Rheinisches Museum für Philologie

Digitized by Google

image
not
available

image
not
available

image
not
available

image
not
available

image
not
available

image
not
available

Digitized by Google

image
not
available

Digitized

image
not
available

Digitized by Google

RPA

Digitized by Google

Digitized by Google

Rheinisches Museum

für

PHILOLOGIE

Herausgegeben

von

Franz Buecheler und **Hermann Usener**

Neue Folge

Fünf und fünfzigster Band.

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY
ASTOR, LENOX AND TILDEN FOUNDATIONS.

Frankfurt am Main

J. D. Sauerländers Verlag.

1900.

Digitized by Google

Digitized by Google

THE NEW PUBLIC LIBRARY
ASTOR, LENOX AND TILDEN FOUNDATIONS.

Verzeichniss der Mitarbeiter

von Band XXXV—LV und ihrer Beiträge von Band XLV an.

Ahrens, H. L., in Hannover †
Amsel, G., in Gross-Lichterfelde
Apelt, O., in Eisenach (*49*, 59. *50*, 394. *53*, 621. *55*, 9)
Arnim, H. von, in Wien
Asbach, J., in Düsseldorf
Aubert, L. C. M., in Christiania
Aufrecht, Th., in Bonn
Ausfeld, A., in Baden-Baden (*50*, 357. *52*, 435. 557. *55*, 348)

Bannier, W., in München (*54*, 544. *55*, 479)
Bartholomae, Chr., in Giessen (*45*, 151)
Barwinski, B., in Deutsch-Krone
Bauer, A., in Graz (*53*, 168)
Baunack, J., in Leipzig
Becher, F., in Berlin † (*45*, 318. *47*, 639. *55*, 481)
Beloch, J., in Rom (*45*, 465. 555. *49*, 111. *50*, 250. *54*, 414)
Bergk, Th., in Bonn †
Bethe, E., in Basel (*46*, 511. *47*, 577. *48*, 91. 355. 484. *55*, 414)
Biese, A., in Neuwied
Birt, Th., in Marburg (*45*, 491. *46*, 152. *50*, 31. 161. *51*, 70. 153. 240. 468. 491. 506. *52* Suppl. *54*, 40, 201)
Bischoff, E. F., in Leipzig (*53*, 328. *54*, 9. *55*, 488)
Blass, F., in Halle (*47*, 269. *53*, 283. *54*, 33. *55*, 91. 341)
Boehme, J., in Hamburg
Boor, C. de, in Breslau (*45*, 477. *47*, 321)
Brandis, C. G., in Charlottenburg (*51*, 109)
Brandt, S., in Heidelberg (*47*, 390)
Breysig, A., in Berlin (*55*, 157. 565)
Brinkmann, A., in Königsberg (*51*, 273. 441. *52*, 632. *54*, 93)
Bröcker, L. O., in Hamburg
Brugmann, K., in Leipzig (*53*, 630)
Brugmann, O., in Leipzig (*50*, 478)
Bruhn, E., in Kiel (*45*, 273. *48*, 628. *49*, 168)
Bruns, J., in Kiel (*45*, 138. 223)
Buecheler, F., in Bonn (*45*, 159. 161. 321. *46*, 159. 233. 632. *48*, 84. 320. 631. *49*, 175. *51*, 153. 325. 471. 638. *52*, 302. 391. *53*, 166. 205. *54*, 1. 484. *55*, 1)
Buermann, H., in Berlin
Buettner, R., in Gera (*55*, 121)
Bugge, S., in Christiania
Bunte, B., in Leer
Buresch, K., in Athen † (*46*, 193. *47*, 329. *49*, 424)
Busche, K., in Lehr (*55*, 299)
Busolt, G., in Göttingen
Busse, A., in Berlin (*49*, 72)
Bywater, I., in Oxford

Cauer, F., in Friedeberg (*46*, 244. *50*, 348)
Cauer, P., in Düsseldorf (*47*, 74)
Cholodniak, J., in St. Petersburg
Christ, W., in München
Christensen, H., in Hamburg (*54*, 134)
Cichorius, C., in Leipzig
Cohn, L., in Breslau
Conway, R. J., in Cardiff (*49*, 480)
Corssen, P., in Deutsch-Wilmersdorff bei Berlin (*51*, 226)
Crönert, W., in Göttingen (*53*, 585. *54*, 593)
Crusius, O., in Heidelberg (*45*, 265. *46*, 318. *47*, 61. *48*, 152. 299. *49*, 299. *51*, 544)
Curtius, E., in Berlin † (*50*, 373)

Darbishire, H. D., in Cambridge
Daub, A., in Freiburg i. Br. †
Dechent, H., in Frankfurt a. M.

Digitized

Deecke, W., in Mülhausen i. E. †
Deiter, H., in Hannover
Diehl, E., in München (*54*, 172)
Diels, H., in Berlin (*46*, 617. *49*, 478)
Dieterich, A., in Giessen (*46*, 25. *48*, 141. 275. *55*, 191)
Dietze, J., in Hamburg (*49*, 21)
Dittenberger, W., in Halle (*47*, 324)
Doerpfeld, W., in Athen (*51*, 127)
Domaszewski, A. v., in Heidelberg (*45*, 1. 203. *46*, 599. *47*, 159. 207. *48*, 240. 342. *49*, 612. *53*, 638. *54*, 158. 311. *55*, 318)
Dragendorff, H., in Basel (*51*, 281)
Drerup, E., in München (*51*, 21)
Duemmler, F., in Basel † (*45*, 178)
Duhn, F. v., in Heidelberg
Duncker, A., in Kassel †
Dyroff, A., in Würzburg (*50*, 481)
Dziatzko, K., in Göttingen (*45*, 639. *46*, 47. 349. *47*, 634. *49*, 559. *54*, 497. *55*, 104)

Egenolff, P., in Heidelberg
Ellis, R., in Oxford
Elter, A., in Bonn (*46*, 112. *47*, 130. 629)
Enthoven, L., in Strassburg i. E. (*46*, 480. *48*, 472)
Eskuche, G., in Siegen (*45*, 236. 385)

Fabricius, E., in Freiburg i. Br. (*46*, 337. 589. *48*, 448. *51*, 456)
Faltin, G., in Neu-Ruppin †
Flach, H., in Hamburg †
Foerster, R., in Breslau (*49*, 167. 168. 481. *50*, 66. 640. *51*, 481. *52*, 144. 296. 298. *53*, 547. *55*, 139. 435)
Foerster, Wilh., in Rheydt
Fraenkel, A., in Schaffhausen
Fränkel, A., in Berlin (*47*, 473)
Fränkel, S., in Breslau (*51*, 328)
Frederking, A., in Worms (*46*, 144. *52*, 449)
Freudenthal, J., in Breslau
Frick, C., in Höxter (*46*, 106)
Friederich, B., in Hannover
Friedländer, L., in Strassburg
Fries, C., in Berlin (*54*, 555. *55*, 18)
Fritze, H. v., in Berlin (*55*, 588)
Froehner, W., in Paris (*47*, 291)
Fuchs, R., in Dresden (*49*, 532. *50*, 576. *51*, 164. *52*, 377. 634. *53*, 496)
Fuhr, K., in Berlin (*50*, 304. *51*, 45. 164)

Galland, C., in Strassburg
Gardthausen, V., in Leipzig (*45*, 612. *46*, 619. *50*, 311)
Gelzer, H., in Jena (*48*, 161)
Gercke, A., in Greifswald (*47*, 319. *48*, 41. *54*, 404)
Gilbert, L., in Meissen (*51*, 471)
Gilbert, W., in Schneeberg
Gloeckner, F., in Staremberg
Gloël, H., in Wesel (*47*, 136)
Goebel, E., in Fulda (*53*, 628)
Goetz, G., in Jena
Gomperz, Th., in Wien
Graf, E., in Quedlinburg (*46*, 71)
Gundermann, G., in Giessen (*45*, 361. *46*, 489)
Gutschmid, A. von, in Tübingen †

Haeberlin, C., in Göttingen (*45*, 21. 311)
Hagen, H., in Bern †
Hanssen, F., in Santiago
Harder, Chr., in Neumünster (*48*, 433)
Hartfelder, K., in Heidelberg †
Hauler, E., in Wien (*54*, 161)
Heerdegen, F., in Erlangen
Heidtmann, G., in Pfaffendorf
Heinze, R., in Berlin (*45*, 497)
Helbig, W., in Rom (*55*, 55)
Heldmann, C., in Kassel (*52*, 299)
Helm, R., in Deutsch-Wilmersdorf (*52*, 177. *54*, 111)
Hense, O., in Freiburg i. Br. (*45*, 541. *47*, 219. *49*, 174. *50*, 140. *53*, 318. *55*, 222)
Heraeus, W., in Offenbach (*54*, 156. 305)
Hertling, G. v., in München
Hertz, M., in Breslau †
Herwerden, H. van, in Utrecht
Hettner, F., in Trier
Heydemann, H., in Halle †
Heylbut, G., in Hamburg
Hiller, E., in Halle †
Hirschfeld, G., in Königsberg †
Hirschfeld, O., in Charlottenburg (*51*, 470. 474. 475. *52*, 294)
Hirzel, R., in Jena (*45*, 419. *47*, 359)
Hoerschelmann, W., in Dorpat †
Hoffmann, E., in Wien (*50*, 90. 484. 486. *51*, 320. *52*, 99)
Holwerda, J. H., in Leiden (*55*, 476)
Holzapfel, L., in Giessen
Hosius, C., in Münster (*46*, 287. 577. *47*, 462. *48*, 380. *50*, 286. *51*, 197)
Hoyer, R., in Kreuznach (*53*, 37)

Digitized by Google

Huelsen, Chr., in Rom (*45*, 284. *49*, 379. 629)
Hug, A., in Zürich †

Ihm, M., in Halle (*45*, 622. 639. *46*, 323. 371. 494. 621. *47*, 312. *48*, 635. 479. *49*, 247. 316. 479. *50*, 191. 367. *51*, 315. 473. 638. *52*, 129. 143. 205. 454. 459. 633. *53*, 165. 495)
Ilberg, J., in Leipzig (*45*, 111. *47*, 489. *51*, 165. 466. *52*, 591)
Immisch, O., in Leipzig (*46*, 488. 613. *48*, 290. 512. *52*, 126. *54*, 313)

Jahnke, R., in Brüssel (*47*, 460)
Jan, C. v., in Strassburg † (*46*, 557)
Jeep, L., in Königsberg (*51*, 401. *52*, 213)
Judeich, W., in Czernowitz (*47*, 53)
Jungblut, H., in Frankfurt a. M.

Kaerst, J., in Leipzig (*52*, 42, 519)
Kaibel, G., in Göttingen
Kalbfleisch, K., in Rostock (*51*, 466. *53*, 160)
Kalkmann, A., in Berlin
Karo, G., in Florenz (*48*, 311)
Kekule von Stradonitz, R., in Berlin
Kiderlin, M., in München † (*46*, 9)
Kirchner, J. E., in Berlin (*46*, 488. *47*, 550. *53*, 380)
Klatt, M., in Berlin (*45*, 335)
Klebs, E., in Berlin (*45*, 436. *47*, 1. 515)
Klein, J., in Bonn †
Knaack, G., in Stettin (*48*, 632. *49*, 310. 476. 526)
Koch, J., in Marburg
Kock, Th., in Weimar (*45*, 50. *46*, 299. *48*, 208, 579. *49*, 162. 176. *50*, 140)
Koehler, U., in Berlin (*46*, 1. *53*, 485. 491)
Koepp, F., in Münster (*48*, 154. 485. *50*, 268)
Koerte, A., in Greifswald (*45*, 172. *52*, 168. 333. *53*, 160. *55*, 131)
Koerte, G., in Rostock (*53*, 239)
Kopp, A., in Berlin
Korsch, Th., in Moskau
Krascheninnikoff, M., in Dorpat (*48*, 634)
Kroll, W., in Greifswald (*47*, 457. 599. *50*, 636. *52*, 286. 338. 569. *53*, 574)
Krumbacher, K., in München
Krumbholz, P., in Eisenach (*50*, 205. *52*, 237)
Kuebler, B., in Berlin (*45*, 485. *46*, 324)
Kuhnert, E., in Königsburg i. P. (*49*, 37)
Kunze, R., in Zittau (*53*, 159)

Lange, K., in Tübingen
Lattes, E., in Mailand (*49*, 317)
Lehnert, G., in München (*55*, 112)
Leo, F., in Göttingen (*52*, 509. *55*, 604)
Lewy, H., in Mülhausen i. E. (*48*, 398. 472)
Loewe, G., in Göttingen †
Lommatzsch, E., in Freiburg i. B. (*52*, 303)
Luckenbach, H., in Karlsruhe
Ludwich, A., in Königsberg (*45*, 11. *46*, 139)
Luebbert, E., in Bonn †
Lueddecke, K., in Zelle (*52*, 628)
Luetjohann, Chr., in Greifswald †
Lugebil, K., in St. Petersburg †

Malchin, F., in Rostock (*53*, 493)
Manitius, M., in Dresden (*45*, 153. 316. 485. *46*, 150. 493. 622. *47*, 465. Suppl. *48*, 313. 474. *49*, 170. *50*, 152. 315. 641. *51*, 160. *52*, 131. 305. *53*, 393. *54*, 293)
Martini, E., in Leipzig (*52*, 348. *55*, 612)
Marx, F., in Leipzig (*46*, 420. 606. 636. *47*, 157. *50*, 321)
Mau, A., in Rom
Meier, P. J., in Braunschweig
Meister, R., in Leipzig
Mendelssohn, L., in Dorpat †
Meyer, E., in Halle
v. Mess, A., in München (*53*, 482)
Mollat, G., in Kassel
Müllenbach, E., in Bonn
Müller, C. Fr., in Kiel (*46*, 320. *50*, 301)
Müller, C. F. W., in Breslau (*51*, 480. *53*, 121. *54*, 381. 526. *55*, 312. 635)
Müller, H. J., in Berlin
Müller, K. K., in Jena
Münscher, K., in Breslau (*54*. 248)
Muenzel, R., in Berlin
Münzer, F., in Basel (*53*, 596)

Nake, B., in Dresden
Natorp, P., in Marburg
Neumann, K. J., in Strassburg

Niedermann, M., in Basel (*52*, 505)
Niese, B., in Marburg
Nissen, H., in Bonn (*45*, 100. *47*, 161. *49*, 1. 275)
Noack, F., in Jena (*48*, 420)
Norden, E., in Breslau (*48*, 348. 529. *49*, 194. *54*, 466)

Oder, E., in Berlin (*45*, 58. 212. 637. *48*, 1. *51*, 52. 311)
Ochmichen, G., in München (*46*, 99)
Osthoff, H., in Heidelberg
Otto, A., in Oppeln
Overbeck, J., in Leipzig †

Papadopulos-Kerameus, A., in St. Petersburg (*46*, 160. 161)
Patzig, E., in Leipzig †
Paucker, C. v., in Reval †
Paul, L., in Dresden (*54*, 602)
Peppmüller, R., in Stralsund
Pernice, E., in Berlin (*46*, 495. 626)
Petersen, E., in Rom (*50*, 453)
Pfleiderer, E., in Tübingen
Pflugk-Harttung, J. v., in Berlin
Philippi, A., in Dresden
Plasberg, O., in Berlin (*53*, 66. 640. *54*, 144. 638)
Pokrowskij, M., in Moskau (*52*, 425)
Pomtow, H., in Eberswalde (*49*, 577. 627. *51*, 329. 560. *52*, 105)
Preuner, E., in Greifswald (*49*, 313. 362)
Prott, H. v., in Athen (*52*, 187. *53*, 460)

Rabe, H., in Hannover (*47*, 404. *48*, 147. *49*, 625. *50*, 148. 241. *54*, 632. *55*, 154)
Radermacher, L., in Bonn (*47*, 569. *48*, 622. *49*, 163. *50*, 137. 475. *51*, 314. 463. 596. *52*, 13. 412. 624. 631. *53*, 497. *54*, 285. 351. 374. 638. *55*, 149. 482)
Rassow, H., in Weimar
Reitzenstein, R., in Strassburg
Reuss, F., in Saarbrücken (*54*, 146)
Ribbeck, O., in Leipzig † (*45*, 146. 147. 313. *46*, 331. 333. *47*, 597. 628. *49*, 472. *50*, 277. 314. 558)
Ribbeck, Wo., in Berlin
Riese, A., in Frankfurt a. M. (*51*, 637. *55*, 316)
Riess, E., in Chicago (*48*, 307. *49*, 177)
Roemer, A., in Erlangen
Rohde, E., in Heidelberg † (*48*, 110. *49*, 623. 624. *50*, 1. 600)
Roscher, W. H., in Wurzen (*53*, 169. 639)
Rossbach, O., in Königsberg (*46*, 311. *48*, 592. *52*, 1. *53*, 167. 629. *54*, 277. *55*, 641)
Rossberg, K., in Hildesheim
Ruehl, F., in Königsberg (*46*, 146. 426. *47*, 152. 460. *48*, 565. *49*, 256. *50*, 141. *53*, 324. 635. *54*, 152. 316)
Ryssel, V., in Zürich (*48*, 175. *51*, 1. 318. 529)

Scala, R. v., in Innsbruck (*45*, 474)
Schaefer, A., in Bonn †
Schanz, M., in Würzburg (*50*, 114. *54*, 19. *55*, 86)
Scheer, E., in Saarbrücken
Schepss, G., in Speier † (*48*, 482)
Schlee, F., in Sorau (*46*, 147)
Schmid, W., in Tübingen (*48*, 53. 626. *49*, 133. *50*, 308. 310. *52*, 446)
Schmidt, B., in Freiburg i. Br. (*53*, 477)
Schmidt, J., in Königsberg † (*45*, 148. 157. 318. 482. 599. 640. *46*, 77. 334. *47*, 114. 325)
Schmidt, O. E., in Meissen (*47*, 241. *52*, 145. *53*, 209. *55*, 385)
Schmidt, W., in Helmstadt (*55*, 625)
Schmitz, W., in Köln †
Schneider, R., in Duisburg (*52*, 447)
Schoell, F., in Heidelberg (*50*, 155. *51*, 381. *53*, 511. *55*, 489)
Schoell, R., in München †
Schoene, A., in Kiel (*46*, 153)
Schoene, H., in Charlottenburg (*52*, 135. *53*, 432. *54*, 638)
Schoenemann, J., in Schlawe
Schroeder, P., in London
Schubert, R., in Königsberg (*53*, 98)
Schulten, A., in Göttingen (*50*, 489)
Schulze, E., in Homburg v. d. H.
Schulze, K. P., in Berlin (*53*, 541)
Schulze, W., in Göttingen (*48*, 248)
Schumacher, K., in Karlsruhe
Schwabe, L., in Tübingen
Schwartz, E., in Strassburg
Schwarz, W., in Krefeld (*48*, 258. *49*, 353. *51*, 636. *52*, 463)
Seeck, O., in Greifswald (*46*, 154. *48*, 196. 602. *49*, 208. 630. *55*, 319)
Seume, H., in Hannover
Sieglin, W., in Berlin
Simson, B., in Freiburg i. Br.
Skutsch, F., in Breslau (*47*, 138. *48*, 303. *51*, 478. *54*, 483. *55*, 272)

Digitized by Google

Solmsen, F., in Bonn (*51*, 303. *53*, 137. *54*, 345. 495. *55*, 310)
Sommerbrodt, J., in Breslau
Sonny, A., in Kiew
Speyer, J. S., in Groningen (*47*, 638)
Sprengel, J. G., in Rossleben (*46*, 54)
Stachelscheid, A., in London
Stahl, J. M., in Münster (*46*, 250. 481. 614. *48*, 157. *49*, 620. *50*, 382. 566. *51*, 157. 306. *53*, 322. *54*, 150. 494. *55*, 152. 160)
Stangl, Th., in München
Stein, H., in Oldenburg (*54*, 496. *55*, 531)
Stengel, P., in Berlin (*52*, 399)
Stephan, Ch., in Köln
Sternkopf, W., in Dortmund (*47*, 468)
Steup, J., in Freiburg i. Br. (*53*, 308)
Stich, J., in Zweibrücken
Strack, M. L., in Bonn (*53*, 399. *55*, 161)
Sudhaus, S., in Bonn (*48*, 152. 321. 552)
Susemihl, F., in Greifswald (*46*, 326. *49*, 473. *53*, 448. 485. 626. *54*, 631. *55*, 574)
Swoboda, H., in Prag (*45*, 288. *46*, 497. *49*, 321. *55*, 460)
Szanto, E., in Wien

Teichmüller, G., in Dorpat †
Thomas, E., in Berlin (*54*, 313)
Thouret, G., in Friedenau
Thurneysen, R., in Freiburg i. Br. (*55*, 484)
Tiedke, H., in Berlin
Toepffer, J., in Basel † (*45*, 371. *49*, 225)
Traube, L., in München (*47*, 558. *48*, 284)
Trieber, C., in Frankfurt a. M.
Tümpel, C., in Neustettin (*46*, 528. 636)

Unger, G. F., in Würzburg
Urlichs, H. L., in München
Urlichs, L., in Würzburg †
Usener, H., in Bonn (*47*, 154. 414. *49*, 461. *50*, 144. *53*, 329. *55*, 286. 311. 321. 480)

Viertel, A., in Göttingen
Vliet, I. van der, in Haarlem
Vogel, F., in Fürth
Voigt, G., in Leipzig †
Voigt, M., in Leipzig
Vollmer, F., in München (*46*, 343. *51*, 27. *54*, 165. 637. *55*, 520)

Wachsmuth, C., in Leipzig (*45*, 476. *46*, 327. 329. 465. 552. *52*, 137. 140. 461)
Wackernagel, J., in Basel (*45*, 480. *48*, 299. *51*, 304)
Wagner, R., in Dresden (*46*, 378. 618)
Weber, H., in Wismar
Weber, H., in Lüneburg (*51*, 630)
Wecklein, N., in München
Weise, O., in Eisenberg
Weizsäcker, P., in Calw
Wellmann, E., in Berlin
Wendland, P., in Berlin (*49*, 309. *52*, 465. *53*, 1)
Werner, J., in Lenzburg
Wessner, P., in Bremerhaven (*52*, 69)
Westerburg, E., in Barmen †
Weyman, C., in München (*45*, 320. *47*, 640. *50*, 154. *51*, 327. *52*, 302. *53*, 316)
Wiedemann, A., in Bonn
Wilhelm, A., in Athen (*52*, 296)
Winterfeld, P. v., in Berlin (*55*, 481)
Woelfflin, E., in München (*47*, 640. *48*, 312. *49*, 270. *50*, 152. 320. *53*, 327)
Wolters, P., in Würzburg
Wotke, C., in Wien
Wünsch, R., in Breslau (*49*, 91. *51*, 138. *52*, 144. *55*, 62. 232)

Zacher, K., in Breslau (*45*, 524)
Zangemeister, K., in Heidelberg
Zarncke, E., in Leipzig
Ziebarth, E., in Hamburg (*51*, 632. *53*, 635. *54*, 488. *55*, 501)
Ziehen, J., in Frankfurt a. M. (*50*, 643. *51*, 162. 589. *52*, 293. 449. 450. *53*, 270)
Ziehen, L., in Frankfurt a. M. (*54*, 211. *54*, 321)
Zielinski, Th., in St. Petersburg
Zimmermann, A., in Breslau (*45*, 493. *50*, 159. *52*, 458. *54*, 495. *55*, 486. 487)
Zingerle, A., in Innsbruck
Zingerle, J., in Innsbruck (*48*, 299)
Zitelmann, E., in Bonn
Zurborg, H., in Zerbst †

* Berichtigungen werden erbeten. Für mehrere sind wir den Herren Dr. R. Klussmann in Gera und Dr. E. Oder in Berlin zu Dank verpflichtet.

Digitized by Google

Inhalt.

	Seite
Beiläufige Bemerkungen. Von H. Usener	286
Zur Handschriftenkunde und Geschichte der Philologie. Von R. Foerster	435
Der Schluss des aeolischen Epos vom Zorne des Achill. Von W. Helbig	55
Vermischtes zu den griechischen Lyrikern und aus Papyri. Von F. Blass	91
Die neuen Fragmente griechischer Epoden. Von demselben	341
Zu den Fragmenten des Euripides. Von K. Busche	299
Der Inhalt des Georgos von Menander (Schluss). Von K. Dziatzko	104
Zum zweiten Mimiamb des Herodas. Von O. Hense	222
Zur Quellenkritik des Thukydides. Von H. Stein	531
Zu Platons Philebus. Von C. Apelt	9
Ueber Isokrates XIII 9—13 und X 8—13. Von F. Susemihl	574
Zur aristotelischen κάθαρσις. Von G. Lehnert	112
Zur handschriftlichen Ueberlieferung des Heron von Alexandrien. Von W. Schmidt	625
Der Pindarcommentator Chrysippos. Von A. Koerte	131
Zur handschriftlichen Ueberlieferung des Laertios Diogenes. Von E. Martini	613
Aus Julian von Halikarnass. Von H. Usener	321
Zur Epitome des Adamantios. Von R. Foerster	139
Zur Geschichte des Epameinondas. Von H. Swoboda	460
Griechische Titel im Ptolemaeerreich. Von Max L. Strack	161
Zur Topographie von Alexandria und Pseudokallisthenes. Von W. Ausfeld	348
Zu den griechischen Vereinsinschriften. Von E. Ziebarth	501
Das Alter der griechischen Sternbilder. Von E. Bethe	414
Neue Fluchtafeln. Von R. Wuensch	62. 232

Digitized by Google

Seite

Zu W. Reichels Vorhellenischen Götterkulten. Von H. von Fritze ... 588

Coniectanea. Scripsit F. Vollmer ... 520

Campanisch-etruskische Urkunde. Von F. Buecheler ... 1
Ein Prolog des Diphilos und eine Komödie des Plautus. Von F. Skutsch. ... 272
Elegie und Komödie. Von F. Leo ... 604
Porcius Licinus über den Anfang der römischen Kunstdichtung. Von R. Büttner ... 121
Die Idee der ersten Ecloge Vergils. Von M. Schanz ... 86
Die Widmungselegie des letzten Buches des Propertius. Von A. Dieterich ... 191
Zu Avienus. Von A. Breysig ... 565

Untersuchungen zu Ciceros Timaeus (Schluss). Von C. Fries 18
Studien zu Ciceros Briefen an Atticus. Von O. E. Schmidt 385
Zu Ciceros Ligariana. Von F. Schoell ... 489

Miscellen.

Litterarhistorisches.

Der Katalog der Dramen des Aischylos. Von W. Bannier. 479

Kritisch-Exegetisches.

Varia. Scripsit L. Radermacher ... 149
Homer Ilias Z 168, H 175. Von J. H. Holwerda jr. ... 476
Zu Alkaios. Von F. Solmsen ... 310
De Sophoclis Electrae loco nondum satis explicato. Scripsit J. M. Stahl ... 152
De Thucydidis loco VII c. 75. Scripsit H. Usener. ... 480
Berichtigung und Entgegnung zu Thuk. IV 63, 1. Von J. M. Stahl ... 160
De Stobaei loco. Scripsit H. Usener ... 311
Der anonyme Hermogenes-Kommentar in Messina. Von H. Rabe 154
Nachträge zu Plautus. Von C. F. W. Müller ... 312
Zu dem Phoenix des Lactantius. Von A. Riese ... 316
Zu den Versus cuiusdam Scoti de alphabeto. Von A. Breysig 157
Ad Ciceronis pro Ligario 2, 5. Scripsit F. Becher ... 481
Zu Cicero ad Atticum I 14, 3. Von C. F. W. Mueller ... 635
Lectiones astronomicae. Scripsit P. de Winterfeld ... 481

Digitized by Google

Seite

Grammatisches.

τοσοῦτος. Von L. Radermacher 482
Wandel von l zu i im Italischen. Von A. Zimmermann ... 487
Altlateinisch *havelod*. Von R. Thurneysen..... 484
Noch einmal die Etymologie von Augur. Von A. Zimmermann 486
Brutes. Von A. von Domaszewski..... 318

Epigraphisch-Antiquarisches.

Die Inschriften des Constantius Gallus. Von O. Seeck... .. 319
Berichtigungen und Zusätze. Von E. F. Bischoff..... 488
Ein plastisches Porträt des Agathokles. Von O. Rossbach. 641

Digitized by Google

Campanisch-etruskische Urkunde.

In der Nekropole des alten Capua, bei S. Maria di Capua, woher in den letzten Jahrzehnten so manches oskische Sprachdenkmal gewonnen ward (Rhein. Museum 45 S. 161 u. 171), ist auch eine grosse Thonplatte, welche eine etruskische Inschrift trägt, ausgegraben und im vorigen Jahre vom Kgl. Museum in Berlin erworben worden. Die Platte ist oben abgebrochen, sie ist ganz mit Schrift bedeckt, freilich in der unteren Hälfte in der Mitte ganz zerstört, so dass nur die Zeilenenden links und rechts erscheinen; die Schriftfläche ist jetzt 0.58 m hoch, deren Breite misst 0.41 m, genau das Mass der oskischen Elle nach Nissen (Pompej. Studien S. 85). Damit die wichtige Inschrift veröffentlicht werde, übersandte Hr. Kekule von Stradonitz mir zwei ausgezeichnet scharfe Photographien, Hr. Winnefeld einen Papierabklatsch, welcher ihn selbst trotz der darauf verwandten Mühe wenig befriedigte, weil die Art der Schrift sich nicht zum Abklatschen eignet; sie ist tief aber vielfach schräg in den feuchten Thon gegraben, ihre Ränder beim Brennen verquollen und verzerrt; trotzdem hat auch der Abklatsch uns in Ergänzung der Photographie guten Dienst gethan. Unterstützt hat mich bei Feststellung des Textes Hr. Dr. Diehl; über manchen Buchstaben haben wir hin und her berathen, um Sicherheit zu gewinnen; hoffentlich werden selbst diejenigen, welchen die noch fast ungekannte Sprache verständlich sein wird, bei einer Nachprüfung unsre Lesung von argen Fehlern frei finden. Dies gilt wenigstens für den Haupttheil der Urkunde, die ersten 29 Zeilen. Denn von da ab ist sie so verletzt und verdorben, dass von Herstellung wohl niemals Rede sein kann und der Werth des Erhaltenen für die Erklärung des Ganzen oder die Lösung des Sprachräthsels durchaus fraglich ist. Darum schien es für jetzt Verschwendung von Zeit und Arbeit, wenn wir hier die Bestimmung und Anmerkung der verwitterten Zeichen mit der gleichen

Digitized by

Umständlichkeit und Peinlichkeit hätten durchführen wollen: maneat nostros ea cura nepotes. Noch eine weitere Ausnahme muss ich betreffs der Interpunction machen, da hierüber wir öfters verschiedener Meinung waren, Fehler also schwerlich vermieden worden sind. Sieht man ab von so klaren Zeichen, wie der klotzige Dreipunkt Z. 7 am Ende des ersten Abschnittes oder Z. 22 vor dem schliessenden *p* ist, so hat die Interpunctionsweise des Schreibers viel Täuschendes; oft ist zweifelhaft, ob ein Punkt beabsichtigt oder durch Ausgleiten des Stichels entstanden ist. Er setzt den Punkt in die Mitte zwischen die Buchstaben, keineswegs immer mit solchem Spatium, welches getrennte Wörter oder Silben beweist, er setzt ihn über die Buchstaben (gern beim *l* über den kürzeren oder zwischen die beiden Schenkel), er setzt ihn unten an oder geradezu unter den Buchstaben. So steht gegen Ende von Z. 8 *apires* in fortlaufender Reihe, aber unter *a* ein Punkt klar und deutlich, vielleicht sogar ein Dreipunkt in Keilform. Ueberhaupt scheint viel öfter, als unser Text zum Ausdruck bringt, durch zwei- oder dreimaligen Stich in den Thon, durch mehrere aber schräg zu einander gestellte Punkte abgetheilt. Offenbar dient die Interpunction dazu, wie auch bei der *iouxmenta*-Inschrift des römischen Forums sich zeigt, nicht nur Wörter zu trennen, sondern auch Silben und die Elemente des Wortes.

Die Inschrift ist regelmässig in dem schlangenförmigen Bustrophedon geschrieben, von welchem Corssen Sprache der Etr. S. 11 spricht: jede erste Zeile läuft von rechts nach links, die nächste hinter oder unter dem Ende der ersten beginnende Zeile scheinbar von links nach rechts, da sie aber auf dem Kopfe steht, ward sie gleichfalls von rechts nach links geschrieben. Die Schriftzüge machen insgesammt den Eindruck jüngerer Zeit, keines so hohen Alters als sich doch wohl aus dem Alphabet und dem Fundort ergibt; denn das Gewöhnliche zum Massstab genommen, kann man die Inschrift kaum später entstanden glauben als in dem Zeitraum, wo die Etrusker die Herren Campaniens waren, bis zur Schlacht bei Cumae (J. 474). Für den Inhalt ist nach einigen sonst bekannten etr. Wörtern und Götternamen wahrscheinlich, dass er Todtendienst und Grabstätte betrifft: *is'vei tule* in diesem Grabe? Z. 29 *tula natinusnal* Familiengrab? Licht kann ich nicht schaffen, aber je mehr Denkmäler, desto mehr Aussicht, dass das Dunkel schwindet, daher denn diese Zeilen grammaticis placeant, ut sine grammaticis.

Digitized by Google

→ luvacil·s'uχu [*6 Buchst. fehlen*]

← ai·sav·ones·s·ati·riasaχnel [*c. 30 B. fehlen*]

→ [*14 B. fehlen*] eriθuθ'suvacil's'ipir·s'u·rileθam·sul' citar: tiria·

← cim·c·leva·acas·ri'neal·χ·tei·vacil'ice·is'unisav·lasie [*9 B. fehlen*]

→ [*4 B. fehlen*] ·rizile: picas·ri·sav·lasiei·s·vacil' lunas'iefacaiχ·nac·fuli

← nus'nes·vacil'sav·cnes·itnamulirizilepicas·niianevacill

→ eθam·sul' scuvunemar·zac' saca:

← is'vei·tuleiluc·vea. piras e leθam·sul' ilucu·cnes·χuper·pricipen·a.pires·

→ rac·vanies··fuh··zus·leriθnai·tul.tei·snuzain·tehamai. θicuvei·s: cu·θnis·fun

← irmar·zain·tehamai. θiital' sac·riutus·e·cun·zai·itial' χuscuv·seriθnai·tu

→ l·tei·cizusiea.cun: siricimu·nun: φerie·θ·is'umazuslevai·a.pirenun·ver

← ia.v.θ. leθa.ium·vacil'ialeθam·sul·nun·θ·erivacil'iariθnai·tae ·θ.a.θene

→ i: caper·pricelutulea.piraseuni·al.fitu·θ·tae·seiu·θ·ceei·is'umunial. θ. ara

← epn·icei. nun. θ. cuciiei·tur. zai. χimri. tae·i·tiianeal·χaper. tuleaφes·ilucuvacil'zuχn

→ ee. l'f·ariθnai. tul' trs'··vanec·calus·zus·levaθtui.*nem·ravinaiθ·acas·a·· θ

← es·ci·tar·tiria·ci.fir·zain·is'ai·tulas ne natiuras· travaiuser·hivus·nifus·c·ri

→ θnai·tula·hivus·travaiuser·sne**ciuras: /////

Digitized by Google

← is′vei·· tuleiluc·· vea n.pniv larun′s′ ilucu′θuχ: s′in · tiθurial′ χue · s · χaθ · sanulis · mulu

→ rizileziz : riin · puiian · a cas · riziman · tuleleθam · sul′ iluc · uper · pris′ · antiar · vus ·

20 ← taaius′ nun · θeri

← a′cal′ vea per · tulesaiu · zie leθam · sul. ilucuper · pris′an · timavilu tulei · ti

→ r. s′verfaral · ***husili tule · velθur · tuθ* · c · lav · θ*i · ic · niseril′ tur · zaes · χaθ · ce : p

← ncusnas′ivθanurari · tur · zaes · χaθ**nis**a*tun ic: nizus · leniχaciiul′eses · sal′ χe

→ i · c · a laiei · c · χemiai · sti · zai · tei · zal · rapa · zal · *afunii · iac**e : tun · ic · niseril′ tu : r: zae ·

25 ← c · χaθ · ce : la · χuθ · nun · θe**siei · *cla*s · li*** · f · ti · r · zai · i · e · s · χuθ***rcl : θuacal · e · θ · zus · leva

→ θusti · zei · acar · lipa u****s′ie θuχ χaθiu : mia**iei : nilaiei · tirtiriiai · fanχ · e · i · pep θiana

← zuceχinilaiei · tur · tae · s · χaθ · cev****χa**

← par: al: mi ilucve · is′vei · tuleti · nunus · seθum · sal′ c · ilucuper · pricipen · tar · tiriavaei f

29 → ulinul · n/////

29 ← e: tula natinusnal · ilucui: tunafulinun : naiθvnun · ve · θu////

---

30 ← mac′ vil · ululepapui****asei · lu*******θas · uratur · zae · s · χaθ*****aei rapa

→ fu [*c. 12 B. fehlen*] ia***ium · pui [*c. 12 B. fehlen*] iθa*****is′er · s · ihefina rapa

← riz: a · papaθ · i · θ//// ////fia · zai//// ////ci : ce

Digitized by Google

→ sal·////// /////iχraχuθ·tar·

← χuθ·ci·sasine·s·ia/////

← zal·aieie·a///// /////

→ ///// /////θ·i·serus·cerur

← p·zaru*sni///// /////

→ ///// /////

← is´vei·tu/// /////aθai*

→ ·c·ha///// /////n·ia:

← aper:p:ri///// /////pris´*

→ *θi:mu///// /////rfanie

← s´·tu·**z///// /////χaθfani

→ ri·rii·un///// /////faniri·

← m*v///// /////nuv·

→ vac///// /////l.ri

← nei·pasθi///// /////iriθn

→ ai·tut///// /////ve·r*nn:

Digitized by Google

← θ · c***man///// /////:tule

→ θe:s · χuθ:e//// ////iaiχ***eχi

← scna · iχ///// /////θi · tunpla

→ χei · eθ · χu://// /////lati

← v · sa///// ////e · i.⁘ seiei·

→ θii · suta*u:ir/////

← is'vei · t*l///// /////el·θr · i · tec⁘ θ.

→ *i · culziuθii · n///// /////esare⁘ s

← χaθ · s'///// /////iχus · rsias · celutu

→ χaper · tule///// /////fale

← ceθ***iχ · z///// /////nun · ai****acl χa

→ nis · c · lav:tunuis · ic////// /////is'v*e

→ :θ [*c. 12 B. fehlen*] /////s · vilt ur · is · ziχun:

Digitized by Google

Stern bedeutet, dass ein Buchst. verloren, Strich unter einem oder mehreren Buchst., dass dessen oder deren Lesung unsicher ist.

Zeile 1 am Schluss hinter *uχu* vielleicht *a* 2 gegen Ende, wenn die Punkte nicht zufällig sind, *aχi·ie* 3 *s* hinter θ unten beschädigt, vielleicht *c*, kaum *t* 4 in *acas* die 2 ersten Buchst. durch Querbalken oben verbunden, es scheint etwas corrigirt *ne* in *neal* éin Zeichen durch Ligatur von rechtsläufigem *n* mit eingeschriebenem, an die linke Hasta des *n* angelehntem *e*, wohl *ne* und nicht *en* zu lesen 8 erst *lvθam*, vielleicht mit Punkt im *l* wie hinter *piras*, *v* aber scheint in *e* corrigirt 9 hier würde man eher *tehaniai* lesen, so gerade und nicht parallel den 2 ersten Hasten steht die dritte 10 vielleicht *riu·tus* da im ersten *u* ein Punkt ist, wie so oft über oder an dem zweiten Schenkel des *l*, aber *ril·tus* bei der gleichen Länge der Schenkel unwahrscheinlich 12 oder *leθ·aium*, dass der unter *a* befindliche Punkt mit den hinter θ durchscheinenden zusammengehört, jedesfalls ist das ganze ohne Spatium, *ai* dicht beisammen *eri* vor *vacil* eher als *epi*, bestätigt durch Z. 20 13 nach *fitu* das Zeichen ist nicht sicher zu ermitteln, *r* mit Dreipunkt? von hier ab zeigt sich die Oberfläche inmitten der Zeilen so abgerieben und verrieben, dass gar viele Buchstaben unsicher sind möglich wohl *seraθ*, wie *sv-*, aber nicht ·χaθ 14 χ*uθari*? *ne* in *neal* in Ligatur genau so wie Z. 4 (vorher vielleicht *ti·i·a·*) 15 auf *tul·tr* folgt das fünfstrichige Zeichen, welches im altlatein. Alphabet *m* ist (wie die Abkürzung für *Manius*). *s'* wird in der Urkunde sonst *n*-artig gebildet, nur dass die Querlinie von einer zweiten Querlinie geschnitten wird, welche die andern Endpunkte der Hasten verbindet (Corssen, Etr. I S. 12) allenfalls *vaniec*, aber *vanies* wie Z. 9 scheint unmöglich oder *leua* mit Punkt unter *a*? zwischen *i* (kaum *l*) und *n* ein breiter oder zwei Buchst. erloschen 16 der erste Buchst. von *fir* durch Loch von oben her zerstört, *f* ganz zweifelhaft, *t*? nach *hivus* zwischen *n* und *us* die zwei Buchst. corrigirt: ich finde die richtige Lesung nicht, es sieht aus wie *npsus*, wenn *p* ganz in der Form des griech. π und dies *s* unförmlicher; gegen *nifus* spricht zumeist der Verbindungsstrich des vermeintlichen *i* mit dem folgenden Zeichen in der Höhe 17 *nenatiuras*, wie in der Vorzeile, würde passen nach dem Spatium und dem Schimmer des Erloschenen, indessen *t* steht nicht da am Schluss fast ein Dutzend Buchst. abgerieben 18 hinter *vean* lese ich *p* auch mit Punkt darunter, dann *n* oder *s'*, kaum *a*, dann vielleicht *r*, endlich *v* *i* nach *s'* corrigirt? rundum punctirt? *a* oder θ? 19 von *ilucu* der zweite, dritte und fünfte Buchst. corrigirt oder durch Striche, welche mit der äusseren Beschädigung zusammenhängen, entstellt 22 *erfaral* oder *-au* zerstört etwas wie *suv* *lav·tun·ic·nis* wie im Folgenden?

23 auf dem Rand in der Wendung *n* rechtsläufig geschenkelt, scheint weder anders gelesen noch anders als zwischen das ebenso am

Rand stehende *p* und das folgende *cus* eingereiht werden zu können in der Mitte etwa χaθ·*ce*·*nis*·*c*·*lav*·*tun*·*ic* 24 vielleicht richtiger χ*e*θ*nai* *c*·*lav* vor *tun*·*ic* gut möglich 25 *f* sehr unsicher, weil die untere Hälfte nicht ausgestaltet; aber wenn *s*, durch Zusatzlinien oben verunstaltet 26 *acal rapa*? *m* sicher, die folgende Gruppe bis zu *ni laiei* verletzt und verwischt, nach *a* ein *f* oder *s*? Schluss *iri* oder *zei*? schwerlich *in* 27 *tae* sicher, nicht etwa *zae* *cev* oder *cee*, danach mit Spatium vielleicht θ 28 in *is'vei* das *s'* hat die Form des vierstrichigen lat. *m* 29 Anfang *ul*- hinlänglich, -*imu*- völlig klar, dann -*l* von links und unten mit Punkten umgeben, kein -*n* (es folgt sogleich *fulinun*), man müsste denn dafür rechtsläufige Bildung, also falsche Schenkellagerung voraussetzen. Danach noch *n* wie es scheint und Raum für etwa 5 Buchst. Schrift in dieser, der von links kommenden Zeile. Gegen sie kommt auf gleicher Linie von rechts *e tula* bis θ*u*, wo hinter θ*u* höchstens 4 Buchst. verwischt sind.

Bonn. Franz Bücheler.

Digitized by Google

Zu Platons Philebos.

13 B τί οὖν δὴ ταὐτὸν ἐν ταῖς κακαῖς ὁμοίως καὶ ἐν ἀγαθαῖς ἑνὸν πάσας ἡδονὰς ἀγαθὸν εἶναι προσαγορεύεις; In diesen constructionslosen Worten steckt offenbar ein Fehler: mira structura verborum, orta ex anacoluthia. So Stallbaum. Badham sucht durch Streichung von ἀγαθὸν εἶναι zu helfen. Aber der geniale Kritiker hat hier, wie auch sonst im Philebos, der ihm übrigens einige der besten Emendationen verdankt, das Messer viel zu rasch angesetzt. Wir bekommen eine vollkommen befriedigende Construction, wenn wir, mit leicht den Fehler der Ueberlieferung erklärender Aenderung für ἑνόν schreiben ἐννοῶν 'quid igitur commune in malis atque in bonis voluptatibus animadvertens omnes voluptates boni nomine nuncupandas censes'? Cf. 34 E πρὸς τί ποτε ἄρα ταὐτὸν βλέψαντες οὕτω πολὺ διαφέροντα ταῦθ' ἑνὶ προσαγορεύομεν ὀνόματι; vgl. auch Legg. XII, 965 D. Von den nämlichen Voraussetzungen ausgehend wie ich hatte Thompson für ἑνόν vorgeschlagen ἑνορῶν. Allein ἐννοῶν — ein bei Plato sehr beliebtes Verbum — ist nicht nur dem platonischen Stil angemessener, sondern liegt namentlich auch den überlieferten Schriftzügen um ein gut Stück näher.

15 A ὅταν δέ τις ἕνα ἄνθρωπον ἐπιχειρῇ τίθεσθαι καὶ βοῦν ἕνα καὶ τὸ καλὸν ἓν καὶ τὸ ἀγαθὸν ἕν, περὶ τούτων τῶν ἑνάδων καὶ τῶν τοιούτων ἡ πολλὴ σπουδὴ μετὰ διαιρέσεως ἀμφισβήτησις γίγνεται. Die ganz unerträgliche Concurrenz von ἡ πολλὴ σπουδὴ und ἀμφισβήτησις hat man auf mannigfache Weise wegzubringen gesucht. Am nächsten scheint mir der Wahrheit zu kommen der Vorschlag von J. B. Bury, der που δή für σπουδή empfiehlt. Freilich streitet dieser Vorschlag durchaus mit dem platonischen Sprachgebrauch, welcher που δή ausschliesst und δή που fordert. Daher dürfte das Richtige vielleicht sein που ἤδη für σπουδή. Zu πολλή που cf. Phil. 63 E τὰς δ' ἀεὶ μετ' ἀφροσύνης καὶ τῆς ἄλλης κακίας ἑπομένας πολλή

που ἀλογία τῷ νῷ μιγνύναι. Rpl. 366 C πολλήν που συγγνώμην ἔχει. Ibid. 604 A Πολύ που, ἔφη, διοίσει. Und zu ἤδη bei πολύς cf. Heindorf zu Theaet. 151 C.

15 BC ταῦτ' ἔστι τὰ περὶ τὰ τοιαῦτα ἓν καὶ πολλά, ἀλλ' οὐκ ἐκεῖνα, ὦ Πρώταρχε, ἁπάσης ἀπορίας αἴτια μὴ καλῶς ὁμολογηθέντα καὶ εὐπορίας ἂν αὖ καλῶς. Hier wird man hinter εὐπορίας ein Komma zu setzen haben, so dass ἂν αὖ καλῶς sc. ᾗ ὁμολογηθέντα den Gegensatz zu μὴ καλῶς ὁμολογηθέντα bildet. Zu dem ausgelassenen ᾗ cf. Rpl. 371 E ὧν ἂν αὐτοῖς χρεία und Krüger Gr. § 62, 1, 4.

18 AB ὥσπερ γὰρ ἓν ὁτιοῦν εἴ τίς ποτε λάβοι, τοῦτον, ὡς φαμεν, οὐκ ἐπ' ἀπείρου φύσιν δεῖ βλέπειν εὐθὺς ἀλλ' ἐπί τιν' ἀριθμόν, οὕτω καὶ τοὐναντίον ὅταν τις τὸ ἄπειρον ἀναγκασθῇ πρῶτον λαμβάνειν, μὴ ἐπὶ τὸ ἓν εὐθὺς ἀλλ' ἐπ' ἀριθμὸν αὖ τινὰ πλῆθος ἕκαστον ἔχοντά τι κατανοεῖν, τελευτᾶν τε ἐκ πάντων εἰς ἕν. Was Platon hier will, ist klar: man kann ebensowenig mit einem Sprung von der Einheit des Gattungsbegriffs auf die unendliche Fülle der Individuen, wie von der unübersehbaren Masse der Einzelwesen zur Einheit des Gattungsbegriffs gelangen. Es gilt vermittelnde Zwischenglieder zu finden, d. h. eine nach der Natur des Falles bestimmte Anzahl von Arten aufzustellen, also Gruppen zu bilden, deren gemeinsame Merkmale dann zu der Einheit des Gattungsbegriffes oder abwärts zu der Unendlichkeit des Einzelnen führen. Auch sprachlich verläuft alles correct und verständlich bis auf das störende κατανοεῖν, das sich auf keine Weise in die Construction fügt. Es würde zu weit führen, die mannigfachen Heilungsvorschläge vorzuführen und zu beurtheilen. So viel ist gewiss, dass μὴ ἐπὶ τὸ ἓν εὐθὺς ἀλλ' ἐπ' ἀριθμὸν αὖ τινὰ nicht von κατανοεῖν abhängen kann; ebenso gewiss, dass diese Worte sich an ein Verbum anlehnen müssen. Wenn nicht an κατανοεῖν, an welches denn? Offenbar an das vorhergehende βλέπειν. Und das hat, wenn wir zunächst von κατανοεῖν absehen, nicht die mindeste Schwierigkeit, ist vielmehr durchaus naheliegend und natürlich. Wir würden im Deutschen doch auch ohne jeden Tadel sagen: 'wie derjenige, der sich von oben nach unten bewegt, nicht sofort unten sein kann, so der, welcher von unten nach oben steigt, nicht sofort oben'. Aber was wird dann aus κατανοεῖν? Diese Frage zu erledigen müssen wir uns erst die Worte ἐπ' ἀριθμὸν αὖ τινὰ πλῆθος ἕκαστον ἔχοντά τι etwas näher ansehen. Offenbar ist πλῆθος hier nicht mit Stallbaum von dem ἄπειρον zu verstehen,

Digitized by Google

vielmehr ist πλῆθος eine Mehrzahl, eine Vielheit (cf. Soph. 239 B μήτε τὸ ἓν μήτε πλῆθος ἀριθμοῦ προστιθεὶς τῷ μὴ ὄντι d. i. weder die Einheit noch eine bestimmte Mehrzahl oder Vielheit) und die Worte besagen, wie Georgii in der Stuttgarter Uebersetzung ganz richtig übersetzt und erklärt, eine Zahl, die irgend eine einzelne Mehrheit (sei es drei, fünf, sieben oder welche Vielheit sonst) in sich hat oder darstellt. Man soll aber nach Massgabe des Falles eine bestimmte Anzahl von Gruppen bilden. Daraus folgt einerseits, dass ἕκαστον nicht in ἑκάστοτε geändert zu werden braucht, anderseits dass sich als nächstliegende und durch den Sinn gebotene Aenderung von κατανοεῖν, welcher Infinitiv doch unmöglich mit Georgii von ἔχοντα abhängig gedacht werden kann (angeblich als epexegetischer Infinitiv: 'zum Nachdenken'!) empfiehlt κατὰ νοῦν 'nach Wunsch', 'wie es eben passt', 'wie es der vorliegende Fall als wünschenswerth erscheinen lässt'. Das ist ja die bekannte Bedeutung von κατὰ νοῦν (cf. Phil. 11 B. 26 C) und damit ist der Stelle gerade gedient: es muss beim Aufsteigen vom ἄπειρον zum ἕν irgend eine bestimmte Zahl (Mehrzahl, πλῆθος) als Mittelglied dienen. Doch ist diese Zahl keineswegs für jeden Fall dieselbe. Es hängt ganz von der Natur des Falles sowie von der Einsicht des Urtheilenden ab, welche zu wählen ist.

23 D εἰμὶ δ', ὡς ἔοικεν, ἐγὼ γελοῖός τις ἱκανῶς τά τ' εἴδη διστὰς καὶ συναριθμούμενος. Das sinnlose ἱκανῶς der meisten Hss. oder ἱκανός des Bodl. und zweier weiterer Hss. ist meines Erachtens nicht mit Badham in ἄνθρωπος zu verwandeln, das weder paläographisch wahrscheinlich, noch dem platonischen Sprachgebrauch entsprechend ist, sondern in das vom Sinn empfohlene und zudem den überlieferten Zügen viel näher liegende καὶ ἄνους. Wir erhalten dann die durchaus angemessene Verbindung γελοῖός τις καὶ ἄνους.

23 DE Τάχ' ἄν· οὐ μὴν οἶμαί γε ἐν τῷ νῦν, ἐὰν δέ τι δέῃ, συγγνώσει πού μοι σὺ μεταδιώκοντι πέμπτον βίον. Dass hier βίον verkehrt ist, unterliegt keinem Zweifel. Es wird daher von den Herausgebern getilgt. Aber wie ist es hereingekommen? debetur scioli alicuius interpretationi, qui cum addere deberet εἶδος, sententia loci non perspecta, absurde adscripsit βίον. So Stallbaum. Aber welcher sciolus wäre thöricht genug gewesen, hier an βίον zu denken? Wir fragen zunächst, woran mag Platon denken, wenn er hier auf ein πέμπτον γένος zu den aufgezählten vier (ἄπειρον, πέρας, πεπερασμένον, αἰτία τῆς

συμμίξεως) hindeutet? Ich glaube, er zielt damit auf die blind wirkende ἀνάγκη, die er zwar hier nicht braucht (οὐ μὴν οἶμαί γε ἐν τῷ νῦν), wohl aber im Timaeus. Dieses fünfte γένος, ein etwas unbequemes und so zu sagen irrationales Element der platonischen Philosophie, wird er nur im Nothfall (ἐάν τι δέῃ) berühren, und sollte es geschehen, so bittet er im Voraus um Verzeihung. Ich meine demnach, wir erhalten einen angemessenen Sinn, wenn wir für βίον schreiben βίᾳ: ‘Du wirst mir verzeihen, falls ich nothgedrungen mit dir einem fünften nachgehen muss’. Sokrates will es vor der Hand nicht thun; aber wenn es durchaus durch die Sache gefordert werden sollte, dann wird er es, der Noth gehorchend, nicht dem eignen Trieb, thun.

25 D Ἦν (sc. τὴν τοῦ πέρατος γένναν) καὶ νῦν δὴ δέον ἡμᾶς, καθάπερ τὴν τοῦ ἀπείρου συνηγάγομεν εἰς ἕν, οὕτω καὶ τὴν τοῦ περατοειδοῦς συναγαγεῖν, οὐ συνηγάγομεν. ἀλλ’ ἴσως καὶ νῦν ταὐτὸν δράσει· τούτων ἀμφοτέρων συναγομένων καταφανὴς κἀκείνη γενήσεται. So lautet die Stelle in den massgebenden Hss. und den meisten Ausgaben. Man hat sich viel um eine Correctur des sinnlosen ταὐτὸν δράσει bemüht; denn Niemand will es Stallbaum glauben, dass diese Worte hier zu Recht stehen. Der Verdacht, der die Stelle trifft, wird weiter bestärkt durch das ganz ungewöhnliche Asyndeton, mit dem die folgenden Worte τούτων ἀμφοτέρων κ. τ. λ. eingeführt werden. Die Stelle, den Buchstaben nach vollständig richtig überliefert, erhält meines Erachtens ihre wahre Gestalt durch folgende Schreibung und Interpunction: ἀλλ’ ἴσως καὶ νῦν ταὐτὸν δρᾷς, εἰ τούτων ἀμφοτέρων συναγομένων καταφανὴς κἀκείνη γενήσεται. Es handelt sich um die Begriffsbestimmung des πέρας, die zwar 25 A im Anschluss an die des ἄπειρον summarisch angedeutet, aber nicht näher ausgeführt ist. Diese nähere Ausführung folgt erst hier bei Gelegenheit der Mischung der beiden Geschlechter, indem einerseits die verschiedenen Gebiete durchgesprochen werden, innerhalb deren sich die Eigenthümlichkeit des πέρας klar darstellt, anderseits in dem ἀριθμὸν ἐντιθέναι das gemeinsame Merkmal bezeichnet wird, das die Einheit seines Begriffes ausmacht. Also: ‘Auch jetzt leistest du das Nämliche, insofern du die beiden Geschlechter mischst, durch welche Mischung eben die Sache sich klar herausstellen wird’.

28 E ΠΡΩ. Οὐδὲν τῶν αὐτῶν, ὦ θαυμάσιε Σώκρατες. ὃ μὲν γὰρ σὺ νῦν δὴ λέγεις, οὐδ’ ὅσιον εἶναί μοι φαίνεται. Die Worte οὐδὲν τῶν αὐτῶν sind hier ohne Beziehung und sinnlos.

Digitized by Google

Was man dafür einzusetzen gesucht hat, findet sich in der unlängst erschienenen englischen Ausgabe von Bury zusammengestellt. Allein das Richtige fehlt auch da. Meines Erachtens hat hier nichts anderes gestanden als οὐ δεῖ τῶν ἐναντίων. Das wird alsbald klar, wenn man sich die unmittelbar vorhergehenden Worte des Sokrates etwas näher ansieht. Sie lauten: Πότερον, ὦ Πρώταρχε, τὰ ξύμπαντα καὶ τόδε τὸ καλούμενον ὅλον ἐπιτροπεύειν φῶμεν τὴν τοῦ ἀλόγου καὶ εἰκῇ δύναμιν καὶ τὸ ὅπῃ ἔτυχεν, ἢ τἀναντία, καθάπερ οἱ πρόσθεν ἡμῶν ἔλεγον, νοῦν καὶ φρόνησίν τινα θαυμαστὴν συντάττουσαν διακυβερνᾶν; darauf antwortet nun Protarch: 'es bedarf gar nicht erst des Gegentheils (der Versicherung des Gegentheils), denn was du eben (von dem Zufall als Lenker des Weltalls) sagst, scheint mir sogar gotteslästerlich zu sein'. Protarch meint also, Sokrates hätte sich die Anführung des Gegentheils sparen können, denn dieses verstehe sich ganz von selbst. Damit ist allen Anforderungen des Sinnes Genüge gethan. Paläographisch aber erklärt sich die Sache ohne Schwierigkeit: ἐν ging durch den Einfluss des vorhergehenden τῶν verloren und aus αντίων ward αὐτῶν.

30 D Τῇ δὲ γε ἐμῇ ζητήσει πεπορικὼς ἀπόκρισιν, ὅτι νοῦς ἐστι γενούστης τοῦ πάντων αἰτίου λεχθέντος τῶν τεττάρων, ὧν ἦν ἡμῖν ἓν τοῦτο. ἔχεις γὰρ δήπου νῦν ἡμῶν ἤδη τὴν ἀπόκρισιν. Diese vielbesprochene Stelle, deren Räthsel das sonderbare γενούστης (γένους τῆς Bodl. Vat.) ist, müsste, wenn das γενούστης falsch wäre, schon sehr frühzeitig verdorben sein, da alte Grammatiker, Lexikographen und Scholiasten das Wort γενούστης als ein platonisches erwähnen und erklären. Gleichwohl würde ich es für unplatonisch halten und mich für Bekkers Schreibung γένους τοῦ πάντων (unter Streichung von της) entscheiden, wenn nicht Sokrates gleich darauf, dem Protarch erwidernd, sagte: ἀνάπαυλα γάρ, ὦ Πρώταρχε, τῆς σπουδῆς γίγνεται ἐνίοτε ἡ παιδιά. Die vorhergehende Untersuchung über Wesen und Herkunft des νοῦς berührte das innerste Heiligthum der platonischen Philosophie. Wo in aller Welt bleibt da die παιδιά? Sie kann unmöglich in dem Inhalt jener Untersuchung, sondern allein in diesem witzelnden γενούστης liegen, einem für uns etwas frostigen, für Platon aber gewiss sehr ergötzlichen und artigen sprachlichen Scherze, der, ganz im Stile des Kratylos gehalten, den Verstand — um das sprachliche Wagniss Platons durch ein ähnliches Wagniss zu verdeutlichen — zum

Urvorstand des Ursächlichen macht. Protarch hat den Sin des Spasses nicht gleich gefasst oder wenigstens sich nicht sofo klar gemacht, dass darin die Antwort liegt auf die erörtert Frage nach der Verwandtschaft des νοῦς mit einem der vier de Untersuchung zu Grunde gelegten Geschlechter (ἄπειρον, πέρα πεπερασμένον, αἴτιον). Aber die jenem Scherz angefügten Wort des Sokrates ἔχεις γὰρ δή που νῦν ἡμῶν ἤδη τὴν ἀπόκρισι haben ihm die Augen geöffnet. Daher seine Antwort Ἔχω κ μάλ' ἱκανῶς. καί τοί με ἀποκρινάμενος ἔλαθες, worauf dan jene Worte des Sokrates ἀνάπαυλα γάρ κ. τ. λ. folgen. S scheint mir alles gut in einander zu greifen.

32 CD Ὀρθῶς ὑπέλαβες. ἐν γὰρ τούτοις οἶμαι, κατά τ τὴν ἐμὴν δόξαν, εἰλικρινέσι τε ἑκατέροις γιγνομένοις, ὡς δο κεῖ, καὶ ἀμίκτοις λύπης τε καὶ ἡδονῆς, ἐμφανὲς ἔσεσθαι τ περὶ τὴν ἡδονήν, πότερον ὅλον ἐστὶ τὸ γένος ἀσπαστόν, τοῦτο μὲν ἑτέρῳ τινὶ τῶν προειρημένων δοτέον ἡμῖν γενῶν ἡδονῇ δὲ καὶ λύπῃ, καθάπερ θερμῷ καὶ ψυχρῷ καὶ πᾶσι τοῖ τοιούτοις, τοτὲ μὲν ἀσπαστέον αὐτά, τοτὲ δὲ οὐκ ἀσπαστέον ὡς ἀγαθὰ μὲν οὐκ ὄντα, ἐνίοτε δὲ καὶ ἔνια δεχόμενα τὴν τῶ ἀγαθῶν ἔστιν ὅτε φύσιν. Badham hat richtig geltend gemach dass unter den τούτοις nicht, wie man meinte, bloss die letzt der zwei vorher angegebenen Arten von Lust und Schmerz ver standen werden dürfe, sondern nothwendig beide Arten (d. h sowohl die von körperlichen Zuständen ausgehenden, wie die rei der Seele angehörenden Gefühle von Lust und Schmerz). Fü den Beweis dessen, was bewiesen werden soll, nämlich dass di ἡδονή nicht durchweg ἀγαθόν sei, sind ja in der That auch beid Arten gleich wichtig und ergiebig. Bei beiden zeigen sich i klarster Weise durchweg Mischzustände, ein beständiges In einandergreifen und Ausgleichen von Lust und Schmerz. Ebe deshalb ist es auch ganz undenkbar die Worte εἰλικρινέσι τ ἑκατέροις γιγνομένοις, ὡς δοκεῖ, καὶ ἀμίκτοις auf die Reinhei und Unvermischtheit von Lust und Schmerz zu beziehen. Gerad das Gegentheil findet ja statt. Die Worte sind demnach, wen sie überhaupt einen dem Zusammenhang und der Sache ent sprechenden Sinn haben sollen, folgendermassen zu deuten: wen diese beiden Gebiete der Lust (die vom Körper und die von de Seele ausgehende Lust) klar und rein jedes für sich, also scha von einander und von andern Zuständen getrennt, dargestell werden, dann wird sich klar die Unhaltbarkeit der Behauptun herausstellen, dass die Lust ausnahmslos gut sei. Das ist ei

zed by Google

klarer Gedanke, dem die Worte auch keineswegs widerstreiten, um so weniger, als ja ausdrücklich dasteht γιγνομένοις und nicht οὖσι, wenn sie rein werden, d. h. wenn man sie in scharfer Abgrenzung für sich darstellt. Schwierigkeit machen dann nur die Worte λύπης τε καὶ ἡδονῆς hinter ἀμίκτοις. Ich habe sie früher mit dem folgenden zu verbinden vorgeschlagen, finde es aber jetzt richtiger, sie, wenn sie nicht etwa auszuscheiden sind, als zu ἐν τούτοις gehörig zu betrachten. Ἐν τούτοις λύπης τε καὶ ἡδονῆς ist soviel wie ἐν τούτοις τοῖς εἴδεσι λύπης τε καὶ ἡδονῆς.

33 E Ἀντὶ μὲν τοῦ λελῆθέναι τὴν ψυχήν, ὅταν ἀπαθὴς αὕτη γίγνηται τῶν σεισμῶν τῶν τοῦ σώματος, ἣν νῦν λήθην καλεῖς, ἀναισθησίαν ἐπονόμασον. Hier haben die Worte ἣν νῦν λήθην καλεῖς zu Aenderungen Anlass gegeben, da Protarch thatsächlich sich dieses Ausdruckes im Vorhergehenden nicht bedient hat. Wessen man sich — so wird im Vorhergehenden richtig gezeigt — bei sinnlicher Affection nicht bewusst geworden ist oder was uns, wie der Grieche sagt, entgangen ist (λέληθε), m. a. W. was man nicht in seinen Geist aufgenommen hat, das kann auch kein Gegenstand des Vergessens, der λήθη, sein, fällt vielmehr unter den Begriff der ἀναισθησία. Das ist klar und für uns völlig selbstverständlich. Nicht ganz so für den Griechen, weil doch ein λελῆθέναι auf das engste mit der λήθη zusammenzuhängen scheint. Wenn nun auch Protarch sich keiner fehlerhaften Anwendung des Wortes λήθη schuldig gemacht hat, dies Wort vielmehr überhaupt noch nicht in den Mund genommen hat, so hat doch der obige Satz einen ganz erträglichen Sinn, nämlich: was zufolge der Bezeichnung λελῆθέναι τὴν ψυχήν als λήθη erscheint, ist thatsächlich nicht λήθη, sondern ἀναισθησία. An Stelle der zweiten Person καλεῖς (mit Beziehung auf Protarch) könnte ebenso gut das allgemeine καλοῦσι stehen; allein der lebhaften Individualisirung wegen ist die zweite Person gewählt.

34 B καὶ μὴν καὶ ὅταν, ἀπολέσασα μνήμην εἴτε αἰσθήσεως εἴτ' αὖ μαθήματος, αὖθις ταύτην ἀναπολήσῃ πάλιν αὐτὴ ἐν ἑαυτῇ, καὶ ταῦτα ξύμπαντα ἀναμνήσεις καὶ μνήμας που λέγομεν. Das thema probandum ist: μνήμης δὲ ἀνάμνησιν ἆρ' οὐ διαφέρουσαν λέγομεν; Es gilt die scharfe Unterscheidung zwischen Gedächtniss und Wiedererinnerung. Die letztere hat immer das erstere zur Voraussetzung. Aber Platon unterscheidet zwei Fälle, deren letzter in den obigen Worten beschrieben wird. Dabei ist es aber äusserst störend, dass dasjenige, dessen Unterschied gerade hier hervorgehoben werden soll — ἀνάμνησις und μνήμη — auf

Digitized by Google

einmal coordinirt erscheint ἀναμνήσεις καὶ μνήμας. Das scheint mir trotz Stallbaums Schutzrede unerträglich, und ich meine, man muss καὶ durch κατὰ ersetzen. Denn die μνήμη liegt ja beiden Arten der ἀνάμνησις zu Grunde. ἀναμνήσεις κατὰ μνήμας wäre dann ganz so gesagt wie Theaet. 179 C ἐξ ὧν αἱ αἰσθήσεις καὶ αἱ κατὰ ταύτας δόξαι γίγνονται: 'Wir nennen sie Wiedererinnerungen, gemäss ihrer Beziehung auf die Erinnerung' (wobei ich mich, um die griechische Wortbeziehung einigermassen wiederzugeben, nicht ganz correct des Wortes 'Erinnerung' für 'Gedächtniss' bediene).

56 A Οὐκοῦν μεστὴ μέν που μουσικὴ πρῶτον, τὸ ξύμφωνον ἁρμόττουσα οὐ μέτρῳ ἀλλὰ μελέτης στοχασμῷ, καὶ ξύμπασα αὐτῆς αὐλητικὴ τὸ μέτρον ἑκάστης χορδῆς τῷ στοχάζεσθαι φερομένης θηρεύουσα, ὥστε πολὺ μεμιγμένον ἔχειν τὸ μὴ σαφές, σμικρὸν δέ τὸ βέβαιον. In der Republik 399 D wird zwar die Flöte πολυχορδότατον genannt, aber offenbar im Scherz, wegen des grossen Umfangs ihrer Tonleiter bei grösster Leichtigkeit der Tonerzeugung; hier aber, wo von den wirklichen Schwingungen der Saiten und dem Ausprobiren derselben für die richtige Tongebung die Rede ist, kann unmöglich die αὐλητική mit genannt und noch dazu besonders hervorgehoben werden. Auch die Syntax macht Schwierigkeiten bei den Worten ξύμπασα αὐτῆς αὐλητική. Daher manche Verbesserungsvorschläge. Ich füge ihnen einen neuen zu, weil mir keiner der bisherigen die Sache klar zu stellen scheint. Ich meine, Platon könnte geschrieben haben καὶ ξύμπασα ἄνευ τῆς αὐλητικῆς 'und ins·gesammt, mit Ausnahme der αὐλητική' etc. Cf. Critias 112 C πάντα ἄνευ (praeter) χρυσοῦ καὶ ἀργύρου. Thuc. VI 31, 5 ἃ εἰκὸς ἦν καὶ ἄνευ τοῦ ἐκ τοῦ δημοσίου μισθοῦ πάντα τινὰ παρασκευάσασθαι ἐφόδιον.

57 B Δοκεῖ τοίνυν ἔμοιγε οὗτος ὁ λόγος οὐχ ἧττον ἢ ὅτε λέγειν αὐτὸν ἠρχόμεθα, ταῖς ἡδοναῖς ζητῶν ἀντίστροφον ἐνταῦθα προβεβληκέναι σκοπῶν, ἆρά ἐστί τις ἑτέρας ἄλλη καθαρωτέρα ἐπιστήμης ἐπιστήμη, καθάπερ ἡδονῆς ἡδονή. Es kommt hier auf weit einfachere und natürlichere Weise als durch andere Verbesserungsvorschläge, die gemacht worden sind, alles in Ordnung, wenn man für σκοπῶν schreibt σκοπόν. Dadurch erhält ἀντίστροφον sein fehlendes Complement, die Last der doppelten Participien fällt weg und ἆρα erhält seine klare Beziehung zu ζητῶν, während es zu σκοπῶν weniger passt. Cf. 60 A Φίληβός φησι τὴν ἡδονὴν σκοπὸν ὀρθὸν πᾶσι ζῴοις γεγονέναι καὶ δεῖν πάντας τούτου στοχάζεσθαι.

Digitized by Google

62 AB Ἆρ' οὖν οὗτος ἱκανῶς ἐπιστήμης ἕξει κύκλου μὲν καὶ σφαίρας αὐτῆς τῆς θείας τὸν λόγον ἔχων, τὴν δὲ ἀνθρωπίνην ταύτην σφαῖραν καὶ τοὺς κύκλους τούτους ἀγνοῶν, καὶ χρώμενος ἐν οἰκοδομίᾳ καὶ τοῖς ἄλλοις ὁμοίως κανόσι καὶ τοῖς κύκλοις. Die gleich darauf folgenden Worte des Sokrates ἦ τοῦ ψευδοῦς κανόνος ἅμα καὶ τοῦ κύκλου τὴν οὐ βέβαιον κ. τ. λ. zeigen klar, dass τοῖς ἄλλοις mit κανόσι zu verbinden ist, wie sie auch τοῖς κύκλοις durch die genaue Entsprechung schützen. Zu Aenderungen, wie sie mannigfach versucht worden sind, liegt kein Anlass vor. Wir erhalten folgenden Sinn: ‘er verwendet die andern (d. h. jene θεῖοι) Richtschnuren und die (andern) Kreise in gleicher Weise (wie im idealen Gebiet) auch beim Häuserbau. Damit kann man sich zufrieden geben. Verlangt man aber grössere Deutlichkeit, so könnte man für ἄλλοις einsetzen wollen ἀληθέσι, entsprechend dem ψευδοῦς in den eben citirten Parallelworten. Unbedingt nothwendig ist das aber nicht.

62 D καὶ πάλιν ἐπὶ τὴν τῶν ἡδονῶν πηγὴν ἰτέον. ὡς γὰρ διενοήθημεν αὐτὰς μιγνύναι, τὰ τῶν ἀληθῶν μόρια πρῶτον, οὐκ ἐξεγένεθ' ἡμῖν, ἀλλὰ διὰ τὸ πᾶσαν ἀγαπᾶν ἐπιστήμην εἰς ταὐτὸν μεθεῖμεν ἀθρόας καὶ πρόσθεν τῶν ἡδονῶν. Unmittelbar vorher (von 61 E ab) ist der Versuch gemacht worden, die wahrsten Theile der ἐπιστήμη auszuscheiden zum Zwecke der Mischung mit den wahrsten Theilen der ἡδονή. Dies gelang aber nicht, indem auch die niederen Wissenschaften unabweisbar Einlass begehrten. Das soll in unserem Satze recapitulirt werden, wie sich ganz deutlich an den Worten τὰ τῶν ἀληθῶν μόρια πρῶτον zeigt, die genau entsprechen dem εἰ τἀληθέστατα τμήματα ἑκατέρας ἴδοιμεν πρῶτον ξυμμίξαντες 61 E. Aber dieser unverkennbaren Absicht widerspricht durchaus das αὐτάς; denn nicht von einer Mischung der ἡδοναί unter einander war in dem recapitulirten Abschnitt die Rede, auch nicht von einer Mischung der ἐπιστῆμαι und ἡδοναί überhaupt schlechtweg, sondern von einer Mischung der wahrhaftesten Abschnitte beider. Auch grammatisch ist αὐτάς neben τὰ τῶν ἀληθῶν μόρια mindestens lästig. Das einzig Richtige ist διενοήθημεν αὐτὰ μιγνύναι τὰ τῶν ἀληθῶν μόρια πρῶτον ‘wir beabsichtigten zuerst (cf. 55 C. 61 E) gerade diejenigen Theile (ipsas illas partes) der ἐπιστήμη und der ἡδονή zu mischen, die aus dem Wahrhaften bestehen’. Τῶν ἀληθῶν ist Genetiv des Inhalts und τὰ τῶν ἀληθῶν μόρια besagt dasselbe wie die ἀληθέστατα τμήματα von 61 E.

Eisenach. Otto Apelt.

Untersuchungen zu Ciceros Timäus.

(Schluss.)

III.

Abfassungszeit.

Indem wir die Frage nach der Abfassungszeit aufwerfen, müssen wir zwischen der Uebersetzung und dem Proömium unterscheiden.

Letzteres ist, wie die ersten Worten beweisen, nach den Akademika geschrieben, also nach 709 d. St., in welchem Jahre Nigidius Figulus starb. Dem Figulus wird in diesem Prooemium hohes Lob ertheilt, das sich aber nur auf Litterarisches bezieht, somit keinerlei Grund zu Verstimmungen bei Cäsar darbieten konnte. Wir sind also nicht gezwungen, die Abfassung nach dem 15. März 710 d. St. anzunehmen. Für eine genauere Datirung des Todes des Nigidius fehlt leider jeder Anhalt, wir sind auf die blosse Jahresbestimmung, wie wir sie bei Eusebius (chronicon, ad. Ol. CLXXXIV) finden, angewiesen. Aber vergleichen wir den Ton, in dem des kürzlich verstorbnen und dem Cicero sehr nahestehenden Mannes gedacht wird, mit der Art, wie im Brutus der Tod des vier Jahre zuvor verschiedenen Hortensius erwähnt wird, so tritt der Gegensatz in der Aeusserung deutlich genug hervor. Es ist kaum anzunehmen, dass die im Vergleich zu der genannten Stelle ziemlich kühle Art, wie der Tod des Nigidius behandelt wird, dem frischen Eindruck dieses Ereignisses entsprungen ist, und wir werden gut thun, die Abfassung unseres Proömiums geraume Zeit nach jenem Datum anzusetzen, vielleicht also doch nach den Iden des März 710, obgleich Genaueres nicht zu ermitteln ist.

Cratipp war Pompejaner, wie Nigidius, er wusste den Marcellus mit philosophischem Trost zu stärken (Plut. Pomp. 75). Cicero hatte sich für ihn bei Cäsar verwandt (Plut. Cic. 24).

Digitized by Google

Cicero gedenkt[1] seiner Abreise nach Cilicien, deren Erwähnung die Erinnerung an ein gegen Cäsar gemünztes Gesetz wachrufen konnte (Drumann VII 110). — Brutus sah Cratipp zweimal, zuerst bei einem Besuch in Mytilene (Cic. Brut. 250. Sen. consol. ad. Helv. 9, 4), dann bei seinem Aufenthalt in Athen nach Cäsars Tod (Slevogt, de M. Bruti vita et scriptis. Petersb. 1870 Plut. Brut. 24). In Cicero war seit der Zusammenkunft in Velia (ad fam. X 1. Phil. X 4, 8), wo er von Brutus angespornt 'wie ein Amphiaraus' (ad fam. VI, 6, 6) 'ad pestem ante oculos positam' wie er sagt, prudens et sciens abzureisen beschloss, ein neuer Geist erwacht[2]. Brutus dagegen erschlaffte in Athen, er schien nur für Cratipp und den Akademiker Theomnestos zu leben, für die Politik war er durchaus theilnahmslos (Plut. Brut. c. 24). Das gab Anlass zu einer Auseinandersetzung mit Cicero (ad Brut. II 7). Eine Erinnerung an jenen ersten Besuch in Mytilene, wo Brutus von Begeisterung gesprüht und an Marcellus' Beispiel seine Leidenschaft entflammt hatte (Brut. 250), konnte in dieser Zeit nur günstig auf Brutus wirken. Das sind Dinge, die an sich keinerlei festen Anhalt für eine chronologische Fixirung abgeben und doch für den Rahmen, in den das Ganze hineingehört, so charakteristisch sind, dass sie erwähnt zu werden verdienen. Man muss sich damit begnügen, die Abfassung des Proömiums in das Jahr 709/10 oder in das Jahr 710 selbst zu versetzen.

Damit aber ist die Datirung des Timäus selbst indessen nicht abgethan, es ist bekannt, dass Cicero über ein corpus prooemiorum[3] verfügte, aus dem er schöpfte, wenn ein neues Buch inaugurirt wurde. Es sieht so aus, als entstamme unser Proömium dieser Sammlung, und bei dem Mangel jeder äusseren Beziehung des Timäus auf den Eingang ist es nicht undenkbar, dass ein Bearbeiter des Ciceronischen Nachlasses, etwa Tiro, dem Fragment ein Proömium aus jener Kollektion vorgesetzt habe; daher ist es von Werth, über die Entstehungszeit des Fragments einiges zu ermitteln, denn fällt diese etwa mit der des Proömiums zusammen, so liegt kein Bedürfniss vor, an eine Redaktion durch Tiro zu denken.

Hierbei kommt zunächst einiges Sprachliche in Betracht.

---

[1] Ad Att. V 13.

[2] Höchst ansprechend geschildert bei Boissier, Cicero und seine Freunde 76. u. 377.

[3] Ad Att. 13, 32. 16, 6.

p. 274: Ne in continentibus quidem terris dilatari potest. Auf ein anderes Selbstcitat macht Reitzenstein in der Festschrift für Th. Mommsen z. 50j. Doktorjub., Marburg 1893, aufmerksam: Die Beziehung in de leg. I § 5 auf de or. II 15, 62. Besonders zu bemerken ist übrigens Tusc. I § 66 das Citat aus der consolatio. (Tusc. II c. 13 aus Hortensius? cf. Non. s. v. praecipere. Ebenso Tusc. II § 2—4? vgl. Non. 289 s. v. deductum.) Diese letzte Zusammenstellung stützt übrigens die Behauptung Useners (Rhein. Mus. 28, 392), dass die Stelle über die Nichtigkeit des Ruhms im Traume des Scipio 20, 22 ff. aus dem Protreptikus des Aristoteles geflossen sei, dessen Benutzung für den Hortensius erwiesen ist[1]. Benutzung einer gemeinsamen Quelle anzunehmen ist nun auch für die Stellen möglich, von denen wir ausgegangen sind. Wir wissen, dass Posidonius einen Kommentar zum platonischen Timäus geschrieben hat (vgl. Schmekel, Gesch. d. mittl. Stoa 409 ff. u. a.) und wenn wir nicht spezielle Gründe hätten, die Benutzung desselben durch Cicero anzunehmen, so spräche doch die blosse Wahrscheinlichkeit so laut dafür, dass wir mit der Annahme auf alle Fälle rechnen müssen. Wendland hat, wie erwähnt, nachgewiesen, dass unsere Stellen auf Posidonius zurückgehen (vgl. auch Schmekel S. 242 ff.), er denkt dabei allerdings an περὶ θεῶν. Nun sind wir über den Timäuskommentar zu wenig informirt, um über das Vorkommen einer analogen Stelle daselbst etwas aussagen zu können, haben aber keinen Grund zur Annahme des Gegentheils. Es liegt sogar sehr nahe etwas Aehnliches an der betreffenden Stelle im Kommentar zu vermuthen. Wir besitzen von Arius Didymus (Diels, Dox. 466, 18 ff.) ein Excerpt aus Posidonius über die Gestirne: ἄστρον δὲ εἶναι — σῶμα θεῖον ἐξ αἰθέρος συνεστηκός, λαμπρὸν καὶ πυρῶδες, οὐδέποτε στάσιν ἔχον, ἀλλ' αἰεὶ φερόμενον ἐγκυκλίως· ἰδίως δὲ τὸν ἥλιον καὶ τὴν σελήνην ἄστρα λέγεσθαι κτλ. Diese Stelle hat allerdings keine Aehnlichkeit mit der ciceronischen, abgesehen davon, dass sie ein Excerpt ist, giebt aber doch einen Begriff davon, in welcher Weise die Gestalt der Himmelskörper von dem Stoiker behandelt wurde. Auf eine gewisse Ausführlichkeit dabei dürfen wir mit Bestimmtheit schliessen. Dass jene beiden Cicerostellen nun nicht aus verschiedenen Quellen geflossen sind, die eine aus περὶ θεῶν, die andere aus dem Timäuskommentar, verbietet uns schon die wörtliche Uebereinstimmung

[1] S. Diels, Archiv f. Gesch. d. Phil. I. 477.

Digitized by Google

beider anzunehmen. An der Benutzung von περὶ θεῶν für de natura deorum zu zweifeln liegt keine Veranlassung vor. Das bedingt aber nicht den Schluss, dass auch die gleichlautenden Worte selbst aus jener Vorlage stammen, sondern sie können sehr wohl aus dem Timäuskommentar herübergenommen sein, indem sie sicher durch eine entsprechende Ausführung des Posidonius veranlasst waren. Für die Chronologie bedeutet das kein neues Moment, erhöht aber die Wahrscheinlichkeit für die Priorität der Timäusstelle; der Vorgang der Einfügung jener Stelle in den Vortrag des Vellejus ergiebt sich nach dieser Ansicht von der Quellenbenutzung von selbst und ist durchaus vorstellbar.

Auch die Stelle in de natura deorum I 12, 30 de Platonis inconstantia longum est dicere, qui in Timaeo patrem huius mundi nominari neget posse (28 C) gehört hierher. Der Anklang an Timäus (996, 24) ist klar, und die Abweichung, dass hier die Nennung des Schöpfers ein nefas genannt wird, besagt nichts gegen das bisher ermittelte chronologische Verhältniss. Auch dass Tusc. IV 6, 12 βούλησις mit voluntas übersetzt wird, im Timäus aber mit consilium (1007, 10), will nicht viel sagen. Im ersten Buch der Tusculanen (25, 63) wird auf Timäus 39 A, 1004, 17—28 angespielt und gleich darauf auf 47 B, 1010, 25, womit unser Fragment schliesst, hingedeutet. Hieraus ergiebt sich, das Cicero den Timäus zu dieser Zeit schon gelesen hatte.

Das. 10, 20 werden die Seelentheile berührt (44 D); auch IV 5, 10 bezieht sich hierauf, aber die Anlehnung an das Original ist so locker, dass sie auf blosser Erinnerung an frühere Lektüre beruhen mag. Reminiscenzen an den Anfang, wie Tusc. I 24, 58, sind bei der Berühmtheit jener ersten vielberufenen Sätze durchaus natürlich und machen jede Erklärung überflüssig. Die Erwähnung de fin. II 5, 15: in Timaeo Platonis rerum obscuritas, non verborum facit, ut non intelligatur oratio klänge für Cicero nach beendeter Uebersetzung wohl allzu anspruchslos. Die Hervorhebung des Gesichtssinnes nach Plato Tim. 47 A ist so zu beurtheilen wie die obigen Stellen, zumal von wörtlichen Coincidenzen keine Spur vorhanden ist.

Ac. post. VIII 30 berührt sich nicht mit der Uebersetzung. Das Wort opinabilis gehörte dem philosophischen Sprachschatz Ciceros schon vorher an und kann hier nicht gepresst werden. Die Stelle daselbst II 7 über den Werth der Philosophie giebt den platonischen Gedanken (Tim. 47 B) fast genauer wieder als die ciceronische Uebersetzung 1010, 25. Wäre sie nach der-

Digitized by Google

selben entstanden, so wäre die Abweichung des Wortlautes etwas auffallend. Wenigstens ist die gegentheilige Auffassung verständlicher.

Im Lukull 39, 123 quae (terra) cum circum axem se summa celeritate convertat et torqueat, eadem effici omnia, quae si stante terra caelum moveretur. Atque hoc etiam Platonem in Timaeo dicere quidam arbitrantur wird die vielberufene Stelle über die Achsendrehung der Erde gestreift, lautet aber ganz anders in dem Fragment. Ob unter den 'quidam' schon der Posidonische Kommentar verstanden ist, mag dahingestellt bleiben. Wäre dem in der That so, dann besässen wir ein werthvolles Zeugniss mehr für die Auffassung dieser Stelle; zur Uebersetzung fehlt jede Beziehung. Auch das. 39, 124 werden die Seelentheile erwähnt, aber nur durchaus beiläufig und ohne jedes Interesse. Bald darauf finden wir eine ganz freie Anlehnung an den Anfang des Timäus. Wenn Cäsars grammatisches Werk, das nach Teufel im Jahre 701 der Stadt erschien, wirklich den Titel de analogia führte und nicht de ratione Latine loquendi (Brut. 253), so wäre es übereilt, daraus für den Zeitansatz unseres Fragmentes Capital schlagen zu wollen, weil ἀναλογία im Timäus nach Ciceros Angabe zum ersten mal übersetzt wird. Dass Varro verschiedentlich analogia, einmal dafür aequabilitas anwendet, ändert nichts an der Sache, denn es kam ja darauf an, eine vollständige Neuschaffung der philosophischen Terminologie vorzubereiten, und da musste mit allen bisherigen Versuchen tabula rasa gemacht werden (Varro l. L. IX 4, 9, X 3, u. a., cf. Sen. ep. 120, 3; ad Att. II 6, 3; l. L. IX 1, 1 f.).

Im sechsten Buch de re publica (17) widerspricht die Erwähnung der neun Gestirnsphären den sieben Kreisen des Timäus (1002, 20), und I 42, 65 steht die Besprechung des Platonischen Stils mit der Möglichkeit der schon absolvirten Uebersetzung in stärkstem Widerspruch, so dass wir hier einen deutlichen terminus post quem erblicken können. Noch einige Stellen könnten zu Bedenken Anlass geben, wie de fin. I 3, 7, wo es heisst: si plane sic verterem Platonem aut Aristotelem, ut verterunt nostri poetae fabulas, male, credo, mererer de meis civibus, si ad eorum cognitionem divina illa ingenia transferrem: Sed id neque feci adhuc neque mihi tamen ne faciam interdictum puto. Locos quidem quosdam, si videbitur, transferam et maxime ab iis quos modo nominavi, cum inciderit, ut id apte fieri possit. Dass er Plato überhaupt noch nicht übersetzt habe,

Digitized by Google

kann Cicero hier nicht gemeint haben, denn wir haben ja von dem Protagoras Kunde. Aber bei diesem handelt es sich lediglich um eine zu stilistischen und rhetorischen Zwecken veranstaltete Jugendarbeit. Hätte der latinisirte Timäus bereits vorgelegen, so hätte eine solche Aeusserung nicht gethan werden können, so dass wir auch in dieser Stelle mehr ein Argument für, als gegen unsere Annahme finden. Wir können übrigens an einer Stelle noch nachweisen, dass Cicero über den Bestand seiner Uebersetzungen genau orientirt war, denn die Phädrusstelle (245 C.) im somnium Scipionis 25, 27 reproduzirt er Tusc. I 23, 53 wortgetreu. Mithin kann von einer Vernachlässigung irgend welcher Art keine Rede sein.

Auch die Aeusserung des Quintus (de leg. II 7, 17) admodum delector, quod in aliis rebus aliisque sententiis versaris atque ille (Plato) — unum illud mihi videris imitari, orationis genus und die Antwort Ciceros, besonders quod quidem ego facerem, nisi plane esse vellem meus etc. sind ein terminus post quem.

Alle diese Stellen und was sonst bei Cicero über Plato und Timäus gesagt wird (de fin. II 5, 15. de leg. I 22, 58; Tusc. I 26, 64, u. a.), führen uns auf eine spätere Zeit, der erste bisher ermittelte Anhaltspunkt ist die Stelle im zweiten Buch de natura deorum über die Kugelgestalt.

Allerdings beziehen sich die meisten der angeführten Stellen, an denen der Platonische Timäus genannt wird, auf diejenigen Partien desselben, dessen Uebersetzung vorliegt, aber es fehlt nicht an Erwähnung anderer Stellen, die über diese Grenze hinausgehen; Nat. deor. II § 84 wird auf Tim. 56 D, de sen. auf Tim. 69 D (esca malorum), off. II 10 auf Tim. 88 B angespielt, während die Uebersetzung nur bis p. 47 reicht.

In dankenswerther Weise hat sich Rudolf Hirzel in seinem Buch: 'Der Dialog' mit dem Timäusfragment befasst und dabei auch die chronologische Frage berührt (I 542). Er verlegt es zwischen die Abfassung der Tuskulanen und der Bücher über die Götter. Er giebt dafür mehrfache Argumente an, die Aeusserung de div. II 3, dass die Behandlung der Theologie abgeschlossen sei, dass im Proömium nur die Akademika als das Werk genannt werden, in dem contra physicos geredet worden sei, noch nicht de natura deorum, dass endlich N. D. I 16 die stoische, peripatetische und epikureische Schule als die einzigen genannt werden, quae in honore sunt, nicht die pythagoräische; das sei, meint Hirzel, eine Absage gegenüber dem vorhergefassten

Digitized by Google

Plan, im Timäus den Pythagoräismus zu Ehren zu bringen. Diese Argumente sind nicht alle gleich zutreffend, besonders dem letzteren dürfte man eine beweisende Kraft kaum zuerkennen; indessen in der Hauptsache erreichen sie wohl ihren Zweck, uns in der Verlegung des Fragments in diese Zeit zu bestärken. Die feinsinnige Beobachtung über das saepe im Anfang des Proömiums verdient wohl weitere Betrachtung (S. 543, 1).

Auch Linderbauer (de verborum mutuatorum apud Ciceronem usu, Progr. v. Metten pars I 1892. p. 51:) meint, eodem fere tempore quo Tusculanas disputationes scripsit Timaeum. Damit stimmt auch Thiaucourt in seinem Essai sur les traités philosophiques de Cicéron (Paris 1885) S. 291 überein. Nicht unerwähnt mag ein Anhaltspunkt allgemeiner Datirung in dem Wort quocirca bleiben, das im Fragment mehrfach begegnet (996, 13. 997, 18 u. a.). Landgraf belehrt uns, dass dies Wort erst durch Varro in Gebrauch gekommen, von den gleichzeitigen Schriftstellern gemieden und von Cicero erst in seinen späteren Schriften angewandt wurde (de dom. 144. Deiot. 43. Phil. 9, 7. in den philos. Schrr. über 40 mal) (Archiv f. latein. Lexikogr. 9, 566). Auch die Uebersetzung des griechischen Wortes ἀήρ durch anima, die sich in allen guten Handschriften des Timäus findet, wogegen das aër der schlechteren Codices nicht in Betracht kommt, steht mit dem vorher Gesagten im Einklang. Wenn man chronologisch verfolgt, wie Cicero in seinen philosophischen Schriften das Wort ἀήρ übersetzt, so zeigt sich, dass er von dem zuerst mit Vorliebe gebrauchten anima allmählich immer mehr zu aer überging, wie folgende Tabelle beweist:

	anima	aër
de rep.	VI 3	—
Ac.	II 124	I 26. bis II 81. 118.
Tusc.	I 19. 21. 24. 42. 43. 65. II 19.	I 26. 42. 42. 43.
N. D.	II 118.	I 19. 26. 29. 39. 40. 103. II 17. 18. 26. 42. 66. 83. 84. 91. 101. 117. 118. 125. III 30. 31. fr. 2 M.
div.	—	I 64. 93. II 89.

Der Timäus entstand also hiernach jedenfalls vor den Büchern de Natura deorum, in denen die Alleinherrschaft des Wortes aër schon gesichert ist. Da sich neben anima im Timäus das Adjektivum aerius findet, so wird man an die Zeit der Tus-

Digitized by Google

kulanen denken können, in denen beide Uebersetzungen noch nebeneinander bestehen.

Wir gelangen also schliesslich zu dem Resultat, die Abfassung unseres Fragments einige Zeit vor de natura deorum, etwa in die Abfassungszeit der Tuskulanen zu versetzen, und erinnern wir uns nun des Proömiums, so bietet sich keine Schwierigkeit, es chronologisch mit dem ganzen Fragment zu vereinigen; wir dürfen glauben, dass Cicero selbst beides zusammengestellt hat, müssen freilich nun die Frage erheben, in welcher Absicht die Uebersetzung und das Proömium verfasst und nebeneinandergestellt wurden.

IV.

Zweck der Uebersetzung.

Ehe wir aber zur Beantwortung dieser Frage schreiten, müssen wir ein Thema berühren, dessen schon wiederholentlich Erwähnung geschah und dessen Behandlung für unseren Gegenstand von wesentlicher Bedeutung ist.

Es wurde schon einmal ausgesprochen, das Cicero bei Anfertigung seiner Uebertragung wissenschaftliches Material zur Seite gehabt habe, und in erster Linie kam da der Kommentar des Posidonius in Betracht[1]. Suchen wir nun zunächst zu ermitteln, ob und welche Spuren einer Benutzung dieses Kommentars sich noch jetzt aufzeigen lassen.

Schmekel, der sich in seiner Geschichte der mittleren Stoa sehr eingehend mit dem Kommentar des Posidonius beschäftigt, giebt als die Hauptgedanken, die in ihm ausgedrückt waren, an: 1. Plato habe die Lehre des Pythagoras angenommen und die Begründung derselben, um die sich jener nicht bekümmert, hinzugefügt; 2. Posidonius sucht die Platonische Philosophie mit der stoischen in Einklang zu bringen (S. 428).

Ueber die Beschreibung der Kugelgestalt der Erde ist schon gesprochen worden; wir werden nicht fehl gehen, wenn wir im Kommentar des Posidonius an der betreffenden Stelle eine Erörterung über diesen Gegenstand annehmen, der in schwungvoller Sprache, wie sie dem 'Rhodier' eigen war, die Gestalt seines

---

[1] Sext. adv. Math. VII 93. Plut. procr. an. 22. p. 1023 B. Theo Smyrn. 103, 18 Hill. Bake, Posid. 238 ff. Hirzel, Unters. z. Cic. I 237 ff. C. F. W. Müllers Zweifel (249 B) finden jetzt kaum noch Beachtung.

Digitized by Google

Gottes beschrieb und preisend hervorhob; wir können das aus dem Eindruck schliessen, den sie auf Cicero hervorbrachte, so dass er ihrer wiederholt gedenkt, ausser den genannten Stellen auch N. D. I 8, 18.

Ferner ist hier die Uebersetzung von δαίμονες zu erwähnen. Plato meinte an jener Stelle (40 D.) nichts anderes als die Götter, deren Namen er bald darauf nennt, und befolgt nur den Homerischen Sprachgebrauch, wenn er sie δαίμονας nennt. Das ist wenigstens Stallbaums Ansicht, und es liegt kein Grund vor, an der Richtigkeit derselben zu zweifeln. Stallb. ad. l.: vide quanta philosophus utatur cautione in designandis divinis numinibus. Nam δαίμονες nunc (!) aperte more Homerico dicuntur omnino θεοί. utrosque primus distinxit' Hesiod. opp. et. dd. 121 sqq. K. F. Hermann scheint das zu verkennen, wenn er lares billigt p. 12. Krische (Forschungen I 322) sagt, Plato brauche die Bezeichnung δαίμονες für die einzelnen Götter nur dann, 'wenn er mit Dichtern redet, wie in der Politik III p. 391 E —, oder sich diesen unzweideutig anschliesst, wie im Tim. p. 40 D —, oder wenn er mythisch darstellt, wie in dem grossen Mythus im Politic. p. 272 E'. Ueber den Homerischen Gebrauch vgl. Roscher, Lex. d. Mythol. I 1, 938 ff. Lehrs (Popul. Aufs. 144) meint sogar, die Homerische Bedeutung finde sich auch bei Aristophanes, doch hierin widerspricht ihm Wachsmut (Ansichten der Stoiker über Mantik etc. Berl. 1860. p. 31). Die ältere Litteratur über Dämonen giebt Wachsmut l. c. S. 29; vgl. S. 36 adn. 46.

Der Begriff Dämon machte im Lauf der Zeit verschiedene Wandlungen durch[1]. Dämonen waren göttliche Wesen niederer Ordnung, aber von jeher des Todes überhoben, weil sie in das endliche Leben der Menschen eingeschlossen waren (Rohde l. c. 143). Eine ausgeprägte Dämonologie gab es besonders bei den Stoikern, die in den Dämonen dem Volk ein Surrogat für die durch den Pantheismus geraubten Götter geben wollten (s. Wachsmut S. 36). Die Dämonen sind die menschlichen Seelen, die im Luftraum unter dem Monde und dem göttlichen Aether schweben (Cic. div. I 30, 64. Galen. plac p. 449 M. Schmekel 256). Ganz ähnlich äussert sich schon Plato selbst Tim. 90 A. Im Gegensatz

[1] S. Rohde, Psyche 143. 2 u. ö. Bonhöffer, Epikt. 84. Usener, Götternamen, Bonn 1896, 247—273 u. 292—298.

Digitized by Google

zu unserer Stelle, oder in Anlehnung an solche Stellen[1] mögen Stoiker von freierer Stellung eine Vermittelung zwischen ihrer Ansicht und der Platonischen angestrebt haben. Diese Dämonen wurden als Schutzgötter der Menschen betrachtet[2]. Besonders hatte sich Posidonius mit dieser Lehre in seinem Werk περὶ ἡρώων καὶ δαιμόνων befasst, in dem er den Dämonen τὸν ὑποσελήναιον τόπον anwies (Sext. phys. I 73) und die genannten Dogmen ausführte. Er gab zwei Etymologien des Wortes, von 'δαίομαι' brennen und von δαίομενος = μεριζόμενος (s. Macrob. Sat. I 23). Dass er im Timäuskommentar an unserer Stelle über den Begriff δαίμων sprach, ist denkbar, bei seinem Interesse dafür fast wahrscheinlich. Dass er die Bedeutung des Wortes an dieser Stelle verkannte, erscheint nicht unmöglich, wenn moderne Kenner Platos (wie K. F. Hermann in der citirten Abhandlung S. 13) diesen Fehler noch begehen, und wenn wir wissen, mit welchem Eifer er zwischen Plato und seiner Schule zu vermitteln strebte. Zeller nimmt das ebenfalls für den Timäuskommentar an III[2] 1, 577 ff. Denkbar ist es auch, dass Posidon den Plato wohl verstand, durch eine Diskussion über den Bedeutungsunterschied des Worts bei sich und bei Plato aber den Cicero irreleitete, der bei seiner oberflächlichen Art der Quellenbenutzung[3] die Anführung der stoischen Ansicht für eine Umschreibung der Platonischen halten mochte. Die Wahrscheinlichkeit einer dahingehenden Annahme, dass Ciceros falsche Uebersetzung Lares mittelbar durch den Kommentar des Posidonius verschuldet sei, dürfte nicht abzuleugnen sein[4]. Wenn übrigens Hirzel mit seiner Annahme (Unters. z. Cic. ph. Schr. I 225 ff.), Posidonius habe den Phädon wegen der Differenzen mit seinen Ansichten für unecht gehalten, Recht hat, so ist das ein Beispiel dafür, wie energisch er die platonisch-stoische Konkordanz betrieb, und wir dürfen ihm dann wohl auch jene Timäusinterpretation zutrauen und unseren Cicero von dem Verdacht des Missverstehens befreien.

Cicero sagt: 'Laren, glaube ich, wenn das richtig übersetzt

---

[1] Vgl. Sympos. 202 E f. Phädon 107 D. Zeller 3, [3] 1, 318. Cratyl. 397 E—398 C.

[2] S. Galen. plac. Hipp. et Pl. V p. 469. Sen. ep. 41, 2. Diels, Dox. 307, a 9. Corssen, de Posidon. p. 45 f.

[3] Usener Epicurea LXV.

[4] Wie etwa Vergil Aen. V 392 den Nereus mit dem Oceanus verwechselte (Maas Orpheus 283 A. 73).

Digitized by Google

ist'. Er schwankte im Ausdruck, und das ist bei der Menge von Namen für verwandte Götterwesen, die damals bestanden, wenig zu verwundern.

Die Litteratur über die lateinischen Analoga zu δαίμων ist soweit verzweigt, dass es schwer ist, sich herauszufinden. Die Begriffe genius, lar, heros zu unterscheiden, scheint schon im Alterthum schwierig gewesen zu sein[1], alle aber entsprechen mehr oder minder dem griechischen δαίμων. Rohde meint freilich (Psyche 232), höchstens der ἀγαθὸς δαίμων habe den Laren, den guten Geistern des Hauses entsprochen[2]. Nach Roscher (Lex. d. Myth. S. 1870) ist die Gleichsetzung der Laren und Heroen erst in der Kaiserzeit erfolgt und Cicero hatte auf eigene Faust eine andere Uebersetzung gewählt[3]. Aus welcher Quelle er aber den Namen entnommen habe, ist nicht ersichtlich, wenn er überhaupt einer Quelle zur Wahl dieses Worts bedurfte. Varro setzte die Laren den manes, den Seelen Verstorbener gleich (Arnob. III 41 Schmekel 256). Besonders ausführlich scheint Nigidius Figulus über die Laren gehandelt zu haben, die er mit den Kureten und Daktylen identifizirt. Arnobius erzählt (adv. nat. III 41), *in diversis scriptis* habe die Erklärung der Gottheiten sich gefunden. Die Widersprüche des Nigidianischen Berichts bei Arnobius[4] entwirrt Swoboda[5] zutreffend, indem er zunächst darauf hinweist, dass die lares familiares und die lares publici, die Arnobius vermenge, bei Nigidius als unterschieden zu denken seien. Die Verbindung der Kureten und Daktylen gehe aber auf griechische Muster zurück (schol. Arat. 33. Paus. V 7, 6). Wie dem auch sei, die Erwähnung der lares familiares und der praestites zeigt, dass Nigidius auch dem späteren griechischen Begriff der Dämonen und Schutzgeister, wie ihn die Stoa ausbildete, nicht fern gestanden haben wird,

---

[1] Vgl. Preller-Jordan R. Myth. I 81. Jordan Ann. d. Inst. 1872 S. 41. Cf. Varro bei Aug. c. D. 7, 6 Domb. I 282, 14 ff.

[2] Vgl. auch Usener Götternamen a. a. O. und Corp. gloss. II 121, 14: Lares familiares ἥρωες κατοικίδιοι. Di. Hal. IV 2, Plut. de fort. Rom. 10. Preller-Jordan I 89. cf. CIL. 8, 754, v. 14.

[3] Fustel de Coulanges p. 20. Bergk. Mon. Ancyr. 64. Bücheler Ind. lect. Bonn 1878/79 p. 19. Bergk: Cicero scripsit dubitanter, *sed non insciter* (Lares) (!) l. c.

[4] modo tectorum domumque custodes, modo Curetas illos —, modo Digitos etc.

[5] P. Nigidii Figuli op. rell. Wien 1889 S. 84.

Digitized by Google

und wenn er ihn in diversis scriptis erörterte, so liegt die Möglichkeit vor, dass ein gleichzeitiger Schriftsteller das Buch de diis (Swob. S. 83) auf sich wirken liess, zumal wenn er selbst de natura deorum zu schreiben im Sinne hatte.

Das griechische Wort ging erst spät in das Lateinische über, Apulejus (de d. Socr. 13) und Tertullian (de idol. 4) brauchen das Wort daemon, bei Manilius begegnet allerdings schon daemonie (I 897) und daemonium (II 938).

Soviel schon über Nigidius geschrieben worden ist, so wenig ist noch über seine litterarischen Beziehungen zu dem geistigen Mittelpunkt jener Zeit, zu Cicero gesagt worden, und doch scheint es der Mühe werth, auf das litterarische Verhältniss der beiden so verschiedenen Männer einzugehen.

Ueber die engen Beziehungen, die zwischen ihnen im äusseren Lebensgang bestanden, sind wir ziemlich genau informirt durch Ciceros Briefe (ad Att. II 2, 3. VII 24 u. a. Plut. an. sen. 27) und Berichte des Sueton (Aug. 24) Plutarch (Cic. 20) Dio (45, 1) u. a. (vgl. Klein, quaestiones Nigidianae 1861. Röhrig de Nigidio Figulo Coburg 1887 u. a. Teuffel I § 170. Mommsen R. G. III^6 573 f.). Wie Cicero jenen Mann schätzte, zeigt sein Verhalten während der Verbannung desselben und seine Worte an ihn (ad fam. 4, 13). Es wäre verwunderlich, wenn Cicero von dem Einfluss eines so fruchtbaren und vielseitigen Schriftstellers wie Nigidius unberührt geblieben wäre.

Unter den vielen seltenen Worten, die Nigidius anwandte, finden sich auch dissentaneus und intercise (Non. 100, 6 sq. J. Frey, de Nig. F.); dieselben begegnen in der ganzen Latinität nur noch bei einem Schriftsteller, bei Cicero, merkwürdiger Weise beide in den partitiones oratoriae § 7 und § 34, einer Schrift, von deren Beeinflussung durch Nigidius nichts verlautet und nichts verlauten kann, da ein innerer Zusammenhang sicher nicht besteht. Dass indessen Ciceros Stil von dem nigidianischen bis zu einem gewissen Grade beeinflusst war, lässt sich vielleicht aus dieser Einzelheit entnehmen. Man darf glauben, dass Cicero auch in seinem Purismus (Gell. 17, 7, 5) durch den des Nigidius bestärkt wurde, wie der abnorme Stil des einsamen, weltfernen Grüblers überhaupt einen stillen, aber weitgehenden Eindruck auf das Publikum ausgeübt zu haben scheint.

de div. I § 72 quod Etruscorum declarant et haruspicini et fulgurales et rituales libri. Rituales überliefern B und V^2 nach Christ, trituales AHV^2 ([1]?) tonitruales: aliquot deteriores.

Digitized by Google

Das t in trituales kann sehr wohl durch das vorangehende et entstanden sein; aber das danebenstehende fulgurales lässt eine andere Erklärung des t zu, das ein Rest einer alten Lesung τοιτruales gewesen sein mag, die zu τριτuales korrumpirt wurde. Martin Hertz[1] liest tonitruales und trifft damit vielleicht das Richtige, denn es begegnet ja nicht selten, dass eine gute Lesung, die in guten Handschriften verderbt ist, auf einem Nebenwege der Tradition gerettet worden ist[2]. Eine Erwähnung der libri rituales war übrigens nicht nothwendig, da gleich darauf die augurales genannt werden, die dem Zweck der rituales, wie ihn Christ z. d. St. nach Festus angiebt, ziemlich entsprachen. Mag nun ein liber tonitrualis von Nigidius bestanden haben, wie Hertz (S. 33[3]) meint, indem er sich auf die entsprechenden Abschnitte im Lydus beruft c. 27—38 u. a. (Wachsmut in seiner Ausgabe und Müller-Deeke Etr. II 175 bestreiten es), dass jener sich, in welchem Werk es auch sei, mit dieser Lehre befasst habe, geht aus Laurentius Lydus de ostentis wohl mit Bestimmtheit hervor (c. 45! s. Wachsmut praef. XXIV u. a.); und die Vermuthung, dass Cicero hier seine Studien gemacht habe, wenn auch nicht hier allein, wird kaum eine zu kühne Vermuthung sein, zumal wir sehen, mit welchem besonderen Interesse er der Etrusca disciplina, jener alten priesterlichen Geheimlehre, deren Wesen uns leider so wenig klar aus der Ueberlieferung entgegentritt, erwähnt. Wir sahen, wie er mit ihren schriftlichen Aufzeichnungen vertraut war (de div. I 23, 72). Ueber diese Lehre handelt Schmeisser (Quaestionum de Etrusca disciplina particula Bresl. Diss. 1872) und vor ihm Zimmermann (de A. Caecina scriptore Berl. 1852). In der Rede de haruspicum responsis entwirft Cicero ein Bild der Disciplin in allgemeinsten Umrissen (25, 53) und verräth eine sehr genaue Bekanntschaft mit derselben (cf. § 18). Lesen wir nun bei Arnob. p. 138, 5 ff. Reiff.: idem (Nigidius) rursus in libro sexto (sc. de diis, s. Swoboda S. 83) exponit et decimo disciplinas Etruscas sequens genera esse Penatium quattuor et esse Iovis ex his alios, alios Neptuni, in-

---

[1] de Nigidii studiis Berl. 1845.

[2] Auch Th. Bergk liest tonitruales opusc. 653.

[3] Und C. L. Hase in seiner Lydusausgabe, cf. Lyd. de ostent. c. 27—38. ἐφήμερον βροντοσκοπίαν τοπικὴν πρὸς τὴν σελήνην κατὰ τὸν Ῥωμαῖον Φίγουλον ἐκ τῶν Τάγητος καθ' ἑρμηνείαν πρὸς λέξιν. Wachsmut p. XXXII.

Digitized by Google

ferorum tertios, mortalium hominum quartos, inexplicabile nescio quid dicens, so entsteht die Vermuthung eines Zusammenhangs mit Cicero, dessen Bücher über die Götter ihm zu Studien, wie sie hier angedeutet werden, neben seinen griechischen Quellen Veranlassung geben mochten[1]. Nigidius hatte in de diis und in de extis aus jener Disciplin geschöpft (Schmeisser) und wenn Cicero immer wieder auf dieselbe zurückkommt (leg. II 33. N. D. II § 9. div. I 25, 28; 41, 92 II 70 har. resp. 26. Niebuhr R. G. II[3] 304 ff.), wenn Müller-Deecke (II 22, 11) die eigenartige Stilart in har. resp. 19, 40 vermerkt, so darf wohl mit Recht angenommen werden, Cicero habe hier aus den Büchern seines alten Freundes geschöpft.

In seinem Buch de somniis hat Nigidius nach Laur. Lydus' Aussage (de ost. XLV) ἐκ τῶν Τάγητος geschöpft καθ' ἑρμηνείαν πρὸς λέξιν. Ueber die Wundergeschichte dieses etruskischen Hirten und Propheten giebt Festus 339 Nachricht. Ob nun diese Schriften des Tages[2] echt waren oder nicht (wie Wachsmut meint praef. XXVIII sqq.), Nigidius scheint die Sage im Anschluss an die etruskische Disciplin sehr eingehend behandelt zu haben (Hertz 44. Swoboda 31). Nun lesen wir bei Cicero in breiter Ausführlichkeit die Geschichte des Tages und den mit ihr zusammenhängenden Ursprung der Etruscorum disciplina (de div. II 23, 50). Wir werden nicht fehlgehen, wenn wir hier eine Benutzung des Nigidianischen Buches annehmen.

Swoboda weist (S. 26 f.) nach, dass Varro in den antiquitates rerum divinarum, wo er über die Namen der Tellus redet, aus Nigidius schöpft (Arnob. 133, 10 Reiff. Aug. c. d. VII 24. Merkel Ov. fast. proll. p. CCXXIII). Auch der Name Ops begegnet da für die als Gattin des Saturn bezeichnete Tellus oder magna mater[3]. Da Varro deutlich auf eine und eine römische Quelle hinweise (Swob. 27, cf. Gell. III 10, 2, wo Varro hebdom. I auch den Nigidius citirt, errones für erraticae stellae), so werde an das Werk des Nigidius de diis zu denken sein, eine Vermuthung,

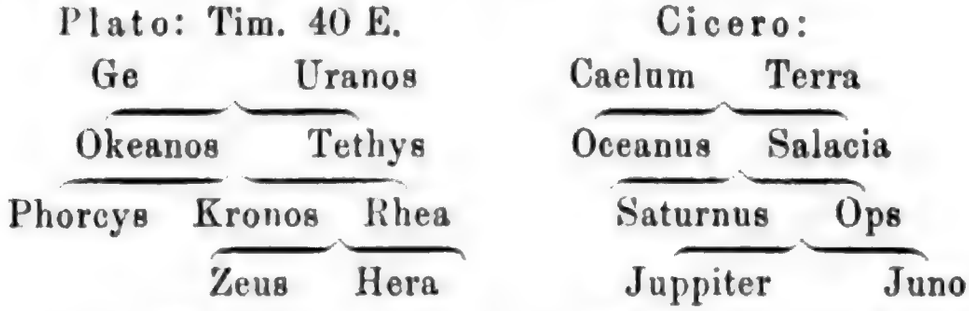
[1] So viel in letzterer Zeit von Ciceros griechischen Quellen die Rede war, so wenig wurden auffallender Weise die mannigfachen römischen Quellen, deren er sich gewiss neben jenen bei Abfassung seiner philosophischen Schriften bediente, bisher in Betracht gezogen.

[2] Vgl. über Tages Censorin 4, 13 ff. Amm. Marcellin. 17, 10. Lyd. 54 στίχοι Τάγητος.

[3] Aug. C. D. VII 24. Merkel Ov. fast. proll. 223. — rer. div. lib. XVI.

by Google

der nicht wohl widersprochen werden kann. Vielleicht ist eine Spur der betreffenden Stelle im Timäus des Cicero zu finden, wo die Genealogie der Götter übersetzt wird. Zur Uebersicht mögen das Platonische und das Ciceronische Stemma nebeneinander gestellt werden (1006, 17).



Also Cicero geht mit seiner Vorlage ziemlich eigenmächtig um, er lässt den Phorkys ganz aus und setzt für Rhea Ops ein. Es ist nicht undenkbar, dass er in Letzterem durch Nigidius beeinflusst war, obgleich eine grosse Bestimmtheit für diese Annahme nicht beansprucht werden kann.

Um zunächst noch bei dieser Theogonie zu verweilen, ist es unersichtlich, weshalb Phorcys[1] ausgelassen ist, die Auslassung deutet aber an, dass die Uebersetzung nicht so sehr Selbstzweck war, dass sie eine getreue Wiedergabe der griechischen Realien ohne Rücksicht auf ein weiteres römisches Publikum zuliess. Wir bemerken hier eine sondernde Kritik, die aus dem Original streicht, was mit römischer Ueberlieferung nicht übereinstimmte; denn auf blosse Ungenauigkeit ist die Fortlassung des Namens schwerlich zu setzen.

Dass die Platonische Theogonie auf die Orphiker zurückging, wie man nach Proklos' Zeugniss[2] annahm, wird neuerdings von Robert (a. a. O. 560, 2) und Kern (de Orph. Pherec. Epim. theog. 41) bestritten. Wie dem auch sei, den Beifall des römischen Bearbeiters fand sie nicht in allen Theilen, wir sehen wenigstens, dass er sich bei der Wiedergabe einiger Freiheiten bediente.

Für Tethys ist Salacia[3] eingesetzt worden. Ueber diese Gottheit handelt mit breiter Ausführlichkeit Andr. Rivinus de

---

[1] Ueber Phorcys vgl. Preller-Robert Griech. Mythol. I[4] Berl. 1894 p. 47, 5.

[2] 137 u. 295. cf. Hesiod. th. 132 ff. Plato Cratyl. 402 B Theaet. 179 E Rep. II 364 E Krische 200. Lobeck Agl. I 509 f. u. a. Maass Orpheus 76. 171. Gomperz Griech. Denker Leipz. 1896 p. 74.

[3] Vgl. über Salacia Hartung Röm. Myth. II 99. Preller-Jordan

Digitized by Google

Venilia et Salacia etc. in Graev. syntagm. varr. diss. (Ultraj. 1702): er sagt (p. 691) Salaciam in Romanis inprecationibus Neptuno associabant ut Horam Quirino Latiam Saturno und denkt dabei an Gellius 13, 23: 'in libris sacerdotum populi Romani haec deum immortalium comprecatio invenitur: Luam Saturni, Salaciam Neptuni, Horam Quirini, Maiam Vulcani, Heriem Iunonis, Moles Martis' und in den Tironischen Noten findet sich die Zusammenstellung (Gruter 135, 2 s. jetzt Schmitz) Neptunus Neptunalia Salacia Malacia Iris Serapis, Iris et Serapis Anubis Adonis Osiris[1].

Bei Cicero erscheint Salacia nun nicht, wie gewöhnlich[2], als Neptuns Gemahlin, aber hierauf ist wenig Gewicht zu legen, da Verwechslungen der Art auch sonst begegnen, wie das schon erwähnte Beispiel aus Vergil zeigt. — Weshalb setzt Cicero nicht Tethys, wie z. B. Catull 64, 29, sondern Salacia?[3] Es liegt nahe an eine Einsicht oder Kenntniss jener von Gellius erwähnten Formeln (Ueber öffentliche comprecationes cf. Liv. 41, 16, 1. Plut. Coriol. 35. Arnob. IV 31. u. a.) zu denken, zumal nicht zu vergessen ist, dass Cicero ja selbst dem Augurenkollegium seit dem Tode des Crassus, an dessen Stelle er auf Hortensius Betreiben kooptirt wurde (de leg. II 12, 13. Brut. 1 1 Phil. II 4), angehörte. Es ist vielleicht hierauf zurückzuführen, wenn Cicero in antiker und sakraler Ausdrucksweise, wie er sie z. B. in de legibus und in Timäus u. a. anwendet, sehr bewandert erscheint. Cf. de leg. II 7, 18 verba neque ita prisca ut in veteribus duodecim tabulis sacratisque legibus et tamen quo plus auctoritatis habeant, paullo antiquiora quam hic sermo est. Für progenies setzt er prosapia und noch andere Archaismen treten uns in unserem Fragment entgegen.

Gellius sprach von alten Gebeten, und wir werden an die Niederschriften der Priesterkollegien zu denken haben, von denen wir bei Cicero de domo 15, 39 u. a. hören[4]. Dass er die libri

---

I 55. II 121. (Susemihl Gr. L.-G. II 135. Hirzel Unters. I 220 ff. Dümmler Akad. c. 6 u. a.). Ueber die Etymologie Preller a. a. O. O. Keller Lat. Volksetymol. p. 38. u. a.

[1] S. Schmitz im Archiv f. lat. Lexikogr. VII, 270. cf. ib. W. Meyer-Lübke S. 445 und Funk ib. 6, 259 über malacia.

[2] S. auch Saalfeld, der Hellenismus in Latium. Wolfenb. 1883 S. 16.

[3] Der Name begegnet noch: Varro l. L. V 10. Pacuv. ap. Fest. p. 147. Serv. Aen. 10, 76. Georg. I 31. Apulej. IV 157. Aug. c. D. VII 22.

[4] Vgl. Ambrosch, Ueber die Religionsbücher der Römer, Bonn

pontificales und besonders die augurales kannte, steht ausser Zweifel, und dass diese von Archaismen starrten, geht aus dem wenigen hervor, was wir über sie erfahren. Seit der grundlegenden Arbeit von Ambrosch und weiteren aus Reifferscheids Schule hervorgegangenen Untersuchungen sind wir über den Inhalt dieser Bücher einigermassen, soweit es die trümmerhafte Ueberlieferung gestattet, unterrichtet. Wir wissen, dass hier eine geheimnissvolle weitverzweigte Terminologie vorlag, z. B. in Bezug auf die Indigitamente, dass hier bekannte Gottheiten unter anderen Namen erschienen, z. B. Serra statt Tiberis, dass endlich die Sprache, in der diese Denkmäler abgefasst waren, von dem derzeitigen Sprachstande weit entfernt waren[1].

Es ist meines Wissens noch nicht mit Nachdruck darauf hingewiesen worden, dass der Einfluss der sakralen Litteratur sich an Ciceros Stil nachweisen lässt; in dem Timäusfragment allein finden sich zwei Stellen, die unverkennbar darauf hindeuten, dass hier eine derartige Quelle massgebend war.

1005, 29 lesen die Codd.: in antiquam partem, wozu Victorius Castigatt p. 77 bemerkt: quod igitur Plato dixit εἰς τὸ πρόσθεν Cicero vertit in *anticam* partem; quemadmodum autem posticum dicitur, quod est post nos, ita anticum quod ante nos. Declarat hoc Sex. Pompeius et M. etiam Varro. Die Konjektur ist musterhaft und von allen Herausgebern anerkannt worden, sodass wir unsere Folgerungen an sie anschliessen können. Varro sagt (l. L. VII 7) templi partes quattuor dicuntur — antica ad meridiem — sinistra ab oriente, dextra ab occasu. Festus p. 220: Denique et quae ante nos sunt antica et quae post nos postica dicuntur et dexteram anticam sinistram posticam dicimus; sic etiam ea caeli pars, quae sole illustratur ad meridiem, antica nominatur, quae ad septentrionem, postica. Cf. Aët. plac. Hipp. et Plat. II 10, 1 Diels Dox. 339 a 4 b 3 Πυθαγόρας Πλάτων Ἀριστοτέλης δεξιὰ τοῦ κόσμου τὰ ἀνατολικὰ μέρη, ἀφ' ὧν ἡ ἀρχὴ τῆς κινήσεως, ἀριστερὰ δὲ τὰ δυτικά.

1843. Preibisch, Quaestiones de libris pontificiis. Bresl. Diss. 1874, S. 46 u. a. Regell, de augurum publicorum libris. Bresl. Diss. 1878. p. 27 adn. ex Latinis unus Cicero ut augur libros conlegii potest inspexisse. Marquardt-Wissowa R. Staatsverw. III 299 ff. 400.

[1] Preibisch 44 ff. de singularibus verbis pontificalibus. Cf. Serv. z. Aen. VIII 63. Macrob. I 12, 21 sq. Serv ad Ge. I 21. Vgl. auch Klausen Aeneas u. d. Penaten II 305 ff.

Digitized by Google

Serv. ad ecl. IX 5 augures-designant spatia lituo et eis dant nomina ut prima pars dicatur antica, posterior postica, item dextra et sinistra. Dass Servius sich hier Varro anschliessen will, können wir trotz des unklaren Ausdrucks in den letzten Worten schliessen, da seine Abhängigkeit von Varro ja feststeht[1]. Der Augur, der seines Amtes walten wollte, führte also mit dem lituus, dem 'clarissumum insigne auguratus' (de div. I 17, 30[2]) die descriptio regionum aus, indem er selbst nach Süden schauend durch eine Linie von Norden nach Süden (den cardo) und eine von Osten nach Westen (decumanus) das Gesichtsfeld eintheilt. Sein Standpunkt ist der Schnittpunkt beider Linien, um den ein Quadrat gezogen wurde (das Templum), in welchem das tabernaculum des Augurn stand; von hier aus beobachtete er nach Süden gewandt den Himmel. Die Eintheilung des Horizonts und die Ziehung des decumanus und des cardo nun hiess mit dem sakralen Ausdruck: decussare, ein Wort, das in der Profanlitteratur äusserst selten erscheint. Wir finden es nun in Ciceros Timäus (1002, 13). Die meisten Handschriften haben decusavit. Nur der Gudianus und wahrscheinlich V^2 (Baiter und Deiter sagen über V^2 nichts) haben dass doppelte s, G allerdings mit verderbter Endung decussant. Es handelt sich an der Platonischen Stelle um die Schöpfung der Weltseele (36 B), und der Ausdruck lautet da οἷον χῖ προςβαλὼν κατέκαμψε. Cicero vergleicht nun gewissermassen die pythagoräisierende mathematische Aufstellung Platos mit der Horizontbemessung der Augurn und wendet die entsprechenden Ausdrücke darauf an. Dadurch gewinnen wir bei der Beobachtung des im Timäus oft so ungewöhnlichen Stils aber einen ganz anderen Standpunkt. Was zu Zweifeln an der Authentie des Werkes Anlass gab, das kann jetzt als ein Beweis der Echtheit angesehen werden, denn Cicero war Augur, und es ist nicht wahrscheinlich, dass ein Fremder die technischen Ausdrücke jenes Kollegiums ohne jede Veranlassung in den Platonischen Timäus übertrug. Wir könnten noch sicherer gehen, wenn die Untersuchung über die sakralen Elemente in Ciceros Sprache schon geführt wäre; sie ist es leider noch nicht, hoffentlich gewährt sie uns aber die Zukunft. Cicero hat selbst nach Charisius' Zeugniss ein Buch de auguriis geschrieben, dessen Stil nach

[1] Vgl. hierfür besonders E. Samter Quaestiones Varronianae, Berl. 1891. Corssen, Beitr. z. ital. Sprachkde. 66.

[2] Marquardt-Wissowa l. c. 402.

Digitized by Google

den von dem Grammatiker citirten beiden Stellen (Or.-H. S. 980 cf. Serv. ad. Aen. V 737) Anomalien enthielt. Wir erkennen also im Stil des Timäus drei Elemente: 1. den Einfluss Platos selbst, der Cicero immer zu einer erhabenen Redeweise begeistert; 2. wissen wir ziemlich genau, dass er Posidonius benutzte, dessen gehobenen, schwungvollen Stil Strabo ausdrücklich hervorhebt[1] (III 147. — fr. 48 Müller); 3. die sakralen archaistischen Elemente, von denen eben die Rede war. Dazu könnte noch eine gewisse Beeinflussung durch Nigidius kommen, ja, es ist noch eine Quelle in Erwägung zu ziehen, die hier doch wenigstens kurz berührt werden muss. Wie wir oben sahen, verräth Cicero besonders in de divinatione eine grosse Bekanntschaft mit der Etrusca disciplina. A. Caecina nämlich aus Volaterrä, der Sohn des von Cicero vertheidigten Cäcina, ebenfalls mit jenem eng befreundet, war nach Tarquitius Priscus damals der bedeutendste Kenner und Vertreter jener Lehre, an der ihn besonders das Fulguralwesen interessirte[2]. Th. Schiche (de fontt. libr. Ciceronis qui sunt de divinatione Jena 1875) weist nach, dass er im zweiten Buch de div. benutzt ist. Es ist wenig, was von ihm erhalten ist, bei Seneca (N. Q. II 31—49) Plinius (N. H. II 137—148) Servius (zu Aen. VIII 429) u. a.) u. a.[3] lassen sich Spuren seines Einflusses nachweisen. In Ciceros Briefsammlung aber finden sich drei Briefe Ciceros an Cäcina (ad fam. VI 5, 6, 8), alle aus dem Jahre 708 d. St., in denen er ihm Fürsprache bei Cäsar verspricht und in sehr innigem und achtungsvollem Ton mit ihm verkehrt, auch der ratio quaedam Etruscae disciplinae gedenkt, die jener von seinem Vater überkommen habe (6, 6, 3.), es findet sich ferner ein Brief des Cäcina selbst, in der er das Loos der Verbannung beklagt. Es folgt dann ein Empfehlungsschreiben Ciceros für Cäcina an den Prokonsul Furfanius (a. u. c. 708.), in der Cäcina auf alle Weise gepriesen wird. Cum A. C. tanta mihi familiaritas consuetudoque semper fuit, ut nulla maior esse possit etc. — vivebat mecum coniunctissime non solum officiis amicitiae, sed etiam *studiis communibus*. Ein ganz ähnliches

---

[1] S. Cic. or. 8, 25. Brut. 23, 51. Plut. Pomp. 42. Hirzel, Unterss. II 269 ff. 338 f. 382 ff. 466 Anm. Susemihl II 135. 459. Scheppig de Posid. Rhod. p. 10. Striller de Stoic. stud. rhett. Bresl. Diss. 1886.

[2] S. Schmeisser a. a. O. S. 23—28 und Zimmermann de A. C. scriptore Berlin 1852.

[3] S. Schmeissers Vermuthung S. 14 adn. 59.

Digitized by Google

Empfehlungsschreiben ist 13, 66 an Servilius, wo Cäcina homo omnibus studiis officiisque coniunctissimus genannt wird, ebenfalls aus dem Jahre 708. Der Brief Cäcinas zeigt gewisse Freiheiten des Stils, die zu besprechen zu weit führen würde (§ 2 persuasus est. 3 — medius fidius — solutum existimatur esse alteri male dicere — viele sakrale Anspielungen), es ist auch bekannt, dass er sich an dem Worte tonitrus als Etymologe versuchte (Plin. II 137. Sen. l. c. 31. 41. u. a. s. Zimmermann l. c.). Man sieht, dass er auch stilistisch eine Persönlichkeit war, und es wäre wohl von Interesse, seinen Einfluss auf Cicero und seine anderen Zeitgenossen in dieser Hinsicht zu untersuchen, eine Aufgabe, deren Lösung uns hoffentlich die Zukunft gewährt. Vgl. noch über ihn Teuffel § 199. Müller-Deeke I 486. Dass er auf Cicero gewirkt hat, ist mit grosser Wahrscheinlichkeit anzunehmen, wenn sich das bisher auch im Einzelnen noch nicht nachweisen lässt.

Uebrigens konnte Cicero für das Auguralwesen eine Quelle in Nigidius' liber auguralis und in der Schrift de augurio privato finden. Ein Fragment der letzteren (Swob. p. 91. Gell. u. a. VII 6, 10) zeigt, dass der Autor sich hier auf einem entlegenen Gebiet bewegte und mit dunklen sakralen Terminis operirte, deren Verständniss für Cicero von Wichtigkeit gewesen sein muss. Auch Nigidius' astronomische und mythologische Studien konnten für Cicero von Werth sein, sicherer wird darüber zu urtheilen sein, wenn Ampelius und die Aratscholien erst abschliessend für Nigidius erforscht sein werden[1]. Da dieser ferner nicht nur Quellen zweiten Ranges für seine astronomischen Arbeiten heranzog, wie Hermipp und Hegesianax (Robert Erat. καταστ p. 16 ff.), sondern direkt aus Aristoteles schöpfte, vor dem Cicero einen besonderen Respekt nie verlor[2], so muss er für den Verfasser der philosophischen Encyklopädie eine ganz eigene Anziehungskraft besessen haben. Montigny[3] führt den Nachweis, dass Nigidius Aristoteles de animalibus z. T. übersetzt habe, wie er aus der Vergleichung Plinianischer (N. H. VII 13 u. IX, 88 = Ar. de an. VII 2 u. VIII 3) und Gellianischer Stellen (VII 9) entnimmt[4]. Welche Quelle der Belehrung für Cicero!

[1] S. Bücheler Rh. Mus. 13, 177. Wölfflin, de L. Ampelii l. mem. Gött. 1854 p. 24 ff. Jakob, Quaestt. Amp. 1860 Krahner Grundlinien z. Gesch. d. Verf. d. röm. Staatsrel. 1837. Diels Dox. 196, 3.

[2] Madvig de fin. p. 858 ff. Krische p. 19. u. a.

[3] Quaestt. in C. Plin. Sec. n. h. de animalibus libr. Bonn Diss. 1844.

[4] Cf. auch Ar. hist. an. ed. Schneider p. XVIII.

Digitized by Google

Es ist hier immer von Nigidius die Rede gewesen, einer anderen römischen Quelle geschah kaum Erwähnung, des Varro, allein Nigidius geht uns hier näher an, da Cicero im Proömium des Timäus einer ausdrücklich und eingehend gedenkt. Wir sehen daraus wenigstens die Absicht, den Nigidius zum Mitunterredner eines Dialogs zu machen, wie die anderen Mitglieder des Freundeskreises, und wenn wir uns der von K. F. Hermann aufgestellten Hypothese anschliessen, so haben wir uns den Nigidius als den Sprecher des Dialogs zu denken, dem der Platonische Timäus zu Grunde gelegt werden sollte. Die Vermuthung hat fast allgemeinen Beifall erregt, und doch erheben sich manche Widersprüche, die uns eine Annahme derselben erschweren.

Gewiss, Nigidius war Pythagoräer wie Timäus, und der ganze Ton der Uebersetzung eignete sich wohl für eine solche Verwendung.

Aber was wusste Cicero über den Pytagoräismus? Er spricht verschiedentlich über die äussere Einrichtung der Schule u. dergl., von dem eigentlichen Lehrinhalt der Gemeinde scheint er keinen Begriff gehabt zu haben. Es wäre etwas kühn gewesen ohne Kenntniss der Pythagoräischen Philosophie einen bekannten Pythagoräer auftreten zu lassen und ihm die Ansichten Platos in den Mund zu legen. Dass Pythagoras' und des greisen Plato Ansichten sich aber trotz vieler Uebereinstimmungen durchaus nicht deckten[1], kann ihm nicht unbekannt gewesen sein, und auch wo er über Platos Studien auf diesem Gebiet spricht, geht die Annahme völliger Kongruenz aus seinen Worten nicht hervor[2]. Die betreffenden Schmähungen des Timon waren nie ernst genommen worden. Wenn Cicero die Erde in die Mitte der Welt verlegte (1006, 4), hätte ihm nicht der ἀντίχθων jener Schule einfallen müssen? (Ar. de cael. II 13. Met. I 5. Val. Rose Comm. de Ar. etc. Berl. 1854. p. 2. Zeller Hermes X 178 ff.). Auch in ihren mathematischen Grübeleien berühren sich beide Philosophen nur, eine Uebereinstimmung ist nicht zu behaupten (Archer-Hind p. 107, 10. p. 111, 1). Nigidius wird als Erneuerer des Pythagoräismus gefeiert, aber wie konnte ihm dann die alte Platonische Lehre insinuirt werden? (Suid s. Ἀλεξ. Suet. gr. 20). In Alexander Polyhistors φιλοσόφων διαδοχαὶ wurde alles von

[1] Cf. Ar. phys. IV 6, 213 b 22. Stob. ecl. I 382. cf. Archer-Hind Πλάτωνος Τιμαῖος London 1890 p. 101 ff.

[2] De rep. I 10, 16.

Digitized by Google

der Monade abgeleitet, der Eins, ganz anders als im Timäus (999, 10 ff.). — Wenn Schmekel mit seiner Ansicht, Cicero habe die neueren pythagoräischen Schriften alle für alt und echt gehalten (S. 450 A. 3), Recht hat, so müsste ihm der Widerspruch mit Plato doch einmal dunkel zu Bewusstsein gekommen sein. Ueber alles das konnte ihm Nigidius selbst, sein langjähriger Vertrauter (pro Sulla 14), oder einer von dessen vielen Bekannten und Verehrern (schol. Bob. zu in Vatin. 6, 14) die beste Auskunft geben.

Ob es klug war, den missliebig gewordenen Nigidius zu verherrlichen, den alten Gegner Catilinas und Pompejaner? (ad. Att. VII 24. Vgl. Jos. Frey Quaest. Nig. Rössel 1867. J. Klein, Quaestt. Nig. Bonn, Diss. 1861. — ad fam. IV 13, 4. Boissier Cic. u. s. Fr. S. 288.) — Wie anders denkt er damals über Pompejus (Brut. 239) und über Cäsar (ibid. 248. 260. N. D. II 3, 7), als wenige Jahre vorher! Welche Wandlungen musste Cicero nicht in Betreff seiner Stellung zu Vatinius durchleben, und wie wenig schien der Boden, auf dem er stand, noch gefestet! Auch Varro zeigte 'einen ausgesprochenen Hang zur pythagoreischen Mystik' und eignete sich wohl zur persona dialogi (Schmekel 449 — Ritschl, Schriftst. d. Varro 504); freilich war er schon in den Akademika eingeführt worden. Man sieht wenigstens, dass der Hermann'schen Annahme (die übrigens vor Hermann schon bei van Heusde ziemlich deutlich ausgesprochen worden ist Cic. φιλοπλ. p. 275. Hermann selbst erkennt das an) einige Schwierigkeiten erstehen, und dass eine unbedingte συγκατάθεσις nicht möglich ist.

Auch der Peripatetiker Cratippus[1] sollte in dem Dialog auftreten, der Pompejaner und Freund des Marcellus. Wenn Hirzel (der Dialog I 542) daran Anstoss nimmt, dass ein Grieche in einem römischen Cirkel redend eingeführt werden sollte, so hat das für unsere Frage keine Bedeutung, solang das Proömium, von dem wir reden, für echt gilt; und an seiner Echtheit kann kein Zweifel sein. Dann ist es jedenfalls Thatsache, dass Cratippus in einem Dialog als interlocutor vorgesehen war, und ob dies Proömium zum Timäus gehört oder nicht, ändert an dem

[1] Ueber ihn vgl. Brut. 250 fam. 12, 16. 16, 21. off. 1, 1. 2, 8. 3, 5. 33. div. 1, 5 u. a. Münchener Gel. Anz. 1837 II 779. (Plut. Quaest. Symp. 8, 2, 2)

Digitized by Google

Auffallenden der Thatsache nichts. Hirzel führt (S. 417 ff. 542) hierfür als Entschuldigung gleichsam die Gespräche des Pontius mit Archytas und des Nearch mit Cato an (Cic. de sen. XII 39), aus denen die Möglichkeit eines solchen Falles hervorgeht. Ueber das allmählich entstehende engere Verhältniss des griechisch und des römisch redenden Publikums zu einander, die allmähliche gegenseitige Durchdringung beider Sprachen hat Immisch sehr interessante Studien gemacht, auf die hierfür verwiesen werden kann (de glossis lex. Hesych. Italicis. Leipz. Stud. VIII 1885. Vgl. auch Scenen wie die de or. I 11, 45 u. ö. beschriebene). Wenn Hirzel meint, Cratipp sollte vielleicht in dem Dialog eine mehr zurücktretende Rolle spielen, so mag das der Wirklichkeit entsprechen. Bedenklich scheinen nur Stellen wie: ea quae Graece ἀναλογία Latine comparatio proportione appellari potest (996, 6) u. dergl. in Gegenwart des Griechen, doch ist das nicht ausschlaggebend, da ja spätere Korrekturen eintreten konnten.

Einen anderen Anstoss bietet das Wort scribere in der Stelle (1006, 17 Tim. 40 D): nosse et enuntiare ortum eorum maius est quam ut profiteri scribere nos audeamus. Das Wort steht in allen Handschriften, stört aber die Annahme Hermanns ungemein. Lambin hat für scribere die Lesung scire eingeführt, und Hermann stimmt ihm bei. Sehen wir den Zusammenhang an, so scheint allerdings scire weit besser am Platz als scribere, das auch im Griechischen keine Stütze findet (μεῖζον ἢ καθ' ἡμᾶς). Nun aber macht Hirzel (Diel. I 541 f.) auf einige ähnliche Stellen bei Cicero aufmerksam; de leg. I 15 sagt Atticus: quoniam scriptum est a te de optimo rei publicae statu consequens esse videtur ut *scribas* tu idem de legibus und Brut. 181: quid enim est superioris aetatis, quod *scribi* possit de iis, de quibus nulla monumenta loquuntur, nec aliorum, nec ipsorum. Er fügt noch andere Stellen aus griechischen Schriftstellern hinzu (Plato Nom. III 702 A Rep. 441 B: ὃ ἄνω που ἐκεῖ εἴπομεν. Polit. 284 B καθάπερ ἐν τῷ σοφιστῇ προσηναγκάσαμεν εἶναι τὸ μὴ ὄν. Athen. III 127 D: ἥδε ἡ βίβλος), die zeigen, dass in solchen Dingen eine gewisse Unbefangenheit herrschte; wir dürfen daher aus dieser Stelle keine Konsequenzen ziehen, zumal nachher gesagt wird: (1010, 19) haec quae est habita oratio a nobis (47 A: τῶν νῦν λόγων περὶ τοῦ παντὸς λεγομένων).

Wenn nun freilich die griechischen Worte mit in Klammern hinzugefügter Uebersetzung gegen Cratippus' Theilnahme sprachen, so ist andererseits der Umstand, dass stets gesagt wird Graeci

Digitized by Google

oder Graece, niemals Plato, was viel näher lag, für die Hermann'sche Ansicht in Rechnung zu bringen, ebenso wenn die Anreden im Platonischen Dialog (ὦ Σώκρατες 29 C) fortgelassen werden; freilich in der Uebersetzung der Oeconomica sind auch die griechischen Namen beibehalten (Colum. XI 1, 5 Sokrates XI 1, 15 f. Ischomachus), und doch findet sich da an einer anderen Stelle (Col. XII 3, 16) custodes — quos Graeci νομοφύλακας appellant, sodass hieraus kein Beweismaterial zu schöpfen ist (doch ist über diese Fragmente anders zu urtheilen, s. Zusatz III p. 51). N. D. II 36, 91 wird es dem Pacuvius zum Vorwurf gemacht, dass er einen Griechen sagen lässt: Hoc quod memoro nostri caelum, Graii perhibent aethera; quasi vero non Graius hoc dicat. At Latine loquitur, wirft Cicero im Sinn des Dichters ein, um ihn gleich zu widerlegen: si quidem nos non quasi Graece loquentem audiamus. Diese Stelle ist vielleicht entscheidend dafür, dass an eine blosse Uebersetzung des Timäus nicht gedacht werden konnte, dass nicht Griechen quasi Graece loquentes, sondern Römer eingeführt werden sollten, bis auf Cratippus. Hermann meint (S. 11): vielleicht sollte später ein anderer Sprecher für Cratipp eintreten, der nur aus Höflichkeit vorläufig gewählt wurde (cf. ad. Att. XIII 32. Krische p. 19).

Im Ganzen wird man trotz einiger Bedenken zugestehen, dass die Hermann'sche Hypothese eine glückliche war, und in unserem Timäus das Fragment eines werdenden Dialogs erblicken, dessen Inhalt die φυσικὰ bildeten. Die meisten neueren Forscher stehen auf Hermanns Seite (Krische M. Hertz l. c. p. 37. Hirzel Unterss. I, 3 Dial. I 541 f. Röhrig de Nig. F. S. 2. Thiaucourt l. c. 294. Schlottmann ars diall. compp. Rostock 1889 S. 39 u. a.) sodass in Zukunft wie mit einer Thatsache zu rechnen sein wird.

Es erübrigt noch über die Komposition des beabsichtigten Dialogs einiges zu sagen. Die Einleitung versetzt uns in jene glückliche Zeit, deren Cicero so gern gedenkt, jene freien Tage, da er dem römischen Parteigezänk entronnen dem ewig heiteren Himmel Griechenlands zustrebte, um im sonnigen Asien seines stolzen Amtes zu walten. Die leichte, sorgenlose Stimmung, die frische Reiseluft, wie sie Catulls anmuthige Elfsilbler athmen, weht uns auch hier entgegen. Cicero, Nigidius und Cratippus begegnen sich, wie es bei Cicero beschrieben wird, und nach den ersten Begrüssungen und Erkundigungen — hier versagt leider der Text. Wir vermissen Aufklärung über den Weg, den die drei Philosophen einschlugen, über den Ort, wo sich ihr Ge-

Digitized by Google

spräch in der Stadt Ephesos entspann und über die nähere Einleitung des Gesprächs. — Ueber die Stellung des Cratippus und Nigidius zum Thema kann kein Zweifel sein; dieser sprach das erhaltene Fragment, Cratipp vertrat den περίπατος und Cicero wird Carneadeo more et modo seine Zweifel, zu denen das Platonische poema, wie Hochdanz es nennt, herausforderte, ausgedrückt haben.

Ueber Cratippus' Lehren sind wir sehr mangelhaft unterrichtet, wir wissen nur, dass er ein Schüler des Antiochus war und dass er einige Arten der Mantik zugab und peripatetisch begründete (Cic. div. I 5. 70. Tert. de an. 46), dabei aber auch platonischen Einfluss verrieth (Zeller III 1³, 628, 3). Man geht vielleicht nicht fehl mit der Annahme, auch hier würde Antiochus herangezogen worden sein, da an eine Darstellung der wirklichen aristotelischen Physik mit ihrer Dunkelheit und Complicirtheit nicht zu denken war.

Cicero würde sich in den Bahnen der jüngeren Skepsis gehalten haben, freilich in welchen Grenzen und nach welchem Muster, ist nicht zu sagen: es ist auch bei dem Mangel jedes Anhaltspunktes müssig in die Lehre der betreffenden Schule näher einzudringen und durch einen Vergleich mit Ciceros sonstiger Stellungnahme (etwa in N. D. oder de div.) zu erschliessen, wie sein Vortrag sich etwa gestaltet haben würde, da er zu sehr Eklektiker war, um in dieser Hinsicht irgendwie sichere Schlüsse zuzulassen. Ob das Ganze überhaupt in mehrere Bücher zerfallen sollte oder nur auf ein volumen berechnet war, steht völlig dahin, doch ist bei der Weitschichtigkeit des zu behandelnden Stoffes eher an das Erstere, als das Letztere zu denken.

Schliesslich fragen wir uns noch, ob das Fragment, so wie es vorliegt, ein Ganzes ist (abgesehen von den Lücken der Handschriften), oder ob Cicero eine vollständige Uebersetzung des Timäus beabsichtigte. Hiergegen spricht schon, dass die ganze berühmte Einleitung fortgelassen ist und unser Fragment genau mit dem Lehrvortrag des Timäus einsetzt. Aber Cicero citirt Stellen aus dem Timäus, die nicht in das Gebiet der Uebersetzung hineinfallen, wie schon oben erwähnt wurde.

Tusc. I 10, 20 Plato triplicem finxit animum, cuius principatum id est rationem in capite sicut in arce posuit; et duas partes parere voluit, iram et	Tim. 69 D: ἄλλο τε εἶδος ἐν αὐτῷ ψυχῆς προσῳκοδόμουν τὸ θνητόν, δεινὰ καὶ ἀναγκαῖα ἐν ἑαυτῷ παθήματα ἔχον, πρῶτον μὲν ἡδονὴν μέγιστον

Digitized by Google

cupiditatem, quas locis disclusit, iram in pectore, cupiditatem subter praecordia locavit.

κακοῦ δέλεαρ, ἔπειτα λύπας ἀγαθῶν φυγάς, ἔτι δ' αὖ θάρρος καὶ φόβον, ἄφρονε ξυμβούλω, θυμὸν δὲ δυσπαραμύθητον κτλ.

Aus derselben Platostelle citirt er besonders noch das δέλεαρ κακοῦ de sen. 13, 44: divine enim Plato escam malorum voluptatem appellat quod ea videlicet homines capiantur, ut hamo pisces. Im ersten Buche der Tuskulanen ist aber Posidonius benutzt (Corssen de Posid. Rh. Bonn 1878 u. Rh. Mus. 36, 506), der Verfasser eines Kommentars zum Timäus; das klärt den Zusammenhang wohl hinreichend auf. (Die Erklärung, die Cicero hinzufügt, dürfte kaum aus Eigenem geschöpft sein.) Sollte im Cato nicht auch Posidonisches vorliegen? Timäuscitate dürften immer bei der Quellenfrage zunächst die Gedanken auf den Kommentator jenes Werkes richten[1]. Auch de nat. deor. II § 84 ist eine deutliche Anlehnung an Timäus 56 D zu spüren; für dies Buch kommt aber ebenfalls Posidonius stark in Betracht, wie Wendland (a. a. O.) u. a. gezeigt haben. De officiis II § 10 erinnert an Tim. 88 B, freilich auch an 46 E. Sollte Athenodorus Calvus' ὑπόμνημα bellum auch hier eingesehen worden und so aus dritter Hand das Platocitat vermittelt worden sein? Die Schlusssentenz über den Werth der Philosophie endlich, mit dem die Uebersetzung endet, wird öfters, wenn auch nur frei, citirt de leg. I 22. Ac. I 2, 8. Tusc. I 64, offenbar auch aus zweiter Hand. Dass gerade diese Stelle so oft herangezogen wird, spricht vielleicht auch dafür, dass Cicero hier, bei einem lumen orationis, die Gelegenheit wahrnahm, das dunkle Werk, mit dem er so lange mühsam gerungen[2], endlich zu verlassen. Kein Grammatikercitat reicht über unser Fragment hinaus, defenstrix bei Priscian (Keil III 463, 19) giebt wohl Platos σωτηρίαν wieder (46 D nach Hermann). Wenn es vorher heisst (1010, 18): maxuma autem eorum utilitas donata hominum generi deorum munere deinceps explicetur, so zeigt das nur, dass Cicero nicht von vornherein überlegt hatte, wo er enden wollte, sondern eben die günstige Gelegenheit wahrnahm, die sich bei jenem locus

[1] Doch vgl. Lütjohann Rh. Mus. 37, 497.

[2] Cf. de rep. I 43, 66. legg. II 7, 17. Ac. II 39, 123. fin. II 5, 15. ad Att. VII 13 b 5.

Digitized by Google

communis bot, unbekümmert darum, dass die Stelle bei Plato keinen Gedankenabsatz bedeutet, sondern mitten in der Betrachtung der menschlichen Sinne steht. Wir meinen daher gegen Joachim Perionius[1] und Iwan Müller (Burs. Jahresb. 1881, 147) und mit Hermann (S. 14) und Hochdanz (S. 12), dass die Uebersetzung allerdings hier beendet war.

Zusätze.

I.

Lectiones Codicis Parisini 6624.

(Numeri ad §§ editionis Muellerianae pertinent. — V = Vulgata.)

1. achademicis
phisicos
preniadio (P. Nigidio)
pitagoricos
doctrina (disciplina V)
scela mg. secula.

2. siciliam mg. Ciliciam
Romā mg. Roma
ex delegatione mg. corr.
descendens
mytulenis mg. mytylenis
videndique
audivi int (mg. V)
(meo iudicio — abest.)
facille
Cratippum cognovi
at (V. ac.).

3. percunctatione
quod gignatur (om. A)
oppinionem
vere potest esse
(nullius enim rei causa remota reperiri origo potest) absunt.

4. est eadem (= E)
ad q8 (atque id V)
proponit
(semper) -abest
exempla (-ar V)
sin autem illam (eam V).

5. ad mg. id (V id)
praecipue mg. principio
⟨an⟩ ab aliquo (om. an).

6. indicari (-re V)
tanti operis (om. huius)
idemque (V et idem).

7. exequi (V exsequi)
si ergo (sic. e. V)
sientiaque V sapientiaque
comprehendatur (-itur V)
difficilimum
inquisitione (= E)
de his (iis V).

8. in omni oratione
explicata (-at V)
diserentes
habemus animo

---

[1] Ex Platonis Timaeo particula Ciceronis de universitate libr respondens. Basileae 1542 p. 79.

Digitized by Google

consequimur
dillucide
haud
dixam (disseram V)
ut vos (et v. V)
nihil ultra (ne quid ultra V)
eum impulerit (i. e. V).
9. pro quibus (probus V)
finituras mg. fluitans (= V)
ideoque (idque V).
10. eum qui esset optimus
cernerentur) abest
intelligens intelligenti (= E)
in corpore incluxit
Octandum
constituitur (-utum V).
11. eorum quidem
est animal (V omne a.)
in diverso (= CEG)
12. continentur
eius ultimi (illius u. V)
unus (esset abest)
proreavit.
13. necessarium est esse
igni vacuum
an spem (aspici V)
hoc videri (ac. v. V)
choerendum
requiritur (anquirunt V)
illud (id V)
alque aeque (atque V)
astringit (stringit V)
eque quod (quae V)
novantur — ut ei) abest.
14. cum primum sit
postremo vero (autem V)
universitatis
plenum (plan. V)
unum enim (enim add.)
medium) abest.
15. uno (om. omnia)
contingit (= EG)
inter ignem et terram
et aquam
deus) abest
aeremque (animamq. V)
comparet
positione (proport. V)
aeri animae
aer aque (anima aquae)
quia ex (qua V)
constrū (constrictum V)
cōpatione (comparatione)
secum cordi (se concordi V)
ut nequeat dissolvi ullo modo
ligatus (conlig. V).
16. universa illa genera
possit
atera (alter)
gineretur
nequis (= E) nequi.
17. molitorque
unum corpus opus
absolveretur
sibi cognitam
decoratam
reliquos (om. omnes)
excluduntur
globum
speroidem (mg. corr.)
extinguatur (attingitur V).
18. effici
possit
rotondius
āffractibus
similes omnes
omnium autem
externa mundi.
19. corpe (-oris V)
cello (caelo V)
figuratus (ae eius V)
sit optimus

coyret (cieret V)
sepavit
iritione (mg. corr.)
et manibus (et gradu V).
20. nec (haec V)
eum (illum V)
equalem
aut (haut V)
inchoatum
minorum (mai. V)
eamque
non ex ea materia (add. non)
simul sed (similis est)
corporibus (om. in).
22. tum materia
sex quarta.
23. instruit (instituit)
vis (vix V)
pari (om. que)
sex qua alteris
expleat.
24. sequi etiam
torsit.
25. contra item (citimam V)
media (-ana V)
partes celi (c. add.)
dispersis (dispares V).
26. quem (cum V)
divinitate (voluntate V)
assumpta (a suprema V).
27. intuytum
vinctus
enim materiam
per quam (p. se V).
28. adsensionesque) abest
firmatque vere
venitur (vertitur V).
29. ut terram (ut om.)
aliique.
30. quod ius (quo ius V)
decorum) abest
inhaerentia (= G)
superati.
31 modo orbis (add. modo)
eodem motu (eiusd. V)
ab eo
numquam (vimque V).
33. comprehendi (compleri V
34. revoca*tus* converte*ret*
intus) abest
efficere (effingere V).
35. universitatis (= Lambi
celum (om. omne).
36. simul (similis V)
ea sidera (om. sunt).
37. vestram
que (= G) (qui V)
fusiones
ipsos (om. deos) (= Uffenbachia
ed. Bononiens.)
deos — conversiones) non hab
contraria (om. que = G)
labuntur
rō (nostro V)
errorem (= E) (terr. V)
ex partibus
ab oculis.
38. demones
ūri (nostri V)
commissum (conversum V)
difficillime.
44. habeba*nt* (= B)
anim*us* (= Vindob.) (os V)
corpora tum (= GV)
insevisset — cumque) non hab
= G
necessitate) non habet = G
principio) non habet.
45. et honeste
transfecerit
quam illam) non habet
habebit.

tized by Google

46 efficerent (effingerent V)
debet (oeberet V)
sequentia
p ũieberent (perpolirent V)
principem (-es V)
ducem (-es V).
47. man*ebit*
iniectis (inliquefactis V)
ambi*tu*.
48. flum*ine* universi tum ferebant) non habet. *confer*ebantur (tum f. V).
38. sed) non habet
nobis (notis V)
quos) non habet.
40. se) non habet
invectum (vinctum V)
fata) non habet
volentior (val. V).
41. oportebit non habet
si) non habet
gener*e*tur condicione
quam visam — (qua me usum V)
lege et iure.
42. revertitur
permisturis (permixtinis V).
43. inimicum (imminutum V).
49. sed in spe.
50. glossema exhibet (quae vim habeant. fr. etc.)
crescendi (concr. V)
liquandi
careant *enim*
ipse (cum ipsae V).
52. id nata (donata V)
atque munere) non habet.

II.

Marsilius Ficinus und Cicero.

Im Folgenden führe ich einige Stellen aus der Timäusübersetzung des Marsilius an, die zeigen, wie sehr dieser von der Ciceronischen Uebersetzung abhängig war. Die mitgetheilten Stellen gehören beiden Uebersetzungen gemeinsam an. Die Seitenzahlen beziehen sich auf den vierten Band der Oktavausgabe des Ficinus (Lugduni 1550).

Cic. Tim. c. II.

867. gignitur quidem, neque est unquam.
868. Mundum siue quo alio vocabulo gaudet
De quo primum consideremus
sit ab aliquo principio
sensus mouent
inuenire difficile, et cum iam inueneris
imitatus exempla: idne quod idem semper et simile est, an id quod genitum.
869. Atqui si pulcher est hic mundus, et opifex mundi bonus, (sempiternum certe exemplum)
Sin secus, quod ne dictu quidem fas est, generatum exemplar est pro aeterno (secutus)
Sic igitur generatus, ad id est effectus, quod ratione et sapientia (sola) comprehendi potest, et immutabile
Ex quo efficitur, ut necesse sit hunc mundum alicuius simulacrum esse

Digitized by Google

Rationes (utique) cum his rebus (quas exprimunt) cognationem.

870. Aequum est meminisse, et me qui disseram, et vos qui iudicabitis, (homines esse) ut si probabilia dicentur, nihil ulterius requiratis

quoad natura pateretur (malum), quicquid erat quod in cernendi sensum cadere posset, assumpsit, non tranquillum et quietum sed (temere) agitatum et fluitans, idque ex inordinato — in ordinem. Hoc enim indicabat esse praestantius. Fas autem neque erat neque est quicquam nisi pulcherrimum facere eum, qui est optimus.

871. Quo circa

mundi animal esse, idque intelligens

diuina prouidentia constitutum. Hoc posito, quod sequitur videamus, ad cuius animalis similitudinem deus mundum —

872. rectene mundum unum diximus? an rectius plures innumerabiles

Quod enim

hic mundus esset animali abmu

soluto simillimus, ex eo quod solus atque unus esset, idcirco neque

corporeus spectabilisque et tractabilis erat

vinculum utrorumque desiderant. Vinculorum vero id est aptissimum atque pulcherrimum, quod ex se et ex iis quae astringit, qua maxime unum efficit.

proportio

comparationis assequitur.

873. ut postremum cum medio

cum primo congruit, tunc quod medium — —

postremum, postremum quoque et primum media fiunt. Ita necessitas cogit, ut omnia quae sic deuincta fuerint, eadem inter se sint. Eadem vero cum facta sint, efficitur ut omnia sint unum. Quod si uniuersi corpus

Sed cum soliditatem mundus requireret

duobus semper

copulentur, inter ignem et terram deus aerem aquamque

eaque ita inter se

comparauit, ut quemadmodum ignis ad aerem

Qua ex coniunctione

comparatione

Ex quo seipsum amicitia

complectitur, atque ita apte cohaeret ut nequeat dissolui ullo modo.

874. perfectum ex perfectis partibus esset. Deinde ut esset unum,

Postremo ne quis

morbus aut senectus attingeret,

omnibus totis et perfectis

maxime congruam et decoram

omnis extremitas paribus a medio radiis attingitur

tornauit. Nec enim oculis 875 indigebat, qua nihil extra quod cerni posset, relictum erat.

Digitized by Google

Nec auribus, cum nihil superesset

Nec erit aere circunfusa externa mundi, ut respirationem requireret

nulla decessio fieri poterat, nulla accessio. Nec enim erat

se consumptione et senio alit.

in seipso et a seipso

Sex autem reliquos motus separauit ab eo

liberauit. Ad hanc igitur conuersionem quae non egebat.

876. de aliquando futuro deo cogitaret, lenem cum effecit aequalemque, et a medio ad summum undique parem.

877. Ea cum tria sumspisset, in unam speciem omnia temperauit:

in ea quae decuit membra partitus est.

878. quas interuallis ita locauit, ut bina essent in singulis media, siue ut ita dixerim, medietates:

Altera medietas pari numero extremum

pari superatur.

880. Et corpus quidem coeli spectabile

oculorum effugit obtuitum.

III.

Bei dem Versuch, durch Vergleich mit den übrigen Uebersetzungen Ciceros aus dem Griechischen die Authentie des Timäus zu ermitteln, ist von den Fragmenten der Oekonomika mit Absicht kein Gebrauch gemacht worden. Der uns durch Columella erhaltene Text der Fragmente wimmelt von spätlateinischen Worten, wie adiutorium (975, 15) accurare (957, 17) clausum (975, 25) utensilia (ibid.) extraneus (975, 30) persuasissimum (975, 45) superfieri (976, 6) valetudinaria (977, 38) concessatio (978, 40). Unciceronische Verbindungen finden sich häufig, z. B. alterutrum (975, 18), statt alterum utrum, das Cicero stets anwendet (fam. IV 4, 5, VI 1, 5; 3, 2, VIII 6, 3, fat. 10, 21). Nur Balbus wendet einmal in einem Brief die zusammengezogene Form alterutrum an (ad Att. VIII 7 A 2) — Ordinatio ist unklassisch, Columella gebraucht das Wort einmal (IV 29, 12). — Occidere braucht Cicero nur für den Untergang einzelner Personen, nicht, wie 975, 14, für den Untergang des Menschengeschlechts; in diesem Zusammenhang hätte er interire gewählt, während occidere das Fallen im Kampf bezeichnet. — Inferre findet sich bei Cicero nicht absolut gebraucht, wie 975, 22; 976, 4. Auffallend ist auch: ea quae proposuimus, statt diximus, ferner militaria stipendia (975, 31), inhabilis (975, 32), das zuerst Livius (XII, 16, 10) mit ad verbindet. Mit dem Dativ konstruirt es erst Colu-

mella II, 1, 2, VI 1, 1. — Cicero sagt einmal negotia procurare (Verr. II 3, 64), aber nie negotia curare (975, 33). In aperto (975, 36) ist spätlateinisch. Hierher gehören noch die Wendungen in totum und in plurimum (975, 46) für plerumque. In totum ist ein Lieblingsausdruck Columellas (XI 2, 80 III 2, 31, II 13, 1, IX 15, 3), ebenso ex toto (II 21, 2, V 8, 6). In plurimum findet sich nur bei Columella.

Animadvertere ne (976, 3) findet sich erst bei Livius (cf. ad fam. V 20, 5). Valere mit dem Infinitiv (974, 29) ist unciceronisch, es findet sich bei Lukrez (I 109 VI 1054) Vergil (Aen. II 492), Horaz öfters und am meisten bei Columella II 1, 3; III 2, 16; 10, 9; VI, 5, 1; 25 XII 19, 2. Tempus est mit dem Infinitiv begegnet nur bei Plautus (Most. 714 Asin. 912) und Columella 2, 40.

Es fehlt nicht an ungewöhnlichen Konstruktionen, z. B. werden Beschreibungen im Perfektum gegeben (975, 18. 22. 38). Aliquid nach dem Relativpronomen findet sich nur affirmativ bei Cicero (Kühner II 465, 1. Dräger I § 46 S. 73 u. 79. Cic. Verr. 8, 35. Tusc. 4, 16. 5, 21. div. II 48, off. I 15. Cato 11; 19). Ohne affirmative Bedeutung steht es in unseren Fragmenten (976, 1). Es zeigt sich, dass der ganze Text der Fragmente von Ciceros Stil abweicht, dagegen in hohem Grade mit dem des Columella selbst übereinstimmt. Vergegenwärtigen wir uns nun die Art, in der Columella überhaupt andere Schriftsteller zu citiren pflegt.

Varro de re rustica III 4, 9

Quis contra nunc Rhinton non dicit sua nihil interesse, utrum iis piscibus stagnum habeat plenum an ranis? Nam Philippus cum ad Immidium hospitem Casini divertisset et ei e tuo flumine lupum piscem formosum apposuisset atque ille gustasset, et exspuisset, dixit: Peream, ni piscem putavi esse!

Columella VIII 16, 3 sq.

Nam is forte Casini cum apud hospitem coenaret appositumque e vicino flumine lupum degustasset atque exspuisset, improbum factum dicto persecutus Peream, inquit, nisi piscem putavi. Itaque Terentius Varro Nullus est, inquit, hoc saeculo nebulo ac Rhinton, qui non iam dicat nihil sua interesse, utrum eiusmodi piscibus an ranis frequens habeat rivarium.

Digitized by Google

Id. ibid. II praef. III.

Igitur quod nunc intra murum patres familiae correpserunt, relictis falce et aratro et manus movere maluerunt in theatro ac circo quam in segetibus et vineis.

Id. ibid. II 5, 3.

Nam bos in pecuaria maxima debet esse auctoritate praesertim in Italia, quae a bubus nomen habere sit existimata. Graecia enim antiqua, ut scribit Timaeus, tauros vocabat ἰταλούς, a quorum multitudine et pulchritudine et fetu vitulorum 'Italiam' dixerunt.

Cicero Orator I 4.

Par est omnes omnia experiri, qui res magnas et magnopere expetendas concupiverunt. Quod si quem aut natura sua aut illa praestantis ingenii vis forte deficiet, aut minus instructus erit magnarum artium disciplinis: teneat tamen eum cursum quem poterit. Prima enim sequentem honestum est in secundis tertiisque consistere.

Id. I praef. XV.

Omnes enim (sicut M. Varro iam avorum temporibus conquestus est), patres familiae falce et aratro relictis intra murum correpsimus et in circis potius et theatris quam in segetibus et vinetis manus movemus.

Id. V proem. § 7.

Nec dubium quin, ut Varro ait, caeteras pecudes bos favore superare debeat, praesertim autem in Italia, quae ab hoc nomen patrium traxisse creditur quod olim Graeci tauros ἰταλοὺς vocarent.

Id. I praef. 29

Verumtamen quod in Oratore iam M. Tullius rectissime dixit: Par est eos qui generi humano res utilissimas conquirere et perpensas exploratasque memoriae tradere concupiverint, cuncta tentare. Nec si vel illa praestantis ingenii vis vel inclytarum artium defecerit instrumentum, confestim debemus ad otium et inertiam devolvi: sed quod sapienter speravimus perseveranter consectari. Summum enim culmen affectantes satis honeste vel in secundo fastigio conspiciemur.

Also Columella verfährt mit seinen Autoren ziemlich willkürlich und erweitert, ändert, kürzt sie beim Citiren nach Belieben. Wenn demnach der Stil der Oekonomikafragmente mehr das Gepräge seines Stils als des ciceronischen aufweist, so erklärt sich das ebenso einfach. Columella hat wieder aus dem Gedächtniss citirt und seinem Gedächtniss dabei zuviel zugetraut. Die

Vorwürfe, die Kerst (Xenophontis Oeconomicus Leipzig. 1840 S. 77) also gegen Cicero als Uebersetzer erhebt, treffen diesen nicht; der Text gehört dem Columella, nicht dem Cicero, für dessen Stil er kein Beobachtungsmaterial bietet.

IV.

Zum Schluss sei noch einer Vermuthung über eine vielbehandelte Stelle des Timäus Raum gegeben, die bisher allen Ergänzungsversuchen zu trotzen schien. Es handelt sich um eine Lücke, die im Kapitel 9 klafft, in der p. 37 C νοῦς ἐπιστήμη τε bis 38 C ἐξ οὖν λόγου καὶ διανοίας des Originals fehlen. Der Text hebt bei Cicero wieder an mit den unverständlichen Worten ius natura converteret ut Terram Lunae cursus proxime ambiret etc. Man glaubte sich an das überlieferte ius halten zu müssen und ein Interpolator verbesserte es in vim und schrieb vim suam natura convertit. Lambin und Perionius tilgten mit Recht die auf dieser Aenderung fussenden Ergänzungsversuche unbekannter Schreiber oder Herausgeber. In Wahrheit scheint ius der Rest eines verstümmelten Wortes zu sein. Den methodischen Weg zur Ergänzung scheint man bisher nicht eingeschlagen zu haben, nämlich die Heranziehung des griechischen Originals. Dort heisst es (38 C): σώματα δὲ αὐτῶν ἑκάστων ποιήσας ὁ θεὸς ἔθηκεν εἰς τὰς περιφορὰς ἃς ἡ θατέρου περίοδος ἤειν. Da das lateinische natura converteret dem griechischen περίοδος ἤειν ziemlich entspricht und auch das Folgende gut übereinstimmt, so fragt es sich, ob das vorhergehende θατέρου nicht für den Rest des verstümmelten lateinischen Wortes, für ius zu verwerthen ist, und da ergiebt sich ganz von selbst die Ergänzung alterius. Das θάτερον übersetzt Cicero meistens mit alterius natura und περίοδος ἤειν ist in converteret zusammengezogen. Die Stelle kann also bei Cicero etwa so gelautet haben: Corpora autem eorum septem eos circuitus sequi voluit, quibus se alterius natura converteret.

Berlin. Carl Fries.

Digitized by Google

Der Schluss des aeolischen Epos vom Zorne des Achill.

Es wird in der Regel angenommen, dass das alte aeolische Epos vom Zorne des Achill, welches den Kern unserer Ilias bildet, mit dem Tode des Hektor endete. Doch stösst diese Annahme bei eingehenderer Untersuchung auf mancherlei Schwierigkeiten. Der erste Theil des XXIII. Buches, welcher sich auf die Bestattung des Patroklos bezieht (bis Vers 257), lässt sich von dem XXII., welches den Tod des Hektor berichtet, nicht trennen. Der Zorn des Achill, den das aeolische Epos zum Gegenstand hatte, greift noch in das XXIII. Buch über. Es wird darin erzählt, wie Achill, um seinen Freund zu rächen, die Leiche des Hektor neben der Bahre des Patroklos in den Staub wirft (Vers 24 ff.) und wie er zwölf gefangene Troer an dem Scheiterhaufen abschlachtet (V. 22, 23; 175, 176)[1]. Besonders bedeutsam ist es jedoch, dass der Vorsatz des Achill, den todten Hektor den Hunden oder den Hunden und Vögeln preiszugeben, in beiden Büchern eine hervorragende Rolle spielt.

Im XXII. Buche[2] macht Hektor, als er sich entschlossen hat, den Kampf mit Achill zu bestehen, diesem den Vorschlag, sie sollen sich gegenseitig verpflichten, dass der Sieger die Leiche seines Gegners, nachdem er ihr die Rüstung abgenommen, ungeschändet den Angehörigen ausliefere. Dieser Vorschlag wird von Achill mit wildem Zorne zurückgewiesen. Nachdem hierauf Achill seinen Gegner tödtlich verwundet hat, ruft er ihm zu, dass die Hunde

[1] Der Zorn des Achill wird Il. XXIII 22, 23 ausdrücklich hervorgehoben:

δώδεκα δὲ προπάροιθε πυρῆς ἀποδειροτομήσειν
Τρώων ἀγλαὰ τέκνα, σέθεν κταμένοιο χολωθείς.

[2] 254—272.

Digitized by Google

und Vögel seine Leiche schmählich zerreissen würden[1]. Der sterbende Hektor fleht ihn an, ihm nicht diesen Schimpf anzuthun, sondern für seine Leiche Lösegeld anzunehmen[2]. Achill erwidert ihm, dass Niemand, selbst wenn man ihm zehn- oder zwanzigfaches Lösegeld böte und noch weitere Versprechungen mache, die Hunde von seinem Haupte abwehren und dass die Leiche, selbst wenn sie Priamos mit Gold aufzuwiegen beföhle, den Hunden und Vögeln als Frass dienen werde[3]. Hektor stirbt, nachdem er erklärt, dass er diesen grausamen Entschluss, der den Zorn der Götter erregen werde, erwartet habe[4]. Am Ende des XXII. Buches[5] schliesst Andromeda die Klage, in die sie ausbricht, als sie ihres von Achill geschleiften Gatten von der Stadtmauer aus ansichtig wird, mit der Voraussagung, dass der Leichnam jene schmähliche Behandlung erleiden werde.

Im XXIII. Buche[6] ruft Achill, nachdem die Myrmidonen in voller Kriegsrüstung dreimal die Leiche des Patroklos umkreist, seinem todten Freunde zu, er werde Alles vollenden, was er ihm versprochen; er werde die Leiche des Hektor den Hunden preisgeben und zwölf Troer, die er lebendig gefangen genommen, an dem Scheiterhaufen opfern. Nachdem der Scheiterhaufen angezündet worden ist, ruft er wiederum dem Todten zu, dass er die zwölf Troer zugleich mit ihm verbrennen lässt und dass er den Hektor nicht dem Feuer, sondern den Hunden überantworten werde[7]. Nach alledem erscheint die der Leiche des Hektor zugedachte Schändung recht eigentlich als der Gipfelpunkt der Rache, welche Achill dem Patroklos darbringt. Man begreift nicht, warum der Dichter jenen Vorsatz des Achill so nachdrücklich hervorhob, wenn er die Absicht hatte, den Helden in der weiteren Erzählung wortbrüchig werden zu lassen. Er würde hiermit gegenüber der Weise, in welcher er den Charakter des Achill entwickelt, eine Inconsequenz begangen und seine Erzählung ihres organischen Abschlusses beraubt haben. Der glühende Hass, der in Achill tobt[8], verlangte mit Nothwendigkeit, dass der Vorsatz des Helden,

---

[1] XXII 335–336. [2] XXII 337–343. [3] XXII 348–354. [4] XXII 355–360. [5] 509. [6] 19–23. [7] XXIII 179–183.

[8] Dieser Hass tritt mit besonderer Gewalt hervor in den Worten, die Achill II. XXII 345 an den sterbenden Hektor richtet:

μή με, κύον, γούνων γουνάζεο μηδὲ τοκήων·
αἴ γάρ πως αὐτόν με μένος καὶ θυμὸς ἀνείη
ὤμ' ἀποταμνόμενον κρέα ἔδμεναι, οἷά μ' ἔοργας.

Digitized by Google

den todten Hektor den Hunden preiszugeben, zu einer vollendeten Thatsache wurde. Hiernach dürfen wir vermuthen, dass die Benutzung des alten aeolischen Epos nur bis XXIII 256 reichte und dass der Schluss desselben, welcher die Schändung der Leiche erzählte, von einem späteren Bearbeiter der Dichtung gestrichen wurde. Diese Vermuthung wird durch die Eingangsverse unserer Ilias zur Evidenz gebracht:

Μῆνιν ἄειδε, θεά, Πηληϊάδεω Ἀχιλῆος,
οὐλομένην, ἣ μυρί' Ἀχαιοῖς ἄλγε' ἔθηκεν,
πολλὰς δ' ἰφθίμους ψυχὰς Ἄϊδι προΐαψεν
ἡρώων, αὐτοὺς δὲ ἑλώρια τεῦχε κύνεσσιν
οἰωνοῖσί τε πᾶσι — Διὸς δ' ἐτελείετο βουλή —
ἐξ οὗ δὴ τὰ πρῶτα διαστήτην ἐρίσαντε
Ἀτρείδης τε, ἄναξ ἀνδρῶν, καὶ δῖος Ἀχιλλεύς.

Der Schluss dieser Ankündigung (Vers 4, 5) stimmt nicht zu dem Inhalte der uns vorliegenden Ilias, da in dieser nirgends berichtet wird, dass viele Helden den Hunden und Vögeln zum Frasse preisgegeben worden seien. Also haben wir anzunehmen, dass die Verse, welche das erste Buch eröffnen, als Einleitung nicht zu unserer Ilias, sondern zum aeolischen Epos vom Zorne des Achill gedichtet sind und dass dieses Epos mit einer Erzählung abschloss, welche zahlreiche todte Helden die Beute der Hunde und Vögel werden liess. Es versteht sich, dass hiermit nur troische Helden gemeint sein können und dass einer von ihnen Hektor war. Hiernach kann der Gang der Handlung in dem letzten Theile des aeolischen Epos etwa folgender gewesen sein: Nachdem die Achäer den Grabhügel des Patroklos aufgeschüttet (XXIII 256), kommt Priamos in ihr Lager und bittet darum, dass ihm sein todter Sohn ausgeliefert und ein Waffenstillstand bewilligt werde, während dessen die Troer die Leichen ihrer in der letzten Schlacht gefallenen Landesgenossen heimholen und bestatten könnten[1]. Achill geräth in heftigen Zorn. Er erklärt, dass keiner der todten Troer der Bestattung theilhaftig werden solle, lässt die nackte Leiche des Hektor aus der Zelthütte herausbringen und hetzt darauf in Gegenwart des greisen Vaters die Hunde. Ein derartiges Vorgehen würde vortrefflich dem wilden Hasse entsprechen, den Achill in den von dem aeolischen Epos abhängigen Theilen der Ilias gegen den Mörder seines Freundes bekundet.

[1] Vgl. Il. VII 365 ff. XXIV 656 ff.

Das alte aeolische Epos wurde von den Ioniern übernommen, bearbeitet und durch die Einschaltung neuer Dichtungen erweitert. Diese jüngeren, rein ionischen Dichtungen offenbaren einen massvolleren Geist als das aeolische Epos, einen Geist, welcher sich bereits der classischen Richtung annähert. Wir dürfen zu ihnen mit Sicherheit das VI. Buch der Ilias rechnen[1]. Die darin enthaltene Episode, welche sich auf die Begegnung des Diomedes und Glaukos bezieht, verräth deutlich das Streben, die Schrecknisse des Krieges durch einen versöhnlichen Zug zu mildern. Der Dichter schildert den Verkehr des Hektor mit Andromache in einer Weise, welche lebhafte Theilnahme an dem Geschicke der beiden Gatten erregt. War aber einmal eine derartige mildere Auffassung massgebend geworden, dann musste das grässliche Fortissimo, unter welchem der Zorn des Achill in dem aeolischen Epos ausklang, nothwendig Anstoss erregen. In Folge dessen wurde der Schluss dieses Epos gestrichen und durch eine Dichtung ersetzt, in welcher Achill dem Priamos die Leiche des Hektor zurückgab, eine Dichtung, welche das letzte Buch unserer Ilias bildet. Der Verfasser rechnete darauf, dass sich die ganze Aufmerksamkeit der Zuhörer auf seinen Vortrag concentriren würde, und gab sich daher wenig Mühe, seine Darstellung mit derjenigen der aus dem aeolischen Epos übernommenen Stücke in Einklang zu bringen. Besonders bezeichnend ist hierfür die Bereitwilligkeit, mit der sich Achill dem Befehle des Zeus, die Leiche auszuliefern, fügt[2]. Wäre es dem Dichter darauf angekommen, die Charakteristik des Achill in einer Weise weiter zu führen, die einigermassen dem Vorhergehenden entsprach, dann hätte es ihm nahe genug gelegen zu schildern, wie sich der Held zunächst gegen den Befehl des Zeus sträubt und sich erst durch eindringliches Zureden seiner Mutter zum Nachgeben bestimmen lässt.

Es sind Spuren vorhanden, dass die ionische Redaction auch in den Theilen, welche sie aus dem aeolischen Epos festhielt, mancherlei Aenderungen vornahm. Die Beschreibung, wie Achill

---

[1] Vgl. Cauer, Grundfragen der Homerkritik p. 203, 204, 284. Die Annahme, dass das VI. Buch Dichtungen aus der Blüthezeit des rein ionischen Epos enthält, wird durch mancherlei archäologische Thatsachen bestätigt, die ich in der 3. Auflage meines homerischen Epos darlegen werde.

[2] Il. XXIV 138—140.

Digitized by Google

die Leiche des Hektor, nachdem er ihr die Füsse durchbohrt und sie vermittelst durchgezogener Riemen an den Streitwagen angebunden hat, durch das troische Gefilde dahinschleift, wird XXII 395 eingeleitet durch den Vers

Ἦ ῥα καὶ Ἕκτορα δῖον ἀεικέα μήδετο ἔργα.

Derselbe Vers steht XXIII 24 vor der Schilderung, wie der Held den todten Hektor neben der Bahre des Patroklos in den Staub wirft. Die Opferung der zwölf Troer wird XXIII 176 durch die Worte κακὰ δὲ φρεσὶ μήδετο ἔργα ausdrücklich gemissbilligt. Solche Bemerkungen stehen in Widerspruch mit der Objectivität, welche in der epischen Schilderung zu herrschen pflegt. Sie erklären sich auf das Natürlichste unter der Voraussetzung, dass sie von dem Ionier beigefügt sind, der das aeolische Epos bearbeitete und sich durch die darin erzählten grausigen Vorgänge unangenehm berührt fühlte. Vielleicht wird einer oder der andere Gelehrte einwenden, dass bereits der Dichter des aeolischen Epos jene Vorgänge aus einer älteren Quelle geschöpft und sie in der angegebenen Weise kritisirt haben könne. Aber die grausame Misshandlung des todten Hektor und die Menschenopfer stehen mit dem Charakter dieses Epos in so vollendeter Harmonie, dass missbilligende Aeusserungen über derartige Handlungen darin eine entschiedene Dissonanz gebildet haben würden. Lassen doch die Verse, welche die Dichtung einleiten, darauf schliessen, dass der Gebrauch, die getödteten Feinde den Hunden und Vögeln preiszugeben, im alten aeolischen Kulturkreise weit verbreitet war. Jedenfalls dürfen wir annehmen, dass die auf die Abschlachtung der gefangenen Troer bezügliche Kritik aus einer Zeit datirt, in welcher die Menschenopfer nicht mehr zu den griechischen Sepulcralgebräuchen gehörten; denn sie würde sonst von den Zuhörern als eine Zurechtweisung übel vermerkt worden sein.

Ganz späten Ursprunges ist der im XXIII. Buche enthaltene Hinweis auf die Version, nach welcher Priamos die Leiche seines Sohnes auslöste. Die betreffenden Verse (184—191) folgen unmittelbar auf die Stelle, an welcher Achill dem Patroklos zum zweiten Male verspricht, dass er den todten Hektor den Hunden preisgeben werde:

Ὣς φάτ' ἀπειλήσας· τὸν δ' οὐ κύνες ἀμφεπένοντο,
185 ἀλλὰ κύνας μὲν ἄλαλκε Διὸς θυγάτηρ Ἀφροδίτη
ἤματα καὶ νύκτας, ῥοδόεντι δὲ χρῖεν ἐλαίῳ
ἀμβροσίῳ, ἵνα μή μιν ἀποδρύφοι ἑλκυστάζων.

Digitized by Google

τῷ δ' ἐπὶ κυάνεον νέφος ἦγαγε Φοῖβος Ἀπόλλων
οὐρανόθεν πεδίονδε, κάλυψε δὲ χῶρον ἅπαντα,
190 ὅσσον ἐπεῖχε νέκυς, μὴ πρὶν μένος ἠελίοιο
σκήλει' ἀμφὶ περὶ χρόα ἴνεσιν ἠδὲ μέλεσσιν.

Die Stelle bezeichnet das non plus ultra der gedankenlosen Weise in welcher die spätere epische Poesie Gottheiten an der Handlung Theil nehmen lässt[1]. Aphrodite, wie sie Tag und Nacht die verhungerten Köter von der Leiche wegscheucht, ergiebt ein Bild, welches an das Komische streift. In dem alten Theile der Dichtung[2] liegt die Leiche des Hektor neben dem Bette, auf dem Patroklos aufgebahrt war, also in der Zelthütte des Achill. Hingegen setzte der Interpolator voraus, dass sie sich, der Sonnengluth ausgesetzt, im Freien befand. Seine Beschreibung, wie Apoll den Todten gegen die Einflüsse der Sonne schützt, indem er eine dunkele Wolke vom Himmel zu dem Gefilde herabführt und damit den ganzen von dem Leichnam eingenommenen Raum bedeckt, deutet, wenn wir sie scharf interpretiren, auf eine ganz sonderbare Vorstellung, die zu der naturwahren Schilderung des echten Epos in schroffstem Gegensatze steht. Der todte Hektor wäre dann von einer langen, schmalen Wolke überspannt gewesen, deren Dimensionen denjenigen der menschlichen Gestalt entsprachen. Hierzu kommt noch eine Reihe von grammatischen Anstössen. Es ist eine starke Zumuthung für den Zuhörer, dass er in dem Verse 187 als Subjekt des durch ἵνα eingeleiteten Nebensatzes Achill voraussetzen soll, nachdem über diesen seit den Eingangsworten in 184 nicht mehr die Rede gewesen ist und unterdessen zwei andere Subjekte, κύνες und Ἀφροδίτη, dazwischen getreten sind. Der Vers 187 scheint unter Abänderung des an der Spitze stehenden Adjectives einfach aus Il. XXIV 21[3] entlehnt. Πρίν in 190 kann sich natürlich nur auf die Lösung des Hektor beziehen, bleibt aber unklar, da derselben im Vorhergehenden nirgends gedacht wurde. In dem folgenden Verse ist die Scheidung zwischen Muskeln (ἴνεσιν) und Gliedern (μέλεσσιν) unlogisch; denn die Muskeln sind ja nothwendige Bestandtheile jedweden Gliedes. Ausserdem wird hier die Construction des Satzes dadurch verdunkelt, dass die beiden Präpositionen ἀμφὶ περί — eine Zusammenstellung, die nur in Il. II

[1] Vgl. Cauer a. a. O. p. 221 ff.
[2] XXIII 23—26. Dieses Lokal ist auch XXIV 554 festgehalten.
[3] Χρυσείῃ (αἰγίδι), ἵνα μή μιν ἀποδρύφοι ἑλκυστάζων.

Digitized by Google

305 Analogie findet — und die von ihnen abhängigen Dative ἴνεσιν ἠδὲ μέλεσσιν gegen den sonstigen Gebrauch durch das dazwischen gestellte χρόα von einander getrennt sind. Ueber das mangelhafte Metrum dieses Verses hat Herr Friedrich Spiro die Güte mir folgende Mittheilung zu machen: 'Der Vers 191 bleibt ganz ohne Cäsur. Die Hebungen befinden sich sämmtlich im Innern der Worte, ebenso die erste Senkung des dritten Fusses, und von der sogenannten bukolischen Cäsur, dem Einschnitte nach dem vierten Daktylos, kann trotz des Wortes ἴνεσιν im vierten Fusse keine Rede sein, da dieses Wort sich an ἠδέ unmittelbar anschliesst, also an die engste Verbindungspartikel, die wenn auch nicht der Form so doch dem Sinne nach nur enklitisch gebraucht werden kann. So bleibt nur ein Einschnitt nach χρόα, also an der Stelle, wo niemals eine Cäsur stattfinden durfte, nämlich genau in der Mitte des Verses. Hier ist der Bau insofern besonders schlimm, als in diesen Einschnitt auch ein Hiatus fällt.'

Der Gedanke liegt nahe, dass die Verse 184—191 von dem Bearbeiter herrühren, welcher die Ilias in die Form brachte, in der wir sie lesen. Da es seine Aufgabe war, aus Dichtungen verschiedenen Stiles und zum Theil widersprechenden Inhaltes ein zusammenhängendes Ganze herzustellen, so boten ihm derartige Einschaltungen ein geeignetes Mittel dar, um die verschiedenen Stücke wenigstens äusserlich in Beziehung zu setzen. Die Weise, in welcher sich der Bearbeiter der Odyssee dieses Mittels bediente, ist im Besonderen durch die Homerischen Untersuchungen von Wilamowitz in das richtige Licht gestellt worden.

Rom. W. Helbig.

ized by Google

Neue Fluchtafeln.

I.

Erich Ziebarth hat in dem Aufsatze 'Neue attische Fluchtafeln' (Nachrichten der K. Ges. d. Wiss. zu Göttingen, Phil. hist. Kl. 1899 S. 105—135) mir freundlichst seinen Dank für meine Hülfe bei der Durchsicht des Manuskripts und der Druckbogen ausgesprochen. Dieser Dank ist unverdient, denn leider ging mir sein Entwurf zu einer Zeit zu, in der ich verhindert war, die Revision mit der erforderlichen Gründlichkeit und dem notwendigen Hülfsmaterial vorzunehmen, und diese Versäumniss liess sich auch bei der Lesung der Korrektur nicht gut machen. So kam ich denn erst nach Drucklegung des Ganzen dazu, diesen interessanten Stücken mehr Musse entgegenzubringen, und eine genauere Durchsicht der einzelnen Tafeln vorzunehmen, für die Ziebarth selbst mir seine Abschriften mit freundlicher Bereitwilligkeit zur Verfügung gestellt hatte. Was mir von den Ergebnissen dieser Revision der Mittheilung werth schien, lege ich im Folgenden vor, indem ich der von Ziebarth gewählten Anordnung der einzelnen Tafeln folge.

3 b Der seltene Name Κίντος kommt noch einmal vor als der eines freigelassenen Sklaven in Delphi, Wescher-Foucart no. 66.

4, 3. Vor ΕΙΑΣ sind auf Ziebarths Abschrift noch deutlich die Reste eines Μ sichtbar, so dass nur die beiden ersten Buchstaben zu ergänzen sind und der Name Ἑρ]μείας gesichert ist. Z. 5 ist nicht τὴ[ν] Πασιφάνου, sondern τὴ(μ) Π. zu schreiben, da das ν nicht geschrieben, sondern assimilirt und infolge dessen ausgelassen war (cf. Meisterhans § 31, 2).

5 a 3. Die Reste des corrigirten Namenanfanges sind in der Abschrift ΛΓ ΙΣ, was weit eher auf Ἀγησάνδρου, als auf Λυσάνδρου führt. Die dorische Namensform ist für Attika bezeugt z. B. durch CIA. III 1202 III 98. — In der An-

zed by Google

merkung zu 5b hat sich ein Druckfehler eingeschlichen; statt 'Z. 1 ist von geübterer Hand' muss es heissen: 'von ungeübter Hand'. Wir sehen hier die Entstehung der Tafel noch deutlich vor Augen: ein des Schreibens ungewohnter Mann aus dem Volke ritzt den Namen seines Gegners mühsam auf die Bleiplatte, wendet sich dann aber, um ganz sicher zu gehen, an einen zauberkundigen Schriftgelehrten, der nun den Namen des Betreffenden deutlich wiederholt und sich darauf noch einige weitere Feindesnamen in den Griffel dictiren lässt.

6. Der Buchstabenform nach scheint diese Tafel noch aus dem IV. Jahrhundert zu stammen: dann ist es aber äusserst wahrscheinlich, dass Demosthenes und Lykurgos, die Z. 2. 4 verflucht werden, die bekannten Redner sind. Dazu passt gut, dass wir es hier mit einem Prozessfluch zu thun haben. Wir hätten eigentlich schon längst erwartet, auf einer dieser Tafeln das gesammte Personal eines uns auch sonst bekannten Prozesses auftauchen zu sehen, aber uns sind litterarisch wohl mehr die bedeutenderen Prozessreden überliefert, deren Händel in der höheren Gesellschaft spielen: hier machte man von dem Mittel des Bleitafelfluches weniger Gebrauch; derartige Dokumente verdanken wohl mehr den Bagatellprozessen des gemeinen Mannes ihre Entstehung. Ein Epikles (Z. 6) ist uns als Zeitgenosse des Demosthenes bezeugt Vit. X or. p. 848 C, ein Charisios (Z. 7) wird angeführt Dem. or. LVII 20: Χαρίσιος ἀδελφὸς ἦν τοῦ πάππου τοῦ ἐμοῦ Θουκριτίδου — vielleicht haben wir hier seinen Enkel vor uns. Z. 9 wird ΣΟΚΟΥΛΟΠ nicht mit dem seltenen Πολύοκτος zu identifiziren sein, sondern eher mit Πολυο(ῦ)χος, cf. CIA. III 491. — Taf. 7 ist wohl von demselben Manne geschrieben wie no. 6, wenigstens ist die übereinstimmende Anordnung der letzten drei Zeilen sehr auffällig.

8. Ein Ἱππίας Τιμοξένου Θυμαιτάδης wird erwähnt in der eingelegten Zeugenliste Dem. XXXV, 34: das könnte derselbe sein, der hier verflucht wird, zumal auch hier der Name Timoxenos daneben steht. — Z. 3 ausser an Ἀμ[ήνιτ]ον könnte man an Ἀμ[ίμητ]ον denken, cf. CIG. 1256. Die oft vorkommende Nebeneinanderstellung von Nom. und Acc. macht sich hier besonders hart.

10. Leider lässt die Erkenntniss, dass auf dieser Tafel zwei

Köche verflucht werden, von denen auch die Komödien des Poseidippos und des Euphron zu erzählen wussten, keinen weiteren Schluss auf die Zeit der Tafel, der Köche und der Dichter zu, als dass wir alles dreies in den Ausgang des IV. Jahrhunderts zu setzen haben. Wichtig jedoch ist unsere Tafel für eine Stelle des Lukian, Nekyom. c. XV, wo dieser von den einander gleichenden Skeletten in der Unterwelt sagt: ᾧτινι διακρίναιμι . . . Πυρρίαν τὸν μάγειρον ἀπὸ τοῦ Ἀγαμέμνονος; Nach dem, was wir für Seuthes und Lamprias aus dieser Tafel gelernt haben, und was wir sonst von Lukians Art der Anspielungen wissen, werden wir sagen, dass jener Pyrrhias identisch ist mit dem hier Z. 3 erwähnten, und dass Lukian bei seiner Nennung eine Figur der neueren Komödie im Auge hatte. — Z. 19 ist nach dem Apogr. vielmehr zu lesen διαιτητεῖ [ἐὰν] ἀντιποιῶς[ι].

12. Dass diese Tafel durch absichtliche Buchstabenversetzung entstellt ist, steht fest, doch fehlt zu viel, als dass man eine durchgängige Wiederherstellung wagen könnte. Die Vermuthung mit κίναιδος Z. 1, 3 ist unrichtig; Z. 1 ist wohl Νίκη δούλη oder Νικοβούλη, in Z. 3 steckt derselbe Eigenname wie im Anfange von Z. 4.

14, 3. Die von mir vorgeschlagene Ergänzung ist unhaltbar, da sie mit der Ueberlieferung zu wenig rechnet. Giebt man den Buchstaben die gewöhnliche Richtung von links nach rechts, so lauten nach μετ' ἐκείνο[υ (oder μετ' ἐκείνω[ν, der letzte erhaltene Buchstabe ist unsicher) die Reste: . . ΥΝΕΣΤΑ· ΚΕΙΝΜΟ . . ΡΟΝ . ΣΛΝ . . ΜΤ . . Σ. Für diese Folge weiss ich eine befriedigende Ergänzung nicht zu geben; will man annehmen, dass hier eine absichtliche Verstellung stattgefunden hat, so sind der Möglichkeiten unendlich viele. — Z. 6. Für die Ergänzung τά[c]περ μ[ελετᾶι ἐκεῖ]νος ist kein Platz, nach Ziebarths Abschrift scheinen am Schluss von Z. 6 etwa 3 Buchstaben, am Anfang von Z. 7 keine mehr zu fehlen; das in der gedruckten Wiedergabe am Beginn von Z. 7 stehende ΑΚ verdankt einem Versehen seine Entstehung. So sieht man sich auf die einzig mögliche Ergänzung geführt τὰ[c ὑ]πὲρ Μ[ένω]νος.

15. Die Zeilenlänge dieser Tafel war gegeben durch die vollständigen Zeilen 12—14, die 45, 42, 41 Buchstaben enthalten; die ergänzten Zeilen schwanken zwischen 38 und 49 Buchstaben, was für die Richtigkeit der Ergänzungen spricht; eine

Digitized by Google

Ausnahme macht Z. 5 mit 56 Buchstaben, aber hier waren die Worte καὶ Ἀπολλωνίου offenbar ebenso übergeschrieben gewesen, wie Z. 8 καὶ Φερσεφόνη über der Zeile steht. Aus Z. 4 geht hervor, dass man sich die Schwindsucht als Wirkung böser Dämonen dachte: sie ist das innere Feuer, das die Verfluchten verzehrt, wie sonst das Fieber, cf. DTA. praef. p. XII, 2. Spalte. — Z. 8. Der Gedanke G. Kaibels, dass Μυρρινο nicht zu Μυρρινούσιος zu ergänzen sei, sondern mit Μυρρίνη Z. 11 zusammenhänge, ist offenbar richtig, nur möchte man nicht an Bruder oder Vater denken, denn sonst wäre dessen Fehlen in der Zusammenfassung Z. 11 ff. auffällig, sondern an einen Sklaven, der dann nachher unter den οἰκέται des Hagnotheos wiederkehrt. Auch möchte ich das ο in Μυρρινο, das ganz sicher ist, nicht ändern, sondern eher eine Auslassung annehmen, wie sie auf dieser Tafel besonders häufig sind, und schreiben Εὐξένο(υ) ⟨τοῦ⟩ Μυρρίν(ης) ο[ἰκέτου ψυχὴ]ν.

16a 2. Da im Anfange von Z. 1 nur ein Buchstabe fehlt, und der Bruch senkrecht nach unten verläuft, so wird auch hier nur ein Buchstabe zu ergänzen sein. Es ist also nicht zu schreiben τ]ὴ[ν θεὸν τὴν] παρὰ Φερρεφάττηι, sondern nur τ]ὴ[ν] παρὰ Φ. — b 6 bietet das Apographon ΤΗΝ . ΗΘΥΝ . ΑΝΤΑ . Ist die Abschrift nur einigermassen zuverlässig, so sind wir gezwungen zu ergänzen καταδῶ Θεοδώραν πρὸς τὸν Ἑρμῆν τὸγ χθόνιον καὶ πρὸς τοὺς ἀτελέστους καὶ πρὸς τὴν [Τ]ηθύν· [π]άντα κτλ. Dass diese Göttin hier angerufen wird, ist nicht so seltsam, als es auf den ersten Blick scheinen möchte: denn sie wird nicht nur als Gattin des Okeanos, sondern auch als Mutter Erde — also chthonisch — gefasst, (Τηθύς ἡ γῆ Hes.). Bei den Orphikern genoss sie grosse Verehrung (s. Abel Orphica ind. s. v.), und zu deren Religion passt ja auch die Anrufung der Ἀτέλεστοι, wie sie gerade unsere Tafel kennt, sehr gut.

17. Zu dieser Tafel, die leider so zerstört ist, dass man an der Herstellung verzweifeln muss, giebt es noch ein kleines Bruchstück, das auf beiden Seiten beschrieben ist, und auf dem Ziebarth gelesen hat:

a)
. . ΤΑΔΙΔΗΜ .
. . . . . .
. . . . . .
. . . ΚΑΙ . . .

b) . . . . . Ρ
. . . . . Η
. . . ΗΜΠΑΡΑ
. . . ΤΟΣΑΤΕΛ
. . . ΝΑΣ ΚΑΤΑΔΙΔ
. . . Α . ΑΔ . . . .

wir erkennen noch denselben Formelapparat: καταδίδημι, τὴμ παρὰ (Φερρεφάττηι), τοὺς ἀτελέστους.

18. 19. Die beiden Tafeln sind, wie ihr ganzes Aeussere und der auf beiden wiederkehrende Name Θουκλείδης beweist, von ein und demselben Manne geschrieben, und daher gemeinsam zu betrachten; auch ist von Ziebarth richtig ihre Zusammengehörigkeit mit DTA. 70. 71 betont worden. 18, 2 corrigirt sogar eine von mir dort aufgestellte Vermuthung, nämlich dass 70, 2 Ὄλυμπος sich auf das unmittelbar voraufgehende Wort καπηλεῖον beziehe und die Bedeutung eines Wirthshausschildes habe; wir sehen hier, dass es vielmehr Personenname ist; jedenfalls der Name eines Sklaven, und, wie die Laune des Herren für fast alle Diener Beziehungen zum bakchischen Kultkreis zu finden gewusst hat, so ist mit diesem Olympos sicher der Liebling des Marsyas gemeint, der Vervollkommner des Flötenspiels (Plut. de mus. c. 5). Ein Seitenstück zu ihm ist die Μάγαδις, 18, 3, das lydische Saiteninstrument, die auch sonst vorkommenden Namen Βακχίς und Κίττος gehören eben dahin, Κάδος (CIG. III 3956 d 7) und Κῶμος (CIA. II 835, 59. 836, 73) gleichfalls. Gerade diese Namen machen die Vermuthung, dass wir es hier mit den Sklaven eines Iobakchen zu thun haben, durchaus wahrscheinlich. Einem ähnlichen Kultkreise muss auch der Verfluchende selbst angehört haben, darauf deutet die ganz singuläre Anrufung der Göttermutter als Fluchvollstreckerin. Und noch eins ist auf diesen beiden Tafeln sehr merkwürdig: die Verfluchung der ἐλπίδες. Welches sind diese Hoffnungen? 'Die des Erotikers oder die allgemeinere und tiefere des arbeitenden, kämpfenden, Erwerb, Nahrung, Rettung suchenden Menschen' (Birt, Elpides S. 3)? Auf keine von beiden Arten weisen unsere Tafeln direkt hin, auch wäre keine wohl eines besonderen Fluches werth gewesen — wenigstens haben wir sonst nirgends eine Parallele dafür, dass dem Gegner, den man verwünscht, nicht einmal die Hoffnung gegönnt wird. Doch giebt uns einen Fingerzeig, wie die ἐλπίδες hier aufzufassen sind, der Zusatz 18, 10 παρὰ θεῶν καὶ παρ' ἡρώων. Wenn auch der nach ἐλπίδας eigentlich nothwendige Artikel τὰς fehlt, so darf man doch dieses Satzglied seiner Stellung nach nicht gut auf etwas anderes als eben auf ἐλπίδας beziehen. Unter den Göttern aber, die mit den Heroen gepaart werden, können wir nur die Unterirdischen verstehen, und so erstrecken sich

Digitized by Google

jene Hoffnungen auf das Leben nach dem Tode; nicht nur das irdische Dasein des Gegners wird vom Fluche getroffen, sondern auch das Jenseits: der sanfte Spruch aus des Todtenrichters Munde wird ihm verwehrt, und er muss im Hades für das Unrecht büssen, das er dem Schreiber der Bleitafel im Leben zugefügt hat. Ein solches Zeugniss für die Anschauungen der Kultkreise des Dionysos und der grossen Mutter aus dem III. Jahrhundert ist von ziemlich grosser Bedeutung für die Religionsgeschichte, und verdient Beachtung.

19, 6. Nach 5 ist offenbar eine Zeile ausgefallen; dafür, dass hinter πρὸc noch etwas gestanden habe, spricht nichts. 6 ist dann unrichtig ergänzt, die Reste sind ΚΑ . ΠΑΡΑΤΗ . ΙΣΣΙΝΣ: das ist nicht παρὰ τῆι Περcιφόνηι, sondern höchstens παρὰ ⟨τ⟩ ἡ[ρώ]εccιν ⟨c⟩. Den Buchstaben am nächsten bliebe eine Ergänzung, die παρατήρηcιν einsetzte, cf. τηρεῖν DTA. 100ª 11. Z. 7 ΔΗΕΡΜΗ ist nicht mit δ' Ἑρμῆ zu transskribiren, sondern mit δ(ὲ) Ἑρμῆ.

20. Der Schluss ist offenbar so herzustellen: ταῦτα | οὕ[τω κ]άτε-χ[ε] κατ[ὰ] π|άν(τα) ἕωc ἀνό(η)τοι⟨c⟩ ὦcιν. Zu fehlen scheint nichts.

21. 22. Die beiden Tafeln, die nach demselben Formelrezepte gearbeitet sind, ergänzen sich gegenseitig auf das Glücklichste; zu beachten ist für die Zahl der einzusetzenden Buchstaben, dass ἀλλὰ durchgängig mit einem λ geschrieben wird — ein Aufgeben der Gemination, das für die spätere Zeit nichts Auffälliges hat (Meisterhans § 34, 6). Wiederhergestellt lautet die gemeinschaftliche Formel: ὅταν cὺ ὦ Πacιάναξ τὰ γράμματα ταῦτα ἀναγνῶc· ἀλὰ οὔτε ποτὲ cὺ ὦ Πacιάναξ τὰ γράμματα ταῦτα ἀναγνώcει οὔτε ποτὲ ὁ δεῖνα τῷ δεῖνα δίκαν ἐποίcει, ἀλ' ὥcπερ cὺ ὦ Πacιάναξ ἐνθαῦτα ἀλίθιοc κεῖθι καὶ οὐθὲν, οὕτωc καὶ τὸν δεῖνα ἀλίθιον καὶ μηδὲν γενέcθαι (bezw. ὁ δεῖνα ἀλίθιοc γένοιτο). — Den Anfang hat G. Kaibel richtig gedeutet: 'Wenn Du, Pasianax, dies einmal liesst — aber sowahr Du dies nicht lesen wirst, wird dieser jenem keinen Prozess aufhalsen'. Diese Anrufung ist das Produkt einer längeren Reihe von Vorstellungen. Pasianax zunächst war offenbar ein alter Beiname des Königs der Unterwelt, 'Herrscher über Alle'; dieser Name ist dann, wie häufig eine Bezeichnung des Gottes dem Diener gegeben wird — ich erinnere nur an Βάκχοc — vom Tode auf den Todten übertragen worden: der Verstorbene hat dieselbe Macht dem Feinde zu schaden wie

Pluto selbst; so erhält denn auch er die Anrede Pasianax Bekannt ist sodann die Vorstellung, dass der Zauber wirksam wird von dem Augenblicke an, da die Unterirdischen den Fluch gelesen haben (cf. Zieb. 20, 7: ὁπόταν οὗτοι ταῦτα ἀναγνῶσιν): aus dieser Vorstellung heraus beginnt nun jene Formel: 'Wenn Du, o Pasianax, diesen Brief (γράμματα = litterae) liest' . . — dann aber wird sie von einem anderen Gedanken durchkreuzt. Hatte der Schreiber bis dahin mehr die Seele des Verstorbenen im Auge gehabt, so fällt sein Blick nunmehr auf den Staub des Leichnams — der Todte kann ja gar nicht lesen, er ist ohnmächtig, ein Nichts: so corrigirt denn der Zauberer sich selbst, indem er fortfährt: 'aber Du wirst dies ja nie lesen, und ebenso wahr, wie Du dies nicht lesen wirst, soll mir jener nicht schaden können, sondern wie Du hier ohnmächtig liegst, so soll auch jener ohnmächtig werden.' Zu der Ohnmacht des Todten wird die Persönlichkeit des Gegners in Sympathie gesetzt, ein Zauberbrauch, zu dem die Parallelen auf anderen Tafeln nicht fehlen, s. Zieb. 16 b 1.

Beide Tafeln sind φυλακτήρια, von demselben Manne, einem kundigen Magus, für zwei verschiedene Leute in einer drohenden Prozessgefahr geschrieben. Ueberhaupt scheinen mir alle Tafeln, die sich auf Rechtsstreitigkeiten beziehen, stets nur auf die Zukunft berechnet zu sein, um dem Schreiber den Sieg zu sichern: das beweisen Stellen wie Cic. Brut. § 217, und die Formeln der Bleitafeln selbst, die stets nur verfluchen 'was sie thun' oder 'was sie thun werden', nie 'was sie gethan haben'. So bedarf denn Ziebarths Ansicht, es mache 'der im Prozess unterlegene Gegner seinem Aerger Luft in einer Art Appellation an die Götter' (S. 122), vorläufig noch des Beweises. Die nächste Analogie bieten uns ja die *Agitatorum dirae*, die auch stets vor dem Rennen abgefasst werden.

Im einzelnen ist zu bemerken: 21, 2 ΑΛΑ Ziebarths Apographon, also ἀλὰ, nicht ἀλλ'. — Z. 5 Νεοφάνης: dieser Name bestätigt die Ergänzung Mitth. d. Ath. Inst. IX 319. IV 46. — Z. 6 merkwürdig sind die Dorismen δίκαν ἀλίθιος Τιμανδρίδας: die Tafeln treten sprachlich zu DTA. 74. 107. — Das Ende dieser Zeile ist zu ergänzen nach 22, 6: hier bietet das Apogr. ΑΛΩΣΕΕΡΣ . ΕΝ oder ΑΛΩΣΠΕΡΣ . ΕΝ: es kann keinen Augenblick zweifelhaft sein, dass das letztere vorzuziehen ist: ἀλ' ὥσπερ σὺ. — Z. 7 ΚΕΙΟΙ an beiden

Digitized by Google

Stellen, zwischen I und O scheint nichts zu fehlen. Darin möchte man κεῖθι sehen, einen allerdings ungewöhnlich gebildeten und ebenso ungewöhnlich verwendeten Imperativ. — Z. 8 AYTO ist verlesen aus schlecht geschriebenem οὕτω, was 22, 8 sicher bezeugt ist. — Z. 9 Ende ΓEN . . ΘAI Apogr., was deutlich auf γεν[έσ]θαι hinweist, Z. 10 A gehört nicht zum eigentlichen Text. — 22, 4 Ἐρατοφανέα ist sicher zu lesen, der Name ist bezeugt durch Bull. corr. hell. XI p. 306, 5, er ist hier wohl absichtlich undeutlich gemacht, wie auch 21, 5 Ἀρίστανδρος absichtlich umgestellt ist. Die Namen der Fluchenden müssen eben anders geschrieben sein als die der Verfluchten, damit sie nicht auch dem gleichen Schicksal verfallen. Z. 8 Ende A . . Σ Apogr., dahinter vielleicht noch ein T, während das letzte Σ ganz unsicher ist. Hier ist gewiss der Name Ἀ[κέ]στ[ωρ einzusetzen, dessen Wiederholung durch die ganze Anlage der Formel gefordert wird.

23. 24. Auch diese Tafeln sind nach einem und demselben Recept gearbeitet; ergänzen wir den verstümmelten Anfang von 23 nach dem besser erhaltenen von 24, so bekommen wir: Καταγράφω καὶ κατατ[ίθω] ἀν[γ]έλ[ης καταχθο|νίοις Ἑρμῇ καταχθονίῳ καὶ Ἑ[κάτῃ κατα|χθονία, Πλούτωνι καὶ Κόρῃ κ[αὶ Περσιφόνῃ | καὶ Μοίρες καταχθονίες καὶ πά[ντοις τοῖς | θ[ε]ο(ῖς) καὶ Κερβέρῳ [. . . . α] φύλακι [NIAKIY] | καὶ φρίκῃ καὶ καθ' ἡμέρα[ν καθημερι]νῷ [πυρετῷ . . . (τοῦ δεῖνα τὰ μέλη). Die anderen Ergänzungsversuche erledigen sich damit von selbst. Hinter Κερβέρῳ ist, wie 24 zeigt, ein Beiname von 5 Buchstaben, deren letzter ein α, ausgefallen ich vermag ihn ebensowenig zu ergänzen, als das hinter φύλακι folgende NIAKIY zu deuten, vielleicht ist zu lesen Αἰάκῳ, Αἰακος als Wächter der Unterwelt z. B. Pap. Par. 1464. 24, 10 ist der Anfang aus φύλακι verschrieben, das letzte Zeichen dieser Zeile scheint ein Compendium für καὶ zu sein. 24, 12 wollte G. Kaibel statt πυρετῷ ergänzen ῥιγοπυρέτῳ, das ist möglich, aber nach den Zügen des Apogr. nicht nöthig. Das ganze ist eine Aufzählung unterirdischer Dämonen, wie sie etwa Pap. Par. 1443 ff. bietet, hier werden v. 1462 angerufen Ἑκάτη καὶ Πλουτεῦ καὶ Κούρα Ἑρμῆ χθόνιε Μοῖραι κτλ. Das Erscheinen der ἄγγελοι καταχθόνιοι an Stelle der älteren ἀμφίπολοι χθόνιοι (Pap. Par. 1447) in Attika hat für das zweite nachchristliche Jahrhundert nichts befremdliches mehr (A. Dieterich, Nekyia, S. 60). Zu καθημερινὸς ist zu ver-

Digitized by Google

gleichen Plut. Lyk. c. 10 νοσήλεια καθημερινή. — Nach der Anrufung der Götter kam sodann eine Charakterisirung des Gegners, 24, 13 τοῦ κλέπτ[ου, 23, 7 τοῦ κα(τα)cχόντος — so wohl eher als οὐκ ἀ(να)cχόντος — [καὶ οὐκ] ἀποδ[όντος. Hinter cχόντος fehlen nämlich im Apogr. vier Buchstaben, die man sehr wohl durch καὶ οὐκ ergänzen kann, da καὶ meist abgekürzt geschrieben wird. Der Nennung des Gegners folgte eine längere Gliedertabelle, nicht nur auf T. 23, sondern auch auf T. 24. Hier lesen wir noch Z. 14 cτόμ]ιον κα[ι. Diese Liste setzte sich auf der Rückseite von 24 fort, hier hatte Ziebarth noch gelesen:

. . ΥΧ . . CΜΑΙ . . ΟΥ . . . . | . . ΘΟC ΠΡΩ . . ΑΕΝ . . .|
ΧΥ . ΑΝΟ . . . ΑΛΟΝΥΠΟ | . . . . . .

Das ist, wenn man überhaupt ergänzen will: ὄν]υχ[α]c μα[cθ]-οὺ[c . . . cτῆ]θoc πρω[κτ]ὰ? ἕν[τερα . . . . . cί]αλον ὑπο[γά-cτριον. — Zu 23, 8 Ende wäre noch nachzutragen, dass das Apogr. ΑΝ . ΗΤΟ bietet: demnach möchte man ἀν[ο]ήτο[υc εἶναι ergänzen. — Z. 17 ΤΥΛ ist Ueberrest, wohl nicht des seltneren κο]τυλ[ηδόνας, sondern des gewöhnlicheren τύλ[ον (τὸ αδοῖον Hes.).

Zu diesen vollständig von Ziebarth herausgegebenen kommen drei weitere, auf die er S. 132 aufmerksam macht; sie boten der Lesung grosse Schwierigkeiten, und daher glückte ihre Entzifferung nur zum Theil. Bei diesen sind mir folgende Einzelheiten aufgefallen:

No. 1 zeigt auf der Vorderseite 12 concentrische Zeilen, die nach der Mitte zu immer kleiner werden. Das erinnert an die Art, wie die Circusdevotionen von Carthago geschrieben sind, CIL. VIII suppl. 12508 ff.: hier ist die Schrift in Rechtecken angeordnet, von den jedesmal das folgende innerhalb des vorhergehenden steht, und die auf diese Weise immer kleiner werden. Die Sprache zeigt Spuren böotischen Dialektes; der Eigenname Φιλιμένη ist wohl gleich Φιλημένη, s. Philemenus Liv. 25, 8. Ausserdem enthielt diese Tafel noch Flüche gegen Zoilos (Ζωμοc Z.), Antheira und Molottos (μονοττοc Z.); hinter cώματος liest man noch ἐπάξη, hinter αὐτὸν noch τρόπον.

No. 2 ist eine Tafel späterer Zeit, mit vielen Ephesia grammata; zu diesen gehört auch das . . ωθ, das ich zu Μακροβί]ωθ ergänzen wollte. Leider hat Ziebarth von dieser interessanten Tafel nur wenig entziffern können, das längste Stück Zauberformel, das sein Apographon aufgenommen hat, folgt auf die mit-

Digitized by Google

getheilten Zeilen, und lautet 'Αμαλμαλοθιων μαντιελων. Z. 2 steht das Zauberwort ἀβρας[αξ, Z. 6 ist noch deutlich MAPANTE KATAAYCA . ., μαράν(α)τε καταλύσα[τε.

No. 3 gebraucht als Verbum des Verfluchens παρατίθομαι, d. h. als Depositum anvertrauen, nämlich den Göttern der Unterwelt; so wird gerade das Medium dieses Verbums öfter gebraucht (Her. VI 86, 2 παραθεμένου τὰ χρήματα). Aehnlich kehrt auf den Bleitafeln wieder κατατίθω (Zieb. 23, 24 in.), παρακαταθήκη DTA. 100a 7, παρατίθομεν παραθήκην auf den kyprischen Tafeln 1 39 (DTA. p. XVIII). Der Gedanke, seinen Gegner den Unterirdischen zum Pfande zu geben, scheint jedoch jünger zu sein, als der, ihn dem Hades zu opfern. Z. 3 Καβείρας seltener theophorer Name, die gewöhnlichen sind Καβίριος Καβίριχος Καβιρεῖνος, Fick-Bechtel S. 301. Z. 4 ist zu lesen: . . . . . καὶ τῶ Ερμῆ τὰ βρόμ|[ατα α]ὐτῆς, τὰ ποτὰ, τ[ὸ] νυ|. . . φον. Z. 7 liest man noch πάροδον.

Ferner spricht Ziebarth S. 132 von einer Fülle zusammenhangloser Bruchstücke und einer Anzahl vollständiger Tafeln, deren Lesung ihm nicht geglückt sei; wenn er aber auch auf ihre Herausgabe verzichtet hat, so hat er doch nicht versäumt, in seinen Scheden Abschrift davon zu nehmen, soweit ihm eine Entzifferung überhaupt gelang. Obwohl diese geringen Reste wenig genug ausgeben, so halte ich es doch der Vollständigkeit halber für angezeigt, seine Apographa hier mitzutheilen und zu erläutern.

1. Bleitafel, 6 cm hoch, $2^1/_2$ cm breit, rechts verletzt, enthält nur die Buchstaben HPMΩ .; das ist der Eigenname Ἕρμων, mit der öfter vorkommenden Verwechselung von η und ε (Meisterhans S. 54, DTA. 46. 70. 100).

2. Bruchstück einer Bleitafel, links gebrochen, $6^1/_2$ cm breit, 4 cm hoch.

ΛΥΜΠΙΧΟΣ ΤΕΝΓΟΘ	'Ο]λύμπιχος (Φ)ενγόθ[εμις
ΧΑΡΙΑΣ ΠΙΘΗΚΟΔΗΜΙΟ	Χαρίας Πιθηκοδήμιο[ς
ΛΗ ΑΝΘΕΜΗ ΔΙΚΑΙΟΣ	Ηδύ]λη 'Ανθέμη Δικαῖος
ΣΣΑ	Κλειτάνα]σσα.

Es sind Reste einer Namenliste. Z. 1 eine Ableitung von τέγγω kenne ich nicht, dagegen wäre eine Φεγγόθεμις — wie Φανόθεμις — immerhin denkbar. Z. 2 woher ist dieser Πιθηκοδήμιος, der 'Affenthaler'? Die Lesung ist sicher. Oder sollte es ein Spitzname, etwa 'Affenmörder' sein? Z. 3 'Ανθέμη wie böot. 'Ανθέμα, Sammlung d. griech. Dial.-Inschr. I S. 223 No. 633. —

Digitized by Google

Δικαῖος als Personennamen bezeugt Her. VIII 65. Z. 3, 4 sind ergänzt nur um zu zeigen, welcher Art das Fehlende war.

3. Bruchstück einer Bleitafel. Es ist nur am linken Rande zu lesen:

ΟΑΔ
ΛΗΜΧΟΕΑ ΠΟΔΑΣ Γ
ΡΤΑΙ ΚΑΙ ΑΝΤΑΔΙΚΑ
ΔΟΤ ΠΡ . ΕΡ

zu erkennen ist nur Z. 2 πόδας und Z. 4 καὶ ἀντάδικα, s. das Verbum ἀνταδικέω Plat. Theaet. p. 173a.

4. Ein auch auf der Rückseite beschriebenes Bruchstück, rechts gebrochen.

ΗΝΙΟΣ — Εὐ]ήνιος . . .
ΩΤΑΝ ΕΙ . Α — γλ]ῶταν ἔ[ργ]α . . .
ΚΑΙ ΑΦΩΝΟΙ ΟΥΤΩ — καὶ ἄφωνοι, οὕτω . . .
ΑΡΚΕΣΑΣ ΚΑΤΑΔΩ ΓΦΕ — Ἀρκέσας . καταδῶ Ἐφέ[στιον . ·
ΠΟΣΔΑΣ ΕΡΓΑ ΚΑΙ ΤΟ — πόσδας ἔργα καὶ τὸ . . .
ΝΟΙΤΟ ΚΑΤΑΔΩ Κ — γέ]νοιτο . καταδῶ κ . . .
ΛΤΑΝΕ — γλ]ῶταν ἔ[ργα . . .
ΝΑΤΑΙΟΧ⅂ ΑΔ — δύ]ναται? . . . . .
ΑΙΤΑ ΕΧΣΕ — . . . . . .

Z. 1 Εὐήνιος CIA. II 868 I 8. Z. 2 γλῶτα unterlassene Gemination Meisterhans S. 73, 6; γλῶττα DTA. ind. Vc. — Z. 3 Dass diese Formel nicht vollständig ist, bedauert man lebhaft. Sie mag etwa gelautet haben: ὥσπερ οὗτοι οἱ νεκροὶ ἠλίθιοι καὶ ἄφωνοι, οὕτως ἤλιθιος καὶ ἄφωνος γένοιτο Ἀρκέσας. Z. 4 Ἀρκέσας wie Ἀρκέσσας CIA II 445, 31; Dem. LIII 13. — Z. 5 πόσδας wie ἐπιστοσλὴν DTA. 102a 1.

5. Bruchstück einer Bleitafel aus Tanagra, No. 10073, auch auf der Rückseite beschrieben. Lesbar nur:

a) . . ΝΕΠΙΚΑΤΕΡΓΑCΗ
. . . . . ΟΝΙ .

b) . . ΟΝΟΝ ΕΠΙΚΤΕΡΓΑCΗ

offenbar steckt hierin eine Form von ἐπικατεργάζεσθαι.

6. Bruchstück einer Bleitafel. Lesbar nur:

. . Τ . ΕΠΟΙΚΙ
. . ΟΥΧΕΡΟΝΤΟΣ ΟΤΙΟΡΠΙΣ
ΡΕΥΘΗΙ ΟΠΟΡΟΙΚΙ
Π
ΤΟΠΝΕΥΜ

Es scheint von einer Reise in die Unterwelt die Rede gewesen zu sein. Z. 2 stand wohl eine Erwähnung τοῦ Ἀχέροντος, vielleicht der Ὄρπα (s. Hes.). Z. 3 ist πο]ρευθῆι wahrscheinlich, Z. 5 τὸ πνεῦμα sicher.

7. Bleitafel, von der Ziebarth gelesen hat:

Digitized by Google

. . . ΦΙΛΟΝ ΑΚΡΑΤΕΗ ΗCΙΟΧΑΙ ΑΜΙΝΑ ΚΑΙ
. . ΑΙ ΓΑΙΗ ΧΘΟΝΙΑ ΚΑΙ ΟΥΡΑΝΙΑ ΚΑΙ
. . . ΜΗΤΗΡ ΚΑΙ ΟΝΑΡΩΝ ΑΝΑΒΗΘΙ ΑΝΝΟΥΒΙ
. . ΕΝΕ . ΟΥCΑ . . .

Es ist sehr zu bedauern, dass wir von dieser Tafel nicht mehr wissen; wir erkennen noch eine synkretistische Götteranrufung, die wahrscheinlich sogar in Hexametern abgefasst war. Die Buchstaben sind die des zweiten nachchristlichen Jahrhunderts; deutlich ist Z. 2 κ]αὶ Γαίη χθονία καὶ οὐρανία . . . , Z. 3 ἀνάβηθι Ἀννοῦβι. Das übrige wage ich bei dem lückenhaften Character der Ueberlieferung nicht zu deuten.

8. Bleiplatte, 15 cm breit, 7 cm hoch.

ΜΕΝΕΚΡΑΤΕΣ	Μενέκρατες
ΣΤΡΑΤΟΚΛΕΟΥΣ ΧΑΙΡΕ	Στρατοκλέους χαῖρε.
Κ	

Den Buchstabenformen nach gehört diese Tafel noch in das fünfte vorchr. Jahrhundert, doch ist ihre Echtheit nicht ganz über allen Zweifel erhaben. Jedenfalls hat sie nichts mit einem Fluche zu thun, sondern ist höchstens ein dem Todten mit ins Grab gegebener Abschiedsgruss.

Nicht eigentlich zu diesen Fluchtäfelchen gehört die kretische Zaubertafel, die Ziebarth S. 129 ff. herausgegeben hat. Ihre Wiederherstellung war nicht leicht, musste aber doch über das von Ziebarth und mir Gegebene hinaus gefördert werden, sobald man erkannt hatte, dass der Text gar nicht so verdorben ist, als wir zuerst angenommen hatten. Eine Neubearbeitung dieser wichtigen Inschrift schien daher durchaus geboten, und ich habe dieselbe versucht in Gemeinschaft mit Herrn Prof. Otto Hoffmann, der die Güte hatte, sein Wissen und seine Zeit in den Dienst dieser Aufgabe zu stellen. Wir haben in verschiedenen Zusammenkünften die räthselhaften Worte wiederholt durchgesprochen, und ich lege hier vor, was uns schliesslich als das Wahrscheinliche erschienen ist. Eine Sonderung des geistigen Eigentums ist bei einem derartigen Zusammenarbeiten immer schwierig; ich habe aber wenigstens die Vorschläge, die von Prof. Hoffmann allein ausgehen, durch ein zugefügtes H. kenntlich gemacht, doch gebührt ihm der Dank ausserdem auch noch für die Anregung zu manchem Gedanken, den wir dann gemeinschaftlich verfolgt haben.

Die Tafel stammt aus Kreta, wo man überhaupt vom Blei als Schreibmaterial einen umfangreicheren Gebrauch gemacht zu haben scheint; auch die ebendaherstammende Grabschutzschrift (DTA. p. IX, 1. Sp.) ist in Blei geritzt. Gefaltet war die Platte

so, dass die links befindlichen Theile nach innen, die rechts befindlichen nach aussen kamen; und wie das Aeussere immer am meisten verletzt wird, so ist denn auch rechts ein Stück verloren gegangen. Wie breit dies Stück war, lässt sich nicht mehr mit Bestimmtheit sagen, wohl aber mit einiger Wahrscheinlichkeit ungefähr berechnen. Die drei erhaltenen Stücke, die naturgemäss in einer Falte gebrochen sind, messen, von dem linken angefangen, 36 + 46 + 57 mm, d. h. nach rechts zu werden, wie das durch die Faltung geschehen muss, die einzelnen Stücke länger, und zwar um ungefähr 10 mm. Da nun die meisten Zeilen rechts vollständig sind, und nur wenige etwas eingebüsst haben, so wird nicht mehr als ein Stück verloren gegangen sein, also der Verlust höchstens 70 mm betragen. Andererseits muss das Stück aber mindestens so gross gewesen sein, dass es noch etwas um die Biegung herumgriff und sich flach auf das darunter liegende Stück pressen liess: dazu waren aber mindestens noch 20 mm nothwendig. Bei den attischen Tafeln, die auf diese Weise zusammengefaltet waren, reichte das letzte Stück immer genau bis zur Mitte des darunterliegenden Gliedes: darf man das auch auf diese Tafel übertragen, so ist das fehlende Stück etwa 40 mm lang gewesen. Wir können also sagen, die fehlende rechte Ecke war zwischen 20 und 70 mm, wahrscheinlich aber 40 mm breit: das bedeutet für die Ergänzung, da auf 10 mm durchschnittlich 6 Buchstaben kommen, dass wir innerhalb der Grenzen der Wahrscheinlichkeit berechtigt sind, bis zu 24 Buchstaben zu ergänzen. Ganz gleichmässig sind übrigens die Buchstaben nicht über den Raum verteilt; bald stehen sie enger zusammen, bald weiter auseinander, doch hat der Schreiber gewissenhaft so abgesetzt, dass jede Zeile auch mit einem Wortende schliesst. Manchmal wäre sogar noch recht gut ein weiteres Wort in die Zeile hineingegangen; dass er dann aber eine neue Reihe anfängt, liegt entweder an der Abhängigkeit von der Eintheilung seiner Vorlage, oder an der Absicht, den Text unverständlicher und dadurch magischer zu gestalten. Die Datirung der Inschrift auf das Ende des IV. Jahrhunderts aus Buchstabenform und Orthographie ist richtig, die Sprache macht den Eindruck, als ob die Κοινή in der Bildung begriffen sei und noch mit den einheimischen Dorismen zu kämpfen habe. Dem Inhalte nach giebt uns die Tafel einen Zaubersang, der böse Geister aller Art und schadenbringende Menschen unschädlich machen soll: wie aber ein Zauber nur dann wirkt, wenn er genau, Buchstaben für Buchstaben, nach

Digitized by Google

der Vorschrift angefertigt ist, so müssen wir annehmen, dass der Schreiber der Tafel bemüht gewesen ist, seine Vorlage so treu als möglich wiederzugeben; wenn daher der Text an einer offenbaren Verderbniss leidet, so dürfen wir nicht mit willkürlichen Besserungen des Copisten, sondern nur mit solchen Fehlern rechnen wie sie sich wohl bei mechanischem Abschreiben einstellen können: Auslassungen und Dittographien. Der Gesang ist in hexametrischer Form gehalten, doch ist die Metrik keine besonders treffliche. Aus dem Epos und der Hymnenpoesie waren dem Dichter eine Anzahl formelhafter dactylischer Verstheile im Gedächtniss, die er zu benutzen suchte, aber indem er fremde Eigennamen einsetzt, wird das Metrum manchmal empfindlich verletzt; dass er vollends die Zauberworte misst, wie ihm gerade gut scheint, ist nur natürlich.

Nach diesen allgemeinen Vorbemerkungen treten wir in die Interpretation der einzelnen Verse ein. Dabei wird meist nöthig sein, zuerst die Buchstaben der Tafel, in entsprechende Abschnitte zerlegt, dem Leser vor Augen zu führen, und an dieser Grundlage die Wiederherstellung vorzunehmen.

V. 1. 2. ΑΙΟ. ΛΙΑΝΑΝΑΓΑ . . . . . ΝΔΕΚΕΛ-ΕΥΩΦΕΥΓΕΜΕΤΕΡΩΝΟΙΚΩΙΑΡ . . . . . Sicher steht zunächst κελεύω, der dazugehörige Inf. muss in φευγε stecken. Da hier nun auch im Metrum etwas fehlt, muss eine Auslassung vorliegen; diese einmal angenommen, ist das folgende deutlich: ἡ]μετέρων οἴκων. Dann aber ergänzt man leichter φευγέμεν als φεύγειν — das Auge des Schreibers ist von einem μ auf das andere abgeglitten und hat das dazwischenliegende übersprungen. Im Anfange stand nach den Buchstabenresten vor -λίαν wohl sicher Αἰθα-; etwas anderes lässt auch das Metrum nicht zu, das ⏑ ⏑ fordert. Αἰθάλη oder Αἰθαλίη, Αἰθαλία ist ein häufig wiederkehrender Inselname, der für Lemnos Chios Elba u. a. bezeugt ist; leider können wir nicht sagen, ob er auch der Insel Kreta zukam, oder ob er mit dem Gedicht von auswärts dorthin importirt ist. — αναγα lässt nur die Wahl zwischen ἀνὰ γαῖαν und ἀνὰ γᾶν zu; wir haben uns für ἀνὰ γᾶν entschieden in der Erwägung, dass man von φευγέμεν nicht gut ἀνὰ γᾶν direkt abhängig machen könne, sondern dass man zu diesem Begriff vielmehr ein Participium erwarte, des Inhaltes 'die ihr hauset', etwa ναίοντα — setzt man aber dies Wort ein, so ist γαῖαν metrisch unmöglich. . . νδε hatte ich ursprünglich zu dem farblosen ἐνθένδε ergänzt, es ist aber wohl durch v. 8 klar,

Digitized by Google

dass δόμονδε zu schreiben ist. Nun fehlt noch der Schluss von v. 2, in dem das eigentliche Object gestanden haben muss, 'ihr Schadenbringer, ihr boshaften Wesen'. Ich hatte zuerst an ἀρ[ιβάσκανα φῦλα gedacht; da aber das P nicht ganz sicher zu sein scheint, so entspricht dem gewöhnlichen Sprachgebrauch wohl mehr ἄ[πο βάσκανα φῦλα. So würden v. 1. 2 lauten:

Αἰθ[α]λίαν ἀνὰ γᾶ[ν ναίοντα δόμο]νδε κελεύω
φ]ευγέμ(εν ἡμ)ετέρων οἴκων ἄ[πο βάσκανα φῦλα.

V. 3. 4 Hier ist der Text der Tafel völlig in Ordnung, so dass die Verse gleich in Transskription gegeben werden können:

Ζῆνά τ' ἀλεξίκακον καὶ Ἡρακλέα πτολίπορθο[ν
Ἰατρὸν καλέω καὶ Νίκην καὶ Ἀπόλλω[να.

Es ist eine Anrufung der unheilabwehrenden Götter, die jene Schadenbringer vertreiben: einen Ζεὺς ἀλεξίκακος kennt z. B. Plutarch de com. not. adv. Stoicos c. 33 p. 1076 B. Herakles, der Troja und Oichalia zerstörte, führt mit Recht den Namen des Städtezerstörers; wie er einst die Welt von Ungeheuern gereinigt hat, so ist sein Name stets das beste Amulet gegen die bösen Geister gewesen, z. B. in den bekannten Versen, die ihn καλλίνικος nennen (Kaibel epigr. 1138). Ἰατρὸς ist meist Beiname des Apollo; als selbständiger Heros verehrt wurde er hauptsächlich in Athen, doch hat Usener (Götternamen S. 151) gezeigt, dass seine Verehrung auch in Boeotien, auf den Inseln, in Ionien und Karien verbreitet war, daher hat seine Nennung in einer kretischen Inschrift nichts verwunderliches. Wichtig ist, dass er auch hier als selbständiger Gott gedacht und nicht mit Apollo identifizirt wird, denn zwischen beiden steht noch die Nike. Dass der Gott der Heilkunst und die Göttin des Sieges berufen waren, schädliche Einflüsse abzuhalten, entspricht nur ihrem innersten Wesen. Apollo endlich ist hier ἀποτρόπαιος wie z. B. Arist. Plut. 854.

V. 5. ΑΙΑΙΕΓΩΔΕΛΚΕΙΤΕΤΡΑΓΟΣΠΥΞΥΤΥΑΙΓΑΓΑΛΙΣ. Auszugehen ist in diesem Verse von ὧδ' ἕλκει; in den vorangehenden Buchstaben hat H. den Imperativ ἄϊετ' erkannt, das eine AI ist als Dittographie zu tilgen. 'Höret mich, ihr Götter, hierher zieht Euch die Kraft der folgenden Zauberworte'. Die Götter folgen dem Beschwörer nicht freiwillig, sondern nur gezwungen durch die magische Gewalt des angewendeten Spruches ἕλκειν wie Pind. Nem. 4, 35. Theokr. 2, 22. — ὧδε ist wohl lokal zu fassen, dem δεῦρο der späteren Zauberformeln entsprechend. — Die metrische Unordnung am Schluss des Verses

zed by Google

ist durch Streichung des einen γα zu heben, so dass das Ganze so ausseben würde:

ἄϊ⟨αι⟩ετ' ὦδ' ἔλκει Τετραγος πυξυτυαιγα⟨γα⟩λις

V. 6 ist in Ordnung: Ἔπαφος Ἔπαφος Ἔπαφος φεῦγ', ἅμα φεῦγε λύκαινα. Den metrischen Fehler, durch den die letzte Silbe des dritten Ἔπαφος positionslang wird, möchte ich dem Dichter zur Last legen und aus den oben angedeuteten Gründen erklären; der Nom. statt des Voc. in der Anrede hat nichts Ungewöhnliches. An meiner Deutung des Ἔπαφος als Schadendämon, als einer Art Alp, möchte ich festhalten; ihn kennt Hygin, Fab. praef.: *ex Nocte et Erebo Epaphus* — diese Genealogie sagt für seinen Charakter genug. — Die Erwähnung der Wölfin zeigt deutlich, was von den Fabeleien der Alten zu denken ist, die Johannes Lydus de mens. II, 10 überliefert, dass es auf Kreta keine Wölfe gebe.

V. 7. 8 ΦΕΥΓΕΚΥΩΝΑΜΑΣΚΑΙΠΡΟΚΡΟΠΡΟΣΑΤΕΣΥΝΟΙΚΟΣΜΑΙΝΟΜΕΝΟΙΔΑΝΤΩΝ eqs. Schwierigkeiten macht hier der Πρόκροπρος, der auch zu den schädlichen Geistern oder Thieren gehört haben muss. Einen Fingerzeig zum Verständniss giebt uns die Art, wie der Name verderbt ist, das dreifache ρ. Wurde die *littera canina* in einem Worte wiederholt, womöglich in der Nähe von λ, so entstand leicht eine Verwirrung der Sprache — man denke nur an *corcodrillus* u. ä. So ist auch hier sicher ein ρ zu viel, und zwar, wie metrische Erwägungen zeigen, das in der letzten Silbe. Aber auch mit Πρόκροπος weiss ich nichts zu beginnen, und ich glaube, wir müssen hier Wechsel von λ und ρ feststellen, der Dämon hiess Πρόκλοπος, von προκλέπτω (Schol. Soph. Ant. 493), wie κλοπὸς (Hymn. Hom. in Merc. 276) zu κλέπτω: er war ein böser Geist, der alles Mögliche heimlich wegnahm, namentlich wohl den Ziegen die Milch, bevor sie gemolken sind, wie Plinius N. h. X, 115 dies von dem Caprimulgus berichtet. Den Schluss des Verses hat H. hergestellt: ἄτε σύνοικος, 'unersättlicher Hausgenoss'; ebenso hat H. erkannt, dass im Anfange von V. 8 δάντων nicht in βάντων zu ändern, sondern zu δράντων zu ergänzen ist. Demnach ergiebt sich für V. 7. 8 die Lesung:

φεῦγε, κύων, ἅμα ς(ύ), καὶ Πρόκ(λ)οπο⟨ς⟩, ἄτε σύνοικος·
μαινόμενοι δ(ρ)άντων πρὸς δώματα αὐτο(ῦ) ἕκαστος.

Wolf und Hund, Alp und Dieb sollen aus dem Hause des Schreibers fliehen, und voller Angst vor der Macht des Zauberspruches ihr eigenes Heim aufsuchen.

Digitized by Google

V. 9 ΑΡΚΟΜΕΜΠΤΟΜΑ . . . . . ΕΤΩΙΚΥΝΕΑΣΚΙΚΑΤΑ-ΣΚΙ. Da die dritte Silbe lang ist, muss auch die zweite lang gewesen sein, die ersten Worte sind also ἀρκοῦ μέμ, dazu ist Object κύνε, die beiden Hunde — darunter muss eine besondere Art dämonischer Wesen verstanden sein, die man sich in der Zweizahl und als Hunde dachte, und die es besonders auf den Trank abgesehen hatten — darauf deutet πόμα am Beginn der Zeile; gewöhnliche Hunde sind es nicht, denn die sind mit V. 7 abgethan. Ich habe an die Harpyien gedacht, sie heissen des öfteren κύνες — so Ap. Rhod. Argon. II, 289 μεγάλοιο Διὸς κύνας — und erscheinen gewöhnlich zu zweien (s. Roscher I, 1843 und das dort abgebildete sf. Vasenbild): ihre Gier nach Speise und Trank der Menschen ist ja aus der Phineussage bekannt. In dem vorausgehenden ετωι erkennen wir dann einen weiteren Dual mit fälschlich zugeschriebenem Iota — ein Irrthum, der sich auf attischen Inschriften häufiger findet (Meisterhans S. 53, 13) — es ist der Rest eines Adjectivums, das die beiden Hunde näher charakterisierte. Man erwartet eine Composition mit πετ- 'die geflügelten Hunde', aber eine solche lässt sich nicht belegen; das einzige Adjectivum, das H. als für das Metrum passendes fand, ist δακετώ, 'die gefrässigen'. Am Anfange der Lücke hat dann noch der Rest des Dat. plur. von πόμα gestanden; der Imperativ gilt den Zauberworten, die das Ende des Verses bilden. So ergiebt sich uns V. 9: ἀρκο(ῦ) μέμ πόμα[σιν δακ]ετῶ⟨ι⟩ κύνε Ἄσκι κατασκι.

V. 10—12 ΚΑΤΑΣΚΙΑΑΣΙΑΝΕΝΔΑΣΙΑΝΕΝΑΜΟΛΓΩΙΛΙΞ-ΑΙΓΑΒΙΑΙΕΚΚΗΠΟΕΛΑΥΝΕΤΕ . . ΟΝΟΜΑΤΕΤΡΑΓ . . . . . || ΣΟΙΔΟΝΟΜΑΤΡΕΞΑΝΕΜΩΙΔΙΟΣΑΚΤΗ. Aus der Mitte hebt sich ein Hexameter glatt heraus: αἶγα βίαι ἐκ κήπο(υ) ἐλαύνετε· [τὸ] ὄνομα (l. τοὔνομα) Τετραγ; der Schluss mit γ ist auch bei einem Zauberwort befremdlich, besonders da wir aus Z. 15 sehen, dass seine eigentliche Form Τετραξ ist. Vielleicht liegt hier ein leichtes Verlesen vor. Im Vorhergehenden erkennt man den Schluss eines weiteren Verses: δαcιαν ἐν ἀμολγῶι, das erste Wort scheint ein Adj. zu αἶγα zu sein, und dann ist jedenfalls (λ)ασίαν zu schreiben. Nun bleibt zwischen ἀμολγῶι und αἶγα noch das Zauberwort λιξ übrig, das metrisch an dieser Stelle unmöglich ist; da es der Abschreiber aber doch irgendwo in seiner Vorlage gelesen haben muss, so liegt die Vermuthung nahe, dass es an den Anfang des Hexameters gehört, an dessen Ende es jetzt steht. Dieser Anfang ist völlig in Unordnung gerathen,

Digitized by Google

und zwar zunächst durch die Dittographie ααcιανεν δαcιανεν, eine Doppelschreibung, die, wie das Metrum lehrt, eine andere ursprüngliche Lesung verdrängt hat. Fragen wir nun, was wohl eigentlich dagestanden haben mag, so ist daran zu erinnern, dass wir uns in einer Aufzählung der Ephesia grammata befinden, die nach Hesych s. v. lauteten ἀcκι κατακι λιξ τετραξ δαμναμενευc αἰcια (so Clem. Alex. Strom. V 242; Hes. giebt αἰcιον). Alle Worte kehren auf unserer Tafel wieder, nur αἰcια vermissen wir: es einzusetzen werden wir um so eher geneigt sein, als es in den Vers passt, und zu der Verschreibung mit ααcιανεν leicht den Anstoss geben konnte. Fügen wir noch hinzu, dass zu Beginn des Verses die Wiederholung auch des ακι durch das Metrum gefordert wird, so ist dieser Hexameter wiederhergestellt; dass ακι κατακι einmal _⏑⏑_ gemessen wird, befremdet bei Zauberworten nicht. Zu füllen bleibt nun noch die Lücke zu Beginn von V. 12; es fehlte dem Metrum ein vollständiger Fuss und die Hebung des zweiten. Die Anhaltspunkte, die wir für die Ergänzung haben, sind folgende: das coὶ δ' οὔνομα beweist, dass im Vorhergehenden von dem Namen einer anderen Zauberkraft die Rede war, hier steht ja auch noch τοὔνομα Τετραγ, und es fehlt nur das Pron. pers., das dem coὶ entspricht, es muss das Pron. der zweiten Pers. Plur. gewesen sein, da ἐλαύνετε vorangeht. So bleiben uns nur zwei Möglichkeiten, ὑμῖν μὲν oder ὑμέτερον: ich ziehe das letztere vor, da der Vers dann leichter abläuft, und das μὲν im anderen Falle zu stark nachhinkt. So würde sich als Resultat dieser Erwägungen für V. 10—12 die Form ergeben:

(ἀcκι) κατακι (αἰcια λιξ)· (λ)αcίαν ἐν ἀμολγῶι ⟨λιξ⟩
αἶγα βίαι ἐκ κήπο(υ) ἐλαύνετε· [τὸ] ο(ὔ)νομα Τετραγ
[ὑμέτερον]· coὶ δ' ο(ὔ)νομα Τρεξ, ἀνέμωι Διὸc ἀκτή.

Nach der Nennung der Zauberworte geschieht einer weiteren Macht Erwähnung, die diesen Ephesia grammata inne wohnt: 'ihr treibt die zottige Ziege zur Melkzeit mit Gewalt aus dem Garten'. Das kann man nach zwei Seiten auffassen, entweder indem man ἐκ κήπου oder indem man ἐν ἀμολγῶι betont: im ersteren Falle sind die Zauberworte ein Schutzmittel, das den Garten vor Verwüstung durch die Ziegen schützt; dann ist aber ἐν ἀμολγῶι bedeutungslos und nur ein Flickwort, das den Vers füllt; oder der Nachdruck liegt auf ἐν ἀμολγῶι, zur Melkzeit, und dann ist κῆποc allgemeiner als Weideplatz zu fassen. Mir ist die letztere Deutung die wahrscheinlichere: der Landmann, der die Zauberworte kennt, ist der Mühe überhoben, zur Melkzeit seine Ziegen

einzeln einzufangen. Sie kommen von selbst zum Gemolkenwerden. der Macht des Bannspruches gehorchend. Dann fasst der Zaubersang die ephesischen Worte noch einmal zusammen: 'Ihr habt den Namen Tetrax'; vielleicht ist hier der etymologische Zusammenhang mit τέσσαρα noch gefühlt worden, da ja der Formeln gerade vier sind. Zugegeben wird nun noch die Erklärung eines weiteren Geheimnamens, Τρεξ der Wind, offenbar von τρέχω: das erinnert an die Deutungen Κατασκι gleich φῶς, λιξ gleich γῆ, δαμναμενεὺς gleich ἥλιος, wie sie z. B. bei Hesych stehen. ἀκτὴ möchte ich in der seltneren Bedeutung 'Gabe' fassen (Göttling zu Hes. sc. 290), und übersetzen: 'du aber, o Wind, hast den Namen Τρεξ, eine Gabe des Zeus'. Mit dieser Belehrung hat dann die Tafel den Uebergang zum folgenden gefunden.

V. 13. 14. ΟΛΒΙΟΣΩΙΚΤΑΔΕΣ. ΑΕΔΑΘΗΙΚΑΤΑΔΜΑΞΙΤΟΝΩΚΟΙΦΡΕΣΙΛΛΥΤΟΣ . . . ‖ ΕΧΗΙΜΑΚΑΡΩΝΜΑΚΑΡΩΝΚΑΤΑΜΑΞΙΤΟΝΑΥΔΑΝ. Den ersten Vers hat H. wiederhergestellt: ὄλβιος, ὧι κ(α)τάδες[μ]α ἐδαθῆι κατ' ἀμαξιτὸν ᾠκο(ν). — κατάδεσμα: von δεσμὸς ist wiederholt bezeugt der metaplastische Plur. δεσμὰ (z. B. Plat. Euthyphr. p. 9a), und ebenso hat man auch gebildet, κατάδεσμος, κατάδεσμα, denn nur so erklärt sich das in Anlehnung an den Plur. von τὸ δέσμα weitergebildete καταδέσματα der Pap. mag. CXXI V. 307. — ἐδαθῆι stellt H. als Aor. Pass. zu δαίομαι, erteile; der gewöhnliche Aor. ἐδάσθην ist Analogiebildung nach ἐμνήσθην u. a., s. v. Wilamowitz Herm. XXXIV 611. Beachtenswerth ist die Uebernahme des Augments in den Nebenmodus (Meisterhans S. 138 d). — ᾠκο(ν) nach H. contrahiert aus ἄοικον wie ᾠδὴ aus ἀοιδή; an Beispielen für α privativum, das mit folgendem Vocal contrahiert wird, fehlt es auch nicht, ἀχὴν aus ἀεχήν u. a., s. auch V. 7 ἄτε aus ἄατε; die ἀμαξιτὸς ἄοικος wäre dann gleich der μακάρων ἀμαξιτὸς V. 14, die Häuser- und menschenleere Strasse, auf der die Gespenster ihr Wesen treiben. So bestechend diese Vermuthung ist, so kann ich mich ihr doch nicht ganz anschliessen: die Contraction ἄοικον in ᾠκον scheint mir zu hart zu sein, da sie das etymologische Bild völlig zerstört; ausserdem fehlt sonst nie auf dieser Tafel das doch nothwendige ι προσγεγραμμένον. Allerdings weiss ich eine befriedigende Erklärung selbst nicht zu geben, doch möchte ich vorschlagen, bis etwas besseres gefunden ist, (ἥ)κοι zu schreiben, und nach ἐδαθῆι ein Kolon zu setzen: 'selig der Mann, dem die Kenntniss der Zauberformeln zu Theil wurde: ruhig mag er den Weg entlang kommen, auf dem die Geister hausen'. V. 14 enthält das Gegentheil: 'die Sinne

Digitized by Google

werden dem Manne verwirrt, der auf dem Gespensterweg die Stimme anhält', d. h. die richtigen Beschwörungsformeln nicht auszusprechen weiss. — φρεσίλλυτος, 'dessen Sinne gelöst sind; das Gegentheil des Φρασιηρίδης, den Fick-Bechtel S. 282 anführt unter Hinzuziehung von Od. X 553 φρεσὶν ἦσιν ἀρηρώς: diese Beispiele erklären uns, wie der Dat. φρεσι- als Element der Composition dienen kann. Geschrieben ist das Wort in der Orthographie, die ihm eigentlich zukommt; das Metrum verlangt φρεσσίλυτος'. H. — Hinter diesem Worte ist offenbar (δ' ὃς) zu ergänzen, um den Parallelismus mit V. 13 herzustellen. — κατ' ἀμαξιτόν: da auch sonst sich Dorismen finden, ist wohl hier die nicht aspirirte dorische Form des Wortes zu wählen. μακάρων muss einmal als Dittographie gestrichen werden. — αὐδὰν ἔχειν heisst die Stimme anhalten', s. Il. IV 430 ἔχοντ' ἐν στήθεσιν αὐδήν. Il. XIX, 418 Ἐρινύες ἔσχεθον αὐδήν. So lauten die beiden Verse:

ὄλβιος, ὥι κ(α)τάδες[μ]α ἐδαθῆι· κατὰ (ἀ)μαξιτὸν (ἥ)κοι·
φρες(σ)ίλ⟨λ⟩υτος [δ' ὃς] ἔχηι μακάρων ⟨μακάρων⟩ κατ' ἀμαξιτὸν αὐδάν.

Die κατάδεσμα, die Bindemittel, werden im Zauber nicht nur gegen die Menschen angewendet, denen man zu schaden sucht sondern auch gegen die Götter, die man zwingen will, dem Zauberer zu gehorchen (Rohde, Psyche S. 379). Hier sind es die Formeln, deren Anwendung vor dem Ueberfall schädlicher Geister, wie sie auf den Strassen hausen, schützt. Die ἀμαξιτὸς ist die breite Fahrstrasse, die in der Nähe der Städte mit Grabdenkmälern besetzt ist; um diese Gräber aber irren die Geister der Verstorbenen umher. Dies sind die μάκαρες, oder, wie sie sonst wohl heissen, μακαρῖται (Rohde Psyche 283[1]), dem Wesen nach identisch mit den ἥρωες, wie sie Aristoph. Av. 1490 schildert. Sie neigen sehr dazu, den Vorübergehenden zu schädigen, deshalb thut man gut, ihre Aufmerksamkeit nicht zu erregen (Psyche S. 223) so ensteht der Brauch τὰ ἡρῷα παριόντας σιωπᾶν. Aber selbst durch diese Vorsicht war man noch nicht ganz geschützt vor den Tücken der Seligen: sie zeigten sich dem Vorübergehenden und machten ihn, wie dies Eigenheit der Göttererscheinungen ist, wahnsinnig. Daher ist, wie diese Tafel besagt, der selig zu preisen, der die zwingenden Zauberformeln kennt: er kann ruhig seines Weges ziehen; wer sie aber nicht kennt, und sich nur durch Schweigen vor den μάκαρες zu schützen sucht, muss gewärtig sein, dass sie ihm durch ihre Erscheinung den Sinn verwirren.

V. 15—17 bieten der Lesung keine Schwierigkeiten.

Τραξ τετραξ τετραγος.
Δαμναμενεῦ, δάμασον δὲ κακῶς ἀέκοντας ἀνάγκαι.
ὃς κέ με σίνηται, καί οἱ κακὰ κολλοβάλοισι.

Zuerst wieder einige Zauberworte, die wohl nie einen vollständige Hexameter gebildet haben; wenigstens lässt er sich heute darau nicht mehr herstellen. Sodann eine Anrufung des Dämons Δαμνα μενεύς, dessen Name ebenso wohl als der eines idäischen Daktyle wie als ἐφέσιον γράμμα bekannt ist, und der im Zauber ein grosse Rolle spielt. Hier ist er, seinem Etymon entsprechend als 'Zwinger' gedacht; der Vers hat keine nähere Beziehun weder zum Vorhergehenden, noch zum Folgenden, und es mach ganz den Eindruck, als ob ein ursprünglich selbstständiger Zauber spruch hier in den Zusammenhang ähnlicher Gedanken hineinge presst sei. Mit V. 17 beginnt ein neuer Zusammenhang: da Amulet wendet sich gegen diejenigen, die dem Träger etwa z schaden gedenken, doch wird diese Gedankenreihe nach κολλοβά λοισι unterbrochen durch ein eingelegtes Zauberrecept, das de Schluss des Satzes verdrängt hat. So wissen wir nicht, wovo κολλοβάλοισι abhängig ist, und da wir ferner nicht wissen, wa es bedeutet, so haben wir kein Recht, daran zu ändern. E wird ein Dativ des Mittels gewesen sein, es kann das Verbu κολλάω = καταδέω darin liegen. In der Bildung erinnert e an σκύβαλα, in der Lautfolge an die Κόβαλοι (Roscher Myth Lex. II, 1264) und den Κόλλαβος (Ritschl op. III, 317). Ode sollte man ein Futurum κολλοβαλοῦσι anzusetzen haben, zu de die folgenden Nominative Subject wären?

V. 18. 19. Ἱερακόπτ[ερον] πελειόπετον χιμαίρας ἀμίσαντον λε κερας
λ[έ]οντος ὄνυξ λεοδράκοντος γλῶσα γένειο[ν.

Das erste Wort könnte auch ἱερακόπτ[ερυξ] sein. Diese Zeil haben gleichfalls daktylischen Rhythmus, namentlich gegen En δράκοντος γλῶσα γένειον, und stellen vielleicht ein Excerpt a weiteren Hexametern dar, die der Verfertiger der Tafel nic vollständig brachte, weil es ihm an Raum mangelte. Jedenfa wäre es vergebene Mühe, das gesprengte Metrum wieder her stellen, und man giebt die Zeilen besser als Prosa. Die fabelhaf Dinge, die hier als Bestandtheile des Rezeptes genannnt werd wird der Eingeweihte durch allerhand unschädliche Ingredienzi ersetzt haben, s. Wessely, Neue Zauberpapyri S. 15, Berthel Alch. grecs I p. 2. Es sind hier, um den Eindruck des Zaub haften zu stärken, allerhand ungewöhnliche Wortbildungen vor

Digitized by Google

nommen, dahin gehören ἱερακόπτερον und πελειόπετον, Habichtsfittich, Taubenflügel. Für ἀμίαντον kenne ich kein Analogon; am nächsten steht ihm ἀμίαντον, cf. Pap. Par. 289. 874. Aber das Wort ist kaum in Ordnung; da es bei χιμαίρας steht, denkt man sofort an die Homerstelle Il. XVI 328 Ἀμισωδάρου, ὃς ῥα Χίμαιραν θρέψεν ἀμαιμακέτην — dieser Eigenname wird wohl hier verdorben sein. Zu den formelhaften Zuthaten gehört auch die wiederholte Vorsatzsilbe λεο-: sie müsste als λειο- 'glatt' aufzufassen sein, was seiner Natur nach nur mit Adj. componirt werden kann. Lassen wir sie als magischen Zusatz unbeachtet, so bleiben als weitere Elemente des Rezepts noch das Horn der Chimaira, Löwenklaue, Drachenzunge, Drachenbart: welches die Zauberkraft der so zusammengesetzten Masse war, erfahren wir nicht.

V. 20. 21. ΟΜΕΚΑΤΑΧΡΙΣ . . Ι ΔΗΛΗΣΕΤΟΙΟΥΤΕΕΠΗΝΙΚΤΩΙΟΥΤΕΠΑΤΩΙΟΥΤΕΠΑΤΩΓΗΙΣΙΝΤΟΡΑΠΑΝΤΩΝΑ . . . . Der Anfang ist klar ο(ὔ) με κατάχρις[τον] δηλήσετ' 'wessen Zaubersalbe mich beschädigt': hier geht das φυλακτήριον in dem oben unterbrochenen Text weiter, es will seinen Träger vor Beschädigung durch den Zauber böser Menschen hüten, und leistet so einem Privatmanne denselben Dienst wie die bekannten *dirae Teiorum* (Roehl Imag. p. 50 No. 10) dem ganzen Staate: ὅστις φάρμακα δηλητήρια ποιοῖ ἐπὶ Τηΐοισιν τὸ ξυνὸν ἢ ἐπ' ἰδιώτῃ, κεῖνον ἀπόλλυσθαι καὶ αὐτὸν καὶ γένος τὸ κείνου. Auch hier folgt auf das versuchte Zauberattentat der Fluch. Die Wiederherstellung des Schlusses ist alleiniges Verdienst von H., der zu Vers 20. 21 bemerkt: 'In dem Relativsatz erwarten wir einen Konjunktiv oder ein Futurum; also kann in δηλησετοι nur der Ind. Fut. δηλήσετ' enthalten sein. Der folgende Dat. οἱ (ihm, mit kret. Psilose) leitet den Nachsatz ein. In ἐπηνικωι ist, wie das Metrum lehrt, das η verlesen oder verschrieben. Palaeographisch am nächsten liegt es, sich ein in der Spitze nicht geschlossenes A als Ursache der Korruptel zu denken: das führt uns auf ἐπ' ἀνίκτωι. Diese Vermuthung wird durch den Sinn bestätigt; zu dem korrespondirenden οὔτε πάτωι 'auf betretenem Pfade' erwarten wir ein Wort von entgegengesetzter Bedeutung 'an unzugänglichem Orte'. Zwar ist ἄνικτος nicht direkt bezeugt, wohl aber wird Hymn. hom. in Merc. V. 346 ἄϊκτος von einem unzugänglichen Orte gesagt, und dazu verhält sich ἄνικτος wie etwa ἄνυδρος zu ἄϋδρος (andere Beispiele s. Lobeck, Phrynichos S. 729). — Vom letzten Verse ist Anfang und Schluss

klar: οὔτε πάτωι . . Γῆι cίντορα πάντων. Da nun hier dieselbe Person, der Schädiger, zuerst im Dat. οἱ und dann im Acc. cίντορα begegnet, so haben wir zwei Sätze vor uns; das Verbum des zweiten Satzes steht, eine leichte Verlesung (Τ für Γ) abgesehehen, vollständig da: ἐπάγω — das Amulet führt der Ge, der chthonischen Göttin, den Frevler in die Arme. Dagegen fehlt in der ersten Vershälfte syntaktisch Subjekt und Prädikat, metrisch ein Anapäst oder ein Spondeus. Der Sinn muss etwa sein 'ihm soll weder auf begangnem noch auf unbegangnem Weg eine Freistatt, eine Zuflucht sich bieten'. Das kann natürlich nicht in dem noch übrigen ΟΥΤ stecken; wohl aber glaube ich in ihm noch den Stamm des Nomens, das hier gestanden hat, zu entdecken, ΦΥΓ. Eine ganz sichere Ergänzung wird man nicht bieten können, φυγὴ geht metrisch nicht, φύξιc nicht wegen des ξ. Vielleicht darf man an das bisher nur im Kompositum κρηcφύγετον belegte φυγετὴ denken, zumal da so die Entstehung der Auslassung klar wird: der Schreiber ist in φυγ(ετή)· ἐπάγω vom ersten ε auf das zweite übergesprungen. Zur Form vgl. μελέτη γενετή ἀρετή u. a., L. Meyer, Vgl. Gramm. II 94.' — Hinter πάντων können nur noch wenige Buchstaben gestanden haben; jedenfalls nichts mehr, was zu dem metrischen Texte gehört. Vielleicht ist auch das einzelne A, das Ziebarth noch giebt, nur eine zufällige Zerkratzung des Bleies; für unsere Textgestaltung kommt es nicht in Betracht. Nach dieser schliesst das Zauberlied mit den Versen

ο(ὔ) με κατάχρις[τον] δηλήcετ', οἱ οὔτε ἐπ' (ἀ)νίκτωι
οὔτε πάτωι (φυγετή)· ἐπά(γ)ω Γῆι cίντορα πάντων ⟨α⟩.

Der Fluch, der in den letzten Worten liegt, erklärt uns nun auch, warum Blei als Material zu diesem Amulet verwendet wurde. Ein Amulet, ein φυλακτήριον: damit ist der Charakter dieser Tafel am besten bezeichnet; das kleine, zusammengerollte Format lässt darauf schliessen, dass es bestimmt war, getragen zu werden. Der Text macht den Eindruck, als ob er aus älteren Zauberliedern zusammengestellt sei (s. V. 16); uns ist er darum werthvoll, weil er uns die religiösen Anschauungen, die er andeutet, wenigstens für seine Zeit, das vierte Jahrhundert, bestätigt. Ausgeübt wird die Magie noch in der einfachsten Form, mit Hülfe der alten Ἐφέcια γράμματα, die von den späteren βάρβαρα ὀνοματα wie Μακελλι μακελλω streng zu scheiden sind; vielleicht erlaubt es ein anderer Zusammenhang, der Geschichte dieser Worte, die wohl eher mit ἐφίημι als mit der Stadt Ἔφεcoc

Digitized by Google

zusammenhängt, nachzugehen. Auch würde es zu weit führen, hier alle Monumenta ähnlichen Inhaltes zusammenzustellen; nur, um die Lebenszähigkeit derartiger Bräuche darzuthun, will ich auf ein christliches Amulet hinweisen, das gerade tausend Jahre jünger ist, und mit den Worten beginnt φεῦγ' ἀπ' ἐμῆς κραδίης, δολομήχανε, φεῦγε τάχιστα (Kaibel epigr. 1140).

Um aber dem Leser nach der ausführlichen Einzelbehandlung eine Uebersicht auch über das ganze Gedicht zu geben, lasse ich zum Schluss eine Transskription ohne Haken und Klammern folgen, die die ursprüngliche Gestalt der Vorlage, wie sie nach unserer Anschauung gewesen ist, veranschaulichen soll:

Αἰθαλίαν ἀνὰ γᾶν ναιόντα δόμονδε κελεύω
φευγέμεν ἡμετέρων οἴκων ἄπο βάσκανα φῦλα.
Ζῆνά τ' ἀλεξίκακον καὶ Ἡρακλέα πτολίπορθον,
Ἰατρὸν καλέω καὶ Νίκην καὶ Ἀπόλλωνα.
Αἶετ' ὦδ' ἕλκει Τετραγος πυξυτυαιγαλις.
Ἔπαφος Ἔπαφος Ἔπαφος φεῦγ', ἅμα φεῦγε λύκαινα,
φεῦγε, κύων, ἅμα σύ, καὶ Πρόκλοπος, ἅτε σύνοικος·
μαινόμενοι δράντων πρὸς δώματα αὐτοῦ ἕκαστος.
Ἀρκοῦ μὲμ πόμασιν δακετὼ κύνε Ἀσκι κατασκι
ἄσκι κατασκι αἰσια λιξ· λασίαν ἐν ἀμολγῶι
αἶγα βίαι ἐκ κήπου ἐλαύνετε· τοὔνομα Τετραγ
ὑμέτερον· σοὶ δ' οὔνομα Τρεξ, ἀνέμωι Διὸς ἀκτή.
Ὄλβιος, ὧι κατάδεσμα ἐδαθῆι· κατ' ἀμαξιτὸν ἥκοι·
φρεσσίλυτος δ' ὃς ἔχηι μακάρων κατ' ἀμαξιτὸν αὐδάν.
Τραξ τετραξ τετραγος.
Δαμναμενεῦ, δάμασον δὲ κακῶς ἀέκοντας ἀνάγκαι·
ὅς κέ με σίνηται, καί οἱ κακὰ κολλοβάλοισι . . .
ἱερακόπτερον πελειόπετον χιμαίρας ἀμίσαντον λεώκερας
λέοντος ὄνυξ λεοδράκοντος γλῶσα γένειον.
οὔ με κατάχριστον δηλήσετ', οἳ οὔτε ἐπ' ἀνίκτωι
οὔτε πάτωι φυγετή· ἐπάγω Γῆι σίντορα πάντων.

Ausser von Ziebarth ist in den letzten Jahren noch von verschiedenen Seiten Neues auf dem Gebiete der Bleitafeln veröffentlicht worden, und auch dies hoffe ich bald an derselben Stelle in ähnlicher Weise besprechen zu können, namentlich die hochinteressanten, soeben von Pater Molinier in den *Mémoires de la société nationale des antiquaires de France V.* LVIII edierten *Agitatorum dirae* aus Carthago.

Breslau. R. Wünsch.

Digitized by Google

Die Idee der ersten Ecloge Vergils.

Mit Bild und Gegenbild beginnt der Dichter; der von Haus und Hof vertriebene, mit seiner Herde dahinziehende Hirte Meliboeus stösst auf den Hirten Tityrus, der glücklich und zufrieden auf der Flöte bläst und seine Amaryllis feiert. Nachdem Meliboeus dem Glück des Tityrus sein eigenes Missgeschick gegenübergestellt, entgegnet der letztere: Ein Gott hat mir dieses behagliche Dasein geschaffen; wie einen Gott werde ich stets den verehren, der mich in meinem Besitze geschützt. Meliboeus zeichnet mit einigen Strichen die allgemeine Verwirrung und Austreibung, die auch ihn mit fortgerissen, und erkundigt sich nach dem Gotte, dem Tityrus seine Rettung verdanke. Tityrus antwortet nicht direkt darauf, sondern beginnt mit einer Schilderung der grossartigen Roma. Daran reiht sich die Frage des Meliboeus, was den Tityrus veranlasst habe, nach Rom zu gehen. Die Antwort lautet: Der Wunsch, noch in spätem Alter die Freiheit zu erlangen. Anmuthig schildert Tityrus, dass es ihm erst, seit er die Galatea verlassen und die Amaryllis gewonnen, möglich geworden sei, sich die Freiheit zu erkaufen. Nachdem Meliboeus noch der um den abwesenden Tityrus trauernden Amaryllis gedacht, fährt Tityrus fort, er habe nur durch die Reise nach Rom sich von der Knechtschaft befreien und nirgends des Beistandes der Götter so theilhaftig werden können als dort. Der wie ein Gott verehrte Jüngling habe ihm auf seine Bitten hin seinen Besitz gesichert. Meliboeus preist den Tityrus glücklich, dass ihm sein Landgut, von dem er ein liebliches Bild entwirft, erhalten bleibt; Tityrus aber gelobt, nie erlöschenden Dank für den Jüngling in seinem Herzen zu bewahren. Meliboeus nimmt jetzt rührenden Abschied von der Heimath und verflucht den Bürgerkrieg, der ihn und andere zur Auswanderung in die fernsten Gegenden gezwungen. Tityrus ersucht aber den Meliboeus, noch die Nacht bei ihm zuzubringen.

Aus dieser Analyse ersieht man, dass es Zweck des Gedichts ist, dem Gott in Rom, d. h. dem Octavian für den Schutz

Digitized by Google

des Eigenthums bei der Ackervertheilung zu danken. Der Dankende tritt unter der Hülle des Tityrus auf, allein dieser Tityrus ist eine schwer zu fassende Persönlichkeit. Anfangs sollte man meinen, es sei ein freigeborener Mann, doch im Laufe des Gedichts erfahren wir, dass Tityrus ein ehemaliger Sklave war, und dass der Schutz des Eigenthums sich zugleich mit der Freilassung in Rom verband. Allein damit hat der Dichter uns grosse Schwierigkeiten in den Weg gelegt. War Tityrus ein Sklave, so konnte er natürlich kein Eigenthum haben; er konnte höchstens das Gut seines Herrn mit dessen Erlaubniss auf eigene Rechnung bewirthschaften, und dies geht allerdings aus den Versen 31 f. hervor:

Namque, fatebor enim, dum me Galatea tenebat,
Nec spes libertatis erat nec cura peculi.
Quamvis multa meis exiret victima saeptis,
Pinguis et ingratae premeretur caseus urbi,
Non umquam gravis aere domum mihi dextra redibat.

Aber der Schutz des Eigenthums ist dann zunächst seinem Herrn, nicht ihm gewährt worden; es muss auffallen, dass dieses Herrn nirgends gedacht wird. Auch die Freilassung konnte doch nur durch den Herrn erfolgen, und es ist wiederum auffällig, dass auch darüber der Dichter schweigt. Endlich ist auch das gegenwärtige Verhältnis, in dem Tityrus sich auf dem Gute befindet, nicht ohne Mitwirkung des Herrn zu denken. Man wird den Tityrus doch kaum anders denn als Pächter sich vorstellen können; denn hätte Tityrus etwa sich das Gut nach seiner Freiwerdung gekauft, so würden die Worte des Jünglings V. 45 'Pascite ut ante boves, pueri: summittite tauros', der ausdrücklich den bisherigen Zustand erhalten wissen will, nicht mehr passen. Man nimmt gewiss mit Recht an, dass Vergil sich hinter der Person des Tityrus verberge; allein auch hier wollen die Züge nicht passen, welche von dem ehemaligen Sklaven Tityrus hergenommen sind, wie z. B. das vorgeschrittene Alter, in dem Tityrus nach den Worten des Dichters steht.

Weder den alten noch den neuen Erklärern sind die Schwierigkeiten, welche die Figur des Tityrus darbietet, entgangen. Schon Servius bemerkt zu V. 1, dass Tityrus nicht überall im Gedicht den Vergil darstelle[1]. Von den neueren haben besonders Cartault[2] und Bethe[3] das Widerspruchsvolle des Gedichts hervorgehoben.

[1] Et hoc loco Tityri sub persona Vergilium debemus accipere; non tamen ubique, sed tantum ubi exigit ratio.

[2] Étude sur les bucoliques de Virgile, Paris 1897, p. 325.

[3] Vergilstudien II (Rhein. Mus. 47 (1892) p. 578).

Digitized by Google

Es möge hier wenigstens die Begründung Cartault's vorgeführt werden, der sagt: 'Tityrus ist eine Persönlichkeit mit einem Doppelgesicht, er zeigt bald die Züge des alten Sklaven, bald die Vergils'[1]. Ist die Schwierigkeit einmal erkannt, so fragt sich, wie dieselbe zu lösen sei. Bethe giebt die Erklärung, dass Vergil zwei einander ausschliessende Entwürfe zu einem Gedichte verschmolzen habe[2]. Der eine Entwurf habe das Motiv behandelt, wie ein alter Sklave sich in Rom die Freiheit erwirbt; der Schwerpunkt dieses Gedichts habe wahrscheinlich in der Schilderung der grossartigen Roma gelegen; der andere Entwurf habe die Danksagung für den Schutz seines Besitzes zum Gegenstand gehabt. Allein irgend welchen stichhaltigen Grund, warum der Dichter die zwei Entwürfe vereinigte, vermag Bethe nicht anzugeben; denn ohne Bedeutung ist, was er (p. 583) sagt: 'Es mochte ihm die Gegenüberstellung seiner selbst und eines Repräsentanten der Expropriirten, die er um Octavians Gunst zu feiern wohl machen musste, zu einfach, die Spiegelung der gegenwärtigen Verhältnisse zu deutlich, zu wenig poetisch erscheinen.' Es kommt hinzu, dass äussere Anzeichen von dieser Zusammenfügung zweier Entwürfe in dem Gedichte nicht hervortreten. Selbst Bethe erkennt dieses an, indem er sagt (p. 584): 'Die erste Ecloge ist kein Ganzes, sie zerfällt in ihre Theile, obgleich man sie nicht reinlich sondern kann.' Einen anderen Weg schlägt daher Cartault ein; er nimmt nicht zwei verschiedene Conceptionsperioden des Dichters an, sondern nur eine einzige, aber in sich gespaltene[3]. Er meint, dass Vergil nur durch das Bestreben,

---

[1] l. c. p. 342: 'Tityre est donc une sorte de personnage à deux faces, qui montre tantôt celle du vieil esclave, tantôt celle de Virgile'.

[2] Bemerkt sei noch, dass auch L. Paul (Fleckeis. Jahrb. 149 (1894) p. 412) eine zweite Recension der Eclogen annimmt, 'bei der wahrscheinlich die Vs. 1, 42 f., welche die religiöse Verehrung des Augustus aussagen, vom Dichter erst eingeschoben worden sind'.

[3] l. c. p. 342: 'L'origine première paraît avoir été celle-ci: Virgile ne voulait pas composer une pièce qui fût uniquement une pièce de circonstance, c' est-à-dire dans laquelle il exposât simplement les faits, le service rendu, et où il exprimât sa reconnaisance. Il voulait écrire une bucolique, c'est-à-dire rester fidèle au cadre qu'il avait choisi et dont il ne s'était point encore départi. Or, parmi les circonstances de la vie rustique réelle, la situation qui ressemblait le plus à la sienne, lorsqu'il se rendit à Rome, c'était celle de l'esclave qui vient à la ville trouver son maître pour obtenir sa liberté. Il a donc adopté cette allégorie; mais, s'il l'avait suivie religieusement, la pièce n'aurait été

Digitized by Google

seine Danksagung an Augustus in ein bukolisches Gewand zu kleiden, veranlasst worden sei, seine Situation mit der eines Sklaven, der nach Rom wandert, um dort von seinem Herrn seine Freiheit zu erlangen, zu combiniren. Allein es ist nicht ersichtlich, warum Vergil nicht seinen Zweck erreichen konnte, wenn er den Tityrus ebenso wie den Meliboeus als einen freien Hirten darstellte. Wir sehen also, dass die Vereinigung der zwei Motive in der ersten Ecloge noch keine genügende Erklärung gefunden hat. Es dürfte daher der Versuch, einen neuen Weg der Interpretation zu betreten, gerechtfertigt erscheinen.

Wenn wir uns die Behandlung der zwei Motive bei Vergil näher ansehen, erkennen wir, dass das Motiv, welches den Schutz des Eigenthums durch Augustus betrifft, auf ein bestimmt angegebenes Eingreifen desselben zurückgeführt wird. Es heisst im oben ausgeschriebenen V. 45: 'Burschen, weidet nur fort die Kühe und züchtet die Rinder.' Dagegen ist der Akt der Freilassung des Tityrus nicht ausdrücklich hervorgehoben worden. Tityrus sagt nur, dass er sich in Rom allein aus der Knechtschaft befreien und nur dort die Hilfe der Götter erlangen konnte. Diese verschiedene Behandlung der zwei Motive muss zu der Ansicht führen, dass Vergil in dem zweiten Motiv keinen Einzelfall schildern, dass er vielmehr nur den Gedanken zum Ausdruck bringen wollte, Octavian hat uns die Freiheit gegeben, oder, die Freiheit kommt uns nur von Rom. Bei allen revolutionären Erhebungen wird die Freiheit und die Erlösung von der Tyrannei als das Ziel hingestellt. Nach der Ermordung Cäsars wurde das Volk zur Freiheit aufgerufen, es erschien sogar der Hut als Symbol derselben[1]. Brutus und Cassius gaben sich demnach als die Befreier Roms vom Sklavenjoche aus. Auch Augustus wurde

---

que le récit d'une aventure banale; elle n'aurait point pris ce caractère d'actualité personnelle que Virgile voulait lui imprimer. Pour le lui donner, il n'a rien trouvé de mieux que de dépasser de temps en temps les limites de l'allégorie pour entrer dans la réalité. Il y a donc là une double conception qu'il était impossible de réduire a l'unité, et il n'a pas tenté de le faire. Tantôt c'est la première idée qui prédomine chez lui, tantôt c'est la seconde; il passe sans transition de l'une à l'autre, et nous nous trouvons simplement en présence d'une allégorie incomplète'.

[1] Plut. Brut. 18 οἱ δὲ περὶ Βροῦτον εἰς τὸ Καπετώλιον ἐχώρουν ἡμαγμένοι τὰς χεῖρας, καὶ τὰ ξίφη γυμνὰ δεικνύντες ἐπὶ τὴν ἐλευθερίαν, παρεκάλουν τοὺς πολίτας; vgl. Plut. Caes. 67. Appian. b. c. 2, 119 καὶ πῖλόν τις ἐπὶ δόρατος ἔφερε, σύμβολον ἐλευθερώσεως.

von seinen Freunden und Parteigenossen als Befreier Roms gepriesen. Es ist bekannt, dass Augustus in den offiziellen Dokumenten als Ζεὺς Ἐλευθέριος bezeichnet wurde[1]. Ferner ist bekannt, dass Maecenas dem Augustus jährlich an dessen Geburtstage eine silberne Schale zuschickte[2]. Da in Griechenland die Sklaven für ihre Freilassung ebenfalls eine silberne Schale dem Gotte darbrachten, hat man das Geschenk des Maecenas richtig dahin gedeutet[3], dass Augustus damit als Spender der Freiheit gefeiert werden sollte. Man wird jetzt verstehen, wie fein der Dichter diesen Zug eingewoben, wenn man erwägt, dass die Dissonanz des Gedichts dadurch gehoben wird. Jeder Leser wird ein gewisses Unbehagen darüber empfinden, dass das Glück des Tityrus durch das Unglück des Meliboeus illustrirt wird. Der Dichter hat aber diese Dissonanz dadurch gehoben, dass er noch ein Gut vorführt, das allen Römern durch Octavian zu Theil wird, die Freiheit. Diese versöhnt uns auch mit dem traurigen Schicksal des Meliboeus.

Ist unsere Deutung richtig, so ergiebt sich auch ein Einblick in das Schaffen des Dichters. Wollte Vergil den Augustus zugleich als den Hort der Freiheit feiern, so musste er einen Sklaven haben; wollte er aber unter der Hülle des Tityrus dem Augustus Dank für den Schutz seines Eigenthums aussprechen, musste er den Tityrus als freien Mann darstellen. Tityrus vereinigt also zwei Elemente in sich, die nicht zu vereinen sind. Er ist zugleich Repräsentant Vergils und Repräsentant des römischen Volks. Den ersten schützt Octavian in seinem Eigentum, dem römischen Volk spendet er die wahre Freiheit. Jetzt sieht man auch ein, warum Vergil dem Tityrus nicht durch einen solennen Akt des Octavian die Freiheit zu Theil werden lässt, Dies würde die dichterische Absicht des Vergil nicht gefördert, sondern zerstört haben. Gewiss sind die Widersprüche des Gedichts eine offenkundige Thatsache, allein sie finden durch eine höherstehende poetische Idee, die der Dichter verwirklichen will ihre Ausgleichung.

Würzburg. Martin Schanz.

---

[1] Vgl. Kenyon, Une epigramme sur la bataille d'Actium (Revue de philol. 19 (1895) p. 178).

[2] Plut. Apophtegm. Aug. 6 (Ausg. von Dübner 3 p. 232) παρὰ δὲ Μαικήνα, τοῦ συμβιώτου, καθ' ἕκαστον ἐνιαυτὸν ἐν τοῖς γενεθλίοις δῶρον ἐλάμβανεν φιάλην.

[3] Gardthausen, Augustus und seine Zeit, 1. T. 2. Bd. Leipz. 1896, p. 767 und 2. T. 2. Halbbd., Leipz. 1896, p. 434.

Digitized by Google

Vermischtes zu den griechischen Lyrikern und aus Papyri.

Die wohlbekannte Thatsache, dass die griechischen Dichter, Lyriker wie Tragiker, die antistrophische Responsion nicht selten durch Gleichklang zu verstärken pflegten, liefert manchmal ein recht nützliches Hülfsmittel der Kritik, zum Beispiel, indem von einem durch solchen Gleichklang geschützten Worte der Verdacht abgelenkt und der Fehler an richtigerer Stelle gesucht wird. Aber auch strophische Responsion kann daran, wenn nicht überhaupt erkannt, so doch sicherer erkannt werden. Pindars Gedicht auf die Sonnenfinsterniss (Frg. 107 [74]) hat Strophe und Antistrophe, wie ich bereits 1869 aufgezeigt habe[1], wenn auch dieser Nachweis sowohl auf Bergk wie auf Christ seines Eindrucks verfehlte. Ich füge jetzt die Gleichklänge in den entsprechenden Versen hinzu: 4 = 11 (ἀν)δράσιν — φθίσιν; 5 = 12 ἐπίσκοτον ἀτραπὸν ἐσσυμένα — ὑπέρφατον ἢ στάσιν οὐλομέναν; 6 = 13 τι νεώτε(ρον) — κενέωσιν; 7 = 14 Διὸς — χθονός; 8 = 16 Θήβαις — θήσεις.

Mit gleichem Unrecht ist eine noch um 10 Jahre ältere Vermuthung von mir bisher nicht zur Anerkennung gekommen: das Skolion an Thrasybulos frg. 124 [89] setzt sich in 218 [239] und nicht in 124 B [94] fort. Ein recht starker Gleichklang verbürgt auch hier die Richtigkeit meiner Combination: Str. 1 Ende καὶ Διωνύσοιο καρπῷ, Str. 2 δ' ἐν πολυχρύσοιο πλούτου.

Etwas minder sicher fühle ich mich bei folgender Combination, die ich neu vorlege. Frg. 108 [75], aus einem Hyporchem:

---

[1] N. Jahrb. f. class. Philol. 1869, 387 f.

[2] Veröffentlicht Rh. Mus. XIX 306.

Digitized by Google

θεοῦ δὲ δείξαντος ἀρχάν,
ἕκαστον ἐν πρᾶγος εὐθεῖα δὴ
κέλευθος ἀρετὰν ἐλεῖν,
τελευταί τε καλλίονες.

Die Rhythmen scheinen Diiamben wie in Ol. II und Bacchylides XVI [XVII]; der Takt hat die Formen ⏑–⏑–⏑–, –⏑– und ⏑–⏑–. Man vergleiche nun 142 (unbestimmter Gattung):

θεῷ δὲ δυνατὸν ἐκ μελαίνας
νυκτὸς ἀμίαντον ὄρσαι φάος,
κελαινεφέϊ δὲ σκότει
καλύψαι καθαρὸν ἁμέρας σέλας.

Die dritten Verse sind identisch und klingen an: κελαινε(φεῖ) — κέλευθος; auch in V. 4 setzt sich die Uebereinstimmung fort: τελευταί — καλύψαι. V. 1 und 2 der Fragmente werden mit der minimalen Umstellung μελαίνας ἐκ in die nöthige Uebereinstimmung gebracht; denn die Responsion von (⏑)–⏑– und (⏑)–⏑⏑– findet sich auch in Ol. II mindestens je zweimal in Strophe und Epode (viel öfter noch in Bacch. XVI), und für den Anlaut –– statt ⏑– liefern andre Gedichte Beispiele. Also θεοῦ δὲ δείξαντος ἀρχάν = θεῷ δὲ δυνατὸν μελαίνας; ἕκαστον ἐν (oder ἐπὶ?) πρᾶγος εὐθεῖα δὴ = ἐκ (alt freilich ΕΓ) νυκτὸς ἀμίαντον ὄρσαι φάος. Eine Umstellung gleicht den Rest aus: καλύψαι σέλας καθαρὸν (ἁμέρας) = τελευταί τε καλλίονες.

Dasselbe wie bei Pindar und vollends bei Bacchylides findet sich auch bei den übrigen Lyrikern, die in grösseren Strophen dichteten. Simonides im Skolion an Skopas[1]: V. 1 = 15 (Str. 1. 3) τούς κε θεοὶ φιλέωντι — οὐδὲ θεοὶ μάχονταί. In der Danae vermag ich nichts zu entdecken, was zur Erkenntniss etwaiger Strophen verhelfen könnte; die andern Reste sind zu klein. Aber von Simonides' Feinde Timokreon haben wir das Gedicht in Enhoplien, welches Bergk (nach Ahrens) in Strophe, Antistrophe und Epode, richtiger aber, wie mir scheint, Hartung in drei Strophen zerlegt. Die epodische Form, meine ich, ist für ein

[1] Ich freue mich der gewichtigen Zustimmung von v. Wilamowitz für die Bestimmung der Gattung (Gtg. Nachr. 1898, 204 ff.), halte jedoch auch gegen ihn an Bergk's Anordnung der Theile fest. Was bei Bergk dritte und letzte Strophe ist, scheint mir wirklich deutlicher Abschluss des Ganzen, und Platons δι' ὅλου τοῦ ᾄσματος (345 D, von dieser Strophe gesagt, obwohl vor den 3 letzten V. eingeschoben) weist ebenfalls klar auf das Ende des Gedichts als hiermit gegeben.

Digitized by Google

solches, nur zu singendes und niemals aufzuführendes Gedicht von vornherein unangemessen, und die Unterschiede zwischen der Strophe und der angeblichen Epode sind in der That allzu gering. Dazu kommen nun aber deutliche Gleichklänge: V. 1 = 9 Ende αἰνεῖς — καίνων (Str. 1. 3), 6 = 10 Afg. ἀργυρίοισι — ἀργυρίων (Str. 2. 3), auch 4 = 12 Θεμιστοκλῆ — Θεμιστοκλεῦς, nur dass hier nach der Ueberlieferung die Stellung nicht ganz die gleiche ist. Wegen verschiedener Verderbnisse, die gehoben werden müssen, setze ich das kleine Gedicht her:

'Αλλ' εἰ τύ γα Παυσανίαν, ἢ καὶ τύ γα Ξάνθιππον αἰνεῖς,
ἢ τύ γα Λευτυχίδαν, ἐγὼ δ' 'Αριστείδαν ἐπαινέω,
ἄνδρ' ἱερᾶν ἀπ' 'Αθανᾶν
ἐλθεῖν ἕνα λῷστον, ἐπεὶ Θεμιστοκλέα γ' ἤχθαρε Λατώ,
στρ. β' ψεύσταν, ἄδικον, προδόταν, ὃς Τιμοκρέοντα ξεῖνον ἐόντα
ἀργυρίοισι κυβαλικοῖσι (?) πεισθεὶς οὐ κατᾶγεν
ἐς πατρίδα (F)ιάλῡσον.
λαβὼν δὲ τρί' ἀργυρίου τάλαντ' ἔβα πλέων εἰς ὄλεθρον,
στρ. γ' τοὺς μὲν κατάγων ἀδίκως, τοὺς δ' ἐκδιώκων, τοὺς δὲ καίνων,
ἀργυρίων ὑπόπλεος· 'Ισθμοῖ δὲ πανδοκεὺς γελοῖος
ψυχρὰ κρέ' ἀντιπαρεῖχεν·
οἱ δ' ἤσθιον κηὔχοντο μὴ ὥραν Θεμιστοκλεῦς γενέσθαι.

V. 1 f. Γα, wie Ahrens verlangte und Fuhr aufnahm, wird von Cod. Seitenst. wenigstens in V. 2 wirklich geboten (Wolfg. Meyer, de cod. Plut. Seitenst. [Lps. 1890] p. 18). — V. 4 ist Θεμιστοκλῆ(α) (Herm.) gegen den Dialekt; Θεμιστοκλέα (Seit.) und -κλῆ (Ahr.) sind ziemlich gleich, aber der Hiatus muss getilgt werden, und γα passt (δ' ἤχθαιρε Seit.). — V. 6 schrieb ich früher κατάγαγ' (κατήγαγεν Seit.), aber wir können V. 2 und 3 der Strophe nicht verbinden (s. Str. 1), und οὐ κατᾶγεν ist 'wollte nicht heimführen' (Wilam.). — V. 7 ἐς πατρίδ(α) (mit -α Seit.) 'Ιάλυσον Hdschr.; die Prosodie des Namens ist ⏑ – – ⏑ (Il. B, 656); anlautend war Digamma (das. und Pind. Ol. VII 74). Das giebt also – ⏑ ⏑ ⏑ ⏑ – – –, statt – ⏑ ⏑ – ⏑ ⏑ – –. Da auch Pindar in diesen Rhythmen bei einem Eigennamen sich Auflösung gestattet (Τελεσιάδα, Is. III 63), und Contraction der beiden Kürzen wenigstens Euripides und Philoxenos aufweisen, so scheint es möglich, dem Timokreon diesen mangelhaften Vers, da ein widerspenstiger Eigenname im Spiel war, zu belassen. — V. 10 ἀργυρίου δὲ ὑπόπλεως Seit., was Fuhr, der es aufnimmt, zu weiteren starken

Digitized by Google

Aenderungen in demselben V. nöthigt, während doch ΠΑΝΔΟΚΕΥΕ aufs einfachste zu ΠΑΝΔΟΚΕΥC emendirt werden kann (Hermann). Daraus folgt dann γελοῖος (ders. statt -οίως), oder vielmehr aus der Corruptel in -δόκευε folgte die von γελοῖος in -οίως, und weiter V. 11 die von παρεῖχεν in πάρεχων (πάρεχεν verm. Hartung). V. 11 ist damit indess noch nicht in Ordnung. Κρέα muss wie anderwärts ⏑⏑ sein (auch dor., Epicharm. 124, 2 Kb.); also ψυχρὰ κρέα παρέχεν (Hart.) ist nicht nur wegen der am Schlusse fehlenden Silbe ungenügend. Ich schreibe ἀντιπαρεῖχεν, zugleich auch um die gänzlich fehlende Verbindung zwischen dieser Thatsache und den vorher erwähnten herzustellen. Der letzte V. (12) macht am meisten zu schaffen. Erstlich ist – – ⏑ – – – ⏑ – statt ⏑ – ⏑ ⏑ – ⏑ ⏑ – überliefert; man kann ändern οἱ δ' ἥσθιον εὐχόμενοι; aber seit Bacchylides mit seinen vielen Beispielen von freier Responsion zu Tage gekommen ist, wird man bedenklich das zu thun. Auch bei B. entspricht (V 151. 191) – – ⏑ ⏑, – ⏑ ⏑ – mit – – ⏑ ⏑, – – ⏑ –, und anderswo (I 180 [d, 42]) – ⏑ – – ⏑ ⏑ – mit – ⏑ ⏑ – ⏑ ⏑ –; warum soll sich ein so plebejischer Dichter wie Timokreon nicht noch etwas mehr Freiheit genommen haben? Den Hiat indessen μὴ ὥραν, – – –, möchte ich auch ihm nicht gern zutrauen, obwohl in der Redensart μὴ ὥρασιν ἵκοιο Aristophanes ihn hat: Lysistr. 1037 ἀλλὰ μὴ (_) ὥρασ' ἵκοισθε (vgl. 391), und eine Form dieser Redensart, nicht etwa ὥρα, auch hier vorzuliegen scheint. Nach der Aenderung εὐχόμενοι wachsen μὴ ὥραν zum Spondeus zusammen, was unanstössig ist; wenn man vorher nicht ändert, so kann man nachher mit Hartung umstellen: μὴ Θεμιστοκλεῦς ὥραν γενέσθαι, und dadurch Θεμιστ. genau an die gleiche Stelle des Verses bringen, die dieser Name in Str. 1 einnimmt.

Auch schon der älteste chorische Lyriker, Alkman, weist die Anklänge in recht reichlichem Masse auf. Das zunächst in Betracht kommende ägyptische Fragment, welches nach mir (Rh. Mus. XL 1 ff.) H. Diels (Herm. XXXI [1896] 339 ff.) im Originale neu untersucht hat[1], bietet z. B. Folgendes: ἐπανθεῖ 53, ἐπαινεῖ 81 (V. 4 der Str.); μὲν αὔτα 57, μὲν αὐτὰ 85 (V. 8); πορφύρας 64, καλλίσφυρος 78 (V. 1). Da nun in diesem Fragmente noch immer recht viele und grosse Schwierigkeiten der Lesung und namentlich der Ergänzung bestehen, so verlohnt es sich wohl zu versuchen, ob nicht Gleichklänge hie und da weiter

[1] Vgl. auch H. Jurenka, Ber. d. Wiener Akad. CXXXV 1 ff. (1896).

Digitized by Google

helfen. Zu Beginn des 2. Theils der 1. Strophe (V. 2) haben wir οὐκ ἐγὼν (Citat) Λύκαισον ἐν καμοῦσιν ἀλέγω, und entsprechend in 4. (V. 44) οὔτε μωμέσθαι νιν _, ferner in 6. (72) οὐδὲ Συλακίς τε _, und in 2. (16) nach wahrscheinlicher Ergänzung das sinnverwandte μή : μήτις ἀνθρώπων. In allen diesen Strophen entspricht eine weitere Negation zu Anfang des folgenden Verses: 4. (45) οὐδ' ἁμώς, 6. (73) οὐδ' ἐς _, 2. (17) [μηδὲ]. Soll man nun auch in 1 (V. 3) weiter ergänzen οὐδ' Ἐνα]ρσφόρον τε καὶ Σέβρον ποδώκη? Ich schrieb ἀλλ'], Diels πῶς δ'] (sc. οὐκ ἀλέγω), mit einer etwas fragwürdigen Ergänzung der vorhergehenden, ganz oder grossentheils verlorenen Verse. Es ist auch wirklich unmöglich, mit der Negation fortzufahren, nicht nur des Scholions wegen, sondern auch weil die weiteren Namen positiv mit τε angereiht sind; aber man kann dem Laute von οὐδέ möglichst nahe bleiben und οἶδ(α) ergänzen. Die Aufzählung geht nun in der 2. Strophe noch weiter, und da lässt Diels, indem er das überlieferte ἀγρόταν (= Jäger) schützt, den 1. Vers der Str. wieder mit οὐ anlauten: οὐδὲ μὰ]ν τὸν ἀγρόταν | Σκαῖον] μέγαν (nämlich παρήσομες, V. 10). Sehr schön; denn entsprechend beginnen auch andre Strophen: 5. (50) ἦ οὐχ ὁρῇς; 6. (61) οὔτε γὰρ, 7. (78) οὐ γὰρ ἁ. Mit οὐδὲ γὰρ begann vielleicht auch die 3. Strophe, die am schlimmsten von allen zugerichtet ist. Der Ausgang des 5. Verses (26): γαρέον, möchte ἐγγαρέον gewesen sein, d. i. ἐπεδήμουν; nämlich in einer Inschrift von Olympia (Dittb.-Purg. Olymp. Inschr. 335) steht Ῥωμαίων οἱ ἐγγαροῦντες in diesem Sinne, und Dittenberger erkennt darin mit Recht ein dialektisches Verbum, von einem ἔγγᾶρος = ἔγγαιος abgeleitet. Also etwas wie οὐδὲ γὰρ [⏑_] τάτοι __ δὰν βροτοῖς ἐγ]γαρέον. Von wem freilich die Rede war, wenn nicht von den Hippokontiden, weiss ich nicht; denn mit den Giganten, welche Diels versteht, vertragen sich schlecht V. 2—4 δαίμων _ φίλοις _ ἔδωκε δῶρα.

Auf Weiteres einzugehen ist jetzt nicht der Anlass. So weit darf man das Princip des Strophenreims nicht treiben, dass man wegen des besprochenen οὔτε γὰρ in V. 1 nun auch Str. 8, 1 (92) οὔτε γὰρ statt τῶ]ι τε γὰρ verlangte, oder in Str. 7, 9 ἀπ' ὠρανῶ (V. 86) statt ἀπὸ θράνω, weil in Str. 2 (16) ἐς ὠρανὸν entspricht. Denn auch Diels hat hier, gleichwie ich, ΟΘ und nicht Ω gefunden.

Ich habe in meinem Aufsatze im Rh. Mus. (S. 22) auch darauf hingewiesen, dass Frg. 9 Bgk. Κάστωρ τε πώλων κτέ.,

Digitized by Google

aus der δευτέρα ᾠδή citirt, und frg. 24 Οὐκ ἦς ἀνὴρ ἀγροῖκος κτέ., angeführt als ἀρχὴ τοῦ δευτέρου τῶν Παρθενείων ᾀσμάτων, aus demselben Gedichte sein müssen, wie auch das Versmass zeigt. Dazu ein ziemlich deutlicher Anklang: 9 ἱππότα σοφώ, 24 οὐδὲ παρ' ἀσόφοι(σιν). So nämlich schreibt Welcker für παρὰ σοφοῖσιν, wiewohl doch παρά mit Genit. angemessener wäre; παρ' ἀσόφοιϊν Meineke, sehr schön, wenn nur παρά die Abkunft bedeuten könnte. Ist οὐδὲ παρὰ σοφ. 'auch nicht neben Weisen' (näml. σκαιός)?

Viel unsicherer ist eine andre Combination, die ich gleichwohl nicht unterdrücken möchte. Frg. 48 Bgk. lautet: οἷα Διὸς θυγάτηρ | ἔρσα τρέφει καὶ Σελάνας [δίας]. Die Worte werden von Plutarch dreimal angeführt: Symp. qu. III 10, 3, Mor. 659 c, wo der Schluss des 2. V. καὶ ἀσελάνας ist, de facie in orbe lunae c. 25 p. 940 A, wo nur καὶ Σελάνας steht, und Quaest. natur. 24 918 A, wo καὶ Σελάνας δίας. Bernadakis schreibt καὶ δίας Σελάνας, ich möchte καὶ πανδίας Σ., indem nicht nur Pandia als Tochter des Selene erscheint (Hymn. hom. 32, 15), sondern auch Πάνδια als Name der Selene (schol. Dem. Mid. 8, Etym. M. 651, 20) und sogar πάνδια als Epitheton derselben, Orphic. frg. 11 Abel (Preller-Robert Myth. 445. 132, 1). Das giebt den Vers ⏑–∪–⏑–⏑–∪–⏑, = fr. 4 καὶ ναὸς ἁγνᾶς εὐπύργω Σεράπνας, mit Anklang zwischen Σεράπνας und Σελάνας, zu dem allerdings die für Alkman sehr zweifelhafte Orthographie σ statt θ beiträgt. Man corrigirt (Hermann) wahrscheinlich genug ἁγνὸς; aber metrisch möchte der Verbindung zweier Spondeen nichts entgegenstehen. Bergk stellt den Vers (4) und zwei andre gleichen Masses (6 χερσόνδε κωφὸν ἐν φύκεσσι πίτνει, 7 ἁ Μῶσα κέκλᾱγ', ἁ λίγεια Σειρήν) zu dem Gedichte in dreizeiligen Strophen, dessen erste Strophe in frg. 1 vorliegt, mit dem 2. Verse αἰενάοιδε μέλος = οἷα Διὸς θυγάτηρ (vgl. fr. 2 [nach Bergk ebendaher] ἐκ Διὸς ἀρχομένα). Endlich bringt Bergk noch fr. 8 unter die Reste dieses Gedichtes: τὼς τέκε ⟨οἱ⟩ θυγάτηρ | Γλαύκω μάκαιρα –⏑–∪–⏑. Aus allem ergiebt sich ein gewisser Schein und eine gewisse Wahrscheinlichkeit, dass auch frg. 48 hierher gehört; mehr behaupte ich nicht.

II.

Die von Grenfell und Hunt in Greek Papyri, Second Series (Oxford 1897) unter Nr. VI a (S. 14 f.) veröffentlichten Reste einer Tragödie haben eine eingehende Behandlung bisher nicht gefunden,

Digitized by Google

obwohl sie eine solche immerhin lohnen und ich schon in der Anzeige Litter. Centralbl. 1897 Nr. 10 (Sp. 333) sowohl darauf hinwies, dass sie aus Sophokles Niobe zu stammen scheinen, als auch Einzelnes zu ergänzen versuchte. Ich habe in diesem Frühjahr das im Britischen Museum befindliche Original (Gr. Pap. Nr. 690) wiederholt unter Händen gehabt: die Lesung ist schwierig, und es lässt sich über die vortreffliche Leistung der Herausgeber nicht weit hinaus kommen.

Es sind 4 Fragmente, aus einem Cartonsarkophag, von einer Hand des 3. vorchristlichen Jahrhunderts; von dem grössten haben die Hsg. eine photographische Nachbildung gegeben. Ich lasse zunächst die Transkription folgen.

1 (auf allen Seiten verstümmelt).

]ετεμανιαδ[
]λαφοιβουτησταομοσπορο[
]ξελαυνεισδωματωντ[
]αστοχίζηιπλευρονεισε[
]ατημπολυστονονσ[
]εκεισετηιδεπουρισωποδα[
]εσδεμυχαλαταρταρατε[
]οιποδακαταπτηξω (fr.)[
]αλωσομαιδεσποινα[
]ντο . . . μηδεμ . κτα[
]λιακορη fr.
]μμαστ[
]τονχολ[
]παροιθετ[
]ηδωσωγ[
]νε[

I, 1 ευσ Gr.-H.; ich muss das 2. Zeichen als T fassen, das 3. als E. — 2 Afg. vor α ein Strich, der auf λ, δ, κ usw. weist. — 4 nach vielem Schwanken bin ich auf Gr.-H.s Lesung als die einzig haltbare zurückgekommen. — 5 Afg. σ Gr.; der Rest ist indes eine zwar schräge, aber nicht krumme Linie. — 7 Afg. halte ich ε für sicher (ω Gr.). — 8 Afg. αι Gr. — 9 αλ]λασσομαι Gr. — 11 Afg. να Gr.; ich erkannte statt N eher αι oder λι. — 15 Ende σων Gr. (oben verdickte Senkrechte). —

Digitized by Google

2 (ebenfalls überall abgebrochen)

]υπωμ[
]ταρα[
]τισκε[
]μαλλον[
]ελεαιλ[
]οξυν[
]ηκεπ . . σσοσεισκε[
]ω . ειδεπαυτον[
]γ . ρεμοιξιφοσο[
]. . . . . σημιλλησ[
]αμφοδορα[

3 (desgl.)

]τενουσιαι frei
]frei
]νλογωνυπερτερον frei
]ειπωλοσωσυποζυγου
]ουμεναρτιωσκαισυγγον[
]φορηινυνμ[

4 (desgl.)

]ωμνα[
]τοτοτοτοτοτ[
]αυτασδορω[
]αντηνδε[
]αγρ . υφω[
]λλα[

(zwei Z. zerstört)

]ινοσ

II, 2 γαρ Gr. — 5 Ende λ oder ein ähnlich beginnender Buchst. — 7 Ende ε oder o. — 8 Afg. ωσ Gr., ich konnte nichts erkennen. — 9 Ende δ Gr.; ich fand nach o noch einen Rest wie von τ oder ξ. — 10 Afg. ε . . . ισ Gr. — III, 1 πεν Gr. (auch ε recht undeutlich). — 3 Afg. ν oder αι. — IV, 1 ωμμ Gr. — 6 αλλ Gr.

Es wäre nun zunächst wünschenswerth, die Anzahl der Fragmente durch Combination zu verringern. Die Hsg. erklären, dass ihnen nichts derartiges geglückt sei; es scheint auch wirklich unmöglich, zwei der Stücke nebeneinander zu legen und damit vollständigere Zeilen zu bekommen. Aber das Ende von 4 ist dem Anfang von 2 nicht nur an Umfang des Erhaltenen, sondern auch, soweit sich erkennen lässt, hinsichtlich der Stellung desselben im Verse ähnlich: nämlich 4, 3 haben wir ⏑–⏑–]αυτασδορω —, 4, 4 ⏑–⏑(–)] αντην —[1]; desgleichen 2, 7 ⏑–⏑–⏑]ηκε —, 10 ⏑–⏑–⏑–⏑]ς ημιλλησ[⏑–. Ich vermuthe also, dass wir aus 4 + 2 einen Columnenrest von (9 + 11) 20 Versen machen können, und desgleichen aus 3 + 1 einen andern von (6 + 16) 22 Versen. Nämlich auch 3, 6 und 1, 1 sind an Um-

[1] Ich muss indes bemerken, dass es nicht unmöglich scheint, vor diesen V. 7—8 Silben als fehlend anzusetzen, statt 3—4.

Digitized by Google

fang gleich; vor 1, 1 fehlt (nach 2 zu schliessen) soviel wie ⏑–⏑–⏑ (⏑–⏑ Φοίβου), genau wie vor 3, 6 (nach 5 zu schliessen, ⏑–⏑ ρουμεν). Schliesslich wäre es auch möglich, 2, 11 über 3, 1 zu setzen und alles in eine Columne zu vereinigen, wenn es der Sinn zulässt; dieser ist also jetzt zu erwägen.

Soviel nun möchte ohne Weiteres klar sein: die Scene ist aus einer Niobe. Und dass es die des Sophokles ist, nicht etwa die des Aischylos, die ausserdem allein bekannt ist, wird ebenfalls nicht bezweifelt werden, vollends nach Vergleichung von Plut. Mor. 780 E: τῶν τοῦ Σοφοκλέους Νιοβιδῶν βαλλομένων καὶ θνησκόντων ἀνακαλεῖταί τις οὐδένα βοηθὸν ἄλλον οὐδὲ σύμμαχον ἢ τὸν ἐραστήν· ὦ . . . . . ἀμφ' ἐμοῦ στεῖλαι. Es wurde also (wie es scheint) bei Sophokles auf dem Theater vorgeführt, wie ein Sohn nach dem andern und eine Tochter nach der andern erlag. Vierzehn waren es aber, und vierzehn Mal dasselbe ging doch nicht an; also ein Theil der Todesfälle ging hinter der Scene oder auswärts vor, und wurde gemeldet (wie man auch das Citat bei Plut. immerhin auf eine Botenrede beziehen könnte). Wirklich lesen wir 4, 5 ΑΓΡ . ΥΦΩ. etwas wie τίν' αὖτ' ἀπ'] ἀγροῦ φῶ[μεν —, und dann 2, 7 ⏑–⏑–⏑]ηκε π[αῖ]ς σὸς εἰς (εἷς?) ΚΕ (oder ΚΟ) [–, was eine Meldung zu sein scheint, doch an Niobe, deren Klageruf man in den lyrischen Rhythmen von V. 9 erkennt. Lyrisch ist auch schon 5 μ]ελεαι; dass dies nicht das erste Unglück, zeigt sich in dem Weheruf 4, 2. Wollte man aber irgendwo hier ergänzen, so wäre das die reine Spielerei. Etwas vollständiger sind die Verse in Frg. 3, wiewohl für Ergänzung ebenfalls ganz ungeeignet. V. 1 οὐσίαι vgl. Trach. 911 (verdorbener Vers; οὐσίας indes = Hauswesen doch wohl richtig); 2 Ausruf (des Chors) wie φεῦ, ἔα, doch wohl durch das Auftreten der neuen Person (4) veranlasst; 3 erinnert an Antig. 631 τάχ' εἰσόμεσθα μάντεων ὑπέρτερον; 4 noch auffälliger an Eurip. Or. 44 f.: ποτὲ δὲ δεμνίων ἄπο πηδᾷ δρομαῖος, πῶλος ὡς ἀπὸ ζυγοῦ (wo ὑπὸ besser sein möchte; vgl. Hom. Θ 543 u. s. λύειν ὑπὸ ζυγοῦ). In V. 5 ist ἀρτίως recht sophokleisch (über 30 Mal vorkommend), σύγγονος dagegen (Bruder oder Schwester) vielmehr dem Euripides eigen und dem Sophokles anscheinend fremd[1]. Zu φορῆι vgl. Soph. El. 715, 752. Der Anschluss von hier an Frg. 1 lässt nichts zu wünschen übrig;

[1] Soph. frg. 758, 1 σύγγονόν θ' ὕδωρ ist verschieden. Aischylos indes συγγόνῳ φρενί, S. 1034, und συγγόνων Ἐρινύων Ag. 1190.

Digitized by Google

nur scheint die Mutter bei der nun folgenden Scene nicht anwesend zu sein; also war etwa durch die Meldung ihr Abgang veranlasst, wenn überhaupt diese Combination von 3 und 1 richtig ist[1].

Mit Frg. 1 haben wir endlich etwas, wo auch Ergänzung möglich scheint.

ΧΟ. ⏑–]α Φοίβου τῆς θ' ὁμοσπόρο[υ κόρης.
⏑ ἐ]ξελαύνεις δωμάτων τ[ήνδ' αὖ δρόμῳ?
οὐδ'?] ἀστοχίζῃ· πλευρὸν εἰσέ[δυ βέλος.
ΚΟΡΗ. ⏑–⏑–⏑] τὴμ πολύστονον [⏑–.
πότερον] ἐκεῖσε τῇδ' ἐπουρίσω πόδα
⏑⏑] ἐς δὲ μύχαλα τάρταρά τε [γᾶς,
ὀτοτοτοτοτοτ]οῖ, πόδα καταπτήξω;
⏑–⏑–] ἁλώσομαι· δέσποιν' [⏑–
⏑–⏑–⏑–⏑] μηδέ με κτάνῃς.
ΧΟ. ⏑–⏑–⏑–⏑ ἀθ]λία κόρη
⏑–⏑–⏑–⏑– ὄ]μμα στ[ρέφει?

In V. 2 wollte ich früher ἔργ]α; aber die Buchstabe vor α war kein γ. V. 3 wird doch wohl Artemis angeredet, und dann doch V. 4 ebenso; aber wer spricht, die Niobide oder der Chor? Ich weiss es nicht; aber eine Theilung der V. 3 und 4 zwischen verschiedene Sprecher scheint unzulässig. Ἀστοχίζεσθαι V. 4 ist ein zwar sehr verständliches, aber ganz neues Wort (εὔστοχος, εὐστοχία Eurip.). — 6 habe ich πότερον ergänzt; die andre Alternative ist, dass sie die Göttin anfleht, und das kann man in 9 f. finden. Mit ἁλώσομαι hat der Trimeter 9 nur dann eine leidliche Cäsur, wenn vorher elidirt war; einmal glaubte ich _αλισσομαι zu erkennen, woraus sich etwas machen liesse. _ 6 ἐπουρίζειν Aeschyl. Eurip. _ 8 μύχαλα nimmt (wie schon Gomperz bemerkte, Wiener Anz. 1897, Nr. VII) wirksam die angefochtene Ueberlieferung bei Eurip. Hel. 189 in Schutz: μύχαλα γύαλα; γῆς τάρταρα steht Eurip. Hippol. 129. _ 9 καταπτήξω πόδα scheint wie πόδ' ἐπάξας Eurip. Hek. 1071, ᾖξεν χέρα Soph. Ai. 40; indes ist doch erstlich bei καταπτήσσειν dies Objekt befremdend, und zweitens die Wiederholung des πόδα nach 6 recht anstössig. Ich habe keine Variante der Lesung notirt, und Gr.-H. vermerken keinen Zweifel; sonst wäre ⏑⏑ τ' ἐς

[1] C. Robert macht mich noch darauf aufmerksam, dass der Vergleich in 3, 4 doch auf eine tödtlich Getroffene nicht gut passt: eher auf die jüngste Tochter, die noch unverwundet zur Mutter flüchtet.

Digitized by Google

κρατ]αίπεδα (αι Gr.-H.; Hom. ψ 46 κραταίπεδον οὖδας) naheliegend, und die Photographie lässt dem Zweifel bezüglich des ο oder etwa ε allen Raum.

Da ist also, wird man sagen, in dem ganzen Reste viel mehr Unsicheres als Sicheres. So ist es leider; aber auch ein paar Krümchen Sicheres sind nicht zu verachten, angesichts der äusserst spärlichen sonstigen Ueberbleibsel gerade dieser sophokleischen Tragödie[1].

In demselben Bande von Grenfell-Hunt befindet sich auch das berühmte Fragment des Pherekydes, jetzt in der Bodleyana (Ms. Gr. class. f 48p). Ich habe hier nur eine Kleinigkeit zu notiren; aber wie es gehen kann: an der Kleinigkeit hängt etwas. Nämlich Col. II 3: σὺ δέ μοι χαῖρε καὶ . P[. .] ἴσθι (so Gr.-H.) habe ich selbst ἦρα ἴσθι = χάριν ἴσθι vermuthet, und H. Diels (Zum Pentemychos des Ph., Ber. d. Berl. Akad. 1897, 144 ff.) desgleichen, und diese uns sicher scheinende Ergänzung ist sicher falsch. Schon P ist kaum richtig, sondern die Form ꝑ (so ungefähr) passt in dieser Schrift nicht für ρ, wohl aber für ὐ (vgl. im Faksimile I 15 αυτωι). Sodann ist die Lücke vorher für das sehr breite H zu klein, und es ist auch eine nach rechts sich öffnende krumme Linie (( ) sichtbar, die gleichfalls zu η nicht passt, wohl aber zu σ. Also σύνισθι, und dies doch von συνεῖναι, nicht von συνειδέναι. Denn wollte man sagen, dass ionisch (bei Hekataios) die Form ἔσθι gelautet habe: so will ich mich zwar nicht auf die Unleserlichkeit des ι berufen, wohl aber darauf, dass was speciell aus einem ionischen Autor citirt wird, durchaus nicht allen angehört zu haben braucht, und zweitens darauf, dass auch I 1 gegen den Dialekt ποιοῦσιν steht. Nehmen wir nun σύνισθι, mit Bezug auf die eheliche Gemeinschaft natürlich, als richtig an, so ist dem Zweifel ein Ende gemacht, ob der diese Worte zu der Neuvermählten sprechende und mit seinem Geschenk die Sitte der Anakalypterien stiftende Zeus selbst der Gemahl, oder nur ein Freund des Gemahls ist. Auf das erstere kommt auch Diels schliesslich hinaus, aber erst nach langer

---

[1] Im Lit. Centralbl. a. a. O. habe ich auch auf das Fragment einer Komödie mit Scholien hingewiesen, welches das. Nr. XII veröffentlicht ist (= Br. Mus. Gr. Pap. 695a). Hier ist Z. 1 αυται λαλουσαι τον[sicher falsch gelesen: das 2. λ war entweder θ (λαθοῦσαι) oder etwa β (λαβοῦσαι). — Z. 8 (Anapästen) αλλαξεστωνσφ[(Gr. —επ|)

Digitized by Google

Untersuchung. Dann wird vor den vorhergehenden Worten, mit denen die Columne anfängt: | γὰρ σέο τοὺς γάμους εἶναι, τούτωι σε τιμ[ῶ, nicht ἀκούσας zu ergänzen sein, wie ich anfangs dachte, auch nicht συμβαίνει (Diels), sondern etwa (nach Weil) βουλόμενος, mit dem Sinne, dass der Göttin (Chthonia, mit Hera identificirt) die Ehen (τοὺς γάμους) als ihr Herrschergebiet zugewiesen werden. Nämlich von dieser einen Hochzeit heisst es I 10 τὸν γάμον ποιεῦσιν, und wiederum 13 τῶι γάμωι; also den Plural hier müssen wir in andrer Weise erklären als nach dem gewöhnlichen Sprachgebrauche γάμοι = Hochzeit.

Das in Mahaffys erstem Bande (1891) enthaltene Fragment aus Menandros' Kolax habe ich bereits im Hermes XXXIII 654 ff. behandelt; hier gebe ich Nachträge, aus einer Collation des im Brit. Mus. (Gr. Pap. Nr. 487a) befindlichen Originals. Ergänzungen in grösserem Masse verbieten sich nach wie vor; I 5 ist]ντιονεκεινωιδημεα zu lesen, wonach auch für Z. 4 ff. die Möglichkeit einer Herstellung im Zusammenhange verschwindet: ἀλλὰ ποῦ τάχιστ' ἰδεῖν | ⏑–⏑ τοὐνα]ντίον ἐκείνῳ Δημέα |.... Z. 13 steht ως mit Spiritus, bemerkenswerth in einer so alten Handschrift; 14 οὐκ ἔχω. Reichlicher sind die Ergebnisse für die 2. Columne, d. h. für die Anfänge anapästischer Verse, aus der Scene, wo das Haus gestürmt wurde. Ich lese: Z. 7 κα[mit Paragr., 8 δεῦρο Βία[ν mit Paragr., 9 ὦ δύστ[ην_ mit Paragr. (so; η nicht zu erkennen), 10 ἐλε[λ]εῦ (Kriegsruf, vgl. Aristoph. Av. 364), 11 ΔΑΕΙCΚΑΛΙ- mit Paragr., d. i. Δᾶ' εἰ (Δᾶε:?) σκαλί[δας?, 12 τῷμ μισ[θοφόρων, 14 .ΙΤΩΤΟ mit Paragr. Das ist gerade genug, um uns die hübsche Scene etwas ahnen zu lassen.

Auch ein ebendaselbst veröffentlichtes Fragment des Archilochos[1], wie es aussieht, habe ich am gleichen Orte bespro-

[1] Soeben veröffentlicht Reitzenstein (Sitzungsber. d. Berl. Akad. 1899, 857 ff.) 'zwei neue Fragmente der Epoden des Archilochos'. Leider fürchte ich, dass wir auch jetzt so weit noch nicht sind, sondern hier es mit Hipponax zu thun haben, der in Frg. II auch genannt wird. Der Titel des unten in I neu anfangenden Gedichtes möchte εἰς Βού]παλ(ον) gewesen sein; im II findet sich κω oder κως, für Archil. doch wenigstens zweifelhaft, und zu ἐφ' ὁρκίοις in I ist die Correktur

Digitized by Google

chen, und habe jetzt gleichfalls Nachträge dazu, die zunächst das ganz ausser Zweifel stellen, dass es trochäische Tetrameter sind; daraus und aus den Spuren ionischen Dialekts war der Schluss auf Archilochos als Verfasser gemacht. Von einem Verständnisse bleiben wir nach wie vor sehr weit entfernt. Col. I 1 — εὖ παθεῖν, 2]πιοι φρένα, über ΠΙΟ geschrieben ΑΛΙΝ (π]άλιν?), 3 —] οὔατος, 4 —]άντορες, 5 — κοσ?]μητὴς ἐών, 6 —]ενος, 7 — στελεῖν (—ς τελεῖν?), 8 —]ν ὅτε, 9 —]πεται, 10 —]τιον, 11 —]ολε[ι, 12 —]ἔχειν, 13 —]μεν, 14 —]ΤΑΛΟΥCΙΕΞ (-ούσι' ξ?), 15 — οὐ]κ ἔχων, 16 —]μεθα richtig. Col. II 1 παντ- . . .(.)ονεσγεκο[-, 2 φαίνο[μαι? . .] ων δεόν[των — (ich las δεεν), 3 εἰ γὰρ ὦ[ς . . . . . .]ειννη[—, 4 χωρὶς[—, 5 συνια[— (Futur. von συνιάλλω oder συνιαίνω?), 6 ειτο]—, 7 ἐς μέσον το[—, 8 μήτε τῶν καινῶν μετ[— (also wie Mahaffy; damit ist καινῶν ausserhalb des Attischen nachgewiesen und darf auch bei Bacchylides [XVIII 9 v. l.] nicht mehr als ausschliesslich attisch beanstandet werden), 9 γῆ φόνωι μακ . . . . ενηδ[—, 10 . κιδοφ[, 11 εγδ[—, 12 μηλ[—, 13 οιδε[—, 14 ξ[—, 23 .(so!)ωσσεπημει (ὥς σε πημ[ήνει' Ἀπόλλων oder dgl.?).

Halle. F. Blass.

ἐπὶ ὁρκίοις übergeschrieben, während καθῆσθαι (II) auch für den asiatischen Ionismus inschriftlich belegt ist. Die Qualität aber scheint mir für den hohen Namen des Archil. zu gering, wiewohl die schlimmsten Härten in I sich wohl durch anderweitige Ergänzung heben lassen (I, 7 ἐκ δὲ τοῦ [λί]θον?). Sichere Reste lyrischer Gedichte (Epoden) des H. Bergk frg. 90 ff.

Der Inhalt des Georgos von Menander.

(Schluss.)

Auf ein Plautinisches Lustspiel hätte Kaibel, der es gewiss auch im Sinne hatte, sich ausdrücklich berufen dürfen, den Epidicus. In ihm wird ja das von dem Jüngling Stratippocles zur Geliebten erkorene und aus der Kriegsgefangenschaft gekaufte Mädchen als seine Halbschwester erkannt, das Verhältniss deshalb abgebrochen (V. 648 ff.) und als Ersatz eine früher von ihm geliebte und gleichfalls gekaufte Zitherspielerin im Hause behalten (V. 653). So scheint es aber nur zu sein. Dass im griechischen Original die Sache anders verlief, dafür sprechen sehr gewichtige Anzeichen und Erwägungen. Schon die Kürze des uns erhaltenen Stückes — es sind jetzt nur 733 Verse — legt die Vermuthung nahe, dass Theile des griechischen Dramas weggefallen seien. Gerade die Stellen und Scenen, in welchen das Projekt einer Heirath zwischen Stratippocles und Telestis erörtert wurde, dürften einer Censur zum Opfer gefallen sein, die wahrscheinlich schon von Plautus ausging.

Wie Periphanes, der Vater des Stratippocles, die massgebende Persönlichkeit des Stückes, über seine beiden Kinder sowie über die Acropolistis, die frühere Geliebte des Sohnes, die für diesen durch die List des Epidicus mit dem Gelde des Alten gekauft ist, zu verfügen gedenkt, ist am Ausgang des Lustspiels mit keinem Worte gesagt; nur der Sklave Epidicus hat sich das Ende so zurecht gelegt, wie vorher angegeben wurde; V. 652 f. heisst es:

STR. *Perdidisti et repperisti me, soror.* EP. *Stultu's, tace.*
Tibi quidem quod ames domi praestost, fidicina, opera mea.

Dass der Alte, über die Auffindung seiner Tochter hoch erfreut, dem Sklaven alles verzieh und ihm die Zukunft möglichst freundlich gestaltete (V. 721 ff.), ist nicht zu bezweifeln. Aber die Zukunft des Sohnes selbst wird er im Original kaum vom Macht-

Digitized by Google

spruch des Epidicus abhängig gemacht haben, ohne auch nur Ja dazu zu sagen. Er selbst hatte von Anfang an den Plan ihn zu verheirathen und diesen Plan hat er nirgendwo aufgegeben oder abgeändert. Man vergleiche V. 190 ff.:

PER. *Continuo ut maritus fiat.* APOEC. *Laudo consilium tuom.*
PER. *Nam ego illum audivi in amorem haerere apud nescio quam fidicinam;*
Id ego excrucior[1].

Voraus geht eine von Richard Mueller, De Plauti Epidico (Bonn 1865) S. 16 f. zuerst bemerkte Lücke, in der aus dem griechischen Original vielleicht schon die Braut bezeichnet war, die der Alte für den Sohn in Aussicht hatte, nämlich dessen Halbschwester, die Periphanes ja bereits im Hause zu haben glaubte. Epidicus, der unbemerkt von dem Heirathsprojekt gehört hat, geht scheinbar darauf ein in V. 267:

EP. *Continuo arbitretur uxor tuo gnato* q. s. —, und V. 282 f.
EP. *Iam ⟨simul⟩ igitur amota ei erit omnis consultatio*
Nuptiarum, ne gravetur quod velis. PER. *Vive sapis.*

In V. 361 berichtet der Sklave dem jungen Herrn:

Is [pater] adornat, adveniens domi extemplo ut maritus fias.

Die Vorbereitungen, welche der Alte für eine *res divina* im Hause traf, für die er sogar schon eine Zitherspielerin miethen liess (V. 414 f. 500 f.), bezogen sich im Griechischen vielleicht bereits auf diese Hochzeit.

Weiter ist von der Hochzeit gar keine Rede mehr, obschon der Verlauf des Stückes sie durchaus nicht überflüssig macht, falls der Vater damit den Sohn an Solidität gewöhnen wollte. Die Entdeckung der Betrügereien des Sklaven hätte vielmehr den Alten nach jener Seite hin in seinem Entschlusse noch mehr bestärken sollen, wie im Heautontimorumenos (V. 941 ff.), wo Clitipho unter ähnlichen Umständen von seinem Vater gezwungen wird zu heirathen. Hatte im Epidicus der Vater eine Heirath mit irgend einer Athenerin für seinen Sohn in Aussicht, so ist gar kein Grund einzusehen, warum er diesen Gedanken aufge-

[1] Gewöhnlich theilt man die ersten Worte in V. 190 dem Apoecides, einem Bekannten des Periphanes, zu und alles Folgende dann dem Letzteren. Doch zeigt Apoecides sonst nicht so viele Initiative, um ihn als originalen Berather erscheinen zu lassen. Auch wird später der Plan nie auf Apoecides zurückgeführt. Natürlich ist in V. 190 mit *consilium* kein Rath, sondern ein Entschluss gemeint (s. z. B. Hec. 494).

Digitized by Google

geben haben sollte, da das Verhältniss zur Zitherspielerin immer noch missfällig sein musste (vergl. V. 191 f. mit V. 653). Anders steht es, wenn die bestimmte Braut die Halbschwester des Jünglings war und Plautus diese Lösung seinem Publikum nicht bieten wollte. Da gab er mit der Verwandtenehe das Motiv der Hochzeit überhaupt auf.

Auch den Stratippocles zeigt die erste Hälfte des Stückes in einem Grade verliebt in seine Halbschwester, die als solche ihm noch nicht bekannt ist, dass die Vermuthung nahe liegt, der Dichter bereite damit die künftige Hochzeit bereits vor. V. 362 f. sagt er, als ihm die Absicht seines Vaters mitgetheilt wird, der den Sohn ja verheirathen will:

STR. *Uno persuadebit modo, si illam, quae adductast mecum,*
Mi adempsit Orcus[1].

Noch nach einer zweiten Seite hin ist ein im ersten Theile des Lustspiels deutlich hervorgehobenes Motiv im Folgenden auffälligerweise unbenutzt geblieben, der Verkauf der durch Epidicus eben für den jungen Herrn erstandenen Acropolistis an den Soldaten, welcher V. 437 auftritt. 30 Minen sind für sie vom Alten gezahlt worden (V. 703. 705), der sie für seine kriegsgefangene Tochter aus Theben hielt. Dass er unter allen Umständen sie wieder verkaufen würde, sobald die Betrügerei an den Tag gekommen, ist von vorn herein klar und wird durch sein Verhalten bei Ankunft des Miles bestätigt, der sich früher schon sehr für das Mädchen interessirt hatte (V. 153 ff.). Periphanes, freilich zunächst an eine Andere denkend, schlägt sie ihm sofort für 60 Minen zu (V. 466 ff.):

PER. *Te absolvam brevi:*
Argenti quinquaginta mi illa emptast minis[2]*;*

---

[1] Vergl. V. 64 ff., 133 ff., 148 (*patierin ut ego me interimam*?). Dass die Kriegsgefangene, obwohl bereits losgekauft, noch unberührt geblieben war (V. 110 *at pudicitiae eius numquam nec vim nec vitium attuli*), geschah aus allgemeinen Schicklichkeitsgründen und weil der den Jüngling begleitende Wechsler (V. 55 u. s.) den Werth des Kaufobjektes, das sein einziges Pfand war, nicht verringern liess, bevor er Zahlung erhalten hatte. Vielleicht aber ist der Vers auch Zuthat des römischen Dichters.

[2] Für die wirkliche Tochter des Periphanes, welche dieser zunächst für eine sonst gleichgültige Geliebte seines Sohnes hält, hat dieser selbst 40 Minen gegeben (V. 52. 141. 296. 646), wozu einiges an Wucherzinsen kommen konnte (V. 53 f.). Epidicus lockt dem Alte

Digitized by Google

Si sexaginta mihi denumerantur minae,
Tuas possidebit mulier faxo ferias;
Atque ita profecto, ut eam ex hoc exoneres agro.
MIL. *Estne empta mi istis legibus?* PER. *Habeas licet.*

Das Geschäft kommt allerdings nicht zu Stande, weil das vom Miles gesuchte Mädchen vom Alten noch für seine Tochter gehalten wurde und umgekehrt das Mädchen, welches Periphanes nach den Vorspiegelungen des Epidicus für die Geliebte des Miles hielt, eine gemiethete Zitherspielerin war. Später ist vom Verkauf der Acropolistis nicht mehr die Rede, ja es muss nach V. 504 ff. scheinen, als sei er überhaupt ausgeschlossen und von Anfang an beabsichtigt gewesen jenes Mädchen als Ersatz für die Telestis dem Stratippocles zu belassen. Dort ist nämlich von ihrer (im Namen des Käufers Stratippocles) bereits erfolgten Freilassung die Rede. Gerade hierbei zeigt sich aber die Umgestaltung, welche das Stück in wesentlichen Punkten durch Plautus erfahren hat. Vorher wird in V. 46 ff. 90. 130 f. von einer Freilassung durch Stratippocles nichts gesagt; vielmehr denkt Epidicus, welcher ja den Kauf vermittelt hatte, selbst zuerst daran sie wieder an den Miles zu verkaufen (V. 153 ff.):

EP. *Est Euboicus miles locuples, multo auro potens,*
Qui ubi tibi istam emptam esse scibit atque hanc adductam alteram,
Continuo te orabit ultro ut illam tramittas sibi.

Dem griechischen Dichter dürfen wir auf keinen Fall einen solchen Widerspruch zutrauen, wie ihn V. 504 ff. zu diesen Versen enthalten; vielmehr erkennen wir auch hieran, dass von jenem die Lösung der Verwickelungen wesentlich anders ausgeführt war als in der lateinischen Bearbeitung. Nachdem die von Stratippocles gekaufte Kriegsgefangene, in die er sich inzwischen gründlich verliebt hatte, als seine Halbschwester erkannt war, ergab sich die Lösung von selbst: der Jüngling heirathete — ganz den Wünschen und Plänen des Vaters entsprechend — die Halbschwester, und das vorher für ihn gekaufte Mädchen wird mit Gewinn an den Miles weiter verkauft. Für den römischen Dichter war gerade jene Heirath so anstössig, dass er der Handlung — unter Weglassung aller darauf zielenden Stellen — einen

---

50 Minen heraus (V. 296 f. 366), und diese Summe hat jener V. 467 im Sinne. Vergl. darüber Näheres bei Th. Ladewig in Zeitschr. f. Alt. 8. Jhg. (1841) Sp. 1088.

Digitized by Google

völlig abweichenden Abschluss gab. Zwei Parteien, der Vater und der von seinem schlauen Sklaven unterstützte Sohn, verfolgen im griechischen Stücke jede ihre anscheinend verschiedenen, ja sich völlig widerstrebenden, im Grunde aber übereinstimmenden Ziele: der Vater will eine ausserehelichе Tochter, die in Theben zur Kriegsgefangenen gemacht war, zugleich mit ihrer Mutter (nach dem Tode der Ehefrau) ins Haus nehmen und jene an seinen ehelichen Sohn verheirathen, damit eine Jugendsünde zudeckend; der Sohn ist seinen Herzensneigungen ergeben und zuletzt in eine kriegsgefangene Thebanerin leidenschaftlich verliebt, nach deren dem Vater verborgenen Besitz er trachtet. Beide, sich gegenseitig bekämpfend und ausweichend, erreichen zuletzt ihr Ziel, indem die Geliebte des Sohnes als die ausserehelichе Tochter des Vaters erkannt wird. Plautus setzte an Stelle dieser schon durch die erste Anlage des Stückes gegebenen, durchaus folgerichtigen Lösung die Person des schlauen und kecken Sklaven Epidicus gleichsam in die Mitte der Handlung, seiner übermüthigen Laune die Ausgleichung der verschiedenen Interessen überlassend, die Aufmerksamkeit der Zuschauer damit von dem unbefriedigenden Abbrechen zuerst angeknüpfter Beziehungen ablenkend[1].

Das griechische Stück war aber nicht nur Intrigen-Lustspiel; die Charakterzeichnung nahm darin anscheinend einen breiteren Raum ein als bei Plautus. Namentlich die Haltung und Stimmung des reuigen Periphanes kamen wohl viel entschiedener zur Geltung; die Scenen V. 166 ff. 382 ff. 526 ff. geben davon noch eine klare Vorstellung. An der ersten Stelle, wie sie jetzt vorliegt, scheint eine starke Kürzung eingetreten zu sein[2], die wieder aus Rücksicht auf die dem römischen Dichter unannehmbare Heirath unter Halbgeschwistern erfolgte. Dort (vor V. 166) war erzählt, worüber jetzt der Leser nur ungenügend an verschiedenen Stellen belehrt wird. Während die Eingangsscene über das, was den jungen Herrn betrifft, völlig ausreichende Auskunft giebt, wird V. 87 f. in einem Selbstgespräch des Epidicus auf etwas Bezug genommen, wovon der Zuhörer noch keine Ahnung hat:

---

[1] Vergl. die Schlussverse des Stückes, die dem '*Poeta*' in den Mund gelegt sind, *Hic is homost qui libertatem malitia invenit sua* q. s.

[2] Man braucht dabei nicht nothwendig an eine Lücke zwischen V. 165 und 166 zu denken.

Digitized by Google

Ego miser perpuli
Meis dolis senem, ut censeret suam sese emere filiam.

Ebenso undeutlich ist V. 171 f., wo mit Berufung auf eine (eben) erhaltene Mittheilung Apoecides zu Periphanes sagt: (*ducere te uxorem*)

praesertim eam, qua ex tibi commemores hanc quae domist filiam prognatam.

Nicht deutlicher ist V. 352 f.[1] (vergl. V. 357), wo Epidicus dem Stratippocles von seinem ersten Kaufe berichtet. Auch das Zusammentreffen des Periphanes mit Philippa (V. 533 ff.) giebt keine Erzählung früherer Begebenheiten, sondern setzt eine solche voraus und bringt eine neue Schwierigkeit in V. 540 f. 554 durch Erwähnung von Epidauros als der Stätte ihres Liebesabenteuers[2], während bisher Theben dafür gehalten werden musste, wo die Tochter jedenfalls zur Kriegsgefangenen gemacht und verkauft worden war (s. V. 53. 206. 252. 416). Für den Zuschauer kommt eine Art später Erklärung erst V. 635 f. (*Videon ego Telestidem te Periphanai filiam, | Ex Philippa matre natam Thebis, Epidauri satam?*)[3].

Um es kurz zu sagen, ich halte es für höchst wahrscheinlich, dass das griechische Stück ganz am Anfang einen Monolog des Periphanes enthielt, in dem er zusammenhängend von seinem ehemals in Epidauros begangenen Fehltritt berichtete, den dortigen Aufenthalt der Philippa und ihre Uebersiedelung nach Theben motivirte, und den Entschluss aussprach, nunmehr für die Tochter und deren Mutter zu sorgen. Dabei trat wohl bereits der Plan einer Verheirathung der Tochter mit dem Sohne

---

[1] An dieser Stelle wird der Anstoss beseitigt, wenn man V. 353 mit Ritschl als unecht ausscheidet.

[2] Der berühmte Tempel des Asklepios bei Epidauros gab mit seinen Festen und Kuren gewiss häufig Anlass zum Anknüpfen intimer Beziehungen zwischen Personen der verschiedensten Orte.

[3] Dabei scheint ein gewisser Widerspruch zu V. 600 zu bestehen, wo Periphanes von seiner Tochter, die er von Aussehen nicht kannte, erklärt: *Quid ego* (näml. *novisse poteram*), *qui illam ut primum vidi, numquam vidi postea?* Zur Zeit der Entbindung war er also in Philippas Nähe, und doch scheint er sie in Theben nie besucht zu haben (vgl. V. 537 ff. 638 ff.). Vielleicht ist eben V. 636 ein Versuch des Plautus verschiedene Unklarheiten, die durch Auslassungen von seiner Seite entstanden waren, aufzuhellen.

Digitized by Google

aus anderer Ehe hervor, und für alle weiter zu machenden Schritte wollte er die Hülfe und den Rath des (Nachbarn) Apoecides haben, zu welchem er sich alsbald begab und mit dem er V. 166 aus dessen Wohnung wieder heraustritt[1]. Der Umstand, dass das Selbstgespräch des Alten erfüllt war von dem Plane und der Hoffnung auf eine Verbindung seiner beiden Kinder, bewog den römischen Dichter die Scene ganz wegzulassen, da er ihr nicht gut ein anderes klares Ziel zu geben vermochte und ein solches gerade in der '*Expositio*', wo die Aufmerksamkeit der Hörer am gespanntesten ist, nicht fehlen durfte.

Dass nicht Plautus selbst, sondern erst ein späterer Bearbeiter des Stückes diesem die vom griechischen Original stark abweichende Fassung gegeben hat, ist sehr unwahrscheinlich. Vielmehr möchte ich gerade im Epidicus ein noch mit einiger Sicherheit nachzuweisendes Beispiel sehen der grossen Selbständigkeit, mit welcher unter Umständen Plautus bei Bearbeitung der griechischen Vorlagen verfuhr[2], sowie der Rücksicht, welche er in wichtigen Punkten auf die Anschauungen und Gewohnheiten seines Publikums nahm. Eben weil dieses aus den breiten Schichten des Volkes bestand, vermochte es in einer Frage wie der des Heirathens unter Halbgeschwistern sich auch nicht vorübergehend in die Anschauungen eines andern Volkes zu versetzen. Für Griechenland aber und insbesondere für Athen dürfen wir aus dem Epidicus den Beweis als mit grosser Wahrscheinlichkeit erbracht ansehen, dass die Dichter der neueren Komödie Heirathen unter Geschwistern desselben Vaters und verschiedener Mütter unbedenklich planen und zu Stande kommen liessen. Für den Georgos des Menander ist also aus einer solchen Ehe kein Einwand gegen meinen Reconstructionsversuch zu erheben, so wenig wesentlich auch die Annahme des gleichen Vaters darin ist.

---

[1] Den Mangel eines Zusammenhanges dieser Scene (II, 1) mit dem übrigen Stücke hebt Th. Ladewig a. O. Sp. 1086 f. sehr richtig hervor, schliesst aber mit Unrecht daraus auf Contamination des Stückes. Günstig urtheilt über das innere Gefüge der Handlung Fr. Leo, Plaut. Forsch. (1895) S. 180 Anm. 1. Derselbe nimmt übrigens für das lateinische Stück in seiner ursprünglichen Fassung einen Prolog mit Argumenterzählung an.

[2] Vielleicht hat gerade das besondere Mass eigener Gestaltungskraft, welches Plautus in diesem Stücke an den Tag legte, ihm dasselbe auch hervorragend werth gemacht (vergl. die bekannten Verse in Bacch. 214 f.).

Digitized by Google

Nachtrag. Der vorstehende Aufsatz war fertig gesetzt und sein erster Theil auch schon corrigirt, ehe die Abhandlung von U. v. Wilamowitz 'Der Landmann des Menandros' im 8. Hefte des 2. Jahrgangs der N. Jahrb. f. d. klass. Alt. (ausgeg. am 26. Sept. 1899) S. 513 ff. erschien. In geistvoller Weise wird darin die dramatische Kunst Menanders und die Stellung unseres Fragmentes innerhalb dieser sowie in der Ueberlieferungsgeschichte Menanders gewürdigt, der Inhalt des Georgos indess, welcher der Hauptgegenstand meines Aufsatzes ist, nicht eingehender untersucht. Der Verfasser hält S. 525 an der nach meiner Ansicht unrichtigen Erklärung des wichtigen Verses 87 fest. In manchen wesentlichen Punkten deckt sich unsere Auffassung, in dem Urtheil über die ironische Sprache und das unwahre Verhalten des Daos gegenüber der Myrrhine und über die Zuweisung der vier längeren Fragmente in Trimetern an den Landmann; dass Gorgias der Sohn der Matrone sei, hält auch v. W. (S. 521 Anm. 1) für die nächstliegende Möglichkeit. Sehr beachtenswerth ist seine Annahme (S. 520), dass die zweite Frau des reichen Bürgers niederen Standes ('παλλακὴ ἐπὶ ἀρότωι παίδων γνησίων') sei. Wir würden dann, um diese Annahme in meine Reconstruction des Inhaltes einzugliedern, vermuthen dürfen, dass dieser Athener mit ihr bereits ausserehelich eine Tochter gehabt hat, welche beseitigt wurde und in die Hände der Myrrhine gelangte (so in der Cist.), ferner dass er nach dem Tode der ersten Frau mit der Mutter jener Tochter eine zweite Ehe einging, in welcher ihm abermals eine Tochter geboren wurde, dieselbe, welche sein Sohn erster Ehe heirathen sollte. Dass dieser Plan auf Intrigen der zweiten Frau beruhte (so v. W. S. 520), ist eine entbehrliche Annahme; im Phormio und wahrscheinlich auch im Epidicus fasst der betreffende Mann von sich aus den Entschluss die ausserehelichе Tochter durch eine Heirath in nächster Verwandtschaft zu legitimiren, und das Fragment aus Schol. Hermog., das am besten für die Mutter des Jünglings passt (anders v. W. S. 521 Anm. 1), lässt auf ein gutes Verhältniss zwischen beiden schliessen. In V. 29 wäre es von mir vielleicht vorsichtig gewesen die handschriftliche Lesart (τοιοῦτος ὢν γαμεῖν) unverändert zu lassen, obschon τοιοῦτος zunächst auf das vorher aus dem Munde der Myrrhine Vernommene geht. Nicht überzeugen kann ich mich davon, dass vor dem erhaltenen Blatte am Prologe [bez. der Exposition] kaum mehr als eine Seite fehlt (S. 530), und wir an dem Blatte nicht den Rest eines Privatexemplares, sondern eines Buches, wie man es damals (tief im 5. Jahrh. n. Chr.) kaufte, besitzen.

Die von mir S. 508 Anm. 3 erwähnte irrige Mittheilung G. Kaibel's über H. Weil's Erklärung von Quint. XI 3, 91 hat jener selbst, was mir bei Abschluss meiner Arbeit leider nicht mehr in Erinnerung war, in einem besondern Blatte, das den Sonderabdrücken seines Aufsatzes beilag, zurückgenommen.

Göttingen. Karl Dziatzko.

Digitized by Google

Zur aristotelischen κάθαρσις.

Heutzutage über die aristotelische Lehre von der κάθαρσις noch zu schreiben, hat bei den so verschiedenartigen Erklärungsversuchen dieser Theorie und der Menge von Vermittlungsvorschlägen zwischen ihnen, die die Sache aber nur leider mehr verwirrt als geklärt haben, entschieden etwas Bedenkliches.

Unstreitig hat Bernays durch seinen Hinweis, dass der Ausdruck κάθαρσις der medizinischen Terminologie entlehnt ist, die Frage in ein neues Stadium gerückt, und durch seine bekannte Sollicitationstheorie, die, wenn sie auch einige kleine Modifikationen erlitten hat, in ihren Grundzügen noch von keinem ihrer zahlreichen Gegner wirklich mit Erfolg bekämpft worden ist, ist die einheitliche Auffassung der so viel besprochenen Stelle der Poetik bereits mehr gefördert worden, als es auf den ersten Blick scheint, so dass Szanto im allgemeinen Recht hat, wenn er sagt[1]: 'Es kann heute unter den Philologen als eine ausgemachte Sache gelten, dass die richtige Erklärung der vielumstrittenen Reinigung der Leidenschaften, welche Aristoteles als Erforderniss der Tragödie hingestellt hat, von J. Bernays gegeben worden ist'[2].

Und diese Einheit würde noch viel mehr zu Tage treten, wenn in die Rekonstruktionsversuche weniger Eigenes hineingetragen würde, wenn man sich mehr bemühte und begnügte, zunächst nur die alten Zeugnisse zusammenzustellen und aus ihnen die Grundzüge des Verlorenen zu gewinnen, und erst dann bei Beurtheilung der so gewonnenen aristotelischen Ansicht subjektiven Erwägungen Raum gäbe.

Veranlasst, mich von neuem dem Gegenstande zuzuwenden,

---

[1] Goethejahrbuch VI, 320.

[2] Um so wunderbarer ist die Polemik eines Mediziners gegen Bernays (Laehr, die Wirkung der Tragödie nach Aristoteles, Berl. 1896).

Digitized by Google

hat mich eine zwar bekannte[1], aber noch nicht genug gewürdigte Stelle des Porphyrius, die uns die Homerscholien ATM(atranga) zu A 1 erhalten haben (p. 2, 5 Schrader): ζητοῦσι διὰ τί ἀπὸ τῆς μήνιδος ἤρξατο, οὕτως δυσφήμου ὀνόματος. διὰ δύο ταῦτα· πρῶτον μὲν ἵν' ἐκ τοῦ πάθους ἀποκαθαριεύσῃ[2] τὸ τοιοῦτο μόριον τῆς ψυχῆς καὶ προσεκτικωτέρους τοὺς ἀκροατὰς ἐπὶ τοῦ μεγέθους ποιήσῃ[3] καὶ προσεθίσῃ φέρειν γενναίως ἡμᾶς τὰ πάθη μέλλων πολέμους ἀπαγγέλλειν. δεύτερον κτλ.

Dass wir es hier mit einer offenbaren Anspielung auf die berühmte Definition der Tragödie durch Aristoteles zu thun haben, zeigt auf den ersten Blick die Vergleichung mit den Worten der Poetik selbst, die ich deshalb hier wiederhole: δι' ἐλέου καὶ φόβου περαίνουσα τὴν τῶν τοιούτων παθημάτων κάθαρσιν.

Erwägen wir aber, dass Porphyrius ein sehr genauer Kenner der aristotelischen Schriften war und als Kommentator derselben in hohem Ansehen gestanden hat, und dass speziell auf dem Gebiete der Poetik wir ihm gar manchen Aufschluss über aristotelische Ansichten verdanken, — sind doch z. B. fast alle Homerprobleme des Aristoteles durch ihn erhalten —, so gewinnt unsere Stelle an Bedeutung.

Freilich ist ähnlich wie bei den schon von Bernays gefundenen Stellen über die Katharsis, die wir den Neuplatonikern verdanken, der aristotelische Gedanke in eine ihm fremde Umgebung gerathen. Die im 2. Theile des Scholions hervortretende Vorstellung von einer mit pädagogischer Vorsicht anzuwendenden Herabminderung und massvollen Befriedigung der Affekte gehört dem Neuplatoniker, ebenso wie auch Proklus an der Stelle, wo er die Lehre des Aristoteles bekämpft (comm. in Pl. rep. 362) selbst als Wirkung der Tragödie hinstellt eine πρὸς τὰ πάθη μετρία ἀφοσίωσις oder noch deutlicher das τὰς κινήσεις τῶν παθῶν ἐμμελῶς ἀναστέλλειν. Aehnlich betont Porphyrius das pädagogische Moment zu Γ 306 B (61, 25 Schr.). καὶ ἅμα τῷ ποιητῇ ἡ τραγῳδία ἀνύεται δι' οἴκτου φυχαγωγοῦσα τὸν ἀκροατήν. Daraus folgt aber nicht, dass, trotzdem dem aristotelischen Begriffe eine andere Deutung untergeschoben wird, dem Gedankengange des Proklus oder Porphyrius etwas von der Sollicitationstheorie Verschiedenes

[1] Cf. Trendelenburg, grammaticorum Graecorum de arte tragica iudiciorum reliquiae p. 77. n. 74.

[2] ἀποκαταρρεύσῃ A.

[3] καὶ — ποιήσῃ fehlt in M.

Digitized by Google

zu Grunde liegt[1]. Ziehen wir nun die Idee von der allmählichen Herabminderung der Affekte als neuplatonisches Eigenthum ab[2], so bleibt als aristotelisch übrig: ἵν' ἐκ τοῦ πάθους ἀποκαθαιρεύσῃ τὸ τοιοῦτο μόριον τῆς ψύχης; ein Sätzchen, das sich vielleicht um so genauer an Aristoteles anschliesst, damit die damit vorgenommene Umbiegung und Umdeutung desto glaubwürdiger erscheint.

Dass aber die Zerlegung des Scholions in zwei von einander ursprünglich unabhängige Theile gerechtfertigt ist, wird jedem, der mit der Entstehungsart der Scholien einigermassen vertraut ist, einleuchten, wenn er beachtet, dass die erste Lösung des Zetemas nur an unserer Porphyriusstelle sich findet, während die zweite auch in anderen Scholien zu A 1 wiederkehrt. BT bringt eine Fassung, nach der οἱ περὶ Ζηνόδοτον erklärt hätten, ὅτι πρέπον ἐστὶ τῇ ποιήσει τὸ προοίμιον τὸν νοῦν τῶν ἀκροατῶν διεγεῖρον καὶ προσεχεστέρους ποιοῦν, εἰ μέλλει πολέμους καὶ θανάτους διηγεῖσθαι ἡρώων. Und in AM lesen wir: προσεκτικοὺς ἡμᾶς ἡ τῶν ἀτυχημάτων διήγησις ἐργάζεται, καὶ ὡς ἄριστος ἰατρὸς πρῶτον ἀναστέλλων τὰ νοσήματα[3] τῆς ψυχῆς ὕστερον τὴν ἴασιν ἐπάγει[4]. Hier kehrt sogar das Verbum ἀναστέλλειν wieder, das wir bei Proklus fanden[5].

Aber was gewinnen wir nun aus dem als für aristotelisches Gut in Anspruch genommenen Sätzchen? τὸ τοιοῦτο μόριον ver-

---

[1] Wie sich Döring über Proklus äussert (Kunstlehre des Aristoteles, 1876, p. 305).

[2] Allerdings ist der Gedanke von der ψυχαγωγία durch Tragödie und Epos viel älter; er begegnet uns in den Scholien zu den Tragikern und zu Homer, die wohl nicht mit Unrecht in ihrem Kerne auf die Alexandriner zurückgeführt werden (cf. Trendelenburg, a. a. O.), ebenso wie bei Timokles, der zur mittleren Komödie gehört und ein ungefährer Zeitgenosse des Aristoteles war, von dem uns bei Ath. 6, 223c folgende Verse erhalten sind:

ὁ γὰρ νοῦς τῶν ἰδίων λήθην λαβὼν
πρὸς ἀλλοτρίῳ τε ψυχαγωγηθεὶς πάθει
μεθ' ἡδονῆς ἀπῆλθε παιδευθεὶς ἅμα.

Und wie weit Plato in dieser Richtung vorgearbeitet hat, und was er bereits von Früheren übernommen haben mag, bedarf trotz mancher hübschen Untersuchung immer noch einer genaueren Beleuchtung.

[3] νοήματα und ἐπιλέγει M.

[4] De scholiis ad Homerum rhetoricis p. 111 schlug ich vor, ἀνατέλλων zu schreiben, aber mit Unrecht, wie die Parallelstellen zeigen.

[5] Eine Reihe von Beispielen bei Döring, p. 319.

Digitized by Google

bietet zunächst jeden Versuch, τῶν τοιούτων in der Poetikstelle auf Personen zu beziehen, der, wenn er auch unglücklich ausfallen muss, doch bis in die letzte Zeit mehrfach gemacht worden ist. Derselbe Ausdruck τὸ τοιοῦτο μόριον ergiebt aber ferner klar und deutlich, dass das zu Entladende und das Entladende identisch sind, der Genetiv der Definition τῶν τοιούτων παθημάτων also, wie es ja auch auf den ersten Blick als das Natürlichste erscheint, bedeutet 'der Leidenschaften' und nicht 'von den Leidenschaften', wie ja auch sonst ein gen. der Sache, der zu κάθαρσις gesetzt wird, den ausgeschiedenen Stoff bezeichnet, ich erinnere nur an κάθαρσις τῶν καταμηνίων[1]. Also die πάθη, φόβος und ἔλεος selbst werden weggeschaft. Deshalb kehrt gewiss nicht ohne Absicht sowohl bei Aristoteles wie bei Porphyrius (auch schon bei Pl. Phädr. 69c κάθαρσις τῶν τοιούτων πάντων) ὁ τοιοῦτος wieder. Und sicherlich ist τῶν τοιούτων zu παθημάτων nicht ohne besonderen Grund gesetzt. Verbietet doch der Artikel bei τοιοῦτος für das Pronomen ausserhalb des Satzes eine Beziehung zu suchen, und so sind ohne jeden Zweifel die παθήματα eben auf φόβος und ἔλεος beschränkt. Dass der Ausdruck τοιούτων und nicht τούτων gewählt ist, ist, wie besonders Döring betont, daraus zu erklären, dass die beiden Affekte bei den Zuschauern in ganz verschiedenem Masse erregt werden, je nach der Charakteranlage des Einzelnen, bis die eigentliche Wirkung der Tragödie eintritt.

Dass nun aber die aus der Porphyriusstelle abgeleitete Deutung der Katharsis: die in der Tragödie erregten Affekte (Furcht und Mitleid) werden im Verlaufe derselben (und zwar durch ihre Steigerung, wie die von Bernays gesammelten Zeugnisse zeigen) ausgestossen, richtig ist und wirklich den aristotelischen Gedankengang wiedergiebt, zeigt ein kurzer Blick auf die übrigen Stellen, die auf die Katharsis Bezug nehmen. Einmal der Satz bei Iamblich de myster. 22, 1: ἀλλότρια πάθη θεωροῦντες ἵσταμεν τὰ οἰκεῖα πάθη καὶ μετριώτερα ἀπεργαζόμεθα καὶ ἀποκαθαίρομεν. 'Durch Anschauen fremder Affekte bringen wir unsere eigenen zum Stillstand, machen sie mässiger und entfernen sie.' Dazu vergleiche man den vorhergehenden Satz: αἱ δυνάμεις τῶν παθημάτων . . . . ἀποκαθαιρόμεναι ἀναπαύονται 'die Kräfte beruhigen sich, indem sie fortgeschafft werden.' Auch Proklus spricht von der Beseitigung der Affekte (ἃ μήτε παντά-

[1] Döring, p. 124.

Digitized by Google

πασιν ἀποκλίνειν δυνατόν), und die Ausdrücke ἀφοσίωσις un ἀπέρασις, die in der Partie vorkommen, beweisen zu Genüge dass auch hier die Ableitung und Entfernung der πάθη seine Polemik zu Grunde liegt, also Aristoteles von der Entfernun von Furcht und Mitleid gesprochen haben muss. Genau dasselb Resultat ergiebt die von Döring (p. 352) entdeckte Anleihe de Aristides Quintilianus bei Aristoteles im 2. Buche, bei dem wi bei Porphyrius und Proklus peripatetisches und neuplatonische Gut vermischt ist. Uns interessiren die Worte: ὅπως ἂν ἡ τῶ ἀμαθεστέρων πτόησις διὰ βίον ἢ τύχην ὑπὸ τῶν μελῳδιῶν τ καὶ ὀρχήσεων ἐκκαθαίρεται. 'Die Beunruhigung der Unwissende über Leben und Geschick (und das ist eben, wie Döring schar sinnig hervorhebt, das Gemeinschaftliche von Furcht und Mitlei wird durch Musik und Tanz (wovon ja bei Aristides nur d Rede ist) ausgeschieden'. Also wieder die Beseitigung der Affek selbst.

Weniger glücklich ist der von Meiser[1] gegebene Hinwe auf Plutarch, de inimicorum utilitate 10. Denn, wie Laehr p. bemerkt, ist bei dem ἀποκαθάρσεις τῶν παθῶν εἰς τοὺς ἐχθροι von bösartigen Gefühlen die Rede, die auf die Feinde ausg schüttet, an ihnen ausgelassen werden sollen, was doch etw anderes ist als die tragische Katharsis. Aber insofern behä auch der Fund von Meiser seinen Werth, als er von neuem a Object bei ἀποκαθαίρειν, welches entfernt wird, die Leidenschaft selbst zeigt.

Ferner ist der anonymus de comoedia XI heranzuziehe der ja entschieden in letzter Linie auf Aristoteles zurückgel Bei diesem lesen wir gleich § 1 ἡ τραγῳδία ὑφαιρεῖ τὰ φοβε παθήματα τῆς ψυχῆς δι' οἴκτου; unzweifelhaft ein liederlich und schiefer Ausdruck, wie er ja auch sonst unserem Excerpt eigen ist, für τὰ φοβερὰ καὶ ἐλεεινὰ παθήματα δι' οἴκτου κ φόβου. Und wenn wir diese Ergänzung vornehmen, die kau jemand als zu kühn oder zu willkürlich tadeln wird, so ste die Stelle im schönsten Einklange mit den anderen, insbesonde erinnert sie an Porphyrius, nur dass statt ἀποκαθαριεύσῃ und τοιαῦτα noch deutlichere Ausdrücke gewählt sind: 'Fortschaff von Furcht und Mitleid durch Furcht und Mitleid.' Auch hi scheint in der Wahl des Adjectivums φοβερός wie oben in τοιο τος eine Differenzirung der Leidenschaften angezeigt werden

[1] Bl. f. bayer. Gymn. 1887, 211.

Digitized by Google

sollen, die auf die mehr oder weniger [illegible] Empfänglichkeit des einzelnen Zuschauers Rücksicht nimmt.

So stimmen denn sämmtliche Anforderungen über die Katharsis überein. Durch Erregung der Leidenschaften Furcht und Mitleid Ausscheidung der entsprechenden Affekte des Zuschauers. Und insofern wird wohl Bernays' Ansicht ein klein wenig zu modifiziren sein, ohne dass damit das eigentliche Wesen der Sache ernstlich berührt wird. Seit der bekannten Untersuchung von Bonitz wissen wir, dass zwischen πάθος und παθήμα Aristoteles keinen Unterschied macht. Damit sind aber auch Bernays' Voraussetzungen, die ihn nöthigten κάθαρσις τῶν παθημάτων, als Entladung von den Leidenschaften zu verstehen und den Wortlaut der neuplatonischen Stellen dem entsprechend umzudeuten, hinfällig geworden.

Es handelt sich bei der Katharsis also keineswegs um eine dauernde Austilgung der Affekte, so dass nach dem Anhören einer Tragödie Apathie eintreten oder eine moralische Einwirkung sich zeigen müsste in der dauernden Veredelung der menschlichen Natur ('dann brauchten wir keine Korrektionshäuser'), sondern um die Befriedigung eines Seelenbedürfnisses, das wiederkehrt, durch dessen Stillung es selbst aufgehoben wird, und wodurch dann der normale Seelenzustand wieder hergestellt wird[2]. Wie Lehr (S. 17) darauf verfällt, dass man nicht mehr als eine Tragödie anhören könne, ohne dass das vorhandene Theil von Furcht und Mitleid aufgezehrt sei, was, wie es scheint, ihn nicht zum wenigsten veranlasst hat, sich gegen Bernays zu erklären, ist mir unverständlich. Jede Tragödie erregt natürlich von neuem im Hörer die Empfindung der dem Menschen so überaus naheliegenden Affekte Furcht und Mitleid, die im eignen Leben eine so bedeutsame Rolle spielen, steigert sie und stellt endlich durch diese Steigerung über das normale Mass hinaus den ursprünglichen Gemüthszustand wieder her.

Dieser Vorgang ist rein pathologisch und hat an und für sich nichts mit sittlicher Veredelung zu thun, und das ist nicht das geringste Verdienst, dass Aristoteles um die Theorie der Kunst hat, in diesem Punkte bewusst Kunst und Ethik von einander geschieden zu haben.

---

[1] Endlich hat Torstrik, Philol. 19, 581 auf Porphyrius' Kommentar zu den Harmonien des Ptolomäus verwiesen, aber die angezogene Stelle ist doch viel zu allgemein, um überhaupt etwas beweisen zu können.

[2] So schon Ueberweg im Grundriss der Gesch. d. Philosophie.

Digitized by Google

Die beste Parallele zur tragischen Katharsis, über die wohl gar mancher aus eigener Erfahrung sprechen kann, ist das Bedürfniss sich auszuweinen, das mitunter unabweisbar an den Menschen herantritt. Ebenso gehören hierher die hübschen Erläuterungen aus dem täglichen Leben, die Cauer zusammenstellt, Preuss. Jahrb. 73, (1893) 31: 'Jeder kennt die Neigung, die in gewissen geselligen Kreisen besteht, durch die Erzählung von allerlei Unglück, von Krankheit und Todesfällen sich gegenseitig aufzuregen, wobei die Betheiligten nichts anderes bezwecken als ein unbestimmtes Bedürfniss nach Thränen wieder einmal zu befriedigen. Wenn ein Kind ohne rechten Grund weinerlich und missmuthig ist, so ist es ein beliebter pädagogischer Handgriff, ihm durch ein paar derbe Schläge einen wirklichen Anlass zur Trauer zu geben, der dann schnell vorübergeht und die verdriessliche Stimmung mit wegnimmt.' Doch wir brauchen gar nicht so weit vom Thema abzuschweifen. Gar mancher Theaterbesucher hat an sich selbst schon die Wahrheit der aristotelischen Behauptung erfahren, nur hat er gewöhnlich nicht darüber nachgedacht. Aber in der meisterhaften Schilderung Gustav Freytags[1] von der gewaltigen Wirkung einer Tragödie auf das Menschenherz wird er seine eigene Stimmung wieder erkennen: 'Wer an sich selbt die Wirkung einer Tragödie beobachtet hat, der muss mit Erstaunen bemerken, wie die Rührung und Erschütterung, welche durch die Bewegung der Charaktere verursacht wird, verbunden mit der mächtigen Spannung, welche der Zusammenhang der Handlung hervorbringt, das Nervenleben affiziren. Weit leichter als im gewöhnlichen Leben rollt die Thräne, zuckt der Mund. Dieser Schmerz ist aber zugleich mit kräftigem Wohlbehagen verbunden durch das Gefühl der souveränen Freiheit. .... Auf die Erschütterung ist ein Gefühl von freudiger Sicherheit gefolgt, ein edler Aufschwung und die gesammte eigene Produktion ist gesteigert.'

So bewährt sich Aristoteles auch hier wieder als der Empiriker, der mit scharfem Blicke das Wesen einer Sache zu erfassen weiss, mit sicherer Hand Wesentliches und Unwesentliches zu scheiden versteht und so zu erklären und zu begründen vermag, was längst die Besten seines Volkes gefühlt und empfunden hatten, ohne allerdings das Wesen jener eigenthümlichen schmerzlichen Lustempfindung aufdecken zu können.

[1] Technik des Dramas p. 77.

Digitized by Google

Dass schon Plato als Wirkung der Tragödie und zwar als eine schon längst allgemein gekannte die Lust am Klagen und Weinen hervorhebt, ist zu allgemein bekannt, als dass hier nochmals darauf hingewiesen zu werden brauchte, ebenso die sonderbaren Folgerungen, zu denen er geführt wird, weil es ihm nicht gelungen war, die tiefsten Gründe für dieses Gemisch einander widerstreitender Gefühle aufzufinden.

Aber auch der Dichterphilosoph Euripides kennt bereits die veredelnde und beruhigende Wirkung, die für den Unglücklichen in dem Bedürfnisse liegt, sich auszuklagen und auszuweinen. Ed. Müller[1] verweist gut auf die Worte des Chores Troad. 600 (Nauck)

ὡς ἡδὺ δάκρυα τοῖς κακῶς πεπραγόσι
θρήνων τ' ὀδυρμοὶ μοῦσά θ' ἡ λύπας ἔχει

und auf Med. 195 ff.

στυγίους δὲ βροτῶν οὐδεὶς λύπας
ηὕρετο μούσῃ καὶ πολυχόρδοις
ᾠδαῖς παύειν, ἐξ ὧν θάνατοι
δειναί τε τύχαι σφάλλουσι δόμους·
καίτοι τάδε μὲν κέρδος ἀκεῖσθαι
μολπαῖσι βροτούς.

Denn dass hier der Dichter seine eigenen Gedanken ausspricht, ist auf den ersten Blick klar.

Aber wir können noch weiter zurückgehen. Denn schon bei Homer findet sich[2] eine merkwürdige Analogie zur Sollicitationstheorie. Bei ihm ist es dem Trauernden ein wirkliches Bedürfniss, seiner Trauer auch Ausdruck zu geben, vgl. z. B. P 37, Ψ 14, δ 113, zunächst sicher beruhend auf dem eigenen Unglück, aber ebensosehr mit begründet in dem allgemeinen Bedürfnisse der menschlichen Natur, auch die schmerzlichen Gefühle sich ausleben zu lassen, deshalb der Ausdruck, τέρπεσθαι γόοιο (Ψ 10. δ 102), Ω 227 sogar ἐπὴν γόου ἔξ ἔρον εἴην, eine Wendung, die sonst vom Essen gebraucht wird.

Daran anschliessend sei noch der Bemerkung zu A 362 bei Eustath. 118 gedacht, die sicher mit ihrer psychologischen Tiefe auf alte gute Zeit zurückgeht: ἰστέον δέ, ὅτι τὸ τὰ λυποῦντα ἐκτιθέναι εἰς διήγησιν κουφισμὸν ποιεῖται τῆς λύπης. διόπερ ἐνταῦθα ἡ Θέτις τὸν υἱὸν ἐρωτᾷ· τί κλαίεις καὶ τὰ ἑξῆς· οὐχ

[1] Gesch. der Theorie der Kunst, p. 16.

[2] Worauf Döring aufmerksam gemacht hat, a. a. O. 140.

Digitized by Google

ἵνα μάθῃ, ὅπερ ἠγνόει· οἶδε γὰρ, ὡς καὶ ὁ Ἀχιλλεὺς ἐρεῖ· ἀλλ' ἵνα κουφίσῃ τὴν ψυχὴν τῇ ἐκφορᾷ τοῦ βαρύνοντος. Auch hier wieder der Gedankengang, dem die Lehre von der κάθαρσις entsprungen, auf den schon die Worte κουφισμός und κουφίσ hinweisen.

Und wie richtig Aristoteles den Kernpunkt der ganze Frage 'herausgegriffen und gefasst hat, zeigt am besten die Tha sache, dass die beiden, die sich in neuerer Zeit wohl am meiste von ihm entfernt haben, der richtigen Auffassung des Proble einst ganz nahe gewesen sind, ohne dass ihnen die uns den W zeigenden Stellen der alten Autoren bekannt waren, ich mei Lessing und Goethe[1].

Bezüglich Lessings verweist uns Belger[2] auf den in Hamburger Dramaturgie I, 6 abgedruckten Prolog, der die Ve enthält:

Ihr Freunde, denen hier das mannigfache Spiel
Des Menschen in der Nachahmung gefiel:
Ihr, die ihr gerne weint, ihr weichen, bessren Seelen,
Wie schön, wie edel ist die Lust, sich so zu quälen.
Wenn bald die süsse Thrän', indem das Herz erweicht
In Zärtlichkeit zerschmilzt, still von der Wange schle
Bald die bestürmte Seel' in jeder Nerv' erschüttert,
In Leiden Wollust fühlt und mit Vergnügen zittert.

Geradezu ergötzlich ist Nicolais Aeusserung, die er i rechter Polemik gegen den freilich gründlich missverstan Aristoteles thut: 'Ich setze den Zweck des Trauerspiels i Erregung der Leidenschaften. Das beste Trauerspiel ist welches die Leidenschaften am heftigsten erregt, nicht das ches geschickt ist, die Leidenschaften zu reinigen'[3].

Für Goethe hat, wenn auch verallgemeinert, unser danken Szanto nachgewiesen[4] in Wilh. Meisters Wande II, 5: 'Hier nun konnte die edle Dichtkunst abermals ihre den Kräfte erweisen. Innig verschmolzen mit Musik h alle Seelenleiden aus dem Grunde, indem sie solche gewal regt, hervorruft und in auflösenden Schmerzen verflüchtig

Und dass wir bei den hervorragendsten Geistern alle von Homer bis Goethe denselben Gedanken ausgesprochen den Aristoteles so scharf als die Wirkung der Tragödie gehoben hat, das spricht am besten für die Richtigkei Auffassung.

München. G. Lehn

---

[1] Die nochmalige Zusammenstellung des Zerstreuten bequem zugänglichen Orte wird gewiss manchem willkomme

[2] De Aristotele etiam in arte poetica componenda Plat pulo 1872 p. 73.

[3] Vgl. Döring, a. a. O. 340.

[4] a. a. O.

Digitized by Google

Porcius Licinus über den Anfang der römischen Kunstdichtung.

Fr. Leo[1] und M. Schanz[2] suchen entgegen der gewöhnlichen und besonders von L. Müller[3] vertretenen Ansicht nachzuweisen, dass die von Gellius XVII 21, 42 angeführten Verse des Porcius Licinus:

Poenico bello secundo Musa pinnato gradu
Intulit se bellicosam in Romuli gentem feram

sich nicht auf Ennius, sondern auf Livius Andronicus beziehen, und dass Porcius zu seiner verkehrten Ansetzung des Anfangs der römischen Kunstdichtung durch den Dichter Accius verleitet worden sei, der in seinen Didascalica nach Cic. Brut. 18, 72 fälschlich den Livius Andronicus im Jahre 209 bei der Einnahme von Tarent durch Fabius Maximus gefangen werden und nach Rom kommen liess und das an den ludi Iuventatis 197 aufgeführte Stück des Livius für dessen erstes erklärte. Schanz zieht aus dem Nachweis, den er erbracht zu haben glaubt, die weitgehendsten Folgerungen. Er erklärt Porcius für einen 'Nachtreter' des Accius. Er müsse deshalb nach 150 v. Chr., da Accius seine Schriftstellerei nicht wohl eher habe beginnen können, und vor Varro de poetis geschrieben haben. Da dieser grosse Zeitraum eines Jahrhunderts, in den allerdings die Thätigkeit des Porcius sicher fällt, wie ich selbst[4] nachgewiesen zu haben meine, doch als eine sehr unbestimmte Zeitangabe erscheint, so vermuthet Schanz unter Benutzung eines schon von Marx[5] ver-

[1] Plautinische Forschungen S. 58 ff. 1895.

[2] Rhein. Mus. LIV S. 19—23, 1899.

[3] Quintus Ennius. Eine Einl. in das Studium der röm. Poesie. S. 2 ff. 1884.

[4] Porcius Licinus und der litt. Kreis des Q. Lut. Catulus S. 80 ff. 1893.

[5] Incerti auctoris de arte dic. ad C. Herennium libr. IV, Proleg. p. 150 1894.

Digitized by Google

wandten Momentes, dass nämlich die Verse des Porcius über Terenz bei Sueton Feindseligkeit gegen den Adel zeigten und an den Auctor ad Herennium erinnerten, Porcius habe wie dieser unter Marius geschrieben. Aber der Nachweis, dass jene Verse des Porcius sich nicht auf Ennius, sondern auf Livius Andronicus bezögen, ist nicht erbracht, und die daraus gezogenen Folgerungen schweben vollends in der Luft.

Dem Bedenken, das Leo und Schanz hegen, die Verse auf Ennius zu beziehen, liegt der Gedanke zu Grunde, dass niemand, der da wisse, dass Livius 272 nach Rom kam und 240 zum ersten Male an den ludi Romani eine griechische Tragödie und eine griechische Komödie in lateinischer Bearbeitung aufführte, behaupten könne, die Muse sei erst im zweiten punischen Kriege nach Rom gekommen, wer dies, wie Porcius, behaupte, müsse der Zeitbestimmung des Accius über Livius gefolgt sein. Wiewohl nun beide Gelehrte schliesslich zu dem gleichen Auskunftsmittel ihre Zuflucht nehmen, so deckt sich doch ihre Beweisführung nur theilweise; auch nimmt Schanz nirgends Bezug auf Leos Argumentation. Prüfen wir zunächst diese. Leo fragt: 'Fällt denn die Dichtung des Ennius, der zwei (?) Jahre vor Schluss des zweiten punischen Krieges nach Rom gekommen, 33 Jahre nach dem Schluss gestorben ist und in seiner letzten Periode die Annalen gedichtet hat, in den zweiten punischen Krieg?' Genau dieselbe Frage könnte man aufwerfen, wenn Porcius an die Dichtungen des Livius gedacht hätte und ihn mit Accius erst im Jahre 209 nach Rom kommen und erst nach dem Schlusse des Krieges im Jahre 197 sein erstes Drama aufführen liesse. Denn die fünf Jahre (209—204), die dann zwischen der Ankunft beider Dichter in Rom liegen würden, machen keinen Unterschied; während des Krieges hätte aber auch Livius sich noch nicht als Dichter dem Volke gezeigt. Dieser Einwurf muss Schanz ebenfalls gemacht werden, wenn er auch die übrigen Irrthümer Leos nicht theilt. Die Abfassungszeit der Dichtungen kommt hier nicht in Betracht, die Ankunft der Dichter in Rom allein konnte Epoche machen; sicher durfte Porcius in einem litterarischen Gedichte sagen, mit Ennius oder Livius sei die Muse in Rom eingezogen. Auf die Herausgabe der Annalen können wir zudem keine Beweisführung gründen, weil wir nicht wissen, wann die ersten Bücher erschienen sind. Jedenfalls hat Ennius nicht bloss in der letzten Periode seines Lebens daran gedichtet. L. Müller[1]

[1] Ennius S. 133.

Digitized by Google

nahm 195 als äusserste Grenze an, 189, als Marcus Fulvius den Dichter mit nach Aetolien nahm, muss sein Epos bereits bekannt gewesen sein, Fr. Schöll[2] weist eine Anspielung im Truculentus des Plautus nach, welche die allgemeine Kenntniss des 6. Buches der Annalen voraussetzt, sodass wir vielmehr sagen dürfen, Ennius hat die Annalen auf der Höhe seines Lebens zu dichten begonnen. Also das erste Argument beweist nichts. Die Schwierigkeit wird nicht gehoben, wenn wir annehmen, Porcius habe wie Accius den Livius erst 209 nach Rom kommen lassen.

Ferner fragt Leo: 'Redet denn Porcius von einer höheren Stufe der Kunstdichtung, wenn er die kriegerische (?) Muse schildert, die beschwingten Schrittes in das wilde Römervolk ihren Einzug gehalten habe? Das bedeutet nicht: erst mit dem Siege der gräcisirenden Richtung beginnt unsere Poesie; sondern es bedeutet: als unsere Poesie begann, war sie noch ein wildes Ding wie wir selbst einst.' Es bezieht also Leo *bellicosam* auf *Musa*. Gesetzt dies wäre richtig oder nur möglich, so ist doch die Deutung von *Musa bellicosa* sicher falsch. Denn es würde nicht ein 'wildes Ding', eine Musa inculta, fera bedeuten, sondern eine Muse, die den Krieg besingt. Damit wäre ohne weiteres die Beziehung auf Livius Andronicus ausgeschlossen, denn die Odyssee, die er übersetzt hat, kann trotz der mancherlei Kämpfe, die darin vorkommen, nicht ein kriegerisches Gedicht genannt werden. Mithin konnte Leo die Verse nur dann auf Livius beziehen, wenn er *Musa bellicosa* falsch deutete. Doch von einer *Musa bellicosa* des Nävius, des Verfassers des bellum Punicum, könnte natürlich gesprochen werden. In der That denkt auch Leo mit an Nävius. Porcius sei der Ansicht gewesen, Livius und Nävius hätten erst zur Zeit des zweiten punischen Krieges im Mannesalter gestanden. Dabei habe aber Porcius übersehen, dass Nävius den ersten punischen Krieg mitgemacht habe. Er brauche darum nicht das Gedicht nie angesehen zu haben, denn es sei nicht wahrscheinlich, dass Nävius seine eigenen stipendia anders als bei Gelegenheit und an versteckter Stelle erwähnt habe. Zunächst ist gar nicht überliefert, dass Accius auch die Zeit des Nävius falsch angesetzt habe. Dann traut man doch dem Accius wie dem Porcius, zwei Litterarhistorikern, die sicher das bellum Punicum des Nävius genau kannten, da noch Horaz sagen konnte: *Naevius in manibus non est et mentibus paene recens?*,

[2] Rhein. Mus. XLIV (1889) p. 158.

Digitized by Google

ich sage, man traut doch diesen beiden Dichtern und Gelehrten eine erstaunliche Gedankenlosigkeit zu, wenn sie nicht gemerkt hätten, dass Nävius Selbsterlebtes besang, und wenn beiden die Stelle entgangen wäre, an der er sagte, dass er den Krieg selbst mitgemacht habe. Hier den Bescheidenen zu spielen, fiel überdies den Alten nicht ein. Die Angabe brauchte wohl Varro nicht erst an versteckter Stelle zu entdecken, wie Leo meint, um dann 'die Unkenntniss des Porcius in ihre Schranken zu weisen.'

Doch ist von Leo *bellicosam* unrichtig mit *Musa* verbunden. Die Konstruktion *Musa bellicosam se intulit* ist weder der Form noch dem Inhalte nach möglich. Die natürliche Wortstellung verbindet *bellicosam in gentem Romuli*, wozu noch *feram* asyndetisch hinzugefügt ist. Wir haben eine Art conclusives Asyndeton: die kriegerische Eigenschaft bedingte die Wildheit; um so leichter wird es *bellicosam in gentem Romuli* als ein Ganzes zu fassen, wie Ribbeck gethan hat, der übersetzt[1]: 'Während des zweiten Punierkrieges begab sich die Muse mit beschwingtem Schritt in das wilde Kriegervolk des Romulus.' Auch Schanz übersetzt: 'Im zweiten punischen Kriege begab sich die Muse beschwingten Schritts zu dem wilden kriegerischen Römervolke.'

Ein weiteres Argument, das auch Schanz in seiner Erörterung benutzt, bildet den eigentlichen Ausgangspunkt in Leos Beweisführung. Bei Gellius XVII 21, 42 folgen auf den Satz: (*Naevius*), *quem M. Varro in libro de poetis primo stipendia fecisse ait bello Punico primo, idque ipsum Naevium dicere in eo carmine quod de eodem bello scripsit* die Worte: *Porcius autem Licinus serius poeticam Romae coepisse dixit in his versibus: Poenico bello secundo* . . . Diese Worte stehen im Gegensatz zu den vorhergehenden und sagen weiter nichts als: Während Nävius bereits im ersten punischen Kriege, den er besang, als Soldat diente, setzt Porcius den Einzug der Muse in Rom erst in den zweiten punischen Krieg. Von Livius ist also gar nicht die Rede. Nun steht in den Handschriften *Porcium autem Licinum* statt des Nominativs, und Schanz will deshalb die Rede indirekt wenden und mit Ritschl *Porcium Licinum . . . dicere* schreiben. Es lässt sich nicht behaupten, dass diese Aenderung leichter wäre, aber darauf kommt auch nichts an, die hdschr. Ueberlieferung giebt uns eben keinen sicheren Anhalt, sondern

[1] Gesch. d. röm. Dichtung I S. 19.

Digitized by Google

darauf kommt es an, dass die indirekte Rede einen Gedanken Varros anführen würde, und das ist meiner Meinung nach unmöglich. Gellius zählt eine Reihe chronologischer Daten auf, richtet dabei aber eine starke Verwirrung an. Im Jahre 240 habe Livius mit der Aufführung von Bühnenstücken in Rom begonnen. Ein Jahr darauf sei Ennius geboren worden, wie Varro im ersten Buche de poetis schreibe, und im 67. Jahre habe er am 12. Buche der Annalen gearbeitet, wie Ennius in eben diesem Buche selbst erkläre. In dem Jahre 519/233, in dem Sp. Carvilius Ruga die Scheidung von seiner Gattin bewirkte, habe Nävius ein Stück vor dem Volke aufgeführt, der nach Varro de poetis den ersten punischen Krieg mitgemacht habe. Hierauf folgt als Gegensatz die fragliche Stelle über Porcius. 15 Jahre später habe der zweite punische Krieg begonnen, und nicht zu lange darauf sei Cato als Staatsmann und Plautus als Theaterdichter berühmt gewesen. Zu derselben Zeit seien Diogenes, Carneades und Critolaos nach Rom gekommen; und nicht lange nachher seien Q. Ennius und nächst ihm Cäcilius und Terentius, dann Pacuvius, und als dieser schon ein Greis war, Accius und Lucilius zu Ruhm gelangt. So kann unmöglich Varro geschrieben haben. Wenn das Geburtsjahr des Ennius im Anschluss an die Erstaufführung der Stücke des Livius angeführt wird, so entspricht dies allerdings nach Cic. Brut. 18, 72 der Anordnung Varros, wenn die Zeit seines Ruhmes dann aber nach 166, nach der Ankunft der athenischen Philosophen in Rom, gesetzt wird, so hat dies Gellius sicher nicht bei Varro gefunden. Ebenso wenig ist natürlich die unrichtige Behauptung, dass die Gesandtschaft zu der Zeit, in der auch Plautus blühte, nach Rom gekommen sei, dem Varro entnommen. Diese offenbaren Fehler zeigen, dass wir es keineswegs mit einem sorgfältigen Auszuge aus Varros Schrift de poetis zu thun haben. Nun wird Nävius nie und nirgends als der bezeichnet, der die Kunstdichtung in Rom einführte, hier wird aber von Gellius der Widerspruch des Porcius an Nävius angeschlossen. Es werden ferner nur die beiden punischen Kriege einander gegenübergestellt. Dies hat in Beziehung auf Nävius um so weniger Sinn, als dieser zwar den ersten punischen Krieg mitmachte, aber erst als Greis, also während des zweiten sein Epos dichtete. Nur der Thatsache von 240 hätte Varro bei Erwähnung des Livius den Widerspruch des Porcius entgegenstellen können, wie es Schanz und Leo wünschen, wie es Gellius aber nicht gemacht hat. Endlich richtete Varro seine Polemik nicht gegen

Digitized by Google

Porcius, sondern gegen Accius, wie wir aus Ciceros Brutus wissen. Es ist wahrlich keine Kleinigkeit, hier einfach Porcius für Accius zu setzen. Also die verbindenden Worte können nicht dem Varro angehören, sondern sind als die direkten Worte des Gellius zu schreiben. Gellius oder sein nicht viel klügerer Gewährsmann, aber gewiss nicht Varro, setzte die beiden punischen Kriege einander gegenüber und machte weiter den Fehler, *Musa* = *poetica* zu setzen, ohne den besonderen Sinn, den *Musa* in den Versen hat, zu bedenken.

Schanz bestreitet endlich die Möglichkeit, die Verse des Porcius auf Ennius zu beziehen, deshalb, weil darin keine ästhetische Werthschätzung enthalten sei. Sie sagten lediglich, dass die von den Griechen abhängige Kunstlitteratur Roms im zweiten punischen Kriege begonnen habe. Ein ästhetisches Urtheil liege dagegen klar bei Lucrez 1, 117 ff. vor. Gewiss enthalten die Verse des Porcius nicht eine ausführliche ästhetische Würdigung, deren es auch nicht bedarf, aber sie sagen auch nicht bloss, dass die von den Griechen abhängige Kunstpoesie im zweiten punischen Kriege nach Rom gekommen sei, sondern die griechische poetische Kunstform. Porcius wusste doch wohl, dass Livius seine Odyssee begann:

Virum mihi, Casmena, insece versatum,

Ennius aber die Musen anrief:

Musae, quae pedibus magnum pulsatis Olympum.

Auf die griechische Kunstform bezieht sich meiner Meinung nach auch der Zusatz ‘pinnato gradu’. Denn was sollen die Worte hier bedeuten? Sie könnten einmal nur der poetische Ausdruck für die Schnelligkeit sein, mit der die Muse im römischen Volke erschien, und bezeichnen, dass mit einem Schlage die römische Kunstdichtung in Rom auftrat; dies liesse sich doch auch besser auf Ennius, als auf Livius und Nävius anwenden; oder es liegt auch noch eine Andeutung auf die Kunstform selbst darin, die eine totale Umwälzung in der römischen Dichtkunst herbeiführte, auf den heroischen Hexameter. Erst der Hexameter näherte die römische Dichtersprache der Leichtigkeit, Beweglichkeit und Mannigfaltigkeit der griechischen Dichtersprache, erst der Hexameter führte den beschwingten Rhythmus der griechischen Dactylen ein und zwang zu der strengeren Scheidung von Kürzen und Längen. So gewann die epische Sprache der Annalen des Ennius eine Flüssigkeit und einen Schwung, der weder in den Saturniern des Livius und Nävius, noch in den Versen der sce-

Digitized by Google

nischen Poesie bisher zu finden war. Mit Ennius erst kam die Muse der griechischen Poesie beschwingten Fusses zu dem Kriegervolk des Romulus.

Die Richtigkeit unserer Auffassung von Musa wird durch die Verse des Ennius selbst bestätigt, die Cicero in seinem Brutus anführt und erläutert. Es geht daraus hervor, dass Porcius in seinen Versen nur dem Ennius folgte, ebenso wie Lucrez und andere Dichter. Ennius hatte sich eben selbst für den ersten Kunstdichter Roms erklärt. Dies zeigt Cic. Brut. 18, 71 ff. Schanz hat in seinem Aufsatze bei Anführung der Brutusstelle gerade den Paragraphen weggelassen, der über die ganze Frage entscheidet. Cicero spricht davon, dass die Anfänge jeder Wissenschaft und Kunst unvollkommen seien. So wäre es in der Plastik und Malerei gewesen: *nihil est enim simul et inventum et perfectum; nec dubitari debet, quin fuerint ante Homerum poetae; quod ex eis carminibus intellegi potest, quae apud illum et in Phaeacum et in procorum epulis canuntur. Quid? nostri veteres versus ubi sunt:*

(scripsere alii rem
vorsibu',) quos olim Fauni vatesque canebant;
cum neque Musarum scopulos quisquam superarat
nec dicti studiosus erat . . .
ante hunc . .
(nos ausi reserare)[1]

ait ipse de se, nec mentitur in gloriando: sic enim sese res habet. Nam et Odyssia Latina est sic tamquam opus aliquod Daedali et Livianae fabulae non satis dignae, quae iterum legantur. Dass aber Ennius bei seinem Urtheil nicht nur an Livius, sondern auch an Nävius bei der Verwerfung der früheren Dichter gedacht hat, zeigen weiter unten § 76 die Worte: *Nam Naevi, illius quem in vatibus et Faunis adnumerat Ennius, bellum Punicum quasi Myronis opus delectat. Sit Ennius sane, ut est certe, perfectior; qui si illum, ut simulat, contemneret, non omnia bella persequens primum illud Punicum acerrumum bellum reliquisset. Sed ipse dicit, cur id faciat. 'Scripsere, inquit, alii rem vorsibus.'* Wie also vor Homer schon Dichter lebten, die niemand kennt, so vor Ennius auch Livius und Nävius, die aber den Berg der Musen nicht erklommen haben. Ennius erkennt sie nicht als wahre

[1] Die eingeklammerten Worte stehen an anderer Stelle in Ciceros Brutus.

Digitized by Google

Dichter und Jünger der Musen an. Wenn nun ein späterer terarhistoriker ihm darin folgte und dem Ennius Recht gab dies ja auch Cicero thut, nur mit einer gewissen Einschrän so konnte jener doch wohl sagen, die Muse sei erst im zw punischen Kriege mit Ennius in Rom eingezogen. Es ist ein Unterschied, ob ein Dichter dies selbst von sich rühmt, ein Litterarhistoriker diesen Anspruch als berechtigt aner und zu einer Art Dogma erhebt. Dies war durch Porcius schehen, und deshalb hatte jedenfalls Varro die Verse hinte vius und Nävius in seiner Schrift de poetis erwähnt, in ders Reihenfolge, die wir bei Gellius finden, die auch Ciceros stellung zu Grunde liegt, doch natürlich nicht mit den leitungsworten des Gellius. Erst hiernach mag Varro den thum des Accius über Livius kurz berichtigt zu haben.

Denselben Gedanken spricht das Distichon eines pilius (Varro Menipp. 356 Bücheler) aus:

Pacui discipulus dicor, porro is fuit Enni,
Enniu' Musarum: Pompilius clueor.

Dasselbe sagen die Verse des Lucrez 1, 117:

Ennius ut noster cecinit, qui primus amoeno
Detulit ex Helicone perenni fronde coronam
Per gentis Italas hominum quae clara clueret.

Lucrez hat wie Porcius[1] die Verse des Ennius vor Augen. erkennt ihn auch als ersten wahren Dichter an; der Helicon die *scopuli Musarum* und Lucrez findet erfüllt, was Ennius in den Versen verspricht:

nostra Latinos
per populos terrasque poemata clara cluebunt.

Porcius hat für *Latinos per populos terrasque* gesetzt *bellic in gentem Romuli feram.* Wenn er sich nicht genau so ausdr wie Lucrez, so kann dies doch nicht wunder nehmen. Von

[1] An die Verse des Porcius klingt an Hor. ep. II 1, 156: *Gr capta ferum victorem cepit et artis intulit agresti Latio.* Die W können nur dann auf Livius allein bezogen werden, wenn man der mittelbar darauf folgenden Satz: *sic horridus ille defluxit numerus turnius et grave virus munditiae pepulere,* der auf Ennius sicher weist, ausser acht lässt. So verfährt Hendrickson in einer Abhand des Americ. Journ. of Philol. XIX 3, von der ich erst nachträ Kenntniss erhalten habe. H. sucht den Irrthum des Accius als e allgemeinen, auch noch nach Varro von Horaz und Livius VII 2 theilten, nachzuweisen. Eine weitere Widerlegung seines auf Leos sichten fussenden Beweises muss ich mir vorbehalten.

Digitized by Google

weitverbreiteten Ruhme des Ennius hat er vielleicht in den folgenden, uns nicht erhaltenen Versen gesprochen. Sicher hat er auch vorher oder nachher den Namen des Dichters genannt, den er meinte. Mehr aber als eine Anerkennung des Ruhmes des Ennius finde ich auch nicht in den Versen des Lucrez. Diese hat Porcius mit den Worten *Musa pinnato gradu* ausgedrückt. Ja, da Lucrez sagt, Ennius habe zuerst den unsterblichen Lorbeer von dem Helicon geholt, so könnte ihm doch mit dem gleichen Rechte wie Porcius der Vorwurf gemacht werden, er sei ein 'Nachtreter' des Accius und habe mit diesem die Zeit des Livius falsch bestimmt und ihn für gleichalterig mit Ennius gehalten, besonders da Lucrez wahrscheinlich auch vor dem Erscheinen der Varronischen Schrift de poetis dichtete. Ennius hatte sich selbst im Eingange der Annalen als römischen Homer eingeführt und behauptet, dass die Seele Homers in ihn übergegangen sei. Daher nannten ihn die Kritiker, wie z. B. Lucilius, nach Hor. ep. II 1, 50 *alter Homerus*. Wie nun Homer für den ersten Dichter der Griechen gehalten wurde, so galt auch Ennius bei den Kritikern als der erste römische Dichter, wiewohl sie gewiss alle wussten, dass Livius und Nävius älter waren und vor ihm dichteten.

Ein ganz analoges Beispiel bietet uns die englische Litteratur. Chaucer[1] gilt für den ersten Kunstdichter derselben und heisst allgemein 'The Father of English Poetry'. Nicht als ob er keine Vorgänger gehabt hätte, aber er war der erste wirkliche Dichter, der zwei Jahrhunderten den Stempel seines Stiles aufdrückte und der dichterischen Sprache zuerst ein festes Gepräge gab. Erst von seinem Auftreten an konnte gesagt werden, dass es eine englische Poesie gäbe. Wir haben aber auch in unserer eigenen Litteratur ein Analogon, welches zeigt, wie nicht die Kunstdichtung an sich und die blosse Nachdichtung von fremden Mustern, sondern die Kunstform Epoche macht. Opitz gilt für den Vater der modernen deutschen Dichtung nicht wegen seiner Dichtungen an sich, sondern weil er das Prinzip aufstellte, nach welchem die Silben der deutschen Sprache im Verse zu messen sind. Auf ihn berufen sich die Dichter des 17. Jahrhunderts als ihren Führer, ebenso wie es jener Pompilius gegenüber dem Ennius gethan hat. Dieser Auffassung schliesst sich auch Cicero an in seinem Brutus, indem er nur das Eigenlob des Ennius in seine Schranken weist und die Verachtung tadelt, mit der Ennius

[1] Vgl. J. Scherr, Gesch. der engl. Litt.[2] S. 40.

Digitized by Google

auf seine Vorgänger herabsieht, die Cicero doch selbst als wahre Kunstdichter nicht mehr gelten lässt.

Wenn nun Schanz keinesfalls bewiesen hat, dass die Verse des Porcius sich auf Livius Andronicus beziehen müssen, so sind auch alle seine Folgerungen hinfällig. Porcius muss nicht nach Accius geschrieben haben. Ebensowenig ist das Argument zu brauchen, nach dem Porcius unter der Herrschaft des Marius geschrieben haben soll. Denn gesetzt auch wir wollten bei dem Auctor ad Herennium eine der Nobilität feindliche Tendenz anerkennen, was ich nicht vermag[1], so könnte doch Porcius ebenso gut in der Zeit der Gracchen seine Verse über Terenz gedichtet haben. Diese Verse enthalten neben dem Bruchstück des Volcacius Sedigitus die ältesten Nachrichten über Terenz und können nicht gar zu lange Zeit nach dessen Verschwinden aus Rom gedichtet sein, eben weil sie eine persönliche Gereiztheit verrathen, zu der ein später Lebender keine Veranlassung haben konnte.

Was nun den Irrthum des Accius über die Lebenszeit des Livius anlangt, so hält es schwer dafür die rechte Erklärung zu finden. Wenn wir bedenken, dass Accius noch bei Lebzeiten des Ennius 170 geboren war, dass er 150, als noch viele Männer lebten, die ihm über die Dichter Livius, Nävius und Ennius ausreichende Nachricht geben konnten, bereits im urtheilsfähigen Alter stand und gewiss schon mit den Werken jener Dichter bekannt war, so erscheint sein Irrthum ganz unglaublich. Ich kann mir nur denken, dass ihm ein einfaches Versehen begegnet ist. Er hat wohl, wie schon immer angenommen wurde, die beiden Eroberungen Tarents von 272 und 209 verwechselt. Wie er aber annehmen konnte, Livius habe erst 11 Jahre später 197 sein erstes Stück aufgeführt, bleibt ein Räthsel. Aber jene Zahl 11 ist ja auch deshalb verdächtig, weil nach Livius jene Spiele bei der Einweihung des Tempels der Iuventas 191 stattfanden. Cicero hat eine fast kindliche Freude daran, die Konsequenzen aus jenem Irrthume des Accius zu ziehen. Darnach wäre ja Ennius schon 40 Jahre alt gewesen, als Livius sein erstes Stück aufführte, darnach wäre auch Livius bedeutend jünger gewesen als Plautus und Nävius, die vorher schon viele Stücke geschrieben hätten. Es ist wichtig, dass dies nur Konsequenzen sind, die Cicero selbst zieht, dass er diese ungeheuerlichen Ansätze nicht etwa bei Accius gefunden hatte. Sollen wir glauben, dass wirklich Accius so wenig die Zeitverhältnisse seiner Vorgänger kannte? Aber ein Versehen konnte ihm begegnet sein. Den Grund seines Irrthumes aufzuhellen, wird uns jetzt schwerlich mehr gelingen.

Gera. Richard Büttner.

[1] Vgl. meine Recension der Ausgabe von Marx in der N. Phil. Rundsch. XXIV S. 371. 1895.

Digitized by Google

Der Pindarcommentator Chrysippos.

In den Pindarscholien wird nicht selten ein Chrysippos ohne unterscheidenden Beinamen oder Angabe eines Buchtitels citirt, ganz besonders häufig begegnet er uns in den Scholien zu den isthmischen Gedichten (I 56, 67, 76 II 58 III (IV) 11, 18, 25, 29, 42, 47, 58, 63, 68, 104, 120), wir finden ihn aber auch schol. Ol. II 104 und Nem. I 49. Boeckh hat diesen Mann in der Vorrede seiner Scholienausgabe S. XII mit Bestimmtheit für den berühmten Stoiker erklärt, dessen durch Diogenes Laertius VII 200 gesicherte Schrift περὶ παροιμιῶν einmal in den Pindarscholien angeführt wird (schol. J. II 17). Boeckhs mehrfach wiederholtes Urtheil[1] ist bisher, so viel ich sehe, niemals ernstlich angefochten worden[2], aber man hat auch niemals die wichtigen Folgerungen mit der nöthigen Schärfe gezogen, die sich aus dieser Gleichsetzung für die Schriftstellerei Chrysipps von Soloi, für die Geschichte der alexandrinischen Grammatik und für die des Pindartextes ergeben würden. Da die Frage weder in Susemihls Geschichte der griechischen Litteratur in der Alexandrinerzeit noch von Arnim in dem soeben erschienenen Artikel Chrysippos der Pauly-Wissowa'schen Real-Encyclopaedie (III 2502 ff.) berührt worden ist, scheint mir eine Nachprüfung wünschenswerth.

Das Werk des Chrysippos war ein ganz ausführlicher Commentar, der den Worten des Dichters Vers für Vers folgte, das

[1] Z. B. bei Schrader de notatione critica S. 13, in Paulys Realencyklopaedie II 348 und in den beiden ersten Auflagen von Christs griechischer Literaturgeschichte, während in der neuesten Auflage S. 184 § 134 dem Namen Chrysippos in Klammern beigefügt ist (ob der Stoiker?).

[2] Feine de Aristarcho Pindari interprete comm. philol. Ienens. II 328 äussert Zweifel, begründet sie aber nicht.

Digitized by Google

lässt sich ganz klar aus den 11 Citaten zum III. isthmischen Gedicht ersehen. Wie erstaunlich wäre es, wenn der in Athen lebende Philosoph, der die Thätigkeit der Alexandriner nie aus eigener Anschauung kennen gelernt hat[1] und durch seine philosophische Thätigkeit wahrlich genug in Anspruch genommen war, so ganz im Geiste alexandrinischer Grammatik die mühevolle Kleinarbeit der Erklärung eines schwierigen Dichters auf sich genommen hätte. Dass schon im dritten Jahrhundert ausserhalb Alexandreias grammatische Studien nach alexandrinischem Muster getrieben worden seien, hat bisher wohl niemand geglaubt. Welch ein Triumph für die alexandrinischen Gelehrten wäre diese Nacheiferung eines Stoikers gewesen, aus dessen Schule später die erbittertsten Feinde der Alexandriner, die Pergamener hervorgingen.

Fast noch merkwürdiger wäre es aber, wenn der Stoiker Chrysippos die unerlässliche Grundlage für diesen Commentar nämlich eine wissenschaftliche Gesammtausgabe der Pindarischen Gedichte schon besessen hätte. Chrysippos ist nach dem unanfechtbaren Zeugniss des Apollodoros in der 143. Olympiade (208—4 v. Chr.) gestorben, mindestens 10 Jahre bevor jener Mann die Leitung der alexandrinischen Bibliothek übernahm[2], dem wir die erste Pindarausgabe zu verdanken glauben. Sollen wir annehmen, dass Aristophanes von Byzanz lange Jahre ehe er Bibliothekar wurde, die mühevolle Arbeit der Sammlung, Sichtung und Ordnung des Pindarischen Nachlasses beendigt und herausgegeben hatte? — Das ist sehr unwahrscheinlich, denn gerade für diese Aufgabe war doch die unbeschränkte Herrschaft über alle Schätze der Bibliothek eine nothwendige Voraussetzung. Oder müssen wir gar die so gut begründete, lebensvolle Darstellung, die Wilamowitz (Herakles I[1] 138 ff.) von Aristophanes'

---

[1] Nach Diog. Laert. VII 185 lehnte es Chrysippos ab nach Alexandreia zu gehen. Bei Boeckh liest man freilich mit Staunen 'Vel ante Aristophanem vel paullo post eius editionem commentarios in Pindarum ediderat Chrysippus Stoicus Solensis, *Zenodoti Ephesii Callimachi et Eratosthenis discipulus, Aristarchi magister* etc.' — diese merkwürdige Bereicherung der Biographie Chrysipps ist offenbar daraus entstanden, dass der Meister die für Aristophanes von Byzanz aus Suidas ausgeschriebenen Stellen irrthümlich auf Chrysippos anwandte.

[2] Vgl. Busch de bibliothecariis alexandrinis qui feruntur primis p. 50.

Digitized by Google

gewaltigen Verdiensten um den grossen Lyriker gegeben hat, um des Chrysippos willen verwerfen und wieder an Pindarausgaben des Zenodotos und Kallimachos glauben[1]? — Ehe wir uns dazu entschliessen, müssen wir die Grundlagen dor Boeckhschen These nachprüfen, und diese sind nur allzu unsicher. Hauptsächlich bestimmt hat ihn wohl unbewusst die Meinung, dass ein Chrysippos ohne unterscheidenden Beinamen der berühmteste Träger des Namens sein müsse, aber das setzt eben voraus, was zu beweisen ist, dass nämlich den späteren Pindar-Commentatoren der Stoiker geläufiger war als jeder andre Chrysippos. Positive Gründe für sein Urtheil vermag Boeckh kaum anzugeben: Nicht ein einziger stoischer Gedanke kommt in den 17 zum Theil ziemlich umfangreichen Citaten vor, und wenn sich der Commentator einmal (zu Ol. II 104) auf die Tragödie beruft, um eine recht thörichte Auslegung zu begründen, so würde das für den Stoiker, den eifrigen Tragödienfreund freilich ganz gut passen, aber welcher Grammatiker benutzt die Tragödie nicht, wenn er ein Werk der grossen Poesie erklärt? Unter den vielen Buchtiteln bei Diogenes Laertius ist keiner, der ähnliche Arbeiten des Philosophen erkennen liesse, mit der Sammelbezeichnung γραμματικά in Suidas' Artikel ist nichts anzufangen, und aus der einmaligen Erwähnung der Schrift περὶ παροιμιῶν folgt nicht das geringste für den Verfasser des viel benutzten Commentars.

Wir brauchen aber bei dem negativen Ergebniss, dass in den Citaten nicht das Geringste für die Autorschaft Chrysipps von Soloi spricht, nicht stehen zu bleiben, es lässt sich potitiv zeigen, dass der Mann ein alexandrinischer Grammatiker aus der Zeit zwischen Aristarch und Didymos war. Die entscheidende, auch von Boeckh bereits angemerkte aber nicht ausgenutzte Stelle ist das Scholion zu Isthm. III (IV) 47. Die erste ganz verständige Erklärung der Verse (J. III 46 ff.)

οὐδὲ παναγυρίων ξυνᾶν ἀπείχον
καμπύλον δίφρον, Πανελλάνεσσι δ' ἐριζόμενοι δαπάνᾳ
χαῖρον ἵππων.
τῶν ἀπειράτων γὰρ ἄγνωστοι σιωπαί.

schliesst mit den Worten τῶν γὰρ μὴ καθιέντων αὑτοὺς εἰς ἅμιλλαν καὶ πειρωμένων ἀγῶνος οὐδεμία μνήμη ἐστὶν, ὅ ἐστι,

[1] Susemihl Geschichte der griechischen Litteratur in der Alexandrinerzeit I S. 334 (vgl. S. 893) ist geneigt an diesen Ausgaben fest zu halten.

Digitized by Google

σιωπᾶται ὁ βίος τῶν μὴ πονούντων ἐν τοῖς ἀγῶσιν ἀνδρώ
Dann heisst es weiter Χρύσιππος δὲ σεσημείωται, φησίν, ὁ τ
πος διὰ τὴν φράσιν. τὸ γὰρ ἐναντίον βούλεται εἰπεῖν. τ
ἀπειράτων καὶ ἀπράκτων ἄγνωστοί εἰσιν αἱ λαλιαί, ὅ ἐστιν,
τις μὴ πειραθῇ πράξεων ἀγαθῶν, οὗτος ἀκλεὴς γίνεται. γελοί
Der letzte Satz von ὅ ἐστιν an paraphrasirt ungeschickt Ch
sipps Erklärung, deren Sinn doch nur sein kann, 'das Geschw
von Männern, die sich nicht versucht und etwas geleistet hab
bleibt unbekannt'. Wichtiger als diese merkwürdig verkeh
Auslegung des Dichterwortes, die von einem späteren Gelehr
mit Recht lächerlich genannt wird, sind die Einleitungswo
'das kritische Zeichen ist der Stelle beigesetzt wegen der A
drucksweise'. Chrysippos hatte also eine mit kritischen Zeic
versehene Ausgabe des Dichters in der Hand und seine Erklärun
knüpft an ein solches Zeichen an, nicht das Dichterwort wird
erster Linie erläutert, sondern die Randnotiz eines gelehrten V
gängers. Demnach steht Chrysippos hier zu einer älteren Pind
ausgabe genau so wie Aristonikos zu Aristarchs Homerausga
Nun ist es sicher, dass grade Aristarch die kritischen Zeich
auch auf Pindar angewandt hat[1]. An Stelle der Homerisch
διπλῆ, die bei den Dramatikern und gelegentlich auch bei d
Lyrikern (Hephaistion περὶ ποιήματος 10 p. 138 G.) für
Strophenabtheilung benutzt wurde, bediente sich Aristarch
Pindar zur Hervorhebung sprachlicher oder sachlicher Besond
heiten des Zeichens χ[2]. Dasselbe Scholion nun, welches Arista
als Urheber der σημείωσις nennt, lehrt zugleich, dass seine kri
schen Zeichen auch im Pindar von späteren Grammatikern v
schieden ausgelegt wurden: schol. J. V (VI) 47 ταῦτα οὐ
ἀπήρτισται τὸ κατάλληλον οὐκ ἔχοντα, ἃ δὴ ὁ Ἀρίσταρχος c
μειοῦται. καὶ εἰσὶν οἳ κεχιάσθαι φασὶν, ὅτι ἰδίως ἐπιβέβληκ
ὡς ἐν διαστολῇ τοῦ 'οὐ φείσατο' τὸ[4] 'ἀλλ' Αἰακίδαν καλέυ

[1] Den Obelos hatte freilich schon Aristophanes in seiner Pind
ausgabe gehandhabt schol. Ol. II 48, vgl. v. Wilamowitz Herakles
S. 142.

[2] Das hat Feine S. 323 erwiesen, vgl. auch die Zusammenst
lungen bei E. Horn de Aristarchi studiis Pindaricis S. 77.

[3] Das von Abel in den Text aufgenommene οὐκ hat Lehrs oh
Zweifel mit Recht eingefügt (Pindarscholien S. 106), dagegen ist sei
Erklärung des χιάζειν von Feine S. 321 gut widerlegt worden.

[4] τὸ habe ich eingefügt, es scheint mir wegen des τοῦ vor
φείσατο unentbehrlich, und sein Ausfall nach φείσατο ist nicht au
fallend.

Digitized by Google

ἀνατρέχων ἐπὶ τὴν ἀρχὴν τῆς ἱστορίας. οὐκ ἔστι δὲ ἴδιον, ἐὰν ὁ ἀλλὰ ἀντὶ τοῦ δὴ τάσσηται· 'Αἰακίδαν δὴ καλῶν'. νῦν ἄρχεται τῶν ἐπὶ μέρους ἀκριβῶς, τὸ ὅλον προεκθείς. Der erste Scholiast giebt bestimmt an 'das ist nicht gut durchgeführt, denn es fehlt die Entsprechung, und das hebt Aristarch durch ein kritisches Zeichen hervor.' Einem zweiten Scholiasten ist es zweifelhaft, was Aristarch mit seinem Zeichen gewollt habe: 'Einige sagen, das χ sei beigesetzt, weil er in sonderbarer Weise wie im Gegensatz zu dem οὐ φείσατο die Worte ἀλλ' Αἰακίδαν καλέων hinzugefügt habe[1].' Zu diesen 'einigen' gehört offenbar der erste Scholiast, der mit etwas andern Worten eben dies als Aristarchs Meinung angiebt, der zweite will nicht glauben, dass Aristarch aus diesem Grunde sein χ gesetzt habe, weil er selbst überhaupt nichts an den Versen auszusetzen findet. 'Es liegt aber keine Besonderheit vor, wenn man das ἀλλὰ für δὴ nimmt 'den Aiakiden nun rufend'. Jetzt beginnt er ausführlich mit den Einzelheiten, nachdem er die Hauptsachen vorausgeschickt hat.' Aus welchem andern Grunde Aristarch das χ beigefügt habe, sagt uns der Scholiast nicht, und er konnte es nicht wohl sagen, da er thatsächlich durch seine Erklärung den Anstoss, den Aristarch nahm, gehoben hat. Hier sehen wir recht deutlich, wie Aristarchs σημεῖα für die folgenden Grammatikergenerationen die Ausgangspunkte bilden, mit ihnen muss sich jeder auseinandersetzen, auch dann wenn er selbst keinen Anstoss an einer Stelle nimmt, und sie vielleicht richtiger versteht als der Meister. Zu diesen Epigonen, die das Dichterwort gleichsam aus zweiter Hand kaufen, gehört nach Ausweis des schol. Isthm. III (IV) 47 auch Chrysippos; er findet bei dem Verse ein χ, irgend etwas muss also darin nicht in Ordnung sein, sonst hätte der grosse Aristarch kein Zeichen beigesetzt — er müht sich das χ zu verstehen, und dabei missversteht er den Vers selbst auf das gröblichste. Was Aristarch hier mit dem Zeichen hervorheben wollte, lässt sich nicht sagen, denn eine solche Geschmacklosigkeit, wie Chrysippos sie ihm zuschreibt, werden wir ihm trotz der Schwächen seiner Pindarexegese[2] kaum zutrauen dürfen.

Mit Hülfe eines andern Scholion können wir nun noch etwas

[1] Die folgenden Worte ἀνατρέχων — ἱστορίας sind später eingeschoben, denn sie nehmen die erst im Folgenden gegebene Lösung vorweg.

[2] Horn S. 9, Feine S. 326.

Digitized by Google

genauer bestimmen, welchen Platz Chrysippos unter den Aristarcheern einnahm. Schol. Nem. I 49 wird uns eine alte Aporie und die verschiedenen Lösungsversuche mit sehr erfreulicher Ausführlichkeit mitgetheilt. Die Frage ist, warum hat Pindar in das Lied auf Chromios' Wagensieg die Schlangenwürgung und die Apotheose des Herakles eingeflochten? Ungenannte Gelehrte vor Aristarch hatten sich, wie dieser selbst angiebt, dabei beruhigt, der Auftraggeber Pindars werde das wohl so verlangt haben. Aristarch lehnt dies ab und leitet die Stoffwahl aus Pindars Neigung her, die angeborene Tüchtigkeit mehr zu preisen als die durch Unterricht erworbene. Gegen ihn wendet ein Ungenannter, offenbar Didymos, ein, damit sei noch nicht die Wahl eines so unerheblichen Abenteuers wie die Schlangenwürgung erklärt. Aristarchs Schüler Chairis meint, Chromios sei von Hieron für seine mühevollen Dienste so reich belohnt worden, dass er Rennsport treiben und Siegerruhm gewinnen konnte, ähnlich wie Herakles als Lohn seiner Mühen die Unsterblichkeit und die Ehe mit Hebe erhalten habe. Auch bei dieser Auslegung vermisst der Ungenannte den Bezug auf die Schlangenwürgung. Nun folgt Chrysippos; er knüpft seine Deutung an den Platz des Liedes in der Aristophanischen Sammlung an, das Lied feire einen nemeischen Sieg[1], Herakles habe den nemeischen Löwen getödtet, und deshalb werde er in den Preis des Siegers verflochten. Sehr mit Recht wird ihm entgegen gehalten, dass grade von dem Löwenabenteuer kein Sterbenswörtlein in dem Liede stehe, um seinetwillen also die Abschweifung unmöglich eingefügt sein könne. Zum Schluss hören wir Didymos' eigene Ansicht, Chromios hat gleich im Beginn seiner Sportlaufbahn einen Erfolg errungen, das ist ein gutes Vorzeichen für künftige Siege, so wie Herakles' erste ruhmreiche That, die Schlangenwürgung, den Anlass giebt, seine späteren Leistungen und Erfolge vorherzusagen. Eine wirklich befriedigende Antwort auf die Frage hat keiner der alten Erklärer gegeben, die findet man erst in Wilamowitz' Herakles 1^1 S. 325, aber am unglücklichsten ist von allen Lösungsversuchen wohl der des Chrysippos. Wenn auch sonst in den Scholien die Ansichten älterer Autoritäten keineswegs immer in chronologischer Folge mitgetheilt werden, so entspricht doch in diesem durch Didymos' Polemik gegen jeden einzelnen Vorgänger fest

[1] Noch Timaios hatte das Gedicht für ein olympisches gehalten, s. schol. Nem. I 1 u. 25.

Digitized by Google

zusammen gehaltenen Stück die Reihe der Grammatiker Aristarchos, Chairis, Chrysippos, Didymos offenbar der zeitlichen Abfolge. Da nun Chairis mit Sicherheit noch ins 2. Jahrhundert zu setzen ist[1], behalten wir für Chrysippos die Zeit vom Ausgang des 2. Jahrhunderts bis etwa zum Untergang der Republik frei, und die verhältnissmässig häufige Berücksichtigung des keineswegs bedeutenden Mannes in unsern Scholien macht es wahrscheinlich, dass er dem letzten selbständigen Commentator Didymos zeitlich ganz nahe gestanden hat. Wir dürfen ihn also etwa als Zeitgenossen Ciceros ansehen, und da verdient denn die Thatsache Beachtung, dass wir aus Ciceros Briefen einen gelehrten Freigelassenen desselben mit Namen Chrysippos kennen. Als Qu. Cicero im Winter 54/3 an eine Ergänzung seiner Bibliothek denkt und die Hülfe des Bruders in Anspruch nimmt, schreibt ihm dieser ad Quint. fr. III 4, 5 die Sache sei recht schwierig, 'neque enim venalia sunt, quae quidem placeant, et confici nisi per hominem et peritum et diligentem non possunt — Chrysippo tamen imperabo et cum Tyrannione loquar' und im folgenden Briefe (III 5, 6) heisst es 'De libris, Tyrannio est cessator; Chrysippo dicam, sed res operosa est et hominis perdiligentis: sentio ipse, qui in summo studio nihil assequor.' Wiewohl Cicero hier von dem eigenen Freigelassenen erheblich weniger rücksichtsvoll spricht als von dem hochangesehenen Tyrannion, der ja auch ein Freigelassener war, so ist doch die Thatsache, dass Chrysippos überhaupt als Ersatzmann für den gefeierten Grammatiker in Frage kommt, ein Beweis seiner Gelehrsamkeit. Auch als Cicero später über den Freigelassenen sehr ergrimmte, erkannte er doch halb widerwillig seine Kenntnisse an: Er hatte Chrysippos seinem Sohne als Pädagogen beigegeben, dieser verliess den Jüngling aber ohne des Vaters Vorwissen und liess sich Unterschlagungen zu Schulden kommen. Der entrüstete Cicero beschloss darauf die Freilassung rückgängig zu machen, und in dem Briefe, durch den er Atticus von dieser Absicht unterrichtete, ad Att. VII 2, 8, sagt er von dem ungetreuen Mann '(Chrysippum) quem ego propter litterularum nescio quid libenter vidi, in honore habui.' So unsicher es bleibt, ob dieser Ciceronische Freigelassene mit dem Pindarcommentator gleichzusetzen ist, die Möglichkeit ihrer Identität scheint mir vorhanden, die Zeit und die wissen-

[1] Wilamowitz Kydathen 154 A. 72, vgl. Blau de Aristarchi discipulis 56 f., Susemihl II 166.

Digitized by Google

schaftliche Sphäre, die durch den Namen Tyrannion angedeutet wird, passen jedenfalls.

Der ungünstige Eindruck den man aus den beiden oben behandelten Scholien von Chrysipps exegetischen Fähigkeiten bekommt, wird durch die übrigen Citate kaum geändert. Seine Auslegungen schwieriger Stellen wie Ol. II 104, J. III (IV) 58 und 63 sind verkehrt, auch einfache Dinge fasst er mitunter schief auf (J. I 67, III (IV) 11), und wo er Richtiges giebt, liegt die Erklärung fast immer auf der Hand (J. I 56, III (IV) 18, 25, 29, 42, 120). Werthvoll ist von allen Citaten höchstens das zu J. III (IV) 104, wo er über das Haus des Amphitryon am elektrischen Thor und die Gräber der Herakleskinder aus guter Quelle Aehnliches berichtet wie Paus. IX 11.

Ein recht dürftiger Geselle ist also dieser Namensvetter des Philosophen von Soloi, mit mässigen Kenntnissen und noch weniger gesundem Menschenverstand ausgestattet, dazu ohne jedes Verständniss für die dichterische Eigenart Pindars, kurz ein Interpret, wie sie der grosse Lyriker in alter und neuer Zeit nur allzu viele gehabt hat[1].

Greifswald. A. Körte.

---

[1] Mit grosser Wahrscheinlichkeit wird man den Pindarcommentator auch in dem Chrysippos wieder erkennen dürfen, der in den Homerscholien zweimal (schol. Ven. Θ 441, schol. Townl. O 241) citirt wird. Freilich handelt es sich in beiden Fällen um Textänderungen, wie wir sie ihm für Pindar nicht nachweisen können. Die Etymologieen von ἀγκών und σπιθαμή dagegen, für die Orion S. 17, 130 und 188 einen Chrysippos als Gewährsmann anführt, werden nicht dem Grammatiker, sondern dem Philosophen gehören, vgl. z. B. Varro de ling. lat. VI 11.

Digitized by Google

Zur Epitome des Adamantios.

Die Physiognomik des Adamantios ist ein Auszug aus dem im Urtext verlorenen Werke des Polemon; was sich heut Polemon nennt, ist nur ein, nicht einmal unmittelbarer, Auszug aus Adamantios. Nur ein Stück dieses Mittelgliedes, aus einer Madrider Handschrift des 14. Jahrhunderts (N—73 fol. 219—223) von mir (Scriptt. physiogn. I p. 320 sq.) hervorgezogen, war bisher bekannt. Da gewährt unerwartet eine Pariser Handschrift eine Bereicherung unsrer Kenntniss dieses Mittelgliedes. Franz Cumont hat mich mit grosser Liebenswürdigkeit auf sie hingewiesen und in den Stand gesetzt die folgenden Mittheilungen zu machen.

Der Codex Parisinus gr. 2506, eine Bombycin-Handschrift des 14. Jahrhunderts, enthält auf 216 Blättern eine Sammlung astrologischer Miscellanea. Bei dem Zusammenhange, welcher zwischen Physiognomik und Astrologie bestand, ist es nicht eben wunderbar, dass sich mitten unter diesen Miscellaneen $4^1/_2$ Blatt (fol. 184r—188r) einnehmend, ein physiognomischer Traktat befindet. Die einzelnen Abschnitte desselben bilden in der Gesammtzählung, welche von einer jüngern Hand am Rande der Handschrift durchgeführt worden ist, Capitel υνε′ bis υφβ′.

Die Ueberschrift lautet zunächst: χαρακτηριστικὰ καὶ φυσιογνωμικὰ πολέμωνος. Nachdem man sich alsbald durch den Text davon überzeugt hat, dass es sich nicht um Pseudo-Polemon, sondern um die erste Epitome des Adamantios handelt, wird durch diese Ueberschrift bewiesen, was sich bisher nur vermuthen liess[1], dass schon die erste Epitome des Adamantios den Namen des Polemon in der Ueberschrift trug. Wenn es sodann in der Zeile weiter geht ὅροι ἰ und daran sich Raum für etwa 6 unleserlich gewordene Buchstaben, deren letzter ν sein kann, schliesst, so wird dies mit Rücksicht auf die Menge der angewandten Ligaturen und im Hinblick auf eine ähnliche Ueberschrift in einer heut verschollenen Handschrift (Πολέμωνος φυσιογνωμονικὰ, Πολέμωνος ὅροι ἰδεῶν ἀνθρώπων)[2] zu ὅροι ἰδεῶν

[1] Vgl. De Polemonis physiognomonicis p. 19.
[2] Vgl. Physiogn. Prolegom. p. CXXVI.

Digitized by Google

ἀνθρώπων zu ergänzen sein, trotzdem dieser Titel sich streng genommen nur auf den zweiten Theil der Schrift (p. 408 sq.) bezieht, also hier proleptisch steht. Dass dem so ist, wird vollends dadurch klar, dass hinter diesen von mir ergänzten Worten noch ἀνδρείου εἴδους, also die Ueberschrift der ersten jener ἰδέαι oder εἴδη steht.

Der Anfang der Epitome fehlt in der Handschrift; denn durch Pseudo-Polemon (p. 298 sq.) wird bewiesen, dass die allgemeine Einleitung, welche die Paragraphen 2—4 des Adamantios einnimmt, vom ersten Epitomator übernommen worden war. Den Urheber der Pariser Sammlung kam es nur auf die Einzelthatsachen an; er ging daher sofort medias in res und begann mit den Augen. Die erste Ueberschrift lautet: περὶ ὀφθαλμῶν. Der erste Satz: Ὀφθαλμοὶ ὑγροὶ λάμποντες ὡς λιβάδες ἤθη χρηστὰ φαίνουσι· π (Raum für etwa 10 völlig abgeriebene Buchstaben welche zu αἰδων ὀφθαλμοὶ zu ergänzen sind) τοιοῦτοι, welcher auch in der Grundschrift der erste war, stimmt nicht mit Pseudo-Polemon, sondern mit Adamantios überein. Vergleicht man den Satz mit der Fassung, welche er in einer andern Excerptenhandschrift des 14. Jahrhunderts, dem Bodlejanus Clark. 11 fol. 77 hat, ὀφθαλμοί, φησιν ὁ Πολέμων, ὑγροὶ λάμποντες ὡς λιβάδες ἤθη χρηστὰ ἐκφαίνουσιν, könnte man geneigt sein letztere nicht, wie ich[1] angenommen habe, der Originalschrift des Polemon, sondern unserer Epitome zuzuschreiben. Aber ἐκφαίνουσιν scheint mir mehr dem Stile des Rhetor Polemon als dem eines Byzantiners zu entsprechen, und der Hiatus χρηστὰ ἐκφαίνουσιν hält sich innerhalb der Grenzen, welche jener beobachtet hat[2].

Schon das Folgende aber zeigt, dass es sich weder um Adamantios noch um Pseudo-Polemon, sondern um ein Mittelglied handelt, welches freilich dem ersteren bei weitem näher steht als dem zweiten.

Es lautet folgendermassen:

εὕρει τίσ κόρον χιδαίας· σμικρότης δὲ κακομηχανίαν κατηγορεῖ· ἐπ (dahinter etwa 12 zerstörte Buchstaben) ζώοις ὄφεις μὲν καὶ ἰχνευταὶ· καὶ πίθηκοι· καὶ ἀλώπεκες· καὶ ἄλλα ὅσα κακομηχ (3 zerstörte Buchstaben) λε (etwa 9 zerstörte Buchstaben) ουσι· πρῶτα δὲ καὶ βόες καὶ ὄνοι· καὶ ὅσα εὐήθη· ὅσα γὰρ φρέναι εὖ ἔχει τούτων (12 zerstörte Buchstaben), ων εἰσὶ τῶν ὀφθαλμῶν

und ist zu korrigiren in:

εὐρύτης κορῶν ἠλίθιον, σμικρότης δὲ κακομηχανίαν κατηγορεῖ· ἐπ⟨εὶ καὶ ἐν τοῖς ἄλλοις⟩ ζώοις ὄφεις μὲν καὶ ἰχνεύμονες καὶ πίθηκοι καὶ ἀλώπεκες καὶ ὅσα ἄλλα κακομήχ⟨ανα⟩, λε⟨πτὸν βλέπ⟩ουσι· πρόβατα δὲ καὶ βόες καὶ ὄνοι καὶ ὅσα εὐήθη, ⟨πλατὺ βλέπουσιν⟩· ὅσα γὰρ φρενῶν εὖ ἔχει, τούτων ⟨αἱ κόραι κατὰ λό⟩γον εἰσὶ τῶν ὀφθαλμῶν.

---

[1] De Polem. phys. p. 1 und Proll. p. LXXVI.

[2] Vgl. Jüttner, De Polemonis rhet. vita operibus arte in den Breslauer Philolog. Abhandlungen VIII, 1, 70.

Digitized by Google

Springt so einerseits die Verderbtheit der Handschrift in die Augen, so andrerseits doch auch der Gewinn, welcher dem Texte des Adamantios aus ihr zufliesst. Es wird in diesem nicht nur p. 306, 3 καὶ πίθηκοι statt πίθηκοί τε zu lesen, sondern auch ebendaselbst Zeile 5 καὶ ὄνοι hinter βόες einzuschieben sein. Im Pseudo-Polemon ist der betreffende Satz ausgelassen, in der lateinischen Physiognomik (II p. 32, 8) fehlen die Namen der Thiere, die arabische Uebersetzung der polemonianischen Physiognomik aber (p. 108, 10 oculorum ingentibus orbibus praeditorum possessoribus stultitiam, lenitatem, innocentiam, quae est in bobus, asinis et ovibus similibusque bestiis, tribuas) gewährleistet die Einschiebung.

Der Werth oder die Stelle, welche der Pariser Handschrift für die Epitome selbst zukommt, lässt sich genau erst da ermitteln, wo die Madrider Handschrift einsetzt d. h. von p. 320 an. Und da ergibt die Vergleichung der Lesarten erstens, dass beide auf dieselbe Vorlage zurückgehen — denn sie stimmen in zahlreichen auffallenden Fehlern überein und schliessen mit demselben Satze: καὶ τούτων οὐκ ὄντα ἕτερα σημεῖα μόνοις οἷς εἶπον διαιρεῖται (p. 424, 9) —; zweitens, dass die Pariser trotz aller Fehler- und Lückenhaftigkeit doch im ganzen besser und vollständiger ist als die Madrider. Pseudo-Polemon benützte nicht dieselbe, sondern eine andere Vorlage, welche noch vollständiger und bisweilen besser war als jene.

Wenn ich den Verfasser der Epitome in frühbyzantinische Zeit gesetzt habe[1], so stimmt jetzt dazu, dass der Ursprung der astrologischen Sammlung, von welcher uns eine Abschrift im Pariser Codex vorliegt, wie mir Cumont mittheilt, nach Erwähnung von Ereignissen der Jahre 1002—1017 zu schliessen, in den Anfang des elften Jahrhunderts fällt. Und die Gräcität der neugefundenen Stücke bietet nichts, was diesem Ansatze widerspräche.

Ich glaube nun der Sache und den Lesern der Zeitschrift am besten zu dienen, wenn ich das Neue in einem emendirten Abdrucke mit Angabe der Lesarten der Handschrift vorlege, von dem bereits Bekannten aber nur die Abweichungen vom Texte meiner Ausgabe mittheile.

Ὀφθαλμοὶ ὑγροὶ λάμποντες ὡς λιβάδες ἤθη χρηστὰ φαίνουσι· π⟨αίδων ὀφθαλμοὶ⟩[1] τοιοῦτοι. εὐρύτης κορῶν ἠλίθιον, σμικρότης δὲ κακομηχανίαν κατηγορεῖ, ἐπ⟨εὶ καὶ ἐν τοῖς ἄλλοις⟩ ζώοις ὄφεις μὲν καὶ ἰχνεύμονες καὶ πίθηκοι καὶ ἀλώπεκες καὶ ὅσα ἄλλα κακομήχ⟨ανα⟩. λε⟨πτὸν βλέπ⟩ουσι, πρόβατα δὲ καὶ βόες καὶ ὄνοι καὶ ὅσα εὐήθη, ⟨πλατὺ βλέπουσιν⟩· ὅσα δὲ φρενῶν εὖ ἔχει, τούτων ⟨αἱ κόραι κατὰ λό⟩γον εἰσὶ

2 π..... εὕρει τίσ κόρον χιδαίας· 3 ἐπ.....
4 ἰχνευτάι· 5 ἄλλα δσα κακομήχ... λε.....ουσι· πρῶτα
6 πλατὺ βλέπουσι om. 7 ὅσα γὰρ φρέναι τούτων .....ων

[1] Proll. p. CXXV.

τῶν ὀφθαλμῶν. ὅσοι ἀνίσους τοὺς τροχοὺς τῶν κορῶν ἔχουσιν, ἄνομοι. ⟨εἰ δὲ πρὸς τὸ σημεῖον⟩ τοῦτο ἐφίζοιτο αὐτῶν τῷ μετώπῳ οἷον νέφη χλωρὰ ⟨ἢ⟩ κυανᾶ ἢ ἑτερόχροια ⟨ἢ⟩ ἀχλυώδη ὑπὲρ τῶν ὀφρύων φαινόμενα, τούτων εἰς τὰ ἴδια δαίμων ἐνσκήψας παντοίαις βλάβαις βλάψει τὸν τοιοῦτον. εἰ δὲ μὴ τὰ νέφη ταῖς ὀφρύσιν ἐπικάθηνται, οἱ δὲ κύκλοι τὰς κόρας περιακολουθοῦσιν, ἐὰν εἰς τὸ αὐτὸ ἀεί, ἄνομα ἐργάσεται ὁ τοιοῦτος ἀνὴρ ἢ φόνους συγγενῶν ἢ μίξεις ἢ βρώσεις ἀνόμους καὶ εἰδωλοθύτους. ὁποῖα τὰ Θυέστου τοῦ Πέλοπος ἐν πόλει Μυκήνῃ καὶ τοῦ Οἰδίποδος τοῦ Λαίου ἐν Θήβαις καὶ τὰ Τηρέως τοῦ Θρᾳκὸς λέγεται γενέσθαι. τὸ οὖν καὶ ἀνωτέρω ῥηθέν, ἐὰν οἱ κύκλοι ἀεὶ εἰς τὸ αὐτὸ περιακολουθοῦσιν, ἐστὶ πεπλανημένος. ὅσοις δὲ ἀναστρεφόμενοι περὶ τὴν κόρην οἱ κύκλοι δέονται ἢ καὶ ἐφιστάμενοι τῆς κινήσεως, τούτοις δέδοται ἔργα ἄνομα, ἃ αὐτῶν ἡ ψυχὴ μαινομένη

Der Schluss fehlt, die Worte mit denen es in der Zeile weiter geht, gehören zum Abschnitt über die Farbe der Augen (p. 319 sq.). Sie lauten:

ἐν τοῖς μέλασι τὰ μὴ πάνυ πυρρά, ὅσοις ἐκ μακρόθεν τὸ μέλαν ἐπιπρέπει, γενναῖα τῶν τοιούτων τὰ ἤθη καὶ συνετὰ εὖ ἅμα σημαίνει. ὅσοις δὲ τὰ πυρρὰ ταῦτα πάνυ πυρρὰ τετράγωνα καὶ μὴ κεγχρωτὰ εἴη καὶ ὑπολάμπει ⟨ἔσω⟩ ὥσπερ πῦρ καὶ πρὸς τούτοις κέγχροι ὠχραὶ ταῖς πυρώδεσι μεμιγμέναι εἰσὶ καὶ ἕτεραι γλαυκαί, ἵτυες δὲ αἱματώδεις ἢ κυαναῖ περιθέουσι τὰς κόρας, μεγάλοι τε ὀφθαλμοὶ καὶ στίλβοντες κινούμενοι δεδορκότες, οἷον θυμούμενοι δεδόρκασιν ἄνθρωποι, καὶ τὰ βλέφαρα αὐτῶν ἀνοίγονται, πάντων οὗτοι χείριστοι· τῶν γὰρ λύκων καὶ συῶν ἀγρίων τοιαῦτα τὰ εἴδη.

Da der Matritensis mit den Worten der Zeile 37 τὰς κόρας beginnt, gebe ich im Folgenden nur die Abweichungen vom Texte meiner auf jenem beruhenden Ausgabe, wobei diejenigen Lesarten, welche Verbesserungen sind, durch gesperrten Druck ausgezeichnet werden.

Zunächst folgt auch im Pariser Codex die Wiederholung der obigen Worte καὶ ὑπολάμπει (Zeile 27) bis ἕτεραι γλαυκαὶ (Z. 29) mit folgenden Abweichungen von der Ausgabe p. 320, 10 πυρῶν. 11 κεχροιῶχραι om. ταῖς πυρώδεσι. 13 οἱ τὰ σημεῖσι 9 ἄνομοι ********** τοῦτο 10 νεφέλη χλωρὰ κυανὰ· ἑτερόχροια χ·υώ·· 11 φαίνονται 12 ἐσκήψας in βλάβαις compendium pro αις suprascriptum incertum est 14 ἐπακολου ἀεὶ ὄνομα ἐργάσηται 16 θύματα πέλοπος πάθη ἐμοὶ κινήσει 18 ἐν θλίψεσι· τείρεως 20 ἐπακολου ὅσοι 21 τῆσ κόρησ 22 τὰ, αὐτῆς 23 σημαινομένη 24 ὅπως τῷ μέλανι ἐπιτρεπῆ γίνωνται 25 ἀσύνετα ἅμα καὶ ἀσύνετα σημαίνει 26 πυρρὰ πάνυ 27 κεγχροτά 27 ἔσω om. 28 πυρῶν κεχροιῶχραι 29 γλαυκαί, ἡ τοιαῦται· αἱματώδεις 30 περιθεωροῦσι 31 δεδορκὼς 32 ἄχρηστοι.

Digitized by Google

μεῖα ἔχοντες λύκων καὶ συῶν ἀγρίων εἰσὶν. p. 321, 10 εἰ statt αἱ. 11 κεγχρῶν. 12 ὠχραι — φαρμακοὺς ἐπικτήμονας. 14 κέγχρεσι χαρωποὶ. p. 322, 8 οἵστισι statt τούτων (also zu korrigiren in: ἀλλ' ἴτυς πεποικιλμένη, τῆς ἴτυος). 9 χροιὴν ἐπισκήπτου. ἢ τοὺς μέλανας· ἐν ἢ ἑτέρα δὲ πυρὰ (zu korrigiren ἴτυς μέλαινα στενή, ἑτέρα δὲ (πυρρὰ). 10 αἱ statt καί (zu korrigiren in εἰ) μὴ δὲ φαίνηται. 11 εὐφυῆ συνετὸν περὶ τὸ μέτρον. 12 ἢ τοῖς statt ἴτυς ἐπὶ τῇ μελαίνῃ. p. 323, 7 κλέπτην· ἀργυρὸν· (zu korrigiren in κλέπτην ἀργύρου) οἵ τινες ἑωλοὶ 8 ῥισὶν 9 δηλοῦσι καὶ σημαίνουσιν μεγαλόνοια 11 εἰσ τὰ ἀφροδίσια πάντα ἔργα ἑπτοημένοι. Damit schliesst fol. 184r.

Das folgende Capitel περὶ ὀφθαλμῶν κοίλων fehlt. fol. 184v beginnt mit der Ueberschrift περὶ ἐξεχόντων ἀφθαλμῶν. Folgendes sind die Varianten.

p. 325, 11 οὐκ ὦσιν statt ⟨οἱ⟩ οὐκ εἰσιν. 12 ὑπόδημα τὰ δὲ. p. 326, 7 περὶ ἀκοκούθου. 8 ἀσωτία τὴν statt καὶ vor ματαιότητα. 9 προπηδήσεις. 10 om. σημεῖον οἱ δὲ. 12 πλέον ἔξηροι. p. 327, 10 εὐλυγεῖσ. 11 πλήρης. 12 τὸ πρόσωπον πολλοὶ om. τε.

p. 328 lautet die Ueberschrift περὶ ὀφθαλμῶν παλλωμένων. 12 παλλώμενοι. 14 ὁρῶντες δὲ ὥσπερ ἐκπηδῆσαι πάλλοντες, κακοὶ ἄνδρες καὶ οὗτοι· ἐὰν μὴ 16 ὑγρὸν καὶ λαμπρὸν καὶ ὑγρὸν. 17 om. καὶ. 18 ἄκαιρον ἥκοντες om. δηλοῦσιν. 19 μεγέθους μεγάλαυχοι· κουφόνοοι. 20 ὀρέγονται. 21 περιοιδοῦντας ὀφθαλμοὺς. 22 λαγωοὺς. p. 329, 8 om. ἐκ τῶν. 9 νόει εἶναι τοὺς τοιούτους ἄνδρας statt ἔχοντα τοιούτους εἶναί φασι τοὺς ἄνδρας. 10 πελιδνοὶ ὁμολογεῖ statt ἔχουσιν om. καὶ. 11 om. καὶ. εἶναι statt λέγουσιν.

Ueberschrift: περὶ ὀφθαλμῶν σκοτεινῶν. 12 ὀφθαλμοὶ σκοτεινοὶ φιλόφρονας οὐ πολὺ. 13 ἀνωμοτέρους. p. 330, 8 σκολιοὶ om. κοῖλοι αὐτάρκως. εὖ statt εὐσταθῆ. 10 χλυώδεις.

Ueberschrift: περὶ ὀφθαλμῶν εὐφεγγων. 12 om. τι ἀντιλέγουσι. p. 331, 8 μαρμαρύσωσιν. 9 μαρμαρυγοὶ. 10 ὀργιζόμενος om. δηλοῖ 11 θερμῶς πάντολμον τὸν ἄνδρα δηλοῦσιν ἐγγὺς 12 χαροποῖσι om. εἴη παραχρῆμα γὰρ. p. 332, 7 εἰσὶν οἱ ἄνδρες οὗτοι satt καὶ τοιούτους — ἄνδρας. 8 εἰ δὲ οὐ τοιούτους 9 ὑπογελόντας 10 γοργοβλέποντες ἔνυδρον 11 ἀτρανοὺς statt ἀτόλμους 12 om. καὶ 13 in κακίστους ist στους undeutlich om. σημαίνουσιν p. 333, 5 εἰ δὲ μικρότεροι εἰσὶ καὶ ἴουλοι χείρους εἰσὶν. 6 ἔχοντες· ἐπίβουλοι, κρυψίνοοι 7 αὐτῶν ὑπεκρύπτοντες· καὶ τὸν νοῦν πάντα ἐπιθυμοῦντες οἱ τοιοῦτοι ἄνδρες εἰσὶν 8 τούτοις ἐπιστοίβιον ἐστὶν ἐννεῦον ὀφρῦεσ τραχεῖαι (fol. 185r inc.) om. ἔχουσιν 10 εὐβουλίαν om. σημαίνει ὅσα p. 334, 7 ἐπιχείμιον, ὀφρεῖς 8 ἀφ' μικρὸν 9 χείρονες.

Ueberschrift: περὶ ὀφθαλμῶν γελόντων 10 ἐνοικεῖ πολλοὶ εἰσὶν ἐπαινετοὶ statt ἐπαινετοί, ἀλλ' οὐ πάντη 12 αὐτῶν. p. 335, 8 ὁπόσοι ὑποβλέπουσιν, ἅμα καὶ ξηροὶ εἰσὶν

Digitized by Google

9 κάκιστοι εἰσὶν ἄνδρες. 10 λέγονται 11 καὶ εἰ κοινὰ 13 ἐπιτείνει, ἄδικον σημαίνει. εἰ μὴ πρὸς 14 ὁμοιώσεται καὶ p. 336, 7 ἄδικα· οἱ τῶν τοιούτων ὀφθαλμοὶ ἀνδρῶν· εἰ δὲ σεσηπότας 8 τῶν ἀνδρῶν statt τούτων 9 om. κινοῦνται 10 μαντεύει 11 om. καὶ vor ἄστοργοι, 12 ἀμαυρότητι p. 337, 7 ἀνήμερα, τὰ ἀμφότερα λαγαρὰ 9 συνεχῆ 10 ὄντα.

Ueberschrift: περὶ ὀφθαλμῶν σκυθρωπῶν 11 στυγνοὶ ἐνόντες ἀμαυρότητι p. 338, 6 ὥσι κεχαλασμέναι 7 om. φαίνοιτο om. καὶ 8 om. τε καὶ 10 ἢ τραχὺ om. τε 11 σημαίνουσιν· περίεργον ποιήσαι· οὐδὲν κακὸν· ἀνά ἀπλήρωτος αὐτῷ

Ueberschrift: περὶ ὀφθαλμῶν συγκλειομένων καὶ μυούντων p. 339, 8 καὶ πάλιν ἐπαναγόμενοι 9 σημαίνουσι τὸν τοιοῦτον 10 φροντισταὶ εἰσὶ, καὶ φιλότεχνοι ἐστιν, ἅμα 12 εἰσ p. 340, 7 ὑπορρέει 9 οἱ 11 εὐλαβῆ· εὔβουλον γλυκόνουν 13 θρασὺ p. 341, 9 ὁ statt εἰ συντεταγμένας 10 πεπληγότα om. ἔχοι τις ἀγριότερος 12 om. φαίνεται 13 ὅσα 14 om. αὐτοῖς.

Ueberschrift: περὶ ὀφθαλμῶν ἀνοιγομένων p. 342, 9 om. γὰρ ὁποῖα σημαίνει 10 δηλοῖ δὲ ταῦτα τὸ ξηρὸν καὶ τὸ ὑγρὸν 12 εἴρηται p. 343, 8 ἠνεωγμένοι 9 ὄντες fol. 185^{v} inc. φροντισταὶ τοῦτο 10 χρηστοὶ εἰσὶν ἐκπετασμένοι.

Ueberschrift: περὶ ὀφθαλμῶν σκαρδαμυττόντων 14 ἐπιβούλους εἰδώλων τίκτοντας, ἢ κακὸν τί κρυπτὸν ἀρτύουσιν p. 344, 8 εἰ δὲ 9 ὑποχρίωνται.

Ueberschrift: περὶ ὀφθαλμῶν ἀσκαρδαμύκτων δεινὰ βλεπόντων 11 εὐνούσης φροντισταὶ 12 κεκτημένοι. καὶ ἐρωτικοὶ οἱ τοιοῦτοι 13 φονικοὶ φαίνονται p. 345, 8 κακότητα ἢ μανίαν 9 auf ἐμφαίνουσιν folgt: εἰ δὲ τοιοῦτοι ὄντες αὐτοὶ ἑαυτοῖς περὶ δὲ νοιντο μανία καρτερὰ συνέχονται. 11 auf δηλοῦσιν folgt: εἰ γὰρ ἅμα εἰσὶν ὁμοίως.

Ueberschrift: περὶ ὀφθαλμῶν ὀξέων καὶ ταραχωδῶν p. 346, 8 οἱ δὲ ἐπὶ βάλλοντες 10 ὑποβάλλοντες καὶ ἀνατρεπόμενοι ἀμαυρότητι πράως τὲ καὶ μαλακῶς βλέποντες, φανταστὰι· καλλωπισταὶ· om. εἰ 11 ἕτερα δὲ καὶ τὰ p. 347, 5 auf ἀνασπῶσι folgt: καὶ ἀμελῶς φοβουμένους 6 μοιχοὶ δηλονότι εἰσὶν τοὺς statt οἱ ἀναστῶντας 7 συγκλείοντας

Die Einleitung zum zweiten Buche (§ 1 und 2 p. 348—351, 9) fehlt hier, wie im Madrider Codex und bei Pseudo-Polemon, war also vom Epitomator übergangen worden.

Die nächste Ueberschrift lautet: περὶ ὀνύχων πλατειῶν, obwohl es sich zunächst noch nicht um die ὄνυχες, sondern um die εὐνοῦχοι handelt.

p. 351, 12 Ὄνυχες πλατεῖς 13 τοῖς ἄλλοις. p. 352, 7 om. οὗτοι om. τε καὶ 8 τιμίων ἵνα μεταβάλλει 9 τόλμη 10 ἀφυοῦς ἀνδρὸς p. 353, 7 θηλυώδους καὶ σφόδρα ἅρπαγος ἀνδρὸς 8 ἐπὶ πλεῖστον ἅρπαγος καὶ ἀναισθή-

Digitized by Google

ρι
του καὶ θηλυώδους 11 τὸ σημεῖον ὡς p. 354, 7 μὴ τῆς 8 σκοπεῖν τὰ μάλιστα ὄνυχας.

Ueberschrift: περὶ δακτύλων συμφῶν 9 δίκην χοίρων 10 μωροὶ 11 φιλοχρήματοι ὄντες οὗτοι 12 ἀνοητέρους ἄνδρας τοὺς τοιούτους p. 355, 8 εἰ statt οἱ μικροὶ ἀνοητέρους 9 φλυάρους τοὺς τοιούτους 10 om. δακτύλους 13 παρέχονται ἀπαλοὺς καὶ οὐ παντὶ p. 356, 7 ἄνδρας σημαίνει 8 σημείων σημαντικοὶ εἰσὶν 10 μικροὶ fol. 186r inc. πόδες τὲ καὶ σημαίνουσιν εἶναι τὸν τοιοῦτον 11 om. οἱ 12 εἰ statt οἱ οἱ statt ὡς 13 πανοῦργοι οἱ τοιοῦτοι ἄνδρες.

Ueberschrift: περὶ σφυρῶν p. 357, 8 ταῦτα ἀγγέλουσι μανὰ λίαν 9 om. σημεῖα 10 πτέρνας παχείας· καὶ πόδας κολοβοὺς δακτύλους 11 κνήμας παχείας, ἐξηχοῦσιν om. ποιοῦσιν om. τὸ 12 δαιμονίζονται.

Ueberschrift: περὶ κνημῶν p. 358, 8 κνήμας εὐμεγέθεις ἔχοντες διηρθρωμένας, στερροῦ ἢ γενναίου ἀνδρὸς καὶ εὐφυοῦσ· ἀπαλαὶ· ἄναρθροι δὲ 11 δειλὸν καὶ om. δηλοῦσιν 12 τούτῳ μετέχουσιν οἱ τοιοῦτοι 13 om. δηλοῦσιν 14 δηλοῦσιν p. 359, 7 ὡς ἐπὶ πολὺ 8 om. δηλοῖ ὁμοίως δὲ 9 περὶ μηρῶν.

Ueberschrift: περὶ γονάτων 10 μένοντες γυναῖκαν, ὀστώδη δὲ ἀνδρὶ λέγουσιν ἄνδρα· 12 νόει statt δηλοῦσι om. τὰ.

Die Paragraphen 10 bis 32 (360—386) fehlen ebenso wie im Madrider Codex, waren mithin schon in der Vorlage ausgelassen.

Es geht in der Zeile weiter mit der Ueberschrift περὶ τῶν τοῦ προσώπου χροιῶν.

p. 386, 12 Δειλὸν δὲ 13 δειλίαν δηλοῖ ἔχειν τῷ ἀνδρί
δριάν
14 μῦθον 15 ἀν p. 387, 8 δειλίας ἅμα καὶ κακομηχανίας σημεῖον 9 om. εἰ μὴ γεγένηται 10 δηλοῖ 11 ἐμφερὲς p. 388, 8 πᾶν μέρος. τὰ δὲ στέρνα, ὥσπερ ἰθρύοντα ζέσιν 9 ἀγγέλει 11 statt δεῖ σκοπεῖν steht εὐιδ' ἔσω ἔχοντες, ὡς ἐμφανεῖς εἶναι καὶ αἱματώδεις p. 389, 7 om. τὴν χροιὰν καθεαυτὰ 8 οἱ statt εἰ 9 om. οἰνόφλυγας εἶναι τοὺς τοιούτους ἄνδρας om. σκόπει.

Ueberschrift: περὶ τῶν ἐν ὀφθαλμοῖς χροιῶν 11 καὶ πρόσθειν ἐνταῦθα δὲ ὅσα ἡ χρεία ἀπαιτεῖ, λεχθήσεται. λόγον φησὶν ὅσοι 12 ὑπὸ φοινίσσουσιν οἱ statt εἰ πολλῆσ· ὑπ' ὀργῆς αὐτοὺς εἶναι οὐχ ἁμάρτοις. εἰ δὲ ἅμα ὑγρότητα οἷον οἰνόφλυγας p. 390, 13 τὸ δὲ τέλαιον p. 391, 10 σημαίνει ματαιοτάτους 11 ὠχρὰ fol. 186v inc. 13 ἀφροδισίους ἔχουσι καὶ οὕτως δειλοὺς 14 om. δηλοῦσιν.

Ueberschrift: περὶ τριχῶν p. 392, 6 κερδαλαῖον 7 λέγε εἶναι ἀγριότερον καὶ νοητότερον 9 ἄγαν ἐπισημαίνουσιν 10 θηρίων καὶ τῶν τριχῶν ἐπαινετὸσ· p. 393, 8 πάλιν τετριχωμένων 11 πολυκαρδίαν 11 ὁποῖα ἀμαθίαν σκαιότητα ἀγριότητα· τὸ δὲ σκαιὸν κακὸν δηλοῖ· τὸ δὲ πράως 14 τοίνυν

Digitized by Google

ἀκρατῶς p. 394, 8 ἀγαθὸν τοῦτο 9 ἐπιπλεῖστον αὐτὰ om. εἰσι 11 ὀσφρῦεσ 12 λαγωοὶ om. οἱ ἄνανδρες τουτέστι μοιχοὶ p. 395, 7 om. κουφόνουν καὶ ἀλλοπρόσαλλον, ἀστεργῆ 9 σημαίνει τούτους 10 παρόμοιοι εἰσὶ, τῶν ὀρνίθων 11 τνοήματα δείκνυνται 12 σὺν τριχὶ στερεὸν καὶ πυκνὸν 13 om. τὸν αὐτοῦ p. 396, 7 αὐχένος τὰ πρὸς δασὺν om. ὄντος 9 ἐπιβαίνων εἰχέτηται δὲ 10 πλήρης ἐστὶ 11 ἐγχωρεῖ p. 397, 15 om. δὲ ἑφεκάτερα εἰς τοὺς χοίρους 16 τοιούτη 17 om. γὰρ.

Dann folgt das (38.) Capitel περὶ κινήσεως, welches im Matritensis und bei Pseudo-Polemon fehlt. Ich biete es wieder in gereinigter Gestalt mit den Abweichungen der Handschrift unter dem Texte.

περὶ κινήσεως ταῦτα νόει, ὡς τὸ μὲν αὐτοφυὲς καὶ ἀπρονόητον χρὴ διαγινώσκειν κατὰ τὸ πρέπον. ὅσοι δὲ σχηματίζουσι καὶ κινοῦνται ἐπιτετηδευμένως, φυσιογνωμόνει καὶ τούτους. τριπλοῦν δὲ τὸ γένος τούτων. οἱ μὲν γὰρ σεμνότητα περινοοῦσιν ἀρχὰς καὶ δυνάμεις ἐν πόλει μνώμενοι καὶ γάμους ἐνδόξους, ἐνίοτε δὲ εἰς εὐτέλειαν καὶ φειδωλίαν καὶ περιχαρίαν καὶ στυγνότητα ἑαυτοὺς μετατυποῦσι, δι' οὗπερ ἂν ἀρέσειν τρόπου τούτοις νομίσωσιν, οὓς θεραπεύσιν. ἕτεροι δὲ ἀβρύνονται αὐτῶν, οἱ μὲν παιδικοῖς ἀρέσαι βουλόμενοι, οἱ δὲ ἄνδρας ἐφ' ἑαυτοὺς ὥσπερ γυναῖκες προκαλούμενοι. τὸ δὲ τρίτον εἶδος ἐστὶ τῶν ἀνδρογύνων μὲν ὄντων φύσει, πλαττόντων δὲ ἑαυτοὺς εἰς τὸ ἀνδρεῖον. ὑφορῶνται ῥᾳδίως. καὶ γὰρ βάδισμα καὶ βλέμμα καὶ φθέγμα μιμεῖσθαι σπουδάσαντες ἀνδρός, εἴπερ ἐξαίφνης φοβηθεῖεν ἢ καὶ λυπηθεῖεν, ταχὺ παλινδρομοῦσιν εἰς τὴν ἑαυτῶν φύσιν. καὶ χωρὶς δὲ τούτων τὸ ἐπιτηδευόμενον αὐτοῖς οὐ χαλεπόν, ἐάν τις ἀκριβῶς βούληται, μαθεῖν.

Nun setzt wieder der Matritensis ein, und ich gebe die Abweichungen von der Ausgabe.

p. 398, 17 καὶ λαθραία 19 φυλακτὴν· εἰ δὲ ταχὺ βαίνω (zu corrigiren in βαίνων) ὑφορᾶται καὶ τὸ πᾶν εἶδος· (dahinter ist leerer Raum für etwa 5 Buchstaben) σύρωσι (zu corrigiren in σύρων καὶ) συνάγων ἑαυτὸν, φιλοδειλίας (zu corrigiren in φειδωλίας) καὶ κακομηχανίας καὶ ἐλευθερίας (zu corrigiren in ἀνελευθερίας) πιστὰ παρέχει τεκμήρια τοῖς τοιούτοις ταχεῖα p. 399, 14 μεγαλολέκτου φεκτοῦ 15 om. δὲ δειλὸς· 16 om. μεστός. σκολιὰ νωθέστερα

2 χρὴ-πρέπον] ἀδόνητον χρηματίζουσι μᾶλλον om. ὅσοι 3 ἐπιτηδευμένως (wodurch meine Verbesserung im Adam. p. 397, 7 bestätigt wird) φυσιογνωμόνει — τούτων] φυσιογνωμονεῖν καὶ τοὺς πολὺ διαιτουμένους τούτων 5 μιμνησκόμενοι 6 φιληδονίαν 8 ἂν οἷς ἀρέσειν] ἀνάρρησιν νομίσουσιν 9 ἀβρύνονται παιδιακαῖς (das bei Adam. vorhergehende γὰρ, welches ich streichen wollte, fehlt hier thatsächlich) 11 μενόντων 14 ἐφοβήθη (fol. 187r inc.) ἢ]ει παλινδρόμους τῶν ἑαυτῶν φύσεων 15 τῶν ἐπιτηδευμένων 16 βούλει

Digitized by Google

17 om. καὶ om. τὸν 18 ἀντιλέγει ἐκ τούτων 20 om. καὶ ὑβριστὴν ὄντα καὶ ὑπερήφανον καὶ μοιχικὸν τὸν τοιοῦτον ἄνδρα om. δηλοῖ p. 400, 12 κατ' αὐτὸν. τῶ πάντα 13 om. καὶ ὅμα bis 15 ὑποκινούμενος 15 ὑψαυχένων 16 οὗτος γὰρ βαίνει ἵππος 17 συμβαλῆ, ἐὰν δύνασαι 21 εἰ statt οἱ p. 401, 8 ἐγκαλοῦσιν 9 ἑαυτοὺς αὐτοὶ ἐκκλίνουσι.

Ueberschrift: περὶ πνεύματος 10 ἀνατρέμον 13 ἀθρόα λέγει om. λαλοῦντος φαίνοιτο p. 402, 8 ἐπιστενάξει 9 προβουλεύη 10 καὶ statt κακὰ μετανοεῖν ἀκτύπω 11 χωροῦντι γνώμη καλὸν 12 εἰ statt οἱ p. 403, 8 ἄσθματι ἀεὶ 9 κακόθυμοι παντολόγοι ταῖς 10 ἐμπνέειν δειλίαν καὶ ἀθυμίαν ἐν τούτοις ἐστὶ 11 τούτω.

Ueberschrift: περὶ φωνῆς p. 404, 7 om. δηλοῖ γαστρίμαργον ἄνδρα εἶναι τὸν τοιοῦτον σημαίνει ἤθη κακοηθέστατα 8 om. καὶ βληχωδεστέρα δηλοῦσιν 9 βάρους ὀδυρταὶ 10 δύσφημοι p. 405, 9 om. καὶ φθέγξοιτο 11 κυλλὸν εὐκαμπὲς 12 αὐτὰ 13 ἄγαν om. τὰ ἐστὶν statt τίθει 14 γλαγηδὸν φθεγγόμενον τουτέστιν 15 ὀρνιθὶ om. εἰσιν p. 406, 8 ἀσθενεῖς (fol. 187^{v} inc.) 10 φθέγξονται κακοήθεις φθονεροί 11 εἰσ βλάβας 12 om. ⟨καὶ⟩ om. ⟨καὶ ἀνομίαν⟩ 14 τοῦ ἀνδρὸσ σημεῖον p. 407, 8 ἀρτίως 9 ἀνόσιον om. ⟨δηλοῖ⟩ 11 ἄλλο καὶ φωνὴν εἷς τῶν ἄλλων ζώων ἕκαστος ὅστις ὅμοια φθέγγεται, ἀναφέρειν χρὴ καὶ διαιρεῖν εἰς τὸ ὅμοιον· ἦθος γὰρ χοίροις καὶ πιθήκοις καὶ ἄλλο ὄνων καὶ ἵππων καὶ ἄρκτων· καὶ ἄλλο προβάτων. καὶ ἄλλο, ζώοις ὁμοία φθογγὴν ἀφίησι. εἰδέναι λοιπὸν καθόλου προσήκει, ὡς ἐν κινήσει καὶ φωνῆ καὶ χροιᾶ· καὶ μεγέθει· καὶ μελῶν ἁρμονία τὸ μέσον χρηστὸν ὡς τὸ πολύ, τὸ δὲ ἐναντίον βαρὺ ὑπάρχει.

Ueberschrift: ἰδεῶν ἀνθρώπων περὶ ἀνδρείου p. 408, 9 πλευρὰ p. 409, 12 ἠνεωγμένοι ἀσφαλίζοντες· 13 om. τε 410, 8 ταπεινοτέρα 9 om. μὲν das εὐ in εὔψυχος ist abgegriffen. καρτερὸσ καὶ ταῦτα αὐτοῦ τὰ σημεῖα.

Ueberschrift: περὶ εἴδους δειλοῦ 10 εἰσὶ τοῦ statt εἴδους 11 ἀνήμερος μελίχροον 12 om. ἄσθματι ἀσθμώδης 13 ὀφρὺσ 14 λυγρὰ.

Ueberschrift: περὶ εἴδους εὐφυοῦς p. 411, 8 τὸν εὐφυῆ τοιαῦτα σημεῖα ἔχειν νόει μέγεθος 9 om. αὐτὸν ὄντα καὶ om. δὲ 13 μὴ ἑστῶτες ἐπηρμένοι καὶ p. 412, 9 om. καὶ οὐ μὴν 10 om. ἦθος.

Ueberschrift: περὶ εἴδους ἀναισθήτου 13 συνδεδεμένα ἔχων. πληγὰς om. καὶ 14 om. ἔχων τὲ λιπαρὰ· εὐσαρκώδη.

Ueberschrift: περὶ ἀναισχύντου p. 413, 9 παχέα· πόδες παχεῖς· ῥὶν παχεῖα 10 om. ἀντίον ὁρῶν πυρὸς.

Ueberschrift: περὶ εἴδους κοσμίου 12 μὲν καὶ τὰ p. 414, 8 om. ἐρυθήματος ὑπόπλεως.

Ueberschrift: περὶ εἴδους εὐθύμου 11 ὀφθαλμοὶ fol. 188^{r} inc. σκολιὰ 12 εὐθύμου τὰ σημεῖα εἰσὶ.

Ueberschrift: περὶ εἴδους ἀνιαροῦ p. 415, 7 ἰχνὰ 8 ἐπεστραμμένοι om. κινεῖται ὥσπερ ὑπέρινοι.

Ueberschrift: περὶ εἴδους ἀνδρογύνου 11 παρειαὶ, εὐφυῶς ἐμμένουσιν· om. εἰς χώραν, τράχηλος κέκλιται p. 416, 6 ὀσφρὺσ 7 ἅλματι ἐστὶ γόνυ· κρότος χειρῶν φαίνεται 8 om. καὶ περιβλέπει 9 σκολιὰ om. καὶ ἐπίτρομος. τοιαῦτα τὰ τῶν ἀνδρογύνων σημεῖα.

Ueberschrift: σημεῖα πικροῦ 10 σεσηρέναι ταχὺ· ξηρῶς p. 417, 6 om. ἔχειν[1] om. φορεῖν φθέγγεσθαι 7 σφοδρὸν ἀσθμαίνειν.

Ueberschrift: περὶ πράου p. 418, 8 ἀναπηδῶν.

Ueberschrift: περὶ εἴδους εἴρωνος ἅμα τοὺς 10 ὑπόκαμπτον ὑφιεμένην.

Ueberschrift: περὶ εἴδους φιλοχρημάτου p. 419, 8 om. νόει 9 ἐγγεκυφότα.

Ueberschrift: περὶ εἴδους φιλοκόσμου καὶ οἰνόφλυγος σημεῖα 11 εὐγένειος 12 κροτάφους μαρμαρύσσων δασεῖσ. ὄμμα λιπαρὸν· καὶ στίλβον. καὶ μαρμαρύσσων φιλόχρηστος· φίλοινος· p. 420, 7 αἰτιῶν 9 μὴ 11 ἔχοντες 13 ὄντος p. 421, 8 εἰσὶν εὐηθικώτερα· τὰ δὲ τῶν ἀγρίων ταχύτερα καὶ σκαιότερα, καὶ τραχωδέστερα om. καὶ ὡς τὸ πολύ. ὅπερ ἂν ἐπισκέψαιο 11 εἴδεσιν εἰσὶν· ὅμως λειότερα εἰσὶ p. 422, 10 ἰδίας φύεται· καθέκαστον p. 423, 8 ἀτονία 9 om. τε διαιρετὸν. p. 424, 8 καὶ ἐν.

Mit διαιρεῖται (424, 10) schliesst das Excerpt. Ein geringer Rest der Seite ist leer gelassen. Auf fol. 188^{v} und 189 folgen als Capitel υϙγ΄ Περὶ τῆς ζωηφόρου (Inc. Ὅτι ὁρίζειν χρὴ καὶ καλεῖν), als υϙδ΄ Περὶ ἀναγκαίας γραμμῆς (Inc. Ἀναγκαίαν δὲ λέγομεν) und als υϙε΄ abermals περὶ τῆς ζωηφόρου (Inc. Ἐὰν ἡ ζωηφόρος γραμμὴ συστολῇ), welche noch unedirt zu sein scheinen, hier jedoch, da sie nicht sowohl physiognomischen als cheiromantischen Inhalts sind, keine Berücksichtigung finden.

Breslau. Richard Foerster.

---

[1] Da ἔχειν auch bei Adamantios p. 417, 1 zwischen μέτωπον und ῥυσσόν fehlt, so wird bei diesem die Veränderung von ῥυσσόν in ῥυσσοῦν der Einschiebung des ἔχειν vorzuziehen sein, zumal so eine grössere Concinnität mit den vorangehenden und folgenden Infinitiven βλέπειν, φθέγγεσθαι, ἀσθμαίνειν, χεῖρας συγκροτεῖν ἢ ἀνατρίβειν, ἐπιῤῥήσσειν gewonnen wird.

Digitized by Google

Miscellen.

Varia.

Cebetis tabulae cap. XX 4 editor recentissimus haec exhibuit: ἀλλὰ προσέξομεν, ἔφην ἔγωγε, ὡς μάλιστα, quae lectio ex variis librorum scripturis conflata est. At Parisinus codex antiquissimus, quem genuinae lectionis testem longe omnium gravissimum ipse Praechterus appellavit, vide quid praebeat: ἀλλὰ προσέξομεν ἔφην ὡς ἐγὼ μὴ μάλιστα, a qua scriptura vel ideo proficiscendum fuit quia sensum habet omnino nullum: quare ab interpolationis crimine facile defenditur. Ac ne una quidem littera mutata verum recuperari posse existimo, si scripseris:

ἀλλὰ προσέξομεν, ἔφην, ὡς ἐγῷμ' ἢ μάλιστα,

quibus in verbis illud ὡς ἐγῷμαι nulli displicebit, qui vel Platonem legit vel Xenophontem vel alium dialogorum auctorem, porro ἢ μάλιστα exquisitius quidem est quam ὡς μάλιστα nec tamen inusitatum, id quod exempla docebunt in Fleckeiseni annali 1895 p. 244 prolata, denique de αι terminationis elisione nil habeo quod addam post perdoctam Brinkmanni disputationem Quaestionum de dialogis Platoni falso adscriptis spec. p. 8 sq. insertam.

Iamblichi dramaticon fr. 18 p. 219 Hercheri sic traditur: ἐπεὶ δὲ τοῦτο χαλεπὸν ἦν καὶ σπάνιόν τι τὸ τῆς οἰκουροῦ φυλαττούσης καὶ ἄβρας τινὸς ἄλλης συμπαρούσης, ἀναπείθει τὴν κόρην λαθοῦσαν τοὺς γονεῖς ἀποδρᾶναι. Hic pro τι τὸ τῆς restituas τίτθης (TITOTHC = TITΘHC), et bene res habebit.

Cornuti de Dionysio p. 58 Langii verba adscribam quomodo videantur esse emendenda: λέγεται δὲ διὰ πυρὸς λοχευθῆναι — ἐρραφθεὶς δ' εἰς τὸν μηρὸν τοῦ Διὸς ἐκεῖ τελεσφορηθῆναι διὰ τὸ πεπαίνεσθαι καὶ τελειοῦσθαι τὸν οἶνον ἐν ταμείῳ (ἐν γὰρ μὴ ll.), πεφυκότα γε νέον (γενναῖον ll.) ἀποτιθέμενον, ἀτελῆ δ' ὡς πρὸς τὴν χρῆσιν συγκομισθέντα δή (συγκομισθέντα τάδε cum dittographia ll.).

Appiani lb. 96 p. 141 M. infra: κακῶν τε οὐδὲν αὐτοῖς ἀπῆν, ἠτριωμένοις μὲν τὰς ψυχὰς ὑπὸ τῶν τροφῶν, τεθηριωμένοις δὲ τὰ σώματα ὑπὸ λιμοῦ καὶ κόμης καὶ χρόνου. Hic χρόνου in ῥύπου mutavit Nipperdeyus, recte quidem in sententia, quoniam tempus longissimum cultui corporis per se non potest officere; sed multo est lenius χνοῦ, quod nimirum pro compendio sumpsit librarius. Habet hoc vocabulum ei quod est πίνος similibusque cognatam significationem. Adeas scholion antiquom ad Dionysii de Dem. 965 R ὅ τε πίνος αὐτῇ [καὶ ὁ χνοῦς]

Digitized by Google

ὁ τῆς ἀρχαιότητος ῥέμα ἐπιτρέχει adscriptum: ὁ ῥύπος ἦτο ὁ ἐπικείμενος χνοῦς ὡς ἐπὶ μήλων καὶ ἀπίων καὶ δαμασκηνῶν

Luciani diall. meretr. 4, 4 postquam Melitta exclamavit ἀλλ' εἴ τινα εὕροιμι, ὦ Βακχί, γραῦν. ὡς ἔφην. ἀποσώσειε γὰ ἂν φανεῖσα, Bacchis respondet admodum barbare: ἔστιν, ὦ φιλ τάτη, ὅτι χρησίμη φαρμακὶς Σύρα τὸ γένος. ὠμὴ ἔτι καὶ συμ πεπηγυῖα, namque illud ὅτι sive ad χρησίμη sive ad ἔστιν re feres, cum omnibus sermonis Graeci pugnabit regulis. Praetere vero 'veneficam utilem' quis tolerabit, quo vix quidquam fing potest magis frigidum. Dicam igitur quid relictum sit: ἔστιν, φιλτάτη, ὅ, τι χρῇς· Σίμη φαρμακὶς, Σύρα τὸ γένος. 'Vorhan den ist, Liebchen, was du begehrst: Sime, eine Hexe Syrische Abkunft.' Simae nomen in Heronda et inscriptionibus apparui

In *papyro*, quam Albrechtus Dieterich Abraxae p. 195, edidit, haec exstant: οὗ ἐστιν τὸ κρυπτὸν ὄνομα καὶ ἄρρητο ἐν ἀνθρώποις τὸ μάντι λαληθῆναι οὐ δύναται. Sed εν ανθρω πους το μαντιλαληθηναι ου δυναται habet papyrus, quod ad ἐ ἀνθρώπου στόματι λαληθῆναι οὐ δύναται redire facile concede

Est in *paradoxographo* Rohdii c. XLVI ἐὰν δὲ ἡττηθῶσι πο λεμοῦντες, τῶν γυναικῶν, αἳ συνεβουλεύσαντο πόλεμον ἄρασθα τὰς κεφαλὰς ἀποτεμόντες ἔξω ῥίπτουσι τῆς γῆς. Immo c συνεβούλευσαν τὸν πόλεμον ἄρασθαι.

Quod olim scripseram *de* διά *particula* post καί insitici eam rem exemplis interim quam maxime idoneis collectis auger licet atque inlustrare. Est igitur καὶ διέλαβον Xen. anab. V 3, sed καὶ ἔλαβον diu est ex quo vir quidam doctus correxit. Sar fuerunt, qui alia mallent; mihi tamen, quod simplicissimum es etiamnunc videtur esse verissimum. Praeterea in eiusdem anab. IV 1, 26 καὶ ἐρωτᾶν, quod libris traditur, ab omnibus acceptu est, Suidae καὶ διερωτᾶν non probatur. In Lysiae XIII 4 cu καὶ διότι Palatinus exhibeat, iterum καὶ δὴ ὅτι restituerunt; καὶ ὅτι Reiskius. Alterum a Lysia alienum esse nuper monu Fuhr. Addam plura: Philonis de ebriet. § 22 καὶ θρύπτου rell., καὶ διαθρύπτουσιν Barocc. et Max. male; cf. Mus. rhe 33, p. 2. porro καὶ διέσπευσεν Dionysii ad Amm. 746 R, κ ἐπεσπεύκει recte Aristotelis codices. Item καὶ διαστραπαὶ Hemsterhusii S. 1 in καὶ ἀστραπαὶ verissime Dillmannus mutavi Quae cum ita sint, animum velim advertas ad *Heliodori* Aethio p. 54, 4 Rekk., ubi absque dubio legendum est: δέος δὲ δι φυλάττειν μὲν καταπεινάντας λιμῷ, διαφθαρῆναι δὲ ἐφόδ τινῶν, ἤτοι τῶν ἐναντίων πάλιν ἐλθόντων ἢ καὶ τῶν σὺν ἡμ γεγενημένων. Vulg. ἢ καὶ διὰ τῶν κτλ., ἢ καὶ νὴ Δία τῶν κτ volebat Cobet.

Sophoclis Electrae 262 γενναῖον ἄνδρ' ἔλεξας, εὖ τε δρ στεῖον inutile est quod post ἔλεξας ab editoribus ponitur signu quoniam εὖ τε δρᾶστέον eodem iure quo γενναῖον ad ἄνδρα a positum est, ita ut nominativus sit γενναῖος ἀνὴρ εὖ τε δρ στέος. Contra vs. 391 sq.[1] melius scribitur: ἀλλ', ἄξιος γ

[1] Ibi quae praecedunt 377 ἀλλ' εἰς ὅπλ' ἔλθω; τίς δὲ πρ λόγχην βλέπων μάρτυς γενοιτ' ἂν ὅστις ἐστὶν ἀγαθὸς ad exemp

ὅ τε παρὼν ὅ τ' οὐ παρὼν Ἀγαμέμνονος παῖς. οὕπερ εἵνεχ' ἥκομεν, δεξώμεθ' οἴκων καταλύσεις, ut ἀλλὰ ad δεξώμεθα pertinere intellegatur; est enim illa constructio, ab Herodoto frequentata, ab Euripide haud raro adhibita, qua enuntiatum γάρ particula instructum ponitur pro causali secundario ut aiunt: ἀλλ', ἐπειδὴ ἄξιός ἐστιν, δεξώμεθα οἴκων καταλύσεις. Eadem res est Hippolyti 51 sq.: ἀλλ', εἰσορῶ γὰρ — Ἱππόλυτον, ἔξω τῶνδε βήσομαι τόπων, ibd 88 ἄναξ, θεοὺς γὰρ δεσπότας καλεῖν χρεών, ἆρ' ἄν τί μου δέξαιο βουλεύσαντος εὖ, quae verba diu male intellecta sunt, alibi. Porro nihili est virgula El. 446 post νάπας posita, quoniam νυμφαίας σκοπιὰς, quod sequitur, pro εἰς νυμφαίας σκοπιὰς volgari usu dictum ad Νηρῇδες ἔφερον trahi debet. Quis enim νάπην, quod in imo est, σκοπιάν umquam dixit! Deinde sequentis versus vitium apertissimum κόρας ματευσ' ἔνθα πατήρ κτλ. si considero, primum εὖ σ' ἔνθα πατὴρ (ἱππότας τρέφεν Ἑλλάδι φῶς Θέτιδος εἰνάλιον γόνον) dispicere mihi videor, in iis vero quae relinquntur ‘κορας ματ' forsitan κομάτας lateat ad νυμφαίας σποπιὰς ponendum i. e. ‘herbidas.’ Denique El. 585 cum edant ἔμολες ἔμολες, ὦ χρόνιος ἁμέρα, quid poeta voluerit, cognosces collato Phoen. vs. 295, ubi est ἔβας ἔβας ὦ χρόνῳ γᾶν πατρῴαν, cui non dissimilis est sententia Hel. 1232: χρόνια μὲν ἦλθεν ἀλλ' ὅμως αἰνῶ τάδε. Itaque chori in Electra verba sic distingues: ἔμολες ἔμολες ὦ (vel ὦ) χρόνιος, ἁμέρα, κατέλαμψας κτλ. Electrae 661 postquam senex de Clytaemestra dixit: καὶ μὴν ἐπ' αὐτὰς τάσδ' ἴτω δόμων πύλας, ubi ἴτω accipias: ‘Angenommen sie kommt’, cum Electra respondeat: οὐκοῦν τραπέσθαι σμικρὸν εἰς Ἅιδου τόδε, facile lusus intellegitur verborum nulli auditori Graeco obscurus cuius Ἅιδου πύλαι statim animo obversabantur; cf. Usener Stoff des gr. Epos p. 30; quod vero ἐπ' αὐτὰς τάσδ' ἴτω pro ἐπ' αὐτάς γ' εἰσίω scripsimus, necessarium est ἴτω omnibusque acceptum, sed εἰσίτω ferri nequit propter ἐπί quod praecedit. Lacuna est post Electrae versum 671, nam cum exstet 672 οἰκτείρεθ' ἡμᾶς, non video quo id redire possit nisi ad οἴκτειρέ θ' ἡμᾶς; tum vero similem precationem quae antecedebat, interiisse statuamus oportet. Electrae 697 sq. pro νικωμένη | δίκην legas νικωμένη | ἀλκὴν ‘victa proelio’. Nihil puto mutandum esse El. 749 ἰδού· τάδ' οὐκ ἄσημα πνεύματ' αἴρεται, quoniam Empedocles τὴν ἀκοὴν γίνεσθαι κατὰ πρόσπτωσιν πνεύματος docuerat, quam doctrinam poetae philosopho probatam fuisse conicias. Denique quod Orestes 893 sq. dicit ἥκω γὰρ οὐ λόγοισιν ἀλλ' ἔργοις κτανὼν Αἴγισθον, audias Planti Stratophanem in Truculenti vs. 482: ‘Ne exspectetis, spectatores, meas dum pugnas praedicem: Manibus duella praedicare soleo ego haud sermonibus.’

Bonnae. L. Radermacher.

Suppl. 850 efficta docent interpolatorem, quisquis fuit, illic legisse: ὡς τίς (i. e. nam quis) ἐν μάχῃ βεβὼς λόγχης ἴουσης πρόσθεν ὀμμάτων πυκνῆς σαφῶς ἀπήγγειλ' ὅστις ἐστὶν ἀγαθός, minime vero quod edunt οὔτις ἐν μάχῃ βεβώς. In libris ὅστις est.

Digitized by Google

De Sophoclis Electrae loco nondum satis explicato.

V. 221—229 Electra choro, qui eam admonuit ne animi acerbitati nimium indulgens sibi ipsi ultra quam necesse esset mala pararet, haec respondet:

[ἐν] δεινοῖς ἠναγκάσθην, [ἐν] δεινοῖς·
ἔξοιδ', οὐ λάθει μ' ὀργά.
ἀλλ' ἐν γὰρ δεινοῖς οὐ σχήσω
ταύτας ἄτας,
ὄφρα με βίος ἔχῃ·
τίνι γάρ ποτ' ἄν, ὦ φιλία γενέθλα,
πρόσφορον ἀκούσαιμ' ἔπος,
τίνι φρονοῦντι καίρια;
ἄνετέ μ' ἄνετε παράγοροι.

Primum versum ἐν utroque loco omisso strophae metro convenientem Brunckius reddidit. Multo minus placet Wolffii ratio, qui, cum altero loco ἐν servandum esse putaret, quod in v. 223 ἐν δεινοῖς eo referretur et verbi ἀναγκάζειν obiectum deesset, δείν' ἠναγκάσθην ἐν δεινοῖς scribere maluit. Nam in v. 223 ἐν δεινοῖς aliam vim habet eamque concessivam: *in rebus quamvis diris* (cf. Eurip. fragm. 960, 2 Neophr. fragm. 2, 9 Nauck.), et Electram dira necessitate id facere coactam esse quod antea chorus ne faceret eam hortatus est ex se intellegitur. Praeterea Electra non *facere* se dira putat (hoc enim indicaret δείν' ἠναγκάσθην), sed *pati*, ut clarissime in v. 223 ἐν δεινοῖς ostendit, quod aliter accipi nequit. Eo probabilior autem videtur Brunckii emendatio quod e v. 223 ἐν facile in v. 221 immigrare poterat. Male deinde plerisque interpretibus ὀργά visa est ipsius Electrae esse, cum sit τῶν δυνατῶν et respiciat ad πολέμους quos Electram acerbitate animi (δυσθύμῳ ψυχᾷ) excitare ante (217—220) chorus dixit. Neque enim hic versibus quibus Electra respondet eius iram demonstravit, sed mala quae acerbitate illa sibi contraheret. Quorum summa cum potentium ira contineatur, hanc se non ignorare Electra respondere debet[1]. Huic responso etiam ea quae sequuntur aptissime applicantur, dummodo ea recte interpretemur. Eorum sententia enim haec est: '*at enim in hac dira necessitate* moribus, ut tu suades, mutatis *haec* quibus conflictor *mala non cohibebo*, *dum me vita habebit*, i. a. mores meos dum vivam non mutabo, ut his malis liberer'. Sed multo maiorem difficultatem explicationi proxima verba attulerunt. Scholiastae enim interpretatio παρὰ τίνος γὰρ ἀκούσομαι sermonis usu minime comprobatur. Nam cum hac sententia ἀκούειν τί τινι graece non magis dictum est quam latine *audire alicui aliquid*. Neque ad scholiastae opinionem stabiliendam quidquam valet Hom. Il. XVI 515 δύνασαι δὲ σὺ πάντοσ' ἀκούειν ἄνερι κηδομένῳ, ubi ἀκούειν idem est quod ὑπακούειν (cf. ibidem 531), aut δέχεσθαί τινί τι, cum et verbum aliud sit et alia eius sententia.

[1] De v. 217—220 sententia et emendatione dixi in Emend. Sophocl. (ind. lect. monast. 1899/1900) p. 7 sq.

Digitized by Google

Etiam magis improbatur eorum ratio qui dativum τίνι iudicantis esse volunt. Neque enim refert num quis existimet Electram πρόσφορον ἔπος audituram esse, sed num revera auditura sit. Similiter res se habet, si τίνι πρόσφορον iungitur. Nam nullius est momenti alii vocem illam convenire, dum ipsi Electrae conveniat. Omnes autem fere interpretes πρόσφορον ἔπος eam vocem intellegunt quae dolentem Electram consoletur vel sublevet, et cum πρόσφορος sit conveniens, commodus, accommodatus, utilis neque ipsum consolandi aut sublevandi vim habeat, eam ab insequentibus verbis repetunt, ubi παράγοροι in eandem sententiam accipiunt. At de consolatione qua Electra sublevetur toto hoc loco sermo esse nequit. Consolari quidem chorus Electram studuit v. 173—184, sed verbis quae proxime praecedunt quibusque hic respondetur (213—220) non consolationem, verum admonitionem, ut supra significavimus, protulit. Quare cum παράγοροι eundem sensum habere necesse sit atque παρηγορεῖν in Aesch. Prom. 673. 1033. Eum. 510 (Weckl.). Soph. fragm. 179, 2, ἄνετε παράγοροι *desinite me admonere* valet.

Quoniam ex interpretationibus adhuc propositis nulla probabilis visa est, alia explicationis ratio viaque temptanda est. Exemplis igitur idoneis demonstrari potest λόγον τινά vel ἔπος τι ἀκούειν de fama atque existimatione quam quis habeat pariter dici atque ἀκούειν cum adverbiis iunctum, velut εὖ, κακῶς, καλῶς, αἰσχρῶς, ἄριστα ἀκούειν. Quae enim in Pind. Isthm. IV 10 sq. legimus: δύο δέ τοι ζωᾶς ἄωτον μοῦνα ποιμαίνοντι τὸν ἄλπνιστον εὐανθεῖ σὺν ὄλβῳ, — εἴ τις εὖ πάσχων λόγον ἐσλὸν ἀκούῃ cum eundem fere sensum significent atque in Pyth. I 99 τὸ δὲ παθεῖν εὖ πρῶτον ἀέθλων· εὖ δ' ἀκούειν δευτέρα μοῖρα, idem valent λόγον ἐσλὸν ἀκούειν et εὖ ἀκούειν, et apud ipsum Sophoclem in Phil. 607 ὁ πάντ' ἀκούων αἰσχρὰ ἔπη nihil aliud est quam ὁ διὰ παντὸς αἰσχρῶς ἀκούων. Eandem igitur significationem si huic loco adhibemus, πρόσφορον ἔπος ἀκούειν *commode audire* sonat, qua locutione usus est Cic. in Verr. III 58, 134 haec dicens: 'quaestores, legatos, praefectos, tribunos suos multi missos fecerunt et de provincia decedere iusserunt, quod illorum culpa se minus commode audire arbitrarentur', et dativi τίνι usus idem est quem invenimus in Hom. Od. VIII 479 sq. πᾶσι γὰρ ἀνθρώποισιν ἐπιχθονίοισιν ἀοιδοὶ — τιμῆς ἔμμοροί εἰσι καὶ αἰδοῦς, Soph. OR. 8. Ant. 25. Trach. 541, de quo cf. Kuehn. Ausf. Gram. § 423, 3. Tota autem enuntiatio cum condicioni subiecta sit a superioribus verbis repetenda, eius sententia haec est: *cui enim*, si, ut tu vis, aliter me geram, ut his malis liberer, *commode audiam*, *cui qui recte sentiat*? Cum nemo sit, deinde pergit: 'desinite igitur me admonere'.

Monasterii Guestfalorum. I. M. Stahl.

Digitized by Google

Der anonyme Hermogenes-Kommentar in Messina.

Cod. S. Salv. 118 der Universitätsbibliothek zu Messina enthält ausser den σχόλια εἰς μέρη τινὰ τοῦ περὶ εὑρέσεως Ἑρμογένους, den Kommentaren Syrians und dem Lexicon Messanense noch einen umfangreichen Kommentar zu π. στάσεων (fol. 2r—148v; fol. 124 und 139 doppelt), über den ich in der Praefatio zu Syrian I [1892] p. IV kurz berichtete. Reitzenstein (Philol. N. F. I [1889] 587) wies die Hs. dem 10. Jh. zu, ich dem 13. Jh.; erneute Prüfung im Juli 1899 überzeugte mich, dass mein Ansatz zu niedrig ist, dass aber andererseits die Hs. nicht bis ins 10. Jh. hinaufgerückt werden kann[1]. Durch Verstümmelung der Hs. ging der Anfang des Komm. zu π. στάσεων verloren. Dieser weitschweifige, inhaltsarme Komm. verdient nicht die Veröffentlichung, wohl aber einen über seine Anlage orientirenden Bericht. Citirt wird an Technographen fast nur Minukian (neu die Fragmente f. 25r 8 [Herm. 136, 16 Sp.] ὁ Μινουκιανὸς μὲν μετὰ τῶν συνεστώτων ἔταξε τὸ ἄδοξον [cf. W IV 163, 15] und f. 99r 5 [Herm, 146, 25] ὁ μέντοι Μινουκιανὸς ἀναιδὲς εἶναι δοκεῖ λέγειν ὅτι "ἐξῆν μοι ποιεῖν", ἐφ' οἷς ὡς ἀδικήσας εὐθύνεται· τυραννικὸν γὰρ ἄντικρυς φαίνεται τὸ λέγειν ὅτι "ἐξῆν μοι" καὶ τὰ τοιαῦτα), einmal Hermagoras (f. 40r 7 'καὶ ὄνομα μὲν κοινὸν τούτῳ ποιότης'. ἐνταῦθα πρὸς Ἑρμαγόραν ἀποτείνεται· ἐκεῖνος γὰρ κτλ., vgl. W IV 223, 4); Beispiele sind aus Demosthenes genommen, daneben aus Homer, Platon, Thukydides, Isokrates, Aischines, Lysias. Als Probe theile ich den Anfang mit.

f. 2r εἰς πίστιν παρέλαβεν καὶ χρείαν τὸν καθόλου λόγον [Herm. 133, 17 Sp.] "ἐκ τῶν παρ' ἑκάστοις κειμένων νόμων ἢ ἐθῶν", ἐπειδὴ προσήκει τὸν ῥήτορα ἐν ᾗ πολιτεύεται πόλει τοὺς νόμους σκοπεῖν καὶ πρὸς ἐκείνους ἁρμοσθῆναι· εἰ γὰρ ἐλθὼν εἰς Λακεδαίμονα Ἀττικὸν προβάληται νόμον ἢ μελετῶν τις πρᾶγμα Λακωνικὸν νόμοις Ἀττικοῖς χρήσεται, καταγέλαστος αὐτίκα φαίνεται καὶ τῷ ζητήματι τὸ πρέπον οὐ σῴζεται, ὃ καὶ ἀσύστατον· εἰ πάλιν τις ἐν Ἀθηναίοις βουλευόμενος εἴποι ἐπὶ πόλεμον ἐξιέναι πρὸ τῆς πανσελήνου, κἀνταῦθα πάλιν τὸ ζήτημα ἀσύστατον· εἰ χρήσεται Λακωνικοῖς ὀνόμασι πρὸς Ἀθηναίους δημηγορῶν ἢ Ἀττικοῖς πρὸς Σπαρτιάτας, καὶ τοῦτο πάλιν ἀνοίκειον. ἀλλ' εἴποι ἄν τις, ὅτι πολλάκις οἱ ῥήτορες πρὸς Ἀθηναίους δημηγοροῦντες ξενικοῖς ἐχρήσαντο νόμοις, ὡς Δημοσθένης ἐν τῷ κατὰ Τιμοκράτους τῷ παραδείγματι τῶν Λοκρῶν ἐχρήσατο καὶ Αἰσχίνης καὶ πολλοὶ ἕτεροι. πρὸς τοῦτό φαμεν, ὅτι χρείας μόνον ἕνεκεν καὶ κατασκευῆς τοῦ προκειμένου παρέλαβον, οὐ μέντοι τοῖς Ἀθηναίοις συνεβούλευον τῶν ἰδίων ὀλιγωρήσαντας νόμων τῇ τῶν Λοκρῶν χρῆσθαι πολιτείᾳ ἢ τῶν Θηβαίων ἢ ἄλλων τινῶν. ὥστε δεῖ

8 cf. W IV 72, 13 ‖ fort. εἴποι ⟨μὴ⟩ 12 Dem. 24, 139 (cf. W IV 73, 1. V 29, 24) 12. 13 ἐν τῷ postea ins. m 1 ‖ τιμοκρατ[ους in ras.] 15 ἕνεκε[ν add. m. 2] 16 τῇ[ι ex ν] 17 πολιτεία[ι in ras.]

[1] Ich erwähne zugleich, dass gewiss auch die andre Syrian-Hs. Marc. 433, welche ähnlichen Schriftcharakter zeigt, älter ist als 13. Jh.; doch urtheile ich da nur nach der Erinnerung, gesehen habe ich den Marc. voriges Jahr nicht.

Digitized by Google

πρὸς τὰ πρόσωπα προσφόρως ἐπιφέρειν τὰ πράγματα. ἀλλ' ἐν μὲν ὡρισμένοις προσώποις οὐ χαλεπὸν [f. 2v] οἰκείως μελετῆσαι τὸ ζήτημα. εἰ δὲ εἴη ἀόριστον, πόθεν γνωσόμεθα τὴν τῶν πραγμάτων ἀκολουθίαν; φαμὲν οὖν, ὅτι τὰ ἀόριστα τῶν προσώπων ὡς ἐν Ἀττικῇ μελετᾶται. τί οὖν, ὅτι πολλάκις εἰσάγοντες ἐν τούτοις νόμον ἐναντίον ἄλλον εὑρίσκομεν; οἷον νόμος τὸν μοιχὸν εἰς ἱερὰ μὴ εἰσιέναι, μοιχὸς ἁριστεύσας εἴργεται εἰσιέναι· ἐν τούτοις γὰρ ἔστιν εὑρεῖν τὸ ἐναντίωμα· νόμος γάρ ἐστιν Ἀττικὸς τὸν μοιχὸν εὐθέως ἀναιρεῖσθαι. τί οὖν δεῖ ποιῆσαι ἐν τούτοις; οὕτως οὖν μεταχειριζόμεθα τὰ τοιαῦτα· πάντῃ μὲν μελετηθήσεται, μελετηθήσεται δὲ οὐχ ὡς ἐν Ἀττικῇ ἀλλ' ἐν δημοκρατίᾳ· αὕτη γὰρ ἡ πολιτεία νόμοις ἔχαιρε δικαστηρίοις.

[Herm. 133, 18] "ἢ ἐθῶν". ἔθος παρέλαβεν, ὥς φασι, διὰ τὴν πραγματικὴν καὶ διὰ τὴν ἀντίληψιν. ἡμεῖς δὲ λέγομεν, ὅτι οὐ διὰ τοῦτο μόνον ἀλλὰ διὰ τὸν τρόπον τῶν παρ' ἑκάστοις πολιτειῶν. ἵνα οὖν παραλάβῃ τὰς βαρβάρους πόλεις, ἐμνήσθη τοῦ ἔθους· ἐκεῖνοι γὰρ νόμους μὲν οὐκ ἔχουσιν, ἔθει δὲ χρῶνται· καὶ δεῖ τὸν παρ' ἐκείνοις λέγοντα ἢ τόν τι τοιοῦτον μελετῶντα τούτῳ τῷ ἔθει λῦσαι τὸ ζήτημα. ὅτι δὲ καὶ μέχρι βαρβάρων διήκει τὸ πολιτικὸν ζήτημα, ἐντεῦθεν δῆλον· πλάττομεν γὰρ τοιοῦτον ζήτημα, ὅτι Σκύθαι νομάδες βουλεύονται, εἰ δεῖ κτίσαι πόλιν.

[Herm. 133, 18] "περὶ τοῦ νομι[f. 3r]σθέντος δικαίου ἢ τοῦ καλοῦ ἢ τοῦ συμφέροντος". καὶ περὶ τούτου ἔνιοι ἐζήτησαν· καὶ οἱ μέν φασιν, ὅτι τὰ τέλη τῶν τριῶν εἰδῶν διὰ τούτων ἐγνώρισεν· τέλος μὲν γὰρ τοῦ δικανικοῦ τὸ δίκαιον, τοῦ δὲ πανηγυρικοῦ τὸ καλόν, τοῦ δὲ συμβουλευτικοῦ τὸ συμφέρον. ἀλλά φαμεν, ὅτι, εἰ κατὰ τοῦτον τὸν λόγον τὸν ὅρον ἐκδεξόμεθα, δείκνυμεν τὸν τεχνογράφον ῥητορικῆς ὅρον ἀντὶ πολιτικῆς ζητήσεως ἀποφαινόμενον· ἄλλως τε καὶ οὕτως ἂν εἴη οὗτος ἑαυτῷ ἐναντία ἀποφηνάμενος, εἴπερ ἀρχόμενος μὲν τοῦ βιβλίου καὶ φήσας πολλὰ εἶναι τὰ συνιστῶντα τὴν ῥητορικήν, μέγιστον δὲ τὸ περὶ διαιρέσεως τοῦ πολιτικοῦ ζητήματος καὶ περὶ αὐτοῦ διδάσκειν προθέμενος, ἐν δὲ τῷ περὶ αὐτοῦ ὅρῳ ῥητορικῆς ἴδια παρεχόμενος καὶ οὐ ζητήματα. καὶ αὕτη μὲν οὕτως οὐ πέφυκεν ὑγιὴς ἡ ἐξήγησις. ἕτεροι δέ φασιν, ὅτι ἀπό τινων περιεκτικῶν ὀνομάτων τὰς στάσεις ἐδήλωσεν διὰ μὲν τοῦ δικαίου τὰς νομικὰς στάσεις παραλαβών, διὰ δὲ τοῦ καλοῦ τὰς δικαιολογικάς, διὰ δὲ τοῦ συμφέροντος τὴν πραγματικήν. πρὸς οὕς φαμεν, ὅτι ἐλλείπει ὁ ὅρος· πᾶς γὰρ ὁ στοχασμός, πᾶς δὲ καὶ ὁ ὅρος. ἄλλοι λέγουσιν, ὅτι δεῖ λογικὰς εἰπεῖν μᾶλλον καὶ μὴ δικαιολογικάς. τοῦτο καὶ τὸν ὅρον ὁμοῦ καὶ τὸν στοχασμὸν περιληψόμεθα καὶ οὕτως περιττῶς ἔχει· εἰ γὰρ καὶ ταῖς λογικαῖς ἢ πραγματικαῖς συμπεριλαμβάνεται, τί δήποτε τὸ συμφέρον προσέθηκεν; περιττὸν γὰρ τὸ ἅπαξ ἐν ταῖς λογικαῖς ῥηθὲν πάλιν[f. 3v] ἰδίας ὀνομασίας τυχεῖν. ἄλλοι δὲ λέγουσιν, ὅτι ἀπὸ μιᾶς στάσεως περιεκτικῆς τὰς ἄλλας ἐδήλωσεν, φημὶ δὲ τῆς πραγματικῆς. ἀλλ' οὗτος μάταιός ἐστιν ὁ λόγος· οὔτε γὰρ ἀπὸ μιᾶς ἔδει τὰς ἄλλας δηλῶσαι καὶ εἰ τοῦτο θῶμεν, οὐδ' ὑγιῶς ἔχει, καθὸ μηδὲ τὸ δυνατὸν παρείληφε τῷ ὅρῳ. ἀλλὰ μόνον τῆς πραγματικῆς κεφάλαιον εἶναι τὸ δίκαιον καὶ τὸ καλὸν καὶ τὸ συμφέρον. καὶ ταῦτα μὲν οὕτως· δοκεῖ δ' ἐλλείπειν ὁ ὅρος κατὰ ταὐτὸν τὸν λόγον. ἑκάστου

11 νόμοις — δικαστηρίοις suspecta 16 fort. βαρβάρων 24 cf. Syrian. II 16, 22 R. W IV 79, 2. V 31, 19 ‖ τὰ τέλη ex τῶ τέλει corr. 26 εἰ add. m 2 28 cf. W V 32, 6 29 εἴπερ sq suspecta 30 συνι[στῶ ex corr. m 2]ντα 32 περὶ in mg., αὐ superscr. m 1 35 cf. W V 31, 26 36 δικαιολογι[κ superscr. m 1] ἀς 36 fort. τούτῳ 44 cf. W V 31, 22 47 fort. περιείληφε

Digitized by Google

πράγματος τρία εἰσὶ τὰ ζητούμενα, πρῶτον μὲν ὕπαρξις, δεύτερον δὲ ἰδιότης, τρίτον δὲ ποιότης· ἀμαθὲς γὰρ πρὶν γνῶναι εἰ ἔστι ζητήσεις καὶ τί ἐστι καὶ ποῖόν ἐστι. οἷον τί λέγω; ψόφος εἰ τύχοι ἐξ οἰκίας διεδόθη· ἐνταῦθα πρῶτον ζητήσεις, εἴ τι ἔνδον ἐστὶ τὸ ποιῆσαν τὸν ψόφον, καὶ μαθὼν ὅτι ἔστι ζητήσεις τί καὶ ποῖόν ἐστιν. τούτων οὖν οὕτως ἐχόντων ἡ τῶν πραγμάτων διαίρεσις τῇδε γίνεται· τῶν πραγμάτων τὰ μέν ἐστιν ἀφανῆ, τὰ δὲ φανερά· τῶν δ' αὖ φανερῶν τὰ μέν ἐστιν ἀτελῆ, τὰ δὲ τέλεια καὶ τὰ μὲν ἀφανῆ τὴν ὕπαρξιν ἐπιζητεῖ, ἥτις τὸν στοχασμὸν ἐργάζεται, τὰ δὲ φανερὰ μὲν ἀτελῆ δὲ τὴν ἰδιότητα λαμβάνει, ἥτις ἐπὶ τὸν ὅρον ἀνατρέχει, τὰ δὲ τελείως φανερὰ τὴν ποιότητα παραδέχεται, ἥτις μήτηρ ἐστὶ τῶν ἄλλων ἑνδεκα στάσεων. οὐκοῦν εἰ ταῦτα οὕτως ἔχει, ἔδει οὕτως τὸν ὅρον ἔχειν "ἀμφισβήτησις λογικὴ ἐπὶ [f. 4r] μέρους ἐκ τῶν παρ' ἑκάστοις κειμένων νόμων ἢ ἐθῶν περὶ ὑπάρξεως καὶ ἰδιότητος καὶ τοῦ νομισθέντος δικαίου ἢ καλοῦ ἢ συμφέροντος". ἄλλοι δέ φασιν, ὅτι πρὸς τὸ τέλος τῶν πασῶν ἀπήντησε στάσεων· σκοπὸς γὰρ ἁπάσαις τὸ δίκαιον ἢ τὸ καλὸν ἢ τὸ συμφέρον ἐπιζητεῖν.

[Herm. 133, 21] "τὴν δ' ἀμφισβήτησιν." μετὰ τὸν ὅρον τοῦ ζητήματος ἀκολούθως Ἑρμογένης καὶ τὸν περὶ τῆς ὕλης λόγον διαλαμβάνει· ὥσπερ γὰρ κτλ.

1 cf. W IV 74, 14. V 30, 24 2 sq. vix sana || ζητήσεις ex ζήτησις m 2 4 ζητήσεις ex ζήτησις m 2 13 cf. W V 33, 28. IV 74, 25 18 τοῦ πολιτικοῦ ζητήματος Sop. W IV 82, 16 (cf. W V 37, 8)

Manche Stücke finden sich wörtlich in den gedruckten Scholien, anderes lässt sich inhaltlich belegen oder auch gar nicht. So ist engste Uebereinstimmung zwischen fol. 6r 16—21 und W VII 121, 21—25. 6r 21—7r 1 und W VII 121, 30—122, 23. 7r 7—19 und W VII 123, 11—22. 14v 6—13 und W IV 126 ann. 1. 15v 9—16r 6 und W VII 139, 19—140, 11. 21r 13 sq. und W IV 171, 20—172, 3. 21v 3—22 und W VII 158. 16—159, 2. 22r 24 und W VII 159, 11—13. 22r 13—23r 7 und W IV 176, 15—27 u. s. w. Zur Beurtheilung des Textes der wörtlich übereinstimmenden Theile verzeichne ich die Abweichungen des Messanensis zu zwei Stücken der Walz'schen Scholien.

Anon. W VII 121, 14 (Messan. f. 6r 16) τρίτην δὲ || ἔχουσι τὰ διαβεβλημμένα || 15 δεύτερος || 16 ταῦτα — 21 πρόσωπον om. || 21 ἅπερ καὶ αὐτὰ τοσαύτην ἔχουσι || 23 [καθ m 2 in ras.]ὡς ἔχει || 25 διαβεβλημένα — 30 ἐπιλογικά om. || 30 ἐζήτησε δὲ διατὶ μετὰ || 31 δῆλον γὰρ ὁ μοιχὸς || 122, 2. 3 ἀσύστατον εἰσῆγε τὸ ζήτημα· καί τι φασὶν ὅτι μοιχὸ[ν ex σ m 2] ἐνταῦθα [f. 6v] φησὶ τὸν || 4 τὸν τρόπον om. || φησίν om. || οὐ μόνον δὲ τοῦτό ἐστιν || 6 λέγει [τὸν postea add. m 1] οὐ || 7. 8 πράγματι οἷον νόμος τὸν μοιχὸν μὴ εἰσιέναι εἰς ἱερά· ἕτερος νόμος τὸν ἀριστέα εἰς ἱερὰ τὰ ὅπλα ἀνατιθέναι· μοιχὸς τίς ἀριστεύσας ἀνέθηκεν τὰ ὅπλα καὶ κρίνεται ἀσεβείας· ἐνταῦθα γὰρ || 11 ἢ μὴ om.

Sop. W. IV 171, 21 (Messan. f. 21r 13) λέγεται δὲ ἑτερορρεπὲς ἐπειδὴ (κατὰ om.) || ἐκ μεταφορᾶς || 22 πλάστιγγος· ἐν γὰρ τούτῳ τῷ || 23 πλέον || 172, 1 οὐκοῦν οὐκ εἰκὸς τὸν || 3 οὐ χρὴ eqs. om.

Der Anonymus Messanensis berührt sich also nicht mit dem echten Sopatros, sondern mit der Ueberarbeitung; dasselbe zeigt u. a. f. 22v 7 φείσονται δὲ τῆς γυναικὸς ἀκηκοότες τὴν ἐλευθερίαν δι' αὐτῆς τῇ πατρίδι συνισταμένην, wozu W IV 176, 26 zu vergleichen ist und nicht W V 74, 1 sq.

Digitized by Google

Zum Schluss zwei sprachliche Notizen. f. 40v 7 αἱ γὰρ περὶ πρᾶγμα ἀμφισβητήσεις λόγων δεῖνται. f. 49r 1 ῥητέον περὶ τῆς ἀντιστάσεως· αὐτὴ γὰρ πρὸ τῶν ἄλλων παραλαμβάνεται οὐ μόνον παρὰ τῷ Ἑρμογένει ἀλλὰ καὶ πᾶσιν ἁπλῶς τοῖς ἀντιγράφοις, ebenso steht f. 134v das Lemma 'ἐπειράθησάν τινες τῶν ἀντιγράφων', wofür im Hermogenes 163, 5 Sp. τῶν ἐπιγραψαμένων τέχνην ῥητορικήν steht und der Anonymus selbst weiterhin οἱ ἄλλοι τεχνογράφοι sagt; herzustellen ist wohl ἀρτιγράφος; 'artigraphus' findet sich bei lateinischen Technikern.

Hannover. Hugo Rabe.

Zu den Versus cuiusdam Scoti de alphabeto.

H. Omont hat zugleich mit dem Poème anonyme sur les lettres de l'alphabet (Bibliothèque de l'école des chartes, XLII, année 1881 S. 429 ff.) einen 'gleichzeitigen' Kommentar zu dem Gedichte aus einer Handschrift der Stadtbibliothek zu Chartres (N. 55) veröffentlicht. Der Kommentar bricht zwar schon V. 51 mit dem Buchstaben R ab und erklärt auch bis dahin nicht alle Räthsel, aber er enthält, von einigen verfehlten Deutungen abgesehen, meist evidente Lösungen und ist auch, besonders durch seine Lemmata, die von dem vorangehenden Text des Gedichtes hin und wieder abweichen, nicht ohne kritischen Werth. Somit dient er sowohl zur Ergänzung und Berichtigung der von Lucian Müller (Rh. Mus. N. F. XX S. 357 ff.) und anderen gegebenen Erklärungen, als auch zur Emendation des zuletzt von E. Baehrens (P. L. M. V S. 375 ff.) herausgegebenen Textes der Versus de alphabeto.

Neue und zwar unbestreitbare Lösungen giebt der Kommentar zu V. 8 (cappa), V. 10 ('pars septima linguae' = der siebente Redetheil), V. 31 (lauta, vgl. L. Traube, Poetae Latini aeui Carolini III S. 699). Ferner bestätigt er die im Rh. Mus. N. F. XXI S. 300 gegebene Deutung von V. 20 (GG = Gregorius). Die Verse 35 und 36 (über M) sind, so wie V. 44 und 45 (über P) nicht erklärt, so wenig Schwierigkeit sie auch machen. Freilich ist V. 35 'suadeo de musis tollas me' nicht mit Müller durch das 'unschädliche' usis zu deuten, sondern wie man in demselben Verse genetrix mit mater vertauschen muss, um auf ater zu kommen, so muss man auch musa mit camena vertauschen: das giebt caena. Zu V. 40: 'Littera saepe choris en sum signata canentum' bemerkt der Kommentar: 'id est quia chorus canentium similitudinem habet O litterae.' Diese doch wohl auf eigener Beobachtung des Erklärers beruhende Deutung verdient, wie mir scheint, den Vorzug vor der Auslegung Müllers, der nach einer Andeutung Heimsöths O als Abkürzung von omnes, wie auch V. 52 S als Abkürzung von solus ansah, und derjenigen Omonts, der 'signata' auf einen häufig in alten liturgischen Hss. vorkommenden 'accent aigu' über O bezieht. Ebenso ist mir auch bedenklich, was Omont zu V. 52 (über S): 'Nota fui patrum, propriae et uirtutis in odis' bemerkt hat. Er meint

Digitized by Google

nämlich, die zweite Hälfte des Verses könnte vielleicht eine Anspielung auf das Zeichen Ó sein, das sich statt O mit dem accent aigu in Hss. finde. Da S auch Abkürzung für sanctus ist, so scheint mir die Beziehung auf das dreifache Sanctus in der Messe (vgl. Lib. pontific. p. 11 ed. Th. Mommsen) näher zu liegen. Auch der von Omont gegebene Text des Kommentars ist nicht frei von Korruptelen, die, so unerheblich sie an sich sind, doch immer einer Korrektur bedürfen. So möchte ich lesen: V. 3. *Exsecrantis item d. i. d.*, hoc est quia interdum A interiectio est exsecrantis, sicut *habemus* (Hs. habens) in propheta etc. V. 14. *Altera deceptae q. s. s. m.*, hoc est ⟨*quia*⟩ in nomine Euae prima syllaba est. V. 20. *Si duplicem legeres t. c. C. h.*, hoc est si ⟨*per*⟩ unam litteram G scribitur, significat Gaium Caesarem etc. V. 28. *Dux ego per primos p. u. h.*, hoc ⟨*est*⟩ quia antiqui etc. V. 38. *Tollere me m. q. d. n. f.*, id est Nomen, si primam litteram ⟨*tuleris*⟩, *fit* (Hs. sit) Omen etc. 'tuleris' für 'sustuleris' ist auch in der Bemerkung zu V. 18 gebraucht: 'hoc est, si de nomine, quod est flumen, F tuleris, lumen erit'. Wie oben zu V. 14 ist (*quia*) auch in den Noten zu V. 41, 43, 49 hinter 'hoc (id) est' zu ergänzen. Noch eine Verbesserung erwähne ich sogleich zu D V. 11.

Für den Text des Gedichtes aber ist der Kommentar zu den Tristichen über D, N und Q von Bedeutung.

D 10 Ablati casus uox sum et pars septima linguae;
omnipotentis nomen habens us bannita iuncta,
sum medium mille et ueterum mala nota deorum.

Während die Hs. im Gedichte V. 11 'omnipotens habens nomen' bietet, hat das Lemma des Kommentars die oben aufgenommene Fassung und damit, wie ich glaube, die echte Ueberlieferung. Denn bannita kann trotz der kurzen Endsilbe Ablativ sein, eine Licenz, für die schon Beispiele aus einem Dichter des VI. Jahrhunderts vorliegen, s. R. Peiper, Cypriani Heptateuchos, ind. metr. S. 344 Sp. 1, 1 ff.; ausserdem vgl. L. Traube, Karolingische Dichtungen S. 28 Anm. Der Kommentar aber giebt folgende Erläuterung: 'hoc est cum nominaueris D litteram, si subiunxeris us syllabam, *dixisti* (Hs. dixistis) Deus, Bannita uero graece dicitur syllaba'. Zu bannita vgl. Omont a. a. O. S. 437 Anm. 1.

N 37 Vox sum certa sonans, quae res monstratur adesse,
tollere me multi quaerunt de nomine frustra;
uim quoque *sic solitam *Pythio* de carmine perdens.

V. 39 schwanken die Hss. zwischen *pitheo, phiteo* und *pithio*. Der Kommentator las *pithio* und erklärt demnach V. 39: 'hoc est quia saepe liquescit in carminibus Apollinis, qui Pithius dicitur, nam apud Graecos saepe liquescit N littera, sicut apud Latinos L et R.' Mit Recht hat daher Omont *Pythio* statt Müllers Konjektur *mitto* in den Text gesetzt. Doch vermisst man ein verbum finitum; vielleicht ist *sum* für das beziehungslose *sic*

Digitized by Google

zu setzen. Der Ausdruck carmen Pythium für carmen Graecum ist wohl gewählt, um den Rathenden irre zu führen.

Q 46 Sola mihi uirtus uocalem *uincere* quintam;
qua sine non nascor, ego hanc occido nefande.
quapropter iuste memet *respuere* quaternae.

Für das gleichmässig von allen Hss. überlieferte *uincere* hat Baehrens nach Müller *iungere* aufgenommen. uincere aber ist hier soviel wie opprimere, V. 47 bleibt 'occido' in demselben Bilde. Der Kommentar erklärt: 'hanc uim habet Q littera, ut ante U tantum scribatur'. V. 48 haben Omont und Baehrens *spreuere* geschrieben auf Grund der Lesart des Parisinus 2773: *speuere*. Doch ist diese Hs. wegen ihrer Zusätze über Y und Z (vgl. J. Klein, Rh. Mus N. F. XXXI S. 468 ff. und Omont S. 430) verdächtig, obwohl sie Spuren der ältesten Ueberlieferung aufweist, wie V. 35 genetricem. Die übrigen Hss. haben *respuere*. Die Vernachlässigung der Positionslänge wird gestützt durch Alcuin. carm. 53, 3 (P. L. aeui Carol. I 265): 'nec tibi forte pedes caeno sordente *respargit*' und Abbo de bellis Parisiacae urbis II 587 (P. L. aeui Carol. IV 114): 'rex audit, nec curat, Odo; per uerba *respondit*.' V. 48 steht quaternae (sc. uocales) für quattuor. Die Distributivzahl ist vermuthlich gewählt, um das Genus hervortreten zu lassen. Es sind die Vokale ausser U gemeint, wie auch der Kommentar erklärt: 'quia Q littera nunquam scribitur ante aliquam vocalem, nisi U intersit.'

So viel lässt sich, wie ich glaube, aus dem Kommentar für Kritik und Exegese gewinnen. Für die letztere kann allerdings noch mancherlei zu der verdienstvollen Abhandlung Müllers nachgetragen werden. Wenn z. B. V. 60 (über V) gesagt wird: 'nec me Graecus habet, scriptam sed me duo complent', so scheint die zweite Bemerkung sich auf u als Ziffer zu beziehen, vgl. Wattenbach, Anl. z. lat. Paläographie[4] S. 76. Zu duo ergänze ich ductus. Ferner werden die Verse 65 und 66 am besten durch Serv. ad Verg. Aen. VII 136 erläutert, vgl. O. Jahn zu Pers. S. 155 f. und E. Grosse, Rh. Mus. N. F. XXIV S. 615. Der untere, aufrecht stehende Strich des Y ist den Kindern, die beiden oberen Striche (das biuium bei Seruius) den sapitis d. h. eruditis (s. Du Cange s. v. sapire) vorbehalten.

Zum Schluss setze ich noch das letzte Tristichon her, da es in Text und Interpunktion einer leichten Nachilfe bedarf.

Z 67 Littera sum *Graeco* duplex, sed more liquentum
deficio currens per carmina sicuti simplex,
saepe etiam sibilans inter dentes morientum.

V. 67 haben die Hss. *graeca*; *Graeco* habe ich nach V. 60: 'nec me Graecus habet' gesetzt. Ueber Z als liquida s. K. L. Schneider, Ausführl. Grammat. d. lat. Sprache, I 1 S. 382 und über sicuti Grosse a. a. O. S. 318. Wie Müller (s. Grosse a. a. O.) meint, ist Martianus Capella (III 261 S. 64, 3 f. Eyssenb.) zu V. 69 benutzt. Die Stelle lautet nach der Ueberlieferung: 'Z uero idcirco Appius Claudius detestatur quod dentes mortui dum

Digitized by Google

exprimitur imitatur'. Für 'dentes mortui' hat Mommsen, Röm. Forsch. I S. 304 Anm. 36 'dentis morsus' vorgeschlagen. Wenn nun aber wirklich ein Zusammenhang zwischen V. 69 und Martianus besteht — 'dentes mortui' und 'dentes morientum' sind die äusseren Berührungspunkte —, so dürfte vielleicht das Alphabet ein Licht auf die dunklen Worte Martians werfen. Man könnte etwa lesen: 'quod ⟨*sibilum inter*⟩ dentes *mor*⟨*i*⟩*tu*⟨*r*⟩*i*, dum exprimitur, imitatur'.

Berlin. Alfred Breysig.

Berichtigung und Entgegnung zu Thuk. IV 63, 1.

Wie ich nachträglich sehe, findet sich eine ebenso kurze wie äusserlich gehaltene Hinweisung auf den von mir S. 150 f. besprochenen Sprachgebrauch, durch den ich meine Erklärung von Thuk. IV 63, 1 zu rechtfertigen suche, in Krügers Gr. Sprachl. § 56, 10, 2. Sodann ist hinsichtlich des S. 494 gegebenen Nachtrags zu bemerken, dass das Participium in der bezüglichen Bedeutung nicht ausschliesslich prädicativ auftritt, sondern in 2 von den S. 151 angeführten Beispielen, Thuk. III 53, 3 und Xen. Hell. VI 3, 11 nach dem Artikel in attributiver Stellung erscheint, und zwar an der erstern, wie das folgende εἰ ἐλέχθη zeigt, im Sinne einer das Gegentheil ausschliessenden beschränkenden Bestimmung, während an der zweiten durch den Artikel die Besetzung der Kadmea als allgemein bekannte Thatsache gekennzeichnet wird. Da nun hier keine von diesen beiden Vorstellungen obwalten kann, weil an eine andere Anwesenheit der Athener als die in Rede stehende gar nicht gedacht werden kann, die erst vorher als furchterregend charakterisirt worden ist, so glaube ich nicht, dass Th. hier im Sinne des Verbalsubstantivs statt διὰ φοβεροὺς ἤδη παρόντας τοὺς Ἀθηναίους habe nach Reiskes Vorschlag διὰ τοὺς ἤδη φοβεροὺς παρόντας Ἀθηναίους schreiben können, wie Stein S. 496 annimmt. Im Uebrigen hat meine Darlegung die wohlthätige Folge gehabt, dass Stein sich veranlasst gesehen hat, die Gründe, die ihn zur Verwerfung meiner Erklärung bewogen haben, näher anzugeben und dadurch ein Missverständniss zu heben, das im Zusammenhange seiner Aeusserungen begründet war. Irgend ein entscheidendes Gewicht kann ich ihnen freilich nicht beilegen. Denn wenn im sprachlichen Ausdrucke alles sich von selber anzeigte, so wären sprachliche Erklärungen überhaupt nicht nöthig; auch ist es nichts Unerhörtes zu τὸ ἤδη aus dem Vorhergehenden δέος zu ergänzen (vgl. VII 56, 2. Plat. de rep. 443 d), und im überlieferten Texte hat ἤδη keine sinngemässe Beziehung auf φοβεροὺς, da τὸ ἤδη φοβεροὺς παρόντας überhaupt nichts heisst; endlich ist es keine verschobene, sondern eine genaue Antithese von einem bereits vorhandenen Gegenstande der Furcht zu reden im Gegensatz zu der unberechenbaren Furcht vor der unsichtbaren Zukunft. Und selbst abgesehen davon, wer bei Th. jede Besonderheit, Unebenheit, Härte, schwerverständliche Gewaltsamkeit des Ausdrucks herauscorrigiren wollte, der würde den Eigenthümlichkeiten des Schriftstellers wenig Rechnung tragen und arge Verwüstungen anrichten.

Münster. J. M. Stahl.

Verantwortlicher Redacteur: L. Radermacher in Bonn.

(24. December 1899.)

Digitized by Google

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY
ASTOR, LENOX AND TILDEN FOUNDATIONS

Griechische Titel im Ptolemäerreich.

I.

Alexander des Grossen Feldherrnkunst hatte die östliche Hälfte der alten Welt erobert. Seine Makedonen und Griechen hatten die siegreichen Waffen zum Nil und Euphrat getragen und weit darüber hinaus bis zum fernen Wunderland Indien. Dem kaum dreissigjährigen König gehorchten persische und ägyptische Grosse und Priester nicht minder wie seine makedonischen Generale. Es ist bekannt, dass es in Alexanders Absicht stand, Sieger und Besiegte, Hellenen und Barbaren zu verschmelzen. Zum Ammonssohn seit langer Zeit erklärt, stellte er die Forderung nach göttlicher Verehrung im Jahre 324, um über allen Menschen zu stehen.

Ueber diesen Plänen starb der König, und die Grossen seines Heeres theilten sich in das ungeheure Reich. Es hat ein halbes Jahrhundert fast gedauert, ehe man die zu Anfang im Vordergrunde stehende Frage, wer Herr über Alles sein solle, nach manchem heissdurchkämpften Tag dahin gelöst hatte, dass die Reichseinheit ein Wahn sei, dass mehrere gleichberechtigte Herren nebeneinander bestehen könnten und müssten. Von da ab, von der Schlacht auf dem Korosfelde des Jahres 281 geht der Streit nur noch um Grenzverschiebungen, bis von Westen aus, von Rom, die Frage von neuem aufgenommen und gelöst wird.

Gekämpft hatte man nach dem Tode Alexanders um die Gewalt; die Gewalt zu benennen, beeilte man sich selbst nach dem Tode seiner legitimen Erben nicht. Erst das Jahr 306 schafft hier Wandel. Die Soldaten der kämpfenden Generale, vorab wohl die unter eines Königs Herrschaft aufgewachsenen Makedonen hatten das richtige Gefühl, dass der realen Macht ihrer Herren der richtige Name fehle. Nach der Schlacht bei Salamis wird Antigonos zum König ausgerufen, gleich drauf der

Digitized by Google

Gegner Ptolemäus von den Seinigen[1]. Sie nehmen den Titel an und führen ihn nach kurzer Zeit, wenn auch nicht unmittelbar nach der Proclamirung, wie uns die Schriftsteller glauben machen[2].

Um nicht zurückzustehen, folgen schleunigst die Rivalen bis hinab zum Kleinfürst der Paeonen Audoleon[3]. Kurze Zeit später, als Pyrrhos nach Sizilien zieht im Sommer 278, machen ihn die Sikelioten zu ihrem ἡγεμὼν καὶ βασιλεύς[4]; sie geben ihm die reale Macht über sich und den Titel, der nun einmal dazu gehört.

Der Vortheil, den der Titel brachte, ist bald von den streitenden Generalen erkannt, obgleich an sich keine Machtvollkommenheit in ihm liegt[5]. Als Könige angeredet, von sich als Königen sprechend, treten sie jetzt auf. Sie reissen das Recht der Verleihung an sich; äusserst sparsam vergeben sie den Titel, und nur im eigenen Hause[6]. Es ist ein ungeheures, nur durch die Not erklärliches Zugeständniss, wenn Antiochos III den

---

[1] Plutarch, Demetrius 17. — Nach Plutarch (Demetrius 10) sind Antigonos und sein Sohn schon vor der Schlacht bei Salamis gelegentlich ihres Aufenthaltes in Athen 307/06 als Könige angeredet (πρῶτοι μὲν γὰρ ἀνθρώπων ἁπάντων (Ἀθηναῖοι) τὸν Δημήτριον καὶ Ἀντίγονον βασιλεῖς ἀνηγόρευσαν, ἄλλως ἀφοσιουμένους τοὔνομα, καὶ τοῦτο δὴ μόνον τῶν βασιλικῶν ἔτι τοῖς ἀπὸ Φιλίππου καὶ Ἀλεξάνδρου περιεῖναι δοκοῦν ἄθικτον ἑτέροις καὶ ἀκοινώνητον); die Nachricht wird durch CIA. II 238 bestätigt (Niese, Geschichte der griech. Staaten I 315 Anm. 5). Angenommen scheinen die Antigoniden den Königstitel aber damals so wenig zu haben wie den gleichzeitig verliehenen Gottestitel.

[2] Es giebt demotische Papyrus vom 'Jahre 13 Athyr des Königs Alexander, des Sohnes des Alexander'. Aus ihnen geht mit Sicherheit hervor, dass Ptolemäus in den ersten zwei Monaten des Jahres 305/4 noch nicht sich König in den einheimischen Actpräscripten nennen liess, der Titel also noch nicht überall durchgedrungen war; vergl. Strack, Dynastie der Ptolemäer 191 Anm. 7. Damit stimmt der Ansatz der parischen Chronik auf das attische Jahr L 305/4 (MA. XXII 189, z. 28).

[3] Dittenberger, Sylloge [2] 195. Kärst bei Pauly-Wissowa s. t. Audoleon. Vergl. Niese, Geschichte der griechischen Staaten I 321.

[4] Polybios VII 4. 5; Justin XXIII 3. 2.

[5] Strack, Dynastie 5; Niese, Geschichte der griechischen Staaten seit Chaeronea II 45 Anm. 1.

[6] Antigonos ernennt Demetrius zum König (Plutarch, Demetrius 17), Ptolemäus I, Seleukus I geben ihren mitherrschenden Söhnen den Königstitel; Ptolemäus III proclamirt sein Kind Berenike zur Königin (Kanopusdecret, Strack Dynastie Anhang 38); jede Königin heisst βασίλισσα u. s. w.

Digitized by Google

baktrianischen Fürsten den Königstitel zu führen erlaubt[1] und als ein deutliches Zeichen der Rebellion gilt es, als Achaios und Molon sich das Diadem aufsetzen[2], und sich Könige nennen. Einen unverschämten Menschen nennt König Pyrrhos im Jahre 274 den Antigonos Gonatas, als dieser nach Verlust der Herrschaft noch königliche Kleidung trägt[3].

Gleichartig ist die Entwicklung des Gottestitels, so scheint es wenigstens jetzt. Kein noch so mächtiger General ist im Jahre 323 auf den Gedanken verfallen, seinem grossen König in der Vergötterungsidee zu folgen. Aber die ersten Ptolemäer sowohl wie die Antigoniden haben dankbare Kaufmannsstädte als rettende Götter angeredet und ihnen Altäre und Heiligthümer noch vor dem Ende des Jahrhunderts geweiht[4]. Erst jener Generale Kinder erkannten den Vortheil, den diese Ausbrüche der Volksschmeichelei bieten, empfanden das Bedürfniss, noch weiter die Kluft zu machen, die den König vom Unterthanen trennt, und haben das vom Volk gebotene Mittel des Gottestitels verwendet. Sie lassen sich als Götter anreden und verehren, nun natürlich keinem andern die gleiche Ehre gestattend, ausser ihren Angehörigen. Gerade wie beim Königstitel. Es ist ein volles Analogon; nur langsamer geht bei der Vergötterung die Entwicklung zum Titel. Strittig ist bis jetzt, wem der zweifelhafte Ruhm der Erfindung zugeschrieben werden muss, und schwer ist eine Entscheidung besonders deshalb, weil den Weihinschriften und Ehreninschriften von Gemeinden und einzelnen Personen nicht anzusehen ist, ob sie einer an den Höfen bestehenden Sitte Rechnung tragen, oder durch die ἀμετρίαι τῶν τιμῶν von sich aus den Mächtigen der Erde schmeicheln[5]. In Aegypten scheint den officiellen Kult

[1] Polybios XI 34, 3 und 9.

[2] Polybios IV 48, 12; V 57, 1; Niese II 365. Dass der Amtstitel βασιλεύς wie er z. B. auf Samothrake üblich war (Michel, recueil S. 268, Nr. 352) dadurch nicht berührt wird, versteht sich wohl von selbst.

[3] Plutarch, Pyrrhos 26. [4] Pausanias I 8. 6; Plutarch, Demetrius 10.

[5] Die Frage nach dem Gottkönigthum ist in letzter Zeit häufiger angeschnitten, aber nie unter Darlegung des ganzen Materials, wie es unbedingt erforderlich ist, behandelt worden. Strack, Dynastie 12 f.; Kärst, Rh. Mus. 1897, S. 42 f.; Kärst, Studien zur Entwicklung der Monarchie (histor. Bibliothek VI) cap. 3; von Prott, Rh. Mus. 1898, S. 460; Niese, Griech. Gesch. II 108, 113 u. s. Die oben vorgetragene Ansicht, dass erst die Erben des Ptolemäus I und Seleukus I die Vergötterung offiziell eingeführt haben, entspricht der herrschenden Meinung. Sie kann richtig sein. Aber, was wissen wir denn von Ptolemäus I Verehrung in Ptolemais und Alexandrien, oder vom ersten

Digitized by Google

Philadelphos eingeführt zu haben. Zunächst liess der König die Ehre den Toten zu Theil werden; seine Eltern, seine Frau Arsinoe Philadelphos werden Götter. Bald hat der lebende König für sich die gleiche Ehre gefordert[1]. Mit der Vergötterung seiner bei ihm vielvermögenden Frau und Schwester hat der kluge Monarch einen Finanzstreich feinster Art verbunden. Das reiche Einkommen der ägyptischen Götter schien ihm zu hoch. Eine einfache Cassirung durfte die junge fremde Dynastie der mächtigen alteingesessenen Priesterschaft gegenüber wohl nicht sich herausnehmen. Wohl aber konnte Niemand Anstoss nehmen, wenn gutem Brauch

---

Seleuciden in diesem Punkte? Wer bürgt dafür, dass die Einführung der Priesterthümer und Beinamen in die Actpräscripte gleichzeitig mit der Einführung des Gotttitels ist? Einen höheren Werth, als den des terminus ante quem darf man den Actpräscripten nicht beimessen. Des Lysimachos Verehrung, der den kleinasiatischen Städten die kaum gewonnene Freiheit wieder raubte (Gäbler, Erythrä 20), reicht wohl sicher nicht über seinen Tod hinaus. Niemand hatte Interesse daran, ihn noch zu preisen und höchstens lief man Gefahr, sich bei den Erben seiner Macht unbeliebt zu machen. Die Ehreninschriften für ihn fallen also alle vor das Jahr 281. Die Weihung eines Altares seitens irgend einer Stadt beweist nun freilich nur eine den athenischen und rhodischen Beschlüssen gleichwerthige Schmeichelei. Je mehr Zeugnisse aber für eine göttliche Verehrung des Lysimachos in den verschiedenen Theilen seines Reiches sich finden (Chalkidike: ἐφ' ἱερέως τοῦ Λυσιμάχου, Dittenberger, Sylloge[2] 196; Samothrake: βωμὸς βασιλέως Λυσιμάχου Εὐεργέτου Dittenberger[2] 190; Priene: βωμὸς κτλ. ancient gr. inscr. III 401), desto mehr gewinnt es den Anschein, dass seine Verehrung officieller Art war und von ihm selbst eingerichtet ist. Eine Vergötterung des Lysimachos aber wirft die herrschende Ansicht um.

[1] Für die Entwicklung des Kultes der Ptolemäer ist vor allem auf von Prott a. a. O. zu verweisen. Dass Arsinoe II vor ihrem Tode σύνναος θεά im Tempel des Mendes wurde, wie von Prott will, ist unwahrscheinlich. 'Im Monat Pachon des Jahres 15' ist Arsinoe nach dem neuen Bruchstück der Mendesstelle gestorben, 'im Monat Pachon des Jahres 15 befahl der König' nach Z. 11 des bekannten Theiles derselben Stelle, 'dass aufgestellt würde ihr Widderbild in sämmtlichen Tempeln'. Wie die Stücke aneinander passen, weiss ich nicht; auf jeden Fall scheint mir der Tod das πρότερον zu sein. Von den vielen Weihinschriften des ägäischen Meeres, die Ἀρσινόῃ Φιλαδέλφῳ oder ähnlich lauten, kann trotzdem ein Theil sehr wohl zu ihren Lebzeiten gemacht sein, denn die Gottkönigsidee jener Zeit ist griechisch, bei den Griechen entstanden und von ihnen ausgebildet. Die orientalischen Völker sind im günstigsten Fall Vorbilder wie etwa in der alten Kunst; wahrscheinlich nicht einmal in so starkem Masse, vergl. Kärst. Studien zur Entwicklung der Monarchie, cap. 3.

Digitized by Google

gemäss eine neue Gottheit zu den alten stets geselligen Göttern in die Tempel einzog und für sie, die neugekommene Gottheit grosse Verehrung vorgeschrieben wurde. So machte Philadelphos sein Schwestergemahl Arsinoe zur σύνναος θεά in allen Tempeln. Die Abgaben, die der Bauer früher dem Osiris oder Chnum gebracht, brachte er von nun ab der Göttin Arsinoe Philadelphos, mit anderen Worten: sie flossen in den königlichen Schatz[1]. So

---

[1] Grenfell-Mahaffy revenue laws of Ptolemy Philadelphus col. 36, 37. Der König hat die Finanzoperation nicht unmittelbar auf den Tod der Arsinoe folgen lassen, sondern erst in seinem 23. Regierungsjahr, also 8 Jahre später, wie der Revenuepapyrus col. 37 zeigt. Dass aber schon gleich nach ihrem Tode im Jahre 271/0 Arsinoe Philadelphos zur σύνναος θεά wurde, zeigen die Worte der Mendesstele in der vorigen Anmerkung. Will man diese Worte als Priesterphrasen nicht gelten lassen, so genügen zum Beweis die Münzen. Nach einer sehr dankeswerthen Zusammenstellung nämlich der Goldmünzen der letzten Königinnen Aegyptens von Svoronos (διεθνὴς ἐφημ. τῆς νομ. ἀρχαιολ. 1899, S. 183 f.) tragen die Goldmünzen der Arsinoe II die Buchstaben A—Ξ (1—14), die grossen Silbermünzen die Buchstaben A—Ω, ΑΑ—ΩΩ, AAA—BBB = (1—24) + (1—24) + (1—2) = 50. Setzt man als erstes Jahr das Todesjahr der Königin 271/70, so reichen die Goldmünzen bis 258/7, die Silbermünzen bis 222/1. Beide Jahre sind bedeutungsvoll in der Geschichte der Ptolemäer. Im Jahre 221 stirbt des Philadelphos Nachfolger Euergetes I, und sein niedrig gesinnter Sohn Philopator folgt ihm auf den Thron, der mit den Regierungsgrundsätzen seiner Vorfahren bricht. Im Jahre 258 stirbt Magas von Kyrene, im selben Jahre (259/8) verschwindet Ptolemäus, der Mitregent des Philadelphos, aus den Actprāscripten. Nach Wilhelm GGA. 1898. S. 211 und von Prott a. a. O. 472 ist dieser Mitregent Ptolemäus, der Sohn des Königs Lysimachos und der Königin Arsinoe — eben der Arsinoe, von der hier die Rede ist. Wir können uns heute noch kein Bild der Vorgänge des Jahres 258 in Aegypten machen. Doch auch so, ohne die drei Thatsachen in ursächlichen Zusammenhang bringen und aus dem Aufhören der Goldprägung eine deminutio minor der todten Königin machen zu wollen, glaube ich das Jahr 258 als ein hochbedeutsames für die Familie der Ptolemäer in Anspruch nehmen zu dürfen. Wird das zugegeben, so lässt sich gegen die Datirung der Münzen mit dem Anfangstermin 271/0 wenig einwenden, und man wird sie den Ansätzen von Svoronos vorziehen, der, von 277 an rechnend, auf die Jahre 263 und 226 kommt. Beginnt aber die Prägung im Todesjahre der Arsinoe 271/0, so ist die officielle Vergötterung der Königin in diesem Jahre sehr wahrscheinlich. Auf dem griechischen Geld finden wir bekanntlich Menschenbildnisse erst aus der Zeit nach Alexander. Es nimmt vielfach den Platz ein, den

Digitized by Google

nahrhaft war der Gottestitel im allgemeinen nicht, doch muss die Heraushebung aus der Menge, die er noch mehr als βασιλεύς bewirkte, den Herrschern erstrebenswerth genug erschienen sein. Dem Beispiel des Philadelphos sind die späteren Ptolemäer gefolgt; sie tragen wie er den Gottestitel bei Lebzeiten. Und folgerichtig gehen sie den Weg zu Ende, den ihr grosser Vorfahr eingeschlagen hatte. Nicht nur mit göttlichem Titel verehrt, sondern von sich als Göttern sprechend, den Titel selber tragend, so finden wir sie in den Urkunden ihrer Zeit[1]. — Wie am Königstitel, so erhalten auch am Gottestitel die Mitglieder des königlichen Hauses Antheil, drüber hinaus Niemand. Kein Unterthan durfte nach ihnen sein Begehr richten. Kaum dass die alten Götter ihren Platz nothdürftig behaupteten. Καὶ τίς ὁ θεὸς εἰ μὴ Ναβουχοδονόσορ heisst es im Buche Judith, das im zweiten Jahrhundert v. Chr. geschrieben, die Anschauungen seiner Zeit in die Vergangenheit überträgt[2].

II.

Hoch erhaben war der König, der Gottkönig über seinen Unterthanen im Titel. Wie stand es mit diesen[3]?

---

vorher der Götter Bild inne hatte, oder anders ausgedrückt, es rückt der Mensch an des Gottes Stelle — natürlich erst dann, als er selbst Gott wird. So auch Arsinoe. — Heilig ist das Geld des Gottesbildes wegen aber nicht. Des Gottes Bild steht auf den Münzen, wie auf den Staatsverträgen und Volksbeschlüssen ΘΕΟΙ. Es lassen Staat und Kirche sich im Alterthum nicht trennen. Dort wo der Staat auftritt, ist auch des Staates Schutzpatron. Sie hüten und beschützen sich gegenseitig. Und wo der Staat im souveränen Gott-Herrscher sich verkörpert, da tritt sein Bild auf die 'wandelnden Staatsverträge', das Geld; man schwört bei ihm, statt bei den alten Göttern.

[1] Strack, Dynastie 120 f. Aehnlich steht es mit den anderen hellenistischen Königen.

[2] Judith 6. 2. — Die oberägyptische Stadt Theben beschliesst gegen das Ende der Ptolemäerherrschaft für einen Kallimachos προσαγορεύεσθαι αὐτὸν σωτῆρα τῆς πόλεως (CIGr. 4717 z. 24). Diese Ehre geht schon etwas über das zulässige Maass hinaus und klingt an Vergötterung an, ohne es aber wohl zu sein.

[3] Ueber das Titelwesen bei den Ptolemäern hat ausführlicher zuletzt Lumbroso gehandelt in den recherches sur l'économie politique de l'Égypte 1870, cp. X 'de la hiérarchie de cour'. In früheren Zeiten war das Thema beliebter. Letronne in den recherches und im recueil an den verschiedensten Stellen, A. Peyron in der turiner Papyrusaus-

Digitized by Google

Die machtvollen Lagiden des dritten Jahrhunderts haben nicht das Bedürfniss gefühlt, die Kluft zwischen sich und ihren Unterthanen nach dieser Richtung hin zu überbrücken. Keiner ihrer Feldherrn oder ihrer hohen Beamten paradirt mit einem Titel. Apud quos vis imperii valet, inania tramittuntur[1]. Nur die Amtsbezeichnung kam ihnen zu, die Benennung als στρατηγός, als διοικητής, δικαστής, οἰκονόμος, νομάρχης u. s. w. Ja, Manches gerade der hohen Aemter war in Aegypten jener Zeit und mehr noch in der übrigen griechischen Welt nur unbestimmt bezeichnet, sodass sein Inhaber wohl eine Macht besass, sie aber nicht nach aussen durch prunkvolle Titel vor den Leuten zeigen konnte. So ὁ ἐπὶ τῶν πραγμάτων, ἐπὶ τῶν ὅλων, ἐπὶ τῆς διοικήσεως, τεταγμένος ὑπὸ τὸν βασιλέα und andere mehr, die sich durch die ganze hellenistische Zeit hindurch erhalten haben, und deren Fortsetzung die Römer der Kaiserzeit in jenen wunderlichen Ausdrücken 'ab epistulis, a rationibus' bieten.

Das zweite Jahrhundert zeigt ein ganz anderes Gesicht; viele mit Titeln beglückte Menschen führt es uns vor. Der Engländer Mahaffy hat zuerst auf diese Verschiedenheit des dritten und zweiten Jahrhunderts aufmerksam gemacht[2]. Es lässt die Zeit sich noch genauer bestimmen. Es sind die achtziger Jahre des zweiten Jahrhunderts, die Zeit, in der Aegypten danieder lag, wo an seiner Spitze ein junger kaum 20jähriger Mann stand, König Epiphanes Eucharistos, der als Kind von fünf Jahren auf den Thron gekommen war. Im Kindesalter hatte er die nationale Revolution im eigenen Lande und den Ansturm äusserer Feinde gegen sein Reich erleben müssen. Nach manchem Jahr vergeblichen Bemühens erst ward die nationale Dynastie, die in Oberägypten Fuss gefasst hatte, zu Boden geworfen, nicht ohne dass das nationale Element im Lande bedeutende Vortheile dauernd davontrug, wie die von jetzt ab übliche Krönung der Herrscher

---

gabe, Franz im dritten Band des CIGr. in der Vorrede zu den Inschriften Aegyptens, B. Peyron in seiner Papyrusausgabe, Droysen, kl. Schriften II 369 u. a. haben sich eingehender mit ihnen beschäftigt. Ihre Resultate liegen im Grossen bei Lumbroso vor.

[1] Tacitus ann. 15. 31.

[2] Petrie Pap. II 10; Grenfell-Mahaffy, revenue pap. XL; the empire of the Ptolemies 214; a history of Egypt under the Ptolemaic dynasty (1899) 160. In dem letzten Buche giebt Mahaffy die Regierung des Philopator oder des Epiphanes als die Zeit der Titelentstehung an mit richtiger Bevorzugung des späteren Termins.

Digitized by Google

nach ägyptischem Ritus nur zu deutlich zeigt. Und andrerseits war nur durch den Machtspruch Roms der äussere Feind, König Antiochos III der Grosse gezwungen, mit dem jungen Ptolemäer Frieden zu schliessen. Zur Bekräftigung der erneuten guten Beziehungen zwischen Aegypten und Syrien zieht eine syrische Prinzessin, Antiochos' Tochter Kleopatra, als Königin in den Lagidenpalast zu Alexandrien ein. Der Ptolemäer gebietende Grossmachtstellung aber ist vernichtet.

In die erste Zeit der Ruhe nach dem Sturm fällt das Aufkommen der Titel für die Unterthanen[1]. Die συγγενεῖς, die Klassen τῶν πρώτων φίλων und φίλων, der ἀρχισωματοφυλάκων und διαδόχων — fast gleichzeitig finden wir sie in den Inschriften und Papyrus der achtziger Jahre des 2. Jahrhunderts. Das etwas spätere Auftreten des höchsten Titels kann man getrost der Dürftigkeit unserer Urkunden auf Rechnung setzen[2].

Titel sind es, reine Titel, die nichts mit den Aemtern zu thun haben, nicht aus ihnen erwachsen sind. Das lehren die Namen. Titel sind es wie unser Adelsprädicat oder unser Commmerzienrath, noch besser vergleichbar unseren Orden. Als ein Ganzes, eine fest in sich gefügte Institution tritt dieses ptolemäische Titelwesen uns entgegen; durch einmaligen königlichen Befehl müssen die Rangklassen angeordnet sein, nicht allmählich haben sie sich entwickelt. Eine Aeusserlichkeit lehrt es. Von der ziemlich bedeutenden Anzahl von Urkunden, die uns die niederen Rangklassen nennen, ist nicht eine, die von einem φίλος[3]

---

[1] Es handelt sich im Folgenden nur um griechische Titel, und auch von diesen kommen nur die höfischen, nicht die ev. priesterlichen Titel in Betracht.

[2] Dem Aufsatze sind Tabellen beigefügt, die ungefähr den augenblicklichen Bestand der einzelnen Titel, chronologisch geordnet, vor Augen führen. — Die ersten Erwähnungen liegen fast alle zwischen 190—181. Wenn Tabelle I 37 richtig vom Herausgeber in die Zeit des Epiphanes gesetzt wird, so wäre auch für συγγενής der Beweis der Gleichzeitigkeit erbracht. Jedoch scheint mir die Datirung dieser Inschrift nicht sicher.

Vor mir hat P. Meyer dieselbe genauere obere Zeitgrenze des Titels gefunden, wie ich aus den mir freundlichst zur Verfügung gestellten Druckbogen seines demnächst erscheinenden Buches über das Heerwesen der Ptolemäer und Römer in Aegypten nachträglich ersehen habe. Manche Datirung in den Tabellen, besonders der scheinbaren Ausnahmen, findet sich in aller Kürze auch bei ihm.

[3] Pap. vatican. B. und Pap. par. 36, wo ὁ φίλος steht, sind ver-

Digitized by Google

einem πρῶτος φίλος oder διάδοχος spricht; man gehört zur Klasse τῶν διαδόχων, ist einer der πρώτων φίλων. Es hat also nicht einmal einen Freund, dann mehrere, dann endlich eine Klasse von Freunden gegeben, sondern stets nur die Klasse. Damit, meine ich, ist die allmähliche Entstehung der Institution ausgeschlossen. Wenn bei der Klasse der ἀρχισωματοφύλακες ein zeitlich bestimmbarer Wandel zu bemerken ist, wenn in den ersten 50 Jahren nach dem Aufkommen der Titel der König einen Vertrauten zum 'Leibwächter' ernennt, während späterhin man auch in dieser Klasse 'einer der Garde-du-corps' wird, so stimmt das mit der auch sonst wahrscheinlichen Annahme, dass dieser Titel allein aus einem Amt erwachsen ist[1]. Von Epiphanes ab freilich ist von einem Amt auch hier nicht mehr die Rede.

Der höchste Titel, der συγγενής, bildet eine Ausnahme. Stets ist man 'der Verwandte des Königs' oder als correcter Hofmann in der Zeit der Sammtherrschaft 'der Verwandte der Könige'; niemals gehört man nur zur Klasse[2]. Als Grund ver-

---

schrieben, wie andere Papyrus zeigen, die denselben Beamten nennen (Dionysios, Tabelle V 3).

[1] Die Tabelle III weist 19 Männer dieses Titels auf. Von den fünfzehn zeitlich bestimmbaren sind die ersten neun, deren Inschriften etwa bis zum Jahre 140 reichen, als ἀρχισωματοφύλαξ bezeichnet, die späteren als τῶν ἀρχισωματοφυλάκων. Der Titel ist also im Anfang der Regierung des Euergetes II den übrigen angeglichen. Weil er ursprünglich im Singular stand und einen anderen Charakter zeigt, so ist die Vermuthung wahrscheinlich, dass er ursprünglich ein Amt bezeichnet hat, oder vor den übrigen Titeln in Gebrauch war. Und wirklich findet sich für ihn ein Beleg vor 190 — der einzige bei allen Titeln —, ein Faiyumer Papyrus, der nach ausdrücklicher Versicherung Grenfells aus paläographischen Rücksichten in das 3. Jahrhundert gehört. Jedoch bezeichnet ἀρχισωματοφύλαξ in diesem Falle ein wirkliches Amt, die Charge des Kommandeurs der Garde-du-corps, der σωματοφύλακες, die in Alexandrien die Leibgarde bildeten (Polybios XV 27. 6; XV 31. 4), so gut wie sie in Makedonien im zweiten Jahrhundert sie bilden (Polybios XXVIII 8. 9). Urkundlich nachweisen lässt sich diese Truppe freilich bis jetzt noch nicht, eben weil sie nur in der Reichshauptstadt stand, aus der wir kaum Urkunden kennen (Pap. tur. 8 ist verschrieben). Ihr Ansehen aber beweist die Thatsache zur Genüge, dass des früheren allmächtigen Premierministers Sosibios Sohn bei ihr diente (Polybios XV 32. 6). Mit den sieben σωματοφύλακες des Alexander, den vornehmsten Männern der Ritterschaft Makedoniens, hat diese Truppe nur den Namen gemein.

[2] Ein einziges Beispiel (Tabelle I 44) kenne ich für die Form

Digitized by Google

mag ich bis jetzt nur den zu sehen, dass ein persönliches Verhältniss sich durch diese Art des Ausdrucks kund thut. Es sind denn auch die συγγενεῖς die einzigen, die wir in die Politik der Könige einmal eingreifen sehen[1]. Es sind die Glücklichen, die diesen Titel zu tragen berechtigt sind, die einzigen, die vom Könige in seinen Briefen einer Anrede gewürdigt werden. Und zwar ist diese Anrede das traute ἀδελφός, die gleiche, mit der gekrönte Häupter damals wie heute sich begrüssen[2]. Keiner anderen Rangklasse — so scheint es — wird eine Anrede zu Theil. Mehr als eine solche Anrede, die natürlich so einseitig gewesen sein wird, wie unser 'College' und 'Kamerad' unter Umständen ist, konnte auch das titelsüchtigste Gemüth nicht verlangen. Zum Titel ἀδελφός hat es aber auch kein königlicher Verwandter gebracht. Ob er überhaupt existirt, ist zweifelhaft. Nur für Königinnen sehen wir ἀδελφή als Titel bisweilen verwendet, für Königinnen, die weder von väterlicher Seite noch von mütterlicher her auf diese Bezeichnung Anspruch hatten, so dass an dem titularen Charakter kein Zweifel besteht. So heisst Berenike II, die Frau des Königs Euergetes I, ἀδελφή sowohl wenn sie etwas weiht, wie wenn für sie etwas geweiht wird oder von ihr gesprochen wird. Ebenso heissen Kleopatra I, die Frau des Ptolemäus V Epiphanes, und Berenike III, die Frau des Königs Alexander I[3]. Andere haben den Titel nicht geführt.

τῶν συγγενῶν. Es ist ein Proskynema auf Philae aus Lλε (= Jahr 147 oder 136 oder 83). Gegen die 43 anderen Beispiele kommt diese Weihinschrift nicht in Betracht. Dass aber die συγγενεῖς alle zusammen eine Classe bildeten, versteht sich von selbst, bewiesen wird es ausserdem durch den Titel: τῶν ὁμοτίμων τοῖς συγγενέσι.

[1] Porphyrios FHG. III 723. 6 συνεπισπωμένης ἑαυτῇ κατὰ [τούτους] χρόνους τῆς Βερενίκης ἄνδρας τινὰς συνάρξαντας ... vergl. FHG. III 716. 26, 27.

[2] Strack, Dynastie der Ptolemäer, Anhang 148, 103, 140 z. 26, 140 z. 37. Die hier angeredeten Personen lassen sich als συγγενεῖς anderweitig nachweisen (Tabelle I 10, 17, 18). In Pap. leid. H und Pap. par. 63, col. 13 fehlt den Adressaten das Beiwort ἀδελφός. Ich vermuthe, sie sind keine συγγενεῖς, doch ist zuzugeben, dass wir den einen wie den anderen Mann nicht weiter kennen.

[3] Strack, Dynastie, Anhang 38, 40, 43; Archiv für Papyrusforschung, Sammlung von Ptolemäerinschriften 14, 15. — Strack, Dynastie 77. — Pap. leid. G. Dafür hatten die συγγενεῖς wiederum, so scheint es, die Genugthuung, dass die königlichen Prinzen nicht in ihre Klasse eingereiht wurden. Wenigstens hat ein zum Gouverneur von Kypros ernannter Prinz (Neos Philopator?) zwar die sämmtlichen Aemter

Digitized by Google

Bei Berenike II klingt ἀδελφή fast wie eine Uebertrumpfung von Φιλάδελφος, des von ihrer Vorgängerin geführten Beiwortes.

Auf einmal hat sich der Titelregen über die Unterthanen des Epiphanes ergossen. Nur eine Rangklasse scheint späteren Ursprungs, die τῶν ὁμοτίμων τοῖς συγγενέσιν, die erst gegen das Ende des 2. Jahrhunderts nachzuweisen ist. Es ist wohl sicher eine Zwischenklasse, ihre Einrichtung ein Versuch die ordensfrohe Menge in noch mehr Klassen zu zertheilen, um nicht den höchsten Rang durch gar zu häufige Verleihung zu entwerthen. Der Versuch ist nicht gelungen; nur dreimal kurz nach einander finden wir die Schaar der ὁμοτίμων τοῖς συγγενέσιν der 'Beinahe-Verwandten'[1].

Was im niedergebrochenen Ptolemäerstaat der junge Fürst mit der Schaffung der glitzernden Titel bezweckt, warum seine zwei Söhne Philometor und Euergetes, seine Nachfolger die Neuerung übernommen, liegt klar am Tage.

Es galt von neuem die Dynastie zu festigen, die Mächtigen im Lande sich geneigt, die Thatkräftigen sich ergeben zu machen. 'Umsonst that Niemand etwas mehr in Griechenland' klagt der ernsthafteste Historiker des 2. Jahrhunderts Polybios gerade von dieser Zeit; 'für geringe Geschenke schon verschleudern die Städte ihre grössten Ehren an die fremden Fürsten'[2].

An Geld wird die königliche Kasse nicht gerade Ueberfluss gehabt haben in jener Zeit, wo so manche Einnahme ihr entzogen war aus dem von Antiochos und Philipp occupirten Gebiet, wo die siegreiche Priesterschaft Aegyptens grössere Anforderungen stellte, und die Neuordnung des Heeres grössere Summen verschlang. Dazu der doppelte Hofhalt der beiden Kinder des Epiphanes, ihre Bittgänge und Bittgesandtschaften nach Rom, das sich seine Gunst theuer bezahlen liess — kurz es kam manches zusammen, was eine Ablösung der Geldgeschenke äusserst werthvoll erscheinen lassen konnte. Ich denke, die Titel der Unterthanen sind solch ein Mittel.

Die Neuerung kam zur rechten Zeit. Mehr und mehr hatte

---

inne wie die anderen Gouverneure, wird aber nicht συγγενής genannt. Strack ebenda 161. Dass er in der Inschrift βασιλέως υἱός heisst, ist kein Grund diesen Titel nicht zu führen. Heutzutage kann auch ein gekröntes Haupt vom andern 'Bruder, Vetter und Oheim' zu gleicher Zeit sein.

[1] Tabelle II.

[2] Polybios XVIII 34. 7; V 90. 7.

Digitized by Google

sich bei den Griechen die Freude an öffentlichen Auszeichnungen ausgebildet. Die vielen breitspurigen, nichtssagenden Ehrendecrete lehren es uns zur Genüge. In der Troas hat sich ein Stein gefunden[1], auf dem Jemand, den die Geschichte nicht kennt, sich rühmt von 23 Städten und Städtegemeinschaften mit Kränzen von Gold und Lorbeer geehrt zu sein, mit Standbildern und Bürgerrecht, mit Proxenie und Theorodokie. Andere Decrete melden von der Verleihung des Titels eines Euergetes, von der Verleihung der Atelie und Promantie; andere von öffentlichem Lob und seiner feierlichen Verkündigung an den Staatsfesten. Theils sind es ja werthvolle Geschenke, die die Städte machen, theils aber sind es Ehren, die ein vollständiges Gegenstück zu den Titeln des Königs Epiphanes bilden, Ordensauszeichnungen wie eben eine πόλις sie zu verleihen die Macht hat, für die der Beglückte des öfteren selbst die Kosten tragen durfte[2].

Manche Lebensäusserung jener Zeit wird vom Standpunkt der Titelsucht aus betrachtet neues Licht empfangen. Bei den Verpachtungen der Priesterthümer — um nur eins anzuführen — werden die Zugkraft für die Pächter nicht so sehr die Paar Groschen des Haut- und Knochengeldes gebildet haben, die nicht selten die Pacht eintrug, als der Titel ἀρχιερεύς, der damit gewonnene Sperrsitz im Theater an festlichen Tagen, der Kranz der dem Käufer für immer blieb oder gar die Ehre, seinen Namen auf allen Staatsakten an der Spitze zu sehen. Die ursprüngliche Besoldung des Priesters hat sich erhalten, aber sie ist zur Nebensache geworden vor dem Titel[3]. In das Capitel der Staatsehren gehören jedenfalls die Titel am Ptolemäerhof.

---

[1] Dittenberger, Sylloge [2] 291.

[2] Ueber die Ehren der freien Städte in früherer Zeit hat Keil, Hermes 1899 S. 184 Klarheit geschaffen.

[3] Besoldung der Priesterin der Athena-Nike im 5. Jahrhundert ἐφημ. ἀρχ. 1897, S. 173. — Das Verpachten der Priesterthümer kommt erst nach der Zeit Alexanders des Grossen auf (Bischoff, Rh. Mus. 1899, S. 9), also gerade in der Zeit, wo auch die Titelsucht überhand zu nehmen anfängt. Die Summen, die gezahlt werden, sind nicht übermässig hoch. Bei der Verpachtung der erstaunlich grossen Anzahl von 42 Priesterthümern in Erythrae löst der Staat alles in allem $3^3/_4$ Talente. 'Die Nothlage der in Betracht kommenden Staaten' scheint mir darum nicht die eigentliche Ursache zum Handel mit Priesterstellen gewesen zu sein. Das höchst bezahlte Priesterthum ist in der kleinasiatischen Stadt um rund $^3/_4$ Talent (Gäbler, Erythrae 80) zu haben gewesen, für dieselbe Summe etwa, die eine Trierarchie in Athen

Digitized by Google

Um 190 hat Epiphanes die glitzernde Auszeichnung in seinem Reiche eingeführt; dass er sie ersonnen, ist von vorneherein unwahrscheinlich. Es gilt das Vorbild zu suchen. Die Aegypter wie die Perser wie die Makedonen bieten sich dar. Im alten Reich der Pharaonen schon, vor mehr denn 2000 Jahren vor der Lagidenherrschaft begegnet uns der 'Freund des Königs' und der 'meistgeliebte Freund' wie der 'Verwandte'[1]. Durch die Jahrtausende hindurch bis zur letzten einheimischen Dynastie erhalten sich die Titel. Im Perserreiche spielen die συγγενεῖς und φίλοι, die ὁμότιμοι und μεγιστᾶνες eine grosse Rolle; die 'Ohren und Augen des Königs' sind von den Griechen gern genannte Höflinge, deren komische Namen schon Aristophanes sich nicht hat entgehen lassen[2]. Bekannt ist, dass Alexander, persische Sitten aufnehmend, auch diese Sitte, συγγενεῖς um sich zu haben, beibehielt[3]. Von

---

kostete. Dafür hatte man die Stelle zum mindesten auf Jahre, wenn nicht auf Lebenszeit. Nehmen wir nun an — ein gewiss nicht immer zutreffender Fall — dass man für $^3/_4$ Talent das höchstbezahlte Priesterthum auf 3 Jahre erhielt, so musste der Priester, wenn anders er sich nicht überkauft hatte, jährlich 1500 Drachmen an Gebühren einnehmen. Sollten um diese auch in der schwersten Zeit geringe Geldsumme die vornehmen Familien — und um solche handelt es sich doch im allgemeinen — die Priesterthümer zu erwerben sich bestrebt haben? Ich denke die Ehren, die das Amt brachte, vorab der Titel, waren die Beweggründe. Eine Inschrift in Tomi, wohl von Samothrake stammend, aus dem 2. Jahrhundert liefert den Beweis (Michel, recueil 704). In Samothrake kauft ein Timäos das Priesterthum auf Lebzeiten (ἱερήσεται διὰ βίου). An einem bestimmten Tag des Jahres hat er zu amtiren; dafür erhält er den Kranz und dieser Kranz bleibt ihm εἰς τὸ κατάλοιπον· συνθύσει δὲ καὶ τοὺς λιβάνους ἐμ πάσαις ταῖς συνόδοις μετὰ τοῦ προυπάρχοντος ἱερέως τῶν μυστῶν καὶ οἷς ἐπιβάλλει ἐκ τοῦ νόμου. Das Priesterthum des Timäos also ist lebenslänglich, und doch giebt es noch einen Vorgänger des Mannes. Die nächstliegende Erklärung scheint hier, dass nach irgend einer Frist das Priesterthum von neuem vergeben wird, der Titel und der Kranz aber dem gewesenen Priester bleiben.

[1] Erman, Aegypten 110.

[2] Aristophanes Acharner 93. Die Stellen für die Perser finden sich immer noch am besten bei Brisson, de regio Persarum principatu (1710) I 190, 207—209. Bei den συγγενεῖς ist nach den Schriftstellernachrichten vielleicht zu scheiden zwischen einem auserlesenen Kavallerieregiment (Diodor XVII 59; Arrian III 11. 5; Diodor XVII 20) und vornehmen Leuten, die in der Nähe des Königs sind (Diodor XVII 35; Arrian VII 11. 1); vergl. auch Franz CIGr. III 289.

[3] Arrian VII 11. 6.

Digitized by Google

Makedonien zog er in den Krieg, persönlich geschützt von sieben σωματοφύλακες[1]; die φίλοι und ἑταῖροι treffen wir am Hofe seines Vaters Philipp schon, wie später am Hof des fünften Philipp noch[2]. Welch Volk hat König Epiphanes zum Modell gedient? Der Entscheid in dieser Frage hat etwas mehr als blosses Sachinteresse. Er liefert wieder einen Beitrag zu der grösseren Frage, ob die Ptolemäer zu Pharaonen im Lauf der Zeit geworden sind oder nicht. Das Vorbild gilt es zu suchen, mehr nicht. An irgend eine genetische Verknüpfung, etwa mit dem Titelwesen am Pharaonenhof oder im Hoflager des grossen Alexander ist nicht zu denken. Kein Band zieht sich von 323 bis 190. Am nächsten liegt ohne Zweifel die Anlehnung an ägyptisches Hofceremoniel, besonders gerade bei Epiphanes, dem Kind, dem Gekrönten von Memphis. Trotzdem spricht Einiges dafür, dass in dem Titelwesen keine Conzession an das Aegyptertum liegt. Zunächst die Zeit. Hundert und sechzig Jahre sind verflossen zur Zeit der Hochzeit des Epiphanes, seitdem der letzte König von Aegypten auf Nimmerwiedersehen ausser Landes geflohen war. Keine mündliche Tradition lebt mehr von solchen Aeusserlichkeiten, wie es Titel sind, im Volke nach fünf Generationen. Nur die Priester mochten noch Kunde haben durch ihre Schriften. Um ihretwillen ist die Krönung nach ägyptischem Ritus eingeführt. Dass auch nur ein Priester zu einer unserer Würden befördert ist, wissen wir nicht; sie führten andere hochtrabendere Titel; ihnen also war die Wiederaufnahme solcher ägyptischen Titel keine Conzession. Die Aegypter aber fing man mit der Massregel nicht, weil ihnen die Zwischenzeit das Interesse für diese Titel mit der Erinnerung genommen hatte. Das Gleiche gilt von Alexanders Einrichtungen. Von dem, was zu des grossen Königs Regierung einst üblich war, wird man in jener schnelllebigen Zeit am Hofe des fünften Ptolemäers kaum noch etwas gewusst haben. So bleibt Antiocheia. Hier am Seleukidenhof wird das Muster zu suchen sein, dem Hofe, von dem die syrische Prinzessin kam, die wir als kluge Königin aus der Geschichte Aegyptens gerade dieser Zeit kennen. Freilich ist mir keine Inschrift des seleukidischen Reiches aus der Zeit vor 190 bekannt, die den untrüglichen Beweis liefert[3]. Allein Polybios

[1] Arrian VI 28. 4.

[2] Polybios VIII 11. 6; V 16. 7; V 22. 8; V 25. 3 (Spitta, de amicorum in Macedonum regno condicione 1880 (wenig ergiebig).

[3] Die Inschrift aus Delos BCH. IV (1880) 218, von Homolle auf

Digitized by Google

erwähnt unter Antiochos III die φίλοι einige Male so, dass wir eine Klasse von Leuten, die den Kriegsrath des Königs bildeten, mit diesem Titel annehmen müssen[1]. Und ferner lernen wir den Titel τῶν πρώτων φίλων, der den τῶν φίλων voraussetzt, in späterer Zeit (etwa 120—60) im Pontus und im Arsacidenreich[2] kennen, für die der Hof von Antiochien das Vorbild wohl sicher gewesen sein wird. Entscheiden lässt sich die Frage zur Zeit noch nicht, und wer das Muster für die Seleukiden war, ist dann die nächste interessantere Frage.

III.

Eine kurze Skizze der Institution, soweit sie nach gleichzeitigen Urkunden gegeben werden kann, mag den Schluss bilden.

Wir sehen in den Inschriften die Titel stets einzeln nur vergeben. Nie finden wir sie cumulirt; kein Würdenträger besitzt zwei zu gleicher Zeit. Wer dank der Gnade seines Königs eine höhere Stufe der Ehrenleiter erreicht, legt den Titel, der die niedrigere bezeichnet, ab.

Kein Titel ferner umfasst eine amtliche Function irgend welcher Art. Vielleicht möglich ist es, dass in seltenen Fällen die Amtsbezeichnungen als Titel stehen, d. h. dass Jemand einen Amtstitel führt, ohne zugleich das Amt zu verwalten, also kurz gesagt, dass ein στρατηγός Charaktermajor wäre — mit unseren Titeln hat ein solcher dann nichts gemein[3].

Antiochos III bezogen, wird von Dittenberger, Sylloge[1] 244, 245 richtiger in die Zeit des Antiochos IX Philopator Sidetes gesetzt.

[1] Polybios V 50. 9 ὁ δ' Ἑρμείας τοὺς μὲν φίλους διὰ τὸν φόβον, τὰς δὲ δυνάμεις διὰ τὴν εὐχρηστίαν ὑφ' ἑαυτὸν πεποιημένος . . . (kurz darauf werden diese Freunde οἱ περὶ τὴν αὐλήν genannt); V 58. 1 (ὁ βασιλεὺς) ἀνέδωκε τοῖς φίλοις διαβούλιον; VIII 23. 1 συναθροιζομένων τῶν φίλων εἰς τὴν σκηνὴν κατὰ τὸν ἐθισμόν.

[2] BCH. 1883 VII 349, 354, 359 Inschriften aus Delos. Sal. Reinach, der Herausgeber, glaubt allerdings 'qu'elle (l'Egypte) parait avoir donné le ton à toutes les cours de l'Orient'.

[3] Nur die Möglichkeit will ich bestehen lassen, weil ich mir den Titel ἀρχισωματοφύλαξ in gleicher Weise entstanden denke (S. 169[1]). Ein Beweis für ein titulares Amt scheint mir aber bis jetzt nicht geliefert und somit die Wahrscheinlichkeit sehr gering, dass aus Amtsbezeichnungen Titel ohne jede effektive Bedeutung geworden sind, während zugleich das Amt fortbesteht. Letronne (recueil II 35. 42. 120) sucht hinter einem absolut gestellten στρατηγός solch ein titulares Amt. Dass diese kurze Bezeichnung auf die Schreibfaulheit oder Lässigkeit der

Digitized by Google

Wie es sich von selbst versteht, sind die Titel verschieden gewerthet und in sich gegliedert. Schon A. Peyron[1] hat aus der Reihenfolge, in der die Richter im Hermiasprozess mit ihren Titeln genannt werden und aus den Aemtern, zu denen sie sich gesellen, auf den Grad der Vornehmheit geschlossen, der jedem Titel innewohnt; ihm blieb nur das Verhältniss der πρώτων φίλων und ἀρχισωματοφυλάκων zweifelhaft. Ihm folgend hat Lumbroso[2] auf Grund litterarischer Erwähnungen dieser Rangstufen, die sich bei Josephus und im Aristeasbrief finden, den letzteren den Vorzug zuerkannt, so dass als Reihenfolge sich ergiebt: συγγενής, τῶν ὁμοτίμων τοῖς συγγενέσιν, τῶν ἀρχισωματοφυλάκων, τῶν πρώτων φίλων, τῶν φίλων, τῶν διαδόχων. Dabei stellen Peyron wie Lumbroso die Rangklasse τῶν διαδόχων nur mit Vorbehalt ein. Die Reihenfolge wird zu Recht bestehen, wenn auch Lumbrosos Beweis für den Vorrang des ἀρχισωματοφύλαξ vor dem 'meistgeliebten Freund' nicht zwingend ist. Möglich bleibt für diesen, den anderen fremdartigen Titel immerhin, dass er überhaupt nicht scharf in die fertig übernommene Titulatur eingefügt wurde. — Heut haben wir ausser den von A. Peyron und Lumbroso verwandten Hülfsmitteln noch dank

Schreiber zurückgeführt werden muss, scheint mir wahrscheinlicher. Tabelle I 5, 6, 10, 12, 18, 31, 36 sind Leute aufgeführt, die wir aus verschiedenen Inschriften und Papyrus kennen. Bei diesen lässt sich nachweisen, dass die Aemter bald mit vollem Titel, bald abgekürzt aufgeführt sind; bei den übrigen, wo nur στρατηγός steht, fehlt uns das Material zu gleichem Beweise. P. Meyer (Heerwesen 26) sucht ἡγεμών (ἐπ' ἀνδρῶν) und ἱππάρχης (ἐπ' ἀνδρῶν) als rein titulare Bezeichnung einer bestimmten Stufe der Hierarchie zu erweisen in der Zeit des Philometor und später. Von den angeführten Stellen scheinen mir nur diejenigen in Betracht zu kommen, die den Genitiv pluralis zeigen: ὁ δεῖνα τῶν ἡγεμόνων, τῶν ἱππαρχῶν ἐπ' ἀνδρῶν, denn bei einem Manne wie Ἡρακλείδει τῶν ἀρχισωματοφυλάκων καὶ ἱππάρχῃ ἐπ' ἀνδρῶν καὶ ἐπιστάτῃ τοῦ Περιθήβας u. a. lässt sich weder nach der einen Seite noch nach der andern etwas folgern. Gegen die Beweiskraft der ersteren spricht aber Pap. tur. II: Ἑρμίας τοῦ Πτολεμαίου τῶν ἐξ Ὀμβῶν ἡγεμόνων; hier ist der Garnisonsort der Hauptleute genannt, bei anderen fehlt er. Gegen Letronne wie gegen P. Meyer spricht aber entscheidend, dass bei ihrer Annahme häufig zwei Ehrentitel zusammentreffen würden. Bei den wirklichen oben behandelten Titeln ist eine Cumulirung niemals der Fall; sollten gerade diese verdächtigen Titel gegen die Regel verstossen?

[1] A. Peyron, Pap. tur. I 64. 71.

[2] Lumbroso, recherches sur l'économie politique: cap. X 'de la hierarchie de cour.'

Digitized by Google

dem vermehrten Urkundenmaterial einige Beförderungen von Beamten zur Probe der Richtigkeit. Wir kennen zwei Würdenträger aus der Reihe τῶν πρώτων φίλων, die zur Staffel des συγγενής aufgestiegen sind. Wir kennen einen Officier, der vom ἀρχισωματοφύλαξ zum συγγενής befördert wurde, einen andern, der vom ἀρχισωματοφύλαξ in die Reihe τῶν φίλων trat (?), und einen dritten, der aus den διάδοχοι zu den ἀρχισωματοφύλακες versetzt ward. Ferner findet sich ein Finanzbeamter, der von den διάδοχοι zu den συγγενεῖς aufstieg, endlich einer, der aus der Reihe τῶν ὁμοτίμων τοῖς συγγενέσιν zum συγγενής ernannt ward. Ich stelle die Beispiele der leichteren Uebersicht wegen noch einmal zusammen.

Beförderungsliste.

Name	Aus der Klasse	befördert	Zur Klasse	Beleg (angehängte Tab.)
Σέλευκος Βίθυος	τῶν πρώτων φίλων		συγγενής	IV 5—I 5
Θεόδωρος Σελεύκου	„ „	„	„	IV 6—I 6
Βόηθος Νικοστράτου	ἀρχισωματοφύλαξ		„	III 7—I 8[1]
Ποσειδώνιος	„	„	τῶν φίλων (?)	III 5—V 5[2]
Ἡρώδης Δημοφῶντος	τῶν διαδόχων		ἀρχισωματοφύλαξ	VI 2—III 9
Σαραπίων	„	„	συγγενής	VI 3—I 3
Ἑρμίας	τῶν ὁμοτίμων τοῖς συγγενέσιν		„	II 1—I 13

Die geringe Anzahl der Beispiele spricht nur in einem verdächtigen Fall (Nr. 4) gegen die Peyron-Lumboroso'sche Rangordnung, fürs erste wird man sie gelten lassen. Was uns die urkundlich bekannten Beförderungen Neues lehren ist, dass der absolute König Aegyptens, wie es sich eigentlich von selbst versteht, nicht an die von seinen Vorfahren geschaffene Rangordnung streng gebunden war. Wem er sein königliches Wohlwollen zu erweisen geruhte, den konnte er aus der untersten Klasse gleich in die höchste versetzen. Den Schluss zu ziehen nehme ich keinen Anstand, wenn auch die Gunstbezeugungen der Könige für alle titelbeglückten Menschen, die wir kennen, nicht Jahr auf Jahr

[1] Unbedingt sicher ist die Identificirung der beiden Boethos nicht.

[2] Die Papyrus sind wahrscheinlich aus zwei aufeinander folgenden Jahren 157/6. Die Beförderung ist mir sehr verdächtig. Einmal können wir es mit Namensvettern zu thun haben (ein Vatersname findet sich nirgends), und zweitens ist der Schreiber des Titels ἀρχισωματοφύλαξ ein wenig gebildeter Mann, s. Tabelle V 5.

Digitized by Google

erfolgt sind und die Möglichkeit noch offen bleibt, dass in die Zwischenzeit die heut uns fehlenden Mittelstufen fallen, die von einem zum anderen uns bekannten Titel führen. Wahrscheinlich ist es nicht.

Die Titel sind oben schon als nächstverwandt mit unseren Orden zusammengestellt[1]. Sie sind es auch darin, dass ein jeder immer wieder neu erworben werden musste, nicht vom Sohn und Enkel eines bedeutenden Mannes oder beliebten Höflings getragen werden durfte um fremder Verdienste willen[2]. Nur darin unterscheidet sich der Titel vom Orden, dass er unter den Lagiden nicht ins Ausland verliehen wurde; sonst zeigen sie die grösste Aehnlichkeit. So kennen wir Väter und Söhne, die zu einer Zeit verschiedenen Rangklassen angehören, kennen Brüder, die verschieden bei Hof in Ansehen stehen und darum verschiedene Titel tragen[3], gleich wie bei uns verschiedene hohe Orden in

[1] S. 168.

[2] Letronne (recueil II 41, 44, 60) hat die Behauptung aufgestellt, die Würde des Vaters ginge auf die Kinder über, oder zum mindesten die Kinder erbten nach des Vaters Tod die Würde; es sei der Titel 'une veritable noblesse'. Franz CIGr. III 4897 d hat ihm beigestimmt; auch nach ihm erben die Kinder den Titel 'hereditario quodam iure', und gleicher Meinung ist Lumbroso, recherches 190. Die Behauptung ist falsch. Sie stützt sich auf Proskynemata in Philae, in denen einmal ein gewisser Kallimachos, der höchste Beamte der Thebais als συγγενής genannt wird und weiterhin uns zwei Söhne eines Kallimachos, Ision und Kronios als συγγενεῖς begegnen (Tabelle I 25, 26, 28, 29; ihre Datirung durch Letronne ist nach Lepsius, Denkmäler falsch und damit sind es auch die aus ihr sich ergebenden Schlüsse). Es liegt nun freilich nahe, diese Pilger zur grossen Göttin Isis untereinander in Verbindung zu setzen. Doch kennen wir noch, fast aus derselben Zeit, zwei andere συγγενεῖς des Namens Kallimachos aus Theben (Tabelle I 24, 27), so dass eine Zutheilung zum einen oder anderen Kallimachos willkürlich erscheint, ganz abgesehen davon, dass bei der bekannten Namensarmuth des ptolemäischen Griechenthums wir leichthin in dem Vater des Ision und Kronios einen vierten unbekannten Kallimachos finden dürften. Aber zugegeben, sie sind die Kinder eines συγγενής Καλλίμαχος, so beweist der gemeinsame Titel nicht mehr, als dass Vater wie Söhne in Ansehen bei Hofe standen, und jeder den gleichen Orden erhielt. Die in der nächsten Anmerkung gegebenen Beispiele verschiedener Titel von Vätern und Söhnen genügen zur Widerlegung.

[3] Unter dem Begründer der Titelinstitution, unter König Epiphanes ist Apollonios, der Sohn des Theon, τῶν φίλων, sein Stiefbruder Ptolemäus, der Sohn des Apollonios, τῶν διαδόχων (Tabelle V I, VI 1). — In derselben Zeit ist ein anderer Ptolemäus τῶν πρώτων φίλων und sein Sohn gleichen Namens ἀρχισωματοφύλαξ (Tabelle IV 1, III 2). Beide

Digitized by Google

einer Familie sind. Diese Thatsachen widersprechen der hergebrachten Meinung von der Erblichkeit der Titel. Und weiter. Gleich wie die Titel nicht erblich, so sind sie auch nicht an bestimmte Aemter geknüpft. Doch versteht es sich von selbst und ein Blick in die angehängten Tabellen bestätigt es, dass für die höheren Aemter im allgemeinen die höheren Auszeichnungen gelten.

Der Nationalität nach sind es zunächst Griechen, die wir der Ehre theilhaftig werden sehen, 'Freund' und 'Verwandter' der Könige zu heissen. Bald folgen Aegypter[1]. Die Zahl ihrer Namen ist bis jetzt äusserst gering in unseren Urkunden. Dass nur wenige Aegypter darum am Hofe der späteren alexandrinischen Könige eine Rolle gespielt haben, wäre ein böser Trugschluss. Unter manchem reingriechisch klingenden Namen eines συγγενής wird sich ein Mann mit brauner Haut verstecken[2]. Natürlich sind die vornehmen titelgeschmückten Griechen am Hofe nicht nur Makedonen; die engeren Landsleute des ersten Ptolemäus

scheinen noch am Leben, als der Sohn mit einem Standbild geehrt wurde; denn der Lykierverein auf Kypros stellt die Statue des Sohnes auf wegen der königstreuen Gesinnung des Vaters (διατελεῖ παρεχόμενος). — Ein halbes Jahrhundert später finden wir für Seleukos, des Rhodiers Bithys Sohn, viele Weihungen auf der Insel Kypros, die ihn den Allgewaltigen, den Generalgouverneur der Insel als συγγενῆ nennen, während sein Sohn Theodoros zu gleicher Zeit zu der Klasse der πρώτων φίλων gehört. Erst später, als er in die Stellung des Vaters aufrückt, erhält auch er den Titel συγγενής, der dem Höchstkommandirenden zukommt (Tabelle I 5, IV 6, I 6). — Vielleicht unter demselben König Euergetes II, jedenfalls wohl gegen Ende des zweiten Jahrhunderts, ist der Platzcommandant von Amathus auf Kypros, N. N., Sohn des Ammonios, τῶν ἀρχισωματοφυλάκων, während zu gleicher Zeit seine drei Söhne τῶν διαδόχων sind (Tabelle III 18, VI 10). Vergl. als Verwandte noch: Helenos und seinen Sohn Isidoros, die beide συγγενεῖς sind (Tabelle I 20, 23) und die Familie der Numenier (Polybios XXX 17; Tabelle I 11, 37; Grenfell, Greek Pap. I 38), deren Stammbaum aber nicht so fest steht, wie P. Meyer, Heerwesen 79, Anm. 281 es annimmt.

[1] Tabelle I 9, 17, aus der Zeit des Euergetes II.

[2] So Πτολεμαῖος Πανᾶτος ὁ συγγενὴς καὶ στρατηγός (Tabelle I 32). Vergl. meine Bemerkungen zu der Soldateninschrift: Wilckens Archiv I, Ptolemäerinschriften Nr. 21. P. Meyers Versuch (Heerwesen 79) unter Euergetes II und seinen Nachfolgern eine Verleugnung des griechischen Namens zu Gunsten eines neuangenommenen ägyptischen Namens zu erweisen, scheint mir nicht gelungen. Dass unter Euergetes II 'Aegyptisch Trumpf' wurde, ist wohl richtig; aber dass man seinen griechischen Namen aufgab, solange man dem Blute nach noch zu den Griechen zählen durfte, das glaube ich nicht.

Digitized by Google

spielen am späteren Lagidenhof nur eine kleine Rolle. Ausländer finden wir vielfach unter ihnen, Ausländer aus vieler Herren Länder und aus mancher freien Stadt, die in den Ptolemäerdienst eingetreten sind und vom König mit den höchsten Titeln beschenkt werden. Sie tragen zum Titel ihr fremdes Ethnikon — ein richtiges Bild der Zeit. Freizügigkeit, das ist das Zeichen der Jahrhunderte nach Alexander. Auswärts erblüht dem Griechen Altgriechenlands das Glück; wem es in der eigenen kleinen Heimathstadt zu eng ist, der findet in den weiten Reichen griechischer Könige das Feld für seinen Thatendrang[1]. Vom Ausland als dem Elend kann man für jene Zeit nicht sprechen. 'Τὸ γὰρ κρατοῦν νομίζεται θεός'[2] und 'König wird, wer Heere führen kann und Staatsgeschäfte treiben, nicht wem Natur und Menschenrecht die Krone gab'[3]. — solch' stolze Worte sind am Anfang des dritten Jahrhunderts geschrieben. Das fremde Ethnikon, das neben dem höchsten Titel des Ptolemäerreiches steht, zeigt, was man im zweiten Jahrhundert noch mit kühnem Wagemuth erreichen konnte.

Um das Jahr 190, als Roms Legionen die Frage nach der Weltherrschaft zu Gunsten der Stadt am Tiber lösten, an der die mächtigen Könige des Jahrhunderts nach Alexander vergebens mit ihren nicht gewöhnlichen Talenten und Mitteln sich versucht hatten, zur selben Zeit ist man am ohnmächtigen Lagidenhof auf den klugen Einfall gekommen, die Eitelkeit der Menschen, deren Dienste man brauchte, mit leeren Titeln zu befriedigen. Mancher der Höfe ist den gleichen Weg gegangen, wenn er auch nicht zu so feiner Ausbildung der Rangordnung gelangte[4]. Andere, wie besonders die Herren von Pergamon haben die Mode nicht mitgemacht[5]; es sind dieselben Attaliden, die im Gebrauch des

[1] Polybios XIII 2, 1 Σκόπας ὁ Αἰτωλῶν στρατηγὸς ἀποτυχὼν τῆς ἀρχῆς . . . . . μετέωρος ἦν εἰς τὴν Ἀλεξάνδρειαν ταῖς ἐκεῖθεν ἐλπίσι πεπεισμένος ἀναπληρώσειν τὰ λείποντα τοῦ βίου καὶ τὴν τῆς ψυχῆς πρὸς τὸ πλεῖον ἐπιθυμίαν. Dieser Skopas ist Einer von Vielen. Es wäre eine dankbare Aufgabe auf Grund der Namen den Personenaustausch der griechischen Staaten zu verfolgen.

[2] Menander Καρίνη 2, Frag. com. graec. II 917 (Meinecke).

[3] Suidas I 956 Bernh., 214 Bekk.

[4] S. o. S. 174. Auch im Westen scheint die Einrichtung bestanden zu haben. Wenigstens deuten die Worte des Polybios (VII 8, 4) ἕνα μέν τινα καὶ δεύτερον ἐστρεβλῶσθαι καί τινας τῶν φίλων καὶ τῶν ἄλλων Συρακοσίων (z. Z. des Hieronymus) darauf hin.

[5] Soweit ich sehe, giebt es am pergamenischen Hof nur einer

Digitized by Google

Gottkönigtitels von seltener Bescheidenheit gewesen sind. Wer seinem König angenehm amtirt, wird hier bekränzt, wie in jeder anderen griechischen Stadt[1]. Das neue Lockmittel hat sich schnell verbraucht. Am Ende des ersten Jahrhunderts schon — so scheint es wenigstens bis jetzt nach den Tabellen — kaum drei Menschenalter nach ihrem Aufkommen sind die meisten Titel ausser Kurs gerathen. Die Tabellen geben die Erklärung. Es wollte jeder gleich 'Verwandter des Königs' heissen, von ihm mit ἀδελφέ angeredet werden. Je spärlicher zu Anfang, um so häufiger ward dieser Titel in der Folgezeit verliehen. Fast ebenso häufig, wie die anderen fünf Titel zusammen, treffen wir ihn in unserem augenblicklichen Bestand von Inschriften und Papyrus. Unverändert aber sind die vom ersten und zweiten Ptolemäus geschaffenen Herrschertitel des βασιλεύς und θεός geblieben, so lange überhaupt einen Nachkommen des Makedoniers Lagos die Krone schmückte.

Das etwa ist das Bild des Titelwesens im Ptolemäerreich wie es sich nach den reinen Quellen der Steine und Papyrus heute zeichnen lässt. Viele Fragen bleiben unbeantwortet, eigentlich die interessantesten. Haben die Inhaber eines solchen Titels

---

Titel für die Unterthanen: σύντροφος. Fränkels Ergänzung zu den Inschriften von Pergamon I im Nachtrag II 504 Μηνογένης Μηνοφάντου [συτγενὴς] βασιλέως Εὐμένου ist falsch. Es muss σύντροφος ergänzt werden wie Inschriften I 179, 248. Wie weit dieser Titel σύντροφος auf realer Grundlage beruht, ob der betreffende mit diesem Titel geehrte Unterthan wirklich mit dem König erzogen war, ist nicht zu entscheiden. Einiges spricht dafür. Im Königsbrief des Attalos II an den Attispriester (arch.-epigr. Mitth. VIII 99 C. z. 2) heisst es ἐλθόντων ἡμῶν εἰς Πέργαμον καὶ συναγαγόντος μου οὐ μόνον Ἀθήναιον καὶ Σώσανδρον καὶ Μηνογένην ἀλλὰ καὶ ἑτέρους πλείονας τῶν ἀναγκαίων ... Athenaios ist der Bruder des Attalos II, Sosandros (nach Polybios XXXII 27, 10; Ins. von Pergamon I 248) ist σύντροφος gleichwie Menogenes [σύντροφος]. Danach scheint das Wort kein reiner Titel zu sein, wie die der Ptolemäer. — Derselbe Titel ist durch Inschriften bezeugt bei den Seleukiden (BCH. I 285, III 364 aus der Zeit 187—175), in Pontos (BCH. VII 354 aus der Zeit 121—63; in diesem Falle ist der durch den Titel ausgezeichnete Unterthan Dorylaos wirklich mit dem König Mithradates erzogen), durch Schriftsteller in Makedonien Polybios V 9. 4. — Fraglich bleibt, ob der pergamenische Gouverneur von Aegina Kleon τῶν τοῦ βασιλέως Ἀττάλου Φιλαδέλφου σωματοφυλάκων (CIGr. add. 2139b) mit einem Titel oder Amt genannt ist.

[1] Inschriften von Pergamon I 18.

Digitized by Google

gar keine reale Macht; sind etwa die συγγενεῖς der Kronrath der Lagiden? Sind Geldbezüge, besondere Kleidung u. a. mit den Titeln verbunden gewesen wie etwa mit einzelnen unserer Orden? Haben die Könige vielleicht ein einträgliches Geschäft aus der Verleihung der Titel gemacht und galt ein glücklich erworbener Titel nur für die Regierung des Königs, der ihn verliehen? Die Steine und Papyrus lehren es uns nicht. Manches lässt sich zur Beantwortung wohl aus der Litteratur gewinnen, besonders aus der jüdisch-griechischen und farbenprächtiger wird jedenfalls das Bild. Doch liegt die Gefahr sehr nahe, solange die Abfassungszeit und Glaubwürdigkeit dieser Schriften in solchem Masse verschieden beurtheilt wird wie heutzutage, dass falsche Farben uns das kaum gewonnene Bild entstellen; sie sind darum nicht verwandt. Wohl aber mag zum Schluss darauf hingewiesen werden, dass unsere Titel, die so häufig in den Apokryphen und verwandten Schriften erscheinen, ein gutes Mittel bilden können zur Prüfung ihrer chronologischen Ansätze. Nur die genauen Titel seiner eigenen Zeit wird meist ein Schriftsteller kennen[1].

Tabellen

der inschriftlich und durch Papyrus bezeugten Titel.

Abkürzungen.

CIGr.	Corpus inscriptionum graecarum.
Grenfell I	B. P. Grenfell, an alexandrian erotic fragment and other greek papyri chiefly Ptolemaic, Oxford 1896.
Grenfell II	B. P. Grenfell and A. S. Hunt, new classical fragments and other greek and latin papyri, Oxford 1897.
JHSt.	Journal of hellenic studies.
Le Bas	Le Bas et Waddington, voyage archéologique en Grèce et en Asie mineure pendant 1843 et 1844, Paris 1847—76.
Lepsius	R. Lepsius, Denkmäler aus Aegypten und Aethiopien, Berlin 1849—58.

[1] Der Versuch soll später gemacht werden. Die Vorbedingung freilich ist das Erscheinen des kleinasiatisch-syrischen Inschriftenbandes, den die Oesterreicher uns hoffentlich bald bescheeren. Ehe wir nicht aus den Urkunden ersehen, was am Seleukidenhofe üblich war, an dem in der Diadochenzeit das Leben am frischesten pulsirt, wird der Versuch stets mit unzulänglichen Mitteln unternommen.

Digitized by Google

Pap. brit.	F. G. Kenyon, greek papyri in the british museum, London 1893.
Pap. leid.	C. Leemans, papyri graeci musei antiquarii publici, Lugduni-Batavi I 1843.
Pap. par.	Griechische Papyrus des Louvre in der Akademie-Ausgabe von Brunet de Presle und Egger in den notices et extraits des manuscrits XVIII 2, 1865.
Pap. tur.	A. Peyron, papyri graeci regii taurinensis musei aegyptii 1826—27 in den Mem. della R. acc. di Torino 31 und 33.
Revillout	E. Revillout, mélanges sur la métrologie, l'économie politique et l'histoire de l'ancienne Égypte, Paris 1895.
rev. arch.	Revue archéologique.
rev. ég.	Revue égyptologique.
SBA	Sitzungsberichte der Bairischen Akademie.
Strack	M. Strack, Dynastie der Ptolemäer, 1897, Anhang (Inschriftensammlung).
Wilcken, Acten	U. Wilcken, Actenstücke aus der königlichen Bank zu Theben, Abh. berl. Akademie, 1886.
Wilcken, Archiv	U. Wilcken, Archiv für Papyrusforschung I (erscheint Anfang 1900). Darin Zusammenstellung der neueren Inschriften von Strack.

I. συγγενής.

Zeit	Titel	Name	Fundort	Beleg
1) 181—145	συγγενὴς κ. στρατηγὸς κ. ἀρχιερεὺς τῶν κατὰ τὴν νῆσον	ausgemeisselt	Kypros	Ins. Strack 84
2) 181—145	—	verloren	Assuan	— — 90
3) bald nach 161	— κ. στρατηγὸς κ. ὑποδιοικητής	Σαραπίων	Memphis	Pap. leid. L.
4) 145—122	— βασ. Πτολεμαίου Εὐεργέτου κ. βασιλ. Κλεοπάτρας κ. ἐπιστράτηγος	Μάρκος	Delos?	Ins. Strack 114 (Römer!)
5) 145—122	— τοῦ βασ., ὁ στρατηγὸς (τῶν κατὰ Κύπρον) κ. ναύαρχος κ. ἀρχιερεὺς (τῶν κατὰ τὴν νῆσον . . . ἱερῶν) (ὁ κατὰ τὴν νῆσον)[1]	Σέλευκος Βίθυος	Kypros	Ins. Strack 123—125; Le Bas 2781; BCH. XVIII 251; SBA. 1888, 327 f.; JHSt. IX 239
6) 145—122	— τοῦ βασ., ὁ στρατηγὸς (αὐτοκράτωρ) κ. ναύαρχος κ. ἀρχιερεὺς (τῆς νήσου)	Θεόδωρος Σελεύκου	Kypros	Ins. Strack 126?—128; Le Bas 2781

[1] Die Klammern deuten an, dass derselbe Mann einmal vollständiger, ein ander Mal unvollständiger seine Titel trägt; die Inschriften sind zum Theil sehr verstümmelt.

Digitized by Google

Zeit	Titel	Name	Fundort	Beleg
7) 145—122	συγγενὴς der drei Euergeten κ. ναύαρχος κ. στρατηγὸς αὐτοκράτωρ κ. ὑπ[ομνηματογράφος] κ. ἀρχιερεὺς τῶν κατὰ Κύπρον[1]	Κρόκος	Delos	Ins. Strack 11
8) 134	— κ. ἐπιστρατηγὸς κ. στρατηγὸς τῆς Θη(βαΐδος) od. τοῦ Περιθήβας?	Βόηθος (Νικοστράτου?)	Theben	Revillout, 332 333
9) 130	— κ. στρατηγὸς τῆς Θηβαΐδος	Παῶς	Koptos?	Ins. Strack 10 Revillout 342
10) 127	— (βασ. Πτολεμαίου κ. βασιλ. Κλεοπάτρας) (κ. στρατηγὸς τῆς Θηβαΐδος)[2]	Λόχος Καλλιμήδου	Theben, Philae, Delos	Pap. par. 6; I Strack 103, 11
11) ± 127	— κ. [ἐπιστο]λογράφος	Νουμήνιος	Philae	Ins. Strack 10
12) 117	— κ. ἐπιστρατηγὸς (κ. στρατηγὸς τῆς Θηβαΐδος κ γραμματεὺς τῆ[ς συνόδου? ἐ]ν Πτολεμαίδι τεταγμέ[νος ...][3]	Δημήτριος	Theben, Philae	Pap tur. I 1 Ins. Lepsius 83, 207
13) 116	— κ. στρατηγὸς κ. νομάρχης	Ἑρμίας	Theben	Pap. tur. I 1
14) 116—81	— κ. ἱερεὺς διὰ βίου βασ. Πτολεμαίου .... κ. τοῦ ἱεροῦ Πτολε[μαείου], ὁ γραμματεὺς τῆς Παφίων πόλεως, τεταγμένος δὲ [ἐπὶ τῆς ἐν Ἀ]λεξανδρείᾳ μεγάλης βυβλιοθήκης	Ὀνήσαδρος Ναυσικράτους	Kypros	Ins. Strack 1
15) 116—81	— βασ. Πτολεμαίου	Στόλος Θέωνος	Delos	Ins. Strack 1
16) 116—81	— κ. ἀρχεδέατρος	Ἀπολλώνιος ..... ως	Alexandrien?	Ins. Strack 1
17) 115-111	— κ. ἐπιστρατηγὸς κ. στρατηγὸς τῆς Θηβαΐδος	Φομμοῦς	Theben	Pap. tur. 5 — Ins. Strack 1 z. 26

[1] P. Meyer, Heerwesen 94, Anm. 351 bestimmt die Zeit auf 125—119; die Ergänzung des dritten Amtes rührt gleichfalls von ihm her (Heerwesen 89). JHSt. IX 247 steht eine sehr verstümmelte Inschrift aus Kypros, die Κρόκον τὸν συγγενῆ nennt, aber mit andern Aemtern.

[2] Das Datum des Papyrus ist 127/6; die Inschriften sind undatirt, gehören aber in die zwanziger Jahre des 2. Jahrhundert der Beamten wegen, die wir für diese Zeit etwas besser kennen.

[3] Die Inschrift ist nicht datirt; die Identifizirung der beiden Demetrios auf Grund des gemeinsamen 'συγγενὴς κ. ἐπιστρατηγός' ist wohl nicht zu kühn.

Digitized by Google

	Zeit	Titel	Name	Fundort	Beleg
18)	115	συγγενὴς κ. στρατηγὸς κ. ἐπιστρατηγὸς (τῆς Θηβαίδος)	Ἑρμοκράτης	Assuan	Ins. Strack 140 z. 36 u. 50.
19)	108?	— κ. διοικητής	Πτολεμαῖος	Theben	Pap. Grenfell II 23
20)	± 100	— κ. τροφεὺς τοῦ βασιλέως κ. στρατηγὸς κ. ἀρχιερεὺς τῆς νήσου	Ἕλενος	Kypros	Ins. JHSt. 1888. S. 232
21)	99	— κ. ἐπιστολογράφος	Φιλοκράτης	Memphis	Pap. leid. G.-J.
22)	95	— κ. στρατηγὸς κ. ἐπὶ τῶν προσόδων τοῦ Ἀρσινοίτου	Λυσανίας	Faiyum	Ins. Strack 145
23)	80?	— κ. ἀρχεδέατρος	Ἰσίδωρος Ἑλένου	Kypros	Ins. Strack 149
24)	80—70	— κ. ἐπιστολο[γράφος]	Καλλίμαχος	Theben	Ins. CIGr. 4717 z. 24
25)	62	— κ. ἐπιστρατηγὸς κ. στρατηγὸς τῆς ἰνδικῆς καὶ ἐρυθρᾶς θαλάσσης	Καλλίμαχος	Philae	Ins. Strack 152
26)	51?	— κ. στρατηγὸς κ. ἐπιστρατηγὸς κ. θηβάρχης τῆς Θηβαίδος (κ.) ἐπὶ τῆς ἰνδικῆς καὶ ἐρυθρᾶς θαλάσσης	Καλλίμαχος	Philae	Ins. Lepsius XII 81, 235. Wahrscheinl. derselbe Mann, wie der Vorige[1]
27)	44—30	— [κ. . . . κ. ἐπ]ὶ τῶν προσόδων τοῦ Περιθήβας κ. γυμνασίαρχος κ. ἱππάρχης	Καλλίμαχος Καλλιμάχου	Theben	Ins. CIGr. 4717
28)	1 Jahrh.-ende	συγγενὴς	Ἰσίων Καλλιμάχου	Philae	Ins. Lepsius XII 85, 224
29)	„	—	Κρόνιος Καλλιμάχου	„	— — 227
30)	„	— κ. πρὸς τῷ ἰδίῳ λόγῳ κ. οἰκονόμος τοῦ βασ.	Κάστωρ	„	— — 234, 235
31)	wahrscheinl. 1. Jahrh.	— κ. στρατηγὸς (τοῦ Ἑρμωνθείτου κ. Λατοπολείτου)	Ἀπολλωνίδης (Ἀπολλωνίδου)	„	— — 91. 300, 304[2]
32)	„	— κ. στρατηγὸς	Πτολεμαῖος Πανᾶτος	„	— — 90, 295
33)	„	— κ. στρατηγὸς	Πτολεμαῖος Πτολεμαίου	Gebel Tuk	Wilcken, Archiv Ins. 26
34)	„	— κ. στρατηγὸς τοῦ μικροῦ Διοπολίτου	Πτολεμαῖος Διονυσίου	Philae	Ins. Lepsius XII 89, 279
35)	„	— κ. στρατηγὸς τοῦ Πανοπολίτου	Πανίσκος	„	— CIGr. 4897c

[1] Das Datum giebt Wescher, comptes rendus 1871, S. 285 als sicher; nach Lepsius' Facsimile ist es sehr zweifelhaft. Da wir aus CIGr. 4717 noch zwei gleichnamige Würdenträger kennen (Nr. 24 und 27: Kallimachos), so ist die Identifizirung nicht gewiss.

[2] Letronne hält den Apollonides der einen Inschrift für verschieden von dem der andern, was wohl möglich ist. Ebenso sind die beiden Νικόμαχος nicht unbedingt dieselben (Nr. 36).

Digitized by Google

Zeit	Titel	Name	Fundort	Beleg
36) 1. Jahrh.	συγγενὴς κ. στρατηγὸς (τοῦ Παθυρίτου κ. Λατοπολίτου)	Νικόμαχος (Ἀπολλωνίδου)	Philae	Ins. Lepsius XI 89. 216, 293
Nicht zu datiren				
37) 2. Jh.?	— κ. κατὰ τειμὴν ἀρχιγέρων κ. διοικητὴς κ. ἐξηγητὴς κ. ἐπὶ τῆς πόλεως κ. γυμνασίαρχος	Λυκαρίων Νουμηνίου	Alexandrien	Ins. Nerutsos, l'ancienne Alexandrie 98[1]
38) 2. Jh.-ende?	— βασ. Πτολεμαίου κ. ἐξηγητὴς κ. ἐπὶ τῶν ἰατρῶν κ. ἐπιστάτης τοῦ Μουσείου	Χρύσερμος Ἡρακλείτου	Delos	BCH. III 470*
39) ? ± 80?	— κ. ἀρχιερεὺς κ. (ἀρχι)προφήτης τῆς μεγίστης θεᾶς Ἶσιδος	Ἐράτων	Philae	Lepsius XII 8 241, 250
40) ?	—	Ἄρατος	Kypros	Ins. JHSt. IX 22
41) ? n. 140	— τοῦ βασιλέως	Διασθένης	„	— — „ 242
42) ?	— κ. ὑπομνηματογράφος κ. τῶν κατὰ Κύπρον περὶ τὸν Διόνυσον τεχνιτῶν[3]	Ἀριστοκράτης	„	Ins. SBA. 1888 S. 330
43)	— κ. στρατηγός	Πλάτων	Theben	Ostrakon, Wilcken, Ostraka 155
44) 147 od. 136 od. 83	τῶν συγγενῶν	Θεόδωρος Διοδώρου	Philae	Ins. Lepsius XI 85, 223

* (Nr. 38) BCH. III 470 (Dittenberger Sylloge[1] 169) ist eine Inschrift aus Delos veröffentlicht: Χρύσερμος Ἡρακλείτου Ἀλεξανδρεὺς ὁ συγγενὴς βασιλέως Πτολεμαίου καὶ ἐξηγητὴς καὶ ἐπὶ τῶν ἰατρῶν καὶ ἐπιστάτης τοῦ Μουσείου κτλ. ohne genauere Datirung. Mit Hülfe der grossen Proxenieliste aus Delphi (Dittenberger[2] 268), in der zum Jahre 188/7 ein Πτολεμαῖος Πτολεμαίου τοῦ Χρυσέρμου Ἀλεξανδρεύς mit seinem Sohn Galestes genannt ist, und in der im Jahre 185/4 Γλαύκων Πτολεμαίου τοῦ Χρυσέρμου Ἀλεξανδρεύς verzeichnet steht, hat man unseren Chrysermos in die Zeit des Euergetes I (246—221) gesetzt. Die Identifizirung erweist sich auf Grund des Titels als falsch. Der Chrysermos der Delosinschrift ist frühestens ein Urenkel seines Namensvetter unter

[1] Nerutsos setzt die Inschrift in die Zeit des Epiphanes oder des Philometor. Zwingend scheinen mir die Gründe nicht.

[2] Vgl. Διασθένης ὁ στρατηγήσας im Pap. tur. I 2, 27; dieser war στρατηγός jedenfalls vor dem Jahr 117.

[3] Bei den englischen Ausgrabungen auf Kypros sind ausserdem verschiedene verstümmelte Inschriften zu Tage gekommen, die theils den Titel noch ausdrücklich zeigen, theils ihn der dabei stehenden erhaltenen Aemter wegen einst getragen haben. Da die Namen dieser Würdenträger fehlen, habe ich die Inschriften nicht mit aufgenommen. Sie finden sich im JHSt. und Strack, Dynastie, Anhang 112 f. und gehören in die Zeit des Euergetes II.

Digitized by Google

Energetes I, und war vielleicht zur Zeit des Philometor in Amt und Würden (so P. Meyer, Heerwesen 61, 79), oder die beiden Chrysermoi sind zeitlich noch weiter von einander getrennt, wenn sie überhaupt verwandt sind. Sind sie verwandt, so haben wir in ihrer Familie eins der wenigen Beispiele jener Zeit, aus denen wir ersehen, dass auch am absoluten Königshof Generationen sich in Gnade und Ansehen erhalten konnten. Für die Verwandtschaft spricht die Seltenheit des Namens; in den Indices der Inschriftensammlungen und Papyrus findet er sich nicht; aus der Litteratur kenne ich nur einen Stoiker und einen Arzt dieses Namens (Susemihl, gr. Litteraturgesch. I 87. 387, II 441; Pauly-Wissowa s. t. Chrysermos). Der Arzt lebt um die Mitte des I. Jahrhunderts, seine Vaterstadt scheint nicht bekannt, doch spricht seine Bezeichnung als Herophileer nicht gegen Alexandrien; der Stoiker gehört der zweiten Hälfte des zweiten Jahrhunderts an und ist Alexandriner. Sollte er der Chrysermos der Delosinschrift sein?

II. τῶν ὁμοτίμων τοῖς συγγενέσιν.

	Zeit	Titel	Name	Fundort	Beleg
1)	125	τῶν ὁμοτίμων τοῖς συγγενέσι κ. στρατηγὸς κ. νομάρχης	Ἑρμίας	Theben	Pap. par. 15 z. 20
2)	108	— κ. ὑποδιοικητής	Ἑρμῶναξ	Theben	Pap. Grenfell II 23
3)	97	— κ. οἰκονόμος σιτικῶν τῆς Ἡρακλείδου μερίδος	Πανταλέων	Faiyum	Ins. Strack 144

III. ἀρχισωματοφύλαξ, τῶν ἀρχισωματοφυλάκων.

1)	264 od. 227	[ἀρχισωματο]φύλαξ κ. διοικητής	Χρύσιππος	Faiyum	Pap. Grenfell II 14 b.
2)	191—181	— κ. ἀρχικύνηγος	Πτολεμαῖος Πτολεμαίου	Aegypten? Kypros?	Ins. Strack 77
3)	162	— κ. διοικητής	Ἀσκληπιάδης	Memphis	Pap. brit. 17
4)	158	— κ. γραμματεὺς τῶν δυνάμεων	Δημήτριος	Memphis	Pap. brit. 33 z. 118
5)	157	— κ. στρατηγός	Ποσειδώνιος	Memphis	Pap. par. 12, 13, Rev. ég. I 109
6)	170—45	— κ. ἐπὶ τῆς πόλεως	Ἀγίας Δαμοθέτου	Kypros	Ins. Strack 97
7)	„ „ (spät)	— κ. στρατηγὸς κ. κτίστης τῶν . . . πόλεων	Βόηθος Νικοστράτου	Assuan	Ins. Strack 95
8)	170—45 (spät)	—	Πολυκράτης Πολυκράτου	Alexandrien	Ins. Rev. arch. 1886 I 226
9)	145—16 (wohl erste Zeit)	— κ. στρατηγός	Ἡρῴδης Δημοφῶντος	Sehel	Ins. Strack 108
10)	„	τῶν ἀρχισωματοφυλάκων	Ἐχέφυλος	Berenike	— — 111
11)	130	— ἐπὶ τῶν πλῶν u. Kommandos	Σωτήριχος Ἰκαδίωνος	Koptos?	— — 109
12)	117	— κ. ἐπιστάτης τοῦ Περιθήβας κ. ἐπὶ τῶν προσόδων τοῦ νόμου	Ἡρακλείδης	Theben	Pap. tur. I 2

Digitized by Google

Zeit	Titel	Name	Fundort	Beleg
13) 117	τῶν ἀρχισωματοφυλάκ.	Πολεμών	Theben	Pap. tur. I 4
14) 117	— κ. γυμνασιάρχης	Ἡρακλείδης	„	„ „ I 4
15) 111?	— κ. ἐπιστάτης τοῦ Παθυρίτου	Ἑρμοκλῆς	„	Pap. tur. XI 1
Unbestimmt.				
16) 171?	ἀρχισωματοφύλαξ κ. στρατηγός	Νουμήν	Theben	Pap. Grenfell I 38[1]
17) 2 Jahrh.	[ἀρχισω]ματοφυ[ ] κ. στρατηγός	?	„	Pap. Grenfell I 42.
18) 2. Jahrh. Ende?	τῶν [ἀρχι]σωματοφυλάκων, ὁ ἐπὶ τῆς πόλεως	X Ἀμμωνίου	Kypros	Ins. Strack 171
19) ?	ὁ ἀρχισωματοφύλαξ . . . κ. διδάσ[καλος]	[Καλλι]κλῆς Καλλικλέους	„	JHSt. IX 244

IV. τῶν πρώτων φίλων.

1) 191—181	τῶν πρώτων φίλων κ. ἀρχικύνηγος	Πτολεμαῖος	Aegypten? Kypros?	Ins. Strack 77
2) 181—145 (vor 172?)	— ὁ ἐπιστρατηγός κ. ἱερεὺς Πτολεμαίου Σωτῆρος κ. Πτολεμαίου Ἐπιφανοῦς κ. Εὐχαρίστου	Ἵππαλος	Ptolemais	„ „ 94
3) 145—116	— ὁ ἐπιστάτης κ. γραμματεὺς τῶν κατοίκων ἱππέων	Ἀπολλόδωρος Ἀέτου	Kairo?	„ „ 105
4) 145—116	— ἐπιτροπεύσας τῶν τέκνων ἡμῶν	Ἱέρων Σίμου	Kos	„ „ 104
5) 145—116	— ὁ στρατηγὸς κ. ναύαρχος κ. ἀρχιερεύς	Σέλευκος Βίθυος	Kypros	SBA 1888 S. 329
6) 145—116	— κ. ἐπὶ Σαλαμῖνος κ. ἐπὶ τῆς κατὰ τὴν νῆσον γραμματείας τῶν πεζικῶν κ. ἱππικῶν δυνάμεων	Θεόδωρος Σελεύκου	„	„ „ S. 327
7) 131	— κ. διοικητής	Ἀπολλώνιος	Theben	Pap. Revillout 323, 325
8) 116—81	—	Ἄρειος Πτολεμαίου	Delos	Ins. Strack 132
9) ? (181—145?)	— βασ. Πτολεμαίου κ. βασιλ. Κλεοπάτρας κ. ἀρχιδικαστής	Διονύσιος Τιμώνακτος	„	„ „ 169
10) ?	— κ. στρατηγός	Κράτερος	Memphis	Pap. leid. A.

[1] Der Papyrus ist vom Jahre 11. Philometors Zeit, die mit dem Inhalt und mit der Form des Titels gut stimmen würde, soll aus palāographischen Rücksichten nicht möglich sein (Grenfell). P. Meyers (Heerwesen 79 Anm. 281) Ansatz auf L 106 ist falsch; es müsste ein Doppeldatum stehen. So bleibt die Zeit des Auletes oder der Kleopatra VII, die Grenfell annimmt.

Digitized by Google

V. τῶν φίλων.

Zeit	Titel	Name	Fundort	Beleg
1) 191—181	τῶν φίλων ὁ διοικητής	Ἀπολλώνιος Θέωνος	Bubastis	Ins. Strack 74, 75
2) 181—145	—	?	Methana	„ „ 92
3) 164 f.	— κ. στρατηγός	Διονύσιος	Memphis	Viele Pap., aufgezählt: Pap. brit. S. 33 Anm. 1.
4) 158	— κ. διοικητής	Διοσκούδης	Memphis	Pap. brit. 33 z. 123
5) 156	— κ. εἰσαγγελέων κ. στρατηγός	Ποσιδώνιος	„	Pap. par. 40, 41[1]
6) 120	— κ. ἱππάρχης ἐπ' ἀνδρῶν κ. ἐπιστάτης τοῦ περιθήβας	Πτολεμαῖος	Theben	Pap. par. 15 z. 1, 8; Pap. tur. 9
7) „	— κ. ἱππάρχης ἐπ' ἀνδρῶν	Πτολεμαῖος Ἀγαθάρχου	„	Pap. par. 15 z. 2
8) „	— κ. ἱππάρχης ἐπ' ἀνδρῶν	Εἰρηναῖος Εἰρηναίου	„	„ „ 15 z. 3
9) 117	—	Ἑρμογένης	„	Pap. tur. I 6
10) 117	—	Ἀπολλώνιος Ἀπολλωνίου	„	„ „ I 5
11) 2 Jh.-ende	—	Καρπίων	Kypros	Ins. Strack 171

VI. τῶν διαδόχων.

1) 191—181	τῶν διαδόχων	Πτολεμαῖος Ἀπολλωνίου	Bubastis	Ins. Strack 74
2) 151—45	— κ. ἡγεμών ἐπ' ἀνδρῶν κ. φρούραρχος Συήνης καὶ ὀρ? οφύλαξ κ. ἐπὶ τῶν ἄνω τόπων ταχθεὶς κ. προφήτης τοῦ Χνούβεως κ. πρωτοστολιστής	Ἡρῴδης Δημοφῶντος	Assuan	„ „ 95
3) 164 f.	— κ. ὑποδιοικητής	Σαραπίων	Memphis	Viele Pap. z. B. brit. 22
4) 181—45 wahrscheinlich um 160	— ὁ τεταγμένος ἐπὶ Θήρας	Ἀρίστιππος Θεοξένου	Thera[2]	2 Ins. Wilcken, Archiv 19

[1] Der Schreiber dieser beiden Briefkladden ist Apollonios, des bekannten Memphitischen Klausners Ptolemäus jüngerer Bruder. Er hat die Schreibkunst nicht gerade sehr begriffen und macht Fehler über Fehler. Mit Rücksicht darauf darf der Gen. plur. εἰσαγγελέων nicht zu scharf genommen werden.

[2] Die Inschriften aus Thera sind von Hiller von Gärtringen im CIGr. Ins. III 466, 467, auf meinen Rath hin, in die Zeit des Philopator gesetzt. Der Ansatz war falsch, wie der vorliegende Aufsatz zeigt. Sie gehören in die Zeit des Philometor, da Epiphanes keine Macht im Mittelmeer hatte. Zeitlich können sie wohl über ein Jahrzehnt und

Digitized by Google

Zeit	Titel	Name	Fundort	Beleg
5) 140—130	[τῶν τοῦ ἐπιτάγματος ἱππάρχης] ἐπ' ἀνδρ[ῶν κ. τῶ]ν περὶ αὐλὴν διαδόχων κ. ἐπιστάτης τοῦ Παθυρίτου	Διονύσιος	Theben	Pap. par. 16
6) 132—26	τῶν τοῦ ἐπιτάγματος ἱππάρχης ἐπ' ἀνδρῶν κ. διαδόχων (auch τῶν διαδόχ. vorangestellt]	Δρύτων Παμφίλου	Theben	3 Pap. Grenfell I 18—21
7) 131	τῶν διαδόχων	Ἀπολλώνιος Ἕλληνος	Theben	Wilcken, Acten 7
8) 120	τῶν περὶ αὐλὴν διαδόχων κ. ἡγεμών ἐπ' ἀνδρῶν	Ἑρμίας Πτολεμαίου	„	Pap. par. XV 9 Pap. tur. I 15
9) 117	τῶν διαδόχων	Παγκράτης	„	Pap. tur. I 6
10) 2. Jh.-ende?	τῶν διαδόχων	Ἀμμώνιος, Καρπίων, Παγκράτης (Brüder), des Ammonios Enkel	Kypros	Ins. Strack 171

länger auseinanderliegen, da in der einen (CIGr. Ins. 466) Philometor ohne Frau also wohl vor 172 genannt ist, in der anderen aber (CIGr. Ins. 467) ein Königssohn mitgeehrt wird, was etwa auf 162 führt. P. Meyer Heerwesen 61 Anm. 206 (soeben bei Teubner erschienen) setzt die Inschrift gleichfalls unter Philometer und zwar nach 164/63.

Bonn. Max L. Strack.

Digitized by Google

Die Widmungselegie des letzten Buches des Propertius.

1.

'Alles was Du hier siehst, Fremdling, wo die gewaltige Roma steht, war vor dem Phryger Aeneas grasbewachsener Hügel' beginnt der Dichter, der sich an einem Punkte stehend denkt und sich ganz als Periegeten einführt, der einem Fremden die Herrlichkeiten seiner Stadt zeigen will. Der hospes wird nicht weiter berücksichtigt, aber die Anrede an ihn giebt doch das Motiv ab der ganzen Rede, bis dann (V. 71) dem immer begeisterter schwärmenden Dichter eine zweite Person ins Wort fällt und ihm ein ganz anderes Bild zeigt, als Properz es erschauen wollte. Es ist ganz der Wirklichkeit nachgebildet, wenn der Poet hier wie auch sonst bei Antiquitäten und Aitia oder in naturwissenschaftlichen Gedichten den Cicerone spielt, den Exegeten und Periegeten[1].

Das Thema für die nächstfolgenden Verse stellen die beiden ersten. Die bei den Dichtern gerade damals so häufig verwendete wirksame Gegenüberstellung des in ganz bestimmten Farben ländlicher und bäuerlicher Einfachheit ausgemalten Bildes des urzeitlichen Rom und der strahlenden Gold- und Mamorherrlichkeit der Augustusstadt hier so scharf herauszuarbeiten, mochte er gerade noch durch Vergils Aeneis und das fünfte Gedicht im zweiten Tibullbuche angeregt sein (bes. Aen. VIII 347, 360, namentlich auch was die Einführung Euanders betrifft; Tib. II 5, 25). Wie in den beiden ersten Versen wird in nur leise variirender Formulirung die Pracht der Gegenwart dem einfachen

[1] Siehe Sudhaus zum Aetna S. 124 Z. 14. v. u., S. 153 Mitte; S. 206 ff. Die Anrede ὦ ξεῖνε bei Kallimachos fr. 196 Schn. ist ebenso zu beurtheilen.

Digitized by Google

Zustande des Ortes in der Urzeit in bestimmterer Exemplifikation und engerer Umgrenzung entgegengesetzt. Der Dichter steht auf dem Palatin: nur von da kann er alles folgende zeigen — denn er zeigt wirklich hin wie im ersten Verse hoc, so V. 5 haec templa, V. 9 ista domus — und nur so sind die mannigfachen Beziehungen auf den Palatin verständlich. Hier zeigt er denn auch zuerst den heiligen Bezirk des Apoll: die Worte Nauali stant sacra Palatia Phoebo bezeichnen ganz eigentlich die Weihung durch Augustus, die schon 36 vollzogen ward[1]; seit 28 stand nun auch der grosse Tempel geweiht. 'Thönernen Göttern erwuchsen diese goldenen Tempel!' Gewiss sind im allgemeinen die Tempel gemeint, die rings zu schauen sind; zunächst auch der Tempel Apollos, der mit aller höchsten Pracht geschmückt war (die *aurea* porticus hat Properz selbst früher schon ausdrücklich erwähnt II 31, 1 f.). Es hindert uns aber nichts, in fictilibus, das ebenfalls zunächst im allgemeinen die Götter der Urzeit überhaupt meint, denen man einst, wie der folgende Vers hinzufügt, kunstlose Hütten baute, strohgedeckte sacella, καλιάδες (eine Anspielung auf die casa Romuli könnte hier nur ganz leise mit beabsichtigt sein), einen besondern Hinweis auf Juppiter fictilis zu erkennen; durch ihn kommt der Dichter überhaupt darauf von dei fictiles verallgemeinernd zu sprechen. Im Jahre 28 hatte Augustus den Tempel des kapitolinischen Juppiter wiederhergestellt: impensa grandi refeci sine ulla inscriptione nominis mei, Mon. Anc. IV 9. Schon nach dem dritten punischen Kriege war das Deckengebälk vergoldet worden (Plin. n. h. XXXIII 57), das Dach des Neubaues, der 69 vollendet war und sich von dem alten Bau nur durch die grössere Pracht der Ausführung unterschied, war mit vergoldeter Bronze gedeckt (Plin. a. a. O.) und Vergil meint diesen Schmuck Aen. VIII 347: Capitolia . . aurea nunc, olim siluestribus horrida dumis. Vom Palatin aus sah man das goldne Dach herüberleuchten, wie sich auch zum Ueberfluss aus der taciteischen Schilderung der Vitelliuskämpfe ergiebt (Tac. hist. III 71). *Fictilibus* creuere deis *haec aurea* templa!

Das nun folgende Versepaar sagt, dass einst Juppiter der

[1] Dio Cass. XLIX 15 τὸν τόπον τῷ Ἀπόλλωνι ἱέρωσεν, siehe die Stelle und anderes in Rothsteins Kommentar, dessen Angaben ich nur wiederhole, wo sie zu meinen Ausführungen nothwendig sind. Ich knüpfe an seine Erklärung als die letzte an, und eben über sie hinauszuführen ist meine Absicht.

Digitized by Google

Tarpeische vom nackten Felsen habe donnern müssen und einst sei selbst den Herden der Tiber ein Fremder gewesen. Der zweite Vers malt nur das Bild der Urzeit weiter aus, von der im ersten Verse schon deutlich das gesagt wird, dass es für den donnernden tarpeischen Vater nur einen Fels ohne Tempel gab: wenn wir wissen, dass Augustus im Jahre 22 einen Tempel des Iuppiter tonans geweiht hatte, so mag der Tempel bedeutend oder nicht gewesen sein — im Monum. Ancyranum IV 5 wird er ausdrücklich angeführt aedes in Capitolio Iouis feretri (den Properz IV 10 behandelte) et Iouis tonantis[1] —, er mag direkt auf der eigentlichen rupes Tarpea gelegen haben oder nicht, nahe lag er jedenfalls: Properz hat ihn ohne jeden Zweifel gemeint[2].

Auch die beiden folgenden Verse müssen Neues und Altes in Gegensatz stellen. Mag man den Hss. (ausser dem Neapolitanus, der quod bietet) folgend lesen quo (qua mit der Konjektur der Itali) gradibus domus ista Remi se sustulit olim, unus erat fratrum maxima regna focus, oder mag man, wie seit Lachmann in der Regel (schon Broukhusius schlug es vor), die Interpunktion vor olim setzen, immer sind es zwei Sätze, die auf die gleiche alte Zeit gehen, so lange man, wie es auch Rothstein thut, in dem ersten Verse die casa Romuli und die scalae Caci wiederfinden will. Die Zeit, da sich 'über' den gradus 'das Haus der beiden Brüder aufgebaut hat' (so Rothstein) — die casa wurde ja als Rest höchsten Alterthums noch zu Properz Zeiten gezeigt — kann auf keine Weise mit einem olim entgegengesetzt werden der Zeit, da ein Herd noch der Brüder grösstes Reich war; noch irgendwie umgekehrt. Aber wir dürfen kurz sein: die casa des Romulus lag in der Nähe der Treppe des Cacus; dieser Thatbestand kann nie so ausgedrückt werden: casa gradibus se sustulit. Rothstein hat richtig gefühlt, dass da 'ein römischer Leser zunächst nur einen Prachtbau verstehen' kann, 'wie sie in der Zeit des Dichters üblich waren'; es folgen einige Beispiele. Zunächst

[1] Weitere Belege bei Mommsen zu der Stelle des Mon. Anc. S. 81.

[2] Rothstein hätte diese schon mehrfach vor ihm festgestellte Interpretation nicht wieder wankend machen sollen. Die unsichere Erklärung der vorgehenden Verse ist Schuld daran. Hier wie namentlich in der Erklärung der folgenden Verse hatte Krahner Philologus XXVII (1868) S. 65, 67 ff. den richtigen Weg gewiesen, den man nicht wieder verlassen durfte.

Digitized by Google

nur? Ueberhaupt nur. Der Interpret springt vom rechten Wege der Erklärung mit seltsamen Worten ab, 'der Ausdruck ist absichtlich so gehalten, dass er zunächst irreführen muss'. Wahrlich, eine seltsame Art und eine seltsame Gelegenheit den Leser irre zu führen! Es ist wirklich ein Prachtbau gemeint, der sich auf Stufen erhebt, wo einst in einer Hütte, gleicher Erde, der e i n e Herd war: das e i n s t meint die *casa* Romuli, das j e t z t die *domus* Augusti. Man weiss, wie Remus beliebig für Romulus oder für beide gesetzt wird (auf II 1, 23 regnaue prima Remi weist auch Rothstein hin; vgl. IV 6, 80 reddat signa Remi von den römischen Feldzeichen) und dass Augustus als ein neuer Romulus nicht nur angesehen, sondern auch so genannt sein wollte (so sollen denn auch ihm beim Antritt des Consulats wie dem Romulus zwölf Geier erschienen sein). Eine Stelle des Dio Cassius (LIII 16) zeigt am besten, wie Properz zu seinem Ausdrucke gekommen ist: καλεῖται δὲ τὰ βασίλεια παλάτιον ... ὅτι ἔν τε τῷ Παλατίῳ ὁ Καῖσαρ ᾤκει ... καί τινα πρὸς τὴν τοῦ Ῥωμύλου προενοίκησιν φήμην ἡ οἰκία αὐτοῦ ἀπὸ τοῦ παντὸς ὄρους ἔλαβε. Aber schwerlich konnte der Dichter sagen, 'wo dies Remushaus auf Stufen sich erhoben hat, war einst ein Herd der Brüder grösstes Reich'. Die casa Romuli befand sich immerhin oder hatte sich befunden in etlicher Entfernung von dem Augustuspalast, nahe dem Abstieg zum Circus. Gradibus ohne Zusatz ist nicht wohl erträglich; es kann kaum 'die Art des Neubaus gegenüber jenem focus', so nackt gebraucht, bezeichnen. Und man hat ja auch, um so zu erklären, die handschriftliche Lesart quo verlassen und zu der alten Aenderung qua greifen müssen. Ich mache es kurz: man gehe von der Lesart des Neapolitanus *quod* aus und schreibe

quot gradibus domus ista Remi se sustulit! — olim
unus erat fratrum maxima regna focus.

Es wird sich noch an andern Stellen auch dieses Gedichtes die Ueberlieferung des Neapolitanus vor allen andern bewähren.

In den folgenden Versen wird wieder ganz in der bisherigen Weise ein Prachtbau der Neuzeit — und wieder bemerken wir sofort, dass es ein augusteischer Bau ist, die Curia Iulia, drüben am Forum, auf dem Comitium, die, von Cäsar begonnen, 29 von Augustus geweiht ward (Mon. Ancyr. IV 1 Dio LI 22) — den einfachen Einrichtungen der Vorzeit gegenübergestellt, für deren Schilderung diesmal noch zwei Verse mehr verbraucht werden. Es ist nicht der gleiche Platz, auf dem sich jetzt die glän-

Digitized by Google

zende Curie erhebt, wo die Hundert einst auf dem Wiesenplan tagten: Properz mag auch an die curiae ueteres auf dem Palatin gedacht haben.

Der Dichter ist schon ein wenig in die Beschreibung alter Sitten hineingekommen. Aber doch erwarten wir nach der Erwähnung einer Reihe so bestimmter Neubauten seiner Zeit, dass auch mit dem negativ gewendeten Hinweis auf besonders reiche und luxuriöse Theaterausstattungen (nec sinuosa cauo pendebant uela theatro etc.) irgend welche besondere Veranstaltung augusteischer Regierung gemeint sei. Man pflegt als Parallelstelle aus dem 18. Gedicht des 3. Buches anzuführen aut modo tam pleno fluitantia uela theatro (V. 13), wie es auch Rothstein thut, ohne etwas weiteres zu folgern. Es ist offenbar, wenn man auch erste Anwendung jener vela schon andern zuschrieb (Plin. h. n. XIX 23), ein grosser Eindruck unerhört prächtigen Luxusaufbaues, den die Ueberdeckung des ganzen Forums für Theaterspiel durch das Wohlwollen des Kaisers zu Ehren der Spiele des Aedilen Marcellus gemacht hatte (Dio LIII 31, 2). Das zeigen am deutlichsten die Worte des Plinius (am eben angef. O.), die er der Angabe eben dieses unerhörten Unternehmens hinzufügt: quantum mutatis moribus Catonis censorii qui sternendum quoque forum muricibus censuerat. So war die Erinnerung an diese Merkwürdigkeit besonders eifrig weiter überliefert; im Jahre 22 — kurz vor dem Tode des Marcellus — war es geschehen und dem Properz stand es lebhaft als höchster Beweis der Luxus- und Machtmittel des augusteischen Rom vor Augen. Und während all dieser Jahre sah Rom, sah Properz die Bauthätigkeit an dem grossen Theater, das erst etliche Jahre nach der Veröffentlichung auch seines letzten Liederbuches als Theater des Marcellus geweiht wurde (13 oder 11, s. Gilbert Geschichte und Topographie der Stadt Rom im Alterthum III 327 ff): es wird immer unter den hauptsächlichsten Bauten des Augustus genannt (Mon. Anc. IV 23. Suet. Aug. 29), und Properz konnte recht wohl auf den grossen augusteischen Haupttheaterbau hindeuten wollen, wenn er die Einrichtung des höchsten Theaterluxus, den er vielleicht auch an diesem Bau vorbereiten sah, im Gegensatz zur Einfachheit der Urväterzeiten erwähnte, die hier nicht einmal einen Anfang darbot, der dem Gegensatze hätte dienen können. Der Dichter verlässt die Schilderung der Bauten; schon die Erwähnung der neuen Curie führt ihn ab zur Schilderung ältester Bräuche; er widmet ein paar Worte dem modernen Theaterluxus, er findet

Digitized by Google

den Uebergang zu etwas anderm, den religiösen Festen von einst und jetzt.

Der Perieget hat einleitend dem Fremdling die Hauptbauten des augusteischen Rom gezeigt, die durch den dunkeln Hintergrund der ältesten Zeiten in feinster Kunstwirkung zu hellstem Glanze herausgehoben werden: die Haupttempel des Palatins und Capitols (Apollotempel und Juppitertempel), insbesondere noch den Tempel des Iuppiter tonans, die domus Augustana und die neue Curia Iulia, und wenn ich es nach der Hindeutung am Schlusse hinzufügen darf, das theatrum Marcelli. Alle sind bis auf das letztere, das während der Abfassung des Gedichtes im Bau war, zwischen 30 und 22 vollendet worden. Sie alle stehen im Monumentum Ancyranum als Hauptbauten verzeichnet — begreiflicherweise ohne die domus Augustana, mit dieser, hier domus Palatina genannt, z. B. in der Aufzählung der wesentlichsten Bauten bei Sueton c. 29, wo wiederum nur die Erwähnung des Neubaues der Curie fehlt.

2.

Ueber den folgenden Abschnitt sind hier nur wenige Worte nöthig. Ich wiederhole nicht, was zur nächsten Erklärung längst genügend bereitgestellt ist. Das dürfen wir ohne weiteres für diese nächsten Verse, in denen von kultischen Begehungen und religiösen Festen die Rede ist, erwarten, dass irgend eine Beziehung zu den augusteischen Bestrebungen in dieser Richtung vorhanden sei. Auf die so nahe liegende Reorganisation des Kults der Lares compitales hat Rothstein wenigstens noch im Anhang hingewiesen[1] und dazu auch die Suetonstelle angeführt c. 31 non nulla etiam ex antiquis caerimoniis paulatim abolita restituit, ut . . . . ludos saeculares et compitalicios. Das unmittelbar vor ludos saeculares stehende sacrum Lupercale führt er nicht mit an. Und doch liegt es, meine ich, nahe genug, dass so wie die Verse 23 f.:

---

[1] Er will im Kommentar zu V. 18, dass der Dichter an die Compitalia denke: dieser Vers gerade bezieht sich nur auf vergangene Bräuche und erregt mit keinem Worte einen Gedanken an die Feiern der Gegenwart, ja ein solcher Gedanke müsste diesem Verse seinen zu dem vorhergehenden wohl pointirten Sinn nehmen. Ebenso wird auch V. 10 der Sühnbrauch des Parilienfestes als ganz vergangen behandelt.

Digitized by Google

parua saginati lustrabant compita porci,
pastor et ad calamos exta litabat ouis

die Kleinheit der alten Opfer und die Einfachheit des alten Festes hervorhebt[1] im Gegensatze zu irgend welchen grösseren und reicheren neuen Begehungen, die nicht weiter geschildert werden, ebenso v. 25 f.

uerbera pellitus saetosa mouebat arator,
unde licens Fabius sacra Lupercus habet

die alte bäuerliche Lupercalienfeier meinen in einem entsprechenden nicht ausgeführten Gegensatze, hier mit dem besondern Hinweis auf sacra, die gegenwärtig (noch oder wieder) geübt werden (*habet*). War die Prozession der Luperci während der Bürgerkriege in Vergessenheit gerathen, im Jahre 44 trat zu Ehren Cäsars zu den Collegien der luperci Fabiani und Quintiliani das der luperci Iulii hinzu, denen aber die von Cäsar angewiesene Dotation nach dessen Tode schon wieder genommen war[2] — Grund genug eines ganz besondern Interesses des Augustus für diese Kulteinrichtungen. Aus Sueton haben wir noch weitere Vorschriften einer Neuorganisation, und auch das Monumentum Ancyranum (IV 2) erwähnt die Herstellung des alten Kultheiligthums, des Lupercal (vgl. die Erwähnung des Larentempels in summa sacra uia ebenda IV 7). Lesen wir nun gerade in demselben Suetonkapitel ausdrücklich noch erwähnt eine Hebung des Vestakultes[3], so verstehen wir besser, warum in den beiden, jenen vier angeführten unmittelbar vorhergehenden Properzversen die frühere Einfachheit und Dürftigkeit gerade des Vestafestes hervorgehoben wird:

Vesta coronatis *pauper* gaudebat asellis[4],
ducebant *macrae* uilia sacra boues.

[1] Die ludi compitalicii waren zudem seit Cäsar in besondern Verfall gerathen (Ascon. p. 6 K.-Sch. qui ludi sublatis collegiis discussi sunt).

[2] Marquardt-Wissowa Röm. Staatsverwaltung III² 441; 446.

[3] Sacerdotum et numerum et dignitatem sed et commoda auxit, praecipue Vestalium uirginum. Cumque in demortuae locum aliam capi oporteret, ambirentque multi ne filias in sortem darent, adiurauit, si cuiusquam neptium suarum competeret aetas, oblaturum se fuisse eam. Dann folgen neben der blossen Erwähnung des Salutis augurium und des Diale flaminium nur die Angaben über die Lupercalien, Saecularspiele und Compitalien.

[4] Ein Kommentar sollte nicht versäumen auf die Illustration dieser Bräuche durch pompejanische Bilder hinzuweisen z. B. Museo Borb. VI 51, O. Jahn Arch. Zeitung 1854 S. 192. In vielen solcher

Digitized by Google

Natürlich kann hier so wenig etwa schon an die Aufnahme des Vestakults ins Palatium gedacht sein wie bei den folgenden Versen auf bestimmte Organisationen des Laren- und Lupercikults hingewiesen zu sein braucht (die z. Th. erst nach der Abfassung dieses Gedichtes fallen mögen), aber gewiss sind gerade diese Kulte und Feste nicht ohne Seitenblick auf die wohlwollende Förderung und Hebung zu neuem und höheren Glanze durch Augustus genannt, wird gerade ihre einst so einfache Feier betont. An erster Stelle in dieser ganzen Reihe wird das jährliche alteinheimische Sühnfest der Parilien mit einem vergleichenden Hinweis auf das auch jetzt übliche lustra novare durch das Opfer des Oktoberrosses — auch hier wird, ohne dass es mit ausdrücklichem Zeugniss zu belegen wäre, Augustus den alten Brauch, der mit dem Vestadienste zusammenhing, wohlwollend gefördert haben — entgegengesetzt dem externos quaerere divos, an das einst Niemand dachte, als man — und der folgende Vers (18) soll nur einen besonders einfach bäuerlichen altväterischen Festbrauch nennen — mit Oscillen feierte:

nulli cura fuit externos quaerere divos,
cum tremeret patrio pendula turba sacro.

Der erste Vers bildet den bedeutsamen, hier für die Schilderung der alten Bräuche negativ gefassten Gegensatz zu all den folgenden andeutenden Schilderungen, die wiederum nur durch die betonten Beiworte der Dürftigkeit und Aermlichkeit den Gedanken an glänzendere Gegenbilder erregen. Wenn man gewiss mit Recht unter den externi diui nicht 'die in der Zeit des Dichters eindringenden orientalischen Götter' versteht, 'sondern die griechischen Götter mit ihren kostbaren Tempeln und anspruchsvollen Kultusgebräuchen', so kann es gar nicht anders sein, als dass der Dichter und dass jeder Römer damals an die grosse Säcularfeier des Jahres 17 dachte. Ohne Zweifel ist dies Gedicht zwischen 17 und 15 verfasst, zu Ende gedichtet, so wie es vorliegt, und redigirt höchst wahrscheinlich, nachdem auch das letzte Gedicht des Buches im Jahre 16 gedichtet war. Das grosse Fest des Jahres 17 war aber nicht nur die Entfaltung höchster ritueller Pracht der neuen Aera, es galt recht eigentlich dem göttlichen Schirmherrn des neuen Reiches, der neuen Resi-

Fälle würde auch dem Kommentar eine beigegebene Abbildung in der heute so bequemen und wohlfeilen Zinkographie die willkommensten Dienste thun.

Digitized by Google

denz, dem Apollon. Zu Anfang der dreitägigen Weihung galten die Opfer den alten Staatsgöttern Juppiter und Juno, am dritten den neuen Göttern auf dem Palatin, und ihr Festritual hatte die Sibylle gegeben, die eigentliche Repräsentantin des griechischen Kults, der externi divi, wie sie hier Properz meint. Ihr Gott ist ja Apollo, der Gott des strahlendsten Tempels wie des glänzendsten Festes, von dem der Dichter ausging, als er begann die maxima Roma seiner Zeit zu preisen und zu vergleichen mit der Einfachheit des Vergangenen[1].

3.

Die folgende Versgruppe giebt Veranlassung auf eine wichtige Einzelfrage der Ueberlieferung einzugehen. Denn der allgemeine Sinn der Verse ist klar. Die Einfachheit der Kriegführung alter Zeit, die ersten praetoria, die Lucmo im Filzhut errichtete, die Regierung des Tatius unter seinen Herden — immerhin ist das glänzende Palatium und der Glanz der augusteischen Regierung der unausgesprochene Gegensatz — führen zu kurzem Ueberblick über die Entwicklung Roms zu Anfang seiner Kriegsgeschichte. Aus diesen Anfängen gingen die ersten Triumphe hervor: gerade von Romulus heisst es, dass er zuerst triumphirt, und so wird er neben Lucmo und Titus Tatius ganz besonders hervorgehoben. Nach bekannten Ueberlieferungen werden zu den drei Archegeten der römischen Geschichte die drei Urtheile des römischen Volkes parallel gestellt; zu Romulus, Titus Tatius, Lucmo: Ramnes, Tities, Luceres. Es ist nicht unwahrscheinlich, dass Properz bei den ersten praetoria, die der etruskische Priester-Fürst errichtet, an die Etrusco ritu (Varro l. l. V 143) vollzogene erste Stadtgründung, die Roma quadrata auf dem Palatin, denkt und dass hinc noch in erster Linie direkt lokale Bedeutung hat. Auf dem Palatin steht ja der Perieget, von da ist die ganze römische Geschichte ausgegangen, von da ist auch Romulus ausgezogen zum Triumph aufs Capitol. Eine Anzahl in kurzgefügten Sätzen angeführte Ortsnamen aus der ältesten römischen Kriegsgeschichte machen die Kleinheit und Geringfügigkeit der Verhältnisse und Kämpfe alter Zeit besonders deutlich.

---

[1] Es sind vorwiegend Sühnfeste (*quaeruntur* divi zur Sühne), die der Dichter im einzelnen anführt — mehrmals will er sie als solche bezeichnen lustra nouantur 20, lustrabant 23 — das glanzvolle Sühnfest des Jahres 17 schwebt dem Dichter vor Augen und Sinnen, als er den Vers von den externi diui den folgenden voranstellt.

Digitized by Google

Quippe suburbanae paruae minus urbe Bouillae[1]
Et qui nunc nulli, maxima turba Gabi
Et stetit Alba potens, albae suis omine nata,
Hac ubi Fidenas longe erat isse uia[2].

Wie all diesen Versen der Gedanke des Gegensatzes gegen die Weltstadt von heute die Pointe giebt[3], zeigen recht deutlich die Schlusssätze dieser Reihe:

Nil patrium nisi nomen habet Romanus alumnus,
Sanguinis altricem non pudet esse lupam[4].

Von den Väterzeiten ist nichts mehr übrig als der Name des Römers. Er braucht sich nicht zu schämen, dass eine Wölfin (die Wölfin des Mars) es war, die sein Leben genährt hat. Durch Kriege hat sich seit damals die Stadt bis zur völligen Unähnlichkeit und Unvergleichbarkeit (zwischen Rom und Rom — nur der Name blieb) verändert.

Ich wende mich zurück zu V. 31, der (abgesehen von gelegentlichem Schwanken über Titiens, das überliefert ist, oder

[1] Der Ablativ parua minus urbe würde es unmöglich machen, dass V. 33 und 34 nebeneinander stünden. Der alte Vorschlag paruae giebt erst die nothwendige Parallelität des Ausdruckes und des Sinnes (s. auch Birt Berl. ph. Wochenschrift 1898 Nr. 42, S. 1287). — Ueberliefert ist uiole (uiolae). Die Conjektur der Itali Bouillae muss richtig sein. Apiolae, das in Betracht kommen könnte, kann kein langes o haben.

[2] So schreibt und erklärt auch schon Krahner Philologus a. a. O. S. 72. Es werden die beiden Endpunkte des römischen Eroberungsgebietes genannt und gewiss schwebt nicht nur vor, dass 'Fidenae eine Kolonie von Alba und mit ihm in Verkehr (Verg. Aen. VI 773 Liv. I 27)' (Krahner) war, sondern auch die Geschichte von dem Kriege mit Fidenae, da den Albanern, die jenen Weg in verräthischer Absicht zurücklegten, das Zögern den Untergang brachte. Vielleicht dass gar noch eine Anspielung auf Alba *longa* im Spiele ist; alba ist ja durch die alba sus im vorhergehenden Verse erklärt.

[3] Man würde wohl zu viel thun, wenn man darauf hinwiese, dass Augustus die Caerimonien des Bundes mit den alten latinischen Städten geflissentlich erneuerte wie z. B. Antistius den Auftrag erhielt, den alten Vertrag mit Fabii wieder herzustellen (s. Gardthausen Augustus I 2, 879). Den Dichter interessiren diese Alterthümer römischer Geschichte nur des Gegensatzes halber. Eher dürfte man sagen, dass er gerade Bouillae zuerst nennen mag, weil es der Stammsitz der Julier ist. Ich erinnere an die Weihinschrift des Altars aus augusteischer Zeit, 'der nach albanischem Ritus' geweiht war.

[4] Alumnus und altricem sind natürlich in Beziehung aufeinander gesetzt.

Digitized by Google

Tities mit der nothwendigen Pluralform) nie in einer Ausgabe anders als so geschrieben ist

Hinc Tities Ramnesque uiri Luceresque coloni.

Die Lesart des Neapolitanus (und mit ihm nach Hosius Angaben Rhein. Mus. XLVI 581 einer ganzen Anzahl italienischer Codices) *soloni* hat, scheint es, Niemanden auch nur zu der Erwägung veranlasst, ob sie möglich sei. Seltsam, dass die oft, auch vom neuesten Properzerklärer, citirte Stelle des Dionysios von Halikarnass II 37, 2 ἦκε δὲ αὐτῷ Τυρρηνῶν ἐπικουρίαν ἱκανὴν ἄγων ἐκ Σολωνίου πόλεως (gewöhnlich ist Οὐολσινίου π. dafür geändert) ἀνὴρ δραστήριος καὶ τὰ πολέμια διαφανὴς Λυκόμων ὄνομα Niemanden hat bemerken lassen, ein wie merkwürdiges Zusammentreffen es ist, dass bei Dionysios Λυκόμων kommt ἐκ Σολωνίου πόλεως, nach N bei Properz die Leute des Lucmo, denn das sind hier die Luceres, Soloni heissen. Kennen wir sonst diesen Namen? Fünf Stellen stehen uns zur Verfügung. Die präciseste lokale Auskunft giebt Cicero de divin. I c. 36. Es ist von einem Begebniss mit dem jungen Roscius die Rede, das sich zutrug in Solonio, qui est campus agri Lanuuini. Der gleiche Ort wird bei einer zweiten Erwähnung derselben Sache noch einmal genannt in derselben Schrift II c. 31, wo eine Bemerkung hinzugefügt ist, die für den Zustand der Gegend in ciceronischer Zeit charakteristisch sein kann, sed ut in cunis fuerit anguis, non tam est mirum, in Solonio praesertim, ubi ad focum angues nundinari solent. Bei Cicero findet sich noch eine Stelle, in dem dritten Stücke des zweiten Buches der Atticusbriefe; es ist dort davon die Rede, dass man politischen Verwicklungen ausweiche und sich ruhig halte quiescendum, quod est non dissimile atque ire in Solonium aut Antium: offenbar beide Villen ziemlich einsam und ziemlich nahe bei Rom gelegen, schwerlich sehr weit von einander. Und so heisst es denn auch bei Livius VIII 12 Antiates in agrum Ostiensem Ardeatinum Solonium incursiones fecerunt. Die Lage des ager Solonius ist für uns deutlich umschrieben, wenn wir zu den angeführten noch die Festusstelle fügen p. 250 Pomonal est in agro Solonio, via Ostiensi ad duodecimum lapidem deuerticulo a miliario octavo und endlich die Plutarchstelle Marius c. 35, wo es von Marius, der Rom verlassen hat, heisst εἴς τι τῶν ἐπαυλίων αὐτοῦ Σολώνιον κατέφυγε. Von da erreicht er nämlich dann in Ostia ein Schiff[1].

[1] Von Acca Larentia erzählt Cato bei Macrobius I 13, 16, sie habe

Digitized by Google

Aus diesem ager Solonius wären also nach der Erzählung, die Dionysios gibt, Lucumo und die Etrusker dem Romulus zu Hilfe gekommen, als er mit Titus Tatius kämpfte. Wir stellen am besten neben diese eine Nachricht, die bei Festus Pauli uns geblieben ist p. 119 Lucereses et Luceres quae pars tertia populi Romani est distributa a Tatio et Romulo appellati sunt a Lucero Ardeae rege qui auxilio fuit Romulo adversus Tatium bellanti. Bald von einem Lucumo, bald von einem Lucerus werden in den verschiedenen Ueberlieferungen die Luceres abgeleitet[1]. Wir wundern uns weniger, dass eine Version der Sage die etruskischen Luceres von Ardea kommen lässt, wenn wir uns erinnern, dass auch jene Sage, die den Turnus zum Rutulerfürsten machte, Ardea als etruskische Stadt gedacht hat; ὑπὸ Ρουτούλων τῶν Τυρρηνῶν hat Appian gesagt (Phot. cod. 57 p. 166, 18). Turnus selbst ist etruskischer Lucumo, Vasall des Mezentius: es ist ja der 'Etrusker' (Tursnus, Τυρρηνός bei Dion. Hal.).

Ich brauche hier nicht zu erörtern, was wir von einer etruskischen Herrschaft in jenen Gegenden südlich von Rom wissen können und welche versprengten Zeugnisse und Denkmale uns auch hier die beispielloseste Vernichtung wahrer Traditionen durch römisch-patriotische Tendenzgeschichte erkennen lassen[2] — der Name Tusculum hat ja immer an dergleichen gemahnt —; genug, dass es eine Version der Ueberlieferung gab, nach der die etruskischen Luceres aus dem Gebiet von Ardea und der nahen solonischen Flur, wie sie noch zu Ciceros Zeit, wenn auch verödet, benannt wurde, gekommen waren, dass dieser Ueberlieferung Properz folgen konnte. Und dass er ihr gefolgt ist und die Luceres nicht nach der platt verständlich gemachten, gewöhnlichen Ueberlieferung coloni, sondern Soloni genannt hat, mag uns nach den angestellten Erwägungen nun doch wohl die Lesung der besten Handschrift, des Neapolitanus, beglaubigen.

---

dem römischen Volke hinterlassen agros Turacem Semurium Lintirium et *Solinium*. Hier können wir über den Namen und seine Ueberlieferung nicht urtheilen, s. Gilbert Gesch. und Topogr. der Stadt Rom II 111, vgl. 167 f; Wissowa in seiner Real-Encycl. u. Acca.

[1] Cic. de re publ. II 14 (Romulus) populum et suo et Tatii nomine et Lucumonis, qui Romuli socius in Sabino proelio occiderat, in tribus discripserat. Seruius zu Verg. Aen. V. 560 Varro tamen dicit Romulum dimicantem contra Titum Tatium a Lucumonibus, hoc est Tuscis, auxilia postulasse etc.

[2] Nachträglich werde ich auf die Abhandlung von Pascal Rendiconti della R. Acad. d. Lincei ser. V. vol. V 149 f. aufmerksam gemacht, der das etruskische Solonium für das lateinische Lanuuium hält.

Digitized by Google

4.

Der Dichter wendet sich von der ältesten Entwicklung Roms mit ganz besonderem Nachdruck zu Roms troischem Ursprung. Es braucht ja nicht mehr ausgeführt zu werden, wie er damit die augusteische National- und Hauslegende kräftig heraushebt und äusserst kunstreich an ein paar Hauptscenen des Untergangs des alten Troia den besondern Ruhm des neuen Troia anzuknüpfen weiss: er nennt den Cäsar selbst und seine Göttin Venus. Mit wohlberechneter Emphase ruft er gerade den Iulus an: felix terra tuos cepit, Iule, deos. Er weiss das alte Mittel, Aeltestes und Jüngstes zu verbinden, auf das eindrucksvollste zu verwenden: die Propheten und die Weissagungen zu citiren. Er citirt die Weissagung der alten Sibylle von Cumae und weckt damit in Jedermann die Erinnerung an die Sibylle der vergilischen Aeneis, die eben aller Gemüther erregte; er citirt die troianische Sibylle, die Kassandra, und wie man aus dem Beisatz Longaeuum ad Priami caput zu den Worten Pergameae vatis carmina, obwohl die hier angeführten Worte sich durchaus nicht an Priamus richten, recht wohl schliessen darf, das Gedicht des Lykophron[1]. Sehr begreiflich ist es, dass gerade dies alexandrinische Gedicht, das in längerer Ausführung auf Roms Grösse in der Form der Weissagung hinweist V. 1225 ff., wie nachweislich manchem in Rom, so gerade dem Properz bekannt und lieb war. Um hier der Kassandra eine kurz pointirte Prophezeiung in den Mund zu legen, hat er es schwerlich nachgeschlagen: er gibt nur sehr im allgemeinen den Sinn jenes Theils ihrer Rede bei Lykophron wieder. Er fasst ihn in eine Warnung an die Danaer zusammen

uertite ecum, Danai! male uincitis: Ilia tellus
uiuet et huic cineri Iuppiter arma dabit.

Rothstein erklärt, jenes uertite ecum könne nur in 'bildlicher Bedeutung' gemeint sein, an einen 'Reiterangriff' denke Properz nicht. Birt (a. a. O.) weist demgegenüber auf die Schlachtwagen und die Rosselenker der Danai hin und so, scheint es, haben es bisher die meisten Interpreten, die sich nicht darüber auszusprechen pflegen, verstanden. Sie werden alle gefühlt haben, dass uertite ecum das nicht heissen kann; es müsste mindestens uertite equos stehen[2]. Ich übersetze genau und kann nur das

[1] S. Rothstein zu der Stelle.

[2] Der Sieg der Danaer ist doch auch nicht im Angriff der

Digitized by Google

Pferd verstehen, das oben V. 42 schon erwähnt war (abiegni uenter apertus equi).

Nicht nur auf pompejanischen Wandbildern ist Kassandra dargestellt als warnende Prophetin bei der Scene der Einholung des hölzernen Pferdes nach Troia[1], auch — was hier wichtiger ist — auf der tabula Iliaca ist dargestellt (auf dem untersten Streifen), wie die erregt warnende Kassandra aus dem Thore stürzt, als das Ross hineingezogen werden soll[2]. In dieser 'Illustration' liegt uns die Vulgatüberlieferung auch gerade für die römischen Dichter jener Zeit vor[3]. Auch Vergil (II 245 f.) führt kurz an, gerade als er die Einholung des Pferdes erzählt

— et monstrum infelix sacrata sistimus arce.
Tunc etiam fatis aperit Cassandra futuris
ora —.

Die Darstellung einer Gemme, die Winckelmann einst publicirt hat[4], welche das Aussteigen der Griechen aus dem Pferde und oben auf den Zinnen der Burg ein entsetzt zu ihnen herabsehendes Weib zeigt, das man doch wohl mit Recht als Kassandra erklärt, wage ich nicht zur Erklärung dessen heranzuziehen, dass bei Properz die Prophetin gerade die Danai anredet. Properz wollte die Worte als Warnung an die Feinde der Troianer fassen: wendet das Pferd wieder um! Euer Sieg ist unheilvoll, Troias Asche wird Jupiter — der Herr der Burg des neuen Troia — bewaffnet wieder auferstehen lassen.

5.

Von den Weissagungen der Vorzeit springt der Poet plötzlich über zu enthusiastisch preisendem Anruf der Wölfin des Mars, der Nährmutter römischer Grösse:

optima nutricum nostris lupa Martia rebus,
qualia creuerunt moenia lacte tuo!

Wohl ist deutlich angeknüpft an den Satz, mit dem sechzehn

Schlacht erfolgt und von dem Sieg ist die Rede (male uincitis). Ilion wird wieder leben und die Asche wird wiedererstehen: auf das brennende Troia wird hingewiesen

[1] Pulcinella 225 ff.

[2] O. Jahn-Michaelis, Bilderchroniken T. 1.

[3] Auch hier stimmen mit Hygin p. 98, 5 Sch., vgl. Apollodor Epitome Vatic. XXI 15 W. und dazu Wagner S. 233; Qu. Smyrnaeus XII 529 ff.

[4] Monum. ined. 140. Auch bei Baumeister I S. 742.

Digitized by Google

Verse vorher der Dichter schloss, ehe er zu den troischen Prophezeiungen überging (V. 38):

sanguinis altricem non pudet esse lupam.

Aber doch wird der plötzliche Anruf, meine ich, erst verständlich, wenn man sich vorstellt, dass Properz, den jeder Hörer sich auf dem Palatin stehend oder wandelnd vorstellt (s. o.), die Wölfin anruft, die dort in der Nähe des Lupercal, der casa Romuli steht, all der Dinge, in deren Umgebung er sich offenbar befindlich denkt. Dort, wo die Sage von der Wölfin und den Zwillingen ihren Schauplatz hatte, bei der ficus Ruminalis, die jedenfalls, wo sie in diesem Zusammenhang genannt wird, ebendort auf dem Palatin stehend gedacht ist, dort hatten 295 v. Chr. Cn. und Qu. Ogulnius die Bilder der Zwillinge unter den Eutern der Wölfin aus Strafgeldern aufgestellt: ad ficum Ruminalem simulacra infantium conditorum urbis sub uberibus lupae posuerunt (Liv. X 23)[1]. Sie stand in der Nähe des Weges, der nach dem Circus hinunterführte, wie die casa Romuli nach Dionys. I 79 ἐπὶ τῆς πρὸς τὸν ἱππόδρομον στρεφούσης λαγόνος, wo die scalae Caci sich befanden: περὶ τὴν εἰς τὸν ἱππόδρομον τὸν μέγαν ἐκ Παλατίου κατάβασιν nach Plutarch Rom. 20. Es hat für das Verständniss der Properzverse keine Bedeutung, welcher Art Kunstwerk dort beim Lupercal am Abstieg zum Circus maximus gestanden und ob es so zweifellos ist, wie heute gelehrt wird, dass es mit der Wölfin im Konservatorenpalast unmöglich identisch sein könne. Jedenfalls stand dort ein ehernes Bild der Wölfin, das Properz anreden oder sich anredend denken konnte. Warum ich es für sehr wahrscheinlich halte, dass er eben die Wölfin anredet, die wir noch heute auf dem Capitol bewundern, will ich mit nur wenigen Worten andeutend begründen.

Wir haben Nachricht von zwei Bildwerken, die die Wölfin darstellten: das eine, von dem Livius berichtet, ist eben jenes bei dem Lupercal auf dem Palatin, das andre ist eines, das auf dem Capitol stand und, wie mehrfach bezeugt ist, im Jahre 65 v. Chr. vom Blitz getroffen und vom Piedestal geworfen wurde[2]. Hier hatte, wie ebenfalls mehrfach ausdrücklich bezeugt ist, die Wölfin die säugenden Kinder unter sich. Man hat neuerdings die bestechende

---

[1] Dazu Verg. Aen. VIII 90 und Servius zu der Stelle, Liv. I 4. Ovid fast. II 412, vgl. Gilbert I 53 ff.

[2] Cicero in Cat. III 8, de diu. I 19, II 40. Dio Cass. XXXVII 8. Iul. Obsequens 61.

Digitized by Google

Vermuthung geäussert, dass dies das uns erhaltene Denkmal gewesen sei[1]. Dafür würde es sprechen, wenn wirklich die Verletzungen, die die kapitolinische Wölfin erlitten hat, wahrscheinlicher Weise vom Blitzfeuer herrührten, und wenn der Stand der Füsse 'das ehemalige Vorhandensein der Kinder' verriethe (die heute unter dem Thiere sitzenden Kinder sind ja bekanntlich modern). Jener Punkt wird genügend erklärt dadurch, dass der Restaurator der übel zugerichteten Statue die zerstörten Stellen 'stark angeglüht und mit der Feile geglättet hat, die Fugen vermöge des Löthrohrs zusammengeschweisst sind (Helbig Führer I² S. 430)'; den zweiten Punkt leugne ich. Die Gestalt ist modellirt ohne die geringste Rücksicht auf säugende Kinder; diese wären zweifellos mit dem Körper des Thieres irgendwie verbunden gewesen und gerade da, wo sich Spuren dieser Verbindung zeigen müssten, ist das erhaltene Denkmal intakt. Die Stellung der Beine ist durchaus natürlich für das grimmig den Oberkörper vorwärts schiebende und den Gegner zähnefletschend bedräuende Thier. Zudem kennen wir ja die beiden Typen, in denen das römische Nationalthier dargestellt zu werden pflegte (Helbig a. a. O.) entweder 'wie sie die Zwillinge säugt und den Kopf nach diesen zurückwendet oder ohne die Zwillinge und in drohender Haltung'. Mehrfach zeigen uns Münzen diese Typen. Dem ersten gehörte jene 65 vom Blitze getroffene Statue an, dem zweiten die des Palatin; dem zweiten gehört auch die uns erhaltene.

Gewiss ist die vormals allgemein gebilligte Ansicht auszuschliessen, dass die erhaltene 'identisch sei mit der Wölfin, welche die Aedilen Gnaeus und Quintus Ogulnius 295 v. Chr. aus Strafgeldern neben dem ruminalischen Feigenbaum weihten' (Helbig a. a. O.) und Petersen mag unser Denkmal mit Recht für ein Werk altionischer Kunst erklären aus dem sechsten Jahrhundert v. Chr. Denn wo steht es denn überliefert, dass jene Aedilen 295 v. Chr. die Wölfin geweiht hätten? Die oben mit Absicht wörtlich angeführte Liviusstelle gestattet nicht bloss, sie fordert die Interpretation, dass jene Beamten nur die Figuren der Zwillinge unter der allbekannten Wölfin am ruminalischen Feigenbaum aufstellten; der Satz könnte so nicht gewendet sein, wenn sie die Wölfin selbst aufgestellt hätten. Sie stand dort seit lange ohne die Kinder und es ist nur so begreiflich, dass ein griechi-

[1] E. Petersen Röm. Mitth. IX (1894) p. 291 Anm. 2, 'Vom alten Rom' 17 f.

Digitized by Google

scher Künstler einst im 6. Jahrhundert dieses Thierbild geformt hatte[1]. 295 v. Chr. liess man von den Strafgeldern die Kinder daruntersetzen, weil man nun die Darstellung der ausgebildeten Nationallegende sehen wollte. Aus demselben Grunde hat auch die Zeit der Renaissance diese Zuthat, die einst unorganisch angesetzt spurlos verschwunden war, wieder erneuern lassen. Ich meine, dass dies die Auffassung sei, die allen überlieferten Faktoren, den Schriftstellen und den Denkmälern, am besten gerecht wird.

Die Deutung der Properzstelle berührt es nicht, ob diese oder eine andere Auffassung zu Recht besteht. Properz legt, die Wölfin in immer höher gesteigerter Begeisterung anredend, das Gelöbniss ab die Stadt zu besingen, ihr alles zu weihen, was noch an Dichterkraft in ihm ist.

optima nutricum nostris lupa Martia rebus,
qualia creuerunt moenia lacte tuo —
Moenia *namque* pio coner disponere uersu —

was er schaut und dem hospes gezeigt, was ihn geführt zum Blick auf Roms unscheinbare Anfänge und glanzvollste Gegenwart, auf die herrlich erfüllten Weissagungen der Vorzeit — das alles schliesst er zusammen in diesen immer erregteren Gelöbnissen, jetzt seine Kraft dem Vaterlande zu weihen, ein römischer Kallimachos zu werden, mehr denn Ennius war. Er weist auch hier auf sein engeres Vaterland und seine Vaterstadt hin, in diesem Schlusse des scharf abgegrenzten ersten Theiles des Gedichtes; er wird das wieder aufnehmen am Schlusse des ganzen Gedichtes, um mit feiner Absicht hier sein γένος an den Anfang des Buches zu stellen, das er — vielleicht wusste er das — als letztes herausgab. Diese Verse bedürfen meiner Erklärung nicht mehr; aber ich möchte darauf nachdrücklich hinweisen, wie gerade, indem er wieder in erregtesten Worten seinen Plan römischer Elegien verkündigt, das folgende im Gedichte vorbe-

[1] Dass es griechische Sagen gab von der Wölfin, die diesen oder jenen Heros gesäugt, können Beispiele wie die bei Useuer Sintfluthsagen 110 angeführten zeigen. Trotzdem wäre die Schöpfung und der Import des alten Werkes nach Rom mit den Kindern mehr als unwahrscheinlich. Ich mache hier absichtlich nicht von der Kenntniss Gebrauch, die ich gesprächsweise erlangt habe von der Ansicht hervorragender Fachkenner, dass die 'Wölfin' ursprünglich eine Löwin sei. Meine Erörterung berührt das nicht, denn auch die alten Römer haben sie für eine Wölfin genommen.

Digitized by Google

reitet wird: der Perieget hat den hospes ganz vergessen, er ruft seinen Mitbürgern zu, sie sollen günstige Vorzeichen ihm liefern; auf eine dextera auis kommt es ihm an. Und noch einmal verkündet er dann sein Programm, das jetzt seiner Dichtung gesetzt ist, in präcisen Worten: um den Preis soll sein Pferd rennen. Ob er dies Bild braucht, weil er oben über dem circus maximus steht, bei dem Lupercal, der Wölfin ἐπὶ τῆς πρὸς τὸν ἱππόδρομον στρεφούσης λαγόνος?

Roma, faue, tibi surgit opus: date *candida*, *ciues*,
omina, et inceptis *dextera* cantet *auis*.
Sacra diesque canam cognomina prisca locorum:
has meus ad *metas sudet* oportet *ecus*.

6.

Die ciues hat der Dichter angerufen — ihr Perieget will er ja von nun an sein und er lässt den hospes in Gedanken ganz fallen —; er will von ihnen candida omina, nach einer candida auis für seinen Plan verlangt er: er will, er muss eilend ans Werk *has* meus ad metas *sudet oportet* ecus. Mag man sich denken, dass er fortstürzt nach diesen letzten erregten Worten: er stand über dem Abstieg zum Circus; hinunter wird ihn der Weg führen. Da hält ihn eine Stimme auf:

Quo ruis imprudens, uage, dicere fata, Properti?

Und alsbald stellt sich der Sprecher auch ausdrücklich vor als Astrologen, der bei seinem Instrumente, seinem Horoskope sitzt, der es versteht aerata pila signa mouere, d. h. die Zeichen des Thierkreises, also den gewöhnlichen Himmelsglobus mit den Fixsternen zu drehen, und zu verkünden die signa iterata obliquae rotae. Seine sphaera, sein Planetarium (gewiss kein so kunstvolles wie das des Archimedes), die Metallkugel, um die ein Reif mit den Darstellungen des Thierkreises lief, hatte er vor sich. Er weist nachher auf etliche Planeten und etliche Thierbilder namentlich hin; ihre Beziehungen sind die Grundlage seiner Weisheit:

Quo ruis imprudens, uage?

ruft der Astrolog dem Properz entgegen und uage[1] bestätigt es,

[1] uage auf 'die ihm gesteckten Grenzen überschreitende und sich über alles mögliche verbreitende Geschwätzigkeit' (Rothstein) zu beziehen halte ich für ganz ausgeschlossen; davon kann in dem scharf disponirten und steigend voranschreitenden ersten Theil des Gedichtes gar keine Rede sein. Ebensowenig kann in dem uagus 'eine Kritik des weitschweifigen

Digitized by Google

dass .wir den Dichter herumwandelnd, jetzt weiterschreitend zu denken haben, in der Bedeutung wie es etwa Statius braucht Silv. IV 6, 2 f.

cum patulis tererem uagus otia Saeptis
iam moriente die, rapuit me cena benigni
Vindicis . .

oder Martial VII 39, 1 ff.:

Discursus uarios uagumque mane
et fastus et haue potentiorum
cum perferre patique iam negaret,
coepit fingere Caelius podagram.

dicere fata hängt von ruis ab, das nicht nur zunächst in ganz eigentlicher Bedeutung, sondern nunmehr auch in übertragener Bedeutung genommen ist, eine Konstruktion wie scire ruunt bei Lucan VII 751. Properz hat ja in der That sich fata verkündet, den Ruhm seiner Vaterstadt durch ihn, den römischen Kallimachos — er hat nach candida omina und einer dextera auis gerufen. Ihm kommt es nicht zu, daraus fata dicere, meint der Astrolog, und was er sich prophezeien zu können glaubt, ist falsch. Aber woher kommt so plötzlich dieser merkwürdige Astrolog? Der stehende Aufenthalt dieser Leute war der Circus maximus und seine Umgebung. de circo astrologi heissen sie direkt bei Cicero de diu. I 58, 132[1], die gleichen Leute meint Juvenal VI 588, wenn er sagt

plebeium *in circo* positum est et in aggere *fatum*.

Fügen wir hinzu Horaz sat. I 6, 111 ff.

quacumque libidost
incedo solus, percontor quanti olus ac far,
fallacem circum uespertinumque pererro
saepe forum, adsisto diuinis[2].

Stils der Verse 1—70' (Birt a. a. O.) liegen: der Stil ist nicht weitschweifig und man wird sich auch aus andern Gründen schwer entschliessen können anzunehmen, dass der Infin. dicere als nähere Bestimmung zu uage trete. Darin aber hat Birt gegen Rothstein Recht, dass Properti hier Vocativ sein muss.

[1] Die Worte gehören nicht zu dem Enniuscitat, wie Friedländer in dem Commentar zu Juvenal VI 582 angiebt; dort wie in der Sittengeschichte II 324 sagt er offenbar auf Grund dieser Stelle, dass die astrologi 'seit alter Zeit', 'seit Jahrhunderten' sich dort aufgehalten hätten.

[2] divini und divinae sind die Wahrsager und Wahrsagerinnen.

Digitized by Google

Es sind eben die astrologi, Babylonii (und auch unser Horus bezeichnet sich ausdrücklich als einen solchen V. 77), Chaldaei, mathematici, und wie sie sich sonst nennen. Properz kommt vom Palatin, eben stand er noch in der Nähe der Wölfin, er geht, er rennt (ruit) den Abstieg zum Circus herab: ein astrologus, der dort seinen Platz hat, schreit ihn an: wohin? fata dicere? Jeder Römer verstand es, wie hier gerade ein Astrologe den Dichter unterbrechen kann und für keinen war die Verbindung der beiden Theile unseres Gedichtes unklar. Erst diese Beobachtung, meine ich, macht auch für uns die Verknüpfung der beiden Theile voll verständlich. Wie fein ist der Anruf vorbereitet, er ruft die cives auf zu candida omina, er will eine dextera auis. De circo astrologus ruft ihn an und sagt ihm: es ist nichts mit deinem Zukunftsbild!

Du erregst nur Thränen des Mitleids; Apoll hat sich von Dir abgewendet[1]. Nachdem er den uagus Propertius angerufen und durch seinen ungünstigen Spruch, den er mit ein paar Worten ihm gleich ins Gesicht wirft, erschreckt hat, beginnt er redselig seine Kunst und deren Untrüglichkeit anzupreisen. Er stellt sich vor und seine Bücher, die er neben sich liegen hat, er führt an, was er alles deuten und wahrsagen könne, absichtlich nach der langen Reihe der Objekte und abhängigen Sätze am Schlusse das emphatische dicam, und mit voller Absicht setzt er der Rede vom Untergang des alten Troja und dem Erstehen des neuen den Hauptsatz all solcher Wahrsagung entgegen.

'Troia cades et Troica Roma resurges';

er citirt. Man weiss, dass Varro den Astrologen L. Tarutius Firmanus veranlasste, der Stadt Rom selbst das Horoskop zu stellen (davon sagt Cicero de diu. I 44, 198 Romamque, in ingo cum esset luna, natam esse dicebat nec eius *fata canere* dubitabat). Diese Dinge beherrscht auch er, er kann den weltbeherrschenden Städten ihre Schicksale sicher voraussagen, aber er kann noch viel mehr:

Lehrreich sind die von Kiessling z. d. St. angeführten Worte des Max. Tyr. XIX 3. Vgl. auch Marquardt-Wissowa, Staatsverwaltung III 102.

[1] V. 72 ist zu lesen wie überliefert ist: non sunt a dextro condita fila colo. Die Lexica geben Beispiele genug für solches a bei Substantiven, denen eine gewisse Persönlichkeit beigemessen werden kann a legibus, a natura und viele andere. Hier steht der Gedanke an die Schicksalsspinnerinnen deutlich genug dahinter. Ja, es könnte auch rein lokal gemeint sein 'von her'.

Digitized by Google

Et maris et terrae longa sepulcra canam.

Es wäre sehr seltsam, wenn es so ausgedrückt wäre, dass er die 'Todesfälle' (Rothstein) künden wolle, die im Laufe der Entwicklung römischer Herrschaft vorgekommen seien. Der Wortlaut führt zwingend darauf, dass er die longa sepulcra der Erde und des Meeres d. h. den Weltuntergang oder vielmehr das Ende dieser Weltperiode verkünden zu können behauptet[1]. Wir haben mancherlei Nachrichten von einem Weltuntergang durch Feuer oder Wasser im Zusammenhang mit astrologischen Dingen. Ich will nicht weiter die Weisheit des Proklos zu Hesiods Theogonie V. 209 heranziehen (Τιτᾶνες παρὰ τὸ τετάσθαι καὶ ἐξαπλωθῆναι. ἢ ὅτι, ὡς λέγει οὗτος ἀπὸ τῆς δόξης τοῦ Ὀρφέως λαβὼν τοῦτο, πάλιν τιμωρῆσαι μέλλει ὁ Κρόνος τοὺς θεοὺς καὶ λαβεῖν τὴν βασιλείαν αὐτοῦ, ἤγουν πάλιν ἐπικρατῆσαι μέλλει τὸ σκότος ἐκεῖνο τὸ ἀρχαιότατον τοὺς ζῳδιακοὺς κύκλους τοὺς ἔχοντας τοὺς ἀστέρας) und auf die Angaben des Censorin c. 18 nur eben hinweisen: est praeterea annus quem Aristoteles maximum potius quam magnum appellat, quem solis et lunae uagarumque quinque stellarum orbes conficiunt, cum ad idem signum, ubi quondam simul fuerunt, una referuntur; cuius anni hiemps summa est cataclysmos, quam nostri diluuionem uocant, aestas autem ecpyrosis, quod est mundi incendium. nam his alternis temporibus mundus tum exignescere tum exaquescere uidetur. (Dann werden die Weltperiodenzahlen des Aristarchus, Aletes, Heraclitus und Linus, Dion, Orpheus, Cassander angegeben). Seneca in den naturales quaestiones III 29 citirt für solche Lehren den Berosus: quidam existimant terram quoque concuti et dirupto solo noua fluminum capita detegere, quae amplius ut e pleno profundant. Berosus, qui Belum interpretatus est, ait ista cursu siderum fieri. adeo quidem adfirmat, ut conflagrationi et diluuio tempus adsignet: arsura enim terrena contendit, quando omnia sidera, quae nunc diuersos agunt cursus, in Cancrum conuenerint sic sub eodem posita uestigio, ut recta linea exire per orbes omnium possit: inundationem futuram, cum eadem siderum turba in Capricornum conuenerit[2]. Dass den Römern jener Zeit die im wesentlichen stoische Vorstellung eines zeitweiligen oder auch

[1] Ich sehe, dass auch Hertzberg in seinem Commentar hier schon das richtige andeutet und etliche einschlagende Stellen citirt.

[2] Ueber das Buch des Berossos s. Riess bei Pauly-Wissowa II 1811 und E. Schwartz ebenda III 316.

Digitized by Google

endgiltigen Weltuntergangs nicht ungeläufig war, zeigt ihre Dichtung an nicht wenigen Stellen. Ich erinnere an die Lucrezverse V 91 ff., wo vom Tage der Vernichtung für Meere und Länder und der Himmelsgewölbe die Rede ist, daran, dass Varro um die gleiche Zeit den Untergang der Welt in einer Satire Κοσμοτορύνη περὶ φθορᾶς κόσμου (222 B.) behandelt, und an die Verse Ovids Metamorph. I 256 ff.:

esse quoque in fatis reminiscitur adfore tempus,
quo mare, quo tellus correptaque regia caeli
ardeat et mundi moles operosa laboret.

Wie bekannt die ganze Vorstellung war, kann vielleicht am besten die gelegentliche Anspielung des bekannten Pliniusbriefes über den Vesuvausbruch (VI 20) zeigen: multi ad deos manus tollere, plures nusquam iam deos ullos *aeternamque* illam et nouissimam *noctem* mundo interpretabantur. Und so darf man auch den Vergilvers verstehen Georg. I 468, da wo erzählt wird wie beim Tode Cäsars die Sonne ihren Schein verlor

impiaque *aeternam* timuerunt saecula *noctem*.

Properz weist schon durch das γένος des grotesken Propheten auf babylonische und ägyptische Astrologie hin: Babylonius Orops (gewiss richtig von Rothstein erklärt = ὡροσκόπος) ist sein Vater, er selbst heisst Horos (die griechische Form Horon ist natürlich gerade hier beabsichtigt). Allerlei Bücher mystischer Weisheit tragen den Namen des Horos[1]. Dass er dann noch als Ahnen sowohl den Mathematiker Archytas als den Astronomen Konon nennt, soll gewiss darauf hinweisen, wie die berühmtesten Vertreter exakter mathematischer und astronomischer Forschung ihre untrüglichen Methoden auf ihn vererbt hätten, es soll aber auch, je sinnloser die Namen gehäuft sind, desto eindrucksvoller die plumpe Renommage des komischen Männleins schildern, der doch dem Dichter in seiner Weise die Wahrheit sagt.

7. 8. 9.

Nach diesem Anruf, der Vorstellung seiner wichtigen Person und der Anpreisung seiner erhabenen Kunst erzählt der Astrologe nach der stehenden Art dieser Leute[2] seine Reclamehistorien. Ob

[1] Lukians Hahn c. 17 τὰς βίβλους τὰς Ὥρου καὶ Ἴσιδος. Briefe der Isis an Horus heissen oft alchemistische Schriften Berthelot-Ruelle Collection des alch. gr. I 198, Trad. 31 ff. Horus ist ein berühmter χρυσοποιός Berthelot Origines de l'alchimie 168.

[2] Cic. fam. VI 6, 7 quoniam ut augures et astrologi solent, ego

Digitized by Google

in den Geschichten von den Zwillingssöhnen der Arria und der Geburt der Cinara, die beide auf Bekanntes hinzuweisen scheinen, noch besondere Beziehungen enthalten sind, mag hier bei Seite bleiben (s. Bücheler in d. Zs. 39, 426 Anm.).

Es sind Beispiele der astrologischen Lehre von den καταρχαί, über die mich Franz Boll in München freundlich belehrt. Neben dem Studium des Geburtsgestirnes, der eigentlichen Genethlialogie, wollte man mit Hilfe jener Theorie angeben können, ob es räthlich sei in diesem oder jenem Momente etwas zu beginnen. In diesem Falle hat der Astrolog die Stunde für ungünstig erklärt: die beiden sollten nicht ins Feld ziehen. Seltsam ist die starke Hervorhebung des Pferdes (equi — equo) bei dem Falle des einen, die Einführung des Legionsadlers bei dem Falle des andern. Ich halte für sehr wahrscheinlich, was mir Boll als Vermuthung mittheilt, dass die Prophezeiung mit den beiden Sternbildern Pferd und Adler operirt habe, die auch bei Manilius (V 490 ff. und 637 ff.) kriegerische Bedeutung haben. Der Astrolog würde gesagt haben: Pferd und Adler stehen an üblem Platz am Himmel, nehmt euch davor in Acht!

Nur bei einem Verse dieses Abschnittes scheint eine Bemerkung zum Verständnisse des Ganzen nöthig. In dem Falle der Cinara, die nicht zur Geburt kommen kann, erzählt Horos dies von der Untrüglichkeit seiner Kunst:

'Iunonis facito uotum impetrabile' dixi:
Illa parit, libris est data palma meis.

Dass er die Stunde gewusst und richtig angegeben (doch wohl aus dem Horoskop der Cinara), muss der Triumph seiner Kunst sein sollen. Wenn Rothstein sagt, der Rath des Astrologen könne hier nur humoristisch gemeint sein, weil die Anrufung der Juno Lucina in dem hier geschilderten Fall ohnehin selbstverständlich und allgemein üblich gewesen sei, so muss ich betonen, dass doch noch nicht dadurch ein Satz humoristisch wird, dass er keinen Sinn hat. Nein, Horus hatte mit seinen Mitteln die Stunde der Geburt richtig berechnet, und als er sagte: uotum facito *impetrabile*, da gebiert sie auch wirklich. Impetrabile ist betont: jetzt wird euer Votum erhört, jetzt ist es Zeit, es zu

---

quoque augur publicus ex meis superioribus praedictis constitui apud te auctoritatem augurii et diuinationis meae; auch von Rothstein angeführt.

Digitized by Google

thun. Impetrare (dafür von alters üblich in der Sacralsprache impetrire) heisst geradezu technisch ‘etwas durch günstige Wahrzeichen erlangen’ und ein uotum impetrabile ist offenbar ebenso technisch ein uotum, das erlangt, das erhört wird. Man ziehe zum Vergleich Stellen wie diese: auibus magnae res impetriri solebant (Cicero de diu. XVI 28), impetritum inauguratum est: quouis admittunt aues (Plautus Asin. II 1, 11), sacris quibusdam et precationibus uel cogi fulmina uel impetrari (Plin. II 53) oder speciell: Di immortales mihi hunc diem dedistis luculentum! Ut facilem atque impetrabilem (i. e. quo aliquid impetratum est. Plaut. Epid, III 2, 6), Immortalitas mihi data est . . . impetrabilior qui uiuat nullus est (Plaut. Merc. III 4, 20). Es ist kein Zufall, dass das Wort gerade in der alten sacralen Bedeutung fast nur im alten Latein des Plautus vorkommt.

Der Astrologe lässt seine Beispiele ausklingen in einen Preis seiner Kunst gegenüber allen andern Mitteln der Mantik und Zukunftsdeuterei, geht aber noch einmal zu historiae über. Sein Exemplum ist Calchas, der mit all seinen Sprüchen die Griechen nicht gerettet hat. Mit feiner Kunst weiss so der Dichter hier in einem parallelen Abschnitt der zweiten Hälfte des Gedichtes wie in der ersten auf Troia hinauszukommen, auf den Untergang der Griechen und lässt den Propheten enthusiastisch schliessen mit dem Hinweis auf den Frevel an der Kassandra, den die Vulgatüberlieferung als den Grund des Untergangs der Feinde Troias anzuführen pflegte. Kassandra war ja auch in dem entsprechenden Abschnitt des ersten Theils die Prophetin des Untergangs der Danaer und des Auferstehens von Neutroia. Und wie dort im darauf folgenden Abschnitt Properz von sich und seinem Vaterland und seinen Hoffnungen zu dessen Ruhm durch ihn fata dicit: hier nimmt das Thema ebenso der Astrologe auf; nach den historiae gilt es durch die Kenntniss der Lebensgeschicke des Dichters bis zu diesem Tage das Vertrauen zu erwecken, das der Angeredete in seine Zukunftsprüche setzen soll. Deutlich weisen diese Verse zurück auf die entsprechenden im ersten Theil (65), auf jenes: scandentes quisquis cernet de uallibus arces, ingenio muros aestimet ille meos. Hier heisst es nach ausführlicherer Schilderung des Vaterlandes (125 f.): scandentisque Asisi consurgit uertice murus, murus ab ingenio notior ille tuo. Nicht ich erst brauche diesen ganzen Abschnitt zu erklären. Aber wie der Dichter mit feinster Kunst die beiden Theile des Gedichtes in einander schlingt, muss ich auch hier betonen. Und

Digitized by Google

wie ungezwungen, mit wie bewunderungswürdigem Geschick weiss er so sein eignes γένος im Einführungsgedichte seines neuen Buches anzubringen[1].

10.

Den Schluss des Ganzen macht der eigentliche Spruch des Astrologen. Es ist die ungünstige, abweisende Antwort auf die begeisterten Zukunftshoffnungen des Dichters am Schlusse des ersten Theils: er erhält omina, nach denen er zu den eines rief, eine anis, aber nicht günstig in dem Sinne, in dem er dort redete.

> At tu finge elegos, fallax opus: haec tua castra!
> scribat ut exemplo cetera turba tuo,

so lautet die präcise Mahnung; erst der letzte Vers des Ganzen giebt den Spruch in astrologischer Fassung. Hier wird er zum Dienst der Venus zurück verwiesen, zurück von dem labor der kallimacheischen αἴτια-Dichtung

> militiam Veneris blandis patiere sub armis
> et Veneris pueris utilis hostis eris[2].
> Nam tibi uictrices quaecumque labore parasti,
> eludet palmas una puella tuas.

Dann folgen die beiden Verse, die, wenn man von noch weitern kühnern conjekturalen Eingriffen absieht, in allen Ausgaben, auch der letzten so gelesen werden:

> et bene cum fixum mento discusseris uncum,
> nil erit hoc, rostro te premat ansa suo.

Auch Rothstein redet von dem Haken, an dem die Leichen der hingerichteten Verbrecher aus dem Gefängniss geschleift wurden. Hat das einen Sinn, den Properz, der die Liebe zu der una puella nicht abschütteln kann, zu vergleichen mit dem Hingerichteten, der — ich übernehme Rothsteins erklärende Worte — 'sich recht ordentlich losgemacht haben' wird; die Spitze bleibt stecken — es wird 'genau so sein wie vorher!' Die Erinnerung an etliche pompejanische Wandbilder zeigt uns, aus welcher Sphäre das Bild des Properz genommen ist: Aphrodite selbst

---

[1] Ueber den Brauch so ihr γένος anzubringen und dessen Zusammenhang mit den wissenschaftlichen Ausgaben, die mit dem γένος versehen waren, s. F. Leo in den Nachrichten der Ges. d. W. zu Göttingen, Phil.-hist. Kl. 1898, Heft 4, S. 2 ff.

[2] Der Dichter denkt gewiss und will erinnern an die Situation von II 29.

Digitized by Google

oder irgend ein Mädchen ist dort angelnd dargestellt, die Fische sind als die Liebhaber gemeint. Auch ist wohl noch ein Eros dabei, der den Fang beobachtet und seine Freude hat[1]. Und wir gehen nun bei der Erklärung unsrer Stelle von dem Text des Neapolitanus aus und versuchen, ob und welchen Sinn sie uns giebt.

et bene confixum mento discusserit uncum,
nil erit hoc: rostro te premat ansa suo[2]

'und mag sie auch den in das Kinn festgefügten Haken zerbrochen haben, das wird nichts helfen: mit seiner Spitze wird dich der Griff quälen'. Die puella ist die Fischerin, sie hat den Properz an der Angel fest; und mag sie den Angelhaken abgebrochen haben und er davonschwimmen können — die Spitze sitzt ihm im Kinn und hört nicht auf ihn zu quälen. So ist das Bild und so sind die Worte verständlich. Weder ist an confixum mit dem Dativ mento (bene zu confixum wie loris bene caesus u. a.) irgend ein Anstoss möglich[3] noch an discusserit in dieser Bedeutung[4]. Es ist der potentiale Conjunctiv statt des hypothetischen Satzes[5]; recht wohl entspricht im Hauptsatz der Conjunctiv premat, der oft bei Properz das Futurum ersetzt (s. Rothstein hier und zu I 4, 8). uncus passt sehr wohl auf den Angelhaken (das adjekt. uncus wird ganz eigentlich vom hamus gesagt, von den aera der Angel u. s.); nicht minder passen ansa und rostrum auf den gesammten Haken, der packt, und seine äusserste Spitze[6].

---

[1] Helbig Wandgemälde nr. 346—355; Mus. borb. II 18; IV 4. — Den angelnden Eros auf einem Vasenbilde stellt mit den Wandbildern zusammen O. Jahn Ueber bemalte Vasen mit Goldschmuck, Festgruss an Eduard Gerhard. Leipzig 1865, S. 16 f.

[2] Ueber die Fehler der Ueberlieferung dieses letzten Halbverses in N freilich verliere ich kein Wort; sie sind selbstverständlich längst richtig verbessert (nostro, ausa, tuo N).

[3] Man vergleiche etwa Cäsar b. G. III 13, 4 transtra pedalibus in altitudinem trabibus confixa clauis ferreis digiti pollicis crassitudine. trabibus ist Dativ, abhängig von confixa.

[4] Aehnlich: abbrechen, losbrechen, zerbrechen Iuv. X 145:

sterilis mala robora ficus (discutiunt saxa).

Ovid. a. a. III 29:

femina nec flammas nec saeuos discutit arcus.

[5] Zum Ueberfluss mag auf Dräger, Hist. Synt. [2] II 219, I 315 f. hingewiesen sein. Beispiele wie Horaz sat. II 3, 292 sind am nützlichsten zu vergleichen.

[6] rostrum ist die gebogene Spitze aller möglichen Instrumente,

Digitized by Google

Das Bild vom Liebesangeln gehört zu dem festen Bestand der erotischen Poesie von der Komödie an, durch die Elegie bis zum späten Liebesbrief. Auch die pompejanischen Wandgemälde weisen uns in das Gebiet der hellenistischen Kunst und Dichtung[1]. Nicht selten ist die Anwendung des Bildes von der plautinischen Komödie übernommen; z. B. Asinaria 178 ff.: quasi piscis itidemst amator lenae[2].

Die griechische Anthologie, namentlich aus spätern Dichtern, weist manches fein ausgeführte Beispiel auf; so sagt Straton A. P. XII 241:

ἄγκιστρον πεπόηκας, ἔχεις ἰχθὺν ἐμέ, τέκνον,
ἕλκε μ' ὅπου βούλει, μὴ τρέχε, μή σε φύγω,

oder aus dem entsprechenden Bilde heraus Kapiton V 67:

κάλλος ἄνευ χαρίτων τέρπει μόνον, οὐ κατέχει δέ,
ὡς ἅτερ ἀγκίστρου νηχόμενον δέλεαρ.

oder noch anders gewendet V 247:

κεντρομανὲς δ' ἄγκιστρον ἔφυ στόμα καί με δακόντα
εὐθὺς ἔχει ῥοδέου χείλεος ἐκκρεμέα.

Häufig kommt das Bild in den erotischen Briefen des Aristainetos vor[3]; keine Stelle kann für uns lehrreicher sein als die im 18. Briefe des ersten Buches: συχνότερον οὖν τὸ δέλεαρ αὐτῇ προσακτέον· κἂν αὖθις τὸ ἄγκιστρον καταπίῃ, πάλιν ἀσπαλιεύσω καὶ τό γε τρίτον αὐτῆς ἀνακρούσω τὴν γένυν[4]. Der Liebeselegie des Ovid ist das Bild wohlbekannt a. a. I 47

qui sustinet hamos,
nouit, quae multo pisce natentur aquae,

III 425 f.

Colum. IV 25 falcis uinitoriae pars, quae adunca est, rostrum appellatur. Plin. n. h. XVIII 48 uomer exigua cuspide in rostro. Bei Vitruv werden ansae ferreae genannt unci ferrei.

[1] Helbig, Untersuchungen über die campanische Wandmalerei S. 84, 117, 334, der merkwürdigerweise hier aus der Litteratur keine Beispiele anführt.

[2] Vgl. Bacchid. 102. Trucul. 34 ff. Diese und einige der oben folgenden Stellen hat zusammengetragen V. Hölzer in der Marburger Dissertation De poesi amatoria a comicis atticis exculta, ab elegiacis imitatione expressa, 1899, S. 73 f.

[3] Vom Liebhaber, der das Mädchen angelt (ἀγκιστρεύει), auch I 5, vgl. I 7. II 23.

[4] Zu einer Stelle des Lukian, die das Bild benutzt, dial. mort. 8, hat Hemsterhuys einiges angemerkt II p. 440.

Digitized by Google

semper tibi pendeat hamus,
quo minime credis gurgite, piscis erit[1].

Ja, Properz zeigt selbst schon an einer Stelle seines zweiten Buches, dass ihm das Bild vom Netzauswerfen im erotischen Sinne geläufig ist (II 32, 19 f.)

nil agis, insidias in me componis inanes,
tendis iners docto retia nota mihi.

So lag denn auch hier dem Properz das Bild vom Liebesangeln nahe genug, um zu sagen, was er auch noch weiter deutlich ausführt: Du wirst von diesem einen Mädchen ganz abhängig sein, sie mags mit Dir treiben, wie sie will. Das alles steht im fein ausgearbeiteten Gegensatze zu der Schlusspartie des ersten Theils — dem Vaterlande soll alle seine Kraft gehören: Roma, faue, tibi surgit opus — und was er sonst dort von der Zukunft träumt und gelobt. Die Geliebte wird lachen seiner Mühen; er wird wieder der erotische Dichter sein, der Tag und Nacht, mit jedem Thränentropfen nur einem Mädchen dient.

Und als Schluss folgt nun in gehobenem Orakelton der eigentlich astrologische Spruch des Sterndeuters:

nunc tua uel mediis puppis Inctetur in undis
uel licet armatis hostis iuermis eas
uel tremefacta cauo tellus diducat hiatum:
octipedis cancri terga sinistra time.

Magst du in die schlimmsten Gefahren kommen, sie werden dir nichts anhaben, wenn du dich vor dem Krebs hütest. So muss man die Worte verstehen. Wie hier ‘gänzliche Inhaltslosigkeit die Prophezeiung des Astrologen und seine Persönlichkeit vollends lächerlich machen soll’, ist mir völlig unverständlich. Ich muss auch hier Verwahrung dagegen einlegen, dass Inhaltslosigkeit an sich ein Mittel des Humors oder der Komik sei. Und dass die astrologische Bedeutung des Krebses hier gleichgiltig sei (so Rothstein), wäre im Munde des Astrologen, wäre zu einer Zeit überdies, wo die höchsten und tiefsten Schichten des Volkes von Rom mit astrologischem Aberglauben sehr bekannt waren, mehr als seltsam. Ob wir noch präcisiren können, was Properz meint, ist eine andere Frage. Aber dank der freundlichen Hilfe von Franz Boll bin ich im Stande, die, wie mir scheint, völlig zutreffende Erklärung zu geben: sie lässt uns verstehen, in wie eigentlicher Bedeutung terga sinistra gemeint ist. Ich darf Bolls Erklärung

[1] Vgl. I 763. amores I 8, 69 f. remedia amoris 448 f.

Digitized by Google

hierhersetzen: 'Auf dem linken Rücken des Krebses liegt der südliche der zwei Sterne, die man die beiden Esel nennt. Für diesen Stern giebt Ptolemaios eine Länge von καρκίνου $11^1/_3{}^0$; für die Zeit des Properz würde man also die Länge auf Krebs 10^0 ansetzen müssen. Auch der übrige Rücken des Krebses gehörte damals ganz in den 1. Dekan des Krebses (dieser wendet nämlich sein Hintertheil gegen die Zwillinge und seinen Kopf mit den Scheren gegen den Löwen; es geht also sein Hintertheil zuerst auf und gehört in die ersten 10 Grade oder in den ersten Dekan des Zeichens).

'Nun ist das πρόσωπον oder Gesicht (facies) des 1. Dekans des Krebses die Aphrodite (vgl. z. B. Firmicus II 4). Jeder Dekan jedes Zeichens des Thierkreises hat in dieser Weise ein bestimmtes Gesicht, nämlich das eines Planeten, der dann in ihm besondere Gewalt hat. Ferner hat die Venus als ὅροι oder fines in dem Zeichen des Krebses nach der gewöhnlichen ('ägyptisch' genannten) Theorie den 8. bis 13. Grad: wenn also der Astrolog bei den terga sinistra des Krebses an dessen 8. bis 10. Grad gedacht hat, so wäre diese Gegend in der That zwiefach unter dem Einfluss der Venus'. Der Schicksalsspruch ist so gemeint, dass sich Properz das Horoskop, das bei seiner Geburt aufging, den 8. bis 10. Grad des Krebses, gegenwärtig halten soll[1]: der Einfluss seines Geburtsgestirnes unterwirft ihn der Herrschaft der Venus, diesem Schicksal kann er nicht entfliehen, nicht über sein bestimmtes Geschick hinausgehen.

Es ist nicht unmöglich, dass noch eine weitere feine Anspielung in den letzten Worten des Propheten liegt, die mir früher, ehe ich die richtige Erklärung kannte, wahrscheinlicher erschien. Ich darf sie am Schlusse wenigstens erwähnen. Wir kennen ein römisches Sprichwort, das gewiss viel älter ist als der Schriftsteller, der es meines Wissens allein anwendet, Petron c. 42 anticus amor cancer est[2]. Und wenn dies Sprichwort all-

---

[1] Hier die Theorie der καταρχαί heranzuziehen, wird schon dadurch unmöglich, wie mir Boll bemerkt, dass dann das 3. Glied des Vordersatzes nicht stehen könnte — denn das Erdbeben hängt nicht von seinem Willen ab. Zum ganzen Gedicht passt ja auch nicht eine Mahnung, die den Dichter bei allem, was er beginnen werde, vor dem gefährlichen Zeitpunkt des Aufgangs des Rückens des Krebses warnen sollte.

[2] Vgl. A. Otto Sprichwörter der Römer 23.

Digitized by Google

gemein bekannt war, so liesse sich denken, dass der letzte Vers des Gedichtes zugleich daran erinnern wollte. Der anticus amor ist es ja, dem Properz, so sehr er sich müht, nach Schicksalsschluss nicht entgehen soll.

Der Dichter lässt sich das alles prophezeien von dem Astrologen, weil es eingetroffen ist: er ist wieder nach dem vergeblichen Anlauf der römischen Elegien erotischer Dichter geworden. Es ist nach den vorangehenden Ausführungen nicht mehr nöthig, zu zeigen, wie vortrefflich dies Gedicht geeignet ist ein Buch von Elegien einzuführen, die zum einen Theil eben das ausführen, was der erste Theil des Gedichtes so begeistert verheisst, zum anderen Theil der üblichen erotischen Gattung angehören: beide fast gleichen Theile des Buches werden durch die beiden fast gleichen Theile des Gedichtes angekündigt.

Es ist von andern mehrfach ausgeführt, wie planvoll die Gedichte des letzten Buches geordnet sind: wenn wir künstlichere Ausdeutungen dieser Ordnung bei Seite lassen, so ist für jeden klar, wie absichtlich die antiquarischen Elegien und die andern abwechseln, wie eindrucksvoll in die Mitte die dem Apoll und dem Augustus geweihte Siegeselegie von Actium, an das Ende die Trostelegie über das abgeschiedene geliebte Weib gesetzt ist.

I
II
III
IV
V
VI
VII
VIII
IX
X
XI

Wir sahen, wie fein beide Theile des Einleitungsgedichtes verknüpft sind, wie fein ineinander komponirt. So wird originell das alte von Properz mehrfach behandelte Motiv entwickelt, dass der Dichter von der höhern Poesie durch bedeutsamen Zuspruch wieder zur Erotik gerufen wird. Es mag einem wahrscheinlich dünken können und manche Anzeichen sprechen dafür[1], dass

[1] Namentlich die gesonderte Stellung des zweiten Theils des Gedichtes in metrischer Beziehung, s. Kirchner, de Propertii libro quinto p. 28 f., 35, 40; A. Otto, Hermes XX (1885) 568.

Digitized by Google

Properz vieles vom ersten Theile dieser Elegie früher als den zweiten Theil gedichtet hat, als er so die römischen causae und nur sie einleiten wollte. Aber als er den zweiten hinzufügte, um die wenigen Produkte eines aufgegebenen Plans mit etlichen Gedichten des andern Stils zu verbinden, hat er jenen ersten Theil namentlich gegen Schluss überarbeitet und beide so fein ineinander componirt und aufeinander bezogen, zu einem so künstlerisch in fünf und fünf Abschnitten — ich traue meinen oben gegebenen Erläuterungen zu, dass sie diese Tektonik von selbst einleuchtend gemacht haben[1] — aufgebauten Ganzen ausgearbeitet, dass ich keinem rathen möchte, hier den neckenden Fragen einer 'höhern Kritik' nachzugehen. So wie der Dichter das Gedicht verstanden wissen wollte, als er es an den Anfang des Elegienbuches setzte, das er nicht lange vor seinem Tode herausgab[2], glaube ich es nun in allem wesentlichen zu verstehen. Wer freilich kann sagen, was alles dem Dichter, der den Astrologen sein Schicksal sagen und stolzere Hoffnungen halb burlesk, halb melancholisch zertrümmern liess, durch die Seele gehen mochte, wenn er den Keim des Todes schon unaufhaltsam in sich wachsen fühlte? In einen Ton ergebener Resignation klingt es aus, ein letztes Gedicht vom Schicksal seines Lebens und seiner Dichtung. Nach diesen hat seine Hand nicht mehr viele Verse geschrieben.

Giessen. Albrecht Dieterich.

---

[1] Vielfach lässt sich auch bei Properz eine Zweitheilung der Gedichte beobachten, die oft fein in der Beziehung der einzelnen Theile durchgeführt ist. Hier ist die Zweitheilung durch die beiden Reden der beiden allein auftretenden Personen ganz augenfällig. Es wäre wünschenswerth, dass diese Erscheinung bei griechischen und römischen Elegikern untersucht würde im Sinne der Bemerkungen Reitzensteins Epigramm und Skolion 46, Anm. 2.

[2] Das ist ganz sicher; s. bes. A. Otto a. a. O. 570 ff.

Digitized by Google

Zum zweiten Mimiamb des Herodas.

In dem kürzlich erschienenen ertragreichen Buche 'Koische Forschungen und Funde' (Leipzig 1899) S. 214 hat Rudolf Herzog der Rede des Pornoboskos 'in vielen Punkten' den Ὑπερείδειος χαρακτήρ vindiciren wollen. Erfreulicher Weise dürfen wir von dem genannten Gelehrten eine, nach den a. a. O. gegebenen Andeutungen zu schliessen, eingehendere Würdigung des zweiten Mimiamb erwarten. Da ich zu einem etwas andern Schlussergebniss gelangt bin, so mögen hier heute wenigstens ein paar anspruchslose Notizen Platz finden, wie ich sie mir seit Längerem in wenigstens ähnlicher Richtung gemacht hatte. Hoffentlich werden meine Beobachtungen durch die von Herzog in grösserem Zusammenhange zu erwartenden Belege ergänzt werden. Auf erschöpfende Vollständigkeit sehen es diese Zeilen schon insofern nicht ab, als die meisterhafte Ethopoeie, die der Dichter in dem Charakterbilde seines Battaros bewährt hat, bereits von mehreren Seiten treffend hervorgehoben wurde. Man möchte nur wünschen, dass auch die Komposition der Rede etwas mehr als bisher ins Auge gefasst wäre. Die burleske Art, wie sich das persönliche Moment überall eindrängt und mit dem Beweise, wenn von einem solchen ernsthaft gesprochen werden kann, vermischt, die sprunghafte Sorglosigkeit der Uebergänge, die Schloddrigkeit der ganzen Rede und ihre scheinbare Kunstlosigkeit hat der Dichter mit Bedacht in den Dienst der Charakteristik gestellt. Ars adeo latet arte sua.

Dass die Komödie dem Dichter zu seinem lebensvollen Charaktergemälde manche Striche und Farben geliehen, ist öfter bemerkt worden. An ein mögliches Vorbild, nämlich an den Πορνοβοσκός des Eubulos (insofern dieser Komiker auch einen Σκυτεύς dichtete) wurde von mir wenigstens erinnert L (1895) 140 dieser Zeitschrift, und wir wissen, dass auch Hypereides den

Digitized by Google

Eubulos nicht unbenutzt liess (Harpocr. Εὔβουλος = Hyper. fr. 48 Bl.[3]). Gleichzeitig hat F. Leo (Plaut. Forsch. 140) die von Crusius und anderen notirten Anklänge an die Komödie noch vermehrt (Plaut. Persa 568 f. *venient ad te comissatum — noctu occentabunt ostium, exurent fores* Turpil. v. 200 *fores exurere*). Hier sei nur noch an Eins erinnert. Schreibt man nämlich in der Renommage V. 71 ff. ὦ Γῆρας, σοὶ θυέτω, ἐπεὶ τὸ αἶμ' ἂν ἐξεφύσησεν, ὥσπερ Φίλιστος ἐν Σάμῳ κότ' am Schluss mit Bücheler ὁ ἄρεσκος (ΟΒΡΕΓΚΟC überl. nach Kenyon und Blass), so liegt ja zwar schon an sich Humor darin, dass ein Kinäde und Bordellwirth für Φίλιππος oder Φίλιστος die Bezeichnung ὁ ἄρεσκος hat, an Pointe aber gewinnt letztere noch, wenn man sich erinnert, dass die Frauenwirthe auf der hellenistischen Bühne mit einer ῥάβδος ἄρεσκος aufzutreten pflegten: Poll. IV 120 ῥάβδον εὐθεῖαν φέροντες· ἄρεσκος καλεῖται ἡ ῥάβδος. Hesych. u. ἄρεσκος. Wie unser Battaros, der sich in der Rolle des schlichten Biedermanns giebt, in seinem Auftreten die ἄρεσκος (das Stutzerstäbchen übersetzt Wieseler Satyrsp. 106 A.) verschmäht, so hat er für jenen Gegner die geringschätzige Benennung ὁ ἄρεσκος. Die kontrastirende Realistik des Dichters hält ihn von dem Kostümbilde der Komödie (Poll. IV 120 πορνοβοσκοὶ δὲ χιτῶνι βαπτῷ καὶ ἀνθινῷ περιβολαίῳ ἤσθηνται κτέ.) fern und stellt ihn uns, wohl wissend, dass es im Prooimion vor allem das Wohlwollen der Richter zu gewinnen gilt, im Gegensatze zu dem Rheder Thales und seinem kostbaren Gewande, als armen Mann vor Augen: ἐγὼ δ' οἰκέω ἐν γῇ τρίβωνα κἀσκέρας σαπρὰς ἕλκων. So sagte man im Leben und danach in der Komödie τρίβωνα (τριβώνιον) ἔχειν vom unbemittelten kleinen Mann (Menander bei Stob. flor. 96, 5), und merklich ist der Anklang an Isaios, der V 11 in demselben Sinne sagt ἐγκαλεῖ αὐτῷ ὅτι ἐμβάδας καὶ τρίβωνα (so Cobet, überl. τριβώνια) φορεῖ.

Die Beweisführung, genauer die Widerlegung einer dem Verklagten untergelegten Gegenbemerkung (79 ἐρᾷς σὺ μὲν ἴσως Μυρτάλης) beschliessen sollen die Worte 84 ff. ταῦτα μὲν γὰρ εἴρηται πρὸς τοῦτον, ὑμεῖς δ' ὡς ἀμαρτύρων εὖντων γνώμῃ δικαίῃ τὴν κρίσιν διαιτᾶτε, sie nehmen zugleich den ersten Anlauf zum Epilogos. Da fällt dem Redner noch ein Beweismittel ein, auf das von gegnerischer Seite vielleicht recurrirt werden könnte 87 ff. ἦν δ' οἷον ἐς τὰ δοῦλα σώματα σπεύδῃ κἠς βάσανον αἰτῇ, und er macht Miene, sich auch selbst zum peinlichen Verhör zu erbieten. Thales möge auch ihn, den Metöken,

Digitized by Google

wie einen Sklaven der Folterung unterwerfen lassen, wenn nur die Entschädigungssumme vor Gericht hinterlegt sei προσδίδωμι κἀμαυτόν· λαβών, Θαλῆ, στρέβλου με· μοῦνον ἡ τιμὴ ἐν τῷ μέσῳ ἔστω· ταῦτα τρυτάνῃ Μίνως οὐκ ἂν δικάζων βέλτιον διήτησε. Dieses im Gegensatz zu ὡς ἁμαρτύρων εὔντων erst nachträglich hinzugefügte Moment wirkt durch die unerwartete Stellung nur um so nachdrücklicher. An Minos wird appellirt als an das Muster der Gerechtigkeit, und dass dieser Topos den attischen Rednern nicht fremd war, lehrt die schon von Crusius (Unters. 48) angezogene Stelle des Demosthenes Kranzr. 127 εἰ γὰρ Αἰακὸς ἢ Ῥαδάμανθυς ἢ Μίνως ἦν ὁ κατηγορῶν, . . . οὐκ ἂν αὐτὸν οἶμαι ταῦτ' εἰπεῖν. Aber pikanter noch war die Beziehung das Bordellwirths auf Minos für den Leser des dritten Jahrhunderts, wenn dieser, wie wahrscheinlich, mit Minos bereits die Vorstellung eines Richters über die Verstorbenen in der Unterwelt verknüpfte und sich erinnerte, dass dieser Richter mit Hurenwirthen und ähnlichen Gesellen wenig Federlesens machte. Wenigstens lässt Lukian den Menippos berichten Nekyom. 11: κατ' ὀλίγον δὲ προϊόντες παραγινόμεθα πρὸς τὸ τοῦ Μίνω δικαστήριον, ἐτύγχανε δὲ ὁ μὲν ἐπὶ θρόνου τινὸς ὑψηλοῦ καθήμενος, παρειστήκεσαν δὲ αὐτῷ Ποιναὶ καὶ Ἀλάστορες καὶ Ἐρινύες· ἑτέρωθεν δὲ προσήγοντο πολλοί τινες ἐφεξῆς ἁλύσει μακρᾷ δεδεμένοι, ἐλέγοντο δὲ εἶναι μοιχοὶ καὶ πορνοβοσκοὶ καὶ τελῶναι καὶ κόλακες καὶ συκοφάνται καὶ ὁ τοιοῦτος ὅμιλος τῶν πάντα κυκώντων ἐν τῷ βίῳ. Wenn also selbst Minos nicht besser entscheiden könnte, so muss es wohl gut stehn um die Sache des Battaros. Es darf übrigens daran erinnert werden, dass Ausblicke auf die Unterwelt bei den attischen Rednern nicht eben selten waren. Ich denke dabei nicht nur an die öftere Erwähnung der Verstorbenen im Epilog. In der gegen Phryne gehaltenen Rede hatte Euthias durch eine Schilderung der Strafen, die die Gottlosen in der Unterwelt zu erdulden haben, auf die Richter Eindruck zu machen gesucht, ein Manöver, das Hypereides durch die witzige Gegenbemerkung verhöhnte τί γάρ ἐστιν αἰτία αὕτη, εἰ Ταντάλῳ ὑπὲρ τῆς κεφαλῆς λίθος κρέμαται; (fr. 173 Bl.[3]).

Erst nach dem Minostrumpf beginnt der eigentliche Epilogos 92 ff. τὸ λοιπόν, ἄνδρες, μὴ δοκεῖτε τὴν ψῆφον τῷ πορνοβοσκῷ Βαττάρῳ φέρειν, ἀλλὰ ἅπασι τοῖς οἰκεῦσι τὴν πόλιν ξείνοις, d. h. die Bestrafung des Thales wird als im Interesse nicht nur des Klägers, sondern sämmtlicher ξεῖνοι des

Digitized by Google

Staates bezeichnet. Es ist allbekannt, wie oft die attischen Redner sich solcher Steigerung bedienten und zumal mit Schlagworten operirten, wie dem der δήμου κατάλυσις. Mit ähnlicher αὔξησις hatte schon oben Battaros die Sicherheit und Selbständigkeit des koischen Gemeinwesens als durch Thales' That bedroht hingestellt 25 ff. οἴχεθ' ἡμιν ἡ ἀλεωρὴ τῆς πόλιος, ἄνδρες, κἀφ' ὅτῳ σεμνύνεσθε, τὴν αὐτονομίην ὑμέων Θαλῆς λύσει. Wenn ich hier die Ps.-Demosthenische Rede gegen Polykles herausgreife, in deren Prooimion § 1 man liest οὐ γὰρ ἐμὸς καὶ Πολυκλέους ἴδιός ἐστιν ὁ ἀγὼν μόνον, ἀλλὰ καὶ τῆς πόλεως κοινός und ähnlich im Epilogos § 66 εὖ δ' ἴστε ὅτι οὐ περὶ τῶν ἐμῶν ἰδίων μᾶλλον τιμωρήσεσθε Πολυκλέα ἢ οὐχ ὑπὲρ ὑμῶν αὐτῶν, κτέ., so mag dies insofern gerechtfertigt erscheinen, als sich in dieser Rede § 26 auch das Sprichwort ἄρτι μῦς πίττης γεύεται findet wie πέπονθα . . ὅσσα κἠμ πίσσῃ μῦς in der des Battaros V. 62. Aber nicht nur das Staatswohl erheischt die Bestrafung des Thales, sie wird bedingt auch durch die unsterblichen Beispiele koischer Gastlichkeit. Es ist, wie wenn der Hinweis auf Minos nicht nur das Vertrauen des Battaros noch gehoben, sondern auch seiner Phantasie einen höheren Schwung verliehen habe. Das für den Epilogos so erwünschte Pathos kommt voll zum Durchbruch 95 ff. νῦν δείξεθ' ἡ Κῶς κὠ Μέροψ κόσον ὀραίνει, χὠ Θεσσαλὸς τίν' εἶχε χἠρακλῆς δόξαν, χὠσκλήπιος κῶς ἦλθεν ἐνθάδ' ἐκ Τρίκκης, κἤτικτε Λητοῦν ὧδε τεῦ χάριν Φοίβη. Wie Hypereides in seiner delischen Rede erzählte, dass die verfolgte Leto von dem attischen Vorgebirge Zoster aus nach Delos sich begab und hier die Artemis und den Apollon gebar (fr. 67 Bl.[3]), analog weiss Battaros zu berichten, dass Phoibe auf Kos geweilt und hier die Leto geboren habe. Aber was in der Rede des Battaros mit einem effektvollen Verse abgethan wird, wurde im Deliakos des attischen Redners behaglich und nicht ohne dichterischen Schmuck vorgetragen. Die Färbung der Rede war hier eine völlig verschiedene: περὶ ὕψους c. 34.

ταῦτα σκοπεῦντες πάντα, schliesst der Redner, ohne sich an den von den Attikern für den Schluss gern beobachteten ruhigeren Ton zu halten, τὴν δίκην ὀρθῇ γνώμῃ κυβερνᾶτ', ὡς ὁ Φρὺξ τὰ νῦν ὑμῖν πληγεὶς ἀμείνων ἔσσετ', εἴ τι μὴ ψεῦδος ἐκ τῶν παλαιῶν ἡ παροιμίη βάζει. Der Gedanke also ist etwa wie der der Isokrateischen Klagerede αἰκίας gegen Lochites XX 16 περὶ δὲ τῆς ὕβρεως (nämlich δεῖ τοσούτου τιμᾶν), ὅσον ἀποτείσας ὁ φεύγων παύσεσθαι μέλλει τῆς παρούσης ἀσελ-

Digitized by Google

γείας. Oder will man ihn auch in einem Epilogos lesen, so nehme man das Schlusswort des Invaliden bei Lysias καὶ οὕτως ὑμεῖς μὲν τὰ δίκαια γνώσεσθε πάντες . . ., οὗτος δὲ τοῦ λοιποῦ μαθήσεται μὴ τοῖς ἀσθενεστέροις ἐπιβουλεύειν. Es ist das beliebte μαθεῖν μετὰ τοῦ παθεῖν. Im Allgemeinen bemerkte übrigens schon Crusius (Einl. zur Uebers. der Mimiamben S. VIII) richtig, man fühle sich durch die Rede des Battaros nicht sowohl an die possenhaften Gerichtsscenen der alten Komödie erinnert, wie an gewisse παίγνια der alten Redner, ja an jene durch Wahrheit und glücklichen Humor ausgezeichneten kurzen Ansprachen, die Lysias seinem Krüppel oder dem Soldaten in den Mund legt.

Werfen wir auch auf die vorausgehenden Theile einen raschen Blick, so erhellt, wie Battaros in dem leider jetzt so schwer verstümmelten Prooimion und der Diegesis sich mit grossem Geschick bemüht, die Richter von vornherein gegen den Angeklagten einzunehmen, sich selbst aber in ein günstiges Licht zu setzen. Prokataleptisch sucht der Redner das Verdienst des Gegners, das er nicht leugnen kann, durch das eigene zu entkräften 16 ff. 'ἐξ Ἄκης ἐλήλουθα πυροὺς ἄγων κἤστησα τὴν κακὴν λιμόν'. ἐγὼ δὲ περνὰς ἐκ Τύρου τι τῷ δήμῳ προτίθημι. Auf der einen Seite der vergewaltigende Uebermuth des reichen und protzigen Schiffsrheders (vgl. Ad C. Herennium I 5, 8), auf der andern der arme Mann, der still seinem Brote nachgeht, in Respekt auch vor dem geringsten der Demoten[1]. Das führt zu einer neuen wirkungsvollen Antithese, die zugleich als ein an die vornehmen Schirmherrn[2] des Staats und die Bürger gerichtetes Kompliment verwerthet wird 31 ff. νῦν δ' οἱ μὲν ἐόντες τῆς πόλιος καλυπτῆρες καὶ τῇ γενῇ φυσῶντες οὐκ ἴσον τούτῳ πρὸς τοὺς νόμους βλέπουσι κἠμὲ τὸν ξεῖνον οὐδεὶς πολίτης ἠλόησεν οὐδ' ἦλθεν πρὸς τὰς θύρας μευ νυκτὸς οὐδ' ἔχων δᾷ-

[1] V. 30 τῶν δημοτέων φρίσσοντα καὶ τὸν ἥκιστον. Vgl. Rhianos οὐκ ἂν ἁμάρτοις αἰνήσας παίδων οὐδὲ τὸν ὑστάτιον.

[2] V. 31 τῆς πόλιος καλυπτῆρες. Th. Wiegand erinnert an die Bedeutung von καλυπτῆρες als 'Hohlziegel', imbrices, die das Haus vor dem Durchregnen schützen *ne perpluant* (vgl. Plaut. Trin. 320), im Unterschied zu den Flachziegeln, κεραμίδες, tegulae. Daran schliesst sich concinn καὶ τῇ γενῇ φυσῶντες. Schwebte dem Redner dieses Bild vor, so wurde es wohl durch das vorausgehende ἐκ ποίου πηλοῦ πεφύρηται angeregt. καλυπτῆρες in Bezug auf Personen ist mir anderweitig nicht bekannt, aber integumenta übersetzt Bücheler passend nach einer Plautusstelle.

Digitized by Google

δας τὴν οἰκίην ὑφῆψεν οὐδὲ τῶν πορνέων βίῃ λαβὼν οἴχωκεν· ἀλλ' ὁ Φρὺξ οὗτος, ὁ νῦν Θαλῆς ἐών, πρόσθε δ', ἄνδρες, Ἀρτίμμης, ἅπαντα ταῦτ' ἔπρηξε κτέ. Durch seinen Affekt weiss der Redner hier der διήγησις beinah die Wirkung einer πίστις zu verleihen, die Entrüstung spricht aus ihm (vgl. Quintil. IV 2, 111). Dass an den Sklavennamen Ἀρτίμας (ion. Ἀρτίμης), wozu ὁ Φρύξ trefflich stimmt, erinnert werden soll, bemerkte W. Schulze Rh. M. XLVIII 257. Mit antiker Rücksichtslosigkeit werden auch Name und Herkunft des Gegners blossgestellt. Man kennt ja die bedenklichen Witzeleien, welche an die Namen der Eltern seines Gegners zu heften ein Demosthenes nicht unter seiner Würde hielt. Und auch in später Zeit fehlt es nicht an ähnlichen Malicen: Lukian Peregr. 1 Ὁ κακοδαίμων Περεγρῖνος ἢ ὡς αὐτὸς ἔχαιρεν ὀνομάζων ἑαυτὸν Πρωτεύς, Athen. IV p. 160 d ὦ Κύνουλκε, τούτῳ γὰρ χαίρεις τῷ ὀνόματι, οὐ λέγων ὃ ἐκ γενετῆς σε ἡ μήτηρ κέκληκε. Doch hören wir Battaros weiter 39 f. ἅπαντα ταῦτ' ἔπρηξε κοὐκ ἐπηδέσθη οὔτε νόμον οὔτε προστάτην οὔτ' ἄρχοντα. Indem hier des νόμος, wie schon V. 33 der νόμοι, gedacht wird, ist ein bequemer Anlass gewonnen, den γραμματεύς zur Verlesung des νόμος αἰκείης aufzufordern. Die vertrauliche Anrede, die sich Battaros bei dieser Gelegenheit gegenüber dem dem attischen ἐφ' ὕδωρ entsprechenden Beamten erlaubt καὶ σὺ τὴν ὀπὴν βῦσον τῆς κλεψύδρης, βέλτιστε, μέχρις οὗ εἴπῃ erscheint um so dreister, als die Begründung, die er dieser Aufforderung hinzufügt, im gemeinsten Bordelljargon gegeben wird. Die Bonhomie, mit der einmal Hypereides Athenog. § 13 den Gegner mit ὦ βέλτιστε anredet, möchte ich nicht vergleichen. Nach der Verlesung des Gesetzes durch den Grammateus nimmt Battaros bestätigend das Wort 48 ff. ταῦτ' ἔγραψε Χαιρώνδης, ἄνδρες δικασταί, καὶ οὐχὶ Βάτταρος χρήζων Θαλῆν μετελθεῖν, und führt nun selbst die nach seiner Ansicht noch in Betracht kommenden Gesetzesparagraphen hinzu. Eine beachtenswerthe Pointe dieser Stelle hat R. Herzog erschlossen a. a. O. 206 A. 'Durch verschiedene unabhängige Notizen ist es sicher, dass die "Gesetze des Charondas" von den Bürgern auswendig gelernt werden sollten, was durch Gesangsvortrag bei festlichen Gelegenheiten gefördert wurde (Niese, Charondas bei Pauly-Wiss. III 2181 f.)'. Indem nun der Metöke Battaros eine so lebendige Kenntniss der Gesetze an den Tag legt, begründet er damit seinen dem Metöken Thales gegenüber vermeintlich so viel besseren Anspruch, als Bürger behan-

Digitized by Google

delt zu werden. Er kann die Gesetze auswendig 'trotz dem besten Bürger'. Es fragt sich nur, ob man Herzog auch darin beistimmen darf, dass er Battaros den Grammateus V. 48 plötzlich unterbrechen lässt. Mir scheint vielmehr, dass die Klage αἰκείης überhaupt nur im Hinblick auf den vom Grammateus verlesenen Paragraphen vor Gericht anhängig gemacht und angenommen war, alle übrigen von Battaros vorgeführten Anklagemomente demnach in das Gebiet der δείνωσις zu verweisen sind. Von einem τὰ οἰκία ἐμπρῆσαι konnte doch nach Battaros' eignem Ausdruck (V. 65 τὰ ὑπέρθυρ' ὀπτά) ernstlich kaum die Rede sein; ebensowenig wird für das πὺξ ἐπλήγην eine Beweisführung versucht, die Faustschläge haben also wenigstens Spuren nicht hinterlassen, und so wird es mit dem ἡ θύρη κατήρακται τῆς οἰκίης μευ wohl nicht anders stehen. Es lässt sich sogar noch deutlich erkennen, wie sich Battaros erst allmählig in die Steigerung hineinredet. An der ersten Stelle, wo des Thatbestandes Erwähnung geschieht, V. 24 ff. heisst es nur εἰ δὲ . . . βίῃ τιν' ἄξει τῶν ἐμῶν ἔμ' οὐ πείσας, καὶ ταῦτα νυκτός, οἴχεθ' ἡμιν ἡ ἀλεωρὴ τῆς πόλιος, an der zweiten 33 ff. lesen wir schon κἠμὲ τὸν ξεῖνον οὐδεὶς πολίτης ἠλόησεν οὐδ' ἦλθεν πρὸς τὰς θύρας μευ νυκτὸς οὐδ' ἔχων δᾷδας τὴν οἰκίην ὑφῆψεν οὐδὲ τῶν πορνέων βίῃ λαβὼν οἴχωκεν· ἀλλ' ὁ Φρὺξ οὗτος κτέ. Erst an dritter Stelle, d. h. bei der Mittheilung der Gesetze, wird dann auch das ἢν θύρην δέ τις κόψῃ, μνῆν τινέτω eingeschmuggelt (50). Die Worte 62 ff. πέπονθα πρὸς Θάλητος — 65 τὰ ὑπέρθυρ' ὀπτά, eine Art ἐπιδιήγησις, geben also keine narratio rei factae, sondern ut factae (Quintil. IV 2, 31). Dass wir es hier mit Uebertreibungen zu thun haben, lehrt insbesondere auch die Stelle, wo Battaros dem Thales noch zuguterletzt den Vorschlag eines gütlichen Vergleichs macht 79 ff. ἐρᾷς σὺ μὲν ἴσως Μυρτάλης· οὐδὲν δεινόν· ἐγὼ δὲ πυρῶν· ταῦτα δοὺς ἐκεῖν' ἔξεις. ἢ νὴ Δί', εἴ σευ θάλπεταί τι τῶν ἔνδον, ἔμβυσον εἰς τὴν χεῖρα Βαττάρῳ τιμήν, ἢ αὐτὸς τὰ σαυτοῦ θλῆ λαβὼν ὅκως χρήζεις· ἔν δ' ἐστίν, ἄνδρες. Mit keinem Worte ist hier auf eine Busse für die Prügel oder das Erbrechen der Thüre oder das angekohlte Thürgesims abgehoben. Battaros bauscht also den Thatbestand auf in der Erwartung, dass ihm bei diesem Verfahren der Schadenersatz für die Misshandlung der Dirne um so sicherer zugebilligt werde. Nur natürlich demnach, wenn die Worte 50 ἢν θύρην δέ τις κόψῃ — 54 διπλόον τίνειν nicht der Grammateus, sondern Battaros selbst hinzufügt: der Redner sucht auch

Digitized by Google

seinen Uebertreibungen durch Mittheilung der betreffenden Gesetzesbestimmungen gleichsam den Stempel des Urkundlichen aufzudrücken. Auch Charondas, nicht lediglich seine Gesetze werden erwähnt, um den Thales abermals in möglichst unvortheilhafter Kontrastirung vorzuführen. Diese Gegenüberstellung ist, obwohl sie nach den Worten ταῦτ' ἔγραψε Χαιρώνδης, ἄ. δ., καὶ οὐχὶ Βάτταρος kaum noch überraschen kann, doch in sich so willkürlich, dass man sich nicht wundern wird, wenn ein Kritiker unserer Tage zu dem Urtheil gelangte, der Dichter lasse seinen Battaros reinen Gallimathias reden. Die Rhederei des Thales wird dabei benutzt, ihn als heimathlosen Vaganten hinzustellen 55 ff. ᾤκει πόλιν γάρ, ὦ Θαλῆς, σὺ δ' οὐκ οἶσθας οὔτε πόλιν οὔτε πῶς πόλις διοικεῖται· οἰκεῖς δὲ σήμερον μὲν ἐν Βρικινδήροις, ἐχθὲς δ' ἐν Ἀβδήροισιν, αὔριον δ', ἢν σοι ναῦλον διδοῖ τις, ἐς Φασηλίδα πλώσῃ. Die Wirkung dieser Worte erhöht eine auf Kosten der Einheitlichkeit des Dialekts durchgeführte Alliteration (οὔτε πόλιν οὔτε πῶς πόλις). Da schon an einer früheren Stelle dieses Mimiamb und nur in diesem Mimiamb zu Gunsten der Alliteration in den attischen Dialekt abgebogen wird (28 κἀκ ποίου πηλοῦ πεφύρητ' εἰδότα), so sollte durch dieses Klangmittel offenbar der Ton attischer Beredsamkeit ins Ohr fallen. Nicht minder wirkungsvoll ist die Differenzirung im folgenden: erst gehts nach Brikindera auf Rhodos, also südöstlich von Kos, dann weit nach Norden durch das ägeische und thrakische Meer nach Abdera, dann wieder östlich nach dem nicht minder übel berufenen Phaselis an der lykischen Küste. Wie oben der Name, so wird hier das Gewerbe des Gegners zur Zielscheibe des Angriffs gemacht. Die naheliegende Replik des Gegners schon im Voraus zu pariren, giebt Battaros später die groteske Erklärung ab 74 ff. κίναιδός εἰμι καὶ οὐκ ἀπαρνεῦμαι, καὶ Βάτταρός μοι τοὔνομ' ἐστὶ χώ πάππος ἦν μοι Σισυμβρᾶς κτέ. Das ist die Figur der Prokatalepsis. Aber er fühlt selbst, dass er mit der Invective 55—59 nicht zur Sache spricht, daher er den reditus ad propositum mit einer Entschuldigung begleitet 60 f. ἐγὼ δ' ὅκως ἂν μὴ μακρηγορέων (ἵνα μὴ μακρολογῶ oft bei attischen Rednern) ὔμεας, ὦνδρες δικασταί, τῇ παροιμίῃ τρύχω —. Als παροιμίη, 'beiläufige' Rede bezeichnet er die Verse 55—59, d. h. wir haben hier wohl denjenigen Theil der Rede zu erkennen, den die Techniker παρέκβασις nannten. Hes. παροιμώσαντες· ἐκτραπέντες τοῦ λόγου, Phot. παροιμία· λόγος ὠφέλιμος, καταχρηστικῶς δὲ πᾶν τὸ παροδικὸν διήγημα. In

Digitized by Google

der Heranziehung dieser Glossen muss ich Rutherford und Meister (gegenüber Crusius) völlig beistimmen. Dass der παρέκβασις, die an keine feste Stelle der Rede gebunden gewesen zu sein scheint, die adversarii vituperatio keineswegs fremd war, lehrt die Bemerkung des Hermagoras bei Cicero de inv. I 51, 97. Durch den Kunstgriff, dass Battaros jene trotz ihres amplificirenden Tones verhältnissmässig harmlosen Verse (55—59) hinterdrein selbst als extra causam preis giebt, soll offenbar den übrigen gegen Thales gerichteten persönlichen Bemerkungen ein um so grösserer Schein der Sachlichkeit erwachsen. Auch liegt darin die Andeutung, er könne noch mehr dergleichen für den Angeklagten ungünstige Momente ins Feld führen, wenn er nicht fürchtete die Richter zu ermüden. Von V. 62 an wird an eine nochmalige Feststellung des Thatbestandes die Beweisführung, eine πίστις ἄτεχνος, angeschlossen 65 ff. δεῦρο, Μυρτάλη, καὶ σὺ δεῖξον σεωυτὴν πᾶσι· μηδὲν αἰσχύνευ· νόμιζε τούτους οὓς ὁρῇς δικάζοντας πατέρας ἀδελφοὺς ἐμβλέπειν· ὁρῆτ', ἄνδρες, τὰ τίλματ' αὐτῆς, καὶ κάτωθε κἄνωθεν ὡς λεῖα ταῦτ' ἔτιλλεν ὠναγὴς οὗτος, ὅθ' εἵλκεν αὐτὴν κἀβιάζετο. Konnte schon die Aufforderung an eine πόρνη, ihre Verschämtheit abzulegen, dazu die insolente Vertraulichkeit der Worte νόμιζε τούτους — πατέρας ἀδελφοὺς ἐμβλέπειν nur erheiternd auf die gemüthliche Laune der Betheiligten wirken, so ist es doch bei der Producirung der Myrtale vor Allem darauf abgesehen, durch die volle Enthüllung ihrer Reize wie durch die τίλματα auf die Sinnlichkeit und somit auf das Wohlwollen der Richter zu wirken. Schon Crusius (Unters. 42) hat die drastische Art verglichen, wie Hypereides in dem Prozess der Phryne durch die Schönheit dieser Hetäre die Gemüther der Richter bewegt haben soll: Athen. XIII p. 590 e ὁ δὲ Ὑπερείδης συναγορεύων τῇ Φρύνῃ, ὡς οὐδὲν ἤνυε λέγων ἐπίδοξοί τε ἦσαν οἱ δικασταὶ καταψηφιούμενοι, παραγαγὼν αὐτὴν εἰς τοὐμφανὲς καὶ περιρρήξας τοὺς χιτωνίσκους γυμνά τε τὰ στέρνα ποιήσας τοὺς ἐπιλογικοὺς οἴκτους ἐκ τῆς ὄψεως αὐτῆς ἐπερρητόρευσεν δεισιδαιμονῆσαί τε ἐποίησεν τοὺς δικαστὰς τὴν ὑποφῆτιν καὶ ζάκορον Ἀφροδίτης ἐλέῳ χαρισαμένους μὴ ἀποκτεῖναι. Aber wenn auch diese Tradition, die wir frühestens bis auf Hermippos und zudem nur vermuthungsweise (vgl. Ath. XIII 590 d am Schl.) zurückführen können, weniger unglaubhaft wäre als sie es in der That ist (vgl. Hyperid. or. p. XLIV Bl.[3], Blass, Die att. Bereds.[2] III 2 S. 5 und Anm. 3), würde ich es für wahrscheinlicher halten, dass ein Dichter der

Digitized by Google

Wirklichkeit wie Herodas das schmutzige Motiv da holte, wo es am ehesten zu finden war, nämlich in der Praxis unsauberer Gerichtsfälle seiner Zeit. In der Rede des Battaros soll der Hinweis auf Myrtale und ihre Besichtigung ein regelrechtes Beweisstück abgeben, in der Rede des Hypereides für Phryne fand die bei Athenaios und anderen erwähnte Anekdote schwerlich eine Stütze (Blass a. a. O. und Hyp.[3] fr. 178). — Die durch γελᾷς; geschickt eingeleiteten Verse 74—84 werden durch die Formel ταῦτα μὲν γὰρ εἴρηται πρὸς τοῦτον ausdrücklich als selbständiger Theil der Rede bezeichnet: es ist die λύσις, die am Schluss zugleich einen Vorschlag zur Güte enthaltende Widerlegung des Gegners, von der wir oben ausgingen.

Es sind im Vorausgehenden eine Anzahl von Berührungspunkten aufgezeigt worden mit den Topen attischer Redner, zumal der Gerichtsrede, auch des Hypereides. Sie reichen vielleicht so weit, dass man sie für das Nachleben des Hypereides und das Studium dieses Musters der gerichtlichen Rede in der Zeit des Herodas geltend machen darf. Aber man wird aus solchen Anklängen auch nicht zu viel folgern dürfen. Freilich war Hypereides wie in seinem Privatleben so auch als gerichtlicher Redner nichts weniger als skrupulös, hat er doch, so weit wir wissen, in nicht weniger als sechs Fällen für oder gegen Hetären gesprochen. Aber bei aller Begabung für das Ethos und bei aller Neigung dieses auch durch sprichwörtliche Wendungen und Ausdrücke auch der niederen Sphäre zur Geltung zu bringen, blieb er doch im Ganzen dem guten Tone treu. 'Das Schimpfen hielt der Sohn des Glaukippos für das Allerungebildetste' (fr. 211 Bl.[3]). Auch dem uns so ergötzlichen Pathos des Battaros konnte die ruhig gestimmte Weise jenes Redners kaum die geeigneten Vorbilder bieten. Alles in Allem wird man sagen dürfen, der Dichter lässt seinen Battaros einen Anklang geben nicht sowohl an Hypereides als an die attische Gerichtsrede überhaupt. Aber nicht travestirt werden soll die attische Gerichtsrede, wie man wohl gemeint hat, vielmehr soll der kunstreiche Apparat dieser Beredsamkeit und ihr bisweilen hoch gegriffener Ton, wenn wir den Dichter recht verstehen, in komischen Kontrast treten wie schon zu dem Namen des 'Battaros' und seiner sittlichen Verkommenheit und Halbbildung so insbesondere zu der Niedrigkeit und Geringfügigkeit des Objekts. Wir berühren damit was man als den eigentlichen Lebensnerv der Kunst des Herodas bezeichnen darf, die Kontrastwirkung. Die durchsichtige Gliederung der Komposition, der lebensvolle Realismus der Charaktere, die Komik im Ganzen wie im Einzelnen werden vornehmlich erreicht durch kontrastirende Beleuchtung. Auch die Syntax und zumal die Wortstellung erhalten durch diese Neigung ihren eigenartigen Reiz.

Freiburg i. B. O. Hense.

Digitized by Google

Neue Fluchtafeln.

II.

Auf S. 62 ff. habe ich oben die Nachträge besprochen, die Erich Ziebarth zu meiner Sammlung der attischen *Dirae* gegeben hat; seine Addenda sind jedoch nicht die einzigen, mit denen die *Defixionum tabellae Atticae* (DTA) zu vervollständigen wären. Da nun den antiken Fluchtafeln, wenigstens meiner Auffassung nach, eine grosse Wichtigkeit beizumessen ist — bringt uns doch fast eine jede unerwartete Beiträge zur Kunde von Sprache und Schrift, von Religion und Sitte — so halte ich es für angezeigt, auch auf diese Stücke aufmerksam zu machen. Zum Theil fällt ihre Veröffentlichung vor die Herausgabe meiner Sammlung: bei diesen möge man es mit dem Umfang des zu bewältigenden Materiales entschuldigen, wenn ich erst nach dem Abschluss meiner Arbeit mit ihnen bekannt wurde; der andere Theil jedoch verdankt seine Publikation den Funden der letzten Jahre. Dabei schien es mir der Einheitlichkeit wegen nothwendig, den Text der Tafeln durchweg noch einmal zum Abdruck zu bringen; denn die Bemerkungen, die ich an den Wortlaut der einzelnen zu knüpfen habe, setzen voraus, dass dieser Wortlaut dem Leser auch vorliege; meist aber sind jene ersten Veröffentlichungen an Stellen gebracht, die dem deutschen Philologen schwer zugänglich sind. In der Anordnung der einzelnen Tafeln ist die chronologische Abfolge angestrebt; sie ist naturgemäss nur annähernd erreicht worden, da bis jetzt uns die Entwickelung der Buchstabenformen, die sprachlichen Eigenthümlichkeiten, und der Inhalt der angewandten Zauberrecepte meist nur vereinzelte Anhaltspunkte geben; mit der Vermehrung des Materials wird auch die Sicherheit der Datirung zunehmen.

Nr. 1—5 sind veröffentlicht von E. Pridik im Journal des russischen Ministeriums für Volksaufklärung, Dezemberheft 1899,

Digitized by Google

S. 115—124. Der Verfasser hatte die grosse Güte, mir den Korrekturbogen seines Aufsatzes sowie Facsimiles von Nr. 1, 2, 5 zuzusenden; für Nr. 3, 4 lagen mir die Photographien einer früheren Publikation vor. Auf diese Weise war ich in den Stand gesetzt, mir wenigstens über den Text eine eigene Meinung zu bilden; das Eingehen auf Pridiks Commentar musste ich mir versagen, da ich des Russischen nicht mächtig bin. Die von ihm gewählte Anordnung der Tafeln habe ich aus praktischen Gründen beibehalten; die chronologische würde sein 2, 4, 3, 1, 5.

1. Bleitafel von 0,075 m Höhe, 0,195 m Breite, war zusammengefaltet und beim Oeffnen in den Falten gebrochen, von den Bruchstücken sind mehrere der unteren linken Ecke verloren gegangen. Die Tafel, die aus einem Grabe der Chersonesus Taurica stammt, wurde zuerst von Stephani edirt im *Compte rendu de la commission imp. archéologique pour l'année* 1868 (Petersburg 1869) S. 122, aber so schlecht, dass ich DTA. p. XVIII n. mich mit einem kurzen Hinweis begnügte und von einem Abdruck abstand. Jetzt liegt mir Pridiks sorgfältiges Facsimile vor, auf dem man liest:

ΒΙΤΤΑ . ΟC	ΤΟΥΤΩΝΤΗΝΕΡΓΑCΙΗΝ
ΒΑΚΙΩΝ	ΙΑΝΓΙΝΕCΘΑΙΚΑΙΖΟΗC
ΖΩΓΕΝ . ΙCΤΙΡΑΚΗ	ΚΑΙΒΙΟΥΜΗΟΝΑΙΝΤΟ
. . . .	ΑΙCΑΑΝΑΙΡΟΥCΙΚΑ . . ΚΟΥCΙ
. . . .	. . . . . ΦΡΟΝΕ
ΒΑΚΙΩΝ	ΜΗ . ΙCΑΥΤΟΙCΕΙΗΠΤΗΚΤΗCΙC
	. ΑΠΟΛΛΥΟ . ΝΤΟ . ΛΙΠΑ . . . .
	ΑΥΤΟΙC

Βίττα[λ]ος	τούτων τὴν ἐργασίην [ἐναν-
Βακίων	τ]ίαν γίνεσθαι καὶ ζόης
Ζωγέν[η]ς (. . . ικράτης)	καὶ βίου μὴ ὄναιντο.
. . . .	κ]α(κ)ὰ ἀναιροῦσι κά[δι]κοῦσι
. . . .	. . . . γένοιντο ἄ]φρονε[ς
Βακίων	μή [τ]ις αὐτοῖς εἴη πη κτῆσις
	ἀλλ'] ἀπολλύο[ι]ντο [κα]ὶ πα[ῖδες
	αὐτοῖς.

Links steht die Namenliste der Verfluchten, rechts das Fluchformular. Vor dem ο des ersten Namens steht noch ein

Digitized by Google

nach oben führender Querstrich, der einem κ angehört haben könnte; daher denkt *P*(*ridik*) auch an Βίτταλκος; mir scheint es eher eine zufällige Verletzung der Oberfläche zu sein. Βίτταλος tritt zu Βιτάλη, Iambl. vit. Pyth. § 146. — Z. 3. Die Buchstaben, die hinter Ζωγένης — cf. Fick-Bechtel S. 133 — sichtbar werden, gehören entweder einem barbarischen Namen an, oder sind Reste eines absichtlich verstellten griechischen Nomens auf . . ικράτης. — 2 ΥΑΝ γίνεσθαι *P*; nach dem Facsimile scheinen die schrägen Striche Bruchränder zu sein, und ΙΑΝ die eigentliche Lesung: dies habe ich zu ἐναντίαν ergänzt nach DTA. 64a 5, Raum genug für die Ergänzung ist vorhanden. Die ionische Form ζόης stimmt zu ἐργασίην. — 3 Die hier gewählten Worte erinnern an das dem Simonides zugeschriebene Epigramm Anth. Pal. VII 516:

οἱ μὲν ἐμὲ κτείναντες ὁμοίων ἀντιτύχοιεν
Ζεῦ ξένι', οἱ δ' ὑπὸ γᾶν θέντες ὄναιντο βίου.

Der fromme Wunsch des Distichons ist hier in das Gegentheil, den Fluch umgesetzt. — 4 Anfang liest *P* Αἶσα, und ergänzt dann Z. 5 αὐτοῖς εἴη πᾶσι ἀ]φρονε[ῖν. Mir will das Vorkommen der Aisa, die ausser Homer nur von ihm abhängige Dichter kennen, hier unmöglich erscheinen; da nun Ιc beliebtes Verlesen für Κ ist, möchte ich das gewöhnliche κακὰ einsetzen. Die weitere Ergänzung lasse ich bei den vielen Möglichkeiten, die sich bieten, im Zweifel, nur Z. 5 Ende halte ich γένοιντο ἄφρονες für gesichert durch DTA. 65, 8. — 6 κτῆσις heisst hier, wie Z. 1 ἐργασίη beweist, 'Erwerb': das Motiv des Fluches wird kaufmännischer Konkurrenzneid gewesen sein; der Schreiber empfindet es als Unrecht, dass Bittalos und Compagnie ihm einen Vortheil weggenommen haben. Daher die Betonung des ἀδικεῖν: nur bei erlittenem Unrecht ist man befugt, die Rache der Unterirdischen durch einen Fluch heraufzubeschwören. Das klingt uns am deutlichsten aus DTA. 98, 6 entgegen: φίλη Γῆ, βοήθει μοι· ἀδικούμενος γὰρ . . . καταδῶ αὐτούς — und das betont auch die jüngst wiedergefundenen Fluch-epode (Sitz.-Ber. Berl. Ak. 1899, S. 857 ff. I 13):

ὅς μ' ἠδίκησεν· λὰξ δ' ἐφ' ὁρκίοις ἔβη
τὸ πρὶν ἑταῖρος ἐών.

Z. 7 vor ἀπολλύοιντο ist noch ein Querstrich sichtbar, der einem Κ oder Λ angehört haben kann. *P* schreibt κἀπολλύοιντο; mir erscheint syntaktisch besser die Annahme eines ἀλλ'.

Die Formulirung der Flüche weicht nicht wesentlich von

Digitized by Google

dem attischen Ritus ab, wenn sich auch im Einzelnen manches Besondere bietet; so weist namentlich das Satzgefüge verschiedene Härten auf, die sich aus der Redeweise des rhetorisch nicht gebildeten Volkes erklären. Der Buchstabenform nach gehört die Tafel noch in das dritte vorchr. Jahrhundert.

2. Ursprünglich zusammengefaltete Bleitafel von 0,085 m Höhe, 0,135 m Breite, aus Südrussland stammend. Die Schreibweise ist die des vierten Jahrhunderts, der Text besteht aus zwei Zeilen, die vollständig erhalten sind:

Ἱεροκλέα Χαβρίαν
τοὺς συνδίκους.

Es ist eine lakonische Verfluchnng der Prozessgegner und ihrer Rechtsbeistände, wie wir sie so vielfach haben.

3. 4 giebt Pridik nach der ersten Publikation *Inscriptiones graecae et latinae novissimis annis* (1889—1894) *Museo Surutschaniano quod est Kischinevi inlatae. ediderunt J. Surutschan et B. Latyschev. Petropoli typis Academiae Caesareae scientiarum* 1894. Die Kenntniss dieses nur in hundert Exemplaren abgezogenen Büchleins verdanke ich meinem Freunde M. Rostowzew, der es mir freundlichst zusandte. Unter den hier veröffentlichten Inschriften befinden sich auch zwei Bleitafeln (p. 15. Nr. 28, p. 16 Nr. 29), die Anfang August 1894 in Olbia gefunden sind. Die photographische Reproduction (Tab. V, VI) lässt erkennen, dass sie beide dem III. Jahrhundert v. Chr. angehören, doch scheint Nr. 3 etwas jünger zu sein als Nr. 4. Meine Abweichungen von den Lesungen Latyschevs und Pridiks beruhen auf genauer Nachprüfung der Photographie.

3. Bleitafel von 0,075 m Höhe, 0,125 m Breite, war zusammengefaltet und von einem Nagel durchbohrt. Die Schrift erstreckt sich auf beide Seiten.

a. Vorderseite.

ΑΓΑCΙΚΛΗC	Ἀγασικλῆς
ΗΡΑΕΙΔΗC	Ἡρα(κλ)είδης
ΑΡΙCΤΟΜΕΝΙΟC	Ἀριστομένιος
ΑΠΟΛΛΑC	(Ἀ)πολλᾶς
ΑΝΤΙΚΡΑΤΙΔΗC	Ἀντικρ(α)τίδης
ΗΡΟΔΩΡΟC	Ἡρόδωρος

Digitized by Google

b. Rückseite.

. . . . .	[τούτους καταδῶ]
ΚΑΙΜ	καὶ μ[αρτυρίας καὶ δί-
ΚΑCΚΑΙΑC I I ΑΝ	κας καὶ ἀc[έβε]ιαν
ΓΑΝΤ . Ν	πάντ[ω]ν.

a. Z. 2 Ἡρα(κ)λῆc ergänzt *L*(*atyschev*), Ἡρα]κλῆc *P* — 3 Ἀριστομέν(η)c *L*, Ἀριστο[μ]ένης *P* — 5 Αὐτ[οκρατ]ίδ(ης) *L*, Ἀντ[ιπ]ατ[ρ]ος *P* — 6 ist am rechten Seitenrand entlang geschrieben. — Die Ergänzung der Rückseite ist unsicher und nur gegeben, um anzudeuten, in welcher Richtung das Verlorene liegt; *L* hatte auf die Lesung überhaupt verzichtet, *P* erkannte Z. 3. 4: ΚΑΙΟΑΝΑΙ ΓΑΝΤ . Ν. Z. 3 glaube ich noch ΑCΕΒ lesen zu können, und habe dem entsprechend ergänzt.

4. Rechteckige Bleitafel von 0,035 m Höhe, 0,085 m Breite, war zusammengefaltet und von einem Nagel durchbohrt.

. ΛΥΜΓ . .	Ὁ]λυμπ[ος
ΞΕΝΩΝ	Ξένων
ΑΘΗ . ΟΔΩΡ . Σ	Ἀθη[ν]όδωρ[ο[c
ΑΘΗΝΑΙΟΣ	Ἀθήναιος
5 ΓΑΥΣΑΝ . ΑΣ	Παυcαν[ί]ας
ΔΗΜΗΤΙ . Ο .	Δημήτρ[ι]ο]c
ΛΣΚΙΟΣ	(Ὅ)cκιος
ΙΓΓΟΚΛΗΣ	Ἱπποκλῆς

1 Λύν . . c *L*, ΛΙΝ . Δ? *P* — 7 Ἀcκλ . . . *L*, *P* — 8 ist am rechten Seitenrande entlang geschrieben.

Die Tafeln geben sich als einfache Namenlisten der Verfluchten, und entsprechen somit der ersten Serie der Defixionum tabellae Atticae. Ist die Rückseite der ersten Tafel richtig ergänzt, so haben wir in ihr einen weiteren Beleg für die Anwendung des Bindezaubers vor Gericht. Die Namen haben alle einen echt griechischen Klang, und bedürfen, bis auf Ὅcκιος keines Beleges: ob dieser zu cκιὰ oder ἀcκός zu stellen ist, oder mit dem Ausdrucke der Chemie ἄcκιος zusammenfällt, ist nicht klar.

5. Eine Tafel, die im J. 1878 in das Museum Surutschan gelangt ist, Inv. Nr. 509. Wenn das Facsimile die wirkliche Grösse wiedergiebt, ist sie etwa 0,04 m hoch, 0,055 m breit; die

Digitized by Google

Buchstaben weisen auf das Ende des III. Jahrhunderts v. Chr. Die Schrift ist schlecht und wohl absichtlich entstellt, wie dies auch bei DTA. 123—135 der Fall ist. Von den 8 linksläufigen Zeilen der Inschrift erkennt man nur Z. 2 .ΑΚΙCΤΗ.ΔΙΟΝΥC.., Z. 3 ΥΠΕΡ .. Ersteres hat *P* zu [κ]ακίστη Διονύς[ιον] ergänzt; vielleicht war es [τὴν κ]ακίστη[ν] Διονυς[ίου γλῶσσαν] oder etwas ähnliches. Eine durchgreifende Wiederherstellung der Tafel ist keinenfalls mehr möglich.

6. Garrucci im *Bull. dell' Inst.* 1866 p. 28. Mommsen CIL. X 504. C. Mancini in den *Atti della R. Acc. di Arch., Lett. e B. Arti, Napoli* 1887, *vol.* XII *parte* 2 *p.* 81.

Bleitafel von 0,1 m Länge, 0,065 m Höhe. '*Sopra ha tre fori, onde che dovette essere affissa a qualche nicchia di cinerario*' Garr. Fundort Lucanien.

M · AFARIVS AMPLIATVS

Den Zweck der Tafel, als Defixion zu dienen, hat Mancini, im Gegensatz zu Garruccis Auffassung, richtig erkannt. Eine ähnliche griechische Tafel, die auch nur einen Namen enthält, ist z. B. DTA. 1.

7. *Atti della Reale Accademia di Archeologia, Lettere e Belle Arti, Napoli* 1894, *vol.* XVI, *parte* 1 *p.* 119—129: Carmelo Mancini, *Nuovo piombo magico scoperto dentro una tomba di Cuma.*

Die fragliche Bleitafel wurde in einem Grabe bei Cumae gefunden und kam in die Hände von E. Stevens, der sie im Febr. 1890 an Mancini zur Veröffentlichung übergab; doch war dieser damals krank und gab sie an Stevens zurück, '*sia per l'infermità sia per eccitamento di fantasia che rimembrava a quale orrendo scopo fu esso consacrato, avenne che d'allora in poi rimasi preda di sogni spaventosi, i quali mi obbligarono a rinviare in fretta allo Stevens il funesto regalo*': diese Worte eines gebildeten modernen Italieners mögen uns einmal klar machen, welcher Schauder den antiken Durchschnittsmenschen bei dem Gedanken an den Fluchzauber ergriff. Stevens veröffentlichte die Tafel nun selbst in den *Rendiconti* derselben Neapeler Akademie (Nov. Dez. 1891): hierzu ergreift Mancini in dem angeführten Aufsatze noch einmal das Wort, da er zur Lesung und Deutung Neues

Digitized by Google

vorzubringen hat. Ich habe das Original bis jetzt noch nicht nachprüfen können, und begnüge mich daher mit einer Umschrift der Mancinischen Lesung.

M. Heium M f Caled[um
Blossiam C f P Heium M. f Cale[dum
Chilonem Hei M s M Heium [M l . . .
C Blossium Ɔ E Bithum Atton[em
He]i M ser Blossiam L f
hos] homines omnes infereis
de]is deligo ita ut niq[uis
e]orum quem dum vi . . . .
. . . . . ret possit ni[ue . . . .
. . . . . quidq[uam . . . . .
. . . . . p]ossit: id ded[ico deis
maniu]m ut ea ita faci[ant.

Ueber die endgültige Wiederherstellung der Tafel wird erst eine neue Vergleichung entscheiden; ich bin daher auch mit Ergänzungsvorschlägen zurückhaltend gewesen. Nur Z. 6 habe ich *hos* zugesetzt, da hier offenbar 2—3 Buchstaben weggebrochen sind; auch habe ich 9 *niue*, 10 *quidquam*, 11 *deis manium* zu ergänzen versucht. Das Cognomen Z. 1. 2 wäre, wenn es sicher stände, als *Calidus* aufzufassen; da aber das D an der ersten Stelle ziemlich dicht am Bruche steht, so kann es auch der Rest eines N gewesen sein, und ich möchte daher lieber *Cale[num* lesen. Z. 1, 2 die Punkte hinter *M* sind Trennungszeichen, die sich als einzige ihrer Art auf der Tafel finden. — 3 es fehlt das Cognomen des Freigelassenen, wahrscheinlich war es ein griechisches. — 4 *E* ist verschrieben oder verlesen für *L*. — *Bithum* ist wohl zum griechischen Βίθυς zu stellen, das als Parasitenname belegt ist (FHG. I 335, 6 III 310, 11). Der letzte Name ist eher zu *Attonium* zu ergänzen, s. CIL. III 4031, wo ihn Mommsen wiederhergestellt hat. — 8, 9 glaube ich in dem Facsimile (p. 121) am Schlusse von Z. 8 *quemqumque* zu lesen, und am Anfang von Z. 9 den Rest eines Infinitivs zu erkennen.

Die Tafel ist, wenn das Facsimile die natürliche Grösse wiedergiebt, etwa 0,14 m hoch und 0.12 m breit; sie war zusammengefaltet und mit Nägeln durchbohrt, wie die meisten ihrer Art. Die Brüche an den Rändern sind natürlich neueren Ursprungs, und nicht, wie Mancini will, vom Schreiber der Tafel absichtlich

Digitized by Google

hervorgerufen. Die Schrift ist die des ersten vorchristlichen Jahrhunderts, und erinnert im Anfang an die sorgfältigen Züge der Steinurkunden; gegen Ende wird sie flüchtiger. Der Text beginnt mit der Aufzählung von acht Personen, deren Namen und Zusammenhang Mancini bereits untersucht hat; auch hat er dargethan, dass die Blossier und Heier angesehene campanische Familien waren. Vielleicht darf noch darauf hingewiesen werden, dass die Benennung der Sklaven, wie sie hier vorliegt, die zur Zeit der Republik übliche ist; s. CIL. I 602 (Jahr 695 d. St): *Aphrodisius Ploti Gai servus.*

Die eigentliche Verfluchung beginnt mit Z. 6; interessant ist hier das Zeitwort *deligo*, das dem griechischen καταδῶ in gleicher Bedeutung genau entspricht. Man glaubt beinahe, noch die griechische Formel vor sich zu sehen, die der cumanische Zauberer in sein Latein übertrug: τούτους πάντας καταδῶ πρὸς τοὺς θεοὺς τοὺς καταχθονίους. Da andererseits die hier gebrauchten Formeln stark an die der oskischen Bleitafel (DTA. p. XXIV) anklingen — *nip putiians, pidum putiians* = *niquis possit, quidquam . . possit*, — so wird der Schluss nicht abzuweisen sein, dass Osker und Lateiner in gleicher Weise den Bleitafelzauber von den campanischen Griechen gelernt haben.

8. *Atti della Reale Accademia di Archeologia, Lettere e Belle Arti, Napoli* 1887. *vol.* XII *parte* 2 *p.* 1 *sqq.:* Carmelo Mancini, *Note ed emendazioni ai primi quattro capitoli della Storia di Elvidio Prisco.*

Die erste Nachricht über die Auffindung dieser Tafel gaben die *Notizie degli Scavi* 1883 *p.* 518. In der zum alten Cales gehörigen Nekropole fand man eine auf beiden Seiten beschriebene Bleitafel, die, merkwürdig genug, die Form eines liegenden H zeigte, jede der drei Hasten hatte eine Länge von etwa 0,09 m bei 0,02 m Breite. Die Tafel kam in das Museo Campana, wo Mancini sie studirte und abzeichnete; er gab die Tafel a. O. S. 73 ff. neu heraus, das Facsimile befindet sich auf der zu diesem Aufsatz gehörigen Tafel III, Fig. 1. Leider ist der Herausgeber mit vorgefassten Meinungen an seine Aufgabe herangegangen, und so kommt es, dass ich erheblich von seiner Lesung abweichen muss, obwohl ich mich nur auf sein Facsimile stütze. Ich lese auf diesem:

Digitized by Google

A. Vorderseite.

DITII · INFERI · C · BABV	*Dite, inferi*: *C. Babu-*
L · IVM · IIT · FOTR · INIS	*lium et F(ront)in[u]s.*
TIIRTIA · SALVIA	*Tertia Salvia.*

B. Rückseite.

DITII . . OMVSVM	*Dite*, [*pr*]*om(is)sum*
QVARTAII · SATIAII	*Quartae Satiae*
RECIPITII · INFIIRIS .	*recipite inferis.*

Mancini hatte aus dem Text Folgendes gemacht: *Dii inferi, C. Babu*[*llium C. fi*]*lium et fot*(*u*)*r*(*am*) *e*(*i*)*us Tertia*(*m*) *Salvia*(*m*), *Quartae Satiae* (*filiam*), *recipite inferis*; [*clau*]*dite domu*(*m*) *suam.* Dabei soll *fotura* gebraucht sein *in senso erotico*, und *la riscaldatrice* heissen.

Die Lesung *Dite* ist in beiden Fällen gesichert; es ist der Voc. von *Dis*, der uns bereits aus CIL. I 818 bekannt war, und über den F. Bücheler im Grundriss der lat. Decl. S. 21 gesprochen hat. Auch an *Babulium* ist kein Zweifel, der Punkt innerhalb des Namens ist wohl nur zugesetzt, um Unberufenen die Entzifferung zu erschweren. In FOTRINIS sehe ich den Eigennamen *Frontinus*; die Auslassung des Nasals und das Umspringen der Liquida ist nichts Ungewöhnliches, s. Schuchardt, Vokalismus I 106 (*Frotoni*); Lindsay p. 97 (*corcotarii*, *coacla*). Für ganz ausgeschlossen kann es jedoch nicht gelten, dass der Name vielleicht aus *Fonteius* verlesen ist. An dem unmittelbaren Nebeneinanderstehen von Nom. und Acc. nehme ich keinen Anstoss; das begegnet auf griechischen Tafeln öfter (DTA. 7. 103. 141. Ziebarth Nr. 8). Auf der Rückseite weicht *promissum* von den Zügen des Facsimile nicht ab, da die Form des *s* einem einfachen schrägen Strich sehr nahe kommt. Der Schreiber hat die Formel *Dite inferi* auch hier vor Augen, das ergiebt sich aus dem Plur. des Imperativs. Der Sinn der Worte ist, wie ich ihn fasse, 'nehmt die Verheissung der Quarta Satia in die Unterwelt'; dabei ist diese Frau jedoch nicht die Verheissende, sondern die Verheissene: sie wird den Unterirdischen zugesagt, d. h. verflucht. An *promissus* gleich *sponsus* wird man hier noch nicht denken dürfen; *recipere inferis* ist gesagt wie *recipere equis* bell. Hisp. c. 4.

Der Schrift nach stammt die Tafel etwa aus der Zeit des Tiberius, eine Ansetzung, zu der auch die Datirung der zugleich

Digitized by Google

gefundenen Münzen stimmt. Den Phantasien, in denen Mancini sich über die absonderliche Form des Bleies und absichtliche Zerstückelung durch den Zauberer selbst ergeht, brauchen wir nicht zu folgen; denn einmal ist das Stück vollständig, also überhaupt niemals zerstückelt worden, andererseits kennen wir die Vorschrift der Zauberpapyri (Pap. Lond. CXXIV 32), man soll sich einer λάμνα μολιβοῦς ἀπὸ ἡμιόνων bedienen, und in der That sieht dieses Stückchen Blei wohl so aus, als ob es ehemals zur Verzierung eines Maulthiergeschirres gedient hätte. Die *gens Babullia* ist, wie der Index zu CIL. X beweist, eine angesehene Familie Campaniens gewesen; die Schreibung mit einem *l* findet sich noch CIL. X 5146, allerdings behauptet Mancini aus eigener Kenntniss dieser Inschrift S. 75, das andere *l* sei im Corpus nur versehentlich fortgelassen worden. Der Name *Satia* ist gesichert durch CIL. X 4989*a*: *Satiae L. f.*

9. *Académie des Inscriptions et Belles-lettres, Comptes rendus* 1897 *p.* 177—186: *C. Jullian, Tablette magique de Chagnon (Charente-inférieure).*

In einem galloromanischen Grabe bei Chagnon en Saintonge wurde ein Diptychon aus Blei gefunden, das aus zwei gleich grossen Tafeln von 0,1 m Höhe und 0,085 m Breite bestand; die rechteckige Form wurde an den vertikalen Seiten durch schwalbenschwanzförmige Ansätze unterbrochen. Beide Tafeln waren wahrscheinlich aufeinandergenagelt, wenigstens finden sich noch die Spuren entsprechender Nagellöcher. Die beigegebene Photographie habe ich genau nachgeprüft, und glaube an einigen Stellen mehr gelesen zu haben als C. Jullian. In Majuskeln mit Worttrennung umgeschrieben lautet der Text:

I.

DENVNTIO PERSONIS INFRA
SCRIBTIS LENTINO ET TASGILLO
VTI ADSIN AD PLVTONEM
QVOMODO HIC CATELLVS NEMINI
MA
NOCVIT SIC QVEOLOSICOD NEC
ILLI HANC LITEM VINCERE POSSINT
QVOMODI NEC MATER HVIVS CATELLI
DEFENDERE POTVIT SIC NEC ADVO
CATI EOROM EO . . . . ENDERE NON

Digitized by Google

POSSINT SIC IL S . . IMICOS
ATRACATETRACATIGAL
LARA PRECATA EGDARATA
HEHESCELATA MENTIS ABLATA
ET AT PROSERPINAM HINCA . . . . .

II.

SOS
AVERABHACL . TE ESSE QVO
MODI HIC CATELLVS AVERSVS
EST NEC SVRGERE POTESTI
SIC NEC ILLI SIC TRASPECTI SIN.
QVOMODI ILLE
QVOMODI IN HOC MONIMONTANI
ST
MALIA OMMVTVERVN NEC SVRGE
RE POSSVN NEC ILLI MVT
ATRACATETRACTI GALLARA
PRECATA EGDARATAHE
HESCELATAMENTIS ABLA
TA

Prüft man die vorstehenden Zeilen genauer, so überzeugt man sich bald, dass sie nicht in derselben Reihenfolge geschrieben sind, in der sie zunächst erscheinen; einige sind mit grossen Buchstaben, ohne Rücksicht auf den Raum, eingeritzt, andere wieder sind kleiner gehalten, um mit dem zwischen zwei bereits geschriebenen Zeilen übrigen Raum auszukommen. An der Hand dieser Indicien ergiebt sich schliesslich als ursprüngliche Anordnung der Zeilen I 1, 2, 4—10. II 1—5, 9—12. I 11—13. II 6—8. I 3, 14: hiervon ist I 3 und I 14 offenbar Nachtrag zu I 2, und II 6—9 Nachtrag zu II 5; was über II 8 übergeschrieben scheint, ist der Schluss der schräg nach oben verlaufenden Zeile II 9. Ordnen wir nun die Reihen nach diesen Anhaltspunkten, und schreiben wir die auf beiden Tafeln gleichlautenden Schlussformeln nur einmal, so erhalten wir folgenden zusammenhängenden Text:

Denuntio personis infra
scriptis Lentino et Tasgillo,
uti adsin ad Plutonem
et at Proserpinam hinc a[beant.
quomodo hic catellus nemini
nocuit, sic . . . . . nec

Digitized by Google

illi hanc litem vincere possint.
quomodi nec mater huius catelli
defendere potuit, sic nec aduo-
cati corom eo[s def]endere ⟨non⟩
possint; sic il[o]s [in]imicos
aversos ab hac l[i]te esse. quo-
modi hic catell[us aversus
est nec surgere potesti,
sic nec illi. traspecti sin[t
quomodi ille.
quomodi in hoc monimont(o) ani-
malia ommutuerun nec surgere
possun nec illi mut[ian]t.
Atracatetracatigallara
precata egdarata he-
hes celata mentis ablata.

Z. 1 *denuritio J(ullian).* — 3 *suti J, plutonixi J.* — 4.. *etproserpina alixinix .. J.* — 6 las *J* nach *nocuit*: SIC (getilgt) CVMQVE (durch das E ein M geschrieben) SICODI NEC (über NEC übergeschrieben MA); ich glaube zu erkennen: SIC (verbessert in SVM) QVE (verbessert in QVI) OLOSICOD NEC (über OD übergeschrieben MA). *J* hat wohl Recht, wenn er bemerkt: *toute cette partie de l'inscription me paraît gravée par erreur;* der Schreiber war in eine Formel hineingerathen, die nicht hierher gehört, er hat versucht, seinen Irrthum durch Correcturen wieder gut zu machen, dann aber, als ihn dies nicht zum Ziele führte, ist er gleich zur zweiten Formel übergegangen und hat zwischen *sic* und *nec* den verstümmelten Rest der ersten stehen lassen. — 10 ⟨*non*⟩ habe ich eingeklammert, da sich über dem Worte ein Haken befindet, den ich als *deleatur* auffasse. — 16 ist die einzige Zeile, die nicht über die ganze Breite der Tafel beschrieben ist; *J*, dem die ursprüngliche Anordnung des Textes entgangen ist, bemerkt dazu: *remarquez que la ligne est interrompue à l'endroit où le clou a percé la plaque.* Das ist nur Zufall, ursprünglich war hier der lateinische Text zu Ende, denn 17—19 ist späterer Nachtrag, und 20—22 eine vom Text unabhängige Zauberformel. — 19 ist von mir ergänzt; das S vor T am Schluss ist nicht sicher zu lesen. — 20 Die Formel lautet einmal *ctigallara* und einmal *catigallara*: die letztere ist die richtige, da nur sie den vollen Klang bietet, der in Zauberformeln stets angestrebt wird.

Die Abfassungszeit wird von Jullian, unter Heranziehung der gleichartigen datirten Wachstafeln aus Dacien, den Schriftzügen nach in das zweite nachchristliche Jahrhundert gesetzt. Dazu stimmen die Anzeichen der beginnenden Sprachverwahrlosung, wie sie sich in den Inschriften jener Zeit gleichfalls findet; für *scribtis, adsin, at Pros., ilos* genügt es auf die Indices des CIL. zu verweisen. *monimont* für *monimento* tritt zu *monementum, monomentum* (Georges Lex. d. lat. Wortf. s. v.); zu *corom* sehe

Digitized by Google

man Schuchardts Vokalismus (II 164), zu *potesti* ebenda II 393 nach: was dort vom Italiener gesagt wird — er pflege beim Sprechen fremder Sprachen nach dem Schlussconsonanten, besonders nach *t*, einen vokalischen Nachklang hören zu lassen — gilt auch für den Franzosen. Bei *quomodi* kann ich nur an den Einfluss analoger Formen wie *sicubi*, *sicuti* denken; ein Verschreiben ist durch die Wiederholung ausgeschlossen. Nicht ganz klar ist mir *traspecti* Z. 15; dass es etwa 'durchbohrt' heissen muss, hat auch Jullian gefühlt; aber man sieht nicht, zu welchem Verbum es gehört. *traspicere* giebt keinen Sinn, auch *traspectere* nicht; am liebsten möchte man an *traspingere* denken.

Was uns die Tafel vorführt, ist ein Bindezauber, der durch Sympathie wirksam wird; einem jungen Hunde wird allerlei Böses zugefügt, und was ihm geschieht, soll damit auch den Gegnern geschehen. Die syntactische Formel, in der der Zauberspruch abgefasst wird, ist seit Vergils (Ecl. VIII, 80) *limus ut hic durescit* bekannt; der Aufgabe, die religiösen und magischen Vorstellungen unserer Tafel im Einzelnen zu besprechen, bin ich überhoben durch den trefflichen Commentar, den Jullian dem Texte gegeben hat. Nur um das von mir gelesene Anfangswort *denuntio* in der Bedeutung 'Uebeles androhen' auch im Kreise der Defixionen zu belegen, verweise ich auf den Anfang der Bleitafel von Tragurium (CIL. III p. 961): *denontio tibi immondissime spirete tartaruce* (d. i. Ταρταροῦχε).

Im Anschluss hieran muss noch bemerkt werden, dass auch in Reims eine Bleitafel ans Licht gekommen ist: von ihr hat Héron de Villefosse die erste Kunde gegeben (*Bull. de la Soc. des antiquaires de France* 1895 *p.* 122); Jullian, dem eine Photographie der Tafel zur Verfügung stand, erkannte in ihr eine einfache Namenliste von Verfluchten (*Comptes r.* 1897 *p.* 185 *note*). Mir ist über diesen Text nichts Näheres bekannt geworden.

10—13. Talkplatten des *British Museum*, Inv. Nr. 92, 12. Meine Kunde von ihnen beruht auf Zeichnungen von W. Kroll, die dieser im Herbst 1899 angefertigt und mir freundlichst mitgetheilt hat; sie sind bis jetzt unveröffentlicht. Dass es Reste von Fluchtäfelchen sind, beweist der erhaltene Wortlaut; Talk als Schreibmaterial ist sehr selten, aber doch hier und da verwendet worden; auf Talk eingeritzt sind z. B. die beiden ägyptischen Maassstäbe, die Lepsius in den Abhandlungen der Berl. Ak. 1865 S. 64** besprochen hat. Leider hat das Material die Eigen-

Digitized by Google

schaft, in kleinen Schuppen abzublättern und dadurch Lücken in den Text zu reissen. Die Londoner Stücke stammen von Cypern, aus Hagios Tychonas, und scheinen der Schrift nach dem zweiten Jahrhundert n. Chr. anzugehören.

10. Talkplatte von 0,05 m Höhe und 0,05 m Breite. Die Schrift hat sich ursprünglich auf 8 Zeilen vertheilt, doch sind nur geringe Reste der Anfänge von Z. 2—7 übrig, der Rest ist durch Absplitterung verloren gegangen.

2 . . . . ΚΕ . ΜΑ .
3 ΗΤΑΟΧΡΩΛΑ . . . ΥΜΕΧ
4 . . . . . ΜΟΝ . . . ΥΠΟΤΑCCΟ
5 . . Ε . . ΧΘΟΝΙΘΑΡΧΩΘΕΡΜΗΧ
6 . . . . . ΟΙΕΠΙΤΩΤΟΠΩ
7 . . . ΥCΑΝΤΙΔΙΚΟΥC

Z. 2 und 3 enthalten verstümmelte Ἐφέσια γράμματα; von Z. 4 darf man nach Analogie ähnlicher Zaubertexte ergänzen: δαί]μον[ες οἱ] ὑποτασσό[μενοι — cf. Pap. Parth. I 273 φυλακτικὸν ἐν ᾧ πάντες ὑποτάσσονται. — 5 χθονιθαρχωθ ein Beiwort offenbar des Pluton, des ἄρχων τῶν χθονίων, gebildet wie μοριθαρχωθ *Tab. Alex.* V. 30; dann folgt Ἑρμῆ χ[θόνιε. Der Schluss des Erhaltenen mag gelautet haben: καὶ δαίμονες] οἱ ἐπὶ τῷ τόπῳ [τούτῳ . . . . παραλάβετε το]ὺς ἀντιδίκους [ἐμοῦ . . . — ähnlich sind die δαίμονες οἱ ἐν τῷ τόπῳ τούτῳ διαιτῶντες der Tafel von Alexandreia, V. 36, und die δαίμονες οἱ ἐν τῷ τόπῳ τούτῳ des Pap. Par. V. 346. — 7 παραλάβετε τοὺς ἀντιδίκους ἐμοῦ ist stehende Formel der gleichfalls von Cypern stammenden Tafeln aus Curium, DTA. p. XVIII No. I Z. 51.

11. Talkplatte von 0,05 m Höhe, oben 0,025 m, unten 0,09 m breit. Die Schrift ist identisch mit der von Nr. 10; sie scheint ursprünglich 18 Zeilen umfasst zu haben, doch sind nur einzelne Buchstaben erkennbar. Grössere Zusammenhänge bieten allein die Anfänge der Zeilen 6—17.

6 . . . . . ΧΘΟΝΙΘΑΧΕΡΜΑΔ
7 . . . . . ΠΙΤΩΤΟΠΩΤΟΥΤ
8 . . . . . ΝΩΑΛΕΥ
9 . . . . . ΝΠΕΡΙΠ . . . . . ΙΑΦΗ
10 . . . . . ΧΠ . . . . . ΙΠΙΜ

Digitized by Google

11 . . . . . Τ . . ΥΠΑΤΟΙC
12 ΡΑΚ . . CECΩXCOMAXA . . OM
13 ΠΕΔΕΠCΕΩΙΔΙΑ . . . ΤΩCKOTI
14 ΝΑΡΩΜΕΥΜΙΝΘΟΜΙΘΟΜΙΒΑ . . . ΧΔ
15 ΑΚΛΕΕΧΙΡΕΓ . . ΕΕΝΤΑ
16 ΑΟΡΕ . . . . . ΤΟΥ
17 ΔΙΑΝΟ . . . ΕΠΑ . ΑΔΟ

Z. 6 ist zu ergänzen Ἑρμῆ] χθόνι(ε) Ἀχερμαδα nach Z. 2 der Tafel von Alexandreia: das dort stehende Zauberwort Ἀρχεδαμα hat hier eine Umstellung erlitten. — 7 erscheinen wieder die δαίμονες οἱ ἐ]πὶ τῷ τόπῳ τούτ[ῳ, wie in Nr. 10. Von Z. 8 an stossen wir nur auf undeutbare Ἐφέσια γράμματα, die aber zum Theil offenbar koptischen Ursprungs sind (Z. 12, 13); wo wir griechische Worte absondern können, fehlt uns der Zusammenhang, der sie erst verständlich macht (Z. 11 τ[οῖς] ὑπάτοις, Z. 13 τῷ cκοτ[ί[ῳ, Z. 14 ὑμῖν, Z. 16 ἄ(ω)ρε.

12. Talkplatte von 0,03 m Höhe und durchschnittlich 0,03 m Breite. Von der Schrift, die sich mit keiner der anderen Tafeln deckt, sind nur zu erkennen in der Mitte von Z. 4 εἰc τὸν, und Z. 5 τουκαταδ . ., was wohl zu τοῦ καταδ[έcμου zu ergänzen ist.

13. Talkplatte von 0,03 m Höhe und 0,02 m Breite; ein Bruchstück, das zu keinem der vorhergehenden gehört. Von der Schrift sind nur einzelne Buchstaben erkennbar.

So gering bei diesen Plättchen die Ausbeute an sicheren Lesungen ist, so genügt sie doch, um festzustellen, dass sie Verfluchungen von Gegnern vor Gericht (10, 7) enthielten; das angewendete Formular kommt dem der bereits bekannten cyprischen Tafeln am nächsten, erinnert aber auch stark an das der Tafel von Alexandreia; nach Aegypten als Heimath der Vorlage verweist uns auch das Material und der koptische Klang der Zauberworte. Dass gerade auf Cypern sich Spuren ägyptischen Zaubers finden, wird uns nicht wunderbar erscheinen, wenn wir an die lange politische Union beider Länder denken.

14. *Académie des Inscriptions et Belles-lettres, Comptes rendus* 1892 *p.* 226. 231. Hier ist eine weitere Bleitafel veröffentlicht, die uns die römische Nekropolis des alten Hadrumet geschenkt hat. Beim Aufrollen entdeckte man auf der einen

Digitized by Google

Seite Zauberformeln, zu denen ein Dämon mit Hahnenkopf beigezeichnet war, auf einem Nachen stehend und in der Hand eine Fackel haltend. Die ihn umgebenden Formeln sind nicht mitabgedruckt, wohl aber der Text der eigentlichen Verfluchung, der die andere Seite einnimmt; er lautet:

Adiuro te demon quicumque es et demando tibi ex anc ora ex ac die ex oc momento ut equos prasini et albi crucies occidas et agitatore(s) Clarum et Felicem et Primulum et Romanum occidas collida(s) neque spiritum illis lerinquas. adiuro te per eum qui te resoluit temporibus deum pelagicum aericum Jao Jasdao O. orioacia.

Am Schlusse des ersten Satzes hatte man zweimal fälschlich *a* für *q* gelesen, *neave . . lerinauas*, dies hatte Bréal in *collidas nervos* und *extinguas* geändert. Das Richtige sah F. Bücheler Rh. M. LI, 640; zu den von ihm angeführten Beispielen von Metathese der Zitterlaute füge ich noch die Lindsays (*The Latin Language* § 111) hinzu: Diomedes p. 452, 30 K., der *leriquiae* für *reliquiae*, *lerigio* für *religio* belegt; in den modernen italienischen Dialekten findet sich paduanisch *requilia*, venezianisch *leriquia*.

Ueber die Buchstabenform dieser Inschrift habe ich kein Urtheil; nach Sprache und Inhalt möchte ich sie dem 3. nachchristlichen Jahrhundert zuweisen. Es sind wieder *Agitatorum dirae*, wie wir sie jetzt so zahlreich kennen: die Wagenlenker der Grünen und Weissen sollen den Hals brechen und somit dem Schreiber der Tafel einen unbestrittenen Sieg hinterlassen; unter ihnen ist ein *Felix* — dieser Name begegnet uns als der eines carthagischen Wagenlenkers des 3. Jahrhunderts CIL. VIII suppl. 12508 ff. Der beigezeichnete Dämon mit Hahnenkopf weist auf gnostischen Ursprung des Zauberreceptes hin; er erinnert an die Zeichnungen des römischen Bleibuches (de Ruggiero, *catalogo del Museo Kircheriano* Nr. 199), und findet seine nächste Analogie auf gnostischen Gemmen (King, *The Gnostics*² *plate* A *fig.* 2, 3, 5 B *fig.* 2, 4); dort erscheint auch gelegentlich der Dämon auf einer Barke (*pl.* C *fig.* 3), nur hat er meist eine Geissel, keine Fackel in der Hand. Die Formeln dieser Tafel sind die gewöhnlichen; *adiuro* scheint auch im Eingange des kleinen hadrumetischen Liebeszwanges (DTA. p. XXVI) gestanden zu haben, und wird uns noch weiter unten begegnen. Die Einleitung ist nur eine Uebersetzung des Griechischen ἐξορκίζω σε δαίμον ὅστις

Digitized by Google

ποτ' οὖν εἶ (DTA. p. XVI); die Zeitbestimmung kehrt ähnlich wieder bei der lateinischen Defixion von der Via Appia (Sethianische Verfluchungstafeln S. 6) *ab hac ora ab hoc die ab hac nocte.* Gegen Ende ist zu *temporibus* noch ein Adjectivum zu ergänzen: entweder *priscis temporibus*, oder, was mir wahrscheinlicher ist, *temporibus tuis.* Den Beschluss bilden Spielereien mit dem Gottesnamen Iao; die übrigen religiösen Vorstellungen, die hier angedeutet werden, finden wir auf der folgenden Tafel wieder.

15. In den *Mémoires de la Société nationale des Antiquaires de France* LVIII (1899) veröffentlicht Pater Molinier eine in Carthago gefundene Devotion, die sich ihren nahen Verwandten würdig an die Seite stellt. Herr Delattre, dessen Verdienste um die Entzifferung dieser Inschriften rühmlichst bekannt sind, hatte die Güte, mir einen Sonderabdruck aus jener schwer zugänglichen Zeitschrift zuzusenden; nach ihm gebe ich den Text, indem ich die bereits von Molinier gefundenen Ergänzungen mit *M* bezeichne. Die Tafel ist 0,151 m hoch, 0,128 m breit, und wie die anderen carthagischen Defixionen so geschrieben, dass die Zeilen in Rechtecken angeordnet sind, die am äusseren Rande beginnen und nach der Mitte zu kleiner werden; Z. 5—8 steht innerhalb von Z. 1—4, Z. 9—12 innerhalb von Z. 5—8 usf.

Ἐξορκίζω ce, ὅcτι[c] ποτ' εἶ νεκυδαῖμον, τὸν θεὸν τὸν κτίcαντα γῆν καὶ οὐρανόν· | ἐξορκίζω ce τὸν θεὸν τὸν ἔχοντα τὴν ἐ[ξ]ουcίαν τῶν χθονίων τόπων | Εἰχαροπληξ· ἐξορκίζω ce τὸν θε[ὸν τ]ὸ[ν ἐπάν]ω [ὄ]ν[τα] τῶν πνευμάτων· [ἐξ]ορκί|ζω ce τὸν θεὸν [τῆ]c Ἀνάγκης τὸν μέγαν Ἀρουιοβααρζα[γ]ραν· ὁρκίζω ce τὸν | 5] θεὸν τὸν πρωτόγονον τῆc Γῆc [υἱ]ὸν Κειcαιβταβιτειc . θειβαλ· ὁρκίζω ce τὸν θεὸν τῶν | ἀνέμων καὶ πνευμάτων Λαιλαμ· ὁρκίζω ce τὸν θεὸν τὸν ἐπὶ τῶν | τειμωριῶν

Z. 1, 2 ergänzt von *M* — 3 θε[ὸν] ὁ[ρκίζ]ω . . ν . giebt *M*; die von mir vorgeschlagene Ergänzung trägt der streng durchgeführten Gleichheit der Anrufungen Rechnung. Dass dabei mehr Buchstaben zugesetzt werden, als *M* vermissen lässt, ist unanstössig, da *M* auch an anderen Stellen die Lücken offenbar etwas zu gering angiebt, so Z. 10 α . ον = ἅγιον, 11 χ . νιον = χθόνιον u. a. — 4 das βάρβαρον ὄνομα habe ich ergänzt nach dem bekannten Ὀρεοβαζαγρα, s. Wessely Ephesia grammata Nr. 246. 5 υἱ]ὸν verdanke ich W. Kroll, dem ich die Tafel vorlegte.

Digitized by Google

παντὸς ἐνψύχ[ου Ὀσι]ραπιρμιφι· ὁρκίζω σε τὸν θεὸν τὸν τῶν οὐρα|νίων στερεωμάτων δεσπότην Χιαμχ . .· ὁρκίζω σε τὸν θεὸν | τὸν χθόνιον τὸν δεσπόζοντα παντὸς ἐνψύχου Ἀλβα-χαωβρη· ὁρκίζω σε τὸν | 10] θεὸν τὸν νεκυαγωγὸν τὸν ἅγιον Ἑρμῆν, τὸν οὐράνιον ἅ[γι]ον | Κρ . α ., τὸν ἐπίγειον ἅ[γι]ον . . νιν, τ[ὸν] χ[θό]νιον Ἀρχησαιν· ὁρκίζω [c]ε τὸν θε|ὸν τὸν ἐπὶ τῆς ψυχοδοσίας παντὸς ἀνθρώπου ⟨γ⟩ ἐπει(γ)εγενει⟨. .⟩ | μένον Ἰάω· ὁρκίζω σε τὸν θεὸν τὸν φωτίζοντα καὶ σκοτίζοντα τὸν κόσμον | Σεμεσιλαμ· ὁρκίζω σε τὸν θεὸν τὸν πάσης [ψυχῆς κατὰ κτί | 15] σιν ἀνθρωπίνης Λυτειυπω . . . . ν Σαβαώθ· ὁρκίζω σε τὸν θεὸν τ[ὸν] τοῦ Σα[λο|μόνος Σουαρμιμουθ· ὁρκίζω σε τὸν θεὸν τὸν τοῦ στερεώ|ματος ἐν ἑαυτῷ τὴν δύναμιν ἔχοντα Μαρμαραωθ· ὁρκίζω σε τὸν θεὸν | τὸν τῆς παλινγενεσίας Θὼθ Ἀρραβαυ· ὁρκίζω σε τὸν θεὸν τὸν | τοὺς ληνοὺς ὅλους [τα-μ]ιεύον[τα] Ἰάω· ὁρκίζω σε τὸν θεὸν τὸν τῆς ἡμέρας (ῆς) | 20] ὁρκίζω Ἀβωαωθ· ὁρκίζω σε τὸν θεὸν τὸν ἔχοντα τὴν | ἐξουσίαν τῆς ὥρας ταύτης ἧς⟨c⟩ ὁρκίζω Ἰσοῦ· ὁρκίζω σε τὸν θεὸν τῶν | οὐρανίων στερεωμάτων δεσπόζοντα Ἰάω Ι . οηα· ὁρκί|ζω σε τὸν θεὸν τὸν οὐράνιον . ιαω· ὁρκίζω σε τὸν θεὸν τὸν τὴν διάνοιαν |

7 ἐνψύχου erg. von *M*; in dem Zauberwort glaube ich eine Anrufung des Osiris Apis Mneuvis zu erkennen. — 10 Ἑρμῆν: hierzu bemerkt *M: le* M *n'est pas très clair, on pourrait presque le confondre avec un* Ω, *mais je ne doute pas qu'il ne faille voir là le nom grec de Mercure.* — 11 c]ε erg. von *M*. — 12 sehe ich in dem verschriebenen Worte das Part. ἐπιγεγενημένον — das erste γ war ausgelassen und dann an falscher Stelle zugeschrieben worden — daher habe ich die von *M* am Schluss der Zeile angesetzte Lücke getilgt. — 14 sind am Schlusse nach *M* nur 5 Buchstaben ausgefallen; es müssen aber deren mindestens noch einmal so viel gewesen sein, da sonst diese Zeile im Verhältniss zu der entsprechenden Z. 16 viel zu kurz wäre. Aus diesem Grunde halte ich meine Ergänzung von 12 Buchstaben für durchaus möglich. — 15 in dem Buchstabencomplex ΛΥΤΕΙΥΠΩ . . . . Ν verbirgt sich wohl kein Zauberwort, sondern ein Substantivum mit der Bedeutung 'Schöpfer'; ich habe an αὐτεμπωητὴν gedacht (ω für ο, gleich οι). Dass ἐμποιεῖν gerade vom Einpflanzen seelischer Triebe öfter gebraucht wird, zeigen die Lexica. — 19 ληνὸς bedeutet hier jedenfalls 'Sarg', s. Hesych s. v. — 19 habe ich ἧς zugesetzt nach Analogie des übernächsten Verses. Zu Z. 21 bemerkt *M: l' orthographie du mot* ICOY *pour* IHCOY

Digitized by Google

παντὶ ἀνθρώπῳ χαρισάμενον . . . εγεμψεν . υενιπη | 25] ὁρκίζω
σε τὸν θεὸν τὸν πλάσαντα πᾶν γένος ἀνθρώπων· | ὁρκίζω σε τὸν
θεὸν τὸν τὴν ὅρασιν παντὶ ἀνθρώπῳ χαρισάμενον Cπροψευ· ὁρκίζω
σε τὸν θεὸν τὸν χαρισάμενον τοῖς ἀνθρώ|ποις τὴν διὰ τῶν ἄρ-
θρων κείνησιν ὀρθὴν Χε|αυνξιν· ὁρκίζω σε τὸν θεὸν τὸν πατρο-
πάτορα Φάνου Φοβοην· ὁρκίζω | 30] σε τὸν θεὸν τὸν τὴν κοί-
μησίν σοι δεδορημήνον | καὶ ἅγιον λύσαντά σε, ἅγιον [φρικ]τὸν
[θε]ὸν . . μομαμ· ὁρκίζω σε τὸν | θεὸν τὸν παντὸς [βυ]θοῦ κυ-
ριεύοντα Ναχαρ· ὁρκί|ζω σε τὸν θεὸν τὸν τοῦ ὕπνου δεσπό-
ζοντα Cθομ . νοην | ὁρκίζω σε τὸν θεὸν τὸν ἀέριον τὸν πελάγιον|
35] τὸν ὑπόγειον, τὸν οὐράνιον, τὸν πελάγιον τὴν Ἄρκην|
. . . ν . ε . . λημένον, τὸν μονογενῆ, τὸν ἐξ αὐ|τοῦ ἀναφανέντα,
τὸν πυρὸς καὶ ὕδατος καὶ γῆς καὶ ἀέρος τὴν | ἐξουσίαν ἔχοντα Ωη
Ἰάω Ceιαφετι· προc|εξορκίζω σε κατὰ (γ)ῆν [τὸ] ὄνομα Ἑκάτης
τῆς Ὀρφου | 40] μαστηγοφόρου, Ἄδου τοῦ Λαμαδουτου | χρυcο-
καν[δαλ]ατμοποτιχθονίαν, τὴν ἵππ[ον] τῆς | Ἀκ[ταίης] Ἐρεcχειγαλ
Ἡεβουτος[ο]υαντ· | εἴπω σοι καὶ τὸ ἀ(λι)θινὸν ὄνομα ὃ τ(ρ)έμει

. . . . *s'explique aisément par l'iotacisme.* — 31 φρικ]τὸν [θε]ὸν ist nur eine Lösung von vielen möglichen. *M* giebt an der ersten Stelle nur zwei Buchstaben als fehlend. — 32 fehlt nach *M* nur ein Buchstabe. — 35. 36 werden mit Sicherheit nicht mehr herzustellen sein. THNAPKHN war — soviel lässt sich sicher sagen — kein Ephesion gramma, denn diese finden sich auf unserer Tafel fast nur am Formelschluss; es ist also in τὴν ἄρκην aufzulösen, und dann kann πελάγιον nicht mehr darauf bezogen werden, da dies fast immer dreier Endungen ist. Ueberhaupt liegt der Verdacht nahe, dass τὸν πελάγιον eine Dittographie aus Z. 34 ist; vielleicht ist aber doch der Artikel richtig, oder τὸν ἅγιον. Ἡ Ἄρκη kann, so viel ich sehe, nur eine der beiden phönikischen Städte dieses Namens sein (Joseph. Ant. V 1, 22. I 6, 2): eine Erkenntniss, die uns zur Ergänzung des Partizipiums in Z. 36 um nichts fördert. Am meisten Wahrscheinlichkeit hat hier βεβουλημένον; W. Kroll las τὴν ἄρκην cώζειν βεβουλημένον und dachte an transskribirtes lat. *arca*. Mir ist eine solche Verdrängung des gewöhnlichen κιβωτὸc wenig wahrscheinlich. F. Skutsch schlägt vor, τὴν ἀρχὴν zu lesen. — 38 theilt *M* cε Ἰαφετιπρος ab. — 39 giebt *M*: KATA THN . . ONOMA; ich habe in γῆν geändert, weil dann wenigstens zur Noth ein Sinn in diesen verworrenen Satz kommt. — 41 las *M*: XPYCOCANA . ., meine Ergänzung stützt sich auf

Digitized by Google

Τάρταρα | [γῆ βυ]θὸς οὐρανὸς Φορβα . . ορα | 45] αορφνοιορβαϲυ . . . . μολτιηιω φυλακὴ | . ωπυφεραιω Ἀνάγκη Μαϲκελλι | μαϲκελλω Φα[ο]υκεν Ϲαβαὼθ Ὀρεοβορξαριρ | ηνθαν . ανιν κουχεωχ· ἵνα | διακονήϲηϲ μοι ἐν τῷ κίρκῳ τ(ῇ) πρὸ (ϲτ΄) ἰδό(ν) | 50] ν]οεμβρίων καὶ καταδήϲηϲ | πᾶν μέλος, πᾶν νεῦρον, τοὺϲ ὠμούϲ, τοὺϲ καρπούϲ, | τοὺϲ ἀνκῶναϲ τῶν ἡνιόχων | πυρόϲ· τ[οῦ] Ὀλύμπου καὶ Ὀλυμπιανοῦ καὶ | Ϲκορτίου καὶ Ἰουυένκου· | 55] βαϲάνιϲον αὐτῶν τὴν διάνοιαν, τὰϲ φρένας, | τὴν αἴϲθηϲιν, ἵνα μὴ | νοῶϲιν, τί π[ο]ιῶϲιν· ἀπόκνιϲον αὐτῶν τὰ | ὄμματα, ἵνα μὴ βλέπωϲιν | μήτε αὐτοὶ μήτε οἱ ἵπποι οὓϲ μέλλουϲιν | 60] ἐλαύνειν· Αἴ[γυ]πτον | Καλλίδρομον καὶ εἴ τιϲ ϲὺν αὐτοῖϲ ἄλλοϲ | ζευχθήϲεται, Οὐα(λ)εν | τεινι(αν)[ὸν] καὶ Λαμπάδιον καὶ [Μ]αῦ | ρον Λαμπαδίου | 65] καὶ Χρύϲαϲπιν, Ἰουίουβαν καὶ Ἰν(δ)όν, Παλμάτιον καὶ | Ϲούπερβον καὶ [Κά]πνιον, Βού βαλον, Κήν- | ϲορα Πο(λιό)ρεινα καὶ εἴ τινα | 70] ἄλλον ἵπ | πον ἐξ αὐτῶν μέλλει ἐλαύ | νε[ι]ν, | καὶ εἴ τιϲ ἄλλοϲ ἵππος τού | τοιϲ μέλ- | 75] λει ϲυνζεύγνυϲθαι | προ λα[β]έτω, (ὡ)ϲ ἂν ἐπὶ νεί | κην (μ)ὴ ἔλθωϲιν.

die von A. Dieterich *Hymn. Orph. p.* 43 zu χρυϲοϲάνδαλοϲ, dem Beiwort der Hekate, gesammelten Stellen. — 42 Anfang ist ergänzt nach Stellen wie Pap. Mimaut 31. Am Ende steht, etwas verschrieben, das bekannte Zauberwort Νεβουτοϲουαληθ, Wessely Eph. gr. 27. 28 u. ö. — 43 ΑΝΘΙΝΟΝ las *M*, ἀλιθινὸν ist gesichert z. B. durch Pap. Par. 278 ἀληθινὰ ὀνόματα. ΟΤΙΕΜΕΙ giebt *M*. — 44 ist ergänzt nach Pap. Par. 245 ὃν τρέμει γῆ βυθός, *M* giebt Η . ΝΘΟϹ — φορβα Zauberwort wie Pap. Par. 1256. — 47 die gewöhnliche Lesung dieser βάρβαρα ὀνόματα ist φνουκενταβαωρεοβαζαγρα, Wessely Eph. gr. 246 ff. — 49 Ende ΠΡΟϹΙϹΙΔΟΛΙ las *M*. — 53 die Stellung des sicher ergänzten Artikels ist ungewöhnlich, man wird schreiben müssen Ὀλύμπου τοῦ καὶ Ὀλυμπιανοῦ; eine Verbesserung, durch die auch das Auffällige des Nebeneinanderstehens fast identischer Namen gehoben wird. — 54 ist der Name des Wagenlenkers wohl Σκορπίοϲ. — 60 ΑΙ ΤΙΤΟΝ giebt *M* im Text, liesst aber im Commentar *Egyptus*. — 62. 63 las *M*: ΟΥΑΤΕΝΤΕΙΝΙΝΑ — 65 trennt *M*: ΧΡΥϹΑϹΠΙΝΙΟΥ ΙΟΥΒΑΝ — ΙΝΑΟΝ die Tafel. — 69 ΠΟΝΕ ΡΕΙΝΑ die Lesung von *M*; ich hoffe das Ursprüngliche gefunden zu haben. Πολιόρριν ist richtig gebildet (cf. πλατύρριν, πολιόθριξ) und erscheint mir als Pferdename durchaus möglich. — 76 ff. bietet die Tafel ΠΡΟΛΑ . ΕΤΩϹΑΝΕΤΠΙΝΕΙΚΗΝΗΕΛΘΩϹΙΝ.

Digitized by Google

Buchstabenform und sprachliche Anzeichen geben für die genaue Datirung dieser Tafel keine genügenden Anhaltspunkte; dem Inhalte nach steht sie der grossen Tafel von Hadrumet (DTA. p. XVII) sehr nahe, und so möchte ich sie, mit jener zusammen, dem 3. nachchr. Jahrhundert zuweisen. Auch diese carthagische Devotion stammt, wie die oben besprochene hadrumetanische, aus den Kreisen der Wagenlenker, und ist gerichtet gegen die Agitatores der Feuer-Partei (Z. 52): die auffällige Bezeichnung ἡνίοχοι πυρὸς erklärt uns Johannes Lydus, der *de mens. p.* 89, 23 W. berichtet, man habe die vier Cirkusparteien zu den vier Elementen in Beziehung gesetzt, ῥούσιοι . . ἀνέκειντο πυρὶ διὰ τὸ χρῶμα. Verflucht werden zuerst drei Wagenlenker — wenn anders meine Vermuthung zu Z. 54 richtig ist — und zwei Rosse: dass dieser so wenige sind, beruht wohl darauf, dass man nur die hervorragendsten Renner nennt, und unter ihrem Namen das ganze Gespann versteht, so nennt Seth. Verfl. Taf. Nr. 21, 4 τὴν γρέγην Ἰούδεικος. Z. 62 folgt der Name eines weiteren Wagenlenkers, Valentinianus — ein Pferdename wird das kaum gewesen sein, und wir suchen hier auch das Subject zu μέλλει Z. 71. Die dann kommenden Namen sind wohl unter die Pferde Valentinians zu vertheilen; interessant ist der Ansatz zum Pedigree 'Maurus vom Lampadius'. Die Namen kommen auch sonst in Pferdelisten vor: Chrysaspis CIL. VIII suppl. 12508, 7, als Pferd der Blauen, gleichfalls zu Carthago im 3. Jahrhundert, Aegyptus als Pferd der Grünen ebenda 12509, 7, Bubalos als Pferd der Blauen ebenda 12511, 8; s. auch CIL. VI 10048. Juiuba erhält eine Parallele an dem Ζίζυφος der römischen Dirae (s. Bem. zu Seth. Verfl. Taf. Nr. 20, 85): beide sind nach derselben Pflanze benannt. Die Gründe der Namengebung sind fast durchweg dieselben, die wir auch sonst finden: Beziehung auf das Rennen, den Sieg, die Herkunft und die Farbe — so soll auch bei meiner Ergänzung Κάπνιος Z. 68 an die Farbe gedacht sein. Natürlich bleibt daneben der Laune des Augenblicks freies Spiel, die aber doch nicht so blind gewaltet hat, als sie es heutzutage wohl thut.

Die Flüche, die jene Agitatores und ihre Pferde, 'welche auch immer rennen mögen', treffen sollen, bringen kaum einen Zug, der nicht bereits aus den nahestehenden carthagischen Defixionen CIL. VIII suppl. 12508 ff. bekannt wäre; die Uebereinstimmung, namentlich mit Nr. 12511, ist mitunter frappant, und wird auf die Benutzung ein und desselben Zauberrezeptes zurück-

Digitized by Google

zuführen sein. So Z. 50 ἵνα . . καταδήςηc πᾶν μέλοc, πᾶν νεῦρον = 12511, 4 ἵνα καταδήςητε πᾶν μέλοc καὶ πᾶν νεῦρον; Z. 57 ἀπόκνιcον αὐτῶν τὰ ὄμματα, ἵνα μὴ βλέπωcιν = ib. 12 ἀμαύρωcον αὐτῶν τὰ ὄμματα, ἵνα μὴ βλέπωcιν; Z. 59 οἱ ἵπποι, οὓc μέλλουcιν ἐλαύνειν = ib. 18 τοὺc ἵππουc, οὓc μέλλει ἐλαύνειν; Z. 73 εἴ τιc ἄλλοc ἵπποc τούτοιc μέλλει cυνζεύγνυcθαι = ib. 22 ὅcοι ἐὰν αὐτοῖc cυνζευχθῶcιν; und aus dem Schluss unserer Tafel wird man jene Z. 30 nun richtig ergänzen können ἵνα ἐπὶ νείκην μὴ ἔλ[θωcι]ν. Der Fluch soll in Nr. 12511 am folgenden Tage wirksam werden (ἐν τῇ αὔριν ἡμέρᾳ); ähnlich erbittet auch dieser Wagenlenker sich Z. 49 die Hülfe der Götter für einen bestimmten Tag, den 8. November — wenn wir doch wüssten, welchen Jahres!

Der Fluchzauber wird vollzogen mit Hülfe des Todten, in dessen Grab die Tafel niedergelegt ist; sein Geist ist der νεκυδαίμων, an den sich Z. 1 richtet. Ueber dies Wort und die zu Grunde liegende Anschauung habe ich gesprochen DTA. p. XXI. Seine Pflicht ist das διακονεῖν (Z. 49), und so wird er zum δαίμων διάκονοc, wie er uns weiter unten auf der Tafel von Haydra (Nr. 19) begegnen wird. Um ihn zu dieser Dienstwilligkeit zu zwingen, wird er beschworen bei allen Göttern, die Herren sind über die Geisterwelt; dem entspricht der Inhalt von Z. 1 - 48, im wesentlichen eine Liste von göttlichen Epithetis, die an der bekannten Formel ἐξορκίζω cε mit dem Acc. des Namens, bei dem man beschwört (Deissmann, Bibelstudien S. 36), aufgereiht sind. Die Analyse der religiösen Vorstellungen, die in diesem Beschwörungscatalog zusammengeflossen sind, wird bis ins Einzelne nicht mehr durchgeführt werden können, doch ist es vielleicht möglich, zur Erklärung des Ganzen Einiges beizutragen.

Auszugehen ist hierbei von der Aehnlichkeit unseres Bindezaubers mit der Fassung des grossen Liebeszwanges von Hadrumet (DTA. p. XVII); wir haben diesen erst in seinem Zusammenhange mit der griechischen Uebersetzung des alten Testamentes verstehen gelernt durch den trefflichen Commentar, den Deissmann in seinen Bibelstudien S. 23 ff. gegeben hat. Die Anordnung der Beschwörungsformeln ist auf beiden Tafeln dieselbe; aber auf der hadrumetanischen sehen wir deutlich, dass nicht etwa eine grössere Anzahl von Göttern den Zauber wirksam machen soll, sondern dass alle Anrufungen, so verschieden sie auch gefasst sein mögen, im Grunde doch nur Variationen desselben Gebetes

Digitized by Google

sind, das sich an den Gott Abrahams und Isaaks richtet. Der Vergleich lehrt nun, was wir von vorneherein nicht hätten sagen können, dass auch auf der carthagischen Defixion die Beziehung aller Formeln auf einen Gott der Götter angestrebt wird: das ist, wie begreiflich, der Jao des jüdischen Monotheismus. Aber die Züge, die von den Dämonen und Aeonen anderer Anschauungskreise auf ihn übertragen werden, sind nicht alle rein in ihm aufgegangen; und so trägt unsere Tafel den Charakter eines Compromisses, von dessen Werdegang wir uns noch eine schwache Vorstellung machen können.

Wie es von jeher das Haupterforderniss des Gebetes gewesen ist, dass es den Namen der Gottheit, an die der Flehende sich wandte, richtig zu nennen wusste, so war es da, wo mehrere wesensähnliche Gottheiten zu einer verschmolzen, naturgemäss nothwendig, die Namen aller dieser göttlichen Wesen zu nennen, die unter einander gleich gesetzt wurden, denn man wusste ja nicht, auf welchen Namen die Gottheit 'am liebsten hörte'. Dies galt schon auf dem Gebiete der öffentlichen Religion, z. B. für Diana Hecate Luna; und erst recht war die Aufführung sämmtlicher Namen eine nothwendige Bedingung des Gelingens gerade im Zauber: sicher gehorchte der Gott dem Zwange nur, wenn der Magus seinen richtigen Namen nannte: daher denn die langen Litaneien von Götterbenennungen und *nomina arcana*. Wo schliesslich der Syncretismus zur Herrschaft kam, wurde die Absorbirung einer Göttervielheit durch ein einziges göttliches Wesen Grundsatz, und um dessen Namen sammeln sich dann die βάρβαρα ὀνόματα der verschiedensten Sprachen. Dennoch entsteht auf diesem Wege nicht etwa ein einfarbiges Bild, sondern das Aussehen solcher Gebete und Zauberformeln variirt sehr, je nach dem Wesen der Religion, die für die anderen die Grundlage bildete, nach dem Charakter des jeweiligen Glaubensfundamentes, das unter den fremdartigen Ueberbauten meist deutlich erkennbar bleibt. Und wie in Hadrumet ist auch hier die Religion der Israeliten der feste Punkt, an den sich alle anderen Vorstellungen ankrystallisiren. Die jüdische Religion, die, seitdem Moses vor Pharao Zeichen und Wunder that, mit der Magie Fühlung gehalten hat, ist von den griechischen Zauberern mit Vorliebe zu ihren Praktiken herangezogen worden; ich erinnere nur an das Zauberbuch, das A. Dieterich im Abraxas herausgegeben hat, und das den Titel des 8. Buchs Mosis trägt.

Diese Benutzung jüdischer Religionsbücher zum Zwecke

Digitized by Google

profanen Zaubers ist durchaus keine vereinzelte, und auf die Beziehung zwischen beiden ist öfter hingewiesen worden (A. Dieterich, Abraxas S. 70. 141. C. Wessely, Neue Zauberpapyri S. 11. DTA. p. XXII. Seth. Verfl. Taf. S. 114); eine neue Bestätigung dieser Thatsache bietet eine auf Rhodos gefundene Bleirolle, die den 80. Psalm enthielt, und die wahrscheinlich als Schutzmittel eines Weinbergs diente, herausgegeben von Hiller v. Gärtringen Sitz.-Ber. der Berl. Ak. 1898, S. 582 ff. Eine interessante Parallele zu diesem Zauber durch einen Psalm bietet CIL. X 761, eine Grabschrift, die dem Grabschänder droht: *ebeniat ei cot est in psalmu CVIII.* Dieser Psalm ist ein vollständiges Fluchregister, und daher konnte seine Erwähnung allerdings einen Ersatz für ein völlig ausgeführtes Fluchformular bieten; eine Probe, V. 6 ff., möge genügen: κατάστησον ἐπ' αὐτὸν ἁμαρτωλὸν καὶ διάβολος στήτω ἐκ δεξιῶν αὐτοῦ· ἐν τῷ κρίνεσθαι αὐτὸν ἐξέλθοι κατα-δεδικασμένος, καὶ ἡ προσευχὴ αὐτοῦ γενέσθω εἰς ἁμαρτίαν· γε-νηθήτωσαν αἱ ἡμέραι αὐτοῦ ὀλίγαι, καὶ τὴν ἐπισκοπὴν αὐτοῦ λάβοι ἕτερος· γενηθήτωσαν οἱ υἱοὶ αὐτοῦ ὀρφανοὶ καὶ ἡ γυνὴ αὐτοῦ χήρα.

Beim Zurückgehen auf den jüdischen Monotheismus ist es zunächst natürlich unmöglich, dem Gotte eine Reihe von Namen ihm ähnlicher Götterwesen zu geben; will man den einen Gott durch eine wortreiche, wohlgegliederte Anrede ehren, so muss man diese durch eine Beschreibung seiner Thaten und seiner Eigenschaften füllen: derartige Gebete sind ja auch der hebräischen Poesie nicht fremd, es braucht nur an die Psalmen oder den Gesang der drei Männer im feurigen Ofen erinnert zu werden. Diese Differenzirung göttlicher Eigenschaften und Thaten ist denn auch von unserer Inschrift aufgenommen und zu einer gewissen Vollendung durchgeführt; doch kommt hier aus der Kenntniss der heidnischen Zaubertechnik noch hinzu, dass hinter jedem derartigen Satz ein βάρβαρον ὄνομα folgt, das mit Jahveh meist nicht das geringste zu thun hat. Aus diesen beiden Elementen ist dann der Typus der einzelnen Anrufungen geworden, wie ihn gleich Z. 2 giebt: ἐξορκίζω σε τὸν θεὸν τὸν ἔχοντα τὴν ἐξουσίαν τῶν χθονίων τόπων Εἰχαροπληξ. Doch stammen jene, das Wesen Gottes charakterisirenden Zusätze bei weitem nicht alle aus streng jüdischen Anschauungen, etwa gar wörtlich aus dem alten Testament; die direkte Anlehnung an die Septuaginta konnte bis jetzt nur in wenigen Fällen nachgewiesen werden: Z. 1 τὸν θεὸν τὸν κτίσαντα γῆν καὶ οὐρανὸν = Gen. 1 1,

Digitized by Google

und Z. 7 τὸν θεὸν τὸν τῶν οὐρανίων στερεωμάτων δεσπότην = Dan. ὕμν. τῶν τριῶν V. 33; hierzu füge ich noch Num. XXVII 16 zu Z. 6 θεὸς τῶν πνευμάτων. Viele Sätze sind allerdings in deutlicher Erinnerung an die Sprache der alexandrinischen Bibel geprägt und könnten ganz gut ebenfalls dort eine Stelle gehabt haben; zu Z. 44 ἀληθινὸν ὄνομα ὃ τρέμει Τάρταρα γῆ βυθὸς οὐρανὸς gelten dieselben Bibelverse als Parallelen, die A. Dieterich bereits zum Pap. Par. 3072 gesammelt hat (Abraxas S. 140). An Gen. II 7 καὶ ἔπλασεν ὁ θεὸς τὸν ἄνθρωπον χοῦν ἀπὸ τῆς γῆς erinnert Z. 25 τὸν θεὸν τὸν πλάσαντα πᾶν γένος ἀνθρώπων — eine Reminiscenz, die z. B. auch Pap. Par. 3047 wiederkehrt. Z. 32 erinnert der θεὸς παντὸς βυθοῦ κυριεύων entfernt an Dan. ὕμν. τῶν τριῶν V. 31 ὁ ἐπιβλέπων ἀβύσσους. Hebräisch ist auch der θεὸς τοῦ Σαλομῶνος Z. 15, und die Götternamen auf -ωθ: Ἀβωαωθ u. a., die meist in Anlehnung an Σαβαὼθ gebildet sind (Deissmann, Bibelstudien S. 9). Vielleicht ist Z. 32 Ναχαρ gleich hebr. נָהַר *anhelavit* und aus der Schöpferkraft des göttlichen Hauches abgeleitet.

Neben alle dem ist aber sehr Vieles aus anderen Religionen übernommen, und setzt eine Mischung der Weltanschauungen voraus, wie wir sie namentlich im Gnosticismus finden: an diesen und seine Aeonen wurde bereits Molinier durch die zahlreichen Zauberworte erinnert; in der That glaubt man manchmal die Beziehung auf ein zu Grunde liegendes Emanationssystem zu ahnen, ohne dass uns dieses darum fassbar wird: man wird eher solche Zusammenstellungen wie diese, als Vorstufen emanatistischer Anschauungen betrachten dürfen. Einen ganz ähnlichen Habitus zeigt uns unter den Zauberpapyri die Beschwörung des Pibeches Pap. Par. 3007 ff., neu edirt von A. Dieterich, Abraxas S. 138, ebenso das Stück aus dem Londoner Pap. 46, das Dieterich S. 68 herausgegeben hat, und das mit den Worten beginnt καλῶ σε τὸν κτίσαντα γῆν καὶ οὐρανόν — überall vorwiegend jüdische Elemente, daneben aber auch Spuren anders gearteter Religionen. Zu diesen fremdartigen Bestandtheilen, soweit sie sich auf unserer Tafel finden, sei im Folgenden einiges Erklärende beigetragen, ohne dass die gegebenen Belege etwa Vollständigkeit anstreben.

Z. 2 erinnert an IGSI 1017, 4 Ὄσειρις ὁ ἔχων τὴν κατεξουσίαν καὶ τὸ βασίλειον τῶν νεκρῶν θεῶν. Es ist begreiflich, dass der θεὸς vorzugsweise solche Beiworte erhält, die ihn als mächtigen Herrscher kennzeichnen und damit seine Gewalt [illegible] über den νεκυδαίμων darthun. — Das hier stehende Zauber-

Digitized by Google

wort kehrt in der Form Νιχαροπληξ wieder Pap. Parth. II 14. — 4 ὁ θεὸς τῆς Ἀνάγκης scheint Verkürzung des volleren Ausdrucks ὁ ἐπὶ τῆς Ἀνάγκης τεταγμένος zu sein (Pap. Lond. 121, 714); gemeint ist wohl die orphische Schicksalsgöttin (Seth. Verfl. Taf. S. 94). — 5 die Worte τὸν θεὸν τὸν πρωτόγονον τῆς Γῆς υἱὸν werden am besten auf die griechische Göttersage bezogen und auf Uranos gedeutet; s. Hes. Theog. 126: Γαῖα δέ τοι πρῶτον μὲν ἐγείνατο ἶσον ἑαυτῇ Οὐρανόν. Erinnert werden darf ferner an die Bedeutung des orphischen Protogonos. — 6 der Gott der Winde heisst wohl deshalb mit seinem Beinamen Λαιλαμ, weil dies an das griech. λαῖλαψ anklingt, s. Pap. Parth. I 226; ὁ τῶν πνευμάτων ἄναξ wird angerufen Pap. Lond. 46, V. 7 bei Dieterich, Abraxas S. 69. — ὁ ἐπὶ τῶν τιμωριῶν ist sonst der Henker (Plut. Artox. c. 17), hier ist es einer der Strafdämonen der griechischen Hölle (A. Dieterich, Nekyia S. 60; Abraxas S. 34 wird die Stelle der Leydener Κοσμοποιΐα V. 14 ἑταξας αὐτὸν ἐπὶ τῶν τιμωριῶν auf Osiris gedeutet). — 7 παντὸς ἐνψύχου ist formelhaft, s. Z. 9 und CIL. VIII suppl. 12511 Z. 6; das Ephesion gramma, das diesem strafenden Gotte zukommt, ist auf ihn, wie bereits bemerkt, von dem ägyptischen Totenrichter Osiris übertragen worden. — 10 Der griechische Seelengeleiter Hermes bekommt hier das Beiwort ἅγιος, das später nicht mehr dem heidnischen Götterboten, sondern den Boten des Christengottes, den ἄγγελοι, zukommt. Die drei Reiche, die hier den ἅγιοι zugewiesen werden, sind die aus *Ep. ad Phil.* II 10 bekannten: ἵνα ἐν τῷ ὀνόματι Ἰησοῦ πᾶν γόνυ κάμψῃ ἐπουρανίων καὶ ἐπιγείων καὶ καταχθονίων; s. Pap. Par. 3042 ἐπουράνιον (ἢ ἀέριον) εἴτε ἐπίγειον εἴτε ὑπόγειον (ἢ καταχθόνιον). — 17 Μαρμαραωθ auch Pap. Parth. I 260. Dieser Name ist jetzt aus dem Aramaeischen als ‘Herr der Herren’ gedeutet von C. Brockelmann (Bonner Jahrbücher 1899 Nr. 104 S. 193). Ob der θεὸς τῆς παλιγγενεσίας pythagoreischen oder christlichen Vorstellungen entsprungen ist, muss zweifelhaft bleiben; in dem zugesetzten Zauberwort bildet den ersten Bestandtheil der Name des ägyptischen Gottes Thoth. — 20 Ἀβωαωθ ist wohl identisch mit Ἀβραωθ, Pap. Par. 3020. Dass es Götter der Tage gab, ist bekannt, man braucht nur an die lateinischen Namen der Wochentage zu erinnern; aber auch die einzelnen Stunden hatten ihre besonderen Schutzgötter: so giebt Pap. Mimaut V. 193 ff. die Namen an, denen der angerufene Gott zu den einzelnen Stunden gehorcht, und Pap. W von Leyden wird IX 36 genannt ὁ τῆς ὥρας καὶ

Digitized by Google

ὁ τῆς ἡμέρας θεός. Apollo heisst Pap. Parth. II 9 ὁ τὴν ὥραν τῆς εὐχῆς καὶ αὐτῆς κρατῶν. — 21 In Ἰεοῦ hat *M* ohne Zweifel richtig den Namen Ἰησοῦ erkannt. Der Name des Gottes der Christen wird oft im Zauber verwendet: so Pap. Par. 3019 ὁρκίζω σε κατὰ τοῦ θεοῦ τῶν Ἑβραίων Ἰησοῦ. Sein Name ist auch zu ergänzen in der Lücke der Tafel von Megara (DTA. p. XIII a 13). — 29 zu πατροπάτορα erwartet man noch einen Genetiv, das ist möglicherweise das danebenstehende Φάνου, von dem mysteriösen orphischen Φάνης — das Ungewöhnliche der Form wird durch die Thatsache gemildert, dass Herodot (III, 11) den Dativ von Phanes Φάνῃ bildet. Wer will aber sagen, wie sich der Schreiber der Defixion diesen Ahnherrn dachte? — 31 Das ἅγιον λύσαντά σε ist sehr störend und verräth die spätere Graecität. Zur Sache ist heranzuziehen die eben besprochene lateinische Tafel: *adiuro te per eum qui te resolvit.* — 34, 35 τὸν ἀέριον τὸν πελάγιον stimmen ebenfalls mit der lateinischen Defixion: *deum pelagicum aericum.* Man wird gut thun, sich hierbei nicht bestimmte religiöse Vorstellungen von Göttern der Luft (Pap. Parth. I 128 ὁ καὶ μόνος κύριος τοῦ ἀέρος) oder des Wassers (Pap. Leyd. V, VII 23 Ὄσιρις ὁ καλούμενος ὕδωρ) vorzustellen, sondern es ist wohl anzunehmen, dass diese Worte nur den angerufenen Gott als Herrn der Weltreiche bezeichnen sollen, wie dies Z. 35 noch einmal geschieht. Die Z. 36 stehenden Attribute lassen eine bestimmte Rückführung nicht zu; μονογενὴς kommt auch ausserhalb der christlichen Anschauungskreise vor, so z. B. Pap. Par. 1585: εἰσάκουσόν μου ὁ εἷς μονογενὴς θεός. Zu dem ἐξ αὐτοῦ ἀναφανέντα fehlt mir eine schlagende Paralle; man ist versucht, wiederum an Phanes zu denken, der aus dem Weltei wie aus sich selbst hervortaucht (frg. Orph. Nr. 37, 38 Abel); gemeint ist dasselbe mit αὐτογένεθλε, Pap. Parth. I 342. Mit προσεξορκίζω nimmt der Zauberer einen neuen Anlauf, in dem er ganz sich den hellenistischen Unterweltsanschauungen ergiebt: da erscheint Hekate als Ὄρφου μαστιγοφόρος: Ὄρφης, Ὄρφου wird von den Grammatikern als Nebenform zu Ὀρφεύς belegt (Herod. I p. 14 Lentz; Prisc. VI 92 p. 276 K.): vielleicht hilft uns diese Stelle, das Wesen des Orpheus zu erkennen. In dem zusammengesetzten Beiwort der Hekate ist der erste Bestandtheil, wie bereits bemerkt, χρυσοσάνδαλος, der zweite ἀτμοπότις, wie sonst αἱμοπότις vorkommt, Pap. Par. 2864. ἵππος τῆς Ἀκταίης: der Name erscheint als der einer Unterweltsgöttin Pap. Mimaut 31; dass ihre Dienerin als ihr Pferd gedacht wird, hängt mit

Digitized by Google

der Vorstellung vom Umherreiten der Todes- und Schicksalsdämonen zusammen (Μοῖρα περιϊππαζομένη, A. Dieterich Abraxas S. 95); auch ist zu vergleichen, was Sam Wide zu den ἵπποι der Iobaccheninschrift gesammelt hat (Athen. Mitth. 1894 S. 281).

So zeigt sich auch hier wieder, wie Hellenisches und Jüdisches, Orphisches und Aegyptisches, Pythagoreisches und Christliches in bunt gewürfelter Zusammensetzung sich zu einer scheinbar einheitlichen Anschauung zusammenfügt; und welche Bedeutung Dokumente wie dieses hier für unsere religionsgeschichliche Erkenntniss haben, wird Jedem einleuchten, der in den Vorschriften damaligen Zaubers mehr sieht als nur die müssige Phantasie eines Einzelnen. Magie und Religion haben im Gnosticismus und den verwandten Geistesrichtungen ein festes Band geknüpft, und jene ist nur im engen Anschluss an diese denkbar: deshalb ist es uns gestattet, auch von der einzelnen Zaubertafel Rückschlüsse auf die zu Grunde liegende religiöse Anschauung zu machen, und dieser eine weitere Verbreitung zu vindiciren, als wenn sie nur bei dem einen Zauberkünstler, der die Tafel beschrieb, zu Hause gewesen wäre. Auch aus unserer Tafel liessen sich weitergehende Schlüsse auf die Anschauungskreise ziehen, aus denen sie hervorgegangen ist, aber es erschien angebracht, damit zurückzuhalten, bis weitere Funde, an Zauberpapyri, gnostischen Schriften oder Bleitafeln, unsere Kenntniss von den Religionsmischungen damaliger Zeit geklärt haben werden.

16—18. *Musées et collections archéologiques de l'Algérie et de la Tunisie, deuxième série. Musée Lavigerie de Saint-Louis de Carthage*, II. *Paris* 1899. *p.* 87—91, *pl.* XXI, XXII.

In den *Comptes rendus* der *Académie des Inscriptions et Belles-Lettres* 1897 *p.* 318 berichtete Delattre über seine letzten Ausgrabungen im Amphitheater von Carthago, und namentlich über die Aufdeckung eines Raumes, den er selbst mit den Worten schildert: *Nous avons trouvé dans l'arène un souterrain aboutissant à une sorte de cul-de-sac carré, ouvert à la partie supérieure, au niveau même de l'arène. Il était rempli de terre noire au-dessous de laquelle on recontra, en creusant, une très épaisse couche de sable rouge. Il en sortit quantité de monnaies romaines, des lampes de basse époque, quelques clous en fer, des stylets en os et en cuivre, des bagues, des morceaux de charbon et de verre et enfin*

Digitized by Google

55 *lamelles de plomb roulées sur elles-mêmes.* Auf die Bestimmung dieses Raumes deutete nichts, doch gestattet uns die Thatsache, dass hier Fluchtafeln in so grosser Zahl gefunden worden sind, eine Vermuthung; wie man nämlich den Bindezauber gern an Orten vollzog, die durch irgend Jemandes unnatürlichen Tod unheimlich geworden waren (Pap. Anastasy v. 353 παρὰ ἄωρον, Pap. Par. 1393 ὅπου ἥρωες ἐσφάγησαν καὶ μονόμαχοι καὶ βίαιοι), so mag man diesen Raum aus eben dem Grunde zum Zaubertafelarchiv gewählt haben, weil seine Bestimmung mit dem Tode der Circusfechter zusammenhing. Vielleicht wurden hierher die Leichen der Gefallenen vor der endgültigen Bestattung gebracht; ihr nachrieselndes Blut mag die rothe Farbe des Sandes erzeugt haben.

Von den 55 dort gefundenen Tafeln theilt Cagnat hier drei mit, von der ersten den Text und die Photographie, von den beiden andern nur eine Beschreibung der Zeichnungen, die sie enthalten, und eine photographische Nachbildung. Letztere habe ich zu entziffern versucht, was wenigstens für einen Theil der Inschriften gelungen ist; auch bei der ersten Tafel bin ich auf diesem Wege an einigen Stellen über Cagnat hinausgekommen: doch war hier eine völlige Lesung nicht möglich, da sie durch eine unter der jetzigen stehende und schlecht getilgte Schrift unverhältnissmässig erschwert wird.

16. *P.* 87, 88, *pl.* XXI 1. *p.* 90, *pl.* XXII 1. Bleitafel von 0,17 m Höhe, 0,15 Breite, war zusammengerollt und auf beiden Seiten mit einem fortlaufenden Text beschrieben. Die Zeilen der Schrift gehen auf der Vorderseite dem kürzeren, auf der Rückseite dem längeren Rande parallel. Der Schriftcharakter ist der des dritten nachchristlichen Jahrhunderts.

A. Vorderseite.

Βα]χβαχ[αχυχ] *quisquis es inferne*
demon, obliges perobliges Maurussum uenatorem, quem peperit Felicitas.
Νέκριε *auferas somnum, non dormiat*
Maurussus quem peperit Felicitas.
Παρπαξιν *deus omnipotens adducas*
ad domus infernas Maurussum quem
peperit Felicitas.
Νοκτοῦρνε *qui possides tractus Ita-*
lie et Campanie, qui tractus es per

Digitized by Google

Acerushium lacum, ⟨perducas ad
domus tartareas intra dies septe⟩
perducas ad domus tartareas Maurus-
sum quem peperit Felicitas intra dies septe.
Φερτυβαχκ *demon, qui possides Ispani-*
am et Africam, qui solus per marem
trassis, pertransseas hanimam et ispiri-
tum Maurussi quem peperit Felicitas.
transe]as pertransseas omnem remedium et
omnem filacterium et omnem tuta-
mentum et omnem oleum libutorium,
et perducatis obligetis perobligetis
su]matis apsumatis desumatis consu-
ma]tis cor membra viscera interania
Mau]russi quem peperit
[Felicitas].
et te adiu-
ro quisquis inferne
es necydem]on per hec sancta nomina necessitatis

B. Rückseite.

Μακ]ελλειμακκελλω φνουκε[ν]ζ[α]β[αωρεοβ]αρζαγβα
ῥηξικθων ἱπποκτων π[υ]ρικτων παν[φο]ρβ[αφορ]βω[φορβα
κερβεροσάνδαλε καταντεσσάνδα[λε *et] te qu[isquis es*
d]emon facite pallidum mextum perustum super . . [11 Buchst.]
. . *tem* . .
. . . . . *misere (e)gentem Maurussum quem peper[it Felicitas*
nec quiem inve[niat] somni certam nec quiescat intra d[iem n]ec
n[octu qui]esc[at
M[auruss]us quem peperit Felicitas et lesuram intraneorum . .
[12 Buchst.
et tensuram patiatur Maurussus quem peperit [Felicit]as . .
[10 Buchst.
possit, peruersus sit, perperuersus sit Maurussus q[uem peperit
Felicitas.
10 Buchst.] . . *possit, super ursum mittere non* . . [22 Buchst.
uenab]ulum tenere omnino non possit, manus illi . . [24 Buchst.
8 Buchst.] . . *obligetur, non possit currere, lassetur* . . [24 Buchst.
. . . *anim]am et ispiritum deponat, in omnem prolud[ium]* . .
[16 Buchst.
8 Buchst.] . . *uper* . . . . *etur uapulet numeretur* . . [22 Buchst.

Digitized by Google

24 Buchst.] . . *tur exeat Maur[russus quem peperit Felicitas*
45 . . . . *p]erdere lig . . . . torem coronas abeat n[ec]* . . [18 Buchst.
8 Buchst.] . . *deprimite defigite perfigite consu[mite] Maurussum*
quem
peperit] Felicitas ⟨quem peper[it Felicitas]⟩ . . [20 Buchst.
10 Buchst.] . . *tu . . . . . per . . . es* . . [30 Buchst.
Maurussum quem peperi]t Felicitas [ne vinc]ere possit.

Z. 1 von mir gelesen; zur Ergänzung des Zauberwortes s. Seth. Verfl. S. 80. — 2 *uenatorem* von mir gelesen, *quem rem? C(agnat)*. — 4 IEKPI *C*. — 9 ϗOKTOYKIT *C*. — 11 *perducas* — 12 *septe* sind Dittographie; der Zauberer schrieb diese Zeilen noch einmal, da er den Namen des Verfluchten beim ersten Male vergessen hatte. — 15 PYTYPAXK *C*. — 17 *hanimam* — 19 *pertransseas* fehlen bei *C*, wohl durch ein Versehen des Setzers ausgelassen. 23 . . . . *e[t]is, ap . . . ruatis C*. — 25 *quam . . . . . peperit C*. — 27 —29 stehen am rechten Seitenrande der Tafel. — 27 *ad|[iur]o C*. 29 von mir ergänzt; . . . . . *s per C* — *neces(s)itatis C*. aber das zweite *s* ist vorhanden, wenn auch nur in Ligatur. — Von Z. 30 an giebt Cagnat absichtlich nur die Worte, die er ganz gelesen hat; wenn ich trotzdem genau hervorhebe, was ich mehr gesehen habe, so geschieht dies nur, weil ich für meine Lesung auch allein verantwortlich bin. Wo bei ganz sicheren Worten Cagnat einen Buchstaben mehr oder weniger als ich ergänzt, habe ich dies nicht noch einmal besonders hervorgehoben. 30 —33 *facite* von mir gelesen. 30 ist ergänzt nach der Tafel von Alexandreia, Z. 27 ff., 31 Ende nach Stellen wie Pap. Par. 2060. 33 von *mextum* an von mir gelesen. 34 *regentem C*, ich kann nicht unterscheiden, ob auf der Tafel *miseregentem* oder *remisse regentem* steht. — Von Z. 35 hat *C* nur: *nec . . . quiescat filia.* — 36 *et lesuram intraneorum*, 37 *et tensuram* von mir gelesen. — 40 die beiden ersten Worte sind von mir gelesen bezw. ergänzt. — 41 *lass[e]t(ur) C*; das Wort steht vollständig auf der Tafel. — 42 *prolud[ium* von mir gelesen und ergänzt. — 43 die beiden Wortreste am Anfang sind meine Lesung. — 44 *defigatur traatur? exiat C*; von den ersten beiden Worten kann ich nichts Sicheres erkennen, wohl aber lese ich deutlich *exeat*. — 45 im Anfang las *C patiatur*, ich kann nichts davon finden; vgl. meine abweichende Lesung im Text. *corona . . . . C*. — 47 Anf. *Felicitas ut eum C*, aber die Dittographie ist ganz sicher. — 49 *Felicitas . . . . possit C*.

Die Tafel ist im Amphitheater gefunden; sie zeigt uns nicht,

Digitized by Google

wie ihre Schwestern, die Siegeserwartung eines Wagenlenkers, sondern den Concurrenzneid eines Thierfechters. Das beweisen die aus jenem Kreise stammenden Sportausdrücke, Z. 2 *uenator*, Z. 40 *uenabulum*; Z. 39 *super ursum mittere* möchte ich wegen des *super* weniger vom Speere als etwa vom Netz verstehen; auf dem pompejanischen Relief hat der Bärenkämpfer ein Tuch in der Hand (Overbeck-Mau Pompeji S. 191). Es ist sehr zu bedauern, dass von der Rückseite so wenig zu lesen ist; das Ganze würde uns wohl einen hübschen Einblick in die Sprache der *bestiarii* gewähren. Einen Rest davon zeigt noch Z. 42 *proludium*; auf einen Probekampf deutet man meist den Kampf mit dem gefesselten Panther auf demselben pompejanischen Relief: *numeretur* Z. 43 kann neben *vapulet* nur den Sinn haben 'als schlecht vermerkt werden'. F. Skutsch verweist mich freundlichst auf Mart. IV 29. 7 mit Friedländers Anm., wo *numerare* in ähnlicher Verwendung, wenn auch in entgegengesetzter Bedeutung erscheint. Gern wüsste man, wie man Z. 45 *coronas* zu fassen hat: als Siegespreis? als Menge der Zuschauer?

Die Flüche enthalten weniger Ungewöhnliches: sie bezwecken in bekannter Weise die Hemmung des Gegners durch Fesselung, Krankheit oder Tod; Z. 1—8 sprechen in beabsichtigter Steigerung — denn Schlaflosigkeit gehört zu den Krankheiten — diesen Wunsch aus. Neben den *noches blancas* wird dann dem Feinde noch gewünscht verzehrendes Fieber (23 *apsumatis*), das ihn wie Feuer quält (33 *perustum*, s. DTA. p. XII), und ihn bleich und traurig macht (ib. *pallidum mextum*), innere Verletzung (Z. 36) und Z. 37 die *tensura*, die wir als Krankheit aus Vegetius kennen (Veter. I 21, 3); es soll ihm alles verkehrt gehen (Z. 38), seinen Beruf soll er nicht erfüllen können (Z. 41 u. a.). Dabei werden zum Theil Formeln angewendet, die auch sonst wörtlich wiederkehren und daher schon an anderer Stelle besprochen sind: die Benennung nach der Mutter Seth. Verfl. Taf. S. 64; ὁ τῶν Ταρτάρων οἶκος wird ebenda erwähnt Nr. 16, 60, der Termin εἵως ἡμερῶν πέντε ib. Z. 13. *non dormiat Sextilius Dionysiae filius* heisst es im kleinen Liebeszauber von Hadrumet Z. 5 (DTA. p. XXVI), *ne somnum contingat* ib. Z. 16. Z. 1 *quisquis es*, wie sonst oft: ὅστις ποτ' οὖν εἶ.

Der religiöse Apparat, der in Bewegung gesetzt wird, um den Fluch zu vollenden, ist wieder ziemlich complicirt; interessant ist, dass dem römischen Schreiber die griechische Schrift als Zauberschrift erscheint: denn nur so erklärt es sich, dass die

Digitized by Google

Namen der Dämonen alle griechisch geschrieben sind. Von diesen sprechen Z. 4 Νέκριε und Z. 9 Νοκτοῦρνε für sich selbst; die anderen sind βάρβαρα ὀνόματα, von denen ein Theil auch sonst vorkommt, wie bereits der kritische Theil des Commentares zeigte. Besonderer Nachdruck liegt auf der Anrufung der *Necessitas* und ihren Beiworten: wenn irgend einem Gotte, muss der νεκυδαίμων der unabwendbaren Nothwendigkeit gehorchen. Auffällig hierbei sind κερβεροσάνδαλε καταντεσσάνδαλε Z. 32, Parallelbildungen zu χρυσοσάνδαλε (s. oben No. 15 Z. 41); das letztere heisst wörtlich 'mit geneigten Sohlen': doch mag dem kühnen Wortneuerer mehr der Sinn von καταντᾶν, vom Begegnen des Gespenstes gesagt, vorgeschwebt haben. Die lateinischen Epitheta, die den einzelnen Dämonen beigelegt werden, erinnern manchmal stark an Christliches, so der *deus omnipotens* Z. 6; dagegen braucht man bei dem Wandeln über das Meer hin sich nicht Christus vorzustellen περιπατοῦντα ἐπὶ τῆς θαλάσσης (Matth. XIV 25), denn die Vorstellung, dass ein Dämon, dem das Element des Wassers unterthan ist, durch das Gehen auf dem Meere seine Macht kund thut, war verbreitet: aus dieser Ansicht heraus deutet Julian die Becherfahrt des Herakles als ein Schreiten über das Meer (or. VII p. 219 D: βαδίσαι δὲ αὐτὸν ὡς ἐπὶ ξηρᾶς τῆς θαλάσσης νενόμικα); cf. Pap. Parth. I 120: πήξει δὲ ποταμοὺς καὶ θάλασσα[ν συντ]όμως καὶ ὅπως ἐνδιατρέχῃς. Der Dämon des Wassers, ebenso wie der, der über einzelne Landstriche gesetzt ist, sie entsprechen beide den Theilgöttern der Neuplatoniker (Zeller, Philos. d. Griech. III 2 S. 696), wie sie Proklos zum Timaios p. 287 D ed. Schneider aufzählt: εἰσὶ καὶ γενεσιουργοὶ δαίμονες, οἱ μὲν ὅλων στοιχείων ἐπάρχοντες, οἱ δὲ κλιμάτων φύλακες, οἱ δὲ ἐθνῶν ἄρχοντες, οἱ δὲ πόλεων, οἱ δέ τινων γενῶν, οἱ δὲ καὶ τῶν καθ' ἕκαστα ἔφοροι. Da unter den Landstrichen dämonischer Oberhoheit auch Campanien erwähnt wird (Z. 10), so ist unter dem *Acherusius lacus*, der daneben steht, sicher die *Acherusia palus* bei Cumae verstanden (Hülsen bei Pauly-Wissowa I 219): ihre Erwähnung thut den Zusammenhang des angerufenen Gottes mit der Unterwelt dar. Eine Parallele zu dem 'Gezogenwerden' durch den Höllensee ist mir nicht gegenwärtig; ist hier an das Schwimmen der Seelen über den Acheron (Dracont. IX 127), oder an Sagen gedacht, die der vom Eintauchen des Achilleus in den Styx verwandt sind?

Mit dem Vermögen des angerufenen Dämons, das Meer zu überschreiten, wird in Z. 19 ff. in Sympathie gesetzt der Wunsch, dass er auch die Gegenmittel des Maurussus, die dieser gegen

Digitized by Google

etwaigen Zauber treffen könnte, überschreite. Eine Reihe von Ausdrücken wird dafür angeführt, von denen wir *phylacterium* in der Bedeutung Amulet bereits aus Marcellus Empiricus c. 8, 27 kannten. Neu ist dagegen das *oleum libutorium*; das Beiwort ist, wie ich von F. Skutsch lerne, ein aus dem Compositum zurückgebildetes Simplex (Solmsen, Studien zur Lautgesch. 130). Gemeint ist ein *oleum quo delibutus incantamenta arcere conatur maurussus.*

Zu den sprachlichen Eigenthümlichkeiten der Tafel, deren Mehrzahl häufig wiederkehrt, mag nur erwähnt werden, dass die gewöhnliche Namensform *Maurusius* ist (CIL. VIII 8501); hier scheint eine Anlehnung an *russus* stattgefunden zu haben. 44 *exeat* scil. *e vita*, so sagt bereits Cicero de fin. I 49 *e vita . . . exeamus*; daneben steht *exitus* allein für Tod Nep. Phoc. 4. Eigenthümlich ist die Neigung des Schreibers, die Steigerung eines Begriffes durch vorgesetztes *per-* zu erreichen: Z. 2 *perobliges*, 17 *pertranseas*, 38 *perperuersus.*

17. *P.* 89, *pl.* XXI 2. Bleitafel von 0,12 m Höhe, 0,085 m Breite, gleichfalls Palimpsest. Die Mitte wird von der Zeichnung eines Nilpferdes eingenommen, das den Rachen aufreisst; allerhand phantastische Zuthaten zieren es: Hahnenkamm, Drachenschwanz, gesträubte Borsten u. a. Die Zunge hängt bis beinahe auf die Füsse aus dem Rachen, vor den Vorderbeinen wird noch der geöffnete Schlund eines zweiten Ungeheuers sichtbar; auf dem Kopf des Nilpferdes steckt eine Peitsche. Dieser, wohl als Schadendämon gedachte Hippopotamus geht sicher zurück auf die ägyptische Vorstellung von diesem Thier als der 'Fresserin der Unterwelt', s. Wiedemann in Dieterichs Abraxas S. 192. Geschrieben war auf dieser Tafel wenig mehr, als jetzt noch darauf zu erkennen ist.

A. am oberen Rande:

. . . . *La]ertiadem [quem pepe]rit Ter[entia*
. . . . . ΓΟΘ
quem pe]per[it Ter]en[tia.

B. am linken Rande:

ΟΚΡΗΔΥΧΥΜΕ ΟΥΑΙ
ΚΑΙ . . ΗΘ . ΑC ΜΕΛΑΝΟΚΙΟΕΡΓΟC

C. am unteren Rande:

La]ertiad[em
qu]em
peper[it] Teren[tia.

Digitized by Google

D. am rechten Rande:

ΜΙΧΑΝΑΓΑΘΕ

Es ist ein sehr abgekürztes Fluchformular, das nur den Namen des Feindes im Acc. in dreimaliger Wiederholung und einige Zauberworte enthält. Für den Mannesnamen habe ich eine andere Ergänzung als die vorgeschlagene nicht gefunden; der Name seiner Mutter ist nahezu sicher gelesen. Unter den βάρβαρα ὀνόματα versteht man οὐαὶ wie in Dieterichs Abraxas S. 17 V. 13: ἀραί, ὅ ἐστιν· οὐαὶ τῷ ἐχθρῷ μου; sonst ist noch deutlich die Anrufung des Μιχαν — nicht etwa Μιχαὴλ — ἀγαθέ.

18. *P.* 91, *pl.* XXII 2. Bleitafel von 0,11 m Höhe, 0,15 m Breite. Auch sie ist durch eine Zeichnung bemerkenswerth, die ganz flott ausgeführt ist: Merkur, kenntlich an seinem Petasus und dem Caduceus, den er in der linken Hand hält, kniet mit dem linken Knie auf einem ausgestreckten Menschen, dem er den Dolch in die Brust stösst; seine Haltung erinnert sehr an die des Mithras beim Stieropfer. Von links kommt noch eine kleine Figur heran, deren Handlung jedoch nicht mehr ganz deutlich ist. Cagnat hat zur Erklärung Tertull. Apol. c. 15 herangezogen, aus dem hervorgeht, dass in Carthago der Sklave, dessen Aufgabe es war, mit dem glühenden Eisen zu prüfen, ob die gefallenen Gladiatoren wirklich todt waren, die Tracht des Merkurius trug; im letzten Grunde aber war wohl für jenes Costüm wie für diese Zeichnung sicher die Veranlassung der Glaube an den Ἑρμῆς χθόνιος, wie ihn bereits die attischen Tafeln kennen. Von der Inschrift unseres Exemplares, die 21 Zeilen zu durchschnittlich etwa 16 Buchstaben umfasste, ist wenig mehr zu erkennen: sie begann mit einer Namensnennung der Gegner (Z. 3 . . . ΕΙΔΑΤΟC ΚΑΙ), die wohl *Agitatores* gewesen sind (Z. 5 ΡΟCΕΟΥC). Z. 6 glaubt man noch zu sehen ἵπ[πο]υς [ἀδυ]νάτο[υς . . Die Flüche waren die gewöhnlichen, Z. 13 beginnt mit δυγοπύ[ρετος; Z. 16 ist vollständig zu lesen: ΠΟΝΟΥ ΚΑΤΑΔ, wohl der Rest eines Eigennamens und der Anfang eines Verbums des Fluchens. Der Gott, der angerufen wird, ist, wie begreiflich, Hermes: sein Name ist Z. 10 und 17 erkennbar.

19. *Recueil des notices et mémoires de la société archéologique du département de Constantine*, 1894 *p.* 565: *Goetschy, Fouilles archéologiques exécutées en mai* 1894 *dans la region d'Haydra* (*Tunisie*).

Digitized by Google

Die Kenntniss dieser schwer zugänglichen Publikation verdanke ich einem freundlichen Hinweis von M. Rostowzew. Es handelt sich um eine im Mai 1894 in einem Grabe zu Haydra gefundene Bleitafel, die auf p. 568 abgebildet ist. Das Facsimile gestattet die Wiederherstellung des Ganzen nicht. Man erkennt, dass die Tafel etwa 0,05 m hoch und 0,17 m breit, eng zusammengerollt und mehrfach gebrochen war. Die Buchstaben weisen auf das Ende des dritten nachchristlichen Jahrhunderts hin; was man mit Bestimmtheit lesen kann, ist Folgendes:

. N . ΓΕΙΡΕCΟΝ . CΕΑΥ . Ω ΚΑΠΕ . . ΥΤΙΑΧΤΟΥ . . . . CΟΥΛΕΙ-
ΔΑΙΜΩΝ ΔΙΑΚΟΝΗ
Κ . . . . . Ι . ΟΥΕ . . . . ΛΙΩΟΝΕΤΕΚΕΝ ΚΑΛ . . . . ΝΙΑ . ΠΡΟCΤ
. . ΗCΑCΑ ΟΙΚΟΝ ΙΟΥΙΤΠ
ΚΗ . . . ΚΕΡΤ . . . . . ΦΘCΙ . ΙΥCΕΒΕΤΑ . . . . . ΕΑ . ΕΙΠΟΝΑΥ
. . Υ ΚΑΤΥΠΠΟ . . ΔΟΙ
. ΟΥΕ . ΑΛΙΑ . . . . . ΑΚΙΥΔ . ΝΑΙ . . . . . ΑΤΟΝ ΚΑΙΕΙΜΑΤΙΑ
5 ΝΑ . . ΤΑΡΑΡΕ . . . . . ΙΟΝ . ΠΡ . . ΜΕΤΑ . . . . . ΠΕΜΠΟCΕ
. . . ΤΗΝΥΧΙΑ
. ΑΙΠΙ . ΕΔΙΑΝΤ . Υ . . ΠΟΛΙΟΙ . C . . Ε . . . . Α ΑΝΑΝΚΑ . .
ΕΙΡΑΒ . . Ρ . ΡΟΡΟΒ . ΚΩ
Α . ΟΚΟΙΕΥΠΑΝΦΟΡΠ . . ΚΑΝΔΟΒΙΟΝ . . . Π . ΤΙΝ . . ΩΔΥ-
ΜΟΙ ΚΑΙ . . . ΙΖΟ
CΕ ΚΑΤ . ΤΩΝΟΝΟΜΑΤ . . . . . ΡΟΥΔΥΝ . ΠΑΡ . . Υ . . . . . .
. . ΝΙΩΝ Π . . . . ΗΝΑΡΕ . . .
Π . ΧΥΕΛΝ . ΛΟΙ ΔΙΑΚ . ΝΗ . . ΚCΩ . . . ΚΑΙ CΟΙ . . . . . .
CΩCΟΙ . . . . Δ . . . . . .
10 ΟCΤΟΩΛ . . . ΩΧΥΒ . ΥΝ . . . . ΑΠΑΛΙΟΥΡCΙΝΙΚ . ΙΑ . . ΟΥ . .
. . ΝΑ . . . . . .
. ΚΙΚ . . Ω . Λ . . ΓΟ .

Z. 1. Die Tafel beginnt mit der Anrufung des Dämon, der den Zauber ausführen soll: ἀ]ν[ε]γείρεcον cεαυτῷ, wohl spät für ἀνέγειρον cεαυτόν; dann folgt scheinbar ein Zauberwort. Der Schluss der Zeile lautet ὅcτι]c οὖ(ν) εἶ, δαίμων διάκον(ε) — es ist die bekannte Einleitung der Beschwörung, wie sie z. B. Pap. Par. 347 giebt: ἀνέγειρέ μοι cαυτόν, ὅcτιc ποτ' εἶ, εἴτε ἄρρην εἴτε θῆλυc καὶ ὕπαγε εἰc πάντα τόπον; etwas diesem zweiten Imperative ähnliches muss auch am Anfang der folgenden Zeile unserer Tafel gestanden haben, die etwa gelautet haben mag: κ[αὶ ἐλθὲ πρὸc τὸν δεῖνα] ὃν ἔτεκεν Καλ[πουρ]νία [ἡ] προcτ[α]-

Digitized by Google

τήσαcα οἶκον (l. οἴκων) [τοῦ δεῖνα. — 3 ist zu Anfang zerstört, dann liest man ἣν cέβεται, am Schluss ειπον αὐ[το]ῦ (ἵππον, εἰκόνα?)· κατ' ὕπνο[ν ἴ]δοι [Ἰ]ουε[ν]αλία[ν. — 4 erkenne ich nur den Schluss καὶ εἱμάτια; die darauffolgende Linie begann vielleicht mit ἀ]νὰ [Τάρ]ταρα, danach sind noch deutlich πέμπο cε, [Ἑκά]τη νυχία (Dat.?) — Von Z. 6 an begegnen nur noch Zauberformeln: ἀνανκα[ῖον], 7 Πανφόρπα? s. Pap. Par. 2749 Πανφόρβα; υμοι ist wohl Rest von ὑμῶν. Dann folgt καὶ [ὁρκ]ίζο cε κατ[ὰ] τῶν ὀνομάτ[ων· cὺ γὰ]ρ οὐ δύν[η] παρα-[κο]ῦ[cαι· τῶν χθο]νίων: diese Namen selbst sind zerstört, die Formel ist ergänzt nach Pap. Lond. 121, 960 ὅτι ἐξορκίζω τοῖc μεγάλοις ὀνομαcίν cου ἃ οὐ δύναcαι παρακοῦcαι. — 9 διάκον(ε), καὶ cοι. — 10 παλίουρον? Der Rest ist unverständlich.

Bei dem bedauerlichen Zustand der Tafel lässt sich nur noch sagen, dass sie magischen Zwecken gedient hat, und streng nach den Rezepten, wie sie in den Zauberpapyri vorliegen, gearbeitet ist. Ob der Sohn der Calpurnia unter zu grossem Hasse eines Nebenbuhlers oder unter zu grosser Liebe eines Mädchens litt, ist nicht mehr sagen; doch lässt uns Z. 3 κατ' ὕπνον ἴδοι Ἰουεναλίαν — wenn anders die Stelle richtig gelesen ist — eher auf einen Liebeszauber schliessen.

20. *Revue celtique* 1898 *p.* 168 *suiv. C. Jullian, Inscription gallo-romaine de Rom (Deux-Sèvres).*

Bei der Ausgrabung eines antiken Brunnens in Rom (Mittelfrankreich) fand man in der Tiefe von 10—12 m eine Reihe von Bleitafeln, die theils gerollt, theils zusammengefaltet waren; die meisten waren durchbohrt, einige trugen noch die Nägel, die vor Zeiten hindurchgetrieben waren, Schriftzüge liessen sich nicht mehr darauf entdecken, obwohl die Tafeln ihrem ganzen Charakter nach Defixionen gewesen sein müssen. Vielleicht weisen sie auf einen Zauber zurück, der nur gesprochen, nicht aber geschrieben wurde ('so wie diese Tafel durchbohrt ist, so möge dieser und jener durchbohrt sein'). — In der Tiefe von 16—17 m fand man dagegen eine Tafel von 0,09 m Höhe und 0,07 m Breite, die auf beiden Seiten beschrieben war. Héron de Villefosse machte zuerst auf sie aufmerksam im *Bulletin de la Société des Antiquaires de France* 1895 *p.* 122, dann hat C. Jullian sie ausführlicher besprochen. Man liest auf der Tafel:

Digitized by Google

I	II
Te voraiimo	*Ape cialli carti*
ehza atanto te hei	*eti heiont caticato*
zo atanta te com	*nadem tissie clotu*
priato sosio derti	*ula sedemtitiont*
noi pommio ateho	*bicarta ont dibona*
tisse poteate pri	*na sosio deei pia*
avimo atantate	*sosio pura sosio*
ontezatimezo	*govisa suei otiet*
zia te voraiimo	*sosio poura he[i]ont*
apesos ioderti	*sua demtia ponti*
imona demtissie	*dunna vouseia.*
uzietia o . . pa . a	

Die Buchstaben, die dem Beginne des IV. Jahrhunderts n. Chr. angehören, sind fast alle sicher gelesen, aber einen Sinn ergeben sie für uns nicht. Zweierlei ist möglich: entweder haben wir es mit einer Geheimschrift zu thun; dann steht zu hoffen, dass ein glücklicher Einfall uns den Schlüssel liefert; oder es ist ein später Lokaldialekt des römischen Galliens, über den das erlösende Wort zu sprechen den Romanisten zukommt. Mir scheint die grössere Wahrscheinlichkeit auf Seiten der letzteren Möglichkeit zu liegen. Denn die antiken Geheimschriften arbeiten meist entweder mit Umstellung der Buchstaben — dann ergiebt sich aber nur ein unaussprechliches Gemenge, in dem Consonanten und Vokale in Klumpen beieinanderstehen; man sehe DTA. Nr. 55 — oder mit Umwerthung derselben. Diese Umwerthung kann auf zwei Arten vor sich gehen: entweder durch das ganze Alphabet hindurch, so dass z. B. *b* für *a*, *c* für *b* eintritt usf. (Suet. Jul. 56 Aug. 88) — das ist hier nicht geschehen, sonst müssten die Vocale in ganz anderem Maasse hinter den Consonanten zurücktreten; oder man vertauscht getrennt Vocale unter sich, und Consonanten unter sich, so dass *e* für *a*, *c* für *b* eingesetzt wird. Auch diese Art Schrift liegt hier nicht zu Grunde; denn welche Vokale man auch einsetzen mag, ein Wort wie *voraiimo* bleibt für wirkliches Latein unerklärlich. Will man daher nicht ein complizirteres System vermuthen, so muss man zu der Annahme eines unbekannten Volksdialektes schreiten; für diesen spricht auch, wie Jullian richtig betont hat, die grosse Zahl lateinisch klingender Endungen. Das wäre auch nichts so aussergewöhnliches, denn wir haben noch zwei weitere Beispiele des Falles, dass die unterworfenen

Digitized by Google

Völker in den Provinzen den Bleitafelzauber nicht nur von den römischen Siegern kennen gelernt, sondern ihn sogar soweit rezipirt haben, dass sie in demselben ihre eigene Sprache anwenden konnten. Das eine ist die iberische Bleitafel im Madrider Museum, zuletzt herausgegeben von E. Hübner in den *Monumenta linguae Ibericae* p. 155 Nr. XXII, gefunden im August 1851 in einem Grabe bei Castellon de la plana, vollkommen lesbar, aber durch ihre Sprache unverständlich; das andere sind die acht, jetzt verschollenen Bleitafeln von Amélie-les-Bains (CIL. XII 5367), die ich DTA. p. XXIX mit Unrecht kurz abgefertigt habe. Das Sprachbild, das sie bieten, ist dem der Tafel von Rom annähernd ähnlich; so hat Taf. I:

Kantasnis kat|rogamos et de|petamu kiosot|savate non|lerano et de|uxnesoapeteia| eqs.

Alle bisher besprochenen Bleiinschriften liessen sich mit Sicherheit als Fluchtafeln ansprechen; nicht so sicher ist dies bei einer Reihe von Bleiplättchen, die M. Rostowzew im Museo civico von Perugia sah, und von denen er mir freundliche Mittheilung sandte. Es sind etwa zehn kleine viereckige Bleistücke, das grösste ist 0,02 m hoch und ebenso breit; die meisten scheinen einen einzigen römischen Namen zu enthalten. Diese Serie war mir bekannt durch die Veröffentlichung im *Bull. dell' Inst.* 1879 p. 171, auf die ich bereits DTA. p. XXVIII hingewiesen habe. Ueber den Zweck der Plättchen wage ich erst zu urtheilen, wenn wir sicher wissen, welches die Bestimmung der Bleitafeln von Styra gewesen ist, von denen auch jede einen Eigennamen enthält.

Das ist, soviel ich überschauen kann, alles, was vorläufig zur Sammlung antiker Fluchtafeln nachgetragen werden kann; doch steht zu hoffen, dass die nächsten Jahre uns auf diesem Gebiete noch manches Neue bringen werden. So hat Herr Homolle in der Sitzung der Académie des Inscriptions et Belles-lettres vom 15. Sept. 1899 eine neue Fluchinschrift von einer Insel des ägäischen Meeres mitgetheilt (*Comptes rendus* 1899 p. 578), über die wir wohl bald Näheres erfahren dürfen. Der Boden Nord-Afrikas schenkt uns ab und zu ganze Serien bleierner Flüche, und hier ist namentlich zu hoffen, dass Herr Delattre auch in Zukunft die nöthige Musse finden möge, uns mit weiteren Funden bekannt zu machen — birgt doch sein Museum anderthalbhundert solcher *Dirae* aus den Trümmern des alten Carthago. Ebendaher, und

Digitized by Google

zwar aus der Zeit vor 146 v. Chr., stammt auch eine zusammengerollte Bleitafel mit sechs Zeilen punischer Inschrift, die mir bis jetzt nur aus vorläufigen Mittheilungen bekannt ist (Deut. Litt. Zeit. 1899 S. 602); vielleicht giebt sie uns einmal interessanten Aufschluss über den Zusammenhang des griechischen Zaubers mit dem semitischen. Was die übrigen, hier besprochenen Flüche uns lehren, fügt sich vortrefflich in die ganze Entwickelung des Bleitafelzaubers ein, wie ich sie bereits früher skizzirt habe (DTA. p. XXXII Seth. Verfl. Taf. S. 71): von Athen aus verbreitet sich im IV. Jahrhundert die Anwendung des Bleibriefes an die Unterirdischen, im Osten bis Olbia (Nr. 3, 4), im Westen bis Campanien, wo sie im ersten Jahrhundert von den Römern aufgenommen wird (Nr. 6—8); von Rom aus wird in nachchristlicher Zeit der Zauber den Provinzen zuerst in römischer Sprache vermittelt (Nr. 9); noch später bedient man sich dort auf diesen Tafeln der einheimischen Dialekte (Nr. 20). Andererseits erhalten durch das Eindringen fremder Religionen die attischen Formeln der Bleitafeln ziemlich früh eine neue Ausbildung in Alexandreia: hier beginnt man langathmige Beschwörungen mit mannigfachen Götteranrufungen und Zauberformeln zu verfassen; diese Art Flüche ist von Alexandreia aus nordöstlich nach Kypern (Nr. 10—13), westlich nach Hadrumet und Carthago gedrungen (Nr. 14—19); hier war die Ausbeute an Fluchtafeln die reichste, sowohl was ihre Zahl, als was ihren Inhalt angeht. Die Verwendung solcher *Dirae* scheint später eng mit dem Treiben des Circus und des Amphitheaters verknüpft gewesen zu sein, und mit dessen Untergang verschwinden auch die Bleitafeln und ihr unheimlicher Zauber aus dem Leben der Völker.

Breslau. R. Wünsch.

Digitized by Google

Ein Prolog des Diphilos und eine Komödie des Plautus.

I.

Salvere iubeo spectatores optumos,
fidem qui facitis maxumi et vos Fides.
si verum dixi signum clarum date mihi,
ut vos mihi esse aequos iam inde a principio sciam.

So beginnt der Prolog zur plautinischen Casina. Was das heisst, was die Einführung der Fides bedeutet, hat weder Ritschl (parerga 202) noch Ussing zur Stelle befriedigend zu sagen vermocht; andere Erklärungsversuche sind mir nicht bekannt geworden. Und doch liegt das Richtige in den Versen selbst, und die eingehenden Erörterungen der letzten Zeit über die plautinischen Prologe und ihre Vorbilder, insbesondere aber über die Natur der Prologsprecher — Person des Stückes, allegorisch-mythisches Wesen oder blosser prologus — hätten eigentlich unmittelbar darauf hinleiten können. Fides ist im zweiten Vers nicht einmal, sondern beide Male mit grossem Anfangsbuchstaben zu schreiben; als Ueberschrift aber ist zu setzen nicht Prologus, wie in unsern Handschriften und Ausgaben steht, sondern

FIDES.

Was auf Vers 4 folgt, ist Eindichtung aus der Zeit, einige Decennien nach Plautus' Tode, da die Palliata abgeblüht hatte und das Publikum die Stücke der alten Dichter wiederverlangte. Mit diesen und ihrem Gegensatz zur modernen Produktion befasst sich eine lückenlos und tadelfrei zusammenhängende Reihe von 16 Versen (bis V. 20 einschliesslich). Diese nehmen sich im Munde der Fides wunderbar aus. Möglich, dass schon der, der sie eindichtete, das Ganze Prologus statt Fides überschrieb.

Digitized by Goog

Der Rest des Prologes enthält nichts, was in den Mund der Fides nicht passte. Die didaskalischen Notizen 31 ff. konnte der Dichter von ihr so gut sprechen lassen wie im Trinummus 18—21 von der Inopia. Denn dass diese letzteren Verse echt sind, wird nach den letzten Arbeiten über die plautinischen Prologe keines Beweises mehr bedürfen, hätte aber konsequenterweise überhaupt nur von jemand bezweifelt werden dürfen, der sämmtliche didaskalische Notizen in allen plautinischen Prologen für unecht zu erklären gewillt war. Denn wenn es Plautus überhaupt als wünschenswerth oder nützlich empfand im Prolog didaskalische Notizen anzubringen, dann konnte es an dieser Empfindung nichts ändern, ob es sich im einzelnen Fall um einen gewöhnlichen Prologus oder eine allegorisch-göttliche Figur handelte; sich im letzteren Falle ästhetische Bedenken kommen zu lassen lag kaum in der Natur eines komischen Dichters, gewiss nicht in der des Plautus.

Aber es widerstrebt nicht nur nichts der Annahme, dass man von V. 21 an sich alles wieder von Fides gesprochen zu denken habe, sondern ich meine, was da zunächst steht, passt in ihren Mund wie in keines andern:

vos omnes opere magno esse oratos volo,
benigne ut operam detis ad nostrum gregem.
eicite ex animo curam atque alienum aes[1],
ne quis formidet flagitatorem suom:
ludi sunt, ludus datus est argentariis;
tranquillumst, Alcedonia sunt circum forum:
ratione utuntur, ludis poscunt neminem,
secundum ludos reddunt autem nemini.

Wer kann von Credit und Debet besser reden als der Credit?

Und noch eine zweite Stelle scheint mir im Munde der Fides eine besondere Pointe zu gewinnen, die Verse 75 ff.:

id ni fit, mecum pignus siquis volt dato
in urnam mulsi, Poenus dum iudex siet
vel Graecus adeo vel mea causa Apulus.

Nicht umsonst wird hier neben den beiden sprichwörtlichen Mustern der Perfidie der Apulier genannt sein; gewisse noch unvergessene Geschehnisse des hannibalischen Kriegs[2] mochten

[1] Das Metrum ist schadhaft, für den Sinn fehlt anscheinend nichts.
[2] Livius XXII 61, 11.

Digitized by Google

ihn in denselben üblen Geruch gebracht haben. So steht also er so wenig wie jene beiden hier bloss darum, weil sie über die Sklavenhochzeiten in ihrer Heimat am besten Bescheid wissen mussten. Ich vermöchte auch keinerlei Witz darin zu finden, wenn nur aus diesem letztern Grund die drei hier genannt wären.

Scheiden wir V. 5—20 aus, so schliesst sich der Rest glatt zusammen. Auf die Vorstellung als Fides und die Bitte um geneigtes Gehör folgen Scherze, die sich aus dem Wesen der Fides erklären, dann die didaskalischen Notizen und darauf in V. 35 ff. das argumentum, endlich 87 f. der Abschied von den Zuschauern. Hier ist nichts was nicht von Plautus stammen könnte. Die Erfindung der Fides ist gewiss nicht von dem Nachplautiner gemacht, schon weil, wie oben gezeigt, V. 5—20 gerade für sie nicht passen; in der Argumenterzählung spricht nichts gegen, in den didaskalischen Angaben nach Leo's für mich zwingendem Beweise[1] alles für plautinischen Ursprung; die Schlusswendung 87 f. erinnert lebhaft an Cist. 197 f.[2]; die Echtheit von 67 ff.,

[1] Plaut. Forschgn. 188 f. Ich erachte also auch für gesichert, dass Plautus selbst das Stück mit Diphilos Sortientes nannte, nicht Casina. Dem Leo'schen Beweis füge ich noch hinzu, dass die Annahme, man habe bei der Wiederaufführung für den Titel über Plautus auf das Original zurückgegriffen, schon an sich wenig wahrscheinlich ist.

[2] Cas.: Tantumst. Valete, bene rem gerite et vincite
Virtute vera, quod fecistis antidhac
Cist.: Haec sic res gestast. Bene valete et vincite
Virtute vera, quod fecistis antidhac.
Dass die Casina nicht zu den ältesten Stücken des Plautus gehört, ist bekannt. Es ergiebt sich das nicht sowohl aus der Anspielung auf das SC de Bacchanalibus, die man in V. 980 hat finden wollen — ich bin keineswegs überzeugt, dass alle die Anspielungen auf bacchisches Unwesen bei Plautus erst vom römischen Dichter herrühren —, wohl aber aus dem was die Eindichtung V. 5—20 über die Zeit der ersten Aufführung lehrt. Immerhin wird es vielleicht nicht unerwünscht sein, noch ein neues Argument dafür zu erhalten. Es liegt in der Aehnlichkeit der beiden eben citirten Verspaare. Dass in der Casinastelle das *gerite* die wirkungsvolle Alliteration *valete et vincite virtute vera* ungeschickt zerreisst, ist klar. Es war aber eine solche Umgestaltung nicht wohl zu vermeiden, wenn die Verse der Cistellaria in der Casina wieder verwendet werden sollten. Denn dort war nach dem Futur in V. 80—86 das *Haec sic res gestast* nicht zu gebrauchen; die Aenderung in *Tantumst* zog dann die Ausflickung mit *gerite* nach

Digitized by Google

an der man noch am ehesten zweifeln könnte, wird nicht nur durch die von Leo a. a. O. beobachtete Aehnlichkeit mit Stichus 446 f., sondern auch durch ihre oben nachgewiesene Bedeutung im Mund der Fides sicher gestellt. Kurz, ich komme zu demselben Ergebniss wie Leo a. a. O., das ich nur apodiktischer ausspreche: nach Aussonderung der Einlage 5—20 ist der ganze Prolog (gelegentliche Aenderungen im Wortlaut als möglich, keineswegs als erwiesen zugegeben) plautinisch.

Ehe wir hierauf weitere Schlüsse bauen, wollen wir nochmals zu den Eingangsversen zurückkehren. Sie haben uns zum Verständniss des Ganzen verholfen; vielleicht verhilft uns jetzt das Ganze dazu für den Schaden in V. 2 eine Heilung zu finden, die wenigstens probabler ist als das bisher vorgeschlagene.

Salvere iubeo spectatores optumos,
Fidem qui facitis maxumi et vos Fides.

Auch die Anstrengungen der allerletzten Zeit werden wohl nicht viele davon überzeugt haben, dass der Hiat nach *maxumi* auf Plautus zurückgeht. Ist aber Fides selbst die Sprecherin dieser Worte gewesen, was wird dann näher liegen als die Annahme, dass es ursprünglich hiess:

Fidem qui facitis maxumi et ego vos Fides.

Der Ausfall von *ego* an dieser Stelle wäre selbst paläographisch leicht zu erklären; wem aber meine obige Vermuthung eingeleuchtet hat, dass bereits der Retractator des plautinischen Stückes die Fides als Prologsprecherin beseitigte, der wird nicht zweifeln, dass von demselben auch die Streichung des *ego* herrührt. Man kann für den von uns hergestellten Ausdruck nicht bloss Analogien wie Mil. 1138 anführen

Neminem pol video nisi hunc quem volumus conventum ||
Et ego vos

(einiges ähnliche bei Lorenz zu Mil. 259), sondern vor allem die ganz überraschende, deren Bedeutung uns weiterhin noch klarer werden wird, Aul. 584:

Fides, novisti me et ego te.

---

sich. Also ist wohl klar, dass der Casinaprolog später ist als der der Cistellaria. Aus demselben Grunde aber muss er auch später sein als der zweite punische Krieg. Denn wenn der Dichter in der Casina erst einmal angefangen hatte den Schluss des Cistellariaprologs zu citiren, so hätte er doch wohl auch die letzten beiden Verse (201 u. 202) citirt, wenn sie zu den Zeitläuften noch gepasst hätten.

Digitized by Google

II.

Plautinisch ist der Prolog zur Casina nur im üblichen Sinne: von Plautus übersetzt. Denn dass er in allem Wesentlichen von Diphilos stammt, hat nicht nur Leo schon zu erweisen unternommen, sondern wir selbst haben eben ein wichtiges Argument dafür gewonnen. Die Fides ist natürlich der Phantasie des Plautus so wenig wie der seines Nachfahren entsprungen; vielmehr sprach offenbar schon Πίστις[1] den Prolog der Κληρούμενοι. Das leuchtet wohl ebenso unmittelbar ein wie oben der Schluss aus V. 1—4 auf Fides als Prologsprecherin. Wir können aber das Beweisverfahren auch hier genau wie im ersten Theil unserer Darlegungen vervollständigen.

Wir können erstens hier des Plautus Eindichtungen in den Diphileischen Prolog ziemlich ebenso sicher ausscheiden wie dort die nachplautinischen. Dahin gehören die didaskalischen Angaben 30—34. Ferner ist, worauf wir unten zurückkommen, in V. 65 mindestens der Name des römischen Dichters für den des griechischen gesetzt. Weiter ist erst plautinisch die ganze Reihe der Scherze über die Sklavenhochzeit V. 67—78, wie ohne besondere Begründung klar ist; die oben nachgewiesene Beziehung dieser Verse zur Prologsprecherin ist also ein Witz des Plautus. Endlich sind Vers 87 f. oben als Nachahmung der Cistellaria erwiesen und also plautinisch, nicht diphileisch.

Wir können zweitens von dem nach diesen Ausscheidungen übrig bleibenden Theil der Prologs nachweisen, dass er nichts enthält was in den Mund der Πίστις nicht passte. Man hat die Verse 23 ff., die von den Wechslern und den Creditverhältnissen sprechen, durchweg auf Rom bezogen. Aber es ist durchaus nichts, was darin gerade auf Rom wiese; die Wechsler hatten ihre Tische nicht bloss in Rom auf dem Markte, und verkehrter kann man nicht verfahren als wenn man (wie Oehler in Pauly-Wissowa's Realencyclopädie II 707 ff.) nicht nur die bekannte Stelle der Parabase des Curculio (V. 480), sondern jede

---

[1] Es ist vielleicht nicht unnütz hier Demosth. Phorm. 44 πίστις ἀφορμὴ τῶν πασῶν ἐστι μεγίστη πρὸς χρηματισμόν und 57 anzumerken: πίστις μέντοι Φορμίωνι παρὰ τοῖς εἰδόσι καὶ τοσούτων καὶ πολλῶι πλειόνων χρημάτων.

Digitized by Google

Stelle der römischen Komödie, wo von Wechslern auf dem forum (oder von Wechslern überhaupt) die Rede ist, zur Schilderung der römischen argentarii verwendet[1]. Stellen wie Bacch. 1060

ego ad forum autem hinc ibo, ut solvam militi,

Pseud. 1230

. . . sequere hac sis me ergo ad forum, ut solvam . . .

usw.[2] stammen selbstverständlich aus dem Original; wenn man dem Plautus wirklich die Albernheit zutrauen zu dürfen glaubt, dass er durch Zusetzung von *ad forum* habe romanisiren wollen — für Terenz Phorm. 859

. . . . argentum tibi dedimus apud forum . . .

und Adelph. 404

. . . . adortust iurgio fratrem apud forum . . .
. ut numerabatur forte argentum

ist das ausgeschlossen[3].

Dass aber etwa die Schilderung der Creditverhältnisse in V. 23—28 nicht für Athen oder dass sie nur für Rom passt, wird schwerlich jemand zu behaupten wagen. Von einer aus scharfer Betrachtung der einzelnen Worte zu gewinnenden Einzelheit abgesehen, auf die ich sogleich zu sprechen komme, passen diese Verse überall hin, wo Menschen Schulden machen und die Börse gelegentlich Feiertage hält.

Drittens endlich können wir auch in Analogie unseres ersten Kapitels sagen: die Worte, die hier gesprochen werden, passen in den Mund der Πίστις des Diphilos viel besser als in

---

[1] Selbst Mitteis Zeitschr. der Savigny-Stiftung Roman. Abtheilg. 19, 235 urtheilt hierüber nicht ganz zutreffend, während Salmasius (De foenore trapezitico, Leyden 1640, S. 546 u. ö.) bereits völlig im Klaren war.

[2] Beide Stücke spielen ebenso wie die zwei weitern, die ich sogleich nenne, in Athen.

[3] Bekannte griechische Stellen wie den Eingang der platonischen Apologie (ἐν ἀγορᾷ ἐπὶ τῶν τραπεζῶν) lasse ich aus dem Spiel, weil mir Wachsmuth Stadt Athen Bd. II 1. Abtheilg. S. 493 Anm. 1 mit Recht geltend zu machen scheint, dass es sich hier nicht um die Banken, sondern um Verkaufstische handelt. Als 'entscheidend' für Wechsler auf dem athenischen Markt hätte Wachsmuth ausser Plutarch de vitioso pudore 533 B zweifellos auch die oben citirten Komikerstellen anführen dürfen. Vgl. ausserdem z. B. noch Plutarch de vit. aer. al. 828 E: die Wechsler machen τὴν ἀγορὰν ἀσεβῶν χώραν.

Digitized by Google

den einer plautinischen Fides. Ich lege dabei am wenigsten Gewicht auf gewisse nicht sehr bedeutende Eigenthümlichkeiten, die unser Prolog mit einem zweiten diphileischen, dem zum Rudens, gemeinsam hat: beide werden von einem unirdischen Wesen gesprochen, das zu der Handlung in sehr loser Beziehung steht, wohl aber sich in direkte Beziehung zu den Zuschauern setzt (Cas. 23—28, Rud. 7 ff. besonders 28—30) und dann die Fabel erzählt.

Weit bedeutsamer scheinen mir zunächst zwei sprachliche Einzelheiten. V. 37 f.

est ei quidam servos, qui in morbo cubat
— immo hercle vero in lecto, nequid mentiar

enthalten ein recht schwaches Wortspiel. So schwach, dass man sich fragt, ob Plautus wirklich ihm zu Liebe einen ganz unlateinischen Ausdruck erfunden haben sollte. Denn dass *in morbo cubare* (so häufig auch *iacet* und *cubat* mit und ohne *aeger* sein mag) beispiellos ist, darf ich um so zuversichtlicher behaupten als es mir C. F. W. Müller bestätigt. Eine Parallele kenne ich für den Ausdruck nur im Griechischen: ἐν νόσῳ κεῖσθαι[1] ist bekannt, leider nur aus Homer (ε 395). Die Annahme, dass hier bei Diphilos eine Parodie der epischen (vielleicht von einem Tragiker übernommenen) Wendung vorlag, mag unsicher scheinen; jedenfalls ist sie ein durchaus denkbarer Weg zur Erklärung des plautinischen Ausdruckes, der als original gefasst schwer erklärbar ist[2].

Eine zweite sprachliche Einzelheit lässt wohl dagegen keinen Zweifel zu. Das Bild in den Versen 25 f.

ludi sunt, ludus datus est argentariis,
tranquillumst, Alcedonia sunt circum forum

muss von Diphilos stammen. Plautus kennt zwar die alcyonischen Tage auch sonst noch (Poen. 355 f.), aber zweifellos auch da aus dem griechischen Original. An unserer Stelle erscheint viel-

[1] [Vgl. Euripides Iphig. Aul. 1343 οὐκ ἐν ἀβρότητι κεῖσαι, Helena 1195 ἐν τῷ δὲ κεῖσαι συμφορᾶς; τίς ἡ τύχη; Androm. 26 ἐν κακοῖσι κειμένην Radermacher.]

[2] Es ist ja bekannt genug, dass man bei Plautus gelegentlich zurück übersetzen muss, um Witz, ja um Sinn in eine Stelle hineinzubekommen (Leo Plaut. Forsch. 94, Radermacher Rhein. Mus. 52, 624). Im Prolog z. B. noch Men. 59

Ei liberorum nisi divitiae nil erat,

wo das Original mit τόκος gespielt haben wird.

Digitized by Google

leicht *Alcedonia* statt *Alcyonia* für den ersten Blick als lateinische Bildung. Aber wenn auch zugegeben werden muss, dass Plautus in der zweiten Silbe latinisirt hat, so ist im übrigen das Wort doch durchaus griechisch: weniger weil der scherzhafte Festname — ein solcher soll es doch offenbar sein — als Neutrum pluralis gebildet ist (das ist auch im Lateinischen denkbar: *Megalesia Floralia* etc.), als wegen der Kürze des *o*, die der Vers erweist. Wem aber diese formelle Argumentation nicht ausreichend scheint, den muss der Sinn des Wortes überzeugen. Die witzige Uebertragung der Meeresstille auf den Bankverkehr wird man schwerlich dem Plautus lieber als dem Diphilos zutrauen; in griechischen Quellen findet sich ähnliches[1].

Es liegt aber ferner in den Versen 23—28 auch ein Sachliches, um deswillen sie dem Diphilos vielmehr als dem Plautus zugeschrieben werden müssen. Feste Formen für die Mahnung eines Schuldners hat es in Athen so wenig wie in Rom gegeben. Eines eigenthümlichen Verfahrens aber geschieht bei Plautus wiederholt Erwähnung, das er mit *clamore poscere* oder öfter noch *clamore flagitare* bezeichnet. Ich habe De nom. lat. suffixi -no- ope form. S. 10 Anm. diese Wendung in Epid. V. 118 erkannt und gleichzeitig weitere Belege gegeben; hier füge ich hinzu Curc. 683:

. . . . . omnis mensas transiit;
postquam nil fit, clamore hominem posco,

Men. 48:

. . . illum clamore vidi flagitarier

und Pseud. 1145:

. . tu, bone vir, flagitare saepe clamore in foro.

Wenn wir im letzten Fall sehen, dass die laute Mahnung auf dem Markte stattfindet, so ist in den andern ein anderer Platz theils möglich theils wahrscheinlich; es kann das stattfinden, was die 12 Tafeln, aber für andere Rechtsfälle, vorschreiben, das *obvagulare ob portum*. Ja wir haben dies letztere einmal von Plautus zu einem nur so verständlichen Scherz benutzt, Most. 768: (*sol*)

quasi flagitator astat usque ad ostium,

ein anderes Mal aber in einer ganzen höchst drastischen Scene der Mostellaria (V. 560 ff.) geschildert.

---

[1] Schulden als Seesturm — das Bild ist nach einer älteren kynisch-stoischen Diatribe ausgeführt von Plutarch de vit. aer. al. 831 D f.

Digitized by Google

Die letzten beiden Stellen müssen jeden Zweifel daran beheben, dass dieses Mahnverfahren in Athen zu Hause ist, bereits von des Plautus' Originalen geschildert war. Für die Scene 560 ff. ist das klar, denn sie ist ein nothwendiges Glied der Handlung. Aber auch die glückliche bildliche Wendung V. 768 ist gewiss so wenig des Plautus Eigenthum wie die Alkedonien im Prolog der Casina; der *flagitator qui adstat usque ad ostium* ist der δανειστής, ἐὰν οἴκοι μένῃς, ἐπισταθμεύων καὶ θυροκοπῶν jener von Plutarch benützten Diatribe de vit. aer. al. 828 F.

Wenn ich nun noch hinzufüge, dass das Wort *flagitator* in alter Zeit nur bei Plautus und nur an jener Stelle der Mostellaria und Cas. 24

nequis formidet flagitatorem suum

sich findet, späterhin aber im Sinne von jemand, der eine Geldforderung geltend macht, überhaupt nur noch bei Gellius und Ammian, die es zweifellos aus Plautus haben, so hat, denke ich, der Schluss höchste Wahrscheinlichkeit: Plautus meint hier wie dort den Mahner auf athenische Art, und V. 23–28 stammen thatsächlich von Diphilos.

Ein letztes Argument dafür aber ist noch übrig, und das liegt in der Person der Fides selbst. Wohl sind von unterworfenen Staaten Münzen mit der römischen Fides geschlagen worden (Wissowa in Roschers Lexikon I 1482), aber lange nach Plautus. In Athen gab es nicht nur wie in Rom einen Tempel der Fides — das steht fest durch die Stellen der Aulularia 583 ff., 608 ff., 667 ff., die auf das griechische Original zurückgehen müssen[1] —, sondern die Ἀττικὴ Πίστις war sprichwörtlich (Paroemiographi I S. 209). Wird nicht aus letzterem Umstande erst der zweite Vers der Casina begreiflich, ob man nun das *ego* einschiebt oder nicht,

Fidem qui facitis maxumi et vos Fides?

Ja fast möchte man nun, wenn man den schon oben verglichenen Vers der Aulularia (584 *Fides, novisti me et ego te*) wieder her-

[1] Oft war anscheinend von Menander, oder wer sonst der Dichter des Originals war, mit der Aehnlichkeit von πιστεύω und πίστις gespielt: Aul. 581, 585, 615, 676; die *fidelia* 622 könnte im Original ein πίθος gewesen sein. Es bedarf indess solcher Einzelheiten zum Beweise gar nicht; der Zusammenhang erweist diese ganze Scenenreihe als attisch.

Digitized by Google

anzieht, der mitten in einer eben als sicher attisch bezeichneten Stelle steht, glauben, dass etwas wie eine sprichwörtliche Wendung an beiden Orten zu Grunde liegt; οἶδα Σίμωνα κοὐ Σίμων ἐμέ. ἐπὶ τῶν ἀλλήλους ἐπὶ κακίᾳ γιγνωσκόντων (Paroemiogr. II 553) ist bekannt.

An der Sicherheit des Ergebnisses, dass Fides den Prolog des lateinischen Stückes, Πίστις den des griechischen sprach· kann es gar nichts ändern, dass eine sichere Antwort auf die naheliegende Frage fehlt, in welcher Beziehung diese Figur zum Inhalt des Stückes stand. Man würde erwarten, dass sie mit dem Vorgang des Losens in irgend welche Beziehung gebracht wird; Chalinus äussert denn auch 380 Bedenken gegen die Ehrlichkeit der Gegenpartei. Aber wenn Diphilos den Prolog der Pistis damit in Zusammenhang setzte, so hat er das jedenfalls deutlicher ausgesprochen als Plautus; auch Menander hat gewiss, als er 'Auxilium' als Prolog einführte, dafür eine Motivirung gegeben, die in Plautus' Cistellaria fehlt (Leo Plaut. Forsch. 193). Möglich auch, dass das Walten der Fides in dem von Plautus weggelassenen Schluss der Κληρούμενοι irgendwie deutlicher hervortrat. Jenes ist mir wahrscheinlicher, mehr als eine Vermuthung aber überhaupt nicht möglich.

An den als attisch erkannten Prolog ist man versucht zwei chronologische Fragen zu richten. Lässt sich etwa aus den Versen 23 ff. schliessen, wann Diphilos sein Stück schrieb? Ich weiss nicht, ob Gelehrtere dazu im Stande sein werden; mir scheinen die Verse zu allgemein gehalten, als dass sie auf eine bestimmte Lage des athenischen Geldmarkts gehen müssten. Aber vielleicht wird man glauben, wenigstens das Fest bestimmen zu können, an dem die Κληρούμενοι aufgeführt worden sind. Wie wenn der Scherz mit den Alcyonien noch dadurch eine besondere Pointe erhielte, dass das Stück des Diphilos wirklich in den alcyonischen Tagen gespielt wurde? Nach Aristoteles (Thierkunde 5, 8, 2) liegen von diesen 7 vor, 7 nach der Wintersonnenwende; in diese Zeit aber fallen ja die ländlichen Dionysien[1]! So wenig zwingend natürlich ein solcher Schluss ist, unerwähnt sollte er hier doch nicht bleiben

---

[1] In Myrrhinus 19. Posideon. CIA II 578 l. 36.

Digitized by Google

III.

Dass der Schluss der Casina nicht auch der der Κληρούμενοι gewesen sein könne, ist wiederholt ausgesprochen worden, zuletzt von Leo[1]. Ich kann die meisten der Leoschen Argumente an sich nicht als zwingend anerkennen. Zu wenig scheinen mir die 26 Stücke des Plautus und Terenz und was uns sonst von der neueren Komödie geblieben ist, um daraufhin behaupten zu können, Inhalt und metrisch-musikalische Komposition des Schlusses der Casina müssten anderswoher gekommen sein[2]. Aber auch die Aeusserungen, mit denen Plautus die Umgestaltung des diphileischen Stückes selbst eingestehen soll, erscheinen mir nicht unbedingt als beweisend. Wenn es Vers 64 ff. heisst:

Is — ne expectetis — hodie in hac comoedia
In urbem non redibit: Plautus noluit:
Pontem interrupit qui erat ei in itinere,

so braucht das noch keineswegs zu heissen 'bei Diphilos war es anders.' Denn dass der Prolog des Trinummus von Philemon stammt, bezweifelt ja wohl niemand mehr, und doch heisst es dort auch 8 f.:

Primum mihi Plautus nomen Luxuriae indidit,
Tum hanc mihi gnatam esse voluit Inopiam.

So wenig dies erst Plautus gewollt hat, so gut kann jenes schon Diphilos gewollt haben; ob der Sohn bei der ἀναγνώρισις nothwendig war, wird sich schwer ausmachen lassen. Der Schluss ferner (V. 1012 ff.), der den Zuschauer abspeist mit der kurzen Angabe, die Lösung des Knotens werde drin im Haus geschehen, hat wiederum seinerseits eine genaue Entsprechung in dem Schluss der Andria, wo auch gerade die Verlobung ins Haus hinein verlegt wird. Endlich lässt sich ebenfalls nicht mit Bestimmtheit sagen, dass die Handlung der Casina in zwei Theile auseinander

[1] Plaut. Forschgn. 188 ff. Die plautin. Cantica und die hellenist. Lyrik 105 ff.

[2] Die Massivitäten im derb römischen Geschmack, die Teuffel (Studien u. Charakteristiken ² S. 320) in der Casina findet, reichen jedenfalls an Aristophanes noch lange nicht heran. Und wie sehr man vorsichtig sein muss, den Resten der neueren Komödie gegenüber zu verallgemeinern, davon ein gerade hier einschlagendes Beispiel. Fehlte der Vers 432 des Rudens, so würden wir nichts davon wissen, dass der Phallus zum Kostüm des Schauspielers der νέα gehören konnte. Hiernach erst kann man sich dann die ganze Drastik der letzten Scene des Miles gloriosus ausmalen.

Digitized by Google

fällt, die ursprünglich nichts mit einander zu thun gehabt haben können. Mit dem Losen kann das Stück nicht aus gewesen sein, der Alte musste natürlich irgendwie um das erlooste ius primae noctis kommen. Es mag ja sein, dass ihn bei Diphilos der blosse Zufall der ἀναγνώρισις darum gebracht hat; das natürlichere ist doch, dass es ihm die Gegenspieler zunächst mit Hilfe einer List zu entziehen suchen. Dass da eine Verkleidung vorgenommen wird, die ihm statt des geliebten Mädchens einen Mann unterschiebt, scheint mir doch durchaus in der Richtungslinie der Komödie zu liegen[1].

Aber ich will diesen Gedanken nicht weiter auszuführen suchen. Denn es bleibt ja wohl eins, was sich nicht wegdeuten lässt. Der Prolog bereitet in aller Ausführlichkeit auf eine ἀναγνώρισις vor; diese musste also nach allen Analogien (die Cistellaria dürfte zunächst stehen) im Stücke selbst vorkommen. Und jetzt wird allerdings der Vers 1013 beweisend:

Haec Casina huius reperietur filia esse ex proxumo.

Hier muss Plautus gekürzt haben. Wozu aber that er das als um für anderes Platz zu gewinnen? Dies einmal zugestanden, mag man immerhin auch dem einen oder dem andern der zuvor aufgezählten Indicien ein gewisses Gewicht zuschreiben.

Ich habe dies alles nur berührt, weil ich glaube, für die Verkleidungskomödie und was draus folgt, eine Doublette aufzeigen zu können, die in diesem Zusammenhang ihr Interesse gewinnt. Es ist die Geschichte von dem verliebten Abenteuer des Faunus bei Ovid (fast. II 331 ff.). Omphale und Hercules haben ihre Kleider getauscht und schlafen nun so auf getrennten Lagern. Faunus, der Omphale beschleichen will, geräth an Hercules

---

[1] Wir werden das sogleich noch deutlicher erkennen. Ich will verwandte Dinge aus der antiken Komödie nicht zusammenstellen, möchte aber bei der Gelegenheit darauf hinweisen, wie das Motiv nachgewirkt hat. Bei Beaumarchais soll auch dem Grafen, der nach dem ius primae noctis bei seiner Dienerin verlangt, statt Susanne sein Page Cherubin untergeschoben werden. Dass das keine zufällige Berührung mit der Antike ist, schliesse ich schon daraus, dass die Art, wie Figaro als der Sohn Bartolos und Marcellines erkannt wird, eine richtige ἀναγνώρισις ist. Leider fehlt es, soviel ich weiss, an einer Untersuchung über die Quellen Beaumarchais'.

Digitized by Google

et tumidum cornu durius inguen erat,
interea tunicas ora subducit ab ima:
horrebant densis aspera crura pilis.
cetera temptantem subito Tirynthius heros
reppulit: e summo decidit ille toro.
fit sonus; inclamat comites et lumina poscit
Maeonis. inlatis ignibus acta patent.
ille gemit lecto graviter deiectus ab alto
membraque de dura vix sua tollit humo.
ridet et Alcides et qui videre iacentem,
ridet amatorem Lyda puella suum.

Es ist genau die Situation, wie sie der aus dem Brautgemach herausstürzende Olympio, der auch statt des Mädchens einen Mann gefunden hat, in der Casina 875 ff. theils schildert theils vor unseren Augen erlebt. Und nicht etwa bloss die Situation im Allgemeinen. Zwar auf die Aehnlichkeit zwischen Ovid 346 und Casina 906 ff. will ich um so weniger Gewicht legen, als die Sache hier subjektiv, dort objektiv ist. Aber man vergleiche weiter

888 reppulit mihi manum
929 ita quasi saetis labra mihi compungit barba.
. . . . . pectus mihi pedibus percutit.
Decido de lecto praecipes.

Und nun stürzt er heraus und den Spottchor, den Ovid in die als Schlafgemach benutzte Grotte verlegt, sehen und hören wir hier auf der Bühne.

Zieht man in Betracht, dass Ovid objektiv erzählt, Olympio subjektiv, ferner dass Ovid nur skizzirt, die plautinische Scene aber in der Ueberlieferung entsetzlich verstümmelt ist, so muss die Uebereinstimmung der beiden Stellen nur umso mehr überraschen. Man kann sich zur Noth denken, dass zwei Dichter auf diese selbe Situation verfallen und dass die Uebereinstimmung im Detail dann bis zu einem gewissen Grade durch den Grundgedanken herbeigeführt wird, wahrscheinlicher wird es durchaus sein, dass sie Situation und Detail aus gemeinsamer Quelle entlehnt haben.

Ob hiernach die Ansicht noch einleuchten kann, dass Plautus eine Atellane in den Schluss der Casina eingearbeitet hat? Vor Leo hatte schon Ladewig die Aehnlichkeit mit Stücken wie des Pomponius Macci gemini hervorgehoben (Rhein. Mus. III 192).

Digitized by Google

Aber dass Ovid aus einem solchen oder auch, wenn wir das mit Leo an die Stelle der Atellane setzen, einem Phlyakenstücke geschöpft habe, wäre wohl, soweit wir im Ovid sehen, zu beispiellos, um Glauben zu finden. Das natürliche ist doch wohl auch hier wieder den Weg zu gehen, den Leo mit so viel Glück und Feinsinn aufgedeckt und geebnet hat: von Ovid zu den Alexandrinern, von da zum attischen Lustspiel. Wie man sich das freilich im einzelnen denken soll, darüber hoffe ich durch Kenntnissreichere und Scharfsinnigere belehrt zu werden; ich habe über dies Allgemeinste hinaus vergeblich vorzudringen versucht. Das eine nur möchte ich noch bemerken, dass es wohl in Ovids Art wäre eine menschliche Komödie in eine göttlichheroische umzusetzen. Aber auch hier gebe ich andere Möglichkeiten bereitwilligst zu.

Breslau. F. Skutsch.

Digitized by Google

Beiläufige Bemerkungen

I

Bei der Kreuzigung unseres Heilands wird von den synoptischen Evangelien in fast wörtlicher Uebereinstimmung das Wunder erwähnt, dass 'von der sechsten Stunde an (oder 'um die sechste Stunde' Lukas) eine Finsterniss einbrach über das ganze Land bis zur neunten Stunde' (Matth. 27, 45 Mark. 15, 33) 'und die Sonne ihren Schein verlor' (wie Lukas 23, 44 hinzufügt).

Dieselbe Vorstellung verknüpfte das römische Volk mit dem Tode des C. Iulius Caesar. Vergilius georg. 1, 466

> ille (Sol) etiam extincto miseratus Caesare Romam,
> cum caput obscura nitidum ferrugine tinxit,
> impiaque aeternam timuerunt saecula noctem.

Servius und gleichlautend die Berner Scholien (p. 881 Hagen) wissen noch genaueres: 'constat autem occiso Caesare pridie iduum martiarum *solis* fuisse *defectum ab hora sexta* usque ad noctem'. Andere liessen das Ereigniss mit der Ausstellung der Leiche auf dem Forum zusammenfallen (Aurelius Victor vir. ill. 78). Es kommt uns lediglich um die Vorstellung des Volks an. Geschichtschreiber wie Plutarch (Caes. 69 p. 741ª) oder Plinius (n. h. 2, 97) und zeitlich näher stehende Dichter (Tibullus II 5, 75 f. Ovidius met. 15, 785 f.) reden von einer länger, ja das ganze Jahr hindurch andauernden Trübung des Sonnenlichts, Cassius Dio (XLV 17, 5) gedenkt des Umstands ohne genauere Zeitangabe unter den Prodigien des Jahres. Ueber die Sagenhaftigkeit jener volksthümlichen Ueberlieferung bedarf es nach Scaliger (De emend. temp. p. 414 f. der zweiten Ausg.) keines Wortes. Das Wunder wiederholt sich beim Tod des Kaisers Nerva nach Aurelius Victor epit. 12 'eoque die quo interiit solis defectio facta est'.

Digitized by Google

Die Vorstellung war aber schon früher geläufig. A. Dieterich macht mich auf Karneades aufmerksam, von dem Hesychios Mil. (Suidas) zu berichten wusste: φασὶ δὲ τελευτήσαντος αὐτοῦ τὴν σελήνην ἐκλιπεῖν καὶ τὸν ἥλιον ἀμυδρὸν γενέσθαι. Laertius Diog. 4, 64 dagegen weiss nur von einer Mondfinsterniss: τελευτῶντος δ' αὐτοῦ φασιν ἔκλειψιν γενέσθαι σελήνης, συμπάθειαν, ὡς ἂν εἴποι τις, αἰνιττομένου τοῦ μεθ' ἥλιον καλλίστου τῶν ἄστρων. Noch den Tod des Proklos, οἷον ἀπόλειψιν τοῦ ἐν φιλοσοφίᾳ φωτός, kündigt ein Jahr vorher eine Sonnenfinsterniss an (Marinus vita Procli 37).

Ich glaube nicht, dass damit alle erreichbaren Fälle erschöpft sind. Aber sie genügen vollständig, um die Verbreitung der Vorstellung zu erweisen, dass bei dem Tod von Lieblingen der Götter die Sonne sich verfinstert[1], und zwar, wie es in den zwei genaueren Berichten heisst, um die Mittagszeit, gerade wenn die Sonne am höchsten steht und am hellsten leuchtet. Das Alter der Vorstellung ergibt sich daraus, dass schon die Homerische Dichtung davon Gebrauch gemacht hat. Beim Tode seines geliebten Sohnes Sarpedon lässt Zeus, als der Kampf um die Leiche entbrennt, verderbliches Dunkel sich über das Schlachtfeld breiten, Π 567

Ζεὺς δ' ἐπὶ νύκτ' ὀλοὴν τάνυσε κρατερῇ ὑσμίνῃ,
ὄφρα φίλῳ περὶ παιδὶ μάχης ὀλοὸς πόνος εἴη.

Auch was vom Kampf um den Leichnam des Patroklos P 268 f. erzählt wird, ist aus der gleichen Anschauung erwachsen. Die Achaier stehen dicht gedrängt, einmüthig, um den Gefallenen, bestrebt von ihm die Troer abzuwehren:

ἀμφὶ δ' ἄρα σφιν
λαμπρῇσιν κορύθεσσι Κρονίων ἠέρα πολλὴν
χεῦ', ἐπεὶ οὐδὲ Μενοιτιάδην ἤχθαιρε πάρος γε,
ὄφρα ζωὸς ἐὼν θεράπων ἦν Αἰακίδαο·
μίσησεν δ' ἄρα μιν δηίων κυσὶ κύρμα γενέσθαι
Τρωῇσιν· τῷ καί οἱ ἀμυνέμεν ὦρσεν ἑταίρους.

In beiden Fällen hat der Dichter das alte Bild der durch den Tod des Götterlieblings in Mitleidenschaft gezogenen Sonne gewissermaassen umgedeutet oder umgebogen: das unwillkürliche Wunder wird bei ihm zu einer planmässigen Handlung des Zeus, die den Zweck hat den Kampf um die Leiche zu erschweren.

[1] Daher z. B. Maximus von Turin hom. XXVIII p. 86 'in cuius passione, etiam *sole lugente*, laetati sunt (Iudaei)'.

Digitized by Google

II

Keine Gruppe der verlorenen Dichtungen der Sappho vermissen wir so schmerzlich wie ihre Hochzeitslieder. Fast jedes Bruchstück, das uns vorliegt, und noch die Nachbildungen des Catullus zeigen uns, in wie wunderbarer Weise darin die feinste und tiefste weibliche Herzensempfindung die überlieferten Formen und Vorstellungen zu adeln vermocht hatte. Ihr hoher Reiz lag in der sinnigen Verwerthung der alten volksthümlichen Bestandtheile des Hochzeitsbrauchs. An einem besonderen, wohl meist übersehenen Falle möchte ich das verdeutlichen. Ein Bruchstück (fr. 109) lautet

Παρθενία, Παρθενία, ποῖ με λίποισ' οἴχῃ;
Οὐκέτι ἥξω πρὸς σέ, οὐκέτι ἥξω.

Offenbar hatte ein Mädchen des Brautchors geradezu die Jungfrauschaft darzustellen und in Handlung zu treten. Sie geht von hinnen, die Braut ruft ihr klagend nach, und sie erklärt ihr Nimmerwiederkehren. Das kann nicht blosse Spielerei sein, sondern muss einen festen Hintergrund in einem stehenden Hochzeitsakte haben, durch welchen die Braut förmlich Abschied nahm von der Jungfrauschaft.

Noch heute pflegt bei den Slaven die Braut in rührenden Worten Abschied 'von dem Mädchenthum' zu nehmen[1]. Im slowakischen Märchen vom Metallherrscher wird daher bei der überstürzten Verlobung und Vermählung der hoffährtigen Schönen ausdrücklich hervorgehoben: 'Sie giengen sogleich zur Trauung, ohne dass die Tochter früher um den Segen der Mutter bat, ohne dass sie nach altherkömmlicher Sitte von dem Mädchenthume Abschied nahm'[2]. Ein Mährisches Volkslied der Wenzigschen Sammlung führt uns in Zwiegespräch zwischen Braut und Bräutigam die Klage um den verlorenen Mädchenkranz vor; es scheint ein Mädchenlied zu sein, das bei dem üblichen 'Abschied vom Mädchenthum' gesungen wurde[3]:

Hirten, Hirten, habt ihr nirgend
wo gefunden meinen Kranz?
Hab' den grünen Kranz verloren,
und so herrlich war sein Glanz.

[1] S. J. Wenzig im Westslawischen Märchenschatz (Leipz. 1857) S. 311 Anm. 5.

[2] Bei Wenzig a. O. S. 13.

[3] Bei Wenzig a. O. S. 272.

Digitized by Google

'Haben nirgends ihn gefunden,
doch wir sahn, wir sahen ihn,
als ihn weit weg Vögel trugen
über das Gebirge hin'.
Weh, so ist der Kranz verloren!
Dänge ich auch zwanzig Paar
schneller Rosse, ihn zu holen,
brächten sie ihn nimmerdar.
Spannt ich hundert Wagen ein,
brächten sie ihn doch nicht wieder,
würd' er niemals wieder mein.
'Ei so klag' nicht so, mein Schätzchen,
klag' nicht so und blicke hold.
Will dir für den Kranz den grünen
kaufen einen Kranz aus Gold'.
Ach was ist der Kranz der goldne
gegen meinen grünen Kranz,
was ist alles Goldes Schimmer
gegen seinen frischen Glanz.

Bei uns Deutschen hat sich der feierliche Abschied von der Jungfrauschaft in den Abschied von den Gespielinnen umgewandelt, den dramatisch zu gestalten der Jungfrauenkranz vieler Orten Gelegenheit bietet. Auf derselben Absicht beruhte der frühere Hochzeitsbrauch im Luxemburgischen[1]. Nach der Versteigerung der Brautschuhe trat der Ceremonienmeister an die Spitze des Hochzeitszuges und führte ihn auf einen grossen freien Platz vor dem Haus oder auch auf eine nahgelegene Wiese; "dort zirkelte oder 'meterte' er den Bering des sogen. Liebesgartens ab". Alle Hochzeitsgäste traten in denselben und bildeten einen grossen Kreis, in dessen Mitte zwei Stühle gesetzt wurden, worauf Bräutigam und Braut Platz nahmen. Nun trat zuerst der 'Heiligsmann' (der Freiwerber oder Makler) vor und erbat sich vom Bräutigam die Erlaubniss, die Braut, "wie es Sitte und alter Brauch seit urdenklichen Zeiten", küssen zu dürfen. Nach ertheilter Einwilligung 'segnete ihn die Braut und gab ihm den Kuss, der den Abschied von der Jugend symbolisiren sollte'. Ihm folgten der Reihe nach die Jünglinge, der Fidelpeter und die Männer; alle wurden zum letzten Brautkusse zu-

[1] Nach Gregor Spedener, Die Bauernhochzeit in früheren Zeiten, Charakterbild des Luxemburger Landvolkes (Luxemb. 1886) S. 25.

Digitized by Google

gelassen. Darauf erbaten sich erst die Köchinnen, dann die 'Vorbraut', die Mädchen und die Frauen von der Braut die Erlaubniss, den Bräutigam küssen zu dürfen. Auf diese Weise wurde von Gespielen und Gefährten der Jugendzeit unter vielen Thränen Abschied genommen.

III

Um für die von Stobaeus (III 7, 12 p. 312 Hense) erhaltene Ode der Melinno auf Rom eine sichere Zeitbestimmung zu gewinnen, gibt der Inhalt des kurzen Gedichts keine Handhabe. Nur wird man sich dem Eindruck nicht verschliessen können, dass das Gedicht die Begründung der Augusteischen Monarchie voraussetzt. Ein untrüglicher Anhaltspunkt ist die metrische Behandlung des Sapphischen Hendekasyllabon. Schon Th. Birt wurde durch mehrere Wahrnehmungen dieser Art[1] veranlasst die Dichtung in die Zeit nach Horatius und vor Statius zu setzen. Ich möchte diese Zeitbestimmung durch eine weitere Beobachtung stützen. Von den 15 Elfsilblern sind 13 mit unverkennbarer Planmässigkeit dem erst von Horatius durchgeführten, Catull und seinen Freunden noch unbekannten Gesetz angepasst, dass der trochaeische Fluss des Verses im zweiten Fuss durch einen Spondeus, meist auch mit gegenstrebendem Wortaccent in der zweiten Thesis, durchbrochen wird: Χαῖρέ μοι Ῥώμα 3 σεμνὸν ἃ ναίεις usf. Auch die beiden jetzt mit Ditrochaeus anhebenden Verse waren ursprünglich ebenso gebaut. Deutlich ist, dass V. 13

ὄφρα κοιρανῆον ἔχοισα κάρτος | ἀγεμονεύῃς

das Wort κοιρανῆον nach dem vorhergehenden κῦδος ἀρρήκτω βασιλῆον ein störender Nothbehelf ist; es ist wohl herzustellen

ὄφρά κ' εἰραναῖον.

Und so trage ich kein Bedenken, den einen noch übrig bleibenden Vers 17 σφίγγεται· σὺ δ' ἀσφαλέως κυβερνᾷς durch Herstellung der alten Nebenform des Pronomen τὺν δ' in Einklang mit jenem Gesetz zu bringen.

IV

Religionsgeschichtliches Interesse hat ein vor einiger Zeit im Bulletin de correspondance hellénique 20, 126 veröffentlichtes

[1] De Romae urbis nomine (Marburger Programm zum Winter 1887—8) p. XII f.

Digitized by Google

Ehrendecret aus Antigoneia, dem ehemaligen Mantineia. Es gehört in die letzten Jahre des ersten Jahrhunderts vor Christus. Wir sind überrascht darin hervorgehoben zu sehn, dass der Geehrte, der wohlhabende und für seine Vaterstadt opferbereite Euphrosynos 'die Götter von Hellas in besonderen Ehren gehalten' (ὑπερε[τίμα] τοὺς τῆς Ἑλλάδος θεούς Z. 22 f.); auch von seiner Frau Epigone wird gerühmt Z. 40 f., dass sie πάσῃ θεῷ τὴν ἐπίτακτον ἱερωσύνην ἀναλαβοῦσα μετὰ πάσης δαπάνης πολυτελοῦς τοὺς μὲν θεοὺς ἐθρήσκευεν εὐσεβῶς. Es hatte also schon im ersten Jahrhundert der Kaiserzeit sogar in dem abgeschlossenen Arkadien die Zersetzung und Auflösung des alten hellenischen Cultus begonnen. Ein sichtbares Zeichen dafür war es, dass man die Tempel der von ihrer früheren Bedeutung herabgesunkenen Götter nicht mehr unterhielt und verfallen liess. Pausanias erwähnt VIII 9, 6 zu Mantineia die Trümmer (ἐρείπια) des Tempels der Aphrodite Symmachia: aber schon Euphrosynos und seine Gemahlin hatten sich dort das Verdienst erwerben können, zusammengestürzte Tempel wieder aufzurichten: ναοὺς μὲν ἤγειραν εἰς ἔδαφος ἠρ[ειμμέν]ους Z. 35 f. Welche Culte waren es, welche schon im Lauf des ersten Jahrhunderts zu Mantineia die alten Götter Griechenlands zurückdrängten? Nach Ausweis der Inschriften nicht nur die ägyptischen Götter[1], sondern auch der Gott Israels. Ein Aeltester der Gemeinde (πατὴρ λαοῦ[2]) Elpides macht zu Mantineia eine Vergabung (δῶρον) το(ῦ) προνάου τῇ συναγωγῇ dh. der Proselytengemeinde des Vorhofs, nicht, wie der Herausgeber missversteht, das Geschenk einer Tempelvorhalle an die Synagoge (Bulletin de corr. hell. 20, 160).

V

Dass der katholische Glaube an die Fürbitte der Heiligen in Vorstellungen des classischen Alterthums seine Wurzel hat,

[1] Eine Weihung an Sarapis enthält die Mantineische Inschrift *BCH* 20, 158 n. 25. Iulia Eudia zu Mant. wird wegen ihrer Verdienste um den Asklepioscult u. a. dadurch geehrt, dass sie und ihre Nachkommen theilhaben sollen an den Gastmählern der Asklepiospriester und zwar ἔν τε τοῖς Ἰσι[α]κοῖς καὶ πυροφορικοῖς δείπνοις, Le Bas-Foucart p. 217 n. 352 *j* Z. 24 f.

[2] Im jüdischen Synhedrion führen ein *princeps* und ein *pater* den Vorsitz s. Selden De synedr. II 6, 1. 10, 1 (p. 156 f. 266 ed. Amst. 1679), und *patres* der Synagoge kommen öfter vor, s. P. Wesseling Diatr. de Iud. arch. p. 2 f. und *BCH* 20, 159.

Digitized by Google

konnte nach den deutlichen Worten des Briefs der Cornelia an C. Gracchus (in Halms Cornelius Nepos p. 123, 25) nicht zweifelhaft sein. Der Brief, er mag so unecht sein wie man will, musste in der Zwischenzeit zwischen C. Gracchus' Tod (121) und Cornelius Nepos abgefasst sein, ist also ein vollgültiges Zeugniss für die römischen Vorstellungen im siebten Jahrhundert der Stadt. Die gleiche Anschauung von den Dioskuren gelten zu lassen und danach die Worte Catulls 68, 65

aura secunda venit
iam prece Pollucis, iam Castoris implorata

zu erklären hat man sich gesträubt. Nun lehrt eine der Zeit der ersten Ptolemäer angehörige Inschrift der Insel Thera, dass in der That die Dioskuren, eben weil sie als Heroen gedacht wurden, als Fürsprecher und Mittler galten. Ein von Herrn Fr. Hiller von Gärtringen entdeckter Altar trägt die Inschrift (IGIns. III n. 422 p. 101)

Βωμὸν ἔτευξε Διοσκούροις σωτῆρσι θεοῖσιν
Περγαῖος Ἀρτεμίδωρος ἐπευχομένοισι βοηθούς.

Der Stifter Artemidoros, von dem inzwischen der hochverdiente Erforscher Theras eine förmliche Gedichtsammlung auf Stein vorlegen konnte[1], war zwar kein Günstling der Muse, aber er macht keine Sprachfehler. Es ist deshalb wohl ausgeschlossen, den Accusativ βοηθούς auf die Dioskuren zu beziehen 'Helfer für die welche sie anrufen'. Nur das dativische Participium ἐπευχομένοισι kann mit σωτῆρσι θεοῖσιν verbunden werden; und dies Verbum erhält nicht den Dativ der angerufenen Gottheit, sondern den Accusativ, weil Art. sagen will: sie sind es welche Helfer herbeiflehen.

Eine bekannte Aeusserung Theokrits findet in diesem Zusammenhang ihre rechte Beleuchtung. Von dem Tempel, den Ptolemaios II Philadelphos seinen nach dem Tod als Götter verehrten Eltern errichtet hatte, sagt er 17, 124 f.

ἐν δ' αὐτοὺς χρυσῷ περικαλλέας ἠδ' ἐλέφαντι
ἵδρυται πάντεσσιν ἐπιχθονίοισιν ἀρωγούς.

Die vergöttlichten Herrscher sind Nothhelfer für alle Menschen geworden, sowie es die Heroen ihren Nachkommen und Verehrern sind.

Uebrigens scheint mir Platons Lehre von den Dämonen als Mittlern zwischen Göttern und Menschen geschichtliches Ver-

[1] Archäolog. Jahrbuch 1899, Anzeiger S. 191 f.

Digitized by Google

ständniss erst unter der Voraussetzung zu erhalten, dass die feste Vorstellung von der vermittelnden Thätigkeit der Ahnengeister von Platon zu Grund gelegt und verallgemeinert wurde. Man lese die bekannte Aeusserung im Symposion p. 202e πᾶν τὸ δαιμόνιον μεταξύ ἐστι θεοῦ τε καὶ θνητοῦ . . . ἑρμηνεῦον καὶ διαπορθμεῦον θεοῖς τὰ παρ' ἀνθρώπων καὶ ἀνθρώποις τὰ παρὰ θεῶν, τῶν μὲν τὰς δεήσεις καὶ τὰς θυσίας, τῶν δὲ τὰς ἐπιτάξεις τε καὶ ἀμοιβάς κτλ.

VI

Dass für die Ausbildung der Lehre der altchristlichen Monarchianer die stoische Philosophie von bestimmendem Einfluss war, hat Harnack richtig hervorgehoben, und schon Hippolytos bezeugt im Grunde dasselbe, wenn er (9, 8—10) die Häresie des Noetos aus Sätzen des Herakleitos ableitet. Aber vielleicht ist es nicht überflüssig zu bemerken, dass ihre auf das Herrenwort des Johanneischen Evangeliums (10, 30) ἐγὼ καὶ ὁ πατὴρ ἕν ἐσμεν gestützte Formulirung der Einerleiheit des Vaters und Sohnes genau so schon in der stoischen Theologie vorgebildet war. In seinem Bericht über den Inhalt von Chrysippos' Werk Περὶ θεῶν führt Philodemos folgendes aus dem zweiten Buch an, worin die von Homer und anderen Dichtern erzählten Mythen in Einklang mit der stoischen Physik gesetzt wurden (π. εὐσεβ. p. 80 Gomp.): ἅπαντά [τ'] ἐστὶν αἰθήρ, ὁ αὐτὸς ὢν καὶ πατὴρ καὶ υἱός, [ὡς] κἀν τῷ πρώτῳ μὴ μάχεσθαι τὸ τὴν Ῥέ[α]ν καὶ μητέρα [τοῦ] Διὸς εἶναι καὶ θ[υγα]τέρα. Der mythologische und theologische Ausdruck des physikalischen Begriffs αἰθήρ ist aber Zeus, wie Chrysippos im ersten Buch desselben Werks gelehrt hatte (p. 79, 24 Δία δὲ τὸν ἀέρα). Also ist Zeus Vater und Sohn; unter dem Sohn war Apollon gedacht nach p. 79, 25 τοὺς δὲ τὸν Ἀπόλλω näml. αἰθέρα εἶναι.

VII

In Euripides' Andromache erhebt sich die verzweifelnde Hermione, nachdem ihr durch die Amme das Schwert entwunden und der Weg zum Strang verwehrt ist, zu der Monodie (846 f.)

οἴμοι πότμου.
ποῦ μοι πυρὸς φίλα φλόξ;
ποῦ δ' ἐκ πέτρας ἀερθῶ,
κατὰ πόντον ἢ καθ' ὕλαν ὀρέων,
ἵνα θανοῦσα νερτέροισιν μέλω;

Digitized by Google

Ich habe in V. 849 die Ueberlieferung festgehalten, doch empfiehlt es sich mit Porson ὀρείαν statt des handschriftlichen ὀρέων herzustellen; der Vers leitet zu den Dochmien des V. 850 über, die dann von Hermione 853 ff. fortgeführt werden. In V. 848 ist überliefert εἰς πέτρας. Aber was die Felsen neben Meer und Waldgebirg sollen, ist nicht abzusehen. Und dass sie nicht den beiden folgenden Orten gleichgestellt sind, folgt aus dem Fehlen einer Conjunction vor κατὰ πόντον. Die alten Commentatoren lasen eine solche nicht, man sehe das Scholion p. 304, 1 Schw. τοῦτο δὲ ἐπεὶ εἰσὶ πέτραι καὶ εἰς θάλασσαν νεύουσαι καὶ εἰς ὕλην: das heisst doch, man kann vom Felsen ebenso wohl ins Meer wie in den Wald gelangen. Der Scholiast nahm κατὰ πόντον ἢ καθ' ὕλαν als explicative Ausführung zu εἰς πέτρας. Das hätte Sinn nur, wenn an Felsen im Meer oder Wald gedacht würde. Aber offenbar sind die Felsen der Ausgangspunkt für die doppelte Möglichkeit des ins Weite Schweifens genommen. Es scheint mir unerlässlich mit gelindester Aenderung ἐκ πέτρας für das überlieferte εἰς π. herzustellen. Den Sprung vom Leukadischen Felsen thut die Seele des Gestorbenen, um ins Land der Seligen zu gelangen (s. Göttern. 328 f.); daher der von Plinius n. h. 4, 89 erhaltene Zug der Hyperboreersage: 'mors non nisi satietate vitae epulatis delibutoque senio luxu *e quadam rupe in mare salientium*, hoc genus sepulturae beatissimum'. Hermione ersehnt den Scheiterhaufen (V. 847), und will dann, wenn die Seele vom Leib gelöst sein wird, sich vom Leukadischen Felsen herabschwingen, um entweder übers Meer hin zu den Seligen vom Fährmann gerudert oder vom Fische getragen zu werden, oder in den Bergwald zu gelangen, wo der Schwarm der Geister unter der Führung des Dionysos jauchzend einhertanzt (eine weit verbreitete Vorstellung, für die es vorläufig genügen mag auf Büchelers Carmina lat. epigr. n. 1233, 17 f. hinzuweisen). In gleicher Weise ist Meer und Berg schon bei Homer mit der Vorstellung vom Tode verbunden; Helena thut in ihrer Zerknirschung die Aeusserung: hätte mich doch gleich am Tage meiner Geburt eine böse Windsbraut fortgetragen

εἰς ὄρος ἢ εἰς κῦμα πολυφλοίσβοιο θαλάσσης.

Mit ἀερθῶ ist nicht die Erhebung des Fliegenden gemeint, wie nachher V. 862 bei ἀερθείην, sondern einfach die Bewegung des Abspringens; jeden Zweifel hebt Anakreon fr. 19 ἀρθεὶς δηῦτ' ἀπὸ Λευκάδος πέτρης ἐς πολιὸν κῦμα κολυμβῶ κτλ.

Die alte bildliche Vorstellung vom Weg ins Jenseits tritt

Digitized by Google

in diesen Andeutungen der Hermione klar genug hervor, aber sie wird durchbrochen und gestört durch das Hereintreten der jüngeren Anschauung, die den Aufenthalt der Todten unter die Erde verlegt, mit 850 νερτέροισιν.

VIII

Auf der Innenseite einer zu Athen vor dem Dipylon gefundenen Brunneneinfassung, also, so lange der Brunnen im Gebrauche war, dem profanen Auge verborgen, stand die Inschrift (Bull. de corr. hell. 20, 79)

Ὁ Πάν ὁ Μήν, χαίρετε Νύνφαι καλαί.
ΰε κύε ὑπερχύε.

Schon de Witte hat darauf hingewiesen, dass hier eine Formel der Eleusinischen Mysterien benutzt wird. Hippolytos bezeugt im Ketzerbuche 5, 7 p. 104, 84 M. τὸ μέγα καὶ ἄρρητον Ἐλευσινίων μυστήριον ΰε κύε, und Proklos zum Timaios p. 293 med. berichtet, dass man beim Ausruf ΰε zum Himmel auf, beim κύε zur Erde nieder blickte. Danach ist der Sinn der Formel durchsichtig: 'Lasse regnen' (zu Zeus gesprochen), 'lass dich segnen' (zur Erde); der jetzt hinzutretende Abschluss 'ströme über' scheint wie gemünzt für den Brunnen, konnte aber nicht minder passend zur Erde gesagt werden. Angesichts des inschriftlichen Zeugnisses muss der Hohn Lobecks (Aglaoph. p. 782) verstummen, seine sprachlichen Bedenken werden dadurch eher verstärkt. Die Inschrift gehört der Kaiserzeit an, könnte aber nach Angabe von P. Perdrizet noch aus dem ersten Jahrhundert stammen. Darf man dieser Zeit die willkürliche Bildung χύε zutrauen? Aber die gleiche Schwierigkeit besteht für das bereits bekannte κύε. Die griechische Sprache kennt nur transitives κῦσαι, intransitiv κυεῖν und κύσασθαι. Wir müssen also zugeben, dass man für die Mystensprache dem Gleichklang mit ΰε zu liebe ein κύε prägte und in der gleichen Absicht ein χύε wagte. Niemand wird heute so thöricht sein, im Munde der Mysten Reste von Urgriechisch zu erwarten. Aber Priestern, die das Formular dieser Liturgie gestalteten, darf man die Absicht zutrauen, durch die fremdartige Einfachheit jener Imperativbildungen den Schein der Alterthümlichkeit zu erwecken. Von alter Ueberlieferung, etwa aus dem VI. Jahrhundert, kann nicht die Rede sein; die Formel ist schwerlich vor der römischen Zeit ersonnen worden.

Erst jetzt, nachdem der volle Bestand der Formel gewonnen ist, lässt sich die metrische Form erkennen. Es ist ein Kurzvers

Digitized by Google

von vier Hebungen, nicht von dem Silbenmaass, sondern von dem Wortaccent abhängig, wie der längst bekannte Vers ἄλει μύλα ἄλει. Die vorausgeschickte Anrufung an Pan, Men und die Nymphen bildet einen volksthümlichen Trimeter, mit Unterdrückung der dritten Senkung.

IX

In den nach den ersten Herausgebern, den Gebrüdern Valesius benannten Excerpten muss dem Leser unter anderen sprachlichen Eigenthümlichkeiten, die theilweise auf die Rechnung des eilfertig aushebenden Epitomators gesetzt werden können, eine von dem Gebrauch lateinischer Schriftsteller stark abweichende Verwendung der Partikel *enim* auffallen. § 57 p. 295, 8 (vorausgeht die Erwähnung von Kaiser Zeno's Tod und Anastasius' Thronbesteigung) *Theodericus enim qui* (von Gardthausen getilgt) *in legationem direxerat Faustum Nigrum ad Zenonem . at ubi* (lies *ibi* vgl. z. B. p. 298, 24) *cognita morte eius . . . Gothi sibi confirmaverunt Theodericum regem*, zweifellos zur Fortführung der Erzählung; 62 p. 296, 15 *factus iuvenis quoquo modo revertitur ad matrem. mater enim spoponderat virum. cum enim* (die Vulg. lässt hier die Partikel aus, Rühl will *eum* schreiben) *vidisset mater, amplectitur filium, benedicens deum*, zuerst in der Geltung unseres *aber*, dann fortführend *und;* ebd. 296, 26 *mater . . . coepit negare filium . . . ille enim dicebat regressum se ad matrem in domum patris sui* wie unser *aber;* 69 p. 298, 19 *caput eius* (Odoini) *amputari praecepit* (Theodericus). *verba enim promissionis eius . . . rogante populo in tabula aenea iussit scribi et in publico poni* anreihend für *dann, ferner;* 70 p. 298, 25 nach Erwähnung der Vermählung einer Nichte des Theoderich mit dem Thüringerkönig *et sic ibi per circuitum placuit omnibus gentibus. erat enim amator fabricarum et restaurator civitatum*, worauf dann eine stattliche Reihe von Bauten des Königs vorgeführt wird: es besteht zwischen dieser Aufzählung und den vorher betonten guten Beziehungen zu den Nachbarvölkern nicht der leiseste Zusammenhang, *enim* leitet also zu einem neuen Theil der Erzählung über: *ferner, aber auch*; 72 p. 299, 7 nachdem die Aufzählung der Bauten durch das Sätzchen *sed et per alias civitates multa beneficia praestitit* abgeschlossen worden, *sic enim oblectavit vicinas gentes, ut se illi sub foedus darent, sibi eum regem sperantes;* 74 p. 299, 28 *unus quidem in uno lecto se iactavit, duo enim in alio amore fraterno se conlocaverunt* wie griech. μέν — δέ; auch 72 p. 299, 10

Digitized by Google

wird man in *tantae enim disciplinae fuit* usw. naturgemässer Fortschritt und Steigerung des Gedankens als Begründung suchen, obwohl diese sonst regelmässige Geltung des Wortes dem Anonymus nicht ganz fremd ist (295, 13. 20? 297, 24). Das weitere liefert für den beobachteten Sprachgebrauch nur noch einen vereinzelten Fall 83 p. 302, 3 *ex eo enim invenit diabolus locum* —.

Es ist jetzt allgemein anerkannt, dass der zweite Theil der Excerpta Valesiana (von 7, 36 an), der auch in den Handschriften durch besonderen Titel ausgezeichnet wird, aus der Stadtchronik von Ravenna geflossen ist. Aber auch innerhalb dieses Theils lassen sich verschiedene Hände unterscheiden, und dies Urtheil, das aus der verschiedenen Behandlung des Stoffs abgeleitet werden kann, erhält durch obige Sprachbeobachtung eine willkommene Stütze. Ein wesentlich annalistisch gehaltener Abschnitt (7, 36 —11, 56) führt die Erzählung von 474 bis zur Niederwerfung des Odoaker und der Thronbesteigung des K. Anastasius im J. 491. Es folgt dann die Schilderung der Persönlichkeit und der Regierung des Theoderich, worin von annalistischer Aufzählung der Ereignisse ganz abgesehen wird. Aber die Geschichte der Zeit von 519 bis zum Tod des Königs wird dann mit sorgfältigerer Beachtung der chronologischen Abfolge erzählt; als Anfang dieses Abschnitts werden wir 14, 79 zu betrachten haben, wo eine schon früher (12, 61) berührte Eigenschaft des Theoderich, seine Unkenntniss des Lesens und Schreibens, wieder aufgenommen und genaueres nachgetragen wird. Das Mittelstück der Ravennatischen Excerpte (12, 57—13, 78), worin Charakter und Regierung des Theoderich mehr nach allgemeinen Kategorien als mit Rücksicht auf die Zeitfolge geschildert und das Ende des K. Anastasius erzählt wird, ist eben der Abschnitt, in welchem sich jene fremdartige Verwendung von *enim* in gewisser Regelmässigkeit beobachten lässt. Sie kommt ausserdem nur noch in einem vereinzelten Falle vor im dritten Abschnitt p. 302, 3.

Woher kommt dieser Gebrauch? Wie der oskische Dialekt *inim ini* für *et*, so verwendet der umbrische *enom eno(u)*, also das dem lateinischen *enim* entsprechende Wort, in der Bedeutung von darauf, sodann. Die Latinisierung einer Landschaft konnte nicht erfolgen, ohne dass von dem localen Dialekt zahlreiche Reste und Spuren sich erhielten. Verrius Flaccus hatte *petorritum*, den vierrädrigen Karren, als gallisches Wort bezeichnet, dem Horatius (sat. I 6, 104 ep. II 1, 192) den Freipass für die lateinische Litteratur ausgestellt (vgl. Quintil. I 5, 57 mit Festus p. 206, 30);

Digitized by Google

andere hatten daran erinnert, dass *quattuor* oskisch *petora* laute; vergessen war, dass auch im umbrischen das Zahlwort mit *p* anlautete *petur*. Gewiss war es kein gallisches sondern ein echt italisches Wort, das man aus dem Munde lateinisch redender Bewohner von Gallia cisalpina vernahm, auf einem Gebiete, wo seit Alters die umbrische Mundart weitverbreitet war. Auch Ravenna war nach Strabon V p. 214 eine umbrische Stadt. Der ravennatische Schriftsteller über Theoderich, der *enim* so abweichend anwendete, schloss sich dem volksthümlichen, aus dem umbrischen fortwirkenden Sprachgebrauch seiner Heimath an. Ist es zu kühn, in diesem Verhältniss zum umbrischen sogar die Lösung der kritischen Schwierigkeit zu suchen, welche in der ersten oben vorgeführten Stelle das sinnlose auf *enim* folgende *qui* macht? Es liegt wenigstens nahe, in Erinnerung an die verstärkten umbrischen Formen *enumek inumek*, *inumk inuk* und in Analogie zu lat. *namque* für jene Stelle ein *enimque* zu vermuthen.

U.

Digitized by Google

Zu den Fragmenten des Euripides.

fr. 112 N. Ὁ χρόνος ἅπαντα τοῖσιν ὕστερον φράσει,
λάλος ἐστὶν οὗτος, οὐκ ἐρωτῶσιν λέγει.

Der Anfang des zweiten Verses passt wohl zum ersten Verse, aber nicht zu den folgenden Worten οὐκ ἐρωτῶσιν λέγει. Der Gegensatz müsste viel stärker, etwa durch ἀλλ' ὅμως hervorgehoben werden. Meinekes Conjectur λάλος γὰρ οὗτος οὐδ' ist nicht geeignet, den Anstoss zu heben, ebensowenig Coningtons λάλος τις οὗτος κοὐκ, oder Haupts λάλος ἐστὶ καὐτός. Herwerden (Mnem. 17 f. 268) vermuthet λάλος πεφυκὼς δ' οὐδ', aber eines so gewaltsamen Eingriffs in die Ueberlieferung bedarf es nicht; der Gedankengang wird völlig geordnet durch die Umwandlung von οὗτος in οὕτως. Der Dichter will sagen: Geschwätzig ist der χρόνος nur in dieser Weise (den ὕστεροι gegenüber); den Fragenden aber sagt er es nicht. Man könnte noch daran denken, οὐδ' für οὐκ zu schreiben, aber für nöthig halte ich diese Aenderung nicht, da dem vorangestellten οὐκ eine gewisse adversative Kraft innewohnt.

fr. 328. ὅστις δόμους μὲν ἥδεται πληρουμένους,
γαστρὸς δ' ἀφαιρῶν σῶμα δύστηνος κακοῖ,
τοῦτον νομίζω κἂν θεῶν συλᾶν βρέτη
τοῖς φιλτάτοις τε πολέμιον πεφυκέναι.

In der Mnem. 22 p. 234 will Herwerden unter Annahme von Collmanns Conjectur βρῶμα für σῶμα δύστηνος in δυστήνους ändern. Ich kann nicht sagen, dass der so entstandene Gedanke mir besser gefällt als der von der Ueberlieferung gebotene. Denn die krasseste Gestalt des Geizes zeigt sich darin, dass der Mensch sich selbst das zum Leben Nothwendige entzieht, nicht darin, dass er anderen nichts gönnt. In formeller Hinsicht lassen sich gleichfalls Einwendungen machen, besonders weil das blosse δυστήνους zu unbestimmt ist. Soll es allgemein für πένητας gesagt sein, oder sind etwa die δοῦλοι des reichen Geizhalses darunter zu verstehen? Auch γαστρὸς, auf das fremde Objekt δυστήνους bezogen, klingt recht gesucht. Jedenfalls hat der Dichter den von Herwerden gewünschten Gedanken sehr viel schöner in fr. 407 ausgedrückt:

κακὸν δέ, χρημάτων ὄντων ἄλις,
φειδοῖ πονηρᾷ μηδέν' εὖ ποιεῖν βροτῶν.

Ich glaube daher, wir müssen es bei der Ueberlieferung bewenden lassen, also σῶμα mit κακοῖ verbinden und zu γαστρὸς ἀφ-

Digitized by Google

αιρῶν als Objekt etwa τὴν τροφὴν ergänzen, wie ja auch zu πληρουμένους der Begriff χρημάτων hinzuzudenken ist.

f. 360, 42. In dem bei Lykurg contra Leocr. § 100 erhaltenen längeren Bruchstück aus dem Erechtheus erklärt Praxithea

v. 38 ff. τὴν οὐκ ἐμὴν ⟨δὴ⟩ πλὴν φύσει δώσω κόρην
θῦσαι πρὸ γαίας. εἰ γὰρ αἱρεθήσεται
πόλις, τί παίδων τῶν ἐμῶν μέτεστί μοι;
οὐκ οὖν ἅπαντα τοὐπ' ἐμοὶ σωθήσεται;
ἄρξουσιν ἄλλοι, τήνδ' ἐγὼ σώσω πόλιν.

Die Ergänzung von δὴ in v. 38 rührt von Nauck her, in V. 41 ist ἅπαντα von Reiske für ἅπαντας, τοὐπ' ἐμοὶ von Rehdantz für γοῦν τ' ἐμοὶ hergestellt. Bis V. 41 ist der Gedankengang klar. Pr. sagt: 'Ich werde meine Tochter opfern, denn wenn die Stadt genommen wird, werde ich doch keinen Theil an meinen Kindern haben; es wird also alles zugleich gerettet werden, so viel an mir liegt.' Dagegen erregt der folgende Vers 'andere werden herrschen, ich werde diese Stadt retten' lebhaftes Befremden. Einmal fällt auf, dass der zweite Theil des Verses wörtlich mit dem Schluss von 52 übereinstimmt, und dann ist nicht zu verstehen, weshalb Pr. ihre Herrschaft anderen überlassen will. Als blossen Ausdruck für das Gefühl, dass alles andere hinter der Rettung der Stadt zurückstehen soll, darf man die Worte nicht gelten lassen; denn wenn Pr. durch ihre opferwillige That wirklich alles rettet, rettet sie damit zugleich ihre Herrschaft. Durch die von Polle vorgeschlagene und von Nauck und anderen gebilligte Umstellung des Verses vor 41 wird der Anstoss insoweit gehoben, als sich dann die Worte an die vorhergehende Frage anschliessen in dem Sinne 'andere werden dann Gewalt über die Kinder haben'; aber dann fehlt wieder ein Bindeglied zwischen dem ersten und zweiten Theil des Verses, es bleibt die Wiederholung in V. 52, und endlich wird das ἅπαντα σωθήσεται durch das voraufgehende τήνδ' ἐγὼ σώσω πόλιν in seiner Bedeutung abgeschwächt. Man erwartet dann eher in V. 41 einen Begriff, wie ihn Weidner in seiner Ausgabe der Leocratea herzustellen suchte durch οὐκ οὖν ἅπαν τὸ γένος ἐμοὶ σωθήσεται, eine Lesart, die sich nicht allzuweit von dem überlieferten γοῦν τ' ἐμοὶ entfernt. Da jedoch auch so nicht alle Bedenken gehoben werden, scheint mir der Gedanke näher zu liegen, dass V. 42 als unecht auszuscheiden ist. Vermuthlich stammt der Vers aus einem Exemplar des Lykurg, in dem die Worte ἄρξουσιν ἄλλοι als Antwort zu V. 40 beigeschrieben waren. Diese Ergänzung gelangte dann, durch V. 52 zu einem Verse vervollständigt, in den Text, der, wie wir sahen, ohne den Vers vollkommen verständlich ist.

fr. 418. γίγνωσκε τ' ἀνθρώπεια μηδ' ὑπερμέτρως
ἄλγει· κακοῖς γὰρ οὐ σὺ πρόσκεισαι μόνη.

Valckenaer hat (Diatr. p. 179) wohl richtig erkannt, dass

Digitized by Google

diese Verse dem Chore angehören, der die Ino zu trösten sucht. Leider sind wir über den Inhalt der euripideischen Ino nur sehr wenig unterrichtet, da die 4. Fabel des Hygin (Ino Euripidis) nach Bursians Vorgange jetzt fast allgemein als untergeschoben angesehen wird. Nur so viel ergiebt sich aus dem Schol. zu Aristoph. Vesp. 1413 und aus Plutarch de sera numinis vindic. p. 556 A, wo die Angabe ὥσπερ τῆς Ἰνοῦς ἐν τοῖς θεάτροις λεγούσης ἀκούομεν, ἐφ' οἷς ἔδρασε μεταμελομένης gewiss mit Recht auf das euripideische Stück bezogen wird, dass die Ino in tiefem Unglück dargestellt war und dass sie sich einer Frevelthat schuldig machte. Ein Theil der Fragmente lässt ferner den Schluss zu, dass Inos Verhältniss zu ihrer Nebenbuhlerin Themisto eine nicht unbedeutende Rolle im Stücke einnahm. Jedoch lässt sich nicht feststellen, ob Ino die Kinder der Themisto tödtete, oder ob der Mord ihrer eigenen Kinder, von dem Euripides in der Medea 1284 ff. spricht, den Höhepunkt der Handlung bildete. Sicherlich aber wurde auch in unserem Stücke das Unglück und die Schuld der Ino auf die Ränke der Hera, die die Ino als Pflegerin des Dionysos hasste, zurückgeführt. Wenn man diesen letzteren Punkt berücksichtigt, scheint es mir nicht ausgeschlossen, dass fr. 972 der Ino zuzuweisen ist, und zwar so, dass es unmittelbar auf die oben angeführten Verse des Chores folgte, zu denen es eine treffende Ergänzung bildet. Das ganze Bruchstück würde also lauten:

γίγνωσκε τἀνθρώπεια μηδ' ὑπερμέτρως
ἄλγει· κακοῖς γὰρ οὐ σὺ πρόσκεισαι μόνη,
πολλαῖσι μορφαῖς οἱ θεοὶ σοφισμάτων
σφάλλουσιν ἡμᾶς κρείσσονες πεφυκότες.

Dem Gedanken nach lässt sich damit fr. 273 vergleichen:

πᾶσιν γὰρ ἀνθρώποισιν, οὐχ ἡμῖν μόνον,
ἢ καὶ παραυτίκ' ἢ χρόνῳ δαίμων βίον
ἔσφηλε, κοὐδεὶς διὰ τέλους εὐδαιμονεῖ.

fr. 459. κέρδη τοιαῦτα χρή τινα κτᾶσθαι βροτῶν,
ἐφ' οἷσι μέλλει μήποθ' ὕστερον στένειν.

Um das hier allzu unbestimmte τινα zu beseitigen, will F. W. Schmidt (Krit. Stud. II p. 470) χρηστὰ πάσασθαι βροτῷ schreiben. Ich halte für wahrscheinlicher, dass hinter τοιαῦτα der Akkusativ πάντα ausgefallen ist, wodurch später die Einschiebung des τινα veranlasst wurde.

fr. 495. Das seit 1880 bekannte längere Fragment der Melanippe, in welchem der Kampf der Brüder der Theano gegen Böotos und Aeolos, die Söhne der Melanippe, von einem Boten berichtet wird, ist durch die Bemühungen von Blass, Weil, Nauck, Wecklein u. a. vortrefflich ergänzt und lesbar gemacht worden; die überlieferten Textworte scheinen jedoch hier und da noch einer Besserung zu bedürfen. Dies gilt zunächst von V. 6:

ἐξεφαινόμεσθα δὴ
ὀρθοσταδὸν λόγχαις ἐπείγοντες φόνον.

Digitized by Google

Der Vers zerfällt in zwei gleiche Hälften und entbehrt also der richtigen Cäsur. Da die Tragiker eine derartige Störung des Rhythmus, wenn irgend möglich, vermieden haben (vgl. Gomperz, Die Bruchst. der griech. Trag. u. Cobets Kritik p. 21), so ist anzunehmen, dass für ἐπείγοντες ursprünglich ein anderes Wort geschrieben war. Nauck vermuthet λόγχαισι τεύξοντες φόνον, Humphreys (amer. journ. of phil. II p. 222) λόγχαισι πράξοντες φόνον. Beide Vorschläge sind dem Sinne nach zutreffend, aber der Ueberlieferung kommen wir näher mit λόγχαισι τείνοντες φόνον. Die Wendung φόνον τείνειν 'einen Mordanschlag machen' kommt bei Euripides an 2 Stellen vor, Hek. 263 und Suppl. 672.

V. 28 ff. lauten:

δυοῖν δ' ἀδελφοῖν σοῖν τὸν αὖ νεώτερον
λόγχῃ πλατείᾳ συοφόνῳ δι' ἤπατος
παίσας ἔδωκε νερτέροις καλὸν νεκρὸν
Βοιωτός, ὅσπερ τὸν πρὶν ἔκτεινεν βαλών.

Das Adjektiv καλὸς in V. 30 kann ich nicht gerade geschmackvoll finden; es ist keine angemessene Bezeichnung weder für den Leichnam, den die Theano blutüberströmt und mit entstellten Zügen im Geiste vor sich sieht, noch für den Schatten, der fortan den ἀμένηνα κάρηνα des Hades angehört; auch im sittlichen Sinne lässt sich der Ausdruck nicht recht verstehen, denn der Getödtete hat ja selbst einen Meuchelmord begehen wollen. Das Unpassende der Verbindung καλὸν νεκρὸν hat nach Vollendung der 2. Ausgabe der fragmenta auch Nauck empfunden, denn im Suppl. ad trag. fragm. p. XXII vermuthet er καλὸν γέρας. Das ist an sich schön, aber leichter kommen wir doch zum Ziel, wenn wir καινὸν νεκρὸν lesen, worauf auch der folgende Vers hinzuweisen scheint.

V. 40. ἐγὼ μὲν ⟨οὖν⟩ οὐκ οἶδ' ὅτῳ σκοπεῖν χρεὼν τὴν εὐγένειαν ist auch von Stobaeus (flor. 86, 9) überliefert, der ebenfalls οὖν auslässt, aber für ὅτῳ ὅπως bietet. Auf den ersten Blick scheint diese Abweichung nicht von Bedeutung zu sein, aber sie wird gewichtiger, wenn wir uns das folgende Wort genauer ansehen. σκοπεῖν bedeutet 'genau betrachten, ins Auge fassen'; entspricht nun diese Bedeutung dem Zusammenhange, nach welchem Tapferkeit und Gerechtigkeit, nicht aber die Geburt den wahren Adel ausmachen? Ich meine, man erwartet in V. 40 eher ein Verbum von der Bedeutung 'rühmen, sich brüsten mit', also statt σκοπεῖν vielmehr κομπεῖν. Es dürfte daher im Anschluss an Stobaeus zu lesen sein: ὅπως κομπεῖν χρεών. κομπεῖν, wofür Euripides allerdings in der Regel κομπάζειν gebraucht, findet sich Suppl. 815, Or. 571, Rhes. 438.

fr. 509. τί δ' ἄλλο; φωνὴ καὶ σκιὰ γέρων ἀνήρ.

F. W. Schmidt (a. a. O. p. 471) hat die Ueberlieferung dieses von Stob. flor. 116, 7 erhaltenen Verses aus der Melanippe angezweifelt und dafür εἴδωλον οὖν τι καὶ σκ. γ. ἀ. vermuthet.

Digitized by Google

Trotz der Zustimmung, die er bei Nauck gefunden hat, glaube ich die handschriftliche Lesart vertheidigen zu müssen. Zunächst findet Schmidt die Worte τί δ' ἄλλο auffallend; wie mir scheint, ohne stichhaltigen Grund, falls wir nur annehmen, dass sie einer Stichomythie entnommen sind. Denn in einer solchen sind kurze, durch τί eingeleitete Fragen, die die Lebhaftigkeit der Rede erhöhen, häufig genug. Unter anderen Möglichkeiten kann man sich den Zusammenhang unseres Verses etwa so vorstellen: A sagt: N wird uns nicht helfen können. B. Er versprach es aber; meinst du etwa, er sei zu schwach? A. Was sonst? Denn Stimme nur und Schatten ist ein Greis. — Den Haupteinwand erhebt aber Schmidt gegen die Verbindung φωνή und σκιά. 'Für jenes' (eben diese Verbindung), sagt er, 'wird sich schwerlich eine wirklich zutreffende Parallele bei einem griechischen Autor auftreiben lassen'. Dabei hat er jedoch übersehen, dass dieselbe Verbindung in dem gleichen Sinne von Euripides selbst noch an einer anderen Stelle gebraucht ist. Andr. 745 sagt Menelaus zum alten Peleus:

σκιᾷ γὰρ ἀντίστοιχος ὢν φωνὴν ἔχεις,
ἀδύνατος οὐδὲν ἄλλο πλὴν λέγειν μόνον.

Ich denke daher, dass in einer 3. Auflage der fragmenta die Worte Naucks: 'φωνὴ vitiosum esse ostendit F. G. Schmidt' wegfallen werden.

fr. 544. ἄλλως δὲ πάντων δυσμαχώτατον γυνή.

Die Worte sind, sowie sie bei Nauck stehen, ohne rechten Sinn. Nauck selbst sagt: 'κακῶν exspectabam' unter Hinweis auf fr. 808 γυνή τε πάντων ἀγριώτατον κακόν. Auf Grund dieser Bemerkung schlägt Blaydes in seinen advers. ad trag. graec. fragm. geradezu vor, κακῶν für ἄλλως einzusetzen. Das ist natürlich — wie die meisten Vorschläge von Blaydes — zu gewaltsam, mag auch die Hdschr. M des Stobäus ἄλλων bieten. Andere Aenderungen, wie ἀλγῶν oder ἄθλων, auf die man leicht kommt, befriedigen hinsichtlich des Sinnes nicht völlig, ἀλλ' ἔστι πάντων entfernt sich wieder zu weit von der Ueberlieferung. Höchst wahrscheinlich bedarf es jedoch überhaupt keiner Aenderung, um den Vers verständlich zu machan, sondern es genügt, ein Semikolon hinter δέ zu setzen. Dadurch wird offenbar, dass das Fragment, wie so manches andere, aus seinem Zusammenhange herausgerissen ist; die Worte ἄλλως δέ mit zu ergänzendem λέγεις oder μοχθεῖς (vgl. 1061, 1 μοχθοῦμεν ἄλλως θῆλυ φρουροῦντες γένος) beziehen sich dann auf das Vorhergehende, auf den Gedanken etwa: 'wir müssen sie dazu zwingen', während πάντων γυνή die Begründung dieses ἄλλως enthalten. πάντων ist natürlich Verstärkung des Superlativs, wie in fr. 897, 4 oder 1076, 1.

fr. 645. Der Dichter zählt verschiedene Fälle auf, in denen eine That, die unter gewöhnlichen Umständen als schwerer Frevel anzusehen ist, von den Göttern verziehen wird.

συγγνώμονάς τοι τοὺς θεοὺς εἶναι δόκει,
ὅταν τις ὅρκῳ θάνατον ἐκφυγεῖν θέλῃ
ἢ δεσμὸν ἢ βίαια πολεμίων κακά,

Digitized by Google

ἢ παισὶν αὐθένταισι κοινωνῇ δόμων.
ἄ τἄρα θνητῶν εἰσιν ἀσυνετώτεροι
ἢ τἀπιεικῆ πρόσθεν ἡγοῦνται δίκης.

Der vierte Vers hat seit langer Zeit die Thätigkeit der Kritiker herausgefordert. Valckenaer vermuthete ἢ τοῖσιν αὐθένταισι, Boissonade ἢ καὶ σὺν, Meineke ἢ ἔταισιν. Durch diese Vorschläge wird allerdings das unverständliche παισὶν beseitigt, aber eine andere Schwierigkeit bleibt: es fehlt die Entschuldigung des Vergehens. Wenn jemand mit Mördern zusammen im Hause wohnt, so werden die Götter nur dann ihm diese Gemeinschaft nicht zur Sünde anrechnen, wenn irgend ein gewichtiger Umstand zu seinen Gunsten spricht. O. Ilense erklärte daher den ganzen Vers für eine Interpolation nach dem Muster von Iph. Aul. 1190. Dieser Annahme widerspricht mit Recht Herwerden (Mnem. 22 p. 236), der ebenfalls den Hauptanstoss richtig erkennt, aber durch die Vermuthung ἢ παιδὸς αὐθένταισι βουλεύῃ φόνον (oder δόλον) den Vers so umgestaltet, dass eigentlich nur αὐθένταισι vom ursprünglichen Bestande übrig bleibt. Holzner (krit. Beitr. zu den Bruchstücken d. Eur. p. 10) will lesen ἢ παιδὸς αὐθ. κ. δόμων, aber in diesem Vorschlage ist die force maieure, von der Holzner spricht, ebenso wenig ausgedrückt wie in den drei zuerst genannten; ausserdem ist die durch παιδὸς geschaffene Situation eine so seltene und eigenthümliche, dass sie wenig zu den vorher genannten Fällen passt. Ich glaube, wir werden auf das Wort δόμων verzichten müssen, aber dieser Verzicht wird erleichtert durch die Erwägung, dass der Gedanke einer häuslichen Gemeinschaft mit Mördern in jedem Falle neben den vorhergehenden leicht denkbaren und möglichen Vergehen etwas Unnatürliches an sich hat. Ich nehme an, dass durch δόμων das Wort βίᾳ verdrängt ist, ein Begriff also, der unserm Verlangen nach einer Entschuldigung für den Verkehr mit den αὐθένται völlig entspricht. Ob nun für das unmögliche παισὶν mit Boissonade καὶ σὺν, oder mit Valckenaer τοῖσιν zu schreiben ist, oder ob noch ein anderes Wort sich darunter verbirgt, muss freilich dahingestellt bleiben. κοινωνεῖν ohne sachliches Objekt in der Bedeutung 'sich anschliessen, Gemeinschaft haben' ist bei attischen Schriftstellern nicht ganz selten; vgl. Aesch. περὶ παραπρ. 145 φήμη μὲν γὰρ οὐ κοινωνεῖ διαβολῇ, Plat. Crit. 49 D.

Im Schlussverse unseres Bruchstückes bezeichnet Blaydes a. a. O. p. 337 τἀπιεικῆ als mendosum und will dafür τἄδικ' ἔργα schreiben. Offenbar hat er, wie auch sonst wohl, den Gedankengang nicht richtig erfasst. Gerade ἐπιεικής ist das beste Wort für unsere Stelle. Es bezeichnet im Gegensatz zu der allgemeingültigen Norm der Rechtsgrundsätze das, was in jedem einzelnen Falle als Recht anzusehen und anzuwenden ist. Vgl. Arist. rhet. I 13. ἔστιν ἐπιεικὲς τὸ παρὰ τὸν γεγραμμένον νόμον δίκαιον.

fr. 670. 'Das Meer ist karger mit seinen Gaben als das Land, doch wir gewinnen unsern Unterhalt aus ihm' ist der Ge-

Digitized by Google

danke dieses bei Athen. X p. 421 F erhaltenen Fragments. Es beginnt mit den Worten:

βίος δὲ πορφυροῦς θαλάσσιος
οὐκ εὐτράπεζος, ἀλλ' ἐπάκτιοι φάτναι.

Das Adjektiv πορφυροῦς, ein nicht ungewöhnliches Attribut des Meeres, wirkt neben βίος befremdend. Den aus dem Meere gewonnenen Lebensunterhalt mit einem von der Farbe des Meeres hergenommenen Beiworte zu bezeichnen, wäre jedenfalls eine so weitgehende poetische Licenz, wie man sie einem in der Wahl des Ausdrucks so vorsichtigen Dichter wie Euripides — zumal in einer nichtlyrischen Partie — nicht zutrauen darf. Der Gedanke liegt daher nicht fern, dass in πορφυροῦς das Wort πορφυρεύς 'der Purpurfischer' enthalten ist, und demgemäss schrieb Lobeck πορφυρέως, Meineke πορφυρέων, Hermann wollte den Nominativ πορφυρεὺς im adjektivischen Sinne mit βίος verbinden, Blaydes endlich vermuthet ohne Rücksicht auf die Cäsur πορφυρευτικὸς θαλάσσιος. Diese Vorschläge heben allerdings die bedenkliche Wortverbindung, aber sie verleihen der Stelle eine gewisse Nüchternheit und lassen zugleich, wie auch Nauck fühlte, das Wort θαλάσσιος neben sich als ziemlich überflüssig erscheinen. Ausserdem weisen die Schlussverse darauf hin, dass es sich um Fischer im eigentlichen Sinne des Wortes, nicht um Purpurfischer handelt. Diese Gründe bestimmen mich πορφυροῦς unangetastet zu lassen und den Fehler in βίος zu suchen. In diesem Worte aber scheint nichts anderes enthalten zu sein als βυθός, die Tiefe, die gerade den V. 4 genannten βίος in sich birgt. So ist die Stelle klar und auch poetisch ohne Tadel. πορφυροῦς kann man natürlich in zunächst liegender Bedeutung verstehen, wie es Hipp. 738 in πορφύρεον οἶδμα (vgl. auch 744, Troad. 124) zu fassen ist, man kann es aber auch durch 'finster' übersetzen, wie das homerische πορφύρεος θάνατος. Bei dieser letzteren Auffassung erinnert die Stelle an Schillers: 'denn unter mir lags noch bergetief in purpurner Finsterniss da'. Dass übrigens das bei den anderen attischen Dichtern durchaus heimische βυθός bei Euripides bisher nicht nachgewiesen ist, halte ich für zufällig.

fr. 740. ἦλθεν δ'
ἐπὶ χρυσόκερων ἔλαφον, μεγάλων
ἄθλων ἕνα δεινὸν ὑποστάς,
κατ' ἔναυλ' ὀρέων ἀβάτους ἐπί τε
λειμῶνας ποίμνιά τ' ἄλση.

Die grösste Schwierigkeit des bei Aelian N. A. 7, 39 erhaltenen Fragments bietet der letzte Vers in dem Worte ποίμνια, denn dass von herdenreichen Hainen nicht die Rede sein kann, lehrt der Zusammenhang, insbesondere die Worte ἔναυλα und ἀβάτους, wonach vielmehr der entgegengesetzte Begriff erforderlich scheint. Meineke wollte deshalb geradezu ἀποίμνια schreiben, aber das Wort ist sonst nirgends nachzuweisen. Auch ein

Digitized by Google

anderer Grund veranlasst mich, diese Vermuthung wie die übrigen, die mir bekannt sind (ποιήρ' Wecklein, δάσκια Blaydes, ἐπίσκια Herwerden) abzuweisen. ἄλσος nämlich bedeutet bei Euripides nur 'der heilige Hain' und wird auch stets durch ein Beiwort oder durch den unmittelbaren Zusammenhang in dieser Bedeutung charakterisirt. Vgl. Iph. Aul. 185 (1543) Ἀρτέμιδος ἄλσος, Herc. 359 Διὸς ἄλσος, ib. 615 Χθονίας ἄλσος, Troad 15 ἔρημα δ' ἄλση καὶ θεῶν ἀνάκτορα. So wird auch in unserem ποίμνια (in den meisten Handschriften steht übrigens ποιμένια) ein Adjektiv zu suchen sein, welches entsprechend dem ἀβάτους die ἄλση als den Göttern geweiht bezeichnete. Ich vermuthe daher σέμν' ἐπί τ' ἄλση. In dem vorhergehenden Verse halte ich die für ἐπί τε vorgeschlagenen Aenderungen (ἐπιὼν oder ἐφέπων Nauck, ἐπιβὰς Hense, ἐρίπνας Wecklein) nicht für nothwendig, es genügt völlig ἐπὶ δὴ zu lesen.

fr. 757. Der Sprecher dieser Verse aus der Hypsipyle sucht eine Frau (Hypsipyle?), wie es scheint, über einen Todesfall zu trösten durch den Hinweis auf die für alle geltende Nothwendigkeit zu leiden und zu sterben. Die 2. Hälfte des Bruchstückes (V. 5—9) lautet:

ἀναγκαίως δ' ἔχει
βίον θερίζειν ὥστε κάρπιμον στάχυν,
καί τὸν μὲν εἶναι, τὸν δὲ μή· τί ταῦτα δεῖ
στένειν, ἅπερ δεῖ κατὰ φύσιν διεκπερᾶν;
δεινὸν γὰρ οὐδὲν τῶν ἀναγκαίων βροτοῖς.

Die Wiederholung von δεῖ nach so kurzem Zwischenraum (V. 7 u. 8) erklärt Sybel, de repet. in fab. Eur. p. 47 mit Recht für unschön; er will deshalb τί ταῦτα χρή schreiben, während Nauck die Verwandlung des zweiten δεῖ in χρὴ vorzieht. Ich halte es für wahrscheinlich, dass der Sprechende in V. 7 die bisher genannten allgemeinen Trostgründe auf den vorliegeneen Fall anwendet, dass er sich also wieder direkt an die im ersten Verse angeredete Frau wendet mit den Worten τί ταῦτα δὴ | στένεις. Dafür spricht, dass Cicero, der Tuscul. 3, 25 das Fragment von V. 2 an übersetzt, diese Uebersetzung mit V. 6 schliesst. Er scheint seine Nachdichtung eben deswegen nicht auf die folgenden Verse ausgedehnt zu haben, weil hier die allgemeine Erörterung durch eine der speciellen dramatischen Handlung angehörige Frage unterbrochen wird.

fr. 784. ἐν τοῖσι μώροις τοῦτ' ἐγὼ κρίνω βροτῶν,
ὅστις τῶν πατέρων παισὶ μὴ φρονοῦσιν εὖ
ἢ καὶ πολίταις παραδίδωσ' ἐξουσίαν.

Das Neutrum des Demonstrativums im ersten Verse muss aus der Maskulinform entstellt sein, weil sonst ὅστις ohne Beziehung wäre. Ich bin daher geneigt, an dieser Stelle Blaydes zuzustimmen, der p. 344 mit grosser Sicherheit bemerkt: 'legendum τόνδ'', mit etwas zu grosser Sicherheit freilich, denn auch Bad-

Digitized by Google

hams τοῦτον ἐγκρίνω liegt nicht ausserhalb des Bereichs der Möglichkeit. Schwieriger noch ist die Heilung des zweiten Verses, in dem τῶν πατέρων vom Gedanken und Metrum als falsch erwiesen wird. Grotius Conjektur ὅστις πατὴρ ὢν heilt zwar das metrische Gebrechen, passt aber sachlich nur zum zweiten, nicht auch zum dritten Verse. Dieser Einwand lässt sich gegen F. W. Schmidts Vorschlag παρείκων oder gegen Holzners παρ' αὑτοῦ nicht erheben, aber ich halte einen anderen Begriff für nothwendiger. Nach V. 3 handelt es sich nämlich nicht um einen beliebigen Bürger, sondern um einen Herrscher, und diese Thatsache müsste doch eigentlich ausgedrückt sein. Ich lese deshalb ὅστις κρατύνων κ. τ. λ. unter Hinweis auf Bacch. 660 Πενθεῦ κρατύνων τῆσδε Θηβαίας χθονός.

fr. 854. τὸ μὲν σφαγῆναι δεινόν, εὔκλειαν δ' ἔχει·
τὸ μὴ θανεῖν δὲ δειλόν, ἡδονὴ δ' ἔνι.

Das Lemma Εὐριπίδης Ἡρακλεῖ, unter welchem Stobäus (flor. 7, 9) diese Verse aufführt, will Nauck in Ἡρακλείδαις ändern, da die Worte dem Herakles unmöglich entnommen sein können. Der Inhalt der Verse spricht aber ebenso gut für den Erechtheus, und es wäre also auch möglich, dass Ἡρακλεῖ für Ἐρεχθεῖ verschrieben ist.

fr. 917. ὅσοι δ' ἰατρεύειν καλῶς,
πρὸς τὰς διαίτας τῶν ἐνοικούντων πόλιν
τὴν γῆν ἰδόντας τὰς νόσους σκοπεῖν χρεών.

Das Verbum ἰατρεύειν erklärt Schmidt p. 500 für einen prosaischen Brocken und ersetzt es durch ἰᾶσθαι. Der ganze Vers soll nach ihm gelautet haben ὅσοι νόσους θέλουσιν ἰᾶσθαι καλῶς. Ich kann mich seinem Urtheil über ἰατρεύειν nicht anschliessen, denn die Verba auf εύω sind des Klanges wegen in der Tragödie sehr beliebt. Gerade bei Euripides findet sich eine Reihe von Verben auf εύω, die sonst ausschliesslich oder vorwiegend nur in der Prosa vorkommen, so ἀληθεύω fr. 441, ἁγιστεύω Bacch. 74, ἀναμοχλεύω Med. 1317, βιοτεύω Alc. 243, βραβεύω Hel. 996, ἱππεύω Phoen. 220, καλλιστεύω Med. 947, κρυπτεύω Bacch. 888, μαγεύω J. T. 1338; ferner gebraucht unser Dichter θηρεύειν gern neben θηρᾶν, κηδεύειν öfter neben κήδεσθαι, ἀγρεύειν immer statt des sonst mehr üblichen ἀγρεῖν; endlich erinnere ich an ἀλητεύειν, θεραπεύειν, λατρεύειν, μαντεύεσθαι, δμηρεύειν, ὀρφανεύειν, παρθενεύειν, τυραννεύειν, Verben, die in jeder Hinsicht mit dem beanstandeten ἰατρεύειν zu vergleichen sind. Wenn wir nun aber auch ἰατρεύειν als echt euripideisch gelten lassen müssen, so ist damit für die Herstellung des Verses nicht allzu viel gewonnen. Vielleicht stand ὅσοι in der That am Anfang des Verses, und es ist mit Herwerden (Mnem. 17 p. 272) etwa δέ που θέλουσ' einzuschieben; möglich wäre aber auch ὅσοις δ' ἰατρεύειν μέλει. Im letzten Verse erachte ich Herwerdens Vorschlag τὸν νοῦν ἔχοντας für annehmbar.

Digitized by Google

fr. 953. Die Ansichten über den Ursprung dieses längeren Fragmentes, welches im sog. Papyrus Didot p. 3—6 mit der Beischrift Εὐριπίδου erhalten ist, sind getheilt. Wilamowitz (Hermes 15 p. 491) möchte es wegen seiner frostigen und oft unklaren Redeweise dem Euripides ganz absprechen, Nauck dagegen hält es für euripideisch, meint aber, dass es vielfach interpolirt sei von einem ludi magister, der es durch seine Aenderungen dem kindlichen Alter geniessbarer machen wollte. Für Naucks Ansicht spricht m. E. die grössere Wahrscheinlichkeit[1]. Durch Verderbnisse scheinen u. a. auch V. 6 ff. gelitten zu haben:

ἐκεῖνος εἰ μὲν μεῖζον ἠδίκηκέ τι,
οὐκ ἐμὲ προσήκει λαμβάνειν τούτων δίκην·
ἃ δ' εἰς ἔμ' ἡμάρτηκεν, αἰσθέσθαι με δεῖ.

Zunächst hat μεῖζον Bedenken erregt, weil es zu dem folgenden εἰς ἔμ' keinen rechten Gegensatz bildet. Weil hat daher πατρίδ' schreiben wollen, Nauck vermuthet ἄλλον, bezw. ἕτερον. Es ist aber auch möglich, dass der Angeredete, also der πατήρ, gekränkt worden ist; denn dass der Vater dem Gemahl der Sprecherin, der doch wohl hier wie V. 17 unter ἐκεῖνος zu verstehen ist, nicht eben freundlich gesinnt ist, geht aus dem ganzen Bruchstück deutlich genug hervor. In diesem Falle würde es genügen zu schreiben ἐκεῖνος εἰ μὲν μεῖζον ἠδικηκε σέ. Im folgenden ist αἰσθέσθαι recht matt; vielleicht ist unter Ergänzung von δίκην aus V. 7 αἰτῆσαι dafür einzusetzen; vgl. Andr. 1002 πικρῶς δὲ πατρὸς φόνιον αἰτήσει δίκην.

Zu V. 34 ὅτ' ἦν ἐγὼ παῖς. τότε σε χρὴν ζητεῖν ἐμοὶ
ἄνδρ' ᾧ με δώσεις

bemerkt Nauck: ὅτ' ἦν ἐγὼ παῖς scriptura vitiosa et absurda, expectes ἄζυγες ὅτ' ἦμεν. Nach der Ueberlieferung sollte man noch eher erwarten: ὅτ' ἡ νεᾶνις κ. τ. λ.

Den Schluss meines Aufsatzes mögen einige Bemerkungen zu dem zuerst von Mahaffy i. J. 1891 veröffentlichten Papyrusfragment der Antiope bilden[2].

fr. A V. 4 ff. (ἶ)κται δὲ πάντως εἰς τοσόνδε συμφορᾶς
(ὥσ)τ' οὐδ' ἂν ἐκφύγοιμεν εἰ βουλοίμεθα
(Δίρκ)ης νεῶρες αἷμα μὴ δοῦναι δίκην.

Die Ergänzung von ἶκται ist wohl als sicher anzusehen. Da aber die 3. Pers. Sing. als Impersonale = ventum est nicht stehen kann, fehlt das Subjekt des Satzes. Blaydes vermuthet ἵγμεθα oder ἐσμὲν — ἐν τοσῷδε συμφορᾶς, oder ἵγμα, oder endlich ἥκω. Diels will für πάντως (der Pap. hat παντων) πᾶν νῷν schreiben. Aber näher als dieses liegt die Annahme, dass für συμφορᾶς ursprünglich der Nominativ geschrieben war, so dass ἐς τοσόνδε allein stand; vgl. gleich V. 7 εἰς τόδ' ἔρχεται τύχη.

[1] Vgl. auch Kock im Rhein. Mus. 1891 p. 299 ff. Herwerden, Mnem. 20 p. 439. Radermacher Observationes in Euripidem misc. p. 39.

[2] Abgedruckt bei Nauck, Supplem. ad trag. frgm. p. XV sq. und bei Blaydes, advers. in trag. fragm. p. 104.

Digitized by Google

fr. C 41 f. κρήνης (ἀπό)ρρους ὃς δίεισιν ἄστεως
πεδία τ(ὰ Θήβη)ς ὕδασιν ἐξάρδων ἀεί.

Weil das Compositum ἐξάρδειν sonst nicht nachzuweisen ist, meint Blaydes, es sei vielleicht τοῖς ὕδασιν ἄρδων zu lesen. Dem ist entgegenzuhalten, dass in der Tragödie nicht selten Verba durch ἐξ verstärkt werden nur aus dem Grunde, damit sie klangvoller wirken. So findet sich ἐκκαυχᾶσθαι nur Bacch. 31, ἐκγαυροῦσθαι nur Iph. Aul. 101, ἐξευτρεπίζειν nur El. 75, ἐξευμαρίζειν zuerst Herc. 18. Andere Beispiele bei Wilamowitz zu Herc. 155. Euripides hätte freilich ebenso gut das klangvolle ἀρδεύειν, das schon Aesch. Prom. 852 vorkommt, verwenden können.

V. 46. σὺ μὲν τὸ τόξον ῥῦμα πολεμίων λαβών.

τὸ τόξον ῥῦμα rührt von dem Engländer Starkie her, der Pap. bietet nur το πνευμ. τὸ τόξον ist wohl richtig, in πνευμ könnte aber auch das Wort δεῖμα enhalten sein.

V. 57. καὶ λέκτρ' ὁ μὲν Θηβαῖα (λήψ)εται γάμων.

Der Genetiv γάμων klingt etwas schleppend, man sollte eher erwarten λέκτρα Θηβαίων γάμων, wie es Phoen. 59 heisst τἀμὰ λέκτρα μητρῴων γάμων. Vielleicht ist daher γαμῶν zu lesen. Vgl. Med. 594 γῆμαι λέκτρα βασιλέων, I. T. 538 ἄλλως λέκτρ' ἔγημ' ἐν Αὐλίδι. Ion 297 σὸν γαμεῖ λέχος. Troad. 44 γαμεῖ βιαίως σκότιον Ἀγαμέμνων λέχος.

Leer. K. Busche.

Digitized by Google

Mandel.

Von Reinhold.

1. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kostet ein Dutzend?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, ein Dutzend 12 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 12 Stück kosten 12 mal 4 Kreuzer, das sind 48 Kreuzer. Ein Dutzend Eier kostet also 48 Kreuzer.

2. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kostet ein Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, ein Schock 60 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 60 Stück kosten 60 mal 4 Kreuzer, das sind 240 Kreuzer. Ein Schock Eier kostet also 240 Kreuzer.

3. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 3 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 3 Schock 180 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 180 Stück kosten 180 mal 4 Kreuzer, das sind 720 Kreuzer. 3 Schock Eier kosten also 720 Kreuzer.

4. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 5 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 5 Schock 300 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 300 Stück kosten 300 mal 4 Kreuzer, das sind 1200 Kreuzer. 5 Schock Eier kosten also 1200 Kreuzer.

5. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 7 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 7 Schock 420 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 420 Stück kosten 420 mal 4 Kreuzer, das sind 1680 Kreuzer. 7 Schock Eier kosten also 1680 Kreuzer.

6. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 9 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 9 Schock 540 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 540 Stück kosten 540 mal 4 Kreuzer, das sind 2160 Kreuzer. 9 Schock Eier kosten also 2160 Kreuzer.

7. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 11 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 11 Schock 660 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 660 Stück kosten 660 mal 4 Kreuzer, das sind 2640 Kreuzer. 11 Schock Eier kosten also 2640 Kreuzer.

8. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 13 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 13 Schock 780 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 780 Stück kosten 780 mal 4 Kreuzer, das sind 3120 Kreuzer. 13 Schock Eier kosten also 3120 Kreuzer.

9. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 15 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 15 Schock 900 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 900 Stück kosten 900 mal 4 Kreuzer, das sind 3600 Kreuzer. 15 Schock Eier kosten also 3600 Kreuzer.

10. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 17 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 17 Schock 1020 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 1020 Stück kosten 1020 mal 4 Kreuzer, das sind 4080 Kreuzer. 17 Schock Eier kosten also 4080 Kreuzer.

11. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 19 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 19 Schock 1140 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 1140 Stück kosten 1140 mal 4 Kreuzer, das sind 4560 Kreuzer. 19 Schock Eier kosten also 4560 Kreuzer.

12. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 21 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 21 Schock 1260 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 1260 Stück kosten 1260 mal 4 Kreuzer, das sind 5040 Kreuzer. 21 Schock Eier kosten also 5040 Kreuzer.

13. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 23 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 23 Schock 1380 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 1380 Stück kosten 1380 mal 4 Kreuzer, das sind 5520 Kreuzer. 23 Schock Eier kosten also 5520 Kreuzer.

14. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 25 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 25 Schock 1500 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 1500 Stück kosten 1500 mal 4 Kreuzer, das sind 6000 Kreuzer. 25 Schock Eier kosten also 6000 Kreuzer.

15. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 27 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 27 Schock 1620 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 1620 Stück kosten 1620 mal 4 Kreuzer, das sind 6480 Kreuzer. 27 Schock Eier kosten also 6480 Kreuzer.

16. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 29 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 29 Schock 1740 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 1740 Stück kosten 1740 mal 4 Kreuzer, das sind 6960 Kreuzer. 29 Schock Eier kosten also 6960 Kreuzer.

17. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 31 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 31 Schock 1860 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 1860 Stück kosten 1860 mal 4 Kreuzer, das sind 7440 Kreuzer. 31 Schock Eier kosten also 7440 Kreuzer.

18. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 33 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 33 Schock 1980 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 1980 Stück kosten 1980 mal 4 Kreuzer, das sind 7920 Kreuzer. 33 Schock Eier kosten also 7920 Kreuzer.

19. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 35 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 35 Schock 2100 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 2100 Stück kosten 2100 mal 4 Kreuzer, das sind 8400 Kreuzer. 35 Schock Eier kosten also 8400 Kreuzer.

20. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 37 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 37 Schock 2220 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 2220 Stück kosten 2220 mal 4 Kreuzer, das sind 8880 Kreuzer. 37 Schock Eier kosten also 8880 Kreuzer.

21. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 39 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 39 Schock 2340 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 2340 Stück kosten 2340 mal 4 Kreuzer, das sind 9360 Kreuzer. 39 Schock Eier kosten also 9360 Kreuzer.

22. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 41 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 41 Schock 2460 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 2460 Stück kosten 2460 mal 4 Kreuzer, das sind 9840 Kreuzer. 41 Schock Eier kosten also 9840 Kreuzer.

23. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 43 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 43 Schock 2580 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 2580 Stück kosten 2580 mal 4 Kreuzer, das sind 10320 Kreuzer. 43 Schock Eier kosten also 10320 Kreuzer.

24. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 45 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 45 Schock 2700 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 2700 Stück kosten 2700 mal 4 Kreuzer, das sind 10800 Kreuzer. 45 Schock Eier kosten also 10800 Kreuzer.

25. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 47 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 47 Schock 2820 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 2820 Stück kosten 2820 mal 4 Kreuzer, das sind 11280 Kreuzer. 47 Schock Eier kosten also 11280 Kreuzer.

26. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 49 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 49 Schock 2940 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 2940 Stück kosten 2940 mal 4 Kreuzer, das sind 11760 Kreuzer. 49 Schock Eier kosten also 11760 Kreuzer.

27. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 51 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 51 Schock 3060 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 3060 Stück kosten 3060 mal 4 Kreuzer, das sind 12240 Kreuzer. 51 Schock Eier kosten also 12240 Kreuzer.

28. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 53 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 53 Schock 3180 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 3180 Stück kosten 3180 mal 4 Kreuzer, das sind 12720 Kreuzer. 53 Schock Eier kosten also 12720 Kreuzer.

29. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 55 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 55 Schock 3300 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 3300 Stück kosten 3300 mal 4 Kreuzer, das sind 13200 Kreuzer. 55 Schock Eier kosten also 13200 Kreuzer.

30. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 57 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 57 Schock 3420 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 3420 Stück kosten 3420 mal 4 Kreuzer, das sind 13680 Kreuzer. 57 Schock Eier kosten also 13680 Kreuzer.

31. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 59 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 59 Schock 3540 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 3540 Stück kosten 3540 mal 4 Kreuzer, das sind 14160 Kreuzer. 59 Schock Eier kosten also 14160 Kreuzer.

32. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 61 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 61 Schock 3660 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 3660 Stück kosten 3660 mal 4 Kreuzer, das sind 14640 Kreuzer. 61 Schock Eier kosten also 14640 Kreuzer.

33. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 63 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 63 Schock 3780 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 3780 Stück kosten 3780 mal 4 Kreuzer, das sind 15120 Kreuzer. 63 Schock Eier kosten also 15120 Kreuzer.

34. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 65 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 65 Schock 3900 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 3900 Stück kosten 3900 mal 4 Kreuzer, das sind 15600 Kreuzer. 65 Schock Eier kosten also 15600 Kreuzer.

35. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 67 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 67 Schock 4020 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 4020 Stück kosten 4020 mal 4 Kreuzer, das sind 16080 Kreuzer. 67 Schock Eier kosten also 16080 Kreuzer.

36. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 69 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 69 Schock 4140 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 4140 Stück kosten 4140 mal 4 Kreuzer, das sind 16560 Kreuzer. 69 Schock Eier kosten also 16560 Kreuzer.

37. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 71 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 71 Schock 4260 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 4260 Stück kosten 4260 mal 4 Kreuzer, das sind 17040 Kreuzer. 71 Schock Eier kosten also 17040 Kreuzer.

38. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 73 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 73 Schock 4380 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 4380 Stück kosten 4380 mal 4 Kreuzer, das sind 17520 Kreuzer. 73 Schock Eier kosten also 17520 Kreuzer.

39. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 75 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 75 Schock 4500 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 4500 Stück kosten 4500 mal 4 Kreuzer, das sind 18000 Kreuzer. 75 Schock Eier kosten also 18000 Kreuzer.

40. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 77 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 77 Schock 4620 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 4620 Stück kosten 4620 mal 4 Kreuzer, das sind 18480 Kreuzer. 77 Schock Eier kosten also 18480 Kreuzer.

41. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 79 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 79 Schock 4740 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 4740 Stück kosten 4740 mal 4 Kreuzer, das sind 18960 Kreuzer. 79 Schock Eier kosten also 18960 Kreuzer.

42. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 81 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 81 Schock 4860 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 4860 Stück kosten 4860 mal 4 Kreuzer, das sind 19440 Kreuzer. 81 Schock Eier kosten also 19440 Kreuzer.

43. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 83 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 83 Schock 4980 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 4980 Stück kosten 4980 mal 4 Kreuzer, das sind 19920 Kreuzer. 83 Schock Eier kosten also 19920 Kreuzer.

44. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 85 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 85 Schock 5100 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 5100 Stück kosten 5100 mal 4 Kreuzer, das sind 20400 Kreuzer. 85 Schock Eier kosten also 20400 Kreuzer.

45. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 87 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 87 Schock 5220 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 5220 Stück kosten 5220 mal 4 Kreuzer, das sind 20880 Kreuzer. 87 Schock Eier kosten also 20880 Kreuzer.

46. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 89 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 89 Schock 5340 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 5340 Stück kosten 5340 mal 4 Kreuzer, das sind 21360 Kreuzer. 89 Schock Eier kosten also 21360 Kreuzer.

47. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 91 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 91 Schock 5460 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 5460 Stück kosten 5460 mal 4 Kreuzer, das sind 21840 Kreuzer. 91 Schock Eier kosten also 21840 Kreuzer.

48. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 93 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 93 Schock 5580 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 5580 Stück kosten 5580 mal 4 Kreuzer, das sind 22320 Kreuzer. 93 Schock Eier kosten also 22320 Kreuzer.

49. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 95 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 95 Schock 5700 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 5700 Stück kosten 5700 mal 4 Kreuzer, das sind 22800 Kreuzer. 95 Schock Eier kosten also 22800 Kreuzer.

50. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 97 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 97 Schock 5820 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 5820 Stück kosten 5820 mal 4 Kreuzer, das sind 23280 Kreuzer. 97 Schock Eier kosten also 23280 Kreuzer.

51. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 99 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 99 Schock 5940 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 5940 Stück kosten 5940 mal 4 Kreuzer, das sind 23760 Kreuzer. 99 Schock Eier kosten also 23760 Kreuzer.

52. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 101 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 101 Schock 6060 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 6060 Stück kosten 6060 mal 4 Kreuzer, das sind 24240 Kreuzer. 101 Schock Eier kosten also 24240 Kreuzer.

53. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 103 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 103 Schock 6180 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 6180 Stück kosten 6180 mal 4 Kreuzer, das sind 24720 Kreuzer. 103 Schock Eier kosten also 24720 Kreuzer.

54. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 105 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 105 Schock 6300 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 6300 Stück kosten 6300 mal 4 Kreuzer, das sind 25200 Kreuzer. 105 Schock Eier kosten also 25200 Kreuzer.

55. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 107 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 107 Schock 6420 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 6420 Stück kosten 6420 mal 4 Kreuzer, das sind 25680 Kreuzer. 107 Schock Eier kosten also 25680 Kreuzer.

56. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 109 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 109 Schock 6540 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 6540 Stück kosten 6540 mal 4 Kreuzer, das sind 26160 Kreuzer. 109 Schock Eier kosten also 26160 Kreuzer.

57. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 111 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 111 Schock 6660 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 6660 Stück kosten 6660 mal 4 Kreuzer, das sind 26640 Kreuzer. 111 Schock Eier kosten also 26640 Kreuzer.

58. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 113 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 113 Schock 6780 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 6780 Stück kosten 6780 mal 4 Kreuzer, das sind 27120 Kreuzer. 113 Schock Eier kosten also 27120 Kreuzer.

59. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 115 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 115 Schock 6900 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 6900 Stück kosten 6900 mal 4 Kreuzer, das sind 27600 Kreuzer. 115 Schock Eier kosten also 27600 Kreuzer.

60. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 117 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 117 Schock 7020 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 7020 Stück kosten 7020 mal 4 Kreuzer, das sind 28080 Kreuzer. 117 Schock Eier kosten also 28080 Kreuzer.

61. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 119 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 119 Schock 7140 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 7140 Stück kosten 7140 mal 4 Kreuzer, das sind 28560 Kreuzer. 119 Schock Eier kosten also 28560 Kreuzer.

62. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 121 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 121 Schock 7260 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 7260 Stück kosten 7260 mal 4 Kreuzer, das sind 29040 Kreuzer. 121 Schock Eier kosten also 29040 Kreuzer.

63. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 123 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 123 Schock 7380 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 7380 Stück kosten 7380 mal 4 Kreuzer, das sind 29520 Kreuzer. 123 Schock Eier kosten also 29520 Kreuzer.

64. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 125 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 125 Schock 7500 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 7500 Stück kosten 7500 mal 4 Kreuzer, das sind 30000 Kreuzer. 125 Schock Eier kosten also 30000 Kreuzer.

65. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 127 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 127 Schock 7620 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 7620 Stück kosten 7620 mal 4 Kreuzer, das sind 30480 Kreuzer. 127 Schock Eier kosten also 30480 Kreuzer.

66. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 129 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 129 Schock 7740 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 7740 Stück kosten 7740 mal 4 Kreuzer, das sind 30960 Kreuzer. 129 Schock Eier kosten also 30960 Kreuzer.

67. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 131 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 131 Schock 7860 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 7860 Stück kosten 7860 mal 4 Kreuzer, das sind 31440 Kreuzer. 131 Schock Eier kosten also 31440 Kreuzer.

68. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 133 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 133 Schock 7980 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 7980 Stück kosten 7980 mal 4 Kreuzer, das sind 31920 Kreuzer. 133 Schock Eier kosten also 31920 Kreuzer.

69. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 135 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 135 Schock 8100 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 8100 Stück kosten 8100 mal 4 Kreuzer, das sind 32400 Kreuzer. 135 Schock Eier kosten also 32400 Kreuzer.

70. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 137 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 137 Schock 8220 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 8220 Stück kosten 8220 mal 4 Kreuzer, das sind 32880 Kreuzer. 137 Schock Eier kosten also 32880 Kreuzer.

71. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 139 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 139 Schock 8340 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 8340 Stück kosten 8340 mal 4 Kreuzer, das sind 33360 Kreuzer. 139 Schock Eier kosten also 33360 Kreuzer.

72. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 141 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 141 Schock 8460 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 8460 Stück kosten 8460 mal 4 Kreuzer, das sind 33840 Kreuzer. 141 Schock Eier kosten also 33840 Kreuzer.

73. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 143 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 143 Schock 8580 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 8580 Stück kosten 8580 mal 4 Kreuzer, das sind 34320 Kreuzer. 143 Schock Eier kosten also 34320 Kreuzer.

74. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 145 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 145 Schock 8700 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 8700 Stück kosten 8700 mal 4 Kreuzer, das sind 34800 Kreuzer. 145 Schock Eier kosten also 34800 Kreuzer.

75. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 147 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 147 Schock 8820 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 8820 Stück kosten 8820 mal 4 Kreuzer, das sind 35280 Kreuzer. 147 Schock Eier kosten also 35280 Kreuzer.

76. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 149 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 149 Schock 8940 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 8940 Stück kosten 8940 mal 4 Kreuzer, das sind 35760 Kreuzer. 149 Schock Eier kosten also 35760 Kreuzer.

77. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 151 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 151 Schock 9060 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 9060 Stück kosten 9060 mal 4 Kreuzer, das sind 36240 Kreuzer. 151 Schock Eier kosten also 36240 Kreuzer.

78. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 153 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 153 Schock 9180 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 9180 Stück kosten 9180 mal 4 Kreuzer, das sind 36720 Kreuzer. 153 Schock Eier kosten also 36720 Kreuzer.

79. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 155 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 155 Schock 9300 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 9300 Stück kosten 9300 mal 4 Kreuzer, das sind 37200 Kreuzer. 155 Schock Eier kosten also 37200 Kreuzer.

80. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 157 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 157 Schock 9420 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 9420 Stück kosten 9420 mal 4 Kreuzer, das sind 37680 Kreuzer. 157 Schock Eier kosten also 37680 Kreuzer.

81. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 159 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 159 Schock 9540 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 9540 Stück kosten 9540 mal 4 Kreuzer, das sind 38160 Kreuzer. 159 Schock Eier kosten also 38160 Kreuzer.

82. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 161 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 161 Schock 9660 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 9660 Stück kosten 9660 mal 4 Kreuzer, das sind 38640 Kreuzer. 161 Schock Eier kosten also 38640 Kreuzer.

83. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 163 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 163 Schock 9780 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 9780 Stück kosten 9780 mal 4 Kreuzer, das sind 39120 Kreuzer. 163 Schock Eier kosten also 39120 Kreuzer.

84. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 165 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 165 Schock 9900 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 9900 Stück kosten 9900 mal 4 Kreuzer, das sind 39600 Kreuzer. 165 Schock Eier kosten also 39600 Kreuzer.

85. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 167 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 167 Schock 10020 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 10020 Stück kosten 10020 mal 4 Kreuzer, das sind 40080 Kreuzer. 167 Schock Eier kosten also 40080 Kreuzer.

86. Ein Mandel Eier kostet 60 Kreuzer. Wie viel kosten 169 Schock?

Auflösung. Ein Mandel hat 15 Stück, 169 Schock 10140 Stück. Wenn 15 Stück 60 Kreuzer kosten, so kostet 1 Stück 4 Kreuzer, und 10140 Stück kosten 10140 mal 4 Kreuzer, das sind 40560 Kreuzer. 169

Dass Alkaios sich wirklich dieser Gestalt der Partikel bedient hat, zeigt auch das Fragment 4 a Crus. = 66 B.[4], das Hesych s. v. ἐπιπνεύων erhalten hat und das Crusius nicht unwahrscheinlich auf Athene oder Demeter als Schützerin eines συνοικισμός beziehen will:

ἦ που σύναγ' ἄνδρων [ζαδε]δάσμενον
στράτον νόμισμ' (ἐπι)πνέοισα.

Hier ist die dialektische Form einfach, wie so häufig, durch die gemeingriechische verdrängt worden.

2. In dem bei Aristoteles Pol. III 14 überlieferten Bruchstück 42 Cr. = 37 A B.[4]

τὸν κακοπάτριδα
Πίττακον πόλιος τᾶς ἀχόλω καὶ βαρυδαίμονος
ἐστάσαντο τύραννον μέγ' ἐπαίνεντες ἀόλλεες

hat man von jeher an ἀχόλω Anstoss genommen. Crusius zwar glaubt es halten und mit 'nimis lenis' wiedergeben zu können (Praef. L). Aber es lässt sich nicht leugnen, dass ein derartiger Ausdruck wenig in den Zusammenhang passt, und dass wir parallel mit βαρυδαίμονος nicht sowohl ein Wort, das den Charakter der Stadt, als vielmehr eines erwarten, das ihr Schicksal bezeichnet. So haben denn Camerarius und Schneider ἀσχόλω, Bergk und Hiller διχόλω (vgl. δίχολοι· διάφοροι. Ἀχαιός Hesych), Fick und Hoffmann ἀβόλω (= att. ἀβούλου) vermuthet, das erste und das letzte metrisch oder sprachlich unmöglich, das mittlere wenig ansprechend. Man hat, wie es scheint, bisher nicht in Erwägung gezogen, dass der Lautcomplex χολ- in der Mundart des Dichters nicht nur das att. χολ- in χολή χόλος, sondern auch χαλ- in χαλᾶν wiederspiegeln kann: χόλαισι δ' ἄγκυλαι (überliefert ἄγκυραι) heisst es Fr. 6 Cr. = 18 B.[4], 9 = att. χαλῶσι δ' ἄ. 'schlaff werden die Taue'. Es ist ganz wohl denkbar, dass im Aiolischen zu diesem Verbum χόλαιμι ein Substantivum *χόλα 'Nachlassen, Ausspannung, Ruhe' neu gebildet war wie gemeingriechisch neben ἥττᾶσθαι ἧττα, neben ἐρευνᾶν ἔρευνα, neben γεννᾶν γέννα usw. getreten sind (vgl. Wackernagel KZ. 30, 299 f. Brugmann Gr. Gr.[3] § 362 Anm.); ein χαλία· ἡσυχία verzeichnet Hesych unbekannt woher, und es ist kein Anlass dessen Glaubwürdigkeit zu bezweifeln. Nehmen wir an, dass dieses *χόλα in dem Compositum ἄχολος steckt, so gewinnen wir für die Wendung, die der Dichter gewählt hat, den, wie mich dünkt, vortrefflichen, der Situation durchaus angemessenen Sinn: 'der Stadt, der keine Ruhe beschieden ist und auf der schwer das Verhängniss lastet'.

Bonn. Felix Solmsen.

De Stobaei loco.

In contentione Opulentiae et Virtutis, cuius fragmentum Iohannes Stobaeus flor. 91, 33 servavit, etiam haec Opulentia gloriatur: ποιῶ δ' ἑορτὰς ἐγώ· τράπεζα δέ μοι φιλόξενος. προ. χειρότεραι δ' εὐεργεσίαι· δι' ἐμοῦ μεγάλαι ἀμοιβαί-

Digitized by Google

ubi consilium scriptoris postulat ut sententia προχειρότεραι δ' εὐεργεσίαι ne careat ea parte orationis quae maxime necessaria est, δι' ἐμοῦ, et ut vitium quod in adiectivo μεγάλαι latet corrigatur. scribe igitur προχειρότεραι δ' εὐεργεσίαι δι' ἐμοῦ· ἐμαὶ γὰρ αἱ ἀμοιβαί.

V.

Nachträge zu Plautus.

Truc. 5 *Melior me quidem vobis me adlaturum sine mora* corrigieren Geppert und Bugge: *Minor equidem — ablaturum*, Spengel und Ussing: *Credo equidem*, Schöll: *Me ore aio equidem*, (böse Beispiele stecken an) Bährens: *Mea ope quom vovi*, Palmer: *Vel si orem quidvis*, J. Lange: *Me si orem quid de urbe abl.*, L. Steinhardt: μὰ Δί' ὥμην *equidem*, Leo: *Scio rem quidem urbis.* Besser als alle diese zum Theil ohne Zweifel sehr geistreichen Herstellungen gefällt mir das einfache *Reor equidem*, trotzdem dies, wie ich nachträglich sehe, Kiessling Fleckeis. Jahrbb. 1868 S. 618 einen 'Nothbehelf' nennt, ich fürchte, wegen nicht ganz richtiger Vorstellung von dem Zustande unserer Ueberlieferung. Vrgl. 863 *me videre* statt *redhiberi.*

V. 28 sqq. *Quot illic blanditiae, quot illic iracundiae*
Sunt, quot † sui perclamanda — di vostram
fidem, hui,
Quid † pierandum est etiam praeter munera!

Es ist u. a. conjicirt: *superba facta, perfidiae amanti, sublectamenta, Superbiae, lamenta, subeunda imperia, supplicia danda, supercilia alta.* Ich schlage vor: *quot suadelae amandi* und V. 30 *pergraecandum*, über welches Wort Lorenz Most. 22.

V. 32 fg. *Interea loci*
† Aut ara aut (ut B) vinum aut oleum aut triticum.

Man hat geschrieben und vorgeschlagen: *Aut aurum aut aera aut vinum* ohne Construction, *Orando aut aera aut, Aut orat aera aut, Lact orat aut, Auctarium orat, Aut poscit carnem aut.* Wenigstens nicht unwahrscheinlicher scheint mir: *Desiderat aut vinum.*

V. 46 sqq. *Si irátum scortum fórtest amatori suo,*
Bis perit amator, ab re atque ⟨ab⟩ animo simul;
Sin alter alteri † potius est, idem perit.

Die natürlich allgemein angenommene Correctur *iratumst scortum forte* verschmähen Götz-Schöll in der kleinen Ausgabe. Von den verschiedenen Correcturen des V. 48 verdient meiner Ansicht nach allein Beachtung Büchelers von Leo aufgenommenes *altri propitiust.* Namentlich scheint mir Kiessling, auf den sich Schöll beruft, die Stelle missverstanden zu haben, besonders die *res et fides.* Ich möchte aber noch lieber als *altri propitiust* lesen: *alteri obsequiost*, nachher natürlich *itidem perit.*

V. 501 muss nothwendig etwas gestanden haben wie:
Fui adhuc ego sat mala; te rerin me maleficio vincere?

Digitized by Google

Die Dienerin hat ihrer Herrin gerathen: *nunc tibi opust, aegram ut te adsimules.* Worauf letztere: *Tace* und nach den Handschriften:

Cui adhuc ego tu mala meam emonet ruria me malficio
(mafficio, maficio) uincerest.

Merkwürdig sind die Buchstaben *meam emone*, vielleicht entstanden aus einem Glossem: *ne me mone. Reri* wird mit Vorliebe in dem Sinne 'sich einbilden' gebraucht.

Nachdem die Dienerin Astaphium mit Stratophanes über seinen Eintritt bei Phronesium verhandelt hat, sagt diese V. 513:

'Ubi illa, obsecro, est, quae me hic reliquit eabse (abse CD)
abisti?

Von Schölls *Ubi illic* zu schweigen, hat man den Anfang *Ubi illa nam, Ubi illaec*, ferner *obsecro est* in *est obsecro* und den heillosen Versschluss, um abermals von Schöll zu schweigen, so corrigirt: *atque abs me abstitit?, abs me abest ea, absque me abstitit ?, ubi ea se abstulit?, eapse abiit? ubist?*, am besten Bücheler: *quid ea a me abstitit?* Meiner Meinung nach ist der Versanfang nicht weniger verstümmelt als der Schluss verdorben:

'Ubi ⟨mea anc⟩illa, óbsecro, est, quae me híc reliquit, ábstitit?

Das Asyndeton wie V. 253 *absterret, abigit*, 884 *abiit, abscessit*, 924 *amplectar, savium dem*; Brix Trin. 243.

V. 538 sqq. *Perii hercle ⟨ego⟩ miser, iam ⟨mi⟩ auro contra*
constat filius.
Etiam num (mim) mali pendit addit purpuram, ex
Ara⟨bia⟩ tibi
Attuli tu[a]s, Ponto amo⟨mum⟩

sagt der Soldat, nachdem Phronesium auf die Ueberreichung einer *palla ex Phrygia* mit Geringschätzung erwidert hat: *Hocine me ob labores tantos tantillum dari!* Das einzig brauchbare hat m. E. Bücheler geliefert Fleckeis. Jahrb. 1872 p. 572:

Et iam nihili pendit purpuram. eccum ex Arabia tibi

Ich möchte daran nur die Kleinigkeit ändern: *Etiam hanc nihili* (oder *parvi*) *pendit.* Vorher hat nämlich Phronesium das erste Geschenk, syrische Sklavinnen, ebenso geringschätzig taxirt. Ussing schreibt: *Etiam nunc mea nihili pendit*, Leo corrigirt: *Etiam nummuli non pendit purp.* Die Zuversicht, mit der Bach Studem. Stud. II 401 n. *eccum* 'falsum' nennt, weil dies neben einem Neutrum nicht vorkomme, dünkt mich wunderbar, auch wenn er nicht selbst *eccum senati columen, opsonium, odium* anführte.

V. 619 *Quid nunc ergo hic odies sees (odiosees* CD) *confessus*
omnibus teus

ist überliefert. Die Herausgeber machen daraus, Spengel: *odió's confectis ómnibus rebús tuis?*, Schöll: *odio senio's? res confessast omnibus*, Leo: *ódiosu's, conféssus omnibús reus?*, Ussing setzt ein Kreuz. Ich schlage vor:

Quid nunc ergo hic ⟨stás⟩? odiosust túus conspectus ómnibus.

Digitized by Google

V. 674 sqq. schreiben Götz-Schöll:

Iam † non sum truculéntus: noli métuere[s]
⟨AST.⟩ Quid vís? ⟨STR.⟩ † Qui tuam expector osculentiam.
⟨AST.⟩ Dic in[ci]pera mihi, quid lub[i]et (tibi et codd.*),*
quo uis modo?

Im ersten V. schiebe ich *tam* vor *truculentus* ein. Vorher geht *minus saevos iam sum quam fui.* Im zweiten halte ich die Personenvertheilung für falsch und schreibe:

Quid vís ⟨tibi⟩? quoniam expéctoras truculéntiam,
Dic, ímpera mihi quídlubet quovis modo.

oder statt *Quid vis tibi?* auch *Quid nunc vis?* oder *Nunc quid vis?* So oder mit *Quid nunc tibi vis?* pflegt man nach den Wünschen jemandes zu fragen ohne dessen Aufforderung, nicht mit *quid vis? Quoniam* steht temporal ganz wie *quom* (Brix zu Capt. 24) mit dem Präsens auch neben einem Perfectum des Hauptsatzes wie Aul. 9 *quoniam moritur, numquam voluit*, Cas. 583 *negavit posse, quoniam arcesso, mittere*, Poen. 665 *Inde huc aufugit, quonium capitur oppidum*, Rud. 67 *quoniam video, tetuli auxilium*, Trin. 149 *Quoniam hinc est profect⟨úr⟩us — demonstravit*[1]. *Expectorare* findet sich zwar sonst nicht bei Plautus, ist aber aus Accius und Ennius bekannt. Von den zahlreichen Emendationsversuchen zu dieser Stelle verdient m. E. keiner Erwähnung.

Ebensowenig brauchbar scheint mir alles, was über den V. 680 bisher vermuthet ist, welcher der Ueberlieferung nach lautet:

Habent. STR. Parasitum & fortasse dicere.

Keiner der Kritiker scheint bemerkt zu haben, dass, was man auch immer hinter dem *Parasitum — dicere* gesucht haben mag, doch unmöglich als Antwort auf die Frage der Astaphium: *sed dic mihi, Haben (tu)?* angesehen werden und keine andere Erwiderung gefunden haben kann als: *Intellexisti lepide, quid ego dicerem.*

Doch es giebt unzählige Stellen, nicht nur im Truculentus, die noch Niemand mit einiger Sicherheit corrigirt hat, und darunter sehr viele, die für uns immer uncorrigirbar bleiben werden. In der Theorie leugnet dies vielleicht Niemand, in der Praxis ist dieser Zustand der Plautusüberlieferung der ergiebige Nährboden für alle Extravaganzen der Plautuskritik.

---

[1] Zur Begründung der neusten Neuigkeit unter den Mirabilia Plautina, nämlich dass der Spiritus *h* bei Plautus auch ein Consonant sein kann, dient auch dieser Vers nach seiner Reinigung von der alten, von Scaliger verschuldeten, von allen Herausgebern angenommenen Verderbniss *profecturus*: *Quoniám hinc est profectus.* Denn statt des Präsens bei *profecturus* wäre nur ein Präteritum statthaft, *fuit* oder *erat profecturus*, worüber nachzusehen Scherer in Studemund's Studien II p. 88 n., welcher nämlich ebenda nachweist, '*quoniam*, si vim habet temporalem, cum praesente historico coniungi'. So zu lesen Rhein. Mus. 1899 S. 82 fg.

Digitized by Google

Ob der Anfang von V. 934 *Quámquam hic squalust, quámquam hic horridúst* — oder, was ich vorziehe, *squalet — horret*, oder wie sonst gelautet haben mag (die Handschriften haben *quali* oder *qualis est quã hic horridus*; vorher geht *tam horridum ac tam squalidum*), mag dahin gestellt bleiben; aber am Schluss möchte ich aus *citus bellum hi* nicht mit den Herausgebern *scitus et bellust mihi* oder dgl. machen, sondern *sat est bellus mihi*, ev. *squalet, ⟨tamen⟩ sat est b. mihi.* Wer *squalus* oder *squalidus* und *horridus* nach vorhergegangenem *squalidus* und *horridus* vor *squalet* und *horret* und *scitus* vor *sat est* darum bevorzugt, weil damit der handschriftlichen Ueberlieferung weniger Gewalt angethan wird, hat meiner Meinung nach keine richtige Vorstellung von derselben.

Ich werde darauf aufmerksam gemacht, dass ich an der Jahrg. 1899 S. 383 fg. behandelten Stelle Asin. 946:

Nunc si voltis deprecari huic seni, ne vapulet

nicht berücksichtigt habe, dass Cist. 785:

Qui deliquit, vapulabit, qui non deliquit, bibet

ebenfalls von Prügeln, die ein Schauspieler bekommen solle, und zwar offenbar vom Theaterdirector, die Rede sei, dass also auch in der Asinaria eine eben solche Züchtigung, nicht von Seiten der Ehefrau, gemeint sei. Ich gestehe, dass ich an die Cistellariastelle nicht gedacht habe, bezweifle aber, dass, auch wenn sie mir eingefallen wäre, ich sie zu einem anderen Zwecke erwähnt haben würde, als um darauf hinzuweisen, dass sie mit unserer Stelle keine andere Aehnlichkeit hat, als dass an beiden von *vapulare* die Rede ist. Der Schluss der Cistellaria hängt mit dem Stücke nur insoweit zusammen, dass gesagt wird: Das Stück ist aus. *omnes intus ornamenta ponent.* Das folgende: *Qui deliquit — bibet* bezieht sich auf die Strafe oder den Lohn, den jedes einzelne Mitglied der Gesellschaft für seine schauspielerischen Leistungen, sei es, wie man allgemein anzunehmen scheint, von Seiten des Directors oder der Kollegen, zu erwarten hat. Das Schlusswort der Asinaria hingegen steht im engsten Zusammenhang mit der letzten Scene des Stückes. Dem senex Demaenetus war für seine Liederlichkeit das vapulare seitens seiner Frau in Aussicht gestellt:

Art. *Ecastor cenabis hodie, ut dignus es, magnum malum.*

Dem. *Male cubandumst; indicatum me uxor abducit domum.*

Nur von diesem einen redet der grex, und zwar nicht von seinem schauspielerischen Auftreten, sondern vom moralischen Charakter seiner Rolle. Er entschuldigt seine Nichtsnutzigkeit (*non secus fecit, quam alii solent*) und begründet damit seinen Anspruch auf Nachsicht seitens seiner Frau, nicht des Publikums. Bei jener sich für ihn verwenden zu wollen verspricht der grex unter der Bedingung, dass er selbst beklatscht wird. Das Ganze läuft selbstverständlich auch nur auf das *Plaudite* hinaus, das in Wirklichkeit der Aufführung des ganzen Stückes gelten soll, scherzhaft aber an die Bedingung geknüpft wird, die mit der Action

Digitized by Google

der Schauspieler nichts zu thun hat, dass das Publikum einverstanden ist mit dem Erlass der Bestrafung des Uebelthäters. Dafür können allein die Collegen der Frau und ihres Mannes Fürbitte einlegen. Ohne *nos* hat der Schluss keine Pointe.

Einen unverzeihlichen Fehler hingegen habe ich begangen, indem ich S. 394 angenommen habe, Merc. 195 habe Leo construiren wollen *effugere mare a tempestatibus*. Hätte ich seine Ausgabe zur Hand gehabt, in der steht: *Nequiquam, mare, subterfugi a tuis tempestatibus*, so würde diese Thorheit nicht möglich gewesen sein, die daraus zu erklären, wenn auch nicht zu entschuldigen ist, dass ich die Notiz, Leo wolle *a tuis* schreiben, mit dem Zeichen entschiedenster Missbilligung (die ich nicht zurücknehme) versehen hatte.

Breslau. C. F. W. Müller.

Zu dem Phoenix des Lactantius.

= Anth. Lat. 731.

15 Non huc exsangues morbi, non aegra senectus
nec mors crudelis nec metus asper adest
nec scelus infandum nec opum vesana cupido
aut metus aut ardens caedis amore furor sqq.

So lautet die beste Ueberlieferung. Seit lange hat man das zweimalige metus V. 16 und 18 mit Recht beanstandet und eine Menge von anderen Worten dafür in V. 18 vorgeschlagen. Ich glaubte jetzt, da ich das Gedicht für die Neuausgabe der Anthologia Latina bearbeitete, zunächst, vielmehr in V. 16 ändern zu sollen, da mir metus asper ungeeignet erschien. Doch mag dies vielleicht die Furcht, die die Haut rauh werden, sie erzittern lässt (eine 'Gänsehaut' bildet) bedeuten. Vor allem aber ist in V. 18 das Fehlen eines Epithetons auffällig, während sämmtliche andere Abstracta von V. 15 bis 20 mit solchen ausgestattet sind. Nun haben ferner die beiden anderen Distichen jedes sein Verbum, während ein solches nur für das mittlere (V. 17 f.) fehlt. Da nun in P die Endung *et* mit *it* (V. 2. 33) und *us* mit *ur* (V. 98. 103) bisweilen verwechselt ist, so mag in -etus ein verbales -itur stecken. Dem Sinne nach würde '*Cernitur* aut ardens caedis amore furor' vorzüglich passen; doch wäre ein dem überlieferten 'aut m' näher kommender Stamm erwünscht (*Visitur* würde nicht passen).

99 Quos velut in massam cineres in more coactos
conflat, et effectum seminis instar habet.

Der Phönix war des freiwilligen Feuertodes gestorben; die heissen Sonnenstrahlen hatten ihn dann in Asche verwandelt. Wodurch wird er nun zu neuem Leben gerufen? Die Stelle ist so verdorben, dass sie uns keinen Aufschluss geben kann. Nach der aus dem Gedichte im wesentlichen entnommenen Erzählung des Gregorius Turonensis (AL[1] I 2 S. 193) 'concrematur; tunc pulvis exustus *ex se* colligitur'. Nach Venantius carm. I 15,

Digitized by Google

52: Sic solet et Phoenix *se* renovare senex. Nach Claudian (phoen. 6 ff.) ermahnt natura nur zur Wiedergeburt, und 'parturiente rogo . . . continuo dispersa vigor per membra volutus aestuat, . . cineres *nullo cogente* moveri incipiunt'. Also kein anderer (auch die nur mahnende natura, die man schon früher hier einsetzen wollte, nicht) ist des neuen Phönix Erzeuger, sondern er erzeugt sich selbst. Dies muss ausgedrückt sein, und in dem wenigstens nach dem cineres des V. 98 überflüssigen cineres V. 99 ist ein Wort zu suchen, welches den aus eigener Kraft sich aus dem Tode ins Leben führenden Wundervogel bezeichnet. Indem ich die Conjectur jüngerer Hdschr. *in morte* statt in more benutze, schlage ich jetzt vor:

Quos velut in massam, generans in morte, coactos
conflat, et effectum seminis instar habet.

Zuerst wollte ich vivens in morte; Jul. Ziehen verbesserte dies in generans in morte was den Vorzug hat, da sich cineres aus generans auch durch einen Schreib- oder Hörfehler entwickeln konnte; auch ist generare ein bei Lactantius sehr häufiges Wort.

Principio color est, qualis sub sidere caeli
mitia quae croceo Punica grana legunt

Schon Heinsius verbesserte tegunt, Bährens sub sidere Cancri; ebenso Klapp. Aber wie vieles bleibt noch unverständlich! So ist croceo zwar durchaus richtig, denn eben die goldgelbe Farbe soll die des Phönix sein, und ist nicht in corium oder corio zu verwandeln, zumal dies noch mehrere weitere Aenderungen nothwendig macht. Aber es fehlt das hinzugehörige Substantiv, die 'goldgelbe Schale' des Granatapfels, welches der Wortfolge nach in mitia zu suchen ist. mitia ist zu grana (reife Kerne?) seinerseits sicher entbehrlich. Schon früher ersetzte ich es durch *cortice*, aus welchem mitia sehr wohl verlesen sein kann (m aus co, a aus cє), und glaube auch jetzt an dieser von Brandt nicht angenommenen Emendation festhalten zu müssen, die auch durch die unten folgenden Ovidstellen empfohlen wird. Aber noch fehlt die Angabe der Frucht selbst, der Granatäpfel, mit der des Phönix Farbe verglichen wird wie in V. 127 mit der der Blätter des dort klar genannten agreste papaver. Sollte es denn da zu kühn sein, aus qualis ein *malis* heraus zu lesen? Zumal das qualis in V. 127 die Entstehung dieses Fehlers erleichterte. Da dieses malis natürlich aber von einem Relativum abhängig sein muss, so schlage ich vor:

Primo qui color est malis sub sidere Cancri,
cortice quae croceo Punica grana tegunt, . .

Vielleicht ist mit Primo noch nicht ganz das Richtige gefunden[1], wenn auch nach frühem Ausfall von 'qui' eine des Metrums wegen gemachte Veränderung des 'primo' in 'principio' wohl möglich war; das ganze Distichon aber hat nun zum ersten-

[1] Etwas zu frei wäre wohl: Qualis enim color est. — Nach solo 128 ist natürlich ein Kolon zu setzen.

Digitized by Google

male einen von der Ueberlieferung nicht sehr abweichenden Text und, wenn ich nicht irre, einen klaren Inhalt und im Satzbau eine ungezwungene Form erhalten. Reminiscenzen dürfte das Distichon enthalten an Ovid met. V 536 puniceum . . pomum, sumptaque pallenti septem de cortice grana und X 735 flos . . concolor . . qualem, quae lento celant sub cortice granum, Punica ferre solent.

133 Harum pinnas insigne desuper iris
pingere ceu nubem desuper aura solet.

So liest V; pennas insigne super aris L; nach iris fügt V noch alis hinzu. Schon emendirt ist Alarum pinnas von Ritschl, insignit von Schoell. In 134 hat aura von jeher, wie es scheint, Anstoss erregt; jüngere Handschriften geben alta, danach vermuthet Bährens acta. Aber iris, der Regenbogen, erscheint nicht über den Wolken, sondern scheint unter, vor ihnen zu stehen. Und wenn doch iris das Subject zu V. 133 ist, so ist es erwünscht in dem zweiten Satz auch ein bestimmtes Subject zu sehen. Dieses ist, wie ich glaube, das richtig überlieferte Wort *aura*, welches wie öfter und auch im Phönix V. 44 (luminis aura) die Bedeutung des Glanzes hat. So werden die Regenbogenfarben auf der Oberfläche (desuper) der Flügel des Phönix mit dem schönen Anblick verglichen, den eine von oben her von dem Glanze (der Sonne) durchleuchtete Wolke bietet

139 Aequata quenoto capiti radiata corona.

Statt noto liest man allgemein toto. Sollte aber nicht quenoto aus cuncto verdorben sein? Aequatur *cuncto* capiti würde dann von dem runden Strahlenkranz bedeuten: aequa ratione circumdat totum caput.

163 Femina seu masculus est seu neutrum

Dieser Vers ist durch die vorzügliche Emendation Brandt's vollständig geheilt. Brandt schreibt nämlich: Femina seu sexu seu mas —. Aber er ist dadurch auch vollständig verbessert, und es sind Künsteleien wie 'mas est sive ne-utrum' ganz unnöthig. Wenn bei Prudentius (Apotheosis 266) ein Hexameter endigt: . . 'egerit aut quo pacto', so entspricht ihm dieser spondiacus ganz genau:

Femina seu sexu seu masculus est seu neutrum.

Frankfurt a. M. A. Riese.

Brutes.

Diese Verwandtschaftsbezeichnung, über welche ich in den Neuen Heidelberger Jahrbb. 3 S. 193 ff. gehandelt habe, findet sich auch auf einer Inschrift aus Teurnia CIL. III 4716: *C(aius) Lollius Trophimus et Lollia Orbata v(ivi) s(ibi) f(ecerunt) et Florentinae bruti pientissim(ae) ob(itae) an(norum)* XXVIII.

Da *pientissimae* nothwendig als Ergänzung ein Substantiv fordert, so ist *bruti* gewiss nicht der Genetiv des Vaternamens *Brutus*, sondern ein Verwandtschaftsgrad. Die Inschrift ist nur durch eine alte Copie bekannt, aber der ganze Tenor zeigt, dass

Digitized by Google

sie nicht später als das dritte Jahrhundert geschrieben ist. Man gewinnt dadurch einen interessanten Beleg für das Alter des Lehnwortes in diesem ganz romanisirten, ursprünglich keltischem Lande.

Heidelberg. A. v. Domaszewski.

Die Inschriften des Constantius Gallus.

Der Bruder Julians des Abtrünnigen, der von Constantius II. im J. 351 zum Caesar und Mitregenten ernannt, aber schon 354 hingerichtet wurde, ist auf seinen Inschriften bisher nur erkannt worden, wo er neben seinem Augustus steht und durch diese Zusammenstellung jeder Zweifel ausgeschlossen war (CIL. III 198. 214. V 8073 = Dessau 737. 738). Doch muss seine mehr als dreijährige Regierung auch selbständige epigraphische Denkmäler hinterlassen haben; wenn man bis jetzt noch keine gefunden zu haben meint, so kann dies nur daran liegen, dass Name und Titel: *Dominus noster Flavius Constantius nobilissimus Caesar* auch dem Kaiser Constantius II zukamen, so lange dessen Vater noch lebte, also Verwechselungen der beiden Herrscher kaum zu vermeiden waren. Denn Gallus hatte den Namen, welchen er nach seiner Mutter Galla führte (Amm. XIV 11, 27), bei seiner Thronbesteigung abgelegt und dafür den seines Augustus angenommen (Vict. Caes. 42, 9. Socrat. hist. eccl. II 28, 21). Abgesehen von den Titeln *pius felix Augustus* und *nobilissimus Caesar*, die, wie schon gesagt, kein sicheres Kennzeichen bieten, weil beide nacheinander auch von Constantius II geführt sind, unterscheiden sich also die Kaiser nur dadurch, dass dieser Flavius Julius Constantius, Gallus Flavius Claudius Constantius hiess. Auch dies aber kann irre führen, weil der älteste Sohn Constantins des Grossen die drei Namen Flavius Claudius Constantinus trug und die beiden ersten von unkundigen Steinmetzen nachweislich auch seinen jüngeren Brüdern beigelegt sind (CIL. III 5739. Ephem. epigr. V 1403). Gleichwohl gibt es eine Inschrift, die sich mit völliger Sicherheit dem Gallus zuschreiben lässt; es ist ein südgallischer Meilenstein (CIL. XII 5560): *Imp(eratori) Caes(ari)* | *Flavio* | *Claudio* | *Constantio* | *pio nob(ilissimo) Caes(ari)* | *divi Constanti* | *pii Aug(usti) nepoti* | *m(ilia) p(assuum) XIII.* Wenn hier nur der Grossvater, nicht auch der Vater genannt wird, so hat dies Mommsen, der die Inschrift Constantius II zuweist, dadurch zu erklären versucht, dass man unmittelbar nach dem Tode Constantins des Grossen in Gallien vielleicht noch nicht gewusst habe, ob diesem die Consecration zu Theil geworden sei. Aber bei einem Kaiser, der im unangefochtenen Besitze der Macht gestorben war und von seinen leiblichen Söhnen beerbt wurde, konnte darüber kaum ein Zweifel herrschen. Dass der Stein nicht Constantius II angehören kann, wird also, wenn auch nicht durch das Gentilicium Claudius, so doch durch das Fehlen des *divi Constantini filius* bewiesen. Bei Gallus dagegen ist es vollkom-

Digitized by Google

men angemessen, dass sein kaiserlicher Grossvater genannt, aber der Vater Julius Constantius, der als Privatmann gestorben war, übergangen wird.

Staatsrechtlich ist die Inschrift insofern interessant, als sie beweist, dass Constantius II seinen Vetter bei dessen Erhebung zum Cäsar nicht adoptirt hat. Denn wäre dies geschehen, so müsste Gallus *Constantii Augusti filius, divi Constantini nepos, divi Constantii pii pronepos* heissen. Er ist also in derselben Weise, wie später sein Bruder Julian, nicht als *filius Augusti*, was alle früheren Cäsaren gewesen waren, sondern als *frater Augusti* betrachtet worden.

Ein zweites Denkmal des Gallus erkenne ich in folgender Inschrift aus Sitifis in Mauretanien (CIL. VIII 8475): *Felicissimo | ac fortissimo | principi d(omino) n(ostro) | Flavio Claudio | Constantio | nobilissimo Caes(ari) | Flavius Augustia|nus v(ir) p(erfectissimus) p(raeses) p(rovinciae) Maur(etaniae) Si|tif(ensis) devotus numini | maiestatiq(ue) eius.* Für diese Zutheilung spricht nicht nur das Gentilicium Claudius, sondern auch, dass der Kaisername, wie Hübner in den Additamenta bemerkt, erst radirt und dann wieder hergestellt ist. Offenbar hat ein übereifriger Beamter, nachdem er von der Hinrichtung des Cäsar erfahren hatte, dessen Namen tilgen zu müssen geglaubt; als dann aber Constantius II starb und der Bruder des Verurtheilten die Alleinherrschaft gewann, sind die Ehren des Gallus erneuert worden.

Als dritte möchte ich noch die Inschrift eines afrikanischen Meilensteines (Ephem. epigr. V 1112) hinzufügen: *Flavio Cl|audio Co|[n]stan|tio | no|b(ilissimo) C(ae)s(ari).* Sie auf Gallus zu beziehen, empfiehlt allerdings nur der Name Claudius. Da aber noch ein anderes Denkmal des Cäsar in derselben Diöcese nachgewiesen ist, zwingt nichts dazu, hier einen Irrthum des Steinmetzen anzunehmen.

Otto Seeck.

Verantwortlicher Redacteur: L. Radermacher in Bonn
(29. März 1900.)

Digitized by Google

PUBLIC LIBRARY
ASTOR, LENOX AND
TILDEN FOUNDATIONS.

Aus Julian von Halikarnass

In der Handschrift Nr. 454 der Nationalbibliothek zu Paris (und daraus abgeschrieben in der Berliner Hs. Phillipp. 1406) ist ein griechischer Commentar zum Hiob erhalten, den erst eine jüngere Hand dem Origenes beigelegt hat. Dass er das Werk des Bischofs Julianus von Halikarnass ist, habe ich in einem Excurs zu Lietzmanns Catenen (Freib. 1897 S. 28 ff.) durch Zeugnisse festgestellt. Julianus, beim Regierungsantritt des K. Justinus (518) seines Amtes entsetzt, hatte sich in Alexandreia niedergelassen und dort im Widerstreit gegen einen Schicksalsgenossen, den früheren Erzbischof von Antiocheia, Severus eine Secte begründet, deren Anhänger bald nach dem unterscheidenden Dogma Aphthartodoketen, bald nach ihrem ersten Bischof Gaianus Gaianiten benannt werden und sich bis in das VII. Jahrhundert in Aegypten behaupteten[1]. Die monophysitische Lehre wurde von ihm bis zu der Consequenz getrieben, dass er auch für den Leib des Gottmenschen das Prädicat der Göttlichkeit, Unwandelbarkeit und Unverweslichkeit (ἀφθαρσία) schon vor der Auferstehung forderte. In dem vorliegenden Commentar spricht er sein Dogma, so wie es sich vor dem Zusammenstoss mit Severus vorbereitet hatte, mit einer Deutlichkeit aus, die den äusseren Beweisen für seine Autorschaft die innere Bewährung hinzufügt, zu Hiob 37, 21 f. (cod. Par. f. 117^{v})[2] οὔτε οὖν ἄλλος τις τῶν ὅλων αἴτιος ἢ ὁ παντοκράτωρ οὔτε ἕτερος μεσίτης τῆς τούτων γενέσεως ἢ ὁ μονογενὴς θεὸς ὁ ἐν ἀρχῇ λόγος ὁ πρὸ πάντων, δι' οὗ τὰ πάντα· πρὸ πάντων μὲν ὡς ‘πρωτότοκος πάσης κτίσεως’· δι' οὗ δὲ τὰ πάντα, ὅτι ‘πάντα δι' αὐτοῦ ἐγένετο καὶ χωρὶς αὐ-

[1] Für das VII. Jahrh. zeugt Sophronios in den Wundern des h. Kyros und Johannes c. 12 in Mai's Spicil. Rom. 3, 174 f. 179 und c. 36 ebend. p. 386. Von den syrisch erhaltenen Schriften des Severus gegen Julian hat Mai Spic. Rom. 10, 169 ff. Proben gegeben (darin Aeusserungen des Julianus p. 186. 187. 192).

[2] In den Auszügen bis S. 325 habe ich die üblichen Schreibfehler der Hs. stillschweigend verbessert.

Digitized by Google

τοῦ ἐγένετο οὐδὲ ἕν' (Joh. 1, 3). οὔτε δὲ λόγος ὡς φωνή, οὔτε θεὸς ὡς ἄναρχος, ἀλλὰ λόγος μὲν ὡς ἀμεσιτεύτως γενόμενος, βουλήσει καὶ δυνάμει γεννηθείς, οὐ πάθει τῆς φύσεως, οὐ διαιρέσει τῆς οὐσίας· ἄφθαρτος γὰρ ὁ γεννήσας ὡς ἀθάνατος, ἄφθαρτος δὲ καὶ ὁ γεννηθεὶς κατὰ τὴν οἰκείαν ἀξίαν ὡς μονογενὴς θεός· ἐπὶ δὲ τῶν ἀφθάρτων οὔτε τροπὴ οὔτε διαίρεσις οὔτ' ἀλλοίωσις, οὔτε προβολὴ οὔτε μεταβολὴ ἐπινοηθῆναι δύναται· οὐ γὰρ ἄνθρωπος ὁ γεννήσας ἀλλὰ θεὸς ἀληθινὸς ἅγιος. οὐκοῦν καὶ ἡ γέννησις θεοπρεπής, οὐκ ἀνθρωποειδής· ὅ τε γὰρ γεννήσας δέδωκε τὸ εἶναι, ἀλλ' οὐ μετέδωκεν, ὅ τε γεννηθεὶς γέγονεν αὐτὸ ζωή, ἀλλ' οὐ μετέλαβεν. μεγάλη οὖν ἡ δόξα τοῦ παντοκράτορος, μεγάλη ἡ ὀφειλομένη αὐτῷ τιμὴ παρὰ πάσης λογικῆς καὶ ἁγίας φύσεως ὡς ἀσυγκρίτῳ (-κρίτου P) καὶ φύσει καὶ δυνάμει. οὔτε οὖν ὁμοούσιόν τι ἐξ αὐτοῦ (εἴρηται γὰρ ὅτι ἄφθαρτος) οὔτε ὁμοιούσιον (ἀσύγκριτος γάρ ἐστι), vgl. zu 38, 28 – 9 f. 131^{rv}.

Der Commentar ist im ganzen schlicht und einfach; er schweift nicht leicht vom Texte ab und erhebt sich nur einmal zu einer längeren Ausführung, auf die wir zurückkommen werden. Andere als biblische Gelehrsamkeit darf man nicht erwarten. Obwohl selbstverständlich Vorgänger benutzt sind, werden doch selten ältere Interpreten genannt. Eine Erklärung des Lukianos wird zu 2, 10 f. 15^{r} angeführt aus zweiter Hand. Oefter berücksichtigt er die Σύροι:

Zu 10, 10—12 f. 38^{r} οὐδὲν δὲ ἧττον ἐξελέγχει καὶ τὴν Συριακὴν παροινίαν τὴν φάσκουσαν σὺν τῷ σπέρματι καταβάλλεσθαι τὴν ψυχήν. εἰ γὰρ πρῶτον ἡ μῖξις, εἶτα ἡ σύλληψις καὶ τρίτον ἡ διάπλασις, εἶτα ἑξῆς ἡ μόρφωσις καὶ τελευταία ἡ ψύχωσις, πῶς ἅμα τῷ σπέρματι καταβάλλουσι τὴν ἀθάνατον ψυχήν; εἰ γὰρ μετὰ τὸ ἐξεικονίσθαι τότε ψυχοῦται, ὥς φησιν οὗτος ὁ θεῖος καὶ ἄμεμπτος ἀνήρ, ἐν αὐτῷ τῷ σώματι γίνεται καὶ οὐ σπερματικῶς ῥεῖ· ἄφθαρτος γάρ ἐστι καὶ ἀσώματος, καὶ τομῆς καὶ μερισμοῦ ἀνωτέρα· οὐ γὰρ ψυχὴ τὸ σπέρμα οὔτε μὴν ἄνθρωπος, ἀλλὰ περίττωμα τροφῆς· τροφαὶ δὲ ἐξ ὄντων, ψυχὴ δὲ οὐκ οὖσα γίνεται, τὸ δὲ σπέρμα ἐξ ὄντων· προὑπόκειται γὰρ αὐτοῦ τὸ τρεφόμενον σῶμα, προσλαμβάνον μὲν ἐκ τῆς ἐπιχορηγουμένης ἐκ τῶν στοιχείων (στιχίων P) τροφῆς, ἐν δὲ τῇ ἀποβολῇ οὐ ψυχὴν ἀλλὰ περίττωμα κατὰ τὴν μῖξιν ποιούμενον (viell. προϊέμενον) κτλ.

26, 5 f. 75^{v} οἱ δὲ Σύροι ἀντὶ τοῦ 'μαιωθήσονται' ματαιωθήσονται ἐκδεδώκασιν καὶ φασίν· οὐ γὰρ οἱ γίγαντες

Digitized by Google

ἐματαιώθησαν, εἰ ἔμειναν ἀναμάρτητοι· οὐδὲ διὰ κενῆς ὑποκάτωθεν τοῦ ὕδατος ἐτιμωρήθησαν καὶ ἀπώλοντο, φησίν, οἱ μεγάλοι ἄνδρες ἐκεῖνοι ὑπὸ τὸ ὕδωρ διὰ τὴν ἀσέβειαν αὐτῶν καὶ διὰ τὴν εἰς ἀλλήλους ἀδικίαν.

30, 29 (σειρήνων) f. 89^{v} οἱ δὲ Σύροι τοὺς κύκνους φασὶν εἶναι· καὶ γὰρ οὗτοι λουσάμενοι καὶ ἀναπτάντες ἐκ τοῦ ὕδατος καὶ (lies κατὰ) τοῦ ἀέρος ἡδύ τι μέλος ᾄδουσιν.

31, 27—28 f. 92^{v} κατὰ μὲν Σύρους· οὐ προσεκύνησα τῇ χειρί μου ἐπιλαθόμενος τὸν ἥλιον ἢ τὴν σελήνην ἢ τοὺς λοιποὺς ἀστέρας ἀνατέλλοντας, τὸ κῦρος αὐτοῖς ἀνατιθεὶς (ανατεθεῖς P) καθάπερ οἱ ἀσεβεῖς. ἕτεροι δὲ κτλ. Vgl. Catena p. 475 ἄλλοι δὲ οὕτω —.

36, 25 f. 111^{v} οἱ δὲ Σύροι οὐ τοῦτο (viell. τοιοῦτο) εἶναι βούλονται τὸ ῥητόν, ἀλλ' ὅτι, φησί, πᾶς ἄνθρωπος φθαρτός ἐστι, διὰ τοῦτο "ὅσοι τιτρωσκόμενοι" ἀντὶ τοῦ φθειρόμενοι καὶ διαλυόμενοι.

Julian behandelt, wie man sieht, wenn es sich um ihre Schriftauslegung handelt, die Syrer mit Achtung; er wird den Theodoros von Mopsuhestia oder den Theodoretos im Auge haben. Nur an der ersten Stelle, wo von dem Ursprung der Seele gehandelt wird, spricht er von 'dem besoffenen Einfall' der Syrer.

Als einziges in der Ursprache erhaltenes Werk des Julianus wird dieser Commentar einmal vollständig in lesbarer Gestalt zum Abdruck gebracht werden müssen. Eben darum darf ich die reichlichen Auszüge, die ich bei der Durchsicht der Pariser Handschr. gemacht, zurückhalten und mich auf Mittheilung der wenigen Stellen beschränken, die für einzelne Philologen Interesse haben könnten.

Zu 7, 9—10 Par. f. 28^{v} ταῦτα δὲ λέγει οὐχὶ τὸν τῆς ἀναπλάσεως (vielm. ἀναστάσεως) ἀθετῶν λόγον, ὡς ἐνόμισαν Μανιχαῖοι καὶ Οὐαλεντῖνοι, vgl. zu 14, 10 οὐ γὰρ τὴν ἀνάστασιν ἀθετεῖ διὰ τούτων, ὡς ἐνόμισαν οἱ δυσώνυμοι Οὐαλεντῖνοι καὶ πάντες οἱ τὴν ἀθεότητα νοσήσαντες.

8, 16 f. 31^{v} σαπρὸς δ' ὁ ῥάδαμνος λέγει οὐχ ἵνα φαυλίσῃ τὸ σπέρμα κατὰ Μανιχαίους καὶ ψευδεγκρατητάς (so)· οὔτε γὰρ τὸ σῶμα κακὸν οὔτε αἱ τροφαὶ φαῦλαι οὔτ' αἰσχρὸν τὸ τούτων περίττωμα· οὐδὲν γὰρ παρὰ ἀγαθοῦ κακὸν πέφυκεν.

9, 9 f. 34^{r} πλειὰς μὲν γὰρ ἐπιτέλλουσα ἄρχεσθαι ἀμήτου (am Rand dazu das Scholion ἄμητος ὁ καιρός, ἀμητὸς ὁ καρπός) παρακελεύεται, καταδύνουσα δὲ ἀρότου (αρρότρου P)

Digitized by Google

ἅπτεσθαι σημαίνει. ὁ ἕσπερος (ὁασπερος P) δὲ μη (hier verbirgt sich eine Lücke, das folgende handelt vom Arkturos) τοῖς πλέουσιν ὁδηγὸς γίνεται οὔποτ' ἐπ' εὐθείας βαίνων ἀλλ' ἀεὶ καθάπερ ἄξων τις περιδινούμενος.

20, 18 f. 61^{r} ἔστι τις πόα στρύφνος καλουμένη, οὐχ ἡ (καλουμένοι ουχο ι P) ἐν παραδείσοις γινομένη (οὐκ ἐδώδιμος γὰρ αὕτη), ἀλλ' ὄρειος, δορύκνιον δὲ αὐτὴν προσονομάζουσιν· ἐξ ἧς ὁ ἐμφαγὼν κατὰ μικρὸν ὑπεξίσταται τοῦ ζῆν ἀποψυχθείς, εἰ μὴ ταχεῖά τις γένηται βοήθεια.

30, 4 f. 87^{r} ἄλιμα δὲ φυτόν ἐστιν ἐν φραγμοῖς καὶ ἐν ὄρεσιν, ἐδώδιμον δὲ τυγχάνει καὶ κορωτικόν, ἁλμυρὸν ποσῶς, ὅπερ δι' ἀνάγκην λιμοῦ λαχανευόμενον (αχαν- P) ἐσθίεται νεαρόν.

30, 29 f. 89^{r} οἱ μὲν μυθολόγοι τὰς Σειρῆνας φασὶ θηλυπρόσωπά τινα ὀρνύφια εἶναι, ἀπατῶντα τοὺς παραπλέοντας ᾄσμασί τισι πορνικοῖς καὶ κηλοῦντα τὰς ἀκοὰς τῶν ἀκροωμένων, καὶ τέλος ἔχει (ἔχειν P) τῆς ἡδονῆς ἡ ᾠδὴ ἕτερον μὲν οὐδὲν χρηστόν, θάνατον δὲ μόνον. ὁ δὲ ἀληθὴς λόγος τοῦτο βούλεται, εἶναι τόπους τινὰς θαλασσίους ὄρεσί τισιν ἐστενωμένους, ἐν οἷς θλιβόμενον τὸ ῥεῖθρον λιγυράν τινα φωνὴν ἀποδίδωσιν, ἧς ἐπακούοντες οἱ παραπλέοντες ἐμπιστεύουσι (-στεύσουσι P) τὰς ἑαυτῶν ψυχὰς καὶ αὐτανδροι σὺν ταῖς ναυσὶν ἀπόλλυνται.

36, 26—28 f. 112^{r} γνῶσις ἄναρχος ὢν καὶ θεὸς ἀγένητος. ἐπ' αὐτοῦ μόνου ἔσται ἀληθές·

οἶδα ἐγὼ ψάμμου τ' ἀριθμὸν καὶ μέτρα θαλάσσης,
καὶ κωφοῦ ξυνίημι καὶ οὐ λαλέοντος ἀκούω.

ὁ γὰρ τὸν Κροῖσον ἐξαπατῶν ταῖς δόξαις πρὸς ῥῆσιν ἐψεύδετο ἑαυτῷ ταῦτα μαρτυρῶν. ὁ γὰρ τούτων δημιουργὸς οὗτος ἔχει καὶ τὸν ἀριθμὸν αὐτῶν ἀκριβῆ κτλ. (Vgl. Herod. 1, 47; dort φωνεῦντος st. λαλέοντος).

38, 25—30 f. 130^{v} f. (Gott spricht) κἀκ (καὶ P) τούτου ἴριν θαυμαστὴν ἀποστέλλω σοφίᾳ τῇ ἐμῇ, ὥςπερ γραμμαῖς (γὰρ ἄμμαις P) τισὶν εὐθείαις λόγῳ θεωρηταῖς καὶ νῷ περιληπταῖς (περιβληταῖσ P, ein Verbum fehlt)· ἡ γὰρ ὑγρὰ οὐσία εἰς νέφος μεταβαλλομένη ἐκ τοῦ κατὰ βραχὺ εἰς μικρὰς ῥανίδας νοτίζεται. ἐπὰν δὲ ὁ ἥλιος γένηται ἐν δυσμαῖς, εὐθὺς ἡ ἀψὶς αὐτῆς κυρτοῦται εἰς κάλλος ἀμήχανον. ἡ γὰρ ἀψὶς προσπεσοῦσα ταῖς ῥανίσιν ἀνακλᾶται καὶ γίνεται τόξον· αἱ δὲ ῥανίδες οὐ σχήματος μορφὴν (viell. μορφὴ) ἀλλὰ χρώματος· τὸ μὲν πρῶτον φοινικοῦν, τὸ δὲ δεύτερον ἁλουργές, καὶ τὸ τρίτον κυανοῦν καὶ πρά-

Digitized by Google

σινον. τὸ φοινικοῦν γὰρ ὑπὸ τῆς λαμπρότητος τοῦ ἡλίου καταυγασθὲν ἀκραιφνῶς (ἀκρεφνὸσ P) τῇ ἀνακλάσει ἐρυθραίνεται, τὸ δὲ δεύτερον ἐπιθολούμενον καὶ ἐκλυόμενον (ἐκκλυδμενον P) μᾶλλον τῆς λαμπηδόνος διὰ τὰς ῥανίδας ἀλουργὲς γίνεται, ἄνεσις γὰρ τοῦ ἐρυθροῦ. ἔτι δὲ μᾶλλον ἐπιθολούμενον τὸ διορίζον εἰς τὸ πράσινον μεταβάλλει.

38, 30—32 f. 132^{r} εἰσὶ δέ τινες κομῆται προσαγορευόμενοι, οὐκ ἀεὶ (εἰσὶ P) μὲν φαινόμενοι, διά τινος δὲ χρόνου περιοδικοῦ ἐπιτέλλοντες. οἳ δὲ πωγωνιαῖοι καλοῦνται καὶ δοκίδες καὶ κίονες συρτῖται (doch wohl συρτοί τε) καὶ ῥομφαίᾳ τινὲς παραπλήσιοι . . . . εἰδέναι δὲ χρή. ὅτι ἄστρον ἀστέρος κεχώρισται (καὶ χώρηται P)· τὸ μὲν γὰρ ἄστρον ἐκ πολλῶν ἀστέρων σύγκειται, ὡς πλειὰς καὶ ὁ σκορπίος καὶ αἱ ἄρκτοι καὶ αἱ ὑάδες καὶ ὁ Ὡρίων· ὁ δὲ ἀστὴρ ἕκαστος καθ' ἑαυτόν, ὡς ὁ ἑωσφόρος, ὁ ἕσπερος καὶ οἱ ἕτεροι οὓς ὁρῶμεν μόνους.

41, 6 (σμυρίτης λίθος) f. 143^{r} εἶδος δὲ ἐστὶ λίθου οὕτω καλούμενον παρ' Ἰνδοῖς. ὅπερ σίδηρος οὐ δύναται διατεμεῖν, τοὐναντίον δὲ πρίν τι ἂν αὐτὸν διαθῆται, αὐτὸς φθάσας θρύπτεται διὰ τὸ ἀντιτυπές.

42, 11 f. 149^{v} f. ἔχει τοίνυν ἡ λίτρα οὐγκίας $\overline{\iota\beta}$, στατῆρας $\overline{\rho\eta}$, νομίσματα $\overline{o\beta}$, δραχμὰς $\overline{\varsigma\xi}$. ἡ οὐγκία ἔχει νομίσματα $\overline{\xi}$, δραχμὰς $\overline{\eta}$. τὸ ἥμισυ τῆς οὐγκίας γίνεται νομίσματα $\overline{\gamma}$ (Υ die Hs.), δραχμαὶ δ, ὡς εἶναι τὸ τετράδραχμον νομίσματα τρία. (Am oberen Rande: ἡ δραχμὴ κεράτια $\overline{\iota\eta}$).

42, 14 f. 141^{r} κασίαν δὲ καὶ Ἀμαλθείας κέρας ἀρώματα, σύμβολα θυμηδίας τινὸς καὶ τῆς παλαιᾶς δυσοσμίας ἀποφυγήν. ἐλθέτωσαν γὰρ οἱ τὴν Κρητικὴν (κὰρ τερικὴν P) αἶγα Ἀμάλθειαν ὀνομάζοντες καὶ τὸν Δία αὐτῇ τρόφιμον ἀναπλάττοντες καὶ μισθὸν τῶν τροφείων μετὰ τὴν αὔξησιν ⟨τῇ⟩ τιθηνῷ παρασχέσθαι πλασάμενοι ⟨τὸ⟩ αὐτὴν καταθοινήσασθαι σὺν τοῖς ἄλλοις θεοῖς.

42, 18 f. 151^{v} Συριακὴν δὲ νῦν τὴν Ἑβραίαν διάλεκτον καλεῖ, ἐπειδὴ καὶ Συρίαν τὴν Ἰουδαίαν καὶ Σύρους οἱ πολλοὶ τοὺς Παλαιστινοὺς ὀνομάζουσιν. καὶ Ἡρόδοτος ὁ ἱστοριογράφος φησί (2, 104) 'περιτέμνονται δὲ Ἰνδοὶ καὶ Αἰγύπτιοι καὶ Ἄραβες καὶ οἱ ἐν Παλαιστίνῃ Σύροι', τοὺς Ἰουδαίους καταλέγων.

Das ist recht wenig und das wenige dürftig genug. Um so vortheilhafter unterscheidet sich die zu einer kleinen Abhand-

Digitized by Google

lung angewachsene Erörterung über den Glauben der Astrologen und die menschliche Willensfreiheit, die der Verfasser an Hiob 38, 7 anknüpft. Nachdem Edmund Hauler im Eranos Vindobonensis (1893) S. 334 ff. daraus die Bruchstücke des Menander und Sotades hervorgezogen hat, empfinde ich es als Pflicht, den ganzen Tractat endlich im Zusammenhang vorzulegen. Die kleine Abhandlung zeichnet sich durch gewandte Dialektik, straffe Haltung und einen Anflug weltlicher Gelehrsamkeit aus. Kein Zweifel, dass der Verfasser sich eng an einen älteren Schriftsteller anschliesst. Diese Quelle wird sich wohl nicht mehr ermitteln lassen; sicher hat nicht, woran man gedacht hat, das weitschweifige Werk des Diodoros von Tarsos, aus dem Photios bibl. cod. 223 Auszüge erhalten hat, dem Julian vorgelegen. Einzelne Anklänge erklären sich zur Genüge daraus, dass die Bekämpfung der Lehre, dass das Menschengeschick durch die Sterne vorbestimmt werde, ein beliebter Tummelplatz christlicher Polemik war. Die seltene Wortbildung, die 125^{v} 10 f. begegnet, ταυριανός ζυγιανός κριανός σκορπιανός, ist sonst vermieden, aber schon von Basileios in hexaëm. hom. VI 6 (t. I p. 55^{cd}) benutzt, wie Cumont bemerkt.

Ich gebe den Text, soweit ich ihn glaubte herstellen zu können, mit Angabe der handschriftlichen Lesung. Grossen Dank schulde ich den Herrn Wendland, Kaibel, Cumont und Kroll, welche zu verschiedenen Zeiten, Wendland schon bevor ich selbst den Text durchgearbeitet hatte, das Stück gelesen und mir wichtige Beiträge zur Verbesserung und Erklärung beigesteuert haben. Einige Fragen mögen dann am Schlusse besonderer Erörterung unterzogen werden.

121^{v} ὅτε ἐγεννήθη ἄστρα, ἠνεσάν με φωνῇ μεγάλῃ πάντες ἄγγελοί μου. ὅτε γὰρ τὰς νοητὰς φύσεις ἔκτισα μεγάλας οὔσας, μέγα καὶ τὸ θαῦμα ἔφερεν καὶ ἐπέκεινα δόξης καὶ σοφίας τὸ διάφορον τῶν φύσεων καὶ τὸ ποικίλον τῶν ἀξιωμάτων. ὅτε δὲ ποιεῖν καὶ τὰ αἰσθητὰ ἠξίωσα, πολλὴν περιουσίαν δυνάμεως ἐνεδειξάμην, οὐρανὸν ἐκτείνας καὶ γῆν ἐρείσας καὶ φῶς λαμπρύνας καὶ νύκτα σκοτίᾳ καλύψας, ἥλιόν τε καὶ σελήνην καὶ τὸν ὄχλον τῶν ἀστέρων ἐν οὐρανῷ καταγράψας· τηνικαῦτα ὑπὸ τῶν νοητῶν δυνάμεων ἠνέθην, καὶ ἐδόξασαν τὸ

121v 1 φωνὴ Hs. 3 vielmehr θαῦμα καὶ ἔφερεν ἐπέκ. 4 τὸν διἄφορον Hs. 5 ἐσθητὰ 6—7 ἐρήσασ· 9 ἦν ἔθην καὶ ἐδοξα | σαντος doch von erster Hand τοκρά übergeschrieben

Digitized by Google

κράτος τῆς δυνάμεως καὶ τὸ ἀμήχανον τῆς σοφίας ὑμνοῦντές με τὸν ἑαυτῶν δεσπότην.

Εἰ τοίνυν ὑ|μνητὸς καὶ αἰνετὸς ὁ θεὸς ἐπὶ τῇ κατασκευῇ 122r
τῶν ἄστρων, πῶς φασίν τινες τῶν ἐκμελεστέρων αἰτίους κακῶν εἶναι τοὺς ἀστέρας; εἰ γὰρ τοῦτο δοθείη, οὐ τοσοῦτον αὐτοὶ ⟨αἴτιοι⟩ ἔσονται ὅσον ὁ τούτων ποιητής, ἢ φαύλους ποιήσας ἢ γενομένους μὴ κωλύσας ἐνεργεῖν τὰ κακά. εἰ γὰρ αὐτοὶ τῶν κακῶν αἴτιοι καὶ οὐχ οἷόν τε διαφυγεῖν αὐτῶν τὴν ἐνέργειαν, μάτην ἄρα καὶ οἱ νόμοι προστάττουσι τὸν φονέα καὶ τὸν μοιχὸν ἀναιρεῖσθαι· εἰ δ' οὐ περιττῶς ἀλλ' ἀναγκαίως, οὐχ οἱ ἀστέρες εἰσὶ τῶν κακῶν δημιουργοί, ἀλλ' ἡ ἑκάστου μοχθηρὰ γνώμη πρὸ τῆς ἀρετῆς τὴν κακίαν αἱρησαμένη. εἰ δ' οὗτοι εἰσὶν οἱ ἀναγκάζοντες ἡμᾶς, ἡμεῖς δὴ ἀναίτιοι, φαῦλοι δ' αὐτοί, ὡς ἔφην, ἢ ὁ τούτων αἴτιος. πῶς δὲ κολάσει τοὺς πονηροὺς ὁ θεός, εὖ ποιήσει δὲ τοὺς ἀγαθοὺς αὐτὸς τούτων ἐργάτης ὑπάρχων; εἰ δὲ ἀγαθὸς ὁ θεὸς καὶ παντὸς κακοῦ ἀμέτοχος, οὐδενός ἐστιν κακοῦ ποιητής, ἀγαθοῦ δὲ παντὸς δημιουργός· πάντα γὰρ ὅσα ἐποίησεν καλὰ λίαν· οὐκοῦν οὐδὲν τῶν γενομένων κακόν, οὐ τῶν ὑπὲρ γῆν, οὐ τῶν ἐπὶ γῆς, οὐ τῶν ἐν οὐρανῷ, ὥςτε οὐδ' οἱ ἀστέρες. ἔπειθ' ὅτι καὶ ἄψυχοι εἰσὶν καὶ ἐξ αὐτῶν ἀκίνητοι· οὐ γάρ εἰσι ζῷα νοερά, ὡς οἱ πολύθεοι ἐνόμισαν· κινοῦνται δὲ οὐκ ἐντός, ὡς τὰ ζῷα, ἀλλ' ἐκτὸς τῇ γνώμῃ τοῦ θεοῦ εἰς σημεῖα καὶ καιροὺς δρόμον ἀνύοντες τὸν αὐτοῖς ἐγχειρισθέντα. λέγουσι δὲ οἱ περὶ Εὔδοξον καὶ Ἄρατον

αὐτὸς γὰρ τά γε σήματα ἐν οὐρανῷ ἐστήριξεν
ἄστρα διακρίνας, ἐσκέψατο ⟨δ'⟩ εἰς ἑνιαυτὸν
ἀστέρας, οἵ κε μάλιστα | τετυγμένα σημαίνοιεν. 122v

οὐκοῦν εἰς καιροὺς ἐτάχθησαν οἱ ἀστέρες, ἀλλ' οὐχ ἵνα ἐνεργῶσι τὰ κακά, καὶ εἰς ἑνιαυτούς, ἀλλ' οὐκ εἰς γενέσεις καὶ πράξεις· ἐπ' ἀνθρώποις γὰρ τὸ βιοῦν εὖ ἢ κακῶς, ἀλλ' οὐκ ἐπὶ τοῖς ἄστροις· οὐ γάρ εἰσι τὰς τῶν ἀνθρώπων γνώμας ἡνιοχοῦντες ἀλλὰ τὰς τῶν χρόνων περιόδους διιππεύοντες. χρόνος

122r 15 f. vgl. Genesis 1, 31 vgl. 8. 10 usw. 20 f. nach Genesis 1, 14 23 Aratos 10—12.

122r 2 τὸν 5 κολήσασ 6 οἱόντες 8 ἀνερείσθαι· | ἀλλ' ἀναγταίοσ (ἀλλὰ δικαίως verm. Wendland) 9 ἡ] οἱ 10 αἱρησαμένοι | οἱ]ἡ 11 δὴ] δὲ | αἰν αἴτιοι 16 οὐδὲν τὸν | κακόν Wendland: κακῶν 17 ὥςτε Kroll: ὥσπερ 18 ὅτι wie unten 122v 17 19 νοαιρᾶ | πολείθεοι 21 καιροὺς ⟨καὶ ἑνιαυτοὺς⟩ verm. Cumont vgl. 126r 16. 122v 3 23 αὐτός τε τά τε 122v 1 οἱ καὶ | σημένουσιν 6 τὰσ τὸν

Digitized by Google

γὰρ δι' αὐτῶν, ὡς ὁ Πλάτων φησί· χρόνος γάρ ἐστιν ἀστέρων ποιά τις κίνησις συμπαρομαρτούντων ἡλίῳ καὶ σελήνῃ. οὐκοῦν εἰ ταῦτα ἐνεχειρίσθησαν δρᾶν, οὔτε πρὸς ἀρετὴν οὔτε πρὸς κακίαν βιάσασθαί τινα οἷόν τέ ἐστιν· οὐ γὰρ ἐπετράπησαν. Ἀλλ' ἑκάστῳ, φησίν, ἀνθρώπῳ ἄστρόν ἐστι συγγεννώμενον, ὅπερ αὐτὸν καταναγκάζει τόδε τι καταπράττεσθαι. ἐν ἀρχῇ οὖν κατ' αὐτοὺς ὁ οὐρανὸς τοῖς ἄστροις οὐκ ἠγλάϊστο· εἰ γὰρ ἑκάστῳ ἀστὴρ συγγεννᾶται, δῆλον ὅτι ἀστὴρ ὁ σήμερον συγγεννηθεὶς τῷδε χθὲς οὐχ ὑπῆρχεν, καὶ εὑρεθήσονται ἄνθρωποι τῆς αὐτοῦ γενέσεως προγενέστεροι (διὰ γὰρ ἀνθρώπους ἀστήρ, οὐκ ἄνθρωπος δι' ἀστέρα)· εἰ δὲ τοῦτο, πάντως ὅτι καὶ κρείττους. οὐκοῦν οὐδεμίαν παρ' αὐτῶν ὄχλησιν ὑπομένουσιν ἄνθρωποι· τὸ γὰρ ἔλαττον βιάσασθαι τὸ κρεῖττον οὐχ οἷόν τε. ἔπειτα ἄνθρωπος γεννᾷ τὸ τούτῳ συγγεννώμενον ἄστρον ἢ θεὸς ⟨ἢ⟩ κατὰ συνθήκας ἀμφότεροι, ὅ τε θεὸς καὶ ⟨ὁ ἄνθρωπος· καὶ εἰ⟩ ἄνθρωπος ὁ αἴτιος τούτου, κρειττων ἔσται ὡς αἴτιος, ἔλαττον δὲ ὂν τὸ ἄστρον οὐ καταναγκάσει τὸν κρείττω. εἰ δὲ θεὸς κτίζει τουτὶ τὸ ἄστρον, αὐτὸς αἴτιος ἔσται κατ' αὐτοὺς τῶν κακῶν. εἰ δὲ κατὰ συνθήκας, μετὰ τοῦ ἰσοτίμους εἶναι
123r ἀμφοτέρους φαῦλοι | ἔσονται. καὶ πῶς ὃ μὲν νομοθετεῖ ὡς καταδεεστέρῳ, ὃ δὲ ⟨ὡς⟩ ὑποκείμενος δέχεται τοὺς νόμους 'οὐ φονεύσεις, οὐ μοιχεύσεις, οὐ κλέψεις'; πῶς οὖν αὐτὸς δημιουργὸς τοῦ ταῦτα καταναγκάζοντος ἄστρου, πῶς τῶν κακῶν αἴτιος ὁ τῶν κακῶν ἀποστροφεύς; σὺ δ' ἄρα τῶν ἄστρων καταψεύδῃ λέγων, ὅτι ἂν τριγωνίσῃ Ἄρην ἡ Ἀφροδίτη, μοιχοὺς ποιεῖ· καὶ πάλιν·

κεντρογραφηθείσης δὲ μετ' ἠελίοιο σελήνης
μείζονας ἐνδόξους καὶ βασιλεῖς προλέγειν.

καὶ μετὰ βραχέα·

122v 7 Platon Tim. p. 38c, zur Definition vgl. Chrysippos bei Didymos Ar. in Diels' Doxogr. p. 461, 24

10 lies οἷοί τέ εἰσιν 11 συγγεννόμενον 13 δυμηγλάϊστο. 20 γενᾷ und συγγενόμενον 21 f. dass die erste Annahme, dass der Mensch Urheber des Sterns sei, erörtert werden musste, hat Wendland bemerkt 22 κρείττω 23 ἐλάττω | τὸν Kaibel: τὸ 123r 1 viell. ἀμφότεροι, Wendland verm. ἀμφοτέρους ⟨ἀμφότεροι⟩ 2 καταδεεστέρῳ Wendland: κατὰ δὲ ἑτέρω 5 σὺ δ'] εἰ δ' 6 ἄρεισ ἡ verb. von Cumont mit Hinweis auf eine Paraphrase des Anubion ὁ Ἄρης Ἀφροδίτην τριγωνίζων . . . οἱ τοιοῦτοι πολλῶν γυναικῶν λέχη θηρῶσιν ἤτοι μοιχοὶ γίνονται 8 μεθ' ἡλίω· 9 μείζωνας | προλέγει

Digitized by Google

PUBLIC LIBRARY

εἰ δ' Ἄρην ἐσίδοις εἰς τὸν Διὸς ἀγλαὸν οἶκον,
θαρρῶν ἡγεμόνας καὶ βασιλεῖς προδέχου.

καὶ ἑξῆς·

καὶ γὰρ δύνουσιν ἢτ εὐχῶν ἢ θορύβους ἐπάγει·

ταῦτά σου τὰ ἀσεβῆ μυθολογήματα, ὦ πάντα σὺ τολμηρὲ καὶ φρονεῖν καὶ λέγειν καὶ γράφειν· αὗται αἱ κατὰ τοῦ θεοῦ ὕβρεις καὶ τῶν αὐτοῦ δημιουργημάτων ἀτιμίαι· οὐκ ἔδεισας, ἀχαριστότατε, τὰς τῶν δαιμόνων προσηγορίας τοῖς φανοτάτοις τῶν ἄστρων ἐπιθεῖναι; τί νῦν φὴς τοὺς ἀστέρας εἶναι, λέγε, πότερον θεούς τινας ἢ ἀστέρας ἁπλῶς; κἂν μὲν τὸ δεύτερον εἴπῃς, ἀλώσῃ τοῖς ἰδίοις πτεροῖς· πῶς γὰρ οἱ μὴ θεοὶ τῶν ἐπὶ γῆς καὶ τῶν ἐν οὐρανῷ φροντίζουσιν, οὐ λόγου, οὐκ αἰσθήσεως μεμοιραμένοι; οὐ γὰρ δὴ ὁ μὴ λέγων αὐτοὺς εἶναι θεοὺς τὴν τῶν ὅλων αὐτοῖς ἐπιτρέψει διοίκησιν. εἰ δὲ θεοὶ ὄντες οὗτοι προνοοῦσιν, εἰπέ μοι γλωσσοθάνατε, εἰ θεὸς ἥλιος καὶ σελήνη, πῶς ὁ μὲν φονέας, ἡ δὲ μοιχοὺς ἀπεργάζεται, ἧς ἕνεκα θόρυβοι; εἰ γὰρ ἑκάτερα κακὰ εἴη, οὐ θεοὶ ⟨οἱ⟩ τούτων ὄντες αἴτιοι κατὰ | σέ. ⟨ἢ⟩ θεοὶ ὄντες οὐκ ἂν ταῦτ' ἐνεργήσαιεν. εἰ δὲ θεῶν τὸ κακὰ 123v
ἐνεργεῖν, ὡς σὺ βλασφημεῖς, μὴ τύπτε τὸν ἁμαρτάνοντα, μὴ ἄχθου μοιχευομένης σου τῆς γυναικός, μὴ τιμωρίᾳ ἐκδίδου τὸν φονεύοντα, καὶ κλέπτοντι νέμε συγγνώμην· οὐ γὰρ ἐπ' αὐτοῖς τὸ δρᾶν ταῦτα, ἀλλ' ἡ φορὰ τῶν ὑπὸ σοῦ θεοποιουμένων αὐτοὺς καταναγκάζει· ἕλκονται γάρ, ἀλλ' οὐ θέουσιν ἑκοντί, εἱμαρμένης ἀνάγκῃ νικώμενοι. οὐκοῦν ἐλεεῖσθαι μᾶλλον ἢ τιμωρεῖσθαι ὀφείλουσιν. εἰ δὲ σὺ μαστίζεις τὸν οἰκέτην καταφρονοῦντα, ἀποκηρύττεις δὲ τὸν υἱὸν αἰκισάμενόν σε, ἐξωθεῖς δὲ τὸ γύναιον μοιχευθέν, ὑβριζόμενος δὲ καὶ λοιδορούμενος ἐγγράφῃ, καὶ ἀφαιρούμενος τὰ προσόντά σοι ἐπὶ τοὺς ἄρχοντας καταφεύγεις καὶ τοὺς νόμους ἐπικαλῇ, οὐ τί λέγεις ἀκούω, ἀλλὰ τί πράττεις ὁρῶ. τί γὰρ οὐ νέμεις συγγώμην, ὦ πονηρέ,

123r 21 nach Aischylos fr. 139, 4 N.²

11 εἰσειδείησ· (vgl. Manetho 6, 280' Kaibel, zur Corruptel unten 125v 19) 12 πρὸσ δέχου· (bedarf noch der Verbesserung; zur Sache verweist Kaibel auf Tzetzes zur Ilias p. 762, 9 Bachm.) 14 καὶ γὰρ δύνουσα Σελήνη | ἢ τ . . . . εὐχῶν ἢ verm. Kaibel, an κινδύνους dachte, wie ich, auch Kroll, in ητευχων fand Wendland μοιχῶν wieder vgl. Z 26 und Clemens Rom. hom. 4, 20: danach schlage ich κινδύνους μοιχῶν ἢ vor 17 καὶ τὸν 18 δεμόνων 19 ἄστρον | τοίνυν φῆσ 22 οὐκεσθήσεως 23 εἶνε 24 ἐπιτρέψεις verm. Wendland 25 ἥλιος] viell. Ἄρης 26 ἡ δὲ] ὁ δὲ | ἕνεκα 123v 2 τύπται 3 μοιχευομενησόυ 5 viell. ⟨ἀστέρων⟩ αὐτοὺς 7 ἀνάγγεινικόμενοι 10 ἐγγράφῃ nach späterem Sprachgebrauch s. Pollux 8, 29 11 ἀφερούμενοσ

Digitized by Google

τοὺς τῇ τῶν ἄστρων ὡς φῆς ἐνεργείᾳ ὑπαχθέντας τὰ μὴ δέοντα ποιῆσαι; ἀλλὰ μέμφῃ τὴν Κλωθὼ καὶ τὸν ἐπινηθόμενον ἄτρακτον αἰτιᾷ καὶ τὴν Λάχεσιν λοιδορεῖς καὶ τὴν Ἄτροπον, δέον τὴν σαυτοῦ διάνοιαν. οὐδὲ γὰρ ἐκεῖναι ταύτῃ ἐνεργοῦσιν, ἐπεὶ μηδ' εἰσίν, κἂν οἱ ποιηταὶ μυθολογῶσιν, ἀλλ' ἡ ἑκάστου μοχθηρὰ γνώμη ταῦτα καταπράττεται, καὶ ὁ θεὸς ἄμεμπτος τῶν ὑπὸ ἑκάστου δρωμένων κακῶν. "αἰτία" γὰρ "ἑλομένου", φησί τις τῶν παλαιῶν, "ὁ θεὸς ἀναίτιος".

ἆρα δὲ βασιλεῖς βασιλέας γεννῶσιν; πῶς γὰρ οὖν Δαρεῖος ἰδιώτης ὢν βασιλεύει Περσῶν, Βορχοσὴρ δὲ ἐκ βασιλέων βα-124r σιλεὺς γενόμενος αἰχμαλω|τεύεται εἰς Αἰθιοπίαν; ἀλλὰ τοῦτ' εἰ δοκεῖ ἐάσωμεν, ἔστω γὰρ γενόμενον ἅπαξ. καὶ τί τοῦτο πρὸς τὴν γνώμην; ἆρα συνεφώνησεν ὁ δρόμος τοῦ πατρὸς πρὸς τὸν δρόμον τοῦ υἱοῦ; καὶ μὴν ἴσμεν πολλοὺς ἰδιωτῶν βασιλεύσαντας καὶ υἱοὺς βασιλέων ἰδιωτεύσαντας. καὶ πῶς σοῦ τὸ μάθημα σύμφωνον εὑρίσκεται πρὸς τὴν ἐνάργειαν τῶν πραγμάτων, πολλῶν κατὰ τὴν αὐτὴν ἡμέραν καὶ ὥραν γεννηθέντων ἅμα, μὴ καταπραξαμένων δὲ τὰ αὐτά; ἀλλ' ὅταν ἀστοχήσῃς τοῦ ἀληθοῦς, φῆς δι' ὡρῶν ψεῦσιν παρεξολέσθαι ἅπαν. εἰκαστικῶς γὰρ ἐπιβάλλων τισὶν τὸ κατὰ συγκυρίαν συμβὰν τῇ τῆς ἐπιστήμης ἀνέθηκας ἀκριβείᾳ· ἀστοχήσας δὲ ὁμολογήσεις μὴ δύνασθαι τὴν ὥραν καταλαμβάνειν; εἰ παρὰ τὴν τῶν ὀργάνων πρόφασιν νῦν μὲν στενοπορούντων, νῦν δὲ εὐρύτερον τὸν πόρον ἐχόντων καὶ παρὰ τὸ ἐν νυκτὶ δὲ ἢ ἐν ἡμέρᾳ τίθεσθαι τὰ ὄργανα τῆς τῶν ὡρῶν καταλήψεως οὐχ ἡ τυχοῦσα διαφορά, πῶς ἂν καταλάβοις τὴν γένεσιν τοῦ κτιζομένου, τοῦ κυριωτάτου, τῆς καταλήψεως τῆς ὥρας, διαφθειρομένου; εἰ δὲ κατὰ τὴν ὥραν νῦν μὲν ἐν ἑτέρῳ ζῳδίῳ τοῦ βρέφους ἡ κεφαλὴ τίκτοιτα ***, ταχείας μὲν μεταβάσεως γενομένης ἀπ' ἄλλου εἰς ἄλλο ζῴδιον, ἐπεὶ καὶ

123v 20 Platon Staat X p. 617e

14 oben Z. 4 richtig Dativ, daher ⟨εἰς⟩ τοὺς oder ⟨γνοὺς αὐ⟩τοὺς Kaibel | ἐνεργία 15 μέφη τὴν κλωθῶ | am Rande ση(μείωσαι) 18 μυθολογούσιν· ἄλλοι ἑκάστου 20 αἰτίαν 21 ἀνέτιος· 22 δὲ] δή oder γε verm. Kaibel 23 vielm. Βόκχορις vgl. Johannes Ant. fr. 1, 24 in FHG. 4, 540 Manetho fr. 64 f. ebend. 2, 593 124r 3 τὴν ⟨σὴν⟩ verm. Cumont 4 nach πολλοὺς wird υἱοὺς (so auch Kroll) oder ἀπ' ausgefallen sein 6 ἐνέργειαν 7 ἅμα] ἀλλὰ mit Tilgung von 8 δὲ verm. Kaibel 8 ἀστοχήση 9 φῆς] φησὶν | δι' ὡρῶν ψ. παρεξολέσθαι Wendland: δῶρον ψ. παρεξολεῖσθαι 10 τισὶν· Hs.: vielt. τοῖς ἀστράσιν 11 ἀστοχείσασ 12 εἰ] ἢ 13 ἐχώντων· 16 καταλύψεωσ 17 διαφθειρουμένου· εἰ δὲ καὶ ταύτην ὥραν 18 ohne Lücke | μὲν scheint aus der folgenden Silbe entstanden 19 γενομένοις

Digitized by Google

παρὰ τοῦτο πολλὴν γίνεσθαι τὴν διαφορὰν φής, πῶς ἡ ὥρα τῆς ὅλης τοῦ τεχθέντος γενέσεως καταλαμβάνεται, ἢ καὶ παρὰ τὴν τῶν ζῳδίων μετάστασιν, τῶν ἀστέρων ἐφ' ἑτέρους τόπους ἢ ἐφ' ἕτερα ζῴδια μεταβαινόντων, ἡ τῆς ὥ|ρας κατάληψις ὁμο- 124v
λογηθείη ἄν, ἢ ταύτης καταλαμβανομένης ἡ τῶν μελλόντων περὶ τὸν γεννηθέντα γνῶσις συγκαταληφθήσεται; ἐὰν γὰρ ἐν μὲν τῷ ζῳδίῳ ᾖ ἥλιος ἢ σελήνη ἢ ἄλλός τις τῶν ἀστέρων καὶ σώφρονα ποιῇ, ἐν δὲ τῷ ἄλλῳ ζῳδίῳ μεταβάντος ἄλλου τινὸς ἀστέρος ἢ ποιῶν φονέα τε καὶ μοιχόν. πῶς μὴ συμφωνούσης ἀκολασίας σωφροσύνη συμφωνήσειεν ἂν πρὸς ἑαυτὴν ἡ γένεσις: ἡ αὐτὴ μὲν ὥρα τὸν αὐτὸν καὶ σώφρονα καὶ ἀκόλαστον ... αὐτῆς σημαινούσης (πολλὴ γὰρ ἡ ὀξύτης τῆς τοῦ παντὸς περιδινήσεως) μηδὲ δυνατὸν εἶναι, καὶ ἐν ἀκαριαίῳ ἀφ' ἑτέρου ζῳδίου ἐφ' ἕτερον γενέσθαι τῶν ἀστέρων τὴν μετάβασιν.

ὑβρίζων δὲ σὺ τὰ τμήματα τοῦ οὐρανοῦ καλεῖς θηριώδη μὲν σκορπίον λέοντα, βληχώδη δὲ αἰγοκέρωτα καὶ κριόν, ἀνθρωποειδῆ δὲ διδύμους καὶ παρθένον, ὑδρηχόον τε καὶ τοξότην. καὶ ἥλιος μὲν καὶ σελήνη πρὸς ἕνα λαγχάνουσιν οἶκον, ὁ μὲν λέοντα, ἡ δὲ καρκίνον· τῶν δὲ λοιπῶν ἕκαστος πρὸς δύο, ὁ μὲν Κρόνος αἰγοκέρωτα καὶ ὑδρηχόον, ὁ δὲ Ζεὺς τοξότην καὶ ἰχθύας, Ἄρης δὲ κριὸν καὶ σκορπίον, Ἀφροδίτη δὲ ταῦρον καὶ ζυγόν, Ἑρμῆς δὲ διδύμους καὶ παρθένον. καίτοι πρὸς τὴν τοῦ μεγέθους ἀναλογίαν πλείονας μὲν ἐχρῆν πάντων οἴκους ἀπονεμεθῆναι ἡλίῳ, δευτέρους δὲ μετ' ἐκεῖνον σελήνῃ, καὶ ⟨κατὰ⟩ ταὐτὰ ἴσα τῆς ἀξίας πρὸς ἄλλους ἀναδήσασθαι. σὺ δέ, ὥςπερ πᾶν ὅ τι οὖν σοι δοκεῖ ἐξὸν εἶναί σε ποιεῖν ἢ λέγειν|, οὕτως ἀφραδῶς 125r
διανέμεις· ἥλιον μὲν καὶ σελήνην ἐν τοῖς τῶν οἴκων ἀφορισμοῖς οὕτω πλεονεκτεῖς, τοῖς δὲ μικροτέροις τούτων ἄστροις τὸ

20 πολὺν (ein zweites λ über der Zeile) γύνεσθαι 22 ἐμφετέρους τόπους 124v 1 ἡ] ἢ | κατάλιψις ὁμολογισθείη 2 καταλαμομένης (über der dritten Silbe ein μ) | μελλώντων 3 γνῶσις οὐ καταληφθήσεται 4 ⟨τούτῳ⟩ τῷ verm. Kroll | ἀλλόστις 5 σόφρονα ποιεῖ 6 ἢ ποιῶν] ἡτινῶν 7 συμφωνήσαιεν 8 ἢ αὖ μὲν . . . σόφρονα | nach ἀκόλ. musste ich, wie jetzt die Stelle uns vorliegt, eine Lücke setzen. Aber ich möchte vermuthen, dass der Satz ἡ αὐτὴ μὲν ⟨οὖν⟩ . . . ἀκόλαστον Schlussglied des Vordersatzes war und auf Z. 6 μοιχόν folgte; dann schliesst sich das weitere 9 αὐτῆς σημ. ungezwungen und ohne Lücke an 7 ἡ γένεσις an 9 πολλοὶ γὰρ 10 ἀφ' ἑτέρου] ἀμφοτέρου 13 σκοπίον· 14 δίδυμον | ὑδριχόον δὲ καὶ 17 ὑδριχόον 21 καὶ ταῦτα ἴσα 22 πρὸς ⟨τοὺς⟩ ἄλλους oder τοῖς ἄλλοις Kaibel 125r 1 εἶναί σε] viell. εἰκαίως | αφθαδῶσ διάνέμοισ 3 μοικροτέροις

Digitized by Google

πλέον ἔχειν ἐκείνων ἀπονέμεις· καὶ ταπεινώματα αὐτῶν καλεῖς καὶ ὑψώματα αὐτῶν ὀνομάζεις, εὐθυπορίας ἕλικας, καὶ στηριγμούς τε καὶ ἀναποδισμοὺς καὶ προποδισμούς, καὶ ἄλλα περὶ αὐτῶν γραώδη εἰσαγγέλλεις· καλεῖς δὲ αὐτὰ καὶ λατρευτικὰ δι' ὧν λέγεις· "ἔνιοι δὲ διὰ τὸ πλέον τοὺς ἐν τούτοις ⟨τοῖς⟩ ζῳδίοις τὴν ὥραν ἔχοντας λατρώδεις εἶναι καὶ βδελυρὰ ἔχοντας σώματα ἢ ἐλεύθερα". πάλιν δ' αὖ μεταβαλλόμενος φής·

ἀστὴρ οὐκέτι φαῦλος, ἐπὴν ἀγαθὸν τόπον εὕρῃ,
οὐδ' ὁ τόπος γε κακός, χρηστὸν ὅταν ἀσπάζηται.

εἰ δὲ τοὺς τόπους αἰτίους εἶναι λέγεις τῶν κακῶν, ἔκδηλος εἶ πᾶσιν τῆς φρενοβλαβείας. καὶ γὰρ ἐν Περσίδι πλεῖστοι οὔτε μητρογαμοῦσιν οὔτε θυγατράσι μίγνυνται, καὶ παρὰ Ῥωμαίοις πλεῖστοι τῇ Περσικῇ ἀνοσιουργίᾳ ἥλωσαν. καὶ Ἰουδαῖοι ὑπὸ Οὐεσπασιανοῦ εἰς πᾶσαν τὴν Ῥωμαίων ἀρχὴν διασπαρέντες, ὄντες δὲ καὶ ἐν Περσίδι οὐκ ὀλίγον πλῆθος καὶ ἐν Αἰθιοπίᾳ τοῦ περιτέμνειν αὐτῶν τὰ τέκνα οὐκ ἐπαύσαντο, ὥςπερ καὶ τὸ πρότερον, ὅτε τὴν Παλαιστίνην ᾤκουν· τινὲς δὲ αὐτῶν ἀλλάξαντες τὰ Ἰουδαϊκὰ ἔθη ἐπαύσαντο καὶ τοῦ περιτέμνειν αὐτῶν τὰ τέκνα. ἐξ ὧν δείκνυται ὅτι ψευδῶς σὺ τοὺς τόπους αἰτίους εἶναι λέγεις τῶν κακῶν.

125ᵛ ἀλλ' οὔτε θεὸς ὁ τῶν ἄστρων δημιουργὸς αἴτιος | τῶν παρὰ ἀνθρώποις κακῶν, οὔτε μὴν αὐτὰ τὰ ἄστρα. εἰ δὲ ἡ κίνησις αὐτῶν αἰτία, ὁ τὴν κίνησιν αὐτοῖς παρασχόμενος αἴτιος· εἰ δὲ μὴ ⟨τῇ⟩ κατὰ τὸν λόγον καθ' ὃν ἐτάχθησαν κινήσει τοῖς ἀνθρώποις κακῶν εἰσιν αἴτια, δῆλον ὅτι καθ' ἣν αὐτὰ ἑκουσίως ἐπεξεῦρον· αὐτὰ οὖν τῶν κακῶν δίκην πάντων εἰσπραχθήσονται. ὅλως δὲ ἐπιβλαβῆ οὖσαν αὐτῶν τὴν κίνησιν καὶ ἐπισχεῖν ἔδει, ἅτε φαύλως κινουμένων εἰς ἔρωτας ἐκθέσμους καὶ γυναιομανίας καὶ σφαγὰς ὀθνείους καὶ ἐμφυλίους. φὴς γάρ σου τὸν ἐπίπονον

125ʳ 11 f. Dorotheus bei Antiochos im Catal. codicum astrologorum gr. I (codd. Florentini descr. Al. Olivieri) p. 146, 10—13

4 ἀπονέμοισ 5 αὐτὸν | ἕλικον· καὶ στηριγμούσται 7 λατρώδη nennt sie Anon. in Ludwichs Maximus p. 108, 27 vgl. unten Z. 9 8 viell. ἔνιοι δὲ ⟨ἢ λατρευτικὰ⟩ διὰ τὸ ⟨τὸ⟩ πλέον . . . . σώματα, ἢ ἐλεύθερα | τουσ mit breitem Querstriche über υ 9 ἔχωντασ | ἔχων τασώματα 10 μετὰ βαλλόμενος φῆσ· 12 χρηστὸν ὅτ' ἂν ἀσπάζεται· Hs. χρηστότε ἀσπάζεται bei Antiochos: χρηστόν τιν' ὅτ' ἀσπάζηται Ludwich im Königsberger Programm von 1899 p. 4 14 πᾶσιν τοῖσ 17 οὐἀσπασιάνοῦ 18 ἐνεθιόπία 21 ἔθνη 22 ψευδώσσοι τοὺσ 125ᵛ 4 κινεῖσθαι verm. Wendland 5 αἴτιοι 6 αὐτὰ οὖν] ἀυτὴν 9 φησι γάρ

Digitized by Google

ἐργάτην καὶ σκαπτιέα ταυριανὸν εἶναι καὶ ζυγιανὸν τὸν δίκαιον, κριανὸν δὲ τὸν θυμικόν, σκορπιανὸν τὸν φονέα, ἄσωτον καὶ ὑγρὸν τὸν ἐν ἰχθύσι καὶ καρκίνῳ, σώφρονα τὸν παρθένιον, βασιλικὸν τὸν ἐν λέοντι. εἰ δὲ ταῦτα καὶ λέγειν ἔωλον, εὔδηλον τοῖς νοῦν ἔχουσιν, ὡς οὐδὲν τούτων αὐτοὶ ἐνεργοῦσιν, ἀλλ' ἡμᾶς αὐτοὺς λόγος αἱρεῖ πρὸ τῶν ἀγαθῶν ἑκουσίως τὰ φαῦλα μετερχομένους ἢ καὶ τὴν ἀρετὴν καταπραττομένους. καὶ αὐτός μοι συνᾴδεις· φὴς γὰρ αὐτεξουσίους ἡμᾶς εἶναι. μετὰ γὰρ τὸ εἰπεῖν

ἦν δὲ Κρόνον ἐσίδῃς γεραροῦν ἐν Κύπριδος οἴκῳ,
γάλλους ἢ μοιχοὺς ἔννεπε τὴν γένεσιν

προτρέπων δὲ ἐπ' εὐχὴν λέγεις·

εὐχέσθω δὴ μοιχὸς ἀνὴρ καὶ ἄσωτος ἀκοῦσαι,
πόρνου ⟨καὶ⟩ μαλακοῦ μὴ κατάγων γένεσιν.

καίτοι, ὦ ἀγαθέ, ἡ εὐχὴ τί δύναται πρὸς τὴν τῆς γενέσεως ἀνατροπήν; οὐδὲ γένεσις ἡ γένεσις εἰς τὸ πάντων δύ|νασθαι 126r κρατεῖν τὸ ἀπάγγελμα; εἰ δὲ ἀνίκητος καὶ ἀκαταμάχητος ἡ εἱμαρμένη, τί προτρέπεις εἰς τὰς περὶ τοῦ μὴ χείρους γενέσθαι εὐχὰς τοὺς ἀνθρώπους; λυσιτελεῖν γὰρ αὐτοῖς ἀσώτοις εἶναι μᾶλλον καὶ μοιχοῖς ἢ πόρνοις καὶ μαλακοῖς. οὐδὲν ἐκ τῆς εὐχῆς τῶν ἐπὶ ταύτην ἡκόντων ὠφελουμένων, ἐναντίων δὲ ὄντων τῶν λόγων ἑκατέρων, καὶ τοῦ θεοῖς εὔχεσθαι πρὸς ἀνατροπὴν χειρόνων κακῶν καὶ τοῦ τὴν γένεσιν πανταχοῦ νικᾶν, ὁ ἑκάτερα διδάσκων ἀνόητος. εὐχὴ γὰρ γένεσιν ἀνατρέπειν, εἴ περ ἔστιν, οὐχ οἵά τε. οὐκοῦν εἴ περ εὐχῆς χρεία ἑκουσίου, αὐτεξούσιοί εἰσιν οἱ ἄνθρωποι [εἰσὶ λογικοὶ καὶ τὴν γνώμην ἐλεύθεροι] καὶ τῇ γνώμῃ αἱροῦνται τὰ καλὰ ἢ τὰ φαῦλα, ἀλλ' οὐ τῇ τῶν ἄστρων

10 vielm. σκαπανέα 12 ἰχθυσι· καὶ καρκινοσόφρονα 13 ἔωλον 14 ἔχουσι· 14—15 ἀλλείμασ 15 λόγοσ ὁρᾷ (das folgende Participium kann dieser Verbindung nicht zur Stütze dienen) 17 φησὶ γὰρ 18 am Rande ἀφροδι(τη) 19 εἰσειδείησ γεραροῦν ἐν κῦ (di. κυρίου) πατρίδοσ | für γεραροῦν verm. Kaibel περάοντ' nach Maximus 578, viell. παρέοντ' vgl. Manetho 2, 177 us. 21 lies δὴ ἐπ' 22 δὴ] δὲ 126r 1 viell. ⟨ἢ⟩ οὐδέ γ' ἐναίσιμος ἡ γένεσις 3 εἱμαρμένοι τί προστρέπεισ εἰσταπερὶ τοῦμη χείρουσ εὐχαῖσ γεναίσθαι τοὺσ (ähnlich besserte Wendland) 4 λυσιτελεῖν . . . μαλακοῖς müsste als Referat der gegnerischen Ansicht genommen werden. Aber die Verbindungslosigkeit des folgenden Satzes nöthigt eine Lücke anzunehmen, etwa μαλακοῖς ⟨πῶς οὐκ αἰσχύνῃ λέγων; δῆλον οὖν ὡς⟩ οὐδὲν 5 πόρνησ 6 ταύτησ ἡκ. ὠφελουμένων. (durch bessere Interpunktion hat Kaibel die Stelle aufgehellt) 7 καὶ τοῖσ θεοῖσ 9 διδάσκον | ἀνατρέπην 11 εἰσὶ . . . ἐλεύθεροι aus Z. 13 eingedrungen tilgt Kroll | καὶ τῇ] καίτοι

Digitized by Google

κινήσει. οἵ τε γὰρ ἄνθρωποι εἰσὶ λογικοὶ καὶ τὴν γνώμην ἐλεύθεροι, οἵ τε ἀστέρες εἰσὶν ἄψυχοι καὶ αἰσθήσεως ἄμοιροι, πρὸς ὑπηρεσίαν ἀνθρώπων ὑπὸ θεοῦ γενόμενοι εἰς σημεῖα καὶ καιροὺς καὶ εἰς ἐνιαυτούς, οὐκ ἐπὶ βλάβῃ ἀλλ' ἐπ' ὠφελείᾳ. θεὸς φύσει ἀγαθὸς ὢν οὐδενός ἐστι κακοῦ δημιουργός, ἐπεὶ μηδ' ἔμφασιν ἔχει τι φαῦλον παρὰ θεοῦ γίνεσθαι τοῦ καὶ φύσει καὶ γνώμῃ ὄντος ἀγαθοῦ. μαρτυρεῖ δέ μοι τῷ λόγῳ ὁ σὸς ὑποφήτης Μένανδρος,

ὡς τοῖσιν εὖ φρονοῦσι σύμμαχος τύχη. —
ἅπαντι δαίμων συμπαρίσταται
εὐθὺς γενομένῳ μυσταγωγὸς τοῦ βίου
ἀγαθός· κακὸν γὰρ δαίμονα οὐ νομιστέον
εἶναι βίον [οὐ] βλάπτοντα θνητὸν οὐδ' ἔχειν
κακίαν· ἅπαντα δ' ἀγαθὸν εἶναι τὸν θεόν.
ἀλλ' οἱ γενόμενοι τοῖς τρόποις αὐτοὶ κακοί,
126v πολλὴν δ' ἐπιπλοκὴν | τοῦ βίου πεποιημένοι
εἰς πάντα τὴν ἑαυτῶν ἀβουλίαν
τρίψαντες ἀποφαίνουσι δαίμονα αἴτιον
καὶ κακὸν ἐκεῖνόν φασιν αὐτοὶ γεγονότες.

οὐκοῦν κατ' αὐτὸν οὐδενὸς κακοῦ αἴτιος ὁ θεός. μεμφόμενος δέ που τὸ κακὸν τοῦτο μάθημά σου ὁ κωμικὸς Σωτάδης, χαριέντως διδάσκων μάταιον μόχθον εἶναι, φησίν· "εἰ μετὰ τὸ μαθεῖν οὐκ ἦν παθεῖν ἃ δεῖ παθεῖν· δεῖ γὰρ μαθεῖν· εἰ δὲ δεῖ παθεῖν με κἂν μάθω, τί δεῖ μαθεῖν; οὐ δεῖ μαθεῖν, ἅπερ δεῖ παθεῖν, δεῖ γὰρ παθεῖν. διὰ τοῦτ' οὐ θέλω μαθεῖν· παθεῖν με γὰρ δεῖ". περιττὸν οὖν τὸ περὶ τὰ τοιαῦτα λεσχηνεύεσθαι, οὐδὲν γὰρ προῦργου. οὔτε γὰρ πραγμάτων οὔτε τυχαία τις σύμβασις,

126r 15 f. nach Genesis 1, 14 21 Euripides fr. 598, 3 N.² 22—25. 26 Menander fr. inc. 18 in Meineke's Com. 4, 238 25 οὐδ' ἔχειν κακίαν und Z. 27—126v 4 sind neu.

13 κινείσει οἵ τα γὰρ 15 εἰσημεῖα 17 μηδὲ φύσιν 18 γύνεσθαι· 19 μοι ist überliefert 21 ὡστοίσιν | σύμαχος dann μ nachgetragen 21—2 τύχη· ἅπαν|τί· δαίμων 22 lies δαίμων ⟨ἀνδρὶ⟩ nach Clemens Al. strom. V p. 260, 8 Sylb. und den übrigen Zeugen 24 οὐνομαστέον 25 βίον· οὐ (dass οὐ durch Dittographie der vorhergehenden Silbe entstanden, hat Hauler erkannt. Clemens gibt βίον βλάπτοντα χρηστόν) 126v 1 δ'ὲ (dh. δ' verbessert aus δὲ) 2—3 über die Herstellung s. unten S. 338 2 εἰπάντα 3 ἐκτρίψαντεσ· 4 ἐκεῖνό 6 κωμικῶσ | χαριέντως] χάρινώς (Χαρίνοις Hauler) 7—11 über die Herstellung des Fragments s. unten S. 339 8 οὐκὴν παθὴν | viell. ἃ'δει 12 nach πραγμάτων scheint ein Substantiv zu fehlen wie περιπλοκὴ oder κατάστασις (so Kaibel)

Digitized by Google

οὐ Κλωθώ, οὐ Λάχεσις, οὐκ Ἄτροπος, ἀλλ' ἡ τοῦ θεοῦ πρόνοια ἐφέστηκεν ἡνιοχοῦσα τὰ πάντα, πάντ' ἐφορῶσα καὶ πάντ' ἄγουσα καὶ φέρουσα πρὸς τὴν τοῦ διοικοῦντος γνώμην.

ταῦτα δέ μοι πάντα εἴρηται διὰ τὴν τοῦ θεοῦ φωνήν, ἣν παιδεύων τὸν ἑαυτοῦ θεράποντα Ἰὼβ ἔφη· ὅτε ἐγεννήθησαν ἄστρα, ἤνεσάν με φωνῇ μεγάλῃ πάντες ἄγγελοί μου καὶ ὕμνησάν με.

14 λάχησισ.

ANHANG I

Als Vertreter der astrologischen Irrlehren hat sich Julianus einen Schriftsteller erwählt, an den er seine Einreden persönlich wie an einen Zeitgenossen richtet. Aber es ist mehr als fraglich, ob es ein einziges astrologisches Werk war, dem er seine Angriffspunkte entlehnte. Ein Bruchstück ist zweifellos prosaisch f. 125^{r} 8; auch die kurz vorher daraus angeführten Kunstausdrücke (125^{r} 4—6) führen auf diese Form: Worte wie εὐθυπορία und ἀναποδισμός konnten in daktylischen Versen kein Unterkommen finden. Ein Fragment (125^{r} 11) ist bezeugt als Eigenthum des Dorotheos, also hexametrisch. Die Mehrzahl der angezogenen Stellen ist einem in elegischen Distichen gehaltenen Lehrgedicht entnommen (123^{r} 8. 11. 14. 125^{v} 19. 22). Sie in späte Zeit zu verweisen genügt schon der Gebrauch von εἰς für ἐν 123^{r} 11.

Nur ein einziger Astrologe ist mir bekannt, der sich elegischer Form bedient hat, der sogen. Anubion, dessen Werk schon um das J. 340 n. Chr., als Julius Firmicus schrieb, gelesen war[1]. Sechs zusammenhangende Distichen über die Berechnung des Horoskops sind daraus handschriftlich aufbewahrt, und von Iriarte Catal. codd. Gr. Matrit. p. 247, die vier ersten schon von Salmasius Exercitt. Plin. p. 461^{b} ed. Trai. herausgegeben worden[2].

Spuren desselben oder eines ähnlichen Lehrgedichtes finden sich auch in der astrologischen Sammlung, die den Namen des

[1] Firmicus math. III 1, 1 'Mundi itaque genituram hanc esse voluerunt secuti Aesculapium et Hanubium, quibus potentissimum Mercuri numen istius scientiae secreta commisit': Worte die ich nicht anders verstehen kann als unter der Annahme, dass Anubion an den Hermes Trismegistos angeknüpft hatte.

[2] S. Koechly's Manethoniana p. 117.

Digitized by Google

Manetho trägt. Man hat längst bemerkt, dass das erste Buch desselben ein Sammelsurium ist, aus verschiedenen Quellen zusammengelesen. Zu den sichtbarsten Merkmalen dieses Ursprungs gehört der Umstand, dass in das hexametrische Buch mehrfach vereinzelte Pentameter oder Distichen eingemischt sind:

38 ἄρχοντάς τ' ἰδίης πάντοτε πραγματίης
75 πάντοτε μὲν κέντροισιν ἐπὼν κορυθαίολος Ἄρης
τὴν πρῆξιν παρέχων τοἰάπερ ἐκτελέει
ἢ τοι λαξευτὰς ἢ τέκτονας ἢ λιθοεργούς
91 ἐμμανέας τεύχει ἠδὲ φρενοβλαβέας
98 αἰδεῖται δ' Ἄρης καθορῶν φάος Ἠελίοιο
οὐδ' ἔτι τὴν προτέρην ἔσχε κακοφροσύνην
124 μαρτυρίην τούτῳ καὶ Κρόνος ἀμφιβάλοι
127 ἔσθ' ὅτε δ' ἑρμαφρόδιτον ὁμώνυμον ἀθανάτοισιν
δισσὰς ἀχρήστους εἰς ἓν ἔχοντα φύσεις
151 ἀλλ' οὔρεα πικρά σ' ἔτικτεν
καὶ Λύσσα στυγερὴ καὶ Χάος οὐλόμενον
159 ἀνέρας ἐκτήκει πολλάκις ἐκ κρυφίων
175 Ζεὺς δ' ἐσιδὼν τοῦτον (viell. τούτων) ἐσθλὸν ἔθηκε τέλος
208 πλησιφαὴς Κρονίωνι συναντήσασα Σελήνη
εὐτυχέας ῥέζει καὶ μακαριστοτάτους.
210 εἰ δὲ λίποι Κρονίωνα φάει πλήθουσα Σελήνη,
οὐκέτι τὴν αὐτὴν ἐντὸς ἔχει δύναμιν.
335 μάρτυς ἐπεὶ τούτῳ γίνετο[1] καὶ Πυρόεις
336 ἡ μήτηρ προτέρη οἴχεται εἰς Ἀίδην
345 ἐκ δούλων δούλους τούσδε νόει ξυνέσει
348 εὐτυχὲς ἐκ γενεῆς ἔσσεται ⟨οἱ⟩ τὸ θέμα[2]
349 δόξῃ καὶ πλούτῳ καὶ φιλίαις μερόπων
351 Μήνην εἰ συνόδοισι Κρόνος φίλος ἀγκαλίσαιτο,
εὐπράκτους ῥέζει καὶ μακαριστοτάτους[3]
360 λοιπόν μοι Μοῦσαι δότ' ἀεῖσαι πλείονα τούτων
εἰς ἑτέραν βίβλον τῷδε μέτρῳ πρὸς ἔπος

Dies letzte Distichon ist an das Ende des Buches gestellt; es beweist dass das astrologische Lehrgedicht, dem es entlehnt ist, aus zwei Büchern bestand.

Herr Cumont und seine Mitarbeiter, die jetzt so eifrig bemüht sind uns endlich einen Ueberblick über die reiche astrologische Litteratur der Griechen zu verschaffen, werden in der Lage sein, diese Spuren weiter zu verfolgen. Ob die von Manetho überlieferten Reste und die Bruchstücke bei Julianus den gleichen

[1] μάρτυς δ' ἐπὶ τοῦτο γένηται überl.
[2] ἔσσεται τοῦτο θέμα überl., verbessert von Dorville.
[3] Vgl. oben V. 209.

Digitized by Google

Ursprung haben, ob es überhaupt ausser dem Werke unter dem Namen des Anubion noch andere in elegischen Distichen abgefasste Lehrgedichte über Astrologie gab, muss ich dahingestellt sein lassen.

II

Wer den scharfsinnigen Ausführungen unseres Collegen Elter über die durch die spätere Litteratur hin zerstreuten Spuren des alten Florilegiums gefolgt ist, für den bedarf es keines Wortes darüber, dass Julian die Bruchstücke des Menander und Sotades, durch welche er seine Behauptung der menschlichen Willensfreiheit so wirkungsvoll unterstützt, nicht durch eigene Lectüre gefunden, sondern einer Blüthenlese verdankt, in welcher er nur das Kapitel περὶ τῶν ἐφ' ἡμῖν nachzuschlagen brauchte. Der Verfasser selbst verräth das Geheimniss seiner Quelle, indem er als Eingang des Menandrischen Bruchstücks den Vers gibt

ὡς τοῖσιν εὖ φρονοῦσι σύμμαχος τύχη.

Zwar den Anstoss, den das einleitende ὡς geben würde, wenn es in der Luft schwebte, hat er für seine Leser geschickt verdeckt, indem er es mit μαρτυρεῖ verband. Aber der Mangel eines Zusammenhangs zwischen diesem und den folgenden Versen und die Unvereinbarkeit eines Verses, der von der Glücksgöttin spricht, mit einer Ausführung über den δαίμων tritt nur um so greller hervor. Schlagen wir in unserem heutigen Florilegium das bezeichnete Kapitel auf, so begegnet uns gleich an vierter Stelle das Excerpt (Joh. Stob. II 8, 4)

Εὐριπίδου Πειρίθῳ (fr. 598 N.²)

ὁ πρῶτος εἰπὼν οὐκ ἀγυμνάστῳ φρενὶ
ἔρριψεν ὅστις τόνδ' ἐκαίνισεν λόγον,
ὡς τοῖσιν εὖ φρονοῦσι συμμαχεῖ τύχη.

Es ist, wie v. Wilamowitz (Anal. Eurip. 165) gut bemerkt hat, die Sokratische Umbiegung der sprichwörtlichen Wahrheit 'fortes fortuna iuvat', die schon vorher in der Tragödie ganz gleichartig ausgemünzt war, wie Sophokles fr. 374 οὐκ ἔστι τοῖς μὴ δρῶσι σύμμαχος τύχη zeigen kann. In der Sammlung, deren Julian sich bediente, müssen die beiden Eingangsverse der Euripideischen Stelle ausgefallen gewesen sein, so dass das nächste Lemma Μενάνδρου auf den übriggebliebenen Vers mitbezogen wurde. Noch war die jetzt störende Spur des ursprünglichen Zusammenhangs, das bedeutungslose ὡς nicht getilgt, und Julian hat sie gedankenlos herübergenommen. In dem Exemplar, dem der

Digitized by Google

Sammler der Menandrischen Gnomen den Vers entlehnte (monost. 462 p. 353 Mein.) war die unvermeidliche Besserung vorgenommen worden: πᾶσιν γὰρ εὖ φρονοῦσι συμμαχεῖ τύχη.

An einer anderen Stelle dagegen war die Vorlage Julians sichtlich überarbeitet. Jeder wird an der nichtsnutzigen Tautologie οὐδ' ἔχειν κακίαν nach κακὸν γὰρ δαίμον' οὐ νομιστέον εἶναι Anstoss nehmen und wenig geneigt sein sie Menander zuzutrauen. Clemens kennt diese Worte nicht, er führt V. 1—5 βίον βλάπτοντα χρηστόν (zweifellos richtiger als θνητόν) an und fügt dann hinzu εἶτα ἐπιφέρει· ἅπαντα δ' ἀγαθὸν εἶναι τὸν θεόν. Auch dem Florilegium, das Julian benutzte, war das Bruchstück lückenhaft zugegangen, sein Redactor hatte die Lücke auf billige Weise ergänzt.

Die ausserdem neu hinzugekommenen fünf Verse erwecken nicht nur volles Vertrauen zu ihrer Echtheit, sondern schliessen sich auch aufs engste an den vorhergehenden Gedanken an. Nur eine Stelle leidet an schwerer Verderbniss, 126^{v} 2 εἰπάντα τὴν ἑαυτῶν ἀβουλίαν ἐκτρίψαντες. Eine einleuchtende Herstellung ist meines Wissens noch nicht gefunden. Was Hauler S. 338 vorgeschlagen, ist unannehmbar. Den gleichen Gedanken haben Gomperz mit

εἶτα δι' ἑαυτῶν τὴν ἀβουλίαν ⟨κακῶς⟩ | τρίψαντες

und Kaibel durch ἔπειτα τὴν αὑτῶν δι' ἀβουλίαν ⟨κακῶς⟩ | πράξαντες gesucht. Ich kann nicht glauben, dass der Eingang εἰπάντα so stark entstellt sein sollte; es kann darin doch nur entweder εἰς πάντα (früher hatte ich an εἰς πάντα ⟨μᾶλλον⟩ τὴν ἰδίαν ἀβουλίαν τρέψαντες gedacht) oder ἢ πάντα enthalten sein, und danach möchte ich, bis überzeugenderes gefunden ist, vorschlagen

ἢ πάντα τὴν αὑτῶν ⟨δι'⟩ ἀβουλίαν κακῶς
τρίψαντες ἀποφαίνουσι κτλ.

Von weit grösserem Interesse ist das neue Bruchstück des Sotades, das in witziger Parodie dialektischer Methode mit der damals neu hervorgetretenen Astrologie Abrechnung hält. Wenn auch der Wortlaut des Dichters keine deutliche Beziehung auf den Sternglauben enthält, sondern auf jede Art und Weise die Zukunft zu erkunden gleich gut passt, so müssen wir es doch dem ausdrücklichen Zeugniss unseres Berichterstatters (126^{v} 6 τὸ κακὸν τοῦτο μάθημά σου) glauben, dass Sotades' Witz gegen die Astrologen gerichtet ist. Einen Nachklang desselben Gedankens hat Diodoros von Tarsos in seinem Werk gegen die Astrologie bewahrt, bei Photios bibl. c. 223 p. 219^{a} 40 εἰ δὲ

Digitized by Google

καὶ μαθόντα μὴ δυνατόν ἐστι φυγεῖν, τί χρὴ μανθάνειν μάτην καὶ ταῖς φροντίσι προδαπανᾶσθαι καὶ πλήττεσθαι πρὸ τῆς πληγῆς καὶ πρὸ τοῦ θανάτου χεῖρον τῶν τεθνεώτων κολάζεσθαι; Nicht der Alexandriner Sotades spricht zu uns, sondern der bisher durch wenige Fragmente vertretene Komiker: die erhaltenen Worte zeigen unzweideutige Iamben und widerstreben grösseren Theils einer Herstellung in ionische Tetrameter. So erhält das Bruchstück eine Wichtigkeit als vermuthlich ältestes Zeugniss für das Vordringen chaldäischer Lehre nach Griechenland, s. Epicurea p. XXXIX f.

Für Verständniss und Herstellung hat Kaibel den Weg gefunden, indem er erkannte, dass die vorausgeschickten Worte μάταιον μόχθον εἶναι (Z. 7), wenn auch dem Dichter selbst entlehnt, doch nicht in syntaktischer Verbindung mit dem folgenden Bedingungssatze gestanden haben können. Wäre das letztere der Fall gewesen, so würde οὐκ ἦν παθεῖν sinnwidrig sein und der Satz vielmehr gelautet haben müssen μάταιος ἦν ἂν μόχθος, εἰ μετὰ τὸ μαθεῖν οὐκ ἦν ⟨μὴ⟩ παθεῖν ἃ'δει παθεῖν; diesen von mir ehemals verlangten Gedanken würde man aber dem deutlich erhaltenen Verse nur gewaltsam aufdringen können. Der Dichter spitzt die Frage auf das Verhältniss von μαθεῖν und παθεῖν zu: Vorher zu erfahren was man zu befahren hat, liesse sich hören, wenn dadurch die Möglichkeit gegeben würde, das nicht zu befahren, was man befahren sollte; wenn man aber alles zu befahren hat, auch wenn man es vorher erfahren hat, wozu es vorher erfahren? Kaibel versuchte danach folgende Herstellung des Bruchstücks

⟨καλῶς ἂν εἶχε νὴ Δί'⟩, εἰ μετὰ τὸ μαθεῖν
οὐκ ἦν παθεῖν ἃ δεῖ παθεῖν· δεῖ γὰρ μαθεῖν.
εἰ δεῖ παθεῖν δὲ κἂν μάθω, τί δεῖ μαθεῖν;
οὐ δεῖ μαθεῖν ἄρ' ἃ δεῖ παθεῖν· δεῖ γὰρ παθεῖν.
διὰ τοῦτ' ⟨ἐγὼ⟩ οὐ θέλω μαθεῖν· δεῖ γὰρ παθεῖν.

Mit der Behandlung der drei ersten Verse bin ich bis auf V. 2 ἃ δεῖ, wofür ich ἃ'δει nothwendig halte, vollkommen einverstanden; für die beiden letzten möchte ich meine alte Fassung beibehalten:

οὐ δὴ μαθεῖν ἅ γε δεῖ παθεῖν; δεῖ γὰρ παθεῖν.
διὰ τοῦτ' ⟨ἄρ'⟩ οὐ θέλω μαθεῖν, παθεῖν μ' ἃ δεῖ.

Digitized by Google

NACHTRAG

Satz und Correctur vorstehender Blätter war seit Wochen abgeschlossen, als ein Zufall mich bei der Beschäftigung mit Angelo Mai's Nova patrum bibliotheca B. I auf folgende Bemerkung des gelehrten Cardinals p. 112 Anm. 2 führte:

> Contra Manichaeos resurrectionem corporum tuetur Augustinus etiam lib. IX adversus Faustum manich. cap. 3. Insuper in prisco ad Iobum commentario adhuc inedito, cuius ego verum auctorem proprio in loco patefacturus sum, cap. VII 9 ad ea verba: *nam si homo descenderit ad inferos, haud amplius ascendet nec revertetur ultra in domum suam, neque eum recognoscet locus eius* sic commentarii auctor ait: Ταῦτα δὲ λέγει οὐχὶ τὸν τῆς ἀναστάσεως ἀθετῶν λόγον, ὡς ἐνόμισαν Μανιχαῖοι καὶ Οὐαλεντινοί, ἀλλ' ὅτι, φησίν, ὁ τελευτήσας οὐκ ἔτι ἐπανήξει εἰς ταύτην τὴν ἀγωγὴν οὔτε θνητῶν ἐφάψεται ἔτι πραγμάτων, ἑτέρας λήξεως τυγχάνων· πέπαυται γὰρ αὐτῷ λοιπὸν ὁ τῆς πολιτείας λόγος καὶ τῶν βιωτικῶν ἔργων ἐκεχειρίαν ἔχει, παραδραμούσης τῆς ἐπιπόνου ἐργασίας καὶ τῷ θανάτῳ ἐπισχεθείσης [worauf dann eine lateinische Uebersetzung des Citats folgt].

Der Leser hat den Eingang dieser Erklärung bereits oben S. 323 kennen gelernt und kann das Weitere an der lat. Uebersetzung des Perionius p. 528[k] (ed. Paris. 1619) controlliren. Mai hat also in einer Römischen Handschrift, wahrscheinlich des Vatican, unseren namenlos überlieferten Commentar zum Hiob kennen gelernt und in Erinnerung der alten Hiobcatene, aus welcher er so viele Fragmente des Julianus von Halikarnass im Spicilegium Romanum 10, 206 ff. ausgezogen hatte, über den Verfasser des Commentars nicht zweifeln können. Dass sein Hiobcommentar unter dem Namen des Origenes längst in der lateinischen Uebersetzung des Perionius gedruckt vorlag, davon hat Mai noch keine Ahnung; hätte er sie oder die Pariser Hs. gekannt, so würde er die Autorschaft des Origenes erwähnt und abgewiesen haben. Allem Anschein nach darf in dieser Römischen Hs., in welcher das Werk des Julianus ohne einen Verfassernamen erhalten ist, die letzte Quelle der beiden bisher bekannt gewordenen Hss. zu Paris und Berlin vermuthet werden. Ich freue mich diesen Hinweis noch den vorstehenden Mittheilungen beigeben zu können, und hoffe, dass er bald zur Aufspürung der Mai'schen Hs. den Anlass geben wird; für manches Räthsel, das ich oben ungelöst lassen musste, kann urkundliche Erledigung erwartet werden. H. U.

Google

Die neuen Fragmente griechischer Epoden.

Der Liberalität der Bibliothekverwaltung in Strassburg und der freundlichen Befürwortung R. Reitzenstein's habe ich es zu verdanken, dass ich die Papyrusbruchstücke, welche Reitzenstein in den Monatsberichten der Berliner Akademie 1899, 857 ff. unter der Ueberschrift Zwei neue Fragmente der Epoden des Archilochos veröffentlicht hat, hier in Halle mit Musse habe vergleichen können.

Archilochos? Da war, wie es scheint, der dringende und sehr berechtigte Wunsch der Erzeuger der Vermuthung; denn einen wirklichen Beweis für diesen Verfasser gibt es nicht, und auch das ist noch keiner, dass die epodische Form der Gedichte klar vorliegt. Denn Epoden hat zum mindesten auch Hipponax geschrieben, s. Frg. 94 Bgk. (bei Hephaestion als Σαπφικὸν ἑννεασύλλαβον ἢ Ἱππωνάκτειον angeführt): καὶ κνίσῃ τινα θυμιήσας, zweifellos ein ἐπῳδός. Hipponax aber kommt im 2. Fragmente selber vor, und gerade dieser Dichter nannte sich gern in seinen Gedichten, Frg. 13. 17. 18. 20. Reitzenstein ergänzt dort Ἱππῶνα[ξ σκαφεύς, auf Grund eines Scholions, welches weder vollständig lesbar ist, noch mit Sicherheit auf diesen Vers bezogen werden kann, indem vielmehr auch die beiden vorigen Verse gleich gute Ansprüche haben. Der allgemeine Sinn dieses Fragments ist leider ganz unklar; klar dagegen der des ersten, worin einem Feinde eine böse Seefahrt angewünscht wird, wie in Horaz Epoden X: Mala soluta navis exit alite usw., und zwar ein Stranden bei den Thrakern, bei Salmydessos am Pontos. Das soll Archilochos sein? Die Thraker zwar passen für ihn sehr, aber nicht die von Salmydessos, sondern die der Nordküste des ägäischen Meeres; der Pontos lag ausserhalb seines Gesichtskreises, und es giebt von ihm kein einziges darauf bezügliches Fragment. Aber für Hipponax, den asiatischen Ionier

Digitized by Google

des 6. Jahrhunderts, passt alles; denn von Ionien aus gingen fortwährend Schiffe dorthin, und die Kolonien dieser Ionier lagen in dieser Richtung[1]. Wenn aber wirklich Horaz in seiner 10. Epode gerade dies griechische Vorbild frei nachgeahmt hat: beweist das etwa für Archilochos und gegen Hipponax, wo doch Horaz (Epod. VI 13 f.) auf beide Dichter in einem Athem anspielt: qualis Lycambae spretus infido gener aut acer hostis Bupalo? Dass nun endlich der in dem ersten der neuen Fragmente gemeinte Gegner Niemand anders als Bupalos sei, scheint ein Scholion zu zeigen, welches (in 2 Zeilen) links von dem letzten Verse dieses Gedichtes und dem ersten des nächsten steht, und welches ich anfänglich falsch als Ueberschrift des letzteren nahm. Ὅς μ' ἠδίκησε, λὰξ δ' ἐφ' ὁρκίοις ἔβη | πρόσθεν ἑταῖρος ἐών. Dazu die Bemerkung: ση]μαίνει | τὸν Βού]παλ(ον). Das μ in der ersten Zeile lässt sich im Original leidlich erkennen (Λ Reitz.), auf dem Faksimile nicht; αι ist in ersterem ganz deutlich (auch Reitz. so); ν hat die in hadrianischer Zeit gewöhnliche Cursivform, mit sehr hoch hinaufgeführter Mittellinie (Γ̣Ι Reitzenst.). ΕΙ und ΠΑΛ las schon Reitzenstein. Nach παλ geht ein Strich abwärts, den man als Abkürzungsstrich nehmen könnte, der indes eher zu den Schnörkeln der Koronis gehört, mit welcher das Ende des Gedichtes bezeichnet ist. Die Endung ist also (in abgekürzter Gestalt) eher in den an Λ angehängten sehr kleinen und unklaren Zügen zu suchen.

Das Gesammtergebniss scheint also sicher genug; indes liesse sich ἐφ' ὁρκίοις I 13 gegen Hipponax geltend machen, dessen Dialekt ἐπ' ὁρκίοις verlangt. Ich meinte anfänglich, in dem hier übergeschriebenen επιορκιοις (wie R. las) eine den Dialekt herstellende Correktur sehen zu dürfen; in der That indes ist dies ein blosses Scholion und lautet επιωρκησε (= λὰξ ἐφ' ὁρκίοις ἔβη). Dann muss also ἐφ' als Fehler angesehen werden; ein vollständiger Hipponax würde wahrscheinlich grade diesen Fehler oft aufweisen, wie auch Frg. 83 καὶ οὐχ ἁμαρτάνω überliefert und erst von den Neueren corrigirt ist.

Das 1. Fragment gibt die 13 Schlussverse eines Gedichtes und, in schlechtester Erhaltung, die 3 Anfangsverse des nächsten. R. hat sehr gut gelesen und vieles theils allein, theils mit Hülfe

[1] Vgl. Hipp. Frg. 68 A Σινδικὸν διάσφαγμα und 3 Κοραξικὸν λῶπος (Σινδοί und Κοραξοί am Pontos).

Digitized by Google

von Br. Keil, Diels und Wilamowitz sehr zutreffend ergänzt; nicht häufig weicht meine Lesung von der seinigen ab. Ich setze zunächst den Text der 13 Verse her, wie ich ihn herstellen möchte.

— — — N — — —
κύματι πλα[ζόμ]ενο[ς?
κἀν Σαλμυδ[ησσ]ῶι γυμνὸν εὐφρόν[ων βροτῶν
Θρῄϊκες ἀκρόκομοι
λάβοιεν, ἔνθα πόλλ' ἀναπλήσει κακά,
δούλιον ἄρτον ἔδων.
ῥίγει πεπηγότ' αὐτόν, ἐκ δὲ τοῦ [βυ]θοῦ
φυκία πόλλ' ἐπ[ο]χέοι,
κροτέοι δ' ὀδόντας, ὡς [κύ]ων ἐπὶ στόμα
κείμενος ἀκρασίηι
ἄκρον παρὰ ῥηγμῖνα, κῦμα δ' [ἐξε]μέοι·
ταῦτ' ἐθέλοιμ' ἂν ἰδεῖν,
ὅς μ' ἠδίκησε, λὰξ δ' ἐπ' ὀρκίοις ἔβη,
τὸ πρὶν ἑταῖρος ἐών.

Vor V. 1, dessen Reste nicht erwähnenswerth sind, und vor dem diesen vorhergehenden Verse stand ein Scholion, dessen letzte Zeile von R. als θαλασσιας richtig gelesen ist.

2 πλαζόμενος Br. Keil (Odyss. ε 389 κύματι πηγῷ πλάζετο). Das C am Ende (R.) kann ich nicht erkennen; so mag πλαζόμενον dagestanden haben, woran sich 3 f. glatter schliessen als an den Nominativ.

3 Ueber Σαλμ. Scholion von Diels gelesen: ὄ[ν]ο(μα) πό(λεως), dann /, was ἐστι sein kann. Am Ende ΕΥΦΡΟΝΕC R., wonach Diels εὐφρονέσ[τατα, ironisch zu nehmen; das EC indes erscheint mir als gänzlich unsicher, falls nicht sogar Ω dafür zu lesen ist, und so habe ich εὐφρόν[ων βροτῶν ergänzt (ἄριστα βροτῶν Frg. II 4), vgl. γυμνός εἰμι προπομπῶν Aesch. Pers. 1037.

4 Die Θρῄϊκες ἀκρόκομοι aus der Ilias Δ 563 (R.); darüber Scholion οἱ ἄκρ[ω]ς κομῶ[ν]τες, wie auch in den Scholien (D) und der Paraphrase der Ilias erklärt wird (R.).

5 ἀναπλήσει klar der Text, in welchem ΠΟΛΛΑ durch Versehen mangelt; dies nun (. . ΛΛΑ) ist als Correktur übergeschrieben; weiterhin steht (in etwas verschiedener Schrift) noch mehr über der Zeile, worin R. die Fortsetzung zu πολλα findet; er liest πο]λλαναπλησα[ι. Meine Lesung ist πο]λλα . . πλησε ., doch ist alles nach der von mir gelassenen Lücke (in der viel-

Digitized by Google

leicht gar nichts stand) sehr unsicher. Den Optativ ἀναπλήσαι braucht man wohl nicht herzustellen, wie es auch R. nicht thut. Auch diese Phrase ist homerisch (R.): Il. O 132 ἀναπλήσας κακὰ πολλά.

6 R. vergleicht Soph. Ai. 494 δουλίαν ἕξειν τροφήν und Eur. Alk. 2 θῆσσαν τράπεζαν αἰνέσαι; fast noch ähnlicher ist δουλίας μάζης Aesch. Agam. 1041.

7 f. Die grosse Schwierigkeit des ganzen Stückes liegt hier: wenn man nicht eine Lücke annehmen will, so kommt man ohne Bruch der Construktion nicht durch. R. setzt 5 f. ἔνθα — ἔδων in Parenthese, so dass sich ῥίγει πεπηγότ' αὐτόν an Θρήϊκες λάβοιεν anschliesst; dass dies ungeheuer hart ist, entgeht ihm natürlich nicht. Die andre Möglichkeit, die mir minder hart scheint, ist die, dass ἐκ δὲ τοῦ bis 11 Ende zur Parenthese wird, und dass von Anfang an bei ῥίγει κτέ. etwas wie ἐθέλοιμ' ἂν ἰδεῖν (12) vorschwebt. Vielleicht verstand auch derjenige ähnlich, dessen Bemerkung über 8 übergeschrieben ist, aber wohl zu 7 gehört. Ich lese: επει (deutlich; so auch R.; dahinter /, = ἐστί Diels), dann nach Unterbrechung: ηγα . . γενοιτ. (R. η πο γενοι). Dies nun zu deuten scheint unmöglich, ausser aus missverständlicher und verstümmelter Abschrift einer Vorlage: λείπει· εἰ γὰρ γένοιτό με ἰδεῖν. V. 7 ist bis ΤΟΥ ziemlich deutlich; dann R. . . ΘΟΥ, und in der Umschrift nach Wilamowitz ἐκ δὲ τοῦ [ῥό]θου. Der Sinn muss dies sein, indes wiewohl ich darauf kein Gewicht lege, dass ich an der sehr verwischten Stelle statt ΡΟ eher ein breites Χ zu erkennen meinte: so hat doch, wenn gewiss ῥόθιον, so doch kaum ῥόθος diese Bedeutung. In 8 ist nur der Buchstabe vor ΧΟΙ schwierig: man sieht unten eine Linie sich erheben, mit leichter Wendung nach links, aber so hart an Χ, dass für das vermöge seiner Mittellinie stets breite Ε schlechterdings kein Raum ist; also nicht ἐπ[έ]χοι wie R., was auch nicht einmal im Sinne ganz passt. Denn ἐπέχειν ist nicht einfach 'bedecken', sondern 'sich über einen Raum erstrecken', ὁπόσσον ἔπεσχε πυρὸς μένος Il. Ψ 238: τὴν ἄμπελον ἐπισχεῖν πᾶσαν τὴν Ἀσίην Herodot I 105. So habe ich ἐποχέοι vorgezogen, mit Aenderung des -οῖ in -έοι wie nochmals in V. 11; nämlich wo der Vers klärlich eine Silbe verlangte, was bei κροτέοι 9 nicht der Fall, scheint dieser Schreiber die Contraktion der gewöhnlichen Sprache zu geben. Da ὀχέω im Aktiv vorkommt, so macht es nichts aus, dass ἐποχέομαι allein bisher belegt ist; es ist auch ein ganz guter

Digitized by Google

Gegensatz zwischen ἐποχεῖν und βυθός. Endlich ist so kein Wechsel des Subjekts von ἐκ δὲ τοῦ bis Ende 11.

9 κύων Diels, und mit Recht sagt R., dass von Υ noch Spuren sein. πρηνὴς ἐν κονίῃσιν ἐπὶ στόμα Il. Ζ 43 (näml. ἐξεκυλίσθη) wird verglichen.

10 ἀκρασίη zu ἀκρατής 'kraftlos'; das Substantiv war in dieser Bedeutung noch nicht belegt. Ein Scholion dazu rechts von der Zeile liest R. ἀκρ[ατ]ὴς [ὤν; ich finde ἀκρ[α]σ — .

11 ΚΥΜΑΤΩ . . ΜΟΥ R., aber hier kann ich nicht folgen: was hinter Α stand, war kein Τ; dagegen kann ich ein Δ mit Apostroph erkennen, und am Ende ΜΟΙ (was auch R. für möglich erklärt). Daraus ergiebt sich die Ergänzung leicht: κῦμα ist die eingeschluckte Welle, und um die auszuspeien, liegt er ἐπὶ στόμα. Zu dem 1. Theile des V. ist das Scholion κατ' ἄκρον τὸν αἰγιαλόν übergeschrieben.

13 Dass εφορκιοις in ἐπ' ὀρκίοις zu emendiren, und das Scholion als ἐπιώρκησε zu lesen ist, habe ich schon oben bemerkt.

14 Schol. ση]μαίνει | τὸν Βού]παλ(ον) s. oben. War also, da dies zu bemerken nöthig schien, Bupalos auch vorher im Gedichte nicht genannt? Das könnte nur so sein, dass er wenigstens durch etwas wie einen Beinamen bezeichnet gewesen wäre; dann aber gehörte zu diesem Beinamen das Scholion. Wir brauchen es indes mit diesen Scholien in Bezug auf Nützlichkeit oder Nothwendigkeit so genau nicht zu nehmen. Sie sind gewiss Excerpte, und zwar sehr dürftige, aus gelehrten Scholien der Alexandriner, nicht einmal ohne arge Entstellungen, falls wir über das zu V. 7 richtig vermutheten. Dass Bupalos ehedem Freund des Dichters gewesen, geht aus anderweitiger Ueberlieferung nicht hervor. Nach Suidas war Grund der Feindschaft, dass Bupalos und Athenis Carrikaturen von Hipponax gemacht hatten.

Auf demselben Fragmente stehen noch Reste von V. 1—3 des folgenden Gedichtes, welches (wie auch das auf dem andern Fragmente) jedenfalls gleiches Versmass hatte. V. 1 Afg. ΚΑΤ, dann folgte Α, darüber Circumflex; dann nach 2—3 Buchstaben ein Vokal mit Akut; dann . ΟΙΚΛΕ, endlich . . . . . ΟΝΝ (für Ν R. Β) . ΤΙΔΙ als Versschluss. Das muss ein Compositum mit κατά in Tmesis gewesen sein; denn wenn die Grammatiker der in Tmesis vor ihrem Verbum stehenden Präposition die Barytonirung verweigern, so wird dieser Schreiber eben eine

Digitized by Google

andre Theorie gehabt haben. Also z. B. κατ' αὖτ' (αὖ σ') ἔλοι[1]. Am Schluss wäre noch gar nicht unmöglich Ἱππ]ωνακτίδι; denn das unsichere zweite N war vielleicht A mit Senkrechter, und diese vielleicht Theil eines K. Der Accent jedenfalls wird so richtig. — V. 2 ΔΩ . . . . . ΜΕΛΟ — (so eher als ΕΛΕ, wie R.).

Das zweite Fragment, in nur 10 Zeilen, gehört vielleicht zu diesem zweiten Gedichte, vielleicht zu einem dritten; der Inhalt bleibt dunkel.

ἡ χλαῖν[α _⏑_⏑] ΚΟΓΝΕ [_⏑_
κυρτον ε [_⏑] φιλεῖς
ἀγχοῦ καθῆ[σθ]α[ι]· ταῦτα δ' Ἱππῶνα[ξ ⏑_
ο]ἶδεν ἄριστα βροτῶν,
οἶ]δεν δὲ κἀρίφαντος. ἆ μάκαρ, ὅτ[ις
μ]ήδαμά κώ σ' ἔϊδε
⏑]ου πνέοντα φῶρα· τῶι χυτρεῖ [⏑_
Αἰσχυλίδηι πολέμε[ι.
ἐκεῖνος ἥμερσέ[ν σε _⏑_⏑]ης,
πᾶς δε πεφ[_⏑⏑_.

V. 1 ἡ oder ἡ; statt des Spiritus asper (R.) sehe ich nichts als einen schrägen Strich oben vor dem H.

2 κύρτον (Reuse) R.; dann derselbe O. Scholion rechts davon γεωτομ _, welches der Hsg. auf V. 3 bezieht und daraus zur Ergänzung desselben ein σκαφεύς entnimmt: er erkennt ja in Hipponax nicht den Dichter. Γεωτόμος ist ein poetisches, in der Anthologie vorkommendes Wort; dass für σκαφεύς dies und nicht vielmehr γεωργός als Erklärung gesetzt wäre, hat gar keine Wahrscheinlichkeit.

3 καθῆσθαι R., ders. ταὐτὰ.

5 Ergänzt von Wilamowitz. Gegen Ende lässt sich T noch erkennen, Weiteres nicht. Das epische ὅτις = ὅστις ist wohl einwandsfrei; für μάκαρ (Nomin.) hat schon R. auf Kühner I[3] 1, 424, 2 verwiesen. Ἀρίφαντος weisen Fick-Bechtel (Gr. Personenn. 67) aus Iasos nach.

6 Nicht οὐ]δαμά (R. nach Diels), sondern μηδαμά, indem auch von H ein unzweideutiger Rest ist. οὐδαμά κως (R.) gegen

---

[1] Ein Linienende unterhalb des Circumflexes, nach rechts geneigt, entzieht sich meiner Deutung.

Digitized by Google

die Betonung der Hdschr. (ΚΩ΄CΕΪ΄ΔΕ) zu schreiben hat keinen Grund. Die Diärese ἔϊδε stammt gewiss nicht aus dem lebenden Dialekte, sondern wird aus dem Epos sein, in welchem man also noch so vortrug, wo (wie meistens der Fall) der Vers es gestattete.

7 γ]ρ[άσ]ου ergänzt zweifelnd Wilamowitz; man könnte es aufnehmen, wenn von Ρ mehr da wäre als eine, nicht einmal tief gehende Senkrechte. Mir schien auch das zweifelhaft, ob πνεοντα oder πονεοντα. Dagegen χυτρει (R.) scheint richtig gelesen.

8 ΠΟΛΕΜΕΙ R.; von Ι sah ich nichts. Aber der Imperativ scheint richtiger als πολεμεῖ (R., der auch in 6 die 2. Person beseitigte).

9 ἤμερσέ[ν σε (Η΄Μ . Ρ und dann Θ oder Ο R.) scheint um so mehr gesichert, als auch der Accent über dem 2. Ε noch sichtbar ist. Von ἤμερσεν war dann ein Genetiv auf -ης abhängig.

10 πᾶς δὲ πέφη[νε] δό[λος R. nach Diels, und als Scholion über πέφηνε φαν[ε]ρός ἐστι (ἐστι als / geschrieben). Von diesem Scholion indes war mir nichts klar als ΦΑ/; weiterhin lediglich lang fortlaufende, ziemlich wagerechte Striche. Aber auch von Η sah ich nur eine Senkrechte; am Ende nicht Δ sondern Λ (auch nach R. möglich) oder Α; dann eine Rundung, die ziemlich vieldeutig ist. Damit lässt sich freilich keine Ergänzung machen.

Dass also dies zweite Fragment, in dem Zustande wie es ist, uns über die Art der griechischen Epoden neue Belehrung brächte, kann man leider nicht sagen; desto mehr muss man es sagen vom ersten. Reitzenstein's Verdienst ist, das längste bisher vorhandene Fragment von griechischen Epoden, den Mustern des Horaz, ans Licht gebracht zu haben. Es ist auch ganz entschieden hier eine kräftige, lebendig malende Poesie des Ingrimms und Hasses; die Epoden des Archilochos werden ja, mit ihren Fabeln und Sentenzen, geistreicher und eigenthümlicher gewesen sein; aber als Abschlagszahlung — so unverschämt sind wir geworden — nehmen wir auch diese Reste sehr gern [1].

Halle. F. Blass.

[1] Soeben geht mir durch die Freundlichkeit des Vf. eine Göttinger akademische Schrift von F. Leo zu: de Horatio et Archilocho. L. hält an Arch. als Verfasser fest, hat aber auch keine weiteren Argumente, als dass Horaz dies Gedicht nachahme, und dass Aischylos' δουλίας μάζης Nachahmung von δούλιον ἄρτον I 6 sei; Aisch. werde aber gewiss einen Hipponax nicht nachgeahmt haben. Warum nicht? kann man fragen, und ferner muss man fragen: hat er nachgeahmt? und wenn das der Fall, hat er diese Stelle und nicht eine andre noch ähnlichere nachgeahmt? Denn die Aehnlichkeit mit dieser lässt zu wünschen übrig.

by Google

Zur Topographie von Alexandria und Pseudokallisthenes I 31—33.

Der Alexanderroman des sogenannten Pseudokallisthenes wurde bekanntlich in Alexandria verfasst und enthält in Kap. 31, 32 und 33 des ersten Buchs einen ausführlichen Bericht über die Gründung der Stadt, der zwar bezüglich dieses Vorgangs selbst grösstentheils nur Fabeleien, dagegen über die spätere Beschaffenheit von Alexandria mehrere nicht unwichtige Thatsachen mittheilt. Wegen der sonstigen Unglaubwürdigkeit des Romans wurden diese Nachrichten lange nicht beachtet oder ohne weitere Prüfung verworfen. So urtheilte Letronne: 'Que conclure de toutes ces sottises? Rien si non que celui qui a écrit de telles choses n'a jamais vu Alexandrie!'[1] Ihren Werth richtig erkannt und auch, durch Vergleichung mit litterarischen und inschriftlichen Zeugnissen, zweifellos erwiesen zu haben, ist Lumbroso's Verdienst. Gegenüber der kritiklosen Negation stellte er den besonnenen Grundsatz auf, dass der Roman allerdings in seinen historischen Erklärungen keinen Glauben verdiene, wohl aber in der Beschreibung und Benennung dessen, was dem Verfasser — und, fügen wir hinzu, seinem Publikum, das er in diesem Falle nicht durch Erfindungen täuschen konnte — täglich vor Augen stand[2]. Von diesem Gesichtspunkt aus hat Lumbroso zuerst kürzer im Jahrg. 1875 der Annali dell' Instituto, dann eingehender in seinem Werk 'L'Egitto al tempo dei Greci e dei Romani' (1882), das 1895 in zweiter Auflage erschien, die topographischen Angaben des Romans einer erfolgreichen Betrachtung unterzogen.

Wenn nach seinen Ausführungen derselbe Gegenstand hier nochmals behandelt wird, so bestimmen dazu hauptsächlich fol-

[1] Vgl. Lumbroso, l'Egitto 2. A. S. 157.

[2] Ebd. S. 158.

Digitized by Google

gende Gründe: Erstens ist seitdem die armenische Uebersetzung des Alexanderromans veröffentlicht worden[1], die gerade in diesem Stück mehrere Lücken und Fehler der bisher bekannten Texte ergänzt und berichtigt. Ferner ist in Alexandria selbst durch neue Forschungen und Funde neues Material zur Vergleichung und Beurtheilung erwachsen, das Lumbroso für die zweite Auflage nicht verwerthet hat, theilweise auch noch nicht verwerthen konnte[2]. Besonders vermisst man die Berücksichtigung der wichtigen Pläne W. Sieglin's, die dem 1. Band von Brockhaus' Conversationslexikon (seit 1892) und Bädeker's 'Unterägypten' (1894)[3] beigegeben sind. Endlich und vor Allem aber bedarf es für die Grundlage der ganzen Erörterung, den Text des Romans, einer kritischen Feststellung des ursprünglichen Inhalts, die bisher noch kaum versucht worden ist. Lumbroso, dem der Roman, wie herkömmlich, als eine in der späteren Kaiserzeit entstandene Sammlung von Volkssagen gilt, behandelt die ganze Ueberlieferung als gleichberechtigt und macht zwischen Aelterem und Jüngerem, Echtem und Unechtem keinerlei Unterschied.

Nach meinen Untersuchungen, die ich in einer besonderen Schrift über Pseudokallisthenes darzulegen hoffe, entstand der Alexanderroman zur Zeit der Ptolemäer, wahrscheinlich in der ersten Hälfte des zweiten Jahrhunderts vor Christus[4]. Der ur-

[1] Rich. Raabe, Ἱστορία Ἀλεξάνδρου Leipz. 1896. Warum ich diesen Versuch, die griechische Vorlage des armenischen Uebersetzers zu rekonstruiren, als verfehlt erachten muss, ist in den Bl. f. bayr. Gymn. 1898 besprochen. Eine unentbehrliche Ergänzung bietet Vogelreuther's deutsche Uebertragung des armenischen Texts, die in der Strassburger Universitäts- und Landesbibliothek aufbewahrt wird.

[2] Leider muss ich gerade in diesem Punkte selbst die Nachsicht der Sachkundigen erbitten. Von den zerstreuten Berichten über neuere Funde sind mir mehrere nicht erreichbar gewesen, so namentlich einige in Alexandria erschienene Publikationen G. Botti's, des verdienstvollen Direktors des dortigen griechisch-römischen Museums, die weder im Buchhandel noch durch Bibliotheken zu erlangen waren. Ueber dessen 'Plan de la ville d'Alexandrie à l'époque ptolemaïque' ist mir daher nur das von Wilcken (Ostraka I 822) Bemerkte bekannt geworden. Was die im Oktober 1898 unter Th. Schreibers und F. Noacks Leitung begonnenen Ausgrabungen im Gebiet der Königspaläste betrifft, so wurde darüber m. W. bis jetzt nur der kurze Bericht Schreibers in den Verh. der 45. Philol.-Vers. (1899) S. 34 ff. veröffentlicht, der auf bedeutende Ergebnisse schliessen lässt.

[3] Seit 1897 'Aegypten' in einem Bande.

[4] Ich meine damit den Roman selbst, nicht die erst später ein-

Digitized by Google

sprüngliche Text wurde später, in römischer Zeit, durch umfängliche Interpolationen zur Fassung α erweitert, auf die unsere gesammte Ueberlieferung zurückgeht. Auch diese Bearbeitung scheint, wie das ursprüngliche Werk, ihre Heimath in Alexandria zu haben. Für die aus α hervorgegangenen jüngeren Bearbeitungen β und δ[1] ist dies dagegen keineswegs wahrscheinlich, und somit haben diese sammt ihren Ableitungen für unsere Untersuchung ausser Betracht zu bleiben, sofern sich nicht gelegentlich aus ihnen eine Lesart von α ermitteln lässt. Zu diesem Zweck kann in einigen Fällen auch das byzantinische Alexandergedicht[2], das theilweise auf α beruht, mit Nutzen verwendet werden.

Versuchen wir also zunächst aus den Handschriften und Bearbeitungen den Inhalt des Berichtes von α in kurzer Uebersicht des Hauptsächlichen zu gewinnen, und prüfen wir dann, ob dieser in seiner Gesammtheit auf das ursprüngliche Werk aus der Ptolemäerzeit zurückgehen kann. Das Ergebniss dieser Prüfung ist in der Uebersicht schon vorläufig durch Einklammern der späteren Zusätze angedeutet.

Der Zusammenhang der Stelle ist folgender: Alexander hat sich, von Karthago kommend, zum Ammonium begeben und dort den Gott befragt, wo er eine Stadt zum ewigen Gedächtniss seines Namens gründen solle. Der Gott antwortete:

Ὦ βασιλεῦ, σοὶ Φοῖβος ὁ μηλόκερως ἀγορεύω·
εἴ γε θέλεις αἰῶσιν ἀγηράτοισι νεάζειν,
κτίζε πόλιν περίφημον ὑπὲρ Πρωτηίδα νῆσον,
ἧς Πλούτων προκάθητ' αἰώνιος αὐτὸς ἀνάσσων[3],
πενταλόφοις κορυφαῖσιν ἀτέρμονα κόσμον ἑλίσσων.

Alexander zog nun aus, die Insel und die Gottheit zu finden. Unterwegs gründete er Paratonion[4] und besuchte Taphosiris. Dann fährt die Erzählung fort:

---

geschobenen grossen Briefe Alexanders, die nach Rohdes Vorgang von Vielen als die Grundlage des Romans angesehen werden. Dass sie dies nicht waren, habe ich in meiner Schrift 'Zur Kritik des griechischen Alexanderromans' (1894) nachzuweisen versucht.

[1] Vgl. Rhein. Mus. LII S. 436.

[2] Her. v. W. Wagner, Berlin 1881. V. 1268—1469. Vgl. Christensen, Die Vorlagen des byz. Alexandergedichts (Sitzb. d. bayer. Ak. phil.-hist. Kl. 1897) S. 103.

[3] So vermuthe ich statt der verderbten Ueberlieferung: ἧς προκάθηται αἰὼν (so β = Arm ; αἰὼν fehlt A) Πλουτώνιος αὐτὸς ἀνάσσων (AArm). Müller schrieb: ἧς δαίμων προκάθηται Πλουτώνειος ἀνάσσων.

[4] Paratonion, nicht Paraitonion, ist nicht nur die Schreibung

Digitized by Google

Kap. 31. 1. 'Von da gelangte er auf diesen Boden und fand hier ein grosses Gebiet mit sechzehn Ortschaften[1]; Rakotis war der Hauptort[2]. Zwölf Flüsse strömten hier in das Meer,

---

aller Texte, sondern auch die nach dem Inhalt des Gründungsgeschichtchens erforderliche Form. Denn der Ort soll nach dem schlechten Schuss eines Schützen benannt sein, dem Alexander zurief: παράτονον (oder παρὰ τόνον?) σοι γέγονεν. Paratonium bietet aber auch die Ueberlieferung im Bellum Alexandrinum (8, 2) als Benennung des Orts, an dem Cäsar von Alexandria aus täglich seinen Wasserbedarf durch Schiffe entnehmen lassen konnte. Mahmud Bey sah richtig, dass damit unmöglich die bekannte Seestadt Paraitonion gemeint sein kann, die 1300 Stadien von Alexandria entfernt war, sondern eine näher gelegene Ortschaft, die an der Stelle des heutigen Albaradan zu vermuthen ist, 'à quelques myriamètres au Sud-Ouest de Taposiri . . . et à une centaine de kilomètres d'Alexandrie' (Mémoire sur l'antique Alexandrie S. 92). Vgl. auch Kiepert in der Zeitschr. d. Ges. f. Erdk. VII S. 349; Schambach in Fleckeisens Jahrb. Bd. 125 S. 224; Judeich, Cäsar im Orient S. 88. Dieselbe, offenbar unbedeutende und deshalb selten erwähnte, Ansiedelung wird bei Pseudokallisthenes gemeint sein, da er die Gründung Alexanders 'μικρὰν πόλιν' nennt, während Paraitonion nach Strabo S. 798 ein ansehnlicher Platz war, und da auch für diese Nachbarstadt eher ein Interesse bei ihm vorauszusetzen ist, als für das entlegene Paraitonion.

[1] Die Namen sind so verderbt und abweichend überliefert, dass ich auf eine Anführung verzichte.

[2] Die Aufzählung der Flüsse und Stadttheile bieten nur A und Arm. einigermaassen brauchbar, ausserdem das byzantinische Gedicht theilweise und die syrische Uebersetzung völlig verderbt. Die ganze schwierige Stelle lässt sich im Text von A etwa so verbessern und ergänzen: Αἱ δὲ ις΄ κῶμαι εἶχον ποταμοὺς ιβ΄ ἐξερευγομένους εἰς τὴν θάλατταν· καὶ μέχρι νῦν αἱ διεκδρομαὶ πεφραγμέναι ἔνεισιν [ἐστιν A]· ἐχώσθησαν (γὰρ) οἱ ποταμοὶ καὶ (αἱ) ἀγυιαὶ [αἰγιὲ A] τῆς πόλεως καὶ αἱ πλατεῖαι ἐγεννήθησαν. Δύο δὲ μόνοι διέμειναν, οἳ καὶ (νῦν) ἀπορέουσιν [καὶ ἀπόρευσιν A] εἰς τὴν θάλατταν· ἐπικείμενοι ['überdeckt'; A: ἐπικάμενοι] δέ· Ῥακωτίτης [so Byz.; Ῥακώτη τις A] ποταμὸς ὁ νῦν δρόμος τοῦ μεγάλου θεοῦ Σαράπιδος τυγχάνων [τυγχάνει AArm.]· εἶτα διῶρυξ τῆς ἀγοραίου πλατείας [διορύσσει τοῦ ἀγορίου· πλατὺς A; Arm. nach Vogelr.: der Kanal, der aus den weiten Strassen * (ein Wort ausgelassen); nach Raabe: διῶρυξ ἡ μεταλλάσσεται εἰς τὴν [ἀγοραίαν] πλατεῖαν]· καὶ μέγιστος ποταμὸς ὁ καλούμενος Χουλέρας [so Arm.; A: Ξυλέρῳ] νῦν Ἀσπενδία τυγχάνουσα· εἶτα διῶρυξ ἐν τῷ Τυχαίῳ [διορύει τῷ Τυχέῳ A; danach Byz. V. 1307: Ὁ ποταμὸς οὖν ἕτερος Ἕρμαιος οὗτος κλήσει]· καὶ μέγιστος ποταμὸς Κοπρωνικός [Koponiaju Vogelr., Καυπονικός Raabe]· καὶ διῶρυξ μεγάλη

Digitized by Google

die später überdeckt wurden und die Strassen der Stadt bildeten. [2. Nur zwei sind geblieben, die noch in das Meer fliessen; überdeckt aber sind: der Rakotische Fluss, jetzt der Dromos des grossen Sarapis; der Kanal der Marktstrasse; der grosse Fluss Chuleras (?), jetzt Aspendia; der Kanal beim Tychaion; der grosse Fluss Kopronikos; der grosse Fluss Nepherotes, wo jetzt die äusseren Bezirke sind und der Tempel der Nepherotischen Isis, der älteste von Alexandria; der grösste von allen Flüssen, der Argeos, wo das Argeion ist; der Kanal des Areios, wo die Säule des Areios ist; der Kanal beim Kanopischen Fluss, der beim Zephyrion mündet; die Herakleische Mündung. 3. Von dem Ort, der Pandyta heisst, bis zur Herakleischen Mündung bezeichnete Alexander die Länge der Stadt, die Breite vom Mendideion bis zum kleinen Hermupolis. [Die Stadt heisst nicht Hermupolis, sondern Hormupolis, weil jeder, der hinauf- oder herunterfährt, dort vor Anker geht[1].] Daher wird auch so weit das Land als Gebiet der Alexandriner bezeichnet. 4. Kleomenes von Naukratis und Deinokrates von Rhodos riethen jedoch dem König, die Stadt nicht so übermässig gross anzulegen. Er liess sich überzeugen und stellte den Baumeistern die Begrenzung anheim. So bestimmten sie die Länge vom Drakon auf der Taphosirischen Land-

---

καὶ ποταμὸς [Κοπρ. κ. δ. μ, κ. π. nur Arm., fehlt A] Νεφερώτης [Νεφερῶ τις A, Nephrontaji Vogelr., Νεφρώτης Raabe, Nuphirtir Syr., Νεφελωτίτης Byz.], τὰ νῦν ἔκτοσθε θέματα [? A: ἐκθέματα. Arm.: wo jetzt draussen Grabmäler sind], οὗ ἔστιν καὶ Ἴσιδος τῆς Νεφερώτιδος (?) ἱερὸν [ἴδιός τις Νεφερῶν A; der Tempel der Isis Nephrotaji Arm.; Ἴσιον τὸ νεφέρου (der Herausgeber unrichtig τὸν ἐφέρου) Byz.] πρωτόκτιστον Ἀλεξανδρείας· καὶ μέγιστος πάντων τῶν ποταμῶν Ἀργέος καλούμενος, οὗ ἔστιν Ἀργεῖον [so Arm.; Ἀργέου A] εἶτα διῶρυξ Ἀρείου (οὗ ἔστιν Ἀρείου) στῦλος [εἶτα- ο. ἑ. Ἀρείου fehlt A; Arm.: dann der Kanal des Ares. Die Säulen; Byz.: μεθ' ὃν διῶρυξ ἔνεστιν Ἀρείου φέρων στύλους]· καὶ διῶρυξ [Arm. Plur.] κατὰ τὸν Κανωπικὸν ποταμὸν [ποτ. Arm., fehlt A] ἐκβάλλουσα κατὰ τοῦ Ζεφυρίου· καὶ μέγιστος ποταμὸς τὸ Ἡράκλειον στόμα. Ἀπὸ γὰρ τῶν καλουμένων Πανδύτων [der Heraklesmund. Denn von diesem Ort, der Pandita (Πανδύσεως BByz., Πανδυτίας L) genannt wird Arm.; τὸ Ἡράκλ. — Πανδύτων fehlt A] ἕως τοῦ Ἡρακλείου στόματος τὸ μῆκος τῆς πόλεως ἐχωρογράφησε, τὸ δὲ πλάτος ἀπὸ τοῦ Μενδιδείου [so Arm. und Val., bei dem doch wohl m̄didium, nicht in̄didium, zu lesen ist; A: Μενδίου] ἕως τῆς μικρᾶς Ἑρμουπόλεως.

[1] Eine in den Text gerathene Randnotiz.

Digitized by Google

enge[1] bis zum Fluss Agathodaimon bei Kanopos, die Breite vom Mendideion[2] bis Eurylochu und Melanthion[3]. 5. Alexander liess nun von dreissig Meilen her die dort wohnenden Dorfleute umsiedeln[4], schenkte ihnen den Platz für die Stadt und nannte sie Alexandriner. Oberaufseher[5] der Dörfer waren damals Eurylochos und Melanthios, wonach die Benennung blieb. 6. Alexander fasste auch andere Baumeister für die Stadt ins Auge, darunter [Kleomenes von Naukratis[6]] Krates[7] von Olynth und den Libyer Heron, dessen Bruder Hyponomos ihm rieth, zunächst Wasserleitungen und Abzugskanäle mit Abfluss in das Meer anzulegen. So liess Alexander herstellen, was keine andere Stadt hat, und die Kanäle heissen nach dem Erfinder ὑπόνομοι. 7. Keine Stadt ist grösser als Alexandria. Denn alle wurden gemessen. Antiochia hat 8 Stadien 72 Fuss[8], Karthago $10^1/_4$ St.[9], Babylon im Barbarenlande[10] 12 St. 20 F., Rom 14 St. 120 F.[11], Alexandria aber 16 Stadien[12] 375 Fuss. 8. Als Alexander auf diesen Boden kam, fand er die Flüsse, Kanäle und Dörfer vorhanden[13].']

9. 'Da erblickte er eine Insel im Meer und erfuhr von den Einheimischen, das sei Pharos, wo sich das bei ihnen verehrte

---

[1] κατὰ τὴν Ταφοσιριακὴν ταινίαν Aβ, wofür Val. 35, 4 sehr verkehrt: est autem pars supradicti Taposiris. Ebenso verkehrt dann Z. 6 'a Canopo' statt ἀπὸ τοῦ Μενδιδείου.

[2] So Arm.; A entstellt: Μενδησίου.

[3] ἕως τῆς Εὐρυλόχου καὶ Μελανθίου A; Val.: usque ad locum, qui Eurylochi vel Melanthium dicitur.

[4] A (ähnl. Val.): καὶ κελεύει τοῖς κατοικοῦσι κωμάνοις μεταβαίνειν ἀπὸ (so Müll. statt πρὸ) λ΄ μιλίων, τῆς πόλεως χώρημα αὐτοῖς χαρισάμενος. — Arm., ähnl. β, verderbt.

[5] ἀρχέφοδοι A (= Arm.?).

[6] Unpassend eingefügt; vgl. § 4.

[7] Κράτην τὸν Ὀλύνθιον vermuthe ich statt Κρατὸν Ὀλύνθιον (A). Val.: 'eratheo' (Taur.) und 'et erateo'. β und Arm. gehen auf eine Korrektur Κράτερον zurück.

[8] Die Zahlen nach Val.; aus A und Arm. (Arm. nennt bloss Antiochia und Karthago) sind nur Abweichungen der Stadienzahl angemerkt.

[9] A: 16 St., Arm nach Raabe: 21 St.

[10] ἐν τοῖς βαρβάροις nur A.

[11] Val. fügt (36, 12 ff.) hinzu: 'nondum adiectis his partibus, quae multum congeminasse maiestatis eius magnificentiam visuntur' und nennt Rom 'domina omnium gentium' (Z. 10).

[12] A: 12 St.

[13] συνεστώσας A = Arm.

Digitized by Google

Heiligthum des Proteus befinde. Sie führten ihn auf einen hohen Berg[1], nach dem jetzt so genannten Heroon, und zeigten ihm den Sarg. Er opferte und befahl, das verfallene Grabmal wiederherzustellen[2].

Kap. 32. 1. Alexander liess nun den Umfang der Stadt bezeichnen, was durch hingestreutes Weizenmehl geschah. Da kamen allerlei Vögel herbei und frassen das Mehl. Bekümmert befragte er die Zeichendeuter. Diese aber sagten, die Stadt würde die ganze Welt ernähren, und ihre Bürger würden überall sein, wie die Vögel die Welt umkreisen[3]. 2. Und sie begannen die Stadt Alexandria zu bauen, von der Mitte der Ebene aus, daher der Platz noch jetzt seinen Namen hat[4]. 3. Da ängstigte die Arbeiter das Erscheinen einer grossen Schlange. Alexander liess sie tödten, an dem Ort, wo jetzt die Stoa ist, und dort ein Heiligthum erbauen, in dem sie beigesetzt wurde; und er befahl, dass in der Nähe Kränze gemacht werden sollten[5], zur Erinnerung an die gute Gottheit, die man erblickt hatte. 4. Der Bauschutt durfte nur an einer bestimmten Stelle abgeladen werden, und man sieht da noch jetzt einen grossen Berg[6], der Kopria heisst. 5. Als die Fundamente grösstentheils fertig waren, bezeichnete Alexander die Stadttheile mit den Buchstaben Α Β Γ Δ Ε, die bedeuten: Ἀλέξανδρος Βασιλεὺς Γένος Διὸς Ἔκτισεν. 6. Beim Bau des Tempelportals kamen viele Schlangen hervor und krochen in die Häuser. [Alexander gründete nämlich die Stadt und das Heiligthum am 25. Tybi[7].] Die Wahrsager erklärten, auch diese seien Gottheiten des Orts und sollten in den einzelnen Häusern

---

[1] Nach Arm. z. l. ἐπί τινος ὑψηλοτάτου ὄρους statt θρόνου (A).

[2] Bei Val. (36, 23 ff.) schliesst das Kap.: 'exinque civitas Pharos est, eiusque *mos* ad nos usque *prolapsus* sacrum inter nos *Heroos* dicitur'. Das kann so nicht richtig sein. Ich vermuthe: eiusque *mox* a. n. u. *prolapsum* sacrum i. n. *Heroon* dicitur.

[3] So A Arm. β; bei Val. 37, 5 ff. eine etwas abweichende Erklärung.

[4] Val. 37, 13 f.: idque etiam nunc nomen in ea urbe retineri, quod *Mesonpedion* [mesonpondio Hs., Mesopedium Wachsmuth] vocetur.

[5] A (ähnl. Arm.): καὶ πλησίον ἐκέλευσε στεφάνους στέφεσθαι. Val.: et iuxtim Al. iubet coronarias quoque opificinas adiacere.

[6] Nach Arm.: ὄρος μέγα φαινόμενος (ἐστ. ὁ τόπος) statt ὄρ. μεταφαινόμενος (A).

[7] Der Satz gehört, wie schon Müller sah, an das Ende des Kapitels; bei Val. fehlt er.

Digitized by Google

als Hausgötter verehrt werden[1]. Daher verehren die Thürhüter diese Schlangen als gute Gottheiten; denn es sind keine giftigen Thiere, sondern sie vertreiben sogar die giftigen. Und es wird dem Heros selbst, dem vom Schlangengeschlechte[2], geopfert. 7. Sie bekränzen aber auch die Zugthiere und lassen sie ausruhen, weil sie bei der Gründung der Stadt mitgeholfen haben. 8. Und Alexander liess den Aufsehern der Häuser Getreide geben; diese bereiten Brodbrei und füttern die darin wohnenden Schlangen[3]. 9. Daher haben die Alexandriner noch jetzt die Sitte, am 25. Tybi die Zugthiere zu bekränzen, dem Gotterzeugten zu opfern[4] und den guten Gottheiten, die für die Häuser sorgen, Verehrung zu erweisen und Brodbrei zu vertheilen'[5].

Kap. 33. 1. 'Er fand über das Land hin fünf hervorragende Hügel[6], und suchte nun, nach Ammons Orakel, den

---

[1] Diesen Satz hat nur Val, bei dem dagegen die folgenden bis auf den letzten fehlen.

[2] τῷ ἥρωι nur A, 'd. v. S.' nur Arm.

[3] Nach Val. 38, 31 f. (polentam ex tritico quod sit esui *anguibus* iaciunt) und Arm. ('sie gaben es den Bewohnern als Erheiterndes zur Freude') ist statt τοῖς ἐνοικοῦσι θάλλους διδόασι (A) zu schreiben: τ. ἐνοικοῦσι δράκουσι θαλίας (Opferschmäuse) διδόασι. Damit sei berichtigt, was ich im Rhein. Mus. LII S. 439 über diese Stelle bemerkt habe. In demselben Aufsatz hatte ich zu meinem Bedauern übersehen, dass die Besserungen 'sermonis' (Val. 32, 10) und 'praesagiat' (61, 17) schon von D. Volkmann in Fleckeisens Jahrb. 1890 S. 793 f. vorgeschlagen waren.

[4] d. G. z. o. nur Arm.

[5] Der letzte Satz ist bei Val. (38, 28 ff.) stark verderbt. Z. 28 muss es statt des sinnlosen '*eiusque* mos vivit' heissen: *et hucusque* (= μέχρι τοῦ δεῦρο AArm.) m. v. . Und Z. 32 wird nach 'polentam . . . iaciunt' (s. o.) fortgefahren: 'et coronatis *optimatium* mos est templum Heroi scandere, *cui talia* scilicet *anguina* obsequio famulentur'. Nach A Arm. β betreffs der Bekränzung der Zugthiere und Arm. bezüglich des Opfers für 'den vom Schlangengeschlechte', vermuthe ich etwa: et (cum?) coronatis *optime iumentis* m. e. t. H. sc., *ut tali* scilicet *anguigenae* obsequio famulentur.

[6] Ueberall verderbt und lückenhaft überliefert. Arm.: Und er fand auf den fünf höchsten Hügeln die Erde, die die Sonne ist, und die Säulen des Elion und den Tempel des Heros. A: Εὗρε δὲ ἐπὶ πέντε λοφιὰς ὅπερ εἰσὶν ἥλιος καὶ ἡλίων στύλλοι καὶ τὸ ἡρῷον. Val. 39, 4 ff.: . . invenit *eius universi loci* esse eminentias quinque. Quibus in cetero aequore extuberascentibus decus urbis est maximum constructa ara quam maxima in eo colli, qui adversus Heroos locum visitur

Digitized by Google

mächtigsten Gott. 2. Gegenüber dem Heroon liess er einen grossen Altar errichten, der noch jetzt 'Alexanders Altar' heisst, und opferte dem unbekannten Gotte. Da flog ein Adler herab und trug die Eingeweide durch die Luft fort auf einen andern Altar. Späher folgten und zeigten dem König den Ort. 3. Er fand ein altes Heiligthum, darin ein sitzendes Götterbild, mit der Rechten ein vielgestaltiges Thier haltend, in der Linken einen Stab[1]. Dessen Art vermochte noch kein Sterblicher zu schildern[2]. Dabei stand das grosse Bild einer Jungfrau. Die Einheimischen wussten darüber nichts Sicheres anzugeben und hatten nur von ihren Vorfahren gehört, es sei ein Heiligthum des Zeus und der Hera. 4. Dort sah er auch die beiden[3] Obelisken, die noch jetzt im Sarapeion, ausserhalb der jetzigen Ringmauer[4], stehen. Darauf war in priesterlicher Schrift geschrieben: 'Der König Aegyptens, Sesonchosis, der Welteroberer[5], hat dies dem Lenker der Welt, dem Gott Sarapis[5], geweiht'. 5. Nach einem Gebet Alexanders erschien ihm der Gott im Traume und verkündete ihm, die Stadt werde den Namen ihres Gründers ewig bewahren und unter seiner, des Gottes, Leitung in Schönheit, Grösse, Ordnung und Gesundheit glücklich gedeihen; Erdbeben, Hungersnoth und Krieg solle wie ein Traum an ihr vorübergehen[6]; Alexander aber werde in ihr sein Grab finden und als Gott verehrt werden. Schliesslich enthüllte ihm Sarapis durch ein Rätsel seinen Namen. 6. Alexander befahl darauf dem Baumeister Parmenion, dem Gott einen Tempel zu bauen und ein

---

erigi. Es ist also τὴν γῆν bei Arm. verschoben, in A ausgelassen. Danach z. verb.: Εὗρε δὲ ἐπὶ τὴν γῆν πέντε ὀ. λοφ. Die Bezeichnung der Hügel lässt sich mit dem vorhandenen Material nicht in Ordnung bringen.

[1] 'Mit — Stab' nur A β.

[2] οὗ θνητὸς (so nach Arm. und Val. z. verb. statt θνητὴν) φύσιν οὐχ εὗρε ἀπαγγεῖλαι A.

[3] 'Die beiden' nur Val.

[4] So A = Arm.: ἐν τῷ Σαραπείῳ ἔξω τοῦ περιβόλου τοῦ νῦν κειμένου. Val. 40, 7 ff. abw.: in Sarapis templi [*templo* A] circumsepto extrinsecus adsistentes, *eius templi*, quod aetas iunior laboravit. Meines Erachtens ist aber 'eius templi' nur ein fehlerhafter Zusatz zum Zweck der Verdeutlichung, und es hiess ursprünglich: in Sarapis *templo*, circumsepto extr. ads., quod a. i. l.

[5] 'd. W.' und 'd. G. S.' Arm. Val., fehlt A.

[6] Die verderbten Verse des Orakels habe ich im Rh. Mus. Bd. 52 S. 439 f. wiederherzustellen versucht.

Digitized by Google

Standbild zu errichten entsprechend den Homerischen Versen: Ἦ καὶ κυανέῃσιν ἐπ' ὀφρύσι νεῦσε Κρονίων, Ἀμβρόσιαι δ' ἄρα χαῖται ἐπερρώσαντο ἄνακτος Κρατὸς ἀπ' ἀθανάτοιο, μέγαν δ' ἐλέλιξεν Ὄλυμπον. Danach wurde der Tempel erbaut, der jetzt 'Parmenions[1] Sarapeion' heisst. So verhält es sich mit der Gründung der Stadt.'

Ueberblickt man den Inhalt dieser Ueberlieferung, so zeigt sich, dass der Abschnitt 31, 2—8 dem vorher und nachher Erzählten mehrfach widerspricht. Kap. 30 zufolge ist Alexander vom Ammonium aufgebrochen, um die Insel des Proteus zu suchen, bei der er, nach Ammons Weisung, seine Stadt gründen soll. Nach 31, 3 ff. aber bestimmt er genau den Platz und die Einwohnerschaft der neuen Ansiedelung, ehe er die Insel entdeckt hat (vgl. 31, 9), also ehe er wissen kann, dass er an dem von der Gottheit bezeichneten Orte angekommen ist. Ferner wird das Bestimmen der Umrisse des Stadtplans (χωρογραφῆσαι) in dem vorliegenden Bericht zweimal erzählt: 31, 3 geschieht das gleich bei der Ankunft, vor der Auffindung der Proteus-Insel, dagegen 32, 1, sachgemäss, erst nach derselben[2]. Sodann entspricht die 31, 2 gegebene Aufzählung der Kanäle durchaus nicht dem, was offenbar 31, 1 mit dem δώδεκα ποταμοί gemeint ist. Denn nachdem wir durch Mahmud-Bey's Ausgrabungen wissen, dass in Alexandria genau zwölf Hauptstrassen, sämmtlich mit verdeckten Kanälen versehen, in der Richtung nach dem Meere liefen, so ist doch kaum denkbar, dass der Verfasser von § 1 etwas anderes, als eben diese, im Auge gehabt haben sollte, wenn er von zwölf dem Meere zuströmenden Flüssen spricht, die später durch Ueberdeckung in die Strassen der Stadt verwandelt wurden. Nach § 2 aber sollen erstens von diesen Flüssen zwei offen geblieben sein, wonach sich nur zehn Strassen dieser Richtung ergeben würden, und ferner befinden sich von den aufgezählten Kanälen mehrere ganz ausserhalb der Stadt, zum Theil in grosser Entfernung. Die Auffassung der ποταμοί ist also in § 1 und § 2

---

[1] Parmenionis Val., Παρμενίσκου A; fehlt Arm.

[2] Der Verfasser der Bearbeitung β sucht diesen Widerspruch zu beseitigen, indem er 32, 1 zu κελεύει χωρογραφῆσαι τὸ περίμετρον τῆς πόλεως hinzufügt: πρὸς τὸ θεάσασθαι αὐτό. Dieser Zusatz fehlt aber wahrscheinlich in A ebenso, wie bei Arm., obwohl Müller nichts darüber anmerkt.

Digitized by Google

eine wesentlich verschiedene. Dazu kommt endlich noch, dass in diesem verdächtigen Stück nach römischen Maassen gerechnet wird: 31, 5 (λ΄ μιλίων) und 31, 7, wo, wie Mommsen erkannte, die angegebenen Zahlen nur stimmen, wenn man Meilen und Schritte für Stadien und Fuss einsetzt; s. u. S. 374. Aber in der Zeit, die ich für die Entstehung des Alexanderromans glaube annehmen zu müssen, zählte man in Alexandria nicht nach römischen Meilen. Wollte man auch den letztgenannten Grund nicht gelten lassen, so genügen wohl die übrigen, um 31, 2—8 als Interpolation zu erweisen. Die Einkittung des Stücks verräth sich deutlich 31, 8, wo der Inhalt von 31, 1 ‘παραγίνεται ἐπὶ τούτου τοῦ ἐδάφους’ u. s. w. in der Wendung ‘παραγενόμενος οὖν Ἀλ. εἰς τοῦτο τὸ ἔδαφος εὗρε τοὺς ποταμοὺς καὶ τὰς διώρυχας καὶ τὰς κώμας συνεστώσας’ ungeschickt wiederholt wird, um so in die ursprüngliche Erzählung einzulenken.

Es fragt sich nun, ob auch dem Inhalt dieses Theiles für die Rekonstruktion des alten Alexandria ein Werth beizumessen ist, worauf umso mehr ankommt, da sich gerade hier die wichtigsten topographischen Angaben finden. Diese Frage ist zweifellos zu bejahen. Nachdem durch Lumbroso's Untersuchungen die Richtigkeit so vieler Einzelheiten dargethan ist und sich jetzt noch einiges Weitere sicher bestätigen lässt, wird man auch die Notizen, die wir mit unsern Mitteln einstweilen nicht prüfen können, als giltige Zeugnisse über die Beschaffenheit der antiken Stadt anzusehen haben. Nur ist zu beachten, dass sich die Mittheilungen des eingeschobenen Stücks auf das Alexandria der römischen Zeit, die der ächten Stücke auf die Ptolemäische Stadt beziehen. Der Zusatz stammt aus den ersten Jahrhunderten der Kaiserzeit. Eine etwas genauere Bestimmung ermöglichen nur die in § 7 angeführten Messungen, die den zwei Jahrhunderten zwischen Vespasian und Aurelian angehören[1]. Aber diese Vergleichung ist offenbar aus anderer Quelle eingefügt, da sie in der Auffassung des Stadtgebietes von § 2 und § 4 abweicht; s. u. S. 374. Für den Rest der Interpolation lässt sich als Endpunkt der Datirung nur die Zeit feststellen, in der die Uebersetzung des Julius Valerius entstanden ist. B. Kübler[2] setzt diese aus guten Gründen in die Jahre 270—330 n. Chr. Ich möchte die Grenze noch etwas enger ziehen und glaube, dass

[1] Vgl. Mommsen a. a. O. (u. S. 374 Anm. 2) S. 274.

[2] S. VII seiner Ausgabe (Leipz. 1888).

Digitized by Google

die Worte, mit denen Val. die Erweiterung Roms durch Aurelian berührt[1], unter dem frischen Eindruck dieses Werks, also schwerlich erst im vierten Jahrhundert geschrieben sind[2]. — Den übrigen Inhalt unserer Kapitel darf man wohl, von einigen Kleinigkeiten abgesehen, auf das ursprüngliche Werk aus der Ptolemäerzeit zurückführen.

Betrachten wir hiernach, unter Bezugnahme auf die obige Uebersicht, die überlieferten Angaben im Einzelnen.

Zu Kap. 31. 1. Die Bezeichnung des Gebiets von Alexandria als τούτου τοῦ ἐδάφους, ohne weitere Erklärung, setzt voraus, dass der alexandrinische Ursprung des Buchs aus dem Titel, etwa durch das Epitheton κτιστής bei Alexanders Namen, oder aus der Vorrede ersichtlich war. Uns ist davon nichts erhalten. — Dass das spätere Stadtgebiet vor der Gründung in zahlreichen Ortschaften besiedelt gewesen wäre, ist wenig wahrscheinlich. Denn diese sonnverbrannten Kalkfelsen sind ohne künstliche Bewässerung, die erst der Stadtkanal gebracht hat, ganz unfruchtbar. So beschreibt sie der Bericht des französischen Feldzugs von 1799: 'Toute la contrée que nous venons d'explorer est d'une nudité, d'une blancheur et d'une aridité extrêmes. Le sol est partout pierreux, salin, et soutenu par une roche calcaire en décomposition'[3]. Dazu stimmt, was Strabo (S. 792) über die frühere Bevölkerung berichtet: dass zur Zeit der ägyptischen Könige hier das Dorf Rakotis lag, in dem die Küstenwache wohnte, während die Umgegend, d. h. wahrscheinlich das sumpfige Ufer der Mareotis, als Weideland diente. Und wir kennen keinen Grund, weshalb sich das unter der Perserherrschaft geändert haben sollte. Nach der Gründung von Alexandria ging Rakotis in der neuen Stadt auf, behielt aber seinen Namen als Stadttheil. Durfte man nun in diesem Falle mit Recht von der Benennung eines Quartiers auf eine früher selbständige Ortschaft zurückschliessen, so mögen die Lokalhistoriker dasselbe Verfahren auch ohne Berechtigung angewendet und die Bezeichnung von Stadtbezirken und Vororten als Namen ehemaliger Dörfer erklärt haben. Das war immerhin weniger thöricht, als die nächste Be-

---

[1] 36, 12 ff.; s. o. S. 353 Anm. 11.

[2] Aehnlich urtheilt Boysen im Philol. Bd. 42 S. 412.

[3] St. Genis, Descr. des antiquités d'Alexandrie S. 11 in Bd. II der Descr. de l'Égypte.

Digitized by Google

hauptung des Verfassers, dass die Kanäle der Stadt als Flussarme schon vor der Gründung vorhanden gewesen wären.

2. Die Grundlinien des Stadtplanes bildeten bekanntlich zwei über ein Plethron breite, sich rechtwinkelig durchschneidende Hauptstrassen[1]: eine der Länge nach verlaufende, die wir kurz die Kanopische nennen wollen, und eine grosse Querstrasse (R_1 nach Mahmud's Bezeichnung), die von der Mareotis zur Halbinsel Lochias führte[2]. Mit der letzteren gleichlaufend finden sich in regelmässigen Abständen westwärts acht gegen die Häfen gerichtete Hauptstrassen, die

[1] Strabo S. 793.

[2] Dem widersprechen die Pläne Sieglin's, die eine der westlichen Strassen als die Hauptquerstrasse der Ptolemäischen Stadt bezeichnen und die Gründung von R_1 der späteren Kaiserzeit (seit dem 2. Jahrh. nach Chr.) zuweisen. Wenn nicht der örtliche Befund zu dieser Annahme unbedingt nöthigt, so würde ich Bedenken tragen, mich ihr anzuschliessen. Zunächst müsste, Strabo zufolge, diese westliche Strasse als Hauptquerstrasse bedeutend breiter gewesen sein, als die andern Querstrassen; nach Mahmud-Bey (S. 21) aber besitzen nur die Kanopische Strasse und R_1 die doppelte Breite der übrigen grossen Strassen. Ferner möchte man doch meinen, dass die Regelmässigkeit der Anlage, die Mahmud festgestellt hat, nicht auf späterer Korrektur, sondern auf dem ursprünglichen Plan des Deinokrates beruht, und dass dieser die Hauptquerstrasse und die Kreuzung der beiden Hauptstrassen ungefähr in der Mitte der Stadt, nicht am westlichen Ende angebracht hätte. Anderseits ist nicht recht ersichtlich, welchen Zweck es seit dem 2. Jahrh. nach Chr. gehabt haben sollte, da, wo R_1 liegt, einen Hauptverkehrsweg zu erbauen, nachdem die Oststadt verödet und die Lochias ohne Bedeutung war. Zur Zeit der Ptolemäer dagegen befand sich R_1 wirklich in der Mittellinie des Verkehrs und verband die Königspaläste mit dem Hafen der Mareotis, der nach Strabo S. 793 wichtiger war als die Meerhäfen. Der Ansicht Wachsmuth's (Rh. Mus. XXXV (1880) S. 453), dass unter der 'palus a meridie interiecta' des Bellum Alexandrinum (1) eine Bucht der Mareotis zu verstehen sei, die damals in der Gegend des südlichen Endes von R_1 in die Stadt hineinragte, stimme auch ich bei. Nichts aber nöthigt, soviel ich sehe, mit W. Sieglin diese Bucht nördlich bis zur Kanopischen Strasse auszudehnen, wonach freilich R_1 Strabo's grosser Querstrasse nicht mehr entsprechen würde. (Durch die neusten Ausführungen Botti's im Bulletin de la Société Archéologique d'Alexandrie II (1899) S. 28 werden — was ich hier bei der Korrektur nachträglich einfügen muss — die Zweifel an der Richtigkeit mancher Aufstellungen Mahmud's beträchtlich verstärkt. So möchte ich jetzt nicht mehr Mahmud's Messungen als Beweisgründe gegen Ergebnisse Sieglin's gebrauchen, und lasse mich auch, wo ich etwa in den weiteren Darlegungen Mahmud mit Unrecht gefolgt sein sollte, von den Kennern der neuen Ausgrabungen gerne eines Besseren belehren.)

Digitized by Google

PUBLIC LIBRARY. ASTOR, LENOX AND TILDEN FOUNDATIONS.

Mahmud mit R_2, R_3 u. s. w. beziffert, und ostwärts, in derselben Weise angelegt, drei Parallelstrassen, die ohne Belang sind. Quellen waren nirgends vorhanden[1], sondern Alexandria wurde vom Nil aus, durch einen grossen schiffbaren Kanal, mit Süsswasser versorgt. Wie dieser im späteren Alterthum verlief, scheint von Mahmud-Bey[2] in der Hauptsache festgestellt zu sein. Dagegen bedarf es wohl noch eingehender örtlicher Untersuchungen um zu ermitteln, wie er früher geführt war, ehe die Bucht der Mareotis ausgefüllt wurde. Sieglin's Plan lässt ihn neben dem königlichen Hafen an der Lochias münden. Unsere Erörterungen werden glücklicherweise durch diese schwierige Frage wenig berührt, da die wichtigen Angaben über die Kanäle dem interpolirten Stück angehören und, dessen Entstehungszeit entsprechend, deutlich auf das spätere Kanalsystem Bezug nehmen.

Dieses war nach Mahmud und Nerutsos[3] in folgender Weise angelegt: Der Kanal von Alexandria war bei Schedia, etwa 27 km von der Stadt[4], aus dem Nil abgeleitet und fällt im Laufe seines Bettes grösstentheils mit dem jetzigen Mahmûdîye-Kanal zusammen. Er theilte sich etwa $3^1/_2$ km östlich von Eleusis[5] in zwei Hauptarme; der rechte, der jetzt verschwunden ist[6], ging nach Kanopos, der linke nach Alexandria. Der letztere floss südlich die ganze Stadt entlang, bog dann im rechten Winkel nordwärts um, durchströmte, in diesem Endstück vermuthlich mit dem bei Strabo S. 795 erwähnten Verbindungskanal zwischen Meer und Mareotis zusammenfallend, den äussersten, an die Nekropolis grenzenden Stadttheil und mündete in oder bei[7] dem Hafen Kibotos in das Meer. In beträchtlicher Entfernung davon, $5^1/_2$ km westlich der Stadtmauer, an der Westgrenze der Vorstadt Nekropolis, befand sich ein zweiter Verbindungskanal zwischen

---

[1] Bell. Alex. 5 Fons urbe tota nullus est.

[2] Mémoire sur l'antique Alexandrie (Copenhagen 1872) S. 69 ff. 29 ff.

[3] L'ancienne Alexandrie (Paris 1888) mit grossem Plan, der indess viele willkürliche Ansätze enthält.

[4] Mahm. S. 72; nach Strabo S. 800 τετράσχοινον = 26, 4 km.

[5] Mahm. S. 70.

[6] Mahm. S. 74.

[7] Je nachdem man ἐνδοτέρω bei Strabo a. a. O. in der Bedeutung 'innerhalb' oder 'weiter nach innen, als . .' auffasst (ἐνδοτέρω δὲ τούτου — τοῦ Κιβωτοῦ λιμένος — διῶρυξ πλωτὴ μέχρι τῆς λίμνης τεταμένη τῆς Μαρεώτιδος').

Digitized by Google

Meer und Mareotis, der Drakon[1]. Ausser dem Endstück des grossen Kanals flossen nach Mahmud drei unmittelbar vom grossen Kanal abgezweigte Hauptkanäle in die Stadt. Der erste folgte ungefähr der Strasse R_8, die zu den Tempelanlagen führte, aus deren Mitte sich die Pompejussäule erhebt. Der zweite begleitete nach Nerutsos (S. 8) die Strasse R_5, die jetzt Nebi-Daniel heisst; nach Mahmud (S. 30) läuft der Kanal theils rechts, theils links von dieser Strasse. Der dritte durchströmte die Haupt-Querstrasse R_1. Auf Sieglin's zweitem Plan, der Alexandria im 3.—5. Jahrh. n. Chr. darstellt, finden sich aber ausser diesen noch drei weitere Hauptkanäle im Stadtgebiet eingetragen: zwischen dem ersten und zweiten ein Kanal, der in R_6 verläuft; zwischen dem zweiten und dritten einer, der in R_4 einmündet; endlich ostwärts von R_1 noch ein selbständiger, von Sieglin 'Agathodaemon-Fluss' benannter Kanal, der von der Mareotis her nordwestlich ziehend den grossen Kanal etwa 700 m östlich von R_1, die Strasse R_1 etwa 300 m nördlich der Kanopischen durchschneidet und westlich der Lochias in den grossen Hafen mündet. Diese Hauptkanäle versorgten durch ihre Abzweigungen alle Strassen mit Wasser[2].

Halten wir nun dies mit den Angaben von § 1 und 2 zusammen. Die ποταμοί von § 1 bedeuten, wie bereits bemerkt, zweifellos die Kanäle der zwölf nordwestwärts laufenden Hauptstrassen, ohne Rücksicht auf Ursprung und Selbständigkeit jedes einzelnen. Ganz anders beim Verfasser von § 2, der sich bemüht, zwölf Wasserläufe zusammenzubringen, die wirklich einstmals natürliche Flussarme gewesen sein könnten. Dabei muss er freilich weit über das eigentliche Stadtgebiet hinausgreifen und auch solche ποταμοί mitrechnen, die niemals in Strassen verwandelt wurden. Von den beiden nicht überdeckten Flüssen ist der eine jedenfalls das Endstück des grossen Kanals in der Weststadt. Versteht man unter dem andern die Herakleische Nilmündung, so kommen nur 11 Flüsse heraus. Diese mag also nur zur Vervollständigung des Dutzends hinzugefügt und mit dem zweiten offenen Fluss der Drakon oder der schiffbare Kanal von Kanopos gemeint sein.

---

[1] S. u. S. 372.

[2] Bell. Alex. 5: Alexandria est fere tota suffossa specusque habet ad Nilum pertinentes, quibus aqua in privatas domos inducitur. Vgl. Mahmud S. 30; Botti im Bull. de la Soc. Arch. d'Alex. II S. 15 ff.

Digitized by Google

Von den übrigen Flüssen ist der erste, der Rakotische, der zum Dromos des grossen Serapis gehörte, ohne Weiteres bestimmbar. Es ist, wie schon Erdmann[1] richtig annahm, der erste Hauptkanal, der die Strasse R_8 begleitet. Denn dass die gewaltige Anlage, deren Ueberreste die Pompejussäule umgeben, das grosse Serapeum war, wurde bereits von Mahmud vermuthet, später von Wachsmuth gegenüber Kieperts Zweifeln überzeugend nachgewiesen[2], und kann jetzt überhaupt nicht mehr bestritten werden, seit Botti neuerdings an diesem Orte mehrere auf Serapis bezügliche Inschriften und überdies den bei Aphthonius[3] erwähnten Brunnen gefunden hat[4]. Damit ist auch die Lage und der Umfang von Rakotis nach zwei Seiten bestimmt. Denn da das Serapeum nach Tacitus[5] und Clemens von Alexandria[6] zu Rakotis gehörte, anderseits aber Strabo (S. 792) angibt, Rakotis sei 'τῆς Ἀλεξ. πόλεως μέρος τὸ ὑπερκείμενον τῶν νεωρίων', so ist zu folgern, dass dieser Bezirk den westlichen Theil der Stadt in seiner ganzen Breite umfasste, von den Werften am Hafen im Norden bis zur Höhe des Serapeums im Süden.

Die Strasse R_8 hiess demnach 'δρόμος τοῦ μεγάλου θεοῦ Σαράπιδος' und ist der bei Aphthonios erwähnte Fahrweg zum Tempel. Was man unter einem Dromos zu verstehen hat, erklärt und beschreibt Strabo S. 805 ausführlich: Τῆς δὲ κατασκευῆς τῶν ἱερῶν (τῶν Αἰγυπτίων) ἡ διάθεσις τοιαύτη· κατὰ τὴν εἰσβολὴν τὴν εἰς τὸ τέμενος λιθόστρωτόν ἐστιν ἔδαφος πλάτος μὲν ὅσον πλεθριαῖον ἢ καὶ ἔλαττον, μῆκος δὲ καὶ τριπλάσιον, ἔστιν ὅπου καὶ μεῖζον· καλεῖται δὲ δρόμος τοῦτο, καθάπερ Καλλίμαχος εἴρηκεν· 'Ὁ δρόμος ἱερὸς οὗτος Ἀνούβιδος u. s. w. Δρόμος hatte also bei den ägyptischen Griechen in älterer Zeit nicht die Bedeutung des italienischen corso, noch war es, wie Erdmann meinte, 'Gattungsname für sämmtliche Querstrassen' von Alexandria, sondern so hiessen die eigenartig aus-

[1] Zur Kunde der hellenistischen Städtegründungen. Progr. d prot. Gymn. in Strassburg 1883 S. 18.

[2] In Bursian's Jahresbericht II (1873) S. 1093 ff.

[3] Progymnasm. bei Walz Rhet. I 107 f., Spengel II 48 f.

[4] Academy Bd. 48 (1895) S. 230. Botti im Bull. de la Soc. Arch II 30 ff. Botti's Schriften 'L'Acropole d'Alexandrie et le Serapéum' (Alexandrie 1895) und 'Fouilles à la colonne Théodosienne' (1897) sind mir leider nicht zugänglich gewesen.

[5] Hist. IV, 84.

[6] Protreptic. 4 (48) ed. Dind.; F. H. G. III, 487.

Digitized by Google

geschmückten Processionsstrassen und Vorplätze der grossen ägyptischen Tempel. Derselbe Ausdruck kehrt z. B. bei Strabo S. 807 wieder, wo vom Vorplatz des Ptah-Tempels in Memphis die Rede ist. Und dass R_8 eine solche zum Tempel gehörige Strasse war, zeigt sich auch darin, dass sie auf die Mitte des Heiligthums gerichtet ist und vor diesem endet.

Im Lauf der Jahrhunderte hat allerdings δρόμος diese engere Bedeutung verloren[1]. In der späteren Litteratur findet sich als vornehmste Hauptstrasse von Alexandria wiederholt ein Dromos erwähnt[2], der mit der Serapisstrasse schon deshalb nicht identisch sein kann, weil er das Brucheion berührte. Die Frage, welche Strasse mit dieser neuen Bezeichnung gemeint ist, liegt nicht so einfach. Nach Malalas' Notiz[3] ist zu vermuthen, dass es dieselbe war, zu der das Sonnen- und Mondthor gehörte, demnach auch dieselbe, in die Achilles Tatius in der viel besprochenen Stelle seines Romans (V, 1) Kleitophon beim Sonnenthor eintreten lässt. Fasste man nur Achilles' Schilderung ins Auge, so würde man sich mit Erdmann u. A. für R_1 entscheiden, da Kleitophon vom Nil her in Alexandria eintrifft, was auf eine Landung im Flusshafen schliessen liesse, und da der Ausdruck 'ἐν μέσῳ δὴ τῶν κιόνων τῆς πόλεως τὸ πεδίον' am ehesten auf die Thalsenkung passen würde, in der R_1 verläuft[4]. Aber Stellen der kirchlichen Litteratur machen m. E. diese Deutung unmöglich. Sophronius[5] erzählt, dass ein Kameltreiber aus dem Mareotischen Bezirk (westlich von Alexandria), der in Folge einer plötzlichen Eingebung aus seinem Heimathsort durch Alexandria zum Sanatorium der Heiligen Cyrus und Johannes in Menuthis lief, die Stadt durch das Sonnenthor verlassen habe. Menuthis aber, 'κώμη Αἰγυπτία πρὸς τῷ Κανώβῳ'[6], lag an der Stelle des heutigen Abukir[7], wonach das Sonnenthor am östlichen Ausgang der Kanopischen Strasse zu suchen ist. Ferner erhielt, nach demselben Gewährsmann[8], jemand von den Heiligen in Menuthis den Auftrag, auf dem Dromos zu warten, bis alle Leute die Theonas-

---

[1] Ueber δρόμοι als Plätze für Handelsgeschäfte, wonach zuverlässiges Maass die Bezeichnung μέτρον δρόμων führte, s. Wilcken, Ostraka I 771.

[2] Die Stellen bei Lumbroso S. 171 f. und in Puchsteins werthvollem Artikel 'Alexandreia' in Pauly-Wissowa's Real-Enc. Sp. 1384.

[3] S. 280 ed. Bonn: Ἀντωνῖνος Πίος . . . ἔκτισεν . . . τὴν Ἡλιακὴν πύλην καὶ τὴν Σεληνιακὴν καὶ τὸν δρόμον.

[4] Mahmud S. 26 f. [5] Spic. Rom. III, 485. [6] Steph. Byz. u. d. W. [7] Nerutsos S. 126. [8] a. a. O. S. 181.

Digitized by Google

Kirche verlassen hätten, damit er sich unbemerkt einschleichen könne; die Bestimmung 'ἐν τῷ δρόμῳ' wird dann erläutert: τόπος οὗτος ἐπίσημος τῆς Ἀλεξανδρέων καθέστηκεν πόλεως, ἐκ λεωφόρου σχήματος κείμενος, ἐμβόλοις μὲν δυσὶ μεσασάμενος καὶ κίοσι καὶ μαρμάροις κοσμούμενος u. s. w. Ist die Theonas-Kirche — was ich nicht zu beurtheilen vermag — wirklich, wie Nerutsos' Plan angibt, mit der alten Kirche identisch, die südlich vom westlichen Ausgang der Kanopischen Strasse stand, so wäre damit die Dromos-Frage unzweifelhaft gelöst, denn dieses Gebäude konnte von keiner andern Hauptstrasse aus beobachtet werden. Sollte dies aber auch nicht zu beweisen sein, so hat immerhin nach der ersteren Stelle die Ansicht Wachsmuths, Puchsteins, Sieglins und anderer Gelehrten, dass der 'Dromos' der späteren Kaiserzeit die Kanopische Strasse war, die grösste Wahrscheinlichkeit für sich. Mit Achilles' Bemerkung über das πεδίον τῆς πόλεως muss man sich dann irgendwie abfinden. Wachsmuth begründet den Vorschlag, die Worte als Glossem zu streichen[1].

War hiernach mit dem ersten ποταμός zweifellos der erste städtische Hauptkanal gemeint, so wird sich voraussetzen lassen, dass die andern Hauptkanäle ebenso aufgefasst sind. Diese Vermuthung wird aber fast zur Gewissheit durch den Umstand, dass die Zahl der in unserer Stelle aufgeführten Hauptkanäle des eigentlichen Stadtgebiets mit dem thatsächlichen Befund, wie er in Sieglins Plan eingezeichnet ist, genau übereinstimmt. Denn sechs Hauptkanäle flossen, nach Sieglins Aufnahme, vom grossen Kanal aus in die Stadt, und ebenso viele führt unser Verfasser aus dem Bereich der Stadt an, nämlich die ersten sechs seiner von Westen nach Osten fortschreitenden Aufzählung. Nur bis zum sechsten werden die Kanäle durch Gebäude und Oertlichkeiten näher bestimmt, die sicher einst in der Stadt selbst lagen. Bereits der siebente, der Argeos, ist jedenfalls ostwärts ausserhalb der Stadt zu suchen, denn er mündete bei Kanopos (s. u.). Dürften wir demnach die in unserer Stelle genannten Kanäle als identisch mit den in Sieglins Stadtplan angegebenen[2] betrachten, so wäre damit für die Festlegung der in § 2 genannten wichtigen Punkte

---

[1] Rh. Mus. XLII (1887) S. 465.

[2] Ich meine damit die Zeichnung, nicht die in Sieglins älterem Plan (bei Brockhaus) eingetragenen Benennungen, mit denen ich mich, von der zweiten ab, nicht einverstanden erklären kann.

Digitized by Google

Der fünfte Kanal, der von R_1, hiess schwerlich Kauponikos oder Koponikos, wie Arm. überliefert, sondern wohl Κοπρωνικὸς (ποταμός), 'Kloakenfluss'. Auch das stimmt zum örtlichen Befund, denn R_1 war auf der westlichen Seite von einem Abzugskanal für Schmutzwasser begleitet[1], während auf der östlichen der Hauptkanal verlief. Der Verfasser mochte beide als Reste desselben ehemaligen Flussarms betrachten.

Mit unserem Kopronikos ist wohl der 'Kopron' gleichbedeutend, der in einer verderbten Stelle bei Theophanes[2] erwähnt wird: Τούτῳ τῷ ἔτει (A. M. 5959) . . . καὶ ὁ ποταμὸς (der grosse Kanal von Alexandria) ὠρύχθη ἀπὸ τῆς Χερσαίου [andere La. Χερσέου] ἕως τοῦ Κοπρῶνος [od. Κοπρεῶνος]. Hier ist statt Χερσαίου zweifellos zu schreiben: Χαιρέου. Denn Chairëu (arab. Karëun oder Keriun)[3], eine Ortschaft am Nil, bezeichnete, wie das benachbarte Schedia, den Punkt, wo der alexandrinische Kanal aus dem Nil abgeleitet war; so bei Prokop (de aedificiis VI 1): Νεῖλος ποταμὸς οὐκ ἄχρι ἐς Ἀλεξάνδρειαν φέρεται, ἀλλ' ἐς πόλισμα ἐπιρρεύσας, ὃ δὴ Χαιρέου ἐπονομάζεται, ἐπ' ἀριστερᾷ τὸ λοιπὸν ἴεται, ὅρια τά γε Ἀλεξανδρέων ἀπολιπών. διὸ δὴ οἱ πάλαι ἄνθρωποι, ὡς μὴ ἀμοιροίη τὸ παράπαν ἡ πόλις, διώρυχα ἐκ τῆς Χαιρέου κατορύξαντες βαθεῖάν τινα, βραχείᾳ τοῦ ποταμοῦ ἐς αὐτὴν ἐκροῇ διεπράξαντο ἐσιτητὰ εἶναι. Theophanes' Notiz besagt also, dass damals der alexandrinische Kanal von seinem Ausgangspunkt bis zum Kopron ausgebaggert wurde. Vom Hügel Kopria[4], auf den Nerutsos[5], Puchstein[6] u. A. Theophanes' Angabe bezogen, ist hier schwerlich die Rede.

---

[1] Mahm. S. 23: Un égout peu profond et destiné aux écoulements des eaux sales la borde de l'autre côté.

[2] Chronogr. 115, 6 ed. de Boor.

[3] Mahm. S. 73. 80 f.; Sethe bei Pauly-Wissowa u. d. W. Chairëu Sp. 2030. Derselbe Ort — nicht, wie der Herausgeber annahm, eine sonst unbekannte Vorstadt von Alexandria — ist in der Chronik des Johannes von Nikiu (S. 570 ed. Zotenberg) gemeint, wo vom Angriff der Araber auf Alexandria erzählt wird: 'Amr dirigea sur Alexandrie un grand nombre de musulmans qui s'emparèrent du faubourg de *Kérioun*'. Vgl. Eutych. annal. 1106 A ed. Migne: Deinde et ad *Ceryaun* sibi invicem occurrentes (Amrus et Graeci) gravi proelio conflixerunt. unde in fugam conversi Graeci Alexandriam se receperunt. Durch diese beiden Stellen sind Sethe's Nachweise a. a. O. zu ergänzen.

[4] S. u. S. 378. [5] S. 35. [6] Sp. 1387.

Digitized by Google

So scheint denn endlich auch der sechste Kanal, wenigstens in seinem südlichen Theil, der wohl allein sicher ermittelt ist, mit dem 'grossen Fluss Nepherotes' identisch zu sein. Denn er fliesst durch ein Gebiet, das in älterer Zeit zur inneren Stadt gehörte, später aber (seit Hadrian?) ausserhalb der Stadtmauer lag und als Gräberfeld benutzt wurde. Der ursprüngliche Wortlaut unserer Stelle ist unsicher. Sowohl θέματα 'Bezirke', worauf A führt, als θήματα[1] oder θῆκαι, was Arm. wiedergibt, würde sachlich entsprechend sein. Nepherotes ist die gräcisirte Form eines ägyptischen Personennamens, der bei griechischen Schriftstellern sonst in den Formen Νεφερίτης, Νεφορίτης, Νεφορότις, Νεφορότης[2], in Papyrus-Urkunden und auf Scherben Νεφερώς (Berl. Urk. 85, 10, Wilck. Ostr. 457. 458. 468 u. ö.) oder Νεφερῶτος (Ostr. 1542 u. 1543), Gen. Νεφερῶτος (85, 15. 239, 11 u. ö.) od. Νεκφερῶτος (112, 16) od. Νεφερᾶ (310, 24. 403, 9), vorkommt. So hiessen zwei Könige der 29. Dynastie, die beide im 4. Jahrh. v. Chr. regierten. Vielleicht ist aber der Kanal nicht nach einer Person benannt, sondern nach dem dortigen Tempel der Isis. In zwei Berliner Urkunden des 3. Jahrh. n. Chr. aus dem Faijûm ist die Rede von der mit dem Kult des Soknopaios in Nilopolis und dem Dorf Σοκνοπαίου Νῆσος verbundenen Verehrung der Göttinnen 'Ἴσιδος Νεφορσήους' (1, 26. 296, 14) od. 'Νεφερσῆτος' (337, 5) und 'Ἴσιδος Νεφρέμιδος' (296, 13) od. 'Νεφρέμμιος' (337, 6)[3]. Wie danach die Ueberlieferung unserer Stelle zu beurtheilen ist, sei der Entscheidung Sachkundiger anheimgestellt. Ob das Heiligthum der hier genannten Isis wirklich das älteste von Alexandria war, etwa das nach Arrian III 1, 5 von Alexander selbst gegründete, bleibt bei der Unzuverlässigkeit der historischen Angaben des Verfassers zweifelhaft.

Es zeigt sich also, dass die vermuthete Identität der in unserer Stelle beschriebenen und der auf Sieglins Karte verzeichneten Kanäle durch die antiken Zeugnisse und das einstweilige Ergebniss der örtlichen Untersuchungen nicht nur nirgends widerlegt, sondern mehrfach bestätigt wird.

Die folgenden Flüsse, die dem Gebiet der östlichen Vororte angehören, lassen sich nach unsern Karten nicht genau bestimmen.

[1] θῆμα statt θήκη ist aber nur bei Hesych aus Sophokles belegt.

[2] Parthey, Aegyptische Personennamen S. 64; vgl. auch Letronne, Recueil des inscr. de l'Égypte II S. 475. In Theben wurde ein Gott Nephotes (nfr ḥtp) verehrt; s. Wilcken, Ostraka I 715.

[3] Ueber diese Göttinnen s. F. Krebs in der Zs. f. ägypt. Sprache XXXI (1893) S. 31 f. 105.

An Spuren alter Kanäle fehlt es auch in dieser Gegend nicht. So zeigt Sieglins Plan einen solchen in der Nähe des ehemaligen Kanopischen Thors; Mahmud hat den Kanal von Eleusis aufgedeckt[1] und Reste einer grossen unterirdischen Wasserleitung am Rande des Höhenzugs gefunden, auf dem Alexandria und Abukir liegen[2].

Der Argeos scheint in der Nähe von Kanopos gemündet zu haben, nach Steph. v. Byzanz: Ἀργέου νῆσος, νῆσος μικρὰ πρὸς τῷ Κανώβῳ Αἰγυπτία[3]. Stephanus leitet den Namen von Argaios, dem Ahnherrn des macedonischen Königshauses, her, dem vielleicht das hier erwähnte Heiligthum geweiht war. Argaios und Argaion sind jedenfalls die älteren Namensformen für Fluss und Tempel. Eine weitere Erwähnung des Flusses vermuthe ich bei Johannes von Nikiu (S. 407): 'Ensuite Cléopâtre creusa un canal jusqu'à la mer et amena l'eau du Gehon dans la ville'. Johannes' Chronik ist nur in einer äthiopischen Uebersetzung erhalten, die nach einer arabischen Bearbeitung des Werks gefertigt wurde. Nun findet sich bei den Benutzern arabischer Texte wiederholt der Irrthum, dass bei Namen der Artikel al als ein Bestandtheil des Wortes aufgefasst, oder umgekehrt in solchen, die mit al oder ar beginnen, diese Silbe als vermeintlicher Artikel weggelassen wird. So deutet 'Gehon' auf ein Ἀργέου des griechischen Originals. Sieglin nennt den Kanal von R_1 Argeos und R_5 Canopia-Strasse.

Der nächste Kanal war schwerlich, wie der armenische Text angibt, nach Ares benannt, um den man sich in Alexandria wenig bekümmerte, sondern eher nach dem alexandrinischen Philosophen Areios, dem zu Liebe Octavian nach seinem Sieg die Stadt verschonte[4], und dem es wohl auch zu verdanken war, dass er damals die Kanäle der Stadt neu herstellen liess[5]. So möchte ich hier der Lesart des byzantinischen Gedichts, Ἀρείου, den Vorzug geben, worauf auch die Lücke in A führt, die durch Abirren von Ἀργεῖον entstanden ist.

Das Zephyrion, bei dem der folgende Kanal mündete, ist das Kap Abukir, 6 km westlich von Kanopos[6].

---

[1] S. 29. [2] S. 74.

[3] Vgl. Lumbroso S. 168, der aber unsere Stelle nur in der lückenhaften Ueberlieferung von A kannte.

[4] Dio Cass. 51, 16.

[5] Dio Cass. 51, 17: τὰς διώρυχας τὰς μὲν ἐξεκάθηρε, τὰς δὲ ἐκ καινῆς διώρυξε.

[6] Strabo S. 800; Steph. Byz. u. d. W.; Mahm. S. 77 f.; Nerutsos S. 88 f.

Digitized by Google

Der Herakleische Nilarm ist jetzt verschwunden, die Stelle der ehemaligen Mündung aber noch erkennbar[1]. Der Tempel des Herakles, nach dem sie benannt wurde, lag westlich davon auf einer Höhe, die jetzt Kom-Ahmar, 'rother Hügel', heisst. Der Name (Ἡράκλειον) erhielt sich später in einem Dorf, das z. B. bei Sophronius häufig erwähnt wird[2].

Nur im byzantinischen Gedicht endlich wird der Hermäische Fluss genannt. Da die Aufzählung hier ungeordnet und unvollständig ist, so weiss man nicht, für welchen Fluss der älteren Liste dieser eingesetzt wurde. Es gab aber thatsächlich ein Hermes-Quartier in der Oststadt, wo Athanasius' Gärten lagen[3]. Sieglin bezeichnet R_2 als Hermes-Strasse.

3. Der Auffassung des Stadtgebiets, die im Verzeichniss der Kanäle hervortritt, entspricht auch, was in § 3 und 4 über die Begrenzung der Stadt gesagt ist. Von den Orten, die ursprünglich als Grenzpunkte in Aussicht genommen sein sollen, ist der westliche, Pandyta, vermuthlich im Gegensatz zu einer benachbarten Oertlichkeit Adyta benannt[4], die nach Sophronius[5] 500 (?) Stadien westlich von Alexandria gelegen war. Eine inschriftliche Erwähnung des Namens finde ich in Botti's Katalog des griechisch-römischen Museums von Alexandria[6], der folgende Widmung eines dort aufbewahrten Votivaltars anführt: ΘΕΑΙ ΚΑΛΗ ΕΝ ΠΑΝΔΟΙΤ ΚΑΙ CΥΝΝΑΟΙC ΘΕΟΙC ΑΜΜΩΝΑΡΙΝ ΗΡΩΔΟΥ ΑCΤ ΑΝΕΘΗΚΕΝ. Die Inschrift stammt aus der Ptolemäerzeit. Der Altar wurde 1891 am Meer, in der Gegend des Poseideions, ausgegraben.

[1] Mahm. S. 79.

[2] A. a. O. S. 229, 434, 470 u. ö.

[3] Zoega, Catal. codic. copticorum (Romae 1810) S. 258: Fuit Athanasio hortus Alexandriae in urbis parte orientali, vico dicto *Hermes*, vergens ad plateam desertam et immundam. Vgl Puchstein Sp. 1383 und besonders O. Crusius, Ad Plut. de proverb. Alex. lib. comment. (Tübingen 1895) S. 68 f. Eine neue Vermuthung Botti's über die Lage des Hermaion im Bull. de la Soc. Arch. I (1898) S. 56—63.

[4] Etwa wie bei uns im Schwarzwald der Ort am Eingang des Höllenthals 'Himmelreich' heisst.

[5] A. a. O. S. 598: ὕδωρ ἐνέγκαι τῶν Ἀδύτων ἐκέλευσαν (οἱ ἅγιοι)· ἔστιν δὲ λίμνη τὰ Ἄδυτα Ἀλεξανδρείας σταδίους πεντακοσίους ἀπέχουσα πρὸς δύσιν καὶ Λιβύην τὴν γείτονα. Die Zahl ist aber wohl verderbt und viel zu hoch; mindestens wäre sonst dem kranken Elpidios, der dieses Wasser gegen den Veitstanz gebrauchen sollte, die Heilung sehr erschwert worden.

[6] Musée gréco-romain d'Alexandrie 1893 S. 138; vgl. S. 45 u. 139.

Digitized by Google

Die Lage des Mendideion's, am grossen Hafen, unweit der Athanasiuskirche, ist annähernd bestimmt[1]. Im Anlaut des Namens wechselte M mit B, wie auch häufig in ägyptischen Wörtern[2]. Die Lesart unserer Stelle ist durch Arm. und Val. gesichert und darf nicht nach dem Verderbniss in A beurtheilt werden[3]. — Dass der Nomos χώρα Ἀλεξανδρέων, wie ihn auch Ptolemäus nennt[4], bis zum Nil reichte, bestätigt Prokop a. a. O. durch die Angabe, dass der Nil bei Chairëu die Grenzen der Alexandriner verlasse.

4. Die hier genannten Grenzen sind zweifellos die thatsächlich gegebenen, wenn man alle Vororte von der westlichen Nekropole bis Kanopos zur Stadt rechnete. Und das war nichts so Ungeheuerliches, wie es Letronne erschienen ist, denn längs des Hauptwegs mochte innerhalb dieses Gebiets die Häuserreihe nur wenige grössere Lücken zeigen. Wie z. B. das 20—30 Stadien von der eigentlichen Stadt entfernte Nikopolis mit dieser zusammenhing, war noch zur Zeit der französischen Expedition erkennbar[5]. — Den Drakon hat schon Lumbroso[6] nachgewiesen als den bei Johannes von Nikiu zweimal[7] erwähnten, von Mahmud als westliche Grenze der Vorstadt Nekropolis beschriebenen[8] Verbindungskanal zwischen Meer und Mareotis, der $5^1/_2$ km westlich von der Stadtmauer bei dem Orte Meks in das Meer mündete. An der Mündung dieses Kanals lag vielleicht die bei Ale-

---

[1] Lumbroso S. 159 f. Nach Sieglin ist die Athanasiuskirche selbst mit dem Bendis-Tempel identisch.

[2] Vgl. Letronne, Recueil II, 229; Knaack bei Pauly-Wissowa u. d. W. Bendis Sp. 269.

[3] Drexler in der Wochenschr. f. kl. Phil. 1894 Sp. 1244; vgl. Knaack, a. a. O. Sp. 270.

[4] Geogr. IV, 5, S. 283, ed. Wilberg; Plinius V. 9, § 49: Alexandriae regionem. Vgl. dazu das bei B. Niese, Gesch. d. gr. u. mac. St. II 105, über die ἀφωρισμένη Bemerkte.

[5] Descr. de l'Égypte II chap. 26 S. 11: 'Nicopolis . . . se lioit avec Alexandrie par *une chaîne continue d'habitations* dont les traces sont surtout remarquables sur l'espèce de crête qui longe la mer.'

[6] S. 161 f.

[7] S. 543: le canal appelé Pidrâkôn, c'est à dire le Dragon, qui se trouve *près de* la grande ville d'Alexandrie, à l'Ouest; S. 549: le canal du Dragon, à l'Ouest de la ville.

[8] S. 63: 'c'était là, au bord du canal de communication, que se terminaient la ville d'Alexandrie et son faubourg de Nécropolis'. Vgl. S. 48 f. 61 ff.

Digitized by Google

xander Polyhistor[1] in der Beschreibung Libyens erwähnte Δράκοντος νῆσος. Agathodaimon hiess nach Ptolemäus[2] der ganze westliche Nilarm. In Sieglins Plan sind die Grenzflüsse des engeren Stadtbereichs, das westliche Endstück des grossen Kanals und der sechste Hauptkanal, als Draco und Agathodämon bezeichnet, was aber nach meiner Meinung den Angaben unserer Stelle, sowie Ptolemäus und Johannes von Nikiu widerspricht.

Die Namen der beiden südlichen Vorstädte bietet der griechische Text nur im Genitiv. Nach Jul. Valerius zu schliessen, scheinen sie Eurylochu und Melanthion geheissen zu haben. Ueberdies, wenn der erstere Ort nach einer Person benannt ist[3], so hiess er gewiss nicht ἡ Εὐρύλοχος, sondern ἡ Εὐρυλόχου (κώμη). Namen derselben Art hatten die in der Nähe gelegenen Städte Chairëu und Nikiu, Ortschaften im libyschen Gau, wie Τισάρχου, Φίλωνος, Καλλίου, und solche im mareotischen Gau, wie Κωβίου, Ἀντιφίλου[4]. Melanthion aber ist eigentlich Pflanzenname (Schwarzkümmel?). Der Ort war also benannt wie Marathos (Fenchel), Apsinthos[5], Daphne u. a. Die in § 5 gegebene Erklärung beruht natürlich auf Erfindung nach dem üblichen Schema.

5. Die Bemessung des Gebietes der Stadt und der Vororte auf 30 römische Meilen übertreibt, wenn die Länge innerhalb der in § 4 genannten Grenzen bestimmt werden soll; 20 Meilen wäre dann ungefähr das Richtige. Für den Umfang ist die Zahl viel zu gering. Auf keinen Fall aber darf man, mit Lumbroso, annehmen, dass Stadien anstatt Meilen gemeint wären. — Die ἀρχέφοδοι sind eine ägyptische Ortsbehörde, die in Papyrusurkunden häufig erwähnt wird[6].

---

[1] Steph. Byz. u. d. W.

[2] IV 5 (S. 282 ed. Wilberg): Μέγα Δέλτα καλεῖται καθ' ὃ ἐκτρέπεται ὁ μέγας ποταμὸς καλούμενος Ἀγαθοδαίμων καὶ ῥέων διὰ τοῦ Ἡρακλεωτικοῦ στόματος, εἰς τὸν καλούμενον Βουβαστιακόν, ὃς ἐκρεῖ διὰ τοῦ Πηλουσιακοῦ στόματος.

[3] Lumbroso (S. 161) erinnert an den bei Arrian (IV 13, 7) genannten Freund des ersten Ptolemäus und den bei Polybius (V 63, 12) erwähnten Söldnerführer Eurylochos aus Magnesia.

[4] Ptol. IV, 5.

[5] πόλις Θράκης, ... ἔστι καὶ εἶδος φυτοῦ. Steph. Byz. u. d. W.

[6] Z. B. Berl. Urk. 147, 1 Ἀρχεφόδοις καὶ εὐσχήμοσι κώμης. 148, 1 Ἀρχεφόδοις καὶ πρεσβυτέροις κώμης Σοκνοπαίου Νήσου. 321, 17. 322, 18 u. ö. Als Behörde zur Uebermittelung einer Vorladung: B. U. 374—376; zum Empfang von Zahlungen: 471, 3.

Digitized by Google

6. Ueber Krates vgl. Müller z. d. St. Dieser befand sich wirklich am Hofe Alexanders, während der berühmte Mathematiker Heron nur willkürlich in die Zeit der Gründung seiner Vaterstadt zurückversetzt wird[1]. Der Baumeister 'Kanal', nach dem die Kanäle benannt sind, ist ein treffliches Beispiel, zu welcher Albernheit man sich in dieser beliebten Art der Namenerklärung versteigen konnte.

7. Die merkwürdige Stelle, die auch für sich allein, als Bruchstück aus Jul. Valerius' Uebersetzung, im cod. Par. 8319 überliefert ist, wurde danach schon 1857 von Mommsen besprochen[2]. Er kannte ihre Herkunft nicht, sah aber sofort die Hauptsache, dass die Zahlen nicht für Stadien und Fuss, sondern für Meilen und Schritte gelten. Das Stück ist andern Ursprungs, als § 2—6, denn als Stadtgebiet wird hier nicht der ganze Raum vom Drakon bis zum Nil angesehen, sondern offenbar, wie bei Plinius[3], die zusammenhängende Häusermasse, die aus der eigentlichen Stadt und der westlichen Nekropole bestand. Mahmud[4] berechnet deren Umfang auf ungefähr 23 km, unsere Stelle gibt 16 375 Schritte = 24,235 km, Plinius rund 15 Meilen = 22,2 km. Das ist kein bedeutender Unterschied, zumal Plinius' und Mahmud's Angaben nur auf annähernder Schätzung beruhen. Bezüglich der sonstigen antiken Nachrichten über die Grösse von Alexandria sei auf Lumbroso (S. 94 ff.) verwiesen. — Babylon wird durch den Beisatz ἐν τοῖς βαρβάροις von der gleichnamigen ägyptischen Stadt unterschieden. Der Umfang von Rom ist hier um eine Meile grösser angegeben, als bei Plinius[5].

9. Das Heroon des Proteus auf Pharos war, wie es scheint, zu Julius Valerius' Zeit schon wieder verfallen. Doch hat der Kult des Heros offenbar noch länger bestanden, denn im fünften Jahrhundert erwähnt Moses von Khorene im Tone frischen Hasses

---

[1] Wann Heron lebte, ist freilich zweifelhaft. Wilh. Schmidt (Neue Jahrb. f. d. kl. Alterth. 1899 S. 243) setzt ihn in das 1. Jahrh. nach Chr.

[2] Abh. d. Kgl. sächs. Ges. d. W., ph.-h. Kl. II S. 272 ff. Die erste Veröffentlichung geschah, nach Boysen (Philol. Bd. 42 S. 411), durch Dureau de la Malle, Recherches sur la topographie de Carthage S. 39.

[3] V 10.

[4] S. 63.

[5] III 5, 66; vgl. Mommsen, a. a. O.

Digitized by Google

die Beseitigung seines Orakels unter den erfreulichen Zeichen christlicher Besserung in Alexandria[1].

Zu Kap. 32. 1. Diese Anekdote war bekanntlich sehr verbreitet, und sogar Arrian hat nicht verschmäht, sie zu wiederholen. Dass es macedonische Sitte gewesen wäre, die Mauerlinien einer neu zu gründenden Stadt mit Mehl zu bezeichnen, möchte ich Curtius[2] nicht glauben.

2. Der Platz Mesonpedion wird am ehesten an der Kreuzung der beiden Centralstrassen, der Kanopischen und R_1[3], zu vermuthen sein, vorausgesetzt dass die Notiz über diese Oertlichkeit in unserer Stelle nicht später eingeschoben, sondern Bestandtheil des ältesten Textes ist, also auf die Ptolemäische Stadt Bezug nimmt. Als identisch mit dem Mesonpedion wird gewöhnlich der Platz angesehen, den Achilles Tatius a. a. O. mit den Worten schildert: ''Ολίγους δὲ τῆς πόλεως σταδίους προελθὼν (vom Sonnenthor aus, also auf der Kanopischen Strasse von Osten her[4]) ἦλθον εἰς τὸν ἐπώνυμον Ἀλεξάνδρου τόπον. Εἶδον δὲ ἐντεῦθεν ἄλλην πόλιν καὶ σχιζόμενον ταύτῃ τὸ κάλλος. Ὅσος γὰρ κιόνων ὄρχατος εἰς τὴν εὐθυωρίαν, τοσοῦτος ἕτερος εἰς τὰ ἐγκάρσια'. Die Entscheidung der Frage, ob mit der gleich prachtvollen Querstrasse R_1 gemeint sein kann, hängt von der Bestimmung der damaligen Ostgrenze der Stadt ab. War die Ostmauer in der späteren Kaiserzeit so weit zurückgezogen, wie es Sieglins Plan angibt und wie auch die oben besprochene Angabe über den Kanal Nepherotes vermuthen lässt, so kann Achilles nicht R_1 im Auge gehabt haben, da seine Reisenden vom Sonnenthor aus mehrere Stadien bis zu dem beschriebenen Ort zurücklegen. Am besten passt dann wohl R_5, da diese Querstrasse ebenfalls mit Säulen reich geschmückt war[5]. Mag es sich nun aber bei Achilles um diese oder eine benachbarte Querstrasse handeln, und mag der von ihm beschriebene Platz mit dem Mesonpedion identisch sein, wie Sieglin urtheilt, oder nicht: jedenfalls bestimmt sich m. E. nach dem auf Achilles' Angaben bezogenen Kreuzungspunkt die Lage des Mausoleums, des Tempels, in dem Alexanders Leiche beigesetzt wurde, nachdem sie Arrhidaios[6] nach Aegypten, Ptole-

[1] Hist. d'Arménie III 62 ed. V. Langlois: on n'interroge plus les oracles de Protée, le chef des enfers.

[2] IV 8, 6.

[3] Wenn man Mahmud's Ansatz als richtig annehmen darf; s. o. S. 360 Anm. 2. [4] S. o. S. 364 f. [5] Vgl. Nerutsos S. 7.

[6] Der Satrap, nicht der König Philipp Arrhidaios, wie Justin

Digitized by Google

maios[1] nach Alexandria gebracht hatte, und in dem auch die Ptolemäer bestattet waren. Denn τόπος Ἀλεξάνδρου bedeutet gewiss nicht 'Alexander-Platz' (wenigstens kenne ich keinen Fall eines solchen Gebrauchs von τόπος), hier auch schwerlich 'Bezirk', sondern 'Alexanders Grabstätte'[2]. Wenn Achilles Tatius, wie man annimmt, im fünften Jahrhundert n. Chr. lebte, so war allerdings damals Alexanders Grab schon vernichtet. Denn bereits Johannes Chrysostomus[3] ruft triumphirend aus: 'ποῦ γάρ, εἰπέ μοι, τὸ σῆμα Ἀλεξάνδρου; δεῖξόν μοι καὶ εἰπὲ τὴν ἡμέραν, καθ' ἣν ἐτελεύτησεν'. Wahrscheinlich fiel auch dieses Heiligthum, wie das Serapeum, dem begeisterten Zerstörungstrieb des frommen Theophilus zum Opfer, dem sein Zeitgenosse Rufinus nachrühmt: 'Capite ipso idolatriae (Serapide) deiecto studiis vigilantissimi sacerdotis quaecumque fuerant per totam Alexandriam portenta potius quam simulacra pari exitu et simili dedecore publicantur'[4] und 'Parum dixerim, si *omnes, quae erant Alexandriae*, per singulas paene columnas *cuiuscumque daemonis aediculae* infultae ceciderunt'[5]. Dass aber doch nicht alles untergegangen war, zeigt z. B. Achilles' Erzählung selbst, indem er Kleitophon und Melitta im Tempel der Isis zu Alexandria das Ehegelöbniss ablegen lässt[6]. So mochte, trotz der Zertrümmerung von Alexanders Gruft, noch ein Rest des grossen Bauwerks erhalten sein, an dem der Name τόπος Ἀλεξάνδρου haftete, obwohl die Leiche des Königs nicht mehr darin war, und eben das scheint mir Achilles' Ausdruck 'τὸν ἐπώνυμον Ἀλ. τόπον' zu besagen. Bezieht sich nun Achilles' Schilderung wirklich auf die Kanopische Strasse und R_5, so wäre demnach das Mausoleum neben oder gegenüber dem Tempel der Isis Plusia zu suchen, den Nerutsos[7] an der Westseite der Strasse R_5, etwas nördlich von der Kanopischen, aufgedeckt hat. Denn da das Mausoleum in

---

XIII 4, 6 und Georg. Syncell. S. 503 angeben, denen ich im Rh. Mus. L S. 262 irrthümlich gefolgt bin.

[1] Nach Niese (Gesch. d. gr. u. m. St. II 113) Ptol. II.

[2] Ein alexandrinisches Beispiel dieser Bedeutung von τόπος bietet Clemens Alex. a. a. O. (F. H. G. III 487): Ῥακῶτιν . . . ἔνθα καὶ τὸ ἱερὸν τετίμηται τοῦ Σαράπιδος· γειτνιᾷ δὲ τοῖς τόποις (d. h. der westlichen Nekropole) τὸ χωρίον. Müller scheint dies nicht verstanden zu haben.

[3] Tom. X S. 625 ed. Montfaucon, vgl. Clarke, The tomb of Alexander S. 68.

[4] Hist. eccl. XI 24. [5] Ebd. XI 28. [6] V 14. [7] S. 5 f.

Digitized by Google

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY. ASTOR, LENOX AND TILDEN FOUNDATIONS.

der Residenz lag[1], so muss es sich ebenfalls auf der Nordseite der Kanopischen Strasse befunden haben. Damit kommen wir auf anderem Weg zu demselben Ergebniss, wie Sieglin[2], der die Königsgräber deshalb hier ansetzt, weil Kleopatra die für ihre Bestattung bestimmten Gebäude nach Plutarch (Ant. 74, 4) an einen Tempel der Isis anschliessen liess. Zwar steht unserer Vermuthung noch eine Schwierigkeit im Wege. Der Raum, in dem sich Kleopatra das Leben nahm, lag nach Plut. Ant. 86, 3 unmittelbar am Meere[3], und Florus[4] gibt an, sie habe sich im Mausoleum getödtet. Wäre das richtig, so könnte der Platz beim Tempel der Isis Plusia nicht in Betracht kommen, da er ziemlich weit vom Meere entfernt war. Aber Florus' effekthaschende Darstellung, die offenbar Kleopatra neben der Leiche des Geliebten sterben lassen will, widerspricht den besseren Quellen in diesem wie in andern Punkten[5]. — Die Gründe, die Mahmud[6] und Nerutsos[7] veranlassten, Alexanders Grab am Kom-el-Demas, einem Hügel an der östlichen Seite von R_5, südlich von der Kanopischen Strasse, zu suchen, sind so schwach, dass sie keiner Widerlegung bedürfen. Der Umstand, dass diese Anhöhe seit früher Zeit allgemein als Begräbnissplatz benutzt wurde, spricht doch offenbar mehr gegen als für ihre Ansicht.

3. Nach dem hier Erzählten lagen am Centralplatz oder in dessen Nähe die Stoa, der Tempel des Agathodaimon und das Quartier der Blumenläden. Die Stoa setzt Sieglin an die

---

[1] Strabo S. 794. [2] A. a. O. S. 9.

[3] Nerutsos (S. 58) dachte deshalb an einen Tempel der Isis Lochias, den er an der Spitze der Halbinsel suchte. Dieser Beiname der Isis ist aber nur irrthümlich angenommen; vgl. Puchstein a. a. O. Sp. 1385.

[4] II 21 (IV 11, 10 f.) incautiorem nacta custodiam in *mausoleum* se (sepulchra regum sic vocant) recepit. *ibi* . . . iuxta suum se conlocavit Antonium admotisque ad venas serpentibus sic *morte* quasi somno *soluta est.*

[5] Octavian hatte Kleopatra aus ihrer Gruft, in der sie sich eingeschlossen hatte, in den Palast bringen lassen (Dio Cass. 51, 11). Dio erwähnt nichts davon, dass sie sich aus diesem wieder entfernt hätte. Nach Plutarchs ausführlichem Bericht hatte sie allerdings am Tage ihres Todes, mit Octavians Bewilligung, Antonius' Grab besucht, um dort eine Spende darzubringen (84, 2). Dass sie aber dann in ihr Gefängniss im Palast zurückgeführt worden war, ergibt nicht nur zweifellos Strabo's Notiz (S. 795: ἑαυτὴν ἐν τῇ φρουρᾷ διεχειρίσατο), sondern auch indirekt Plutarchs weitere Erzählung.

[6] S. 50 ff. [7] S. 55 ff.

Digitized by Google

Kreuzung der Kanopischen Strasse mit R_5, dem Mausoleum südlich gegenüber. Ueber den Tempel des guten Genius vgl. Lumbroso S. 170. Dass dieser noch in später Zeit als Grab der heiligen Schlange angesehen wurde, zeigt die bei Ammianus Marcellinus angeführte Aeusserung des Patriarchen von Alexandria[1]. Aus demselben Heiligthum stammt wohl die bei Botti (a. a. O. S. 154) erwähnte Votivsäule, die zur Zeit des Kaisers Marcus Aurelius ein M. Aurelius Agathos Daimon dem Serapis und dem guten Genius weihte, und das damit zusammen aufgefundene Bruchstück einer andern Widmung an dieselben Gottheiten. Die Fundstätte ist leider nicht angegeben. — Die alexandrinischen, überhaupt die ägyptischen Kränze waren berühmt und sehr begehrt, da es hier auch im Winter nicht an frischen Blumen fehlte; s. z. B. Kallixenos bei Athen. S. 196 d. e.; Plin. XXI 2, 5.

4. Der Hügel Kopria war, wenn überhaupt, so doch gewiss nicht allein aus den Erdmassen entstanden, die bei der Gründung der Stadt ausgehoben und abgetragen wurden, sondern wohl zum grösseren Theil aus der fortgesetzten Ablagerung von Schutt und Abfällen aller Art. Es finden sich im Gebiet der Stadt, besonders in den östlichen Bezirken, mehrere solche Schutthügel, und auch bei den Schriftstellern[2] ist von mehreren κοπρίαι die Rede. Welcher hier gemeint ist, lässt sich nicht sicher bestimmen. Am besten wird man sich für den Kom-ed-Dik entscheiden, der südlich der Kanopischen Strasse zwischen R_2 und R_4 gelegen ist. In Alexandria wurden diese Abraumberge allgemein als Grabstätten verwendet, vermuthlich weil sich in dem weichen Schutt die Grabkammern leichter herstellen liessen, als in dem harten Kalkfels des ursprünglichen Bodens. Was den Namen 'Misthaufen' betrifft, so vergleiche man, was bei Bädeker[3] über solche Hinterlassenschaften ägyptischer Städte im Allgemeinen bemerkt ist.

5. Dass Alexandria wirklich in fünf Bezirke eingetheilt war, die nach den ersten Buchstaben des Alphabets benannt wur-

---

[1] XXII 11, 7: "Quamdiu sepulcrum hoc stabit?" sagte der Bischof, 'cum transiret speciosum Genii templum'.

[2] Die Stellen bei Lumbroso S. 220—223. Vgl. auch Nerutsos S 26—36.

[3] S. LXXIII: 'In diesen Hügeln, welche den Abfall und Schmutz von Jahrtausenden bergen, wird eine Erde gegraben, welche bis zu 12% an Salzen, vornehmlich an Salpeter und dann auch an Soda und Ammoniak enthält'.

Digitized by Google

den[1], beweisen die bei Lumbroso (S. 169) angeführten litterarischen und inschriftlichen Zeugnisse. Ich möchte diesen eine Stelle aus Theophanes' Chronographie (109, 26 ed. de Boor) hinzufügen: αὐτῷ δὲ τῷ ἔτει (A. M. 5949) ἀνενεώθη ἐν Ἀλεξανδρείᾳ τὸ Τραιανὸν βαλανεῖον καὶ ἡ βασιλικὴ ἡ μεγάλη εἰς τὸ στοιχεῖον. Hier ist nicht, wie der Herausgeber annimmt, von einem Ort Στοιχεῖον die Rede, sondern hinter dem Wort ist einer der Buchstaben Α—Ε ausgefallen, der den Stadttheil bezeichnete. Aehnlich lautet die Benennung des Bezirks in der unten erwähnten Inschrift des Ti. Julius Alexander: (ὁ ἐπὶ τῆς εὐθηνίας) τοῦ Β τράμματος.

Die Lage der fünf Stadttheile lässt sich nicht sicher feststellen, aber doch mit einiger Wahrscheinlichkeit. Dass Δ, das Judenviertel, östlich von der Residenz an das freie Meer grenzte, wissen wir von Josephus[2]. Zu Β ferner scheint der oben genannte Tempel der Isis Plusia gehört zu haben, der nördlich von der Kanopischen Strasse an R_5 lag; denn hier fand sich eine Widmung von Ti. Julius Alexander, dem Marktvorsteher des Quartiers Β[3]. Nehmen wir nun an, dass die beiden sich kreuzenden Centralstrassen zugleich Grenzlinien von Stadtbezirken waren, was doch wahrscheinlich ist, dann fragt sich nur, welcher Theil von den so gegebenen Quartieren als besonderer Bezirk abgetrennt wurde, so dass fünf Stücke herauskommen. Das mag am ehesten der ägyptische Stadttheil, Rakotis, gewesen sein, zu dem das ganze Westende vom Serapeum bis zu den Schiffswerften gehörte[4]. Die Ostgrenze von Rakotis wird ungefähr beim Ansatz des Heptastadiums zu suchen sein. Hiess Rakotis Α und lagen, nach dem oben Gesagten, Β und Δ nördlich von der Kanopischen Strasse, so wären also Γ und Ε südlich von derselben, Β und Γ westlich, Δ und Ε östlich von R_1 anzusetzen. Danach ergäbe sich folgendes Schema: Kan. Α

Strasse. Der Annahme, dass die

[1] Ueber die Benennung von Oertlichkeiten und Personen mit Buchstaben vgl. O. Crusius, Ad Plut. de prov. Alex. lib. comm. S. 64 f.

[2] bell. II 18, 8; c. Apion. II 4. Früher hatten die Juden zwei Stadttheile besessen (Philo in Flacc. 11).

[3] Ἀθηναῖον III (1874) S. 87; Bull. dell' Inst. Egiziano XII S. 77; Ann. dell' Inst. 1875 S. 15; Nerutsos S. 5 f.

[4] S. o. S. 363.

Digitized by Google

Eintheilung der Stadt den fünf Hügeln des Stadtgebiets entspreche[1], widerstreitet m. E. die Beschaffenheit des Geländes.

6. Die Vorstellung, dass der Genius eines Ortes, besonders der gute Geist eines Hauses, die Gestalt einer Schlange habe, war bekanntlich allgemein verbreitet. In Aegypten bestand dieser Glaube schon in sehr alter Zeit und soll sich sogar bis jetzt erhalten haben[2]. Die ägyptischen Griechen nannten danach offenbar eine bestimmte Art von Schlangen ἀγαθοὶ δαίμονες. So sagt Lampridius von Heliogabal (28, 3): 'Aegyptios draculculos Romae habuit, quos illi agathodaemonas vocant'[3]. Es sind wohl dieselben, die im Chronicon paschale[4] ἀργόλαοι, bei Suidas[5] ἀργόλαι genannt, und, wie die ἀγαθοὶ δαίμονες in unserer Stelle, als Feinde der Giftschlangen bezeichnet werden. Kämpfe solcher Schlangen mit Giftschlangen dienten in Alexandria als Volksbelustigung[6].

8. Aegyptische Athera war nach Sophronius[7] eine Art Brodsuppe oder Brodbrei: 'ἄρτος ἐν χύτραις μετὰ πέψιν ἑψόμενος'. Dass dieses Gericht nicht zur Bewirthung der menschlichen Hausbewohner, sondern für die Hausschlangen bestimmt war, zeigt Sophronius' Urtheil über die Menschenklasse der ἀθηροφάγοι: 'θηρῶν ἀγρίων οὐδὲν διενήνοχεν'. Plinius[8] kennt nur eine Verwendung zu Heilzwecken.

---

[1] Lumbroso S. 169; Puchstein Sp. 1388. Vgl. Kap. 33, 1.

[2] Maspéro, Guide du visiteur au musée de Boulaq S. 418: 'Aujourd'hui encore, dans beaucoup de villes égyptiennes, chaque maison a son serpent qui lui sert de génie protecteur; dans l'antiquité non seulement les maisons mais les temples étaient sous la garde d'un esprit familier de cet espèce'. Die Notiz bezieht sich auf eine Stele aus der Zeit der 18. Dynastie, die den Schutzgeist eines Tempels in Athribis darstellt

[3] Vgl. auch Plut. lib. amator. 12: ἐν Αἰγύπτῳ ποτὲ γείτονας ἑώρων δύο διαμφισβητοῦντας ὄφεως προσερπύσαντος εἰς τὴν ὁδόν, ἀμφοτέρων μὲν ἀγαθὸν δαίμονα καλούντων, ἑκατέρου δ' ἔχειν ἀξιοῦντος ὡς ἴδιον.

[4] S. 293 ed. Bonn.

[5] u. d. W.: Ἀργόλαι, εἶδος ὄφεων, οὓς ἤνεγκεν Μακεδὼν Ἀλέξανδρος καὶ ἐνέβαλεν εἰς τὸν ποταμὸν πρὸς ἀναίρεσιν τῶν ἀσπίδων.

[6] Philon. serm. tres ed. Aucher (Venet. 1822) S. 151; vgl. Lumbr. S. 113.

[7] A. a. O. S. 509; vgl. Lumbr. S. 173.

[8] XXII 25 § 121: Olyram arincam diximus vocari. Hac decocta fit medicamentum, quod Aegyptii atheram vocant, infantibus utilissimum.

Digitized by Google

9. Auf das Zeugniss des Moses von Khorene[1], dass alle diese Bräuche zu seiner Zeit durch das Christenthum beseitigt seien, wies bereits Lumbroso hin, vermuthet aber, dass das Fest der Zugthiere in der bekannten kirchlichen Feier des Antoniustages (17. Januar) fortlebe[2]. Der armenische Geschichtschreiber nimmt deutlich auf unsere Stelle des Romans Bezug.

Zu Kap. 33. 1. Welche fünf Hügel gemeint sind, ist nach der jetzigen Bodengestaltung schwer zu beurtheilen. Klar ist nur, dass vor Allem die Höhe des Serapeums hier genannt sein musste. Eine Verbesserung der verderbten Stelle scheint mir einstweilen unthunlich.

2. Von einem Adler als Wegweiser erzählte fast ebenso Malalas' Gewährsmann Pausanias[3] bezüglich der Gründung von Antiochia: (Σέλευκος) ἦλθε θυσιάσαι εἰς τὸ ὄρος τὸ Κάσιον Διὶ Κασίῳ, καὶ πληρώσας τὴν θυσίαν καὶ κόψας τὰ κρέα ηὔξατο, ποῦ χρὴ κτίσαι πόλιν. Καὶ ἐξαίφνης ἥρπασεν ἀετὸς ἀπὸ τῆς θυσίας καὶ κατήγαγεν ἐπὶ τὴν παλαιὰν πόλιν. καὶ κατεδίωξεν ὀπίσω Σέλευκος καὶ οἱ μετ' αὐτοῦ ὀρνοσκόποι u. s. w. Welches ist nun Original? Doch wohl der alexandrinische Bericht; denn die Antiochener haben auch einen andern Zug, der zweifellos ursprünglich alexandrinisch war, auf die Gründung ihrer Stadt übertragen, die oben erwähnte Bezeichnung des Stadtplans durch hingestreutes Mehl[4].

3. Dass schon vor der neuen Einführung des Serapis-Kultus ein Heiligthum des Serapis und der Isis in Rakotis bestand, bezeugt auch Tacitus[5]. Dieser alte Tempel lag nach § 4 auf derselben Höhe, wie der Neubau, das grosse Serapeum[6], und war, wie der Ausdruck 'fuerat' schliessen lässt, zu Tacitus' Zeit nicht mehr vorhanden. Ein anderes Heiligthum derselben Gottheiten, das ausser ihnen auch Ptolemäus IV und Arsinoë geweiht war, ist 1885 an der Kanopischen Strasse, zwischen R_5 und R_6, entdeckt worden[7].

---

[1] Hist. d'Arménie ed. V. Langlois II, 62 (S. 169). [2] S. 174.

[3] Malalas S. 199 ed. Dindorf. Vgl. auch Libanius S. 299 ed. Reiske.

[4] Libanius S. 300; vgl. Erdmann a. a. O. S. 23.

[5] hist. IV 84: fuerat illic (loco, cui nomen Rhacotis) sacellum Serapidi atque Isidi antiquitus sacratum.

[6] In dieser Gegend finden sich auch voralexandrinische Gräber; s. Botti im Bull. de la Soc. Arch. I 15.

[7] Nerutsos S. 21 f.; Mahaffy, The empire of the Ptolemies S. 73 f.

Digitized by Google

Die Beschreibung des alten ξόανον ist hier durch Hinzufügung zweier Züge entstellt, die offenbar nicht diesem sondern dem des neuen Serapeums zukommen: dass bei ihm ein θηρίον πολύμορφον stand, d. h. der dreiköpfige Cerberus, und dass sich die Art des Bildes nicht schildern lasse. Ueber die unbeschreibliche Art des Serapisbildes äussert sich ganz ähnlich Eustathius (zu Dion. Perieg. 255): Σάραπις, οὗ φασι τὸ ἄγαλμα τοῖς ὁρῶσιν ἄδηλον εἶναι, οἵας φύσεως ἦν. Der Grund dieser Unbeschreiblichkeit war die Zusammensetzung der Statue aus sehr verschiedenartigem Material, worüber am ausführlichsten Athenodor[1] belehrt, kürzer Rufinus[2]. Bei Rufinus ergibt der Zusammenhang deutlich, dass diese Eigenschaft dem Haupt-Kultbild beigelegt wird, der Statue mit dem Kalathos, deren Zerstörung durch die Christen dann erzählt ist[3]. Athenodor verlegt zwar die Herstellung des Bildes in die Zeit des Sesostris, zeigt aber durch Nennung des Bryaxis, dass er ebenfalls den Serapis des Ptolemäischen Tempels im Auge hat. Jene beiden Angaben unserer Stelle sind also wohl als Zusatz eines Bearbeiters zu betrachten, der das Werk des Bryaxis kennzeichnen wollte. Der übrigen Beschreibung entspricht eine 2 Meter hohe Gruppe aus grauem Granit, die vor einigen Jahren in den Trümmern des grossen Serapeums gefunden wurde. Botti (Mus. S. 64) sagt darüber: 'Statue colossale de roi inconnu *derrière lequel on voit une deesse*, Isis ou Hathor, *qui lui pose les mains sur les épaules* en signe de protection. La tête du roi, ainsi que celle de la déesse, manquent. La partie inférieure de cette oeuvre imposante est encore ensevelie parmi les décombres du plateau sur lequel s'élève la colonne de Dioclétien'. Ob es möglich ist, die Worte unseres Verfassers auf dieses Werk zu beziehen, wird eine genauere Un-

[1] Bei Clemens Alex., Protrept. 4 (48) ed. Dind.: Σέσωστρίν φησι (Ἀθηνόδωρος) τὸν Αἰγύπτιον βασιλέα ... ἐπαγαγέσθαι τεχνίτας ἱκανούς· τὸν οὖν Ὄσιριν τὸν προπάτορα αὐτοῦ δαιδαλθῆναι ἐκέλευσεν αὐτὸς πολυτελῶς. Κατασκευάζει δὲ αὐτὸν Βρύαξις ὁ δημιουργὸς .... ὃς ὕλῃ κατακέχρηται εἰς δημιουργίαν μικτῇ καὶ ποικίλῃ. Ῥίνημα γὰρ χρυσοῦ ἦν αὐτῷ καὶ ἀργύρου, χαλκοῦ τε καὶ σιδήρου καὶ μολύβδου, πρὸς δὲ καὶ κασσιτέρου, λίθων δὲ Αἰγυπτίων ἐνέδει οὐδὲ εἷς, σαπφείρου καὶ αἱματίτου θραύσματα u. s. w. λεάνας οὖν τὰ πάντα ... διέπλασεν τὸν Σάραπιν.

[2] hist. eccl. XI 23: simulacrum Serapis ... quod monstrum ex omnibus generibus metallorum lignorumque compositum ferebatur. Ueber die Bedeutung der verschiedenen Stoffe s. Th. Schreiber in den Verh. der 40. Phil.-Vers. (1889) S. 309.

[3] Ebd.: revulsum cervicibus et depresso modio trahitur caput.

Digitized by Google

tersuchung ergeben. Die Beziehung als zweifellos zu erweisen, dürfte, bei der Häufigkeit derartiger Gruppen, schwerlich gelingen.

4. Die beiden Obelisken des Serapeums werden auch von Aphthonius erwähnt [1]. Sesonchosis heisst hier, wie noch öfter im Roman [2], auch in interpolirten Stücken, der grosse ägyptische Eroberer, den die Griechen sonst Sesostris nennen, Diodor Sesoosis. Manetho führt Sesonchosis als ersten König der zwölften Dynastie auf, Usertesen I der Monumente entsprechend, dann Sesostris an Stelle des zweiten (und dritten?) Usertesen als dritten König derselben Reihe [3]. Es scheint, dass in unserm Sesonchosis die Personen der drei Usertesen, der grossen Eroberer des Südens, verschmolzen sind, sofern überhaupt dieser nebelhaften Gestalt des ägyptischen Welteroberers mehr, als die unbestimmte Erinnerung an eine grosse Vorzeit, zu Grunde liegt. Das mögen Kundigere entscheiden. Sonst gilt bekanntlich Ramses II als der 'Sesostris' der griechischen Historiker. Dieselbe Auffassung des Sesonchosis, wie unsere Stelle, zeigen aber die Scholien zu Apoll. Rhod. IV 272 (F. H. G. I 286): Σεσόγχωσις, Αἰγύπτου πάσης βασιλεὺς μετὰ Ὧρον τὸν Ἴσιδος καὶ Ὀσίριδος παῖδα, τὴν μὲν Ἀσίαν ὁρμήσας πᾶσαν κατεστρέψατο, ὁμοίως καὶ τὰ πλεῖστα τῆς Εὐρώπης.... Θεόπομπος δ' ἐν τρίτῳ Σέσωστριν αὐτὸν καλεῖ [4]. — Die Zurückführung des Serapisdienstes auf den Vertreter des ägyptischen Weltreichs haben auch andere Erfinder versucht, wie Athenodor, der zu diesem Zweck getrost Bryaxis zum Zeitgenossen des Sesostris machte [5].

5. Serapis ertheilte seine Orakel regelmässig durch Träume [6], wie überhaupt bei seinen Alexandrinern, und so auch bei Pseudokallisthenes, die Träume eine ungebührlich wichtige Rolle spielen. Daher gibt ihnen Dio Chrysostomus [7] die nützliche Ermahnung: μὴ οἴεσθε κοιμωμένων μόνον ἐπιμελεῖσθαι τὸν θεόν, . . . ἐγρηγορότων δὲ ἀμελεῖν.

[1] A. a. O.: δύο δὲ ὀβελοὶ ἀνεστήκασι λίθινοι.

[2] I 34, III 17 (Müll. S. 122) und III 24.

[3] Ed. Meyer, Gesch. d. Altert. I 122. Wiedemann, Aegypt. Gesch. S. 233.

[4] Ein anderes Zeugniss bei Parthey, Aegypt. Personennamen S. 106.

[5] S. o. S. 382 Anm. 1.

[6] Plew, De Sarapide S. 37 f. Ueber Alexandria als Stadt des Serapis vgl. Wachsmuth, Im neuen Reich 1876 S. 164; Plew S. 3; Lumbr. S. 97. 143 ff.

[7] or. XXXII 12.

Digitized by Google

6. Dass das grosse Serapeum 'Parmenions Serapeum' hiess, ist, soviel mir bekannt, sonst nirgends bezeugt, aber nach unserer Stelle nicht wohl zu bezweifeln. Keinerlei Gewähr hat dagegen natürlich die vom Verfasser dafür gegebene Erklärung, ebensowenig die Zurückführung des griechischen Serapis-Typus auf den angeblichen Baumeister Parmenion, gegenüber der andern, freilich auch nicht zum Besten beglaubigten Ueberlieferung, nach der Bryaxis der Schöpfer dieser berühmten Umbildung von Phidias' Zeus gewesen ist. Suidas'[1] und Malalas'[2] Angabe, dass das Serapeum von Alexander gegründet sei, geht vielleicht auf unsere Stelle zurück, da ja beide auch sonst Manches aus dem Roman entnommen haben. Aphthonius spricht von zwölf Baumeistern des Serapeums (ὑ δημιουργοὶ τῆς ὅλης ἀκροπόλεως ὤφθησαν ἐπὶ δέκα δύο προσκείμενοι'). Zur Entscheidung der verwickelten Frage nach dem Ursprung des Serapisdienstes liefert unser Kapitel wenigstens den nicht werthlosen Beweis, dass darüber schon im zweiten Jahrhundert vor Chr. in der alexandrinischen Bevölkerung nichts Sicheres mehr feststand.

Alles in Allem wird man behaupten dürfen, dass wir in den besprochenen Kapiteln des Alexanderromans nächst Strabo's planmässiger und darum natürlich weit werthvollerer Beschreibung die wichtigste litterarische Quelle für die Topographie des alten Alexandria besitzen. Ihren Inhalt aus der verderbten und zerstreuten Ueberlieferung zusammenzustellen und einigermaassen kritisch zu sichten, war der Hauptzweck der vorstehenden Zeilen. Wenn ausserdem eine Erörterung der sich daran knüpfenden topographischen Fragen versucht wurde, so bin ich mir wohl bewusst, wie sehr diese einer Ergänzung und Berichtigung durch die Ergebnisse eingehenderer örtlicher Forschungen bedarf. Lässt sich doch Vieles überhaupt nicht fest bestimmen, ehe nicht die methodische Scheidung des Aelteren und Jüngeren, die zuerst in Sieglins Plänen vorgenommen wurde, in der Darstellung und Beschreibung der antiken Reste von Alexandria allgemein durchgeführt und durch ausführliche Begründung einer genaueren Beurtheilung zugänglich gemacht ist. Hoffen wir, dass die Leiter der jüngsten Ausgrabungen, deren Berichten wir mit Spannung entgegensehen, auch für einen Theil der von uns berührten Probleme neue Aufklärung oder sicherere Bestätigung bringen mögen.

Baden-Baden. Ad. Ausfeld.

[1] u. d. W. Σάραπις. [2] S. 192 ed. Dind.

Digitized by Google

Studien zu Ciceros Briefen an Atticus.

(Vgl. Bd. LIII S. 209—238.)

Einige Bemerkungen über C. F. W. Müllers Textausgabe.

Seit der Veröffentlichung des zweiten Stückes dieser Studien ist die längst erwartete Ausgabe der Briefe Ciceros von C. F. W. Müller als III. Theil der Teubnerschen Textausgabe der Schriften Ciceros erschienen. Leider kann ich das günstige Urtheil, das man meist über diese Publication liest, nicht ohne Einschränkung bestätigen. Ich erkenne an, dass Müller mit grossem Fleisse die wichtigsten neueren Konjecturen zusammengetragen und auch nützliche Beobachtungen über den Sprachgebrauch angestellt hat, aber anderseits enthält seine Textrecension auch mancherlei, was zum Widerspruche herausfordert. Zunächst vermisse ich bei Müller einen festen Standpunkt in der Handschriftenfrage. Denn einerseits erscheint Müller als Gefolgsmann des leider so früh verstorbenen Karl Lehmann[1], der dem Mediceus (49, 18) nur eine ganz untergeordnete Bedeutung zuweisen und dafür andere italienische, und zwar interpolirte Handschriften zu Ehren bringen wollte, anderseits aber hat Müller es doch nicht für nöthig gehalten, sich Collationen dieser Hss. zu verschaffen, sondern er nennt den Mediceus in der Uebersicht über die Hss. p. IV an erster Stelle und legt ihn faktisch für die bei weitem grösste Masse des Textes zu Grunde, indem er sich bei diesem sonderbaren Verhältniss mit einem sorglosen Eklekticismus tröstet: Sed de tota hac causa, ut dixi, tum demum paulo certius iudicari po-

[1] p. III: Nam, quamvis multa dubia sint vel improbabilia ex iis, quae Lehmann 'de Ciceronis ad Atticum epistulis recensendis et emendandis' Berol. 1892 disputavit, pro certo mihi probavit errare eos, qui codici Mediceo 49. 18 uni tantum tribuunt, ut ceteros prae eo contemnant, velut O. E. Schmidt 'Der Briefwechsel des M. Tullius Cicero' etc. Leipzig p. 451 etc.

Digitized by Google

terit, cum plenus apparatus criticus promptus erit (quamquam, ut dicam, quod sentio, ipsam emendationem corruptorum locorum modicum inde fructum capturam auguror); interim ego mihi quandam libertatem eligendi sumpsi non nimis sollicitus de fonte bonorum. Trotz dieses schwankenden und unsicheren Standpunkts[1] in der Handschriftenfrage ist Müller bemüht, den zwischen Lehmann und mir bestehenden Gegensatz noch künstlich zu erweitern, indem er mir Behauptungen ansinnt, die ich nie gethan habe. Wenigstens muss ich mit Entschiedenheit dagegen protestiren, dass mich Müller als den Vorkämpfer derjenigen hinstellt, 'die den Mediceus allein so hochstellen, dass sie alle Hss. vor ihm verachten' (s. S. 1 Anm. 1). Es ist ja so bequem, die Ansicht eines Andern ihrer feineren Nüancen zu entkleiden, sie den Lesern in vergröberter Form aufzutischen, um sie dann mit viel Behagen abzukanzeln. Ich werde es aber nachgerade müde, immer und immer wieder die irrthümliche Behauptung zurückzuweisen, als ob ich jemals den Mediceus für die einzige Textquelle angesehen hätte. Habe ich nicht in meiner Abhandlung 'Die handschriftliche Ueberlieferung etc.' im X. Bd. der Abh. der ph.-h. Kl. der K. S. G. d. W. S. 318 auf die alten Hdn. der Briefe an Atticus aufmerksam gemacht, die 1426 in der Bibliothek der Visconti zu Pavia lagen, ferner auf die Spuren des Exemplars Petrarcas (S. 329), auf den Dresdensis Dc. 112 u. Spuren ähnlicher Hss. in Frankreich (S. 369 f.)? Habe ich nicht in einem Aufsatze unter demselben Titel im Philologus 1896 S. 695—726 W d. h. die Fragmente des ehrwürdigen Wurzeburgensis zum Maassstabe des Werthes von M gemacht, habe ich nicht ebenda von Neuem auf den hohen Werth von C, der Randnoten Cratanders hingewiesen (p. 704), habe ich nicht ebenda auf die Goldkörner aufmerksam gemacht, die in c, dem Texte Cratanders, und in den italischen Handschriften stecken, natürlich ohne mir das Recht der Kritik gegenüber den diesen echten Elementen beigemischten Interpolationen

[1] Auf p. 3 behauptet Müller fast das Gegenteil von dem, was in der eben citirten Stelle gesagt ist: quamquam dubium non est, quin futurum sit ut non pauca melius et certius iudicari possint, cum codices plenius et accuratius excussi sint, id quod mihi in iis maxime epistulis apparuit, ad quas Lehmann et Andresen in Hofmanniana epistularum editione Lehmanni apparatum criticum divulgarunt

Digitized by Google

verkümmern zu lassen?[1] Und was soll ich dazu sagen, dass C. F. W. Müller zur Charakteristik meines gegenwärtigen Standpunktes nicht mein im J. 1896 in dem citirten Aufsatze ausgesprochenes Schlussurtheil citirt, obwohl er den Aufsatz kennt (vgl. z. B. p. CXXVI), sondern auf eine frühere Aeusserung von mir zurückgreift? Was liegt diesem sonderbaren Verfahren anders zu Grunde, als das Bestreben, Gegensätze, die eigentlich mehr nur in der Theorie als in der Praxis vorhanden sind, zu erweitern'? Denn ich habe ja niemals verkannt, dass es selbstständige Traditionen des Textes neben dem Mediceus gegeben hat und gibt, nur sind diese Ueberlieferungen so trümmerhaft oder so mit unechten Bestandtheilen vermischt, dass sie zur Constituirung des Textes nicht ausreichen. Deshalb kann in der Praxis der Textgestaltung doch Niemand, ohne dass er den Mediceus zur Grundlage nimmt, auskommen, am wenigsten aber vermochte solches C. F. W. Müller, der ja ausser den wenigen von Lehmann veröffentlichten Lesarten der Codices italici gar keine andere Collation gehabt hat als die in der Kayser-Baiterschen Stereotypausgabe enthaltene des Mediceus. Niemand kann es mehr bedauern als ich, dass ein frühzeitiger Tod Lehmann gehindert hat, uns die versprochene Ausgabe der Atticusbriefe wirklich zu liefern. Denn diese würde den Beweis erbracht haben, dass seine italischen Handschriften einen nennenswerthen Ertrag für die Textgestaltung nicht ergeben. Das hat Lehmann selbst schliesslich gefühlt und in der Vorrede zur sechsten Auflage der 'Ausgewählten Briefe' (Berlin, Weidmann 1892) ausgesprochen[2], er hat aber auch, was noch viel schwerer wiegt, seine mit so viel Mühe zusammengetragenen Collationen während seiner letzten Krankheit verbrannt!

[1] Im Philol. 1896 S. 725 Anm. 21 schrieb ich: 'Um nicht missverstanden zu werden, erkläre ich ausdrücklich, dass ich natürlich W und neben M jedes C und auch die von Lehmann ermittelten c, ferner ZL und ZB, sowie die wichtigeren Lesarten einer Hd. aus Σ, etwa von O, in den kritischen Apparat aufgenommen wissen will. Nur müssen C, c, ZL, ZB, O vorsichtig gebraucht werden'.

[2] Lehmann a. a O. p. III: 'In der Textgestaltung der Atticusbriefe hätte ich auf die neuen Hss. mehr Rücksicht nehmen .. können. Ich habe es nicht gethan, weil ich den Fehler meiden wollte, in den leicht verfällt, wer zuerst neue Hss. ans Licht gezogen und die grosse Mühe der Textvergleichung auf sich genommen hat: denn die Freude am neuen Erwerbe verleitet oft dazu, die bekannten Textesquellen gering zu schätzen'.

Digitized by Google

Man kann wohl behaupten, dass in Lehmanns Buche 'De Ciceronis ad Atticum epistulis' und in der genannten Auswahl der Briefe alle die Lesarten enthalten sind, die er für erheblich hielt. Haben nun diese nach Lehmanns eignem Urtheile den Text nicht zu ändern vermocht, wie sollte das die Spreu vermögen, die er der Nachwelt zu überliefern nicht für gut erachtete? Der theoretische Streit 'um des Kaisers Bart' wird sich ja noch eine Weile fristen können, aber in der Praxis wird er sich vielleicht um 5 bis 10 Stellen drehen, wo eine Ergänzung aus dem Cratanderschen Texte (c) dem einen zuverlässig, dem andern verdächtig erscheinen wird. Doch nun zurück von dieser vielbesprochenen Controverse zur Müller'schen Ausgabe. Der Vorwurf des Schwankens und der Unsicherheit in der Handschriftenfrage ist leider nicht der einzige, den ich erheben muss: der von Müller in der adnotatio critica gebotene handschriftliche Apparat ist auch so lückenhaft, dass er zu wissenschaftlicher Beschäftigung mit dem Texte schlechterdings nicht ausreicht. Eine adnotatio critica soll doch sicherlich den Leser an jeder Stelle in den Stand setzen zu wissen, was die handschriftliche Ueberlieferung bietet oder doch wenigstens, was diejenige Handschrift bietet, die der Recensent des Textes im gegebenen Falle als die beste ansieht, von der er ausgeht. Also, gleichviel welcher Hs. Müllers Eklekticismus den Vorzug gibt, eine muss doch als Basis genannt, ihre Abweichungen vom Texte müssen bemerkt sein. Das ist aber durchaus nicht überall der Fall. Ad Att. I 14, 5 liest Müller die Stelle über den Streit des Cato und des Piso: *Hic tibi in rostra Cato advolat, convicium Pisoni mirificum facit, si id est convicium, vox plena gravitatis* etc. Da Müller hierzu auch in der adnotatio keine Bemerkung bietet, so muss der Leser annehmen, Müllers Lesart sei die überlieferte. In M steht aber statt *convicium* das Wort *commulticium*, ebenso liest der Ravennas (vgl. Boot.[2] p. XVIII), ebenso der Hamilton-Berolinensis (vgl. O. E. Schmidt, Die handschriftliche Ueberlieferung S. 353 f.), und Z hatte nach Lambins Zeugniss *commulcium*. Auf welcher handschriftlichen Autorität beruht nun also *convicium*? Müller hat sich darüber ausgeschwiegen, in Wahrheit ist aber *convitium* nur eine Randbemerkung im Mediceus von vierter Hand, nämlich von Lionardi Bruni, dessen Lesarten, wie ich a. a. O. S. 347 nachgewiesen habe, auf Conjectur beruhen.

Bekanntlich gelten die Lesarten, die in der Cratanderschen

Digitized by Google

Ausgabe am Rande stehen (C), wenigstens zum grössten Theile, als Varianten einer alten deutschen Handschrift, die älter war als der Mediceus. Sie sind also insgesammt so beachtenswerth, dass keine von ihnen in einem kritischen Apparat fehlen darf. Aber Müller gibt z. B. zu ad Att. I 14, 2 *de istis rebus* keine Variante, obwohl in C *demptis rebus* steht und der Wortlaut der Stelle keineswegs sicher ist. — Ferner weiss jeder, der sich mit dem Mediceus beschäftigt hat, dass er im ersten Buche der Briefe an Atticus eine grosse Lücke enthält, die sich fast über 6 Seiten Text erstreckt und von ad Att. I 18, 1 *descendimus* bis *qualem esse* am Ende von I 19 reicht. Von dieser Lücke sagt Müller kein Wort, gibt aber auch nicht an, auf welchen Handschriften hier sein Text beruht. Das handschriftliche Material, das er dem Leser zu diesen 6 Seiten bietet, besteht vielmehr aus folgenden Notizen: p. 30, 18 squ. *vehemens flavi* 'ex cod. Crat.' p. 31, 16 *hoc te* v. c. Lambini 32 *perfrui* Bosius 'auctoribus libris antiquis' *pervenire* codd. p. 32, 6 *soles facere, te* codd. 9 *solo-sino* (*sine*) *absque* codd. — 11 *sint* cNHOP — 15 *versatur* codd. praeter Med. XLIX 24 . . . Med. habere *versantur* testatur Baiter . . *pugnam cum Suebis malam, pugnant puer malam* (*pueri male, puer malam* etc.) alii codd. † *pueri in alam* e Med. Baiter. — 17 *invascantur* codd. praeter unum Lehmanni. — p. 33, 20 scribend. *nil* e codd. Lehm. p. 34, 19 *meis rebus* Lehmann ex optimis suis codicibus . . 22 *ita, tametsi eis* cod. Med. . . *ita tamen si eis* alii codd. . . 31 *esse* codd. — p. 35, 15 *si* codd.

Wie wenig genügend ist diese bunt zusammengewürfelte Auswahl von Lesarten! Und welcher Philolog soll aus diesem Hexensabbat klug werden? Welche Handschriften sind denn mit der Bezeichnung codd. eigentlich gemeint? Die Handschriften Lehmanns? Deren Lesarten aber kennt doch Müller nur zu I 19, nicht zu I 18, weil die 'Ausgewählten Briefe' von Hofmann-Lehmann eben nur I 19 und nicht auch I 18 enthalten. Dann erscheint hier ganz unvermittelt der Med. 49, 24 ohne jede nähere Bezeichnung des Werthes und der Herkunft, eine Handschrift, die Müller auch in seiner Zusammenstellung der Hss. p. IV gar nicht mit aufführt, eine Hs., deren verhältnissmässig geringen Werth ich a. a. O. S. 359 f. dargethan habe. Hier konnte sich doch ein Herausgeber schlechterdings der Frage nicht entziehen, in welcher von den datirbaren Hss. das Füllstück zu ad Att. I zuerst auftaucht (vgl. meine Nachweisungen a. a. O. S. 357)! Ebenso sorglos verfährt Müller am Schluss der Atticusbriefe.

Digitized by Google

Es fehlt nämlich in M auch der Text von ad Att. XVI 16, 8 *magnum* bis zum Ende, bei Müller p. 517, 10—520, 26 *rogo*. Hierzu, also zu 4 Seiten Text, gibt Müller folgendes handschriftliche Material: p. 517, 17 *atque etiam* . . om. codd. Das ist alles! Die älteste der genau datirbaren Hss., die den Schluss der Atticusbriefe enthält, ist der Hamilton-Berolinensis, den kein Geringerer als Poggio i. J. 1408 (laut der Subscriptio) geschrieben hat. Ich habe zuerst diese wichtige Hd. besprochen und aus ihr die für den in M verlorenen Schluss der Briefe wichtigen Lesarten veröffentlicht (a. a. O. S. 358). Von diesen Lesarten hat Müller überhaupt nicht Notiz genommen, der Codex Hamilton-Berolinensis kommt überhaupt in seinem kritischen Apparat nicht vor. Ich frage auch hier wieder: Woher hat denn Müller, da auch Lehmann kein Material für den Schluss der Briefe veröffentlicht hat, diese 4 Seiten Text entnommen? Die Antwort lautet: Müller hat sich hier — und natürlich auch an andern Stellen — damit begnügt, die Texte einiger Ausgaben (vgl. seine adnotatio p. IV) zu vergleichen und die neuern Conjecturen hinzuzuziehen, aber bis auf irgend eine handschriftliche Ueberlieferung ist er bei grossen Partieen seines Textes nicht zurückgegangen. Deshalb entbehrt seine Ausgabe an vielen Stellen auch desjenigen wissenschaftlichen Fundaments, das sie bei dem gegenwärtigen Stande der Forschung haben könnte, und man ist — so brauchbar sich auch übrigens seine Zusammenstellung der neueren Conjecturen erweist — doch genöthigt, bei wissenschaftlicher Beschäftigung mit dem Texte auf die Baitersche Stereotypausgabe von 1867, die doch wenigstens eine Collation von M und die meisten C enthält, zurückzugehen.

Noch viel weniger Befriedigung wird der aus Müllers Ausgabe schöpfen, der etwa eine lebhaftere Theilnahme des Herausgebers an dem sachlichen und geschichtlichen Inhalte der Briefe voraussetzt.

Das Interesse, das Müller dem Texte der Atticusbriefe entgegenbringt, ist ein recht einseitig grammatisch-stilistisches. Von eingehenderen Forschungen über den Inhalt der Briefe, von historisch-chronologischen Untersuchungen, ohne die nun einmal sich das volle Verständniss dieser Urkunden Niemandem erschliesst, habe ich kaum eine Spur wahrgenommen. Man wende mir nicht ein, dass die adnotatio critica einer Textausgabe hierzu keinen Raum biete: breitere Auseinandersetzungen über sachliche Dinge wird niemand da erwarten, aber im Urtheil über die vor-

Digitized by Google

geschlagenen Lesarten kommen die Studien der bezeichneten Art zur Erscheinung. Müller hat, obwohl er hie und da recht zweifelhafte Conjecturen in den Text aufgenommen hat (wie z. B. Lehmanns *ludorum sumptuosorum* XV 18, 2), manche ganz sichere Emendation nicht im Texte, wie z. B. Ernesti's *area Cyri* oder Κύρου ad Q. II 8, 3[1], Schiche's *in Nesidem* XV 24 und meine Conjectur *ieiuna est vitatio, ut ego nollem; sed necesse est* XII 37, 2 (vgl. Briefwechsel S. 485) oder *De tuta via dubitaram, de Ventidio non credo* XVI 2, 5 (vgl. Philolog. 1892 S. 202 f.), vermuthlich, weil Müller das Zwingende der sachlichen Begründung nicht einzusehen vermochte.

In der Datirung der Briefe und in ihrer Abgrenzung zeigt C. F. W. Müller eine weitgehende Abhängigkeit von fremder Forschung. Das soll gewiss kein Vorwurf sein, leider aber zeigt Müller dabei eine gewisse Neigung, die Leistungen Anderer zu gering zu schätzen. So hat er z. B. in seiner Ausgabe der sogenannten epistulae ad familiares alle Datirungen aus den von Körner und mir verfassten Tabellen herübergenommen. Er bekennt es auch, aber in welcher Weise? ‘In temporibus epistularum ascribendis Mendelssohni tabulas chronologicas secutus sum paucissimis exceptis.’ Da verfuhr der verstorbene Mendelssohn correcter. Er setzte auf das Titelblatt seiner Ausgabe: Accedunt tabulae chronologicae ab Aemilio Koernero et O. E. Schmidtio confectae. Diese Tafeln sind also als eine selbständige Arbeit gekennzeichnet, demnach hätte wohl C. F. W. Müller anders citiren müssen. Ich würde aber auf eine solche Aeusserlichkeit kein Gewicht legen, wenn nicht Müller in der adnotatio critica zu den Briefen an Atticus meine Arbeiten über diesen Stoff mit Bemerkungen begleitete (s. unten S. 394), die zur lapidaren Kürze dieser adnotatio in auffallendem Gegensatze stehen und sich noch sonderbarer ausnehmen gegenüber den unausgesetzten Anleihen, die er für seine Zwecke aus meinen wissenschaftlichen Arbeiten entnimmt. So ist Müller z. B. nicht nur in der Constituirung der einzelnen Briefe des XII. und XIII. Buches — der Text dieser Bücher ist nämlich in den Hss. uno tenore, ohne jede Abtheilung in Briefe überliefert —, sondern auch in der Datirung dieser Briefe grossentheils von dem Neudrucke abhängig, den ich meinem Buche ‘Der Briefwechsel Cicero's etc.’ S. 465—530

[1] Vgl. O. E. Schmidt, Ciceros Villen, S. 45 Anm. 1.

Digitiz

beigegeben habe. Zwar liegt die Sache scheinbar anders, denn Müller nennt vor jedem Briefe eine ganze Wolke von Namen derer, die sich mit seiner Chronologie beschäftigt haben: Schiche, O. E. Schmidt, Tyrrell, Baiter, Wesenberg; aber davon waren die älteren, wie Baiter und Wesenberg, ohne Weiteres auszuscheiden, da die wissenschaftliche Forschung über die Bücher XII und XIII erst mit Schiche beginnt; und auch Tyrrell gehört nicht hierher, denn diese sonst trefflich commentirte englische Ausgabe verzichtet von vornherein darauf, zur Entwirrung des Chaos, in dem uns die Bücher XII und XIII überliefert sind, selbständiges Material beizusteuern, vielmehr haben die Herren Tyrrell und Purser[1] von dem Zeitpunkte an, wo sie mein oben citirtes Buch besassen, aus diesem die Textabtheilungen und Datirungen übernommen mit dem offenen Ausdrucke des Bedauerns darüber, dass sie nicht schon vorher das Hilfsmittel meiner Regesten besassen, vgl. B. IV der Tyrrel'schen Ausgabe p. LXXXV. Demnach hatte es Müller nur mit Schiche und mir zu thun, d. h. er musste entweder Schiche's oder meine Textabtheilungen und Datirungen annehmen oder selbst ein neues System entwerfen; denn ein eklektisches Verfahren ist auf diesem schwierigen Gebiete unmöglich, weil jede Aenderung der Anordnung des Textes und der Daten das ganze System einreisst, da eins vom andern abhängt. In der That hat nun Müller weder selbst ein neues System aufgestellt, noch Schiche's Textgliederung angenommen, sondern ist in allen Stücken meiner Anordnung des Textes gefolgt[2]. Desshalb war wohl in

---

[1] Unterdess ist diese schön ausgestattete englische Ausgabe, der wir an Reichhaltigkeit der Erklärung leider keine deutsche an die Seite stellen können, fertig geworden. Ich benutze diese Gelegenheit, um einige Versehen zu berichtigen, die sich eingeschlichen haben. B. IV p. XCVII und 380 ist ad Att. XII 1 auf IX Kal. Decembr. datirt worden, statt auf VIII Kal. Decembr. — B. V p. 84 sind die Schlussworte vom Briefe DCV (ad Att. XIII, 32) *ei dedi tuas ad Vestorium, quas Pharnaci dederas* weggefallen und erscheinen dafür fälschlich p. 86 am Kopfe des Briefes DCVIII (ad Att. XIII 33), der mit dem Worte *Commodum* beginnen muss Ebenso ist p. 101 versehentlich das Textstück § 4 *Ego misi Tironem — quam sentio* wieder mit abgedruckt worden, das schon im IV. B. p. 304 als Brief CCCCLXVII (ad. Att. XII 8) unter dem von mir berechneten Datum: 12. Juni 46 (vgl. Briefwechsel S. 241 f.) richtig abgedruckt worden war.

[2] Um jedes Missverständniss auszuschliessen, bemerke ich auch an dieser Stelle ausdrücklich, dass mein System der Anordnung und

Digitized by Google

der adnotatio zu p. 352, wo das XII. Buch beginnt, eine allgemeinere Anmerkung über die Bedeutung der Arbeiten Schiche's und des Unterzeichneten, sowie über Maass und Art der Abhängigkeit Müllers von ihnen recht am Platze. Leider hat Müller eine derartige Orientirung des Lesers unterlassen.

Noch bedauerlicher aber — und zwar für die Brauchbarkeit seiner Ausgabe — ist es, dass er, obwohl er meine Textesgliederung en bloc angenommen hat, doch in der Zählung der Briefe nicht die Nummern meines Neudruckes bringt, sondern die alten Nummern beibehalten hat, ein Verfahren, das geradezu zu monströsen Ergebnissen führt. Da gibt er einen Brief XII 5, daneben 5a, 5b, 5c, ja sogar einen Brief XIII 13, 14 (sic!), der aber nicht etwa beide alten Nummern umfasst, sondern 13 + 14 § 1 + § $\frac{2}{2}$, und ebenso gibt es einen Brief XIII 14, 15! Man könnte sich dieses Verfahren trotz aller damit verbundenen Unbequemlichkeit des Citirens noch gefallen lassen, wenn es hier eine echte alte Ueberlieferung zu wahren gälte. Aber ich habe

---

Datirung des XII. und XIII. Buches selbstverständlich auf der Grundlage errichtet ist, die durch Schiche's scharfsinnige Untersuchungen gegeben war. Anderseits aber ist meine Arbeit so sehr ihren eignen Weg gegangen und weicht in so vielen und so wichtigen Punkten von den Ergebnissen Schiche's ab, dass mein System als ein selbständiges anzusehen ist, vgl. meine Studie über Faberius in den Comment. Fleckeisenianae S. 229 f. und Briefwechsel S. 239 f. Bezüglich der Datirungen Müllers bemerke ich noch, dass er mehrfach zwischen Schiche und mir zu vermitteln gesucht hat, woraus theilweise böse Confusionen entstanden sind. Ad Att. XIII 12 datirt Müller mit Schiche auf den 24. Juni 45, während ich diesen Brief auf den 23. Juni ansetze. Trotzdem beruft sich Müller in erster Linie auf mich, p. CXVI zu p. 401, 13. — Den Brief XII 1 setzt Müller mit Schiche auf VIII K. intercal. post. 46, also in den Oktober 46, während ich ihn auf VIII K. Decembr. = 24. Nov. ansetze ⟨meine Angabe über dem Texte des Briefes S. 465: 'mense intercalari posteriore (24. Nov.)' ist mit dieser identisch, was Müller nicht verstanden zu haben scheint⟩. Wollte nun Müller Schiche's Datum annehmen, so hätte er auch ad Att. XII 6—8 und vor Allem XII 11 und Ep. VII 4; IX 23, Briefe, die mit ad Att. XII 1 durch die in ihnen erwähnte Reise Cicero's innerlichst zusammenhängen, mit Schiche auf den 'intercalaris prior erste Hälfte' (Oktober) datiren sollen. Müller setzt aber diese Briefe wieder mit mir in den intercalaris post. (November)! Die Schlussfolgerungen hieraus über die Zuverlässigkeit des Müllerschen chronologischen Apparates ergeben sich von selbst.

Digitized by Google

doch in umfänglicher Behandlung dieser Frage (Briefwechsel S. 452—463) den Nachweis erbracht, dass in den neueren Ausgaben der Briefe ad Att. XII und XIII immer wieder eine ganz willkürliche Textesgliederung abgedruckt ist, die auf Manutius und den berüchtigten Simeo Bosius (1580) zurückgeht, und habe an jeden künftigen Herausgeber die doch gewiss berechtigte Forderung gerichtet, 'dass er die alten, durch Schiche's und meine Untersuchungen als unhaltbar erwiesenen Briefabtheilungen des Bosius nicht wieder nachdrucken lasse, sondern den Text entweder nach eigener selbständiger Forschung oder nach den im folgenden Neudrucke dargestellten Ergebnissen meiner Untersuchung gliedere'. Dieser Forderung ist Müller bezüglich des Textes ja auch nachgekommen, aber um nicht sagen zu müssen: 'das XII. und XIII. Buch drucke ich nach Schmidts Neuordnung', zwängt er den neugeordneten Text in die gänzlich veralteten, den Leser nur irreführenden Nummern.

Doch genug dieser unerquicklichen Aussprache. Ich habe sie nach langem Zaudern endlich doch noch unternommen, weil der herausfordernde, öfters tadelnde, bisweilen sogar ironische Ton, den Müller hie und da gegen mich anzuschlagen für gut findet[1], eine Erwiderung verlangt. Schliesslich liegt es auch im

---

[1] p. IV. tanta confidentia, quasi . . Briefwechsel S. 451 schrieb ich: 'Jeder vorurtheilslose Kritiker wird lieber mit M[1] purgati als mit ENOPs etc. das abschwächende probati schreiben'. Diesen Satz persiflirt Müller p. XXVII so: cuius miror confidentiam omnium non cupidorum criticorum causam sic agentis . . . p. CXXV: At Schmidt certo scit . . . p. CXXVI: in quo posthac non magis quam adhuc quemquam ei crediturum confido . . . Uebrigens habe ich bei solchen Anfechtungen einen Leidensgefährten in . . . Johannes Vahlen. Der Ton, den Müller in der Ausgabe der Epistulae Ciceronis p. III sequ. diesem grossen Gelehrten gegenüber anschlägt, ist noch weit unbefangener: Tantarum ineptiarum si quis causam quaerat, praeter hominis stomachum nullam aliam inveniri posse puto nisi hanc. . .

[Correcturzusatz des Verfassers: Dieser Aufsatz ist am 20. Sept. 1899 an die Redaction des Rh. Mus. geschickt worden. Ich konnte also bei seiner Abfassung nicht auf die Besprechung Bezug nehmen, die Th. Schiche von meinen beiden vorangehenden Aufsätzen (vgl. B. LII und LIII dieser Zt.) im Dezemberheft der Zeitschrift f. d. Gymnasialwesen 1899 veröffentlicht hat. Ich gestatte mir aber nachträglich die Bemerkung, dass das Uebermaass von Lob, das auch Schiche der Müller'schen Ausgabe zu Theil werden lässt, in auffallendem Gegensatze zu dem missgünstigen Tone steht, in dem er meine Arbeiten bespricht

Digitized by Google

Interesse der Wissenschaft, wenn nach den Trompetenstössen, die bisher zum Preise der Müllerschen Ausgabe erklungen sind, auch einmal eine andere Stimme gehört wird, die bei theilweiser Anerkennung doch vor Ueberschätzung warnt.

Im Folgenden nehme ich die oben B. LIII S. 238 mit Nr. 105 abgebrochene Besprechung einzelner Stellen wieder auf und führe sie zu einem vorläufigen Abschlusse.

106) ad Att. VI 1, 25: *Et heus tu! iamne vos a Caesare per Herodem talenta Attica L. extorsistis? in quo, ut audio, magnum odium Pompei suscepistis. Putat enim suos nummos vos comedisse, Caesarem in Nemore aedificando diligentiorem fore.* Diese Stelle habe ich schon im Briefwechsel S. 440 kurz besprochen und für *iamne vos* vorgeschlagen *Genuae vos*. Da aber Müller immer wieder *iamne vos* im Texte bringt und meinen Vorschlag in der adnotatio spöttisch zurückweist, so muss ich meine Ansicht über diese in vieler Hinsicht interessante Stelle genauer begründen.

Für mich habe ich hier die vereinigte Autorität von M und C — W ist leider an dieser Stelle unleserlich — mit der Lesart *Genuarios*, die sehr leicht aus *Genuae vos* entstehen konnte. Die andere Lesart *iamne vos* stammt aus dem Tournesianus (Z) nach dem Zeugnisse des Bosius. Ich glaube nicht, dass Bosius hier gelogen hat — denn er lügt in der Regel nur, wenn er irgend eine handschriftl. Lesart zur Begründung einer Conjectur braucht —, dagegen glaube ich, dass er die ihm vorliegende Lesart nicht recht verstanden hat: sie lautete vermuthlich *ianue vos* = *Ianuae vos* und wäre dann sachlich mit *Genuae vos* identisch[1]. Denn im späteren Latein werden die Formen *Genua* und *Janua* promiscue für denselben Ort gebraucht. Ich meine also: beide Lesarten führen darauf, dass hier der Ort genannt war, wo He-

---

Uebrigens bin ich weit davon entfernt, die Nichtigkeit der meisten Einwände, die Schiche gegen meine Auffassung des Textes und meine Verbesserungsvorschläge erhebt, ausführlicher darthun zu wollen. Denn die Zeit pflegt ohnehin die Spreu vom Weizen zu sondern O. E S.]

[1] Selbstverständlich ist es auch möglich, dass Bosius bereits die Lesart *iamne* vorfand, dann trifft die Schuld einen früheren Abschreiber, der den Text nicht verstand.

Digitized by Google

rodes, der Agent des Atticus, dem Caesar die 50 Talente 'abpresste'. Denn wäre die Lesart der Ausgaben *iamne* richtig, so liesse sich nicht erklären, wie daraus in MC *genua* geworden sein sollte, war aber hier ein Ort genannt, der schon im Alterthum mit der doppelten Namensform Genua und Janua vorkommt, so ist es sehr leicht erklärlich, dass die eine Ueberlieferung die ältere Form *Genua*, die andere die jüngere Form *Janua* bringt. Es kommt hinzu, dass die Lesart *iamne* auch zum Inhalt des folgenden nicht recht passen will. Denn Cicero kann nicht bei Atticus anfragen, ob die Zahlung 'schon' erfolgt sei, wenn er im Folgenden die Wirkung schildert, die die Zahlung bei Pompejus hervorgerufen hat. Aber da kommt Boot und meint, der Ortsname am Anfang des Satzes habe erst recht keinen Sinn: Nam fac id Genuae factum esse, tamen non erat, cur hoc nomen cum vi initio quaestionis poneretur und Müller stimmt ihm bei: prudentius Boot. So muss denn nun der Sachverhalt geprüft werden, ob sich aus ihm vielleicht eine Erklärung für die hervorragende Stellung von *Genuae* ergibt.

Cicero schrieb die citirten Worte am 20. Februar 50 zu Laodicea in Asien (Briefwechsel S. 398). Der Brief des Atticus, auf den er antwortet, war am 19. Februar eingetroffen (A. VI 1, 1), am 29. Dezember 51 geschrieben (A. VI 1, 22). Es ist nicht ganz klar, ob Cicero seine Information über das mit Caesar vollzogene Geldgeschäft dem Briefe des Atticus oder dem mündlichen Bericht des P. Vedius entnahm, der ihn, bevor er nach Laodicea kam (11. Febr. 50, vgl. Briefwechsel S. 398), begrüsste. In beiden Fällen müsste die Geldzahlung in Genua spätestens Mitte Dezember 51 erfolgt sein: es fragt sich also, ob Caesar in dieser Zeit in Genua sein konnte. Zuvor muss noch bemerkt werden, dass es zwei Orte Genua gab, die vielfach in den Hss. mit einander verwechselt werden, nämlich das heutige italienische Genua an der ligurischen Küste und das schweizerische Genf, für beide war die Urform, wie es scheint, Genava. Fredegar Chron. 71 K. unterscheidet ausdrücklich *Genava maritima* von *Genava Allobrogum*, vgl. *Genua* = Genf in Ravennatis Anon. Cosmographia (ed. Pinder et Parthey) p. 237, 13 und 17. Nun berichtet uns Caesar B. G. VIII 46 nach Erzählung der Ereignisse des Sommers 51: *Quibus rebus gestis ipse equitum praesidio Narbonem profectus est, exercitum per legatos in hibernia deduxit ... Paucos dies ipse in provincia moratus cum celeriter omnes conventus percurrisset, publicas controversias cognosset, bene meritis*

Digitized by Google

praemia tribuisset . . his confectis rebus ad legiones in Belgium se recepit hibernavitque Nemetocennae.

Wir sehen also: von einem Aufenthalte Caesars im ligurischen Genua kann im Winter 51/50 nicht die Rede sein, da er nach kurzem Aufenthalte in der provincia Narbonensis nach Belgien eilte; wohl aber hat er auf der Durchreise nach Norden den Kreistag in Genf abgehalten: dort also, am äussersten Rande der Provinz, ereilte ihn noch der Geschäftsträger des Atticus und presste ihm die 50 Talente ab. Ist es unter solchen Umständen nicht klar, warum Cicero den Ortsnamen durch die Stellung hervorhebt? 'Also in Genf habt ihr dem Caesar durch Herodes die 50 Talente abgepresst?' Die folgenden Worte sind auch noch nicht richtig erklärt. Sie sind scherzhaft gemeint und haben zur Voraussetzung, dass sich Pompejus als ehemaliger Schwiegersohn durchaus als Erben Caesars fühlte und schon während Caesars Abwesenheit dessen kostbare Besitzung bei Nemi wie sein Eigenthum ansah, an dessen näherem Ausbau ihm viel gelegen ist; er ist also zornig, dass die 50 Talente nicht ihm zu Gute gekommen sind und fürchtet nun, dass Caesar nach der Zahlung dort sparsamer bauen werde. Das ist der Sinn der Worte: *Putat enim suos nummos vos comedisse, Caesarem in Nemore aedificando diligentiorem fore.*

Der überlieferte Text ist also hier wie oben in Ordnung, nur dass man dort die Buchstaben *rios* in MC in *uos* korrigiren muss, eine Lesart, die der Tournesianus nach Bosius' Zeugniss enthielt. Es fragt sich nur noch, ob Cicero die Stadt Genf: *Genava*, *Genua* oder *Janua* schrieb. Dass der Name schon im Alterthum verschieden geschrieben wurde, habe ich bereits oben bemerkt, die Form *urbs Januba* bezeugt Gregor von Tours. Ich möchte mich nach der Autorität von MC für *Genua* entscheiden, ohne damit die Lesart *Genava* als falsch hinstellen zu wollen. Die Form *Janua* im Tournesianus kann antiken Ursprungs sein, sie kann aber auch der Renaissance ihr Dasein verdanken: dass z. B. der florentinische Staatskanzler Lionardi Bruni, ein um die Emendation und Verbreitung der Cicerobriefe verdienter Mann (vgl. O. E. Schmidt, Die handschriftl. Ueberlieferung etc. im X. B. der Abh. der K. S. G. d. W. S. 342 f.), *Janua* für *Genua* schrieb, ergibt sich aus der a. a. O. Tafel 2 rechts oben publicirten Randbemerkung: *qui Januae captivus detinetur.* Deshalb habe ich schon früher die Empfindung gehabt, als läge uns in der von Bosius missverstandenen Lesart *ianue uos* des Tournesianus ein

Digitized by Google

Fingerzeig dafür vor, dass Z eine Hs. der Frührenaissance italischen Ursprungs gewesen sei (vgl. Philolog. 1896 S. 710 f.).

Doch kehren wir von diesen immerhin unbestimmten Vermuthungen zu unserer Stelle zurück: die von mir ⟨früher, wenn auch nicht mit richtiger Deutung, schon von Turnebus⟩ vorgeschlagene Lesung *Genuae vos* hat für sich

1) die bessere handschriftliche Beglaubigung durch *Genuarios* MC,

2) den bessern Sinn, der durch Caesars Bericht über seine Reise von Narbonne nach Nemetocenna, die ihn wegen des Kreistages über Genf führen musste, eine indirekte Bestätigung erfährt.

Demnach hoffe ich, dass der nächste Herausgeber der Atticusbriefe endlich der bisher verschmähten Emendation zu ihrem Rechte verhelfen werde. Will er *Genavae* statt *Genuae* schreiben, so soll mirs auch recht sein.

---

107) A XII 42, 1 (37, 1). Dieser Brief ist am 4. Mai 45 in dem Landhause auf der Insel Astura geschrieben (vgl. O. E. Schmidt, Briefwechsel S. 426), das Cicero seit dem 2. Mai bewohnte, nachdem er zuvor den ganzen April als Gast des Atticus auf dessen Ficulense zugebracht hatte. Eine gewisse Schwierigkeit enthalten die Eingangsworte des Briefes: *A te heri duas epistulas accepi, alteram pridie datam Hilaro, alteram eodem die tabellario, accepique ab Aegypta liberto eodem die Piliam et Atticam plane belle se habere, quae litterae mihi redditae sunt tertio decimo die.* Drei Briefe werden hier unterschieden, die alle am 3. Mai in Ciceros Hand gelangten, und zwar alle drei, wie es zunächst scheint, aus Atticus' Villa, der dritte mit günstigen Nachrichten über das Befinden seiner Frau Pilia und seiner Tochter Attica. Aber wenn es schon auffällig ist, dass der dritte Brief vom Ficulense, also aus dem Gebiet von Nomentum bei Rom (Briefwechsel S. 268), bis Astura 13 Tage unterwegs gewesen sein soll, so wird dies geradezu dadurch unmöglich, dass Cicero erst 3 Tage von Ficulense fort war, als er den Brief erhielt.

Bereits Manutius hat — wenn auch nicht mit der richtigen Begründung — an dieser Stelle Anstoss genommen, und Schütz hat die Worte *quae litterae — die* auf den im Folgenden erwähnten Brief des M. Brutus aus Gallien bezogen und hat sie hinter *ad me quoque misit* eingeschoben. Auch ich hatte mich nach langem Zaudern für dieses Auskunftsmittel entschieden (Briefwechsel S. 280),

Digitized by Google

doch erschien mir der starke Eingriff in die Ueberlieferung, den diese Umstellung eines Satzes bedeutet, immer bedenklich. Da erhielt ich im J. 1898 von Neuem Veranlassung, den Sachverhalt zu prüfen durch Luigi Cantarelli in Rom, der sich, mit der Abfassung einer Studie über Caecilia Attica beschäftigt (Roma, 1898; vgl. meine Anzeige der kleinen interessanten Schrift in der Berliner philolog. Wochenschrift 1898, S. 401 f.), mit einer Anfrage über diese Stelle an mich wandte. Ihm verdanke ich den Anstoss zu der Erkenntniss, dass Pilia und Attica zu der Zeit, wo Cicero ihren Brief durch Aegypta erhielt, gar nicht bei Atticus weilten. Das ergibt sich auch aus dem einige Tage später geschriebenen Briefe XII 47 (40) 5 ⟨vom 9. Mai 45⟩: *Quo die ego ad te haec misi, de Pilia et Attica mihi quoque eadem, quae scribis, et scribuntur et nuntiantur.* Wo waren also Frau und Tochter des Atticus? Der Schleier lüftet sich durch XIII 30 (27) 2 vom 25. Mai 45: *Eum, qui e Cumano venerat, quod et plane valere Atticam nuntiabat et litteras se habere aiebat, statim ad te misi:* Pilia und Attica wohnten damals auf Ciceros Cumanum. Das kam folgendermaassen. Das Töchterchen des Atticus, das im Juni 51 v. Chr. geboren war (vgl. Cantarelli a. a. O. S. 7), litt seit dem J. 46 an Fieberanfällen, die auch im Frühjahr 45 nicht nachliessen (vgl. ad Att. XII 10 (6); 17 (13), 1; 18 (14), 4 etc.). Desshalb hatte Cicero, der nach dem Tode seiner Tullia alle dieser gewidmete Zärtlichkeit auf die Tochter des Freundes übertrug und bei seinem Aufenthalte auf dem Ficulense die Leiden des geliebten Kindes wohl mit eignen Augen gesehen hatte, dem Atticus sein herrlich und gesund am Meere gelegenes Cumanum als Genesungsheim für Mutter und Tochter angeboten. Die Abreise dieser beiden dorthin war erfolgt, während Cicero noch bei seinem Freunde weilte, also noch im April, deshalb hören wir in den Briefen nichts davon. Sie muss spätestens einige Tage vor dem 21. April stattgefunden haben, denn in diesen Tagen war der — wie es scheint — erste Brief der Pilia und Attica an Cicero verfasst, den Aegypta am 3. Mai (*tertio decimo die*) in Astura übergab. Das ist eine auffallend lange Beförderungszeit, deshalb wird sie auch von Cicero ausdrücklich genannt, aber sie ist keineswegs ohne Analogie: wahrscheinlich hatte Aegypta zwischen dem Cumanum und Astura noch mancherlei Geschäfte zu erledigen.

Cicero unterhielt einen förmlichen Nachrichtendienst zwischen dem Cumanum und seinem jeweiligen Aufenthaltsorte, um über

Digitized by Google

das Befinden der Attica immer unterrichtet zu sein: denn aus dem schon angeführten Briefe XII 47, 5 ersahen wir, dass er am 9. Mai wieder neue Kunde, vermuthlich durch Aegypta, von Cumanum erhielt, ebenso am 17. Mai, vgl. XII 55 und 52 und dazu Briefwechsel S. 427, und am 25. Mai vgl. XIII 30, 2 (s. oben). Auch im folgenden Jahre 44 lud er Pilia und Attica wieder auf das Cumanum ein, doch folgte diesmal nur die Mutter seiner Aufforderung (XIV 2, 4; 16, 1 etc., vgl. O. E. Schmidt, Cicero's Villen S. 46).

Durch diese Darlegung fällt nun auch Licht auf eine bisher unerklärte Stelle des Briefes ad Att. XII 41 (36, 2) vom 3. Mai: *Ad Brutum si quid scribes, nisi alienum putabis, obiurgato eum, quod in Cumano esse noluerit propter eam causam, quam tibi dixi* (M, *dixit* Lambinus); *cogitanti enim mihi nihil tam videtur potuisse facere rustice.* Vermuthlich hatte Cicero auch dem Brutus ein Quartier in dem geräumigen Cumanum angeboten, dieser aber hatte es mit der Cicero unhöflich dünkenden Begründung abgelehnt, er wolle der Pilia und Attica nicht lästig fallen. Das wichtigste Ergebniss unserer Untersuchung aber ist, dass sich die vermeintliche gröbere Textstörung in XII 42 als nicht vorhanden, dagegen die Ueberlieferung als vollkommen in Richtigkeit befindlich herausgestellt hat. Hiermit ist eine auch für andere Fälle wichtige principielle Entscheidung gegeben.

108) Zu dem in meinem früheren Aufsatze a. a. O. S. 232 f. enthaltenen Kapitel 'Verschriebene Eigennamen' möchte ich in dieser und den folgenden Nummern noch einige weitere Beispiele und Ergänzungen hinzufügen.

Als ein locus desperatus gilt der Anfang des Briefes XV 2: *XV. Kalend. e Sinuessano proficiscens cum dedissem ad te litteras devertissemque † acutius, in Vescino accepi a tabellario tuas litteras* . . . Eine ganze Flut von Conjecturen hat sich über die schadhafte Stelle ergossen: ganz thöricht ist die Lesart der älteren Ausgaben: *a Cumis*, so sehr sie graphisch nahe zu liegen scheint, denn Cicero war (vgl. XV 1 b, 1) an diesem Tage, dem 18. Mai 44, aus dem Gebiete von Sinuessa aufgebrochen, um auf sein Arpinas, also nordwärts, zu reisen. Ausserdem ist, wie Boot richtig anmerkt, die Verbindung devertere a loco unlateinisch. Aber auch die anderen vorgeschlagenen Lesarten befriedigen nicht: I. F. Gronov's *devertissemque Minturnis, in Vescino accepi* entfernt sich zu weit von der Ueberlieferung, *devertissemque ad Acilium* Klotz ist ohne sachlichen Hintergrund, ebenso *ad Vettium* Boot und *diutius* Ruete.

Digitized by Google

Die Lösung der Schwierigkeit ergibt sich ganz leicht, wenn man den Weg verfolgt, den Cicero von Sinuessa aus in seine heimathlichen Gefilde einzuschlagen pflegte. Cicero reiste von Sinuessa zunächst nach Minturnae; dort überschritt er den Garigliano auf dem pons Tiretius, von da führte die Strasse auf dem rechten Ufer aufwärts in der Richtung auf Arpinum, vgl. ad Att. XVI 13, 1 *cum ante lucem de Sinuessano surrexissem venissemque diluculo ad pontem Tiretium (Tirenum?), qui est Minturnis, in quo flexus est ad iter Arpinas* ... Hierdurch wird zunächst die Lesart *in Vescino* gesichert, denn Vescia lag bei Minturnae (Liv. IX 25, 4), und zwar, wie wir aus unserer Stelle lernen, auf dem rechten Ufer des Liris etwas weiter aufwärts. Was steckt aber in *devertissem acutius*? Wäre Cicero in der von Sinuessa her eingeschlagenen Richtung nordwestlich weiter gezogen, so wäre er nach Formiae gekommen, er musste also auf dem Knotenpunkte der Strasse, an der Lirisbrücke in Minturnae, nordwärts umbiegen, demnach enthalten die beiden letzten Buchstaben von *acutius* das Siegel für *versus: ūs* und in *acuTi* steckt ein Ortsname, der die einzuschlagende Richtung bezeichnet, und zwar entweder *Arpinum* oder das nähere *Aquinum*. Cicero schrieb also entweder *arp. ūs* oder *aqui.ūs*. Die letztere Lesart ist fast identisch mit der Ueberlieferung, der Fehler entstand durch die Abkürzungen und deren Zusammenziehung.

Meine Vermuthung wird als richtig bestätigt durch Ciceros eigene Worte vom 4. Nov. 44. Damals wollte er eigentlich von Sinuessa geradeswegs auf der Via Appia nach Rom reisen, aber eine Nachricht über Antonius bewog ihn, den Plan zu ändern und in Minturnae die Strasse nach Arpinum über Aquinum einzuschlagen, vgl. ad Att. XVI 10, 1 . . *loquebantur Antonium mansurum esse Casilini: itaque mutavi consilium — statueram enim recta Appia Romam . . . verti igitur me a Minturnis Arpinum versus; constitueram ut V. Idus aut Aquini manerem aut in Arcano.* Dass er in der That damals in Aquinum sein Nachtquartier nahm, folgt aus XVI 13, 2 *Itaque eo die mansi Aquini, longulum sane iter et via mala;* diese Klage bezieht sich auf das schwierige Terrain zwischen Minturnae und Aquinum: der Liris durchbricht auf dieser Strecke in neun Wasserfällen die Felsriegel des Mortulawaldes, vgl. O. E. Schmidt, Frühlingstage am Garigliano, Grenzboten 1898 S. 360.

109) Die Gewohnheit Ciceros oder der Abschreiber, einen bekannteren Ortsnamen nur mit der ersten Silbe zu bezeichnen,

Digitized by Google

hat auch noch an einer andern Stelle eine Verderbniss bewirkt. Ad Att. XIII 52 (48), 1 (vom 2. Aug. 45) lesen wir: *Lepta me rogat ut, si quid sibi opus sit, accurram mortuus; enim † Babullius.* Der Name *Babullius* lässt sich nirgends sonst nachweisen und ist mir auch schon wegen seiner Form so verdächtig, dass ich in ihm eine jener häufigen Zusammenziehungen von Abkürzungen sehe. Es handelt sich hier offenbar um eine Erbschaft, an der Lepta und, wie es scheint, auch Cicero betheiligt ist. Die folgenden Worte aber belehren uns, dass auch Caesar betheiligt ist: *Caesar, opinor, ex uncia, etsi nihil adhuc, sed Lepta ex triente; veretur autem, ne non liceat tenere hereditatem,* ἀλόγως *omnino, sed veretur tamen. Is igitur si accierit, accurram; si minus, non antequam necesse erit.* Caesar wer also Erbe eines Zwölftels, Lepta eines Drittels der betreffenden Hinterlassenschaft, doch glaubte dieser, die Erbschaft in Rücksicht auf Caesar nicht annehmen zu können und wünschte deshalb mit Cicero in Rom zu verhandeln.

Nun belehrt uns aber der am 12. August geschriebene Brief XIII 49 (46), dass Cicero und Caesar, der bei der Regulirung durch Balbus vertreten wurde, damals beide an der Erbschaft des zu Puteoli verstorbenen Cluvius betheiligt waren, also ist oben statt *Babullius* sehr wahrscheinlich zu schreiben *Puteolis Cluvius.* Der Fehler entstand wohl aus der abgekürzten Schreibweise: *pu. cluvius.* Nach dieser Erkenntniss ist die von mir Briefwechsel S. 341 f. gegebene Darstellung der genannten Erbregulirung in einigen Nebenpunkten zu berichtigen, doch bleibt die Hauptsache, die Abgrenzung und Datirung der betreffenden Briefe des XIII. Buchs bestehen. Der Sachverhalt war also folgender. Am 2. August früh erfuhr Cicero den Tod des Cluvius durch einen Brief des Lepta und schrieb darnach an Atticus XIII 52 (48). Im Laufe des Tages hatte Cicero eine Besprechung mit Balbus, dem Geschäftsträger Caesars: man kam überein, dass die werthvolle Hinterlassenschaft des Cluvius versteigert werden sollte, sobald Caesar zurückgekehrt sei. Doch kannte man zunächst noch nicht die genaueren Bestimmungen des Testaments. Zum Vertreter seiner Interessen will Cicero den Bankier Vestorius in Puteoli wählen, vgl. ad Att. XIII 40 (37), 4 ⟨ebenfalls noch am 2. August geschrieben⟩: *De auctione proscribenda equidem locutus sum cum Balbo: placebat. Puto conscripta habere Offilium omnia; habet et Balbus, sed Balbo placebat, propinquum diem et Romae: si Caesar moraretur, posse in diem † diem differri. Sed is quidem*

Digitized by Google

adesse videtur. Totum igitur considera; placet enim Vestorio ⟨sc. rem tradere⟩. Darnach hören wir 9 Tage lang nichts von der Erbschaft, natürlicherweise, da Cicero erst nach Puteoli an Vestorius schreiben und um eine Abschrift des Testaments nebst näheren Angaben über die Grösse der Erbschaft bitten musste, die vor Ablauf dieser Frist nicht eintreffen konnten. Am 11. August weiss Cicero Genaueres über die Erbschaft durch Lamia, der es von Balbus hat, er freut sich den Vestorius zum Vertreter seiner Interessen gemacht zu haben, vgl. XIII 48 (45), 2 f. Daraufhin hat Cicero am 12. August mit Balbus eine Besprechung auf einem Lanuvinum: Lepta, einer der Erben des Cluvius, hat ihn zu Balbus geführt, unschlüssig, wie er es mit einer wohl von Caesar erwarteten *curatio munerum*[1] (s. Briefwechsel S. 343) halten soll. Dabei erfährt Cicero alle Einzelheiten des Testaments, u. a. auch, dass T. Hordeonius zu den Erben gehört und findet den Balbus geneigt, ihm bei der Erwerbung der Cluvianischen Grundstücke, seines späteren Puteolanums (O. E. Schmidt, Cicero's Villen S. 50 f.) durch ein Schreiben an Caesar behilflich zu sein. Der Kauf kam zu Stande, doch war Cicero natürlich nicht in der Lage, die beträchtliche Kaufsumme sofort den übrigen Erben herauszuzahlen. Wir können die ihm dadurch erwachsenen finanziellen Lasten bis ins Jahr 44 hinein verfolgen, vgl. ad Att. XVI 6, 3 ⟨vom 25. Juli 44⟩: *sed opus est diligentia, coheredibus pro Cluviano Kal. Sext. persolutum ut sit.* Schon 14 Tage früher, am 11. Juli 44, scheint den Cicero diese Zahlungsverpflichtung beschäftigt zu haben, wie ich aus ad Att. XVI 2, 1 schliesse: *Erotem remisi citius, quam constitueram, ut esset, qui † Hortensio et quia equibus quidem ait se Idibus constituisse. Hortensius vero impudenter; nihil enim debetur ei nisi ex tertia pensione, quae est Kal. Sext.* etc. Ich habe diese Stelle schon in meinem vorigen Aufsatze (Rh. Mus. N. F.

[1] Es ist für C. F. W. Müllers Methode bezeichnend, dass er ad Att. XIII 49 (46), 1: *Lepta enim de sua † ui in curatione laborans* meine durch Ep. VI 19, 2 durchaus gesicherte Conjectur *de sua mun.* = *munerum curatione* nicht in den Text aufgenommen hat, sondern den Leser mit der sinnlosen Lesart *de sua † vi incuratione,* die nicht einmal genau handschriftlich ist, abspeist. Cicero schreibt nämlich zwei Wochen vorher Ep. VI 19, 2 an eben diesen Lepta: *De curatione aliqua munerum regiorum cum Oppio locutus sum . . omnino de tota re, ut mihi videris, sapientius faceres, si non curares; quod enim eo labore assequi vis, nullo modo assequere; tanta est enim intimorum* ⟨sc. Caesaris⟩ *multitudo etc.* Vgl. auch in Liebenam, Städteverwaltung etc. den Abschnitt über die munera S. 417 f.

Digitized by Google

LII S. 237 unter Nr. 104) behandelt und statt des, wie ich meine, durch Abkürzung *Hord.* verdorbenen Namens *Hortensius* beide Male *Hordeonius* (s. o.), für das Buchstabenkonglomerat *quiae* aber *Plotio* eingesetzt, der ad Att. XIII 49 (46), 3 als Agent des Balbus in Puteoli erscheint. Jetzt aber weiss ich, dass der vierte Erbe Lepta war: dieser Name ist einzusetzen. Die Form *leptae* kommt dem überlieferten *quiae* auch graphisch ziemlich nahe. Die Stelle lautet also: *Erotem remisi citius, quam constitueram, ut esset qui Hordeonio et Leptae, quibus quidem ait se Idibus constituisse. Hordeonius vero impudenter etc.*

110) Im Philologus LVIII (N. F. XII) S. 45 f. hat Gurlitt unter dem Titel 'Atius pigmentarius und Verwandtes' einen Aufsatz erscheinen lassen, in dem er nachzuweisen sucht, Cicero habe Ep. IX 10, 3 die an Dolabella gerichteten Worte: *unum vereor, ne hasta Caesaris refrixerit*, und Ep. XV 17, 2 die an C. Cassius gerichteten Worte: *Caesarem putabant moleste laturum verentem, ne hasta refrixisset* in obscönem Sinne gemeint. Gurlitt selbst sagt a. a. O. S. 45: 'Im Interesse der angeregten Frage bitte ich um möglichst strenge Controlle meines Beweisganges'. Dieser Bitte denke ich im Folgenden nachzukommen. Beide Stellen beziehen sich auf P. Cornelius Sulla, einen Neffen des Diktators, einen bekannten Güteraufkäufer, der sich erst während der Proscriptionen seines Verwandten, dann besonders im J. 46 bei den Auktionen der Güter der Pompejaner in schamloser Weise bereichert hatte, vgl. Cic. de off. II 29: *Nec vero umquam bellorum civilium semen et causa deerit, dum homines perditi hastam illam cruentam et meminerint et sperabunt; quam P. Sulla cum vibrasset dictatore propinquo suo, idem sexto tricensimo anno post a sceleratiore hasta non recessit; alter autem, qui in illa dictatura scriba fuerat, in hac fuit quaestor urbanus*[1].

---

[1] Drumann II S. 513 lässt den hier zuerst genannten Sulla identisch sein mit dem von Cicero vertheidigten consul designatus des J. 66, der nachmals Caesarianer war. Das ist sehr unwahrscheinlich. Vielmehr war der hier Genannte wohl jener P. Sulla, des Servius ⟨Bruders des Dictators⟩ Sohn, den Sallust de coni. Cat. 17, 3 durch die Bezeichnung *P. et Ser. Sullae, Ser. filii* ausdrücklich von P. Sulla, dem design. Consul 66, unterscheidet, vgl. 18, 2, und von dem Cicero pro Sulla 6 sagt: *quis nostrum Servium Sullam, quis Publium . . . defendendum putavit?* Der in der oben citirten Stelle mit *alter* Bezeichnete ist der Sohn dieses P. Sulla, derselbe, der von Cic. ep. XV 19, 3 mit den Worten *cum filium viderit* bezeichnet wird. War dieser *P. Sulla filius* unter

Digitized by Google

Cicero meint, Caesar werde über den Tod des P. Cornelius Sulla betrübt sein in der Besorgniss, die Auktionen könnten in Stillstand kommen. Jedermann bisher hat diese Stellen so aufgefasst, aber da meint Gurlitt a. a. O., 'was soll darin für ein Witz liegen, dass Cicero sagt: 'im Uebrigen ist mir Sulla's Tod gleichgiltig: nur die eine Sorge habe ich: Caesars Auktionen können ins Stocken kommen'. Witzig werden diese Worte erst, wenn wir uns erinnern, was *hasta* im obscönen Sinne bedeutet. Dann hat auch erst das Verbum *refrigescere* als Gegensatz zu *calescere* seine kräftige, sinnliche Bedeutung . . . Cicero will also andeuten, dass den Caesar der Verlust schmerzen werde, weil er mit P. Sulla sinnlichen Verkehr gehabt habe.'

Von einer solchen 'Andeutung' kann ich auch nicht die geringste Spur finden; im Gegentheil, die oben citirte Stelle aus de officiis II 29 legt es nahe, dass *hasta* auch in den entsprechenden Briefstellen nichts als 'Auktion' bedeute und gibt uns als transitives Gegenstück — das intransitive *hasta calescit* lässt sich nach pro Planc. 23: *crimen caluit* wohl verstehen — die Phrase *hastam vibrare* an die Hand. Aber da zieht Gurlitt zur 'Probe' seiner Auffassung die Worte heran, die Cassius auf den citirten Brief Ciceros geantwortet hat Ep. XV 19, 3: *itaque Sulla, cuius iudicium probare debemus, cum dissentire philosophos videret, non quaesiit, quid bonum esset, sed omnia bona coemit: cuius ego mortem forti mehercule animo tuli; nec tamen Caesar diutius nos eum desiderare patietur, nam habet damnatos, quos pro illo nobis restituat, nec ipse sectorem desiderabit, cum filium viderit* und sagt: 'Man sieht, Cassius geht auf Ciceros Ton ein . . . den obscönen Sinn von *hasta* aufnehmend fährt er fort: 'er selbst wird seinen Gefolgsmann ⟨Gurlitt liest nicht mit M *sectorem*, sondern mit F H *sectatorem* (!)⟩ nicht entbehren, sobald er den Sohn sieht'. Wessen Sohn? Alle Commentare von Manutius bis Tyrrell sagen: *filium Sullae qui patrem imitabitur.* Aber weshalb sollte sich Caesar für den Güterankauf gerade den Sohn des Sulla wählen, wozu ihm doch zahlreiche andere und bewährtere Freunde zu Gebote standen, und was läge für ein Witz darin — und versteckt witzig will Cassius hier sein —, den Sohn als

---

der Diktatur seines Grossoheims bereits *scriba*, so war er spätestens ca. 100 v. Chr. geboren. Dann war sein Vater, Sulla's Neffe, spätestens 120 geboren, demnach bei seinem Tode im J. 45 mindestens 75 Jahre alt. S. unten S. 406.

Digitized by Google

Erben des Geschäfts zu bezeichnen? Die Sache wird aber klar und entspricht genau dem obscönen Gedanken, den Cicero angeregt hatte, wenn wir *cum filium viderit* auf Caesars Adoptivsohn Octavian beziehen.' Soweit Gurlitt. Ich muss gestehen, dass für solche Beweisführung meine Fassungskraft nicht ausreicht. Gurlitt ficht doch hier mit Windmühlen! Woher weiss er denn, dass Cassius eine Zote machen will? Cassius sagt doch ganz einfach: Caesar soll sich trösten im Hinblick auf den Sohn des Sulla, weil dieser dasselbe Geschäft betreibt wie der Vater, vgl. de off. II 29 *alter* ⟨sc. P. Cornelius Sulla⟩, *qui in illa dictatura scriba fuerat, in hac fuit quaestor urbanus.* Ist denn nicht auch in Ciceros Brief, auf den Cassius antwortet, ausdrücklich gesagt *P. Sullam* **patrem** *mortuum habebamus*, also muss es doch wohl auch einen *P. Sulla filius* von gleichem Metier gegeben haben, auf den die Worte des Cassius *cum filium viderit* ohne allen Zweifel zu beziehen sind!

Und nun zum Kern der ganzen Sache: fällt nicht jede noch so entfernte Möglichkeit einer obscönen Deutung schon durch die Altersverhältnisse in sich zusammen? Ein Greis, der seit 36 Jahren den Güterausschlächter gemacht hat, der also bei seinem Tode mindestens 60—70 Jahre, wahrscheinlich aber noch älter gewesen ist[1], sollte für Caesar ein Gegenstand wollüstigen Begehrens gewesen sein, sodass für ihn ein Ersatz beschafft werden müsste?

Doch Gurlitt geht noch weiter. In dem Briefe an Cassius XV 17, 2 beschliesst Cicero die Aussprache über Sullas Tod mit den Worten: *Mindius Marcellus et Attius pigmentarius valde gaudebant se adversarium perdidisse.* Jeder Unbefangene wird hier die Namen zweier Konkurrenten des Verstorbenen, also zweier Güteraufkäufer erkennen, aber Gurlitt S. 47 sagt: 'wie sollte Cicero dazu kommen, dem Cassius die nichtige Mittheilung zu machen, dass sich zwei obscure Geschäftskonkurrenten über Sulla's Tod freuten? Diese Notiz wird erst piquant und boshaft, wenn diese beiden als Rivalen um Caesars Gunst, als dessen Buhler erscheinen'. Und kraft dieser ganz unangebrachten Vermuthung soll nun Attius pigmentarius dieselbe Person sein, die Cassius in seiner Antwort als filius (s. o.) bezeichnet, also nicht etwa Sulla der Sohn, sondern Caesar's Adoptivsohn = Octavian! Zählte doch der nachmalige Kaiser Augustus einen Attier zu seinen Vor-

[1] Siehe S. 404 Anm. 1.

Digitized by Google

fahren! Ich würde sagen, hier ist von Gurlitt alles an den Haaren herbeigezogen worden, wenn nicht auch in diesem Bilde schon ein zu grosses Zugeständniss enthalten wäre. In Wahrheit war jener Attius, dessen Enkel Octavius war, in Rom Praetor gewesen, also ein Mitglied der Nobilität. Gehörte der Salbenhändler Attius überhaupt zu Octavians Vorfahren, so könnte er ehestens der Urgrossvater gewesen sein, und mit dessen Namen soll hier Octavian bezeichnet werden? Warum dieses Versteckenspiel, wo alle anderen Namen offen genannt sind? Indessen Gurlitt schlägt jeden Skrupel nieder mit der Bemerkung S. 50: 'Wer nun von Cicero mit dem Salbenhändler Attius gemeint sei, konnte damals, zur Zeit der sensationellen Adoption Octavians, keinem Römer unbekannt und zweifelhaft sein'. Aber diese Adoption war doch zur Zeit, wo Cicero den Brief XV 17 schrieb (Ende 46), noch gar nicht erfolgt, geschweige denn in Rom bekannt! Diese Adoption nahm Caesar erst am 13. Sept. 45 vor, als er auf dem labicanischen Landgute sein Testament verfasste (O. E. Schmidt, Der Briefwechsel S. 433, Gardthausen, Augustus I, 1 S. 49), und auch damals blieb die Adoption noch ein Geheimniss. Erst im Laufe des Winters 45/44 bildete sich in der Umgebung Caesars die Ueberzeugung aus, dass Octavian zum Nachfolger bestimmt sei (O. E. Schmidt, Junius Brutus in den Verhandl. der Görlitzer Philologenvers. S. 178). So besteht also auf Grund der besprochenen Briefstellen überhaupt nicht die geringste Möglichkeit, den in Ep. XV 19, 3 genannten *filius* mit *Attius pigmentarius* zu identificiren und unter dem Namen *Attius pigmentarius* den nachmaligen Kaiser Augustus zu verstehen und diesem ein unsittliches Verhältniss zu seinem Grossoheim anzusinnen. Gurlitt aber behandelt seine Hypothese am Schlusse seines Aufsatzes als etwas durchaus Bewiesenes, denn er wagt von ihr aus ein Urtheil über Ciceros Moral S. 51: 'Cicero ist der erste, von dem wir demnach nachweisen (!) können, dass er dem Octavian lasterhafte Beziehung zu Caesar nachsagte und seine niedere Herkunft von den Attiern vorwarf... Wir wissen also jetzt, was wir von der sittlichen Entrüstung zu halten haben, mit der Cicero in Phil. III Octavian gegen die gleichen Beschuldigungen Seitens des Antonius in Schutz nimmt.' Es genügt wohl, gegen solche Schlussfolgerungen aus nicht vorhandenen Prämissen einfach zu protestiren.

111) ad Att. XVI 11, 1 vgl. Gurlitt im Philol. LVII (N. F. XI) S. 403 f. Gewaltsame Interpretation, Verpfefferung der

Digitized by Google

Gedanken und schliesslich ungerechtfertigtes Aburtheilen über Ciceros Charakter, das ist auch die Signatur der Behandlungsweise, die Gurlitt der schwierigen Stelle ad Att. XVI 11, 1 hat angedeihen lassen. Sie lautet: *De Sicca ita est, ut scribis; asta ea aegre me tenui. Itaque perstringam ⟨Antonium⟩ sine ulla contumelia Siccae aut Septimiae, tantum ut sciant παῖδες παίδων, sine † uallo Luciliano, eum ex Gaii Fadii filia liberos habuisse.*

Diese Sätze erhalten etwas Licht aus der Phil. II 3: *sed hoc idcirco commemoratum a te puto, uti te infimo ordini commendares, cum omnes te recordarentur libertini generum et liberos tuos nepotes C. Fadii libertini hominis fuisse.* Ursprünglich hatte Cicero auch den Sicca und seine Frau Septimia an dieser Stelle — wir wissen nicht, aus welchen Gründen — in ehrenrühriger Weise genannt, aber auf den Rath des Atticus tilgte er die betreffenden Worte, wenn auch nur ungern. Was macht aber Gurlitt daraus? Zunächst liest er für *uallo Luciliano: φαλλῷ Luciliano* —, ein Einfall, der C. F. W. Müller so gefiel, dass er ihn in den Text aufnahm, der mir aber doch bedenklich erscheint, da das Wort φαλλὸς sonst nirgends bei Cicero vorkommt und man es ausserdem hier im abstrakten Sinne = Zote übersetzen müsste, wofür es keine Parallelstelle gibt; ich schlug vor: *sine malitia Luciliana* Rh. Mus. LII S. 232; ferner soll *asta* = *hasta* hier auch im obscönen Sinne gebraucht sein und dasselbe bedeuten wie *φαλλὸς* = Zote. Schliesslich aber sollen nach Gurlitt S. 404 auch die Worte *ut sciant παῖδες παίδων . . . eum ex Gaii Fadii filia liberos habuisse* einen neuen Sinn erhalten: 'Bisher nahm man *παῖδες παίδων* als Subjekt zu *sciant*. Das ist sprachlich korrekt und gibt den erträglichen Sinn: auch künftige Geschlechter sollen wissen, dass Antonius eine unebenbürtige Gattin hatte. Aber diese Rede war für die Gegenwart geschrieben und sollte die Lebenden mit ihren giftigen Pfeilen treffen . . Daher meine Vermuthung, dass als Subjekt zu *sciant* das unpersönliche man anzunehmen sei und dass *παῖδες παίδων*, dem Sinne dieser ganzen Stelle entsprechend (!), auf Incest des Antonius hindeute. . . Mit *παῖδες παίδων* wird dem Antonius vorgehalten, 1) dass seine erste Gemahlin Fadia, die ihm Söhne gebar, seine leibliche Tochter sei . . . 2) wird Septimia, vermuthlich eine Schwester der Fadia, ebenfalls als des Antonius Kind bezeichnet . . . mit andern Worten, zwei leibliche Töchter des Antonius sollen ihm angeblich Kinder geboren haben: παῖδες παίδων.' So Gurlitt. Es ist nur gut, dass das, was wirklich in der II. Phil. (s. oben) steht, uns

Digitized by Google

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY. ASTOR, LENOX AND TILDEN FOUNDATIONS.

die Probe machen lässt auf den verhältnissmässig harmlosen Inhalt der Worte *sciant παῖδες παίδων . . . eum* etc. Ausserdem hat auch Fr. Schmidt (Würzburger Programm 1892 S. 32) bereits einen sehr beachtenswerthen Vorschlag zur Erklärung dieser Stelle gemacht: *hasta* bedeutet hier dasselbe wie das griechische ὀβελός, das Zeichen der Athetese, ein Vorschlag, den Gurlitt allerdings S. 404 nur 'ioci causa' anführt! Also bedeutet 'asta ea aegre me tenui' etwa: 'Ich habe Deinen ὀβελός nur ungern stehen lassen'.

112) ad Att. X 6, 1; Ep. 2, 16, 6; ad Att. XV 26, 4; XVI 15, 6. Die Behandlung dieser vier Stellen durch Gurlitt in seinem neuesten Programm (Steglitz 1898) kann als Probe seines von ihm selbst so sehr betonten Konservativismus gelten. Denn in allen diesen vier Stellen hat Gurlitt der Ueberlieferung und dem Sinne gleicherweise Gewalt anthuend den Namen Astura eingesetzt. — A. X 6, 1 *Me adhuc nihil praeter tempestatem moratur. Astute nihil sum acturus.* 'Diese Worte sind bisher', sagt Gurlitt, 'zwar unbeanstandet geblieben, bergen aber einen sinnlosen Fehler . . . Was aber soll das überhaupt heissen: 'Hinterlistig werde ich nichts thun? Hinterlistig gegen wen? gegen Atticus, seinen treuesten Berather? oder gegen Caesar — seinen politischen Gegner? oder gegen Pompeius, zu dem es ihn im Herzen doch zieht? Und welche wunderliche Verbindung der Gedanken! . . Welch' wunderliches Latein: nihil astute agere, sonst bei Cicero nicht zu belegen; welch' harten Ausdruck etc.' Die Antwort auf alle diese müssigen Fragen und Ausstellungen hätte sich Gurlitt schon durch eine oberflächliche Lektüre der andern damals geschriebenen Briefe Ciceros verschaffen können. Denn 1) was Cicero unter *astute agere* verstand, das geht z. B. aus ad Att. X 16, 4 hervor, wo Cicero von einem Pronunciamento berichtet, zu dem ihn die in Pompeji einquartirten Cohorten verlocken wollten, vgl. meine Bemerkungen über *Caelianum illud* im Briefwechsel S. 178 f.; 2) das 'wunderliche Latein' aber kehrt bei Cicero wieder Ep. II 16, 6 in einem Briefe aus Caelius, der etwa 14 Tage später als ad Att. X 6 geschrieben ist: *neque quicquam astute cogito.* Aber Gurlitt lässt sich dadurch nicht irre machen, sondern argumentirt weiter: 'Wir erwarten die Nennung einer Oertlichkeit an der Küste, von wo aus er abfahren könnte . . also muss es heissen *Asturae* . . . eine Insel . ., auf der Cicero eine kleine Villa hatte.' Es ist nur schlimm, dass Cicero diese Villa im J. 49 noch gar nicht besass, sondern erst im J. 45 erwarb, als er einen stillen Ort suchte, um über Tullia's

Digitized by Google

Tod zu trauern, vgl. O. E. Schmidt, Cicero's Villen S. 39. Die zweite Stelle, wo Cicero das *astute* bringt, Ep. II 16, 6, habe ich schon oben zur Stütze der ersten citirt. Gurlitt aber geht consequenterweise natürlich auch diesem *neque quidquam astute cogito* zu Leibe, 'es ist unerträglich'. Nur wird diesmal die Begründung der Conjectur '*Asturae*' nicht durch ästhetische und grammatische, sondern durch topographische Erwägungen gegeben S. 8: 'Man hat nicht bemerkt, dass in diesen Worten: (§ 2: *ut discederem fortasse in aliquas solitudines*) deutlich ausgesprochen liegt, dass dieser Brief nicht mehr in dem sehr belebten Cumae geschrieben sein kann, wie auch O. E. Schmidt (Mendelssohns Ausg. p. 435) annimmt, sondern eben in einem einsamen Orte. Der Umstand, dass Cicero das Cumanum verlassen hatte, war die Ursache des Gerüchts, er sinne auf Flucht, die Ursache des Briefes Ep. VIII 16 = A. X 9 A, in welchem Caelius am 16. April aus Intemelium Cicero noch einmal dringend vor der Abreise warnte . . . Zum Ueberfluss erfahren wir auch, dass er den Brief auf einem am Meere gelegenen Gütchen schrieb: *quod autem in maritimis facillime sum, moveo nonnullis suspicionem velle me navigare.* Diese Betrachtung wird genügen (!) zum Beweise (!), dass Cicero abschliessend geschrieben hat *neque quicquam Asturae cogito:* und ich führe in Astura nichts im Schilde, sinne dort nicht, wie man argwöhnt, auf Flucht.' In diesen Sätzen sind Zeit und Raum in kaum glaublicher Weise zu einem fast unentwirrbaren Knäuel zusammengeworfen. Es ist ein saueres Geschäft, hier Ordnung herzustellen; aber es muss an einem so typischen Beispiele geschehen. Also

1) Wenn Caelius am 16. April 49 zu Intemelium wusste, dass Cicero das Cumanum verlassen hatte, um von einem einsamen Punkte die Flucht anzutreten, so hätte Cicero etwa Anfang April das Cumanum verlassen müssen, denn ein Brief von Cumae bis Intemelium (der Ort liegt 50 p. m. östlich von Forum Julii an der ligurischen Küste) brauchte 12—15 Tage: der am 16. April geschriebene Brief des Caelius kam erst am 2. Mai bei Cicero an, vgl. Briefwechsel S. 413. Demnach kam für Caelius am 16. April der Anfenthaltsort Ciceros in Betracht, an dem er sich etwa am 4. und 5. April befand. Damals aber hatte Cicero sein binnenländisches Arpinas, auf das er mit Caesars Verzeihung entwichen war (Briefwechsel S. 168 f.), verlassen und rüstete sich, vom Arcanum seines Bruders aus auf sein Cumanum überzusiedeln, das er frühestens am 9. April (Nachtquartiere in Aquinum und

Digitized by Google

Sinuessa) und spätestens am 13. erreichte. Demnach konnte Caelius nicht vernommen haben, dass Cicero das Cumanum verlassen habe, sondern nur, dass er das Arpinas verlassen habe, um nach der Küste überzusiedeln: das erweckte Verdacht, wie Cicero selbst sagt Ep. II 16, 2: *quod autem in maritimis facillime sum, moveo nonnullis suspicionem velle me navigare.*

2) Gurlitt behauptet mit aller Bestimmtheit, dass Cicero am 4. Mai 49, als er an Caelius II 16 schrieb, nicht mehr auf dem Cumanum, sondern auf der Insel Astura geweilt habe. Dagegen bemerke ich, wie schon oben,

a) dass Cicero im J. 49 noch gar kein Landhaus in Astura besass,

b) dass Cicero infolgedessen überhaupt im Sommer 49 sich nicht in Astura aufhielt, sondern seine Ausfahrt zu Pompejus bekanntlich am 7. Juni 49 vom Formianum aus bewerkstelligte (Briefwechsel S. 414),

c) dass die urkundlichen Belege dafür, dass Cicero vom 13. April mindestens bis zum 19. Mai auf seinem Cumanum weilte, in den Briefen an Atticus X 4—18 vorliegen. Er empfing am 14. April hier den Besuch des Curio (ad Att. X 4, 7 f.), schrieb hier am 28. April an Servius Sulpicius (Ep. IV 2, 1: *A. d. III. K. Maias cum essem in Cumano..*), empfing am 3. Mai den Besuch des Trebatius (ad Att. X 11, 4), erwartete am 4. Mai den des Antonius (ad Att. X 8, 9; 11, 4), am 7. Mai beobachtet er das Treiben des Antonius am Meerbusen von Cumae (ad Att. X 13, 1) und erwartet den Besuch des von Minturnae über Liternum nach Cumae reisenden Servius Sulpicius (a. O. § 2), am 12. Mai ist er nahe daran *astute cogitare et agere*, denn er schreibt ad Att. X 15, 2: *Quod optas, Caelianum illud* (Briefwechsel S. 178 f.) *maturescit; itaque torqueor, utrum ventum exspectem: vexillo opus est, convolabunt... Ego dum panis et cetera in navem parantur, excurro ⟨ex Cumano⟩ in Pompeianum.* Aber als ihn hier die Cohorten in Versuchung führen wollen, die Fahne des Aufruhrs gegen Caesar zu entfalten, kehrt er am 13. Mai früh aufs Cumanum zurück, gerade als Hortensius, der Präfekt des mare inferum, dort seiner Gemahlin Terentia einen Besuch gemacht hat (A. X 16, 4 f. und Briefwechsel S. 180 f.). Ich kann mir nicht denken, dass Gurlitt diesem erdrückenden Material gegenüber, das überdies bereits in meinem Briefwechsel a. O. zusammengetragen, leider aber wohl von ihm nicht gelesen worden ist, seine Astura-Conjecturen an den zwei bisher besprochenen Stellen

Digitized by Google

aufrecht erhalten wird. Betrachten wir also die 3. und 4. Stelle! Zur 3. Stelle ad Att. XV 26, 4 habe ich nichts zu bemerken, da sich Gurlitt hier bescheidet, die Stelle als 'heillos verderbt' zu erkennen und nur auf eine Conjectur Boot's (*aedium Asturae* statt *medium ad strane*) verweist. Um so schärferen Widerspruch fordert Gurlitts Behandlung der 4. Stelle ad Att. XVI 15, 6 heraus. Cicero, seit dem 10. Nov. 44 auf seinem Arpinas, wird aus diesem trefflichen Asyl aufgeschreckt durch den schlimmen Zustand seiner Finanzen und beschliesst deshalb nach Rom zu reisen, um sie in Verbindung mit Atticus zu ordnen, § 6: *Veniendum est igitur vel in ipsam flammam: turpius est enim privatim cadere quam publice. Itaque ceteris de rebus, quas ad me suavissime scripsisti, perturbato animo non potui ut consueram rescribere. Consenti in hac cura † uui sum, ut me expediam, quibus autem rebus venit quidem mihi in mentem, sed certi constituere nihil possum, priusquam te videro.* Der Sinn der Stelle ist klar: Atticus soll mit Cicero zusammen nachdenken, wie er sich von seinen Sorgen befreien könne. Auch der Ausdruck *consenti in hac cura . . . ut me expediam* ist meines Erachtens unanfechtbar — derselbe Gedanke findet sich öfter in Briefschlüssen, vgl. ad Att. XII 6 (5, 2); XIII 9, XIV 7 etc. —, nur die Auflösung von *uui sum* kann zweifelhaft sein: graphisch am nächsten liegt *ubi sum*, was ich sprachlich zwar nicht elegant, aber immerhin möglich und aus der Situation erklärlich finde; andere wollen *mecum* darin erkennen, was glätter ist, aber auch ohne dass es da steht, leicht im Sinne ergänzt wird; vielleicht noch näher liegt nach der Ueberlieferung *nobiscum*, wenn dies abgekürzt geschrieben war. Anders Gurlitt S. 14: 'Ich entnehme dem in unserer Stelle überlieferten (!, s. oben) *ubi sum*, mit dem man bisher nichts anzufangen wusste, dass Cicero Arpinum verlassen hatte und schon auf der Reise nach Rom begriffen war. Deshalb vermuthe ich in *consenti* . . eine Form von *contendere*. In den . . Worten *in hac cura* müsste dann ein Ortsname stecken. Das führt auf Astura, welches Cicero auch sonst als Zwischenstation zwischen Arpinum und Rom zu wählen pflegte, da es genau in der Mitte lag (!) . . *Consenti in hac cura, ubi sum* scheint mir demnach zu enthalten *contendo iam Astura ubi sum*. Der Gedankengang wäre demnach: ich bleibe nicht in Arpinum, ich bin schon auf der Reise nach Rom, augenblicklich in Astura, breche schon von dort auf, bin schon da!' Der Ausdruck 'wunderliches Latein', den Gurlitt oben von einer echt ciceronianischen Wendung brauchte,

Digitized by Google

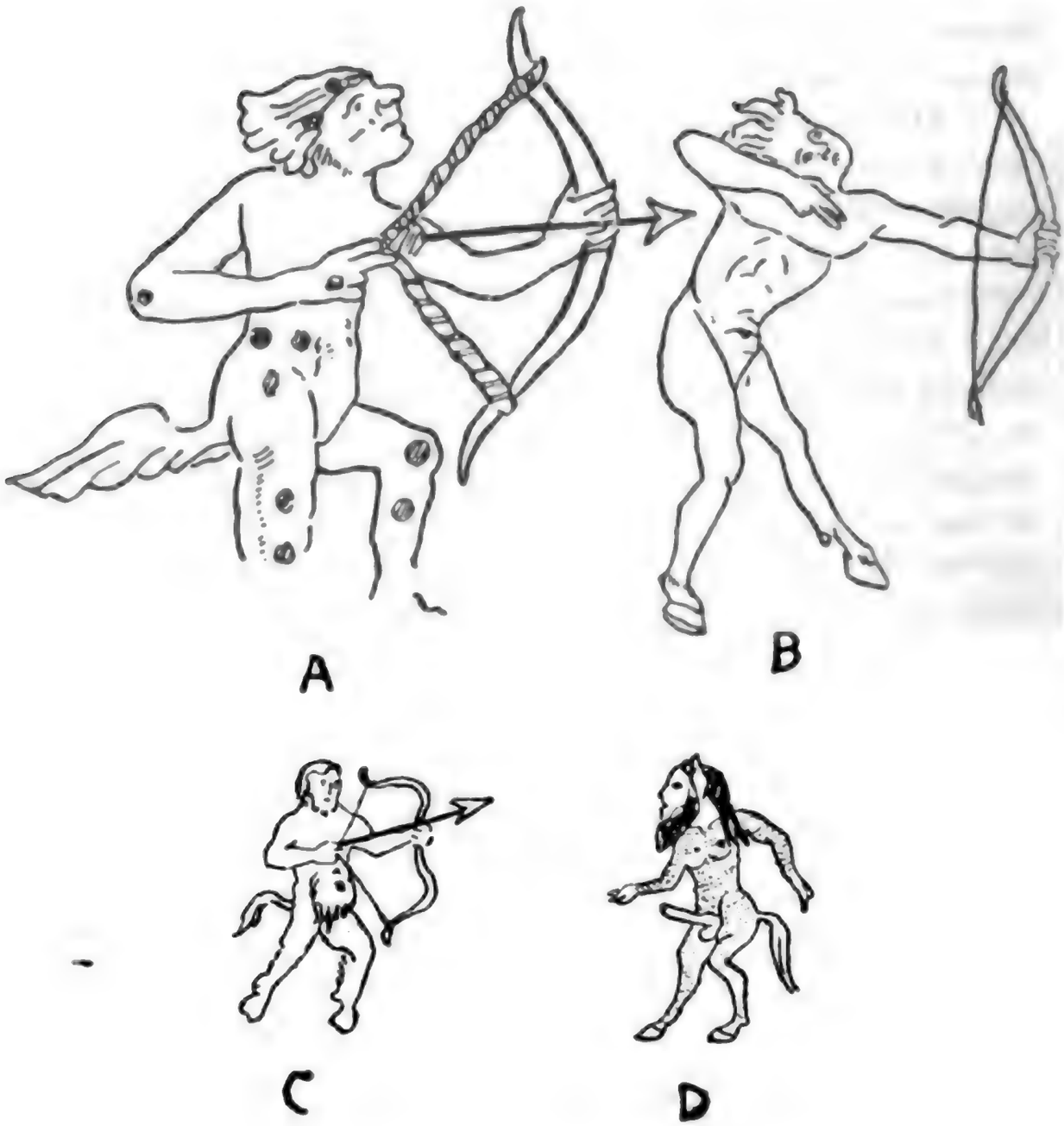
wäre wohl eher bei dieser Conjektur am Platze. Noch wunderlicher sind die Ortsverhältnisse. Aus § 4 dieses Briefes: *Tu quidem et prudenter et amice suades, ut in his locis potissimum sim, quoad audiamus* etc. geht unwiderleglich hervor, dass sich Cicero auf seinen oder seines Bruders arpinatischen Besitzungen, die er am 10. November erreicht hat (ad Att. XVI 13a, 4), noch befindet. Und am Schlusse desselben Briefes soll er sich in Astura, das mindestens 3 Tagereisen vom Arpinas entfernt ist, befinden? Weiter: Gurlitt lässt den Cicero so eilfertig reisen, dass er nur wenige Stunden hinter dem Briefboten selbst in Rom ankommt (s. a. O.), und da macht er die Reise vom Arpinas nach Rom über Astura? Gurlitt behauptet zwar, dass Cicero Astura als Zwischenstation zwischen Rom und Arpinum zu wählen pflegte; aber das ist doch ein offenbarer Irrthum; mir wenigstens ist kein Fall bekannt, wo er von Rom nach Arpinum oder umgekehrt über Astura gereist wäre, das wäre ja auch ein unbegreiflicher Umweg gewesen. Vielmehr zog Cicero aus seiner Heimath nach Rom die Strasse am Liris abwärts ins Fregellanum, dann über Frusino und Ferentinum nach Anagnia (Nachtquartier), und von da am andern Tage aufs Tusculanum und von da nach Rom, vgl. ad Att. XII 1, 1; auch ad Att. XV 25 *Ego hinc* ⟨ex Tusculano⟩ *volo prid. Kal.* ⟨Quinct.⟩; 26, 5: *Ex Arpinati VI Non.* ⟨Quinct.⟩. Der Reiseweg folgt hier aus der aufgewendeten Zeit: am 30. Juni brach Cicero vom Tusculanum auf und übernachtete in Anagnia, am 1. Juli kam er auf dem Arcanum des Bruders oder auch schon auf dem Arpinas selbst an. Es kann also auch an dieser Stelle von Astura schlechterdings nicht die Rede sein.

Meissen St. Afra.

Otto Eduard Schmidt.

Digitized by Google

Das Alter der griechischen Sternbilder.



Die Abbildung zeigt das Sternbild des Schützen in seiner altionischen Gestalt nach 3 hier zuerst publicirten Miniaturen: **A** aus Vindobonensis 12600 saec. XII fol. 25 v nach einer mir durch die Gefälligkeit der Direction zugegangenen Bause, **B** aus Monacensis lat. 560 saec. XII nach einer mir durch C. Weyman vermittelten Bause, **C** aus dem Berliner Phillippicus 1832 saec. IX—X nach eigener Bause. **D** Silen von der ionischen Phineusschale 6. Jahrhunderts v. Chr. in Würzburg zur Vergleichung. Nur die Wiener Miniatur hat Farben: „Körper giftgrün,

Digitized by Google

Haare und Bogen braungelb, Bogensehne blau und roth, Pfeil roth; elf Sterne sind durch rothe Tupfen angedeutet," die hier schraffirt sind. Vgl. unten S. 427 und 428 Anmerkungen.

I. Die Figuren und ihr Alter.

Noch heute tragen die Sternbilder die Formen und Namen, die ihnen die Griechen gaben. Hier ist niemals die Ueberlieferung abgerissen. Die Himmelsbeschreibung Arats, gelegentliche Nennung einiger noch uns geläufiger Sternbilder bei Hesiod und Homer verbürgen ihre Dauer seit frühster Griechengeschichte.

Die erhaltenen astronomischen Bilder stammen natürlich aus dem späteren Alterthum. Der farnesische Atlas gilt als Copie hadrianischer Zeit nach einem Originale pergamenischer Schule, doch wird die Zeichnung seines Himmelsglobus auf einen Astronomen nach Hipparch zurückgeführt[1]. Das attische Kalenderrelief mit den 12 Zeichen des Thierkreises reicht schwerlich über das 1. Jahrhundert unserer Zeitrechnung hinauf[2].

Umfassender und sehr mannigfaltig ist die Ueberlieferung der antiken Sternbilder in Handschriften: sie erscheinen auf Himmelskarten oder als einzelne Miniaturen im Text verstreut. Das vereinzelte Sternbild hat geringen Werth, auch wenn seine Sterne richtig eingezeichnet sind; Niemand kann es danach am Himmel finden. Ein Gesammtbild der Sphäre war daneben nothwendig, wie denn auch viele Handschriften beides geben. Die Spielerei tritt uns gerade an den besten Exemplaren der Einzelbilder, vor allem im köstlichen Codex Vossianus zu Leiden, am deutlichsten entgegen; vor der Pracht des Bildes verschwindet das sachliche Interesse. Liebhaberei für Prachtschriften wird zur Herstellung mehr getrieben haben, als Absicht der Belehrung[3]. Der Vossianus ist jetzt als Copie eines Werks etwa des 4. nachchristlichen Jahrhunderts erkannt[4]. Ob es schon früher astronomische Bücher mit Einzelbildern gab, wird schwer festzustellen sein[5]. Denn

[1] So E. Boll, Münch. Sitz.-Ber. 1899 S. 120. 3, vgl. Berliner philolog. Wochenschrift 1899 Sp. 1013 gegen Thiele, Antike Himmelsbilder 27 ff., wo Taf. 2—6 gute Photographien der Statue und des Globus von allen Seiten.

[2] Neue gute Abbildung bei Thiele, Ant. Sternb. S. 58 und 59.

[3] Vgl. Rehm, Hermes 34, 271 f.

[4] Von Thiele unter Dilthey's archäologischer Anleitung Ant. Himmelsb. S. 89.

[5] Thiele's Begründung für Einzelminiaturen in Eratosthenes Catasterismen ist von Rehm Herm. 34 S. 276 ff. widerlegt.

Digitized by Google

mindestens seit dem Ende der römischen Republik interessiren sich weite Kreise für die Sterne. Illustrirte Handschriften gab es schon lange vor Varro, und zwar dienten ihre Figuren nicht nur zur Erläuterung des Textes, sondern auch als Schmuck sind sie seit dem 2. und 3. Jahrhundert vor Chr. Geburt nachweisbar[1].

Wichtiger ist eine andere Frage: wie alt sind die Originale der uns durch die Handschriften erhaltenen Sternbilder? Ihre Herkunft ist klar. Die einzelnen Sternbilder sind Planisphären entnommen — freilich nicht gerade derjenigen, die vom Schreiber beigegeben ist — und die Planisphären sind nichts als ein billiger und handlicher Ersatz für den Himmelsglobus. Dieser ist im Alterthum für alle, die sich mit Astronomie beschäftigten, das übliche und unentbehrliche Hilfsmittel zur Orientirung gewesen[2]. So zeigt auch das Titelbild der Phainomena Arats den Dichter vor dem Globus sitzend, dessen Bilder ihm Urania deutet. Auf dies figurirte Abbild des Himmels nimmt sein Gedicht dauernd und so sehr Bezug, dass es kaum verständlich wäre ohne eine durch den Globus vermittelte Kenntniss der Gestirne[3].

Erst diese Erkenntniss eröffnet das Verständniss für den Werth der uns erhaltenen griechischen Sternbilder. Sie sind alle, ob sie einzelne Miniaturen sind, oder in Planisphären oder auf Globen stehen, aus derselben Quelle geflossen.

Aber 'der astronomische Globus' existirt nur in der Idee. In Wirklichkeit hat es das Alterthum zu einem allgemein an-

---

[1] Thiele's Ansatz der Erfindung der Bilderhandschriften in Varros Zeit wird schon durch die Thatsache widerlegt, dass Krateuas, der Leibarzt des grossen Mithradates, ein Herbarium in Abbildungen, die jede Beschreibung unnöthig machten, publicirt hat, Abbildungen, die wir noch heute besitzen: M. Wellmann in Gött. Abhdlg. N. F. II 1897. Aus dem 2. Jahrhundert besitzen wir noch Nikanderillustrationen: Gazette arch. 1875, aus dem dritten das Titelbild zu Arat: Rhein. Mus. 48, S. 91. Vgl. meine Recension Thiele's in Harder's Wochenschr. f. kl. Philologie 1898 Nr. 51.

[2] Vgl. Tannery, Recherches sur l'histoire de l'astronomie ancienne (Mémoires de la société des sciences de Bordeaux, 4. série I 1893), Maass, Commentar. in Arat. rel. p. XI usw., besonders Rehm Hermes 34[99] S. 271 f.

[3] So ist meine Rhein. Mus. 48 S. 96 aufgestellte Behauptung zu modificiren; dann behält sie ihre Richtigkeit, wie das am besten Maass selbst durch Beigabe einer Planisphäre zu seiner Ausgabe des Gedichtes bewiesen hat. Leider hat er dem elegantesten Dichter wohl die scheusslichste aller erhaltenen beigelegt. Vgl. Rehm Herm. 34 S. 272.

Digitized by Google

erkannten und allein benutzten Globus nie gebracht. Der Grund dafür liegt nicht darin, dass seit Eudoxos und Arat bis Ptolemaios mehr und mehr Sterne beobachtet und verzeichnet, und die Abstände der altbekannten genauer gemessen wurden. Das waren zu feine wissenschaftliche Resultate, als dass sie in die Breite hätten dringen können; von diesen können wir nur durch Fachschriften erfahren, die bildliche Ueberlieferung gibt allein von den populären Globen eine Vorstellung. Es ist vielmehr die mannigfach verschiedene Ausgestaltung der einzelnen Sternbilder und die Zähigkeit, mit der sich diese verschiedenen Typen erhielten, die das Durchdringen einer einzigen festen Reihe für alle Sternbilder vereitelte. Für viele, ja wohl für jedes standen wenigstens seit der Kaiserzeit, thatsächlich seit länger, wie ich gleich zeigen werde, dem Verfertiger eines Himmelsglobus oder einer Planisphäre oder schliesslich der vereinzelten Miniaturen eines astronomischen Prachtwerkes verschiedene Formen zur Verfügung, unter denen er wählen konnte, sei es nach Belieben, sei es in Rücksicht auf einen Text oder gar den Geschmack seiner Käufer. So steht neben dem als Wagenlenker dargestellten 'Fuhrmann' des Vossianus (abgeb. Ant. Himmelsb. S. 100) sein ganz verschiedener Typus als Apobat im Basler (Ant. Sternb. S. 146) und Madrider Germanicus; neben dem Hintertheil der 'Argo' des Vossianus (S. 123), Matritensis, Basiliensis ein ganzes Schiff in der Phillippicusklasse (S. 157, Micylls Basler Hyginausgabe S. 90); den 'Eridanus' stellen der Vossianus, die Phillippicusklasse als bequem gelagerten Flussgott mit der Urne dar (der Basiliensis wenigstens im Brustbilde mit Urne), als nackten schwimmenden Mann der Matritensis und die von Micyll für seine Holzschnitte im Hygin S. 88 benutzte verlorene Handschrift, wo die Figur weiblich geworden ist; das 'θυτήριον' zeigen Vossianus (S. 127), Matritensis als elegantes, ehernes Geräth, Micyll S. 90, die Phillippicusklasse usw. als steinernen Altar; für 'Orion' und 'Arktophylax' (Bootes) sind drei verschiedene Formen vorhanden usw.

Schon ein Blick auf diese Notizen lehrt, wie stark die Zeichner die Möglichkeit der freien Wahl benutzt haben: bald gehen a b gegen c d, bald a d gegen b c zusammen und wie sonst noch combinirt werden kann.

Man sieht sofort, dass nicht stilistische Aenderungen diese Verschiedenheiten hervorgebracht haben, sondern gänzlich verschiedene Formen für eine und dieselbe Sternengruppe neben einander herliefen. Es wird schwerlich Jemand für wahrscheinlich

Digitized by Google

halten, dass die Mannigfaltigkeit der Typen erst ein Product des späten Alterthums sei. Sie stammen klärlich mindestens aus der Zeit, als die ätiologische, besonders die mythologische Deutung der Sternbilder im Schwange war. Mit dem Erlöschen dieser Neigung wird auch Trieb und Veranlassung neuer Typenbildung geschwunden sein. Es ist das etwa im 2. Jahrhundert v. Chr. geschehen, wo in Wahrheit erst die griechische Mythologie erstirbt und nun als ein Fertiges codificirt wird. Die Sternensagen sind gebucht in den Katasterismen des Eratosthenes, uns erhalten in griechischen und lateinischen Auszügen. Was wir von diesen Dingen wissen, geht zum grössten Theil auf dies Werk zurück. Die Echtheit des berühmten Verfassernamens hat neulich wieder Rehm[1] mit Glück verfochten. Jedenfalls in vorchristlicher Zeit entstanden, zeigt uns dies Buch, dass damals schon verschiedene Typen für die einzelnen Sternbilder vorhanden waren. Dasselbe beweist Arat. Da sein Gedicht sogleich beim Erscheinen als Meisterwerk moderner Poesie gepriesen, bereits im 2. Jahrhundert v. Chr. so sehr als klassisch galt, dass man in ihm wie in den homerischen Gesängen nichts als Wahrheit fand, und da es fortan in Aller Händen blieb, so ist seine Benennung und Beschreibung der Sternbilder stets bekannt und gültig geblieben und hat gewiss auch dauernd ihre Zeichnungen beeinflusst. Arats Angaben kann man also getrost mit den eratosthenischen zusammenlegen, um die Mannigfaltigkeit der Sternbildertypen zwischen dem 3. und 1. vorchristlichen Jahrhundert festzustellen.

Von höchstem Werth für die Beurtheilung der uns überlieferten antiken Sternbilder ist nun die Erkenntniss, dass ihre verschiedenen Typen bereits in der Zeit des Arat und Eratosthenes vorhanden waren; sie sind also wenigstens so alt wie diese, d. h. ein bis anderthalbtausend Jahre älter als die Verfertiger der erhaltenen Zeichnungen. Natürlich tragen sie die Spuren des fortgesetzten Copirens: sie sind in der Linie barbarisirt. Aber diese Ueberlieferung in den Handschriften ist eine viel zuverlässigere und conservativere, als die Wiederholung alter Kunstwerke durch Plastik und die grosse Malerei. Durch die Nebeneinanderstellung des Titelbildes der Phainomena Arats aus einer Handschrift des 12. Jahrhunderts mit der Mosaiknachbildung desselben Originals in Trier aus dem 4., 5. Jahrhundert habe ich die

[1] Hermes 34[90] S. 266 ff. Er zeigt S. 269, dass das Werk vor Hipparch abgefasst sei; denn Ovid benutzt es.

Digitized by Google

Zähigkeit und die bis ins Einzelne hinein bewahrte Treue der Miniaturenüberlieferung ad oculos demonstrirt[1]. Der Grund liegt auf der Hand: die Miniaturen konnten leicht (und wurden es gewiss meist) mechanisch durch Bausen copirt werden.

Wenige Beispiele mögen genügen, Mehrheiten von Typen gewisser einzelner Sternbilder für das 3.—1. Jahrhundert v. Chr. und deren Identität mit den erhaltenen Miniaturen zu zeigen. Die 'Zwillinge', so (Δίδυμοι) einfach von Arat genannt, werden in den Katasterismen auf Castor und Pollux bezogen, doch wird auch die Deutung auf Amphion und Zethos notirt, wesshalb 'der eine die Kithara habe'. Letztere Darstellung geben Micyll, die Madrider und Basler Handschriften; Castor und Pollux dagegen der Dresdener Hygin D c 183, der Psalter des King Athelstan neunten, ein anderer der Library of Salisbury Cathedral zehnten Jahrhunderts[2]; und ohne Attribute — wie Arat sie wohl sah — der farnesische Atlas und der attische Kalender. Einfach 'Wassermann' ὑδροχόος sagen Arat und Eratosthenes, doch fügt dieser bei, dies Bild werde auf Ganymed gedeutet. Als solcher ist er in den meisten überlieferten Zeichnungen durch phrygische Mütze und Hose characterisirt; aber ohne diese Kennzeichen und in anderer Stellung, also im erstgenannten Typus, zeigen ihn ein codex latinus Monacensis 560 (abgeb. bei Thiele S. 158), Athelstans Psalter, Micyll — und der farnesische Globus. Der 'Schütze' lag dem Verfasser des Katasterismenbuches im Typus des Kentauren und des Silens vor[3]. Als Kentauren haben ihn

[1] Rhein. Mus. 48 S. 91 ff. Danach hat Maass beide Bilder in seinen Commentar. in Arat. rel. S. 172—3 abbilden lassen. Dass die Madrider Miniatur mit dem 'Aratus Latinus' nichts zu thun hat, zeigt doch ihre Stelle im Germanicus. Ihre barbarische Zeichnung ist bei der wer weiss wie häufigen Nachmalung durch Mönchshände wahrlich nicht zu verwundern.

[2] Beide abgebildet bei Westwood: Facsimiles of the Miniatures and Ornaments of Anglo Saxon and Irish Manuscripts. London 1868. Athelstan's Psalter Taf. 32.

[3] Eratosthen. Cataster. 28ο ὗτός ἐστιν ὁ Τοξότης, ὃν οἱ πλεῖστοι λέγουσι Κένταυρον εἶναι, ἕτεροι δ' οὔ φασι διὰ τὸ μὴ τετρασκελῆ αὐτὸν ὁρᾶσθαι, ἀλλ' ἑστηκότα καὶ τοξεύοντα· Κενταύρων δ' οὐδεὶς τόξῳ κέχρηται· οὗτος δ' οὖν ἀνὴρ ὢν σκέλη ἔχει ἵππου καὶ κέρκον καθάπερ οἱ Σάτυροι (immo Σειληνοί)· διόπερ αὐτοῖς ἀπίθανον δόκει εἶναι, ἀλλὰ μᾶλλον Κρότον τὸν Εὐφήμης . . . ὃν καὶ αἱ Μοῦσαι τὴν τοξείαν εὑράμενον τὴν τροφὴν ἀπὸ τῶν ἀγρίων ἔχειν ἐποίησαν, καθάπερ φησὶ Σωσίθεος· συμμίσγοντα δὲ ταῖς Μούσαις καὶ ἀκούοντα αὐτῶν ἐπισημασίαις ἐπαινέσαι κρότον ποιοῦντα. . .

Digitized by Google

der farnesische Globus, der attische Bilderkalender und die meisten Handschriften dargestellt; aber auch der Bogen schiessende Silen ist nicht verschollen: der Berliner codex Phillippicus 1832, der Vindobonensis latinus 12600, der Monacensis latinus 560 zeigen ihn deutlich und in gut antiken Zeichnungen (s. Abbildung oben S. 414)[1].

Doch wir brauchen nicht im 3. Jahrhundert v. Chr. stehen zu bleiben. Die Typen der Sternbilder reichen viel höher ins Alterthum zurück. Freilich ist der eine oder der andere erst damals geschaffen, wie der liegende Eridanus mit Urne (vgl. den vaticanischen Nil), der schwimmende Flussgott (vgl. Orontes unter des Eutychides Antiocheia); die Masse ist gewiss älter. Denn Arats Gedicht lehrt klar, dass die Zeichnungen seines Globus sich von denen der eratosthenischen Zeit nicht wesentlich unterschieden haben. Andrerseits waren sie identisch mit denen des Eudoxos: Arats Abhängigkeit von diesem Astronomen hat der Fachmann Hipparch behauptet nicht nur, sondern auch bewiesen[2]. Doch auch ohne dem wäre klar, dass Arat nur allgemein bekannte Sternennamen verwenden konnte, und ebenso klar ist, dass er nicht den gestirnten Himmel vor Augen hat, sondern einen Globus, auf dem die von ihm beschriebenen Figuren eingezeichnet waren, und zwar in Formen, die sich fast alle das ganze Alterthum hindurch erhalten haben und heute noch in der handschriftlichen Ueberlieferung nachweisen lassen. So rücken diese ins 4. Jahrhundert hinauf. Zufällig ist bei Cicero Rp. I 22 ein ausdrückliches Zeugniss erhalten für die Sphäre des Eudoxus 'astris quae caelo inhaerent descripta'. Doch auch Eudoxos fusste auf den Arbeiten einer langen Reihe von Vorgängern.

Es fehlt fast ganz das Material für die Untersuchung, wann die einzelnen Sternbilder abgegrenzt, benannt und geformt seien.

---

[1] Noch sehr viel mehr Typen oder weitere Ausgestaltungen alter Typen werden astrologische Tractate kennen lehren, wie Herr Dr. F. Boll mir mitzutheilen die Freundlichkeit hatte. So erscheint in seinen Texten der Engonasin als Herakles, Theseus, τάλας Ἄτλας, Engonasin, θεός τις ἔχων τὰς χεῖρας ἄνω ἐκτεταμένας (Atlas?) oder in einem Paralleltexte ὁ ἔχων τεταμένας τὰς χεῖρας καὶ κρατῶν κύμβαλα. Sehr merkwürdig ist 'ein Σάτυρος ἔχων τὸ ῥόπαλον oder ψαύων τοῦ ῥοπάλου, der nach der Beschreibung bei Valens Orion sein muss.'

[2] Das haben gegen Maassens Versuch (Aratea S. 279 ff.), Arat zu vertheidigen, Oder in Harder's Wochenschr. f. kl. Philologie 1893 Sp. 563 ff und Kaibel Hermes 29 94 S. 93 ff. erhärtet.

Digitized by Google

Jedoch einige sichere Anhaltspunkte sind gegeben, die den frühen Anfang dieser astronomischen Thätigkeit und ihre Vollendung im 5. Jahrhundert verbürgen. In den homerischen Gedichten und in Hesiods Bauernkalender werden sechs Sternbilder in fester, damals also schon allgemein bekannter Abgrenzung genannt: die Bärin (ἄρκτοι) oder der Wagen (ἅμαξα), der Bärenhüter (ἀρκτοῦρος) oder Ochsentreiber (βοώτης), Orion mit dem Hunde (σείριος κύων Ὠαρίωνος), Hyaden und Pleiaden. Ist der beiden erstgenannten Name, also auch Form, noch schwankend, so waren die vier übrigen schon festgestellt. Der praktische Nutzen der Himmelsbeobachtung für die Orientirung zumal auf dem Meere und die Feststellung der Jahreszeiten gab stets neue Anregung zur weiteren Forschung: es musste sich die Eintheilung des gesammten Sternenhimmels, soweit er überhaupt in den griechischen Breiten und mit blossem Auge beobachtet werden konnte, als Nothwendigkeit aufdrängen. Die Fixirung der Sonnenbahn und der Wunsch, sie gleichmässig einzutheilen, förderte wesentlich dies Streben und führte zur Beobachtung und Feststellung der Bilder des Thierkreises, die sich z. Th. dem Auge fast entziehen oder der Abgrenzung Schwierigkeiten machen. Das sind schon so feine Untersuchungen, dass man sie als Abschluss der astronomischen Gruppenbildungen gelten lassen wird. Laut einer bekannten Notiz bei Plinius hat, nachdem Anaximander die Schiefe des Thierkreises entdeckt, Kleostratos von Tenedos die Zeichen des Widders und des Schützen fixirt[1]. Es fehlt jede Ueberlieferung darüber, ob dies die letzten der Bilder des Zodiacus waren. Mag sein, dass Tannéry mit Recht erst dem Oinopides von Chios die Kenntniss des gesammten Zodiakos zuspricht, obgleich ich das aus dem citirten Belege nicht herauslesen kann. Und gar nicht kann und mag ich mich auf das noch ganz unklare Verhältniss dieser griechischen Thierkreisforschung zur orientalischen einlassen. Darin jedenfalls wird man mit Tannery[2] übereinstimmen, dass im 5. Jahrhundert die Sterngruppenbildung abgeschlossen ist, und zwar in eben den Formen, die noch heute üblich sind. Es ist also auch dies eine Leistung der alten Ionier.

Diese Thätigkeit war ohne graphische Fixirung nicht mög-

[1] Plinius N. H. II 31 Obliquitatem (signiferi) intellexisse, hoc est rerum fores aperuisse, Anaximander Milesius traditur primus Olympiade quinquagesima octava, signa deinde in eo Cleostratus, et prima arietis ac sagittarii, sphaeram ipsam ante multo Atlas.

[2] Tannery (vgl. oben S. 416 Anm. 2) p. 7.

Digitized by Google

lich. Nur im Bilde des gestirnten Himmels konnten die einzelnen Sterne festgelegt und die Abtheilung der Gruppen sicher überliefert werden. Das geschah natürlich so, dass man um die Sterngruppe dasjenige Bild zeichnete, nach dem man es benannt hatte. Die ältesten Himmelsbilder können kaum anders gedacht werden, wie die des späteren Alterthums: ein Gewimmel von besternten Figuren bedeckte den Grund. Im allgemeinen Eindruck wird der Unterschied nur ein stilistischer gewesen sein.

In der That ist uns als Thatsache überliefert, was auch als Schlussfolgerung angenommen werden müsste. Dem Anaximander wird bei Diogenes L. II 2 die Anfertigung eines Globus zugeschrieben. Ich bin auch überzeugt, dass schon Thales ein Himmelsbild gehabt habe. Man wird so wenig Ciceros angeführte Notiz dagegen ausspielen wollen, als die schon oben benutzte Bemerkung des Plinius II 8 dafür geltend machen, dass Atlas die Sphäre erfunden habe. Ein vollgültiger Beweis aber wäre, wenn schon der Dichter der Hoplopoïe mit Bildern umrissene Sterngruppen gekannt hätte. Die Verse der Schildbeschreibung Σ 485 ff. lehren dies, wie mir scheint, mit heller Klarheit:

ἐν μὲν γαῖαν ἔτευξ' ἐν δ' οὐρανόν, ἐν δὲ θάλασσαν,
ἠέλιόν τ' ἀκάμαντα σελήνην τε πλήθουσαν,
ἐν δὲ τὰ τείρεα πάντα τά τ' οὐρανὸς ἐστεφάνωται,
Πληιάδας θ' Ὑάδας τε τό τε σθένος Ὠαρίωνος,
ἄρκτον θ', ἣν καὶ ἅμαξαν ἐπίκλησιν καλέουσιν,
ἥ τ' αὐτοῦ στρέφεται καί τ' Ὠαρίωνα δοκεύει,
οἴη δ' ἄμμορός ἐστι λοετρῶν Ὠκεανοῖο.

Ohne die Anschauung eines Himmelsbildes mit eingezeichneten Figuren hätte schwerlich ein Dichter eine solche Darstellung, auch nicht für einen Götterschild, erfunden; wie sich doch, je mehr die archaische Kunst bekannt wird, desto deutlichere und zahlreichere Analoga für die geschilderten Scenen nachweisen lassen. Er hätte sich wohl begnügt mit Sonne, Mond und den unzähligen Sternen, zumal er denselben poetischen Zweck auch so erreicht hätte. Freilich zeigen die wenigen Vasenbilder — unter ihnen eine kyrenäische Schale des 6. Jahrhunderts —, die den Atlas unter der Last des Himmels darstellen, nur einige Sterne, aber keine Sternbilder; auch wird dies nicht von dem Atlas mit dem πόλος aus Cedernholz, den Theokles mit Figuren des Herakles und der Hesperiden für ein Weihgeschenk der Epidamnier nach Olympia geschnitzt und gemalt hatte, oder dem gleichen Bilde auf dem Kypseloskasten berichtet. Aber die That-

Digitized by Google

sache, dass im 6. Jahrhundert Atlas mit dem sternenbesäten Himmel (πόλος) von der Kunst gebildet wurde und ein Dichter auf dem Himmelsbild als Waffenschmuck bestimmte einzelne Sternbilder schildert, scheint mir in Verbindung mit dem, was wir von der astronomischen Forschung des 6. Jahrhunderts und der Herstellung von Sphären in dieser Zeit wissen, den Schluss zu fordern, dass figurirte Himmelsbilder damals schon nichts Seltenes waren, und ihre Erfindung noch höher hinaufgerückt werden darf.

Vielleicht trägt die Schilderung eines als Zeltdach verwendeten Prachtgewebes aus der Amazonenbeute des Herakles in Euripides Ion dazu bei, die vorgetragene Deutung der Homerverse zu stützen. Denn hier wird eine dem Bilde des Achillesschildes auffallend ähnliche Himmelsdarstellung beschrieben, jedoch so, dass die uns geläufigen Sternbildertypen nothwendig vorausgesetzt werden müssen.

ἐνῆν δ' ὑφανταὶ γράμμασιν τοιαίδ' ὑφαί·
Οὐρανὸς ἀθροίζων ἄστρ' ἐν αἰθέρος κύκλῳ·
ἵππους μὲν ἥλαυν' εἰς τελευταίαν φλόγα
Ἥλιος, ἐφέλκων λαμπρὸν Ἑσπέρου φάος.
μελάμπεπλος δὲ Νὺξ ἀσείρωτον ζυγοῖς
ὄχημ' ἔπαλλεν· ἄστρα δ' ὡμάρτει θεᾷ.
Πλειὰς μὲν ἥει μεσοπόρου δι' αἰθέρος,
ὅ τε ξιφήρης Ὠρίων· ὕπερθε δὲ
Ἄρκτος στρέφους' οὐραῖα χρυσήρει πόλῳ·
κύκλος δὲ πανσέληνος ἠκόντιζ' ἄνω
μηνὸς διχήρης, Ὑάδες τε ναυτίλοις
σαφέστατον σημεῖον, ἥ τε φωσφόρος
Ἕως διώκους' ἄστρα.

Wie bei Homer Sonne und Mond, so hier Sonne und Nacht; doch werden sie auf Wagen fahrend geschildert. Ein etwa in der Mitte des 5. Jahrhunderts gemaltes attisches Vasenbild[1] des

[1] Welcker A. D. III Taf. 9 = Baumeister Denkm. S. 640 Fig. 711. Wäre nicht die Deutung des von Eos verfolgten Jägers auf Kephalos durch den mit sicheren Darstellungen des gleichen Typus empfohlen, so würde zu bedenken sein, ob nicht Orion gemeint sei. Vgl. Homer ε 121. Sein Sternbild, vom 'Hunde' geleitet, flieht wie Selene beim Nahen der Eos in die Berge. Die Stellung dieser Figur des Vasenbildes ist freilich so wohl motivirt, dass ihre Vergleichung mit der analogen des Sternbildes Orion der Miniaturen, Planisphären und Globen kein Gewicht hat.

Digitized by Google

Sonnenaufganges im Gewimmel der Sterne veranschaulicht sie gut. Aber auch manche Planisphären unserer Handschriften geben noch Sonne und Mond auf ihren Wagen, die auch als einzelne Miniaturen vielfach erhalten sind: sie haben also das ganze Alterthum hindurch zur Darstellung des gestirnten Himmels gehört. Ist in diesem Zusammenhange nicht Dilthey's Bemerkung vielleicht von Bedeutung, dass der Heliostypus der Miniaturen des Vossianus schon im 6. vorchristlichen Jahrhundert sich finde? Es ist selbstverständlich und wird durch jenes Vasenbild bewiesen, dass auf dem Prachtteppich auch die Sternbilder des Orion, der Bärin, der Pleias und der Hyaden nicht durch einzelne Sterne, sondern durch Figuren dargestellt waren. Und zwar müssen sie, wenn sie als Sternbilder kenntlich sein konnten, in der gleichen Stellung und Form gezeichnet gewesen sein, in der sie auf den Sphären schon lange gemalt und durch diese allgemein bekannt geworden waren. Wenn am Orion Euripides das Schwert hervorhebt, das dem Jäger durchaus nicht selbstverständlich zukommt, wie er denn bei Homer λ 575 die Keule führt, so sehe ich darin einen handgreiflichen Beweis, dass dies Sternbild ihm vor Augen stand in demselben Typus, den der farnesische Globus, die Planisphären, die Miniaturen und noch unsere jetzigen Sternkarten zeigen, weil jene allbekannten hellleuchtenden dicht in einer Reihe stehenden Sterne als das Schwert Orions gedeutet wurden und werden.

Die Sternbildertypen haben also eine lange Geschichte: bis in's 6. vorchristliche Jahrhundert gehen sie sicher zurück. Von den alten Joniern wurden sie auf ihre Sphären gezeichnet, zuerst die alten Bauer- und Schiffer-Gestirne, und dann immer mehr, neu nach derselben Methode abgegrenzt, benannt, geformt, bis im 5. Jahrhundert alle sichtbaren Sterne in solchen Figuren untergebracht waren. Solche Sphären, wohl oft als Weihgeschenke aufgestellt, sind schon früh weit bekannt gewesen und haben das Interesse des Publikums so erregt, dass auch die Kunst sie gelegentlich verwendete. So Theokles in der Gruppe des Atlas und Herakles um die Mitte des 6. Jahrhunderts, so der Künstler des Kypseloskastens; so einige Vasenbilder des 6.—4. Jahrhunderts[1].

[1] Pausanias VI 19. 8; V 18. 4; Kyrenäische Schale Museo Gregoriano II 67 = Gerhard A. V. II 86; sf. Lekythos aus Eretria Journal of Hell. Stud. XIII 3; Amphora aus Ruvo Neapel 3255 = Gerhard Akd. Abh. Taf. II = Baumeister S. 686; Krater aus Ruvo 9. Hall. Winck.

Digitized by Google

Dauernd blieben sie in den Händen des Astronomen, als das unentbehrliche Hilfsmittel zur Orientirung und weiteren Beobachtung. Sie wurden vervollkommnet, aber die alten Figuren behielt man bei. Natürlich wurden sie auf neuen Globen dem gerade üblichen Stil entsprechend umstilisirt, aber da die Sterne ihre Stellung und Gebärde bedingten, wurde beides beibehalten. Für einige Sternbilder brachte die spielerische mythologische Deutung Aenderungen. Aber diese werden sich wohl auf die Globen für Dilettanten und die Pracht- und Schaustücke beschränkt haben, die Fachmänner werden die einfachen alten, in der Wissenschaft üblich gewordenen Figuren beibehalten haben. So erklärt sich die aufgezeigte Thatsache, dass wir in den Miniaturen und Planisphären der Handschriften verschiedene Typen desselben Sternbildes finden. Man wird sich die Zähigkeit in der Ueberlieferung der Sternbilder, die vom 3. oder 4. vorchristlichen Jahrhundert bis ans Ende des Alterthums und bis ins Mittelalter klar vor Augen liegt, auch für das 5. und 6. vorchristliche Jahrhundert nicht leicht zu stark vorstellen. Man bedenke doch, dass noch wir heute die antiken Typen der Bilder des Thierkreises vielfach in unsern Kalendern weiterführen, und dass auch unsere figurirten Sternkarten sich von den antiken man darf sagen nicht unterscheiden, obgleich sie seit der Renaissance schwerlich jemals diese selbst zum Vorbild genommen haben.

Ich würde die Behauptung nicht für zu kühn halten, dass ein beträchtlicher Theil der Sternbildertypen aus der ionischen Kunst des 6. Jahrhunderts v. Chr. stammt. Leider sind die meisten durch den Gebrauch und die unendlich häufige Umzeichnung $1^1/_2$ Jahrtausende hindurch so abgegriffen, dass die chronologische Fixirung ihrer Urbilder durch die Stilanalyse von vornherein nicht sehr aussichtsvoll erscheinen kann. Nur bei wenigen lässt sich aus den Stellungen und hie und da aus besonders charakteristischen und unverwischbaren Formen ein derartiger Versuch wagen. So dürfte z. B. das im Madrider und Basler Codex[1] erscheinende Bild des 'Fuhrmanns' im Typus

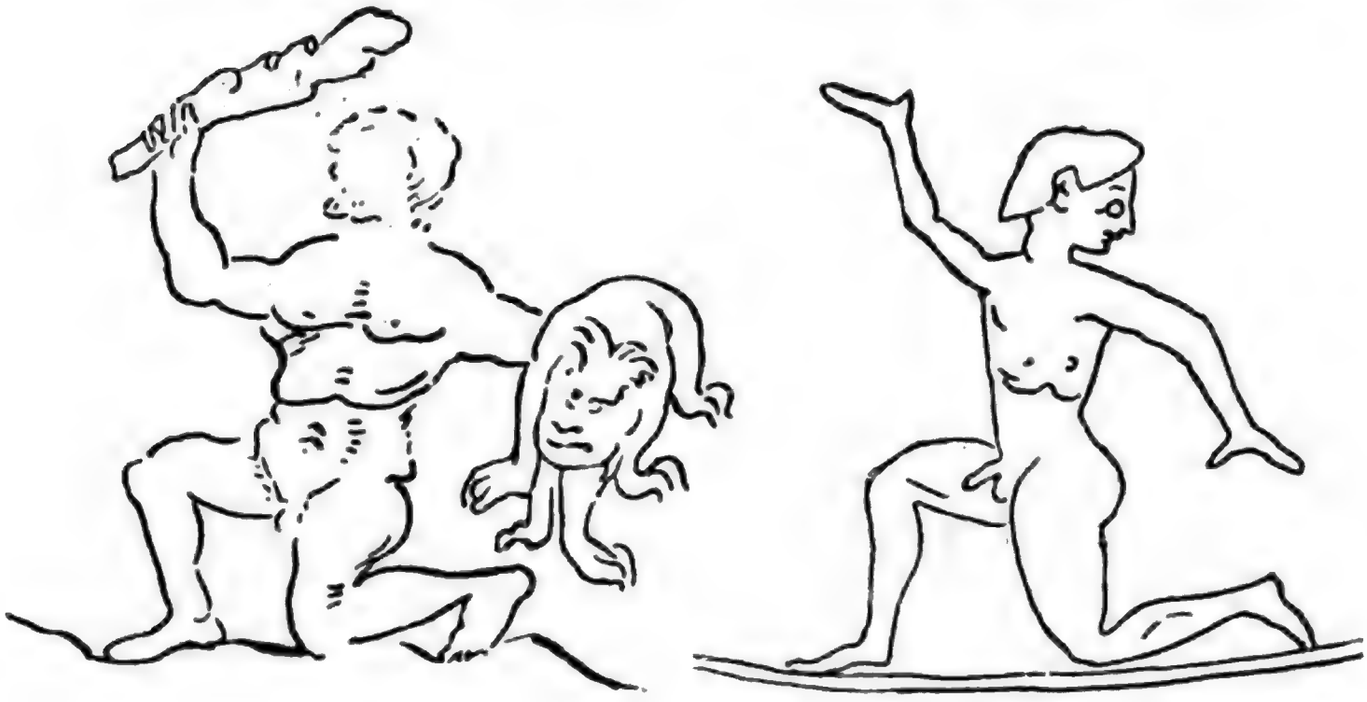
Progr. 1884 Taf. 2; Bullet. Neapolitano IV pl. 5; nolanische Amphora British Museum 865 = Inghirami Mon. Etrusc. V 17 = Gerhard Akd. Abh. XX 516; Gerhard Etruskische Spiegel I 137 = Wien. Vorlgbl. VIII 12. 2.

[1] Rhein. Mus. 48 S. 105. 11, wo ich versäumte zu bemerken, dass der Zeichner des Basler Codex zu seinem einzigen Pferde notirt hat 'quattuor debent esse'. Abgebildet ist es bei Thiele Ant. Himmelsb. S. 146, der diese Notiz auch übersehen hat.

Digitized by Google

der Apobatenreliefs von dem attischen Globus stammen; bezieht doch Eratosthenes Katasterismen 13 die Darstellung auf Erichthonios, der an den Panathenäen dies Spiel aufgeführt habe. Auch die Andromeda, wie sie Micyll im Basler Hygin S. 80. 3 seiner antiken Vorlage nachgebildet hat, zwischen zwei Hölzern gefesselt, ist vielleicht alt; denn so wurde sie vor Euripides dargestellt, der sie 412 zuerst am Felsen zeigte[1]. Aber da auch später Andromeda zwischen Hölzern dargestellt wird, ist kein Anhalt zu einer chronologischen Bestimmung gegeben.

Mehr Wahrscheinlichkeit hat die Zurückführung des Ἐγγόνασιν auf einen Globus des 6. Jahrhunderts. Sein richtiges Bild — es ist mehrfach verwechselt —, wie es der Madrider, Basler,



E F

der Berliner Codex Phillippicus u. a. überliefern, zeigt das archaische Laufschema, wie die zur Vergleichung beigegebenen Abbildungen[2] deutlich machen. Arat kannte eben diese Figur, nur

[1] Vgl. Arch. Jahrb. XI[96] S. 292 ff. Uebrigens scheinen in den Miniaturen des Vossianus (bei Thiele Antike Himmelsb. S. 106) und des Matritensis, die nicht eine Felswand, sondern nur zwei Klippen zu beiden Seiten geben, diese aus Hölzern einfach umgewandelt zu sein, doch wohl unter dem Einfluss des Euripides, also schwerlich erst spät.

[2] Um das Material zu mehren, bilde ich nach meiner Bause hier den Engonasin des Berliner Codex Phillippicus 1832 saec. IX—X ab. Der Basler ist recht schlecht. Den Madrider s. bei Thiele S. 145. Zur Vergleichung gebe ich einen Läufer im archaischen Schema von einer Amphora des Nikosthenes Wien. Vorlgbl. 1890/1 Taf. III c.

Digitized by Google

noch nicht als Herakles costümirt. Das wird durch seine Beschreibung ebenso deutlich bewiesen, wie seine Rathlosigkeit, diese Gestalt zu erklären. Ich würde mit Sicherheit diese Zeichnung für archaisch erklären, machte mich nicht der Name Ἐγγόνασιν bedenklich: denn so kann diese Figur doch wohl erst benannt sein zu einer Zeit, als man sie nicht mehr als Läufer verstand. Dragendorff denkt an den archaischen Typus des knieenden Hasenjägers (Arch. Zeitg. 39, 34).

Ein Sternbild aber ist uns zweifellos aus einer altionischen Sphäre des 6. Jahrhunderts gerettet: der Schütze in Silensgestalt (vgl. Abbildungen S. 414)[1]. Bekanntlich ist der Silen, die Menschengestalt mit zwei Beinen, Schwanz und Ohren vom Pferde, die charakteristische Figur der altionischen Kunst. Pferdesilene kommen nur in ihr und ihren Ablegern, wie der altattischen, vor, und zwar nicht über das 5. Jahrhundert herab. Der 'Schütze' in der Silensgestalt muss also — das ist ein absolut bindender

[1] Vgl. oben S. 414 mit Anmerkung. Die Unzulänglichkeit von Thieles Bearbeitung der antiken Himmelsbilder tritt hier krass zu Tage. Er hat nicht nur nicht den einzigen Werth dieses Typus für die Geschichte unserer astronomischen Ueberlieferung erkannt, er hat es auch nicht einmal der Mühe werth gehalten, eine Abbildung von ihm zu bringen. Ueberhaupt sind trotz des grossen Umfanges des Buches seine Notizen über die astronomischen Miniaturen mit Ausnahme des Vossianus sehr dürftig und ermöglichen nirgend auch nur eine genauere Orientirung über den Bestand unserer Ueberlieferung. Thieles Angaben sind sogar unzuverlässig und irreführend. Nach dem was er S. 157 f., freilich verworren, über die Illustrationen seiner 'Phillipicus-Klasse' sagt, muss der Leser nothwendig die Identität der Bilderreihen in ihren 4 Handschriften annehmen. Das ist aber falsch. Nicht nur zeigt der S. 158 abgebildete Aquarius des Monacensis lat. 560 einen völlig anderen Typus als der des Berliner Codex Phillippicus, es ist sogar das Charakteristicum dieser Klasse, der Silenstypus des Sagittarius, in Thieles Nr. 3 dem Monacensis lat. 210 gar nicht vorhanden, sondern es hat, wie meine alte Notiz Herr C. Weyman bestätigt, diese Handschrift den Sagittarius wie die grosse Masse als Kentauren dargestellt! Statt eine stilistische Charakteristik der Zeichnungen jeder Handschrift zu versuchen, für die ihm Nothwendigstes fehlt, hätte Thiele die unentbehrliche Statistik der Miniaturen geben sollen, die Jeder machen kann. — Th. hat die Aufgabe ebenso angefasst wie Dindorf die Homerscholien. Dass es ihr nicht ebenso ergehe, lässt die rege Thätigkeit auf dem Gebiete der antiken Astronomie erhoffen. Aber einige archäologische Kenntnisse sind unentbehrlich. Ob sie wohl ausreichen bei dem, der von 'einem pferdebeinigen Silen mit Satyrschwanz' spricht (Hermes 34, 273)?

Digitized by Google

Schluss, gegen den es keine Appellation gibt — aus dieser Zeit und diesem Kreise stammen. Nun ist nach dem Zeugniss des Plinius II 31 der Ionier Kleostratos von Tenedos am Ende des 6. oder Anfang des 5. Jahrhunderts der Entdecker dieses Sternbildes gewesen, oder hat es zuerst in den Thierkreis eingezeichnet. Es ist also nicht so sehr Folgerung als Ueberlieferung, dass der hier zum ersten Male abgebildete Typus des 'Schützen' als Silen gerade so, nur strenger stilisirt, auf der Sphäre des Kleostratos gezeichnet war[1].

Rehm's Versuch, den Silenstypus des 'Schützen' für eine Erfindung des 3. Jahrhunderts zu erklären, ist schon aus dem Grunde verfehlt, weil die Silene damals aus der Kunst verschwunden waren. Aber auch an sich befriedigt seine Erklärung nicht, es sei der 'Schütze' nur wegen der Krotosdichtung des Sosistheos (Eratosthenes Kataster. 28) als Silen gestaltet worden. Denn Krotos, das laute Beifallklatschen, das Kind des andächtigen Schweigens, der Eupheme, der Pflegerin der Musen, ist wohl eine niedliche Erfindung dieses Dichters, aber warum dies Wesen einen Bogen führt und warum es gar die Hinterbeine und den Schweif des Pferdes hat, ist ganz unbegreiflich. Und nicht als Schützen und Silen liebten ihn die Musen, sondern weil er das Beifallklatschen erfunden hatte; erwirkten sie ihm nun aus Dank Platz unter den Sternen, so sollte man ihn doch gerade in dieser gottgefälligen und Epoche machenden Thätigkeit am Himmel erblicken. So ergibt die Composition der Geschichte selbst den sicheren Schluss, dass Sositheos die Silensgestalt und den Bogen schon vorfand und sie nur wohl oder übel in seine hübsch ersonnene Fabel hineingezwängt hat, weil er aus irgend einem Grunde seinen Κρότος mit dem Sternbilde des Schützen identificiren wollte.

---

[1] Ausser den oben abgebildeten 3 Exemplaren des Silenschützen gibt es noch mehrere. So habe ich mir 1893 notirt, dass der Monac. lat. 826 saec. XV (Avenaras Albumazar, Proben bei J. v. Schlosser Jahrb. der kunsthist. Samml. d. österr. Kaiserh. XIV. 1893. S. 266 ff.), dessen Miniaturen allerdings nur noch eine sehr verschwommene Vorstellung ihrer antiken Vorbilder geben, auf vier von seinen sechs Zodiaci (und zwar II, IV, V, VI) den Schützen als Silen zeigt, nur auf I als Kentauren, auf III als Menschen. So ist er auch — ein bärtiger Alter — im Monac. Germanicus 349 (Kalender von 1458) dargestellt und wohl nach antikem Vorbilde im Psalter des King Athelstan saec. IX (Westwood Facsimiles of the miniatures, London 1868, Taf. 32).

[2] Hermes 34, 274. Die fördernden Resultate dieses Aufsatzes werden übrigens nicht durch diese Ablehnung berührt.

Digitized by Google

Der Nachweis, dass Sositheos das Sternbild des Schützen in Silensgestalt bereits vorgefunden hat (die, wie es scheint, ihm nicht mehr geläufig war und vielleicht von ihm als Abart des Satyrtypus aufgefasst in ein Satyrspiel verwebt worden sein mag), und die Thatsache, dass diese Bildung nur in der altionischen Kunst vorkommt, genügen, um die Zurückführung der hier aus einigen mittelalterlichen Handschriften publicirten Miniaturen am letzten Ende auf einen Himmelsglobus des 6., 5. Jahrhunderts v. Chr. zu beweisen. Wer weitergehen will und sich nicht scheut, einen gefährlichen Moorboden zu betreten, darf den zweibeinigen Typus für das Schützensternbild schon auf babylonischen Monumenten erkennen. Wenn nämlich der neben Steinbock und Skorpion dargestellte zweiköpfige, ithyphallische Bogenschütze mit vierbeinigem Pferdeleibe, grossen Flügeln und Skorpionschwanz das Vorbild des griechischen Schützenbildes in Kentaurengestalt ist[1], so dürfte der 'Skorpionmensch', den Bogen spannend, wohl als Vorbild für den Silenschützen gelten können. Doch ich begnüge mich, bis zu den alten ionischen Astronomen, wie ich hoffe, mit Sicherheit gelangt zu sein.

II. Die Sternennamen.

Uns ist die Vorstellung überkommen, die Sterne nach Gruppen zu sondern und zu benennen. Aber die Griechen, die den Culturvölkern dies gelehrt, haben einst die einzelnen Sterne jeden für sich bezeichnet. Spuren haben sich selbst in der Sternenkarte gehalten. Die Planeten sind natürlich auszunehmen, weil sie sich durch ihre Bewegung jedem Anschluss entziehen. Der Sirius ist auch uns noch jener einzelne hellste Stern hinter Orion's Riesenbilde, wie Homer (E 5 X 25) und Hesiod (WT 417). Ebenso der Arkturos, den Hesiod WT 565 ἀστὴρ Ἀρκτοῦρος nennt, also nicht als Gruppennamen kennt; ebenso die Αἴξ (Capella). Aber hie und da stehen die Sterne dicht zur Gruppe gedrängt, sie fordern als solche ihre Bezeichnung. So die Hyaden, die Pleiaden — es sind uralte Namen von ihrer bäuerlichen Gleichung mit dem Taubenschwarm und der Sau im Kreise ihrer

[1] Vgl. Thiele Ant. Himmelsb. S. 12 und die dort citirte Litteratur. Der babylonische Schützenkentaur von einer Säule des 11. Jahrh. v. Chr. bei Perrot-Chipiez Hist. de l'art III S. 604 Fig. 412 = Roscher Myth. Lex. II 1, 1055. Der Skorpionmensch von einem Stein Nebukadnezars I bei Roscher II 1. 818.

Digitized by Google

Ferkel[1]. Von dem ursprünglichen Princip, jeden Stern als Einzelwesen zu betrachten, ist auch hier thatsächlich nicht abgewichen: jeder Stern dieser Haufen ist eine Taube, ein Schwein. Auch der von Thiele den Griechen mit Glück vindicirte sehr alte Name des grossen Bären, 'die sieben Dreschochsen' (septem triones vgl. Varro L. L. VII 74) bleibt noch in diesem Vorstellungskreise.

Dasselbe Benennungssystem hatten die Araber, wie Ideler 1809 in seinen grundlegenden Untersuchungen über den Ursprung und die Bedeutung der Sternennamen darlegte: auch sie sahen im einzelnen Stern ein Einzelindividuum: den Hirten, den Ziegenbock, die vier Kameelmütter. Wir dürfen wohl schliessen, dass dies das natürliche ist. Volk und Kinder aller Zeiten sprechen nur von den einzelnen Sternen, die unzählig am Himmel stehen.

Die aufgezählten Sternennamen sind also die ältesten griechischen. Um die Wende des zweiten und ersten Jahrtausends v. Chr. waren sie wer weiss wie lange schon da.

Denn im 8. Jahrhundert hat nicht nur ein anderes Princip allgemeine Geltung (Homer Σ 486 ff.), sondern es hat auch schon die Mythologisirung begonnen. Zudem ist der griechische Name 'der sieben Dreschochsen', den die Griechen nach Italien mit hinübergenommen hatten, nur bei den Italikern, die ihn von ihnen empfangen hatten, erhalten in 'septem triones', während sich in Hellas und bei den östlichen Griechen nur im Βοώτης, dem 'Ochsentreiber', eine Spur erhalten hat.

Wohl von den Gruppenbildungen wie der Pleiaden und besonders der septem triones aus sind die Griechen im Bestreben nach besserer Orientirung am nächtlichen Himmel dazu fortgeschritten, die einzelnen Sterne nicht mehr als Einzelwesen, sondern nur als Theile eines grösseren zu betrachten, mit andern Worten, benachbarte Sterne durch Linien miteinander zu einer Figur zu verbinden. Diese Figuren waren, weil aus dem praktischen Bedürfniss entsprungen, zunächst Abbilder nächstliegender Dinge. Man sah einen Wagen (ἅμαξα) und einen Hundeschwanz (κυνοσουρά) in den später der grosse und der kleine Bär genannten Gestirnen, einen Schlüssel in der späteren Kassiopeia, die noch Arat 192 mit dem Schlüssel vergleicht, was ein Scho-

[1] Ὑάδες = suculae mit Recht von Thiele Antike Himmelsbilder S. 2 als das Ursprüngliche in Schutz genommen.

Digitized by Google

liast durch eine Zeichnung und den Hinweis auf archaische, sog. lakonische Schlüssel erläutert hatte [1].

Bootes gehört in dieselbe Kategorie, wenn man zu dem hellsten Stern (Arkturos) die ganze Gruppe hinzufügte. Ebenso der Fuhrmann, der Ἐγγόνασιν, Pferd und Adler.

Es ist unmöglich zu ergründen, ob schon bei diesen ersten Gruppen-Bildungen und -Benennungen die Mythologie sich eingedrängt hat. Jedenfalls ist es vereinzelt geschehen. Es gibt nur zwei Punkte des Himmels, an denen sie auf ein relativ hohes astronomisches Alter Anspruch machen kann, und nur einen, an dem sich dieser Anspruch belegen lässt: das ist der Orion, der andere Perseus.

Orion ist das einzige der ältest bezeugten Sternbilder (Bär-Wagen, Arkturos-Bootes, Sirius-Hund, Hyaden, Pleiaden), für das ältere Benennung oder Deutung nicht nachweisbar ist. Denn der Name ἀλεκτροπόδιον, dessen bäuerlicher Klang Buttmann verführte, ihn für ursprünglich zu halten, ist zu spät und schlecht bezeugt, als dass er Anspruch haben könnte, für alt zu gelten [2].

Das glänzendste aller Sternbilder, früh beobachtet und für den Bauernkalender nach Aufgang, grösster Pracht und Untergang verwerthet (Hesiod W T 598, 609, 619) trägt zuerst von allen einen mythischen Namen.

Wann und wo ist es Orion benannt? In alte Zeit hoch hinauf müssen wir steigen. Denn ein gewaltiges wirkendes Wesen muss Orion gewesen sein, als man ihm das leuchtende Gestirn glich. In unserer Ueberlieferung aber erscheint nur selten sein verblasstes Bild. Von dem wenigen ist noch manches sekundär: so seine Verbindungen mit Eos (Homer ε 121) und auch wohl mit Artemis, die aus seinem Jägerrufe hervorgingen; und erst durch seine Versetzung unter die Sterne sind Züge entstanden, wie seine Blendung und die Wiederentzündung seines Augenlichts an den Strahlen der östlichen Sonne (Hesiod? Frg. 17 Rz), und sein Tod durch den Skorpion (Hesiod? und Arat 640), dessen

---

[1] In der That ist die Gleichung des W, an welchem Buchstaben alle Schulkinder die Kassiopeia erkennen, mit dem archaischen Schlüssel schlagend. Vgl. die von Diels Parmenides (Berlin 1897) S. 124 ff. zusammengestellten Abbildungen griechischer Schlüssel.

[2] Vgl. Maass bei Thiele Ant. Himmelsb. S. 3 Anm. 1. Uebrigens war der Hahn, wie Dragendorff bemerkt, trotz V. Hehn den Griechen früh bekannt, da er im Todtenkult erscheint.

Digitized by Google

Aufgang mit Orion's Untergang zusammenfällt oder wie Arat 636 mit vollem Verständniss des Mythus sagt, 'der Skorpion scheucht mit seinem Nahen den grossen Orion'. Doch keineswegs ist die ganze Orionsage aus seinem Sternbild abzuleiten möglich, wie öfter versucht wurde. Es bleibt ein ächter mythischer Kern. In Böotien ist er lokalisirt, auch auf einigen östlichen Inseln Chios, Kreta, Delos und in Sicilien sitzt er fest. Es leuchtet ein, dass er von Böotien nach Ost und West getragen ist. Ueberall ist Orion ein riesiger Poseidonsohn und meist ein gewaltiger Jäger, vor dessen eherner Keule die Thiere der Berge in Schaaren fliehen. Der Dichter der Nekyia λ 573 hat dies uralte Bild festgehalten. So besingt auch die Tanagräerin Korinna Frg. 3, 4 den guten Heros ihrer Heimath. Als Böoter kennt ihn Pindar Frg. 73, in Böotien nennt Pausanias IX 20, 3 sein Mal. Als Jäger ist er wohl erst auf den östlichen Inseln mit Artemis verbunden, die ihn tödtet, meist weil der Riese sich an Weibern, oder gar an ihr vergreift. Besonders Chios erzählt davon: hier vergewaltigt Orion Merope, des Oinopion Gattin oder Töchter von der Helike. Ursprüngliche Verbindung des dionysischen Oinopion mit einer dieser Frauen ist so wenig wie mit Orion nachweisbar oder wahrscheinlich. Aber Orion ist mit Merope sehr alt verknüpft; denn in Böotien oder doch im Mutterlande[1] finden wir sie bereits, und zwar im gleichen Verhältniss. Merope ist eine der Pleiaden, der Töchter des Atlas, des riesigen Himmelsträgers; zu ihnen entbrannte, wie Pindar aus der Sage seiner Heimath sang (Frg. 74), Orion in Liebe und verfolgte sie[2].

Das sind die Elemente der Orionsage: der riesige Jäger, der mit seiner Keule die Thiere scheucht und in Liebe entbrannt Mädchen verfolgt — sehr alt und ausser Böotien früh verschollen.

Das glänzende Gestirn kann nach Orion nur zu einer Zeit benannt worden sein, als er noch mächtig im Herzen seines Volkes

---

[1] Ich drücke mich vorsichtig aus, weil den Pleiaden des Atlas und der Maia wegen jetzt, wie es scheint, allgemein Arkadien als Heimath zugesprochen wird. Aber schon ihre Verbindung mit Orion zeigt doch, dass sie dem ältesten Böotien nicht fremd waren, und die Pleiade Elektra sitzt hier wahrlich fest. Auch die Mutter Meropes in der Chiischen Sage Helike gehört doch zum Helikon. — Es scheint die Frage erwägenswerth, ob nicht diese Helike dem grossen Bären diesen Namen Ἑλίκη gegeben habe.

[2] Zur Orionsage vgl. Maass Bullettino 1882. S. 615, Küentzle, Heidelberger Diss. 1897.

Digitized by Google

lebte, in einem Lande, wo er heimisch war. Orions Heimath ist Böotien, die Gegend von Tanagra, da wird noch im 5. Jahrhundert von dem schönen frommen Heros gesagt und gesungen, und noch Pausanias notirt sein μνῆμα. In Sicilien schafft er nützliche Bauten, auf den östlichen Inseln ist er der wüste Jäger, vom Schwarm der Pleiaden ist in Chios nur eine Merope als seine Geliebte festgehalten. Aber der Böoter Hesiod (W T 619) weiss, dass die Pleiaden noch als Sternbild vor dem gewaltigen Orion fliehend sich ins Meer stürzen. Da nun schon die ionischen Rhapsoden wohl des 8. Jahrhunderts das Sternbild des Orion kennen, darf man vielleicht vermuthen, dass bereits vor Abschluss der grossen Wanderungen Orion als Sternenname in Böotien sich festgesetzt hatte. Jedenfalls ist dieser älteste mythische Name der Astronomie von Böotien im Beginne des ersten Jahrtausends v. Chr. ausgegangen, und zugleich ist dort die Umdeutung des Taubenschwarms in die vor Orion fliehenden Mädchen vollzogen.

Bald sind weitere Gestirne zu Orion in Beziehung gesetzt[1]. Die Homerverse X 29 und Σ 485 (vgl. ε 273) stammen noch aus dem Anfange dieser Entwicklung. Wenn der Dichter, der 'die Bärin den Orion belauern lässt', hinzufügt, 'die Bärin, die man auch den Wagen nennt', so ist klar, dass er bei der blossen Nennung der Bärin nicht auf allgemeines Verständniss rechnen konnte und desshalb den altgeläufigen Namen dieses Sternbildes hinzusetzte. Ebenso ist der Sirius altbekannt gewesen, aber zum Hunde des Orion ist er damals erst gemacht worden. Später ist dem Jäger noch ein zweiter Hund (προκύων) beigegeben, auch als neues Wild ein Hase (Arat 339).

Ein zweiter Ausgangspunkt für diese spielende phantastische Deutung der Himmelsbilder muss freilich noch neben Orion angenommen werden. Denn ihm ganz fremd ist der mythische Sternbilderkreis des Perseus mit Andromeda, Kepheus und Kassiopeia, der einzige, der ausser Orion zu allgemeiner Geltung gelangt ist. Nur für die Kassiopeia ist ein zweiter, vermuthlich älterer Name überliefert, 'der Schlüssel'. Buttmann wird Recht haben, wenn er das Bild des Perseus oder seinen hellsten Stern, den Algol, für den Kern dieses Systems erklärt. Es ist wohl möglich, dass auch Perseus als Sternenname recht alt ist. Dafür

[1] Das ist schon im Alterthum bemerkt worden (Schol. Arat. 450), auch von Buttmann dargelegt Abhdlg. Berl. Akad. 1826. S. 19 ff.

Digitized by Google

spricht, dass er keine Concurrenz hat. Auch für ihn werden wir in das Mutterland gewiesen: in Argos ist Perseus zu Hause.

Von Orion und Perseus ist die Mythologisirung des Sternenhimmels ausgegangen. Es ward eine Spielerei, und sie begann zu spät und wurde dann zu eifrig und vielfach betrieben, als dass ihre Umnennungen und Deutungen sich allgemein hätten Geltung verschaffen können.

Orion und Perseus unter den Gestirnen sind ernste Probleme, sicherlich Orion. Was hat dazu geführt, diese übermenschlichen Wesen in Sternbildern zu sehen? Natürlicher Weise und früh hat die Beobachtung des Auf- und Niederganges gewisser Gestirne für Bestimmung der Jahreszeiten[1] zu der Vorstellung geführt, dass die Hitze, die Kälte, die Stürme, der Regen Wirkungen der erscheinenden Gestirne selbst seien. Darum empfand man sie als göttliche Mächte. Apollonios von Rhodos (Arg. II 524) weiss, dass auf Keos dem Sirius geopfert wurde. Von diesem Glauben aus ist die Identificirung eines für den Bauer so wichtigen Gestirnes, wie das Hesiods Werke und Tage 597—620 zeigen, mit dem mächtigen Orion verständlich. Und soll sich nicht dieser Göttergenoss, dieser Gott Orion, der die Thiere der Wildniss vertreibt, über die Ernte freuen, die er ermöglicht?

Basel. Erich Bethe.

---

[1] Vgl. Tannery: Mémoires de Bordeaux 3. Série II 1886 p. 180. Aischyl. Agam. 4 ff. ἄστρων κάτοιδα νυκτέρων ὁμήγυριν, καὶ τοὺς φέροντας χεῖμα καὶ θέρος βροτοῖς λαμπροὺς δυνάστας, ἐμπρέποντας αἰθέρι.

Digitized by Google

Zur Handschriftenkunde und Geschichte der Philologie[1].

VI.

Handschriften der Zamoyski'schen Bibliothek.

Simon Simonides und Herennios' Metaphysik.

1.

Johann Zamoyski, der Grosskanzler und Kronfeldherr von Polen, von seinen Zeitgenossen 'der Grosse' (magnus heros) genannt und mit Caesar verglichen, in unseren Tagen[2] als der 'polnische Perikles' gefeiert, verband mit dem Talent des Feldherrn und Staatsmannes eine thatkräftige Liebe zu den Wissenschaften, besonders zur klassischen Philologie. Scaliger[3] lässt ihn zwei Gewänder, das des Connetable und das des Kanzlers, tragen. Er hätte als drittes das des Gelehrten hinzufügen können. Kein Wunder, dass der Schüler von Turnèbe, Lambin, Johannes Sturm und Sigonius, der Zögling des Collège royal in Paris, des Gymnasiums in Strassburg, der Universität Padua, welche ihn im Jahre 1564 auch als ihren Rektor sah, sobald er einige Musse gewann, an die Ausführung eines lange gehegten Planes, der Gründung einer Akademie, ging, in welcher die ἵππῆς, d. h. der erlesene junge Adel Polens, an der Spitze sein einziger

[1] Vgl. Band 53, 547 f.

[2] Kallenbach, Les humanistes polonais, Friburgi Helvetiorum 1891 p. 22.

[3] Prima Scaligerana, Groningae 1669 p. 257 (= Scaligerana, Cologne 1695 p. 416): *Zamoschi, Chancelier de Pologne; il est homme de paix et de guerre, et a les deux robbes, Connestable et Chancelier . .; Il dresse dans la ville une Université qui a privilege du Roy et du Pape: il a de braves hommes en son Academie, entr' autres un Simon Simonides qui escrit fort bien.*

Digitized by Google

Sohn Thomas[1], aber auch Kinder armer Leute, letztere auf seine Kosten, eine Erziehung im Geiste nicht des Jesuitismus, sondern des Humanismus erhalten sollten. Als nächstes Vorbild diente das von Johannes Sturm geleitete Gymnasium zu Strassburg. Ausser Uebungen in freier und gebundener Rede sollte besonders die Lektüre der Schriftsteller, namentlich der drei attischen Tragiker, des Herodot und Thukydides, gepflegt werden. Zum Sitze des 'Hippeum' wurde die von Zamoyski eben erst (1580) angelegte Stadt Zamość erkoren. Die Eröffnung der 'Schule', welche von Papst Clemens VIII. die Rechte einer Universität erhielt, geschah im Jahre 1594, die Bestätigung durch König Sigismund III. erfolgte erst im Jahre 1601. Die Leitung der Anstalt behielt Zamoyski sich selbst vor; als Vertrauensmann jedoch diente ihm der etwas jüngere, aber als Pindarus latinus weit über Polen hinaus gefeierte Simon Szymonowicz oder, wie er sich selbst nannte, Simonides, welcher, 1558 in Lemberg geboren und in Krakau gebildet, in seiner Vaterstadt lebte, bis er nach Zamość übersiedelte. Bei ihm konnte sich Zamoyski nicht nur, wenn es sich um Anstellung von Professoren, sondern auch wenn es sich um Erwerbung von litterarischen Schätzen handelte, Rath holen. Denn auch auf die Errichtung einer grossen Bibliothek hatte es Zamoyski von vornherein abgesehen. Schon 1596 wird diese von einem Augenzeugen, Bonifacio Vanozzi, dem Legationssekretär des nach Polen geschickten Cardinals Caetani, als sehr beträchtlich besonders an griechischen und armenischen Büchern gerühmt. Auch fehlte es nicht an seltenen und interessanten Handschriften[2]. So schreibt Zamoyski am 13. Oktober 1598 vergnügt dem Georgius Dousa nach Leiden: *Generosus Dominus Io. Felix Herbultus ex legatione Turcica reversus est, attulit plerosque Graecos codices, quos in horas exspecto. Ubi accepero, indicem Dominationi Vestrae mittam et si qui illi placuerint, communicabo*[3].

---

[1] Vgl. den Brief des Simonides an Casaubonus vom 30. März 1607 bei Kallenbach a. a. O. p. 56 und Bursius, Oratio funebris in anniversario depositionis Ioannis Zamoscii, Samosci 1606, fol. 34v.

[2] Aus seinem Berichte sind Auszüge in polnischer Uebersetzung veröffentlicht in Zbiór Pamiętnikow Historycznych Odawnéy Polszcze przez J. U. Niemcewicza, Warschau 1822, t. II p. 264. Vgl. Kallenbach a. a. O. p. 31 f.

[3] Vgl. Kallenbach a. a. O. p. 50.

Digitized by Google

Simonides brachte selbst Handschriften mit, welche er vor seiner Uebersiedlung nach Zamość gesammelt hatte, wie er z. B. an denselben Dousa am 26. Juni 1597 schreibt: *Petrum Ceklinium, qui tibi has reddit, scies esse ex primariis Secretariis regiis, virum optimum, literarum amantissimum; si quid librorum manuscriptorum mea causa comparasti, ubi hominem monueris, pretium dabit et ad me transferet*[1]. So entstand nach dem Grundsatze κοινὰ τὰ τῶν φίλων ein reges συμφιλολογεῖν, und nach und nach ging man, da die Akademie auch eine eigene Druckerei erhalten hatte, dazu über, die Früchte der gesonderten wie der gemeinsamen Arbeit an unedirten oder seltenen Schriften zur Kenntniss weiterer Kreise zu bringen. In der Gedächtnissrede vom 5. Juni 1606 wird dem Zamoyski von einem seiner Professoren, Adam Bursius (Burski), nachgerühmt, dass er auf die Frage, warum er sich keine Sänger und Schauspieler halte, geantwortet habe: *Academicos Professores suos symphoniacos esse: Typographiam vero suam esse musicam*[2].

Schon das Jahr 1602 brachte eine solche Arbeit von Simon Bircovius (Birkowski): den griechischen Text der Schrift des Dionysios περὶ συνθέσεως ὀνομάτων, mit der ersten lateinischen Uebersetzung und einer Erläuterung der Vorschriften des Rhetors durch Beispiele römischer Dichter und Prosaiker (Exempla Latina)[3].

Aber besonders ergiebig war das Jahr 1604. Da kam zunächst ein umfassendes und für seine Zeit höchst achtungswerthes Werk: '*Dialectica Ciceronis*'[4]. Als Bearbeiter dieser in dia-

---

[1] Simonis Simonidae Poematia Aurea, Lugd. Bat. 1619 p. 60. Bielowski in Patmiętnik Akademii Umiejętnosci W Krakowie, Wydzialy: Filologiczny i Historyczno-Filozoficzny t. II (Krakau 1875) p. 129.

[2] Bursius, Oratio funebris (vgl. S. 436 Anm. 1) fol. 35r.

[3] Dionysii Halicarnassei De Collocatione Verborum graece et latine. Simon Bircovius in Academia Zamoscensi Professor recensuit, et nunc primum convertit. Zamosci Martinus Lenscius Academ. Typogr. excudebat. MDCII. Wenn Harles in Fabricii Bibl. gr. IV, 395 die Jahreszahl 1602 einem Irrthum statt 1604 zuschreibt, so ist der Irrthum auf seiner Seite. Vgl. unten S. 439 Anm. 2 und S. 444.

[4] Dialectica Ciceronis, quae disperse in scriptis reliquit, maxime ex Stoicorum sententia, cum commentariis quibus ea partim supplentur, partim illustrantur. Opus non solum ad intelligenda Ciceronis scripta, sed etiam multorum veterum auctorum, ac in his Theologorum, Juris consultorum, Medicorum, ac Philosophorum, imprimis utile. Adamus Bursius Academiae Samosciensis Professor composuit. Samoscii 1604.

Digitized by Google

logischer Form gehaltenen, aus den Quellen geschöpften Logik der Stoa figurirte auf dem Titel Bursius, aber Zamoyski hatte nicht nur die Anregung, sondern auch die Materialien geliefert, wie Bursius selbst im Vorworte vom 31. März 1603 sagt: *Nunc Commentarium Stoicorum Dialecticae accipe. Nam quum me liberiore quodam tempore (Ioannes Samoscius) accersiuisset, identidem, inquit, Bursi, de Thoma meo mihi recursat cura . . . . . propterea non iniucundum sperabam futurum, si quis faciat, ut quid cuiusque (Stoicorum) sit facile internosci possit. In eas cogitationes incumbendo, dum adolescens in lectione continua versarer, memini me talia quaedam notasse, et caussa memoriae in aduersaria coniecisse .... Agedum igitur Bursi, excerpta haec et collectanea lege, auge, ede*[1]. Und auch der Ausarbeitung selbst suchte Zamoyski sich noch förderlich zu erweisen, indem er sich um die Erlangung eines griechischen Textes des Sextus Empiricus bemühte[2].

[1] So erklären sich auch die folgenden Stellen: 1) Des Simonides in dem an Adam Bursius gerichteten und der Ausgabe beigefügten Gedichte (= Simonis Simonidae opera omnia ed. Durini, Varsaviae 1772 p. 325): *Bursi, sepultam dum excitas vetustatem, | Ars disserendi qua vigebat antiqua, | Quam maior usurpabat et minor Zeno, | Quam caeteri, qui ab hac propage descendunt, | Stoae magistri . . . . . dum sparsa in unum membra corpus effingis, | et dissipata congeris novo nexu, | Non laudis inde maximum decus sumis, | Candore quantum quod fateris integro, | Quo fonte demanavit haec ad te cura .... O te beatun, cui frui ore concessum est | Zamosciano, atque inde pulchra libare | Dictata* etc. 2) Des Justus Lipsius (Epistol. select. chil. cent. V, 7): *gaudeo illuc factum a Bursio, et sic erudite factum a Bursio, an vis me magnum illum Heroem vestrum inscribere?* 3) Des David Hilchen, Luctus in obitum Ioannis Zamoyskii, Zamoscii 1605: *Conticeo quos Auctores correxerit ultor | Confusionis et repertor Ordinis | Sive ea Romano quae Tullius ore locutus | Examines, seu quicquid hinc antiquitas | Ex Stoicis nostros nunc derivavit ad usus: | Quis non fateatur Auctorem Zamoscium?* Endlich 4) des Reinhold Heidenstein, Vitae Ioannis Zamoyscii libri III, Zamoscii 1606, neu herausgegeben in den Collectanea vitam resque gestas Ioannis Zamoyscii illustrantia ed. Adamus Titus comes de Kościelec Dzialyński, Posnaniae 1861 p. 135: *ex Livonico etiam bello reversus inter alia negotia curasque publicas, Dialecticam etiam Stoicorum, etsi sub alieno nomine, sua edidit* verglichen mit p. 145: *Extant autem — proxime ante mortem (scripta) Dialectica Ciceronis seu Stoica potius, sub Bursii nomine edita.*

[2] Wenigstens liegt es nahe, auf dieses Werk, für welches Sextus Empiricus ein reiches Material lieferte, die Stelle eines Briefes zu beziehen, welchen Zamoyski am 13. Oktober 1598 an Georg Dousa richtete: *Professores mei Samoscienses habent quaedam in manibus, ad quae*

Digitized by Google

Es folgten zwei editiones principes von seltenen griechischen Schriften. Die eine war die Rede des Epiphanios auf die Bestattung des Leibes Christi 'ex Bibliotheca Simonis Simonidae', enthaltend den griechischen Text mit lateinischer Uebersetzung und Adnotationes[1]. Simonides selbst hatte den griechischen Text bearbeitet, indem er in dem an den päpstlichen Nuntius am polnischen Hofe, Claudius Rangonus, gerichteten Vorworte bemerkt: *Mihi cum in manum incidisset ἀποσπασμάτιον quoddam ex eadem vetere gaza, nolui committere, ut diutius luce careret*, und hatte eine kurze Vertheidigung der Authenticität der Rede gegeben. Die lateinische Uebersetzung rührte von Stanislaus Phoenicius (Fenicki) her. Verfasser der Adnotationes war der Lektor der Theologie an der Akademie, der Franziskaner-Pater Dominicus aus Neapel[2].

2.

Noch mehr Einblick in die Arbeitsweise der Akademiker gewährt die andere, noch vor[3] der oben erwähnten begonnene editio princeps, nämlich die der Metaphysik des Herennios.

Ehe wir diese Ausgabe besprechen, wird es erforderlich sein, ein Wort über die in neuester Zeit vielgenannte Schrift selbst zu sagen.

Dass sie nicht von dem Neuplatoniker Herennios, dem Schüler des Ammonios, verfasst sein könne, weil sie zu einem grossen

perficienda opus habent exemplari graeco Sex. Empirici librorum contra artium doctores et Hypotyposeon. Iidem mihi dixerunt eorum librorum locos a vestris Lugdunensibus Batavis graece citari. Rogo, ut si eos nancisci possint, Gedanum ad Joannem Clinchamerum mittant (Kallenbach a. a. O. p. 49 f.). Die Bemühung war vergeblich. Sextus Empiricus wird in der Ausgabe in der lateinischen Uebersetzung citirt. Die erste griechische Ausgabe erschien Genf 1621.

[1] S. Epiphanii Episcopi Cypri oratio in sepulturam Corporis Domini nunc primum in lucem edita ex Bibliotheca Simonis Simonidae Samosci cum Privilegio Pont. Sanctit. et Regiae Maiest. Martin. Lenscius Typogr. Acad. excudebat. Anno Domini MDCIV.

[2] Vgl. Wiktor Hahn, Szymon Szymonowicz jako Filolog, Lwow 1897 (eine sorgfältige Arbeit, welche ich der Güte des Verf. verdanke) S. 11. Dieser Dominicus war es auch, welcher im Auftrage des päpstlichen Nuntius in Krakau Claudius Rangonus am 28. Juni 1604 der Dialectica Ciceronis, wie nachträglich dem Dionysius Halicarnasseus, das Imprimatur ertheilte. Vgl. unten S. 444.

[3] Dies ergibt sich daraus, dass Zamoyski in dem Briefe an Rangonus vom 6. Mai 1604 (Przyborowski, Biblioteka Warszawska 1895, t. II p. 154) der Ausgabe des Epiphanios noch nicht Erwähnung thut.

Digitized by Google

Theile aus dem Werke des Damaskios περὶ ἀρχῶν abgeschrieben ist, hat schon Lukas Holstenius, sobald er ein Exemplar der Schrift erlangt hatte, ausgesprochen[1]. Dass in ihr auch eine Schrift des 14. Jahrhunderts, der von Georgius Pachymeres verfasste Abriss der aristotelischen Philosophie, ausgeschrieben sei, ist von Heitz[2] unwiderleglich gezeigt worden. Auch dass der Name des Herennios nur mit Bezug auf die Erzählung des Porphyrios (Vit. Plotini c. 3), wonach jener zuerst die Lehren des Ammonios veröffentlicht hat, erfunden sei, wird niemand bestreiten wollen. Auch dass Heitz die Schrift, wenn auch nur vermuthungsweise, mit Andreas Darmarios in Verbindung gebracht hat, war verdienstlich. Zweifelhaft ist nur, ob wir in diesem den Verfasser der ganzen Compilation oder nur den Urheber des falschen Titels zu sehen haben. Heitz[3] rechnet nur mit der ersten der beiden Möglichkeiten, ohne schwerwiegende Gründe für sie vorzubringen. Denn dass zwei Codices der Schrift (Monac. gr. 302 und 341), sowie Codices der in der Schrift benützten Autoren von Darmarios geschrieben worden sind, will bei der ungeheuern Zahl der von ihm hergestellten Handschriften aller möglichen Autoren nicht viel besagen. Und den Nachweis der Behauptung, 'dass sich keine über die Mitte des 16. Jahrhunderts hinausreichende Handschrift der Schrift finde' (a. a. O. S. 1186), hat sich Heitz etwas leicht gemacht. Wird doch der Codex Monacensis gr. 401 von Hardt und der Parisinus gr. 2045 von Omont dem 15. Jahrhundert zugeschrieben. Gleichwohl scheint Heitz mit seiner Behauptung Recht zu behalten. Denn dass der Monacensis 401 von Hardt irrthümlich ins 15. Jahrhundert gesetzt sei und dem 16. Jahrhundert angehöre, weiss ich durch Boll, und dass der Parisinus 2045 von Du Cange ins 16. Jahrhundert gesetzt worden sei, eine Datirung, welcher jetzt auch Omont, Jacob und Lebègue nicht widerstreben, verdanke ich der freundlichen Benachrichtigung des letztgenannten Gelehrten. Ebenso gehört

[1] In dem Briefe an Peirescius vom 9. Juli 1631 (Lucae Holstenii epistolae ed. Boissonade p. 228 und 236). Vorher hatte er in der Schrift einen Commentar zur Aristotelischen Metaphysik vermuthet, wie sein am 4. November 1624 an Patricius Junius gerichteter Brief beweist (Kemke, Patricius Junius, Sammlung bibliothekswissenschaftlicher Arbeiten Heft 12, Leipzig 1898 S. 53). Letzterer hatte ihm das gewünschte Exemplar nicht verschaffen können.

[2] Sitzungsber. der Berliner Akademie 1889 S. 1167 f.

[3] Ihm folgt Krumbacher, Gesch. der byzantin. Litt. S. 431 [2].

Digitized by Google

der Leidensis Voss. Gr. Fol. 14 nach einer Mittheilung von de Vries dem 16. Jahrhundert an; desgleichen die beiden Ambrosiani P 143 sup. und R 117 sup. nach Wendland (Philonis opp. vol. II p. XXVIII sq.), und die codices Monac. gr. 302 und 341, Berolinensis Phillipp. 106 (Meerm. 1510), die Taurinenses gr. 45 und 183, der Parisinus gr. 1885, die beiden Bodleiani 16981 und 16982 (Dorvill. 103 und 104) nach den gedruckten Katalogen[1]. Ausser den beiden codices Monac. gr. 302 und 341 ist auch der Codex von Saragossa 1826 von Darmarios geschrieben; desgleichen der Codex des Julius Pacius, welchen Peirescius erwarb und 1631 Lukas Holsten schenkte. Wenigstens hatte Pacius den letzteren Codex von Darmarios gekauft[2]. Die codices Vatic. gr. 1036, 1442 und Ottob. gr. 124[3] werden gar erst ins 17. Jahrhundert gesetzt.

Von Seiten des Alters der Handschriften also steht der Vermuthung von Heitz nichts im Wege. Dass Darmarios ganze Schriften, wenn auch nur compilando gefälscht habe, macht ihm allerdings selbst derjenige nicht zum Vorwurf, welcher, aus langjährigem Verkehr, am schärfsten über ihn geurtheilt hat. Das ist der Schotte David Colvill, welcher 10 Jahre lang Vorsteher der Eskurial-Bibliothek gewesen war[4], um 1620 ein Verzeichniss der griechischen Handschriften dieser Bibliothek gemacht und so hinreichend Gelegenheit gehabt hatte, das Treiben jenes

---

[1] Allerdings hat Madan, A summary catalogue of the western Mss. in the Bodleian library, vol. IV, Oxford 1897 p. 62 in Bezug auf die beiden letzten Handschriften ein Fragezeichen gesetzt.

[2] Vgl. Omont, Les manuscrits de Pacius chez Peiresc et Holstenius (Extrait des Annales du Midi, tome III), Toulouse 1891, p. 6. 8. 10. 16. Holsten bestimmte den Codex für seine Vaterstadt Hamburg, doch ist er nicht an diese gekommen (vgl. Omont a. a. O. p. 18 und 22 sq., Henke und Bruns, Annales literarii t. I p. 385 f.), sondern in die Barberina (II, 9; vgl. Holst. ep. p. 228). Dieselbe Bibliothek besitzt, nach der freundlichen Mittheilung von Pio Franchi de' Cavalieri, noch eine zweite Handschrift, welche vermuthlich identisch ist mit derjenigen, welche Holsten im Jahre 1624 von Petavius erwartete (Kemke a. a. O. p. 53, Omont a. a. O. p. 24). Diese, aus dem Anfange des 17. Jahrhunderts, trägt die Signatur ZZ. 79.

[3] Entweder der Codex Vat. 1442 oder der Ottobonianus 124 (zusammen mit 125) ist mit dem von Heitz a. a. O. aus Miller, Catalogue des Manuscrits de l'Escurial p. 326 verzeichneten Codex des Cardinals Sirlet identisch.

[4] Vgl. Holstenii epp. ed. Boissonade p. 85. Graux, Les origines du fonds grec de l'Escurial p. XVIII.

Digitized by Google

Graeculus zu beobachten. In diesem nur handschriftlich verbreiteten Verzeichniss sagt Colvill[1]: *Graece et latine editus est Liber* [Chronicon Alexandrinum] *a Patre Matthaeo Radero S. J. ex Bibliothecae Augustanae Codice, quem Andreas Darmarius descripserat. Sed hic ille idem scelestus fuit, qui utcumque illa ex Codice descripserat in Hispania, et titulos illos prostituerat. Virorum pessimus, qui nihil aliud habebat, nisi prostituere Libros fictis titulis, quos summo pretio divenderet Principibus. Innumera scelera illius detexi et notavi; qui praeter falsos titulos, quum aliquid describendum erat, definito pretio integri Libri, omittebat multa heic atque illic in medio opere; quum contra describendum erat, ut numerarentur folia, infinita alia inserebat, ut repleret paginas. Nec Graece sciebat et ne unam quidem paginam scribebat sine pseudepigraphia. Uno verbo: ita scelestus erat Andreas Darmarius Epirota, ut nihil illi credere debeamus nec titulis ejus.* Er wirft ihm nur Titelfälschungen vor, wie eine solche in der ἱστορία φυσική vorliegt, welcher Darmarios dreist den Namen des Julios Polydeukes vorsetzte, weil dessen Onomastikon in seiner Vorlage auf jene anonym überlieferte ἱστορία folgte[2]. Aber wir dürfen annehmen, dass Darmarios noch weiter ging. Denn was ist es anders, als eine Compilation mit falschen Autorennamen, wenn er den aus Galen, Theophilos u. a. compilirten Scholien zu den Aphorismen des Hippokrates den Namen des Δαμάσκιος φιλόσοφος vorsetzte[3]? Und denselben Sachverhalt bei unserer Schrift anzunehmen, veranlasst mich die Erwägung, dass dieselbe eine

---

[1] Die Stelle ist bei Muratori, Antiqu. Italic. III col. 927 abgedruckt. Vgl. auch Graux a. a. O. p. 348.

[2] Vgl. Preger, Byz. Zschr. I 50 f. und Krumbacher ebd. 342 f. Auch hier war bereits der Sachverhalt im Wesentlichen von Holsten gefunden: epp. p. 225: *Julius Pollux Physicae illius Historiae auctor librariorum sive imperitia sive impostura vocatur. — Puto in eodem codice antiquo, unde ista transcripta fuere, Iulii Pollucis Vocabularium extitisse, et librarios titulum nomenque ejus auctoris ad caetera quoque transtulisse; quod haud inusitatum est, praesertim cum librarii rectius lucrum faciant, si opus incerti vel obscuri auctoris alteri alicui celebriori supponant.* Die Handschrift dieser Chronik hatte Holsten gleichzeitig mit der des Herennios von Peirescius erhalten, dieser sie von Pacius, letzterer von Darmarios erworben. Vgl. Omont a. a. O. p. 10. Es ist der von Krumbacher a. a. O. beschriebene Barberinus I, 56.

[3] Im Codex Monac. gr. 227 und Par. gr. 2150. Vgl. Dietz, Apollonii Cit. et aliorum scholia in Hippocratem et Galenum t. II praef. p. XIII.

Digitized by Google

Anzahl absoluter Sinnlosigkeiten enthält[1], welche wohl einem auf nichts anderes als auf Absatz der Schrift bedachten Geschäftsmanne, wie Darmarios, nicht aber einem auch nur mit den nothdürftigsten Schriftstellerqualitäten ausgestatteten Manne zugetraut werden können. Auch ist bisher wenigstens keine Spur von einer durch Darmarios nur kopirten und mit Titel versehenen Vorlage zu Tage gekommen. Andererseits verrathen auch kleine sachliche Aenderungen des Textes der Vorlage, wie Ἀθήναζε statt Μεταράδε (Heitz S. 1179), den Fälscher.

Und doch müsste diese Ansicht aufgegeben werden, wenn eine Aeusserung von Zamoyski Anspruch auf Urkundlichkeit machen könnte. Ein Exemplar der Schrift nämlich war auch nach Zamość gelangt, und die Akademiker waren an die Bearbeitung derselben gegangen, worüber Zamoyski dem Nuntius Rangonus am 6. Mai 1604[2] mit folgenden Worten berichtet: *Imprimitur etiam Herennii philosophi Platonici commentarius de Metaphysicis non ita pridem e Graecia allatus.* Wäre es wörtlich richtig, dass die Handschrift vor kurzem aus Griechenland gekommen war, könnte Darmarios kaum der Fälscher der Schrift gewesen sein, da dieser seit 1560 bis zu seinem Tode[3] im Abendlande lebte und in diesem, an einem mit Handschriften reich versehenen Platze, die Fälschung ausgeführt haben wird. Aber zunächst ist zu bezweifeln, ob die Worte derartig gepresst werden dürfen, oder ob ihnen nur so viel entnommen werden darf, dass die betr. Handschrift erst vor kurzem nach Zamość gelangt war. Sodann, was die Hauptsache, wer konnte verbürgen, dass die Handschrift wirklich aus Griechenland gekommen war, wenn dies der Verkäufer auch sagte, zumal da Zamoyski sie nicht einmal selbst erworben zu haben scheint? Zwar befindet sie sich heute in der gräflich Zamoyski'schen Bibliothek in Warschau, ist aber in diese mit anderen Handschriften erst aus dem Besitze bezw. Nachlasse des Simonides übergegangen. Sein Name *Simon Simon*[*i*]*des* ist auf dem ersten Blatte der Handschrift eingetragen.

Dass ich die Handschrift, wie die früher (in dieser Zeitschrift 53, 547 f.) besprochene und die später zu behandelnde, in Musse studiren durfte, danke ich der ausserordentlichen Lie-

---

[1] Es genügt, auf Heitz a. a. O. S. 1174 und 1175 zu verweisen.

[2] Vgl. S. 439 Anm. 3 und unten S. 444.

[3] Nach dem Briefe des Pacius an Peirescius (Omont a. a. O. p. 10 sq.) starb Darmarios 'einige Jahre' vor 1629.

Digitized by Google

benswürdigkeit des jetzigen Besitzers der Bibliothek, des Grafen Moritz Zamoyski, und der gütigen Fürsprache seines Bibliothekars, des Herrn Thaddäus Korzon.

Die Handschrift trägt die Signatur 142. Auf der Innenseite des Einbandes ist ein Etikett mit dem Wappen der Zamoyski und der gedruckten Aufschrift: *Stanislaus C. O. Zamoyski, Anno 1804. Ex Bibliotheca C. O. Zamoyski* eingeklebt[1]. Es ist ein codex chartaceus in Folio (29 cm hoch, 19 breit), aus 185 Blättern bestehend, von denen die drei letzten leer sind, von einer Hand des 16. Jahrhunderts — es ist nicht die des Darmarios selbst — geschrieben. Sie enthält:

fol. 1^{r} Ἑρεννίου φιλοσόφου ἐξήγησις·
εἰς τὰ μετὰ τὰ φυσικά:

99^{r} ὠριγένους εἰς τὴν τῶν βασιλειῶν πρώτην

114^{r} τοῦ ἁγίου εὐσταθίου ἀρχιεπισκόπου ἀντιοχείας κατὰ ὠριγένους διαγνωστικὸς εἰς τὸ τῆς ἐγγαστριμύθου θεώρημα

173^{r} τοῦ ἁγίου γρηγορίου ἐπισκόπου νύσσης ἐπιστολὴ διὰ τὴν ἐγγαστρίμυθον πρὸς θεοδόσιον ἐπίσκοπον

179^{v} ἴσον τοῦ ἑνωτικοῦ (*Zenonis Xenium in causa Eutichiana*[2]): Inc. Αὐτοκράτωρ καίσαρ ζήνων, εὐσεβὴς νικητὴς τροπαιοῦχος. Des. fol. 182^{v} καὶ παρὰ τῆς ἡμετέρας βασιλείας ἐπαινεθήσεσθε: τέλος.

Diese Handschrift nun war es, aus welcher Simonides die editio princeps der Schrift herstellte, von deren im Gange befindlichen Drucke Zamoyski in dem oben erwähnten Briefe spricht. Dieser trägt allerdings nur das Datum des 6. Mai, stammt aber aus dem Jahre 1604, denn er sucht beim Nuntius die imprimendi libertas nebst Privilegium für die Dialectica Ciceronis und den schon 2 Jahre vorher herausgegebenen Dionysius nach, und nachdem Rangonus ihm am 14. Juni geantwortet hat, ist in seinem Auftrage das Imprimatur für beide von Dominicus am 28. Juni 1604 ertheilt worden[3]. Die Ausgabe des Herennios aber ist nicht vollendet worden, trotzdem Zamoyski schreibt: *Expetuntur hi libri ab exteris. Bibliopolae urgent, ut illis exemplaria sub proximum ad festum Pentecostes mercatum Lublinum tradantur, ut Francofurtum ad mercatum itidem in Germaniam devehi, et inde per alia Christiana regna spargi possint.* Es sind

[1] Ueber Stanislaus Zamoyski vgl. Rhein. Mus. 53, 548.
[2] Vgl. Fabricius, bibl. gr. XII 344.
[3] Vgl. Hahn, a. a. O. S. 13.

Digitized by Google

nur 16 Bogen gedruckt, welche den griechischen Text mit der lateinischen Uebersetzung, jedoch ohne den Schluss[1], nicht aber die notae enthalten, auf welche p. 15 mit den Worten: *Locus corruptus. Vide in notis* verwiesen wird. Ein Titelblatt fehlt. Die Ueberschrift auf S. 1 lautet: ΕΡΕΝΝΙΟΥ ΦΙΛΟ | ΣΟΦΟΥ ΕΞΗΓΗΣΙΣ ΕΙΣ ΤΑ | ΜΕΤΑ ΤΑ ΦΥΣΙΚΑ. HERENNII PHILOSOPHI | ENARRATIO IN METAPHYSICA. Simone Simonida Interprete. Die Ausgabe gehört in noch höherem Maasse als die übrigen Zamoscer Drucke zu den grössten bibliographischen Seltenheiten. Mir sind nur drei Exemplare bekannt: eines in der Zamoyski'schen, eines in der Ossolinski'schen Bibliothek in Lemberg, eines in der Krakauer Universitätsbibliothek, welche es von Ioannes Broscius, wie dieser von 'Caspar Solcius Medicinae Doctor Academiae Samoscensis Rector', dem Neffen des Simonides[2], erhielt. Letzteres Exemplar durfte ich, wie vordem Heitz, benützen. Wenn letzterer meint, dass die Ausgabe vielleicht deshalb nicht zu Stande gekommen sei, 'weil inzwischen Simonides den Betrug entdeckt hatte', so halte ich dies für eine Ueberschätzung dieses Gelehrten. Weder er noch einer seiner Zeitgenossen wäre dazu im Stande gewesen. Fehlten ihnen doch die Hülfsmittel zur Feststellung der Quellen, aus welchen die Compilation gemacht war. Auch dass der Nuntius oder Dominicus das Imprimatur nicht ertheilt habe, ist mir wenig wahrscheinlich. Vielmehr werden die notae, welche Simonides oder ein Genosse schreiben sollte, nicht zum Abschluss gebracht worden sein, wie auch die Ausgabe des Ioannes Actuarius, mit welcher er zu derselben Zeit von Zamoyski betraut worden war, nachdem er von Janus Dousa eine Handschrift erhalten hatte[3], desgleichen später die Uebersetzung des Plutarch ins Polnische nicht zu Stande gekommen ist[4]. Es mochte allerdings ein grösseres Vergnügen bereiten,

[1] Von πολλὰ καὶ ἑκάστῳ pag. 593, 9 ed. Mai an.

[2] Vgl. den Brief des Simonides bei Przyborowski a. a. O. S. 157: *Casparum Solcium sororis meae filium educo* und Bielowski a. a. O. S. 154.

[3] Georg Dousa hatte sie 1598 aus Konstantinopel mitgebracht. Vgl. den Catalogus librorum quos G. Douza secum Constantinopoli advexit bei Omont, Revue des études gr. 1897 p. 70 und den Brief des Simonides an Janus Dousa vom 1. August 1604 bei Kallenbach a. a. O. S. 54 f. Die Handschrift ist jedenfalls identisch mit derjenigen, welche sich noch heute in der Zamoyski'schen Bibliothek (Rh. M. 53, 571) befindet.

[4] Vgl. die Correspondenz zwischen Simonides und Andreas Petricovius aus dem Jahre 1615 bei Bielowski a. a. O. S. 156 f.

Digitized by Google

lateinische Oden zu dichten und zu jener Vollendung zu bringen, welche in der That die Gedichte des Simonides aufweisen, oder Gedichte des Theokrit und der übrigen Bukoliker frei ins Polnische zu übertragen, als einen schwierigen griechischen philosophischen Text mit unzureichenden Hülfsmitteln von seinen Corruptelen zu befreien und zu erläutern. Zwar bemerkt Heitz (a. a. O. S. 1188) mit Recht, dass Simonides als Editor den Vorzug verdiene vor Angelo Mai, welcher, ohne von der Arbeit jenes Kenntniss zu haben, die Schrift aus dem Codex Vat. 1442 in den Classici Auctores t. IX p. 513—593 herausgegeben hat. Aber um ein begründetes Urtheil über das, was Simonides wirklich geleistet hat, abzugeben, ist natürlich eine Kenntniss der Handschrift, welche ihm zur Verfügung stand, erforderlich. Diese Kenntniss hat Heitz gefehlt.

Wenn aus Mai's Text auf den Codex Vaticanus 1442 (= V) geschlossen werden darf, so steht dieser unserm Codex (= Z) an Genauigkeit der Abschrift nach. So hat, um nur Einiges anzuführen, letzterer richtig τὰς ἀρχὰς vor τὰς ἀκροτάτας (*om.* V) p. 515, 14; ἀποτεμόμεναι (ἀποτεμνέται V) 515, 11; καὶ μὴ διαφέροντος hinter διαφέροντος (*om.* V) 516, 7; οἱ δι' (δ' V) ἀδύνατον 517, 13; ἐλθεῖν (ἐλθὸν V) 517, 31; ὧν (ὃν V) 518, 7; τὰ vor ἐκτὸς (*om.* V) 518, 8; ἀψευδῆ vor καὶ ἀδέκαστα (*om.* V) 518, 23; αὖ (ἂν V) 519, 8 und 520, 6 und 7; ταράνδου (Ταράντου V) 519, 11; ἀϛά d. i. ἀστάτου) φορᾶς (διαφορᾶς V) 519, 29; καὶ αἱ (*om.* V), μέν τινες μονάδες τοῦδε τοῦ (*om.* V) ἀριθμοῦ 593, 24. Und die Versehen, welche er V gegenüber aufweist, sind leichter, wie ἡ (ᾗ V) 513, 9; εἴδησιν (εἴδησις V) 513, 11; οἱ (εἰ V) 513, 14; ἀσύνθετος (ἀσύνθετοι V) 513, 14; ἀνάγη (ἀνάγκη V) 514, 3; αἰσθήσειν (αἰσθήσεις V) 514, 8; ἡ οὐσίας (ἡ οὐσία V) 514, 16; καὶ *om.* 514, 22; ἀνάγωνται (ἀνάγονται V) 516, 17; ἀδύνατως (ἀδύνατον V) 517, 22. Z hat mithin die Vorlage im Ganzen sorgfältiger wiedergegeben als V. Ein Theil der Versehen von Z ist auch in die Ausgabe übergegangen, ein beträchtlicher Theil aber ist verbessert. Nicht nur Simonides, sondern auch seine Genossen haben die Handschrift durchgesehen und mit Korrekturen am Rande versehen. Die Verschiedenheit der Schrift und der Tinte lässt nämlich die Unterscheidung von mehreren, wie mir scheint, fünf, Korrektoren zu. Dass einer derselben Simonides war, zeigt die Uebereinstimmung in der Schrift seines Namens und der Korrekturen auf der ersten Seite. Er war es, welcher auf fol. 2^{r} zu den Worten der Handschrift αἱ

Digitized by Google

μὲν αἰσθήσειν, τὴν (514, 8 ed. Mai) am Rande bemerkte: *corrigendus locus*, worunter ein anderer Korrektor — kenntlich an einer schwärzeren Tinte und dickeren Feder — schrieb: *lege* αἰσθήσεις, eine Besserung, welche Simonides als solche anerkannte, wenn er übersetzte: *Ac illas quidem sensus circa substantiam apprehendunt*, welche trotzdem durch die Schuld dessen, der den griechischen Text für den Druck feststellte, nicht Aufnahme gefunden hat. Ebenso liegt die Sache p. 530, 30, wo zu der Lesart der Handschrift μεθέξεως. καὶ τοι von Simonides am Rande angemerkt ist: *deest aliquid* und darunter von anderer Hand steht: *forsan* ἄμοιρον ἐϛὶ, was auch in der lateinischen Uebersetzung zum Ausdruck gebracht ist (*omnis enim compositionis et participationis expers est*), während im Texte p. 36 einfach die Lesart der Handschrift festgehalten ist. Derjenige, welcher den griechischen Text für den Druck feststellte, hat sich die Sache sehr bequem gemacht. In den meisten Fällen hielt er an der Lesart des Textes der Handschrift fest, auch wo sie sinnlos ist und am Rande von der Hand des Schreibers eine andere Lesart gegeben ist, und ohne Rücksicht auf die Vorschläge der Correctores, sowie ohne Rücksicht auf die lateinische Uebersetzung des Simonides. So schrieb Simonides zu den Worten der Handschrift καὶ ὅλως ἀριθμὸς ὤν, δῆλον ὅτι ταύτῃ μετέχει τοῦ πέρατος 538, 6: *deesse aliquid puto: nam haec ad intellectum referri non possunt, ut sit numerus: sed ad tempus; putarim ita scribendum* χρόνος δὲ ὅλως ἀριθμὸς ὤν. Dementsprechend lautet auch die Uebersetzung: *Tempus autem cum sit numerus, hac scilicet ex parte particeps est termini*, aber der griechische Text der Handschrift ist in der Ausgabe unverändert gelassen. Desgleichen stehen in dieser die Worte ἀντὶ μὲν τῆς τῶν κρειττόνων πρὸς τὰ χείρονα τῶν εἰδῶν ἑτερότητος τὴν ὑπεροχὴν ληπτέον ἐν τοῖς ὑπερουσίοις 549, 1, wie in der Handschrift, trotzdem Simonides bemerkt hat: *delenda haec existimo. irrepserunt enim ex inferioribus et videntur redundare et adversari sententiae* und dementsprechend eine lateinische Uebersetzung fehlt, für welche vier Zeilen leer gelassen sind.

Verhältnissmässig selten sind die Fälle, in welchen eine der Korrekturen in den Text der Ausgabe aufgenommen ist, wie δύναιτο statt διάαιτο 524, 33; ἐνδεχόμενον statt ἐνδεχόμενος 526, 3; ἀκινήτου statt ὀκινήτου 527, 3; θεῖα statt θεῖαι 528, 17; Streichung des μὴ 529, 3; ἀναλάμψαι statt ἀναλάμψας 529, 7; καταφάσεις statt ἀποφάσεις (*affirmationes*) 529, 27; ἐπὶ statt ἐϛὶ

Digitized by Google

530, 13; αὐτῷ statt ἀὐτὸ 530, 23; γενέσεως statt γνώσεως 535, 20; ἀορίϛους statt ἀορίϛου 535, 22; περιόδους statt περιόδου 536, 4; ἄπειρων (sic) γεύσας (*infinitorum degustans*) statt ἄπειρον γεννήσας 536, 21; ἀποτελούμενος statt ἀποτελούμεναι 538, 13; μὴ statt μὲν 542, 2. Am seltensten endlich sind die Fälle, in welchen die Lesart der Ausgabe von der der Handschrift sowie der Korrektoren abweicht, sei es, dass derjenige, welcher den Druck besorgte, ein Compendium in der Handschrift nicht verstand, wie 518, 23, wo die Handschrift im Texte πιϛέυονῖ d. i. πιστεύοντας, die Ausgabe aber πιϛέυοντων bietet, während die Uebersetzung *credere* sich an die Marginallesart der Handschrift πιϛευειν anschliesst; sei es, dass er sich in anderer Weise versah, wie 522, 6, wo die Ausgabe ἀδιερεύτα, die Handschrift im Texte ἀδερεύητα, am Rande von der Hand des Schreibers ἴσως ἀνερεύνητα. ἢ ἀδιερεύνητα, die Uebersetzung *incomperta* bietet; sei es endlich, dass er auf das Richtige verfiel, wie 529, 4, wo die Ausgabe ἑικων, die Handschrift im Texte εἰκὰ, am Rande von der Hand eines der Korrektoren εἴκονα bietet, oder 538, 11, wo die Ausgabe ἀφοριϛικὸν (*definitivum*), die Handschrift im Texte ἀναφορικὸν, am Rande von der Hand des Simonides: *malim ἀφοριϛικὸν* bietet.

Aus den Randbemerkungen der Handschrift ergibt sich zugleich, dass keine Rede davon sein kann, dass Simonides nur ‘mit der leicht begreiflichen Ungeübtheit seiner Setzer einen vergeblichen Kampf geführt zu haben scheine’, wie Heitz meint. Simonides selbst und seine Genossen standen mit den Accenten und Spiritus auf recht gespanntem Fusse. Im Uebrigen aber zeigen seine und der Genossen Verbesserungen gesundes Urtheil und scharfen Blick. Sie rechtfertigen das Urtheil Scaligers: *Zamoschi a de braves hommes en son Academie.*

3.

Im Jahre 1848 brachte die Biblioteca Warszawska (I 435) die Notiz, dass in der Zamoyski'schen Bibliothek drei griechische Handschriften durch A. W. Maciejowski entdeckt worden seien: die eine war unser Herennios; die zweite, auf Papier in Folio am Ende des 15. Jahrhunderts geschrieben, aus 310 Blättern bestehend, auch einst Eigenthum des Simonides, enthielt den Commentar des Olympiodor zu Platons Phaidon und Gorgias.

Digitized by Google

Diese Handschrift ist noch heute in der Zamoyski'schen Bibliothek und trägt die Nummer 58[1].

Die dritte, 'auf chinesischem Papier in Gross-Quart, 132 Seiten enthaltend, vom Warschauer Universitätsprofessor Chiarini ins 10. Jahrhundert gesetzt, enthielt unter andern Schriften einen gewissen Asklepios, der vollkommen unbekannt ist. Man kann jedoch annehmen, dass dies der Rhetor und Sophist ist, von welchem Schol. Philipp. I Demosth. spricht. Wie am Ende bemerkt ist, schenkte ein gewisser Theodosius Zigomalas, ein Grieche, diese Handschrift im Jahre 1501 dem hocherlauchten Botschafter Andreas Tarnowski'. (Die Uebersetzung dieser Stelle verdanke ich Herrn stud. phil. Mikolajczak.) Diese Handschrift fehlt leider in dem Verzeichnisse der griechischen Handschriften der Zamoyski'schen Bibliothek, welches mir Herr Korzon geschickt hat und welches ich in dieser Zeitschrift Bd. 53 S. 571 veröffentlicht habe. Und damit fehlt die Möglichkeit, den Inhalt der Schrift zu bestimmen, d. h. zu sagen, ob sie die ὅροι Ἀσκληπιοῦ πρὸς Ἄμμωνα βασιλέα oder den Commentar des Asklepios zur Metaphysik des Aristoteles oder — etwas anderes enthält. Denn an den Sophisten Asklepios, welcher in den Scholien zu Demosthenes mehrmals citirt wird[2], zu denken, ist ausgeschlossen, und da sich die Notiz in Verbindung mit dem Namen des Professor Chiarini findet, wird es erlaubt sein, ihr dieselbe Skepsis entgegenzusetzen, welche sich uns früher gegenüber derjenigen über den Fund des Anthologion des Orion als nöthig erwies[3]. Theodosios Zygomalas ist von dem bekannten Träger des Namens verschieden, wenn anders auf die Zahl 1501 Verlass ist. Da die letzte Gemahlin Johann Zamoyski's eine Tochter des Grafen Stanislaus Tarnowski war, könnte die Handschrift durch sie in die Bibliothek gekommen sein. Es wäre erfreulich, wenn diese Zeilen der Bibliotheksverwaltung Anlass zu weiteren Nachforschungen über den Verbleib der Handschrift gäben.

4.

Die Bibliothek enthält aber auch einige lateinische Handschriften. Auch das Verzeichniss dieser verdanke ich der Güte des Herrn Korzon. Es lautet ('abgesehen von werthlosen Copien des 17. und 18. Jahrhunderts'):

---

[1] Vgl. Rh. M. 53, 571.

[2] Oratores Attici ed. Carolus Müller, vol. II p. 554. 607. 622. 623.

[3] Rh. M. a. a. O.

Digitized by Google

'1. Iosephi Flavii Antiquitatum libri XX et De Bello Iudaico libri VII, Pergament, 1466.

2. Ptolomaei Cosmographiae libri VIII cum tabulis geographicis, Beatissimo Patri Paulo Secundo Pont. Max. Manu Domini Nicolai Germani . . . descripta tabulisque egregie pictis adornata mit prachtvollen Initialen etc., Pergament, 1467[1].

32. Caesar De Bello Gallico. Florus Lucius Annaeus Epitome rerum Romanarum, Pergament, saec. XIII.

33. Iuvenalis Satyrae saec. XIII.

108. Iuvenalis Satyrae saec. XVI.

47. Vergilii Bucolica. Ovidii De arte amandi, 1507.

50. Ovidii Metamorph. Epist. ex Ponto. De arte amandi. De remediis amoris. Comoedia. Claudius Claudianus De raptu Proserpinae. Plautus Comoedia. Iuvenalis Satyrae. Persius Aul. Flaccus Satyrae. Codex Fol. 742 pagg. 1448.

55. Valerius Maximus Dictorum factorumque libri novem, saec. XV.

Cicero de officiis. Fol. II u. 188. Papyr.'

Leicht begreiflicher Weise reizte unter diesen Handschriften keine meine Wissbegierde in solchem Maasse, wie Nr. 50, um so mehr, als eine ausführlichere Beschreibung der Handschrift, welche ich nachträglich durch die Güte des Herrn Bibliothekars erhielt, das Vorhandensein des 'Plautus' bestätigte. Ich war daher sehr erfreut, als mir die Liebenswürdigkeit des gräflichen Besitzers auch die Benutzung dieser Handschrift ermöglichte. Eine Enttäuschung in Bezug auf Plautus blieb zwar nicht aus — die Handschrift enthält zwar Plautinae, aber nicht Plauti comoediae —, aber sie gewährt doch nach Seiten ihres Inhaltes wie auch des Entstehungsortes erhebliches Interesse. Es ist ein codex chartaceus in folio (ein Blatt ist 31 cm hoch, 21 breit); auf dem Rücken des alten Einbandes ist oben ein Zettel aufgeklebt mit der Aufschrift: $\frac{8.}{MS}$ *Poetica Opera Varior. c. Glossis. Ovidius, Claudianus, Statius, Iuvenalis,* unten ein Zettel mit der Aufschrift: *57.* Auf der Innenseite des Deckels ist das gleiche Etikett aufgeklebt wie auf der Handschrift des Herennios[2]. Die Handschrift

---

[1] Das ist die Ulm 1482 und 1485 gedruckte lateinische Uebersetzung (Hain, Repertorium bibliogr. n. 13539 und 13540).

[2] Vgl. oben S. 444.

Digitized by Google

gehörte gleichfalls einst dem Simonides; denn auf Seite 1 steht von seiner Hand geschrieben:

Ovidij Metamorphosis
Simonis Simonidis.

Die ganze aus 742 Seiten bestehende Handschrift ist von einer Hand des 15. Jahrhunderts geschrieben, und zwar von der des Nicolaus von Tarnow, Studenten der Universität Krakau, wohl im Jahre 1448[1], wie sich aus den folgenden Subskriptionen ergibt:

pag. 385 *Finis. Ovidii. de. ponto. reportatus.*
sub mgro. Iohanne. de Iunoslawia. per
Nicolaum de. Tarnw[2] *in Collegio ar*^{ru}[3]

pag. 487 *Explicit. Ovidius de Remedio*
amoris per Nicolaum de Tarnw
Non venit. ad veniam. qui nescit. amare. mariam

pag. 550 *Explicit. Claudianus. dulcorus. per N. de T.*

pag. 576 *Expliciunt Secretasecretorum aristotilis scripta ad allexandrum magnum Regem Macedonie Operis huius finis sortitur effectualiter*[4] *Die veneris in vigilia sancti Iohannis bap*^{te} *Undecima hora Per Nicolaum de Tarnw filium Stephani et matris pycche*[5]*. Et hoc cum scribebatur annorum Domini Milessimo quadringentessimo CCCC Octauo.*

pag. 588 *finito libro sit laus et gloria christo*
finitus est liber Comedie per Nicolaum,

wozu nachträglich hinzugefügt worden ist:

De Tharnw studentem alme universitatis.

Genaueres über die Persönlichkeit des Schreibers zu ermitteln ist mir nicht gelungen. Der magister Johannes de Junoslawia aber ist vermuthlich identisch mit dem Schreiber des Basler Concils[6] und Handschriftensammler magister Johannes de Juniw-

---

[1] Ich denke wenigstens, dass *CCCC* in der Subscription auf p. 576 statt *XXXX* verschrieben ist. [Näher liegt an 1408 zu denken. Aber da fiel der 23. Juni auf Samstag, 1448 gar auf Sonntag, nur 1458 auf Freitag. Red.]

[2] *w* setzt der Schreiber bald für *uv*, bald für *vu* (z. B. *woltus*), bald (hinter *g*, wie in *sangwine*, *exstingwere*) für *u*.

[3] D. i. *artistarum*. [4] Wohl zu verbessern in *effectualitatem*.

[5] D. i. wohl *Pyechne*, wie im Codex diplom. Univ. stud. Cracov. t. II p. 84. [6] Ebend. t. II p. 33.

Digitized by Google

ladislauia, von welchem die Krakauer Universitätsbibliothek noch heute viele Handschriften besitzt[1].

Pag. 1 enthält ausser Epitaphien und verschiedenen Aufzeichnungen ohne Ueberschrift die ersten 9 Verse der Metamorphosen Ovids; pag. 2 einen Commentar zu denselben. Mit pag. 3 beginnen die Metamorphosen von neuem, wieder ohne Ueberschrift; zu beiden Seiten des Textes steht Commentar, ausserdem zahlreiche Interlinearglossen. Pag. 22 steht: *Explicit primus Ouidii Metaphorseorum Et incipitur alter feliciter cum adiutorio altissimi dei et primo de domo solis*; pag. 44: *Incipitur liber tercius Methepor.* usw. Pag. 280 steht zu Beginn des letzten Buchs: *Explicit liber. Ovidii ultimus Methafor*$\overline{24}$. Dasselbe schliesst pag. 301 mit *vatum praesagia vivam.* Pag. 302—304 geben den Inhalt der 15 Bücher an.

Der Codex gehört zu derjenigen ς Klasse, welche auf den Codex M(arcianus) zurückgeht, wie die folgenden Lesarten, welche ich aus der Vergleichung mit dem Texte von Riese I, 1—174 (ed. Tauchn. Lipsiae 1889) — mit Beiseitelassung von Orthographica — heraushebe, lehren können[2]: 2 *ias* 11 *reperabat* 14 *amphitrites* 15 *Quaque* 30 *sui* 37 *ambite circumdate littora terra* 39 *flumina et* 50 *totidem que in utranque locarit* 53 *pondere aque levior* 59 *regat* 60 *laniant* 62 *Persida que radiis subsista* 66 *ab* om. 67 *reposuit* 69 *ita* statt *ea discreuerat* (wie im Codex Laur. 36, 12 von jüngerer Hand über *discerpserat* geschrieben ist) 70 *Cum qo* 71 *senescere* 72 *Ne ut* 73 *tenet* 75 *wolucres* 77 *derat possit* 84 *spectant* 91 *minacia fisci* 92 *ligabantur* 93 *iudice* 99 *erant* 101 *rostro* 104 *arboreos* 105 *diuis* 106 *pabula* 114 *In* 121 *subire domos* 125 *illam* 128 *ewum* 130 *subire* 132 *dabant* 133 *diu*, jedoch *iu* in *ras.*; hinter dem *u* stand *s*, welches radirt ist 135 *aure* 136 *Cantus* 138 *ad* statt *in* 142 *bellum prodit* 152 *regimen* 155 *subiectum* 158 *calidum* 162 *ex*

Pag. 305 fangen, wieder ohne Ueberschrift, die epistulae ex Ponto an mit den Worten: *Naso thomitane iam non notus incola terre.* Von ep. I 5 an ist der Name des Adressaten meistentheils weggelassen. Auch hier theile ich die Varianten von der Ausgabe Korns (Lipsiae 1868) zu ep. I 1 mit, woraus sich

---

[1] Vgl. Wislocki, Catalogus codicum Manuscr. Bibl. Univ. Jagellon. Cracov. vol. II, Index s. v. *Ioannes de Iunivladislavia.*

[2] Ich verweise auf Magnus, Jahrbb. f. Phil. 143, 692; 149, 638. 762.

Digitized by Google

ergibt, dass der Codex meist mit den interpolati, jedoch mit keinem ganz übereinstimmt: 6 *Nam clauserat* 13 *Qua* 14 *quidcunque* 17 *titulus* 21 *nil* 24 *impromtu carmina* 25 *furiosis comparo* 29 *laudem* 30 *summe* 32 *actorem* 35 *eneadem* 36 *ipse* 37 *Et quis lumen cogar* 40 *neget* 41 *diana* 43 *superum* 46 *sacra* 47 *dare* 50 *putare* 51 *niligene templum* 53 *hanc* 59—62 om. 67 *mirum est* 69 *putredine* 74 *officiantur* 75 *hy stimuli mentem reliqūt* 77 *hec credunt* 79 *getico* IV 5, 1 *dives* statt *leres* IV 10, 1 *bistonio* IV 11, 1 *nomen* IV 12, 50 *in mea vota vide* IV 13, 49 und 50 om. IV 14, 42 *norit velut ere magis.*

Pag. 386 ist leer; pag. 387 beginnt, wieder ohne Ueberschrift, aber auch ohne Absätze und Eintheilung in Bücher, die Ars amatoria. Ich theile die Abweichungen von der Ausgabe Riese's (Lips. 1871) zu I 1—60 mit: 2 *Me* statt *hoc* 3 *reguntur* 4 *leuis* 5 *antimedon lentis* 8 *antimedon* 9 *repugnat* 10 *apta regi* 11 *Philisides prefecit* 12 steht zweimal, das erste Mal *molli depulit*, das zweite Mal *contulit* 13 *conterruit* 18 *natus utraque dea est* 25 *metōr* 26 *aenie mouemur* 28 *Servande* 29 *parito* 30 *nostri amoris* 33 *concessamque* 37 *placidam* 39 *aera* 43 *dilapsa* 46 *mouetur* 47 *Ancipibus* 48 *Noverit* 51 *nauto* 52 *inuenies* 53 *portavit* 54 *sic viro est* 56 *Ne* statt *haec* 57 *dedoia.*

Der Rest von p. 443 ist leer.

Pag. 444 beginnt wieder ohne Ueberschrift Ibis mit folgenden Abweichungen von der Ausgabe von Ellis (Oxonii 1881): 1 *Empus adhuc mihi* om. 10 *in asuetas* 13 *immittis* 14 *verba carina* 17 *conquassa complector* 21 *in* statt *ut* 22 *quanto nostris dignior ille est* 23 om. 25 *ego* statt *igitur gentes* 27 *Audiat faciat* 30 *heu* 33 *zephirus* 34 *flabat* 35 *veniat* 36 *verus separet ira piri* 37 *ignis* statt *aestas.* Mit 37 hört der Text auf, der Rest der Seite ist leer; ebenso p. 445—460.

Pag. 461 gibt eine Einleitung zu den Remedia amoris, welche wieder ohne Ueberschrift p. 462 beginnen und bis p. 487 reichen, von einem ausführlichen, gegen Ende aufhörenden Commentar begleitet. Die Abweichungen von Riese's Ausgabe V. 1—40 sind folgende: 1 *amor non titulumque libelli* 9 *posses* 10 *nunc quod* 15 *Et* 16 *nostram senciet artem* 22 *erit*

Digitized by Google

23 *nisi* om. 25 *Non poteris* 26 *Si* 29 *tute* 30 *Ex* 33 *trepide que* 34 *capto* 36 *cantat* 38 *nec* 39 *hoc*

Pag. 488 ist leer.

Pag. 489 beginnt: *Philogemiam cum amaret Epifebus perdite suasu et precibus eam abduxit tandem noctu et clam parentibus Cumque quereretur urbe tota ad Eufonium est traducta porro ad alium ut lateret. hoc ubi vidit Epifebus philogeniam aput se esse non posse diucius hanc pro virgine Gobio dat uxorem astu suo et Sernie lene figmentis Itaque desponsetur philogenia et Gobius ea potitur uxore.*

Epifebus beginnt: *Vere hoc possum dicere mi Nicomi in amore meo perditum et miserum.*

Der Schluss lautet p. 520: *Valete omnes valete vos et pandite alphius recensuit.*

Das ist die erste comoedia Plautina, von welcher das Verzeichniss der Bibliothek spricht, in Wahrheit die um 1430 entstandene Filogenia des Ugolino Pisani[1].

Pag. 521 beginnt, ohne Ueberschrift, Claudian de raptu Proserpinae, und zwar zuerst die Praefatio mit folgenden Abweichungen vom Texte Birts: 1 *qui primus* 3 *aluum* 5 *tradidit se trepidus undis* 8 *leui* 11 *irrupit pellago*, dann sich unmittelbar anschliessend Buch I, von welchem ich V. 1–31 verglichen habe und folgende Varianten notire: 2 *trenario quoque profunde* 4 *immonente* 5 *vestros*, jedoch *s* radirt 8 *dispargere lumina* 11 *Citropidum elensis* 13 *astricta* 15 *trinis* 16 *letus que hiatus* 17 *Ermali* 19 *machoniis firmant tirsis* 20 *in numerum* 23 *circumfusa fumancia torquent* 24 *Equora et* 28 *cahos horas.*

Auf V. 287 folgt, wie in den übrigen Handschriften, die Praefatio libri II mit folgenden Varianten (bis Vers 28): 1 *sapitis* 6 *iucta* statt *vacca* 7 *fleverunt* 9 *hinachis oris* 14 *Disuete* 17 *fremantur* 23 *Cirrias que* 24 *orphei cantibus* 26 *latus prebuit agna lupo* 27 *varie* 28 *massilie* mit Rasur *corr.* aus *massaliam.*

Am Rande stehen Scholien, zwischen den Zeilen Glossen. Der Schluss ist auf pag. 550 *Pars stupefacta silet pars nondum*

---

[1] Vgl. Tiraboschi, Storia della letteratura italiana t. VI p. 810, ed. Venez. 1795. Voigt, Die Wiederbelebung des klassischen Alterthums II 408³. Der Druck s. l. e. a., welcher bei Tiraboschi p. 811 angeführt wird, hat dieselbe Subskription: *Alfius recensuit*, wie unsere Handschrift.

Digitized by Google

territa latrat (III, 448). Der Rest der Seite ist leer, wie auch p. 551 – 554.

Pag. 555 beginnt, in 2 Columnen, in deren erster Platz für die Ueberschrift gelassen ist: *UM IN REbus Bellicis ceteris vero animi virtutibus*, d. i. die Comparatio Alexandri Hannibalis et Scipionis des Ioannes Aurispa, welche sich häufig in Handschriften und alten Drucken findet[1] und von welcher das Vorwort und der Schluss zuletzt von mir in den Jahrbb. f. Philol. 1876, 221 f. herausgegeben worden sind. Der Text unserer Handschrift ist sehr fehlerhaft, so dass ich auf die Mittheilung der Varianten verzichte.

Das Gleiche gilt von der nächsten, ebenfalls in 2 Columnen geschriebenen Schrift, welche auf pag. 557 beginnt:

Incipit liber primus Moralium in regimine Regum qui intitulatur Secreta secretorum, quem edidit peritissimus ac princeps philosophorum Aristotiles discipulo suo magno Allexandro Imperatori und p. 576 col. 1 mit den Worten schliesst: *quo carent opa* (sic) *tua maxime non facias esse magnum et non pervenias post ponendo*, worauf die oben angeführte Subscription: *Expliciunt Secretasecretorum* etc. folgt. Im Allgemeinen gehört der Codex zu der Klasse von Handschriften der pseudoaristotelischen Secreta secretorum, welche ich im Centralblatt f. Bibliothekswesen Bd. VI auf S. 11 f. zusammengestellt habe. Aber der Text ist sehr willkürlich behandelt, wie der Anfang des Prooemium zeigt, verglichen mit meiner Ausgabe (De Aristotelis quae feruntur secretis secretorum, Kiliae 1888 p. 34): [*D*]*eus omnipotens custodiat regem nostrum ad gloriam credentium et confirmet regnum suum ad tuendam legem divinam et perdurare faciat ipsum ad exaltandum honorem et laudem dei. Ego servus serviens exequtus sum mandatum michi iniunctum et dedi operam ad requirendum librum Moralium in regimine Regum qui intitulatur Secreta secretorum* etc. oder der Anfang des Prologus (ebend. p. 37): [*E*]*go Iohannes qui transtuli librum istum, filius Patricii, lingvarum multarum interpretator non reliqui locum nec templum in quibus philosophi consuevernnt componere et deponere sua secreta quin visitaverim ea nec aliquem peritissimum quem credidi habere*

[1] Handschriften und Drucke habe ich Jahrbb. f. Phil. 1876, 219 f. und Archiv für Litteraturgeschichte XIV S. 356 Anm. 3 und S. 358 Anm. 14 verzeichnet. Auch ins Französische übersetzt findet sich das Gespräch in Handschriften: Vindob. 3391 fol. 402 und 3392 fol. 106.

Digitized by Google

noticiam de scripturis philosophicis quin exquisierim eum etc. und der Schluss: *Ad petitionem regis illustrissimi Manfredi laborari studio et transtuli ipsum de Grecia lingua in Caldeam de hac in Arabicam Deinde in latinam. Inprimis enim sicut inveni in ipso codice transtuli librum peritissimi Aristotilis. In hoc libro primo ponitur epistola Allexandri ad Aristotilem sub hac forma que sequitur: Doctor egregie* (etc. = p. 36, 7 sq.

Während die erste Columne von pag. 576 mit der oben (S. 451) mitgetheilten Subskription schliesst, beginnt mit der zweiten Columne die zweite comoedia Plautina. Voran gehen einige Verse in verderbter Gestalt:

Quisquis amas comicos lauratos ferre poetas
lenonum qui facta canunt qui fallere servi
Noverunt dominos iuvenum quoque castra sequuntur
Venerea immensos saltus compescere gliscunt
hunc actum reserare novum moderamine stili
institui legito nec me contenere queras etc.

Dann folgt ohne Ueberschrift, Prooemium und Argumentum, die comoedia de Gracco et Polyxena des Leonardo Aretino[1], beginnend: *Hehem velle hercule hodierno die infausta me deglutisset febris,* schliessend p. 588: *plaudite nec expectetis nuptias ac ymeneum parari omnia intus rite et solemniter expedienter iterum valete* etc., woran sich die oben mitgetheilte Subskripton schliesst.

Pag. 589 beginnt: *Stacij Liber,* d. i. die Achilleis mit Randscholien und Interlinearglossen. Die Bucheintheilung ist die der 'libri peiores', d. h. Buch I schliesst (p. 595) mit V. 197 — dahinter steht: *Explicit. liber. primus. ipsius stacij* —, Buch II (p. 601) mit V. 396 — dahinter steht: *Sequitur. liber. tercius. Stacij* —, Buch III (p. 609) mit V. 674; das nächste Buch, für dessen Ueberschrift eine Zeile Raum gelassen ist, schliesst p. 616 mit II 286, das letzte p. 620 mit II 453, worauf noch der unechte Vers *Aura silet puppis curres* (sic) *ad littora venit* und ein argumentum mit der Ueberschrift: *In principium Achilleidum* folgt. Auch im Texte schliesst sich die Hand-

[1] Oefter gedruckt: in monasterio Sorten., d. i. Schussenried 1478, in Leipzig 1500 (Hain, Repertorium Bibl. n. 1595 und 1596) und unter dem Titel: *Comedia Poliscene per Leonhardum Aretinum congesta — regia in ciuitate Cracouiensi Impensis spectabilis viri dñi Iohannis Haller Anno salutis nostre Millesimo Quingentesimo Nono.* Vgl. Voigt, Wiederbelebung II 407[8]. Von Wichtigkeit scheint der Codex der Krakauer Universitätsbibliothek 1951 vom Jahre 1433.

Digitized by Google

schrift an die libri peiores an, wie die Abweichungen von der Ausgabe Kohlmanns (Lipsiae 1879) zu I 1—76 zeigen: 1 *Eacidem* 3 *cantu* om. 5 *chiro que* 10 *thebe* statt *pulso*, jedoch erst nachträglich in die gelassene Lücke gesetzt 14 *primum longe* 15 *tibi* statt *cui* *catum* 18 *que* aus *te* (?) corr. 19 *preludit* 24 *helles* 27 *abundosis* statt *et undosis* *comittante* 28 *Prosiliit* aus *Prosiluit* corr. 29 *talamis feruenter* *vix* statt *non* 36 *graiuenum* 39 *maistri* 43 *Num* 44 *Rethee* *trabes* aus *trades* corr. 49 *perthecios* 51 *hyemam* 52 *mensa* 54 *hyems* 55 *scopulosa* aus *scopulose* corr. 59 *fluctus* 60 *Pene* 61 *Tunc* 63 *discrimina* 65 *pegasea* 67 *in iuste* 68 *heu heu* *pelago terrisque* 73 *Aut* *multa* *est* 74 *tollere* *fluctus* 75 *unum.*

Pag. 621—625 sind leer; p. 626 enthält eine kurze, 9 Zeilen umfassende Auseinandersetzung über Satirae: *In materia Satirarum illa videre principaliter expedit.* Der Rest der Seite ist leer.

Pag. 627 beginnt: *Iuuenalis*: mit sehr klein geschriebenen Randscholien und Interlinearglossen. Die letzte Satire schliesst auf p. 722. Ich gebe die Abweichungen vom Texte der Ausgabe Jahn-Büchelers Berolini 1886 zu I V. 1—72: 2 *codri* 5 *pleno* 6 *nondum* aus *nendum* corr. 7 *magis est nulli domus* 11 *monicus* 20 *arunce* 21 *et* *admittatis* 24 *omnes* 36 *submissa* 37 *submoveant* 47 *at* 52 *herculeias* 58 *seruare* 61 *flamineam* *autumedon* 64 *quadrivio* 65 *catēdra* 67 *lautum que beatum* 68 *ac fecerat.*

Der Rest von pag. 722 ist leer.

Pag. 723 beginnt ohne Ueberschrift Persius. Die 6. Satire schliesst sich ohne Absatz an die 5. an und endet p. 740. Der Codex zeigt gewisse Berührungen mit dem Montepessulanus 125 (C), wie die Abweichungen vom Texte Jahn-Büchelers (Berolini 1886) zum Prolog und sat. I 1—43 zeigen: Prolog. 3 *Me memini* *sic repente* 4 *heliconides que pirelē* 5 *reliquo* 6 *edere* *at ipse* 7 *offero* 8 *chere.* Hinter diesem Vers steht *Quis coruum docuit catare suum* 9 *Picas que tonare* 10 *ingenii que* 12 *species* 14 *pegaseum melos*

Sat. I 1 das zweite *o* om. 2 *minus* *Ercle* 4 *polidamas troiades et* 5 *Nuge* *pretulerint non si* 6 *improbus* 8 *rome est quis* 8 *at si phas phas* 9 *Tunc* *hoc* statt *istud* *triste* om. 11 *tu* statt des 2. *tunc* *ignoscito volo* 14 *quod anhelat* 15 *hic* *pexus* 16 *tandam* 17 *legens celsa* 18 *coluerit* 19 *neque* 20 *Ingentes* *lubum* 22 *Tum* 23

Digitized by Google

culte hoc 24 *Quid didicisse iuuat simul* 25 *Innata que caprificis* 28 *Ac* 29 *ciriatorum* 31 *diia* 32 *iacinctina leua* 33 *Rauci duri quoddam* 36 *num* statt *nunc* 37 *num levior cippus num* 38 *num non* om. 39 *num* 40 *ac* 41 *en* 43 *scambros.*

Der Rest von p. 740 ist leer; desgleichen p. 741. Auf p. 742 steht ein Scholion: *De amore phebi in primo Methamor.* Damit schliesst die Handschrift.

Wie oben erwähnt, ist die Handschrift, wahrscheinlich im Jahre 1448, im Artisten-Collegium der Universität Krakau von Nicolaus von Tarnow unter dem Magister Johannes de Junoslawia geschrieben worden, und so ist die Frage nach der Vorlage resp. den Vorlagen, welchen der Schreiber folgte, um so näher gelegt, wenn unsere obige Vermuthung das Richtige trifft, dass jener Magister mit dem magister Johannes de Juniwladislavia identisch ist, aus dessen Besitz sich in der Krakauer Universitätsbibliothek noch heute zahlreiche Handschriften befinden. Eine Handschrift, welche alles enthielte, was in unserem Codex steht, vermag ich allerdings in dieser Bibliothek nicht nachzuweisen; ja nicht einmal sämmtliche Stücke unseres Codex finden sich als in verschiedenen Handschriften dieser Bibliothek vorhanden verzeichnet. Aber ein Theil der Vorlagen für unseren Codex liegt vielleicht doch in Handschriften der Bibliothek vor. So im Codex 528 (DD VI 5) saec. XV, welcher nicht nur Ovids Metamorphosen 'cum glossis, marginalibus et interlinearibus', sondern auch, was besonders ins Gewicht fällt, wie der unsrige, 'multa epitaphia' enthält; desgleichen im Codex 2458 (DD X 6) saec. XV, welcher 'Ovidij de Ponto' und Ibis enthält; im Codex 2115 (BB XIV. 1) 1442 geschrieben, welcher den 'Liber Ovidij De remediis' enthält; im Codex 1954 (BB XXVII. 4), welcher Juvenal, Persius und die Poliscena des Leonardo Aretino enthält; endlich im Codex 525 (DD VI 13) saec. XV, welcher die Achilleis des Statius 'cum glossis' enthält und dem Magister Johannes de Juniwladislavia gehört hat.

Ich darf wohl die Erwartung hegen, dass die Krakauer Fachgenossen sich die Verfolgung der hier aufgeworfenen Frage werden angelegen sein lassen. Aber auch auf andere Krakauer Bibliotheken, insbesondere die Dombibliothek, wird die Aufmerksamkeit zu richten sein, wenn ich auch, nach Vergleichung der von Pawlikowski[1] mitgetheilten Lesarten, nicht in der Lage

[1] De Claudiani codice Cracoviensi P (Rozprawy i sprawozdania z

Digitized by Google

bin, zu behaupten, dass der Claudiancodex, welcher sich in dieser Bibliothek (n. 71) befindet und bereits im 15. Jahrhundert befand, die Vorlage für de raptu Proserpinae unserer Handschrift gebildet habe.

Die Blüthe der Akademie von Zamość dauerte nur kurze Zeit. Durch den Tod ihres Gründers und Hauptes Johann Zamoyski († 3. Juni 1605) wurde sie geknickt. Sein Sohn Thomas war beim Tode des Vaters erst 11 Jahre alt, und Simonides, welchem dieser vom Vater an's Herz gelegt worden war, hatte zwar den Willen, aber nicht die Mittel, die Akademie auf der Höhe zu erhalten. Bereits 1607 schreibt er an Casaubonus: *sublimioribus ingeniis alendis satis non sumus*[1], und 1615 war schon Mangel an Professoren. *Ex iis autem curis*, schreibt Thomas Zamoyski am 4. Juli 1615 von Paris an Simonides[2], *quae me exercent quotidie, non postrema est Lycaci mei Zamosciani cogitatio, quod penuria professorum laborare, ex literis meorum familiarium intellexi. Cui quidem necessitati ego procul a vobis dissitus cum succurrere nequeam, hoc te etiam atque etiam rogandum duxi, ut eas ipsas partes, quae meae essent futurae in hoc munere, sustineas, et cum iis quibus eam provinciam a charissimo parente meo delatam intelligis, coniunctis et animis et viribus contendas; ut hanc paternam meam Academiam summo consilio et cura institutam, coëtaneam ac altricem meam, quam maioribus in dies ornamentis cumulatam cuperem conspicere saltem in eo quo reliqui statu redux ad vos reperiam. Sumptus, si qui ad eam rem necessarii fuerint, eos ad aerarium meum conferes, quem ea de re literis meis commonefacio.* Aber es war zu spät. Seine Wünsche erfüllten sich nicht. Er selbst wandte sich ganz der Politik zu. Aus der Druckerei der Akademie ging zwar noch manches Gedicht des Simonides, der am 5. Mai 1629 starb, aber keine gelehrte Arbeit mehr hervor.

Breslau. Richard Foerster.

posiedzén wydzialu filologicznego Akademii Umiejętnosci t. XII, Krakowie 1887) p. 193—267. Vgl. Birt, Claudiani carmina p. CXXII.

[1] Kallenbach a. a. O. p. 56.

[2] Bielowski a. a. O. p. 154.

Zur Geschichte des Epameinondas.

Bei der mir übertragenen Neu-Bearbeitung des Artikels über Epameinondas für die von Wissowa herausgegebene Pauly'sche Real-Encyclopädie der classischen Alterthumswissenschaft wurde ich besonders auf einen Punkt aufmerksam, bezüglich dessen man, wie ich glaube, weiter kommen kann, als es bisher der Forschung gelungen ist: den Process des Epameinondas und seiner Collegen[1] nach ihrem ersten Feldzug in die Peloponnes (Winter 370 auf 369). Bevor ich in die Discussion eintrete, will ich den allgemeinen Eindruck wiedergeben, der sich mir aus der Nachprüfung der Ueberlieferung über das Zeitalter des Epameinondas ergeben hat. Ich halte die von Ernst von Stern in seiner 'Geschichte der spartanischen und thebanischen Hegemonie vom Königsfrieden bis zur Schlacht bei Mantinea' (Dorpat 1884) S. 47 ff. und in seiner zweiten Schrift 'Xenophons Hellenika und die böotische Geschichtsüberlieferung' (Dorpat 1887) begründete Ansicht, dass die gesammte Ueberlieferung über Epameinondas, die verlorene Biographie Plutarchs eingeschlossen, von dem Bestreben beeinflusst ist, die Lebensgeschichte ihres Helden zu verherrlichen und auszuschmücken und dass sie in letzter Linie der die Zeit des thebanischen Aufschwungs verherrlichenden böotischen Geschichtstradition entstammt, für richtig, wenn ich auch die weiteren Folgerungen dieses Forschers über die Träger dieser Tradition dahingestellt sein lasse. Nach meiner Ueberzeugung ist das Zeitalter des Epameinondas in reichlichem Masse von historischen Fälschungen überwuchert; allerdings ist dabei festzuhalten, dass sie nur der

[1] Die Frage, wie viele Collegen Epameinondas neben Pelopidas an seiner Seite hatte, ist besser unbeantwortet zu lassen; Ernst v. Stern (Gesch. der spart. und theban. Hegemonie 170, 1) nimmt mit Corn. Nep. Ep. c. 7, 3 und Appian Syr. c. 41 an, dass mit den Beiden nur noch ein Boiotarch ausgezogen sei.

Digitized by Google

Ausschmückung der Einzelheiten dienen und dass in der Ueberlieferung der allgemeine Zusammenhang und der Fortgang der Ereignisse gewahrt ist.

Unsere Quellen für den Process des Epameinondas sind: Plutarchs Pelopidas c. 24. 25 und Apophth. Epam. c. 23; Pausanias IX 14, 7[1]; Cornelius Nepos, Epaminondas c. 7. 8; Appian, Syr. c. 41; Aelian, Var. Hist. XIII 42. Als am Wichtigsten erscheint es, über die Frage des Rechtsverfahrens gegen Epameinondas zur Klarheit zu gelangen. Als Ursache des Processes wird die Thatsache bezeichnet, dass Epameinondas und seine Mitfeldherren den Feldzug kurz vor der Wintersonnenwende antraten und obwohl zu diesem Zeitpunkt der Wechsel der Boiotarchie stattfinden sollte, das Commando über die gesetzliche Frist hinaus führten (Plut. Pel. c. 24, ebenso Apophth., Pausanias, Aelian), nach den citirten Quellen (und Corn. Nep. Ep. c. 7, 5) vier Monate länger[2]; auf die eigenmächtige Fortführung des Amtes war Todesstrafe gesetzt. Die Voraussetzung, von welcher unsere Quellen ausgehen, ist, dass Epameinondas und seine Collegen für das nächste Jahr nicht zu Boiotarchen wiedergewählt waren; nur bei Cornelius Nepos (Epam. c. 7, 3) und Appian a. O. ist die Sache dahin umgebildet, dass ihnen durch Volksbeschluss das Amt abgenommen ward und sie die Rückberufung nach Hause erhielten — ersichtlich ein Missverständniss oder, was wahrscheinlicher ist, eine willkürliche Erweiterung der ursprünglichen Tradition, welche die Missgunst des Volkes gegen Epameinondas ins Licht setzen soll. Der weitere Verlauf des Processes ist in sentimentaler Weise ausgemalt: dass an der Erhebung der Anklage der Neid von Epameinondas' politischen Gegnern und die Wankelmüthigkeit des Volkes den Hauptantheil hatten[3], dass Epameinon-

---

[1] Nach dem Nachweis von v. Wilamowitz (Hermes VIII 439 und *Commentariolum grammaticum*, Greifswalder Vorlesungsverzeichniss für das Wintersemester 1879/80 S. 11) aus der verlorenen Epameinondas-Biographie des Plutarch geschöpft.

[2] Nach Appian l. l. gar sechs Monate länger. Vgl. darüber Bauch, Epaminondas und Thebens Kampf um die Hegemonie (Breslau 1834) S. 51 n. 108, Grote *Hist. of Greece* [2] IX 451 ff., v. Stern a. a. O. 181 n. 1.

[3] Auch von den meisten Neueren vertreten, so von Meissner, Epaminondas' Biographie (Prag 1798—1801) 357 ff., Bauch a. a. O. 52 ff., L. Pomtow, Das Leben des Epaminondas (Berlin 1870) 88, Lachmann Geschichte Griechenlands von dem Ende des peloponnesischen Krieges bis

Digitized by Google

das alle Schuld seiner Mitfeldherren auf sich nahm[1] — er hält bei dieser Gelegenheit eine grosse Rechtfertigungsrede —, dass er aber zum Schlusse ohne förmliche Abstimmung freigesprochen ward. Wenn man jetzt auch die Auffassung des Alterthums fallen gelassen hat, dass der Process eine Haupt- und Staatsaction gewesen sei und es sich wirklich für Epameinondas um eine Todesgefahr gehandelt habe, so hält man doch an der von der Ueberlieferung berichteten Ursache fest, warum Epameinondas und seine Genossen vor Gericht gezogen wurden. Nun sahen wir, dass die Ansicht darüber mit der anderen Anschauung fest verknüpft ist, Epameinondas und seine Collegen seien für das folgende Jahr nicht mehr zu Boiotarchen ernannt worden. Allein es ist mehr als fraglich, ob diese Voraussetzung richtig ist; und doch ist die Entscheidung darüber, ob Epameinondas und Pelopidas für das Jahr 370/69 zu Boiotarchen wiedergewählt wurden, für die Ansicht über den Process geradezu fundamental. Für die Wiederwahl sprachen sich Grote[2], Curtius[3] und von Stern[4] aus, während Bauch[5] und Sievers[6] dies leugneten. Die Beantwortung dieser Frage hängt von der Entscheidung darüber ab, ob der zweite Feldzug des Epameinondas in die Peloponnes in das Jahr 369 oder 368 gehört, da es unabweisbar ist, dass er damals den Befehl als Boiotarch führte[7]. In letzter Zeit wollte Fr. Reuss[8] gerade auf Grund der oben herangezogenen Stellen aus Plutarch und den übrigen Autoren über den Process die Ansicht begründen, dass der zweite Zug des Epameinondas erst in den Sommer 368 zu setzen sei. Allein seine Argumentation hat eher gezeigt, dass die

---

zu dem Regierungsantritte Alexander des Grossen I 367 ff., Curtius Griech. Gesch. ² III 333 ff. Dagegen Grote ² IX 458 ff., v. Stern a. a. O. 181 ff.

[1] Dass dies rechtlich unmöglich war, braucht nicht bemerkt zu werden, da jedes Mitglied eines Collegiums für dessen Gesammtthätigkeit verantwortlich gemacht wurde. Vgl. auch von Stern a. a. O. 170[1].

[2] *Hist. of Greece* ² IX 460.

[3] Griech. Gesch. ² III 766, Anm. 31.

[4] a. a. O. 182.

[5] a. a. O. 53.

[6] Geschichte Griechenlands vom Ende des peloponnesischen Krieges bis zur Schlacht bei Mantinea S. 277.

[7] Sievers' Annahme (a. a. O. 277. 393) von einer Nachwahl des Epameinondas od. ähnl. ist ganz unwahrscheinlich. Vgl. auch Grote ² IX 460, Anm. 2.

[8] Jahrb. f. cl. Philol. CLI (1895), 543.

Digitized by Google

von ihm vertretene Annahme ganz unglaubwürdig ist; es wird gerathen sein, an der von Sievers begründeten Chronologie für die Zeit von 369 ab festzuhalten, da ein Abweichen von derselben in unlösbare Schwierigkeiten verwickelt, besonders was die Zeit der Züge des Pelopidas nach Thessalien anlangt, mit welchen wieder Epameinondas' Geschichte eng zusammenhängt. Speciell bezüglich des zweiten Zuges des Epameinondas in die Peloponnes haben ausser Sievers[1] noch Krüger[2], Grote[3] und Beloch[4] gezeigt, dass derselbe in den Sommer 369 zu setzen ist. Es wird demnach als sicher anzunehmen sein, dass sowohl Epameinondas als Pelopidas für das Jahr 370/69 zu Boiotarchen wiedergewählt wurden[5]; wenn wir auch über den Termin der Beamtenwahlen in Boiotien nicht unterrichtet sind, so kann man nicht daran zweifeln, dass dieselben einige Zeit vor dem Beginn des Amtsjahres d. h. der Wintersonnenwende stattgefunden haben werden. Aller Wahrscheinlichkeit traten demnach Epameinondas und Pelopidas den Zug in die Peloponnes an, nachdem sie bereits zu Boiotarchen für 370/69 designirt waren. Damit fällt aber die Voraussetzung, von welcher die Ueberlieferung ausgeht, in sich zusammen und der Grund, welchen sie für die Anklage des Epameinondas angiebt, kann nicht richtig sein: wenn Epameinondas und Pelopidas zu Boiotarchen für das folgende Jahr wiedergewählt waren, kann ihnen die Fortführung des Commandos nicht als Verbrechen angerechnet worden sein[6]. Die Neueren sind sich des Widerspruchs nicht bewusst geworden, wenn sie die Wiederwahl annahmen und doch an dem Bericht über die

---

[1] a. a. O. 392 ff.

[2] Zu Clintons Fasti Hellen. a. 368. 367.

[3] 2 X 12.

[4] Griech. Gesch 2, 265, N. 3.

[5] Für Pelopidas geht dies daraus hervor, dass er im Sommer 369 seinen ersten Zug nach Thessalien unternahm.

[6] Man könnte, um diesem zwingenden Schlusse zu entgehen, höchstens annehmen, dass dies nicht für die beiden Feldherren, wohl aber für diejenigen ihrer Collegen galt, welche etwa bei der Wiederwahl nicht in ihrem Amte bestätigt worden waren, und dass die Anklage sich in erster Linie gegen Letztere richtete und Epameinondas und Pelopidas nur insofern traf, als sie diese angeblich (Plut. Pelop. c. 24. Corn. Nep. Ep. c. 7, 4. Appian l. l.) zur ungesetzlichen Fortführung des Amtes bestimmten. Allein in der Ueberlieferung ist die Anklage ersichtlich gegen Epameinondas selbst gerichtet und er erscheint als der Hauptschuldige.

Digitized by Google

Anklage gegen Epameinondas festhielten[1]; Beloch allein hat das Verdienst erkannt zu haben[2], dass dies eine Absurdität in sich schliesst. Dass die Todesstrafe für die eigenmächtige Bekleidung der Boiotarchie über die gesetzliche Frist hinaus gesetzt war, natürlich nur, wenn die betreffenden Beamten nicht wiedergewählt worden waren, daran zu zweifeln liegt keine Ursache vor; von diesem ihr bekannten Grundsatz nahm die antike Ueberlieferung den Ausgangspunkt für ihre Auffassung von dem Process des Epameinondas; der einfache Sachverhalt, wie wir ihn später herzustellen versuchen werden, reichte für das mit möglichst vollen Farben auszufüllende Charakterbild ihres Helden nicht aus. Nichts Anderes als eine weitere Absurdität wäre es anzunehmen, das Verbrechen des Epameinondas habe darin bestanden, dass er sich nicht unmittelbar nach Ablauf seines Amtsjahres 371/70 der Rechenschaft unterzog; bei einem Volke wie den Thebanern, die, wie jüngst treffend hervorgehoben wurde[3], ihre politischen Interessen durchaus den militärischen Gesichtspunkten unterzuordnen verstanden, wäre es eine Ungeheuerlichkeit gewesen, die wiedergewählten Boiotarchen, wenn sie im Felde standen, zu zwingen, die ihnen anvertraute Aufgabe liegen zu lassen und heimzukehren, um einer staatsrechtlichen Formalität zu genügen. Im Gegentheil, man wird auch da eine Suspension der Rechenschaftspflicht, oder wenigstens deren Hinausschiebung annehmen dürfen, wie sie auch für Athen zu constatiren ist[4].

Die Unmöglichkeit, mit dem überlieferten Bericht auszukommen, bleibt also; es gilt eine Lösung für diese Aporie zu finden. Beloch hat dies auch versucht (a. a. O.); er streicht den ersten Process des Jahres 369 ganz aus der Geschichte und hält nur an der von Diodor XV 72, 1. 2 berichteten Absetzung — besser Nichtwiederwahl — des Epameinondas nach dem zweiten

---

[1] Curtius ([2] III 335) scheint dies bis zu einem gewissen Grade gefühlt zu haben, wenn er sagt: 'Die Vernachlässigung der verfassungsmässigen Bestimmungen lag also im Grunde nur darin, dass er (Epameinondas) nicht persönlich in Theben erschienen war, um sich für den Anfang des neuen Amtsjahres, im Monat Bukatios, um Erneuerung der Feldherrnwürde zu bewerben.' Allein man sieht, welche leblose Pedanterie den Thebanern mit einer solchen Auffassung zugeschrieben wird.

[2] a. a. O. 2, 266 Anm. 1.

[3] Lammert, Neue Jahrbücher für das class. Alterthum etc. II (1899), 22.

[4] Vgl. Hermes XXVIII 554 ff.

Digitized by Google

Feldzug in die Peloponnes (Sommer 369) fest, auf welche er alle überlieferten Nachrichten über das Rechtsverfahren, das er als Process bei der Rechenschaftsablage deutet, bezieht. Allein dieses Vorgehen ist doch zu radical und durchhaut den Knoten, anstatt ihn zu lösen. Ich betonte oben, dass die Ueberlieferung über Epameinondas' Zeitalter, was die allgemeinen Züge anlangt, glaubwürdig sei; nun verknüpfen die Quellen einstimmig den Process des Epameinondas mit seinem ersten Feldzug in die Peloponnes. Auch über die Einbeziehung des Pelopidas in die Anklage schlüpft Beloch zu leicht hinweg.

Der Ausweg muss meines Erachtens nach einer anderen Richtung hin gesucht werden; es ist an dem Zeitpunkt des Processes festzuhalten, aber ein anderer Rechtsgrund für die Erhebung der Anklage ausfindig zu machen, als die Ueberlieferung angiebt. Dass deren Anschauung unmöglich richtig ist, erkannten wir früher. Man könnte daran denken, dass die Thebaner bei der Aussendung des Epameinondas in die Peloponnes einen Beschluss fassten, durch welchen ihm vorgeschrieben wurde, nach Ablauf einer bestimmten Zeit nach Hause zurückzukehren. Die Möglichkeit dafür wird durch eine Stelle Xenophons nahegelegt, die allerdings, was zuzugeben ist, gewisse Schwierigkeiten des Verständnisses bietet; Xenophon Hell. VII 5, 18 beginnt, da er von den Erwägungen spricht, welche (freilich nach seiner eigenen Auffassung) Epameinondas dazu führten, im Jahre 362 eine Entscheidungsschlacht bei Mantinea zu wagen, mit den Worten: ὁ δ' αὖ Ἐπαμεινώνδας ἐνθυμούμενος, ὅτι ὀλίγων μὲν ἡμερῶν ἀνάγκη ἔσοιτο ἀπιέναι διὰ τὸ ἐξήκειν τῇ στρατείᾳ τὸν χρόνον κτλ. Dieser Passus wurde in verschiedenem Sinne gedeutet. Schäfer wies darauf hin[1], dass es sich hier im Hochsommer 362 nicht um das gesetzliche Ende der Boiotarchie handeln könne und hielt es daher für wahrscheinlich, dass die Thebaner dem Epameinondas — der, wie Schäfer glaubt, damals mit unbeschränkten Vollmachten für die Kriegführung bekleidet war — eine Frist setzten, binnen deren er das Heer zurückführen sollte[2]. Dagegen nahm Bauch an[3], dass damit gesagt sei, dass die Dienstzeit

[1] Demosthenes [1] III 2, 8.

[2] Vor Schäfer warf Lachmann a. a. O. I 419 (Note 2) den mehr als verwegenen Einfall hin, Xenophon habe bei seiner Aeusserung sich eine Verwechslung mit dem ersten Einfall in Lakonien zu Schulden kommen lassen. Ihm folgte darin Pomtow a. a. O. 110, n. 1.

[3] Bauch l. l. 81.

Digitized by Google

mehrerer Söldner oder Bündner zu Ende gehen mochte; und eine ähnliche Anschauung vertraten Grote[1] und v. Stern[2], welche meinten, dass Epameinondas seine bundesgenössischen Truppen mit Rücksicht auf die bevorstehende Ernte nicht mehr zusammenhalten konnte. Dem Wortlaut Xenophons wird Schäfers Deutung am ehesten gerecht; nach der Ausdrucksweise des Schriftstellers muss Epameinondas im Jahre 362 irgend welche zeitliche Beschränkung von den Thebanern gesetzt worden sein (ein Analogon aus den sicilischen Verhältnissen des Jahres 406 bietet dazu Diod. XIII 88, 7). War dies aber damals der Fall, so kann man es für den ersten Feldzug viel eher annehmen, wenn auch an eine Verwechslung der Situation in beiden Zügen von Seiten Xenophons, wie sie Lachmann für wahrscheinlich hielt, im Ernste nicht zu denken ist. Eine solche Beschränkung könnte mit der schlechten finanziellen Lage Thebens erklärt werden, wie sie für 370 durch die Thatsache bezeugt ist, dass die Thebaner zu Beginn des Zugs von Elis zehn Talente borgen mussten (Xen. Hell. VI 5, 19); der Termin, welcher Epameinondas für die Rückkehr angegeben wurde, hätte dann mit den für den Feldzug ausgeworfenen Geldmitteln zusammengehangen. Immerhin ist es aber räthlicher, nicht an eine Beschränkung zeitlicher Natur zu denken, die Epameinondas bei Antritt seines Zuges auferlegt wurde, sondern an eine solche anderer Art. Dazu ist es nöthig, das rechtliche Verhältniss Thebens zu seinen Bundesgenossen ins Auge zu fassen.

Es ist bekannt, dass die Thebaner die Lage der Dinge benützten, welche durch die Zurückziehung der spartanischen Streitkräfte aus Mittelgriechenland nach der Niederlage von Leuktra geschaffen war, um während des Restes des Jahres 371 und im Jahre 370 die Landschaften Phokis, die beiden Lokris, Aetolien und die Aenianen zum Anschluss und in ein festes Bundesverhältniss zu Theben zu bringen (Diod. XV 57, 1. Xenoph. Hell. VI 5, 23; Agesil. c. 2, 24)[3]. Auch die Städte von Euböa, Heraklea in Trachis und die Landschaft Malis traten damals bei. Dieser mittelgriechische Bund beruhte unzweifelhaft auf dem Grundsatz der Epimachie[4], ganz wie der zweite attische See-

[1] [2] X 96.

[2] a. a. O. 238, Anm. 1.

[3] Vgl. Sievers l. l. 249, Grote (Meissner'sche Uebersetzung) V 462, Schäfer a. a. O. [2] I 81, v. Stern a. a. O. 152 ff., Oberhummer Akarnanien im Alterthum S. 127, Swoboda Rhein. Mus. XLIX 328 ff., Beloch a. a. O. II 257/8, v. Scala Staatsverträge des Alterthums S. 145 Nr. 149.

[4] [illegible] geht hervor aus Xen. Hell. VII 5, 4: Φωκεῖς μέντοι οὐκ

Digitized by Google

bund[1]; die Pflicht des Zuzugs trat für ein Bundesglied auf die Anzeige (ἐπαγγελία) Thebens von der Verletzung seines Gebietes ein. Allein auch hier müssen wir eine gewisse Modification in den Satzungen des Bundesrechts annehmen, wie wir sie (a. a. O.) für Athen und seine Bundesgenossen constatiren konnten. Die Thebaner zeigen sich in der Constituirung des mittelgriechischen Bundes als genaue Nachahmer Athens und dessen Seebundes[2]; nach einer originellen, schöpferischen Idee sucht man bei ihnen vergebens. Wie für den attischen Seebund, so ward auch für den mittelgriechischen Bund ein συνέδριον der Symmachen eingesetzt; der Schluss, den Köhler aus einer Urkunde für dessen Existenz zog[3], wird durch die Erwähnung Xenophons Hell. VII 3, 11 — in der Rede, welche die Mörder des Euphron von Sikyon vor der thebanischen Behörde halten — bestätigt: πρὸς δὲ τούτοις ἀναμνήσθητε, ὅτι καὶ ἐψηφίσασθε δήπου τοὺς φυγάδας ἀγωγίμους εἶναι ἐκ πασῶν τῶν συμμαχίδων· ὅστις δὲ ἄνευ κοινοῦ τῶν συμμάχων δόγματος κατέρχεται φυγὰς κτλ. (vgl. auch VII 3, 1 καὶ τοὺς ἄνευ δόγματος ἐκπεπτωκότας μετεπέμψατο; der mittelgriechische Bund hatte also ähnliche Bestimmungen getroffen, wie später das Synedrion des korinthischen Bundes, vgl. Alexanders Schreiben an Chios, Syll.[2] n. 150, Z. 10 ff.). Sicherlich werden auch die Thebaner wie die Athener finanzielle Beiträge der Bündner (συντάξεις oder ähnl.) eingehoben haben; dies liegt in der Natur der Sache und lässt sich aus der eben erwähnten Urkunde CIGS. 2418 folgern. Es entsteht nun die weitere Frage, nach welchen Grundsätzen im Jahre 370 der Bund Thebens mit den peloponnesischen Mittelstaaten, nicht bloss Arkadien, sondern auch Argos und Elis — später trat auch Messenien dazu (Xen. Hell. VII 5, 5) —, geschlossen ward (Diod. XV 62, 3)[4]. Es kann keinem Zweifel

---

ἠκολούθουν λέγοντες, ὅτι συνθῆκαι σφίσιν αὐτοῖς εἶεν, εἴ τις ἐπὶ Θήβας ἴοι, βοηθεῖν· ἐπ' ἄλλους δὲ στρατεύειν οὐκ εἶναι ἐν ταῖς συνθήκαις. Der thebanerfeindliche Xenophon bezeichnet allerdings Thebens Bundesgenossen als ὑπήκοοι (Hell. VI 5, 23).

[1] Vgl. meine Ausführungen im Rhein. Mus. XLIX 340. 344 ff.

[2] Dass sich die Thebaner in politischer Hinsicht mehrfach an die Athener anlehnten, erkannte bereits Curtius Gr. Gesch.[2] III 381, der ihnen dies allerdings zum Lobe zu wenden scheint.

[3] Hermes XXIV 643, der auf die Inschrift CIGS. 2418 (= Dittenberger Syll.[2] nr. 120) verweist.

[4] v. Scala a. a. O. S. 147 nr. 152.

Digitized by Google

unterliegen, dass diese Verbindung ebenfalls auf der Grundlage einer Epimachie beruhte, dass aber dessen Contrahenten auf der einen Seite die peloponnesischen Staaten — wohl nicht als Gesammtheit, sondern es wird jeder Staat für sich einen Vertrag eingegangen sein —, auf der anderen Seite nicht Theben allein, sondern der unter dessen Leitung stehende mittelgriechische Bund waren, weil nur dann die Betheiligung der bundesgenössischen Truppen schon an dem ersten Zuge des Epameinondas im Winter 370/69 zu erklären ist. Wenn daher die Phoker im Jahre 362 ihre Weigerung, in die Peloponnes mitzuziehen, damit motivirten ὅτι συνθῆκαι σφίσιν αὐτοῖς εἶεν, εἴ τις ἐπὶ Θήβας ἴοι, βοηθεῖν· ἐπ' ἄλλους δὲ στρατεύειν οὐκ εἶναι ἐν ταῖς συνθήκαις, so ist der erste Satz wohl formell richtig und dem ursprünglichen Vertrag entnommen, welcher ihren Beitritt zu dem mittelgriechischen Bund begründete; mit der daraus gezogenen Folgerung drückten sie sich aber um die Thatsache herum, dass sie durch die späteren Verträge eben als Mitglieder des mittelgriechischen Bundes zum eventuellen Zuzug in die Peloponnes verpflichtet waren und denselben bei Gelegenheit der früheren Unternehmungen des Epameinondas auch ohne Anstand geleistet hatten. Durch diese Verträge der peloponnesischen Staaten mit der mittelgriechischen Föderation bildeten sie neben derselben einen weiteren, in lockeren Formen gehaltenen Bund Thebens. Ein solches Verhältniss involvirte, dass keiner der beiden Vertragschliessenden ohne Wissen des Anderen Frieden schloss (vgl. die Aeusserung des Epameinondas bei Xen. Hell. VII 4, 40: τὸ γὰρ ἡμῶν δι' ὑμᾶς εἰς πόλεμον καταστάντων ὑμᾶς ἄνευ τῆς ἡμετέρας γνώμης εἰρήνην ποιεῖσθαι πῶς οὐκ ἂν δικαίως προδοσίαν τις ὑμῶν τοῦτο κατηγοροίη;), wie dies aus den attischen Verträgen z. B. Thuk. V 47, 4 = CIA. 1, IV n. 46 b, Z. 17 bekannt ist. Schwerlich sind die peloponnesischen Staaten in dem Synedrion der thebanischen Symmachen vertreten gewesen[1]. Man könnte zwar versucht sein, dies bei oberflächlicher Betrachtung aus den Worten Xenophons Hell. VII 1, 39, die das Verhalten des Lykomedes bei den Verhandlungen über den von Persien dictirten Frieden (367) schildern, zu folgern: ὁ μέντοι Ἀρκὰς Λυκομήδης καὶ τοῦτο ἔλεγεν, ὅτι οὐδὲ τὸν σύλλογον ἐν Θήβαις δέοι εἶναι,

[1] Nur für Sikyon, das überhaupt eine besondere Stellung zu Theben einnahm, ist dies vielleicht aus den oben angeführten Worten Xenophons (VII 3, 11) zu schliessen.

Digitized by Google

ἀλλ' ἔνθα ἂν ᾖ ὁ πόλεμος. χαλεπαινόντων δ' αὐτῷ τῶν Θηβαίων καὶ λεγόντων, ὡς διαφθείροι τὸ συμμαχικόν, οὐδ' εἰς τὸ συνέδριον ἤθελε καθίζειν, ἀλλ' ἀπιὼν ᾤχετο καὶ μετ' αὐτοῦ πάντες οἱ ἐξ Ἀρκαδίας πρέσβεις; allein hier hat συνέδριον sicherlich eine weitere Bedeutung und ist als Bezeichnung des damaligen Friedenscongresses zu fassen[1]. Dafür dass die Peloponnesier eine selbständigere Stellung zu Theben einnahmen[2] und daher auch das Synedrion nicht beschickten, spricht auch die Thatsache, dass sie bei der Gesandtschaftsreise nach Persien neben dem Gesandten Thebens und des mittelgriechischen Bundes (bekanntlich war es Pelopidas) durch Delegirte vertreten waren (Xen. Hell. VII 1, 33: ἀναβαίνουσι Θηβαίων μὲν Πελοπίδας, Ἀρκάδων δὲ Ἀντίοχος ὁ παγκρατιαστής, Ἠλείων δὲ Ἀρχίδαμος· ἠκολούθει δὲ καὶ Ἀργεῖος — —, wo jedesfalls der Name des argivischen Gesandten ausgefallen ist, vgl. auch von Stern a. a. O. 249, These 7)[3]. Auch zur Zahlung von ständigen Bundes-Beiträgen sind die peloponnesischen Symmachen Thebens natürlich nicht herangezogen worden[4].

Aus dem eben definirten Verhältniss zwischen Theben und den peloponnesischen Mittelstaaten ergiebt sich auch, auf welchen Rechtsgrund hin die Intervention der Thebaner im ersten Feldzug des Epameinondas erfolgte: die Spartaner hatten unter Führung des Agesilaos das Gebiet von Arkadien verletzt (Xen. Hellen. VI 5, 10 f.); auch den zweiten Zug in die Peloponnes trat Epameinondas auf Bitte der Verbündeten Thebens an (Diod. XV 68, 1). Man sieht aber gleich, wie sich der dritte Zug des Epamei-

[1] Für diese Bedeutung des Wortes vgl. Busolt Jahrb. f. cl. Philol. Suppl. VII 775 ff.

[2] Auch das von Lykomedes bewirkte Bündniss Arkadiens mit Athen kommt dafür in Betracht; so sehr es dem Geiste der Verbindung Arkadiens mit Theben entgegengesetzt war, ein rechtliches Hinderniss stand ihm nicht im Wege.

[3] Das weitere Factum, dass Gesandte von Arkadien nach Theben gingen (Xen. Hell. VII 4, 35. 39), wäre mit einer Vertretung im Synedrion nicht unverträglich, da dies auch im attischen Seebund vorkam (cf. Rhein. Mus. XLIX 337 [3]).

[4] Die thebanischen Besatzungen in Tegea und einigen anderen Städten wurden wohl im Einvernehmen mit den Arkadern zum Schutz gegen Sparta gehalten; so viel wird Du Mesnil a. a. O. 328 ff. zuzugeben sein, der annimmt, dass Theben allem Anschein nach keine Besatzungen in den verbündeten Städten hielt. Ueber ähnliche Verhältnisse im korinthischen Bund vgl. Kaerst, Rh. Mus. N. F. LII 539.

Digitized by Google

nondas (wahrscheinlich 367) von der ursprünglichen Absicht mit der das Bündniss geschlossen war, entfernte; er erfolgte gewiss nicht auf ein Ansuchen der peloponnesischen Bündner hin, denn er war gegen sie gerichtet, und bezweckte durch den Gewinn Achaias einen festen Stützpunkt auf der Halbinsel für Theben zu erwerben (Xen. Hell. VII 1, 41). Die überwältigende Autorität, welche Epameinondas besass, zeigt sich darin, dass trotzdem dieses Unternehmen nicht den ursprünglichen Bestimmungen der Verträge entsprach, dennoch die peloponnesischen Bundesgenossen ihm ohne Weigern Zuzug leisteten. Es ist daher vollständig richtig, wenn Du Mesnil[1] den dritten Zug des Epameinondas als einen Wendepunkt in dem Streben Thebens nach der Hegemonie ansieht. Diese Wandlung in der thebanischen Politik offenbart sich auch darin, dass Theben damals den Versuch machte, in Achaia nicht einen Bundesgenossen ἐπὶ τοῖς ἴσοις καὶ ὁμοίοις zu gewinnen, sondern sich eine unterthänige Landschaft zu schaffen. Xen. Hellen. VII 1, 42: ἐδυναστεύει ὁ Ἐπαμεινώνδας . . . ἀλλὰ πιστὰ λαβὼν παρὰ τῶν Ἀχαιῶν ἢ μὴν συμμάχους ἔσεσθαι καὶ ἀκολουθήσειν ὅποι ἂν Θηβαῖοι ἡγῶνται, οὕτως ἀπῆλθε οἴκαδε[2]. Eine vollständige Analogie dazu bietet der Vertrag, welchen Alexander von Pherai im Jahre 363[3] mit Theben abschliessen musste, Plut. Pelop. c. 35: ἠνάγκασαν .... ὀμόσαι δὲ αὐτόν (Ἀλέξανδρον), ἐφ' οἷς ἂν ἡγῶνται Θηβαῖοι καὶ κελεύσωσιν ἀκολουθήσειν, und schon früher (368) die Zugeständnisse, welche Ptolemaios von Makedonien (der Alorit) Pelopidas machte, Plut. Pelop. c. 27 (Πτολεμαῖος) ὡμολόγησε .... Θηβαίοις δὲ τὸν αὐτὸν ἐχθρὸν ἔξειν καὶ φίλον· ὁμήρους δ' ἐπὶ τούτοις τὸν υἱὸν Φιλόξενον ἔδωκε καὶ πεντήκοντα τῶν ἑταίρων; allein es ist nicht zu vergessen, dass es sich hier um zwei Landschaften handelt, welche, besonders Makedonien, an der Peripherie der griechischen Welt lagen und dass das Verhältniss der Unterthänigkeit beidemale Usurpatoren oder Tyrannen auferlegt ward. Die Ansicht von Curtius[4], dass Korinth und Phlius in dem Frieden mit Theben (366 oder 365) sich zur Heeresfolge verpflichteten,

[1] Sybels Histor. Zeitschrift IX (1863), 325 ff. 327.

[2] Ueber ein solches Verhältniss und dessen Unterschied zur Epimachie vgl. Rhein. Museum XLIX 344, Anm. 2; den dort angeführten Stellen ist Thuk. III 75, 1 hinzuzufügen.

[3] Köhler, Hermes XXIV 638.

[4] Griech. Gesch. [2] III 359.

Digitized by Google

ermangelt nicht bloss jedes Beweises, sondern steht auch direkt in Widerspruch mit Xenophons Angaben (Hellen. VII 4, 10).

Mit dieser Umschreibung der von den Verbündeten zu leistenden Hülfe ist aber auch der ursprüngliche Zweck des ersten Zuges gegeben, welchen Epameinondas in die Peloponnes antrat; er bestand darin, die Arkader gegen den von Seiten Spartas geschehenen Angriff zu vertheidigen[1]. Diese Aufgabe war mit dem Anlangen des Epameinondas vor Mantinea bereits erfüllt, da Agesilaos auf die Kunde von dem Herannahen der Thebaner den Rückzug angetreten hatte (Xen. Hellen. VI 5, 20 ff.). Alles Folgende, die Offensive gegen Sparta, die Wiederherstellung von Messenien usw. war bereits ein Ueberschreiten der Epameinondas anvertrauten Aufgabe und lag auch ursprünglich gar nicht in seinem Plan; erst die eindringlichen Vorstellungen der Arkader und der übrigen Verbündeten bewogen ihn zum Einfall in Lakonien (Xen. Hell. VI 5, 23 ff.)[2]. Es ist nun in jedem Fall vorauszusetzen, dass Epameinondas bei seinem Ausmarsch in die Peloponnes durch Volksbeschluss von Seiten der Boioter eine Instruction mitgegeben ward, welche die von ihm durchzuführende Aufgabe näher bestimmte; wie solche Instructionen für Feldherren lauteten, ersehen wir am Besten aus den Beschlüssen der Athener vor Beginn des sicilischen Krieges (Thuk. VI 8, 2 ἐψηφίσαντο

---

[1] Dies sagt auch Appian a. O. ἐξέπεμψαν δὲ αὐτοὺς οἱ Θηβαῖοι στρατὸν ἑκάστῳ δόντες, ἐπικουρεῖν Ἀρκάσι καὶ Μεσσηνίοις πολεμουμένοις ὑπὸ Λακώνων; doch verzichte ich darauf, aus seinen Worten eine Stütze für meine Ansicht herzuholen.

[2] Vgl. auch was, wenn gewiss auch übertreibend, Plut. Pelop. c. 24, Appian Syr. c. 41, Corn. Nep. Ep. c. 7, 4 über den anfänglichen Widerstand der Amtsgenossen des Epameinondas und Pelopidas gegen diese Erweiterung gesagt ist. Die Ansicht von Curtius [2] III 328, dass Epameinondas sicherlich von Anfang an den Angriff auf Sparta im Auge hatte, ist ebenso problematisch als die von ihm ([2] III 330) und Anderen (Meissner a. a. O. S. 337, Vater in Seebodes Neuen Jahrb. f. Philol. Suppl. VIII 361, Grote *Hist. of Gr.* [2] IX 442) geäusserte Anschauung, dass die Herstellung Messeniens die wichtigste Absicht des Epameinondas gewesen sei, als er den Zug in die Peloponnes antrat. Pausanias' Angabe (VIII 8, 10. IX 14, 4), dass die Zusammensiedelung Mantineas durch Epameinondas bewirkt wurde, ist wie v. Stern a. a. O. 156. 157 zeigte, ungeschichtlich; die Sendung des Pammenes, um den Bau von Megalopolis vor den Spartanern zu schützen (Paus. VIII 27, 2), gehört in spätere Zeit (Niese, Hermes XXXIV 527 ff.).

Digitized by Google

ναῦς ἑξήκοντα πέμπειν ἐς Σικελίαν καὶ στρατηγοὺς αὐτοκράτορας Ἀλκιβιάδην τε τὸν Κλεινίου καὶ Νικίαν τὸν Νικηράτου καὶ Λάμαχον τὸν Ξενοφάνους, βοηθοὺς μὲν Ἐγεσταίοις πρὸς Σελινουντίους, ξυγκατοικίσαι δὲ καὶ Λεοντίνους, ἤν τι περιγίγνηται αὐτοῖς τοῦ πολέμου, καὶ τἆλλα τὰ ἐν τῇ Σικελίᾳ πρᾶξαι ὅπῃ ἂν γιγνώσκωσιν ἄριστα Ἀθηναίοις), wenn auch hier die Sachlage durch die Verleihung der Autokratie an die Strategen eine gewisse Modification erlitt, die sich in dem letzten Satze ausdrückt (cf. Thuc. VI 26, 1). Ueber den Inhalt der Epameinondas ertheilten Instruction kann kein Zweifel bestehen: sie wird dahin gelautet haben, das Territorium der Arkader gegenüber dem Angriff der Spartaner zu sichern[1]. Diese Instruction hatte Epameinondas durch die Erweiterung des Feldzuges wissentlich verletzt; seine Collegen waren dadurch, dass sie sich seinen Absichten unterordneten — mag nun die Nachricht über ihren zu Anfang geäusserten Widerstand richtig sein oder nicht — seine Mitschuldigen geworden; und dass die Auffassung, Epameinondas habe ihre Schuld auf sich nehmen können, unzulässig ist, erkannten wir bereits. Um meine Ansicht endgültig zu formuliren, so glaube ich also, dass Epameinondas und seine Amtsgenossen nicht wegen Bekleidung der Boiotarchie über die gesetzliche Frist hinaus sondern wegen eigenmächtiger Ueberschreitung der ihnen durch Volksbeschluss gestellten Aufgabe in Anklagezustand versetzt wurden. Ueber das Nähere des Verfahrens ist natürlich nichts auszumachen, ob es ein Rechenschaftsprocess war[2] oder die Sache in der Weise wie in Athen bei der Epicheirotonie oder durch eine Eisangelie durchgeführt ward; es wird wohl in Theben ähnliche Processformen gegeben haben. Man wäre versucht zu Gunsten meiner Auffassung auch die Vertheidigungsrede vor den Richtern herbeizuziehen, welche Epameinondas von unserer Ueberlieferung (Plut. Apophth. Ep. c. 23. Aelian V. H. XIII 42. Corn. Nep. Ep. c. 8. Appian l. l.) in den Mund gelegt wird, da er in ihr mit keinem Worte auf den angeblichen Anklagepunkt, die

[1] Sie wird daher mutatis mutandis am ehesten der den nach Korkyra 433 gesandten attischen Feldherren gegebenen Instruction entsprochen haben, Thuk. I 45, 3: προεῖπον δὲ αὐτοῖς μὴ ναυμαχεῖν Κορινθίοις, ἢν μὴ ἐπὶ Κέρκυραν πλέωσι καὶ μέλλωσιν ἀποβαίνειν ἢ ἐς τῶν ἐκείνων τι χωρίων· οὕτω δὲ κωλύειν κατὰ δύναμιν. Eine andere Instruction Thuk. I 57, 6.

[2] Dies nehmen Curtius (² III 334) und Grote ² IX 459 an (auch Beloch a. a. O. II 266 für den späteren Zeitpunkt).

Digitized by Google

Verlängerung der Boiotarchie, erwidert; allein es ist mehr als zweifelhaft, ob in diesen Worten des Epameinondas ein Körnchen Wahrheit steckt. Dagegen möchte ich das Strafmass nicht anzweifeln, da unsere Quellen einstimmig berichten, dass Epameinondas und seine Collegen im Fall der Verurtheilung die Todesstrafe zu erleiden hatten. Nur ist die Sache dahin zu fassen, dass dieselbe auf die Verletzung des Volksbeschlusses gesetzt war, welcher die Instruction der Feldherren festsetzte; wie häufig solche Strafformeln unseren Psephismen angehängt sind, weiss jeder Kenner der griechischen Inschriften. Man sieht aber zugleich, wie wenig Aussicht auf Erfolg die gegen Epameinondas erhobene Anklage von Anfang an hatte; in der That kam es zu seinem Freispruch mit Acclamation. Des sensationellen Charakters, welchen die Tradition dem Processe zu verleihen bemüht ist, wird dieser Vorgang dadurch noch mehr entkleidet. Anderseits erhält Bauer auch bei unserer Auffassung Recht, wenn er auf die Grenzen hinweist[1], welche Epameinondas wie jedem Feldherrn eines griechischen Freistaates durch die politischen Einrichtungen gezogen waren.

Die Erhebung einer solchen Anklage gegen Epameinondas nach einem Feldzug, von dem er mit so glänzendem Erfolg heimgekehrt war, ist nur dann begreiflich, wenn es in Theben eine nicht unverächtliche Friedenspartei gab, welche der von Epameinondas und Pelopidas vertretenen Expansionspolitik widerstrebte. Die Neueren sind meistens geneigt, die Epameinondas gemachte Opposition zu unterschätzen — Erfolg hatte sie auch nicht viel[2] — und ihr selbstsüchtige Motive beizulegen; dagegen wandte sich bereits Grote, wenigstens was einen Punkt von Epameinondas' Staatsleitung anlangt[3]. Auch dafür ist die Epameinondas ver-

[1] Histor. Zeitschr. N. F. XXIX (1890), 272 ff. und in Iw. Müllers Handbuch [2] IV 2, 1, S. 411.

[2] Wenn meine Annahme über die Epameinondas ertheilte Instruction und deren Inhalt das Richtige trifft, so könnte man allerdings behaupten, dass die grösseren kriegerischen Verwickelungen abgeneigte Partei in Theben damals noch so stark war, um eine Beschränkung der dahin abzielenden Richtung durchzusetzen. Aber damit, dass Theben überhaupt ein Bündniss mit den peloponnesischen Staaten einging, war die künftige Bahn seiner Politik bereits deutlich vorgezeichnet; und die Ergebnisse, welche Epameinondas von seinem ersten Zuge heimbrachte, und das Scheitern der wider ihn erhobenen Anklage werden seinen Bestrebungen das entschiedene Uebergewicht unter seinen Mitbürgern verschafft haben.

[3] *Hist. of Greece* [2] X 65.

Digitized by Google

herrlichende Ueberlieferung massgebend geworden, in welcher der Führer der Opposition, Menekleidas, schlecht genug wegkommt und als das Muster eines schlimmen Demagogen erscheint[1]. Die moderne Geschichtschreibung schildert ihn in den gleichen Farben[2]. Der Widerstand, welchen er Epameinondas' Politik entgegensetzte, wird von der Tradition durchaus im Lichte einer factiösen Opposition geschildert; allein es ist sehr fraglich, ob sie damit Recht hat. Aus Cornelius Nepos Epamin. c. 5, 3, dem wir in diesem Punkt wohl Glauben schenken dürfen, geht hervor, dass Menekleidas Vertreter der Friedenspartei war; neben dieser wird es noch eine ultrademokratische Opposition gegeben haben, welcher Epameinondas zu wenig weit ging, wie der Ausgang des dritten Zugs in die Peloponnes und der Verlust von Achaia zeigt (Xen. Hell. VII 1, 43)[3]. Die Sympathie des Menekleidas für den Frieden erscheint natürlich auch im Lichte der Gehässigkeit gegen Epameinondas (Corn. Nep. a O.: *hortari solebat Thebanos, ut pacem bello anteferrent, ne illius imperatoris opera desideraretur*). Dass es aber sehr ernste und gewichtige Beweggründe gab, welche gegen die kriegerische Politik der thebanischen Führer sprachen, diese Erkenntniss ist weder den antiken Panegyrikern des Epameinondas noch ihren modernen Nachtretern aufgegangen. Die Belastung, welche sie während des Decenniums von der Schlacht von Leuktra bis zu derjenigen von Mantinea den Thebanern in militärischer und finanzieller Beziehung auferlegte, ist eine ganz ausserordentliche und gewiss nicht leicht zu ertragende gewesen. Die Frage, woher Boiotien — ein Staat, der weder durch Handel noch durch Industrie hervorragend war — damals die Mittel zu seinen häufigen kriegerischen Unternehmungen nahm, wird von den Neueren meist übergangen[4] und ist in der That nicht leicht zu beantworten. Ein Theil wenigstens der Auslagen wird durch

---

[1] Plut. Pelop. c. 25; Praec. ger. r. p. 805 C, Corn. Nep. Ep. c. 5.

[2] Besonders Curtius [2] III 271. 334 und Pomtow l. l. 77 ff. 88. 92. Aber auch Beloch (GG. II 266) fasst ihn als das Haupt der radicalen Demokratie auf.

[3] R. Weil (Zeitschrift für Numismatik VII 374, 1) hat Menekleidas mit Unrecht dieser Partei zugezählt. — Neben der Partei des Menekleidas und der radicalen Demokratie gab es noch eine extreme oligarchische Partei, wie der Ausgang von Orchomenos zeigt (Diod. XV 79, 3 ff.).

[4] Nur von Pomtow a. a. O. 102 und Du Mesnil a. a. O. 341 wurde sie gelegentlich gestreift.

Digitized by Google

die Beiträge seitens der Glieder des mittelgriechischen Bundes gedeckt worden sein; es ist aber nicht zu vergessen, dass unter diesen nur die Städte von Euböa als finanziell kräftig in Betracht kommen konnten[1]. Vielleicht lässt sich von da aus auch den vieldiscutirten maritimen Plänen des Epameinondas, seiner See-Unternehmung des Jahres 364, ein neuer Gesichtspunkt abgewinnen. Dass ihre Hauptabsicht die Bekämpfung Athens, die Sprengung des Seebundes war, ist unbestritten. Ernst von Stern glaubte[2], dass Epameinondas damit auch den Zweck verband, Theben zu einer Handelsmacht umzugestalten und ihm damit neue Hülfsquellen zu eröffnen, welche Ansicht Busolt treffend zurückwies[3]. Wohl aber kann man darauf hinweisen, dass Theben mit dem dauernden Gewinn so bedeutender Städte, wie Rhodos, Byzanz, Chios als Bundesgenossen auch in finanzieller Hinsicht eine Stärkung erfahren hätte.

Prag. Heinrich Swoboda.

---

[1] Immerhin ist es möglich, dass die Kosten für die Feldzüge in der Peloponnes von den dortigen Verbündeten Thebens getragen wurden. Eine ähnliche Bestimmung findet sich in dem Vertrage des Jahres 420 zwischen Athen und den peloponnesischen Mittelstaaten (CIA. IV 1, 46 b, z. 22 ff. = Thuk. V 47, 6).

[2] a. a. O. 216 ff.

[3] Philol. Anzeiger XVI 341.

Digitized by Google

Miscellen.

Homer Ilias Z 168, H 175.

In 1894 hat Evans im Journal of Hell. Stud. uns mit einer Schriftart bekannt gemacht, welche im mykenischen Zeitalter in Griechenland ziemlich allgemein verbreitet gewesen zu sein scheint, und deren Spuren sich am häufigsten auf kleinen Steinen, welche ohne Zweifel als Siegelsteine gedient haben, finden lassen. Auf diesen Steinen sind Figuren und Zeichen eingeritzt, welche gewiss theilweise nur als decorativer Schmuck zu betrachten sind, theilweise aber zu einem Schriftsystem zu gehören scheinen, welches in Art und Wesen grosse Aehnlichkeit mit den ägyptischen Hieroglyphen zeigt. Der Versuch Kluges, in seinem Buche 'die Schrift der Mykenier' diese Zeichen zu lesen, scheint mir gänzlich verfehlt; ihre Entzifferung scheint bis jetzt noch nicht gelungen. Dass es aber hieroglyphische Zeichen sind, dass es z. B. viele Determinative unter ihnen giebt, muss jedem klar werden, der die von Evans zusammengestellte Tabelle durchsieht.

Es scheint mir jetzt eine sehr wichtige Frage, ob sich für den Gebrauch einer solchen Schrift in Griechenland in der Litteratur Belege finden lassen. Hatte man früher bei der Behandlung der Frage hinsichtlich der Schrift bei Homer immer nur danach gesucht genau die Zeit zu bestimmen, in welcher das Alphabet der Phönikier den Griechen bekannt geworden sei, schon lange zweifelte man nicht mehr daran, dass diesem auf griechischem und kleinasiatischem Boden andere Schriftarten vorangegangen sein müssen; jetzt wird man aber in der homerischen Schriftfrage an erster Stelle zu untersuchen haben, ob sich vielleicht Andeutungen auf eine solche hieroglyphische Schrift in der homerischen Poesie finden lassen.

Es kommt hier also erstens die bekannte Stelle Ilias Z 168 in Betracht, wo von einem Brief die Rede ist, welchen Proitos dem Bellerophon übergiebt, damit er ihn dem Fürsten Iobates zur Hand stelle: πόρεν δ' ὅ γε σήματα λυγρὰ γράψας ἐν πίνακι πτυκτῷ θυμοφθόρα πολλά. Der Dichter redet hier ohne Zweifel von einem Brief, dessen schrecklicher Inhalt durch die Worte θυμοφθόρα πολλὰ charakterisirt wird. Die Worte σήματα λυγρὰ können also schwerlich ebenfalls auf diesen Inhalt zurück-

Digitized by Google

geben; sie sind nur zu verstehen, wenn diese σήματα selbst wirklich λυγρὰ waren, das heisst, wenn der Brief in hieroglyphischer Schrift geschrieben war, so dass z. B. das Wort 'tödten' wie das ägyptische 'met' durch das Bild eines Mannes, der sich selbst schlägt, angedeutet wurde. Aehnliche 'schreckliche Zeichen' lassen sich auch unter den Schriftzeichen von Evans auffinden: man vergleiche z. B. den Arm mit dem Schwerte (Journ. of. H. S. S. 294. Fig. 32^{b}, S. 299. Fig. 41), die Axt (J. v. H. S. S. 291 Fig. 23^{b}, 24^{b}, S. 299 Fig. 40), den bewaffneten Soldaten (J. v. H. S. S. 338 Fig. 56^{a}) u. s. w. Die Worte des Homer zeigen also, dass ihm eine hieroglyphische Schreibweise bekannt war. Sehr wichtig scheint es mir, was Eustathius zu dieser Stelle bemerkt: ἡ μὲν γὰρ τῶν κυρίως λεγομένων ἀπὸ τοῦ γράφειν, ὅ ἐστι ξέειν, γραμμάτων χρῆσις νεωτέρα ἐστί. Οἱ δέ γε παλαιοί, ὁποῖόν τι καὶ οἱ Αἰγύπτιοι ἐποίουν, ζωίδιά τινα ἱερογλυφοῦντες καὶ λοιποὺς δὲ χαρακτῆρας εἰς σημασιάν ὧν λέγειν ἐβούλοντο, οὕτω καὶ αὐτοὶ καθὰ καὶ τῶν τινες ὕστερον Σκυθῶν ἐσήμαινον ἃ ἤθελον, εἴδωλά τινα καὶ πολυειδῆ γραμμικὰ ξέσματα ἐγγράφοντες ἤτοι ἐγγλύφοντες.

Dass solche Zeichen von einer 'der ägyptischen ähnlichen' Schriftart jedesmal von jedem Schreiber selbst erfunden und also ganz willkürlich seien, wie z. B. Wolf gemeint hat, wird heutzutage, nachdem die hieroglyphischen Schriftsysteme, namentlich das ägyptische, uns genauer bekannt geworden sind, wohl Niemand mehr behaupten. Unsere Homerstelle erwähnt hier ohne Zweifel eine griechische hieroglyphische Schreibart, wie sie nach Eustathius vor dem phönikischen Alphabet im Gebrauch gewesen ist, deren letzte Spuren vielleicht bei den ungebildeten Skythen am längsten Statt gehalten hätten, und von welcher Evans uns jetzt einige Beispiele vorgeführt hat.

Noch eine andere Stelle der Ilias erscheint durch die Entdeckung von Evans in einem neuen Licht, nämlich diejenige, welche schon oft als Beweis dafür angeführt worden ist, dass Homer die Schreibkunst nicht kannte. Die schon oben erwähnten Siegelsteine, in welchen nebst decorativen Figuren auch Buchstaben eingeritzt sind, zeigen uns gewiss eine Art Wappen, eine Kombination charakteristischer Zeichen, welche Jedermann sich gewählt hatte, und die die Vornehmen des mykenischen Zeitalters führten etwa wie die Babylonier ihre Cylinder. Nun lesen wir Il. H 175: die verschiedenen Helden κλῆρον ἐσημήναντο ἕκαστος, ἐν δ' ἔβαλον κυνέῃ Ἀγαμέμνονος Ἀτρείδαο; dann 181 πάλλεν δὲ γερήνιος ἱππότα Νέστωρ, ἐκ δ' ἔθορε κλῆρος κυνέης, ὃν ἄρ' ἤθελον αὐτοί, Αἴαντος· κήρυξ δὲ φέρων ἀν' ὅμιλον ἁπάντῃ δεῖξ' ἐνδέξια πᾶσιν ἀριστήεσσιν Ἀχαιῶν. οἱ δ' οὐ γιγνώσκοντες ἀπηνήναντο ἕκαστος, bis er endlich zu dem gekommen ist, ὅς μιν ἐπιγράψας κυνέῃ βάλε φαίδιμος Αἴας. Dieser γνῶ δὲ κλήρου σῆμα ἰδὼν u. s. w. Zu dieser Stelle bemerkt Aristonikos ἡ διπλῆ ὅτι οὐ γράμμασι τῆς λέξεως ἀλλ' ἐγχαράξας σημεῖα. εἰ γὰρ κοινῶς ἤδεσαν γράμματα, ἔδει τὸν κήρυκα ἀναγνῶναι καὶ τοὺς ἄλλους, οἷς ἐπεδείκνυτο ὁ κλῆρος.

Digitized by Google

Ganz richtig wird hier also von Aristarchos bemerkt, dass auf den verschiedenen Loosen die Helden nicht ihre Namen, sondern irgend ein anderes Zeichen eingeritzt haben; wenn er aber, und viele andere Gelehrte nach ihm, hieraus meint schliessen zu dürfen, sie hätten auch die Schreibkunst gar nicht gekannt, so scheint mir das eine überhaupt falsche Folgerung.

Es ist doch nicht anzunehmen, dass von neun Personen in einem selben Augenblick jede für sich ein Zeichen ausdenkt, womit sie ihr Loos versehe, und dass diese Zeichen dann so von einander verschieden wären, dass Jedermann sofort das seinige herausfinden könne. Wenn die Helden hier also keine Schrift benutzt haben, so muss jeder sein eigenes Zeichen gehabt haben, das er immer in solchen Fällen gebrauchte, das heisst jeder muss sein eigenes wappenartiges Zeichen gehabt haben. Ich glaube daher, unsere Stelle beweist uns klar, dass solche Wappenzeichen, wie sie uns die Steine von Evans zeigen, auch den homerischen Helden bekannt gewesen sind. Wenn diese also solche Wappen gehabt haben, welche natürlich nicht sofort von den Andern erkannt werden konnten, so versteht es sich, dass sie diese auch in Fällen, wovon unsere Stelle redet, benutzt haben und beweist diese Stelle daher überhaupt nicht, die homerischen Helden hätten die Kunst des Schreibens nicht gekannt.

Waren aber diese Loose mit solchen ziemlich complicirten Zeichen versehen, so muss ihr Material ein verhältnissmässig weiches gewesen sein; es waren mithin keine Steinchen, wie mehrere Erklärer meinen. Auch andere Stellen der griechischen Literatur, wo von einer Ziehung von Loosen die Rede ist, zeigen dass solche κλῆροι wirklich aus einem solchen, ziemlich weichen Material bestanden haben. So wird uns an einigen Stellen von der falschen Verloosung des Cresphontes erzählt (Pausan. IV 3, 5. Apollodor II 8, 4. Schol. ad Sophocl. Ajac. 1285. Polyainos I 16). In eine ὑδρία, in welche, wie die drei ersten Stellen erzählen, Wasser gethan war, wurden die Loose, gute und falsche, letztere aus lockerem Material, das sofort auseinander fallen sollte, verfertigt, hineingeworfen. Die Erwähnung des Wassers muss uns hier sehr befremden; es ist natürlich etwas sehr aussergewöhnliches, Wasser in eine Loosurne hineinzugiessen, was auch überhaupt keinen Zweck hätte. Will man also nicht zu der fast unmöglichen Annahme greifen, spätere Erklärer hätten, weil sie sonst nicht richtig verstanden, wie diese falschen Loose auseinander gefallen seien, unbekannt mit Form und Gebrauch eines solchen Gefässes, die Dummheit begangen aus dem Namen ὑδρία abzuleiten, es müsse auch ὕδωρ in einem solchen Gefässe gewesen sein, und also diese Worte hinzuzufügen, so muss man sich nach einer Erklärung dieser Schwierigkeit umsehen. Es scheint mir daher eben zu der List des Temenos gehört zu haben, Wasser in die Urne zu giessen, damit die aus dem mehr lockeren Material gefertigten falschen Loose sich darin auflösen sollten. Allenfalls ergiebt sich aber aus diesen Stellen wie aus der des Ajax von Sophocles (V. 1285 u. f.), wo

Digitized by Google

ein falsches Loos ein ὑγρᾶς ἀρούρας βῶλος, eine 'kleine feuchte Erdscholle' genannt wird, dass, wenn ein falsches Loos, das also nicht sofort von den ächten zu unterscheiden war, aus schlecht getrockneter, lockerer Erde bestanden hat, die ächten keine Steine gewesen sein können, sondern ebenfalls aus Thon, entweder gut in der Sonne getrocknet oder gebrannt, verfertigt sein müssen. Dass solche Loose sehr wohl beschrieben werden konnten, braucht kaum gesagt zu werden.

So scheint mir der Text der Ilias sichere Beweise dafür zu enthalten, dass Steine und Schriftzeichen, wie die von Evans bekannt gemachten, bei den homerischen Griechen im Gebrauch gewesen sind, während sich aus der Stelle des Eustathius zu ergeben scheint, dass das Bestehen einer solchen hieroglyphischen Schriftart im früheren Griechenland auch später keine unbekannte Sache gewesen ist, ja dass dieselbe sich in den mehr entlegenen Ländern noch längere Zeit erhalten hat.

Leiden. J. H. Holwerda jr.

Der Katalog der Dramen des Aischylos.

Albrecht Dieterich hat nach einer Andeutung Bergks im 48. Bande dieser Zeitschrift (141—146) nachgewiesen, dass von dem κατάλογος τῶν Αἰσχύλου δραμάτων, welcher im Laurentianus dem βίος Αἰσχύλου folgt, eine Kolumne, wahrscheinlich die 5., verloren gegangen ist, und daraus gefolgert, dass der Katalog in Uebereinstimmung mit der Angabe des Suidas und des βίος ursprünglich 90 Dramen enthalten habe. Dies ist m. E. nicht ganz richtig. Die 2. Kolumne hat im Gegensatz zu den andern 19 statt 18 Namen. D. hält daher Φρύγιοι für Dittographie zu Φρύγες ἢ Ἕκτορος λύτρα und nimmt an, dass durch eine Verschiebung der Titel Ψυχαγωγοί aus der 18. Reihe verdrängt worden sei. Allein Ψυχαγωγοί passt nicht an die Stelle von Φρύγες ἢ Ἕκτορος λύτρα, denn die alphabetische Ordnung, welche im Anfangsbuchstaben überall gewahrt worden ist, würde dadurch, dass das Stück vor Χοηφόροι zu stehen käme, gestört werden. Es bleibt daher nur übrig Φρύγιοι[1] und Φρύγες ἢ Ἕκτορος λύτρα für zwei verschiedene Stücke zu halten und Ψυχαγωγοί an seiner Stelle zu belassen. Dies berechtigt aber zu der Annahme, dass der Katalog ursprünglich 19 Zeilen, und da auch die 19. vollständig gewesen sein wird — ausser Ψυχαγωγοί gehört noch Ὠρείθυια in dieselbe — nicht 90, sondern 95 Dramen enthalten habe. Diese Zahl lässt sich auch sehr gut mit der Angabe des Suidas und des βίος vereinigen. Letzterer enthält nach der Lesart der jüngeren Handschriften — die des Laurentianus ist offenbar verderbt — über die Zahl der Stücke des Aischylos folgende Notiz: ἐποίησε δράματα ο΄ καὶ ἐπὶ τού-

[1] Anscheinend ein Stück aus der phrygischen, nicht trojanischen Sage (Midas?).

Digitized by Google

τοις σατυρικὰ κ'. ἀμφίβολα ε'[1]. Die Stelle interpretirt man in der Regel 'er verfasste 70 Tragödien und ausser diesen 20 Satyrdramen, worunter 5 zweifelhaften Ursprungs sind', so dass man auch theilweise ὧν vor ἀμφίβολα ergänzt hat. Sie lässt aber auch die Deutung zu: 70 Tragödien, 20 Satyrdramen; 5 Stücke, welche ausserdem noch unter dem Namen des Aischylos gehen, sind zweifelhaften Ursprungs; das macht zusammen 95. Diese zweifelhaften Stücke standen aber auch mit im Katalog wie sich mit Sicherheit behaupten lässt. Einerseits werden die Αἰτναῖαι νόθοι, unter denen man offenbar das unechte Stück Αἰτναῖαι im Gegensatz zu den Αἰ. γνήσιοι zu verstehen hat, mit aufgeführt, andererseits enthalten auch andere Kataloge gleichen Charakters unechte Stücke, z. B. die beiden Kataloge des Aristophanes (s. Hermes 14, 161 ff. u. Zuretti Anal. Arist. 104) die allgemein als unecht bezeichneten Δράματα ἢ Νιόβη (Νίοβος?), Διόνυσος ναυαγός, Νῆσοι, Ποίησις. Aber auch die Angabe des Suidas, Aischylos habe 90 Dramen verfasst, steht mit unserm Katalog nicht im Widerspruch, denn dort sind offenbar nur die echten Stücke gemeint.

München. Wilhelm Bannier.

De Thucydidis l. VII c. 75.

Athenienses navibus ad Syracusas amissis cum ex castris proficiscerentur, quanto dolore cum mortuos insepultos tum aegros sauciosque reliquerint, Thucydides flebili modo VII 75 enarrat: πρὸς γὰρ ἀντιβολίαν καὶ ὀλοφυρμὸν τραπόμενοι (qui aegri sauciive relinquebantur) ἐς ἀπορίαν καθίστασαν, ἄγειν τε σφᾶς ἀξιοῦντες καὶ ἕνα ἕκαστον ἐπιβοώμενοι, εἴ τινά πού τις ἴδοι ἢ ἑταίρων ἢ οἰκείων, τῶν τε ξυσκήνων ἤδη ἀπιόντων ἐκκρεμαννύμενοι καὶ ἐπακολουθοῦντες ἐς ὅσον δύναιντο, εἴ τῳ δὲ προλίποι ἡ ῥώμη καὶ τὸ σῶμα, οὐκ ἄνευ ὀλίγων ἐπιθειασμῶν καὶ οἰμωγῆς ὑπολειπόμενοι κτλ. Hoc loco cum vox ὀλίγων aperte cum sententia pugnet, quot modis saeculum coniecturale sententiam restituere sibi visum sit, taedet Hudii commentario critico surripere. praesto enim est, quamvis illic frustra quaesiveris, emendatio certissima I. M. Stahlii. qui primus perspexit una syllaba geminata genuinam scriptoris dictionem emergere: οὐκ ἄνευ ὀλολυγῶν [ἐπιθειασμῶν] καὶ οἰμωγῆς. notum est verba ὀλολυγήν ὀλολύζειν ὀλολυγμόν proprie dis invocandis et obtestandis adhiberi. quare scholiasta Iliadis Z 301 ὀλολυγῇ explicat φωνὴ αὕτη γυναικῶν εὐχομένων θεοῖς similiterque Hesychius et Etym. m. 622, 28: qui quod mulieribus vocem adscribunt, loco Homerico inducti, non minus errant quam scholiasta Aeschyli Septem c. Th. 268, qui ad unam Minervam refert. rectius schol. Eur. Med. 1173

[1] Die Verderbniss wird dadurch im Laurentianus entstanden sein, dass κ' hinter der Endsilbe -κα ausgefallen ist.

Digitized by Google

ἀνωλόλυξε δὲ ἀντὶ τοῦ ἤυξατο, μετ' εὐχῆς ἐβόησε cf. adn. v. 1176. longe optime vetus Thucydidis interpres, cuius nunc memoria suscitatur, ἐπιθειασμούς dixit. ceterum vocem magis poetis propriam a Thucydide non alienam esse disces ex II 4 τῶν γυναικῶν καὶ τῶν οἰκετῶν ἅμα ἀπὸ τῶν οἰκιῶν κραυγῇ τε καὶ ὀλολυγῇ χρωμένων.

H. U.

Ad Ciceronis pro Ligario 2, 5.

'Cum ipsa legatio plena desiderii ac sollicitudinis fuisset propter incredibilem quendam fratrum amorem, *hic* aequo animo esse potuit belli discidio distractus a fratribus?'

'Hic' a Cicerone profectum esse non negarem, si ad antecedentia verba 'propter incredibilem quendam fratrum amorem' simul audiri possit 'in eum' sc. Ligarium. Nunc vero cum hoc nullo modo fieri queat — manifestum enim est mutuum amorem esse intellegendum —, ego 'hic' corruptum esse censeo. Quod autem nonnulli editores 'hic' pro adverbio accipientes idem valere volunt atque nostrum 'bei dieser Lage der Verhältnisse', hoc multis verbis refutare non opus est, quandoquidem ipsi editores de veritate huius interpretationis dubitasse videntur. Addunt enim Richterum 'tunc', Heinium 'illic' scribendum proposuisse. Ego scribo 'sic' (aequo animo), quod idem est atque Graecum οὕτως, cuius usus qui plura exempla requirat, affatim inveniet apud C. F. W. Muellerum ad Cic. p. III vol. I adn. crit. p. LXXV. Ego satis habeo duos locos adferre, unum Ciceronis (pro Rosc. Am. 26, 71) 'non sic nudos in flumen deicere', alterum Horati (C. II 11, 14) 'sic temere'.

Berolini. Ferd. Becher.

Lectiones astronomicae.

Dum Arati interpretum historiam criticam persecutus, quam alio loco explanabo, Germanici codicem Basileensem Berolini examino, data occasione commentaria astronomica a Maassio nuper edita denuo conferre constitui. nec poenituit me consilii, quoniam apparatum criticum, quod ad hunc codicem omnium facile principem et ab ipso editore descriptum attinet, erroribus gravissimis scatere intellexi. quos, quam brevissime fieri potest, corrigam, numeris usus Maassianis; non commemoravi, quae ille ex operis ratione neglexit.

Pag. 104, 5 adornantur *(-ur per compendium)* ‖ 105, 6 australis ‖ 107, 2 *sqq. codicis imago proponenda est:*

in quo urceus coruus antecanis aquila delfinus
orion tela deltoton andromeda /ro trigin
laepus caetus canis. unde fieri omnia signa nume
ta unum *et quae sequuntur.* ‖

107, 11 tuarum uirgiliae *in* taurum uergiliae *corr.* ‖ 109, 1 stillae ‖ 109, 2 sole *fort. ex* solē *corr.* ‖ 111, 16 negotiationem ‖ 111, 2[illegible]

usque ad calce de signo || 111, 22 congredietur || 113, 1 igitur 113, 16 XU || 115, 2 librē *in* librā *corr.* || 115, 9 centauris capulas *in* centauri scapulas *corr.* || 117, 1 cancer || 119, 21 incolo *in* incola *corr.* || 121, 3 serpentarios || 121, 25 coruus *in* coruū *corr.* 123, 14 cauda *om.* || 124, 17 quam] qod *erasum* || 125, 3 mercurij 125, 4 semissphera *in* semisspheria *corr.* || 125, 12 LXUI || 126, 4 terminatū ||

Pag. 105, 9 adorantur *in* adornantur *corr.* || 107, 12 spicas 107, 22 XII || 113, 3 sient *(-nt ligatae)* || 115, 13 aquari || 119, 9 tuari || 123, 5 aquaria || 123, 15 septentrioni custus || 123, 16 prima *om.* ||

Pag. 134, 8 cycnus || 134, 14 capricornium || 139, 4 dextra 139, 16 capricornē ||

Pag. 137, 20 agitorem ||

Pag. 140, 2 cęli | 140, 10 quum] qm̄ *(i. e.* quoniam*)* || 141, 4 predictum || 141, 8 memoria || 141, 11 anclidem *potius quam* andidem; *item p.* 141, 15 || 141, 20 facturae || 142, 7 quom] quō *(i. e.* quoniam*)*: *item sine dubio MP p.* 140, 10*: solvit Maassius compendia (cf. p.* 144, 2*)* || 142, 8 inquid. aput, *supra scriptum &; punctum additamenti causa insertum* || 142, 9 faciat *(-t unciali) ib.* dicitur *(-ur comp.)* || 142, 15 *rasura duodecim fere litterarum* 142, 16 proibet || 142, 19 homanus *in* humanus *corr.* || 143, 3 d&alem constitutionem || 143, 9 praefatus || 143, 10 esset astrologus *(om.* et*)* || 143, 14 quidem potius || 144, 2 quoniam] qm̄ 144, 5 *equidem nescio, quae ibi poni potuerit imago; vacant lineae viginti quattuor* ||

Pag. 159, 47 definit || 159, 48 properem; *(i. e.-*mus*)* || 159, 49 tam *(i. e.* tamen*)* || 161, 63 fluuIn *in* fluuiIn *corr.* || *ib.* laepus *(-*us *ligatae)* || 161, 69 orior *in* orion *corr.* || 161, 73 iacit || 163, 88 aequitatem || 163, 92 pertransiit || 163, 93 *sq.* currens *(*s *ex altera* n *corr.)* in circuitu *(-*tu *ex* -te *corr.)* || 165, 101 uniuesorum 167, 127 adcommodat || 167, 136 germire || 169, 149 subrip& 169, 160 inmutans || 169, 165 uiolenti || 169, 177 *sq. alia manus aequalis infra lineam extremam addidit; proximum folium exectum ceterum p.* 159, 36 *interpres aut legit aut intellexit* κυνον*: quod* cani *vertit; compendium* coī *a saeculo nono alienum est.*

Berolini. Paulus de Winterfeld.

τοσοῦτος.

Euripides Ion 374 steht ἐς γὰρ τοσοῦτον ἀμαθίας ἔλθοιμεν ἄν, εἰ τοὺς θεοὺς ἄκοντας ἐκπονήσομεν φράζειν ἃ μὴ θέλουσιν. Hierzu führt Wecklein unter dem Text zwei Konjekturen an: ἐς τοὔσχατον γὰρ ἀμαθίας Badham, ἐς γὰρ πόσον τοῦτ' ἀμαθίας Madvig. Dies sind die probabiles; in der Appendix kommen noch drei minus probabiles hinzu. Wenn man die Stelle für verdorben hält, so stammt das sicher nicht daher, weil der Ausdruck an sich anstössig erscheint; ἐς τοσοῦτον αἰκίας, θυμοῦ u. s. w. ἐλθεῖν sind ja ganz geläufige Redensarten. Wesentlich

Digitized by Google

dagegen ist, dass ein consecutiver Satz nach ihnen zu erscheinen pflegt oder sich doch sehr leicht ergänzen lässt[1]. Das 'so viel' bestimmt sich da ganz natürlich, während oben jede Beziehung fehlt. Nun sagt man freilich im Deutschen: 'Darum geb ich nicht so viel'; man muss sich eine Handbewegung hinzudenken, um den Ausdruck zu begreifen. Es ist eine emphatische Redeweise. Der Lateiner wendet sie auch positiv: Est mihi tanti, Quirites, huius invidiae tempestatem subire, dummodo a vobis huius horribilis belli periculum depellatur (Cic. Cat. 2, 7). Heute bedeutet 'tanto tanto' in Italien 'sehr viel'. Die Griechen haben gleichfalls so geredet. Andokides περὶ τῆς πρὸς Λακεδαιμονίους εἰρήνης 33 sagt: Εἰσὶ δέ τινες ὑμῶν οἳ τοσαύτην ὑπερβολὴν τῆς ἐπιθυμίας ἔχουσιν εἰρήνην ὡς τάχιστα γενέσθαι. Damit ist der Gedanke abgeschlossen; seine Fortsetzung hat nicht die Form einer Folge, sondern die einer Begründung: φασὶ γὰρ κτλ. Es wäre ganz am Platze ἐσχάτην oder μεγίστην für τοσαύτην einzusetzen; der Sinn bliebe ein gleicher. Noch deutlicher Heliodor Aethiop. IV 4: τὸν αὐχένα διεγείρας τὸ βλέμμα τε ὅλον εἰς τὴν Χαρίκλειαν τείνας καθάπερ βέλος ἐπὶ σκοπὸν ἐφέρετο καὶ τοσοῦτον παρέφθη τὸν Ἀρκάδα ὀργυιῶν πλῆθος, ὃ διαλεῖπον εἰς ὕστερον ἐμετρήθη. Man muss doch annehmen, dass der Erzähler bei τοσοῦτον eine Geste macht, welche die Grösse des Zwischenraums in irgend einer Form versinnbildlicht. So sagt denn auch der Sklave Daos in dem neugefundenen Menanderbruchstück (s. z. B. Rh. Mus. 1899 S. 501) V. 35 ff.:

ἀγρὸν γεωργεῖν εὐσεβέστερον οὐδένα
οἶμαι· φέρει γὰρ μυρρίνην . . καλόν,
ἄνθη τοσαῦτα.

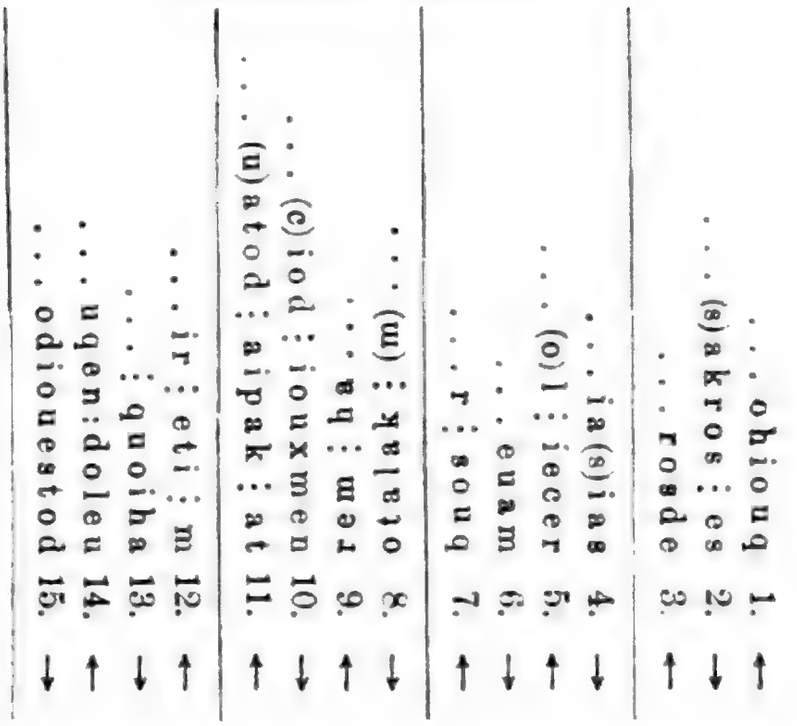
Ich denke also, die Stelle im Ion lässt sich hinlänglich schützen. Aber Euripides selbst hat noch ein zweites Beispiel, Helena 303: ἐς γὰρ τοσοῦτον ἤλθομεν βάθος κακῶν. Wieder fehlt in Weckleins Apparat ein 'fort. τοιοῦτον' nicht; darum möge auch hier Andokides den Dichter erläutern; περὶ μυστηρίων 11: ἀναστὰς δὲ Πυθόνικος ἐν τῷ δήμῳ εἶπεν· ὦ ἄνδρες Ἀθηναῖοι, ὑμεῖς μὲν στρατιὰν ἐκπέμπετε καὶ παρασκευὴν τοσαύτην καὶ κίνδυνον ἀρεῖσθαι μέλλετε· Ἀλκιβιάδην δὲ τὸν στρατηγὸν ἀποδείξω ὑμῖν τὰ μυστήρια ποιοῦντα κτλ.

Bonn. L. Radermacher.

[1] So ist es beispielsweise bei Sophokles O.R. 771, wo man das τοσοῦτον ohne Weiteres versteht und nichts anderes am Platze ist.

Digitized by Google

Altlateinisch *hauelod*?



So viel ich sehe, lesen auf dieser vielbesprochenen altlateinischen Inschrift Alle, die sich mit ihr beschäftigt haben, das höchst sonderbare Wort *hauelod* (Z. 13—14). Doch ist die Lesung wohl falsch.

Die Inschrift ist bustrophedon geschrieben. Da die erste Zeile von unten nach oben läuft, sollten alle ungeraden Zeilen dieselbe Richtung, die geraden die entgegengesetzte haben Das ist auf den beiden ersten Seiten des Steines, Zeile 1—7, richtig inne gehalten. Bei der ersten Zeile der dritten Seite (8.) ist aber dem Steinmetzen ein kleines Versehen begegnet. Er fing zwar an der richtigen Ecke (oben rechts) an, benützte aber die Steinkante, die eigentlich oberhalb der Schrift verlaufen sollte, gewissermassen als Grundlinie, so dass die Buchstaben für den, der von der zweiten Seite herkommt, auf dem Kopf stehen. Er war daher gezwungen, die nächste Zeile (9.) oberhalb statt unterhalb von Z. 8 einzumeisseln. Am — fehlenden — Ende dieser Zeile scheint er sich eines Besseren besonnen zu haben; in Z. 10 sind die Buchstaben wieder gedreht; sie stehen für den Leser, der die erste Stellung beibehalten hat, wieder auf den Füssen, und Z. 11 konnte deshalb unter Z. 10 gesetzt werden. Sie verläuft als letzte der dritten Seite von der Basis nach dem oberen Ende zu. Man sollte also erwarten, dass die erste der vierten Seite von oben nach unten zurückkehrte. Doch die Zeile, die bis jetzt als 12. zählt, steht zwar an der richtigen Kante; aber sie beginnt gleichfalls bei der Basis und zwar mit *m* :, also nicht etwa nach einem Satzschluss. Eine solche Trennung, durch die ein blosses Schluss-*m* von dem übrigen Theil des Wortes auf der vorhergehenden Seite geschieden würde, könnte man an sich einer so alten Zeit vielleicht zutrauen; aber in Verbindung mit der falschen Richtung der Zeile darf sie doch stutzig machen, zumal wenn bei dieser Lesung ein so merkwürdiges Wortgebilde wie *hauelod* herauskommt.

Digitized by Google

Darum scheint mir zweifellos ein anderes Versehen des Steinmetzen vorzuliegen: er hat die vierte Seite wohl, wie er sollte, am oberen Ende des Pfeilers, aber an der falschen Ecke begonnen. Die scheinbar letzte Zeile (bisher 15.) ist in Wirklichkeit die erste. Da sie so der falschen Kante folgte, war er gezwungen, die drei übrigen Zeilen dieser Seite immer eine über die andere zu setzen, wie er Aehnliches auf Seite III begonnen hatte. Das dortige Besserungsmittel, das Umstürzen der Buchstaben, konnte er hier nicht anwenden, weil sie sonst im Verhältniss zur ganzen Inschrift wiederum auf den Kopf gestellt worden wären. So ergiebt sich für Seite IV (bisher 15. 14. 13. 12.) die Lesung: . . . *odiouestod* | *uelod*: *nequ* . . . | . . . *m*⁝ *quoiha* | *m*⁝ *ite*⁝ *ri* . . . Das Wort *uelod*, das mit dem Adjectiv *iouestod* = *iusto* verbunden erscheint, ist zwar im Lateinischen nicht erhalten; aber es hat doch kein so abenteuerliches Aussehen wie **hauelod*. Es entspricht dem altindischen *várah váram* 'Wunsch, Wahl', das auch in ahd. *wela wola* angelsächs. altsächs. *wel* 'wohl', eigentl. 'nach Wunsch', enthalten ist. Hat das Substantiv in Rom genau die gleiche Färbung gehabt wie das zugehörige Verbum *uelle*, so ist *iouestod uelod* mit *iusta uoluntate* wiederzugeben; doch kann es nach den verwandten Sprachen auch *iusto delectu* bedeutet haben.

Bei dieser Lesung erhalten wir ferner in *quoiham* eine Parallele zu *quoiho* . . (Z. 1). Das Demonstrativpronomen ist vom Relativum durch keine Interpunction getrennt, weil es sich enclitisch daran anschliesst. Das erklärt auch, warum ihm die hervorhebende Partikel *-ce* (später *hanc* aus *ham-ce*) fehlt; diese konnte natürlich ursprünglich nur antreten, wenn das Pronomen vollbetont war.

Gegen diese Auffassung spricht kaum die letzte Zeile (16.) auf der abgeschrägten Kante, obschon auch sie wie unsere Z. 15 (früher 12) von der Basis ausgeht. Wenn die zwei V, was die Buchstabenfolge wahrscheinlich macht, als *u*, nicht als *a* zu lesen sind, steht sie ohnehin auf dem Kopf. Leider ist sie unverständlich. Die Vermuthung, dass statt *uouiod* etwa *uoutod* (=*uoto*) zu lesen sein könnte, bestätigt sich nach Huelsens freundlicher Mittheilung nicht; einen Schreibfehler für *uouitod* anzunehmen (vgl. *cauitum-cautum*), wäre kühn. Immerhin ist wahrscheinlich, dass mit *oi* (Dativendung?) ein Wort schliesst; da davor höchstens ein Buchstabe zu fehlen scheint, dürfte nur eine Worthälfte vorliegen, die sich an das *iouestod* der bisherigen Z. 15 überhaupt nicht anschliessen liesse[1].

Freiburg i. B. R. Thurneysen.

---

[1] Die obige Lesung der Inschrift war im Wesentlichen im Anschluss an Huelsen gegeben. Inzwischen ist Comparetti's Facsimile erschienen (Iscrizione Arcaica del Foro Romano), von dem Huelsen (Archäol. Anz. 1900 p. 3) urtheilt, dass von ihm die weiteren Erklärungsversuche auszugehen haben. Von den neuen Lesungen kommt für das oben Behandelte vielleicht in Betracht, dass nach *m* in der bisherigen

Noch einmal die Etymologie von augur[1].

In Wölfflins Arch. VII 435 f. hatte ich augur mit augustus in Beziehung gebracht, wie schon Ovid fast. I 609 ff. und anscheinend auch Ennius — vgl. frgm. ann. 389 Baehr. *augusto augurio* postquam inclita condita Roma est. Mit Beziehung darauf, dass die Beobachtnng des Vogelfluges den Augurn obgelegen, und darauf, dass in auspex, auspicium, 'avis' offenbar enthalten sei, verwarf man meine Etymologie und Stolz (h. Gr. I p. 156) und Brugmann Grdr. II 216 nahmen die von Giles an, der augur aus au (avi) und demselben Suffix wie in πρέσ-βυ-ς, ai vanargu- 'im Holze sich herumtreibend', lit. zmo-gù-s Mensch entstehen lässt. Abgesehen davon, dass bei solchem Suffix der Genitiv augu-is lauten müsste — vgl. grus, sus — ist doch diese Bedeutung eine viel zu allgemeine, den eigentlichen Beruf der augures zu wenig enthüllende. Nun ist es aber noch gar nicht sicher, dass die Augurn von Anfang an nur aus dem Vogelflug den göttlichen Willen zu deuten sich berufen fühlten. Sagt doch Cicero de div. II 70 'non enim sumus ii nos *augures*, qui avium *reliquorumve signorum* observatione futura dicamus'; vgl. Plin. n. h. VIII 83 'eundem (lupum) in fame vesci terra: inter auguria . . . nullum omnium praestantius' und Festus Th. d. P. p. 350 u. 351 'quinque genera signorum observant *augures* publici: ex *caelo*, ex avibus, ex tripudis, ex *quadripedibus*, ex *diris*.' Nach Pauly-Wissowa Realencyklop. p. 2315 handelte es sich bei der Thätigkeit der Augurn darum, aus gewissen Zeichen die Zustimmung der Götter zu einer bestimmten Handlung bezw. das Gegentheil zu erkennen. Sie waren die Ausleger des göttlichen Willens, die Vermittler zwischen den Göttern und Menschen. Vgl. Cic. Phil. XIII 12 augurem Iovis optimi maximi, cuius *interpretes internuntiique* constituti sumus. Dann mussten sie auch *augusti* sein d. h. die Gesegneten — zur Bedeutung von augere 'segnen' vgl. Livius B. 29 c. 27 — und da zum Gelingen aller Handlungen nach römischem Glauben so gut wie nach unserm der Segen Gottes nothwendig war, so waren sie die Vermittler dieses Segens an die Menschen bei ihren Handlungen. Dieser Segen sowie das Zeichen dafür — von signum kommt ja auch unser Segen — konnte sehr wohl durch das Verbalsubstantiv von augere 'augus' ausgedrückt werden — vgl. fulgus Wetterleuchten neben fulgere. — In dieser Bedeutung scheint mir das Wort noch vorzukommen bei Accius trag. 624 R: pró certo arbitrábor sortis, óracla, adytus, *aúgura*. Später brauchte

---

Zeile 12 ein Interpunktionszeichen durchaus unsicher ist, wiewohl auch Comparetti in seiner Deutung mit dem folgenden *i* ein neues Wort beginnen lässt. (Correcturnote.)

[1] [Vgl. Fleckeisens Jahrb. 1863 p. 785, wo ebenso augustus auf das durch Accius' Vers bezeugte augura zurückgeführt ward. F. B.]

[2] Nach Prob. cath. (IV) 14, 54 'hic, haec, *hoc* augur'; letzteres eine alte Erinnerung daran, dass augus urspr. Neutrum?

Digitized by Google

man, da augur (bezw. augus) eine andere Bedeutung angenommen, an Stelle von augus augurium. Augus aber bezeichnete da nicht mehr den Segen, sondern den Segenvermittler, wie Venus nicht mehr die Liebeswonne, sondern die die Liebeswonne bringende Göttin bezeichnete. Schliesslich will ich noch bemerken, dass die urspr. Form augus statt augur sich nicht bloss Corp. gloss. Lat. IV p. 22 Z. 55 findet 'augus qui aves colligit', sondern auch als Eigenname, cf. C. I. L. VIII 17058 Aufidius *Augus* und X 3351 Q. *Augusius* Iulianus.

Breslau. A. Zimmermann.

Wandel von l zu i im Italischen.

Derselbe kommt nach v. Planta (osk.-umbr. Gramm. I p. 300) schon in umbr. Voisiener und Vois. vor (vgl. v. Planta II p. 556 n. 296 vois. ner. propartie 'Volsii Propertii Ner. f.' und ebendas. u. voisiener 'T. Volsieni V. f.'). Hierzu stelle ich aus dem CIL. lateinische Parallelformen mit l, nämlich aus III 2617 'Volsiae Pyrallidi . . . Volsio Saturnino f., Volsio Pyramo f.' (die Inschrift stammt aus Salonae) und aus I 1412 (Asisium) 'V. Volsienus T f.'. Umbrischem oben citirtem *vois.* entspricht das lat n. g. Voesius — vgl. CIL. XI 2505 (Clusium) 'A. Voesius A. f.' und XIV 3014 'Cn. Voesio Cn. fil. Apro' (aus Praeneste); nach Conway füge ich aus dem noch nicht erschienenen zweiten Theile der CIL. XI die lat.-umbrische g. Voesidena hinzu als Weiterbildung der g. Voesia. Eph. ep. VIII f. 3 p. 588 wird im index für n. 184 citirt *soivit* = solvit (die n. 184 selbst habe ich hier leider nicht aufsuchen können, da fasciculus 1 dieses Bandes auf der Breslauer Bibliothek nicht vorhanden). Nun giebt es noch einige Personennamen, mit Ci- beginnend, die mir auch hierher zu gehören scheinen, weil ihnen lateinische Eigennamen, mit Cl- beginnend, entsprechen. Ich ziehe zunächst hierher aus CIL. III 5335 (Solva in Noricum) 'C. Ciamillio Prisco' — vgl. noch Mommsen I. H. 352 (49) cf. Ciam. —; daneben finden sich Formen mit *gi*, so CIL. III 5499 (auch aus Noricum) 'Giamillio Valentino', bull. épigr. de la Gaule III p. 124 'D. Giamillio Tacito', CIL. XII 1960 (Vienna) 'C. Giamillius Merops', XII 4761 add. 'P. Decumius T. l. Giamillus' (Narbo), Bramb. n. 754 Dannus Giamillus, CIL. V 5376 'Secundioni Giamilli filiae'. Gehören etwa alle diese zum Stamm, der in clamare, italienisch chiamare steckt? Als Parallele mit *cl* kann ich freilich nur aus CIL. XIII 233 Clamosa beibringen. Zu Clarus und seinen Weiterbildungen stelle ich sodann aus CIL. XIII 2765 'Saxxa uxor *Ciarini*' — vgl. dazu II 1488 Attia Clarina —, aus XIV 252 (I 6 16) P. Ciarcius Vitalis (aus Ostia) — zu Clarcius?, VIII 5230 ist zweifelhaft, ob M. Ciarcius oder M. Clarcius steht —, aus VI 9745 etc. — auch XI 1856 steht Ciartiae L. f. Proculae — die g. Ciartia; als eine Parallele zu letzterer mit cl- weiss ich nur *Claritas* bei Ammian 28, 1, 28 anzugeben.

Digitized by Google

Alsdann erwähne ich Ciassicius bezw. Ciasicianus. So steht CIL. III 9809 'Panes Mator(is) Ciassicius' und III 9817 'F. Aurelius Panes Ciasicianus' (beide Inschriften aus Dalmatien). Als Parallelen dazu gebe ich aus CIL. VI 14851 'T. *Classici* T. f. Vol. Paterni *Classicia* Tyche', VI 9363 Iuli Classiciani, aus CIL. III 6302 (Singidunum, heute Belgrad) 'Cn. Clodius Cn. f. Classicianus'. Ferner bringe ich aus CIL. VI 14798 'Ciatia Valentina' und stelle als Parallele gegenüber unter andern aus VI 3626 Clatia Megiste. Schliesslich ziehe ich zum n. g. Cluttius — z. B. CIL. V 3570 M. Cluttius — aus CIL. XIII 2187 Aem(ilius) Ciuttius.

Da nun nicht alle der eben angeführten Beispiele aus dem Etruskischen bezw. Gallischen stammen, so ist man, glaube ich, auch nicht berechtigt, diesen Wandel als einen speziell etruskischen bezw. gallischen anzusehen.

Breslau. A. Zimmermann.

Berichtigungen und Zusätze.

In meinem Aufsatze über Kauf und Verkauf von Priesterthümern bei den Griechen, abgedruckt im 54. Bde. dieser Zeitschrift S. 9 ff. bemerke ich auf S. 10 unter Nr. 6 ein bedauerliches Versehen. Die von Studniczka in den Mitth. d. deutschen archäol. Inst. zu Athen XIII S. 166 Nr. 4 veröffentlichte, auf den Verkauf von Priesterstellen bezügliche Inschrift stammt thatsächlich aus Chios, nicht aus Erythrai. Dorthin hat Gäbler, Erythrä S. 96 nur die in den Mitth. a. a. O. unter No. 5 veröffentlichte Urkunde verwiesen, die für den behandelten Gegenstand nicht in Betracht kommt.

Bei dieser Gelegenheit stelle ich auch das in demselben Artikel S. 10 No. 8 mit Fragezeichen gegebene Citat richtig: es hat zu lauten: Berichte d. Wiener Ak. Phil.-hist. Kl. 1895 Bd. 132 II. Abh. S. 23; auch bemerke ich, dass auf der ersten Zeile derselben Seite statt der Jahreszahl 370: 270 zu lesen ist.

Endlich sind noch die Inschriften bei Collitz III S. 57 Nr. 3052a = Dittenberger Syll.^{2} Nr. 596 und bei Herzog, Koische Forschungen und Funde S. 41 = Mitth. d. deutschen arch. Inst. zu Athen XXIII S. 456 ff. nachzutragen, durch die der Brauch Priesterstellen zu verkaufen von neuem für Kalchedon und für Kos belegt wird.

An der seiner Zeit ausgesprochenen Ansicht über das Verbreitungsgebiet des Handels mit Priesterstellen und über das Alter dieser Einrichtung ändern die eben vermerkten Inschriften ebenso wenig wie die oben gegebene Berichtigung.

Leipzig. E. F. Bischoff.

Verantwortlicher Redacteur: L. Radermacher in Bonn.

(9. Juli 1900.)

Digitized by Google

Zu Ciceros Ligariana.

'Vulgatenreiterei' scheint uns wohl ein längst überwundener Standpunkt: und in der Theorie ist er es gewiss; wie sehr aber dennoch in der Praxis die Macht der Gewohnheit in den Ausgaben fortwuchert, davon kann man sich oft, besonders oft in den ewig wiederholten Cicerotexten, überzeugen.

Ich will dies an nicht wenigen Fällen auf wenigen Seiten der Ligariana erhärten. Zwar hat diese bei H. Nohl (Ciceros Reden für Q. Ligarius und für den König Deiotarus. Für den Schulgebrauch herausgegeben. Zweite verbesserte Auflage. Leipzig 1894) an zahlreichen Stellen wesentlich gewonnen durch Einführung der Lesarten des Ambrosianus und Harleianus (*A* und *H*, resp. *Hh*) gegenüber den meist — und manchmal auch mit Recht — bevorzugten Gemblacensis und Erfurtensis (*GE*): allein weder ist das Richtige hinlänglich durchgedrungen, noch alles Nöthige dazu bereits bemerkt.

Ein eclatantes Beispiel bietet gleich der Anfang der narratio § 2: *Q. enim Ligarius, cum esset nulla belli suspicio, legatus in Africam cum C. Considio profectus est.* Quintilian lässt bei zweimaliger[1] Anführung dieser Worte IV 2, 109 zweimal das

[1] Gleich in den Eingangsworten der Rede hat dem gleichfalls zweimal bei Quintilian (XI 3, 108. 110) bezeugten *ante hanc diem* statt *ante hunc diem* auch nicht die sachkundige Vertheidigung von C. Wagener (Philol. XLVII p. 551) zur Aufnahme verhelfen können. Noch ärger schädigt man den Text, indem man das wiederum zweimal bei Quintilian (IX 2, 28 und XI 3, 166) überlieferte *iam etiam* für *etiam* in § 6 (*suscepto bello, Caesar, gesto iam etiam ex parte magna*) allseitig verschmäht: und doch ist diese Steigerung eine vortreffliche, und sie wird gestützt durch die Parallelstellen Philipp. V 5: *is habeat iam patronos etiam consulares* und pro Corn. I fragm. 21 p. 936, 31 Or.[3]: *ut iam etiam collegium constitutum sit.* Wie leicht aber daraus das einfache und gewöhnliche *etiam* werden konnte, das zeigt sich in der Ueberlie-

cum zwischen *Africam* und *C. Considio* aus. Daraufhin empfahl schon der alte Modius diese Lesart und Kayser folgte ihm, da die Bestätigung des *A* hinzukam, jetzt ebenso Nohl (dem, wie öfter, Rossberg sich angeschlossen hat) nach der weiteren Bestätigung durch *H*: nicht die übrigen Herausgeber; ja der verdienteste Bearbeiter des Cicero und Quintilian K. Halm hat sogar bei dem letzteren zweimal die Präposition in den Text eingeschoben. Man beruft sich ausdrücklich auf die Leichtigkeit des Ausfalls von *cum* gerade an jener Stelle. Allein dem steht nicht nur das Gewicht der doppelten und mehr als doppelten Bezeugung entgegen, sondern auch die Erwägung, dass die der alten und officiellen Sprache so gemässe Verwendung des Dativs bei Cicero wiederholt vorkommt (speciell bei *legatus* pro Mur. § 20. 32: vgl. Landgraf, Arch. f. Lexikogr. VIII p. 67), während sie den Späteren wenig geläufig war, dass also die Wendung *profectus est cum C. C.* als die gewöhnlichere, interpolirte sich erweist. Und vollends jeder Zweifel muss schwinden angesichts eines weiteren, bisher übersehenen, ja entfernten Zeugnisses, das zwischen Quintilian und *AH* hinzukommt. Im Scholiasta Gronovianus fängt das Argumentum an: *Q. Ligarius legatus cum Considio fuisset, profectus Africam hanc ita administrauit* etc. Freilich hat hier Schütz *quum legatus cum*, Orelli (und Soldan) *legatus quum cum* ergänzt: aber über diese Willkürlichkeit brauchen wir kein Wort mehr zu verlieren.

Dass man derselben dreifachen Bezeugung gegenüber in § 8 sich mit wenig Ausnahmen ablehnend verhalten hat, ist wohl weniger dem Einfluss der Vulgate, als der Autorität von Madvig zuzuschreiben[1], der (nach Widerlegung Soldans) sich und Andere für die Schreibung in *GE* entschied: *uide quaeso, Tubero, ut qui de meo facto non dubitem, de Ligarii non audeam confiteri.* Indessen schon vom Standpunkt der Recensio aus ist dies geradezu unbegreiflich und unmethodisch: denn wie sollte bei der unabhängigen Uebereinstimmung zwischen Quintilian, dem —

---

ferung des Quintilian selbst darin, dass an der zweiten Stelle der jüngere Monacensis *iam* auslässt und ebenso Rufinianus de fig. sent. et eloc. § 33 p. 46, 18 H., der doch hier lediglich Quintilian ausschreibt und nicht die geringste Autorität neben ihm hat.

[1] Wie auf ihn Baiter u. A. ausdrücklich verweisen, so Halm zu Quintilian V 10, 93 mit den Worten: *de scriptura in loco Ciceronis, quae in libris Quint. corrupta est, cf. Madvigii Opusc. acad. alt. p. 306 n.*

Digitized by Google

allerdings nur die Hauptsache bestätigenden — Scholiasten und unseren ältesten und besten Handschriften die Vulgate überhaupt in Betracht kommen können? Zudem ist aber der innere Grund von Madvig, die angebliche Concinnität zwischen *non dubitem* (= *audeam*) und *non audeam* (= *dubitem*) deshalb sofort hinfällig, weil *de Ligarii non audeam confiteri* zum Sinne gar nicht passt, es müsste mindestens *non possim confiteri* oder *non habeam quod confitear* heissen. Doch ebenso wenig passt der Sinn, der von Madvig und mit ihm der fälschlich bevorzugten Lesart gegeben wird, für den Gedanken, in dem Quintilian die Stelle anführt (V 10, 87 ff.): *adposita uel comparatiua dicuntur, quae minora ex maioribus, maiora ex minoribus, paria ex paribus probant . . . . aut ex difficilioribus ad faciliora . . . . exemplorum paucissima attingam . . . . ex difficiliore: 'uide quaeso, Tubero, ut qui de meo facto non dubitem, de Ligari audeam dicere'* et *ibi: 'an sperandi Ligario causa non sit, cum mihi apud te locus sit etiam pro altero deprecandi?'* Die betreffenden Worte haben ja ihre Zurückbeziehung auf die Stelle in § 6: *cuius ego causam animaduerte, quaeso, qua fide defendam: prodo meam* und *M. Cicero apud te defendit alium in ea uoluntate non fuisse, in qua se ipsum confitetur fuisse,* nachdem inzwischen das Verhalten Caesars gegen Cicero ins rechte Licht gestellt war. Was soll da gegenüber *ut qui de meo facto non dubitem* jenes *de Ligarii non audeam confiteri?* Vielmehr war zu sagen und für die Verwerthung bei Quintilian zu erwarten, dass die Vertheidigungsrede von Cicero unternommen werden konnte trotz des erschwerenden Umstandes seiner eigenen Schuld, also *de Ligario audeam dicere.* So allerdings, nicht wie Nohl (nach Clark) mit *AH* und dem Bernensis des Quintilian aufgenommen hat, *de Ligari* (scil. facto) *audeam dicere* verlangt der Sinn und *Ligario* hat nicht nur der Scholiasta Gronovianus[1], sondern auch bei Quintilian die zweite

[1] Freilich hat hier in dem Lemma *de Ligario autem audeo* Schütz (wie es scheint, unter Orellis Billigung) 'hergestellt': *de Ligarii*] ⟨*sc. facto*⟩ *autem.* ⟨*non*⟩ *audeam*] *quia* etc.!! Vielleicht ist *autem audeo audeā* auf *autem* zurückzuführen. Uebrigens ist ebenso unbegreiflich, wie bei dem Scholion zu *ut essem qui fuissem* § 7: *iussit enim illum etiam imperatorio iure tenere Italiam dictatorio iure* Schütz unter Billigung von Orelli und Soldan vorschlagen konnte ⟨*id est*⟩ *dictatorio iure.* Gemeint ist selbstverständlich, dass *Caesar dictatorio iure* (= *imperator in toto imperio populi Romani unus*) *iussit Ciceronem etiam imperatorio iure tenere Italiam.*

Hand des Bambergensis, welche die von erster Hand — eben wegen der Wiederkehr von *Ligario* in den beiden unserer Rede entnommenen Belegen — ausgelassenen Worte *audeam . . . . . sperandi Ligario* ergänzt hat, während im Ambrosianus des Quintilian *ligari////* steht, was ebenso gut aus *ligarii* wie aus *ligario* corrigirt sein kann.

Auch in § 18 findet die nur von Nohl aus *AH* aufgenommene Stellung *quando hoc ex te quisquam, Caesar, audiuit* (statt *quando hoc quisquam ex te*) eine weitere Stütze an der Uebereinstimmung mit dem Scholiasten, nicht minder freilich an der grösseren Kraft und Gewähltheit dieser Wortfolge[1].

Dagegen stimmen alle unsere Handschriften und Ausgaben überein in der Stellung der Worte § 10 *eorum ipsorum ad crudelitatem te acuet oratio?* Und doch ist diese falsch: die Uebereinstimmung d. h. der Archetypus unserer Handschriften muss zurücktreten vor der unabhängigen Uebereinstimmung unserer ältesten, weit älteren Zeugen in der aparteren und wirkungsvolleren Traiectio: *eorum te ipsorum ad crudelitatem acuet oratio?* So lauten die Worte bei Quintilian VIII 5, 10, der den Satz, zu dem sie gehören, als Beispiel eines ad ornatum verwendeten Enthymema anführt, und ebenso bei Diomedes p. 471, 1 K., der die Worte lediglich wegen des ionicus a maiore in der clausula anführt und dabei zwar *ipsorum* auslässt (und *acuit* schreibt mit *GE*, während *AH* das *acuet* Quintilians stützen), aber *te* gleichfalls nach *eorum*, nicht nach *crudelitatem* stellt[2].

---

[1] In § 27 haben ausser Halm, Nohl und Schmalz Alle die Stellung *aliquam in regionem* statt *in aliquam regionem* verschmäht, obwohl hier wiederum die bessere Lesart (*AHh*) durch Uebereinstimmung mit dem Zeugniss des Rufinian § 34 p. 46, 28 H. ausser allen Zweifel gerückt ist. In § 17 hat allein Nohl *nullo de alio* aus *AH* aufgenommen statt *de nullo alio*. Mit Recht hat Nohl auch in § 7 die Stellung in *AH qui mihi tum denique salutem se putauit* der Vulgate *se salutem putauit* vorgezogen. Aber es liegt gar kein Grund vor diesen Handschriften nicht noch weiter zu folgen in (*putauit*) *dare* (, *si eam nullis spoliatam ornamentis dedisset*), da *reddere* (in *GE*) ebenso gut, ja nach dem Gesammtcharakter der Ueberlieferung noch eher, dem vorausgehenden *me . . . . rei publicae reddidit* angeglichen sein kann, als in der anderen Fassung *dare* dem folgenden *dedisset*.

[2] In § 9 haben nur Baiter, Kayser und Richter-Eberhard die bei Quintilian nicht weniger als fünfmal bezeugte (nur aus ihm auch bei Julius Severianus p. 369, 7 H. und im Anecd. Paris. p. 23, 25 Eckst. entnommene) gewähltere Wortstellung eingesetzt *Quid enim tuus ille*,

Digitized by Google

Freilich, der indirekten Ueberlieferung wird bei Cicero, wie sonst, meist mit grösstem Misstrauen begegnet und nur im äussersten Nothfall nachgegegeben, wegen des ewigen Verdachtes 'gedächtnissmässiger' Anführungen. Als ob es keine Mittel gäbe — wie in den angeführten Fällen durch zweier Zeugen Mund und durch den inneren Vorzug — zwischen freien und genauen Anführungen zu scheiden, und als ob nicht selbst das Gedächtniss, z. B. eines Quintilian, treuer sein könnte als die wechselnden Hände der Abschreiber. In Bezug auf das Zeugniss des Quintilian zu § 1 unserer Rede bemerkte Soldan in seiner Ausgabe (Hanoviae 1839) p. 50 sehr richtig: 'eo gravius debet iudicari, quod totius loci verba non universae tantum sententiae convenienter adferuntur, sed etiam ex percussionibus et certis quibusdam pedibus et motus ordine quadrifariam in certa membra dispertiuntur.' Aber die weitere Consequenz aus einer derartigen, keineswegs auf diesen besonderen Fall beschränkten, Anschauung hat weder er selber noch sonst ein Cicerokritiker gezogen, am wenigsten C. F. W. Müller, der die meisten und wichtigsten Varianten nicht einmal in der Vorrede erwähnt, die doch oft für weit minder werthvolle Lesarten und Bemerkungen Raum genug hat[1]; und daraus mag Müller sehn, dass es auch bei ihm für

---

Tubero, destrictus in acie Pharsalica gladius agebat, die Anderen (auch Nohl) sind zu *Tubero, tuus ille* der Handschriften zurückgekehrt, wo sich die Umstellung doch aus dem Anklang mit *tu*, wie aus der Verbindung der Nominative gleich leicht erklärt. Vielleicht hat auch in § 14 eine ungewöhnlichere Stellung des Pronomen Verwirrung gemacht. Dass hier aus dem einfachen *id te in foro oppugnare*, was man seit Lambin aus einem obscuren Codex fast durchweg einsetzt, das inconcinne, mit dem folgenden *et in tali miseria multorum perfugium misericordiae tollere* unverträgliche *id a te in foro oppugnari* entstanden sein sollte, ist doch keineswegs einleuchtend (wenn auch noch eher als die vorgeschlagene Verwandlung von *tollere* in *tolli*); dagegen konnte sehr leicht im zweiten Glied *te* weggelassen werden z. B. *et in tali te miseria:* freilich ebenso gut vor *perfugium* oder nach *et* (wie umgekehrt *te* nach *et* aus gleichem Grunde mit Recht getilgt zu werden pflegt in Pis. § 90).

[1] Z. B. bemerkt er § 3 zu den Worten *ad suos redire cupiens* 'verba tam diu patienter tolerata esse miror': und dadurch ist wohl Laubmann veranlasst worden im Anhang die Verdächtigung von Halbertsma in seinen meist werthlosen Adversaria critica p. 142 zu notiren. Allein mit der Tilgung der durch die Ueberlieferung besonders stark geschützten, dem Ton der Stelle durchaus entsprechenden Worte war längst der alte Patricius vorangegangen, ihm war Benecke gefolgt

Digitized by Google

Andere 'Unbegreiflichkeiten' in Hülle und Fülle gibt, in der so viel leichteren und lichteren Ciceroкritik so gut, wie in der weit schwierigeren und verwickelteren Plautuskritik[1].

---

und Soldan hatte sie zum Ueberfluss zurückgewiesen! Was soll es ferner fördern, wenn Müller in § 4 zu *profectus est*, wie er aus *G* mit Baiter u. A. einsetzt, auf die verschiedenen Stellen verweist, wo er Beispiele für die Auslassung von *est* gehäuft hat, da ihm selbst doch die gleichfalls sehr häufige falsche Hinzufügung des verbum substantivum bekannt genug ist. Dass wir aber diese Stelle eben zu der letzteren Kategorie rechnen müssen, zeigt die Isolirtheit von *G*, dessen Bruder *E* hier mit den älteren und in dieser Rede meist besseren *AH* zusammengeht, und verlangt der Fluss der Periode (so richtig Halm, Nohl u. A.). Umgekehrt zeigt die Uebereinstimmung von *A* mit *GE* in § 5 *tertium tempus est quod*, dass auf die Weglassung des *est* in *H* nichts zu geben ist: und die darauf (und auf die, *AH* gemeinsame, Weglassung des zweiten *quod* vor *si*) gegründete Conjectur Baiters, die Nohl in den Text gesetzt, Andere empfohlen haben (*tertium tempus, quod in Africa restitit, si est criminosum*) ist auch deshalb unstatthaft weil *criminosum est* nicht auf *tempus*, sondern auf *in Africa restitit* zu beziehen ist. Aber auch der Vorschlag Bechers (in dieser Zeitschrift XLV p. 313) *tempus* zu streichen, hilft zu nichts, sofern im Zusammenhang dieser Stelle (*haec duo tempora . . . . unum . . . . alterum . . . .*) auch *tertium est* nur verstanden werden könnte *scil. tempus*. Richtig ist allerdings, dass weder *tempus est quod* noch *t. e. quo* noch Müllers *t. e. cum* recht passen. Das wahrscheinlichste ist vielleicht, dass *quod* allerdings nur einmal, aber gerade an zweiter Stelle stand und zu gliedern ist: *tertium tempus est: in Africa restitit. quod si est criminosum.* Gerade die Verbindungslosigkeit ist hier ebenso am Platz wie in § 6: *cuius ego causam animaduerte, quaeso, qua fide defendam: prodo meam*, wo nach der alten Vulgate *cum prodo* Müller *dum prodo* vorschlägt (und daneben ebenso müssig *prodam*). Unkritisch ist es auch, wenn Müller mit Anderen in § 3 aus dem in unserer Rede jeder Autorität entbehrenden Salisburgensis *priuato* aufnimmt, obwohl das von Kayser, Halm u. A. bevorzugte *ad priuatum* nicht nur durch *AHh* gestützt wird, sondern auch durch *E*, der das daraus durch fortschreitende Assimilation (oder Romanisirung) entstandene *a priuato* hat, während sich dem gegenüber *in priuato* in *G* und jenes *priuato* als ungeschickte Besserungsversuche aus *a priuato* kennzeichnen. Wenn aber so Müller mehrfach kritisch werthlose Sonderlesarten bevorzugt, die vor *AHE* weichen müssen, hat er und Nohl mit ihm in § 15 mit *quibus ipsis ignouisti* eine Sonderlesart von *A* in den Text gesetzt, die sich durch Uebereinstimmung von *HGE* in *quibus ipse* als willkürliche Angleichung der Pronomina darthut: und an dem auf Caesar bezüglichen *ipse* hat man mit Unrecht angestossen; es ist eine Art schwacher Vorläufer des heutigen 'höchstselbst' bei Fürstlichkeiten.

[1] Auf die neuesten Auslassungen Müllers (in dieser Zeitschrift

Digitized by Google

Dass am Schluss des § 6 die ungewöhnliche und doch nicht unerhörte Wortstellung bei Quintilian XI 3, 166 *ut populus hoc Romanus exaudiat* gerade wegen dieser Eigenschaft den Vorzug vor *hoc populus Romanus* (*AHGE*) verdient, haben nach Orelli Halm und Richter-Eberhard anerkannt: und unbedingt ist bei dieser Sachlage die von Wunder und Kayser befolgte, von Clark (Anecd. Oxon. Class. ser. VII, 1892, p. XXXII) wenigstens hervorgehobene Weglassung von *hoc* in *h* (= Col.) zu verwerfen.

1899. 1900 und im 'Hermes' 1899) zu erwidern, haben wir weder Zeit noch Lust. Bei der vielleicht nicht allzu fernen Erneuerung unserer Plautusausgaben können wir sie in aller Kürze und Ruhe durch Aufnahme oder Erwähnung des Brauchbaren, durch ausdrückliche oder stillschweigende Zurückweisung des Verfehlten erledigen. Hier nur zwei Proben, die gerade in den Zusammenhang der gegenwärtigen Erörterung passen. Müller tadelt oben p. 312, dass Götz und ich Trucul. 46 'die natürlich allgemein angenommene Correctur' *iratumst scortum forte* statt *iratum scortum fortest* verschmäht haben. Dieser Vorwurf verkennt den wiederholt ausgesprochenen und anerkannten Charakter unserer kleinen Ausgabe. Während wir uns gerade dagegen ablehnend verhalten, vertheidigen neuerdings verschiedene, zum Theil namhafte Forscher Verkürzungen wie *amători suo* (durch Enklise ein Wort). Deshalb mochten wir das hier nun einmal Ueberlieferte um so eher im Text lassen, als wenn — wie auch wir überzeugt sind — *est* an falscher Stelle steht, es doch auch nach *scortum*, *amatori*, *suo* oder *fortest scortum* gestellt sein konnte: gerade *iratumst* (seit Lambin) ist also 'natürlich' nur für einen Vulgatenreiter. Unmittelbar vorher bezeichnet Müller meinen Versuch Trucul. prol. 5 als 'böses Beispiel' und empfiehlt *Reor equidem* für *Melior me quidem*, das Kiessling einen Nothbehelf genannt hätte, 'wohl nur wegen nicht ganz richtiger Vorstellung von dem Zustande unserer Ueberlieferung'. Das ist aber ein elender Nothbehelf nicht wegen der Buchstabenveränderung, sondern wegen des ganz unzulänglichen Sinnes, nach dem Versprechen Athen 'sine architectis' zu verpflanzen, das auf einen Prologwitz nach dem Charakter des 'Apporto uobis Plautum — lingua, non manu' hinweist. Einen solchen Gedanken 'exempli gratia' herzustellen, ist also gewiss kein böseres Beispiel, als mit etwas paläographischem Hokuspokus ohne Sinn und Verstand sich zu begnügen. Dabei war *Reor* für das überlieferte *ablaturum* berechnet, während Müller offenbar das erst durch mein 'böses Beispiel' wieder hervorgezogene *adlaturum* bevorzugt (von dem Leo und Andere wieder abgegangen sind, um einem anderen längst erkannten Uebelstand an falscher Stelle, mit falschen Mitteln zu begegnen). Vielleicht kommt im Anfang *Memoro equidem* und dann *uerbis* für *uobis* dem Richtigen näher: *Memoro equidem uerbis me adlaturum sine mora* und weiter v. 10: *Athenis traicio hoc, ita ut est, proscaenium* für *tracto ita ut hoc est.*

Digitized by Google

Unbegreiflich aber ist es, dass im folgenden § nicht einmal Nohl die Lesart *a quo hoc ipso C. Pansa mihi hunc nuntium perferente concessos fasces laureatos tenui* wieder aufgenommen hat. Denn auch hier wieder wird die Autorität von *AH* gestützt durch den Scholiasta Gronovianus: und dessen Zeugniss ist hier um so gewichtiger, weil er nicht nur ausdrücklich das Pronomen bezeugt, sondern seinerseits an dem Masculinum Anstoss nahm und *hoc nuntium* verlangte. Demnach ist sicher *hunc* vor *nunc(ium)* in *GE* ausgelassen. Aber noch einen zweiten ganz ähnlich entstandenen Ausfall eines Pronomen haben wir in unseren Handschriften am Schlusse des vorhergehenden §: *nulla ui coactus iudicio ac uoluntate ad ea arma profectus sum quae erant sumpta contra te.* Bei Quintilian IX 2, 28 steht *uoluntate mea* und diese Verstärkung ist für den ganzen Gedanken durchaus am Platze, sie ist gewiss nicht von dem Rhetor oder seinen Abschreibern hinzugesetzt, sondern deutlichst, wenn auch für unsere Ciceronianer nicht deutlich genug, ist MEA vor ADEA im Archetypus ausgefallen[1]. Aus derselben Stelle des Quintilian haben wir ja weiter schon oben p. 489 Anm. *iam etiam* zurückgewonnen: aber auch die letzte und stärkste Variante bei ihm *consilio ac uoluntate* verdient Beachtung und sogar Aufnahme in den Text, da es eine concinnere Verbindung ergibt als *iudicio ac uoluntate* und zudem mit dem vorausgehenden *coactus* eine Annomination bildet — Vorzüge, die nicht gerade des Rhetors 'Gedächtnisschwäche' dem Redner geschenkt haben wird.

Mussten wir nun hier die Pronomina *hunc* und *mea* aus kritischen und sonstigen Gründen dem Originaltext zuweisen, so haben wir einen umgekehrten Fall in § 15: *si in hac tanta tua fortuna lenitas tanta non esset, quam tu per te, per te inquam, optines*[2]. Mit Recht hat schon Nohl *hac* weggelassen, dessen

---

[1] Dagegen ist es entweder eine Dittographie nach *aliut* oder eine Einwirkung des folgenden *ut*, wenn *AH* in § 11 (*Nam quid agis aliud? Romae ne sit? ut domo careat? ne . . . . ne . . . . ne . . . . ne . . .*) schreiben *ut Romae ne sit.* Nohl hätte das nicht aufnehmen sollen; denn hier zeigt die Uebereinstimmung in dem Citat bei Priscian XV 6 p. 64, 17 H. mit *GE*, dass *Romae ne sit* das ursprüngliche ist.

[2] In der corrupten Erklärung des schol. Gronov. zu diesen Worten: *per te inquam optines*] *quatum dedit clementiam soli ipsi, ne uideatur suasione aliorum ignoscere* ist ebenso willkürlich als unpassend die immer wiederholte Aenderung von Graevius *quam tum edidit cle-*

Digitized by Google

Interpolation wieder aus der Uebereinstimmung des Quintilian VIII 3, 85[1] mit *AHh* ganz sicher ist. Quintilian lässt auch *tua* aus und verdient vielleicht auch darin den Vorzug: entschieden ist ja *tua* in § 29 von $AHhE^2$ (nicht GE^1) und in § 11 und 38 nur von *E*, *suo* in § 11 von *GE* (nicht *AHh*) interpolirt, um nur die nächstliegenden Beispiele des so häufigen Vorgangs anzuführen; unbedingt aber verdient wieder den Vorzug sein *bonitas tanta non esset* vor dem handschriftlichen *lenitas tanta non esset*. Vgl. § 37 *nihil enim tam populare quam bonitas: nulla de uirtutibus tuis plurimis nec admirabilior nec gratior misericordia est.* Dass etwa diese Worte Quintilian vorgeschwebt und auf die andere Stelle bei ihm eingewirkt hätten, ist doch wahrlich weit unwahrscheinlicher, als dass das allgemeinere und doch treffendere *bonitas* durch das speciellere *lenitas* glossirt wurde: tritt doch an der zweiten Stelle bei Cicero selbst *misericordia* daneben ein.

Der Umstand, dass — wie wir gesehen haben — in einer ganzen Reihe von Fällen die Ueberlieferung des Quintilian durch die erst nach der grossen, noch immer grundlegenden zweiten Orelliana hervorgezogenen und gewürdigten ältesten Handschriften ebenso eine Stütze erhalten hat als sie hinwiederum diese stützt, muss doch das Vertrauen in die schon oft erhärtete und noch viel, viel öfter zu erhärtende Vorzüglichkeit seiner Lesungen erhöhen[2]: und gerade auf Grund der eben gewonnenen Ermitte-

---

mentiam solus ipse; der Fehler liegt lediglich in *quatum*, wofür entweder *quanta ui* oder eher noch mit Ergänzung etwa ⟨*notanda ἔμφασις*⟩ *qua tum* zu schreiben sein wird. — Das ebenso corrupte *reips* im Scholion zu § 17 (*Quam dixisti partem Pompeianam, in qua etiam tu fuisti? Caesar dicit errorem fuisse reips, tu scelus*) kann weder *rei publicae* mit Gronov-Schütz noch vollends *rei potius* mit Orelli geschrieben werden, da weder die Gesammtheit noch der Angeklagte allein des *error*, *scelus* beschuldigt wird, sondern die pars Pompeiana. Vielleicht hiess es *reip. c.* d. h. *rei publicae causa.*

[1] Dass Quintilian *quodsi* statt *si* schreibt, ist sicher irrthümlich: es geht ja im Text (nicht in seiner Anführung) voraus: *dicam plane, Caesar, quod sentio.*

[2] Auch § 4 verdient Quintilians (*Q. Ligarius omni culpa*) *caret* vor dem *uacat* der Handschriften und Ausgaben den Vorzug: nur jenes entspricht dem Ciceronischen Gebrauch, es allitterirt mit *culpa* und *culpa caret* konnte leicht durch Haplographie verderbt und falsch ergänzt werden (*uarat* in *h*, woraus wohl das angebliche *caret* des Coloniensis geflossen ist, hat natürlich kein Gewicht dabei).

Digitized by Google

lungen können wir dies Vertrauen schliesslich noch für eine Hauptstelle gleich im Eingang unserer Rede in Anspruch nehmen.

In § 2 liest man: *itaque prius de uestro delicto confiteamini necesse est quam Ligari ullam culpam reprehendatis.* Dafür bietet Quintilian VIII 5, 13 (und aus ihm Iulius Victor p. 438, 2 H.): *quare prius de uestro facto fateamini necesse est quam Ligari culpam ullam reprehendatis.* Man mag zweifeln, ob *quare* oder *itaque* das ursprüngliche ist — obgleich *quare* in dieser eigentlichen conclusio doch besser scheint und *itaque* durch die Umgebung (*itaque quo me uertam nescio* vorher und *itaque Ligarius* zweimal hintereinander bald nachher) veranlasst sein konnte —, man mag ebenso zweifeln ob *ullam culpam* oder *culpam ullam* vorzuziehen ist — obgleich das letztere wohl kräftiger klingt —: aber von Rechtswegen hätte man längst einsehen sollen, dass das stark allitterirende *facto fateamini*, und nicht die Vulgate *delicto confiteamini*, aus Ciceros Mund und Feder stammt. Es geht *confiteri — confitendum — confitentem — confitentem* unmittelbar voraus: und dem ist natürlich *confiteamini* angeglichen, während der Wechsel gestützt wird durch die Parallstelle pro Caecina 24: *illius uti confessione et testimonio: qui confitetur, atque ita libenter confitetur, ut non solum fateri, sed etiam profiteri uideatur*[1]. Noch deutlicher ist *delicto* ein Glossem zu *facto*. Ich erinnere an die von mir in der praef. Trucul. p. XIX sq. hervorgehobene und erhärtete Thatsache, dass im Plautinischen Text *facta* wiederholt durch *malefacta* glossirt ist, erinnere an die Glossen *factum*: *facinus, commissum* u. a. m. Und diese durch Wortwahl und Wortklang so vorzügliche Wendung soll der brave Quintilian in seiner Gedächtnissschwäche dem Cicero zugelegt haben? Es ist freilich 'gefährlich' durch solche Thatsachen, ihre Erkenntniss und Anerkenntniss, das Vertrauen in unsere so viel jüngere handschriftliche Ueberlieferung zu erschüttern!

Was wir im Vorstehenden besprochen haben, betrifft in der Hauptsache kaum sechs Druckseiten der Teubneriana: und es ist keineswegs Alles, was nur über diesen Abschnitt zu sagen wäre. Allein es widerstrebt einem so ausführlich und lebhaft Dinge zu

[1] Die werthlose Differentia CGL. V 183, 11 (vgl. Isid. Diff. 252): 'confiteri proprii arbitrii est, fateri autem coacti est animi non uoluntatis' könnte aus unserer Stelle mit dem *fateamini necesse est* nach wiederholtem *confiteri* geflossen scheinen.

Digitized by Google

behandeln, die eigentlich selbstverständlich sind und sein sollten: und so breche ich gern hier ab und überlasse die weiteren Ausführungen und die, natürlich nicht auf diese eine Rede zu beschränkenden, Consequenzen zunächst Anderen.

Es handelt sich freilich im Ganzen um Kleinigkeiten: aber Kleinigkeiten sind es auch, wenn ein Gemälde hie und da Risse, Sprünge und Uebermalungen zeigt; und doch wie anders sieht es aus und wie anders wirkt es, wenn ein vorsichtiger und kundiger Restaurator diese Schäden entfernt hat.

Der eine oder andere der besprochenen Fälle käme auch noch in Betracht für die vor einiger Zeit ventilirte Behauptung eines besonderen Stilcharakters der Caesarianae[1]. Indessen ist

---

[1] Sehr fadenscheinig ist auch, was noch in der neuesten zehnten Auflage (1899) des Halmschen Commentars zu § 17. 18 und im Anhang zu § 13 beigebracht wird dafür, dass 'vielleicht Cicero mit feiner Berechnung Ausdrücke des Caesar selbst gebraucht, dessen Sprachgebrauch er in den sogenannten Caesarianae wiederholt in bewusster Weise nachahmt'. Denn dass *fatalis calamitas* an ἀνάγκη δαιμονία in einer fingirten Rede des Cassius Dio anklingt, dass Cicero *contumelia* in derselben Anwendung braucht, wie Caesar in den (bei Abfassung unserer Rede noch gar nicht veröffentlichten) Büchern de bello ciuili, das sind doch wahrlich keine Wendungen, die Cicero erst aus dem Munde des Caesar zu entnehmen brauchte und die irgend Jemand speciell an dessen Ausdrucksweise gemahnen konnten. Wenn aber vollends Landgraf in § 13 aus *quod nos domi petimus precibus* macht *quod nos omnibus petimus precibus* und diese Verbindung aus Caesar belegt, so kann doch nichts klarer und sicherer sein, als dass *domi* hieher übertragen wurde aus dem folgenden *cum hoc domi faceremus*, und die Annahme, dass etwa aus einem Compendium von *omnibus* das Wort entstanden sei, ist viel zu künstlich und zu weit hergeholt. Solche Uebertragungen finden wir ja, wie anderwärts, so auch in unserer Rede noch mehrfach. So hat Nohl im Anfang von § 6 (*nullum igitur habes, Caesar, adhuc in Q. Ligario signum alienae a te uoluntatis*) *adhuc* getilgt (wie in § 12 mit *AH*): es ist aber hier ganz deutlich aus § 4 *adhuc, C. Caesar, Q. Ligarius omni culpa caret* übertragen, und genau so unpassend übertragen, wie *domi* an der anderen Stelle. Sicher einfach interpolirt ist *omnia* am Schlusse von § 13: das hatten längst Benecke, Madvig und Wesenberg erkannt, und es ist unfasslich, dass ausser Kayser und Nohl es keiner der neueren Herausgeber entfernt hat, obwohl zu der Autorität des Coloniensis (jetzt *Hh*), auf die jene sich beriefen, mittlerweile die Bestätigung von *A* hinzugekommen war. Dass man nicht sagen kann, *haec studia generis ac familiae uestrae uirtutis humanitatis doctrinae, plurimarum artium atque optimarum nota mihi sunt omnia* ist längst empfunden und ausgesprochen worden: und die Interpolation erklärt sich leicht aus dem

über diese Behauptung schon mehr Druckerschwärze verschwendet worden, als sie verdiente: auch hier einer, in diesem Falle unzulänglichen und unberechtigten 'Autorität' zu Liebe, gleich der Vulgate, die wir zu bekämpfen hatten.

Heidelberg. Fritz Schöll.

Verkennen der chiastischen Stellung *noui* —, *noui* —, *noui* — im Anfang zu dem schliessenden — *nota mihi sunt*, das man fälschlich selbständig nahm und nun durch *omnia* ergänzte.

Digitized by Google

Zu den griechischen Vereinsinschriften.

Nach dem Erscheinen meines griechischen Vereinswesens (Leipzig 1896) war es mir vergönnt in Griechenland selbst eine Anzahl der Vereinsinschriften am Original zu prüfen und einige neue Stücke abzuschreiben. Auch sonst hat sich das Material erheblich vermehrt. Die Ergebnisse dieser Studien lege ich hier in zwangloser Form als Nachtrag zu meinem Buche vor. Da ich theils Neugefundenes anzuführen, theils von mir Uebersehenes nachzutragen habe, so folge ich hier wie früher der geographischen Anordnung und verweile nur bei einigen Texten länger. Ich habe nicht die Absicht jedes von mir begangene Versehen zu berichtigen, sondern will nur sammeln, was zur Vervollständigung des urkundlichen Materials dient.

Attika. Athen. Hinzugekommen sind:

1. οἱ ὀργεῶνες des ἥρως Ἔγρετος American Journal of Archaeology, Second ser. Vol. III (1899) p. 44 sq. = Michel Recueil 1356. Erhalten ein Pachtvertrag aus dem Jahre 306/5, gefunden nahe beim Theseion am Abhang des Nymphenhügels, nach welchem diese Orgeonen das ἱερόν und die darauf stehenden Häuser verpachten an den Διόγνητος Ἀρκεσίλου Μελιτεύς auf zehn Jahre für 200 Dr. jährlich. Diognetos übernimmt das Heiligthum und die Häuser mit allen Rechten, z. B. den Töpferthon daraus zu gewinnen, und allen Pflichten, z. B. die Zahl der Bäume unversehrt zu erhalten, Wände, die es nöthig haben, frisch anzustreichen, und verpflichtet sich ausserdem jährlich einmal am Feste des Heros im Boedromion den Orgeonen ‘das Haus, wo das Heiligthum ist’, geöffnet zu überlassen, ferner ihnen die Küche einzuräumen und das zum Opferschmaus Nöthige zu stellen. Die jährliche Pachtsumme hat er in zwei Raten an den ταμιεύων τῶν ὀργεώνων zu zahlen. Diese ὀργεῶνες waren demnach im Gegensatz zu vielen anderen Vereinen recht praktisch. Da sie nur einmal im Jahre zu einem grösseren Feste im Vereinsheilig-

Digitized by Google

thum zusammenkamen, schafften sie sich die Sorge um die laufenden Ausgaben zur Erhaltung des Vereinsgrundbesitzes vom Halse, indem sie alles ihrem Pächter überliessen, der ausserdem noch am Vereinsfesttage die Pflichten eines Hausverwalters mit übernahm. Sogar die Ausfertigung der Pachturkunde εἰς τὴν στήλην τὴν ὑπάρχουσαν ἐν τῶι ἱερῶι, die in anderen Pachturkunden dem Verpächter zufällt, wird dem Pächter auferlegt. Natürlich hat dieser sich die Ausgabe erleichtert und einen Stein benutzt, auf dem vorher schon eine andere Inschrift, vielleicht ein früherer Vertrag der ὀργεῶνες, gestanden hatte, von der nach dem Herausgeber nur noch einige o zu erkennen sind.

2. οἱ ὀργεῶνες eines unbekannten Gottes, erhalten nur das Fragment:

ΣΤΕΦΑΝΟΥΣΙΝ	. . . . στεφανοῦσιν·
ΟΙΟΡΓΕΩΝΕΣ	οἱ ὀργεῶνες
ΑΣΚΛΑΓΩΝΑ	Ἀσκλάπωνα
ΑΣΚΛΑΓΩΝΟΣ	Ἀσκλάπωνος
ΜΑΡΩΝΙΤΗΝ	Μαρωνίτην

Dieses Fragment entnehme ich dem Inventar der archäologischen Gesellschaft, wo es unter N. 2466, gekauft am 29. Sept. 1876, verzeichnet ist. Als Fundort ist angegeben: Ἀθῆναι, ἐν τῷ ἐλαιῶνι πρὸς τοῖς τοῦ Χάφτα κτήμασι. Diese κτήματα liegen in der Gegend der alten Akademie, dort im Oelwald wird auch das Heiligthum der Orgeonen gestanden haben. Der Stein scheint verschollen zu sein. Ueber den Schriftcharakter wird man nach der flüchtigen Abschrift im Inventar nicht urtheilen dürfen. Das Erhaltene rührt vom Schluss eines Decrets zu Ehren des Asklapon her, wo vielleicht in einem Kranze die Ehrung wiederholt war.

3. Ebenfalls nicht viel mehr als der Name οἱ ὀργεῶνες οἱ μετὰ . . ergibt sich aus dem Fragment einer Orgeonen-Urkunde von pentelischem Marmor im epigraphischen Museum, welches nach dem Inventar der Ἀρχαιολ. Ἑταιρ. 2688 am 15. Juni 1877 erworben wurde mit dem Fundort Ἀθῆναι κατὰ τὴν Πλάκα ἐν ὁδῷ κείμενον εὑρέθη. Das erhaltene Stück stellt, wie sich aus dem oberen Rand berechnen lässt, fast genau die Hälfte der Schriftfläche dar, die 11 cm breit ist (Höhe mit Akroterion 16 cm). Die Entzifferung der sechs Zeilen ist schwierig, weil die kleinen Buchstaben vielfach völlig verwischt sind durch den Einfluss der Feuchtigkeit.

Digitized by Google

ΙΟΡΓΕΩΝΕΣΟΙΜΕΤ
ΕΠΕ ΙΕΝΑΙΟ
ΟΥΔΙΟΣΙΟΥΕΠ/
⋮⋮ ΧΜϹ
ΣΛ Α
ΙΤΕΑΠΟ

Nach den Maassen des Steins zu urtheilen handelt es sich eher um eine Verpachtungsurkunde oder dergleichen als um ein Decret. Zu erkennen ist nur, dass die ὀργεῶνες verpachten τὸ ἱερὸν τ]οῦ Διὸς τοῦ Ἐπα[κρίου, und dass v. 4 der Preis angegeben war z. B. Η δρα]χμῶ[ν.

Peiraieus. Hinzuzufügen sind:

1. οἱ ὀργεῶνες der Bendis bekannt: 1. durch das Ehrendecret aus dem J. 329/8 CIA. IV 2, 573*b* p. 298; vgl. Add. 573*b* = Hartwig Bendis 6; vgl. Ziebarth Incerta 7. 2. durch das Ehrendecret für den Στέφανος, Bullet. de corr. hell. 1899, 370 aus dem II. Jahrh. v. Chr., der belobt wird, weil er aus seinen Privatmitteln dem Verein während seiner Amtsführung als ταμίας (?) Zuwendungen gemacht hat. Genannt werden als Cultgottheiten Βενδῖς, Δηλόπτης καὶ οἱ ἄλλοι θεοί und als Vereinsbeamte γραμματεύς und ταμίας. Wohl von denselben Orgeonen stammen zwei weitere Stelen im Piraieus-Museum, die eine kurz mitgetheilt von Herrn Dr. J. Dragatsis in der Zeitung Ἀναγέννησις vom 17. Jan. 1896, von denen mir der genannte Gelehrte im J. 1897 liebenswürdiger Weise gestattete Abschrift zu nehmen, deren vollständige Veröffentlichung aber Adolf Wilhelm sich vorbehalten hat (vgl. A. Wilhelm, Anzeiger der philos.-histor. Klasse der k. k. Akademie zu Wien, Nr. XXVI, 1897, S. 6 des S.-A.). Ich beschränke mich demnach hier auf die Mittheilung, dass sich aus der in der Ἀναγέννησις gedruckten Inschrift folgendes ergibt. Die Orgeonen waren Thraker, die auf dem gesetzlichen Wege das Recht der ἔγκτησις und ἵδρυσις τοῦ ἱεροῦ im Peiraieus vom athenischen Volke erbeten und erlangt hatten (vgl. Griech. Vereinswesen S. 168) und die nun mit dem in der Stadt Athen bereits vorhandenen Vereine der οἱ ἐν τῷ ἄστει ὀργεῶνες sich in Beziehung setzen, um mit diesem gemeinsam ihre Cultfeste zu feiern, worüber interessante Einzelheiten festgesetzt werden. Sie hatten einen ἱερεύς und eine ἱέρεια, ferner ἐπιμεληταί, γραμματεύς und ταμίας.

Weitere Schlüsse aus der höchst interessanten und neuen

Digitized by Google

Thatsache der Gründung dieses Kartells zwischen zwei Cultvereinen zu ziehen, wird vielleicht möglich sein, wenn die vollständige Veröffentlichung in Ad. Wilhelms Attischen Studien vorliegt.

2. ἐρανισταὶ οἱ μετὰ . . . . . νος Λευκονοέως nur bekannt aus dem ὅρος bei Ziebarth, Sitz.-Ber. Berl. 1897, 668 n. 15 (ähnlicher Verein n. 14, dessen Fundort aber unbekannt).

Hieran mögen sich Bemerkungen anschliessen zu den im CIA. IV 2 vereinigten Vereinsinschriften.

CIA. IV 2, 620 *b* befindet sich noch heute im Garten Meletopulos (nahe dem Phaleron-Bahnhofe), der jetzt Herrn Selas gehört. Die Stele aus pentelischem Marmor (52 cm breit) trug oben ein Relief, von dem nur noch erhalten sind die Füsse einer Frauengestalt mit bis auf die Füsse reichendem Chiton bekleidet, rechter Fuss nach rechts vorgesetzt, daneben links die Füsse einer Männergestalt, linker Fuss vorgesetzt; rechts von der Frau ein Altar (?).

Die Neuvergleichung des Textes ergab eine grosse Anzahl Buchstaben mehr, als Foucart in seiner Abschrift hat, die jedoch an keiner Stelle eine wesentliche Aenderung des Textes ergeben, sondern die schon gefundenen Ergänzungen bestätigen. Ich notire nur, dass in den vier Kränzen durchweg steht: ΤΗΓΓΥΝΑΙΚΑ und nicht ΤΗΝΓΥΝΑΙΚΑ, wie Foucart las, ferner dass Z. 5 Ende und 6 Anfang, die Foucart nicht entziffern konnte, auf dem Steine steht: ΚΑΙΤΩΝΟ | ΡΓΕΩΝΩΝΕΚ, also die Ergänzung von Köhler schön bestätigt ist.

IV 2, 611 *b* befindet sich in demselben Garten. Die Nachvergleichung des Textes ergab nur eine Anzahl von Buchstaben mehr, als bei Foucart verzeichnet stehen. Bemerkenswerth ist noch in Z. 10 die Interpunction: Α—ΤΥΧΕΙ, die in Z. 25 wiederkehrt Σ—ΕΔΟ.

Demen.

Chalandri. ἐρανισταί Athen. Mittheil. XXI 438. Erhalten eine Vereinsliste etwa aus dem Jahre 135 nach A. Wilhelm. Der Eranos, als dessen Beamte nur der ἀρχερανιστὴς Εἰρηναῖος und dessen Sohn Εἰρηναῖος als ἱερεύς erscheinen, bestand aus 93 Mitgliedern, Männern und Frauen, die nur zum geringen Theil aus Attika selbst stammen, also vielleicht einen fremden Cult betrieben. Die Liste stellt nicht nur den Mitgliederbestand zur Zeit der Aufzeichnung dar der damals vielleicht nur die Spalte 1

Digitized by Google

(Männer) und 2, 1—23 (Frauen) umfasste, sondern ist durch spätere Nachträge auf dem Laufenden erhalten, eine Beobachtung, die man angesichts der Steine bei vielen solchen Listen machen kann, z. B. bei CIA. II 986 = Ziebarth, Demen n. 1. Die Steinlisten wurden eben auch nach ihrer Aufstellung im ἱερόν noch weiter benutzt, und es wurden bei Fällen von Dimission oder anderem Anlass auch Namen mit dem Meissel getilgt, wie z. B. die Inschrift der ἡρωϊασταί in Akraiphiai lehrt, Griech. Vereinswesen 39, Boeotien n. 4, neu herausgegeben Bullet. de corr. hell. 1898, 256, wo am Schluss in der Liste der von der σύνοδος Ausgeschlossenen zwei bis drei Namen zwischen den beiden erhaltenen ausgemeisselt sind.

Fundort unbekannt:

τὸ κοινὸν τῶν θιασωτῶν CIA. IV 2, 623c III. Jahrh. v. Chr. Erhalten das Fragment eines Ehrendecrets für mehrere Vereinsbeamte. Der Stein, der im CIA. nur nach der Lesung im Ἀθήναιον VIII gegeben ist, befindet sich im epigraphischen Museum zu Athen. Ich hatte ihn im Griech. Vereinsw. nicht aufgenommen, weil der griechische Herausgeber Z. 5 die Μεσογεῖς ergänzt hatte, was schon U. Koehler aus sprachlichen Gründen zurückgewiesen hat. In Wahrheit steht in Zeile 5 am Ende nach ΜΕ eine grade Hasta mit Ansätzen, die auf Ρ deuten, sodass die ersten Zeilen etwa lauten: αὐ?]τὸς δὲ ἐπηγγείλα[το ἐκ τῶν ἰδ]ίων εἰς ἅπαντα τὰ [προσήκ]οντα τῶι κοινῶι μερ[ίσαι. Leider ist mir Abklatsch und Abschrift des Steins verloren gegangen, sodass ich einen urkundlichen Text nicht geben kann.

Inseln:

Amorgos. τὸ κοινὸν τῶν ἱερουργῶν, auch οἱ ἱερουργοὶ τῆς Ἀθηνᾶς τῆς Ἰτωνίας Revue Archéol. 1896, II p. 73 s. = Michel Recueil 712. Erhalten ein Ehrendecret aus dem III. Jahrh. für den Ἐπινομίδης Θεογένου ἄρξας τὴν ἀρχὴν τὴν εἰς Ἰτώνια, einen staatlichen Beamten. Er wird belobt, weil er einmal die zu seinem Amt gehörigen Befugnisse gebührend erfüllt hat wie Besorgung der θυσία und πομπή, Sorge für die 550 Festtheilnehmer, für die er, wie es nach der Inschrift Michel 378 Sitte war, sogar den Festbeitrag, das σύμβολον, bezahlt hat, und zweitens sich um den Cultverein noch ein besonderes Verdienst erworben hat durch eine Zuwendung von Geld εἰς κατασκευὴν τοῦ τεμένους, zur Instandhaltung des Heiligthums. Genommen hat er dies Geld aus

Digitized by Google

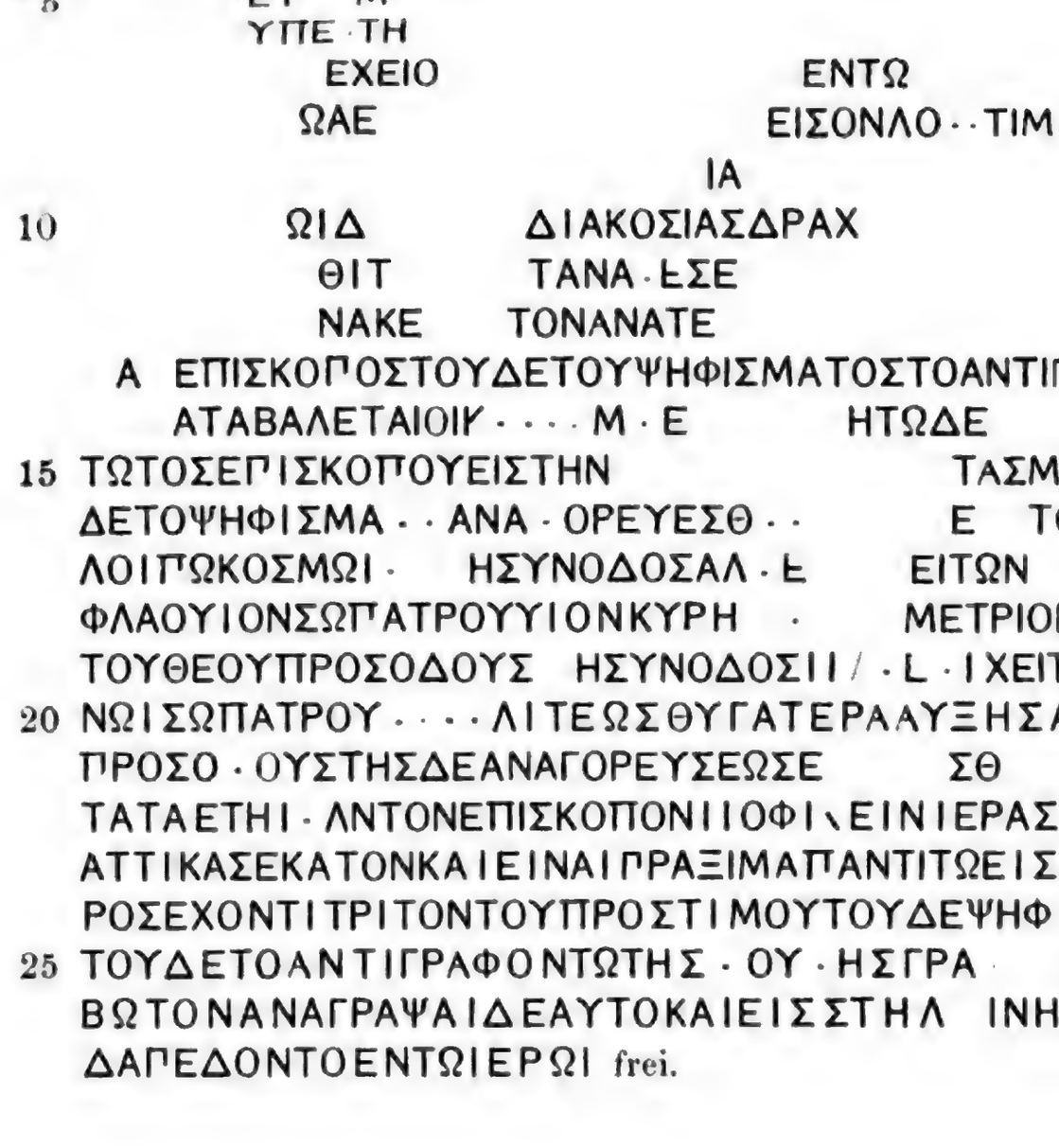
seinen amtlichen Einnahmen, den Zinsen des πέλανος τῆς θεοῦ[1], von denen sonst das Opfer bestritten zu werden pflegte.

Mykonos. ἡ σύνοδος, auch οἱ θιασῖται des Dionysos. Der Stein (Inselmarmor Höhe 60 cm., Breite 50, Dicke 14 cm.) ist unedirt. Seine Kenntniss und die Erlaubniss ihn zu bearbeiten verdanke ich Herrn Svoronos, der ihn selbst entdeckt und die Lesung begonnen hat und mir seine Notizen in freundschaftlicher Weise übergab, sowie dem Ephoros des Museums von Mykonos Herrn Stauropullos, der mich bei meiner Arbeit in jeder Weise auf das Liebenswürdigste unterstützte. Beiden Herren schulde ich vielen Dank nicht bloss für diesen Beweis ihrer freundschaftlichen Gesinnung. Der Stein diente als Deckenplatte in der Kirche Hag. Jannis, vgl. Svoronos im Bullet. de corresp. hell. 1893, 493, eine Stunde südlich von der heutigen Stadt Mykonos, und wurde von dort in das Museum geschafft. Er ist in zwei Stücke zerbrochen. Die Buchstaben besonders der oberen Zeilen sind vom Wasser so übel abgeschliffen, dass viele nur noch sichtbar werden, wenn man Graphit über den Stein ausgiesst. So können auch die drei mir vorliegenden Abklatsche nur an einigen Stellen helfen. Die Entzifferung ist mir trotz ganz besonderer Anstrengung nur theilweise geglückt. (Siehe nebenstehende Inschrift.)

ἐπίσκοπος τοῦδε τοῦ ψηφίσματος τὸ ἀντίγρα[φον
κ]αταβάλ(λ)εται . . . . . [τοῦ ἀεὶ καθεσ-
τῶτος ἐπισκόπου εἰς τὴν . . . . . τὰς μὲν . . . . .
δὲ τὸ ψήφισμα . . ἀναγορεύεσθ[αι . . ἀπὸ] τοῦ [β]ωμοῦ [καὶ τῶ]
λοιπῶ κόσμωι· Ἡ σύνοδος Ἀλ . ε . . . ειτῶν [στεφανοῖ
Φλαούιον Σωπάτρου υἱὸν Κυρη[ναῖ⟨ον⟩ οὐ] μέτριον αὐξή-
[σαντα τὰς]
τοῦ θεοῦ προσόδους. Ἡ σύνοδος ἡ Ἀ . ε . ιχειτῶν [σ]τεφα-
[νοῖ Θεα?-
νὼι Σωπάτρου . . [Με]λιτέως θυγατέρα αὐξήσα[σι]ν τὰς [τοῦ
θεοῦ
προσόδους. Τῆς δὲ ἀναγορεύσεως ἐ[πιμέλε]σθ αι μὲν] ἐπι-
μελ[ῶ; κατὰ πάν-
τα τὰ ἔτη τὸν ἐπίσκοπον ἢ ὀφίλειν ἱερὰς τῶ ι] Διονύσωι
δραχμ[ὰς

[1] πέλανος ursprünglich der Opferkuchen, hier wo l ähnlich wie bei Suidas und Hes. πέλανος ὁ τῷ μάντει διδόμενος μισθ ς ὀβολός der von den Gläubigen an die Gottheit zu zahlende Beitrag, der zu einem kleinen Capital angesammelt war, das Zinsen trug.

Digitized by Google



5 ΕΤ Μ
ΥΠΕ·ΤΗ
ΕΧΕΙΟ ΕΝΤΩ
ΩΑΕ ΕΙΣΟΝΛΟ··ΤΙΜ
ΙΑ
10 ΩΙΔ ΔΙΑΚΟΣΙΑΣΔΡΑΧ
ΘΙΤ ΤΑΝΑ·ΕΣΕ
ΝΑΚΕ ΤΟΝΑΝΑΤΕ
Α ΕΠΙΣΚΟΠΟΣΤΟΥΔΕΤΟΥΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣΤΟΑΝΤΙΓΡΑ
ΑΤΑΒΑΛΕΤΑΙΟΙΥ····Μ·Ε ΗΤΩΔΕ
15 ΤΩΤΟΣΕΠΙΣΚΟΠΟΥΕΙΣΤΗΝ ΤΑΣΜΕΝ·ΙΔ
ΔΕΤΟΨΗΦΙΣΜΑ··ΑΝΑ·ΟΡΕΥΕΣΘ·· Ε ΤΟΥ·ΩΜΟΥ
ΛΟΙΠΩΚΟΣΜΩΙ· ΗΣΥΝΟΔΟΣΑΛ·Ε ΕΙΤΩΝ
ΦΛΑΟΥΙΟΝΣΩΠΑΤΡΟΥΥΙΟΝΚΥΡΗ · ΜΕΤΡΙΟΝΑΥΞΗ
ΤΟΥΘΕΟΥΠΡΟΣΟΔΟΥΣ ΗΣΥΝΟΔΟΣΙΙ/·L·ΙΧΕΙΤΩΝ ΙΕΦΑ·····
20 ΝΩΙΣΩΠΑΤΡΟΥ····ΛΙΤΕΩΣΘΥΓΑΤΕΡΑΑΥΞΗΣΑ ΝΤΑΣ
ΠΡΟΣΟ·ΟΥΣΤΗΣΔΕΑΝΑΓΟΡΕΥΣΕΩΣΕ ΣΘ ΕΠΙΜΕΛ
ΤΑΤΑΕΤΗΙ·ΛΝΤΟΝΕΠΙΣΚΟΠΟΝΙΙΟΦΙ\ΕΙΝΙΕΡΑΣΤΩ ΔΙΟΝΥΣΩ\ΔΡΑΧΜ
ΑΤΤΙΚΑΣΕΚΑΤΟΝΚΑΙΕΙΝΑΙΓΡΑΞΙΜΑΠΑΝΤΙΤΩΕΙΣΑ, ΓΕΙΛΑΝΤΙΘΙΑΣΙΤΑ··
ΡΟΣΕΧΟΝΤΙΤΡΙΤΟΝΤΟΥΠΡΟΣΤΙΜΟΥΤΟΥΔΕΨΗΦΙ ΣΜΑΤΟΣΠΑΡΑΔΟΘΗΝΑΙ
25 ΤΟΥΔΕΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΟΝΤΩΤΗΣ·ΟΥ·ΗΣΓΡΑ \ΑΤΕΙΚΑΙΚΑΤΑΤΑΞΑΙΕΙΣ
ΒΩΤΟΝΑΝΑΓΡΑΨΑΙΔΕΑΥΤΟΚΑΙΕΙΣΣΤΗΛ ΙΝΗΝΚΑΙΑΝΑΤΕΘΗΝΑΙΕΙΣΤΟ
ΔΑΠΕΔΟΝΤΟΕΝΤΩΙΕΡΩΙ frei.

Digitized by Google

Ἀττικὰς ἑκατὸν καὶ εἶναι πράξιμα παντὶ τῶ[ι] εἰσαγγείλαντι θιασίτα[ις μέ-
ρος ἔχοντι τρίτον τοῦ προστίμου. Τοῦ δὲ ψηφίσματος παραδοθῆναι
τοῦδε τὸ ἀντίγραφον τῶ τῆς [β]ου[λ]ῆς γρα[μ]ματεῖ καὶ κατατάξαι εἰς ⟨κι⟩
βωτόν· ἀναγράψαι δὲ αὐτὸ καὶ εἰς στήλην ἣν καὶ ἀνατεθῆνα: εἰς τὸ
δάπεδον τὸ ἐν τῶι ἱερῶι.

Z. 18 vor μέτριον muss οὐ gestanden haben, dadurch wird der Raum für Κυρηναῖον zu klein. Der Steinmetz scheint daher ον vor ου ausgelassen zu haben wie in Z. 25 κι, für das kein Raum vorhanden ist.

Z. 17 u. 19 ist vor ἡ σύνοδος ein freier Raum von der Breite von zwei Buchstaben gelassen.

Z. 22 ist vor τόν Raum für 4 Buchstaben. AN scheint sicher, vielleicht war der Name des ἐπίσκοπος genannt.

Es liegt demnach der Schluss eines Vereinsdecrets vor zu Ehren des Φλαούιος Σωπάτρου Κυρηναῖος und seiner Tochter. Im Zusammenhang erhalten ist nur die Bestimmung über die ἀναγόρευσις und die dazu nöthigen Formeln, sowie über die ἀναγραφή des Beschlusses. Von den Motiven erkennt man nur soviel noch aus den zerstörten Anfangszeilen, dass die Verdienste der Geehrten in Geldstiftungen an den Verein (Z. 10 διακοσίας δραχμάς) bestanden. Der Name der σύνοδος, deren Mitglieder Z. 23 auch θιασῖται heissen, ganz wie die delischen Τύριοι Ἡρακλεϊσταί Michel Recueil 998, ist zweimal genannt Z. 16 und 19 Völlig sicher sind die letzten Buchstaben ειτων und χειτῶν Z. 19, ebenso Z. 16 das A zu Anfang, an dessen Stelle Z. 19 H, also der Artikel erscheint. Die Zahl der übrigen Buchstaben zwischen A (oder Λ) und χειτῶν habe ich durch häufige Vergleichung der beiden Stellen auf fünf mit Sicherheit berechnet. Den richtigen Namen zu finden ist mir nicht geglückt. Den Raum füllt etwa Ἀλεξιχειτῶν, aber zu deuten vermag ich dies nicht. Wahrscheinlich ist, dass eine Landsmannschaft vorliegt, deren Name von einer mir unbekannten Stadt wohl des Orients gebildet ist. Ἀντιοχειτῶν ist ausgeschlossen, weil Z. 19 vor dem χ ein I oder wenigstens eine grade Hasta erscheint.

Auf das Alter der Inschrift ist aus den verblassten Formen der Buchstaben nur mit Vorsicht zu schliessen. Immerhin hat

Digitized by Google

das A noch keine gebrochene Hasta, und das iota adscriptum ist nicht mehr regelmässig gesetzt, sodass die Urkunde aus der Blüthezeit des delischen Hafens, etwa dem Ende des II. Jahrh. v. Chr. stammen wird. Denn dass sie aus Delos als schöner Baustein nach Mykonos verschleppt ist, wird man vermuthen dürfen. Auffallend ist, um noch Einzelheiten hervorzuheben, die Bestimmung Z. 25, dass eine Abschrift des Beschlusses dem Schreiber der βουλή, die in Delos bestand, einzureichen war. Auch die Worte κατατάξαι εἰς κιβωτόν, wobei κιβωτός Schrank oder Archiv bedeuten wird (vgl. Wilken, Ostraka I 19), gehören nicht zu den gebräuchlichen Bestandtheilen solcher Bestimmungen[1]. Wegen Z. 21 — 24 habe ich die Inschrift schon Hermes 1897, 618 citirt.

Melos. Die von mir in den Nachträgen S. 212 erwähnten μύσται bilden ein schönes Beispiel für einen solchen Verein aus später Kaiserzeit. Die Ausgrabungen der englischen Schule in Athen, jetzt klar beschrieben und mit Abbildungen erläutert im Journal of hellen. studies 1898 von R. C. Bosanquet, haben das Vereinshaus freigelegt, d. h. eine lange Halle (23: 8,32 m), rings von Säulen umgeben und geschmückt durch ein schönes Mosaik, welches in einem Hauptfelde Vögel inmitten von üppigem Weinlaub mit schönen Trauben darstellt, also auf den Cultgott der μύσται, Dionysos, hinweist. In dieser Halle fand sich die Herme für den ἱεροφάντης M. Μάριος Τρόφιμος (die Inschrift jetzt Journal S. 74), auch der Kopf, schon 1884 gefunden und in das athenische Museum gelangt, ist als zugehörig erkannt worden. Ebendort sind früher gefunden die von mir übersehene Widmung zu Ehren eines Alexander κτίστης εἱερῶν μυστῶν (vgl. jetzt Journal S. 61) und die der περιβώμιοι, vielleicht eines ähnlichen oder desselben Vereins (s. Journal S. 79). zu Ehren der Aurelia Euposia, aufgestellt ἐν τῷ ἰδίῳ αὐτῆς ἔργῳ, also wohl in dem von ihr gestifteten Gebäude. Aus den Reparaturen im Mosaik und anderen baulichen Anzeichen schliesst Bosanquet, dass der Verein mindestens ein Jahrhundert in dem Hause getagt hat, aus welchem die Herme des ἱεροφάντης niemals entfernt worden ist.

Lesbos.

1. τὸ κοινὸν τᾶν Ἑρμαϊστᾶν IGIns. II 22.

2. ager Mytilenaeus. θίασος τῶν Λευκογείτων ebend. 481.

---

[1] κατατάξαι εἰς τοὺς ἱεροὺς νόμους citirt A. Wilhelm, Jahreshefte des österr. arch. Inst. 1900, 58.

Digitized by Google

Erhalten eine Weihung aus später Zeit des Ἐπαφροδείτος Ἐπαφροδείτου Ἡρακλᾶ an den θίασος aus Dank für seine und des Menophilos Errettung.

3. τὸ κοινὸν τῶν Σαμοθρᾳκιαστῶν ebend. 506. 507 schon edirt Ath. Mitth. 1896, 237, was im Corpus nicht bemerkt ist.

4. Methymna. Σαραπιασταί ebend. 511. Erhalten eine Liste der Σ., welche Beiträge zu Gunsten der jährlichen θυσίαι an den grossen Σαραπίεια gezeichnet und gezahlt haben. Dass diese Σ. sich ἡ σπεῖρα nannten, hat A. Wilhelm erkannt, Jahreshefte des österreich. arch. Inst. III (1900) S. 53.

Astypalaia. Das Decret der Verehrer der Atargatis aus dem III. bis II. Jahrh. ist neu herausgegeben IGIns. III 178. Es ergiebt sich, dass der Verein hiess: τὸ κοινὸν τοῦ θιάσου τῶν πατρίων θεῶν. Erhalten ist ein Ehrendecret für den Ὠφελίων τοῦ Ἐνατίωνος, der zum ἱαρεύς durch das Loos bestimmt war. Nach dem ἱαρεύς und dem ἐπιστάτης werden die Decrete datirt.

Kos. Zu der Inschrift Stadt Kos n. 2 fand ein Duplicat R. Herzog, Koische Forschungen und Funde n. 40. Ebendort ist n. 41 noch ein ὅρος eines Vereinsgrabes veröffentlicht, doch ist von dem Namen nur erhalten θιάσου . . . στᾶ]ν τῶν σὺν Διονυσίωι.

Syme 1. τὸ κοινὸν Σαμοθρᾳκιαστᾶν Ἀφροδισιαστᾶν Βορβοριτᾶν IGIns. III 6. Ende des I. Jahrh. v. Chr. Erhalten eine Ehreninschrift für den Euphrosynos aus Idyma, einen Wohlthäter des Vereins. Interessant ist die Fassung der Inschrift: τὸ κοινὸν . . . ἐπαινεῖ καὶ στεφανοῖ χρυσέῳ στεφάνῳ ἀρετᾶς ἕνεκα καὶ εὐνοίας ἂν ἔχων διετέλει ᾽ς ἁμὲ τὸν ἅπαντα χρόνον· καὶ ἐστεφανωμένον ὑπ᾽ ἁμῶν τὸ τρίτον . ., also ein abgekürztes Decret, in welches ganz unvermittelt die directe Redeweise eindringt, vgl. Griech. Vereinswesen S. 190.

2. Ἀδωνιασ[ταὶ Ἀφροδισιασταὶ?] Ἀσκλαπιασταὶ Σύροι in derselben Inschrift, welche denselben Mann geehrt haben. Zu dem Namen vergleiche die gegenüber der Insel Syme am Festlande gefundene Inschrift Griech. Vereinsw. S. 51, in welcher die Ἀδωνιασταὶ, Ἀφροδεισιασταὶ καὶ Ἀσκλαπιασταὶ οἱ ἐν Αὐλαῖς vielleicht auch nur einen Verein bilden.

Thera. 1. τὸ κοινὸν τοῦ Ἀνθιστῆρος τοῦ πυθοχρήστου IGIns. III 329 = Festschrift für O. Benndorf S. 226. Letztes

Digitized by Google

Jahrzehnt des III. Jh. v. Chr. Der Verein, dessen Namen erst Hiller v. Gaertringen durch ein neugefundenes Stück festgestellt hat, ist identisch mit dem von mir unter den Familienvereinen S. 8 aufgeführten, wo er nunmehr zu streichen ist. Es ist ein Cultverein zu Ehren des Dionysos (über Ἀνθιστήρ s. Hiller v. G. a. a. O. S. 227 f.). Erhalten ist der Anfang eines Decretes, durch welches der Verein die Stiftung der Argea, Tochter des Dion, im Betrage von 500 Drachmen annimmt und festsetzt, dass das Kapital durch die beiden ἐπίσκοποι ausgeliehen werden und von den fälligen Zinsen die von der Stifterin angeordnete Erinnerungsfeier am siebenten jedes Monats (?) stattfinden soll.

2. οἱ Βασιλισταί IGIns. III 443.

Kypros. Βασιλισταί (?) Sitz.-Ber. Münch. Akad. 1888, 324 n. 11. Erhalten nur ΑΣΙΛΙΣΤΩΝ.

Asia Minor.

Bithynien zwischen Daskyleion und dem Rhyndakos:

οἱ μύσται Διονύσου in Ξενοφάνης, σύγγραμμα περιοδικὸν τοῦ συλλόγου τῶν Μικρασιατῶν I 1896 S. 330. Erhalten eine Grabschrift, gesetzt von den μύσται.

Νέον Τεῖχος in der Aeolis: οἱ Ἀφροδεισιασταὶ οἱ μετὰ Ἀρ(ί)στονα bei Κοντολέων, Ἀνέκδοτοι Μικρασιαναὶ ἐπιγραφαί (1890) n 23. Erhalten eine kurze Weihung des Vereins an die Aphrodite, die bei der ungenügenden Abschrift nicht völlig zu entziffern ist.

Kyme. Das Bestehen von μύσται in später Zeit beweist der Αὐρ(ήλιος) Ἡρώδης ἀρχιμύστης in der Dedicationsinschrift bei Κοντολέων n. 24.

Pergamon. Eine neue Inschrift der βουκόλοι ergab die Nachlese der Inschriften von Pergamon Ath. Mitth. 24 (1899) S. 179 n. 31. Es ist eine Aufzählung der χορεύσαντες βουκόλοι mit ihren Beamten, dem διαταξίαρχος und dem ἀρχιβούκολος.

Smyrna. Mit der σύνοδος τῶν τῆς θεοῦ μυστῶν sind gewiss identisch die Κόρης μύσται σηκοῦ Ath. Mitth. 14 (1889) 95 n. 25.

Mylasa. οἱ Δικτυνναϊσταί. Κοντολέων, Ἀνέκδοτοι Μικρασιαναὶ ἐπιγραφαί n. 57. Erhalten ein zusammenhangloses Bruchstück, das möglicherweise von einem Vereine dieses Namens herrührt.

Idyma. τὸ κοινὸν τῶν [Σ]ωσι[γ]ενείων Wien. Sitz.Ber.

Digitized

1894, 31 verbessert durch A. Wilhelm Arch.-epigr. Mittheil. XX 72. Erhalten eine Weihung des κοινόν zu Ehren des Ἀθανα-γόρας Ῥόδιος.

Ueber die Vereine der lydischen Städte haben uns neue Kunde die Reisen Karl Bureschs gebracht, der aus Anlass neuer Inschriften gerade in seinen letzten Jahren sich eingehend mit dem Vereinswesen beschäftigt hat und in seinen Commentaren zu diesen Inschriften sich vielfach mit des Verfassers etwa gleichzeitig geschriebenem Griech. Vereinswesen berührt. Neu entdeckt hat Buresch folgende Vereine:

1. Tepe Kiöi, Umgegend von Sardes (die genaue Lage siehe auf der Karte von Buresch) ἡ σπεῖρα, Cultgenossenschaft zu Ehren des καθηγεμὼν Διόνυσος Buresch, Aus Lydien S. 11 N. 8. Erhalten das Fragment der Weihinschrift (II. Jh. n. Chr.) eines Altars, der dem Dionysos geweiht wurde βουλευσαμένου τοῦ διαζώσματος auf Beschluss des διάζωσμα (einer Unterabtheilung des Vereins?) durch den ἱεροφάντης und den ἀρχιβούκολος des Vereins.

2. Gjök kaja am Fusse des Tmolos, zwischen Sardes und Mostene. Καισαριασταί Buresch S. 6 n. 6. Erhalten die rechte Seite einer Ehreninschrift etwa aus dem I. Jh. n. Chr. für den Ληνόδοτος Τυτείδης, einen verdienten Beamten (νομ)οφύλακα Z. 3.?, und seine ganze Familie, weil sie dem Vereine bestimmte Geldzuwendungen gemacht hat. Als Vereinsbeamte werden genannt die βραβευταί, über welche vgl. Buresch S. 10. Die Stiftung dieses Vereins von Kaiserverehrern bringt Buresch S. 8 ansprechend in Verbindung mit dem furchtbaren Erdbeben in Lydien 17 n. Chr., welches dem Tiberius Anlass gab, der Wohlthäter dieser Gegenden zu werden.

Tira. οἱ σύμμολποι Ath. Mitth. 1897, 93. Erhalten eine Weihung des Πόπλιος Σῖμος τοῦ Σίμου, der das Amt des θυτεύς, wie es scheint, bekleidet hatte; die σύμμολποι entsprechen wohl den συνῳδοί an anderen Orten.

Akmonia. οἱ μύσται τοῦ ἱεροῦ α΄ θιάσου Ramsay Cit. and bishopr. I 2 p. 644 n. 546. Sie weihen dem Dionysos Καθηγεμών eine Exhedra. Es gab demnach in Akmonia mehrere θίασοι von μύσται.

Gross-Phrygien, Gegend von Dionysopolis.

1. φράτρα ἡ περὶ Θεόδοτον Διογενειανὸν καὶ Γλύκωνα

Digitized by Google

Διοδώρου ἀγωνοθέτην. American Journal of archeology IV 1888, 178 f. II. Jahrh. n. Chr. Die φράτρα wird geehrt vom δῆμος ὁ Θιουντείων. Beamten: ἀγωνοθέτης, ἄππας.

2. φράτρα ἡ περὶ Διόδωρον Ἀθηναγόρου Κολοκυνθιανὸν καὶ περὶ Ἀθηναγόραν Διοδώρου Γοργίωνος wird geehrt durch denselben Demos, beide φράτραι, weil sie grosse Cultfeste zu Ehren des Zeus veranstaltet haben. Dass diese φράτραι nichts anderes sind als Cultgenossenschaften, hat Buresch erkannt, der Aus Lydien S. 131 noch weitere solcher φράτραι aus Inschriften derselben Gegend nachweist.

Thracia und Pontus.

Dionysopolis (Cruni) οἱ Βακχεασταὶ οἱ περὶ Ἐράτων(α) Δημοφίλου. W. Dobruski, Materialien zur Archaeologie in Bulgarien. S.-A. aus Magazin für Volkskunde, Wissenschaft und Literatur Buch XIII Sophia 1896 p. 35 n. 15. Erhalten eine Weihung des Ἀπολλώνιος Δημοφῶντος ἱερώμενος Διονύσου an den Gott im Namen des Vereins.

Die Vereine an der Nordküste des Pontus hat der unermüdliche Latyschev noch vermehrt in seiner Schrift: Alterthümer des südlichen Russlands. Griechische und lateinische Inschriften, gefunden in Süd-Russland 1892—4, einer russischen Publication, deren genauere Kenntniss mir durch die grosse Liebenswürdigkeit von Eugen Pridik in Athen vermittelt wurde.

Es sind die Vereine:

Bosporus (Panticapaeum) 1. ἡ σύνοδος ἡ περὶ Μάσταρον καὶ Ἥδιστον καὶ Ἡδυγένην καὶ Ἱλαρίωνα καὶ τῶν λοιπῶν θιασιτῶν Latyschev S. 30 N. 7 II. Jahrh. n. Chr. Erhalten der Grabstein, den der Verein seinem συναγωγὸς Μακάριος Ἑρμογένους errichtete. Die Aemter der im Titel genannten vier Beamten sind der Kürze wegen fortgelassen. Von dem Grabrelief sind nur noch vier Pferdehufe erhalten.

2. ἡ σύνοδος ἡ περὶ Φιλόξενον συναγωγὸν καὶ Ἄρατον φιλάγαθον καὶ Φίλιστον παραφιλάγαθον καὶ Θεόμνηστον γραμματέα Latyschev S. 30 N. 8. Erhalten ein Grabstein für ein Vereinsmitglied, dessen Name nicht erhalten ist.

3. Zu den Vereinsinschriften von Panticapaeum dürfen wir ebenfalls rechnen ein von Latyschev citirtes, 1894 in einem Grabe bei Kertsch gefundenes Goldplättchen mit der Inschrift παραφιλάγαθος διὰ βίου, welches sicher von einem Cultverein dem verdienten Beamten mit in das Grab gegeben wurde.

Gorgippia. Von dieser Stadt auf dem Festlande der

Digitized by Google

Krim gegenüber, dem heutigen Anapa, waren bisher Vereine überhaupt nicht bekannt, sondern nur jene langen Listen bei Latyschev IOSPE II 402—410, von denen die erste über 100 Namen umfasst, darunter einen στρατηγός (v. 32) und λοχαγός (v. 24), und wo 403, 14 ein γυμνασίαρχος, 404, 9 ein στρατηγός, ebend. 16 und 410, 3 je ein ἱερεύς genannt wird. Latyschev veröffentlicht nun in dem erwähnten Nachtrage S. 65 N. 1 eine neue derartige Liste, in der v. 6 steht θεασεῖται οἱ — und S. 66 N. 2 gar eine ähnliche, welche beginnt:

ἡ σύν]οδος [ἡ περὶ . .
θεοῦ Νεοκλέ[ους . .
ας καὶ συναγωγόν . . [ἐπὶ τῶν] ἱερῶν
. . . v. 5 . θια[σῖται . . .

Danach wird seine Vermuthung, die er früher zu II 402 geäussert hatte, dass auch die Listen von Gorgippia von Vereinen herrührten, in schöner Weise bestätigt, und wir finden auch hier eine glänzende Ausbildung der Clubs im zweiten nachchristlichen Jahrhundert, die ihre Mitglieder durchweg aus den besten Kreisen der Gesellschaft beziehen und im weitesten Sinne für das Wohl ihrer Mitglieder gesorgt zu haben scheinen, auch für körperliche Ausbildung derselben (γυμνασίαρχος), ja sogar die wichtigsten Wohlfahrtseinrichtungen kannten, denn im Fragm. 2*b* bei Latyschev S. 66 erscheint ein ὀρφανοφύλαξ, also ein Vereinsbeamter, der den Waisen der Vereinsbrüder seine Fürsorge zu widmen hatte (s. Xenoph. π. πόρων 2, 7).

Aegypten.

Thebais, genauer Fundort unbekannt.

Ἐριανοῦπις καὶ οἱ συνθιασῖται Grenfell, Alexandr. erotic fragment and . . . N. 31, wohl aus dem J. 104/3 v. Chr. Erhalten ist eine Urkunde betreffend eine Anleihe in Naturalien, welche ein gewisser Nechutes bei dem Erianupis und dessen Vereinsbrüdern gemacht hat. Der Schuldner wird verpflichtet, die geliehenen Naturalien zu einem bestimmten Termin in tadelloser Qualität und nach demselben Maass, nach dem er sie empfangen hat, den Darleihern frei ins Haus zu liefern. Hält er den Termin nicht ein oder überschreitet er sonst den Leihvertrag, so verfällt er der üblichen Conventionalstrafe des ἡμιόλιον und dem Erian. und seinen συνθιασῖται steht das Pfändungsrecht zu. Ueber den betheiligten θίασος erfahren wir demnach nur soviel, dass er Grundbesitz hatte, wahrscheinlich auch ein Vereinshaus (Z. 5—8 ἀποδότω Νεχούτης . . . νέον καθαρὸν καὶ

Digitized by Google

ἄδολον ἀπὸ παντὸς καὶ ἀποκαθεσταμένα εἰς οἶκον πρὸς αὐτοὺς τοῖς ἰδίοις ἀνηλώμασι). und dass er befugt war, Rechtsgeschäfte durch seinen Vorsitzenden abzuschliessen.

Die Inschriften von Aegypten sind jetzt bequem zu überblicken im Anhange von Strack, Dynastie der Ptolemäer, wo unter N. 108 die Inschrift von Setis (Vereinsw. Aeg. N. 5) steht und unter N. 95 eine ähnliche von unbekanntem Fundort, ausgehend von οἱ τὴν σύνοδον συνεσταμένο[ι εἰς τὸ ἐν Σήτει] ἱερόν, einer Vereinigung zum Cultus der θεοὶ Φιλομήτορες (Zeit nach 172 v. Chr.).

Künstlervereine.

Auch für die Schauspielervereine hat sich das Material vermehrt. Schon Griech. Vereinswesen S. 218 A. konnte ich hinweisen auf die neue Inschrift von Thespiae im Bullet. de corr. hell. 1895, 313 = Michel, Recueil 1012. Dies neue Decret der τεχνῖται οἱ ἐξ Ἰσθμοῦ καὶ Νεμέας ist das älteste Zeugniss für das Bestehen des isthmischen Vereins, denn es stammt etwa aus dem Jahre 250 v. Chr. Dass der Verein damals schon längere Zeit bestand, lehrt der Inhalt des Decrets. Aus Anlass der Umwandlung der musischen Spiele in Thespiae hatte diese Stadt vereint mit dem κοινὸν τῶν Βοιωτῶν den Künstlern eine Anzeige von der Aenderung gemacht und um ihre Mitwirkung bei den Spielen auch in ihrer neuen Form (darüber siehe das Nähere im Bullet. 1895) gebeten. Die τεχνῖται weisen in ihrem Antwortdekret auf ihre alten Beziehungen zu Thespiae hin, wo sie schon immer einen Priester aus ihrer Mitte gewählt haben, der in den thespischen Praescripten bei der Datirung stets mit angeführt wird, und versprechen auch dem neuen ἀγὼν στεφανίτης das alte Interesse zu widmen und, wie sie gebeten waren, sich zu betheiligen bei der thespischen Gesandtschaft, welche die neue Spielordnung den übrigen griechischen Staaten anzeigen sollte. In Thespiae nahm demnach dieser Zweigverein genau dieselbe selbständige Stellung ein wie der Verein in Teos, er empfängt und sendet Gesandte und wird behandelt wie jeder andere griechische Staat.

Viel wichtiger noch für unsere Kenntniss der Künstlervereine in Griechenland ist das nun endlich veröffentlichte Decret des Senats aus dem Jahre 112 v. Chr. (erwähnt Griech. Vereinswesen S. 80), durch welches der attische Verein Bescheid erhält in dem Prozesse, den er gegen den isthmischen Verein angestrengt hatte,

Digitized by Google

Bullet. de corr. hell. 1899, 13 ff. Der Thatbestand, wie er sich aus den vier Inschriftblöcken ergibt, ist kurz folgender: Der Senat ertheilt in Inschrift IV, die am leichtesten verständlich ist, Bescheid Ἀθηναίοις πρεσβευταῖς d. h. den Gesandten der τεχνῖται in Attika, wie sich aus dem Zusammenhang ergibt. Die Gesandten werden zunächst mit Beziehung auf das freundschaftliche Verhältniss von Rom und Athen als Freunde und Bundesgenossen begrüsst. Dann wird in Betreff der Angelegenheiten, die sie zur Sprache gebracht haben, beschlossen: 1. alle Anträge oder Vereinsbeschlüsse der τεχνῖται οἱ ἐξ Ἰσθμοῦ καὶ Νεμέας, durch welche die Geschäfts-Interessen der attischen Künstler geschädigt werden, sind aufzuheben; 2. der Vertrag, den beide Vereine vor dem Praetor Cn. Cornelius Sisenna geschlossen haben, bleibt rechtskräftig; 3. wo die Vereine bisher mit Erlaubniss des Senats ihre Zusammenkünfte abgehalten haben, sollen sie auch in Zukunft stattfinden; 4. Einzelfragen, wie die über die streitigen Gelder, soll der Consul M. Livius entscheiden. Zum Schluss steht noch die Anweisung, den Athenern Gastgeschenke zu überreichen.

Es ist demnach klar, dass die streitenden Parteien die Vereine in Athen und am Isthmus sind. Was war aber vorgegangen, das die attischen Künstler veranlasste, bis zum Senat mit ihrer Klage zu gehen? Ausführlich war dies dargelegt in ihrer Anklageschrift, deren Hauptinhalt in Inschrift I und II wiedergegeben war, von denen leider I zu Anfang verstümmelt ist. Man erkennt soviel, dass die Klage gerichtet war auf Verletzung früherer Senatsbeschlüsse durch die isthmischen Künstler. Diese Beschlüsse bezogen sich auf das Zusammenwirken der beiden Künstlervereine; speciell war unter Sisenna beschlossen: ἡμᾶς συμπορεύεσθαι ἐν Θήβαις καὶ Ἄργει, d. h. dass an diesen beiden Orten die Vereine gemeinsame Aufführungen veranstalten sollten. Den isthmischen Künstlern wird nun zur Last gelegt, dass sie diesen Vertrag gebrochen hätten dadurch dass τινὲς τῶν ἐκ Πελοποννήσου τεχνιτῶν, also jedenfalls Mitglieder des isthmischen Vereins, einen neuen Verein gegründet hätten, wie es scheint in Sikyon, mit eigenen Vereinsbeamten, ferner von den κοινὰ χρήματα, der gemeinschaftlichen Kasse, genommen und überhaupt die attischen Künstler im Geschäft (ἐργασία) in jeder Weise geschädigt hätten. Der attische Verein hatte in dieser Sache schon einmal Gesandte nach Rom geschickt und einen Senatsbeschluss erwirkt, was aber auf die Gegner keinerlei Eindruck gemacht hatte.

Auf diese Klagen war der isthmische Verein die Antwort

Digitized by Google

nicht schuldig geblieben, wie uns seine besser und fast vollständig erhaltene Gegenklage (Inschrift II und III) lehrt. Er wirft den Gegnern dasselbe vor, was ihm zur Last gelegt wurde. Die vier Gesandten nämlich, die er geschickt hatte auf die Aufforderung des Praetors von Macedonien, Sisenna, um sich wegen der Klage der Gegner zu rechtfertigen, seien in Pella zum Uebertritt auf die Gegenpartei verleitet und hätten anstatt ihren Verein zu vertreten (καταφρονήσαντες τῆς συνόδου) mit den attischen Abgesandten einen Vertrag abgeschlossen. Als sie darauf den Statuten entsprechend in Theben angeklagt und durch das Vereinsgericht verurtheilt wurden, wären sie zum Aeussersten geschritten, hätten einige von den in Theben und Boeotien ansässigen τεχνῖται gewonnen und einen eigenen Verein begründet (κατ' ἰδίαν σύνοδον ἐποιοῦντο μετ' ἀλλήλων), nicht ohne sich an dem Vereinsarchiv (τὰ κοινὰ γράμματα), der Kasse und den Weihgeschenken des Muttervereins zu vergreifen. So hätten sie nicht nur die Rechtspflege im Verein (δικαιοδοσία) erschüttert, sondern auch die religiösen Functionen gewaltsam unterbrochen und verweigerten durchaus die Herausgabe des in Frage stehenden Vereinsgutes. Die Bitte der Gesandten geht daher dahin, Genugthuung für alle Klagepunkte zu erlangen, damit in Zukunft die Statuten des isthmischen Vereins ihre Geltung behielten.

Wo hier in Wahrheit Recht und Unrecht war, können wir nicht entscheiden. Es wird aber bei diesem Schauspielerzank durchaus auf beiden Seiten gewesen sein. Interessant ist, dass der Senat völlig zu Gunsten der attischen Künstler entscheidet, den Gegnern mit keinem Worte antwortet, sich aber auf die kleineren Klagepunkte nicht einlässt, sondern die Regelung der streitigen Einzelheiten dem zuständigen Beamten überlässt. Interessant ist ferner der Einblick in die Organisation des isthmischen Vereins. Es gab bei ihnen ein förmliches Rechtsverfahren, durch die Statuten geregelt und z. B. gerichtet gegen Schädigung des Vereinsinteresses. Ueber alles dies würden uns die Inschrift III 6 citirten οἱ τῆς συνόδου νόμοι die beste Auskunft geben.

Ziehen wir nun das Ergebniss aus der neuen Inschrift für die Geschichte der τεχνῖται in Griechenland, so ist jetzt urkundlich bewiesen, was ich Griech. Vereinsw. 78—80 gegen Poland zu beweisen suchte, dass neben dem attischen Verein schon zu Anfang des III. Jahrh. v. Chr. die σύνοδος ἡ κοινὴ ἡ συντελοῦσα Ἴσθμὸν καὶ Νέμεαν selbständig bestand. Ihre älteste Niederlassung ist für uns die in Thespiae, das aber auch in

Digitized by Google

Verbindung mit Athen, also vielleicht auch mit den attischen Künstlern, stand (IGS I 1735). Hier wie anderswo werden die beiden grossen Verbände sich Konkurrenz gemacht haben. Dass sie dies aber nur so lange gethan haben, als es sich geschäftlich verlohnte, lehrt die neue Inschrift. Mit dem Beginne der römischen Herrschaft in Griechenland begann eine schlechtere Zeit für die τεχνῖται. Zwar gelang es der thebanischen σύνοδος τῶν περὶ τὸν Διόνυσον τεχνιτῶν für sich und ihre Mitglieder vom römischen Consul, vielleicht Mummius selbst, wichtige Privilegien zu erhalten (Gr. Vereinsw. 75). Sie war also damals unabhängig von dem isthmischen Verband. Dagegen litten dieser und der attische Verein unter der Noth der Zeit und der Verarmung des Landes so sehr, dass sie vor dem Praetor Sisenna (etwa 139—134 v. Chr.) einen Vertrag über zeitweilige Vereinigung ihrer Vereine abschlossen, dessen Wortlaut noch theilweise erhalten ist (Bulletin 1899, 48). Wie wenig ehrlich freilich dieser Vertrag gemeint war, ergibt der Prozess vor dem Senat. Interessant ist, dass in dem Decret des isthmischen Zweigvereins zu Argos (Michel, Recueil 1011), welches dem Senatsdecret annähernd gleichzeitig ist, sich keinerlei Andeutung von dem Vertragsverhältniss mit den attischen τεχνῖται findet. Sieger in dem Rechtsstreit war der attische Verein, für den mit dieser offiziellen Anerkennung durch den Senat eine neue Blüthezeit beginnt. Denn wie die Inschrift CIA. II 552, neu edirt Bullet. 1899, 48, lehrt, nahm der Demos von Athen nach der Entscheidung des Senats die Sache wieder auf und erlangte durch eine Gesandtschaft, dass auch die Amphiktyonen bei diesem Anlass den attischen τεχνῖται alle Privilegien feierlich bestätigten. Damit stimmt gut zusammen, dass sie, wie im Bulletin de corr. hell. aus unedirten Inschriften mitgetheilt wird, in dieser Zeit das Recht der χρυσοφορία für ihre Priester in allen Städten Griechenlands erlangt haben, gewiss auch ein Erfolg, den sie vor den isthmischen τεχνῖται voraus hatten.

Bei der Besprechung der späteren griechischen Künstlervereine in der römischen Kaiserzeit ist mir leider eine sehr wichtige Urkunde entgangen, der Brief des Antonius an die σύνοδος τῶν ἀπὸ τῆς οἰκουμένης ἱερονικῶν καὶ στεφανειτῶν aus dem Jahre 33/32 v. Chr., jetzt gut besprochen von Brandis im Hermes 1897, 522. Als Ergebniss dieses Aufsatzes hebe ich hervor, dass es zur Zeit des Antonius erstens gab: οἱ περὶ τὸν Διόνυσον τεχνῖται, denen er nach Plut. Ant. 56. 57 Priene als

Digitized by Google

Wohnsitz anwies. Sie stellen wohl die Reste des kleinasiatischen Verbandes vor. Daneben bestand als Vorläufer der Reichssynode unter Trajan die eben genannte σύνοδος, auch οἱ ἀπὸ τῆς οἰκουμένης ἱερονεῖκαι καὶ στεφανεῖται genannt, von der wir Niederlassungen in Tralles und Milet[1] nachweisen können.

Auch für die Berufs- und Handwerkerverbände der Kaiserzeit, sowie für die Vereine der νέοι und γέροντες ist die Litteratur und das urkundliche Material erheblich gewachsen, doch würde ein Eingehen auf diese nicht ausschliesslich griechisch-rechtlichen Bildungen die Grenzen dieses Aufsatzes überschreiten[2].

Hamburg. Erich Ziebarth.

---

[1] Wenigstens hatten sie hier einen πρόξενος, vgl. Revue de philol. XIX 131.

[2] Als Einzelheit sei erwähnt, dass auch für den merkwürdigen Terminus der ναύκληροι-Vereine am schwarzen Meere, οἶκος (Griech. Vereinsw. 32), sich ein neuer Beleg aus der Zeit des Vespasian gefunden hat in Ismid (Nikomedia) s. Jahrbuch des k. russ. arch. Instit. zu Konstantinopel II p. 104 (Odessa 1897).

Digitized by Google

Coniectanea.

I Culex qui fertur Vergili ex iis est carminibus quae iterum iterumque alliciant philologi animum. quotquot aenigmata solverunt Buecheleri sagacissima divinatio Leonisque egregia ratio, sat multa restant. nec multum auxilii a codicibus novis sperare poterimus, licet Corsinianus Ellisii tribus locis (v. 192, 357, 366 dico) turbatum verborum ordinem et inde natam in antiquioribus exemplis interpolationem splendide inlustraverit. age temptemus num hic illic ex ingenio corruptis vel non intellectis medelam vel ius suum promere valeamus. neque enim desunt loci ubi ipse Leo id quod bene probeque traditum est leni quidem manu attamen non recte mutavit. velut v. 192 legimus de pastore vitam contra draconem defendente:

et validum dextra detraxit ab arbore truncum.
qui casus sociarit opem numenve deorum
prodere sit dubium, valuit sed vincere talis
horrida squamosi volventia membra draconis.

ut taceam de Ribbeckio, qui veterem Schraderi coniecturam *quam* resuscitavit, non recte Leonem cum Scaligero pro tradito *qui* scripsisse *cui* comprobant hi versus: Ciris 279 *nisi te nobis malus . . . ante in conspectum casusve deusve tulisset* et Stat. silv. 2, 6, 58 *quis deus aut quisnam tam tristia vulnera casus eligit?* ergo et Culicis scriptor dicere voluit: εἰπεῖν οὐκ ἂν ἔχοιμι ἥτις εὐτυχία ἢ ὅστις θεὸς ἐβοήθησεν αὐτῷ.

item contra omnes editores poetae restituendum est quod traditur v. 272: laudatur Orpheus, quod

nec timuit Phlegethonta, furens, ardentibus undis
nec maesta obtenta Ditis ferrugine regna
nec fossasque domos ac Tartara nocte cruenta
obsita.

iunguntur ex more, de quo nuper dixit Buecheler (mus. rhen. 54, 4), particulis *que* et *ac* inter se excipientibus *domos* ac *Tar-*

Digitized by Google

tara, ut iam ad duo illa simul pertineant additamenta *fossas* et *nocte cruenta obsita*. quod autem editores dubitavisse videntur an recte dictum sit *fossus domos*, en praesto est Aetnae locus v. 140 *cernis et in silvis spatiosa cubilia retro antraque demersas penitus fodisse latebras*; nempe *domus*, Ditis scilicet, et *Tartara* esse putabantur tales *latebrae* sive mavis cavernae, quas ipse sibi fodit Tartarus pater vel fecerunt *aestus horriferi*.

possim alia addere velut quod v. 402 legendum puto per oxymoron

laurus item Phoebi decus urgens,

nempe Daphne amore urget deum. at malo nunc quidem iudicium arbitriumque doctiorum adire de coniectura in quam incidi nisus ut perspicerem quomodo Culex sit factus Vergilianus. coniectura est, sed puto spes non datur nos his in rebus casum deumve certis iam donaturum testimoniis. itaque sapere audeamus.

nec puto quisquam iam mihi obloquetur ponenti, nobis esse traditum antiquitus, Culicem a Vergilio conscriptum cum esset annorum XXVI. nude enim positum numerum XVI in vita Donati, non addito *puer*, nihil valere contra testimonia et Lucani et Stati, et ego dixi[1] nec Leo[2] dissentire videtur.

quomodo haec opinio subnasci potuit? permirum enim pro usu scriptorum vitarum est illud indicium quo ad certum aetatis annum opus aliquod poetae refertur nec novi in aliis vitis nisi unum exemplum, quod tamen alius generis esse vix dici oportet, scilicet verba in vita Terenti: *post editas comoedias nondum quintum atque vicesimum egressus annum . . . egressus est neque amplius rediit*. at unum habemus testimonium de ipso Vergilio quo pari modo certo aetatis anno tribuitur editio carminis; Probus enim p. 7, 7 refert: *Asconius Pedianus dicit XXVIII annos natum Bucolica edidisse*.

quo libro Asconius tale quid dixerit nos non latet, cum clarissimus eius extet titulus, libri scilicet, *quem contra obtrectatores Vergili scripsit*. nec minus nos fugit quo consilio auctor sedulus et diligens de aetate poetae qua carmina conscripsisset vel edidisset certa proferre animum induxerit. demonstraturus erat sine dubio Vergilium tam adulescentem iam tanta tamque admirabilia opera condidisse. atqui unde sua hausit Asconius

[1] ad Stat. silv. 2, 7, 73.

[2] Culicis p. 15. cf. et Schanz, hist. litt. Rom. II, 1[2] p. 66.

Digitized by Google

propria aetate et tam remotus a Vergili ut e memoria sua ipsius talia narrare non posset et tam propinquus ut vix scripti ei suppeterent fontes? neque — ut hoc praecidam — ullo modo veri simile est L. Varium talia χρονικὰ de amico promulgavisse, et ex usu grammatici qualis fuit Asconius est talia ex ipsis scriptorum operibus coniectando discere et docere. ac de bucolicis res aperta est: vel ex prima ecloga sequi videbatur poema pactum esse eo tempore quo veteranis agri Gallici distribuebantur, ergo bucolica carmina duodetricesimo poetae anno dedit. de Culice quaestio erat impeditior nec tamen difficillima. poetam adloqui Augustum proclive erat conicere ex v. 1 et 25; Octavi autem nomine uti non iam poterat post Caesaris testamentum, vix multo ante, cum C. Octavius nondum prodiisset ex umbra vitae privatae: ergo Culicem Asconius in XXVI um Vergili annum rettulit.

talia postquam Asconius scripsit, non iam mirum esse puto quomodo Lucanus et secundum eum Statius et Martialis levius quam rectius Culicem esse opus Vergili sibi persuaserint nec iam in vitas Vergilianas hanc opinionem migrasse quisquam mirabitur.

ergo, inquis, vel Asconius carmen sollerter supposuit clarissimo nomini vel alius poeta qui Asconium fefellit. minime vero. Asconi fama et veritas talem suspicionem per se reicit nec — quod quidem adhuc non satis perspexisse videntur viri docti — ex ipso poemate ulla petitur ansa ad tale quid credendum. agitur imprimis de carminis versibus 37 sqq., quae verba negant facta esse posse nisi de patre patriae et divo futuro, nam illa *sancte puer* et *venerande* de quovis puero nobili dici potuisse Leo (p. 23) sat superque demonstravit. minus recta idem vir doctissimus profert de verbis *et tibi certet gloria* ac moleste fero quod de v. 39 *sospes ... vita* omnino tacet commentarius. namque in his verbis tota quaestio quasi in cardine vertitur. scribit Leo p. 35 'haec (i. v. 37—39) quoniam ad mortem pertinent, bono omine pergit, sospitis felices per annos vitae memoriam futuram Octavio augurans, vitae scilicet quae *grata bonis* luceat'. concedamus interpreti propter bonum augurium poetam potuisse ordinem rerum violare, at nonne in *memoretur* semper restat mentio mortis post quam memoria felicis vitae duret? nec satisfacit consilio totius carminis tale optatum quo nihil dicatur nisi ut feliciter longum vivat fautor. immo laus et gloria adcrescere debent Octavio vel ex hac materia ludibunda aeque ac

Digitized by Google

postea, cum *graviore sono tibi musa loquetur nostra*, in comparatione heroum epici carminis cum patrono blanditiae atque insinuatio poetae versabuntur. comparatio igitur et hic fit; fit *per ludum*, at fit et fit cum — culice ut cum heroe carminis ludicri. ipsa autem comparatio inest in adiectivo *sospes*, modo ne passive intellegas dictum sed active, ut Ennius locutus esse non sine veri specie putatur (fr. 427 B.) ⟨*quo sospite*⟩ *liber*, ut Iunoni nomen datur *Sospitae*, ut Dracontius dicit (laudes dei 1, 318) de bestiis nocentibus: deus

plurima coniunxit, haec sospite mente diremit

ubi *s; cespite* cod. Bruxellensis, quod correxi. vita igitur Octavi sospes est: patronus servat et tegit poetam ut culex pastorem: ludus est non absonus. iam puto mihi concedes etiam de sententia *et tibi certet gloria* non sufficere ea quae Leo adnotavit 'scilicet ut aliis quorum facta canuntur', immo intellegas *et tibi* ut culici, de cuius gloria per iocum aeque valent illa *perpetuum lucens mansura per aevum*, nempe poeta ei hoc carmen fecit *monumentum aere perennius*. facile nunc perspicitur ad *debita* esse supplendum *memorari* et *grata* iterum monere de gratiis servatori debitis.

ergo ut summam faciam: ipse poematis scriptor non cogitabat de puero futuro Augusto terrarum domino, ludit tantum intra eos fines ad quos unusquisque poeta in laude patroni nobilis canenda progredi potuit.

nihil igitur restat nisi ut coniciamus, casu vel consilio[1] carmen in Vergili codice scriptum sub Asconi oculos venisse illumque ex coniectura facili illud Vergilio atque Vergilio XXVI annorum adscripsisse. haec de Culice.

II Ciris iam dudum suum sibi quaerit Leonem, praesertim cum vel in novissima Ribbecki editione ὑποβρύχιος trahatur coniecturarum aestibus. Atque hercle hoc carmen dignius est cui tandem aliquando ulcera excidantur quam Culicis frigidae saepe iocationes. at ne bellum quidem prooemium adhuc purgatum est.

etsi me vario iactatum laudis amore
irritaque expertum fallacis praemia vulgi
Cecropius suavis expirans hortulus auras
florentis viridi sophiae complectitur umbra,
cum mens quaerit (*eo dignum sibi quaerere carmen*

[1] velut ego non video cur non Culex Catalepton codici addi potuerit propter lepidum carmen XI, cum librarius, utrum iure an iniuria, Octavium eundem esse putaret.

Digitized by Google

longe aliud studium!) atque alios accincta labores
altius ad magni suspendit sidera mundi
et placitum paucis ausa est ascendere collem:
non tamen absistam coeptum detexere munus

i. hoc de Ciri carmen perficere. in v. 5 posui quod rectum puto; traditur: *tum mea quaeret eo*; coniecerat Puetz: *nec mens quaerit eo.* cum quae traduntur sensu plane destituta sint et coniecturae adhuc prolatae ad unam omnes refellantur eo quod sententiam concessivam initii destruunt, statim quae subesse arbitror explicabo. poeta nunc philosophus dum versatur in Epicuri horto, mens eius quaerit alios labores, non carmen lusura, atque hos labores accincta suspendit ad magni sidera mundi (cf. Hor. epist. 2, 1, 76 Graecia *suspendit picta voltum mentemque tabella.* Schiller, die Teilung der Erde: mein Auge hing an deinem Angesichte, an deines Himmels Harmonie mein Ohr), scilicet naturam siderum et deorum comprendere conatur. per parenthesin repetito verbo *quaerere* artius cum antecedentibus iunctam addit se nondum valere ad *carmen* hortulo Cecropio dignum componendum Lucretiano nimirum simile. de tali carmine iam pergit v. 12

quod si mirificum genus omne s⟨onare valerem
(mirificum saecli modo sit tibi nosse libido),
si me iam summa Sapientia pangeret arce
(quattuor antiquis heredibus est data consors)
. . . . .
non ego te talem venerarer munere tali,

i. quale de Ciri carmen est. v. 12 apte supplevit Birt (de halieut. 63), idem v. 13 recte ad sensum explicavit 'modo sit tibi saecli huius libido velle mirificum, hoc est scribi velle mirabilia', nisi quod traditum *velle* nimis contorte dictum leni manu in *nosse* mutare malim. iam in v. 15 non recte mutaverunt editores tradita *est data*, mutaverunt autem quod adiectivum *consors* non suo sensu percipiebant. dicit poeta doctus per parenthesin: sapientia quattuor illis claris philosophis, Platoni Aristoteli Zenoni Epicuro, aequis partibus data est. vide Lucr. 3, 332 *consorti praedita vita* Verg. georg. 4, 153 *communis natos, consortia tecta urbis habent* Prop. 1, 21, 1 *tu qui consortem properas evadere casum* Lucan. 4, 178 *studiis consors puerilibus aetas.*

v. 118 interpretes verum quasi serpentem vitavisse videntur et circuisse. legimus correctis corrigendis:

sed neque tum cives neque tum rex ipse veretur
infesto ad muros volitantis agmine turmas
dicere et indomitas virtute retundere mentes.

Digitized by Google

sufficiet puto semel dixisse illud *dicere* vel *ducere* codicum nil esse aliud nisi *deicere* scilicet de muris. coniecere: *reicere* Heinsius, *vincere* Sillig, *icere* Ellis, falso omnes, namque exemplis a L. Müller (de re metr. 271) collectis addenda sunt Hor. sat. 1, 6, 39 *deicere de saxo cives* et Manil. 5, 373. neque ulla causa est cur cum editionibus legamus *indomita virtute retundere Martem*; retunduntur enim mentes Cretum virtute Megarensium qui eos iterum iterumque repellunt.

v. 139 sqq. sic velim mecum legas:

Iunonis magnae (cuius periuria divae
olim ⟨in⟩ se meminere diu) periura puella
non (nulli liceat!) violaverat inscia sedem,
dum sacris operata deae lascivit eqs.

nihil mutavi in litteris traditis nisi quod v. 140 *in* addidi et cum correctore Helmstadiensis loco *puellae* posui *puella*. notabilis autem est usus substantivi *periuria*, quod et hic et v. 156 dicitur pro iniuria deae inlata, et adiectivi *periurus*, quod eum significat qui ius deae laedit. interpretandum ergo est: Scylla Iunonis, quam deam qui laeserant antiquis temporibus diu iniuriae suae cum damno ipsorum memores erant, nimirum quod dea eos odio suo persequebatur et ulciscebatur — Iunonis igitur sedem puella, ea ipsa re periura, violaverat non inscia praecepti 'nulli liceat'.

v. 175 Scylla, quae *castraque prospectat crebris lucentia flammis*, eadem *sedibus ex altis caeli speculatur* non *in orbem*, ut editores voluere, sed *amorem*; caeli amor est Minos, Iovis filius. eandem poetae doctrinam expulere critici, cum v. 531 *patriaeque* substituerent testimonio codicum *natique* in his verbis: *quoniam damnata deorum iudicio natique et coniugis ante fuisset*. Iovis est sententia quae his continetur: ille quod propter impietatem et omnium deorum et Minois fili et Iunonis coniugis (v. 139 sqq.) iudicio damnata esset Scylla, ei *infesti apposuit odium crudele parentis*.

plane destruxere editores v. 185 sq. legimus ibi apud Ribbeckium: Scylla

horribili praeceps impellitur oestro,
ut patris, a demens, crinem de vertice sectum
furtimque arguto detonsum mitteret hosti.

at in codicibus pro *sectum* est *serum*, quod optime dicitur de capillo senis simulque facinus filiae detestabilius reddit. hoc non intellecto editores recesserunt a meliore codicum memoria quae praebet *furtim atque arguto*, cum non viderent esse scriben-

Digitized by Google

dum *furtim atque argute detonsum*; cf. Plaut. Trin. 974 *nimis argute obrepsisti in eapse occasiuncula.*

quae v. 286 sq. *graviter questu Carme deplorat anili*, statim ut legenda puto adscribo:

o mihi nunc iterum crudelis reddite, Minos,
o iterum nostrae, Minos, inimice senectae,
semper⟨ne⟩ aut olim natae te propter eundem
aut Amor insanae luctum portabit alumnae?
tene ego tam longe capta atque avecta nequivi,
tam grave servitium, tam duros passa labores,
effugere? obsistam exitium crudele meorum?
iam iam nec nobis (ea quae senioribus una
vivendi causa est) vivit genus?

iam pergit Carme Scyllae nutrix queri de amissa ipsius filia Britomarti. v. 288 addidi *ne*, 289 pro *portavit* codicum scripsi *portabit*, 293 *uobis* HR; *ullum* codices omnes, quod correxi, 294 pro *copiam* substitui *causaē*. interpretationis subsidia adnoto haec: illud *semper* particulis *aut* . . . *aut* dividitur; nempe olim Britomartis propter Minois amorem matri erepta est, nunc Scylla est infortunium subitura. v. 292 *obsistam* singulariter, at bene pro antiqua vi praepositionis, iungitur cum accusativo. *meorum* i. Scyllae et Britomartis. v. 293 Carme cogitat sibi etiam Scyllam iam ereptam esse, de qua mox v. 313

tene etiam Fortuna mihi crudelis ademit,
tene, o sola meae vivendi causa senectae?

cf. Homer lat. 21 *ut sibi causa suae reddatur nata salutis.* *genus* pro subole et lactata poni vix dici opus est.

ad pretium codicum recte existimandum non inutile videtur recte interpretari v. 455. plurimi enim critici de Bruxellensi[1], qui v. 454 incipit, statim spem abiecere, cum ille quoque exhiberet *solam* pro splendida Hauptii coniectura *Scyllam*. quae tamen ut solent Hauptianae splendidior quam verior est. aperte quae voluerit poeta sane optimus indicant quae antecedunt *iam tandem casus hominum, iam respice, Minos*, scilicet ut appareat neminem mortalium tam gravia pertulisse quam solam Niseida.

---

[1] quoniam talia philologis non satis innotescere solent, adnoto, ex marginali cod. Brux. 10676 f. 71ᵛ *q⟩(uo)d i(n) uirg(ilio) s(ancti) euch(erii) dee(st) i(n) lib(ro) cirris hic est* sequi, carminis versus 1—453 olim exstitisse in codice Vergiliano monasterii s. Eucherii prope Treviros. Cf. Traube, poet. lat. med. aevi III p. 152.

Digitized by Google

at in Ciri emaculanda non potest sufficere nisi editio nova. quare nunc satis habeo summatim gravissima perstringere. v. 47 supple: *promissa atque diu iam tandem* ⟨*exordia sume*; 75 sq. legendum propono: *ut cum curvatae veheretur coniugis alto, ipse trucem* eqs.; 110 *fervebat in armis*; 246 *prima deum quae (dulce mihi) te donat alumnam* cf. Stat. silv. 1, 2, 74; 275 et 277 *nec . . . . nec*, item 297 sq.; 326 sq. *parcere saeva precor per numina Ilithyiae nec . . . sequaris*; 383 *cum longo quod . . . . non minus . . .*, *quod* pro *cum quod*, *tum quod*; 420 *ignara* scil. te tam immitem esse; 421 *verum est: haec.* 520 *iterum* punitur Scylla cum vel post metamorphosin a patre item ave urgeatur.

III Copae carminis, quo elegantius nitidiusque omnis antiquitas vix ullum protulit nec nostri aevi poetae proferre valent, vereor ne, quamquam optimi interpretes plerasque deterserunt maculas, ordo et compositio adhuc non satis perspecta sint. versatur haec quaestio, ut solent tales, in minimis, scilicet in recte interpretando v. 36

anne coronato vis lapide ista tegi?

quem qui explicare conati sunt, *ista* positum esse voluere pro sertis debueruntque aut statuere artificiosissimam verborum structuram, quae tamen abhorret a quaesita huius carminis simplicitate, aut coniectura auxilium quaerere. at puto hoc versu quo copa hospiti nimis diu resistenti tandem persuasit ut intraret merumque et talos posceret, grandius aliquid et venosius dicere debuit quam de sepulcro sertis coronando. cuius generis fuerit illius dictum proclive est divinari, cum puella *lasciva* saltaverit nec verita sit de Priapo nudis verbis agere eademque v. 33 viatorem iam ad oscula decerpenda invitaverit. quid multa? copa cum versum 36 pronuntiat, nudat papillas et monstrat nimis cunctabundo *ista*, qualia nolit ille lapide tegi licet coronato (de gestu vide ex. gr. Aristaeneti epist. 1, 27). nec sine ludo posuit poeta verba ea quae legimus, nam *coronato* sane vult puella sua membra tegi et premi, at non *lapide*, sed conviva amatore. iam igitur ille hospitam iubet sibi apponere merum et talos (v. 37), futurae voluptatis velut antecenia. his ita expositis vix dubium restare potest quin poeta inde a v. 5 copam loquentem inducat. nam quod Leo obicit, puellam neque vinum *vappam* neque fistulae sonum pastoricium dicturam fuisse, non recte obici puto. bene scit copa se non agere cum divite et culto homine sed cum uno de plebe, qui vilia et communia non abhorreat, modo ne magno constent quanto autem magis δραστήριον fit carmen ipsius copae verbis blandis atque inlecebrosis!

Digitized by Google

ac finem nunc tandem eam vim habere puto quam ei dare voluit scriptor: puella argumento nimis quam grandi tandem vicit viatorem, ille obsequitur, at Mors quasi ἐκ θεολογείου suum addit epilogum, aurem vellens et copae et viatoris et poetae, qui talia canat, non terrens sed comiter admonens (v. Verg. buc. 6, 3).

IV a Pseudo-Vergilianis ad Ovidiana transeo. namque Ovidi esse halieutica Plinius potius quam Birtius audiendus est. neque enim quae hic de metricis rebus diligenter sane et circumspecte congessit sufficiunt ut evincatur non posse hos versus redire ad Ovidium, velut propter illud bisyllabum *milvi* 95 compara inter se Hor. epod. 11, 6 et 13, 2 et perpende quam rhetorice ille versus

hippuri celeres et nigro tergore milvi

structus sit. talia igitur nobis cum cura addiscenda sunt. et quod acriter Birtius in sermonem invehitur ut inpolitum et Ovidio vel sene indignum, vide ne maior pars huius culpae critico, minor, si modo ulla, poetae imputanda sit. velut cautius certe erat non prius vituperare v. 2 propter claudam iuncturam *sic namque* quam expendisse, an non aliud quid lateat in corruptis codicis verbis *vitulus sic manuq. minatur*. ego quidem leni manu malim restituere

vitulus sic manca minatur,
qui nondum gerit in tenera iam cornua fronte

i. minatur quidem, at ictum plenum non efficit, quia nondum gerit in fronte quod cornu iam recte appellari possit. *mancus* adiectivum non fuisse exemptum ex eo usu quo neutra quasi adverbia iunguntur verbis, monstrat locus Prudentii, peristeph. 2, 233 *errorque mancum claudicat*. propter talium rerum minus peritos addo exempla velut Culicis 298 *secura laetantur*, Copae 3 *saltat lasciva*. in vetustiore autem codice scriptum erat *manqa*, fortasse ut sub finem versus *manq*^{a}; inde ortum est illud *manuq*.

nec minus in versu primo fragmenti, cuius verba idem Birtius reprehendit, videndum est num quo modo poetae subveniri possit. nego enim contra Birtium (de hal. p. 42) nos habere totum carminis initium. quod vel titulus in Vindobonensi docere potest qui est *Incipit versus Ovidi de piscibus et feris*; nam haec verba non sic scripta fuissent, nisi in exemplari vetustiore periisset verum poematis nomen. at si periit titulus, facile est conicere una cum eo periisse aliquot versus nimirum fortasse in alio folio scriptos. namque ego in primo versu cola non sic divido ut vulgo fit:

accepit mundus legem, dedit arma per omnes

Digitized by Google

quae ita sane vituperationi sunt obnoxia, immo sic:

accepit mundus: legem dedit arma per omnes

scilicet is quisquis fuit (non *mundus*) arma, i. armorum usum, bella, dedit ut sint lex quae per omnes valeat. periit igitur ante versum qui nunc primus numeratur, pars sententiae, qua dictum erat, quid mundus accepisset, quis legem dedisset, qui fuerint illi quos nunc miramur nude vocari *omnes*. ut ponam quale fere fuisse primitus initium coniciam: post prooemium, quod tamen in carmine inperfecto fortasse omiserat Ovidius, certe postea additurus erat, agebatur de Saturno pulso, de pace olim inter omnes animantes vigente, nunc cum rege securo fugata; ille igitur pulsus est

⟨*crudelis frenaque nati*⟩

accepit mundus.

iam puto apparet, quomodo ea quae nunc nimis obscura leguntur olim bene clareque iuncta esse potuerint. ne tamen in versu 3 coniecturam pericliteris (ut olim ipse male conieci *admonuitque uti* scilicet armis), addo illa *admonuitque sui* non potuisse scribi nisi a poeta sermonis peritissimo; dixit enim quae posuit ea vi ut valerent idem atque: eos adegit ut sui, suarum virium memores essent; exemplum nunc non praesto est nisi (heu, quale!) Ov. am. 3, 7, 76 *inmemoremque sui*.

certum post varia et vana priorum conamina supplementum versus 15 puto hoc:

dum praeda nataret

dampro natareto cod. Vind. vix umquam certo restituetur v. 18 qui sic legitur in codice

Vberrer uato quem texit q: resultȣ

temptavi tamen totum locum sic fere resarcire:

quin etiam si forte aliquis, dum prae⟨da⟩ nataret,
mitis luctantem scarus hunc in vimine vidit,
aversi caudam morsu tenet atque ita ⟨vellit,
libera ut e nassa quae texit ⟨praeda⟩ resultet.

in v. 46 emendatio quam feci

anthias in tergo quae non videt utitur armis

commendatur v. 25, ubi ut hic *his tergo* ita *hiauras* pro *in auras* praebet Vindobonensis antiquus.

non neglegere debuit Birtius correctionem certam, quam fecit Sannazarius, cum iterum exemplum suum describeret, in versu 75; nempe legendum est

quid laus prima canum?

Digitized by Google

pro *qui*. fortasse hac lectione recepta non tam longe a vero aberrasset in eis quae de ordine et consilio huius carminis partis disputavit. extra enim ullam dubitationem est voluisse poetam inde a v. 49 dolis et fraudibus piscium opponere simplicitatem ceterarum bestiarum; in iis venandis non opus est nisi viribus et celeritate, cum optime hac in parte adiuvetur venator facultatibus et equorum et canum. iam pergit poeta, de sua scilicet materia verba faciendo:

noster in arte labor positus, spes omnis in illa

i. in piscando arte eget qui prospere agere vult, in hac re nil valent neque equi nec canes, spes omnis in arte, in fraudandis piscium astutiis. res est apertissima, vide tamen quot nodos in scirpo quaesiverit Birtius. hoc rerum ordine perspecto facile intellegitur v. 66

hic generosus honos et gloria maior equorum

et v. 75

quid laus prima canum

simpliciter merita equorum et canum in venando laudari: *hic* i. hoc ex venandi genere oritur et gloria equorum et laus prima canum.

habeo quae addam, sed sat sit nunc quidem paucis pro fide Plini et fama carminis non invenusti et pleni delectationis pugnasse.

Monaci. Fr. Vollmer.

Digitized by Google

Zur Quellenkritik des Thukydides.

I. Die erste sicilische Unternehmung.

Was gegen Wölfflins Hypothese von der Σικελιῶτις γραφή des Syrakusiers Antiochos als der Quelle von Thuk. VI 2—5 eingewendet worden, darf jetzt wohl als erledigt gelten (s. Busolt Gr. Gesch. I² 366), wenigstens insoweit als die Abhängigkeit dieses Abschnittes von einem älteren Autor überhaupt nicht bestritten ist, und die den chronologischen Daten zu Grunde liegende syrakusische Aera mit grösster Wahrscheinlichkeit auf jenen Syrakusier hinweist. Womit weder unverträglich noch ausgeschlossen ist, dass daneben auch andere Schriften, wie die des Rheginers Hippys, dem athenischen Historiker vorgelegen haben und von ihm benutzt worden seien.

Aber auch die im III. und IV. Buche verstreuten Angaben über sicilische Geographie glaubt Wölfflin nach einigen äusseren Anzeichen aus derselben Quelle entflossen, während er für 'die Darstellung der sicilischen Fehden' der Jahre 427 bis 424 (mit welchem Antiochos seine Historie abschloss, Diodor 12, 71) zwar auch eine Benutzung annimmt, aber eine 'viel freiere', weil 'hierüber ihm auch Athener, die unter Laches und Eurymedon gedient, mündliche Auskunft erstatten konnten'.

Hätte Wölfflin sich nicht bei der herkömmlichen Annahme von mündlichen Auskünften als der Hauptquelle der thukydideischen Erzählung beruhigt, sondern auch den geschichtlichen Theil der auf Sicilien bezüglichen Stücke im III. und IV. Buch auf ihre Herkunft geprüft, so würde er, glaube ich, schon damals zu dem Ergebniss gelangt sein, dass die Schrift des Syrakusiers sogar als die Hauptquelle für diesen Theil des thukydideischen Werkes anzusehen sei.

Den ersten und nicht zu verkennenden Hinweis auf ein solches Verhältniss der Abhängigkeit besitzen wir in den eigenen Worten des Thukydides III 90, womit er seinen Bericht über die

Digitized by

athenische Kriegführung in Sicilien einleitet: τοῦ δ' αὐτοῦ θέρους ἐπολέμουν μὲν καὶ ἄλλοι. ὡς ἑκάστοις ξυνέβαινεν, ἐν τῇ Σικελίᾳ καὶ αὐτοὶ οἱ Σικελιῶται ἐπ' ἀλλήλους στρατεύοντες καὶ οἱ Ἀθηναῖοι ξὺν τοῖς σφετέροις ξυμμάχοις· ἃ δὲ λόγου μάλιστα ἄξια ἢ μετὰ τῶν Ἀθηναίων οἱ ξύμμαχοι ἔπραξαν ἢ πρὸς τοὺς Ἀθηναίους οἱ ἀντιπολέμιοι, τούτων μνησθήσομαι.

Er will aus der Reihe kriegerischer Ereignisse, die sich in jenen Jahren — denn nicht auf den einen Sommmer 426 beschränkt sich diese Ankündigung — auf der Insel abspielten, nur die gedenkwürdigsten ausheben, und auch diese nur insoweit dabei die Athener als Mitangreifer oder Mitangegriffene — denn auch zu πρὸς τοὺς Ἀθηναίους ist sinngemäss καὶ τοὺς ξυμμάχους hinzuzudenken — betheiligt waren. Eine solche Aussonderung und Auswahl konnte er aber nur vornehmen und sich darüber in dieser Weise auslassen, wenn er über eine vollständige Kenntniss aller jener die Insel erfüllenden Kämpfe verfügte, in denen, ausser den westlichen Städten und den Sikelern, auf welche, in Gegensatz zu αὐτοὶ οἱ Σικελιῶται, sich καὶ ἄλλοι bezieht, hauptsächlich die dorischen und chalkidischen Städte sich gegenseitig befehdeten, während das athenische Geschwader nur hier und da an der Nordostküste, und auch da ohne erhebliche Einwirkung und entscheidende Erfolge, einzugreifen vermochte. Dass Thukydides diese den ganzen Kriegsverlauf umfassende Kenntniss etwa aus eigener Erkundung gesammelt oder gar in eigener schriftlicher Abfassung vor sich gehabt haben sollte, wäre doch eine Annahme ohne jeden Anspruch auf Wahrscheinlichkeit. Vielmehr merkt man überall die Weise des Epitomators, der einem grösseren vorliegenden Ganzen gerade nur dasjenige entlehnt, was in den Umkreis seines besonderen Themas fällt oder zu dessen Ergänzung brauchbar erscheint, ohne weiter dem inneren Zusammenhang nachzugehen, in dem die ausgehobenen einzelnen Unternehmungen und Ereignisse mit dem allgemeinen Gange des Krieges, zu dem sie gehören, gestanden haben müssen.

Die fortlaufende Benutzung der Quelle scheint indess erst III 90, vom Sommer 426 ab, zu beginnen. Die genauere Bezeichnung der athenischen Strategen, III 86 Λάχητα τὸν Μελανώπου καὶ Χαροιάδην τὸν Εὐφιλήτου, wird man dem syrakusischen Historiker eben so wenig zumuthen, wie dem athenischen die des Lokrers Προξένου τοῦ Καπάτωνος (III 109). Auch die Vorgeschichte der Schiffsendung (III 86) gehört im Wesentlichen dem Thukydides selber. Zu ihrem Verständniss wie zu dem der

Digitized by Google

ganzen Unternehmung und ihres Verlaufes muss er freilich bei dem Leser eine allgemeine Bekanntschaft mit den sicilischen Verhältnissen voraussetzen, in welche er denselben erst VI 2 ff. einführen wird, — ein Uebelstand, den er nur vermeiden konnte, wenn er etwa die Erzählung dieser ersten sicilischen Expedition erst im VI. Buch und in Anschluss an jenen einleitenden Abschnitt hätte nachholen wollen.

So wird auch das zweite den Athenern zugeschriebene Motiv der Aussendung, III 86 πρόπειράν τε ποιούμενοι εἰ σφίσι δυνατὰ εἴη τὰ ἐν Σικελίᾳ πράγματα ὑποχείρια γενέσθαι, schwerlich mehr sein als eine persönliche, aus einer viel späteren Zeitlage abgeleitete Vermuthung ohne historischen Werth. Gegenüber der jährlich drohenden Invasion und dem auch zur See hervortretenden Thatenmuth der heimischen Gegner (III 69), noch unter der unmittelbaren Nachwirkung der grossen Seuche und der kaum überwundenen lesbischen Gefahr, wäre es mehr als Vermessenheit gewesen über die Noth des Tages hinweg den Sinn auf eine Eroberung Siciliens zu richten und bereits einen Theil der Kräfte für den Beginn einer so gewaltigen Unternehmung einzusetzen. Gegen die warnende Mahnung des Perikles, I 144 ἀρχήν τε μὴ ἐπικτᾶσθαι ἅμα πολεμοῦντες καὶ κινδύνους αὐθαιρέτους μὴ προστίθεσθαι, haben die damaligen Staatslenker während dieses ersten Krieges nie und nirgends verstossen, wie Thukydides selber II 65 indirekt anerkennt. In der That ist denn auch, als zwei Jahre später auf erneutes Drängen der sicilischen Bundesfreunde sogar ein zweites Geschwader von doppelter Stärke nachfolgt, jenes Motiv bereits verschwunden. Da handelt es sich nur noch um Beschäftigung der in den heimischen Gewässern müssigen und kostspieligen Mannschaften und zugleich um raschere Beendigung des sicilischen Krieges (III 115 ἅμα μὲν ἡγούμενοι θᾶσσον τὸν ἐκεῖ πόλεμον καταλυθήσεσθαι, ἅμα δὲ βουλόμενοι μελέτην τοῦ ναυτικοῦ ποιεῖσθαι). Und auch diese beiden Motive sind da, wo Thukydides noch einmal zum Schluss auf die Absicht des ganzen Unternehmens eingeht (IV 65), ebenso wie jene ersten vergessen. Da ist die Rede nicht mehr von einem Vorversuch noch von rascher Beendigung des Kampfes, sondern von dem Plan und der Zuversicht der Athener mit den ausgeschickten Streitkräften die ganze Insel schon damals unter ihre Botmässigkeit zu zwingen, ὡς ἐξὸν αὐτοῖς (den Strategen) τὰ ἐν Σικελίᾳ καταστρέψασθαι[1].

[1] Die strenge Bestrafung der Strategen, die eigenmächtig den

Digitized by Google

Den ersten Zusammenstoss der zwanzig Schiffe mit den die sicilische See beherrschenden syrakusischen wird die Quellschrift unbeachtet gelassen oder nur ganz kurz berührt haben: sonst hätte sich Thukydides nicht auf die nur beiläufige und unbestimmte Erwähnung dieses doch keineswegs geringfügigen Ereignisses eingeschränkt, das dem einen der beiden athenischen Strategen das Leben kostete (III 90 Χαροιάδου ἤδη τοῦ Ἀθηναίων στρατηγοῦ τεθνηκότος ὑπὸ Συρακοσίων πολέμῳ), wenn er einen genaueren Bericht vorgefunden hätte.

Das Geschwader, von da an unter der Führung des einen Laches, macht keinen direkten Versuch weiter gegen Syrakus, sondern nimmt seinen dauernden Standort in der Enge bei Rhegion, offenbar um die verkehrreiche und den peloponnesischen wie syrakusischen Handelsschiffen unentbehrliche Strasse wenn nicht zu beherrschen — denn dazu war es doch zu schwach, zumal solange sich Messana zum Widerpart hielt —, doch für die Gegner unsicher zu machen und aus den aufgebrachten Schiffen oder ihren Durchlasszöllen die eigenen Kosten zu decken. Eben zu diesem Zwecke, gewiss nicht bloss um sie vom Bündnisse mit Syrakus loszureissen (III 88), wurden im nächstfolgenden Winter die liparischen Inseln, die an sich für den Gang des Krieges ohne Bedeutung waren, von den vereinigten athenischen und rheginischen Schiffen mit einem Raubzuge heimgesucht, wobei der Autor Gelegenheit nimmt zu einem kleinen geographischen Excurse, dessen Inhalt wohl aus eben jener sicilischen Quelle herrührt; denn die Belehrung κεῖνται δὲ αἱ νῆσοι αὗται κατὰ τὴν Σικελῶν καὶ Μεσσηνίων γῆν gibt doch nur dem über Choro- und Ethnographie der Insel schon im allgemeinen unterrichteten Leser einen brauchbaren Anhalt.

Frieden ihrer sicilischen Verbündeten mit den gegnerischen Städten gutgeheissen und nach dem Abschluss alsbald, ohne abberufen zu sein, die Flotte heimgeführt hatten, war ohne Zweifel wohl verdient, wenngleich sie ihren Auftrag, die vertragsmässige Unterstützung der Bundesgenossen, als erledigt ansehen durften. Wenn man sich erinnert, dass bald darauf, im selben Jahre noch (424/3), Thukydides die gleiche Strenge an sich selbst erfuhr, nicht wegen Eigenmacht, aber wegen sträflicher Unachtsamkeit, so wird man zwar sein herbes Urtheil über das an seinen Schicksalsgenossen geübte Gericht verständlich finden, aber auch einräumen müssen, dass er in seinem persönlichen, niemals verwundenen Groll die wahren Beweggründe des athenischen Volksgerichts entstellt hat.

Digitized by Google

Erst im folgenden Sommer erfolgt die erste Action auf Sicilien selbst, der indirekte aber erfolgreiche, wahrscheinlich durch geheime Zettelungen vorbereitete Angriff auf das für die Beherrschung der Meerenge unentbehrliche Messana (III 90). Aber auch für die Grösse dieses Erfolges, des einzigen in diesem und dem folgenden Jahr, ist die Erzählung auffällig kurz und unbestimmt. Aus ἐστράτευσε μετὰ τῶν ξυμμάχων sollte man entnehmen, dass nicht bloss Rhegion sondern auch die verbündeten Städte, die übrigens nirgends als solche mit ihren Namen eingeführt werden, dabei gewesen seien, obgleich sie damals noch keine Schiffe besassen (III 115), während der Angriff auf Mylä als seewärts erfolgt dargestellt wird. Auch dass τῷ ἐρύματι auf das vorgenannte Mylä zu beziehen sei, ist doch nur dem verständlich, der schon nähere Kenntniss von dem Orte aus dem unverkürzten Bericht der Vorlage erhalten hat, wie auch III 103 ἐπ' Ἴνησσαν τὸ Σικελικὸν πόλισμα einen landeskundigen Leser voraussetzt.

Sogar die eigenen Worte der benutzten Schrift haben wir, allem Anschein nach, in dem ersten Satze von III 116: ἐρρύη δὲ περὶ αὐτὸ τὸ ἔαρ τοῦτο ὁ ῥύαξ τοῦ πυρὸς ἐκ τῆς Αἴτνης ὥσπερ καὶ τὸ πρότερον ⟨μέγιστος⟩[1] καὶ γῆν τινα ἔφθειρε τῶν Καταναίων. Denn was folgt ist Erläuterung dazu, zunächst zu Καταναίων und Αἴτνης: οἳ ἐπὶ τῇ Αἴτνῃ τῷ ὄρει οἰκοῦσιν, ὅπερ μέγιστον ἐστὶν ὄρος ἐν τῇ Σικελίᾳ, dann zu dem auf eine frühere Stelle der Quellschrift zurückzeigenden und daher hier in dem Excerpt beziehungslos gewordenen τὸ πρότερον. Eben diese ausgefallene Beziehung wird nachträglich ergänzt mit λέγεται δὲ πεντηκοστῷ ἔτει ῥυῆναι τοῦτο μετὰ τὸ πρότερον ῥεῦμα, und darauf erst das Excerpt selbst fortgeführt mit τὸ δὲ ξύμπαν τρὶς γεγενῆσθαι τὸ ῥεῦμα ἀφ' οὗ Σικελία ὑπὸ Ἑλλήνων οἰκεῖται. (Vgl. Wölfflin 12.)

Auch die Begründung des zweiten Hülfsgesuchs der chalkidischen Städte (III 115) lässt erkennen, dass Thukydides seine persönliche Wissenschaft oder Meinung von den politischen Leitgründen seines eigenen Staates mit dem Inhalt der Quellschrift nur oberflächlich und nicht ohne Dissonanzen vereinigt hat. Die 'Bundesgenossen' wollen es nicht länger geduldig hinnehmen, dass sie durch die 'wenigen' Schiffe der Syrakusier nach wie

[1] Diese Ergänzung bedarf wohl keiner weiteren Begründung aus der bisherigen Nothlage der Stelle oder aus dem Sprachgebrauch. Ohne das Attribut zu ἐρρύη bleibt ὥσπερ ohne Beziehungsbegriff.

Digitized by Google

vor (III 86) vom Seeverkehr abgesperrt werden, und beschliessen eine eigene Flotte aufzustellen. Thaten sie dies und verbanden die neue Flotte mit den 30 rheginisch-attischen Schiffen (III 88), so hatten sie alle Aussicht ohne weiteres den 'wenigen' der Gegner obzusiegen oder doch der Seesperre ein Ende zu machen. Gleichwohl, wie im Gefühl der eigenen Ohnmacht, gehen sie die Athener noch einmal um eine weitere Schiffssendung an. Ja dies Gesuch wird sogar durch jenen Beschluss motivirt: III 115 οἱ ἐν Σικελίᾳ ξύμμαχοι πλεύσαντες (?) ἔπεισαν τοὺς Ἀθηναίους βοηθεῖν σφίσι πλείοσι ναυσίν· τῆς μὲν γὰρ γῆς αὐτῶν οἱ Συρακόσιοι ἐκράτουν, τῆς δὲ θαλάσσης ὀλίγαις ναυσὶν εἰργόμενοι παρεσκευάζοντο ναυτικὸν ξυναγείραντες ὡς οὐ περιοψόμενοι[1]). Sie erlangen die Zusage der erbetenen Hülfe, in einem Umfange, der weit über das dargelegte Bedürfniss hinausgeht. Aber weit entfernt, dass sie nun ihre eigene Flottenrüstung ins Werk setzen, um mit den Athenern vereint zur Offensive gegen Syrakus vorzugehen, zeigt sich alsbald eine ganz andere Wendung der Kriegslage, und von Kriegsschiffen der chalkidischen Städte ist nirgend mehr eine Spur. In Rhegion ist am Ausgang des Winters 426/5 ein neuer athenischer Strateg mit der Vorhut des neuen Geschwaders eingetroffen und hat sein Commando mit einem erfolglosen Angriff auf ein lokrisches Aussenwerk eingeleitet (III 115), offenbar um den Rheginern landeinwärts Luft zu machen. An Offensive gegen Syrakus denkt auch er noch nicht, so wenig wie sein Vorgänger Laches, trotz seiner überlegenen Schiffszahl. Dagegen

[1] Der treffliche Classen ist auch hier beflissen dem Autor die Unfehlbarkeit zu retten: 'Zur See war es zwar ganz anders geworden, als es vor dem Erscheinen der Athener gewesen war, wo die Leontiner und ihre Bundesgenossen von den Syrakusiern auch τῆς θαλάσσης εἴργοντο (III 86), aber bei der geringen Zahl der attischen Schiffe war zu befürchten, dass es den Syrakusiern infolge der Rüstungen, welche sie anstellten, gelingen werde auch zur See ihren Gegnern mit Aussicht auf Erfolg gegenüber zu treten'. Sowohl dass es ganz anders geworden wie die Rüstungen der Syrakusier sind Zuthaten des Interpreten. — Beachtenswerth ist übrigens die Wiederholung desselben Bittmotivs mit fast denselben Worten: III 86 und 115 (s o.). Ob wirklich eine zweite Gesandtschaft stattgefunden? τῆς γῆς αὐτῶν ἐκράτουν ist verständlich für die von den benachbarten Syrakusiern besetzte Landmark der Leontiner, nicht aber von der aller anderen chalkidischen Städte und Kamarinas und vollends nicht Rhegions. Es scheint nur eine wiederholte Bezeichnung der früher mit εἴργοντο angegebenen Lage der Leontiner zu sein.

Digitized by Google

erscheint plötzlich ein kleines Geschwader von 10 syrakusischen und 10 lokrischen Schiffen im Hafen von Messana (τὴν ἐν Σικελίᾳ fügt Th. erst hier erläuternd bei, nicht vorher III 88. 90) und besetzt die wichtige Stadt mit Wunsch und Willen der Einwohner (αὐτῶν ἐπαγαγομένων IV 1) oder doch des zu Syrakus haltenden Theiles. Dieser offenbar von langer Hand her vorbereitete Schlag (ἔπραξαν δὲ ταῦτα μάλιστα μὲν οἱ Συρακόσιοι) warf die athenische Flotte in die Defensive zurück, und es wird eben die Furcht vor dem Verluste Messanas gewesen sein, welche Athen zur Sendung der 40 Schiffe bewog. Aber auch in Rhegion selbst ist eine ihm abgünstige Partei hervorgetreten, zunächst ohne sich durchzusetzen, aber ihre Flüchtlinge reizen die Lokrer zu einem Angriff auf das Gebiet der Stadt und hindern dadurch die Rheginer den bedrängten Parteifreunden in Messana zu Hülfe zu eilen (IV 1, wo die Worte μὴ βοηθῶσι τοῖς Μεσσηνίοις nur durch die Verkürzung des Excerptes in Widerspruch zu αὐτῶν ἐπαγαγομένων gerathen sind).

Die Athener selbst sind während dieser für sie so bedenklichen Wendung ganz aus der Aktion verschwunden: weder bei Messana, um den Hafen gegen die nur 20 Schiffe der Feinde zu behaupten, noch bei Rhegion, um es zu schützen und bei ihrem Bunde zu halten, erscheinen sie in Thätigkeit. Die Erzählung bewegt sich eben hier (IV 1) wie im Folgenden, ihrer Quelle folgend, ganz auf syrakusischer Seite, und gedenkt der Athener nur, wo sie gegen die syrakusische Partei handelnd auftreten. Dieser syrakusische Standpunkt tritt besonders deutlich in der Schilderung der beiden Seekämpfe hervor (IV 25). So erklärt es sich auch, dass zwar der Fahrt der Athener nach Kamarina gedacht wird, nicht aber ihrer Rückkehr von da, die doch ihrem Angriff auf den Hafen von Messana vorausgehen musste. Nachdem dieser Angriff in seinem Ergebniss erfolglos geblieben (IV 25), verschwinden sie abermals aus dem Bericht der Quelle, und Thukydides weiss nichts mehr von ihrer Theilnahme am sicilischen Kriege zu erzählen: μετὰ δὲ τοῦτο οἱ μὲν ἐν Σικελίᾳ Ἕλληνες ἄνευ τῶν Ἀθηναίων κατὰ γῆν ἐστράτευον ἐπ' ἀλλήλους. Selbst die durch den Aufenthalt bei Pylos und Kerkyra allerdings sehr verzögerte und verspätete Ankunft der 40 Schiffe, im Herbst 425/4, bleibt unbeachtet, und Thukydides behilft sich mit der inhaltsleeren und der früheren Nachricht sogar widersprechenden Notiz οἱ δὲ Ἀθηναῖοι ἐς τὴν Σικελίαν, ἵναπερ τὸ πρῶτον ὥρμηντο, ἀποπλεύσαντες μετὰ τῶν ἐκεῖ ξυμμάχων ἐπολέμουν

by Google

(IV 48). Der Zufluss seiner bisherigen Quelle war eben erschöpft.

Da nun auch die Fehde unter den Städten selbst im folgenden Jahre zu einem alle Theile — wenn man von Rhegion und Lokroi absieht, deren Theilnahme am Friedensschluss ganz im Dunkeln gelassen wird — umfassenden friedlichen Austrag kommt, so verliert jenes ferne Kriegsgebiet, das ohnehin, wenigstens bei unserem Autor, weder Zusammenhang mit dem heimischen noch merkliche Rückwirkung darauf hat, auch für den Leser alles sachliche Interesse, und der Erzähler hätte, nach Erwähnung des Friedensschlusses, jenes Gebiet endgültig verlassen können und sollen; gerade so wie er die plötzliche Beendigung der ambrakisch-akarnanischen Händel, die doch dem Hauptkampfe viel näher lagen und beide Theile desselben in ihren Verlauf hereingezogen hatten, mit einem kurzen Bericht erledigt, ohne des Weiteren von Anregern und Beweggründen des für Athen jedenfalls unerwünschten und unerwarteten Ausgleichs zu reden (III 114). Die beiden gleichartigen und fast gleichzeitigen Friedensschlüsse, welche der athenischen Aktion gegen korinthische Kolonial-, Handels- und Einflussgebiete, Ambrakia und Syrakus, ein Ende machten, sind sicherlich nicht ohne direkte Einwirkungen Korinths und Spartas angebahnt und zustande gebracht worden, und diese Einwirkungen hätten von Thukydides dieselbe Beachtung erwarten können, wie er sie bei der Motivirung der lesbischen und kerkyräischen Wirren geübt hat. Aber umsonst suchen wir nach einer Andeutung, wie sich der Peloponnes, insbesondere Korinth, wo man doch die Hemmung des Seeverkehrs und der Getreidezufuhr schwer empfinden musste, zu der athenischen Expedition verhalten habe.

II. Hermokrates.

Um so überraschender nun, dass unmittelbar vor dem friedlichen Austrag der inneren sicilischen Fehden jener bisher ganz beiläufig behandelte und für das Hauptthema auch wirklich nebensächliche Schauplatz, auf dem die erzählten Geschehnisse meist unbedeutend und die etwa bedeutenden unerzählt geblieben sind, gleichsam in den Vordergrund der Erzählung heraufrückt und die Verhandlung um den sicilischen Frieden unter die Beleuchtung einer jener grossen Reden gestellt wird, wie sie der Autor bei den Höhe- oder Wendepunkten einer grossen Aktion einzulegen liebt. Nur dass in diesem Falle das Für und Wider der strei-

Digitized by Google

tenden Parteien (γνῶμαι ἐλέγοντο ἐπ' ἀμφότερα IV 58) nicht in einer Antilogie zum Ausdruck kommt, sondern das ganze Gewicht der für den Frieden wirkenden Gründe von dem Vertreter der einen Stadt Syrakus in die Wagschale gelegt wird, und der Haupttheil des Verdienstes um die Lösung dieser schwierigen Aufgabe eben diesem einen Manne, dem Syrakusier Hermokrates, zugeeignet wird (ὅσπερ καὶ ἔπεισε μάλιστα αὐτούς). Was konnte es aber für den weiteren Gang des grossen Krieges austragen, durch wen und mit welchen Argumenten die sicilischen Städte, die doch daran gar nicht betheiligt noch sich zu betheiligen gemeint waren, ihre inneren Streitigkeiten beizulegen bewogen wurden? Eine Auseinandersetzung zwischen den athenischen Strategen und den Vertretern der chalkidischen Städte, wie sie nach IV 65 wirklich vor dem definitiven Abschluss stattgefunden hatte, würde sich, wenn auch für die von diesen bisher gespielte Nebenrolle zu weit ausgreifend, immerhin als ein Schlussstück dieser ersten Sikelika an den bisherigen Leitfaden der Erzählung haben ansehen lassen. Aber jene Rede des Syrakusiers vor dem Städtetag in Gela liegt doch ganz ausserhalb der Linie, auf der sich die Geschichte des peloponnesischen Krieges bewegt, und eben deshalb auch weit ab von dem theilnehmenden Verständniss der über die Verhältnisse der Insel und die dort streitigen Interessen noch gar nicht unterrichteten Leser. Sie ist nicht bloss entbehrlich an dieser Stelle, auch als vorbereitende Erläuterung etwa der im VI. und VII. Buche zu berichtenden grossen Ereignisse ist sie nach Inhalt und Tendenz nicht angelegt.

Man wird nach diesem allem nicht verkennen, dass hier ein Problem vorliegt, das sich aus der sonstigen Kompositionsweise unseres Autors nicht erledigen lässt, auch nicht etwa durch Hinweis auf andere willkürlich eingelegte, dem Thema an sich fremde Stücke, wie die Episoden über die Ausgänge des Pausanias und Themistokles, über die Peisistradiden, und etliche archäologische Ausläufe. Denn dies alles sind Einlagen, die vor oder doch ausserhalb der Hauptschrift entstanden darin ihre Unterkunft erhalten haben, nicht aber, wie diese Rede, aus und mit derselben erwachsen sind.

Die Rede ist ohne Zweifel historisch in dem Sinne, dass Hermokrates irgendwo und irgendwann in einem ihrem Inhalt entsprechenden Gedankengang geredet, und dass Thukydides sie in irgend einer Form, sei es eines Berichtes oder als unmittelbaren

Digitized by Google

Ausdruck des Redners, in einer Schrift vorgefunden und nach seiner Weise ausgestaltet und stilisirt hat. Denn wie liesse sich in diesem Falle eine mündliche oder auch schriftliche an den Autor gerichtete Mittheilung eines Ohrenzeugen (vgl. I 22) denken? Wäre sie aber von Thukydides frei erdacht, so müsste ihr Inhalt mit der ihm bekannten und von ihm in seinen Berichten vorausgesetzten inneren Lage der Dinge in Sicilien in Verbindung und Uebereinstimmung stehen.

Das ist nicht der Fall. Die Erzählung führt bis zum Stillstande zwischen Gela und Kamarina und dem sich anschliessenden Städtetag in Gela, Sommer 424, nachdem im Herbst vorher das neue und grössere athenische Geschwader eingetroffen und an der Fortführung des Krieges irgendwie — alles Nähere darüber fehlt — sich betheiligt hatte (IV 48). Der Redner weiss nichts von dieser verdreifachten, auf gegen 60 gestiegenen Schiffszahl: sonst dürfte er nicht auf die 'wenigen Schiffe' hinweisen, mit denen die Athener bei Sicilien auf der Lauer lägen (τὰς ἁμαρτίας ἡμῶν τηροῦσιν ὀλίγαις ναυσὶ παρόντες), und hätte, um die von dorther drohende Gefahr eindringlich zu schildern, nicht erst mit der Vorstellung einer 'dereinst' erscheinenden Flotte seine Zuhörer einzuschüchtern brauchen (εἰκός, ὅταν γνῶσιν ἡμᾶς τετρυχωμένους, καὶ πλέονι ποτὲ στόλῳ ἐλθόντας αὐτοὺς τάδε πάντα πειράσασθαι ὑπὸ σφᾶς ποιεῖσθαι), wenn eine so erhebliche Verstärkung der athenischen Schiffe bereits herangekommen und in Aktion war. Ueberhaupt aber, abgesehen von dieser Auffälligkeit, bedurfte es denn damals noch der vom Redner vorgebrachten Argumente, um die zu friedlichem Austrag instruirten Vertreter der Städte überhaupt erst in die entsprechende Stimmung zu versetzen? Wäre die Kampfmüdigkeit und die Neigung zum Frieden nicht bereits vorhanden und vorbereitet gewesen, so hätte die Einladung der Geloer — denn diese waren mit dem Beispiele der Friedfertigkeit vorangegangen (IV 58) und scheinen die eigentlichen Friedensmacher gewesen zu sein, wie sie auch wenige Jahre später die erneuten athenischen Zettelungen vereitelten (V 4) — zu einer allgemeinen Friedenskonferenz nicht das ausnahmlose und willfährige Entgegenkommen gefunden. Nicht mehr um die Frage überhaupt, ob Frieden oder Krieg, ward in Gela verhandelt, sondern um eine billige Ausgleichung der zwischen den einzelnen Städten streitigen Interessen und Ansprüche (διαφερομένων καὶ ἀξιούντων, ὡς ἕκαστοί τι ἐλασσοῦσθαι ἐνόμιζον). Die Rede des Hermokrates, nach ihrem auf

Digitized by Google

die allgemeinsten Erwägungen gerichteten, keinen der speciellen Streitpunkte berührenden Inhalt, als eine erste Mahnung an die Städte in eine solche Verhandlung einzutreten, also in einem der Tagung in Gela bereits voraufliegenden Momente der Entwicklung gesprochen, mochte ihre Wirkung üben: in Gela selbst musste sie als überholt, als eine actio causae actae erscheinen.

Wenn also Thukydides die Daten seiner Erzählung bis zum Geloischen Frieden aus einer Schrift, etwa der des Antiochos, entnommen hat, die eingelegte Rede aber an der Stelle, die er ihr gegeben, mit der Abfolge jener Daten in hellem Widerspruche steht, so dürfen wir folgern, dass jene Schrift selbst von einer derartigen Rede nichts enthielt, und vermuthen, dass sie Thukydides dem Stoffe nach aus einer anderen Vorlage entlehnt hat, welche, nicht wie jene auf Geschichtserzählung angelegt, auch den Zeitpunkt nicht mit völliger Bestimmtheit erkennen liess, so dass der Fehler in der zeitlichen Ansetzung der Rede sich aus der von Thukydides geübten Kontamination von zwei disparaten Quellschriften erklären würde.

Dass er eine zweite Schrift vor sich gehabt und benutzt habe, ist zunächst nur eine Hypothese, die für die dargelegte Schwierigkeit eine annehmbare Lösung zu finden sucht. Auch die Frage, welcher Art diese Schrift gewesen, lässt sich vorläufig nur durch eine weitere Vermuthung beantworten, zu deren Begründung es wieder nicht an Mitteln fehlt.

Ich glaube nämlich, dass es eine gegen Ende des peloponnesischen Krieges oder bald hernach entstandene, auf Rechtfertigung und Verherrlichung des Hermokrates als sicilischen Staatsmannes, Redners und Patrioten angelegte Biographie gewesen, welche Thukydides sowohl bei der Bearbeitung der hier besprochenen Rede als im Verlaufe der drei letzten Bücher seines Werkes an zahlreichen Stellen als Vorlage und Nachrichtenquelle benutzt hat.

Eine Zusammenstellung und Prüfung dieser Stellen wird der Bestätigung der Hypothese als Unterlage dienen und zugleich, indem sie jene glaublich macht, den Inhalt und Charakter der Schrift selbst in wesentlichen Zügen herstellen und erkennen lassen.

Für die Methode dieser Untersuchung ist die Annahme leitend, dass der Autor, indem er sich einer vorliegenden Schrift als Quelle oder zur Ergänzung seiner Nachrichten mit Vertrauen und sogar, sei es wegen ihren bedeutenden Gehaltes oder ihres

Digitized by Google

literarischen Werthes, mit Vorliebe bedient, in gewissem Grade von ihr abhängig und in seinem Urtheil von ihr bestimmt wird, insbesondere aber bei der Auslese seines Stoffes ihr auch manches entnehmen wird, was für sein Thema nur von nebensächlichem Werthe sein kann und sich ohne Nachtheil für das pragmatische Verständniss wieder ausscheiden liesse.

Ich wende mich, um den versprochenen Nachweis zu führen, noch einmal zu der Friedensrede des Hermokrates und mache zuvörderst auf einen zwar äusserlichen aber bedeutsamen Umstand aufmerksam. Die Person des Redners tritt als solche mit einer Prätension auf Ansehen und Geltung hervor, wie sie Thukydides unter ähnlichen Umständen keinem anderen Redner eingeräumt hat. Unter den 41 eigentlichen Reden nämlich, die das Werk enthält, die grosse Wechselrede V 85 ff. eingerechnet, lassen sich als eine besondere Klasse diejenigen ausscheiden, die von Gesandten in Vertretung ihrer Stadtgemeinden gehalten werden. Zu dieser Klasse gehören, ausser der vorliegenden des Hermokrates, folgende: I 32 ff. 37 ff. 68 ff. 73 ff. 120 ff. II 71. III 8 ff. 53 ff. 61 ff. IV 17 ff. V 85 ff. VI 76 ff. 82 ff. Von diesen 14 Reden sind 11 in Bezug auf die Sprecher völlig anonym und unpersönlich; die Redner werden eingeführt als οἱ Κερκυραῖοι, οἱ Κορίνθιοι u. s. w., und sagen ausnahmslos 'wir'. Eine, III 53, ist zwar nicht anonym, aber die beiden genannten, gleichsam zu einer Person vereinigten Vertreter und Sprecher unterscheiden sich in der Auffassung ihrer Rolle in nichts von den unpersönlichen: 'wir (die Platäer) haben in den Schlachten bei Artemision und bei Platäa gekämpft'. Nur die beiden Gesandtschaftsreden des Hermokrates, IV 59—64. VI 76—80 und die der letzteren sich anschliessende Gegenrede des Atheners VI 82—87 machen von jener Regel eine Ausnahme. Um dies zu erklären, darf man nicht etwa annehmen, dass bei den namenlos gebliebenen Reden die Namen als gleichgültig mit Absicht verschwiegen seien: hat doch Thukydides in häufigen Fällen Personen ganz untergeordneter Bedeutung sogar mit Vaternamen bestimmt zu bezeichnen nicht verschmäht (so II 80. 92. 103., insbesondere II 100. IV 78, u. s.[1]). Wenn er also in jenen Fällen die Redner nicht genannt hat, so liegt der Grund in der Unbe-

[1] Ein Beispiel dagegen, wohl das einzige, bewusster Reticenz ist der saumselige Nauarch, der den Misserfolg bei Naupaktos verschuldete (III 85. 92).

Digitized by Google

stimmtheit seiner Quellberichte, und er hat sie in dem einen Falle III 52 trotz der seltsamen Duplicität genannt, weil er eben die Namen in seiner Vorlage gefunden hatte[1].

Hermokrates also redet in Gela nicht im Namen seiner Stadt und seiner syrakusischen Mitgesandten; nirgends tritt er für deren besondere Interessen ein oder gibt er eine instruktionsmässige Erklärung über ihre Stellung zu den Gegenständen der Verhandlung, was doch um so mehr zu erwarten wäre, als eben aus der übergreifenden, gewaltübenden Haltung von Syrakus der allgemeine Zwiespalt entstanden war, und von dem Maasse gerade der syrakusischen Forderungen die Stimmung, die Zugeständnisse und die Beschlüsse der Versammlung die stärkste Einwirkung erfahren mussten. Sondern er redet als Hermokrates, als der an Einsicht und Erfahrung überlegene Staatsmann, als der sicilische, nicht bloss syrakusische Patriot, der, hoch über dem ärmlichen hab- oder rachgierigen Gezänk der Kommunen, sie alle auf ein grosses allen gemeinsames Ziel hinzuleiten gekommen ist. Es ist ein die äussere Unabhängigkeit der ganzen Insel — immer aufs neue betont er diesen Begriff der Gesammtheit — und die innere förderative Selbständigkeit der Städte umfassendes Programm, das er aufstellt. Und mit einem persönlichen Machtgefühl, als wäre er bereits Fürst von Syrakus, scheut er sich nicht schon nicht mehr als Vertreter, sondern wie der Herr und Inhaber seiner Stadt, das Wort zu führen: καὶ ἐγὼ μὲν πόλιν τε μεγίστην παρεχόμενος καὶ ἐπιών τῳ μᾶλλον ἢ ἀμυνούμενος ἀξιῶ προϊδόμενός ⟨τι⟩ αὐτῶν ξυγχωρεῖν, καὶ μὴ τοὺς ἐναντίους οὕτω κακῶς δρᾶν ὥστε αὐτὸς τὰ πλείω βλάπτεσθαι, μηδὲ μωρίᾳ φιλονικῶν ἡγεῖσθαι τῆς τε οἰκείας γνώμης ὁμοίως αὐτοκράτωρ εἶναι καὶ ἧς οὐκ ἄρχω τύχης (64).

Man könnte glauben eine Rede des älteren Dionysios zu lesen, der des Hermokrates Partei- und Kampfgenosse gewesen und später sein Eidam und politischer Erbe ward (Diodor 13, 75. 96), wie er zum gemeinsamen Vorgehen gegen die eingedrungenen stammfremden Punier aufruft (τοὺς δὲ ἀλλοφύλους ἐπελθόντας ἀθρόοι ἀεί, ἢν σωφρονῶμεν, ἀμυνούμεθα). Zumal wenn

[1] Hiernach ist es auch zu beurtheilen, dass er von der Gesandtschaft des leontinischen Rhetors Gorgias nichts meldet, sondern sich auf die Worte πέμψαντες οἱ τῶν Λεοντίνων ξύμμαχοι (also nicht einmal die Leontiner selbst, vgl. III 115) beschränkt (III 86). Den Namen des Vielgefeierten zu unterdrücken hätte er keinen Anlass gehabt.

Digitized by Google

man erwägt, dass die Schrift, die Thukydides benutzt haben wird, erst einige Zeit nach dem Tode des Hermokrates (407), also nachdem Dionysios in Syrakus zur Herrschaft gelangt war und während seines Kampfes gegen die punische Invasion verfasst sein kann, und deshalb unmittelbar dem Interesse des neuen mit Hermokrates und seiner Familie eng verknüpften Dynastenhauses zu Gute kam.

Noch deutlicher aber und greifbarer tritt die Ausnutzung der Schrift für die Geschichte der zweiten, der grossen sicilischen Expedition und des darauf folgenden Seekrieges in den östlichen Gewässern an vielen Stellen hervor. Nicht dass sie eine der Hauptquellen, aus denen Thukydides seine Erzählung jener Ereignisse komponirt hat, gewesen wäre. Dazu war die Rolle, welche Hermokrates, ausser etwa im Beginn des Kampfes als einer der drei Strategen, gespielt hat, wenn man den Dingen auf den Grund sieht, doch nicht bedeutend genug. Man muss sich nur nicht durch die Häufigkeit seiner Erwähnung beirren lassen. Sobald man alle diese Stellen uneingenommen prüft, wird man finden, dass sie zum grössten Theil an einen schon vorhandenen Hauptfaden mehr oder weniger lose angeknüpft und dass sie alle ohne Ausnahme darauf angelegt sind, die Bedeutung des Mannes, seine Verdienste und seine patriotische Gesinnung in ein rühmliches Licht zu stellen, und ihn gegen die Angriffe seiner politischen Gegner zu decken. So stark ist diese Tendenz, dass man vermuthen möchte, Thukydides habe den Mann, mit dem er das Schicksal des Exils theilte, kennen lernen, etwa in Sparta (VIII 85, im J. 411), und habe aus persönlicher Kenntniss und Hochschätzung das Urtheil über ihn geschrieben ἀνὴρ καὶ ἐς τἆλλα ξύνεσιν οὐδενὸς λειπόμενος καὶ κατὰ τὸν πόλεμον ἐμπειρίᾳ τε ἱκανὸς γενόμενος καὶ ἀνδρίᾳ ἐπιφανής (VI 72). Worte, die nach Inhalt und Fassung des Hermokrates Betheiligung am ionischen Kriege mit umfassen, während sie da wo sie stehen und auf Syrakus beschränkt noch der sachlichen Bestätigung ermangeln. Denn bis da hatte Hermokrates noch keine Gelegenheit gehabt seine militärische Erfahrung und Bravour zu beweisen. Man könnte weiter vermuthen, dass Thukydides jene Gelegenheit benutzt habe, um sichere und genaue Nachrichten besonders über die sicilischen Ereignisse zu erlangen (vgl. V 26 προσέχων τὴν γνώμην ὅπως ἀκριβές τι εἴσομαι). Indes auf eine derartige Hypothese die weitere über die Herkunft der Nachrichten über Hermokrates selbst aufzubauen wäre doch über-

Digitized by Google

eilt. Ja es lässt sich schon gegen jene erste Vermuthung ein gewichtiges Bedenken aufstellen.

Für eine tief in die Verkettung der Geschehnisse eingreifende, wirklich pragmatische Geschichtserzählung war eine eingehende Auslassung unentbehrlich über die syrakusischen und sicilischen Verhältnisse, die äusseren wie die inneren, zum wenigsten wie sie sich im Laufe des Jahrzehnts seit dem Frieden von Gela gestaltet hatten, über die erbitterten Parteikämpfe, welche die Stadt nicht zu Ruhe kommen liessen (VI 38), endlich auch über den Umfang ihrer militärischen und sonstigen Kräfte, mit denen sie in den Kampf eintrat, von deren Grösse zwar der demokratische Redner (VI 37) prahlt, die aber der Leser nirgend auch nur in ungefährem Ueberschlage, geschweige in so bestimmten Zahlen angegeben findet, wie in dem analogen athenischen Falle (II 13). Ueber dies alles hätte ein Mann wie Hermokrates eine reichliche und wenn auch nicht ganz unparteiische, doch immerhin belehrende und nutzbare Auskunft geben können. Thukydides hat auch sichtlich das Erforderniss einer derartigen Einführung in die syrakusischen Dinge empfunden, als welche die in VI 2—5 gegebene gründungsgeschichtliche Uebersicht doch nicht gelten konnte. Aber er hat sich zu diesem Behufe auf den Redestreit der beiden Parteiführer beschränkt (VI 33—40), wozu er den Stoff, wahrscheinlich sogar in rednerischer Form, in jener Schrift vorgefunden, zu dessen tieferem Verständniss aber dem Leser eben jener Vorbericht über die darin als bekannt angenommenen Verhältnisse hätte geboten werden müssen. Es fragt sich, ob der Autor selber diese Vorkenntniss besessen hat. Wenigstens belehrt er mit keinem einleitenden Wort, wozu er doch VI 32—35 den Anlass und den Raum hatte, dass Hermokrates das Haupt der oligarchischen Partei, dass der Demos im Besitz der Staatsgewalt, dass ein Kollegium von fünfzehn Strategen die oberste Regierungsbehörde bildete. Das alles haben wir aus beiläufigen Andeutungen und Angaben zu erschliessen, während wir über die νεώτεροι und ihre Stellung im Staate (VI 38) um so weniger ins Klare kommen, als Hermokrates, auf den sonst die Angriffe der Demagogen zielen, offenbar nicht unter diese Kategorie zu rechnen ist — war er doch schon 424 Friedensgesandter in Gela — , und deshalb der Ausfall gegen diese 'Jüngeren' (τί καὶ βούλεσθε ὦ νεώτεροι κτλ.) unverständlich bleiben muss.

Für den Verlauf der Dinge selbst ist dies Rededuell ohne alle Wirkung und Folge. Der vorsitzende Strateg schliesst die

Digitized by Google

Debatte mit einer hochfahrenden Zurechtweisung, die sich in der Form gegen beide Redner, in der Sache aber gegen des Hermokrates vordringliche Rathschläge richtet, und es der Einsicht und Fürsorge der Regierung vorbehält zu rechter Zeit das Erforderliche vorzukehren. Weder von dem Koalitions- noch dem Operationsplane des Hermokrates, noch von dem demagogischen Gepolter seines Gegners ist des Weiteren die Rede. Das einzige praktische Ergebniss ist die Mahnung des Strategen an die Bürger, männiglich Wehr und Waffen für alle Fälle in Stand zu setzen.

War die Debatte erfolglos gewesen, so hätte sie auch für die Berichterstattung überflüssig oder doch nebensächlich erscheinen sollen. Aber sie dient einem anderen Zweck: sie liefert das syrakusische Gegenstück zu den Reden des Nikias und Alkibiades, und füllt zugleich in dem Rahmen der Erzählung jene Lücke, die der Autor mit sachlichem Inhalt auszufüllen nicht in der Lage war. Der Leser mag gelassen über sie hinweggehen: für sein Verständniss der nachfolgenden Ereignisse trägt sie nichts aus; c. 42 liesse sich unmittelbar mit dem Inhalt von c. 32 verbinden, ohne dass sich irgend eine Auslassung oder Unklarheit fühlbar machte.

Ganz anders aber lesen sich dieselben Reden, wenn man sich von dem Standpunkt des Historikers weg auf den des syrakusischen Biographen und Parteimannes versetzt, dessen Darstellung, nach unserer Annahme, Thukydides sich angeeignet hat. Da steht wieder Hermokrates, wie vormals in Gela, als der alle Ueberragende, der allein, in dem wogenden Streit der Zweifel und Sorgen über die heraufziehende Gefahr, mit dem überschauenden Blick des erfahrenen Staatsmannes und Feldherrn den Dingen auf den Grund sieht und mit dem treffenden Urtheil auch den besten Rath und Weg zur Rettung findet. Wie er schon vor neun Jahren den Angriff Athens auf ganz Sicilien vorausgesehen (IV 60), so weiss er jetzt, dank seiner vorsorgenden Kundschaft, besser als jeder andere die zutreffende Auskunft zu geben (πείθων ἑμαυτὸν σαφέστερόν τι ἑτέρου εἰδὼς λέγειν, 33). Er allein hat sich genau unterrichtet über Zweck und Tragweite der athenischen Rüstungen und selbst über die Stimmung der athenischen Heerführer (τοῦ ἐμπειροτάτου τῶν στρατηγῶν, ὡς ἐγὼ ἀκούω, ἄκοντος ἡγουμένου, 34). Eine grosse Flottte und ein starkes Landheer ist in der That im Anzuge, vorgeblich um den Egestäern zu helfen und Leontinoi herzustellen, in Wahrheit aber.

Digitized by Google

um ganz Sicilien und zuvörderst die Stadt Syrakus zu erobern. Gleichwohl ist die Gefahr nicht so gross wie sie erscheint; wenn man nur die richtigen Mittel dagegen rechtzeitig ins Werk setzt, so ist sie gewiss abzuwehren oder sogar noch abzuwenden. Eilige Rüstung daheim, Gesandtschaften um Hülfe nach den Städten Siciliens und Unteritaliens, selbst nach Karthago, das sich nicht minder bedroht fühlen müsse (vgl. VI 15), nach Sparta und Korinth, um den dortigen Krieg wieder anzufachen, kurz die Bildung einer grossen Koalition aller sofort oder demnächst gefährdeten Staaten. So weit der Politiker, der über der Rettung seiner Stadt alles Parteihaders grossmüthig vergisst, und weil er ihn bei allen Bürgern vergessen glaubt, dessen jetzt mit keinem Worte mehr gedenkt. Nun der Stratege. Nicht Ankunft und Angriff der feindlichen Armada stillsitzend abzuwarten ist er gemeint, sondern rasch ein Geschwader auszurüsten und von dem befreundeten Tarent aus als Stützpunkt und Ausfallthor dem Feinde die Küstenfahrt am Südrande Italiens entlang zu verlegen oder doch zu erschweren, — ein Plan, dessen mehrseitigen Vortheile er mit einleuchtender Erwägung aller Möglichkeiten darlegt, der in der That auch dem heutigen Beurtheiler klug und aussichtsvoll erscheinen muss, von dessen Ausführung sich Hermokrates sogar die Hemmung und Vereitelung des ganzen Unternehmens versprechen durfte.

Aber wie wenig Verständniss findet der geniale Patriot beim grossen Haufen, wie kläglich scheitern alle diese gescheidten Rathschläge an dem bornirten Widerstande, dem dünkelhaften Besserwissen des demokratischen Stadtregiments. In dem Auftreten seines Widerparts Athenagoras, des Führers und Wortbalters des Demos (δήμου τε προστάτης καὶ ἐν τῷ παρόντι πιθανώτατος τοῖς πολλοῖς, 35), kommt der Standpunkt, die Gesinnung und Willensrichtung dieser Demokratie zu einem so grellen, weit über den momentanen Streit und Gegensatz hinausgreifenden Ausdruck, so unverhohlen und augenfällig legt sich ihre Verblendung, ihre Thorheit und ihr Aberwitz zu Tage, dass über die parteiisch ironisirende Absicht dieser Charakterrede kein Zweifel bleiben kann. Man möchte sagen, eine ins Thersitische spielende Figur, in ihrem Erguss brutalen Hochmuthes, dünkelvollen Leichtsinns und unverständig polternden Drohens und Schmähens. Freilich ist die Rede, bis auf einige Züge demagogischer Grobheit (wie 39 ὦ πάντων ἀξυνετώτατοι . . ἢ ἀμαθέστατοι ἔστε ὧν ἐγὼ οἶδα Ἑλλήνων ἢ ἀδικώτατοι), umkleidet

Digitized by Google

mit der noch immer vornehm gemessenen Form thukydideischen Stils, aber im Gehalt, in den Voraussetzungen der politischen Lage, der streitenden Tendenzen ganz syrakusisch. Das war die Demokratie, oder so sollte sie den Zeitgenossen, der hellenischen Welt erscheinen, die den grossen Vertretern und Vorkämpfern sicilischer Freiheit die Wege zur Rettung zu sperren suchte, mit der Dionysios hatte aufräumen müssen, um seine Stadt und die übrigen der Insel vor dem Erbfeinde zu retten und die Hellenen des Westens zu einem starken Einheitsstaate zu vereinigen.

Nach diesem abgewiesenen Versuche auf die Leitung der Dinge einzuwirken, verschwindet Hermokrates im Hintergrunde. Erst nachdem sich die Strategen zu dem Ausmarsch nach Katane haben verleiten lassen, nachdem das Bürgerheer in Folge dieses falschen Manövers, des Mangels an Disciplin und einheitlicher Führung unter den Mauern der Stadt geschlagen worden ist (65—71), tritt er in der Erzählung wieder hervor, mit einer Rede an die entmuthigte Bürgerschaft, von der Thukydides nur die Hauptgedanken in Berichtform mittheilt (72) und die er, nicht ohne Absicht, mit der oben erwähnten rühmenden Charakteristik einführt. Denn eben hier erscheint Hermokrates auf der Höhe seines politischen und patriotischen Verdienstes. Grossgesinnt vergisst er der erfahrenen Kränkung, er hat nur Worte ermuthigenden Zuspruchs und neuen heilsamen Rathes. Nur Mangel an Uebung und Ordnung, nur die vielköpfige Führung sind schuld am Misslingen des ersten Versuchs, bei dem sie sich gleichwohl gegen die 'krieggeübtesten' Truppen — er denkt dabei an die argeiischen und arkadischen Söldner, VI 70 — 'gleichsam unerfahrene Lehrlinge im Kampf mit Meistern des Handwerks' (ἰδιώτας ὡς εἰπεῖν χειροτέχναις ἀνταγωνισαμένους, offenbar der Quelle entnommene Worte), noch über Erwarten brav gehalten hätten. Verwende man die beginnende Winterzeit auf sorgfältige Rüstung, strenge Schulung der Mannschaften, bringe man mehr Einheit in das Kommando und binde die Truppe an unbedingten Gehorsam, so sei am Erfolge nicht zu zweifeln. Diesmal schlägt die Rede ohne Widerspruch durch. Die fünfzehn Strategen, und mit ihnen wahrscheinlich das bisherige Regierungssystem, werden beseitigt, und Hermokrates selbst mit zwei Anderen zu Strategen mit unbeschränkter Gewalt eingesetzt. Jetzt kommt auch sein früherer Vorschlag in Betreff auswärtiger Hülfe zur Ausführung. Indem es gelingt erst Korinth und dann auch Sparta zu raschem und energischem Beistand zu bewegen, ist dasjenige Mittel ge-

Digitized by Google

funden, dem die Stadt Hülfe und Sieg verdanken sollte. So muss Hermokrates als ihr eigentlicher Retter erscheinen.

Gleich darauf lässt ihn Thukydides abermals in einem grossen rednerischen Zweikampf auftreten (75 ff.) und wieder als Vertreter seiner Stadt, in Kamarina, um dessen Bündniss sich beide Kriegsparteien bewerben. Sein in der Fülle und Stärke der Argumentation ebenbürtiger Gegner ist der Athener Euphemos. Aber von praktischer Wirkung sind auch diese rednerischen Anstrengungen nicht; denn die Kamarinäer lassen sich zu ihrem weiteren zweideutigen Verhalten durch ganz andere, unmittelbar wirkende Motive bestimmen, und man darf wohl fragen, ob der breite Raum, den die Reden im Texte einnehmen, in einem richtigen Verhältnisse zu der Bedeutung der Stadt Kamarina stehen, die doch, verglichen mit Akragas, Gela und Himera, zu den minder wichtigen gehörte. Beide Reden enthalten nichts historisch Individuelles, kein Motiv, das sich nicht aus der allgemeinen Lage der Parteien auch ohne eine bestimmte Ueberlieferung erschliessen und ausführen liesse. Selbst der merkbare Unterschied in der Verwendung rhetorischer Kunstmittel — man achte nur auf die zahlreichen scharf gespitzten Antithesen und rhythmisch abgewogenen Isokolen des Syrakusiers — lässt sich nicht wohl als sicheres Anzeichen einer stilistischen Verschiedenheit der zu Grunde liegenden Vorlagen verwenden. Allein der oben berührte Umstand, dass beide Redner mit Namen eingeführt sind, macht es annehmbar, dass hier nicht eine im Sinne der streitenden Theile frei ersonnene Antilogie vorliegt, sondern auch diesmal ein Abschnitt jener Schrift, wenigstens für Hermokrates, als Unterlage benutzt worden ist.

Nach Beginn der Belagerung und einigen misslungenen Vorstössen der Syrakusier ist es wieder Hermokrates, wie mit nachdrücklicher Betonung hervorgehoben wird (99 οὐχ ἥκιστα Ἑρμοκράτους τῶν στρατηγῶν ἐσηγησαμένου), der einen neuen Vertheidigungsplan empfiehlt und durchsetzt, der wesentlich auf Sperrbauten und Vermeidung jeder grossen Schlacht hinausging. Als man sich dann doch dazu hinreissen liess und im offenen Kampfe abermals unterlag, musste Hermokrates als schuldloses Opfer der umgeschlagenen Stimmung mit seinen beiden Genossen vom Kommando weichen: man zweifelte an ihrem Glück oder an ihrer Treue (103). Nur einen von ihnen, Sikanos, finden wir später neben Gylippos wieder in hervorragender Stellung; in der letzten Seeschlacht führt er den einen Flügel der Flotte (VII 46.

Digitized by Google

50. 70). Er ist, ausser Hermokrates, der einzige Syrakusier, der während des ganzen zweijährigen Kampfes in Aktion erscheint.

Aber der Biograph weiss seinem Helden auch so noch nachdem er die Volksgunst verloren, einen rühmlichen Antheil an dem schliesslichen Triumphe zu wahren. Als Gylippos den Kampf gegen die Belagerer auch zur See angriffsweise beginnen will und das darin noch ungeübte Volk zu einem ersten Versuche zu ermuthigen sucht, tritt ihm neben Anderen auch Hermokrates zur Seite mit einer Rede, die allein vor allen anderen ihren Hauptgedanken nach berichtet und deren Erfolg besonders hervorgehoben wird (συνέπειθε δὲ καὶ ὁ Ἑρμοκράτης οὐχ ἥκιστα, VII 21). Und als dann der letzte und entscheidende Sieg über die feindliche Flotte erfochten, ihr Durchbruch vereitelt ist, tritt noch einmal Hermokrates in den Vordergrund. Der aus der Führung schuldlos verdrängte grosse Patriot ist es, der durch eine auf eigene Gefahr geübte List den rechtzeitigen Abzug des athenischen Landheeres verhindert und dadurch dessen gänzliche Vernichtung herbeiführt.

Die umständliche Erzählung dieses ziemlich plumpen Strategems liest sich wie eine unterhaltsame Anekdote, wobei wir uns nur wundern dürfen, dass es der selbstbewussten kritischen Strenge des Autors (I 22) hat mittheilenswerth erscheinen mögen. Aber für den Schriftsteller, dem er sie entlehnt hat, war sie doch mehr als die Erzählung eines gelungenen Abenteuers. Wie Hermokrates beim ersten Beginn der athenischen Rüstung allein und zuerst ihr wahres Ziel, die Gefahr für Syrakus erkannt und auf ihre Abwehr hingewirkt hat, so tritt er nun, im letzten Akt des grossen Dramas, abermals hervor, im rechten Moment mit dem rechten Mittel, um dem geschlagenen Feinde den einzigen noch übrigen Weg der Rettung zu versperren und jeder weiteren von ihm drohenden Gefahr vorzubeugen. Und diese Erzählung ist so gerichtet, dass sie zugleich für die redliche Absicht des Mannes, des schon einmal des Verraths verdächtigten (VI 103), eintritt, gegen die verläumderische Missdeutung seines allerdings eigenmächtigen und der Zweideutung offenen Vorgehens. Ob Thukydides diese Tendenzen erkannt und gebilligt hat, will ich nicht fragen, seine Darstellung aber des Vorgangs gibt dem Leser hinreichende Anhalte, um sich selber eine Meinung über die Haltung des Biographen zu bilden, um die Zweifel und Anklagen herauszulesen, die gegen das angeblich patriotische Unter-

Digitized by Google

nehmen von gegnerischer Seite in dem späteren schweren Parteikampf, dem er schliesslich zum Opfer fiel, erhoben sein mochten.

Gleich nach dem misslungenen Durchbruchsversuch der feindlichen Schiffe, noch bevor die athenischen Heerführer selbst schlüssig geworden sind, erkennt Hermokrates, dass jene ihre Schiffe, trotz ihrer noch vorhandenen Ueberzahl, entmuthigt preisgeben und unverzüglich, in der kommenden Nacht, ihr befestigtes Lager eiligst verlassen und durch schleunigen Abmarsch irgendwohin auf der Insel, von wo sie dann den Kampf erneuern könnten, in Sicherheit bringen werden. Das muss mit allen Mitteln verhindert werden (VII 73). Er eilt zu der leitenden Stelle (τοῖς ἐν τέλει οὖσι); dort drängt er darauf ohne Säumen mit der gesammten Mannschaft (πάντας Συρακοσίους καὶ τοὺς ξυμμάχους) die Stadt zu verlassen, draussen dem Feinde alle Strassen und Engwege zu verlegen. 'Und das war seine wirkliche aufrichtige Meinung' (λέγων ταῦτα ἃ καὶ αὐτῷ ἐδόκει, ea ipsa quae sentiebat), nicht, wie man später verläumdete, ein arglistiger Rath, um, wenn er befolgt wurde, etwa dem feindlichen Heere einen plötzlichen Anschlag auf die entblösste Stadt zu erleichtern. Fand doch der Vorschlag die volle Zustimmung der Stadtregierung (οἳ δὲ ξυνεγίγνωσκον καὶ αὐτοὶ οὐχ ἧσσον ταῦτα ἐκείνου), die also darin keine Arglist witterte, und sie würde ihn ausgeführt haben, hätte sie nicht die Schwierigkeit abgehalten die vom Kampf ermüdeten Leute — was doch nur vom Schiffsvolk gelten konnte — mitten aus dem Siegesjubel und den Freuden des gerade an dem Tage gefeierten Heraklesfestes zu neuen Mühen und Gefahren hinauszuführen. In dieser Nothlage (ἐπὶ τούτοις) entschliesst sich Hermokrates allein und auf eigene Hand (αὐτός) zu handeln, 'voll der Sorge, der Feind möchte sonst noch in dieser Nacht die schwierigsten Wegstrecken unbehelligt hinter sich bringen', wie die Erzählung noch einmal zum Ueberfluss motivirt. Wobei jedoch die naheliegende Frage unbeantwortet bleibt, weshalb denn Hermokrates auch vor den Strategen, die doch seine Absicht an sich durchaus guthiessen, mit seinem neuen Plane hinter dem Berge gehalten und nicht vielmehr durch ihr Mitwissen sich gegen jeden Verdacht gesichert habe. Ganz anders bei der berühmten List des Themistokles (Herod. VIII 75), an welche die des Syrakusiers erinnert und vielleicht erinnern sollte: dort war das Geheimniss die Vorbedingung des Gelingens, hier konnte es nur dem Urheber selber schaden. Genug, Hermokrates schickt bei Einbruch der Nacht einige seiner Vertrauten vor das feind-

Digitized by Google

liche Lager, unter Geleit von Reitern (μετὰ ἱππέων, eine auffällige und schwer zu deutende Maassregel, denn vorgebliche Freunde des Feindes entbehren doch besser eines solchen officiellen Geleites, oder sollte die behauptete Anwesenheit der Reiter später dafür zeugen können, dass es sich nur um die Kriegslist und nicht um einen Verrath gehandelt habe?). Dort lassen die Boten 'gewisse' d. h. von ihnen namhaft gemachte Leute heranrufen, geben sich diesen als die guten Freunde, mit denen Nikias in heimlichem Verkehr stand, zu erkennen und lassen als solche dem Nikias sagen, er solle ja in dieser Nacht noch nicht aufbrechen, weil die Strassen gesperrt seien, sondern bei Tage, ohne alle Ueberhastung (καθ' ἡσυχίαν τῆς ἡμέρας παρασκευασάμενον) den Abmarsch antreten. Freilich in dieser Form ein seltsamer Rath! als ob bei Tage die Gefahr der Strassensperre eher zu vermeiden war[1], und den Anklägern zugleich ein Beweis, dass dem Hermokrates der von Nikias unterhaltene Spionendienst bis auf die Namen der daran betheiligten Personen bekannt gewesen.

Dann heisst es weiter (74): οἱ δὲ (die athenischen Strategen) πρὸς τὸ ἄγγελμα ἐπέσχον τὴν νύκτα νομίσαντες οὐκ ἀπάτην εἶναι· καὶ ἐπειδὴ καὶ ὡς οὐκ εὐθὺς ὥρμησαν, ἔδοξεν αὐτοῖς καὶ τὴν ἐπιοῦσαν ἡμέραν περιμεῖναι, ὅπως ξυσκευάσαιντο κτλ.. 'nachdem sie auch so', d. i. gleichwohl, trotz des erhaltenen Rathes, 'nicht sofort aufgebrochen waren'. Aber der Rath ging doch gerade darauf, erst in aller Ruhe die nöthigen Vorkehrungen zu treffen und bei Tageshelle aufzubrechen, und das Verhalten der Athener entsprach diesem Rath. Sind also, woran zu zweifeln gar kein Grund ist, die Worte καὶ ὡς echt und unverdorben, so geben sie zu erkennen, dass kurz vorher nicht von einer Warnung vor sofortigem Abmarsch, sondern vielmehr von einem darauf gerichteten Antrieb oder Entschluss geredet sein muss, wozu sich das Verhalten der Athener dann doch, wider Erwarten, in Widerspruch setzte. Und weil davon im nächst Vorhergehenden nichts zu lesen ist, so dürfen wir vermuthen, dass sich vielmehr der Autor selbst in Folge irgend eines Versehens in solchen Widerspruch verwickelt hat. In der That, wir brauchen nur auf den der Hermokratesgeschichte voraufstehenden Theil der Erzählung zurückzugreifen, um die für καὶ ὡς οὐκ εὐθύς erforderte Beziehung zu finden (72): οἱ δ' Ἀθηναῖοι ὑπὸ μεγέθους τῶν πα-

[1] Plutarch Nik. 26 fügt deshalb de suo hinzu ὡς τῶν Συρακοσίων ἐνέδρας πεποιημένων αὐτοῖς.

Digitized by Google

ρόντων κακῶν νεκρῶν μὲν πέρι [ἢ ναυαγίων] οὐδὲ ἐπενόουν αἰτῆσαι ἀναίρεσιν, τῆς δὲ νυκτὸς ἐβουλεύοντο (was der Vaticanus ganz unnöthig in ἐβούλοντο ändert) εὐθὺς ἀναχωρεῖν. Diesem Gedanken trat aber Demosthenes in den Weg, er gewinnt Nikias für einen neuen Versuch bei Tagesanbruch mit den noch immer an Zahl überlegenen Schiffen durchzubrechen. Als sie aber die Mannschaften an Bord befehlen, eben am nächsten Morgen, da versagen diese, völlig entmuthigt, den Gehorsam (οὐκ ἤθελον ἐσβαίνειν), worauf sich dann endlich alle, Schiffsvolk und Landheer, auf den ersten Plan zurückgekommen, zu dem Entschlusse vereinigen alsbald zu Lande abzuziehen (καὶ οἱ μὲν ὡς κατὰ γῆν ἀναχωρήσοντες ἤδη ξύμπαντες τὴν γνώμην εἶχον). Schliesst man nun an diese Stelle unmittelbar jene Worte aus c. 74 καὶ ἐπειδὴ καὶ ὡς οὐκ εὐθὺς ὥρμησαν, ἔδοξεν αὐτοῖς καὶ τὴν ἐπιοῦσαν ἡμέραν περιμεῖναι (‚auch noch den Anbruch des anderen Tages abzuwarten', um die Vorkehrungen für die nöthigsten Bedürfnisse des Marsches ohne Ueberhastung zu treffen, also bis zur τρίτη ἡμέρα ἀπὸ τῆς ναυμαχίας, 75), und das weiter Folgende bis Συρακόσιοι δὲ καὶ Γύλικπος, so hat man eine lücken- und widerspruchslose Erzählung der die Verspätung des Abmarsches erklärenden Vorgänge.

Erst indem Thukydides nachträglich die Geschichte von der List des Hermokrates in seinen bereits abgeschlossenen Text einschob und dabei das nunmehr beziehungslos gewordene καὶ ὡς versehentlich stehen liess, hat er sich in einen formellen, zugleich aber auch in einen noch schlimmeren sachlichen Widerspruch verwickelt. Während nämlich sein Bericht am Schluss von c. 72 in der Zeitfolge schon bis zum Frühmorgen des Tages nach der Schlacht fortgeführt ist, springt er mit der als nachfolgend erzählten Scene vor dem athenischen Lager zurück zu der Dämmerungsstunde des Schlachttages selbst (ἡνίκα ξυνεσκόταζεν), und lässt die Athener durch Hermokrates verleiten die Nacht über noch zu bleiben, während oben Demosthenes es gewesen, der den Aufschub veranlasste. Man darf nur das ganze von Hermokrates handelnde Kapitel wieder völlig ausscheiden, und es bleibt keine Spur weder einer Dissonanz noch einer Lücke.

Mit dem sicilisch-athenischen Kriege war die politische und militärische Rolle des Hermokrates nicht zu Ende. Er fand bald darauf und in Anschluss daran Gelegenheit sie auf dem weit grösseren Schauplatz des nunmehr beginnenden ionischen Seekrieges fortzusetzen. Wie er sich daheim, nach dem Siege,

Digitized by Google

mit der während der Belagerung zurückgedrängten Demokratie, seiner ständigen Feindin, auseinandergesetzt, wie er zu erneutem Einfluss gekommen, oder ob man sich des angesehenen Mannes in guter Form hat entledigen wollen, erfahren wir nicht und hatte Thukydides keinen Anlass einzuschalten. Er lässt ihn erst wieder auf der Bühne erscheinen, seitdem er an der Spitze eines syrakusischen Geschwaders an vielen der zahlreichen Kämpfe und Krisen dieses wechselvollen vorletzten Abschnittes des grossen Krieges theilnahm. Eine Gelegenheit, neben den Oberleitern, den lakonischen Nauarchen, und vor den Führern der übrigen Geschwader mit grossen entscheidenden Leistungen hervorzutreten, hat er auch dort nicht gefunden. Aber sein Biograph wusste durch starke Beleuchtung seiner Thaten zu ersetzen, was ihnen an wirklicher Bedeutung abging, und Thukydides hat die Schrift, die ihm neben den Hauptquellen für seine Darstellung des ionischen Krieges immerhin einige Ergänzung bieten konnte, auch in diesem Theile seiner Arbeit ausgenutzt. Und so finden wir denn eine Anzahl auf Hermokrates und seine Syrakusier bezüglicher Angaben eingestreut, welche, wie die bisher behandelten, alle ohne Ausnahme sich dadurch kennzeichnen und ihre gleiche Herkunft verrathen, dass sie in der Form nebengängiger und leicht auslösbarer Zusätze auftreten, deren Inhalt Handlungen des Hermokrates als rühmlich hervorzuheben oder doch zu rechtfertigen geeignet ist.

Er ist es zunächst, der gegen die Abneigung seiner kampfmüden Mitbürger, sich an dem Kriege im fernen Osten zu betheiligen, ankämpft, und dem es zu danken war, dass sie zwar nicht gleich im nächsten Frühjahr (412) und mit einer grossen Flotte, wie man in Sparta erwartet hatte (VIII 2), sondern erst im Herbst des Jahres und mit nur 20 Schiffen in den Verband der peloponnesischen Seemacht eintraten (Ἑρμοκράτους μάλιστα ἐνάγοντος ξυνεπιλαβέσθαι) und an der eben noch rechtzeitigen Entsetzung des hartbedrängten Milets mithalfen (26). Dass er selber das Geschwader führte, lesen wir erst c. 29 (Ἑρμοκράτους τοῦ Συρακοσίου στρατηγοῦ), nirgends aber ausdrücklich (vgl. 45), dass er das Kommando nicht allein führte, sondern wahrscheinlich mit zwei anderen theilte, wie aus Xenophon Hell. I 1, 27 und aus der Zahl der Nachfolger (85) zu entnehmen ist.

Bei dem gleich folgenden nicht eben rühmlichen aber beutereichen Ueberfall von Iasos, wo sich ein aufständischer Perser lange behauptet hatte, erwarben sich die Syrakusier die besondere

Digitized by Google

Anerkennung des Satrapen Tissaphernes (μάλιστα ἐν τῷ ἔργῳ ἐπηνέθησαν), auf dessen Antrieb und in dessen Sold die Sache unternommen war (28). Aber mit eben diesem Satrapen gerieth Hermokrates alsbald in persönlichen Gegensatz und zuletzt in offene Feindschaft. Der Anlass lag, nach der uns vorliegenden immerhin einseitigen und gewiss sehr verkürzten Darstellung, in der ungenügenden Ausführung der vom Satrapen übernommenen Subsidienpflicht. Als derselbe gleich im Beginn des Winters in Milet, dem Standlager der Flotte, sich einfand, zahlte er zunächst einen Monatssold in der vertragsmässigen Höhe von einer Drachme auf Mann und Tag pünktlich aus, erklärte aber zugleich, dass er fortan, bis er des Königs Genehmigung dieses, allerdings ungewöhnlich hohen, Satzes erlange, nur die Hälfte, drei Obolen, zahlen werde, und der nur stellvertretende Nauarch zeigte keine Neigung gegen den offenen Wortbruch für das Interesse der Flotte einzutreten (μαλακὸς ἦν περὶ τοῦ μισθοῦ, 29). Da ist es unter allen Geschwaderführern der eine Hermokrates, der Einspruch erhebt und soviel durchsetzt, dass — nach Madvigs jetzt wohl allgemein gebilligter Herstellung und Erklärung der bisda unverständlichen Stelle — die Gesammtsumme des für die präsenten 55 Schiffe auf Grund des Triobolonsatzes zu zahlenden Soldes um einen entsprechenden Betrag für weitere, als präsent angenommene 5 Schiffe, also um ein Elftel, von monatlich 55 auf 60 Halbtalente gesteigert ward, und diese Zuschlagsquote auch für alle etwa noch hinzukommenden Schiffe zur Auszahlung kommen sollte. Und bei dieser vorläufigen Abmachung, deren Verdienst Hermokrates beanspruchen durfte, blieb es auch nach der Ankunft des Nauarchen Astyochos zu allgemeiner Zufriedenheit (μισθὸς ἐδίδοτο ἀρκούντως).

Von der in Aussicht gestellten Entscheidung des Königs ist dann nicht weiter die Rede, bis um die Mitte des Winters, vor dem gegen Wunsch und Meinung des Satrapen unternommenen Zuge der Flotte nach Rhodos und während ihres 80tägigen Verbleibens daselbst, die Subsidienfrage aufs neue zur Erörterung kommt (45). Diesmal ist es Alkibiades, der, von Sparta geächtet, seine persönliche Geltung beim Satrapen und mittelbar durch diesen beim König ausnutzt, um der weiteren Verhandlung über den Soldbetrag eine den Interessen der Verbündeten ungünstige Wendung zu geben. Während diese auf den anfangs versprochenen Tagessatz von einer Drachme zurückkommen, erbietet Tissaphernes nur noch das einfache Triobolon, und auch

Digitized by Google

dies unter zeitweiliger Einbehaltung fälliger Raten, wobei er sich, nach Eingebung des Alkibiades, auf das Vorbild der in der athenischen Flotte geltenden und erprobten Besoldungsweise beruft, und auf eben dessen Rath und Anweisung die Führer der einzelnen Geschwader und Schiffe, anscheinend auch den Nauarchen selbst (ἐπιφέροντα ὀργὰς Τισσαφέρνει διὰ ἴδια κέρδη, 83) durch Bestechung dafür zu gewinnen sucht, 'mit Ausnahme der syrakusischen' (καὶ τοὺς τριηράρχους καὶ τοὺς στρατηγοὺς τῶν πόλεων ἐδίδασκεν ὥστε δόντα χρήματα αὐτὸν πεῖσαι ὥστε συγχωρῆσαι ταῦτα ἑαυτῷ, πλὴν τῶν Συρακοσίων, 45). Gehören nun diese drei letzten Worte noch zu dem Inhalte der Anweisung des Alkibiades, oder sind sie davon abzulösen, als eine vom Autor beigefügte historische Thatsache? Doch wohl dies letztere, ebenso wie die gleich folgenden und jedenfalls nicht dem Alkibiades gehörigen Worte: τούτων δὲ Ἑρμοκράτης [τε] ἠναντιοῦτο μόνος ὑπὲρ τοῦ ξύμπαντος ξυμμαχικοῦ[1]. Gerade die syrakusischen Strategen vornweg von dem Bestechungsversuch auszuschliessen, von denen am ehesten wegen der früheren Abmachung (29) Einspruch zu erwarten stand, wäre doch verkehrt gewesen und hätte jedenfalls einer besonderen Begründung bedurft. Allerdings, abgelöst von der Beziehung auf πεῖσαι entbehren die drei Worte des syntaktischen Anschlusses, wie Stahl richtig bemerkt, denn aus πεῖσαι ὥστε συγχωρῆσαι lässt sich nicht ergänzend hinzudenken καὶ ἔπεισε oder ξυνεχώρησαν. Aber auch das folgende τούτων δὲ . . stört die Fügung der Rede, um so härter als gleich dahinter das frühere Subjekt wieder in Geltung tritt: τάς τε πόλεις ἀπήλασεν (sc. Ἀλκιβιάδης). Wir haben also auch hier eine nachträgliche, lose eingeschobene, aus der biographischen Quellschrift entnommene Anmerkung, die von πλήν bis ξυμμαχικοῦ reicht. Ihre Tendenz ist klar: Hermokrates, immer der selbstlose Vertreter der gemeinen Sache, und unter seinem Einfluss auch seine beiden Genossen im Befehl, haben sich allein von dem unehrlichen Handel nicht nur ferngehalten, vielmehr ihn zu verhindern gesucht; ihre Schuld war es nicht, dass die Mannschaft

[1] τε ist offenbar eine alte missverständliche Ergänzung, um einen Anschluss an das folgende τάς τε πόλεις δεομένας χρημάτων ἀπήλασε herzustellen. Ganz abzulehnen ist auch hier die dreiste Einschiebung des Korrektors im Vaticanus, der Συρακοσίων als 'Syrakusier' missverstand: τούτων δὲ Ἑρμοκράτους στρατηγὸς ὢν ἠναντιοῦτο und seine Ausmerzung von μόνος. Classen hat sich auch hier von der gleissenden Tünche dieser Handschrift täuschen lassen.

Digitized by Google

der Flotte auf jene geringere und nicht einmal regelmässige Löhnung herabgesetzt wurde.

Als im folgenden Jahre (411) in der wieder bei Milet versammelten, auf 112 Schiffe gewachsenen Bundesflotte ein starker Unwille lautbar wird gegen die zaghafte, unthätige Führung des Nauarchen, der sich von dem schlauen Perser mit der versprochenen Ankunft eines phönikischen Hülfsgeschwaders hatte hinhalten lassen, und sich zugleich die alte Klage wieder erhebt über die verringerte und säumige Soldzahlung des Satrapen, welche den Bestand der Bemannung gefährde, da sehen wir abermals die Syrakusier allen voran auf unverzügliches Handeln drängen (οὐκ ἔφασαν χρῆναι μέλλειν ἔτι ἀλλὰ διαναυμαχεῖν καὶ μάλιστα οἱ Συρακόσιοι ἐνῆγον, 78). Aber als man sich endlich dazu im Kriegsrath entschliesst und gegen Samos ausfährt, hat sich inzwischen auch die athenische Flotte zu gleicher Stärke gesammelt, und man kehrt, ohne die angebotene Schlacht zu wagen, nach Milet zurück (79).

Bei dem aus diesem zweideutigen Verhalten des Nauarchen und den sonstigen Misshelligkeiten im Lager entstehenden Tumulten spielen wieder die Syrakusier und diesmal neben ihnen die Thurier unter Dorieus die führende Rolle (84). Ebenso bei dem gelungenen Versuche der Milesier durch einen Ueberfall der von Tissaphernes in der Stadt erbauten Zwingburg sich der von Sparta bereits anerkannten persischen Herrschaft zu entziehen. Da vertreten sie, gegenüber dem zu fügsamer Unterwürfigkeit mahnenden lakonischen Kommissar, und unter Zustimmung der ganzen Bundesflotte, das Recht und die Unabhängigkeit der hellenischen Stadt.

Inmitten dieser Wirren erscheint der neue Nauarch Mindaros, der die Entscheidung über den Streit zwischen dem Satrapen und der Stadt nach Sparta verweist. Dorthin senden nun beide Theile ihre Sachwalter; die milesischen begleitet Hermokrates selbst, nicht nur zu deren Unterstützung, sondern auch um als Vertreter und im Namen der Bundesgenossen gegen das vertragswidrige Verhalten und das Doppelspiel des Satrapen offene Klage zu erheben: ἔμελλε τὸν Τισσαφένοην ἀποφαίνειν φθείροντα τῶν Πελοποννησίων τὰ πράγματα μετὰ Ἀλκιβιάδου καὶ ἐπαμφοτερίζοντα (85). Dass gerade Hermokrates sich dieser heikeln Aufgabe unterzog, begreift sich leicht: der hauptsächlich von ihm geführte Streit um die Soldzahlung hatte ihn gleich anfangs in ein Verhältniss persönlicher Feindschaft zu dem Satrapen

Digitized by Google

gebracht (ἔχθρα δὲ πρὸς αὐτὸν ἦν αὐτῷ ἀεί ποτε περὶ τοῦ μισθοῦ τῆς ἀποδόσεως, ibid.).

Mit diesem letzten Beweis derselben hochherzigen, ganz dem Gemeinwohl ergebenen Gesinnung, mit der er zuerst zu Gela in den Kreis der Erzählung eingeführt worden, scheidet er nun aus ihr. Zu welchem Ergebniss Klage und Gegenklage in Sparta geführt haben, wird nicht mehr berichtet; dass er dem Perser ungünstig gewesen, lässt sich aus dem Schlusskapitel des Werkes entnehmen. Ebenso unerwähnt bleibt sein Name bei der doch aus der gleichen Quelle stammenden Nachricht, dass die von ihm geführten Syrakusier in der Schlacht bei Sestos auf dem rechten Flügel rühmlichen, wenn auch erfolglosen Antheil gehabt (104 f. verbunden mit Xenoph. Hell. I 1, 27. Diodor 13, 39).

Aber nicht ohne ein letztes Wort über sein weiteres Schicksal und den ihn unversöhnlich verfolgenden Hass des Persers entlässt ihn der Autor. Er fährt nach der oben angeführten Stelle c. 85 fort: καὶ τὰ τελευταῖα φυγόντος ἐκ Συρακουσῶν τοῦ Ἑρμοκράτους καὶ ἑτέρων ἡκόντων ἐπὶ τὰς ναῦς τῶν Συρακοσίων ἐς τὴν Μίλητον στρατηγῶν, Ποτάμιδος καὶ Μύσκωνος καὶ Δημάρχου, ἐνέκειτο ὁ Τισσαφέρνης φυγάδι ὄντι ἤδη τῷ Ἑρμοκράτει πολλῷ ἔτι μᾶλλον, καὶ κατηγόρει ἄλλα τε καὶ ὡς χρήματα ποτὲ αἰτήσας αὐτὸν καὶ οὐ τυχὼν τὴν ἔχθραν οἱ προθεῖτο. Diese fortgesetzte und noch erhöhte Feindseligkeit des Satrapen gegen den doch machtlos gewordenen Verbannten (φυγάδι ὄντι) wird sich auf die Zeit beziehen, da Hermokrates bei Pharnabazos, dem gehassten Rivalen des Tissaphernes, eine einflussreiche Stellung gewonnen hatte (Xenoph. I 1, 31. 3, 13).

Es darf auffallen, dass Thukydides in dieser doch nur nebenläufigen und für den weiteren Bericht der Kriegsläufte völlig belanglosen Anmerkung die Namen der drei neuen Strategen angibt, aber immerhin kaum mehr als in den oben (S. 542) bereits beigebrachten Fällen. Er hat sie eben in der benutzten Vorlage vorgefunden und die unverächtliche Vermehrung seines urkundlichen Materials auch dieses Mal nicht unterdrücken mögen. Andere entdecken vielleicht ein tieferes Motiv für diese Seltsamkeit: unsere Untersuchung hat allen Grund ihr wie einem ungefähren Glücksfall dankbar zu sein. Sie gewährt ihr ein erstes sicheres Anzeichen für die wirkliche Existenz der bisher, bei aller innerer Wahrscheinlichkeit, doch nur erst hypothetisch behandelten Schrift.

Digitized by Google

Xenophon nämlich im ersten Buche der Hellenika c. 1, 29 gibt bei Erzählung desselben Ereignisses dieselben Namen, aber mit Zusetzung der Vaternamen: ἀφίκοντο οἱ ἀντ' ἐκείνων (des Hermokrates und seiner Kollegen) στρατηγοὶ Δήμαρχός τε Πιδόκου καὶ Μύσκων Μενεκράτους καὶ Πόταμις Γνωσία. Diese vollständigere Angabe weist zunächst auf eine von Thukydides unabhängige Herkunft, und dass diese nirgendwo sonst als in eben jener von Hermokrates handelnden Monographie zu suchen sei, wird sich aus einer Prüfung der anderen im ersten Buch der Hellenika stehenden Nachrichten über den Mann ergeben.

Die beiden schon bei Thukydides hervorgetretenen charakteristischen Tendenzen der Schrift, Verherrlichung und Vertheidigung des grossen syrakusischen Patrioten, drängen sich auch bei Xenophon hervor und um soviel stärker, als sich dieser nicht, wie jener, auf eine diskrete Verwerthung und geschickte Einflechtung der darin gebotenen Nachrichten und Aeusserungen beschränkt, sondern, als handele es sich um eine auch im Nebensächlichen hochbedeutende Persönlichkeit, einzelne anekdotenhafte Züge herausgreift, zusammenstellt, und das Ganze ohne weiteres, so zu sagen an erster bester Stelle, seiner Nachrichtensammlung einverleibt. Also ein wirkliches Excerpt, an dem sogar noch eine dialektische Spur des Originals in der von Suidas genügend bezeugten Wortform ἀνεξυνοῦτο (I 1, 30) haften geblieben ist[1]. Die in Betracht kommenden Stücke des Excerptes finden sich I 1, 26 bis 31 hinter einander gestellt. Da sie nicht in geschlossenem sachlichen oder zeitlichen Verbande stehen, so behandele ich sie in gesonderter Folge.

I. Nach der Vernichtung ihrer Schiffe bei Kyzikos bauen sich die Verbündeten mit Beihülfe des Pharnabazos in Antandros neue: ναυπηγουμένων δὲ οἱ Συρακόσιοι (hier zuerst genannt) ἅμα τοῖς Ἀντανδρίοις (die jüngst erst ihre persische Besatzung vertrieben hatten, Thuk. VIII 108, und sich zur Abwehr gegen Tissaphernes rüsteten) τοῦ τείχους τι ἐπετέλεσαν καὶ ἐν τῇ φρουρᾷ ἦρεσαν πάντων μάλιστα. διὰ ταῦτα δὲ εὐεργεσία τε καὶ πολιτεία Συρακοσίοις ἐν Ἀντάνδρῳ ἐστί (26).

II. ἐν δὲ τῷ χρόνῳ τούτῳ ἠγγέλθη τοῖς τῶν Συρακοσίων στρατηγοῖς (die bisher weder nach Zahl noch Namen erwähnt sind) οἴκοθεν ὅτι φεύγοιεν ὑπὸ τοῦ δήμου. συγκαλέσαντες

[1] Aehnlich an Herleitung und Nutzwerth dürfte auch ἀνακῶς ἔχουσιν Thuk. VIII 102 sein.

Digitized by Google

δὲ τοὺς ἑαυτῶν στρατιώτας, Ἑρμοκράτους προηγοροῦντος, ἀπωλοφύροντο τὴν ἑαυτῶν συμφορὰν ὡς ἀδίκως φεύγοιεν παρὰ νόμον (weil absentes und indicta causa)· παρήνεσάν τε προθύμους εἶναι καὶ τὰ λοιπὰ ὥσπερ τὰ πρότερα καὶ ἄνδρας ἀγαθοὺς πρὸς τὰ ἀεὶ παραγγελλόμενα. ἐλέσθαι δὲ ἐκέλευον ἄρχοντας μέχρις ἂν ἀφίκωνται οἱ ἠρημένοι ἀντ' ἐκείνων. οἱ δ' ἀναβοήσαντες ἐκέλευον κείνους ἄρχειν καὶ μάλιστα οἱ τριήραρχοι καὶ οἱ ἐπιβάται καὶ οἱ κυβερνῆται. οἱ δ' οὐκ ἔφασαν δεῖν στασιάζειν πρὸς τὴν ἑαυτῶν πόλιν· εἰ δέ τις ἐπικαλοίη τι αὐτοῖς, λόγον ἔφασαν χρῆναι διδόναι (oportere eos sibi potestatem dicendi facere, wie I 7, 5), μεμνημένους (sc. τοὺς στρατιώτας) ὅσας τε ναυμαχίας αὐτοὶ καθ' αὑτοὺς νενικήκατε καὶ ναῦς εἰλήφατε ὅσα τε μετὰ τῶν ἄλλων ἀήττητοι γεγόνατε ἡμῶν ἡγουμένων, τάξιν ἔχοντες τὴν κρατίστην διά τε τὴν ἡμετέραν ἀρετὴν καὶ διὰ τὴν ὑμετέραν προθυμίαν καὶ κατὰ γῆν καὶ κατὰ θάλατταν ὑπάρχουσαν. οὐδενὸς δὲ οὐδὲν ἐπαιτιωμένου, δεομένων ἔμειναν, ἕως ἀφίκοντο οἱ ἀντ' ἐκείνων στρατηγοί, Δήμαρχός τε Πιδόκου καὶ Μύσκων Μενεκράτους καὶ Πόταμις Γνωσία (27—29).

Die handschriftlichen Formen Πιδόκου und Γνωσία zu ändern sehe ich keinen nöthigenden Grund. Auch die Worte μεμνημένους bis ὑπάρχουσαν mit neueren Herausgebern nach oben hinter παραγγελλόμενα zu versetzen wäre nur eine Scheinbesserung: sie enthalten eben die Hauptgedanken der Rechtfertigung, welche der Redner, da man sie ihnen daheim versagt hat, vor ihren anwesenden Mitbürgern als Vertretern des heimischen Demos zu geben beansprucht, und welche sie, die bisherigen Strategen, zugleich gegen den Vorwurf zu schützen bestimmt ist, dass sie als Verbannte sich herausgenommen den ihnen entzogenen Befehl vorläufig noch fortzuführen.

Müssten wir die Anschlussformel ἐν τῷ χρόνῳ τούτῳ als Zeugniss für eine bestimmte Zeitgrenze ansehen, wozu bekanntlich in diesem Theil der Hellenika keine Verpflichtung obliegt[1], so wäre die Nachricht von der Verbannung der Strategen und der damit verbundenen Ernennung ihrer Nachfolger erst während des Schiffbaues in Antandros eingetroffen. Aber wie stimmt dazu ἀήττητοι γεγόνατε? Hatten die Syrakusier nicht nach dem Ueberfall bei Kyzikos ihre Schiffe verbrennen müssen, um sie nicht den siegenden Feinden zu überlassen (I 1 18)? Unbesiegt

[1] Vgl. die Ausführungen Belochs Philol. 43, 267 ff.

Digitized by Google

durften sie sich nennen bis zur Schlacht bei Sestos oder Kynossema (411 im Spätsommer), bei der sie unter Führung des Hermokrates (Diodor 13, 39), den rechten Flügel gebildet hatten (τάξιν ἔχοντες τὴν κρατίστην) und erst gewichen waren, als die übrige Flotte sich zur Flucht wandte (Thuk. VIII 105 οἵ τε Συρακόσιοι ἐτύγχανον καὶ αὐτοὶ ἤδη τοῖς περὶ Θράσυλον ἐνδεδωκότες καὶ μᾶλλον ἐς φυγὴν ὁρμήσαντες, ἐπειδὴ καὶ τοὺς ἄλλους ἑώρων), nicht aber mehr nach dem Kampfe bei Abydos (Hellen. I, 1, 6) und jedenfalls nicht nach jener vernichtenden Niederlage (Frühjahr 410). Also schon in Abydos, wahrscheinlich noch vor dem Siege des Alkibiades bei dieser Stadt, war das geschehen, was hier, etwa um ein halbes Jahr zu spät, nach Antandros verlegt ist, nicht etwa infolge eines chronologischen Versehens oder aus irrthümlicher Ueberlieferung oder einer unverständigen Interpolation, sondern lediglich infolge der ungehörigen, nachlässigen Zusammenstellung und Verknüpfung der beiden aus verschiedenen Stellen derselben Schrift entnommenen Stücke. Der Vorgang in Abydos war dort als ein rühmenswerther Beweis behandelt von des Hermokrates selbst dem offenbaren Unrecht gegenüber geübten Loyalität und, wie schon bemerkt, als Abwehr gegen die Anklage, dass er den Befehl noch als Entsetzter und Verbannter fortzuführen gewagt hätte.

III. τῶν δὲ τριηράρχων ὁμόσαντες οἱ πλεῖστοι κατάξειν αὐτοὺς ἐπὰν εἰς Συρακούσας ἀφίκωνται, ἀπεπέμψαντο ὅποι ἠβούλοντο πάντας ἐπαινοῦντες (29). Wann und wo, ob in dem vorgenannten Antandros oder anderswo, diese Entlassung geschehen, hätte hier erzählt werden müssen. Statt dessen folgt erst eine inhaltlich hochinteressante Charakteristik des Hermokrates, die durch das, was sie an dem Manne besonders preislich findet, auch für ihren Verfasser selbst charakteristisch wird:

IV. ἰδίᾳ δὲ οἱ πρὸς Ἑρμοκράτην προσομιλοῦντες μάλιστα ἐπόθησαν τήν τε ἐπιμέλειαν καὶ προθυμίαν καὶ κοινότητα. ὧν γὰρ ἐγίγνωσκε τοὺς ἐπιεικεστάτους καὶ τριηράρχων καὶ κυβερνητῶν καὶ ἐπιβατῶν ἑκάστης ἡμέρας τὸ πρωῖ καὶ πρὸς ἑσπέραν συναλίζων πρὸς τὴν σκηνὴν τὴν ἑαυτοῦ ἀνεξυνοῦτο ὅ τι ἔμελλεν ἢ λέγειν ἢ πράττειν, κἀκείνους ἐδίδασκε κελεύων λέγειν τὰ μὲν ἀπὸ τοῦ παραχρῆμα τὰ δὲ βουλευσαμένους. ἐκ τούτων Ἑρμοκράτης τὰ πολλὰ ἐν τῷ συνεδρίῳ ηὐδόκει, λέγειν τε δοκῶν καὶ βουλεύειν τὰ κράτιστα (30. 31).

Das heisst, er versammelte, inmitten des kriegerischen Lebens und der politischen Bewegung, aus den an Herkunft, Gesinnung

Digitized by Google

und Bildung vornehmeren Elementen der Schiffsoffiziere und der waffenführenden Deckmannschaft einen erlesenen Kreis um sich als Freunde, Anhänger, Schüler, die er als Meister und Lehrer in der Politik und in der Kunst politischer Rede, der meditirten wie der extemporirten, nicht nach Art der sophistischen Rhetoren an schulmässig fingirten Stoffen, sondern an den gerade vorliegenden, im Kriegsrath (συνέδριον) zu verhandelnden politischen und militärischen Tagesfragen praktisch auszubilden sich angelegen sein liess. Dass der angesehene Partei- und Heerführer seiner Würde nichts abzubrechen glaubte, wenn er, ähnlich einem Gorgias oder Protagoras, gleichsam rhetorische Schule hielt, trägt ihm die besondere Bewunderung seines Biographen ein, der nicht erkennt oder, soweit das Excerpt urtheilen lässt, verschweigt, dass Hermokrates mit solchem Bemühen vielmehr einen praktischen Zweck in persönlichem Interesse verfolgte, dass er auf den Sturz der heimischen Demokratie hinarbeitend Anhänger für seine Ideen und Absichten warb, dass aber eben diese Umtriebe nicht verborgen blieben und die Ursache seiner Verbannung wurden. Wenn aber mit ἐκ τούτων angedeutet scheint, dass eben jene Uebungen und Leistungen seiner Schüler dem Meister selbst zu Gute gekommen seien und ihm das grosse Ansehen in Rede und Rath eingetragen hätten, so wird man diesen Widersinn auch hier dem Ausschreiber, der seine aus dem Ganzen gelösten Berichtstücke mit einer Wortformel wieder aneinander reihte (wie 31 mit ἐν τούτῳ), nicht dem Originale zur Last legen dürfen.

IV. κατηγορήσας δὲ Τισσαφέρνους ἐν Λακεδαίμονι Ἑρμοκράτης, μαρτυροῦντος καὶ Ἀστυόχου, καὶ δόξας τὰ ὄντα λέγειν, ἀφικόμενος παρὰ Φαρνάβαζον, πρὶν αἰτῆσαι χρήματα λαβών, παρεσκευάζετο πρὸς τὴν εἰς Συρακούσας κάθοδον ξένους τε καὶ τριήρεις (31).

Dies wunderliche Stück setzt sich aus zwei zu einer Periode verketteten Angaben zusammen, die, jede für sich glaublich und brauchbar, vereinigt in einen grellen Widerspruch zu dem Vorhergehenden sowohl als zu dem Berichte des Thukydides gerathen sind. Man trenne sie wieder und stelle jede an ihre der Zeitfolge angemessene Stelle, und der Widerspruch verschwindet. Doch um dies zu erweisen, ist es räthlich auch gleich den letzten Fetzen des zerrissenen ursprünglichen Kontextes heranzunehmen. Es folgt nämlich unmittelbar:

Digitized by Google

V. ἐν τούτῳ δὲ ἦκον οἱ διάδοχοι τῶν Συρακοσίων εἰς Μίλητον καὶ παρέλαβον τὰς ναῦς καὶ τὸ στράτευμα.

Die Nachricht ist dieselbe wie bei Thuk. VIII 85 φυγόντος ἐκ Συρακουσῶν τοῦ Ἑρμοκράτους καὶ ἑτέρων ἡκόντων ἐπὶ τὰς ναῦς τῶν Συρακοσίων ἐς τὴν Μίλητον στρατηγῶν, aber an ihrem jetzigen Platze, auch abgesehen von der ungebührlichen Abkürzung οἱ διάδοχοι τῶν Συρακοσίων, nicht mehr verständlich. Oben bleiben die alten Strategen bis zur Ankunft der neuen bei dem Geschwader, hier geht Hermokrates (abgesetzt und verbannt!) nach Sparta, um gegen Tissaphernes, man erfährt nicht welche, Klage zu führen, bei der irgend ein Astyochos — gemeint ist natürlich der Nauarch — eine Rolle, man weiss nicht als Zeuge oder Gegenzeuge, spielt; nachdem er damit durchgedrungen, wendet er sich zu Pharnabazos, mit dessen Hülfe er sich zu gewaltsamer Heimkehr nach Syrakus rüstet, und 'unterdessen' kommen die neuen Strategen nach Milet und übernehmen die Schiffe und die Truppe, welche der Erzähler zuletzt in Antandros, bereits unter dem Befehle eben dieser neuen Strategen, gelassen hat.

Die völlige Wirrniss der hier zusammengestoppelten Daten wird deutlich, wenn man die wirkliche Reihe der Geschehnisse damit vergleicht.

1. (Sommer 411[1]). Hermokrates reist mit dem bisherigen Nauarchen Astyochos von Milet, wo die Bundesflotte liegt, nach Sparta, um gegen Tissaphernes Klage zu erheben (Thukyd.), und hat, unterstützt wie es scheint durch die Aussagen des Astyochos, damit Erfolg (Xenoph.).

2. Hermokrates nimmt mit dem syrakusischen Geschwader ehrenvollen Antheil an den Kämpfen im Hellespont (Thukyd. und Xenoph.).

3. (Winter 411/410). Er erhält, wahrscheinlich in Abydos, die Nachricht von seiner Verbannung, bleibt aber vorläufig noch im Kommando (Xenoph.).

4. (Frühjahr 410). Bei Kyzikos müssen die Syrakusier ihre Schiffe verbrennen. Neubau derselben in Antandros (Xenoph.).

5. (Frühjahr 409?). In dem befreundeten Milet, wohin sich das erneute Geschwader von Antandros aus begeben haben muss — weder Thukydides noch Xenophon in ihren kurzen Angaben

[1] Ueber die Zeitbestimmung des Nauarchen-Jahres siehe die Ausführungen Belochs a. O. 272 ff.

Digitized by Google

erwähnen dies — treffen, endlich die erwarteten drei neuen Strategen ein.

6. Hermokrates findet Zuflucht bei seinem Gönner Pharnabazos. (In diese Zeit fällt seine und seines Bruders Proxenos Theilnahme an der begonnenen aber nicht ans Ziel gelangten Reise athenischer und lakonischer Gesandten zum Grosskönig: I 3, 13 μετὰ δὲ τούτων καὶ Ἑρμοκράτης ἤδη φεύγων ἐκ Συρακουσῶν, eine abgerissene Notiz aus derselben Quelle wie die oben besprochenen.)

6. (408). Von Pharnabazos aus freiem Antriebe (πρὶν αἰτῆσαι, mit deutlichem Hinweis auf die Anschuldigung des Tissaphernes, Thukyd. VIII 85) mit Geldmitteln ausgestattet, rüstet er Schiffe und Söldner, um die Heimkehr in seine Vaterstadt zu erzwingen (Xenoph.).

Soviel aus Xenophon. Aber auch Platon, wie mich ein nachträglicher Hinweis Useners hat erkennen lassen, muss die Schrift über Hermokrates gekannt haben. Er lässt ihn im Timäos und Kritias als Theilnehmer des Dialogs auftreten, und will ihm in jener grossen mit der Politeia beginnenden Tetralogie nach dem Lokrer und dem Athener an vierter Stelle das Wort geben (Kritias 108^{a-d}). Seine Befähigung dazu begründet er Tim. 20^{a}: τῆς δ' Ἑρμοκράτους αὖ περὶ φύσεως καὶ τροφῆς. πρὸς ἅπαντα ταῦτ' εἶναι ἱκανῆς πολλῶν μαρτυρούντων πιστευτέον, wo die Beziehung auf ein literarisches Zeugniss nicht zu verkennen ist. Auch das Thema für den ihm aufgegebenen Vortrag (Tim. 19^{b} ἡδέως γὰρ ἄν του λόγῳ διεξιόντος ἀκούσαιμ' ἄν, ἄθλους οὓς πόλις ἀθλεῖ, τούτους αὐτὴν ἀγωνιζομένην πρὸς πόλεις ἄλλας, πρεπόντως εἰς πόλεμον ἀφικομένην καὶ ἐν τῷ πολεμεῖν τὰ προσήκοντα ἀποδιδοῦσαν τῇ παιδείᾳ καὶ τροφῇ κατά τε τὰς ἐν τοῖς ἔργοις πράξεις καὶ κατὰ τὰς ἐν τοῖς λόγοις διερμηνεύσεις κτλ.) weist deutlich genug auf die in Hermokrates vereinigten Eigenschaften des praktischen Politikers und Strategen wie des Redners und Lehrmeisters und stimmt vortrefflich zu der oben unter IV gegebenen Schilderung Xenophons. Zu dem Vortrag selber ist es leider nicht gekommen.

Oldenburg. Heinrich Stein.

Digitized by Google

Zu Avienus.

I.

Im November 1513 erschien in Bologna bei Benedictus Hectoris eine Ausgabe von Aviens Descriptio orbis terrae unter dem Titel: Situs orbis Dionysii Ruffo avieno interprete. In einer an den Bischof von Pola und Statthalter von Bologna gerichteten epistula dedicatoria nennt sich als Herausgeber Io. Antonius Modestus[1]. Diese Ausgabe, zu deren Kenntniss ich erst vor kurzem gelangt bin, enthält eine grosse Anzahl vortrefflicher Emendationen, die heut zu Tage meist Joachim Vadian zugeschrieben werden. Aber auch späteren Gelehrten, von Pithoeus bis auf Wernsdorf, hat Modestus viele Verbesserungen vorweggenommen. Trotz ihrer hervorragenden Bedeutung ist des Modestus Recension bisher unbeachtet geblieben und wird, um von

[1] Io. Antonius Modestus (s. M. Denis, Wiens Buchdruckergeschichte, Wien 1782, S. 24, 31 f., 39 und die übersichtliche Zusammenstellung nach Denis bei Adelung-Rotermund, Fortsetzungen und Ergänzungen zu Jöchers Gelehrten-Lexiko, Bremen 1815, Bd. 4, Sp. 1829) bezeichnet sich ausser in der Avien-Ausgabe in allen seinen Schriften als einen Umbrer, doch wird er von Ludov. Iacobilli, Bibliotheca Umbriae, Fulginiae 1650, nicht genannt; auch Girol. Ghilini, Teatro d'huomini letterati, Venetia 1647, kennt ihn nicht, und Mich. Denis, a. a. O. S. 24 Anm., beklagt es, dass Modestus nicht von Gyraldus in dem Dialogus poetarum suorum temporum erwähnt sei. M. führte nach Art vieler Humanisten jener Zeiten ein unstätes Wanderleben, vergleicht er sich doch selber mit Odysseus (Denis S. 39). Eine Zeit lang hielt er sich in Wien auf, wo 1509 sein Carmen ad invictissimum Cesarem Maximilianum erschien und später noch zwei andere Schriften: Oratio de amicitia (1510) und Oratio de Nativitate Domini in Verbindung mit einer Ulysses betitelten Rede. 1513 war er, wie sich aus seinem Avien ergibt, in Bologna, später wahrscheinlich in Rom. Hier wenigstens kam 1520 seine Oratio ad Carolum V in Martinum Lutherum heraus.

Digitized by Google

den allgemeinen Bibliographieen wie Ebert, Grässe u. a. zu schweigen, selbst von den in bibliographischen Nachweisen so sorgfältigen Herausgebern wie Wernsdorf und Holder nicht erwähnt. Bei diesem Schicksal verdient sie, nachdem sie nun wieder ans Licht getreten ist, eine eingehende Besprechung.

Es sind 26 Blätter in Quart; Custoden und Blattzahlen fehlen; Signaturen finden sich von f. 3^{r} ab: aIII—f, je vier Blätter. Fol. 1^{r} enthält den Titel, fol. 1^{v} die Dedicationsepistel. Der Text beginnt fol. 2^{r} mit der Ueberschrift: DIONYSII PERIEGESIS. SITVS ORBIS | RVFFO AVIENO INTERPRETE. F. 26^{v} schliesst das Gedicht; am Ende der Seite ist der Druckort, der bibliopola (= Drucker und Verleger) und das Datum angegeben. Aus der epistula dedic. ersieht man, dass Modestus ursprünglich 'commentarios in Avienum' hatte herausgeben wollen — sie waren aber noch nicht druckfertig, und so gab er zunächst nur den Text heraus.

Schon vor Modestus hatte das Gedicht an dem gelehrten Arzt und Staatsmann Johann Cuspinian (Spiesshammer) seinen sospitator gefunden. Er hat in seiner Ausgabe (Wien 1508) durch eine Reihe von unbestreitbaren Verbesserungen den Text erst lesbar gemacht[1]. So hat er vor allem die irrige Reihenfolge der Verse 1048—1065, die in der editio princeps durch Umstellung zweier Druckseiten hinter V. 1123 gerathen waren, zuerst beseitigt. Ferner, wenn man den kritischen Apparat bei Holder durchmustert, zählt man gegen 80 jetzt allgemein recipirte Emendationen, die von Cuspinian herrühren. Ob er aber eine Handschrift benutzt hat, wie Schweiger im Handbuch der klass. Bibliographie II 1 S. 26 behauptet, ist sehr fraglich. Er selber sagt nichts davon, denn seine Aeusserung über das opus als 'iam pluribus annis non lacerum modo ac singulis pene carminibus deprauatum sed integris quoque chartis inuersum (quod nemo hactenus animaduertebat)' (s. Holder, Auieni opera p. XXIIII f.) kann nur auf die editio princeps bezogen werden. Oft freilich stimmen seine Lesarten mit dem Ambrosianus über-

[1] Zwischen die editio princeps (Venedig 1488) und Cuspinians Ausgabe fällt zwar noch eine Ausgabe (Venedig 1502), die De Orbis terrae partibus betitelt ist und im Index librorum Bibliothecae Barberinae (Rom 1681 vol. II p. 92) erwähnt wird. Doch ist sie so unbekannt geblieben, dass Wernsdorf (Poetae Latini minores V. 2 S. 700) sogar ihre Existenz bezweifelt hat. Der Titel aber erinnert an Ora mar. 79 *quod de orbis oris partibusque fecimus.*

Digitized by Google

ein, z. B. in den ersten dreihundert Versen an 12 Stellen (13 *situs*, 108 *discreta*, 117 *aeneadarum*, 165 *pharium*, 192 *curua*, 201 *pronam — undam*, 218 *inclinent*, 261 *rictu*, 276 *torrentur*, 285 *glans est*, 289 *ruris*, 291 *unda*). Da aber die Mehrzahl das Richtige trifft, darf man aus der Uebereinstimmung vielmehr auf den Scharfsinn Cuspinians als auf die Benutzung der Handschrift schliessen. Nur 276 *torrentur* und 285 *glans est* könnte Verdacht erregen. Doch auch diese beiden Vermuthungen liegen nicht soweit ab, dass sie auf eine besondere Quelle zurückgeführt werden müssten. Cuspinians Ausgabe hat sich Modestus zum Muster genommen. Viele ihrer Abweichungen von der ed. pr. finden sich bei ihm wieder, während er an den Lesarten der letzteren nur selten (z. B. 166, 184, 206 *moueri*) Cuspinian gegenüber festgehalten hat. Ausser der oben erwähnten Umstellung nahm er auch die Erweiterung von V. 1015 auf. Cuspinian fand in der ed. pr. folgende Ueberlieferung vor: *Pirfcas idae fomes calidis adoletur in aris*, und da er bei der Vergleichung mit Dionys. Perieg. 851 ff. Aspendos und den Eurymedon bei Avien vermisste, so schrieb er, um diese beiden Namen einzufügen:

Piscosi aſpendum flumen fecus eurymedontis
Sus ubi deformis calidis adoletur in aris.

Ihm fehlte noch die Erkenntniss, dass Avien seine griechischen Vorlagen durch allerlei anderwärts entnommene Notizen zu erweitern pflegt. V. 1015 ist später durch Salmasius, der für die verderbten Anfangsworte *Prisca Side* einsetzte, endgültig emendirt worden. Wie aber Avien auf Side gekommen sein mag, versucht E. Kosten, de Auieno Dionysii interprete, Bonn 1888, S. 23 f. zu erklären. In den Ausgaben zählte man, von den 1395 Versen Vadians abgesehen, seit Cuspinian 1394 Verse; erst Holder hat die Interpolation aus dem Text entfernt. An Cuspinians Ausgabe also hat sich Modestus enge angeschlossen — auch äusserlich in Format, Blatt- und Zeilenzahl. Doch ging er auch über sie hinaus. Zunächst in der Interpunction, die bei Cuspinian noch ganz unzureichend ist; ferner benutzte er noch eine andere Arbeit und fügte eine stattliche Reihe eigener Verbesserungen hinzu.

Nächst Cuspinian hatte sich Johann Camers in seiner Ausgabe des Dionysius (Wien 22. Oktober 1512) um Avien verdient gemacht und bald nach ihm Celio Calcagnini durch seine Marginalnoten zu Dionysius, die unter dem Titel ‘Annotatiunculae feu gloſſemata’ dem Dionysius und Priscianus angehängt sind (Ferrara 18. December 1512). Mit Camers stimmt Modestus

Digitized by Google

mehrfach überein. Nach jenem liest man bei ihm V. 76 *e*, 119 *ſummi*, 121 *illidente*, 122 *auſtriferi*, 134 *mari*, 184 *Vnda*, 203 *hac*, 305 *multo*, 306 *uastauit*, 558 *madet—uentos*, 569 *triphylis*, 659 *dira*, 997 *perſultant*, 1034 *inſigni*, 1040 *Illuſtriſq*; 1176 *ſtagnum—apertum*, 1276 *brumali*. Dagegen lässt sich eine Benutzung von Calcagninis Marginalnoten nicht nachweisen.

Allen diesen Conjecturen, die Modestus von Cuspinian und Camers entlehnt hat, stehen andere von ihm selbst herrührende gegenüber, und sie haben mit wenigen Ausnahmen den Text wesentlich gefördert. Zu den völlig gelungenen Verbesserungen gehören folgende: 36 *alti*, 96 *demiſſa*, 112 *urbem*, 209 *ſali*, 219 *axem*, 221 *ab laeuis*, 462 *thracas*, 515 *Alex*, 584 *Illiſſum*, 585 *Iliſſi*, 668 *unda*, 733 *Phaenagore*, 772 *flectat*, 850 *ſed*, 869 *chauricrepas et*, 913 *solo*, 977 *cius*, 1006 *ut*, 1030 *pinarus*, 1058 *Indicum*, 1118 *diſrupiſſe*, 1137 *cletabenus*, 1199 *Beli*, 1215 *ſcythicae*, 1236 *uſu*, 1248 *etiam poſt hos*, 1345 *ſabae*, 1355 *colidis*, 1365 *sacro*, 1391 *dignae*. Ueber andere, die Beifall gefunden haben, wie V. 13 *orbe*, lässt sich streiten.

Auf Modestus folgte Vadian mit seiner Ausgabe (Wien, Februar 1515)[1]. Auch sie besteht aus 26 Blättern in Quart, mit Signaturen von f. 2^{r} an: aII—f. Die Anzahl der Zeilen auf den einzelnen Seiten ist die gleiche, wie bei Cuspinian und Modestus bis Ende f. 16^{r} (d II), dann folgt f. 16^{v} ein von Vadian zwischen V. 837 und 838 interpolirter Vers (s. Wernsdorf zu V. 837). Wenn Vadian sagt, er habe 'proba exemplaria' für seine Ausgabe durchgelesen und verglichen, so hat er mit diesen vermuthlich die Ausgabe des ihm früher befreundeten Cuspinian und die des Modestus gemeint. Denn die meisten von diesen beiden herrührenden Textänderungen hat er aufgenommen. Doch hat er auch selber einige Stellen glücklich verbessert, z. B. 227 *Paphlagonum*, 661 *succedent*, 886 *Camaritarum*, 999 *luxurians*, 1189 *Brachia*, 1327 *scrupo* u. a. m. 1153 jedoch hat er *hostia*, nicht *ostia*, wie Holder angibt; dies findet sich zuerst bei Pithoeus. Im Ganzen aber geht er sehr willkürlich mit der Ueberlieferung um, so setzt er V. 187 *in Boream* für *in Zephyrum*, 416 *oceanum Borealem* für *Oceani borealis*, V. 444 schreibt er *Incola dehinc Tauroscytha*, 492 *Dum petit*, 594 *Inruit Adriatici* (sic) u. a. m. Hat er doch auch, wie schon erwähnt, einen Vers de suo hinzugefügt.

[1] Der Direction der Universitätsbibliothek zu Göttingen habe ich es zu danken, dass ich diese seltene Ausgabe hier benutzen durfte.

Digitized by Google

Gegen Ende des Jahrhunderts geriethen die besprochenen drei Ausgaben in Vergessenheit. Pithoeus war es, der durch die Aufnahme der Descriptio o. t. in seine handliche Sammlung der Epigrammata et poematia uetera (Paris 1590) die älteren Einzelausgaben verdrängte. Erst Wernsdorf machte wieder auf Cuspinian, Camers und Vadian aufmerksam, die er als 'triumuiri qui de uniuersa geographia bene mereri studuerunt' bezeichnete. Wollte man aber von Triumvirn reden, die sich um Aviens Descriptio verdient gemacht haben, dann müsste man Modestus als Dritten neben Cuspinian und Camers nennen. Gehen nun heutzutage viele seiner Emendationen unter dem Namen Vadians, so treffen wieder andere, meist ebenso gelungene, mit denen späterer Gelehrten zusammen. Schon Pithoeus stimmt an 8 Stellen mit Modestus überein: 515 *Alex*, 733 *Phaenagore*, 913 *folo*, 1118 *Difrupiffe*, 1137 *cletabenus*, 1215 *fcythicae*, 1345 *fabae*, 1391 *dignae*, Heinsius V. 219 *axem* und 1199 *Beli*, Hudson V. 688 *unda*, Schrader V. 983 *caeli*, Wernsdorf V. 209 *sali* und 1236 *usu*. Wenn nun auch Pithoeus sowie den Anderen die verschollene Ausgabe nicht bekannt war, so gebührt ihr doch immer die Priorität.

II.

In Holders Text der Descriptio orbis terrae findet sich eine Anzahl von Conjecturen, die m. E. ohne Noth die richtig überlieferten Lesarten verdrängt haben. An zwei Stellen genügt schon eine andere Interpunction, um die Ueberlieferung zu sichern.

Dionysius Perieg. 5 ff. ed. Car. Müller sagt von der Erdscheibe: οὐ μὴν πᾶσα διαπρὸ περίδρομος, ἀλλὰ διαμφὶς ὀξυτέρη βεβαυῖα πρὸς ἠελίοιο κελεύθους σφενδόνη εἰοικυῖα. Statt ὀξυτέρη hat Avien εὐρυτέρη gelesen, und nachdem er V. 13, ebenso wie Dionysius, bemerkt hat, dass die Erdscheibe nicht völlig kreisförmig sei, fährt er fort:

> sed, matutino qua caelum sole rubescit,
> latior (accisi curuantur caespitis arua),
> cetera protentus.

Bei dieser Interpunction braucht man V. 16 weder mit Withof *curuatur*, noch mit Karl Müller *aruo* zu schreiben. Durch die Parenthese wird das vorangehende *latior* begründet. Der Sinn aber ist: Die Erdscheibe ist im Osten breiter als im Westen, denn nach Westen zu zieht sie sich in die Länge. Und wenn Avien sagt: 'Die Gefilde des angeschnittenen Erdreichs

Digitized by Google

krümmen sich', so meint er damit, dass die Erdscheibe in Folge der Segmente (im Norden und Süden) ihre Kreisgestalt verliert. Anders freilich Dionysius, der annimmt, dass die Erdscheibe nach den Pfaden der Sonne, d. h. nach Osten und Westen zu spitzer werde und so einer Schleuder gleiche. Ueber diese Abweichung Aviens von Dionysius vgl. E. Kosten, de Auieno Dionysii interprete, Bonn 1888, S. 13 f.

At qua prima dies subito sustollitur ortu,
aureus et tremulas late rubor inficit undas,
Eoum pelagus; freta dicunt Indica ponti.

Wenn man V. 67 so, wie oben, interpungirt, ist die Conjectur Wernsdorfs *pandi* für *ponti* überflüssig. Zu *Eoum pelagus* ist natürlich *est* zu ergänzen.

Auch wird man V. 885 ff. von der Interpunction bei Holder abweichen und nicht wie dieser V. 886 nach *Bacchum*, sondern mit Vadian V. 887 nach *Indica* ein Komma setzen müssen:

tenet aequora campi
gens Camaritarum, qui post certamina Bacchum
Indica, Bassaridum cum duceret agmina etc.

Vgl. Dionys. 700 f.: τοί ποτε Βάκχον Ἰνδῶν ἐκ πολέμοιο δεδεγμένοι ἐξείνισσαν.

An anderen Stellen dürfte vielleicht durch Interpretation die Ueberlieferung gestützt werden.

Hic se Sarmaticis euoluens finibus a n t e
scissus Araxeo prius aequore etc.

V. 29 ist das überlieferte *ante* als Adverbium mit *euoluens* zu verbinden. Der Tanais wälzt sich vom Gebiete der Sarmaten her v o r w ä r t s. Demnach braucht man nicht mit Vadian *alta* für *ante* zu setzen, wie Holder gethan hat.

Aus dem nördlichen Meere, der Κρονίη ἅλς (Dionys. 48), kommt ein Meerbusen, der das Kaspische oder Hyrkanische Meer bildet. Von ihm sagt Avien:

Hic prolapsus a q u a s, boreali fusus ab alto,
terga procelloso turgescit Caspia fluctu.

aquas ist wie *terga Caspia* der von Avien so häufig gebrauchte accusat. graecus; *prolapsus* aber bildet, wie schon Wernsdorf sah, einen Gegensatz zu *turgescit*: der Meerbusen fliesst zuerst ruhig in das Land hinein, dann aber bildet er das stürmische Kaspische Meer. Und dieses Gegensatzes wegen ist *aquas* zu *prolapsus* zu ziehen und nicht, wie Bernhardy und Müller wollten, zu *fusus*. Holder hat *prolapsus aqua⟨e⟩s⟨t⟩* geschrieben.

Digitized by Google

Doch ist *prolapsus* als Substantiv sonst nicht bei Avien im Gebrauch und wohl auch nicht anderwärts.

V. 138 ist *Iapygis ortu* so viel wie *Iapyge oriente*, daher ist *ortu* nicht nach V. 373 (*genitabilis ore Fauoni*) in *ore* zu ändern.

Languida quippe
160 aequora iam fesso sese trahit unda per ambas.
montibus ab Siculis capit autem prona meatum
Cretaeisque iugis, uix Syrtes inter oberrans,
parcior et tenui praetexens ima fluento.

Bernhardy hat V. 163 hinter V. 160 gestellt. Doch *languida unda* ist schon durch *aequore iam fesso* hinreichend erklärt, wohl aber bedarf V. 162 *uix — oberrans* einer Begründung, und diese wird durch V. 163 gegeben. Aber auch die Ueberlieferung von V. 162 ist heil und mit Recht von Müller beibehalten, während Holder sie verwirft und nach Wernsdorf *mox* für *uix* und *oberrat* für *oberrans* setzt. Der Sinn ist: von Sicilien und Kreta her (so Avien, aber nicht Dionysius) zieht sich das Meer in reissender Flut (*prona* sc. *unda*) nach Libyen hin, während es dort nur mit Mühe zwischen den Syrten einherschleicht, weil es versandet und Untiefen bildet.

Nach Dionys. 174 ff. ist Libyens nordwestliche Grenze (bei Gades) nur schmal; die östliche, die sich längs des arabischen Meerbusens hinzieht, ist dagegen ausgedehnt. Den letzteren Gedanken gibt Avien 269 f. so wieder:

at latus hoc terrae diffusius explicat agros
aruaque tenta patent

d. h. diese Seite des Erdtheils (*terrae*) dehnt sich weiter aus, nämlich als die nordwestliche Grenze. Statt *terrae* hat aber Holder *terra* nach Friesemann aufgenommen, eine ganz unverständliche Lesart, die ich — quod pace Holderi dixerim — für einen Druckfehler bei Friesemann halte.

V. 584 ist *herbas* als griech. Accusativ, der sich an *fertilis* anschliesst, beizubehalten. Selbst *ferax* wird V. 674 mit diesem Casus verbunden.

Wie Avien V. 5 *perget stilus* sagt und V. 394, 472 und 331 das Futurum (*fabor*) gebraucht, so konnte er auch V. 966 *canetur* beim Uebergange sagen. Dadurch, dass wir bei Dionys. 799 ἐξενέποιμι lesen, wird die einstimmige Ueberlieferung bei Avien nicht erschüttert, zumal wenn man bedenkt, wie frei Avien seine Vorlage zu behandeln pflegt. Daher ist Schraders Conjectur *canatur* abzulehnen.

Avien hätte ganz gegen seine Art sklavisch übersetzt, wenn er, wie Wernsdorf annimmt, V. 1108 *Pars autem in primos quae semet porrigit ortus* geschrieben hätte, um Dionys. 931 πέζα δέ τοι νοτίη τετραμμένη ἀντολίηνδε 'convenientius Graeco' wiederzugeben. Es ist aber *alia* überliefert, das einen guten Sinn gibt, denn es ist damit der südöstliche Theil Arabiens gemeint, der von dem aequor Rubri Oceani (1109 f.) bespült wird.

Mit Bernhardy und Müller möchte ich V. 460 *loca* statt *sola* (Heinsius) beibehalten. An *inmodicae — loca pinguia glaebae* ist weder sprachlich noch sachlich etwas auszusetzen.

Nach Cuspinians Vorschlag ist V. 488 so zu schreiben:

H u n c circa multae sola sulcant proxima glaebae.

Da *Huc* überliefert ist, empfiehlt sich *Hunc* (*Hūc*) schon aus diplomatischen Gründen mehr als das von Holder nach Wernsdorf aufgenommene *Huic*. Aber es wird auch durch Dionys. 345 πολλὰ δέ οἱ φῦλ' ἀμφί und Avien 531 f. *tot populi Ausoniam circumdant* gestützt. Ebenso scheint mir V. 1095 Odds Verbesserung *in saeptis* aus dem handschriftlichen *in festus* diplomatisch sicherer als Holders Vermuthung *in saeptu*.

Im nördlichen Theil der Erde trennt der zwischen dem Kaspischen Meer und dem Pontus Euxinus liegende Isthmus Europa von Asien (Dionys. 20—22, Avien 39—43). Im Süden wird Asien ebenfalls durch eine Landscheide, die sich zwischen dem Arabischen und Aegyptischen Meerbusen hinzieht, von dem benachbarten Erdtheil gesondert. So Dionysius 23—25 und danach Avien:

tellus sese altera in austrum
porrigit insertoque sinus i n t e r i a c e t agro
(nam sinus hic Arabum, sinus hic Aegyptius unda
aestuat) et Libycis Asiam discernit ab oris.

'Die zweite Grenzscheide streckt sich nach Süden hin und liegt auf dem zwischen zwei Meerbusen eingeschobenen Landstrich'. Zu diesem Gedanken gelangt man nur, wenn man, wie ich oben gethan habe, das überlieferte *interiacet* durch Silbentrennung in *inter* und *iacet* zerlegt. Der postpositive Gebrauch von *inter* findet sich in diesem Gedicht auch V. 162, 284 und 505.

Schliesslich noch eine Stelle, die allem Anschein nach der Verbesserung bedarf. Das südwestliche Vorgebirge Kretas Criumetopon nennt Dionysius V. 89 προπρηνής und sagt von ihm V. 87: ἥ τ' εἰς ἅλα πουλὺ νένευκε. Dem entsprechend sagt Avien:

Digitized by Google

plurimus inde
in Cretam trahitur ponti tumor: hicque procul se
inclinat rupes, s a e p e obuia fluctibus altis.

Für *saepe* hat die ed. pr. *sese* und der Ambrosianus *et*. Holder hat Schraders Conjectur *atque* aufgenommen; auch interpungirt er nicht nach *altis*. Für die Verwechselung von *saepe* (*sepe*) und *sese* gibt der auch sachlich vergleichbare V. 190 ein Beispiel, wo der Ambrosianus irrig *se se* und die ed. pr. richtig *saepe* hat. Die beiden folgenden Verse aber:

ingreditur pelagus Gortynia moenia iuxta
ac procumbentis sola propter pinguia Phaesti

sind nun für sich zu nehmen, und dadurch gewinnt der Ausdruck an Klarheit. Avien bezeichnet hier die südwestliche Küste Kretas, ohne sie, wie Dionys. 87 ff., in Beziehung zu dem Vorgebirge zu bringen, denn das Meer, sagt er, nähert sich Gortyn und Phaestus, während Dionysius höchst auffallend das Vorgebirge neben diese beiden Städte setzt.

Berlin. Alfred Breysig.

Digitized by Google

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY
ASTOR, LENOX AND TILDEN FOUNDATIONS

Ueber Isokrates XIII 9—13 und X 8—13.

1.

In den §§ 9 ff. seiner Sophistenrede bekämpft Isokrates in pluraler Form seinen Hauptconcurrenten unter den damaligen Lehrern der Beredsamkeit in Athen. Ziemlich die allgemeine Meinung ist jetzt, dass dies Alkidamas gewesen sei, und auch ich habe noch im ersten Stück meiner Neuen platonischen Forschungen (Greifswald 1898) S. 14—23 an derselben festgehalten. Aber Gercke Isokr. und Alkid., Rh. Mus. LIV (1899) S. 404 f. hat ganz Recht darin, dass bei der gewöhnlichen Auffassung dieser Paragraphen, nach welcher der ganze Abschnitt § 9—13 gegen einen und denselben Mann gerichtet ist, zu welcher auch ich mich bekannt habe und noch bekenne, und von welcher bisher meines Wissens nur Siebeck[1] und Gercke abgewichen sind, dies eine Unmöglichkeit ist und ich bei derselben lediglich Schwarz und Weiss zu verkehren versucht habe. Denn nach dieser Auffassung gab der hier angegriffene Rhetor Nichts auf Talent und Uebung, Alkidamas dagegen, wie ich selbst (S. 22) nach dem Vorgange von Blass Att. Beredskt. II.[2] S. 348. Anm. 8 hervorgehoben habe, viel, wenn auch im Unterschied von Isokrates nur für die improvisirten Reden im Gegensatz zu den geschriebenen[2];

---

[1] Jahrb. f. Philol. CXXXI S. 244 = Unters. z. Philos.[2] S. 134. S. gegen ihn auch Gercke S. 407 mit d. Anm. Vgl. übrigens unten Anm. 5.

[2] Hiernach ist Gercke zu berichtigen, welcher die betreffenden Stellen bei Alkidamas unvollständig und daher missverständlich citirt: de soph. § 3. πρῶτον μὲν οὖν ἐντεῦθεν ἄν τις καταφρονήσειε τοῦ γράφειν, ἐξ ὧν ἐστιν εὐεπίθετον καὶ ῥᾴδιον καὶ τῇ τυχούσῃ φύσει πρόχειρον. εἰπεῖν μὲν γὰρ ἐκ τοῦ παραχρῆμα . . . οὔτε φύσεως ἁπάσης

Digitized by Google

jener überschätzte den Werth der theoretischen Unterweisung, Alkidamas unterschätzte ihn eher.

Und damit bin ich denn glücklich aller Scheuklappen entledigt und kann ohne alle Rücksicht darauf, wen Isokrates gemeint oder nicht gemeint haben mag, in völliger Unbefangenheit prüfen, ob jene bisherige Auffassung der ganzen Stelle die richtige ist oder vielmehr diejenige, welche Gercke in der angef. Abh. gegen meine a. a. O. S. 19 ff. ausgesprochenen Einwände aufs Neue zu begründen versucht hat, und nach welcher vielmehr die §§ 9—11 gegen Alkidamas gerichtet sein sollen, die §§ 12. 13 aber gegen gemeinsame Gegner und in § 10 die Lesart πραγμάτων statt γραμμάτων für die zutreffende erklärt wird.

Isokrates schildert den von ihm angegriffenen Rhetor § 9 als einen solchen, welcher schlechter Reden zu schreiben versteht als manche Laien solche aus dem Stegreif zu halten: ὥστε χεῖρον γράφοντες τοὺς λόγους ἢ τῶν ἰδιωτῶν τινες αὐτοσχεδίαζουσιν, und dennoch verspricht seine Schüler zu tadellosen sachgemässen Rednern zu machen: ὅμως ὑπισχνοῦνται τοιούτους ῥήτορας τοὺς συνόντας ποιήσειν, ὥστε μηδὲν τῶν ἐνόντων τοῖς πράγμασι παραλιπεῖν. Mich dünkt, der Zusammenhang lehrt, dass die folgenden Worte § 10 καὶ ταύτης τῆς δυνάμεως οὐδὲν οὔτε ταῖς ἐμπειρίαις οὔτε τῇ φύσει τῇ τοῦ μαθητοῦ μεταδιδόασιν, ἀλλά φασιν ὁμοίως τὴν τῶν λόγων ἐπιστήμην ὥσπερ τὴν τῶν sei es γραμμάτων oder πραγμάτων παραδιδώσειν, ὡς μὲν ἔχει ἑκάτερον τούτων οὐκ ἐξετάσαντες, οἰόμενοι δὲ διὰ τὰς ὑπερβολὰς τῶν ἐπαγγελμάτων κ. τ. λ. nur die genauere Art dieses Versprechens (ὑπισχνοῦνται) oder dieser Ankündigung (τῶν ἐπαγγελμάτων) bezeichnen und daher die ersten von ihnen καὶ ταύτης — μεταδιδόασιν nicht bedeuten können: 'Nichts von dieser Fähigkeit übermitteln sie weder ihren geübten noch den befähigten Schülern', wie Gercke will mit der Erklärung: indem nämlich ihren Reden die Vorbildlichkeit fehlt, so

---

οὔτε παιδείας τῆς τυχούσης ἐστίν. § 34 f. ὅστις οὖν ἐπιθυμεῖ ῥήτωρ γενέσθαι δεινὸς ἀλλὰ μὴ (μᾶλλον ἢ Blass) καὶ ποιητὴς λόγων ἱκανός ... εἰκότως ἂν τοῦ αὐτοσχεδιάζειν ἀεί τε καὶ διὰ παντὸς ἐνεργὸν τὴν μελέτην ποιοῖτο, τοῦ δὲ γράφειν ἐν παιδιᾷ καὶ παρέργως ἐπιμελόμενος εὖ φρονεῖν κριθείη παρὰ τοῖς εὖ φρονοῦσιν. Damit vgl. Isokr XIII 14. αἱ μὲν γὰρ δυνάμεις καὶ τῶν λόγων καὶ τῶν ἄλλων ἔργων ἁπάντων ἐν τοῖς εὐφυέσιν ἐγγίνονται καὶ τοῖς περὶ τὰς ἐμπειρίας γεγυμνασμένοις, auch 15. 17. 21.

Digitized by Google

dass er es denn fertig bringt entgegen dem einfachen und natürlichen Wortsinn auch dem hier bekämpften Manne vielmehr eine Hochschätzung von Uebung und Naturgabe zuzuweisen. Aber auch wenn man mit ihm jenen Zusammenhang bestreiten wollte, so heisst doch οὔτε ταῖς ἐμπειρίαις οὔτε τῇ φύσει τοῦ μαθητοῦ nicht 'weder den geübten noch den befähigten Schülern', sondern einfach 'weder der Uebung noch dem Talent des Schülers', und wir haben nicht das mindeste Recht durch eine gewaltsame Deutung Ersteres an die Stelle des Letzteren zu setzen. Und wozu sollte denn Isokrates das schon vorhin Gesagte ὥστε χεῖρον — αὐτοσχεδιάζουσιν hier noch einmal wiederholt haben in einer anderen, und zwar, wie Gercke doch selbst zugeben wird, mindestens in einer sehr missverständlichen, um nicht zu sagen geradezu ohne Commentar unverständlichen Form? Dass vielmehr die meines Wissens bisher allgemeine Auffassung: 'sie geben weder der Uebung noch dem Talent einen Antheil an (der Erlangung) dieser Fähigkeit (oder Fertigkeit)', d. h. mit anderen Worten: 'sie verlangen zu diesem Zweck weder das Eine noch das Andere', die richtige ist, wobei es allerdings dahingestellt bleiben mag, ob der betreffende Rhetor dies wirklich selbst gesagt oder, was in der That ungleich wahrscheinlicher ist, Isokrates es aus dessen Schweigen über diesen Punkt geschlossen habe, erhellt endlich auch aus dem allein hierzu passenden Gegensatz ἀλλά φασιν κ. τ. λ.: 'sondern sie begnügen sich damit zu sagen, dass sie die Redenkunde ähnlich überliefern würden wie die sei es nun Sach- oder sei es Buchstabenkunde'.

Wenn nun aber das Alles richtig ist, so folgt daraus weiter, dass dies Versprechen, welches in den nächsten Worten: οἰόμενοι δὲ διὰ τὰς ὑπερβολὰς τῶν ἐπαγγελμάτων αὐτοί τε θαυμασθήσεσθαι καὶ τὴν παίδευσιν τῶν λόγων πλείονος ἀξίαν δοκεῖν εἶναι, κακῶς εἰδότες, ὅτι μεγάλας ποιοῦσι τὰς τέχνας οὐχ οἱ τολμῶντες ἀλαζονεύεσθαι περὶ αὐτῶν κ. τ. λ. als eine Uebertreibung (ὑπερβολάς) und Prahlerei (ἀλαζονεύεσθαι) bezeichnet wird, sich nur auf die theoretische Unterweisung beziehen kann. Denn wenn Naturgabe und Uebung abgehen, so bleibt ja diese allein übrig. Mithin hat der hier bestrittene Rhetor sie überschätzt, und folglich kann dies nicht Alkidamas gewesen sein.

Und dass wirklich die παίδευσις τῶν λόγων hier so aufzufassen ist, bestätigt sich dadurch, dass sie im folgenden § 11 φιλοσοφία, was bekanntlich bei Isokrates und den andern Gor-

Digitized by Google

gianern die Theorie der Redekunst bedeutet, genannt wird. In diesem § begründet nämlich Isokrates diese seine Behauptung, dass jene Ankündigung Prahlerei sei, durch ein argumentum ad hominem: er wünschte sehr, sagt er, dass diese φιλοσοφία so viel vermöchte, also mit anderen Worten dass es leicht sei ein guter Redner zu werden, denn dann hätte er selbst es schon viel weiter in der Beredsamkeit gebracht. Da dem aber nicht so sei, fährt er fort, wünsche er dringend das Aufhören solches Geschwätzes: ἐπειδὴ δ' οὐχ οὕτως ἔχει, βουλοίμην ἂν παύσασθαι τοὺς φλυαροῦντας. Denn durch solche Uebertreibungen brächten deren Urheber nicht bloss alle wirklich schlechten Pfleger der Redekunst in Verruf, sondern auch alle Anderen, welche mit ihnen eben dieser nämlichen Beschäftigung obliegen. Denn dies ist, denke ich, der durch den Zusammenhang geforderte und meines Wissens auch von allen bisherigen Erklärern ausser Gercke festgehaltene Sinn der Schlussworte dieses §: ὁρῶ γὰρ οὐ μόνον περὶ τοὺς ἐξαμαρτάνοντας τὰς βλασφημίας γιγνομένας, ἀλλὰ καὶ τοὺς ἄλλους πάντας συνδιαβαλλομένους τοὺς περὶ τὴν αὐτὴν διατριβὴν ὄντας und nicht der von Gercke (S. 408) vermeintlich entdeckte: sondern auch alle Andern, welche mit mir und dem Urheber dieser Uebertreibung Alkidamas zu derselben Schule, nämlich der des Gorgias, gehören'.

Fragen wir nunmehr, ob in § 10 die Lesart πραγμάτων oder die Lesart γραμμάτων den Vorzug verdient, so spricht entschieden gegen die erstere vorläufig schon dies, dass doch auch Isokrates schwerlich die Erwerbung von Sachkunde für eine so leichte Sache ansehen konnte und daher auch schwerlich vom Standpunkte des Gegners aus die von diesem mit ihr in Parallele gestellte Redekunde und die mit dieser angeblich gegebene Redefertigkeit. Freilich meint andererseits Gercke (S. 406), der Vorwurf ὡς μὲν ἔχει τούτων ἑκάτερον οὐκ ἐξετάσαντες würde thöricht sein, wenn er sich auf das Verhältniss der Redekunst zum Buchstabiren bezöge; und ebenso thöricht wäre es von Isokrates gewesen das von wem immer Versäumte nachzuholen und den Unterschied der Buchstaben und der Reden auseinanderzusetzen, den jedes Kind kannte. Aber wenn sich die §§ 12 f. noch auf denselben Gegner beziehen und in ihnen γράμματα die Buchstaben bezeichnet, was Beides eben der Streitpunkt zwischen Gercke und mir ist, dann war dieser Gegner doch nun einmal so 'thöricht' gewesen zu versprechen, dass er seinen Schülern die Redekunde ähnlich leicht und sicher beibringen werde, wie

Digitized by Google

wenn es sich um die Buchstabenkunde handelte, und dann war es von Isokrates gar nicht mehr 'thöricht' ihm den Unterschied beider nebst kurzer Angabe desselben gerade mit der Bemerkung vorzuhalten, dass denselben Jedermann (also auch jedes Kind) wisse und nur er allein ihn sich nicht klar gemacht habe: jenes ὡς — οὐκ ἐξετάσαντες findet dann seine vollkommen passende nähere Ausführung in § 12 f., s. besonders § 12 τίς γὰρ οὐκ οἶδε πλὴν τούτων, ὅτι τὸ μὲν τῶν γραμμάτων κτλ. Ja es stimmt Beides so zu einander, dass billigerweise schon dieser Umstand geneigt machen müsste jenen Streitpunkt gegen Gercke zu entscheiden. Jedenfalls aber kommt Alles darauf an, wie er zu entscheiden ist.

Da muss ich nun zunächst wiederholen, dass der § 12 mit τούτους beginnt und man doch denken sollte, das müsste 'eben diese in Rede stehenden Leute' bedeuten. Jedenfalls wäre es also doch ein kaum glaubliches stilistisches Ungeschick, wenn es bloss im demonstrativen Sinne gegenüber dem folgenden Relativsatz οἳ—σφᾶς αὐτούς [3] 'diejenigen Leute' gebraucht wäre, dergestalt, dass so mit einem Male ohne jeden vermittelnden Uebergang damit ganz andere Laute gemeint sein sollten.

Aber die eigentliche Entscheidung liegt darin, wie man in diesen beiden §§ die γράμματα aufzufassen hat. Gercke (S. 406 ff.) bemüht sich glauben zu machen, es müssten hier 'geschriebene Redestücke' gemeint sein, nämlich die in den rhetorischen Lehrbüchern enthaltenen Musterbeispiele, Gemeinplätze, Proömien u.s.w., im Gegensatz zu deren Gebrauch der gute Redner hier auf die eigene Erfindung verwiesen werde. Aber er macht bei allem Scharfsinn, mit welchem er seine Sache verficht, nicht einmal den Versuch zu zeigen, wesshalb es nicht mindestens ebenso gut auch hier 'die Buchstaben' bezeichnen könnte, und darzulegen, was denn eigentlich Anstössiges oder Unwahrscheinliches an diesem Gedankengange sein soll, zwischen Reden und Buchstaben sei der wesentliche Unterschied *der*, dass man die alten Buchstaben immer wieder gebrauchen, ein wirklich guter Redner aber vielmehr immer Neues erfinden muss. So lange dies aber nicht geschehen ist, bleibt selbst im allergünstigsten Falle diese Erklärung mit der seinen zum Wenigsten gleichberechtigt. Aber er selbst hat mich des Nachweises, dass in Wahrheit vielmehr

[3] Ob hier, wie ich a. a. O. S. 19 Gercke zugegeben habe, mit dem Urbinas πολιτικοῦ statt ποιητικοῦ zu lesen sei, ist mir inzwischen zum Mindesten höchst zweifelhaft geworden.

Digitized by Google

die seine unhaltbar ist, überhoben, indem er weiterhin (S. 413) dem treffenden von A. Körte gegen dieselbe erhobenen Einwurf, dass es bei ihr in den Worten § 12 τίς γὰρ οὐκ οἶδε πλὴν τούτων, ὅτι τὸ μὲν τῶν γραμμάτων ἀκινήτως ἔχει καὶ μένει κατὰ ταὐτόν, ὥστε τοῖς αὐτοῖς ἀεὶ περὶ τῶν αὐτῶν χρώμενοι διατελοῦμεν, τὸ δὲ τῶν λόγων πᾶν τοὐναντίον πέπονθεν· τὸ γὰρ ὑφ' ἑτέρου ῥηθὲν τῷ λέγοντι μετ' ἐκεῖνον οὐχ ὁμοίως χρήσιμόν ἐστιν, ἀλλ' οὗτος εἶναι δοκεῖ τεχνικώτατος, ὅστις ἂν ἀξίως μὲν λέγῃ τῶν πραγμάτων, μηδὲν δὲ τῶν αὐτῶν τοῖς ἄλλοις εὑρίσκειν δύνηται nicht διατελοῦμεν, sondern διατελοῦσι heissen müsste, rathlos gegenübersteht. Denn die Annahme, um es kurz zu sagen, eines Schreibfehlers ist doch offensichtlich eine solche Auskunft der äussersten Verlegenheit, dass ich ohne Zweifel vollberechtigt bin meinem geehrten Freunde und Collegen hier das obige Compliment zurückzugeben, dass er hier Schwarz in Weiss zu verkehren sucht. Ich bestreite aber auch einfach, dass im Gegensatz gegen λόγοι als die ganzen Reden γράμματα in sich zusammenhängende Theilstücke von solchen, und vollends, dass es ohne jede nähere Bezeichnung solche bedeuten könnte, wie sie sich als Musterstücke zum mehr oder weniger wörtlichen Abschreiben in den Lehrbüchern der Rhetorik fanden, und verlange den Beweis. Usener hat ferner dem Aufsatz Gerckes S. 413 Anm. 2 die Bemerkung nachgeschickt: 'dass die γράμματα des Isokrates § 10. 12 . . . Buchstaben, Nichts als Buchstaben sind, das sollte nach Reinhardt De Isocr. aem. S. 12 keines Wortes bedürfen. Man beachte auch Pseudo-Dionys. τέχνη c. 10, 6 p. 380 R.', und wenn ich auch nicht glaube, dass die späteren Vergleichungen der Redekunst mit der Schreibekunst bei Cic. de or. II, 30, 130 und Dionys. v. Hal. de vi Dem. 42 p. 1115 f. R. (vgl. C. V. 25 p. 211 f.), welche er Reinhardt an die Hand gegeben hat, und auf welche er hiermit hinweist, eine solche jeden Widerspruch ausschliessende Bedeutung haben, so sind sie doch, sobald man γράμματα durch Buchstaben übersetzt, in der That sehr geeignet die von Isokrates verdunkelte eigentliche, in Wahrheit dann gar nicht so 'thörichte' Meinung des betreffenden Rhetors aufzuklären. Dafür endlich, dass die Attiker überhaupt litterarische Schriftstücke nicht durch γράμματα bezeichneten, spricht entschieden das schon früher (a. a. O. S. 20 Anm. 33) von mir Geltendgemachte, dass am Ende des platonischen Phaedros dieser Ausdruck im Verlauf der Erörterung zwar hieran anstreift, aber doch, sobald es sich darum handelt genau ein solches zu bezeichnen, sofort der Ausdruck

Digitized by Google

λόγοι γεγραμμένοι an die Stelle tritt, und dass, wie Kaibel[4] hervorhob, im Anfange des platonischen Parmenides zwar Parmenides ein solches γράμματα nennt, aber Sokrates σύγγραμμα. Auch wer seinen Schülern verkündigte, er werde ihnen die Redekunst ähnlich beibringen, wie man Schreiben und Lesen lehrt, konnte aber dabei zugleich versprechen, er werde sie dadurch zu solchen Rednern machen, ὥστε μηδὲν τῶν ἐνόντων τοῖς πράγμασι παραλιπεῖν. Zu Gunsten der Lesart πραγμάτων beweist daher dies nicht das Allergeringste. Und ebenso wenig beweist der Umstand, dass auch Alkidamas auf die πράγματα Gewicht legte (s. Gercke S. 409 f.), mehr als dass insoweit dieser Rhetor Alkidamas gewesen sein könnte, nicht aber schon, dass es gerade Alkidamas gewesen sein muss, denn das können füglich zwei, ja noch mehr verschiedene Rhetoren gethan haben. Ist nun dies Alles richtig, so muss man freilich annehmen, dass παράδειγμα in § 12 und 13 aus der Bedeutung 'Modell' oder 'Beispiel' in die von 'Gleichniss' oder 'Analogie' übergeht. Im Uebrigen begnüge ich mich damit noch einmal auf meine frühere kürzere Gesammtbehandlung der ganzen Stelle[5] und namentlich die ausführlichere von Holzner[6] zu verweisen.

Aber wer war denn jener Rhetor, wenn nicht Alkidamas? Natürlich lässt sich diese Frage auch nicht einmal mit annähernder Sicherheit beantworten. Aber ich habe schon a. a. O. S. 21 bemerkt, dass es dann am Nächsten liegt an Theodoros von Byzantion zu denken, welcher sehr füglich damals noch in voller Thätigkeit gewesen sein kann, und welchen dann Isokrates um so mehr als Hauptconcurrenten betrachten durfte, um nicht zu sagen musste, da bereits Lysias bei dem Versuche eine Rednerschule zu stiften sich genöthigt gesehen hatte vor ihm die Segel zu streichen[7]. Wenn Aristoteles[8] ihn als *in arte subtilior, in orationibus autem ieiunior* schilderte, so passt zu dem Letzteren ganz jenes χεῖρον γράφοντες τοὺς λόγους—αὐτοσχεδιάζουσιν

---

[4] Hermes XV. 1890. S. 102 f., vgl. W. Schulze bei Susemihl Al. L.-G. I. S. 891.

[5] De Platonis Phaedro et Isocratis contra sophistas oratione, Greifswald 1887. S. V f. (gegen Siebeck a. a. O., s. Anm. 1).

[6] Plato's Phädrus und die Sophistenrede des Isokr., Prager Studien Heft IV. Prag 1894. S. 44 f. Anm. 52.

[7] und [8] Aristot. Fr. 137 Rose-Teubner b. Cic. Brut. c. 12. *Lysiam primo profiteri solitum artem esse dicendi, deinde quod Theodorus esset in arte etc., orationes eum scribere aliis coepisse, artem removisse.*

Digitized by Google

bei Isokrates § 9, wogegen meine Behauptung (S. 21), dass es auf einen Mann gehen müsse, welcher in erster Linie seine Stärke im Stegreifreden suchte, eine sehr übereilte war, und mit dem Ersteren verträgt sich wenigstens sehr gut eine Ueberschätzung der rhetorischen Theorie. Ueberdies aber war unseres Wissens Theodoros der Erste, welcher das eigentliche Hauptstück derselben, die Beweisführung, genauer zu bearbeiten anfing, und um so mehr würde es sich einerseits begreifen, dass er auf diesen Fortschritt sich und seiner Theorie zu viel zu Gute that, andrerseits wie er auf den Vergleich mit den Buchstaben kam. Denn wenn dieser Vergleich bei ihm, wie ich mit Usener und Reinhardt glaube, schon denselben Sinn hatte wie bei jenen späteren Schriftstellern, so geht er nicht (wie Blass meinte) auf Gemeinplätze, sondern auf geläufige Argumente.

2.

K. Münscher hat in der übrigens, wie schon Gercke a. a. O. S. 411 bemerkte, noch ohne Berücksichtigung der neuesten Litteratur geschriebenen Abhandlung Ἰσοκράτους Ἑλένης ἐγκώμιον, Rhein. Mus. LIV (1899) S. 248—276 aus der Voraussetzung, dass vielmehr Alkidamas von Isokrates gemeint sei, die Folgerung gezogen, dass wir in ihm auch den in der Helene § 8—13 wegen seiner paradoxen Themen abgekanzelten Rhetor zu erblicken hätten. Mit jener Voraussetzung fällt nun aber auch diese Folgerung [9], und Alkidamas behält nur insofern noch eine vorläufige Mitanwartschaft, als er zu den uns näher bekannten drei Rhetoren aus jener Zeit gehört, welche sich mehrfach mit der Bearbeitung solcher Art von Redethemen abgaben, nämlich neben Polykrates und Zoilos. Andere haben daher vielmehr an Polykrates gedacht, schwerlich mit Recht, wie dies Münscher S. 257 f. im Ganzen genommen gut ausgeführt hat. Der Zweck der folgenden Zeilen ist es, einigermassen wahrscheinlich zu machen, dass Zoilos der hier angegriffene Mann ist. Ich lasse es dabei dahingestellt, ob wir eine eigene Lobrede auf Verbannung und Bettelstab (§ 8) [10] oder, was Münscher S. 257 mit Unrecht als

[9] Ob die letztere haltbar sein würde, wenn es die erstere wäre, brauche ich nicht zu untersuchen, ebenso wenig mich darüber auszulassen, wie ich über die theilweise Replik von Gercke S. 410 ff. denke. Auf ein paar Punkte in derselben komme ich unten zu sprechen.

[10] S. unten.

Digitized by Google

selbstverständlich ansieht, eine Rede anderen Titels, in welcher das Lob dieser beiden Gegenstände enthalten war, anzunehmen haben, halte es aber mit Münscher S. 255 f. für sehr wahrscheinlich, ja für beinahe sicher, dass auch die hernach § 12 erwähnten Lobreden auf das Salz und auf die βομβυλιοί von demselben Verfasser waren [11].

Dass von den beiden Grauköpfen, von denen Isokrates zunächst (§ 1) ausgeht, der erste Antisthenes ist, wird mit Recht von fast Allen anerkannt; nicht so sicher ist es, ob der zweite Platon sei, doch wird man es wohl annehmen müssen [12]. Isokrates beklagt sich also über die theils unsinnigen, theils paradoxen Lehren dieser beiden schon ergrauten Hauptphilosophen der Gegenwart [13], § 1—7, mit denen es ihnen doch nicht einmal gelungen ist diejenigen zu überbieten, welche schon von den Philosophen der Vorzeit, einem Gorgias, Zenon und Melissos, zu Tage gefördert sind (§ 2. 3) [14]. Sie haben es dadurch verschuldet, so fährt er § 8—13 fort, dass auch in der Beredsamkeit gewisse Leute mit ähnlichen Paradoxien Glück zu machen suchen. Daher (§ 14 f.) lobe ich mir denjenigen Rhetor, welcher jüngst [15] mit seiner Lobrede auf Helene ein vernünftiges neues [16] Redethema

---

[11] Die auf das Salz erwähnt bekanntlich auch Plat. Symp. 177 B, aus der auf Verbannung und Bettelstab giebt Aristot. Rhet. II 24, 1401 b 25 ff. eine Probe.

[12] S. darüber einstweilen Münscher S. 249 ff., wenn ich auch nicht so gläubig bin wie er.

[13] Gut bemerkt Münscher S. 248 Anm. 1, dass im ersten Satze von ὑπόθεσιν ἄτοπον καὶ παράδοξον sich chiastisch ἄτοπον auf den zweiten (Platon) und παράδοξον auf den ersten (Antisthenes) bezieht.

[14] und [15] Hieraus folgt trotz Blass I² S. 74. II² S. 243 und Dümmler Chronol. Beiträge (Basel 1890) S. 40 f., wie dies noch eingehender Münscher S. 271 ff. darthut, dass Gorgias schon todt ist, und dass nach § 8 ff. mithin die § 14 f. berücksichtigte Lobrede auf Helene nicht von ihm hergerührt haben kann, und dass also, wenn dies, was ich mit Anderen glaube, aber nicht für sicher halte (s. Anm. 16), Münscher aber freilich nicht glaubt, die uns unter seinem Namen erhaltene war, dieselbe unächt ist.

[16] Dies sagt Isokr. zwar nicht mit dürren Worten, aber es geht meines Bedünkens so unzweifelhaft aus diesem Zusammenhange hervor, dass ich schlechterdings nicht begreife, wie Münscher S. 273 f. glauben kann, es sei Blass I² S. 74 mit dieser Auffassung kein rechter Ernst gewesen. Aus ihr ergiebt sich denn nach Anm. 14 f. weiter, dass Gorgias, wenn doch sonach diese Lobrede auf Helene die älteste war,

Digitized by Google

erfunden hat, nur aber hat er dabei, so sagt Isokrates ironisch, doch auch noch eine Kleinigkeit übersehen: er hat eine blosse Vertheidigungsrede der Helene und nicht eine Lobrede auf sie geschrieben; und ich will ihm daher im Folgenden zeigen, wie man eine solche wirkliche Lobrede auf sie zu schreiben hat [17].

Wie es nach diesem wirklich recht klaren Gedankengange möglich gewesen ist, dass man von einzelnen Seiten als Verfasser der §§ 8—13 getadelten Paradoxienreden wiederum auf Antisthenes rieth [18], würde unbegreiflich sein [19], wenn man nicht bedächte, wie selten die Kunst ist längere Gedankenreihen zu übersehen, freilich das oberste Erforderniss aller Hermeneutik. Ja es folgt noch mehr aus diesem Zusammenhange, nämlich dass der Verfasser überhaupt nicht wiederum gleich Antisthenes und Platon auch ein Philosoph war, sondern ein Rhetor [20]. Dies findet aber überdies noch seine ausdrückliche Bestätigung durch § 9 ff., wo es von ihm heisst, es sei doch das Allerlächerlichste, dass er durch solche Reden seine Kenntniss der πολιτικά an den Tag legen wolle statt von ihr auf eben demjenigen Gebiete, welches er lehren zu wollen ankündige, die Probe zu geben: ἐμοὶ δὲ δοκεῖ πάντων εἶναι καταγελαστότατον τὸ διὰ τούτων τῶν λόγων ζητεῖν πείθειν, ὡς περὶ πολιτικῶν ἐπιστήμην ἔχουσιν, ἐξὸν ἐν αὐτοῖς οἷς ἐπαγγέλλονται τὴν ἐπίδειξιν ποιεῖσθαι. Denn ich wenigstens vermag dies nicht anders aufzufassen, als dass dies Gebiet eben die λόγοι πολιτικοί sind, dieser Mann also zu denen gehörte, welche diese zu lehren versprachen, τοῖς τοὺς πολιτικοὺς λόγους ὑπισχνουμένοις XIII 9, d. h. die

---

überhaupt noch keine solche geschrieben haben kann, und dass folglich die uns unter seinem Namen erhaltene nicht von ihm selber herrührt, gleichviel ob Isokr. hier diese meint oder eine andere, verloren gegangene. Ich glaube, wie gesagt, mit Anderen das Erstere, was zu begründen mich hier zu weit führen würde; sollte aber Letzteres der Fall sein, so würde weiter gefolgert werden müssen, dass die pseudogorgianische erst nach der isokratischen entstanden sei. Es ist mit Wilamowitz Aristot. u. Athen I S. 172 Anm. 75 sehr zu tadeln, dass man neuerdings diesen richtigen, schon von Spengel Art. script. S. 71 ff. (wenn auch nicht in jedem Betracht richtig) vorgezeichneten Weg fast allgemein wieder verlassen und die Auseinandersetzung eines solchen Mannes einfach zu ignoriren für gut befunden hat.

[17] Ich habe mich hier möglichst kurz gefasst, ausführlicher Münscher S 248 f. 253 f.

[18—20] S. Münscher S. 253—255.

Digitized by Google

praktische Beredsamkeit[21]. Wenn derselbe dem ἐξὸν κτλ. zufolge in seinen eigenen Reden allerdings, um mich mit Gercke (S. 412) auszudrücken, der letzteren 'fern blieb', so spricht dies nicht im Mindesten dagegen, wie Gercke glaubt, vielmehr macht ihm gerade dies Isokrates als einen Widerspruch gegen seine Ankündigung zum Vorwurf. Statt dessen, so heisst es weiter, begiebt er sich auf solche Gebiete, auf denen er keine Nebenbuhler findet. Es ist mir unbegreiflich, wie Gercke (S. 412) denken kann, es solle dies heissen: auf die der Philosophie. Es heisst vielmehr einfach: auf die solcher Paradoxien, wie jene, dass das Leben der Bettler und der Verbannten wünschenswerther sei als das der anderen Menschen (§ 8 ὡς ἔστιν ὁ τῶν πτωχευόντων καὶ φευγόντων βίος ζηλωτότερος ἢ τῶν ἄλλων ἀνθρώπων), auf denen man desshalb keine Nebenbuhler hat, weil vernünftige Leute sich mit dergleichen nicht abgeben (§ 10 τίς γὰρ τῶν εὖ φρονούντων συμφορὰς ἐπαινεῖν ἐπιχειρήσειεν;), oder auch, was Isokrates § 12 nachholt, wie das Lob des Salzes und das der βομβυλιοί, wobei denn überall blosse Spielereien (παίγνια) herauskommen. Freilich, sagt und zeigt er ferner, es ist viel leichter solche Spielereien zu treiben als ernste Dinge ernsthaft zu behandeln (§ 11 ὅσῳ περ τὸ σεμνύνεσθαι τοῦ σκώπτειν καὶ τὸ σπουδάζειν τοῦ παίζειν ἐπιπονώτερόν ἐστιν)[22]. Es ist übrigens ächt sophistisch, dass er somit thut, als ob eine Lobrede auf Helene, sei es seine eigene, sei es die seines Vorläufers, mehr als eben auch nur ein blosses παίγνιον wäre, und so scharfsinnig daher auch Münschers (S. 275 f.) Argument ist, dieser Vorläufer könne nicht Pseudo-Gorgias sein, weil dieser ungleich ehrlicher die seine als ein solches bezeichnet (§ 21 Ἑλένης μὲν ἐγκώμιον, ἐμὸν δὲ παίγνιον), so wenig kann doch unter solchen Umständen dieser Schluss als zwingend betrachtet werden.

Bis so weit wäre es nun aber noch ebenso gut möglich, dass Alkidamas, der ja eine Lobrede auf den Tod schrieb[23],

---

[21] Ebenso Münscher S. 256. 264, den mithin Gercke S. 211 meines Bedünkens hierin mit Unrecht bestreitet. Nur freilich ist sein Schluss hieraus verfehlt, dass Alkidamas der betreffende Mann sei.

[22] Ebenso ganz richtig auch hier wieder Münscher S. 253 f.

[23] In welcher Zycha (s. Anm. 27) auch das Lob der Bettler und Verbannten sucht, indem er sich darauf beruft, dass sie von Cic. Tusc I 48, 116 als eine *enumeratio humanorum malorum* bezeichnet wird was aber keineswegs, wie Münscher S. 257 Anm. 5 meint, passend ist

Digitized by Google

oder ein unbekannter oder weniger bekannter dritter Sophist, als dass Zoilos der Urheber dieser Reden gewesen sei. Denn wer einmal nach paradoxen Redegegenständen jagte, konnte füglich, auch ohne kynisch beeinflusst zu sein, dennoch darauf verfallen Verbannung und Bettelstab zu preisen. Aber der Gesammtorganismus dieses ganzen Proömions bekommt doch erst dann recht eigentlich Hand und Fuss, wenn wirklich zwar nicht Platon, aber doch Antisthenes an dieser Lobrede Schuld, d. h. wenn ihr Verfasser wirklich kynisch gesinnt oder doch angehaucht war. Auch ist allerdings ja nicht zu bestreiten, dass sich so die Wahl dieses Redethemas um so leichter und besser erklärt. Und so dürften denn in der That diejenigen Gelehrten, welche an einen der ältesten Kyniker dachten, der Wahrheit am Nächsten gekommen sein. Nur aber entging ihnen, dass der Verfasser nicht ein Philosoph war, sondern ein Rhetor. Als ein solcher kynisirender Rhetor ist uns nun aber Zoilos bekannt, der κύων ῥητορικός[24]. Es steht der Annahme, dass dieser Lehrer des Anaximenes von Lampsakos schon früh genug geboren sei, um das bereits dem Platon im Symposion[25] bekannte Lob des Salzes schreiben zu können, nicht das Mindeste entgegen, gleichviel ob das für die Entstehungszeit dieses Dialogs nicht vor 385 bisher von Allen ausser Wilamowitz[26] anerkannte Merkmal Stich hält oder nicht. Vollends die Helene des Isokrates war, wenn anders der zweite jener grauköpfigen Philosophen wirklich Platon ist, ziemlich jungen Datums. Denn der 427 geborene Platon musste doch wohl mindestens 60jährig sein, um so bezeichnet werden zu können, d. h. diese Schrift ist frühestens 366 erschienen[27].

Denn wer eine Lobrede auf den Tod schrieb, musste ihn natürlich als Erlöser von den Uebeln des Lebens preisen, wer aber eine Lobrede auf das Leben der Bettler und Verbannten, suchte einen Theil dieser Uebel in Vorzüge umzudeuten.

[24] Aelian. V. H. XI, 10.

[25] S. Anm. 11.

[26] Hermes XXXII. S. 102.

[27] So Susemihl Philol. Anzeiger XI (1881) S. 296 f. und B. Keil Anal. Isocr. S. 8 f. mit Anm. 3. — Zycha Bemerkungen zu den Anspielungen und Beziehungen in der XIII. und X. Rede des Isokr., Wien 1880. S. 37 f., welcher zuerst diesen Punkt berührte, ging daher noch nicht weit genug hinab, nämlich auf die Zeit um 370. Hieraus folgt denn, dass die Aeusserungen Platons Rep. VI. 487 B ff. nicht, wie Teichmüller Literar. Fehden I. S. 113 (vgl. S. 103), Dümmler Akademika S. 52 ff. Chronol. Beiträge S. 40 und Münscher S. 261 mit Anm. 3 wollen, gegen Isokr.

Digitized by Google

Vergeblich ist die Ausrede von Münscher S. 250 f. Denn so richtig dieser auch nachweist, dass in der Ausführung des Isokrates § 4—8 Einzelnes nicht auf diese beiden Philosophen, sondern nur bald auf den einen und bald auf den anderen von ihnen passt, so ist es doch eine andere Sache, wenn in § 1 diejenigen, welche καταγεγηράκασι, ausdrücklich in οἱ μέν und οἱ δέ getheilt werden und unter den Ersteren Antisthenes, unter den Letzteren Platon verstanden ist. Denn hier ist nun einmal οἱ δέ ebenso gut wie οἱ μέν Subject zu καταγεγηράκασι, und trotzdem zu diesem Subject vielmehr οὐ καταγεγηράκασι sich als Prädicat zu denken heisst geradezu jede gesunde Auslegung auf den Kopf stellen.

3.

Das Verhältniss zwischen Isokrates und Alkidamas gestaltet sich nun hiernach etwas anders, als ich a. a. O. geglaubt habe. Die Sophistenrede des Letzteren halte ich indessen auch jetzt noch, ja jetzt erst recht für später nicht allein als Platons Phaedros, sondern auch als die Sophistenrede des Ersteren. Denn sonst hätte Isokrates doch wohl schon in dieser sich an die Abwehr des Angriffs gemacht, zumal da er doch hier mit jenen Worten in § 9 χεῖρον γράφοντες τοὺς λόγους ἢ τῶν ἰδιωτῶν τινες αὐτοσχεδίαζουσιν den nachmaligen Angriffspunkt streift. Statt dessen finden wir diese Abwehr erst im Panegyrikos (§ 11 ff.) und dann noch einmal sogar erst in der Antidosis (§ 49), wobei denn freilich auch nur der § 14 der Rede des Alkidamas berührt

---

und speciell gegen Hel. 5. 6 gerichtet sind. Die ganze Aehnlichkeit im Wortlaut zwischen beiden Stellen beschränkt sich auf das Prädicat ἄχρηστος, welches dort 489 B den Philosophen, hier § 5 den von ihnen betriebenen χρήματα und in der Form μηδὲ πρὸς ἓν χρήσιμοι ὄντες § 6 ihren λόγοι beigelegt wird. Der Sache nach aber war dies Vorurtheil ja so allgemein verbreitet, dass Platon, um auf dasselbe einzugehen, wahrlich nicht erst darauf zu warten brauchte, bis es auch in der Helene des Isokr. ausgesprochen war. Was aber gerade das Bezeichnendste ist, der Hinweis bei Platon auf die Erfahrung und die Beschränkung des Tadels auf die über ihre Jugend hinaus Philosophie treibenden Leute 487 C ff., fehlt bei Isokr., während letztere schon in Platons Gorgias in dem Gespräch zwischen Kallikles und Sokrates auftaucht und erst später auch von Isokr. in der Antidosis § 258—269 verarbeitet ward. So leichtherzig geht man heutzutage mit dem Aufjagen vermeintlicher litterarischer Anspielungen um.

Digitized by Google

wird [28]. Auch in der Helene aber lässt Isokrates sich die Gelegenheit zum Angriff entgehen, indem er nicht auf das Leiseste andeutet, dass zu den Verfassern paradoxer Reden auch jener gehörte. Diese äusserst glimpfliche Behandlung erkläre ich mir daraus, dass Isokrates selbst seine Unfähigkeit zur mündlichen Rede kannte und bedauerte, dass ferner die Streitschrift des Alkidamas nicht gegen ihn allein gerichtet war und in ihr neben dem Gegensatz auch Uebereinstimmung zu Tage trat [29], und dass endlich gleich ihm auch Alkidamas ein Schüler des Gorgias war. Ein unmittelbarer Schüler des Gorgias war übrigens ohne Zweifel auch der wirkliche Verfasser der uns fälschlich unter dem Namen des Gorgias selber überlieferten Lobrede auf Helene [30], und wenn anders die von Isokrates in der seinen § 14 f. mit jener bedingten Anerkennung erwähnte diese war, so mag auch dies verhältnissmässig günstige Urtheil hierin seinen Grund gehabt haben.

Der Unterschied meiner jetzigen Hypothese von meiner früheren (denn nur mit Hypothesen haben wir es ja freilich hier zu thun) ist daher nur der, dass Alkidamas in seiner Sophistenrede der zuerst angreifende Theil war. Anklänge im Wortlaut an die des Isokrates finden sich freilich in ihr nicht, aber dem Anklang in jener an Platons Phaedros bei Gelegenheit der Erfordernisse zu einem tüchtigen Redner hat Alkidamas hier einen Anklang an einen anderen, von dem Vorzug der mündlichen Rede vor der Schrift handelnden Abschnitt dieses Dialogs [31] und sachlich den von Isokrates angegebenen Erfordernissen die oben bezeichnete Einschränkung [32] gegenübergestellt.

Greifswald. Fr. Susemihl.

---

[28] S. Reinhardt a. a. O. S. 15 ff. Gercke Hermes XXXII (1897) S. 360.

[29] So der gemeinsame Gegensatz gegen die Gemeinplätze, Alk. § 14. 25. Isokr. § 12. Ferner s. trotz des Unterschiedes Anm. 2. Was Gercke Rh. Mus. a. a. O. S. 409 f. über Uebereinstimmungen Beider mit und Abweichungen von einander bemerkt, kann ich grösstentheils auch von meinem Standpunkt aus unterschreiben.

[30] So viel, aber nicht die Aechtheit der Rede folgt wirklich aus dem Nachweise von Maass Ueb. d. erhaltenen Reden des Gorg., Herm. XXII (1887) S. 566—581, dass der Stil dieser Rede noch ganz der des Gorgias ist.

[31] S. die Nachweise bei Susemihl N. plat. F. I S. 15, vgl. S. 16. A. 27.

[32] S. A. 2. Die von Reinhardt a. a. O. S. 15 angenommene Beziehung von § 3 speciell auf Isokr. § 14 und vollends von § 30 auf die mehrfach erwähnten Worte bei Isokr. in § 9 χεῖρον γράφοντες κτλ. habe ich a. a. O. S. 21 mit Unrecht gebilligt, vgl. auch Blass a. a. O. II², S. 353 Anm. 2.

Digitized by Google

Zu W. Reichels Vorhellenischen Götterculten.

W. Reichel hat uns mit seinen 'Homerischen Waffen' ein Buch geschenkt, das, wenn auch in Einzelfragen widerlegbar, doch im Ganzen neue wichtige Beiträge zur Erkenntniss der Homerischen Cultur geboten hat. In seinem jüngsten Werke, den 'Vorhellenischen Götterculten' geht er von einer einschneidenden These aus, auf die er eine Reihe für die vorhellenische Gottesidee schwerwiegender Folgerungen aufbaut. Aber dieser Ausgangspunkt, vermuthlich durch allgemeine Speculation gewonnen, ist in der vom Verf. gewollten Weise unbewiesen und mir nicht einmal wahrscheinlich geworden. Er ist mit einer vorgefassten Idee an die Arbeit gegangen und mit dem Bestreben, Beweise für sie zu finden. Dass dieses Unternehmen nicht glücken konnte, liegt auf der Hand. Da aber manche auf den ersten Blick blendende Gedanken darin enthalten sind, bedarf die Abhandlung einer ausführlicheren Besprechung.

Zunächst einige methodische Bedenken. Behauptungen von solcher Tragweite, wie 'Thronculus' und 'bildlose Verehrung' in 'mykenischer' Zeit, durften nicht in einer flüchtigen Skizzirung mitgetheilt werden, die organisch sich entwickelnder Begründung entbehrt. Eine von Seite zu Seite sich steigernde Zahl offener Fragen muss das Zustandekommen eines festen Beweisgefüges behindern. Noch schwerer wiegt, dass der Verf. häufig eine ihm richtig erscheinende Hypothese wenig später als Thatsache anführt, die als Grundlage für weiteren Aufbau verwendet, dem Leser ein stets wachsendes Gefühl von Unsicherheit mittheilt.

Den Ausgangspunkt seiner Untersuchung bildet der Fig. 1 abgebildete 'mykenische Goldring' mit drei adorirenden Frauen, die sich auf ein Cultgeräth — darüber wird man einig sein — zu bewegen. 'Das Gebäude ist ganz deutlich ein Thron', sagt Verf. S. 5. Ich bestreite das, erkenne wenigstens nicht den Schatten eines Beweises an. Es bedurfte nur einer Betrachtung

Digitized by Google

der übrigen mykenischen Goldringe, um die Unmöglichkeit der Annahme darzuthun. Denn wir haben auf Nr. 3181 des athenischen Museumsinventars (thronende Frau, wohl Göttin, rechtshin einen Greif an der Leine haltend) einen deutlich gekennzeichneten Stuhl mit einer der Gesammthöhe proportionalen Rückenlehne — nicht wie bei Reichels 'Thron' einem kurzen Aufsatz — und den zwei dem Beschauer sichtbaren, ganz richtig wiedergegebenen Stuhlfüssen, welche die vom Vf. bei seinem Ring vorausgesetzte Naivetät, alle vier Beine nebeneinander dargestellt zu sehen, unglaublich erscheinen lässt. Weiter bieten uns die Ringe N. 3179 und 3148 zwei — um mich vorsichtig auszudrücken — Postamente, welche die vom Vf. aufgeführten Eigenthümlichkeiten auch besitzen, ohne doch von ihm als 'Throne' in Anspruch genommen zu werden. Auf N. 3148 sind die Seitenkanten des Postaments durch je zwei parallel laufende Senkrechte begrenzt, wie jene 'vier Stuhlbeine' auch aufzufassen sind, und auf N. 3179 ist deutlich in der Mitte der Fläche eine senkrechte Linie, bis auf das Kapitel der Säule entsprechend, die wir ebenso wie hier nicht als 'tragendes' sondern rein decoratives Element aufzufassen haben. Das beweist mit vollster Deutlichkeit der Berliner Goldring (Furtwängler Gemmenkatalog N. 1): hier sitzt die eine Frau auf der Stufe des über jeden Zweifel erhabenen Altars, der auf seiner Seitenfläche das gleiche säulenähnliche Ornament trägt. Damit ist die Frage erledigt.

Die 'niedere Armlehne' kann ebensogut eine obere Profillinie wie auf den Ringen N. 3179 und 3148, und die 'steile Rücklehne' der vielen Altären eigenthümliche als 'Windfang' bezeichnete kleine Aufsatz sein. — Ist also Reichels These 'vom leeren Thron' auch nicht im geringsten zwingend, ja ganz unsicher, so baut er doch hierauf seine ganze Theorie vom 'Throncultus in mykenischer' Zeit auf: 'Man habe hier eine Verquickung von Idealismus und Realismus', 'der sichtbare Thron sei errichtet für einen unsichtbaren Gott' (S. 6). Auf einer halben Seite ist das religiöse Princip der Epoche festgestellt. Es ist eine 'gewonnene Thatsache', wie der Vf. uns mittheilt, die er nun dem 'Zusammenhang verwandter Erscheinungen' einreihen will. Auch dass er diese nur in einzelnen ausgewählten Stichproben vorführt, kann ich ebensowenig billigen. Bei einer Frage von solcher Wichtigkeit ist eine Zusammenstellung aller erreichbaren Factoren nothwendig, um erst nach Sichtung und Gruppirung aller einschlagenden Momente eine Basis zu gewinnen. Aber sehen wir zu, was denn

Digitized by Google

die angeführten Beispiele, 'die grossen Hauptlichter' für den 'mykenischen' Throncultus beweisen. Da sind zunächst etwa ein Dutzend kleinere Thonmodelle in Lehnsesselform verschiedener Provenienz, aber aus Sitzen der 'mykenischen' Cultur im Museum zu Athen, die sich nach des Vf. Ueberzeugung freilich nicht auf Götter- sondern auf Todtencult beziehen. Doch sollen diese auf der folgenden Seite (8) bereits als mykenische Todtenthrone bezeichneten Geräthe einen bindenden Schluss auf die Götterthrone zulassen, was doch des Beweises bedürfte. Mit den 'mykenischen' Beispielen für Götterthrone ist der Vf. damit schon zu Ende, wie er eingestehen muss. Er führt zwei Geräthformen an, die keine Throne sein können, unter ihnen das bekannte Goldblech mit den Tauben, von dem Vf. nun eine Deutung entwickelt, die einer ausführlicheren Wiedergabe bedarf (S. 9 f.): 'das Bauwerk besteht deutlich (!) aus zwei von einander unabhängigen Theilen', eine Behauptung, die durchaus nicht unanfechtbar, mir sogar aus anderem Grunde höchst unwahrscheinlich ist. Der Beweis für die These ist eigenartig. Daraus, dass die auf den Seiten sitzenden Tauben, scheinbar (!) im Begriff aufzufliegen die Köpfe zu dem Oberbau erheben, erschliesst der Vf. für diesen eine besondere sacrale Bedeutung. Da der Oberbau angesichts des Originals unmöglich als Thron aufzufassen war, musste Vf. eine andere Erklärung suchen, er sieht sie in einem Altar und gibt im 2. Capitel den Ausweis, dass auch so 'das ganze Denkmal zu den eigentlichen Götterthronen gewissermassen immer noch in Bezug stände'. Dieser Zusatz kennzeichnet die Tendenz des Vf., einer vorgefassten Idee zu Liebe selbst ein nicht passendes Beweisstück auf Umwegen einzufügen. Da nun der 'Oberbau' ein Altar sein soll und dem Vf. die Bezeichnung des Unterbaues als Tempel zwar in die Feder kommt, sie aber zu der These nicht stimmt, stellt er zwei Deutungen auf; es könne etwa Priesterwohnung oder Anathem-Depôt sein oder (S. 12) 'es liege hier eine Verbindung von zwei Cultstätten derselben Göttin vor, die zugleich als ober- und unterirdisch waltend verehrt wurde'. Er sehe in dem Unterbau 'ein heiliges Grab'. Es bedarf wohl keiner weiteren Auseinandersetzung über diese Vermuthungen. So lässt sich eben alles in ein Monument hinein interpretiren. Die Kühnheit der Deutung hat der Vf. dabei wohl selbst empfunden und sucht sie zu mildern durch eine ausführliche Betrachtung des 'Amykläischen Thrones', wobei eine Vermuthung auf die andere gebaut wird bis zu schwindelnder Höhe. Der amykläische Thron soll

Digitized by Google

älter sein als das daraufstehende Bild, und in 'mykenischer' Zeit an der Stelle ein Grab und darüber ein Altar sich befunden haben. Mangels thatsächlicher Argumente für einen Throncult in der 'mykenischen' Periode werden nun an der Hand des Münztypus der Stadt Ainos Schlüsse auf die Vorgeschichte des Thrones in Ainos gezogen. Aus dem Bilde der Münze allein wird gefolgert (S. 16), dass 'ganz zweifellos' (!) auch dieser Thron der Umbau eines älteren, vermuthlich mykenischen (so!) Heiligthums war. Hier muss jede Kritik verstummen. Wahrscheinlich oder gar bewiesen ist davon nichts. — Im Folgenden werden eine Reihe in der Litteratur genannter Throne herangezogen, wie der des Pindar in Delphi (Pindar ist die entstellte Form eines alten Gottes- oder Heroen-Namens!), des Midas, des Tyrrhenerkönigs Arimnos, des Danaos: sie alle sollen alte leere Götterthrone sein, die später nicht verstanden und deshalb mit mythischen Namen wieder aufgeputzt wurden. So S. 18; S. 21 ist diese Hypothese bereits wieder Thatsache. So geht es weiter; hier und da eine mögliche Idee, die als solche ausgesprochen berechtigt wäre, aber nicht als Beweis zu verwerthen ist. Es werden eine Reihe bei den Schriftstellern erwähnte Götterthrone aufgeführt; von einem Throncult, wie ihn Vf. will, ist nirgend die Rede.

Dann wendet er sich zu der asiatischen Heimath des Throncults; als Beispiele gelten der bei Herod. 7, 40 genannte 'Wagen' des Ahura-mazda (Διός) im Zuge des Xerxes und die 'Bundeslade' der Juden. Jener gibt uns in seiner Vereinzelung keinen genügenden Anhaltspunkt, diese ist mit einer etwas kühnen Interpretation hierher gezogen. Das wesentliche an der Bundeslade ist unleugbar die Lade (κιβωτός), Vf. setzt hinzu (S. 25) 'in unserer Sprache der Thronkasten', wozu aber nichts in dem Text der Septuaginta berechtigt. Eigenthümlich ist, dass Vf. sich zu seiner Beweisführung der Lutherischen Uebersetzung 'Gnadenstuhl' bedient für ἱλαστήριον ἐπίθεμα, die ungenau ist, wie so vieles, ἱλαστήριον ἐπίθεμα enthält nichts, was den Begriff 'Stuhl' rechtfertigte: der zweite Bestandtheil bedeutet nur 'Deckel' wie auch Philo V. M. p. 668 erklärt: ἐπίθεμα ὡσανεὶ πῶμα τὸ λεγόμενον ἐν ἱεραῖς βιβλίοις ἱλαστήριον. Die Tragvorrichtung war zur Beförderung der heiligen Lade angebracht, die als solche vielfach, um das Volk anzufeuern, herbeigeholt wurde. Die Bedeutung der Bundeslade hat Nowack, Lehrb. d. Hebr. Archaeol. II S. 3. ff. m. E. richtig dahin bestimmt, dass sie nicht 'Symbol', sondern 'Woh-

Digitized by Google

nung' des Gottes sei, und als solche diesen in sich berge. Sie ist nichts als Behälter. Vermuthlich lag ein Stein darin, in dem hausend der Gott gedacht war. Für solche Anschauung, die in früheste Zeiten zurückreicht, gibt es Parallelen bei vielen alten Culturvölkern, die Stade (Gesch. Isr. I S. 457) heranzieht. So allein erklärt sich die Wirkung der Lade, ihre Identificirung mit der Gottheit, die sich eben von dort aus offenbart, ihre Unnahbarkeit u. v. a. Dass die Tradition, es seien die Tafeln des Gesetzes darin bewahrt, spät und irrig ist, hat man lange erkannt. Mit Recht betont Nowack, es sei undenkbar, dass das Grundgesetz der Gemeinde, das sie kennen musste, hier für immer jeder Kenntnissnahme entzogen sei. Dass die Cherubim als schützende Wächter gedacht sind, ist klar, nur nicht als 'Thronwächter'; denn wenn Vf. S. 27 meint, man werde keine Angabe finden, die mit seiner Erklärung der Lade in Widerspruch stünde, so scheint mir jede Angabe zu fehlen, die seine Erklärung sichert.

Das Cultbild auf Kupfermünzen von Perge soll nicht ein solches, sondern ein Thron sein. S. 28 'scheint' es dem Vf. so, S. 29 'ist' es ein Thron. Aber bessere Repliken des Stückes zeigen deutlich Füsse und Gewand eines alterthümlichen Idols, an dessen Existenz nicht zu zweifeln ist. — Zum Schluss des 1. Kapitels kommt Vf. zu wirklichen Felsthronen und hier endlich gewinnt man Boden unter den Füssen, da man nun einmal wirkliche Götterthrone vor Augen hat, die bisher nur in der persönlichen Anschauung des Vf. vorhanden waren. Es werden solche auf Chalke bei Rhodos, auf Thera, in Phrygien, Konia und am Sipylos genannt. Niemand wird ihre Bestimmung als Götterthrone in Frage ziehen. Aber abgesehen davon, dass ihr Alter nicht zu bestimmen ist, sie also für die 'mykenische' Zeit nicht als Belege zu verwenden sind, was spricht dafür, sie als Gegenstand eines Cultes anzusehen? Wie denkt sich Vf. überhaupt den Throncult? Wenn ich auf den Ausgangspunkt, den mykenischen Goldring, zurückgehe, glaube ich die Ansicht des Vf. dahin verstehen zu sollen, dass vor dem Throne religiöse Ceremonien, hier der Adoration in feierlicher Prozession, stattfinden. Davon ist uns nirgends auch nur das Geringste bezeugt. Der Thron diente, wo er vorhanden war — und das ist verschwindend selten im Verhältniss zu den unzähligen durch den Altar bezeichneten Cultstätten —, zum Sitz der Gottheit, ebenso wie der Altar als Tisch. Wo hören wir von einem 'Altarcult'? Beide sind Mittel zum Zweck und werden hierdurch heilige

Digitized by Google

Geräthe. So erklären sich die Throne mit Weihungen an den Gott. Man stiftete ihm den Stuhl wie den Tisch.

'Aber der Altar ist ja gar kein Tisch, sondern in seiner Urbedeutung gleichzeitig Sitz': das will uns der Vf. im zweiten Kapitel deutlich machen. Der ins Wasser geworfene Stein zieht immer weitere Kreise. Vielleicht hat den Vf. zu diesem Schritt das Gefühl veranlasst, dass uns aus alter (und späterer) Zeit so gar wenig von Thronen überliefert ist. Ich wundere mich, dass er nicht seine Zuflucht zu der Annahme nimmt, diese seien aus Holz gewesen und uns deshalb in den meisten Fällen nicht überkommen. Nein der Gott sass auf dem Altar und ass die dort niedergelegten Gaben. Wie er sich das denken solle, bleibt dem Leser überlassen. Wo sucht aber Vf. hierfür die Beweise? Er argumentirt: ass der Gott die ihm auf den Altar gelegten Speisen stehend oder that er es in den Wolken schwebend? Für das Letztere sprechen, wie Vf. zugibt, eine Reihe von Belegen — schon im Epos. Das ist ihm aber bereits Zeichen einer geläuterten Denkweise; für 'die rohere Denkweise' der Urzeit scheint ihm die körperliche Gegenwart der Gottheit erforderlich. 'Denn wie wäre man sonst überhaupt auf den Throncult verfallen?' setzt er hinzu. Da dieser bisher nicht bewiesen, fällt auch die Frage fort. Lud man den Gott zum Mahl, so musste ihm auch ein Sitz bereitet sein. 'Ein Bettler mag stehend essen; wer Ehre beansprucht, sitzt beim Mahle'. Das klingt gut; aber wo findet man die leiseste Andeutung für solche religiöse Auffassung der Griechen? Oft beobachten wir, dass die Griechen wie jedes andere Volk auf früher Culturstufe über viele Situationen ihrer Götter sich durchaus nicht bestimmte Rechenschaft gaben und nicht die Consequenzen bestimmter Handlungen zogen, in die sie selbst ihre Götter versetzten. Als noch keine Feueropfer bestanden, legte man die Gaben auf einen dazu bestimmten Platz und entfernte sich in dem Glauben, der Gott geniesse sie, über das Wie machte man sich keine Sorgen; am allerwenigsten aber möchte mir das Bild des Gottes als eines behaglich tafelnden Hausvaters auf hohem Stuhle gefallen. Tisch und Stuhl dürfen wir überhaupt hier nicht gleichstellen. Ein Ort war nothwendig, auf den man die Gaben niederlegte. Dass dies ein bestimmter, von seiner Umgebung abgegrenzter Platz sein musste, ist klar; ebenso, dass er nicht auf platter Erde unansehnlich und jedem Thiere zugänglich sein durfte. So entsteht der Gottestisch, ursprünglich, — wo er sich fand, wohl auch später, — ein gewachsener, dafür

Digitized by Google

geeigneter Felsblock, dann der künstliche Tisch; der Sitz des Gottes ist zunächst durch keine praktische Nothwendigkeit erfordert, keinesfalls als Stuhl, um das Mahl darauf einzunehmen. Dass dieser später erst recht zu diesem Zwecke unnöthig war, beweisen die Feueropfer. Denn hier wird es Niemandem einfallen, sich den Gott neben dem Altar sitzend zu denken. Er wurde gerufen, kam und genoss in den Wolken den Opferdampf. Diese Vorstellung zeigt uns die ganze Ueberlieferung. Wie sollte nun der Grieche dazu kommen, den Gott bei Einführung der Feueropfer plötzlich in die Höhe zu verbannen?! Das Nächstliegende ist vielmehr, dass dieser sich früher auf irgend eine, den Griechen durchaus nicht näher beschäftigende Weise seiner Speise bemächtigte. Der verfeinerte Cult der Feueropfer sandte sie ihm in die himmlischen Regionen.

Da der Vf. den unbewiesenen und unwahrscheinlichen Schluss zieht (S. 39): 'es kann einen Altartisch nur da geben, wo ein natürlicher oder künstlicher Sitz dazu schon vorhanden ist', er dafür aber keine Beispiele vorzuführen vermag, setzt er hinzu: 'Eher sogar möchte noch der Sitz ohne Tisch ausreichen'. Da wären wir glücklich bei dieser jeder natürlichen Entwickelung widersprechenden Behauptung. Man soll dem Gott die Opfergabe auf das Sitzbrett (!), also gleichsam auf seinen Schooss gelegt oder gar auf den Fussschemel (!) 'gleichsam zu seinen Füssen' ausgebreitet haben. Nun weiss die Ueberlieferung nur von βωμοί, und da Vf. sich scheut, dies mit 'Thron' zu übersetzen, muss er sich zu dem gewaltsamen Satz bekennen (S. 40): 'Ich leugne nur, dass die βωμοί von Haus aus ihrem Wesen nach immer Tische sind: sie sind Sitze (!) oder vielmehr im eben angedeuteten Sinne Combinationen von Sitz und Tisch'. Als Stütze werden hierfür die Stufenaltäre herbeigezogen, trotzdem kein Monument etwas Greifbares dafür, vieles dagegen darthut. Auf der Oberstufe soll der Gott gesessen haben, die untere ist Schemel und zugleich Speisetisch. Man denke sich die Situation! Nun die durch Abbildung veranschaulichten Belege: das kyrenäische Vasenbild (Fig. 10) gibt keinen sicheren oder nur wahrscheinlichen Anhalt, überhaupt von einem Altar zu reden. Auf dem alt-attischen Vasenbild (F. 11) brennt ein Feuer auf dem 'Schemelplatz'. Das unteritalische Phlyakenbild (F. 12) wird vom Vf. kunstvoll ausgelegt, nur schade, dass dies nicht als zwingender Beweis gelten kann. Auf den Vasenbildern F. 13, 15, 17, 18 haben wir eben den Stufenaltar, auf den sich Verfolgte flüchten.

Digitized by Google

Dass sie sich auf ihn setzen, macht ihn doch nicht zum Stuhl. Wenn Vf. bei F. 14 auf die absonderlich ausgehöhlte Form, bei F. 15 auf die ungewöhnliche Länge der Unterstufe Gewicht legt und hier sogar eine Polsterlehne für den linken Arm erkennen will, so vergisst er, dass es 'schwarzfigurige', ziemlich flüchtige Vasenbilder sind, denen in solchen Details niemals Beweiskraft zukommt. F. 16 aber widerspricht geradezu seiner These. Der Chaldäische Cylinder zeigt uns eine auf würfelförmigem Stuhl sitzende Gottheit, vor der ein Stufenaltar steht — noch dazu mit ganz deutlicher Charakterisirung des Gebrauchs der heiligen Stufen. Auf der unteren brennt, wie bei F. 11, das Feuer, auf der oberen liegt ein Widderkopf. Wo bleibt da der Fussschemel-Speisetisch? Wozu der Thron-Altar, wenn die Gottheit dabei auf einem Stuhle sitzt (eine Darstellung, die ihre nächste Analogie in den zahlreichen ägyptischen Cultscenen findet)? Die Erkenntniss, dass dies Cultgeräth nichts spezifisch Griechisches ist, verdient weitere Untersuchung, gerade mit Rücksicht auf die östlichen Nachbarn. Wir werden dabei manches auch für die 'mykenische' Frage Wichtige lernen können. Zum Schluss des Kapitels (S. 46 ff.) wird der Schooss des Gottes mit dem Altar identificirt, ein Bild, das wir sehr gut gebrauchen können, dem Griechen aber durchaus nicht in dem Sinne geläufig gewesen zu sein braucht, dass er sich dort den unsichtbar thronenden Gott denkt, dem z. B. der Schutzflehende in den Schooss springt. Dieser bringt sich durchaus nicht 'dem Gotte dadurch zum Opfer'. Er denkt auch nicht daran, dass er sich auf den Tisch des Gottes setzt. Vielmehr hofft der Verfolgte, indem er seine Person auf das Allerheiligste rettet, dadurch in jedem Theile unverletzlich zu sein. Es genügte zu dem Zweck auch ein blosses Anfassen des Altars, und bei ruhiger Ueberlegung ist das sicherlich geschehen. Ja wir haben in der Geschichte des Alkmaeonidenfrevels in Athen den deutlichen Beweis, dass jeder Zusammenhang mit dem Altar, sei es auch nur durch ein daran befestigtes Seil, nach hellenischem Religionsbegriff genügen sollte, den ἱκέτης sicher zu stellen. Rein menschlich aufgefasst, ist das darauf sitzen, sich darauf hinstrecken jedenfalls einfach durch obige Betrachtung zu erklären und bedarf nicht ein 'in Gottes Schooss sitzen'.

Ein drittes Capitel (S. 50 ff.) trägt die Ueberschrift 'Mykenische und homerische Götter'. Hier ist die These verfochten: Die mykenische Zeit kannte keine Cultbilder. Als Voraussetzung

Digitized by Google

dazu: Auch bei Homer gibt es keine solche. Auch hier ist deutlich der Wunsch der Vater des Gedankens. Nicht eine genaue Durcharbeitung des Materials hat in dem Vf. diese Idee hervorgebracht, sondern einer durch gelegentliche Combination gewonnenen Anschauung wird gewaltsam alles, auch das Widerstrebendste, angepasst. Zunächst sollen die Beiworte εὔθρονοι χρυσόθρονοι nicht unter dem Eindrucke von sitzenden Cultbildern, wie jeder Unbefangene selbstredend schliessen muss, sondern der prachtvollen, leeren Götterthrone entstanden sein, eine Behauptung, die wir einmal für möglich — aber äusserst unwahrscheinlich — passiren lassen wollen. Nun aber naht die störende Stelle Z 87 ff. Trotzdem die troianischen Frauen hier der Athena im Tempel den πέπλος ἐπὶ γούνασι legen, soll doch kein sitzendes Cultbild gemeint sein. Sonst hätte doch der Dichter dieses ausführlicher beschrieben (!); sein Schweigen erkläre sich, wenn nur ein Thron oder Thronaltar da gewesen sei. Das heisst die Unmethode auf ihren Gipfel treiben. Es ist schwer begreiflich, wie man die Situation auch nur einen Augenblick missverstehen konnte. Denn Wendungen wie κεῖται ταῦτα ἐν γούνασι θεῶν oder τὰ σὰ γούναθ' ἱκάνομαι, oder ἡ δ' αἰὲν ἐμὲ λισσέσκετο γούνων sind lediglich feste Formeln, deren rein figürliche Bedeutung an den betreffenden Stellen ausser Zweifel steht. Anders hier: eine feierliche Prozession begibt sich mit dem für die Göttin bestimmten Gewande zum Tempel und soll es 'in ihren Schutz befehlen' wollen?!. So unnatürlich dies ist, so naheliegend doch das Hinlegen des Peplos auf den Schooss der Athena. Dass Sitzbilder für weibliche Gottheiten in ältester Zeit sogar der gewöhnliche Typus sind, hat schon W. Helbig (Homer. Epos² S. 423 u. Anm. 2) in richtiger Auffassung unserer Stelle hervorgehoben. Solcher Auseinandersetzung sollte es gar nicht bedürfen. Trotzdem ist Reichel wenige Zeilen später die bildlose Verehrung in homerischer Zeit wieder Thatsache und bildet die Voraussetzung für den Schluss, dass auch die 'mykenische Cultur', aus der jene entsprang, keine Cultbilder gehabt habe. Die leeren Throne seien also als Beweis zu verwerthen. So schliesst sich der Ring. Von dem unbewiesenen Thron ausgegangen, sind wir wieder bei ihm angelangt. — Aber weiter: Verehrte auch die epische Zeit ihre Götter nicht im Bilde, so kannte sie doch Götterdarstellungen. Das muss Vf. zugeben, und gibt es zu, ohne dabei zu empfinden, wie stark er dadurch sein eigenes Gebäude erschüttert. Es ist eine zweischneidige Waffe, deren sich Vf. im

Digitized by Google

Folgendem bedient. Er kommt nämlich auf den Gegensatz des von den höfischen Dichtern des Epos in bewusster Tendenz geschilderten Götterglaubens, wie ihn die Fürsten vertraten, und der davon unberührten, seitab eigene Wege wandelnden Volksreligion. Dieser Gegensatz ist zweifellos vorhanden, wo es sich um gewisse Anschauungen handelt, wie bei den von fürstlichen Geschlechtern redigirten göttlichen Stammbäumen und ähnlichem. Das waren in der That Schöpfungen der Herrschenden. Wenn aber diese ihre Götter im Bilde kannten, sich ganz bestimmte Vorstellungen ihrer äusseren Gestalt machten, ja sie in den verschiedensten Situationen auf Siegelringen, Waffen u. dgl. darstellten, wie Vf. im Folgenden beweist, wie sollen wir da zugeben, man habe im Cultus selbst einen unsichtbaren Gott verehrt, 'die Gottesidee sei an die Stelle der Gottesgestalt getreten'? An und für sich in Widerspruch mit naturgemässer Entwickelung bedarf die Frage gar keiner Erörterung, da wir von dem Cultbild der Athena auf der Burg zu Ilion unumstössliche Kunde besitzen. Die Epitheta χρυσόθρονος, εὔθρονος sollen keine von Cultbildern beeinflusste Beiworte sein, doch können sie immerhin von profanen Darstellungen beeinflusst sein. Das Unnatürliche des Gedankenganges liegt am Tage. Ebenso soll die 'mykenische' Epoche gedacht haben. Bildlose Verehrung, aber 'nebenher' (so!) Darstellung von Göttern (S. 59). Diese werden nun in einzelnen Beispielen vorgeführt. Die auf den Inselsteinen und Goldringen vorkommenden und vom Vf. als Götter angesehenen Typen werden z. T. sicherlich solche gewesen sein. Mit Recht betont Vf. hier die Nothwendigkeit eines vorsichtigen Urtheils. Es kommt für die Frage wenig dabei heraus, da die Unsicherheit der Benennung zu gross ist. Hier nach Namen griechischer Gottheiten zu suchen halte ich überhaupt für unzulässig. In manchen Fällen dürfte man das Rechte treffen, in sehr vielen aber zu weit gehen. Denn manche Typen sind sicher ungriechisch, andere den hellenischen vielleicht wesensgleich und daher von Einfluss auf die Ausbildung dieser gewesen. Hier stehen wir auf zu schwankendem Boden, um solche Versuche zu wagen. Nur ein Typus lässt bei genauerer Untersuchung Erfolg hoffen, die nackte Göttin mit den Tauben, der auch Reichel später eine besondere Besprechung widmet. Noch weniger Aussicht auf Resultate bietet die aufgeworfene Frage, ob Cultbild oder nicht. Ich übergehe die Erwägungen des Vf., der sich dabei theilweise eine wohlthuende Zurückhaltung auferlegt. Er streift die Frage nach einer Dämo-

Digitized by Google

nologie dieser Zeit. Ihre Typik ist im allgemeinen, wie R. richtig bemerkt, ohne grossen Einfluss auf die nachmykenische Formensprache der Kunst geblieben. Und das, meine ich, erklärt sich aus ihrem fremden Ursprung und ihre griechischem Empfinden fernstehende Art. Nur Greif und Sphinx haben Fuss gefasst und sich hellenischer Anschauungsweise eingefügt, wie Vf. bestätigt.

S. 68 ff. kommt R. auf die Gruppe der zahlreichen Terracottaidole, die meist mit ausgestreckten, aber auch an die Brust gepressten Armen dargestellt sind. Man hielt sie für Göttertypen mykenischer Zeit, bis M. Mayer sie für 'Klageweiber' erklärte, die man zum Zeichen der ewig fortgesetzten Trauer dem Todten ins Grab legte. Wenn Mayer leugnete, dass diese Idole durchweg Nachahmungen grösserer Götterbilder seien, betonte er doch mit Recht, dass andere hermenartige und feierlich thronende Idole unter diese zu rechnen seien. Aber das bestreitet Reichel ebenfalls und will uns, da er ihren statuarischen Charakter nicht fortzuleugnen vermag, glauben machen, dass diese Typen 'Vorläufer' von Cultbildern waren. Um das Entstehen eines Bilderdienstes aus einem Cult unsichtbarer Götter zu erklären, greift Vf. zu Parallelen im jüdischen, christlichen und römischen Cult, deren früheste Entwickelungen, so verschwommen sie uns in ihren Hauptstadien sind, er sich doch ziemlich klar reconstruirt. Solche Vergleichungen sind gefährlich, wenn sie die Bahn der Thatsachen verlassen und speculativen Allgemeinheiten nachgehen, deren sichere Erkenntniss uns verschlossen ist. Dass die Hauptbeispiele, Christen und Römer, nicht gut gewählt sind, empfindet er selbst (S. 74). Er kommt zu dem Ergebniss, dass die 'mykenischen' Idole weder Cultbilder noch Nachahmungen solcher sind, sondern 'handwerkliche Erzeugnisse zur Stillung des ersten, rohen Privatbedürfnisses' nach einer Veranschaulichung göttlicher Wesen. Er gibt sogar zu, dass sie als solche in Heiligthümern hier und da aufgestellt waren. Aus ihnen sollen die Cultbilder entstanden sein, indem man unter den Grössten und Kostbarsten schliesslich das Ausgezeichnetste über die Masse emporhob und dann auf den Thron setzte. Daneben hätten die privaten Bilder fortbestanden. Diese jeder fassbaren Begründung entbehrende Hypothese soll mehr Anrecht auf Wahrheit haben, als jene 'veraltete', die aus der Ausbildung von Naturmalen, Bäumen, Steinen, Gegenständen jeder Art und Form zu menschlichen Gestalten Cultbilder entstehen lässt. Sie wird in einer Anmerkung abgethan. Und doch

Digitized by Google

scheint mir diese durch viel greifbarere Gründe unterstützt zu sein, als jene. Der Tempel wird gebaut zum Schutz und als Wohnung des Cultbildes; es hiesse doch jeder Tradition spotten, wollte man den Tempel aus einem Thesaurus, dem Aufbewahrungsraum für Anatheme hervorgehen lassen. R. ignorirt völlig den Fetischismus und seine hervorragende Bedeutung für die Entwickelung auch der hellenischen Religion. (Vgl. O. Kern bei Pauly-Wissowa unter Baumcultus). Die rohen Fetische der Urzeit stehen zunächt unter freiem Himmel, so lange sie aus widerstandsfähigem Material bestehen. Der Verwitterung ausgesetzte und dann mit fortschreitender Cultur ikonisch gestaltete Cultusobjekte bedürfen eines Schutzraums. Dies wird der Tempel. In ihn stellt man das Bild, sitzend oder stehend.

Zum Schluss des dritten Abschnittes gibt Vf. endlich eine Deutung der nackten Göttin, die in den mykenischen Ausgrabungen zu Tage gekommen ist. Wie schon mehrfach geschehen, nennt er sie Astarte und bringt sie mit dem babylonischen Mythos von Istars Höllenfahrt in Beziehung. Ihre Nacktheit deute auf ihr Verweilen in der Unterwelt. Nach semitischer Anschauung sei das Grab die Unterwelt. Dorthin habe man sie dem Todten mitgegeben, um ihm wie einst der zur Hölle gefahrenen Istar eine Befreiung aus derselben zu erwirken. Es ist unbegreiflich, wie Vf. diese Construction aufrecht halten will, wenn er selbst zugeben muss, dass erstens auch bekleidete Istarfiguren nicht selten in Gräbern gefunden sind, und zweitens die 'nackten Idole' auch ausserhalb von Gräbern zu Tage kamen. Schon mit dieser Thatsache ist für mich eine Erörterung der Frage überflüssig geworden. Und doch spricht manches gewichtige Moment ausserdem dagegen. Warum z. B. verschliesst sich Vf. gegen die Deutung der Figürchen auf eine Göttin, deren Wesenheit auch unterirdische Macht umfasst, wenn er doch selbst jene Bilder heranzieht, die eine Göttin mit dem sich an sie schmiegenden oder sonst mit ihr verbundenen Figürchen darstellten. Die nächste Parallele bietet doch die Schaar jener Todesdämonen, der Harpyien. Die 'gangbare Absurdität', die Göttin als die Repräsentantin der Fruchtbarkeit aufzufassen, scheint mir denn doch weniger stark, als viele Thesen des Vf.; die Nacktheit der Figuren allein würde freilich nicht genügen, jene Idee zu entwickeln, wohl aber eine Geste, wie das Pressen der Brüste u. ä. Dass eine Leben schaffende Gottheit aber auch gleichzeitig Todesgottheit sein kann, ist eine den Alten ganz gewöhnliche Vor-

Digitized by Google

stellung. Eine solche Göttin als Schützerin dem Todten mitzugeben, der mit aller irdischen Habe versehen seine unterirdische Wohnung bezieht, wie er sie im Leben besass, dürfte doch nicht so einfach abzuweisen sein, wie Vf. will (S. 81). Sie als Merkmal für einen Auferstehungsglauben zu verwerthen, scheint mir auf Grund der künstlichen Erklärung R's. viel weniger annehmbar. Seine Ausführungen darüber sind abzuwarten. Mit Recht bejaht Vf. im Folgenden die Frage, ob die mykenischen Griechen mit Bewusstsein und in bestimmter Absicht diese Figürchen den Todten mitgaben. Aber m. E. nicht, weil ein dem Istarmythos ähnlicher Glaube ein 'Gemeingut mehrerer oder aller asiatisch-europäischer Urvölker war'. Freilich wären mit dieser Annahme 'alle Schwierigkeiten ohne Ausnahme beseitigt'. Aber sie schwebt als gänzlich subjektive Idee in der Luft und ist durch nichts gerechtfertigt. Sie mit jenen zwei nackten männlichen, Flöte und Sambuka spielenden Figuren beweisen zu wollen, die, aus demselben Material gearbeitet wie die Göttin, dieser in einem Grabe auf Keros bei Amorgos beigegeben waren, scheint mir ganz verfehlt. U. Koehler fasste diese als ihre 'Diener' oder 'Attribute' auf: das ist möglich; nicht aber die Interpretation Reichels, die ich als charakteristisch anführen möchte (S. 84): 'Wie Attribute, d. h. also, sie haben die Aufgabe, der Göttin Musik zu machen, die ihr bei ihrem Cultus auf der Oberwelt zukommt. Es ist eine Art Courtoisie gegen die Göttin, dass sie auch während ihres unterirdischen Aufenthalts ihren Cult nicht vermissen soll. (!) Folgerichtig sind auch diese Begleiter nackt. Die diese Gräber ausstatteten, wussten demnach bestimmt (!), was die 'Astarte-Figuren da bedeuteten'. Eine ähnliche Courtoisie soll die Beigabe der Modelle ihres Heiligthums in den mykenischen Schachtgräbern gewesen sein. 'Diese Beigabe war also im Grunde ein Nonsens (wie jene Musiker), aber der Gedankengang bleibt dabei so durchsichtig, dass gar nichts zu wünschen übrig bleibt'. Zu solcher Wunschlosigkeit kann ich mich nicht aufschwingen. Man erkennt vielmehr aus allen diesen Beispielen, dass dem Vf. lauter auf die Oberwelt weisende Hindernisse entgegentreten, die er gewaltsam seiner in der Unterwelt weilenden Istar anpassen will.

Dass eine nackte Aphrodite der archaischen griechischen Kunst, d. h. dem VII. und VI. Jahrh. v. Chr., fremd ist, wird im Allgemeinen angenommen. Das beweist nichts für die mykenische Zeit, von der sie durch die grossen Wanderungen getrennt sind. Wir brauchen uns doch nur der einfachen Ueberlegung

Digitized by Google

zugänglich zu machen, dass die Einwirkungen des Ostens auf die 'mykenische' Welt unmöglich rein commerzieller Natur gewesen sein können. Das hiesse griechischem Wesen jede geistige Empfänglichkeit absprechen, sie taub und blind hinstellen gegen alles Andere, Neue, was ihnen der Osten befruchtend entgegenbrachte. Hatten sie selbst bereits eigene entwickeltere Ideen von der Gottheit — und wer wollte das leugnen? —, so waren sie doch noch keineswegs auf einer so hohen Culturstufe, dass sie nicht Neues lernen konnten, es ganz annehmend oder modificirend. Es muss eine Zeit kommen, in der diese Gedanken nicht mehr von der Wissenschaft kurzer Hand abgelehnt werden können. Um sie vorzubereiten, bedarf es ruhiger, stetig fortschreitender Einzeluntersuchung, exacter Beobachtung der kleinsten Erscheinungen. Diese mussten auch einer Untersuchung, wie der vorliegenden vorausgehen. Jede Monumentengruppe hat das Recht, für sich behandelt zu werden, um dann ihre Stelle im Ganzen angewiesen zu erhalten. Man sollte daher nicht mit einzelnen herausgegriffenen Beispielen arbeiten und aus ihnen Thesen beweisen wollen, die an und für sich mitunter blenden, doch methodischer Begründung entbehren, überhaupt in dieser Form noch nicht spruchreif sind.

Ein Excurs über den Amykläischen Thron beschliesst die Abhandlung. Wir stehen hier einer vieldeutigen Beschreibung des Pausanias gegenüber, die so oder so aufgefasst persönlicher Vorstellung freien Spielraum lässt. Dass zu solchen Untersuchungen ein gewisser Reiz verlockt, ist begreiflich; ob aber diese immer nur mehr oder weniger Wahrscheinlichkeit besitzenden Reconstructionen grossen Werth beanspruchen können, ist mir fraglich; besonders im Zusammenhang mit vorliegender Frage, für die dadurch kein Fundament von einiger Tragfähigkeit gewonnen werden kann.

Habe ich in Vorstehendem versucht, im Einzelnen den Nachweis zu führen, dass nichts Thatsächliches besteht, das die Thesen des Vf. vom Throncult und einem bildlosen Götterdienst in mykenischer und homerischer Zeit stützen könnte, so möchte ich zum Schluss noch auf einen Grundfehler der angewandten Methode hinweisen. Bei Besprechung der mykenischen Monumente ist vom Vf. mit keinem Worte erwähnt worden, wo er sich ihren Ursprungsort vorstellt. In dieser jetzt oft verhandelten Frage musste unbedingt Stellung genommen werden. Denn als Entstehungsort sämmtlicher Denkmäler der 'mykenischen Periode'

Digitized by Google

den Peloponnes und als ihre Verfertiger die Griechen hinzustellen, wird heute wohl Niemand mehr wagen. Der Ausgangspunkt der Abhandlung war einer der 'mykenischen' Goldringe. Gerade diese, die stilistisch den vollendeten Erzeugnissen der Epoche, den Bechern von Vaphio, nahe stehen, scheinen, wenn überhaupt irgend was, Importartikel des Orients gewesen zu sein. Da lag doch zunächst die Frage auf der Hand: trugen die 'mykenischen' Griechen diese Siegel mit ihren inhaltreichen Darstellungen, ohne von deren Bedeutung eine Ahnung zu haben? Wie hat man sich das Verhältniss zu denken und in wie weit einen Zusammenhang zwischen orientalischen und hellenischen Culthandlungen und -anschauungen vorauszusetzen? Das war ein Vorwurf für eine spezielle Untersuchung, die gewiss manche wichtige Einzelheit zu Tage bringen würde. Zur Aufführung eines Gebäudes bedarf es vieler einzelner Steine. Erst wenn sie sorgsam zusammengetragen sind, kann der Bau mit Aussicht auf Bestand begonnen werden.

Berlin. H. von Fritze.

[Die Wichtigkeit der von Herrn Reichel behandelten Fragen hat die Red. veranlasst, die vorstehenden polemischen Erörterungen, obwohl sie den Charakter einer Recension tragen, aufzunehmen. Die Freude an neu gewonnener Erkenntniss verführt leicht zu voreiliger Verallgemeinerung und zu Uebergriffen auf Fremdartiges. Es bedarf nüchterner Nachprüfung um das Unhaltbare auszusondern. Mag auch der Gegner selbst in dieser Aussonderung zu weit gehen, er hilft unwillkürlich dazu, dass der Kern der Wahrheit fassbarer zu Tage tritt. Diesen echten und haltbaren Kern in Reichels Schrift vermag auch Herr v. Fritze nicht zu verkennen. Der bildlose Gottesdienst auf Bergeshöhe und im heiligen Hain reicht bis in die geschichtliche Zeit hinein. Die Aufstellung des Thronsessels für die unsichtbare Gottheit hatte sich eingebürgert, bevor man zur Verehrung von Götterbildern und zum Tempelbau schritt. Den Lauf der Entwicklung beobachtet man an den Missbildungen, die sich unfehlbar einstellen, wenn Neues und Altes vermittelt werden soll. Wie in Diokaisareia der Donnerkeil auf den Thronsessel gestellt war (Göttern. S. 286, 10), so stand zu Ainos eine Herme (Reichel S. 16), zu Amyklai das säulenförmige Bild des Apollon auf dem Thronsessel: dort hatte sich der neue Thronsessel mit dem alten Symbol, hier das neue Bild mit dem gegebenen Throne abzufinden. Ge-

Digitized by Google

lehrtere werden die von Reichel gesammelten Belege leicht durch weitere stützen können. Ich möchte nur hinweisen auf die drei leeren Throne, die auf dem Grabmal des Pittheus zu Trozen standen (Pausan. II 31, 3: der Legende nach sollte dort Pittheus mit zwei Beisitzern Recht gesprochen haben, in Wirklichkeit galten sie wohl einer vergessenen Götterdreiheit), und auf einige kleine Silbermünzen von Tarent, auf welchen ein 'Sessel ohne Lehne in perspectivischer Ansicht', mit Kissen belegt dargestellt wird (s. Imhoof-Blumer Monn. gr. N. 3—4 p. 1 f.). Unter den für Rom von Reichel S. 36 gegebenen Nachweisen vermisse ich Cassius Dio XLIV 6, 3. Dahin gehört auch die an den leeren Wagen des Ahura-mazda erinnernde Nachricht einer Predigt des Fulgentius Ruspensis zum Johannistag (Migne *P. L.* 65, 925[d]) 'dicuntur imperatores terreni inter carrucas diversas, quarum sessione utuntur, habere carrucam, in qua nullus sedeat, quae vocatur angelica'. H. U.]

Digitized by Google

Elegie und Komödie

(Antwort auf Rothsteins 'Nachträgliches zu Properz').

Das neueste Heft des Philologus enthält (S. 441—465) einen heftigen Angriff Rothsteins auf meine Recension seines Properzcommentars[1]. Wenn der Zweck des Recensirens wäre, den Verfasser des Buches zu belehren, so würden Leute, die gern das Zweckmässige thun, sich mit diesem Geschäfte längst nicht mehr befassen. Die Erklärung Rothsteins, dass die Kritik spurlos an ihm vorübergegangen ist, gibt mir keine Veranlassung ihm zu antworten. Auch eine Polemik von so offenbar persönlicher Farbe würde ich nicht beachten. Ich habe das Buch mit grosser Zurückhaltung, indem ich meine persönliche Meinung über den Werth des Commentars möglichst unterdrückte, und mit der ernstlichen Bemühung recensirt, der Arbeit gerecht zu werden. Auf Rothsteins Einwendungen, die sich im wesentlichen gegen 4 Seiten der Recension richten, gehe ich deshalb ein, weil Rothstein versucht, eine von mir öfter angewendete, für Geschichte und Verständniss der Elegie wichtige Betrachtungsweise überhaupt in Frage zu stellen.

Es handelt sich um den Zusammenhang der römischen mit der griechischen erotischen Poesie und vor allem um das Verhältniss der hellenistisch-römischen Elegie zur neuen Komödie. Die wenigen einzelnen Beispiele, die ich für die Abhängigkeit properzischer Motive von der Erotik der Komödie auf S. 746 f. meiner Recension angeführt habe, glaubt Rothstein durchweg beseitigen zu können.

Zunächst das Gedicht III 20b (*Nox mihi prima venit*)[2]. Dem Dichter steht in einem neuen Liebesverhältniss die erste Gewährung bevor (11—14); vorher muss ein Vertrag geschlossen und mit Eiden bekräftigt werden (15—20): dann werden die Götter die Untreue rächen und die feierliche Form wird die Treue sichern, wie sie auch symbolisch Treue bedeutet (21—24); so sollen den Verletzer des Vertrages die bittersten Liebesstrafen treffen (25—30). Der Vertrag ist somit eigentlich der Gegenstand des Gedichtes: *foedera sunt ponenda prius signandaque iura*

[1] Gött. Gel. Anz. 1898, 722—750.

[2] Rothstein verbindet unrichtig 20a. b zu einem Gedicht, vgl. meine Recension S. 745.

Digitized by Google

et scribenda mihi lex in amore novo (15. 16). Ein Ehecontract ist nicht gemeint, wie v. 22 u. 29 zum Ueberfluss zeigen; *sacra marita* v. 26 steigert nur die Vorstellung von der Beständigkeit des Bündnisses. Auf Rothsteins 'grosse Staatsaction', 'feierliche Staatsangelegenheit' deutet nichts; der Eidschwur gehört zum Liebesbunde, die Ausdrücke (*foedera, iura*) sind der Elegie in Liebessachen nicht fremd. Aber *foedera ponenda, iura signanda, lex scribenda*, das bedeutet alles einen in festen Formen abgefassten Vertrag, einen Liebesvertrag (*in amore novo*), der die Dauer des Bundes verbürgen soll. Solche Liebesverträge (*syngraphus*, der Inhalt *lex, leges*) kennen wir aus der Komödie, sie werden vor Eingehen des Verhältnisses geschlossen wie ein Ehecontract und verpflichten den Mann zu bestimmten Leistungen, das Mädchen zur Treue; es liegt auf der Hand, wie nahe es dem Dichter liegt, auch den Mann zur Treue zu verpflichten: so Tibull I 6, 67 (*sit modo casta doce — et mihi sint durae leges, laudare nec ullam possim ego quin oculos adpetat illa meos* etc.), wo nur der Gedanke an jene Hetärencontracte den Zusammenhang deutlich macht und, wie in der Asinaria für das Mädchen (764. 770. 801), für den Mann die Strafe der Untreue gleich bestimmt wird. Gewiss haben Tibulls Leser das richtig verstanden, nicht weil sie an die Asinaria oder den Δὶς ἐξαπατῶν dachten, sondern weil das komische Motiv durch Tibulls hellenistische Vorgänger zum elegischen Motiv geworden war. Wer sich um diese Dinge gekümmert hat, weiss dass die Elegie die komischen Motive nicht crude übernimmt, sondern ihrem Stoff und Stil angleicht. Properz hätte sich ja begnügen können von Liebesschwüren zu sprechen; er spricht von einem beschworenen Contract mit genauer Pflichtenbestimmung (*lex*). Aber er lässt die Götter der Liebe und des nächtlichen Geheimnisses ihn besiegeln und bezeugen, die Schwurgötter ihn gewährleisten, die Verheissung ihm innewohnen, aus seiner Verletzung dem Liebenden namentlich die Strafe der Untreue hervorgehn; er hebt durch den Ton von Treue und Leidenschaft, den er anschlägt, den Hetärencontract in die Sphäre der Dichterliebe. Dadurch wird es ein Gedicht und bleibt dem Motiv poetisch genommen nur wenig von den Zeichen seines Ursprungs; aber anwenden liess es sich natürlich auch so nicht für das Verhältniss zu 'einer ehrbaren Frau', von der hier gar nicht die Rede ist, sondern für den Fall der bei Tibull und Properz vorliegt und für die erotische Elegie der typische Fall ist. Wessen Geschmacke das nicht zusagt, der muss es anders als mit starken Worten aus der Welt schaffen.

Zu I 18 habe ich darauf hingewiesen, dass das Gedicht in der Entwicklungslinie steht, die mit dem Prolog der Medea beginnt und sich in dem des Mercator fortsetzt. Was Rothstein dagegen bemerkt, trifft die Sache gar nicht. Nicht darauf kommt es an, dass der von Leid oder Leidenschaft Erfüllte den Elementen statt den fühllosen oder feindseligen Menschen klagt,

Digitized by Google

sondern darauf, dass diese Neigung des Menschen zu einsamer Klage als Motiv verwendet wird, um in einem Monologe die Situation anschaulich werden zu lassen, von der das Unglück des Redenden ein Theil ist. Wenn ich hätte Stellen anführen wollen, an denen der Mensch die Einsamkeit oder die Elemente anruft, so hätte ich freilich Seiten fort citiren können. Für die Erfindung, von der ich redete, weiss ich kein älteres Beispiel als Euripides' Medea. Dass es das erste seiner Art war, habe ich nicht behauptet. Aber es ist freilich eine Erfindung euripideischer Art, und für die Verwendung des Motivs, die ich bezeichnet habe, ist kein gelegnerer Anlass denkbar als ein euripideischer Prolog, einer der besten Zeit, in der der Dichter noch nicht 'trockene Formeln' anwendet, sondern die Exposition motivirt. Kein Zweifel, dass das Motiv auch in einem Liede Ausdruck finden konnte; möglich, dass es solche Lieder vor Euripides gegeben hat. Aber wenn daraus, dass das Motiv in einer Elegie vorkommt, geschlossen werden soll, dass es sich 'innerhalb der Lyrik ausgebildet hat' und nicht 'erst auf dem Umwege über das Drama in die Lyrik hineingekommen ist', dass man, um das Gegentheil zu erweisen, die 'gesammte vorhellenistische Lyrik' vorlegen müsste, dass man also mit andern Worten über die Sache gar nichts erfahren kann und sich mit vagen Vorstellungen von dem Ausdruck des 'lyrischen Empfindens' 'in der Lyrik' begnügen muss, so ist das Alles falsch geschlossen. Wäre es richtig, so gehörte dergleichen freilich in keinen Properzcommentar. Aber es ist ein Irrthum, der nur aus der unrichtigen Schematisirung von heutzutage hervorgeht, die Elegie zur 'Lyrik' zu rechnen, die nicht mehr Lyrik ist als die Monologe des Dramas; und ein daraus folgender Irrthum, dass die hellenistische Elegie mit Liedern älterer Zeit einen organischen Zusammenhang habe oder dass ihre Motive, soweit sie abgeleitet sind, aus einer unbestimmten Lyrik eher herzuleiten wären als aus dem, nicht zufällig sondern seiner mächtigen litterarischen Wirkung wegen, bekannten und auf den Bahnen seines Einflusses verfolgbaren euripideischen und menandrischen Drama. Die hellenistische Elegie ist Kunstpoesie und sie ist erotisch. Erotischen Stoff konnte ihr von den älteren Elegikern nur Mimnermos geben; die erotischen Stoffe der Sage hat erst Euripides poetisch ausgebeutet, die des Lebens und Tages die Komödie, die ihm folgte. Die hellenistische Elegie hat sich in denselben Kreisen des Liebeslebens bewegt wie die Komödie, daher lag ihr deren poetische Arbeit näher und bereiter als die der Tragödie. Tragiker, Komiker und Elegiker befruchten ihre Dichtung, jener weniger diese mehr, aus der Beobachtung des Menschen und der menschlichen Gesellschaft; aber es geht nicht ohne litterarischen Zusammenhang, und wie Menander von Euripides, so hängt die folgende erotische Poesie von der neuen Komödie ab, durch deren Begründer die Hauptfiguren, die typischen Verhältnisse, Erlebnisse und Aeusserungen des Liebeslebens in die

Digitized by Google

poetische Erscheinung getreten sind. Darum kann man auch der Einsicht in diesen Zusammenhang für das Verständniss der Elegie nicht entrathen. Wem muss man solche Trivialitäten sagen? ich hoffe keinem künftigen Commentator eines römischen Elegikers.

Ich hätte zu I 16 (wo Rothstein im Commentar anmerkt: 'Die Thür — wird hier belebt gedacht — wie bei Tibull I 2 — und im Curculio des Plautus 16 —'), weil mir dies an der Sache Hinstreifen gar zu unerwünscht und zugleich für die Behandlung dieser Dinge im Commentar bezeichnend erschien, einmal bemerkt, dass im Curculio selbst (147) das für uns älteste Beispiel des Liedes an die lebendig gedachte Thür zu finden sei, zum andern dass die lebendige Thür, die die Menschen nach Willen einlässt oder ausschliesst, altgriechische Vorstellung sei, aus der sich der Typus des παρακλαυσίθυρον, wie ihn die neue Komödie entwickelt habe (er erscheint im Curculio, noch nicht in den Ekklesiazusen[1]), erkläre. Ich hatte dazu aus der älteren Poesie angeführt Solon 4, 28 αὔλειοι δ' ἔτ' ἔχειν οὐκ ἐθέλουσι θύραι 'die Hausthüren wollen das ans Haus herankommende Uebel nicht mehr vom Eintritt abhalten' (nicht 'ihm standhalten'). Aristophanes Ach. 127 τοὺς δὲ ξενίζειν οὐδέποτέ γ' ἴσχει θύρα 'sie aber (die Prytanen) hindert die Thür niemals am bewirthen'[2] und, weil sich das aufs nächste berührt, Euripides Alk. 566 (τἀμὰ δ' οὐκ ἐπίσταται μέλαθρ' ἀπωθεῖν οὐδ' ἀτιμάζειν ξένους) und Androm. 923 (ὡς δοκοῦσί γε δόμοι γ' ἐλαύνειν φθέγμ' ἔχοντες οἵδε με). Bei Solon, Aristophanes, Euripides (Alk.) handelt es sich um den Einlass von Fremden, die Aristophanesscholien erklären: παροιμία ἐπὶ τῶν πολλοὺς ξένους ἀποδεχομένων, Eupolis wiederholt (in den Scholien citirt) die Wendung des Aristophanes; man kann das in der That sprichwörtlich nennen, es geht alles aus einer ausgeprägten Vor-

[1] Das sind die beiden Thürlieder der Komödie, die wir besitzen, sie muss man vergleichen; wer sich so ausdrückt, sagt damit nicht, dass es keine andern Lieder derart gegeben habe oder dass das Inductionsmaterial zu einem bündigen Schlusse ausreiche; aber die Berechtigung der Hypothese liegt darin, dass die erotischen Motive in der neuen Komödie ausgebildet worden sind, und es ist wichtig, dass in diesem Falle ein gegensätzliches Beispiel aus der ἀρχαία vorliegt. Ebenso, wenn jemand (wie ich in einer Anmerkung Plaut. F. S. 139) sagt: 'die *catenae* Menaechm. 79 kehren als Liebesketten wieder Ov. her. 20, 87 sq.', so meint er damit nicht 'grade diese und keine andern' (Rothstein S. 456, das vorige S. 446), sondern, wie mit gutem Willen jeder versteht, er meint Variationen derselben Vorstellung, wie sie an diesen beiden Stellen und bei Horaz sat. II 7, 30 vorliegen. Ich werde auch künftig meine Zeit nicht damit verlieren, die Missdeutungen Misswollender voraus zu berechnen, sondern für solche schreiben die mitverstehen, nicht missverstehen wollen.

[2] Hier ist, nachdem Elmsley die leichte Corruptel gehoben hat, gar keine Schwierigkeit. 'Die Thür steht den ganzen Tag nicht still' übersetzt Rothstein; wo steht denn das?

Digitized by Google

stellung hervor, nach der die Thür oder (was unmittelbar daraus folgt) das Haus den Ankommenden nach Willkür zulässt oder abweist. Das sind keine Metaphern des Moments, sondern eine durch Jahrhunderte gehende volksthümliche Belebung der Thür mit Bezug auf ihre im Verkehr der Menschen wichtigste Function. Natürlich kann diese Belebung sehr alt und ganz ursprünglich sein und braucht was uns davon in der älteren Dichtung entgegentritt nur ein zufälliger Rest volkspoetischer Anschauungs- und Ausdrucksform zu sein[1]. Wo wird das geleugnet? Aber gar nicht berührt das die Frage, um die es sich beim παρακλαυσίθυρον der Komödie und Elegie handelt. Hier ist nichts 'Naives und Volksthümliches', sondern der Verkehr der goldnen städtischen Jugend mit Hetären und gefälligen Damen der Gesellschaft. Aber seis drum, das Lied an die Thüre trage das Zeichen der Urthümlichkeit an sich: hier ist die Frage, wie es zu seiner litterarischen Gestalt gekommen ist. 'Die neue Komödie', hören wir, 'hatte hier gar nichts zu erfinden oder zu entwickeln —; sie that auch hier was sie immer gethan hat und thun musste, sie griff ins Leben hinein, wo sie diese Form fertig vorfand'. ὦ Μένανδρε καὶ βίε — er hatte nur ins Leben hinein zu greifen, aber nichts zu erfinden oder zu entwickeln. Es bedurfte also keiner künstlerischen Gestaltung, um aus dem Stoffe, den das attische Leben darbot, das neue Drama hervorzurufen. Ja die Menschen waren da und die Verhältnisse und Umgebungen, Weisheit und Thorheit; weniges davon war nicht auch schon in grauer Zeit dagewesen und hatte nicht auch schon eine uralte Erinnerung volksthümlicher Vergangenheit; z. B. die Liebe und was an ihr hängt. Aber aus diesem Leben des Tages und der Strasse machte nun die neue Komödie ein Leben der poetischen Wirklichkeit, und das mit solcher Kraft und Wirkung, dass wirs noch heute spüren. Was da Form bekommen hatte, das lebte in dieser Form weiter und tauchte überall wieder auf wo die Litteratur ähnliche Lebenskreise berührte, z. B. in der Satire; kein Dichter konnte oder wollte sich dem Einflusse, dem Zwange des einmal lebendig Gestalteten entziehen. Das erotische Leben aber fand in der Elegie eine neue Stätte, hier wirkten die von der Komödie gefundenen Gestaltungen des Liebeslebens fort, wie sie mussten; auch das παρακλαυσίθυρον, wenn es, in Anlehnung an volksmässige Lieder, wie uns die Ekklesiazusen (doch ohne Belebung der Thür) eines zeigen, in der neuen Komödie ausgebildet wurde; wie es denn der Curculio wahrscheinlich macht. Ganz in die Irre muss es führen, die gemeinsamen Züge solcher Gebilde in Komödie und Elegie aus der gemeinsamen Wurzel des 'Naiven und Volksthümlichen' herzuleiten.

Dies sind die Hauptpunkte, durch die sich die Auffassung

[1] Venantius in der Elegie auf Gelesuintha (VI 5, 105) scheint die Vorstellung aus eignen Mitteln neu belebt zu haben: *crudeles postae, quae me laxastis euntem, clavibus oppositis nec vetustis iter.*

Digitized by Google

des Verhältnisses von Elegie und Komödie bestimmt; wir mögen sie nun zurückblickend in ihre zukommende Folge bringen. Die hellenistische Elegie wurzelt nicht im Liede oder Volksliede, sondern in der erotischen Kunstpoesie, d. h. vor allem in der auf dem Boden der neueren Tragödie gewachsenen Komödie; auch ursprünglichste Vorstellungen, die in der Elegie erscheinen, können ihre litterarische Form in dieser die Typen und Individuen des häuslichen, gesellschaftlichen und Liebeslebens gestaltenden Sphäre erhalten haben; der Elegiker übernimmt die Motive der Komödie nicht als Rohstoff, sondern er gleicht sie dem Stil seiner Gattung an und es kann unter seiner Hand, zumal unter der eines Dichters wie Properz, mag er auch manche ausgeprägte Münze weitergeben, immer wieder das äusserliche Motiv zum innerlichen, das grobe zum zarten, das spielende zum leidenschaftlichen, das nur der Handlung dienende zum Erreger von Herz und Sprache werden.

Diese Anschauung des Verhältnisses von Elegie und Komödie ruht nicht etwa auf einzelnen Beispielen, sondern auf der litterarischen Gestaltung des ganzen Lebensgebiets um das es sich handelt[1], die in der Verwandtschaft des Dichters der Elegie mit dem Liebhaber in der Komödie gleichsam symbolisirt ist. Die Beobachtung des Verhältnisses ist so wesentlich für das Verständniss der Gedichte und des Dichters, dass ihr Mangel oder gar ihr beabsichtigter Ausschluss aus einem Properzcommentar wirklich nicht unbemerkt bleiben kann. Bei solcher Betrachtung handelt es sich nicht darum, 'die Kunst eines Dichters wie Properz ganz oder zu einem erheblichen Theil auf das mosaikartige Zusammensetzen griechischer Gedanken und Bilder einzuschränken' (Rothstein S. 443), sondern darum, den Punkt zu fassen an dem sich die historische und ästhetische Interpretation eines antiken Gedichtes treffen; zum Schaden eines Dichters wie Properz oder Horaz wird das niemals ausschlagen.

Was Rothstein sonst vorbringt fällt theils unter dieselben Gesichtspunkte, theils unter die einfacheren der Interpretation. Er verfehlt es meist aus den angeführten Gründen[2]. In einem

---

[1] Vgl. Volkmar Hoelzer De poesi amatoria a comicis atticis exculta, ab elegiacis imitatione expressa (pars prior, Diss. Marburg 1900). Ueber Hor. epod. 11 habe ich gehandelt im Göttinger Programm (1900) De Horatio et Archilocho 9 sq.

[2] Einiges in der Anmerkung: Die richtige Gruppirung der Belegstellen zu *hac Amor hac Liber* (Rothstein S. 459) wäre gewesen: Ter. Ad 470 Plaut. Aul. 745 Callim. epigr. 42, und damit wäre es hier vielleicht genug gewesen. II 1, 4 wird die Bedeutung von *ingenium nobis facit* durch den Gegensatz zum Hexameter (*non haec Calliope, non haec mihi cantat Apollo*) bestimmt: nicht 'behauptet Properz es fehle ihm jedes poetische Talent' ohne sie, sondern 'sie bringt ihn zum Dichten' durch die Eingebung die er von ihr empfängt; sie ist nicht die Muse, aber sie thut was die Muse thut (als Geliebte, nicht als Muse, darin liegt die Pointe), wie im Epigramm Meleagers A. P.

Digitized by Google

Falle hat Rothstein recht: den Vers der Acontiusepistel 87 habe ich falsch auf die Verkettung der Liebenden bezogen. Aber nicht 'der Philosophie' habe ich Einfluss auf die Entwicklung der erotischen Motive zugeschrieben, sondern dem Dialog von der Liebe, und wie ich glaube mit Recht; darauf einzugehen wird man mir für diesmal erlassen.

Nicht erlassen kann ich mir ein Wort über die Ueberlieferung und ihre Kritik. Warum Rothstein (S. 463) annimmt, dass ich 'mit Verachtung' auf die Abwägung der Lesarten 'herabsehe' oder was ihn veranlasst, das Recht der Interpretation gegen mich in Schutz zu nehmen, ist mir nicht deutlich geworden; aber ich weiss, dass jede Textkritik erst dann Boden hat, wenn der Kritiker der Geschichte des Textes (nicht dem blossen Verhältniss der Handschriften zu einander) nachgegangen ist soweit sie sich verfolgen lässt. Für Properz führt die Ueberlieferung nicht weit, und es fehlt, um sie zu ergänzen, sehr an Nebenüberlieferung und ganz an Nachrichten über gelehrte Behandlung im Alterthum[1]. Die 'Thatsachen der Ueberlieferung', von denen ich gesprochen habe (S. 729), sind natürlich die Handschriften und ihre Texte; diese besagen, dass sie sämmtlich aus einem Archetypus stammen, der nicht älter war als das 8. Jahrhundert, wie die Uebereinstimmung in falschen Worttrennungen[2] zeigt. Eine einzige mittelalterliche Handschrift eines Textes, der wahrscheinlich nicht durch Grammatikerthätigkeit fixirt worden ist, das ist eine sehr schlechte Ueberlieferung. Lucrez z. B., für den wir auch nur auf eine Handschrift kommen, ist viel besser überliefert, weil der Text der Ausgabe, von der die Handschrift ein Exemplar war, auf der kritischen Arbeit des Probus beruhte. Also 'auf die Textgeschichte kann sich nicht berufen wer bei Properz Unmögliches oder auch Ungenügendes und Schiefes hält weil es überliefert ist.' Dass man darum doch 'alle kritischen Einzelfragen erwägen' muss u. s. w. — ja wem sagt denn Rothstein das? Meine Recension seines Properz soll das einzige sein was ich über Textkritik römischer Dichter gearbeitet habe: sie enthält wenig anderes als solche Erwägung. Wenn aber das Resultat der Erwägungen ist, dass im Texte steht *gaudia sub tacita dicere reste libet, hic erat hic in rata manet, et cupere optatis animam deponere verbis, non adeo leviter noster puer haesit ocellis* und so ohne Ende, so waren die Erwägungen schlecht. Was dazu gehört, sprachliche und poetische Härten und Absonder-

XII 101 Myiskos, der zwar nicht Eros ist, aber thut was Eros thut und darum den Πόθοι entgegengesetzt werden und sich mit Eros vergleichen kann. Das Wesentliche aber war hier, zu zeigen in welcher Weise Properz das Epigrammatische ins Elegische umsetzt.

[1] Auf ein Moment der frühen Geschichte des Textes habe ich aufmerksam gemacht Nachr. d. Gött. Ges. 1898, 473, vgl. Dziatzko Unters. über ausgewählte Kapitel des antiken Buchwesens 142.

[2] Z. B. IV 8, 23 *si riganam tacto* (*Serica nam tacco*).

Digitized by Google

lichkeiten wirklich zu vindiciren, darüber hätte Rothstein den Männern, die als Kritiker und Exegeten seine und meine Muster sind, genaueres absehen können. Dies Vertheidigen corrupter Ueberlieferung, dies Entschuldigen guter Dichter wird nachgerade zur Lächerlichkeit. Der Kritiker, der eine Corruptel nicht anzuerkennen wagt, wagt auch nicht in die verschütteten Wege der litterarischen Ueberlieferung einzudringen, wird niemals wagen von der Analyse des Einzelnen zum Ergreifen der Idee, zur Anschauung eines Gesammtbildes vorzudringen. Mit dieser Non possumus-Philologie soll man uns verschonen; sie führt nicht ins Freie und Hohe; das Wort das auf ihrem Wegzeiger steht heisst Decadence.

Göttingen. Friedrich Leo.

Digitized by Google

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY

Zur handschriftlichen Ueberlieferung des Laertios Diogenes.

Eine in den letzten Osterferien mit Unterstützung der Verwaltung des Albrechtsstipendiums der Leipziger Universität unternommene Studienreise nach Italien setzt mich in den Stand, einige von mir selbst bezeichnete Lücken meiner Arbeit über die handschriftliche Ueberlieferung des Laertios Diogenes[1] auszufüllen und einzelne Berichtigungen vorzunehmen. Ich würde mich darauf beschränken können, das Neue, das ich zu bieten habe, kurz zu verzeichnen, wenn nicht in einer unlängst erschienenen Recension meiner Abhandlung gegen das Hauptergebniss derselben Einspruch erhoben worden wäre. Unter diesen Umständen halte ich es für angezeigt, meine Ansicht über die Beschaffenheit unserer Laertios-Ueberlieferung nochmals im Zusammenhang darzulegen unter steter Bezugnahme auf die vorgebrachten Einwände und unter Verwerthung des neuen Materials.

Die eben von mir erwähnte Besprechung meiner *Analecta Laertiana* hat Alfred Gercke in der *Deutschen Literatur-Zeitung* Jg. XXI (1900) Nr. 2 Sp. 170 ff. veröffentlicht. Lebhaft bedauere ich, dass wir rücksichtlich der Methode der Forschung principielle Gegner sind. Auf Sp. 171, 16 v. u. spottet Gercke darüber, dass ich mit derselben Sorgfalt die jungen Handschriften 'ausgebeutet' habe, wie die älteren. Er selbst hält die jungen Hss. für irrelevant und die genauere Erforschung derselben für Zeitverschwendung. Allein, wenn man ein objectives, zuverlässiges Bild von der Ueberlieferung eines Textes gewinnen will, müssen alle Handschriften herangezogen und untersucht werden.

[1] *Analecta Laertiana. Pars prima. Scripsit Edgarus Martini. Leipzig, Hirschfeld, 1899* (= *Leipz. Stud. Bd. XIX p. 73–177*), im weiteren abgekürzt *AL*.

Digitized by Google

Wer die Geschichte unserer Autorentexte auch nur oberflächlich kennt, weiss, dass nicht selten ein Strang der Ueberlieferung nur durch jüngere Hss. vertreten ist, indem das alte Mutterexemplar von selbständiger Bedeutung, nachdem es in der Renaissancezeit kopirt worden, untergegangen und nur seine Nachkommenschaft übrig geblieben ist. Es genügt an Augustinus Werk *De civitate dei* zu erinnern. Dasselbe liegt uns in einer ganzen Anzahl handschriftlicher Zeugen aus dem VI. und VII. Jahrhundert vor: daneben hat aber selbständigen Werth ein junger Codex Patavinus aus dem XIV. Jahrh. Da es nun durchaus nicht feststand, ob nicht bei Laertios die Sachen ähnlich lägen, war es meine Pflicht, auch die jüngeren Laertios-Hss. einer gründlichen Prüfung zu unterziehen, wie langweilig und reizlos auch dies Geschäft war. Erfolglos wird diese meine Bemühungen nur nennen, wer ein negatives Ergebniss nicht als Ergebniss gelten lässt.

Noch in einem anderen Punkte sind wir entgegengesetzter Meinung. Sp. 171 (Mitte) ertheilt G. den freundlichen Rath, bei der Sichtung und Ordnung der laertianischen Hss. an Useners *Epicurea* (= Laert. Diog. B. X) anzuknüpfen. Dabei vergisst er zweierlei: 1. dass eine Reihe von Hss. des Laertios — darunter auch alte Zeugen, wie V — das X. Buch nicht enthalten, und 2. eine Sache, die Kennern ja sattsam bekannt ist, dass die Ueberlieferung umfangreicherer Schriftwerke nicht immer eine durch das ganze Werk hindurch einheitliche ist. Ich habe es daher vorgezogen, zunächst die 5 ersten Bücher unserer Laertioshss. genauer zu untersuchen: zu dem Zwecke legte ich mir einen vollständigen kritischen Apparat zu diesen Büchern an und bestimmte daraus das Verhältniss der Handschriften zu einander. Hierauf ging ich unter Anlehnung an Useners *Epicurea* an die Untersuchung von Buch X und stellte das Verwandtschaftsverhältniss der Hss. in diesem Theile des laertianischen Werkes fest, um das hier gewonnene Ergebniss mit dem zuerst gefundenen zu vergleichen.

Hauptresultat meiner Untersuchung ist, dass sich die Laertios-Ueberlieferung in den ersten VII Büchern in zwei Klassen spaltet: von jeder derselben besitzen wir vollständige Vertreter; hinzu kommt eine Anzahl von Mischlingen, die aus Contamination beider Klassen entstanden sind. Ich habe *AL* S. 106 kurz angegeben, welche Ueberlegung mich zu diesem Ergebniss geführt hat. Bekanntlich zeigt sich die Verwandtschaft von Hss. an der Uebereinstimmung in Textesschäden, vor allem Lücken und Interpolationen. Nun ergab die Durcharbeitung meines Apparates,

Digitized by Google

dass der Burbonicus B und die Hss. VUO F¹DSG keine gemeinsamen Fehler aufzuweisen haben ausser solchen, die sich in sämmtlichen Hss. finden, mithin bereits im Archetypos vorhanden waren. Was folgt aus diesem Befund? Doch wohl, dass einerseits B, andrerseits VUO F¹DSG selbständige Zweige der Ueberlieferung (ich heisse sie α und β) darstellen. Die noch übrigen Hss. gehen bald mit der α-Klasse, bald mit β, geben somit einen Mischtext, der entweder dadurch geschaffen wurde, dass man ein Exemplar von α nach β, oder ein solches von β nach α corrigirte. An dieser fundamentalen Eintheilung unserer Laertios-Ueberlieferung glaube ich noch heute festhalten zu müssen. Die von G. dagegen geäusserten Bedenken sind leicht zu widerlegen. Bevor ich mich jedoch dieser Aufgabe unterziehe, muss ich einige nothwendige Berichtigungen geben, welche die Gruppen VUO und F¹DSG betreffen.

Das intime verwandtschaftliche Verhältniss der Hss. V und U habe ich *AL* S. 118 ff. dargethan. Ich glaubte damals dasselbe durch die Annahme, dass beide Hss. aus derselben Vorlage geflossen, erklären zu müssen. Die Sache liegt aber etwas anders. Während meines letzten Aufenthaltes in Rom habe ich U nochmals vorgenommen und Buch VI ff. sorgfältig verglichen. Ich fand nun, dass U nicht selbständig neben V steht, sondern von ihm abhängig ist. Wie bekannt, enthält V vom Werke des Laertios bloss B. I—VI 66 Anf. Der Rest ist durch irgend einen Zufall verloren gegangen: denn dass die Handschrift ursprünglich vollständiger war, und der Schreiber derselben nicht mit VI 66 seine Thätigkeit für vollendet ansah, das zeigt die Beschaffenheit des letzten Blattes des Laertios, das regelrecht ausgefüllt mit dem ersten Worte eines neuen Satzes schliesst. Nun stimmt U bis zu diesem Punkte auffallend mit V überein; von da ab jedoch geht er mit B. Hiernach kann es keinem Zweifel unterliegen, dass die Partie I 1—VI 66 in U auf V zurückgeht. Aber freilich wäre es grundfalsch mit G. anzunehmen, dass U direct aus V (und B) geflossen; das ist schon aus dem Grunde unmöglich, weil V nicht wenige Lücken hat, die in U fehlen. So vermisst man in V I 20 die Worte οὔτε διαλεκτικὴν und I 27 das Stück πλὴν ὅτ' εἰς Αἴγυπτον ἐλθὼν τοῖς ἱερεῦσι συνδιέτριψεν. ὁ δὲ Ἱερώνυμος καὶ ἐκμετρῆσαί φησιν αὐτὸν τὰς πυραμίδας ἐκ τῆς σκιᾶς παρατηρήσαντα. Von diesen beiden und noch einer Reihe anderer Lücken, die in V durch nichts indicirt sind, ist Codex U frei. Hinzu kommt noch, dass U eine Menge von Lesarten enthält, die

Digitized by Google

der Gruppe F^1DSG eigenthümlich sind, s. S. 121 ff. — Von einer directen Abhängigkeit des U von V kann somit nicht die Rede sein; vielmehr geht ersterer mittelbar auf letzteren zurück, indem er einer Copie von V entstammt, die aus B zum Schluss vervollständigt später nach einem Exemplar der Sippe F^1DSG durchcorrigirt wurde.

Bezüglich des Alters von V ist ein Irrthum G.'s zu berichtigen. Er behauptet, dass V aus dem XIV. bezw. dem XV. Jh. stamme. Ich fürchte, er wird mit diesem Ansatz bei Kennern der griechischen Paläographie wenig Beifall finden. Der Schreiber von V bediente sich noch jener vornehm eleganten Minuskelschrift, die etwa in der zweiten Hälfte des X. Jh. aufkommt, im XI. zur Vollendung gelangt und sich dann ungefähr bis an den Ausgang des XIII. Jh. in ihrer Schönheit und Eleganz erhält. Man kann diesen Schrifttypus gut verfolgen an der Hand der vortrefflichen Omontschen Handschriftenektypa[1]. Dagegen ist jene Art der Minuskel schon sichtlich degenerirt in der ersten Hälfte des XIV. Jh. Das schöne Ebenmaass verschwindet, um ungraziöseren Formen Platz zu machen. Die Schrift wird entweder klein und dick oder übermässig gross und steil. Im XV. Jh. hat sie, soviel ich weiss, überhaupt aufgehört zu existiren. Da nun die Schrift des Codex V noch alle die im Vorhergehenden gerühmten Vorzüge im vollsten Maasse besitzt, so dürfen wir ihn nicht diesseits des XIII. Jahrhunderts ansetzen. Andrerseits wird er nicht vor dem XIII. Jh. geschrieben sein: denn sein Material ist Bombycinpapier, das erst im XIII. Jh. im Abendlande allgemeinere Verbreitung erlangte (vgl. Gardthausen *Gricch. Palläogr.* S. 50).

Auch der Stammbaum der Gruppe F^1DSG bedarf der Berichtigung. Ich war bei Abfassung meiner *AL* auf eine Collation von D angewiesen, welche ausser anderen Mängeln den hatte, dass in ihr die Correcturen nicht genügend berücksichtigt und die corrigirenden Hände nicht scharf genug geschieden waren. Bei persönlicher Prüfung der Hs. erkannte ich sofort, dass sich die Sache etwas anders verhält, als ich geglaubt. DSG sind nicht Brüder bezw. Vettern von F^1, sondern Nachkommen desselben. Als einfaches Apographon von F^1 stellt sich D dar: das folgt nothwendig daraus, dass D, bei völliger Uebereinstimmung des Textes mit F^1, alle

[1] *Facsimilés des Ms. Grecs ... publ. par H. Omont. Paris* 1891 u. 1892 (Taf. VIII. XI. XX. XXIII. XXV. XXIX. XXXI. XXXII. LXX; LXXX, LXXXI. LXXXII).

[2] Als was sind die Schreibungen von F^3 anzusehen? Um ein Urtheil darüber zu gewinnen, setze ich die wichtigsten derselben hierher,

Digitized by Google

Lesarten, welche F^3 an den Rand von F gesetzt hat, von der Hand seines Schreibers am Rande vermerkt enthält. Vgl. z. B. I 65 F^1 im Text ἀρξάμενον, F^3 am Rand ἀψάμενον ~ D^1 im Text ἀρξάμενον, D^1 am Rand ἀψάμενον; I 96 F^1 im Text φορᾶ, F^3 am Rand φθορᾶ ~ D^1 im Text φορᾶ, am Rand φθορᾶ; II 27 F^1 im Text γενήςη, F^3 am Rand βιώcει (c vom Buchbinder weggeschnitten) ~ D^1 im Text γενήςη, am Rand βιώceιc. Das *AL* S. 115 ausgesprochene Bedenken gegen die Herleitung des D aus F^1 hat sich auch nun glücklich erledigt, insofern als eine genauere Vergleichung von D ergab, dass er dieselben Lücken wie F^1 enthält. In der mir zu Gebote stehenden Collation waren dieselben nicht gewissenhaft angegeben. Uebrigens ist es für uns wichtig, dass D aus F^1 abgeleitet wurde zu einer Zeit, wo letzterer noch vollständig war. Bekanntlich hat F^1 ein ähnliches Schicksal gehabt, wie V: durch irgend einen Zufall hat er ungefähr $^2/_3$ seines ursprünglichen Inhalts eingebüsst. Später, im XVI. Jh., wurde er nach der jungen Handschrift H ergänzt, zum Schluss der alte sowie der neue Theil (F^1F^2) in einer durchgreifenden Weise nach dem Vaticanus W corrigirt (von F^4). Da nun D jenseits l. III 60 — das ist die Stelle, wo F^1 abbricht — einen Text bietet, der mit BPL nicht das geringste zu thun hat, dagegen sich mit V stark berührt, ohne jedoch aus ihm geflossen zu sein, so kann füglich nicht bezweifelt werden, dass dem Schreiber von D noch der vollständige F^1 vorgelegen und dass er aus ihm auch die Partie III 60 bis zum Ende von X genommen habe.

Wie steht es aber mit S und G? Es liegt nahe, zu vermuthen, dass beide Hss. von D stammen. Was dagegen spricht, will ich in Kürze darlegen. Jene beiden Hss., beiläufig gesagt,

---

unter Angabe derjenigen Hss., in welchen sich Uebereinstimmendes findet. I 60 giebt F^1 μιμέρμου: F^3 μιμνέρμου mit BPL; I 65 F^1 ἀρξάμενον: F^3 ἀψάμενον mit BP; I 96 F^1 φορᾶ: F^3 φθορᾶ; II 27 F^1 γενήςη: F^3 βιώceιc; IV 49 F^1 (D^1 im Text) πιπράcκω: F^3 (D^1 am Rande) πουλῶ (= πωλῶ); VI 77 F^1 (D^1 im Text) ζανὸc: F^3 (D^1 am Rande) διὸc; VI 87 F^1 (D^1 im Text) ἐπιφανῶν: F^3 (D^1 am Rande) εὐπόρων; VII 13 F^1 (D^1 im Text) ἐξέκλινε: F^3 (D^1 am Rande) ἐκκαῆναι vgl. B ἐξεκαῆναι. Die Randnotizen von F^3 zerfallen augenscheinlich in drei Klassen: zum grössten Theil sind es simple Glossen (II 27 βιώceιc; IV 49 πουλῶ (πωλῶ); VI 77 διὸc; VI 86 εὐπόρων). I 96 ist φθορᾶ eine arge Conjectur des Mannes. Dagegen sind I 60 μιμνέρμου und I 65 ἀψάμενον gute Lesarten des β-Zweiges unserer Laertios-Ueberlieferung. Dass F^3 den Codex B benutzte, zeigt uns die varia lectio ἐκκαῆναι zu VII 13, der offenbar das monströse ἐξεκαῆναι des Burbonicus zu Grunde liegt (P und L haben richtig ἐξέκλινε).

Digitized by Google

von einem Schreiber hergestellt, haben eine ganze Reihe durchaus singulärer, in anderen Laertioshss. nicht vorkommender Textverderbnisse. Am bemerkenswerthesten ist wohl die verkehrte Bücherabtheilung in dem ersten Drittel des Werkes. Während in BPLF[1] und auch noch in D das II. Buch des Laertios bis an den βίος des Platon hinabreicht, schliesst dasselbe in SG bereits mit II 97 med. Hier ist in beiden Handschriften ein Absatz gemacht und findet sich die rothe Aufschrift: λαερτίου διογένους τῶν εἰς δέκα τὸ τρίτον: θεοδώρειοι. In Fortwirkung dieses Versehens ist dann das III., Platon behandelnde, Buch als IV. gezählt: λαερτίου διογένους τῶν εἰς δέκα τὸ τέταρτον· πλάτων. Eine bemerkenswerthe Interpolation haben ferner beide Hss. VII 56. Hier lesen wir: διάλεκτος δέ ἐστι λέξις κεχαραγμένη ἐθνικῶς τε καὶ Ἑλληνικῶς ἢ λέξις ποταπή, τουτέστι ποιὰ κατὰ διάλεκτον, οἷον κατὰ μὲν τὴν Ἀτθίδα Θάλαττα, κατὰ δὲ τὴν Ἰάδα Ἡμέρη. Nur in S und G findet sich an dieser Stelle der Zusatz: κατὰ δὲ τὴν Λατίνην μάρε — natürlich die Interpolation irgend eines Humanisten. Bei diesem Sachverhalt liegt die Vermuthung nahe, dass G aus S oder S aus G abgeschrieben sei. Aber weder das eine noch das andere ist möglich: einerseits hat S eine Anzahl von Lücken, die G nicht enthält, andrerseits ist G an verschiedenen Stellen lückenhaft, wo S den vollständigen Text bietet. So lässt S VII 29 die Worte ἀέθλια, τὰν δέ ποτ' ἄστρα ἀτραπιτὸν μούνας aus, die in G an der richtigen Stelle stehen; ebenso fehlen in S VII 40 die Worte καὶ Εὔδρομος, während G sie enthält; dasselbe gilt von VII 44, wo S καὶ ποιημάτων weglässt, G bewahrt. Umgekehrt vermisst man in G II 28 das Satzstück καθάπερ ἐν τῷ Πλάτωνος, das sich in S richtig vorfindet; II 106 fehlen in G die Worte ὁ Καρχηδόνιος, nicht aber in S; VII 41 lässt G, jedoch nicht S, die Worte ἀπὸ τῶν ἠθικῶν ἄρχεται· ὁ δ' Ἀπολλόδωρος fort. So leicht es wäre, wird es nicht erforderlich sein weitere Beispiele zu häufen. Da also SG nicht voneinander abhängig sind, müssen sie nothwendig auf eine gemeinsame Vorlage zurückgehen, in der die beiden Hss. gemeinsamen Fehler bereits vorhanden waren. Aber ist das D? Wir antworten mit 'Nein': denn D zählt richtig den Abschnitt II 97—144 zum II. Buch und lässt das III. mit Platon anheben. Weiter ist D frei von der Interpolation VII 56 κατὰ δὲ τὴν Λατίνην μάρε. Wenn somit D nicht als directe Vorlage von SG gelten darf, so war doch diese unmittelbar aus jenem hergeleitet. Im Zeugen S findet sich nämlich VII 68 die Auslassung folgender

Worte: τῶν ἀξιωμάτων ἢ ἀληθινῶν ἢ ψευδῶν ὄντων ἔτι. Diese füllen just eine Zeile von D. G hingegen hat die fraglichen Wörter. Wie erklärt sich diese merkwürdige Erscheinung? Nun, der Schreiber der Vorlage von SG hatte die eine Zeile von D übersprungen, später war der Ausfall entweder vom Schreiber selbst oder von einem Corrector durch Beischrift des fehlenden Stückes am Rande der Handschrift gedeckt worden. Diese Ergänzung hat der Schreiber von G an Ort und Stelle eingereiht, während sie der Urheber von S übersah.

Die zahlreichen doppelten Lesarten, die D aus F^1 herübernahm, hatte die Vorlage von SG zum Theil ebenfalls am Rande stehen, zum Theil jedoch hatten sie bereits im Text die Stelle der Lesarten, zu denen sie ursprünglich beigeschrieben waren, eingenommen. Dies letztere ist z. B. I 65 der Fall, wo SG beide im Text haben ἁψάμενον, während F^1D im Texte ἁρξάμενον, am Rande ἁψάμενον bieten.

Es hat sich uns also, um kurz zu resümiren, eine sehr erfreuliche Vereinfachung des Stammbaumes ergeben, indem es nachzuweisen gelang, dass einerseits UO von V, andrerseits DSG von F^1 abstammen. Wir haben es demnach bloss noch mit zwei selbständigen 'Codices puri' der α- Klasse zu thun.

Ich wende mich nunmehr den Einwänden zu, die Gercke gegen meine Grundeintheilung der Laertios-Hss. erhoben hat. S. 613 f. habe ich in Kürze angegeben, auf Grund welcher Erwägung ich unsere Laertios-Ueberlieferung in zwei Klassen 'Codices puri' und in 'Codices mixti' eingetheilt habe. Da G. die Richtigkeit dieser Eintheilung auf das lebhafteste bestreitet, soll hier auf einem anderen Wege ihre Stichhaltigkeit erprobt werden.

G. stellt in Abrede, dass die Hss. VF^1 (er setzt dafür G)[1] als Vertreter eines selbständigen Zweiges der Ueberlieferung angesehen werden dürften: dieselben seien vielmehr von BPL abhängig. Näher darauf einzugehen, wie G. sich VF^1 (bezw. G) von BPL abhängig denkt, verlohnt sich nicht der Mühe (s. Sp. 172 Z. 17 v. u. ff.). Nur eins will ich bemerken: G. hätte sich vor dem schweren Fehler, V und F^1 (bzw. G) von einander zu trennen, leicht bewahren können, wenn er sich die Mühe genommen hätte, Tafel A (*AL* S. 107 ff.) durchzuarbeiten. Dass die Zeugen VF^1 nicht aus BPL hergeleitet werden können, sondern einen von

[1] F^1 ist hier und im folgenden für l. I—III 60 Cod. Burb. 275 pars ant. (eigentl. F^1), für III 60—X Schl. Cod. Burb. 252 (D).

Digitized by Google

diesen unabhängigen Arm der Ueberlieferung bilden, erhellt, denke ich, klärlich daraus, dass es eine ganze Anzahl von Stellen gibt, wo VF^1 die echte Ueberlieferung aufbewahren, während BPL eine augenscheinliche Corruptel aufweisen. Einiges derart will ich beisetzen. Natürlich kommen hier bloss die Lesungen der ersten Hand von BPL in Betracht; denn was die Correctoren des ausgehenden XIV. oder XV. Jh. verbessert haben, geht uns hier nichts an. B. I 39 geben BP^1L das metrisch und sachlich unmögliche τῶ δὲ πολυφροντίστω, VF^1 richtig τῶ πολυφροντίστω; I 59 BPL falsch ἀδικοῖεν, VF^1 richtig ἀδικοῖεν ἄν; I 76 BP^1 falsch διπλῆν (L^1 lückenhaft), VF^1 richtig διπλῆν εἶναι; I 100 BP^1 falsch μέγα (L^1 lückenhaft), VF^1 richtig μευ; I 110 B falsch τότε καὶ, ebenso P ὅτε καὶ (L^1 lückenhaft), VF^1 richtig ὅθεν καὶ; I 121 BP^1 metrisch falsch πολίταις (L^1 lückenhaft), VF^1 richtig πολιήταις; II 30 BL^1 γ' αἰσχρολογίαν, noch falscher P ἀἰσχρολογίαν, VF^1 richtig γλισχρολογίαν; II 50 BP^1L falsch τῶν ξεναγῶν, VF^1 richtig τὸν ξεναγόν; III 15 BPL falsch φυσικόν, VF^1 richtig φυσικῶς; IV 17 B falsch ἰγνοίαν τινὸς (so B nach neuerlicher Prüfung der Stelle in der Handschrift), gleich falsch P^1L ἰγνύαν τινὸς, VF^1 richtig ἰγνύαν (τινὸς ist eine alberne Interpolation); IV 20 falsch B ἢ τὸ δεινὸν, P^1 ἢ τὸ δεινὸν, L ἢ τὸ δεινὸν (Metrum!), VF^1 richtig τὸ δεινὸν; ebend. BPL falsch σῶμα (Metrum!), F^1 richtig σῶμα δὲ; IV 25 BP^1L^1 sinnlos ἐχθροῖσι, VF^1 richtig μυχοῖσι; IV 54 B χαλδὶ, P^1 text. χάλδι, L χαλ$^{\delta/}$, VF^1 richtig χαλκίδι; V 14 B falsch ἐπικοσμιθῆ, nicht viel besser PL ἐπικοσμηθῆ, VF^1 richtig ἐπικομισθῆ; V 51 BP^1L falsch ἐπικομισθῆναι, VF^1 richtig ἐπικοσμηθῆναι; V 60 fehlt in BP^1L das unentbehrliche Λάμψακος (s. *Anthol. Pal.* 7, 111 Bd. II S. 75 Stadtm.), während es von VF^1 geboten wird; VI 10 BP^1L falsch οἰκίαν, VF^1 richtig οἰκίαν αὐτῆς; VI 52 BP^1L unsinnig ἀξιόπιστον ἰδὼν λωποδύτην, VF^1 richtig ἰδὼν λωποδύτην (das sinnlose ἀξιόπιστον ist nichts weiter als eine in den Text gerathene Marginalnotiz, die irgend ein Leser zu der im Folgenden erzählten Diogenes-Anekdote hinzusetzte, um sie als glaubwürdig zu bezeichnen). Schliesslich möchte ich noch einige Stellen aus dem siebenten Buch anführen, für welches wir als Vertreter von α nur F^1 haben. 57 lassen in dem Passus διαφέρει δὲ φωνὴ καὶ λέξις, ὅτι φωνὴ μὲν καὶ ὁ ἦχός ἐστιν· λέξις δὲ τὸ ἔναρθρον μόνον. λέξις δὲ λόγου διαφέρει, ὅτι λόγος ἀεὶ σημαντικός ἐστι· λέξις κτλ. die Hss. BPL die gesperrten Worte

Digitized by Google

aus, wogegen sie sich in F^1 vorfinden. Dass dieselben unentbehrlich sind, ist ebenso klar, wie dass sie nicht durch Divination in F^1 hergestellt sein können. Für ihre Echtheit und Richtigkeit bürgt uns übrigens auch Suidas, der sie noch in seinem Diogenes gelesen haben muss. Bekanntlich hat der treffliche Lexikograph eine Masse stoischer Definitionen aus dem Werk des Laertios in sein Lexikon herübergenommen, nachlässig, wie gewöhnlich, indem er bald zuviel ausschreibt, bald Wesentliches weglässt. In dem Artikel λόγος gibt er ein Excerpt aus L. D. VII 57. Wir lesen bei ihm: διαφέρει δὲ λέξις καὶ λόγος· λέξις μὲν γὰρ ἄσημος γίνεται, ὡς τὸ βλίτυρι· λόγος δὲ οὐδαμῶς. Für uns genügt es, dass Suidas in seinem Laertios die von F^1 gebotenen Worte λέξις δὲ λόγου διαφέρει las. Ob der Satz ὅτι λόγος ἀεὶ σημαντικός ἐστι in demselben fehlte oder ob Suidas ihn bloss nicht mit ausgeschrieben hat, lässt sich kaum entscheiden; 78 geben BPL ἀσυλλόγιστοι δ' εἰσίν, οἱ παρακείμενοι μὲν πιθανῶς τοῖς συλλογιστικοῖς, οὐ συνάγοντες δέ· οἷον Εἰ ἵππος ἐστὶ Δίων (dafür ζῷον L), ζῷόν ἐστι Δίων· οὐκ ἄρα ζῷόν ἐστι Δίων, in F^1 findet sich vor dem Schlusssatz das Kolon ἀλλὰ μὴν ἵππος οὐκ ἔστι Δίων: ohne Zweifel richtig; 80 ist in BP^1L das Beispiel für den zweiten συλλογισμὸς ἀναπόδεικτος des Chrysippos offenbar lückenhaft: sie geben nämlich lediglich die Worte Εἰ ἡμέρα ἐστίν. Den vollständigen Wortlaut bietet F^1: Εἰ ἡμέρα ἐστί, φῶς ἐστιν· ἀλλὰ μὴν φῶς οὐκ ἔστιν· οὐκ ἄρα ἡμέρα ἐστίν; 93 fehlen in BPL die Worte ἐν ταῖς πρώταις. sie sind vorhanden in F^1; 109 ist in BPL überliefert: ἔτι τῶν καθηκόντων τὰ μὲν ἀεὶ καθήκει, τὰ δὲ οὐκ ἀεί· καὶ ἀεὶ μὲν καθήκει τὸ ἐρωτᾶν καὶ ἀποκρίνεσθαι καὶ περιπατεῖν καὶ τὰ ὅμοια: die Sinnlosigkeit dieser Ueberlieferung ist evident; richtig F^1 ἔτι τῶν — οὐκ ἀεί· καὶ ἀεὶ μὲν καθήκει τὸ κατ' ἀρετὴν ζῆν· οὐκ ἀεὶ δὲ τὸ ἐρωτᾶν καὶ ἀποκρίνεσθαι καὶ περιπατεῖν καὶ τὰ ὅμοια; endlich VII 150 haben BPL eine Lücke nach den Worten ἡ δὲ τῶν ἐπὶ μέρους: ausgefallen sind die vier Worte καὶ πλείων καὶ ἐλάττων; F^1 hat dieselben in der leicht verderbten Form καὶ πλείω καὶ ἐλάττω.

Aus diesen und noch einer Anzahl ähnlicher Stellen folgt für den, der Augen hat zu sehen, mit zwingender Nothwendigkeit, dass VF^1 (= α) einen von BPL unabhängigen Strang der Ueberlieferung bilden.

Unsere nächste Aufgabe ist es nun, das Verhältniss der Handschriften BPL zu einander festzustellen. G. schreibt: 'M.

Digitized by Google

leitet BP ganz unbefangen als gemelli aus einem ϵ ab, erklärt aber P und F (G. meint L) für stark interpolirt, so dass B als einziger unverfälschter Vertreter der Klasse β übrig bleibt' (Sp. 132 Z. 31 ff.). Hätte G. sich dazu entschlossen, Tabula D (*AL* S. 125 ff.). genauer durchzuarbeiten und die einzelnen von mir angezogenen Stellen näher zu prüfen, dann hätte er sich leicht davon überzeugen können, dass ich doch nicht so ganz unbefangen die Reduction von BP auf eine gemeinsame Vorlage (ϵ) vorgenommen habe. Naiv war es höchstens vorauszusetzen, dass alle meine Recensenten sich jene Mühe nehmen würden.

Welche Kriterien gibt es überhaupt dafür, dass zwei Hss. auf eine gemeinsame Quelle zurückgehen? Die Textschäden unserer Handschriften scheiden sich in zwei Gruppen; zunächst gibt es solche, die leicht durch Correctur von einer Handschrift auf die andere übertragen werden: zu dieser Klasse rechne ich vornehmlich leichte Wortverderbnisse und sich in das grammatische Gefüge einpassende Interpolationen. Aus der Uebereinstimmung in solchen Fehlern ist der Schluss, dass zwei Handschriften auf eine gemeinsame Vorlage zurückgehen, nicht gestattet. Daneben finden sich aber auch solche, die infolge ihrer eigenthümlichen Beschaffenheit so leicht nicht durch Correctur weiterverbreitet werden, sondern auf die Hs., in der sie erstmals auftraten, und auf deren directe Descendenz beschränkt bleiben. Hierzu gehören in erster Linie durch Buchstabenausfall oder sonstwie entstandene Wortungeheuer; grössere, nicht durch Homoeoteleuta verursachte Lücken; in den Text gerathene, ausserhalb der Construction stehende Randnoten und dgl. mehr. Haben zwei Hss. Verderbnisse dieser Art in grösserer Menge — dies letztere, um die Möglichkeit eines zufälligen Zusammentreffens auszuschliessen — , so kann man getrost behaupten, dass sie entweder aus derselben Wurzel hervorgewachsen oder dass die jüngere aus der älteren geflossen. Wenn wir nun die BP gemeinsamen, eigenthümlichen Textschäden durchmustern, so finden wir, dass sie eine reichliche Tracht jener Verderbnisse besitzen, die wir als unübertragbar bezeichnet haben. Das Wichtigste davon habe ich in der schon erwähnten Tabula D zusammengestellt. Einiges daraus mag hier zur Exemplification stehen. Eine ganz sonderbare Corruptel weisen BP II 57 auf, wo für καὶ Κύρου παιδείαν, was LVF¹ richtig geben, in B καιδειαν, in P καιδίαν zu lesen ist. Interessante Verderbnisse enthält Buch III in grosser Zahl. Hervorgehoben zu werden verdient, dass an nicht weniger als 5 Stellen Marginalnotizen, die

Digitized by Google

in L, soweit sie vorhanden sind, noch richtig am Rande stehen, in den Text von BP hineingerathen sind (s. *AL* S. 127, 12 ff.). So findet sich III 106 vor der Definition der εὐνομία inmitten des fortlaufenden Textes die Randnote εὐνομίας διαίρεσις (vgl. auch III 103, wo das Lemma ἀνομίας διαίρεσις; 104, wo διαίρεσις τῶν ἐναντίων; 106, wo συμβουλίας διαίρεσις; 107, wo φωνῆς διαίρεσις in den Text von BP eingedrungen ist). IV 55 steht für ὁ νηὸν (LVF[1]) in B ονηουν, in P von erster Hand ὀνηοῦν. Monströs ist auch, was die beiden Hss. V 81 für δεκαετίας — ἐκκλησία ἔνορκος geben: nämlich B δεκαετ — ἐκκλησένορχα, P[1] δεκαέτ — ἐκκλησενορχ'ᾱ. Diese Textesschäden verbunden mit der Uebereinstimmung in einer Reihe von Aeusserlichkeiten — ich denke vor allem an die einzig in BP erhaltene, alte Subscriptio am Ende des X. Buches (vgl. *AL* S. 128) — lassen es nicht zweifelhaft erscheinen, dass unsere beiden Hss. durch das Band engster Verwandtschaft zusammengehalten werden. Die Vermuthung liegt nahe, dass P, die jüngere Hs., eine Abschrift von B sei. Daran kann aber schon aus dem Grunde nicht gedacht werden, weil B eine grosse Menge von Lücken enthält — ein Theil derselben wurde im XV. Jh. von B[2] ausgefüllt — , von denen P frei ist. Bis auf den heutigen Tag unausgefüllt geblieben ist in B die umfängliche Lücke V 71. Hier fehlen die Worte ἢ τῆς καταστάσεως ἐπιβλεψάτω — ἀναλωθῇ, καὶ τὰ ἄλλα. P hat hier den vollständigen Text. Unter diesen Umständen ist bloss die eine Annahme möglich, dass BP aus derselben Quelle (ϵ) geflossen sind.

Wenn wir nun den Text von P mit dem von B vergleichen, indem wir von den gemeinsamen Verderbnissen beider Hss. absehen, so machen wir die bemerkenswerthe Wahrnehmung, dass P nicht wenige, B fremde, Fehler enthält. Ein Theil derselben lässt sich ohne Weiteres auf die Schreiber von P zurückführen, die übrigen jedoch sind Corruptelen (meist leichte Wortverderbnisse und Interpolationen bescheidenen Umfanges), die uns auch in den Handschriften der Klasse α begegnen[1]. Wie erklärt sich diese Erscheinung? Am natürlichsten und einfachsten, wenn wir annehmen, dass, nachdem B aus ϵ abgeschrieben, dieser letztere nach einem (oder mehreren) Vertretern der α-Klasse durchcorri-

[1] Nur eine grössere Lücke haben P und α gemeinsam. Sowohl in diesem wie in jenem fehlen IV 33 die Worte: καὶ διαλιπὼν — Διόδωρον. Aber der Ausfall dieser Worte ist veranlasst durch ein Homoioteleuton. Mithin kann die Lücke in beiden Handschriften auch ohne gegenseitige Einwirkung entstanden sein.

Digitized by Google

girt wurde. Und dass diese Lösung der Aporie das Richtige trifft, wird bewiesen durch die zahlreichen 'variae lectiones' in P, die von den beiden Schreibern des Textes (P^a = fol. 1^r—95^r, P^b = fol. 95^v—251^v) beigesetzt, mithin aus ihrer Vorlage (ϵ) übernommen sind (vgl. *AL* S. 130 ff.). In diesen Varianten wird fast immer einer Lesart von B eine solche der α-Klasse gegenübergestellt. Dass die Lesung von α einmal im Text, ein andermal wieder am Rande steht, verschlägt nichts. Das sind Aeusserungen der Schreiberlaune oder, wenn man freundlich sein will, der Schreiberüberlegung. Selbstverständlich werden bei Gelegenheit der Correctur von ϵ nach α auch Fehler des ersteren beseitigt worden sein. Und so hat P an verschiedenen Stellen, wo die Ueberlieferung in B verderbt, in α aber heil ist, die richtige Lesart. Dieser Umstand verbunden mit der Unkenntniss von VF^1 hat zu einer sehr begreiflichen Ueberschätzung von P geführt. In Wahrheit hat er, wenigstens in den ersten 7 Büchern, den Zeugen B und VF^1 gegenüber absolut keine originalen Vorzüge aufzuweisen[1]. Daraus, dass er allein die alte, höchst werthvolle 'tabula argumenti' aufbewahrt hat, ihm eine besondere Praerogative herleiten zu wollen, wäre verkehrt. Er verdankt diesen Vorzug dem blossen Zufall, dass von B die ersten Blätter verloren gegangen sind. Und zwar scheint dies ziemlich spät, vielleicht am Ausgang des Mittelalters, geschehen zu sein; denn auf der ersten erhaltenen Seite von B hat sich die Schrift des letzten verloren gegangenen Blattes stark abgedrückt: ein Beweis dafür, dass die fehlenden Blätter lange Zeit mit dem übrigen Theil der Handschrift vereinigt waren.

Nach dem Gesagten darf als feststehend betrachtet werden, dass die Zeugen B und P aus derselben Vorlage (ϵ) abgeschrieben sind, B jedoch bevor, P nachdem dieselbe nach α corrigirt war.

Des Weiteren gilt es das Verhältniss von L zum reinen Text von ϵ (= B) zu bestimmen. Codex L, der gemeinhin dem XII. Jh. zugewiesen wird, in Wirklichkeit aber dem XIII. Jh. angehört, zeigt, wenn man die Fülle der Flüchtigkeitsfehler in Abzug bringt, die offenbar erst der Schreiber der Handschrift in den Text hineingebracht hat, in seinen Verderbnissen eine auffallende Uebereinstimmung mit ϵ (B). (Vgl. *AL* S. 133 ff.). Freilich ist an keine so nahe Verwandtschaft zu denken, wie sie

[1] Abgesehen von orthographischen Kleinigkeiten, die nicht ins Gewicht fallen.

Digitized by Google

zwischen B und P obwaltet, immerhin wird man als Vorlage von L ein ϵ nahestehendes Exemplar annehmen müssen. Wie aber der Text von P, so enthält auch der von L — jedoch nicht immer an denselben Stellen, — eine Anzahl von Fehlern, welche der Klasse α eigenthümlich sind (s. a. O. S. 136 ff.): also wie ϵ, so wird auch die Vorlage von L nach einem Exemplar von α gebessert, bezw. verderbt worden sein. Genauer noch lässt sich sagen, dass der Corrector der Vorlage von L einen Vertreter des V-Astes benutzte (s. a. O. S. 137). Uebrigens war diese Correctur keine so tiefgehende, wie sie ϵ erfuhr.

Was wir bisher über die Codices BPL ermittelt haben, lässt sich in folgende Formeln fassen: B = ϵ, P = ϵ + α, L = ein ϵ sehr nahestehender Zeuge + α. Was ist nun ϵ selber? Die Selbständigkeit von α (VF¹) gegenüber BPL wurde oben durch eine Reihe von Stellen erwiesen, wo α die echte Ueberlieferung aufbewahrt hat, während BPL eine offenkundige Verderbniss aufweisen. Auf dieselbe Weise können wir jetzt die Unabhängigkeit des ϵ von α darthun: an zahlreichen Stellen, wo α corrupt ist, bietet ϵ (B) die genuine Form der Ueberlieferung. Die wichtigsten hergehörigen Stellen sind gesammelt *AL* S. 107 (Tab. A). Es ist also ϵ Vertreter eines von α unabhängigen Stranges der Ueberlieferung.

Die Erwartung, die ich oben (S. 618) ausgesprochen hatte, auch auf einem anderen, als auf dem in den *AL* eingeschlagenen Wege zu dem dort gefundenen Ergebniss zu gelangen, hat sich erfüllt. Unsere eben gewonnenen Erkenntnisse decken sich völlig mit dem Schlussergebniss jener Schrift.

Es kann hiernach als ausgemacht gelten, dass die gesammte handschriftliche Ueberlieferung des Laertios in letzter Linie auf zwei Copien (α, β) des Archetypos zurückgeht. Zur Reconstruction von α stehen uns zwei 'Codices puri' VF¹ (freilich von B. VI 66 an bloss F¹) zur Verfügung; für β besitzen wir bloss einen unverfälschten Zeugen (B). Da derselbe jedoch an zahlreichen Stellen lückenhaft ist, zudem einen durch Itacismen entsetzlich entstellten Text hat, empfiehlt es sich, den nur mässig von α beeinflussten, ϵ naheverwandten Codex L zur Wiederherstellung von β vorsichtig heranzuziehen. Aus α und β muss schliesslich der Archetypos unserer Handschriften gewonnen werden.

Dies sind die Grundsätze, nach welchen ich zunächst B. I—VII des Laertios zu bearbeiten gedenke.

Leipzig. Edgar Martini.

Digitized by Google

ASTOR, LENOX AND TILDEN FOUNDATIONS.

Zur handschriftlichen Ueberlieferung Herons von Alexandria.

Einige Bemerkungen Heibergs in der Deutschen Litteraturz. 1899 S. 1147 ff. haben, obwohl sie das fundamentum recensionis in meiner Ausgabe unangetastet lassen und wir uns in der Hauptsache in Uebereinstimmung befinden, mich dennoch veranlasst, die Frage der Ueberlieferung, welche in der Heronischen Pneumatik nicht gerade einfach liegt, von neuem in Erwägung zu ziehen.

Grundlage der Pneumatik und der Automaten ist A (= Marcianus 516 s. XIII); daneben sind noch G(udianus 13 s. XVI) und T(aurinensis B V 20 aus dem Jahre 1541) verwerthet. Ich bezeichnete AG als die bessere Klasse, ohne jedoch G einen besonderen Werth neben A beizumessen, während ich T als Vertreter der schlechteren Klasse einführte.

Heiberg ist dagegen der Ansicht, dass die gesammte Ueberlieferung auf A allein beruhe, dass G und T unselbständig neben A und aus einer gemeinsamen Quelle geflossen seien, dass also von zwei Klassen nicht die Rede sein könne. Er begründet das mit einigen Stellen, durch welche ich selber die Ueberlegenheit von A über alle anderen Hss. an zweiter Stelle im Su(pplementhefte S. 70) zu erweisen versucht hatte. Nennen wir die gemeinsame Vorlage x, so denkt sich also Heiberg, dass x aus A, aus x aber wieder GT flossen. Es ist ihm zwar nicht entgangen, dass T auch bessere Lesarten hat, 'die nicht nach Conjecturen aussehen'. Aber er meint, dass der Schreiber, nämlich von T, wohl 'Sachverständniss genug besessen habe, um auch entlegenere Verbesserungen zu finden'. Dann wären selbstverständlich alle von AG abweichenden Lesarten (s. Heib. a. O. S. 1149 unten),

Digitized by Google

auch die Verderbnisse auf Rechnung des Schreibers von T zu setzen, was auch Heiberg meint.

Bei Prüfung dieser Frage ist zunächst zu beachten, dass G aus zwei Theilen besteht, von denen der erste (= Pneum. 2—96, 5), von anderer Hand auf anderem, vorgeheftetem Papier mit anderer Tinte, enger Schrift und vielen Abkürzungen geschrieben, an ungewöhnlicher Stelle (Su. S. 72 Anm. 2) wie Palat. 60 endigend, entweder aus diesem selbst oder aus einer ihm eng verwandten Hs. geflossen ist. Wir müssen also diesen Abschnitt von G ganz aus dem Spiele lassen, ebensowenig als G_2 (Su. S. 70) in Betracht kommen kann. Auch T_2 lassen wir am besten beiseite, wie es auch Heiberg thut.

Es trifft sich günstig, dass wir die Lesarten des 1541 geschriebenen T durch zwei anscheinend von einander unabhängige, jedenfalls aber T zeitlich voraufliegende Hss.[1] kontrolliren können, nämlich durch M(arcianus 263), der ungefähr ins Jahr 1450 (Su. S. 20) fällt und durch V(indobonensis 140), welcher im Besitze von Joh. Alex. Brassicanus († 1539) war.

Wir stellen zunächst eine Anzahl Stellen zusammen, die einen Schluss auf x gestatten:

A und G stimmen in der eigenthümlichen Kapitelfolge im 1. Buche der Pneumatik überein (I 1—28. 37. 29—36. 38—43)[2], während T die richtige Reihenfolge hat, wie schon vor ihm M und V.

148, 2 Αἰγυπτίων AG: Αἰγυπτίοις T, schon früher MV.

152, 19 ἰθμοειδῆ AG: ἰσθμοειδῆ T (s. Heib. 1149), schon früher MV.

154, 2 ἐγχέομεν AG: ἐγχύσομεν T, MV.

154, 6 ἰθμοῦ AG: ἰσθμοῦ T: ἰσθμοῦ MV.

174, 11 θυσίας γινομένης AG: πυρὸς ἁπτομένου T (s. Heib. 1149 u.) MV, *igne attingente* G. Valla schon um 1498 (s. Su. S. 126).

---

[1] Dass etwa T von ihnen abhänge, ist nicht nur wegen mancherlei abweichender Lesarten ausgeschlossen, sondern auch weil die Hss. verstümmelt sind. Ich habe, obwohl ich eine vollständige Collation besitze, Marcianus 263 nicht in den Apparat aufgenommen, weil er zur schlechteren Klasse gehört und thatsächlich den veröffentlichten Lesarten nichts Neues und Besseres hinzufügen würde. Einige Proben s. Su. S. 93 f.

[2] Die Folge I 31. 30, durch eine Störung im Archetypus veranlasst, hängt mit der von mir vorgenommenen Umstellung zusammen.

Digitized by Google

179, 1 ἐπειληθέντα AG: ἐπειληφθέντα T, *assumpta* schon Valla und um 1480[1] schon Harl. 5605.

228, 7 μηξωριζόμενον AG: μετεωριζόμενον T, MV.

232, 1—2 στρέφειν εἰς[2] τὴν σφαῖραν AG: στρέφειν εἰς τὴν χώραν T, MV.

234, 1 καταχθήσεται AG: κατενεχθήσεται T, MV.

238, 12 ἀπέχων AG: ἀπεχέτω T, MV.

238, 16 αβ΄ AG: αδ΄ T, MV.

240, 14 τῆς μ΄ ὀπῆς, AG: τοῦ μ΄ τρυπήματος T, MV.

252, 13 ἀθεωρήτους πόρους AG: ἀθεωρήτόπους (sic) T. ἀθεωρήτους τόπους MV.

294, 20 παραγενέσθω AG: παραγέσθω T, MV.

296, 3 (nicht 4) καὶ AG: ἕως T, MV.

ib. μέτρων AG: μερῶν T, MV[3].

Glaubt H. hieraus wirklich folgern zu können, dass 'man eine gemeinsame Vorlage für die beiden Hss. (GT) nothwendig annehmen muss und dann höchstens von einer zunehmenden Verunstaltung[4] in T sprechen kann?' Ich dächte vielmehr, es

---

[1] In diese Zeit wird die Hs. von Herrn R. Proctor gesetzt, dessen Güte ich jetzt auch eine Probecollation verdanke.

[2] εἰς ist wohl durch Dittographie von ειν entstanden.

[3] Ich füge noch einige Varianten zur Illustration des ersten Theiles hinzu, für den wir G nicht verwenden können:

6, 11 ἐκκενούμενος A (auch Harl. 5605 ohne Randlesart): ἐκκρουόμενος T, schon früher MV.

10, 1 ἀνεθέντος A: ἀναιρεθέντος T, aber schon MV.

12, 21 ἀμαυροτέρα A: ἀμυδροτέρα T, MV.

ib. μακρυνθεῖσα . . . κεκίνηται ins. T, MV: om. A.

20, 16 συνεσφηγμένος A (für -σφιγ-): συνεσφηνωμένος T, MV.

26, 26 πολλῶν A: πλειόνων T, MV.

30, 17 βαρύτερον A: βαθύτερον T, MV.

32, 8 στενόν A: στεγνόν T, MV.

34, 16 γίνεται A: γενήσεται T, MV.

36, 10 ἔχον T, MV: om. A.

38, 21. 292, 10 hat A Lücken ohne Correctur. Die Lücken sind also auch für x vorauszusetzen, während T den richtigen Text bietet, wie schon MV.

42, 1 ἐκ τοῦ γ΄ A: ἐκτὸς T, MV u. a.

[4] An einzelnen Stellen mag T selber bewusste Aenderungen vorgenommen haben, z. B. 4, 8. 278, 11. 300, 3. Aber sie sind weder sehr zahlreich noch bedeutsam noch entlegen. Sollte sich unter den noch nicht untersuchten Hss. noch ein reinerer Vertreter der zweiten Klasse finden, so werden sich vielleicht auch die Su. S. 84 hervorgehobenen Schwierigkeiten aufklären.

Digitized by Google

folgt daraus, dass T seine Lesarten nicht aus x, sondern aus einer von A unabhängigen Quelle geschöpft hat. Nennen wir sie y. Das Verschwinden dieser Originalhs. y scheint mir nicht so auffällig als H., ist doch auch der vetustissimus codex Monembasiensis (Su. S. 41), den Darmarios noch vergleichen konnte, verschwunden. Nun hat Valeriano Albini T in der von Domenico Grimani († 1523) in Venedig gegründeten Bibliothek von S. Antonio in Castello abgeschrieben. Hier befand sich also y, wahrscheinlich bis zum Jahre 1685 oder 1687, wo sie bei der gänzlichen Einäscherung der Bibliothek von S. Antonio in Castello (Blume *Iter Italic.* I 224) mit verbrannt sein wird.

Dass es neben A noch eine selbständige Quelle gab, beweisen auch die in A stehenden Randlesarten (A_2), die gewiss nicht auf Rechnung eines 'sachkundigen Schreibers' zu setzen sind. Denn wie sollte ein solcher 202, 11 dazu kommen, neben das richtige διτορμίας das unsinnige διὰ τὸ ρ΄ μίας [1] zu setzen oder 156, 1 das unzulässige ἑτέραν hinzuzufügen oder 160, 9—12 um eines Wortes willen einen ganzen Absatz auf dem Rande zu wiederholen, wo es doch genügt hätte, die Schlimmbesserung καταῤῥεῦσαν danebenzuschreiben, oder 300, 3—4 sich einen handgreiflichen Irrthum zu schulden kommen zu lassen? A_2 hat also sicher aus einer Hs., die selbständig neben A stand, geschöpft. Dass das y selber war, ist möglich, lässt sich aber nicht beweisen.

Nun ist es freilich richtig, dass G und T an mehreren Stellen übereinstimmen: 174, 12. 178, 27. 198, 14. 202, 11. 236, 17. 264, 13. 16. 278, 5. 300, 3 und in einigen unbedeutenderen Lesungen. Aber es ist zu beachten, dass überall G auch mit A_2 stimmt. Darum lassen sich diese Uebereinstimmungen leicht durch die Annahme erklären, dass G (im zweiten Theile) allein aus x, der eben an den erwähnten Stellen die Lesarten von A_2 übernommen hatte, abgeleitet ist.

Dass die Stellen, an welchen G allein das Richtige hat, nur unwichtige Dinge betreffen, habe ich früher (Su. S. 71) schon gesagt. Die scheinbar für die Selbständigkeit von G sprechenden Stellen 72, 9. 102, 14. 448, 5 und 11 wiegen nicht schwer. Dass G direct aus A stammt, ist freilich nicht ganz ausgeschlossen, doch zeigt sich, dass die mit G verwandten, zur besseren Klasse

[1] μίας A_2G: μιᾶς T, aber schon früher MV).

Digitized by Google

zählenden κλάσματα (Fragmente) mit G bemerkenswerthe Lücken und Fehler theilen (s. Su. S. 93. 113). Vermuthlich gehen daher auch die κλάσματα auf x zurück, und alle Fehler, in denen dieselben mit G stimmen, waren schon in x vorhanden. Wenn dem so ist, so haben wir, da an allen diesen Stellen T von x abweicht, ein weiteres Zeugniss dafür, dass T nicht aus x geflossen ist.

Das Resultat der vorstehenden Ausführungen gipfelt also darin, dass die Ueberlieferung der Heronischen Pneumatik thatsächlich, wie ich Su. S. 70 ausführte, auf zwei selbständigen Zweigen beruht, und dass A die bessere, T im wesentlichen die schlechtere Klasse vertritt, während G jetzt ausscheidet.

Im Zusammenhange mit Heibergs Ansicht über das Verhältniss von AGT steht es, wenn er den Pseudo-Heron (= jüngere Redaction oder **b**) dem XVI. Jh. zuweist. Die Frage, ob **b** nicht etwa ein Erzeugniss der Renaissance sei, hatte ich selbst erwogen, aber verworfen. Dass Heiberg wirklich das XVI. Jh.[1] und nicht das XV. im Auge hat, zeigen die Gründe, welche aus der Uebereinstimmung einiger Stellen (152, 19. 174, 11 s. oben) von **b** mit dem 1541 geschriebenen T abgeleitet sind. Dabei hat Heiberg aber übersehen, dass nicht nur mehrere griechische Hss. dieser Redaction bereits dem XV. Jh. angehören (B sogar vom 16. Mai 1499 datirt, s. Su. S. 44), sondern auch zwei Hss. der lateinischen Uebersetzung Buranas (Su. S. 50. 52). Damit fällt natürlich der Ansatz des XVI. Jh. von selbst.

Der Hinweis auf das italienische *gorga*, ein Wort, das mir wohl bekannt war, nöthigt aber doch noch zu erwägen, ob denn das γούργα 48, 31 nicht einen Gelehrten des XV. Jh. zum Urheber haben könne. Wir kämen damit jedenfalls in die Anfänge des italienischen Humanismus. Ist es an sich wahrscheinlich, dass ein italienischer 'College', ein Philologe, dem jetzt erst die Koryphäen der griechischen Litteratur zugänglich wurden, bereits damals einem Heron ein derartiges Interesse zuwandte, dass eine ganz neue Redaction daraus hervorging, dass er von Heron eine griechische Neuausgabe veranstaltete, während ein Thukydides sich mit einer lateinischen Uebersetzung begnügen musste? Ist doch auch Euklid 1498 bloss einer lateinischen Uebersetzung gewürdigt worden. Man nennt gewiss nicht mit Unrecht das XV. Jh. das Jahrhundert der Uebersetzungen.

---

[1] Ich hielt das erst für einen Druckfehler.

Digitized by Google

Aber wer könnte es denn wohl sein? Die Namen der Männer aus der Renaissance, selbst der kleinen Geister sind nicht so unbekannt. Etwa Burana? Abgesehen davon, dass dieser sich als schlechten Griechen erweist, wenn er z. B. 294, 3 κηλωνευέσθω durch *transfigatur* (Su. S. 75) übersetzt, hätte doch ein Mann, der Werth darauf legt, seine Thätigkeit als Schreiber in dreifacher Subscription (Su. S. 44) zu verewigen, gegebenenfalls nicht verfehlt, auch hier seine Autorschaft hervorzuheben. Ganz unerklärlich wäre aber die klaffende Lücke in Buranas griechischer Hs. und die Ergänzung derselben aus dem echten Heron in seiner lateinischen Uebersetzung. Und hat Burana nicht 48, 31 durch die Uebersetzung *catenae* für σειραὶ (κοῖλαι) statt *serae* (s. Su. 62 serae cavae Nuten, Falze) bewiesen, dass er den Sinn der Stelle nicht verstanden hat? Oder könnte, wie Tannery (Rev. cr. 34, 389) meint, Georg Valla den Pseudo-Heron vorstellen? Der hatte nicht nur eine verstümmelte Hs. (Su. S. 125 f.), sondern hat auch seine Unfähigkeit zur Genüge (ebd.) bewiesen. Zu den Italienern, die sich nachweislich im XV. Jh. mit Heron beschäftigt haben, gehört noch ein dritter, der freilich sachlich mehr als competent gewesen wäre; aber das war kein Philologe, nämlich Leonardo da Vinci. Konnte er überhaupt Griechisch? Ich bezweifle es. Und falls er es konnte, so würde der Vergleich der Vorrichtung, die Leonardo da Vinci nach Heron Pneum. I 5 (Fig. 6a S. 48) gebildet hat (Ravaisson-Mollien *Les manuscrits de Léonard de Vinci.* Paris 1890, G 48r *Della cicognola* etc., Text und Figur) uns den urkundlichen Beweis liefern, dass Leonardo von dem Apparate des echten Heron, nicht des Pseudo-Heron ausging. Wir dürfen schliesslich nicht an einem vierten Manne vorübergehen, der zwar ein Deutscher war, aber von 1461—1468 und 1475/76 sich in Italien aufgehalten hat, Johannes Müller gen. Regiomontanus († 1476). Dieser hat sich nicht nur vielfach mit den antiken Mathematikern beschäftigt, sondern hatte in Bessarions Hause auch Griechisch gelernt. Die Sachkenntniss zu einer Umarbeitung der Heronischen Pneumatik hätte Regiomontanus wohl gehabt, Hss. konnte er von Bessarion erhalten, der ja A und M besass. Da aber Regiomontan sich selbst nur soviel Griechisch zutraut, um den Diophant allenfalls übersetzen (Cantor *Gesch. d. Math.* II 241) zu können, so ist es gewiss richtig, dass er überhaupt nur lateinische Uebersetzungen vorhatte (Cantor a. O. II, 237). Darauf lässt wenigstens die Mittheilung an den Magister Christian

Digitized by Google

Roder in Erfurt schliessen, die er nach seiner Uebersiedelung nach Nürnberg (1471) betreffs der beabsichtigten Ausgaben machte. Denn gleich bei dem ersten Werke (Cosmographia Ptolemei, Gassendi Miscellanea V 469) fügt Regiomontan hinzu: 'nova traductione'. Auch spricht er in dieser Mittheilung nicht von vollendeten Ausgaben, sondern sagt nur, dass er sie vorhabe (se editiones m o l i e n t e m Norimbergam migrasse). Schliesslich würde man doch, angenommen, dass Pseudo-Heron mit Regiomontan identisch wäre, erwarten müssen, dass er den Tadel, den er selber gegen Pneum. I 2 ausspricht (Su. S. 21), vermieden hätte. Auch ist es bedenklich, dem Regiomontan [1] solchen Unsinn zuzutrauen, wie ihn Pseudo-Heron zu Tage gefördert hat (Pneum. I 5 Fig. 6b. Su. S. 57). Wir können daher auch den Regiomontanus nicht mit Pseudo-Heron identifiziren.

An welche Hs. hätte sich denn **b** im XV. Jh. anlehnen können? Es kommen, da Marcianus 263, Ambrosianus A 91 sup.[2] verstümmelt sind, nur A oder **y** in Frage[3]. Nun bietet **b** ohne Zweifel in den nicht von Grund aus umgearbeiteten Abschnitten in der Hauptsache die Lesarten von A, stimmt indessen an einer Anzahl Stellen mit **y**, insbesondere in einigen Interpolationen, z. B. 174, 11. 12[4]. Im ganzen ist die Zahl solcher Uebereinstimmungen, die sich nicht auf die gemeinsame Urquelle zurückführen lassen, nicht bedeutend. Wenn nun, wie oben gezeigt, A mit **y** oder einer Hs. der zweiten Klasse verglichen ist, was hindert uns denn hier anzunehmen, dass **y** mit **b** verglichen worden ist? Dann können also die erwähnten Interpolationen

---

[1] Regiomontans griechische Hs. war verstümmelt, doch scheint er daneben eine vollständige eingesehen zu haben.

[2] Ambr. A 91 sup. man. 2 hat zweifellos den Pseudo-Heron in Pneum. I 16 und bei einigen Randlesarten benutzt. Baroccianus 169 ist verstümmelt und gehört möglicherweise schon dem XVI. Jh. an. Coxe sagt 'saeculi XV e x e u n t i s'.

[3] Auch der um 1480 geschriebene Harleianus 5605 kommt nicht in Betracht. Vgl. die Lesarten zu 6,11, wo Harl. bloss ἐκκενούμενος hat, die Lesart ἐκκρουόμενος (so in T **b**) aber älter ist als Harl. (s. oben). Aus dieser Stelle ist zugleich zu ersehen, dass **b** und die 2. Klasse gegenüber A abgesehen von der Ausfüllung von Lücken auch gute Lesarten gerettet haben. Vgl. zu 6, 11 ὁ ἐκκρουόμενος ἀήρ: 58, 2. 62, 3. 76, 15. 190, 12 u. ö.

[4] **b** hat zwar ἀναπτομένου statt ἁπτομένου, aber darauf möchte ich kein Gewicht legen.

Digitized by Google

gerade von **b** herrühren. Das würde übrigens vortrefflich zu der ganzen Methode stimmen, welche **b** bei der Ueberarbeitung befolgte. Er sucht z. B. die termini technici zu beseitigen. Ist es da zu verwundern, wenn er das metonymische θυσία durch πῦρ und entsprechend θυμιαθῆναι durch ἀνάπτεσθαι wiedergibt? Dass thatsächlich Hss. von **b** mit denen des echten Heron verglichen sind, beweisen ausser Ambros. A 91 sup. und Paris. Coisl. 158 (Su. S. 86) auch Magliabech. 11 (Su. S. 95 f.) und Paris. 2512 (διαυγίου statt διαβήτου 102, 16). Eine Vergleichung zwischen y oder der zweiten Klasse und **b** hat also nichts Auffälliges. Die Uebereinstimmung mit A in den guten Lesarten (in den nicht überarbeiteten Abschnitten) erklärt sich von selbst aus der guten Beschaffenheit des (noch nicht überarbeiteten) Archetypus von **b**, der in vielem dem von A ähnlich war. Also dieser Punkt lässt sich befriedigend erklären, und ich kann hierin keineswegs die Nothwendigkeit sehen, an einen Humanisten zu denken. Dazu kommt, dass sich **b** von A und y durch die Versetzung von Pneum. II 3 zwischen II 33 und II 34 unterscheidet, die um so unverständlicher ist, als in II 11 auf II 3 verwiesen wird. Genau diese Stellung kommt nicht einmal unter dem Wirrwarr des XVI. Jh. vor. Andrerseits hat **b** die allein mögliche Stellung I 30. 31 (Su. S. 64) abweichend von A und y bewahrt. Wollte man sich hierfür auf die Sachkenntniss des Ueberarbeiters berufen, so halte ich dem entgegen, dass dieser abgesehen von der groben sachlichen Unkenntniss, die er I 5 (Fig. 6 b) zeigt, 326, 22—328, 4 nicht einmal die Fähigkeit gehabt hat, die handgreifliche Interpolation zu erkennen. Denn sonst würde er, da er ja mit dem Texte ziemlich willkürlich umspringt, sie entfernt haben. Auch ist unerfindlich, warum ein humanistischer Pseudo-Heron Pneum. II 22. 23 ausgelassen haben könnte, da gerade II 22 in der Renaissance grosses Interesse erregte.

Man sieht, die Annahme der Autorschaft eines italienischen Humanisten ist nicht ohne Bedenken. Das Wort γούργα nöthigt aber auch keineswegs dazu, an einen Italiener zu denken. Abgesehen davon, dass sich 48, 11 οἵας . . . γούργας ohne Störung ausscheiden lassen, kommt *gurga* nachweislich (Su. S. 151) schon in einer lateinischen Urkunde des Kaisers Friedrich II. vom Jahre 1229 vor und ist gewiss noch älter.

Auch ist der Latinismus σειραὶ = serae gerade für andere Ueberarbeitungen Herons nachgewiesen (z. B. Heron. Mens. 49

Digitized by Google

μέτρησις τετρασ⟨ε⟩ιρίου, Geepon. 197. 198 (2mal) μέτρησις τετρασείρου [1]), von denen die Geep. bestimmt vor dem XI. Jh. liegen, da grosse Abschnitte daraus sich bereits im Constantinopolitanus 1 s. XI befinden, die Mensurae (§ 46, Hultsch p. 204) aber eine Benutzung der nur in demselben Constant. vorhandenen, vom 11. Jh. aber bis 1896 verschollenen, Heronischen Μετρικά (Fol. 87r) verrathen, also auch sicher vor das XI. Jh. fallen.

Dazu tritt schliesslich folgendes. Für Pseudo-Heron ist im Titel der Ausdruck Ἥρωνος φιλοσόφου (*Heronis philosophi* in den lat. Hss., Su. 44—52) so charakteristisch, dass es mir möglich war, lediglich aus den Worten des Stevensonschen Katalogs: *Heronis philosophi* auf das Vorhandensein des Pseudo-Heron im Vat. Pal. 60, den ich nicht selbst gesehen habe, zu schliessen und meine Vermuthung bestätigt zu sehen (Su. S. 48). Nun gab es bei den Normannen im Jahre 1156 eine Heron-Hs. (Su. S. 52); es mag sein, dass sie griechisch war, um so besser. Von ihr heisst es: *Habes Eronis philosophi mechanica* [2]. Dass nicht Herons Mechanik, sondern die Pneumatik gemeint ist, geht aus dem weiteren Zusatze mit Gewissheit hervor (a. a. O. S. 53). Aber aus den charakteristischen Worten: *Eronis philosophi* wird man auch hier nicht ohne Grund schliessen dürfen, dass es sich um Pseudo-Heron, nicht um den echten Heron handelt.

Damit glaube ich es wahrscheinlich gemacht zu haben, dass die sog. jüngere Redaction nicht erst Erzeugniss der Renaissance ist. Welchem Jahrhundert sie thatsächlich angehört, wird mit durchschlagenden Gründen wohl kaum zu erweisen sein. Aber ist es nicht natürlich, dass man an eine Zeit denkt, in welcher man sich in hervorragender Weise mit Heron beschäftigte und wo man, abgesehen von den Latinismen, die doch im VI. Jh. nichts Auffälliges sind, noch leidlich Griechisch konnte? Hat doch gerade im VI. Jh. auch Olympiodor Fol. 47v (s. Heron. op. II, 1, 368 ff.) einen Abschnitt aus Heron überarbeitet.

Wie dem aber auch sei, jedenfalls ist es erfreulich, dass

---

[1] Dass dieser Ausdruck mit σειρά = sera und nicht etwa mit σειρός 'Grube' zusammenhängt, beweisen die synonymen Wendungen Heron. Stereom. II, 1 p. 172, 1 μέτρησις τετραστέγου (τετραστόου Constant. 1 s. XI), desgleichen das Τετράσερον (Theoph. contin. III 42 S. 140, 21 ed. Bekk.) aus der Zeit des Theophilos (829—842).

[2] Auch Bessarion spricht von *Mechanicis Heronis* (Su. S. 20), wo er die Pneumatik meint.

Digitized by Google

die Gründe, mit welchen ich zu erweisen suchte, dass b die jüngere Redaction sei und von einem Pseudo-Heron herrühre, Heiberg zwingend erschienen sind. Bekanntlich urtheilte F. Haase anders (*Milit. scr.* S. 42): 'illud vero certum ac manifestum esse hanc (= b) alteram quasi Pneumaticorum editionem eamque tanta cura, tanta scientia factam, ut eius auctorem aut Heronem ipsum aut aliquem ex eius discipulis fuisse credendum sit.'

Helmstedt. Wilhelm Schmidt.

Digitized by Google

Miscellen.

Zu Cicero ad Atticum I 14. 3.

Ciceros Bericht über des Pompejus öffentliches Auftreten nach seiner Rückkehr aus Asien (Att. I 14) ist offenbar in derselben Missstimmung über dessen Mangel an Anerkennung seiner Staatsrettung[1] geschrieben, wie die Schilderung seines Benehmens speciell gegen ihn selbst im vorhergehenden Briefe § 4: *Tuus amicus, de quo tu ad me scripsisti, posteaquam non auderet reprehendere, laudare coepisse, nos, ut ostendit, admodum diligit, amplectitur, amat, aperte laudat, occulte, sed ita, ut perspicuum sit, invidet. Nihil come, nihil simplex, nihil* ἐν τοῖς πολιτικοῖς *illustre, nihil honestum, nihil forte, nihil liberum.* Er sagt 14, 1: *prima contio non iucunda miseris, inanis improbis, beatis non grata, bonis non gravis, itaque frigebat.* Wie des Pompejus Auftreten im Senate auf eine Interpellation des Consuls Messalla: *quid de religione et de promulgata rogatione* (in Sachen des Clodius) *sentiret* aufgenommen wurde, sagt Cicero nicht, ich denke, weil darüber aus natürlichem Grunde nichts zu sagen war; denn *locutus ita est in senatu, ut omnia illius ordinis consulta* γενικῶς *laudaret.* Dass er für seine allgemeinen Redensarten Beifall geerntet haben könnte, schien mir an sich recht unwahrscheinlich und ausserdem das Gegentheil in den folgenden Worten deutlich ausgesprochen, wenn unser Text auch in zwei höchst fragwürdigen Ausdrücken dagegen spricht: *Crassus posteaquam vidit illum excepisse laudem ex eo, quod hi suspicarentur homines ei consulatum meum placere, surrexit ornatissimeque de meo consulatu locutus est. Proximus Pompeium sedebam. Intellexi hominem moveri, utrum Crassum inire eam gratiam, quam ipse praetermisisset, an esse tantas res nostras, quae tam libenti senatu laudarentur.* Ich schlug deswegen im Rhein. Mus. LIII (1898) S. 121 f. vor, das unverständliche *hi* als einen Rest von *minus* anzusehen und statt *excepisse laudem*, das auch vor Vahlen noch Niemand verstanden hat, in *excidisse laude* zu corrigiren, wie anderwärts *decidisse* in *decepisse* und umgekehrt *acceperint* in *acciderim* verdorben ist. Und so habe ich in meinem Texte geschrieben.

[1] Mit grösster Deutlichkeit gibt Cicero seiner Empfindlichkeit darüber Ausdruck gegen Pompejus selbst Fam. V 7, und gewiss wird er gegen Andere noch viel weniger zurückhaltend gewesen sein, so dass in Senatorenkreisen sicherlich allgemein bekannt war, wie schwer Ciceros Eitelkeit durch Pompejus' Lauheit sich verletzt fühlte.

Digitized by Google

Dagegen erklärt sich J. Vahlen Hermes XXXV (1900) S. 131 ff. mit der ihm eigenthümlichen Gründlichkeit, für die ich mich ihm aufrichtig verpflichtet fühle. Nicht leicht würde etwas so im Stande gewesen sein, mir jeden etwaigen Zweifel an der Richtigkeit meiner Ansicht zu nehmen wie die Thatsache, dass es auch dem eifrigen Bemühen eines solchen Meisters der Interpretationskunst nicht gelingt, einen einigermaassen stichhaltigen Grund für seine entgegengesetzte Meinung beizubringen. Vahlen nennt meine frühere Begründung 'parum perspicua aut ad persuadendum apta', und sie scheint ihm 'longe a vera ratione aberrare'. Ich will versuchen, den unbefangenen Leser zu überzeugen, dass seine Widerlegung meiner Ansicht ausschliesslich und der Beweis der Richtigkeit der seinigen zum Theil auf handgreiflichen Irrthümern, im Uebrigen auf wiederholten Versicherungen seiner tieferen Einsicht beruht.

'Non quaero', sagt er, 'quam recte *excidisse laude* dicatur, cui nihil laudis contigerit'. Ich gestehe, dass mir dieser Einwand unerwartet kam, denn ich dachte nicht an die Möglichkeit, dass jemand Anstand nehmen würde, den Ausdruck 'einer Sache verlustig gehen' bei blosser Hoffnung auf ihren Besitz zulässig zu finden. Speciell über *excidere* aber weicht, wie auch sonst, mein Sprachgefühl so sehr von dem Vahlens ab, dass ich bezweifle, ob das bekannte *uxore excidere* bei Terent. von einem Ehemanne gesagt sein würde, so richtig auch z. B. *regno excidere* ist. Ruhnken sagt zu Andr. II 5, 12: *Excidere aliqua re* est perdere rem, quam habuimus vel nos habituros speravimus, und dass er Recht gehabt hat, diesen Zusatz zu machen, wird jeder zugeben, der das Stück kennt, in dem es sich bei dem *uxore excidere* nicht um den Verlust einer vorhandenen Gattin, sondern um die Vereitelung der Hoffnung auf ihren Besitz handelt. Und mir scheint, dass weder derjenige, der *magnis excidit ausis* (Ov. M. II 328), die *ausa*, noch derjenige, der *medicinae fine excidit* (Quint. II 17, 25), den *finis medicinae*, noch Cato, der *quo die repulsus est, lusit* und *eodem loco habuit praetura et vita excidere* (Sen. ep. 71, 11) die Prätur besessen hat.

Nicht überrascht hingegen hat mich Vahlens zweiter Anstoss: 'neque magis illud quaero, quam probe *minus* critici arbitrio eo loco positum sit, ubi vix possit quin *minus suspicarentur*, non *minus placere* intelligatur'. Denn mir war nicht unbekannt, wie irrige Meinungen auch bei besseren Sprachkennern über die Stellung des Adverbiums herrschen. Madvig sagt in der ersten Auflage von de fin. IV 12, 30: 'verborum *aeque vita iucunda* insolens ordo est, nec simile exemplum Ciceronianum substantivi inter adiectivum suum et adverbium ei adhaerens interpositi habeo', in der zweiten Ausgabe setzt er hinzu: 'nisi Off. I 119 *multo - cura maior*' und in der dritten: 'Verr. II 174 *magis reum condemnatum*', und doch ist solche Stellung keineswegs so sehr selten[1]. Um

[1] Att. I 19, 5 *sane hominem nequam*, V 9, 2 *diligenter litteris*

Digitized by Google

so weniger ist es zu verwundern, wenn Vahlen daran Anstoss nimmt, wenn adverbiale Bestimmungen durch Verba von den Wörtern, zu denen sie gehören, getrennt werden, obwohl ich an einem *satis*, *parum*, *nimis*, *minus* etc. *videtur*, *puto*, *suspicor* usw. mit folgendem Verbum, Adjectivum, Adverbium, auf welches sich das *satis* bezieht, so wenig auffälliges finde, dass ich mir nicht die Mühe genommen habe, Stellen zu sammeln. Ich begnüge mich, einige aus Merguet aufgeraffte oder mir sonst zufällig erinnerliche anzuführen: *satis spero vobis — molesta et putida videri* de or. III 13, 51, Verr. II 52, 128 m., Cluent. 17, 49. 63, 177 ex., Flacc. 21, 50 ex., dom. 19, 50 m., Font. 8, 19, fin. II 5, 15 (26, 84 *satis est tibi — praesidii,*) IV 14, 37 m. V 3, 8 ex., *parum poterat animo soluto habere* Verr. V 31, 82 a. m., Vat. 13. 32 ex., Phil. VIII 1, 1. XIII 17, 36 p. m., *cuius non minus arbitror latorem — paenitere* Phil. XIII 16, 32, *nimis mihi videor in multa genera discripsisse* de or. II 71, 288; *eo* fin. V 18, 48. 25, 75; *valde* Att. II 4, 1 ex. V 11, 7; *tantum* III 15, 2 g. E.; *omnino* VIII 14, 1 m; *iam* fam. III 6, 4 ex., ep. Brut. II 2, 1 ex.; *vehementer* Cat. IV 6, 12 p. in., prov. cons. 16, 39 m.

'Sed explanato narrationis itinere totam istam rationem irritam esse et a Ciceronis mente alienam puto posse probari. Proficiscor autem a *suspicando*. Quid igitur? Nempe ex Pompeii oratione in senatu habita hoc suspicabantur patres, oratori Ciceronis consulatum non displicuisse: hoc enim sibi volunt verba quae leguntur *vidit illum laudem excepisse ex eo quod suspicarentur homines consulatum meum placere*'. Das ist eine eigenthümliche Beweisführung. Das, was streitig ist, wird als entschieden angenommen (mit Unterschlagung eines wesentlichen Indiciums der Unrichtigkeit und Missdeutung eines anderen, wie wir sehen werden) und daraus gefolgert, dass das angenommene richtig ist. Dass Pompejus Beifall geerntet habe, davon spricht zwar Cicero kein Wort, sondern dass er sich gesetzt und zu Cicero gesagt habe *se putare satis ab se etiam de istis rebus esse responsum*. Dass seine Auffassung allein richtig sei, beweist nach Vahlen 'cum narratio ipsa tum illa quae deinceps dicit *ab illo* (h. e. Pompeio) *aperte tecte quidquid est datum, libenter accepi.*

---

datis und so *satis* Quinct. 24, 77, *parum* Verr. IV 12, 29, V 31, 82 a. m., *praeclare* Sest. 67, 140, *nimis* or. 52, 175, *aeque* fin. IV 12, 30, *maxime* fin. V 11, 32, *raro* Q. fr. I 2, 7, *cumprime* div. I 32, 68; *hoc* de or. II 71. 289 ex., *multo* de or. II 23, 96, Sest. 23, 52 p. m., Tusc. V 36, 104 m. (n. d. III 27, 69), off. I 33, 119 g. E., sen. 15, 53 ex., *tanto* n. d. I 22, 60 usw., und bei anderen: Lupus zu Nep. XIV 6, 1 *male res gesta*, Varr. r. r. II 4, 12 *non minus res admiranda*. Cels. p. 195, 19 Dar. *parum vulnus purum*, Sen. ep. 52, 11 ex. *molliter oratio elapsa*, 115, 18 m. *apte verba contexta*, Quint. XII 8, 1 *tam ingenio tenui*, 1, 16 *integerrime provincia administrata*, Plin. pan. 83, 4 *inconsultius uxor adsumpta*. Vergl. Q. fr. II 4, 7 *tuas mirifice litteras expecto*, fam. III 8, 2 m. *ex superiore loco sermones habiti*.

Digitized by Google

Sed senatores, quia iure suo suspicabantur Pompeio Ciceronis consulatum non improbari, plausu eius orationem exceperunt.' Dass die narratio ipsa für V. spreche, ist eben das, was ich bestreite, und die Worte *et tamen ab illo — accepi* im Gegensatz zu *Hic dies me valde Crasso adiunxit* viel zu allgemein und unbestimmt, als dass daraus etwas von dem, was V. will, gefolgert werden könnte, hingegen ganz bestimmt und unzweideutig die Worte, dass Pompejus betroffen gewesen sei (*moveri*) *Crassum inire eam gratiam, quam ipse praetermisisset*, über die Vahlen dadurch hinweggleitet, dass er sagt: 'Crassum hac laudatione sibi tantum parare patrum gratiam velle quam ipse non nisi incerta memoria Ciceronis usus praetermisisset.' Wie sich das reimt, verstehe ich nicht. Vorher also hatten die Senatoren 'geahnt', dass Pompejus den Cicero habe loben wollen, und ihm dafür Beifall gespendet. Jetzt ahnt Pompejus, dass er nonnisi incerta memoria Ciceronis usus den Beifall verscherzt habe. Dass *suspicari* ja wohl mitunter auch 'argwöhnen' heisst, kommt dabei nicht in Betracht.

Illum excepisse laudem ist nach Vahlen nicht zu interpretiren 'Pompeium laudem captasse, ut nonnulli interpretabantur' (allerdings eine wunderbare Erklärung), sondern 'ita ut laudatio Pompeium Pompeianamque orationem excepisse dicatur' mit der Ausdrucksweise wie z. B. Sest. 68, 143 *vitam Herculis et virtutem immortalitas excepisse dicitur*. Vahlen genügt diese Stelle zum Beweise, dass hier *Pompeium laus excepit* passend wäre, mir nicht. V. scheint es mit Gierig zu halten, der Plin. ep. VI 15, 1 *me recens fabula excepit* als gleichbedeutend mit 'audivi fabulam' erklärt. 'Ut Liv. I 53 *excepit eum bellum* nil est nisi gessit bellum'. Mir scheint Fabri zu Liv. XXI 48, 8 richtiger zu interpretiren: '*Excipit me aliquid* 'Etwas empfängt mich' geht oft in die Bedeutung: 'Etwas erwartet mich' oder 'ich finde etwas vor' über; doch mit dem Nebenbegriff, dass der Gegenstand mich festhält oder auch als einen ihm Hingegebenen oder Unterworfenen gleichsam in sich aufnimmt, in Anspruch nimmt.' Ich meine, wenn 'Pompeium Pompeianamque orationem laus excepisset', müsste sie ihn gewissermassen mit Beschlag belegt, beansprucht haben wie ein hospes hospitem oder venator aprum[1]. Sonderbare Schwärmer, diese patres, die 'auch nur eine dunkle Ahnung' von Jemandes Gesinnung haben und ihn dafür mit Beifall überschütten, sowie ein noch sonderbarerer Beifall, von dem Betheiligte nicht etwa bloss nichts merken, sondern sehen, dass er ausgeblieben ist.

Nach Constatirung des Triumphes der Wahrheit über die Verkehrtheit des Gegners bleiben Vahlen zwei Fragen zu erledigen, eine, über die er sich nicht zu entscheiden wagt, für ihn

[1] Wenn das *excipere* in localem oder temporalem Sinne gebraucht wird, so ist es gewissermassen als ein 'in sich aufnehmen' die Stelle des Andern einnehmen, ablösen gedacht.

Digitized by Google

von untergeordneter Bedeutung: 'utut est, ad summam certe sententiam hoc non ita pertinet'; denn was geht das Vahlen an, dass ein anderer, den er widerlegt, gerade in dem Worte, um das es sich handelt, dem unmöglichen und darum um so aufdringlicheren *hi*, einen deutlichen äusseren Hinweis auf einen verborgenen inneren Schaden sieht? Von diesem *hi* vor *suspicarentur homines*, mit dem keiner bisher etwas anzufangen gewusst hat, meint Vahlen: 'Intimam sententiam consulenti haud scio an ad *suspicarentur* nihil aptius videatur addi posse quam *vel* particula', das mir unverständlich sein würde ohne seine Erklärung: 'sensus dum minuitur augetur, ut *vel* istam suspicionem satis fuisse indicetur, qua patres moti plauderent oratori. Sed res est incerta'. Mir ist so viel sicher, dass daran nicht zu denken ist. 'Et erunt fortasse, qui ipsum quod scriptum est in libris *quod hi suspicarentur homines* defendi posse censeant'. Hoffentlich künftig ebenso wenig wie bisher, und auch das in der Anmerkung beigebrachte Citat de legg. III 13, 29 *non enim de hoc senatu nec his de hominibus qui nunc sunt . . haec habetur oratio* ist, denke ich, nicht geeignet dieser Auffassung Anhänger zu gewinnen. Das ganz unanstössige *minus suspic. placere* bemängelt Vahlen, ein viel merkwürdigeres *hi susp. homines* erregt ihm kein Bedenken.

Gleichgültig für unsere Frage, aber sehr charakteristisch für Vahlens Sprachauffassung ist seine Auseinandersetzung über die Worte: *intellexi hominem moveri, utrum ⟨crederet⟩ Crassum inire eam gratiam — an.* So will er nämlich emendiren in der mechanischen Weise, die wir oft an ihm bewundern. Wenn von *permoveor* ein *num* bei Tacitus ann. IV 57 abhängt, so heisst *permoveri* 'unsicher sein', und wenn Tacitus so gesagt hat, so kann auch Cicero so gesagt haben. Mit demselben Rechte hätte Vahlen auch Kirchenväter citiren können, die öfter ähnlich sprechen wie Tacitus, Lact. einmal, V 7, 3 *moveat aliquem fortasse, cur* — (wozu Bünemann vergleicht II 8, 37 *nec commoveat aliquem, quod animalia quaedam de terra nasci videantur*), Ambros. I p. 328, 16 *fortasse moveat, cur*, 307, 25 *plerosque movet, quomodo*, 452, 13 *moventur plerique, qua causa*, Aug. III 2 p. 256, 19 *si quos movet, quo modo*, 24 *nisi forte aliquem movet, quemadmodum*, ähnlich 472, 13, III 3 p. 67. 17, VI 921. 15, civ. d. XIV 12 in., XVI 27 in. u. öfter. Dies ist eine ähnliche Abschwächung der Bedeutung wie in *acquiescere* 'sich fügen, Recht geben', *dirigere* und *destinare* 'schicken' etc. In der guten Latinität heisst *movere* beeinflussen nach irgend einer Seite hin, veranlassen zu einer Handlung oder versetzen in eine Stimmung, Entzücken, Begeisterung, sowie Sorge, Angst ('beängstigen' erklärt Vollmer Stat. p. 398, 'agitare, in furorem concitare' Cort. Luc. I 566, 'aus der Ruhe aufscheuchen' Rothstein Prop. I 15, 26, '*laedere, irritare*' Int. Hor. ep. 17. 3), niemals sonst *movet me* oder *moveor* 'ich bin ungewiss'. Wenn Cicero sagt Att. XIII 52, 1 *sum commotus, quid futurum esset*, so ist

Digitized by Google

dies m. E. ebenso zu verstehen wie X 15, 2 *torqueor, utrum ventum expectem*, öfter *horreo, vereor, timeo, irascor, cur* und andere Verba der Affecte, bei denen sehr natürlich die Aufregung über das, was geschieht oder geschehen soll, zu einer Frage wird. Aehnlich wie in *movet me, cur* verflacht ist die Bedeutung von *movere* bei den Juristen. Ulpian sagt öfter nach vorhergegangener Frage *movet* (*me*), *quod* oder *quia* (Dig. 38. 3. 1, 39. 1. 3. 3, 39. 2. 30. 1, 40. 5. 24. 19, 43. 3. 1. 8 u. 9, 46. 6. 4. 5), Gaius 39. 2. 32 *quaeritur, an* —. *Et hoc plerisque placet; sed movet me, quod* — , Lactant. *nec commoveat aliquem, quod*. Unsere Stelle habe ich nie für richtig gehalten und sie nur deshalb unangetasstet gelassen, weil ich nichts besseres wusste. Doppelfragen können nur sich gegenseitig ausschliessende Dinge bilden. *Crassus init gratiam* und *sunt tantae res nostrae* sind aber keine Gegensätze. Für möglich halte ich *miratum — atque* oder *et* in der Voraussetzung, dass *an* um des *utrum* willen eingesetzt ist.

Von gleichem Geiste ist die folgende Auseinandersetzung über legg. II 26, 66 *tuendae civitatis paratissimus* eingegeben. Vahlen hat in seinen beiden Ausgaben die Vulg. *peritissimus* verworfen (sowie in der zweiten ib. *super terrae tumulum noluit quod statui nisi columellam* die Aenderung in *quid* oder *quicquam*); denn *peritissimus* sei zwar 'ad genetivum commodius', aber 'ad *tuendae civitatis* notionem alterum magis appositum; cf. de. rep. VI 13 *alacrior ad tutandam remp.*', wozu er jetzt hinzufügt S. 135: *alacritas defendendae reip., in rep. tuenda cura, ad liberandam patriam paratissimus, cupidissimus reip. conservandae* usw. 'Quamobrem *peritissimus* si Cicero voluisset, non *tuendae* opinor eum sed *gerendae* aut *regendae civitatis* scripturum fuisse'. Diese Auseinandersetzung zwingt zu der Annahme, dass Vahlen weder den Unterschied zwischen *civitas* und *res publica* kennt noch den Sinn der Stelle versteht, an der es sich nicht um Rettung oder Leitung des Staates handelt, sondern um Aufrechterhaltung guter Communalverwaltung. Der Satz *fuit enim hic vir non solum eruditissimus, sed etiam — tuendae civitatis peritissimus* dient zur Erläuterung von *funerum sepulcrorumque magnificentiam minuit* und wird fortgesetzt: *is igitur sumptum minuit.* Also 'ad *tuendae civitatis* notionem' ist allein *peritissimus* passend, nicht *paratissimus*. Desto einleuchtender rechtfertigt V. jetzt die Construction von *paratus* mit dem Genetiv, die ihm zwar früher kein Bedenken gemacht, für die er aber doch ungern eine Parallele vermisst hat. Er hat nämlich eine Steile bei Gellius gefunden, in der zwar nicht *paratissimus*, aber — *promptissimus veritatis omnibus exhibendae* steht[1]. Dies ist ihm eine

[1] Dass *promptus* von Gellius mit dem Genetiv einer Verbalthätigkeit verbunden wird, hat nichts sehr auffallendes. Ich kenne diese Construction noch aus Aur. V. Caes. 42, 23 *destinandi*, Sulp. Sev. chr. II 46, 3 *disserendi ac disputandi*, Alc. Av. po. II 335 *parendi*, Sid. Ap. ep.

Digitized by Google

vollgültige Legitimation für Ciceronisches *tuendae civitatis paratissimus*. Ich kann diese Anschauung nur als eine Bethätigung desselben Sprachsinnes ansehen, der ihm nicht gestattet *uxore excidere* anders als vom Verluste der Gattin zu verstehen, wohl aber erlaubt *moveri* bei Cic. als 'unsicher sein' und *civitatem tueri* als 'den Staat vertheidigen' aufzufassen[1].

Breslau. C. F. W. Müller.

Ein plastisches Porträt des Agathokles.

Im Büstenzimmer des Vatikanischen Museums steht der leidlich erhaltene Marmorkopf eines etwa sechzigjährigen Mannes, welcher nicht minder durch seine scharf geschnittenen, Klugheit und Thatkraft bekundenden Züge, wie durch einen eigenthümlichen Kopfschmuck seit jeher die Aufmerksamkeit der Beschauer auf sich gezogen hat. Bereits E. Q. Visconti hat seine Bedeutung hervorgehoben, ist aber mit der Erklärung auf den alternden Augustus, welcher über der Stirn ein kleines Bildniss Caesars trüge, entschieden fehl gegangen (Mus. Pio - Clem. VI S. 196 fg. Taf. XL). Eine richtigere Auffassung bahnte W. Helbig an, indem er von jenem Attribut ausgehend einen hellenistischen Herrscher erkannte (Führer durch die öffentl. Sammlungen klass. Alterthümer in Rom[2] I Nr. 226). Ihm stimmte P. Arndt bei in dem von ihm und H. Brunn herausgegebenen Tafelwerke (Griech. u. röm. Porträts Tafel 105, 106), welches die einzig brauchbare Abbildung des Kopfes bietet.

VII 17, 4 *parendi quam imperandi promptior*. Die Verbindung mit dem Genetiv eines Substantivs kenne ich nur aus Symm. ep. I 1, 1 *officii* und X 13, 2 *obsequii*; die anderen Stellen, die dafür angeführt werden, beweisen nichts. *Animi promptus* gehört nicht hierher, ebenso wenig m. E. *belli promptissimus* Sall. Hist. II 91 Maur.; denn es ist nicht wahr, dass *belli* und *militiae* nur einem *domi* etc. gegenüber gestellt 'im Kriege' heisse. S. Seyff. Lael. S. 353 ex. Auch Ter. H. 112 hängt *belli*, glaube ich, nicht von *annis* ab. Itin. Alex. 51 p. 27, 21 Volkm. ist *audaciae* wohl Dativ.

[1] O. E. Schmidt tröstet sich oben S. 385 fgg. über die schlechte Behandlung, die ich ihm in meiner Ausgabe habe zu Theil werden lassen, damit, dass ich gegen den 'grossen Gelehrten' Vahlen P. III T. I p. III fg. einen 'nochweit unbefangeneren Ton' angeschlagen habe (nicht der Gelehrte, sondern lediglich der Mensch J. Vahlen kommt dort in Betracht. Der daselbst gebrauchte Ausdruck 'ineptiae' ist eine sehr zarte Umschreibung dessen, was gemeint ist), und rächt sich durch den ausführlichen Nachweis, dass meine Ausgabe grosse Mängel enthalte und für wissenschaftliche Zwecke ganz unzureichend sei. Letztere Mühe hätte er sich sparen können durch den Hinweis auf P. III T. I p. IV, wo ich ausdrücklich dagegen protestirt habe den Anspruch zu erheben eine vollständige kritische Ausgabe zu liefern: 'quod (ut codicum varietates enumerarem) mihi propositum fuisse nescio quo pacto opinati non unus, sed multi oblitum me esse aliquando alicuius codicis scripturam afferre aut similia saepe insimularunt'. Mich auf Einzelheiten einzulassen scheint mir für Andere überflüssig, O. E. Schmidt gegenüber fruchtlos.

Digitized by Google

Man darf jedoch weiter gehen. Weder auf den Münzen der Seleukiden noch denen der Ptolemaeer hat man den dargestellten Herrscher zu suchen; auch die durch dieselbe Quelle überlieferten Züge der Könige aus anderen Häusern wird man vergebens heranziehen. Aber die Schriftsteller lehren uns, dass kaum ein anderer dargestellt sein kann als Agathokles von Syrakus. Grade von ihm berichten sie nämlich, dass er ein Abzeichen seiner Würde trug, welches dem unsrigen vollkommen entspricht. Als nämlich nach dem Siege des Demetrios Poliorketes bei Salamis auf Kypros die Diadochen das Diadem anlegten d. h. das Abzeichen des bis dahin auf Alexander und seine Nachkommen beschränkten Königthums in Gestalt der breiten und in lange Enden auslaufenden Binde, welche auch spätere sicilische Fürsten wie Hieron II auf ihren Münzen tragen (P. Gardner, types of Greek coins Taf. XI 43), da begnügte Agathokles sich mit einem Stephanos, denn in Syrakus waren die Insignien der Königswürde besonders verhasst (vgl. Livius XXIV 5, 2 fg.). Nach Diodor, welcher an der betreffenden Stelle (XX 54, 1) deutlich excerpirt, war dieser das Abzeichen irgend eines Priesterthums. Aus Aelian (ποικ. ἱστ. XI 4) lernen wir noch hinzu, dass es ein Myrtenkranz war. Ausserdem stimmen beide Nachrichten in der Angabe überein, dass der Machthaber darunter sein nicht besonders starkes Haar verborgen habe. Alles das passt vortrefflich zu dem Marmorkopf, dessen Locken besonders oberhalb des Stephanos recht spärlich sind und dort wie unterhalb durch einzelne von ihm festgehaltene Weinblätter so verstärkt werden, dass man kaum Haar und Laub auseinander halten kann (προκάλυμμα κόμης Aelian). Der eigentliche Stephanos ist, wie schon Visconti bemerkte, künstlich hergestellt, wozu die Angabe Diodors gut stimmt, Agathokles habe ihn nicht abgelegt, solange er um die Herrschaft kämpfte. Als Verzierung sind daran die schmalen, lanzettförmigen Blätter der im Süden wachsenden grossblättrigen Myrte angebracht und über der Stirne ein kleines Rundrelief mit einem Kopf in Seitenansicht, der trotz einiger Beschädigung jugendliche Formen zeigt und kurzes Haar im Nacken hat. Das ist also die Gottheit, deren Priesterthum Agathokles bekleidete. Vielleicht lässt sie sich auch näher bestimmen. Zunächst ist weder an Demeter noch an Kora zu denken. Denn wenn Agathokles auch einmal (bei Diodor XX 7, 2) bei der mit einem Opfer für die beiden Göttinnen verbundenen Verbrennung seiner Schiffe in Afrika bekränzt und in einem prächtigen Gewande auftritt, so hebt der Geschichtsschreiber das als einen Ausnahmefall hervor und bringt die beiden Göttinnen zu ihm in keine persönliche Beziehung, sondern bezeichnet sie als die Beherrscherinnen Siciliens. Dagegen legen die Weinblätter es nahe, ihn mit Helbig als νέος Διόνυσος dargestellt zu sehn; auch die Myrte spielt in dessen Kult eine Rolle (Suidas u. κανοῦν, vgl. Aristophanes ὄρν. 43, C. Bötticher, Baumkultus der Hellenen S. 451). Trotzdem darf man an diesen Gott nicht denken, namentlich wegen des zu Agathokles Zeiten noch nicht erloschenen Hasses

Digitized by Google

der Syrakusaner gegen die beiden schon in ihrer dramatischen Schriftstellerei ihre Neigung zum Bakchosdienst bekundenden Dionyse. Vielmehr weist der eigene Name des Herrschers und der gleiche seines jüngeren Sohnes, sowie der ähnliche Archagathos, welchen sein Enkel und dessen in Afrika gefallener Vater tragen, auf eine andere Gottheit hin. Der männliche Nebengott der in dem wechselvollen Leben des Tyrannen eine grosse Rolle spielenden und in Syrakus hochverehrten Tycha ist der Agathodaemon. Er wird wie der ihm nahe verwandte römische *Bonus Eventus* meist jugendlich, unbärtig und mit kurzem Haare dargestellt, auch wie Dionysos zum Weinbau in Beziehung gesetzt (Preller-Robert, griech. Mythologie I S. 543, W. H. Roscher, Lexikon der griech. und röm. Mythologie I. S. 98 fg.). Sein Priesterthum bekleidete also wahrscheinlich Agathokles. Durch die nahe Verwandschaft des Agathodaemon mit Dionysos erklärt sich auch der Myrtenkranz.

Wie gut das Alter des dargestellten zu der Deutung auf Agathokles passt, brauche ich kaum hervorzuheben. Das Bildniss ist geschaffen, als er um 300 v. Chr. nach Niederwerfung der inneren und äusseren Feinde auf der Höhe seines Ruhmes stand und sich anschickte seine Macht durch einen Feldzug gegen die Brettier nach Italien auszudehnen. Auch entsprechen die harten, aber zugleich hohe Klugheit verrathenden Züge des Marmorkopfes vortrefflich dem Charakter des tapferen und weisen Herrschers, der jedoch seinen Feinden gegenüber keine Hinterlist und Grausamkeit scheute. Mit jenem Abzeichen seiner Würde hat Agathokles einen Nachfolger in C. Iulius Caesar gefunden. Dieser wagte bekanntlich ebenfalls nicht das Diadem anzulegen, machte aber von dem ihm durch Senat- und Volksbeschluss zuerkannten Recht den Lorbeerkranz des Triumphators fortwährend zu tragen einen so ausgiebigen Gebrauch, dass sich ähnliche üble Nachrede wie bei Agathokles daran anschloss.

Königsberg i. Pr. Otto Rossbach.

Verantwortlicher Redacteur: L. Radermacher in Bonn.
(12. October 1900.)

Digitized by

Register.

A, praep. bei Sachen 210[1]
ἀ priv. kontrah. m. folg. Vokal 80
Abkürzung bekannter Ortsnamen b. Cicero 401, 402
Achills Zorn; aeol. Epos 55
ἄχολος 311
Adamantios, Zur Epitome dess. 139 ff.
ἀδελφός als Anrede 170
Adler als Wegweiser 381
Ἀδωνιασταί, Ἀφροδισιασταί, Ἀσκλαπιασταί 510
Adverbium, Stellung 636
ἀήρ (anima) aër 26
Agathodaimon 373, 643
Agathokles, plastisches Porträt des 641
ἅγιος als Beiwort 257
ἄ(ν)ικτος 83
Αἰθάλ(ί)η 75
Αἶσα 234
Aischylos, Katalog s. Dramen 479 ff.
ἀκούειν τί τινι 152
ἀκρασίη 345
ἀλ(λ)ά 67
Alcibiades 555, 556
Alexander - altar 356, -roman 348, 349 (cap. 31, 1) 351[2], s Grabstätte 376
Alexandria: Aspendia 367. Δρόμος 363 ff. Kopronikos 368. Markt 366. Museum 367. Nepherotes 369. Rakotis 363. Serapeum 363. Tychaion 367.
ἀλεξίκακος Ζεύς 76
aliquid pron. affirm. nach d. relat. 52
Alkaios (Strabo IX 411) 310
Alkman, ägypt. Fragm. 94 (fr. 9 Bgk.) 95 (fr. 48 Bgk.) 96
ἄλσος 306
Altartisch 593
alterutrum 51
anfractus 20
ἄνευ 16
animadvertere ne 52
anticus 36
Antiochus aus Syrakus, Σικελιῶτις γραφή 531 ff.
Anubion 335
Aphthartodoketen 321
Appianus Ib. (96 p. 141 M) 149
ἀρχέφοδοι 373
Archilochos 341. 102
ἀρχισωματοφύλακες als Amt und Titel 169[1]
Areios 370
Argeos 370
ἄρεσκος 223
Aristoteles; καθάρσις in der Tragoedie 112 ff. Pol. (III 14) 311
Asconius Pedianus 521
Aspendia 367
Astrologenglaube und menschliche Willensfreiheit 326
astrologus 209
Astura 409 ff.
astute (agere) 409
Athenisches Museumsinventar (N. 3181, 3179, 3148) 589
Athera, Speise 380
Auflösung des alten Cultus in Hellas 291
augere = segnen 486
augur, Etymol. 486
Aurelius Victor epit. (12) 286 vir. ill. (78) 286
Auswendiglernen der Gesetze des Charondas 227
Avienus, descriptio orbis terrae 565 ff. Kritisches 569 ff.
αὐδὰν ἔχειν 81.

Babullius? 402
Bindezauber 236. 244. 260
βουκόλοι 511
Brief der Cornelia an C. Gracchus 292
Brunneninschrift (Bull. de corr. hell. 20, 79) 295
brutes 318
Bupalos 342

Caecina, Aulus 38
Campanisch - etruskische Urkunde 1 ff.
Catull (68, 65) 292
Cebetis tabula (cap. XX, 4) 149
χ, kritisches Zeichen 134
Chairēu 368
Chaldäische Lehre, ihr Vordringen n. Griechenl. 339
Charondas, Gesetze 227
χνοῦς 149
Chrysippos, der Pindarcommentator 131. von Soloi 131 ff. περὶ θεῶν (I, p 79, 24 II p. 80) 293
χρυσοφορία 518

Digitized by Google

χύε 295
CIA. (II 552) 518 (IV 2, 611 b. IV 2, 620 b) 504 (IV 2, 623 c) 505
Cicero, ad Atticum (I 14, 3) 635 (VI 1, 25) 395 (XII 42, 1) 398 (XV 2, 1) 400 (XIII 52, 1) 402 (XVI 11, 1) 407. Briefe an Attic. Kritisches 385 ff. Brut. (18, 71 ff. 81, 76) 127 de div. (I 58, 132) 209[1] pro Ligario (§ 2) 489. 498 (§ 5) 481 (§ 6) 495 (§ 7) 496 (§ 8) 490 (§ 10) 492 (§ 13) 499[1] (§ 15) 496 (§ 18) 492 (§ 37) 497. Selbstcitate 21. Untersuchungen zu Timaeus, Abfassungszeit 18. Zweck d. Uebersetzung 27. (cap. 9 p. 37 c—38 c) 54
CIGS. (I 1735) 518 IGIns. (II 22. 481) 509 (II 506. 507. 511) 510 (III 6. 178. 329) 510 (III 443) 511 (III n. 422 p. 101) 292 CIL (III 4716) 318 (VIII 8475) 320 (XII 5560) 319
Ciris, Kritisches 523 ff.
clamore poscere (*flagitare*) 279
Claudian de raptu Proserpinae 454
Cod. Paris. Nr. 454 (f. 28v. f. 31v. f. 34r.) 323. (f. 38r) 322. (f. 61r) 324. (f. 75v) 322. (f. 87r. f. 89r) 324. (f. 89v. f. 92v). f. 111v) 323. (f. 112r) 324. (f. 117v) 321. (f. 122r. f. 122v) 327. (f. 123r) 328. (f. 123v) 329. (f. 124r) 330. (f. 124v, f. 125r) 331. (f. 125v) 332. (f. 126r) 333. (f. 126v) 334. (f. 130v. 324. (f. 131rv.) 322. (f. 132r. f. 143r. f. 149v. f. 141r. f. 151v) 325. (f. 1210) 326. gr. 2506 (fol. 184r—188r) 139
Columella, Oekonomika fragm. 53
Constantius Gallus, Inschriften dess. 319
Copa, Kritisches 527 ff.
Cornelia, Brief an C. Gracchus (Halms Corn. Nep. p. 123, 25) 292
Cornelius Nepos, Epamin. (5, 3) 474
Cornutus üb. Dionysos (p. 58) 149
cubare in morbo 278
Culex 530 ff. (v. 192 v. 272) 520. (v. 402) 521 Warum Vergil zugeschrieben? 521 ff.

Δαίμονες 28 latein. Analoga dazu 30
Δαμναμενεύς 82
decussare 37
deligare 239
denuntiare 244
descriptio regionum 37
διά nach καί fälschl. eingeschoben 150
διάζωσμα 512
Δίδυμοι 419
Diodor (13, 75. 96) 543
Dionysios Περὶ συνθέσεως ὀνομάτων 437
Dionysos, Anschauungen s. Kultkreise 67
Diphilos' Prolog und eine Komödie des Plautus 272
discutere 216
dissentaneus 31
Dite Voc. von *Dis* 240
Drakon 372
Δρόμος 363 ff.

Ehrendecrete 502 ff. aus Antigoneia (Bull. de corr. hell. 20, 126) 291
Elegie und Komödie 604
ἕλκειν 76
Elle, oskische 1
ἐλπίδες 66. 67
enim 296
Epameinondas 460 ff. Prozess dess. 460 ff. Grund 472
Ἔπαφος, als Schadendämon 77
ἐπέχειν 344
Ephem. epigr. (V 1112) 320
Ephesia grammata 79. 84
Epoden, neue Fragm. griech. Ep. 341
Epos, aeolisches vom Zorn des Achill 55 ff.
ἐρανισταί 504
Eratosthenes, Katasterismen 418
Etrusca disciplina 32
Etruskische Urkunde 1 ff.
Euripides, Andromache (745) 303. (846 f.) 293. Zur Elektra 150 f. (fr. 112 N) (fr. 328) 299. (fr. 360, 42) 300. (fr. 407) 299. (fr. 418) 300. (fr. 495) 301. (fr. 509) 302. (fr. 544) 303. (fr. 645) 303. (fr. 670) 304. (fr. 740) 305. (fr. 757. fr. 784) 306. (fr. 854. fr. 917) 307. (fr. 953) 308. (fr. 972) 301. Ion (374) 482. (1146 ff.) 423. Med. Prolog 605. Troad. (600) 119
Eurylochu, ἡ κώμη 373
Eustath. 118 (zu Homer A 362) 119
Excerpta Valesiana (§ 57 p. 295, 8; 62 p. 296, 15; 69 p. 298, 19; 70 p 298, 25; 72 p. 299, 7; p. 299, 10; 74 p. 299, 28; 83 p. 302, 3) 296. 297.

Digitized by Google

excidere laude etc. 636
excipere 638
exire 265

Fetischismus 599
Fides 272
flagitator 280
Fluch, bei erlittenem Unrecht 234
Fluchtafeln, Neue Fl. 62 ff. 232 ff.
Fluchzauber, s. Vollziehung 253
foedera amoris etc. 605

Gemination unterlassen 67. 68. 72. 82
Genien, in Schlangengestalt 380
Genua = Genava = Janua 396. 397
γλῶτ(τ)α 72. 82
Götterkulte, vorhellen. 588
Göttermutter als Fluchvollstreck. 66
Götterthrone 590 ff.
Gottkönigtum 163[5]
γράμματα 579
Greek Papyri, Second Series (Nr. VIa S. 14. ff.) 96
Griech. Lyriker, Vermischtes zu d. gr. L. 91 ff.
Gr. Pap. Nr. 690 (Brit. Mus.) 96 ff.

Handschriften der Zamoyskischen Biblioth. 435
hasta (ὀβελός) 408. 409
havelod 484
Heilige, kathol. Glaube an ihre Fürbitte 292
Hendekasyllabon 290
Herakleion 371
Herennios' Metaphysik u. Simon Simonides 435 ff.
Heron, handschr. Ueberliefer. 625
Hermogenes-Commentar, anonym. in Messina 154
Hermokrates 538 ff.
Herodas, II. Mimiambus 222 ff.
Hieroglyph. Schrift i. Griechenland 476
Hippolytos Ketzerbuch (4, 7 p. 104, 84 M.) 295 (9, 8—10) 293
Hipponax, neue Fragmente 341 ff.
Hochzeitsgebrauch in Luxemburg 289
Homer, Ilias 55 ff. (VI 168. VII 175) 476 ff. (XVI 567. XVII 268) 287 (XVIII 485 ff.) 422
Horos 212
Hut, Symbol d. Freiheit 89
Hyaden 429

Iamblichi dramaticon (fr. 18 p. 219) 149
Ianua = Genua 395
Ἰατρός 76
ἱερουργοί, οἱ τῆς Ἀθηνᾶς τῆς Ἰτωνίας 505
impetrare 214
inferre absol. 51
inhabilis c. dat. 51
Inschriften, Zu den griech. Vereinsinschriften 501. s. oben Cl.
intercise 31
Interpunction im Etrusk. 2
Iohannes Ev. (10, 30) 293
ipse 493[1]
Isokrates (X 8—13. XIII 9—13) 574 ff.
Istarfiguren 599
Julian von Halikarnass, Aus 321 ff.
Juvenalis Hdschr. 457

Καισαριασταί 512
καλυπτῆρες 226
Kassandra 204
κατάδεσμα 81
καταρχαί 213
κάθαρσις b. Aristot. 112 ff.
κιβωτός 509
Κίντος Eigenname 62
κοινωνεῖν ohne sachl. Obj. 304
Komödie, Verhältniss zur Elegie 604
κομπεῖν 302
Kopria, Hügel 378
Krebs als Sternbild 218
Krotos 428
Künstlervereine, griech. 515
κυεῖν 295

Lactantius Phoenix (Anth. Lat. 731) 316
Laertios Diog. (4, 64) 287. handschriftl. Ueberlieferung 612 ff.
Liebesangeln 216 ff.
Lukas (23, 44) 286
Luceres 202
Lukians diall. meretr. (4, 4) 150 Nekyom. (c. XV) 64
Lucullus 24
Lucretius (1, 117) 128
Lupercalienfeier 197

Mädchenthum, Abschied vom M. 288
Manetho, astrolog. Samml. 336
Marinus vita Procli (37) 287
Markt v. Alexandria 366
Markus (15, 33) 286
Matthaeus (27, 45) 286

Digitized by Google

Meer und Berg mit der Vorstellung vom Tode verbunden 294
Melanthion 373
Melinno, Ode ders. (Stobaeus III 7, 12 p. 312 Hense) 290
Menander, Inhalt des Georgos 104 ff. neues Fragment des Κόλαξ 102 bei Julian von Halikarnass 337
Mendideion 372
Mesonpedeion 354
Modestus, Jo. Antonius 565[1]
Monarchianer 293
moveo 639
Museum von Alexandria 367
Myrtenkranz als Kopfschmuck 642

natinusnal etruskisch 2
Nepherotes 369
Nigidius Figulus 18. 31

Occidere 51
ὁλολυγή 480
Olympiodor, Commentar zu Plat. Phaidon u. Georgias 448
ὀργεῶνες 501 ff.
Orionsage 424. 432
ὀρφανοφύλαξ 514
Ovidii Ars amatoria Hdschr. 453 epistulae ex Ponto Hdschr. 452 Hdschr. d. Ibis 453 Metamorph. Hdschr. 450 ff. Remedia amoris Hdschr. 453 Halieutica echt 528, Kritisches dazu 528 ff.

Pandyta 371
παρακλαυσίθυρον 607
παρατίθεμαι 71
paratus mit dem Genitiv 640
Para(i)tonion 350[4]
παρέκβασις 229
πέλανος 506[1]
permoveor, num 639
Perseus als Sternenname 433
Persius, Hdschr. 457
petorritum 297
φαλλός 408
Pherekydes fragm. 101
Philodemos (π. εὐσεβ. p. 80 Gomp.) 293
Photios (bibl. c. 223 p. 219a 40) 339
φόνον τείνειν 302
φράτρα 512. 513
Pindar (fr. 107) 91. (fr. 124) 91. (fr. 108) 91
Pindar-commentator Chrysippos 131. Pindar-Schol. zu Isthm. (III [IV] 47) 133 ff. zu Nem. (I 49) 136
Plato, Kritias (108[a–d]) 564 Philebos (13 B. 15 A) 9. (15 BC. 18 AB) 10. (23 D. 23 DE) 11. (25 D. 28 E) 12. (30 D) 13. (32 CD) 14. (33 E. 34 B) 15. (56 A. 57 B) 16. (62 AB. 62 D) 17. Sympos. (p. 202[e]) 293. Timaeus (20[a] 19[b]) 564 (69 D) 44
Plautus, Prolog der Casina 272 ff. Schluss der Casina 282. Plautus und Diphilos 272 ff. Curculio (147) 607. Menaechm. (79) 607 Mercator, Prolog 605. Kritisches 312 ff.
Pleiaden 429
Plinius n. h. (4, 89) 294
Plutarch, de inimicorum utilitate (10) 116
ποῖ 310
Polybios (V 50, 9; 58, 1; VIII 23, 1) 175[1] (VII 8, 4) 180
Pompilius (Varro Menipp. 356 Bücheler) 128
Porcius Licinus (Gellius XVII 21, 42) 121. 124.
Porphyrius (Homerscholien zu A 1. Γ 306) 113
πού, aeol. πώ 310
Priestertum, Verpachten dess. 172[3]
Proklos zum Timaios (p. 293 med.) 295
promptus mit dem Genitiv 640[1]
Propertius: Widmungselegie des letzten Buches 191 ff. (I 16) 607 (I 18) 605 (III 20[b]) 604 Ueberlieferung 610
πρόσφορος 153
ψυχαγωγία 114

Quocirca 26
quoiho, quoiham 485
quoniam temporal 314

Rakotis 363
Redner bei Thukydides 542
Responsion, strophische 91 ff.
Römische Kunstdichtung, Ueber ihren Anfang nach Porc. Licinus, 121
rostrum 216[6]

Sacrale Litteratur, ihr Einfluss auf Ciceros Stil 36
Salacia 34. 35
Σαμοθρᾳκιασταί 510
Sappho (fr. 109) 288
Schlangenverehrung 355. 380

Digitized by Google

Scholien, Berner (p. 881 Hagen) 286
Schwindsucht, Ursache 65
Scoti cuiusdam versus de alphabeto, Kritisches 157.
scribere 42
σημείωσις des Aristarch 134
Serapeum 363
Serapisbild 382
Sesonchosis, Sesostis 383
sic 481
Sicilien, erste Unternehm. gegen Sic. 531 ff.
Silensgestalt 427
Σίμη 150
Simon Simonides und Herennios' Metaphysik 435
Simonides (Skolion an Scopas 1—15 [Stroph. 1. 3.]) 92
Sollicitationstheorie 112. 119
Soloni, Solonius ager 201
Sonnenfinsterniss 286
Sophokles Elektra (221—229) 152. 153
Sotades, Komiker 338
species 20
σπεῖρα 510. 512
Sprung vom leukadischen Felsen 294
Sternbilder, Alter der griechischen 414 ff.
Sternennamen 429 ff.
Stobaeus (II 8, 4) 337. (7, 12 p. 312 Hense) 290. (flor. 86, 9) 30 (flor. 91, 33) 311. (flor. 116, 7) 302
σύμμολποι 513
συνέδριον d. mittelgriech. Bundes 467[5]
σύντροφος 181[5]
Σύροι 322

Τεχνῖται 515 ff.
Tempelentstehung 599
tempus est c. inf. 52
Τηθύς 65
Thebens rechtl. Verhältniss z. s. Bundesgenossen 466 ff.
Theodoros von Byzantion 580
Theogonie bei Plato u. Cicero 34
θιασῖται des Dionysos 506
Theokrit (17, 124 f.) 292
Τρεξ 80
τρίβωνα (τριβώνιον) ἔχειν 223
Thronkultus, mykenischer 588
Thukydides, Zur Quellenkritik d. Th. 531 ff. (III 90) 532. (III 115) 536. (III 116) 536. (IV 48, 58) 540. (IV 63, 1) 160. (V 4) 540. (VI 2—5) 531. (VI 8, 2) 471. (VII 72—74) 551 ff. (VII c. 75) 480
Timokreon 92
Titel: Gottest. 163 ff.; griech. im Ptolemäerreiche 161 ff.; Königst. 162 ff.; nicht erblich 178; nie cumulirt, ohne amtl. Funktion 175 Reihenfolge ders. 176 συγγενεῖς 169 ff.; Tabellen ders. 183 ff.; τῶν ἀρχισωματοφυλάκων 168; τῶν διαδόχων 168 ff.; τῶν ὁμοτίμων τοῖς συγγενέσιν 171. τῶν (πρώτων) φίλων 168 ff. 175
Topographie von Alexandria und Pseudokallisthenes (I 31—33) 348 ff.
τόπος Grabstätte 376
τοσοῦτος 482
tula, etruskisch 2
Tychaion 367

ὗε κύε 295

Vagus 208[1]
valere c. inf. 52
verba auf -εύω 307
Verehrung d. Götter, bildlose 588 ff.
Vereinshaus 509
Vereinsinschr. Gr. 501 f.
Vergilius georg. (I 466) 286 Idee der ersten Ecloge 86 ff.
Verkleidungskomödie 283
Verwechslung von η u. ε 71
Vorhellenische Götterkulte 588 ff.

Wandel von l zu i im Italischen 487
Wappenzeichen der homer. Helden 478
Weltuntergang 211
Wölfin, Bild ders. 205 ff.

Xenophon, Anab. (V 3, 4) 150. Hell. (I 1, 26—31) 559 ff. (VII 1, 39) 468. (VII, 1, 41 u. 42) 470. (VII 3, 11) 467. (VII 4, 40) 468. (VII 5, 4) 466[4]. (VII 5, 18) 465

Zamoyski, Johann 435 Z'sche Biblioth., Ildschr. 435
Zauberformel, unwirksam bei falscher Anrede 251 Z.-Tafel, kretische 73
Zephyrion 370
Zoilos 581 ff.

Universitäts-Buchdruckerei von Carl Georgi in Bonn.

Digitized by Google

PUBLIC L
ASTOR, LE
TILDEN F

Rheinisches Museum

für

PHILOLOGIE

Herausgegeben

von

Franz Buecheler und **Hermann Usener**

Neue Folge

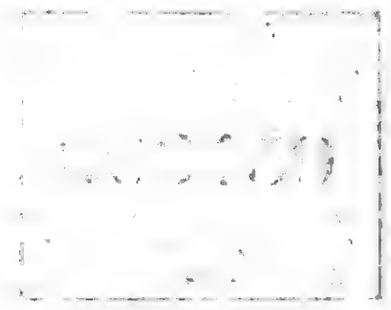
Sechs und fünfzigster Band.

Frankfurt am Main

J. D. Sauerländers Verlag.

1901.

Digitized by Google



Digitized by Google

Verzeichniss der Mitarbeiter

von Band XXXV—LVI und ihrer Beiträge von Band XLV an.

Adams, H. L. in Hampton 1 Street, Va., Assoc. Librarian Hamp. Norm. Ag. Institute 145, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137,

48, 240. 342. *49*, 612. *53*, 638. *54*, 158. 311. *55*, 318)
Dragendorff, H., in Basel (*51*, 281)
Drerup, E., in München (*51*, 21)
Duemmler, F., in Basel † (*45*, 178)
Duhn, F. v., in Heidelberg
Duncker, A., in Kassel †
Dyroff, A., in Freiburg i. B. (*50*, 481)
Dziatzko, K., in Göttingen (*45*, 639. *46*, 47. 349. *47*, 634. *49*, 559. *54*, 497. *55*, 104)

Egenolff, P., in Heidelberg (*56*, 284)
Ellis, R., in Oxford
Elter, A., in Bonn (*46*, 112. *47*, 130. 629)
Enthoven, L., in Strassburg i. E. (*46*, 480. *48*, 472)
Eskuche, G., in Siegen (*45*, 236. 385)

Fabricius, E., in Freiburg i. Br. (*46*, 337. 589. *48*, 448. *51*, 456)
Faltin, G., in Neu-Ruppin †
Flach, H., in Hamburg †
Foerster, R., in Breslau (*49*, 167. 168. 481. *50*, 66. 640. *51*, 481. *52*, 144. 296. 298. *53*, 547. *55*, 139. 435)
Foerster, Wilh., in Rheydt
Fraenkel, A., in Zabern
Fränkel, M., in Berlin (*47*, 473. *56*, 233. 423. 480. 640)
Fränkel, S., in Breslau (*51*, 328)
Frederking, A., in Worms (*46*, 144. *52*, 449)
Freudenthal, J., in Breslau
Frick, C., in Höxter (*46*, 106)
Friederich, B., in Hannover
Friedländer, L., in Strassburg i. E.
Fries, C., in Berlin (*54*, 555. *55*, 18)
Fritze, H. v., in Berlin (*55*, 588)
Froehner, W., in Paris (*47*, 291)
Fuchs, R., in Dresden (*49*, 532. *50*, 576. *51*, 164. *52*, 377. 634. *53*, 496)
Fuhr, K., in Berlin (*50*, 304. *51*, 45. 164)

Galland, C., in Strassburg
Gardthausen, V., in Leipzig (*45*, 612. *46*, 619. *50*, 311)
Gelzer, H., in Jena (*48*, 161)
Gercke, A., in Greifswald (*47*, 319. *48*, 41. *54*, 404)
Gilbert, I., in Meissen (*51*, 471)
Gilbert, W., in Schneeberg
Gloeckner, F., in Staremberg
Gloël, H., in Wesel (*47*, 136)
Goebel, E., in Fulda (*53*, 628)
Goetz, G., in Jena
Gomperz, Th., in Wien
Graf, E., in Quedlinburg (*46*, 71)
Gundermann, G., in Giessen (*45*, 361. *46*, 489)
Gurlitt, L., in Steglitz (*56*, 596)
Gutschmid, A. von, in Tübingen †

Haeberlin, C., in Göttingen (*45*, 21. 311)
Hagen, H., in Bern †
Hanssen, F., in Santiago
Harder, Chr., in Neumünster (*48*, 433)
Hartfelder, K., in Heidelberg †
Hauler, E., in Wien (*54*, 161)
Heerdegen, F., in Erlangen
Heidtmann, G., in Pfaffendorf
Heinze, R., in Berlin (*45*, 497)
Helbig, W., in Rom (*55*, 55)
Heldmann, C., in Kassel (*52*, 299)
Helm, R., in Deutsch-Wilmersdorf (*52*, 177. *54*, 111. *56*, 340)
Hense, O., in Freiburg i. Br. (*45*, 541. *47*, 219. *49*, 174. *50*, 140. *53*, 318. *55*, 222. *56*, 106. 305)
Heraeus, W., in Offenbach (*54*, 156. 305)
Hertling, G. v., in München
Hertz, M., in Breslau †
Herwerden, H. van, in Utrecht
Hettner, F., in Trier
Heydemann, H., in Halle †
Heylbut, G., in Hamburg
Hiller, E., in Halle †
Hirschfeld, G., in Königsberg †
Hirschfeld, O., in Charlottenburg (*51*, 470. 474. 475. *52*, 294)
Hirzel, R., in Jena (*45*, 419. *47*, 359)
Hoerschelmann, W., in Dorpat †
Hoffmann, E., in Wien (*50*, 90. 484. 486. *51*, 320. *52*, 99)
Hoffmann, O., in Breslau (*56*, 474)
Holwerda, J. H., in Leiden (*55*, 476)
Holzapfel, L., in Giessen
Hosius, C., in Münster (*46*, 287. 577. *47*, 462. *48*, 380. *50*, 286. *51*, 197)
Hoyer, R., in Kreuznach (*53*, 37)
Huelsen, Chr., in Rom (*45*, 284. *49*, 379. 629)
Hug, A., in Zürich †

Ihm, M., in Halle (*45*, 622. 639. *46*, 323. 371. 494. 621. *47*, 312. *48*, 635. 479. *49*, 247. 316. 479. *50*, 191. 367. *51*, 315. 473. 638. *52*, 129. 143. 205. 454. 459. 633. *53*, 165. 495. *56*, 148. 635)

Digitized by Google

Ilberg, J., in Leipzig (*45*, 111. *47*, 489. *51*, 165. 466. *52*, 591)
Immisch, O., in Leipzig (*46*, 488. 613. *48*, 290. 512. *52*, 126. *54*, 313)

Jahnke, R., in Brüssel (*47*, 460)
Jan, C. v., in Strassburg † (*46*, 557)
Jeep, L., in Königsberg (*51*, 401. *52*, 213)
Judeich, W., in Erlangen (*47*, 53)
Jungblut, H., in Frankfurt a. M.

Kaerst, J., in Leipzig (*52*, 42, 519)
Kaibel, G., in Göttingen †
Kalbfleisch, K., in Rostock (*51*, 466. *53*, 160)
Kalkmann, A., in Berlin
Karo, G., in Bonn (*48*, 311)
Kekule von Stradonitz, R., in Berlin
Kiderlin, M., in München † (*46*, 9)
Kirchner, J. E., in Berlin (*46*, 488. *47*, 550. *53*, 380)
Klatt, M., in Berlin (*45*, 335)
Klebs, E., in Berlin (*45*, 436. *47*, 1. 515)
Klein, J., in Bonn †
Klotz, A., in München (*56*, 429. 639)
Knaack, G., in Stettin (*48*, 632. *49*, 310. 476. 526)
Koch, J., in Marburg
Kock, Th., in Weimar † (*45*, 50. *46*, 299. *48*, 208. 579. *49*, 162. 176. *50*, 140)
Koehler, U., in Berlin (*46*, 1. *53*, 485. 491)
Koepp, F., in Münster (*48*, 154. 485. *50*, 268)
Koerte, A., in Greifswald (*45*, 172. *52*, 168. 333. *53*, 160. *55*, 131)
Koerte, G., in Rostock (*53*, 239)
Kopp, A., in Berlin
Korsch, Th., in Moskau
Krascheninnikoff, M., in Dorpat (*48*, 634)
Kroll, W., in Greifswald (*47*, 457. 599. *50*, 636. *52*, 286. 338. 569. *53*, 574. *56*, 304)
Krumbacher, K., in München
Krumbholz, P., in Weimar (*50*, 205. *52*, 237)
Kuebler, B., in Berlin (*45*, 485. *46*, 324)
Kuhnert, E., in Königsburg i. P. (*49*, 37)
Kunze, R., in Zittau (*53*, 159. *56*, 333)

Landgraf, G., in München (*56*, 310)
Lange, K., in Tübingen
Lattes, E., in Mailand (*49*, 317)
Lehnert, G., in München (*55*, 112)
Leo, F., in Göttingen (*52*, 509. *55*, 604)
Lewy, H., in Mülhausen i. E. (*48*, 398. 472)
Loewe, G., in Göttingen †
Lommatzsch, E., in Freiburg i. B. (*52*, 303)
Luckenbach, H., in Karlsruhe
Ludwich, A., in Königsberg (*45*, 11. *46*, 139)
Luebbert, E., in Bonn †
Lueddecke, K., in Zelle (*52*, 628)
Luetjohann, Chr., in Greifswald †
Lugebil, K., in St. Petersburg †

Malchin, F., in Rostock (*53*. 493)
Manitius, M., in Dresden (*45*, 153. 316. 485. *46*, 150. 493. 622. *47*, 465. Suppl. *48*, 313. 474. *49*, 170. *50*, 152. 315. 641. *51*, 160. *52*, 131. 305. *53*, 393. *54*, 293. *56*, 462)
Marcks, J. F., in Köln (*56*, 141)
Martini, E., in Leipzig (*52*, 348. *55*, 612)
Marx, F., in Leipzig (*46*, 420 606. 636. *47*, 157. *50*, 321)
Mau, A., in Rom
Meier, P. J., in Braunschweig
Meister, R., in Leipzig
Mendelssohn, L., in Dorpat †
Meyer, E., in Halle
v. Mess, A., in München (*53*, 482. *56*, 167)
Mollat, G., in Kassel
Müllenbach, E., in Bonn †
Müller, C. Fr., in Kiel (*46*, 320. *50*, 301)
Müller, C. F. W., in Breslau (*51*, 480. *53*, 121. *54*, 381. 526. *55*, 312. 635)
Müller, H. J., in Berlin
Müller, K. K., in Jena
Münscher, K., in Breslau (*54*, 248)
Muenzel, R., in Berlin
Münzer, F., in Basel (*53*, 596)

Nake, B., in Dresden
Natorp, P., in Marburg
Neuhaus, O., in Königsberg (*56*, 272)
Neumann, K. J., in Strassburg
Niedermann, M., in Basel (*52*, 505)
Niese, B., in Marburg
Nissen, H., in Bonn (*45*, 100. *47*, 161. *49*, 1. 275)

Digitized by Google

Noack, F., in Jena (*48*, 420)
Norden, E., in Breslau (*48*, 348. 529. *49*, 194. *54*, 466. *56*, 473)

Oder, E., in Berlin (*45*, 58. 212. 637. *48*, 1. *51*, 52. 311)
Oehmichen, G., in München (*46*, 99)
Osthoff, H., in Heidelberg
Otto, A., in Breslau
Overbeck, J., in Leipzig †

Papadopulos-Kerameus, A., in St. Petersburg (*46*, 160. 161)
Patzig, E., in Leipzig †
Paucker, C. v., in Reval †
Paul, L., in Dresden (*54*, 602)
Peppmüller, R., in Stralsund
Pernice, E., in Berlin (*46*, 495. 626)
Petersen, E., in Rom (*50*, 453)
Pfleiderer, E., in Tübingen
Pflugk-Harttung, J. v., in Berlin
Philippi, A., in Dresden
Plasberg, O., in Strassburg i. E. (*53*, 66. 640. *54*, 144. 638)
Pokrowskij, M., in Moskau (*52*, 425)
Pomtow, H., in Eberswalde (*49*, 577. 627. *51*, 329. 560. *52*, 105)
Preuner, E., in Greifswald (*49*, 313. 362)
Prott, H. v., in Athen (*52*, 187. *53*, 460)

Rabe, H., in Hannover (*47*, 404. *48*, 147. *49*, 625. *50*, 148. 241. *54*, 632. *55*, 154)
Radermacher, L., in Bonn (*47*, 569. *48*, 622. *49*, 163. *50*, 137. 475. *51*, 314. 463. 596. *52*, 13. 412. 624. 634. *53*, 497. *54*, 285. 351. 374. 638. *55*, 119. 482. *56*, 139. 202)
Rassow, H., in Weimar
Reitzenstein, R., in Strassburg
Reuss, F., in Köln (*54*, 446. *56*, 369)
Ribbeck, O., in Leipzig † (*45*, 146. 147. 313. *46*, 331. 333. *47*, 597. 628. *49*, 472. *50*, 277. 314. 558)
Ribbeck, Wo., in Berlin
Riese, A., in Frankfurt a. M. (*51*, 637. *55*, 316)
Riess, E., in Chicago (*48*, 307. *49*, 177)
Roemer, A., in Erlangen
Rohde, E., in Heidelberg † (*48*, 110. *49*, 623. 624. *50*, 1. 600)
Roscher, W. H., in Wurzen (*53*, 169. 639)
Rossbach, O., in Königsberg (*46*, 311. *48*, 592. *52*, 1. *53*, 167. 629. *54*, 277. *55*, 641)
Rossberg, K., in Hildesheim
Ruehl, F., in Königsberg (*46*, 146. 426. *47*, 152. 460. *48*, 565. *49*, 256. *50*, 141. *53*, 324. 635. *54*, 152. 316. *56*, 508. 634)
Ryssel, V., in Zürich (*48*, 175. *51*, 1. 318. 529)

Scala, R. v., in Innsbruck (*45*, 474)
Schaefer, A., in Bonn †
Schanz, M., in Würzburg (*50*, 114. *54*, 19. *55*, 86)
Scheer, E., in Saarbrücken
Schepss, G., in Speier † (*48*, 482)
Schlee, F., in Sorau (*46*, 147)
Schmid, W., in Tübingen (*48*, 53. 626. *49*, 133. *50*, 308. 310. *52*, 446)
Schmidt, B., in Freiburg i. Br. (*53*, 477)
Schmidt, J., in Königsberg † (*45*, 148. 157. 318. 482. 599. 640. *46*, 77. 334. *47*, 114. 325)
Schmidt, O. E., in Meissen (*47*, 241. *52*, 145. *53*, 209. *55*, 385)
Schmidt, W., in Helmstedt (*55*, 625)
Schmitz, W., in Köln †
Schneider, R., in Duisburg (*52*, 447)
Schoell, F., in Heidelberg (*50*, 155. *51*, 381. *53*, 511. *55*, 489)
Schoell, R., in München †
Schoene, A., in Kiel (*46*, 153)
Schoene, H., in Charlottenburg (*52*, 135. *53*, 432. *54*, 638)
Schoenemann, J., in Schlawe
Schroeder, P., in London
Schubert, R., in Königsberg (*53*, 98. *56*, 543)
Schulten, A., in Göttingen (*50*, 489. *56*, 120. 187)
Schulze, E., in Homburg v. d. H.
Schulze, K. P., in Berlin (*53*, 541)
Schulze, W., in Göttingen (*48*, 248)
Schumacher, K., in Mainz
Schwabe, L., in Tübingen
Schwartz, E., in Strassburg
Schwarz, W., in Dorsten (*48*, 258. *49*, 353. *51*, 636. *52*, 463)
Seeck, O., in Greifswald (*46*, 154. *48*, 196. 602. *49*, 208. 630. *55*, 319. *56*, 227. 477. 631)
Seume, H., in Hannover
Sieglin, W., in Berlin
Simson, B., in Freiburg i. Br.
Skutsch, F., in Breslau (*47*, 138. *48*, 303. *51*, 478. *54*, 483. *55*, 272. *56*, 638)

Digitized by Google

Solmsen, F., in Bonn (*51*, 303. *53*, 137. *54*, 345. 495. *55*, 310. *56*, 475. 497)
Sommer, F., in Leipzig (*56*, 636)
Sommerbrodt, J., in Breslau
Sonny, A., in Kiew
Speyer, J. S., in Groningen (*47*, 638)
Sprengel, J. G., in Rossleben (*46*, 54)
Stachelscheid, A., in London
Stahl, J. M., in Münster (*46*, 250. 481. 614. *48*, 157. *49*, 620. *50*, 382. 566. *51*, 157. 306. *53*, 322. *54*, 150. 494. *55*, 152. 160)
Stangl, Th., in Würzburg
Stein, H., in Oldenburg (*54*, 496. *55*, 531. *56*, 627)
Stengel, P., in Berlin (*52*, 399)
Stephan, Ch., in Köln
Sternkopf, W., in Dortmund (*47*, 468)
Steup, J., in Freiburg i. Br. (*53*, 308. *56*, 443)
Stich, J., in Zweibrücken
Strack, M. L., in Bonn (*53*, 399. *55*, 161)
Sudhaus, S., in Kiel (*48*, 152. 321. 552. *56*, 37. 307)
Susemihl, F., in Greifswald † (*46*, 326. *49*, 473. *53*, 448. 485. 626. *54*, 631. *55*, 574. *56*, 313)
Swoboda, H., in Prag (*45*, 288. *46*, 497. *49*, 321. *55*, 460)
Szanto, E., in Wien

Teichmüller, G., in Dorpat †
Thomas, E., in Berlin (*54*, 313)
Thouret, G., in Friedenau
Thurneysen, R., in Freiburg i. Br. (*55*, 484. *56*, 161)
Tiedke, H., in Berlin
Tittel, K., in Leipzig (*56*, 404)
Toepffer, J., in Basel † (*45*, 371. *49*, 225)
Traube, L., in München (*47*, 558. *48*, 284)
Trieber, C., in Frankfurt a. M.
Tümpel, C., in Neustettin (*46*, 528. 636)

Unger, G. F., in Würzburg
Urlichs, H. L., in Ansbach
Urlichs, L., in Würzburg †
Usener, H., in Bonn (*47*, 154. 414. *49*, 461. *50*, 144. *53*, 329. *55*, 286. 311. 321. 480. *56*, 1. 145. 174. 305. 312. 481. 640)

Viertel, A., in Göttingen
Vliet, I. van der, in Haarlem
Vogel, F., in Fürth
Voigt, G., in Leipzig †
Voigt, M., in Leipzig
Vollmer, F., in München (*46*, 343. *51*, 27. *54*, 165. 637. *55*, 520)

Wachsmuth, C., in Leipzig (*45*, 476. *46*, 327. 329. 465. 552. *52*, 137. 140. 461. *56*, 149. 150. 215. 318)
Wackernagel, J., in Basel (*45*, 480. *48*, 299. *51*, 304)
Wagner, R., in Dresden (*46*, 378. 618)
Weber, H., in Weimar
Weber, H., in Lüneburg (*51*, 630)
Wecklein, N., in München
Weise, O., in Eisenberg
Weizsäcker, P., in Calw
Wellmann, E., in Berlin
Wendland, P., in Berlin (*49*, 309. *52*, 465. *53*, 1. *56*, 113)
Werner, J., in Lenzburg
Wessner, P., in Bremerhaven (*52*, 69)
Westerburg, E., in Barmen †
Weyman, C., in München (*45*, 320. *47*, 640. *50*, 154. *51*, 327. *52*, 302. *53*, 316)
Wiedemann, A., in Bonn
Wilhelm, A., in Athen (*52*, 296. *56*, 571)
Winterfeld, P. v., in Berlin (*55*, 481)
Woelfflin, E., in München (*47*, 640. *48*, 312. *49*, 270. *50*, 152. 320. *53*, 327)
Wolters, P., in Würzburg
Wotke, C., in Wien
Wünsch, R., in Breslau (*49*, 91. *51*, 138. *52*, 144. *55*, 62. 232. *56*, 392)

Zacher, K., in Breslau (*45*, 524)
Zangemeister, K., in Heidelberg
Zarncke, E., in Leipzig
Ziebarth, E., in Hamburg (*51*, 632. *53*, 635. *54*, 488. *55*, 501. *56*, 157)
Ziehen, J., in Berlin (*50*, 643. *51*, 162. 589. *52*, 293. 449. 450. *53*, 270)
Ziehen, L., in Plön (*54*, 211. *54*, 321)
Zielinski, Th., in St. Petersburg
Zimmermann, A., in Breslau (*45*, 493. *50*, 159. *52*, 458. *54*, 495. *55*, 486. 487. *56*, 320)
Zingerle, A., in Innsbruck
Zingerle, J., in Innsbruck (*48*, 299)
Zitelmann, E., in Bonn
Zurborg, H., in Zerbst †

* Berichtigungen werden erbeten. Für mehrere sind wir Herrn Dr. R. Klussmann in Gera zu Dank verpflichtet.

Inhalt.

	Seite
Coniectanea. Scripsit F. Buecheler	321
Zu den Sintfluthsagen. Von H. Usener	481
Abc-Denkmäler. Von A. Dieterich	77
Eine hesiodische Dichtung. Von H. Usener	174
Der Typhonmythus bei Pindar und Aeschylus. Von A. v. Mess	167
Ein Phrynichoscitat. Von H. Diels	29
Bemerkungen zu griechischen Historikern. Von C. Wachsmuth	215
Zu griechischen Geographen. Von R. Kunze	333
Thukydides, Antiochos und die angebliche Biographie des Hermokrates. Von J. Steup	443
Neues über Epikur und einige herkulanensische Rollen. Von W. Crönert	607
Heron und seine Fachgenossen. Von K. Tittel	404
Βασιλεὺς Ἀντίοχος Φανίᾳ. Von L. Radermacher	202
Zu Arrians περίπλους Πόντου Εὐξείνου. Von F. Reuss	369
Zu Herodianos Technikos περὶ μονήρους λέξεως. Von P. Egenolff	284
Gregors des Thaumaturgen Panegyricus auf Origenes. Von A. Brinkmann	55
Eine Draesekesche Hypothese. Von P. Wendland	113
Eine Bestätigung aus Oxyrhynchos. Von O. Hense	106
Die Ueberlieferung über Aspasia von Phokaia. Von O. Neuhaus	272
Die Porusschlacht. Von C. Schubert	542
Das angebliche Testament Alexanders des Grossen. Von Ad. Ausfeld	517
Eine Bundesurkunde aus Argos. Von M. Fränkel	233
Nochmals die Bundesurkunde aus Argos. Von A. Wilhelm.	571
Bronzeinschrift aus Ligurio. Von M. Fränkel	423
Zu Corp. inscr. Graec. II 2555. Von P. Deiters	587
Zwei Nominalbildungen auf -μα. Von F. Solmsen	497

Digitized by Google

Seite

Vindiciae Ovidianae. Scripsit R. Helm 340
Zu Ovids Fasten Buch I und II. Von R. Wuensch 392
Zu Avienus. Von A. Breysig 563

Textkritisches zu Ciceros epistulae ad Quint. fratr. Von L. Gurlitt..... 596
Das Geschichtswerk des älteren Seneca. Von A. Klotz..... 429
Zu Tacitus. Von F. Ruehl... 508
Der Anfang von Tacitus Historien Von O. Seeck..... 227
De codice rescripto Parisino 7900 A. Scripsit H. Dessauer 416
Die Antwerpener Handschrift des Sedulius. Von C. Caesar 247
Zu den Scholien zu Germanici Aratea. Von M. Manitius.. 462

Italische Volksjustiz. Von H. Usener 1
Jahrhundertfeier in Rom und messianische Weissagungen. Von S. Sudhaus..... 37
Vermuthungen zur Jouxmenta-Inschrift. Von R. Thurneysen 161
Zur Lex Manciana. Von A. Schulten 120. 187

Miscellen.

Kritisch-Exegetisches.

Bakchylides VIII [IX] 36 Bl.². Von O. Hense 305
Andocideum. Von L. Radermacher 139
Zur Kritik der Briefe des Diogenes. Von J. F. Marcks.... 141
Von zwei kleinen Leuten (Papyrusschnitzel). Von S. Sudhaus 307
Zu Cicero. Von H. Usener 312
Zu Ciceros Rosciana § 11. Von G. Landgraf..... 310
Zu Cicero ad Atticum XIV 10, 2. Von M. Ihm 148
Bentley's Noten zu Suetons Schrift de grammaticis et rhetoribus. Von demselben..... 635
Zur Metzer Alexander-Epitome. Von C. Wachsmuth 150
Notula grammatica. Scripsit Guil. Kroll 304
Worterweiterung. Von H. Usener..... 305
Berichtigung von C. Rothe und G. Andresen..... 159
Berichtigung von K. Hude 472

Litterarhistorisches.

Ἡροδότου Θουρίου. Von H. Stein 627
Philonides. Von H. Usener 145
Chrysippos von Knidos und Erasistratos. Von F. Susemihl 313
Das Alter des Codex Romanus Vergils. Von E. Norden... 473

Grammatisches.

Προμνηστῖνος. Von O. Hoffmann..... 474
Ὄνουμα κὴ ἐπιπατρόφιον. Von F. Solmsen 475

Digitized by Google

Vernichtung des Leumunds, welche den Bescholtenen aus der gesellschaftlichen und bürgerlichen Gemeinschaft ausschliesst. Jene executive Volksjustiz, die wir im Hinblick auf amerikanische Vorgänge Lynchjustiz zu nennen pflegen, scheiden wir ganz von unserer Betrachtung aus, obschon nicht nur dem griechischen, sondern auch dem römischen Alterthum solche Gewaltthaten nicht fremd geblieben sind[1]. Die diffamatorische, von der hier die Rede sein soll, geht nicht wie jene von einer Volksmenge aus, sondern von einzelnen, aber die Wirkung, die sie beabsichtigt, gilt der ganzen Gemeinde: indem sie sich an den Umstand und die Nachbarn wendet, sucht sie das Urtheil des Volkes gegen den Bescholtenen zu bestimmen.

Der herkömmliche Begriff der Volksjustiz setzt schon durch die Benennung einen Gegensatz gegen die gesetzlich geordnete Rechtspflege des Staats. Es gibt allezeit Verletzungen der Sitte und des Rechts, denen gegenüber die Gerichte sich gerade so machtlos erweisen wie die Stimme des Volkes entschieden ist in der Verdammung. Keine Gesetzgebung kann lückenlos sein und die vollendetste es nicht bleiben. Die Lücken der Gesetzgebung auszufüllen hat das sittliche und rechtliche Gefühl des Volks überall seine eignen Wege gefunden, indem es selbst an Stelle der staatlichen Organe dem Recht in seiner Weise die Ehre gibt. Wenn dem so ist, so muss der Staat, der im Maasse seiner eignen Festigung und Erstarkung die Rechtspflege für sich in Anspruch nimmt, Acte der Selbsthilfe als strafwürdige Eingriffe in seine Hoheitsrechte ausschliessen und seine Bürger gegen dieselben schützen.

Diese herkömmliche Auffassung entspricht vollkommen unseren Verhältnissen, sie galt auch für die hoch entwickelten staatlichen und rechtlichen Zustände des classischen Alterthums. Und doch ist nichts gewisser als dass, wenn auch nicht der vom Volk bestrafte, doch die Gemeinde, die einen solchen Act der Selbsthilfe in herkömmlicher Form vollzogen hat, jede Bestrafung des Actes von Seiten der Polizei oder des Gerichts unberechtigt,

---

[1] Noch im Jahre 82 v. Chr. ist ein Praetor C. Fabius Hadrianus zu Utica von römischen Bürgern wegen seiner Habsucht *in praetorio suo uiuus exustus* (Livius perioch. l. 86) s. Cicero in Verrem act. II l. I 27, 70 V 36, 94 ua. und im J. 81 entgieng Verres zu Lampsakos mit genauer Noth demselben Schicksal, das ihm von den empörten Provincialen drohte (Cic. in Verr. l. I 24, 63—33, 85).

Digitized by Google

ITALISCHE VOLKSJUSTIZ

Theodor Mommsen hat in seinem bewundernswerthen Gebäude des Römischen Strafrechts dem gesammten Gebiete die ausserordentliche Wohlthat einer streng durchgeführten juristischen Betrachtung erwiesen. Wer mit mir die Ueberzeugung theilt, dass alles halspeinliche Gerichtsverfahren von seinen Anfängen an bis zur Zeit der französischen Revolution auf sacraler Grundlage geruht hat, darf vielleicht die Frage aufwerfen, ob nicht manche Erscheinungen auch des römischen Strafrechts ihren zureichenden Grund erst durch Vergleichung mit den Rechtsbräuchen der verwandten Völker finden. Ich selbst bin zu jener Erkenntniss nicht so sehr durch religionsgeschichtliche Studien geführt worden als durch die Beschäftigung mit den Erscheinungen der sogenannten Volksjustiz, zu welcher mich zeitig eine Stelle des Plautinischen Pseudolus (v. 357 ff.) veranlasste. Ich will heute davon nur einen kleinen Abschnitt vorlegen und gewisse altitalische Bräuche möglichst reinlich für sich, ohne Verknüpfung mit den Ueberlieferungen verwandter Völker und ohne weitere Folgerungen behandeln. Wenn wie hier verschüttete Institutionen ausgegraben werden, so kann das nur durch sorgfältige exegetische und grammatische Untersuchung des Wortschatzes geschehen. In seinem Wortschatze lagert ein Volk die ganze Geschichte seines inneren und äusseren Lebens ab. Es ist eine beneidenswerthe Aufgabe, die gegenwärtig unseren jungen Bearbeitern des *Thesaurus linguae latinae* gestellt ist. Mögen sie nie vergessen, dass sie zwar nicht die Geschichte der einzelnen Begriffe und Lebensgestaltungen zu schreiben, aber doch die Akten dieser Geschichte gewissenhaft zu sammeln, zu sichten und zu ordnen haben.

Die Maassregeln der Volksjustiz bestehen entweder in der Vollstreckung eines durch den Volkswillen unmittelbar gegebenen Urtheils, wie Hinrichtung, Steinigung, Steupung, oder aber in einer

Digitized by Google

OCCENTASSIT antiqui dicebant quod nunc 'conuicium fecerit' dicimus, quod id clare et cum quodam canore fit, ut procul exaudiri possit. quod turpe habetur, quia non sine causa fieri putatur. indc 'cantilenam' dici querellam, non ⟨a⟩ cantus iucunditate puto.

Das Wort *occentare*, das später höchstens benutzt wird um Unheil kündenden Vogelgesang zu bezeichnen[5], gehört dem alten Latein an und wird in selbständiger Anwendung diesseits Plautus nicht mehr gesagt. Der *liber glossarum* gibt neben der gewöhnlichen nur etymologischen *contra cantare* die sachliche Erklärung *infame carmen cum certo nomine dicere*[6], das Onomasticum des Vulcanius übersetzt *occento* mit ἐρεσχελῶ, verhöhne. Wort wie Sitte waren der Plautinischen Zeit noch geläufig. So wird im Persa 569 (IV 4, 20) dem Kuppler gedroht

at enim illi noctu occentabunt ostium, exurent fores.

Besonders lehrreich ist eine Stelle des Mercator 405 (II 3, 70) ff. Charinus hat von seiner Reise sich eine schöne Hetäre mitgebracht, die er der Bequemlichkeit halber und um Aufsehen zu vermeiden, seiner Mutter als begleitende Dienerin zum Geschenk machen will; der Vater verliebt sich selbst in das Mädchen und wünscht es umgekehrt seinetwegen den Augen der Gemahlin fernzuhalten. In dieser Absicht begründet er dem Sohne gegenüber seine Weigerung, das Mädchen ins Haus zu nehmen, durch folgende Auslassung

quia illa forma matrem familias
flagitium sit si sequatur. quando incedat per uias,
contemplent conspiciant omnes, nutent nictent, sibilent,
uellicent uocent, molesti sint; occentent ostium;
impleantur elegeorum[7] *meae fores carbonibus,*

---

querellam hat Faernus hergestellt für *quia illam*, wie auch Paulus las; ferner *non candus iucunditatem* Hs. und Paulus. *cantilena* von Spottversen Scrr. hist. Aug., vita Aureliani 7.

[5] Statt des gewöhnlicheren *occinere* hat Ammianus XXX 5, 16 'bubo . . . occentans funebria', für öfteres Vorkommen zeugt die Glosse 'occentare: male ominari' (Corp. gl. lat. 7, 13). Von nächtlichem Ständchen (Serenate) wird *occentare* bei Plautus Curc. 145 gebraucht.

[6] Corpus gloss. lat. V 228, 30. 31 vgl. VII p. 13.

[7] Ueber *elogium* für Sündenregister s. Corp. gloss. lat. 6, 382 Haverkamp zu Tertull. apolog. p. 22. 150 Orelli zu Arnob. 4, 36 p. 257.

Digitized by Google

410 *atque ut nunc sunt maledicentes homines, uxori meae*
mihique obiectent lenocinium facere. nam quid est opus?

Einem indirecten Beleg werden wir unten (S. 12 f.) begegnen.

Die *occentatio* ist also die auf offener Strasse, vor der Hausthüre des Angegriffenen vorgenommene Ausrufung sittlich belastender Vorwürfe und verfolgt die sichtbare Absicht, einen Ehrenrührigen der Gemeinde als solchen kenntlich zu machen und ihm dadurch die Grundlage der Gemeinschaft, Vertrauen und Glauben zu entziehen. Die Ausscheltung erfolgt 'laut und in singendem Tone, so dass sie weithin vernommen wird'. 'Das gilt', fährt Festus fort, 'als beschimpfend, weil man, auch ohne den Anlass weiter zu kennen, doch sich überzeugt hält, dass es nicht ohne Grund geschieht (also gerecht ist)'. Mit dieser Bemerkung gibt Festus, einerlei ob mit oder ohne Absicht, einen Commentar zu der Definition, welche das Gesetz von dem strafbaren Scheltelied (*carmen*) gegeben hatte: *quod infamiam faceret flagitiumue alteri.* Der Sprachgebrauch dieser Worte verbürgt ihre Entlehnung aus dem alten Gesetze. Es handelt sich um den in diesem Zusammenhang besonders wichtigen Begriff des *flagitium.*

Von der Schule her sind wir gewohnt dies Wort für Schandthat oder entehrende Handlung zu nehmen; im Unterschied von *scelus* und *facinus*, deren Wirkung sich zunächst in der Schädigung Anderer zeigt, ist *flagitium* eine unerlaubte Handlung, die lediglich zum Schaden des Thäters ausschlägt und ihm Einbusse an Ehre und Gut einträgt[8]. Diese Bedeutung hat dem fraglichen Worte ursprünglich und auf lange hin nicht eingewohnt. In jener Gesetzesstelle wird *flagitium* mit *infamia* gleichgesetzt; ja die Möglichkeit ist nicht ausgeschlossen, dass Cicero, um ein Missverständniss des Wortes zu verhüten, das in der Verbindung mit *facere* von seinen Zeitgenossen nur in jener jüngeren Bedeutung genommen werden konnte, selbst erst das synonyme *infamia* erklärend hinzugefügt hat (s. unten S. 18), das denn auch Scaliger in seiner Herstellung der Gesetzesworte (s. Anm. 9) ohne weiteres strich.

[8] So stellt schon Tacitus Germ. 12 *scelera* und *flagitia* gegenüber. Augustinus de doctr. christ. 3, 16 (t. III p. 50ª Bened.) 'quod autem agit indomita cupiditas ad corrumpendum animum et corpus suum, flagitium uocatur: quod autem agit ut alteri noceat, facinus dicitur. et haec sunt duo genera omnium peccatorum, sed flagitia priora sunt', vgl. Isidorus orig. 5, 26 Anf. Aug. theilt also die Sünden in Laster und Verbrechen.

Die ältere Bedeutung, die hier hervortritt, ist Schande, wie sie sowohl durch unanständige Handlung wie durch Unterlassung hervorgerufen wird, oder Blamage[9]. Sie begegnet noch oft bei Plautus. So in der Verbindung mit *est* oder *sit* merc. 406 (oben S. 4), mil. 697 *flagitiumst si nil mittetur*, Bacch. 97. 1164 Cas. 902 Pseud. 1248

Poen. 965 *nam tuom flagitiumst tuas te popularis pati*
seruire ante oculos, domi quae fuerint liberae.

Ebenso Terentius haut. 922 ad. 101. 422 und Lucilius l. XXVI v. 570 L. *contra flagitium nostrae re bello uinci a barbaro.*

In grellen Gegensatz stellt das Klagelied des Stasimus im Trin. 1035 *honor* und *flagitium*:

ambitio iam more sanctast, liberast a legibus;
scuta iacere fugereque hostis more habent licentiam:
1035 *petere honorem pro flagitio more fit,*

und nicht misszuverstehen ist diese subjective Bedeutung Cas. 875 f., wo Olympio nach dem vereitelten Versuch, seine ehelichen Rechte an der vermeintlichen Casina geltend zu machen, heraustritt und in aufgeregten Anapaesten klagt

Neque quo fugiam neque ubi lateam neque hoc dedecus
quo modo celem
scio: tantum erus atque ego flagitio superauimus nuptis
nostris,
ita nunc pudeo atque ita nunc paueo atque ita inridiculo
sumus ambo:

die Empfindung der Scham (*pudeo*) ist die innere, der Verlust des bisher in Ehren getragenen Schmucks (*dedecus*)[10], einerlei ob thatsächlich oder bildlich, die äussere Folge des *flagitium*. In den Bacchides jammert der alte Pädagoge 379 f.

neque mei neque te tui intus puditumst factis quae facis,

---

[9] vgl. Scaliger zu Festus *occentare* p. CX 27 (ed. 1575).

[10] Die Bedeutung von *dedecus* wird aus vielen Bräuchen klar. Ein gefallenes Mädchen verliert das Recht des Brautkranzes und darf nicht mehr den Schmuck der Haare und des Kleides, der dem unbescholtenen Mädchen zukommt, tragen. Dem Soldaten werden Waffen und Abzeichen entzogen. So ist, wie die Wortbildung zeigt, *dedecus* Entziehung des Schmucks oder was diese Entziehung zur Folge hat. Vgl. Plaut. Amph. 882 f. *ita me probri, stupri, dedecoris a uiro argutam meo* Stich. 72 *sine dedecore et scelere summo* Cicero de leg. II 9, 22 *periurii poena diuina exitium, humana dedecus* usw.

Digitized by Google

380 *quibus tuom patrem meque una, amicos, adfinis tuos*
tua infámia fecisti gerulifigulos[11] *flagiti*:

durch sein schandbares Treiben bringt Pistoclerus Schimpf und Schande über die ganze Verwandtschaft und Freundschaft, seine *infamia* wird auch diesen zum *flagitium*, vgl. Cas. 991 *qui etiam me miserum famosum fecit flagitiis suis.*

Bei Turpilius v. 161 f.

meretricem quae te, semel ut nactast, semper studuit perdere
detegere despoliare opplereque adeo fama ac flagitis

lässt die Gleichstellung mit *fama* so wenig wie bei Plautus Men. 901

parasitus qui me conpleuit flagiti et formidinis

die Verbindung mit *formido* einen Zweifel an der Bedeutung. Besonders lehrreich ist die feste, fast formelhafte Verknüpfung von *dammum* und *flagitium*:

Plaut. merc. 237 f. *ait sese illius opera atque aduentu caprae*
flagitium et damnum fecisse haud mediocriter
421 f. *multo edepol si quid faciendumst facere damni mauolo*
quam opprobramentum aut flagitium muliebre ecferri domo
784 *non miror si quid damni facis aut flagiti*
Bacch. 1032 *quam propter tantum damni feci et flagiti*
Pseud. 440 *nam tu quod damni et quod fecisti flagiti,*
populo uiritim potuit dispertirier:

der römische *homo frugi* hat nichts ängstlicher zu meiden als Einbusse an Geld (*damnum*) und Ehre (*flagitium*) vgl. zB. Ter. Phorm. 271 *culpam . . ., ex qua re minus rei foret aut famae temperans.* Durch die Zufügung von *damnum* ist die Formel *flagitium facere* vor dem Missverständniss gesichert, als bedeute sie 'eine Schandthat thun, ausführen': *fl. facere* kann hier nur in dem Sinne von 'einen entehrenden Skandal anrichten, sich zuziehen' genommen werden. Den Zustand der Entehrung bezeichnet *flagitium* Bacch. 1011 *nam ducentis aureis Philippis redemi uitam ex flagitio tuam,* das *flagitium* entzieht dem betroffenen das menschenwürdige Dasein (s. dort v. 998). Nicht minder

[11] *figulus* würde die unschuldig in die Schande hineingezogenen Angehörigen zu thätigen Mithelfern machen. Deshalb hat Bergk Zeitschr. f. d. Alterthumsw. 1852 S. 332 *feruligerulos* vorgeschlagen.

Digitized by Google

deutlich sind die Schimpfworte *flagitium hominis* asin. 473 Cas. 151. 551 Men. 489. 709 und *stabulum flagiti* truc. 587 (vgl. Cas. 158 f.).

Dichter und Schriftsteller, in denen der Sinn für die Proprietät des Ausdrucks lebendig ist, haben auch später diese Bedeutung des Worts hervortreten lassen: Ennius trag. 426 V. *flagiti principiumst nudare inter ciues corpora* Lucilius v. 1050 L. *qui et poscent minus et praebebunt rectius multo et sine flagitio* Cicero de leg. I 24, 62 *hortari ad decus, reuocare a flagitio* epist. fam. IX 22, 1 *si quod sit in obscenitate flagitium* (vgl. § 3. 4) Sallustius Iug. 38, 9 *quae—grauia et flagiti plena erant* hist. III fr. 48 (or. Macri), 26 *torpedo qua non gloria mouemini neque flagitio* (vgl. ebend. § 13) Propertius III 32, 12 *posses in tanto uiuere flagitio?* Horatius sat. II 4, 82 *uilibus in scopis . . . quantus consistit sumptus? neglectis flagitium ingens* Livius XLIV 4, 7 *neque manere in iugo inopi neque regredi sine flagitio atque etiam periculo . . poterat* Tacitus ann. XIV 14 *et eius flagitium est, qui pecuniam ob delicta potius dedit quam ne delinquerent* XVI 4 *fortasse laetabantur per incuriam publici flagiti* vgl. I 18 Germ. 6 *scutum reliquisse praecipuum flagitium* us. Fronto p. 233 Nab. *nihil . . . a me admissum, quod dedecori aut probro aut flagitio foret* Augustinus de doctrina christiana III 20 (t. III p. 51[c] Bened.) *talares et manicatas tunicas habere apud Romanos ueteres flagitium erat, nunc autem honesto loco natis, cum tunicati sint, non eas habere flagitium est* vgl. III 18 p. 51[a]. Immer hat von dieser Bedeutung das erst im VII Jh. der Stadt hervortretende Adjectiv *flagitiosus* 'mit Schande bedeckt, schandbar' Zeugniss abgelegt[12].

Der Uebergang von der älteren zur jüngeren Bedeutung, ein Wechsel, der in der Verwendung der verwandten Worte *probrum* und *dedecus* (oben Anm. 10) Analogien hat, ist bereits bei Plautus vorbereitet, ebensowohl durch den Plural *flagitia*

---

[12] vgl. Cicero in Verr. act. I 15, 45 *turpia ac flagitiosa* vgl. 13, 37. 15, 44 act. II l. I 12, 32 *turpissimum et flagitiosissimum* 24, 63. 30, 76. 36, 92 II 32, 78. 54, 134. 78, 192 V 33, 86. 36, 94 Tusc. disp. IV 32, 68 de offic. III 32, 115 ep. ad Att. VII 15, 3 usw. Im lib. gloss. dient *flagitiosus* dazu, den unten Anm. 48 besprochenen Begriff *inpudicus* zu umschreiben (cod. Vat. Palat. 1773 f. 158[v]), vgl. Corp. gl. lat. V 212, 16. Klar tritt die Bedeutung bei den Juristen hervor z. B. Gaius Digg. XVIII 1, 35, 2 *quia nec societas aut mandatum flagitiosae rei ullas uires habet* und XLVI 1, 70, 5.

Digitized by Google

(Bacch. 166. 376. 498 Men. 719. 733 f. vgl. Terentius haut. 1037 eun. 1022 ad. 379. 721), den in die einzelnen Thaten als Ursachen des *flagitium* aufzulösen dem Sprachbewusstsein nahe lag, wie durch die Verbindung mit *facere*, in welcher die gewöhnliche Bedeutung des Verbum ihren Einfluss üben musste: *hoc tantum fl. f.* Bacch. 1208, *id fl. f.* Cas. 853, *magnum fl. f.* Poen. 609, *fl. maxumum feci* Cas. 548 vgl. Terent. eun. 1013 ad. 408 (Phorm. 770 *dum aliud aliquid flagiti conficiat*) und im Plural *tua flagitia quae facis* Men. 730 *istaec flagitia f.* ebd. 652. Wir dürfen dabei nicht übersehen, dass in der letzteren Verbindung und Bedeutung *flagitium* nie ohne pronominale oder adjectivische Bestimmung erscheint; auch der einfache Plural erhält bei Plautus solchen Zusatz: *istaec tua fl.* Men. 719. 733, *istaec* Bacch. 166, *tua flagitia et damna* ebd. 376 *sua* 498. Nur in vereinzelten Fällen wird *fl.* von Pl. absolut für Schandthat gesetzt

Trin. 643 *ut uirtute eorum* [dh. maiorum] *antecperta per flagitium perderes*

Amph. fr. 15 p. 44 L. *manufestum hunc optorto collo tenco furem flagiti*

vgl. mil. 508 f. *quin concubinam erilem insimulare ausus es probri pudicam meque summi flagiti*

Terentius hautont. 929 *hic per flagitium ad inopiam redigat patrem.*

Terentius scheint auch der erste zu sein, der ohne irgend welchen Zusatz *flagitium facimus* sagte (eun. 382); denn dass hier nicht gemeint ist 'wir bewirken einen Skandal', zeigt die Antwort des Chaerea *an id flagitiumst, si in domum meretriciam deducas* usw. Seitdem ist die jüngere Bedeutung rasch durchgedrungen und hat bei einzelnen Schriftstellern wie Cicero die ältere so gut wie verdrängt. Aber die ältere wirkt wenigstens insofern fort, als die entehrende Wirkung der That auf den Thäter der Sprache stets gegenwärtig geblieben ist. Den deutlichsten Wink gibt die Thatsache, dass die Redensart *flagitium facere* niemals eine Beziehung auf eine zweite durch die That betroffene Person zulässt.

Mit dem Begriff der Schande und des Ehrverlusts sind wir noch nicht bei der ursprünglichen Bedeutung des Wortes angelangt. Der abstracte Begriff lässt auf einen ursprünglicheren concreten Inhalt zurückschliessen. Und was wir vermuthen,

wird durch einige Anwendungen, die sich noch bei Plautus finden, bestätigt:

trin. 612 *flagitium quidem hercle fiet, nisi dos dabitur uirgini*

merc. 417 *neque propter eam quicquam eueniet nostris foribus flagiti*[13]

Curc. 198 *flagitium probrumque magnum, Phaedrome, expergefacis:*
bene monstrantem pugnis caedis, hanc amas nugas meras

Epid. 516 *flagitio cum maiore post reddes tamen,*

wo schon Douza richtig bemerkt hatte 'id est pipulo, seu efflagitatione et conuicio: non dedecore, ut uult Lamb(inus)'[14]. In allen diesen Verbindungen kann *flagitium* nur den sicht- und hörbaren, durch eine rügbare Handlung hervorgehobenen Act der öffentlichen Bescheltung oder Diffamation bedeuten, und das muss, wie es ursprünglich die Voraussetzung der subjectiven Schande ist, so auch die frühere Bedeutung sein.

Noch deutlicher tritt die frühere Bedeutung in dem Verbum *flagitare* hervor. Es gilt als synonym zu *postulare* und *poscere*. und für den späteren Sprachgebrauch kann das mit einer gewissen Einschränkung zugegeben werden. Die Einschränkung bringt der Nebenbegriff mit sich, der dem Worte nicht verloren gegangen ist. Die zweisprachigen Glossare übersetzen es mit μετὰ βοῆς oder βιαίως ἀπαιτεῖν[15], ein verbreitetes Glossar (Corp. IV 343, 18) erklärt 'flagitat: commonet (commouet Hss.) uel cum clamore exposcit', Lib. gloss. (V 201, 11) 'flagitat: cum clamore interrogat. proprie autem est flagitare debitorem in publico saepius interpellare'. Plautus hat das Verbum bereits einmal in allgemeinerer Bedeutung angewandt merc. 177 *quom malum audiendumst, flagitas me ut eloquar*, sonst gebraucht er es nur von Mahnung säumiger Schuldner

[13] Der Alte will seiner Frau statt der schönen Hetäre, die der Sohn mitgebracht (oben S. 4), eine ältliche zur Hausarbeit geeignete Weibsperson kaufen (413 ff.): bei der wird nicht zu besorgen sein, wie bei der Hetäre, dass eine *occentatio* vor dem Haus stattfinde und die Thüre mit Spottversen bedeckt werde (v. 408 f. oben S. 4).

[14] Auch Ianus Gulielmius Plaut. quaest. (Par. 1583) p. 95 und Pareus im lex. Plaut. haben die Stelle richtig verstanden; vgl. auch Malaspina bei Graevius zu Cic. ep. ad Att. 7, 15 t. I p. 720.

[15] Nachweise im Corp. gloss. lat. VI p. 455.

Digitized by Google

Poen. 539 *neque nos quemquam flagitamus neque nos quisquam flagitat*

Pseud. 555 *namque edepol si non dabis,*
clamore magno et multo flagitabere
1145 *sed tu bone uir flagitare saepe clamore in foro,*
quom libella nusquamst, nisi quid leno hic subuenit tibi

Men. prol. 48 *quia illum clamore uidi flagitarier*[16].

Es ist wichtig, dass in älterer Zeit durchgängig mit *flagitare* nur ein persönliches Object, nie ein sächlicher Accusativ des geforderten Dings verbunden wird, wie denn Plautus und Terentius die Composita *efflagitare* und *reflagitare*, die sächliches Object fordern, noch gar nicht kennen. Dieser ältere Sprachgebrauch ist durch den bekannten jüngeren erst spät verdrängt worden. Es zeugen für ihn noch Cato in der Rede für die lex Voconia p. 54, 7 Jord. bei Gellius XVII 6, 1 *eam pecuniam uiro mutuam dat. postea ubi irata facta est, seruum recepticium sectari atque flagitare uirum iubet* Cicero ep. fam. IX 8, 1 an Varro über die versprochenen Bücher de lingua latina und die demselben gewidmeten 4 Bücher seiner Academica *exspectatione promissi tui moueor ut admoneam te, non ut flagitem. misi autem ad te quattuor admonitores non nimis uerecundos .... qui metuo ne te forte flagitent; ego autem mandaui ut rogarent* Brutus ep. I 17, 1 *quoniam me flagitas, coactu tuo scribam quae sentio* Petronius 92 *non minore clamoris indignatione Gitona flagitabat* Tacitus hist. 1, 53 *mox compertum publicam pecuniam auertisse ut peculatorem flagitari iussit* (hier von beschimpfender Anklage vor Gericht) Appuleius apol. 75 *cum undique uersum tabulis flagitaretur et quasi insanus ab omnibus obuiis teneretur, 'Pax' inquit, negat posse dissoluere* Tertullianus adu. Marcionem 4, 5 *itaque et de his Marcion flagitandus quod* —. Besonders bezeichnend ist eine Ciceronische Stelle in Verr. l. V 36, 94 *tum imperator ab isto praepositus Cleomenes flagitabatur* (der sich in seinem Hause versteckt hielt s. 35, 92 und von der drohenden Menge belagert wurde): er wurde vor das Haus gefordert um ihn zu beschimpfen

[16] *flagitator* ist daher der unbequeme, ungestüme Mahner an eine Schuld wie Pl. Cas. prol. 24 *ne quis formidet flagitatorem suom* und Gellius XVII 6, 10, in den Glossaren durch ἐκζητητής und *exactor* wiedergegeben. Witzig sagt Plautus most. 767 *Sol semper hic est usque a mani ad uesperum, quasi flagitator astat usque ad ostium.*

Digitized by Google

oder auch Lynchjustiz an ihm zu vollstrecken. Wenn Cyprianus ad Demetrianum 12 schreibt *adhuc insuper dei servos . . . iniustis persecutionibus flagitatis*, wählt er das Verbum um die entehrende Art der Züchtigung zu betonen. Noch Lucifer von Cagliari konnte p. 221, 18 Hartel *tu qui nos ingentis supercilii esse flagitas* das Wort in der alten Bedeutung 'beschelten' setzen und gegen den herrschenden Sprachgebrauch mit einem Objectsatze verbinden [17].

Wir können jetzt aus Plautus nach Vornahme einleuchtender Besserungen noch eine lehrreiche Anwendung des Begriffs nachbringen. Im Epidicus (I 2) 112 ff. wendet sich Stratippocles vergeblich an seinen Freund Chaeribulus um ein Darlehen. Chaeribulus entschuldigt sich mit seiner vollständigen Creditlosigkeit 118 *quin edepol egomet clamore differor* [18] *difflagitor* [19]:
von allen Seiten bedrängen ihn die Gläubiger und machen ihm Scenen der *flagitatio* mit dem üblichen lauten Schreien (*clamore*), das ihn in aller Leute Mund bringt. Als Ort dieser Vorgänge wird, wie Pseud. 1145, der volkreichste, der Markt gedacht. Darauf gründet der getäuschte Bittsteller seine bittere Antwort *malim isti modi mi amicos forno occensos* [20] *quam foro*:

[17] Cod. Iustin. I 3, 10, 2 *si multitudo uiolenta ciuilis apparitionis executione et adminiculo ordinum possessorumue non potuerit flagitari* schreibt man mit cod. Theod. XVI 2, 31 *praesentari*, dem Sinne nach richtig, aber es geht dabei eine feine Modification des Gedankens verloren, welche die Lesart des C. Iust. enthält: 'wenn die gewaltthätige Menge nicht hat beschrieen (vorgefordert, vorgeladen) werden können'.

[18] *differre* wird mit *dictis* Plaut. Pseud. 359, *oratione* Terent. Andr. 408, *pipulo* Pl. aulul. 446, *rumoribus* Petron. 10 Tacit. ann. I 4, *sermone* Caecilius v. 157 Ribb., *sermonibus* Lucil. v. 913 vgl. 914 verbunden, auch absolut gesetzt wie Tacit. ann. III 12; die Bedeutung steht fest durch Plaut. trin. 689 *ut inops infamis ne sim, ne mi hanc famam differant*, vgl. Propertius I 4, 21 *et te circum omnis alias irata puellas differet*. Die Analogie von Stellen wie Pl. cist. 208 *feror differor distrahor diripior* ist also ferne zu halten.

[19] So hat F. Leo in seiner Ausgabe (1895) statt des hsl. *diffatigor* nach meinem Vorschlag geschrieben. Aber schon Fr. Skutsch hatte in seiner Habilitationsschrift 'De nominibus latinis suffixi -NO-ope formatis' (Breslau 1891) p. 10 f. diese Besserung gefunden, vgl. Rh. Mus. 54, 484. 55, 279. Ich möchte glauben, dass das Wort auch in der sonst unverständlichen Glosse des Lib. gl. (Corp. V 188, 16) *deflagrari deuulgari* enthalten ist; ich vermuthe *difflagitari: diuulgari*, das letztere mit der SGaller Hs.

[20] Die Hss. *furno mensos* (*mersos* die Vulgata nach FZ). Dass

Digitized by Google

im Backofen sollten sie mir vom Feuer lieber als auf dem Markte durch ehrenrührigen Schimpf mürbe werden. Die Metapher, welche die Wirkung der Schmähung als ein Brennen fasst, wird sich uns bald (S. 14) als geläufig erweisen. Hier tritt zu dem Wortspiel zwischen *fōrno* und *foro* noch der lautliche Anklang von *occensos* an die *occentatio*. Die neue Bildung *difflagitor* erlaubt sich der Dichter um den Begriff von *differor* zu steigern.

Den älteren römischen Grammatikern muss die eigentliche Bedeutung unserer Worte noch bekannt gewesen sein. Der Terenzcommentar des Donatus enthält mehrere Bemerkungen, die daran keinen Zweifel lassen. Im Phormio (II 3) 351—371 erhebt der Parasit dieses Namens bittere Klagen wider den erzürnten Demipho, indem er vor dessen Ohren die Rolle das Beklagten mit der des Klägers vertauscht: Donatus bemerkt zum Anfang (p. 467 Lindebr.) *haec est flagitatio. quae etiam nomen tumultuose prosequitur* (so cod. Voss.[21], *persequitur* Vulg.) *atque exagitat. ideo callidus sycophanta patrisfamilias proprium nomen non solum inuidiose infert sed etiam repetit.* Es handelt sich in dieser Scene nicht um eine Geldforderung, vielmehr wird dem alten Demipho die Vernachlässigung verwandtschaftlicher Pflichten, seine Habgier (358) und unanständige Gesinnung (*inliberaliter* 371) vorgeworfen. Und so heisst es im weiteren Verlauf zu 384 (II 3, 37) p. 470 *populari quadam uulgarique flagitatione* (überl. *fatigatione*) *utpote scurra respondit* (näml. Phormio). Der alte Erklärer fasste also *flagitatio* ganz allgemein als öffentlichen Act der Diffamation. Er weiss noch näheres davon. Zu ad. 87 (I 2, 7) *modo quid dissignauit* lässt sich Donat p. 250 dadurch zu der gelehrten Verkehrtheit hinreissen *puto ergo* designationem *contractionem aut conductionem populi in unum intellegi. hoc enim contingit ei, qui aliquo flagitio populi in se oculos et ora conuertit et spectaculo est uulgo.* Zu den oben (S. 9) berührten Worten eun. 382 (II 3, 90) *flagitium facimus* heisst es p. 134 *FLAGITIVM more militari dicitur res* flagitatione *hoc est increpatione digna. nam* flagitatio

Plautus schon des Anklangs wegen *forno* schreiben musste, hat Scaliger gesehn und Bücheler in Fleckeisens Jahrb. 1872 S. 117 f. Anm. etymologisch begründet. Die Herstellung des Participium ergibt sich aus Festus p. 201, 5 'OB praepositione antiquos usos esse pro AD testis est Ennius, quom ait l. XIIII [v. 388 Vahlen] *omnes occisi obcensique in nocte serena* id est accensi'.

[21] Mittheilungen über die hsl. Ueberlieferung des Donatus verdanke ich Herrn Dr. Rabbow.

Digitized by Google

a strepitu dicitur, unde flamma *et* flagella *et* flagitare (*flagrare* die Hss.) *id est personare intellegimus dici. nam haec omnia sine sonitu crepituque non sunt.*

Der letzten Bemerkung, so schief sie sein mag, haben wir Grund Beachtung zu schenken. Der Zusammenhang von *flagitium* mit *flagrare* und *flamma* ist dem alten Latein bewusst gewesen. In einer Atellana sagte Pomponius v. 101 Ribb. mit Assonanz *domus haec feruit flagiti* und ähnlich Plautus Cas. 937 *maxumo ego ardeo flagitio*; als Schimpfwort hat derselbe rud. 733 *flagiti flagrantia.* Nach diesem Vorbild sind dann später bekannte metaphorische Redensarten entstanden: Cic. in Verr. act. I 15, 43 *graui diuturnaque iam flagramus infamia* ep. ad Att. IV 17, 2 *consules flagrant infamia* Horatius sat. I 4, 125 *flagret rumore malo,* und da in dieser Verbindung *inuidia* nicht subjective Empfindung sondern Volksstimmung ist, Cic. pro Cluentio 49, 136 *cum inuidia flagraret ordo senatorius* p. Sest. 67, 140 (L. Opimium) *flagrantem inuidia propter interitum C. Gracchi* und *inuidia conflagrare* pro Mil. 27, 75 Livius XXIV 26, 3 XL 15, 9; weiter ausgestaltet *inuidiae incendio confl.* Cic. in Catil. I 11, 29 oder Livius XL 5, 1 *huius atrocitas facinoris nouam uelut flammam regis inuidiae adiecit* vgl. XXXIX 6, 4 (*ne*) *incendio alieni iudicii, quo L. Scipio damnatus erat, conflagraret*[22]. Dieselbe Metapher hat Toup für das griechische φλέγειν erwiesen[23]: Aristophanes Ach. 665 δεῦρο Μοῦσ' ἐλθὲ φλεγυρὰ πυρὸς ἔχουσα μένος, ἔντονος Ἀχαρνική Kratinos bei Athen. VIII p. 344^{e} (Meineke Com. II p. 43) Λάμπωνα τὸν οὐ βροτῶν ψῆφος δύναται φλεγυρὰ δείπνων ἀπείργειν, wo ψῆφος φλ. vernichtende Abstimmung ist; und nicht anders möchte ich trotz Jacobs, der φλέγμα medicinisch erklärt 'pus atque uenenum', das Epigramm des Julianus Anth. Pal. 7, 70 ἁλυσκάζουσαι ἰάμβων ἄγριον Ἀρχιλόχου φλέγμα Λυκαμβιάδες verstehn.

Der Zusammenhang zwischen *flagitare* und *flagrare*, wie ihn das alte Latein empfand, ist freilich täuschend; er beruht auf einer durch jene naheliegende Metapher vermittelten Volksetymologie. Wir müssen den wirklichen Ursprung und die Verwandtschaft des Wortes ermittelt haben, um zur Erkenntniss der ursprünglichen Wortbedeutung und Sitte vorzudringen. Zu diesem

---

[22] vgl. Fabri zu Livius XXII 35, 3.

[23] Toup opusc. crit. 2, 302 emend. in Suid. 3, 201 Elmsley zu Ar. Ach. 665. Vgl. Hesych. φλεγυρά: ὑβριστική, λαμπρά.

Digitized by Google

führt in der That das von Donat schon herangezogene *flagellum* und dessen Vorgänger *flagrum*. In ihnen liegt die einfachste Form der Wurzel *flăg-* vor. Genau wie *tăg-* 'berühren', erhalten in *te-tigi* und *integer* (wie *flăg-ero flăgrum*, gebildet), gleichzeitig nasale Verstärkung erfährt in *tango* und Vocaldehnung in *contages contagium contagio*, so ist *flăg* fortgebildet, wie Joh. Schmidt annahm, nasal zu *flīgere* (vgl. goth. *bliggvan*)[24] und mit Vocaldehnung zu *flāg-* in *flag-itare flag-itium*. Das entsprechende deutsche Grundwort ist *bleuen* ahd. *pliuwan*, das die Volksetymologie unwillkürlich für blau schlagen nimmt. Danach bedeutet also *flagitare* nach Analogie von *agere agitare* durchprügeln und *flagitium* die Ausprügelung. Ist diese Grundbedeutung heute noch nachweisbar? Ich will kein Gewicht legen auf eine Glosse der Hermeneumata von Montpellier (Corp. gl. l. III 336, 13) φιλοδάρτης: *plagosus flagitiosus*. Aber ein zweifelloses Zeugniss dafür scheint mir was Festus Pauli p. 110, 23 berichtet *inter cutem flagitatos dicebant antiqui mares qui stuprum passi essent*: Tertullianus de pallio 4 interpretiert das sichtlich durch (*pugil Cleomachus*) *inter cutem caesus et ultra*[25]. Hier hat also *flagitare* die ursprüngliche Bedeutung bewahrt, welche die Etymologie erwarten liess.

In der Bildung der Worte *flagitium* und *flagitare* ist die Vorstellung alter Sitte zum Ausdruck gekommen. Es verfängt nicht, sich auf metaphorische Ausdrucksweise[26] zu berufen, wie

---

[24] Leo Meyer Vergl. Gramm. 2, 216 Joh. Schmidt, Zur Geschichte des indog. Vocalismus 1, 108 vgl. J. Grimm im Deutschen Wörterbuch 2, 111. Was Pott im Wurzelwörterbuch 3, 553 f. über *flagitare flagitium* bringt, kann zum Beweis dienen, dass auch für Etymologie sorgfältige Beobachtung und Exegese meist unerlässliche Vorbedingung sind. Das wusste der alte Verfasser des Lexilogus besser als mancher Linguist, der auf ihn herabschaut.

[25] Salmasius zu Tertull. de pallio p. 305 IF Gronov Observ. in script. eccles. c. 14 p. 149. Ganz ferne zu halten ist ein früher hierhin gezogenes Bruchstück des Cato p. 40, 3 Jord. und vollends der Satz in der ekelhaften Schilderung der *inrumatio* Appul. met. 8, 29 *iuuenem execrandis oribus flagitabant*. Die Ausdrucksweise wiederholt sich in *caedere concidere* Cic. in Verr. l. III 66, 155 *percidere* Martial. IV 48 II 72 und Glossare, *trusare* Catull 56, 6.

[26] Den Griechen allerdings ist das Bild des Schlagens für Schelten geläufig. ἐπιπλήσσειν gebraucht schon die Ilias M 211 von Tadel, und noch älter ist ἐνίσσειν ἐνίπτειν ἠνίπαπε ἐνιπή (s. Curtius Et. n. 623) vgl. Od. ω 161 ἔπεσίν τε κακοῖσιν ἐνίσσομεν ἠδὲ βολῇσιν;

Digitized by Google

Lactantius sie anwendet inst. II 15, 3 *quorum* (der Gottesfürchtigen) *uerbis tamquam flagris uerberati* (die Heidengötter) *non modo daemonas esse se confitentur* usw. (vgl. ders. V 9, 8). Das ist kühne Bildersprache selbst für Lactantius, und obwohl das Wortspiel *uerbis uerberare* die Metapher erleichterte, mildert er sie durch Hervorhebung des Verglichenen *tamquam flagris*. Für die älteste Zeit haben wir wie einfache und durchsichtige Bildersprache, so rohere und gewaltthätigere Formen der Sitte vorauszusetzen. Der Brauch, entehrende Handlung durch Auspeitschung zu ahnden und die Gemeinschaft so von dem Thäter zu entlasten, musste sich tief eingelebt haben und lange geübt worden sein, wenn nach dem Wegfall der körperlichen Strafe an dem Worte die entehrende Folge haften sollte. Aber wir sind nicht nur auf solche allgemeine Erwägungen angewiesen. Die alte Strafform ist als Verschärfung der Hinrichtung oder der Aberkennung des Bürgerrechts bezw. der Freiheit nie ausser Uebung gesetzt worden[27], aber in dem Bereiche, wo die Disciplin mit unerbittlicher Strenge walten muss, im Heere, blieb sie in voller Kraft und hier hat sich auch die alte Benennung erhalten *flagitium militare* (vgl. Donatus oben S. 13). Die Schriftsteller, welche dieselbe anwenden, gehören der Zeit an, in welcher *flagitium* allgemein als entehrende That gefasst wurde. Abgesehen etwa von Marcellus Digg. XLIX 15, 2, 2 *non idem in armis iuris est, quippe nec sine flagitio amittuntur* wird daher auch *militare fl.* allgemein von der strafbaren That gebraucht[28]. Die Bedeutungsgeschichte des Wortes nöthigt uns auch für diese Anwendung denselben Ausgangspunkt vorauszusetzen. Gerade hier ist uns der alte harte Brauch genau bekannt durch Polybios 6, 37 f. Als schimpfliche Handlung des Soldaten galt Verlassen des Postens

---

s. Aisch. Sieben 382 θείνει δ' ὀνείδει μάντιν Soph. Ai. 724 ὀνείδεσιν ἤρασσον ἔνθεν κἄνθεν οὔ τις ἔσθ' ὃς οὔ Philokt. 374 κἀγὼ χολωθεὶς εὐθὺς ἤρασσον κακοῖς τοῖς πᾶσιν (ich schlug auf sie mit allen Arten von bösen Reden) Grabschrift von Smyrna bei Kaibel n. 303, 4 ἵνα γηράσαντά σε πολλοὶ μαστίξωσι λόγοις θλιβόμενον πενίῃ. Man darf aus dem frühen Auftreten des Bildes auch hier auf ältere Sitte zurückschliessen. Vgl. Anm. 39. 41.

[27] s. Mommsen Röm. Strafrecht S. 984 f. vgl. 920.

[28] Cicero p. Cluentio 46, 128 *si a multis esset flagitium rei militaris admissum* Sallustius Iug. 54, 4 *neque id flagitium militiae ducitur* Curtius VIII (14) 48, 11 Tacitus ann. I 27 Fronto p. 124 Nab. Ennodius ep. I 4 p. 11, 10 Vog Isidorus orig. 5, 7 Cod. Iustin. VI 21, 13.

Digitized by Google

und Vernachlässigung des Wachtdienstes, Verlust der Waffen, lügnerische Anmeldung einer Ruhmesthat; Verbrechen wie Diebstahl an Kameraden wurden gleich geahndet[29]. Die Strafe war das (*supplicium*) *fustuarium*[30], gr. ξυλοκοπία. Wenn das Urtheil gesprochen ist, ergreift der Tribun einen Stecken und berührt den Schuldigen damit (eine Art der Weihung). Das ist das Zeichen für alle Soldaten, mit Stöcken (*fustes*) auf ihn zu schlagen und mit Steinen nach ihm zu werfen, bis er todt zusammenbricht oder aus dem Lager entkommt. Aber auch dann ist er verloren. Die Rückkehr in die Heimath ist ihm verschlossen; keiner seiner Angehörigen würde es wagen, ihn unter sein Dach aufzunehmen. Er ist aus aller bürgerlichen Gemeinschaft hinaus geprügelt worden.

Erst von hier aus vermögen wir den geschichtlichen Verlauf, den die Sitte und mit ihr sich wandelnd das Wort genommen, mit genügender Klarheit zu überblicken. Gewisse, das sittliche Gefühl des Volks empörende Handlungen oder Unterlassungen wurden, soweit sie nicht unter andere Gesichtspunkte des Strafrechts fielen, dadurch geahndet, dass der Schuldige aus der Gemeinde ausgepeitscht und dadurch ehr- und rechtlos wurde. In seiner vollen Strenge hat der ursprüngliche Brauch sich im Lagerleben erhalten. Urtheilen wir richtig, so werden wir auch hier über den herkömmlichen Begriff der Volksjustiz, von dem wir ausgiengen, hinausgehoben; denn die Gemeinde, die sich selbst Recht und Obrigkeit schafft, ist dann ursprünglich auch die Vollstreckerin der Aechtung gewesen. Mit der Ausbildung städtischer Lebensverhältnisse entwickelte sich amtliche Rechtspflege und unterwarf die einzelnen Verbrechen ihrer Gewalt. Aber wo die Gerichte versagten oder schwer in Bewegung zu setzen waren, schaffte das verletzte Sittlichkeitsgefühl oder Rachebedürfniss sich dadurch Genugthuung, dass sich mehrere vereinigten, um den Thäter durch einen öffentlichen Act (wir werden nachher sehen, in welcher Weise) ruchbar zu machen und aus der Gemeinschaft zu schelten ('aus der Christenheit schelten' sagte man ehedem bei uns). Auf diesen Act der Diffamation

---

[29] Zur Liste der militärischen *flagitia* bei Polybios 6, 37 vgl. Modestinus Digg. XLIX 16, 3 Mommsen Röm. Strafr. S. 561 f.

[30] Cicero or. Phil. III 6, 14 *fustuarium meruerunt legiones quae consulem reliquerunt* Livius V 6, 14 *fustuarium meretur qui signa relinquit aut praesidio decedit* vgl. II 59, 9 f. Porfyrio in Hor. ep. II 1, 154.

Digitized by Google

gieng der Ausdruck *flagitium* über: die Handlung, welche einst die Wortbildung veranlasst hatte, war durch eine mildere ersetzt worden, aber Absicht und Wirkung sich gleich geblieben. Wir haben (S. 10) gesehen, dass diese Bedeutung noch in einzelnen Anwendungen bis in die Zeit des Plautus hineinreicht: es wird, wenn wir uns jetzt des Zwölftafelgesetzes erinnern, von dem wir ausgiengen, dem Leser klar werden, dass *infamiam* in der That erst von Cicero eingefügt (s. S. 5) und in jenem Zusammenhange irrthümlich als synonym mit *flagitium* betrachtet wurde. Nur im Sinne von *flagitatio*, nicht von *infamia* konnte das Wort hier gebraucht und mit *facere* verbunden sein. Dann ergibt sich noch das weitere, dass auch *carmen quod* nicht grammatisches Subject von *flagitium faceret* sein kann. Auch da liegt ein Missverständniss vor: *quod* war im Gesetze Ablativ, nicht Nominativ, und die Stelle hatte vermuthlich nur diesen Wortlaut *si quis occentassit quod* (statt *quo*) *flagitium alteri faciat.* Das Gesetz hat das in Absingung von Schmähliedern bestehende *flagitium*, wie man sagen kann, mit dem *flagitium* selbst bedroht, indem es die Ausstäupung, die wir als das ursprüngliche Wesen desselben erkannt haben, als Strafe festsetzte. — Wir können noch aus Beobachtungen des heutigen Lebens den Erfahrungssatz ableiten, dass ehedem unter Betheiligung der ganzen Gemeinde, des ganzen Volks geübte Gebräuche mit der Zeit von den Gebildeten aufgegeben und nur in den niederen Schichten festgehalten werden, um schliesslich zu einer Unterhaltung des halbwüchsigen Janhagels oder gar zum Kinderspiel herabzusinken. Diesem Schicksal konnte auch die italische *flagitatio* nicht entgehen, und die Folge war, dass in der Sprache der Gebildeten das nunmehr aus dem Zusammenhang der Sitte gelöste Wort *flagitium*, wie es scheint, gleichzeitig nach doppelter Seite gewendet wurde, um einerseits die Wirkung des ehemaligen Diffamationsactes, die Schande und Entehrung, anderseits die Ursache, die rügbare entehrende Handlung zu bezeichnen. Die letztere Bedeutung wurde mit dem letzten Jahrhundert der Republik die vorherrschende, während *flagitare* im Sinne von ungestüm fordern verwendet und mit sächlichem Object verbunden wurde.

Wir haben die Sitte bisher nur an der Bedeutungsgeschichte des Wortes *flagitium* verfolgt. Wie der Brauch, nachdem an

Digitized by Google

Stelle der Thätlichkeit das beschimpfende Wort getreten war, sich gestaltete, dafür fehlt es uns nicht an Zeugnissen. Das erste Erforderniss ist, dass die Scheltworte laut und vernehmlich erklingen, so dass sie weithin vernehmlich werden. Festus (oben S. 4) hebt das ausdrücklich her. Plautus bestätigt es Pseud. 556 *clamore magno et multo flagitabere* 1145 *flagitare saepe clamore in foro* Curc. 683 *clamore hominum posco* Epid. 118 *clamore differor difflagitor* Men. prol. 48 *illum clamore uidi flagitarier* truc. 759 *tibi ludos faciam clamore in uia* vgl. Petron. 92, und so *clamare* Pl. most. 576 f. 588 Horat. sat. II 3, 128. Unerlässlich ist zur beabsichtigten Wirkung die deutliche Nennung des bescholtenen Namens, daher Pl. most. 587 *iam hercle ego illum nominabo*, vgl. Donat zu Ter. Phorm. II 3, 5 (oben S. 13). Das sind die Voraussetzungen für das, was der Römer *conuicium* nennt, das Ausschelten vor versammelter Nachbarschaft (*uicus*)[31], ein Wort das zeitig an Stelle des umgedeuteten *flagitium* getreten und schliesslich allgemeiner Ausdruck für Bescheltung geworden ist. Der alte Zusammenhang macht sich noch in Verbindungen geltend wie bei Servius zu Verg. ecl. 8, 30 (von dem bekannten Hochzeitsbrauch) *a pueris aspergendas nuces cum strepitu et conuicio flagitari* und Plautus Bacch. 874 *ut ne clamorem hic facias neu conuicium* vgl. Cic. in Verrem l. IV 63, 141; das laute Schreien wird hervorgehoben zB. bei Martialis IV 46, 9 *lis erit: ingenti faciet conuicia uoce*, sogar der singende Vortrag im Culex 209, wo die erschlagene Mücke dem Hirten im Schlaf erscheint *et illi tristis ab euentu cecinit conuicia mortis.* Allmählich ist das Wort zur allgemeinen Bezeichnung der Verbalinjurie geworden und so von der juristischen Terminologie übernommen worden[32].

Den häufigsten Anlass zur Bescheltung gab Wortbruch vornehmlich seitens des säumigen Schuldners. Man stellt ihn, wo man seiner unter Anwesenheit von Zeugen habhaft werden kann, am gewöhnlichsten auf dem Markt (*in foro* Pl. Pseud. 1145 vgl.

---

[31] So schon Festus Pauli p. 41, 20 *conuicium a uicis in quibus prius habitatum est, uidetur dictum, uel inmutata litera quasi conuocium* vgl. Nonius p. 64, 3. Fleckeisen Rh. Mus. 8, 227. 232 Fünfzig Artikel S. 15 und Mommsen Röm. Strafr. 794, 4 führen mit Ulpian (vgl. Festus) das Wort auf *uoc-* zurück.

[32] s. Mommsen Röm. Strafrecht S. 794, 4. Vgl. auch cod. Iustin. IX 35, 5 und die Glossare (Corp. gl. lat. VI 274 und 549 unter *impilasti*).

Digitized by Google

Epid. 117 f. oben S. 12), aber auch auf der Strasse (*in uia* Pl truc. 759 vgl. Bacch. 874 *hic*); und wenn man ihm auch da nicht begegnet, macht man den Skandal vor dem Hause (wie aulul. 446 most. 768. 575 ff. Pers. 569 Terent. ad. 180). Eine Vorstellung kann uns die Mahnung des Wucherers in Plautus most. 603 geben

cedo faenus, redde faenus, faenus reddite.
daturin estis faenus actutum mihi?
datur faenus mihi?

Solche Scenen konnte man auch in späterer Zeit noch erleben. Ovidius art. am. III 449 berichtet

'redde meum' *clamant spoliatae saepe puellae*
'redde meum' *toto uoce boante foro.*

Bei Petronius prahlt ein Tischgenosse des Trimalchio c. 57 *nemo mihi in foro dixit* 'redde quod debes'. In älterer Zeit war es natürlich der Recht suchende, der die Bescheltung vornahm; daher es bei Cato (fr. p. 54, 7 J. oben S. 11) mit Unwillen betont wird, dass eine Frau die *flagitatio* durch einen Sklaven vornehmen liess[33]. Dass ähnliches auch zu Athen vorkam, wer möchte das leugnen? Aber die eben angeführten Belege verbieten, aus Plautinischen Stellen der Art Rückschlüsse auf das attische Original zu machen[34].

In diesem Zusammenhang fällt volleres Licht auf das bekannte Gedicht des Catullus 42

Kommt, Elfsilbler, zu Hilf, von allen Enden
Kommet alle, so viel' ihr seid, zusammen.
Eine schändliche Dirn hat mich zum Narren,
Will nicht wieder heraus die Hefte geben
Eurer Brudergedichte: duldet's nimmer.
Ihr fragt, welche? Die dort so unanständig
Einherschwänzelt als tanzte sie den Cancan,
Auf dem Pinschergesichte freches Grinsen.
Stellt euch um sie herum und sprecht die Mahnung:
Metze, stinkige, gib zurück die Hefte.
Zurück, stinkige Metze, gib die Hefte.

---

[33] vgl. Verrius Flaccus bei Gellius XVII 6, 3.
[34] so F. Skutsch im Rh. Mus. 55, 279 f.

Digitized by Google

Nichts machst du dir daraus? Du Schmutz, du
Schandhaus,
Oder wenn es gemein'res gibt auf Erden.
So schnell dürfen wir nicht ihr Ruhe geben.
Wenn nichts anderes, wollen wir doch Schamroth
Aus der eisernen Hundelarve pressen.
Schreit von neuem vereint mit lautrer Stimme:
Metze, stinkige, gib zurück die Hefte.
Zurück, stinkige Metze, gib die Hefte.

Nichts verfängt, und sie wechselt nicht die Miene.
Stimmt denn anderen Ton und Melodey an,
Ob ihr weiter auf diesem Wege kommet:
Gib, du keusche, du reine, uns die Hefte[85].

Es lässt sich nicht verkennen, dass der Dichter den Volksbrauch der *flagitatio* nachbildet. Seine Verse behandelt er als eine Schaar kecker Strassenjungen, denen es ein Hochgenuss ist zu Skandal aufgeboten zu werden. Sie sollen die Hetäre in die Mitte nehmen (*circum sistere*), um dann seine Forderung in ehrenrühriger Form an sie zu richten. Sie thun das in den drei von dem Dichter geleiteten Anläufen. Als eine *flagitatio* ist auch das Gedicht an den Cinaeden Thallus (25) aufzufassen; er gibt seiner Forderung durch die Androhung von Prügeln (v. 10 f.) Nachdruck. Noch in einer seiner letzten Dichtungen spielt Catull auf den Brauch an (55, 9 f.): als er den Freund Camerius sucht, stellt er alle ihm in der *porticus Pompei* begegnenden Dirnen zu Rede (*flagitabam*) *'Camerium mihi, pessumae puellae'*.

Ueber die Vortragsweise der Bescheltung belehren uns mehrere synonyme Benennungen. Eine haben wir schon (S. 3 f.) kennen gelernt, die *occentatio*: dazu stimmt der von Festus (oben S. 4 Anm. 4) gebrauchte Ausdruck *cantilena*; auch der Culex 209 *cecinit conuicia* (oben S. 19). Und wenn gleich die Worte *carmen condiderit* in dem Zwölftafelgesetz (S. 3 vgl. S. 18) erst von Cicero zur Erläuterung eingefügt sein sollten, dürfen sie doch, da Cicero die Sitte selbst kannte, als Zeugniss dafür dienen, dass das eigentliche *elogium*, das dem Bescholtenen gesungen wurde, ein Gedicht, ein richtiges Rügelied war. Ein erhaltenes

[85] In der Uebersetzung habe ich einige Wendungen, die ich nicht durch geeignetere zu ersetzen wusste, von Th. Heyse entlehnt.

Digitized by Google

Beispiel haben wir so eben in Catulls c. 25 kennen gelernt. Aber alle *carmina famosa*, die Catullus (c. 29. 57; 23. 33) und seine Genossen verfassten, dürfen auf diese Sitte zurückgeführt werden. Die politischen Leidenschaften waren damals so hoch gespannt, dass die alte Gassenjustiz sogar in die Volksversammlung eindrang und es wünschenswerth war, Scheltlieder in Bereitschaft zu halten. Cicero schildert einen solchen Vorgang des J. 56, also gerade der Zeit, wo der Kreis der jungen Dichter an der Arbeit war, ep. ad Quintum fr. II 3, 2 *dixit Pompeius, siue uoluit. nam ut surrexit, operae Clodianae clamorem sustulerunt, idque ei perpetua oratione contigit, non modo ut adclamatione, sed ut conuicio et maledictis impediretur.* Dann tritt Clodius auf und er hat nicht minder Mühe, gegen den Lärm der Gegner durchzudringen: *ea res acta est, cum hora sexta uix Pompeius perorasset, usque ad horam VIII, cum omnia maledicta, uersus denique obscenissimi in Clodium et Clodiam dicerentur.*

Der laute singende Vortrag der Bescheltung spricht sich noch in anderen alten Wortbildungen aus. Das XII Tafelgesetz hatte für den Fall der Zeugnissverweigerung (einem *intestabilis* gegenüber[36]) den alten Volksbrauch ausdrücklich gestattet (II 3 p. 121 Sch.):

cui testimonium defuerit, is tertiis diebus ob portum obuagulatum ito[37]

d. h. wem Zeugniss geweigert wird, der soll einen Tag um den andern vor der Hausthüre[38] beschreien. Die öffentliche Beschel-

---

[36] darüber genaueres Mommsen in der Zeitschr. f. Alterthumsw. 1844 N. 59 S. 466 (gegen Escher De testium ratione p. 61 f.) und im Röm. Strafr. 991.

[37] Festus p. 233, 28 'Portum in XII pro domo positum omnes fere consentiunt' (folgt die Stelle) und p. 375, 12 (Mommsen in den Abh. d. Berl. Akad. 1864 p. 81) 'uagulatio in l. XII significat quaestionem (*questionem* Haubold opp. I 169 nach Merula) cum conuicio' (folgt die Stelle) mit den Abweichungen *defugerit* und *certis* (für *tertiis*). Chr. Gl. Haubold hat eine gelehrte Abhandlung *De ritu obuagulationis* in seinen Opuscula acad. I p. 147 ff.

[38] *portum* nahmen die Alten (Anm. 37) ohne weiteres für Haus, gewiss irrig und nach der bekannten Methode der alten Glossographen ἐκ συμφραζομένων νοεῖν. Die wahre Bedeutung ist in *angiportus* Enggässchen (Paulus Festi p. 17, 10 Donatus zu Ter. ad. IV 2, 39 Corp. gloss. lat. VI 69) bewahrt; es ist eines Stammes mit gr. περᾶν πόρος und darf nicht von *porta* getrennt werden; zur Sache vgl. *occentent ostium* S. 4. Auf dem Wege war S. Bugge in Fleckeisens Jahrb. 1872 S. 91.

Digitized by Google

tung ist hier durch die auffälligste Begleiterscheinung bezeichnet. *uagulatio* und *obuagulare* kann nach Ausweis von *uagire uagor uagitus* und *uapulare* (von *uāg-pulo-*)[39] nur heulen bedeuten. Die Litteratursprache kennt diese Worte nicht mehr. Aber schon bei Plautus tritt dafür ein offenbar gleichwerthiges Wort auf: *pipulus*[40] aulul. 446 *te iam, nisi reddi*

mihi uasa iubes, pipulo hic differam ante aedis,

schon von Varro de lingua lat. 7, 103 p. 378 *id est conuicio, declinatum a pipatu pullorum* erklärt, bei Nonius p. 152, 4 kurzweg durch *conuicio* umschrieben. In viele Glossare ist das Wort aufgenommen, als Grundform ergibt sich aus den Varianten die Glosse: *pipulo: conuicio ploratu*[41], also sachliche mit etymologischer Erklärung vereinigt. Das Wort bezeichnet zweifellos ursprünglich das Piepen des Vogels: die Henne *pipat* (bei Varro sat. fr. 3 Büch.), der passer der Lesbia *pipiabat* (Catull 3, 10), und so sagt Fronto p. 101 Nab. geradezu *in utriusque pulli tui pipulo* mit Uebertragung auf Kinderstimmen[42]. Aber wie *pipulus*, so ist oskisch *pipātio* in die Bedeutung lauten Klagens und Schreiens, *ploratus* übergegangen[43]. Dieser Uebergang war wohl nicht möglich, wenn nicht bei der Volksjustiz richtiges *pipare*, also Nachahmung von Thierstimmen, wie bei unserer Katzenmusik, üblich war.

Lebendiger als in solchen halbverschütteten Spuren des Wortschatzes tritt der alte Brauch in Nachbildungen der Komödie vor uns. Im Pseudolus hat Plautus eine solche Scene auf

---

[39] Man beachte Cic. ad. Att. II 14, 1 *se omnium sermonibus— uapulare* s. oben S. 15.

[40] *pipulum* ergänzte Ursinus im Festus, doch der Nom. scheint unbezeugt. Man hat das Wort übereilt bei Plaut. mil. 584 (Bothe u. Ritschl, aber s. Leo zur Stelle) und Appuleius met. II 26, wo man vor Oudendorp *pipulis laceratus atque discerptus* in offenem Widerstreit mit der vorhergehenden Erzählung las, hergestellt. Bei Gellius hat Carrio den lückenhaften Schluss von XX 9 durch zwei Verse eigner Mache unter dem Namen des Cn. Matius ergänzt, worin *scitamenta pipulo poscit* vorkommt (vgl. M. Hertz im Gellius t. II p. CXX). Ich erwähne das, damit niemand mehr dadurch getäuscht wird.

[41] Nachweise gibt G. Loewe im Prodromus corporis glossariorum lat. p. 260 vgl. Corp. gl. l. VII 91; ebend. V 645, 37 *pipulo: uerbere.*

[42] Mehr gibt G. Loewe in den Analecta Plautina (Lips. 1877) p. 208 f. = Glossae nominum p. 218 f.

[43] Festus p. 253^{b} 23 [*Pipulus dicebatur*] *ploratus.* Festus Pauli p. 212, 9 *pipatio clamor plorantis lingua Oscorum.* Zu *plorare* vgl. zB. Martialis I 89, 3 VIII 61, 1.

Digitized by Google

die Bühne gebracht. Als trotz aller aufgewandter Ueberredung der Kuppler Ballio bei seinem Wortbruch verstockt verharrt, greift der unglückliche Calidorus mit Hilfe seines gewandten Sklaven Pseudolus zu dem letzten Auskunftsmittel der öffentlichen Bescheltung, das dann auch nicht ganz seine Wirkung verfehlt. Schon vor Beginn schallt uns v. 359 das Wort entgegen *iam ego te differam dictis meis*, um keinen Zweifel an dem Wesen und der Absicht der Scene zu lassen (s. oben Anm. 18). Die Handlung wird vorbereitet durch ein Zwiegespräch des verzweifelten Liebhabers mit seinem Sklaven[44]:

357 CAL. *Pseudole, adsiste altrim secus atque onera*[45] *hunc maledictis.* PSEVD. *licet.*
numquam ad praetorem aeque cursim curram, ut emittar manu.
C *Inger ei mala multa*[46]. P *iam ego te differam dictis meis.*

Wie die Verse des Catull die Hetäre umringen, so fassen die beiden Beschelter ihr Opfer zwischen sich, um ihn von rechts und links in Wechselrede zu bearbeiten. Ebenso schelten im merc. V 4 Lysimachus und Eutychus den alten Demipho wegen seiner verspäteten Liebschaft:

EVT. *Propterea igitur tu mercatu's, nouos amator, nouos puer?*
977 LVSIM. *optume hercle, perge* ⟨*uero*⟩, *ego adsistam hinc altrinsecus.*
quibus est dictis dignus, usque oneremus ambo.

---

[44] Ich muss, um der bezeichnenden Worte wegen, statt einer Uebersetzung das Original selbst vorlegen.

[45] *onera* wie im merc. 978 *quibus est dictis dignus, usque oneremus ambo.* Die Metapher war vorbereitet durch Wendungen wie Amphitr. 328 *onerandus es pugnis probe.*

[46] Auch diese Formel ist vorbereitet vgl. Ter. Phorm. 988 *pugnos in uentrem ingere*; sie ist üblich vom Act der Bescheltung: Bacch. 875 *ut ne clamorem hic facias neu conuicium . . . atque ut tibi mala multa ingeram* asin. 927 *modo cum dicta in me ingerebas* Men. 717 *omnia mala ingerebat quemquem aspexerat* Ter. Andr. 639 f. *sed quid agam? adeamne ad eum et cum eo iniuriam hanc expostulem? Ingeram mala multa? atqui aliquis dicat 'nil promoueris': multum. molestus certe ei fuero atque animo morem gessero*, wo Donatus (IV 1, 16) erklärt 'quasi tela, ita se dicit ingesturum mala'. Ich habe *inger ei* hergestellt statt *ingere* (vgl. Catull 27, 2 *inger*), da die betroffene Person hier wie sonst von Pl. bezeichnet werden musste; in der Terenzstelle ist das Fehlen entschuldigt.

Digitized by Google

Das gehört so sehr zur römischen Bescheltung, dass die alten Erklärer selbst in Scenen ganz anderer Art durch die charakteristische Form der Wechselrede an die *flagitatio* erinnert wurden. Bei Terentius ad. 942 (V 2, 19) bemühen sich Demea und Aeschinus, den alten Micio umzustimmen: DEM. *Da ueniam* AESCH. *ne grauare* DEM. *fac promitte*, und Donatus bemerkt dazu: *altrinsecus agentium flagitantiumque* (*fatig-* überl.) *uerba sunt*. In Wechselgesang wurden die Spottlieder der Soldaten beim Triumphzug vorgetragen (Livius IV 53, 11 Plin. n. h. 19, 144), ebenso die alte bäuerliche *satura* nach Horaz ep. II 1, 146; *amant alterna Camenae*, wie Vergilius ecl. 3, 59 verallgemeinernd sagt.

Die Handlung selbst verläuft augenscheinlich in drei Abschnitten, deren gleicher Umfang sie wie Strophe, Gegenstrophe und Epode erscheinen lässt. Die Anordnung der Wechselrede wird festgelegt durch ein am Ende des ersten Abschnitts stehendes Wort des Ballio *perge tu*. Der Bescholtene spielt sich damit scherzhaft als Veranstalter und Dirigent der Skandalscene auf: der zweite Schelter, dem er in dieser Eigenschaft das Wort ertheilt, kann folgerecht vorher nicht gesprochen haben, ihm fällt der zweite Abschnitt zu. Da nun v. 357—9 Pseudolus ausdrücklich den Auftrag zur *flagitatio* erhalten hat, so ist Pseudolus der Schelter des ersten und demnach Calidorus der des zweiten Abschnittes[47]. Im dritten findet dann ununterbrochener Wechsel dieser beiden statt, und die Scheltworte hageln nur so in v. 366, um danach dem schwersten Vorwurf als letztem Trumpf Raum zu geben (367 f.). Wir haben die Personenvertheilung nach den deutlichen Winken des Dichters zu gestalten, nicht nach den Handschriften, von denen die Herausgeber ohnehin schon abzuweichen genöthigt waren. Die Bescheltung gestaltet sich demnach folgendermassen:

360 PS. *Impudice*[48] BALLIO *itast.* P *sceleste* B *dicis uera.*
P *uerbero*

[47] Eine Bestätigung scheint mir V. 364 zu erbringen, wo *permities adul.* doch nur für Calidorus und *legirupa* nur für einen freien Bürger sich schickt, beide unmittelbar auf einander folgende Scheltworte also von dem einen Calidorus gesprochen sein müssen.

[48] *impudicus* steht geradezu für *pathicus* wie bei Catull 29, 2 Cicero or. in Catil. II 10, 23 Phil. III 5, 12. 6, 15 [Verg.] Catal. 5, 9 Macrob. Sat. III 14, 7 Paulus in Digg. XLVII 10, 10 Ulpianus ebend.

Digitized by Google

B *quippini?* P *bustirape* B *certo.* P *furcifer* B *factum optume.*

P *sociufraude* B *sunt mea istaec.* P *parricida.* B *perge tu.*

CAL. *Sacrilege* B *fateor.* C *periure* B *uetera uaticinamini.*
C *legirupa* B *ualide.* C *permities adulescentum*[49] B *acerrume.*
365 C *fur* B *babae.* C *fugitiue* B *bombax.* C *fraus popli* B *planissume.*

P *Fraudulente.* C *inpure.* P *leno*[50]. C *caenum.* B *cantores probos*[51].

C *uerberauisti patrem atque matrem*[52]. B *atque occidi quoque potius quam cibum praehiberem. num peccaui quippiam?*

Auch den letzten Trumpf hat der Mann mit der eisernen Stirne übertrumpft; die beiden brauchen die Bescheltung nicht fortzusetzen, von der sie keine Wirkung wahrnehmen:

369 P *In pertussum ingerimus dicta dolium. operam ludimus.*

Es bedarf stärkerer Gründe als sie bisher vorgebracht worden sind (Anm. 52), um zu erweisen, dass Plautus diese Scene

---

9, 4 vgl. Iustinus VIII 6, 8 *impudicum fecit ante quam regem* Nic. Heinsius Advers. p. 641, oben Anm. 12.

[49] vgl. Terent. ad. 188 *leno sum, pernicies communis, fateor, adulescentium, periurus, pestis.*

[50] *fraudulente* ist nach dem unmittelbar vorausgehenden *fraus popli* sehr verdächtig, ich dachte an *pestilente* vgl. Ter. ad. 189 (Anm. 49) Noch Ritschl gab als Rede des Calid. *inpure leno*, bemerkte aber, dass im Palimpsest zwischen diesen beiden Worten durch offen gelassenen Raum Personenwechsel angedeutet sei; A. Kiessling Rh. Mus. 23, 418 f. hat dann die richtige Vertheilung gezeigt. *Inpurus* ist eines der gebräuchlichsten Schimpfworte, vgl. Donat zu Ter. ad. II 1, 29 *uteres* impurum *generaliter pro inprobo ponebant* und zu ad. III 3, 6. Für *leno* als starkes Schimpfwort hat schon Kiessling auf Pl. rud. 653 verwiesen; vgl. Donat zu Ter. ad. II 1, 33 '*nomen sacrilegum et iniustum* leno'.

[51] *cantores* s. oben S. 21. Ein eigentliches *carmen* tragen die beiden nicht vor, wohl aber ein *canticum.*

[52] F. Leo Plautin. Forschungen S. 93 sieht in diesem Uebergang von Schimpfnamen zu einem Satz einen Wink dafür, dass in dem griech. Original hier πατραλοίας und μητραλοίας gebraucht war. Aber die Antwort des Ballio verlangt, dass eine Aussage vorhergieng, und zudem haben die Verse 367 f. als Culminationspunkt der ganzen Scene ein Recht auf abweichende Form.

Digitized by Google

seinem athenischen Original entlehnt hat. Sie gibt in Inhalt und Form italischen Brauch, wie er sich uns in der bisherigen Darlegung ergeben hat, so getreu wieder, dass sie ohne Bedenken als anschauliches Bild desselben benutzt werden darf. Wer noch zweifelt, möge beachten, dass auch Dichter der *fabula togata* Scenen derselben Art eingelegt haben. Eine unverkennbare Spur ist aus dem Varus des Titinius erhalten, fr. III v. 137 Ribb.

A *Lotiolente* B *flocci fiet.* A *culi cultor,*

vermuthlich gegen einen *fullo* gerichtet, der seinem Beschelter dieselbe unerschütterliche Ruhe entgegenstellt wie Ballio. Die Gleichartigkeit mit der Scene des Pseudolus ist schon von Ribbeck in der zweiten Ausgabe der Komiker p. 153 hervorgehoben.

Nach dem Gesagten wird in den Komödien des Plautus und Terentius jeder leicht die vielfachen Anklänge an den alten Brauch wiedererkennen. Ich verzichte darauf, die einzelnen Scenen, worin dergleichen vorkommt, zu behandeln. Nur darauf möchte ich aufmerksam machen, dass auch der sittliche Abscheu gegen verspätete Liebesabenteuer von Greisen [53] in der Form der *flagitatio* zum Ausdruck kommt; so im mercator 976 ff. (oben S. 24) unzweideutig; eine ähnliche Wirkung hat in der asinaria 921 ff. das unerbittlich wiederholte *surge amator, i domum* der empörten Ehefrau. An diesem Punkte lässt sich der alte Brauch in ununterbrochener Ueberlieferung bis auf unsere Tage verfolgen; er ist heute noch lebendig in der nächtlichen *scampanata scampanaggiata* oder *fischiata* der Italiäner und im französischen *charivari.* Aber in diesen Erscheinungen tritt ein neues Moment hinzu, das erst in anderem Zusammenhang seine Würdigung finden kann.

Occentatio, pipulus, uagulatio scheinen wie geschaffen für nächtliche Aufführungen der Volksjustiz. In der That war die altrömische Bescheltung keineswegs, wie man aus den bisher beigebrachten Spuren der Sitte schliessen möchte, auf den hellen Tag beschränkt. Sogar Plautus weiss von nächtlicher Katzenmusik im Persa 569 *at enim illi noctu occentabunt ostium, exurent fores.* Ein geschichtliches Beispiel kennen wir aus der aufgeregten Zeit der Parteikämpfe gegen Ende der Republik, die uns schon oben (S. 21 f.) Stoff geliefert hat. Nach Ciceros Rückkehr aus der Verbannung (57 v. Chr.) wusste sein rastloser Gegner Clodius jene Theurung, welche ein Anlass werden sollte

[53] vgl. Plautus Bacch. 1163. 1208 merc. 305 Tibullus I 2, 95 usw.

Digitized by Google

dem Pompeius wieder eine ausserordentliche Vollmacht in die Hände zu geben, zur Aufreizung des Volks gegen Cicero zu benutzen. Der grosse Zustrom Auswärtiger, welche durch die Heimkehr des Redners nach Rom geführt worden waren, sollte die plötzliche Noth verursacht haben. Unter den verschiedenen Thatsachen, die Cicero in der Rede vor den Pontifices hervorhebt, ist uns die folgende werthvoll, de domo sua 6, 14

> *quid? puerorum illa concursatio nocturna? non a te ipso instituta me frumentum flagitabat? quasi uero ego aut rei frumentariae praefuissem aut compressum aliquod frumentum tenerem . . . sed homo ad caedem imminens meum nomen operis ediderat, imperitis iniecerat.* Vgl. 6, 15 *a me, cuius aduentu fore uilitatem boni uiri dictitabant, annona flagitabatur.*

Es wurden also durch Clodius halbwüchsige Bursche aufgeboten, um vor Ciceros Haus zur Nachtzeit Skandal zu machen und ihn wegen der Theurung zu beschelten. Und so hat eine Quintilianische Controversia (decl. 364) zur Voraussetzung, dass ein *pauper ad diuitis domum nocte conuiciari solebat.* Der Brauch hat das Alterthum lange überdauert. Wer in der Lage ist die mittelalterlichen Städteordnungen Italiens durchzumustern, wird dafür reichliche Belege finden. Hier kann es genügen, auf das Stadtrecht von Bergamo[54] zu verweisen, wo das Absingen von Schmäh- und Rügeliedern vor einem Hause während der Nacht mit schwerer Geldstrafe bedroht wird, die ebenso den Sänger wie seine Begleiter und die Umstehenden treffen soll.

---

[54] Statuta et lex municipalis communitatis Bergomi, Ausgabe von 1491, collatio IX cap. 53 *Nulla persona audeat uel presumat de nocte post tertium sonum campanae usque ad sonum dianae* (die beim Morgengrauen geläutete Glocke s. ebend. coll. IX c. 96) *ire per stratas ciuitatis burgorum uel suburbiorum Bergo(mi) se firmando ante domum alicuius personae ad cantandum aliquas cantilenas nec obprobria uel infamatoria, sub poena librarum trium imperia(lium) . . ., et eadem poena puniantur comites et astantes ipsi sic cantanti* vgl. ebend. c. 52.

H. U.

Digitized by Google

EIN FREIMÜNCHSTAT

In den Kommentaren des Anonymus, der Gemahl und Kind in das Orphydgische Pagum 19 zurückbinden lassen, wird es Anfang der 3. Schwarze Mythologie zu Bestimmung stützen. Die Thebe sollen alten, die ungefähr wird, die Bedeutsamkeit und Industrie ungelernt. Der Tanzer des Dreiecken und den Bildchen sog zu Gesellschaftsmann, Ende der Ausgabe, Ausgabe, Ausgabe,

"εἰς ὅ κεν ἔλθῃ δείελος ὀψὲ [δύων σκιάσ]ῃ δ' ἐρίβωλον ἄρουραν", ὡς τὴν [ἑσπέραν] ἕσπερον. τρισὶ δὲ δια[σ]τήμασιν [τὴν ἡμέρ]αν περιώρικε[ν]· ἡοῖ, μέσῃ ἡμέρ[ᾳ, δείλῃ. Nun folgt zu

Φ 112 ΑΡΚΤΩ (so!) ΗΙΔΗΡΩ dh. Ἄρῃ, τῷ σιδήρῳ usw. Mit dem Vorhergehenden steht dieser Theil in lockerem Zusammenhang, und die äusserliche Anfügung ταύτης δὲ deutet auf Benutzung einer anderen Urquelle, die auch im Townleyanus fast wörtlich übereinstimmend überliefert ist. Daher ist die Herstellung dieses Theiles leicht.

Schwierig dagegen gestaltet sich die Ergänzung der Anfangszeilen 1—8. Schon der Beginn ist mit Nesseln besteckt. Die Herausgeber lesen nach Blass Z. 3 Ἡσίοδος ἐν γ̄. Μᾶρες ὅσοι ναίουσι πέλας ποτὶ δείελον. Die Mares, ein Volksstamm am schwarzen Meer (Herod. VII 74), seien bei Gelegenheit der Argonautenabenteuer erwähnt worden. Dagegen spricht, wie bereits Wilamowitz erinnert hat, dass Γ zu Anfang Z. 3 kein Buchtitel sein kann, da der Strich darüber fehlt und vor allem das Buch selbst nicht genannt ist. Ferner bilden [μ]ὲν Z. 1 und δὲ Z. 4 einen Gegensatz. Also kann nicht dieselbe Form δείελος zwischen dem attischen δείλη und dem homerischen αὐτὸς δὲ Z. 4) δείελος dazwischen citirt werden.

Vielmehr muss hier eine Form vorliegen, die zwischen δείλη und δείελος in der Mitte liegt. Das ist δέελος oder δέελον, was der Corrector Z. 2 hat herstellen wollen. Da das übergeschriebene Ε genau so deutlich ist wie die darunter stehenden Buchstaben, so ist es nur ein Zufall, dass die Umschrift der Herausgeber die Correctur nicht mitgetheilt hat. Mit dieser Form δέελον fällt nun aber die Möglichkeit weg, einen Hexameter in probabler Weise zu ergänzen[1].

Sehen wir also von Hesiod und seinen Argonauten, sehen wir auch von einer in Γ verborgenen Buchziffer ab, so bleibt wohl kaum ein anderer gangbarer Weg der Ergänzung als das scharf am Rande beginnende Γ zu einem Τ zu ergänzen und ein Ethnikon Τμᾶρες anzunehmen, für das es nicht ganz an Anhalt gebricht. Strabo nennt den Berg, an dessen wasserreichem Fusse

[1] Dies erkannte auch Wilamowitz, der ohne die Correctur des Pap. zu kennen, δίελον vermuthet hatte, vgl. Et. M. δείελος: Ἀττικοὶ τὸ δίελος, was ja irgendwie mit diesem Ammonioscitat zusammenhängen wird, da auch dort die Form δείελος aus Homer folgt.

Digitized by Google

Dodona liegt VII 328 Τόμαρος ἡ Τμάρος (ἀμφοτέρως γὰρ λέγεται), Τμᾶριος hat Kallimachos und lateinische Dichter, Τομᾱριάς die orphischen Argonautica. Stephanos, der Τόμαρος, Τμάρος, Τμάριος aufzählt, nennt noch τοὺς κατοικοῦντας Τομούρους. Die Form Τμᾶρες, die hieraus als Nebenform zu Τομάριοι zu vermuthen ist, liegt thatsächlich bei Strabo IX 434 vor, denn wer die eben angeführten Zeugnisse im Kopf hat, kann keinen Augenblick zweifeln, wie der dort vorliegende Text ἐπ' αὐτῇ δὲ τῇ Πίνδῳ ᾤκουν ΤΑΛΑΡΕϹ, Μολοττικὸν φῦλον τῶν περὶ τὸν Τόμαρον ἀπόσπασμα zu emendiren sei[1].

So vorbereitet möchte ich mit aller Reserve in Z. 2—4 zu folgender Ergänzung schreiten:

ὅθεν δέελόν φη-
σιν Αἰσχύλος·] 'Τμᾶρες ὅσοι ναίουσι Πελασ-
γοὶ πρὸς δέελ]ον'.

Die Tmares würden also damit entsprechend der alten Tradition vom pelasgischen Dodone als Urvolk bezeichnet werden, wie Herodot von den Ἀρκάδες Πελασγοί oder den Πελασγοὶ Αἰγιαλέες spricht. Zweifelhaft bleibt nur ob der dodonäische Urstamm vom Dichter gemeint war (dann würde δέελον den Westen von Hellas bezeichnen) oder die versprengten Bewohner des Pindos (dann wäre der Westen von Thessalien gemeint, wenn man nicht geradezu Πελασγίας δέελον[2] in diesem Sinne vermuthen will). Jedenfalls hat der Dichter δέελον wie ἑσπέρα von der geographischen Lage gebraucht. Für δείλη und seine Sippe kenne ich kein Beispiel dieser Verwendung; Aischylos freilich, wenn er der Dichter sein sollte, würde diese Kühnheit im Chorlied wohl anstehen. Auch die majestätische Form (adonischer Trimeter) findet sich bei ihm (zB. Agam. 166), und die geographische Gelehrsamkeit ist ja ebenfalls in seiner Art. Sein Name würde hier zwischen den Ἀττικοὶ und Phrynichos passend stehen. Den Namen des Stückes wird man nicht vermissen, da in diesen Scholien Sophokles und andere Dichter öfter ohne genaueres Citat angeführt werden[3].

---

[1] Mit derselben Verderbniss findet sich bei Plin. IV 2 (alle Hdss.) und dem Excerpte daraus Solin 7, 1, 3 *Talarus mons* statt *Tmarus mons*. Die Recensio des Solin zeigt, dass dessen Archetypus noch TMARUS hatte. Also scheint das bei der ungewöhnlichen Consonantenverbindung naheliegende Verderbniss in den Plinius- wie Solinhdss. selbständig entstanden und nicht etwa in Plinius griechischer Vorlage.

[2] Für Πελασγῶν πρὸς δ. würde der Raum nicht reichen.

[3] zB. 11, 13; 9, 11; 15, 32.

Digitized by Google

Eine solche Conjectur bleibt freilich immer zweifelhaft. Sicher scheint mir nur die Form δέελον, die mit ὅθεν an einen Satz angefügt wird, der die Etymologie des Wortes bergen muss. Unsere übrige etymologische Ueberlieferung kennt nur die erstaunliche Ableitung παρὰ τὸ ἐνδεῖν καὶ ἐλλείπειν τὴν ἕλην τουτέστι τὴν θερμασίαν δέελη καὶ κατὰ κρᾶσιν δείλη, die auf denselben Seleukos zurückzuführen sein dürfte, aus dem diese Ammonioscholien das Meiste geschöpft haben. Auch finden sich weitere Aehnlichkeiten zwischen ihnen und den Etymologica. Aber es will mir nicht einleuchten, dass der Ueberrest Z. 2 damit in Verbindung stehen soll. Abgesehen von der Verschreibung ΕΛΑΝ statt ἕλην (die nicht leicht ist und in dem Papyrus wohl kein Analogon hat) steht vorher wahrscheinlich ΟC. Es ist mir daher wahrscheinlicher, dass ein anderer etymologischer Versuch zB. παρὰ τὸ εἰς δέ]ος ἐλᾶν vorliegt, der unter Benutzung von δειλός und dessen klarer Etymologie auch die Form δέελος im Folgenden erklären sollte[1].

Die homerische Form δείελος stellt Z. 4 nur eine Zwischenbemerkung vor. Denn er kehrt mit dem Phrynichoscitat wieder zu den Attikern zurück. Die Etymologiker stellen δείλη καὶ δειέλη καὶ δεείλη zusammen. Diese beiden Nebenformen sind es offenbar, um derentwillen auch hier Phrynichos citirt wird. Denn dass Z. 8 bei Ammonios ΔΙΕΛΗΝ statt δειέλην steht, ist bei der Indifferenz des Schreibers in diesem Punkt der Orthographie (namentlich in seltenen Wörtern) gleichgültig. Ich nehme an, dass δείλη am Ende von Z. 5 die übliche Prosaform darstellt, deren πάθος bei Phrynichos in doppelter Form erschien. Der Nominativ, das Wort bezeichnend, steht auch Z. 12 δείελος und sonst. So möchte ich also zunächst tastend ergänzen

Φρύ —
νιχος ὁ τραγ]ικὸς[2] ἐν Φοινίσσαις ‘δείλη’
διχῶς . . . . . .

Nun muss Z. 6—8 das Citat folgen[3]. Die kenntlichen Reste verrathen trochäischen Rhythmus. Phrynichos ist als ‘Erfinder’ des Tetrameters den Alten bekannt. Aristoteles lässt in einer bekannten Stelle der Poetik, wo er von dem Fortschritt der Tra-

[1] Vgl. Schol. B zu Φ 232 εἴρηται δὲ δείλη, ἐπεὶ δειλότεροι τότε ἐγίνοντο τὸ νυκτερινὸν οἰωνιζόμενοι σκότος.

[2] Dies bereits die Herausg.

[3] Erwogen habe ich auch die Möglichkeit, dass Z. 5 δείλη dh.

Digitized by Google

gödie unter Aischylos spricht, den iambischen Trimeter als Ersatz des trochäischen Maasses eintreten. In den uns erhaltenen Stücken des Aischylos kommt der Tetrameter nur in den Persern vor, die zeitlich und inhaltlich den Phönissen des Phrynichos am nächsten stehn [1]. Versuchen wir also auf dieser Basis die erhaltenen Buchstabenreste zu ordnen (wobei die Silbenabtheilung zeigte, dass eine dreisilbige Form von πλείων herzustellen ist), und setzen wir die zur Hand liegenden und sich wohl entsprechenden Zeitbestimmungen πρωΐα, ὀψία zu δείλη hinzu, so ergibt sich das Verspaar:

ἐς δὲ πρ]ωΐην δεείλην πλείο[νες δισμυρ]ίων
ἄνδρες ἐκτείνοντο [καὶ τρὶς ὀψί]ην ἐς δειέλην.

Aber freilich gegen diese Vermuthung erheben sich sofort gewichtige Bedenken. Unbedenklich freilich scheint es die so wie so sinnlosen Zeichen ΩΤΗΤΙ (Z. 6) als aus ΩΙΗΝ verlesen anzunehmen (zumal es nach der Photographie nicht sicher ist, ob nicht der Schreiber selbst ΠΡΩΤΗΝ gewollt hat. Vielleicht ist auf der erhöhten Faser zwischen den beiden Hasten des Ν die Tinte ausgeblieben und so der Anschein von ΤΙ erweckt worden [2]. Auch der Wechsel von δεείλη und δειέλη liesse sich aus dem Streben nach rhetorischer Antithese, das hier hervortreten würde, erklären. Aber die Formen selbst sind sehr auffallend. Erstens lässt sich soweit wir die Etymologie des dunklen Wortes überblicken [3], eine Form δείελος, δειέλη und daraus δέελος, δεέλη, δείλη begreifen, aber δεείλη ist irrationell. Trotzdem steht die Form auch durch die Etymologica fest. Man kann sich also des

---

δεείλη zu verstehen sei, was mit dem Citat bis ἐκτείνοντο belegt werde, und dass dann eine zweite Stelle des Phrynichos (denn für einen neuen Eichternamen nebst Ankündigung der Form δεείλη ist kein Raum) folgte, etwa καὶ δεείλη 'ὀψ]ίην ἐς δ⟨ε⟩ιέλην'. Für die wesentlichen Gesichtspunkte der Herstellung ist diese Alternative ohne Bedeutung.

[1] Ausserdem gibt es den Tetrameter der Edonen fr. 60:

τίς ποτ' ἔσθ' ὁ μουσόμαντις; ἀλλ' ὁρᾶθ' ὅσον [so lese ich statt ἄλλο ἀβρατεὺς ὤν] σθένει

und den incertus 296. In den Persern dient der 'Läufer' als Uebergang von und zu den lebhafteren Chorrhythmen. Aehnlich auch bei Sophokles Oed. C. 887. Sonst bei ihm wie meist bei Euripides in bewegter Stichomythie. Ueberall ist die Anwendung vereinzelt.

[2] Hr. Grenfell bemerkt: *The* Ι *before the* Η *is quite certain, and the letter after* Η *is much more like* ΤΙ *than* Ν.

[3] Lidén *Bezz. Beitr.* 21, 101 leitet δείελος dh. *δείϜελος von einer idg. Grundform $g^{\mathrm{u}}ei$-$\underset{\sim}{u}o$, mndd. *quinen*, hinschwinden ab.

Digitized by Google

Verdachtes nicht erwehren, dass eine im jüngeren Epos oder sonst in der älteren ionischen Dichtung entstandene künstliche Form mit umgesprungenem Diphthonge vorliegt (wie ἀπερείσιος : ἀπειρέσιος), die dann weiter gewandert ist.

Sodann aber fragt es sich, wie weit der attische Dichter in diesen Ionismen gegangen ist. Gewöhnliche Formen wie ἀείδοντες μέλη im Trimeter (?) des Phrynichos (fr. 11), ξείνια im Chorliede (fr. 14) machen keine Schwierigkeit. Das gehört einfach zur poetischen Ausstattung und wird in keiner der höheren Gattungen der Poesie als etwas störend Fremdes empfunden. Spielerei freilich mit ionischen Raritäten wie δειέλη und δεείλη oder gar ionische Flexion wie πρωΐην und ὀψίην gehört zu einer ξενικὴ λέξις, wie sie im attischen Drama selbst bei ionischen oder ionisirenden Dichtern nicht mehr vorkommt.

Es ist daher begreiflich, dass man sich sträubt, die Sprache des Phrynichos mit so starken Ionismen zu belasten. Blass, der die Ergänzung ὀψίην bereits als unausweichlich erkannte, hat darum gezögert den attischen Tragiker dafür verantwortlich zu machen. Er denkt an einen ionischen Dichter.

Mir dagegen erscheint, je länger ich den historischen Zusammenhang von Form und Sprache in der griechischen Litteratur überblicke, um so weniger die ionische Färbung der Phrynichosverse verwunderlich.

Zunächst passt der Inhalt des Citates, auch wenn man nur das Unzweifelhafte berücksichtigt, trefflich in das Stück, dessen Schatten in den bald darauf aufgeführten Persern noch kenntlich ist. Da der Verlust von Männern, nicht von Schiffen erwähnt wird, liegt es nahe, nicht an die Schlacht von Salamis, sondern von Plataiai zu denken, die ja auch bei Aischylos berührt ward:

818 τόσος γὰρ ἔσται πέλανος αἱματοσφαγὴς
πρὸς γῇ Πλαταιῶν Δωρίδος λόγχης ὕπο

und im Chorlied

926 Ἀγδαβάται γὰρ
πολλοὶ φῶτες χώρας ἄνθος
τοξοδάμαντες, πάνυ ταρφύς τις
μυριὰς ἀνδρῶν ἐξέφθινται.

Hier ist vom Tod der persischen Kerntruppe die Rede. Aber die Myriade hat beim Dichter nur poetischen Wert, noch mehr freilich in der Historie. Herodot lässt 26 Myriaden Perser auf der Wahlstatt bleiben und selbst bei Ephoros, der die lächer-

Digitized by Google

liche Zahl stark reduzirt[1], bleiben noch immer 10 Myriaden. Hat dagegen Phrynichos von dieser Schlacht gesagt, was meine sehr unsichere Ergänzung ergibt: πλείονες δισμυρίων καὶ τρὶς (nämlich μυρίων)[2], so würden diese 5 Myriaden der historischen Wirklichkeit jedenfalls am nächsten kommen; wie es bei dem Zeitgenossen natürlich ist.

Auch die Zweitheilung der Zeit (πρωΐην und ὀψίην δειέλην) entspricht durchaus dem Bilde der Schlacht, wie sie Herodot beschreibt (IX 58 ff.). Sie fand erst am Demetrion bei Plataeae statt zwischen Spartanern und Persern. Dies Scharmützel muss sich lange unentschieden hin und her gezogen haben, bis der Tod des Mardonios das persische Heer in die Flucht jagte. Hier begann nun die Metzelei (also gewiss nach Mittag), indem die Spartaner hinter den Fliehenden her waren διώκοντές τε καὶ φονεύοντες (IX 69). Die Perser retten sich in ihr befestigtes Lager. Bei dieser τειχομαχία nun, dem letzten Akt des Kampfes, der erst gegen den Abend hin sich entwickelt haben kann, nachdem auch die Athener dazu gestossen waren, fielen die Meisten. In der dichten Enge fand ein wahres Schlachten statt, von dem Herodot in den Zahlen übertreibend, wie schon gesagt, berichtet. Statt dieser Myriadenunsumme eine glaubliche Ueberlieferung bei Phrynichos zu finden, wäre ein schätzbarer historischer Gewinn — wenn nur nicht das verwünschte Ionisch wäre!

Dialekt und Metrum hängen in der griechischen Poesie eng zusammen. Der durch Aischylos auf die Höhe geführten Tragödie widerstrebt der satyreske 'Läufer' wie die dialektische Unreinheit. Daher bemerkt Aristoteles Rhet. III 1 fein, die Tragiker seien aus demselben Motive vom Tetrameter zum Iambeion übergegangen, wie sie die Dialektfärbung beseitigt hätten[3]. Dürfen wir also nicht für die ῥῆσις der voräschyleischen Tragödie ein stärkeres Vorwiegen des Ionischen erwarten? Die erhaltenen Fragmente geben zufällig für die Flexion nichts aus. Es ist auch nicht wahrscheinlich, dass die Ias consequent in allen nichtlyrischen Partien durchgeführt war. Aber beträchtliche Ueber-

---

[1] Busolt Rh. M. 38, 630.

[2] kurz wie τρὶς μάκαρες καὶ τετράκις u. a. d. A.

[3] 1404a 29 οὐδὲ γὰρ οἱ τὰς τραγῳδίας ποιοῦντες ἔτι χρῶνται τὸν αὐτὸν τρόπον, ἀλλ' ὥσπερ καὶ ἐκ τῶν τετραμέτρων εἰς τὸ ἰαμβεῖον μετέβησαν διὰ τὸ τῷ λόγῳ τοῦτο τὸ μέτρον ὁμοιότατον εἶναι, οὕτω καὶ τῶν ὀνομάτων ἀφείκασιν, ὅσα παρὰ τὴν διάλεκτόν ἐστιν; vgl. poet. 4 p. 1449a 21.

Digitized by Google

reste, vielleicht an einzelnen Stellen zur charakterischen Färbung benutzt (wie etwa bei Aristophanes Ἀθηναίης udgl. im Gebet), das dürfen wir vielleicht doch erwarten.

Freilich bei den Tragikern nach Phrynichos ist keine Spur mehr von ionischer Flexion, wenn man nicht etwa vereinzelte Schreibfehler, wie sie allenthalben auch in Prosa unterlaufen (ἕδρης im Prometheus udgl.) als Reste alter Ueberlieferung ansehen will. Anders freilich steht es mit den versprengten Ueberbleibseln der Ias, die sich in Solons antiken Ausgaben vorfanden. Eine rationelle Erklärung derselben lässt sich nicht geben, so wenig die reinliche Scheidung attischer und 'fremder' Epigramme nach dem Dialekt vor den Thatsachen der Epigraphik Stich gehalten hat. Die wunderliche Mischung der Melik tritt uns jetzt bei Bakchylides noch deutlicher als bei Pindar und Alkman entgegen. Kurz der Grundsatz der Dialekt-Einheit und -Reinheit, den man im letzten Menschenalter mit Gewalt überall durchsetzen wollte, hat sich nicht bewährt.

Allein berechtigt scheint mir die historische Auffassung, dass sich in den Unregelmässigkeiten der Dichtersprache, die überall eine künstliche ist, der Entwicklungsprocess der verschiedenen Gattungen widerspiegelt. Für die Epik und das Melos gibt man das wohl auch jetzt zu. Nun tritt das Drama hinzu. Durch Solon ist die zum Kampf geborne Form des iambischen Trimeters und des engverschwisterten trochäischen Langverses aus Ionien nach Athen verpflanzt worden. Das Persönliche ist geblieben, aber die Herbheit hat ihnen der milde Athener genommen: zum λόγος, oder wie er sagt zur ἀγορά, hat er diese Form umgewandelt. So nimmt sie ein Menschenalter später Thespis auf, und so überliefern sie dessen Jünger. In dieser Zeit vor den Perserkriegen, wo die Kunst und Cultur in Attika noch in ionischer Stilisirung befangen war, ist eine ionische oder vielmehr ionisirende Gestalt des Dialogs keineswegs unglaublich. Phrynichos ist der letzte, der noch den alten Thespiskarren schob. Mit Aischylos, dem Bahnbrecher auf allen Gebieten, wird auch hier freie Bahn geschaffen: der attischen Kunst die attische Sprache. Nunmehr durfte kein ionisches Eta mehr das Ohr beleidigen, und nur noch soweit die poetische Sprache es allgemein zuliess, konnte ionisches Gut verwendet werden. Darum wurde auch das Doppelsigma, das selbst die ionisirende attische Prosa der Uebergangszeit noch beibehielt, nicht beseitigt. Sophokles, so nahe er dem ionischen Wesen stand, hat darin nichts geändert. Der attische Kanon stand unverrückbar für alle Nachfolger fest. In solcher Beleuchtung erscheint mir sporadischer Ionismus in dem Dialog der ältesten Tragödie fast als historische Nothwendigkeit.

Berlin. Hermann Diels.

Digitized by Google

JAHRHUNDERTFEIER IN ROM UND MESSIANISCHE WEISSAGUNGEN

Augustus hatte seine berühmte Jahrhundertfeier, die ursprünglich auf das Jahr 16 v. Chr. angesetzt war, ein Jahr früher begangen, und eine Erklärung dafür geben uns weder die Berichte der Alten noch die Marmoracten, die uns das letzte Jahrzehnt des abgelaufenen *saeculum* geschenkt hat[1]. Freilich hatte es Augustus nicht so leicht wie wir, die wir ebenfalls die Jahrhundertwende ein Jahr zu früh gefeiert haben; es genügte nicht, auf Grund einer einfachen Berechnung den Termin festzulegen. Das *saeculum* ist nach Censorinus 17, 2 *spatium vitae humanae longissimum partu et morte definitum.* Nach römisch-etruskischer Anschauung ist es an die Lebensdauer des Langlebigsten geknüpft von denen, die an dem schicksalsschweren Tage geboren sind. Dieser geheimnissvolle Zusammenhang zwischen einem *puer nascens* und dem *magnus ordo saeclorum ab integro nascens,* um mit Vergil zu reden, ist aber dem menschlichen Auge verborgen. So greifen denn die Götter ein und verkünden durch *portenta* den Anbruch der neuen Epoche[2]. Vorher aber schon sehen wir die haruspices und weiterhin die Sibylle geschäftig, auf die zu erwartenden Zeichen am Himmel und auf der Erde hinzuweisen. Es versteht sich auch nach dem uralten und unvertilgbaren Menschenglauben, dass die neue Zeit neues Glück und Frieden bringt, wenn man das alte *saeculum* begräbt[3].

Nun ist die Sehnsucht nach besseren Zeiten in Italien wohl niemals lebhafter gewesen als gegen das Ende der Republik,

---

[1] S. Mommsen, Ephemeris epigraphica VIII S. 225 ff.

[2] Censorinus 17, 5.

[3] Wissowa, Die Saecularfeier des Augustus (Marb. Rede zum 27. Jan. 1894) S. 13.

Digitized by Google

und der Volksglaube forderte gleichsam seine Saecularfeier. Man sieht aber auch anderseits, dass es damals nicht ganz einfach war, ein Fest würdig zu begehen, dessen Termin die Anlehnung an eine frühere Feier, bemerkenswerthe *prodigia* der Götter und die Aussicht auf eine Zeit des Friedens und Glücks zugleich erforderte. Ein wünschenswerthes Orakel konnte man fabriciren, den Anschluss an frühere *saecula*, die nie existirt, durch Erdichtung herstellen, aber Frieden und Himmelszeichen musste man abwarten.

Der Gedanke, die Saecularidee in den Dienst der eigenen Politik zu ziehen, scheint in Caesars Kopf entstanden zu sein, und Augustus führte auch hier wohl, wie in so vielen Punkten, nur das Programm des Divus Julius durch. Das macht das Verhalten Varros wahrscheinlich.

Die älteste historisch feststehende Saecularfeier[1] ist die des Jahres 249, als das 15. Jahr des ersten Punischen Krieges den Staat an den Rand des Verderbens trieb. Der Beschluss, die Feier alle 100 Jahre zu begehen, würde auf das Jahr 149 führen, wohin sie der gewissenlose Valerius Antias auch verlegt. Indess nennen Piso, Cn. Gellius und Cassius Hemina, die es doch alle mit erlebt hatten, das Friedensjahr 146, und ohne Zweifel ist das unregelmässige Jahr der Termin der Feier gewesen[2].

Nun liess sich ja darüber streiten, ob man der Unregelmässigkeit zu folgen oder auf das Ausgangsjahr 249 zurückzugreifen habe. Dass sich aber Varro gegenüber den drei gewichtigen Zeugen auf einen Valerius Antias beruft, muss auffallen und lässt einen Zweck vermuthen. Das Jahr 49 war noch weniger zu brauchen gewesen als 149, ebenso wenig hätte Caesar 46 Musse zu einer wirksamen Feier gefunden. Die hundertjährigen Termine waren verstrichen, woher einen neuen nehmen? Varros Gelehrsamkeit leistete das Verlangte. Er, der den alten hundertjährigen Termin natürlich kannte und anerkannt hatte[3], findet nun, ausgehend von dem Begriff des Saeculum als längster

---

[1] Mommsen, röm. Chronologie [2] S. 180. Diels, Sibyllinische Blätter S. 84.

[2] Varro bei Censorinus 17, 11.

[3] Censorinus 17, 8 *Varro de scaenicis originibus libro primo ita scriptum reliquit: cum multa portenta fierent, ... et ideo libros Sibyllinos X viri adissent, renuntiarunt, uti Diti patri et Proserpinae ludi Tarentini in campo Martio fierent tribus noctibus . . . utique ludi centesimo quoque anno fierent.*

Digitized by Google

Lebensspanne, wohl auf Grund macrobiotischer Studien und jedenfalls sehr dunkler Gewährsmänner[1] einen hundertzehnjährigen Termin[2] und jenen Cyklus von 440 Jahren, nach dessen Ablauf die παλιγγενεσία eintrete. Combinirt man Varros befremdliche Bevorzugung des dürftig und fälschlich bezeugten[3] Saecularjahrs 149 und den Ansatz des Saeculums auf 110 Jahre, der von seiner ursprünglichen Ansicht abweicht und etwas nie dagewesenes einführt, so tritt der Zweck, das Jahr 39 für eine Saecularfeier zu gewinnen, ganz klar hervor. Da zweitens dieser Ansatz in der Schrift *De gente populi Romani* erscheint, also schon im Jahre 43, so können wir mit überwiegender Wahrscheinlichkeit Caesar als denjenigen ansetzen, der das Jahr 39 für eine Saecularfeier in Aussicht genommen hatte, die er wie später Augustus von langer Hand vorbereiten liess. Denn in der Zeit, da Varro sein Material zusammenbrachte und tendenziös verarbeitete, d. h. unbestimmte Zeit vor 43, ist kein anderer Träger dieser Tendenz denkbar als eben Caesar. Dass Varro das gesammelte Material nicht unverwerthet liegen liess, sondern auch nach Caesars Tode herausgab, ist sehr verständlich, mag er nun die Arbeit haben verwerthen wollen oder dem Interesse entsprochen haben, das alle Welt für den Gegenstand hatte.

Wie lebendig nämlich die Saecularidee damals war, zeigte sich bei Caesars Leichenspielen und dem Erscheinen des Kometen vom Jahre 44, den Octavian als den Stern seines Vaters bezeichnete. *Sed Vulcanius haruspex in contione dixit cometen esse, qui significaret exitum noni saeculi et ingressum decimi; sed quod invitis diis secreta rerum pronuntiaret, statim se esse moriturum, et nondum finita oratione in ipsa contione concidit*[4].

Was aber im Jahre 44 verfrüht verkündet war, das schien sich kurz vor dem Jahre 39 zu erfüllen, als das foedus Brundisinum Italien aufathmen liess[5]. Endlich einmal schien die Sternenstunde und die irdische übereinzustimmen, und sie kam überraschend, früher als man gedacht hatte.

Diesen Gedanken hebt der Anfang der 4. Vergilischen Ecloge,

---

[1] Augustinus De civitate dei 22, 28 Genethliaci quidam scripserunt etc.

[2] Gardthausen, Augustus u. seine Zeit I 2, 1009.

[3] Der falsche Ansatz des Valerius Antias ist offenbar nur durch Varros Aufstöbern der Vergessenheit entrissen.

[4] Servius zu Verg. ecl. IX 47 p. 115 Thilo-Hagen.

[5] Gardthausen, Augustus u. seine Zeit I 1, 219.

Digitized by Google

die nach allgemeiner Annahme mit dem Frieden von Brundisium zusammenhängt, ganz besonders hervor:

4 *Ultima Cumaei venit iam carminis aetas,*
magnus ab integro saeclorum nascitur ordo.
iam redit et virgo, redeunt Saturnia regna,
iam nova progenies caelo demittitur alto.

Mit dem vierten *iam* (*tuus iam regnat Apollo*) schliesst diese Reihe ab. Also plötzlich und unerwartet schnell ist die neue Zeit angebrochen (*venit iam*). Ihr Herrscher ist wie in Horaz' *carmen saeculare* Apollo[1], er herrscht bereits. In geheimnissvollem Zusammenhange mit ihm und dem *nascens ordo saeculorum* steht ein *puer nascens*. Die Schicksalsschwestern und die Natur, die heimlich bildenden Gewalten, wirkten im Verborgenen, und unvermerkt kam das neue *saeculum*. Aber wenn unerwartet schnell, kam es doch nicht unangemeldet. Die Verse 50—52 melden die üblichen Prodigien, die die Schicksalsstunde ankündigen:

50 *Aspice convexo nutantem pondere mundum*
terrasque tractusque maris caelumque profundum,
aspice, venturo laetentur ut omnia saeclo.

Wie ernst und actuell derartige Aeusserungen Vergils genommen werden wollen, hat Norden im Rhein. Museum 1899 S. 477 ff. an einem Beispiel mustergültig dargelegt. Das allgemeine *nutans convexo pondere mundus* wird im folgenden Vers in die bei den Dichtern der Zeit so häufige Dreiheit Erde, Meer, Himmel zerlegt. Es sind ganz bestimmte Evolutionen die Vergil im Auge hat, dieselben, die seit Caesars Tode das Volk in Aufregung erhielten, dieselben, die er später minder dunkel und prophetisch am Ende von Georgica I vorträgt, die *Alpes insolitis motibus trementes, undans ruptis fornacibus Aetna, tellus et aequora ponti*, die da Zeichen gaben, und die Vorgänge am Himmel, *fulgura sereno caelo* und *dirae cometae*, die nun bei der Erfüllung wie im Jahre 17 ein Glück verheissendes Omen werden[2]. Natürlich passten aber die düsteren *portenta* und *prodigia* des alten etruskischen Saeculum wenig zur Einleitung des erwarteten goldenen Zeitalters, und eine ausführlichere Aufzählung wie in

---

[1] Nicht Saturn. *Saturnia regna* sind Zeiten, so glücklich wie unter dem König Saturn in Latium, vgl. Verg. Aeneis VI 792; anders Marx, Vergils vierte Ecloge, Neue Jahrb. f. Phil. 1898 S. 112.

[2] Vgl. Seneca Nat. Quaest. VII 17, 2 f.

Digitized by Google

den Georgica I verbot der Stil, so dass sie der Dichter verschleiernd, aber für die Zeit verständlich vorträgt. Das Zittern der Creatur beim Eintritt eines Gottes oder Heroen wird öfter hervorgehoben[1]. Und hier wird ein Knabe geboren, der von mehr als menschlicher Herkunft ist, dessen die Welt in freudiger Erregung harrt, denn die Schicksalsstunde wird gleich da sein:

48 *Adgredere o magnos (aderit iam tempus) honores,*
Cara deum suboles, magnum Iovis incrementum.

Der Zusammenhang ist der: die goldne Zeit, die die untrüglichen Parzen (v. 46 f.) deinem Regiment bestimmt haben, wird dich von Anfang an (v. 18) mit Ehren überhäufen. So tritt denn ein in die Welt, 'tritt die grossen Ehren an', die es wohl werth sind, vom Himmel (v. 7) herabzusteigen. Sieh die Zeichen des *saeculum*, 'die Zeit wird gleich da sein', die Schicksalsstunde wird im Augenblick nahen, eile dich. Das Futurum (*aderit iam tempus*) ist nach dem Imperativ ganz am Platz Die Parenthese hat den Sinn eines causalen Nebensatzes: *Adgredere magnos honores, quoniam iam tempus aderit. Iam* möchte ich für die Uebersetzung präcisiren als 'im nächsten Augenblick'.

In dieser Apostrophe wird offenbar noch einmal der καιρός wie im Anfange und im Anschluss an jenes vierfache *iam* hervorgehoben. 'Das Zeitalter ist schon hereingebrochen, das *saeculum* ist schon im Werden, die Jungfrau schon auf der Rückkehr begriffen, Apollo ist schon am Regiment: — gleich wird auch die richtige Stunde da sein.' Während dann[2] der Dichter in die Zukunft schweift, ist der Knabe plötzlich geboren (v. 60 ff.) gleichsam durch den Inhalt des *carmen*, die Aussicht auf die goldne Zeit und den unabänderlichen Schicksalsschluss, der sie verheisst, und den Hinweis auf die Zeichen beschworen. Das

[1] Vgl. Adami, De poetis scaenicis Graecis hymn. sacrorum imitatoribus, Jahrb. f. class. Phil. Suppl. XXVI 231 ff.

[2] V. 48—52 beziehe ich nicht auf die Zukunft wie Marx a. a. O. 118 f. Ein Blick in die Zukunft wird erst im Anschluss an *venturo saeclo* (52) mit *tum* (53) angedeutet. *Honores* (wie zB. Hor. sat. II 5, 13; Tibull II 2, 5) sind die Ehren, die die kommende Zeit von seinem Eintritt in die Welt auf den Knaben häufen wird, nicht die ἐπιτηδεύματα einer rhetorischen Disposition wie bei Menander, die nur gezwungen auf die ganze Ecloge angewendet wird. Vgl. besonders bei Marx V. 37—47, die ganz in der Luft hängen: sie gehören sicher zum Vorausgehenden. Der markanteste Einschnitt ist nach V. 45, was bei Marx Disposition verschleiert wird.

Digitized by Google

erneute Hervorheben des καιρός ist bemerkenswerth. Man sieht, es ist dem Dichter damit sehr ernst. Und wirklich trafen die Zeiten und Begebenheiten am Ende des Jahres 40 merkwürdig zusammen, um seinen Glauben an den Umschwung der Dinge zu beleben. Augustus ging im Sommer des Jahres 40 über die Alpen[1] und gewann dort die elf Legionen des Antonius unter Calenus nach dessen Tode für sich. Sein Rückmarsch und die Operationen um Brundisium müssen sich bis tief in den September oder gar Anfang October ausgedehnt haben. Nach dem Friedensschluss, dessen Vermittlung auf Antonius Seite Asinius Polio bewerkstelligte (v. 17), zogen die Triumvirn wohl im December des Jahres 40 in Rom ein[2]. So waren damals factisch beinahe bis auf den Tag 110 Jahre seit dem letzten Saecularjahre nach Varros erdichtetem Ansatz (149) abgelaufen. Denn wenn der 1. Januar 39 der erste Tag war, an dem eine Saecularfeier möglich wurde, so rückte dieser Termin durch die drei Caesarischen Schaltmonde von 90 Tagen im *annus confusionis* auf den 1. October 40 zurück, wo etwa der Friede geschlossen wurde. Für einen Kenner der Alterthümer und Zeiten wie Vergil, ja selbst für einen Laien lag diese Berechnung nahe. Dass er sie machte, ist nicht stricte zu beweisen, aber aus seinem *Iam vēnit* klingt es deutlich heraus, dass das für später erwartete Saeculum überraschend gekommen sei, drei Monde früher, können wir sagen, als es irgend denkbar schien. Es ist auch sicher vorauszusetzen, dass Vergil den Varronischen Ansatz von 110 Jahren annahm, da er ihm auch sonst folgt, so in der Anschauung von der Palingenesie, wodurch das sonst so tadellose Gedicht v. 34—36 durch Vorstellungen belastet wurde, die schlechthin nicht auszudenken sind. Offenbar steht der Dichter, dem die Widersprüche nicht entgehen konnten, hier unter einem sehr starken äusserlichen Zwange. Freilich hat es mit der Prophezeiung dieser Verse noch eine besondere Bewandniss. —

Vergil hatte sich in seiner Prophetie mit dem καιρός auf das Ende von Polios Consulat festgelegt. Vorsichtiger verfuhr er bei dem *puer fatalis*, der das neue *saeculum* heraufführen sollte. Da das neue Jahrhundert unter Apollo steht, wird man das *magnum Iovis incrementum* (v. 49) auf apollinischen Ursprung

[1] Cassius Dio 48, 20. Ich kann aber nicht ausfindig machen, woher Gardthausen a. a. O. S. 211 den Juli ansetzt.

[2] Cassius Dio 48, 32 ἐπ' ἐξόδου ἤδη τοῦ ἔτους ὄντος.

Digitized by Google

zu deuten geneigt sein, in v. 19 (*hederas*) und 23, wo das Kind inmitten einer wunderbaren Naturfülle erscheint, die orientalischen Charakter trägt, ist man an den jungen Dionysos erinnert[1]. Anderseits konnte Polio, der Adressat des Gedichtes, vielleicht nicht umhin, den Knaben als den seinen aufzufassen. Asconius Pedianus berichtete nach Servius, dass ihm Asinius Gallus, der Sohn des Polio, versichert habe, das Gedicht ziele auf seine Geburt, und es ist bei dem gewissenhaften Gelehrten anzunehmen, dass er sich nichts hat weis machen lassen, was mit der Zeitrechnung unvereinbar gewesen wäre[2]. Um die Zeit des Brundisinischen Vertrages muss also Asinius Gallus geboren sein, damals hat Vergil das Gedicht Polio überreicht, dieser konnte es auf seinen damals geborenen Sohn beziehen. Wenn dabei geheimnissvoll von göttlicher Abkunft gesprochen wird wie bei Heroen, oder wie es bei den hellenistischen Königen üblich ist, so hat dies Andeuten einer höheren Vaterschaft in jener Zeit für Rom nichts Befremdendes mehr.

Dass Vergil wirklich den Asinius Gallus in der 4. Ecloge meint, hat F. Marx in dem schon mehrfach citirten, überaus fesselnden Aufsatze der neuen Jahrb. für Phil. 1898 S. 105 ff. ausgeführt[3]. Der Dichter hat aber den Sachverhalt mit Absicht so verschleiert, dass von frühster Zeit an die Controverse entstand; das zeigt schon die Nachfrage des Asconius. Vergil hält den ausweichenden Prophetenton der Sibylle ein, denn ein Sibyllinum liegt dem Gedichte, wie wir jetzt sagen können, sicher zu Grunde. Ausweichend ist schon *tu modo nascenti puero ... fave.* Wir können *modo nascenti* verbinden, aber auch *tu modo fave.* Unbestimmt ist es absichtlich gehalten, ob wir *patriis virtutibus pacatum orbem* oder *patriis virtutibus reget* verbinden sollen, und weiter, ob nun *patrius* auf den angedeuteten göttlichen Vater oder den ebenfalls nur angedeuteten irdischen Vater geht. Denn dass Polio der Vater ist, wird nirgends bestimmt gesagt, *teque adeo decus hoc aevi, te consule inibit.* Kurz, wenn Polio die pro-

---

[1] Marx a. a. O. 114 f.

[2] Servius zu ecl. IV 11 p. 46 *Asconius Pedianus a Gallo audisse se refert hanc eclogam in honorem eius factam.* Marx a. a. O. S. 105 ff.

[3] Ich sage nicht 'bewiesen'. Bewiesen ist nur durch Servius' Nachricht, dass Gallus das Gedicht auf sich bezog. Ob mit Recht? Vielleicht liess Vergil die Asinier in diesem Glauben. Die Worte 'unter deinem Consulate gar wird diese Zier des Zeitalters einziehen' lauten ganz, als habe der Prophet noch eine andere Eventualität im Sinne.

Digitized by

phetisch vorgetragene Huldigung auf sich beziehen mochte, dass der Knabe, an dessen Geburt das Saeculum geknüpft ist, aus seinem Hause kommen werde, so liess Vergil das absichtlich im Dunkeln, und er that gut daran, wie der Ausgang lehrt. Woran er allen Ernstes geglaubt zu haben scheint, war der καιρός und eine bessere Zukunft, die mit den conventionellen Farben der goldnen Zeit ausgemalt wird.

Nun hat Marx die Prophezeiung Vergils wieder mit den jüdischen Messiasideen in Zusammenhang gesetzt. Der Beweis ist indessen nach meiner Ueberzeugung nicht erbracht. Die Argumente sind zum Theil zu widerlegen, zum Theil sollen sie nur die Möglichkeit einer nahen Berührung Vergils mit Kennern jener messianischen Weissagungen aufdecken.

Da nun auch Norden[1] Marx' Resultaten beipflichtet und schon die Thatsache einer ausgiebigen Benutzung gerade eines jüdischen Sibyllenorakels in der vierten Ecloge feststellt, so ist es nothwendig, darauf hinzuweisen, dass weder die Benutzung gerade eines jüdischen Sibyllenorakels noch der Zusammenhang des Wunderknaben mit messianischen Weissagungen bisher in Wirklichkeit erwiesen ist. Ein anderes ist es, ob es auf anderem Wege erweisbar ist. Bis dahin wird man sich nicht leicht entschliessen, in der vierten Ecloge einen singulären Fall anzusetzen, und die Provenienz des Knaben im Kreise griechischer oder italischer Vorstellungen suchen, zumal sich Anknüpfungspunkte zeigen. Denn die Einführung der ganzen vom Himmel herabsteigenden Generation (v. 7), deren einer doch nur der wunderbare Knabe, ihr ἀρχηγός, ist, hat ihre Analogien wohl in platonischen Mythen, nicht aber in jüdischen Vorstellungen. Die alte etruskisch-römische Auffassung vom *saeculum*, verbunden mit der damals verbreiteten Erwartung einer besseren Zeit, konnte die Idee erzeugen, dass der Knabe, an dessen Geburt die Ankunft der neuen Epoche gebunden ist, die die Wunderzeichen der Götter einleiten, höheren Ursprungs sei. Bei Bacchus Epiphanie dringen Milch, Honig, Nectar und Blumen aus dem Boden. Der aufspriessende Blumensegen, freudige Erregung von Himmel, Erde und Meer, wie sie Vergil beschreibt, begleitet die Geburt des Apollo[2]. Ich halte also vorläufig an der Vorstellung einer Incarnation des Apollo (*magnum Iovis incrementum*) fest, wie sie

[1] Rhein. Mus. 1899 S. 476.
[2] Vgl. Adami a. a. O. S. 232 f.

Digitized by Google

Horaz carm. I 2, 30 vorschwebt: *Tandem venias, precamur . . . augur Apollo.* Vgl. v. 41 *sive mutata iuvenem figura ales in terris imitaris*[1]. Vergil konnte schliessen 1) die Monarchie kommt sicher, 2) der Monarch wird den Frieden bringen, 3) die Zeit ist da, Zeichen (50—52) und Zeitrechnung (4 ff.) stimmen, 4) aber der Monarch fehlt — liegt denn da der Schluss so fern: also wird er mit dem *saeculum* geboren?

Doch hören wir die Argumente. Marx stellt einander gegenüber Ecloge 4, 18—25 und die der Mitte des zweiten Jh. v. Chr. angehörenden Sibyllinenverse III 788—95, die bekanntlich schon Lactanz[2] verglichen hatte (div. inst. VII 24, 12):

At tibi prima, puer, nullo munuscula cultu
errantis hederas passim cum baccare tellus
mixtaque ridenti colocasia fundet acantho.
ipsae lacte domum referent distenta capellae
ubera, nec magnos metuent armenta leones.
ipsa tibi blandos fundent cunabula flores.
occidet et serpens et fallax herba veneni
occidet; Assyrium volgo nascetur amomum.

Sib. III 785 Εὐφράνθητι, κόρη, καὶ ἀγάλλεο· σοὶ γὰρ ἔδωκεν
εὐφροσύνην αἰῶνος, ὃς οὐρανὸν ἔκτισε καὶ γῆν.
ἐν σοὶ δ' οἰκήσει· σοὶ δ' ἔσσεται ἀθάνατον φῶς·
ἠδὲ λύκοι τε καὶ ἄρνες ἐν οὔρεσιν ἄμμιγ' ἔδονται
χόρτον, παρδάλιές τ' ἐρίφοις ἅμα βοσκήσονται·
790 ἄρκτοι σὺν μόσχοις νομάδεσσ' αὐλισθήσονται·
σαρκοβόρος τε λέων ἄχυρον φάγεται ἐπὶ φάτνῃ
ὡς βοῦς· καὶ παῖδες μάλα νήπιοι ἐν δεσμοῖσιν
ἄξουσιν· πηρὸν γὰρ ἐπὶ χθονὶ θῆρα ποιήσει·
σὺν βρέφεσίν τε δράκοντες ἅμ' ἀσπίσι κοιμήσονται
795 κοὐκ ἀδικήσουσιν· χεὶρ γὰρ θεοῦ ἔσσετ' ἐπ' αὐτούς.

Die Aehnlichkeit dieser Stellen ist nur eine oberflächliche. Die Idee von einem glücklichen Zeitalter, einer Epoche friedlich idyllischen Lebens, wo Raub und Mord fehlen, ist Jesaias XI, den die Sibylle paraphrasirt, und Hesiod gemeinsam. Ein Unter-

[1] Wie verbreitet in Griechenland die Volksvorstellung war, dass Heroen einmal wieder auf Erden zu wandeln belieben, zeigt sehr gut Lucians Demonax 1, wo ein obscurer Sostratos aus Boeotien genannt wird, der die Heraklesrolle spielt (wie Antonius die des Dionysos), ὃν Ἡρακλέα οἱ Ἕλληνες ἐκάλουν καὶ ᾠοντο εἶναι.

[2] Vgl. Marx a. a. O. S. 121.

Digitized by Google

schied bei Vergil ist nun u. a. folgender: nach jüdischer Version sind alle schädlichen Tiere zahm geworden, der Löwe frisst an der Krippe wie ein Rind, Kinder werden ihn an der Fessel führen. Wölfe weiden mit Schafen vermischt usf. Bei Vergil steht nichts 'von den zahmen Löwen' oder der 'Freundschaft der *armenta* mit den *leones*'[1]. Die Rinder fürchten keine Löwen — weil es keine mehr gibt. Das lässt sich beweisen.

Die Entwicklung des goldenen Zeitalters, das nur allmählich in steigender Fülle hereinbricht, erfolgt nach den Lebensaltern des Knaben, der im Anfang desselben geboren wird, in drei Stufen. Den drei Abschnitten liegt der éine Gedanke zu Grunde, dass bei steigender Bodenfülle a) alle Mühsal, b) alle Gefahr mehr und mehr schwindet. Der Bauer wäre ein Narr, wenn er noch länger pflügte, und der Schiffer ein Narr, wenn er noch über's Meer führe, denn jedes Land bringt ja alles von selbst. Der erste Abschnitt, der hier allein in Betracht kommt (v. 18—25), trägt einen pastoralen Charakter. Der beherrschende Gedanke liegt klar vor in dem Verse: *Ipsae lacte domum referent distenta capellae ubera*[2]. Sie finden die Weide voll köstlicher Pflanzen, Amomum wächst wie Feldkraut (volgo), sie kommen von selbst heim und machen keine Mühe. Also der Hirt braucht auch nicht mehr zu hüten. Die Gefahren des Hirtenlebens sind vorbei. Alles Schädliche in Flora und Fauna stirbt aus, Giftkraut, Giftschlange und — fügen wir hinzu — wilde Thiere. Ihre Zeit ist um. Die lauernde Gefahr und das gewaltthätige Raubthier, durch Schlange und Löwe typisch dargestellt, sind in Contrast gesetzt. Dass die Schlangengefahr im Hirtenleben das gegebene Pendant zum Raubthier ist, und wie sehr sie auch für den Hirten, nicht nur für die Herde zu fürchten ist, zeigt beispielsweise das pastorale Stimmungsbild des Culex 58—201. Wer wird nun glauben, dass die Schlange dem Untergang geweiht ist, — *occidet et serpens* 'sie wird niedergehen' weist just die Nuance auf, dass ihre Zeit um ist — , derweil der bevorzugtere Löwe mit dem Rinde weidet? Wenn gesagt war: 'die Rinder werden keine Löwen mehr zu fürchten brauchen', so kann das an sich verschieden aufgefasst werden, aber bei dem Schlangenpendant ist keine Wahl, *occidet* wirkt nothwendig retrospectiv,

[1] Marx a. a. O. S. 123.

[2] Das Verständniss macht, wie mir scheint, gar keine Schwierigkeiten, *ipsae* braucht nicht erst durch Horaz' *iniussae* erläutert zu werden.

Digitized by Google

und der Zusammenhang des Ganzen weist darauf hin, dass der Hirt weder heimzutreiben noch zu hüten braucht, weil alle Gefahr fehlt, Giftkraut, Schlange, Raubthier: er kann nun auf der Bärenhaut liegen, wie sich das für's goldene Zeitalter gehört. Höchstens muss er noch melken, aber Vergil hütet sich im Gegensatz zu Horaz' Epodus 16, 49 (*mulctra*), auch nur an diesen πόνος ἄπονος zu erinnern. Wir verstehen, warum.

Sprechend ist auch die Parallele aus dem Lobe Italiens Georg. II 149 ff., wo das Fehlen grosser Raubthiere, Schlangen und Gifte zu dem Herden- und Baumsegen in Contrast gesetzt wird: *at rabidae tigres absunt et saeva leonum semina.*

Occidet et serpens et fallax herba veneni occidet: 'Untergehen wird auch die Schlange, und das Giftkraut wird untergehen'. Die Figur des umschliessenden *occidet* zwingt mich, das erste *et* als 'auch' zu nehmen, dh. 'ebenso wie der Löwe'. Neben einem 'sowohl — als auch' scheint mir die complexive Form hart, das zweite *occidet* wäre damit gleichsam gelähmt. Da hier aber subjectives Empfinden hineinspielt, sei betont, dass dem Argument weiterhin kein Gewicht beigelegt wird, für die ganze Beweisführung ist es entbehrlich.

Nun vergleiche man das römische Kind mit den löwenführenden Kindern der Sibylle, mit dem Säugling an der Otternhöhle. Welcher Unterschied in Stil und Ton und Inhalt! Vergil hat mit liebenswürdiger Symbolik das Kind in der Blumen spendenden Wiege gleichsam mitten hineingebettet in die gesicherte Welt und das freundliche Bild noch einmal mit einem Kranze von 'lachenden', wunderbaren Blumen umrahmt. Darum steht Vers 23 zwischen 21—25, die die Befriedung der Natur malen, so sehr an seiner Stelle. Von dem Kinde geht gleichsam die Sicherheit aus, die ringsum herrscht, und im weiteren Umkreise der Blumensegen, der auch im Mittelpunkt des reizenden Bildes um das Kind in der Wiege aufspriesst. Die zartsinnige Composition hat zum Theil Tadel erfahren, zum Theil wollte man ihr durch Versumstellung aufhelfen, aber der Dichter war feiner als seine Tadler und Helfer[1].

Interessant ist, wie Plato den τόπος von der Friedfertigkeit der Thierwelt im Politicus p. 271 f. darstellt. Dort ist ähn-

[1] Dass hier nicht zu viel in die Dichtung hineingetragen ist, ergibt sich aus mehrfachen Analogien bei Vergil. Norden Rh. M. 1899 S. 466 verweist jetzt ähnlich auf die Stellung, die die Augustusepisode in der Versreihe Aen. VI 756—846 einnimmt.

Digitized by Google

lich wie bei Jesaias 'nichts Wildes und kein gegenseitiges Auffressen', ὥστε οὔτ ἄγριον ἦν οὐδὲν οὔτε ἀλλήλων ἐδωδαί, πόλεμός τε οὐκ ἐνῆν οὐδὲ στάσις τὸ παράπαν. Aber das kommt von der reinlichen Scheidung, welche göttliche Hirten, die Daimones, vornehmen, die einzelnen Heerden gehen κατὰ γένη getrennt. Was also bei der Sibylle und Jesaias zusammen weidet, ist bei Plato sorgsam geschieden, bei Vergil ist das Raubzeug ausgestorben, auf Horaz' glücklichen Inseln[1] (epod. 16), wovon sogleich zu reden ist, nie dagewesen.

Und nun erscheint der grosse Riss zwischen orientalischer und griechisch-römischer Anschauung. Beide kennen die Freundschaft des Stieres mit dem Löwen[2], aber die einen als grosses Wunder Gottes, die anderen als ἀδύνατον, ich meine den rhetorischen τόπος τοῦ ἀδυνάτου. Und dies zufällige Zusammentreffen auf dem Gebiete des Unmöglichen, wo der eine etwa sagt: παρδάλιές τ' ἐρίφοις ἅμα βοσκήσονται und der andre spricht von einem *mirus amor, iuvet ut tigres subsidere cervis,* diese äusserliche Aehnlichkeit bei vollkommen heterogenen Dingen und Anschauungen hat den nun allmählich ehrwürdig gewordenen Irrthum seit den Tagen des Lactanz bis auf unsere Zeit bewahrt.

Bei dem Interesse, das der Gegenstand nun einmal für uns hat, darf ich vielleicht etwas ausführlich sein und darauf aufmerksam machen, dass die 'Freundschaft der armenta und leones' scharf präcisirt weder bei Jesaias und der Sibylle steht, — dort frisst der Löwe an der Krippe wie ein Rind, nicht mit ihm — noch, wie wir gesehen haben, bei Vergil. Wer davon spricht ist eigentlich nur Horaz, und er im negativen Sinne, in der Form des ἀδύνατον. Er ist es auch, der carm. III 18, 13 -- offenbar auf Grund italischer Vorstellungen — beim Nahen des Faunus die Schilderung giebt: *inter audaces lupus errat agnos.* Vergleichen wir ihn jetzt mit Vergil.

---

[1] Nach den 'glücklichen Inseln' zu segeln, hatte bekanntlich schon der bedrängte Sertorius in Aussicht genommen (Sallust fr. 102 Maurenbrecher). Die Lectüre des Sallust mag Horaz' Phantasie angeregt und ihm einige Farben für die Schilderung der 'reichen Inseln' (v. 33 ff.) gegeben haben. Vgl. Sallust fr. 100 M. *Quas duas insulas propinquas inter se et decem ⟨milia⟩ stadium a Gadibus sitas constabat suopte ingenio alimenta mortalibus gignere.* Weiteres b. Dieterich Nekyia S. 31.

[2] Andersartig ist die vorübergehende κήλησις durch Gesang wie bei Orpheus, *nec lupus insidias pecori (meditatur),* ecl. V 60.

Digitized by Google

Horaz schildert epod. 16, 49—52 bekanntlich dasselbe wie Vergil in Vers 21—24 der Ecloge. Die Schilderung stimmt in wörtlichem Anklang und in der Reihenfolge so überein, dass eine gewollte Bezugnahme gar nicht abzuweisen ist:

Illic iniussae veniunt ad mulctra capellae.
Refertque tenta grex amicus ubera,
Nec vespertinus circumgemit ursus ovile,
Neque intumescit alta viperis humus.

Statt Vergils Rinder und Löwen treffen wir hier Schaf und Bär. Aber gerade an der Stelle, wo er von Horaz abweicht, hat Vergil eine auffallende Uebereinstimmung mit demselben Epodus 16, 33. Horaz führt hier aus: Wir wollen entsprechend dem 'Niemals' der Phokäer heimkehren, *quando*

Padus Matina laverit cacumina,
In mare seu celsus procurrerit Apenninus,
Novaque monstra iunxerit libidine
Mirus amor, iuvet ut tigres subsidere cervis,
Adulteretur et columba miluo,
Credula nec ravos timeant armenta leones.

Wer hat dem andern nachgedichtet, wer ist der Antwortende? Entweder sagt der antwortende Horaz: 'die Zeit ist schlimm, deine goldene Zeit ist ein Traum'. Dann hat er, was bei Vergil zusammensteht, zerlegt und benutzt, 1) um in seinem ἀδύνατον zu sagen: 'Wir wollen heimkehren, wenn die Rinder keine Löwen mehr fürchten, wie Vergil phantasirt;' 2) um dann doch seine utopischen Inseln — man müsste denken mit prononcirtem *illic* — in den Farben Vergils auszumalen, wo dann für Italien, von dem er ja abfährt, statt des Löwen der heimische Bär eintritt. Oder Vergil antwortet in einem Zuge v. 21—25: 'die Zeit wird gut, was du im fernen Westen suchst, findest du nun in der Heimath. Du willst heimkehren, wenn die Stiere keine Löwen mehr fürchten? Gut! So bleibe gleich, das geht auf dem ganzen Erdkreis jetzt in Erfüllung, dessen Grenzen du überfliegst. Auch hier wird die Ziege von selbst das strotzende Euter heimtragen, auch hier wird die Viper absterben'[1].

Da Horaz' Blick von Italien nach Westen gerichtet ist, Vergil den ganzen *orbis pacatus* (v. 17) im Auge hat, so giebt der Wechsel *ursus — leones* nichts aus, zumal Vergil an dieser Stelle orientalisches, eventuell Dionysisches Colorit einmischt,

[1] Vgl. Kiessling in der Einleitung von epod. 16.

Digitized by

Epheu, köstliche orientalische und ägyptische Pflanzen, Löwen stehen neben heimischen Ziegen und Akanthus. Der Löwe ist hier so stilgerecht wie dort der Bär. Horaz' Replik v. 33 wäre bissig, Vergils Umwandlung, seine λύσις τοῦ ἀδυνάτου wäre gleichzeitig geistreich und liebenswürdig. Bis hierhin steht die Sache noch ziemlich gleich. Doch schon das eine, dass Horaz nach der abweisenden Umwandlung von *nec magnos metuent armenta leones* noch Vergils weitere Verse in anderm Zusammenhange benutzt haben sollte, ist weniger wahrscheinlich, wahrscheinlicher ist, dass Vergil an einer Stelle auf die Idee des ganzen Liedes antwortet, und hat er geantwortet, so ist seine Replik sinnig und fein. Wenn *et* in *occidet et serpens* gleich 'auch' ist, so klingt das nach Antwort. Wenn er fortfährt: *et fallax herba veneni occidet*, so erscheint das wie Weiterführung. Hat nicht der ältere Dichter mit leise bessernder Hand die zwei Verse 49, 50 (*veniunt . . refertque*) zu concinnerem Ausdrucke zusammen gefasst? Ist es wahrscheinlicher, dass der entrüstete Horaz in die prächtig rollenden Verse an zwei Stellen Beziehungen einflicht, oder dass das kunstreiche Mosaikstück Vergils, in das er so viele Beziehungen hineingetragen hat, auch auf das geniale Gedicht des jugendlichen Poeten Rücksicht nimmt? Ist es nicht schon fast einleuchtend, dass die zufällige und oberflächliche Aehnlichkeit zwischen Jesaias und Vergil durch den τόπος des ἀδύνατον bei Horaz veranlasst ist?

Die Priorität des Horaz wird durch die im Eingang geschilderte Situation entschieden. 'Was kein äusserer Feind zu zertrümmern vermochte, wird dies gottlose Zeitalter vernichten',

Impia perdemus devoti sanguinis aetas,
ferisque rursus occupabitur solum.
Barbarus heu! cineres insistet victor et urbem
eques sonante verberabit ungula,
quaeque carent ventis et solibus ossa Quirini
(nefas videre) dissipabit insolens.

Die Parallele Persae-Phocaei und Parthi-Romani ist darum so schlagend, weil der Parther, der barbarische Reiter, gerade Kleinasien überschwemmt hatte. Ende 41 schlugen die Parther los, die sich schon vorher drohend am Euphrat gesammelt hatten[1]. Da zahlreiche Veteranen in ihren Reihen kämpften und selbst

[1] Gardthausen a. a. O. I 224 ff.

Digitized by Google

ein römischer Feldherr Labienus 'Parthicus' auf feindlicher Seite stand, schien die Gefahr besonders drohend. Asien war Anfang 40 im Fluge bis auf wenige Plätze genommen. Es schien so, als ob die Panzerreiter des ritterlichen Pacorus in Bälde in Rom einziehen könnten[1]. Die Noth Italiens im Frühjahr 40 war gross: Sextus Pompeius sperrte das Meer, in der Bevölkerung hatte mit den Ackervertheilungen ein unerhörter Besitzwechsel stattgefunden, der ja den Horaz traf wie den Vergil. Der Landmann mochte den Boden nicht mehr bestellen. Die Worte *ferisque rursus occupabitur solum* malen das aus, wieder in Parallele mit Phocaea:

Velut profugit execrata civitas
agros atque lares patrios habitandaque fana
apris reliquit et rapacibus lupis[2].

Zu all dem Unglück kam auf italischem Boden der Krieg zwischen Octavian und Antonius, als ob es keine Parther gäbe. Diese Situation hat offenbar Horaz im Eingang des Gedichts im Auge. Mit dem Herbst 40 hört sie auf, nach dem foedus Brundisinum, das Italien aufathmen liess, konnte man bei den riesigen Truppenmassen der beiden Verbündeten kaum noch an eine ernstliche Bedrohung Italiens denken, auf die so deutlich v. 11—14 hingewiesen wird. Wie aber das Horazische Gedicht in dem Frühling oder Sommer 40, so ist das Vergilische nach dem Vertrage von Brundisium geschrieben.

Eine Beziehung in den Worten *nec magnos metuent armenta leones* und *occidit et serpens* auf die Sibylle zu suchen, verbietet also die Interpretation und die Rücksicht auf Horaz gleichmässig. Mit den ganz abstrakten βρέφη der jüdischen Sibylle 'mit welchen Schlangen sammt Vipern schlafen' oder Jesaias'

[1] Instructiv ist hier gerade der 7. Epodus vom Ende des Jahres 39, ein Nachklang des 16., wo die Parthergefahr nicht mehr als unmittelbar drohend empfunden wird, sondern nur sein schadenfrohes Zuschauen bei dem zwischen Octavian und Sextus Pompeius ausbrechenden Streite dargestellt ist.

[2] So sagt Vergil in der 1. Ecloge v. 4 *Nos patriam fugimus*; Horaz scheint auf ebendort v. 64—66 zu antworten:

At nos hinc alii sitientis ibimus Afros,
Pars Scythiam et rapidum cretae veniemus Oaxen
Et penitus toto divisos orbe Britannos.

Bemerkenswerth ist das bei Vergil diesen Versen vorausgehende ἀδύνατον (59 ff.) *Ante leves ergo pascentur in aequore cervi* und Horaz' Aufgreifen des *pars* v. 15 *melior pars* und v. 37 *pars indocili melior grege.*

Digitized by Google

unbestimmtem, unpersönlichem παιδίον νήπιον, welches ἐπὶ τρωγλῶν ἀσπίδων καὶ ἐπὶ κοίτην ἐκγόνων ἀσπίδων τὴν χεῖρα ἐπιβαλεῖ, hat dies Kind von Fleisch und Blut, das *magnum Iovis incrementum*, gar keine Gemeinschaft, wenigstens ist sie noch zu beweisen, und nur auf einer sehr allgemeinen Basis kann man von gewissen gemeinsamen Völkervorstellungen reden, wie von 'einer erhofften Welterneuerung durch einen Göttersohn am Ende einer Weltperiode' [1].

Dagegen kann das für das römische Kind nichts verschlagen, wenn die Sibylle sagt:

III 652 Καὶ τότ' ἀπ' ἠελίοιο θεὸς πέμψει βασιλῆα,
ὃς πᾶσαν γαῖαν παύσει πολέμοιο κακοῖο.

Man vermisst überall gerade in dem beigebrachten Material den Knaben: so in der Prophezeiung bei Josephus bell. Jud. VI 312, etwa ein Jahrhundert später, ὡς κατὰ τὸν καιρὸν ἐκεῖνον ἀπὸ τῆς χώρας τις αὐτῶν ἄρξει τῆς οἰκουμένης. Später stellt sich dann der Jemand, wie Josephus selbst erklärt, als Vespasian heraus; vgl. Sueton, Vesp. 4. Ebenso wenig kann eine chiliastische Stelle Philos beweisen oder die Coincidenz, dass ein 'Client des Polionischen Hauses, Timagenes, sich mit jüdischer Geschichte befasst'. Dass Alexanders des Polyhistor Werk wahrscheinlich noch 40 erschien, würde erst dann Berücksichtigung verdienen, wenn eben Vergils Bezugnahme auf messianische Weissagungen der Juden auf ein kommendes Kind wie bei Jesaias VII 14 nachgewiesen wäre. Und wäre noch wenigstens bei Jesaias XI der Verheissene vom Stamme Isai v. 1 derselbe wie die Kinder v. 6 und 8. Der Verheissene ist nicht als Kind aufgefasst, und das Kind, das παιδίον νήπιον neben dem Raubzeug ist eben *quivis infans*, es sind βρέφη ποιά τινα.

Was zuletzt Herodes siebentägigen Aufenthalt in Rom angeht, so reiste er erst im Winter dorthin [2]. Auch die Triumvirn hatten sich ja erst 'gegen Ende des Jahres' in der Hauptstadt eingefunden. Als der König ankam, war Vergils Gedicht von dem wunderbaren Knaben längst fertig.

Beinahe dreiundzwanzig Jahre waren seitdem ins Land gegangen. Eine geplante Jahrhundertfeier [3] im Jahre 23, wohl für

[1] Norden a. a. O. 8. 475, vgl. dagegen S. 476 ff.

[2] Josephus Antiqu. Jud. XIV 14, 2 f.

[3] Hirschfelds Combination (Das Neujahr des tribunicischen Kaiserjahres, Wiener Studien 1881 S. 97 ff.), der Diels Sibyllin. Blätter S. 14

Digitized by Google

den Herbst, also, wie es scheint, in Uebereinstimmung mit dem Datum Vergils angesetzt, war nicht zu Stande gekommen, der Tod des Marcellus machte ein derartiges Fest unmöglich. Endlich im Jahre 17 ging die grosse Feier von statten, nachdem sie an drei Jahrzehnte über Rom geschwebt hatte. Die fingirte Saecularreihe 456, 346, 236, 126 führt auf das Jahr 16. Die 90 Tage des Jahres der Verwirrung gaben vielleicht auch hier so viel Spielraum, dass, wenn Volksstimmung und Begebnisse, Zeichen[1] und Wunder dahin drängten, das Fest zum mindesten auf den ersten October 17 verlegt werden konnte, indem man es drei Monate von den Kalenden des Januar 16 abrückte. Zu erklären wäre dann nur noch die Wahl von Monat und Tag.

Beinahe dreiundzwanzig Jahre war jetzt der ehemalige Knabe alt, der die Ecloge als seinen γενεθλιακός beanspruchte. Da berührt es uns denn wunderbar, wenn wir in den Acten[2] lesen: *Ad atallam fuerunt Caesar Agrippa Scaevola Sentius Lollius Asinius Gallus Rebilus.* Wenn Asinius Gallus dem Festliede des Horaz aufmerksam lauschte, so konnte er in Strophe 7 und besonders 15 Anklänge[3] und Anspielungen auf die alte Weissagung heraushören. Alle *honores* waren nun auf einen andern gehäuft, und der Dichter der Ecloge und Aeneis hatte längst seine Prophezeiungen auf den *Augustus Caesar Divi genus* festgelegt. Sein Epos musste damals in aller Hände sein, aber der Dichter weilte schon bei den plures, er fehlte dem Feste. Dass er an

---

Anm. und Norden a. a. O. 480 f. beistimmen, dass Domitian 88 an eine geplante Feier von 23 v. Chr. anknüpft, (110jähriger Cyclus), scheint mir zumal mit der Bemerkung Kiesslings über Horaz' carmen I 21 als *prolusio* zu einem *carmen saeculare* des Jahres 23, wohl begründet. Zwar ist Hirschfelds Termin, der 26. Juni, der ja auch durch die neuen Funde keinen Rückhalt gefunden hat, nicht zu halten. Setzen wir aber den Herbst als Termin an, so wird alles verständlich. Leider wissen wir nicht genau, wann Domitian seine *saecula* feierte. Vollmer, Statius S. 285 nennt vermuthungsweise als Festzeit den September. Ein 440-jähriger Cyclus würde von dem Jahre 23 auf das Pestjahr 463 führen (Mommsen, Röm. Chronol.[2] 176), was doch immerhin etwas leichter plausibel gemacht werden konnte als das ganz bedeutungslose Jahr 456.

[1] Das Bemerkenswertheste, was für die Erklärung des Termins beigebracht ist, scheint mir das Auftauchen der Himmelserscheinung (Komet?) vom Jahre 17 zu sein, vgl. Gardthausen a. a. O. I 2 S. 1010 f. u. II 2 S. 622 f.; Jul. Obsequens c. 131.

[2] Mommsen Ephem. epigr. VIII 231, Z. 107.

[3] Norden a. a. O. 481.

Digitized by Google

diesem Tage aber nicht vergessen wurde, dafür sorgte die Pietät seines Freundes Horaz. Es war eine feine Huldigung für den Kaiser, wenn Horaz mit den Worten des Festgedichts *Clarus Anchisae Venerisque sanguis . . . bellante prior, iacentem lenis in hostem*[1] gerade auf die Verse der Aeneis anspielte, die mit dem Preise echt römischen Wesens die Prophezeiung des Anchises wirkungsvoll abschlossen, Aeneis VI 853: *Parcere subiectis et debellare superbos.* Horaz knüpft in Strophe 10. 11. 13 an die Aeneis an[2] und schliesst in Strophe 15 daran eine Erinnerung an die vierte Ecloge, deren Berücksichtigung an diesem Tage auf das hohe Ansehen des Gedichts schon in damaliger Zeit schliessen lässt. Horaz ist also für uns der erste[3], der die beiden Prophezeiungen Vergils zusammenstellt, und damit andeutet, dass sie nun beide erfüllt seien, zugleich mit der Jahrhundertfeier, die an drei Jahrzehnte die Köpfe beschäftigt hatte.

Bonn. S. Sudhaus.

---

[1] Vgl. Kiessling zu der Stelle.

[2] Vahlen, Sitzungsber. der Berl. Ak. 1892 S. 1013. Die feinsinnige und scharfe Analyse Vahlens hat in einem Punkte mit Recht Widerspruch erfahren, da er Sol (v. 9) und Phoebus-Apollo nicht identificirt, worauf die Gruppirung Apollo-Luna (v. 34 ff.) führt. Vgl. F. Schöll Die Saecularfeier des Augustus und das Festgedicht des Horaz, D. Rundschau 1897, S. 65 Anm. Hier können wir, wie mir scheint, noch in Horaz' Werkstatt sehen. Es ist bekanntlich nicht gleichgültig, wie man die Götter nennt. Vgl. im carmen saec. selbst v. 15. Da nun die Sibylle sagt Φοῖβος Ἀπόλλων, ὅστε καὶ Ἥλιος κικλήσκεται, ἵνα δεδέχθω θύματα (v. 16 ff. Diels, Sib. Blätter S. 135), so scheint die religio dem Dichter geboten zu haben, dem Wink der Sibylle in der Namengebung zu folgen, nebenbei einer der deutlichsten Fingerzeige, dass Horaz gerade dem Sibyllinum bei Zosimus folgt.

[3] Später Statius Silv. IV 3, in dem Sibyllinum 124 ff., vgl. bes. 147; für die Ecloge vgl. auch Silv. I 4, 2 u. 17.

tized by Google

GREGORS DES THAUMATURGEN PANEGYRICUS AUF ORIGENES

Die Rede, mit der sich der junge Gregor, der nachmalige Begründer der pontischen Kirche und hochgefeierte 'Wunderthäter', von seinem Lehrer Origenes verabschiedet hat, gilt mit Recht für 'eine der lehrreichsten Schriften des dritten Jahrhunderts'[1]. Ihre Bedeutung beruht vor allem darin, dass sie von der Unterrichtsmethode und dem Schulbetrieb des grossen Kirchenlehrers ein Bild entwirft, wie es in gleicher Ausführung von der Lehrthätigkeit eines hellenischen Philosophen und Schulhaupts nicht vorliegt. In jugendlichem Ueberschwang preist der Schüler die segensreiche Wirksamkeit des Meisters, die er an sich selbst erfahren und an anderen beobachtet hat. Er schildert eingehend, wie es Origenes verstanden, die Herzen der Jugend für das Studium der Philosophie zu gewinnen (§ 73—92), wie er dann die gewonnenen in Sokratischem Geiste (μάλα Σωκρατικῶς § 97) aufs sorgfältigste geprüft und für die Aufnahme seiner Lehren empfänglich gemacht habe (§ 93—99), um sie so vorbereitet durch seine in methodischer Stufenfolge fortschreitenden Vorträge in die verschiedenen Gebiete des Wissens einzuführen. Den Anfang machten Logik und Dialektik, daran reihte sich Physik (im antiken Sinne) mit Einschluss von Mathematik und Astronomie (§ 100—114). Sollten diese Disciplinen theils der formalen Schulung der Geister dienen, theils über die wichtigsten Dinge zwischen Himmel und Erde aufklären, so bildeten Ethik und Theologie den eigentlichen Kern der Unterweisung. Der ethische Unterricht sollte sich aber nicht auf Einprägung theoretischer Lehrsätze beschränken, sondern seinen Schwerpunkt vielmehr in der praktischen Durchbildung der Charaktere finden (§ 115—149). Die Theologie umfasste wiederum ein doppeltes: einerseits Studium der Lehren früherer Denker und Dichter[2], an-

[1] Harnack Dogmengeschichte I² S. 564.

[2] § 151 φιλοσοφεῖν μὲν γὰρ ἠξίου ἀναλεγομένους τῶν ἀρχαίων

drerseits Erklärung der heiligen Schriften (§ 150—183). Es war also in allem Wesentlichen derselbe Lehrgang, wie er in den stoischen und platonischen Schulen der Kaiserzeit eingehalten wurde, ja nach Abzug des specifisch Christlichen dürfte die Uebereinstimmung mit dem Unterricht etwa eines Porphyrios so gut wie vollständig sein.

Gregor hat den Origenes in Kaisareia gehört, wo dieser nach seinem Conflict mit der alexandrinischen Kirche eine zweite Heimath gefunden hatte. Nun ist nicht abzusehen, was ihn veranlasst haben sollte, nach der Uebersiedlung seine in langer Praxis bewährten pädagogischen Grundsätze zu ändern. Man wird daher unbedenklich, was Gregor von dem Unterricht zu Kaisareia berichtet, auch auf Origenes' Thätigkeit an der alexandrinischen Katechetenschule übertragen dürfen, und kann von hier aus weiter verfolgen, wie er an Clemens anknüpfend und über ihn hinausgehend jenes Institut zu einer christlichen Philosophenschule im vollen Sinne des Wortes ausgestaltet hat[1].

Natürlich ist dem Werk des die Schule gerade verlassenden Jüngers durchweg der Stempel der Geistesart und Denkweise des Meisters aufgeprägt[2]. Wie er die heiligen Schriften ganz im Sinne des Origenes verwendet und ausdeutet, so sind auch seine Gedanken und Worte stark durchsetzt mit Platonismen. Ver-

---

πάντα ὅσα καὶ φιλοσόφων καὶ ὑμνῳδῶν ἐστι γράμματα πάσῃ δυνάμει μηδὲν . . . ἀποδοκιμάζοντας . . . πλὴν ὅσα τῶν ἀθέων εἴη, dh. natürlich hauptsächlich der Epikureer.

[1] Vgl. Euseb. hist. eccl. VI 18. Die neueste Schrift über diesen Gegenstand 'Die Katechetenschule zu Alexandria, kritisch beleuchtet von Fritz Lehmann' (1896), eine durchaus ergebnisslose Compilation, hat freilich die Rede Gregors nicht zu nutzen verstanden.

[2] Es fehlt auch nicht an directen Berührungen. Man vgl. was Gregor § 100 ff. über Aufgabe und Bedeutung der Logik sagt mit Origenes in Genes. VIII S. 45 ff. Lommatzsch, ferner die Ausführungen über das γνῶθι σαυτόν § 141 ff. mit Orig. in cant. cant. XIV S 398 ff. L., ausserdem Bengels Note zu § 39. Die bedeutsamste, trotzdem sonderbarer Weise von den Editoren nicht angemerkte Uebereinstimmung liegt vor zwischen § 162 ff. und Origenes c. Cels. I 10. Ueber die 'noch nicht beachtete Parallele', die der letzte Herausgeber zwischen § 18 und Origenes' Johannes-Commentar (II S. 402 L. = II S. 162 Brooke) entdeckt haben will und die er dann weiter zu chronologischen Schlüssen verwendet (es handelt sich in Wahrheit um das triviale Sprichwort ἐπεμβαίνειν ἀνίπτοις τοῖς ποσί Paroemiographi I S. 31), ist das Nöthige bereits von C. Weyman Philologus LV S. 463 gesagt.

Digitized by Google

hältnissmässig häufig sind gelegentliche Beziehungen auf platonische Lehren, wie — um von dem ἐξομοιοῦσθαι θεῷ § 13 (vgl. 149) u. dergl. abzusehen — § 109 ff. ἀντὶ ἀλόγου λογικὸν ταῖς ψυχαῖς ἡμῶν ἐγκατέθετο θαῦμα (vgl. Theaet. S. 155^{d} und Gataker zu M. Antonin. I 15), § 113 διδάσκων ἢ ἀναμιμνήσκων ἢ οὐκ οἶδ' ὅ τι χρὴ λέγειν, § 118 ἀναρμοστία (ψυχῆς), noch häufiger Anklänge an Ausdrücke, Wendungen und Bilder, die Platon geprägt oder ausgestaltet hat, zB. § 61 θειοτέρᾳ ἐπιπνοίᾳ, § 78 βεβλημένοι ὥσπερ τινὶ βέλει τῷ παρ' αὐτοῦ λόγῳ (vgl. Sympos. 219^{b} und Wyttenbach zu Plut. de sera num. vind. S. 5 ff.), § 80 ὥσπερ τινὰς καταγεγοητευμένους κτέ. (vgl. Menon 80^{a}), § 105 περικρούοντας ἕκαστον, μή πῇ τι σαθρὸν ἠχῇ (vgl. Phileb. 55^{c} und Wyttenbach zu Plut. 64^{d}), § 154 ὥσπερ τὰ δευσοποιόν τινα βαφὴν βαφέντα τῶν ἐρίων (vgl. Staat IV 429^{e} f. und Ruhnken zu Timaeus' Lex. S. 75 ff.), § 168 ὥσπερ ἔκ τινος λαβυρίνθου (vgl. Euthyd. 291^{b}), § 196 ἡ ἔνθεος κατακωχή usw. Gewiss hat Gregor einige Dialoge Platons gelesen, allein die angeführten Stellen sind doch nicht derart, dass sie zu irgend welchen Schlüssen in dieser Richtung berechtigten, ebensowenig wie andere als 'Brillanten' verwendete Klassikerstellen aus erster Hand bezogen sein werden, so § 87 οὐδ' ἂν ἐν οἰκίσκῳ καθείρξας τηρῇς nach Demosth. XVIII 97 (vgl. Voemels Anmerkung), § 148 δικαιοσύνης, ἧς τὸ χρύσεον ὄντως ἔδειξεν ἡμῖν πρόσωπον nach Euripid. Melan. fr. 486 N. Rein platonisch ist der Abriss von Origenes' Tugendlehre in § 138—144 (vgl. 122), δικαιοσύνη: Staat IV 433 f. usw., φρόνησις: γνῶθι σαυτόν — τῆς ψυχῆς ἑαυτὴν ὥσπερ ἐν κατόπτρῳ ὁρᾶν μελετώσης Alkib. I 132^{c} usw., σωφροσύνη: σώαν τινὰ φρόνησιν Kratyl. 411^{e}, ἀνδρεία: σώτειράν τινα καὶ φύλακα δογμάτων Staat IV 429. Dabei wird zweimal ausdrücklich auf Platon hingewiesen § 139 (καὶ ταύτην τὴν δικαιοσύνην . . καὶ τῶν ἀρχαίων φιλοσόφων τινὲς εἰρήκασι, τὴν ἰδιοπραγίαν κτέ.) und 142 (καὶ ταύτην εἶναι τὴν θείαν φρόνησιν καλῶς τοῖς παλαιοῖς λέγεται). Trotzdem ist natürlich nicht daran zu denken, es sei diese Darstellung aus dem Urquell geschöpft. Das könnte schon das eine Wort ἰδιοπραγία zeigen. Denn Platon selbst gebraucht in diesem Sinne nur οἰκειοπραγία, nicht ἰδιοπραγία (das bei ihm überhaupt nur einmal und da mit πλεονεξία verbunden vorkommt), wohl aber bedienen sich spätere öfter des Worts zur Wiedergabe der platonischen Auffassung von der δικαιοσύνη, so Galen inst. log. 18, 4 πόλις δὲ δικαία λέγεται τῇ τῶν μερῶν αὐτῆς ἰδιοπραγίᾳ, Hermias zu Phaedr. S. 157 δικαιοσύνη δέ ἐστιν ἡ ἰδιοπραγία τῶν τῆς ψυχῆς μορίων, Origenes selbst c. Cels. V

47 (II S. 51, 21 K.) κατὰ τοὺς ἀπὸ Πλάτωνος ἰδιοπραγίαν τῶν μερῶν τῆς ψυχῆς φάσκοντας εἶναι τὴν δικαιοσύνην usf. Aus platonischer Schultradition wird das in § 114 gebrauchte Bild von der Mathematik als einem festen Fundament, der Astronomie als einer Leiter zu den höchsten Dingen stammen, vgl. etwa Albin. isag. c. 7 ἐξ ὧν κατά τινα οἰκείαν ὁδὸν καὶ τὸν ἁπάντων δημιουργὸν ζητήσομεν, μετιόντες ἀπὸ τούτων τῶν μαθημάτων ὥσπερ τινὸς ὑποβάθρας.

Wenn unter ἀρχαῖοι und παλαιοί in § 139, 142, 160 nach bekanntem von Prantl, Gesch. der Logik I S. 385, 68 und Hirzel, Unters. zu Ciceros philos. Schriften II S. 834, 1 erörtertem Sprachgebrauch Platon und seine Schule zu verstehen ist, so sind mit νεώτεροι § 124 und 160 im Gegensatz dazu die Stoiker gemeint. Auch diese Bezeichnung war damals schon terminologisch geworden, s. zu Alex. Lycop. S. 27, 17 und Galen inst. log. S. 8, 15. 9, 3 u. 6 Kalbfleisch. Für stoisch gilt die den Ausführungen in § 50—53 zu Grunde liegende Lehre, dass die Entwicklung des λόγος oder ἡγεμονικόν im Menschen mit dem 14. Lebensjahr zum Abschluss gelange, s. L. Stein, die Erkenntnisstheorie der Stoa (Berliner Studien VII) S. 116 f., ferner die Bemerkung zu Alex. Lycop. S. 35, 3 f. und Tertullian de anima c. 36. Sie hat im späteren Alterthum auch über die Schule hinaus Verbreitung gefunden und das Motiv zu der Vorschrift abgegeben, den philosophischen Unterricht mit dem 14. Jahre zu beginnen, s. Diels' Doxogr. S. 435[1], Athenaeus bei Oribas. III S. 163, Iw. Müller, Sitzungsb. d. bayer. Akad. 1898 S. 55 f.

Wie ein ferner, leiser Nachhall aristotelischer Gedanken klingt, was Gregor § 75—77 über des Origenes προτρέπειν εἰς φιλοσοφίαν mittheilt: Preis der Philosophie und Begründung ihrer universalen Bedeutung, Abwehr ihrer Gegner und Verächter, Nachweis der Nichtigkeit des Erwerbs- und Genusslebens. Es ist der Abriss eines regelrechten Protreptikos; P. Hartlich hat sich das bei seiner Behandlung des Gegenstandes (de exhortationum cett. historia et indole, Leipziger Studien XI 1889) entgehen lassen, wie er denn überhaupt die christliche Litteratur fast ganz ausgeschlossen hat[2].

[1] [Zu diesem Bericht des ps. Plut. de plac. V 23 bringt ein Scholion zu Plat. Alkib. I S. 121ᵉ (δὶς ἑπτὰ] τότε γὰρ ὁ τέλειος ἐν ἡμῖν ἀποφαίνεται λόγος, ὡς Ἀριστοτέλης καὶ Ζήνων καὶ Ἀλκμαίων ὁ Πυθαγόρειός φασιν) willkommene Ergänzung, vermuthlich aus Aëtios. H. U.]

[2] Von λόγοι προτρεπτικοί redet Origenes z. B. in Genes. III Bd. VIII S. 24 Lom., c. Cels. III 45, VIII 47.

Digitized by Google

Die herkömmliche Bezeichnung der Rede ist 'Panegyricus'. Sie ist aber erst von Gerhard Vossius (dem Probst von Tongern † 1609) eingeführt, wohl auf Grund der Worte des Hieronymus vir. illust. 65: *panegyricum* εὐχαριστίας *scripsit Origeni et convocata grandi frequentia ipso quoque praesente Origene recitavit.* Der handschriftliche Titel ist λόγος προσφωνητικός. Allerdings versteht sowohl die rhetorische Theorie, wie sie bei [Dionys.] ars rhet. 5 S. 20 ff. Us. und Menander S. 69 ff. Bursian vorliegt, als die Praxis der Aristides, Libanios, Himerios unter προσφωνητικός ausschliesslich die Begrüssungsrede und zwar in der Regel die beim Empfang einer Fürstlichkeit oder eines hohen Beamten gehaltene. Abschiedsrede, was die vorliegende der Sache nach ist, heisst λόγος συντακτικός oder συντακτήριος, s. Menander S. 114 ff. B., Wernsdorf zu Himer. S. 194. So nannte sie offenbar auch Sokrates hist. eccl. IV 27, wenn er, wie kaum zu bestreiten, sie im Auge hatte bei den Worten: μέμνηται δὲ αὐτοῦ (nämlich Γρηγορίου) καὶ Πάμφιλος ὁ μάρτυς ἐν τοῖς περὶ Ὠριγένους πονηθεῖσιν αὐτῷ βιβλίοις, ἐν οἷς καὶ συστατικὸς λόγος Γρηγορίου εἰς Ὠριγένην παράκειται. Denn eine συστατικὴ ἐπιστολή (Empfehlungsbrief) kennt man wohl, was wäre aber ein συστατικὸς λόγος? In der That erfüllt die Rede durchaus die Anforderungen, welche die rhetorische Technik an den συντακτικός stellt. Man braucht nur was hier von den beiden Formularen Menanders in Betracht kommt zum Vergleich heranzuziehen. Da heisst es S. 114 f. Bursian — es handelt sich um den Abschied von einer Stadt — χάριν ὁμολογήσει τῇ πόλει, ἐξ ἧς ἡ ἐπάνοδος, ἐπαινέσει δὲ αὐτὴν ὁπόθεν ἂν ὁ καιρὸς αὐτῇ διδῷ τὰ ἐγκώμια — ἐνδεικνύμενος τὸ ἀλγεῖν . . . ἐπὶ τῷ χωρισμῷ. μετὰ δὲ τοῦτο τὸ πρῶτον μέρος ἥξει πάλιν ἐφ' ἕτερον μέρος, ἐν ᾧ μνησθήσεται τῶν τόπων εἰς οὓς ἐπανελεύσεται. — πῶς ἄρα ἡμᾶς ὑποδέξονται; — καὶ ὅτι ἐπιλήσῃ αὐτῶν οὐδέποτε. — συνεύξῃ δὲ ἑαυτῷ καὶ πλοῦν ἀγαθὸν καὶ ἐπάνοδον χρηστήν . . . So folgt auch bei Gregor auf die breit angelegte Einleitung zunächst die Danksagung, dann die Begründung des Dankes durch den ἔπαινος, der sich hier den besonderen Umständen gemäss zu eingehender Darlegung der Verdienste gestaltet, die sich der Lehrer um den Schüler erworben. Das ist der erste, der Haupttheil. Das Bild vom Paradiese, unter dem am Schluss das Leben in der Schule des Origenes erscheint, leitet dann geschickt hinüber zum zweiten, naturgemäss viel kürzer behandelten Theil, einer Schilderung dessen was

Digitized by Google

den Redner erwartet, mit wirkungsvoller Gegenüberstellung dessen was er verlassen muss, und bangem Ausblick in die Zukunft, wobei nur die Erinnerung an das Vergangene und die Hoffnung auf Wiedersehn Trost gewähren kann. Endlich klingt das Ganze aus in die εὐχή. — Die Uebereinstimmung in allem Wesentlichen springt in die Augen, die Abweichungen ergeben sich von selbst aus der Eigenart des Falls, dem der Redner die allgemeine Vorschrift verständnissvoll anzupassen gewusst hat. So erklären sich auch seine polemischen Ausfälle gegen gedankenlose Anwendung der rhetorischen Schablone, deren genaue Kenntniss sie zugleich in authentischer Weise verbürgen: § 11 οὐχὶ δὲ γένος οὐδὲ ἀνατροφὰς σώματος ἐπαινέσων ἔρχομαι . . . οὐδέ γε ἰσχὺν ἢ κάλλος, ταῦτα δὴ τὰ τῶν μειρακίων ἐγκώμια, § 130 οὐχὶ ῥήματα καὶ ὀνόματα καὶ ἀφορμὰς ἐντέχνους ἐγκωμίων κτέ. Dass er sich des Studiums der Redekunst beflissen, erwähnt ja Gregor selbst wiederholt (§ 56 und 130 f.), aber auch ohne diese ausdrückliche Erklärung würde das stark aufgetragene rhetorische Colorit seiner Rede keinen Zweifel an dessen Gründlichkeit aufkommen lassen. Demgegenüber kann die in der Einleitung so geflissentlich hervorgehobene Versicherung der Unfähigkeit im Reden kaum für mehr als das bekannte Kunstmittel angesehen werden, mithin wiederum von des Verfassers rhetorischer Ausbildung Zeugniss ablegen. So ist denn die Rede auch nach der formalen Seite nicht ohne Bedeutung: einmal als das einzige erhaltene Beispiel eines λόγος συντακτικός, sodann als ein Probestück der Beredsamkeit jener Zeit, von deren oratorischen Leistungen ja nur verhältnissmässig wenig übrig geblieben ist.

Darf demnach die kleine Schrift in verschiedener Hinsicht ein gewisses Interesse beanspruchen, so war es ohne Zweifel höchst verdienstlich, sie durch Aufnahme in die 'Sammlung kirchen- und dogmengeschichtlicher Quellenschriften' — deren 9. Heft sie füllt — weiteren Kreisen näher zu bringen, zumal eine allgemein zugängliche Sonderausgabe nicht vorhanden war. Der Herausgeber, Paul Koetschau, hat sich auch dadurch ein Verdienst erworben, dass er zum ersten Mal den Text auf die massgebende Handschrift (cod. Vatic. 386 = A) zurückgeführt und damit an Stelle der bisherigen Unsicherheit festen Boden geschaffen hat[1]. Allerdings ist des neuen, das die Hs. lehrt, nicht

[1] Des Gregorios Thaumaturgos Dankrede an Origenes hg. von Paul Koetschau, Freiburg u. Leipzig 1894. Ueber die Hs. vgl. Koetschau

Digitized by Google

eben viel, nach wie vor leidet die Ueberlieferung an zahlreichen Schwierigkeiten, Dunkelheiten und Verderbnissen. Auf ihre Beseitigung nach Kräften hinzuwirken, lag aber um so mehr Veranlassung vor, als der Text seit Bengels Separatpublication von 1722 — einer für ihre Zeit höchst respectablen Leistung — irgend welche Förderung nicht gefunden hat. Wie hat nun K. diese Aufgabe gelöst?

Einen Massstab liefert schon die Interpunction. Gregor ist eifrig bemüht, seine Gedanken stilistisch bis aufs äusserste auszubeuten. So kann er sich nicht genug darin thun, den Ausdruck durch Zusätze aller Art zu limitiren oder zu präcisiren[1], der Hauptsache weitere Nebenbestimmungen anzugliedern, das einmal angeknüpfte Thema in immer neuen Wendungen und Windungen fortzuspinnen und durch oft weit ausholende, vielfach selbst wieder durch Einschaltungen erweiterte Parenthesen zu unterbrechen. Wird dadurch der Ueberblick über Satzbau und Gedankengang vielfach erschwert, so gewinnt natürlich eine sinngemässe Interpunction erhöhte Bedeutung. Dass die älteren Ausgaben nach dieser Richtung viel zu wünschen übrig lassen, wird Niemand Wunder nehmen. Aber auch K. hat sich nicht veranlasst gefühlt, hierin durchgreifenden Wandel zu schaffen. Seine Interpunction folgt im Wesentlichen Lommatzschs gedankenlosem Abdruck (Origenis opp. XXV) der flüchtigen Ausgabe Delarues (Orig. opp. IV 1759); gegen Bengel, den beide unberücksichtigt gelassen haben[2], bedeutet sie in nicht wenig Fällen geradezu einen Rückschritt. So macht K. nach C. I § 8 (ὁμολογήσαιμεν) und nach § 13 verkehrterweise Absätze, die bei Bengel fehlen,

in Gebhardts und Harnacks Texten u. Unters. VI 1 S. 33 ff. und Armitage Robinson im Journal of philology XVIII S. 62 ff., dem ihre richtige Würdigung verdankt wird.

[1] Das geschieht meistens des ἦθος halber, dh. um den Eindruck der Bescheidenheit hervorzubringen, mag auch nicht überall bewusste Absicht vorliegen. So erklärt sich die Häufigkeit von Ausdrücken wie οὐκ οἶδ' ὅπως § 16. 50. 55. 67. 78. 80, οὐκ οἶδ' ὅ τι χρὴ λέγειν uä. § 42. 56. 63. 78. 113. 174. 185. 203, οὐκ ἂν ἐθελήσαιμι λέγειν u. dgl. § 31. 135. 136, ὡς ἂν εἴποι τις § 18. 159, εἰ δεῖ λέγειν § 73. 136. 138. 140 (163), μὴ παράδοξον ᾖ uä. § 163. 55, ebenso der massenhafte Gebrauch von ἴσως § 5. 8. 14. 16. 27. 42. 82. 128. 147. 161. 197, eingeschobenem οἶμαι § 5. 28. 46. 48. 149. 179. 203 u. dergl.

[2] Dagegen ist Bengels Ausgabe in die Sammelwerke von Gallandi und Migne übergegangen.

falsch stehen bei K. nach εὐχαριστίας § 36 S. 8, 18, nach ὁρῶμεν § 123 S. 24, 12, nach στήσασιν § 134 S. 25, 30 Punkte statt der leichteren Interpunction Bengels, richtig trennt Bengel § 62 S. 13, 4 ἡ τῶν Βηρυτίων πόλις ἥδε, οὐ μακρὰν ἀπέχουσα κτέ. und § 131 S. 25, 17 οὐδὲ νῦν ἐπαινεῖν προθέμενος ἁπλῶς, τοῖς ἑτέρων ψόγοις τοῦτον ἐξαίρειν οἶμαι δεῖν. irrig K. πόλις, ἡ δὲ οὐ μ. und προθέμενος, ἁπλῶς usw. Wie die mangelhafte Interpunction, hat die neue Ausgabe auch allerhand orthographische Rückständigkeiten aus Lommatzsch getreulich fortgepflanzt, z. B. S. 22, 22 κρηπίδα, S. 12, 4 τ' ἄλλα (= τὰ ἄλλα), S. 26, 10 τ' ἀληθές (= τὸ ἀλ.), S. 34, 8 ἀπεφήνατο, aber S. 15, 18 ἄττουσι, 22, 5 Ζώων, 22, 19 ἀναμιμνήσκων, 37, 12 ὑπομιμνησκόμενον usf.

Hiernach wird man eine eindringende kritisch-exegetische Arbeit kaum erwarten. In der That hat sich K. eigenmächtig davon dispensirt, indem er sich hinter den Grundsatz versteckt 'der Interpretation grösseren Spielraum als der Kritik zu gewähren' (S. XXX), dh. er zieht es in der Regel vor zu halsbrecherischen, aller Grammatik Hohn sprechenden Erklärungen seine Zuflucht zu nehmen, als eine Verderbniss der Ueberlieferung anzuerkennen. So hat er denn selbst zur Verbesserung des Textes so gut wie nichts beigetragen und zahlreiche evidente Emendationen älterer Gelehrter in den kritischen Apparat verbannt, statt sie — was die angeführten fast ausnahmslos verdienten — in den Text aufzunehmen, ja er hat eine noch grössere Zahl ebenso treffender Verbesserungen seiner Vorgänger — Casaubonus, Rhodoman, Hoeschel, Bengel — überhaupt nicht der Erwähnung werth gefunden. Den Beweis für die Richtigkeit dieser Behauptung wird am zweckmässigsten eine den von K. gebotenen Text der Reihe nach durchgehende Erörterung zu liefern vermögen.

C. I. § 6 S. 2, 17 ff. ergänzt K. τὸ δὲ εὔλαλον ⟨καὶ εὔ⟩οχον ἐν λόγῳ ohne Rücksicht darauf, dass das Wort εὔοχος nur aus den hippokratischen Schriften belegt ist und die Bedeutung 'festhaltend', in der es dort steht, hier ganz und gar nicht passt. Unter der Voraussetzung, dass der Umfang der Lücke in A genau angegeben ist, würde man wohl nur ἔξοχον herstellen können, indessen ist gewiss auch für das hier weit angemessenere εὔτροχον, auf das von anderer Seite hingewiesen wird, Raum genug in A vorhanden. Im folgenden § 7 S. 2, 20 ff. l. τὸν νοῦν ἕτερόν τι μάθημα δεινῶς ἐπιλαμβάνει καὶ τὸ στόμα συνδεῖ ⟨τήν

Digitized by Google

τε γ⟩λ⟨ῶ⟩τταν, . . . οἱ θαυμαστοὶ ἡμῶν ⟨νόμ⟩οι, oder mit Casaubonus[1] ⟨καὶ τὴν γ⟩λ⟨ῶ⟩τταν: die Verbindungspartikel wird durch Sinn und Satzbau gleich sehr gefordert.

C. II. § 12 S. 4, 8—11 sind die Worte πραγμάτων bis μὴ καὶ ψυχρὸν ἢ πέρπερον ἤ als Parenthese zu fassen. Kurz darauf Z. 13 ff. heisst es οὐ μὴν ἀλλ' εἴπερ προὔκειτο, οὔθ' ἡντινοῦν εἶχεν ἂν εὐλάβειαν ὁ λόγος οὐδὲ φροντίδα, μή πή τι λέγων ἥττων (ἧττον?) τῆς ἀξίας φαινοίμην. Man erwartet entweder οὐδ' ἡντινοῦν oder οὔτε φροντίδα. Und dass wirklich die in der späteren Gräcität so häufige Verwechselung von οὔτε und οὐδέ dem Verfasser fremd ist, scheint eine Prüfung seines Sprachgebrauchs zu ergeben. Neben einer erdrückenden Ueberzahl von Stellen, an denen οὔτε und οὐδέ in der alten Weise gesetzt sind, stehen nur noch drei, die dagegen verstossen: § 152 S. 29, 11 ταῦτα γὰρ οὔτ' ἀναγινώσκειν ἄξιον, § 153 S. 29, 18 γένος μὲν οὐδὲ ἓν οὐδὲ λόγον φιλόσοφον προτιμήσαντας οὔτε αὖ ἀποδοκιμάσαντας, § 197 S. 38, 3 ἔνθα μοι οὔτε αὐλεῖν ἐξέσται. Berücksichtigt man dabei, wie ausserordentlich häufig beide Wörter von den Abschreibern vertauscht werden, so wird man kein Bedenken tragen, an diesen Stellen überall οὐδέ herzustellen, wenn man es nicht etwa vorziehen will an der zweiten (§ 153) vor προτιμήσαντας ein οὔτε einzuschieben. § 17 S. 5, 13 f. l. θρασεῖς μὲν καὶ οὕτως ἦμεν καὶ τολμηροί τινες, οὐ μὴν [ἀλλ'] ἀναίδεια τῆς προπετείας αἰτία, τῷ μὴ ἐπὶ σοῦ (für σοὶ) ταῦτα θρασύνεσθαι. σοῦ hat Bengel S. 144 vorgeschlagen unter Hinweis auf das Vorhergehende ἐπ' ἄλλων (Z. 12) und auf § 203 θρασυνόμενος μὲν ἐφ' οὗ ἥκιστα ἐχρῆν. ἀλλ' war zu streichen, weil das Satzglied nothwendig negativen Sinn haben muss, wie bereits die lateinische Uebersetzung bei Vossius richtig zum Ausdruck gebracht hat: *sed tamen impudentiae tribuenda temeritas non esset.*

[1] Es werden hier nur solche Verbesserungen früherer Gelehrter aufgeführt, von denen K. keine Notiz genommen hat. — Bei dieser Gelegenheit möge es gestattet sein einer persönlichen Bemerkung Raum zu geben. Weitaus die Mehrzahl jener Verbesserungen ist auch vom Verfasser dieses Artikels unabhängig gefunden. Erst als er sich zum Zwecke der Niederschrift in den älteren Ausgaben (die ihm z. Th. in Königsberg gar nicht zur Verfügung stehen) umsah, bemerkte er, wie wenig Neues er beizubringen habe. Ueberdies wurde ihm nachträglich noch von anderer Seite eine Anzahl kritischer Bemerkungen mitgetheilt, die sich zumeist entweder mit jenen älteren Emendationen oder mit seinen eigenen Vermuthungen deckten.

C. III. § 23 S. 6, 5 ff. bietet die Ueberlieferung ὅτῳ δὲ καὶ αἴσθησις καὶ γνῶσις ὧν ἔπαθε καλῶν προσεγένετο πρῶτον, εἰ μὴ καὶ μνήμη διασῴζεται εἰς τὸν ἔπειτα χρόνον, εἰ μὴ καὶ ἀναφέροι τινὰ χάριν τῷ ἄρξαντι τῶν ἀγαθῶν, ἀργὸς οὗτος καὶ ἀχάριστος καὶ ἀσεβής, κτέ. Schon der Modus zeigt an, dass der erste der mit εἰ μὴ eingeführten Sätze mit dem vorhergehenden, nicht mit dem folgenden auf gleicher Stufe steht, und das bestätigt ein Blick auf den voranstehenden Satz: παθόντα γάρ τι καλῶς μὴ καὶ ἀμείβεσθαι πειρᾶσθαι — ἢ ἀνοήτου πάντῃ καὶ ἀναισθήτου τῶν εὐεργεσιῶν ἢ ἀμνήμονος. Das heisst aber: dies erste εἰ μή ist hier überhaupt nicht am Platze. Seinen Ursprung verdankt es vermuthlich dem Umstande, dass das Auge eines Abschreibers auf den Anfang des folgenden Satzgliedes abirrte. Nur darüber scheint ein Zweifel möglich, ob die parasitischen Worte einfach zu tilgen oder ob anzunehmen ist, es seien durch sie andere Partikeln, etwa ἔτι δέ, verdrängt worden. Indessen dürfte das erstere doch die grössere Wahrscheinlichkeit für sich haben[1]. § 28 S. 7, 3 und § 29 S. 7, 8 ist natürlich mit den meisten älteren Ausgaben προσφερούσαις und προσφέρειν (statt προ-) zu schreiben. In § 29 führt Gregor aus: die Besorgniss, es werde sein Dank der Grösse der empfangenen Wohlthaten nicht gleichkommen können, solle ihn nicht zurückhalten, wenigstens so gut er es vermöge, seiner Dankbarkeit Ausdruck zu verleihen, εἴ πως τῶν τελείων διαμαρτάνων, τῶν ἐπὶ μέρους γοῦν τεύξηται (τεύξεται?) ἡμῖν ὁ λόγος, τὴν παντελῆ τῆς ἀχαριστίας δόξαν διαδράς. Wenn er dann aber fortfährt § 30 ἄχρηστον γὰρ ἀληθῶς ἡ παντελῶς σιωπή, so wird dadurch weder das Vorhergehende erläutert noch ein Gegensatz gebildet zum folgenden εὔγνωμον δὲ ἡ πεῖρα κτέ. Ueberdies ist Nutzlosigkeit oder Unbrauchbarkeit ein Begriff, der weit hinter der Sphäre liegt, in der sich diese ganze Erörterung über Dankespflicht und Vermögen bewegt. Der Sinn verlangt für ἄχρηστον ein Wort mit der Bedeutung von ἀχάριστον, und dass Gregor nichts anderes als dies auch graphisch am nächsten liegende ἀχάριστον geschrieben hat, beweist das hinzugesetzte ἀληθῶς, das nach dem von Vahlen (Index lect. Berol. 1880/81 S. 17) dargelegten Sprachgebrauch hier nur dazu dienen kann, um die Wiederaufnahme des Hauptbegriffs aus dem vorigen Satz

[1] Damit fällt auch der Anstoss K.s von selbst hinweg: διασῴζεται ist mit ὅτῳ zu verbinden. [Warum nicht εἶτα für εἰ μή? U.]

Digitized by Google

(ἀχαριστία) zu markiren. Ebenso ist ἀληθῶς gebraucht § 184 S. 35, 10. Die Worte § 32 S. 7, 25 f. οὐδ' εἰ ὅλον, φημί, γυμνὸν ὥσπερ τινὰ γενόμενον φέρων ἐπιδοίην, die einigen Herausgebern Schwierigkeiten gemacht haben, finden vielleicht die beste Erklärung durch zwei Stellen des Leontios von Neapolis: v. Ioannis Eleem. S. 42, 19 Gelzer ναύτης ἀπὸ ναυαγίου γυμνὸς ὡς ἐγεννήθη (vgl. Hiob I 1, 8) und v. Symeonis Sali, Migne 93 Sp. 1685^{b} γίνεσθε καθαροί, ὡς ἐγεννήθητε, ἀπὸ πάσης ἁμαρτίας. Zu § 34 S. 8, 5 macht K. (S. 46) die Bemerkung 'τῶν αὐτοῦ δημιουργημάτων] Gen. part. von τις abhängig', sie sei hiermit allen Grammatikern zur Beachtung empfohlen. Den Sinn der Stelle hat übrigens Casaubonus (bei Hoeschel S. 500) richtig angegeben.

C. IV. § 35 S. 8, 13 verdient Ruaeus' Vorschlag ἐπιτρέψωμεν Erwähnung. § 36 S. 8, 16 f. l. ὑπὲρ πάντων, ἰδίᾳ τε ἑκάστου καὶ ἀθρόων (für ἀθρόον, vgl. z. B. Z. 3) ἅμα. § 37 S. 9, 3 hat Hoeschel das wider Sinn und Grammatik verstossende τιμῴη zu τιμῶν verbessert, vielleicht wird noch κἂν τιμῷτο (für καὶ τ.) zu ändern sein. § 38 S. 9, 7 ἀντὶ πάντων τῶν παρὰ τοῦ πατρὸς ἡμῖν ἀγαθῶν möchte man ἡμῖν δεδομένων ἀγ. oder dgl. erwarten, doch findet sich eine derartig abgekürzte Redeweise auch sonst, vgl. zB. Origenes c. Cels. III 65 S. 258, 30 K. περὶ τῆς ὑπὸ θεοῦ τοῖς κρείττοσιν ἀμοιβῆς, Rendiconti del R. Istituto Lombardo II 31 (Milano 1898) S. 1193 (Homilien zu Lucas, wahrscheinlich des Titus von Bostra) εὐχαριστία ὑπὲρ τῶν διὰ τῆς θεοτόκου εἰς ἡμᾶς ἀγαθῶν, noch stärker Julian VI S. 182^{c}. Zu § 44 bringt K. ausnahmsweise eine eigene und richtige Vermuthung vor, bleibt aber auf halbem Wege stehen. Es muss heissen S. 10, 5 ff. οὐχ ἥ (so K. für οὐχί) ἐμοί ἤ τινι τῶν ἐμοὶ προσηκόντων φίλον (für φίλων, vgl. § 174 S. 33, 19) — ἀλλ' ἡ αὐτῷ . . . συμφέρον εἶναι καταφαίνεται. § 45 S. 10, 19 wird das Komma nicht hinter ἡμᾶς, sondern hinter διείργειν zu setzen sein.

C. V. § 55 S. 11, 25 wird man zu interpungiren haben: βραχυλογούμενος ἐπὶ τάδε (bis hierher), τὰ ἑξῆς οὐχ ὡς κτέ. Auffällig ist § 60 S. 12, 25 εἴτε τις ῥήτωρ τῶν ἐν τοῖς δικαστηρίοις ἀγωνιουμένων, εἴτε καὶ ἄλλος τις εἶναι θελήσαιμι: hier ist ἀγωνιουμένων als Praesens gebraucht. Allein dass nicht geändert werden darf, ergibt sich aus § 135 S. 26, 4 σὺν εἰλικρινεῖ τῇ γνώμῃ καὶ πρᾶξαι τὰ εἰρημένα ἀγωνιουμένῃ. § 62 S. 13, 3 ist δεσμοί sowohl an sich sinnlos als um des Gegen-

Digitized by Google

satzes willen, in den es durch das hinzugefügte μέν zum folgenden τὸν δ' ἱερὸν τοῦτον ἄνδρα κτέ. Z. 7 gesetzt wird. Den Sinn hat Casaubonus schlagend hergestellt durch eine ganz geringfügige Aenderung, von der er mit Recht sagen konnte 'fallor aut vera coniectura de obscurissimo planissimum hunc locum reddimus': ἐπεὶ γὰρ ἐξεπαιδευόμην ἑκὼν καὶ ἄκων τοὺς νόμους τούσδε, [δε] ἐμοὶ (für δεσμοί) μέν πως ἤδη κατεβέβληντο καὶ αἰτία καὶ ἀφορμὴ τῆς ἐπὶ τάδε ὁδοῦ, ἡ τῶν Βηρυτίων πόλις ἥδε (s. oben S. 62). Die Worte weisen zurück auf § 57 S. 12, 9 f. λόγος δὲ οὐδεὶς ἦν τούτων οὐδέ τις καταβολὴ οὐδέπω τῶν τῇδε φέρειν ἡμᾶς δυναμένων αἰτιῶν. § 65 S. 13, 16 ist, worauf von anderer Seite aufmerksam gemacht wird, τῶν Παλαιστίνων τούτων (für Π., τοῦτον παραλαβών) zu lesen, ferner § 66 S. 13, 21 vielleicht οὐκ εἰς μακράν (für μακρόν) wie § 56 S. 12, 7 (vgl. § 62 S. 13, 5). Eine stärkere Verderbniss liegt vor § 70 S. 14, 11 ff.: τὰ δὲ μὴ φαινόμενα μέν, ἀληθέστερα δέ, ἡ πρὸς τὸν ἄνδρα τοῦτον κοινωνία, τὴν ἀληθῆ δι' αὐτοῦ περὶ τὰ τοῦ λόγου μαθήματα, ἡ τῶν ψυχῶν ἡμῶν ὠφέλεια εἰς σωτηρίαν ἦγεν ἡμᾶς ἐπὶ τάδε. Statt τὴν ἀληθῆ könnte man etwa an ἡ διατριβὴ δι' αὐτοῦ περὶ τὰ τοῦ λόγου μαθήματα denken (vgl. zB. Gregor v. Nyssa c. Eunom. I S. 316 b ἡ περὶ τὰ τοιαῦτα τοῦ λόγου διατριβή, auch unten § 171 S. 33, 7). § 71 S. 14, 20 erwartet man entweder πάντα ποιῶν καὶ κινῶν, ἕως — συνεδήσατο (für συνδήσεται), oder besser ὅπως bzw. ὡς (für ἕως) — συνδήσεται, wie z. B. Plat. Phaedr. S. 252e πᾶν ποιοῦσιν ὅπως τοιοῦτος ἔσται.

C. Vl. § 77 S. 15, 22 f. l. καὶ τῶν βίων, ὅσοι ταῦτα παρέξονται, στρατείας (für στρατιάς) καὶ τὴν δικανικὴν καὶ ἐκμάθησιν τὴν τῶν νόμων. Im folgenden Z. 25 trifft Bengels (S. 171) Vorschlag den Nagel auf den Kopf: τοῦ κυριωτάτου φύσει (für φησί) τῶν ἐν ἡμῖν, λόγου ἀμελήσαντας, vgl. zB. Epinomis S. 989d τοῦτο δὴ οὖν τὸ μέρος εἶναί φαμεν φύσει κυριώτατον. § 81 S. 16, 20 will K. das ἐκπεριεῖναι in οὐκ ἐκπεριεῖναι ἡμᾶς ἄλλως λόγοις πειρωμένου als Aorist von ἐκπερίειναι aufgefasst wissen (Index S. 52), einem Verbum, das weder existirt noch wohl denkbar ist. Ganz richtig hat schon Rhodoman ἐκπερίειναι vermuthet. ἐκπερίειναι kommt in der Rede noch dreimal vor. An zweien dieser Stellen ist es wie hier verderbt, und von K. nach Casaubonus' Vorgang verbessert: § 57 S. 9, 2 ἐκπεριών und § 182 S. 34, 27 ἐκπεριοῦσι. Aehnlich ist auch § 186 S. 35, 21 mit Rhodoman zu ändern μὴ ἀπιέναι (für

Digitized by Google

ἀπεῖναι), προσκαρτερεῖν δὲ δέον. § 83 S. 17, 2 f. l. πρὸς τὸν ἁπάντων ὑπὸ κάλλους ἀρρήτου ἐπακτικώτατον αὐτολόγον (für αὐτὸν λόγον): αὐτολόγος ist ein Lieblingswort des Origenes. In dem Satze § 84 S. 17, 7 ff. ἀμελεῖν ἐπειθόμην πατρίδος τε καὶ οἰκείων, τῶν τε παρόντων ἐνταῦθα καὶ οἷς ἀπεδημήσαμεν vermeint sich K. mit οἷς dadurch abzufinden, dass er es für einen 'Dat. commodi' erklärt. Schon Rhodoman verlangte den erforderlichen Genetiv, allein sein Vorschlag ὧν zu schreiben erscheint gewaltsam, die Ueberlieferung führt vielmehr auf ἧς. τῶν παρόντων ἐνταῦθα sind Schwester und Schwager[1], ἧς ἀπεδημήσαμεν ist die allein in der Heimath zurückgebliebene Mutter (vgl. § 56). § 86 S. 17, 14 ff. l. οὐ γὰρ συνεδέθη ἁπλῶς Ἰωνάθαν Δαυίδ, αὐτὰ δὲ τὰ κυριώτατα, ψυχὴ ⟨ψυχῇ⟩, ταῦθ' ἅπερ κτέ, worauf auch der Plural hinweist (vgl. noch § 191 S. 36, 26). Z. 15 f. ταῦθ' ἅπερ οὐδὲ χωρισθέντων τῶν φαινομένων καὶ βλεπομένων ἀνθρώπων (für ἀνθρώπῳ) 'χωρισθῆναι . . . καταναγκασθήσεται hat Hoeschel emendirt. Im nächsten Satz § 87 muss es heissen ψυχὴ γὰρ ἐλεύθερον καὶ οὐκ ἐγκατάκλειστον οὐδενὶ τόπῳ (statt τρόπῳ), οὐδ' ἂν ἐν οἰκίσκῳ καθείρξας τηρῇς. Ganz unverständlich sind die folgenden Worte καὶ γὰρ εἶναι πέφυκε (nämlich ἡ ψυχή) τόν γε πρῶτον λόγον[2] οὗπερ ἂν ὁ νοῦς ᾖ κτέ. Denn Gregor scheidet zwischen der ψυχή und dem φαινόμενος καὶ βλεπόμενος ἄνθρωπος (vgl. § 13 S. 4, 16 ff.), der νοῦς hat hier nicht das geringste zu thun. Der Sinn ist vielmehr der: Die Seele ist in einer Beziehung da, wo der sichtbare Mensch sich gerade aufhält, andrerseits ist sie aber nur scheinbar dort, denn nichts hindert sie da zu sein, wo sie will, wohin es sie zieht[1] usw. Es wird also νοῦς durch

[1] Seines Bruders Athenodoros, der nach Euseb. h. e. VI 30 gemeinsam mit ihm den Unterricht des Origenes genoss, gedenkt Gregor nirgends.

[2] Zu τόν γε πρῶτον λόγον — κατὰ δεύτερόν τινα λόγον 'in der einen Hinsicht — in der andern' oä. vgl. zB. Areios Didymos bei Stob. ecl. I S. 130, 1 ff. W. (Diels' Doxogr. S. 458, 28) καθ' ἕνα μὲν τρόπον — καθ' ἕτερον — κατὰ τρίτον λόγον und S. 129, 15 ff., ferner v. Olympiadis Anal. Bolland. XV S. 415, 25 κατὰ πρῶτον μὲν λόγον — δεύτερον δέ. S. 414, 9 κατὰ πρώτην μὲν τάξιν — εἶτα, Marci v. Porphyrii 62 S. 51, 15 ff. κατὰ τρεῖς τρόπους, κατὰ πρώτην τάξιν κτέ., v. Theognii Anal. Boll. X S. 109, 9 ff., Asterios Migne XL Sp. 460b f.

[2] Vgl zB. Hermes trismeg. S. 96 Parthey, Theodoros von Mops. ann. Philop. de opif. mundi S. 260 Reichardt.

Digitized by Google

ἄνθρωπος zu ersetzen sein. Eine wie reiche Quelle der Irrungen die compendiöse Schreibung von ἄνθρωπος (ἄνος) gebildet hat, ist so oft ausgeführt, dass es der Beläge nicht bedarf.

C. VII. § 94 S. 19, 10 ff. ist mit Casaubonus zu lesen (φυτὸν) ἢ ἄγριον μέν, οὐ μὴν ἄχρηστον ἀνδρὶ τεχνίτῃ φυτουργῷ, ἢ καὶ ἥμερον μέν, ἄκαρπον (für εὔκαρπον) δὲ ἄλλως ἢ ἀπορίᾳ τέχνης πάλιν ἀκλάδευτον καὶ ἀπότιστον καὶ αὐχμηρόν: Bengels zur Rechtfertigung des verkehrten εὔκαρπον bestimmte Uebersetzung wird dadurch nicht treffender, dass sie K. wiederholt (S. 47). In den nächsten Worten πνιγόμενον ὑπὸ τῶν εἰκῇ πολλῶν καὶ περιττῶν ἐκφυομένων βλαστῶν, τελειοῦσθαι δὲ τῇ βλάστῃ καὶ φέρειν τὸν καρπὸν ὑπ' ἀλλήλων ἐμποδιζόμενον schliessen sich ἀλλήλων und ἐμποδιζόμενον gegenseitig aus, daran ändert auch K.s Taschenspielerexegese nichts. In Einklang werden sie gebracht, wenn man entweder ἀλλήλων mit Rhodoman in αὐτῶν oder ἄλλων ändert, oder ἐμποδιζομένων für ἐμποδιζόμενον schreibt und mit βλαστῶν verbindet. Das letztere dürfte, abgesehen von der äusseren Probabilität, sowohl durch den Gedanken als durch die sprachliche Form (db. durch das δέ nach τελειοῦσθαι) empfohlen werden. Weiter § 95 S. 19, 18 f. l. ἀνορύττων δὲ καὶ τῶν ἐνδοτάτων (ἐνδοτάτω? vgl. § 114 S. 22, 23 τῶν ἀνωτάτω und § 168 S. 32, 21 τῶν ἐνδοτάτω) ἀποπειρώμενος ... καὶ ἀποκρινομένων (für ἀποκριναμένων) ἀκούων. § 98 S. 20, 7 hat Bengel richtig hergestellt προσάγων τοὺς παρ' ἑαυτοῦ (für ἑαυτῷ) λόγους wie § 96 S. 19, 22 und § 111 S. 22, 11. § 104 S. 21, 9 ff. l. σεμνὰ μὲν καὶ οὐκ ἀλαζονευόμενα μὲν (?) ἢ οὐκ ἀξιοπίστως (für ἀξιοπίστοις) ταῖς φωναῖς κείμενα, vgl. zB. § 12 S. 4, 10 λόγον ποιεῖσθαί τινα σεμνοειδῶς καὶ ἀξιοπρεπῶς δὴ ταῖς ἀναβολαῖς. Die Structur des Satzes § 106 ff. wird Z. 24 vollständig durchbrochen, sie wieder einzurenken hat man die Wahl τὸ für τοῦτο, τοῦτο ⟨δ⟩ oder τοῦτο ⟨τὸ⟩ zu schreiben, das letztere ist wohl das probabelste, vgl. § 123 S. 24, 8 und § 141 S. 27, 7. Im folgenden § 109 S. 21, 30 wird Casaubonus' Vermuthung, δή für μή einzusetzen, das richtige treffen.

C. IX. S. 23, 5 reisst wieder der Punkt hinter καταστήσεσθαι Zusammengehöriges auseinander, § 116 ist eine Zwischenbemerkung, mit καὶ ταῦτα δὲ beginnt der Nachsatz zu ἃ δὲ πάντων § 115 S. 22, 26. § 123 S. 24, 9 l. mit Vossius und Casaubonus καὶ φρόνησις οὐχ ἡ (für οὐχί) ποιοῦσα κτέ. § 124 S. 24, 13 ff. ist überliefert οὐ πάνυ τι διδασκόντων αὐτὴν (db.

Digitized by Google

τὴν σωφροσύνην) τῶν ἄλλων φιλοσόφων καὶ μάλιστά γε τῶν νεωτέρων . . . οἵους ἐγὼ πολλάκις ἐθαύμασα, ὅταν τὴν αὐτὴν ἀρετὴν θεοῦ καὶ ἀνθρώπων καὶ ἐπὶ γῆς τῷ πρώτῳ θεῷ σοφὸν εἶναι τὸν σοφὸν ἄνθρωπον ἀποδείξωσιν. K. schreibt nach der allgemein recipirten Vermuthung von Vossius und Casaubonus ἴσον für das erste σοφόν. Allein trotz ihrer Leichtigkeit und Eleganz ist diese Aenderung doch vielleicht nur ein Nothbehelf. Denn einmal wird man, nachdem von der Identität der menschlichen und göttlichen Tugend die Rede gewesen ist, eine speciellere Formulirung der Gottgleichheit des Weisen erwarten, sodann erscheint ἐπὶ γῆς, so wie es da steht, nicht nur müssig, sondern gradezu störend. Sollte also der Fehler nicht vielmehr in diesen Worten zu suchen und mit Aenderung nur eines Buchstabens zu lesen sein καὶ ἐπ' ἴσης τῷ πρώτῳ θεῷ σοφὸν εἶναι τὸν σοφὸν ἄνθρωπον? Dieselbe Corruptel findet sich zB. in einigen Hss. der hippokrat. Schrift περὶ διαίτης IV 90 S. 653 n. 11 Littré, umgekehrt las man bei Methodios de resurrectione II 24 vor Bonwetsch (S. 240, 18) ἐπίσης für ἐπὶ γῆς.

C. X. § 127 S. 24, 29 l. ἢ καὶ ἀπεχθανόμενόν τι (für ἔτι)? § 130 S. 25, 14 ist, wie schon Hoeschel bemerkt hat, ἐκποριζομένους statt ἐκποριζομένοις zu schreiben. Vor des Herausgebers Kunst der 'Interpretation' (S. 47 'ἐκποριζομένοις abhängig von πεπείσθω Z. 12') verschwindet freilich jede Schwierigkeit.

C. XI. Dass § 135 S. 26, 5 ἢ verkehrt ist, hat K. richtig gesehen, unzutreffend ist es aber, wenn er καὶ dafür setzen will. Denn das Satzglied τοιοῦτον ἑαυτὸν παρασχέσθαι πειρώμενος ist nicht, wie er S. 47 meint, den Participien ἀπαγγέλλων (Z. 2) und ἀξιῶν (Z. 3) parallel, sondern schliesst sich, wie der Gedanke lehrt, eng an das vorhergehende οὐδὲ λέγειν ἀξιῶν εἰ μὴ κτέ. an und führt dessen Inhalt in der bei Gregor beliebten Manier weiter aus. Es ist also jede Partikelverbindung wie καὶ oder ἢ hier überhaupt vom Uebel, mit anderen Worten ποιοῖ ἢ einfach zusammenzuziehen in ποιοίη. Damit erhält man zugleich die nach § 129 S. 25, 12 (δοκοίημεν) zu erwartende Form, wie auch § 124 S. 24, 18, wo A ποιεῖ bietet statt des erforderlichen Optativs, nicht ποιοῖ sondern ποι⟨οί⟩η herzustellen sein wird. § 139 S. 26, 25 möchte man wegen des ἐμοὶ δοκεῖν wie um des καὶ ἀνυσιμώτερον κτέ. willen annehmen, dass vor λέγοντες etwas wie ⟨ὀρθῶς⟩ ausgefallen sei, vgl. § 79 S. 16, 11 und § 149 S. 28, 17.

C. XII. In § 146 S. 28, 1 hätten die Worte αὗται γὰρ

Digitized by Google

(αἱ ἀρεταί) μέγισται καὶ ὑψηλαί, καὶ οὐδετέρα ληπτέα οὐδὲ τῳ τυχεῖν, ὅτῳ μὴ θεός γε ἐμπνέοι δύναμιν wohl eine kurze Erläuterung verdient, da sie, wie es scheint, von der Mehrzahl der Herausgeber missverstanden sind. Es liegt hier der gar nicht seltene, trotzdem oft genug verkannte Fall vor, dass nach einem Verbaladjectiv auf -τέος im folgenden gleichartigen Satzglied der Infinitiv gesetzt wird, als ginge ein δεῖ, προσήκει oder ἔξεστιν voraus. Vgl. Kühner II § 427 Anm. 2, ferner zB. Demokrit fr. eth. 157 Natorp (Stob. flor. 46, 44) καταψηφιστέον καὶ μὴ ἀπολύειν, Polyb. VI 4, 5 οὐδὲ μὴν πᾶσαν ὀλιγαρχίαν ἀριστοκρατίαν νομιστέον . . . παραπλησίως οὐδὲ δημοκρατίαν, . . . παρὰ δὲ ᾧ πάτριόν ἐστιν . . . τοῦτο καλεῖν δημοκρατίαν, wo noch in Hultschs zweiter Ausgabe ⟨δεῖ⟩ vor καλεῖν eingeschoben wird, Philon mech. S. 99, 23 ff. χρηστέον ἐστὶ . . . ἢ . . . ἀλείφειν uö., Lukian Hermot. 36 πάντων ὁμοίως ἀκουστέον ἢ εἰδέναι ὅτι κτέ. — weiteres bei Fritzsche Quaest. Luc. S. 73 und du Mesnil Gramm. quam Luc. secutus sit S. 56, aus Galen führt Marquardt G. scripta min. I S. XXXI Beispiele an aber nur um sie zu beseitigen —, Plotin II 9, 13 καὶ οὐκ ἀπαιτητέον πάλιν ἀγαθοὺς πάντας οὐδ' ὅτι μὴ τοῦτο δυνατόν, μέμφεσθαι προχείρως ⟨προσήκει fügen Müller und Volkmann ein⟩ πάλιν ἀξιοῦσιν (sic!) κτέ., Aeneas Gaz. S. 26, 21 Boiss. οὐκ ἄρα τῷ ἐν ἡμῖν παιδὶ τὴν ἀρχὴν ἐπιτρεπτέον ἢ μὴ θαυμάζειν κτέ. Ueber den verwandten Gebrauch des Infinitivs nach dem Gerundium im Lateinischen vgl. Madvig zu Cic. de fin. II 31, 103, C. F. W. Müller zu Seyfferts Laelius S. 421, ausserdem zB. acta Archelai in Rouths Rel. sacr. V² S. 74 *nec quicquam deo . . . ascribendum, sed malorum nostrorum causam accipere Satanam.* Ueber die Ausdrucksweise § 147 S. 28, 6 f. δίκαιοι μὲν οὖν ἢ σώφρονες ἤ τινα τῶν ἄλλων ἔχειν ἀρετῶν ἔτι μέλλομεν vgl. besonders Vahlens Sommerprogr. 1900 S. 5 ff.

C. XIII. § 156 S. 30, 8 ist Casaubonus' Vorschlag ἀποκαμοῦσα (für ἀποκαμοῦσαν) zu erwägen, § 157 S. 30, 11 f. natürlich κἂν ἐπανορθοῦν ἕτερος ἐθέλῃ (für ἐθέλοι) λόγος zu lesen.

C. XIV. Der allerdings etwas verwickelte Satz § 161 S. 31, 2 ff. ist auch nachdem Bengel ἐπείσθη ῥᾳδίως getilgt und Rhodoman πρὶν φιλοσοφῆσαι hergestellt hat (während Jülicher, Theologische Literaturz. 1895, S. 161 φιλοσοφήσῃ [vgl. S. 30, 6] vorschlägt — man könnte auch an den Optativ denken) noch immer nicht vollständig in Ordnung gebracht. Es muss ausserdem entweder ἂν καὶ ἠγάπα Z. 5 oder προσανείχετο

Digitized by Google

ἂν καὶ ἠγάπα Z. 6 f. fallen, wenn man nicht, was vielleicht vorzuziehen, die letzteren Worte als eine irrthümlich in den Text aufgenommene Randbemerkung auffassen will, die besagen sollte, vor ἂν καὶ ἠγάπα Z. 5 sei προσανείχετο einzuschalten[1]. Der Sinn ist doch: 'Denn nicht leicht lässt sich Jemand bestimmen von den Lehren seiner Schule abzugehen und einer andern beizutreten, und doch würde er sich vielleicht gerade dieser andern — falls er nämlich bei der Aufnahme philosophischer Studien zufällig ihr zuerst sich zuzuwenden beredet worden wäre — angeschlossen haben und an ihr genügen lassen, weil noch durch nichts voreingenommen, und würde dann ebenso, wie er sie jetzt bekämpft, um ihretwillen gegen die streiten, der er jetzt angehört'. § 164 S. 31, 24 f. heisst es ἑαυτὸν χαρισάμενος καὶ ἐκδεχόμενος εἰκῇ ὥσπερ ἕρμαιον τοῖς προκαταλαβοῦσιν αὐτὸν λόγοις. Dass hier in ἐκδεχόμενος eine Form von ἐκδιδόναι bzw. ἐκδίδοσθαι steckt, hat K. erkannt, aber weder ἐκδιδόμενος noch ἐκδεδομένος, was er in Vorschlag bringt, ist das richtige, sondern wie der daneben stehende Aorist χαρισάμενος zeigt, ἐκδόμενος[2]. Durch Einschub von Silben das Wortbild zu erweitern, ist eine nicht seltene Art des Verschreibens. So bieten zB. bei Aristoph. Eccl. 190 die Hss. ὠνόμασας statt ὤμοσας, Philon mech. S. 99, 37 λεγέμβων für λέμβων, Apollonios v. Kition S. 17, 15 Schöne ὄρνιθας für ὀρθάς, Philon quod det. potiori insid. S. 280, 6 Cohn ἀρ[ετ]άς, Serapion von Thmuis S. 79, 24 Lagarde πεφυ[λα]κότων, Io. Philop. de opif. mundi S. 141, 5 Reichardt δυ[να]τικόν, S. 163, 22 ἐνδε[λε]χομένων usw. Auch in modernen Büchern und Zeitungen begegnet man öfter Schreib- oder Druckfehlern dieser Art, zB. Magdeburger Zeitung 18. 9. 1898 'selbst[ver]ständige Anschauungen der Arbeitnehmer sind ihr verlasst', K. Hartung'sche Zeit. 4. 6. 1899 S. 2550 'Der Hauptreichthum Masurens . . . besteht in seinen an land[wirth]schaftlichen Reizen reichen Forsten', Merckel Die Ingenieurtechnik im Alterthum S. 192 'Schon zu Ennius und Lucilius Zeiten bedienten sich die Augurn und Mensoren . . . eines metallenen Mess[ing]instrumentes' usw. — § 166 S. 32, 3 f. l. ὥσπερ ἐκ τενάγους ἐν πεδίῳ πλατυτάτῳ δυσδιαβάτου (für δυσδιαβάτῳ)? Aehnlich hat bereits Rhodoman sowohl Z. 10 ἐν αὐτῇ (für αὐτῷ)

[1] Ueber diese Art von Randbemerkungen soll demnächst besonders gehandelt werden.

[2] Wegen des Mediums vgl. Bengels Bemerkung zu § 106 S. 188.

als Z. 6 ἐν αὑτῷ δὲ αὐτοὺς κατέχοντος (für κατέχοντας) verbessert. Bengels Widerspruch S. 214 ist verfehlt, seine Ausführungen zeigen nur, dass der Text von Gregors Rede besonders häufig durch falsche grammatische Angleichung (s. Madvig Advers. I S. 52 ff) entstellt ist. § 167 S. 32, 12 f. wird zu schreiben sein αἱ δ' (n. ὁδοί) ἐπὶ τὰ ἔνδον ἄγουσι μόνον, ἔξω (für ἔξοδον) δὲ οὐδαμῶς, αὐτῆς γε (für τε) τῆς ὕλης μόνης ὁδοί τινες οὖσαι. ἔξοδον für ἔξω ist wohl unter dem Einfluss des vorhergehenden ἔνδον verschrieben. In gleicher Weise scheint § 169 S. 32, 26 verderbt zu sein: οὐδεὶς δὲ οὕτε λαβύρινθος οὕτω δυσεξέλικτος καὶ ποικίλος οὔτε ὕλη δασεῖα καὶ ποικίλη. Dass ποικίλη zu ὕλη nicht passt, hat bereits Bengel gesehen. Er bemerkt ganz richtig S. 215 'alterum (ποικίλη) videtur ex altero (ποικίλος) festinante librario natum et pro nescio quo epitheto scriptum'. Wie häufig solche auf unbewussten Nachklängen und umgekehrt auf unwillkürlichen Anticipationen beruhende Fehler in den Hss. sind, hat besonders A. Nauck wiederholt ausgeführt und mit treffenden Beispielen belegt, zuletzt Mélanges gréco-romains V S. 268 f. (vgl. Rhein. Mus. LIV S. 99). Man kann sie auch heute überall wie in Rede und Gespräch (vgl. Meringer und Mayer, Versprechen und Verlesen S. 44 ff.) so in Schriftstücken und Drucken beobachten, zB. bieten in Goethes 'Guten Weibern' (XVI S. 174 Hempel) die meisten älteren Ausgaben 'Menschenkenner und Herzenskenner' für Herzenslenker, in der K. Hartung'schen Zeitung vom 9. 4. 1899 S. 1589 stand 'Admiral Kautz erklärt, er sei von dem deutschen Konsul gröblich konsultirt (statt insultirt) worden', in derselben Zeitung vom 29. 4. 1899 S. 1953 'Wir hatten unser weiteres Schicksal im Schicksal (l. Schwur) besiegelt', im Philologus LIII S. 202 liest man 'Andere antike Etymologien, welche den Ursprung der Etymologie (statt Elegie) in der Todtenklage suchen', das Berliner Tageblatt vom 21. 6. 1896 druckte 'Baron von K. hat Berlin mit 14tägigem Urlaub verlassen, um sich . . . von seinem Urlaub (statt Unfall, wie in der folgenden Nummer verbessert ward) zu erholen' usw. Umgekehrt heisst es in der K. Hartung'schen Z. vom 14. 8. 1900 S. 3513 'die Internation (für Incarnation) des internationalen Gedankens', bei Ed. Meyer Forschungen I S. 163 'wie Herakles (l. Herodot) zu seinen Ansätzen Herakles 133[5] v. Chr. . . . gekommen ist', in Harnacks Gesch. der altchristl. Litt. I S. 662 'Plotin (l. Porphyrios) schreibt v. Plotin. c. 16' in Lehrs' Vorrede zur Uebers. des Phaedrus und des Gastmahls

Digitized by Google

S. XIX 'Aber dass Sokrates (l. Platon) bereits dem jungen Sokrates ein solches Bewusstsein über die Ideenlehre beilegt' usw. Ein authentisches Beispiel solcher Corruptel findet sich in der vorliegenden Schrift selbst § 36 S. 8, 23: der Copist von A schrieb im Text τῇ δυνάμει τῆς δυνάμεως, verbesserte aber sogleich am Rande εὐφημίας. Zwei weitere Fälle sind bereits in den ersten Ausgaben erledigt, freilich ohne dass K. davon Notiz genommen hätte: § 182 S. 34, 27 f. hat Vossius richtig hergestellt σὺν πάσῃ παρρησίᾳ (für περιουσίᾳ) ἐκπεριοῦσι πάντα, § 205 S. 39, 15 f. Rhodoman ebenso treffend emendirt καὶ δὴ παραδίδου καὶ παρατίθεσο, μᾶλλον δὲ ἀποδίδου (statt παραδίδου) τῷ ἀγαγόντι ἡμᾶς πρὸς σὲ θεῷ. Endlich scheint der gleiche Fehler noch § 189 S. 36, 8 vorzuliegen: ἀπολιπὼν γῆν τὴν ἀγαθήν, ἔνθα μοι οὖσα ἡ ἀγαθὴ πατρὶς ἠγνοεῖτο πάλαι κτέ. Gregor schrieb wohl ἡ ἀληθὴς (oder ἀληθινὴ) πατρίς, wie οἶκον τοῦ ἀληθῶς πατρός Z. 10 und υἱῶν τῶν ἀληθῶν Z. 11. — Doch zurück zu § 169 S. 32, 25 ff., denn dort ist noch eine weitere Schwierigkeit zu beseitigen: οὐδεὶς δὲ οὔτε λαβύρινθος οὕτω δυσεξέλικτος . . . οὔτε πεδίον οὕτως ἢ τέναγος δεινὸν κρατῆσαι τοὺς ἐμπελάσαντας ὡς λόγος εἴ τις εἴη κατ' αὐτῶν τῶνδέ τινων φιλοσόφων. Die Unmöglichkeit diesen Worten in der überlieferten Gestalt einen befriedigenden Sinn abzugewinnen ergiebt sich zur Genüge aus den von Bengel S. 215 f. abgedruckten Uebersetzungsversuchen. 'Omnes necessitatem coniecturae confirmant' bemerkt er dazu und verlangt mit vollem Recht im zweiten Theil des Satzes einen dem ἐμπελάσαντας des ersten entsprechenden Ausdruck [1]. Allein ὡς λόγος, εἴ τις εἴη καταντῶν, τῶνδέ τινων φ., was er vorschlägt, ist trotz Jülichers Zustimmung zweifellos nicht das Richtige. Denn weder ist καταντᾶν an sich hier ein passendes Wort, noch ein Grund zur Anwendung der periphrastischen Construction ersichtlich, endlich fehlt auch das unentbehrliche Object. Die von Bengel verfehlte Absicht wird vielleicht am einfachsten erreicht, wenn man — ohne jede Aenderung des Ueberlieferten, nur mit Beseitigung der byzantinischen Orthographie — liest ὡς λόγος, εἴ τις ἴοι κατ' αὐτόν, τῶνδέ τινων φιλοσόφων. Die Verbindung von ἰέναι mit κατά im Sinne von 'nachgehen' ist der griechi-

[1] Sowohl dieserhalb als wegen αὐτῶν τῶνδέ τινων dürfte auch der nahe liegende Gedanke εἴ τις εἴη καὶ (für κατ') αὐτῶν κτέ. zu schreiben nicht stichhaltig sein.

Digitized by Google

schen Prosa seit Platon geläufig. Der Satz § 171 S. 33, 4 ff. fällt, so wie er bei K. nach der Ueberlieferung lautet, in zwei Stücke auseinander, das zweite von εἴ που an steht ausser Verbindung mit dem ersten, und die Optative μένοι und διασῴζοιτο Z. 9 schweben in der Luft. Es muss demnach eine Conjunction ausgefallen sein, die die beiden Satztheile zusammenband und die Optative veranlasste. Das kann dem Zusammenhang nach, wie bereits Hoeschel in seiner Uebersetzung zum Ausdruck gebracht hat (*ut quemadmodum in profectione aliqua . . . et ipse capite sublimi in tuto maneret et . . .*), nur eine Conjunction finaler Bedeutung gewesen sein. Es wird also — sei es vor ὥσπερ, sei es vor εἴ που — ein ἵν', die von Gregor weitaus bevorzugte Finalpartikel, einzufügen sein.

C. XV. § 173 S. 33, 13 ist die starke Interpunction vor περὶ τούτων in eine schwächere zu verwandeln und Z. 14 mit Casaubonus zu lesen περὶ τούτων μὲν μηδενὶ (für μηδὲν) προσέχειν συμβουλεύων, ferner § 174 Z. 18 wohl ὅ τί ποτε σκοτεινὸν καὶ αἰνιγματῶδες ἦν (für ἦ) wie Z. 11. Was K. dann zu § 183 S. 35, 7 f. vorbringt (S. 49), vermag alles andere als den hier liegenden Anstoss zu beseitigen. Verständlich werden die Worte, wenn man ἡμῖν streicht: ὥσπερ τινὰ φυτὰ ὡραῖα ἑαυτοὺς φυτεύσαντας ἢ ἐμφυτευθέντας [ἡμῖν] ὑπὸ τοῦ πάντων αἰτίου. Der berichtigende Zusatz ἢ ἐμφυτευθέντας ist vermuthlich, worauf schon Bengel hingewiesen hat, hervorgerufen durch die Erinnerung an Matth. 15, 13: πᾶσα φυτεία, ἣν οὐκ ἐφύτευσεν ὁ πατήρ μου ὁ οὐράνιος, ἐκριζωθήσεται.

C. XVI. § 186 S. 35, 16 f. konnte wieder die Berücksichtigung einer Emendation von Casaubonus den Herausgeber davor bewahren, einen sinnlosen Text zu liefern. Es war zu lesen — mit stärkerer Interpunction hinter ἐγώ — καὶ λαλεῖν ἠρξάμην, ὃς (für ὡς) καλῶς ἔζων, ἀκούων λέγοντος διδασκάλου καὶ σιωπῶν. Ganz dunkel ist sodann der Anfang von § 187 S. 35, 24 ff. und K.s Erklärung S. 49 'ὃ δὲ ἄπειμι Z. 25 = quod autem abeo', die obendrein einen Vordersatz ohne Nachsatz statuirt, ist nicht eben geeignet Licht zu schaffen. Und doch war schon Bengel der Wahrheit mindestens ganz nahe gekommen, wenn er vermuthete μένειν δέον ἐν αὐτοῖς καὶ πρὸς αὐτοῖς ὧδε (für ὃ δὲ) ἄπειμι. Nur ist das Satzglied μένειν δέον κτέ. vom Vorhergehenden zu trennen und, was der Gegensatz zwischen μένειν und ἄπειμι lehrt, eng mit dem Folgenden zu verbinden: μένειν δέον — ἄπειμι. Es liegt aber wohl noch eine andere Möglich-

Digitized by Google

keit vor. Denn neben ἐν αὐτοῖς καὶ πρὸς αὐτοῖς (nämlich τοῖς λόγοις τοῦ θεοῦ) ist ein ὧδε nicht gerade nothwendig, ja es scheint aus dem mit jenen Worten gegebenen Vorstellungskreis ein wenig herauszufallen. Für den Sinn genügte durchaus μένειν δέον ἐν αὐτοῖς καὶ πρὸς αὐτοῖς ἄπειμι: ‘während ich in und bei ihnen hätte bleiben sollen, gehe ich weg’. Nun ist es eine in der späteren Gräcität verbreitete Ausdrucksweise, nach absoluten Participien wie δέον, προσῆκον, ἐξόν nebst folgendem Infinitivsatz fortzufahren mit ὃ (ἣ οἵ usw.) δέ, um den Gegensatz zwischen der gebotenen, geziemenden, erlaubten oder möglichen und der factischen Handlungsweise einer Person stärker zu betonen. Vgl. zB. Origenes g. Cels. VII 39 δέον διδάσκειν ἡμᾶς, ὃ δὲ διαλοιδορεῖται καὶ δέον εὔνοιαν ἑαυτοῦ δεῖξαι . . . ὃ δέ φησι κτέ., Titus v. Bostra zu Lucas 8, 37 (Fragm.) δέον εἰπεῖν τῷ κυρίῳ Δεόμεθά σου . . . οἳ δὲ ἀπὸ φόβου τὴν μὲν σωτηρίαν ἑαυτῶν παρῆκαν κτέ., Aeneas v. Gaza S. 24 Boiss. ἐξὸν εἰς ἄστυ βαδίζειν καὶ τῷ ἐρωτιῶντι συμπίνειν, ὃ δὲ καλοὺς ἱδρῶτας ἡδονῆς ἀντικαταλλάττεται, Photios in Zapiski hist. philol. faculteta St. Peterb. XLI (1896) S. 11, 24 f. (hg. von Papadopulos-Kerameus) ἀλλὰ δέον φεύγειν δυνάμει πάσῃ καὶ τὸν δεύτερον, ὃ δὲ καὶ τὸν τρίτον προσφέρεται, Nikolaos Kabasilas in den Μνημεῖα ἁγιολογικά des Theophilos Joannu S. 88 δέον συνηθῆναι Δημητρίῳ τῆς περὶ τὸ θεῖον ἀγαθῆς ψήφου καὶ τίθεσθαι καὶ αὐτόν, ὃ δὲ . . . δίκας τε λαβεῖν ἠπείγετο κτέ.[1]. Sollte nicht danach ὃ δέ auch in diesem Falle zu beurtheilen sein? μένειν δέον . . . ὃ δὲ ἄπειμι, φεύγων . . . οὐχ ἧττον ὅδ’ ἐγὼ κτέ. Allerdings steht es hier von der ersten Person, allein was daran auffällig ist, dürfte einigermdassen gerechtfertigt oder doch gemildert werden durch die Wiederaufnahme mit ὅδ’ ἐγώ. — Dass es § 189 S. 36, 5 heissen muss καὶ ἃ καταλέλοιπα, πρὸς ταῦτα πάλιν ἐπιστρέφω (für -φων), hat Hoeschel gesehen: das Kolon steht auf gleicher Stufe mit γῆν τοιγαροῦν ἔδομαι κτέ. Z. 1 und καὶ γῆν ἐργάζομαι κτέ. Z. 2. Mit Rhodoman ist ferner § 193 S. 37, 5 ff. zu schreiben λαλήσομεν δὲ τὰ ἔργα τῶν ἀνθρώπων, τοῦτο ⟨ὃ K.⟩ δὴ καὶ ἁπλῶς (für ἁπλοῦς) ἀρά τις εἶναι νενόμισται ἀνδρὶ προφήτῃ, ἡμεῖς δὲ καὶ πονηρῶν ἀνθρώπων: dh. wie Casaubonus richtig erklärt, ‘Ich werde nun nicht nur λαλεῖν τὰ ἔργα τῶν ἀνθρώπων, was schon an und für sich

[1] An den beiden letzten Stellen ist der Sachverhalt von den Herausgebern nicht erkannt.

Digitized by Google

(ἁπλῶς, vgl. S. 17, 14. 25, 17) dem Propheten (Ps. 16, 4) als ἀρά gegolten hat (nämlich im Vergleich zum λαλεῖν τὰ ἔργα τοῦ θεοῦ), sondern sogar λαλεῖν ἔργα πονηρῶν ἀνθρώπων (nämlich als ῥήτωρ δικανικός)'. K.s Schweigen zu ἁπλοῦς ἀρά ist beredt.

C. XVII. Auch § 202 S. 38, 23 ff. war bereits bis auf eine Kleinigkeit von den früheren Editoren ins Reine gebracht: ἴσως δὲ ὑποστρέψομεν πρὸς σὲ πάλιν, φέροντες ἐκ τῶν σπερμάτων καὶ τοὺς καρποὺς καὶ τὰς δραγμίδας, τελείας μὲν οὐχί — πῶς γάρ; [οὐ getilgt von Vossius, Bengel usw.] — οἵας δὲ δυνατὸν ἡμῖν ἀπὸ τῶν ἐν πολιτείᾳ πράξεων, διεφθαρμένας μέντοι (so Bengel für μὲν τῇ) δυνάμει ἢ ἀκάρπῳ ἢ κακοκάρπῳ τινί, μὴ καὶ προσδιαφθαρησομένας (für -μένῃ) δὲ παρ' ἡμῶν (so für ἡμῖν Vossius u. Bengel), εἰ ὁ θεὸς ἐπινεύοι. Was K. zu dieser Stelle vorbringt (S. 50), kann als klassisches Beispiel seines grundsätzlich 'der Interpretation grösseren Spielraum als der Kritik einräumenden' Verfahrens dienen. Einer weiteren Beleuchtung wird diese 'Methode' nach alledem nicht mehr bedürfen: schon der Vergleich mit den Leistungen der veralteten 'Kritik' des siebzehnten Jahrhunderts rückt die moderne 'Interpretation' ins rechte Licht.

Königsberg i. Pr. August Brinkmann.

Digitized by Google

ABC-DENKMAELER

Die eben erschienene erste Lieferung des Thesaurus linguae latinae giebt keinen Artikel ABC, keine Belege der überlieferten Zeichenreihe des sog. Alphabets. Und doch ist es eine stattliche Anzahl von Denkmälern, auf denen das lateinische Alphabet ganz oder zum Theile geschrieben steht. Freilich bilden diese Zeichenreihen kein Wort, aber doch eine Formel, die keinen Sinn haben mag, aber in irgend einem Sinne zu irgend einem Zwecke verwendet sein muss. Ehe dieser Zweck untersucht war, konnte eine richtige Aufreihung der Belege nicht gegeben werden; und der Zweck der Formel konnte nicht gesucht und gefunden werden, ehe die hierhergehörigen Belege auch der zahlreichen griechischen, etruskischen und oskischen Alphabetreihen zum rechten Ueberblick vereinigt waren. Diese Untersuchung dürfte sich vielleicht heute als Nachtrag zum lateinischen und als Vorarbeit zum griechischen Thesaurus Beachtung erbitten, wenn sie nicht in viel bescheidenern Gedanken unternommen wäre.

Mancher Herausgeber dieses oder jenes Abcdariums hat den Ursprung seiner Zeichen und deren Eigenthümlichkeiten eingehend erörtert, wenige nur haben sich Sorge darum gemacht, wie man darauf verfallen konnte, die sinnlose Buchstabenreihe an so mancherlei Orten einzuhauen, einzuritzen oder aufzumalen. Und wenn man hier oder da einmal versuchte ein so räthselhaftes Thun zu erklären, konnte schon ein Blick auf die nächsten gleichartigen Exemplare die Erklärung widerlegen, die auf sie nicht passte. Meist hat man angenommen und es immer wieder vorgebracht, dass Schulknaben diese Uebungen aufgeschrieben oder dass, wenn es sich um Steininschriften handelte, die Steinmetzen zur Uebung, zum Zeitvertreib oder auch als Meisterstück diese Zeichenreihen geliefert hätten. Man wird erkennen, wie weit diese Erklärung zureichen kann. Denn das ist klar: eine Erklärung muss für alle gleichartigen Texte solcher Reihen passen und

Digitized by Google

kann nur so ihre Richtigkeit bewähren. So ist es denn unumgänglich, wenn eine Deutung aus den Texten selbst sich ergeben und an ihnen die Prüfung bestehen soll, vor allem die Documente zu durchmustern.

1. Am bekanntesten sind eine Anzahl Vasen, auf denen ein archaisches griechisches Alphabet geschrieben ist. So steht auf der Basis des sog. Galassischen Gefässes, das sich heute im Gregorianischen Museum befindet (Lepsius Annali VIII 1836 p. 186 T. B; Röhl *IGA* 531, Kaibel *IGSI* 2420, 2, Kirchhoff Griech. Alph.[4] 135, weitere Litteratur bei Helbig-Reisch Führer I Nr. 1356), ein griechisches sog. chalkidisches Alphabet. Das kleine Gefäss ist von etruskischer Arbeit, und auf dem Bauche trägt es ein etruskisches sog. Syllabar von dreizehn Silbengruppen zu 4 Silben (im ganzen 52 Silben) *bi, ba, bu, be, gi, ga, gu, ge* usw. Eine Vase, bei Adria gefunden, trägt das Alphabet auf dem Deckel von A bis N (mit 2 Verstellungen; Lepsius Annali 1836, 194 nach Angabe Lanzis).

Aus Etrurien stammt wiederum das Buccherogefäss, das in Formello entdeckt wurde, nahe dem alten Veji (Mommsen Bullettino dell' inst. 1882, 91; Kaibel *IGSI* 2420, 1; Kirchhoff[4] 135). Zwei griechische Alphabete sind dort in eigenthümlicher Verbindung mit etruskischen Zeichen eingekratzt. Ueber der ersten Reihe steht in etruskischen Buchstaben *ur ur*. An das erste Alphabet schliesst sich direct an: *saur uaszuaz*. Die dritte Reihe beginnt: *uararzuasuauzs*, dem Alphabet folgt: *ausazsuaz usauaszusa*. Den Schluss noch zweier Reihen etruskischer Zeichen bildet *zarua zarua saruas*.

Ein ziemlich genau entsprechendes griechisches Alphabet — es ist nur A bis K geschrieben, die Buchstaben stehen auf dem Kopfe unten um den Bauch des Gefässes — findet sich auf einem Topfe aus dunklem braunem Thon mit einigen linearen Ornamenten, der im Corridore der Villa Papa Giulio steht (LVIII 6; publicirt Monumenti antichi IV p. 320). Dem Alphabet gegenüber steht in der gleichen Weise wie jenes geschrieben APA. Ob der Herausgeber mit Recht an das Wort ἀρά denkt? Zwei andere griechische Alphabete stehen auf zwei Vasen, die in Unteritalien gefunden sind, das eine auf einem *vasculum cretaceum* (*forma della lekane o stamno apulo* bei Barnabei, der es veröffentlicht hat Notizie degli scavi 1885 S. 607 f; Kaibel *IGSI* 2420, 4), das andere auf einem Gefäss *di creta grezza* aus Misa-

Digitized by Google

nello bei Armento in der Basilicata (Robert Bullettino dell' inst. 1875 p. 56; Kaibel *IGSI* 2420, 6).

Auch aus Griechenland selbst besitzen wir wenigstens eine Vase mit diesem seltsamen Buchstabenschmuck, die sich in der Vasensammlung des athenischen Nationalmuseums befindet. Ihr Fundort ist unbekannt (Kalinka, der sie ausführlich besprochen hat Athen. Mitth. 1892, 101 ff., weist sie Böotien zu). Es ist das alte epichorische Alphabet und doch gehören *die Buchstabenformen, weit entfernt von archaischer Strenge, einer jüngeren Zeit* an (Kalinka 103). Dem einen Alphabet folgen noch zwei Zeichen, in denen der Herausgeber die Zeichen Ξ Ω erkennen will, die vom ionischen Alphabet hinzugekommen seien, und so wird ihm die Vase zum Denkmal der Uebergangszeit von der alten zur neuen ionischen Schrift. Sonst aber ist Stellung und Form der Zeichen in nichts von dem neuen Alphabet inficirt und so soll eben die Vase *die erste Aeusserung des beginnenden Ausgleichs zwischen dem altererbten und dem neu vordringenden Alphabet sein* und wird ungefähr dem ersten Jahrzehnt des vierten Jahrhunderts zugewiesen. Ob man ein so seltsames Vermittlungsalphabet begreiflich findet, wenn es zum Schmuck der Vase dienen oder gar einen belehrenden Zweck haben soll (Kalinka 116 f.)?

Zum Schmuck steht das alterthümliche Alphabet gewiss nicht auf einer Scherbe, die in Korinth südlich von der Burg unter vielen andren gefunden ist (Röhl *IGA* 20, 13; Kirchhoff 103). Die andern sind sämmtlich als Votivtäfelchen verwendet, mit der Aufschrift von Götter- oder Heroennamen, einem ἀνέθηκεν mit dem Namen des Weihenden oä. (Röhl n. 20, 1—114). Offenbar ist noch nachträglich ein Stück der Scherbe abgebrochen, denn das Alphabet beginnt mit ϵ, dreht sich dann bei λ nach rechts unten, μ und ν stehen unter einander, dann haben οπ ihre Längsaxe in der horizontalen Zeilenrichtung nach links; die folgenden Buchstaben bis τ stehen nicht βουστροφηδόν, sondern wie P zeigt, mit der Richtung nach rechts.

Wichtiger als der Charakter und die Herkunft des betreffenden Alphabets ist in allen Fällen, die ich anführte, für die Frage, die hier gestellt ist, die Provenienz des ganzen Gefässes. Die Scherbe kommt für uns nur als Scherbe in Betracht: erst auf die Scherbe ist die Buchstabenreihe geschrieben. Wozu dienten jene Vasen? Soweit es genaue Angaben giebt über ihren

Digitized by Google

Fundort, stammen sie aus Gräbern. Ausdrücklich wird es gesagt von der Galassivase: sie stammt aus einem caeretanischen Grabe; von der Vase aus Metapont: sie ward in der dortigen Nekropolis gefunden; von der Vase von Misanello: sie ist im Gräbergebiet ausgegraben (s. Robert a. a. O. p. 56 u. 57); von dem Gefäss in der Villa Papa Giulio: es stammt aus einem Grabe der Nekropole von Narce (a. a. O. 320). Es bleibt nur eine Vase ausser den bisher genannten, auf der sich eine unvollständige Alphabetreihe befindet. Freilich ist es hier ein besonderer Fall. Zwar sind die drei ersten Buchstaben des Alphabets auf dem Halse des Gefässes eingeritzt, aber die längere Reihe A bis Θ steht in wirrem Durcheinander aufgemalt auf dem Schild der Athena, die auf dem Bilde der Vase dargestellt ist. Es ist eine panathenaeische Amphora der Würzburger Sammlung (n. 389 Urlichs Beiträge zur Kunstgeschichte IV 39 f.). Für unsere Frage haben wir Buchstabenzeichen nicht auf einer Vase, sondern auf einem Schilde zu registriren.

Dann aber müssen wir uns andern Documenten zuwenden. Auf Amorgos steht am rauhen Felsen eingehauen ein Theil eines alterthümlichen Alphabetes (Röhl *IGA* 390). Ebenfalls in Amorgos findet sich auf der Rückseite einer andern Inschrift das ionische Alphabet 24mal nacheinander eingemeisselt (Ross Inscript. ineditae II n. 127). Genaueres ist über eine Alphabetinschrift nicht zu ersehen, die Luigi Cepolla 1805 bei Vaste (‘*prope Bastam ruri quodam dicto Melliche*’) auf der Calabrischen Halbinsel ‘*ad promunturium Iapygium*’ abgeschrieben hat (nach Cepollas Papieren zuerst bei Mommsen, Unterital. Dialekte 49 Anm. 6, Röhl *IGA* 546, Kaibel *IGSI* 2420, 5; Kirchhoff 157). Und hier darf noch seine Stelle finden das Fragment eines Ziegels 0,10 lang, 0,7 hoch, auf dem mit schwarzer Farbe „eingeritzt“ steht (Archäolog. Anzeiger 1863 S. 92):

αρ βαρ γαρ δαρ θ . . .
ερ βερ γερ δερ θε . . .
ηρ βηρ γηρ δηρ θηρ μ . .

und in dieser Weise weiter bis

ωρ βωρ γωρ δωρ θωρ μ . .

Von griechischen Inschriften bleibt zunächst nur noch eine anzuführen übrig: es ist eine Bleiplatte aus Athen, welche die 28 attischen Zahlbuchstaben trägt. *Lastra irregulare di piombo* lautet ihre Beschreibung von Pervanoglu (Bullet. dell' inst. 1867, 75),

Digitized by Google

con diverse linee e le lettere dell' alfabeto. Eine Angabe über die Herkunft haben wir nicht: eine attische Bleitafel hat an sich einen beschränkten Kreis des Gebrauchs, dem sie gedient haben kann.

Eine Inschrift stelle ich allein. Sie mag den Uebergang bilden zu den lateinischen Documenten. Bei der Villa Aldobrandini in Frascati im Gebiet von Tusculum ist ein Stein gefunden — *la lastra servì a chiudere il loculo sepulcrale di Ponzio* (de Rossi Bull. di arch. crist. 1881, 131) — die, obwohl sie aus später römischer Zeit stammt, das griechische Alphabet bis M zeigt. Auch der Name des Mannes, der dort lag, wird in lateinischer Form mit griechischen Buchstaben gegeben ΠΟΝΤΙΙ.

2. Eine ganze Reihe von lateinischen Alphabetinschriften schliesst sich den vorgeführten griechischen an. Nur zwei Gefässe weiss ich hier anzugeben (deren Nachweis ich meinem Collegen Gundermann verdanke). Das eine — es ist eine Aschenurne —, das auf dem Hauptsteine zu Mainz gefunden ist, zeigt ringsum das Alphabet nebst andern Ornamenten (Becker, Röm. Inschriften des Museums der Stadt Mainz S. 110 e n. 6). Das andere wurde in Maar bei Trier gefunden, trägt ausser dem auf den Kopf gestellten Alphabet nahe dem Fusse des Kruges die Worte

artus fututor
art ligo dercomogni fututor

und von späterer Hand eingeritzt *aprilis* und einige unverständliche Zeichen (Lehner Westdeutsche Zs. XII 1893, Korrespondenzblatt Nr. 10, S. 201 ff.). Bemerkenswerth ist, dass das Alphabet mehrfach andere, scheinbar ältere Formen zeigt als jene andern Worte. Ich halte die Deutung Büchelers für schlagend *Art(um) ligo Dercomogni, Artus fututor* (scil. *est*): ich weihe (zu *ligare* vergleicht Bücheler Bull. dell' inst. 1860 S. 70 *Helenus suom geniom dis inferis mandat . . . ne quis eum solvat nisi nos qui ligamus*, und *CIL* X 8249) den Artus, Sohn des D.; Artus ist fututor. Es handelt sich also um einen Defixionszauber in der Inschrift und es muss hier ausdrücklich bemerkt werden, dass das Gefäss auf dem römischen Gräberfelde ausgegraben ist. Wir haben schon oben festgestellt, dass auch die griechischen Alphabetvasen, soweit ein Fundort nachweisbar ist, aus Gräbern stammen.

Eine merkwürdige Marmortafel ist an der via Latina ge-

Digitized by Google

funden. Zweimal stehen da die Zeichen A bis H und G bis Z — das zweite Mal ist das Z dreimal wiederholt —, dann von A bis Y (mit doppeltem M), nochmals A bis Q (ohne M), G bis Z (Henzen Bullett. dell' instit. 1862, 29; *CIL.* VI 6831; s. de Rossi Bullett. di arch. crist. 1881, 130). *Parmi facile rendere conto di questa bizzarria*, sagt de Rossi (a. a. O.), *essa ci offre gli esercizi d'un discente d'arte lapidaria*. Hat der Steinmetzlehrling auch die Buchstaben D · M · S am Schluss der letzten Reihe mitgeübt, die sich ganz regelmässig anschliessen und durchaus nicht ohne Rücksicht auf die Alphabetreihen später zugefügt scheinen? Wir wissen ja, dass der Stein aus einem Columbarium stammt: es ist eine Grabinschrift, bestehend aus Alphabetreihen und D · M · S.

Einen nicht minder wichtigen Zusatz trägt eine Marmortafel, die bei Petronell in einem Dolichenusheiligthum gefunden ist (Kalinka Athen. Mitth. 1892, 122). Was auch sonst noch auf der Tafel gestanden haben mag, sie enthält das lateinische Alphabet (mit YZ) und die Formel *ex visu*. Zusammen mit dieser Tafel ist zB. ein Votivstein gefunden, der dem *Iuppiter optimus maximus Dolichenus* geweiht ist *pro sal(ute) imp(eratoris) Caes(aris) M(arci) Aur(elii) Commo(di) Aug(usti)*. Das Alphabet der Marmortafel ist auf göttlichen Befehl dem Dolichenus geweiht worden.

Auf einer andern Marmortafel aus Verona (*CIL* V 3892 *tabula marmorea cum foris circularibus, in quibus singulis singulae alphabeti litterae scriptae sunt. reperta Veronae 1812 cum lyceum factum est.*) steht nichts als folgende in einem von rechts nach links laufenden βουστροφηδόν geschriebenen Buchstabenreihen:

DCBA
EFGH
NMLI
OPQR

In Lambaese ist das Fragment einer Inschrift *parmi les matériaux du fort byzantin* gefunden, ein Steinstück 0,55 m hoch, 0,70 breit (*CIL* VIII 3317). Auf einer bereits weggeworfenen Inschriftplatte ist der untere Rand zu oberst gekehrt, und nun sind in zwei Reihen folgende Buchstaben darauf geschrieben:

aa bb cc dd
gh kl mn

Offenbar in ähnlicher Weise wie die weggeworfene Inschriftplatte

Digitized by Google

hat man das Stück einer Säule aus Aquileja verwendet, das dort *alle Marignane* in der Nähe des sog. Circus gefunden ist, 0,43 m hoch, 1,16 Umfang, mit 2 Dübellöchern. In schlechten Buchstaben ist darauf das Alphabet von A bis Z eingeritzt (Arch.-epigr. Mittheilungen aus Oesterreich 1881 p. 124 n. 16).

Von Ziegeln, auf denen in grossen cursiven Linien das Alphabet eingeritzt ist, weiss ich vier anzugeben: der eine stammt aus Stein am Anger in Ungarn, ist jetzt im Museum zu Pest und zeigt in vier Reihen ein Alphabet bis Z (*CIL* III p. 962, XXVII Nr. 1); der andere stammt aus Holledoorn in Holland, hat eine Buchstabenreihe A bis X, die andere A bis N (Brambach *CIRhen.* 110); ein dritter stammt aus Carnuntum, giebt das Alphabet bis Z neben dem sigillum der *leg. XIIII* (*CIL* III Suppl. 3 n. 11453), der vierte stammt aus Dacien, ist im Museum von Déva, zeigt drei Alphabetreihen, deren zweite allein vollständig das Alphabet giebt (Arch.-epigr. Mitth. aus Oesterreich VIII 46). Es bleibt noch ein merkwürdiger Stein von Trapani, der als *forma lapidea* bezeichnet wird, als Matrize, mit der die Buchstaben in weiches Material gedrückt worden seien (*CIL* X 8064, 1; de Rossi Bullett. di archeol. crist. 1881, 136). Die umgekehrte Form der Buchstaben scheint auf diesen Gebrauch hinzuweisen.

Ein in seiner Art, so viel ich weiss, einzig dastehendes kleines Denkmal mag hier seine Erwähnung finden. Aus Pompei stammt die kleine Terracottafigur eines kahlköpfigen phallischen Alten, die als Lampe gedient hat: *il suo fallo serve come becco della lucerna.* Weiter giebt Trendelenburg, der Bullett. dell' Inst. 1871, S. 253 f. von dem Funde Bericht erstattet, an, dass der Alte in den Händen halte *un ruotolo sviluppato, sul quale leggonsi le lettere* ΑΒΓΔΕΖ.

Die gleiche Weise der Anwendung wie die griechischen und lateinischen Alphabete auf Vasen und auf Stein hat das etruskische Alphabet gefunden. Ich darf kurz auf die vorhandenen Documente hinweisen: das kleine schmucklose Tongefäss von Bomarzo bei Viterbo (Fabretti n. 2436; Mommsen Unterit. Dial. S. 3), die zwei Pateren und den Krug von Nola (Fabretti n. 2766. 2767, Mommsen 6 f., 313 f., Müller-Deecke Etrusker II^4 Taf. VIII, IX), die zwei clusinischen Kalksteine mit drei Alphabeten (Fabretti Suppl. n. 163—6, tab. V). Auch hier ist es bei den Vasen wenigstens ohne Weiteres anzunehmen, dass sie aus Gräbern stammen.

Digitized by Google

3. Unter den griechischen und lateinischen Alphabetinschriften schliessen sich nun diejenigen, die wir bisher nicht berücksichtigt haben, ganz von selbst zu einer Gruppe zusammen: die geritzten oder gemalten Aufschriften auf Wänden. Den Alphabetinschriften der Vasen, die in etruskischen Gräbern gefunden wurden, entspricht die Wandinschrift eines etruskischen Grabes bei Colle in der Nähe von Siena (Roehl *IGA* 535, Kaibel *IGSI* 2420, 3; Kirchhoff 135). Ausser allerlei rothaufgemalten etruskischen Inschriften befindet sich dort ein chalkidisches Alphabet A bis O und ein ‚Syllabar' μα μι με μυ να νο . . . derselben Art wie auf dem oben angeführten galassischen Gefässe aus Caere. Ich schliesse gleich hier zwei vereinzelte Wandinschriften an, beide Graffiti, die eine an einer inneren Thürwand des Excubitoriums der vigiles in Trastevere (*CIL* VI 3074; Henzen Annali 1874 p. 156, 77), die andere an einer Wand in den ausgegrabenen Räumen von Carnuntum (Arch.-epigr. Mitth. aus Oesterreich VIII 80; das Alphabet geht nur bis R). Eine erstaunlich grosse Anzahl angeschriebener Alphabete findet sich aber da, wo wir die Wände der Häuser einer antiken Stadt heute noch vor Augen haben, in Pompei. Da finden sich griechische, lateinische und oskische Alphabetreihen. Das griechische Alphabet ist in den mannigfachsten Theilreihen vorhanden von A bis Γ, A bis E, A bis Z, A bis K, A bis M oder N, es ist auch nach dem vollständigen Alphabet die gleiche Reihe rückläufig wiederholt, so dass ein vollständiges Palindrom entsteht. Man zählt 16 solcher griechischer Reihen (*CIL* IV p. 164). Die lateinischen Reihen sind kaum minder mannigfaltig, und man mag beachten, dass auch die vollständigen Reihen immer nur bis X reichen. Eine besondere Erscheinung sind die Reihen, in denen zum ersten Buchstaben jedesmal der letzte gesetzt wird, zum zweiten der vorletzte usf., so dass eine Buchstabenfolge dieser Art entsteht AXBVCTDSER usf.[1]. Diese kleinen Documente um-

[1] Diese Vereinigung der Buchstaben aus der aufsteigenden Hälfte (A—K) mit den nach Analogie der Monatstage rückwärts gezählten der absteigenden Reihe (X—M) muss verbreitet gewesen sein. Die Denare des L. Cassius Caecianus sind in der Weise mit Münzzeichen versehen, dass dem Buchstaben der Vorderseite zB. A, B, C usw. auf der Rückseite das entsprechende Zeichen der zweiten Alphabethälfte, also zB. X, V, T usw. entspricht, demnach A—X oder B—V usw. je auf einer Münze vereinigt werden, s. E. Babelon, Descr. des monnaies de la république romaine 1, 327, Mommsens Röm. Münzwesen S. 561.

zed by Google

fassen in *CIL* IV die Nummern 2514 bis 2549[c]. Es sind alles Graffiten und alle stehen an den unteren Theilen der Wände; das hat man zum Beweise dessen angeführt, dass wir hier die Schriftstellerei von Schulknaben wiederzuerkennen hätten. Ich muss noch zwei oskische Alphabete gleicher Art in Pompei erwähnen (*CIL.* IV p. 164; Fiorelli Inscr. osc. Pomp. p. 12 tab. X 9—12; Mommsen, Unterit. Dial. 188; Mau Bullett. dell' instit. 1875, 60 ff.). Wir wollen uns zugleich darauf aufmerksam machen lassen (Mau a. a. O. 61), dass des Schreibers Muttersprache oskisch nicht gewesen sein kann; denn er schreibt von links nach rechts und einige Buchstaben sehen ganz gleich den betreffenden lateinischen.

4. Alle Hauptformen des Gebrauches der Alphabetreihen in der antik-heidnischen Welt[1] leben weiter innerhalb der antik-christlichen Welt. Ich gebe die mir bisher bekannten Beispiele. In Karthago hat auf dem Friedhofe der alten Christen unter den Resten eines Baptisteriums Delattre ein Terracottagefäss entdeckt, das auf dem Halse ausser dem Bilde des Kreuzes und zweier Fische die Zeichen ABC zeigt (Bullet. di archeol. crist. 1880 Tav. VIII dazu de Rossi ebenda 1881, 125 ff.). Es ist in der That die Annahme de Rossis sehr naheliegend, dass wir es mit einem beim Taufakte gebrauchten heiligen Gefäss zu thun haben. Ich darf mit dieser Vase unmittelbar vergleichen einen Kasten, der oben und unten von Bronceplatten gedeckt war. Die eine Platte trägt in vier Kreisen geschrieben das stets gleiche latei-

[1] Ich stelle absichtlich nicht in meine Aufzählung der Documente einige Alphabetreihen ein, die sich in Handschriften finden. Berthelot giebt im ersten Bande der Collection des anciens alchimistes grecs S. 156 nach einem cod. Marcianus zwei Reihen der seltsamen Zeichen, die dann mit den gewöhnlichen griechischen Buchstaben in der Alphabetreihenfolge, die darüber geschrieben sind, erklärt werden. Daneben steht dann in dieser Zeichenschrift mit der Auflösung darüber ἀλφάβητος τῶν γραμμάτων. Ausserdem steht dabei ἑλινηκά (= ἑλληνικά) und ἱερογλυφικά. Zum Theil genau dieselben Zeichen, in derselben Weise geschrieben und erklärt, habe ich in einem Neapler Codex II C 33 fol. 7v (unten) gefunden und dabei steht γράμματα ἱερογλυφικὰ ἅπερ ἐν τείχεσιν καὶ ἐν πέτραις ἔγραφον ἕλενες (sic). Es handelt sich offenbar um eine Geheimschrift und ἱερογλυφικά — mit 'Hieroglyphen' haben die Zeichen nichts zu thun — soll wohl nur sagen, dass es heilige Zeichen sind. Aber die Alphabetreihenfolge hat in dieser Anweisung weiter keine Bedeutung.

Digitized by Google

nische Alphabet, in der Mitte zwischen je zwei Kreisen steht zu lesen *vivas in deo* (Bullett. di archeol. crist. 1880 Tav. VII Fig. 1ª dazu p. 172). Gleicher Art ist eine Broncescheibe, die ringsherum ebenfalls das Alphabet zeigt (ebenda Fig. 2 p. 122). Jener Kasten stammt aus Rom und soll etwa dem 4. Jahrh. angehören. Die Inschrift *vivas in deo* weist darauf hin, dass ein Zusammenhang mit Tod und Grab vorliegt. Wir besitzen auch christliche Inschriftsteine mit dem Alphabete. Ein merkwürdiger Marmorblock aus dem Circus Flaminius trägt zwischen zwei Kreuzen die Alphabetreihe (Bullett. di arch. christ. 1887, 136), und man darf gerade hier zu bemerken nicht versäumen, dass auch dieses lateinische Alphabet nur bis X reicht, obwohl doch die ganze Inschrift ins VI. oder VII. Jahrh. nach Chr. gehören wird (de Rossi a. a. O.). Ein anderer christlicher Inschriftstein trägt nur die griechischen Buchstaben ΑΒΓ, er ist im *Cimitero ostriano* gefunden und diente als Verschlussplatte für das Grab eines Knaben (de Rossi a. a. O. 131).

Endlich haben sich auch christliche Wandinschriften gefunden. In den Katakomben von Bolsena finden sich unter einer Reihe von Kreuzen ausser dem Worte *Pax* und um das Bild eines Brotes Theile des Alphabetes eingeritzt (*CIL* X 2887 vgl. de Rossi Bullett. di arch. crist. 1881, 132), und Graffitti vom Cimitero di S. Alessandro an der via Nomentana bei Rom enthalten nicht nur ein ganzes etwas fehlerhaftes Alphabet, sondern auch jene von den pompeianischen Wänden her uns bekannte Anordnung der Buchstaben AXBVCT usw. (s. de Rossi a. a. O. 131).

Diese christlichen ABC-Denkmäler lassen es gar nicht mehr zu, von blossen Schreibübungen der Knaben oder der Steinmetzen zu reden. Und so hat denn auch de Rossi (a. a. O. 139) eine Erklärung im Anschluss an die so oft auf entsprechenden Denkmälern vorgefundenen Zeichen ΑΩ und die Worte in der Apokalypse des Johannes gesucht I 8 ἐγώ εἰμι τὸ Α καὶ τὸ Ω, ἀρχὴ καὶ τέλος, λέγει ὁ κύριος (vgl. I 11 XXI 6 XXII 13). Für diese zwei Zeichen soll *l'equivalento preciso* sein das ganze Alphabet, die symbolische Bezeichnung der Grundlehren des Christenthums, ja des ganzen göttlichen Wortes. Es wird ebenso einleuchten, dass diese Erklärung für die vorchristlichen Alphabetinschriften nichts hilft, als dass eine Erklärung, die richtig sein soll, für alle die oben zusammengestellten Denkmale, die vorchristlichen wie die christlichen, zutreffen muss. Mag sich auch die Aus-

Digitized by Google

deutung verändert und erweitert haben, wir haben einen Brauch, der durch die Jahrhunderte des Alterthums in gleicher Weise von Heiden und Christen geübt wurde, nicht erklärt, wenn wir nur sagen, in welcher Auslegung er den Christen hätte brauchbar sein können. Und nicht einmal das wäre durch das Offenbarungswort vom A und Ω genügend begreiflich zu machen. Aus der Sicherheit, mit der de Rossi die paar heidnischen Beispiele, die ihm bekannt sind, in der herkömmlichen Weise den Uebungen der Knaben oder der Steinmetzen zuschreibt (a. a. O. 130, 136), sehen wir mit einiger Verwunderung, dass ihm gar keine Möglichkeit in Gedanken kam, die heidnischen und christlichen ABCdarien zusammenzurücken in eine geschichtliche Linie des gleichen Brauches. Und doch liegt diese Nothwendigkeit für uns auf der Hand.

5. Es wird denn auch nicht nöthig sein alle Erklärungen, die man gelegentlich einmal ausgesprochen hat, auf ihre Haltbarkeit durchzuprüfen. Will man wirklich die Alphabetziegelsteine als Vorlagen beim Schreibunterricht mit Wattenbach (Schriftwesen[3] 91) ansehen und mit Budinszky (Ausbreitung der lat. Spr. 151) aus den bei Nymwegen gefundenen Exemplaren 'auf den Bestand einer Elementarschule in dieser Gegend' schliessen? Oder will man sich zur Erklärung der Syllabare der anmuthigen Deutung erinnern, die man in Bergks Gr. Litteraturgeschichte I 352, Anm. 121 gedruckt lesen kann, da wo er von unartikulirten Liedern ohne Worte spricht, 'womit die Ammen Kinder in den Schlaf zu singen pflegten'? 'Noch ist uns ein solches Lied auf einem Gefäss aus Cäre in Etrurien erhalten: βι βα βυ βε γι γα γυ γε usw., auf einem andern Gefässe findet sich ein ähnliches Lied μα μι με μυ'. Man wird mir eine Kritik der Bergk'schen Ammen und überhaupt aller ähnlichen Erklärungsversuche erlassen. Sie passen im besten Falle immer nur auf einige wenige der zahlreichen gleichartigen Documente.

Bevor wir die oben aufgestellte Forderung zu erfüllen suchen, alle vorgelegten Documente zu erklären, dürfen wir einen Blick werfen auf einige merkwürdige Denkmale genau entsprechender Art ausserhalb des antiken und altchristlichen Culturkreises. Ich vermag nicht zu sagen, ob die Runenalphabete, die ich meine, irgend einen directen geschichtlichen Zusammenhang mit jenen antiken Alphabeten haben: dass es derselbe Gebrauch der Alphabetreihe ist, den wir im germanischen Norden

Digitized by Google

festzustellen haben, wird alsbald einleuchten. Vier sichere Beispiele vermag ich nach Wimmers Buche über die Runenschrift (übers. von Holthausen, Berlin 1887) anzugeben. Es sind 1. 'ein Bracteat (dh. eine dünne Goldplatte, *bractea*, in Form einer Münze, mit Prägung auf der einen Seite und mit einer Oese versehen, um als Schmuckgehänge benutzt werden zu können), gefunden 1774 bei Vadstena in Schweden, jetzt im Museum in Stockholm. Der grösste Theil der Umschrift desselben besteht aus einem Runenalphabet in der ursprünglichen Reihenfolge der Runen' (Wimmer S. 95); 2. eine Silberspange, 'gefunden 1857 bei Charnay in der Bourgogne in einem Begräbnissplatz aus der merovingischen Zeit'; 'die oberste Zeile der Inschrift enthält den grössten Theil des Runenalphabets in derselben Anordnung wie der Bracteat von Vadstena' (Wimmer S. 58 und 75); 3. 'ein Messer oder kleines Schwert, gefunden 1857 in der Themse (jetzt im British Museum), mit einem altenglischen Runenalphabete, ebenfalls in der ursprünglichen Anordnung' (Wimmer S. 75); 4. findet sich ein jüngeres Runenalphabet 'auf einem kleinen Sandstein, der zu Beginn des Jahres 1882 in Østermariae sogn auf Bornholm ausgepflügt wurde und jetzt im altnordischen Museum zu Kopenhagen bewahrt wird' (Wimmer S. 254 f.). Ich füge dem noch hinzu die Worte, die Wimmer über einige etwa noch in Betracht kommende Denkmäler S. 76 f. Anm. sagt: 'Während der Bracteat von Vadstena das ganze Alphabet mit Ausnahme einer einzigen Rune enthält, finde ich . . . den Anfang davon (fuþ) auf einem Bracteaten von Schonen . . . Zusammenhang hiermit hat vielleicht auch funþ auf einem kleinen Amulet (?) von Granit, das 1866 bei Valby in der Nähe von Kopenhagen gefunden wurde . . . Dass die Runen funþ auf diesem Steine . . . mit dem Runenalphabet in Verbindung stehen können, wird durch einen Stein von Wermland bestätigt, auf dem sich eben dieselben vier Runen zusammen mit den 16 Zeichen der jüngern Runenreihe in der später bekannten Anordnung finden.' 'Mit diesen Darstellungen vom Runenalphabete oder von Theilen desselben' verdient 'auch ein in Schonen gefundener Messingbracteat aus dem Mittelalter (12. Jahrh.?), dessen Umschrift das lateinische Alphabet von A bis R enthält, womit es aus Mangel an Raum endet . . ., verglichen zu werden'. Mir ist die Litteratur über die Runen nicht so bekannt, dass ich sagen könnte, ob man Erklärungen dieser Alphabete versucht hat. Es wird unserer Erklärung, die wir suchen, zur willkommensten Bestätigung dienen,

zed by Google

wenn sie auch auf die genannten Runenalphabete zutrifft. Und endlich wird sie zutreffen müssen auf eine letzte Anwendung der Alphabetinschrift[1], die mir bekannt geworden ist: ich meine die auf Glocken. Es genügt, auf die für unsern Zweck mehr als ausreichende Zusammenstellung hinzuweisen, die Schubart in der Monatsschrift für Gottesdienst und kirchliche Kunst von Spitta und Smend, 2. Jahrgang, n. 1 (April 1897), S. 16 ff. gegeben hat[2]. Hier habe ich nur hervorzuheben, dass mehrmals ein Alphabet nur bis X reicht und oft die Buchstaben auf dem Kopfe stehen[3]; im übrigen muss ich den Schlusssatz der Abhandlung zur Erbauung des Lesers wörtlich anführen: 'Wir freuen uns der Vermuthung, mit der wir schliessen, die mittelalterliche Kirche könnte auch ihre Glocken für die Kinder gehabt und ihnen zur Inschrift gegeben haben, gleichsam als Lobgesang aus dem Munde der Unmündigen und Kinder, nichts anderes als das Alphabet: Gott weiss ja wohl draus ein Gebet zu machen.'

Eine Deutung des Brauchs, die einer so verschiedenartigen Anwendung wirklich genügt, wird kaum rechtfertigender Worte bedürfen. Aber wo ist sie? Es wäre einfach, wenn es ein ausdrückliches Zeugniss eines Schriftstellers gäbe. Niemand spricht von den räthselhaften Alphabetreihen.

6. Zu den griechischen Papyri, die einst durch den Grafen Anastasy nach Leiden kamen — er hatte sie von Arabern erworben, die sie in thebanischen Gräbern gefunden —, gehört ein Blatt, das Leemans im zweiten Bande seiner Papyri graeci

---

[1] Nicht hierher gehören die lat. Alphabete auf den Schulmünzen und Rechenpfennigen des Mittelalters, über die mich die Herren Riggauer und Habich im Münchener Münzkabinet freundlich belehrt haben. Ueber diese 'Pfennige' und ihre Anwendung geben Auskunft Arbeiten von H. Voigt (nebst Mittheilungen von Weckerling) in der Zs für Numismatik XIX 144 ff. und Alfred Nagl in der Wiener Zs. für Numism. XIX 310 ff.

[2] Vgl. auch Ottes Glockenkunde[2] S. 135. Ich verdanke meine Angaben Edw. Schröder und Joh. Bauer in Marburg.

[3] v. Drach im Anzeiger f. deutsches Alt. XXIV (zu Zeitschr. XLIV) S. 133 gedenkt einer Glocke zu Wehrda vor den Thoren Marburgs, 'wo rückläufig und mit meist auf dem Kopf stehenden Zeichen das (unvollständige) Alphabet QPONML | KIHGFE vorkommt.' Ueber die 'Bedeutung' solcher Inschriften erklärt auch er nichts sicheres beibringen zu können und erwähnt nur die Inschriften des Runenfuthark auf Amuleten, Schmuckstücken und Waffen nach Mittheilung Schröders.

Digitized by Google

musei antiquarii publici Lugduni Batavi, S. 260 ff. als Papyrus Y veröffentlicht hat. Das Blatt ist hoch 0,08, lang 0,90 m. Auf beiden Seiten stand früher ein demotischer Text; auf der einen Seite ist er fast ganz abgewischt und dann sind die griechischen Zeichen darüber geschrieben. Nach der Reihe der Vocale folgen 'Silben' in der Reihenfolge des Alphabetes in folgender Art:

α βα γα δα ζα θα κα
ε βε γε δε ζε θε κε
η βη γη δη ζη θη κη
ι βι γι δι ζι θι κι
ο βο γο δο ζο θο κο
υ βυ γυ δυ ζυ θυ κυ
ω βω γω δω ζω θω κω

So geht es in 18 Columnen weiter bis ψα ψε ψη usf. Dann folgen noch als 19. bis 29. Columne vierstellige Reihen:

βρας βρως γρυς
βρες γρας γρως
βρης γρες δρας
βρις γρης δρες
βρος γρις δρης
βρυς γρος δρις

mit allerlei Versehen und Unordnungen bis zur letzten:

χρας χρες χρης χρις χρος χρυς χρως.

Ausser diesem Blatt befindet sich in demselben Leidener Museum auch eine Holztafel, die auf beiden Seiten das einfache griechische Alphabet trägt (Leemans Aeg. Monum. II Tafel 236). Dass jenes Papyrusblatt aus dem Grabe zusammengehört mit den zwei grossen Zauberbüchern gleichen Fundorts, die mit ihm zusammen erworben wurden, darf wahrscheinlich genannt werden. Und nun bedenken wir, wie vor allem die Vocalreihen αεηιουω in unendlichen Variationen gerade in dem grossen Zauberbuche (W bei Leemans; hinter dem 'Abraxas' von mir herausgegebenen) dieser Fundstätte eine so grosse Rolle spielen als Zaubersprüche, als der grosse mystische Zaubername des höchsten Gottes selbst. Ueber diese Vocale in dieser Litteratur, in Papyri und Inschriften ist hinreichend schon früher gehandelt worden (Abraxas 22, 42, Wünsch Seth. Verfl. 77 ff., Heim Incantamenta mag. 540 Anm., Siebourg Bonn. Jahrb. 103, 140 ff.). Nicht blos die Vocalreihe, die mannigfachsten Buchstabenreihen, die so oft augenscheinlich die Sinnlosigkeit suchen, sind jedem bekannt, der einmal einen Blick in die gewaltige antike Litteratur des Zaubers geworfen

Digitized by Google

hat. Alle jene Palindrome vom αβλαναθαναλβα bis zu den 'Krebsworten' von 59 Buchstaben (Kopp Griech. Excerptenlitt. S. 67, Pariser Zauberpapyrus S. 31 Wessely), jene Silbenspielereien wie νεννανα σεννανα | θαθ φαθ χαθ, θαθαθαχ, θαθαβαθαθ, αθθα βαθθα — man findet dergleichen in Menge in Wesselys Zusammenstellung der Ephesia grammata (Progr. des Franz-Joseph-Gymn. Wien 1886) — sollen die zauberische Kraft besitzen, Dämonen abzuwehren und Geister zu zwingen. Es mag hier noch hingewiesen werden auf Marcellus Empiricus X 70: *scribas in charta virgine et collo suspendis lino rudi ligatum tribus nodis ei, qui profluvio sanguinis laborat:* ψα ψε ψη ψε ψη ψα ψε. Ohne dass ich hier in eine Erörterung der mannigfachen Zauberworte und Zaubernamen eintrete, in denen hebräische und ägyptische, babylonische und griechische Laute durcheinander wirbeln, eine Sorte giebt es von ἄσημα ὀνόματα (so nennen sie die antiken Kenner selbst), die nur eine mechanisch immer wiederkehrende Buchstabenreihe oder bestimmt variirte Silbenfolge darstellen, in der die Zauberkraft beschlossen liegen soll; éin ἄσημον ὄνομα, der bekanntesten eines giebt es, das noch ganz deutlich den Ursprung aus der Alphabetreihe zur Schau trägt: *ab*raca*da*bra ist nur der nach Analogie geläufiger Palindrome zur rollenden Zauberformel gemachte Anfang des lateinischen Alphabets (s. Büchelers Bemerkung im Thesaurus l. l. u. d. W.).

Einem Winke Th. Aufrechts verdanke ich eine werthvolle Analogie aus indischem Zauber. Es sind zweifellos magische Rituale, die in dem Catalogus codd. sanscriticorum bibl. Bodleianae p. 93 und p. 94^{b} aus einem Compendium mystischer Weisheit von Aufrecht bekannt gemacht sind. Ich verdanke deren Verständniss und die Transcription der mir wichtigen Formeln der freundlichen Hilfe Bartholomaes. p. 93 heisst der Zauberspruch, mit dem ein Pflock, der aus einem Schakalknochen besteht, bezaubert wird, damit er geeignet werde, in einem Hause oder an einer Leichenstätte eingegraben, Jemanden besessen zu machen, also: *ōm ṭam ṭām ṭam ṭām ṭim ṭīm ṭum ṭūm ṭem ṭaim ṭōm ṭaum ṭam ṭaḥ*, dann folgt *amukaṃ gṛḥṇa* (= fass den NN), den Schluss macht: *hum hūm ṭam ṭhaḥ*. Entsprechend wird ein Pflock, der aus einem Menschenknochen besteht, zum gleichen Zwecke bösen Zaubers besprochen mit diesen Formeln: *ōm ḍam ḍām ḍim ḍīm ḍum ḍūm ḍem ḍaim ḍom ḍaum*; *amukaṃ gṛḥṇa*; *hūm ḍam ḍaḥ*. p. 94^{b} wird bei einem Zauber, der gegen die Vetâla, die Leichendämonen, gerichtet ist, einmal als Beginn der Formel vorge-

schrieben *skēm sphēm*, weiterhin aber *ām ghrām ghrīm ghrūm ghraim ghraum ghraḥ*, *īm ūm*. Die Verwendung der durchsichtigen Permutationsreihen zum Zauber leidet hier keinen Zweifel: es sind Formelreihen gleicher Art wie die vorhin vorgeführten.

Das Blatt von Leiden aus dem ägyptischen Grabe kann kaum etwas anderes sein als ein φυλακτήριον, ein Amulet, das dem Todten wie die andern Zauberblätter mitgegeben wurde, weil er solchen Schutzes bedurfte gegen all die bösen Dämonen, die den Weg zum Jenseits umlauern, oder welche Anschauungen es sonst hier oder da gewesen sein mögen, die seit alter Zeit überall die Gräber mit Zaubermitteln und Amuleten aller Art auszustatten geboten.

Sinnlose Gruppen von geradezu unaussprechbar nebeneinander gestellten Buchstabenzeichen zeigt jede Seite der griechischen Zauberbücher, sie zeigt auch in Menge jedes der mittelalterlichen und bis heute in fortwährender Variation wieder neu gedruckten Zauberbücher. Die bei weitem häufigste Formel, die noch heute bei uns im Volke angewandt wird, sind die Buchstaben

SATOR
AREPO
OPERA
ROTAS

Sie werden auf Zetteln dem Vieh gegen Behexung eingegeben, auf einen Teller geschrieben und ins Feuer geworfen, das sie löschen sollen, als Amulet umgebunden oder zum Schutz des Hauses unters Dach gelegt. Es ist Thorheit einen Sinn in den Buchstaben suchen zu wollen. Sie haben niemals Sinn gehabt. Man sieht, wie man die 25 Buchstaben nach jeder Richtung lesen kann, man beobachtet, dass zugleich ein Palindrom der bekannten Art vorliegt

Sator arepo tenet opera rotas

und dass das alles mit 3 Vocalen und 5 Consonanten hergestellt wird. Die vollständigste Zusammenstellung über diese Zeichen, die meist unbekannt ist (und auch gerade bei Heim Incant. 530 nicht angegeben ist), gab Reinhold Köhler in der Zeitschr. für Ethnologie XIII (1881) 301 ff. Wir sehen, dass sie auch in einer griechischen, freilich mittelalterlichen Handschrift vorkommen. Die 'befriedigende Deutung', die am Schluss vermisst wird, gibt es eben überhaupt nicht. In einem so complicirten Zeichenspiel einen Sinn zu erwarten, heisst zu viel verlangen. Eben so wenig ist ein Sinn in den Zeichen, die als Zauberspruch für ein Zettel-

Digitized by Google

chen vorgeschrieben werden zB. in 'des Albertus Magnus bewährten und approbirten sympathetischen und natürlich egyptischen Geheimnissen für Menschen und Vieh', III. Theil S. 29: *LbhxPObL9hbmgn* oder in den entsprechend verordneten Buchstaben in dem 'Artztney-Büchlein', das Mogk in Vogts germ. Abhandl. XII S. 109 ff. (s. S. 116) veröffentlicht hat, oder in den unzähligemale wiederkehrenden *x. x. x. b. x. y. x. x. x. x. E. H. x. x. x. x* und ähnlich oder den im Romanusbüchlein (Druck von Bartels, Berlin S. 44) gegen die Pest vorgeschriebenen

Z
D
J
A
BZHG FBFKS
B
J
Z
S
A

Man sieht mit einiger Heiterkeit, wie in einigen Zauberbüchern die unbeschreiblich tief geheimnissvolle Formel A · M · V · L · E · T · S auftaucht. Auf Glocken findet sich eingegossen (Otte Glockenkunde[2] 135): + *svfsvxrh* + *nfkxotvs* usw. Dieselbe Bewandtniss hat es offenbar mit den Inschriften der Schwerter, die in der Zs. für Ethnologie XIII S. 86 ff. vorgelegt werden, dieselbe auch mit einer Reihe antiker Inschriften, die eben den Vorschriften der Zauberbücher entsprechen. Ich begnüge mich aber damit einigermaassen an Beispielen gezeigt zu haben, wie die sinnlose Buchstabenreihe zu den verschiedensten Zeiten als Zauberspruch gegolten hat[1].

Aber es ist die feste Alphabetreihe der Buchstaben, die den Gruppen des Leidener Papyrusstückes die Anordnung

[1] Einen angeblich heute noch an der Elz bestehenden Brauch, Blättchen mit den 24 Buchstaben des Alphabets in ein gesottenes Ei zu zerhacken und gegen allerlei Uebel einzugeben, muss ich beiseite lassen, da ein uncontrolirbarer und unbestimmbarer Zeitungsausschnitt keine ausreichende Sicherheit bietet. Aehnliches habe ich anderweit einstweilen nicht in Erfahrung bringen können. Auch hat eine Umfrage in den 'Blättern für hessische Volkskunde' 1900 n. 2, den Alphabetzauber betreffend, nur negative Auskunft, auch von Kennern deutschen Volksbrauchs, ergeben.

gibt, die als die unabänderliche Formel zu Grunde liegt. Ich habe schon früher die Vermuthung ausgesprochen, dass die Alphabet-akrosticha von 'religiöser Geheimlitteratur' ausgegangen seien (Abraxas 165, 2). In dem zweiten Leidener Zauberbuche heisst es (Abraxas 202, 5 f.) nach einer Reihe von Vocalgruppen ὡς ὁ θεολόγος Ὀρφεὺς παρέδωκεν διὰ τῆς παραστιχίδος τῆς ἰδίας. In der Anthologie IX 524 und 525 finden sich zwei orphische Hymnen, deren Epitheta nach dem Alphabet geordnet sind. Nach einem Einleitungsverse bringt die folgende Zeile vier mit α, die nächste vier mit β anhebende usf., wie etwa in dem Pariser Zauberbuch v. 1363 f. Wessely ἀνεμαφέτας βυθοκλόνους γαληνοβάτας aus allerlei Anrufungen übrig geblieben ist. Diese Anwendung der alphabetischen ἀκροστιχίς tritt im liturgischen Gebrauch der griechischen Kirche frühe auf; sie lässt sich verfolgen von Methodios († 311) und Gregor von Nazianz[1] bis zu den hymnischen Acclamationen, die sich in den Caerimonien des Konstantinos Porphyrogennetos finden, zB. folgender Art[2] (1, 83 p. 383 Bonn.):

Ἀηττήτῳ θεοῦ παλάμῃ ἐστέφθητε, δεσπόται, οὐρανόθεν.
Βραβεῖον νίκης ὤφθητε, κοσμοπόθητοι εὐεργέται.
Γενναῖοι ὤφθητε τοῖς ἐναντίοις,
Δωρούμενοι τοῖς Ῥωμαίοις ζωηφόρους εὐεργεσίας

bis zu dem Schluss

Χριστὸς συνέστω ἑκάστῳ περιέπων τὰς κορυφάς σας.
Ψηφίσματι αὐτῶν κυριεύοντες,
Ὡς κύριοι καὶ δεσπόται τῶν περάτων τῆς ἐξουσίας.

Ein sehr altes und merkwürdiges Beispiel eines kirchlichen 'Alphabethymnus' finde ich eben, da der neu erschienene Band der Amherst-Papyri von Grenfell und Hunt in meine Hände kommt. Das Fragment II giebt einen Hymnus von 25 Zeilen, deren jede aus drei Theilen gleichen Metrums besteht: jeder der drei Zeilentheile beginnt mit einem der Buchstaben des Alphabets in der Reihenfolge A bis Ω. So heisst Zeile 11:

Λουσάμενος ἐν Ἰορδάνῃ: Λουσάμενος ἐνὶ τύποις:
Λουτρὸν τὸ καθάρσιον ἔχει.

Wir kennen die akrostichischen Compositionen der gleichen Art auch in der hebräischen sacralen Poesie (Psalm 111. 119.

[1] S. W. Christ, Anthologia graeca carminum Christianorum p. XVII.

[2] S. Wäschke in der Festschrift des Herzogl. Francisceums in Zerbst zur Begrüssung der XXXVII. Philologenvers. in Dessau S. 14.

Digitized by Google

145, Klagel. Jerem. 1—4, Sprüche 31, 10—31, und die unvollständigen Alphabet-akrostichen Psalm 9. 10. 25. 34. 37 bis zu dem späten Alphabetspruchbuch des Ben Sira, s. Kautzsch Apokryphen u. Pseudepigraphen I 240 f.). Und dieser Brauch fester Aufreihung der Hymnenverse lebt in vielen Beispielen weiter etwa von den *versus confessionis de luctu poenitentiae* des Hilarius von Poitiers (Ausg. der Mauriner II p. 530; Wackernagel, Das deutsche Kirchenlied I p. 12) bis zu dem 'gülden ABC, darin gar künstlich begriffen, was einem Menschen zu einem Erbarn gottseligen Wandel und Leben zuwissen nötig sei', dem noch heute bekannten Kirchenlied *Allein auf Gott setz dein Vertrauen*, dessen 24 Strophen je mit einem Buchstaben des Alphabets beginnen (zuerst im Greifswalder Gesangbuch von 1597, s. Wackernagel Deutsches Kirchenlied V 327 f.). Aber so berechtigt auch die Vermuthung erscheinen mag, dass der letzte Ursprung der sacralen Alphabetakrostichen dort zu suchen ist, wo das Alphabet die feste magische Bindung des heiligen Textes gewährleistet, so dass, wie es bei jedem Zauberspruch erste Bedingung seiner Kraft und Wirkung ist, kein Theil der 'gebundenen' Rede verloren werden kann, — wir finden in späteren Ausläufern alten Brauchs nicht die Aufschlüsse, die wir suchen, und verlieren das wesentliche Material, das wir zuerst vorgelegt, aus den Augen.

7. Vielmehr ist es Zeit die Deutung, die der Leidener Papyrus unmittelbar nahe legte, an den übrigen Gattungen von Alphabetreihen zu prüfen. Ich will nicht sie alle nochmals durchsprechen; der Leser übersieht leicht, ob die einzelnen als zauberkräftige mystische Zeichenreihe aufgefasst werden können, als Abwehr der Dämonen und üblen Zaubers oder als wirkungsvoller magischer Geheimspruch. Kann man es überhaupt anders verstehen, dass diese Reihen auf den Vasen in den Gräbern immer wieder stehen, entsprechend so vielen apotropäischen Dingen, die in den Gräbern und an ihrem Schmuck angebracht zu werden pflegten? Giebt es eine andere Erklärung, die zugleich diesen Schmuck der antiken Graburnen und des christlichen Reliquienkastens, des heiligen Taufgefässes — die Taufhandlung galt ja vor allem der Austreibung der bösen Dämonen — und der Grabplatte im Columbarium mit dem Zusatz D·M aufhellt? Können wir die etruskischen Silben des Buccherogefässes aus Formello, jene immer wiederholten *uaz* oder *zarua*, die doch keinen sinn-

Digitized by Google

vollen etruskischen Text geben können, anders begreifen als durch die Analogie der oben angeführten Zaubersilben der Papyri, und sind die sogenannten Syllabare, da wo sie stehen, anders als durch die angegebenen Analogien zu erklären? Auf antiken Schilden sind wir gewohnt apotropäische Zeichen und Bilder zu finden; so nur verstehen wir jenen Schild der Athena. Wir begreifen die apotropäische Bedeutung der Buchstabenreihe an den Wänden der Häuser der Lebenden so gut wie an den Wänden der Todtenbehausung. Wir können zweifelhaft sein, ob die Zeichen der Ziegel in diesem gleichen Sinne gemeint sind oder ob sie besonders zu irgend einem magischen Zwecke mit diesem einfachsten Zauberspruche bedeckt wurden. Denn anders ist die attische Bleiplatte nicht zu erklären, die keinem andern Zwecke gedient haben kann als die vielen andern uns bekannten Bleitafeln oder die Inschriftsteine, die, nachdem sie zertrümmert und weggeworfen, nun erst zum Zauberzwecke mit den Alphabetzeichen ausgestattet wurden. Apotropäische Zeichen an einer Lampe erklären sich von selbst. Es bietet keine Schwierigkeit mehr, dass die Scherbe von Korinth eben als Scherbe mit den Buchstaben bemalt wird und unter lauter Votivscherben des Heiligthums sich findet, dass im Bezirk des Juppiter Dolichenus in Folge eines Traumgesichts eine Marmortafel mit den heilig-wirkungsvollen Zeichen geweiht wird. Ich brauche kaum noch zu sagen, dass die Runen auf den Bracteaten, die, zum Umhängen eingerichtet, doch wohl als Amulete gedient haben, auf der Spange aus dem Grabe und auf dem Messer wie auf den Steinen — die wir ja z. Th. direkt als Amulete bezeichnet fanden —, dass sie alle nichts anderes als Zauberrunen sind[1]. Und die Glockenalphabete? Die anderen Inschriften

[1] Dem gegenüber ist es erst eine secundäre Verwendung der Runen, wenn aus der Art, wie bestimmte Zeichen zusammenkommen, geweissagt wird. Das ist ja aus dem deutschen Alterthum bekannt. Genau so wird heute noch im Volke mit dem angeschriebenen Alphabet durch Greifen nach den Buchstaben mit verbundenen Augen der Name des künftigen Geliebten und dergleichen gewahrsagt, s. Wuttke-E. H Meyer, Deutscher Volksaberglaube S. 233. Und genau so hat man aus Buchstabenzeichen unter grossem magischem Apparat im alten Byzanz den Namen des künftigen Kaisers gewonnen; Ammian. Marcell. XXIX 29 beschreibt die ganze Action sehr ausführlich. Wiederum eine andre Art der Verwendung des Alphabets zum Wahrsagen ist es, wenn auf Grund einer zusammengestellten Liste der Bedeutung der einzelnen Buchstaben, wie solche Texte mehrfach publicirt sind ZfdA. XVII 84, XVIII 81,

Digitized by Google

lassen keinen Zweifel, dass es auch hier sich um den Zauber gegen Blitz und Donner, gegen Dämonen und böse Geister der Natur handelt. Es ist bekannter Glaube, dass die Glocke sie bannt und vertreibt (Wuttke-E. H. Meyer, Deutscher Volksaberglaube S. 142). Inschriften wie *Adonay*, *Tetragrammaton*, *Agios OTheos*, *ischyros*, *athanatos* (Otte, Glockenkunde 124 f.) sind genau die Zauberformeln, die in den heute noch umlaufenden magischen Büchern des Mittelalters unzähligemale vorkommen, zB. in Fausts dreifachem Höllenzwang bei Scheible Kloster V 1128. 1135. 1099 usf.

Nun aber ist das eine sehr wichtige Bestätigung dieser Erklärung, dass die bisher unerklärbaren Seltsamkeiten, die bei einzelnen Alphabeten festzustellen waren, allesammt mit einem Male erklärt sind. Vor der richtigen Erkenntniss standen wir schon bei jener römischen Vase, auf der der Bindezauber *Artum ligo Dercomogni* mit dem Alphabet stand — auf einer Graburne! Das bedarf jetzt keines Wortes der Erklärung mehr. Auch das kann uns nicht mehr wundern, dass das Alphabet andere, ältere Schriftzeichen aufwies als die übrige Inschrift. Man erinnert sich, dass auch das alte epichorische Alphabet auf der 'boiotischen' Vase, die Kalinka publicirt hat, Buchstabenformen einer jüngern Zeit zeigte, ja dass an das eine unmodificirte alte Alphabet die neuen Zeichen ΞΩ traten und ein Document des unmöglichsten Ausgleichs vor uns lag. Wenn wir aber wissen, dass der Zauber zu allen Zeiten alte Formen in Zeichen und Wort eifrig und ängstlich conservirt, dass der Zauberer an sie gebunden bleibt, auch wenn der Schreiber längst jüngere Formen zu handhaben gewohnt ist, so hat dieses Compromissalphabet nichts seltsames mehr: so musste es werden, wenn der Zauberer einer jüngeren Zeit die alten Zeichen schrieb; nur freilich wird die Zeit dieses Zauberers zu bestimmen sehr viel schwieriger, sie genau zu bestimmen unmöglich sein. Er konnte auch — das Verfahren wäre jetzt sehr begreiflich — die zwei neuen Zeichen anhängen; aber ich will nicht verschweigen, dass ich sehr geneigt bin sie für Zauberzeichen zu halten von der Art, wie sie so oft in den

297, XXI 189 (worauf mich F. Kluge durch Gundermann freundlich aufmerksam macht; eine Deutungsliste derselben Art steht auch im Romanusbüchlein, dem heute noch viel gebrauchten Zauberbuche, Druck von Bartels, Berlin, S. 45), dadurch geweissagt wird, dass etwa ein Buch aufgeschlagen und so ein bestimmter Buchstabe nach mannigfachen Angaben getroffen wird.

Digitized by Google

Zauberpapyri (grosser Pariser Papyrus S. 31, S. 67, Pap. XLVI des British Museum S. 112) und in andern magischen Recepten (Heim Incantamenta 480, 481, 542, 564) vorgeschrieben werden. Sieht doch namentlich das zweite dieser Zeichen einem Ω verzweifelt wenig, einigen der angegebenen Figuren durchaus ähnlich[1].

Eine zweite Schwierigkeit löst sich in der gleichen Weise. Es hat immer Verlegenheit bereitet, dass die lateinischen pompeianischen Wandalphabete alle mit X schliessen, obwohl es doch sicher ist, dass die meisten von ihnen geschrieben wurden, als längst Y und Z im Gebrauche waren. Eine seltsame Methode in der Hartköpfigkeit der pompeianischen Schuljungen, über ein Jahrhundert kein Y und Z zu acceptiren! Und die Reihe bis Y findet sich ja noch auf einer christlichen Inschrift des VI. oder VII. Jahrhunderts. Da giebt es keine Ausrede mehr von langsamer Aufnahme. Es ist das im Zauber festgebliebene Alphabet, das als eine nur so wirksame magische Formel zähe festgehalten wird.

Noch ein dritter Punkt verdient kurze Erwähnung. Oben ist die Veroneser Marmortafel gar nicht etwa früher Zeit wiedergegeben, die ihre Alphabetreihen rechts beginnt und dann βουστροφηδόν in vier Reihen weiterläuft. Wie wollte man das erklären? Wer die Auseinandersetzung von Wünsch in der Praefatio der Defixiones atticae p. IV liest über das ἐπαρίστερα γράφειν im Zauber und etwa n. 67 seiner Bleitafeln ansieht (im ersten Berliner Papyrus v. 250 steht die Vorschrift τρίβων δὲ αὐτὰ ἐκ τῶν δεξιῶν εἰς τὰ εὐώνυμα), der kann nicht wohl mehr zweifeln, dass jene Alphabetinschrift dem Zauber dienen sollte, der den Unterirdischen galt. Mehrmals war zu bemerken, dass die Buchstaben auf dem Kopfe standen, ohne dass das von irgend Jemandem hätte erklärt werden können. Analogien bieten die Zaubertafeln, wie n. 96 bei Wünsch Def. tab. att. S. 24 (vgl. dort die Vorbemerkung zu n. 96. 97). Am besten erkläre ich das Umdrehen der Zeichen, wenn ich hierhersetze eine Zauber-

[1] Ein Amulet mit einem magischen griechischen Texte, das Pellicioni in den Atti e memorie delle RR. deputazioni di storia patria per le provincie dell' Emilia N. S. V parte II p. 177 ff. besprochen hat, zeigt vor dem deutlichen ἐξορκισμός eine ganze Reihe ähnlicher Zauberzeichen und R. Wünsch macht mich auf eine Bleitafel aus Carpentras im Museum von Avignon aufmerksam, die buchstabenähnliche Zeichen verwandter Art zeigt. Jullian hat sie sorgfältig behandelt in der Revue des études anciennes II 136 ff.

Digitized by Google

vorschrift der sog. 'Medicina Plinii' (s. Heim Incant. S. 555 f.) c. I 7: *Infirmis, sanguis cui currerit multum et non poterit restringere, scribe de sanguine eius in fronte ipsius de grano turis nomen ipsius inversis litteris, apices deorsum, et mox stat.* Ueber die oben besprochene *forma lapidea* aus Trapani kann ich natürlich, ohne sie zu sehen, nicht urtheilen: dass die umgekehrte Form der Buchstaben allein nicht genügt den Stein als 'Matrize' zu betrachten, ist jetzt klar.

Auch das, meine ich, wird nun ungezwungen verständlich, dass mehrfach auf den etruskischen Vasen neben etruskischen Inschriften die griechische Zeichenreihe erscheint, dass sich vielfach in lateinischem Gebiete von Leuten, die zweifellos lateinisch sprachen und schrieben, in diesem Falle das griechische Alphabet angewandt findet, dass sich an den Wänden Pompeis das griechische Alphabet sehr viel häufiger findet als es wahrscheinlicher Weise von Griechen angeschrieben wurde, und dass endlich — es ist der bezeichnendste Fall — das oskische Alphabet geschrieben wurde von einem, der zweifellos lateinisch zu schreiben gewohnt war und die geläufigen lateinischen Züge unbewusst einmischte (s. o. S. 85). Das alles erklärt sich nur daraus, dass immer die fremden Zeichen in der Geheimkunst des Zaubers bevorzugt wurden. So besitzen wir eine Bleitafel aus Hadrumetum, die einen lateinischen Zaubertext in griechischen Zeichen giebt (Maspéro Collections du musée Alaoui, I 1890, S. 57 ff.), eine Bleitafel aus Carthago, auf der innerhalb des lateinischen Textes gerade die Namen der Dämonen mit griechischen Buchstaben geschrieben sind (Wünsch Rh. Mus. LV 260), und anderwärts die ausdrückliche Vorschrift, die Zauberbuchstaben griechisch zu schreiben (Plin. h. n. XXVIII 29 *duabus litteris graecis PA chartam inscriptam* habe man als Amulet benutzt).

8. Ich wüsste nicht, dass irgend eine der vorgelegten Inschriften etwas darböte, das nicht aus der gegebenen Erklärung verständlich würde. Ein Fall, der an sich keiner weiteren Worte bedürfte, führt uns noch zu einigen vielleicht bedeutsamen Zeugnissen. Sowohl Inschriften Pompeis als christliche Graffiti vom cimitero di S. Alessandro bei Rom zeigten die Anordnung der Alphabetbuchstaben, dass auf den ersten der letzte, auf den zweiten der vorletzte usw. folgte[1]. Diese Anordnung erinnerte

[1] Es ist natürlich nicht ausgeschlossen, dass in anderen Fällen

an die bei den Hebräern, auch im alten Testamente, vorkommende Geheimschrift des sog. Athbasch, in der für einen Buchstaben der einen Reihe des Alphabets א—כ jedesmal der correspondirenden der zweiten Reihe ל—ת eintrat. Ueber die Ausdehnung oder Bedeutung dieser Geheimschrift weiss ich nichts zu sagen, was hierher gehörte. Dagegen ist von nicht geringem Interesse, was bei Irenaeus (adv. haereses I 14, 3 t. I p. 134 Harvey) über den Simon Magus, dessen Leben und Lehren ja so ganz in magischen Künsten aufging, berichtet wird. Die mystische Gestalt der Göttin Ἀλήθεια wird beschrieben: κατήγαγον γὰρ αὐτὴν ἐκ τῶν ὑπερθεν δωμάτων, ἵν' ἐσίδῃς αὐτὴν γυμνὴν καὶ καταμάθῃς τὸ κάλλος αὐτῆς, ἀλλὰ καὶ ἀκούσῃς αὐτῆς λαλούσης καὶ θαυμάσῃς τὸ φρόνημα αὐτῆς . ὅρα οὖν κεφαλὴν ἄνω τὸ Α καὶ τὸ Ω, τράχηλον δὲ Β καὶ Ψ, ὦμους ἅμα χερσὶ Γ καὶ Χ, στήθη Δ καὶ Φ, διάφραγμα Ε καὶ Υ, νῶτον Ζ καὶ Τ, κοιλίαν Η καὶ Σ, μηροὺς Θ καὶ Ρ, γόνατα Ι καὶ Π, κνήμας Κ καὶ Ο, σφυρὰ Λ καὶ Ξ, πόδας Μ καὶ Ν . τοῦτό ἐστι τὸ σῶμα τῆς κατὰ τὸν μάγον Ἀληθείας . τοῦτο τὸ σχῆμα τοῦ στοιχείου, οὗτος ὁ χαρακτὴρ τοῦ γράμματος . καὶ καλεῖ τὸ στοιχεῖον τοῦτο Ἄνθρωπον, εἶναί τε πηγὴν φησιν αὐτὸ παντὸς λόγου κτλ.

Daneben stelle ich, was bei Ps. Tertullian adv. omnes haereses 15 (de praescr. haeret. c. 50) zu lesen steht: *non defuerunt post hos Marcus quidam et Calarbasus novam haeresin ex Graecorum alphabeto componentes . Negant enim veritatem sine istis posse litteris inveniri, immo totam plenitudinem et perfectionem veritatis in istis litteris esse dispositam. Propter hanc enim causam Christum dixisse 'Ego sum* Α *et* Ω'. . . . *Percurrunt isti* ΩΥΧΦΨΤ *totum usque ad* ΒΑ *et computant ogdoadas et decadas.* Ich bin weit entfernt in diesem mystischen Wahnwitz die Erklärung seltsamen Alphabetzaubers zu suchen so wenig als etwa in allerlei neupythagoreischen Lehren vom Alphabet am Himmel, von der Sphärenharmonie als dem Zusammenklang der 7 Vocale und 17 Consonanten (Diels Elementum 44, vgl. Lobeck Aglaoph. 1340 f.). Aber dergleichen kann illustriren, in welchen Kreisen von Menschen und Gedanken jene zunächst so auffälligen Buchstabenreihen zu allerlei grotesker Weltmagie ausgedeutet wurden. Wir sehen in solchem Falle deutlich, dass sie nicht blos eigne Hirngespinste vorbringen, sondern an ältern Zauber-

---

dergleichen Umstellungen auch zur Uebung der Kinder dienen konnten, wie wir bei Hieronymus in Ierem. XXV 26, epist. XVII lesen.

zed by Google

glauben anknüpfen. Und wir erkennen doch die Auswüchse, wenn auch noch so verschrobene und groteske, einer seltsam materiellen und körperlichen, ja man möchte sagen personificirenden Auffassung der Buchstabenzeichen. Der Doppelsinn von στοιχεῖα im Griechischen und *elementa* im Lateinischen lud ja schon viel früher zu allerlei gröbern und feineren Parallelen zwischen Buchstaben und Welttheilen ein (Diels Elementum 19). Eine äusserste Spitze solcher Speculationen ist ein koptisches Buch über die 'Mysterien der griechischen Buchstaben' der Bodleiana in Oxford, das A. Hebbelynck im Muséon (Etudes philologiques, historiques et réligieuses n. s. I, 1 p. 16 ff.) begonnen hat zu veröffentlichen. Ich kann über dies sehr späte Buch nicht urtheilen, aber die grosse Offenbarung besteht nun eben darin, dass die Buchstaben die Theile und Elemente der Welt in ihrer Form zeigen: *l'une de ces lettres renferme l'image du ciel et de la terre; une autre est écrite pour figurer la terre et le ciel, une autre pour figurer la terre et l'eau* etc. (p. 22). *Chacune de ces lettres est appelée un élement* (στοιχεῖον), *comme nous venons maintenant de le dire. Les lettres sont au nombre de vingt-deux non compris le* ξι *et le* ψι, *que les philosophes y ont ajoutés dans la suite. Or ces vingt-deux lettres répondent au nombre des vingt-deux œuvres que Dieu a produites dans la création, à savoir: La première le premier ciel; la terre inférieure au noun (abîme); la troisième l'eau supérieure à la terre et l'eau inférieure* (p. 28 f.). So geht es in mannigfachen Variationen weiter. Wir wissen, dass dies Buch mit seinen verwirrten Sätzen nicht allein stand. Dem alten Pachomius wird ähnlich mystisches Zauberspiel zugeschrieben. Hieronymus erzählt in der *praefatio ad regulas s. Pachomii* (Migne *PL* XXIII 65): *Aiunt Thebaei quod Pachomio, Cornelio et Syro, qui usque hodie centum et decem annos vivere dicitur, angelus linguae mysticae scientiam dederit et loqueretur per alphabetum specialem signis quibusdam et symbolis absconditos sensus involvens.* Und wir haben ja die von Hieronymus übersetzten *epistulae et verba mystica* des Pachomius, in denen ein solch mystischer Gebrauch des Alphabetes vorliegt. Zudem soll Pachomius seine Mönche in 24 Gruppen nach den 24 Buchstaben des Alphabets eingetheilt haben, indem er die in ihrem Charakter und Leben der mystischen Bedeutung eines Buchstabens entsprechenden Mönche zusammenordnete (weiteres bei Grützmacher, Pachomius 124). Nehmen wir etwa hinzu, was wir bei Gennadius *script. eccles.* 7 von Pachomius gesagt finden *alphabetum*

Digitized by Google

sticis tectum sacramentis velut humanae consuetudinis excedens intellegentiam clausit, so erkennen wir ähnliche Alphabetmystik wie die, welche das spätere koptische Buch offenbart. Dies Buch aber trägt — wenn auch mit Unrecht, doch, wie mir scheint, deutlich genug (s. Muséon a. a. O. 8 f.) — als Verfassernamen den eines andern grossen Klostergründers, des h. Sabas. Man mag aus solchen Sätzen und Büchern wohl sehen, wie das Alphabet selbst als die grosse Formel des Zaubers über alles, als der weltumfassende 'Name' gleich jenem Abraxas (= 365) und so vielen andern grossen Namen seitdem in den magischen Büchern aller Zeiten angesehen und verwandt werden konnte. Aber die Vorstellung, die in so viel früherer Zeit in Griechenland und Italien das Alphabet zu zauberischer Wirkung auf Grabgefässe und Grabsteine, an die Häuser und auf die Schilde schreiben hiess, ist damit nicht aufgedeckt. Sie muss tiefer liegen und volksthümlich, einfach sein.

Volksthümlich jedenfalls ist der Gebrauch eines hierhergehörenden Wortes in byzantinischer Zeit in der Bedeutung 'verzaubern, beschwören', des Wortes στοιχειοῦν. Diels hat einige Stellen besprochen Elementum 56. Ist diese Bedeutung wirklich abzuleiten von dem στοιχεῖον 'Dämon, Gespenst, Geist', auf welche Bedeutung ich bereits im Abraxas 61 f. zur Erklärung der στοιχεῖα paulinischer Briefe nachdrücklich hingewiesen hatte? στοιχειοῦν heisst 'aus Elementen bilden' oder aber '*elementa* vortragen', eigentlich etwa 'ABC-Unterweisung geben' (Diels a. a. O. 40, 2 Usener Theodosius 152 zu 47, 8). Nun kann man ja, wenn von Apollonius von Tyana bei Codinus erzählt wird ἐπὶ πάσης τῆς πόλεως τὰ ἀγάλματα ἐστοιχειώσατο oder von ehernen Mücken und Fliegen in Byzanz, die durch ihn ἐστοιχειωμένα waren, eine solche Ableitung des Wortes verstehen. Ist das auch möglich, wenn es bei Cedrenus von demselben heisst οὗτος ἐν Βυζαντίῳ ἐλθὼν παρακληθεὶς ὑπὸ τῶν ἐντοπίων ἐστοιχείωσεν ὄφεις μὲν καὶ σκορπίους μὴ πλήσσειν, κώνωπας δὲ μὴ παρεῖναι und dann Λύκον δὲ τὸν ποταμὸν ἐστοιχείωσεν, ὥστε μὴ πλημμυρήσαντα τὸ Βυζάντιον καταλυμαίνεσθαι? Es galt ja doch gerade die bösen Dämonen zu vertreiben, die στοιχεῖα des Flusses, der bösen Thiere. Soll es so verstanden werden, dass es Apollonius der στοιχειωματικός durch die στοιχεῖα that, die ihm gehorchten? Läge es nicht vielleicht näher, dass στοιχειοῦν 'bezaubern, beschwören' hiesse, weil von Alters her die στοιχεῖα als die Buchstaben Zaubermittel und Zauberzeichen

Digitized by Google

waren? Dann wären freilich στοιχεῖον und στοιχειοῦν auf verschiedenen Wegen zu jenen byzantinischen und neugriechischen Bedeutungen gelangt; so wage ich über eine Vermuthung nicht hinauszugehen. Ohnehin werden wir in dieser Spätzeit nimmermehr Aufschluss finden; wir müssen uns so gut es geht in die ältesten Zeiten zurückversetzen.

9. Im Anfang aller Litteratur war das Zauberzeichen und das Zauberlied. Die Verwendung der Buchstaben als Zauberzeichen führt uns an die Schwelle jener Zeiten, da es eine geheime grosse Kunst war, die Schriftzeichen zu handhaben, und zu der volksthümlichen Anschauung, die jedes Schriftzeichen als ein materiell wirksames ansieht und den geschnittenen, geritzten Stab, den Buchstaben als einen Zauberspruch behandelt. Wir sehen hier bisher im Gebiete der germanischen Völker tiefer als in dem der antiken. Wir wissen es da besser, wie einst der Zauber geknüpft war an das geheime wunderkräftige Zeichen, und dies magische Zeichen war die *rûna*, 'die bald Glück bald Unglück brachte, die gegen alle Widerwärtigkeiten des Lebens schirmte und feite' (Mogk German. Mythologie 175). Wenn, wie ich nicht zweifle, Edward Schröder mit seiner Deutung des ahd. und anord. *spell* (got. *spill*) Recht hat (ZfdA. XXXVII 241 ff., namentlich 257 ff.), der als ursprüngliche Bedeutung 'Zauberformel' darlegt und das Wort mit got. *spilda* (= πινακίδιον, πλάξ) zusammenstellt, — das nichts anders ist als altengl. *speld* Span, Splitter, mhd. *spelte*, abgespaltenes Stück Holz dh. ursprünglich das Runentäfelchen, der Buchstab (Schröder 264) — dann besitzen wir in diesem Worte einen urkundlichen Beleg dafür, dass der Buchstab ein ältester Zauberspruch ist.

Es ist natürlich, dass feststehende Reihen von Buchstaben die nächsten Zaubersprüche darstellten, deren Wesen vor allem verlangt, dass sie unabänderlich gleich bleiben. Und so garantirten ja dann auch, als das Zauberlied die geheimnissvolle Sinnlosigkeit der Zauberzeichen sprengte, die „Stäbe" das immer gleiche Gefüge der ältesten *carmina*.

Wir können über diese uns so fernen Vorgänge, die sich in den ersten Culturanfängen der Völker vollziehen, andere deutlicher redende Zeugnisse nicht haben als die, welche wir besitzen. Die Reste jener Anschauungen, die wir nur andeutend aufklären können, liegen vor uns in den im Volksbrauch lange festgehaltenen alten Zauberzeichenreihen in der gefestigten Ordnung des

Alphabets. Und eins will ich mir bei aller Zurückhaltung anzudeuten nicht versagen. Ueber die Anordnung der verschiedenen in Betracht kommenden Alphabete zu reden ist nicht meine Sache und noch weniger über die Uebernahme der Reihen von einem Volk zum andern oder gar ihren letzten Ursprung und ihre Heimath. Aber welcher Art war denn das Bedürfniss, das zuerst eine feste sich immer gleichbleibende Reihe der Buchstaben verlangte? Ich meine nicht die Gesichtspunkte, die Principien, nach denen eine Anordnung so oder so zu stande gebracht wurde, sondern den ersten Wunsch eine solche Reihe zu haben und ihren ursprünglichen Gebrauch. Konnte es auch in den alten Zeiten, in die uns die zu Anfang der Erörterung vorgelegten Documente zurückgeführt haben, das Bedürfniss der Lehre und des Unterrichts, der Grammatik sein?

10. Wir blicken in dunkle Zeit und sehen nichts mehr. Ich mag nicht mit einem unbestimmten Fingerzeig ins Dunkel schliessen. Darf ich den Leser am Schlusse zurückführen in unsere Gegenwart, um ihm zu zeigen, wie der Brauch, den wir betrachtet, durch die Jahrtausende gedauert hat bis heute? Ich fordere ihn auf, die nächste Einweihung einer römisch-katholischen Kirche mit anzusehen. Er wird sehen, wie bald nach Beginn der heiligen Handlung, wenn der Bischof in der Mitte der Kirche angelangt ist, während der liturgischen Gesänge auf kreuzweisen Aschenstreifen, die vorher genau nach Vorschrift in Kreuzesform auf den Boden gestreut sind, — ich rede weiter mit dem Pontificale Romanum selbst (*a Benedicto XIV et Leone XIII pont. max. recognitum et castigatum, Ratisbonae* 1891 p. 130) — *pontifex acceptis mitra et baculo pastorali incipiens ab angulo Ecclesiae ad sinistram intrantis, prout supra lineae factae sunt, cum extremitate baculi pastoralis scribit super cineres alphabetum graecum, ita distinctis litteris ut totum spatium occupent, his videlicet* (die Figur S. 105 giebt genau die in dem *Pont. Rom.* beigegebene Anweisung wieder). *Deinde simili modo incipiens ab angulo ecclesiae ad dexteram intrantis, scribit alphabetum latinum super cineres distinctis litteris, his videlicet* (s. S. 105). Und dann folgen die Exorcismen: *Exorcizo te, creatura salis, in nomine Domini nostri Iesu Christi — ut sanctificeris ad consecrationem huius ecclesiae et altaris ad expellendas omnes daemonum tentationes ... Exorcizo te, creatura aquae, in nomine Dei Patris et Filii et Spiritus sancti, ut repellas diabolum a termino iustorum, ne sit in*

Digitized by Google

nahrende Axte erblose et alora. Wie die Alphabet offenbaren der Kirche angedeutet werden, wenn ich nicht. Ich denke, wir einen genug.

Thomas. Albrecht Dürerich.

EINE BESTAETIGUNG AUS OXYRHYNCHOS

In der Schrift De Iuba artigrapho (Acta soc. philol. Lips. IV 1875) p. 33 ff. hatte ich es mit Entschiedenheit als einen Irrthum Westphals bezeichnet, wenn er den Heliodor 'als den frühesten Vertreter der von Hephästion gelehrten antispastischen Messung' (Metr. der Gr.[2] I S. 221 vgl. II S. 112 f.) hinstellte. Gestützt auf die Darlegungen M. Schmidts (Philol. IV p. 227 ff. VI p. 660 ff.) und Heinrich Kleists (De Philoxeni gramm. studiis etymologicis Gryph. 1865 p. 8 f.) ging ich davon aus, dass Philoxenos älter als Heliodor sei und dass uns demnach bei Longin (schol. Heph. p. 82, 10 W.) nicht lediglich Heliodor und Hephästion in zeitlicher Folge vorgeführt würden: τοῦ δὲ περὶ μέτρων λόγου πολλοὶ πολλαχῶς ἤρξαντο, οἱ μὲν ἀπὸ στοιχείων, ὡς Φιλόξενος, οἱ δὲ ἀπὸ τοῦ μέτρων ὅρου, ὡς Ἡλιόδωρος· ἡμεῖς δὲ Ἡφαιστίωνι κατακολουθήσομεν ἀπὸ συλλαβῆς ἀρξαμένῳ. Da wir nun aus Mar. Vict. p. 98, 21 K. *quidam tamen decimam huic* (dh. *metro proceleumatico*) *speciem post novem prototypa impertiendam esse, e quibus est et Philoxenus, ex eo putaverunt, quod* eqs. erfahren, dass Philoxenos zu der Zahl der Metriker gehörte, welche das proceleumaticum nach den neun prototypa als decima species anreihten, so ergab sich mit Nothwendigkeit der Schluss, dass das metrum antispasticum schon vor Heliodor in die Zahl der prototypa aufgenommen war. Denn unter den novem, denen Philoxenos das proceleumaticum als zehntes hinzufügte, 'hatte auch das antispasticum seine Stelle', wie dies schon Westphal selbst richtig betonte a. a. O. I S. 227, nicht ohne zugleich die Folgerung zu ziehen 'mithin vertritt auch Philoxenus die antispastische Auffassung Heliodors und Hephästions'. Zu dem gleichen Resultate führt die Prüfung der Stelle bei Mar. Vict. p. 52, 19 ff. *Metra autem omnia quattuor modis variantur,*

Digitized by Google

adiectione, detractione, transmutatione, concinnatione . ita fiunt innumerabiles species ortae ex prototypis novem, id est dactylico, iambico, trochaico, anapaestico, paeonico, proceleumatico, ionico ἀπὸ μείζονος, *ionico* ἀπὸ ἐλάσσονος, *choriambico . his adiciunt antispastum loco proceleumatici: namque is anapaestico plerumque subditus caret auctoritate; non nulli eum in specie decima recipiunt.* Denn unter den *non nulli* befand sich, wie uns Mar. Vict. lehrte, Philoxenos. An zehnter Stelle aber konnte er das proceleumaticum nur aufführen, nachdem er vorher auch das antispasticum aufgenommen hatte. Wenn aber Westphal trotz dieser Einsicht fortfuhr, von Heliodors 'unglücklicher Erfindung des antispastischen Prototypons' zu reden (Metr.² II S. XVII. Vgl. S. XI. 112 119), so wird das wohl nur an dem Umstande gelegen haben, dass er sich über die Zeit des Philoxenos nicht schlüssig wurde oder vielmehr stillschweigend den Heliodor als den älteren nahm. Es war demnach wenigstens consequent, wenn Susemihl Neue Jahrb. f. Phil. CVII (1873) S. 296 A. 9 mit der Möglichkeit rechnete, dass Philoxenos, sofern er dem Heliodor in der antispastischen Messung gefolgt sei, 'frühestens ein jüngerer Zeitgenosse von ihm war'.

Auf quellengeschichtlicher Grundlage beruhte eine andere (p. 33) von mir vorgebrachte Beobachtung. Geht nämlich das Kapitel des Apthonius *De metro antispastico* (Mar. Vict. p. 87, 26 ff.), woran wohl Niemand zweifelt, auf Iuba dh. im letzten Ende auf Heliodor zurück, vgl. Westphal Philol. XX S. 267, Gerh. Schultz[1] *Quibus auctoribus Aphthonius de re m. usus sit* p.

[1] Die Dissertation von Gerh. Schultz (Vratisl. 1885) bedeutete einen tüchtigen Schritt vorwärts. Von der Ansicht Westphals, dass von Iuba auch Caesius' Buch benutzt worden sei (Metr.² I S. 172. 228), hatte ich mich wenigstens in meinen Erörterungen noch nicht los machen können, obwohl ich sie in der Fragmentsammlung unberücksichtigt gelassen und auch darauf hingewiesen hatte, dass in der Zahl der unter Nennung des Namens angeführten Stellen des Iuba sich keine mit Nothwendigkeit auf die Darstellung der derivata bezieht (De Iuba p. 24. 26). Doch die richtige Consequenz mit Entschiedenheit zu ziehen, blieb Schultz vorbehalten, nur sollte man nicht dem Schein Raum geben, als hätte erst ich die Abhängigkeit des Iuba von Caesius aufs Tapet gebracht (Schultz p. 39). Als fruchtbar erwies sich in der Schultz'schen Abhandlung insbesondere auch der Hinweis auf den vorher so gut wie unbeachtet gebliebenen Theomestus (so für das überl. Thacomestus Usener in Fleckeisens Jahrb. 1889 S. 395) bei Mar. Vict. p. 140, 3. Freilich wird nun meines Erachtens dem neuen Gotte etwas reichlich geopfert.

28, so sprechen doch die Eingangsworte p. 87, 27 *Scio quosdam super antispasti specie recipienda inter novem prototypa dubitasse* bei vorurtheilsloser Erwägung eher gegen als für die Annahme, dass erst Heliodor das antispastische Metrum unter die Prototypa aufgenommen habe. *quidam* hatten allerdings an der Berechtigung jenes Metrum gezweifelt (*nam raro admodum veteres integrum ex eo carmen, quod sit natura scabrum inter rhythmos atque asperum, composuisse perhibentur* Mar. Vict. p. 87, 28), aber schon daraus ergibt sich doch auch, dass andere dem antispasticum eine Stelle unter den prototypa angewiesen hatten. Die Erörterung bei Iuba-Apthonius gibt uns einen Nachklang der Debatten über das Für und Wider, wie sie schon bei Heliodor geboten wurden. Letzterer fand das antispasticum unter den prototypa bereits vor, aber in einer wenigstens von Seiten jener *quidam* angefochtenen Stellung. Er befestigte daher die Autorität desselben von Neuem *ipsa parilitatis, qua inter se congruunt* (dh.

Im Zusammenhange damit steht die Vermuthung (p. 39. 54), Apthonius (über die Schreibung des Namens W. Schulze ind. lect. Marb. hib. 1894/5 p. XXIV) habe nicht aus dem umfangreichen Werke des Iuba, von dem bei Priscian de metr. Ter. p. 420, 24 bekanntlich das achte Buch citirt wird, geschöpft, sondern aus einem angeblich von Iuba selbst aus seinem Werke ausgezogenen kleinen Enchiridion. Aber so vertrauensvoll auch die Worte lauten *non temere coniciemus Iubam magnum opus suum in encheiridii formam redegisse* (p. 39), der Umstand, dass Apthonius in der oder jener Parthie (nach Schultz' Dafürhalten) aus Iuba verhältnissmässig weniges excerpirt habe, ist für eine derartige Folgerung eine gar schwache Stütze. Man kann der von Schultz gegebenen Quellenanalyse des Apthonius, deren Förderlichkeit für eine von mir oder Anderen vorzunehmende Revision des Iuba'schen Bestandes ich gern anerkenne, alle Gerechtigkeit widerfahren lassen, und wird doch jene Folgerung als ungenügend begründet ablehnen müssen. Bei dem Versuche, den Antheil der von Apthonius benutzten Autoren zu sondern, bleibt im Einzelnen zu Vieles blosse Vermuthung, als dass sich darauf die Hypothese eines sonst völlig unbekannten Encheiridion des Iuba aufbauen liesse. Schultz glaubt beobachtet zu haben, dass sich Apthonius bei seinen Excerpten allemal an den reichhaltigsten der von ihm ausgeschriebenen Autoren gehalten habe (p. 26. 39): wie könne er also aus Iubas grossem Werke geschöpft haben, wenn er doch in der Darstellung der prototypa (nach Schultz' Ansicht) aus Iuba so wenig vorbringe? Auch diesen Schluss kann ich nicht für stringent halten, weil die Prämissen unsicher bleiben, schon insofern, als uns nicht ein einziger von Apthonius benutzter Schriftsteller vollständig erhalten ist, nicht einmal Terentianus, geschweige Caesius oder gar die übrigen.

Digitized by Google

choriambus und *antispastus*), *contemplatione* und indem er zugleich auf die von früheren geäusserten Bedenken (Mar. Vict. p. 88, 3 ff.) einging.

Solcher Art waren die Gründe (vgl. auch a. a. O. p. 35 adn.), mit denen ich meine These ehemals erhärtete. Aber obwohl mir dieselben noch heute unverächtlich erscheinen, sie haben doch nur sehr vereinzelte Zustimmung erfahren. Dass der Urheber der Antispastentheorie 'wahrscheinlich Heliodor' gewesen sei, schreibt H. Gleditsch in J. Müllers Handbuch[2] II (München 1890) S. 682, entschiedener noch Usener Sitzungsber. der Münchener Akad. Jahrg. 1892 S. 612, dass das antispasticum 'seit Heliodor' zu der prototypa gerechnet sei, und dieselbe Ansicht vertritt auch W. Christ Gesch. der griech. Litt.[3] (1898) S. 769.

Worin liegt der Grund dieses zähen Festhaltens an der Westphalschen Ansicht? Man wird zunächst versucht sein, ihn in der seither vielleicht durchgedrungenen Ueberzeugung zu sehen, dass sich ein unabhängiger Beweis für das gegenüber Heliodor höhere Alter des Philoxenos nicht führen lasse, und dass also die Ausführungen M. Schmidts und H. Kleists, auf die sich nach mir (De Iuba artigr. p. 34) auch Fr. Leo (Hermes XXIV S. 284) berufen hatte, nicht ausreichend seien, um den Philoxenos, wie das schon Gräfenhan vermuthet hatte, etwa in die Zeit des Tiberius zu setzen. Wenigstens behauptete Hillscher (Fleckeisens Jahrb. 18 Suppl. 1892 S. 371), die Zeit des Philoxenos werde für uns lediglich durch seine Erwähnung bei Nikanor und Herodian bestimmt, und diese Bemerkung machte auf Susemihl (Gesch. d. gr. Litt. II S. 226 A. 21[b]) derartig Eindruck, dass ihm das Zeitalter des Philoxenos 'völlig unsicher' erscheint. Ich glaube, mit Unrecht. Denn was H. Kleist, obwohl es seinem Ansatz erst die festeste Stütze hätte geben können, anzuerkennen nicht gewagt hatte, nämlich dass Philoxenos von Aristonikos (I 219 p. 160 Friedl.) sowohl wie von Didymos (Y 471) citirt wird, das war inzwischen von einem Kenner wie A. Ludwich bekräftigt und gegen Interpolationsverdacht in Schutz genommen worden (Aristarchs hom. Textkr. I 1884 S. 457). Und Reitzenstein, der sich Ludwichs Urtheil anschloss, Gesch. der gr. Etym. S. 180, bringt zugleich einen plausibeln Grund für die zunächst auffallende Thatsache bei, dass uns die Benutzung des Philoxenos bei Aristonikos und Didymos nicht an öfteren Stellen begegnet. Mag man also den Heliodor mit H. Lipsius (Fleckeisens Jahrb. 1860 S. 610) selbst als Zeitgenossen des Apion ansehen oder

sich seine Blüthezeit mit Christ, Gesch. der gr. Litt.[3] S. 762 'unter den Kaisern der julischen Dynastie' denken, es steht nichts im Wege, den Philoxenos als den älteren von beiden zu betrachten — geschweige, wenn man den Heliodor, wie ich 'Heliod. Unters.' S. 167 meinte, in die Mitte des ersten nachchristlichen Jahrhunders oder vollends mit H. Keil, und dessen Ansicht ist wohl noch heute die am meisten acceptirte[1], kurz vor Hephästion in das zweite Jahrhundert rückt.

Doch vielleicht war es eine andere Erwägung, welche der Westphal'schen Ansicht über die Aufnahme des Antispasten das Uebergewicht sicherte. Hat nämlich Gerh. Schultz 'Die Metrik des Philoxenus' S. 47 ff. in dem Carl Robert dargebrachten Bande 'Aus der Anomia' (Berl. 1890) Recht, so könnte es scheinen, dass Philoxenos in der Frage nach dem Zeitpunkt, wann der Antispast in das System der Prototypa Aufnahme fand, überhaupt nicht in Betracht komme, und zwar einfach deshalb nicht, weil er den Antispasten gar nicht 'anerkannte'. Das entgegenstehende Zeugniss des Apthonius nämlich, das Schultz aus quellenanalytischen Gründen im Wege ist (*quidam tamen decimam huic* [*proceleumatico*] *speciem post novem prototypa impertiendam esse, e quibus est et Philoxenus, . . putaverunt*), versucht dieser Gelehrte durch die Annahme eines Missverständnisses des Apthonius zu beseitigen a. a. O. S. 55. Nach Schultz hätte Apthonius vielmehr sagen müssen: 'Einige nennen den Proceleumaticus an letzter Stelle, andere, *in quibus est et Philoxenus,* setzen ihn an Stelle des Antispast.' Die Verdächtigung oder Abänderung eines aus irgend welchen Gründen unbequemen Zeugnisses hat immer ihr Missliches, und es wäre nicht zu verwundern, wenn sie auch in diesem Falle nicht überall Zustimmung gefunden hätte. In der That schrieb noch kürzlich H. Weil Journal des savants Févr. 1900 p. 99 f., ohne sich durch Schultz' Ansicht beirren zu lassen: Il est certain qu'il (l'antispaste) n'a pas été introduit dans la métrique par Héliodore. Le grammairien alexandrin Philoxène, qui l'admettait, et que Rossbach et Westphal croyaient

[1] Ohne auf die Frage hier von Neuem einzugehen, bemerke ich nur, dass der Ansatz Keils die Billigung Westphals (Metr.[2] II S. 223), Haupts (op. II p. 434), Studemunds (anecd. var. I p. 182) erfuhr. Der letztere giebt seinen Worten freilich eine absichtlich weite Fassung (*saec. I—II post Chr. n. scripsit*), ähnlich wie ich die Keil'sche Ansicht neben der meinigen offen liess De Iuba art. p. 34 f.

Digitized by Google

plus jeune qu'Héliodore, l'avait, au contraire, précédé. Ich hatte unter Zustimmung von Fr. Leo (Hermes XXIV 1889 S. 284) die Stelle des Apthonius, um die es sich handelt (Mar. Vict. p. 98, 21), auf Iuba zurückgeführt, Schultz glaubt sie Theomestus geben zu sollen, und ist nun freilich genöthigt, dem Apthonius jene Verwirrung zuzumuthen. Es würde zu weit führen, diese Meinungsverschiedenheit hier im Einzelnen zum Austrag zu bringen [1], aber für unsern heutigen Zweck bedarf es dessen auch nicht. Denn abgesehen davon, dass auch Schultz nur behauptet, Philoxenos habe den Antispast 'noch nicht anerkannt' (S. 60), vielmehr den Procleumaticus 'an Stelle des Antispast' gesetzt (S. 56), eine Ausdrucksweise, die zu involviren scheint, dass dem Philoxenos auch nach Schultz' Ansicht der Antispast wenigstens nicht unbekannt war, sind wir heute in der Lage, die Untersuchung über das Alter des Antispast von der über die Lebenszeit und metrische Theorie des Philoxenos loslösen zu können. Man verdankt das dem in den Oxyrhynchus papyri part. II (London 1899) von Grenfell und Hunt n. CCXX S. 41 ff. ver-

[1] In der gegen Westphal (Metr.[2] I S. 227) gerichteten Bemerkung, dass Philoxenos das metrum molossicum nicht als Prototypon bezeichnet habe, kann man Schultz (S. 56 A. 1) beistimmen, ohne doch zu leugnen, dass schon Philoxenos des molossicum wenigstens Erwähnung that, wenn auch nur subsidiär und als einer Art von Analogon. Eben dagegen wird sich Heliodor gewandt haben, der wie das molossicum so auch das proceleumaticum selbst ablehnte. Die Annahme, dass bei Iuba diese zwischen den griechischen Metrikern geführte Controverse wiedergegeben war und aus ihr von Apthonius in dem Kapitel *De proceleumatico metro* ein paar Sätze excerpirt wurden, halte ich noch jetzt für die plausibelste. Dass Iuba *in libro quarto* über das iambische Metrum handelte, bezeugt Rufinus, dass er im achten die Asynarteten und Polyschematisten durchging, wissen wir aus Priscian. Durch Combinirung dieser Zeugnisse ergab sich mir, dass Iuba im Anschluss an Heliodor in je einem Buche über die zusammengehörigen Metra handelte, dh. im dritten über das daktylische und anapästische, im vierten über das iambische und trochäische, im fünften über das choriambische und antispastische, im sechsten über die beiden ionischen, im siebenten endlich über die beiden von Heliodor als prototypa abgelehnten, nämlich das päonische und proceleumatische. Vgl. De Iuba p. 18 ff. Betreffs des siebenten Buches verweise ich insbesondere auf p. 81 meiner Schrift. Will man nicht abermals zu einer völlig willkürlichen Aenderung der überlieferten Buchzahlen (*Iuba in libro quarto* bei Rufinus, *idem in octavo* bei Priscian) seine Zuflucht nehmen, so muss es bei unserer Eintheilung sein Bewenden haben.

Digitized by Google

öffentlichen Bruchstück des metrischen Buches eines zwar nicht dem Namen aber seiner Tendenz nach deutlich erkennbaren Gewährsmanns. Die Schrift des Papyrus wird von den kundigen Herausgebern dem Ende des ersten oder (*more probably* wie sie meinen) dem Anfang des zweiten Jahrhunderts nach Chr. zugewiesen. In eben diesem Buche aber findet die antispastische Messung, wie schon die Herausgeber gebührend hervorhoben, sowohl bei der Besprechung des Φαλαίκειον (Col. VIII) als auch in dem Kanon des Ἀσκληπιάδειον (Col. XIV) ihre Verwendung, und man kann nur beistimmen, wenn kürzlich Fr. Leo Nachr. der Gött. Ges. d. W. Philol.-hist. Kl. 1899 S. 504 diese Thatsache zu den für die Geschichte der Metrik wichtigsten Momenten rechnet, die wir aus dem neuen Funde gewinnen. Wer zumal mit Keil den Heliodor kurz vor Hephästion ansetzt, also in die hadrianische Zeit, für den steht jetzt urkundlich fest, dass nicht erst Heliodor dem Antispast seine Geltung verschaffte. Aber auch bei einem weit früheren Ansatze des Heliodor wird man bei richtiger Einschätzung des neuen Zeugnisses die Westphal'sche Ansicht nur für unwahrscheinlich halten müssen. Wenn es nämlich schon geboten ist, sich die Abfassung des metrischen Buches selbst einige Zeit vor der uns erhaltenen Niederschrift des Papyrus zu denken, so gilt das in erhöhtem Maasse von dem metrischen Lehrbuche, aus dem der Verfasser seine Kenntniss geschöpft hat. Sehr richtig sagt Weil a. a. O. p. 100 von dem Oxyrhynchostraktat: son auteur n'a certainement pas inventé le système qu'il expose. Dass nicht er es erst war, der uns diese nicht uninteressante Verquickung der Ableitungstheorie mit dem System bot, das wir uns gewöhnt haben als das Heliodorisch-Hephästioneische zu bezeichnen, dafür bürgt schon die dilettantenhafte Eitelkeit des Mannes und die geschwätzige Breite, mit der er uns von seiner metrischen 'Erfindung' erzählt, in der ihm, wie er hinterher gewahr wurde, kein geringerer als Aischylos zuvorgekommen sei (Col. V. VI). Aber gesetzt auch, die Vereinigung der beiden Systeme sei in der hier dargebotenen Form erst nicht gar lange vor Abfassung des Oxyrhynchostraktats zu Stande gebracht worden, so wäre doch dann erst zu erweisen, dass auch die beiden hier vereinigten Systeme selbst erst kurz vor Entstehung des Oxyrhynchostraktats ausgebildet worden seien. Wie uns aber die Ableitungstheorie bereits auf römischem Boden durch Varro, also etwa anderthalb Jahrhunderte vor dem Oxyrhynchostraktat bekannt ist und nun durch letzteren die längst vermuthete griechische Provenienz dieser Theorie ihre urkundliche Bestätigung erhält, so bleibt es nur glaublich, dass auch die Antispastentheorie längst gang und gäbe war, ehe sie neben dem Ableitungssystem in ein metrisches Lehrbuch Eingang fand, das schon im Hinblick auf die poetisirenden Zwecke, denen es Vorschub leistet, keinen Anspruch auf Originalität macht.

Freiburg. O. Hense.

Digitized by Google

EINE DRAESEKESCHE HYPOTHESE

In der Zeitschrift für wiss. Theol. 1889 XXXII S. 230—248 hat Dräseke die Vermuthungen zu begründen gesucht, dass der Bericht, den Epiphanius in seiner 392 verfassten Schrift über Maasse und Gewichte von der Entstehung der griechischen Bibelübersetzung gibt, im wesentlichen auf die Chronik des Justus von Tiberias, des Zeitgenossen und Gegners des Josephus, zurückgehe und dass Augustin De civ. dei XVIII 42 von Epiphanius abhängig sei.

Diese Hypothesen schienen mir, als ich im zweiten Theile meines Aristeas die Zeugnisse über die Entstehung der LXX sammelte, so schwach begründet, ihre Unmöglichkeit schien mir aus den von mir kurz angemerkten Beziehungen der Quellen unter einander so sehr von selbst einzuleuchten, dass ich niemandem durch den Hinweis auf Dräsekes Irrweg zu nützen, Dräseke selbst mit der Verschweigung seines verfehlten Versuches am besten zu dienen meinte. Meine Hoffnung, dass Dräseke durch die Winke meiner Bemerkungen eines Besseren sich werde belehren lassen, hat mich getrogen. Dräseke wiederholt jetzt[1], zum Theil wörtlich, seine früheren Einfälle und fühlt sich verletzt, „die Spuren seines Fleisses von andern, sei es bewusst oder unbewusst, verwischt zu sehen“. Da ich auch in meiner Darstellung der Geschichte der Legende[2] noch Dräsekes Hypothese ignoriren zu dürfen glaubte, habe ich mich jetzt entschlossen, meine Gründe genauer darzulegen.

Dräseke ist geneigt, mit M. Schmidt in der Erzählung des Aristeas eine geschichtliche Grundlage zu erkennen, und meint diese Ansicht mit dem Nachweise stützen zu können, dass bei Justus

[1] Wochenschrift für klassische Philologie 1900 Sp. 1110 ff.

[2] In Preuschens Zeitschrift für die neutestamentliche Wissenschaft und die Kunde des Urchristenthums I S. 267—290.

Digitized by Google

ein paralleler Bericht vorliege (S. 242 ff.)[1]. Die Frage, ob denn dieser Bericht von Aristeas unabhängig sei, findet er nicht nöthig aufzuwerfen. Nur die Meinung, dass eine gute alte Quelle, wahrscheinlich Justus, die Grundlage der Darstellung bei Ep. (der den Aristeas nur gelegentlich benutze) sei, sucht er zu begründen, zunächst durch innere Gründe. Die Correspondenz zwischen König und Hohenpriester, die Ep. gibt, findet er angemessener als die bei Aristeas. Aber angenommen, die Briefe bei Ep. seien geschickter componirt, so wäre für jeden Unbefangenen nichts weiter bewiesen, als dass der eine Fälscher geschickter war als der andere. Die frühere Zeit der geschickteren Fälschung wäre nur für den bewiesen, der die Thatsache einer solchen Correspondenz im circulus vitiosus von Anfang an voraussetzte: und dem läge dann angesichts der Thatsache, dass alle Darstellungen der Legende in letzter Instanz aus Aristeas herausgesponnen sind, der Beweis einer Möglichkeit ob, wie dem angenommenen Justus seine Correspondenz in einer ursprünglicheren Fassung zugänglich sein konnte.

Aber von einem Beweise dafür, dass die Correspondenz bei Ep. geschickter und wahrscheinlicher sei, kann gar keine Rede sein, man müsste denn unüberlegte Einfälle als Gründe gelten lassen. Dr. findet es passender, dass die Wahl von gerade je 6 Uebersetzern aus jedem Stamme bei Ep. aus der Initiative des Hohenpriesters, und nicht des Königs wie bei Ar., hervorgehe. Aber eine ungeschickte und unglaubliche Fiction ist diese Wahl doch in jedem Falle, auch bei Ep., und wenn der König bei Art. den Vorschlag macht, so ist das ganz im Sinne der von Art. vorausgesetzten Situation; denn er lässt den König durch kundige Berather über jüdische Verhältnisse orientirt sein und auch in diesem Vorschlage nur dem Demetrios folgen (s. § 32). —

---

[1] Ich citire, wo nichts anderes angegeben ist, den Aufsatz in Hilgenfelds Zeitschrift. Die Redaction der Woch. f. klass. Philol. hat Dr. unbegreiflicher Weise gestattet, einen grossen Theil seiner früheren Ausführungen wörtlich nachzudrucken. Auch zur Berichtigung der handgreiflichsten Irrthümer hat er die Gelegenheit nicht benutzt. Obgleich er Lagardes Ausgabe des Epiphanius citirt, liest er S. 240 = Woch. 1114 bei Ep. von einem 500 (statt 100) Talente schweren Tisch und lässt Ptolemaios an die Juden in Jerusalem (statt an die jüdischen Schriftgelehrten) schreiben, d. h. er folgt der durch Lagarde veralteten vulgata, trotzdem er jetzt auch in meinem Aristeas S. 145, 8. 27 die richtigen Lesarten finden konnte.

Digitized by Google

Dr. verschmäht es nicht, als zweiten Grund die Beobachtung hervorzuheben, dass Ptolemaios bei Ep. erst in einem zweiten Briefe, nicht sofort wie bei Ar., um Uebersetzer bitte[1], obgleich er sich selbst sagen muss, dass der König bei Ar. ja durch Demetrios über die Sprache der jüdischen Schriften unterrichtet ist (§ 11), also sofort Uebersetzer verlangen muss. — Dr. findet weiter zu tadeln, dass bei Ar. im Schreiben an Eleazar nicht wie bei Ep. von des Königs Sammeleifer und Fürsorge für seine Bibliothek die Rede sei. Aber die Bibliothek wird doch § 38 erwähnt, und wenn der König bei Ep. von allen Völkern her Bücher gesammelt haben will, so entspricht das zwar den vorher (Ar. S. 144) erzählten Bemühungen bei allen Fürsten der Erde und der Aufzählung einer Litteratur aller möglichen Völker durch Demetrios[2]; dass aber gerade jene Bemühungen und diese Sammlung einer massenhaften barbarischen Litteratur eine späte christliche Fiction ist, auf den Zweck berechnet, das Interesse des Königs für die jüdischen Schriften wahrscheinlich zu machen, habe ich, für Dr. freilich vergeblich, gezeigt[3].

Jede nähere Betrachtung lehrt den, der ein offenes Auge hat, eine wie späte und schlechte Mache die Darstellung des Ep. überhaupt und auch die Correspondenz bei Ep. ist. Was nicht aus Aristeas und der uns sonst bekannten Tradition genommen ist, ist eine Ausgeburt der Phantasie des Ep. Für die Liste der LXX citirt Ep. selbst den Aristeas. Demselben nachgebildet ist das zum Theil wörtlich mit ihm sich berührende, wenn auch weiter ausgeschmückte Gespräch zwischen Ptolemaios und Demetrios (die Testimonia meiner Ausgabe S. 144, 10 ff., vgl. Ar. § 9—11). Von Ar. hat Ep. den von Ptolemaios geweihten Tisch (S. 145, 25) und die Chrysographie der Bibelrollen (S. 146, 7, vgl. Ar. § 176)[4]. Wenn er über Ar. in der Hauptsache

[1] Es ist unrichtig, dass der König bei Ep. im ersten Briefe um die Grundschrift bitte (S. 243). Er ist vielmehr gedankenlos genug, über die Nothwendigkeit einer Uebersetzung überhaupt nicht zu reflectiren, die ihm erst nach Empfang der Urschrift klar wird.

[2] Dr. findet hier den Ausdruck 'echt alexandrinischer Weltbürgergesinnung' und einen Beweis für die alte Quelle des Ep.

[3] Ar. S. 89. 90, vgl. Preuschens Zeitschrift S. 268 (Niese, Gesch. der griech. und maked. Staaten II S. 110). Man braucht nur meine Testimonia S. 121, 11. 122, 2. 123, 15. 138, 3 mit Epiph. und Genossen (S. 89. 135, 14. 152, 3) zu vergleichen, um zu sehen, wie die Tradition sich phantastisch ausgestaltet.

[4] An Ar. § 121 klingt Ep. S. 147, 2 meiner Ausgabe (= Lagarde Symmicta II S. 164, 70) und S. 153, 31 Lag. an.

Digitized by Google

hinausgeht, so folgt er nur einer Tradition, deren Entwicklung wir verfolgen können. Schon dem Philo treffen die inspirirten Uebersetzer im Wortlaut wunderbar zusammen. Demgemäss betonen Irenaeus und Clemens die getrennte Arbeit, der Verfasser der Cohortatio und Cyrill von Jerusalem die später oft erwähnten 70 οἰκίσκοι. Diese Tradition (nicht eine alte Quelle) hat Ep., der nachweislich Cyrill benutzt[1], sich mit einer seiner würdigen rationalistischen Correctur angeeignet. Ep. kennt nur 36 οἰκίσκοι, in jedem ein Paar von Uebersetzern (Testim. S. 140). Jedem Paar wird abwechselnd je ein Buch zur Uebersetzung gegeben (S. 140, 18 ff.), und so kommen 36 Texte zu Stande (S. 158, 71 Lag.)[2]. Demgemäss treten später 36 Vorleser zur Collation des Textes auf (Testim. S. 141, 2). Diese Theilung der Arbeit soll wie auch die Beihülfe der Tachygraphen die Leistung der Arbeit in 72 Tagen glaublicher machen.

Dieselbe elende Mache und dieselbe Abhängigkeit von den uns bekannten Quellen verrathen auch die Briefe: bei Ar. erfolgt die Freilassung der Juden, weil der König damit die Gunst Eleazars gewinnen will. Wenn Ptolemaios bei Ep. (S. 145, 19 ff.) diese Freilassung früher geschehen und den Juden schon bekannt sein lässt, so ist hier offenbar der ursprüngliche und besser verständliche Zusammenhang bei Ar. verkehrt. — Wenn ferner der König seine Fürsorge für die Juden S. 145, 24. 25 mit unverkennbarem Anklang an Matth. 25, 36 ff. rühmt, so ist die christliche Mache klar. Noch ungeschickter ist das Verfahren am Anfang des zweiten Briefes, das Dr. freilich besonders angemessen findet. Derselbe König, der um die jüdischen Schriften bittet, beginnt mit einem aus Sirach und Hohenlied[3] contaminirten Citate, kennt die Schriften also schon auffallend gut. — Wenn Ptolemaios

---

[1] Wörtliche Berührungen habe ich zu S. 140, 7. 141, 7. 144, 4 angemerkt; vgl. auch S. 143, 22. 23 mit 138, 1.

[2] Aus eigener Phantasie erfindet er, dass gewisse textkritische Zeichen des Origenes die Bezeugung einer Variante durch ein oder durch zwei Uebersetzerpaare andeuten; s. Preuschens Zeitschrift S. 277.

[3] Dr. kann Woch. Sp. 1117 'den Zweifel nicht unterdrücken, dass diese Schriftnachweisungen nicht von Wendland herrühren' und wirft mir vor, dass ich nicht Rotthammers Nachweis dieser Bibelcitate (Z. f. w. Th. 1889 S. 359) citirt hätte. Ich hatte längst mit Hülfe der englischen Concordanz selbst die Citate identificirt, dann den Nachweis bei Hody und endlich bei Rotthammer gefunden. Die Forderung, dass ein Editor den Apparat mit Prioritätsansprüchen im Nachweise von Bibelcitaten belasten soll, finde ich seltsam. Dienen wir Menschen oder

Digitized by Google

bei Ep. S. 146, 1 den Tisch (vgl. S. 115) an Stelle des von heiliger Stätte geraubten sendet, so kann Ep. nur durch die Erinnerung an die Eroberung durch Titus irregeleitet sein. Damals wurde der Tisch entführt, dessen Abbild wir auf dem Relief des Titusbogens sehen. Ar. § 52 erwähnt richtig den im Tempel befindlichen Tisch, nach dessen Muster der von Ptolemaios geweihte gearbeitet sein soll. — Endlich konnten an Stelle Eleazars die Schriftgelehrten als Adressaten nur zu einer Zeit genannt werden, wo sie längst als die natürlichen Erben des jeder Bedeutung beraubten Priesterthums erschienen. Diese beiden Anachronismen wären bei Justus, der die Katastrophe des Jahres 70 mit erlebt hatte, unmöglich.

Also alle inneren Gründe lassen den Bericht des Ep. als ein spätes und schlechtes Machwerk erkennen, nichts weist auf eine unbekannte Hauptquelle, wie Dr. sie annimmt. Seine äusseren Gründe weiter sind aus der Luft gegriffen. Er nimmt für die Cohortatio[1] und Ep. eine gemeinsame Quelle an. Als Beweis gilt ihm ein Punkt, in dem beide gerade völlig differiren. Der Verfasser der Coh. kennt 70 οἰκίσκοι und redet von strenger Einzelhaft, in der jeder für sich das Werk vollendet, so dass 70 (72) Uebersetzungen vorauszusetzen wären. Ep. lässt, wie wir sahen, die Uebersetzer paarweise in 36 οἰκίσκοι arbeiten und nur 36 Uebersetzungen zu Stande kommen. Trotzdem Ep. geschwätzig genug ist, um gar nicht missverstanden werden zu können, trotzdem wir die Einzelhaft in 70 Klausen bei den S. 116 genannten und zahlreichen späteren Zeugen wiederfinden, zerreisst Dr. den Zusammenhang der Coh. mit dieser allbekannten Tradition und will uns glauben machen, dass der Autor seine Auffassung aus einem Missverständniss der Quelle des Ep. geschöpft habe. Dies Missverständniss, das nach Dr.s Meinung nahe läge, will er uns dadurch glaubhaft machen, dass Augustin dieselbe Dummheit be-

---

dienen wir der Wahrheit? Die Hauptstelle liess sich schon mit Hülfe des alten Trommius II 753 b finden.

[1] Trotz Draesekes Klage über meine 'unbelehrbare Hartnäckigkeit' (Woch. 1119) habe ich keinen Anlass, auf die Apollinarios-Frage einzugehen. Der Editor des Ap. wird ja vor allem zu hören sein, wenn er nach Jülichers Gründen zu reden für nöthig findet. Mit der Zeugenschaar, die Dr. neuerdings für seinen Ap. sammelt, ist es seltsam bestellt. Sehr gegen seinen Willen figurirt der Verfasser der Sibyll. Blätter als Autorität in dieser Frage, weil er S. 56 sagt: 'so nennt man jetzt den Verfasser'.

Digitized by Google

gangen haben soll[1]. Dieser Gewaltakt an den beiden Autoren ist die Grundlage seines Beweises für die gemeinsame Quelle der Coh. und des Ep. Und dabei nennt der Verf. der Coh. ausdrücklich seine Hauptquelle. Er hat, wie er sagt, die Geschichte in Alexandria erzählt bekommen[2]. Was nöthigt denn, diesen Worten zum Trotz, eine andere von ihm verschwiegene Quelle anzunehmen?

Also mit der gemeinsamen Quelle ist es nichts. Und wäre sie erwiesen, so müsste man energisch gegen ihre von Dr. beliebte Benennung protestiren. Die directe Benutzung des Justus in der Coh., die für den chronographischen Theil nach Gutschmid noch Völter behauptete, ist durch Schürers und Neumanns Beweisführung als unmöglich erwiesen, die Abhängigkeit der Coh. von Africanus zur Evidenz gebracht worden[3]. Und auch wenn Völter Recht hätte, so wäre Dr.s Postulat, dass nun Justus auch für die Septuagintalegende die Quelle sein müsse[4], ganz willkürlich,

---

[1] In den Worten *De civ. dei* XVIII 42 (Testim. S. 164, 4) *cum ad hoc opus separatim singuli sederint.* Aehnlich in der Testim. S. 164 angeführten Stelle der *Doctrina christiana*, die sich polemisch auf Hieronymus bezieht (s. Preuschens Zeitschrift S. 290). Schon aus Hier., der die Tradition von den cellulae bekämpft, oder aus dem ihm bekannten Filastrius (Testim. S. 161, 12) musste Aug. die übliche Tradition kennen. — Ohne jeden Grund will Dr. S. 247 auch die folgenden Worte Augustins *ita enim eorum fidem Ptolemaeo placuit explorare* von Ep. herleiten. Wörtliche Parallelen bieten vielmehr Filastrius S. 161, 11, Irenaeus S. 123, 22, Cyrill S. 138, 11, ohne dass man darum eine Quellenfrage stellen dürfte. Ebenso ungewiss ist, ob die Tradition von zwei Briefen gerade aus Ep. stammt (vgl. Testim. S. 121, 19). Sicher und in meiner Ausgabe bemerkt ist nur, dass Aug. im Anfang des Hier. Chronik benutzt. — Dr.s Forderung, dass ich sein 'Forschungsergebniss hätte zum Ausdruck bringen sollen' (Woch. 1120), ist also unberechtigt.

[2] Er weist dann auf litterarische Quellen zur Bestätigung, Philo, Josephus und andere. Zwei nicht sichere Anklänge an Jos. habe ich vermerkt.

[3] Die Litteratur bei Schürer, Gesch. des jüd. Volkes III³ S. 554.

[4] Als Argument wird noch für Ep. das δύο δύο (Testim. S. 140, 11) geltend gemacht (vgl. 140, 2 ζυγὴ ζυγὴ), das vielleicht aus Justus übernommen sei (S. 245). Aber diese distributive Wiederholung wäre bei dem sprachenkundigen Ep. nicht auffallend und kann auch Nachbildung eines neutestamentlichen Gebrauches sein; vgl. Wellhausens Skizzen und Vorarbeiten VI S. 190. — — Beiläufig bemerkt, werden sprachliche Erscheinungen, die, wie Wellhausen selbst S. 191 andeutet,

Digitized by Google

ja unmöglich. Die Frage, wie der redselige Bericht des Ep. in einer Chronik überhaupt Platz haben konnte, wie er einem Autor zuzutrauen ist, von dem Photius cod. 33 bemerkt ἔστι δὲ τὴν φράσιν συντομώτατός τε καὶ τὰ πλεῖστα τῶν ἀναγκαιοτάτων παρατρέχων, kümmert Dr. gar nicht[1].

Diese Gründe haben mich seiner Zeit bestimmt, über Dräsekes Hypothese hinwegzugehen. Möchten sie Dr. belehren, dass es auch in diesem Falle keine unbelehrbare Hartnäckigkeit, sondern eine wohl begründete Ueberzeugung war, die meine Skepsis bestimmte, und möchten sie ihn veranlassen, seinen neuen Justus zu den Todten zu legen! Wenn er das Gleiche mit seinem neuen Apollinarios, seinem neuen Dionysios, seinem neuen Eusebios von Emesa, seinem neuen Prokop thäte[2] — seinen Georgios von Laodicea hat er ja wohl begraben —, würde er m. E. seinem wissenschaftlichen Rufe besser dienen als durch unermüdliche Wiederholung der gleichen Einfälle und erneuten Druck alter Sätze. Mögen diese Seiten, aus denen sonst leider nichts zu lernen ist, an einem Beispiele zeigen, wohin eine Quellenkritik führen kann, die nicht mit Schriftstellern, sondern mit verständnisslosen Abschreibern rechnet, die nur den Autoren eigene Gedanken und Kombinationen zutraut, die das Glück haben, uns verloren zu sein, die der Frage nach Wahrheit oder Tendenz des Berichteten ängstlich aus dem Wege geht, aber mit einem neuen Autornamen Wunder was gewonnen zu haben glaubt!

Berlin. Paul Wendland.

---

in der κοινή ganz gewöhnlich und aus der griechischen Sprachentwickelung zu erklären sind, doch besser nicht unter den Beispielen von Aramaismen aufgeführt, z. B. Periphrasen wie ἦν ἔχων, ἴσθι εὐνοῶν (Wellh. S. 192, vgl. meinen Aristeas S. 185, Gelzers Leontius S. 199. 200, die Bonner Ausgabe des Callinicus S. 136), manche Beispiele für Parataxe wie ἄφες ἐκβάλω, der unterschiedslose Gebrauch von εἰς und ἐν, von εἷς und τις (s. die Bonner Ausgabe der Vita Porphyrii S. 121). Auch Marc. 6, 43 ist das partitive ἀπό und die Auslassung des Indefinitum nicht ungriechisch (Aristeas S. 174, 222). Ein Irrthum ist es, wenn Wellh. S. 190 zu Luc. 13, 9 die Auslassung der ersten Apodosis so ist es gut im Griechischen für unmöglich erklärt.

[1] Unter dem Strich sei auf Dr.s sophistische Verwerthung des Zonaras als Zeugen S. 237 hingewiesen.

[2] Ich rede hier nur von den Hypothesen Dr.'s, über die ich mir ein eigenes Urtheil gebildet habe.

Digitized by Google

ZUR LEX MANCIANA

Es hat der wichtigen, Ende 1895 bei Henschir Mettich in Tunesien gefundenen Inschrift nicht an der wohlverdienten Beachtung gefehlt. Kurz nachdem Toutain sie der Pariser *Académie des Inscr. et B.-L.* vorgelegt hatte und meine in den Abhandlungen der Kgl. Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen (1897) veröffentlichte Bearbeitung der neuen Urkunde von den afrikanischen Domänen erschienen war, ist die Inschrift von zwei französischen Juristen, Cuq[1] und Beaudouin[2], behandelt worden, die, auf Toutains und meiner Lesung fussend, zwar nicht direct für die Herstellung des Textes, wohl aber für die Erklärung der lesbaren Partien mancherlei geleistet haben. Dasselbe gilt von O. Seecks Aufsatz: 'Die Pachtbestimmungen eines römischen Gutes in Afrika' (Zeitschr. f. Soc. u. Wirthschaftsgesch. 1898 p. 305—366), der allerdings den Anspruch erhebt, nicht nur neue Interpretationen, sondern neue Lesungen oder vielmehr eine nahezu vollständige Lesung unserer Inschrift zu bieten — ein Anspruch, der mit der notorisch schlechten Erhaltung des Steines und der Resignation der früheren Bearbeiter in seltsamem Kontrast steht und, von vornherein wohl ziemlich allgemein mit starker Skepsis aufgenommen, sehr bald mit energischem Protest[3]

---

[1] Cuq: *Le colonat partiaire d'après l'inscr. d'H. Mettich.* 1897.

[2] Beaudouin: *Les grands domaines dans l'empire romain d'après des travaux récents* (*Extrait de la Nouvelle Revue hist. de droit français et étranger*) 1899; 351 Seiten. Diese gründliche, die bisher erschienenen Arbeiten über die römischen Grundherrschaften zusammenfassende Abhandlung ist die letzte grössere Schrift des verdienten Rechtshistorikers, der im vorigen Jahre der Wissenschaft durch frühzeitigen Tod entrissen wurde.

[3] Siehe Cagnat in *C. R. de l'Académie* 1898 p. 681—682 und Toutain: *Nouv. Revue de droit franç. et étr.* 1899 p. 2 Anm. 1.

Digitized by Google

abgewiesen worden ist. Ich hatte auf einer im October und November vergangenen Jahres unternommenen afrikanischen Reise Gelegenheit, vor dem Original meine und Toutains Lesungen nachzuprüfen und habe es mich nicht verdriessen lassen — mehr um der Person als der Sache willen —, die Seeckschen Lesungen mit dem Original zu vergleichen: das Ergebniss nöthigt mich, dem abweisenden Urtheil, welches Cagnat über die neue 'Lesung' gefällt hat, beizutreten. Ich werde um so sorgfältiger im Folgenden anmerken, wo Seeck wirklich einen oder den anderen Buchstaben mehr gelesen hat. Ausserdem beansprucht, was nicht als Lesung gelten kann, als von berufener Seite vorgetragene Conjectur eingehende Beachtung; aber es begreift sich, dass auf trügerischen Grund gebaute Lesungen eben deshalb, weil ihr Verfasser sich selbst behindert hat, nicht geeignet sind, gute Conjecturen zu sein. Wenn Seeck in seiner Entgegnung auf Cagnats Kritik (Neue Jahrb. f. d. klass. Alterthum 1899 S. 295) die Hoffnung aussprechen konnte, dass eine Revision des Originals doch seine 'Lesungen' bestätigen werde, so ist die Erfüllung des Wunsches, der Stein möge revidirt werden, zugleich die Negation jener Hoffnung geworden, denn weder Toutain noch ich haben die Seeckschen Lesungen auf dem Stein wiederfinden können. Und Seeck wird doch wahrlich nicht bezweifeln, dass Toutain und ich, die wir beide den afrikanischen Steinen und ihren Eigenthümlichkeiten nicht als Neulinge gegenüberstehen, im Stande sind, die Inschrift von Henschir Mettich zu lesen. Wenn er behauptet, mit Hülfe seiner 'durch das Lesen ambrosianischer Palimpseste geschärften (?) Augen'[1] auf der Photographie so viel neues gelesen zu haben, so habe ich mitzutheilen, dass ich den Stein selbst wochenlang und bei bestem Lichte studirt, aber so gut wie nichts neues gefunden habe. Aber zum Glück ist die Entscheidung nicht auf Seecks und unsere Augen gestellt: die Photographie der Inschrift, welche Toutain mitgetheilt hat, ist so ausgezeichnet, dass sie das Original nahezu ersetzt. Wir werden ruhig abwarten können, ob man Seeck oder uns Recht giebt.

Toutain hat die Ergebnisse seiner Nachvergleichung und neuer Bemühungen um die interessante Urkunde in der *Nouvelle Revue hist. du droit franç. et étranger* 1899 veröffentlicht (*Nouvelles observations sur l'inscription d'Henchir Mettich*; 74 Seiten). Mit Vergnügen quittire ich dem französischen Collegen mehrere

[1] Neue Jahrb. f. d. klass. Altertum 1898 p. 628 f.

Digitized by Google

Berichtigungen meiner Publication, während ich andererseits diejenigen meiner Lesungen, welche er adoptirt hat, für um so gesicherter halte. Wenn schon unsere Nachvergleichung nicht viel neues ergeben hat, so dürfte der Stein, der übrigens bei dem Entgegenkommen der Direction des Bardomuseums in der denkbar besten Beleuchtung geprüft werden kann, sich weiteren Bemühungen selbst der geübtesten und schärfsten Augen versagen und für mich der Zeitpunkt gekommen sein, die Inschrift noch einmal zu behandeln und mitzutheilen, in welchen Punkten die eigenen *curae secundae* und fremde Bemühungen Text und Erklärung gefördert haben.

Ausser jenen oben genannten grösseren Arbeiten enthalten mehrere Besprechungen meiner Schrift werthvolle Bemerkungen. Ich nenne die Rezensionen von His (D. Litteraturzeitung 1898 p. 1171 f.), H. Erman (Centralblatt f. Rechtswiss. 1898) und H. Krüger (Ztschr. d. Savignystiftung 1899 p. 267 f.).

Zunächst wird anzugeben sein, was sich aus der Neuvergleichung des Steines für die Lesung und Herstellung der Inschrift ergeben hat. Nach Erledigung dieses vorwiegend epigraphischen Theils soll das, was seit meiner ersten Bearbeitung der Lex Manciana für die Interpretation der bereits früher richtig gelesenen Partien und für die Lösung der allgemeinen Probleme hinzugekommen ist, besprochen werden. Ich beziehe mich im Folgenden auf meine Ausgabe der Inschrift, setze sie daher in der Hand des Lesers voraus.

Zeile 1—5: Für Zeile 1 acceptirt Toutain in seinem Nachtrag meine Lesung [*pro salu*]TE; er meint sogar Reste der beiden vor TE stehenden Buchstaben (LV) zu erkennen. Ich habe auf dem Stein nur den unteren Teil von V erkennen können — der auch auf der Photographie sichtbar ist — und TE bestätigt gefunden. Man wird also [*pro sal*]ṾTE[1] schreiben dürfen. Seeck will (p. 310): [*ex auct*]O̱[*ri*]ṮATE lesen und folgert daraus, dass die übergeschriebenen Worte (Zeile 2[a]): TOTIVSQVE DOMUS DIVINE nicht zu *ex auctoritate* passen, sie seien spätere Interpolation. Nun zeigen sie aber denselben Schriftcharakter wie die übrige Inschrift, also — so folgert Seeck — müsse die ganze Inschrift später als Trajan und etwa — da jene Formel nicht vor Septimius Severus vorkomme — aus dem Anfang des

[1] Mit einem Punkt sind solche Lettern bezeichnet, die nicht ganz erhalten, aber gesichert sind, wie hier V.

Digitized by Google

dritten Jahrhunderts sein. Diese Schlüsse sind von grosser Folgerichtigkeit, leider aber die Prämissen verkehrt, denn 1) wird die Lesart *ex auctoritate* von Toutain und mir, die wir das Original gelesen und wahrhaftig genau gelesen haben, verneint, und 2) dürfen wir daraus, dass auf einer Inschrift, die nach Trajan datirt ist, eine bisher fast nur aus späterer Zeit belegte Formel vorkommt, nicht folgern, die ganze Inschrift sei nicht das, wofür sie sich doch nun einmal gibt, ein Erlass aus der Zeit Trajans, sondern die späte Copie eines solchen Erlasses. Wir haben vielmehr zu lernen, dass der Zusatz *totiusque domus divinae* schon früher vereinzelt angewandt worden ist [1]. Muss der Epigraphiker nicht dergleichen Anomalien, die uns Regeln, welche wir construirten, umstossen, häufiger in Kauf nehmen? Mit der von Seeck vorgebrachten 'Bestätigung' seiner Hypothese steht es nicht besser: der deutsche Name *Odilo* in der Subscription der Inschrift soll nicht wohl vor Marc Aurels Barbarenansiedlungen vorkommen können (p. 317)! Und dann: wie könnte in einer im 3. Jahrhundert — so meint Seeck — angefertigten Copie einer Urkunde aus der Zeit Trajans ein Hinweis auf eben diese Copie fehlen, wie wir ihn doch in der *Ara legis Hadrianae*, deren Präscriptiou so frappante Aehnlichkeit mit der unserer Inschrift zeigt, haben? Ein Hinweis auf das Original des procuratorischen Erlasses ist nun aber mit aller denkbaren Deutlichkeit gegeben — aber er bezeichnet den Erlass der beiden Procuratoren als gegeben '*ad exemplum legis Mancianae*', nicht als Auszug aus einer Verordnung der trajanischen Zeit. Doch genug: es bleibt dabei, dass *pro salute* zu lesen und die Inschrift in die Zeit des Kaisers zu setzen ist, der in der einleitenden Formel genannt ist.

Zeile 2. Auf dem Stein sieht man: . . V[ç]//NI[/] . . . CAES TRAIANI und dahinter undeutliche Buchstaben, die wohl nicht AVG[*usti*], sondern — wie Vaglieri [2] vorschlägt — PRIN-[*cipis*] zu deuten sind. Der Stein schien sowohl Toutain (p. 2) wie mir diesen Vorschlag zu bestätigen. Gewiss würde *Augusti optimi* besser der für Trajan herkömmlichen Titulatur entsprechen,

---

[1] Vgl. Cagnat, *Cours d'épigraphie*[3] p. 167. Eine Zusammenstellung des epigraphischen Materials für jene Formel gab Mowat im *Bulletin épigraphique* 1885 und 1886. *Bulletin ép* 1885 p. 223 findet man eine Inschrift aus dem ersten Jahrhundert, in der *pro salute domus divinae* vorkommt.

[2] *Bullettino dell' Ist. di Diritto rom.* 1897 p. 187, wo Scialoja die Inschrift mit Bemerkungen Vaglieris mittheilt.

Digitized by Google

aber AVG geht voraus, und was *principis* angeht, so enthält der Kaisername schon eine Anomalie: der sonst nie fehlende erste Name Trajans: *Nerva* ist fortgelassen. Dergleichen Fehler dürfen uns in einer Inschrift, die von Fehlern wimmelt, nicht auffallen. Zeile 2 dürfte also so zu schreiben sein: [*a*]VG·N·IM[*p.*] CAES. TRAIANI. PRIN[*cipis*].

Zeile 3. Statt [*op*]TIMI mag man mit Seeck [*o*]PTIMI schreiben, da die unteren Partien der Buchstaben P und T allerdings noch vorhanden sind und über die Lesung *optimi* gar kein Zweifel besteht. Die Zeile ist also zu lesen: [*o*]PTIMI GERMANICI PA[*r*]THICI DATA A LICINIO. — Der Stein ist Zeile 1—4 in der Mitte durch einen Bruch beschädigt. Diese Beschädigung war schon vor Anbringung der Inschrift vorhanden, denn es fehlen keine Buchstaben oder weniger, als in der Bruchfläche Raum gehabt hätten, wenn sie jemals beschrieben gewesen wäre. Zeile 2 steht IM[*p*]$\frac{2}{}$CAES (der horizontale Strich bezeichnet die Bruchlinie, die Ziffer die Zahl der Buchstaben, für die Raum gewesen wäre), Zeile 2ª: TOTIVSQV[*e*]$\frac{2}{}$DOMVS, Zeile 3: PA[*r*]$\frac{1}{}$THICI, Zeile 4: AVG$\frac{1}{}$LIB. Dieselbe Thatsache lässt sich an mehreren anderen Stellen feststellen: sie zeigt, dass die Colonen einen alten Steinblock benutzt haben; beschädigt und schlecht behauen, war er ein ihres Geschreibsels würdiges Material.

Zeile 5. Toutain hält an seiner Lesung [*ul*]TRA fest. Vor TRA ist eine schräge, von links unten nach rechts oben laufende Hasta erhalten; sie passt besser zu einem N als zu L. Entscheidend ist der Zusammenhang: ich habe Lex Manciana S. 49 gezeigt, dass es sich nur um innerhalb (*intra*) des Fundus gelegene Parzellen gehandelt haben kann. Man wird also [i]NTRA schreiben dürfen.

Zeile 6. ID EST braucht nicht punktirt zu werden. Meiner Lesung MAPPALIASIGALIS ist Toutains MAPPALIA·SIGA-EIS vorzuziehen, denn die adjectivische Bezeichnung kommt sonst nicht, wohl aber der Fehler *Mappalia* statt *Mappaliae* (meist *-e* geschrieben) vor (I 20) und der Dativ *eis* passt in den Satz: er gehört zu *permittitur*. Hinter *Mappalia* ist also nur *habitabunt* (s. IV 23; 33) ausgefallen. Auch in der Schreibung des Namens des Gutes muss ich Toutain Recht geben: der Genetiv *Mappali(a)e* zeigt, dass man noch die beiden Bestandtheile des Wortes unterschied; wir werden also den Namen *Mappalia Siga* schreiben müssen.

Digitized by Google

Zeile 7. Am Anfang der Zeile steht in der That CISIVA. Es ist also *su[b|cisiva* oder . . *cesiva* — ich glaube CESIVA zu lesen — zu schreiben.

Zeile 8. Vor *ita ut* ist der Stein zerstört; es fehlen etwa drei Buchstaben, aber H. Krügers Vermuthung, es möchte *sed* einzuschieben sein, ist kaum annehmbar. Seine Begründung lautet: 'Daraus ergäbe sich, dass die Lex Manciana selbst, nach deren Muster die *lex saltus* nur abgefasst ist, den beschriebenen *usus proprius* der Colonen noch nicht kannte, dass nach ihr der Occupant in dasselbe Pachtverhältniss eintrat wie der gewöhnliche Colone'. Aber der *usus proprius* stammt als alterthümliche Bezeichnung des erblichen Nutzungsrechtes sicher aus der Lex Manciana.

Zeile 9. Ein Absatz, wie er durch den freien Raum zwischen AT und EX bezeichnet ist, findet sich sonst nicht wieder; er ist hier insofern am Platze, als der mit *ex fructibus* beginnende Satz die Ausführung der im Vorhergehenden gegebenen allgemeinen Bestimmung ist: er handelt von den Quoten der Früchte, die auf den *subsiciva* geerntet sein werden.

Zeile 11 steht CONDECIONE, nicht CONDICIONE auf dem Stein.

Zeile 12. Toutain acceptirt meine Lesung: *quot ad area(m) deportare.* Seecks Conjectur: *quota dare ad (villam de)portare* widerlegt sich durch Beseitigung des durch *terere* gesicherten Begriffes *ad aream.*

Statt QVOT liest Vaglieri QVOS, was auch grammatisch besser passt. Man wird also QVOS zu schreiben haben.

Zeile 13. Toutain hält an seiner Lesung: *reddant* fest und glaubt RE[*dd*]ANT lesen zu können; der erste Buchstabe sei eher ein R als ein D und die Lücke biete Raum für *dd*, nicht für drei Buchstaben, wie ich sie bei meiner Lesart: DE-[*fer*]ANT ergänze. Seeck liest DEFERANT und stellt fest, dass die beiden letzten Buchstaben NT durch Ligatur verbunden sind, was auch Z. 19 (= 20) derselben Seite der Fall sei (*habebunt*). Da zwar nicht I 20 — s. unten —, aber doch wohl IV 40 (NT in [*t*]*antam*) eine Ligatur vorkommt und die Lesung . . . RANT vollkommen zu den Buchstabenresten passt, wird man DE[*fe*|RANT der epigraphisch vielleicht möglichen, aber sachlich nicht wohl zulässigen Lesung RE[dd]ANT vorziehen dürfen. Der von Toutain gegen die Lesung DE[*fer*]ANT erhobene Einwand (s. oben) er-

ledigt sich durch die neue Lesung, welche nur zwei Buchstaben ergänzt.

Zeile 14. Es genügt, dass die Herstellung *vilicisve eius f.* feststeht; ob man nun VILICIS[*ve ei*]VS F oder VILICISVE [*e*]IVS F (Seeck) schreibt, macht nichts aus.

Zeile 15. Seeck glaubt statt IN ASSEM . . . ICAS, wie ich las, IN ASSEM PAR[*tes*] COLICAS (= *col*(*on*)*icas*) lesen zu können. Auf dem Stein habe ich L vor ICAS lesen können und O als möglich befunden. Da ausser *colonicas* nur noch *dominicas* in Frage kam, vor ICAS aber kein N stand und hinter ASSEM und vor LICAS kein Raum für *partes colon*, wohl aber für *partes co* ist, so muss Seecks Lesung acceptirt werden, wenn man auch gut thun wird, nicht mit Seeck PAR[*tes*] COLICAS, sondern PA[*rtes co*]LICAS zu schreiben.

Zeile 16. Am Anfang der Zeile habe ich AS zu lesen geglaubt; die schräge Haste des A ist deutlich. Seecks Herstellung *datur*|[*o*]*s* kann also nicht angenommen werden. Hinter *renuntiaverint* ist die Oberfläche des Steins zerstört. Sichtbar ist nur TABE und dahinter drei Hasten, also wohl TABELIS. Ausserdem ist vor CAVEA ein S und davor ein E oder F erhalten. Seecks Vermuthung [*sine*] F(*raude*) S(*ua*) trifft vielleicht das Richtige. Unbedingt abzuweisen ist aber seine Behauptung, dass die Herstellung [*o*]B[*signat*]IS S[*i*]NE durch Buchstabenreste bestätigt werde. Was Seeck hier und an den anderen von ihm neu 'gelesenen' Stellen für Buchstaben nimmt, sind jede beliebige, das heisst keine sichere Deutung zulassende, oft als Reste von Buchstaben, oft als Producte der Verwitterung aufzufassende Striche und Schrammen. Müssen wir nicht, wo selbst deutlich sichtbare, aber undeutlich geschriebene Buchstaben — wie in den Zeilen 18 und 19 der vierten Seite — ein Rätsel bieten, darauf verzichten, solch vage Striche deuten zu wollen? Lieber eine Conjectur, die dem Raum und dem Zusammenhang Rechnung trägt, aber sich um diese epigraphischen Irrlichter nicht kümmert, als eine 'Lesung' mit Hülfe solcher für jeden Unbefangenen unlesbaren trügerischen Reste! Als Conjectur verdient Seecks Herstellung volles Lob, als 'Lesung' kann sie nicht gelten. Man wird also so zu schreiben haben: TABELIS [*obsignatis sine*] F. S. CAVEA|NT. — Vor DEBENT (Z. 17) habe ich auf dem Stein noch E gelesen, wodurch die ohnehin schon sichere Herstellung *prestare* bestätigt wird. Dagegen kann ich Seecks Lesung QVAS

Digitized by Google

EX H L nicht als solche acceptiren, wenn sie auch als Conjectur (*qu*[*as ex h*(*ac*) *l*(*ege*) *prestar*]*e debent* statt meiner Herstellung [*quas prestar*]*e debent*) annehmbar sein möchte, wenn nicht die Einsetzung solcher Begriffe, die nicht nothwendig in der zerstörten Partie gestanden haben müssen, überflüssig wäre.

Zeile 19. Statt QVI [*i*]N F. ist besser QV[*i i*]N F zu schreiben, da die beiden I zerstört sind.

Zeile 20. Toutain möchte statt VILLAS: VILLAM lesen; dem steht aber *dominicas* (Z. 21) im Wege. Es bleibt also bei VILLAS. Seeck behauptet, dass NT in *habebunt* mit Ligatur geschrieben sei; das ist nicht der Fall: T ist ebenso wie E am Schluss der nächsten Zeile (*vilicisv*[*e*]) zerstört.

Zeile 23. Statt CVIVSQVE ist CV[*i*]VSQVE zu schreiben.

Zeile 27. Am Anfang der Zeile ist wohl noch ...TAM, aber nicht, wie Seeck will, ARTAM zu lesen. Ob *quintam* oder *quartam* da stand, ist also unsicher. Allerdings hatte ich vor dem Stein den Eindruck, dass schwache Reste für *quartam* sprächen, aber man wird doch lieber [*ar*]*tam* als ARTAM schreiben.

Zeile 28. Statt [*ei co*]ACTI gibt Seeck [*e*]I COACTI; ich habe vor ACTI auf dem Stein nichts erkennen können. Die Ergänzung ist natürlich klar, aber man sieht, wie leicht Seeck eine Herstellung mit einer Lesung verwechselt.

Zeile 29 ist [*is*] MELLARIS zu schreiben, denn M ist völlig sicher, aber nur zum Theil erhalten. Seecks Herstellung *alve*[*o*]*s* beruht auf einem kleinen Versehen: das Adjectiv zu *mel* heisst *mellarius*, nicht *mellaris*.

Zeile 30. Auf dem Stein steht einfach LVRO, nicht LVRIO, wie ich zuerst schrieb.

2. Seite.

Zeile 3. Nicht FACT[*a erit*], wie ich zuerst las, sondern FV[*erit*] ist zu lesen. Da hinter FV[*erit*] noch Raum für etwa 9 Buchstaben ist, wird man an FV[*it fuerit*] denken können. Der Buchstabe hinter FV ist zwar zum Theil erhalten, kann aber ebenso gut I wie E sein. Man vergleiche dieselbe cumulative Ausdrucksweise in IV 11; 12; 13. Seeck setzt vor *dominis* (Z. 4) ein *aut* ein. Es heisst I 9 und IV 24 *dominis aut conductoribus* .. und II 9 *quo fraus aut dominis aut conductoribus* . . *fiat:* das Supplement ist also wohl statthaft, aber nicht sicher.

Digitized by Google

Zeile 5. Hinter ASSEM will Seeck noch SEXTAR[*ios*] erkennen können, obwohl hier die Oberfläche des Steins nicht etwa nur verwittert, sondern vollständig zerstört ist, wie jedermann auf der Photographie sehen kann.

Zeile 6. Hinter *examina* kann getrost APES geschrieben werden, denn von den drei letzten Lettern sind Theile erhalten und durch Zeile 11 ist das Wort völlig gesichert. Ebenso sicher ist, dass hinter *apes: vasa* gestanden hat, aber man begreift nicht, wie Seeck [*v*]ASA lesen will, wo doch nicht der geringste Rest erhalten ist.

Zeile 8. Von dem M hinter AGRV ist nichts zu sehen, aber Seeck schreibt trotzdem ACRVM ohne das M auch nur als schlecht lesbar zu bezeichnen.

Zeile 10—13. A . . . | . . IS (Z. 10—11) wird wegen Zeile 6 zu A[*lv*|*e*]IS ergänzt werden müssen. Da das E vor IS vorhanden, wenn auch undeutlich ist, kann man A[*lv*|EIS schreiben. Das Ende der Zeile 11 ist zerstört — es fehlen etwa drei Lettern —: Seeck durfte also nicht IN|ERVNT schreiben. Ich dachte zuerst an IN[*tul*]ERVNT, aber *erunt* in Z. 13 nöthigt doch wohl *examina, apes* etc. als Nominative aufzufassen: dann muss *qui* (Z. 11) auf *alveis* bezogen, hier *alveis* zu *alvei* emendirt und hinter *qui in*: EO F(*undo*) ergänzt werden. In Z. 12 ist hinter *conductoribus*: V · · · CORVMVE erkennbar, also V[*ili*]CORVMVE herzustellen, wie bereits Toutain in seiner Ausgabe gethan hat. Da *alvei, examina . . qui in* [*eo . f.*] *erunt* vorausgeht und am Schluss des Satzes *erunt* steht, so ist offenbar *conductoribus* in *conductorum* zu emendiren, wie Seeck bereits gethan hat. Derselbe hat richtig erkannt, dass hinter ASSEM (Z. 12) und vor F(*undo*) ERVNT (Z. 13): *eius* zu ergänzen und [*eius*] *f*(*undi*) vor *in assem* zu stellen ist. Das ergiebt folgende durch leichte Aenderungen der Ueberlieferung und m. E. sichere Ergänzungen erreichbare Herstellung: *Si quis . . . transtulerit, quo fraus . . fiat . . a*[*lv*]*ei, apes* etc. . . . *qui in* [*eo f.*]*erunt conductorum vilicorumve* [*eius*] *f*(*undi*) *in assem erunt.* So hat Seeck den Satz hergestellt und so wird er unbedingt künftig zu lesen sein, nur dass die Aenderung *quae* statt *qui* in Zeile 11 überflüssig war, da *qui* zu *alvei* gehört, und dass hinter *qui in* (Z. 11) zu ergänzen ist [*eo f*(*undo*)]. Aber diese nothwendige Ergänzung ergiebt, dass nicht nur die auf den *ager octonarius* aus der Villa Magna übertragenen, sondern alle im Bereich des *ager octonarius* befind-

Digitized by Google

lichen *alvei*, *examina* etc. den *conductores* anheimfallen sollen — natürlich, denn eine Scheidung der unrechtmässig auf den *ager octonarius* überführten von den zu ihm gehörigen Sachen war unmöglich und die Confiscation der ganzen Masse eine gerechte Strafe für den Dolus der Colonen. Durch die von Seeck gegebene richtige Erklärung des *in assem* [*eius*] *f*(*undi*) *erunt* ergiebt sich, dass der § 4 nicht, wie ich zuerst glaubte, am Ende von Zeile 12, sondern hinter F · ERVNT (Z. 13) beginnt.

Zeile 13—17 (§ 4). In Z. 13 ist hinter ARID//E nichts zu erkennen als ARBO . . . und vor EXTRA: · · VE also [*q*]*uc*. Toutain will hinter ARBO · · noch Reste eines V erkennen, was *arborum* geben würde. Da ich dies angebliche V nicht bestätigen kann und *arborum* keinen Sinn giebt, wage ich nicht mehr als ARBO · · VE zu geben. Anders Seeck. Er liest ARBORES CAR[*i*]OSAS[1] QVE. Die angebliche 'Lesung' kann vielleicht als Conjectur angenommen werden, denn die Bäume, welche hier neben den Feigen genannt werden, werden doch wohl wie diese alt gewesen sein. Man kann auch an *arbo*[*resve aliae q*]*ue* denken. Meine erste Herstellung *ficus aride arbo*[*res q*]*ue* — wobei *ficus* als Genitiv zu *aridae arbores* aufgefasst war — berücksichtigte nicht, dass hinter ARBO · · und vor · · VE Raum für mehr als drei Buchstaben ist.

In Zeile 14 ist vor der zerstörten Partie POMARIV (also *pomariu*[*m*]) und hinter derselben VILLAM lesbar. Ausserdem sieht man vor VILLAM noch ΙΛΛ, was auf [*ex*]TRA, [*in*]*tra* oder [*ul*]*tra* führt. Seecks Lesung [*ci*]RCVM ist sachlich schlecht und deshalb falsch, weil vor M — wie man sonst statt RA lesen könnte — eine senkrechte Hasta, nicht ein V steht. Die Entscheidung zwischen *intra* und *extra* — *ultra* ist sachlich unmöglich — ist nicht schwer: offenbar verlangt *extra pomarium* ein nachfolgendes *intra villam ipsam*.

In Zeile 15 ist zu Anfang doch wohl SIT (nicht · · | CIT) zu lesen, da hinter IPS der Z. 14 nur Raum für *am* (also *ips*[*am*] ist. *Ut non amplius . . . at* muss den Begriff *qua pomarium extra villam ipsam sit* noch näher bestimmt haben. Hinter *amplius* las Toutain ein Q, Seeck NOVENIS, aber N ist unmöglich, da die erste Hasta von der zweiten getrennt ist, und Q

[1] So in der Antwort auf Cagnats Kritik (N. Jahrbb. f. d. klass. Altertum 1899 p. 296); zuerst gab Seeck: [*c*]O[*r*]ROSAS.

Digitized by Google

nicht minder, da es auf dieser sehr gut geschriebenen Seite Δ (nicht wie I 5 Λ) geschrieben wird. Man kann offenbar nur IV lesen, und könnte an *non amplius iu*[*geris tot*] denken. Hinter der zerstörten Partie ist: IIAT zu erkennen, also der von *ut* abhängige Conjunktiv eines Verbums herzustellen. Toutain gab [*pe*]RCIPIAT, Seeck schreibt N[o]N FIAT. Ich habe zwei Vorschläge: 1) *ut non amplius iu*[*geris tot pa*]*teat* 2) *ut non amplius iu*[*sta vindemia*] *fiat*. Man wird zugeben, dass besonders letzterer Satz aufs beste zu dem Begriff *ficus aridae* passt. Auf Seecks 'Lesung' NOVENIS Q(*uod*) D(*olo*) M(*alo*) N(*o*)N FIAT gehe ich nicht ein: das ist alles reine Phantasie.

Zeile 16 steht am Anfang nicht IS sondern VS. Das giebt COL[*on*]VS. Hinter ARBITRIO SVO steht für jeden Unbefangenen deutlich genug: CO. Da *colonus arbitrio suo* vorausgeht und *conductori vilicisve eius fundi* folgt, muss dazwischen das zu leistende Fruchtquantum bezeichnet gewesen sein (vgl. II 22, 27; III 7): es ist also wohl CO[*actorum fructuum*] herzustellen. Man vergleiche *Ara legis Hadr.* III 9: . . *captorum fructuum nulla pars . . exigetur.* Am Ende der zerstörten Partie glaubte ich auf dem Stein — wie schon früher auf der Photographie — ein M zu erkennen. Es würde zu [*fructu*]M passen.

In Zeile 17 ist hinter EIVS F(*undi*) nur PART erkennbar, also *part*[*em tantam d. d.*] herzustellen. Die Quote muss, da es sich um alte, also schlecht tragende Bäume handelt, niedrig bemessen gewesen sein. Die Frage, ob nicht bei alten Bäumen ein niedrigerer Pachtzins zu gewähren sei, wird L. 15 § 5 D. 19, 2 gestreift, aber verneint (*novam rem desideras ut propter vetustatem vinearum remissio tibi detur*). Auf der Villa Magna könnte eine mildere Praxis geherrscht haben. Seeck ist zu ganz seltsamen Herstellungen gekommen. Er schreibt Zeile 15: . . *ut non amplius novenis q*(*uod*) *d*(*olo*) *m*(*alo*) *n*(*o*)*n fiat col*[*on*]*is arbitrio suo cedere burere* [*liceat*] . [*Te*]*rtias con*[*ducto*]*ri vilicisve eius f*(*undi*) *part*[*e*]*s de* [*po*]*mis d*(*are*) *d*(*ebebunt*). Aber man wird doch wohl diesen *arbores cariosae*, die als Schlagholz verwendet werden dürfen, von deren Früchten aber doch ein Drittel abzugeben ist, ungläubig gegenüberstehen müssen. Ja, wenn es noch ein Zwölftel wäre, aber nach Seeck steht [*te*]*rtias* da — dann freilich!

Zeile 18. Dass Toutains und meine Lesung, ANTE . . . richtig ist, zeigt das nachfolgende: *si quod ficetum postea factum erit.* Seeck liest demungeachtet QVE AD VIAS [*sunt*]. Die

Digitized by Google

Photographie zeigt jedermann, dass so nur lesen kann, wer sich nicht um das auf dem Stein stehende, sondern um seine Ideen bemüht. Hinter ANTE scheint mir noch HA sichtbar zu sein; auch ohne diese Buchstaben anzuerkennen, wird man *ante hanc legem*[1] ergänzen, denn der *terminus ante quem* kann offenbar nur der procuratorische Erlass sein. Dazu passt denn auch, dass von diesen Bäumen *e consuetudine* ('wie bisher üblich') Quoten geleistet werden sollen. Zu vergleichen ist I 23: *ex consuetudine (legis)* ‖ *Manciane . . prestare debent.* Toutains Vorschlag CONSVETVDINEM in *consuetudine M(anciana)* aufzulösen, ist trotz jener Parallelstelle nicht ansprechend; man wird eher *iuxta* ergänzen oder, wenn *ex* ergänzt wird, *consuetudine* emendiren.

In der Mitte der zerstörten Partie ist noch ein M lesbar, welches zu *ante hanc lege M* passen würde. Dann folgen mehrere Buchstaben, für die man auch wohl noch eine Deutung finden wird. Seeck schreibt *medi[et]atis fructuum consuetudinem . . prestare debeant.* Schon die gewaltsame Umstellung des doch, wie überall, so auch hier zu *conductori* gehörigen *fructu(u)m* genügt, um die Willkür dieser 'Lesung' bloss zu stellen. Und dazu das gekünstelte *medietas fructuum!*

Zeile 20. Am Anfang ist DEBEAT nicht [*d*]EBEAT zu schreiben; das D ist klein, aber deutlich. Z. 24. P·D. ist wohl nicht, wie ich zuerst meinte, in *p(artes) d(ebebit)*, sondern in *p(raestare) d(ebebit)* aufzulösen, denn so oder *d.d.* lautet überall die Prästationsformel; das Object der Leistung ist mit *fructum* in Zeile 21 bereits bezeichnet.

Zeile 27. Statt des auf dem Stein stehenden FVERIT ist nicht *severit* (Seeck), wie da stehen müsste, sondern *seruerit*, wie auch Z. 22 steht, zu emendiren. Der Schreiber hat eben *sero, serui* mit *sero, sevi* verwechselt, was man dem Sohne des Germanen Odilo nicht zu sehr verübeln darf, denn dergleichen passirt auch heute noch Söhnen Germaniens.

3. Seite.

Zeile 9 steht allerdings, wie Vaglieri zuerst gesehen, CONDICICIONE statt *condicione.*

Zeile 12. Hinter D. D ist auf dem Stein ein Q und vor der Bruchstelle GR kenntlich. Das führt doch wohl auf Q[*ui a*]-GR[*i*]. Toutain meint, dass für meine Ergänzung [*qui agri herbis*

[1] Vgl. Lex Ursonensis (Bruns[6] p. 140) 134: *post h(anc) l(egem).*

Digitized by Google

consiti] *in f(undo) erunt* kein Raum sei, aber man muss die Lücke in Betracht ziehen[1]. Seecks Lesung QVI EX ARENIS VBI ISTAE ist ein Product der Phantasie. Vor IN F(*undo*) stand nie und nimmer ISTAE; man erkennt einige senkrechte Hasten, und [*con*] SITI schien mir auch vor dem Stein recht wahrscheinlich.

Zeile 14 habe ich auf dem Stein gelesen ERVNT VE EXT[*ra*] . . S AGROS. Auch auf der Photographie ist die Lesung zu erkennen. Ganz ähnlich hat Toutain gelesen — ohne jedoch die Herstellung zu finden, — wie das von ihm mitgetheilte Facsimile der Stelle zeigt, welches völlig zu meiner Lesung passt. . . S AGROS ist natürlich zu [*eo*]*s agros* zu ergänzen. Seecks Lesung: *erunt postea fecerit agros* passt weder in den Raum noch zu den Buchstabenresten — gar nicht zu reden von ihrer sachlichen Unmöglichkeit; man lese nur: *qui ex arenis, ubi istae in fundo . . sunt postea fecerit agros qui vicias habent . .*

Zeile 16. Am Anfang steht VVS, nicht VS. Hinter VILICISV[*e*] steht nicht . . . NTVR, also [*debe*]*ntur*, sondern eher . . . IVSDD, also [*e*]*ius d. d.* Seeck liest [*p(artem)*] VI (= *sextam*) D(*are*) D(*ebebit*), wo doch die Ziffer der Fruchtquote stets in Buchstaben geschrieben wird. Man wird ruhig VILICIS V[*e e*]IVS D . D schreiben dürfen. *conductori(bus) vilicisve eius* — ohne *fundi* — steht auch II 19; 24; III 1.

---

[1] Toutain führt in seiner Recension meiner Ausgabe (*Revue Crit.* 1898 p. 29) meine Herstellung dieses Satzes als Beispiel einer willkürlichen Ergänzung an. Ich will das Urtheil über die Zulässigkeit dieser und anderer Herstellungen ruhig den Fachgenossen überlassen, nur hätte sich Toutain den Vorwurf eines '*défaut de méthode*' schenken sollen. Ich glaube philologisch genug geschult zu sein, um zu wissen, dass eine Ergänzung meist eine Vermuthung ist, und nur wenn ich meine Herstellung jenes Satzes für mehr als sehr wahrscheinlich ausgegeben hätte, hätte Toutain Grund zu seinen lehrhaften Anmerkungen gehabt. Etwas seltsam nimmt sich folgender Passus aus: '*M. Schulten ne sait pas se résigner à ne point lire une ligne à demi-effacée, il veut restituer; il restitue par hypothèse et il commente ensuite cette restitution.*' Wenn mir Toutain daraus ein Lob statt eines Vorwurfes gemacht hätte, fände ich es verständlicher, denn muss man nicht herzustellen versuchen? Muss man nicht die Ergänzungen discutiren, um sie auf ihre Richtigkeit zu prüfen? Toutain muss einen schlechten Moment gehabt haben, als er diese Naivetät hinschrieb. In sehr energischer Weise quittirt soeben Cuq ihm ähnliche, diesmal an die Adresse der Juristen gerichtete methodische Belehrungen ('*sur une nouvelle méthode d'interprétation*' in *Nouvelle Revue de droit* etc. 1899 *Nov. — Déc.*).

zed by Google

Ueberblicken wir den ganzen § 10, so kann es sich nur um eine besondere Kategorie von *agri*, nicht etwa um alles Ackerland handeln, da von anderen Ackerländereien bereits früher (I 24 f.) die Rede war. Es muss also vor . . *in f(undo) Ville Magnae* etc. irgend eine nähere Bestimmung der *agri* gestanden haben. Ich schlug wegen *ext[ra eo]s agros qui vicias habent* für jene Lücke vor: *qui agri herbis consiti.* Jetzt kommt die Lesung [*a*]GR[*i*] hinzu. *Extra* in Zeile 14 hat offenbar den Werth von *praeter*, denn ein topographisches Element wie das *pomarium* in II 13 f. können die Wickenfelder nicht wohl gebildet haben. Da nicht *partes fructuum*, sondern *fructus debentur* gesagt wird, steht fest, dass der Ertrag jener *agri* ganz den Generalpächtern anheimfiel. Der folgende Satz enthält die Bestimmung, dass für das auf der Villa Magna weidende Vieh ein Hutgelt zu entrichten ist. Die beiden Bestimmungen ergänzen sich: die Viehweide und das zugehörige mit Futterkraut bestellte Land — mit Ausnahme der Wickenfelder — standen in der Regie des Generalpächters. Das mit Wicken bestellte Land war wohl deshalb freigegeben, um dem Vieh der Colonen Futter zu liefern: Wicken galten als gutes Futterkraut (vgl. Columella II 7: *item pabulorum optima sunt medica et foenum graecum nec minus vicia*; ebenso II 11; Plinius *N. H.* XVIII § 137: *vicia . . aeque namque fert depasta*).

Zeile 18. Ich habe auf dem Stein PASCENTVR gelesen. Auch die Photographie scheint mir das P zu zeigen. Zudem wird Niemand bestreiten, dass diese Lesart besser zu dem Inhalt des vorhergehenden § passt als *nascentur*, welches Toutain auch jetzt noch für möglich hält. Und wo wäre je von einem für Vermehrung des Viehbestandes zu leistenden Kopfgeld die Rede, während die *scriptura* ein wohlbekannter Begriff ist?

Zeile 19. Seecks Emendation *aera quaterna quotannis* (für *aera quattus*) ist unnöthig, da es genügt *quattus* in *quattuor* zu corrigiren; *quattus* steht auch *CIL* IV 1679.

Zeile 20. Seeck schreibt DEBEBVNT, aber das V kann unmöglich gelesen werden, da der Stein hinter DEBEB zerstört ist. Vor T mag man statt eines I, wie ich zuerst las, ein N lesen und DEBEB[*u*]NT schreiben.

Zeile 22. INMATVRVM, nicht IMMATVRVM, wie ich zuerst gab, steht auf dem Stein.

Zeile 23. Ich halte an der Lesung CONBVSERIT (=

combusserit) fest; Toutain will CONTVSERIT — aber warum ohne Noth den Schnitzer *contuserit* für *contuderit* annehmen? Auch *concus(s)erit* passt nicht, da abschütteln *excutere* heisst (L. 13 D. 7, 4). Hinter diesem Wort steht]T. Das ist wohl nicht *et* oder *it*, sondern DE zu lesen. Man vergleiche das *d* in *detrimentum* (Z. 24). Seecks VT ist unmöglich — der erste Buchstabe hat nur eine gekrümmte Hasta — und wohl nur 'gelesen' worden, weil Seeck *ut sequiores ex eo fiant* herstellt. Am Ende der Zeile steht also nicht N SEQVEA, wie ich schrieb, sondern DESEQVER und Toutains Lesung DESEQVER[*it*] = *desecuerit* muss unbedingt acceptirt werden.

Zeile 24. Da DESEQVER vorausgeht, muss die folgende Zeile mit IT beginnen. Dazu passen denn auch die beiden Hasten am Anfang der Zeile. Auf sie folgt eine nach links gebogene Hasta, dann eine grade, dann QV. Toutain liest DESEQVERIT SEQV[*er*]IT und vergleicht *deposuit, posuerit* in IV 11. Noch besser hätte er das vorausgehende *caeciderit exciderit* (Z. 22) verglichen, wo ebenfalls Simplex und Compositum nebeneinander gesetzt sind. Die Lesung ist also bestechend, aber — es bleiben noch die Buchstaben zwischen SEQV[*er*]IT und DETRIMENTVM, für die Toutain keine Deutung hat. Ich glaube dagegen eine solche gefunden zu haben und lese: *desequer*IT SEQV [*bi*]ENII DETRIMENTVM = *desequer* | *it sequ(entis) bien(n)ii detrimentum* (*praestare debebit*). Die Photographie zeigt, dass diese Lesung vollkommen zu den Schriftzeichen des Steins passt. Ich habe auch den oberen Theil des B von *bienii* gelesen. An der Abkürzung *sequ(entis)* wird Niemand Anstoss nehmen: man vergleiche II 20 *fic(eti)*; *bienium* mit einem *n* findet sich auch IV 21. Es ist nun zu zeigen, dass die neue Lesung auch sachlich gerechtfertigt ist. Dieser Nachweis erfordert eine Betrachtung der ganzen von der Entwendung der Früchte und der darauf gesetzten Busse handelnden Partie, die offenbar mit IV 2 (*tantum praestare debebit*) endet. Um den so arg zerstörten Nachsatz (III 24—IV 2) herzustellen, ist von dem vollständig erhaltenen Vordersatz (III 20—23/24) auszugehen und festzustellen, um welches Delict es sich in ihm handelt. Kennen wir das Delict, so kennen wir zwar noch nicht die aus ihm nach der *lex Manciana* hervorgehende Leistung — denn die *lex Manciana* braucht sich als Spezialgesetz nicht streng an die gewöhnlichen Normen zu halten; wozu wäre sie sonst gegeben? — aber wir haben doch Anhaltspunkte, denn ein Spezialgesetz kann nicht diametral von den Normen des

Digitized by Google

ordentlichen Rechts Verschiedenes bestimmt haben. Der Vordersatz lautet so: *Si quis ex f(undo) Ville Magne sive Mappalie Sige fructus stantem pendentem, maturum inmaturum caec[ide]rit excideriť, exportaverit deportaverit conbuserit desequerit* . . . Es handelt sich um *fructus stantes* und *pendentes*[1], also sowohl um Halm- als um Baumfrüchte, wie denn ja auch beide Kategorien vorher erwähnt worden sind. Es soll keinen Unterschied machen, ob diese Früchte reif oder unreif sind. Die zugehörigen Verben bezeichnen meist unzweifelhaft das Delict des *furtum*, hier des Felddiebstahls: so sicher *exportare, deportare*[2]. *Caedere, excidere* könnte man ebenso wie *desecare* auch auf das Delict des *damnum iniuria datum* oder *arborum furtim caesarum* beziehen, denn *caedere* ist das für letzteres Delict technische Verbum (vgl. tit. Dig. 37, 7: *arborum furtim caesarum*) und *arbores excidere* steht in derselben Bedeutung L. 25 § 4 D. 19, 2. Aber *caedere* ist andererseits auch der vom Mähen und Schneiden der Halmfrüchte, des Grases, Rohres usw. und dem Abholzen der *silva caedua* gebrauchte Ausdruck und *excidere* bezeichnet ebensogut das zum Fruchterwerb gehörige Schlagen der *silva caedua*, als das unrechtmässige Abhauen oder Verstümmeln eines fruchttragenden Baumes[3]. Auch *desecare* bezeichnet das rechtmässige oder unrechtmässige Abschneiden von Weintrauben oder Halmfrüchten[4], da würde als einziger sicher aus dem Gebiet des Diebstahls in das der Sachbeschädigung hinübergreifender Ausdruck *conbus(s)erit* — wie wohl sicher zu lesen ist — bleiben. Aber auch *comburere* kann zur Noth auf das Brennen der *silva carbonaria*, eine rechtmässige Fruchtziehung wie das *caedere* der *silva caedua*, und nicht nur auf unrechtmässiges Sengen und Brennen von Bäumen oder Feldfrüchten bezogen werden[5]. Alle das Delict bezeichnende

---

[1] Beide Gattungen nennt zB. L. 27 D. 7, 1.

[2] Man vergleiche L. 62 § 8 D. 47, 2: *si eos (fructus) clam deportaveris.* Zu *exportare* ist *ex fundo*, zu *deportare: in cellam* hinzuzudenken (s. Cato *de agric.* 147—148 ed. Keil).

[3] In dem vom *ususfructus* handelnden tit. Dig. 7, 1 wird *arbores frugiferas excidere* als nicht zum *ususfructus* gehörige also delictische Handlung bezeichnet (L. 13 cit. § 4): der Gegensatz ist *arbores non frugiferas* (= *silva caedua*) *excidere.*

[4] L. 11 § 5 D. 7, 1: *si fur decerpserit vel desecuerit fructus maturos pendentes* . . .; L. 27 § 25 D. 9, 2: *si olivam immaturam decerpserit vel segetem desecuerit* . .

[5] Man vergleiche L. 29 D. 19, 2: *redemptor silvam ne caedito*

Digitized by Google

Verbalausdrücke passen also auf *furtum*[1]. Dass es sich aber hauptsächlich um Entwendung und erst in zweiter Linie um Beschädigung der Früchte handelt, zeigt vor allem die Präposition *ex* in '*si quis ex fundo . . deportaverit . .*': sie bestimmt das verhandelte Delict deutlich als dolose Entfernung von Früchten. Diese Entwendung ist aber nicht ohne Weiteres als *furtum* aufzufassen, denn es ist nicht allein von den reifen, sondern auch von den unreifen Früchten die Rede; Contrectation unreifer Früchte ist aber, da dieselben noch kein eigenes Rechtobject, sondern einen Theil des zugehörigen Baumes, soweit es Baum-, oder des Ackers, soweit es 'stehende' Früchte sind, bilden, nicht Diebstahl, sondern Sachbeschädigung. Das zeigt folgende Stelle (L. 27 § 25 D. 9, 2): *Si olivam immaturam decerpserit vel segetem desecuerit immaturam vel vineas crudas, Aquilia tenebitur, quod si iam maturas, cessat Aquilia.* Man könnte, weil die unreifen Früchte einbegriffen sind, aber doch im übrigen deutlich von Felddiebstahl und nicht von eigentlicher Schadenstiftung (Beschädigung) die Rede ist, annehmen, dass die lex Manciana den Begriff des *furtum* auch auf die unreifen, noch nicht perceptionsfähigen Früchte ausgedehnt habe, doch kommt auf die Construction des Rechtsfalles wenig an, da genügend feststeht, dass wir bei der Herstellung des die Strafe enthaltenden Nachsatzes sowohl *furtum* — wegen der *fructus maturi* — als *damnum* — wegen der *fructus immaturi* — berücksichtigen müssen.

Sehen wir nun zu, wie sich der Nachsatz zu diesem Ergebniss verhält. Man sieht auf den ersten Blick, dass zwei Kategorien von Personen, denen etwas zu leisten ist und dementsprechend zwei verschiedene Leistungen unterschieden sind: der die erste Kategorie bezeichnende Dativ ist *conductoribus vilicisve*

---

neve cingito (schälen) *neve deurito . . .* Hier kann *deurere*, das mit *caedere* und *cingere* zusammen genannt wird, nur vom Brennen des Waldes zur Gewinnung von Kohlen verstanden werden. Für *deurere* konnte *comburere* gesagt sein.

[1] Damit mir Niemand den Einwand mache, dass doch die Begriffe *fructus maturus, immaturus* nicht wohl auf eine — von mir als Object des *comburere* angenommene — *silva carbonaria* passten, citire ich L. 27 § 26 D. 9, 2, wo diese Begriffe auf das Gegenstück der *silva carbonaria*, die *silva caedua* angewandt werden: *idem in silva caedua scribit, ut, si immatura, Aquilia teneatur, quod si matura interceperit, furti teneri eum et arborum furtim caesarum.*

Digitized by Google

eius f. und der zugehörige Accusativ . . . *detrimentum*, der zweite Dativbegriff: *ei, cui de* . . . . und das Object der Leistung: . . . . *tantum* (*praestare d*[*ebebit*]). Zum Glück steht dieses Resultat trotz der Beschädigung des Steins absolut fest. Sehen wir zu, ob wir noch weiter festen Boden unter den Füssen behalten können. Es macht nichts aus, ob die beiden Leistungen in einem oder in zwei Sätzen angegeben waren, denn sachlich zerfällt der Nachsatz deutlich in jene zwei Theile. Man mag also nach Belieben entweder am Ende von III 24 *praestare debebit* ergänzen und vor *coloni* (IV 1) den Anfang eines neuen Satzes annehmen oder auch behaupten, dass *praestare d*[*ebebit*] in IV 2 zu beiden Theilen des Nachsatzes gehöre. Der erste Theil des Nachsatzes lautet also: . . . *detrimentum conductoribus vilicisve eius fundi praestare debebit* — es bleibt dabei jedem überlassen *praestare debebit* als nur dem Sinn nach zu ergänzendes Prädicat zu betrachten. Der Entwender (oder Beschädiger) von Feldfrüchten war also zur Leistung des *detrimentum*, zum Schadenersatz, verpflichtet. Das *detrimentum* war aber noch näher bestimmt, denn die zwischen *desequerit* und *detrimentum* stehenden Buchstaben können nur einem Genitiv, der ja vortrefflich zu *detrimentum* passt, angehören, da . . NII = *nii* deutlich lesbar ist. *Sequ*(*entis*) [*b*]*ien*(*n*)*ii detrimentum*, wie ich lese, dürfte wie epigraphisch so auch sachlich gerechtfertigt sein. Mit der Leistung des Interesses, welche die *lex Aquilia* dem Beschädigten garantirt, kann m. E. sehr wohl der *ex lege Manciana* stipulirte Ersatz des innerhalb der nächsten zwei Jahre (vom Tage des Felddiebstahls ab) merkbaren Schadens in Einklang gebracht werden. Ich meine, eine solche Bestimmung lässt sich annehmen, denn weder konnte man ohne Weiteres die Quantität der gestohlenen reifen Früchte bestimmen — der Dieb konnte ja sehr bald einen Theil verkauft oder sonstwie beseitigt haben — noch bei den unreifen Früchten deren Erntewerth errathen. Wartete man dagegen den Ausfall der nächsten Ernte ab — und hierfür ist ein *biennium* m. E. eine ganz angemessene Frist, da nicht jede Fruchtart alle Jahre eine Ernte giebt[1] —, so liess sich das Interesse, welches der Beschädigte daran hatte, dass seine Aecker und Obstgärten unbehelligt geblieben wären, darstellen als die Differenz zwischen dem Ertrag des nächsten und dem Durchschnittsertrag der früheren

[1] Columella sagt z. B. 5, 8, 2, dass die Olive in der Regel nur alle zwei Jahre eine Ernte giebt.

Ernten. Gab zB. die innerhalb des nächsten *biennium* erfolgende Ernte der verschiedenen Culturen einen Ertrag im Werth von 5000 Denaren, während man früher durchschnittlich für 8000 Denare geerntet hatte, so hätte nach meiner Herstellung der Schadenstifter 3000 Denare zu leisten gehabt[1]. Der Ersatz des Interesses wird auch in den Rechtsquellen ausdrücklich auf das Interesse an einem künftigen, durch die Beschädigung in Frage gestellten Gewinn bezogen: *quantum mea interfuit, id est quantum mihi abest quantumque lucrari potui* (L. 13 pr. D. 46, 8); *amisisse dicemur quod aut consequi potuimus* (L. 33 pr. D. 9, 2); speziell für Interesse an künftiger Ernte: L. 62 § 1 D. 6, 1: *generaliter autem cum de fructibus aestimandis quaeritur constat animadverti debere . . . an petitor frui potuerit . .* (vgl. Cohnfeldt, Interesse p. 102 f.).

Ich hoffe, meine Lesung hat die Probe auf ihre sachliche Zulässigkeit bestanden: Garantie des aus dem Diebstahl an reifen und unreifen Früchten innerhalb eines *biennium* sich ergebenden Schadens ist nach meiner Lesung in der *lex Manciana* stipulirt und Ersatz des Interesses ist die im ordentlichen Recht für Diebstahl unreifer Früchte festgesetzte Busse. (Schluss folgt.)

Göttingen. A. Schulten.

---

[1] Ueber die verschiedenen Interpretationen, deren das *eius quod interest* fähig ist, vergleiche man das Buch von Cohnfeldt, Der Lehre vom Interesse und A. Pernice, Zur Lehre von der Sachbeschädigung (1867) S. 240 f.

Digitized by Google

MISCELLEN

Andocideum

In der Mysterienrede zählt Andokides die verschiedenen Anzeigen auf, die nach dem Hermakopidenfrevel ergingen. An vierter Stelle erscheint die des Lydus. Er hatte mitgetheilt, im Hause seines Herrn Pherekles seien Mysterien gefeiert worden, die Theilnehmer hatte er angegeben, darunter den Vater des Andokides. Darauf hatte Speusippos als Rathsmann sie alle gefangen gesetzt. Durch Stellung von Bürgen hatte sich indessen des Andokides Vater die Freiheit verschafft, gegen Speusippos einen Prozess gegen Ungesetzlichkeit angestrengt, und den Prozess glänzend gewonnen. Noch nicht zweihundert Stimmen waren dem Speusippos zugefallen. Was folgt, muss ich wörtlich hinsetzen § 17/18: ὁ δὲ πείσας καὶ δεόμενος μεῖναι τὸν πατέρα ἐγὼ ἦν μάλιστα, εἶτα δὲ καὶ οἱ ἄλλοι συγγενεῖς. Καί μοι κάλει Καλλίαν καὶ Στέφανον, κάλει δὲ καὶ Φίλιππον καὶ Ἀλέξιππον· οὗτοι γάρ εἰσιν Ἀκουμενοῦ καὶ Αὐτοκράτορος συγγενεῖς, οἳ ἔφυγον ἐπὶ τῇ Λυδοῦ μηνύσει· τοῦ μὲν ἀδελφιδοῦς ἐστιν Αὐτοκράτωρ, τοῦ δὲ θεῖος Ἀκουμενός. οἷς προσήκει μισεῖν μὲν τὸν ἐξελάσαντα ἐκείνους, εἰδέναι δὲ μάλιστα δι' ὅντινα ἔφυγον. Βλέπετε εἰς τούτους καὶ μαρτυρεῖτε εἰ ἀληθῆ λέγω.

Die Aufforderung des letzten Satzes ist an die Zeugen gerichtet, deren Vernehmung nunmehr folgt. Aus der Zusammenfassung, mit der der Redner im § 19 das Wort wieder aufnimmt, ergiebt sich, dass zwei Thatsachen durch Zeugniss klargestellt worden sind, einmal, dass Lydus, der Sklave des Pherekles, der Anzeiger war (ὁ μὲν γὰρ ἀπογράψας αὐτὸν Λυδὸς ἦν ὁ Φερεκλέους), zweitens, dass Andokides den Vater aufs Dringendste gebeten hatte, zu bleiben und den Kampf aufzunehmen (ὁ δὲ πείσας ὑπομεῖναι καὶ μὴ οἴχεσθαι φεύγοντα ἐγώ). Diese beiden Thatsachen decken sich mit den Behauptungen, die Andokides dem Zeugenverhör als zu beweisend vorausgeschickt hatte.

Nun ist es an und für sich schon sonderbar, dass zwei verschiedene Dinge in einem Verhör erledigt werden. Wer das attische Gerichtsverfahren kennt, weiss, dass die Vernehmung der Zeugen sich Punkt für Punkt an die einzelnen Behauptungen der Sprecher innerhalb der Rede anschloss. Wäre es anders gewesen und hätte man heterogene Dinge gelegentlich zusammengelegt, so versteht man nicht, wie man auf halbem Wege stehen bleiben konnte. Die normale Entwickelung musste dann doch bald zu dem bequemeren Collectivverfahren führen, das Zeugenvernehmung und Plaidoyer von einander trennt. So ist es heute; in Attika hat man es anders gemacht, wie die Redner lehren. Und von diesem Gesichtspunkt ausgehend hat man öfter in den

Texten den Ausfall eines Μάρτυρες angenommen; man möge hierbei erwägen, dass an unserer Stelle vor § 19 die Einführung der Zeugen in der Handschrift nur durch einen roten Punkt bezeichnet ist.

Es ist nöthig, dass wir uns nunmehr das oben ausgeschriebene Stück der Rede genauer ansehen. Beginnen wir mit dem Satz: οὗτοι γάρ εἰσιν Ἀκουμενοῦ καὶ Αὐτοκράτορος συγγενεῖς, so fragt es sich, auf welche Personen wir das an der Spitze stehende Pronomen zu beziehen haben. Die Antwort darauf ist einigermaassen selbstverständlich: nach grammatischem Brauch geht οὗτοι[1] auf die Vorgenannten, wie nachher βλέπετε καὶ μαρτυρεῖτε, und deren sind vier: Kallias, Stephanos, Philippos, Alexippos. Aber nun kommen die Schwierigkeiten. Denn wenn der Redner nachher sagt: τοῦ μὲν ἀδελφιδοῦς ἐστιν Αὐτοκράτωρ τοῦ δὲ θεῖος Ἀκουμενός, so ist es klar, dass das doppelte τοῦ sich nur auf die zwei Letztgenannten beziehen kann. Philippos und Alexippos müssen gemeint sein. Da fragt man doch, warum das verwandtschaftliche Verhältniss des Kallias und Stephanos nicht in gleicher Weise festgelegt wird. Sind die beiden Männer so bekannt gewesen, dass man auch ihre engeren verwandtschaftlichen Beziehungen in ganz Athen genau wusste? Das wird kein Verständiger behaupten wollen. Dergleichen mag in einem Dorf möglich sein, aber da wäre es auch überflüssig gewesen, den Philippos und Alexippos näher zu beglaubigen.

Wir müssen eine zweite Erwägung hinzufügen. Die Verwandten des Akumenos und Autokrator, zweier Männer, die auf Grund der Anzeige des Lydus in die Verbannung gingen, konnten doch nur bezeugen, wer der Thäter[2] war, der ihre Vettern ins Elend trieb, Andokides oder ein anderer. Davon, dass Andokides seinen Vater gebeten hatte zu bleiben, wussten sie nichts, sie hätten es höchstens durch Hörensagen erfahren können, und dann hatte ihre Bezeugung keinen Werth. Trotzdem ist auch über diese Thatsache Zeugniss abgelegt worden, wie aus § 19 unwidersprechlich hervorgeht. Sehr wohl aber waren über das Verhalten des Andokides dessen eigne Verwandten unterrichtet, die bei der Unterredung mit dem Vater zugegen gewesen waren: ὁ δὲ πείσας καὶ δεόμενος μεῖναι τὸν πατέρα ἐγὼ ἦν μάλιστα, εἶτα δὲ καὶ οἱ ἄλλοι συγγενεῖς. Das Normale ist nun doch, dass der Redner sich des Zeugnisses der Verwandtschaft bedient.

Von diesen Erwägungen ausgehend wird man die ganze Stelle in folgender Weise zu gestalten haben: ὁ δὲ πείσας καὶ δεόμενος μεῖναι τὸν πατέρα ἐγὼ ἦν μάλιστα, εἶτα δὲ καὶ οἱ ἄλλοι συγγενεῖς· καί μοι κάλει Καλλίαν καὶ Στέφανον.

---

[1] Der Gedanke, dass der Redner, indem er οὗτοι sagt, auf die beiden Gemeinten hinzeigt, ist ausgeschlossen, weil sie noch nicht da sind (κάλει).

[2] Vgl. 18 οἷς προσήκει μισεῖν μὲν τὸν ἐξελάσαντα ἐκείνους, εἰδέναι δὲ μάλιστα, δι' ὅντινα ἔφυγον.

Digitized by Google

Dann Absatz und innerhalb desselben punctum rubrum, für uns das Lemma ⟨Μάρτυρες⟩. Die Verwandten des Andokides werden über die behauptete Thatsache vernommen. Die Einführung der Zeugen mit einem einfachen καί μοι κάλει findet sich geradeso noch § 28, § 46 und öfter.

Nun fährt der Redner fort, indem er sich den Zeugen zuwendet, die beweisen sollen, dass nicht er sondern Lydus der Denunziant war: κάλει δὲ καὶ Φίλιππον καὶ Ἀλέξιππον· οὗτοι γάρ εἰσιν Ἀκουμενοῦ καὶ Αὐτοκράτορος συγγενεῖς οἳ ἔφυγον ἐπὶ τῇ Λυδοῦ μηνύσει. τοῦ μὲν ἀδελφιδοῦς ἐστιν Αὐτοκράτωρ τοῦ δὲ θεῖος Ἀκουμενός.

Hier ergiebt sich bei unserer Lesung der Vortheil, dass die Beziehung des οὗτοι grammatisch unanstössig wird und die folgende Zweitheilung: τοῦ μὲν — τοῦ δέ sich ganz natürlich anschliesst.

Zum mindesten also gehört nach Στέφανον starke Interpunction und Intervall; denn will man ein unmittelbar auf die κλῆσις folgendes Verhör nicht zugestehen, so muss man doch annehmen, der Redner habe eine Pause gemacht, etwa bis die beiden Citirten erschienen waren, und sei dann erst fortgefahren mit den Worten: κάλει δὲ καὶ Φίλιππον καὶ Ἀλέξιππον· οὗτοι γὰρ κτλ.

In § 47 giebt Andokides eine Liste von den Verwandten, die auf die Anzeige des Diokleides hin verhaftet wurden. Thatsächlich erscheinen denn hier auch zwei Καλλίαι (ὁ Τηλεκλέους und ὁ Ἀλκμέωνος). Es ist wohl denkbar, dass einer von beiden der im § 18 citierte ist. Ein Stephanos wird im § 48 nicht genannt; das braucht uns kein Bedenken zu machen, da ja die ganze Verwandtschaft des Andokides nicht eingesperrt worden ist.

Bonn. L. Radermacher.

Zur Kritik der Briefe des Diogenes.

I. Im 36. Briefe findet sich zu Anfang des fünften Paragraphen eine Stelle, die noch immer nicht ganz wiederhergestellt ist. Diogenes räth einem Kyzikener, seine Landsleute sollten statt der bisher üblichen Aufschrift: Ὁ τοῦ Διὸς παῖς καλλίνικος Ἡρακλῆς ἐνθάδε κατοικεῖ, μηδὲν εἰσίτω κακόν auf ihre Hausthüren schreiben: Πενία ἐνθάδε κατοικεῖ, μηδὲν εἰσίτω κακόν. Der Kyzikener weist dies ab, da die Armuth ein Uebel sei. 'Was bewirkt denn die Armuth', fragt Diogenes, 'dass du sie ein Uebel nennst'? 'Hunger, Kälte und Verachtung', erwidert jener. Und nun heisst es weiter: ἀλλ' οὐδέν γε τούτων ὧν φὴς πενία δρᾷ οὔτε λιμός· πολλὰ γὰρ ἐν τῇ γῇ φύεται δι' ὧν ὅ τε λιμὸς θεραπεύεται τό τε ψῦχος, ἐπεὶ οὐδὲ τὰ ἄλογα γυμνὰ ὄντα αἰσθάνεται ψύχους. Hertlein in Hermes IX (1875) 361 und Bücheler im Rh. Mus. XXXIV (1879) 350 haben beide δρᾷ aus dem überlieferten ἄρα richtig emendirt. Ersterer giebt Hercher in der Annahme einer Lücke vor οὔτε λιμός Recht und ergänzt und conjicirt οὔτε ψῦχος οὔτε λιμόν. Dem stimmt Schafstädt

Digitized by Google

De Diogenis epistulis (Göttingen 1892) 33 Anm. bei, indem er nur die Ergänzung der Lücke für zweifelhaft erklärt, die Annahme einer solchen hält er fest; Wilhelm Capelle De Cynicorum epistulis (Göttingen 1896) 45 nimmt folgerichtig nach τό τε ψῦχος noch eine Lücke an, die er durch πραῦνεται oder ein ähnliches Verbum ergänzen will. Allein Lücken sind thatsächlich hier so wenig wie sonst, wo die Hercherschen Auslassungszeichen stehen, vorhanden; die Stelle ist durch Emendation zu heilen. Hertlein hat οὔτε λιμόν richtig hergestellt; es ist aber kein zweites οὔτε ausgefallen, sondern es steckt verderbt in dem folgenden τό τε ψῦχος, welches Objectsaccusativ zu δρᾷ ist. Der Satz von πολλά bis θεραπεύεται ist als Parenthese zu fassen und das τε in ὅ τε λιμός zu streichen; es ist erst, nachdem die Verderbniss τό τε ψῦχος vorhanden war, in den Text gesetzt worden. Die Stelle lautet also: ἀλλ' οὐδέν γε τούτων ὧν φὴς πενία δρᾷ. οὔτε λιμόν — πολλὰ γὰρ ἐν τῇ γῇ φύεται δι' ὧν ὁ λιμὸς θεραπεύεται — οὔτε ψῦχος, ἐπεὶ οὐδὲ τὰ ἄλογα γυμνὰ ὄντα αἰσθάνεται ψύχους.

II. Diogenes kam, so erzählt der 37. Brief, von Ephesos nach Rhodos, um dem berühmten Wettkampfe zu Ehren des Sonnengottes beizuwohnen; er wollte bei seinem Gastfreunde Lakydes einkehren; der wich ihm aber aus und war nirgends in der Stadt zu finden. Erst am dritten oder vierten Tage begegnen sie einander κατὰ τὴν ὁδὸν τὴν ὡς ἐπὶ τὸ στρατόπεδον φέρουσαν. Westermann giebt dies in seiner Uebersetzung wieder: in via quae ducit ad praetorium. Ein römisches oder aus römischem Einfluss hervorgegangenes Gebäude kann das στρατόπεδον nicht sein: Julius Obsequens c. 116 erwähnt unter den Prodigien aus der Zeit des ersten Mithridatischen Krieges ein solches, das in Rhodos im Stratopedon, ubi senatus haberi solet, stattgefunden hat[1]. Es kann keinem Zweifel unterliegen, dass dieselbe Oertlichkeit wie in unserm Briefe gemeint ist; sie muss also damals schon vorhanden gewesen sein. Auch der Umstand, dass Obsequens in seiner Vorlage, dem Excerpt aus Livius, das griechische Wort fand, weist auf den rein griechischen Ursprung des Gebäudes hin. Mehr vermag ich über diese Oertlichkeit nicht zu sagen, als was sich aus unserm Briefe noch erschliessen lässt. Diogenes fordert seinen Freund auf mitzugehen: γυμνασώμεθα· οὐ γὰρ χρῆν οἶομαι . . . τοῦ σώματος ἀμελεῖν, und weiter berichtet er dann: ἐγὼ δὲ ἀναβὰς εἰς τὸ στρατόπεδον περιεπάτησα. Es wird also ein Gymnasion gewesen sein, wahrscheinlich mit einer grossen Stoa daran, in der man lustwandeln konnte und in der auch der Senat zu seinen Sitzungen zusammentrat. Vermuthungen über den Ursprung dieser Bezeichnung des Gebäudes oder Gebäudecomplexes aufzustellen — weitere als die allgemeine, dass die

[1] O. Rossbach Rh. Mus. 52 (1897) 11 hat die Interpunction der Stelle hergestellt. Seine Vermuthung, dass das Stratopedon ubi senatus haberi solet eine Oertlichkeit in Rhodos sei, wird durch unsern Brief bestätigt.

Digitized by Google

Benennung von einem Lager stammt, das dort einmal gelegen haben muss — halte ich nach Lage der Dinge für müssig. In Zukunft wird man also im Texte unseres Briefes Στρατόπεδον als Eigennamen gross schreiben müssen.

Das Gespräch zwischen Diogenes und seinem Freunde birgt noch einen Fehler in der Ueberlieferung. Diogenes nimmt die Einladung des Lakydes, nun in seinem Hause einzukehren, statt in den Tempeln der Götter zu kampiren, an, will aber zuerst noch, wie oben erwähnt, zum Gymnasion. Lakydes antwortet: ἀλλὰ καλῶς, ἔφη, Διόγενες, λέγεις καὶ οὐ βιάζομαί σε τοὺς θεοὺς ἐξελθεῖν. Das Ende ist verderbt: es widerstreitet den Gesetzen der Grammatik. Boissonade vermuthete daher τοὺς θεοὺς ἐκλιπεῖν oder καταλιπόντα ἐξελθεῖν, Hercher ἐξελεῖν. Beide thaten damit aber dem Sinn der Stelle durchaus nicht genüge; denn wenn Lakydes sagt: 'Ich zwinge dich nicht, die Götter zu verlassen', oder sich irgendwie ähnlich ausdrückt, so legt er dem Diogenes doch nahe, seine bisherige Herberge nicht aufzugeben, und Diogenes hätte auf diese Bemerkung, die einer Zurücknahme der Einladung nur zu ähnlich sieht, mit einem Worte wenigstens erwidern müssen. Von so etwas hat im Texte gar nichts gestanden. Diogenes geht ruhig seiner Leibesübung nach und begiebt sich dann in das Haus des Lakydes; er muss also in vollem Einverständniss von ihm geschieden sein. Der Fehler der Ueberlieferung liegt nicht im Verbum, sondern in den beiden vorhergehenden Worten. Lakydes bezog sich in seiner Antwort nicht auf die Götter, sondern auf das Vorhaben des Diogenes, zu seinen gewohnten Leibesübungen zu gehen. 'Inkommodire dich nicht', ist der Sinn seiner Worte, 'ich zwinge dich nicht, von deiner Gewohnheit zu lassen'. Statt τοὺς θεοὺς ἐξελθεῖν ist zu schreiben τοῦ ἔθους ἐξελθεῖν, so ist die Stelle in bester Ordnung.

III. In dem bekannten Gespräche Alexanders des Grossen mit Diogenes, das der Briefsteller auch verwerthet (33. Brief), sagt Diogenes (§ 3): διὰ τοῦτο τῇ μὲν ἐμῇ πενίᾳ κρῆναί τε καὶ γῇ εἰσιν ἐπίκουροι, ναὶ μὴν καὶ τὰ σπήλαια καὶ τὰ νάκη, καὶ πολεμεῖται μὲν διὰ ταύτην οὐδὲ εἷς οὔτε ἐν γῇ οὔτε ἐν θαλάσσῃ, ἀλλ' ὡς ἐγεννήθημεν, ἴσθι, καὶ ζῶμεν· τῇ δὲ ὑμετέρᾳ τάξει οὔτε γῇ εὑρίσκεται ἐπίκουρος οὔτε θάλασσα. (§ 4): ἀλλὰ δὴ ταῦτα μὲν ὡς ** ὄντα παραλείπεται, ἀναβαίνετε δὲ ἐπὶ τὸν οὐρανὸν καὶ οὐδὲ Ὁμήρῳ πείθεσθε τούτων μὴ ἐπιθυμεῖν τῷ εἰς σωφροσύνην τὰ τῶν Ἀλωειδῶν πάθη ἀναγράψαντι. Die Lücke, die hier im Texte bezeichnet ist, hat Boissonade angenommen, und mit εὐτελῆ vermuthungsweise ergänzt, aber mit Unrecht. Die Verderbniss liegt in ONTA, für das mit geringer Veränderung der Schriftzüge ΟΛΙΓΑ zu schreiben ist, indem man zugleich das überlieferte παραλιπέσθω wieder in den Text setzt. Also: ἀλλὰ δὴ ταῦτα μὲν ὡς ὀλίγα παραλειπέσθω· ἀναβαίνετε δὲ ἐπὶ τὸν οὐρανόν usw.

IV. Junge Athener haben in ihrer Bezechtheit an Diogenes

Digitized by Google

ihr Müthchen gekühlt. Sein Leib hat die Streiche gefühlt, seine Tugend ist dadurch nicht beschimpft, da nichtswürdige Buben ihr weder Ehre noch Schande anthun können. Διογένης μὲν δὴ οὐχ ὑβρίσθη, sagt der Kyniker in seinem Briefe an Melesippos (Nr. 20), κακῶς δ' ἔπαθεν ὁ Ἀθηναίων δῆμος, ἐν ᾧ τινὲς ἔδοξαν ἀρετῆς ὑπεριδεῖν. Der erste Hauptsatz ist die logische Schlussfolgerung des Diogenes aus dem Vorhergehenden, untadelig für jeden, der anerkennt, dass man den Leib jemandes zwar entehren kann, ohne dass der Mensch damit auch geschändet zu werden braucht. Sed quominus ita iungamus sententias, sagt Schafstädt a. a. O. 35, impediunt voces μέν post Διογένης et δέ post κακῶς positae. fieri igitur non potest quin spectent verba Διογένης μὲν δὴ οὐχ ὑβρίσθη ad ea quae secuntur. tum οὐχ non iam ferri potest, atque hunc in modum interpretabimur: Diogenes quidem mulcatus est (neque tamen male se habuit), male se habuit populus Atheniensium, quippe in quo exsisterent, qui virtutem aspernarentur. Capelle a. a. O. 59 f. hat die Tilgung des οὐχ mit Recht abgelehnt, dafür aber im zweiten Satze umgestellt: ὁ δὲ Ἀθηναίων δῆμος κακῶς ἔπαθεν. Beide sind auf falschem Wege, indem sie den Griechen eine zu grosse Engherzigkeit in der Stellung von μέν und δέ zuschreiben. ZB. Thukydides 8, 48 lesen wir: τῷ τε Ἀλκιβιάδῃ διαβάντες τινὲς ἐκ τῆς Σάμου ἐς λόγους ἦλθον, καὶ ὑποτείνοντος αὐτοῦ Τισσαφέρνη μὲν πρῶτον, ἔπειτα δὲ καὶ βασιλέα φίλον ποιήσειν . . . πολλὰς ἐλπίδας εἶχον usw. Wir haben einen doppelten Gegensatz: Τισσαφέρνη — βασιλέα, πρῶτον — ἔπειτα; Thukydides konnte schreiben: πρῶτον μὲν Τισσαφέρνη, ἔπειτα δὲ καὶ βασιλέα, verband aber mit gutem Grund nicht die gleichartigen Satztheile durch μέν und δέ, sondern in chiastischer Form die ungleichen, wodurch der Ausdruck kraftvoller und mannigfaltiger wird. So finden wir auch in unserm Briefe verschiedenartige Glieder des Gegensatzes durch μέν und δέ gegenübergestellt und dürfen daran nicht bessern wollen.

Es folgt: διὰ γοῦν τὴν ἑνὸς ἀφροσύνην κατὰ δήμους ἀφραίνοντες ἀπόλλυνται βουλευόμενοι τὰ μὴ προσήκοντα καὶ στρατευόμενοι δέον ἡρεμεῖν· εἰ δὲ τὴν ἀρχὴν τὴν ἀπόνοιαν ἔστησαν, οὐκ ἂν ἐπὶ ταῦτα ἐχώρουν. Kapelle vermisst den Zusammenhang zwischen diesen und den vorhergehenden Sätzen und hält sie, falls nicht eine Lücke vorliege, für ohne Sinn und Verstand aus einer fremden Quelle herübergenommen. Allein das ist doch nur der Fall, wenn man das Wort ἑνός betont; lässt man dies vorläufig einmal aus dem Spiele, so liegt der Zusammenhang klar zutage: Schlimm steht es um die Athener, weil etliche — gemeint sind die Rüpel, die den Diogenes angefallen haben — auf die Tugend herabsehen; denn deren Unverstand überträgt sich auf die ganze Gemeinde; sie gehen alle zugrunde, indem sie Beschlüsse fassen, die ihnen nicht frommen, und Kriege führen, statt sich ruhig zu verhalten. Das Wort ἑνός kann ich allerdings nicht vertheidigen; ich schreibe dafür ἐνίων: es sind

Digitized by Google

die vorher erwähnten τινές, und sie stehen im Gegensatze zu den Athenern, die κατὰ δήμους zugrunde gehen.

V. Μὴ ἀνιῶ, beginnt der 34. Brief, πρὸς τοὺς συνήθεις, Ὀλυμπιάς, ὑπὲρ ἐμοῦ, ὅτι τρίβωνα ἀμπέχομαι καὶ ἄλφιτα ἐπιπωλούμενος ἀνθρώπους μεταιτῶ· οὐ γάρ ἐστι ταῦτα αἰσχρὰ οὐδ' ἐλευθέροις, ὡς φής, ὕποπτα. Mit Recht nimmt man an dem letzten Worte Anstoss. Nicht verdächtig, sondern verächtlich erschien die kynische Lebensweise: ἐλευθέροις ὑπέροπτα.

Köln a. Rh. J. F. Marcks.

Philonides

Herrn Dr. W. Crönert verdanken wir es, dass wir jetzt die Reste der Herculanischen Rolle Nr. 1044 überblicken können (Sitzungsber. d. Berl. Akad. 1900 N. XLI S. 942 ff.). So beklagenswerth auch ihre Zertrümmerung ist, lassen sie doch keinen Zweifel daran, dass sie die mit apologetischer Absicht abgefasste Biographie eines Epikureers Philonides enthalten und eine bisher ungeahnte Episode aus der Geschichte der Epikurischen Schule aufrollen. Der Verfasser ist bemüht seinen Helden gegenüber der Darstellung, womit ein Antiphanes den Charakter des Philonides verdächtigt hatte, in Schutz zu nehmen. Von diesem Antiphanes hätte eine günstige Auffassung des Philonides um so eher erwartet werden können, als dessen Lehrer Iolaos selbst Grossvater des Antiphanes war, S. 952 fr. 24 καὶ γὰρ Ἀντιφάνην αὐτὸν [εἰ]κὸς [ἦ]ν καὶ πάππον ἔχοντα Ἰό[λαον] κατὰ φιλ[ο]σοφίαν καὶ θ[αυ]μαστ[ῶς] ἀποδεδ[εγμένον]*[1] vgl. S. 946 fr. 11, 6. Geschichtlich bedeutsam ist es, dass Philonides eine hervorragende Stellung am Seleukidenhofe einnahm und sowohl den Antiochos Epiphanes (175—164) wie dessen Bruder Demetrios Soter (162—150) für die Lehre Epikurs zu gewinnen wusste: S. 953 fr. 30 τοῦ Ἐπιφανοῦς ἠλλοτριωμένου πρὸς τὴ[ν] αἵρεσιν Φιλωνίδης αὐτὸ[ν] αἱρετιστὴν τῶν λόγων ἐπόησεν S. 947 fr. 12 καὶ ἀνέβαιν' ἐς [τὴν α]ὐλὴν ἔχων μεθ' ἑαυτ[οῦ] φιλολόγων πλῆθος ὡ[ς προσ]ώπῳ μόνον διαλλάσσ[ον]· ὁ δὲ (näml. ὁ βασιλεὺς) ἐξῆς τῆς σχολῆς περ[ιέ]χεσθαι ἤδη καὶ προκ[οπὴ]ν μεγί[στ]ην π[οιεῖσθαι]*, und über Demetrios S. 953 fr. 26 vgl. 949 fr. 60 τὴν θ[ε]όπ[ε]μ[π]τον [νίκη]ν τοῦ βασιλέως (Sieg über Lysias den Vormund des Antiochos Eupator 162) S. 951 fr. 20, 12 καὶ ἅ[τιν]α γίνοιτ', α[ὐτ]ῶι συνεργῶ[ι χρώμενος] usw., über

[1] Ich hebe möglichst solche Stellen aus, in denen ich glaube die schwierige Ergänzung und Verbesserung der Rolle fördern zu können. Vielleicht verstehen Andere die obige Stelle dahin, dass Iolaos πάππος κατὰ φιλοσοφίαν dh. Antiphanes Enkelschüler desselben Mannes gewesen, dessen unmittelbarer Schüler Philonides war. Natürlicher und wahrscheinlicher finde ich, das καὶ vor θαυμαστῶς nicht als verbindende, sondern steigernde Partikel zu nehmen und κατὰ φιλοσοφίαν mit ἀποδεδεγμένον zu verbinden.

Digitized by Google

den Ort der Schule S. 950 fr. 19, 4 (wo Z. 7 wohl διὰ τὸ ἥ[συχον] zu ergänzen sein wird). Durch Demetrios wurde Phil. sogar mit der Verwaltung einer bedeutenden Stadt wie Laodikeia an der Küste betraut, S. 948 fr. 52 [μέχρι] τῆ[ς] τελευτ[ῆς] αὐτοῦ (d. h. des Demetrios im August des J. 150) τῆς Λαοδικείας ἐ⟨μ⟩πιστευθείσης. Man kann sich danach vorstellen, dass die Angriffe des Antiphanes vornehmlich auf dies Verhältniss zu den Syrischen Königen gerichtet waren. Hatte auch Epikur den Zeitverhältnissen das Zugeständniss gemacht καὶ μόναρχον ἐν καιρῷ θεραπεύσειν (τὸν σοφόν Laert. Diog. 10, 121) und Briefe mit Machthabern gewechselt (fr. 104), so sollte damit doch die Grundlehre, dass ein Philosoph nach seinem Bilde dem Staatsleben sich ferne zu halten habe (Epic. p. 326—9), nicht erschüttert werden. Man sieht noch an mehr als einer Stelle, wie der Verf. solche Hiebe zu parieren sucht, wie in den gut erhaltenen Zeilen S. 953 fr. 26, 4—10 vgl. 953 fr. 30, 9 διὰ τὴν ἑαυτο[ῦ χρηστ]ότητα θράσει κα[ὶ παρρησί]ας [ἀρ]ε[τ]ῆι ἐχρ[ήσατο S. 948 fr. 16 μηδὲν γὰρ αὐτῶι γεγονέναι λυπηρότερον τοῦ (τὸν die Abschriften) τοιοῦτον εὑρῆσθαι πρὸς ἔντευξιν πρόσωπ[ον, δ]ιὰ τὸ τιμᾶν μέν, ἀ[λλὰ] μηδὲν ἧσσον παρ[ρησιά]ζειν S. 952 fr. 25 εἰ νὴ Δί[α] νῦν πάντες οἱ ἡγουμένων φίλοι καὶ κτήματος ἀξίου [τυχόντες]. Aber auch andere Verdächtigungen hat Antiphanes nicht gespart, s. S. 954 fr. 33 ὅτι ἠχαρίστησεν Ἀρτέμωνι τῶι καθηγέτει (für -τηι) κα[ὶ] σ[υνεσ]τήσατο ἐν [τῆι α]ὐτ[ῆι] πό[λει σχολὴν [ἐ]πὶ κ[α]ταλύ[σει τοῦ καθηγητοῦ].

Etwas neues bietet uns Philonides darin, dass er als Epikureer Mathematiker war und sogar der Anerkennung eines Mannes wie Apollonios von Perge sich rühmen konnte. Er hat sich mit Fragen, zu denen das VIII. Buch der Epik. Physik Anlass gab, beschäftigt und im Zusammenhang mit der Atomenlehre geometrische Untersuchungen über das unendlich Kleine, vermuthlich über die körperlichen Formen der Atome und die Möglichkeit ihrer Adhäsion angestellt (S. 947). Polyainos war als Mathematiker in die Schule Epikurs gekommen, und hatte der Mathematik abgeschworen. Es ist bekannt, wie schroff ablehnend sich Epikur zur Mathematik stellte (fr. 229 *a.* 227), und wie verständnisslos er den Ergebnissen der Astronomie gegenüber stand. Wir dürfen also auch in den mathematischen Studien des Philonides einen Anlass zur Gegnerschaft des Antiphanes sehen. So hindert nichts anzunehmen, dass wie sein Grossvater Iolaos, so auch Antiphanes der Epikureischen Schule angehörte und den Philonides als einen Halben, ja Abtrünnigen von den Vollbürgern des Kepos ausscheiden wollte. Wir dürfen den Philonides in der Klasse von Epikureern suchen, die bei Laertius Diog. 10, 26 mit den Worten abgethan werden καὶ ἄλλοι οὓς οἱ γνήσιοι Ἐπικούρειοι σοφιστὰς ἀποκαλοῦσιν (über dies Verbum s. zum h. Theodosios S. 178): das öffentliche Auftreten als Lehrer, was durch diesen Ausdruck gebrandmarkt werden soll, musste mit der Accommodation an die Neigungen und Bedürfnisse eines ausser-

Digitized by Google

halb strenger Philosophie stehenden Hörerkreises auch die Abschleifung und Verflachung Epikurischer Kernsätze zur Folge haben: ein in unserer Zeit mehr und mehr verständlicher Vorgang. Es ist sehr bezeichnend, dass Phil. sogar von dem athenischen Schulhaupte der Stoa, Diogenes von Babylon, gut aufgenommen worden sein sollte, S. 949 fr. 53 ὁμόδοξός τε καὶ ἀ[ν]τ' ἄ[λ]λων [σοφ]ῶν[2] ὑφ' ὧν ἂ[ν ἀ]ποδοχῆς τύ[χῃ] πάντω[ν], ὥστε καὶ ὑπὸ τῶν πολιτευόν[των ὑπερφυῶς τιμᾶ]σθαι, καθάπερ φασὶ καὶ ὑπὸ Διογένους τοῦ Βα[βυλωνίου]. Wenn hier der herzlichen Aufnahme gedacht wird, der Philonides beim Aufenthalt in fremden Städten begegnete, so wird das verständlich durch seine Beziehungen zum Seleukidenhof, die er gerne bereit war für berechtigte Wünsche hellenischer Bürgerschaften zu verwerthen. Noch heute gibt, woran U. Koehler[3] erinnert hat, ein Ehrendecret der Eumolpiden und Keryken für 'Philonides und seine Söhne Philonides und Dikaiarchos' und ein gleiches der Delphier für 'Dikaiarchos aus Laodikeia am Meere', sowie die Thatsache, dass alle drei zu Ehrenbürgern Athens, die beiden Brüder (nach dem Tode des Vaters) zu Proxenen von Delphi ernannt waren, den Worten des Biographen erwünschte Bestätigung. Es erhellt aus diesen Urkunden auch, dass der Philonides der herculanischen Rolle der Bruder des auch hier (S. 951 fr. 21. 22) genannten Dikaiarchos war. Seine Liebe für den gleichnamigen Vater und den Bruder[4] wird der Biograph nicht müde hervorzuheben.

Philonides war ein fruchtbarer Schriftsteller. Ausser einigen nur zum Gebrauch der Schüler abgefassten Entwürfen (ὑπομνηματισμούς) hatte er 125 Bücher (συντάγματα) verfasst und herausgegeben (S. 953 fr. 30, 5). Eine Schrift wird uns neben den erwähnten mathematischen S. 947 fr. 13 genannt: Πρὸ[ς τοὺς δο]ξάξοντας διεν[έγ]κα[ι ποι]κίλως γεωμετρίας δ[ι]αλεκτικ[ὴν] ῥήτορας. Die S. 945 fr. 7 erwähnten Schulhefte, die Philonides nach Vorträgen seiner Lehrer Artemon (vielleicht τῶν παρ' Ἀρτέμωνι ἀπὸ τοῦ πρὸς τὸ πτῶτον μέχρι πρὸς τὸ τρίτ[ον] καὶ [τρια]κοστὸν ἐκλ[εκ]τῶν [ὁμε]ιλιῶν dh. Vorträge über ausgewählte Stücke aus Epikur π. φύσεως α΄ bis λγ΄) und Dionysodoros aus-

---

[2] ὁμόδοξος, hier wohl nur in der Bedeutung 'in gleichem Ansehen' denkbar, macht es räthlicher σοφῶν als ἀστῶν zu ergänzen.

[3] Sitzungsber. d. Berl. Akad. 1900 Nr. XLIV S. 999 f. Das attische Psephisma hatte Koehler *CIA* II n. 605 vgl. IV 2 p. 151 herausgegeben, die Delphische Proxenenliste Athen. Mitth. VIII (1883) 382 f. verwerthet, das Delphische Decret bei Le Bas n. 880 hat Latischew Ath. Mitth. X (1885) 76 herangezogen. Auf U. Koehlers Nachtrag zu Crönerts Publication, der mir noch nicht zu Gesicht gekommen war, hat mich H. Diels freundlich aufmerksam gemacht.

[4] Ein Fall stehe hier, S. 944 fr. 59 und 5 — ὑ[πάρ]χοντα κα⟨ὶ⟩ τἀδελφῶι κοινά. ὁ[μο]ίως πρὸς το[ῖ]ς ἀπηλευθε[ρω]μένοις ὑπ' αὐτοῦ σώ[μασ]ιν ἤθελέν τι καὶ τοὺ[ς] ἑ[τέρου]ς (ἑ[αυτο]ῦ?) ἀπελευθερῶσαι· καὶ [τὸν] ἀδελφὸν ἐρωτήσας [πῶς] δοκεῖ προσγράψαι [ἐβο]υλεύσατο. καὶ Χρύ[σωνα?? τὸν] ἀκόλουθον δ[ιὰ τὰς ἀρε]τὰς προαπη[λευθερώκε]ι καὶ Πεισ.

Digitized by Google

gearbeitet hatte, sind in jener Zahl wohl nicht einbegriffen. Besonderen Eifer verwandte er darauf, den ganzen litterarischen Nachlass des Schulgründers zu sammeln, vermuthlich für die Bibliothek der Seleukiden (S. 950 fr. 66). Und im Zusammenhang mit diesen Bestrebungen steht die Thatsache, die wenigstens für mich ein besonderes Interesse hat. Wir wussten durch Gomperz (Hermes 5, 386), dass es nach dem Zeugniss des Herculanischen Papyrus N. 1044 Auszüge aus den Briefen des Epikur und seiner drei bedeutendsten Schüler gab. Diese Blüthenlese erwies sich als die Unterlage einer Epikurischen Spruchsammlung, die sich von L. Seneca bis zu den uns erhaltenen Anthologien verfolgen lässt (Epic. p. LIV ff.) und in zusammengeschrumpftem Umfang später durch Wotke aus einer Handschrift des Vatican hervorgezogen wurde (Wiener Studien 10, 175 ff.). Jetzt kennen wir die von Gomperz mitgetheilte Stelle in ihrem Zusammenhang, und wissen dass eben dieser Philonides, also ein Schriftsteller der ersten Hälfte des II. Jahrh. vor Chr., jene Auszüge 'zu Nutz und Frommen der trägen Jugend' angefertigt hat. Die wichtigen Worte lauten (S. 947 fr. 14): πεπόηκεν δὲ νέοις ἀργοῖς ὠφελίμους καὶ τὰς ἐπιτομὰς τῶ[ν] ἐπιστολῶν τῶν Ἐπικούρο[υ] Μητροδώρου Πολυαίνου Ἑρμάρχου καὶ τῶν σ[υνηγ]μέ[νω]ν[5] κατὰ γένος ἐπ[ι]στο[λῶν]. Wir müssen wohl daraus entnehmen, dass die Briefsammlung des Epikuros usw. in zwei Gruppen geschieden war: die eine umfasste die mehr persönlich gehaltenen Briefe nach den Adressaten (und den Jahren) geordnet also κατ' ἄνδρα, für die andere scheinen die Briefe und grösseren Sendschreiben von vorwiegend sachlichem Interesse zurückgelegt und nach sachlichen Kategorien, also κατὰ γένος geordnet gewesen zu sein. Eine Spur davon gibt in der bisherigen Ueberlieferung der Brieftitel Περὶ τῶν ἐπιτηδευμάτων (fr. 171 f.); aber eben dahin wird man trotz der Nennung der Adressaten die drei im zehnten Buch des Laertius erhaltenen Sendschreiben, sodann die Briefe über Nausiphanes ('an die Mytilenäischen Philosophen' fr. 111—4) und über Stilpon (fr. 174 f.) ziehen dürfen.

Man würde irren, wenn man mit dem hier Ausgehobenen den Reichthum neuer Nachrichten, den die trümmerhaften Reste des Papyrus enthalten, irgendwie erschöpft glaubte. Wir verweisen daher unsere Leser auf die verdienstliche Uebersicht, welche Crönert selbst am Schlusse seiner Mittheilungen gegeben, und auf die Bemerkungen, die Koehler (s. Anm. 3) angeschlossen hat. H. U.

Zu Cicero ad Atticum XIV 10, 2

Die maassgebende Ueberlieferung lautet: *redeo ad Tebassos, Scaevas, Frangones* (C. A. Lehmann, De Ciceronis ad Att. epist.

[5] So Bücheler überzeugend; ich hatte nach der Oxforder Abschrift [τε]τ[αγ]μένων ergänzt. Die Partikel καὶ vor τὰς ἐπιτομάς lässt darauf schliessen, dass der Autor das auffallende Prädicat νέοις ἀργοῖς ὠφελίμους vorher schon einer anderen schriftstellerischen Leistung des Phil. beigelegt hatte.

recens. et emend. p. 130). Trotzdem bereits Manutius die richtige Erklärung gegeben hat ('nomina veteranorum qui e Caesaris largitione Pompeianorum bona possidebant', vgl. ad Att. XIV 6, 1), ist es vielleicht gut auf die Stelle zurückzukommen, da auch der neueste Herausgeber C. F. W. Müller die Ueberlieferung annimmt, und andererseits die durch mittelalterliche Schreiberweisheit hineingeschmuggelte Lesart *Suevos Francones* bis in die neueste Zeit imponirt hat (Wormstall, Ueber die Chamaver, Brukterer und Angrivarier, Progr. Münster 1888 p. 17 f.; vgl. hierzu O. Bremer, Beiträge zur Gesch. der deutschen Sprache und Litt. XXV p. 223 f.). Der letzte Name dürfte zweifellos corrupt sein; die Herausgeber hätten sich die Bemerkung im Onomast. Tull. II p. 258 'vide omnino ne ex Dione corrigendum sit Fangones' zu Nutze machen sollen. Denn für den Namen *Frango* finde ich keinen Beleg, während *Fango* ausser durch Dio XLVIII 22. 23 und Appian b. c. V 26 inschriftlich bezeugt ist, C. I. L. X 3758 *C. Fuficio C. f. Fangoni* (hierzu die Bemerkung Dessaus Eph. epigr. VIII p. 215 n. 875). Vgl. ferner den *fundus Fangonianus* der Inschrift von Sassina C. I. L. I 1418 (*inter pontem Sapis et titulum superiorem qui est in fine fundi Fangoniani).*

Halle a. S. M. Ihm.

Ehrendecret der Provinz Asia

Unter den Decreten, welche eine Vereinigung der Städte der ganzen Provinz Asia im letzten vorchr. Jahrhundert zum Zweck gemeinschaftlicher Festfeier bezeugen, und somit eine Vorbereitung zu dem gewöhnlich auf Augustus zurückgeführten Bestehen des Provinzialverbandes des κοινὸν Ἀσίας bilden, nimmt eine in Eskimanias gefundene, wahrscheinlich nicht aus Poimanenon, sondern aus Kyzikos stammende Ehreninschrift eine hervorragende Stelle ein.

Sie war zuerst von Dorigny in Revue archéol. XXXIV S. 106 und von Mordtmann in Ath. Mitth. XV S. 156 publicirt, ist aber jetzt nach einer gerade in den entscheidenden Partien wesentlich vollständigeren[1] Copie von Munro in 'the journal of hellen. stud.' XVII S. 276 unter N. 27 aufs Neue veröffentlicht und besprochen worden. Ihr nunmehr gesicherter Wortlaut verdient um ihrer Bedeutung willen nochmals mitgetheilt zu werden; es ist folgender:

οἱ ἐν τῇ Ἀσίᾳ δῆμοι κα[ὶ τ]ὰ ἔθνη | καὶ οἱ κατ' ἄνδρα κεκριμένοι ἐν τῇ πρ[ὸς] | Ῥωμαίους φιλίᾳ καὶ τῶν ἄλλων οἱ εἰρη|μένοι μετέχειν τῶν Σωτηρίων καὶ | 5 Μουκιείων ἐτίμησαν | [Ἡ]ρόστρατον Δορκαλίωνος ἄνδρα ἀγα[θ]ὸν γε|νόμενον καὶ διενένκαντα πίστει καὶ ἀρετῇ | καὶ δ[ικ]αιοσύνῃ καὶ εὐσεβείᾳ καὶ περὶ τοῦ κο[ι]ν[οῦ] | συμφέροντος τὴν πλείστ[η]ν εἰσε-

[1] Man las Z. 3. 4 οἱ [ἐν Περγάμῳ γενό]μενοι μετεῖχον oder οἱ ἐν[σπονδοι γε]νόμενοι μετεῖχον.

Digitized by Google

νηνεγμέ- | 10 νον σπουδὴν καὶ πολλὰ καὶ μεγάλα περιπο[ι]|ήσαντα τοῖς κοινοῖς τοῦ συνεδρίου πράγμα|σιν τῶν πρὸς δόξαν καὶ μνήμην αἰώνιο[ν] | ἀνηκόντων ἀρετῆ[ς ἕνεκεν] καὶ εὐνοίας | τῆς ε[ἰς] ἑαυτού[ς.

Zu bemerken ist dabei zunächst nur, dass ich Z. 3. 4 εἰρημένοι statt des von Munro geschriebenen unmöglichen εἰρημένοι eingesetzt habe: denn diese in den Inschriften und Papyrus überaus häufige (s. Wilhelm in Gött. Gel. Anz. 1898 S. 235) Schreibung der Participform ἠρημένος (ἡιρημένος) ist unzweifelhaft aus EIPHMENOI zu entnehmen.

Es nehmen also an der Ehrung des Herostratus ausser den Städten und landschaftlichen Verbänden (δῆμοι und ἔθνη: s. Brandis in Wissowa's R. E. II Sp. 1557) und den vom Römischen Volk 'in amicorum formulam relati' Einzelnen auch noch diejenigen Theil, welche gewählt waren den im Pergamon gefeierten Soteria und Mucia (zu Ehren des Provincial-Statthalters aus dem J. 98 v. Chr. A. Mucius Scaevola) beizuwohnen. Gewählt waren diese natürlich von ihren Einzelstaaten als Vertreter und repräsentirten — wie man ganz sicher annehmen darf — den grössten Theil der Städte der Provinz. Ihre besondere Hervorhebung in gleicher Weise wie die der 'amici populi Romani' geschieht nur 'honoris causa', ohne dass mit ihnen neue Gruppen zu den bisher genannten hinzugefügt werden.

Uebrigens ist es eine recht plausible Vermuthung, dass der um die Ordnung der kleinasiatischen Verhältnisse so verdiente Herostratus kein anderer sei als des Brutus Freund, der erst in seinem Gefolge nach Athen gereist war und dann von ihm nach Makedonien vorausgeschickt wurde um dort in seinem Interesse zu wirken (Plut. Brut. 24). Es ist wenigstens sehr denkbar, dass er später dem Brutus auch nach Kleinasien folgte und dort Gelegenheit fand, den Einwohnern gute Dienste zu leisten: und gerade in Kyzikos hielt sich ja Brutus wegen des Flottenbaues längere Zeit auf (Plut. Brut. 28).

C. Wachsmuth.

Zur Metzer Alexander-Epitome

Die soeben von Wagner (im 26. Supplementbd. der Jahrb. f. Philol.) aus einem Metzer Codex herausgegebene 'epitome rerum gestarum Alexandri' besteht aus zwei nicht zusammenhängenden Stücken, dem sehr verkürzten Bericht über die Thaten Alexanders von Darius Tod bis zur Fahrt in das Indische Meer und einer ausführlichen Erzählung von den letzten Tagen bis zum Ende und seinem Testament.

Alles Andere Freund Volkmann überlassend, dem das Verdienst bleibt den Fund zuerst gemacht und in einem (nicht in den Buchhandel gelangten) Gelegenheitsprogramm den bezeichneten ersten Theil zuerst recensirt zu haben, begnüge ich mich für eben diesen Theil einige Bemerkungen zu den Stellen zu

Digitized by Google

geben, an denen ich über die Behandlung Wagners hinaus gekommen zu sein glaube.

Die Epitome setzt ein mit der bekannten orientalisirenden Wandlung Alexanders, die hier zeitlich wie ursachlich direct an den Tod des Darius angeknüpft wird mit Worten, die Wagner so schreibt (§ 1): *Magnus Alexander rex Macedoniae postquam omne imperium Asiae ad se redegisse credidit, ... neque id quidem Dario vivo ostendere ausus esset, postea patefecit voluntatem.* Warum aber eine Lücke annehmen? Was ist denn die *voluntas*, die Alexander durch Einführung der persischen Hofsitten offenbarte, bei Darius' Lebzeiten aber nicht zu zeigen wagte, anders, als die Ueberzeugung, dass er nach Niederwerfung des Darius der rechtmässige König des asiatischen Weltreiches sei, dh. dass er *omne imperium Asiae ad se redegisse credidit?* Also schliesst *id* eng an das Vorhergehende an und statt *esset* ist nur *est* zu schreiben.

Ebenso unbegründet ist die im nächsten Satz (§ 2) von Wagner angesetzte Lücke. Ich lese: *deinde corporis sui custodes multos instituit itemque Darii fratrem Oxyatrem instituit*; ⟨*circum*⟩*-deditque si*⟨*bi*⟩ (*deditque ei* Cod.) *diadema et tunicam mesoleucum zonam* ⟨*que*⟩ *persicam ceteraque ornamenta regia omnia quae Darius habuerat.* Deutlich tritt hier die gemeinschaftliche Quelle, die Diodor XVII 77 und dem Gewährsmann der Epitome zu Grunde liegt, zu Tage. Beide heben als charakteristisch für die Sinnesänderung Alexanders dreierlei hervor und zwar in derselben Reihenfolge; einmal die Einsetzung der Leibwache und insbesondere des königlichen Bruders Oxathres in diesen Dienst, zweitens die persönliche Annahme des persischen Königsschmucks, drittens die Ausstattung der Hetairenreiterei mit persischem Costüm. Dieser Parallele gemäss muss unmittelbar von der Leibwache zu der Schilderung des Königsschmucks fortgeschritten sein. Damit fällt die Voraussetzung, dass zunächst noch die Uniform der Leibwächter erwähnt sei, von der ausgehend Keil nach den Worten *deditque eis* eine Lücke statuirte. Wagner weist zur Begründung hin auf Curtius VI 6, 7 *amicos et equites — hi namque principes militum — Persicis ornaverat vestibus*; Iustin. XII 3, 9 *amicos quoque longam vestem auratam purpureamque sumere iubet* und Diodor. XVII 77, 5 διέδωκε δὲ καὶ τοῖς ἑταίροις περιπορφύρους στολὰς καὶ τοῖς ἵπποις Περσικὰς σκευὰς περιέθηκε. An all diesen Stellen ist aber nicht von den Leibwächtern, sondern von den Hetairentruppen, speciell der Hetairenreiterei die Rede, die auch die Epitoma erwähnt, aber in Uebereinstimmung mit Diodor erst an dritter Stelle *itemque equites stipatores etc.* Was ich statt dessen oben eingesetzt habe, wird den Sinn treffen und stimmt in der Form mit Diodors περιέθετο und Curtius' (VI 6, 4) *circumdedit* überein.

Uebrigens tritt die Epitome in der Schilderung des Königsschmucks am nächsten dem, was Ephippos in seiner Monographie über Hephästions und Alexanders Ende bei Athen. XII p. 537ᵉ

Digitized by Google

giebt (ἐφόρει) χλαμύδα τε πορφυρᾶν καὶ χιτῶνα μεσόλευκον καὶ τὴν καυσίαν ἔχοντα τὸ διάδημα τὸ βασιλικὸν . . . καὶ τὸ κηρύκειον ἐν τῇ χειρί.

§ 23 *quod ubi factum Dahae [Stiphamenen occisum] audierunt etc.* Die eingeklammerten Worte sind als in den Text gedrungenes Rand- oder Interlinear-glossem zu *quod factum* zu tilgen.

Den Schluss der eingehenden Beschreibung von dem fürchterlichen Unwetter, das das Heer in der Gegend *Gazaba* traf, macht § 26 der Satz: *'tum si qui cubuerat cum exsurgere conaretur, veste concreta ad terram haerebat. [ut neque in manibus arma habere possent, ita ut vento differrentur,] ut neque quisquam se neque alterum adiuvare posset.* Dass hier etwas nicht in Ordnung ist, verräth schon die anstössige Wiederholung von *ut* (vor *neque in manibus* und vor *neque quisquam*); und sachlich steht die Angabe, die Soldaten hätten in ihren klammen Händen die Waffen nicht mehr halten können, so dass sie von dem Sturm weggeführt wurden, nicht an ihrem Platz. Das musste gesagt werden, wo die Zunahme der Kälte und des Orkans gemeldet wurde. Und das bestätigt die Parallelerzählung des Curtius VIII 4, 5 f. *primo quidem armis suis tecti exceperant, sed iam nec retinere arma lubricae et rigentes manus poterant nec . . . . ergo ordinibus solutis . . . . agmen ferebatur, multique . . . alii se stipitibus admoverant.* Mithin muss der oben eingeklammerte Satz von seiner Stelle entfernt und § 25 nach den Worten *eum laborem aliquamdiu Macedones perpessi sunt, at ubi frigus augescit ac vis tempestatum non intermittitur* eingefügt werden, so dass auf ihn unmittelbar die Worte *ad quos quisque potuit vicos ac villas passim profugit, partim se ad arbores applicabant* folgen und völlige Deckung mit Curtius erreicht ist.

§ 28 wird von dem Gastmahl, das Chorienes dem König herrichtet, erzählt *in convivium filias duas virgines ⟨cum⟩ ceteris amicorum filiis virginibus saltatum introduxit.* Was sollen hier die zwei gar nicht genauer bezeichneten Jungfrauen? Natürlich waren es des Chorienes eigene Töchter, die neben denen der Freunde erschienen; also nicht *duas*, sondern *suas.*

§ 34 kann von dem Flusse, an dem Alexander die ersten indischen Gesandtschaften empfängt (der Name ist verdorben, gemeint ist der Cophen), nicht gesagt werden: *quod abest ab India dierum VIIII via.* Der König befindet sich ja bereits in Indien, mindestens an der indischen Grenze, wie auch Curtius VIII 10, 1 bestätigt; also vielmehr *ab Indo.*

§ 39 würde ich lieber schreiben *in quo regis frater Amminais mercennariorum VIIII milia, ⟨quae⟩ introduxerat in civitatem, cohortatus, contra Alexandrum armaverat. [pugna Indorum et Alexandri. Alexander et Indorum Aminais]. id oppidum etc.*

§ 40 ist wohl durch Umstellung zu helfen: *neque eo magis proelio discessit deiecto vulnere, eoque magis magisque male affectus milites hortatur etc.*

Digitized by Google

§ 41 lese ich *credit ea saxa nervis missa scorpionis [catapultas arcu extensas] volare*, indem ich annehme, dass *scorpionis* erklärt war durch *catapultae arcu extensae*, das Glossem in den Text kam und dort grammatisch durch Aenderung in *catapultas arcu extensas* eingerenkt wurde. Ein ähnliches Glossem findet sich oben § 23 und unten § 67; auch zB. § 46 (*psittaci erant multi*); öfters sind auch Inhaltsangaben vom Rand in den Text gedrungen (s. zB. oben § 39).

§ 42 *cum tantis virtutibus hostes esse putaret*: nein, vielmehr *cum tantis viribus etc.*

Bei der Besteigung des Aornusberges (§ 47) wird aller Ruhm auf den König selbst geworfen. Die Worte sind nicht lückenhaft, sondern nur leicht verdorben; es heisst: *ipse primus maximo cum labore ac periculo versari paulatim scandens, sed* (*scandentes* Cod.), *cum multi utrimque interirent,* ⟨*in*⟩ *locum summum ad planitiem*[1] *penetravit.*

§ 48 genügt es zu schreiben *inde naves aedificatas ut imperaverat magnumque commeatum ab Hephaestione compara*⟨*tum in*⟩*venit* (*comparaverat* Cod.).

§ 51. In dem Satz *hoc tumultu metu commoti Macedones tacite in loco constiterunt* ist *tumultu* gesichert durch ταραχὴν bei Diodor XV 86, daneben aber *metu* unmöglich, also als Dittographie (nach *tumultu*) zu tilgen.

§ 55 liest man: *Abissares fratrem suum legatum ad Alexandrum de amicitia misit. cum hoc Alexander Nicoclen et alterum ad Porum, Cleocharen, legatos remisit, qui ab utrisque stipendium et obsides postularent.* Gesagt soll werden, wie das Folgende lehrt, dass Alexander sowohl an Abissares als an Porus Gesandte mit der Aufforderung zur Anerkennung seiner Oberherrlichkeit schickt. Dass der Gesandte an Porus Cleochares hiess, ist auch sonst überliefert (Curt. VIII 13, 1); hier lernen wir auch den Namen des an Abissares mit dessen Bruder Geschickten kennen (Nicocles). Also ist zu schreiben; *cum hoc* (dem Bruder des Abissares) *Alexander Nicoclen ad Abisarem, ad Porum Cleocharen legatos remisit etc.*

Die Antwort des Porus auf die Aufforderung Alexanders, ihn zu begleiten, kann nicht gelautet haben, wie wir sie jetzt § 64 lesen: *uti, inquit, patriam tuam, o magne Alexander, videam? dimidium vitae amittere velim, ut me* ⟨*ne*⟩ *tui cives captivum videant, immortalis fieri nolo; si me exempli causa deportare vis, habes potestatem deportandi mortuum.* Denn unmöglich kann der indische Herrscher in einem und demselben Athem versichern, er wolle sein halbes und sein ganzes Leben dran geben, um nicht den Macedoniern als Gefangener gezeigt zu werden. Vielmehr ist zu verbinden: *ut me tui cives captivum videant, immortalis fieri nolo.* Dagegen schliesst sich im Anfang zusammen: *ut patriam tuam, o magne Alexander, videam, dimidium vitae amittere*

[1] Vgl. Diodor XVII 85, 2 ἡ δὲ πέτρα . . εἶχε τὴν ἐπιφάνειαν ὁμαλήν.

velim dh. 'gern gäbe ich mein halbes Leben darum, dein Vaterland zu sehen'. Die so entstehende Antithese ist zwar künstlich, aber nicht künstlicher als vieles in diesen ausgeklügelten Dialogen rhetorisirender Schriftsteller.

Die Schilderung der Tapferkeit zweier indischer Hunde, die Sophes mit einem Löwen kämpfen lässt (§ 66), bedarf noch einiger kleinen Nachhülfen. Ich lese: *cum leonem ad terram datum urguerent* (nämlich die zwei Hunde), *interim u n i* (*cani* Cod.) *crus ferro abscidi praecepit, cum ille neque vocem e mitteret* (*mitteret* Cod.), *neque leonem ideo magis d imitteret* (*amitteret* Cod.). *ita dentibus appressis eo usque tenuit, dum anima c u m sanguine* (*e sanguinis* Cod.) *ipsi crure secto omnis effluxit.*

§ 67 *hasque* (*canes feminas*) *ab ea bestia* (*tigri*) . . *iniri et [quod inde natum esset] eum fetum canum multo acerrimum esse.* Die eingeklammerten Worte sind als Glossem zu *eum fetum* (s. oben zu § 41) zu tilgen.

§ 68 schreibt man am leichtesten: *inveniebat ab eo flumine XII dierum* ⟨*via*; vgl. § 7 und 34⟩ *per solas terras flumen ab e s s e* ⟨*ab rege* Cod., vgl. § 7. 34⟩ *Gangen* etc. — Bemerkenswerth ist auch hier die Uebereinstimmung mit Diodor, die bis auf die Satzbildung geht (XVII 93).

Zu der Meldung in § 70 *deinde classem velis discoloribus passis flumine secundo devehi coepit* ist zu vergleichen, was bei Plinius N. H. XIX 22 steht: *temptatum est tingi linum quoque . . . in Alexandri Magni primum classibus Indo amne navigantis, cum duces eius ac praefecti certamine quodam variassent insignia navium stupueruntque litora flatu versicoloria pellente vela.*

Die Fahrt zum Ocean wird § 66 ganz in Uebereinstimmung mit Curtius IX 9 erzählt, dessen Darstellung hier direct (s. Clitarch. fr. 20 M. bei Strab. VII p. 293) als Clitarchisch zu erweisen ist; namentlich wird die Ueberraschung durch die eintretende Fluth ähnlich beschrieben. Deshalb darf aber auch in den überlieferten Worten *redientes campos aquam salsam compleri . . senserunt* nicht mit Wagner *redientes*, was für die rückkehrende Fluth so charakteristisch ist, beseitigt werden (er wollte ein auch an sich unpassendes *sitientes* einsetzen). Am einfachsten wird es sein zu schreiben: *rediente* (für *redeunte*) *campos aqua salsa compleri.*

C. Wachsmuth.

Zwei lateinische Epigramme.

Es macht Freude, wird uns aber selten genug beschieden, aus einem epigraphischen Splitter den Balken, von dem er abgespalten, mit der Geradheit und Genauigkeit des einstigen Zimmermanns wieder aufzurichten. Von den carmina epigraphica her erinnere ich mich: Hr. de Nino findet im Getrümmer einer Badia einen Stein mit einem Wirrsal von Buchstaben und Silben, aber das reiht sich trefflich ein in den Zusammenhang, bildet den Schwanz eines altbekannten, im Original verlorenen, in seiner

Digitized by Google

Aechtheit angezweifelten Gedichtes (Nr. 1212, corrig. p. 858). Oder: zu Neapel liest man auf einem Architrav das metrische Stückchen *angebat cura uehendi*; dass dies ein Ueberbleibsel, der einzige inschriftliche Rest des zu Rom von Constantius aufgestellten Obelisken ist, hab' ich lediglich in Folge der Zusammenordnung jener Clausel Nr. 268 mit der Obelisken-Inschrift 279 (V. 7 *tangebat*) auf demselben Druckbogen, leider erst während des Druckes erkennen können: ein Glück dass es schon mehrere wissen. Sed nunc de facto leviore.

Bei den Ausgrabungen des römischen Forums kam auch der Rest einer Inschrifttafel zu Tage, die aus den Columbarien stammt, deren Text ich nach Hrn. Gatti's Bericht Notizie degli Scavi 1900 p. 11 hier wiederhole, die beschädigten oder gebrochenen Buchstaben der linken Seite des Steins (Zeile 6 O oder D) in der Minuskel vervollständigend:

es l. Paris
XXVI
super ossa
quae meruit
raestat honore
d superos

Man sieht, auf die Namen des Freigelassenen und die Angabe seines Lebensalters folgte ein Nachruf in poetischer Form, zwei Disticha. Und der Berichterstatter bemerkt mit Recht, dass man im Anfang leicht wieder erkenne den bekannten Hexameter: *te, lapis, obtestor, leuiter*] *super ossa* [*residas*. Den bekannten Gedanken, werden wir besser sagen, da der Wortlaut wohl ein andrer war. Das ganze Epigramm nämlich ergänzt sich aus den carm. ep. 1047 u. 1048, wo diese Verse schon als tralaticii bezeichnet sind, ein formelhaft verwandtes und vervielfältigtes, von Rom auch nach Illyrien gebrachtes Muster für poetische Grabschriften aus der Kaiserzeit, keinesfalls jünger als Martial. Das Gedicht 1048 lautet:

Et te, Terra, precor, leuiter super ossa residas,
sentiat ut pietas praemia quae meruit,
et quicumque suis sincere praestat honorem,
felicem cursum perferat ad superos.

Kaum erwähnenswerth ist, dass der neue Text in V. 3 die Vulgärform *honore* ohne *m* zeigt, wichtiger, dass er für den Anfang des Gedichtes eine andre Fassung gehabt zu haben scheint; denn wer möchte nicht glauben, dass *super ossa* den Schluss des ersten Hexameters bildete? was zwar rhythmisch nicht ganz so fein ist und weniger gebräuchlich war, aber doch zB. im Eingang von carm. ep. 1315 gefunden wird. Gewiss ist dies glaublicher, als dass das letzte Wort des Hexameters erst in die Pentameter-Zeile gestellt, oder gar dass eine eigene Art von lyrischem Vers hier gewählt worden. Wir werden also den ersten Vers der Paris-Inschrift, um das Schema nicht weiter als nöthig zu ändern,

nach Anleitung von 1315 ergänzen: *et te, Terra, precor, leuiter iaceas super ossa.*

Mehr Bedeutung für die Geschichte der lateinischen Poesie hat ein Fund in Pompeji, von welchem Hr. Sogliano in denselben Notizie 1900 p. 199 f. Kunde gibt. Ein Wandgemälde bietet eine neue, zwar sehr beschädigte aber nach den mehrfachen Repliken in Wand- und Thonmalerei (von Rohden, pompej. Terracotten Tafel XLVII Erkl. p. 57 ff.) im Ganzen kenntliche Darstellung der pietà greca oder wie sonst die Gruppe genannt wird, der *pietas Perus, quae patrem suum Micona . . . custodiae traditum iam ultimae senectutis uelut infantem pectori suo admotum aluit* (Valerius Max V 4 ext. 1, Hygin fab. 254): der Alte, im düstern Kerker am Boden hockend, von rechts, saugt die ihm von dem jungen Weib, das den Oberkörper kaum neigt, hingehaltene linke Brust. Die Beischrift der Namen, links *Pero* und rechts *Micon*, berichtigt oder bestätigt die richtige Schreibung der angeführten Textstellen, in welchen *Mycon* oder *Cimon* überliefert ist. Aber in der oberen Ecke des Vierecks, welches die Malerei einnimmt, in der linken Ecke bis an das Gitterfenster heran, durch welches rechts oben in den Kerker Licht fällt, ist ein Epigramm mit weisser Farbe angemalt zur Erklärung und Anpreisung des Bildes, drei Disticha, des mangelnden Raumes wegen nicht in der üblichen Weise abgesetzt, sondern fortlaufend geschrieben in sieben Zeilen. Auch das Epigramm ist stark beschädigt, die Lesung schwierig und an zwei Stellen unmöglich; ich muss auf Hrn. Soglianos Transcription mich verlassen, denn das Facsimile welches dem Bericht vorgesetzt ist, entbehrt solcher Deutlichkeit und Schärfe, dass man danach den Text controliren könnte. Um den Sinn des Ganzen vorzuführen, reihe ich in die wohl erhaltenen Verse gleich ein was ich zur Ausfüllung der Lücken versuchte, ohne auf die Einzelheiten einzugehen, ob *haustus* oder *potus* oder *suctus*, und dergleichen mehr und unsichreres:

Quae paruis máter nátis alimenta | parábat,
Fortuna in patrios uertit | iníqua cibos.
[haustus pulcrum opus] est | tenuí ceruíce seniles
ast liquidus | uenae lacte [replente tumor,
languentemque] | simul uoltu fricat ipsa Miconem
Pero: | tristis inest cum píetáte pudor.

V. 3 für die Lücke vor *est* sollen die Züge eine doppelte Lesung zulassen . . . *us locus* oder . . . *um opus*, V. 4 nach *lacte* könne *m* . . . oder *re* . . . stehen, am Ende dieser Lücke ein *r*. Letzteres verträgt sich nicht mit dem folgenden *simul*, ein Zweifel muss einstweilen auch gestattet sein wegen *ast* V. 4, das nur vor vocalischem Anlaut gebraucht zu werden pflegt (Leo Sen. trag. I p. 214, Ehwald zu Ov. met. XI 461), das hier besser durch *et* oder *ac* ersetzt würde. Besondere Schwierigkeit macht V. 5, nicht weil man über die Beziehung von *uoltu* so wie über die Zutheilung von *tristis* an *Pero* oder an *pudor* streiten kann, sondern weil der ganze Gedanke der Malerei gegenüber unklar

Digitized by Google

bleibt. Denn weder in diesem Gemälde noch in irgend einer Replik — die Darstellungen aber stimmen im Wesentlichen überein und weisen auf éin Vorbild zurück — sieht man etwas das der Redewendung *fricat ipsa Miconem Pero* entspricht, diese im strengen Wortsinn genommen: höchstens scheint das Weib einmal mit ihrer Hand den Kopf des Alten näher an ihre Brust zu drücken. Die Wendung wird darum eher metaphorisch zu nehmen sein, aus jener Uebertragung herzuleiten, welche bei *refricare* so früh und häufig ist, in weiterem Sinn von aufmunternder lebenweckender Bewegung, Erregung zu verstehen. Man kennt den Wortwitz des Petronius: *magis expedit inguina quam ingenia fricare* und den obscenen Gebrauch des Verbums. Hierin liegt, wenn ich nicht irre, der Schlüssel für jene Wendung: *fricat ipsa* und das Schlusswort *pudor* geben dem Epigramm eine lüsterne Spitze, welche wie gegen Ovids erotische und die priapischen Gedichte gekehrt von den Liebhabereien und dem litterarischen Dunstkreis der Zeit zeugt. Die Zeit des Epigrammatisten dürfte eben die zwischen Ovid und Petron sein; schon gilt die Regel den Pentameter mit zweisilbigem Wort zu schliessen, aber *Pero* V. 6 mag lieber im ersten Versfuss sich breit machen als die Verkürzung von *Naso magister erat* nachahmen. Denn dass die Verse nicht für jenes éine Bild, nicht erst in Pompeji gemacht sind, dass vielmehr alle welche in Rom oder anderswo damals das Gemälde von Pero und Mikon bewunderten (Val. M.), auch jenes Gedicht dazu haben lesen können, dies steht von vorn herein, denk' ich, ausser Zweifel; aber es fragt sich, ob in einem Buche und in welchem, ob schon der pompejanische Dilettant eine ähnliche Sammlung lateinischer Epigramme über Kunstwerke hat benutzen können, wie späterhin für diesen und jenen Auszug die Redactoren der lat. Anthologie; von griechischen Epigrammen derart existirte längst mehr als eine.

B. F. B.

Cyriaci Anconitani epistula inedita.

Ernestus Spadolini meus, professor Anconitanus, qui laudabili studio denuo bibliothecas perscrutatus est, ut novi quid proferret de vita civis sui clarissimi Cyriaci Anconitani cuiusque librum de Cyriaco coronatum praemio societatis, cui nomen est *regia deputazione di storia patria*, adhuc exspectamus, nuper repperit in codice Laurentiano 60 epistolam hanc Cyriaci, quam edendam mihi comiter tradidit:

Kiriacus anconitanus ad Paulum pergulensem philologicum clarum atque integerrimum virum. Quom hisce diebus una nostro cum viro nobili Zacharia Contareno Patavina sua rura petentes Venetiis solandi animi gratia concederemus, postquam homines inter agrestes inculta silvarum simul et agrorum culta lustravimus, alii per dumos pict(i)s quaeritant avibus aves, alii quidem aescatis sub undam hamis varigenos laqueare pisces sua pro vo-

luptate curabant, nempe amini praestantiores, alii ad altos per invi[ct]a lustra colles orthoceros insectari cervos aprosve setigeros plerisque venalibus armis canibusque percurrunt. Ego sedenim interea (u)t non omnes diei horas omni ex parte vacuas amitterem utque non me meis totum et inexpertem curis viderem, dum graeca librorum fragmenta, quae aliqua mecum 〈in〉 Italia(m) nuper ab insula phaeacum adduxeram, lectitarem, in eum incidi libellum quem brevissimum de virtute conscripserat Aristotheles, ille philosophorum egregius. At et cum is eo tanto paucis exarare litteris conscripsisse(t) ea de[m] inclita re cuiusce quae omnibus partibus quae humanarum tanquam et divinarum rerum omnium summa est, ut latinis non foret ignotus, praedigne tuo nomine transducendum curavi. Igitur hisce latinum benivolentiae tue mitto, ut ad quem semper virtutum, alumnae philosophiae cultorem exornatoremque esse cognovi. A qua qui penitus disciplina alieni sunt, Platone auctore que maestam et lugubrem vitam agere exploratissimum est. Vale et virtutem ipsam Aristothelemque tuum lege.

Aristotelis de virtute libellus incripit felix Laudabilia quam sunt quaeque bona, vituperabilia vero quaeque turpia sunt. Bonorum itaque existimantur virtutes, turpium autem malitiae. Laudabilia utique sunt et causae virtutum etc.

Hactenus Cyriacus, cuius de codice suo Aristotelis Corcyrae empto laetitiae non invidebimus. Revera autem Aristotelis ille libellus de virtute nihil est nisi dissertatio illa Pseudo-Aristotelica περὶ ἀρετῶν καὶ κακιῶν Arist. ed. Bekker II 1249—51, quam totam in usum suum vocavit Andronicus Rhodius quamque in eo edidit novis codicum subsidiis usus C. Schuchhardt ‘Andronici Rhodii qui fertur libelli περὶ παθῶν pars altera de virtutibus et vitiis (Darmstadiae 1883). Cyriacus emit codicem saeculi XV, ut puto, non differentem a multis illius aetatis codicibus, qui commentationem illam continent, enumeratis partim a Schuchhardtio p. 12. Lectiones Cyriaci exscribere inutile esse cognovi, quae congruant omnes cum consensu codicum illorum recentium, quem editor in adnotatione critica dedit.

Cum igitur ad textum opusculi illius constituendum nihil proficiamus, restat ut de epistula ipsa pauca addamus. Paulum Pergulensem, philologicum doctum, ad quem data est epistula, Cyriacus ipse in Itinerario, quod vocatur (ed. Mehus p. 19) nominat inter fautores suos Venetos. De eo mihi scripsit Spadolini: Paulus Pergulensis, suae aetatis princeps philosophorum (cod. Vatic. 6292 f. 188), lector publicus philosophiae Venetiis fuit anno 1451 et pensiones recipiebat a Procuratiis; scripsit Logica sive compendium logices (Venetiis 1481) et de sensu composito et diviso libellum (Venetiis 1500).

Epistula scripta est anno fere 1435. In itinerario enim modo indicato sive relatione Cyriaci ad papam Eugenium IV de peregrinationibus suis, confecta anno 1441, leguntur in ea parte, quae de itineribus annorum 1434 et 1435 refert, haec (p. 29): ‘Inde

Digitized by Google

(sc. Verona) vero Cenomanos per campos et Euganeos colles Patavinum ad agrum Zachariam conterraneum (leg. Contarenum) necessarium nostrum sua rura colentem convenimus, ubi postquam homines inter agrestes' . . Sequuntur prorsus eadem verba atque in epistulam recepit usque ad 'exploratissimum est' nisi quod quaedam postea mutata sunt, e quibus adnotare placet verba haec in epistula corrupta: 'At et cum is tam paucis exarasse litteris conspectaretur, ea de inclyta re, quae tam divinarum quam humanarum rerum omnium summa est, ut Latiis non foret ignotus, praedigne Paulo Pergulensi . . transducendum latineque transmittendum, curavi, utpote quem' . . . Epistulam igitur ex itinerario locis his emendare possumus: invia (invicta), ut non (et), inexpertem (inexpertum).

Alterum exemplum eiusdem epistulae descriptum anno 1442 manu Giovannis Petri Pauli Anconitani in codice Vaticano Ott. 1353, f. 429 extare De Rossi Inscr. Christ. II 362 adnotavit. Cyriacum denique familiarem Contarenorum fuisse, etiam aliunde demonstrari potest, quod alio loco, ubi de titulis ab eo Patavii collectis sermo erit, exponemus.

Hamburg. E. Ziebarth.

Berichtigung

O. E. Schmidt sagt im Rhein. Mus. 1900 S. 387: 'Niemand kann es mehr bedauern als ich, dass ein frühzeitiger Tod Lehmann gehindert hat, uns die versprochene Ausgabe der Atticusbriefe wirklich zu liefern. Denn diese würde den Beweis erbracht haben, dass seine italischen Handschriften einen nennenswerthen Ertrag für die Textgestaltung nicht ergeben. Das hat Lehmann selbst schliesslich gefühlt und in der Vorrede zur sechsten Auflage der 'Ausgewählten Briefe' (Berlin, Weidmann 1892) ausgesprochen, er hat aber auch, was noch viel schwerer wiegt, seine mit so viel Mühe zusammengetragenen Kollationen während seiner letzten Krankheit verbrannt.'

Die zweite Hälfte dieses Passus bedarf einer dreifachen Berichtigung:

1. In der von O. E. Schmidt erwähnten Vorrede sagt Lehmann wörtlich: 'In der Textgestaltung der Atticusbriefe hätte ich auf die neuen Handschriften mehr Rücksicht nehmen und zB. X 8, 6 auguria — quaedam und I 19, 1 sino absque argumento schreiben können. Ich habe es nicht gethan, weil ich den Fehler meiden wollte, in den leicht verfällt, wer zuerst neue Handschriften ans Licht gezogen und die grosse Mühe der Textvergleichung auf sich genommen hat: denn die Freude am neuen Erwerbe verleitet oft dazu, die bekannten Textesquellen gering zu schätzen.' In diesen Worten ist nicht das Bekenntniss enthalten, dass die neuen Handschriften einen nennenswerthen Ertrag für die Textgestaltung nicht ergeben, sondern der Vorsatz aus-

gesprochen, den nahe liegenden Fehler einer Ueberschätzung der neuen und einer Unterschätzung der alten Textesquellen zu vermeiden. Die Vermuthung, Lehmann habe schliesslich gefühlt, dass die von ihm ans Licht gezogenen Handschriften so gut wie werthlos seien, lässt sich überhaupt durch keine Aeusserung oder Handlung Lehmanns begründen und ist somit willkürlich.

2. Die Behauptung, Lehmann habe seine mit so viel Mühe zusammengetragenen Kollationen während seiner letzten Krankheit verbrannt, ist irrig. Er hat vielmehr in einem 6 Wochen vor seinem Tode zu Davos geschriebenen Briefe bestimmt, dass seine Kollationen zu Ciceros Briefen, wie überhaupt alles Schriftliche, das sich in seiner Hinterlassenschaft finden werde, die mit Randbemerkungen versehenen Handexemplare eingeschlossen, nach seinem Tode ungesehen verbrannt werden sollen, und die Unterzeichneten verpflichtet, diesen Auftrag gewissenhaft auszuführen. Wir haben, als Lehmann gestorben war, der Bestimmung entsprechend die Kollationen und alles übrige von Lehmanns Hand Geschriebene durch Feuer vernichtet.

3. Die Annahme, dass Lehmanns Entschluss, die Kollationen zu vernichten — oder vielmehr nach seinem Tode vernichten zu lassen — aus der Erkenntniss ihrer Werthlosigkeit entsprungen sei, ist falsch. In dem erwähnten Briefe motivirt Lehmann seine Bestimmung vielmehr durch folgende Worte: ‘Denn ein Fremder wird bei Benutzung meiner Kollationen leicht in Irrthümer gerathen, und die Ausgabe soll sauber und rein werden.’ Wir stellen dies fest, um der Auffassung entgegenzutreten, dass Lehmann, durch O. E. Schmidts oder irgend eines andern Gegners Gründe umgestimmt, zu irgend einer Zeit an seinem Lebenswerke irre geworden sei.

Friedenau und Berlin. Carl Rothe.
Georg Andresen.

Zu Rhein. Mus. LV S. 588–602.

Unter dem Aufsatz des Herrn Dr. von Fritze (55, 602) ist das vom Verfasser der Ortsangabe beigefügte Datum “im September 1898” beim Druck leider übersehen worden. Da dem Herrn Verf. eine Correctur nicht vorgelegt werden konnte, war dieser verhindert auf die seit der Absendung seiner Abhandlung erschienenen Arbeiten hinzuweisen, in denen gleiche oder ähnliche Ansichten vertreten werden. Die Redaction verfehlt nicht dies dem Wunsch des Verf. gemäss zu erklären. Die Red.

Verantwortlicher Redacteur: L. Radermacher in Bonn.
(21. December 1900.)

Digitized by Google

VERMUTHUNGEN ZUR IOUXMENTA-INSCHRIFT

Der Vorschlag, die Zeilen der vierten Seite des Steins in umgekehrter Ordnung zu lesen als bisher geschehen (oben 55, 484), war die einzige der sich mir beim Anblick der älteren Facsimiles aufdrängenden Vermuthungen, die ich ohne genauere Prüfung des Steins zu publiciren wagte. Kürzlich ist nun Studniczka so freundlich gewesen, einige Stellen der Inschrift nicht am Gipsabguss, sondern trotz des unbequemen Standorts am Original selber zweimal zu untersuchen. Seine Resultate ermuthigen mich, einige weitere Hypothesen zu veröffentlichen.

Dass die zweitunterste Zeile der vierten Seite als Fortsetzung der untersten zu fassen ist, wird — worauf mich Hülsen aufmerksam macht — durch den Stein selber einigermassen angedeutet: die mit *uelod* beginnende Zeile neigt sich der mit *iouestod* schliessenden förmlich entgegen, was sich leicht versteht, wenn der Steinmetz jene unmittelbar nach dieser einmeisselte. Ist somit Zeile 14. 15 (bisher 13. 12) *quoi-ham* zu lesen, so kann das folgende Wort natürlich nicht *iter* sein. Die zwei dahinter erkennbaren Hasten dürften die Lesung *iterit* als die nächstliegende erscheinen lassen, eine Verbalform, die dem späteren *iterat* gleichzustellen wäre. Dass alte Transitiva auf *-ire* später gern durch solche auf *-are* ersetzt werden, hat Lindsay, The Latin Language p. 485 bemerkt: *artire* bei Cato und Novius, später *artare*; *gnariuisse* Paulus Festi 68, 5 Th., später *narrare; fulguritus*, Seneca *fulguratus* (auch wohl intransitiv *fulgoriuit* Naevius, später *fulgurare*); weniger sicher: *si . . uerberit* in einem Servius Tullius zugeschriebenen Gesetz Fest. 290, 15 Th., seit Plautus: *uerberare*. Ein altes **iterire* hat also keinerlei Bedenken gegen sich. Die Form *iterit* wäre insofern wichtig, als sie das erste nicht-praeteritale Verbum der Inschrift darstellte. Denn die Deutung von

Digitized by Google

esed Z. 2. 3 als *erit* statt als *esset* ist trotz des entsprechenden indischen Conjunctivs *asat* äusserst zweifelhaft, da die anderen italischen Dialecte im Futurum nur *-t*, nicht *-d* kennen. *Esed* = klass. *esset* muss also von einem praeteritalen Verbum abhängen, etwa im Sinne von *statuit* oder *statuerunt*, je nachdem *quoi* Z. 1 Singular oder Plural ist. Dass *dotau..* Z. 11 eine Praeteritalform von *dotare* ist, bedarf keiner Erörterung. Es ist dann wohl anzunehmen, dass die Inschrift zunächst über einen einmaligen Act (eine Stiftung, eine Feier oder ähnl.) berichtet hat, und dass am Schluss vorausgesehen wird, dass dieser sich ganz oder theilweise wiederholen kann. Das, was wiederholt wird, oder der Gegenstand, mit dem wiederholt etwas vorgenommen wird[1], war durch ein weibliches Substantiv bezeichnet, wie der Accusativ *ham* (= *hanc*) anzeigt. Diese Auffassung ist mir jetzt wahrscheinlicher als eine andere, an die ich früher dachte, dass es sich um eine Restauration handle: die Praeterita hätten von der ursprünglichen Stiftung erzählt, und *quoi . . itcrit* bezeichnete dann den gegenwärtigen Restaurator. Das spätere *iterare* hat diesen Sinn nicht. — Kühner wäre es, in *ite* ein dem späteren *ita* in der Bedeutung entsprechendes Adverb zu sehen, so dass etwa *qui hanc ita rite . . .* zu verstehen wäre.

In der letzten Zeile (16) ist nach Studniczka der fünftletzte Buchstabe sicher ein Koppa, nicht ein O, wie man bisher gelesen hat. Das Wort schliesst also mit *-quiod*. Damit ist freilich seine Deutung nicht gegeben, weil der Buchstabe vor *q*, ein V mit einem hineingetriebenen Mittelkeil, unklar ist; ein lateinisches Wort *..oiuquiod* ist undenkbar. Ist der Buchstabe verhauen, indem der Steinmetz das auf *q* folgende V zu früh brachte, ohne es, wie in Z. 14 (bisher 13), nachträglich in *q* bessern zu können, dann ist die wahrscheinlichste Lesung *loiquiod*, indem die undeutlichen Reste des ersten Zeichens sich wohl als L fassen lassen (Studniczka: V). Man hat dann die Wahl, an *linquere reliquiae* λοιπός oder an *liqui liquor liquidus* zu denken. Das erstere liegt wohl näher, so dass von irgendwelchen Ueberbleibseln (des Opfers?) oder, falls es sich doch um eine Restauration handeln sollte, etwa vom Rest der früheren Stiftung oder des ersten Baues die Rede wäre.

Das Missliche bei der Deutung der Inschrift ist, dass sich unter den ganzen Wörtern kein Eigenname zu finden scheint.

[1] Vgl. *agrum iterare* und ähnliche Ausdrücke.

Digitized by Google

Nun bestätigt aber Studniczka's Untersuchung eine Vermuthung, zu der mich schon das erste Facsimile geführt hatte. Er hat sie jedoch nicht gekannt; sie hat also seine Lesung nicht beeinflusst. Hinter *esed* Z. 2. 3 liest der erste Herausgeber *sorm..*, Comparetti *sord..*, und seither spielt der Schmutz (*sordes*) bei der Deutung der Inschrift eine grosse Rolle. Aber die Reste des zweifelhaften Buchstabens sehen nach Studniczka so aus: , weisen somit deutlich auf A. Wenn auch gewöhnlich der Querstrich des A sich in der Schreibrichtung senkt (zB. Z. 2. 6), so kommt doch auch das Umgekehrte vor; vgl. das erste *a* von *kapia* Z. 11, oder das in Z. 14 (bisher 13). Viele Wörter mit *sora..* gibt es nun im Lateinischen nicht. An die Volskerstadt Sora und ihre Bewohner, die *Sorani*, dürfte man wohl nur denken, wenn man *..akros* Z. 2 nicht zu *sakros* ergänzte, sondern als *agros* = klass. *ager* fasste. Aber die spätere Erwähnung des Kalators macht jene Ergänzung wahrscheinlicher, und dann kann in *sora..* kaum etwas anderes stecken als der Gott *Soranus*, von dem Servius ad Verg. Aen. XI 785 bei Gelegenheit der 'Hirpi Sorani' berichtet: *Sorani uero (dicti sunt) a Dite; nam Ditis pater Soranus uocatur.* Damit wäre die Gottheit oder eine der Gottheiten festgelegt, der oder denen etwas — Masculines — geweiht worden ist. Was es war, können nur die Archäologen bestimmen.

Bedeutend unsicherer ist, ob auch in *kapia* Z. 11 ein Eigenname enthalten ist. Nach dem Vorausgehenden scheint es sich um die Ausstattung eines Priesters und seines Kalators oder, was dasselbe bedeutet, des von ihnen besorgten Heiligthums von Seiten des Stifters zu handeln. *Dotare*, später nur mit dem Accusativ der Person verbunden, mag einst auch den Ausdruck des Gegebenen (*iumenta*) als Object haben zu sich nehmen können, wie das verwandte *donare* beide Constructionsweisen lange bewahrt hat. *Iouxmenta kapia* einfach als 'erbeutete Zugthiere' zu fassen, geht wohl nicht an, da von unzusammengesetzten Verbalstämmen (*cap-ere*) Adjectiva auf *-ius* nicht abgeleitet zu werden pflegen. So dürfte nach einer anderen Richtung zu suchen sein.

Die archäologischen Erörterungen haben bis jetzt kein festes Resultat ergeben; aber so viel wird man sagen dürfen, dass nichts verbietet, die Inschrift in den Ausgang der Königszeit, in die zweite Hälfte des sechsten Jahrhunderts v. Chr. zu setzen, *recei* Z. 5 also wirklich als Bezeichnung eines römischen Königs zu

fassen. Dass in *recei* auch der passive Infinitiv *rĕgi* stecken könnte, ist darum unwahrscheinlich, weil auf der Duenos-Inschrift *pakari*, doch wohl gleichfalls ein Infinitiv, mit blossem *i*, nicht *ei* geschrieben ist; dass *rĕgi* und *pacari* einst verschiedene Endung gehabt haben, ist aber schwerlich anzunehmen. Nun werden manche mit mir beim ersten Durchlesen unwillkürlich *recei lo..* zu *recei loucioi* = *regi Lucio* ergänzt und an Lucius Tarquinius (Superbus) gedacht haben. Vielleicht gewinnt dieses Phantasma in der That einigen Körper durch die *iouxmenta kapia*. Livius I 53 ff. erzählt nach Fabius Pictor und Piso, dass dieser Tarquinier nach Eroberung der Volskerstadt Suessa Pometia die *captiua pecunia* oder, wie er es auch nennt, die *Pometinae manubiae* für den Bau des Juppitertempels bei Seite gelegt habe; doch habe die Summe dann kaum für die Fundamente gereicht. Mitten in diesen Bericht schiebt er die Erzählung von der Unterwerfung von Gabii ein, die er durch List vor sich gehen lässt, und bei der er die alte Anekdote von den abgeschlagenen Mohnköpfen verwendet. Ist also Gabii unter dem letzten Tarquinius an Rom gekommen — die legendarische Ausschmückung ist für uns ohne Belang —, sollten da nicht die *iouxmenta kapia* einfach erbeutete Thiere aus Gabii sein? Später lautet das Adjectiv zu *Gabii* allerdings nur *Gabinus*, weil eben *Gabii* völlig zum Stadtnamen erstarrt war. Ursprünglich wird es aber der Name eines Geschlechts, der Bewohner des Orts gewesen sein, und von jener Zeit her konnte man von *iumenta Gabia* ebenso reden wie später von einem *fornix Fabius*, einer *uia Appia*, einer *lex Iulia*. Die Frage ist nur, ob *Gabia* auf unserer Inschrift *kapia* geschrieben sein könnte.

Der Anlaut *ka* für *ga* macht keine Schwierigkeit. Zur Zeit als CE CI sowohl *ke ki* als *ge gi* bezeichneten, wird auch KA für *ka* und *ga* gebraucht worden sein. Für Q als Ausdruck auch der Media haben wir noch ein directes Zeugniss in EQO = *ego* auf der Schale von Ardea C. X 8336, 1. Dass die Verwirrung in der lateinischen Bezeichnung der Gutturalen auf etruskischem Einfluss beruht, konnte man längst vermuthen. Aber erst Pauli's durch spätere Funde bestätigte Beobachtung über die älteste etruskische Schreibweise[1] erklärt, weshalb die Etrusker keine besonderen Buchstaben für Tenuis und Media besassen, obschon sie sie, wie die römische Umschreibung etruskischer Namen zeigt,

[1] Altital. Forschungen III (Die Veneter) p. 153.

Digitized by Google

in der Aussprache ebenso sonderten wie die Römer. Sie schrieben in der ältesten Zeit consequent KA, CE, CI, QV, zogen also vor, die drei von den Griechen übernommenen Zeichen für die drei verschiedenen Klangfarben zu verwenden, die die Gutturalen *k* und *g* bei ihnen je nach dem folgenden Vocal annahmen, als für die Unterscheidung von Tenuis und Media. Das hat sie dann offenbar dazu geführt, auch sonst auf diese Unterscheidung zu verzichten und T für *t* und *d*, P für *p* und *b* zu schreiben. Unsere Inschrift zeigt bei den Gutturalen genau denselben Brauch: *kalatorem kapia — recei*, vielleicht *..ciod* Z. 10 — *quoi quos nequ..*; dazu vor Consonant: *..akros.* Für einen Guttural vor dem unetruskischen Buchstaben O hat unsere Inschrift kein Beispiel; aber *cosmis* und *uirco* auf der Duenos-Inschrift zeigen, dass hier seit alter Zeit C das Gewöhnliche war. Aus diesem C vor O geht hervor, dass die Römer die Zeichen nicht nach der Aussprache schieden — denn *o* ist mit *i* und *e* nicht gleichartig —, sondern dass sie sich nur dem etruskischen Schreibgebrauch anzuschliessen pflegten, soweit dieselben Buchstabengruppen bei ihnen vorkamen.

Unerhört ist aber bisher auf römischen Inschriften P für *b*[1]. Doch scheint derselbe Fall in Zeile 9 vorzuliegen. Hier lasen die ersten Herausgeber *hap..*, Comparetti hält auch *hab..* für möglich; aber Studniczka bemerkt mir ausdrücklich, dass hinter der Hasta zu viel von der Steinfläche erhalten sei, als dass dort die unteren Striche eines B gestanden haben könnten. Die Lesung *hap..* bleibt also die wahrscheinlichste, wenn auch der Seitenstrich des *p* nicht deutlich ist. Da es keine lateinischen Wörter mit *hap-* gibt, pflegt man eine Form des Verbums *habere* darin zu vermuthen. Dann stützen sich *hap-* = *hab-* und *Kapia* = *Gabia* gegenseitig, falls sich denkbar machen lässt, dass die Römer zur Tarquinierzeit bei den Labialen Tenuis und Media in der Schrift zusammenwarfen, während sie die Dentalen *t* und *d* scharf schieden. Um darüber ein Urtheil zu gewinnen, müssen wir uns zu Völkerschaften wenden, die noch in späterer Zeit dem Einfluss der Etrusker mehr ausgesetzt waren als die Römer nach der Unterwerfung von Veji und Südetrurien. Zunächst bei den Faliskern finden wir bekanntlich genau den Zustand, den wir für unsere Inschrift voraussetzen; *t* und *d* sind geschieden

[1] [Erinnert sei an das *aduocapit* des Arvalliedes, dessen Deutung freilich nicht sicher ist. F. B.].

(zB. *rected*), aber für *b* wird P geschrieben: *Uipia* = *Uibia*, *cupat cupa* = *cubat*; desgleichen natürlich auch C für *g* (auch vor *a*: *Cauia* = *Gaia*). Freilich war Falerii eine etruskische Stadt. Aber auch bei den Etrurien nur benachbarten Umbrern findet sich Aehnliches. Dort gilt K = *k* und *g*; *t* und *d* wurden ursprünglich geschieden, wie die alten Inschriften von *Tuder* und *Ameria* (Planta N. 292. 290) zeigen; später wurde in Tuder wie in Iguvium, offenbar nach etruskischem Muster, T auch für *d* geschrieben, während das alte *d*-Zeichen eine besondere Geltung annahm. Bei den Labialen herrscht Schwanken: *b* kann auf den iguvinischen Tafeln sowohl durch P als durch B bezeichnet werden, zB. hapinaf neben habina auf derselben Tafel I a. Bei der Schreibung mit B ist römischer Einfluss nicht ausgeschlossen; denn diejenigen umbrischen Wörter, die auch lateinisch sind, werden consequent mit B geschrieben; so immer habe habia habetutu etc. (lat. *habere*), bum buf (lat. *bos*), kebu (lat. *cibus*). Nur adputrati 'arbitratu' V a 12 weicht ab; aber hier hat das Umbrische wohl einen verschiedenen Stamm mit wirklichem *p*. — So hat die Annahme gar nichts Bedenkliches, am Ende der Königszeit habe ein römischer Schreiber P für *b* schreiben können; allgemein römische Sitte braucht es darum niemals gewesen zu sein.

Unter den grösseren Wortfragmenten bietet ein Räthsel noch *..euam* Z. 6 (nicht *maue..*, wie Comparetti will); ich kann es auch nicht befriedigend lösen. Eine Schreibung [*d*]*euam* für *deiuam* 'deam' (vgl. auf der Duenos-Inschrift: *deinos*) darf man in so alter Zeit natürlich nicht annehmen. Als ich die Inschrift für eine Restaurationsurkunde hielt, dachte ich an *neuam*, die alte Form von *nouam* (gr. νέαν); aber *iouestod*, das doch sicher auf älteres *ieues-* zurückgeht, zeigt, dass der Uebergang von *eu* zu *ou* damals schon vollzogen war. Ich finde nichts als den später nicht lateinischen, aber umbrisch-oskischen Stamm *sēvo-* 'ganz, all', der verglichen werden könnte: umbr. sevum *seuom*, Abl. Pl. *seueir*, oskisch indeclinabel oder adverbial *siuom* Tab. Bant. 22.

Freiburg i. B. R. Thurneysen.

Digitized by Google

DER TYPHONMYTHUS BEI PINDAR UND AESCHYLUS

Die enge Verwandtschaft, die zwischen der Erzählung vom Typhon bei Aeschylus Prom. 367—388 Weckl. (351—372) und der Schilderung bei Pindar Pyth. 1, 15—28 besteht, hat auf die Vermuthung geführt, dass zwischen beiden ein Abhängigkeitsverhältniss vorliegt. Man nimmt im Allgemeinen an, dass Aeschylus von Pindar beeinflusst ist. Christ hat diese Frage in seiner Abhandlung 'Der Aetna in der griech. Poesie', Sitzungsber. der bayr. Akad. 1888 S. 349 genauer besprochen. Er kommt zu dem Ergebniss, dass sich aus den Stellen selbst nicht mit Sicherheit über die Priorität urtheilen lasse (S. 366), und entscheidet sich erst auf Grund chronologischer Erwägungen für Pindar (S. 375 f. und 390 ff.). Wir müssen zunächst einen kurzen Blick auf die Geschichte des Mythus werfen. Schon Homer kennt ihn B 781

γαῖα δ' ὑπεστενάχιζε Διὶ ὣς τερπικεραύνῳ
χωομένῳ, ὅτε τ' ἀμφὶ Τυφωέι γαῖαν ἱμάσσῃ
εἰν Ἀρίμοις, ὅθι φασὶ Τυφωέος ἔμμεναι εὐνάς.

Es folgen Hesiod und der Hymnus auf den pythischen Apollon (V. 127 ff. 189). Ausführlich giebt Hesiod den Mythus, und zwar speciell den Kampf mit Zeus, in der Theogonie 820—868[1]. Es ist die Vermuthung aufgestellt worden (vgl. Christ a. O. 355 ff.), dass er bereits den Aetna eingeführt hätte. Freilich stützt sich diese Conjectur Αἴτνης V. 860 für ἀιδνῆς, das Handschriften und Scholien bezeugen, nur auf eine Bemerkung des Tzetzes. Andre wichtige Züge, in denen Pindar und Aeschylus übereinstimmen, fehlen bei ihm (vgl. Christ 365 f.). Bemerkt sei, dass Hesiod und Aeschylus sowohl den Kampf des Zeus mit dem

[1] Auf das Verhältniss dieser Episode innerhalb der Theogonie brauchen wir hier nicht einzugehen.

Typhon als auch die mythische Darstellung des Vulcans geben, während Pindar die Sage nur flüchtig streift, dagegen eine eingehende Schilderung des feuerspeienden Aetna bietet. Er schreibt, ebenso wie Aeschylus, unter dem Eindruck des bekannten Ausbruchs zur Zeit Hierons. Neu ist bei Pindar und Aeschylus zunächst die kilikische Grotte: Pind. 16 f. τόν ποτε Κιλίκιον θρέψεν πολυώνυμον ἄντρον, Aesch. 367 f. τὸν γηγενῆ τε Κιλικίων οἰκήτορα ἄντρων, ferner das Epitheton ἑκατοντακάρανος (so Pind. 16, Aesch. 369 ἑκατογκάρηνον, überliefert ἑκατοντοκάρηνον), während Hesiod nur die Sache, nicht das Wort giebt, 825 ἦν ἑκατὸν κεφαλαὶ ὄφιος. Gemeinsam ist auch der Ausdruck τέρας, Pind. 26 und Aesch. 368. Augenfällig sind die Anklänge in der Schilderung der Feuerströme, die der unter dem Aetna liegende Typhon hervorsendet. Auch hier berührt sich zum Theil der Ausdruck (vgl. Pind. 21 ἀπλάτου πυρὸς παγαί, V. 22 ποταμοί nämi. πυρός, und Aesch. V. 384 ποταμοὶ πυρός. V. 387 ἀπλή[σ]του βέλεσι πυρπνόου ζάλης), und ebenso ist der Uebergang von der Vergangenheit zu dieser Schilderung beiden Dichtern gemein (Pind. 17 νῦν γε μὰν κτλ. Aesch. 379 καὶ νῦν, vgl. Il. Ω 614).

Wenn wir auf Grund dieser Berührungen annehmen, dass Aeschylus von Pindar abhängig ist, so müssen wir daneben für den epischen, erzählenden Theil, der bei Pindar fehlt, Hesiod als zweite Quelle hinzunehmen. Aber auch damit ist nicht Alles erklärt. Aeschylus V. 381 ἰπούμενος ῥίζαισιν Αἰτναίαις ὕπο steht in unverkennbarer Beziehung zu Pindar Ol. 4, 8 ἶπον ἀνεμόεσσαν ἑκατογκεφάλα Τυφῶνος. An Zufall lässt diese Uebereinstimmung nicht denken, schon weil ἰπόω und ἶπος beides sehr seltne Worte sind. Nun ist es aber an sich unwahrscheinlich, dass Aeschylus hier Reminiscenzen aus verschiedenen Oden des Pindar zusammengetragen habe, unmöglich aber wird diese Annahme dadurch, dass die 4. Ol. Ode nach dem Zeugniss der Scholien ins Jahr 452 fällt. Auf diese Weise lassen sich also die Beziehungen zwischen Pindar und Aeschylus nicht erklären.

Es bleibt die andere Annahme übrig, dass Pindar von Aeschylus abhängig ist. In diesem Falle müssen wir zunächst, von den chronologischen Fragen abgesehen, erklären, wie er dazu kommt, die kumanische Gegend neben dem Aetna einzuführen (17 νῦν γε μὰν ταί θ' ὑπὲρ Κύμας ἁλιερκέες ὄχθαι Σικελία τ' αὐτοῦ πιέζει στέρνα λαχνάεντα κτλ.). Wir haben eine ähnliche

Digitized by Google

Version an andrer Stelle. Die Scholien zu Apoll. Rhod. 2, 1210 geben uns folgende Notiz: ὅτι δὲ ἐπὶ τὸν Καύκασον κατέφυγεν ὁ Τυφὼς διωκόμενος καὶ ὅτι καιομένου τοῦ ὄρους ἔφυγεν ἐκεῖθεν εἰς τὴν Ἰταλίαν, ὅπου τὴν Πιθηκοῦσσαν αὐτῷ περιρριφῆναι νῆσον, Φερεκύδης ἐν τῇ θεογονίᾳ ἱστορεῖ. Die Insel Πιθηκοῦσσα (meist spricht man im Plural von den Πιθηκοῦσσαι) liegt dem kumanischen Meerbusen, dem Golf von Neapel vor, und gehört, wie Kymae mit den phlegräischen Gefilden und dem Vesuv, zum kampanischen Eruptionsgebiet (vgl. Nissen, Ital. Landeskunde I 266). Pherekydes weist also in Uebereinstimmung mit Pindar die kumanische Gegend dem Typhon an. Er schliesst sich an die theogonische und genealogische Poesie an, damit ist uns seine und Pindars Quelle gegeben. Er bietet uns zugleich die ältere Version, Pindar bereits eine Combination von zwei Localitäten, Aetna und Kymae. Wir haben also bei Pindar eine Spur von epischer Tradition, die nicht auf die Typhonepisode der Theogonie zurückgeht.

Darauf führen aber auch die Uebereinstimmungen zwischen Pindar und Aeschylus. Das Κιλίκιον ἄντρον, das von ihnen beiläufig, als etwas längst Bekanntes erwähnt wird (vgl. Pind. Pyth. 8, 16 Τυφὼς Κίλιξ), während sie doch im Uebrigen den Typhon am Aetna localisiren, stammt aus epischer Tradition, kann aber nicht aus Homer abgeleitet werden. Das homerische εἰν Ἀρίμοις (vgl. Pind. fr. 93) bezeichnet eine mythische Localität: Homer sagt nicht, wo sie zu finden sei, und die Alten haben sie in Verbindung mit dem Typhon in den verschiedensten Gegenden gesucht, in Kilikien, in Mysien (Xanthos), auf den Πιθηκοῦσσαι usw. (s. Strabo 626—628 ua., vgl. Partsch in den Philol. Abh. für Hertz S. 107 ff.). Schon Partsch hat im Κιλίκιον ἄντρον altes Gut der Sage erkannt (a. O. 111 ff.), ohne auf das Verhältniss zwischen Aeschylus und Pindar einzugehen, und auf eine streng alterthümliche Version aufmerksam gemacht, in der uns Kilikien begegnet, im Schol. Ven. *B* (u. Eustath.) zu Β 783: φασὶ τὴν Γῆν ἀγανακτοῦσαν ἐπὶ τῷ φόνῳ τῶν Γιγάντων διαβαλεῖν Δία τῇ Ἥρᾳ· τὴν δὲ πρὸς Κρόνον ἀπελθοῦσαν ἐξειπεῖν. τὸν δὲ δοῦναι αὐτῇ δύο ᾠά, τῷ ἰδίῳ χρίσαντα θορῷ καὶ κελεύσαντα κατὰ γῆς ἀποθέσθαι, ἀφ' ὧν ἀναδοθήσεται δαίμων ὁ ἀποστήσων Δία τῆς ἀρχῆς. ἡ δὲ ὡς εἶχεν ὀργῆς, ἔθετο αὐτὰ ὑπὸ τὸ Ἄριμον τῆς Κιλικίας. ἀναδοθέντος δὲ τοῦ Τυφῶνος Ἥρα διαλλαγεῖσα Διὶ τὸ πᾶν ἐκφαίνει. ὃ δὲ κεραυνώσας Αἴτνην τὸ ὄρος ὠνόμασεν (vgl. den Hymnus auf den

Digitized by Google

Pyth. Apollon 127 ff., wo Hera als Mutter des Typhon erscheint).

Noch ein andrer Zug gewinnt erst so seine Bedeutung. Pindar nennt den Typhon 15 θεῶν πολέμιος, Aeschylus sagt genauer 370 πᾶσι δ' (πᾶσιν ὃς M) ἀντέστη θεοῖς κτλ. Das Stück in der Theogonie erwähnt nichts von einem Angriff auf die sämmtlichen Götter, es erzählt nur von dem Kampf mit Zeus. Wir finden diesen Zug bei Späteren breiter ausgeführt, zB. bei Apollod. I 6, 3, 5 f., Nonnos Dion. 1, 140 ff., 2, 167—227. 705 ff. (vgl. Koehler, Dion. des Nonnus S. 2 ff.): die Götter, von Typhon bedroht, fliehen in Thiergestalt nach Aegypten. Diese Version ist aber viel älter, schon Pindar (s. fr. 91 bei Porph. de abst. 3, 16) kennt sie: Πίνδαρος δὲ ἐν προσοδίοις πάντας τοὺς θεοὺς ἐποίησεν, ὅτε ὑπὸ Τυφῶνος ἐδιώκοντο, οὐκ ἀνθρώποις ὁμοιωθέντας, ἀλλὰ τοῖς ἀλόγοις (ἄλλοις Hss., ἀλόγοις Suidas u. Τυφώς) ζῴοις (vgl. auch Herodot 2, 156).

Damit ist für Pindar und Aeschylus eine gemeinsame epische Quelle erschlossen. Ob die Anklänge an das Stück der hesiodischen Theogonie (für Aeschylus notirt sie Wecklein in den Anm.) auf dieses direct zurückgehen oder auf die Verwandtschaft der epischen Versionen, lässt sich wohl kaum ausmachen. Nur kurz bemerkt sei hier, dass uns die verschiedenen Versionen des Mythus, die in den Hymnen (vgl. Stesichorus fr. 60), bei Pherekydes und sonst auftreten, zeigen, dass es mehr als eine alte epische Behandlung der Sage neben der Episode der hesiodischen Theogonie gab (vgl. auch ein orphisches Stück unter dem Namen des Epimenides, aus Philodem Περὶ εὐσεβ. p. 46 Gomp., bei Max. Mayer, Giganten u. Tit., S. 136 Anm. 188). Zu diesem Schlusse kommt auch auf Grund einer archäologischen Untersuchung Hub. Schmidt, Observat. arch. in Hes., diss. Hal. XII p. 154 ff. Zahlreiche Erwähnungen des Typhon, schon von Hesiod ab, bezeugen die Verbreitung des Mythus, vgl. zB. M. Mayer S. 135 ff. 215 ff. 274 ff., speciell für die Späteren R. Holland, Myth. Beitr. im Philol. 59 (1900), 344 ff. Auch ist schon früh ein weiter Länderkreis in den Mythus hereingezogen worden, bereits in der älteren Ueberlieferung erscheint neben Kilikien, Sicilien, Italien, Aegypten auch der Kaukasus (bei Pherekydes a. O., nicht erst in der späteren Dichtung, wie es bei Preller-Robert Gr. Myth. 1, 65 heisst), endlich wird ein Τυφαόνιον in Böotien bei Hesiod Scut. Her. 32 erwähnt (vgl. schol. Pind. Ol. 4, 11, auch hymn. in Apoll. Pyth. 127 ff.).

Digitized by Google

Aeschylus giebt uns noch die Sage in zusammenhängender, wenn auch knapper Darstellung. In dieser weist eine Reihe von Erscheinungen in Ausdruck und Form auf die epische Quelle, keine darunter auf Hesiod, mit dem sich inhaltlich vieles deckt. Wir haben in diesem Abschnitt (367—388) zunächst eine Häufung von Anapästen im ersten Fuss, V. 369 ἑκατογκάρηνον, 382 κορυφαῖς, 384 ποταμοί, 3 in 22 Versen, während sich im ganzen Prometheus, bei seiner relativ grossen Zahl von Trimetern (c. 800), nur 12 finden, und bei Aeschylus insgesammt nur 33 (ohne die Eigennamen; s. C. F. Müller, De ped. solutis, 1866, p. 120 f.). Ebenso häufen sich die Positionsdehnungen vor muta cum liquida, die im Trimeter des Aeschylus sehr selten sind (Kopp zählt 62 Fälle, 18 davon im Prometheus, Rh. Mus. 41, 259 f.): 374 ἄγρυπνον, 382 ἄκραις, 384 ἀγρίαις (kehrt in derselben Wendung ἀγρίαις γνάθοις in den Choeph. 279 wieder).

Davon ist ἄκραις der schwerste Fall, weil nicht durch Vermeidung der Auflösung des Iambus in einen Tribrachys bedingt, wie die beiden andern. Und gerade an ihm können wir noch mit Sicherheit den epischen Ursprung nachweisen. Das Bild 382 f. κορυφαῖς δ' ἐν ἄκραις ἥμενος μυδροκτυπεῖ Ἥφαιστος kehrt wieder bei einem wenig jüngeren daktylischen Dichter, Antimachos, in einem Fragment, das Bergk Poetae lyr. Gr. II⁴ p. 290 n. 9 so giebt: (ἔπνεον) Ἡφαίστου πυρὶ εἴκελον, ὅρρα τιτύσκει δαίμων ἀκροτάτης ἐν (ὄρεος, ὄρους codd.) κορυφῆς[ι] Μοσύχλου. Nur das Local ist verändert. Die Sache giebt Ant. Lib. 28, 4 Ζεὺς δ' οὐκ ἀνίησιν, ἀλλ' ὃ μέγιστον ὄρος ἐπιβάλλει Τυφῶνι τὴν Αἴτνην καὶ αὐτῷ φύλακα τὸν Ἥφαιστον ἐπὶ τῶν ἄκρων ἐφίστησιν· ὁ δ' ἐνερείσας τοὺς ἄκμονας αὐτοῦ τῷ τραχήλῳ διάπυρον ἐργάζεται μύδρον. In seinen Worten findet Holland a. O. S. 354 'noch einen Widerhall der wuchtigen Sprache des Aeschylus Prom. 362 ff.', nicht ganz mit Recht, das Motiv ist älter. Damit ist zugleich der letzte der drei Anapäste, κορυφαῖς, der epischen Vorlage zugewiesen, für ἑκατογκάρηνος und ποταμοί zeigt das Pindar.

Ebenso erklärt sich auch die Form des Worts ἑκατογκάρηνος (M giebt, wohl in Anlehnung an Pindar ἑκατοντοκαρηνον, zu vergleichen ist zur Corruptel Pind. Pyth. 8, 16, zum übergeschriebenen α Aesch. Eum. 864, wo M bei ἱδρύσηι κάρη in κάρα ändert, während darin ἱδρύσης Ἄρη steckt). Es ist das epische Wort in epischer Form (vgl. die ionische Lautform in

πολιήτης, Ἀσιῆτις, τιήρα, Θρῆξ, s. B. Gerth, Quaest. de Graecae trag. dial., diss. Lips. 1868 p. 52). Die Tragiker haben im Trimeter καρανόω, καρανιστήρ, -ής, aber κάρηνον (Eur. fr. 537, 2), im Liede κάρανον (Aesch. Choeph. 395). In den Zusammensetzungen mit dem Stamm -κρανος dagegen findet sich regelmässig das α, dieser Stamm ist auch dem Attischen selbst nicht fremd (ὀλέκρανον Arist. Frieden 443, κιονόκρανον, κιόκρανον, letzteres auch auf Inschriften, s. Meisterhans Gramm.[3] S. 118, 14 Anm. 1086. Zwei sehr seltene epische Worte finden sich im V. 371 σμερδναῖσι γαμφηλαῖσι (σμερδνῇσι γαμφηλῇσι Eustath. 579, 20) συρίζων φόβον. Auch Hesiod erzählt 829—835 von den Stimmen des Typhon, aber in ganz verschiedener Weise. Homer hat die beiden Worte je dreimal, γαμφηλαί N 200 Π 489 Τ 394, σμερδνός nur einmal adjectivisch Ε 741 Γοργείη κεφαλὴ . . . δεινή τε σμερδνή τε, zweimal adverbiell (σμερδνόν) Ο 687. 732. Dem attischen Drama ist σμερδνός vollständig fremd, dagegen findet sich γαμφηλαί erstens zweimal bei Euripides im Ion, 159 im melischen Anapäst ὀρνίθων γαμφηλαῖς, 1494 im Chorlied οἰωνῶν γαμφηλαῖς, zweitens bei Aristophanes Ritter 198 im Hexameter eines Orakels, in der Form γαμφηλῇσι (vgl. Gerth a. O. p. 34): diese Stellen bestätigen also nur den epischen Charakter des Worts. Charakteristisch ist ἁπλήτου (ἁπλήστου M) V. 387, das allgemein in die unattische Form ἁπλάτου geändert wird. Die Tragiker haben in den poetischen Bildungen vom synkopirten Stamm πλα-, ἐπλάθην, ἄπλατος, πρόσπλα[σ]τος (Aesch. Prom. 742), das dorische α, wie in einer Reihe von anderen Worten der lyrischen Poesie (vgl. Gerth a. O. 73 ff.). Hier, an der einzigen Stelle, wo wir das Wort bei Aeschylus finden (fr. 464 ist eine Fälschung, s. Nauck), während ἄπλατος erst bei Sophokles und Euripides erscheint, können wir eine Aenderung der epischen Form, die zugleich den attischen Lautgesetzen entspricht, in die dorische nicht erwarten. Fremdwörtern gegenüber gilt die Regel, dass sie unter Umständen wohl den vorhandenen Analogien der eigenen Sprache angepasst werden können, aber nicht müssen. Das zeigt sich auch in der Prosa, zB. in λοχαγός neben attischem στρατηγός u. s. (vgl. O. Hoffmann, Griech. Dial. III 354 und 326 ff.). Selbst ein Schwanken bei demselben Wort ist möglich, es ist ganz regulär in den Namen auf den attischen Inschriften des 5. Jahrhunderts (s. Meisterhans[3] S. 16, 13). Das Wort ἄπλητος war übrigens, offenbar durch das Epos, bereits mit dem Begriff des Typhon

fest verbunden, es erscheint ausser an unseren Stellen auch Pind. fr. 93, 3 ἄπλατον . . . Τυφῶνα (vgl. Sudhaus zum Aetna S. 47. 127. 181).

Ich habe nur das Wichtigste gegeben. Hingewiesen sei nur noch darauf, dass der an sich nicht auffallende Ausdruck des Aesch. 371 συρίζω sich in Verbindung mit dem Typhon wiederfindet bei Nonnos 2, 370 (συριγμός bei Apollodor I 6, 3, 4 u. 5), die πυρπνόος ζάλη 387 bei Apollodor I 6, 3, 5 πυρὸς ζάλη, während dem ἐξαναζέσει 386 Hesiod 847 ἔζεε entspricht, das Epitheton γηγενής 367 bei Nonnos 2, 629 (*terrigenam* Ovid Met. 5, 325). Diese Züge in den jüngeren Behandlungen gehen über alexandrinische Dichtung (vgl. Preller-Robert I 66, Koehler aO. S. 1 ff. ua.) auf das Epos zurück.

Von der epischen Vorlage, die wir bei Pindar und Aeschylus gefunden haben, ist vielleicht noch ein Rest erhalten, im Schol. zu Prom. 367 Κιλίκων. οἰκήσαντα μὲν ἐν Κιλικίᾳ, κολασθέντα δὲ ἐν Σικελίᾳ. Ἡσίοδος δὲ 'τόν ποτε Κιλίκιον θρέψεν (θρέψαι M) πολυώνυμον ἄντρον'. Man hat Πίνδαρος für Ἡσίοδος eingesetzt, vielleicht mit Unrecht: der Vers ist, wenn auch bei Pindar anders gemessen, ein tadelloser Hexameter. Κῑλίκιον mit langem ῑ ist, durch das Metrum erfordert, im Hexameter ebenso correct, wie ἀπονέεσθαι, ἐπίτονοι usw. bei Homer, oder wie die Namen Σῑκανίη, Σῑκελίη ua.[1]. Ein zweites Beispiel von Κῑλίκιος kenne ich nicht, Kilikien erscheint in der Poesie nicht häufig, und überdies standen dem Epos für Κιλίκιος im Masculinum und Femininum die Formen Κίλικες (Homer Ζ 397, öfter bei Nonnos) und Κίλισσα (bei Nonnos) zur Verfügung. Pindar scheint nicht ungern epische Hexameter mit leichter Aenderung aus seiner Vorlage hinübergenommen zu haben, direct bezeugt wird es für Ol. 6, 16 f. (Asklepiades im Schol.): ἀμφότερον μάντιν τ' ἀγαθὸν καὶ δουρὶ μάρνασθαι hat er offenbar nur μάρνασθαι für μάχεσθαι eingesetzt (s. E. Bethe, Theb. Heldenlieder S. 58, 19 E. Rohde, Psyche I² 114 Anm. 2). Der Name Ἡσίοδος sagt uns freilich nicht viel, der Mythus kann in einem der grösseren Epen oder in einem kleinen Gedicht unter dem Namen des Hesiod behandelt worden sein. Der Typhon kam in verlorenen, dem

[1] Schon W. Schulze hat in den Quaestiones epicae p. 154 Anm. im Zusammenhang mit diesen Erscheinungen die Möglichkeit unseres Hexameters, wenn auch zweifelnd, erwogen. Göttling fr. 226 hatte kein Bedenken gehegt.

Digitized by Google

Hesiod zugeschriebenen Epen auch sonst vor, vgl. Schol. zu Apoll. Rhod. 4, 1396 (fr. 223 Rzach[1]) ᾧ ἔνι Λάδων. Πείσανδρος τὸν δράκοντα ὑπείληφεν ἀπὸ τῆς Γῆς γεγενῆσθαι, Ἡσίοδος δὲ ἐκ Τυφῶνός φησιν, während die Theogonie 333 ff. den Drachen, dessen Namen sie nicht nennt, von Φόρκυς und Κητώ abstammen lässt (vgl. Stoll in Roschers Lex. d. Myth. u. Ladon II 1786).

München. A. v. Mess.

Die vorstehende Erörterung hat es durch sachliche und formale Gründe sehr wahrscheinlich gemacht, dass den nahe verwandten Schilderungen des Typhon und des Aetna bei Aeschylus und Pindar eine gemeinsame epische Quelle zu Grunde liegt. Weniger Geneigtheit wird man dem Versuche entgegenbringen, als diese Quelle ein Hesiodisches Gedicht nachzuweisen. Der Satz, den der Scholiast zu Aeschylus unter dem Namen des Hesiodos anführt, kann zwar als Hexameter gemessen werden, aber er steht wörtlich in Pindars I Pythischer Ode 16 f. In der trümmerhaften Ueberlieferung alter Gelehrsamkeit, welche die Aeschylusscholien geben, konnte es ebenso leicht geschehen, dass die ehemals beigesetzte Hesiodstelle zusammen mit dem Namen Pindars ausfiel und so der Name des Hesiodos und der Pindarvers zusammenrückten, wie dass irrthümlich der epische Dichter dem lyrischen substituiert wurde. Es würde daher eine erwünschte Stütze für jene Vermuthung werden, wenn sich noch andere Spuren einer Hesiodischen Dichtung vom Typhon nachweisen liessen. Ich glaube diesen Nachweis geben zu können, und nehme den Aufsatz des Herrn v. Mess gern zum Anlass, Erwägungen, die mir schon länger geläufig sind, dem Urtheil der Fachgenossen vorzulegen.

Durch Theodor Bergks glänzende Untersuchung über die Geburt der Athene[1] ist uns das merkwürdige Fragment des Hesiodos, das Galen in dem Werk über die Lehrmeinungen des Hippokrates und Platon III 8 (t. V p. 351 Kühn, p. 320 Iw.

---

[1] Bergk, kleine philologische Schriften 2, 645 ff. (zuerst in Fleckeisens Jahrb. 1860 B. 81, 298 ff.). Vorher Schoemann Opusc. acad. 2, 417 ff. und Hesiod. Theogonie (Berl. 1868) S. 250, 1 Cäsar in Ztschr. f. Alterthumswiss. 1843 S. 402 ff.

Müller) aus Chrysippos aufbewahrt hat[2], näher gerückt worden. Es lautet, nach Vornahme der von Ruhnken und Bergk gefundenen Besserungen zu V. 1—7

Ἐκ ταύτης ἔριδος ἣ μὲν τέκε φαίδιμον υἱὸν
Ἥφαιστον τέχνησιν ἄνευ Διὸς αἰγιόχοιο
ἐκ πάντων παλάμησι κεκασμένον Οὐρανιώνων.
αὐτὰρ ὅ γ' Ὠκεανοῦ καὶ Τηθύος ἠυκόμοιο
κούρῃ νόσφ' Ἥρης παρελέξατο καλλιπαρήῳ
ἐξαπαφὼν Μῆτιν καί περ πολυδήνε' ἐοῦσαν·
συμμάρψας δ' ὅ γε χερσὶν ἑὴν ἐγκάτθετο νηδὺν

[2] Das Fragment wird von Chrysippos mit folgenden Worten angekündigt (p. 349 K. 318, 6 M.) ὁ δὲ Ἡσίοδος ἐπὶ πλέον λέγει ἐν ταῖς θεογονίαις, τινῶν μὲν ἐν τῇ Θεογονίᾳ (V. 886 ff.) γραφόντων τὴν γένεσιν αὐτῆς, πρῶτον μὲν Μήτιδι συγγενομένου τοῦ Διός, δεύτερον δὲ Θέμιδι, τινῶν δὲ ἐν ἑτέροις ἄλλως γραφόντων τὴν γένεσιν αὐτῆς, ὡς ἄρα γενομένης ἔριδος τῷ Διὶ καὶ τῇ Ἥρᾳ γεννήσειεν ἡ μὲν Ἥρα διὰ ἑαυτῆς τὸν Ἥφαιστον, ὁ δὲ Ζεὺς τὴν Ἀθηνᾶν ἐκ τῆς Μήτιδος καταποθείσης ὑπὸ αὐτοῦ . . . . λέγεται δὲ ἐν μὲν τῇ Θεογονίᾳ οὕτω . . . . (folgt Theog. 886—890. 900). εἶτα προελθών φησιν οὕτως . . . (folgt Theog. 924—6) . . . ἐν δὲ τοῖς μετὰ ταῦτα πλείω διεληλυθότος αὐτοῦ τοιαῦτά ἐστι τὰ λεγόμενα (folgen die 19 Verse des Fragments). Auch die verwegenste Vorstellung von der Nachlässigkeit Chrysippischer Schreibweise wird zu einer befriedigenden Erklärung der zweimal wiederkehrenden Formel τινῶν ἐν . . . γραφόντων neben Ἡσίοδος λέγει nicht verhelfen können, und noch undenkbarer ist es, dass Chrys., wie Schömann Op. ac. 2, 421 meinte, in einem Hesiodischen Werke die Hände verschiedener Dichter wahrgenommen oder vermuthet haben sollte; Chrys. konnte nur schreiben τῇ (oder etwas ähnliches, zB. τοτὲ oder τοῦτο) μὲν ἐν τῇ Θεογονίᾳ γράφων τὴν γένεσιν αὐτῆς und τῇ δὲ ἐν ἑτ. ἄ. γράφων κτλ. Ausserdem ist es einleuchtend, dass das Referat aus unserer Theogonie lückenhaft ist: nach Θέμιδι fehlt εἶτα δὲ ἑτέραις τισὶν und ein Infinitivsatz, der von der Geburt der Athena aus dem Haupte des Zeus berichtete. Dass Chr. mit ἐν ἑτέροις nicht der Theogonie ein selbständiges Gedicht entgegenstellen wollte, folgt ebenso sehr aus dem vorausgeschickten für beide Stellen gemeinsamen Ausdruck ἐν ταῖς θεογονίαις, wie aus der nachherigen Angabe ἐν τοῖς μετὰ ταῦτα, die nur örtlich verstanden werden kann. So verstand schon Schömann p. 420 f., und im Grunde auch Bergk 2, 643. Wenn Bergk jedoch πλείω διεληλυθότος αὐτοῦ als Angabe des Umfangs in Vergleich zur Stelle unserer Theogonie nimmt: 'in dem folgenden Gedicht, wo Hesiod den Mythus ausführlicher erzählt', so lässt er den Chr. einen doppelten Sprachfehler begehen; weder das Perfectum noch das Adjectiv πλείω wäre dann am Orte gewesen, es hätte mindestens ἐπὶ πλέον διερχομένου heissen müssen. Vgl. unten S. 179.

δείσας, μὴ τέξῃ κρατερώτερον ἄλλο Κεραυνοῦ·
τούνεκά μιν Κρονίδης ὑψίζυγος αἰθέρι ναίων
κάππιεν ἐξαπίνης. ἡ δ' αὐτίκα Παλλάδ' Ἀθήνην
κύσατο· τὴν μὲν ἔτικτε πατὴρ ἀνδρῶν τε θεῶν τε
παρ κορυφὴν Τρίτωνος ἐπ' ὄχθησιν ποταμοῖο·
Μῆτις δ' αὖτε Ζηνὸς ὑπὸ σπλάγχνοις λελαθυῖα
ἧστο, Ἀθηναίης μήτηρ, τέκταινα δικαίων,
πλεῖστα θεῶν ἐιδυῖα καταθνητῶν τ' ἀνθρώπων.
ἔνθα θεὰ παρέλεκτο. Θέμις παλάμαις περὶ πάντων
ἀθανάτων ἑκέκαστο (οἳ Schöm.) Ὀλύμπια δώματ' ἔχουσιν.
αἰγίδα ποιήσασα φοβέστρατον ἐντὸς (ἔντος Göttl.) Ἀθήνῃ·
σὺν τῇ ἐγείνατό μιν πολεμήια τεύχε' ἔχουσαν.

Es war in dieser Dichtung der Streit und die Trennung des himmlischen Ehepaares, eine Göttersage die gerade in Böotien durch bekannte Cultusgebräuche lange lebendig erhalten wurde[3], ausführlich geschildert. Die Trennung der Gatten hatte zur Folge, dass sowohl Hera wie Zeus mit Erfolg versuchten ohne eheliches Beilager Kinder zu erzeugen, Hera den Hephaistos, Zeus die Athene. Auch die Theogonie kennt diese Sage; in der triadischen Liste der Zeus-ehen (901—929) wird sie wenigstens bei Hephaistos noch herangezogen

927 Ἥρη δ' Ἥφαιστον κλυτὸν οὐ φιλότητι μιγεῖσα
γείνατο, καὶ ζαμένησε καὶ ἤρισε ᾧ παρακοίτῃ,
ἐκ πάντων τέχνῃσι κεκασμένον Οὐρανιώνων.

Die ungeschickte Einfügung des Anlasses zu dieser wunderbaren Geburt καὶ ζαμένησε κτλ., wodurch der Accusativ des V. 929 von seinem Verbum γείνατο geschieden wird, ist ein deutlicher Beweis dafür, dass der Lehrdichter der Theogonie von einer Dichtung abhängig war, wie sie das obige Bruchstück uns kennen lehrt.

Wir dürfen noch einen Schritt weiter gehen. Die erhaltene Redaction der Theogonie ist bei der Uebersicht über die Nachkommenschaft des Zeus durch die unverkennbare, von Bergk richtig dargelegte Absicht geleitet, die Ehen des Gottes in zeitliche Folge zu bringen. Metis, Themis, Eurynome, Demeter, Mnemosyne, Leto lösen einander ab, an letzte Stelle wird die im Cultus festgehaltene Hera gestellt. Nachdem wie ihre meisten Vorgängerinnen[4] auch diese in einer Triade erledigt ist (921—3),

[3] Vgl. Welckers kleine Schriften 5, 19 ff.

[4] Triaden sind überliefert bei Demeter, Mnemosyne und Leto;

Digitized by Google

ird anhangsweise den Sondergeburten des Zeus und der Hera, thena und Hephaistos, je eine Triade gewidmet. Weil nun letis als der geheime Ursprung von Zeus' Weisheit an erste telle gerückt werden sollte, war der Dichter genöthigt die über-mmene Darstellung von der Geburt der Athena zu zerreissen; on der Metis, wenn wir wie billig der ursprünglicheren Fassung er Stelle folgen, die sich aus Chrysippos ergibt (Anm. 4), gt er:

886 Ζεὺς δὲ θεῶν βασιλεὺς πρώτην ἄλοχον θέτο Μῆτιν,
πλεῖστα θεῶν εἰδυῖαν ἰδὲ θνητῶν ἀνθρώπων,
900 ὡς δή οἱ φράσσαιτο θεὰ ἀγαθόν τε κακόν τε.

888 ἀλλ' ὅτε δή ῥ' ἤμελλε θεὰν γλαυκῶπιν Ἀθήνην
τέξεσθαι, τότ' ἔπειτα δόλῳ φρένας ἐξαπατήσας
890 αἰμυλίοισι λόγοισιν ἑὴν ἐγκάθετο νηδύν,

d lässt dann die Geburt selbst nach der von Hera handelnden riade folgen

αὐτὸς δ' ἐκ κεφαλῆς γλαυκώπιδα γείνατ' Ἀθήνην,
925 δεινήν, ἐγρεκύδοιμον, ἀγέστρατον, ἀτρυτώνην,
πότνιαν, ἣ κέλαδοί τε ἄδον πόλεμοί τε μάχαι τε.

de Beziehung auf den Ehezwist ist hier getilgt, der ehemals n Zeus veranlasst hatte Metis zu schwängern und zu ver-hlingen. Statt dessen dient nun als Motiv die Absicht des eus, sich die Weisheit der Metis zu Nutz zu machen. Die Ge-rt der Athene selbst wird folgerecht ohne Bezugnahme auf den wist, daher ganz zusammenhanglos nachgebracht, dafür aber die forderliche Verszahl mit unnützer Häufung von Epitheta ge-llt. Den Zwist an dieser Stelle (vor V. 924) zu erzählen gieng hon darum nicht an, weil der triadische Katalog der Zeusehen r Mythenerzählung nicht Raum hatte; und selbst davon abge-hen war es ausgeschlossen durch die der Metis bereits zuge-

i Themis entfällt die erste dreitheilige Strophe auf die Horen, die eite auf die Moiren (901—3, 904—6). Danach ergeben sich die zwei rse 910 f. als nachträgliche Erweiterung der von Eurynome han-lnden Triade. Dass auch von Metis in 2 Triaden gehandelt war, irden wir ohne den Text des Chrysippos nicht wissen, in dem V. 891 9 fehlen, gewiss nicht, wie Iwan Müller vermuthet, in Folge des moioteleuton ἑὴν ἐγκάθετο νηδύν (890. 899), das vielmehr ein ver-therisches Merkmal nachträglichen Einschubs ist: man braucht nur 900 als Schluss der ersten Triade nach V. 887 zu stellen, wie das reits Welcker Hes. Theog. S. 108 gethan hat, um die ursprüngliche appe Besprechung der Metis wiederzugewinnen (s. oben).

theilte Rolle. Wer die Gewaltthätigkeit dieses Berichts über Metis und Athene sich erlaubte, war abhängig von einer älteren Vorlage, sicher einer mit dem Chrysippischen Fragment nahe verwandten, wenn nicht identischen. Man beachte die Wiederkehr der Formel ἐὴν ἐγκάτθετο νηδύν. Ja man könnte sich versucht fühlen den neben δόλῳ 889 zwecklosen Halbvers αἰμυλίοισι λόγοισιν durch das im Fragm. V. 7 vorangehende συμμάρψας ὅ γε χερσὶν zu ersetzen, wenn nicht gerade hier das willkürliche Verfahren des Redactors sich bemerklich machte: die Berückung und Täuschung der Metis galt ursprünglich dem Beischlaf (V. 6), sie zu verschlingen war für Zeus einfacher Gewaltact (V. 7 συμμάρψας); der Redactor der Theogonie hat die ursprüngliche Täuschung nicht gebrauchen können, weil Metis ihm die erste Gemahlin des Zeus ist, er schaltet also, was ihm überkommen ist, verkehrter Weise da ein, wo nur für eine Gewaltthat der Ort war. Das planmässige Eingreifen des jüngeren Ueberarbeiters zeigt sich endlich, wenn laut unserer Theogonie Zeus selbst ἐκ κεφαλῆς γλαυκώπιδα γείνατ' Ἀθήνην, während er in dem ausführlicheren Bruchstück die aus der in schwangerem Zustand verschluckten Metis hervorgehende Athene noch παρ κορυφὴν beim Bergesgipfel am Ufer des Flusses Triton gebiert. Auch der die beiden älteren Triaden von Metis in der Theogonie ergänzte, hat noch in Abhängigkeit von jenem Bruchstück gestanden, wie die Motivierung in V. 895—8 verglichen mit dem alterthümlichen V. 8 des Fragments (κρατερώτερον ἄλλο Κεραυνοῦ) zeigt. Vollends bei der nun folgenden Geburt des Hephaistos wird die Abhängigkeit unserer Theogonie von dem Wortlaut des Chrysippischen Bruchstücks handgreiflich. Der Schlussvers dieser Triade stimmt wörtlich mit dem Bruchstück V. 3, nur dass hier das alterthümliche παλάμησι gewahrt wird, das in der Theogonie durch τέχνησι gewissermaassen glossiert ist. So wird in der Theog. κλυτὸν an Stelle von φαίδιμον υἱόν und οὐ φιλότητι μιγεῖσα für τέχνησιν ἄνευ Διὸς αἰγιόχοιο gesetzt. Zwingender als dies alles ist die Thatsache, dass der Redactor seine Abhängigkeit von dieser Quelle durch die ungeschickte, für sich geradezu unverständliche Einfügung der auf den Streit bezüglichen Worte V. 928 selbst bekennt (s. S. 176). Wir werden nun auch nicht anstehn, die Stellung des Hephaistos nach Athene als unausbleibliche Folge jener redactionellen Zerlegung des Berichts von der Geburt der Athene anzuerkennen. Das Ergebniss des an die Spitze der Liste gestellten Umgangs mit Metis, die

Digitized by Google

Geburt der Athene 'aus dem Haupte' des Zeus musste vorab folgen; dann erst konnte Hephaistos, obwohl er in der Quelle vorangestellt war, behandelt werden. Aber als Marke der ursprünglichen Abfolge Hephaistos — Athena trägt noch heute der Abschnitt über Hephaistos jene verrätherischen Worte (V. 928), in denen der ehemalige Eingang Ἐκ ταύτης ἔριδος fortklingt.

Auch das Chrysippische Bruchstück handelt die Geburt des Hephaistos in einer Triade ab. Dass sie unmittelbare Vorlage für unsere Theogonie war, haben wir festgestellt. Der Schluss ist unabweisbar, dass jenes Bruchstück ein Rest einer älteren bei Seite gelegten Gestalt der Theogonie war, der vermuthlich wegen der vorangeschickten Erzählung vom Zwiste des Zeus und der Hera und wegen der alterthümlichen Züge des Mythus, die er enthielt, in dem von Chrysippos benutzten Exemplar unter den Anhängen der bekannten jüngeren Gestalt der Theogonie fortgeführt worden war. Zu dieser Annahme stimmt ebenso der Begriff θεογονίαι, unter welchen Chrysippos auch das ausführlichere Bruchstück fasst, wie sein Ausdruck ἐν τοῖς μετὰ ταῦτα, den als zeitliche Bestimmung 'in dem späteren, jüngeren Gedicht' zu fassen ebenso undenkbar ist, wie die Erklärung 'im weiteren Verlaufe, nachdem er ausführlicher (vom Zwiste des Götterpaares) gesprochen' durch den Sprachgebrauch nahe gelegt wird (s. Anm. 2). Freilich was dann V. 4—19 über die Geburt der Athene berichtet wird, ist heillos verwirrt. Was V. 16

ἔνθα θεὰ παρέλεκτο Θέμις παλάμαις περὶ πάντων
ἀθανάτων ἐκέκαστο κτλ.

Themis 'soll, der hier das Prädicat der Metis gegeben und gar die Herstellung der Aigis zugeschrieben wird, ist nicht abzusehn; Bergk hatte den guten Gedanken, dass der erste Halbvers ἔνθα θεᾷ παρέλεκτο zu schreiben ist und sich an V. 12 anschloss. Aber nicht minder können die Worte ἡ δ' αὐτίκα Παλλάδ' Ἀθήνην κύσατο (10 f.) nach festem Sprachgebrauch nur auf die nächste Wirkung des Beilagers, die Empfängniss gehn[5], und lassen sich daher kaum an der Stelle denken, wo sie jetzt stehn. Auch ist nach ἣν ἐγκάτθετο νηδύν (V. 7) das V. 10 hintennach hinkende κάππιεν ἐξαπίνης nicht am Orte. Nun treten aber thatsächlich auch in dieser Stelle noch zwei Triaden hervor V. 4—6 und 13—15, und alle Wahrscheinlichkeit spricht

[5] Etwas zu leicht hat es Bergk 2, 647 mit der Bedeutung von κύσατο genommen.

Digitized by Google

dafür, dass diese Compositionsform des Götterkatalogs, wie sie für Hephaistos gilt, so auch bei Athena durchgeführt war. Dass es möglich war, mag ein Herstellungsversuch zeigen, den ich beispielsweise hersetze:

αὐτὰρ ὅ γ' Ὠκεανοῦ καὶ Τηθύος ἠυκόμοιο
κούρῃ νόσφ' Ἥρης παρελέξατο καλλιπαρήῳ
ἐξαπαφὼν Μῆτιν καί περ πολυδήνε' ἐοῦσαν.

(11. 7) τὴν δ' ὑποκυσαμένην συμμάρψας χερσὶ Κρονίων
κάππιεν ἐξαπίνης· ἔτεκεν δ' ὅ γε Παλλάδ' Ἀθήνην
παρ κορυφὴν Τρίτωνος ἐπ' ὄχθησιν ποταμοῖο.

Μῆτις δ' αὖτε Ζηνὸς ὑπὸ σπλάγχνοις λελαθυῖα
ἧστο, Ἀθηναίης μήτηρ, τέκταινα θεμίστων[6],
πλεῖστα θεῶν ἐιδυῖα καταθνητῶν τ' ἀνθρώπων.

Die auf diese Weise ausgeschiedenen Verse, von denen wenigstens V. 8 und wohl auch 18 f. altes Gut enthalten, könnten aus der Dichtung herüber genommen sein, welche als epische Vorlage der Katalogdichtung sich ergeben wird.

Der alte Mythus vom Zwiste des Zeus und der Hera, dem die obigen Sagen von der einseitigen Zeugung des Hephaistos und der Athena entnommen sind, findet bekanntlich seine Fortsetzung in einer schon von Heyne und Gf. Hermann als unecht erkannten, ungeschickt vermittelten Einlage des Hymnus auf den Pythischen Apollon 127—176 (305—354 der alten Zählung). Hera äussert dort ihre Empörung darüber, dass es dem verlassenen Gatten gelungen ist in der Athene eine sofort im himmlischen Staate zur Anerkennung gelangte Göttin zu erzeugen, während ihr eignes Geschöpf mit krummen Beinen, κυλλοποδίων oder (hymn. 139) ῥικνὸς πόδας, zur Welt gekommen war und durch seine Missgestalt ihr solche Scham erregt hatte, dass sie ihn ergriffen und herab ins Meer geschleudert hatte, wie auch die Ilias Σ 395—405 zu berichten weiss. Sie verwünscht Thetis und ihre Schwestern, dass sie die Missgeburt bei sich aufgenommen und gepflegt: sie hätten, meint sie, den Göttern einen bessern Dienst erweisen können (h. 143). Das Rachebedürfniss treibt die unterlegene Göttin zu dem Wunsche, ein neues Wesen, wiederum ohne männliche Beihilfe, zu schaffen, das dem Zeus so weit an Kraft überlegen sei als dieser es dem Kronos war (161). Zu dem Ende entsagt sie dem Verkehr mit Zeus und den andern

[6] mit Bergk statt des überlieferten δικαίων.

Digitized by Google

Göttern[7] für ein ganzes Jahr, begibt sich in die Einöde, und indem sie mit flacher Hand die Erde schlägt, ruft sie Erde und Himmel und die Titanen drunten im Tartaros an, ihr zu einem solchen Kinde ohne Mitwirkung ihres Gatten zu verhelfen. Da regt sich die Erde, und Hera entnimmt freudig daraus die Verheissung ihres Gebetes. Sie wird schwanger, wir erfahren nicht durch welches Wunder oder welche τέχνη (s. S. 182), und nachdem sie ihre Zeit auf Erden, in ihren Tempeln weilend, erfüllt hatte, da

173 ἔτεκ' οὔτε θεοῖς ἐναλίγκιον οὔτε βροτοῖσι,
δεινόν τ' ἀργαλέον τε Τυφάονα, πῆμα βροτοῖσιν (= 128).

Wir erfahren nur noch, da gerade dies der Anlass zur Einschiebung des fremdartigen Bruchstücks war, dass Hera nach der Entbindung ihren ungethümen Sprössling dem Drachenweib (δράκαινα 122) am Parnass, dem später sogenannten Python (unten S. 185), zur Wartung und Pflege anvertraut habe.

Dass das ein Ausschnitt aus einer Hesiodischen Dichtung sein müsse, zeigt der Inhalt. Den unmittelbaren Zusammenhang mit der älteren Gestalt des Hesiodischen Berichtes von der Geburt der Athena beweist der Eingang

130 εὖτ' ἄρα δὴ Κρονίδης ἐρικυδέα γείνατ' Ἀθήνην
ἐκ κορυφῆς:

denn nicht so, sondern ἐν κορυφῇ ist uns überliefert. Es war geradezu ein sprachlicher Missgriff, wenn Barnes das zu ἐκ κορυφῆς änderte, was keineswegs gleichbedeutend mit dem Hesiodischen (Theog. 924) ἐκ κεφαλῆς gesagt werden konnte[8]. Mit Recht forderte Bergk, dass die Ueberlieferung festgehalten werde. Dies ἐν κορυφῇ so abgerissen und dem nicht unterrichteten als halbes Räthsel hinstellen konnte nur, wem dieser Zug der Göttersage durch eine bekannte Dichtung gleich oder ähnlich gegeben war, wie es in dem Fragment V. 12. 16 ge-

---

[7] Hymn. 152 lässt die hsliche Ueberlieferung Hera in Widerspruch mit der Erzählung (s. 153 ἀπονόσφι θεῶν κίε, 165–170) treten: ἀλλ' ἀπὸ σεῖο τηλόθεν οὖσα θεοῖσι μετέσσομαι ἀθανάτοισι: ich vermuthe θεοῖς ἐκστήσομαι, *dis cedam*.

[8] κορυφή ist Scheitel, Gipfel *vertex, cacumen*), aber darum nicht einfach κεφαλή: wenn es dafür steht, muss der bildliche Ausdruck durch den Zusammenhang deutlich gemacht sein wie Θ 83 ἄκρην κατὰ κορυφήν, ὅθι τε πρῶται τρίχες ἵππων κρανίῳ ἐμπεφύασι. Vgl. Bergk kl. ph. Schr. 2, 641 Anm. 10.

Digitized by Google

schieht. Den umgekehrten Fall, den Bergk gleichfalls schon hervorgehoben hat, bietet in dem Chrysippischen Bruchstück der gedrängte, jetzt nicht unmittelbar verständliche Ausdruck τέχνησιν V. 2: er wird durch die Einlage des Hymnus erläutert, wenn Hera V. 148 sagt καὶ νῦν μέντοι ἐγὼ τεχνήσομαι, ὥς κε γένηται παῖς ἐμός, . . . οὔτε σὸν αἰσχύνασ' ἱερὸν λέχος οὔτ' ἐμὸν αὐτῆς: freilich auch hier wird wieder nicht verrathen, welches Kunstmittel die Göttin anzuwenden gedenkt oder nachher anwendet; man muss hier wie bei der Empfängniss des Hephaistos sich an die analogen Vorgänge erinnern, an welchen die Sage nicht arm ist[9].

Es ist mir nicht verständlich geworden, was Bergk (2, 650 Anm. 22) zu der Behauptung veranlassen konnte, dass für den Hymnus Hephaistos 'Sohn des Zeus und der Hera' sei. Der Hymnus erzählt weder den Zwist des himmlischen Paares noch dessen erste Wirkungen, die Sondergeburt des Hephaistos und der Athena, sondern nur eine weitere Folge, den neuen Groll der Hera über die Geburt der Athena. Aber in den Reden der Hera lässt er deutlich erkennen was vorher geschehen war. Wenn da Hera der von Zeus geborenen Athena den Hephaistos als παῖς ἐμός . . . ὃν τέκον αὐτή (V. 139) entgegensetzt, so kann sie meines Erachtens nicht deutlicher aussprechen, dass sie den Hephaistos allein und ohne des Zeus Mitwirkung zur Welt gebracht habe. Der Grimm der Hera geht darauf, dass der männliche Gatte es mit Erfolg gewagt hatte mit seinem Weibe durch eine Sondergeburt zu wetteifern: das Weib vermochte durch geheimnissvolle Mittel eine künstliche Empfängniss herbeizuführen (Anm. 9), dem Mann fehlen die weiblichen Organe der Empfängniss und Schwangerschaft. So konnte sie dem verlassenen Gatten beweisen, dass sie sich selbst genug sei um die Schaar der Olympier zu mehren, und sich sicher dünken zu obsiegen. Nun hatte auch Zeus ein Kind zur Welt gebracht, und es war die stattliche Athena, während die Missgestalt des eignen Erzeugnisses sie mit Scham erfüllte.

---

[9] Einiges findet man Rhein. Mus. 30, 215 ff. Namentlich ist es das 'Wasser des Lebens', dem in Legenden und Märchen die Fähigkeit der Befruchtung beigelegt wird, und mit dieser Vorstellung steht der ehemals weit verbreitete und heute noch nicht ausgestorbene Glaube, dass gewisse heilkräftige Quellen Empfängniss entweder unmittelbar bewirken oder vermitteln, in engem Zusammenhang.

Digitized by Google

Die Einlage des Hymnus ist also zweifellos Fortsetzung einer Dichtung vom Zwist des höchsten Götterpaares. Einer Dichtung, sage ich. Denn wenn wir von den einleitenten Versen (127—131 ἐν κορυφῇ) absehen, welche derjenige, der das Stück dem Hymnus einfügte, zusammenfassend vorschieben musste, ist, was wir von V. 131 ἡ δ' αἶψα χολώσατο πότνια Ἥρη bis etwa zu V. 176 lesen, nicht Katalogpoesie, sondern epische Dichtung, ausgeführte Erzählung aus der Göttersage, wie sie von einem alten Dichter des Hesiodischen Kreises erwartet werden kann. Das zeigt die Rede und das Gebet der Hera. Der hohe Werth dieses Stücks für uns beruht darin, dass es sich zu den in unsere Theogonie verflochtenen Resten einer alten Titanomachie und den Bruchstücken einer Promethie, die sich in der Theogonie und den Erga erhalten haben, als Zeugniss epischer Behandlung der Göttersage gesellt. Man würde einen geschichtlichen Missgriff begehen, wenn man annehmen wollte, dass die alten boeotischen und lokrischen Dichter dem Homerischen Epos als Nachhall sofort ihre Katalogdichtung hätten folgen lassen. So gut wie die Heroensage, musste auch die Göttersage Gegenstand epischer Dichtung gewesen sein, ehe man an zusammenfassende Uebersichten denken konnte. Und hier haben wir nun einen Fall, wo vorangegangene epische Dichtung als Unterlage und Voraussetzung des Katalogs sich wie mit Händen greifen lässt.

Für das von Chrysippos bewahrte Bruchstück kann diese epische Einlage des Apollonhymnus nicht als Fortsetzung gelten. Jenes Bruchstück gehört selbst schon der Katalogdichtung an. Aber es setzt eben diese epische Dichtung voraus, von welcher uns der Hymnus ein werthvolles Stück in seiner Ursprünglichkeit erhalten hat. Ein Umstand scheint dagegen zu streiten. Hephaistos erhält in dem alten Götterkatalog bei Chrysippos ebenso wie in der Theogonie nur lobende Prädicate; er ist nicht nur der Kunstfertigste der Götter, sondern auch geradezu φαίδιμος υἱός. Die Verunstaltung durch die einwärts gekrümmten Beine, die Scham der Mutter, die ihn ins Meer schleudert, die Rettung durch Thetis — das alles sind Züge, die der Verfasser des Katalogs seiner Triade fern hält. Es ist auch hier Absicht und Planmässigkeit des Verfahrens anzuerkennen. Der Katalog lässt Erzählung von Göttersagen nur in beschränktem Umfang zu; wie der Ordner unserer Theogonie den Streit des Zeus und der Hera bis auf die kurze Andeutung (V. 928) strich, so hat sein Vorgänger den Mythus von Hephaistos auf die Seite ge-

Digitized by Google

schoben und im Gegensatz gegen die Schilderungen auch des Homerischen Epos von dem Gotte das Bild zu entwerfen gestrebt, das der Cultus seiner Zeit unterhielt und forderte. Es entspricht das der Darstellung, welche die attischen Vasenbilder von dem Gotte geben, während wir auf altionischen Vasen, wie der Wiener Hydria (Masner N. 218), den Hephaistos mit völlig verdrehten Füssen erblicken. Wir haben allen Grund, uns in diesem Punkte nicht an irgend eine Form des Katalogs zu halten, sondern aus den Andeutungen des Hymnenstücks die ursprüngliche Gestalt der Dichtung zu ermitteln. Diese sind in der That ausgiebig genug. Muss auch unbestimmt gelassen werden, an welchem Punkt das alte Lied einsetzte, ob es mit der Werbung oder mit der Hochzeit oder wo sonst begann, soviel ist gewiss, dass der Zwist und die Trennung des Zeus und der Hera ausführlich erzählt war. Daran schlossen sich die Folgen der Scheidung, die Geburt des Hephaistos, seine Verwerfung durch die eigne Mutter und Errettung durch Thetis und ihre Schwestern; dann die Berückung der Metis durch Zeus, ihre Verschlingung, die schliessliche Geburt der Athena beim Gipfel des Götterbergs und ihre Einführung in den Kreis der Olympier. Hier setzt das erhaltene Bruchstück ein (s. S. 180 f.). In dem was es bringt, der Erzeugung des Typhaon, werden wir der freien Schöpfung des Dichters hervorragenden Antheil zumessen müssen. Die Verknüpfung der Typhaonsage mit dem himmlischen Ehezwist, wie sie hier vorgetragen wird, ist sein Werk. Die spätere Dichtung hat den Typhaon als Erzeugniss der Hera nicht anerkannt, sondern betrachtet ihn, wie es in der Theogonie 821 f. gelehrt wird, als Sohn der Gaia, auch für Aeschylus Prom. 351 bleibt er γηγενής. Der Dichter selbst hatte bereits diese Ueberlieferung vorgefunden: an Gaia richtet die zürnende Hera an erster Stelle ihr Gebet (V. 156), und von Gaia kommt das Wahrzeichen, dass ihr Wunsch, einen dem Zeus an Kraft überlegenen Sohn zu erzeugen, Erhörung gefunden habe (V. 163). Das Bruchstück schliesst für uns damit, dass Hera das neugeborene Ungethüm dem Drachenweib am Parnass zur Pflege übergibt. Das scheint ein alter Zug der Sage zu sein. Kilikien, wohin die verbreitete Sage die Jugend des Thyphaon verlegt, theilt mit Delphi die Korykische Höhle und den Namen ihres Drachen Delphyne: wenigstens weiss das Apollodorische Handbuch zu berichten, dass Typhon, nachdem er den Zeus überwältigt und ihm die Sehnen der Arme und Beine ausgeschnitten hatte, den Gott und die in Bärenhaut verborgenen

Digitized by Google

Sehnen nach Kilikien getragen und in der Korykischen Grotte niedergesetzt habe, wo er κατέστησε φύλακα Δελφύνην δράκαιναν, ἡμίθηρ δὲ ἦν αὕτη ἡ κόρη (I 6, 3, 8 f., 42 W.). Da Delphyne sonst der Delphische Drache genannt wird[10], ist es wohl auch in dieser Sage die ehemalige Amme, die von Typhon mit dem Wächterdienst betraut wird. Es ist bemerkenswerth, dass der Hymnus auf den Pythischen Apollon den Delphischen Drachen einfach δράκαινα benennt; er leitet den Namen der Orakelstätte Πυθώ und des Apollon Πύθιος von πύθειν ab, falls die Verse 193—6 echt sein sollten; keinesfalls kennt er die Bezeichnung Πύθων.

Dass die Dichtung, deren Umrisse wir aufzufrischen suchen, mit der Uebergabe des Typhon an den Drachen nicht abgeschlossen sein konnte, bedarf keines Wortes. Das erhaltene Bruchstück gewährt uns auch für die Fortsetzung sichere Führung. Eine Geburt wie des Typhon hatte Hera zu dem Zwecke erfleht, Zeus Unheil zu bereiten (V. 147 b), indem sie ihm eine überlegene Kraft entgegen stellte (V. 160 f.). Das Ungethüm muss in der Pflege des Drachen zu voller Stärke heranwachsen. Dann erst vermag es den Zweck seines Daseins zu erfüllen und den furchtbaren Kampf mit Zeus aufzunehmen, dessen Verlauf die Phantasie mehr als eines Dichters bemüht war auszumalen. Das Gedicht konnte nicht eher enden als mit der Ueberwältigung des Typhon, diese aber wird erst dadurch besiegelt, dass Zeus den durch Blitzstrahl niedergeschmetterten Riesen mit den Bergen von Kyme (s. S. 168 f.) und Sicilien, vorab dem Aetna bedeckt.

Damit ist ein Hesiodisches Gedicht gewonnen, in dem eben jene Ueberlieferungen von Typhaon und seinem Fortwirken in der Feueresse des Aetna eine Stelle haben mussten, wie sie die parallelen Aeusserungen des Aeschylus und Pindar Herrn v. Mess vorauszusetzen bestimmten. Die Uebereinstimmung dieser beiden Benutzer gibt auch für diesen verlorenen Theil der Dichtung einiges Licht. Ich will den Bemerkungen meines Vorgängers wenigstens eine Berichtigung zufügen. Sowohl Aeschylus (Prom. 351 Κιλικίων οἰκήτορα ἄντρων) als Pindar lassen den Typhaon in Kilikien, und zwar in einer Höhle aufwachsen. Daraus ergibt sich, dass erst durch den Interpolator des Apollonhymnus,

[10] Δελφύνη nennen den Pythischen Drachen alexandrinische Dichter, Apollonios Rh. 2, 706 Kallimachos fr. 364 ua., vgl. O. Schneider Callim. 2, 565.

Digitized by Google

in Folge der oben hervorgehobenen Homonymie, die Jugend des Typhaon in die Delphische Landschaft verlegt worden sein kann. Für den Sänger vom himmlischen Ehezwist war Typhaon in Kilikien, und zwar in der Korykischen Grotte gross gezogen worden. Und so würde zwar ein sachliches Bedenken nicht bestehen, dass der in den Aeschylusscholien angeführte Vers

τόν ποτε Κιλίκιον θρέψεν πολυώνυμον ἄντρον

Hesiodisch sein könne. Allein in einer Dichtung, welche diese Thatsache um ihrer selbst willen zu erzählen hatte, konnte nicht in einem Relativsatze beiläufige Erwähnung finden, was Gegenstand der Erzählung war. Ausserdem würde der epische Dichter, wo er

τόν ποτε Κωρύκιον θρέψεν πολυώνυμον ἄντρον

schreiben konnte, nimmermehr Κιλίκιον eingesetzt haben. Wir dürfen uns also durch jenes Scholion nicht länger täuschen lassen, in welchem, wie wir nun bestimmter aussprechen dürfen, sowohl der Name Pindars, als vorher eine aus unserem Hesiodischen Gedicht angeführte Stelle über die Heimath des Typhaon ausgefallen sein muss.

Die Dichtung, deren Umrisse wir herzustellen versuchten, hat noch andere Spuren hinterlassen. Es ist bekannt, wie enge Stesichoros, soweit nicht die Bestimmung seiner Chorlieder ihn nöthigte örtlichen Ueberlieferungen das Wort zu geben, wie in der Palinodie, sich an die Hesiodischen Dichtungen anzulehnen pflegte. Dieser Anschluss war so auffallend, dass ihm die litterarhistorische Legende den Hesiodos zum Vater geben konnte. Unser dürftiges Wissen gestattet noch an zwei Punkten seine Kenntniss und Benutzung unserer Dichtung festzustellen. Nach dem schol. Apoll. Rh. 4, 1310 p. 521, 8 πρῶτος Στησίχορος (fr. 62) ἔφη σὺν ὅπλοις ἐκ τῆς τοῦ Διὸς κεφαλῆς ἀναπηδῆσαι τὴν Ἀθηνᾶν: er hat also die aus dem Chrysippischen Bruchstück bekannte Geburt der gerüsteten Athena mit der jüngeren zuerst in unserer Theogonie hervortretenden Auffassung vereinigt. Sodann hatte er sich aus unserem Gedicht die Sage von Typhaons Geburt angeeignet: Et. m. 772, 50 Τυφωεύς: Ἡσίοδος αὐτὸν Γῆς γενεαλογεῖ, Στησίχορος δὲ (fr. 60) Ἥρας μόνης κατὰ μνησικακίαν Διὸς τεκούσης αὐτόν. Diese beiden Zeugnisse des Stesichoros geben die gewünschte urkundliche Bestätigung dafür, dass das von der Theogonie vorausgesetzte, im Apollonhymnus ausgeschriebene Epyllion im Bereich Hesiodischer Dichtung entstanden war. H. U.

ZUR LEX MANCIANA

(Schluss zu oben S. 138.)

Versuchen wir nun, ob sich auch der zweite Theil des Nachsatzes — oder der zweite Nachsatz — herstellen lässt. Erhalten ist von ihm folgendes: . . . *coloni erit, ei cui de . . . . tantum prestare d[ebebit]*. Hinter *de* ist Raum für etwa 25 Buchstaben; vor *coloni* hat dagegen nichts auf dem Stein gestanden — denn der obere Theil des Steines ist unbeschrieben — und auch am Ende der dritten Seite ist hinter *ei*| VS. F kein Raum für mehr als 2—3 Buchstaben. Und doch ist evident, dass vor *coloni erit* etwas zu ergänzen ist und dass sich dies nicht aus dem vorhergehenden ergänzen lässt.

Offenbar liegt also hier eine Auslassung vor, wie sie mehrfach in der Inschrift constatirt werden kann (I 3 (*lex*); I 6 (*sunt*); I 21 (*dominis*); I 29 (*Manciane*); IV 17 (*ei, cuius*); IV 23). Ein Begriff des fehlenden Satzstückes lässt sich sicher herstellen: die Partikel *si* und auch für das in dem Satz [*si*] . . . . *coloni erit* noch fehlende Subject giebt es nicht zu viele Möglichkeiten. Sie ergeben sich aus dem Subject, welches man zu *praestabit* ergänzt, und da kommen nur zwei Fälle in Betracht. Entweder ist *si quis ex fundo* . . . Subject oder ein aus *coloni* zu entnehmendes *colonus*. Im ersten Fall müsste etwa [*si fundus*] *coloni erit* . . , im zweiten Fall [*si culpa*] *coloni erit* . . hergestellt werden. Bei der Herstellung *si fundus coloni erit* wäre anzunehmen, dass mit *fundus coloni* ein nach den vorher angegebenen Normen in Theilpacht gegebenes Grundstück bezeichnet wäre, was aber wenig glaublich ist. Dagegen dürfte *si culpa coloni erit* — ich bleibe also bei der schon früher gegebenen Herstellung — recht gut in den Zusammenhang passen: denn es machte allerdings einen Unterschied, ob der Dieb ein *fur extraneus* oder ein Colone war: jener haftete nur *ex delicto*, dieser auch auf Grund seiner Pflichten als Pächter. H. Krüger meint zwar, es könne sich

nur um dolose Entwendung eines Theiles der Ernte von Seiten des Colonen handeln, da auch sonst nur von dem Verhältniss zwischen Colon und Conductor gehandelt werde, aber was für ein Interesse konnte der Colone an der Entwendung unreifer Früchte haben? Dagegen ist es wohl verständlich, wenn zwei Fälle vorgesehen werden: 1) Entwendung seitens eines *fur extraneus* — die sich naturgemäss auf reife wie unreife Früchte erstrecken konnte, da ein solcher den *animus damni inferendi* haben mochte — und 2) Entwendung reifer Früchte durch den Colonen. Der Vordersatz fasst beide Fälle zusammen, während der Nachsatz sie unterscheidet, da der Colone anders obligirt war als der fremde Dieb, sowohl weil er Colone ist als auch weil seine *culpa* sich nur auf die reifen Früchte beziehen konnte.

Der zu [*si culpa*] *coloni erit* gehörige Nachsatz ist nun nicht schwer herzustellen: hinter *ei, cui . .* kann nicht wohl *detrimentum factum erit* gestanden haben, denn das ist selbstverständlich, vielmehr muss mit H. Krüger *ei cui de[bet partes colonicas alterum] tantum praestare d[ebebit]* geschrieben werden. Doppelter Ersatz des Interesses ist die für *furtum* nach ordentlichem Recht festgesetzte Leistung[1]. Ich will nicht verhehlen, dass ich statt *ei cui debet partes colonicas alterum tantum p. d.* lieber *conductoribus vilicisve eius f. partes colonicas in duplum p. d.* schreiben würde, aber *ei cui . . .* und [*alterum*] *tantum* ist sicher und ich sehe nicht, wie man es viel anders als oben geschehen, ergänzen könnte. Dass der fremde Entwender zum Ersatz des innerhalb zweier Jahre evident werdenden Schadens, der Colone dagegen zur Leistung der doppelten Fruchtquoten verurtheilt wird, erklärt sich aus der bereits hervorgehobenen Verschiedenheit des Verhältnisses der beiden Delinquenten zum Forderungsberechtigten: wie ausgiebiger Ersatz des Schadens die geeignete Strafe für den fremden Schadenstifter ist, so verdiente der Theilpächter gewiss für seinen Dolus zu doppelt hohen *partes* verurtheilt zu werden. Man wird diese Bestimmung, wenn sie anders — wie ich hoffe — als richtige Ergänzung acceptirt wird, künftig als Beitrag zur Lehre von der Theilpacht, die ja neuerdings mehrfach behandelt worden ist[2], wenn auch als Hypothese mit aller Reserve,

[1] Ich citire nur eine speziell auf Felddiebstahl bezügliche Stelle: Paulus *sent.* II 31, 25: *sive segetes per furtum sive quaelibet arbores* (also auch Fruchtbäume!) *caesae sint, in duplum eius rei nomine reus convenitur.*

[2] Ich citire besonders Carl Crome, die partiarischen Rechtsge-

Digitized by Google

zu erörtern haben. Ich will noch der Frage begegnen, warum denn dem Conductor und nicht dem Colonen ein Forderungsrecht gegenüber dem fremden Entwender von Feldfrüchten gegeben werde. In den Rechtsquellen wird bei *furtum* bald dem Eigenthümer des Grundstückes, bald dem Pächter ein Anspruch gegenüber einem fremden Dieb zugesprochen; ich citire L. 14 § 2 D. *de furtis* (47, 2): *praeterea habent furti actionem coloni quamvis domini non sint*, L. 26 § 1: *item constat colonum qui nummis colat cum eo qui fructus stantes subripuerit acturum furti, quia ut primum decerptus esset eius esse coepisset*; dagegen giebt L. 52 § 8 eod. tit. dem *dominus* die *actio furti*, der Colone soll *conducti* sein Interesse einklagen: *si sulpurariae sunt in agro et inde aliquis terram egessisset abstulissetque, dominus furti aget: deinde colonus conducti actione consequatur, ut id ipsum sibi praestaretur.* Beiden Theilen spricht die *actio furti* zu L. 83 cit.: *frugibus ex fundo subreptis tam colonus quam dominus furti agere possunt quia utriusque interest rem persequi.* Ebenso wird bei *damnum* die Klage *ex lege Aquilia* auf den Colonen ausgedehnt wie L. 27 § 14 D. 9, 2 zeigt: *si lolium aut avenam in segetem alienam iieceris quo eam tu inquinares, non solum quod vi aut clam dominum posse agere vel, si locatus fundus sit, colonum, sed et in factum agendum* . . (s. zu dieser Stelle A. Pernice, Lehre von der Sachbeschädigung p. 207). Sowohl bei *furtum* wie bei *damnum* — der § 12 umfasst, wie oben gezeigt, beide Fälle — steht also zwar auch dem Colonen nach ordentlichem Recht eine *actio* zu, aber doch in erster Linie dem Eigenthümer; es ist also nicht auffallend, dass in der Lex Manciana der Anspruch auf Schadenersatz dem Conductor gegeben wird. Zu guter letzt mag noch bemerkt werden, dass Fruchtdiebstahl des Colonen in den Rechtsquellen vorkommt: L. 8 D. 47, 2. Hier handelt es sich zwar nicht um partiarisch, sondern um pfandrechtlich obligirte Früchte. Die Stelle lautet: *locavi tibi fundum ei (ut adsolet) convenit, uti fructus ob mercedem pignori mihi essent; si eos clam deportaveris furti tecum agere posse aiebat.* Der Fall ist immerhin sehr ähnlich, denn wie der Theilpächter durch Entwendung der Früchte das Recht des Grundherrn an der Fruchtquote, so beeinträchtigt der Colone das Pfandrecht seines Verpächters und Gläubigers.

---

schäfte (Freiburg 1892) Ferner sind zu nennen: Brunn, die colonia partiaria (1897) und Zobkow, die Theilpacht nach römischem und österr. Recht (1895).

Digitized by Google

IV. Zeile 3. Vor *severunt severint* müssen, wie Seeck gesehen hat, die § 6—8 behandelten Baumsorten genannt oder, etwa durch *arbores frugiferas*, bezeichnet gewesen sein, denn hier wie dort handelt es sich um *serere*, um φυτεύειν.

Zeile 4—6. Die Herstellung dieser Zeilen ist Seecks Verdienst, wenn man auch im Einzelnen einiges ändern möchte. Seeck hat erkannt, dass *qui e legitim . . .* zu *qui e legitim*[*is matrimoniis procreati sunt* oder *descendunt*] ergänzt und mit *testamen*[*to*] zu folgendem Satz combinirt werden muss: *Qui . . severunt . .* [*liberis*] *qui e legitim*[*o matrimonio descendunt*] *testamen*[*to . . . relinquere licet*].

Zwischen *severint* und [*liberis*] schiebt Seeck sodann mit vollem Rechte den Begriff *eius superficiei usum* ein, denn als *usus proprius* wird das Rechtsverhältniss des emphyteutischen Colonen oben, I 8, bezeichnet. Eine analoge Bestimmung findet sich bekanntlich auf der *Ara legis Hadrianae*, wo es heisst: *omnes partes agrorum, quae* (em. für *quam*) *tam oleis* [*quam . . . consitae sunt*], *quae in centu*[*riis . . .*] *saltus Blandiani Uden*[*sisque et i*]*n illis partibus sunt . . . . . nec a conductoribus ex*[*er*]*centur, (i)is qui occupaverint possidendi ac fruendi heredique suo relinquendi . . ius datur.*

Zeile 6—9. In der Herstellung des Folgenden ist Seeck weniger glücklich gewesen, weil er sich durch neue 'Lesungen' hat irre führen lassen. In Zeile 7 habe ich auf dem Stein folgendes gelesen:

ERFICIES . . . . HOC TEMPVS LEGE MA

Nachdem MA[*nciana*] ergänzt ist, bleibt noch Raum für etwa 6 Buchstaben. In Zeile 8 las ich: RI[IV] . . . FIDVCIEVE DATA SVNT DABVNTV [8—10 Buchstaben], in Zeile 9: . . . . VIIVS FIDVCIA E LEGE MANCIANE SERVA [10 Buchstaben]. Die fünf Buchstaben vor FIDVCIA sollen keine auch nur halbwegs sichere Lesung bedeuten, sondern nur wiedergeben, was man etwa aus diesen ganz undeutlichen Schriftzeichen herauslesen könnte.

Da bei SERVA[*bitur*] einer- und bei TESTAMEN[*to relinquere licet*] in Z. 6 andererseits ein Satzabschnitt vorliegt, wird man a priori in der dazwischen liegenden Wortreihe einen selbständigen Satz und nicht, wie Seeck will, die Fortsetzung des in Zeile 2 beginnenden Satzes suchen müssen, wie denn überhaupt bei dermassen zerstörten Partien entweder einfache Sätze oder gar nichts herzustellen ist. Complicirte Constructionen dürfen wir bei der

Digitized by Google

sonst so einfachen Stilisirung der Lex Manciana nicht ohne Noth annehmen und haben uns, sind wir durch die Inschrift genötbigt sie anzunehmen, mit dem *non liquet* zu bescheiden. Aber zum Glück nöthigt nichts eine Fortsetzung des ganz passend mit [*relinquere licebit*] abschliessenden Satzes anzunehmen. Versuchen wir also, ob sich auf Grund des in Zeile 7—9 Lesbaren ein Satz herstellen lässt. Erhalten ist von dem Satz folgendes:

6. *sup*]
7. ERFICIES . . . . . HOCTEMPVSLEGEMA[*nciana* . . . . . .]
8. RI[V . . FIDVCIEVE DATA SVNT DABVNTV[*r* . . . . . .]
9. . . . . VIIVS FIDVCIA ELEGE MANCIANE SERVA[*bitur*].

Die Punkte bezeichnen die ungefähre Zahl der zu ergänzenden Buchstaben.

Fiducieve data sunt . . zeigt, dass der Paragraph von fiduciarisch verpfändeten Gegenständen handelt. Eines der zu *data sunt* . . gehörigen Subjecte ist zweifelsohne *superficies;* vorher könnte man *aedificia* ergänzen. Vor *fiducieve* muss wegen des *ve* ein anderer Begriff gestanden haben, der zwar derselben Rechtssphäre angehörte, aber nicht nothwendig mit *fiducia* synonym gewesen sein muss — denn sonst würde wohl nicht *ve* stehen, sondern — wie in *fide(i) fiduciae causa* der bekannnten spanischen *fiducia*-Urkunde (Bruns, Fontes [6] p. 293) — die Copula fehlen. Solche der *fiducia* verwandten Begriffe sind *pignus* und *hypotheca*. Vielleicht ist das am Anfang der Zeile deutlich lesbare RI zu [*pigno*]RI zu ergänzen. Zwischen [*pigno*]RI und FIDVCIEVE müsste dann — es ist noch Raum für etwa 4 Buchstaben — ein dem folgenden *data* correlates Particip, wie etwa — dem Sinne nach — *obligata* oder, wenn nicht [*pigno*]RI, sondern [*pigno*]RE zu lesen ist, *onerata* gestanden haben. Mir will ein zu den hinter RI sichtbaren Buchstabenresten passendes Wort überhaupt nicht einfallen. — Die Lesung HOC TEMPVS scheint mir sicher. Sie ist sachlich völlig annehmbar, denn die Bestimmungen unserer *lex* sind mehrfach auf einen *terminus ante* oder *post quem* gestellt (vgl. II 18; 20). Es fragt sich nun, ob *ante* oder *post* einzusetzen ist. Der zeitliche Begriff bezieht sich auf das *fiduciae dare*, auf das Recht, die bepflanzten Grundstücke zu verpfänden. Offenbar kann dieses Recht ebenso wie die anderen Rechte des Colonen — so der Erwerb von $^2/_3$ der Früchte — erst nach Ablauf einer Frist in Kraft getreten sein, denn seine Voraussetzung ist die vollzogene Anpflanzung. Es ist also [*post*]

hoc tempus zu ergänzen. Damit gewinnen wir zugleich einen neuen im vorgehenden Paragraphen (13) herzustellenden Begriff: hinter *qui severunt severint* muss, da *hoc tempus* sich auf eine in § 13 vorausgehende Zeitangabe bezieht, ergänzt werden: *post tot annos.* Wie erst nach Ablauf von fünf oder zehn Jahren der Pflanzer zum Theilpächter wird, so kann das bepflanzte Grundstück erst nach einer bestimmten Zeit sein der Vererbung fähiges Eigenthum geworden sein. § 13 ist demnach so herzustellen: [*Si qui in f. villae Mag*]*ne sive Mappalie Sig*[*e . . . arbores se*]*verunt severint* [*ius colendi* (?) *post . . . . annos liberis*] *qui e legitim*[*o matrimonio descendunt*] *testamen*[*to relinquere licebit*]. Für *tot annos* mag, wer will, *decem annos* schreiben, denn zehn Jahre ist die — bei Pflanzung von Oliven geltende — Maximalfrist für den Ablauf der Immunität und den Beginn des ordentlichen Pachtverhältnisses (s. § 8). Die obige, sich auf Grund der gesicherten Lesung [*post*] HOC TEMPVS für § 13 und 14 ergebende Herstellung passt vortrefflich in den Zusammenhang: wie der Anbauer erst nach Ablauf von 5—10 Jahren Rechte und Pflichten des Pächters erwirbt (§ 6—9), so kann auch das *ius heredi relinquendi* und *fiduciae dandi* schlechterdings erst nach einer solchen Frist in Kraft getreten sein.

Wie in § 15 muss auch in § 14 der Pflanzer das Rechtssubject sein, zu dessen Gunsten ein Recht, hier der Anspruch auf die fiduciarisch verpfändete Sache, gewahrt werden soll (*serva*[*bitur*]). Der Begriff *servabitur* muss wie im folgenden § 15 durch die Angabe der Frist, innerhalb derer dem Verpfänder sein Forderungsrecht an der verpfändeten Sache erhalten bleiben soll, präcisirt gewesen sein. Man wird also zu ergänzen haben: [*Quae . . . superficies aedificiave post*] *hoc tempus* (*e*) *lege Ma*[*nciana . . . . f*]*iducieve data sunt dabuntu*[*r, horum in biennium colono . . .*] *fiducia e lege Mancian*(*a*) *serva*[*bitur*]. *fiducia servabitur* kann, da bekanntlich *fiducia* auch die fiduciarisch verpfändete Sache bezeichnet, nichts anderes bedeuten als: die Pfandsache soll erhalten — und natürlich dem ehemaligen Eigenthümer, dem Schuldner — erhalten bleiben. Auf den Gläubiger kann sich *servare* nicht beziehen, da er Eigenthümer des Pfandes geworden ist. *In biennium* habe ich ergänzt, weil auch in den beiden folgenden Paragraphen die dem Conductor auferlegte Wartezeit zwei Jahre beträgt und auch nach justinianischem Recht der Pfandgläubiger nach der *denuntiatio* noch zwei Jahre mit dem Verkauf des Pfandes warten muss (L. 3 § 1 C. *de iure dom. impetrandi* 8, 33: *licentia*

dabitur feneratori ex denuntiatione . . post biennium ex quo attestatio missa est . . . eam vendere). Für die Schriftzeichen vor FIDVCIA ergiebt sich nun auch aus dem m. E. sicher hergestellten Zusammenhang eine Herstellung; ich möchte . . . *dabuntu*[*r in biennium colono heredi*]VE IVS lesen; IVS würde für EIVS geschrieben sein. — Seeck hält § 13 und 14 für einen Satz und giebt Zeile 6—9 so wieder: [*si sup*]*erficies i*[*n s*]*olacii tempus sacra pr*[*ofana omnia pro*]*re in*[*di*]*vidua istis data sunt dabuntur*; [*ita heredi u*]*sus huius fiducia e lege Mancian*(*a*) *serva*[*bitur*]. Die mit einem Punkt versehenen Buchstaben sind neue 'Lesungen' Seecks. Dass dieselben zur Darstellung eines vernünftigen Satzes geführt haben, wird niemand behaupten. Es wäre nicht billig, mit Seeck wegen der seltsamen Dinge, welche er die Lex Manciana hier bestimmen lässt — wegen des *solacii tempus*, welchen Ausdruck er zu rechtfertigen versucht, und wegen des noch besseren *sacra profana omnia pro re individua istis data sunt*, welches er unerklärt lässt — zu rechten: was man nun einmal zu lesen glaubt, fällt und steht mit diesem Glauben, und es ist zwar nicht ganz bescheiden, aber doch consequent, wenn Seeck sich für seine Lesungen, statt auf sachliche Gründe, auf sein besseres Sehvermögen beruft; dass wir aber seiner *voluntas* gegenüber nach der *ratio* fragen, ist unser gutes Recht.

§ 15. Vor *aedificium* (Zeile 11) ist eine senkrechte und eine schräge Hasta, also wohl ein N, kenntlich und davor Raum für 2—3 Buchstaben. Seeck will NDI also [*fu*]*ndi* erkennen; dem widerspricht der Augenschein; ausserdem ist: *qui superficiem ex inculto excoluit* [*inque solo fundi*] *aedificium deposuit* ein höchst ungelenker Ausdruck: es müsste doch *inque ea* heissen. Vielleicht hat hinter *excoluit excoluerit* und vor *aedificium deposuit posuerit* noch ein anderes Prädicat wie etwa *arbores sevit severit* gestanden, aber freilich ist mit *excoluit excoluerit* allgemein jede Art von Cultur bezeichnet. Auf Grund des einen Buchstabens N eine Herstellung zu versuchen, ist nicht rathsam, aber auch nicht nöthig, da der Inhalt des § 15 völlig klar ist — was freilich Seeck nicht abhält, diesem sicheren und ganz klaren Satze Gewalt anzuthun. Hinter *posuerit* (Zeile 11) steht deutlich EIVEQVI und dann noch eine leicht gekrümmte Hasta, etwa ein S. Der Rest der Zeile ist durch ein in den Stein gehauenes Loch, und hinter dem Loch durch ziemlich tiefe Beschädigung der Oberfläche ganz und gar vernichtet. Es ist mir vor dem Stein

Digitized by Google

erst recht unbegreiflich geworden, wie Seeck am Ende der Zeile noch etwas lesen können will. Er giebt: POSVERIT EIVS IVS SI[*t uten*]DI SIV, will also auf der völlig zerstörten Partie noch fünf Buchstaben und davon sogar einen ganz sicher erkennen. Ebenso unhaltbar ist EIVS IVS SI[*t*]. Die irrthümliche Lesung EIVS statt EIVE lässt sich begreifen — hier entscheidet am Ende nur der Stein — aber Seeck musste auf der Photographie sehen, dass IVS unmöglich ist: vor dem V steht deutlich eine schräge Hasta, die des Q; ΔVI und nicht IVS steht also auf dem Stein. Ich will Seeck nicht den Vorwurf machen, dass ihn die Neigung Neues zu finden zu seltsamen Lesungen geführt hat, aber ist denn der § 15 nicht so, wie ich ihn gelesen habe, vollständig in Ordnung? Die Emendation: *isve* für *eive* ist doch wohl leicht genug, und an der Wiederholung des Subjects (*si quis . . excoluit . . . . isve qui* [*coluit*] . .) wird niemand, der römische Gesetzessprache kennt, Anstoss nehmen. Man vergleiche in unserer Inschrift II, 20: *si quod ficetum postea factum erit eius ficeti fructum* . . ferner lex Ursonensis cap. CXXIV (Bruns, *fontes*[6] p. 135): *si quis decurio . . accusabit eumque quem accusabit condemnavit is qui quem . . . condemnavit* . . . und vor allem folgenden Passus einer Grabinschrift (Bruns p. 342 N. 48): *quod si quis adversus hoc quid fecerit tunc is qui fecerit . . . inferre debebit.*

Das PER vor *desierit* (Z. 12) glaubt Seeck mit *eo tempore* verbinden und umstellen zu müssen; es bedarf aber wohl einer solchen Gewaltsamkeit nicht: warum sollte uns *perdesinere* (= gänzlich aufhören) nicht als eine Bereicherung des lateinischen Wortschatzes willkommen sein? Ausserdem passt *per id tempus* — wie Seeck das durch Umstellung gewonnene *per eo tempore* verbessert, — nicht in den Zusammenhang, denn das *ius colendi* wird nicht für die Zeit, welche das Grundstück unbebaut ist (**per eo tempore quo ita ea superficies coli desit desierit*), sondern von dem Moment ab, in dem die Bestellung aufgehört hat, dem Pflanzer reservirt; es ist also vor *eo tempore* ein *ex* zu ergänzen: (*ex*) *eo tempore, quo ita ea superficies coli desit . . ius colendi dum taxat biennio proximo ex qua die colere desierit servatur.* So ist alles in bester Ordnung; *ex qua die colere desierit* ist die nähere Bestimmung des vorhergehenden (*ex*) *eo tempore, quo — desierit.*

§ 16. Obwohl vor *superficies* deutlich ein A und weniger deutlich, aber lesbar ein E steht, sodass das so wie so sicher

Digitized by Google

herzustellende *ea* auch epigraphisch gesichert ist, schreibt Seeck EOR[*u*|M SVPERFICIES. Die Behandlung des § 16 darf als eine Kraftleistung der Seeckschen Kritik bezeichnet werden. Zunächst beginnt Seeck mit *post biennium* in Zeile 15 einen neuen Satz, wo doch *post biennium conductores vilicive* (Stein: *vilicisve*) *eorum* [*c(olere) d(ebebunt*] sich auf's beste an das Vorhergehende anschliesst und die Ergänzung C(*olere*) D(*ebebunt*) sich aus Zeile 21/22 rechtfertigt. Dass durch die falsche Satztrennung alles verdorben wird, sah Seeck selbst ein, aber statt sich durch diese Aporie zu einer Prüfung seiner Herstellung bewegen zu lassen, hilft er sich durch eine neue Gewaltsamkeit und erklärt die ganze Stelle für corrupt: '15—23 umfasst das Stück, wo der Steinmetz dem Raummangel durch Weglassung zahlreicher Worte abzuhelfen suchte und, wie I 22, vereinigen sich auch hier Umstellungen mit Lücken'. Dass die Inschrift manche kleine und auch eine grössere Auslassung (IV 23) enthält, ist nicht zu leugnen, aber es lässt sich zeigen, dass sich der vorliegende § ohne die Annahme solcher Corruptelen erklären lässt. Schon in meiner Ausgabe der Lex Manciana ist der § 16 der Hauptsache nach völlig verständlich: es wird gesagt, dass der Conductor einen Pflanzer, der ein von ihm bepflanztes Grundstück vernachlässigt, zur Bestellung anzuhalten hat (*denuntiare*) und dass er, wenn nach Wiederholung der *denuntiatio* der Pflanzer immer noch streikt (*itemque in sequentem annum . . .*), nach Ablauf von zwei Jahren — offenbar vom Zeitpunkt der letzten Denuntiation an, denn erst durch sie gerieth der Pflanzer in Verzug — das Grundstück selbst übernehmen (*co[lere de]beto*) oder einem anderen übertragen (*co[lere iu]beto*) soll. Die bisher noch nicht entzifferten Partien am Ende von Zeile 18 und 19 thun diesem völlig klaren Gedankengang keinen Abbruch, denn sie können nur nähere Angaben über den Modus der *denuntiatio* enthalten haben. In Zeile 20/21 hätte ich Toutains Lesung EA SINE QVE[*rel*]A annehmen sollen; ich habe sie vor dem Stein durchaus bestätigt gefunden: von dem R hinter QVE ist noch der Haken des zweiten Striches erhalten (λ). Vor EA ist noch IAT, also *tat* oder *iat* (*eat*?), lesbar, wodurch Toutains Vermuthung [*vac*]*at* widerlegt wird. Dass in den Buchstabenresten ein Verbum steckt, ergiebt der Zusammenhang, das zugehörige Subject ist *colonus* oder *superficies:* dazu passt die erhaltene Endung *-iat* (*-tat?*). Auch über die Bedeutung des Verbums kann kein Zweifel sein: wegen des vorausgehenden *itemque in sequentem annum* muss, wenn *colonus*

Digitized by Google

Subject ist, ein Verbum, welches sich auf die nicht bebaute *superficies* bezieht, oder, wenn *superficies* das Verbum regiert, ein Begriff wie *vacare* hergestellt werden. Es hat mich einige Mühe gekostet das passende Wort zu finden, aber wenn ich nun *persistat* in den Text setze, so geschieht das, nachdem ich mich überzeugt habe, dass nicht allein der zu füllende Raum, sondern auch die Buchstabenreste zu diesem Worte passen. Ich habe auf dem Stein PER und vor IAT das S erkennen können, schreibe also PER[*si*]STAT. Dass sich *persistat* auf (*superficiem*) *colere desierit* bezieht, versteht sich. Eine wahre Crux bilden die Buchstaben am Ende der 18. und 19. Zeile. *Itemque in sequentem annum persistat* bietet einen ersten Anhalt, einen zweiten *denuntiationem* (Z. 19). Wegen *itemque — persistat* und *denuntiationem* muss vorher etwa folgender Satz (dem Sinn nach) gestanden haben: *si is cui denuntiatum est post denuntiationem superficiem neglegere pergat* oder *incultam esse sinat.* Hieran schliesst sich *itemque in sequentem annum persistat* auf's beste an. — Am Schlusse von Zeile 19 ist TESTA sicher lesbar; Seeck hat bereits gesehen, dass *testa*[*to*] ein zu *denuntiatio* passender Begriff ist. Man vergleiche L. 1 § 3 D. 18, 6: *effundere autem non statim poterit priusquam testando denuntiet emptori, ut aut tollat vinum aut sciat futurum ut vinum effunderetur.* Das O von *testato* glaube ich in Zeile 20 zu erkennen, doch ist hinter TESTA noch Raum für zwei Buchstaben; man wird deshalb nicht TESTA[*t*]O, sondern TESTA[*nd*]O schreiben müssen. Vor TESTA steht . . ICTATIS oder IGATIS und davor eine gekrümmte Hasta, die man für ein S nehmen möchte. Seecks Lesung GESTIS DICTATIS trifft kaum das Richtige; mir schien vor G (oder CT) ATIS: ESSE zu stehen. Vor ESSE(?) sieht man zwei Striche und davor Reste von zwei Buchstaben. Vorher steht wohl nicht DENVNTIATVM, sondern DENVNTIATVRA, denn die letzte schräge Hasta ist wie beim A durchstrichen, sodass λα (= *ra*) nicht λλ (= *m*) zu lesen sein dürfte. Weiter bin ich trotz tagelanger Bemühungen vor dem Stein und dann wieder mit der Photographie nicht gekommen, aber die Herstellung der Stelle wird doch vielleicht noch gelingen. Ebensowenig vermochte ich die zweite Hälfte von Zeile 18 zu entziffern. Seeck schreibt CVLTAM + PLVS NON EGET + SEQV[*enti*]. Anzufangen ist damit — wie auch Seeck selbst durch seine Kreuze andeutet — nichts. Ich habe vor dem Stein bald dies bald jenes

Digitized by Google

zu lesen geglaubt, will also lieber mich mit *non liquet* bescheiden. Immerhin lässt sich sagen, dass dem Sinne nach etwa folgendes in § 16 bestimmt gewesen sein muss: [*E*]*a superficies que proximo anno f.* (?) *culta fuit et coli* [*desi*]*erit conductor vilicusve eius f.* (*ei, cuius*) *ea superficies esse d*[*ici*]*tur denuntiet superficiem cultam* [*colendam esse; si post hanc*] *denuntiationem denuntiat*[*us cessare pergat*] *itemque in sequentem annum per*[*sis*]*tat ea* (*superficies*) *sine que*[*rel*]*a eius post bien*[*n*]*ium conductor vilicusve eius f.* (steht auf dem Stein hinter *querela eius*) *co*[*lere de*]*beto.* Ich habe bei diesem Versuch, den Satz dem Sinn nach — wohl verstanden, dem Sinn nach! — herzustellen, von den räthselhaften Stellen in Zeile 18 und 19 ganz abstrahirt und zB. darauf verzichtet *testa*[*t*]*o* und was sonst etwa noch zu lesen sein könnte, in den Satz zu bringen. Dass mir nun aber Herr Toutain nicht mit dem Vorwurf komme, ich behandle Vermuthungen als sichere Herstellungen! Dass er aber selbst lerne, wie man eine Inschrift nicht allein lesen, sondern auch wo nicht dem Wortlaut, so doch dem Inhalt nach herstellen muss, wo das wie in unserer Inschrift — bis auf das Ende der letzten Seite (von Zeile 22 an) — möglich ist.

Ich nahm zuerst an, dass sich die §§ 15 und 16 auf verschiedene Kategorien von Grundstücken bezögen — § 15 auf vom Colonen selbst neu angebautes, § 16 auf bereits früher von anderen bestelltes Land — es muss sich aber doch wohl beide Male um vom Colonen bepflanztes Land handeln, denn nur dann versteht man, dass in beiden §§ von der ihm nach Eintritt des *deserere* gewährten Frist gehandelt wird. Der § 16 giebt an, wie sich der Conductor während der ihm auferlegten Wartefrist dem Colonen gegenüber verhalten soll.

§ 17. Als Prädicat wird man mit Seeck *praestare cogat* ergänzen müssen, dagegen trifft Seecks weitere Herstellung: *plus quam infra scriptum est operarum praestare cogat* kaum das Richtige, da im folgenden § gar nicht von den *inquilini*, sondern von den *coloni* gehandelt wird und sich doch an die allgemeine Bestimmung, wie sie Seeck herstellt, unmittelbar die Ausführung anschliessen müsste.

§ 18. Es ist mir unverständlich, wie Seeck statt des deutlich lesbaren ASSEM: EIVS F schreiben konnte. In Zeile 25 schreibt er statt [*in arati*]*ones: ar*[*atio*]*nis*, obwohl doch *in messem* folgt. In Zeile 26 steht hinter *messem* nicht FR, wie Seeck will, sondern OP, also nicht *fr*[*uctum*], sodern *op*[*eras*]. In Zeile 27 ist vor *coloni* noch das T von *debebunt* erhalten. In

Zeile 28 will Seeck hinter . INTRA noch SEXTVM MEN[*se*]M erkennen können; auf dem Stein ist davon nichts zu sehen. Dasselbe gilt von der ganzen Lesung des Schlusses der Inschrift. Es ist erstaunlich, was Seeck da alles 'gelesen' hat, wo doch die Oberfläche des Steins vollständig zerstört ist. In Zeile 30 kann man nicht mit Seeck AGANT lesen, da der dritte Buchstabe kein A, sondern ein R ist, sodass meine Vermuthung QV[*attuo*]R berechtigt war. Die Revision des Steines hat mir jetzt eine bessere Herstellung ergeben; man muss QV[*as*] AGRI[*s praestare debent*] lesen. In der That können sich ja die *custodiae* wohl nur auf die Culturen beziehen. Am Schluss der Zeile liest Seeck NENI und am Anfang von Zeile 31: MIAM, aber dort steht NENT — denn die letzte Hasta hat oben den das T vom I unterscheidenden Querstrich — und hier RATAM, denn es steht nicht M, sondern ΛΛ auf dem Stein: die zweite Hasta hat die dem R eigene Krümmung; man vergleiche nur dies angebliche M mit dem Schluss-M desselben Wortes. Weiter ist in Zeile 31 noch VM zu erkennen und vorher schwache Buchstabenreste (VR?), die Seecks Lesung DVRSVM empfehlen, wenn man nicht Bedenken tragen will die Form *dursum* (statt *deorsum*) anzunehmen. Auch sind jene Buchstabenreste so trügerisch, dass man höchstens VM in den Text setzen darf. Am Ende der Zeile steht SVM; die Ergänzung [*u*]SVM ist gänzlich hypothetisch und noch mehr die Combination [*in u*]*sum stipendiarior*[*um*]. In Zeile 34 ist vor CVST noch ein T lesbar und vielleicht trifft die Ergänzung CONDVCTORIBVS VIL[*icisve eius f. praestare debean*]T das Richtige; Seeck will aber auch hier eine Ergänzung für eine Lesung ausgeben. In Zeile 35 steht, wie Seeck gesehen hat, hinter *custo*|*dias* noch ein F, also *f*(*undi*), und am Ende nicht VEST, wie ich las, sondern MTEST. In Zeile 36 steht sicher SIN[*g*]VLARVM und am Ende noch AS. Die Lesung BARBARICAS in Zeile 37 erklärt sich nur aus Seecks Hypothese von auf der Domäne Villa Magna angesiedelten Barbaren — sie beruht auf der germanischen Herkunft des *magister Lurius Victor Odilonis* (*filius*) —; der Stein zeigt auf keinen Fall BAR — denn der erste Buchstabe ist kein B — und auch die folgenden ganz unkenntlichen Buchstaben passen nicht zu der Lesung BARBARICAS. Am Ende der 37. Zeile ist ein S erhalten und dahinter vielleicht ein A anzunehmen, doch kann man auch an R und M

Digitized by Google

denken. Wenn Seeck diese Buchstabenreste mit den am Anfang der folgenden (38.) Zeile vorhandenen zu SA|CRA vereinigt, so ist das nichts als Vermuthung. TEM am Ende der 39. Zeile verbindet er mit der Buchstabengruppe am Anfang der 40. Zeile zu [*in*]TEM|[*e*]RATAM, doch steht in Zeile 40 wohl weder RATAM noch, wie ich zuerst las, QVINTAM (mit Ligatur), sondern [*t*]ANTAM. (NT verbunden), denn der erste erhaltene Buchstabe hat ebenso wie der auf NT folgende den das A bezeichnenden kurzen Querstrich.

Vergleicht man diese spärlichen und sich jeder Herstellung versagenden Reste des Textes von Zeile 30—40 mit Seecks geradezu verblüffender 'Lesung' dieser gänzlich zerstörten Partie, so erinnert das Missverhältniss zwischen dem Erhaltenen und der 'Lesung' lebhaft an Statuen eines römischen Museums — Museo Torlonia —, an denen weiter nichts als eine Hand oder ein Fuss antik, alles übrige willkürliche Ergänzung ist. Was damals erlaubt war, ist es heute nicht mehr: die Renaissance wollte das ganze Alterthum haben und es war nicht verpönt die empfindlichen Lücken des Erhaltenen durch eigene Kunst zu ergänzen — wenn die Ergänzung oder Fälschung nur geschickt war. Noch heute ist ja in Italien diese seltsame Spielart des 'Drangs nach Wahrheit', die wir nicht ohne weiteres 'Lust am Trug' nennen wollen, nicht ganz verschwunden: man denke an die 'Restauration' auf dem Forum Romanum und an die divinatorische Lesung des dort gefundenen ältesten römischen Inschriftsteines. An solchen Versuchen, modernes Talmi für altes Gold auszugeben, hat der kühler denkende Norden nie besonderen Geschmack gefunden: sollte aber nicht Seecks Herstellung der Lex Manciana einen Rückfall in längst aufgegebene Bahnen bedeuten? Gewiss steht die Restauration eines antiken Denkmals aus festem Glauben an ihre Richtigkeit höher als die *piae fraudes* der Renaissance, aber es giebt heute nur eine Art der Behandlung des Alterthums, deren Grundsatz bei aller Freude an neuem Gewinn bleibt: *ignoramus et ignorabimus*. Dies Mahnwort sollte aber vor allem dem Epigraphiker heilig sein. Die Lex Manciana legt uns mit ihren trügerischen Buchstabenresten, die so schwer von Beschädigungen des Steins zu unterscheiden sind, doppelte Vorsicht und Resignation auf: Seeck ist statt auf festem Grunde zu bleiben jenen Irrlichtern gefolgt.

Ich stelle nun die Aenderungen, welche sich für meinen Text ergeben haben, zusammen:

I 1. [*pro sal*]ute. 2. [*A*]ug. n. im[*p.*] Caes. Traiani prin[*cipis*]. 3. [*o*]ptimi. 5. [*i*]ntra. 6. id est (sichere Lesung, also ohne Punkte). Mappalia Siga (sunt) eis. 7. [*b*]cesiva. 11. condecione (nicht *condicione*). 12. quos: Vaglieri. 13. de[*fe*]rant (*ut* in Ligatur): Seeck. 15. pa[*rtes co*]licas (= colonicas): Seeck. 16. tabelis [*obsignatis sine*] f(*raude*) s(*ua*) cavea: Seeck. 19. qu[*i i*]n f. 23. cu[*i*]usque. 26/27. qu[$\frac{ar}{in}$]tam. 29. [*is*] mellaris. 30. (Auf der Plinthe) Luro (nicht *Lurio*).

II. 3. fu[*it fuerit*]. 6. apes. 10/11. a[*lv*]eis (em.: alvei). — qui in [*eo. f.*]. 12. conductoribus (em.: *conductorum*) v[*ili*]corumve, in assem e[*ius*] f(*undi*) erunt (em.: *e*[*ius*] *f. in assem erunt*): Seeck. 13. § 4 beginnt mit *ficus aride*. — arbo[*resve aliae q*]ue. 14. pomariu[*m in*]tra villam. 15. ut non amplius iu[*sta vindemia*] fiat. 15/16. col[*on*]|us. 16. co[*actorum fructuum*]. 17. part[*em . . . d. d.*]. 18. ante ha[*nc lege*]m [*sata sunt ex*]. 19. consuetudinem (em.: *consuetudine*). 20. debeat (em.: *debeant*). 27. fuerit (em.: *seruerit*).

III. 4. condicicione (em.: *condicione*). 12. d. d. q[*ui a*]gr[*i herbis consiti*]. 14. eruntve ext[*ra eo*]s agros. 15/16. fruct|uus. 16. vilicisv[*e e*]ius — es fehlt *f.*(*undi*) — d.d. 18. pascentur. 20. debeb[*u*]nt. 22. inmaturum. 23. conbuserit (= combusserit) desequer|it (= desecuerit). 24. it sequ(entis) [*b*]ienii (= biennii) detrimentum conductoribus vilicisve eius f., [*si culpa*]| coloni erit.

IV. 1/2. [*alterum*] tantum . .: Seeck. 3/4. Mappalie Sig[*e arbores frugiferas se*]verunt: Seeck. 4—6. severint [*eum fundum post tot annos liberis*] qui e legitim[*o matrimonio procreati sunt*] testamen[*to . . . relinquere licet*]: Seeck (ausser *post — annos*). 6—9 [*si quae aedificia sup*]erficies[*ve post*] hoc tempus (e) lege Ma[*nciana . . . f*]iducieve data sunt dabuntu[*r eorum in biennium colono heredi*]ve ius (= eius) fiducia e lege Manciane (= Manciana) serva[*bitur*]. 11. *eive* (em.: *isve*) qui[*coluit colere*]. 12. desierit perdesierit (*ex*) eo tempore. 19/20. testa[nd]|*o*[1]: Seeck. 20. annum per[*si*]stat ea sine que[*re*]. 21. [*l*]a. — *eius f.*(*undi*) gehört hinter *conductor vilicusve*. 23. [*f. plus* .

[1] Auf p. 197 habe ich den § 16 in etwa dem Sinne nach herzustellen versucht.

Digitized by Google

quam . . . praestare cogat]. 27. pr[*estare debebun*]t. 30. qu[*as*] agri[*s praestare debent . .*]. 31. seorsu[*m . . . .*] um . 35. dias f.: Seeck. — m test. 36. Am Ende steht: . . . as. 37. Am Ende steht: sa. 40. [t]antam.

Dass die *curae secundae* für die Lesung unserer Inschrift, abgesehen von der Feststellung einiger Buchstaben, wichtige Ergebnisse geliefert hätten, wird niemand behaupten. Zu corrigiren hatte ich an Lesefehlern an den Stellen: I 6 (*Mappalia Siga eis* statt *Mappaliasigalis*), II 3 *fue*[*rit*] statt *fact*[*a erit*]), II 10/11 (*a*[*lv*]*eis*), III 23 (*desequerit* statt *n seque*[*n*]*tis*), IV 20 (*sine que*[*rel*]*a* statt *sint que . . . a*): alle diese Lesungen finden sich bereits in Toutains Ausgabe. Ich selbst habe durch neue Lesungen und Ergänzungen folgendes hergestellt: II 11 (*qui in eo f.*]), (II 14) *pomariu*[*m in*]*tra villam*), II 15 (*ut non amplius* [*iusta vindemia*] *fiat*), II 16 (*co*[*actorum fructuum*]), II 18 *ante ha*[*nc lege*]*m . . .*), II 27 (*ita fuerit = seruerit*), III 12 *q*[*ui a*]*gr*[*i*]), III 14 (*eruntve ext*[*ra eo*]*s*), III 24 (*it sequ.* [*b*]*ien*(*n*)*ii*), den § 14, IV 12 (*perdesierit*, (*ex*) *eo tempore*), IV 20 (*per*[*si*]*stat*), IV 30 (*qu*[*as*] *agri*[*s praestare debent*]). Seeck werden folgende Verbesserungen des Textes verdankt: I 13 (*de*[*fe*]*rant*), I 15 (*pa*[*rtes co*]*licas* (= *colonicas*), I 16 (*tabelis* [*obsignatis sine*] *f*(*raude*) *s*(*ua*)), II 12 (die Umstellung von *eius f.*), IV 1 (*alterum tantum*), die Herstellung von § 13, IV 19 (*testa*[*nd*]*o*), IV 35 (*dias f.*).

Göttingen. A. Schulten.

Digitized by Google

ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΑΝΤΙΟΧΟΣ ΦΑΝΙΑΙ

Athenaeus XII 547ª drückt seine Befriedigung darüber aus, dass Roemer und Messenier die Epikureer aus ihren Landen vertrieben; im Anschluss daran erzählt er von einem König Antiochos, der sogar alle Philosophen verjagte, und führt das betreffende Edict im Wortlaut an. Es ist ein merkwürdiges Schriftstück, das in der Ueberlieferung folgendermaassen lautet:

Βασιλεὺς Ἀντίοχος Φανίᾳ.

ἐγράψαμεν ὑμῖν καὶ πρότερον, ὅπως μηδεὶς ᾖ φιλόσοφος ἐν τῇ πόλει μηδ' ἐν τῇ χώρᾳ . πυνθανόμεθα δὲ οὐκ ὀλίγους εἶναι καὶ τοὺς νέους λυμαίνεσθαι διὰ τὸ μηθὲν πεποιηκέναι ὑμᾶς ὧν ἐγράψαμεν περὶ τούτων. ὡς ἂν οὖν λάβῃς τὴν ἐπιστολήν, σύνταξον κήρυγμα ποιήσασθαι, ὅπως οἱ μὲν φιλόσοφοι πάντες ἀπαλλάσσωνται ἐκ τῶν τόπων ἤδη — τῶν δὲ νεανίσκων ὅσοι ἐὰν ἁλίσκωνται πρὸς τούτοις γινόμενοι, διότι κρεμήσονται καὶ οἱ πατέρες αὐτῶν ἐν αἰτίαις ἔσονται ταῖς μεγίσταις. καὶ μὴ ἄλλως γίνηται[1].

Man hat selbstverständlich, möchte ich sagen, das Stück nicht in der vorliegenden Form herausgegeben, sondern ihm vorerst mancherlei Verbesserung zu theil werden lassen, vor allem das sonderbare ὅσοι ἐὰν in ὅσοι ἂν verwandelt, wie es sich für gebildetes Griechisch schickt. Dennoch lohnt sich die Mühe, den Brief einmal so, wie er überliefert ist, zu nehmen. Genauere Betrachtung wird zeigen, dass seine Ausdrucksweise durchgehends eine ziemlich fragwürdige ist.

Beginnen wir gleich mit dem ersten Satze. Das Verbum

[1] Hier fehlt die für einen Brief unerlässliche Schlussformel: ἔρρωσο, die jedenfalls ursprünglich auch dies Document beschlossen hat. Athenaeus mag sie als überflüssig gestrichen haben. Kein Zufall dagegen kann es sein, wenn der König Antiochos in der Anrede an Phanias das χαίρειν weglässt. Vielmehr hat man darin wohl ein Zeichen seiner ungnädigen Laune zu sehen.

Digitized by Google

γράφειν erscheint dort mit ὅπως und dem Conjunctiv verbunden. Dass dies eine allgemein übliche Redeweise sei, wird sicherlich keiner behaupten, der sich mit griechischer Sprache einigermaassen beschäftigt hat. Im Attischen und überhaupt in guter Prosa setzt man doch nach γράφειν den Infinitiv mit oder ohne περὶ, falls man einen Satz abhängig machen will: etwa ἔγραψά σοι περὶ τοῦ μὴ εἶναι φιλοσόφους μήτ' ἐν τῇ πόλει μήτ' ἐν τῇ χώρᾳ wäre nach meinem Sprachgefühl das Regelrechte. Jedenfalls hat man die Pflicht für ein ἐγράψαμεν ὅπως ᾖ Belege aus der Schriftsprache nachzuweisen. Nimmt man unseren Brief für vollgültig hin, so erhält man freilich sofort ein entschiedenes Analogon in den Worten: σύνταξον κήρυγμα ποιήσασθαι, ὅπως ἀπαλλάσσωνται ἐκ τῶν τόπων ἤδη. Ich weiss nicht, warum man hier neuerdings mit Meineke ἀπαλλάξονται schreibt, und finde es ganz richtig von Kaibel, wenn er entsprechend im ersten Satz ὅπως ἔσται hat herstellen wollen. Er ist einfach der Logik der Thatsachen gefolgt. Aber ᾖ in ἔσται zu wandeln ist eine coniectura minus probabilis.

Der hl. Paulus sagt πρὸς Κορινθίους A I 10: παρακαλῶ δὲ ὑμᾶς, ἀδελφοί, διὰ τοῦ ὀνόματος τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, ἵνα τὸ αὐτὸ λέγητε πάντες καὶ μὴ ᾖ ἐν ὑμῖν σχίσματα. Für diese Gattung griechischer Sprache heisst παρακαλεῖν einfach 'bitten', und das Normale danach wäre der Infinitiv. Jeder wird es ohne weiteres zugeben. Paulus selbst redet so πρὸς Ἐφεσίους 4, 1: παρακαλῶ οὖν ὑμᾶς ἐγὼ ὁ δέσμιος ἐν κυρίῳ, ἀξίως περιπατῆσαι τῆς κλήσεως, ἧς ἐκλήθητε. Dass er den Infinitivsatz durch einen Absichtssatz vertreten lassen kann, ist bezeichnend. Wir müssen weiter suchen in der Gegend, der auch die Sprache des Paulus angehört.

Die Berliner griechischen Papyrusurkunden, Heft III 6 Nr. 843, 11 bieten gleich einen trefflichen Beleg: da schreibt jemand: εἴρηκα τῷ υἱῷ σου, ἵνα σοι πέμψῃ κιθώνιον. Es ist kein Gelehrter, der sich so ausgedrückt hat; das Griechisch des Briefes ist ein vulgäres. Aehnliches lässt sich zB. aus dem zweiten Makkabäerbuche nachweisen: II 1, 18 δέον ἡγησάμεθα διασαφῆσαι ὑμῖν, ἵνα καὶ αὐτοὶ ἄγητε τῆς σκηνοπηγίας τρόπον, II 2, 2 ἐνετείλατο τοῖς μεταγενομένοις ὁ προφήτης, ἵνα μὴ ἐπιλάθωνται τῶν προσταγμάτων, II 2, 8 ὁ Σαλωμὼν ἠξίωσεν, ἵνα ὁ τόπος καθαγιασθῇ μεγάλως. Also in den zwei ersten Kapiteln gleich drei Beispiele.

Wieder im selben Heft der B. G. U. III 6 Nr. 874, 1

hebt sogar ein homo de plebe folgendermaassen an: καὶ ἄλλοτε γεγράφηκα ὑμῖν, ὥστε[1] πέμψητε εἰς Παρμοῦθιν. Das Beispiel ermuntert uns weiter zu suchen, und thatsächlich finden wir Berl. Griech. Urk. III 5 Nr. 830, was wir brauchen: διεπεμψάμην σοι τὸν ἐμὸν ἄνθρωπον, ὅπως καλῶς ποιήσῃς συμβαλὼν χάρακα περὶ τοῦ ἐλαιῶνος ἰδίου αὐτοῦ τοῦ ἐνθάδε. Auch hier redet ein Mann aus dem Volke. Damit fällt nun allerdings auf den Antiochosbrief ein bedenkliches Schlaglicht. Zunächst werden wir die Worte σύνταξον κήρυγμα ποιήσασθαι, ὅπως οἱ μὲν φιλόσοφοι πάντες ἀπαλλάσσωνται so behalten, wie sie überliefert sind. Die eine Stelle wird durch die andere geschützt. Vergleichen mag man noch den Anfang des vierten Makkabäerbuches: φιλοσοφώτατον λόγον ἐπιδείκνυσθαι μέλλων, εἰ αὐτοδέσποτός ἐστι τῶν παθῶν ὁ εὐσεβὴς λογισμός, συμβουλεύσαιμ' ἂν ὑμῖν ὀρθῶς, ὅπως προσέχητε προθύμως τῇ φιλοσοφίᾳ. Es ist echt hellenistischer Sprachbrauch, den wir da vor uns haben. Schon Polybius ist gewohnt nach den Verba dicendi und ähnlichen ὅπως oder ἵνα folgen zu lassen. Kaelker (Leipz. Stud. III p. 290) hat darin einen Latinismus gesehen, für diesen Autor und damit auch für alle anderen eine sehr unwahrscheinliche Hypothese. Belege aus Inschriften giebt Viereck[2] Sermo Graecus S. 67 ff. Der Evangelist Marcus sagt zB. 3, 9: καὶ εἶπεν τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ, ἵνα πλοιάρια προσκαρτερῇ αὐτῷ διὰ τὸν ὄχλον.

Wenn nun nachher plötzlich in dem besprochenen Satze unseres Briefes das Futur κρεμήσονται erscheint, so bedeutet diese Thatsache weiter nichts, als dass der Schreiber, der jeden-

---

[1] Anderes derart aus der Litteratur bei Jannaris Greek Grammar § 1764.

[2] Auch Viereck ist für Latinismus. Er weist darauf hin, dass im Mon. Ancyr. der Uebersetzer decrevit c. inf. durch ψηφίζεσθαι c. inf. wiedergiebt, dagegen decernere, ut durch ψηφίζεσθαι, ἵνα. Aber dies beweist doch nichts mehr, als dass der Uebersetzer beide Constructionen zur Verfügung hatte, wie schon Polybius und viele andere vor ihm, und dass er in seiner Uebertragung möglichst wörtlich verfuhr. Wenn wir den nämlichen Sprachgebrauch in der Septuaginta, auf Steinen und ägypt. Urkunden wiederfinden, ferner im N. T., so sind wir gezwungen, eine durchgreifende Beeinflussung der κοινή durch das Latein anzunehmen; dafür ist es doch in 3/2. Jahrh. v. Chr. noch nicht verbreitet und einflussreich genug gewesen Auch die Zufügung von ἄν zum Futurum hält V. für hominis Romani imperitia (!) S. 67.

Digitized by Google

falls nicht durch Emendation seiner Prosa zu einem grossen Stilisten gemacht werden darf, nach eingeschobenem Zwischensatz aus der Construction gefallen ist. Den Uebergang in eine neue hat er sich durch ein διότι, ein allgemeines 'dass', so gut wie es eben ging, erleichtert, und dies διότι darf darum nicht getilgt werden, wie die neueren Herausgeber thun.

Ich kehre zum ersten Satz des Briefes zurück, der noch weiterer Erläuterung bedarf. Kein Philosoph soll mehr sein ἐν τῇ πόλει μηδ' ἐν τῇ χώρᾳ d. i. 'weder in der Stadt noch auf dem Lande'. Schon Platon hat die Begriffe so differenzirt: κλωπείας δ' ἐν χώρᾳ καὶ πόλει steht leges 823e. Etwas vornehmer drückt sich Philodemos rhet. II 115 aus: τὴν δὲ ῥητορικὴν ἀλλοίαν ἀποφαίνουσα κατὰ χώρας καὶ ἄστη.

Dieselbe Scheidung deutet Xenophon in den Hellenika IV 5, 11 an, wenn er sagt: πολὺ πένθος ἦν κατὰ τὸ Λακωνικὸν στράτευμα, πλὴν ὅσων ἐτέθνασαν ἐν χώρᾳ ἢ υἱοὶ ἢ πατέρες· οὗτοι δ' ὥσπερ νικηφόροι — περιῆσαν. Danach ist es nicht schwer eine Verbesserung des Aelian zu finden, der περὶ ζώων X 48 erzählt: αἰσθόμενος γὰρ ὅδε ὁ Πίνδος τὴν ἐκ τῶν ἀδελφῶν ἐς ἑαυτὸν ἐπιβουλήν, τὴν πατρῴαν ἀρχὴν ἀπέλιπεν, ᾤκει δὲ ἐν χώρῳ καὶ ἦν τῇ τε ἄλλῃ ῥωμαλέος καὶ οὖν καὶ κυνηγετικὸς ἦν. Man muss doch einwenden, dass jeder von uns an einem Orte wohnt, sintemal das Meer den Fischen und die Luft den Vögeln vorbehalten ist. Aelian wird also wohl ᾤκει δὲ ἐν χώρᾳ geschrieben haben, und der Sinn ist: Held Pindos verliess die väterliche Residenz und zog sich aufs Land zurück.

Ausgiebig hat Pseudo-Aristeas diese Unterscheidung zwischen πόλις und χώρα benutzt. Wendland führt freilich im Index nur die erste der in Betracht kommenden Stellen an, p. 8, 9 seiner Ausgabe: καὶ ταῦτα διακεκομίκασιν εἴς τε τὴν πόλιν καὶ τὴν χώραν, aber der Beispiele sind mehr, wie es denn p. 32, 10 von Alexandrien heisst: τοῦτο δὲ ἐγίνετο περὶ τὴν Ἀλεξάνδρειαν ὑπερβάλλουσαν πάσας τῷ μεγέθει καὶ εὐδαιμονίᾳ τὰς πόλεις· οἱ γὰρ ἀπὸ τῆς χώρας εἰς αὐτὴν ἐπιξενούμενοι κτλ. und eine Seite weiter (p. 33, 14): ἐργάσιμος γὰρ καὶ πρὸς τὴν ἐμπορίαν ἐστὶν ἡ χώρα κατεσκευασμένη καὶ πολύτεχνος ἡ πόλις; p. 43, 13: καὶ χῶραι καὶ πόλεις σεμνύνονται ἐπὶ τούτοις. Dass die Ausdrucksweise auch sonst vulgärer Litteratur nicht fremd ist, mag Syntipas erweisen (VII s. 2 p. 70, 9 Eberh.): περιε-

Digitized by Google

πάτει κατὰ πόλιν καὶ χώραν, μαθεῖν σπουδάζων, ἅπερ ἠβούλετο.

Ich will es nun gleich sagen: wer die Eigenart unseres Briefes recht erkunden will, der hält sich am besten an Aristeas, die Papyri und die Septuaginta. Gleich der zweite Satz bringt eine weitere Bestätigung.

Sokrates war in Athen angeklagt, dass er die Jugend verderbe: ὅτι διαφθείρει τοὺς νέους, wie die Formel lautete. Sein Tod hat den Xenophon angeregt, in die Cyropaedie III 1, 14 die Erzählung von einem weisen Manne einzulegen, der den armenischen Königssohn Tigranes unterrichtete und später auf Befehl des alten Königs hingerichtet wurde: διαφθείρειν αὐτὸν ἔφη ἐμέ bemerkt Tigranes. Wir dürfen unbedenklich glauben, dass διαφθείρω im gegebenen Fall das attische Wort war, und wir dürfen ebenso unbedenklich vermuthen, dass der König Antiochos mit seinem gröberen λυμαίνεσθαι τοὺς νέους nichts anderes meinte als der armenische König Xenophons mit seinem διαφθείρειν. Wer für diese Verwendung von λυμαίνεσθαι reiche Belege haben will, möge die Concordanzen der Septuaginta nachschlagen. Ich begnüge mich eine Stelle aus dem apokryphen Henochbuch hinzuzufügen, wo es von den bösen Dämonen heisst (XIX[1]): καὶ τὰ πνεύματα αὐτῶν πολύμορφα γενόμενα λυμαίνεται τοὺς ἀνθρώπους.

Die Attraction μηθὲν ὧν ἐγράψαμεν ist selbstverständlich keine besondere Eigenthümlichkeit der Volkssprache, aber auch nichts ihr fremdes. Es genügt einige wenige Beispiele auszuschreiben, und ich wähle dazu der Abwechselung halber den zweiten Band der Oxyrhynchos-Papyri, wo es Nr. 247, 37 heisst: ἀκολούθως οἷς ἔχω δικαίοις, Nr. 249, 7 und 250, 3 ἀπογράφομαι — χωρὶς ὧν ἀπεγραψάμην, Nr. 242, 21 οὐδὲ μὴν ἐξέσται αὐτοῖς ἑτέροις πωλεῖν κατ' οὐδένα τρόπον, ὧν ἐπριάντο, Nr. 246, 16 (Brief) ἀπὸ γονῆς ὧν ἔχω θρεμμάτων.

Der dritte Satz des Briefes beginnt mit den Worten ὡς ἂν οὖν λάβῃς τὴν ἐπιστολήν; man kann sie wörtlich ins Deutsche übertragen: 'Sowie du nun den Brief bekommst', da auch wir 'sobald' und sowie' gelegentlich mit einander vertauschen. Aber man darf doch fragen, wo sich denn eigentlich im Griechischen dieser Sprachbrauch ausgebildet hat. Die Antwort ist: In der Septuaginta, den Papyri und Aristeas; bereits Wendland hat dies angemerkt, und es genügt auf seinen Index zum Aristeas v. ὡς ἄν zu verweisen.

Digitized by Google

Die Philosophen sollen aus dem Lande gejagt werden. Das wird ausgedrückt mit den Worten ἀπαλλάσσεσθαι ἐκ τῶν τόπων. Auch diese Redensart ist keine gewöhnliche. Das 'Land' wird doch im Griechischen in der Regel χώρα oder γῆ genannt. Anders Aristeas. Die Umgegend des Heiligthums heisst bei ihm p. 30, 8 Wendl. οἱ περὶ τὸ ἱερὸν τόποι. 'Die Gegend ist hügelig': ἀνάκλασιν γὰρ ἔχει τὰ τῶν τόπων p. 31, 11. Dazu p. 33, 20 μέση δὲ κεῖται πρὸς τοὺς προειρημένους τόπους, p. 35, 4 παρεύρεσιν λαβόντων εἰς τοὺς τόπους εἰσόδου, p. 80, 17 ἀπελύοντο πρὸς τὸν ἑαυτῶν τόπον, p. 33, 10 πολυανθρωπίας οἱ τόποι προσδέονται, p. 33, 12 πολὺ δὲ πλῆθος — χρυσοῦ παρακομίζεται διὰ τῶν Ἀράβων εἰς τὸν τόπον. Man sieht, wie sehr dem Aristeas das Wort geläufig ist; Wendland hat längst nicht alle Stellen im Index verzeichnet. Hierzu stelle ich weitere Beispiele aus Μακκαβαίων β': c. 9, 1 ἐτύγχανεν ἀναλελυκὼς ἀκόσμως ἐκ τῶν κατὰ τὴν Περσίδα τόπων, c. 9, 23 εἰς τοὺς ἄνω τόπους ἐστρατοπέδευσεν, c. 12, 18 καὶ Τιμόθεον μὲν ἐπὶ τῶν τόπων οὐ κατέλαβον, ἄπρακτόν τε ἀπὸ τῶν τόπων ἐκλελυκότα, c. 12, 21 ἦν γὰρ δυσπολιόρκητον τὸ χωρίον διὰ τὴν πάντων τῶν τόπων στενότητα, c. 13, 18 κατεπείρασε διὰ μεθόδων τοὺς τόπους. c. 14, 22 διέταξεν Ἰούδας ἐνόπλους ἑτοίμους ἐν τοῖς ἐπικαίροις τόποις, c. 15, 1 μεταλαβὼν τοὺς περὶ τὸν Ἰούδαν ὄντας ἐν τοῖς κατὰ Σαμάρειαν τόποις. Mehr Belege auszuschreiben dürfte überflüssig sein; das dritte Buch hat zwei gleich im Anfang.

Wenn übrigens der König Antiochos auf ἐκ τῶν τόπων noch ein ἤδη folgen lässt, so kann dies nur 'schleunigst' bedeuten. Diese Verwendung des Wortes ist uns aus den vulgären Verfluchungs- und Beschwörungsformeln am ersten bekannt, wo ἤδη ἤδη zur stehenden Redensart geworden ist.

Derb ist die Wendung ὅτι κρεμήσονται, dass sie 'baumeln' werden; denn κρέμασθαι heisst 'hangen, schweben', wenig fein auch der Ausdruck ὅσοι ἂν ἁλίσκωνται πρὸς τούτοις γινόμενοι. Mir scheint, in guter Sprache hätte es etwa παρὰ τούτοις διατρίβοντες oder τούτοις συνόντες heissen müssen: dies Urtheil stützt sich auf die Thatsache, dass γίγνεσθαι oder εἶναι πρός τινι eine ganz bekannte, festgeprägte Formel ist im Sinne von 'über etwas her sein', 'mit etwas beschäftigt sein', danach zB. πρὸς ἑαυτῷ γίγνεσθαι 'mit sich selbst beschäftigt sein' bei Plutarch. Alex. 97. Die Lexika geben Beispiele genug. Und

Digitized by Google

in dem Sinne braucht es Antiochos Eupator in einem Briefe an die Juden Maccab. II 11, 29: ἐνεφάνισεν ἡμῖν Μενέλαος βούλεσθαι κατελθόντας ὑμᾶς γίνεσθαι πρὸς τοῖς ἰδίοις, was der Curiosität halber angemerkt werden mag. Etwas anderes ist es, wenn Thukydides II 1, 62 sagt: πρὸς τῷ ἰσθμῷ γίγνεσθαι; denn mag πρός τινι γίγνεσθαι das Verweilen bei einem Orte bezeichnen, so bezeichnet es deswegen noch lange nicht das Verweilen bei einer Person. Das nächste, was man zur Erläuterung unserer Stelle heranziehen kann, sind Redensarten wie πρὸς τοῖς θεσμοθέταις λέγειν (Dem. adv. Lept. 98). ὅσα πρὸς τοῖς κριταῖς γέγονεν (in Mid. 18) ist wieder anders. Ich sage also, die Ausdrucksweise des Antiochos ist nicht ungriechisch, aber sie ist ungewöhnlich und wenig fein.

Etwas ganz Seltsames bringt der Schluss mit den Worten καὶ μὴ ἄλλως γίνηται. Oder vielmehr γένηται, wie Casaubonus[1] geschrieben hat. Aegyptische Briefe zeigen wohl eine ähnliche Formel am Ende: μὴ οὖν ἄλλως ποιήσῃς, so zB. Berl. Gr. Urk. III 6 Nr. 844, 19. Aber das ist unanstössig, der bekannte Conjunctivus prohibitivus in der zweiten Person. Im übrigen drückt der Grieche einen Befehl durch den Imperativus und einen Wunsch durch den Optativus aus. Noch der hl. Paulus sagt πρὸς Ῥωμαίους 11, 11: λέγω οὖν, μὴ ἔπταισαν ἵνα πέσωσιν; μὴ γένοιτο. Bekannt ist nun, dass in der Volkssprache der Optativ auf dem Aussterbeetat steht und in verschiedenen Functionen durch den Conjunctiv ersetzt wird. Und so findet sich denn der Conjunctiv in Wünschen und Befehlen seit der Uebersetzung der LXX[2], freilich in einem ganz bestimmten Winkel der Litteratur. Die sogenannte gute Sprache hat, abgesehen von Wendungen wie καὶ μηδεὶς θαυμάσῃ u. dgl., nichts Verwandtes;

[1] Er gründet seine Besserung auf die Lesung γένεται, die in älteren Ausgaben steht, und verlangt Ergänzung von ὅρα, d. h. die Construction war ihm nicht geläufig. In der Einsetzung des Aorists wird man ihm zu folgen haben, solange ein Beispiel für den Conj. praes. als Adhortativ im unabhängigen Satz sich nicht mit Sicherheit nachweisen lässt. Es ist auch unwahrscheinlich, dass sich sobald eins finden wird.

[2] Belege bei Jannaris Histor. Greek Grammar 564. 565. Viereck. Sermo Graecus p. 19 u. 68. Das litterarische Material überhaupt jetzt bei Thumb, Die griechische Sprache im Zeitalter des Hellenismus p. 153. Mit Recht weist er meines Erachtens die Anschauung zurück, dass hier ein Latinismus vorliege.

Digitized by Google

lieber hat das eigentliche Schriftgriechisch, nicht allein die Atticisten, den Optativ künstlich festgehalten. Jedenfalls ist mir bloss ein sicherer Beleg dieses Conjunctivs in besserer Prosa aufgestossen, bei dem in syntaktischer Hinsicht überhaupt sehr unwissenden Polemon εἰς Καλλίμαχον p. 21, 17: μὴ λυπήσητε Καλλίμαχον — μηδὲ ἀτιμότερος ἑνὸς καὶ δευτέρου τῶν νενικηκότων παρ' ὑμῖν ὀφθῇ. Möglich, dass Belesenere mehr Beispiele aufweisen können; sie würden nichts beweisen; denn Schnitzer macht selbst ein Kenner des Griechischen wie Lukianos.

Wird man unter besagten Umständen noch daran festhalten, das ὅσοι ἐὰν ἁλίσκωνται in ὅσοι ἂν ἁλίσκωνται zu wandeln? Denn die Indicien, dass der Verfasser des Briefes ein ganz eigenartiges 'hellenistisches' Griechisch schrieb, sind so zahlreich, dass man das in diesem Falle so charakteristische ἐάν nicht sowohl ausmerzen, als vielmehr gewissermaassen für den Schlussstein der Reihe ansehen muss. Es ist ja zweifellos eine Verwechselung von ἄν, ἐάν mit dem potentialen ᾰ̔ν, die hier zugrunde liegt, wie sie in fast allen vulgären Texten Confusionen angerichtet hat. Auch die biblische Litteratur bietet zahlreiche Belege[1].

Wohl ist es wahr, dass einzelne der beobachteten Erscheinungen sich bei sehr guten Autoren wiederfinden. Dafür noch ein bezeichnendes Beispiel. Der Verfasser der Schrift vom Erhabenen sagt § 26, 2: ὁρᾷς, ὦ ἑταῖρε, ὡς παραλαβών σου τὴν

[1] Auch Belege für den umgekehrten Fall, dass das condicionale ἄν (= ἐάν) mit dem Optativ verbunden wird. So zB. der Verfasser des IV. Maccabaeerbuches c. V 29. Er setzt übrigens auch nach παρακαλεῖν ein ὅπως mit dem Conj. (IV 11), und nach δόγμα ἔθετο folgt bei ihm ὅπως mit dem Optativ (IV 23). Er hat mancherlei Vulgäres, wie itr. aor. ἔφανον IV 23, fut. οἰκτειρήσεις V 11, ἐλεοῦντες τὰ τοῦ γήρως αὐτοῦ statt τὸ γῆρας αὐτοῦ VI 12, πλησιέστερον XII 2, Conjunctiv εἴπω statt ἐρῶ XII 8, κρατεῖν c. acc. XV 23. Daneben scheinbar Gelehrtes im Wortschatz. Den Optativ verwendet er mit einer gewissen Ostentation und nicht immer richtig zB. V 5 ὅπως σῴζοιο nach vorhergehendem Praesens, genau wie die Atticisten es gelegentlich gethan haben. εἰ mit dem Conj. VI 20. ἄν beim Potential lässt er zuweilen aus. Im übrigen für ἐάν — ἄν ein paar Belege aus NT: ὃς ἐὰν οὖν λύσῃ μίαν τῶν ἐντολῶν Matth. 5, 19; ὅσους ἐὰν εὕρητε ebd. 22, 9; ὅσα ἐὰν βλασφημήσωσιν Marcus 3, 28. Aus Papyri zB. The Oxyrh.-Papyri II Ind. s. v. ἐάν p. 342. Vgl. Jannaris a. O. § 1774 a. οὗ ἐάν steht auch in dem apokryphen Brief des Ptolemaios Philopator Maccab. III 3, 29.

Digitized by Google

ψυχὴν διὰ τῶν τόπων ἄγει τὴν ἀκοὴν ὄψιν ποιῶν; ferner § 10, 7: λυμαίνεται γὰρ ταῦτα τὸ ὅλον. Aber dieser Schriftsteller ist überhaupt für uns ein grosses Räthsel, und so finde ich denn noch eine Wendung bei ihm, die ich ohne weiteres als vulgär bezeichnen möchte, ich meine die im allgemeinen für korrupt gehaltene Stelle (32), wo er von den ποταμοὶ τοῦ γηγενοῦς ἐκείνου καὶ αὐτοῦ μόνου πυρός spricht. Das einzige, was ich, in diesem Fall nach sehr langem Suchen, daneben zu stellen weiss, ist Buch Henoch c. XXVIII, wo ein Berg (ὄρος) als ἔρημον καὶ αὐτὸ μόνον bezeichnet wird. αὐτὸ μόνον[1] πῦρ ist ein 'für sich allein bestehendes' 'auf sich allein angewiesenes' Feuer.

Was also für den Brief des Königs Antiochos das entscheidende Indicium sein muss, das ist die grosse Fülle der sprachlichen Eigenthümlichkeiten, die auf verhältnissmässig kleinem Raum zusammengedrängt erscheinen. Sie charakterisiren sein Griechisch als eine Sprache, die etwa auf der nämlichen Stufe steht wie im Durchschnitt die Septuaginta. Es ist eine Thatsache, die unter keinen Umständen ausser Acht gelassen werden darf, wenn wir die Frage stellen, wer nun eigentlich dieser König Antiochos gewesen ist. Schon Kaibel hat sie im Index zum Athenäus beantwortet, und sein nescio quis behält auch heute noch volle Gültigkeit. Denn es ist zunächst doch wohl selbstverständlich, dass man an einen der Syrerkönige denkt. Aber diese Antiochi dürfen eher als Freunde der hellenistischen Bildung in Anspruch genommen werden. Wir kennen sie freilich recht wenig, sonderlich was ihr inneres Regiment anbelangt. Das hängt mit der Eigenthümlichkeit der antiken Geschichtsschreibung zusammen, die wesentlich Kriegsgeschichte gibt. So wissen wir insbesondere nicht viel darüber, wie sich die syrischen Könige zur Philosophie gestellt haben. Erst neuerdings hat uns der Zufall eine Notiz in die Hand gespielt, aus der wir lernen, dass sogar die Lehre des Epikuros einmal am Hofe der Seleukiden freundliche Aufnahme gefunden hat. Philonides ist es, der sowohl den Antiochos Epiphanes, den Feind der Juden, wie dessen Bruder Demetrios Soter für Epikur zu gewinnen verstand und sich eine einflussreiche Stellung bei beiden Herrschern eroberte[2].

[1] An sich ist αὐτὸς μόνος oder μόνος αὐτός eine im Griechischen gar nicht seltene Verbindung; was die Henochstelle wie die des auctor de subl. merkwürdig macht, ist die Verwendung von αὐτὸς μόνος als Attribut neben einem zweiten.

[2] Vgl. Usener in dieser Zeitschrift Band LVI S. 145.

Digitized by Google

Was uns an der Nachricht, die wir den Resten einer herkulanensischen Rolle verdanken, weiter interessiert, ist die Bemerkung: 'und er kam zu Hofe, indem er eine Menge Philologen (πλῆθος φιλολόγων) mit sich brachte'. Wir wissen von anderer Seite her, dass die Syrerfürsten im Wetteifer mit den ägyptischen und pergamenischen Machthabern zu Antiocheia eine Bibliothek[1] errichtet haben, für deren Verwaltung sie doch selbstverständlich die Dienste gelehrter Männer in Anspruch nehmen mussten. Wir kennen denn auch wenigstens einen ihrer Vorsteher, nämlich den Dichter Euphorion[2].

Megasthenes, der Verfasser der Ἰνδικά, war ein Schützling des Seleukos Nikator[3]. Bei Antiochos I Soter hat der Dichter Aratos lange geweilt, ein überzeugter Anhänger der Stoa. Der König selbst soll ihm Anregung zu mancherlei gelehrter Arbeit gegeben haben[4]. Im Machtbereich der Seleukiden, zu Babylon, soll der Stoiker Archedemos eine Schule begründet haben[5]; zahlreiche namhafte Philosophen sind aus syrischen Städten wie Seleucia, Apamea, Askalon, Stratonike, Tarsos hervorgegangen[6]. Von älteren nenne ich Zenon aus Tarsos und Diogenes aus Seleucia, von jüngeren Poseidonios von Apamea und Antiochos von Askalon. Auch ein Theophrasteer[7], der grosse Arzt Erasistratos, hat sich geraume Zeit am Seleukidenhofe aufgehalten. Wenn es wahr ist, dass die Könige ihm Vivisection von Verbrechern gestattet haben[8], so ist diese Thatsache doch ein Beweis für ein grosses Entgegenkommen gegenüber wissenschaftlichen Bestrebungen[9].

---

[1] Vgl. Droysen, Geschichte des Hellenismus III_1 S. 75.

[2] Vgl. Westermann, Biographi S. 73.

[3] Vgl. Susemihl Geschichte der alexandrinischen Litteratur I 547.

[4] Vgl. Susemihl a O. I 290.

[5] Vgl. Plutarch de exilio S. 605 b. Zeller bezieht die Notiz irrthümlich auf Diogenes von Babylon.

[6] Zeller, Gesch. der ant. Philosophie III 1 S. 47[1], 371[6], 525[1], 553, 570 Anm. etc.

[7] La. Di. V 57.

[8] Vgl. Susemihl a. O. I S. 777 und S. 800 A. 129.

[9] Dass Antiocheia zur Römerzeit ein Sitz gelehrter und schönwissenschaftlicher Studien war, bezeugt Cicero pro Archia 4. Dass es so gewesen ist auf Grund alter Tradition und dass nicht erst die Römer dorthin die Bildung verpflanzt haben, wird man unbedenklich vermuthen dürfen.

Es sind nur Einzelheiten, die ich herausgreife. Kundige werden die Liste leicht vergrössern können. Jedenfalls findet man in Syrien keine Spur einer Feindschaft gegen die Bildung, und als Krone der Bildung hat doch im Alterthum im allgemeinen die Philosophie gegolten.

Prachtliebende Herrscher, haben die Seleukiden auch Künstler in ihre Nähe gezogen und die Hauptstädte des Reiches mit Statuen und grossartigen Bauten geschmückt[1]. Das schmeckt gleichfalls nicht nach Banausenthum. Einige endlich sind zeitlebens mit kriegerischen Unternehmungen derartig beschäftigt gewesen, dass ihnen zu kleinlichen Polizeimaassregeln schwerlich Musse blieb.

Auch Könige von Kommagene haben Antiochos geheissen. Der erste von ihnen führt den Beinamen Philhellen; die drei folgenden waren Schattenkönige von der Römer Gnaden. Dass sie sich der Philosophie feindlich erwiesen haben sollten, sieht ihnen so wenig ähnlich wie irgend einem anderen hellenistischen Herrscher. Ueberhaupt haben doch die asiatischen Nachfolger Alexanders des Grossen wie die ägyptischen im allgemeinen eher ihren Stolz darin gesucht, als Freunde des Hellenenthums und griechischer Bildung zu erscheinen.

Endlich ist Folgendes zu beachten. Es handelt sich um eine Maassregel, die im Alterthum das grösste Aufsehen erregen musste. Da ist es ein wahres Wunder, dass uns die Nachricht des Athenäus von keiner anderen Seite bestätigt wird.

Wer immer nun dieser König Antiochos gewesen sein mag, eins ist sicher: er war ein arger Wütherich. Mit den Philosophen selbst geht er ja noch verhältnissmässig glimpflich um, insofern als sie bloss aus dem Lande gejagt werden sollen, aber die Jünglinge, die ihnen anhingen, sollen an den Galgen, und selbst die Väter, die es an der nöthigen Beaufsichtigung ihrer Söhne fehlen liessen, sollen zur schärfsten Verantwortung gezogen werden. Eine bestimmte Strafe wird ihnen nicht zugedacht; es scheint, dass sie dem Ermessen desjenigen anheimgegeben bleibt, an den der Brief gerichtet ist. Nun muss man doch sagen: nicht bloss hart im Strafen ist Antiochos, sondern auch ungerecht. Die eigentlichen Missethäter lässt er laufen, und junge Leute, denen man ein sicheres Urtheil über die Tragweite ihrer Entschliessungen kaum zuerkennen darf, hängt er auf. In wel-

[1] Vgl. Pauly-Wissowa, Realencyclop. v. Antiocheia; Hoffmann, Antiochos IV Epiphanes S. 17 ff.

Digitized by Google

chem Strafgesetzbuch der Welt möchte wohl der Grundsatz zur Anerkennung gelangt sein, dass der Verführer eine weitaus geringere Strafe verdient als der Verführte? Die Athener haben den Sokrates auf Grund gleicher Anklagen zum Tode verurtheilt, aber die jungen Männer, die sich ihm angeschlossen hatten, haben sie mit Recht unbehelligt gelassen. Domitian, der doch als Typus eines grausamen Selbstherrschers im Alterthum erscheint, hat sich begnügt die Philosophen aus Italien zu jagen; gegen ihre Zöglinge ist er nicht eingeschritten. Er war offenbar im Vergleich zu unserem Antiochos ein ungewöhnlich vernünftiger und menschlich denkender Mann.

Aber vielleicht dürfen uns gerade diese Krassheiten, die der Brief enthält, davor warnen in seinem Verfasser etwas anderes zu suchen als eine fingirte Persönlichkeit. Vielleicht geben sie uns zugleich auch einen Fingerzeig, wenn wir nach dem wahren Urheber des eigenartigen Schriftstücks fragen. Denn andererseits ist es doch sonderbar, dass das Griechisch des Erlasses so deutlich in jene Gegend weist, wo zum Lobe der Ptolemäer Aristeas, wo die Septuaginta und, um es gleich hinzuzusetzen, zur ewigen Schande der Seleukiden die Makkabäerbücher entstanden sind. Wer sich nun erinnert, wie in diesen Tendenzschriften etwa Antiochos Epiphanes dargestellt wird: als Urbild des blutdürstigen Gewalthabers, ein μιαρός, ἀνδροφόνος καὶ βλάσφημος (Maccab. II 9, 28)[1], dem wird es ohne weiteres einleuchten, dass der polternde König unseres Briefes eine merkwürdige Aehnlichkeit der Charakterzeichnung verräth. Freilich schreiben die Antiochi der Makkabäerbücher ein viel besseres Griechisch. Man lese nur die II 9, 19 oder II 11 mitgetheilte Correspondenz.

Meine Ansicht von der Sache ist demnach diese: in einer Zeit, wo man Brieffälschung überhaupt fabrikmässig betrieb, hat man in jüdischen Kreisen Aegyptens dies Schriftstück angefertigt und in die Welt gesetzt in der Absicht, einen Syrerkönig namens Antiochos als Feind der Bildung zu discreditiren. Welcher Antiochos gemeint ist, weiss ich nicht zu sagen; in erster Linie kämen Antiochus Epiphanes oder Eupator in Betracht.

Die vorgetragene Meinung ist eine Hypothese so gut oder

[1] τύραννος μιαρώτατος καὶ τῆς οὐρανίου δίκης ἐχθρὸς καὶ ὠμόφρων heisst er IV 9, 15, ὁ αἱμοβόρος καὶ φονώδης καὶ παμμιαρώτατος Αντίοχος IV 16, 17.

Digitized by Google

so schlecht, wie andere Hypothesen auch sind: sie hat den Vorzug, alle Schwierigkeiten, die das behandelte Schriftstück bietet, auf einwandfreie Weise (wie ich wenigstens hoffe) zu erklären.

Auch über die Frage lässt sich nichts ausmachen, wie der Brief in den Athenäus gekommen ist. Falls der Anschein nicht trügt, liegt bei ihm ein Stück aus einer Liste vor, in der für das unglückliche Schicksal von Philosophen Belege aufgezählt wurden. Solche Kataloge haben die Rhetoren gemacht, und wir besitzen den Rest eines verwandten Stücks bei Philodemos rhet. II•180 Sudh., ein anderes bei Lukianos im Parasiten. Beide hat Sudhaus (Philodemi Supplementum p. XXX) bereits in Zusammenhang gebracht; umgekehrt haben ja auch die Philosophen in ihrer Polemik gegen die Rhetorenschulen Liste über die aus den Staaten vertriebenen Rhetoren geführt[1].

Bonn. L. Radermacher.

---

[1] Vgl. Philodemi Supplementum p. XIII und XVI. Die Nachrichten über die Vertreibung von Epikureern hat Usener Epicurea praef. p. LXXII zusammengetragen.

Digitized by Google

BEMERKUNGEN ZU GRIECHISCHEN HISTORIKERN

1. Herodot in Thurioi.

'Einleit. in d. Stud. der alt. Gesch.' S. 512 A. 1 hatte ich in aller Kürze, wie sie der allgemeine Charakter des Buches erforderte, hervorgehoben, dass für die von Vielen getheilte Annahme, Herodot sei von Thurioi wieder nach Athen zurückgekehrt, kein Grund vorliege. Ed. Meyer, Forsch. z. alt. Gesch. II S. 196 lässt jetzt den einzigen leidlich zuverlässigen Anhalt fallen, an den sich bisher die ganze Combination angeknüpft hatte, die Angabe Herodots (V 77) über den Standort des ehernen Viergespanns auf der Akropolis zu Athen, das Her. in den Mnesikleischen Propyläen ansetzt[1]. Statt dessen glaubt er eine ganze Reihe anderer Beweisgründe geltend machen zu können, zunächst

[1] Uebrigens wissen wir jetzt, dass das alte Monument von den Persern zerstört und ein neues in Perikleischer Zeit aufgestellt wurde: Reste der Basen beider sind aufgefunden (C. i. Att. I N. 334 und IV 2 N. 334a); und dabei hat sich gezeigt, dass zwar beide dasselbe Epigramm trugen, aber nur das jüngere in der von Herodot mitgetheilten Fassung, das ältere mit Umstellung der beiden Hexameter. Auch darf man aus dem Fundort schliessen, dass bereits das alte Monument ungefähr da seinen Platz gehabt hat, wo nach Pausanias' Beschreibung das jüngere stand (nämlich gleich linker Hand, wenn man aus den Propyläen in den innern Burgraum eintrat). So dürfte jetzt erst recht jeder Versuch, die topographische Angabe des Herodot zu retten, vergeblich sein. An ein Verderbniss der Worte zu glauben und in dem von mir einst vorgeschlagenen Sinne zu ändern, ist nur dann unentrinnbar, wenn man an das Dogma von der späteren Rückkehr Herodots nach Athen glaubt (wie ich es früher that); denn bei Autopsie ist ein solcher Irrthum undenkbar. Jetzt empfiehlt es sich vielmehr anzunehmen, dass Herodot einen athenischen Berichterstatter missverstanden hat.

Digitized by Google

ein paar von denen, die bereits Rawlinson, Schöll u. A. zu ähnlichem Zweck angeführt hatten.

'Wo anders als in Athen', schreibt er, 'kann Her. die Geschichte des Sperthias und Bulis und das Schicksal ihrer Söhne, die im Herbst 430 auf der Reise nach Persien in Thrakien gefangen genommen und in Athen hingerichtet wurden (VII 134 ff.), oder die Verschonung Dekeleas bei den Einfällen der Peloponnesier (IX 73) erfahren haben?' Die Antwort auf diese Frage giebt für den ersten Fall Herodot selbst, indem er VII 137 gerade diese Erzählung über einen Vorgang aus dem Anfang des peloponnesischen Krieges ausdrücklich auf eine spartanische Quelle zurückführt (ὡς λέγουσι Λακεδαιμόνιοι): und wenn hier Kirchhoff, üb. die Entstehungszeit des H.ischen Geschichtswerkes S. 24[2] an die Erzählung spartanischer Kriegsgefangener in Athen denken will, die Herodot ausgefragt, so ist das doch lediglich ein Einfall, den man sich nur dann gefallen lassen könnte, wenn bereits feststünde, dass Her. während dieser Zeit sich in Athen befand. Die ganze Erzählung dient ja zum Erweise der Sicherheit göttlicher Nemesis, wie sie hier der über die Spartaner ergrimmte Heros Talthybios gerade an den Söhnen der beiden Männer vollzieht, die für die durch Ermordung der persischen Herolde begangene Verletzung des Völkerrechts einen von Xerxes nicht angenommenen Sühneversuch gemacht hatten. — Ebenso ist bei dem zweiten Falle zwar die Legende über das Benehmen der Dekeleer gegenüber den Tyndariden, die die von Theseus geraubte Helena suchten, attischen Ursprungs (ὡς αὐτοὶ Ἀθηναῖοι λέγουσι): aber was hinzugefügt wird, die Dekeleer genössen infolge dessen bis auf den heutigen Tag in Sparta Abgabefreiheit und das Ehrenvorrecht bei öffentlichen Spielen und ihre Landschaft sei bei den jüngsten Einfällen der Peloponnesier verschont worden, weist gleichfalls deutlich auf einen spartanischen Gewährsmann, der das pietätsvolle Verhalten seiner Vaterstadt hervorheben wollte. — Ob freilich Herodot diese Spartaner in Thurioi selbst oder in Sparta oder sonst wo auf seinen Reisen — die er gewiss auch von dort aus unternahm — gesprochen hat, wäre thöricht errathen zu wollen.

Sodann führt Meyer S. 197 als neues und stärkeres Argument die allgemeine Erwägung an, dass jedenfalls von dem Jahre 434/3 an für einen so ausgesprochenen Parteigänger Athens, wie Herodot, in Thurioi kein Platz mehr gewesen sei: denn Athen habe seinen Einfluss in Thurioi nicht behaupten

Digitized by Google

können, vielmehr sei nach langen Wirren in jenem Jahre der Sieg der peloponnesischen Ansiedler und der Bruch mit Athen dadurch besiegelt worden, dass man durch das Orakel den delphischen Gott zum Oikisten erklären liess.

Gewiss war die Bürgerschaft von Thurioi aus sehr verschiedenartigen Elementen gemischt, Athenern, unzufriedenen Bürgern der Städte des attischen Reiches und Peloponnesiern; und die Eintracht zwischen diesen Elementen war nicht immer die beste. Aber die Entscheidnng des delphischen Gottes, der sich selbst zum Oikisten erklärte, bedeutete vielmehr ein Compromiss, das die Eintracht wieder herstellte: das bezeugt ausdrücklich der einzige Historiker, dem wir die Kenntniss von diesen Dingen verdanken (Diodor XII 35). Und aus Thukydides' Erzählung geht hervor, dass noch während des sicilischen Krieges der Athener die Stadt zu Athen hielt[1]. Warum sollte da ein Mann wie Herodot, der aus einer ursprünglich dorischen Stadt stammte, ionisch sprach und nachdem er viel in der Welt herumgewandert, in Thurioi eine neue Heimath gewonnen, hier nicht haben wohnen bleiben können, wenn er auch Athen freundlich gesinnt war?

Am meisten beweiskräftig für Herodots Rückkehr nach Athen ist nach Meyers Ansicht endlich die politische Tendenz, die Herodots Werk beherrscht. Die Ueberzeugung, dass die attische Hegemonie das nothwendige Ergebniss der historischen Entwickelung und innerlich durchaus berechtigt sei, habe er in seinen Lesern hervorrufen und sie veranlassen wollen ihre Vorurtheile gegen Athen aufzugeben. Diese Anschauung habe ihn bestimmt, als der grosse Entscheidungskampf bevorstand, die zahlreichen Einzelergebnisse seiner Forschungen zu einem einheitlichen Werk zusammenzufassen, das mit der Schilderung der Grossthaten Athens abschloss.

Sicher steht ja und Meyer hat es im Einzelnen gut dargethan, dass Herodot seine persönlichen Anschauungen von den politischen Verhältnissen, die die hellenische Welt in dem Zeitalter des Perikles beherrschten, in seine Darstellung der älteren Geschichte hineingetragen und dabei Staaten und Persönlichkeiten nicht in objectiver, historischer Beurtheilung, sondern immer von dem Standpunkt der von Perikles geleiteten attischen Politik aus

[1] Vgl. Pappritz, Thurii (1890) S. 64 ff. und Busolt, Gr. Gesch. III 1 S. 537 und 540.

geschildert hat. Man mag es auch — für den hier verfolgten Gesichtspunkt — ruhig dahingestellt sein lassen, ob wirklich der nun ausgebrochene grosse Kampf der Hellenen ihn 'veranlasst' habe das Werk zu schreiben, zu dem er die Vorarbeiten doch nothwendiger Weise — von allen einzelnen chronologischen Bestimmungen, die man versucht hat, abgesehen — schon seit langen Jahren unternommen und nach einem in allen Grundzügen festgestellten Plan durchgeführt haben musste. Es sei so: gab es denn aber überzeugte Anhänger der Perikleischen Politik, wie Herodot einer war, nur in Athen? Oder weshalb musste Herodot gerade dort leben, um sein Werk in diesem Athen freundlichen Sinne auszuarbeiten? Konnte er nicht ebenso gut oder vielmehr erst recht in einer Stadt wie Thurioi, wo bei dem gemischten Charakter der Bevölkerung und infolge der aufregenden Zeitläufte die politischen Gegensätze, die damals die hellenische Welt erschütterten, oft und stark aufeinander stossen mussten, sich getrieben fühlen, sein politisches Glaubensbekenntniss in seiner umfassenden Historie gleichsam geschichtlich zu begründen?

Von der Unzuverlässigkeit der sog. litterarhistorischen Ueberlieferung bei den Griechen kann Niemand mehr durchdrungen sein als ich: überall aber, wenn man sie verwirft, ist man verpflichtet, ihre Entstehung nachzuweisen. Einen Thurier hat bereits Duris aus Samos (bei Suid. u. d. W. Παυύασις; fr. 57 II p. 482 Müll.) Herodot genannt und als solcher galt er den Spätern trotz seines Halikarnassischen Ursprungs fast allgemein (Strab. XIV p. 656; Plut. de malign. Herod. 35 u. A.). Ja, ein lateinischer Autor, den Plinius ausschrieb, wusste zu melden, dass er im J. 310 d. St. (= 444/3 v. Chr.) in Thurioi sein Werk verfasst habe[1]: wobei ja einleuchtend ist, dass er die Datirung lediglich nach dem anderweit bekannten Gründungsjahr

[1] Die Worte von Plinius nat. hist. XII 18: 'tunc enim auctor ille historiarum condidit Thuris in Italia' stehen in dieser Fassung (unrichtig referirt Meyer S. 196 A. 1) im Mone'schen Palimpsest. *Thuris* in *Thurios* mit Dittrich (Jahrb. f. Philol. 1893 S. 559) und Fleckeisen ebd. S. 560 zu ändern liegt keine Nöthigung vor; vielmehr es ist geradezu unzulässig, weil so nicht bloss eine unerhörte und unglaubliche Meldung entstünde, sondern eine Notiz, die bei Plinius in den Zusammenhang gar nicht passt (vgl. Dietrich, testim. de Her. vita. 1899, p. 36): vielmehr steht 'condere' absolut, wie öfters bei Plinius (s. Dietrich a. a. O.) für 'schreiben' und *Thuris* ist nichts als *Thuriis*, wie in den übrigen Hdschr. steht.

Digitized by Google

von Thurioi gab, gerade so wie die griechischen Chronographen das Jahr der Vorlesung seines Geschichtswerks in Athen nach dem Gründungsjahr von Thurioi orientirten. Worauf stützt sich aber die Nachricht, dass Herodot in Thurioi gelebt und geschrieben hat? Unzweifelhaft auf das Zuverlässigste, was es überhaupt für solche Nachrichten auch im Alterthum geben konnte, das Zeugniss des Historikers selbst, der sein Geschichtswerk mit den Worten begann: Ἡροδότου Θουρίου ἱστορίης ἀπόδεξις ἥδε. So stand in dem Exemplar, das Aristoteles (Rhetor. III 9) benutzte, also in dem weitaus ältesten für uns erreichbaren Text; und noch zur Zeit Plutarchs hatte sich diese ursprüngliche Lesart in zahlreichen Handschriften gehalten[1]. Allerdings ist ja früh Θουρίου mit Ἁλικαρνησσέος vertauscht worden: so lasen bereits die Rhetoren Demetrios (π. ἑρμην. 17. 44) und Aristides (Red. XLIX, II p. 381 Jebb.) und so muss der Grammatiker, der die dem Archetypus unserer Codices zu Grunde liegende Recension besorgte, gelesen haben. Das begreift sich leicht, da Herodot den Philologen und Rhetoren, die sein Werk tractirten, als τῆς Ἰάδος ἄριστος κανών galt, wie sich der Halikarnassier Dionysios (Brief an Pompei. p. 775) ausdrückt; und hiefür war die Abstammung aus der ionisirten Stadt Halikarnass, nicht die Niederlassung in Thurioi das Entscheidende.

Also weil die antiken Philologen wussten, dass sich Herodot selbst als Thurier bezeichnet hatte, nahmen sie nicht bloss an, wie sie mussten, dass er in seinem späteren Leben Bürger von Thurioi gewesen, sondern schlossen auch — was nahe lag, da die Gründung der Colonie in seine späteren Lebensjahre fiel, aber doch keineswegs nöthig war —, dass er sich an der Gründung selbst betheiligt (so schon Strabo a. a. O.). Die Historiker, die über die Führer der Colonie ziemlich viel zu erzählen wussten[2], erwähnen Herodot nicht: eine Ueberlieferung gab es also hierüber nicht. Noch weniger existirte natürlich eine Tradition über den Ort, in dem Herodot seine Geschichte geschrieben. Der griechische Forscher, dessen Ansatz uns Plinius übermittelt, nahm

---

[1] Plutarch de exil. 13 p. 604 τὸ δ' Ἡροδότου Ἁλικαρνησέος ἱστορίης ἀπόδεξις ἥδε' πολλοὶ μεταγράφουσιν Ἡροδότου Θουρίου· μετῴκησε γὰρ εἰς Θουρίους καὶ τῆς ἀποικίας ἐκείνης μετέσχε. Vom Standpunkt der approbirten Recension wird hier die Sache geradezu umgedreht: Herodot war eben ein geborener Halikarnassier, ὃν ὕστερον Θούριον ἐκάλεσαν (Strab. a. a. O.).

[2] Vgl. Pappritz, Thurioi S. 20 ff.

Digitized by Google

nur an, dass wer sich im Anfang seines Werkes einen Thurier nenne, dort auch geschrieben habe. Und schwerlich hätte der Historiker sich in dem titelartigen Prooimion zu seiner neuen Heimath bekannt[1], hätte er sie alsbald (wie Meyer will) wieder, von Athens Gegnern gedrängt, meiden müssen. So ist die Combination doch recht plausibel; und sie würde noch mehr bekräftigt, wenn die Meldung, dass Herodot in Thurioi auch verstorben sei, sich erhärten liesse.

Nun sind ja Nachrichten über den Todesort litterarisch berühmter Männer mit höchster Vorsicht aufzunehmen. Aber zuweilen tritt hier doch das zweite zuverlässige Element antiker Litteraturhistorie ein, eine monumentale Thatsache, nämlich die Existenz der Grabstätte. Und gerade das ist für Herodot in Thurioi mit den Worten des Suidas u. d. W. Ἡρόδοτος. κἀκεῖ (in Thurioi) τελευτήσας ἐπὶ τῆς ἀγορᾶς τέθαπται bezeugt. Natürlich kann ein solches Grab auch ein Kenotaphion sein; ich vermisse aber hier jeden Anhalt für eine solche Annahme. Denn das bekannte Epigramm eines späteren litterarischen Dichterlings auf Herodot[2] gerade auf sein Grab zu setzen ist man durch nichts berechtigt.

Wenn es mithin auch unbestimmbar bleibt, in welchem Jahr Herodot nach Thurioi gegangen, so ist doch völlig unbeweisbar, dass er nachher wieder in einer andern Stadt und insbesondere in Athen seinen Wohnsitz genommen hat.

2. Alexanders Ephemeriden und Ptolemaios.

Arrhian erzählt Anab. VII 25 den Verlauf der tödtlichen Krankheit Alexanders, wie er im Anfang ausdrücklich hervorhebt, nach dem Königlichen Journal (αἱ βασίλειοι ἐφημερίδες ὧδε ἔχουσι), holt dann in K. 26 § 1 mit den Worten οὕτως ἐν ταῖς ἐφημερίσι ταῖς βασιλείοις ἀναγέγραπται καὶ ἐπὶ τούτοις in ausführlicher Schilderung noch einen besonders interessanten Zug aus derselben Quelle nach, das Defilé der Truppen vor dem bereits der Sprache beraubten König; und giebt dann

[1] 'Der Flüchtling von Halikarnass, der in Westathen seine neue Heimath gefunden, nennt sich mit dankbarem Stolze Thurier, wie sich der etwas jüngere Dorieus, des Diagoras Sohn, der Flüchtling von Rhodos, in Olympia als Thurier ausrufen liess (Paus. 6, 7, 2)' Diels im Herm. XXII S. 440 A. 1.

[2] Vgl. Preger, inscr. Gr. metr. p. 33.

Digitized by Google

noch, abermals das Zeugniss der Ephemeriden hervorhebend (§ 2 λέγουσι δὲ αἱ ἐφημερίδες αἱ βασίλειοι), die Erzählung von der Befragung eines babylonischen Heilgottes, den er Sarapis nennt, mit der bekannten Antwort 'bringet ihn nicht in den Tempel; wenn er bleibt wo er ist, wird es ihm besser gehen' und schliesst sie mit den Worten ταῦτά τε ἀπαγγεῖλαι τοὺς ἑταίρους καὶ Ἀλέξανδρον οὐ πολὺ ὕστερον ἀποθανεῖν, ὡς τοῦτο ἄρα ἤδη ὂν τὸ ἄμεινον. Dann fährt er fort: οὐ πόρρω δὲ τούτων οὔτε Ἀριστοβούλῳ οὔτε Πτολεμαίῳ ἀναγέγραπται. οἱ δὲ καὶ τάδε ἀνέγραψαν .... (nämlich die berühmte Anekdote, dass er auf die Frage, wem er die Herrschaft hinterlasse, erwidert habe τῷ κρατίστῳ), οἱ δὲ ... (die weitere Aeusserung des Königs, ὅτι μέγαν ἐπιτάφιον ἀγῶνα ὁρᾷ ἐφ' αὑτῷ ἐσόμενον). In K. 27 fügt er dann noch einige ihm selbst unglaubwürdig erscheinende Meldungen hinzu mit den Worten (§ 1) πολλὰ δὲ καὶ ἄλλα οἶδα ἀναγεγραμμένα ὑπὲρ τῆς Ἀλεξάνδρου τελευτῆς.

Merkwürdiger Weise ist eine Controverse darüber entstanden, was die Worte οὐ πόρρω δὲ τούτων bedeuten. Die Einen übersetzen: 'nicht über diesen Zeitpunkt (den Tod Alexanders) hinaus', so Charles Müller, scr. rer. Alex. p. 87 und Wilcken, Philol. N. F. VII S. 117 f. Die meisten Herausgeber Arrhians, auch Krüger und mit besonderer Begründung Sintenis, sowie neuerdings in längerer Ausführung Kärst, Philol. N. F. X S. 336: 'nicht viel anders als im Obigen', 'nicht wesentlich abweichend hievon'.

Weder das Eine noch das Andere ist sprachlich zulässig; bedeuten können die Worte nur: 'nicht über das Obige hinaus' dh. 'nicht mehr als was oben (aus den Ephemeriden) erzählt ist' oder wie in der lateinischen Version der Dübneriana steht: 'nihil praeterea'. Man vergleiche zB. die analoge Wendung bei Herodot, der VI 124 seine ausführliche Polemik gegen die gewöhnliche Erzählung, dass nach der Marathonschlacht die Alkmäoniden den Persern durch einen Schild ein verrätherisches Zeichen gegeben hätten, mit den Worten beendet: ἀνεδέχθη μὲν γὰρ ἀσπίς, καὶ τοῦτο οὐκ ἔστι ἄλλως εἰπεῖν· ἐγένετο γάρ· ὃς μέντοι ἦν ὁ ἀναδέξας, οὐκ ἔχω προσωτέρω εἰπεῖν τούτων. Das kann nicht anders aufgefasst werden und ist nie anders aufgefasst worden als: 'gezeigt worden ist der Schild: das ist Thatsache; wer ihn aber gezeigt hat, darüber kann ich nichts weiter als das Obige sagen'.

Digitized by Google

Aber auch dem Zusammenhange nach ist dies bei Arrhian die einzig mögliche Deutung. Der Historiker hebt an diesem wichtigen Punkte ausdrücklich hervor, dass seine beiden glaubwürdigsten Gewährsmänner, Aristobulos und Ptolemaios, mehr als das von ihm aus den Ephemeriden Mitgetheilte über die letzten Tage Alexanders *nicht bieten*, während *andere* noch jene auf die Zukunft deutenden, viel besprochenen Worte des dem Abscheiden nahen Königs erzählten und über sein Ende noch vielerlei weitere unbeglaubigte Meldungen umliefen. Es war nicht sowohl zu betonen, dass jene Zwei mit der Darstellung der Ephemeriden im Wesentlichsten übereinstimmten: sie hätten ja trotzdem auch noch die prophetischen Worte dem König in den Mund legen können, sondern vielmehr ausdrücklich hervorzuheben, dass jene zwei *Weiteres nicht* enthielten. Die Notiz über den Schluss der Geschichtswerke der beiden Hauptgewährsmänner mit dem Tode Alexanders wäre hier vollends unpassend gewesen, da es sich im Folgenden ja immer noch um Meldungen über die letzten Tage des Königs handelt, die bei ihnen also auch sich hätten finden können.

Ich würde zu dieser Richtigstellung nicht die Feder ergriffen haben, wenn die Stelle nicht zu weiteren Folgerungen benutzt worden wäre. Müller (und mit ihm Wilcken) entnahm ihr, dass Aristobulos und Ptolemaios ihr Werk alle beide nicht über den Tod des Königs hinaus fortgesetzt hätten; sachlich mag das sehr wohl zutreffen, es ist ja eigentlich das Natürliche bei einer Alexanderbiographie[1]: aber ein Zeugniss dafür besitzen wir nicht, am wenigsten an dieser Stelle. Andrerseits hat man gefolgert, da Arrhian hier ausdrücklich notire, dass Aristobulos und Ptolemaios in dieser Partie im Ganzen und Grossen mit der von ihm mitgetheilten Erzählung der Ephemeriden übereinstimmten, so könne er die letztere nicht aus jenen genommen haben. Auch diese Folgerung fällt bei der eben gegebenen Deutung der Worte weg: wir können aus unserer Stelle hierüber ein positives Zeugniss weder pro noch contra entnehmen. Aber damit ist die Frage selbst natürlich nicht entschieden, ob Arrhian hier die Ephemeriden direct herangezogen oder ob er sie nur durch Vermittelung seiner Gewährsmänner, sei es aller beider, sei es nur des einen, kennen gelernt.

---

[1] Was Kärst a. a. O. S. 538 gegen diese natürlichste Annahme einwendet, ist mir — offen gestanden — nicht ganz klar geworden.

Aristobulos muss freilich ausscheiden, sowohl deswegen weil er nach Plut. Alex. 75 'die Entstehung und den Verlauf der Krankheit Alexanders ganz anders erzählt hat' (Wilcken S. 118), als insbesondere weil er nach hellenischer und nicht nach makedonischer Weise rechnet (Wilcken S. 121). Es handelt sich also bloss um Ptolemaios. Und hier freue ich mich meine volle Uebereinstimmung mit Wilcken constatiren zu können. Die Excerpte bei Arrhian haben bei aller Reichhaltigkeit die Form des Tagebuches aufgegeben (das zeigt der Vergleich mit Plut. Alex. 75) und ausser manchen Einzelheiten im Ausdruck die Gesammtdisposition geändert, indem zwei besonders interessante Züge aus der chronologischen Reihenfolge gelöst und wirksam an den Schluss gerückt sind. Das sieht nicht so aus, als ob Arrhian hier plötzlich die sonst nie von ihm citirten Ephemeriden herangezogen hätte; vielmehr scheint er nur bei einem Gewährsmann gefundene und bereits von diesem mit bestimmter Absicht geordnete Excerpte aus ihnen zu bieten. Dieser Gewährsmann kann aber nur Ptolemaios sein. Ptolemaios' Erzählung vom Ende des Königs musste sich inhaltlich mit der von Arrhian gegebenen Darstellung decken: wäre auch er gleich Aristobulos von ihr abgewichen, so hätte Arrhian hier, wo er auf ihre Autorität so besonderen Werth legt, nicht darüber schweigen können. Die Abweichung des einen (Aristob.) konnte er (wie öfters) übergehen, wenn das, was er gab, durch die andere Quelle gedeckt war: den Dissensus beider durfte er nicht einfach ignoriren. Und diese inhaltliche Uebereinstimmung erklärt sich am einfachsten dadurch, dass der schriftstellernde König die ihm doch sicherlich zu Gebote stehenden Ephemeriden benutzte. Zudem hebt Wilcken sehr scharfsinnig hervor, dass eben Ptolemaios einleuchtende Veranlassung hatte dem Gotte Sarapis eine besondere Huldigung darzubringen, wie sie durch die Umstellung der Daten der Ephemeriden recht wirkungsvoll erreicht ist.

3. Das Alexanderbuch des Kallisthenes.

Unter den Alexanderhistorikern muss Kallisthenes aus Olynthos eine sehr einflussreiche Rolle gespielt haben, die sich wohl schärfer als es bisher geschehen hervorheben liesse. Doch gehe ich jetzt darauf nicht ein, sondern begnüge mich den Titel seines Alexanderbuches festzustellen.

Früher hatten Viele gemeint, dieser sei Περσικά gewesen,

Digitized by Google

gestützt auf eine einzige Stelle bei Phot. Suid. u. d. W. Σαρδανάπαλος, wo allerdings für die Annahme, dass es zwei Sardanapale gegeben, Kallisthenes ἐν β' Περσικῶν citirt wird. Da aber der ganze Passus nichts ist als ein Scholion zu Aristoph. Vögeln 1022 und in der uns erhaltenen Scholienfassung vielmehr ὁ Ἑλλάνικος ἐν τοῖς Περσικοῖς als Autorität für dieselbe Sache citirt wird und von diesem Περσικά wohl bekannt sind, so ist — wie man schon längst erkannt hat[1] — dem ganzen Citat nicht zu trauen und alle weitere Discussion überflüssig. Uebrigens würde dem Inhalt nach ja auch keine andere Aufschrift passen als die gewöhnliche τὰ περὶ Ἀλέξανδρον oder eine ähnliche; Περσικά wäre theils zu weit, theils zu eng. Den richtigen Titel haben wir aber neuerdings kennen gelernt. In dem 367. Apophthegma des Vaticanischen Gnomologiums, das Sternbach herausgab (Wien. Stud. X S. 52), lesen wir: Καλλισθένης ὁ ἱστοριογράφος πρὸ τοῦ Ἀλεξάνδρῳ συσταλῆναι γεγραφὼς τὰ Ἑλληνικά, μετὰ δὲ ταῦτα τὰς Ἀλεξάνδρου πράξεις ἐρωτώμενος ὑπό τινος, διὰ τί βέλτιον τὰ Ἑλληνικὰ συνεγράψατο κτλ. Bei der Gegenüberstellung von τὰ Ἑλληνικά (das ja direct als Titel des andern Hauptwerkes bezeugt ist) und τὰς Ἀλεξάνδρου πράξεις wird man auch in dem letzteren eine correcte Wiedergabe des Titels erwarten dürfen, den man auch schon aus den Worten Strabos XVII p. 813 f. δηλοῦσι δὲ μάλιστα τοῦτο οἱ τὰς Ἀλεξάνδρου πράξεις ἀναγράψαντες . . . . ὁ γοῦν Καλλισθένης φησὶ (ausser K. wird kein weiterer Historiker angeführt) hätte erschliessen können[2].

Unter diesen Umständen kommt doppelt überraschend die jüngst (Herm. XXXV S. 106 f.) von Ed. Schwartz aufgestellte Behauptung, auch die Alexandergeschichte des Kallisthenes habe den Titel Ἑλληνικά getragen gleich der bekannten 10 Bücher starken Geschichte Griechenlands vom Königsfrieden bis zur phokischen Besetzung von Delphi. Da Titel die Bestimmung haben Bücher kenntlich zu machen, wird man die Wiederholung desselben Titels ohne irgend welchen Unterschied (wäre es auch

---

[1] Zuerst schon Charles Müller, scr. Alex. M. p. 6 f.; bestimmter Ed. Schwartz Herm. XXXV S. 107.

[2] Nach desselben Strabos Worten II p. 70 ἡμῖν . . . ὑπομνηματιζομένοις τὰς Ἀλεξάνδρου πράξεις wird man jetzt schliessen dürfen, dass auch er sein Alexanderbuch ebenso betitelt habe. Vgl. den Titel des 2. Makkabäerbuches Ἰούδα Μακκαβαίου πράξεων ἐπιτομή (Venet.) und den der Apostelgeschichte πράξεις τῶν ἀποστόλων.

Digitized by Google

nur als πρῶται und δεύτεραι ἱστορίαι oä.) von vorne herein sehr auffallend finden; noch mehr wird man erstaunt sein Alexanders Thaten in Asien und Aegypten als 'Hellenisches' zusammengefasst zu sehen. Um so gespannter ist man auf die Belege. Zwei werden angeführt, Fr. 15 und Fr. 6 Müll. Betrachten wir sie beide nach einander.

Fr. 15 steht in den Schol. zu Eurip. Hec. 910 Καλλισθένης ἐν β' (so in den Codd.) τῶν Ἑλληνικῶν οὕτω γράφει· ἑάλω μὲν ἡ Τροία Θαργηλιῶνος μηνός, ὡς μέν τινες τῶν ἱστορικῶν ἱσταμένου, ὡς δὲ ὁ τὴν μικρὰν Ἰλιάδα (πεποιηκὼς) ὀγδόῃ φθίνοντος. Wir wissen ja nicht, was Kallisthenes bewog im 2. Buche seiner Hellenika über den Tag des Falls von Troia zu sprechen: man kann zB. vermuthen, dass es gelegentlich des Falles seiner Vaterstadt Olynth geschah, der bestimmt in diesem Buche erzählt wurde und gewiss sehr ausführlich. Und wer will sagen, was einen peripatetischen Historiker etwa sonst noch zu einer solchen beiläufigen Bemerkung veranlassen mochte?

Aber vielmehr in die Alexandergeschichte die Notiz zu ziehen soll eine Stelle Plutarchs Camill. 19 dienen, wo es heisst: ἐνήνοχε δὲ καὶ ὁ Θαργηλιὼν μὴν τοῖς βαρβάροις ἐπιδήλως ἀτυχίας· καὶ γὰρ Ἀλέξανδρος ἐπὶ Γρανικῷ τοὺς βασιλέως στρατηγοὺς Θαργηλιῶνος ἐνίκησε καὶ Καρχηδόνιοι περὶ Σικελίαν ὑπὸ Τιμολέοντος ἡττῶντο τῇ ἑβδόμῃ φθίνοντος, περὶ ἣν δοκεῖ καὶ τὸ Ἴλιον ἁλῶναι, ὡς Ἔφορος καὶ Καλλισθένης καὶ Δαμάστης καὶ Φύλαρχος ἱστορήκασιν. Die Nebeneinanderstellung jener für die Barbaren unglücklichen Tage im Thargelion auf die sämmtlichen Autoren des Bündelcitats in ihrer vollen Ausdehnung (einschliesslich des Tages der Granikosschlacht) zu beziehen, würde jedoch selbst dann nicht berechtigt sein, wenn sie nicht bloss für den Fall Troias angerufen wären, der bekanntlich sehr verschieden datirt wurde.

Frg. 6 = Ioann. Lyd. de mens. IV 107 p. 146 Wünsch. ὡς καὶ Καλλισθένης ὁ περιπατητικὸς ἐν τῷ τετάρτῳ βιβλίῳ τῶν Ἑλληνικῶν φησιν ἑαυτὸν συστρατεύσασθαι Ἀλεξάνδρῳ τῷ Μακεδόνι καὶ γενόμενον ἐπὶ τῆς Αἰθιοπίας εὑρεῖν τὸν Νεῖλον ἐξ ἀπείρων ὄμβρων κατ' ἐκείνην γενομένων καταφερόμενον.

Aus dieser Notiz hatte Ch. Müller p. 6 gefolgert, Kallisthenes habe seine Hellenika mit nach Asien genommen und sie dort namentlich hinsichtlich der Aegypten und Asien betreffenden Nachrichten überarbeitet; und beide Werke, die Hellenika und

Digitized by Google

das Alexanderbuch seien erst nach seinem Tode veröffentlicht[1]; Schwartz will jetzt vielmehr das Fragment dem Alexanderbuch zuweisen.

Bei beiden Annahmen ist übersehen, dass hier eine gräuliche Confusion des biedern Lydus vorliegt, die zum Theil wohl bereits Seneca verschuldet hat. Hierüber hat überzeugend Diels, Abh. d. Berl. Akad. 1886 S. 20 A. 1 gehandelt. Dass Kallisthenes im Auftrag Alexanders nach Aethiopien gereist sei, widerspricht allen Thatsachen; er kann nur in der missverstandenen Quelle als συστρατευσάμενος Ἀλεξάνδρῳ bezeichnet worden sein und sich auf Augenzeugen aus Aethiopien berufen haben. Gesprochen hatte er, der Schüler des Aristoteles, gemäss seinem auch sonst bethätigten Interesse an naturwissenschaftlichen Studien, allerdings über die Nilüberschwemmung und sie aus den starken Regengüssen in Aethiopien hergeleitet: das bezeugt Poseidonios bei Strabo XVII p. 790 und der Anonymus π. τῆς τοῦ Νείλου ἀναβάσεως. Für einen solchen Excurs bot aber das vierte Buch der Hellenika eine sehr passende Gelegenheit, wie bereits Westermann erkannte, da 373 bei der Expedition des Iphikrates nach Aegypten die Nilüberschwemmungen die kriegerischen Operationen unmöglich machten (Diodor V 43, 4).

Beide Stellen gehören mithin wirklich den Hellenika an und so entfällt jede Rechtfertigung für die an sich bedenkliche Annahme, das Alexanderbuch des Kallisthenes sei auch unter dem Titel Ἑλληνικά in die Welt gegangen.

C. Wachsmuth.

---

[1] Das würde freilich zu der Voraussetzung des oben angeführten Apophthegma schlecht stimmen: doch ist dessen Autorität natürlich auch keine bindende.

Digitized by Google

DER ANFANG VON TACITUS HISTORIEN

Die beiden grossen Geschichtswerke des Tacitus haben niemals zwei gesonderte Einheiten gebildet. Zwar sind die Historien zuerst entstanden und galten als abgeschlossen, bis die Annalen ihnen hinzutraten; diese aber sind von Anfang an nur als rückwärtige Fortsetzung von jenen gedacht, und sobald ihre sechzehn Bücher fertig waren, verwandelte sich in den Historien der *liber primus* in den *liber septimus decimus*. So heisst das Buch in der einzigen Handschrift, die uns davon erhalten ist, und auch Hieronymus kennt die Kaisergeschichte des Tacitus nur als zusammenhängendes Werk von dreissig Büchern. Damit steht es allerdings im Widerspruche, wenn jenes siebzehnte Buch sich in seinen ersten Worten als *initium operis* bezeichnet; doch dies ist nicht schwer zu verstehen. Ehe die Annalen erscheinen konnten, waren eben die Historien schon ein berühmtes Werk geworden, und wie dies zu gehen pflegt, hafteten seine Anfangsworte fest im Gedächtniss des Publikums. Wollte Tacitus sie ändern, so stiess er gewiss auf lebhaften Widerspruch bei allen seinen litterarischen Freunden, und liess sie daher, wie sie waren. Gleichwohl kann die Anfügung der Annalen in den Historien nicht nur die Ziffern der Buchüberschriften beeinflusst haben; gleich im weiteren Verlaufe des Prooemiums tritt es hervor, dass sie auch grössere Veränderungen nöthig gemacht hat.

Initium mihi operis Servius Galba iterum Titus Vinius consules erunt. nam post conditam urbem octingentos et viginti prioris aevi annos multi auctores rettulerunt. 'Ich beginne mit dem Jahre 69, weil die frühere Zeit schon von andern dargestellt ist.' Dies wäre für die Wahl des Anfangspunktes eine sehr passende Begründung, wenn Tacitus hinzufügte, jene andern hätten ihre Sache so gut gemacht, dass er es für unnöthig halte, die Arbeit noch einmal zu thun. Statt dessen fährt er fort: *dum res populi Romani memorabantur, pari eloquentia ac libertate; postquam*

Digitized by Google

bellatum apud Actium atque omnem potentiam ad unum conferri pacis interfuit, magna illa ingenia cessere; simul veritas pluribus modis infracta, primum inscitia rei publicae ut alienae, mox libidine adsentandi aut rursus odio adversus dominantes: ita neutris cura posteritatis inter infensos et obnoxios. Also nur für die republikanische Zeit genügen die vorhandenen Geschichtswerke allen Anforderungen; soweit sie die Herrschaft der Kaiser behandeln, sind sie durch Unkunde und Parteilichkeit entstellt. Hiermit aber ist der Anfang, nicht der Historien, sondern der Annalen gerechtfertigt; denn diese beginnen ja, wenn auch nicht genau, so doch annähernd mit dem Zeitpunkt, von dem an nach Tacitus die grosse und freimüthige Geschichtschreibung aufgehört hatte. Offenbar hat die Vorrede ursprünglich anders gelautet. Aber wenn, wie man mit Sicherheit voraussetzen kann, darin gesagt war, dass die Ereignisse, welche vor dem Jahre 69 lagen, keiner neuen Darstellung mehr bedürften, so musste Tacitus, als er später die Annalen hinzufügte, dies nothwendig ändern, weil er ja sonst seine neue Arbeit für überflüssig erklärt hätte.

Die Annalen setzen mit der Thronbesteigung des Tiberius ein, also mit einem Zeitpunkte, der als Anfang einer neuen Geschichtsepoche gelten kann; die Historien beginnen nicht mit dem Sturze der julisch-claudischen Dynastie, sondern mit dem 1. Januar 69, der keine andere Bedeutung hat, als dass an ihm neue Consuln antraten. Dies ist kein Ausgangspunkt, den ein denkender Historiker sich gewählt hätte, wenn nicht äussere Gründe ihn dazu veranlassten, und welche dies waren, sagt Tacitus ja deutlich genug. Die vorhergehenden Jahre waren schon von andern geschildert, d. h. er bekennt sich selbst als Fortsetzer eines Geschichtschreibers, der sein Werk mit dem 31. December 68 abgebrochen hatte.

Dass es unvollendet war, ergibt sich hieraus von selbst; denn einen wirklichen Abschluss hätte wohl der Tod Galbas bieten können, der schon am 15. Januar 69 erfolgte, allenfalls auch sein Einzug in Rom, aber niemals der Antritt seines zweiten Consulats. Dass jener unbekannte Geschichtschreiber über seinem Werke verstorben sei, erscheint hiernach als die nächstliegende Annahme; aber nothwendig ist sie nicht. Man könnte sich den Hergang auch folgendermassen denken. Dass das Werk annalistisch geordnet war, wie das seines Fortsetzers Tacitus, ergibt sich mit Sicherheit aus seinem Endpunkte. Unter dem Jahre 69 war zum ersten Male von Domitian zu erzählen, der ja nach

Digitized by Google

dem Tode des Vitellius die Regierung der Hauptstadt übernahm. Aber wie er sie geführt hatte, war keineswegs rühmlich für ihn und liess sich bei Lebzeiten des Tyrannen nicht freimüthig darstellen. War also noch unter seiner Regierung der Geschichtschreiber bis zum Abschluss des Jahres 68 gelangt, so mochte er sein Werk einstweilen bei Seite gelegt haben mit der Absicht, es nach dem Tode Domitians zu Ende zu führen. Doch braucht er an ihrer Ausführung nicht durch seinen eigenen Tod gehindert zu sein. Es ist auch möglich, dass er an einer Arbeit, mit der er sich Jahre lang nicht beschäftigen durfte, selbst das Interesse verlor oder dass er in Tacitus einen Nachfolger kennen lernte, dem er die würdige Vollendung übertragen konnte. Doch dies sind, wie gesagt, blosse Möglichkeiten, deren weitere Erörterung nicht der Mühe lohnt.

Fragen wir nun nach der Person jenes Geschichtschreibers, so würde uns die Vorrede der Historien wahrscheinlich die unzweideutige Antwort geben, wenn sie in ihrer ursprünglichen Gestalt erhalten wäre. Doch wie die Annalen sein Werk verdrängten, so mussten sie hier auch seinen Namen verdrängen, und wir bleiben daher aufs Rathen angewiesen. Jedenfalls darf eins für sicher gelten: ein Werk, das Tacitus hoch genug schätzte, um es in seinen Historien fortzusetzen, muss er bei Abfassung der Annalen in weitem Umfange benutzt haben. Nun giebt uns über die Hauptquellen derselben die folgende, viel citirte Stelle (XIII 20) deutlichen Aufschluss: *Fabius Rusticus auctor est, scriptos esse ad Caecinam Tuscum codicillos mandata ei praetoriarum cohortium cura, sed ope Senecae dignationem Burro retentam: Plinius et Cluvius nihil dubitatum de fide praefecti referunt; sane Fabius inclinat ad laudes Senecae, cuius amicitia floruit. nos consensum auctorum secuturi, quae diversa prodiderint, sub nominibus ipsorum trademus.* Hiernach kann es nicht fraglich sein, dass derjenige, welchen Tacitus fortsetzte, entweder Fabius Rusticus oder Cluvius Rufus oder der ältere Plinius gewesen sein muss. Wir werden also zu untersuchen haben, ob bei irgend einem von ihnen und eventuell bei welchem die Annahme gestattet ist, dass er sein Werk mit dem 31. Dezember 68 abgebrochen habe.

An Plinius kann hierbei jedenfalls nicht gedacht werden. Er selbst sagt uns, dass er in seiner Zeitgeschichte nicht nur von Vespasian und Titus, die er bei Gelegenheit des jüdischen Krieges schon unter Nero schildern konnte, sondern auch von

Digitized by Google

Domitian ausführlich gesprochen habe[1]. Dieser aber tritt, wie schon oben gesagt, zum ersten Male nach dem Tode des Vitellius historisch hervor. Ausserdem wird Plinius (hist. III 28) als Quelle für den Brand von Cremona citirt, der erst dem Jahre 69 angehört.

Minder zweifellos ist es, ob wir auch Cluvius Rufus auszuschliessen haben. Von ihm steht es fest, dass sein Werk den Tod des Vitellius nicht mehr enthalten haben kann. Denn wo Tacitus von dessen letzter Unterredung mit dem Bruder Vespasians erzählt, da berichtet er (III 65) das Folgende: *saepe domi congressi, postremo in aede Apollinis, ut fama fuit, pepigere. verba vocesque duos testes habebant, Cluvium Rufum et Silium Italicum; vultus procul visentibus notabantur, Vitellii proiectus et degener, Sabinus non insultans et miseranti propior.* Also Cluvius Rufus hat das Gespräch des Vitellius und Sabinus angehört: gleichwohl kennt Tacitus dessen Inhalt nicht; selbst dass es zu einem Uebereinkommen geführt habe, erzählt er nur als unsicheres Gerücht. Bestimmt weiss er nur, welche Mienen die beiden Unterhandelnden gezeigt haben, weil dies auch von den entfernt Stehenden beobachtet werden konnte. Es ist also ganz klar, dass seine Quelle, wenn auch vielleicht nur mittelbar, einer jener entfernt Stehenden gewesen ist, nicht der Ohrenzeuge Cluvius Rufus. Wenn dessen Geschichtswerk bis zur Katastrophe des Vitellius herabgereicht hätte, müsste es unbedingt bestimmtere Nachrichten über jenes wichtige Gespräch enthalten haben, und diese hätten dann auch dem Tacitus nicht unbekannt bleiben können.

Das späteste Fragment, das uns von Cluvius erhalten ist, besagt, dass Kaiser Otho sich des Beinamens Nero in officiellen Urkunden bedient habe[2]. Doch kann man hieraus noch nicht mit Sicherheit schliessen, dass Rufus die Regierung Othos noch erzählt habe. Denn auch wo er vom Tode Neros berichtete, konnte er darauf hinweisen, wie dessen Andenken dem Volke theuer geblieben sei, und als Beleg jene Notiz hinzufügen. Gleichwohl tritt Cluvius Rufus in den Ereignissen des Jahres 69 noch so bedeutsam hervor, wie er es wohl kaum thun würde, wenn

---

[1] Plin. hist. nat. praef. 20: *vos quidem omnes, patrem te fratremque, diximus opere iusto, temporum nostrorum historiam orsi a fine Aufidii Bassi.*

[2] Plut. Otho 3.

Digitized by Google

er sie nicht selbst beschrieben und dabei seine Person gebührend hervorgehoben hätte. Bezeichnend ist namentlich, wie darauf hingewiesen wird, dass Vitellius die Gewinnung Mauretaniens, an der Rufus einen gewissen Antheil hatte, nicht ausreichend gewürdigt habe[1]. Auch seine erste Begegnung mit dem Kaiser und die Gefahren, denen er dabei glücklich entgeht, sind mit einer Ausführlichkeit geschildert, deren sie wohl nur für den, welcher sie selbst erlebt hatte, würdig waren[2]. Ich halte es daher für sehr wahrscheinlich, dass er sein Werk mit dem Einzuge des Vitellius in Rom abgeschlossen hat. Wenn er es nicht bis zum Tode des Usurpators fortführte, so wird wohl auch bei ihm Scheu vor Domitian die Ursache gewesen sein.

Wäre dies ganz sicher, so könnte kein Zweifel sein, dass Fabius Rusticus derjenige war, an dessen Werk sich die Historien des Tacitus anschlossen; denn von ihm ist kein Fragment erhalten, das über die Regierung Neros hinausginge. Auch spricht noch manches andere für seine Person. Im Agricola (10) nennt ihn Tacitus den *eloquentissimus recentium auctorum*. Er schätzte also sein Werk, wenigstens was dessen Sprache betrifft, höher als alle anderen, die für uns in Betracht kommen können, und dass ein so glänzender Schriftsteller wie Tacitus sich keinen Mann zum Vorgänger gewählt haben wird, den er nicht auch stilistisch als seiner würdig betrachtete, versteht sich von selbst. Wie wir schon gesehn haben, war der Grund, warum er den Historien die Annalen hinzufügte, kein anderer, als dass er denjenigen Geschichtschreiber, den er anfangs gutgläubig fortgesetzt hatte, später als parteiischen Zeugen erkannte. Und eben Fabius Rusticus ist es, dem er in der oben angeführten Stelle Parteilichkeit vorwirft[3]. Obgleich also die Möglichkeit nicht ganz

---

[1] Tac. hist. II 59: *nihil eorum, quae fierent, Vitellio anquirente, brevi auditu quamvis magna transibat inpar curis gravioribus.*

[2] Tac. hist. II 65.

[3] *Sane Fabius inclinat ad laudes Senecae, cuius amicitia floruit.* Wie die Annahme, dem Rusticus sei in demjenigen, was er über Seneca sage, nicht zu trauen, auf die Darstellung der Annalen eingewirkt hat, zeigt ein charakteristisches Beispiel (XIII 46). Nero ist eifersüchtig auf den Gatten seiner Geliebten; *deicitur familiaritate sueta, post congressu et comitatu Otho.* Dass bei einem verrückten Tyrannen, wie Tacitus selbst ihn schildert, diese offenbaren Zeichen der Ungnade die Vorboten der Hinrichtung seien, muss jeder erwarten Statt dessen heisst es weiter: *et ad postremum, ne in urbe aemulatus ageret, pro-*

Digitized by Google

ausgeschlossen ist, dass Tacitus den Cluvius Rufus fortgesetzt habe, spricht doch eine soviel grössere Wahrscheinlichkeit für Fabius Rusticus, dass sie nahe an Gewissheit grenzt. Ehe die Historien ein Theil des grossen Werkes *Ab excessu divi Augusti* wurden, hiessen sie also vermuthlich *A fine Fabii Rustici libri XIV* nach Analogie der plinianischen *A fine Aufidii Bassi libri XXXI.*

Greifswald. Otto Seeck.

---

vinciae Lusitaniae praeficitur. Also obgleich Otho erst Quaestorier ist, erhält er eine Provinz, die man sonst nur Praetoriern anvertraute, was als ungewöhnliche kaiserliche Gnade gelten muss. Was einen Nero bewegen konnte, sich ganz gegen seine Gewohnheit in so grossmüthiger Weise des Nebenbuhlers zu entledigen, erfahren wir durch Plutarch (Galba 19): ἐκινδύνευσεν οὖν ὁ Ὄθων ἀποθανεῖν· καὶ παράλογον ἦν, ὅτι τὴν γυναῖκα καὶ ἀδελφὴν ἀποκτείνας διὰ τὸν Ποππαίας γάμον ἐφείσατο τοῦ Ὄθωνος. Σενέκαν δὲ εἶχεν εὔνουν· κἀκείνου τὸν Νέρωνα πείσαντος καὶ παραινέσαντος ἐξεπέμφθη Λυσιτανῶν στρατηγὸς ἐπὶ τὸν Ὠκεανόν. Offenbar ist dies eine sehr gute Ueberlieferung; aber weil sie für Seneca rühmlich war und bei Fabius Rusticus stand, hat Tacitus sie als verdächtig stillschweigend übergangen. Ganz ähnlich verhält er sich auch zu Cluvius Rufus, dessen Angabe, Otho habe sich in seinen Urkunden den Namen Nero zugelegt (Plut. Otho 3 Suet. Otho 7), er gleichfalls unerwähnt lässt, obgleich sie ihm zweifellos bekannt war (hist. I 78). Dies vornehme Schweigen, mit dem Tacitus fast jede Ueberlieferung, die ihm bedenklich scheint, abzuthun pflegt, ist uns Modernen nicht unsympathisch; doch werden uns, wie diese zufällig nachweisbaren Beispiele zeigen, viele höchst werthvolle Nachrichten dadurch verloren gegangen sein.

Digitized by Google

EINE BUNDESURKUNDE AUS ARGOS

. . . . . ΝΟΥΦΥΓ . .
ΕΧΟΥΣΙΝΤΗΣΚΟΙΝΗΣ
. . . . . ΩΝΣΑΤΡΑΠΩΝΗΚΟΝΤΙΔΙΟΤΛΟΙ . .
. . . . . ΑΝΤΕΣΠΡΟΣΑΛΛΗΛΟΥΣΔΙΑΛΕΛΥΝΤΑΙΤΛΑ . . .
. ΟΙΝΗΝΕΙΡΗΝΗΝΟΠΩΣΑΓΑΛΛΑΓΕΝΤΕΣΤΟΥΠ . . .
ΜΟΥΤΑΣΠΟΛΕΙΣΕΚΑΣΤΟΙΤΑΣΑΥΤΩΝΩΣΜΕΓΙ . . .
ΣΠΟΙΩΣΙΝΚΑΙΧΡΗΣΙΜΟΙΜΕΝΩΣΙΝΤΟΙΣΦΙΛΟ . . .
ΑΣΙΛΕΙΔΕΟΥΔΕΝΑΓΟΛΕΜΟΝΟΙΔΑΙΣΙΝΟΝΤΑΓΡ . . .
ΙΝΕΣΥΧΙΑΝΕΧΗΙΚΑΙΜΗΣΥΝΒΑΛΛΗΙΤΟΥΣΕ . . . . . .
. ΗΓΕΓΕΝΗΜΕΝΗΝΗΜΙΝΕΙΡΗΝΗΝΕΠΙΧΕΙΡΗ . . . . .
. ΕΜΙΑΙΜΗΔΕΜΗΧΑΝΗΙΙΞΟΜΕΝΚΑΙΗΜΕΙΣ . . . . . .
. ΙΙΛΕΑΕΑΝΔΕΠΟΛΕΜΗΙΠΡΟΣΤΙΝΑΣΤΩΝ . . . . . .
. ΛΑΤΑΤΙΣΙΠΑΡΕΧΗΙΕΠΙΔΙΑΛΥΣΕΙΤΗΣΕΙΡΗ . . . . . .
. . ΕΝΑΝΤΙΟΝΤΟΙΣΕΛΛΗΣΙΝΤΟΙΣΤΗΝΔΕ . . . . . .
. . ΗΑΛΛΟΣΤΙΣΤΩΝΕΚΤΗΣΕΚΕΝΟΥΧΩΡ . . . . . .
. . . ΣΑΞΙΩΣΤΗΣΤΕΝΥΝΓΕΓΕΝΗΜΕΝΗΣΕ . . . . . .
. . . . . ΤΟΙΣΔΙΚΑΣΤΑΙΣΤΟΙΣΑΠΟΤΩΝ . . . . . .
. . . . . ΧΩΡΑΣΑΣΑΜΦΙΛΛΕΓΟΝΤ . . . . . .
. . . . . ΝΕΠΙΤΟΥΤΟΙΣΔΙΗΝ . . . . . .
. . . . . ΑΝΤΑΣ . . . . . .

-νου φυγ-
μετ]έχουσιν τῆς κοινῆς [εἰρήνης· δηλ-
ῶσαι δὲ τῶι παρὰ τ]ῶν σατραπῶν ἥκοντι διότ[ι] οἱ [Ἕλλη-
νες πρ-
εσβεύσ]αντες πρὸς ἀλλήλους διαλέλυνται τὰ ἀ[μφίλογα πρὸ-
ς] κοινὴν εἰρήνην, ὅπως ἀπαλλαγέντες τοῦ π[ρὸς αὐτοὺς πολ-
έ]μου τὰς πόλεις ἕκαστοι τὰς αὑτῶν ὡς μεγί[στας καὶ εὐ-
δαιμονεστάτ-?
α]ς ποιῶσιν καὶ χρήσιμοι μένωσιν τοῖς φίλο[ις καὶ ἰσχυροί?·
β]ασιλεῖ δὲ οὐδένα πόλεμον οἴ[σου]σιν ο[ὔ]τ[ε] πρ[άγματα
παρέξουσιν, ἀλλ' ἐ-

Digitized by Google

ἀ]ν [ἡ]συχίαν ἔχηι καὶ μὴ συνβάλληι τοὺς Ἕ[λληνας μηδὲ τὴν ν-
ὖν] γεγενημένην ἡμῖν εἰρήνην ἐπιχειρῆ[ι διαλύειν τέχνηι μ-
ηδ]εμιᾶι μηδὲ μηχανῆι. ἕξομεν καὶ ἡμεῖς [ἡσυχίαν τὰ πρὸς β-
ασ]ιλέα· ἐὰν δὲ πολεμῆι πρός τινας τῶν [ἐνσπόνδων ἡμῖν ἢ πρ-
άγμ]ατά τισι παρέχηι ἐπὶ διαλύσει τῆς εἰρή[νης τῆσδε ἢ αὐ-
τὸς] ἐναντίον τοῖς Ἕλλησιν τοῖς τήνδε [τὴν εἰρήνην ποήσα-
σιν] ἢ ἄλλος τις τῶν ἐκ τῆς ἐκένου χώρ[ας, βοηθήσομεν κοινῆ-
ι πάντε]ς ἀξίως τῆς τε νῦν γεγενημένης ε[ἰρήνης καὶ τῶν προγ-
όνων· . . . . . .] τοῖς δικασταῖς τοῖς ἀπὸ τῶν [πόλεων
. . . . περὶ τῆς] χώρας [ἣ]ς ἀμφ[έ]λλεγον Τ-
. . . . . μένει]ν? ἐπὶ τούτοις διην-
. . . . . -αντας

Unter den vielen von Fourmont überlieferten Urkunden aus Argos, die ich im Jahre 1896 trotz eifrigen Suchens nicht wieder aufzufinden vermochte, befindet sich die oben abgedruckte, die von Boeckh *CIG* 1118 veröffentlicht ist[1]. Eine zweite Abschrift, die Boeckh übersehen hat, haben wir von Pouqueville, *Voyage de la Grèce* 2. éd. vol. V p. 205; er giebt an, dass der Stein in der Wand eines Brunnens vermauert war, eine Verwendung, die uns noch manche andere kostbare Urkunde in Griechenland gerettet hat. Es ergab sich Boeckh natürlich sofort, dass wir eine gemeinsame Erklärung griechischer Staaten über ihr Verhalten zum Grosskönige haben, die älter ist als Alexander der Grosse, und dass dem Frieden, der erwähnt wird, auch die Argiver beigetreten sein müssen. Für die Athener folgt dasselbe aus dem attischen Dialekt der Inschrift, auf den hinzuweisen Dittenberger (Hermes 7, 67) vorbehalten war, und zwar nöthigt die Wahl dieser Mundart zu dem Schlusse, dass unter den verbündeten Staaten Athen eine führende Stelle eingenommen hat.

[1] Ich konnte nur Boeckhs dh. Immanuel Bekkers Text wiederholen. Eine kleine, kaum schädigende Unsicherheit besteht mehrfach über die Zahl der Punkte, durch die Fourmont die nach seiner Schätzung am Anfang und am Ende der Zeilen fehlenden Buchstaben angedeutet hat, da Boeckh einen Theil seiner Ergänzungen in den Majuskel-Text einzutragen für gut fand. Ich habe, schwerlich überall zutreffend, einen Punkt mehr für jeden Buchstaben dieser Ergänzungen gesetzt: zu Anfang von Z. 3. 11. 13. 16 sind es je einer; zu Ende von Z. 5. 6. 7. 13 je drei, Z. 10 fünf, Z. 12 zehn, Z. 15 zwei, Z. 16. 17 je sechs.

Digitized by Google

Die oben dem Fourmont'schen Texte angeschlossene Lesung ist soeben von Adolf Wilhelm in den Jahresheften des österreichischen archäologischen Institutes Band III, 1900, 144 ff. veröffentlicht worden. Als mir durch die Güte des Verfassers seine Arbeit zuging, war mein eigner Herstellungsversuch im Corpus Inscriptionum Graecarum Peloponnesi I 556 längst gedruckt. Unsere Resultate weichen wesentlich ab; mich würde das Bekenntniss nicht das geringste kosten, dass ich zurückstünde, am wenigsten hinter einem durch Scharfsinn und Wissen in der Herstellung epigraphischer Denkmäler so hervorragend bewährten Gelehrten. Ich bin aber zur Ablehnung in den Addendis des Corpus genöthigt, und da diese ohne eingehendere Begründung, die dort nicht möglich ist, bei den sonstigen Verdiensten des Verfassers weder angemessen scheint noch völlig wirksam sein kann, bin ich gezwungen, sie besonders zu geben, was vielleicht den Vortheil bringen wird, dass Andere bewogen werden in der Zwischenzeit zur Feststellung der Urkunde beizutragen.

Wilhelm hatte lange vor der nun erfolgten Veröffentlichung seine der Inschrift gewidmete Arbeit, sogar wiederholt, angekündigt. In den Archäologisch-epigraphischen Mittheilungen aus Oesterreich XX, 1897, 89 sagt er: '(Ich werde) durch meine Ergänzung den Nachweis erbringen, dass die Inschrift στοιχηδόν geschrieben war', im Anzeiger der philosophisch-historischen Klasse der Wiener Akademie vom 9. December 1897, Nr. XXVI, p. 8 (= Jahreshefte, Beiblatt I p. 48) noch verheissungsvoller: 'Meine Ergänzungen ergeben für alle Zeilen gleichviel Buchstaben; also war die Originalurkunde στοιχηδόν geschrieben, wie für die Zeit, aus der sie stammt, ohnehin wahrscheinlich ist. So wird zugleich die Richtigkeit meiner Lesung und, wenn es dessen noch bedürfte, die Echtheit der Inschrift bewiesen'.

In der That ist die Wahrscheinlichkeit der Στοιχηδόν-Ordnung bei einer öffentlichen Urkunde dieser Zeit sehr gross. Ein so gewiegter Kenner wie Wilhelm musste daher, wenn er die Ergänzung unternehmen wollte, an sich die Forderung stellen, dass er diese Anordnung herausbrächte, und er war der offenbar zutreffenden Ansicht, dass die Ueberzeugungskraft der Lesung in dem Grade wächst, als sie das Princip durchzuführen im Stande ist. Er war auch zu der Hoffnung berechtigt, dass ihm die Erfüllung des Postulates gelingen werde; aber wenn solche Ankündigungen, welche die Hand auf die Sachen legen, ohne doch der Wissenschaft einen prüfbaren Inhalt zu übermitteln, überhaupt

leicht einen unliebsamen Beigeschmack annehmen, so ist es gewiss ganz und gar nicht wohlgethan, die Lösung eines Problems anzuzeigen, ehe sie in einer für die Veröffentlichung reifen Weise vollendet ist. Wir erleben nämlich die Enttäuschung, dass der vorgelegte Text von vierzehn ganz ergänzten Zeilen anstatt 'für alle Zeilen gleich viel Buchstaben', nur in sieben (3. 5. 9. 11—14) die gleiche Zahl von je 46 Buchstaben enthält; 47 Buchstaben haben drei Zeilen (4. 7. 15), 48 zwei, je eine gar vierundfünfzig (6) und sechsundfünfzig (8). Da dieser Befund dem vom Verfasser für die Richtigkeit der angekündigten Lesung aufgestellten Kriterium stark widerspricht, muss die veröffentlichte wohl für unrichtig angesehen werden.

Bei meiner Zählung bin ich von Wilhelm darin abgewichen, dass er in Zeile 15, um den Anklang von Στοιχηδόν-Ordnung ein wenig mehr zu bewahren, EKENOY als den einzigen Rest archaischer Orthographie annimmt, indem er freilich selbst dies für zweifelhaft erklärt; es ist doch sehr viel unwahrscheinlicher, als dass Fourmont ein Iota ausgelassen oder eine Lücke nicht bezeichnet hat. Es kommen nun ja innerhalb der streng στοιχηδόν geschriebenen Steine geringe Abweichungen in der Zeilenbreite vor, in grösserer Anzahl aber auch diese im wesentlichen nur auf denen, die nach Silben abtheilen[1]. Da Wilhelm nicht entgehen konnte, dass in unserer Inschrift diese Beschränkung nicht obgewaltet hat, so hat er mit Recht in seiner Ankündigung die grösste Regelmässigkeit der Anordnung vorausgesetzt, so dass schon die Ueberzahl der auf kleinem Raum angenommenen geringeren Verschiedenheiten das äusserste Bedenken erwecken würde; fortlaufende, zumal öffentliche Urkunden aber, die so schlecht geschrieben sind, dass ihre Zeilen zwischen 46 und 56 Buchstaben schwanken, giebt es in der Zeit unserer Inschrift überhaupt schwerlich. Wilhelm sucht wenigstens den Anstoss der 'beträchtlichen Ueberschreitungen' in Zeile 6 und 8 fortzuräumen: 'sei es, dass die . . . Ergänzungen, namentlich, auch mir sehr zweifelhaft, εὐδαιμονεστάτας, denn doch kürzeren Worten Platz zu machen haben, sei es, dass der Steinmetz, wie es hie und da vorkommt, Silben ganz ausgelassen oder . . . in gedrängter Schrift nachgetragen hat. Dieser Sachlage nach könnte die Inschrift selbst στοιχηδόν geschrieben gewesen sein'.

[1] Als Beispiele nenne ich die Stelen mit den Heilwundern und den Schiedsspruch der Megarer im Asklepieion von Epidauros.

Digitized by Google

Dass jemand die an zweiter Stelle vorgeführte 'Sachlage' für glaublich hält, ist nicht zu erwarten; aber auch die Hoffnung, dass in dem angenommenen Rahmen kürzere Ergänzungen zu finden seien, wird sehr gering sein, wenn ein Wilhelm trotz gewiss heissen Bemühens sie nicht gefunden hat[1]. Es ist vielmehr augenscheinlich, dass in Z. 6 ein zweiter sinngemässer Superlativ, der einzige Einschub, der annehmbar wäre und den Wilhelm ja auch gesucht hat, unmöglich ist: mit dem nothwendigen καὶ und dem auf die Zeile entfallenden Theile der Endung: ιστ, εστ oder ταt sind 44 Buchstaben aufgewendet und bleiben für die Normalzahl noch zwei. Gerade diese Zeile legt die Ueberzeugung nahe, dass Boeckh, den Wilhelm deswegen missbilligt, sich auf dem rechten Wege befand, als er für mehrere Zeilen kurzer Ergänzungen sicher war, worin die übrigen dem offenbar angewendeten knappen und herben Urkundenstil widersprechenden Füllsel, die Wilhelm nöthig hat[2], bestärken: wenn man absieht von Z. 4, wo τὰ ἀμφίλογα entbehrlich ist, da mit dem blossen διαλέλυνται ('sie haben sich versöhnt') dasselbe ausgedrückt wird, Z. 5 τοῦ π[ρὸς αὐτοὺς πολ|έ]μου; Z. 7 χρήσιμοι . . [. . καὶ ἰσχυροὶ; Z. 11 τὰ πρὸς β|ασ]ιλέα; besonders übel aber Z. 12 πρός τινας τῶν [ἐνσπόνδων ἡμῖν, wo das Pronomen, da die Antwortenden selber die ἔνσπονδοι sind, die einander schützen wollen, geradezu sinnwidrig ist, und Z. 13/14, wo τῆσδε überflüssig, ἢ αὐτὸς aber an einer unzulässigen Stelle eingesetzt ist, da die zu beiden Gliedern der Disjunction gehörige Bestimmung ἐναντίον τοῖς Ἕλλησιν κτλ., an αὐτὸς angeschlossen, nur zu diesem einen Subject bezogen wird; ἢ αὐτὸς wäre in Zeile 15 vor ἢ ἄλλος τις gestellt worden.

Ehe ich meine Herstellung mittheile, möchte ich über die zu befolgende Methode einige Worte vorausschicken.

Wer mit der hergebrachten Geringschätzung Fourmonts an eine grössere Anzahl der von ihm überlieferten Steine herange-

---

[1] Was er, nicht ohne sich selbst Einwände zu machen, als denkbar anführt, beweist nur die Rathlosigkeit. In Z. 6 würde δι' oder μεθ' ὁμονοίας nicht bloss 'gefälliger vor ὡς μεγίστας als nachgestellt sein', sondern wäre neben διαλέλυνται als lästige Tautologie unmöglich; in Z. 8 sind πρ[οσκόψουσιν oder πρ[οσκρούσασιν nicht nur 'dem Sinne nach weniger am Platze', sondern völlig unglaublich und lassen überdies der Zeile eine Länge von 50 oder 51 Buchstaben.

[2] Er sagt freilich: 'Der fein gegliederte Bau der Rede wird, hoffe ich, in meiner Herstellung voll zur Geltung kommen'.

Digitized by Google

treten ist, wird mit Erstaunen wahrnehmen, dass er an Sorgfalt und Sehfähigkeit recht viele von seinen Nachfolgern übertrifft. Dass ihm die strengen Anforderungen in der Wiedergabe des Schriftcharakters und der richtigen Stellung der Buchstaben zu einander, die heute gelten, schon aufgegangen wären, ist nicht zu verlangen. Er begeht Versehen, wie sie bei mangelhaftem Verständniss des Inhaltes sich leicht einstellen, und wie schliesslich jeder von uns bei dem schwierigen Geschäft, zumal einer ersten Lesung, durch zufällige Umstände, die Lage und Beleuchtung des Steines, die eigne körperliche Verfassung ungünstig beeinflusst werden kann; er ist unzulänglich, wo bei schlechter Erhaltung das Lesen vielmehr ein Aufsuchen einer der schnell combinirten Möglichkeiten ist. Aber es ist durchaus geboten, bei jeder der vielen verlorenen Urkunden, die wir ihm verdanken, zuzusehen, wie gross die Zahl und Schwere der gewissen Fehler ist, und nicht ohne Weiteres jede Missachtung des Ueberlieferten für zulässig zu halten. In unserer Inschrift sind aber sichere Anzeichen von Missdeutung eines durch Verwitterung hervorgebrachten Scheines nur vereinzelt, von Willkür in der Wiedergabe gar nicht wahrzunehmen; die Aenderungen müssen also gelind sein. Stets statthaft ist die Annahme, dass eine kleine Lücke nicht bezeichnet oder ein Buchstabe verstellt ist, was beides leicht bei der Uebertragung unverstandener Reste aus der ursprünglichen Copie in eine Reinschrift unterläuft.

Ungleich weniger Gewicht hat unser zweiter Zeuge Pouqueville zu beanspruchen, dessen Copie sich wie eine Folie für Fourmont ausnimmt; ich werde unten einige Proben mittheilen die dem Leser eine Vorstellung geben können. Man muss sich im Allgemeinen sehr hüten, seine Uebereinstimmung mit Fourmont als eine Bestätigung anzusehen; denn er bekennt selbst gelegentlich (*Voyage* 2. éd. vol. V p. 209), dass er Fourmonts Scheden eingesehen hat, und es steht fest, dass er aus ihnen seine eignen Abschriften hergerichtet hat[1]. Den Verdacht, dass dies auch in unsrer Inschrift geschehen ist, legen die letzten Zeilen nahe, die

[1] Einen Beweis liefert *CIG* 1155: Pouqueville hat V p. 196 mit der richtigen Ortsangabe '*au village de Carvathi*' (d. i. Χαρβάτι, Mykenai) nur die beiden ersten Zeilen, mehr hat er also nicht abgeschrieben; p. 209 steht die Inschrift nochmals, nun aber in fünf Zeilen vollständig, unter den in Argos von ihm copirten und mit den Fehlern Fourmonts, nur dass bei der unsorgfältigen Entlehnung ein neuer zugekommen ist.

Digitized by

durch ihre fast vollständige Uebereinstimmung mit Fourmont sich von den übrigen sehr auffallend unterscheiden. Da der Schluss, wie wir sehen werden, in Pouquevilles Copie als eine besondere Inschrift abgetrennt war, hätte es nichts Verwunderliches, wenn er die beiden Theile verschieden behandelt hat und nur den zweiten mit Fourmont in völligen Einklang zu bringen unternahm; dass er aber auch in den oberen Zeilen Einzelnes, was ein desultorisches Zusehen ihn zufällig bemerken liess, aus Fourmonts Papieren geändert oder nachgetragen hat, ist keineswegs ausgeschlossen. In jedem Falle darf sein Zeugniss über Lesungen nur mit dem äussersten Misstrauen betrachtet werden: weicht er von Fourmont ab, so ist dieser zumeist ungleich glaubwürdiger; stimmt er mit ihm überein, so kann dies, auch wenn es nicht auf Entlehnung beruht, da alle Fehlerquellen möglich sind, durch Zufall hervorgebracht sein oder durch einen falschen Schein, der beide zu der gleichen Täuschung veranlasste.

Mir hat sich Folgendes ergeben[1]:

[- - ἔδοξεν· - - - - - - - - - - - - - - - - -
διασαφῆσαι τῶι δεῖνι -]νου Φ[ρ]υγ[ὶ
πρεσβευτῆι τοῖς μετ]έχουσιν τῆς κοινῆς [εἰρ-
ήνης παρὰ τ]ῶν σατραπῶν ἥκοντι, διὸ τὰ οἰ[κεῖα
συνβ]άντες πρὸς ἀλλήλους διαλέλυνται [κ]ατὰ
κ]οινὴν εἰρήνην· ὅπως ἀπαλλαγέντες τοῦ π[ολέ-
μου τὰς πόλεις ἕκαστοι τὰς αὑτῶν ὡς μεγί[στα-
ς ποιῶσιν καὶ χρήσιμοι μένωσιν τοῖς φίλο[ις.
β]ασιλεῖ δὲ οὐδένα πόλεμον οἴδασιν ὄντα, [κἂμ
(μ)ὲ]ν [ἡ]συχίαν ἔχηι καὶ μὴ συνβάλληι τοὺς ἔ[χοντα-
ς τ]ὴγ (γ)εγενημένην ἡμῖν εἰρήνην ἐπιχειρή[σει
μηδ]εμιᾶι μηδὲ μηχανῆι, [ἔ]ξομεν καὶ ἡμεῖς [ἐς β-
ασ]ιλέα· ἐὰν δὲ πολεμῆι πρός τινας τῶν[δε ἢ πρά-
γμ]ατά τισι παρέχηι ἐπὶ διαλύσει τῆς εἰρή[νη-
ς] ἐναντίον τοῖς Ἕλλησιν τοῖς τήνδε [ποιήσασ-
ιν], ἢ ἄλλος τις τῶν ἐκ τῆς ἐκε[ί]νου χώρ[ας, ἡμεῖς
πάντε]ς ἀξίως τῆς τε νῦν γεγενημένης ε[ἰρήνη·

[1] Die δεύτεραι φροντίδες haben einige Abweichungen hervorgebracht. Wilhelms Ankündigung hatte für mich eine Nothlage zur Folge, da ich in der bestimmten Erwartung, dass ich meine Arbeit verschwenden würde, auf die seinige so lange wie möglich wartete, dh. bis der Druck drängte. Eine überaus werthvolle Neuerung (in Zeile 8) ist freilich nicht mir gelungen, sondern einem Freunde, der mir verboten hat ihn zu nennen.

Digitized by Google

ς καὶ τῶν προγόνων ἀμυνοῦ]μεν.

Ἔδοξεν]· τοῖς δικασταῖς τοῖς ἀπὸ τῶν [πόλεων
. . . . . χώρας, ἃς ἀμφιλλέγοντ[ες . . . . . .
. . . . . ν ἐπὶ τούτοις διην[εκὲς . . . . . .
— — — — — — — — — —

Die erste Bemühung musste darauf gerichtet sein, ob die sichere Zeilenbreite zu gewinnen ist; sonst wäre jeder Herstellungsversuch eitel. Nun hat Fourmont angegeben, dass ihm zu Anfang von Zeile 5 ein Buchstabe zu fehlen schien, und wir haben dies zunächst als richtig anzunehmen. Ergänzt man mit Boeckh Π . . . | ΜΟΥ zu dem offenbaren π[ολέ]|μου, so erhält man für die fünfte Zeile 36 Buchstaben, welche Zahl für die nächste sofort wiederkehrt, wenn wir, abermals mit Boeckh, die am Schluss erhaltenen Zeichen mit dem die nächste Zeile beginnenden Sigma zu μεγί[στα]|ς verbinden. Die Στοιχηδόν-Ordnung in dieser Schriftbreite hat also die allergrösste Wahrscheinlichkeit, die wohl zur Sicherheit wird, wenn sie sich durchführen lässt. In meinem Versuch ist sie völlig eingehalten, nur dass in Zeile 9 der Ueberschuss eines Buchstabens, wenn auch nicht unbedingt nöthig, doch wahrscheinlich ist (s. unten S. 243).

Ich möchte nun einige Erläuterungen anfügen und dabei die Bedenken, die im Einzelnen noch gegen Wilhelms Lesungen obzuwalten scheinen, hervorheben.

Z. 1. 2. Wilhelm vermuthet, dass von den ἐκ Τρικαρά]νου φυγ[άδες die Rede war (Xenophon Hell. VII 4, 11). Aber wie sollte die Festsetzung über eine Einzelheit mit dem Folgenden glaubhaft verknüpft werden? Da wir zweifellos den Beginn der hellenischen Erklärung haben, so müssen wir an dieser Stelle durchaus das Prooemium erwarten, und der Gesandte war gewiss nicht mit dem kahlen ὁ παρὰ τῶν σατραπῶν eingeführt, sondern sein Name und seine Eigenschaft angegeben. — Der Anfang wird etwa so zu denken sein:

Θεοί. Ἔδοξεν τῶι τῶν Ἑλλήνων ἐν Ἄργει συνεδρίωι·
διασαφῆσαι (oder ein synonymer Infinitiv) κτλ.

Dass der Beschluss in Argos gefasst ist, legt der Fundort des Steines nahe; es können aber auch mehrere Aufzeichnungen der Urkunde je in den betheiligten Städten aufgestellt gewesen sein.

Z. 3. 4 wäre in διότ[ι] οἱ [Ἕλληνες πρ|εσβεύσ]αντες mit dem Particip etwas nebensächliches und selbstverständliches hervorgehoben, und mit der wenig wahrscheinlichen Annahme einer

Digitized by Google

Verlesung von Λ aus Ι[1] wird ein διότι im Sinne von ὅτι hervorgebracht, was sich in attischen Urkunden nicht vor dem Anfang des vierten Jahrhunderts findet[2]. Wilhelm meint (S. 148), dass Rücksicht auf den Hiat diese Verwendung des Wortes, die 'in der attischen Prosa des vierten Jahrhunderts noch selten ist[3]' veranlasst haben werde — bei einem Concipienten, dem er mit den Worten, die er unmittelbar folgen lässt: οἱ Ἕλληνες gleich zwei andre Hiate zutheilt[4]. In meinem τὰ οἰ[κεῖα | συνβ]άντες 'nach Vereinbarung des Geeigneten' ist jeder Strich der Ueberlieferung gewahrt; συμβαίνειν in diesem Sinne als Transitivum findet sich wiederholt bei Thukydides (II 5, 6. IV 41, 1. VIII 98).

Z. 4 Ende. ΤΛΑ ist Versehen für ΛΤΑ. Solche kleine Umstellungen sind Fourmont, vermuthlich erst in der Reinschrift, öfter untergelaufen; ich nenne als ein noch nicht bemerktes Beispiel *CIG* 1221, wo in CAPTONEMON, von Boeckh zweifelnd [Χ]αρτόν[ο]μον gelesen, das Rho zu versetzen ist: Σατορνε[ῖν]ον.

Z. 5. Mit ὅπως beginnt die Antwort, vorher ist also stark zu interpungiren.

Z. 7. Boeckh hat μὲν ὦσιν geschrieben, und dies hatte ich angenommen; dafür mit Wilhelm μένωσιν zu lesen[5], nöthigt

---

[1] Dass Pouqueville ΔΓΟΤΙΟ giebt, ist gleichgiltig. Er mag von dem Alpha, das nach Fourmont nicht vollständig war, / gesehen und verkannt haben, da er an das selbst ihm bekannte Wort ὅτι dachte.

[2] Meisterhans, Grammatik der attischen Inschriften[3] p. 253, 27.

[3] Die von Wilhelm S. 148 angeführten Beispiele sind bis auf Aischines II 55, welche Stelle aber gewiss jünger ist als unsere Urkunde, unglücklich gewählt. Die alte Schrift vom Staate der Athener ist zu verdorben, um (III 3) den Gebrauch schon dem fünften Jahrhundert zuzuschreiben und mit Recht hat Kirchhoff nach Castalio ὅτι geschrieben. Herodot II 50 zeugt nicht für Attika. Isokrates IV 48 folgt auf συνειδυῖα μὲν erst ὅτι, dann διότι, was doch unglaublich und von Bekker und Sauppe geändert ist. Der falsche Platonische Brief I 309 *d* kommt nicht in Betracht.

[4] Dass er an einer anderen Stelle (S. 147 f.) diese Hiate dadurch ausscheiden will, dass sie 'zwischen Satzgliedern' stattfänden, ist ganz unverständlich. ὅτι, das er um des Hiates willen durch διότι ersetzen lässt, stünde an der einzigen Stelle, an der er wegen Beginnes eines neuen Satzes berechtigt wäre.

[5] Unrichtig freilich ist, dass es τοῖς μὲν φίλοις χρήσιμοι κτλ., βασιλεῖ δὲ hätte heissen müssen. Es genügt, auf Thukydides VIII 48, 1 zu verweisen (Τισσαφέρνην μὲν πρῶτον, ἔπειτα δὲ καὶ βασιλέα), oder

Digitized by Google

die erst jetzt gewonnene richtige Erkenntniss über das Verbum in Zeile 8.

Z. 8. Zutreffend sagt Wilhelm, dass der mit βασιλεῖ δὲ beginnende Satz durch οὐδένα statt μηδένα als nicht mehr von ὅπως abhängig erwiesen wird. Für ΟΙΔΑΙΣΙΝ liegt, wie er meint, οἴσουσιν (Boeckh ging mit οἴσωσιν voran) am nächsten: aber die Verlesung, namentlich von Σ in Δ, wäre doch recht schwer und überstiege das Maass der sicheren Irrthümer. Um die unmittelbar folgenden Zeichen hatte er sich, wie er angiebt, lange vergeblich gemüht, bis ihm die einleuchtende Deutung von andrer Seite mitgetheilt worden sei. Solche Rathschläge werden doch aber in der Voraussetzung ertheilt, dass der mitten in der Sache stehende und verantwortliche Verfasser den guten Willen durch seine Kritik vor der Veröffentlichung eines Missgriffes schützt, und nur die starke Verlegenheit kann erklären, dass er zugegriffen hat. Denn die gar nicht leichte Aenderung von ΟΝΤΑ in ΟΥΤΕ bringt eine sprachliche Unrichtigkeit hervor: es müsste οὐδὲ heissen; ausserdem bewirkt die nicht sehr elegante Wiederholung des Ausdruckes πράγματα παρέχειν aus Zeile 12. 13 eine ganz unmögliche Schriftbreite. ὄντα ist nicht anzutasten, und wie ein Freund gefunden hat[1], steckt in ΟΙΔΑΙΣΙΝ kein schlimmerer Fehler, als dass Fourmont (wie auch in Z. 12) einen senkrechten Riss für ein Iota angesehen hat. οἴδασιν ist attisch; es steht bei Xenophon Oikon. 20, 14[2]. Am Schluss der Zeile ist ΓΡ jedenfalls zu ändern: entweder in ΕΑ (ἐὰ[μ) oder, was ich für zutreffend halte, da das Asyndeton schwer erträglich scheint, in ΚΑ: hier am verletzten Rande kann ein verwittertes und unvollständiges Kappa leicht den Schein eines Γ annehmen[3], und ein Alpha, wenn man sich Α erhalten denkt, den von Rho.

auf Kühner, Grammatik II 2 S. 810, wo man reichliche Beispiele für die chiastische Wortstellung aus Xenophon findet.

[1] Ich hatte ohne rechte Ueberzeugung [φ]ι[λοῦσ]ιν ὄντα geschrieben 'sie sehen es gern, wenn der König keinen Krieg hat', paläographisch eher erträglich, aber das Particip ist bedenklich.

[2] Attische Belege für die parallelen Bildungen οἴδαμεν usw. bei Veitch, Verbum p. 218 f. Kühner-Blass II 241.

[3] Pouqueville hat auch Π (das zweite Zeichen nicht). Damit niemand hieraus eine Bestätigung für Pi zu gewinnen versuche, bemerke ich, dass er, genau wie ich hier annehme, zu Beginn von Z. 5 ebenfalls statt Κ, das ganz sicher ist, Π gesehen hat.

Digitized by Google

Krasen sind in attischen Decreten nicht häufig, kommen aber im vierten Jahrhundert vor[1].

Der in monumentaler Kürze ausgedrückte Sinn lässt sich so paraphrasiren: 'Die Hellenen wissen ja aber, dass der König mit keinem der Vertragsstaaten im Kriege steht, also kann ihm unser Schutzbündniss mit keinem Rechte als eine Verstärkung seiner Gegner erscheinen, und wenn er nur Frieden hält, wir werden ihn gewiss halten.'

Z. 9. Man kann annehmen, dass der Steinmetz, dem κἄμ μὲν durch die Assimilation zu einem Worte zusammengewachsen war, statt des doppelten Consonanten nur einfachen geschrieben hat, wie so oft und der Ueberlieferung nach auch in der nächsten Zeile bei τὴγ γεγενημένην geschehen ist. Von dem Epsilon in μὲν ist vorn ein kleiner Rest übrig. Der Zeile habe ich 37 Buchstaben gegeben: es ist möglich, dass selbst diese eine kleine Abweichung nicht stattgefunden hat und dass je ein Buchstabe in die folgende Zeile hinüberzunehmen ist, bis zu Zeile 14, wo durch die Schreibung ποήσασ|ιν wieder ein Ausgleich herbeigeführt wäre. Aber nach Fourmonts Abschätzung der Verluste am Beginn der Zeilen ist die gewählte Abtheilung wahrscheinlicher, und der kleine Ueberschuss hat, zumal die Zeile vier Iota enthält, nichts anstössiges: es ist naturgemäss der Buchstabe, der am häufigsten die strenge Regel der Στοιχηδὸν-Ordnung durchbricht. — συνβάλληι: 'wenn er nicht verhetzt' (so auch Wilhelm).

Z. 10/11. Die Ergänzung ἐπιχειρή[σει μηδ]εμιᾶι konnte Boeckh nicht entgehen.

Z. 11. ἕξομεν, nämlich εἰρήνην (Z. 10).

Z. 12. Zu Anfang der Zeile war an der Stelle des Sigma ein Riss entstanden, den Fourmont für eine Hasta gehalten hat. TINAΣ hat Pouqueville in dieser grotesken Gestalt wiedergegeben: TΩΨAΣ. — τῶνδε stellt einen Uebergang von der ersten Person zur dritten dar, wie er umgekehrt mit ἡμῖν in Zeile 10 eingetreten war; er wurde durch den poetischen Gebrauch von ὅδε für das Pronomen personale erleichtert.

Z. 13. Das Wort διαλύσει sieht bei Pouqueville so aus: ΔIO . . . NYΣEI.

Z. 15. ἢ ἄλλος τις κτλ.: wegen der eigentlichen Adressaten der Erklärung diplomatische Verschleierung für 'oder irgend einer der Satrapen'.

---

[1] Meisterhans p. 71, 2.

Digitized by

Z. 16 ff. Für den Schluss der Inschrift, wo Boeckh die sicheren Ergänzungen von ε[ἰρήνης in Z. 16, πόλεων in Z. 18 vorgenommen hat, erwächst uns aus Pouquevilles Zeugniss der grösste Nutzen. Er giebt nämlich nach Zeile 16 eine, die Fourmont nicht hat; ich setze beide hierher:

. . . . . ΕΙΩΣ ΤΗΣ ΓΕΝ . Ν ΓΕΓΕΝΗΗΜΕΝΗΣ Ε . . . .
. . . . . ΜΕΝ

Dann folgen nach der Ueberschrift '*Sur le même marbre, après un espace libre*' Fourmonts Zeilen 17—19 . . . ΤΟΙΣ ΔΙΚΑΣΤΑΙΣ usw., merkwürdiger Weise fast ganz richtig (s. oben S. 238), nur Zeile 19 weniger vollständig. Es ist nun ja bei Pouqueville möglich, dass der Rest der neuen Zeile nur durch irgend ein Versehen in seine Abschrift gekommen ist, aber ebenso möglich ist es, dass Fourmont die wenigen Ueberbleibsel einer nicht bis zum Ende reichenden Zeile übersehen hat. Es kommt im Grunde wenig darauf an; denn was ungefähr dagestanden hat, wenn an dieser Stelle die an die Satrapen erlassene Erklärung schloss, ist nicht zweifelhaft. Dass sie aber hier schloss, steht durch das Zeugniss Pouquevilles über den freien Raum, dem man nicht wie seinen Lesungen den Glauben versagen darf, fest. Wir haben also die Erklärung von Anfang bis zum Ende, und diese Sicherheit ist für uns vom äussersten Werthe. Wir erkennen, dass mit Vermeidung jeder Einzelheit scharf und starr nur das Princip ausgesprochen wird, auf dem das Verhalten zu einander und zum Könige beruhen soll.

Das auf denselben Stein geschriebene zweite Bundesdecret lehrt uns, dass die in Zeile 4 betonte διάλυσις die Einsetzung eines Schiedsgerichtes in sich schloss, vor welches die Bundesstaaten ihre Grenzstreitigkeiten zu bringen verpflichtet waren. Durch ein zwangsweises und fest geregeltes schiedsrichterliches Verfahren konnte man eine wesentliche Quelle von Zwistigkeiten zu beseitigen hoffen, da, wie uns die Inschriften lehren, derartige Streitfälle ungemein häufig waren. Die Einsetzung des Schiedsgerichtes und die Art seiner Bestellung war augenscheinlich schon vorher, gewiss in der Urkunde über die Stiftung des Bundes, bestimmt worden; durch die unsrige wurden die Grundsätze für seine Wirksamkeit hinzugefügt. Der Wortlaut in Zeile 18 ff. wird ungefähr so gewesen sein:

Ἔδοξεν]· τοῖς δικασταῖς τοῖς ἀπὸ τῶν πόλεων [ἐ-
φιέναι περὶ] χώρας, ἃς ἀμφιλλέγοντ[ές τινες δ-

Digitized by Google

ιαφέρουσι]ν, ἐπὶ τούτοις διην[εκὲς κρίνειν·

— — — — — — — — — —

In Zeile 18 werden wir mit Wilhelm ΑΣ als ein nach ΧΩΡΑΣ besonders leichtes Versehen für ῆς auffassen, und zwar eher des argivischen Steinmetzen wie Fourmonts (Pouqueville hat auch ΑΣ); mit den Accusativen χώρας ἃς wird sich kaum eine befriedigende Herstellung denken lassen. Das doppelte Lambda in ἀμφιλλέγειν ist legitim; es steht auch in dem megarischen Schiedsspruch im Asklepieion von Epidauros Z. 3 und in dem kretischen Decret Bulletin de correspondance hellénique III (1879) p. 292 Z. 10. Die Aenderung des überlieferten Iota, die Wilhelm mit seinem ἀμφέλλεγον vorgenommen hat, ist, so leicht sie wäre[1], vermeidbar; das Imperfectum ist zudem recht unwahrscheinlich.

Die Zeit der Urkunde zu ermitteln hat Wilhelm sich ungleich eingehender bemüht als irgend einer seiner Vorgänger, die alle nur kurz ihre Meinung ausgesprochen haben. Boeckh schien der Frieden, um den es sich handelt, der des Antalkidas zu sein; Ulrich Koehler (Athen. Mitth. I, 15 Anm. 1) nahm die Zeit zwischen 338 und 334 an, Arnold Schäfer (Demosthenes I 162) den Frieden von 366/5 (Diodor XV 76, 3), erklärte aber in der zweiten Auflage seines Werkes (I 115 Anm. 1) die Inschrift für verdächtig, welche wunderliche Idee ja allein durch das Zeugniss Pouquevilles widerlegt ist. Ich selbst bin, da ich, was ich jetzt bedaure, eine Meinung abzugeben mich verpflichtet glaubte, auf den Frieden von 375 gekommen (s. Schäfer, Demosthenes I² 51 f.), der, wie Wilhelm für gewiss hält, seine Bezeichnung als κοινὴ εἰρήνη bei Diodor XV 38, 1 nur einer Verwechselung mit dem Frieden von 371 verdanken und in Wahrheit allein zwischen Athen und Sparta abgeschlossen sein soll. Es mag dies richtig sein; unter den Autoritäten bleiben *quot homines tot sententiae.* Wilhelm schlägt, indem er Schäfers früheren Ansatz zweifelnd aufnimmt, daneben noch einen neuen vor: 'die Urkunde kann nur auf den von Diodor allein berichteten, angeblich vom Perserkönige veranlassten Frieden des Jahres 366/5 bezogen werden, oder, angesichts der gegen diese Ueberlieferung vorliegenden Bedenken wahrscheinlicher, auf den Frieden nach der Schlacht von Mantineia.' Die Aufforderung der Satrapen, auf welche die

[1] Jedenfalls nicht beifallswürdig ist die von Wilhelm aufgestellte Möglichkeit, dass die Querstriche des Epsilon nicht eingemeisselt gewesen wären.

Digitized by Google

Hellenen in unsrer Urkunde erwidern, ist nach ihm nicht im Namen des Grosskönigs ergangen, sondern habe das Ansinnen enthalten, sich mit ihnen gegen ihren Herrn zu verbinden, eine Auffassung, für welche der richtige Wortlaut keine Möglichkeit gelassen hat; es ist kein Zweifel, dass die Satrapen, beunruhigt durch die Vereinigung der Hellenen, im Namen ihres Königs Aufschluss über den Zweck des Bundes gefordert hatten. Wilhelms sorgfältige und eindringliche Untersuchung, die aber die Lückenhaftigkeit und Unsicherheit unsrer Kenntniss selbst hervorhebt und der überdies seine Lesungen eine standhaltige Grundlage nicht boten, wird schwerlich eine andere Ueberzeugung hervorbringen, als dass wir auf Evidenz über die Zeit der Urkunde verzichten müssen, und hypothetisch ist ja auch nur das Resultat, dessen Wortlaut oben ausgeschrieben ist. Aber wenn auch nur die allgemeine Epoche der Inschrift feststeht, so ist sie doch werthvoll als ein lebendiger Beweis, wie hoch das nationale Selbstgefühl der Hellenen gegenüber der barbarischen Grossmacht schon vor Alexanders Zuge gestiegen war: es zeigt sich abermals, wie die Grösse der geschichtlichen Heroen darin besteht, dass sie die in ihrer Nation gereiften Zeichen erkennen und sie in Thaten umzusetzen wissen. Den Wortlaut unsres Denkmals zu gewinnen ist daher jeder Bemühung werth.

M. Fränkel.

Digitized by Google

DIE ANTWERPENER HANDSCHRIFT DES SEDULIUS

Unter den mancherlei Handschriften des hochinteressanten Musée Plantin-Moretus in Antwerpen sah ich gelegentlich eine, die, soviel ich weiss, in letzter Zeit bloss von Nolte erwähnt und benutzt worden ist, der aus ihr althochdeutsche Glossen veröffentlicht hat (Germania XX p. 129 ff.).

Diese Handschrift (n. 126, früher n. 105) ist eine Miscellanhandschrift in 4^0 (25 × 17 cm). An erster Stelle steht das Paschale carmen des Sedulius (f. $1-38^u$), und zwar f. 1^u die Aufschrift (zweimal), f. 2^r-5^u der Brief an Macedonius, f. 5^u (die Majuskeln gebe ich in gewöhnlicher Schrift wieder) *uersus anacrostici de Sedulio Liberti* (sic) *scolastici. amen. Sedulius domini* cet. (Huemer p. 309 f. n. II b. AL Riese 493 [1]), dann folgt die praefatio (f. 5^u-6^r) und das Paschale carmen selbst mit einer Reihe von Miniaturen und vielen Glossen. Gezählt werden: 1 Buch über das Alte und 4 über das Neue Testament [2]. Die

[1] Der Text dieses Gedichtes zeigt Verwandtschaft mit den Handschriften f und m (die Handschriften werden stets nach Huemers Ausgabe bezeichnet), zB. 4 *moderantem*, 5 *laudis hic, uiri*, 11 *dauitico* (aber *dilecta*), 15 *ergo is*, 16 *garula*.

[2] Vgl. hierzu Huemer 'De Sedulii poetae uita et scriptis commentatio' p. 39 ff. — Da die Angaben über die Zählung der Bücher in den verschiedenen Handschriften bei Huemer (prolegg. seiner Ausg.) teilweise fehlen, teilweise nicht ganz den subscriptiones entsprechen, stelle ich hier zusammen, was sich aus den subscriptiones ergiebt:

5 Bücher mit fortlaufenden Nummern zählen G, P (irrtümlich hinter II 300: *incipit liber secundus*), — ferner vermutlich von erster Hand K (s. zu V 438), L (s. zu II 300. III 339), Z. — 1 *ueteris* und 4 *noui test.* zählen M, T (zu V 438 *expl. liber quintus noui testamenti feliciter* vgl. Huemer, Comment. p. 40 z. E.), A, E, S, Reg. 1 und der cod. Antv.; ferner, trotz gelegentlich schwankender Zählung, F (cf. I 368),

Digitized by Google

Aufschrift des ganzen Buches lautet allerdings: *Sedulii iurta fide(m) catholica(m) Xpiani in quo sunt versibus heroicis Pascalis carminis libri quattuor*, aber zu den Worten der epistula ad Macedonium, durch die jene Zählung von bloss 4 Büchern hervorgerufen ist (p. 12 $_4$ ff. H. *Quattuor igitur mirabilium diuinorum libellos, quos . . . quattuor euangeliorum dicta congregans ordinaui . . .*), steht im cod. Antv. eine 16 Zeilen umfassende Randglosse, von der ich mit Mühe die ersten 4 Zeilen entziffert habe: *Quare dicit se [quattuor | libellos [composuisse, cu(m) si bene p(er)pendim[us | quinq(ue) [sint . . . .* Dem entsprechen auch die Beischriften der einzelnen Bücher: f. 5^{u} *Incipit praefatio sacri operis librorum noui et ueteris testamenti. amen. Paschales . . .* (I 1 ff.), f. 6^{r} *Incipit liber Sedulii rethoris uersidici sacrum opus ex ueteri testamento liber primus. Cum sua gentiles . . .* (I 17 ff.), f. 13^{u} *Incipit noui testamenti liber primus. Expulerat . . .* (II 1 ff.), f. 19^{u} *Explicit liber primus noui testamenti, incipit liber secundus. Prima . . .* (III 1 ff.) usw. — f. 35^{u}, hinter V 438, *Explicit IIII liber de nouo feliciter Sedulii primis in arte conparatu* (sic) *poetis*[1].

Das Paschale carmen ist in der Handschrift unvollständig erhalten. Es fehlen hinter f. 34 die Verse V 145—253 (= 109 Verse); da die einzelnen Seiten 27 Verse enthalten, so fehlen 2 Blätter (= 108 Verse), und Vers V 176 kann in dieser Handschrift nicht gestanden haben[2]. Ferner müssen auch hinter f. 19

B (cf. I 368), C (cf. IV 308), Z^2 (cf. IV 308. V 438); zweifelhaft ist dies bei O und b, da keine subscriptio bei Huemer darauf hindeutet, ob lib. IV und V etwa zusammen als *III noui test.* oder als *III* und *IV noui t.* gezählt wurden; unsicher ist es auch bei D, wo lib. I als *I ueteris*, II als *I noui t.* gezählt wird. — 4 Bücher mit fortlaufenden Nummern finden sich in H. — 1 *ueteris* und 3 *noui t.* bieten Y, K^2, L^2 (lib. III und IV = *II noui t.*); auch O und b? — Ueberhaupt bloss 3 Bücher (lib. I. II = *I*, III. IV = *II*, V = *III*) sind gezählt in R; hierher möchte ich auch, wegen der subscriptio . . . *paschalis carminis* . . . statt . . *noui testamenti* . . . (cf. IV 308. V 438) Γ rechnen. — Abweichend von allen anderen zählt cod. Vind. 307 lib. V 1—260 als *IV noui*, V 261—438 als *V noui* (cf. Huem. prolegg. p. XXII, Comment. p. 41 adnot. 1).

[1] Vielleicht entstanden aus: '*Sedulius primis confertur in arte poetis*' (Glosse *conparatur*)?

[2] f. 34^{u} steht am unteren Rande: *Duo folia desunt* (etwa s. XIII), dazu von noch viel späterer Hand (Poelmann?) irrtümlich: '*Hic desiderantur 112 uersus*'.

Digitized by Google

2 Blätter herausgeschnitten worden sein: f. 20 ist ein Palimpsest, der früher Ven. Fortun. spur. append. I (*In laudem Mariae*) uu. 52—105 enthielt (f. 20^{r} Z. 1: ⟨ . . *c*⟩*lausa patent* = u. 52, darunter ⟨ . . . *Jo*⟩*hannes* = u. 53. f. 20^{r} unten: . . ⟩ *suo* ⟨ . . = u. 78, f. 20^{u} Z. 1: *D*⟨*auid*⟩ *dixit: Adorabunt hunc munere reges* = u. 79, f. 20^{u} Z. 4 v. unten: . . ⟩*nec nocet ullus ei* = u. 102, f. 20^{u} unten . . . . ⟩ *terrae misit Moabitis* = u. 105). Jetzt steht f. 20^{r} III 9—35, f. 20^{u} zuerst III 36. 37, dann in 2 Columnen a) uu. 38—78, b) uu. 79—103. Das ergiebt 95 Verse; es bleibt also ein freier Raum von 13 Versen, der, wie sich mit Sicherheit annehmen lässt, durch eine Miniatur ausgefüllt war.

Im Texte des Sedulius sind deutlich mehrfache Ueberarbeitungen zu erkennen, die Abschrift selbst (‘m. 1’) ist etwa im X Jahrhdt. angefertigt worden.

Zwar könnte der Umstand, dass auch im cod. Antv. die Epigramme des Prosper von Aquitanien mit dem Gedichte *Haec Augustini ex sacris* . . . noch enthalten sind, zu der Annahme führen, dass die Handschrift (m. 1) aus cod. H (Huemer p. XVI f.) abgeschrieben sei; dazu passten dann auch Uebereinstimmungen wie p. 3 12 *obtusi*, 5 13 *qua occasione quis*, 6 2 *nostri operis* I 6 *saturare*, III 149 *diffuso* usw. — Allein der hymnus II (der im cod. Antv. fehlt), das Gedicht *Haec Augustini* . . . und Prospers Epigramme sind in H von jüngerer Hand, auch in anderer Reihenfolge als im cod. Antv. geschrieben. Ferner bietet H das P. c. in 4, der cod. Antv. in 5 Büchern. Abschnitte wie *Hoc opus* . . . (Huem. p. VII), das carmen Asterii *Sume, sacer* . . . (Huem. p. 307), *Sedulius epistula* . . . (Huem. p. XI) fehlen im cod. Antv., und das *Hieronymus in cathalogo* . . . ist erst später an den Rand geschrieben worden. Dazu kommen abweichende Lesarten wie p. 9 11 *potuisset edocere* Antv., *posset etiam et docere* H, I 281 *tales potius* Antv., *potius tales* H; II 160 *limfasq. beauit* und 174 *honorauit* (= H) sind im cod. Antv. erst von zweiter Hand corrigiert worden.

Der cod. Paris. 8094 (Riese AL II p. XI s.), den Huemer nicht herangezogen hat, enthält auch nach dem Sedulius noch Prospers Epigramme; doch könnte er schon seines Alters wegen (s. XI) für den Antv. nicht als Quelle in Frage kommen, höchstens könnte er Abschrift desselben Archetypus sein.

In der Zählung der Bücher und in vielen Lesarten, auch in Fehlern, zeigt die Handschrift Verwandtschaft mit T — und zwar meist mit dem corrigierten Text von T (= T^{2}) — und A, zB.:

Digitized by Google

I 47 *profanis* (= T^2A . . .) — 212 *fuerunt*, dazu *ru* über *e* m. 2: *fuerunt* TA — 213 fehlt — 234 *naufrago* (*-gio* m. 2): *naufrago* TA — 285 *aula stolis*: *aula tholis* T (*s* vor *th* m. 2), *aula stolis* A — 321 *in me est* (*est* m. 2): *in me* TA — 335 *comitatur* (*-tantur* m. 2): *comitatur* TA — 343 *fronte decus armaque*: *decus* hinter *decus* wiederholt m. 2, fehlt in TA. — Dazu, wo T fehlt: p. 2 9 *deus* übergeschrieben, fehlt in A — 2 10 *habere* — 2 12 *domosi* — 5 3 *cognouit* (*-noscit* m. 2). — Orthographisches: p. 2 7 *literariae solertia* = A (T fehlt), — I 91 *inpraessas* (*inp̄sas* A) — 199 *caldea* — 232 *aequis*. — Ferner lassen die Rasuren auf früheren Text schliessen: p. 8 5 *ursi* mit *ni*, das auf radierter Stelle steht: *ursicini* T^2A — I 71 *instaurans* (*ns* auf Rasur): *instauras* T^2A — 78 *laua*s*: *labans* T, *lauans* A . . — 112 **onerata*: *honerata* T^2A . . — 157 *po*tum* (*n* ausrad.) = T^1A . . — 180 *sulcus* (*u* 2 aus *o* m. 2): *sulcos* T^2A^1 — 202 *tantoque* m. 2 aus *tantumque* — 210 *lustrans* (*ns* aus *t*): *lustrat* TA . . . — 286 *quaerenti** (*i* auf Ras.): *querentem* T . . A . . . — 288 *reprobus* (*s* auf Ras.): *reprobum* T . . A — 329 *certare cati* auf Ras.: *terra certare* T, *cauti* TA — 345 *proprias sedes* (*s* 1 hinzugefügt, *e* 2 aus *i* m. 2): *propria sedis* T^2A — II 145 *prophetes* (*es* auf Ras.): *prophetis* T, *profetis* A — 153 *proprio . . sereno* (beide *-o* auf Ras.): *proprium . . serenum* TA . . — 191 *fragiles . . honores* (*e*, *e* auf Ras.): *fragilis . . honoris* TA . . . — 239 *gestare* (*ges* auf Ras.): *tractaret* T, *tractare* A^1, *gestare* A^2DE^2F — III 118 *mede*la*: *medella* T^2A — 133 *gemant*, *eb* über dem breiten *m*: *gemebant* (des Raumes wegen) m. 1 = TA^2, *gemant* m. 2, *gemebant* m. 3. — 143 *geminos uidet* auf Ras. m. 2: *duos conspicit* T, *duo conspicit* A — V 6 *istac* = T^2A . . ., *ista* aus *istac* M — 390 *lateat* m. 1 = $M^1T\Gamma$ (A fehlt von V 228 an) — *recludens* = T^2, *ludens* MT^1 — 416 *pacem inquit omnes habete*: *p. inquid o. h.* MTLPZB Reg. 3 Y, *pacem omnes inquid hab.* die übrigen.

An manchen Stellen, wo T und A verschiedene Lesarten bieten, stimmt der Antv. (m. 1) mit T überein: p. 6 10 *obducas* — 7 9 *ipsi* — 7 12 *nil* — 8 2 *meum quoque* — 13 1 *sco spu* (= T^2) — I 290 *suaue est*: *est* m. 2, fehlt in T — 361 *duodenos* — II 153 *offuscata* — 184 *solo* — 245 *corpore* = T Reg. 1, *pectore* die übrigen, deshalb gehört auch hierher V 291 *corpore* = M^1T^1 (*sanguine* T^2 . . .) und 350 *corpore* = M^1T^1; A fehlt an diesen Stellen. — II 297 *mittit* (dazu *·i· ducit* m. 2, *·i·* m. 3?) — IV 203 *pronus* (= T^2) — 278 *lacrimis*: *lachrimis* T, *lacrimisque* A — V 69 *traditur* = MT^1, *traditor* T^2, *traditus* A. — Orthographisches: I 43 *thaeside* (= T^1)

Digitized by Google

— 156 *sterelique* — 162 *loquelas* (= T^2) — 338 *herilis* — II 178 *inquid* — 296 *patriarca* — III 190 *celydrus*: *celydros* T^2 (‘*o* corr. uid.’ Huem.), *hilidrus* A — 191 *pinguiscere* (= T^1) — IV 241 *missile* (= T^2) — 303 *solido*. — Ebenso in Rasuren: p. 9 10 *etiam* m. 2 auf Ras.: *autem* T, fehlt in A — II 160 *limfasq. beauit* auf Ras. m. 2: *famamque beauit* T — 174 *honorauerit* (*hono* auf Ras.): *numerauerit* T, *honorauerit* AE^1 . . . — 223 *praecipitis* m 1. = T, *-tes* m. 2 = A . . . — 275 *denarios* (*o* auf Ras.): *denarius* T — I 40 *cicropii* m. 1 = T^2, *cicropei* m. 2 — 368 *manipulos* (*u* auf Ras.): *manipolos* T, *manipulos* A — III 148 *praecantum*: *praecantum* T. — Vor allen Dingen aber kommt in Betracht, dass nach der obigen Berechnung im Antv. der Vers V 176 gefehlt haben muss, den T auch nicht hat, wohl aber A.

Andererseits aber stimmt doch auch wiederum die Handschrift (m. 1) an einigen Stellen abweichend von T mit A überein; zB.: p. 8 11 *exempla* (*exemplar* T) — I 34 *sceptum* (*-trum* m. 2): *scepum*, corr. in *sceptum* A — 194 *moriretur*: *moretur* corr. *moreretur* T^2 — II 34 *posset* — 65 *numen* — 118 *turba perit? cur qui uix dum potuere creari*: T allein *cur sic turba perit uixdum p. c.* — 165 vor 164 = A — 230 vor 231, nicht, wie T, hinter 231. — Dazu Orthographisches: p. 7 10 *dificili* — I 85 *dificilis* — 39 *loetale* — 209 *foeno* — II 3 *loetum* — 42 *focta* — 50 *uelud* — III 200 *tremibunda*. — Wahrscheinlich stimmten auch noch folgende Stellen (m. 1) mit A überein: p. 12 9 *fauente* (*u* m. 2 vermutlich aus *ci*): *faciente* A — II 122 *milia* ****** *plangoremque*: *milia luctum plangoremque* A.

Wichtige Abweichungen von T und A sind: p. 6 6 *eleuata* — 9 11 *potuisset edocere* — 11 9 *accipiens* — I 6 *saturare* — 19 *ridiculo uegeta* — 42 *fetorem*; — auch steht, der Vulgärform entsprechend, vor II 255 *sicut in caelo et in terra* und vor 269 *dimitte* — *dimittimus*.

Uebereinstimmungen von m. 1 mit M, wo nicht auch T übereinstimmte, sind äusserst selten (V 268 *fractis*: *factis* M^1TK^1, also wohl M^2, wie alle übrigen, *fractis*); wohl aber finden sich Abweichungen von M, wo auch T^1 von M abweicht, zB. V 6 *istac*: *ista** M, *istac* T — 7 *hanc . . horam*: *hac . . hora* MT^1 (*hanc* T^2) — 71 *pius*: *plus* MT^1 (*pius* T^2?) — 390 *recludens*: *ludens* M, *ludens* und *rec* vorgesetzt T^2 — 408 *modicoque* = T^2, *modiquoque* M^1. — Zweifelhaft bleibt V 110 *sequente*: *sequentem* M^1T^1, *sequenti* M^2T^2, ‘*-ti* in ras. 2 litt. T^2’ Huem.;

Digitized by Google

hatte T¹ *-tē* oder *-te*? — Abweichungen von M und T sind zB. V 19 *suo — uerbo*: *suum — uerbum* MT — 21 *ministrum*: *magistrum* MT — 64 *cum moueas*: *commoueas* die meisten Handschrr. — 263 *quia*: *qui* MT.

Von Lesarten (m. 1), die in keiner der von Huemer benutzten Handschriften stehen, habe ich mir notiert: p. 2 2 *audacem me non* (*me aud. non* ACO, *me non aud.* die übrigen) — *probaberis* — 2 11 *ualde indoluit* — 11 4 *de his* — 11 7 *desideriis* (*desidirium* T¹ ‘corr. m. 2’, *desiderii* K) — I 8 *diliciasque* — 98 *nitor aliquos* (*aliq. nit.* die anderen) — 197 *Dum spirante* — 324 *ternam **ast** hic*, es stand also ein grösseres Wort m. 1 dort — 356 *fremet*; — endlich falsche Trennungen wie II 77 *fulsis seducem* (*fulsisse ducem*) — 108 *siiureque atrex* (*si iure queat rex*) u.a.m.

Als muthmassliche Quelle des Antv. (m. 1) können nach den bisherigen Ausführungen höchstens T und A in Erwägung gezogen werden. Sicher war die Vorlage eine sehr gute Handschrift; sie für eine Abschrift von T zu erklären, die dann angefertigt worden sein müsste, als T bereits einmal durchcorrigiert war, jedoch noch nicht alle heute vorliegenden Veränderungen erfahren hatte, scheint angesichts der oben (p. 5) aufgezählten Abweichungen bedenklich; noch weniger kann sie aus A abgeschrieben sein (vgl. p. 4 f.). Ob diese Vorlage des Antv. etwa aus der Vorlage von A oder noch eher aus der von T abgeschrieben war, muss ich dahingestellt sein lassen[1].

Unter dem Einfluss der *Expositio Remigii* entstanden dann auf gallischem Boden Veränderungen wie I 42 *fetorem* (s. Huemer in Wien. S.-Ber. 1880, B. 96 p. 549), die vielleicht dem Abschreiber des Antv. selbst zuzuschreiben sind.

Die erste Abschrift ist nun vollständig durchcorrigiert worden (m. 2) nach einer anderen Handschrift, die entweder E selbst oder eine ihr sehr nahe stehende gewesen zu sein scheint. Vgl.

---

[1] Der Verfasser der ‘*descriptio codicis*’, die handschriftlich in Antwerpen mit dem cod. aufbewahrt wird, und die mir zugänglich war, urtheilt: *Codex . . . . a librario adeo diligenter exaratus est, ut paucissimis uitiis inquinatus sit. Descriptus est ex optimo codice eoque litteris Langobardicis exarato.* — Ein *codex saec. noni . . . Langobardicis litteris scriptus*, der auch den Sedulius enthält, Paris. 8093, wird erwähnt von Riese AL I 2 p. XXI; leider fehlt mir zur Beurteilung desselben jegliches Material.

Digitized by Google

p. 3 12 *obtusi* (*-tunsi* m. 2) . . *per uenas* (*per* und *s* m. 2) — 8 5 *ursi* und auf Ras. *ni*, also wohl *ursicini* m. 1 (= T^2 und a.), *ursini* E^1 . . . — 10 10 *coniugii* m. 1, *coniugi* m. 2 = E^1, *coniugii* E^2 — I 202 *tantoque*, o in Ras. — 221 *totiens* m. 1, *totie*s* m. 2 = E, *totiens* m. 3 — 242 *fana*, *f* auf Ras. — 247 *pronus* aus *plenus* m. 2 — 254 *horas*, *h* m. 2 — 321 *in me est*, *est* m. 2 — 345 *proprias sedes* aus *propria sedis* m. 2 — II 3 *portabat* m. 2 (= E^1) — 81 **alens* aus *habens* m. 2, *halens* m. 3 — 153 *proprio . . sereno* aus *proprium . . serenum* m. 2 — 156 *a*tactu* aus *adtactu* m. 2, *a tactu* E — 162 ist *senserunt* unverändert geblieben, *senseruntque* F^1GH — 191 *fragiles . . honores* m. 2 — 239 *gestare* m. 2 — III 118 *mede*la* — V 390 *lateant* aus *-eat* m. 2. — Eigenthümlich dem Corrector und bei Huemer nicht erwähnt sind: p. 3 6 *ab alia*, *ab* m. 2 — 4 14 *pericul**a*: pericul** (ᶜ o eras.ᵓ) R — 6 5 *humilioribus quoque te libenter inpertias* fehlte m. 1 und ist so von m. 2 ergänzt — I 77 *unda**. — V 137 steht nach brieflicher Mittheilung des Herrn M. Rooses: *descend**it usq*;, *-it usq*; m. 2 (vielleicht *descenderit usq*; m. 1?), *discendere u.* MT^1, *discendit at u.* T^2, *discendit ad u.* AG^1LZ^1, *descendit ad u.* ΓBCDEFK (*at* oder *ac* m. 1) Y, *descendit at u.* R, *descenderat u.* O.

Ob derselbe Corrector auch schon die Verse III 9—103 ergänzt hat, erscheint zweifelhaft. Zwar hat er auch, wie E: 9 *colenda* — 19 *inperii* — 38 *abit* — 80 *repetens* — 86 *delatus* — 96 *confirmat* — 99 *descende*, aber dagegen sprechen folgende Abweichungen, die allerdings auch zugleich die mangelnde Sorgfalt dieses Abschreibers erkennen lassen: 9 *ferat* — 11 *enut* (statt *enutrit*) — 13 *uiserat* — 14 v o r u. 13 lautet: *flentem laboramtem* (sic) *puerum trepidamq*; *uetaret* — 18 *facilem*, corr. in *-li* — 23 *inde feris*, corr. *salutiferis* — *incendens*, das zweite *n* punctirt — 26 *inter* statt *autem* — *clamas* — 29 *caculis* — *inqui* — 39 *occidit* — 53 *uasa falsa carinas* — 70 *transuectēs* — 72 *et* — 77 *litatur* — 84 *his idus*, mit Schleife über dem zweiten *i* (statt *hispidus*) — 87 *naci* — 93 *officiss* — 95 *uirtutes* — 98 *scapilis* — 101 *tanden* — 102 *uictoremq* — u.a.

N a c h jenen Correcturen auf Grund von cod. E (m. 2) sind meines Erachtens auch noch verändert worden (m. 3) I 221 *totiens* (s. oben) — 341 *capientes* (vielleicht *capientes* m. 1, *capietis* m. 2?) — II 52 *natis* statt *filiis* — 81 *halens* — III 133 *gemebant* (cf. p. 4) — 143 *duo conspicit*, vielleicht auch noch

Digitized by Google

anderes, was aber nicht mit Sicherheit festzustellen ist. Einer hat sich auch die Mühe gemacht, aus *-que* häufiger *-q;* zu machen, und zwar ist dies geschehen, nachdem bereits die Glossen übergeschrieben waren, wie I 8 f. beweist, wo die Rasur bei *-q;* zugleich den Wegfall der Buchstaben *ca* in der Glosse *[ca]ndidis* zur Folge gehabt hat. Auf diesen wird dann auch die Correctur *xps* für *Christus* (I 312) und ähnliches zurückzuführen sein. Derartige thörichte Veränderungen im Text scheinen mir am meisten zu den Kenntnissen und der Begabung dessen zu passen, der III 9—103 ergänzt hat. Sie beweisen aber auch wiederum, was für Hände sich im Mittelalter an den Handschriften vergriffen haben.

Zwischen den Zeilen des Textes nun und an den Rändern stehen viele Glossen, die stellenweise ausserordentlich schwer zu lesen sind und ausserdem noch durch Beschneiden der Blätter verstümmelt sind. Unzweifelhaft hat der Verfasser dieser Glossen die *Expositio Remigii* (Huem. p. 316 ff.) in irgend einer Weise benutzt; aber er hat manches davon weggelassen und manches hinzugefügt, darunter allerdings auch viel Werthloses. Manche Notizen aber, die bei Huemer fehlen, scheinen doch auf Remigius zurückzugehen, zB. *proceres* (p. 10 f.). Zur Charakterisierung der Glossen im allgemeinen, die oft gegen die *Expos. Rem.* noch durch einen Ausdruck vermehrt sind, werden folgende Proben genügen:

Huem. p. 1: *uenerabilis : dignus ueneratione, decurso : perlecto, inuestigato et (est)*[1] *parti[cipium], censeas : iudices, seueritati* (aus *-tis* m. 2) *: duricia, obiurges : increpes, utpote : quippe, praerogatiua : auctoritate, suffultus : roboratus adiutus, pelagus : profunditate(m) euang(e)l(i)or(um), maiestatis : Chr(ist)i,* p. 2: *tiro : iuuenis, lintre : sensu ingenio, facti : operis, audacem : temerariu(m), p(rae)su(m)ptuo[sum], deuotum : libente(m) et humile(m), pectoris : caritatis, in pectoris tui portum blanda tranquillitate recipias : lemate* l *dilectum, naufragia : pericula* l *hereseos, studiis : disciplinis, uim : ferrociam* (sic), *inani : i· phisophie* (sic) *s(ac)c(u)lari,* dazu am Rande: *sapien|tia hui(us) | m]undi stul|ticia ap(u)d d(eu)m est, dependerem : tribuerem* l *exhiberem, solertia : exercitium* l *studium, auctori : deo* usw.

Aus meinen Notizen, die nur einen geringen Bruchtheil der Glossen umfassen, erwähne ich noch: zu p. 3 6-11 (Huem.) steht

[1] In ( ) stehen Auflösungen von Abkürzungen, in [ ] Ergänzungen von Lücken.

Digitized by Google

f. 2[u] am Rande eine längere, sehr schwer lesbare, dabei verstümmelte Erklärung, die ich hier nach der durch Herrn Rooses erneut vorgenommenen Collation mit den von mir versuchten Ergänzungen wiedergebe: *]les se semotum c(ss)e | a quouis] alio, cu(m) Macedo|nii et] alior(um) sapientu(m) | debeat car]ere adiutorio. | Horum dis]cipline asscribit | quicquid] (est) sapiencie i(n) se | ipso,] qua(m)uis eis uide|retur in] ipso i(n)e(sse) aliq(u)a | pruden]tia(m)* (sic), *p(ro) q(u)a s per| . . . . . lisse sine ā | . . . . . cido alterius | . . . . . u(m) possit corro | . . . . . (1 . . . les:* ich hatte gelesen . . . . . *et* und ergänzt [*uid*]*et* oder [*lug*]*et*, 10 *lisse:* ich *affatis*(?), 11 ich . . . *cedo*, 12 *corro*[*borare*] oder *corro*[*borari*]) — p. 3 6 *angebar : angustiebar stringebar*, 7 4 *tirocinio : scola*, 9 5 *Sincleticis, s. u. ac m. : abatissae*, 9 11 *apostolus prohibet feminas in aecl(esi)a dicere*, 10 6 *nomine meritoque Perpetuam : propriam et apellatiuam*, 12 1 *plurimorum iactura uerborum : excusatio, obiectio.* f. 5[u] am oberen und linken Rande: *Sicut s. Hieronymus dicit in cathalogo uirorum fidelium, iste Sedulius primo laicus fuit et in Achaia seculares didi*[*cit | disciplinas. Postea uero totum se ad d(eu)m contulit et omne studium, quod antea habuit in illis secularibus disciplinis ad diui*[*nas | scripturas contulit* (*-tulit* punctiert und darüber *uertit*). *Scripsit ergo hunc librum de ueteri et nouo testamento appositis congruentibus praefationibus. Hanc a*[*utem | id*]*eo ep(istu)lam fecit ad Maced(onium),* | *tu*]*nc te(m)poris p(res)b(ite)rum, ut ei(us)* | *au*]*ctoritate liber script(us) auc*]*toraret(ur) et roboraret(ur).* | *Co*]*nsuetudo eni(m) ueteru(m) e*|*ra*]*t, ut sapientes uiri scrip*|*ta*] *sua uiris prudentib(us) tra*|*de*]*rent, quatinus eorum fa*|*uore auctorarent(ur).* Dann folgen einige Glossen hierzu: *Cathalo*|*g(us) gr., latine seri*|*es*] *uel ordo libroru(m).* | *·i·*] *uiroru(m) nobiliu(m).*| *p(rae)*]*fatio latine, grece* | *p(ro)*]*logus, na(m) p(ro) apud* | *G*]*recos sepe p(ro) pre.* f. 6[r] oben, zu I 5 *sollemnia: Solle(m)nia d(icu)n(tu)r festa qu(a)e certis te(m)porib(us) anni celebrant(ur) a conuentu multoru(m) et uenit* | *ab eo uerbo Greco q(uo)d e(st) sollu(m), q(uo)d lingua Oscor(um) totu(m) d(icitu)r*[1], 1 *mutu(m)* (?) *Do(mi)nus tam(en) Beda dicit* | *a u(er)bo uenire, q(uo)d e(st) soleo*[2]. f. 6[r], am r. Rande, zu I 11 f.: *Zeuma e(st) uni(us) ue*[*rbi* | *conclusio diuersis cl*[*au*|*sulis apte c(on)iunct*[*a.* | *Hic tangit tres disc*[*i*|*plinas philosophie, e*[*thi*|*ca(m), phisica(m), logica(m). P(er) m*[*are* | *ethica(m) ·i· morale(m), q(u)e sic*[*ut ma*|*re p(ro)-*

[1] Festus p. 293, 14 s. *Solitaurilia* und sonst.

[2] Keils gramm. VII p. 310, 32.

Digitized by Google

fundu(m) e(st); na(m) mores h[o|minu(m) ad i(n)uestigandu(m) p(ro)fu[ndi | s(un)t. P(er) t(er)ra(m) phisica(m) ·i· natur[ale(m)] ut geomet(ri)ca(m) intellegim(us). [O(m)nia | de t(er)ra nascunt(ur), q(u)a(m) femin[a(m) dic(unt) | naturalit(er). P(er) astra logi[ca(m)] ·i· rationale(m), q(u)e ratio[nib(us) | excelsior e(st) sic[ut . . | . . . . f. 6r, am unteren Rande, (zu I 19): *Ridiculo Get(a)e*[1] *·i· lxdo, iocularitate | comediaru(m). Geta comica p(er)sona e(st) ap(u)d | T(er)rentiu(m). Quida(m) dic(un)t a Gete . . . nu . . . . | s(ed) hic eor(um) m(en)cio nulla e(st).* Zu I 22 *Niliacis biblis: Biblum grece, latine dic(unt) libru(m). Inde biblio|theca ·i· librorum repositio. — Biblu(m) gen(us) est papiri q(uo)d nascit(ur) iuxta fluuiu(m) Nilu[m], unde scribebant | antiq[ui.] hinc [grece] bibli[a] libri d(icu)n(tu)r.* I 23 *odas: Ode gr., l(a)t. modulationes.* H·OΔE· *gr., l(a)t. hec oda | et ptr (= p(e)t(itu)r?) . . .* 32 *apex: dignitas, cacumen: celsitudo.* f. 16u, am unteren Rande, zu I 43 f.: *Deuictis Atheniensibus Minos hanc poenam statuit, ut singulis q(u)ib(us)q(ue) annis VII de filiis suis et VII | de filiab(us) suis edendos Minotauro mitterent. S(ed) t(er)tio anno Egei fili(us) Theseus missus (est) potens ta(m) uirtute q(uam) forma. Quia ab Ariadna, regis filia, amatus fui[t . . .] dedali . . . filia filo| tu(r)re . . . Qui necato Minotauro cum rapta Ariadna fugit.* f. 12u, am oberen Rande (vor I 313), es ist mindestens eine Zeile abgeschnitten: . . *Arrius . . . . ne]gat patre(m) et filiu(m) et sp(iritu)m s(an)c(tu)m unius non dē (?) substanti(a)e. Adeo in dignitate, potentia, h[onore | maiore(m) e(ss)e d(eu)m], ut filium excellat et filius longe inferius subsistat.* f. 12u, am linken Rande (zu I 316: *nam sicut clarus habetur* und 320: *quod summus Pater est, et Filius hoc est*): . . *subs]tantia diuinitatis | . . . . . f]acit ad hoc q(uo)d | . . . . est; na(m) sic(ut) cla|rus ha]betur.* (= . . . . [*filium f*]*ac. ad h. q.* [*genitor*] *est?*). Zu I 322 ff.: [*Dicebat*] *Arrius tres e(ss)e | person]as substanti(a)e | similis,] quod f(ilius) nec s(piritus) nec g(enitor) esset,] neque tres p(er)sonas | pares.(?)] At co(n)tra unu(m) | illas] tres p(er)sonas e(ss)e | . . . . . .* Was noch folgt, ist unleserlich. II 1 *anguis: diab(olus) p(er) angue(m)*, 117 *atrox: crudelis, quo: s. nullo, simplex: innocens*, zu 171 *Natoque uocato* am Rande: *hic est filius meus dil[ectus | I·Q·M·B·C·F* (= *in quo mihi bene complacui*, Matth. XVII 5, *f . . .* ?) — 218 *proceres: p(ro)ceres dei s[erui? | nomina(n)t(ur) inuisit[ate. | P(ro)ceres aut(em) princi-*

[1] *gete*, demnach scheint Remigius an dieser Stelle thatsächlich *getae* gelesen zu haben (vgl. Huem. Wien. S.-Ber. 1880 B. 96 p. 549); der cod. Antv. selbst hat an dieser Stelle: *ridiculo uegeta.*

Digitized by Google

p[es ciui|tatu[m] dicunt(ur), qui[a eminent | in ea sic(ut) in (a)edific[iis mu|tuli quida(m) -i- capi[ta tra|bium, quo et p(ro)cer[es no|minantur[1]. Zu 289 *hic quia liberat, ille trucidat : Chr(istu)s suos sequen|tes saluat, diabolus | suos necat,* 297 *impia tartara : ubi impii puniuntur,* III 1 *thalamis : nupciis Iohannis.* f. 31^{r} am unteren Rande, hinter IV 297 (aber zu 251—270 gehörig): *Ocular(um) ap(er)tiones, unde spiracula p(ro)deunt ut illud sup(er)u(m). Curauit gen . . . . . | Na(m) oculi duo s(un)t de septe(m) foraminibus capitis. Vnde in libris medicinalibus leg(i)t(ur). | Mistus baptizatus est homo in Chr(ist)o et illuminatus. Cecitas eni(m) infidelitas et inlu|minatio fides.*

Ausser diesen lateinischen Glossen finden sich auch noch althochdeutsche, die theilweise in Geheimschrift geschrieben sind: statt des Vocales ist der folgende Consonant gesetzt[2].

Da diese althochdeutschen Glossen bereits von Nolte ediert sind (Germania XX, 1875, p. 130 f.), habe ich nur wenig hinzuzufügen. Nach meinen Notizen steht bei II 121 *nefas* thatsächlich *mfkndbt* (= *meindat*), Nolte las *infkndbt* und verbesserte *in* in *m*; III 165 *gratis : tbnckfst* Nolte, ich: *tbnckfs (et)* und † bei *gratis*; ferner habe ich zu IV 294 f. *frementis . . equi: brechesendes . . rosses* gelesen, das *r* von *rosses* ist allerdings undeutlich; IV 295 *ostro : bit theropu . . p . ro*; endlich hat Nolte ausgelassen: I 180 *orbita : uuagan leisa* (vgl. Graff, Alth. Sprachsch. II 251). Als mir unverständlich muss ich hier erwähnen: p. 21 *expurgem: garo, uolo* (wohl zur Erklärung des Coni. adhort., ob zu *geron* gehörig?); II 89 *feres : helebis, habebis*; endlich steht f. 3^{r} oben (vor *Inter diuersas* cet. p. 47 f.): *Cum populo fedus pepigit ð sidicatarous.*

In dem Text des Pasch. c. sind nun auch noch mehrere Miniaturen verstreut:

1. Als Titelbild zeigt f. 1^{r} die auf einem Sessel unter einem von 2 Säulen getragenen Bogen sitzende Gestalt Christi, der ein

---

[1] Servius zu Verg. Aen. I 740: *proceres autem ideo secundum Varronem principes ciuitatis dicuntur, quia eminent in ea sicut in aedificiis mutuli quidam, hoc est capita trabium, quae proceres nominantur.*

[2] Aehnliches erwähnt Graff, Althochdeutscher Sprachschatz I p. LVI, von einer Handschrift aus Oberaltach, jetzt in München, und p. LI vom cod. Tegerns. X 56 in München; vgl. auch Alcuini opp. ed. Froben II p. 444 n. XXVI: *De cursu* CBNKS · BC · FVGB . LFPPRKS = *De cursu canis ac fuga leporis.* Ueber Schweizer Hss. der Art spricht Hagen anecd. Helvet. p. XVI f.

Digitized by Google

blaues Untergewand und rothen Mantel trägt; an der Rückenlehne des Sessels befindet sich oben ein Kreuz. Rechts oben ist noch ein Ω sichtbar; dementsprechend war wohl ursprünglich links ein A. In der Mitte der Seite, zu beiden Seiten der Säulen sind einige Buchstaben zu sehen, die möglicherweise zu einem Namen (etwa des Zeichners?) gehören; es steht da:

. . . E RI C ⟨VS.

Oder sollten sie von einer früheren Benutzung dieses Blattes herrühren?

2. Das nächste Bild (f. 8r hinter I 116) stellt Isaaks Opferung (I 114 f.) dar. In der Mitte stehen Abraham und Isaak; Abraham hält in seiner l. Hand die Enden der Binde, die um Isaaks Augen gelegt ist, in der r. ein Schwert. Rechts steht der Altar, auf dem bereits das Feuer brennt; links ist unter einem Baume der Widder sichtbar, darüber erscheint hoch oben eine Hand.

3. 4. Das Geschick des Jonas (I 192 ff.) wird durch zwei Bilder dargestellt, die sich beide auf den Vers I 192 beziehen, auf den sie auch folgen (*Ionas puppe cadens, coeto sorbente uoratus*). Das erste (f. 9u) zeigt ein Schiff mit 5 Insassen, von denen 2 den Jonas kopfüber über Bord werfen; sie halten noch seine Füsse in den Händen. Auf dem anderen Bilde (f. 10r) hat das in grüner Flut schwimmende geringelte Meerungeheuer den Jonas schon bis zur Brust verschlungen.

5. Daniel in der Löwengrube (I 212 ff.) ist f. 10u (hinter I 219) dargestellt; er steht, mit hellrothem Unterkleid und dunkelrothem Mantel und mit hell- und dunkelrother Mütze bekleidet, zwischen 2 Löwen, die schon nach ihm lechzen; rechts steht ein Baum. Links erscheinen 2 Gestalten, von denen die untere — ohne Flügel — Speise und Trank bringt; die obere die mit ganz wunderlich verdrehter Beinstellung und mit grossen grünen Flügeln dargestellt ist, hält in der l. Hand ein rothes Kreuz; die r. Hand berührt die Haare der anderen Gestalt. Ob dies heissen soll, dass der Engel, der den Daniel beschützt (Dan. VI 22), auch noch einen Menschen herbeiführt, welcher für die leiblichen Bedürfnisse sorgt, wage ich nicht mit Bestimmtheit zu behaupten; der Text des Sedulius bietet zur Erklärung keine Handhabe.

6. f. 13r (hinter I 359) sind die vier Evangelisten durch ihre Symbole dargestellt (vgl. v. 355 ff.). Links ein Stier (Lucas), dann ein Mensch (Matthaeus), dann folgt ein Kreuz, um

Digitized by Google

dessen Querbalken ein Tuch geschlungen ist, weiter rechts ein Löwe (Marcus). Ganz rechts ist ein Stück herausgerissen, auf dem, nach den Umrissen des Loches und nach den noch sichtbaren Fängen zu schliessen, ein Adler (Johannes) dargestellt war (vgl. v. 358). Die 3 ersten halten je ein Buch; was der Adler in den Fängen hält, ist undeutlich.

7. Die Anbetung der Magier stellt das folgende Bild dar (f. 15^{u}, hinter II 96). Drei Männer mit spitzen Mützen kommen von links; jeder hält etwas in der Hand; was die einzelnen tragen, ist nicht zu bestimmen. Rechts sitzt Maria; sie hat hellblondes Haar, das von einem hellgrünen Heiligenschein umgeben ist; sie trägt ein braunes Gewand. Auf ihrem Schoosse sitzt Jesus in grünem Gewand, mit dunkelgrünem Heiligenschein, in welchem senkrecht auf einander stehende helle Strahlen gezeichnet sind. Jesus ist sehr gross dargestellt, als ob er etwa 15 Jahre alt wäre.

8. f. 16^{r} (hinter II 128) Der Bethlehemitische Kindermord. Rechts stehen 2 Männer, von denen der eine ein Schwert hat; sie haben ein Kind an den Beinen gefasst. Links davon ein Weib, das auf dem l. Arm ein Kind trägt und ein anderes an der r. Hand führt, um sie vor den Würgern zu retten. Aber hinter ihr her kommt ein Mann, der schon ein Kind auf seine Lanze gespiesst hat, und ergreift das Kind, das sie führt, an den Haaren. Links davon liegt ein Weib am Boden und klagt um das todt vor ihr liegende Kind. Noch weiter links steht anscheinend der Vater des todten Kindes.

Dass zwischen III 8—104 auch noch mindestens ein Bild gewesen sein muss, wurde oben schon gesagt; der verfügbare Raum (13 Zeilen) würde auch für mehr als ein Bild ausgereicht haben, da zB. die Jonasbilder nur 5 bezw. 3 Zeilen umfassen; die grössten, Isaaks Opferung und Daniel in der Löwengrube, beanspruchen 13 Zeilen.

9. f. 22^{u} (hinter III 198) Die Heilung von zwei blinden und stummen Männern. Links ist Christus gezeichnet (mit grünem Heiligenschein und dunklem Kreuz darin[1]); er trägt ein blaues Untergewand und einen rothen Mantel. Er hält in der l. Hand eine Rolle; die r. Hand ist mit ausgerecktem Zeige- und Mittelfinger über den vordersten der beiden vor ihm

[1] '*le nimbe cruciforme*' Reusens, *Eléments d'archéologie chrét.* I p. 451.

Digitized by Google

liegenden Blinden ausgestreckt. Bei beiden Blinden ist, zum Zeichen, dass sie auch stumm seien, ein senkrechter Strich über den Mund gezogen. Ganz rechts steht ein Baum. — Darauf, dass Sedulius III 189—198, wie auch seine Quelle, Matth. XII 22, nur von einem blinden und stummen Menschen spricht, während hier im Bilde zwei dargestellt sind, werden wir später noch zurückkommen. Einem späteren Benutzer unserer Handschrift ist nun der Widerspruch dieser Darstellung mit dem Text des Sedulius aufgefallen, und er hat das Bild anscheinend so zu erklären versucht, als sei mit der zweiten Person die Frau gemeint, die 18 Jahre lang gekrümmt war, und deren Heilung v. 199 ff. erzählt wird (vgl.: *Quae domino miserante iuges post octo decemque Membra leuat messes, caelumque ac sidera tandem Cernit*); freilich wäre auch dann noch das *octo decemque messes* missverstanden. Es ist nämlich zu der zweiten, mehr hinten liegenden Gestalt von später Hand geschrieben worden *annorum X et VIII.*

10. f. 25^{r} (hinter III 319) Petrus fängt einen Fisch, der einen Stater in seinem Munde hat. Am Wasser sitzt ein Mann mit Tonsur und Vollbart, Petrus; auf seinem Schoosse hält er mit der l. Hand ein Körbchen; mit der r. Hand hält er die Angel ins Wasser. Einer von den 5 im Wasser schwimmenden Fischen hat gerade angebissen. Rechts ein Baum. An Tonsur und Bart des Petrus ist radiert.

11. f. 30^{r} (hinter IV 237) Die Ehebrecherin. In der Mitte sitzt Christus (mit kreuzförmigem Heiligenschein, wie auf den meisten Bildern); er hält in der l. Hand eine kleine Rolle, die r. Hand weist mit ausgestrecktem Zeigefinger nach vorne. Vor ihm liegt mit blondem, vom Scheitel herabwallenden Haar das Weib und blickt ihn an. Hinter dem Weibe gehen nach rechts drei Männer fort, von denen der eine einen Stab oder eine Lanze trägt; es sind wohl die Männer, die das Weib vor Jesus geführt hatten. Hinter Christus stehen 3 Jünger: Petrus (mit Tonsur), der in der r. Hand 2 Schlüssel zu halten scheint, dann Johannes und Jakobus.

12. f. 30^{v} (hinter IV 274) Die Auferweckung des Lazarus (IV 271 ff.). Im offenen Sarkophage (*clausus sepulchri marmore* Sed. v. 273 f., jedoch σπήλαιον Joh. XI 38) liegt der Todte; sein Gesicht ist mit einem weissen Tuche verhüllt, der übrige Körper mit grün und weiss gestreiften Binden umwickelt. Rechts steht, am Fussende des Sarkophags, eine der beiden

Digitized by Google

Schwestern; links neben dem Sarkophag liegt die andere vor Christus auf dem Boden. Dieser hat seine r. Hand über sie erhoben; in der l. hält er eine kleine Rolle. Hinter Christus steht links Petrus (mit Tonsur). — Die Namen Maria, Martha und Lazarus sind von später Hand zu den Personen geschrieben, und zwar ist die rechts stehende Schwester Maria, die vor Christus liegende Martha genannt. Die Situation auf dem Bilde weicht etwas von Ev. Joh. XI ab. (Der Text des Sedulius kommt hier gar nicht in Betracht, weil er viel zu wenig ausführlich ist.) Bei Joh. spricht Jesus nach dem Abheben des Steines (v. 41) — auf dem Bilde ist der Deckel des Sarkophags bereits abgehoben — kein Wort mehr zu den Schwestern; davon, dass bei dem Grabe eine der Schwestern sich vor Christus zu Boden geworfen habe, steht bei Joh. nichts; wohl aber ist vorher (v. 32) Maria, als sie Jesus zuerst wiedersieht, ihm zu Füssen gefallen. Ich vermute daher, dass auch hier die liegende Gestalt Maria und die am Sarkophag stehende Martha sein soll.

13. f. 31^{u} (hinter IV 297) Jesu Einzug in Jerusalem (IV 291 ff.). Von links kommend reitet Christus auf einem Esel; hinter ihm sind noch 5 Personen sichtbar. Aus der vor ihm liegenden Stadt Jerusalem kommen ihm 12 Personen entgegen; 2 davon, von denen eine dem Zeichner völlig misslungen ist, legen Kleider und Zweige auf den Weg.

14 f. 32^{r} (hinter V 25) Die Fusswaschung (V 20 ff.). Rechts steht Christus, der bereits den Schurz sich umgebunden hat. Ihm zunächst sitzt ein Jünger mit Tonsur, also Petrus; er streckt Christus beide Hände und Füsse entgegen. Hinter Petrus sind noch zehn Jünger gezeichnet; einem von diesen ist das Gesicht von späterer Hand ausgekratzt. — Zweifellos stellt unser Bild den Augenblick dar, wo Petrus zu Christus sagt: 'Herr, nicht nur die Füsse, sondern auch die Hände und das Haupt' (Ev. Joh. XIII 9). Diese Stelle hat aber Sedulius völlig übergangen. — Ob der Zeichner mit Absicht bloss 11 Jünger gezeichnet hat? dann wäre wohl anzunehmen, er setze voraus, dass Judas bereits weggegangen sei. Sedulius aber erzählt, genau dem Ev. Joh. entsprechend, dass Judas auch noch zugegen war. — Sicher hat auch derjenige, der das Gesicht des einen Jüngers verkratzte, vorausgesetzt, dass er den Judas vor sich habe, und hat dann seinem Abscheu vor dem Verräther in der angegebenen Weise Ausdruck verliehen.

15. f. 33^{r} (hinter V 68) Der Judaskuss, dargestellt

dem Verse 68 (*truculenta pio lupus oscula porrigit agno*) entsprechend. In der Mitte vor einem grünen Hügel ein Lamm, das von einem Wolf geküsst wird; auch hier ist wiederum bei dem Wolf der Kopf verkratzt. Hinter dem Hügel sind links 6, rechts 12 Köpfe sichtbar. Von den letzteren hat der vorderste eine Tonsur, soll also wohl Petrus sein. Wenn aber mit den 12 überhaupt die Jünger gemeint sein sollten, so hätte der Zeichner vergessen, dass Judas jetzt doch nicht mehr mitgezählt werden durfte.

16. f. 33^{v} (hinter V 81) Petri Verleugnung. (Die Verleugnung selbst wird erst V. 104 ff. erzählt, V. 79 ff. steht nur die Prophezeihung derselben.) Links steht Christus und weist mit der r. Hand nach rechts; in der Mitte auf einem Postament ein Hahn, weiter rechts ein stehender und ein sitzender Jünger, beide mit Tonsuren (Petrus und Johannes).

17. f. 38^{r} (hinter V 413) 'Weide meine Schafe!' Links steht Christus, in der linken Hand eine kleine Rolle haltend, die rechte Hand ist auf den rechts stehenden Petrus gerichtet. In der Mitte befinden sich unter einem Baume 8 Schafe, von denen 3 auf Christus, 5 auf Petrus blicken.

Mehrfach wurde bereits darauf hingewiesen, dass die Darstellung auf den Bildern nicht völlig zur Erzählung des Sedulius passe. Auszuscheiden sind hier zunächst die Irrthümer betreffs der Zahl der Jünger in Bild 14: 11 statt 12, und in Bild 15: 12 statt 11; auszuscheiden ist auch, was der freien Phantasie des Zeichners entsprungen sein mag, wie das Herbeibringen von Speise und Trank in Bild 5, die Ausführung des Kindermordes (8).

Aber mehrere Bilder können nicht nach dem Text des Sedulius allein gezeichnet sein. Es fragt sich, ob der Zeichner beim Entwurf dieser Bilder durch seine Kenntniss der Bibel beeinflusst worden ist. Diese Möglichkeit ist zuzugeben für die Bilder 2 (die ganze Darstellung), 5 (der schützende Engel), 12 (s. o.) und 14. Bei Bild 12 darf, auch unter dieser Voraussetzung, die Darstellung eines Sarkophags statt eines Grabgewölbes (Joh. XI 38) an sich nicht verwundern, da der Sarkophag dem Zeichner geläufiger war als das jüdische Felsengrab, und da Sedulius (*clausus sepulchri marmore*) dem keineswegs entgegenstand. Auffallen muss es aber schon, dass der Zeichner z.B. in Bild 14 eine Scene wählte, die Sedulius ausgelassen hat, wo doch eine genaue Anlehnung an Sedulius auch die Möglichkeit gewährte, ein Bild zu componieren.

Digitized by Google

Weiter führt uns Bild 9. Es ist schwer anzunehmen, dass der Zeichner die Worte: *Quodque (chelydrus) per alternos totiens disperserat aegros, Virus in unius progressus uiscera fudit* (III 192 f.) so völlig missverstanden habe, dass er zwei blinde und stumme Männer daraus gemacht habe; viel näher liegt die Annahme, dass die Darstellung ursprünglich zu einer anderen Erzählung — vermuthlich Matth. IX 27 ff. = Sed. III 143 ff., die Heilung der zwei Blinden — gehörte und für diese Stelle passend gemacht wurde dadurch, dass die beiden Blinden auch als stumm gekennzeichnet wurden. Hätte der Zeichner nun dieses Bild auch selbst entworfen (für III 143 ff.), so würde er es ganz ohne Zweifel, seiner sonstigen Gepflogenheit entsprechend, an die richtige Stelle gesetzt haben, etwa hinter III 145 oder 146. Hat er aber ein Bild, das er schon vorfand, nur, so gut es gehen wollte, für diese Stelle passend gemacht, so liegt kein Zwang mehr vor, in allen anderen Bildern Originale zu sehen; im Gegentheil, was oben bei den Bildern 2, 5, 9, 12 und 14 auffiel, erklärt sich leicht, wenn wir annehmen, dass diese Bilder nach irgend einer Vorlage, etwa einer Bilderhandschrift der Bibel, bloss abgezeichnet sind; so erklärt sich auch ferner am einfachsten, dass die Darstellung der Verleugnung des Petrus (Bild 16) bereits an der ersten Stelle, wo hiervon die Rede ist, nämlich zur Prophezeiung derselben, gezeichnet wurde. Es wäre interessant zu erfahren, ob in anderen Bilderhandschriften ähnliches beobachtet ist, was geeignet wäre, die hier geäusserte Vermuthung zu bestätigen.

An das Paschale carmen schliessen sich noch einige kleinere Gedichte: f. 38^{u} *Item uersus de Sedulio in fine libelli. 'Romulidum ductor' . . .* Dieses Gedicht hat Riese AL 735 aus einem 'codex bibl. Angelicae' ediert, in dem es die Ueberschrift trägt: *Versus in capite Sedulii scribendi.* Es fehlt in den von Huemer benutzten Handschriften des Sedulius, und im Antv. ist auch von späterer Hand an den Rand geschrieben worden: *Hoc no(n) e(st) i(n) aliis libr(is).* Der Text stimmt im Wesentlichen mit Riese überein (auch 10 *fructum*, 14 *semini*), nur v. 2 hat der Antv. *Eoa quia regna tenens.*

f. 39^{r} beginnt mit der Ueberschrift *carmen Sedulii* der hymn. I. Auch dieser zeigt wieder im Text Uebereinstimmungen mit T: 7 *laeto*, mit *o* über *a* von m. 2: *l.eto* T ('*a* eras.' Huem.) — 21 *uenditus* — 23 *cum* = T^{1} — 68 *credunt* — 89 *docent signa*, ohne *et*; abweichend von allen anderen Handschriften: 33

Digitized by Google

culpae statt *poenae* und die offenbaren Fehler: 91 *uita* statt *nata* — 95 *quod* statt *qui*, (vgl. I 320), jedoch 96 *qui* — 101 *qua* statt *quae* — 109 *Natae*. Am Schlusse des hymn. I steht:

EXPLICIT (Q)ui sanctis ueram donas in corde sophiam,
Participem uerae me facito sophiae. (v. 1 *Cui* cod.)

Daran schliesst sich mit ausradierter Ueberschrift das Gedicht *Sedulius Christi*[3] . . . (Huem. append. p. 307 n. II[a], AL Riese n. 492). Abweichungen vom Text bei Huem.: 4 *proferi triplici* — 7 *uuida* — 8 *ortus* — 9 *aut* — 11 *dum nil in uentre* — 12 *mouens* — 15 *assumptus*.

f. 41[u] beginnen die Epigramme des Prosper von Aquitanien; zunächst[1]:

Incipit titulus libri beati
Prosperi de epigrammatis.

Hic insunt sub hoc corpore epigrammata beati | Prosperi quorum subtilissimus ac dignus dō cū | uersibus solutae orationis, quibus catholice | conscriptae fuerant, ex opusculis s(an)c(t)i A(u)gustini ep(iscop)i | excerptos ac uelud defloratos exametro et penta|metro uersibus diuisi, hoc est eliaco metro stringens | pulchre nimis atque eleganter degessit. expl. titulus.

Was der Verfasser dieses *titulus* sagen will, ist trotz der Masse der Fehler zu errathen; Z. 3 ist sicher *uerbis* statt *uersib'* Z. 6 *el(eg)iaco* zu lesen. Den Text des Prosper habe ich nicht genauer collationiert; ediert ist er nach dieser Handschrift — aber ohne die *sententiae Augustini* — von Poelmann[2].

Die subscriptio (f. 68[u]) lautet:

FINIT · FINES (*I* über *E*) *· FINES · CŪDUUINI*

[ob *c(um) d(eo)* oder des Namens Anfang? ob *uctini, uciini* oder *uuini*, ist nicht deutlich; es scheint der Name des Schreibers zu sein.]

Es folgt das Gedicht *Haec Augustini ex sacris* . ., das Riese AL I fasc. 2 p. XII aus dem cod. Paris. 8094 s. XI ediert hat, und das nach der Angabe bei Huemer (proll. p. XVII) auch im cod. Paris. 13377 (H) vor den Epigrammen des Prosper steht. Der Antv. hat v. 8 die richtige Lesart: *animum si cura subintrat* (Riese: *dira* mit der Correctur *subintrant*); v. 9 *quid*.

[1] Das Folgende gebe ich genau nach meinen Notizen wieder.

[2] Petri Paulini Burdigalensis poemata, Prosperi Tironis Aquitanici epigrammaton lib. I, de providentia lib. I, de ingratis lib. I et S. Hilarii in Genesim ad Leonem Papam carmen. Antverpiae, ex offic. Christophori Plantini. anno 1560.

Digitized by Google

Quer neben diesem Gedichte steht auf dem linken Rande das Gedicht *Crede ratem uentis, animum ne crede puellis, Namque est feminea . . .* (AL Riese 268 mit der Ueberschrift *eiusdem*, dh. *Pentadi*); der Anfang ist verstümmelt und lautet: ..... *sue uentis necere de puellis* | *N* ..... *se feminea* cet.; sonst entspricht der Text den codd. Paris. 10318, 8071, Vossian. quart. 86, nur v. 2 irrtümlich *fido* statt *fide*, v. 3 *bo contigit* statt *bona cont.*, 4 *facto*. Mit den 3 genannten Handschriften weicht der Antv. mehrfach ab vom cod. Paris. 8069.

Auf das Gedicht *Haec Augustini . . .* folgt nun f. 68^{u} mit der Ueberschrift *Andreas orator* das Gedicht *Virgo parens hac luce deumque uirumque creauit* cet., das aus dieser Handschrift von Poelmann zwischen Prospers Epigrammen und Prosp. *De prouidentia dei* (p. 114 der Plantin'schen Ausgabe) ediert worden ist mit der Ueberschrift: *Andreae Oratoris de Maria Virgine ad Rusticianam carmen.* Es ist ferner abgedruckt von Caspar Barth (Advers. LVI 16 p. 2663) und zwar aus Poelmanns Ausgabe, wie die Ueberschrift, der Text und Barths eigenes Geständniss beweisen[1].

Daneben nun giebt es noch eine andere Quelle dieses Gedichtes: cod. Vat. Pal. 833 s. XI; aus diesem ist es ohne Ueberschrift zuerst von Gruter (Inscr. 1174 3), dann von De Rossi (Inscr. Chr. urbis Romae II 1 p. 109 63) ediert worden, endlich nach Barth und Gruter bei Riese, AL 766, mit der Ueberschrift: *Andreae De Maria virgine.* — Ich stelle der Vollständigkeit halber hier die Varianten von A(ntwerpener Handschrift), P(oel-

---

[1] Barth: '*Andreae Oratoris, Poetae ueteris Christiani, epigramma extat unicum in natiuitatem siue conceptionem Filii Dei, quod cum acutum et bene sit Latinum, nec nisi semel, quantum quidem ego existimo atque recordor me librorum uidisse, editum, numquam vero repetitum cum iis scriptoribus, quibus coniunctum primum in lucem datum sit, sitque periculum, ne penitus intercidat atque aboleatur, ego hoc capite huc transscribere uolo, ut uel sic eximatur illo perpetuae abolitionis metu, quantum quidem eius in nobis est.*' Poelmanns Ausgabe erschien 1560, Barths Advers. in I Aufl. 1624, II 1648. Auf Poelmanns Ausgabe, bezw. die Stellung des Gedichtes dort zwischen Prospers Werken, weist auch das Citat: *Andreas Orator, Poeta uetus, in Prosperum: 'Affulsit partus'* cet. (v. 11 f.) Barth, Adv. IX 18 p. 449. — Es erhellt hieraus, dass das Verdienst des Casp. Barth um den Namen *Andreas orator*, von dem Riese (AL fasc. 2 p. XXXIV) spricht, in Wirklichkeit nicht sonderlich gross ist.

Digitized by Google

mann)[1], B(arth), V(aticanus bei De Rossi), G(ruter) und R(iese) zusammen:

4 *Sola capax — esse fides* APVGR, *Sola fides — esse capax* B — *qđ* A, *quid* P, *quod* BVGR — 5 *sumsit* ABR, *sumpsit* PVG — 6 *Clauserunt* APB, *Saepserunt* VGR — 7 *Conditor extat opus* APB, *Fit fabricator opus* VGR — 8 *domus* statt *domum* A — 9 *Pie sator* APB (im Text, jedoch 'illud uero monendum nono uersu scribi oportere *Ipse sator . . .*'), *Ipse s.* VGR — 10 *qui deus est hominis* APB, *qui pater est hominum* VGR — 11 *Adfulsit* APB (jedoch Adv. IX 18: *Affulsit*), *Affulsit* VGR — 12 *ostia* APBR, *hostia* V, *hostia* G — 13 *seruator* A m. 1 — 14 *das* APBR, *dans* VG — 17 *coherent* A — 19 *sine patre redemptor* APVGR, *sine Patre redemtor* B (nicht *sine labe r.*, wie Riese, oder *sine tabe r.*, wie De Rossi angiebt.) — 20 *Celsus utroque modo, celsior* APB, *Amplus utrisque modis, amplior* VGR — 21 *domuitqui* aus *-que* A — 23 *numine* APBR, *nomine* VG — 24 *tuum rusticana* A (*i* von sehr später Hand, von Poelmann?), *t. Rusticiana* PBR, *tuum gregori presulē* V, *t. Greg. praesulem* G.

Die Verschiedenheiten in v. 6, 7, 10, 20 und besonders in v. 24 weisen, wie allgemein anerkannt ist, darauf hin, dass diese beiden Ueberlieferungen auf zwei verschiedene Benutzungen dieses Gedichtes zurückzuführen sind, von denen, wie v. 24 zweifellos beweist, die Lesart der Gruppe APB, also des cod. Antv., die ursprünglichere und richtigere ist, sodass wir also im Antv. die einzige bisher bekannt gewordene Quelle der ursprünglichen Fassung dieses Gedichtes haben.

Die subscriptio dieses Gedichtes (f. 69^{r} med.) lautet: *Lector legat, feliciter intellegat | sapienter doceat indoctos, humilit(er) | qu(a)erat sapientiam, ut cum iustis | et timentibus d(eu)m mereatur d(e)o auxili |ante ad suas acpulas cum sua pietate | et misericordia mereatur laetare, | Amen* (sic).

Vermuthlich nur des verwandten Inhaltes wegen, nicht als auch von demselben Verfasser herrührend, folgt nun das bisher, wie mir scheint, noch nicht edierte Gedicht:

---

[1] Eine sehr genaue Collation des Textes nach der — anscheinend äusserst selten gewordenen — Poelmann'schen Ausgabe verdanke ich der Liebenswürdigkeit des Herrn Max Rooses.

Digitized by Google

De s(an)c(t)a Maria.

Ortus perpetui floris fructusque perennis,
Tu panem uitae genuisti, uirgo Maria,
Pascere qui ueniens animas mentesque piorum.
Te nunc et semper rogitamus, femina felix,
Hic precibus meritisque tuis nos, alma, faueto.
Haec domus ecce tuo fulget sub nomine casto.
Tuque, dei uiui templum, sine fine ualeto.

(4 *rogamus*, *it* nach *g* m. 2 — 5 so, nicht *foueto* — 7 *d.ei* aus *diei*).

Gleichfalls meines Wissens noch nicht ediert ist das folgende Gedicht (f. 69ᵘ):

De s(an)c(t)o Land.berto.

Martyris hic Chr(ist)i fulgent sacraria clara
Landberti egregii, qui splendida regna beatus
C[onsilio] proprio meruit per s(a)ecla tenere.

Land.berto aus *Landeberto*, vgl. die Formen *Landebertus* Poet. lat. aeui Carol. II p. 206 XLI, V 13. p. 229 LXXVII, I 9. *Landbertus* ib. II p. 628 VI 16. Poet. lat. med. aeu. IV p. 143 ff. usw. *Lantbertus* Poet. aeu. Carol. I p. 310 LXXXVIII, VII tit. und v. 1, an dieser Stelle hat jedoch Froben (Alcuini opp. II p. 210 XLVI) *Landiberti* bezw. *Landisbertus*. *Lambertus* Poet. a. Carol. I p. 323 XCIX, I 2 p. 341, CX, VIII 3. — Die Conjectur c[*onsilio*] *proprio* (*C . . . . . proprio* cod. Antv.) wird gestützt durch die Erzählung im *carmen de sancto Landberto* Poet. lat. med. aeui IV p. 152 f. v. 366—412: Lambertus hatte schon einmal mit den Waffen in der Hand gemeinsam mit seinen Genossen den Angriff der Gegner abgeschlagen; dann aber legt er die Waffen nieder und ermahnt auch seine Gefährten dazu, da sich weltliche Waffen nicht für einen Gottesstreiter geziemen, der sich nicht vor denen fürchten soll, die zwar den Leib tödten, der Seele aber nicht schaden können. Nun wurde er beim erneuten Angriff von seinen erbosten Gegnern getödtet und erlitt so *consilio proprio* den Märtyrertod.

Nunmehr folgen mit der Ueberschrift *In refectorio* die beiden dem Alcuin zugeschriebenen Gedichte *Hic patriarcha pius sedeat* und *Haec est s(an)c(i)a domus, pacis locus . . .* (Poet. aeu. Carol. I p. 330 n. CIV, I. II, vorher ediert von Quercetanus (Du Chesne) p. 1722 n. CXCIII f., Froben, Alcuini opp. II p. 226 n. CCXVI *In refectorio fratrum*, n. CCXVII *Ibidem*; das zweite Gedicht ausserdem bei Querc. p. 1705 n. CXLVIII 5—9, Froben

Digitized by Google

p. 214 n. XC *Ad coenaculum*). Im cod. Antv. ist von Gedicht I v. 2 völlig ausradiert; II 2 *supero* mit Rasur, durch die *super o* hergestellt werden soll, *super hos* Q p. 1722, *super hic* F p. 214, *super o* Q p. 1705, F p. 226 — 3 *multiplici et* Q p. 1705 — *largus* Antv., Q p. 1705, F p. 214, *large* Q p. 1722, F p. 226, (Q nach Duemmler).

Ohne weitere Ueberschrift schliesst sich nun ein sonderbarer Dialog an:

L. Beda. L. Quid spectas Anglice bos . . ? B. Specto ruina(m) urbis u(est)r(a)e. L. Vides, s(ed) non intelligis. B. Vtru(m) intelliga(m), ueni et audi: P.P.P. S.S.S. V.V.V.V.V.V.V. F.F.F.F.F. R.R.R.R.R. et est: Pat(er) pat(u)le (?) p(ro)fectus est. Secu(m) salus sublata e(st). Venit uictor ualidus, uicit uires urbis u(est)r(a)e ferro fla(m)ma frigore fuga fame. Regale regnum ruit Romanorum Rooma (sic). (1 hinter *bos*, etwas höher, *uo* und auf dem *o* ein *s*, oder *ud* statt *ut?* — 7 *Paſ patle* m. 1, vielleicht für *patriae?*)

Worauf sich dieser kurze Dialog bezieht, wage ich nicht zu entscheiden; doch kam mir der Gedanke, dass möglicherweise darin eine Anspielung enthalten sei auf die durch anderweitige Bedrängnisse Roms nötig gewordene Zurückziehung der römischen Legionen aus Britannien und die mittelbar damit zusammenhängende Eroberung der Insel durch die Angeln, Sachsen und Jüten und den Untergang der Schützlinge Roms, der Brittonen, vgl. Beda, Hist. eccl. gent. Angl. I c. 12—15, p. 49—53 der Cambr. Ausg., besonders c. 15, p. 53 17 ff.: *Ruebant aedificia publica simul et priuata, passim sacerdotes inter altaria trucidabantur, praesules cum populis sine ullo respectu honoris ferro pariter et flammis absumebantur, nec erat, qui crudeliter interemptos sepulturae traderet. Itaque nonnulli de miserandis reliquiis in montibus comprehensi aceruatim iugulabantur; alii fame confecti procedentes manus hostibus dabant, pro accipiendis alimentorum subsidiis aeternum subituri seruitium, si tamen non continuo trucidarentur; alii transmarinas regiones dolentes petebant (= fuga); alii perstantes in patria trepidi pauperem uitam in montibus, siluis uel rupibus arduis (= frigore?) suspecta semper mente agebant.* Von ähnlichen Drangsalen bei dem Vordringen der Picten und Scoten nach dem Abzug der Römer spricht Beda in den vorhergehenden Kapiteln; zum Ganzen vgl. noch Beda, De sex aetatibus saeculi, ad a. 452, p. 26 28 ff.) — Dass aber nicht etwa Beda selbst der Verfasser des kleinen Dialoges sein kann, geht für mich schon daraus hervor, dass

Digitized by Google

Beda an den angegebenen Stellen stets nur mit dem grössten Bedauern von den Greueln spricht, die die Angeln in jenen Kämpfen verübten; also ist nicht anzunehmen, dass er jene Greuelthaten so höhnisch dem Gegner gegenüber erwähnen würde. Ich halte dieses Stück demnach für ein fingiertes Gespräch, in dem ein Römer oder Anhänger römischer Cultur [ist *L(atinus)* zu ergänzen?], der verächtlich auf die Angeln herabsieht, von einem solchen eine Abfertigung bezieht durch den Hinweis auf den Untergang Roms und das Emporkommen der Angeln. Als Vertreter der Angeln ist dann eben der Mann eingeführt, aus dessen Schriften das historische Material entnommen war, Beda. Ich bedauere selbst, keine bessere Erklärung bisher gefunden zu haben.

In der subscriptio hierzu nennt sich auch der Schreiber mit dem Vers:

Scripsit Lambert(us) homo cui pateat paradisus.

An letzter Stelle folgen nun noch, erst im XIII. Jahrhundert etwa geschrieben, die mir sonst unbekannten

V(er)sus de co(n)te(m)ptu mu(n)di
Dic, homo, q(u)id speres, cur mu(n)do totus inheres?
Tecu(m) nulla feres, haec omnia solus haberes.

(dh. *etiamsi haec omnia solus haberes.*)

Angeheftet ist dieser Handschrift eine neuere Abschrift der Epigramme des Prosper (XIII. Jahrh.) in kleinerem Format (11×17 cm), f. 70^{r}—76^{r}, enthaltend n. 1—34 der Plantin'schen Ausgabe.

Es erübrigt noch, mit einigen Worten die Schicksale der Handschrift zu berühren. Geschrieben hat den Text teilweise vielleicht jener *-uuinus* (vgl. p. 264); sicher hat den Rest bis f. 69^{u} geschrieben der oben genannte *Lambertus*.

Mit einiger Wahrscheinlichkeit lässt sich annehmen, dass dieser Lambertus die Gedichte *Hic patriarcha* und *Haec est sancta domus* (s. o. p. 267) *in refectorio* des Klosters, in dem er selbst lebte, fand und abschrieb, da er die anderen Gedichte (Duemmler n. CIV, III—VI), die sonst zugleich überliefert sind, nicht mit abgeschrieben hat, und er auch die Aufschrift *In refectorio*, die Du Chesne nicht aus seiner Handschrift mitgetheilt hat, bietet. Ob dieses aber das *Monasterium Nobiliacense* war, dem Froben in seiner Ausgabe p. 212 die Gedichte n. LXXIV ff. vermutungsweise zuschreibt (n. XC ist bei Froben: *Haec est sancta d.*), kann leider nicht nachgewiesen werden, wenn auch die Beziehungen zu

Digitized by Google

Remigius von Auxerre, die oben angedeutet wurden, sehr wohl auf Paris und seine nähere Umgebung hinweisen; aber die betreffenden Gedichte konnten, wenn sie auch wirklich im Kloster zu Neuilly das Refectorium zierten, auch zu gleichem Zwecke in andere Klöster gelangt sein. Stand nicht vielleicht in einem anderen Kloster, in das der cod. Antv. später gelangte, auch das Gedicht *Hic patriarcha* - aber bloss v. 1. 3. 4 — an der Wand des Refectoriums, so dass ein Benutzer der Handschrift den Vers 2 streichen zu müssen glaubte? Das wird sich wohl kaum entscheiden lassen.

Wie die Notiz auf f. 2^{u} unten *Lib. bā. Iacobi in Leodio* beweist, gehörte die Handschrift zeitweilig dem Jacobus-Kloster in Lüttich. In der Mitte des 16. Jahrhunderts spätestens hat sie dann meiner Ansicht nach Christ. Plantin in Antwerpen erworben; in seinem Verlag ist 1560 die oben erwähnte Ausgabe des Prosper usw. erschienen, zu der Poelmann diese Handschrift benutzte[1].

Von den abweichenden Lesarten, die Huemer zum Sedulius aus den *schedae Poelmanni* mitteilt, können (bis zur Mitte des III. Buches) nur folgende auf den Antv. zurückgehen: p. 1 $_4$ *forsitan* — 2 $_8$ *deo deseruiret* (*deo* ist im Antv. Glosse zu *auctori*) — 10 $_6$ *habet et* — 11 $_9$ *accipiens*. Weitaus die meisten von Huem. aus den *sched. Poelm.* und der Ausgabe Poelmanns (I. Aufl. 1528, II. 1537) angeführten Lesarten stimmen aber nicht mit dem Antv.; auch fehlen im Antv. die Verse III 176—181, die Poelmann in seiner Ausgabe hat. Also ist anzunehmen, dass Poelmann diese Handschrift erst nach Beendigung seiner Ausgabe des Sedulius — eben kurz vor 1560, denn 1555 begann auch Plantin erst mit dem Verlage — kennen gelernt hat.

Von den beiden Sedulius-Handschriften, die Casp. Barth benutzt hat, gab die eine freilich auch, wie der Antv., als Namen des Verfassers zu dem Gedichte *Sedulius domini* die Form LIBERTI; aber gerade in dieser Handschrift folgte das Gedicht

---

[1] Nolte (Germania XX p. 129) ist der Ansicht, dass Poelmann diese Handschrift bloss von den Mönchen des Jacobus-Klosters in Lüttich entliehen habe; doch spricht, glaube ich, der Umstand, dass die Eigenthümer des Verlages, Plantin und später sein Schwiegersohn Moretus (Jan van Morst), mehrfach Handschriften in ihren Besitz gebracht haben, nach denen sie Ausgaben veranstalteten, für meine Ansicht.

Digitized by Google

Sedulius Christi unmittelbar auf jenes[1], während im Antv. *Sedulius domini* f. 5^{u}, *Sedulius Christi* f. 41^{r} steht. Ausserdem stand in beiden Handschriften des Casp. Barth das *carmen Asterii*, das im Antv. fehlt[2]. Nebenbei sei bemerkt, dass Barth in der einen seiner Handschriften das von Huemer für unecht erklärte[3] *Caelii Sedulii ad Christum epipramma: Haec tua perpetuae . . .* fand (Adv. X 9 p. 276), das ebenfalls im Antv. fehlt. — Vor allem aber stimmen auch die Lesarten, die Barth aus seinen Handschriften herausgegeben hat, vielfach nicht mit dem cod. Antv. überein. Endlich würde Barth sicherlich *Geta* (I 19) nicht für das *nomen ridiculi cuiusdam dei* der Britannier erklärt haben (Adv. XXVII 14 p. 1301), hätte er in einer seiner Hss. am Rande die Bemerkung gefunden: *Geta comica persona est apud Terentium* (s. o. p. 256, vgl. auch Huemer De Sed. p. comment. p. 14). Somit lässt sich mit Sicherheit behaupten, dass der Antv. keine der von Barth benutzten Handschriften gewesen ist, und es ist anzunehmen, dass er seit der Mitte des 16. Jahrhunderts im Besitz der Familie Plantin-Moretus geblieben und dann mit deren Haus und allem Inventar in den Besitz der Stadt Antwerpen übergegangen ist.

Zum Schlusse ist es mir eine angenehme Pflicht, der Verwaltung des Musée Plantin-Moretus in Antwerpen für das Entgegenkommen und die Unterstützung, die ich dort gefunden habe, meinen verbindlichsten Dank auszusprechen. Ganz besonderen Dank aber schulde ich dem Conservator dieses Museums, Herrn Max Rooses, der wiederholt in liebenswürdigster Weise mir über verschiedene Stellen der Handschrift Auskunft gegeben hat.

Cleve. C. Caesar.

---

[1] Adv. LIII 5 p. 2485 'Primo epigrammati auctor in libro uno datur alius his uerbis LIBERTI *Anacrostichis de Coelio Sedulio.* In titulo alterius epigrammatis inibidem exaratum est: *Belisarii Anacrostichis de eodem*'.

[2] Barth, Adv. II 2 p. 52 und XII 19 p. 705; die beiden Handschriften unterschieden sich bei diesem Gedicht anscheinend dadurch, dass die eine (II 2) zum Beginn der Ueberschrift bot: *opus paschale*, während bei der anderen (XII 19) dort eine Lücke von 4 Buchstaben war.

[3] De Sedulii p. uita et scriptis comment. p. 46 f.

Digitized by Google

DIE UEBERLIEFERUNG UEBER ASPASIA VON PHOKAIA

Wie um eine der schönsten und geistvollsten Frauengestalten des Alterthums, die berühmte Geliebte und zweite Gattin des Perikles, Aspasia von Milet, schon bei ihren Lebzeiten sich ein üppig wucherndes Gerank von Sagen gebildet hat, durch welche das der Wirklichkeit entsprechende Bild ihres Lebensganges wie ihres Charakters stark verdunkelt worden ist, so hat auch der Erlebnisse ihrer kaum minder berühmten jüngeren Namensschwester und Landsmännin Aspasia-Milto von Phokaia, der Geliebten des jüngeren Kyros, die Sage sich mit gleicher Schnelligkeit bemächtigt. Dass die Schicksale und Thaten hervorragender Persönlichkeiten rasch der Sagenbildung anheimfielen, war an sich unvermeidlich in einer Zeit, in der die Ereignisse nicht wie heute unmittelbar nach ihrem Geschehen in mannigfacher Absicht und Form schriftlich fixiert wurden, sondern die Kunde von ihnen nur langsam von Mund zu Mund, unaufhörlich durch Missverständniss, freundliche oder feindliche Gesinnung oder auch nur lebhafte Phantasie der Erzähler und Hörer umgestaltet und nach der guten und bösen Seite hin übertrieben sich verbreitete, bis sie endlich nach vielen und langen Um- und Irrwegen in die Werke der Geschichtsschreiber gelangte, die an dem ihnen Erzählten entweder in gutem Glauben nichts ändern wollten oder es aus Mangel an besseren Nachrichten nicht mehr konnten. Ganz besonders aber mussten durch Schönheit und Geist so ausgezeichnete Frauen, wie die beiden Aspasien es waren, da ihr Leben und Wirken nach den herrschenden Sitten weit weniger in der Oeffentlichkeit als hinter den verschwiegenen Mauern des Hauses im Frauengemach sich abspielte und da man ihren Einfluss auf ihre Liebhaber wohl ahnte, ohne doch Quelle und Wesen desselben genau feststellen zu können, ihren Zeitgenossen eine Fülle erwünschten Stoffes für Klatsch, müssiges Gerede und Er-

Digitized by Google

findungen aller Art bieten, und, je grösser die Macht war, die sie im Verborgenen auch auf die Staatsangelegenheiten ausübten, desto mehr musste man bei der untergeordneten Stellung, die der Frau im Allgemeinen von Orientalen und Griechen angewiesen war, geneigt sein, ihnen eine besondere göttliche Begnadigung zuzuschreiben und ihre Eigenschaften und Bedeutung bis ins Wunderbare zu übertreiben.

Während nun aber bei den Sagen, die sich an den Namen der älteren Aspasia knüpfen, vielfach die Schmäh- und Verleumdungssucht der Feinde des Perikles mitgewirkt hat, um seinen und ihren Ruf zugleich zu verunglimpfen, hat über ihrer Namensschwester ein freundlicherer Stern gewaltet. Kein Wunder. Der gewaltige Einfluss, den eine Griechin, eine Sklavin Jahrzehnte hindurch am Hofe des gefürchteten Grosskönigs ausübte, musste Perser wie Griechen mit staunender Bewunderung und Verehrung für eine solche Frau erfüllen. Bei der Schilderung ihres Wesens und ihrer Schicksale haben nur begeisterte Freunde und Anhänger das Wort geführt, in den glühendsten Farben ihre hinreissende, Alles bezwingende Schönheit, Anmuth, Keuschheit und Klugheit gepriesen und so um sie einen ganzen Kranz von zum Theil höchst lieblichen Fabeleien und Erzählungen gewunden. Schon als Kind steht sie unverkennbar unter dem Schutz der Götter; immer wiederkehrende Träume weissagen ihr eine grosse und glückliche Zukunft; eine Geschwulst, die ihr Antlitz zu entstellen droht, wird durch das unmittelbare Eingreifen der Aphrodite auf wunderbare Weise geheilt, und die Göttin beweist von da an durch das ganze Leben ihres Schützlings hindurch ihre Gunst und Macht, indem sie der Aspasia unwiderstehliche Reize nicht nur des Körpers, sondern vor Allem der Seele verleiht — das ist, wenn es auch nicht gradezu ausgesprochen wird, der Kern der Erzählung des Aelian, der ausführlichsten, die wir über sie besitzen. So bezaubert sie zuerst den Kronprätendenten Kyros, dann den Grosskönig Artaxerxes selbst in einem solchen Grade, dass beide nicht nur keines anderen Weibes Liebe mehr neben ihr begehren, sondern auch ihren scharfen Verstand und ihre reine Gesinnung erkennend und ehrend sich gern des Rathes des landfremden Kebsweibes bedienen und ihren Weisungen wie denen einer ebenbürtigen Gemahlin willig folgen. Ja, die Macht ihrer Schönheit und Anmuth ist so überwältigend und dauerhaft, dass sie noch 40 Jahre nach ihrer Gefangennahme bei Kunaxa, selbst hochbetagt, zwischen dem fünfzigjährigen Kronprinzen

Digitized by

Dareios und seinem nunmehr neunzigjährigen Vater einen verderblichen Streit um ihren Besitz entfesselt. So leuchtet denn der schimmernde Glanz, mit dem die Zeitgenossen ihre Gestalt umwoben haben, am stärksten in dieser Geschichte, durch welche sie das Ende der Laufbahn der vergötterten Frau zu verherrlichen gedachten, zugleich aber, ohne es zu ahnen, alle Grenzen des Glaublichen weit überschritten.

Das ist in kurzen Worten das, was die Alten über Aspasia-Milto berichten, natürlich nur eine flüchtige Skizze, denn ich beabsichtigte hier nicht ihren Lebensroman noch einmal ausführlich zu erzählen. Dies ist in den Darstellungen der modernen Historiker bereits ausreichend geschehen. Nicht ohne Interesse dagegen erscheint es mir, einmal zu untersuchen, auf welchen oder vielmehr auf welche Schriftsteller des Alterthums die uns ausschliesslich aus zweiter oder dritter Hand überlieferten Nachrichten über die berühmte Frau in letzter Linie zurückzuführen sind. Denn die Primärquellen für die Geschichte der Aspasia festzustellen, ist von grossem Werth zur Bestimmung der Vorlage, der Trogus Pompeius (Justin. X) in der Geschichte des Artaxerxes II gefolgt ist, und unentbehrlich, um die, obwohl sie vielen Beifall gefunden hat, sicher falsche Hypothese Wolffgartens[1], dass der römische Geschichtsschreiber wie seine ganze Darstellung der persischen Geschichte so auch diesen Abschnitt aus den Περσικά des Deinon geschöpft habe, widerlegen zu können. Wenn nämlich W. (a. a. O. p. 73), um dies zu beweisen, vollständige Uebereinstimmung zwischen Just. X 1 u. 2 und Plut. Artax. 26 ff. behauptet[2], so ist dies, wie ich an anderer Stelle gezeigt habe[3], ein grosser Irrthum, und damit kommt seine ganze Deinonhypothese ins Wanken. W. ist über die in der Geschichte der Aspasia zwischen Plutarch und Justin wahrnehmbaren Widersprüche zu leicht hinweggegangen und hat deshalb die übrigen uns erhaltenen Nachrichten über diese Frau gar nicht in Erwägung gezogen, die ihm sofort gezeigt haben würden, dass Deinon keineswegs der einzige Gewährsmann gewesen sein kann, dem die Späteren ihre Angaben über sie verdanken.

---

[1] De Ephori et Dinonis historiis a Trogo Pompeio expressis, Bonn 1868.

[2] Eadem res cum a Plutarcho c. 26 seqq. copiosius enarretur, comparanti ea loca cum Iustini verbis unum utrique auctorem praesto fuisse videatur necesse est.

[3] Progr. d. Friedr.-Coll., Königsberg 1900.

Digitized by Google

Man muss, um zu einem richtigeren Urtheil als W. zu gelangen, die gesammte Tradition über Aspasia in Betracht ziehen und dieselbe in zwei Theile scheiden, deren ersterer die Jugendgeschichte der Schönen bis zu ihrer Gefangennahme bei Kunaxa und die ersten Jahre ihres Aufenthaltes am Hofe des Artaxerxes umfasst, während der zweite von der Rolle handelt, die sie weit später bei den Händeln zwischen dem greisen Grosskönig und seinem Sohne Dareios gespielt haben soll. Den ersteren verdanken wir meiner Ueberzeugung nach in letzter Linie einem einzigen Schriftsteller und zwar einem Zeitgenossen der Aspasia, der seine Erzählung aus den bei den Persern umlaufenden wohl schon stark romanhaft gefärbten und übertriebenen Mittheilungen wirklicher oder angeblicher Augenzeugen zusammengestellt und sie seiner litterarischen Neigung und Beanlagung entsprechend noch romantischer gefärbt hat. Immerhin enthält dieser Theil der Aspasiasage einen beträchtlichen Kern geschichtlicher Thatsachen, deren Glaubwürdigkeit nicht anzuzweifeln ist. Der zweite Theil dagegen muss grösstentheils erdichtet und, sei es bald nach ihrer durch hohes Alter veranlassten ehrenvollen Entlassung aus dem königlichen Harem unter den Persern sich verbreitenden Fabeleien, sei es auch nur der Localsage ihrer ionischen Landsleute, die der einmal berühmt gewordenen Gestalt ihrer Stammesgenossin einen noch grösseren Nimbus zu verleihen trachtete, entsprungen sein. Wahr ist daran wohl nur, dass die Aspasia auch des Artaxerxes Liebe in hohem Maasse zu gewinnen verstanden hat und dass sie in vorgerückterem Alter von diesem zur Priesterin ernannt worden ist, um ihr ein otium cum honore zu gewähren; die näheren Umstände aber, unter denen letzteres nach Plutarch und Justin geschehen sein soll, sind ganz unglaublich und in das Reich der Fabel zu verweisen.

Stellen wir nun zuerst den Autor der in allen auf uns gekommenen Nachrichten im Grossen und Ganzen gleichlautenden Jugendgeschichte der Aspasia fest. Wir besitzen neben dem, was Plut. Artax. c. 26 (und Pericl. c. 24) und Just. X 2, 1 bieten, noch zwei Erzählungen über dieselbe[1], eine ganz besonders aus-

[1] Ich sehe hierbei ab von Athenaios XIII p. 576d, dessen Erzählung offenbar nur eine Combination des von Xenophon Berichteten mit einer einem gewissen Zenophanes entnommenen, dasselbe wie Plut. Per. 24 und Aelian über den Doppelnamen Milto-Aspasia besagenden Angabe ist, und ebenso von dem unbrauchbaren Scholion zu Aristeides p. 468 (Dindorf).

Digitized by Google

führliche bei Aelian Var. Hist. XII 1, die abbricht, nachdem berichtet ist, wie Aspasia, bei Kunaxa nach dem Tode des Kyros in Gefangenschaft gerathen, nach langer Trauer um jenen die Liebesbewerbungen des Artaxerxes erhört habe, und eine kurze Notiz bei Xenophon Anab. I 10, 2. Beide geben uns die nöthigen Fingerzeige, um die Urquelle der ganzen Erzählung ermitteln zu können. Nach Judeich[1] haben Aelian und Plutarch aus derselben Quelle geschöpft; ich möchte dies jedoch, wenigstens für Plut. Artax. 26 bezweifeln[2], da Aelians Darstellung des ersten Zusammentreffens der Aspasia mit Kyros von der Plutarchs a. a. O. doch in manchen Einzelheiten abweicht.

Beide Erzählungen sind allerdings offenbar auf derselben Grundlage aufgebaut: 1) die Angaben über die Herkunft der Aspasia sind bei beiden Schriftstellern dieselben; 2) beide berichten, dass Aspasia eine sehr sorgfältige Erziehung genossen habe (Plut. τεθραμμένη κοσμίως; Aelian ἐκ δὴ τούτων ἐν πενίᾳ μὲν ἐτράφη ἡ Ἀσπασία, σωφρόνως μέντοι καὶ καρτερῶς); 3) das züchtige Benehmen der vor Kyros geführten Jungfrau im Gegensatz zu ihren Gefährtinnen wird bei beiden gerühmt; 4) die Worte, die der hierüber erfreute Kyros an den Mann (nach Aelian einen Satrapen), der ihm die Frauen zugeführt hatte, richtet, stimmen z. Th. wörtlich überein (Plut. ἆρα ἥδη συνορᾷς, ὅτι μοι μόνην ταύτην ἐλευθέραν καὶ ἀδιάφθορον ἥκεις κομίζων; Aelian. Ταύτην μόνην, ἔφη, ἐλευθέραν καὶ ἀδιάφθορον ἤγαγες); 5) beide sagen schliesslich mit denselben Worten, dass Kyros seitdem die Aspasia allen anderen Frauen vorgezogen habe (Plut. ἐκ δὲ τούτου προσεῖχεν ἀρξάμενος αὐτῇ καὶ μάλιστα πασῶν ἔστερξε, Aelian. ἐκ δὴ τούτων ὁ Κῦρος πλέον ταύτην ἠγάπησεν ἢ αἷς ὡμίλησέ ποτε ἀνθρώποις). Dabei ist aber Aelians Erzählung unvergleichlich umfangreicher und bietet zur Charakterisierung Aspasias eine ganze Reihe von Aussprüchen und Handlungen derselben, von denen bei Plut. keine Spur sich findet. Die Vermuthung liegt also nahe, dass Plut. nur einen kurzen Auszug aus derselben Vorlage gebe, die Aelian ausführlich, vielleicht wörtlich, ausgeschrieben hat. Aber bei näherem Zusehen

[1] S. Pauly-Wissowa, Realencyclop. Bd. 2 S. 1721 f.

[2] Die wenigen Worte über Aspasia bei Plut. Per. 24 sind dagegen völlig im Einklang mit der Erzählung Aelians und jedenfalls von Plut. nach der Erinnerung oder Excerpten aus der Urquelle selbst (Ktesias) entnommen.

Digitized by Google

treten uns doch auch Abweichungen in der beiderseitigen Schilderung des Vorgangs entgegen, die Bedenken gegen diese Annahme erregen: 1) bei Plutarch werden die Frauen dem Kyros während der Mahlzeit vorgeführt (Κύρου δειπνοῦντος), nach Aelian erscheinen sie erst bei dem der Mahlzeit nach persischer Sitte folgenden Trinkgelage (ἔτυχε μὲν ἀπὸ δείπνου ὢν καὶ πίνειν ἔμελλε .... μεσοῦντος οὖν τοῦ πότου κτλ.). Wichtiger ist die zweite Abweichung. Bei Plut. ruft Aspasia, die sich weigert der Einladung des Kyros, sich zu ihm zu setzen, zu folgen, den κατευναστaί, die sie mit Gewalt zu jenem schleppen wollen, zu: Οἰμώξεται μέντοι τούτων, ὃς ἂν ἐμοὶ προσαγάγῃ τὰς χεῖρας, bei Aelian droht sie dem Kyros selbst, nachdem sie von jenem Satrapen mit Gewalt zu ihm gezerrt ist und er sie zu berühren wagt (ἐξεβόησέ τε καὶ ἔφατο αὐτὸν οἰμώξεσθαι τοιαῦτα δρῶντα).

Diese Abweichungen, so geringfügig sie auch sind, machen es wahrscheinlicher, dass Plut. nicht die Quelle Aelians, sondern eine andere, aus der ausführlicheren bei Aelian zu Grunde liegenden Quelle abgeleitete Darstellung benutzt hat, man müsste denn etwa annehmen wollen, dass er selbst willkürlich diese Aenderungen (an der gemeinsamen Vorlage) vorgenommen hat, wozu doch für einen Biographen des Artaxerxes auch nicht die geringste Veranlassung vorlag. Wohl aber konnte auf die Erwähnung der κατευναστaί ein Schriftsteller kommen, der persische Geschichte schrieb und einen Vorgänger auf demselben Gebiete durch Darbietung neuer Momente, die eine bessere Kenntniss persischer Hofsitte bekunden sollten, auszustechen trachtete, dh. Deinon, der nach allgemeiner Ueberzeugung für diesen ganzen Lebensabschnitt des Artaxerxes Plutarchs Quelle gewesen ist.

Sind also Plut. und Aelian verschiedenen Quellen gefolgt, so ist schon damit Wolffgartens Voraussetzung, dass Deinon allein die pikanten Klatschgeschichten über Aspasia verbreitet habe und ihm alle Späteren nachgeschrieben hätten, beseitigt. Aber selbst wenn Plut. und Aelian wirklich, wie Judeich meint, dieselbe Vorlage gehabt haben sollten, so ist auch damit Wolffgartens Annahme noch nicht gerechtfertigt. Denn wir besitzen ja noch eine zwar ganz kurz und allgemein gehaltene, aber inhaltlich dasselbe wie Plutarchs und Aelians Erzählungen besagende Nachricht über jene Frau, die dadurch ungemein wichtig ist, dass sie, weil einer früheren Zeit angehörig, von Deinons Werk völlig unabhängig ist. Xenophon ist es, der (Anab. I 10, 2) zuerst Aspasia erwähnt, und zwar in einer Form, die jeden

Digitized by Google

Zweifel ausschliesst, dass schon zu seiner Zeit wohl alles das, was Plut. und Aelian über die Jugend der Aspasia und ihr Verhältniss zu Kyros berichten, bekannt war: βασιλεὺς δὲ καὶ οἱ σὺν αὐτῷ τά τ' ἄλλα πολλὰ διαρπάζουσι καὶ τὴν Φωκαΐδα τὴν Κύρου παλλακίδα τὴν σοφὴν καὶ καλὴν λεγομένην εἶναι λαμβάνει 'der König und seine Leute plündern das Lager und nehmen die bekannte Phokaeerin, der man Schönheit und Weisheit nachsagte, gefangen'. Diese wenigen Worte Xenophons leiten uns zu der Urquelle, aus der sie selbst ebenso wie alles, was Plut. und Aelian über ihre Herkunft, Schönheit und Klugheit, ihre erste Begegnung mit Kyros und ihr späteres Verhältniss zu diesem wie zu Artaxerxes (Aelian) berichtet haben, geschöpft sind.

Dass Xenophon die ganze Schilderung der Erstürmung und Plünderung des Lagers der Kyreer, der er selbst nicht beiwohnte, den Erkundigungen, die er nach der Schlacht einzog, verdankt, ist ja klar[1]. Anders steht es mit der an die Erzählung der Gefangennahme der Aspasia angeknüpften Charakteristik ihrer Persönlichkeit (τὴν σοφὴν καὶ καλὴν λεγομένην εἶναι). Man kann doch schon wegen des Ausdrucks: τὴν Φωκαΐδα 'die bekannte Phokäerin', nicht annehmen, dass Xenophon erst in jenen Tagen von ihrer Existenz und Anwesenheit im Lager gehört hätte. Entstammt die Angabe seinem eigenen Wissen, so giebt sie vielmehr das wieder, was er, sei es schon in der Heimath, sei es durch gelegentliche Gespräche im Lager während des Marsches in das Innere von Asien über Aspasia erfahren hatte. Eine solche Entstehung der Notiz wäre ja durchaus möglich, und es unterliegt auch nicht dem geringsten Zweifel, dass er selbst die dazu erforderliche Kunde von jener Frau gehabt hat. Trotzdem scheint mir nach dem Wortlaut seiner Angabe eine andere Erklärung annehmbarer. Derselbe nähert sich nämlich sehr auffallend den Worten, mit denen Plut. Artax. 26 seine Erzählung über das Vorleben der Maitresse des Kyros abschliesst: καὶ σοφὴν προσηγόρευσεν. ἑάλω δὲ Κύρου πεσόντος ἐν τῇ μάχῃ καὶ διαρπαζομένου τοῦ στρατοπέδου. Dass wir in diesen Worten eine Entlehnung Plutarchs aus Xenophons Anabasis, die er ja sonst mehrfach für die Biographie des Artaxerxes benutzt hat, vor uns hätten, ist deshalb nicht gut anzunehmen, weil alles Vorhergehende bei

[1] Vgl. Vollbrecht, Zur Würdigung und Erklärung von Xenophons Anabasis S. 9; Hollaender, Kunaxa S. 24.

Digitized by Google

Plutarch mit diesen Schlusssätzen im engsten Zusammenhang steht, Xenophon aber davon nicht das Geringste bietet. Ist also, was schwer glaublich ist, der wörtliche Anklang zwischen beiden Stellen nicht rein zufällig, so ist er nur dadurch zu erklären, dass die Angaben beider Schriftsteller auf dieselbe Quelle zurückgehen, dass also auch Xenophon seine Worte einer ihm bereits zu Gebote stehenden litterarischen Vorlage entnommen hat. Diese kann dann aber nur das Werk des Ktesias gewesen sein. Ich habe mich schon früher[1] zu der Ueberzeugung bekannt, dass Xenophon seine Einleitung zur Anabasis dem Werke des Ktesias ganz ebenso entnommen hat wie Plutarch die ersten Kapitel seines Artaxerxes, und Reuss[2] hat, wie ich glaube, durchaus mit Recht nachzuweisen gesucht, dass diese gelegentliche Benutzung der Περσικά durch Xenophon sich durch das ganze erste Buch der Anabasis hin verfolgen lässt[3]. Auch von unserer Stelle meint er wegen ihrer Uebereinstimmung mit Plut. Artax., dass sie 'vielleicht' aus Ktesias entlehnt sei, und ich stimme ihm nicht nur bei, sondern glaube bestimmt, dass auch hier Ktesias von Xenophon ausgeschrieben ist. Besonders bewegt mich hierzu ausser der Uebereinstimmung mit Plutarch das eigenthümliche λεγομένην, durch das ja vielleicht Xenophon nur ausdrücken wollte, dass er von der Schönheit und Weisheit der Aspasia nur durch Hörensagen etwas wisse, das aber andererseits eindringlich an das auffällige λέγεται in den entweder von Xenophon selbst oder von einem Interpolator aus Ktesias in seinen Text eingeschobenen Stellen I 8, 24 (Tödtung des Artagerses durch Kyros) und 28 (Tod des Artapates) erinnert.

Freilich fehlt meiner Annahme insofern die feste Grundlage, die sie unbestreitbar machen würde, als Photios in seinem Auszug aus den Περσικά des Ktesias der Aspasia keine Erwähnung thut,

---

[1] Vgl. Progr. d. Friedrichs-Colleg. Königsberg 1896 S. 8; 12 ff.

[2] Reuss, Kritische und exegetische Bemerkungen zu Xenoph. Anab., Wetzlar 1887, S. 3 ff.

[3] Wachsmuth (Einleitung in d. Studium der alten Geschichte S. 472 A. 2) und Hollaender (a. a. O. S. 25 A. 2) verwarfen zwar Reuss' Hypothese, aber ersterer giebt keine Gründe für seine Ansicht an und H. stützt sich lediglich auf die von Krumbholz in der Schrift: De Ctesia aliisque auctoribus in Plut. Artax. adhibitis, Eisenach 1889, p. 20 sqq. gegen Reuss erhobenen Einwendungen, die aber keineswegs geeignet sind, die ganze Hypothese umzustossen und dies auch nicht sollen. Vgl. Progr. d. Friedr.-Coll. Königsberg 1896 S. 13 A. 1.

Digitized by Google

so dass eben nur die beiden Parallelstellen bei Xenoph. und Plut., deren Herkunft aus Ktesias ich, allerdings unterstützt durch zahlreiche andere gemeinsame Entlehnungen beider aus jenem, annehme, als Beweis dafür dienen können, dass auch Ktesias schon von Aspasia dasselbe erzählt hat, was Plut. Artax. 26 von: Ἦν δὲ Φωκαΐς an und Aelian berichten. Allein kann dies wirklich auch nur einen Augenblick zweifelhaft sein, wenn man bedenkt, dass Ktesias, nicht nur wie Xenophon als Zeitgenosse, sondern im Lager und am Hofe des Grosskönigs verweilend, alle dort sich abspielenden zu der Rebellion des Kyros irgendwie in Beziehung stehenden Vorgänge mitdurchlebt und über diese dann mit einer Ausführlichkeit berichtet hat, von der uns die Worte, mit denen Plutarchs ein langes Kapitel füllender Auszug aus seiner Schilderung des Todes des Kyros beginnt, eine Vorstellung geben können[1]?

Es ist ganz unglaublich, dass er sich die romantische Geschichte der Aspasia, die seinem Interesse an 'Hof- und Serailgeschichten', seiner Freude an 'wunderbaren Ereignissen und unterhaltenden Fabeleien', seinem Wunsche, dem Leser 'eine spannende und pikante Lectüre zu bieten'[2], so sehr zusagen musste, hätte entgehen lassen sollen.

Sein Werk also ist, wie ich überzeugt bin, die Quelle gewesen, aus der alles, was Xenophon, Plutarch, Aelian, (Justin) über das Leben der Aspasia bis zu ihrer Aufnahme unter die Kebsweiber des Artaxerxes erzählen, sei es direct oder indirect, geflossen ist. Krumbholz[3] vermuthet denn auch gradezu, dass die zweite Hälfte von Plut. Artax. 26 von: Ἦν δὲ Φωκαΐς an nicht aus Deinon stamme, sondern als ein Fragment des Ktesias zu betrachten sei, da diese ganze Vorgeschichte der Aspasia hier überflüssig sei. Ich kann ihm hierin nicht beistimmen, da grade diese Schilderung der Liebenswürdigkeit und Keuschheit der Aspasia unentbehrlich ist, um das freche Verlangen des Dareios und den Unmuth seines Vaters begreiflich zu machen, also im engsten Zusammenhang mit dem Vorhergehenden steht[4]. Ich

---

[1] Plut. Artax. 11, 1: Ἡ δὲ Κτησίου διήγησις, ὡς ἐπιτεμόντι πολλὰ συντόμως ἀπαγγεῖλαι, τοιαύτη τίς ἐστι.

[2] Vgl. Wachsmuth a. a. O. S. 472.

[3] Vgl. Krumbholz a. a. O. p. 16 n. 12.

[4] Smith, a study of Plut. life of Artax., Leipzig 1881 p. 22 vgl. 25 und Mantey, Welchen Quellen folgte Plut. in seinem Leben des

Digitized by Google

glaube vielmehr, dass auch die zweite Hälfte des Kapitels wie ihre ganze Umgebung von Plutarch aus Deinon geschöpft ist, letzterer aber, von dem ja allgemein angenommen wird, dass er das Werk des Ktesias als Quelle benutzt, ja vielleicht dasselbe 'zeitgemäss überarbeitet und mit wichtig thuender Kleinmeisterei im Einzelnen berichtigt oder abgeändert und ergänzt hat'[1], seine Erzählung dem Ktesias entlehnt hat.

Schon auf Grund der kleinen Abweichungen, die die Darstellung Aelians von der Plutarchs zeigt, darf wohl nun ohne Weiteres gefolgert werden, dass die ältere Quelle, auf der Aelians Darstellung beruht, das Werk des Ktesias selbst gewesen ist. Diese Vermuthung wird noch durch andere Erwägungen unterstützt. Erstens nämlich bricht Aelians Erzählung ohne bemerkbaren Grund mitten im Zusammenhang ab, nachdem erzählt ist, wie es dem Artaxerxes nach langem Bemühen gelang, die Zuneigung der Aspasia zu gewinnen. Sollte diese auffällige Erscheinung nicht die einfachste Erklärung dadurch finden, dass den Aelian an diesem Punkte der Erzählung seine Vorlage im Stich liess, da sie eben nicht weiter reichte? Das würde aber wieder auf Ktesias zutreffen, der sein Werk nur noch wenige Jahre über die Schlacht bei Kunaxa hinabgeführt und dann Persien verlassen hat. Sodann bietet Aelians Erzählung einzelne Züge, die ganz bestimmt auf Ktesias als Gewährsmann schliessen lassen. Ganz besonders Krumbholz in seiner schon mehrfach erwähnten Abhandlung hat darauf hingewiesen, wie sehr selbst in den allein uns erhaltenen Auszügen aus den Περσικά des Ktesias, die wir dem Plutarch im Artaxerxes und dem Photios verdanken, noch das überaus lebendige Interesse hervortritt, das dieser Autor, der ja Arzt von Profession war, an allen Dingen nahm, die in sein eigentliches Fach schlugen und ihm Gelegenheit boten, seine medicinischen Kenntnisse hervortreten zu lassen; ich erinnere hier nur daran, mit welcher peinlichen Genauigkeit er die Verwundungen des Artaxerxes und des Kyros bei Kunaxa geschildert hat[2].

Artax.?, Greiffenberg 1888, S. 22 führen daher die ganze Erzählung von Aspasia unbedenklich auf Deinon zurück.

[1] Wachsmuth a. a. O. S. 473. Vgl. auch C. Mueller *FHG* II, p. 88; Smith a. a. O. S. 4; Rueter, de Ctesiae Cnidii fide et auctoritate, Bielefeld 1873, p. 14; Ruehl in den Jahrb. f. Phil. 1883 S. 735; Krumbholz a. a. O p. 8; Wolffgarten, de Ephori et Dinonis historiis a Trogo Pompejo expressis, Bonn 1868, p. 78.

[2] Vgl. Plut. Artax. 11 und die Kritik, die Plut. dort an seiner

Digitized by Google

Dieses Kennzeichen des Autors tritt nun auch bei Aelian in *ganz auffallender* Weise zu Tage. Gleich am Anfang der Erzählung *erfahren* wir, dass Aspasias Mutter ἐν ὠδῖσι gestorben sei, und von ihr selbst wird mitgetheilt, dass sie als Kind an einer Geschwulst unter dem Kinn erkrankt (γίνεται αὐτῇ κατὰ τοῦ προσώπου φῦμα ὑπ' αὐτὸ τὸ γένειον) und auf wunderbare Weise geheilt worden sei; ebenso verräth den Fachmann die erschöpfende Schilderung der Reize der Aspasia, die vom Kopf bis zu den Füssen aufgezählt werden, und Aehnliches mehr, zB. die Erzählung von dem Vorgang, als ihr Kyros ein goldenes Halsband schenkte. Sehr auffällig ferner und nur im Munde eines von der lebhaftesten Theilnahme an der ganzen Geschichte erfüllten Zeitgenossen erklärlich ist die Angabe, dass die Kunde von der Liebe des Kyros zur Aspasia nicht nur bis nach Ionien kam, sondern dass dies Liebesverhältniss in ganz Griechenland besprochen wurde, und namentlich bezeichnend für den Philolakonen Ktesias ist die Mittheilung, dass auch der Peloponnes voll war von Staunen und Gerede (πεπλήρωτο δὲ καὶ ἡ Πελοπόννησος τῶν ὑπὲρ Κύρου τε καὶ ἐκείνης λόγων). Dazu kommt endlich die überaus pikante und dramatisch belebte, wie bekannt, dem Ktesias eigene Form der Erzählung. Kurz alles, was sonst als charakteristisch für des Ktesias Werk bezeichnet wird, finden wir bei Aelian wieder. Ob nun Aelian das Werk des Ktesias selbst vorgelegen hat oder ob auch er seine Erzählung ihm nur indirect verdankt, etwa durch Vermittlung der Pamphila, wie F. Rudolph nicht ohne Wahrscheinlichkeit vermuthet[1], ist, da auch letzteren Fall angenommen, nur eine fast wortgetreue Kopie der Darstellung des Ktesias bei Aelian vorzuliegen scheint, nicht von Belang und mag dahingestellt bleiben. Werthvoll aber ist es für uns, dass auch nach Rudolphs Ueberzeugung alle Erzählungen, die Aelian in den Büchern I, XII und XIII der Varia historia aus dem Leben des Artaxerxes bietet, nicht auf Deinon, sondern auf Ktesias selbst zurückgehen.

Die den wenigen Worten Justins X 2, 1 zu Grunde liegende Darstellung des Trogus, die weder aus dem von Trogus nirgends benutzten Ktesias, noch, da bei ihm wie bei Plut. die ganze Erzählung über Aspasia aus einem Guss ist und im Folgenden wie im Vorhergehenden starke Abweichungen und Widersprüche zwischen beiden Autoren sich finden, aus Deinon stammen kann, ist meiner Ueberzeugung nach dem Werke des Ephoros entlehnt, der ja ebenso wie Deinon für persische Ereignisse und zwar, wie wir genau wissen, speciell für die Geschichte des Bruderkrieges zwischen Artaxerxes und Kyros Ktesias als eine Hauptquelle ausgeschrieben hat.

Erzählung übt: τοιοῦτος μὲν ὁ Κτησίου λόγος, ᾧ καθάπερ ἀμβλεῖ ξιφιδίῳ, μόλις ἀναιρῶν τὸν ἄνθρωπον ἀνήρηκεν.

[1] F. Rudolph, de fontibus, quibus Aelianus in Varia historia componenda usus sit, Leipziger Studien Bd. 7 (1884) S. 85 ff.

Digitized by Google

Es hat sich also ergeben, dass die uns erhaltenen im Ganzen völlig conformen Nachrichten über den ersten Lebensabschnitt der Aspasia sämmtlich auf Ktesias zurückgeführt werden müssen und zwar bei Aelian wahrscheinlich durch Vermittlung der Pamphila, bei Plutarch durch die Deinons, bei Trogus-Justin durch die des Ephoros. Während nun die Erzählung des Ktesias, wenn sie auch bereits stark aufgeputzt ist, in ihrem Fundament gewiss aus Thatsachen besteht, müssen dann später weitere Märchen, deren Entstehung wir, wie oben ausgeführt ist, nur vermuthen können, um die Person der Aspasia gesponnen und mit der ktesianischen Darstellung ihrer früheren Schicksale verbunden worden sein. Wir finden die zweifellos im wesentlichsten Punkte rein erdichtete Sage von ihrem etwa 40 Jahre nach ihrer Jugendblüthe nochmals erfolgten Einwirken auf die Geschicke des Achämenidenhauses nur bei Plut. Art. 27 und Just. X 2. Die Darstellungen beider Schriftsteller weichen in manchen Einzelheiten, wie bereits angedeutet wurde, von einander ab, und wenn wir die Jugendgeschichte der Aspasia richtig bei ersterem auf Deinon, bei letzterem auf Ephoros zurückgeführt haben, so ist es selbstverständlich, dass beide Schriftsteller auch diese späteren Nachrichten über Aspasia der bisher benutzten Quelle verdanken. Es ist dann anzunehmen, dass Ephoros wie Deinon, beide als Ionier von leicht erklärlichem Interesse für die von Ktesias nicht mehr erzählten weiteren Schicksale der Aspasia erfüllt, Nachforschungen über dieselben angestellt und unabhängig von einander und aus dem Munde verschiedener Gewährsmänner, jeder von beiden mit verschiedenen kleinen Variationen, die thörichte Geschichte erfahren haben, dass die alternde Frau durch ihre angeblich noch immer bezaubernde Schönheit den Dareios zur Verschwörung gegen seinen Vater verleitet habe. Weder darüber, dass eine solche Geschichte überhaupt entstehen konnte, noch über die Kürze der Zeit, in der diese letzte Sage über Aspasia sich gebildet und verbreitet haben muss — nicht einmal zwei Jahrzehnte liegen zwischen dem Tode des Artaxerxes und der Zeit, in der Ephoros und Deinon ihre Werke verfasst haben — dürfen wir uns nach dem in der Einleitung Gesagten wundern. Lebte doch Aspasia im klassischen Lande der Märchenerzähler, im Orient, und bei den in diesem Punkte den Persern ähnlich veranlagten Joniern gesellte sich zu der angeborenen Lust am Fabulieren einer Persönlichkeit wie Aspasia gegenüber noch die nationale Eitelkeit, die die kritiklose Nacherzählung und Verbreitung des pikanten Geschichtchens von dem letzten Erfolge ihrer schönen Landsmännin fördern musste. Merkwürdiger ist es, dass weder Ephoros noch Deinon noch ihre Ausschreiber Trogus und Plutarch irgendwelchen Anstoss an der abgeschmackten Geschichte genommen zu haben scheinen.

Königsberg i. Pr. O. Neuhaus.

Digitized by Google

ZU HERODIANOS TECHNIKOS
περὶ μονήρους λέξεως

Wenn Meineke in seiner historia critica comicorum Graecorum S. 530 Herodians Schriftchen περὶ μονήρους λέξεως liber corruptissimus nennt, so hatte er dazu im J. 1839 gewiss ein Recht. Das Werkchen war 1823 nach einer von dem dänischen Gelehrten Bloch nicht eben sorgfältig gefertigten Abschrift aus dem einzig bekannten Manuscript, dem codex regius 1965 zu Kopenhagen, einer Papierhandschrift des 15. Jahrhunderts, durch W. Dindorf herausgegeben worden. Bloch und Dindorf haben die Fehler der Handschrift an zahlreichen Stellen verbessert. Aber wie viele Stellen noch der Besserung harrten, zeigte die Ausgabe von Lehrs in 'Herodiani scripta tria emendatiora', Königsberg 1848, S. 1—189. Lehrs selbst erklärt in der Vorrede, dass er fast an keine Zeile herantreten konnte, 'quin haerendum esset et circumspiciendum quid stare posset quid non'. Zum Ueberfluss stellt er dem liber emendatus S. 7—157 den liber ad codicem descriptus S. 158—189 zur Seite. Vergleicht man beide Fassungen miteinander, so wird man mit Arthur Ludwich in dieser Zeitschrift Jahrgang 1883 S. 383 den Scharfsinn bewundern, mit dem Lehrs das lehrreiche Büchelchen behandelt hat; man wird zweifelhaft sein können, ob man mehr über die Sicherheit in der Handhabung der Kritik oder die Fülle der Belesenheit in dem Commentar staunen soll, mit dem der Herausgeber die wichtigste, weil vollständigste unter den erhaltenen Schriften Herodians ausgestattet hat. Lehrs hatte nur eins unterlassen: die Abschrift Blochs nochmals mit dem Original zu vergleichen. Dafür schätzte er überhaupt die παράδοσις gegenüber dem λόγος zu gering. Leider versäumte auch Lentz für seine 'Herodiani technici reliquiae' Band II S. 908—952 die Handschrift nochmals anzusehen. Er begnügte sich damit,

Digitized by Google

den Text und die Hauptsache des Commentars von Lehrs aus den scripta tria emendatiora einfach herüberzunehmen.

Als daher der Unterzeichnete 1879 das allerdings bei Lehrs nicht ganz correct wiedergegebene ἀπόγραφον Blochs mit der Handschrift verglich, konnte er 'eine nicht unerhebliche Nachlese' halten. Dieselbe ist im Rhein. Mus. XXXV S. 98 ff. veröffentlicht. Bald darauf entdeckte Ludwich unser Werkchen auch im codex Vindobonensis 293 (saec. XVI?) fol. 42^{r}—65^{v}, oder vielmehr nur einen Theil desselben; denn leider ist hier nur wenig mehr als die Hälfte noch übrig. Ludwich gab ein genaues Verzeichniss der Abweichungen dieser Handschrift von dem Abdruck bei Lehrs (S. 158 ff.) im Rhein. Mus. XXXVIII S. 374 ff. Die hauptsächlichsten Ergebnisse dieser beiden Collationen für den Lentzschen Text habe ich dann in Bursians Jahresbericht für Alterthumswissenschaft Band XXXVIII (1884 I.) S. 62—70 festgestellt.

Wenn also heute Meineke unser Schriftchen nicht mehr als liber corruptissimus bezeichnen könnte, so wäre es doch ganz verkehrt zu glauben, die Abhandlung Herodians sei jetzt als in allen wesentlichen Stücken gereinigt zu betrachten. Das wird nie zu erreichen sein. Dafür ist schon die handschriftliche Grundlage zu dürftig. Auch ist es ganz undenkbar, dass nicht im Laufe der Zeit der Unverstand der Abschreiber sie sowohl durch Verderbniss des Wortlautes, namentlich bei selteneren Wortformen und bei den sehr zahlreichen Dichtercitaten, als auch namentlich durch Lücken im Texte und durch Auslassung ganzer Artikel entstellt haben sollte. Es kann vielmehr nachgewiesen werden, dass wir das Schriftchen nicht mehr vollständig besitzen. Ferner ist bei der Fassung, in der es uns vorliegt, nicht ersichtlich, in welchem Verhältniss das zweite Buch zum ersten stehen soll. Schon der anonyme Kritiker der Dindorf'schen Ausgabe in der Januarnummer der 'Allgemeinen Litteraturzeitung' vom J. 1824 S. 45 wollte aus dem Scholion zu des Aristophanes Vögeln V. 876 schliessen, 'dass das zweite Buch nur ein Auszug ist, den ein anderer aus Herodians Schriften gemacht'. Diese Schlussfolgerung geht zu weit. Aber jedenfalls bleibt die Art der Vertheilung des Stoffes auf das erste und zweite Buch sowie die Anordnung innerhalb der beiden Theile selbst zum mindesten auffallend. Man denke nur an die Stelle von θάσσων S. 942, 7. Doch davon soll hier nicht weiter die Rede sein. Gerade aber das zweite Buch zeigt auffallend viel Lücken, und die Knappheit

Digitized by Google

der Artikel nimmt im zweiten Buche in den meisten Fällen zusehends zu. Das ist ein Schicksal, das die Schrift περὶ μονήρους λέξεως mit vielen grammatischen Werken der griechischen, ja auch der römischen Litteratur theilt. Bekanntlich ist uns zB. keine Schrift des Apollonios Dyskolos, namentlich am Schluss, intact erhalten. Eine Ausnahme macht nur das Büchlein des Dionysios Thrax aus bekannten Gründen. Die übrigen grammatischen Schriften der Alten wurden entweder excerpiert zu armseligen ἐπιτομαί oder sie wurden nur verstümmelt uns überliefert. Auch die Schrift περὶ μονήρους λέξεως ist — wenn auch relativ vollständig — doch sehr lückenhaft auf uns gekommen wie die meisten der Tractate in der Handschrift, in der sie erhalten ist — einem der zahlreichen grammatischen Corpora[1], die für die Kenntniss der Geschichte des grammatischen Unterrichtsbetriebes im Mittelalter äusserst wichtig sind. Vergl. Programm von Heidelberg 1887 S. 9 mit Anm. 5.

I.

Diese Lückenhaftigkeit der Ueberlieferung zeigt sich namentlich im zweiten Buche der herodianischen Schrift περὶ μονήρους λέξεως, und es soll im Folgenden der Versuch gemacht werden, unsere Behauptung an einigen Beispielen zu erhärten.

S. 949, 18—29: die mehrsilbigen Stämme der verba βαρύτονα auf ζω haben mit Ausnahme von πιέζω kein ε̄ in der paenultima des Praesens. Selbst πιέζω, das in dieser Beziehung μονῆρες ist, heisst bei Alkman πιάζω, bei Alkaios πιάζω und πιέζω. Haben die mehrsilbigen Stämme ε̄ in der paenultima des Praesens, so sind sie nicht βαρύτονα, sondern περισπώμενα. Beispiel τραπεζῶ: βαρύτονα δὲ διὰ τὸ τραπεζῶ περισπώμενον δὲ παρ' Ἀττικοῖς. So die Handschrift. Bei Arkadios S. 180, 11—13 heisst es: πιέζω. τοῦτο δὲ καὶ ἀπὸ περισπωμένου. τὸ δὲ τραπεζῶ περισπᾶται, ὅτι τράπεζα, ῥιζῶ ῥίζα κτέ. Dass hier die Worte τοῦτο δὲ καὶ ἀπὸ περισπωμένου dunkel sind, hat bereits Lehrs erkannt, der dafür schreibt: τοῦτο δὲ καὶ ἔσθ' ὅτε περισπώμενον. Wollte man die Worte halten, so wäre das nur möglich durch Hinweis auf Stellen wie E. M. 671, 24 f. (ausführlicher bei Miller Mélanges de littérature grecque

[1] Ihren Inhalt s. bei Ch. Graux 'Notices sommaires des manuscrits grecs de la grande Bibliothèque Royale de Copenhague', Paris 1879 S. 50—57.

Digitized by Google

pag. 296) und Cramer AO I 367, 10 f., wo πιέζω, bezw. das, was ἀναλογώτερόν ἐστι τοῦ πιέζω, nämlich πιάζω von einem περισπώμενον ἰπῶ hergeleitet wird. In das E. M. 671, 25—30, ein Artikel, der sicher aus Herodian geflossen ist, hat die Bemerkung über πιεζῶ, die Lehrs in den Arkadios hineincorrigirt hat, sowie die über τραπεζῶ keine Aufnahme gefunden. Die Bemerkung des codex Vossianus zu E. M. 763, 40 enthält nichts für unseren Zweck. Dagegen steht in Cramers AO I 367, 12 Folgendes: παρὰ δὲ τῷ ποιητῇ καὶ ὡς (ἔσθ' ὅτε?) περισπώμενόν ἐστι μᾶλλον. Diese Worte führen uns auf die Ueberlieferung der Scholien zu Homer. Bei Homer kommt πιέζω an zwei Stellen so vor, dass im Alterthum wie heute die Ueberlieferung zwischen πιέζω und πιεζῶ schwankt: μ 174 und 196. An beiden Stellen hat sich Ludwich für πίεζον entschieden. Aber an der zweiten Stelle steht in einigen Handschriften πιέζευν (= πιέζουν) im Text und die Variante πίεζον am Rande. Und in dem Scholion zu δ 419 wird ausdrücklich der Vertreter der contrahirten Form genannt: καὶ πιέζειν δὲ ὡς δικάζειν. φησὶ γοῦν· 'ἐπὶ μάστακα χειρὶ πίεζε' ⟨δ 287⟩. 'Απίων μέντοι περισπᾷ· 'χερσὶ στιβαρῇσι πιέζευν' ⟨μ 174⟩ = Herodian. II 140, 22 f.; vergl. Eustath. 1500, 62 und 1710, 34 ff. Schon aus den genannten Stellen dürfte hervorgehen, dass in der oben citirten Stelle Herodians πμλ. S. 949, 28 f. πιεζῶ erwähnt werden musste. Es kommt hinzu, dass die Lesart der Handschrift keinen Sinn gibt. Das δὲ freilich hinter περισπώμενον hat Lehrs einfach gestrichen. Aber was sollen die Worte παρ' 'Αττικοῖς? War es nöthig zu bemerken, dass τραπεζῶ attisch ist? Sicherlich steht es an keiner Parallelstelle, und es ist auch absolut überflüssig. Demgemäss muss die angezogene Stelle also lauten: 'βαρύτονα' δὲ διὰ τὸ τραπεζῶ περισπώμενον. ⟨καὶ τὸ πιέζω δὲ ἔσθ' ὅτε εὑρίσκεται περισπώμενον, οὐ⟩ δὲ παρ' 'Αττικοῖς.

Aber auch andere Theile des Artikels sind von Lehrs nicht überzeugend hergestellt. Gleich die Beispiele glaube ich mit Berücksichtigung der im Rhein. Mus. XXXV 103 constatirten handschriftlichen Ueberlieferung also herstellen zu können: εὐάζω, σκελετάζω, σκεπάζω, ἁρπάζω, λυρίζω, σαλπίζω, βαδίζω, κιθαρίζω, ἀτύζω, ἑρπύζω.

Endlich ist die Stelle des Alkman S. 949, 24 f. von Lehrs und anderen Gelehrten so wenig zufriedenstellend emendirt worden, dass Bergk in der vierten Auflage seiner Lyrici Graeci III 53

Digitized by Google

zu Fragment 44 erklärt: 'Non possumus expedire'. Mich ziemlich eng an die Handschrift anschliessend schlage ich vor:

'τῷ δὲ σειομέναν θεὰ κάραν
ἐμμαπέως ἐπίαζε',

wobei ich natürlich annehme, dass κατ' αν nur eine Dittographie von κάραν ist.

Im Anschluss daran sei eine andere Dichterstelle behandelt, das Fragment 263 aus des Sophokles Inachos (Nauck² S. 192) bei Herodian 940, 24 f. Auch hier ist die Stelle so verderbt, dass Nauck ausruft: 'ipsa verba poetae neque a Lehrsio sunt emendata neque ab O. Schneidero Callim. II pag. 775 sq.'. Mein verehrter Freund Stadtmüller, dem ich die Stelle vorlegte, bethätigte auch hier seine stets hilfbereite Liebenswürdigkeit und nie versagende Schlagfertigkeit, indem er mir folgende Fassung des Bruchstücks empfahl:

'πάσας χυτρίνων ἐκροὰς ἐπώμασεν
λαροὺς ἀνήρ':

'omnes foraminum exitus clausit vir dulci imbutos sapore'. πάσας für καὶ σὰς ist doch wohl bei der Kritik eines Dichterfragments nicht zu gewaltsam. Im Uebrigen schliesst sich ja die Emendation möglichst eng an die im Rhein. Mus. XXXV 103 festgestellte Lesart der Handschrift an. Denn die Worte εὖτατ' ἐπὶ κῦμα, die von dem Fragment ausgeschlossen worden sind, hält Stadtmüller für die Interpolation eines Schreibers, der an λᾶρος erinnern wollte, also an den Homersvers ε 51:

'σεύατ' ἔπειτ' ἐπὶ κῦμα ⟨λάρῳ ὄρνιθι ἐοικώς'⟩.

Mir kommt diese Lösung im höchsten Grade wahrscheinlich vor. Vielleicht ist es noch einfacher die Sache so zu erklären, dass die Worte σεύατ' ἔπειτ' ἐπὶ κῦμα in ihrer entstellten Gestalt aus dem bei Herodian 940, 31 folgenden Vers ε 51 hierher verschlagen wurden, nunmehr also ihrer ursprünglichen Stelle 940, 31 zurückzuerstatten sind in der Weise, dass Z. 31 so zu schreiben ist:

'⟨σεύατ' ἔπειτ' ἐπὶ κῦμα⟩ λάρῳ ὄρνιθι ἐοικώς'.

Was unter χυτρῖνοι, wofür man Hesych. s. v. χυτρῖνοι. τὰ κοῖλα τῆς γῆς, δι' ὧν αἱ πηγαὶ ἀνίενται vergleiche, zu verstehen ist, ergibt sich aus Fragment 248 und 249 desselben Stückes bei Nauck² pag. 189.

Doch kehren wir zu unserem eigentlichen Zwecke zurück. Eine der häufigsten Lücken entstand dadurch, dass die Schreiber bezw. Excerptoren Bemerkungen über die πάθη λέξεως wegge-

Digitized by Google

lassen haben. Um nämlich die Abweichung eines Wortes von der alles beherrschenden Analogie zu erklären, wird das πάθος herangezogen mit Bemerkungen wie αἴτιον δὲ τὸ πάθος uä. Nicht selten verspricht er das πάθος in einer anderen Schrift zu erklären oder sagt er, dass er es in einer anderen Schrift erklärt hat. Im ersten Buche steht die Bemerkung αἴτιον δὲ τὸ πάθος ohne Verweisung auf eine andere Schrift nur einmal: 928, 13; nur im Wortlaut ähnlich, in der Sache vollständig verschieden ist die Bemerkung 931, 6. Wohl aber erscheint sie im zweiten Buche wiederholt ohne jede weitere Erklärung und Verweisung. In diesem Fall ist nach meiner Ansicht die Darlegung des πάθος durch die Schuld der Abschreiber ausgefallen und deshalb wieder herzustellen. Dafür giebt es ein lehrreiches Beispiel in dem Abschnitt über κρείσσων S. 946, 7—14. Nach der Handschrift lautet der Artikel: Τὰ εἰς ω̄ν λήγοντα συγκριτικὰ οὐδέποτε πρὸ τέλους ἔχει τὴν εῑ δίφθογγον, ἀλλὰ μόνον τὸ κρείσσων. λέγεται δὲ καὶ κρέσσων μὴ πλεονάζοντος τοῦ ῑ· ‘κρέσσων γὰρ οἰκτιρμοῦ φθόνος’ καὶ ἦν θεός· ἢ κρέσσων δέ τι ὀνησόμεθα. ὁ κανών· οὐδέποτε δὲ πρὸ τῶν δύο σσ εὑρίσκεται δίφθογγος, πλὴν τοῦ κρείσσων, καὶ λεύσσω καὶ γράυσω τὸ φωτίζω. Die Worte ὁ κανών bis φωτίζω sind im Havniensis am Rand nachgetragen und deshalb von Dindorf, Lehrs und Lentz eingeklammert und dem Herodian abgesprochen worden, jedenfalls für diese Stelle. Zunächst muss es auffallen, dass vorausgesetzt wird zu wissen, dass in κρείσσων das ῑ nicht zum Stamme gehört, sondern pleonastisch steht. Warum der κανών nicht zu unserer Stelle passt, haben Dindorf und Lehrs nicht angegeben. Jedenfalls ist das nicht die einzige am Rand nachgetragene Bemerkung, aber jedenfalls wäre es die einzige längere Interpolation unserer Schrift. Endlich werden wir durch die Schlussworte eines der folgenden Abschnitte, s. v. χείρων S. 916, 20: αἴτιον δὲ τὸ πάθος καὶ ἐπὶ τοῦ προκειμένου geradezu auf eine derartige Bemerkung in einem vorhergehenden Theil und zwar bei einem Comparativ hingewiesen. Ich wüsste keine Stelle im Vorhergehenden, die dafür geeigneter wäre, als der Artikel über κρείσσων. Da es nun in demselben keine derartige Bemerkung giebt, so ist sie m. E. ausgefallen. Ueber die Etymologie von κρείσσων haben wir verschiedene Parallelstellen, aus denen wir unsere Stelle ergänzen können, eine kürzere Choerob. Orthogr. S. 232, 6—10 und eine ausführlichere E. M. 537, 16—22. Ich glaube, die letztere ist die

bessere Ueberlieferung. Dass aber der am Schlusse des Artikels stehende und im Havniensis später am Rande nachgetragene Kanon von Herodian stammt, zeigt Herodian II 429, 36—430, 2. Das ων im Anfang des Abschnittes ist bereits von Lehrs in σων, bezw. in σσων verwandelt worden. Demgemäss ist der ganze Artikel so zu gestalten:

Τὰ εἰς σσων λήγοντα συγκριτικὰ οὐδέποτε πρὸ τέλους ἔχει τὴν ει δίφθογγον, ἀλλὰ μόνον τὸ κρείσσων. ⟨ἔστι γὰρ ὁ κανών· οὐδέποτε δὲ πρὸ τῶν δύο σσ εὑρίσκεται δίφθογγος πλὴν τοῦ λεύσσω καὶ γλαύσσω τὸ φωτίζω καὶ κρείσσων. αἴτιον δὲ τὸ πάθος. ἔστι γὰρ κρατύς, καὶ ὁ πρῶτος τύπος τοῦ συγκριτικοῦ κρατύτερος, καὶ ὁ δεύτερος κρατίων, καὶ ὁ τρίτος κράσσων καὶ κατὰ τροπὴν Αἰολικὴν τοῦ ᾰ εἰς ᾱ κρέσσων καὶ πλεονασμῷ τοῦ ῑ κρείσσων⟩. λέγεται δὲ καὶ κρέσσων μὴ πλεονάζοντος τοῦ ῑ·

'κρέσσων γὰρ οἰκτιρμοῦ φθόνος'
⟨Pind. Pyth. I 85⟩

καὶ

'ἦ (ἦν cod.) θεὸς ἦ κρέσσων· τί δ' ὀνησόμεθα'.

Man sieht sofort, wie sich jetzt erst die Worte λέγεται δὲ καὶ κρέσσων μὴ πλεονάζοντος τοῦ ῑ leicht an das Vorhergehende anschliessen, während sie ohne die Ergänzung kaum verständlich sind.

Demgemäss glaube ich auch den Artikel über οἶσθα S. 950, 10—13 nach den Worten αἴτιον δὲ τὸ πάθος mit Vergleichung von Choerob. dict. 111, 2—5 (= 341, 2—4) und Epim. Hom. 331, 2—3 (= E. M. 618, 50—58) so ergänzen zu müssen: ⟨τὸ γὰρ οἶδα οἴδημι λέγουσιν οἱ Αἰολεῖς, οὗ τὸ δεύτερον πρόσωπον οἴδης καὶ κατ' ἐπέκτασιν τῆς θα συλλαβῆς οἴδησθα ὥσπερ ἦσθα καὶ κατὰ συγκοπὴν οἶσθα⟩.

Ebenso den Abschnitt über Τέκμωρ S. 938, 1—12 mit Vergleichung von E. M. 380, 13—15 und 750, 16—17 nach den Worten: τοῦ δὲ σημειοῦσθαι τὸ τέκμωρ αἴτιος (so für das Handschriftliche αἴτιον, das Lehrs und Lentz unbeanstandet lassen) ὁ πλεονασμὸς τοῦ μ; also: ⟨ἀπὸ γὰρ τοῦ τέκω γίνεται τέκωρ καὶ τέκμωρ πλεονασμῷ τοῦ μ⟩.

S. 939, 11—16 οὐδεμία γενικὴ εἰς νος λήγουσα (λήγοντα ist bei Lentz nur Druckfehler) πρὸ τοῦ ν ⟨τὸ⟩ ρ ἔχει, ἀλλὰ μόνη ἡ ἄρνός (die Handschrift hat μόνον ἡ ἄρνός, Lehrs und

Digitized by Google

Lentz haben mit Bloch und Dindorf μόνον τὸ ἀρνός). αἴτιον δὲ τὸ πάθος. Hier schiebe ich mit Vergleichung von E. M. 146, 19 ff. ein: ⟨ἔστι γὰρ ἀπὸ τοῦ ἀρήν ἀρῆνος, κατὰ συγκοπὴν ἀρνός, καὶ μετάγεται ἡ γενικὴ εἰς εὐθεῖαν⟩. Aber auch das unmittelbar darauf folgende Stück ist nicht in Ordnung. Die Handschrift fährt nämlich weiter: ἢ παρὰ Σοφοκλεῖ, ὁ σκέπαρνος οὐδὲ πρίονος πληγαί. ὅτι γὰρ καὶ ὁ τραγικὸς λέγει σκέπαρνος ἐπ' εὐθείας ἀρσενικῆς, ἐν ἑτέροις ἐδήλωσα. Statt dessen schreibt Lehrs: τὸ παρὰ Σοφοκλεῖ 'οὐ σκέπαρνος οὐδὲ πρίονος πληγαί' ⟨οὐκ ἀντίκειται⟩· ὅτι κτέ. bis ἐδήλωσα. Ich muss gestehen, in dieser Form verstehe ich den Herodian nicht. Danach soll er nämlich sagen: 'ἀρνός ist der einzige Genitiv Singularis auf νος mit einer auf ρ endigenden paenultima. Die Form ist nur durch lautliches πάθος zu erklären. Dem steht nicht das Fragment des Sophokles ⟨fragm. 729 N²⟩ entgegen, wo σκέπαρνος vorkommt. Denn auch Sophokles hat, wie ich anderwärts nachgewiesen habe, σκέπαρνος als Nom. Sing. gen. masc. gebraucht.' Wir sehen, hier wird ganz unvermittelt der Nom. Sing. gen. masc. neben den Gen. Sing. gestellt. Durch unsere oben angegebene Einschiebung, namentlich durch die Worte καὶ μετάγεται ἡ γενικὴ εἰς εὐθεῖαν ist dieser Uebergang vermittelt. Ferner ist die Stelle gar nicht zu verstehen, wenn wir ὁ σκέπαρνος nicht in Verbindung mit ἀρνός bringen. Denn dass ὁ σκέπαρνος für τὸ σκέπαρνον gebraucht wurde, war doch wohl kaum nöthig zu bemerken. Vielmehr soll die ganze Bemerkung wohl folgendes bedeuten: ἀρνός, der anomale Genitiv in $\overline{\text{νος}}$, ist durch Synkope aus ἀρῆνος zu erklären. ἀρνός selbst wieder wird zum Nominativ wie auch das Sophokleische σκέπαρνος zeigt; denn auch bei Sophokles ⟨wie bei anderen⟩ kommt neben σκέπαρνον als Nominativ auch σκέπαρνος vor.' Wollte Herodian bloss zeigen, dass die Endung $\overline{\text{νος}}$ mit vorhergehendem $\overline{\rho}$ nicht Genitiv, sondern nur Nominativ sein könne, so brauchte er doch nicht gerade σκέπαρνος zu wählen, er hatte genug andere Beispiele. Er wählte gerade σκέπαρνος, weil auch bei ihm ἀρνός zum Nominativ wird. Dazu kommt, dass σκέπαρνος überhaupt nichts anderes sein kann als Nominativ Sing. gen. masc. Daraus folgt auch, dass in dem Sophoklesfragment ὁ vor σκέπαρνος nicht mit Bloch in οὐ verändert werden darf; denn sonst hätte die nachfolgende Bemerkung keinen Sinn. Demnach schreibe ich in enger Anlehnung an die Handschrift die ganze Stelle so: ᾗ (für ἢ) ⟨καὶ τὸ⟩ παρὰ Σοφοκλεῖ·

Digitized by Google

'ὁ σκέπαρνος, οὐδὲ πρίονος πληγαί'
⟨Soph. fragm. 729 N²⟩.

ὅτι γὰρ καὶ ὁ τραγικὸς λέγει σκέπαρνος ἐπ' εὐθείας ἀρσενικῶς, ἐν ἑτέροις ἐδήλωσα. Es ist namentlich auch das καὶ vor ὁ τραγικὸς zu beachten. Im Uebrigen wundere ich mich, das Lentz weder E. M. 146, 19 ff., eine Stelle, die doch Lehrs ausdrücklich als herodianisch bezeichnet, aufgenommen noch die Etymologie von σκέπαρνον und σκέπαρνος behandelt hat.

S. 939, 28 ff. ist nach den Worten αἴτιον δὲ τὸ πάθος entweder mit Vergleichung von E. M. 238, 14 ff., Apollon. Synt. 342, 8 f. und Choerob. dict. 346, 1 ff. einzuschieben: ⟨ἔστι γὰρ ἡ εὐθεῖα ἢ γόνυ καὶ κλίνεται γόνυος καὶ ἐν ὑπερθέσει τοῦ ῡ γουνός, ἢ γοῦνας γούνατος καὶ κατὰ συγκοπὴν γουνός, καὶ μετήχθη εἰς εὐθείας χαρακτῆρα⟩ oder ⟨συγκοπὴ γὰρ ἐκ τοῦ γούνατος, καὶ μετήχθη εἰς εὐθείας χαρακτῆρα⟩. Erst durch diese Einschiebung in der einen oder anderen Form werden die folgenden Worte bis zum Schlusse des Artikels verständlich.

Dahin gehört auch S. 943, 12: αἴτιος δὲ ὁ πλεονασμός. ⟨ἔστι γὰρ δισύλλαβον· ἀπὸ γὰρ τοῦ στῶ τὸ ἵστημι στέον καὶ ὀστέον πλεονασμῷ τοῦ ō⟩ = Herodian II 174, 20 f.

S. 944, 15 σημειῶδες ἄρα τὸ κεφαλή ὀξυνόμενον ⟨εἴτε⟩ ἐπὶ τοῦ μερικοῦ (μέρους σωματικοῦ) εἴτε ἐπὶ τοῦ κυρίου. τὸ γὰρ ἀλαλή οὐ φύσει τρισύλλαβον ⟨ἀλλὰ πλεονασμῷ τοῦ ᾱ παρὰ τὸ λαλῶ⟩, vergl. Herodian II 902, 25.

S. 949, 15: ἀλλὰ μόνον τὸ ἐσθίω ⟨βαρύνεται, καὶ αὐτὸ κατ' ἐπέκτασιν τοῦ ῑ γενόμενον ἐκ τοῦ ἔσθω. τὸ δὲ δειδίω οὐ ῥητόν· τὸ γὰρ δείδιε ⟨Hom. Σ 84 und Ω 358⟩⟩ . . . . . εἰ δὲ καὶ ἀπαιτήσαι, vergl. περὶ διχρόνων 298, 16 Cramer = II 18, 6 ff. Lentz und Theognost 146, 26.

Es versteht sich von selbst, dass die Textverderbniss sich nicht auf diese längeren Lücken beschränkt, sondern dass auch jetzt noch kleinere Einschiebungen vorgenommen werden müssen, obwohl Lehrs und andere Gelehrte solche schon zahlreich gemacht haben. So heisst es in dem Artikel über στροῦθος S. 947, 26: (Βοῦθος) τάττεται δὲ καὶ ἐπὶ τῶν εὐήθων καὶ παχυρίνων. Zunächst ist gar kein Grund vorhanden, das erste καὶ mit Meineke hinauszuwerfen. Zweitens beweisen die Parallelstellen: Hesych. s. v. Βοῦθος περιφοιτᾷ (den Suidas s. v. ausschrieb), Zenobios II 66 und Plutarch Proverb. I 33, dass παχυφρόνων statt παχυρίνων zu lesen ist. Sodann würde ich weiter schreiben: Νοῦθος ⟨μὲν⟩ κύριον ⟨Μένανδρος⟩ ἐν Ψοφοειδεῖ

Digitized by Google

(⟨Μένανδρος⟩ Ψοφοειδεῖ Schneidewin in den Götting. gel. Anz. 1842 S. 525), ⟨νουθὸς δὲ ἐπιθετικόν, σημαίνει δὲ ἄφωνον⟩ (vgl. Hesych. s. v. νυθόν). Ἡσίοδος γὰρ (so hat die Handschrift) ⟨ἐν⟩ τρίτῳ·

'νουθὸς δὲ ποδῶν ὕπο δοῦπος ὀρώρει'
⟨Hesiod. fragm. 75 Rzach⟩.

σημειῶδες ἄρα τὸ στρουθός ὀξυνόμενον. ἱστέον δὲ ⟨ὅτι⟩ Χαῖρίς φησιν[1] Ἀττικοὺς βαρύνειν τὸ ὄνομα ὡς καὶ Τρύφων . . . . . ἐπεὶ καὶ ἀρσενικῶς λέγεται καὶ θηλυκῶς, ⟨ἀρσενικῶς⟩ κτέ.

S. 948, 30 muss doch wohl ρω statt ρ gelesen werden. In demselben Artikel heisst es am Schlusse, dass wenn ἔρρω ein specifisch äolisches Wort sei, es auch in der κοινή ein entsprechendes Wort dafür geben müsse, wie für derartige äolische Verba auf ρρω eine entsprechende Form in der κοινή gebe: εἴπερ οὖν Αἰολικόν, ζητητέον, τί αὐτοῦ ἦν κοινόν. Darauf erfolgt keine Antwort, und mit der negativen Antwort οὐ γὰρ αὐτὸ τὸ φθείρω, ὡς οἴονταί τινες kann unmöglich der Artikel abschliessen. Zunächst sollen die Schlussworte doch wohl auf die Bedeutung, nicht auf die Form des Verbums sich beziehen und deshalb ist wohl zu lesen: οὐ γὰρ ταὐτὸ τῷ φθείρω, ὡς οἴονταί τινες. Lautlich leiteten doch wohl alle alten Grammatiker das Wort von φθείρω ab. Zwar erwähnt Eustathios 756, 23 ff.

[1] ἱστέον δὲ ⟨ὅτι⟩ Χαῖρίς φησιν habe ich für das handschriftliche ἰσίχαρις δέφησιν geschrieben. Lehrs schreibt dafür Χαῖρις δέ φησιν und beruft sich dafür auf Schol. A zu Hom. B 311: στρουθοῖο] ὡς ἀπὸ ὀξυτόνου εὐθείας ἡ ἀνάγνωσις. Χαίριδι δὲ ἤρεσκε βαρύνειν, καὶ ἴσως ἐπεὶ τὰ εἰς θος λήγοντα δισύλλαβα μονογενῆ φύσει μακρᾷ παραληγόμενα ἐβαρύνετο· Ξοῦθος, Ζῆθος καὶ μῦθος. ἔχει δὲ κτέ. Cramer dagegen im Mus. Cantabrig. 648 liest Χάρης δὲ und stützt sich dabei auf Schol. Aristoph. Avv. 876, wo V nach gütiger Mittheilung Zachers folgenden Wortlaut bietet: ἄλλως· Ἡρωδιανὸς ἐν τῷ βάσκ' ἴθι Ἶρι τατ χεῖα τὸν Ἕκτορα μῦθον ἔνισπε ἐπιμερισμῷ φησι τὸν Χάριτα (χάρι) λέγειν βαρύνειν Ἀττικοὺς στροῦθος (d. h. ⟨τὸ⟩ στροῦθος), ὁμοίως καὶ ἐν τῷ ἐκκαιδεκάτῳ (ιξ) (ἑνδεκάτῳ Lentz) τῆς καθόλου λέγων καὶ Τρύφωνα (τρυγόνα cod.) μεμνῆσθαι . . . . . (also eine Lücke) περὶ Ἀττικῆς προσῳδίας. Blau 'de Aristarchi discipulis' Ienae 1883 S. 60 schliesst sich kritiklos Lehrs an und Susemihl 'Geschichte der griechischen Litteratur in der Alexandrinerzeit' II 166 f. folgt wiederum Blau. Prüft man sämmtliche Stellen, an denen Χάρης bezw. Χαῖρις vorkommt, so gewinnt man den Eindruck, dass das Eigenthum beider Grammatiker noch nicht deutlich genug geschieden ist; sehr bequem macht es sich H. Diels Herm. XXVI 252 Anm.

Digitized by Google

auch die Etymologie von ἐν und ῥεῖν, aber er selbst scheint dieser diejenige von φθείρω vorzuziehen. Aber die Bedeutung selbst ist μετὰ φθορᾶς ἀπιέναι, ἀπόλλυσθαι u. dergl. Es muss also Herodian einen Gegensatz zwischen der Ableitung, bezw. der äolischen Form und dem Gebrauch des Verbums constatirt haben. Demgemäss wird wohl zu schreiben sein: εἴπερ οὖν Αἰολικόν, ζητητέον τί αὐτοῦ ἦν κοινόν· ⟨ἀλλ' οὐκ ἔστιν·⟩ οὐ γὰρ ταὐτὸ τῷ φθείρω, ὡς οἴονταί τινες, ⟨ἀλλ' ἐκεῖνο ῥητέον ὡς ὅτι, εἰ καὶ ὁ παρακείμενος (auch προκείμενος wäre möglich) τύπος Αἰολέων ἐστίν, ὅμως ἐν τῇ κοινῇ συνηθείᾳ καὶ τῇ χρήσει τῶν παλαιῶν λέγεται⟩. Es versteht sich von selbst, dass ich mir nicht einbilde, damit den Wortlaut des Schriftstellers getroffen zu haben, aber dass ich die Richtung richtig angegeben habe, in der sich der Versuch bewegen muss, die Stelle lesbar zu machen, scheint mir allerdings zweifellos.

Auch der folgende Artikel ist nicht frei von schweren Fehlern. Zwar glaube ich nicht, dass Dindorf im Thesaurus s. v. κήω Recht hat, wenn er für die Worte der Handschrift S. 949. 7 f.: τὸ γὰρ ἐκήου πάντως ἐνεστῶτα τὸν κήω αἰτήσει also schreibt: τὸ γὰρ ἐδήου πάντως ἐνεστῶτα τὸν δηῶ αἰτήσει, sondern ich gebe der Lehrs'schen Conjectur: τὸ γὰρ ἔκηα οὐ πάντως ἐνεστῶτα τὸν κήω αἰτήσει entschieden den Vorzug. Aber das Folgende ist noch ziemlich verderbt. Zunächst ist es m. E. unmöglich zu sagen: ἡ δὲ τοιαύτη παράληξις ἢ περισπωμένη ἐστίν, sondern es ist zu lesen: ἡ δὲ τοιαύτη παράληξις ἢ περισπωμένων ἐστίν, sodann natürlich auch im Folgenden: ὥσπερ (so Lehrs für ὡς πρὸς) θηῶ νηῶ ⟨ἢ⟩ (mit Lehrs) εἴπερ βαρυνομένων εἴη πάντως καὶ διαλέκτου (καὶ διαλέκτου hat die Handschrift, was jetzt auch ganz gut passt; Lehrs hat dafür κατὰ διάλεκτον), ὡς τὸ παίω πήω λεγόμενον παρὰ Βοιωτοῖς. ⟨παλαίω⟩ (so Dindorf praefat. XXII, ⟨καὶ τὸ παλαίω⟩ Ahrens de dial. Aeol. p. 187, ⟨τὸ παλαίω⟩ Lehrs p. 151) παλήω τό τε κλήω ἐκ τοῦ κλαίω γενόμενον καὶ παρ' Αἰολεῦσιν ἐπὶ τῶν ὑπὲρ δύο συλλαβὰς ἀδικήω ποθήω. Ich glaube, dass so jene dem Aeolismus widersprechende Bemerkung am Schlusse des Artikels bei Lehrs und Lentz: τό τε κλήω ἐκ τοῦ κλείω γενόμενον am besten dadurch geheilt wird, dass sie hinter παλήω versetzt wird; ganz verkehrt schreibt Dindorf im Thesaurus s. v. κλείω: τό τε κλήω ἐκ τοῦ κλείω γενόμενον.

In dem Artikel über Θάσσων S. 942, 17—27 schreibe ich Z. 23 ff.: ⟨μάσσων μάσσον⟩·

Digitized by Google

'τοσσοῦτον ὄϊομαι ἢ ἔτι μάσσον' ⟨Hom. θ 203⟩[1],
⟨βάσσων βάσσον,⟩,
ἔνθεν παρ' Ἐπιχάρμῳ τὸ 'βάσσον ⟨τὸ χωρίον⟩ ⟨Epicharm. fragm. 164 Ahr.⟩. Zu letzterem vergl. E. M. 191, 8 und E. G. 301, 9.

S. 943, 32 f.: ἀλλὰ καὶ ⟨πρωτός ὁ πεπρωμένος,⟩ πρῶτος ⟨δὲ⟩ τοῦ ἀριθμοῦ τὸ ὄνομα βαρύνεται, vergl. Herodian I 215, 8—10; Philoponus coll. voc. p. 15 Egenolff, Theognost p. 74, 14 ff.

Im Anfang des Abschnittes über Χρυσός S. 943, 35 ff. bietet die Handschrift Folgendes: Τὰ εἰς ος̄ λήγοντα δισύλλαβα ὀξυνόμενα φύσει μακρά, εἰ παραλήγοιτο τῷ ῡ, ἢ κύρια θέλει εἶναι ἢ ἐπίθετα, οὐ μὴν προσηγορικά. κύρια μὲν οὖν ἐστὶ τοιαῦτα· λίσσος, πολίχνιον κρήτης· πάρνος ὅς ῥ' ἐνὶ παίω οἰγνῶσσον τεῖχος· ῥῶσος κτλ. Das giebt ja natürlich keinen Sinn. Deshalb hat Lehrs S. 133 f. der Stelle folgende Gestaltung gegeben: Τὰ εἰς σος̄ λήγοντα δισύλλαβα ὀξυνόμενα φύσει μακρά, εἰ παραλήγοιτο τῷ ῡ, ἢ κύρια θέλει εἶναι ἢ ἐπίθετα, οὐ μὴν προσηγορικά. κύρια μὲν οὖν ἐστι τοιαῦτα· ⟨Βρυσός ..... πολὺς γὰρ ὁ σος̄ χαρακτὴρ ἐπὶ πόλεων, ὡς καὶ τὰ τοιαῦτα⟩· Λισός πολίχνιον Κρήτης, Παισός·

'ὅς ῥ' ἐνὶ Παισῷ',
'Οἳ Γνῶσόν τ' εἶχον'
'Ρωσός κτέ.

In dieser Herstellung nehme ich an mancherlei Anstoss. Zunächst weiss ich nicht, was φύσει μακρά heissen soll. Es müsste bedeuten, dass ῡ in der paenultima lang ist. Allein abgesehen von der Ausdrucksweise μακρὰ überhaupt, die ich bei Herodian für ebenso unmöglich erkläre wie das an anderen Stellen vorkommende καθαρά statt καθαρόν, verstehe ich auch φύσει nicht, muss es vielmehr als falsch bezeichnen. Zweitens schiebt Lehrs einen noch dazu ziemlich obscuren und hinsichtlich seines Accentes unsicheren Eigennamen ein, um gleich darauf eine Lücke folgen zu lassen. Drittens sind die Worte πολὺς γὰρ ὁ σος̄ χαρακτὴρ ἐπὶ πόλεων unklar, sowohl für den Zusammenhang mit dem eingeschobenen Βρυσός als auch für die nachfolgenden in der Handschrift stehenden Beispiele. Für diese kann doch der Sinn der Worte nur der sein, dass für die Endung σος̄ bei Städtenamen

[1] μᾶσσον hat die Handschrift sowie die Homerausgaben, auch die Ludwich'sche, μάσσον Lehrs.

Digitized by Google

die paenultima mannigfaltig sein kann. Nach den Beispielen für die Städtenamen kommen die Beispiele für die Adjectiva, die, wenn das handschriftliche τραῦσος von Lehrs richtig in τρυσός corrigirt ist, alle υ in der paenultima haben. Wenn ich also mit der Textgestaltung durch Lehrs hier nicht einverstanden sein kann, so ist soviel klar, dass in unserem Artikel alle bei Arkadios S. 85, 25—86, 14 genannten Kategorien von Nomina, soweit sie ὀξυνόμενα sind, in einer Regel vereinigt waren; vgl. auch Theognost pag. 72, 6—26 und 73, 23—29. Demgemäss schreibe ich unter Berücksichtigung der Emendationen von Lehrs, Cramer und Meineke also:

Τὰ εἰς σος λήγοντα δισύλλαβα ὀξυνόμενα, φύσει μακρᾷ εἰ παραλήγοιτο ⟨ἢ ἐκτεταμένῳ τῷ ῑ ἢ⟩ τῷ υ, ἢ κύρια θέλει εἶναι ἢ ἐπίθετα, οὐ μὴν προσηγορικά. κύρια μὲν οὖν ἐστι τοιαῦτα· Λισός πολίχνιον Κρήτης. Παισός·

'ὅς ῥ' ἐνὶ Παισῷ' ⟨Hom. Ε 612⟩, ⟨Κνωσός⟩

'Οἳ Κνωσόν τ' εἶχον' ⟨Hom. Β 646⟩

⟨Πραισός, Λουσός⟩, Ῥωσός.

Es sind ja damit kaum alle Schäden der Ueberlieferung geheilt. Es muss auffallen, dass Μυσός 944, 7 nur unter den Adjectiva, nicht schon 944, 3 nach Λισός, πολίχνιον Κρήτης als ὄνομα ἔθνους wie in anderen Quellen aufgezählt wird. Dagegen wird man bei den Adjectiva βλαισός vermissen. Ob das handschriftliche τραῦσος nicht durch βλαισός zu ersetzen ist, will ich hier nicht entscheiden.

S. 935, 18 δῆλον ⟨οὖν⟩ nach dem überwiegenden Sprachgebrauch, S. 935, 8 ⟨τῶν⟩ παλαιῶν aus dem gleichen Grunde, S. 935, 9 ἐν τῇ νυνὶ συνηθείᾳ καὶ ⟨χρήσει⟩ (Lehrs wirft καὶ hinaus), S. 935, 22 f.: λέγω δὲ τὸ πρόδομα καὶ ⟨τὸ⟩ πρόπομα, ὅπερ καὶ πρόπωμα λέγεται ⟨Ἀττικῶς⟩, vergl. Choerob. dict. 339, 33 f.

S. 936, 5 wird den Neutra der Nomina auf αρ ein Masculinum auf αρ entgegengestellt, Ἄραρ τις ποταμός, worauf in der Handschrift 40 folgt: ὡς παρατιθέναι καὶ ἐπίγραμμα ἔχον οὕτως· Für ὡς παρατιθέναι liest Lehrs ὡς παρ' Ἐρατοσθένει, bezeichnet aber selbst diese Conjectur als fragwürdig. Ich glaube, dass ὡς παρατίθεται mit passiver Bedeutung dem Sinne und dem Wortlaut der Handschrift am nächsten kommt.

S. 936, 9 ist nicht mit Lehrs πρὸ αὐτοῦ ε̄, sondern πρὸ τοῦ ⟨α̃ τὸ⟩ ε̄ zu lesen.

Digitized by Google

S. 939, 1—10: Ein fast stehender Sprachgebrauch Herodians fügt der Wendung σημειῶδες ἄρα τὸ . . . . . ὄνομα die Begründung in Form einer Participialconstruction hinzu. Gegen diese Uebung verstösst S. 939, 2 σημειῶδες ἄρα τὸ ἀνδροτής ὄνομα. Hinter ὄνομα muss also hinzugefügt werden: ⟨παραγόμενον παρὰ τὸ ἀνήρ οὐχ ὡς τὰ ἄλλα εἰς ης θηλυκὰ ὀνόματα⟩.

Ebenso S. 951, 18: μονῆρες ἄρα τὸ βοτρυδόν ⟨παραληγόμενον τῷ υ καὶ παραγόμενον παρὰ τὸ βότρυς⟩.

S. 939, 18 ist zwischen den Worten αἴτιον δὲ τὸ πάθος und dem folgenden Satz ⟨ὡς⟩ einzuschieben, vergl. 939, 27.

S. 944, 27 bietet die Handschrift: ὠνομάσθη δὲ ἀπὸ τοῦ κνέφον, ἤτις. Zu lesen ist: ὠνομάσθη δὲ ἀπὸ τοῦ κνάφος, ὅ τινα.

In demselben Abschnitt S. 945, 2 f. schreibe ich: κέχρηται δὲ αὐτῷ καὶ ⟨ἐπὶ⟩ τοῦ ἐμβαλλομένου ⟨πληρώματος⟩ Πλάτων ὁ κωμικός, vergl. das Fragment 45 des Komikers Theopompos bei Pollux X 41.

S. 945, 5 f: εἰσὶ μέντοι οἳ καὶ διὰ τοῦ γ ⟨γνάφαλλον⟩ γράφουσιν, ⟨οὗ⟩ τὴν χρῆσιν ἐν Μαλθακοῖς Κρατίνου παρεφύλαξε Σύμμαχος.

S. 946, 5 f.: τὸ δὲ ψαλτής Ἀττικόν ἐστι ⟨κοινῶς βαρυνόμενον⟩.

S. 948, 13: ἐν συστολῇ τοῦ ⟨πρώτου⟩ ᾰ.

S. 948, 24: καὶ (αἳ die Handschrift) ἀκόλουθα ⟨τὰ⟩ ῥηματικά.

S. 952, 4 ff. ist mit Rücksicht auf die Lesart der Handschrift so in Z. 6 zu lesen: Οὐδὲν εἰς ες λῆγον ἐπίρρημα, ἀλλὰ μόνα ⟨κοινὰ⟩ . . . . . πρόσκειται δὲ ‘μόνα κοινὰ’ διὰ τὸ ἀές Δώριον.

II.

Weniger lückenhaft und verderbt ist das erste Buch von περὶ μονήρους λέξεως auf uns gekommen. Auch hat sich ihm die Thätigkeit der Gelehrten, hauptsächlich durch seinen Reichthum an Citaten aus Dichtern und Prosaikern angezogen, mehr zugewandt. Doch fehlt es auch hier nicht an Stellen, wo die bisherige Kritik entweder Verkehrtes geboten oder überhaupt noch nicht eingesetzt hat. Auch davon sollen im Folgenden einige Proben mitgetheilt werden.

Schon oben S. 289 habe ich gesagt, dass die Worte αἴτιον

Digitized by Google

δὲ τὸ πάθος ohne Hinweis auf eine andere Schrift Herodians sich im ersten Buche nur einmal finden, S. 928, 13 f., und ich glaube, dass auch diese Stelle durch Angabe des πάθος zu ergänzen ist: ⟨γέγονε γὰρ παρὰ τὸ ὄπτω τὸ βλέπω ὄψω ὄψος καὶ τροπῇ Αἰολικῇ ὕψος⟩, vergl. E. M. 786, 16 f. = E. O. 158, 7 und Theognost. pag. 19, 30—34 (über letztere Stelle ist zu vergleichen Galland 'De Arcadii qui fertur libro de accentibus' Strassburg 1882 S. 75 und Giese 'Aeol. Dial.' S. 225).

Dahin gehört auch der Artikel über ἐλαύνω S. 929, 3—5. Der Artikel kann unmöglich so wie er bei Lentz steht, von Herodian stammen. In der Wiener Handschrift lautet er: Ἐλαύνω (aus ἐλαύνετον corrigirt). Οὐδὲν εἰς νω λῆγον ῥῆμα ὁριστικὸν βαρύνεται (βαρύτονον Havn.) τῇ αυ διφθόγγῳ παραληγόμενον (παραλήγεται Havn.), ἀλλὰ μόνον τὸ ἐλαύνω βαρύνεται (βαρύτονον Havn.) παρ' ἐνίοις καὶ παρ' ἄλλοις περισπᾶται. Lehrs S. 74 f. bemüht sich vergebens in der Anmerkung Licht in diesen offenbar stark verstümmelten Text zu bringen; im Text schreibt er also: ἀλλὰ μόνον τὸ ἐλαύνω ⟨παρὰ τὸ ἔλω⟩ βαρύτονον παρ' ἐνίοις, ⟨δ⟩ καὶ παρ' ἄλλοις περισπᾶται. Schon die Geschraubtheit der Worte βαρύτονον παρ' ἐνίοις ⟨δ⟩ καὶ παρ' ἄλλοις ist verdächtig. Ich glaube, die Stelle ist mit Vergleichung von Eustathios 531, 15; 671, 1 und 831, 62 R. (vergl. Hellad. in Phot. Bibl. p. 531^{b} 28—40) so zu ergänzen: Οὐδὲν εἰς νω λῆγον ῥῆμα ὁριστικὸν βαρύτονον τῇ αυ διφθόγγῳ παραλήγεται, ἀλλὰ μόνον τὸ ἐλαύνω. ⟨τὰ γὰρ εἰς νω ῥήματα παραληγόμενα τῇ αυ διφθόγγῳ περισπᾶται· κεραυνῶ χαυνῶ. μονῆρες ἄρα τὸ ἐλαύνω βαρυνόμενον. αἴτιον δὲ τὸ πάθος. ἔστι γὰρ ἐλῶ καὶ Αἰολικῇ ἐπενθέσει τοῦ υ ἐλαύω καὶ Δωρικῷ πλεονασμῷ τοῦ ν ἐλαύνω. τὸ δὲ ἐλῶ⟩ βαρύνεται παρ' ἐνίοις καὶ παρ' ἄλλοις περισπᾶται. Denkbar wäre auch folgende Ergänzung: ⟨τὰ γὰρ εἰς νω ῥήματα παραληγόμενα τῇ αυ διφθόγγῳ περισπᾶται· κεραυνῶ χαυνῶ. μονῆρες ἄρα τὸ ἐλαύνω βαρυνόμενον. αἰτία δὲ ἡ παραγωγή. γίνεται γὰρ τὰ μὲν περισπώμενα παρ' ὀνόματα, ὡς τὸ κεραυνῶ ἐκ τοῦ κεραυνός καὶ τὸ χαυνῶ ἐκ τοῦ χαῦνος, τὸ δὲ ἐλαύνω παρὰ ῥῆμα. ἔστι γὰρ κτέ⟩ wie bei der ersten Art der Ergänzung.

S. 933, 18—21 steht in der Handschrift folgender Artikel über Χαμαί:

Οὐδὲν εἰς αι λῆγον ἐπίρρημα ὑπὲρ μίαν συλλαβὴν ὀξύνεται· λέγω δὴ τὸ χαμαί· τὰ δὲ τοιαῦτα περισπᾶται, ἀταταῖ

Digitized by Google

αἰαῖ, παπαῖ· τὸ δὲ πάλαι βαρύνεται. λέγεται τὸ αἴτιον ἐν τῷ περὶ ἐπιρρημάτων. Diese Worte hat Lehrs also corrigirt S. 95 f.: Οὐδὲν εἰς αι λῆγον ἐπίρρημα ὑπὲρ μίαν συλλαβὴν ὀξύνεται, λέγω δὲ μὴ σχετλιαστικόν. τὰ δὲ τοιαῦτα ⟨καὶ ὀξύνεται, οὐαί, βαβαί, καὶ⟩ περισπᾶται, ἀταταῖ, αἰαῖ, παπαῖ κτέ. Lentz hat für οὐαί nur εὐαί nach Joannes Alexandrinus S. 36, 16 f. geändert, sonst aber sich der Conjectur von Lehrs angeschlossen, die er zwar etwas gewaltsam aber vorzüglich nennt. Ich habe mich nicht überzeugen können, dass von Lehrs der Artikel richtig wiederhergestellt ist, glaube vielmehr ihn also schreiben zu müssen:

Οὐδὲν εἰς αι λῆγον ἐπίρρημα ὑπὲρ μίαν συλλαβὴν ὀξύνεται, ⟨ἀλλὰ μόνον ἕν⟩, λέγω δὴ τὸ χαμαί, ⟨οὐκ ὂν σχετλιαστικόν⟩. τὰ δὲ τοιαῦτα ⟨ἄλογον ἔχει τὸν τόνον· καὶ γὰρ⟩ περισπᾶται, ἀταταῖ αἰαῖ παπαῖ, ⟨καὶ ὀξύνεται, εὐαί, βαβαί⟩, τὸ δὲ πάλαι βαρύνεται ⟨χρονικὸν ὄν⟩. λέγεται κτέ.

Im Anschluss an diese grösseren Textänderungen sollen hier noch einige geringfügigere vorgeschlagen werden.

S. 908, 10 sind die Beispiele νηφαλέος und δειμαλέος unzweifelhaft; dagegen ist das dritte, ἀργαλέος, wie Lehrs und Lentz schreiben, in den Handschriften verschieden überliefert. Das Kopenhagener Manuscript hat ἀρβαλέος, das Wiener Fragment bietet ταρβαλέος; ganz ausgelassen ist es in dem nur die Vorrede und diese lückenhaft enthaltenden Turiner Bruchstück bei Peyron, Notitia librorum Taurin. pag. 34. Ich glaube nicht, dass ταρβαλέος im Vindobonensis verschrieben ist, sondern halte es für richtig. Der codex Havniensis aber führt ebenso leicht zu ταρβαλέος, als zu ἀργαλέος. Dazu kommt, dass τάρβος und τὰ ἐξ αὐτοῦ παραγόμενα in den Schriften des Herodian mindestens ebenso häufig als ἀργαλέος angeführt werden. Offenbar deutet die Lesart im Havniensis an, dass in seiner Vorlage sowohl ταρβαλέος als auch ἀργαλέος stand. Letzteres können wir schon deshalb nicht entbehren, weil es auch nachher S. 909, 1 im cod. Havniensis wie im Taurinensis steht und im Vindobonensis nur deshalb ausgelassen ist, weil dort überhaupt ἀργαλέος bis λευγαλέος fehlt. Deshalb ist S. 908, 10 zu schreiben: ταρβαλέος ⟨ἀργαλέος⟩. Aber weil S. 908, 23—909, 2 νηφαλέος, δειμαλέος und ἀργαλέος unzweifelhaft wieder erwähnt werden, scheint es mir nothwendig auch ταρβαλέος S. 909, 1 zwischen θαρσαλέος und ἀργαλέος einzuschieben.

Digitized by Google

S. 908, 19 f. bietet der Havniensis: ἐφ' ὧν οὐκ ἔστιν ἐλέγ-
ξαι τινὰ περὶ (abgekürzt π, was auch παρὰ heissen kann) ποσό-
τητα συλλαβῶν ἢ πεπλανομένην λέξιν. Der Vindobonensis: ἐφ' ὧν οὐκ ἔστιν ἐλέγξαι τινὰ περὶ (hier ausgeschrieben) ποσότητα συλλαβῶν ἢ περὶ πλανημένην λέξιν. Endlich der Taurinensis: ἐφ' ὧν οὐκ ἔστιν ἐλέγξαι τινὰ περὶ ποσότητα συλλαβῶν ἢ πεπλανημένην λέξιν. Wir haben also in allen drei Handschriften nach συλλαβῶν das von Lehrs und Lentz einfach aus dem Text entfernte ἢ. Wenn im Vindobonensis auf dies ἢ folgt: περὶ πλανημένην, so erklärt dies Ludwich im Rhein. Mus. XXXVIII 374 so, dass der Schreiber von V in seiner Vorlage
ππλανημένην fand und das π für die Abbreviatur von περὶ ansah. Das ist möglich, aber nicht wahrscheinlich. Vielmehr fand der Schreiber in seiner Vorlage vermuthlich ἢ περὶ πεπλανημένην. Jedenfalls aber ist die Ueberlieferung des ἢ durch die drei Handschriften mehr als Zufall, und wenn wir das Vorhergehende und Nachfolgende im Texte berücksichtigen, ist sicher ἢ ⟨περὶ τόνον⟩ πεπλανημένην λέξιν zu schreiben.

S. 910, 15 steht im Havniensis παραλαμβάνεσθαι δέ μοι μονήρεις λέξεις, im Vindobonensis παραλαμβανέσθω δέ μοι μονήρεις λέξεις, im Taur. fehlt diese Partie. Zu schreiben ist nicht mit Lehrs παραλαμβανέσθω δέ μοι μονήρης λέξις, sondern παραλαμβανέσθων δέ μοι μονήρεις λέξεις.

S. 915, 5 f. ist zu schreiben: κατά τινας Βελλεροφῶν ⟨ὁ Βελλεροφόντης⟩.

S. 915, 9 steht bei Lentz: Εὐρυπῶν· Λακεδαιμονίοις Εὐρυπωντίδαι. Das ist eine Conjectur von Lehrs statt der im Havn. (im Vindob. fehlen die drei Worte) überlieferten Worte: Εὐρυπῶν ἀλκμοῖς ἥδε (so) ῥυπῶν. Jedenfalls steckt in den drei Wörtern eine nähere Bezeichnung des Εὐρυπῶν, wie auch bei einigen anderen der hier angeführten und zum Theil auch den Alten ziemlich unbekannten Eigennamen auf ῶν eine kurze Erklärung beigefügt ist. Man kann nicht sagen, dass die Lehrs'sche Emendation zu gewaltsam ist, zumal da diese Namen hier ziemlich corrupt überliefert sind. Aber ich stosse mich an Λακεδαιμονίοις. Abgesehen davon, dass dieser Dativ der Redeweise Herodians widerspricht, war es auch vollständig überflüssig zu bemerken, dass die Eurypontiden den Lakedämoniern eigenthümlich waren. Dagegen lag es nahe hier, wie bei Εὐρυφῶν und

Digitized by Google

Δηικῶν die Herkunft anzugeben, zumal die Listen des Herodot VIII 131, des Ephoros bei Strabo VIII 366, des Pausanias III 7, 1, des Plutarch Lyc. 1 f. darauf hinwiesen. Es wird also wohl zu lesen sein:

Εὐρυπῶν ὁ Προκλέους (oder ὁ Προκλείδης) ὅθεν Εὐρυπωντίδαι oder Εὐρυπῶν ὁ Προκλέους ὁ ἀρχηγέτης Εὐρυπωντιδῶν.

In demselben Artikel über Ποσειδῶν, dem schwierigsten der ganzen Sammlung, steht S. 916, 5 f.:

Οὐδὲν περισπώμενον ἀποκόπτεται κατὰ γενικὴν πτῶσιν. ἐξεκόπη δὲ (dieses δὲ bietet nur der Vindob.) παρ' Ἀριστίᾳ ἐν Ἀνταίῳ, ἔνθα φησὶν Ἀνταῖος Αἰγαίου Ποσειδῶ παῖς, πατὴρ δ' ἐμός' ⟨Nauck Trag. Graec. fragm.² pag. 728, vergl. denselben S. 353⟩.

κατὰ γενικὴν πτῶσιν ist eine sehr unsicher geäusserte Vermuthung Dindorfs in der praefat. pag. VIII, die er im Stephanschen Thesaurus VI 1516 wieder durch eine andere ersetzt. Nach dem Vorgang von Ahrens Philol. XXIII 4 f. schreibe ich die Stelle unter Berufung auf Choerob. dict. I 283, 12 ff. H. also:

Οὐδὲν περισπώμενον ἀποκόπτεται κατ' αἰτιατικὴν πτῶσιν· ⟨τὸ δὲ Ποσειδῶν ἀπεκόπη, οἷον παρ' Ἀριστοφάνει ⟨Nub. 83⟩· 'νὴ τὸν Ποσειδῶ τουτονὶ τὸν ἵππιον'. ἔσθ' ὅτε δὲ καὶ κατὰ γενικὴν πτῶσιν⟩ ἐξεκόπη ⟨οἷον⟩ κτέ.

S. 916, 17 wird wohl die Lücke in dem Fragm. des Epicharm. (S. 437 Ahrens) durch Ἥβας γάμῳ auszufüllen sein.

S. 918, 13 hat Lehrs das handschriftliche ἄλλος, das er S. 34 als falsch bezeichnet, durch ἴλλος ersetzt, weil hier Herodian die τριγενῆ ὀνόματα ausschliesse und ἄλλος in dieser vornehmen Umgebung zu gewöhnlich sei. Zudem stehe es bei Theognost pag. 17. Aber zunächst ist das Vorkommen dieses ἴλλος bei Theognost pag. 17, 8 kein Grund, es auch an unserer Stelle zu verlangen. Auch die beiden anderen Gründe sind nicht stichhaltig. Nirgends steht hier, dass nur von μονογενῆ die Rede ist. Beide Handschriften haben ἄλλος. Ferner steht ἄλλος in einem Kanon des Arkadios, der bisher in den Ausgaben des Epitomators fehlte, und den ich Rhein. Mus. XXXVI 498 veröffentlicht habe, gerade mit Γάλλος zusammen genannt. Er steht in MAO nach βαρύνεται S. 60, 10 Schmidt, so dass die Worte σεσημείωται τὸ Ψύλλος τὸ ἐπὶ τοῦ ἔθνους zu diesem Kanon, nicht zu dem Z. 7 beginnenden gehören: Τὰ εἰς δύο λλ τριγενῆ, εἰ μὴ παραλήγοιεν τῷ ᾰ, ὀξύνεται· ψελλός, σιλλός,

Digitized by Google

κιλλός· τὸ μέντοι Γάλλος ἄλλος ἔχοντα τὸ ᾱ βαρύνεται. σεσημείωται κτέ. *Und ebenso heisst es in der* Ἰλιακὴ προσῳδία Π 234 *S. 299 Lehrs = II 101, 12 Lentz:* τὸ δὲ Γάλλος καὶ ἄλλος τὸ ᾱ ἔχει πρὸ τοῦ λ. ἔτι δὲ τὸ ἄλλος καὶ ὡς ἐπιμεριζόμενον βαρύνεται. *Danach ist also* ἄλλος *an unserer Stelle durchaus beizubehalten.*

S. 920, 26 schreibe ich nach dem Vorgang von Ahrens de dial. Dor. 162 Anm. 11: Νέϊλός τε γὰρ λέγεται ⟨κατὰ διαίρεσιν καὶ Νῆλος⟩ κατὰ διάλεκτον. Nicht zu denken ist an eine Notiz, die in der noch unedirten Orthographie des Charax steht, die ich aus drei Handschriften abgeschrieben habe: τὸ χεῖλος καὶ Νεῖλος διὰ τῆς ει διφθόγγου, ὅτι χέλλος καὶ Νέλλος φασὶν Αἰολεῖς, vergl. Ahrens de dial. Aeol. pag. 58 f. = Meister 'die griech. Dial.' I S. 144 f.

S. 923, 28 f. hat HV unter den Beispielen der Proparoxytona feminina auf ρα: ἄγκυρα, ὄλυρα, Κέρκυρα Κόρκυρα. Davon hat das letzte Lobeck Proll. 274 Anm. 48 in γόργυρα verwandelt, ohne Noth, dünkt mich: zu schreiben ist: Κέρκυρα ⟨ἡ καὶ⟩ Κόρκυρα.

S. 926, 5—8 schreibe auch ich mit Meineke Com. I 192 und Kock Com. Att. fragm. I 644 f. abweichend von Lehrs und Lentz also:

> Ὃ δ' οὐ γὰρ ἠττίκιζεν, ὦ Μοῖραι φίλαι,
> ἀλλ' ὁπότε μὲν χρείη 'διητώμην' λέγειν,
> ἔφασκ' 'ἐδιητώμην', ὁπότε δ' εἰπεῖν δέοι
> ὀλίγον, ⟨ὀλίον⟩ ἔλεγεν.

S. 926, 18 ff. ist der Artikel über Πηλίκος nach Theognost p. 59 f. so zu verbessern:

Τὰ εἰς κος λήγοντα καθαρὸν ὑπὲρ δύο συλλαβάς, ὁπότε τῷ ι παραλήγει συνεσταλμένῳ, ἤτοι προπαροξύνεται, ἀνθέρικος, Κύζικος, Ὧρικος, Ἀσφόδικος, ⟨ἢ ὀξύνεται Παλικός, Θωρικός, τὰ δὲ κτητικῆς ἐννοίας ἐχόμενα ἀεὶ⟩ ὀξύνεται, ὡς τὸ Πελοπικός, Τρωϊκός κτέ.

S. 929, 14 f.: πρόσκειται ⟨δὲ⟩ 'μόνον τὸ ᾱ' διὰ τὸ σφαδάζω, τεράζω, ⟨κεράζω⟩, ματάζω, πρὸς τῷ ᾱ τὸ ι γραφόμενον ἔχοντα. ⟨κεράζω⟩ habe ich eingeschoben, nicht blos weil das E. M. 737, 31 es mit ματάζω bietet, sondern auch weil der Vindobonensis es hat; denn so ist dessen Lesart nach σφαδάζω (Ludwich Rhein. Mus. XXXVIII 381) wohl zu deuten: κτεράζω.

Digitized by Google

S. 931, 9 εἴτε ⟨ψιλούμενον ἐνεστῶτος εἴτε⟩ δασυνόμενον ἀορίστου χρόνου.

S. 931, 13 δῆλον δὲ ἔσται ⟨καὶ⟩.

S. 931, 15 schreibe ich κροῦσαι statt des allein in V stehenden ῥοῦσαι.

S. 932, 14 ὀψέ verwandelt sein ε bei Zusammensetzungen in ī: ὀψιμαθής ὀψίτυχος ὀψιτέλεστος; nach letzterem fahren HV weiter: ἔκ τε ὀψὲ τελεῖ. Daraus hat Lehrs mit Einschiebung von καὶ vor ὀψὲ den Vers Hom. Δ 161 hergestellt. Zu lesen ist vielmehr: ἐκ τοῦ ὀψέ ⟨καὶ⟩ τελεῖν.

S. 932, 29 f.: ἐφυλαξάμην δὲ διαλέκτους διὰ τάδε·

'ἄλλαν μοι μεγαλύνεο δακτυλίω πέρι'

⟨Sapph. 35 102 B⁴⟩.

S. 933, 6 κατ' ἐπέκτασιν ⟨τοῦ ō⟩.

S. 933, 14—16: αἴτιον δὲ τὸ πάθος· ὁ γοῦν Ἀλκαῖος κείνοθεν ἔστιν ὅπου ἀπεφήνατο· τὸ αὐτὸ ⟨καὶ κήνοθεν⟩· αἴ γὰρ κἄλλοθεν ἔλθῃ, σὺ δὲ φῇς κήνοθεν ἔμμεναι ⟨Alcae. fragm. 86 p. 178 B⁴⟩.

S. 934, 36—935, 2: ὅτι μὴ καὶ τότε σπανίως, ἐφ' ὧν καὶ ζητοῦμεν, εἰ καὶ μετοχαὶ ὑπάρχουσιν, ὥσπερ καὶ ἐπὶ τῆς ἄσμενος καὶ τοῦ κρείων καὶ ἀκέων καὶ κτίμενος.

Schlierbach-Heidelberg. P. Egenolff.

Digitized by Google

MISCELLEN

Notula grammatica

Emendationibus egregiis, quibus C. Wachsmuth (supra p. 150) multos epitomae historiae Alexandri a Wagnero editae locos mendis liberavit, nihil addere auderem, praesertim cum meas coniecturas alibi sim publicaturus (in ephemeride Berolinensi), nisi eum mutasse viderem quod recte se habere existimo, etsi a multis mutari solet. In verbis enim (p. 100, 20): *quod ubi factum Dahae Stiphamenen occisum audierunt* eiecit *Stiphamenen occisum* glossema tollere sibi visus. At multo latius patet epexegeseos usus quam artes grammaticae praecipiunt, id quod nuper de alio genere demonstravit Vahlen ind. lect. 1900 p. 11 et 1900/01 p. 14 (cf. Aristot. poet.[3] 115). Scribit igitur Apuleius metam. VIII 18 *unus illinc denique de summo cupressus cacumine ad nos inquit.* VIII 26 *statimque illinc de primo limine proclamat.* X 26 *indidem de potione gustavit* cf. XI 17: quae ne Vlietius quidem contrectavit, cum ab Hildebrandio optime defensa inveniret (ad VI 5 p. 411a). Talia ut plurima a poetis sumpsisse Madaurensem pro certo habeo; velut Verg. ecl. 1, 53 *hinc . . . vicino ab limite* ubi plura dat Forbiger (Aliquantum diversa sunt quae congessit Mueller in Festschr. für Friedländer 543 sqq., imprimis 549[7]). Nolo talia commemorare quae omnibus nota sunt: *quod ubi Caesar conspexit, Labienum ab suis copiis longius iam abscessisse* (bell. Afr. 39, 5), sed ea potius quae exquisitiora. Ut ad Apuleium redeam, met. VIII 22 tangenda non sunt: *quo dolore paelicatus uxor eius instincta* neque opinor Augustin. ep. 117 p. 664, 9 Goldb.: *si tantum absit quod dedecet, quod in hac re penitus nihil est dedecoris* (ubi *quod* neutrum est pronominis relativi) neque Hygin. fab. 34, 4 *qui cum Danaus perisset.* Eadem audacia dictum quod olim immutabant a Minucio c. 1, 3 *ut . . . pari mecum voluntate concineret eadem velle vel nolle* cf. 26, 10 anth. lat. 1117, 1 Buech. *si pietas prodest quiquam, vixisse modeste*, ubi Buechelerum non recte arbitror dubitare. Ex Graecis affero Appiani praef. 10 ᾧ μόνῳ ἀρχαὶ μεγάλαι καταλύονται, στασιάσασαι (coniecturam inutilem profert Mendelssohn). Procli in remp. I 231, 9 τῶν οὖν ἁπλῶν τοιούτων ὄντων ἀμίκτων cf. 216, 6 Philopon. de aetern. 354, 20 τίνα δ' ἄν τις καὶ πλάσοι θυμοῦ ὁλότητα, εἰς ἣν τὸ θυμοειδὲς τῆς ψυχῆς μέρος ἐπὶ τὴν οἰκείαν ἀναδραμεῖται ὁλότητα; Fortasse etiam in Bacchylide praestat X 11 ἵν' ἀθάνατον Μουσᾶν ἄγαλμα ξυνὸν ἀνθρώποισιν εἴη χάρμα, τεὰν ἀρετὰν (pro χάρμα τεᾶν ἀρετᾶν) μανῦον ἐπιχθονίοισιν, ὁσσά⟨κις⟩ . . . κῦδος εὐρείαις Ἀθάναις θῆκας. Frequentia sunt eiusmodi exempla: τό τε πλῆθος ἐπαινέσεις καὶ τὴν ποικιλίαν, ὅτι . . . . ἀμφότερα

Digitized by Google

μόνη κέκτηται Menand. rhet. 351, 15 Sp. (= 51, 15 Burs.) cf. 416, 13 (70, 14).

Vocem mittere (106, 33) tam latinum est quam quod maxime nec corrigendum in *emittere*; cf. Cic. pro Sest. 42 *vocem pro me ac pro re publica neminem mittere.*

Gryphiae. Guil. Kroll.

Worterweiterung

A. Brinkmann hat im ersten Hefte dieses Jahrgangs S. 71 unwillkürliche Worterweiterung als häufige Fehlerquelle beachten gelehrt und nicht nur in der handschriftlichen Ueberlieferung griechischer Litteratur, sondern auch in Erzeugnissen unserer heutigen Presse nachgewiesen. Da der Ursprung des Fehlers in einem seelischen Vorgang beruht, so hat er allgemeine, nicht an einzelne Sprachen gebundene Geltung. Es ist vielleicht nützlich daran zu erinnern, dass er auch in der lateinischen Ueberlieferung häufig ist. Aus den Commenta Lucani hatte ich mir vor Zeiten folgende Fälle angemerkt: p. 173, 4 *propius*] *propicius* die Handschrift 176, 14 *sustentasse*] *sustinentasse* Hs. 213, 3 *locus*] *locutus* Hs. 213, 21 *lunare*] *luminare* Hs. 226, 17 *hac clade*] *hac laudare* Hs. 241, 21 und 23 *testudinem*] *testitudinem* Hs. 244, 21 *uentum erat*] *uenturum erat* Hs. 255, 15 *comitumque*] *Cõmitatumq·* Hs. 257, 1 *in ostio*] *in hospitio* Hs. 259, 3 *ingeris*] *ingeneris* Hs. 260, 5 *ueniens*] *uehemens* Hs. 273, 7 *Pafii*] *pacifii* Hs. 281, 18 *regnauit*] *repugnauit* Hs. Diese nur aus der zweiten Hälfte eines mässigen Bandes gesammelten Fälle mögen genügen, die Häufigkeit des Fehlers zu zeigen. U.

Bakchylides VIII [IX] 36 Bl.²

Automedes ragte unter den Pentaethloi hervor wie der Vollmond unter den Sternen

τοῖος Ἑλλάνων δι' ἀπείρονα κύκλον
φαῖνε θαυμαστὸν δέμας,
δισκὸν τροχοειδέα ῥίπτων,
καὶ μελαμφύλλου κλάδον
ἀκτέας ἐς αἰπεινὰν προπέμπων
αἰθέρ' ἐκ χειρὸς βοὰν ὦτρυνε λαῶν.
ἦ τε[λε]υταίας ἀμάρυγμα πάλας· ἀντ. β'
τοιῶι[δ' ὑπερθύ]μωι σ[θένε]ι
γυια[λκέα σώ]ματα [πρὸς γ]αίᾱι πελάσσας
ἵκετ' [Ἀσωπὸ]ν παρὰ πορφυροδίναν κτέ.

In dieser Fassung der Blass'schen Ausgabe tritt die noch zu hebende syntaktische Schwierigkeit dieser Verse augenfällig hervor. Setzt man nämlich am Ende der Strophe nach λαῶν, wie es Blass thut, volle Interpunction, so ist das nun folgende ἦ τελευταίας ἀμάρυγμα πάλας so stammelnd und unbehülflich,

Digitized by Google

dass man *die flüssige* Eleganz des Bakchylides nicht wiedererkennt. *Richtiger* gingen daher andere, wie schon Kenyon, von der Annahme aus, dass der Satz der Strophe (wie so oft bei Bakchylides) erst im Beginn der Antistrophe zu Ende geführt werde, nur bleibt dann der Accusativ ἀμάρυγμα unklar. Jurenka stellt die Wahl: 'ἀμάρυγμα (πάλας) ist acc. limit. oder hängt von einem aus προπέμπων zu erg. Verb, etwa προδεικνύς, ab.' Aber beides wäre gleich hart, und aus eben diesem Grunde ist auch der Gedanke von Crusius, βοὰν ὦτρυνε λαῶν als Parenthese zu nehmen, unzureichend. Man wäre dann auf die schwer glaubliche Verbindung angewiesen καὶ μελαμφύλλου κλάδον ἀκτέας ἐς αἰπεινὰν προπέμπων αἰθέρ' ἐκ χειρὸς . . ἢ τελευταίας ἀμάρυγμα πάλας. So ist denn begreiflich, dass Housman unter Annahme einer Trübung der Ueberlieferung zu schreiben rieth βοάν⟨τ'⟩ ὦρινε λαῶν οἳ τελευταίας ἀμάρυγμα πάλας. Doch das sind nicht weniger als drei Eingriffe, und die wird schwerlich Jemand im Ernst zu befürworten wagen. Ich bin der Ansicht, dass das von Vielen empfundene Bedenken durch die Aenderung *eines* Buchstabens gehoben wird: καὶ μελαμφύλλου κλάδον ἀκτέας ἐς αἰπεινὰν προπέμπων αἰθέρ' ἐκ χειρὸς βοὰν ὦτρυνε λαῶν ἢ τελευτάσας ἀμάρυγμα πάλας· τοιῶιδ' ὑπερθύμωι σθένει κτέ. Automedes erregte den Jubel des Volks, indem er das ἀκόντιον hoch in die Luft entsandte: beim Speerwurf wird passend die Gleichzeitigkeit betont. In dem langwierigeren Ringkampf konnte er naturgemäss den jubelnden Zuruf erst entfachen, nachdem er den Kampf siegreich zu Ende geführt hatte — τελευτάσας ἀμάρυγμα πάλας: hier war das Particip des Aorist am Platz. Eben wegen der Verschiedenheit des zeitlichen Verhältnisses, in welchem προπέμπων und τελευτάσας zu der im verbum finitum ausgedrückten Handlung (βοὰν ὦτρυνε λαῶν) gedacht werden soll, ist auch die disjunctive Anfügung der Worte ἢ τελευτάσας ἀμ. π. nur angemessen und das ἢ durch Aenderungen nicht zu behelligen (οἳ Housman, δὴ Jebb, καὶ Platt). Da aber der Dichter mit den Worten ἢ τελευτάσας ἀμ. π. zunächst nur die Beendigung des Kampfes hervorgehoben hatte, fühlt er das Bedürfniss, wie im Vorausgehenden dem Diskos- und Speerkampf so nun auch dem für den Sieg im Pentathlon entscheidenden Ringkampf noch einige Worte der Schilderung zu widmen (τοιῶιδε — πελάσσας). Der Sitz der leichten Verderbniss wurde bisher nicht an der rechten Stelle gesucht, insofern das überl. τελευταίας ein passendes Beiwort schien. The wrestling, bemerkte Kenyon, was the last contest in the pentathlum, hence τελευταίας. Aber welcher Grieche, fragen wir, hätte darüber einer ausdrücklichen Belehrung bedurft? Dass der Ringkampf den Beschluss der Kämpfe bildete, hat ja der Dichter schon dadurch, dass er ihm in der Aufzählung die letzte Stelle anwies, genügend hervorgehoben, mehr noch dadurch, dass er den Sieger nach dem Bestehen eben dieses Kampfes in die Heimath zurückkehren lässt: τοιῶιδ' ὑπερθύμωι σθένει τυιαλκέα

Digitized by Google

σώματα πρὸς γαίαι πελάσσας ἵκετ' Ἀσωπὸν παρὰ πορφυροδίναν. Das Epitheton τελευταίας wäre also nur müssig. Das dorische α in τελευτάσας (τελευταθεῖσα 1, 182) scheut Bakchylides auch bei gleichlautender Endung nicht, wie νικάσας 5, 183 ἀντάσασαν 12, 127 und andere Beispiele lehren bei Blass praef. XXV.

Freiburg i. B. O. Hense.

Von zwei kleinen Leuten

(Papyrusschnitzel)

1. In den Berliner griechisch. Urkunden I[8] Nr. 229 (Pap. 7318) lesen wir den Brief eines gewissen Stotoetis, dessen Adressaten keine geringeren sind als Soknopaios und Soknopieios, die θεοὶ μεγάλοι, μεγάλοι, wie ihr ständiger Titel lautet. Der Papyrus hat eine gleichlautende Doublette in Nr. 230 (Pap. 7319), nur dass hier in der zweiten Zeile ein Verschreiben vorliegt[1]. In beiden Schriftstücken haben wir nach Viereck dieselbe Hand vor uns, beide Votivschreiben stammen aus dem 2/3 Jahrhundert und lauten folgendermassen:

Cοκνοπαίωι καὶ Cοκνοπιεῖος θεοὶ μεγάλοι μεγάλο
παρὰ Cτοτοήτις τοῦ Ἀπύνχεος τοῦ Τεcενούφις
η μεν coθηcωι ταυτης ης εν εμοι acθενια
τουτον μοι εξενικον

Der Deutungsversuch des verdienten Herausgebers ἐὰν μὲν cωθῶ ταύτης τῆς ἐν ἐμοὶ ἀcθενείας, ταύτην (oder οὗτοι) μοι ἐξενίκων fördert unser Verständniss nicht[2]. Klar ist zunächst dem Sinne nach der Vordersatz ἣν μὲν cωθῶ ταύτης ἧς ἐν ἐμοὶ ἀcθένεια, 'wenn ich von dieser Krankheit, die in mir steckt, gesund werde'. Das Bäuerlein sprach ἣν μὲν wie ημμεν oder ημεν. Zu coθηcωι, einem merkwürdigen Compromisse von cωθῶ und cωθήcωμαι, wie es scheint, kenne ich keine Parallele[3]. Den relativen Anschluss ταύτης ἧς darf man nicht antasten, obwohl er bei dem Nominativ (ἀcθένεια) hernach natürlich ins Gedränge kommt. Dergleichen hat sich bis in die späteste Zeit gerade auch in der Vulgärsprache gehalten. Cωτηρία, cῴζecθαι heisst meist in dieser Litteratur, wie zuweilen auch in klassischer Zeit, nichts als 'Gesundheit, gesund sein'. So beispielsweise BGU I[11] 323: ἐχάρην κομιcαμένη γράμματα, ὅτι καλῶς διecώθητε. Oder noch deutlicher in dem entzückenden Mutterbrief BGU II 380: μὴ οὖν ἀμελήcῃc, τέχνον, γράψε μοι περὶ τῆς cωτηρίας cου (Z. 19),

---

[1] Ἀπύνχεχεος mit Dittographie, ausserdem in Z. 1 μεγάλοι, μεγάλοι. Die Worte ημενcoθηcωι bis εξενικον sind vollkommen identisch.

[2] Ich will nicht verhehlen, dass ich ihn nicht verstanden habe.

[3] Vgl. ἐφιλονικέcουcι, das mit dem koptischen 'Imperfectum futuri' zusammengebracht wird, Thumb, Die griech. Sprache im Zeitalter des Hellenismus, S. 124. [Ob ἣν μὲν σωθεὶς ὦ zu deuten? Mit einer dem Vulgärgriechisch besonders eigenthümlichen Umschreibung des Verbs durch εἰμὶ c. pt. Vgl. Wendland Rh. Mus. LVI 118[4]. L. R.]

Digitized by Google

und ebendort Zeile 5: ἐξέτασε (= ἐξέτασα) περὶ τῆς σωτηρίας σου[1], ich erkundigte mich nach deinem Wohlergehen.

Aber τουτον μοι εξ ενικον scheint ganz räthselhaft. Was soll hier vor allem die Präposition ἐξ bedeuten? Zunächst ist ἔνικον = ἔνεικον für ἔνεγκον, ἔνεγκε, das in den Papyri oft zu belegen ist, festzuhalten. 'Trage, nimm hin' passt vortrefflich. Dem Nachsatz 'so empfange mir dafür diesen . . .' fehlt nur das Accusativobject, das also in εξ stecken muss. Und auch das wird jeder leicht enträthseln, wenn er das Ende eines Epigrammes liest, das dem angeblichen Dichter der kleinen Leute gehört, Leonidas von Tarent (Anth. Pal. VI 300).

7 Ἦν δέ μέ γ', ὡς ἐξ νούσου ἀπειρύσω, ὧδε καὶ ἐχθρῆς
ἐκ πενίης ῥύσῃ, δέξο χιμαιροθύτην.

Aus der Präposition ist also eine Ziege geworden, wir haben nur εξ in αἶξ umzuschreiben. Neue Schwierigkeit macht der Accusativ αἶξ. Nun lesen wir in einem Oxyrhynchos papyrus I 74 vom Jahre 116 n. Chr. τῶι διελθόντ(ι) ἔτει ἀπεγραψάμ(ην) ἐπὶ Ψώβθεως μέση(ς) πρ(όβατα) δέκα ἕξ, αἶγα ἕνα, ἄρνας ὀκτώ· πρ(όβατα) εἴκοσι τ[έ]σσαρα, αἶξ εἷς· ἐξ ὧν διεφθάρη πρ(όβατα) ἕξ, ἄρνας δύο, καταλιπόντ(α) πρ(όβατα) δέκα ἕξ, αἶξ εἷς. Indes ist hier gegen die Anmerkungen der Herausgeber zu bemerken, dass der Steuerzahler so gedacht hat: 'Ich declarirte 16 Schafe, 1 Ziege, 8 Lämmer, (das sind zusammen) 24 Schafe, 1 Ziege. Auch das καταλιποντ möchte ich eher als καταλ(ε)ίποντ(αι) auflösen, unserem 'es bleiben' entsprechend. So ist denn der Accusativ αἶξ nicht sicher bezeugt, wohl aber das Geschlecht, so dass wir uns nach der Seite nicht mehr zu scheuen brauchen τοῦτον αἶξ zusammenzunehmen. Dazu hat aber unser Bäuerlein seine Grammatik für sich. Zweimal schreibt er die Adresse Σοκνοπαίωι καὶ Σοκνοπιεῖος θεοὶ μεγάλοι, μεγάλο(ι), er declinirt eben nur einmal, wie jene absteigende Reihe zusammen mit τοῦτον αἶξ ἔνικον lehrt. Auch der Votivstil räth τοῦτον αἶξ zusammenzufassen, wie zB. das citirte Epigramm des Leonidas die Wendungen hat: ταύτην χάριν δέξο, τοῦτο χλωρὸν σῦκον ἔχε . . . καὶ σπονδὴν τήνδε. Inhaltlich deckt sich unser Votivschreiben vollkommen mit einem Epigramm des Philippos, an Artemis gerichtet (Anth. Pal. VI 240). Man vergleiche ἥ(ν) μέν σοθήσωι ταύτης ἧς ἐν ἐμοὶ ἀσθέν(ε)ια, τοῦτόν μοι ἕξ ἔνικον und:

νοῦσον τὴν στυγερὴν αὐθήμερον ἐκ βασιλῆος
ἐσθλοτάτου πέμψαις ἄχρις Ὑπερβορέων·
5 σοὶ γὰρ ὑπὲρ βωμῶν ἁτμὸν λιβάνοιο Φίλιππος
ῥέξει, καλλιθυτῶν κάπρον ὀρειονόμον[2].

Κάπρον ὀρειονόμον! So behält denn die Grammatik des guten Stotoetis doch noch in einem Punkte recht. Mit dem Thiere, 'das er im Sinn hatte' (τοῦτον), meinte er doch wohl ζατρεφέων

[1] Daselbst ist Z. 16 zu lesen nicht ὅτι ἔχεις ἔτι, sondern ὅτι ἔχε σέ τι wie Z. 14 οὐδὲν περισότερον ἔχι σε. Dergleichen kann man bis Homer hinauf verfolgen.

[2] Vgl. auch die Nachbildungen VI 190, 191, 231, (238).

Digitized by Google

αἰγῶν ὅστις φαίνηται ἄριστος (Ξ 106). Jetzt erst ist diese Ziege und weiland Präposition ganz entlarvt — es war ein Bock.

Was das interessanteste an dem Stücke ist und was ihm sogar eine Art litterarischen Anstrich giebt, ist die Zusammenstellung mit Leonidas von Tarent und seinen Nachahmern. In der Zeit als die Fischer des Pseudotheokrit entstanden, als Kallimachos die Thesens und Herakles in der Hütte der Hekale und des Molorchos einkehren liess, unterhielt Leonidas in zahlreichen Epigrammen die litterarische Fiction[1], dass er der Dichter der kleinen Leute sei, die seit dem dritten Jahrhundert nicht mehr aufhören, Gegenstand der Aufmerksamkeit und eines bald mitleidigen, bald sentimentalen Interesses zu sein, bis ihre grosse Zeit kommt. Unser Votivschreiben in Briefform stimmt nun so gut zu dem Epigramm des Leonidas, dass man hier einmal sieht, wie er wirkliche, leibhaftige Erzeugnisse plebejischer religio zu Grunde legte, wir lernen gewissermassen eine Probe seiner aktuellen Grundlage kennen. Sein Effect besteht darin, dass er diese Nichtigkeiten in die prunkenden, glossenreichen, fein gebauten Epigramme einkleidet. Τοῦτόν μοι αἶξ ἔνικον so stammelt der Bauer, Leonidas steigert es zu dem pomphaften δέξο χιμαιροθύτην. Dass er dabei gleichzeitig im Publikum auf Interesse für die Armen und Kleinen rechnen darf, weiss er so gut wie Kallimachos, der die Hütte als Folie für den Helden verwendet, und so wird zuletzt diese Spielerei ein sehr ernstes Zeichen der Zeit.

2. Ein köstliches Stück in Grenfell und Hunts Greek papyri, sehr geeignet dem Pessimismus eines modernen Lehrerherzens zu steuern, ist das kleine Scriptum eines Schulbuben aus dem 5/6 Jahrhundert (II 84 S. 134). Ich setze das Opusculum mit allen seinen Eigenheiten hin. Ob die Ergänzungen stets das Richtige treffen, ist bei den Kreuz- und Quersprüngen des Kleinen, zumal in der Orthographie, wo er noch recht schwach ist, nicht mit Sicherheit zu verbürgen. So ist Z. 17 κατῆλθε sicher, nicht so πάλιν. Das Stück ist aus vier Fetzen zusammengesetzt, nach Zeile 17 vermisst man die Katastrophe, die auszulassen nicht Jungenart ist. Sie wird wohl mit dem Riss verloren sein. Denn dass der Bösewicht so oder so aufgefressen wird, ist doch der Hauptspass bei der erbaulichen Geschichte.

υἱὸς τὸν εἴδιον
πατέραν φωνεύσας καὶ
τοὺς νόμους φοβη-
θεὶς ἔφυγεν εἰς ἐρη-
μίαν· καὶ διὰ τῶν ὀ-
ρέων παρερχόμενος
ἐδιώκαιτο ὑπὸ λέ-
ωντος· καὶ διωκό-
μενος ὑπὸ τοῦ λέ-
ω[ντος] ἀνῆλθεν εἰς
δ]έν[δρον· καὶ] ηὑρὼν
δράκοντ[α ἀνερχό-
μενος ἐπὶ τὸ δέ-
δρον καὶ ⟨μὴ⟩ δηνά-
μεν[ο]ς ἀνελθεῖν
διὰ τὸν] δράκοντα
πάλιν κ]ατ[ῆλ]θε.
κ[ακου]ργί[α] ο[ὐ λ-
ανθάνι θεόν.
ἄει τὸν θεῖον τοὺς
κακοὺς πρὸς τὴ-
ν δέκην.

[1] Vgl. die treffende Charakteristik des Leonides von Tarent bei Reitzenstein, Epigramm und Skolion p. 144 ff.

Zeile 11 habe ich δένδρον geschrieben, obgleich die Herausgeber diese Möglichkeit kaum offen lassen (πεν . . . . . ηυρων). Nach ihrer Lesung sollte man eher πεύκην erwarten. Indes wenn man die Art des jungen Scribenten beachtet, ἐδιώκετο ὑπὸ λέοντος und διωκόμενος ὑπὸ τοῦ λέοντος, εὑρὼν δράκοντα und διὰ (ἰδὼν?) τὸν δράκοντα, so ist ἀνῆλθεν εἰς δένδρον und ἀνερχόμενος ἐπὶ τὸ δένδρον nicht unwahrscheinlich. Die einförmige, knabenhafte Wiederholung der Worte, die gleichartige Einführung ohne Artikel und die Fortführung desselben Substantivs mit Artikel spricht für δένδρον. Aber dergleichen kann man nur vor dem Original entscheiden. [Z. 14 ist καὶ ⟨μὴ⟩ geboten. D. Red.]

Der Schluss zeigt, wie Stil und Manier unserer Fibeln und Erbauungsbücher schon im fünften Jahrhundert ausgebildet sind. Erst kommt der fromme Spruch:

κακουργία οὐ λανθάνει θεόν[1].

Dann folgt ein schöner Vers, ein Trimeter:

ἄει τὸ(ν) θεῖον τοὺς κακοὺς πρὸς τὴν δέκην (δίκην).

Die Herausgeber haben ἀεί geschrieben, das an und für sich ganz gut passt, immerhin aber entbehrlich ist und durch die Geschichte keineswegs gefordert wird. Was aber nicht zu entbehren ist, ist das Verbum im Sinne von ἄγει. Der Junge sprach als echter Aegypter nicht ἄγει sondern etwa ἄji. Ist doch der Schwund des intervocalischen γ, dem wir auch sonst wie beispielsweise in Rhinthons Phlyaken begegnen[2], gerade auf ägyptischem Boden zu Hause[3].

Mit dem Provinzialismus ἄει ist nun das Dutzend Fehler überschritten. Armer ägyptischer College!

Bonn. S. Sudhaus.

Zu Ciceros Rosciana § 11

'Longo intervallo iudicium inter sicarios hoc primum committitur, cum interea caedes indignissimae maximaeque factae sunt: omnes hanc quaestionem te praetore manifestis maleficiis cotidianoque sanguine *dimissiui* (cod. St. Viet., die übrigen codd. *dimissius, dimissuis, dimissm*) sperant futuram.'

So schreiben die Hss. an dieser von jeher viel umstrittenen Stelle. Wir verzichten darauf hier alle von älteren und neueren Gelehrten gemachten Heilungsversuche wiederzugeben; man findet die wichtigsten zusammengestellt S. 87 meiner grösseren Aus-

---

[1] Z. 18 ist überliefert κ . . . . ον . ο . . . κακόνοια ist ebenfalls denkbar. In ON können aber auch die Reste von ΡΓΙ stecken, wenn man sich die obere Hasta von Γ etwas geneigt denkt. Auch hier einen Trimeter zu suchen verbietet das doch wohl sichere οὐ.

[2] vgl. frgm. 2, 3 Voelker: ὀλίοισι, ὀλίον.

[3] vgl. Thumb a. a. O. S. 22, 134 f. (mit Litteratur). Für ἀγω lässt sich die Erscheinung aus alter (ἀγήοχα) und neuer Zeit belegen (καταωή = καταγωγή auf Rhodos), vgl. Thumb S. 189.

Digitized by Google

gabe der Rede und bei Halm-Laubmann im kritischen Anhang z. St. Sie entfernen sich sämmtlich zu weit von der Ueberlieferung und suchen alle in den verderbten Worten den Gedanken, dass die gegenwärtige Verhandlung hoffentlich recht streng sein und dem täglichen Blutvergiessen ein Ende machen werde. Aber der Erwartung eines strengen Verfahrens ist bereits in dem unmittelbar vorausgehenden Satz 'omnium mortalium *exspectatio* . . ut acria ac *severa* iudicia fiant' Ausdruck gegeben, und die damit in engem Zusammenhang stehende Forderung, dass endlich einmal energisch Wandel geschaffen werden müsse, sonst würden die Mordbuben sich nicht scheuen, selbst hier auf dem Forum ihr blutiges Handwerk auszuüben, wird § 12 in beredten Worten erörtert. An unserer Stelle spricht der Redner zunächst davon, dass nach langer Pause (vgl. § 28 quod iudicia tam diu facta non essent) heute wieder das erste iudicium inter sicarios stattfinde und bedient sich hierfür der sonst bei ihm nicht vorkommenden Verbindung: iudicium *committitur*. Halten wir fest, dass Cic. wohl aus einem besonderen Grunde gerade zu diesem Verbum (anstatt zu dem gewöhnl. habetur oder exercetur) gegriffen haben wird, vielleicht um dadurch, wie gerade in dieser Rede so häufig (s. meine Note zu § 5), ein Wortspiel zu gewinnen, so wird das verstümmelt überlieferte Wort *dimissiui* des correspondirenden Satzgliedes von der grössten Bedeutung, denn wir bekommen dadurch den durch die Paronomasie noch wirkungsvoller gemachten Gegensatz zwischen iudicium *committitur* und quaestio *dimittitur*. Die Verbindung iudicium dimittere gebraucht Cic. Verr. II § 70 Res *illo die* non peroratur, *iudicium dimittitur;* die Verbindung quaestionem dimittere in einer an die unsrige auffallend anklingenden Stelle p. Cluent. § 177 *Quaestio illo die* de amicorum sententia *dimissa est*. Satis *longo intervallo* post iterum advocantur. Wenden wir uns nun zu der Form, in der dieses Verbum a. u. St. in den Hss. überliefert ist, so ist die Heilung der Corruptel mit einem Schlage klar, wenn wir in *dimissiui* des cod. St. Vict., der auch sonst dem Stammcodex Poggios am nächsten kommt, ein ursprüngliches *dimissuiri* = dimissum iri sehen. Wie häufig diese in den letzten Jahren aufmerksamer verfolgte Form des Inf. Fut. Pass. in den Hss. Anlass zu Textentstellungen gegeben hat, ist aus den Nachweisen S. Brandts im Arch. f. lat. Lex. II, 349 ff., III, 457 zur Genüge bekannt; vgl. auch Neue-Wagener III^3 S. 177. Dass dimissum iri die ursprüngliche Lesart gewesen ist, beweist meiner Ansicht nach zur Evidenz das bei dem sog. Schol. Gronovianus z. u. St. erhaltene Lemma *dimissoire*, denn so liest die Leidener Handschrift, die ich im Januar dieses Jahres hier verglichen habe, und zwar steht *oi* auf Rasur, *re* ist oberhalb der Zeile nachgetragen. Damit stimmt das Interpretament 'prae (lies pro) contempto, relicto habitorum' i. e. habituiri. Ist aber dimissum iri das Ursprüngliche, so haben wir einerseits in 'futuram' die jetzt hinfällige Ergänzung eines späteren Abschreibers zu sehen, der der verdorbenen Stelle damit wenigstens einigermaassen

Digitized by Google

aufhelfen wollte, anderseits verlangt der neu gewonnene Gedanke: 'alle hoffen, dass die heutige Verhandlung einen normalen Verlauf nehmen und nicht etwa durch irgend welche Intriguen des allmächtigen Chrysogonus aufgehoben werde' unabweislich den Einschub der Negation *non* hinter *sanguine*, so dass wir erhalten *non dimissum iri*, wie Cic. inv. II § 27 sagt non concessum iri und ep. Att. 9. 9. 2 non direptum iri; gehäufte Belege für ausgefallenes non in Cicerohandschr. gibt C. F. W. Müller zu p. Quinct. p. 31, 31 und p. Font. p. 33, 26. Endlich wird wohl auch — obwohl es nicht unbedingt nöthig ist — der Satz glatter, wenn wir ⟨*in*⟩ manifestis maleficiis cotidianoque sanguine lesen nach Stellen wie p. Flacc. § 11 in re manifesta, div. in Caec. § 9 in hac libidine, in populi Romani cotidiana querimonia etc., auch ist ja der Ausfall von *in* vor anlautendem *m* sehr leicht begreiflich. Wenn sonach Cic. an den vorsitzenden Prätor die Worte richtet: 'Omnes hanc quaestionem te praetore ⟨*in*⟩ manifestis maleficiis cotidianoque sanguine ⟨*non*⟩ *dimissum iri* sperant', so will er damit gleich zu Beginn seiner Rede einerseits der gewiss berechtigten Befürchtung Ausdruck verleihen, sein mächtiger Gegner Chrysogonus werde es zu hintertreiben suchen, dass die nach so langer Pause heute zum ersten Male wieder tagende Schwurgerichtsverhandlung wegen Meuchelmordes zu Ende geführt werde, anderseits die bestimmte Erwartung aussprechen, dass ein so erprobter Richter wie Fannius schon im Hinblick auf die offenkundigen Greuelthaten derartigen Manövern nicht zugänglich sein werde.

München. Gustav Landgraf.

Zu Cicero

I Cicero lässt de re publ. I 36, 56 den Scipio Aemilianus seinen Nachweis, dass unter den drei einseitigen Staatsformen die Monarchie den Vorzug verdiene, in folgender Weise beginnen: *Imitabor ergo Aratum, qui magnis de rebus dicere exordiens a Ioue incipiendum putat.* Laelius fragt:

Quo Iove? aut quid habet illius carminis simile haec oratio?

Hier hat man den Fehler an falscher Stelle gesucht. Die lateinische Frageformel lautet in einem solchen Falle *Quo Iovem?* vgl. Cicero in Verrem II 55, 137 'primum quo tantam pecuniam?', Horatius ep. I 5, 12 'quo mihi fortunam, si non conceditur uti?' Phaedrus fab. III 18, 9 'quo mi, inquit, mutam speciem, si vincor sono?' und was alles N. Heinsius zu Ovids Heroid. 2, 53 nachweist.

II Sehr willkürlich liest man de re p. I 45, 69 nach Mai's Vorgang *in hac iuncta moderateque permixta conformatione rei publicae*, während die Handschrift *conmutatione* gibt. Daraus war es leicht das von Cicero gewählte Wort *communitione* herzustellen, das auch de orat. II 79, 320 in den beiden ältesten Hss. dieselbe Verderbniss erlitten hat.

Digitized by Google

III Die Sage von der Wölfin streift Cicero de re publ. II 2, 4 mit den Worten *cum esset silvestris beluae sustentatus uberibus.* Das Wort *ubera* hat Cicero wie Andere in prosaischen Schriften gemieden. Aber im zweiten Buch des epischen Gedichts über sein Consulat legte er der Muse Urania die Verse in den Mund (de divin. I 12, 20)

hic *silvestris* erat Romani nominis altrix
Martia, quae parvos Mavortis semine natos
uberibus gravidis vitali rore rigabat.

Und Propertius, der gewiss nicht an Ciceronischer Poesie sich gebildet hat, macht sich durch kühne neue Verbindung dieselben beiden Worte zu eigen III (IV) 9, 51

eductosque pares *silvestri* ex *ubere* reges.

Beide Worte müssen ihm durch dieselbe Vorlage zugekommen sein, der sich Cicero anschloss; wenn sie auch in einem Prosawerk Ciceros vorkamen, so ist das nur unter der Voraussetzung denkbar, dass sie einer berühmten Dichterstelle entlehnt waren, deren Zusammenhang jedem gebildeten Leser der Ciceronischen Zeit sofort in Erinnerung gerufen werden musste. Ueber diesen Dichter könnte kein Zweifel sein, auch wenn nicht in der berühmten Vergilischen Schilderung der Wölfin und der Zwillinge, von der Servius kurzweg bezeugt (Enn. fr. L p. 13 Vahlen) *sane totus hic locus Ennianus est*, die Worte *geminos huic ubera circum ludere pendentis pueros* (Verg. Aen. 8, 631) ständen. Wir dürfen also die Ausdrücke *silvestris* (*belua*) und *ubera* dem Ennianischen Sprachschatze zufügen. Noch bei Aelius Spartianus findet sich ein Nachklang der Ennianischen Stelle, im Leben des Commodus c. 1 *eadem nocte somniavit lupae se uberibus ut Remum inhaerere vel Romulum.* U.

Chrysippos von Knidos und Erasistratos

Wir waren bisher allgemein der Ansicht, dass Chrysippos von Knidos, Sohn des Erineos (?) und Begleiter des Eudoxos auf dessen ägyptischer Reise, dieselbe Person mit Chrysippos, dem Lehrer des Erasistratos (um vorläufig der Kürze halber diesen Ausdruck zu gebrauchen), gewesen sei. Jetzt aber hat M. Wellmann Hermes XXXV. 1900. S. 371—382 Letzteren als einen Enkel des Ersteren zu erweisen gesucht. Ich glaube: so sehr mit Unrecht, dass ich ihn selbst davon zu überzeugen hoffe.

1. Mit gewohnter Sachkunde zeigt er, dass die Theorien des Letzteren die des Praxagoras von Kos aus der 2. Hälfte des 4. Jahrh. voraussetzen. Aber seine Folgerung, dass er mithin nicht der spätestens schon 390 geborene Sohn des Erineos sein könne, beruht auf einem in solchen chronologischen Untersuchungen sehr gewöhnlichen Fehler. Als ob nicht der ältere Zeitgenosse auf die Höhe seines Standpunkts erst verhältnissmässig spät unter dem Einfluss des jüngeren gelangt sein könnte! Wilamowitz ist 22 Jahre jünger als ich, und doch habe ich sehr

Digitized by Google

wesentliche Dinge erst von ihm gelernt. Nichts aber hindert daran anzunehmen, dass jener Begleiter und Schüler des Eudoxos ungefähr ebenso viel älter als Praxagoras war, dessen Geburtszeit füglich bis in die ersten Sechzigerjahre des 4. Jahrh. zurückgereicht haben kann, und dass er dennoch seine Lehre von der Schädlichkeit des Aderlasses erst unter dessen Einfluss zum System entwickelt hat. Denn warum könnte das ihm nicht erst nach seinem 50. Jahre gelungen sein?

2. Wellmann bezeichnet es als einen Reckungsversuch, wenn Helm, um die Einerleiheit dieser vermeintlichen beiden Chrysippe aufrecht zu erhalten, den Sohn des Erineos eben erst um 390 geboren werden lässt. Allein nach dem Zeugniss des Eudemos von Rhodos Fr. 84 (in dem sogenannten Mathematikerverzeichniss bei Proklos in Eucl. p. 66 f. 211, 18 ff. Friedl., vgl. auch Laert. Diog. III, 24) war der Mathematiker Leon nur wenig jünger als Eudoxos und Leons Lehrer Neokleides bereits jünger als der von Platon schon beeinflusste Mathematiker Leodamas. Folglich kann man nicht mit Apollodoros und Boeckh die Geburt des Eudoxos schon um 409/8, ja selbst kaum mit Helm schon um 400, sondern schwerlich früher als etwa 395 ansetzen, und da er auf der ägyptischen Reise noch der Mentor des Chrysippos war, so war dieser wahrscheinlich jünger als er, und Helm durfte mithin ohne Vorurtheil so rechnen, wie er gerechnet hat. Ja es fragt sich, ob nicht sogar die Rundzahlen 390 und 385 für die Geburtszeit beider Männer noch mehr das Richtige treffen. Denn schon Boeckh hat mit Recht hervorgehoben, wie wahrscheinlich es ist, dass an diese ägyptische Reise des Eudoxos, die Boeckh freilich sonach mit Unrecht schon in 380/79 verlegt, während sie in Wahrheit, wie auch Wellmann annimmt, erst kurz vor 360 stattfand, die italisch-sikelische sich unmittelbar anschloss, dass Chrysippos ihn auch auf die letztere begleitete, und dass derselbe, gleichwie es ja bei Eudoxos der Fall war, erst bei dieser Gelegenheit Schüler des Lokrers Philistion wurde. Dann aber wird es ferner auch wahrscheinlich, dass er damals noch recht jung war.

3. Das Vorurtheil ist vielmehr auf Wellmanns Seite. Denn diesem musste freilich daran liegen die Geburt von dem Sohne des Erineos möglichst früh zu datiren, um den Lehrer des Erasistratos erst zu dessen Enkel und den um 277[1] hingerichteten Chrysippos, der in der Ueberlieferung Chrysippos von Rhodos genannt wird[2], erst zu dessen Urenkel machen zu können. Darin

[1] Mit Recht schreibt Wellmann S. 372: 'zu Beginn der Siebzigerjahre des 3. Jahrh.', fälschlich S. 379: 'um 272'. Der Vorfall fand ja schon mehrere Jahre vor der Geschwisterehe statt, dh. vor 274, s. U. Koehler Sitzungsber. der Berl. Akad. 1895. S. 971.

[2] Schol. Theocr. VII 128 Πτολεμαίῳ τῷ Φιλαδέλφῳ συνῴκει πρότερον Ἀρσινόη ἡ Λυσιμάχου . . . ἐπιβουλεύουσαν δὲ ταύτην εὑρὼν καὶ σὺν αὐτῇ Ἀμύνταν καὶ Χρύσιππον τὸν Ῥόδιον ἰατρὸν τούτους μὲν ἀνεῖλεν, αὐτὴν δὲ ἐξέπεμψεν εἰς Κοπτὸν τῆς Θηβαΐδος κτλ. Wellmann S. 372 A. 2 schreibt hier Κνίδιον, s. darüber A. 6.

Digitized by Google

hat er nun vollständig Recht, dass, auch wenn der Sohn des Erineos erst um 390 (ja 385) zur Welt kam, es doch so gut wie eine chronologische Unmöglichkeit ist, der letztgenannte Chrysippos sollte noch sein Sohn gewesen sein, wie man es nach der Ueberlieferung bei Laert. Diog. VII 186, in welcher er als Sohn von Chrysippos, dem Vorläufer des Erasistratos, erscheint[3], glauben müsste, um die Identität des Letzteren mit dem Begleiter des Eudoxos festzuhalten. Aber diese Schwierigkeit ist ja längst erkannt und längst nach der ohne Zweifel im Wesentlichen richtigen Angabe ebendaselbst VIII 89 f., wo eben nur die Worte § 90 εὑρίσκομεν δὲ καὶ ἄλλον ἰατρὸν Κνίδιον, περὶ οὗ φησιν Εὔδοξος ἐν Γῆς περιόδῳ, ὡς εἴη παραγγέλλων ἀεὶ συνεχῶς κινεῖν τὰ ἄρθρα πάσῃ γυμνασίᾳ, ἀλλὰ καὶ τὰς αἰσθήσεις ὁμοίως sich verschoben haben und vor § 89 τούτου γέγονε παῖς Ἀριστα γόρας, οὗ Χρύσιππος Ἀεθλίου μαθητής, οὗ τὰ Θεραπεύματα φέρεται ὁρατικά, τῶν φυσικῶν θεωρημάτων ὑπὸ τὴν διάνοιαν αὐτοῦ πεσόντων[4] gehören, wo aber freilich der von Eudoxos in der Γῆς περίοδος erwähnte Arzt Chrysippos von Knidos fälschlich von dem Sohne des Erineos unterschieden wird, dahin gehoben, dass an jener andern Stelle Enkel aus dem Sohne zu machen ist, mag nun dabei dort ein Irrthum der Berichterstattung vorliegen oder dort geradezu υἱός in υἱωνός zu verwandeln sein[5]. Dieser Chrysippos von Rhodos, Sohn des Aristagoras, Enkel des Chrysippos von Knidos, Schüler des Aëthlios, Verfasser von Θεραπεύματα ὁρατικά, Hofarzt in Alexandreia, Vertrauter der ersten Gemahlin des Philadelphos, getödtet um 277, ist denn also in meiner alexandrinischen Litteraturgesch. nachzutragen. Er war aber auch der Lehrer des Aristogenes von Knidos, welcher (nach 276) Leibarzt des Antigonos Gonatas wurde[6]. Denn der ältere Chrysippos kann dies allerdings nicht

---

[3] γέγονε δὲ καὶ ἄλλος Χρύσιππος, Κνίδιος, ἰατρός, παρ' οὗ φησιν αὐτὸς Ἐρασίστρατος μάλιστα ὠφελῆσθαι. καὶ ἕτερος, υἱὸς τούτου, ἰατρὸς Πτολεμαίου, ὃς διαβληθεὶς περιήχθη καὶ μαστιγούμενος ἐκολάσθη.

[4] Er schrieb also Θεραπεύματα ὁρατικά und nicht, wie Wellmann S. 377 f. A. 1 angiebt, φυσικὰ θεωρήματα, was übrigens auch nicht 'physikalische', sondern allgemeiner 'naturwissenschaftliche' Forschungen bedeutet.

[5] v. Wilamowitz Antig. v. Karyst. S. 324 ff. Leider hatte ich diese Auseinandersetzung nicht im Gedächtniss, als ich die Miscelle 'Die Lebenszeit des Eudoxos von Knidos', Rhein. Mus. LIII. 1898. S. 626—628 schrieb: es sind dort die Worte S. 626 f.: 'ja, worauf mich Gercke aufmerksam machte' bis 'hingerichtet ward' und die Anm. 1 auf S. 627 zu streichen. Wellmann nimmt freilich sonach statt jenes einen, leicht begreiflichen Versehens lieber zwei Unwahrscheinlichkeiten an, die durch ihr merkwürdiges Zusammentreffen doppelt unwahrscheinlich werden, nämlich dass VIII 89 f. in einer ärztlichen Diadochenliste der jüngste Chrysippos, den doch gerade sein Schicksal besonders bemerkenswerth machte, und VII 186 in einem Homonymenverzeichniss umgekehrt der älteste ausgelassen sein soll.

[6] Suid. Ἀριστογένης Κνίδιος. Dass Knidos seine Heimat war, könnte für die A. 2 erwähnte Vermuthung Wellmanns sprechen, dass

Digitized by Google

gewesen sein: dies scheitert an der nämlichen chronologischen Unmöglichkeit, die uns hindert in ihm den Vater des Rhodiers zu erblicken.

4. Wenn dagegen, wie gesagt, Wellmann den Sohn des Aristagoras für den Vater des Rhodiers und für den berühmten Lehrer des Erasistratos hält, ohne auch nur zu bedenken, ob es denn wohl irgend wahrscheinlich ist, dass von einem so epochemachenden Arzte[7] Nichts weiter gesagt sein sollte, als er habe Sinn für φυσικὰ θεωρήματα gehabt und Θεραπεύματα ὁρατικά geschrieben, so entsteht dadurch eine nicht geringere chronologische Unwahrscheinlichkeit. Denn nachdem sich gezeigt hat, dass der Sohn des Erineos erst um 390 oder gar 385 das Licht der Welt erblickte, ist es eine solche, dass zwischen der Geburt des Urgrossvaters und der Hinrichtung des schon in Rang und Würden befindlichen Urenkels erst ungefähr 110 Jahre verstrichen sein sollten. Ja wenn ich erwäge, dass ich jetzt das doch auch noch nicht besonders ungewöhnliche Alter von 74 Jahren erreicht habe, und dass seit der Geburt meines Vaters bis heute auch schon 110 Jahre vergangen sind, so erscheint mir dies sogar als eine vollständige Unmöglichkeit. Also nicht Urgrossvater, sondern Grossvater des Rhodiers war der Sohn des Erineos und folglich derselbe Mann mit dem Lehrer des Erasistratos.

5. Zu dem nämlichen Ergebniss kommen wir mit grösster Sicherheit auch auf einem anderen Wege. Metrodoros, Schüler des Chrysippos, Lehrer des Erasistratos und des Nikias von Miletos, des Freundes von Theokritos, ward um 300, und zwar eher noch ein wenig später als früher, der dritte Gatte von Pythias, der Tochter des Philosophen Aristoteles, und war 288/6 vielleicht, ja wahrscheinlich nicht mehr am Leben[8]. Sein Lehrer Chrysippos kann mithin unmöglich bereits ein Enkel von dem kurz vor 360 noch mehr oder weniger jugendlichen Schüler und Begleiter des Eudoxos gewesen sein, selbst wenn Letzterer schon vor 390 geboren wäre, sondern nur dieser Letztere selber. Noch

---

auch jener um 277 hingerichtete Chrysippos nicht als Rhodier, sondern auch als Knidier zu bezeichnen sei. Allein Aristogenes selbst ist bei Suid. in zwei Artikel Ἀ. Κνίδιος und Ἀ. Θάσιος auseinandergefallen. Die in letzterem aufgeführten Titel erinnern zum Theil an den Sinn seines Lehrers für φυσικὰ θεωρήματα, so besonders die Ἐπιτομὴ φυσικῶν βοηθημάτων πρὸς Ἀντίγονον, περὶ δακέτων, περὶ σπερμάτων. S. Al. L.-G. I. S. 783. Mit der Annahme Wellmanns, dass der Lehrer des Aristogenes vielmehr derselbe mit dem Meister des Erasistratos gewesen sei, fällt auch sein Versuch (S. 376 A. 3) den Aristogenes bei Galen. XV, 136 an die Stelle des Antigenes zu setzen.

[7] Warum er als solcher aber nicht zugleich Diätetiker hätte sein können, als welchen wir den Sohn des Erineos kennen, ist mir trotz Wellmann S. 376 f. A. 3 schlechthin unerfindlich. Oder war dies der Rhodier?

[8] S. Al. L.-G. I. S. 782. Gercke an der gleich anzuführenden Stelle.

Digitized by Google

mehr: Wellmann selbst hat erhärtet, dass Medios, der Oheim des Erasistratos, keinen anderen Chrysippos zum Lehrer hatte als eben den Meister seines Neffen. Nur hat aber Wellmann den von Gercke in Pauly-Wissowas Realencykl. II. Sp. 1055 geführten und schwerlich anfechtbaren Nachweis übersehen, dass dieser Medios mit jenem Metrodoros dieselbe Person war.

6. War also Erasistratos wirklich ein unmittelbarer Schüler des älteren Chrysippos und nicht des lediglich von Wellmann erfundenen mittleren, der sonach in Wirklichkeit nie existirt hat, so müsste er schon um 340 oder spätestens 335 geboren sein, da der Lehrer doch kaum mehr denn 50 Jahre älter gewesen sein kann als der Schüler. Allein dies unmittelbare Schülerverhältniss beruht, da die auch im Uebrigen entstellte Ueberlieferung bei Plin. XXIX § 5 Nichts beweisen kann[9], nur auf Galen. XI 171. Sonst hören wir nur bei Laert. Diog. VII 186 in der oben angeführten Stelle, dass er selber anerkannte von Chrysippos am Meisten Nutzen gezogen zu haben, und bei Galen. XI 197 selbst, dass er demselben in allen Stücken gefolgt sei. Daraus ergiebt sich nun zum Wenigsten die Möglichkeit, dass aus dieser Thatsache und jenem seinem eigenen Eingeständniss dies Verhältniss erst von dem schlechten Gewährsmann des Plinius und von Galenos erfolgert sei, während man ihn in Wahrheit nur als Enkelschüler jenes Mannes anzusehen habe. Dann würde allerdings der Behauptung Wellmanns, dass er etwa 310 ins Leben getreten sei, Nichts im Wege stehen[10], doch wird man, wenn Metrodoros wirklich 288/6 schon todt war, wohl bis 315 zurückgehen müssen. Und diese Möglichkeit, die bisher vorschnell für Wirklichkeit ausgegeben wurde[11], dürfte durch Wellmanns ansprechende Combinationen wenigstens zur Wahrscheinlichkeit erhoben werden. Ich glaube nämlich: Wellmann hat ganz Recht, wenn er mit mir[12] diejenige Form der bekannten Anekdote von der Heilung des liebessiechen Antiochos I für die ältere hält, nach welcher nicht Erasistratos, sondern dessen Vater Kleombrotos der betreffende Arzt gewesen sein sollte, und daraus seinerseits die Folgerung zieht, Letzterer sei damals (um 294/3) Leibarzt am syrischen Hofe gewesen. Und dann hat er auch darin in der That Recht, wenn er die Wirksamkeit des Erasistratos erst in die späteren Zeiten von Ptolemaeos II und die ersten von Ptolemaeos III setzt, um so mehr da eben diesen Zeiten auch Kleophantos, Sohn des Kleombrotos und also nach Wellmanns

[9] S. Al. L.-G. I. S. 789 f. A. 123 und Gercke a. a. O.

[10] Schüler des Theophrastos (s. Al. L.-G. I. S. 798. A. 22) kann er dann freilich nicht mehr gewesen sein, wohl aber etwa noch des Straton.

[11] Auch von mir a. a. O. I. S. 798 f. A. 123, jedoch mit Zurückhaltung.

[12] Nicht, wie Wellmann S. 380 A. 2 angiebt, Rh. Mus. LIII, sondern Philologus LVII S. 380 f.

Digitized by Google

höchst wahrscheinlicher Vermuthung sein Bruder, angehört. Und so schwindet auch die chronologische Schwierigkeit, welche uns bisher durch jene Nachricht bereitet ward, Nikias von Miletos sei sein συμφοιτητής (nämlich bei Metrodoros) gewesen[13]. Auch der Fortschritt in der Geschichte der medicinischen Wissenschaft von Herophilos zu Erasistratos wird so als der vom Aelteren zum Jüngeren viel klarer. Aber, wie jetzt auch Wellmann namentlich aus Coel. Aurel. Morb. chron. 2. p. 566 Amman schliesst, dass er in Alexandreia als Leibarzt des Philadelphos wirkte, ist, wie ich gezeigt habe[14], auch nach dieser einzig erheblichen Stelle nicht sicher, jedoch auch nicht unwahrscheinlich, und die Möglichkeit habe ich auch früher nie bestritten, sondern nur die Beweisbarkeit. Meine sonstigen Combinationen gebe ich jetzt auf. Im Alter vielmehr scheint er sich nach Samos zurückgezogen zu haben[15], wozu auch sein von Suid. bezeugtes Grab bei Mykale stimmt.

Greifswald. Fr. Susemihl.

'Schriftquellen' und ihre Folgen

Alexander Malinin hat soeben zwei zuerst russisch erschienene Vorträge nun auch in deutschem Gewande veröffentlicht unter dem Titel 'Zwei Streitfragen der Topographie von Athen' (Berlin, 1901). In dem ersten gewinnt er eine neue Bestimmung der Lage, die für die athenische Agora anzunehmen sei, vor allem durch ein Zeugniss, das bisher ignorirt oder 'unwissenschaftlich' 'gemissbraucht' sei und dem er zu seinem Rechte verhelfen will. Ich setzte die betreffenden Worte (S. 17) selbst her:

'Am wichtigsten ist eine Scholie Aristoph. Pac. 1183 θόλος· τόπος Ἀθήνησι παρὰ πρυτανεῖον, ἐν ᾧ ἑστήκασιν ἀνδριάντες οὓς ἐπωνύμους καλοῦσι.'

— — 'Diese Scholie musste offenbar mit den übrigen oben angeführten Zeugnissen von den Topographen als Ausgangspunkt für die Bestimmung der Lage der Agora verwerthet werden, aber sonderbarer Weise wurde sie von den Forschern nicht nur vernachlässigt, sondern sogar falsch ausgelegt: so wird zB. gewöhnlich gesagt, dass hier unter dem Worte πρυτανεῖον eigentlich die Tholos zu verstehen sei, während doch die Scholie weit entfernt davon beide Bauten zu identificiren, dieselben im Gegentheil deutlich absondert, denn die ganze Bedeutung dieser Scholie besteht eben darin, dass sie die Lage der θόλος durch die des πρυτανεῖον bestimmt.'

---

[13] Argum. Theocr. XI, s. Al. L.-G. I. S. 200 f. A. 11.

[14] Philologus a. a. O. S. 326.

[15] So deute ich mir jetzt seine Bezeichnung als Samier bei Julian Misopog. p. 347 Spanh. Vgl. übrigens auch Al. L.-G. I. S. 800 A. 128. S. 802 A. 136.

Digitized by Google

'Wie weit die Topographen beim Missbrauch dieser Scholie gegangen sind, lässt sich zB. aus der Art, wie Wachsmuth diese Scholie citirt, ersehen. Wachsmuth führt nämlich die Scholie in folgender Gestalt an (St. Athen I 165, Anm. 4): τόπος Ἀθήνησι παρὰ πρυτανεῖον dh. die Tholos. Es ist klar, dass durch eine solche Schreibweise Wachsmuth die Hauptsache, den zu definirenden Begriff, ganz einfach ausgelassen hat.'

Der jugendliche Autor glaubt sich also berechtigt, einem älteren Mitforscher den durchaus nicht verblümten Vorwurf unwissenschaftlichen Arbeitens machen zu dürfen ('Derartige zweckdienliche Quellenanpassungen sind unter allen Umständen unwissenschaftlich', sagt er S. 19 mit speciellem Bezug auf unsern Fall). Wie soll man aber unter Wahrung der guten Sitte internationaler und collegialer Höflichkeit sein eigenes Verfahren bezeichnen? Denn was thut er? Erst interpolirt er den Text des Zeugnisses, indem er ein nicht bloss unpassendes, sondern unmögliches Wort (θόλος) hinzufügt; dann behauptet er das interpolirte Wort enthalte die Hauptsache; schliesslich macht er mir den Vorwurf, dass ich bei Anführung des Scholions (oder wie er zu sagen liebt, der Scholie) die Hauptsache, eben dieses interpolirte Wort θόλος, um das sich alles drehe, ganz einfach ausgelassen habe! Man sollte es nicht für möglich halten; aber es ist buchstäblich wahr. Und das Köstliche bei der Sache ist, dass der Autor selber gar nicht weiss, dass er interpolirt hat: denn aufgeschlagen hat er die Aristophanes-Scholien selber natürlich nicht. Das wäre ja altväterische Pedanterie: wozu sind denn 'Schriftquellen' da, wie sie zB. für die Topographie von Athen Curtius' 'Stadtgeschichte' durch Milchhöfers Hand gesammelt bietet?

Ganz recht; da steht wirklich S. LXXXIX Z. 63 Folgendes: Schol. Aristoph. Pac. 1153 [gemeint ist 1183, wie unten S. XCIII Z. 83 richtig citirt ist]. θόλος: τόπος Ἀθήνησι παρὰ πρυτανεῖον, ἐν ᾧ ἑστήκασιν ἀνδριάντες, οὓς ἐπωνύμους καλοῦσιν.

Nur schade, dass das Wort θόλος lediglich aus Milchhöfers Gehirn stammt, der mit uns Andern πρυτανεῖον auf die Tholos deutet (s. Baumeister, Denkm. d. kl. Alt. I S. 164, und 'Schriftqu.' S. XCIII Z. 83) und offenbar nur infolge eines Versehens dies Wort dem abgeschriebenen Scholion vorangestellt hat. Doch Milchhöfer mag den Ursprung seines Versehens selber erklären, wenn er will: Thatsache ist, dass in den Scholien θόλος überhaupt nicht steht; und ebenso sicher ist, dass das Wort hier überhaupt keinen Platz hat. Man wäre wirklich neugierig zu erfahren, ob Malinin meint, die Tholos werde als der Platz bezeichnet, in dem die Eponymen stehen, oder wie er eigentlich die Worte auffasst, denen er so hohe Bedeutung beimisst. Und vor allem: Scholien haben ja — was nicht überflüssig scheint hervorzuheben — die Eigenthümlichkeit zur Erläuterung der Klassiker-Stellen, zu denen sie beigeschrieben sind, zu dienen; die hier erläuterten Worte des Aristophanes Fried. 1183 er-

Digitized by Google

wähnen aber mit keinem Wort die Tholos, sondern nur eine der Eponymenstatuen (die des Pandion); dementsprechend wird der Standplatz der Eponymen (und nicht die Lage der Tholos) in den verschiedenen Scholien beschrieben, auch in dem des Venetus, wo nach einer andern Erklärung steht ἄλλως. τόπος Ἀθήνησιν παρὰ πρυτανεῖον ἐν ᾧ ἑστήκασιν ἀνδριάντες οὓς ἐπωνύμους καλοῦσιν[1]. Dass hier in der That kein 'Hauptbegriff' fehlt, wird wohl auch Malinin begreifen, wenn er sich die Mühe giebt ein paar Scholien auf ihre Ausdrucksweise anzusehen; auch Scholien wollen ja in ihrer Eigenart verstanden werden. Vielleicht geht ihm dann auch 'die ganze Bedeutung dieser Scholie' auf.

Auf die Sache selbst einzugehen und nochmals auseinanderzusetzen, weshalb die fest mit einander verbundene Gruppe Buleuterion-Metroon-Eponymen (jetzt ist auch noch das Zeugniss des Aristot. Ἀθ. πολ. K. 53 hinzugekommen) unmöglich an das Prytaneion (auf der Mitte des Nordabhangs der Burg) herangeschoben werden kann, fühle ich mich in keiner Weise veranlasst.

C. Wachsmuth.

Wandel von *l* zu *i* im Italischen

(Zusatz zu Rhein. Mus. 55 p. 486 f.)

Von der Ansicht ausgehend, dass dieser Wandel nur dann Glauben finden werde, wenn eine erhebliche Anzahl von Beispielen sich für ihn beibringen lasse, da bei einer geringen Anzahl dies *i* statt *l* in einem Verschreiben seine Erklärung finden kann, beeile ich mich andere mir aufgestossene Fälle der Beurtheilung der Gelehrten zu unterbreiten. Die Beispiele aus dem *CIL* citire ich nur mit Band und Nummer. VI 21435 filiae *duic* statt dulc(i). VI 21655 L. Piario Cerdoni statt Plario — für Plarius vgl. zB. VIII 15003 Q. Plarius Rufus. XIV 256 (352) Aurelius Piusio — gab es etwa im Griechischen Πλουσίων? Πλουτίων wenigstens wird bei Bechtel-Fick p. 235 angeführt. M. Piavonius Victorinus bei Brambach 776, das n. g. scheint mir denselben Stamm zu enthalten wie Plavius, vgl. X 8272 P. Plavius. Fiocus in M. Ausius Fiocus VI 160ª stelle ich dem Flocus an die Seite, der II 2608 vorkommt. C. Vibius Biasius VI 28784 und P. Blasius IX 1016 scheinen mir für denselben Uebergang zu sprechen. Biesius in VI 13585 P. Biesio Euporisto Biesia Artemisia klingt zu sehr an Blesius vulgäre Form für Blaesius an — vgl. zB. XI 2050 L. Blesius Festus, VIII 3473 Blesia Saturnina — als dass es nicht verdiente hier angeführt zu werden. Sollte etwa Bieratus in VIII 3472 Q. Bierato M. f. aus Blesatus bezw. Blaesatus (III 4926 Ti. Iuli Blaesati) durch Rhotazismus entstanden sein? Hierher auch aus VIII 9866 Ispiaci Cerialis? es müsste dann Splattius (vgl. den praetor urbanus dieses Namens vom J. 29 p. C.) durch Assibilation später zu Splacius Isplacius Ispiacius geworden sein. — Selbst aus dem Punischen möchte ich diesen Uebergang belegen. Wenigstens steht VIII 1249 Balsillec Imilconis f., aber VIII 5057 Numida Baisillecis f.

Breslau. Aug. Zimmermann.

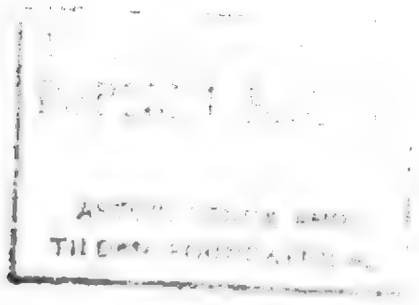
---

[1] Natürlich hatte ich auch aaO. die Worte wie sich gehört vollständig ausgeschrieben.

Verantwortlicher Redacteur: L. Radermacher in Bonn.

(23. März 1901.)

Digitized by Google



CONIECTANEA

I Plutarchus in quaestionibus convivalibus VIII 6 (ed. Teubn. IV p. 331) postquam δεῖπνον et ἄριστον unde dicta essent declaravit, fratrem iocosa linguae petulantia vociferantem inducit nimio aptiora esse latina graecis vocabula ac deinceps latinorum quorundam origines explicantem non alia ratione quam ante Varronem Hypsicrates fecerat et Plutarchi aetate Graecos fecisse reor multos. τὸ μὲν γὰρ δεῖπνον φασὶ κοῖνα διὰ τὴν κοινωνίαν καλεῖσθαι, hoc primum est exemplum in quo κοῖνα Bernardakis quoque edidit, male, nam ex adnotatione eius Plutarchum scripsisse id quod oportuit discimus κῆνα, si quidem *coena* non magis quam *foemina* extitit, neque verius LDuvau in cista Praenestina vetustissima *coenalia* quam *coepi alia* legit, posse autem utrumque horum legi narrat. argumenti loco quod Plutarchus addit, solos olim pransitasse Romanos, cenasse communiter cum amicis, hoc ita congruit cum eis quae Iuvenalis de suorum temporum patronis queritur *vacuisque toris tantum ipse iacebit* vel *quis fercula septem secreto cenavit avus?* (sat. I 136. 94) ut etymologian istam tum demum inventam opiner. sequitur prandii nomen quo Lamprias πρὸ ἐνδίου quasi ante meridiem aut πρὶν ἐνδεεῖς γενέσθαι quod epularentur appellatum ait. plurimas autem res nominibus in utraque lingua uti eisdem, strata vinum mel oleum gustare propinare: τίς οὐκ ἂν εἴποι ἐπὶ κῶμον Ἑλληνικῶς κωμισσᾶτον λέγεσθαι; secundum haec verba in glossario latinograeco quae fertur glossam *comisatum* επικομῶν HStephanus ac nuper ego sic mutavimus ut ipsum illud ἐπὶ κῶμον restituere*mus*, quamquam in eodem glossario alibi scriptum est *comisatum* επικόμιον (corporis Goetziani II p. 105, 19 VI p. 236). adiungit Plutarchus καὶ τὸ κεράσαι μισκῆρε καθ' Ὅμηρον . . . οἶνον ἔμισγε, scilicet μισκῆραι ab scriba vitiatum est. iam mensa sequitur dicta quod ἐν μέσῳ ponitur, et panis quod ἀνίησι τὴν πεῖναν, et corona propter κράνους similitudinem: de corona etiam Philoxenus in libro scripto de Romanorum dialecto disputarat,

Digitized by Google

multo ille melius ut sentio, certe eruditius ac diligentius. ultima exempla haec sunt τὸ δὲ καῖρε δέρε καὶ δέντης (δεντῆς editur) τοὺς ὀδόντας καὶ λάβρα τὰ χείλη ἀπὸ τοῦ λαμβάνειν τὴν βορὰν δι' αὐτῶν. puto hac vocabulorum compositione omnium quae Plutarchus tetigit id effici ut aberrasse a vero intellegas qui τὸ δὲ δέρειν καίδερε proposuerunt vel quocumque modo probarunt. illa enim ut generatim loquar convivalia sunt, ad esum potumque et cenae lautitias spectantia universa, rerumque ordine servato Plutarchus verbum verbo conseruit similiter atque Cloatius qui verborum a Graecis tractorum sive ordinatorum graecorum et ei qui hermeneumaton libros composuerunt. itaque ante dentes et labra noli dubitare quin scriptum fuerit edendi verbum, τὸ δ' ⟨ἔδειν⟩ ἔδερε, insolitam sermoni cottidiano vocem librarius deformavit, Plutarchus vix potuit quin dictata vetera recineret *edo a graeco* ἔδω (Varro l. lat. VI 84). postremo haud insulse hi vellicantur etymologi qui nominibus tamquam saeptis quibusdam obrepant exscindendo et destruendo particulatim. quorum in Latinis principatum equidem Nigidio dederim commento talia *frater est dictus quasi fere alter* et *avarus appellatur qui avidus aeris est*, similia autem inde ab Stilone per totam antiquitatem propagata sunt, ut catenam Porphyrio scribit dictam quod canem, Isidorus quod capiendo teneat.

II Martyrius de B et V grammaticum tractatum (GLK. VII p. 165 ss.), si Byzantini aevi et adventiciae latinitatis modulo metimur, satis docte composuit, sed putida cum adfectatione elegantiae latinae, etsi ne vitia quidem sordesque volgi evitavit, quale est *per b scribentur si disyllaborum non egredierint numerum* p. 188, 6 et 190, 4 ubi Cassiodorius *egressa fuerint* aut *egrediantur* correxit, et tam contorte non nulla expressit ut difficile intellegas. exemplum dabo perperam, ut opinor, mutatum a Keilio. *balbas* iam p. 173 scribi iussit τὰς θύρας, de priore quidem syllaba dubitans, posse enim a vestibulo et albo nomen esse compositum, *balvas* τὰς ψελλάς: hoc idem repetit p. 186, 2 *va* syllabam finalem per digammon scribendam esse ut *uva stiva oliva saliva, praeter balbas, si tamen prior sylluba per b mutam scribetur, discretionis gratia, ne non fores quam ineffabiles voces denuntient.* Keilius substituit *ne non tam fores quam*, eodem consilio quo Cassiodorius *ne non fores sed*, uterque Martyrii defraudans eloquentiam sive ex imitatione Plauti Livi Taciti derivatam (*non edepol piscis expeto, quam tui sermonis sum indigus*

Digitized by Goog

Rud. 943) sive ex populari consuetudine (carm. epigr. 1604, 18 Paulinus Nol. epist. 16, 6 p. 121, 4 H.). hic scriptor quamquam variare orationem cupiit, *haud* particulam non adhibuit nisi semel p. 190, 8 de Coroebo disputans: *peregrinum nomen, haut latinum existit* ubi *aut* legitur in Politiani codice, in excerptis Cassiodori *peregrinum nomen minimeque latinum.* semel dixi, poteram bis dicere, nam accedit prorsus eiusdem generis exemplum ex p. 187, 15: *bal syllaba terminata . . . quam in barbaris nominibus aut latinis novimus invenisse ut Hannibal Hasdrubal Adherbal.* haec Cassiodorius cum veloci stilo transcriberet inmutata recepit, Keilius *aut latinis* damnavit inclusa uncinis, apparet recte fecisse Semlerum *in barbaris n. haud latinis.* aeque ac Martyrius moderatus est aut abstinuit potius eius negationis usu Porphyrio Horati interpres, quem in toto commentario semel non amplius *haud* posuisse ex Holderi didici perutili lexico, semel in hac dictione epist. I 4, 2 *Pedum oppidum haut longe ab urbe fuit.* nam quod in lexico numeratur exemplum secundum epist. I 17, 6 *quo dicto et ostendit Romae aut aliquos amicos,* id nullum esse duco, corrupta aut mutilata sententia non admittit *haut aliquos,* requirere aliquid videtur huiusmodi *Romae salutandos amicos.* sed ad Martyrium ut redeam, in eius editione Keilius Neapolitano codici et Cassiodori excerptioni fidens non nulla sprevit oblata a codice Politiani, quae tamen ipsum adiecisse auctorem veri simile est ita ut ab initio volumen copiis vocabulorum aliquanto refertius quam nunc est fuisse conicias. velut p. 175, 5 in *bar* syllaba principali *excipitur nomen proprium Varro*: ita N et Cass. at P *excipiuntur nomina propria ut Varro et Varguntеius.* hoc nomen minime tritum quemnam addidisse credimus nisi ipsum magistrum, quippe qui ex artis suae et litterarum disciplina utrumque nomen acceptum tulerit? et p. 174, 2 ad *villus* in P haec leguntur adscripta: *et quia ex eo traducuntur villatum et villosum, sed inter haec illa est differentia quod arte villatum efficitur, natura vero exornatum villosum, ideo et Vergilius* eqs. rarissimum est *villatum* illud, relatum tamen in Byzantina sermonis cottidiani exemplaria cum interpretamento μαλλωτὸν vel μονόμαλλον (gloss. V I p. 416 G.), Martyrio bene convenit et commemoratio verbi et definitio. nolo plura huius generis adponere, sed cum olim in hoc museo (XXXV p. 69 ss.) glossemata latinograeca ex Martyrio congesserim, quae tum Keili auctoritate contentus praetermisi in P tantum servata vocabula, ea nunc ex margine illius editionis quasi ex abdito in apertum producere lubet. menda scribae volgaria tacitus de-

Digitized by Google

traxi. p. 172 ad v. 14 *balbae* θύραι, *nisi a vestibulo albo nomen hoc arbitremur compositum. mihi tamen hoc etiam graecum videtur existere, namque apud illos* βαλβῖδες οἱ καμπτῆρες *et* βαλβὶς αἱ τῶν δρομέων ἀφετηρίαι *nominantur.* p. 174 ad v. 10 s. *in glossematibus bammum* [sic etiam glossae VI p. 128 G. *bamma* N] ὀξύγαρον *atque bambalo* ὁ ψελλιστής, *quae per b mutam scribuntur, quoniam graeca esse pleraque intellegimus. bammum enim* ἀπὸ τοῦ ἐμβλήματος *dictum esse arbitror, bambalo vero nominatus est* ἀπὸ τοῦ βαμβαλύζειν *quod illi* ῥέπειν *interpretantur,* βαμβακεύτριαν τὴν ρακστιαν ἣν καὶ φαρμακεύτριαν *nominant.* non ῥέπειν solent Graeci interpretari istud verbum sed τρέμειν, idque cum litterae vix dissideant hic quoque restituendum arbitror. βαμβακεύτριαι μαγγανεύτριαι, οἱ δὲ φαρμακίστριαι Hesychius, hic ρακστιαν utrum detruncatum est ex φαρμακίστριαν, an ῥαχίστριαν an quid fuit aliud? bammum vero mirum ni Sardianus grammaticus ἀπὸ τοῦ ἐμβάμματος deduxit.

III In glossario quod Philoxeni vocabamus II p. 162, 35 G. glossa haec traditur: *pro rata* τὸ αἰροῦν, κατὰ τὸ ἐπιβάλλον. memini doctum amicum dubitare de lectione graeci verbi prioris sive interpretatione, nescio igitur an prosit exemplum adferre quod modo inveni in Aegyptiaca papyro scripta de locatione mercaturae unguentariae anno impp. Marci et Veri secundo (Grenfell et Hunt et Hogarth de Arsinoiticis oppidis papyrisque XCIII p. 231): βούλομαι μισθώσασθαι παρὰ σοῦ τὴν μυροπωλικὴν καὶ ἀρωματικὴν ἐργασίαν θέλων? ἀπὸ τοῦ ἐπιβόλλοντός σοι ἡμίσους μέρους τέταρτον μέρος Θεμίστου μερίδος χωρὶς ἀγορῶν σὺν πανηγύρεσιν, πρὸς μόνον τὸ ἐνεστὸς β (ἔτος), φόρου τοῦ παντὸς ἀργ. (δραχμῶν) τεσσεράκοντα πέντε, ὧν καὶ τὴν διαγραφὴν ποιήσομαι κατὰ μῆνα τὸ αἰροῦν ἐξ ἴσου, ἐὰν φαίνηται μισθῶσαι. id est: quod debebo tibi argentum perscribam singulis mensibus *pro rata.* repetitur eadem dictio cum alibi tum in isto libro XXXIV 14 p. 146.

multum et delectant et docent siquis vitae litterarumque antiquarum etiam stabula et sterquilina scrutari audet, epistulae papyraceae in eodem trium Britannorum libro congestae, quas ante imp. Domitiani excessum et post per aliquot annos L. Bellienus Gemellus ad filios dederat, veteranus missicius legionis, pagi Euhemeriensis agricola et olearius. hui quam misere vexat ille, immo perdit linguam et eloquium graecum, quoti cuiusque verbi recta est scriptura, non abnormis structura? latine dicitur

Digitized by Google

navis onerari vino, Plautus et Petronius onerari vinum dixere, prope igitur fuit ut navem dicerent onerari vinum: sic Gemellus loquitur, ἐὰν ἀναβαίνῃ τὰ κτήνη, γέμισον αὐτὰ βάκανον καὶ ξύλον CXVIII 22 p. 274, CXVII 14 p. 272. sed malo ex rebus epistularum aliquid delibare sive utile sive humanitus iucundum. CXVII p. 272 'scito Aeluram ex ordine regalium succedere in praetura Eraso secundum litteras egregii viri praefecti, si tibi videbitur mittere ei oleae fiscinam et pisciculum, quoniam opus est homine nobis.' similia de munusculis quibus regionis suae magistratus demereri soleat Gemellus tradit in papyro CXVIII: 'eme nobis quae Isiis mandemus quibus consuevimus mittere, maxime praetoribus; biduo ante ferias eme pullos gallinaceos, et mittes eos.' in Erasi mentionem praetura decessuri anno 108 bis redit in papyro CXVII, semel cum mitti iubeat τοὺς θιώτας, suffimenta ut opinor purgamentave quae Romani appellabant ac ludis saecularibus distribuebant, evidenter enim nomen acceperunt a θεῖον et θειοῦν, 'hos mittes quia Erasus Harpocratia propediem facturus est', iterum versu 17 'scito accepisse . . . ssium quod Erasi fuit trisellium n trecentis', ubi novum hoc est vocabulum τὸ τρίσελλον, ut Wilamowitz iam monuit, latinae originis et propinquum bisellio. sella autem videtur sic ut in Romanensibus linguis esse intellegenda equestris aut gestamen iumenti clitellarum modo impositum, trisellium igitur tribus sellis aptum vehiculum, nam adiungit Gemellus 'quare scribo tibi ut . . . as illos equos, quos permuta, ut accipiat eos'. latina verba alia non repperi, graeca nova complura leguntur, velut in CXVIII quae ob evehendum in agros stercus cum saccis expetuntur βελενκώθια et cribella tamquam εἰς ξυλάμην. haec quidem potest ἄμη esse ex ligno facta, non ut moris erat ferrea, alterum nomen quibus coagmentatum partibus esse declarem haereo, infundibula quaedam eo significari hariolor. sed pro incertis certum unum dabo. epistulae scriptae mense Decembri (Χοιὰκ ιβ) CXIX p. 275 Gemellus subscribit a versu 28 εἰς τὰ Κατορνάλια πέμσις ἀλέκτορας δέκα ἀγορᾶς. καὶ εἰς τὰ γενέσια Γεμέλλ[ης] πέμψις ὠψάρια κτλ. sic editores, sic ipsa manus scriptoris, tamen voluit hic, non potuit non scriptum ire ἀγοράσ(ας). quod verbum in his mandatis frequentat, ut CXV p. 270 ἀγόρασον ἡμῖν duas porcilias sacrificandas natali Sabini. in papyro CXII p. 267 v. 8 lego κολλᾷ, bubulcus non debet cornibus constringere numerum iumentorum; v. 11 sic explico: messem non perfecisti observans Zoilum, nequid ei incommodares, quod vehementer improbo; v. 19 propono

Digitized by Google

μὴ σπουδασέτωσαν ἀλωᾶν τὰ λομμινα καὶ τὴν Σένθεως, ἕως γράψω· τὰς ἅλως αὖ πάσας θλάσον ἐπὶ τοῦ παρόντος, litteris dubiis participium subesse puto depravatum quale est (λε)λουμένα. deinde optionem editores dant utrum αυ an ου legamus, aut illud eligendum est quamvis insolitum aut hoc explanandum in οὖν).

lepidum epistolium papyrus CXXXIV p. 290 exhibet quam saeculi IV initiis editores adsignant et cum τὴν ὕαλον lapidem idoneum ad deterendos circumcidendosve nummos esse sibi persuaserint, quasi falsae monetae ac malorum facinorum consciam existimant. quam sententiam mihi parum probari fateor, qui ipsa elocutione adducor ut facetias has esse credam hominis pedestri sermone aemulati iocos quales poetae multos ediderunt. Catullus et Horatius Fabullum Vergiliumque non temere invitantes sed pollicentes pro bona cena suavissimum unguentum vel pro onyche nardi vini cadum. epistulam lubet quia perbrevis est cum mendis suis totam huc transferre: Εὐδαίμων Λογγείνῳ χαίρειν. παρακληθείς, κύριε, σκῦλον σεαυτὸν πρὸς ἡμᾶς φέρων εἰ δόξαν σοι τὴν ὕαλον, καὶ δυνηθῶμεν τὸ λογάριν περικόψε ἐὰν [θέλη]ς, καὶ καλὸν Μαρεωτικὸν δυνήσει μοι σειρῶσαι ἐρχόμενος τῆς τιμῆς. ἔρρωσσο. vitrum quid velit, Martialis aperiet qui in apophoretis titulum carminis fecit *calices vitrei* et hoc exordium *aspicis ingenium Nili* ac saepius potorias istas delicias memoravit, I 37 *ventris onus . . . excipis auro, Basse, bibis vitro,* XI 11 *tolle puer calices tepidique toreumata Nili et mihi secura pocula trade manu trita patrum labris.* apud Iuvenalem *vitreo bibit ille Priapo,* imp. Aurelianus vitri vectigal ex Aegypto urbi Romae constituit, proclive est de vitro talia accumulare testimonia. crede mihi, contra quam Martialis in illo carmine clamat, Eudaemon bona vina melioribus culillis siccare cupiit; utut hoc est, postulavit certe vitrum a Longino pro suo Mareotico.

imp. Hadrianus cum in ultimis esset epistulam quasi indicem rerum gestarum Antonino misit, saltem misisse creditus est iam ante quam secundum a Chr. saeculum pervenit ad finem. eius principium, nihil nisi principium, sed id bis inscriptum papyrus habet XIX p. 115 ab editoribus luculenter explicata et expleta. paulo tamen amplius etiamnum posse puto profici insignisque monumenti non quidem integra verba, at ordinem continuumque velut iter orationis recuperari. itaque describo has reliquias praefatus verbis poliendis non tantum curae impendisse me quantum enuntiationis deducendo filo. αὐτοκράτ]ωρ Καῖσαρ Ἁδριανὸς Σεβαστὸς Ἀντωνίνῳ τῷ τιμιοτάτῳ χαίρειν. ὅτι οὔτε ἀω[ρὶ οὔτ]ε

Digitized by Google

ἀλόγως οὔτε οἰκτρῶς οὔτε ἀπροσδοκήτω[ς οὔτε ἀ]νοήτως ἀπαλλάσσομαι τοῦ βίου, προ[ειλόμην σοι λόγον διδ]όναι, εἰ καὶ παρατυχόντα μοι νοσηλεύο[ντα καὶ παρα]μυθούμενον καὶ προτρέποντα δι[αναπαύεσθαι σχεδὸν δόξω ἀ]δικεῖν, ὡς εὗρον καὶ ἀπὸ τοιού-[των σοι περὶ ἐμαυτοῦ γρά]ψαι, οὐ μὰ Δί' ὡς φορτικὸν λόγο[ν τεχνάζων παρ' ἀλήθει]αν, [ἀλλ'] αὐτῶν τῶν πραγμάτων ἁπλῆν [τε καὶ ἀκριβ]εστάτην μνήμην ποιούμενος. hactenus prooemium. iam incipit ἀώρου mortis refutatio, periit excepta ε principali littera dimidius versiculus, tum continuatur καὶ ὁ μὲν φύσει πατὴρ γενόμεν[ος ἀσθενὴς τεσσαρά]κοντα βιώσας ἔτη ἰδιώτης μετ[ήλλαξεν, ὥστε τῷ ἡμ]ιολίῳ πλέον με βιῶναι τοῦ πατρό[ς, τῆς δὲ μητρ]ός με σχεδὸν τὴν αὐτὴν ἡλικίαν [ἔχειν γεγονυίας ἑξηκοντού]τους· ἔτους δὲ ἔτυχον ἄρτι δεικ[νύσης τῆς ὑπάτων ἀναγραφῆς ἑξηκοστοῦ τρίτου? plurima horum et optima gratus itero invenisse Britannos.

in constitutione sacra de auro coronario, papyro XX p. 119 versu 4 emendandum censeo: Τραιανόν τε καὶ Μᾶρκον . . . ὧν καὶ πρὸς τἄλλα τὴν προαίρεσιν ζηλοῦν ἐγὼ γνώμην ποιοῦμαι — proxime ad verum accessit Wilamowitz, sed nihil deest — tum versu 20: ὁπότε καὶ τὸν αὐτοκράτορα ὁρᾶν παρείη αὐτοῖς κτλ.

atrocia et crudelia imaginatur posterior Nerone ac Domitiano poeta in papyro II p. 85 numinis religione compulsus ut narret haec quae videtur vidisse in somnis. versu 20: immensus patebat circa gurgitem campus oppletus mortuis, qui tamquam vivi homines securi percutiuntur et cruci figuntur. attendendum est tempus praesens πελεκιζομένων σταυρουμένων. pergit λυγρὰ σώματα δ . . . αθ' ὕπερθε γῆς τετραχηλοκοπημένα προσφάτως ἕτεροι πάλιν ἐσκολοπισμένοι ἐκρέμαντο τρόπαια πικρᾶς τύχης, nonne legendum est δ' ἔπταθ' ὕπερθε? nam qui caeduntur, solo terrae insistunt sane, recens autem decollatis, quia membra eorum palpitantia volvuntur et effunduntur super terram, non inepte corpora finguntur quasi per inane volare. item cruce qui adficiuntur, in terra morantur v. 22, tum suffixi pendent in alto.

IV In Capri orthographia (GLK. VII p. 92 ss.) permulta extare numerorum vestigia primus Lachmannus pronuntiavit. totus vero libellus hexametris esse adstrictus videtur ab aliquo quarti aut proximi saeculi litteratore qui in grammatica disciplina similem operam sumpserit atque in metrica et rhetorica Rufinus Antiochensis et ille qui ad Messium carmen de figuris scripsit. Lachmanni observatione commotus Keilius versiculos haud paucos

Digitized by Google

aut plane restituit aut quomodo refici possent apte ostendit, in aliis quod codicum lectionem retinere quam incertis coniecturis uti se maluisse dixit, nemo profecto hoc non comprobabit. sed illud aegre feras non numquam eum immemorem metrici quod ipse agnoverat artificii repudiasse lectionem accommodatam numeris, anteposuisse a metro abhorrentem. velut p. 99, 20 *dum manat, sanguis est, effusus vero cruor erit*: ita Keilius secundum M, at BC *cruor fit*, quae licita est ac legitima huiusmodi poetis versus clausula

dum manat, sanguis, effusus vero cruor fit.

nam *vero* alteram habet correptam, ut carminis de figuris versum 53 verba finiunt *nos vero timemus*, in *sanguis* altera producitur, priscone more an quod ars recentior in caesura primaria breves producere permittebat ambigo. fortasse etiam quomodo rhetorici carminis conditor versus facit tales *ut dictust Aiax non infortissimu' Graium* (v. 165), sic hic Camenae ingratiis indulsit sibi *sanguist*, etsi certis exemplis eum *s* litteram abiecisse aut syllabas ita coagmentasse demonstrare nequeo. nam p. 102, 10 *nec non ille soloecismus est, ubi dicier audis* potest quidem corrigi *soloecismust*, sed oportere pro certo non adfirmaverim ideo quod pars codicum *est* omisit, illa autem quae coniectura demum parabimus exempla vim coarguendi cogendive nullam habebunt, ut in eadem pagina 99, 23 si hexametrum posuero *pone loci, post temporis est, sed postsecus nil est* vel 99, 21 siquis Montepessulana excerpta secutus hunc versus exitum finget *cum permittimus, sume*, minime ut arbitror illum quidem probabiliter, quoniam ceteri codices plura verba praebent nec violentius defluentia per dactylos *cum dabimus ⟨res⟩, 'accipe', cum permittimus ipsi tóllere, dicendum est 'sume'*. iam addo alios quosdam locos quibus pristinorum numerorum vestigia etiamnum in codicibus relicta vidi. p. 93, 18 *sordet acet anet floret calet squalet aret splendet viget, haec perfecta sunt, at inceptiva sordescit acescit anescit* eqs.: inspice quem e Bernensibus libris Keilius subnotavit verborum ordinem, intelleges interpolata illa esse ac dilatata ex tali hexametro

sordet anet floret squalet splendet viget aret,
haec perfecta, set inceptiva arescit anescit.

p. 94, 18 *alter e duobus, unus e tribus vel pluribus*: at omnes contrario ordine codices *e pluribus vel tribus*, aptiore illo ad numeros quos hoc modo licet reconcinnare

alter cum duo sunt, e pluribus ut tribus unus.

p. 96, 18 *circiter ad numerum refertur, circum ad locum, circa*

Digitized by Google

eqs.: at in Montepessulano est *loca* eoque opus est ad versus integrandos

circiter ad numerum referes, circum ad loca, circa
ad tempus, quod erit κύκλῳ. *nos dicimus ergo*
circumiisse urbem, non circasse.

p. 102, 1 significata est gravior corruptela editumque *ille sal aspersus musarum est: non erit hoc sal haeve sales, sed hic sal* ἑνικῶς *erit quod edimus, hi sales pluraliter urbanitatis alicuius.* sed principale vitium ut numerorum indicio proditur ita codicum auctoritate et aeque vetustae excerptionis (Hagen anecd. Helv. p. 111) tollitur, hi enim non *ille sal* sed *ille sale* praebent, de excerpto Bernensi Keilius videtur errasse. hexametri ergo procedunt prope nulla facta mutatione duo

ille sale aspersus musarum est. non erit hoc sal
haeve sales. hic sal ἑνικῶς *erit id quod edemus,*
hi pluraliter urbane [*vel dicta facete.*

p. 99, 14 *foedus sancitur religione, at sponsio poena est:* quid, malum, hoc est sententiae? ea ut recte incederet, nonne expungi oportuit *est?* at id ipsum viam monstrat ad illam formam proloquii quam metri ambitus postulat *foedus sanctum religione, at sponsio poena est.* sane equidem dubito num tam malus fuerit poeta ut praeter necessitatem secundum versus pedem vocabulo spondiaco contineret, quod ad persuadendum nec talia sufficiunt qualia per ipsius libellum sparsa videmus, p. 93, 1 *sevi messem, non serui dicendum* (quidni enim ipsum hoc ordine *sevi, non serui messem* posuisse crediderim?), neque carminis rhetorici similitudo circa eundem pedem non multo secus impoliti rudisque (v. 140 *multa hortantur me*). nempe enim non plus negoti erat meliorem hexametrum sic fundere

foedus relligione, at poena sponsio sancta est.

pleraque in isto libello praecepta sive decreta monosticha fuerunt, singulis versibus comprehensa. non nulla in antiquam formam restituta, immo huius instar adiungam eis quae iam Keilius a pedestri sermone segregavit, nam dubias atque incertas manere quasdam enuntiati particulas copulasve liquet, tamen ne sic quidem prorsus inutilia fore opinor siqui libelli indolem infimique aevi studia poetica pernoscere velint.

p. 92, 2 '*qua solet ire foras hora? solet esse foris?*' *dic.*

p. 92, 6 '*vado ad grammaticum, ad medicum*' *dic,* '*disco apud*

p. 93, 4 *praecoqua dicendum, praecocia deridendum* [*istos*'.

valde memorabile exemplum quod sic integrum intactumque co-

Digitized by Google

dices tradiderunt. nam volgus graece pronuntiasse scimus βερεκόκκια, hanc igitur pravam prosodian scriptor suo versui intexuit scilicet derisurus. simillimus versus est p. 103, 8 *bargena, non barginna, genus cui barbaricum sit.* sed etiam longius progressus leges hexametri omnino migrare non veritus est inlicitos inferendo pedes, scilicet ea ipsa re ut notaret inlicita ac falsa sermonis. huiusmodi hexametrum non interpolatum a librariis habes p. 103, 7

'respondidi' nihil est: 'respondi' dic 'Ciceroni'.

volnisse credas scriptorem metri regula cogere legentes ut corrigant peccatum et, velint nolint, improbam dictionem vetere ac legitima permutent. fere idem cadit in distichon p. 93, 13

dic 'me victurum dico illum', non vinciturum,
sic quoque ficturum et picturum, non pingiturum

in quo pravae participii formae damnantur mensura ionicorum monostichis accedant

p. 96, 13 τοῦ *tunc* ἀντίθετον *nunc est,* τοῦ *tum* ἀντίθετον *cum.*
p. 97, 9 *fidus amicus erit, famulus ⟨custosque⟩ fidelis.*
14 *⟨hunc⟩ clipeum* ἀσπίδα *⟨sed⟩ dices clupeum ornamentum.*
p. 98, 8 *accidere adversum, contingere dicito pulchrum.*
10 *cals dicendum ubi materia est, at cum pedis est calx.*
p. 99, 4 *'noctu cenavi', 'hac nocte nihil brevius' dic.*
8 *hoc oleum liquor est, olea arbor, fetus oliva.*
15 *mammas esse homini scito, at pecudi ubera ⟨lactis⟩.*
24 *barbam hominum, barbas pecudum dicemus ⟨ut hirci⟩.*
p. 100, 15 *arbor erit buxus, buxum autem materia ipsa.*
16 *hic malus navis, haec malus frugifera arbor*

rursus nullo additamento deformatus hexameter: *navis* vel caesurae vi vel ut Constantini tempore fit quia *h* succedit producitur.

p. 100, 18 *laserpicium: eum florem, at caulem laser aiunt.*
21 *scorpio bellica res, at scorpius est animalis.*
101, 8 *salmenta: ⟨hoc quoque⟩ ne timeas proferre, latinum est.*
103, 6 *hoc cerebrum est. 'cereber' dicunt cerebro sine qui sunt.*
13 *'ludos egregios fecit' dic, non 'dedit iste'.*
105, 12 *rumigat nihil est, sed rumino, 'ruminat ⟨herbas⟩'*

ubi rursus prosodia in primo pede vacillat, sextum ex Vergilio supplevi cuius dictiones grammaticus aliquotiens adsumpsit.

satis hoc erit monostichorum praeceptorum, etsi plura etiam restant in ipso libello. neque nunc ad disticha pluribusve versibus quae constant disputationem convertam, sed breviter attingam rem minime alienam ab utrorumque conquisitione. multa enim leguntur hexametrorum initia, velut p. 105, 16 *linteo mer-*

Digitized by Google

cator dicetur, p. 94, 1 *eventura mihi praesagio*, p. 100, 3 *vultus mutatur, facies manet*, p. 100, 4 *maestum animo, tristem aspectu dices*, quae in monosticha redigi posse haud inepte cogites integratis numeris velut si ultimo exemplo detracta a librario tamquam supervacanea verba duo statueris *dices hominem esse*. verum aliter ut iudicem atque etiam cautius explendos esse hexametros moneam quam ipse modo fecisse videor, unus me movet libelli locus ac nisi fallor unicus p. 99, 11 et 12. nam priori praecepto quae desunt ad hexametrum syllabae, eas primas tenet posterius, metri vinculo ligata haec coeunt

vortex fluminis est, vertex capitis. licet ἐξόν,
⟨*at*⟩ *liquet* ⟨*est*⟩ δῆλον προφανές.

casu hoc evenisse paene ultra fidem est, licet ordinem quem poeta grammaticus servarit, qua re adductus sit ut cum vortice vertice de *liquet* et *licet* placita ita consociaret, nondum potuerim explorare.

V Carminis rhetorici de figuris quod ante identidem memoravi, in codice Parisino hoc est vel potius fuit quo tempore Sirmondus eum volvebat exordium:

Collibitum est nobis in lexi schemata quae sunt,
trino ad te, Messi, perscribere singula versu
et prosa et versu pariter placare virorum

cuius extrema quia nullum sensum habent viri docti variis modis temptarunt, vide optimam Halmi editionem rhet. lat. min. p. 63 vel AL. Riesi 485, Baehrens PLM. III p. 273 temerario ausu sic mutavit dicam an conturbavit: *et prosam metro pariter religare priorum*. solum *placare* corruptum est, in eo latet vocativus nominis quod ad Messium revocari, adiectivi quocum ablativos *prosa et versu* coniungi scriptor voluerat. corrigendum igitur propono

et prosa et versu pariter praeclare virorum:

praeclare enim superlativi vice fungens poetico more genetivum ducit, non aliter Seneca amicum gravius sive magnificentius appellans *Lucili* inquit *virorum optime*. ceterum quod Messium iam comperimus utroque dicendi genere pariter praestitisse, eo nobis quis iste et cuius aetatis fuerit nihilo apertius fit, utrum quem Hauptius esse voluit Arusianus aequalis Ambrosii et Ausonii an melioribus annis natus aliquis fortasse impp. Deciis cognatus. certe huius Messii sectator, si quidem ex laudibus sectam recte colligo, quasi inter antiquarios educatus, priscis poematis imbutus,

Digitized by Google

rudis artis imitandae cupidine incitatus esse cognoscitur. schematon exempla e graeco libro transcripsit plurima, pauca ex latinis litteris adscivit, ex Vergilio Lucretio Horatio, v. 167 *Oebalon ense ferit* eqs. e recenti carmine eius compare quod Nasoni Neroni Traiano Hadriano in libris anthologicis attribuitur (392 R., Baehrens PLM. IV p. 15 et 111), v. 8 s. *nam qui eadem vult ac non vult . . . is demum est firmus amicus* omisit Halmius adnotare sumptum esse ab Sallustio Cat. 20, 4.

emendanda et explicanda in hoc carmine etiam nunc plura restant, unum paucis absolvam. versu 128 s. adsimulationis, τοῦ παρομοίου exemplum hoc fertur

nam plebeius homo, ut ferme fit libera in urbe
regibi et puncto regnat suffragioloque.

dubitarunt ubi interpungerent, pone *urbe* an ulterius, dubitarunt quid verbi acciperent, *regibus* an *regnat ibi* an *regulus:* certam mihi videor dare posse emendationem ideo quod praesto est sententia graeca quam ille vertit et figurae ac numerorum causa exornavit, sententia Aeschini in Ctesiphontea 233, quam Alexander in λέξεως σχήμασι pro periodi exemplo posuerat rhet. III p. 27, 19 Speng.: ἀνὴρ γὰρ ἰδιώτης ἐν πόλει δημοκρατουμένῃ νόμῳ καὶ ψήφῳ βασιλεύει. scribemus ergo *libera in urbe, legibus et p. r. s.* simul tam hic quam supra derivatum errorem in codicem ex *l* et *r* notabimus.

Bonnae. F. Buecheler.

Digitized by Google

ZU GRIECHISCHEN GEOGRAPHEN

(*Strabo, Eustathius, Stephanus Byzantius*).

Strab. XV p. 730 Cas. οὕτω μὲν οὖν Ἀριστόβουλος εἴρηκε, καὶ τὸ ἐπίγραμμα δὲ ἀπομνημονεύει τοῦτο· "ὦ ἄνθρωπε, ἐγὼ Κῦρός εἰμι, ὁ τὴν ἀρχὴν τοῖς Πέρσαις κτησάμενος καὶ τῆς Ἀσίας βασιλεύς· μὴ οὖν φθονήσῃς μοι τοῦ μνήματος." Für βασιλεὺς schlage ich vor βασιλεύσας zu schreiben. Denn ganz abgesehen davon, dass das vorausgehende κτησάμενος die Fortsetzung durch ein anderes Participium Aoristi wünschenswerth macht, ist βασιλεύσας als der wirkliche Wortlaut des Aristobulus durch zwei glaubwürdige Zeugen belegt; der eine, Arrian, verwendet unabhängig von Strabo βασιλεύσας, und der andere, Eustathius, schreibt seinerseits den Strabo wörtlich aus, indem er dabei ebenfalls die Form βασιλεύσας gebraucht.

Arrian anab. VI 29, 4 u. 7 f.: (Ἀλέξανδρος) κατέλαβε τοῦ Κύρου τὸν τάφον, ὡς λέγει Ἀριστόβουλος... ἐπεγέγραπτο δὲ ὁ τάφος Περσικοῖς γράμμασι· καὶ ἐδήλου Περσιστὶ τάδε· ὦ ἄνθρωπε, ἐγὼ Κῦρός εἰμι ὁ Καμβύσου, ὁ τὴν ἀρχὴν Πέρσαις καταστησάμενος καὶ τῆς Ἀσίας βασιλεύσας· μὴ οὖν φθονήσῃς μοι τοῦ μνήματος.

Eustath. ad Dionys. 1069 in Müllers Geogr. Gr. min. II p. 396, 8 f.: Εἶχε δέ, φασί, καὶ ἐπίγραμμα Ἑλληνικὸν Περσικοῖς γράμμασιν ... ἦν δὲ καὶ ἕτερον τοιοῦτον· ὦ ἄνθρωπε, ἐγὼ Κῦρός εἰμι, ὁ τὴν ἀρχὴν τοῖς Πέρσαις κτησάμενος καὶ τῆς Ἀσίας βασιλεύσας· μὴ οὖν φθονήσῃς μοι τοῦ μνήματος.

Demnach sind wir völlig berechtigt, auch im Strabotexte βασιλεύσας wiederherzustellen. Uebrigens ist dies strabonische Aristobulfragment bereits von C. Müller in den Fragmenta scriptorum de rebus Alexandri (Paris 1846) in der vorgeschlagenen Form abgedruckt worden; so fiele jede Veranlassung weg, nochmals über die Stelle zu sprechen, wenn nicht C. Müller selbst in seiner später erschienenen Straboausgabe (Paris 1858) wieder βασιλεύς festgehalten hätte.

Digitized by Google

Strab. XVI p. 770: λίθος δέ ἐστι διαφανὴς χρυσοειδὲς ἀποστίλβων φέγγος, ὅσον μεθ' ἡμέραν μὲν οὐ ῥᾴδιον ἰδεῖν ἔστι (περιαυγεῖται γάρ), νύκτωρ δ' ὁρῶσιν οἱ συλλέγοντες. Für περιαυγεῖται bietet Handschrift E ὑπεραυγεῖται. Wie in vielen andern Fällen, so hat auch hier jene Handschrift allein das Richtige bewahrt. Auch Kramer vertritt in den kritischen Anmerkungen seiner Ausgabe diese Ansicht, und Meineke hat ὑπεραυγεῖται stillschweigend in den Text aufgenommen. Eine kurze Begründung mag hier erfolgen: περιαυγεῖν hat seiner Etymologie nach die Bedeutung "umstrahlen", ὑπεραυγεῖν dagegen "überstrahlen", und gerade der letztere Sinn ist für unsere Stelle erforderlich. So giebt auch Agatharchides, den Strabo hier ausschreibt, jenes "Ueberstrahltwerden" durch κρατεῖσθαι wieder und ebenso Diodor, der nicht minder von Agatharchides abhängig ist.

Agatharch. in Geogr. Gr. m. I p. 171, 3 f.: ὁ δὲ ἐν ταῖς πέτραις λίθος (scil. τὸ τοπάζιον) τὴν μὲν ἡμέραν ὑπὸ τοῦ φέγγους κρατούμενος διὰ τὸ πνίγος οὐ γίνεται σύνδηλος, σκότου δὲ ἐπιστάντος, ἐν ᾧ ποτ' ἂν ᾖ πεφυκώς, διαλάμπει πάντοθεν.

Diod. III 39: ὁ δὲ προειρημένος λίθος φυόμενος ἐν ταῖς πέτραις τὴν μὲν ἡμέραν διὰ τὸ πνίγος οὐχ ὁρᾶται κρατούμενος ὑπὸ τοῦ περὶ τὸν ἥλιον φέγγους, τῆς δὲ νυκτὸς ἐπιγινομένης ἐν σκότει διαλάμπει καὶ πόρρωθεν δῆλός ἐστιν, ἐν ᾧ ποτ' ἂν ᾖ τόπῳ.

Diese beiden Belegstellen würden ὑπεραυγεῖται, wenn es nur Conjectur wäre, noch nicht völlig zur Gewissheit erheben. Aber es handelt sich um die Lesart einer sehr guten Handschrift (vgl. hierüber Kramer, praef. p. XLII). Den Ausschlag giebt auch hier Eustathius, der zu Dionys 1107 (Müller aaO. p. 400, 13 ff.) ohne Nennung der Quelle wörtlich aus Strabo schöpft. Und ὑπεραυγεῖται liest man auch bei Eustathius: λίθος δὲ τὸ τόπαζον διαφανής, ὃς καὶ τοπάζιον τετρασυλλάβως λέγεται, χρυσοειδὲς ἀπολάμπων φέγγος, ὃ μεθ' ἡμέραν οὐ ῥᾴον ἰδεῖν· ὑπεραυγεῖται γάρ, φασί· νύκτωρ δὲ ὁρῶσιν οἱ συλλέγοντες.

Strabo III 167: ἡ δ' ἐλάττων (scil. τῶν Γυμνησίων νήσων) . . . κατὰ μέγεθος μὲν οὖν πολὺ τῆς μείζονος ἀπολείπεται, κατὰ δὲ τὴν ἀρετὴν οὐδὲν αὐτῆς χείρων ἐστίν· ἄμφω γὰρ εὐδαίμονες καὶ εὐλίμενοι, χοιραδώδεις δὲ κατὰ τὰ στόματα, ὥςτε δεῖν προσοχῆς τοῖς εἰσπλέουσι. Die Frage, ob die Worte χοιραδώδεις δὲ κατὰ τὰ στόματα verderbt oder richtig überliefert sind, wartet noch immer auf Entscheidung. Meineke scheint für das letztere zu sein, doch ist auch er seiner Sache so wenig sicher, dass er ausserdem zwei Conjecturen in Vorschlag

Digitized by Google

bringt. Die Schwierigkeit liegt in der Entscheidung der Frage, ob aus dem vorausgehenden Adjectivum εὐλίμενοι das Substantivum λιμένες, welches wir für τὰ στόματα in irgend einer Form unbedingt brauchen, schon in Gedanken ergänzt werden könne oder wirklich in den Text eingereiht werden müsse. Das erstere hat man für ausreichend gehalten unter Hinweis auf Strab. IV p. 193: φησὶ δὲ καὶ δίστομον εἶναι (näml. τὸν Ῥῆνον) μεμψάμενος τοὺς πλείω λέγοντας, wo zu πλείω aus dem Adjectivum δίστομον das Substantivum στόματα ergänzt werden muss. Doch auch ein so vorzüglicher Strabokenner wie Meineke scheint diese sprachliche Frage nicht nur Entscheidung bringen zu können, da er ausserdem vorschlägt, entweder ⟨οἱ δὲ λιμένες⟩ χοιραδώδεις oder χοιραδώδεις δὲ ⟨οἱ λιμένες⟩ zu ergänzen. Kramer dagegen schreibt mit der verhältnissmässig leichtesten Textesänderung: ⟨λιμένες⟩ χοιραδώδεις δὲ . . . Selbst wenn nun λιμένες nachweislich fehlen könnte, würde ich doch die Annahme einer Lücke für geboten erachten, und zwar τὰ στόματα ⟨τῶν λιμένων⟩. Denn so schreibt Eustathius, und da er an der betreffenden Stelle mit Strabo peinlich genau übereinstimmt, dürfen wir mit Gewissheit auch jene beiden Worte ihm zuschreiben: Eustath. ad Dionys. 457 (p. 303, 3 Müll.) ἑπτὰ δὲ εἰπόντων τινῶν εἶναι τὰς Γυμνησίας νήσους ὁ Γεωγράφος δύο αὐτὰς ἱστορεῖ, ὧν ἡ μέν, φησί, μείζων, ἡ δὲ ἐλάττων, εὐδαίμονες ἄμφω· καὶ εὐλίμενοι μέν, χοιραδώδεις δέ, ἤτοι πετρώδεις καὶ τραχεῖαι, κατὰ τὰ στόματα τῶν λιμένων.

Der Vollständigkeit halber darf ich wohl noch drei andere Verbesserungsvorschläge zu Strabo erwähnen, die ich bei anderer Gelegenheit (Symbolae Strabonianae, Lipsiae 1892, p. 66 ff.) auf Grund von Eustathius vorgebracht habe.

Strab. VII p. 315: ἴδιον δὲ τῶν Δαλματέων τὸ διὰ ὀκταετηρίδος χώρας ἀναδασμὸν ποιεῖσθαι. Vor χώρας muss meiner Meinung nach ⟨τῆς⟩ eingeschoben werden. Denn es handelt sich um Auftheilung des ganzen Landes, nicht bloss einzelner Strecken. Dafür drei Zeugen, welche, von einander selbst unabhängig, alle drei auf Strabo fussen:

epitome Strab.: ὅτι ἴδιον τῶν Δαλματέων τὸ διὰ ὀκταετηρίδος ἀναδασμὸν ποιεῖσθαι τῆς χώρας

Steph. Byz. u. Δάλμιον: Δάλμιον, πόλις Δαλματίας . . . ἴδιον δὲ τῶν Δαλματέων τὸ διὰ ὀκταετηρίδος τῆς χώρας ἀναδασμὸν ποιεῖσθαι.

Eustath. ad Dionys. 97 (p. 235, 31 Müll.): φασὶ δὲ τοὺς Δαλματεῖς δι' ὀκταετηρίδος ποιεῖσθαι τῆς χώρας ἀναδασμόν.

Digitized by Google

Strab. XVI p. 779: ἱπποφορβίου τινὸς ὑπὸ λεαίνης οἴστρῳ κατασχομένου ἐξελαθέντος μέχρι θαλάττης. So steht in allen guten Handschriften, und daran darf nicht das Geringste geändert werden. Die Herausgeber freilich haben alle einen Vorschlag von Casaubonus angenommen, welcher, auf das Zeugniss geringwerthiger Handschriften (Krämers *m o z*) gestützt, κατασχομένης schreibt. Doch Strabo will nicht erzählen, dass die Löwin von einer Bremse verfolgt worden sei, und οἶστρος kann wie so oft so auch hier nur "Angst und Schrecken" bedeuten: "Eine Rossherde, welche durch eine Löwin in Schrecken gesetzt ist, jagt bis zum Meere". Zwingend bewiesen wird meine Ansicht durch den uns glücklicherweise erhaltenen Wortlaut der strabonischen Quelle, Agatharchides. Dieser schreibt (b. Müller, Geogr. Gr. min. I p. 113): τούτου φορβάδων ἀγέλῃ μείζονι λέοντες ἐπορούσαντες τινὰς μὲν αὐτῶν ἀπέκτειναν· αἱ δὲ περισωθεῖσαι τῷ δέει τῆς ὄψεως οἶστρον λαβοῦσαι ἐπὶ τὴν θάλατταν ἠλαύνοντο. Auch Eustathius las κατασχομένου, nicht κατασχομένης. Das geht hervor aus seinen Notizen zu Dionys 38 (p. 225, 6 Müll.): ὁ δὲ Γεωγράφος . . . ταῦτα γράφει περὶ τῆς Ἐρυθρᾶς . . . . οἱ δὲ (näml. λέγουσιν) ἀπὸ Ἐρύθρα τινός, πρώτου περαιωθέντος ἐπὶ σχεδίας εἴς τινα ἐκεῖ νῆσον, διὰ ἱπποφόρβιον οἰστρηθὲν ὑπὸ λεαίνης.

Schliesslich halte ich es bei Strabo XVII p. 835 für möglich, Dank dem gewissenhaften Bericht des Eustathius eine kleine Lücke auszufüllen: ἡ χαλεπότης δὲ καὶ ταύτης τῆς σύρτεως καὶ τῆς μικρᾶς . . . ὅτι πολλαχοῦ τεναγώδης ἐστὶν ὁ βυθὸς καὶ κατὰ τὰς ἀμπώτεις καὶ τὰς πλημμυρίδας συμβαίνει τισὶν ἐμπίπτειν εἰς τὰ βράχη καὶ καθίζειν, σπάνιον δ' εἶναι τὸ σωζόμενον σκάφος. Nach μικρᾶς vermissen wir auf jeden Fall eine Verbalform, sei es nun, dass wir nur ἔστιν oder dass wir mit Groskurd ⟨ἐκ τούτου γίνεται⟩ ergänzen. Es genügt jedoch zu schreiben: ἡ χαλεπότης . . τῆς μικρᾶς ⟨πολλή⟩, ὅτι πολλαχοῦ κτλ. Eustathius zu Dionys 198 f. (p. 252, 4 Müll.) schreibt nämlich in wörtlicher Abhängigkeit von Strabo: πολλὴ δὲ ἡ τῶν σύρτεων χαλεπότης. ὡς φασιν οἱ παλαιοί, διὰ τὸ τεναγῶδες τοῦ βυθοῦ, καὶ ὅτι κατὰ τὰς ἐκεῖ ἀμπώτεάς τε καὶ πλημμυρίδας συμβαίνει, κατὰ τὸν Γεωγράφον, ἐμπίπτειν τοὺς παρατυχόντας εἰς τὰ βραχέα καὶ καθίζειν καὶ εἶναι σπάνιον τὸ σωζόμενον σκάφος. Der Wechsel im Ausdruck (ὡς φασιν οἱ παλαιοί und κατὰ τὸν Γεωγράφον) kann nur den Nichteingeweihten zu der Auffassung verführen,

Digitized by Google

es würden zwei verschiedene Quellen unterschieden; vgl. zB. Eustath. zu Dionys. 457 (p. 303, 4 und 9 Müller).

So hat die Lectüre des Dionyscommentars vielleicht nebenbei den Erfolg gehabt, an einigen Stellen dem Strabotexte zur Heilung zu verhelfen. Freilich ist der sachliche Werth meiner Vorschläge verschwindend gering, da ich doch nur Nachlese halten konnte; die Herausgeber Strabos haben mit vielem Fleisse die Körner echter Ueberlieferung aus der Spreu des Dionyscommentars schon fast vollständig hervorgesucht. Jedoch könnte m. E. eine planmässige Quellenuntersuchung noch andere Ergebnisse erzielen und auch an manchen Stellen Strabos, welche von Eustathius ohne Nennung seiner Quelle ausgebeutet werden, den wahren Wortlaut ergründen. Dass uns aber aus der grossen Belesenheit des Erzbischofs von Thessalonike auch noch in anderer, wichtigerer Beziehung eine bis jetzt fast ungeahnte Hülfe erstehen kann, werde ich hoffentlich bald Gelegenheit haben, ausführlicher zu erörtern.

Es widerspräche allen Erfahrungen der Textkritik, wenn nicht auch der entgegengesetzte, für uns freilich viel weniger wichtige Fall zu beobachten wäre, dass wir den Dionyscommentar des Eustathius vermittels Strabo berichtigen können. Dafür folgende Beispiele.

Eustath. z. Dionys 1059 (p. 395, 21 Müller) λέγεται δὲ Περσική τις εἶναι ᾠδή, ἧς τὰς ὠφελείας ξ′ διαριθμοῦνται. Ein merkwürdiger Bericht! Ein Lied, etwa ein Zauberspruch, von 60fachem Nutzen! Dieser kaum glaublichen Angabe sucht Müller dadurch mehr Sinn zu verschaffen, dass er für ἧς ᾗ schreibt und aus dem Vorausgehenden das Wort αὐτοῦ (näml. τοῦ πυρός) hinter ὠφελείας ergänzt: ein 60facher Nutzen des Feuers mag schon eher einleuchten. Ich würde annehmen, dass Eustathius den Text seines Gewährmannes Strabo verderbt gelesen hat oder ihn unverstanden wiedergiebt, wenn nicht ein Anhalt dafür vorhanden wäre, dass vielmehr des Eustathius Worte in entstellter Form vorliegen: Mehrere Handschriften (bei Müller *C D L y*) bieten vor ξ′ das an und für sich unverständliche τῶν. Um dies zu halten, will Müller davor das Wort ⟨πλείους⟩ ergänzen. Doch eine viel bessere Lösung giebt Strabo an die Hand (XVI p. 742): φασὶ δ' εἶναι καὶ Περσικὴν ᾠδήν, ἐν ᾗ τὰς ὠφελείας (näml. τοῦ φοίνικος) τριακοσίας καὶ ἑξήκοντα διαριθμοῦνται. Also vom 360fachen Nutzen des Palmbaumes ist die Rede. Diesen Sinn auch bei Eustathius herzustellen, macht weniger Aenderungen

Digitized by Google

Str
κατασχ
guten
werd
von
wr
s

Kuse
nöthig, als man auf den ersten Blick
sträubliche τῶν der Hss. ist aus τ' hervorgegangen,
zeichen für 300. Schreiben wir also τΞ', so haben wir das
strabonische 300. Ich schlage demnach vor zu schreiben: ᾠδή, ἢ
τὰς ὠφελείας (τοῦ φοίνικος) τΞ' διαριθμοῦνται. Strabos
hohe Zahlenangabe aber für corrupt zu halten, liegt kein Grund
vor, da sie sich deckt mit Plut. quaest. conviv. VIII 4: Βαβυ-
λώνιοι ὑμνοῦσι καὶ ᾄδουσιν ὡς ἑξήκοντα καὶ τριακόσια χρειῶν
γένη παρέχον αὐτοῖς τὸ δένδρον.

Eustath z. Dionys 1143 (p. 404,35 Müller): πολλὴ δὲ ἐλάτη καὶ πεύκη καὶ κέδρος παρὰ τὰ Ἡμωδὰ καὶ στελέχη ναυπηγήσιμα.

Strab. XV p. 698: ἡ πρὸς τοῖς Ἡμωδοῖς ὄρεσιν ὕλη, ἐξ ἧς Ἀλέξανδρος κατήγαγε τῷ Ὑδάσπῃ κόψας ἐλάτην τε πολλὴν καὶ πεύκην καὶ κέδρον καὶ ἄλλα παντοῖα στελέχη ναυπηγήσιμα.

Meiner Ueberzeugung nach ist es nöthig, im Anschluss an Strabo bei Eustathius das Wort ἄλλα einzusetzen, sei es vor στελέχη, sei es nach ναυπηγήσιμα, nach welchem es ja wegen des ähnlichen Ausgangs ΛΛΑ leicht ausfallen konnte. Bisher klingt ja der Wortlaut des Eustathius so, als ob er Tannen, Fichten und Cedern gar nicht zu den Schiffsbauhölzern rechne, wie denn auch Müller übersetzt: 'Multa abies et larex et cedrus in Emodis et caudices apti ad naves aedificandas'.

Eustath. z. Dionys 517 (p. 315, 44 Müller): ἰστέον δὲ ὅτι Παρίων κτίσμα ἡ Θάσος· τὸ Πάριον δὲ πόλις ἐν τῇ Προποντίδι.

Strab. X p. 487: ὑπὸ δὲ Παρίων ἐκτίσθη Θάσος καὶ Πάριον ἐν τῇ Προποντίδι πόλις.

Im überlieferten Texte des Eustathius steht τὸ Πάριον in gar keinem Zusammenhang mit Παρίων κτίσμα ἡ Θάσος, und es lesen sich die Worte so, als ob über eine schon erwähnte Stadt Πάριον nun eine genauere Erklärung gegeben würde, während doch von Πάριον vorher nicht die Rede war. Dass aber hier Eustath von der Gründung der Stadt Parion durch Parier gesprochen hatte, erhellt aus dem Gegensatz p. 316, 6: τινὲς δὲ ἀνάπαλιν τὸ Πάριον ἀπὸ τῆς Θάσου εἶπον ἀποικισθῆναι. Jeder Anstoss wird beseitigt, sowie man auf Grund von Strabo entweder τὸ vor Πάριον in καὶ verwandelt oder vor τὸ ein καὶ einschiebt. Ich würde vielleicht für blosse Aenderung von δὲ in τε sein, wenn nicht gerade die Verbindung von καὶ und δὲ bei Eustath vielfach zu beobachten wäre, zB. p. 316, 32 καὶ Δήμητρος δὲ ἄκτὴν oder 322, 21 καὶ τῇ προειρημένῃ δὲ Θρᾳκίᾳ Σάμῳ.

Schliesslich noch eine Eustathstelle, wo eine Textesänderung

zwar nicht unerlässlich ist, aber durch die augenfällige Uebereinstimmung mit Strabo angelegentlich empfohlen wird.

Eustath z. Dionys 321 (p. 273, 34 Müller): ὁ δὲ Γεωγράφος . . . λέγων . . . καὶ ὅτι κατὰ Ἀκυληΐαν ἐν Ταυρίσκοις τοῖς Νωρικοῖς χρυσεῖον εὑφυές, ὥςτε ἐπὶ δύο πόδας ἀποσύραντα τὴν ἐπιπολῆς γῆν εὐθὺς ὀρυκτὸν χρυσίον εὑρίσκεσθαι.

Strab. IV p. 208: ἔτι φησὶ Πολύβιος ἐφ' ἑαυτοῦ κατ' Ἀκυληΐαν μάλιστα ἐν τοῖς Ταυρίσκοις τοῖς Νωρικοῖς εὑρεθῆναι χρυσεῖον οὕτως εὑφυές, ὥςτ' ἐπὶ δύο πόδας ἀποσύραντι τὴν ἐπιπολῆς γῆν εὐθὺς ὀρυκτὸν εὑρίσκεσθαι χρυσόν.

Zugegeben auch, dass bei Eustath εὑρίσκεσθαι als Medialform aufgefasst werden kann, so scheint es mir doch geboten zu sein, die Uebereinstimmung mit Strabo bis aufs kleinste auszudehnen und deshalb für ἀποσύραντα den Dativ ἀποσύραντι zu schreiben.

Dass die Dionyserläuterungen des Eustathius ausser für Strabo auch noch für Stephanus Byzantius von grösstem Werthe sind, ist bekannt. Und zwar verdanken wir dem Eusthatius besonders Ergänzungen unseres Stephanustextes, der ja nur einen Auszug des ursprünglichen Werkes darstellt. So hat man zB. bei Steph. Byz. u. Αὔσων die Worte ⟨ἀπὸ Αὔσονος, ὃς ἐκ Καλυψοῦς ἐγενήθη τῷ Ἄτλαντι⟩ aus Eustathius zu Dionys 78 ergänzt. Die Stellen nun, wo Steph. Byz. von Eustath namentlich citirt wird, sind natürlich von den Herausgebern längst ausgenutzt worden. Es giebt aber wie für Strabo so auch für Stephanus Fälle, in denen Eustath aus ihm schöpft, ohne dies besonders anzugeben. Diese Stellen scheinen mir noch nicht völlig ausgebeutet zu sein, wie der folgende Fall lehren mag:

Steph. Byz. u. Χίος: οὗτοι δὲ πρῶτοι ἐχρήσαντο θεράπουσιν, ὡς Λακεδαιμόνιοι τοῖς Εἵλωσι καὶ Ἀργεῖοι τοῖς Γυμνησίοις καὶ Σικυώνιοι τοῖς Κορυνηφόροις καὶ Ἰταλιῶται τοῖς Πελασγοῖς καὶ Κρῆτες Μνωΐταις. ὅτι παρ' αὐτοῖς ἐγένετο πρῶτον μέλας οἶνος.

Eustath. ad Dionys. 533 (p. 322, 34 Müller): ἱστορεῖται δὲ ἐν Χίῳ πρῶτον μέλανα οἶνον γενέσθαι, καὶ πρώτους τοὺς ἐκεῖ θεράπουσι χρήσασθαι, οὕτω καλουμένους κατὰ ἰδίαν τινὰ κλῆσιν δουλευτικὴν ἢ δουλικήν· ὡς καὶ οἱ Λακεδαιμόνιοι ἐχρήσαντό ποτε Εἵλωσι καὶ Μακεδόνες Πενέσταις καὶ Ἀργεῖοι Γυμνησίοις καὶ Σικυώνιοι Κορυνηφόροις καὶ Κρῆτες Μνωΐταις καὶ Ἰταλιῶται Πελασγοῖς.

Man sieht deutlich: Eustath verdankt seine Gelehrsamkeit Wort für Wort dem Stephanus, nur hat er ausserdem noch καὶ Μακεδόνες Πενέσταις. Mit vollem Rechte können wir daher m. E. diese Worte als zum ursprünglichen Stephanustext gehörig hinter Εἵλωσι in den Text einreihen. Denn dass auch sie auf denselben Ursprung wie die übrigen zurückgehen, beweist die nachfolgende, zusammenfassende Aeusserung des Eustathius (p. 322, 40): ὥςτε κατὰ τὴν ἱστορίαν ταύτην δουλικὰ παρὰ τοῖς παλαιοῖς ὀνόματα εἶναι τοὺς Εἵλωτας, τοὺς Πενέστας, τοὺς Γυμνησίους, κτλ.

Grimma. R. Kunze.

Digitized by Google

VINDICIAE OVIDIANAE

In metamorphoseon Ovidianarum carmine sat multi sunt versus, qui cum aut non omnibus libris scriptis exhibeantur aut omnium exstante testimonio corruptela quadam suspecti videantur, a viris doctis proscribi soleant. Ex quibus quoniam eos tractavimus locos, quibus duplices servatae sunt recensiones[1], iam de ceteris disputabimus, si fieri possit ut hic illic poetam a criticorum arbitrio defendamus.

Atque non ab Iove, sed ab Orco principium disputationis fiat. Versum enim IV 446 (R^2) cum optimi libri non exhiberent, in N(eapolitano) autem alia manus in margine adscripsisset, Heinsius causis non allatis loco cedere iussit. Describuntur urbs Stygia et qui eam incolunt:

parsque forum celebrant, pars imi tecta tyranni, 444
pars aliquas artes, antiquae imitamina vitae 445
exercent, aliam partem sua poena coercet 446

Quos versus qui legit nescio in quo verbo offendat; neque enim inepte additur verbum exercendi neque abundat poenarum commemoratio, quae si abesset miraremur quod una pars et ea quidem quae aliis locis maxime urgeretur a poeta omissa esset[2]. Recte autem Bothius[3] verba ipsa elegantia et necessaria ad absolvendam descriptionem esse defendit. *artem exercere* legitur etiam met. XV 360 II 618, verba autem *aliam partem sua poena coercet* Vergilianum versum in memoriam revocant Aen. VI 743: *quisque suos patimur manes*; qui usus pronominis *suus* perquam

[1] Festschrift für I. Vahlen 1900 p. 337 sqq.

[2] Nam quod Hauptius dixit de poenis eorum qui essent damnati paulo infra satis multa referri, inde hoc potius efficitur eos in his versibus quibus argumenta complexus est poetam silentio praeterire non potuisse.

[3] Vindiciae Ovidianae Gotting. 1818 p. 38.

Digitized by Google

Ovidianus est[1]. Qua re nisi quis verba ipsa indigna esse poeta ostendat, sana argumentandi ratio postulare mihi videtur ut non subditivum putemus versum alioquin utilem et necessarium, praesertim cum memoria teneamus alios quoque versus genuinos in M(arciano) omissos et in N a manu posteriore additos esse[2].

Iam ad intricatam venimus quaestionem et in qua aliquid dubii utique relinqui non ignorem. Dubium enim fuisse locum IV 764—9 etiam scribis vel memoria librorum ostendit; nam cum ad idem exemplum redeant M et Laur(entianus) tamen inter se differunt una voce et ea quidem qua quaestionis summa continetur; exhibent enim haec:

postquam epulis functi generosi munere Bacchi 764
diffudere animos cultusque genusque locorum 765
quaerit Lyncides (ita M et Laur. m. 2, *a//////acides* L_1)
moresque animumque virorum. 766
quae simul edocuit, 'nunc o fortissime', dixit 767
'fare precor, Perseu, quanta virtute quibusque 768
artibus abstuleris crinita draconibus ora'. 769

Quibus in versibus ut quis respondisset appareret, Hauptius *Perseu* mutavit in *Cepheus* neque tamen quo modo altera ex altera voce orta esset facile explicare potuit[3]. Atqui versus non tales omnibus libris exhibentur, sed deteriores et manus saeculi XIV in N, in quo verba quae fuerant post *quaerit* erasa sunt, hunc habent interpositum vel has duorum partes:

quaerit ⟨*Abantiades: quaerenti protinus unus*
narrat⟩ Lyncides

quae verba ut cum partibus versus 766 elucet aptissime coire, ita si essent genuina facillime coniceres esse omissa scriba a verbo *quaerit* oculis aberrante ad *narrat*, quod in sequenti versu legeretur. Accedit quod in verborum conexu *quaerit* : *quaerenti* ingenium Ovidianum agnoscere nobis videmur, qui multis locis ita enuntiata alterum cum altero coniunxit[4]. Quare non mirum est quod Bothius[5] et Bachius adeo hos versus probaverunt ut ne

[1] cf. Ehwaldii indicem s. v. Pronomen.

[2] I 326, 477, 698 III 175 V 342 VIII 87 XI 437 sq. XIII 57, 82 XIII 276—343, alios; cf. Riesii praef.[2] p. XXXI.

[3] Nam Merkelium *Qui* v. 769 scripsisse ut idem vitium emendaret vix dignum est quod commemoretur, quod adeo nulla exstat vox ad quam pronomen relativum referatur, ut omnes eo Lynciden ipsum significari necesse sit opinentur.

[4] cf. Festschrift für Vahlen p. 354.

[5] l. l. p. 41 sq.

Digitized by Google

sentirent quidem in Lyncidae nomine inesse difficultatem. At monuit Hauptius Lyncidae et Abantiadae nominibus eundem notari hominem, quo fieret ut Perseus sibi ipse respondens fingeretur; quamquam interpolatione Abantiadae nomen esse ingestum quia Lyncidae nomen non recte intellectum esset, viro doctissimo vix concedemus, quod illud nec minus rarum est neque facilius intellegitur, cum ne eo quidem semper idem designetur Perseus. Quod cum perspexisset Bannierus[1] hos efficere conatus est versus:

quaerit Lyncides : quaerenti protinus unus
narrat Lyncidae moresque animumque virorum;

in quibus tamen cum repetitio nominis causa careat, tum neque cur Abantiadae nomen in deterioribus libris insertum sit apparet neque illa difficultas tollitur qua respondentis significationem desiderari diximus; neque enim satisfacere adiectivum *unus* exempla a Merkelio allata praef. p. XV demonstrant, quia eis semper qui loquitur etiam accuratius describitur additis verbis *Lycia de gente* aut *ex numero procerum* aut aliter. Sed Lyncidae nomine Perseum notari num certum est? Neque enim dubium est quin poeta, cum tot nominibus patronymicis uteretur — Perseus Abantiades, Acrisioniades, Agenorides, Lyncides dicitur —, etiam intra paucos versus eodem nomine non eundem nominaverit virum. Agenorides quidem IV 563 Cadmus appellatur, 772 Perseus; Abantiaden poeta Acrisium dicit IV 607, IV 673 et V 138, 236 Perseum. Quod si spectabimus, in Lyncidae nomine ipso, si alium atque sequentis libri versibus 99 et 185 significat, minime offendemus, dummodo recte usurpetur ad significandum quem desideramus; significetur autem necesse est Cepheus, quia consentaneum est regem et aedium dominum ipsum qualis sit regio et quales mores sciscitanti hospiti exponere et ipsum ex illo quaerere de rebus antea gestis, quemadmodum Alcinous Ulixem interrogat, Aeneam Dido. Atqui quamquam ille Euripide auctore (fr. 881 Nauck) Beli fuit filius, frater Aegypti, Danai, Phinei, tamen incertam eam rem fuisse Apollodorus bibl. II 1, 4, 3 (ed. Wagner p. 53) testimonio est, quod auctorem necessario addendum esse putavit verbis: ὡς δέ φησιν Εὐριπίδης καὶ Κηφεὺς καὶ Φινεὺς προσέτι, scilicet quia hac de re dubitare liceret. Ac ne Euripidem quidem omnibus in fabulis eandem servasse rationem Robertus monuit; Perseus enim nepos fuit Acrisii, cui ipse Lynceus, Beli nepos, avus esse dicebatur, uxorem autem duxit Andromedam, quae si

[1] Fleckeis. ann. 1895 p. 833.

Digitized by Google

Apollodori auctoritatem magni ducimus ipsa neptis putanda est Beli; quam rem absurdam poetam illum fabula Andromedae protulisse nemo fere est qui credat[1]. Quare alios Andromedam Cephei filiam non Beli neptem, sed Lyncei stirpem dixisse nescio an veri fiat simile. Neque omnes Cepheum Beli fuisse filium putasse eo evincitur, quod et Hesiodus et Stesichorus[2] Cassiepeam, uxorem eius, filiam Arabi nepotis Beli dixerunt, Aeschylus denique Belum duos tantum habuisse filios rettulit[3], neque minus posterioribus saeculis qui scripserunt nomen patris Cephei variant, cum Hyginus[4] testibus quibusdam nixus Phoenicem, Nonnus[5] Agenorem dicat. Atque hoc quoque commemorabimus, cum Nonnus Agenorem Cepheum, alii autem scholiasta Eur. Phoen. 247 auctore ut Pherecydes uxores Danai et Aegypti genuisse narrarent, facillime fieri potuisse ut inter Agenorem et Cepheum illa Aegypti stirps Lynceus interponeretur. Quam ob rem qui nominum in illis fabulis varietatem satis perspexerit vix dubitabit quin fabula ea exstare potuerit, qua Cepheus Lyncides diceretur. Quam Ovidius eo magis sequi potuit, quod nondum Perseum Lynciden appellaverat, id quod quinto primum fecit libro. Quae si probabilis videtur ratiocinatio, ne in Lyncidae quidem nomine iam haerebimus, quippe cum cetera omnia Ovidianum redoleant versum. Accedit quod quae in poeta vituperant viri docti eadem cadunt in interpolatorem, nisi quod veri est etiam multo dissimilius, si quis inseruisset librarius hunc versum, eum Lyncidae nomine quo septuaginta versibus infra Perseus significaretur abusurum fuisse, quia certe circumspexisset quod nomen Cepheo indi posset. At sicui rationes illae non satis probantur, Ovidium dormitasse malo existimare, praesertim quia si omisisset illa verba etiam magis dormivisset. Quod si codicum M et Laur. qui ex eodem fluxerunt archetypo perpendimus lectiones cum hic Abantiadae, ille Lyncidae nomen afferat, quasi vestigia corruptelae cognoscere nobis videmur, quae omissis illis versuum partibus et non satis perspicue aut in margine aut supra verba adscriptis orta est.

---

[1] Archaeol. Zeitg. 36 p. 19 cf. schol. ad Aesch. suppl. 305 (Kirchhoff).

[2] Hes. ed Rzach κατάλ. 45 Stesich. Bergk Poet. lyr. III[4] fr. 64 cf. Roscher Myth. Lexicon II 1 1109.

[3] Βῆλον δίπαιδα Suppl. 305.

[4] astron. II 9 quamquam de Euripide vix probabilia profert neque de ceteris quicquam constat cf. Roscher l. l. II 1, p. 1110.

[5] Nonn. II 682.

Digitized by Google

Iam progredimur ad difficillimos duos locos libri VII. Priore enim de Medea agitur quae Aesonem iuniorem reddere parat. Quod scilicet nocte fit, quae ita describitur in optimis, ut videtur[1], libris:

homines volucresque ferasque 185
solverat alta quies nullo cum murmure serpit (M, 186
stertunt N, *serpens* Laur.)
sopite (*sopitis* M_2N_2Laur.) *similis* (ex—*es* M). *nullo* 187
cum murmure sepes (*serpens* M)
immotaeque silent frondes, silet umidus aer; 188

pro quibus versibus deteriorum auctoritate nisi omnes fere editores hos ediderunt;

homines volucresque ferasque
solverat alta quies, nullo cum murmure saepes
(aut *nullo stant m. s*).
immotaeque silent frondes, silet umidus aer.

Ac primum quidem quibus omnes inter se consentiunt libri verbis cum ea genuina esse iudicem, nihil mutandum puto in vocibus quae sunt *nullo cum murmure*. Quaeritur tamen quid exeunte versu 186 legendum sit; nam stertendi verbum ineptum esse, si nullum fit murmur, apparet. Videamus autem primum quid ex lectione Laur. sequatur; duplici enim modo *serpens* quod legitur intellegi potest, cum et anguis et repens eo significetur. Anguis autem commemoratio quamquam suum habere possit locum in descriptione artium magicarum, praesertim cum ne aliis quidem locis post ferarum significationem desit ut XI 21, 639, tamen inepta videtur esse, quod cetera animalia uno omnia coniuncta sunt enuntiato neque probabile est de serpentibus seorsum aliquid praedicari, quippe qui inter remedia magica infra non afferantur. Altera autem interpretandi ratio non praebet in quo haereamus. Serpere enim somnum etiam Vergilius dicit Aen. II 268 sq.; murmur vero abesse ab eius motione elucet, quia etiam prope Somni habitaculum volucribus non esse murmura Statius Theb. X 93 narrat et idem X 139 eum *tacito per aethera cursu* volantem fingit; Ovidius denique ipse somniorum deum descripsit XI 650: *ille volat nullos strepitus facientibus alis*. Sed ne hac interpretatione acquiescamus, versus qui sequitur etiam in Laur.

[1] Kornium sequor; nam Riesius hoc loco minime accurate de codicum lectionibus nos docet, cum in M et Laur. omnino non commoret versum *sopite — sepes* legi.

Digitized by Google

efficit. At si M spectamus, apparet lectionem *serpit* veram esse nequire, nisi versum intercidisse putemus quo quid serperet significaretur; ita igitur distinguenda essent verba: *solverat alta quies; nullo cum murmure serpit* . . . . . Quid autem serpere poeta dixerit, postquam de animalibus locutus est, non satis perspicio nisi fluminis aut aequoris aquam voluerit[1], ut scripsit V 587: *invenio sine vertice aquas, sine murmure euntes* et XIV 598: *tectus harundine serpit in freta flumineis vicina Numicius undis*; nam huic descriptioni qua aer et silvae tacere dicuntur haud absurde flumina aut aequora addi posse testis est Vergilii locus Aen. IV 523 sq. aut Statii Theb. X 143 et X 94 sqq. Neque neglegendum est quod in M et N etiamnunc vestigia exstant ex quibus substantivum feminini generis antecessisse concludas, cum *sopite similis* scriptum sit. Hunc igitur sententiarum tenorem cognoscimus:

homines volucresque ferasque
solverat alta quies; nullo cum murmure serpit 186
. . . . . ⟨*fluminis unda*⟩ 186ª
sopitae similis; nullo cum murmure saepes
immotaeque silent silvae.

Quibus in versibus quod dormienti similis dicitur aqua, non aliter Statius silvas quasi homines somno oppressos cacumina demittere narrat Theb. X 144; *similis* autem poetae in deliciis est, quippe qui saepissime ad comparandas res utatur hoc adiectivo[2]; saepes denique non minus recte in hac descriptione afferuntur quam a Vergilio in simili *aspera dumis rura* Aen. IV 526. Ad extremum verba illa repetita: *nullo cum murmure* artem Ovidianam prae se ferunt[3]. Facillime autem quomodo illi duo omitti potuerint versus (186ª et 187) intellegitur; nam cum simillime exeant versus *nullo cum murmure serpit* et *nullo cum murmure sepes* atque ab eadem syllaba *so* incipiant, non mirum est quod scriba ab altero ad alterum aberravit versum. Qua re fortasse etiam in eis codicibus qui versum 187 servaverunt corruptela orta est; licet enim coniectare illos versus primo omissos, postea in margine aut inter ceteros versus insertos esse, adeo neglegenter tamen, ut non satis intellegi possent. Corrupto vero loco et omisso

[1] cf. quae Bachius ad hunc locum adnotavit.

[2] cf. VI 532 VII 784 XV 466; alios locos suppeditant indices.

[3] cf. exempla quae attuli in libello in Vahleni honorem scripto p. 344 sq.

uno versu scribae sententiam suo quisque Marte restituere non veriti sunt; ut in N aliquis *stertunt* coniecit et *sopitae* quod recte descriptum erat in *sopitis* mutavit[1].

Altera quaestio est de libri VII versu 762, quem omnes fere editores nunc omittere solent. Cephalus enim cum quae iaculo effecerit narret, ita duas narrationis partes inter se conectit, ut interponat:

carmina Laiades non intellecta priorum 759
solverat ingeniis et praecipitata iacebat 760
immemor ambagum vates obscura suarum. 761
scilicet alma Themis nec talia linquit inulta. 762
protinus Aoniis inmittitur altera Thebis | pestis. 763

Versus 762 omissus in MNLaur. a manu recentiore additus est; proscriptus est autem a Merkelio et Hauptio qui eum absurdum et contra sententiam quae in narratione de Oedipo et Sphinge facta inesset male excogitatum dixit, postquam versu 759 *Laiades* corruptum esset in *Naiades* aut *Naiadum*. Sed cum ne corruptam quidem lectionem ullam interpolandi versus causam suppeditasse[2] probabile est, tum minime absurdum est dicere, quod Oedipodis consilio altera pestis ab ipsis missa interiisset, deos, ut hoc ulciscerentur, alteram misisse non minus periculosam. Quod quo modo sententiae totius narrationis contradicat non sentio, cum non dubitari possit quin pestis fuerit Sphinx a deis missa[3]. Apollodorus quidem III 5, 8, 2 (p. 122 Wagner) narrat: ἔπεμψε γὰρ Ἥρα Σφίγγα et Hyginus fab. LXVII: *interim Sphinx Typhonis in Boeotiam est missa.* Quin etiam flagitari videtur ille versus, ut cur altera bestia irruperit in fines Thebanos exponatur. Nam etiam cur aper Calydonius missus sit pluribus versibus explicat poeta et Dianam exclamantem fingit: *non et dicemur inultae* VIII 280. Neque vero verba ipsa ea sunt quae ab Ovidio scribi non potuerint; saepissime enim poeta particula quae est *scilicet*

---

[1] Nam vix credo pro *stertunt* scribendum esse *sternunt* ut legendum sit hoc fere: *nullo cum murmure sternunt* ⟨*corpora per terras, vix unda in flumine*⟩ *serpit sopitae similis* quia neque sternendi verbum recte cum vocibus quae sunt *nullo cum murmure* coniungi videtur neque si hanc accipimus coniecturam, tam facile quo modo facta sit corruptela declarari potest.

[2] Versum de quo agimus legisse atque optime cum falsa illa lectione *Naiades* coniunxisse Lactantium Placidum qui dicitur sciremus, si certum esset libri VII fabulam XXVIII ab eo scriptam esse.

[3] cf. Bethe Theban. Heldenlieder p. 16.

Digitized by Google

utitur et id quidem plerumque ineunte versu, ut VII 791 IX 346 XIII 459 a. l., adiectivum autem *inultus* extremum versus locum tenere solet ut IX 131 VIII 280 IX 415, qui versus etiam sententia cum eo de quo agimus aliquantum consentit. Neque in adiectivo *alma* offendendum est, quoniam deas etiam iratas hoc nomine ornat Ovidius ipse met. X 230 XIV 478. Accedit quod particula *nec* acutior exprimitur sententia quam quae insipientis videatur esse interpolatoris, cum dicatur quamvis fas videatur monstrum necare, tamen a deis missum ulciscendum esse[1]. Quae cum ita sint, non facio cum iis qui absurdum opinantur hunc versum et subditivum.

Neque magis eorum partes sector, qui versum VIII 87, quamquam iam Priscianus attulit V 13, 16 (Hertz p. 152) tamen ut spurium damnant[2]. Scylla enim postquam diu haesitavit, cum tandem animum induxisset, ut hosti gratum faceret, crinem patri eripere,

thalamos taciturna paternos 84
intrat et heu facinus fatali nata parentem 85
crine suum spoliat praedaque potita nefanda 86
fert secum spolium celeris (*sceleris* N²) *progressaque porta* 87
per medios hostes . . . 88 . . . *pervenit ad regem* 89

Ex quibus versum 87 in M et N non a prima manu scriptum supervacaneum et offensionis plenum dicunt, quia *spolium* non apte legatur, postquam antecesserit *praeda potita*. Quod non recte obici multi ostendunt loci, quibus poetae quod iam substantivo aliquo notarunt idem postea alio significant vel in eodem enuntiato; exempla profero haec: Tib. II 5, 35: *saepe gregis diti placitura magistro ad iuvenem festa est vecta puella die* Luc. Phars. II 726 (*aequora . . mari*) Stat. silv. I 2, 59 sq. (*stratis . . . lecto*) Ov. met. XII 129 sq.: *comminus hostem ense petens parmam gladio . . . . cavari cernit*[3]. Atque concedendum est certe poeticum decere colorem quod accuratius depingitur virgo domo excedens portaque progressa et optime respondere taciturnitati intrantis egredientis velocitatem[4]. Neque in copia verbo-

[1] De particula *nec* cf. XIII 351 et quae Ehwaldius ad hunc v. adnotavit.

[2] quod recte vituperat Magnus Progr. d. Sophiengymn. Berl. 1887 p. 9.

[3] cf. Vahlen prooem. ind. lect. Berol. MDCCCI p. 12.

[4] Nam lectionem *celeris* praefero non modo quia Priscianus ob

Digitized by Google

rum nec in repetitione vocum ex eadem stirpe derivatarum *spoliat* et *spolium* offensionem inesse alibi[1] exemplis illustravimus.

Omitto libri X versum 305, qui intercidit in M solo, defenditur autem cum argumentis quae Ehwaldius protulit, tum versus ipsius forma[2].

Accedimus igitur ad XII 230 sq. quos omiserunt M et N, nisi quod in hoc addidit manus recentior. Lapithis enim et Centauris turbantibus nuptias et mulieres rapientibus Theseus Eurytum compellat:

'quae te vecordia' Theseus 227
'Euryte pulsat' ait 'qui me vivente lacessas 228
Pirithoum violesque duos ignarus in uno'. 229
neve ea magnaminus frustra memoraverit 230
heros,
submovet instantes raptamque furentibus 231
aufert.
ille nihil contra; neque enim defendere verbis 232
talia facta potest, sed vindicis ora protervis 233
insequitur manibus generosaque pectora pulsat. 234

Versus quos notavimus num a poeta scripti esse possint aut necessarii sint quaestio est. Ac primum quidem nihil in eis inest quod poetam non deceat; quin etiam quod particula *neve* adhibetur non antecedente *ne*, id plane ad usum Ovidianum conformatum est. Neque ut spurios putem versus eo adducor, quod verba *ille nihil contra* non proxime Thesei orationem sequuntur; quod necesse esse quis demonstrabit? Fieri enim potest ut poeta, siquid addere vult quod verbis eius qui dicit ipsis efficiatur aut quod simul cum eis fiat, id eis statim adnectat, deinde ad orationem ipsam narrationem referat; cuius rei exempla sunt non modo quos alibi[3] defendimus versus VIII 604 sqq., sed etiam XIII 381 ubi oratione Ulixis conclusa poeta pergit: *et ostendit signum fatale Minervae*, tum demum quae ille oratione effecerit explicat: *mota manus procerum est.* Celeritas autem qua Theseus

id ipsum versum attulit, ut femininum adiectivi hoc exemplo illustraret, sed quod, eam si probamus, ad descriptionem novi aliquid additur quo omnia quae Scylla egerit clarius pingantur et tamquam oculis obversentur; at *sceleris* videtur exstare in N, de M ambiguum est, quia ex Kornii adnotatione *celeris*, ex Riesii praefatione *sceleris* legi sequitur.

[1] Festschr. f. Vahlen p. 347. Ceterum velim comparetur similis locus Ovidianus VII 155 sqq.

[2] qua de forma diximus l. l. p. 359 sqq.

[3] l. l. p. 353.

Digitized by Google

facinus ulciscitur raptamque mulierem in libertatem vindicat optime describitur et particula *neve* qua quae agit ille arte coniunguntur cum eis quae dixit et relato versu 232 ad orationem ipsam, quasi nihil intercessisset. Intercessisse autem nonnulla mihi quidem cum totus narrationis tenor tum vox *vindicis* v. 233 videtur ostendere; erat enim paene necesse de virgine rapta aliquid addere et consentaneum amicum prius amici novam nuptam liberare quam flagitium punire. Versus denique 230 Ovidianum esse colorem ostendit VIII 396: *talia magniloquo tumidus memoraverat ore.*

Eiusdem libri versus 434—39, quos paucis deterioribus exhibitos ut non pulchros Riesius omnino non affert, recte recepit Ehwaldius secutus Washietlum[1], qui Lucretii imitationem (II 391 sqq.) in iis cognosci posse arbitratus est. Omnes enim elocutiones poeticum prae se ferunt ingenium, ut *volubilitas capitis* pro volubili capite, *cribrum rarum*, alia. Duas autem similitudines ab interpolatore tam apte inventas esse probabile non est, Ovidius saepius duas una attulit quales sunt VIII 835 sq. III 183 sq. 487 sq. Neque ex atrocitate descriptionis argumentum petere licet quo spuriam eam esse demonstremus. An Vergilius arma fingit *sanguine . . . . sparsoque infecta cerebro* V 413 aut *cruenta cerebro* IX 750 et in ludis hoc describit: *effractoque inlisit in ossa cerebro* V 480, Homerus multis verbis narrat quomodo socii Ulixis a Cyclope arrepti quasi catuli humum cerebro asperserint, ille autem tamquam leo edat[2]: Ovidio talia putamus describere non licuisse, praesertim cum etiam Hecubae ultionem non humane depingat XIII 561 sqq.? Ac ne hoc quidem neglegendum est quod haec tam atrox descriptio in pugnae narratione Lapitharum et Centaurorum invenitur, in qua plus crudelitatis quam in aliis proeliis afferre non absonum erat. Quod autem descriptio tam taetra etiam similitudinibus ampliatur, hoc non magis offendit quam quod Homerus terrores narrationis qua Polyphemum caecari exponit similitudine ex fabri officina petita auget ι 383 sqq.

In eodem versuum numero qui ne commemoratione quidem digni videntur editoribus est versus qui legitur post XIII 398 in N a manu recentiore addito, post 400 in cod. Berolin. a Bothio collato:

victor ad Hypsipyles patriam clarique Thoantis 398
et veterum terras infames caede virorum 399

[1] de similitudinibus Ovidian. p. 88. Wien 1883.
[2] Od. IX 289 sqq.

Digitized by Google

transiit et[1] *tandem portu votoque potitus* *
vela dat ut referat, Tirynthia tela, sagittas. 400
quae postquam ad Graios domino comitante revexit eqs. 401

Puto autem versum illum non tam propter elocutionem aut offensionem quandam damnatum esse quam quia non suo loco in libris legebatur. Sed si ut oculis proposuimus post v. 399 legebatur, quid tandem in eo offensionis reperiet qui poetae sermonem a copia verborum minime abhorrentem cognitum habebit. Neque tamen prorsus abundare eum existimo, quod quo modo Ulixes sagittas Herculis adeptus sit, adverbio *tandem* ita describit, ut non facile illi quod in animo habebat contigisse significet. Quod si quis recordatur orationis illius, qua se Philoctetae quamvis ipsi suscenseret persuasurum esse ut in gratiam cum Graecis rediret Ulixes audacter confirmavit (XIII 328—338), paene necessarium fuit poetam hanc difficultatem uno verbo saltem attingere, praesertim cum significationi Lemni insulae in qua nihil fere ponderis inerat nimis copiose duos tribuisset versus. Immo descriptio interposito illo versu prorsus colorem Homericum prae se fert. Elocutionem autem Ovidianum esse docent hi loci XIII 251 *captivo victor votisque potitus* IX 313 XI 265, 527. Quare, modo rectum ei locum attribuas, nescio an hunc quoque versum genuinum esse iudices.

Haereo tamen atque maxime haereo in versu, qui in N Polyphemi precibus additur, ubi Galateae ne corpus suum hirtum reformidet supplicat et exemplis turpitudinem minuere studet:

turpis sine frondibus arbor, 846
turpe pecus mutilum, nemus est absque *
arbore turpe,
turpis equus nisi colla iubae flaventia velent, 847
pluma tegit volucres, ovibus sua lana decori est: 848
barba viros hirtaeque decent in corpore saetae. 849

Ac de v. 848 antea proscripto, quia argumentationi Magni fidem habuit novissimus aditor ut eum in textu relinqueret, disserere supersedemus. Sed prior ille quem non significarunt numero offensiones plures continet et si versum ipsum examines et si eum cum antecedenti coniungas. Nam displicet post vocem arbor commemoratio nemoris, quamquam solent poetae post singulas arbores silvas afferre aut nemora ut Verg. ecl. III 56 Ov. met. II 407 sq. XI 46 sq. neque prorsus ineptum erat addere, ut arbor

[1] Hanc lectionem praefero ei quae in N legitur: *transierat tandem.*

Digitized by Google

fronde carens non pulchra esset, ita nemus[1] si arboribus careret esse vile. Quin etiam, cum nemora ad arbores quae antecedunt referantur, Alexandrinorum usum cognoscas qualis exstat apud Theocr. X 30. Neque gravior offensio in eo inest quod mutilae boves dicuntur capillis privatae[2], praesertim cum verba *turpe pecus mutilum* eandem vim praebeant Ov. art. am. III 249. Qua ex repetitione, cum soleat Ovidius easdem versuum partes identidem adhibere[3], nescio an credas aliquid subsidii accedere versui. Sed summa restat difficultas; neque enim praepositione *absque* poetam illius aetatis uti potuisse Buechelerus monet et qui exempla circumspiciet, vel in pedestri sermone rarissimum et admodum dubium esse eius usum concedet[4]. Quare quamquam versus forma artem Ovidii redolet, cum idem verbum primo atque extremo loco legatur, tamen vix fieri potest, quin adulterinum eum putemus et pactum a scriba quodam, qui ex parte *turpe pecus mutilum* propter simile argumentum adscripta integrum efficere voluit versum[5].

Maiore autem licentia viri docti sunt usi, cum tot versus omnium librorum auctoritate defensos in suspicionem vocarent. Quos cunctos ut enumeremus et tractemus fieri nequit, praesertim cum docti plerique quasi libidinem quandem delendi secuti sint ne conatu quidem facto interpretandi. Elegimus igitur eos potissimum locos quos plures et ei qui in his studiis diu fuerunt occupati aliena manu invectos esse censuerunt. Exordium autem sumemus a III 249 sqq. Actaeonis enim de scelere et poena quae legitur narrationem his versibus nunc concludunt:

---

[1] Nemus enim locum dumetis sentibusque impletum et campos significare posse Festus videtur docere p. 160, 27 (Thewrewk); cf. Ov. met. I 567.

[2] cf. Nemesian. ecl. III 33 Plaut. Capt. 269 Mil. 768 Pers. 829.

[3] cf. Lueneburg de Ovidio sui imitatore Jena 1888; etiam *sine frondibus arbor* repetitum est met. XIII 689.

[4] cf. thes. ling. Lat. I 185 sq.; quamquam et Cicero semel ea particula usus esse mihi videtur et invectivae in Cic. auctor, quam Reitzensteinius et Schwartzius anno fere a. Chr. 54 scriptam esse coniecerunt (Herm. XXXIII 87 sqq.). Ac ne Lucani quidem Phars. VI 152 extra dubitationem esse puto, quia qui melius sententiae satisfaciat versus vix cogitari potest.

[5] Omisit idem facere scriba VIII 317, cum verba loci explanand causa adscripta: *venit Atalante Schoenei* (vel *Schoeneia* ut legitur X 609) *pulcherrima virgo* non mutaret; quod exemplum monet ne nimis integros versus interpolatos investigemus.

Digitized by Google

undique circumstant mersisque in corpore rostris 249
dilacerant falsi dominum sub imagine cervi. 250

Iam incipit nova narratio quam sic exorditur poeta:

rumor in ambiguo est: aliis violentior aequo 253
visa dea est, alii laudant eqs.

Quibus verbis quae dea significetur luce clarius est ex eis quae antecedunt, ut nemo fere causam invenire possit cur nomen ipsum necesse sit addere. Attamen hanc causam alicui fuisse Hauptius putat addendi hos duos versus:

nec nisi finita per plurima vulnera vita 251
ire pharetratae fertur satiata Dianae. 252

Qui versus eo quod Leonini dicuntur in suspicionem gravem cum vocari videantur, hoc primum observandum est neque Ovidium neque alios eiusmodi versus omnimodo vitasse; cuius rei exempla ex Valerio, Flacco, Statio, Lucano, Lucretio, Vergilio, Propertio, Ovidio collegit P. Langen in editionis Valerii Flacci pag. 21 et 570. Ovidius quidem exhibet versus Leoninos quos vocant met. VI 247 am. II 5, 31 art. am. I 59 her. VIII 27. Quare ne XIII 378 quidem damnandus mihi videtur alioquin bonus, nisi quod versui Leonino similis est: *si Troiae fatis aliquid restare putatis.* Qui versus quamquam verborum copiam adfert orationi, sententiarum tenori tamen ut in peroratione aptissimus est, quia Ulixes Graecis ut sui recordentur non satis persuadere posse sibi videtur. Accedit quod poeta saepissime tria componit enuntiata, ut Circe exclamat XIV 356 sqq.:

si modo me novi, si non evanuit omnis
herbarum virtus, si non mea carmina fallunt.

Sed redeamus ad versus, quos tractaturi eramus. Dilacerandi enim verbum cum non satis mortem significaret, ut mihi quidem videtur aptissime addidit poeta, quamquam necessarium non erat addere, deam non antea poena acquievisse nisi postquam vita eius evanuisset; et quibus Hauptius offenditur verbis *plurima per vulnera*[1], ea quam maxime decent poetam, utpote qui Procnen similiter minantem faciat VI 617, praesertim cum eo exaggeret iram saevitiamque deae. Sed etiamsi quod nego horum versuum eadem sit sententia quae antecedentis, tamen constat poetam ut rhetorum discipulum, qua est facultate narrandi, quo uberius rem illustret saepissime easdem simili modo ponere sententias[2].

---

[1] cf. v. III 237 *iam loca vulneribus desunt.*

[2] cf. X 722 sq VIII 483 sq. X 215 sq. 614 sq. XI 705 sqq. al.; quare iniuria Pollius X 58 sq. delevit.

Digitized by Google

Tales autem conclusiones aliis quoque locis viris doctis suspectae visae sunt. Velut eodem libro Echo poeta amore pereuntem fingens curis vexatam omnem corporis sucum amisisse dicit: *vox manet, ossa ferunt lapidis traxisse figuram* v. 399. Sequuntur duo versus ab Heinsio primo damnati:

inde latet silvis nulloque in monte videtur: 400
omnibus auditur. sonus est qui vivit in illa. 401

Quae verba novi quicquam afferre negant, non prorsus suo iure ut ego iudico. Nam ad concludendam totam hanc narrationem aptum erat commemorare et Echo iam necessario, non sua sponte ut ante in silvis versari et ab omnibus illam audiri, quamquam quia vox sola remansisset videri non posset[1]. At verba quae sint *inde latet silvis* non modo inepte ex eis quae antecedant v. 393 *spreta latet silvis* desumpta, sed etiam nulla arte ad priorem versum addita esse dicunt. Alteram tamen offensionem, si quis tanti facit, tollere licet ita, ut cum Bothio[2] *iacet* scribamus, quamquam necesse esse nego; altera nihil valet omnino, quia adverbium quod est *inde* significat temporis momentum a quo quid factum est; quod nos interpretamur: seitdem[3]. Simillima est enim conclusio narrationis Hippolyti XV 545 sq.: *hoc nemus inde colo* eqs., simillimus locus Horatianus sat. I 8, 3: *deus inde ego.* Sententiarum vero conexum quo inter se opponuntur enuntiata *nulloque in monte videtur* et *omnibus auditur* et verba ipsa vix poeta indigna esse contendas; neque causa interpolandi inveniri potest.

Libri quarti versus extremos omitto, quia quomodo explicari possent Hauptius, cum eos in suspicionem vocaret, tamen ipse docuit; quamquam mihi verisimilius videtur esse poetam non satis memoria tenuisse non se, sed Perseum loquentem fingi, quemadmodum libro XV Pythagoram res enarrantem fecit ab eius aetate alienas[4]. Difficillima autem quaestio est de VI 294, ab-

---

[1] Neque intercedit quicquam discriminis inter versus 399 et 400, quoniam ossa quae commemoravit poeta quo magis transformationem ad corporis humani naturam formaret ut conspici poterant, ita cum in lapidem mutata vox quae sola supererat deseruisset, non agnoscebantur; Echo igitur ex voce sola constabat quam oculis percipere non licet.

[2] Vindiciae Ovidianae p. 27.

[3] Eadem interpretatio Fleckeiseno cadere videtur in Ter. Heaut. I 1, v. 2.

[4] cf. Ebert Anachronismus in Ovids Metamorphosen Ansbach. Progr. 1888 p. 33 sqq.

Digitized by Google

surdo illo quidem et supervacaneo ut Hauptio videtur. Sequitur enim versus quibus mors filiae Niobes describitur:

altera solari miseram conata parentem 292
conticuit subito duplicataque vulnere caeco est 293

versus qui in M et N legitur talis:

oraque compressit nisi postquam spiritus ibat, 294

in Laur.:

oraque non pressit nisi postquam spiritus exit.

Qui versus licet absurdus sit, tamen spuriusne recte putetur dubito, quia causam non cognosco cur nescio quis ineptum addiderit. Sententia igitur eruenda est quae ei subest. Ac primum observanda est elocutio quae est *postquam spiritus ibat*, quae minime interpolatorem resipit; ac potius poeta digna est quia verbum eundi nulla voce addita usurpatur pro verbo abeundi vel decedendi, ut Ovidius ipse annos ire dicit art. am. II 663 III 62 aut diem Plaut. Bacch. 1203 aut Lucretius III 526 homines[1]; poetica autem elocutio etiam idcirco videtur, quia particula quae est *postquam* cum tempore imperfecto coniuncta est. Quod legimus Ov. met. I 113 sq.: *postquam ... sub Iove mundus erat*, XI 717 sq. Catull. 50, 15 Verg. ecl. I 28[2], quibus locis nimirum rem quae verbo exprimitur etiam tum durare significatur. Quae significatio ne ab hoc quidem loco abhorret. Hunc autem usum quam non cognitum habuerint interpolatores ex codicis Laur. lectione apparet, in quo ut tempus imperfectum emendarent verbi formam *exit* posuerunt. Hoc tamen constat posteriorem versus partem minime cum priore coniungi posse, quia vix credemus Ovidium particulam *nisi* adhibuisse omissa particula *non*, qui usus cum ne in aliis quidem scriptoribus concedi soleat[3], tum a verborum copia Ovidiana maxime aliena est. Quare in Laur. aliquis *non* effecit, cum *compressit* mutaret, eam scilicet secutus opinionem qua nunc quoque elocutionem quae est *ora compressit* idem significare putant atque eam quae antecedit *conticuit subito*[4]. Quod si verum esset, nulla relinqueretur dubitatio quin esset interpolatus versus. Unde elucet aliud significari, quamquam ne ego quidem certo affirmare possum quid exprimere voluerit poeta. Quamquam non

---

[1] cf. quae Munro ad hunc locum adnotavit.
[2] cf. Draeger Hist. Synt. II 587.
[3] cf. Drakenborch. ad Liv. XXXIV 16, 1.
[4] cf. Ov. met. IX 692, 764 XIV 779.

Digitized by Google

haesito utrum ora eam comprimere manibus summo dolore vexatam dicat[1] an ore humum pulsare[2]; utraque enim interpretatio eo nomine improbanda videtur, quia in altera manuum significatio desideratur, in altera accusativus *ora* offendit. Hoc autem pro certo habeo aut duas versus 294 partes aut versus 293 et 294 integros non ita a poeta conexos sed neglegenter omissis nonnullis verbis a librario esse conglutinatos. Quod si circumspicimus quid poeta exponere in animo habuerit, pietatem filiae eum laudibus efferre cognoscimus, ut qua solet arte scaenam qua misericordiam commoveat descriptioni admodum terribili inserat. Quam scaenam si non pluribus amplificasset versibus, miraremur. Quid autem addere potuerit si quis quaerat, eum ad alios revoco locos, quibus lingua mortuorum aut lingua abscisa moveri perrexisse dicitur[3]. Similiter Ovidius hoc de quo agimus loco narrare potuit filiam, quamquam vulnere icta conticuisset, tamen, quasi matrem consolari pergeret, linguam movisse osque apertum habuisse, dum spiritus membra relinqueret. Quae sententia loco subesset, si haec fere a poeta scripta essent: *duplicataque vulnere caeco est; ⟨nec tamen omisit linguam misera illa movere⟩ oraque compressit, nisi p. sp. i.* In quo sententiarum tenore particula *que* minime offendit[4], quia artissime inter se cohaerent duae enuntiati partes pendentes ab eadem particula negativa. Qua re quamquam extra dubitationem vix poni posse hunc locum non ignoramus, tamen videtur praestare versibus divinando et supplendo patrocinari quam delere verba temporum iniuria corrupta.

Non dicam de v. VII 145 sqq. quos optime interpretando defendit Gierigius neque operae pretium est de v. IX 179 et 729 disputare ab Ehwaldio receptis et ab aliis defensis[5]. At v. XI 293 quia etiamnunc sunt qui ab Ovidio abiudicent accuratius tracta-

---

[1] Ut dolore commota Euryclea κατέσχετο χερσὶ πρόσωπα Od. XIX 361 et lacrimantem saepe vultum se compressisse ait Cat. LXVI 30; cf. Sittl. Gebärd. d. Griech. u. Röm. p. 275.

[2] Ut Vergilianus ille Aen. XI 668 sq. *cadit atque cruentam mandit humum* (cf. Aen. X 488 sq. XI 418 Ov. met. V, 84) atque de Byblide scripsit Ov. met. IX 650 sq.: *dura positis tellure capillis Bybli iaces frondesque tuo premis ore caducas.*

[3] cf. VI 557 sqq. XI 52.

[4] Exempla huius usus quo negatio continuatur per particulam *et* aut *que* ex Luc. de bell. civ. carmine congessit Francken ad. v. II 40 et in indice s. v. *negatio*; cf. Draeger Hist. Synt. II p. 5 sqq.

[5] cf. Magnus in Fleckeis. ann. 1894 p. 783 sq.

Digitized by Google

bimus. Daedalionis enim sortem dum narrat, Ceyx ave quadam feroci et crudeli significata sic dicere pergit:

vir fuit et — tanta est animi constantia — tantum
acer erat belloque ferox ad vimque paratus.

Quos versus cum non recte intellexissent, facillimam ingressi sunt viam, ut scilicet priorem delerent. Sed dupliciter cum antecedentibus cohaeret, quod altera pars illis opponitur, altera comparationem affert. Etenim necessaria sunt verba *vir fuit*, quia hominis significatio requiritur, ut VIII 580 Achelous, postquam insulas ostendit, verba opponit: *Naides hae fuerant*[1], et recte progreditur Ceyx a descriptione universa, qua hominem illum fuisse dicit, ad ingenii eius explanationem, commotus scilicet verbis quae modo fecit: *forsitan hanc volucrem rapto quae vivit et omnes terret aves semper pennas habuisse putetis*; crudelitatem igitur et ferocitatem in Daedalione iam tum, cum humanam haberet figuram, fuisse exponit. *tantum* autem si legitur pro *tam*, in eo minime offendendum esse, licet rarus sit usus, docent Verg. georg. IV 101, Hor. sat. II 3, 306 313, Lygd. IV 51; quamquam ego confiteor maxime mihi arridere coniecturam Fussii et Riesii qua *iam tum* scribendum esse censuerunt, quod prorsus desideratur temporis significatio ut XIV 758 sq. vel III 345: *nymphis iam tunc qui posset amari*[2]. At in eo haerent quod tempora mutavit poeta, cum iuxta poneret *vir fuit* et *acer erat*; quam rem nihil valere inde apparet quod paulo infra idem, ut fratrum ingenia diversa depingeret, causa non ex grammaticorum legibus, sed ex metri necessitate sumpta variis temporibus scripsit: *pacis mihi cura tenendae coniugiique fuit, fratri fera bella placebant*; similes loci sunt XII 127 VIII 583—585[3]. Ne tamen mirum videatur quod avis viri indolem servaverit, ideo Ceyx ipse sententiam addit quae est: *tanta est animi constantia*, quae toto sententiarum tenore falso intellecto ut *tantum* aut *iam tum* quod sequitur in *quantum* mutarent nonnullos librarios adduxit.

---

[1] Qua re Bentlei coniectura ceteroqui vix probabilis refutatur, qui omisso priore versu in posteriore ex *acer* effecit *frater*.

[2] quare etiam XIII 920 probabilius mihi videtur cum deterioribus et recentiore manu codicis N legi:

ante tamen mortalis eram, sed scilicet altis
deditus aequoribus iam tum exercebar in illis,

praesertim cum quam levis sit emendatio appareat. cf. Ribbeck Prolegom. in Verg. p. 246 Grau de Ovidii met. cod. Amplon. p. 13 n.

[3] cf. Festschr. f. Vahlen p. 355.

Digitized by Google

XI 714 quem versum antea in suspicionem vocaverant a Madvigio Quintiliani loco (inst. or. XI 2, 17) allato ita purgatus est ut non sit quod eundem denuo tractemus; neque subsistemus in XIII 230 et 295, quos quamquam omnes exhibent codices Kornius aut solus aut cum Bentleio temerario iudicio delendos esse ratus est, satis eis quidem a novissimo editore defensis. Maxime autem intricata est quaestio de v. XIII 332 qui ab Heinsio proscriptus ut valde depravatus aut adulterinus ab editoribus plerisque omittitur, iniuria videlicet quia ratio postulat ut versus depravatus coniectura sanetur, non deleatur. Leguntur enim in armorum iudicio Ulixis verba, quibus crimen quod propter Philoctetam desertum Aiax ei conflavit ita infirmare studet ut patriae inde quod ille desertus esset nihil periculi imminere dicat, quia dolo et astutia tamen sagittas eius sibi paraturus sit;

sis licet infestus sociis regnique mihique, 328
dure Philoctete, licet exsecrere meumque 329
devoveas sine fine caput cupiasque dolenti 330
me tibi forte dari nostrumque haurire cruorem 331
utque tui mihi sic fiat tibi copia nostri: 332
te tamen adgrediar mecumque reducere nitar 333
longe formidine pulsa
sollerti pectore fidus
nec inultus spero relinquar
tamque tuis potiar, faveat Fortuna, sagittis eqs. 334

De v. 333 quem necessarium esse particula *que* v. 334 demonstrat, quaestio est difficillima et de qua vix aliqua cum probabilitate discernas, quia mature truncatus et pluribus modis videtur suppletus esse, nisi hic quoque plures exstant recensiones poetae. Eum autem qui antecedit sano iudicio Ehwaldius servavit, quamquam eum non satis recte ut opinor interpretatus est; putat enim particula *ut* idem significari quod supra verbo quod est *licet* et verba *tui mihi* et *tibi nostri* in uno posita esse enuntiato ad eandem rem exponendam per figuram quam dicunt ἀντιμεταβολήν, velut Cicero pro Caelio 32, 80: *conservate parenti filium, parentem filio*[1], particulam *sic* autem legi pro integro enuntiato quod est *cum res ita se habeant*. Verum et illa figura hoc loco ratione caret, cum non confirmet sententiam, sed prorsus turbet, neque particulae *licet* et *ut* recte particula *que* coniunguntur quod non

[1] cf. Volkmann Rhetorik d. Griechen u. Römer[2] p. 488 cf. Plaut. Cas. 2 Aul. 584 Asin. 456.

Digitized by Google

eadem vis eis subest[1]. Atque si versum ipsum examinamus, puto vix quemquam dubitaturum esse opponere inter se verba quae sunt *ut tui mihi* et *sic tibi nostri*[2], ut ea efficiatur sententia qua rei factae ab Ulixe res ficta adiungatur; orans igitur fingitur Philoctetes quod idem Polyphemus cupit XIII 862: *modo copia detur*[3], ut scilicet eadem in Ulixem sibi licentia praebeatur, qua antea ab illo tractatus sit. Summam enim prae se fert audaciam ille homo versutus, cum ne sic quidem se dubitare simulet quin astutia sua e periculo evasurus illumque in castra reducturus sit. Sed in ambiguo est quo modo illud enuntiatum cuius sententiam eruisse nobis videmur cum antecedenti cohaereat. Equidem conicio id pendere a verbo *cupias* v. 330, ut haec fiat sententia 'etiamsi cupias me tibi tradi ut sanguinem haurias et tibi potestatem fieri de me decernendi, sicut ipse in Graecorum contione de te constitui'. Qua in interpretatione neque particula *que* offendit neque constructio mutata, quia cupiendi verbum non modo infinitivum, sed etiam particulam *ut* aut ea omissa coniunctivum regere potest, eoque minus quod denuo poeta elocutionem mutavit mirandum est, quia nova sententia et ea gravis additur[4].

Non rectius viri docti quasi voluptate quadam grassantes saevierunt in versus qui primi sunt Ovidianae de Troia capta narrationis; reverso enim Ulixe cum Philoctetae sagittis

imposita est sero tandem manus ultima bello: 403
Troia simul Priamusque cadunt, Priameia coniunx 404
perdidit infelix hominis post omnia formam 405
externasque novo latratu terruit auras. 406
longus in angustum qua clauditur Hellespontus 407
Ilion ardebat neque adhuc consederat ignis 408
exiguumque senis Priami Iovis ara cruorem 409
conbiberat tractisque (N *tractaque* M) *comis antistita Phoebi* 410
non profecturas tendebat ad aethera palmas. 411

---

[1] Nam pro verbo *licet* facillime ponas *quamvis, ut* autem si illius viri docti sequimur interpretationem potius pro *si* positum est, quia prior pars enuntiati res quae fiunt continet, posterior rem fictam.

[2] Similiter inter se opponuntur verba Plaut. Aul. 306.

[3] cf. III 391 XII 265.

[4] Quam dicendi rationem etiam apud Ciceronem inveniri, cum interdum ab infinita oratione ad coniunctivum transiretur aut contra, Madvigius ad Cic. de fin. V 9, 25 adnotavit et exemplis illustravit.

Digitized by Google

Quibus ex versibus Bentleius 404—7, Ehwaldius 404—7 et 409—11 (nam Merkelium et Kornium 409—17 damnantes omitto[1]) delendos esse putaverunt, quamquam causae non satis eos adiuvant manifestae. Priores enim versus 404—7 ob eam causam adulterinos iudicant, quod argumentum praebeant earum quae sequuntur rerum. At omnia optime inter se conexa esse videmus; nam quod dixit poeta sero ultimam manum bello impositam esse, id postulat ut brevis descriptio addatur qua Troia cadere dicatur; cum urbe vero artissime coniunctus est rex, sicut apud Homerum Z 448 sq., ut optime sequatur: *Troia simul Priamusque cadunt;* Priami denique commemoratio quid mirum quod gravius Hecubae fatum in memoriam redigit, quae non modo mortua, sed etiam mutata sit. Neque in elocutione est quo offendaris[2]. Quare etiamsi quae infra accuratius enarrantur complectuntur hi versus, tamen ob eam causam non secludendi erant, ne si nullus quidem alius exstaret locus quo poeta breve argumentum earum quas relaturus esset rerum praemitteret[3]. Sed priusquam res ipsas narret, poeta tempus accuratius circumscribit quo factae sint, sicut tempus definitum est in Actaeonis fabula III 143 sqq.; quod fit versibus qui sunt *Ilion ardebat* eqs. Qua in re certe unus satisfecisset versus; sed neminem fugit Ovidium etiam eas quas omittit res transcurrendo commemorare solere, ut vix mirum sit quod quomodo Priamus mortuus et Cassandra tractata sit paucis verbis exponat. Quas res quin referret paene fieri non potuit, quia qui Vergilium legerant brevem earum rerum mentionem eum flagitabant. Apparet igitur eum Aeneidis narrationem ita secutum esse ut paucas res et eas quidem quae cum poetam

---

[1] Hanc enim sententiam versus ipsi qui iam alter alterum excipiunt refellere videntur: *Ilion ardebat neque adhuc consederat ignis, iamque viam suadet boreas*, quia celeritas qua Graeci profecti essent a poeta praedicari nec debebat neque ulla cum ratione poterat.

[2] Nam quod mirum dicit Kornius quod legitur *perdidit . . post omnia formam*, nescio cur in eo haereamus, praesertim cum XIII 526 eadem Hecuba exclamet *omnia perdidimus*.

[3] At exstare puto locos similes; nam ubi ad Actaeonis fatum enarrandum se convertit Ovidius haec scripsit III 138 sqq.: *prima nepos inter tot res tibi Cadme secundas causa fuit luctus alienaque cornua fronti addita vosque canes satiatae sanguine erili*, ut non dicam de locis quibus is qui narrat, antequam incipiat exponere res gestas, ipse breviter eas complectitur velut IV 285 sq. 51 sq.

Digitized by Google

maxime decerent, tum totam fabulam in legentium memoriam revocare possent non ita multis versibus comprehenderet. Qua re ut Vergilius: *forsitan et Priami fuerint quae fata requiras* II 506, ita ipse quoque, cum hoc quaeri posse putet, ad illius exemplum (Aen. II 550 sqq.) certe refert verbis his: *exiguumque senis Priami Iovis ara cruorem combiberat*; quae verba poeticum quendam prae se ferunt colorem, cum adiectivum *exiguum* dilucide pingat senem aetate confectum. Qui locus iam Senecae animo videtur obversatus esse, cum scriberet Agam. 656 sqq.: *vidi vidi senis in iugulo telum Pyrrhi vix exiguo sanguine tingui.* Neque minus poeta cum Troades aras et templa iam incensa ab hostibus tenentes describit, Vergilii narrationem exprimit, qui Aen. II 515 sqq. scripsit: *hic Hecuba et natae nequiquam altaria circum . . . . . condensae et divom amplexae simulacra sedebant.* Neque recte Kornius bis idem de Troadibus narrari opinatur, quia his versibus quo modo ex templis et ab aris raptae capiantur, inde a versu 420 quomodo patriam relinquere cogantur exponitur. Quodsi illa duo enuntiata genuina sunt, ne media quidem quae interposita est sententia spuria esse potest; quae non minus vestigia imitationis Vergilianae ostendit; sunt enim versus Aen. II 403 sqq.:

> *ecce trahebatur passis Priameia virgo*
> *crinibus a templo Cassandra adytisque Minervae*
> *ad caelum tendens ardentia lumina frustra,*
> *lumina, nam teneras arcebant vincula palmas.*

Atque quod Ovidius tempori plusquamperfecto imperfectum addidit *tendebat* — nam in eo potissimum Ehwaldius haesitavit —, id mihi e ratione totius enuntiati factum videtur, ut haec fere exprimerentur: ‘Expugnata erat Troia et praemia distribuebantur’. Neque offensioni est quod iam poeta rursus tempus mutavit, ut res ipsas tempore praesenti narraret; ut legitur VII 759 sqq. *solverat . . . iacebat . . . linquit . . . immittitur* vel X 503 sqq.: *creverat . . . quaerebat . . . tumet.* In tempore igitur *tendebat* nulla est causa haerendi, est aliqua in eo quod ex fortuna Cassandrae hoc tam breve tempus elegit poeta ut totam Troiae miseriam describeret, quod tamen ut non ineptum est, ita eo magis fieri poterat quod Vergilii versus omnium erant in ore[1]. At lectione corrupta *tractaque* interpolationem satis demonstrari pu-

[1] Verba autem ipsa Ovidio esse digna similis testimonio est locus met. VI 261.

Digitized by Google

tant, nescio quo iure, quia quod metri ratio stare nequit corruptelae potius quam interpolationis testimonium est. Sed codex N cum deterioribus *tractisque* exhibet, quod an suum teneat locum dubito, cum usum poetarum pensitem quo quod ad alterum substantivum pertinet ad alterum refertur[1], quamquam necesse non videtur ad hunc usum appellare, quia revera crines Cassandrae trahuntur, quemadmodum *corpus tractum atque laniatum* dicitur a Cicerone or. Phil. XI 5 vel *viscera tracta* Suet. Cat. 28. Sed qui hanc lectionem probabilem non censebit, Heinsii coniecturam recipiat qua *tractata* legendum esse putavit, sicut tractandi verbum adhibetur ab Ennio ann. 140 (ed. Vahlen) et Lucretio III 889 (ed. Lachmann)[2]. Ergo meum iudicium praeterit, cur hi versus subditivi putandi sint, praesertim cum ne ei quidem qui eos proscripserunt causas sat graves attulerint.

Eodem libro XIII maximam difficultatem et quam nisi tollendis aut mutandis versibus solvere non possent viri docti in Polyxenae oratione invenerunt; quae cum Achilli immolanda adducatur, exclamat:

> *'utere iamdudum generoso sanguine', dixit,* 457
> *'nulla mora est. aut tu iugulo vel pectore telum* 458
> *conde meo!' iugulumque simul pectusque retexit* 459
> *'scilicet haud ulli servire Polyxena vellem.* 460
> *haud per tale sacrum numen placabitis ullum.* 461
> *mors tantum vellem matrem mea fallere posset*[3]; 462
> *mater obest minuitque necis mihi gaudia.* 463

Ea enim est librorum memoria, quam interpretando conemur purgare, ne in refutandis falsis coniecturis nimis moremur. Nam

---

[1] cf. Haase ad Reisigii scholas n. 522.

[2] Nam quo iure particula copulativa in hoc sententiarum tenore opus esse dixerit Ehwaldius viderit ipse, cum etiam quae sequuntur enuntiata particula careant; transit enim poeta a Troia cremata et Priamo occiso ad eos qui vivunt, quorum tria affert exempla, primum Cassandram, tum Dardanidas, deinde Astyanactem. Quare nescio an quis potius contendere possit particulam illam abesse oportere, quia primum exemplum ne a ceteris divellatur non tam arte cum antecedentibus enuntiatis coniungi debeat. Quod non dico quasi comprobem, sed ut videant quam futtiles saepe rationes sint quibus uti solent in his quaestionibus.

[3] Qui in hoc versu offendunt, eos ad Hartmanni commentationem revoco quae legitur Mnemos. XVIII 1890 p. 166 sq., imprimis ad met. IX 168 (Riese).

Digitized by Google

quia paene cunctantem videt Neoptolemum virgo *plus quam femina* ut ait poeta, quae gaudia ex nece percipiat, ultro admonet eum ut ipsam immolet; se nihil morari — hoc enim verbis quae sunt *nulla mora est* significatur. Quam adhortationem repetit, cum accuratius ab eo postulat, ut aut in iugulo aut in pectore telum figat. Quo loco poetam, quamquam concedo non satis apta adhuc prolata esse exempla[1], particulas *aut* et *vel* inter se coniunxisse nescio an veri dissimile non sit; partitionem enim tam gravem cur fecerit, ex Euripidis Hec. 563 sqq. apparet[2]. Sed ne mirum videatur ut in virgine, quod ipsa Neoptolemi crudelitatem incitat, se servitutem reformidare dicit; qui versus arte cum superioribus coniungendus est. Iam ad novam sententiam animum convertit qua se consoletur: se non modo liberam mansuram, sed etiam hostes minime ex nece sua fructum capturos esse. Quod cur contendere potuerit, quaerimus; neque enim recte Ehwaldius mihi quidem videtur hoc ad eam opinionem referre, qua hostia invita quia deis ingrata sit nihil putatur prodesse immolantibus (cf. Macr. III 5, 8), cum adeo non invita sacrificetur Polyxena, ut gaudia necis se sentire dicat v. 463, sicut apud Euripidem exclamat v. 544 ἑκοῦσα θνήσκω. Quare fieri non potest — id quod etiam versu 460 impeditur ne credamus —, ut versus 457—61 unum formare enuntiatum putemus ita, ut imperativos *utere, conde* sequatur ἀπόδοσις quae vocatur: 'tamen

[1] cf. Magnus Progr. d. Sophiengymn. Berlin 1887 p. 10. Ehwald Burs. Jahresber. 1885 p. 254.

[2] Sunt verba haec: ἰδοῦ τόδ' εἰ μὲν στέρνον ὦ νεανία παίειν προθυμεῖ παῖσον, εἰ δ' ὑπ' αὐχένα χρήζεις, πάρεστι λαιμὸς εὐτρεπὴς ὅδε. Ceterum si quid mutandum esset, ambigi liceret quid pro *aut* substituendum esset: *quin* quod proposuit Merkelius longius a librorum memoria discedit quam ut probabilis videatur; quod idem in Riesii coniecturam cadit opinantis *vel* scribendum esse. Minus eo numero displicet quod Ehwaldius ante editionem novissimam factam coniecit *age*, quamquam ne id quidem mihi satis ad lectionem traditam conformatum videtur. Maxime confiteor mihi etiamnunc Heinsius quod substituit ex codicibus quibusdam arridere; non enim caret fundamento particula *at*, quia saepissime in exclamationibus votisque adhibetur (cf. Hand Turs. I 440 sqq.), praesertim si qua res opposita animis obversatur. Quod hoc loco fieri puto; etenim Cassandra *nulla mora est* inquit, quod interpretati sumus: 'ego non moror'; cui sententiae recte opponitur altera qua Neoptolemus ipse ne cunctetur impellitur, id quod optime exprimitur verbis: *at tu* eqs. Et ne *ac* quidem si quis proponat improbabile mihi videtur, quo certe, interposita parenthesi illa quae est *nulla mora est*, prior imperativus cum sequentibus coniungeretur. Sed hoc in dubio relinquamus.

Digitized by

haud placabitis. Sed videtur exprimere Polyxena sententiam quandam humaniorem, qua dei purae virginis sacrificio gaudere non putantur[1]. Est sane hic versus in eorum numero quos si non emendaturus, attamen amplificaturus erat poeta, si licuisset; progreditur enim statim ad aliam sententiam, qua Polyxena, ut adhuc laetatur nece et quia libera manebit et quia hostes fructus fallet, ita nunc eas commemorat res, quae ne laeta mortem obeat impediunt. Quas tamen ipse infirmat, cum matri non filiae mortem, sed ipsius vitam terribilem esse ait. Ita animo confirmato ad voluntariam mortem redit virgo et ut manus removeant viri petit, ne coacta mori videatur. Quibus in versibus quod acceptiorem suum sanguinem fore exponit, si libera immoletur, nihil contra dicit illi quod supra deos sua nece non gavisuros esse dixit; nam hoc loco ad eorum qui sacra faciunt opinionem se accommodat, quo facilius impetret ut illi manus quibus offendatur abstineant. Arte igitur omnia inter se cohaerent et hoc unum vitii inesse in versibus concedendum est quod sententias ceteroqui pulchras et orationis tenori aptas non satis copiose poeta explicuit.

Accedimus ad v. XIV 385. Circe enim Picum conspicata postquam frustra ad amorem allicere studuit, ad minas descendit:

'non impune feres neque' ait 'reddere Canenti; 383
laesaque quid faciat, quid amans, quid femina, disces 384
rebus' ait, 'sed amans et laesa et femina Circe'. 385

Qua in oratione placet repetitio eorundem verborum non sine arte facta[2], displicet verbum *ait* bis positum[3]; neque enim bis usum esse poetam eodem verbo, praesertim in tam presso sermone credemus, nisi forte particula *que* ad posterius *ait* relata[4] duas voluit esse orationes brevissimas et quibus deae ira clarissime eluceret. Qua in interpretatione tamen minus probandum videtur quod verbum dicendi non mutavit, id quod non iam offenderet versu interposito. Sed fortasse etiam leviore medela in-

---

[1] cf. Eur. Iph. Aul. 1595

[2] cf Festschr. f. Vahlen p. 344 sqq.

[3] Nam quod in elocutione *disces rebus* offendunt, id non recte fit quia similes sunt loci Ov. art. am. I, 12, 27 Verg. Aen. VIII 151; neque est cur in particula *sed* v. 385 haereamus; nam quoniam exposuit poeta fore ut ille quo modo ulcisceretur femina laesa et amore instigata disceret, iam addit timoris augendi causa: Sed hoc non satis est dicere; nam femina illa est Circe maga famosa.

[4] quo de usu cf Haupt Op. III 510.

Digitized by Google

digent versus; tolleret enim optime offensionem Heinsii coniectura, qui v. 383 *neque enim reddere* scripsit, nisi parum quo modo corrupta esset lectio appareret. Quod nescio an minus cadat in verba: *neque iam reddere.* Sed utut est, Ovidianos certe esse versus 384 et 385 ex forma et arte ipsa apparet. Simillime denique poeta tres enuntiati partes per gradationem inter se conexuit V 507 sq.: *sed regina tamen, sed opaci maxima mundi, sed tamen inferni pollens matrona tyranni.*

Sed is locus fortasse sanari posse, desperandum esse viris doctis videtur de v. XIV 739, quo loco postquam Iphis laqueo vitam finivit ipsam ante Anaxaretes portam,

icta pedum motu trepidantem et multa timentem 739
visa dedisse sonum est adapertaque ianua factum 740
prodidit; 741

quamquam facillime locum corruptum delendo sanare sibi videntur Merkelius, Kornius, Postgatius. At optime versus inter se cohaerere concedendum est, quibus porta pedibus mortui icta sonum dare visa et ob eam causam aperta esse dicitur [1]. Duabus tamen in rebus difficultas inesse mihi videtur. Nam audacissima est elocutio qua sonus trepidans et timens dicitur, quia qui edit trepidat et timet; quamquam legitur *trepidum iter* Ib. 261, *trepida fuga* trist. I 10, 10. Quantum vero distat ab hoc loco quod *cuminum pallens* dicit Pers. sat. V 55, *exsangue* Hor. epist. I 19, 18, quia exsangues vel pallentes fiant qui bibant, *ocellum* idem Pers. I 18 *patrantem*, quia patrantis est; neque dissimilis est Valerii Flacci elocutio qui IV 701 eos qui pallent *pallentia* fingit iungentes *oscula* et VII 525 anguis dicit *trepidantia sibila*. Tantam autem translationis audaciam ne nostris quidem poetis esse inusitatam carmen Schilleri testimonio est quod inscribitur: Das Ideal und das Leben, in quo leguntur haec: *Nur dem Ernst, dem keine Mühe bleichet*, quamquam non gravitas ipsa, sed homo gravis et strenuus pallescit. Quare nescio an audacter sed digne

[1] Non item sententiae satisfacit legere cum Merkelio: *icta pedum motu est adapertaque* eqs., quod in sono ipso causa aperiendi inest. Magis eo nomine arridet Heinsii emendatio, qui *trepidantum* legit, ut ad pedes in morte quasi vibratos pertineret, nisi quod iam ex particula *et* ei *ut* efficiendum fuit; *gementem* denique quod pro *timentem* scripsit, obstat codicum M et N testimonium. Accedit quod verba *trepidantem et multa timentem* optime inter se coniunguntur ut XIII 73 sq.: *trementem pallentemque metu et trepidantem morte futura.*

Digitized by Google

dici possit persona trepidantem et timentem edere sonum. Sed altera exstat difficultas, quod de persona eo quem tractamus loco omnino non agitur; quae tamen difficultas nihil fere valet, cum poetas deceat etiam res tamquam personas sentientes et cogitantes fingere. Ianuam enim non modo loquentem, sed etiam auribus instructam facit Catullus c. LXVII 44, flentem Propertius I 16, parietis invidiam vituperat Ovidius met. IV 73, qui idem lyram queri narrat XI 52; montes autem et arbores flere satis constat ex Theocr. VII 74, Verg. ecl. X 13, Stat. Achill. I 238 epitaph. Bion. 1 sqq.; lucernam denique invidia et amore commotam met. V 23, ferrum timens V, 22 dicit Apuleius. Sed est etiam qui verborum similitudine ipsa Ovidianum esse hunc locum defendat versus in Meleagri fabula; nam cum Althaea lignum ut filio vitam eriperet in ignes coniceret met. VIII 513 sq.,

aut dedit aut visus gemitus est ipse dedisse
stipes ut invitis conreptus ab ignibus arsit.

Evanuit igitur haec quoque difficultas, neque est cur hunc locum temptare pergant, quam alii fortasse aliis fulcient exemplis.

Restant duo libri XV loci quos spurios aut certe corruptos esse inter se consentiunt viri docti. Ac prior quidem enumerationem continet locorum quos pererrans Myscelus attingit. Qua in re minime Ehwaldio assentior, qui consulto Ovidium ordinem locorum miscuisse putat, quo evidentius errores significaret. Nam per omnia tempora eadem lex fuit poetis ut in enumerationibus ordinem servare non deberent: atque qui locos quos Ehwaldius affert IX 646 sqq. et VII 460 sqq. perpendet, quibus addendus est II 224 sqq., Ovidium enumerare cognoscet, prout vel libido vel metri necessitas ferat. Neque aliter Vergilius, ubi quae Troiani navibus ad Italiam appulsis viderint enarrat III 551 sqq., primo ab oriente ad occidentem et a septentrione ad meridiem versus progrediens primum Tarentum, tum Lacinium promunturium affert, deinde inverso ordine: *Caulonisque arces et navifragum Scylaceum*; iam ad priorem ordinem reversus Aetnam addit; atque cum Delo ad Cretam quo modo profecti sint exponat, hunc insularum ordinem affert ratione carentem: *bacchatamque iugis Naxon viridemque Donusam, Olearon niveamque Paron* eqs. III 125 sq. Haec igitur si quis considerabit, non mirabitur Ovidium codice Amploniano auctore[1] errores Mysceli enarrare ita XV 49 sqq.:

[1] Nam Laur., qui cum iam desint codicum M et N testimonia vetustissimus auctor est, *Neretum* et *Tarentum* errore transposuit, quo facto Hauniensis etiam adiectiva locum mutare iussit.

aequor 49
navigat Ionium Lacedaemoniumque Tarentum 50
praeterit et Sybarin Sallentinumque Neretum 51
Thurinosque sinus Crimisenque et Iapygis arva. 52

Eum igitur locorum ordinem si examinamus, poetam cognoscimus oram Italiae sequentem ab oriente progredi ad occidentem; nam ex mari Ionio Tarentum illum et Sybarin praetervehentem, deinde, postquam poetica usus licentia ad Neretum commemorandum rediit, per Thurinos sinus ad Crimisam — si modo hoc recte substituitur pro eo quod in codicibus est *Nemesenque* aut *Temesenque* — et Iapygum promunturia et ad Aesarum flumen iter pergentem facit[1]. Neque magis haerebimus in eo quod Thurinos sinus dicit qui sane vicini sunt urbi Sybaritarum neque illis temporibus Thuriis nondum conditis hoc nomine appellari potuerunt, quoniam poetas neque historiam curare constat nec in his quidem rebus accuratos esse idem illud Vergilii exemplum docet qui praeter insulas illas quasi non sint ex earum numero, *sparsas per aequor Cycladas* affert.

Ultimus de quo agamus locus invenitur in Pythagorae oratione. Nam cum omnia mutari explicet philosophus etiam ab urbibus olim claris, tum ignobilibus exemplum petit. Ac primum quidem Troiam affert, quae olim magna fuerit, iam humilis sit; pergit poeta[2]:

clara fuit Sparte, magnae viguere Mycenae, 426
nec non et Cecropis nec non Amphionis arces[3]. 427

Qui hos genuinos iudicat versus, apparet ei etiam concedendum esse oppositos fuisse his alios quibus illa gloria et potestas iam non durare diceretur; quare mirum est quod Ehwaldius Lachmannum[4] secutus hos in textu reliquit, eos qui sequuntur expulit. Sequuntur enim hi:

vile solum Sparte est, altae cecidere Mycenae. 428
Oedipodionidae quid sunt nisi nomina Thebae? 429
Quid Pandioniae restant nisi nomen Athenae? 430

Verba ipsa si contemplamur, pulcherrima sunt poetaque dignissima.

---

[1] At qui librum Hauniensem sequendum esse putabit, ne is quidem quia Sybaris et Tarentum inverso ordine afferuntur, cur offendat habebit.

[2] Optime hos versus defendit Iahnius in editione Gierigii.

[3] Qui putidum iudicant hunc versum esse propter repetitas particulas *nec non*, eos ad VII 230 revoco, vel Verg. Aen. I 707, 748 III 352.

[4] comment in Lucr. p 417.

Digitized by Google

quippe cum eundem morem redeundi interposito uno versu ad ea quae dicta sunt aliis locis[1] inveniamus ut III 353—5, IV 306—9. Sed concedendum est Pythagorae personae haec non apta esse; quam loqui quod oblitus est poeta[2], ea re minime offendimur, quoniam idem Pythagoras v. 293 Burin et Helicen sub aquis inveniri dicit, quae urbes multis annis post eius mortem mari mersae sunt. At ne poetam quidem haec exponere potuisse dicunt, quia et Spartam et Thebas et Athenas Ovidii aetate superfuisse constet. Quod argumentum qui multum valere putat, ei hi versus a 426 ad 430 omnes delendi sunt neque sat est unum vel alterum proscribere. Sunt autem qui necesse esse concedant opponi urbibus claris statum humillimum, negent de Athenis; qui aut versus 427 et 429 sq. aut 427 et 430 secludendos esse putant. Quod minime probabile esse ordo versuum ipse docet. Nam si quis inseruisset Athenarum et Thebarum nomina, non separasset inter se versus 426 et 428 arte cohaerentes et si quis Thebas bis nominandas esse ratus ad versum 429 addidisset 427, non tam artificiose segregasset illos qui antecederent neque Athenarum nomen immiscuisset. Sed neque Troia non erat Ovidii aetate, quamquam si ad antiquam memoriam respicis nihil erat nisi nomen, neque Sparta, Thebae, Athenae etsi erant, quicquam pristinarum opum servaverant. Horatius quidem ep. II 2, 81 vacuas dicit Athenas[3], quia tumultu magnae urbis carebat; quod scilicet recte fecit, praesertim cum etiam Piraeus deletus maneret teste Strabone (IX 1, 15 et XIV 2, 9) et insulae agrique Atticae vasti essent (IX 1, 21)[4]; Lucanus autem Phars. III 181 Athenas dixit exhaustas et quae vix tres naves mittere possent, Dio Chrysostomus denique incolas ἐσχάτως ἀπολωλότας or. XXXI 123; neque aliter Plinius ep. VIII 24, 4 Athenas et Lacedaemonem ut Maximo commendaret haec scripsit: *habe ante oculos . . . Athenas esse quas adeas, Lacedaemonem esse quam regas; quibus reliquam umbram et residuum libertatis nomen eripere durum ferum barbarum est.* Thebas autem etiam viliores fuisse, cum vix

[1] cf. Festschr. f. Vahlen p. 345.

[2] Quae Ovidius contra rationem temporis peccaverit, vide ap. Gierigium I p. XXXV et Ebertum Anachronism. in Ovids Metamorphosen Progr. Ansbach 1888 p. 33 sq.

[3] cf. Hertzberg Gesch. Griechenl. I 386, 487, Friedländer Darstell. aus d. röm. Sittengesch. II 125. Ἀττικὴν πενίαν commemorat Luc. fug. 24.

[4] cf. Cic. ep. ad fam. IV 5, 4.

Digitized by Google

arx incoleretur, Strabo IX 2, 5 testis est[1]. Accedit quod poeta non de urbibus solis, sed de civitatibus imperiisque earum loquitur. Quod si respicimus, apparet poetae licuisse omnes illas urbes, si comparabat cum pristina earum condicione, nihil iam esse nisi nomina dicere[2]. Neque Sparta quamquam admodum magna erat urbs eximenda erat quod ἡ Λακωνικὴ λειπανδρεῖ κρινομένη πρὸς τὴν παλαιὰν εὐανδρίαν, ut ait Strabo VIII 4, 11, auctoritate denique ea qua Agesilai temporibus fuerat imperium Lacedaemoniorum Ovidii aetate iam non erat. Quae cum ita sint, versus 426–30, si modo recte interpretamur, tolerari posse mihi videntur, praesertim cum artem Ovidianam quam maxime deceant; nominis enim vocabulo similiter utuntur Verg. Aen. VII 412: *et nunc magnum manet Ardea nomen* et Sil. Ital. I 293, X 582[3]. Ergo neque omnes nec singulos ex illis versibus delebimus.

Sed iam subsistamus; nam quamquam etiam plures ut diximus versus viri docti poetae abiudicaverunt suae potius sagacitatis demonstrandae causa quam firmis commoti argumentis, tamen non opus est omnes quicumque in suspicionem vocati sunt defendamus, ne vana agamus aut cramben repetitam denuo repetamus. Quare satis habemus in locis maxime exagitatis ostendisse metamorphoseon carmen non tam corruptum esse interpolationibus quam opinantur.

Berolini. R. Helm.

---

[1] Leguntur enim haec: ἐξ ἐκείνου δ' ἤδη πράττοντες ἐνδεέστερον ἀεὶ μέχρι εἰς ἡμᾶς οὐδὲ κώμης ἀξιολόγου τύπον σῴζουσι et IX 2, 25 ex.: πρότερον μὲν οὖν ὀψόμενοι τὸν Ἔρωτά τινες ἀνέβαινον ἐπὶ τὴν Θέσπειαν ἄλλως οὐκ οὖσαν ἀξιοθέατον, νυνὶ δὲ μόνη συνέστηκε τῶν Βοιωτιακῶν πόλεων καὶ Τάναγρα· τῶν δ' ἄλλων ἐρείπια καὶ ὀνόματα λέλειπται.

[2] Ceterum qua libertate in his rebus, ut vim argumentorum augerent, vel contra veritatem et poetae et oratores usi sint, testis est Lycurgus qui in Leocr. 62 exclamat: τὴν Τροίαν τίς οὐκ ἀκήκοεν ὅτι μεγίστη γεγενημένη τῶν τότε πόλεων . . ., ὡς ἅπαξ ὑπὸ τῶν Ἑλλήνων κατεσκάφη, τὸν αἰῶνα ἀοίκητός ἐστι. At erat Troia Lycurgi temporibus et habitabatur. (cf. Haubold de reb. Iliensium Lips. diss. 1888 p. 12 sqq.).

[3] cf. Liv. V 18, 4. Tac. hist. IV 75.

Digitized by Google

ZU ARRIANS
περίπλους Πόντου Εὐξείνου

Unter Arrians Namen ist ein περίπλους Πόντου Εὐξείνου erhalten, der in Form eines Briefes an den Kaiser Hadrian abgefasst ist. Gegen die Echtheit des zweiten Theiles dieser Schrift hat Brandis (Rh. Mus. Bd. 51) Zweifel erhoben und ihn als die Arbeit eines Byzantiners nachzuweisen gesucht, eine Behauptung, die er auch in verschiedenen Artikeln der Realencyclopädie von Pauly-Wissowa wiederholt hat. Aus dem Verhältnisse von Arrians Alexandergeschichte zu dem περίπλους habe ich im Rhein. Mus. 54, 446 ff. die Folgerung gezogen, dass erstere vor diesem abgefasst sein, also zu den früheren Schriften Arrians gehören müsse. Die Stellen, auf die ich mich dabei bezog, gehören grösstentheils dem von Brandis als echt anerkannten Theile (c. 1—12) an; der Einwand, der in Sybels Zeitschrift N. F. Bd. 47 S. 541 gegen das von mir gefundene Resultat gemacht wird: 'Die Beweise sind theilweise wenigstens nicht stringent, wenn der unter Arrians Namen gehende periplus nicht von ihm selbst verfasst ist, wie Brandis im Rh. Mus. Bd. 51 behauptet hat', trifft daher nur in geringem Maasse zu. Gleichwohl halte ich es für geboten, die Arrian zugeschriebene Küstenbeschreibung des schwarzen Meers noch einmal auf ihre Echtheit hin zu untersuchen.

Die genannte Schrift ist einzig in dem cod. Palat. 398 überliefert; sie wird durch die Ueberschrift: Αὐτοκράτορι Καίσαρι Τραϊανῷ Ἀδριανῷ Σεβαστῷ Ἀρριανὸς χαίρειν und durch die Unterschrift: Ἀρριανοῦ ἐπιστολὴ πρὸς Τραϊανόν, ἐν ᾗ καὶ περίπλους Πόντου Εὐξείνου als Brief Arrians an den Kaiser Hadrian bezeichnet. Als Verfasser wird Arrian auch von Stephanos von Byzanz genannt in den Artikeln: Ἀθῆναι, Τύανα, Ἀψίλαι, Ἀλμήνη, Κοτύωρα, Ἴστρος, Λαζοί. Die drei ersten Citate sind dem von Brandis nicht bestrittenen, die anderen dem von ihm verworfenen Theile entnommen. Dass Stephanos auch den ersten Theil, den eigent-

lichen Brief, zum περίπλους rechnete, spricht er mit den Worten aus: Ἀψίλαι ἔθνος Σκυθικὸν γειτνιάζον Λαζοῖς ὡς Ἀρριανὸς ἐν περίπλῳ τοῦ Εὐξείνου Πόντου (per. 11. 3). Arrians Schrift hat ihm in der vom cod. Pal. 398 überlieferten, nicht in der von dem Anonymus überarbeiteten und erweiterten (Müller G. M. I S. 402 ff. und F. H. Gr. V S. 174 ff.) Gestalt vorgelegen, dies beweisen die Namensformen Ἴστρία (St. B. Ἴστρος· Ἀρριανὸς δὲ Ἰστρίαν ὡς Ὀλβίαν αὐτήν φησιν, vgl. per. 24, 2) und Κοτύωρα (St. B. Κοτύωρα κώμη πρὸς τῷ Πόντῳ, ὡς Ἀρριανός, vgl. per. 16, 3). Arrian galt als Verfasser eines περίπλους Πόντου Εὐξείνου, sonst hätte ihm nicht der aus byzantinischer Zeit herrührende periplus des Anonymus beigelegt werden können: cod. Vatic. 143 Ἀρριανοῦ περίπλους Εὐξείνου Πόντου . . . . Τραιανῷ Ἀδριανῷ Σεβαστῷ Ἀρριανός, cod. Vindob. (Müller G. M. I 402) Ἀρριανοῦ περίπλους Εὐξείνου Πόντου, Leo Diacon. IX 6 p. 150 Ἀρριανὸς γάρ φησιν ἐν τῷ περίπλῳ, Prokop de bello Goth. IV 14 und dazu Müller a. a. O. S. CXIV. Weil der Verfasser dieses periplus die unter Arrians Namen gehende Schrift benutzt hat, wird auch sein Werk als von Arrian stammend betrachtet. Brandis erhebt allerdings gegen die Annahme der Benutzung Widerspruch: ‘man darf den Anonymus nicht aus Arrian schöpfen lassen’, aber es ist doch unmöglich zu leugnen, dass der Anonymus in § 1—37 auf Arrian c. 12—16, in § 38—42 auf Arrian c. 6 u. 7, in § 43—90 auf Arrian c. 19—25, und in § 1—11 des von Müller F. H. G. V herausgegebenen Theiles auf Arrian c. 7. 8. 10. 11, in § 12—29 auf Arrian c. 17—19 zurückgeht, dass sich die Benutzung also auch auf den nicht beanstandeten Theil von Arrians Schrift ausdehnt. Die von dem Anonymus ausgeschriebene Quelle muss denselben Inhalt gehabt haben, wie die uns vorliegende Küstenbeschreibung Arrians; diese selbst hat ihm entweder vorgelegen oder eine von ihr nicht wesentlich abweichende Bearbeitung. Unsere allerdings aus verhältnissmässig später Zeit stammende Ueberlieferung weist also dem Arrian einen periplus zu.

Um die Frage der Echtheit zu entscheiden, ist es zunächst nothwendig, die Frage aufzuwerfen, welchen Zweck Arrian bei der Abfassung seiner Schrift verfolgt haben mag. Mücke (Progr. v. Ilfeld 1887 S. 32) sieht in dem Briefe ein amtliches Schreiben, das Arrian als Statthalter Kappadokiens an den Kaiser gesandt habe, und spricht deshalb der Schreibung ἐς für εἰς in ihr die Berechtigung ab. Der gleichen Ansicht huldigt auch Brandis.

Digitized by Google

Amtliche Schreiben hat der Verfasser indessen gewiss in lateinischer Sprache abgefasst, wie er dies selbst wiederholt ausspricht: 6, 2 ἐν τοῖς γράμμασι Ῥωμαικοῖς γέγραπται und 10, 1 δηλώσει σοι τὰ Ῥωμαικὰ γράμματα. Amtlichen Charakter wird man daher dem griechischen Brief nicht beilegen dürfen, sondern vielmehr Schwartz (Pauly-Wissowa unter d. Art. Arrianus) beipflichten müssen, wenn er den periplus als literarisches Seitenstück zu den amtlichen lateinischen Berichten ansieht. Zu einer solchen literarischen Arbeit mochte sich der Schriftsteller um so eher veranlasst sehen, als er bei der Vorliebe des Kaisers für Reisen in seinem Reiche auch einem praktischen Zwecke dienen zu können glaubte, wenn er in einem Briefe an den Herrscher die Angaben über die Entfernungen an der Küste des Pontos und die wichtigsten Mittheilungen über die einzelnen Stationen zusammenstellte. In einer solchen Schrift konnte auch die Anspielung auf den von ihm geführten Namen Xenophon, an der Brandis Anstoss nimmt, nicht befremden: c 12, 5 ταῦτα τῷ πρεσβυτέρῳ Ξενοφῶντι λέλεκται, c. 25, 1 Ξενοφῶν ὁ πρεσβύτερος, musste er doch vielfach Orte erwähnen, deren sein literarisches Vorbild ebenfalls gedacht hatte. Den Namen des jüngeren Xenophon legten ihm sowohl andere (Photios cod. 58, Lucian Alex. c. 56), als auch er selbst sich bei (Cyneg. 1, 4; 3, 5). Der Kaiser, von dem wir bei Spartian Hel. 4, 2 lesen: literatis quorum speciosa societate gaudebat, und bei Victor. Caes. 14, 3 Romae Graecorum more gymnasia doctoresque curare occepit, adeo quidem ut etiam ludum artium ingenuarum quod Athenaeum vocant constitueret, hat seinem Statthalter, wenn er auch in einem Briefe an ihn sich den Namen eines berühmten Schriftstellers der Vorzeit beilegte, dies gewiss ebenso wenig verdacht, wie ein Karl der Grosse es übel nahm, wenn an seinem Hofe Angilbert den Namen Homers führte. Dies war, wie Schwartz a. a. O. ausführt, die Romantik nicht nur der Hadrian'schen Epoche, sondern vor allem des Kaisers selbst.

Die Unechtheit von c. 12—25 soll sich nach Brandis in dem verschiedenen Charakter des ersten und zweiten Theils kund geben. Dort ausführliche Beschreibung der Küste, der Garnisonen und ihrer Truppen, der Befestigungen, der Fahrt usw., hier eine dürre Aufzeichnung von Küstenorten und ihrer Entfernungen. Diese Beobachtung ist gewiss richtig und scheint auch schon von dem Schreiber des cod. Palat. gemacht zu sein, wenn er schreibt: Ἀρριανοῦ ἐπιστολή, ἐν ᾗ καὶ περίπλους Πόντου Εὐξείνου. Die

Digitized by Google

Verschiedenheit des ersten und zweiten Theils ist aber leicht erklärlich: in der ersten Hälfte schildert Arrian, was er selbst gesehen und erlebt hat, in der zweiten sieht er sich auf das angewiesen, was ihm literarische Hilfsmittel bieten. Wo er in der ersten Hälfte von persönlichen Erlebnissen und Eindrücken absieht und aus literarischen Quellen die Entfernungsangaben einfügt, wie in c. 7. 8. 10, trägt seine Darstellung denselben Charakter, wie in der zweiten Hälfte auch und beschränkt sich im wesentlichen ebenfalls auf die Nennung der einzelnen Stationen und die Angabe ihrer Entfernungen von einander. Unrichtig ist dazu die Behauptung von Brandis, dass in dem zweiten Theile das Persönliche ganz zurücktrete und sich keine Spur von Verhältnissen zeige, die durch Rom bedingt seien. So wendet sich der Schriftsteller c. 12, 3 mit ταῦτά σοι εἰδότι λέγω an die eigenen Reiseerfahrungen des Kaisers und nimmt c. 15, 1 mit νῦν δὲ ὑπὸ τῇ Ῥωμαίων ἐπικρατείᾳ ῥεῖ und c. 16, 3 νῦν δὲ κώμη ἐστὶ καὶ οὐδὲ αὐτὴ μεγάλη auf die Verhältnisse der Gegenwart Bezug. Dies geschieht auch c. 16, 6 ἐνταῦθα σὺ ποιεῖς λιμένα. Brandis hält dies für eine Erfindung des Autors, der sich den Anschein geben wolle, als schreibe er unter Hadrian. Die Erwähnung des Hafens, so meint er, hätte in c. 1 geschehen müssen, wo von den Altären Hadrians die Rede sei; hier hätte Arrian es gewiss nicht unterlassen, den Hafenbau zu schildern, wenn Hadrian einen solchen wirklich geplant und ausgeführt hätte. Da der Anonymus keinen Hafen in Trapezunt verzeichne, so habe er auch keinen bei Arrian erwähnt gefunden. Dazu komme, dass der Hafenbau nirgends erwähnt werde und auch heute keine Spur von demselben sich finde. Diese Argumente genügen nicht, die angeführte Mittheilung zu verdächtigen. Der Briefschreiber beginnt seine Fahrt in Trapezunt und verzeichnet die Orte, in denen er anlegte, spricht sich aber, von zwei Stellen (c. 4, 3 und 9, 5) abgesehen, nirgends über die benutzten Häfen aus. Wo letzteres geschieht, ist es durch den Gang der Erzählung bedingt: in Athen erweist sich die Rhede bei einem Sturm als ungenügend und in Phasis werden Maassregeln zur Sicherung des Hafens nothwendig. Da der Verfasser die Fahrt selbst ausgeführt hat und eine Beschreibung derselben giebt, so macht er schon durch seine Erzählung die Plätze namhaft, an denen man landen kann, und unterdrückt deshalb auch die in der benutzten Quelle stehenden Angaben über sich bietende Gelegenheit zum Landen. Mittheilungen über Ankerplätze erhalten wir erst im

Digitized by Google

zweiten, lediglich aus literarischen Quellen zusammengestellten Theile. Da die erste der hier behandelten Strecken mit Trapezunt schloss, so kann darin nichts Auffallendes liegen, dass er hier auf den für die Stadt geplanten Hafenbau Hadrians zu reden kommt, statt die kurze, nicht mehr zutreffende Angabe seiner Quelle zu wiederholen. An der Absicht Hadrians aber zu zweifeln, dazu sind wir nicht berechtigt; weder ist unsere Ueberlieferung über die Zeit dieses Kaisers so vollständig, um einen solchen Zweifel zu rechtfertigen, noch wissen wir, wie weit der Bau wirklich zur Ausführung gekommen ist und ob er überhaupt so weit gediehen war, um Spuren bis auf den heutigen Tag hinterlassen zu können. Trapezunt hatte für die römische Verwaltung ganz besondere Bedeutung gewonnen, 'die Stadt war wie der Standort der römischen Pontusflotte, so auch gewissermassen die Operationsbasis für das Truppencorps dieser Provinz' (Mommsen Röm. Gesch. V S. 306); ganz besonders scheint aber Hadrian für ihr Emporblühen thätig gewesen zu sein. Auch den Hafenbauten in anderen Städten Kleinasiens wandte der Kaiser seine Fürsorge zu, wie inschriftlich (Dittenberger I² N. 389) für Ephesos bezeugt ist, ohne dass in der erhaltenen Literatur darauf irgendwo Bezug genommen ist. Auf die Zeit Hadrians wird auch c. 17, 3 hingewiesen: ἐπεὶ δὲ ἐπυθόμην Κότυν τετελευτηκέναι τὸν βασιλέα τοῦ Βοσπόρου τοῦ Κιμμερίου καλουμένου, ἐπιμελὲς ἐποιησάμην καὶ τὸν μέχρι τοῦ Βοσπόρου πλοῦν δηλῶσαί σοι, ὡς, εἴ τι βουλεύοιο περὶ τοῦ Βοσπόρου, ὑπάρχειν σοι καὶ τόνδε τὸν πλοῦν μὴ ἀγνοοῦντι βουλεύεσθαι. Diesen König Kotys, dessen Tod nach inschriftlichen Zeugnissen im Jahre 131 n. Chr. erfolgt sein muss (Müller G. M. I S. CXIII Anm. 1), erwähnt auch Phlegon fr. 20 (Müller F. H. G. III S. 607): ὅτε ἐβασιλεύετο ὁ Βόσπορος Κότυι τῷ Βοσποριανῷ βασιλεῖ, ᾧ καὶ διάδημα ἐκέλευσε φορεῖν ὁ Καῖσαρ (d. i. Hadrian) καὶ τὰς πόλεις αὐτῷ καθυπέταξεν, ἐν αἷς συναριθμεῖ καὶ Χερσῶνα. Wir haben es hier mit einem Ereigniss zu thun, das in die Zeit Hadrians und in die Statthalterschaft Arrians fällt, doch will Brandis auch dieses Zeugniss für letztere nicht gelten lassen. Die Motivirung, mit der die Beschreibung der Küste Südrusslands eingeleitet wird, steht ihm in zu argem Missverhältniss zu der folgenden Ausführung. Unleugbar erfahren wir über die Nordküste des schwarzen Meeres aus dem periplus recht wenig, doch braucht die Schuld daran nicht ein Fälscher zu tragen, sondern kann auch Arrian oder seiner Quelle aufgebürdet werden, beklagt sich doch

Digitized by Google

auch noch Prokop. über die geographischen Verhältnisse dieser Gegenden nur dürftig unterrichtet zu sein: de b. Goth. IV 5 ἐπεὶ οὐδὲ τοῖς πρότερον ταῦτα ἐγκεχειρηκόσι διαμετρήσασθαι ἐς τὸ ἀκριβές τι ξυμβαίνει εἰρῆσθαι, de bello Vandal. I 1. Der byzantinische Verfasser, so meint Brandis, hat irgendwoher Kenntniss gehabt, dass der Tod Kotys' II in die Zeit der Statthalterschaft Arrians fiel, der nach inschriftlichem Zeugnisse noch 137 n. Chr. seine Provinz verwaltete, und hat auch dies Factum herangezogen, um einen für Arrian zutreffenden Zug in seine Darstellung zu verweben. Raffinirt ist dieser wohl unterrichtete Fälscher zu Werke gegangen, der Verfasser des anonymi periplus Ponti Euxini hat sich sein Lesepublikum viel harmloser und unkritischer vorgestellt. So lange Brandis nicht durchschlagende Beweisgründe für die Annahme einer Fälschung beibringt, wird man ihm nicht folgen können, sondern daran festhalten, dass wir es c. 17, 3 mit einer Mittheilung zu thun haben, die nothwendig auf einen Schriftsteller aus der Zeit Hadrians hinführt. Gegen die Behauptung, dass in dem zweiten Theile des periplus das Persönliche ganz zurücktrete, spricht auch c. 18, 2 καὶ ἐς τοῦτο ἔτι ἡ δόξα ἡ αὐτὴ ὑπὲρ αὐτῶν κατέχει, wenn auch für die Zeit des Schriftstellers sich nichts daraus entnehmen lässt. Anders steht es wieder mit den Worten καὶ οὗτος παρὰ σοῦ τὴν βασιλείαν ἔσχεν, mit denen sich der Verfasser direct an die Adresse des Kaisers wendet. Stachemphax soll von Hadrian die Königswürde bei den Zilchen d. i. Zekchen erhalten haben. Ein Zweifel an der Richtigkeit dieser Nachricht ist ausgeschlossen, die Thatsache, dass die römischen Kaiser den Zekchen ihre Regenten bestimmten, bezeugt Prokop de bello Goth. IV 4 τοῖς δὲ δὴ Ζήκχοις τὸ μὲν παλαιὸν ὁ Ῥωμαίων αὐτοκράτωρ βασιλέα καθίστη, römische Garnisonen standen, wie wir ebendaselbst IV 2 lesen, zur Zeit Trajans im Lande der Lazen und Sagiden d. i. Sanigen. Gleichwohl bemängelt Brandis auch diese Notiz: 'Das Imperfectum (so an zwei Stellen) ἔσχεν ist einer Erzählung entnommen, παρὰ σοῦ schrieb der Autor im Anschluss an c. 11 des Arrian'schen Briefs.' Der Aorist ἔσχεν ist auch für Arrian einwandfrei, er konnte grade so gut schreiben: 'er hat die Herrschaft von Dir erhalten', als: 'er hat die Herrschaft von Dir'. Mit dem zweiten Einwande wiederholt Brandis sein schon besprochenes Verfahren, den Autor mit einer an sich gut beglaubigten Nachricht operiren zu lassen, um auch hier den Schein zu erwecken, als rühre sein Machwerk von Arrian her. Mit seiner eigenen Person tritt der Schriftsteller

Digitized by Google

wieder in c. 23, 3 ἀνέγραψα und 23, 4 καί μοι δοκεῖ οὐκ ἄπιστα εἶναι und πείθομαι hervor und grade diese Stellen dürften den Beweis erbringen, dass wir es mit einem Schriftsteller der Zeit Hadrians zu thun haben. In c. 21—23 wird in einem etwas unmotivirt langen Excurs über die Insel Leuke und die Verehrung Achills daselbst gehandelt. Geflissentlich wird dabei hervorgehoben, dass auch Patroklos an den göttlichen Ehren seines Freundes Antheil gehabt habe, da alle, die Achill huldigen wollen, auch seinen Gefährten ehren (21, 3). Besondere Beachtung ist aber den Worten zuzuwenden, mit denen dieser Excurs abgeschlossen wird: Ἀχιλλέα γὰρ ἐγὼ πείθομαι, εἴπερ τινὰ καὶ ἄλλον ἥρω εἶναι, τῇ τε εὐγενείᾳ τεκμαιρόμενος καὶ τῷ κάλλει καὶ τῇ ῥώμῃ τῆς ψυχῆς καὶ τῷ νέον μεταλλάξαι ἐξ ἀνθρώπων καὶ τῇ Ὁμήρου ἐπ' αὐτῷ ποιήσει καὶ τῷ ἐρωτικὸν γενέσθαι καὶ φιλέταιρον ὡς καὶ ἐπαποθανεῖν ἑλέσθαι τοῖς παιδικοῖς. In der Auffassung des Verhältnisses zwischen Achill und Patroklos schwebt dem Schriftsteller eine Stelle Xenophons vor, in dessen Spuren er sich ja auch sonst bewegt: Sympos. § 31 καὶ Ἀχιλλεὺς Ὁμήρῳ πεποίηται οὐχ ὡς παιδικοῖς Πατρόκλῳ, ἀλλ' ὡς ἑταίρῳ ἀποθανόντι εὐπρεπέστατα τιμωρῆσαι, aber er fasst die von Sokrates verworfene Beurtheilung mit der von diesem gebilligten zusammen: τῷ ἐρωτικὸν γενέσθαι καὶ φιλέταιρον. Was ihn dabei leitete, liegt m. E. klar zu Tage: er schliesst seinen Excurs mit einer versteckten Huldigung für Hadrian. Wie Achill seinem Freunde in innigem Liebesbunde für Leben und Tod zugethan war, so hat auch der Kaiser seinem im Nil ertrunkenen Liebling Antinoos über das Grab hinaus treue Liebe bewahrt, ihm göttliche Ehren erweisen und Tempel errichten lassen. Der Tod des kaiserlichen Geliebten wird in das Jahr 130 n. Chr. gesetzt, nur in den nächsten Jahren kann die Huldigung für Hadrian niedergeschrieben sein. Auf dieselbe Annahme führte aber auch schon die besprochene Mittheilung über den im Jahre 131 erfolgten Tod des Königs Kotys. Die Huldigung für den Kaiser mochte Arrian aber um so näher liegen, als auch er ein Bithynier, ein Landsmann des mit göttlichen Ehren gefeierten Antinoos war. Hier etwa annehmen zu wollen, ein Byzantiner habe diesen persönlichen Zug in seine Darstellung aufgenommen, um seinen Lesern den Glauben zu erwecken, Arrian spräche zu ihnen, dazu wird gewiss auch Brandis sich nicht entschliessen wollen.

Auch die Reiseroute, die im periplus gewählt ist: 1) von Trapezunt bis Sebastopolis, 2) vom thrakischen Bosporos nach

Digitized by Google

Trapezunt, 3) von Sebastopolis nach dem thrakischen Bosporos, hat den Beifall von Brandis nicht gefunden; er ist der Ansicht, ein verständiger Schriftsteller wie Arrian würde von Trapezunt ausgegangen sein und bei Sebastopolis weitergehend seine Beschreibung auch bei Trapezunt wieder geschlossen haben. Eine solche Anordnung wäre zweifellos sinngemässer, und der anonyme Autor, dessen aus Arrian, Marcian und anderen zusammengetragene Küstenbeschreibung unter Arrians Namen erhalten ist, hat seine Vorlage auch dahin abgeändert, dass er seine Darstellung am thrakischen Bosporos beginnt und abschliesst, aber gerade die Anordnung, wie sie in dem von Brandis angefochtenen periplus vorliegt, trägt durchaus das Gepräge des Persönlichen, das wohl auf Arrian, nicht aber auf einen Fälscher zutrifft. Er hat die Strecke von Trapezunt bis Sebastopolis selbst befahren, sie ist es daher auch, die er zuerst behandelt; weil er selbst von Trapezunt aus seine Fahrt angetreten hat, setzt er daher auch hier mit seiner Darstellung ein. Die beiden anderen Strecken schildert er nicht nach eigenen Eindrücken, sondern unter Benutzung älterer Küstenbeschreibungen. Müller nimmt an, Arrian habe die Darstellung des Menippos benutzt, dieser ging vom thrakischen Bosporos aus. Mir ist Müllers Annahme nicht wahrscheinlich, sowohl wegen der nicht unbeträchtlichen Abweichungen, als auch weil dann der Anonymus keinen Anlass gehabt hätte, neben Arrian auch Maroians epitome peripli Menippei zu benutzen, indessen das hatte Arrians Vorlage doch gewiss mit Menippos gemeinsam, dass auch in ihr der thrakische Bosporos als Ausgangspunkt gewählt war. War dem so, dann lag Arrian nichts näher, als zunächst die übergangene Strecke von der Mündung des Pontos bis Trapezunt nachzuholen und dann erst die übrig bleibende Strecke von Sebastopolis bis Byzanz zu behandeln. Die Spuren des Fälschers entdeckt Brandis aber auch in den Uebergängen, mit denen die auseinanderklaffenden einzelnen Theile an einander gefügt werden. Hierher gehören die Worte c. 12, 1 κατὰ τὸν Βόσπορον Θρᾴκιον — § 2 ὁ περίπλους ὧδε ἔχει. Diese Worte fehlen im cod. Palat. und sind von den Herausgebern aus Marcians epitome und aus dem periplus des Anonymus in den Text Arrians herübergenommen, auf sie allein kann Müller seine Beobachtung stützen: Marcianei peripli e Menippo breviati . . . interdum etiam in singulis verbis adeo cum nostro libello consentit, ut vix dubium sit, quin vel in meridionalis orae stadiasmo Arrianus Menippum adhibuerit (G. M. I S. CXIII).

Digitized by Google

Gegen dies Verfahren hat sich mit Recht Eberhard Arriani scripta minora S. LIII ausgesprochen: contra non Arriano, sed Menippo tribuenda esse existimo, quae post Hudsonem eius ignarus Hercherus ex anonymi periplo supplevit p. 94, 9—17 verba κατὰ τὸν Θράκιον Βόσπορον usque ad ὁ περίπλους ὧδε ἔχει. Arrian hat sich mit dem einfachen Uebergang: τὰ δὲ ἀπὸ Βοσπόρου τοῦ Θρακίου ἔστε ἐπὶ Τραπεζοῦντα πόλιν ὧδε ἔχει begnügt und dann sofort die mit Τὸ ἱερὸν τοῦ Διὸς Οὐρίου beginnende Küstenbeschreibung angeschlossen. Das ist ein einfacher, aber dem Charakter der ganzen Schrift durchaus angemessener Uebergang. Auch gegen die in c. 17, 1 stehenden, den dritten Theil einleitenden Worte können ernstliche Ausstellungen nicht erhoben werden. Zunächst gilt es, die durch Arrians eigenthümliche Reiseroute entstandene Lücke durch einen kurzen Hinweis auf die Behandlung in c. 1—11 auszufüllen, dies geschieht mit τὰ δὲ ἀπὸ Τραπεζοῦντος — ἑξήκοντα. Mit dem nächsten Satze wird dann die Behandlung der ganzen Strecke von Byzanz bis Sebastopolis abgeschlossen und darauf die in c. 12 unterbrochene ursprüngliche Route wieder aufgenommen. Als fremden Zusatz möchte ich nur in § 2 das zweite ἐν δεξιᾷ ἐσπλεόντων ἐς τὸν Πόντον tilgen, dessen Wiederholung nicht gerechtfertigt ist. Der Uebergang würde also lauten: τάδε μὲν τὰ ἀπὸ Βυζαντίου πλεόντων ἐν δεξιᾷ ὡς ἐπὶ Διοσκουριάδα, ἐς ὅπερ στρατόπεδον τελευτᾷ Ῥωμαίοις ἡ ἐπικράτεια. Brandis findet die Wahl des Namens Dioskurias bedenklich und ist der Ansicht, Arrian habe in einem amtlichen Schreiben diese frühere Namensform nicht gebrauchen dürfen. In c. 10 braucht dieser allerdings dreimal den Namen Sebastopolis; nachdem er aber c. 10, 4 erklärt hat: ἡ δὲ Σεβαστόπολις πάλαι Διοσκουριάς ἐκαλεῖτο, trägt er auch c. 11, 5 kein Bedenken, die Stadt mit dem früheren Namen zu benennen. Brandis will freilich auch hier καὶ Διοσκουριάδα als Interpolation tilgen, doch fehlen, wie Eberhard a. a. O. S. LIII erkannt hat, hier eher Worte, als dass von dem überlieferten Texte etwas auszumerzen wäre: καὶ Διοσκουριάδα καταφανῶς ἤδη ἐπ' ἀριστερὰ τοῦ Πόντου ἐπλέομεν, καὶ ὁ πλοῦς ἡμῖν πρὸς ἡλίου δυομένου ἐγίγνετο. ὡς δὲ ἀπεστρέφομεν ἀπὸ τοῦ Ἀστελέφου ἐπὶ Διοσκουριάδα, κατείδομεν τὸν Καύκασεν τὸ ὄρος a (p. 178): verba quae diductis literis expressi, vere Arrianea esse atque propter vocum Διοσκουριάδα κατ(αφανῶς) et Διοσκουριάδα κατ(είδομεν) librarii oculis ab altera sententia ad alteram aberrantibus praetermissa esse viden-

Digitized by Google

tur: quo erroris genere in libris Arrianeis nullum est frequentius. Der Name Dioskurias (Plin. VI 5 nunc deserta) muss auch in der Folgezeit in Gebrauch geblieben sein, dies spricht Ammianus Marcellinus ausdrücklich aus: XXII 8 nunc usque nota.

Die Annahme einer Fälschung in byzantinischer Zeit gründet Brandis auf die Beobachtung, dass verschiedene Angaben des periplus auf Zustände dieser Zeit hinweisen. Der Fälscher, der, wie wir sehen, mit den Verhältnissen unter Hadrian recht wohl vertraut gewesen sein muss, müsste also seiner Aufgabe doch nicht gewachsen gewesen sein und hätte sich an einzelnen Stellen Mittheilungen gestattet, die ihn bei kundigen Lesern entlarven mussten. So giebt er c. 13, 5 μεχρὶ τοῦδε (d. i. Parthenios) Θρᾷκες οἱ Βιθυνοὶ νέμονται und c. 14, 1 τὰ δὲ ἀπὸ τοῦδε ἤδη Παφλαγονία eine Grenze zwischen Bithynien und Paphlagonien an, wie sie nach Brandis nimmermehr in Arrians Zeit bestimmt werden konnte. Er sieht in den angeführten Worten ein fremdes Einschiebsel, weil nach ihnen die Bithynier an die Paphlagonier grenzen sollen und der Parthenios als Grenzscheide zwischen diesen beiden Völkerschaften bezeichnet werde, während doch der Billaios die Grenze bilde und nicht die Bithynier, sondern die Mariandyner die Grenznachbarn der Paphlagonier seien. So laute die Ueberlieferung bei Skylax, Mela, Plinius und dem Scholiasten zu Apoll. Rhod. II 723; ihr folge auch Arrian in seiner bithynischen Geschichte (Eustath. zu Dionys. per. 797), in der er die Mariandyner als Nachbarn der Paphlagonier ansähe. Mit dem Citate aus den Βιθυνιακά ist nichts bewiesen; in ihnen behandelte Arrian die ältere Geschichte der einzelnen Stämme genauer und musste auch kleinere Völkerschaften erwähnen, die er im periplus ohne Bedenken übergehen konnte. Daraus folgern zu wollen, dass er letzteren nicht geschrieben haben könne, ist unzulässig. Besondere Bedeutung legt Brandis den Worten des Anonymus: οὗτος ὁ Βιλλαῖος, ὥς τινές φασιν, ὁρίζει Βιθυνίαν· τὰ δὲ ἐχόμενα Παφλαγονίας ἐστί. τινὲς δὲ νῦν τὸν Παρθένιον ποταμὸν ὅρον Βιθυνίας καὶ Παφλαγονίας εἶναι βούλονται bei und giebt der Meinung Ausdruck, νῦν weise auf eine spätere Zeit hin. Der Parthenios als Grenzfluss gehöre einer späteren Zeit an, er scheide die Provinzen Honorias und Paphlagonien, ihn habe man später als Grenzscheide der byzantinischen Themen τῶν Βουκελλαρίων und τῶν Παφλαγόνων festgehalten. Diese späteren Verhältnisse lägen dem Satze des περίπλους in c. 13, 5 μέχρι τοῦδε Θρᾷκες οἱ Βιθυνοὶ zu Grunde, der mit Arrian nichts

Digitized by Google

zu thun habe. Uebersehen ist dabei, dass die Worte des Anonymus aus Marcian c. 8, also aus Menippos entnommen sind: οὗτος ὁ ποταμὸς ὁρίζει Βιθυνίαν, τὰ δὲ ἐχόμενα Παφλαγονίας ἐστί. Τινὲς δὲ τὸν Παρθένιον ὅρον Βιθυνῶν καὶ Παφλαγόνων εἶναι βούλονται, und dass das Wörtchen νῦν nichts weiter, als eigene, nichtssagende Zuthat des Anonymus ist. Die spätere Provinz Honorias lag östlich von Bithynien, das den Landstrich zwischen Rhyndakos und Sangarios umfasste; daraus konnte doch Niemand entnehmen, dass der Parthenios die Grenze zwischen Bithynien und Paphlagonien bilde. Nicht mit dem Anonymus, sondern mit Menippos haben wir zu rechnen, wenn es heisst, dass einige Schriftsteller den Parthenios als Grenze zwischen Bithynien und Paphlagonien ansetzten. Vielleicht geht indessen diese Nachricht auf einen noch älteren Geographen zurück. In Marcian ep. per. Men. c. 9 lesen wir: οἱ παλαιοὶ γὰρ τὴν Καππαδοκίαν καθήκειν βούλονται μέχρι τοῦ Εὐξείνου Πόντου· τινὲς αὐτοὺς Λευκοσύρους ἐκάλεσαν, genau dieselbe Nachricht giebt unter Berufung auf die τινές auch Artemidor im Schol. zu Apoll. Rhod. II 946: ὅτι δέ τινες τοὺς Ἀσσυρίους Λευκοσύρους λέγουσι, φησὶ καὶ Ἀρτεμίδωρος. Artemidor wird auch von dem Anonymus in § 63, der auf Marcian zurückgehen mag, citirt; man darf es daher als möglich ansehen, dass die Version der τινές bei Marcian aus Artemidor geschöpft ist, und dass auch bei Bestimmung der Grenze zwischen Bithynien und Paphlagonien in c. 9 die Ueberlieferung der τινές keine andere als die Artemidors oder der bereits von ihm angezogenen Gewährsmänner ist. Diese Vermuthung findet ihre Bestätigung durch Strabo; denn auch dieser nimmt die Westgrenze Paphlagoniens am Parthenios an. Brandis verfährt willkürlich, wenn er Strabos Mittheilungen als einen Irrthum dem Kallisthenes aufbürden will, der da Kaukonen und Eneter ansetzte, wo andere Autoren die Paphlagonier wohnen liessen. Von Kallisthenes stammen bei Strabo nur die Worte: XII S. 542 Καλλισθένης δὲ καὶ ἔγραφε — νῦν δ' ἔτι Καυκωνίτας εἶναί τινας περὶ τὸν Παρθένιον, von ihm rühren die an mehreren Stellen wiederkehrenden Nachrichten über die Westgrenze Paphlagoniens nicht her. Mit wünschenswerthester Deutlichkeit sprechen sich diese für den Parthenios als Grenzfluss aus: S. 543 εἶθ' ὁ Παρθένιος . . . . . ἔπειτα ἡ Παφλαγονία καὶ οἱ Ἐνετοί und weiter: πρὸς δύσιν δὲ Βιθυνοὶ καὶ Μαριανδυνοί (ὅριον τῶν Παφλαγόνων)· τὸ γὰρ τῶν Καυκώνων γένος ἐξέφθαρται τελέως πάντοθεν . . . . . τῆς δὲ χώρας

Digitized by Google

ταύτης διηρημένης εἴς τε τὴν μεσόγαιαν καὶ τὴν ἐπὶ θαλάττῃ διατείνουσαν ἀπὸ τοῦ Ἅλυος μέχρι Βιθυνίας, S. 540 Βιθυνῶν ἐστὶ τὰ πρῶτα, εἶτα Μαριανδυνῶν, τινὲς δὲ καὶ Καυκώνων φασίν· εἶτα Παφλαγόνων μέχρι Ἅλυος. Wo Strabo scharf zwischen Bithyniern und Mariandynern scheidet, wie XII 4 τὴν δὲ Βιθυνίαν usw., rechnet er Bithynien im Osten nur bis zur Mündung des Sangarios, an anderen Stellen aber, wie der angeführten, sieht er die Mariandyner als Verwandte der Bithynier und gleich diesen als Thraker (XII S. 540) an und verbindet ihr Land mit Bithynien: vgl. Amm. Marcell. XXII 8 Bithyniae latus quam veteres dixere Mygdoniam, in qua Thynia et Mariandena sunt regiones. Mit Kallisthenes hat diese Grenzbestimmung nichts zu thun, eher möchte dieselbe auch Strabo durch Artemidor übermittelt sein. 'Artemidor schloss sich', so urtheilt Müllenhoff Deutsche Alterthumskunde III S. 69, 'bei Ausmessung des Pontus und der Mäotis an Eratosthenes an und Strabo zog wieder nur ihn aus, was sich am deutlichsten p. 498 f. zeigt, wo er ihn nennen musste, weil seine Anordnung der Völker nicht mehr mit den Angaben der besser unterrichteten mithridatischen Geschichtschreiber stimmte', vgl. Schmidt de Polybii geographia Berlin 1875 S. 26 ff. Während Strabo II S. 125 nach Eratosthenes (Berger Fragmente des Eratosthenes S. 331) die Entfernung von Karambis bis Kriumetopon auf 2500 Stadien berechnet, will er VII S. 309 diese Berechnung nicht gelten lassen, sondern nimmt diese Entfernung von Karambis bis Cherson an, weil er hier eine Vorlage benutzt, die an der Angabe des Eratosthenes eine Berichtigung vorgenommen hat. Das gleiche Verhältniss zeigen II S. 91 und XII S. 548, an der ersten Stelle beträgt die Entfernung von der Mündung des Pontos bis zum Phasis nach Eratosthenes (ἐκείνου εἰπόντος) 8000 Stadien, nach der zweiten dagegen ungefähr 8000 Stadien, entweder etwas mehr oder etwas weniger. Für die Fahrt vom Phasis nach Dioskurias setzt Eratosthenes (bei Strabo II S. 91) 600 Stadien an, XI 497 wird dagegen zu dieser Angabe der beschränkende Zusatz ἐπ' εὐθείας gemacht, während Plinius VI 4 dieselbe Strecke auf 800 Stadien schätzt, Arrian und der Anonymus auf 810 Stadien. Die Ueberlieferung Artemidors ist, wie wir oben annahmen, vielleicht an einzelnen Stellen Marcians erhalten. Dazu würde stimmen, dass sich auch bei Marcian und Strabo übereinstimmende Angaben finden. Dahin rechne ich:

Strabo S. 544:	Marcian c. 9:
Σινώπη σταδίους πεντήκοντα Ἁρμένης διέχουσα . .	ἀπὸ Ἁρμένης εἰς Σινώπην πόλιν στάδιοι πεντήκοντα

Ἔστι δὲ κώμη τῶν Σινωπέων ἔχουσα λιμένα	εἰς Ἀρμένην κώμην καὶ λιμένα
S. 546 (Σινώπη) διέχει τοῦ μὲν Ἱεροῦ τρισχιλίους καὶ πεντακοσίους, ἀφ' Ἡρακλείας δὲ δισχιλίους, Καράμβεως δὲ ἑπτακοσίους σταδίους	ἀπὸ δὲ Καράμβιδος . . . εἰς Σινώπην στάδιοι ἑπτακόσιοι, ἀπὸ δὲ Ἡρακλείας εἰς Σινώπην δισχίλιοι τετταράκοντα, ἀπὸ δὲ Ἱεροῦ εἰς Σινώπην εἰσὶ στάδιοι τρισχίλιοι πεντακόσιοι ἑβδομήκοντα
p. 547 Ἀμισὸς διέχουσα τῆς Σινώπης περὶ ἐνακοσίους σταδιούς	c. 10 οἱ πάντες ἀπὸ Σινώπης εἰς Ἀμισὸν εἰσὶ στάδιοι ἐνακόσιοι πεντήκοντα.

Als wahrscheinlich ergiebt sich demnach, dass die Angabe, der Parthenios scheide die Bithynier von den Paphlagoniern, von Artemidor gemacht ist. Auch bei Arrian lässt sich, glaube ich, eine Spur der Darstellung dieses Geographen nachweisen. Nach c. 6, 3 soll der Ort Apsaros einst den Namen Apsyrtos getragen haben, weil dort Medea ihren Bruder getödtet habe, andere legen von diesem Factum den νῆσοι Ἀψυρτίδες im adriatischen Meere ihren Namen bei. Letzteres nimmt Steph. Byzant. unter dem Worte Ἀψυρτίδες an, fährt aber dann fort: ἔστι καὶ τόπος ἐν τῷ Εὐξείνῳ πόντῳ Ἄψαρος, Ἄψυρτος πρότερον λεγόμενος· Ἀρτεμίδωρος ἐν ἐπιτομῇ καὶ πόλιν νῆσον Ἄψυρτον ἱστορεῖ. Die letzten Worte sind verderbt, Meineke schreibt: καὶ Πολύβιος νῆσον ἱστορεῖ, andere: καὶ πόλιν καὶ νῆσον ἱστορεῖ. Ich bin der Ansicht, dass Ἀρτεμίδωρος ἐν ἐπιτομῇ die Quelle angiebt, aus der ἔστι καὶ τόπος κτλ. entnommen ist, und dass dann fortgefahren wird: καὶ πάλιν νῆσον ἱστορεῖ 'und wiederum d. i. an einer anderen Stelle nennt er eine Insel Apsyrtos'. Dass letzteres der Fall ist, dürfte sich aus Steph. Byz. Φλάνων πόλις καὶ λιμὴν περὶ τὴν Ἄψυρτον νῆσον· Ἀρτεμίδωρος ἐν ἐπιτομῇ τῶν γεωγραφουμένων ιά ergeben. Trifft diese Vermuthung das Richtige, dann hätten wir einen sicheren Beweis dafür, dass auch in Arrians periplus die Ueberlieferung Artemidors, sei es direct oder indirect, uns erhalten ist; zugleich gewinnen wir eine Erklärung für die enge Verwandtschaft, welche zwischen Arrians Küstenbeschreibung und Marcians epitome peripli Menippei offenbar besteht. Doch mag man diesen Zusammenhang zugeben oder nicht, so viel hat sich wenigstens mit Sicherheit ergeben, dass der Parthenios als Grenzfluss zwischen Bithynien und Paphlagonien nicht

Digitize

erst die Erfindung eines Byzantiners ist, dass schon vor Arrian einige Geographen den Billaios, andere dagegen den Parthenios als Grenze angenommen haben. Arrian hält es mit der zweiten Gruppe.

Auf spätere Zeit bezieht Brandis auch den zu Θεοδοσίαν in c. 19, 3 gemachten Zusatz: πόλιν ἐρήμην. Von Plinius (IV 86), Ptolemaios (III 6), Ammianus Marcellinus (XXII 8) werde es noch als blühende Stadt bezeichnet, erst in einem späteren Jahrhundert sei es Barbarenhorden zum Opfer gefallen. Den Worten des Anonymus § 51: νῦν δὲ λέγεται ἡ Θευδοσία τῇ Ἀλανικῇ ἤτοι τῇ Ταυρικῇ διαλέκτῳ Ἀρδάβδα, τοῦτ' ἔστιν ἑπτάθεος entnimmt er, Theodosia sei von den Alanen erobert und umgenannt worden. Für die Existenz der Stadt ist aus der Erwähnung bei den genannten Schriftstellern nichts zu entnehmen, sie können auch noch von Städten reden, die zu ihrer Zeit verschwunden waren. So sind an der angeführten Pliniusstelle die meisten Angaben älteren Darstellungen entnommen, wie der Vergleich des schwarzen Meeres mit dem skythischen Bogen (Strabo II S. 124, Pompon. Mela I 102 uö., Dion. per. v. 150 ff., Amm. Marcell. XXII 8), dessen Gestalt durch die beiden einandergegenüberliegenden Vorgebirge Karambis und Kriumetopon bedingt ist (Strabo II S. 125, Amm. Marc. XXII 8 Criumetopon duobus milibus et quingentis stadiis disparatum, Skymnos v. 953 ff., Marcian epit. per. Men. c. 9 = Strabo XII S. 544). Auch die auf Theodosia bezüglichen Angaben sind älteren Quellen entlehnt, die auf 87 ½ M. P. bemessene Entfernung von Pantikapaion entspricht genau den 700 Stadien Arrians (c. 19, 3). Ebenso treten uns bei Ptolemaios Namen von Städten entgegen, die längst vom Erdboden getilgt sind, wie zB. III 14 von Helike und Mykenä. Dies gilt erst recht von Ammianus Marcellinus: inter quas eminet Eupatoria et Dandace et Theodosia, der unter seinen Gewährsmännern ausdrücklich Eratosthenes und Hekataios nennt. Von den Schicksalen der Stadt während der mithridatischen Kriege berichten Appian Mithr. c. 108 und 120 und Dittenberger I² N. 326, Erwähnung geschieht ihrer in einer Inschrift der ersten Kaiserzeit: βασιλεύοντι παντὸς Βοσπόρου, Θεοδοσίης (Mommsen V S. 290 A. 2, vgl. Pauly-Wissowa unter d. A. Aspurgos), desgleichen von Strabo VII S. 309—311. Dann gedenkt ihrer erst Arrian wieder als einer πόλις ἐρήμη. Ist es undenkbar, dass sie zu Hadrians Zeit zerstört war? Das gleiche Schicksal scheint doch auch Apaturos getroffen zu haben: Plin. VI 6 et paene

Digitized by Google

desertum Apaturos. Von der gefährdeten Lage der griechischen Städte an der Nordküste des Pontos um das Jahr 50 v. Chr. lesen wir bei Dio Chrys. XXXVI 5 τῶν μὲν οὐκέτι συνοικισθεισῶν πόλεων, τῶν δὲ φαύλως καὶ τῶν πλείστων βαρβάρων εἰς αὐτὰς συρρυέντων, vgl. Dittenberger I² N. 324. 325. 326 τῶν περὶ Σαύμακον Σκυθῶν τὸν βασιλέα Βοσπόρου Παιρισάδην ἀνελόντων und παρέλαβε Θεοδοσίαν καὶ Παντικάπαιον. Das Verschwinden der Stadt aus der Litteratur mag doch nicht zufällig sein, sondern in ihrer Zerstörung seinen Grund haben. Prokop de bello Gothico IV 5 erwähnt Cherson, Pantikapaion, Kepoi, Phanagoria und andere Städte, aber vergebens suchen wir bei ihm den Namen Theodosia. Von den beiden letzten Städten weiss er zu berichten: ἅπερ οὐ πολλῷ ἔμπροσθεν βαρβάρων τῶν πλησιοχώρων ἐλθόντες τινὲς ἐς ἔδαφος καθεῖλον, wenn er dies bei Theodosia nicht thut, so darf man doch wohl annehmen, dass die Zerstörung dieser Stadt zeitlich weit vorauslag. Sind wir auch nicht in der Lage, dieselbe einer bestimmten Zeit zuzuweisen, so sind wir doch nicht berechtigt, die einzige Nachricht, die uns bei Arrian über sie vorliegt, als unglaubwürdig zu verwerfen; was Brandis aus dem Anonymus herausliest, steht bei diesem nicht.

Nicht besser begründet ist, was Brandis aus c. 18, 3 folgert. Der Verfasser des periplus schreibt hier: Ἀχαιοῦντα ὅσπερ ποταμὸς διορίζει Ζιλχοὺς καὶ Σανίγας. Ζιλχῶν βασιλεὺς Σταχέμφαξ· καὶ οὗτος παρὰ σοῦ τὴν βασιλείαν ἔσχεν. Brandis, der es für unwahrscheinlich hält, dass der römische Einfluss über das Gebiet der Sanigen sich erstreckte, identificirt die Ζιλχοί mit den von Prokop erwähnten Ζηκχοί und schreibt demnach Ζικχούς für Ζιλχούς. Dass die Zekchen von Rom ihre Könige erhielten, ist schon aus Prokop mitgetheilt. Sie haben nach der Darstellung dieses Geschichtschreibers ihre Wohnsitze nördlich von den Abasgen und südlich von den Sanigen, während in den vom Verfasser des periplus ihnen zugewiesenen Wohnsitzen hunnische Stämme bei ihm erscheinen. Bei dem Anonymus wohnen die Zekchen vom Flusse Achaius bis zum Hafen Pagrae, und dies ist auch die Ueberlieferung der byzantinischen Schriftsteller (Constant. Porph. ua.). Da nun auch der unter Arrians Namen gehende periplus die Zekchen nördlich von den Sanigen wohnen lässt, so hat sein Verfasser Zustände der byzantinischen Zeit vor Augen und muss daher selbst dieser angehören. Diese Beweisführung ist von vornherein bedenklich,

Digitized by Google

weil die Angaben der Alten über die Wohnsitze der einzelnen Stämme am Fusse des Kaukasos und an der Ostküste des Pontos sehr widerspruchsvoll sind; sie wird es um so mehr, weil sie sich ausschliesslich auf Prokop stützt, dessen Kenntniss der dortigen geographischen Verhältnisse sehr unklar und ungenügend ist. So soll, um einige Angaben näher zu beleuchten, nach de bello Persico II 29 der Phasis in seinem oberen Laufe den Namen Boas führen, de bello Goth. IV 2 wird dagegen das Gleiche von dem Akampsis behauptet. Die Länge der asiatischen Küste zwischen Chalkedon und dem Phasis wird de bello Vand. I 1 einem Wege von 40 Tagen d. i. 8400 Stadien gleichgesetzt (1 Tag = 210 Stadien, ebendas.), de bello Goth. IV 5 dagegen einem Wege von 52 Tagen d. i. 10920 Stadien. Die gleiche Länge wird de bello Goth. IV 5 für die nördliche Küste des Pontos vom Phasis bis Chalkedon angenommen, dagegen ergeben die Theilstrecken von Byzanz bis Pantikapaion schon einen Weg von 52 Tagen: de bello Vand. I 1 von Byzanz bis Istermündung = 22 Tage, de bello Goth. V 6 von Istermündung bis Cherson = 10 Tage, de bello Pers. I 12 von Cherson bis Pantikapaion = 20 Tage. Gradezu unverständlich ist es, wenn er de bello Goth. IV 4 die Gott weiss woher entnommene Behauptung nachspricht, der Ausfluss der Mäotis in den Pontos habe eine Länge von 20 Tagen: ἥπερ διήκει ἐς ὁδὸν ἡμερῶν, ὥς φασιν, εἴκοσιν. Dabei bleibt er sich in seinen Wohnsitzen über die Zekchen auch nicht gleich: während er de bello Goth. IV, 4 schreibt: μετὰ τοὺς Ἀβασγῶν ὅρους κατὰ μὲν τὸ ὄρος τὸ Καυκάσιον Βροῦχοι ᾠκηνται, Ἀβασγῶν τε καὶ Ἀλανῶν μεταξὺ ὄντες· κατὰ δὲ τὴν παραλίαν πόντου τοῦ Εὐξείνου Ζῆκχοι ἵδρυνται . . . . μετὰ δὲ αὐτοὺς Σαγίδαι οἰκοῦσι . . . . ὑπὲρ δὲ Σαγίδας Οὐννικὰ ἔθνη ἵδρυνται, heisst es de bello Persico II 29, wo er den Lauf des Phasis beschreibt: ἐνταῦθα ἔθνη ἄλλα τε πολλὰ καὶ Ἀλανοὶ καὶ Ἀβασγοὶ ᾠκηνται . . . . Ζῆχοί τε καὶ μετ' αὐτοὺς Οὖννοι οἳ Σάβειροι ἐπικαλοῦνται. Das Angeführte mag genügen zum Nachweise, dass es misslich ist, in geographischen Dingen Prokops Mittheilungen allzu grossen Werth beizumessen. Dazu kommt aber, dass auch die Behauptung, erst in byzantinischer Zeit würden die Wohnsitze der Zekchen nördlich von den Sanigen angesetzt, nachweislich falsch ist. Bei Dionys perieg. v. 680 ff. und Eustath. zu v. 687 wohnen allerdings die Ζυγοί oder Ζύγιοι, welche offenbar dasselbe Volk sind, südlich von den Heniochen: Σινδοί. Κιμμέριοι, Κερκέται, Ὀρέται, Ἀχαιοί, Ἡνίοχοι, Ζύγιοι, Κόλχοι,

Digitized by Google

nach anderen Schriftstellern aber müssen sie ihre Wohnsitze nördlich von den Heniochen gehabt haben. Artemidor bei Strabo XI S. 496 zählt von Norden nach Süden folgende Stämme auf: Κερκέται, Ἀχαιοί, Ἡνίοχοι, ihm hält Strabo die Ueberlieferung der mithridatischen Geschichtschreiber entgegen: Ἀχαιούς, Ζυγούς, Ἡνιόχους, Κερκέτας, Μόσχους, Κόλχους καὶ τοὺς ὑπὲρ τούτων Φθειροφάγους καὶ Σοάνας, S. 492 Σινδική, Ἀχαιοί καὶ Ζυγοὶ καὶ Ἡνίοχοι, Κερκέται καὶ Μακροπώγωνες, vgl. II 129 (Achäer, Zygen, Heniochen), XI S. 495, XVII S. 830 (Achäer, Zygen, Heniochen). Aehnlich steht es bei Diodor: XL 4 Ἀχαιοὺς, Ἰοζυγούς (d. i. Ζυγούς), Σοανούς, Ἡνιόχους, während Appian Mithr. c. 69 und 102 nur Achäer und Heniochen nennt, ebenso wie Aristoteles polit. VIII 3, 4 Ἀχαιοί τε καὶ Ἡνίοχοι, Skylax 75, Vell. Paterc. II 40 Colchos Heniochosque et Achaeos, Mela I 110 (111 in Haeniochorum finibus Dioscurias), Amm. Marc. XXII 8 paulum ab his (Heniochis) secernuntur Achaei. Wohnen die Zygen nördlich von den Heniochen, dann liegt ihr Land auch nördlich von den bei Strabo nicht genannten Sanigen, wie dies Plinius VI 4 ausspricht: gens Apsilae — gens Sannigarum — deinde multis nominibus gentes Heniochorum. Es könnte scheinen, als ob Arrian einer ganz andern Ueberlieferung folge, wenn er c. 11 die Stämme in folgender Reihenfolge aufführt: Σάννοι (Κόλχοι), Μάκρωνες καὶ Ἡνίοχοι, Ζυδρεῖται, Λαζοί, Ἀψίλαι, Ἀβασκοί, Σανίγαι, indessen bietet auch er genau dasselbe, wie Plinius a. a. O.: gens Sannorum Heniochorum, Heniochi, Ampreutae (?), Lazi, ... gentes Colchorum . . . gens Salae, antiquis Phtirophagi dicti et Suani . . . gens Apsilae . . . gens Sannigarum . . . . deinde multis nominibus Heniochorum gentes. Wie bei Arrian wohnen auch bei Plinius Stämme der Heniochen südlich von den Sanigen, die Mehrzahl der Heniochenstämme sitzt dagegen im Norden des Sanigenlandes. Arrian übergeht diese nördlichen Stämme, wie auch der Stamm der Achäer keine Erwähnung findet, obwohl der Stadt Παλαιὰ Ἀχαία gedacht wird. Setzt Strabo aber das Land der Zygen nördlich von den Heniochen an und erscheinen diese bei Plinius nördlich von den bei Strabo übergangenen Sanigen, dann darf man nicht daran zweifeln, dass auch der im periplus benutzte Quellenschriftsteller die Wohnsitze dieser Stämme sich ebenso gelegen dachte, wenn er die Zilchen nördlich von den Sanigen wohnen lässt.

Damit fällt auch der letzte Einwand, den Brandis gegen Arrian erhebt, weg. Käme ein Autor der nachhadrianischen Zeit

Digitized by Google

in Betracht, so würde er sich wahrscheinlich c. 14, 3 als solcher verrathen. Wie in 13, 2 der Name Πολεμώνιον, in c. 16, 4 der Name Pharnakia gewählt ist, würde man dort wahrscheinlich Ionopolis statt Abonuteichos lesen. Der Name Ionopolis wurde in den nächsten Jahrzehnten der übliche (Lucian Alex. c. 9), darum machen Marcian c. 9 und der Anonymus den Zusatz: τὴν νῦν Ἰωνόπολιν λεγομένην. Ein byzantinischer Verfasser wäre auch c. 24, 5 in Gefahr gekommen, die Stadt Apollonia mit dem späteren Namen Sozopolis (Conc. Const. 3 p. 507) zu benennen. Angaben, die auf spätere Jahrhunderte deuten, finden sich in Arrians Küstenbeschreibung nicht, wohl aber stimmen seine Mittheilungen zu den Darstellungen zeitlich vorausgehender Autoren. So hätte zu 24, 3 καὶ ἡ γῆ ἐν κύκλῳ τοῦ λιμένος Καρία καλῆζεται Müller ausser auf die I S. 399 angeführten Stellen vor allem auf Mela II 22 et portus Caria hinweisen sollen. Wenn Bizone 24, 3 als χῶρος ἔρημος bezeichnet wird, dann geschieht dies in gleicher Weise bei Strabo I 54 und VII S. 319, bei Mela II 22 und Plinius IV 18. Strabo a. a. O. macht einen Ort Krunoi namhaft, Arrian c. 24, 4 nennt ihn Dionysopolis und befindet sich dabei in Uebereinstimmung mit Skymnos v. 752, Mela II 22, Plinius IV 18 Dionysopolim Crunos ante dictam.

Für die Ueberlieferung, welche Arrian als Verfasser des periplus nennt, lassen sich auch noch weitere Momente geltend machen. Herodot (IV 67 πεντάστομος) kennt 5 Mündungen des Ister, während andere deren 7 annehmen (Mela II 8, Strabo VII S. 305). Arrian stellt sich auf Herodots Seite, nicht nur in der exped. Alex. I 3, 2; V 4, 1, sondern auch im per. 24, 2. Als Grenzfluss zwischen Asien und Europa galt Herodot und älteren Schriftstellern der Phasis, späteren dagegen der Tanais (Agathem. I 1, 3 in Müller G. M. I, Prokop de b. Goth. IV 6), Arrian nimmt zu dieser Frage weder in der Anabasis, noch in der Küstenbeschreibung eine bestimmte Stellung, sondern erwähnt nur, dass der Tanais als Grenzfluss von vielen angesehen werde: per. 19, 1 und Anab. III 30, 9. Herodot nennt II 134; V 35; 125 Hekataios einen λογοποιός, ihn selbst betrachtet als solchen Arrian III 30, 8 Ἡρόδοτος ὁ λογοποιός, V 5, 6 Ἡρόδοτος καὶ Ἑκαταῖος οἱ λογοποιοί (II 16, 5 Ἑκαταῖος ὁ λογοποιός), vgl. Lucian macrob. c. 10 u. Dio Chrys. 37 S. 456; auch darin besteht zwischen Anabasis und periplus völlige Uebereinstimmung: c. 18, 2 ὁ λογοποιὸς Ἡρόδοτος. Von den im periplus angeführten Namen begegnen einzelne auch in den anderen Schriften Arrians, so der

Digitized by Google

des Flusses Rhebas (12, 3) in Bithyn. fr. 41, des Psillis (13, 4) ebendaselbst, des Sangarios (13, 1) in anab. I 29, 5, des Hypios in fr. 44, des Kales (13, 2) in fr. 41, der Θρᾷκες Βιθυνοί in Anab. I 29, 5. Für die thrakische (24, 5), wie kilikische Stadt (anab. II 5, 3) ist in der Küstenbeschreibung, wie in der Alexandergeschichte die Form Ἀγχίαλος vorgezogen, für beide findet sich bei anderen auch die Form Ἀγχιάλη, wie Strabo VII S. 319 und Plinius V 22. Arrian ist bestrebt, in seinen Schriften Herodot nachzuahmen, wie durch die eingehende Untersuchung von Grundmann, Quid in elocutione Arriani Herodoto debeatur (Berliner Studien II S. 177—268) nachgewiesen ist. Auf ihn wird c. 15, 1 (Herod. I 72) und c. 18, 2 (IV 109) Bezug genommen. An der ersten Stelle war dies wohl schon in Arrians Quelle geschehen: ῥεῖ οὐκ ἀπὸ μεσημβρίας, ὡς λέγει Ἡρόδοτος, ἀλλ' ἀπὸ ἀνίσχοντος ἡλίου· καθ' ὅτι δὲ ἐσβάλλει ἐς τὸν Πόντον, ὁρίζει τὰ Σινωπέων καὶ Ἀμισηνῶν ἔργα, Strabo XII 3 S. 513 τοὺς δὲ Παφλαγόνας πρὸς ἕω μὲν ὁρίζει ὁ Ἅλυς ποταμὸς ῥέων ἀπὸ μεσημβρίας . . . καὶ ἐξίησι κατὰ τὸν Ἡρόδοτον εἰς τὸν Εὔξεινον καλούμενον πόντον. Der Verfasser des periplus bekämpft die Meinung Herodots, es spricht hier aber der damalige Statthalter der Landschaft, der über die ihm unterstellte Provinz aus eigener Beobachtung zu urtheilen weiss. Für die damaligen politischen Verhältnisse passt auch nicht mehr die Grenzbestimmung, wie sie Strabo giebt, daher wird die Aenderung vorgenommen, dass der Halys die Grenze zwischen den Stadtgebieten von Sinope und Amisos bilde. Der Ausdruck ἔργα kann Herodot entlehnt sein (zB. I 36), er kann aber auch aus Homer entnommen sein (zB. Il. II 751; Od. II 22. 127. 252; XIV 344 uö.), da auch Homercitate sich nicht selten bei Arrian finden: per. 3, 2; 8, 2; 23, 4; Cyn. 36, 1. 3; Tact. 31, 5. 6, Anab. IV 1. 1; V 6, 5; VI 1, 3. Mit Herodot II 33 hat Arrian c. 24, 1 die Namensform Ἰστρία gemeinsam, für die andere Ἴστρος oder Ἰστρόπολις bieten (vgl. Müller G. M. I S. 399 A.). Missverstanden sind vielleicht die Worte Herodots IV 57 Τάναϊς ὃς ῥέει τ' ἀνέκαθεν ἐκ λίμνης μεγάλης ὁρμεόμενος, ἐκδιδοῖ δὲ ἐς μέζω ἔτι λίμνην καλεομένην Μαιῆτιν, wenn es per. c. 19, 1 καὶ ὁρμᾶται μὲν ἀπὸ λίμνης τῆς Μαιώτιδος, ἐσβάλλει δὲ ἐς θάλασσαν τὴν τοῦ Εὐξείνου Πόντου heisst, ein Missverständniss, zu dem Her. IV 45 οἱ δὲ Τάναϊν τὸν Μαιήτην καὶ Πορθμήϊα τὰ Κιμμέρια den Anlass gegeben haben könnte. Dem Ausfluss aus der Mäotis giebt auch Prokop de bell. Goth. IV 4 den

Digitized by Google

Namen Tanais und bei Skymnos v. 872 heisst dieser δίστομος, weil er einmal in die Mäotis und ein zweites Mal in den Bosporus sich ergiesse, eine Auffassung, die auch Artemidor im Schol. zu Dion. perieg. zu theilen scheint (Müllenhoff D. A. III S. 46 A 1). Neben Herodot war Xenophon das Vorbild, dem nachzueifern Arrian sich bemühte. Seiner wird c. 12, 5 gedacht. Wenn ihm auch mit καὶ αὗται ἔνθηροι eine Nachricht zugeschrieben wird, die wir in Anab. VI 4, 1 ff. vergebens suchen, so verdient doch die Form Κάλπης λιμήν Beachtung, die wir nur bei Arrian und Xenophon finden (s. Müller I S. 382 A.). Auf Xenophon werden wir verwiesen: c. 13, 6 (Anab. VI, 3), c. 14, 4 (Anab. VI 1, 15), 16, 3 (Anab. V 5, 3), 25, 1 (Anab. VII 5, 12). Bezeichnend ist wieder, dass c. 16, 3 die Xenophontische Namensform Κοτύωρα uns entgegentritt, die wir nur noch Diod. XIV 31, 1 finden, während der Name sonst Cotyorum, Κυτέωρον, Κύτωρος lautet (Müller I S. 390 A.). Dieser Ort liegt in Arrians Provinz, daraus erklärt sich der Zusatz: ταύτης ὡς πόλεως Ξενοφῶν ἐμνημόνευσε· νῦν δὲ κώμη ἐστίν, καὶ οὐδὲ αὐτὴ μεγάλη. Auf Xenophon mag auch zurückgehen, was wir c. 13, 3 über Herakleia als Kolonie der Megarenser (Anab. VI 2, 1), c. 14, 5 über Sinope als Kolonie der Milesier (Anab. VI 1, 15), c. 16, 4 über Kerasus als Kolonie von Sinope (Anab. V 3, 3) lesen. In geographischen Dingen stand Arrian die Autorität des Eratosthenes hoch (Berger, Fragm. d. Erat. S. 94). Seinen Spuren begegnen wir im ersten Theile des periplus, wenn wir c. 8 erfahren, dass infolge der zahlreichen und starken Ströme, die in den Pontos münden, der Salzgehalt dieses Meeres viel geringer sei als der des äusseren Meeres (vgl. Erat. bei Strabo I S. 49, Polyb. IV 42; Amm. Marc. XXII 8). Eine Eratosthenische Massbestimmung wird benutzt in c. 19, 3, wo der Umfang der Mäotis auf 9000 Stadien angegeben wird: Strabo II S. 125, Plin. IV 24 ab aliis undecies centena XXV M., Agathem. § 10, der allerdings seine Angabe Artemidor verdankt (Schmidt a. a. O. S. 27 ff.). Eratosthenes hat gewiss nur die Berechnung grösserer Strecken aufgenommen, bei den einzelnen Entfernungsangaben konnte ihn Arrian nicht benutzen, daher kann es nicht befremden, wenn der Gesammtumfang des Pontos, der sich aus Arrians Angaben ergiebt, 22615 Stadien, abweicht von der Zahl, die für Eratosthenes mit etwas mehr denn 23000 Stadien ermittelt ist: Amm. Marc. XXII 8 (Berger fr. III B 79), Plin. V 9 und VI 1 (Berger fr. III B 77 und 78), Agathem.

Digitized by Google

§ 10 (vgl. Schmidt a. a. O., Müllenhoff III S. 66, Berger S. 330). Die Untersuchung, welche Quelle Arrian benutzt hat, würde hier zu weit abführen; der periplus des Menippos scheint diese nicht gewesen zu sein, vielmehr scheinen beide aus Vorlagen geschöpft zu haben, die vieles mit einander gemeinsam hatten und stark durch Artemidor beeinflusst waren.

Um Arrian als Verfasser des περίπλους Πόντου Εὐξείνου zu erweisen, sei zum Schlusse auch noch die enge Verwandtschaft dargelegt, welche er mit den übrigen Schriften dieses Schriftstellers in sprachlicher Hinsicht bekundet. Ueber seinen Sprachgebrauch besitzen wir die trefflichen, schon genannten Schriften Grundmanns und Mückes, zu denen noch Böhner Arrianea (acta seminarii Erlangensis II S. 550 ff.) und Reitzenstein τῶν μετ' Ἀλέξανδρον libri septimi fragmenta S. 25 ff. hinzukommen; auf sie werde ich verweisen, wo ihre Beobachtungen auch für den περίπλους zutreffen. Nicht alles, was hervorgehoben wird, kann nur für Arrian in Anspruch genommen werden, dies ist auch nicht erforderlich, es genügt der Nachweis, dass der Verfasser des periplus sich so ausgedrückt hat, wie Arrian dies in seinen nicht beanstandeten Schriften thut. c. 12, 1 ἔστε ἐπί findet sich bei Arrian etwa 80 mal (Böhner S. 504). Dafür liest man 17, 2 ὡς ἐπί, das bei Arrian ungefähr 140 mal wiederkehrt (Mücke S. 18). — c. 12, 3 εἰδότι σοι λέγω, ähnlich Tact. 1, 2 ὡς πρὸς εἰδότας συγγέγραπται. — 12, 3 ἡ Μέλαινα ἄκρα ὧδε καλουμένη, ebenso 24, 1 τὸ Νάρακον ὧδε ὀνομαζόμενον, vgl. Anab. I 23, 3 Σαλμακίδα οὕτω καλουμένην, wo Böhner S. 502 mit Unrecht οὕτω tilgen will. — 12, 3 ναυσί σμικραῖς. Durchweg erscheint die Form σμικρός, wie 13, 1. 4 usw., darüber Böhner S. 506. — ἵνα = wo, dafür auch ἵναπερ, 13, 1; 15, 2. 3; 18, 1. 2. 3; 25, 4 uö., ebenso im ersten Theile 6, 1; 7, 3; 9, 3: 10, 1; 11, 4 u. 5, vgl. Grundmann S. 265. — 12, 4 πέτρᾳ τῇ ἀνεχούσῃ und 18, 2 ἄκρα ἀνέχει. Das Wort ἀνέχειν wird von Arrian mit Vorliebe so verwandt: Ind. 3, 3. 5; 26, 4. 10; 32, 6. 7. 8; 43, 9; Anab. II 22, 7; V 11, 1; VI 5, 4; VII 20, 8 (Mücke S. 21 ἀνέχειν ἐς τὸ πέλαγος). — 12, 4 πόρρω ἀπὸ, so per. 11, 4; Anab. I 4, 4; 6, 8; 9, 2; VI 23, 1. 2. — 12, 5 ὕλαι ξύλων ναυπηγησίμων, An. VI 29, 4 ἄλσος δένδρων und per. 5, 2 ξύλων ναυπηγησίμων. — 12, 5 καὶ αὗται ἔνθηροι, so καὶ οὗτος 13, 5; 16, 4; 19, 5 uö., dsgl. per. 3, 3. Grundmann S. 188. — 12, 5 Ξενοφῶντι λέλεκται, vgl. Ind. 19, 8; 20, 1; Kyn. 1, 1; An. II 4, 7. Arrian liebt es, von λέλεκται eine

Digitized by Google

Reihe indirecter Fragesätze abhängig zu machen; wie 12, 5 erscheint auch Ind. 15, 8 ein Satz mit ὅτι dazwischen. — c. 13, 1 ἄλλοι εἴκοσι, so regelmässig bei Wiederkehr gleicher oder ähnlicher Angabe, dafür auch ἄλλοι αὖ, wie 14, 3; 15, 2, so per. 7, 4; Anab. IV 11, 9 ἄλλοι αὖ Σκύθαι, V 22, 2 uö. — 13, 1 ὑπὸ τῇ νησίδι, Ind. 32, 11; 41, 1. — 13, 2 ἐνθένδε ἐς 13, 4; 13, 5, oder ἔνθεν ἐς 13, 5, ἐνθένδε ἐπί 13, 4; so peripl. 7, 1 uö. vgl. Grundmann S. 265 und Mücke S. 22. — 13, 5 ἐπὶ θαλάσσῃ οἰκουμένην, wie Ind. 27, 4; 40, 2 uö.; ähnlich 19, 3 ἐπὶ θαλάττῃ ᾠκισμένην, so per. 1, 1; Ind. 1, 1. 8; 5, 13; 10, 4. 6. — 13, 6 ἐν τῇ συγγραφῇ, so Arrian immer: Ind. 19, 8; 21, 8; 23, 6; 26, 1; 40, 1; Tact. 32, 3; Anab. V 6, 8; VI 16, 5; 28, 6. — 13, 6 μνήμην ἐποιήσατο, 15, 6; 18, 1; 25, 1; 19, 4 μνήμη ἐστίν, vgl. Tact. 34, 1; Anab. VII 13, 6; 15, 6, oder μνήμην ἔχειν Ind. 4, 2; 21, 8. — 13, 6 μαχιμώτατοι, per. 11, 1; Anab. I 3, 1; 26, 1. 2; II 7, 5; 8, 8; III 29, 2; IV 3, 1; V 1, 2; 21, 2. 3; 26, 3; VI 4, 1; 12, 2; VII 23, 1. 2 uö. — ἐν τῇδε τῇ χώρᾳ. Ueber den Gebrauch von ὅδε statt οὗτος (auch 17, 2) bei Arrian s. Grundmann S. 234. — 13, 6 τὰ πολλὰ κακὰ ἡ στρατιὰ ἔπαθε, Ind. 32, 1 τὰ πολλὰ κακὰ ἡ στρατιὰ ἔπαθεν. — 14, 1 τὰ δὲ ἀπὸ τοῦδε s. Grundmann S. 247. — 14, 3 u. 4 ὅρμος ἀσφαλής, ebenso per. 4, 3; 9, 5. — 14, 3 ἀπαθεῖς, wie per. 5, 1. — 14, 3 χειμὼν κατάσχοι, so regelmässig κατέχειν bei Arrian gebraucht: per. 4, 3; 5, 3; Ind. 11, 7; 21, 1; 22, 8; 30, 8, Anab. I 26, 1; V 13, 3; VI 4, 5; 21, 1 uö. In 18, 1 liest man ἡ δόξα κατέχει, damit lässt sich das viel geschriebene ὁ λόγος κατέχει vergleichen, per. 8, 4. 5; darüber Böhner S. 503 u. Grundmann S. 298. — 14, 3 ὥρᾳ ἔτους σαλεύοιεν ἄν, 16, 6 ἀποσαλεύειν ὥρᾳ ἔτους, vgl. per. 4, 2. — 13, 4 λιμὴν αὐτόθι, Ind. 26, 3 λιμήν τε ἔνι αὐτόθι. — 15, 1 ἐπικράτεια, 17, 2; so Anab. II 19, 8; V 29, 5; VI 15, 5; Parth. f. 1. — 16, 6 ὅσον c. Infin.; Ind. 13, 2; Kyn. 20, 2; Tact. 36, 2; Anab. IV 6, 2; V 13, 3; 15, 7; Grundmann S. 258. — 17, 3 ἐπιμελὲς ἐποιησάμην, ähnlich An. VI 29, 6 ἐπιμελὲς ἦν αὐτῷ, VII 3, 6. — 18, 3 ἐς τοῦτο (temporal), so per. 11, 1; Ind. 8, 9; Tact. 33, 4; Kyn. 5, 4; An. II 16, 6. — 18, 2 ὑπὲρ αὐτῶν. über ὑπέρ für περί Böhner S. 507, Abicht Einleitung S. 17. — 18, 2 σκέπη ἀνέμου, vgl. per. 4, 3; Tact. 9, 1; Anab. II 20, 10; VI 5, 4. — 18, 3 ἀνέμου θρασκίου, per. 4, 2. — 19, 2 δσην χώραν ἐπῆλθον, Ind. 2, 8; 5, 3. 6; An. I 3, 1; IV 6, 6; VII 13, 4; 16, 4. — 19, 3 περίπλους ἐν κύκλῳ, sonst in attributiver

Digitized by Google

Verbindung κύκλῳ, doch frg. lib. VII τῶν μετ' Ἀλ. § 8 αἱ ἐν κύκλῳ πόλεις (Reitzenstein S. 28. A 11). — 19, 4 und 20, 2 πόλις Ἑλλάς, so Herodot (V 93; VII 22. 115) und Dionys. Halic.; bei Arrian φωνὴ Ἑλλάς, Ind. 33, 5; Anab. I 12, 5; 26, 4. — 20, 2 κατὰ τὸν Βορυσθένην ἄνω πλέοντι, Ind. 42, 5 u. 7. — 20, 2 ἐρήμην καὶ ἀνώνυμον, per. 5, 3 ὅρμον ἀνώνυμον καὶ ἔρημον. — 21, 1 ἀνέμῳ ἀπαρκτίᾳ, per. 4, 2. — 21, 1 ἐπὶ τῆς χρόας ὀνομάζουσιν, wie per. 6, 4; Ind. 1, 6; 42, 3; Anab. V 1, 5; vgl. Abicht S. 16, Grundmann S. 248. — 21, 1 ἀνεῖναι, so An. VII 30, 7 (Herod. II 65). — 21, 1 ξόανον τῆς παλαιᾶς ἐργασίας, per. 1, 3; An. VI 29, 6 χιτῶνας τῆς Βαβυλωνίας ἐργασίας. — 21, 2 ἐρήμη ἀνθρώπων, ähnlich Ind. 25, 5; 29, 13; 31, 1. — 21, 2 νέμεται αἰξίν, An. VII 20, 4. — 21, 2 ἐν ἄλλῳ καὶ ἄλλῳ μέτρῳ, Grundmann S. 221. — 21, 3 ἔστιν δὲ ἃ καὶ Grundmann S. 260; 21, 3 καὶ γὰρ καί, Grundmann S. 239. — 21, 3 τὸ πλῆθος οὐ σταθμητοί, so per. 8, 3; An. VII 12, 3 ἀστάθμητα. — 21, 3 ὁσημέραι Anab. III 26, 2; ähnlich ὅσα ἔτη, Ind. 37, 11; Anab. IV 8, 2. — 21, 3 οἳ δέ, über δέ im Nachsatze Grundmann S. 212. — 22, 1 ἀφιέναι τῷ Ἀχιλλεῖ, Ind. 37, 11. — 22, 2 ἐξαναγκασθέντας, Ind. 11, 6; An. VII 15, 6. — 22, 2 σφίσιν, Abicht S. 17, Grundmann S. 233. — 22, 3 τῇ γνώμῃ ἐπιλέξαιντο, Böhner S. 507, Reitzenstein S. 25 A. 8. — 22, 4 ἐπὶ τῷδε (statt ἐπὶ τούτῳ), Grundmann S. 234 und Reitzenstein S. 30 A. 5. — 22, 4 μηδέ nach affirmativem Satze, Grundmann S. 240. — 23, 1 καθάπερ, Grundmann S. 256 und 268. — 23, 3 ἀκοὴν ἀνέγραψα, Ind. 5, 1 ὡς ἀκοὴ ἀναγέγραπται, 15, 7. — 23, 4 εἴπερ τινὰ καὶ ἄλλον, Grundmann S. 260. — 23, 4 τεκμαιρόμενος τῇ εὐγενείᾳ, per. 8, 4; Kyn. 1, 2; 4, 1 uö. — 24, 3 κλήζεται An. VII 7, 6; 13, 1; Abicht S. 16. — 24, 4 τὰς ὑπωρείας, Grundmann S. 255. — 24, 4 αἳ ἐς Πόντον καθήκουσιν, Anab. I 27, 5; IV 15, 4 τὰ ἐπὶ τὸν Πόντον καθήκοντα, V 5, 4. — 25, 2 οἱ Θρᾷκες οἱ πρόσχωροι, Anab. IV 24, 7; V 20, 2; 29, 3; VI 18, 1; VII 9, 2; 23, 1. — 25, 2 ἐν σφίσι διαμάχονται, An. II 3, 5 ἐν σφίσι πιέζεσθαι, — 25, 3 ἥτις, vgl. Grundmann S. 235.

Vorstehende Vergleichung ergiebt das Resultat, dass der zweite Theil des periplus in Stil und Ausdrucksweise von den als echt angenommenen Schriften Arrians durchaus nicht abweicht, vielmehr eng an sie sich anschliesst; auch aus diesem Grunde darf man daher den Versuch von Brandis, ihn als unecht erweisen zu wollen, als verfehlt betrachten. Der περίπλους Πόντου Εὐξείνου hat, wie bisher, so auch in Zukunft als ein echtes Erzeugniss der Feder Arrians zu gelten; er bietet uns das unmittelbarste Zeugniss für die militärisch- politische Thätigkeit seines Verfassers während seiner Anwesenheit in der Provinz Kappadokien.

Köln. Friedrich Reuss.

Digitized by Google

ZU OVIDS FASTEN BUCH I UND II

Seitdem wir ganz neuerdings eine zuverlässige Collation des Codex Ursinianus erhalten haben, können wir uns der Erkenntniss nicht entziehen, dass die Textkritik für die Fasten Ovids noch keineswegs abgeschlossen ist. Bis jetzt konnte man bei der Auswahl der Handschriften für den kritischen Apparat schwanken, und zwei Ansichten waren es, die einander gegenüberstanden: die eine legte allein den Codex Petavianus (A = cod. Vat. Reg. 1709) zu Grunde, die andere beobachtete ein mehr eklektisches Verfahren. Begründer der ersten Anschauung war R. Merkel, der in der Vorrede seiner grossen Ausgabe von dem Petavianus sagte (p. CCLXXII): *eximia eius est auctoritas nec nisi grauem ob causam deserenda.* Auf seiner Seite steht A. Riese, der seine Ausgabe fast ausschliesslich auf der Hs. A aufbaut. Dagegen hat H. Peter, hauptsächlich in seiner Schrift *De P. Ovidi Nasonis fastis disputatio critica* (Progr. Meissen 1877) dargethan, dass neben jenem Codex auch die sonstige Ueberlieferung stärker heranzuziehen ist, namentlich die des Ursinianus (V = cod. Vat. 3262) und eines Mallerstorfiensis (D). Diese Meinung wurde sodann befehdet von Fr. Krüger in seiner Dissertation *de Ovidi fastis recensendis* (Rostock 1887), der den alleinigen Werth von A zu erweisen suchte. Doch betonte E. Samter in einem Aufsatze 'zur Textkritik von Ovids Fasten' (Jahrb. f. Philol. Bd. 151, 1895, S. 563) mit Recht, dass in der Krüger'schen Arbeit der Ursinianus im Verhältniss zum Petavianus entschieden zu gering geschätzt sei; Samter führte dieses unrichtige Werthurtheil mit auf die Thatsache zurück, dass die Lesungen von V noch nicht genügend bekannt seien. Angeregt durch diese Bemerkung hat nun G. J. Laing die Haupthss. der Fasten neu collationirt und seine Resultate im American Journal of Archeology von 1899 veröffentlicht (Second Series, Volume III p. 212. The three principal manuscripts of the Fasti of Ovid). Da zeigt sich nun, dass der Ursinianus allerdings viel werthvoller ist, als man bisher

Digitized by Google

annahm: die schlechten Lesungen, die ihm imputirt werden, sind in der Mehrzahl erst durch einen Correktor interpolirt, während die erste Hand das Wahre bietet; die echte Lesung ist hier sogar in vielen Fällen erhalten, in denen sie in A der Verderbniss erlegen ist. Als Beleg hierfür schreibe ich diejenigen Stellen des ersten Buches aus, für die der Augenschein lehrt, dass V sicher das Richtige, A Interpolirtes hat:

I 83 *ferienda securi* A, *ferienda iuvenci* V — 243 *tunc ardua* A, *incaedua* V — 299 *iocisque* A, *locisque* V — 317 *dictos* A, *dictis* V — 342 *nibiri* A, *rubri* V — 351 *sulcis* A, *sucis* V — 381 *pescit ouis prato* A, *poscit ouem fatum* V — 400 *rubro avidas* A, *ruber pavidas* V — 495 *errat* A, *horret* V — 618 *relicta* A, *relata* V — 646 *corrigit* A, *porrigit* V — 688 *ulla* A, *aegra* V.

Ist aber somit dargethan, dass A allein als Grundlage für die Herstellung des Textes nicht genügt, sondern dass daneben mindestens noch V zu berücksichtigen ist, so werden wir in dieser Erkenntniss manche zweifelhafte Fälle, in denen man bis jetzt A bevorzugte, eher zu Gunsten von V entscheiden; einige der Stellen des ersten und zweiten Buches, die mir hierfür in Frage zu kommen scheinen, möchte ich im Folgenden vorlegen.

Neben der Handschriftenfrage stellen uns die Fasten noch ein zweites Problem, das der doppelten Recension. Die Thatsachen, dass Ovid sein Werk, soweit es erhalten ist, vor seiner Verbannung in Rom niedergeschrieben hat in der Absicht, es dem Augustus zu widmen, dass er dann in Tomi am Ende seines Lebens begonnen hat, es umzuarbeiten, weil er es dem Germanicus überreichen wollte, und dass die meisten Spuren dieser Ueberarbeitung sich im ersten Buche finden, diese Thatsachen sind für mich nach den Ausführungen von Merkel (*Quaestiones Ovidianae criticae*, diss. Hal. 1835. Praef. p. CCLVI), H. Peter (*De P. Ovidii Nasonis fastorum locis quibusdam epistula critica*, Leipz. 1874 S. 11, Jahrb. f. Philol. 1875, Bd. 111, S. 499), W. Knögel (*de retractatione fastorum ab Ovidio Tomis instituta*, diss. Monast. 1885) völlig gesichert, trotz des Widerspruches, den namentlich Riese (S. VI seiner Vorrede, Jahrb. f. Philol. Bd. 109, 1874 u. ff. in verschiedenen Aufsätzen) erhoben hat. Nur scheint mir in der Zutheilung der einzelnen Verse, sei es zur ersten, sei es zur zweiten Redaction, noch nicht überall das Richtige getroffen zu sein, und ich möchte daher hier versuchen, meine etwas abweichende Meinung zu begründen.

Digitized by Google

So sollen denn die folgenden Bemerkungen sich hauptsächlich mit den Lesarten des Ursinianus und den Spuren der Retractatio beschäftigen, ohne jedoch kritische Fragen verwandter Art auszuschliessen.

I v. 6. ⟨*officio*⟩ *en tibi devoto numine dexter ades.*

en tibi V dett., *huic tibi* (*huic* in ras.) A, *huic tibi* die Ausgaben.

Huic muss als schlecht bezeugt gelten, da es sich nur in A findet, und in diese Hs. erst durch Correktur hineingetragen ist. Gut überliefert ist dagegen *en*, das die gesammte übrige Tradition, an der Spitze V, bietet. Falls daher diese Lesung sonst keinem Anstoss begegnet, wird sie der anderen vorzuziehen sein. *En* würde die in dem Imperativ *ades* liegende Aufforderung verstärken und zum Ausdrucke bringen, dass der Dichter sich das *numen* des angerufenen Germanicus als gegenwärtig denkt. Diese Wendung — *en* mit dem Imperativ — ist dem Ovid durchaus vertraut (*en aspice* Met. II 283. XIII 264; vgl. Verg. ecl. VI 69 *en accipe*). Auch das Bedenken, dass *en* zu weit von dem zugehörigen Verbum abstehe, ist von keinem Gewicht: genau ebenso gebaut wie dieser Vers ist Met. V 518 *en quaesita diu tandem mihi nata reperta est*. Hier steht auch hinter dem *en* ein Participium, über das hinweg es zu seinem eigentlichen Zeitwort bezogen wird, doch so, dass auch dieses Participium etwas von der deiktischen Kraft des *en* mit abbekommt. So trage ich denn kein Bedenken, *en tibi* in den Text zu setzen; das viel glattere *huic tibi* denke ich mir entstanden aus Korrektur etwa von *hem tibi* (so eine der schlechteren Hss.) in Anlehnung an *hoc opus* v. 4. — Ferner muss bemerkt werden, dass sich V. 5. 6 nur in sacralen Ausdrücken bewegen. *Officium* ist der Dienst, der Gottheit (*numen*) geweiht (*devotum*); für das *adesse* s. die Parallelen in der religiösen Poesie bei F. Adami, Jahrb. f. Philol. Suppl. Bd. XXVI S. 221. 225. Nach dem Vorgange der ältesten Dichtkunst wird zu Beginne des Poems der Gott angerufen, der den Sang schützen soll: dies ist für die zweite Fassung der Fasti Germanicus. Das wird nicht mit dürren Worten gesagt, wohl aber durch diese Verse und ihre aus der Sprache des römischen Gebetes stammenden Termini verständlich genug angedeutet: das dritte Distichon ist mithin für das Verständniss des ganzen Proömiums unentbehrlich. Diese Thatsache durfte nicht unbetont bleiben, da von verschiedenen Seiten der Versuch gemacht worden ist, V. 5. 6 als 'inhaltleer' zu athetiren.

Digitized by

V. 26. *auspice te felix totus ut annus eat.*

aspicito et felix A, *auspice te felix* V Riese E. Maass (Ind. lect. Gryph. 1893/94 p. 14), *auspicio felix* dett. Merkel H. Peter.

A ist offenbar verderbt. Dann aber ist es methodischer, die Lesart der besseren hs. V in den Text aufzunehmen, als die der schlechteren Mehrzahl. Zu *auspicio* würde man auch nach meinem Gefühl noch ein erläuterndes Beiwort erwarten, während *auspice te* ebenso einwandfrei ist wie etwa *auspicibus . . deis* I, 615. Hinzu kommt, dass ich glaube, die Autorität von V noch durch die einer verschollenen Hs. spätestens des 13. Jahrhunderts stützen zu können. Von Richard von Fournival (um 1250, s. M. Manitius, Philologisches aus alten Bibliothekskatalogen, Rhein. Mus. 47 Suppl. S. 33) wird unter Ovids Werken aufgezählt: *Liber Fastorum sive Liticorum*[1] *cum semikalendario, quem de cerimoniis secundum ritus gentilium composuit in honore Germanici Caesaris, qui erat futurus pontifex eo anno.* Der letzte Satz ist unsinnig, und zeigt uns, dass Richard oder seine Quelle die Fasten nur sehr flüchtig gelesen hat, denn es wird angenommen, dass sie auf ein bestimmtes Jahr gestellt seien. Ein weiteres Missverständnis liegt in der Behauptung, dass Germanicus gerade in diesem Jahre habe eine Priesterwürde bekleiden sollen. Woher stammt diese singuläre Notiz? Nun, aus einer Handschrift, in der man las: *auspice te felix totus ut annus eat.*

V. 148 *verbaque sum spectans pauca locutus humum:*

. . . . . .

161 *quaesieram multis: non multis ille moratus*
contulit in versus sic sua verba duos.

So die Handschriften. In V. 148 verkündet Ovid, dass er den Gott Janus mit wenigen Worten befragen wolle; hierauf spricht er 12 Verse, die er mit dem Sätzchen *quaesieram multis* abschliesst. Jenes *pauca* und dieses *multa* stehen in handgreiflichem Widerspruch, und ihn kann keine noch so gewundene Interpretation aus der Welt schaffen. Die Gelehrten, die seine Existenz anerkennen, gehen von der gewiss richtigen Beobachtung aus, dass auf eine Rede von 12 Zeilen weit eher das Beiwort *multa* als *pauca* passe: sie halten darum jenes, und ändern an

[1] Dies Wort ist noch unerklärt. Vielleicht darf man an frz. *lit de justice* denken: dann würde *dies liticus* in der Bedeutung 'Gerichtstag' eine Uebersetzung von *dies fastus* sein.

Digitized by Google

diesem (*larga* oder *tarda* Riese; *pacta* Merkel; *plura* Algermissen, Quaestiones Ovidianae criticae, diss. Monast. 1879 S. 19, Ehwald, Burs. Jb. 1885, Bd. 43, S. 268). Aber wir müssen hier behutsam vorgehen, um nicht an Stelle der Ueberlieferung den Dichter selbst zu treffen. Diese Rede Ovids nimmt unter seinen Fragen an Janus eine Sonderstellung ein. Alle anderen werden mit einem oder zwei Versen abgemacht (V. 165, 171 f., 175 f., 185 f., 189 f., 229 f., 257 f., 277): hier allein sind ihrer zwölf nothwendig. Dabei ist nun merkwürdig, dass auch hier die eigentliche Frage mit zwei Versen erledigt wird: 'warum beginnt das neue Jahr im Winter, und nicht im Frühling?' Die übrigen fünf Distichen enthalten ein in sich geschlossenes Ganzes, eine Schilderung des Lenzes, die, so anmuthig sie ist, für den Wechsel zwischen Frage und Antwort mindestens entbehrlich, ja sogar störend ist, da man über ihr leicht die vorausgegangene Frage vergessen kann. Nun kehrt dieselbe Frühjahrsbeschreibung, zum grossen Theil mit wörtlichen Anklängen, in den Fasten noch einmal wieder (III 235 ff.). Am Auffälligsten ist die Uebereinstimmung zwischen III 237—242 und I 151—154. Man vergleiche:

III. *arboribus redeunt detonsae frigore frondes*
vividaque in tenero palmite gemma tumet,
quaeque diu latuit, nunc se qua tollat in herbas
fertilis occultas invenit herba vias.

I. *omnia tunc florent, tunc est nova temporis aetas*
et nova de gravido palmite gemma tumet,
et modo formatis operitur frondibus arbor,
prodit et in summum seminis herba solum.

Früher hätte man — dies nebenbei bemerkt — die in kurzem Zwischenraum sich abspielende Wiederkehr zweier ganz analoger Schilderungen dem Dichter als Geistesarmuth ausgelegt. Das dürfen wir nicht mehr; es ist eine beherzigenswerthe Beobachtung von F. Leo (*de Statii libris commentatio*, Progr. Gott. 1893 p. 10), dass solche Wiederholungen mehr dem Rhetor als dem Poeten zuzuschreiben sind: es sind Uebungen in der Kunst der Paraphrasis, die sich bemüht, ihr Thema zu variiren, und dieselben Gedanken in anderen Wendungen zu wiederholen. Derartige Selbstcitate legen uns nun jedesmal die Frage vor, welche von ihnen die zuerst gedichtete ist. In unserem Falle ist die Frühlingsschilderung des dritten Buches durchaus an ihrem Orte; dort ist sie so angelegt, dass alles Wachsen und Knospen als Omen der kommenden Frucht gedeutet wird: so giebt die Frucht-

barkeit des Lenzes das Αἴτιον, warum die Kalenden des März von den fruchtbaren Matronen gefeiert werden. Ist jene Beschreibung aber im III. Buch unentbehrlich, und im I., wie wir gesehen haben, überflüssig, so ist der nothwendige Schluss, dass wir dort das Original, hier die danach gefertigte Copie haben. Wenn das aber richtig ist, so ist der Preis des Frühjahrs im ersten Buch eine spätere Einlage, die ursprünglich gefehlt hat. Ich denke mir daher die erste Fassung unserer Stelle so:

148 *verbaque sum spectans pauca locutus humum:*
'dic age frigoribus quare novus incipit annus,
150 *qui melius per ver incipiendus erat?'*
161 *quaesieram paucis: non multis ille moratus* eqs.

Im letzten Verse bemerkte Ovid, dass nach der Einlage ein *paucis* nicht mehr passe, und änderte es in *multis*: die rhetorische Antithese *non multis* passte in beiden Fällen. In V. 148 aber hat er das *pauca* übersehen; das ist eine jener kleinen Ungenauigkeiten, wie sie bei einer doppelten Recension überall vorkommen. Wir mögen sie in den Ausgaben notiren, aber ändern dürfen wir nicht.

V. 479 *Cui genetrix flenti: 'fortuna viriliter' inquit*
— 'siste, precor, lacrimas — ista ferenda tibi est.
sic erat in fatis. nec te tua culpa fugavit,
sed deus, offenso pulsus es urbe deo.
non meriti poenam pateris, sed numinis iram.
est aliquid magnis crimen abesse malis.
485 *conscia mens ut cuique sua est, ita concipit intra*
pectora pro facto spemque metumque suo.
nec tamen ut primus maere mala talia passus:
obruit ingentes ista procella viros.
passus idem est, Tyriis qui quondam pulsus ab oris
490 *Cadmus in Aonia constitit exul humo,*
passus idem Tydeus et idem Pagasaeus Iason
et quos praeterea longa referre mora est.
omne solum forti patria est, ut piscibus aequor,
ut volucri, vacuo quidquid in orbe patet.
495 *nec fera tempestas toto tamen horret in anno:*
et tibi — crede mihi — tempora veris erunt.'

Mit diesen Versen tröstet die Seherin Carmenta ihren Sohn Euander, der ob seiner Verbannung aus Arkadien trauert. Der Gedanke, dass die ganze Rede erst von dem Verbannten Ovid geschrieben sei mit Beziehung auf das eigene Unglück, war nahe-

Digitized by Google

liegend, und ist im ersten Augenblick bestechend. So weist Knögel (diss. S. 15 f.) V. 479—498, H. Peter (Ausgabe Bd. II S. 23) wenigstens V. 481—486 der zweiten Bearbeitung zu. Gegen diese Zutheilung hat jedoch H. Winther Einspruch erhoben (Wochenschr. f. klass. Philol. 1886, S. 328). Sein erstes Argument ist, dass Ovid selbst es an anderer Stelle (ex P. I 3, 61) ablehne, sich über seine Verbannung trösten zu lassen durch die Beispiele alter Zeiten (Cadmus, Tydeus), wie sie hier Carmenta anführt. Darauf möchte ich allerdings weniger Gewicht legen: ein Stimmungsmensch, ein Dichter hat wohl das Recht, sich über solche Trostgründe zu verschiedenen Zeiten abweichend zu äussern. Wichtiger ist mir der zweite der von Winther angeführten Gründe: wenn Ovid diese Verse auf s e i n e Verbannung bezogen haben wollte, so durfte er das Factum seiner Schuldlosigkeit nicht so stark betonen, wie dies hier in V. 481 geschieht. Das wäre eine Ungehörigkeit gegen den Kaiser gewesen, die Ovid sonst peinlichst vermeidet; sie hätte jede Hoffnung auf Zurückberufung für immer vernichtet. Gerade an einer Stelle der *Epistulae ex Ponto* (I 10, 42), die sonst stark an unsere Stelle anklingt, ist d a s der tiefgreifende Unterschied:

Caesaris offensum dum mihi numen erit,
qui m e r i t a m nobis minuat, non finiat iram.

Hier aber steht 483 *non meriti poenam pateris.* — Diesen Beobachtungen Winthers möchte ich nun eine dritte hinzufügen. Wir können noch die Quelle der Carmentarede nachweisen: das ist aber nicht die eigene Stimmung im Exil gewesen, sondern das Schema der Rhetorenschule.

Was der Prophetin vom Dichter in den Mund gelegt wird, ist eine Consolatio. Solche Consolationes sind seit alter Zeit Prunkstücke der Redekunst; später haben sie sich nicht auf die Prosa beschränkt, sondern sich auch in die Poesie verirrt. Das Musterbeispiel für eine dichterische Trostrede ist die *Consolatio ad Liviam*, die in ihrem inneren Zusammenhang mit den rhetorischen Vorschriften jetzt F. Skutsch beleuchtet hat (Pauly-Wissowa IV 936 ff.). Ein gleiches Band verknüpft auch die Trostrede Ovids mit der Redeschule, nur haben wir hier keine Consolatio im Todesfalle, sondern im Falle der Verbannung. Die antiken τόποι περὶ φυγῆς, um die es sich demnach handelt, sind gesammelt von A. Giesecke, *de philosophorum veterum quae ad exilium spectant sententiis*, diss. Lips. 1891. In diesem Buche wird unsere Stelle nur mit einem Worte gestreift (S. 50) und

Digitized by Google

dabei erinnert, dass V. 493 eine Uebersetzung aus Euripides ist (Nauck TGF² fr. 1047):

ἅπας μὲν ἀὴρ αἰετῷ περάσιμος
ἅπασα δὲ χθὼν ἀνδρὶ γενναίῳ πατρίς.

Diese Verse aber sind uns aufbewahrt — und das spricht deutlicher als vieles Andere für meine Behauptung — in einer Trostrede über die Verbannung (Stob. Flor. 40, 9), die Musonius, etwa zwei Menschenalter nach Ovid, geschrieben hat. Das ist eine Uebereinstimmung, die sich nur durch die Benutzung desselben rhetorischen Gemeinplatzes erklärt. Und ebenso finden sich die übrigen Gedanken der Carmenta einzeln in der einschlägigen Litteratur wieder, von Teles bis Cicero. Vom ersteren haben wir das grosse Fragment περὶ φυγῆς (Teletis reliquiae ed. Hense p. 14 sqq.): hier erscheint als Beispiel unter Anderen Kadmus (p. 20, 7 = V. 490). Cicero spricht in den Tusculanen (III 77) von der Nichtigkeit der Trostgründe *esse stultitiam frustra confici maerore, cum intellegas, nil posse profici*, und *non hoc tibi soli* (V. 480. 487). Aber ich will nicht nur Einzelheiten ausschreiben. Mit Ciceros Leben hängt eine Trostrede zusammen, die Dio Cassius als Einlage giebt (38, 18 ff.), und auf die ich durch Skutschs Consolatio aufmerksam wurde. Es ist die Ansprache, die Philiskos zu Athen an den verbannten Cicero richtet. Hier geht die Uebereinstimmung bis ins Einzelne, nicht nur im Inhalt, sondern auch in der Anordnung der Gedanken. Man vergleiche:

V. 479. 480 'Höre auf zu weinen und trage dein Schicksal als Mann' = Dio C. 38, 18, 1 οὐκ αἰσχύνῃ . . ὦ Κικέρων, θρηνῶν καὶ γυναικείως διακείμενος;

V. 481. 482 'Klage nicht wider das, was ein Gott und das Schicksal über dich verhängt haben' = 24, 5: δεῖ ἡμᾶς μὴ ὅσα ἂν βουλώμεθα ἀξιοῦν γίγνεσθαι, ἀλλ' ὅσα ἂν ἔκ τινος ἀνάγκης γίγνηται βούλεσθαι . . ὅπως ἂν τῇ τύχῃ δόξῃ καὶ ὁποῖος ἂν ἑκάστῳ ἡμῶν δαίμων ἐκπληρωτὴς τοῦ τεταγμένου δοθῇ, τοιοῦτον ἀνάγκη καὶ ἐκεῖνον (= τὸν τοῦ βίου τρόπον) ἡμᾶς ποιεῖσθαι.

V. 483—486 'Schuldlose Verbannung ist kein Unglück; das wahre Glück besteht im Bewusstsein guter Thaten' = 25, 1 εἰ . . σὲ . . λυπεῖ . . ὅτι μὴ μόνον μηδὲν ἠδικηκὼς τὴν πατρίδα ἀλλὰ πολλὰ εὐηργετηκὼς ἠτίμωσαί τε καὶ ἐξελήλασαι, λόγισαι τοῦθ' ὅτι ἐπειδήπερ ἅπαξ ἐπέπρωτό σοι τοιοῦτό τι παθεῖν, κάλλιστον δήπου καὶ ἄριστον συμβέβηκε τὸ μηδὲν ἀδικήσαντά σε ἐπηρεάσθαι.

Digitized by Google

V. 487—494. Beispiele der Vorzeit. 'Dem wahren Helden wird jedes Land zur Heimat' = 26, 2 αὐτὸς ἕκαστος αὑτῷ καὶ πατρίδα καὶ εὐδαιμονίαν ἀεὶ καὶ πανταχοῦ ποιεῖ. Es folgen Beispiele.

V. 495. 496. 'Auch das Unglück wird vorüber gehen' = 27, 1 κουφαὶ μὲν γὰρ καὶ ἐφήμεροι καὶ ἄλλως αἱ τῶν ἀνθρώπων εὐπραγίαι εἰσίν . . μάλιστα δὲ ἐν ταῖς στάσεσιν. 27, 4 ὥστε καὶ σὺ μάλιστα μὲν ἔλπιζε καὶ καταχθήσεσθαι.

Alles ist also dem Schema der Rhetoren entnommen, nichts dem eigenen Empfinden des Dichters. Das gilt sogar von dem Gleichnisse des letzten Distichons, das uns so poetisch anmuthet. Der Vergleich der besseren Zukunft mit dem Aufhören des Wintersturmes und dem Eintreten des Frühlings ist ein Gemeinplatz der Consolatio, vielleicht schon aus der Zeit der kynischen Wanderpredigt. Bewiesen wird dies durch ähnliche Stellen bei Horaz, der mit ihr ja vertraut genug war. Man sehe Carm. II 9, 1 'Klage nicht ewig um den entrafften Mystes', denn

non semper imbres nubibus hispidos
manant in agros, aut mare Caspium
vexant inaequales procellae eqs.

Aehnlich Carm. II 10, 15:

informis hiemes reducit
Iuppiter; idem
submovet. non si male nunc, et olim
sic erit.

Vielleicht können wir auch noch den äusseren Umstand erkennen, der den Ovid veranlasste, seine Consolatio nach rhetorischem Muster gerade hier anzubringen, lange ehe er ihrer selbst bedurfte. Euander gehörte mit zu den typischen Beispielen für landflüchtige Helden der Vorzeit. Seneca sagt (ad Helv. VII, 6): *quid interest enumerare Antenorem Patavi conditorem et Euandrum in ripa Tiberis regna Arcadum conlocantem?* Das ist für Seneca keine Reminiscenz aus Ovid, denn bei diesem fehlt der Antenor, sondern ein τόπος des rhetorischen Schemas, den er ablehnen will.

V. 652 *per iuvenis curres signa regentis aquam.*

regentis AV dett., *gerentis* Heinsius Riese Merkel Peter.

M. E. ist hier die Ueberlieferung völlig unanstössig und daher beizubehalten. Nach der Anschauung des Dichters ist der Aquarius identisch mit Ganymedes, dem Mundschenken des Zeus (*puer Idaeus* II 145), also kein Wasserträger (*aquam gerens*).

Digitized by Google

Ihm untersteht vielmehr der Mischkrug, mit dessen Wasser er den Wein zu mischen hat: in diesem Sinne kann er wohl *aquam regens* genannt werden.

V. 705 *at quae venturas praecedit sexta kalendas*
haec sunt Ledaeis templa dicata deis.
fratribus illa deis fratres de gente deorum
circa Iuturnae composuere lacus.

Gemeint ist die Weihung des Castortempels am Forum Romanum, die im Namen des Tiberius und Drusus am 27. Jan. des J. 6 n. Chr. erfolgte (Gilbert, Gesch. und Top. der Stadt Rom III 61). Bis jetzt hat man diese Verse unbeanstandet der ersten Redaction zugeschrieben, aber wohl nicht mit Recht. Sie sind eine spätere Einlage — ob bereits im Jahre der Einweihung oder erst in Tomi zugedichtet, bleibe dahingestellt. Jünger als der ursprüngliche Entwurf müssen sie aber sein, denn sie sprengen den geplanten Anschluss von V. 709 an V. 704:

704 *pax Cererem nutrit, pacis alumna Ceres.*
709 *ipsum nos carmen deduxit Pacis ad aram.*

Man wende nicht ein, dass diese Beziehung auch noch über jene beiden Distichen hinweg empfunden werde; dagegen spricht eine weitere Beobachtung. Vorangeht (V. 657—704) eine Beschreibung der Paganalia: das ist ein wandelndes Fest, und seine Schilderung gehört an das Ende des Monats, um nicht den Zusammenhang der stehenden Feste zu unterbrechen. Dass Ovid jedoch die Feier dieses Friedensfestes des pointirten Anschlusses halber von dort vor das Fest der Ara Pacis gerückt hat, begreift man gut, nicht aber, warum sie auch der Weihung des Castortempels vorausgeht. Man wird mit Sicherheit sagen können: hätte der Dichter bei der ersten Anlage schon auf den Bau des Tiberius Rücksicht zu nehmen gehabt, so würde er gestellt haben Castortempel Paganalia Ara Pacis; wollte er später den Castortempel noch einordnen, so musste er zur Ara Pacis gesetzt werden, da er vor 656 unvermittelt zu lauter Sternzeichen gerathen wäre. Wenn aber diese Beobachtung richtig ist, so folgt daraus, dass im J. 6 n. Chr. das erste Buch der Fasten bereits ziemlich fertig vorlag.

In V. 711 wird der Friede angeredet *frondibus Actiacis comptos redimita capillos*: das heisst in Prosa doch nur, dass mit dem Siege von Actium der Weltfrieden begonnen habe. Dann aber ist es sehr unwahrscheinlich, dass der Friede von V. 704

ein anderer ist als der von V. 711: also auch hier ursprünglich ein Preis der friedlichen Zustände, wie sie Augustus herbeigeführt hat, nicht des Friedens vom J. 16 n. Chr., wie H. Peter meint. Ich weise also mit Knögel (diss. p. 19) die V. 697—700. 703. 704 der ersten Bearbeitung zu; V. 701. 702, die mit *domus tua* auf Tiberius Drusus Germanicus zielen, haben natürlich in der zweiten Redaction den ursprünglichen Preis des Augustus verdrängt. Genau so urtheile ich über die Schilderung der Ara Pacis: das Meiste schon ursprünglich, nur V. 721. 22 ist an Stelle des Augustus das Haus des Tiberius eingetreten.

II 23 *quaeque capit lictor domibus purgamina certis*
torrida cum mica farra vocantur idem.

certis A V Ambrosch Riese, *tersis* Heinsius, *cortis* Bergk, *versis* oder *ternus* Merkel, *versis* Peter, *purgamen acerris* Hertzberg, *purgamine certa* Koch.

Ueber den Sinn des Distichons herrscht Einigkeit: 'Februa heissen auch die Sühnmittel, die der Lictor für Häuser nimmt, die durch den Tod verunreinigt sind.' Ebenso erkennen fast alle an, dass dieser Sinn durch *domibus certis* nicht genügend ausgedrückt wird. Aber die Aenderungsversuche befriedigen mich nicht. Warum setzt man das Wort für Tod nicht ein? *purgamina mortis* scheint mir sicher.

II 575 *tunc cantata ligat cum fusco licia plumbo.*

tenet A dett. Riese, *ligat* V Merkel H. Peter. — *fuso* dett. E. Hoffmann Jahrb. f. Philol. 1877, Bd. 115, S. 397. — *lucia* A — *rhombo* dett. Merkel H. Peter, *plumbo* AV Riese.

Wir stehen hier in der Schilderung einer magischen Praktik. Ihre Erklärung muss von ihrem Zwecke ausgehen; welches dieser war, wird uns ausdrücklich gesagt in V. 581: *hostiles linguas inimicaque vinximus ora.* Es ist ein Schadenzauber, der den Gegner fesselt und seine Sprache lähmt; jeder Gedanke an Liebeszauber ist ausgeschlossen. Damit fällt aber sofort die Möglichkeit, *rhombo* zu halten, der Zauberkreisel hat bei der Devotion eines Feindes nichts zu suchen; ganz unmöglich ist Hoffmanns *fuso rhombo* 'mit dem losgelassenen Kreisel'. *rhombo* ist Interpolation aus Am. I 8, 7 *scit bene quid gramen, quid torto concita rhombo | licia (valeant)*; herzustellen ist das *plumbo* der besten Handschriften. Hierzu tritt als durchaus bezeichnendes Beiwort

Digitized by Google

fuscus, s. *plumbum nigrum* bei Plinius N. h. 34, 156 ff. Ueber die Bedeutung des Bleies im Schadenzauber brauche ich meine früheren Ausführungen nicht zu wiederholen (Sethianische Verfluchungstafeln S. 72); das Nächstliegende wäre, unter diesem *fuscum plumbum* eine Bleitafel zu verstehen, auf der ein Fluch gegen den verhexten Feind eingeritzt war; solcher Tafeln kennen wir jetzt an vierhundert (s. zuletzt Rhein. Mus. 1900, LV S. 232 ff.). Aber eine geschriebene Defixion würde von dem Dichter wohl etwas ausführlicher geschildert worden sein, und ich neige mehr dazu, unter dem *plumbum* ein bleiernes Abbild des verfluchten Gegners zu sehen, das ist auch ein besseres Gegenstück zu dem *caput maenae* (V. 578). Ein solche Rachepuppe, die aus Attika stammt, ist in meinem Besitz, und ich gedenke sie demnächst zu veröffentlichen: eine nackte, männliche Bleifigur, der man Arme und Beine gefesselt, den Kopf abgeschlagen, und zwei Nägel durch den Leib getrieben hat. Sie erklärt uns auch die hier stehenden *licia*: es sind Fesseln, die durch einen Zaubersang (*cantata*) magische Kraft erlangt haben. Der letzte kritische Zweifel betrifft die Wahl zwischen *tenet* A dett. und *ligat* V. Ich trage kein Bedenken, *ligat* einzusetzen und so wieder einmal V über A zu stellen. Nicht nur dass *ligat* das Ungewöhnlichere, schwerer durch Interpolation zu findende ist, es ist auch der Kunstausdruck in der Gedankensphäre, in der wir uns hier bewegen (s. A. Dieterich in diesem Bande S. 81). So würde der Vers übersetzt lauten 'dann verbindet sie mit dem dunkeln Blei die Fäden, die durch Zaubersang besprochen sind', d. h. sie fesselt die Bleipuppe mit zauberkräftigen Banden. Wir würden in Prosa allerdings eher erwarten *tum fuscum plumbum ligat liciis cantatis:* aber diese leichte Inversion des Ausdruckes ist bei dem Dichter durchaus begreiflich. Der Vers *tunc cantata ligat cum fusco licia plumbo* versetzt uns in eine Zauberhandlung, wie sie ganz ähnlich der grosse Pariser Zauberpapyrus (V. 295 ff., Denkschr. d. Wiener Akademie XXXVI S. 28) schildert:

Λαβὼν πηλὸν ἀπὸ τροχοῦ κεραμικοῦ πλάσον ζώδια δύο, ἀρρενικὸν καὶ θηλυκόν . . καὶ λαβὼν δεκατρεῖς βελόνας χαλκᾶς πῆξον μίαν ἐπὶ τοῦ ἐγκεφάλου . . καὶ λαβὼν πλάτυμμα μολυβοῦν γράψον τὸν λόγον . . καὶ συνδήσας τὸ πέταλον τοῖς ζωδίοις μίτῳ ἀπὸ ἱστοῦ . . λέγων ὡς οἶδας Αβρασαξ κατάσχες· τίθεται ἡλίου δύνοντος παρὰ ἀώρου ἢ βιαίου θήκην, παρατιθῶν αὐτῷ καὶ τὰ τοῦ καιροῦ ἄνθη.

πηλὸν schreibt E. Kuhnert, Rh. Mus. 49, 45; κηρὸν der Papyrus. — Bei Ovid findet die Zauberhandlung an den Feralien (21. Febr.) statt, wenn die Geister der Verstorbenen umgehen: ihnen werden Blumen gespendet (*violae solutae* V. 539), das sind die ἄνθη τοῦ καιροῦ; auch der eherne Nagel wird erwähnt; nur wird er durch das Haupt des stellvertretenden Fisches getrieben (V. 577 *quod acu traiecit aëna . . caput*).

Breslau. R. Wünsch.

Digitized by Google

HERON UND SEINE FACHGENOSSEN

Die für zahlreiche Gebiete der antiken Kulturgeschichte überaus werthvollen Schriften Herons von Alexandria werden zwar zur Zeit durch neue, handliche Ausgaben in dankenswerther Weise dem gesteigerten Interesse für die Leistungen der Alten in den exakten Wissenschaften und in der Technik bequem zugänglich gemacht, allein das darin aufgespeicherte reiche Material wird doch erst dann für die verschiedenen Zweige[1] der Alterthumswissenschaft in vollem Umfange ausgenutzt werden können, wenn es gelingt, die Lebenszeit Herons mit grösserer Sicherheit als bisher zu bestimmen. Leider waltet jedoch über der sogenannten Heronischen Frage insofern ein eigenthümlicher Unstern, als keine der bis jetzt angestellten Untersuchungen auch nur ein einziges Beweismittel zu Tage gefördert hat, dessen Werth sich nicht bei eingehender Nachprüfung als höchst problematisch herausgestellt hätte. Zwar hat W. Schmidt in seiner verdienstlichen Ausgabe der Druckwerke und Automatentheater geglaubt, den Streit durch den Hinweis p. XIV endgiltig entscheiden zu können, dass in der arabisch überlieferten Mechanik Herons der stoische Philosoph Poseidonios als Urheber einer physikalischen Definition des Schwerpunktes erwähnt werde; folglich könne Heron nicht früher als im 1. Jahrhundert v. Chr. gelebt haben. Aus verschiedenen Erwägungen will deshalb der Herausgeber in seiner Einleitung zu den genannten Schriften p. XXIII und sonst das Jahr 55 n. Chr. als terminus post quem festhalten. Zwingende Kraft hat aber keine seiner Beweisführungen. Auch was derselbe in der Einleitung zur jüngst veröffentlichten Ausgabe des liber [Claudii Ptolomei] de speculis[2] p. 313 f. vorgebracht

[1] Archäologische Fragen zB. sucht mit Hilfe von Herons Beschreibung der Automatentheater zu lösen Bethe, die hellenistischen Bühnen und ihre Dekorationen, Jahrb. d. Arch. Inst. XV (1900) S. 59 ff.

[2] Heronis op. vol. II fasc. I p. 301 ff.

Digitized by Google

hat, wo er die schriftstellerische Thätigkeit Herons durch die Jahre 55 n. Chr. und 100 n. Chr. zu begrenzen sucht, kommt über den Werth einer Vermuthung nicht hinaus und vermag die Frage nicht zu entscheiden. Schon der Herausgeber der arabischen Mechanik selbst, L. Nix, ist allem Anschein nach weniger zuversichtlich, wenn er auch über den streitigen Punkt hinweggeht und 'auf die Beurtheilung und Entscheidung dieser Frage' 'von berufener Seite' verweist. Da die mit lebhaftem Danke begrüssten Ausgaben des Heronischen Corpus in der Teubner'schen Sammlung für die nächste Zeit die Grundlage aller weiteren Studien abgeben werden und nicht jeder Benutzer Schmidts Beweisführung prüfen kann, so mag hierdurch gegen jene, meines Erachtens unhaltbare Zeitbestimmung Einspruch erhoben werden. Freilich ein Zweifel an der Lesung im 24. Paragraphen des 1. Buches 'Bosidomos, der zu den Genossen der Halle (στοά) gehört', scheint angesichts des übereinstimmenden Zeugnisses von vier Handschriften nach den bestimmten Angaben des Herausgebers in der Einleitung p. XXI nicht mehr berechtigt. Man muss selbst zugeben, dass sich bei der Deutung 'Posidonius, ein (l. der) Stoiker' Name und Appellativum gegenseitig zu stützen scheinen. Nichtsdestoweniger ist es unmöglich, dass Heron selbst den Namen jenes Philosophen an dieser Stelle angeführt hat; erstens, weil die Fassung, wie sie die jüngst erschienene Uebersetzung aus dem Arabischen bietet, an unlösbaren Widersprüchen leidet, zweitens, weil die schweren, im Sachlichen begründeten Bedenken gegen jenen Ansatz von Herons Lebenszeit, die bereits in der Besprechung der Schmidt'schen Ausgabe, Berl. Philol. Wochenschr. 1899, Nr. 50, Sp. 1541, angedeutet sind, entgegenstehen. Sie sind nicht im geringsten gehoben, wenn sie auch Nix p. XXII vollständig mit Stillschweigen übergeht. Einige Einwände derart, welche mit Rücksicht auf die litterarische Stellung Herons gegenüber seinen Fachgenossen zu erheben sind, sollen deshalb unten weiter ausgeführt werden. Zuvor soll jedoch die anscheinend so entscheidende Stelle der Mechanik auf ihre Beweiskraft geprüft werden.

1. Herons Mechanik und Poseidonios.

Muss schon Nix' Andeutung p. XX stutzig machen, dass 'natürlich nur eine Rezension der Mechanik' vorliege, so beseitigen die Ausführungen im IV. Abschnitt seiner Einleitung p. XXX ff. jeden Zweifel darüber, dass uns diese Schrift nicht in der ur-

Digitized by Google

sprünglichen Fassung, sondern in einer späteren Bearbeitung erhalten ist. Damit wäre der Mechanik, entgegen der von Schmidt (Heron. op. I. p. XXII) geäusserten Ansicht, nur dasselbe widerfahren, was mehr oder minder von dem grössten Teile der vielbenutzten Schriften[1] dieses Mathematikers gilt. Denn es bedarf keines Beweises, dass der arabische Uebersetzer nicht etwa auf irgend eine Originalhandschrift des Alexandriners zurückgegangen ist, sondern dass er eine zu seiner Zeit gangbare Ausgabe seiner Uebersetzung zu Grunde gelegt hat. In der That unterbrechen in dem Texte, den Nix in dankenswerther Weise bequem zugänglich gemacht hat, eingeschobene Partien (zB. I 29), vornehmlich im 1. Buche, den Fortgang der Erörterung; sprunghaft und ohne klare Disposition geht die Darstellung von einem Gegenstande zum anderen über, obwohl im 2. Buche p. 120, 22 f. als erstrebenswerthes Ziel angegeben wird, dass die Schrift 'vollständig werde und eine wohlgeordnete Anlage habe'. Auch Einbussen muss das 1. Buch erlitten haben; denn es wird p. 58, 14 ff. und p. 148, 5 (an letzterer Stelle sogar mit Verweis auf ein 'vorhergehendes Buch')[2] auf eine Auseinandersetzung über die Beweglichkeit der Cylinder und Kugeln Bezug genommen, die in der erhaltenen Mechanik nirgends aufzufinden ist. Geradezu überraschend wirkt aber Nix' Versicherung p. XXXII, dass gerade der bewusste Abschnitt I 24, auf den Schmidt seine Beweisführung gestützt hat, nicht über jeden Zweifel erhaben ist, ob er an rechter Stelle steht.

Allein auch an der vorgeschlagenen Stelle, gegen Ende des 2. Buches, lässt sich dieser Paragraph nicht ohne Schwierigkeit unterbringen, und überhaupt liegt weder ein Grund vor umzustellen noch etwa alles dem Heron in Bausch und Bogen abzusprechen, wenn man sich nur gegenwärtig hält, dass lediglich Bruchstücke alten Heronischen Gutes nach wechselvollen Schicksalen auf uns gekommen sind. Eine eindringende Untersuchung wird vermuthlich in dieser Richtung noch weiter kommen können. Hier genügt es zu betonen, dass die arabische Ueberlieferung im Allgemeinen eine zu unsichere Grundlage bildet, als dass auf eine einzige Stelle weitreichende Combinationen aufgebaut werden könnten.

[1] Vergl. Susemihl, Gesch. d. griech. Litt. i. d. Alex.-Zeit, I 738.

[2] Diese Ausführungen gründen sich allerdings nur auf den deutschen Text und setzen die Zuverlässigkeit der Uebersetzung aus dem Arabischen voraus.

Digitized by Google

Vollends wenn man die verhängnissvolle Stelle p. 62, 28 im Zusammenhange mit ihrer unmittelbaren Umgebung betrachtet, so zeigt sich, dass der Text, soweit sich nach der deutschen Uebersetzung urtheilen lässt, hier nicht in Ordnung sein kann. Für die ganze Auseinandersetzung über den Schwer- und Neigungspunkt wird allein Archimedes' Autorität als maassgebend viermal angeführt, wie denn dieser Mathematiker überhaupt der einzige ist, dessen Namen und Schriften in der Mechanik genannt werden. Es wird p. 62, 26 versichert, dass dieser Gelehrte den Begriff des Schwerpunktes zur Genüge erläutert hat. 'Man muss es also verstehen auf Grund dessen, was wir jetzt darüber auseinandersetzen.' Jedermann erwartet nun einen Satz des Archimedes. Statt dessen wird der vielberufene Bosidomos als Urheber einer (physikalischen?) Definition des Schwerpunktes citirt und dann fortgefahren: 'Deshalb haben Archimedes und seine Anhänger ... diesen Satz specialisirt.' Weshalb? Welchen Satz? Die Antwort muss lauten: Wegen der eben angeführten Definition, die den Schwer- oder Neigungspunkt als Aufhängepunkt definirt, während Archimedes' Schule einen Unterschied zwischen dem Aufhängepunkt und dem Schwerpunkt gemacht hat. Wie? So hätte also Archimedes (gest. 212 v. Chr.) einen Satz des Bosidomos, das ist angeblich des Stoikers Poseidonios (128—45), 'specialisirt', benutzt und weiter gebildet? Damit wären alle chronologischen Verhältnisse auf den Kopf gestellt. Folglich verbleiben nur zwei Möglichkeiten: Entweder ist mit dem Namen Bosidomos wirklich der Apameer genannt, dann ist diese Stelle ein späterer Zusatz, durch den der Gedankengang sinnwidrig gestört wird. Ein solcher Einschub wäre nichts Wunderbares; denn auch in anderen Schriften Herons finden sich Namen, die nachweislich erst in späteren Jahrhunderten eingeschaltet sein können[1]. Oder zweitens, und das ist das Wahrscheinlichere, es verbirgt sich in dem räthselhaften Namen ein Fachgenosse, auf dessen Lehren Archimedes weiter gebaut hat. Man könnte an ⟨A⟩pollonios[2] denken, wobei der arabische Uebersetzer bei

[1] Vergl. Cantor, Vorlesungen ü. Gesch. d. Mathem.[2] I 354 Anm. 2.

[2] Gegen die naheliegende Gleichsetzung mit dem berühmten Pergäer desselben Namens sprechen ebenfalls chronologische Bedenken, besonders nach den Ausführungen, die W. Crönert, Ber. d. Berl. Ak. 1900, S. 958 über die Lebenszeit dieses Apollonius (gest. um 170 v. Chr.) gegeben hat.

Digitized by Google

diesem in griechischen Majuskeln geschriebenen Namen das zweite Λ mit Δ verwechselt und das erste Λ fälschlicherweise durch Sigma ersetzt haben könnte. Die Ueberlieferung bietet, genau genommen, nur Bosdomos oder Bosdonios, vergl. Nix, Einleitung p. XXI. Gleichwohl soll auf diese unsichere Vermuthung kein besonderes Gewicht gelegt werden. Hoffentlich zeigt aber die Möglichkeit dieser Lesung, dass aus dem arabischen Namen thatsächlich etwas anderes als Poseidonios herausgelesen werden kann. Leider ist es sonach immer noch nicht möglich, 'dem Stoiker Poseidonios seinen Platz in der (ursprünglichen) Mechanik Herons zu lassen'. Eins steht also fest: Aus der besprochenen Stelle p. 62, 28 kann kein stichhaltiges Argument zur Entscheidung der Heronischen Frage gewonnen werden.

Damit fallen die Schranken, die Schmidts Zeitbestimmung aufgerichtet hat, und die Bahn wird frei für die Untersuchung, welcher Platz Heron in der Geschichte der Mathematik anzuweisen sei. Es erheben sich nämlich gegen die Behauptung, seine Thätigkeit falle in die 2. Hälfte des 1. Jahrhunderts n. Chr., gewichtige Bedenken, sobald man diesen Mechaniker in die Reihe der Mathematiker einzureihen sucht, die uns aus anderen Schriftquellen bekannt sind. Daher soll im Folgenden der Versuch gemacht werden, einen Anhalt dadurch zu gewinnen, dass das Verhältniss dieses Alexandriners einerseits zu dem Stoiker Geminos, dem Verfasser einer Isagoge astronomischen Inhalts, andererseits zu dem Mechaniker Philon von Byzanz genauer untersucht wird.

2. Heron und Geminos.

Aus Proklos' Commentar zum 1. Buche der Elemente Euklids p. 38, 2–42, 8 Friedlein geht nicht nur unzweifelhaft hervor, dass Heron vor Geminos gelebt haben muss[1], sondern auch dass dieser durch besonnenes Urtheil ausgezeichnete Gewährsmann in seinem allgemeinen Werke über die Mathematik den Mechaniker Heron als eine Autorität der mathematischen Disciplin von der Bedeutung eines Archimedes und Ktesibios angesehen wissen wollte. Auch der zuverlässige Pappos, ein Schriftsteller vom Ende des 3. nachchristlichen Jahrhunderts, der seine mit Proklos im wesentlichen übereinstimmende Darstellung in seiner Synagoge[2] t. III p. 1024, 12 ff. Hu erwiesenermassen aus dem-

[1] Vergl. Berl. Philol. Wochenschr. 1899 Nr. 50 Sp. 1541.

[2] Freilich ist dieser Abschnitt von Pappos' Werk zum Theil eben-

Digitized by Google

selben Werke des Geminos geschöpft hat, nennt unter den älteren Koryphäen der Mechanik unmittelbar neben Archimedes nur noch Heron. Da der Verfasser jenes Sammelwerkes (t. III p. 1026, 8 Hu) für seine Angaben über Archimedes sich ausdrücklich auf das Zeugniss des Geminos beruft, so sind die damit verbundenen Nachrichten über Heron aus derselben Quelle abzuleiten, folglich muss Heron vor Geminos gelebt haben.

Auch in anderer Hinsicht lassen sich mannigfache Beziehungen zwischen diesem Stoiker und dem Alexandriner nachweisen. Wir wissen nämlich aus dem erwähnten Commentar des Proklos, dass Geminos bei seinen Untersuchungen der verschieden gestalteten Linien seine besondere Aufmerksamkeit der um einen geraden Cylinder verlaufenden Spirale gewidmet hat. Denn er hat mit Hilfe einer erweiterten Fassung des bereits von Thales behandelten Lehrsatzes von der Gleichheit der Basiswinkel im gleichschenkeligen Dreieck den Satz bewiesen, dass es nur 3 γραμμαὶ ὁμοιομερεῖς[1] giebt, die Gerade, den Kreis und die eben genannte cylindrische Spirale, von denen wiederum die beiden ersten, Gerade und Kreis, als 'einfache' Linien (ἁπλαῖ) zusammengefasst werden, worüber Geminos bei Proklos an mehreren Stellen ausführlich gehandelt hat (p. 104, 26—107, 10; 112, 16 ff.; 251, 2 ff.). Nun lässt aber nicht nur Geminos in dem Commentar p. 105, 18 ff. jene Spirale auf die nämliche Weise entstehen wie Heron in der Mechanik (p. 104, 11 ff. Nix = p. 282, 9—17 Schmidt = p. 1124 Hu), sondern Heron hat auch in seiner Katoptrik diesen Begriff der γραμμὴ ὁμοιομερὴς als bekannt vorausgesetzt, wie sich aus Damianos' Schrift über Optik p. 20, 15 R. Schöne[2] erkennen lässt. Beiläufig wird die Parallele

---

falls überarbeitet, wie F. Hultsch, comm. phil. in hon. Th. Mommseni, Berlin 1877, p. 114—123, wahrscheinlich gemacht hat.

[1] Was unter einer γραμμὴ ὁμοιμερὴς zu verstehen ist, lehrt die Definition bei Proklos p. 201, 23: ὁμοιομερής ἐστι γραμμὴ ἡ πάντα τὰ μόρια πᾶσιν ἐφαρμόζοντα ἔχουσα, also diejenige Linie, bei der sich alle Theile auf alle anderen Theile zum Decken bringen lassen, dh. die in allen ihren Theilen kongruent ist, wie zB. ein Kreisbogen überall auf die Peripherie desselben Kreises passt.

[2] Die Verwandtschaft der Studien beider Mathematiker hat übrigens schon R. Schöne, der Herausgeber von Damianos' Schrift bemerkt, der zu diesem Heroncitat p. 21 einige hierauf bezügliche Stellen des Commentars abdruckt. Nur scheint die, überdies etwas lange, Uebersetzung des Adjectives ὁμοιομερής = 'in allen ihren Theilen bewegt'

Digitized by Google

zu Geminos' Ausführungen noch deutlicher, wenn an der schwerlich richtig überlieferten Stelle p. 20, 14 Schöne für das durchaus entbehrliche Pronomen τῆς αὐτῆς eingesetzt wird τῆς ἁπλῆς (καὶ ὁμοιομεροῦς γραμμῆς). Ist es da noch ein Zufall, dass gemeinsam mit dieser Schrift des Damianos, in der ein Stück der Katoptrik Herons erhalten ist, Auszüge optischen Inhalts aus Geminos' Werke in mehreren Handschriften überliefert sind, wie R. Schöne aaO. p. IX vermerkt? Auch sonst schliessen sich in den Handschriften Excerpte aus Geminos an mathematische, unter Herons Namen überlieferte Schriften an.

In diesem Zusammenhange gewinnt die Thatsache eine erhöhte Bedeutung, dass die historischen Notizen in dem genannten Euklid-Commentar aus Geminos' allgemeinem Werke über die Mathematik entnommen sind. In der That ist der von Proklos p. 196, 15 ausgesprochene Tadel gegen Heron, man dürfe nicht wie dieser die Zahl der Axiome in der Mathematik auf drei Sätze herabdrücken, auf Geminos zurückzuführen, der gerade derartige Fragen ausführlich behandelt hat und in diesem ganzen Teile für den Commentator die maassgebende Autorität[1] bildet.

So sind wir von verschiedenen Punkten aus zu demselben Ziele gelangt, nämlich dass Herons Schriften von Geminos gekannt und benutzt worden sind, dass also Heron vor Geminos gelebt haben muss. In ähnlicher Weise hat derselbe Schriftsteller auch die Ergebnisse des Astronomen Hipparch, der zwischen den Jahren 161 und 126 v. Chr. seine Beobachtungen angestellt hat, in seiner Isagoge verwerthet. Somit wäre ein terminus ante quem für die Lebenszeit Herons gewonnen; denn den Verfasser der 'Einführung in die Astronomie' wird man trotz aller Einwände nicht aus der 1. Hälfte[2] des 1. Jahrhunderts v. Chr. verbannen dürfen. Doch soll diese, seit der Ausgabe des gelehrten Jesuiten Petau (Paris 1630) vielfach hin und her ge-

---

nach dem, was Seite 6 Anm. 1 auseinandergesetzt ist, nicht recht zutreffend. Die Linie ist nicht selbst gleichmässig bewegt, sondern sie wird beschrieben durch einen Punkt, der nach irgend einem Gesetz gleichmässig bewegt wird; sie ist ein 'geometrischer Ort'. Deshalb dürfte sich der von Schmidt (Heronis op. II 303) vorgeschlagene Ausdruck 'homogen' mehr empfehlen.

[1] Vergl. Tittel, de Gemini stoici stud. math. diss. Lips. 1895, p. 22 ff.

[2] Ueber diesen Ansatz von Geminos' Lebenszeit vergl. Cantor aaO.[3] I 379 ff.; C. Manitius in der Ausgabe der Isagoge, S. 237 ff.

Digitized by Google

wendete Frage hier nicht von Neuem aufgerollt werden. Somit lässt sich von diesem Grenzpunkte aus der Ausgang des 2. Jahrhunderts v. Chr. mit grosser Wahrscheinlichkeit als Lebenszeit Herons bestimmen, da dieser Mathematiker andererseits nicht in allzu frühe Zeit zurückgeschoben werden kann. Auf keinen Fall darf also Heron nach Schmidts Vorgang ohne Weiteres in das 1. Jahrhundert nach Chr. gerückt werden; denn dann müsste zugleich der von ihm abhängige Geminos an das Ende desselben Jahrhunderts versetzt werden, was zum mindesten den schwersten Bedenken unterliegt.

3. Heron und Philon.

Wenn sich aus dem späten Ansatze Herons neue Schwierigkeiten schon mit Rücksicht auf Geminos' Lebenszeit ergeben, die einen terminus ante quem bildet, so stellt sich jene Zeitbestimmung vollends als unhaltbar heraus, sobald man das Verhältniss ins Auge fasst, in dem Heron zu seinen Vorgängern, insbesondere zu dem Mathematiker Philon von Byzanz steht. Diesen Mechaniker betrachtet Schmidt als einen Zeitgenossen des Archimedes und setzt ihn in seiner Ausgabe der Druckwerke p. XI und LXX in die 2. Hälfte des 3. Jahrhunderts v. Chr., so dass zwischen Philon und Heron eine Lücke von zwei Jahrhunderten klaffen würde. Das ist unmöglich, wie folgende Erwägungen lehren.

Im Allgemeinen hat Heron, wenn man seinen eigenen Worten Glauben schenken darf, die Ergebnisse seiner Vorgänger sorgfältig studirt und benutzt. Wenigstens erklärt er im Eingange der Pneumatica p. 2, 7 ff., dass ein Bearbeiter dieses Wissensgebietes nothwendigerweise erstens die überlieferten Erfindungen der Vorgänger in logischer Abfolge entwickeln, und zweitens die Ergebnisse eigener Forschung einschalten müsse. Derselbe Gedanke kehrt in den Automata p. 410, 2 ff. wieder, nachdem er bereits p. 338, 3 seiner früheren Fachgenossen gedacht hat. Obschon sich nun Heron bei dem weiten Umfange seiner Studien gewiss sehr oft auf die Untersuchungen der Gelehrten, die sich vor ihm mit denselben Gegenständen beschäftigt haben, stützen musste, so nennt er doch in seinen umfassenden Sammelschriften nur äusserst selten die Namen der Autoren, deren Werke er benutzt hat. Selbst an Stellen, wo er auf andere Gebiete der Mathematik verweist, wie zB. p. 400, 6 bei dem Gesetze über die Hebelarme[1], begnügt er sich mit einer flüchtigen Andeutung,

[1] Vergl. die Bemerkungen Schmidts zu dieser Stelle, S. 399, 401 und LVII.

Digitized by Google

ohne auf eine andere Schrift zu verweisen oder einen Fachgenossen zu nennen[1]. Man wird jedoch keinen besonderen Anstoss daran nehmen dürfen; denn dieses Verhalten gegen die Quellen bildet überhaupt in den mathematischen Werken mit ihren allgemein giltigen Sätzen die Regel, wie zB. ein Blick auf Euklids Elemente lehrt. Die einzige Ausnahme macht Heron in der Beschreibung der Automatentheater mit Philon, auf den er sich mehrmals beruft. Ferner weist der alexandrinische Gelehrte bisweilen mit einem gewissen Selbstgefühl auf seine eigenen Fortschritte hin, mit denen es ihm gelungen ist, seine Vorgänger zu übertrumpfen. So rühmt er sich Autom. p. 354, 10 f., dass der von ihm construirte Apparat im Gegensatz zu den früheren Automaten, die nur unzuverlässig fungirten, sich nicht nur leicht und sicher vorwärts- und zurückbewege, sondern sogar auf der Peripherie eines Kreises oder auf den Seiten eines Parallelogramms, wozu p. 372, 17 ff. noch complicirtere Bewegungen, zB. in Schlangenlinien, gefügt werden. Auch an anderen Stellen, zB. p. 404, 7; p. 412, 3, vermerkt er mit Genugthuung, mit wie einfachen und unvollkommenen Vorrichtungen im Vergleich zu ihm sich ältere Fachgenossen begnügen mussten[2]. Von diesem stolzen Selbstgefühl gegenüber den Leistungen der Vorgänger sticht merkwürdig ab das hohe Lob und die warme Anerkennung, die Heron den Verdiensten des Philon spendet, des einzigen Schriftstellers[3], der in den Pneumatica und Automata namentlich angeführt wird. Demgemäss versichert Heron p. 410, 1 ff., er habe es nicht verschmäht, dessen Aufzeichnungen in sein eigenes Werk herüberzunehmen, da dieser Mechaniker einzelne Einrichtungen, die zur scenischen Darstellung der Naupliossage erforderlich waren, im Allgemeinen in gehöriger Ordnung und in praktischer Weise beschrieben habe. Auf diese vortreffliche Aufführung der Naupliosfabel durch Philons Automaten kommt Heron im Folgenden immer wieder zurück und notirt sorgsam seine eigenen Verbesserungsvorschläge gegenüber den Vorschriften Philons. Folglich ist auch p. 412, 16 mit der Darstellung jener

[1] Dieselbe Gewohnheit zeigt Heron in den Schriften geometrischen Inhalts, wie Cantor aaO. [2] I 354 bemerkt.

[2] Aehnliches findet sich auch in anderen Werken, beispielsweise in dem einleitenden Kapitel der Schrift über die Dioptra.

[3] Ausserdem wird einmal Archimedes erwähnt, aber nur in dem allgemeinen Teile p. 24, 11.

Digitized by Google

Fabel, die dem Heron ganz besonders gefallen hat,[1] die Philonische Einrichtung gemeint. Nun werden aber an eben dieser Stelle (p. 412, 3—17) zwei Gruppen von Vorgängern streng von einander geschieden. Erstens die älteren Mechaniker (οἱ ἀρχαῖοι), deren Automaten durch drei einfache Bewegungen nur unvollkommen eine zu Grunde liegende Fabel zur Darstellung gebracht haben. Zu diesen kann Philon natürlich nicht gehören. Zweitens diejenigen, die interessante Stücke auf den Bühnen ihrer Automatentheater aufgeführt haben und dabei viele ungleichmässige Bewegungen angewendet haben. Zu dieser zweiten Gruppe gehört nun auch der Darsteller der Naupliossage, d. i., wie oben nachgewiesen ist, — Philon. Letztere Fachgenossen der zweiten Art werden jedoch p. 412, 13 von Heron bezeichnet als οἱ καθ' ἡμᾶς, was nichts anderes bedeuten kann als 'unsere Zeitgenossen'. Wenn man den angeführten Ausdruck auch nicht allzusehr pressen darf, so geht doch soviel mit wünschenswerther Deutlichkeit daraus hervor, dass Philon und Heron nicht durch drei Jahrhunderte getrennt werden können, dass vielmehr Philon ein älterer Zeitgenosse Herons sein muss.

Zu demselben Ergebniss führt eine andere Erwägung. Lediglich unter der Voraussetzung, dass Philon nur wenig älter ist, hat die p. 348, 19 eingeschärfte Vorschrift Herons einen Sinn, man müsse bei der Construktion der fahrenden Automaten die Darstellungen älterer Vorgänger vermeiden, damit der Apparat als etwas Neues[2] erscheine. Dieselbe Absicht, etwas noch nicht Dagewesenes zu bieten, spricht der Alexandriner p. 404, 11 in der Einleitung zum Automatentheater aus und versichert, nichts Besseres und Neueres[3] gefunden zu haben als die Aufzeichnungen Philons. Konnte Heron seinen Lesern wirklich soviel Unkenntniss und Naivität zutrauen, dass er es wagen durfte, ein vor mehreren Jahrhunderten construirtes und beschriebenes Automaten-

[1] Die Stelle p. 412, 16 lautet ἐρῶ περὶ ἑνὸς (!) πίνακος τοῦ δοκοῦντός μοι κρείττονος. Unmittelbar darauf wird von neuem von der Nauplíusaufführung gesprochen und zum Ueberfluss mit den Worten καθὰ (δὲ) προεθέμην (p. 412, 15) auf die früher kundgegebene Absicht, die Sage nach Philons Vorschriften darzustellen, ausdrücklich verwiesen.

[2] Vergl. p. 348, 20 ὅπως καινότερον τὸ κατασκεύασμα φαίνηται.

[3] Die Interpunction in Schmidts Ausgabe p. 404, 11 ist schwerlich richtig, da die beiden Comparative καινότερόν τι καὶ βέλτιον nicht von einander getrennt werden dürfen. Doch ist diese Frage für die Beweisführung selbst ohne Belang.

Digitized by Google

theater als etwas ganz Neues auszugeben? Mit nichten! Wiederum folgt hieraus, meines Erachtens unwiderleglich, dass das Zeitalter Philons und Herons nicht wesentlich verschieden gewesen sein kann.

Ob zwischen beiden nähere Beziehungen bestanden haben, lässt sich freilich nicht ermitteln. Doch ist die pietätvolle Rücksicht, mit der sich Heron p. 408, 8 ff. hütet, der Autorität Philons zu nahe zu treten, immerhin beachtenswerth. Merkwürdigerweise hat ersterer viele Schriften Philons (πολλὰ συντάγματα) mit der Absicht geprüft, jenen von dem Vorwurfe zu entlasten, er habe die angekündigte Beschreibung der Blitz- und der Donnermaschine nicht geliefert. Obwohl Heron nirgends etwas der Art gefunden hat, verwahrt er sich gegen den Verdacht, als ob er deshalb Philon der Unfähigkeit zeihen wolle. Mit auffallend mildem Ausdrucke entschuldigt er dessen Versäumniss damit, dass sein Vorgänger über der Menge des Stoffes diese Einzelheit vielleicht — vergessen habe. Woher war Heron über die Fähigkeiten Philons so genau unterrichtet? Aus welchem Grunde hat er ihn so auffällig geschont? Wir wissen es nicht; aber der Gedanke liegt nahe, dass Heron die Autorität seines älteren Zeitgenossen, dem er vieles verdankte, noch lebhaft empfunden hat, wie etwa ein herangereifter Schüler seinem ehemaligen Lehrer ein dankbares Andenken bewahrt. Doch das ist eine unsichere Vermuthung; fest steht dagegen, dass Philon und Heron nicht durch einen Zeitraum von mehreren Jahrhunderten getrennt werden können.

Von diesem Philon kann wiederum dessen Vorgänger Ktesibios nicht allzu weit abstehen. Demnach würden wir sofort festen Boden unter den Füssen gewinnen, sobald es gelingt, einem von diesen drei Mathematikern einen bestimmten Platz anzuweisen. Leider ist auch die Lebenszeit der beiden zuletzt Genannten noch nicht mit Sicherheit ermittelt worden. Schmidt setzt p. X Ktesibios in die Mitte des dritten Jahrhunderts v. Chr. und demgemäss Philon p. XI an das Ende desselben Jahrhunderts. Allein die vorgebrachten Gründe zwingen keineswegs, von der durch namhafte Gelehrte[1] vertretenen Ansicht abzugehen, nach welcher beide Mathematiker in das 2. Jahrhundert v. Chr. zu setzen sind. Doch soll auf die entscheidende Frage[1], ob der Mechaniker Ktesibios identisch ist mit dem Erfinder einer Wasserorgel, der angeblich Bartscherer gewesen sein soll, hier nicht eingegangen werden. Es genügt für den Zweck der vorliegenden Untersuchung festzustellen, dass Ktesibios und Philon auf keinen Fall später als im 2. vorchristlichen Jahrhundert gelebt haben. Sonach gelangen wir auch von dieser Seite in das 2. Jahrhundert v. Chr. als die Zeit der Akme Herons, der unmittelbar nach Philon und vor Geminos seine Schriften verfasst haben muss.

---

[1] Martin, Hultsch, Val. Rose. Die Akten über diese Streitfrage sind gesammelt bei Susemihl, aaO. I 734 ff.

Digitized by Google

Gerade in diese Zeit passen die mathematischen Anschauungen Herons vortrefflich, und bei dieser Datirung lassen sich seine Werke ungezwungen in die Geschichte der Mathematik einordnen. Der Herausgeber der Automata hat selbst p. XXV einige Beweisgründe dafür zusammengestellt, dass Herons Standpunkt in der Entwickelung der Wissenschaft gerade ziemlich weit von dem des Astronomen Ptolemaios entfernt ist, dass er vielmehr den Gelehrten vor Beginn unserer Zeitrechnung, z. B. dem Eratosthenes, in mehr als einer Hinsicht sehr nahe steht. Wenn erst das Heronische Corpus vollständig ist, wird sich in dieser Richtung noch weiter kommen lassen.

Auf Grund einer ähnlichen Erwägung hat L. Alzinger in den Blättern f. d. Gymn.-Schulwesen, Jahrgang 1900, S. 651, Anm. 4 auf die Bedeutung der übrigens schon von Schmidt p. XXXVII erwähnten Thatsache aufmerksam gemacht, dass Herons Orgel nur einen Kolben-Cylinder, die des Vitruv dagegen bereits zwei hat. Da demnach des letzteren Vorschriften bereits einen Fortschritt im Orgelbau bezeichnen, so kann man Alzinger nur beistimmen, wenn er betont, dass dieser Unterschied zum mindesten nicht grade geeignet ist, Schmidts Ansicht von Herons Lebenszeit zu stützen.

Endlich hat M. Maass in seinem Beitrage 'Zur Heronischen Frage' (Phil. LIX 605) die Zeit dieses Mathematikers zu bestimmen sich bemüht, indem er diejenige Periode festzustellen suchte, in der das seltene, sonst fast garnicht erwähnte Pentadrachmon, welches in den p. 110 f. beschriebenen Weihwasserautomaten als gangbarer 'Nickel' eingelegt werden soll, ein üblicher Preis für eine gewisse Quantität täglicher Gebrauchsgegenstände, als Salz, Gemüse, Knoblauch, Brot, gewesen ist. Bei aller Unsicherheit in Fragen der ptolemäischen und kaiserlichen Numismatik Aegyptens ist doch in diesem Zusammenhange das Ergebnis jenes Gelehrten sehr beachtenswerth, dass das Fünfdrachmenstück in der Ptolemäerzeit des 2. vorchristlichen Jahrhunderts eine übliche und als Automateneinwurf in jeder Beziehung passende Münze war, so dass auch aus diesem Grunde Heron in die nämliche Zeit zu setzen wäre.

Hoffentlich gelingt es, mit Hilfe der kritisch gesicherten Ausgaben eine Reihe neuer Anhaltspunkte[1] zu gewinnen und so die Persönlichkeit Herons noch schärfer zu umreissen. Die Heronische Frage aber kann nicht gelöst werden, ohne dass Rücksicht genommen wird auf die feststehende Mathematikerreihe, bei der keiner von dem andern durch einen allzu grossen Abstand getrennt werden kann:

Ktesibios, Philon, Heron, Geminos.

Leipzig. Karl Tittel.

[1] Zu Hoffnungen berechtigen die verheissungsvollen Andeutungen von H. Schöne, Die Dioptra des Heron, Jahrb. d. Arch. Inst. 14 (1899) S. 91.

DE CODICE RESCRIPTO PARISINO 7900 A

In schedis *Hugonis Dessauer*, viri optime de Quintiliani quae feruntur declamationibus maioribus meriti, nuper praematura morte studiis liberalibus erepti, hanc repperimus commentationem quam dignam putavimus quae publici fieret iuris. Quam ut benigne accipias, rogamus atque oramus.

Monachii. Georgius Lehnert.

Codex ms. Parisinus 7900 A membranaceus miscellaneus in folio, saeculi X continet secundum catalogum manu scriptum bibliothecae Parisinae nationalis:

fol. 1—26 Terentium cum commentariis.
fol. 27—56 Horatii Flacci carminum libros IV, librum epodum, epistularum librum I cum duabus vitis et commentariis (*Acronis*).
fol. 57—94 Lucanum de bello civili cum commentariis.
fol. 95—111 Iuvenalis satyrarum libros cum glossis interlinearibus.
fol. 112—155 Martianum Capellam cum commentariis.

Sed huius codicis maior pars est rescripta. Latent enim sub scriptura posteriore partim binis, partim ternis columnis scripta declamationum, quaecumque erant, et argumenta et excerpta.

Qua de re Udalricus de Wilamowitz in Hermae volumine XI pag. 118 haec refert: "Theodorus Mommsenus cum apud Hauthalium in fasciculo Lipsiae 1859 edito quo ille Acronis et Porphyrionis editioni prolusit, pag. 4 legisset sub Acrone codicis Parisini 7900 A[1] historicum Latinum latere, a Benedicto Niese

[1] nam hanc esse veram eius signaturam iam C. Ritter adnotavit.

Digitized by Google

inpetravit, ut quid rei esset, exploraret. Qui codice examinato idonea historici Hauthaliani ad Mommsenum specimina misit. folia quidem 99 et 100, in quibus Hauthalius Pompeium et Africam animadvertisse sibi visus erat, venenis penitus esse consumpta, nec multo maiorem recuperandorum ceterorum spem esse eis quae prior scriba pinxisset, nono saeculo, ut Acroni locus fieret, non delutis sed nimis sedulo erasis. Comparere igitur summos tantum apices aut hic illic umbram quandam litterarum. . . . Quae in folio 66 pagina antica *Niesius* expiscatus est, id saltem efficiunt, ut thesaurum quaerere desinamus." Iam sequitur apud Wilamowitzium argumentum declamationis Quintiliani qui fertur, quae 'Caecus in limine' inscribitur, cum additamentis Wilamowitzii cancellis inclusis. Tum pergit, "vides codicem Parisinum eadem continere (*ac reliquos*) sermone paullo exquisitiore sed pleraque magis etiam compendiaria. Ultro se offert coniectura superesse haec ex amplissimo 388 declamationum compendio, e quibus hodie exstant 145 a fine proximae. nam ipsas declamationes in codice Parisino frustatim fuisse concisas constat, siquidem Niesius in una columna folii inter 110 et 111 inserti quinquiens novum orationis exordium significari animadvertit .... Futuro, si quis erit, declamationum editori codex utique adeundus est."

Perpauca sunt quae Constantinus Ritter (die Quintilianischen Declamationen, pag. 273) codicem perscrutatus Niesii et Wilamowitzii adnotationibus potuit adicere. His quaestionibus et controversiis commotus, cum aestate anni 1893 Lutetiae Parisiorum versarer, codicem diligentissime examinavi, sed, quamquam summa oculorum contentione vestigia erasarum litterarum hinc illinc elucentia indagavi et nonnullas codicis paginas arte photographica exprimendas curavi, praeter trium vel quattuor argumentorum aliquotque verborum reliquias tamen quae futuro declamationum sive maiorum sive minorum editori prodesse possent, ut invenirem, mihi non contigit.

Nihilominus ut nonnullos Wilamowitzii et Ritteri errores corrigam, quae ex scriptura codicis rescripti priore exploravi et expiscatus sum, breviter describam.

Folia 1—17 ternis vicenorum octonorum versuum columnis scripta sunt.

In folio 1^a argumentum aliquod fuisse videtur, quod desiit versu columnae primae undecimo. In contextu verborum inde a folio primo usque ad folium 8^v nec finem declamationis nec initium alterius conspexi.

Digitized by Google

Folii autem octavi in pagina postica sex versus priores ad marginem sinistrum proiecti et caeruleo vel viridi colore picti erant.

Folii 9^r et 9^v in margine superiore supra columnam mediam titulus aliquis rasura deletus videtur.

F. 9^a in columna tertia argumenti vestigia extant. f. 9^b initium declamationis versu primo longiore ceteris significatur.

F. 10^b col. 3 rasura formam habet cunei, qua argumenta breviora erant exarata. cf. folia 25^b, 75^b, 90^a.

F. 12^b apices aliquot litterarum conspiciuntur.

F. 12^a item ut supra in folio 9 titulus erasus est.

F. 18 binis tantum columnis vicenorum septenorum versuum scriptum.

Paginae anticae in margine superiore inscriptio est oblitterata. Extant autem adhuc litterae

— — *la* — — (declamatio?)

item col. 2 v. 10 *memoriae*, v. 14 *infamem*[1].

Folia 19—24 ternis columnis erant scripta, sed a scriba posteriore ita conversa sunt, ut margo olim superior nunc sit inferior et rasurae titulorum extent in infimis paginarum partibus. Harum inscriptionum reliquiae supersunt f. 19^a *q*, f. 20^r *quint* (Quintiliani?).

In folio 25 binae tantum erant columnae vicenorum septenorum versuum.

F. 25^v c 1. v. 12). . . . . F[E]L[I]C[IT]ER.

v. 13). ſ ſ ſ

Inde incipit argumentum declamationis insequentis:

v. 14). [Qui] duos filios habebat leg[e ea]dem

v. 15). . . . . um al . . . . ta alter.

v. 17). . . . . noc.

v. 18). ens (?) filius! adulter (?).

v. 20). . . . nolentem (?).

v. 21). . . . . .

22). abdicat.

v. 23). ſ ſ ſ

col. 2. v. 1. *E* . . . . . *pater*

v. 2. *optimus*

Folia 26—56 scripserat librarius ternis columnis.

---

[1] possunt legi aliorum quoque verborum fragmenta velut v. 2 *inis ille* . . . . . v. 8 . . *sq* . . v. 9: *c* . . *t* . *die*.

Digitized by Google

F. 26ª: aliquid minii elucet. Erant lineae duodetriginta acuto stilo ductae.

F. 30/31 conversa sunt item ut folia 19—24.

F. 44ᵛ columna tertia ueneno consumpta et obscurata est. Item f. 49ª, f. 56ᵇ.

Folia 57—94 binis columnis exarata erant.

F. 57ª c. 1. extant vestigia argumenti.

c. 2. aliquot litterae erant minio pictae.

Folii 62ª fragmenta dexterae columnae hunc in modum legere atque restituere potui:

v. 4 . . . . . cau(?)sas mor
tis praestat [capite punia]
tur, caedis sit actio. pauper et
diues inimici. filios habebant
sp[ec]iosos. accessit ad pauperem
dives . . . . . s est
. . . . . pauper ta
cu[it] . . . . . .
. . . . . adii(?)t . . . .

F. 62ᵛ incipiente declamatione pictōr minium adhibuerat.

Folii 66ʳ columna dextera continet argumentum 'Caeci in limine', quod usus eis quae Niese, Wilamowitz, Ritter[1] enucleaverunt atque suppleverunt, sic in integrum restituere conatus sum:

[ex incendio domus adulescens]
patrem [e]x[tulit]. dum repetit
matrem [et ipsam et] oculos ami
sit[2]. postea superduxit[3] ei pater
nouercam. quodam tempore[4] de
tulit priuignum apud patrem
parricidi eumq. in sinu dixit

---

[1] qui recte monet: Die neue Seite 66ᵇ (nicht wie man nach Hermes XI, 119 meinen sollte, die erste Zeile von 66ª cecus in limine) zeigt sehr erkenntlich Spuren von Mennig, womit der Anfang der Deklamation verziert war. Lesbar aber ist von demselben kein einziger Buchstabe.

[2] cf. Ampel. 20, 11 ex ardente templo Vestae Palladium extulit et oculos amisit. cf. Quint. decl. min. 259 (55, 4 R.).

[3] superducere novercam Quint. decl. min. 373 (412, 5 R.), 381 (425, 17 R.) Sulp. Sev. alii; inducere novercam Plin. epist. 6, 33, 2.

[4] quodam tempore 'nach einiger Zeit' cf. decl. XVII arg. decl. min. 259 (55,6 R.).

Digitized by Google

uenenum habere quod ipse pre
parasset promissamq. sibi di
midiam partem bonorum si
illud seni porrexisset. re comper
ta senex filium interrogauit
an uera essent quae audisset
negauit ille nihilo minus no
uerca urguente pater scruta
tus est sinum adulescentis et
inuento ueneno rogauit cui pa
rasset tacuit adulescens s[ene]x
tabulis mutatis nouercam sub
stituit heredem et eadem nocte
tumultu orto in domo inuen
tus est senex uno uolnere[1] occisus
nouerca [i]u[x]t[a] similis dormi
enti caecus in limine cubiculi
sui stans gladius caeci cruent[atus]
sub puluino ipsius. accusant se
inuicem nouerca et caecus.

H H H

F. 72 et f. 79 conversa sunt item ut folia 19—24.

F. 75^{v} in columna sinistra leguntur:

[EXPLICIT FELICI]TER

ſ ſ

[Qui tr]es filios habebat [duos tyran]
nos occidit petit praemii
nomine [ut tertius] fili
us [eat in] exilium
[contradicit]
illi iuue
nis

F. 80^{v} dext. colum. in fine:

EXP[LICIT FELICITER]

Folii 81^{a} in columna sinistra fuerat argumentum cum titulo, in dextera declamatio ipsa, in utraque autem extat minii residuum.

---

[1] momentum illud sane alicuius ponderis praetermissum in recensione argumenti reliquorum codicum.

Digitized by Google

F. 90ª: col. 2.

v. 1) . . . . .
2) filium pa
3) te[ru]sti
4) c[u]s ab
5) dicat.

H H H

reliqua columnae pars vacat.

In folio 94ª pluribus locis colore viridi ornaverat litteras librarius.

In foliis 88, 95, 112—127, 131, 132, 144 sqq. scriptura prior non agnoscitur.

Folia 96—112, f. 130, 133 conversa sunt.

De foliis reliquis inde ab folio 96 usque ad 143ᵇ hoc unum constat ea ternis columnis exarata fuisse.

Folium 110ᵇⁱˢ, in quo Niese quinquiens novum orationis exordium animadvertit, segmentum est folii magni e medio exsectum, id quod iam Ritter notat. Continet autem duarum partes interiores columnarum, immo versuum vicenorum quaternorum aut finem aut exordium. Leguntur aliquot litterae et singula verba.

Apparet igitur ex eis quae enarravimus, codicem rescriptum ex duabus compositum esse partibus, quarum altera ternis vicenorum octonorum versuum columnis scripta erat, altera autem binis. Nec parce dispensavit librarius prior spatium suum, sed litteris diductis tantisque angustarum columnarum usus est intervallis, ut non ita multo post tota scriptura priore deleta et erasa codicem aliis et eis maioris pretii operibus ac confertim exaratis impletum esse non sit quod miremur.

Omnes autem declamationes non integras sed excerptas fuisse eo apparet, quod et argumenta, quantum perspici possunt, parvis intervallis disiuncta sunt, nec folia septem prima, si modo argumentum alterum non latet in eis, spatium integrae implent declamationis.

Alteram autem illam quaestionem, sitne corpus illud declamationum idem atque id, cuius pars posterior in codice Montepessulano servata est, necne, disceptare non audeam. Attamen Wilamowitzii coniecturam prorsus reicias cave. Quibus enim causis fretus Ritter l. l. exclamet: 'Was die Conjectur betrifft, welche Wilamowitz an die Notizen von Niese angeknüpft hat, so brauche ich für diejenigen, welche meine Ausführungen ge-

Digitized by Google

lesen haben, gar nicht weiter zu zeigen, dass sie absolut unhaltbar ist', non video. Nam quae ex vestigiis scripturae servatae fol. 75^{v} et 90^{r} restituere potuimus, fere isdem verbis leguntur in minoribus quae dicuntur Quintiliani declamationibus. Confer enim sis:

fol. 75	decl. 288 arg.
qui tres filios habebat, duos tyrannos occidit. petit praemii nomine, ut tertius filius eat in exilium. contradicit illi iuvenis.	qui duos filios tyrannos occiderat, petit praemii nomine, ut tertius in exilium proficiscatur.
fol. 90.	decl. 298 arg.
. . . . filium pater rusticus abdicat.	rusticus parasitum filium abdicat. C. D.

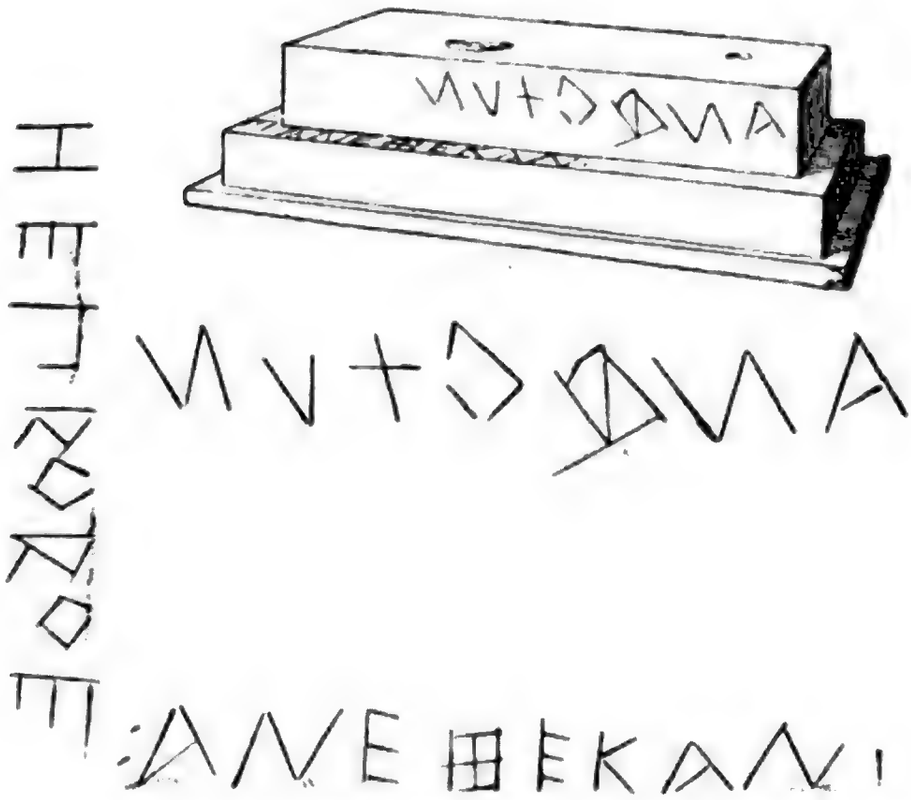
Sed cum declamatores saepius de isdem vel similibus causis egerint, duo illi loci minime sufficiunt ad firmandam Wilamowitzii coniecturam ita, ut prorsus nihil dubii relinquatur. Neque praeter illud alterius declamationis argumentum quidquam detegi potest quod speciem quandam similitudinis cum maioribus quae vocantur declamationibus prae se ferat.

In dubio igitur haeret et haerebit ista de fragmentis codicis rescripti Parisini 7900 A quaestio. Ratione quadam interiore inter se conexa quidem esse excerpta illa deperdita et collectionem utramque declamationum Quintiliani quae feruntur constat. Quae qualis fuerit, fortunae iniquitate semper latebit.

H. Dessauer.

Digitized by Google

BRONZEINSCHRIFT AUS LIGURIO



Oben ist eine dreistufige Bronzebasis des Berliner Museums abgebildet, deren Länge an der obersten Kante 12,8, an der untersten 16 Centimeter beträgt. Von den zwei Zeilen der auf ihr gravirten Inschrift, die in Dreiviertel der wirklichen Grösse wiedergegeben ist, steht die eine linksläufig auf der Vorderfläche der obersten, die andre rechtsläufig auf der horizontalen Fläche der nächsten Stufe, die nur eine Breite von 1,05 Centimetern bot, und zwar ist auf der links von der Schriftfläche der ersten Stufe gelegenen Seite begonnen, dann auf die rechts davon befindliche Seite umgewendet, so dass der Schluss der Inschrift auf derselben Seite der Basis steht wie der Anfang.

Die Inschrift ist keineswegs unbekannt. Furtwängler hat sie mit der Basis im Erwerbungsbericht des Berliner Museums, Jahrbuch des archäologischen Instituts IV, 1889, Anzeiger S. 94 abgebildet; demnächst wurde sie von Kretschmer, Hermes XXVI

Digitized by Google

S. 126 und von Meister ebenda S. 319 behandelt, von Dittenberger in das Corpus Inscr. Gr. Sept. I 4249 aufgenommen und von Kretschmer nochmals, zum Theil unter Berichtigung seiner früheren Ausführungen, in den Jahresheften des österreichischen archäologischen Institutes III, 1900, S. 133 f. besprochen.

Die von Meister aufgestellte, von Dittenberger gebilligte Lesung ἄνφω ξυν|ηῆ πρωροὲ ἀνέθηκαν, wobei die Namen der beiden Weihenden auf der Figur selbst vermuthet werden, hat Kretschmer mit allem Rechte abgelehnt. Schon Furtwänglers Abbildung war vollkommen ausreichend die Meinung auszuschliessen, dass es beliebt habe den Anfang der Inschrift auf die dargestellte Figur zu schreiben, die Fortsetzung auf die Basis, obwohl diese für das Ganze überreichlichen Platz bot; dass eine Zeile durch die Stellung auf der Vorderfläche und durch grössere und weitere Schrift ausgezeichnet worden sei, dass man aber den beträchtlichen freien Raum, der in ihr blieb, nicht benutzt habe, um das begonnene Wort zu Ende zu führen, sondern vorzog, damit auf die nächste Stufe überzugehen, nicht einmal wieder auf die Vorderfläche, sondern auf die horizontale, und auch nicht auf die derselben Seite, sondern die links davon gelegene. Einer solchen Anordnung konnte sich keine hellenische Hand schuldig machen. Ich bemerke, dass die Verhältnisse des kleinen Denkmals von grösstem Geschmack sind, die Arbeit von tadelloser Vollendung. Die Erhaltung der Oberfläche ist fast vollkommen, so dass der Verdacht, es könnten weitere Schriftzüge auf der Basis gewesen sein, ganz ausgeschlossen ist.

Es war dem Graveur der Inschrift nicht möglich, sinnenfälliger zu machen, dass ΑΝΦΟΧΥΝ von dem Uebrigen abgesondert und vor ihm hervorgehoben werden sollte. Wie jetzt Kretschmer bekannt macht, hatte Kirchhoff gleich gesehen, dass Ἄνφοξυν zu lesen ist und das Wort nur die dargestellte Figur bezeichnen kann. Dies ist völlig zweifellos; die von Kretschmer als möglich vorgeschlagenen andern Lesungen Ἄν Φόξυν oder Ἀνφ' Ὄξυν hat er offenbar mit Recht zurückgewiesen. Nicht beizustimmen ist ihm, wenn er aus der Anordnung der Inschrift die unbedingte Nothwendigkeit herleitet, dass sie mit ηεπροροε beginne; vielmehr wird naturgemäss der Blick von der Figur zuerst auf die unmittelbar unter ihr stehende und noch dazu stark hervorgehobene Zeile Ἄνφοξυν gelenkt, so dass diese ohne Zweifel als die erste gemeint ist. Dies scheint indessen für die Deutung gleichgiltig, für die Kretschmer ein ihn selbst ganz befriedigen-

Digitized by Google

des Resultat nicht erlangt hat; er rechnet die Inschrift unter die epigraphischen Räthsel. Ich glaube nicht, dass es so übel steht.

Das Erste ist, dass wir über die Herkunft des kleinen Denkmals ins reine zu kommen suchen. Es ist ein Geschenk des deutschen Kaisers; Vermittler des Kaufes war der seitdem verstorbene Professor Rhusopulos, der als Herkunftsort das Dorf Ligurio angab. Nun weiss jeder Erfahrene, dass man griechischen Provenienzangaben mit der schärfsten Kritik zu begegnen hat; aber man muss die Tugend des Misstrauens auch nicht übertreiben. Nimmt man an, dass der Vordermann Rhusopulos' im Jahre 1888 Grund hatte, die richtige Fundstelle zu verschweigen, so wäre Ligurio wohl der letzte Ort gewesen, den er erlogen hätte: er hätte den Behörden geradezu die Ueberzeugung aufgedrängt, dass das Denkmal bei den Ausgrabungen im Asklepieion von Epidauros, die seit mehreren Jahren eifrig betrieben wurden, gestohlen wäre; Ligurio ist nämlich der dem Heiligthum an der Kunststrasse nach Nauplia nächst gelegene Ort, den ich in einer kleinen Stunde zu Fuss wiederholt von dort erreicht habe. Die Herkunft des Denkmals aus Ligurio ist also gar nicht anzuzweifeln; allenfalls könnte zu irgend einer Zeit Verschleppung aus dem Asklepieion stattgefunden haben. Aber auch wenn dies der Fall sein sollte, würden wir die Stifter in der Nähe zu suchen haben, denn zur Zeit der Inschrift, dem Anfang des fünften Jahrhunderts, hat auch das Asklepieion Weihende aus grösserer Ferne noch nicht angezogen. Kretschmer hatte zuerst wegen der Endung von ΗΕΠΡΟΡΟΕ böotischen Ursprung angenommen; jetzt wissen wir nicht nur, wie er betont, dass Ε für ι in dem zweiten Bestandtheil von Diphthongen nicht auf Böotien beschränkt ist, sondern es ist gegen die Herkunft aus dieser Landschaft mit Kirchhoff nach dessen mündlicher Mittheilung geltend zu machen, dass hier in archaischer Zeit ἀνέθεαν geschrieben wurde, nicht ἀνέθηκαν (vgl. Röhl zu Inscr. Ant. 129). Dazu dass der Graveur in dem argolischen Küstenlande zu Hause war, passt die Geltung von X als Xi (vgl. Kirchhoff, Alphabet[4] 159 ff.).

Kretschmer hält an der Deutung Meisters fest, dass ΠΡΟΡΟΕ gleich φρουροί sei. Abgesehen davon, dass für diese Lautform in der Argolis ein Anhalt nicht vorliegt, bereitet ihre Annahme eine, wie es scheint, unüberwindliche historische Schwierigkeit. φρουροί bedeutet in den bekannten Weihungen, soviel ich sehe, stets 'Besatzungsmannschaften': so muss man die Inschrift von der

Digitized by Google

Insel Kyra bei Jamot, Bulletin de correspondance hellénique XIII, 1889, S. 186 (CIGr. Pel. I 194): Τ]οὶ (nicht mit dem Herausgeber Οἱ) φρουροί μ' ἀ[νέθεν — es war ein Hexameter — auf eine korinthische Besatzung von Kekryphaleia nach der Schlacht von Ol. 80, 3 beziehen[1]; im vierten und dritten Jahrhundert sind im Peloponnes unter φρουροί makedonische Besatzungen zu verstehen[2]. Welche hellenischen Besatzungstruppen sollte man aber für den Anfang des fünften Jahrhunderts in der argolischen Küstenlandschaft annehmen?

Dazu kommt, das bei dieser Deutung die voran stehenden Zeichen HE sich jeder Erklärungsmöglichkeit entziehen; denn dass das von Kretschmer vorgeschlagene ἑ(κατὸν) eine solche sei, kann nicht zugegeben werden. Das mit Ligatur geschriebene HE in Böotien, auf das er verweist (CIGr. Sept. I 1737. 1738. 1743), bedeutet nicht ἑκατὸν, sondern ἑκατὸν δραχμαί, und bei der Bezeichnung von Münzwerthen sind diese Compendien uralt; hundert Soldaten würden die sehr wunderliche Zählungsangabe ausgeschrieben haben. Ferner weist Kretschmer selbst auf das Fehlen der Interpunktion nach HE hin, während sie sowohl nach οε als nach ἀνέθηκαν steht. Die Forderung enger Zusammengehörigkeit mit dem folgenden Worte, die er deshalb stellt, wird durch ein Zahlwort aber nicht erfüllt; vielmehr pflegen die Inschriften, die nach jedem Worte interpungiren, dies nur nach dem Artikel und vor Enclitica zu unterlassen; die Interpunktion kann aber nach einer Abkürzung vollends nicht fehlen. Eine solche, die Kretschmer 'auch jetzt noch der einzig denkbare Weg der Erklärung' scheint, ist also hier ganz ausgeschlossen; vielmehr ist ηεπροροε sicher ein Wort. Wenn wir das Fehlen des Artikels bedenken, so scheint eine andre Möglichkeit gar nicht vorzuliegen, als dass eine Gemeinde oder Gemeindeabtheilung

---

[1] Auf korinthischen Ursprung der Inschrift deutet die Schreibung ΟΥ = ου, und dass Kyra nicht nach der herrschenden Meinung das alte Pityonesos ist, sondern Kekryphaleia, halte ich mit Leake (*Travels in the Morea* II 455) wegen des, wie ich aus eigner Beobachtung sagen kann, noch heute vorhandenen Fichtenreichthums der Nachbarinsel Angistri, des angeblichen Kekryphaleia, und wegen der Namenfolge bei Plinius 4, 57 für sicher, was Jamot a. a. O. noch aus Stephanus von Byzanz gut gestützt hat.

[2] Bulletin de corr. hellén. XVII, 1893, S. 99 N. 23 = CIGr. Pel. I 769 (Troezen); CIGr. Pel. I 872 (Stadt Epidauros); I 1352 (Asklepieion von Epidauros).

Digitized by Google

(Demos, Phratrie) bezeichnet ist[1]. Dass wir Ἔπρωροι, Ἤπροροι, Ἔπρουροι, Εἴπρωροι oder wie man die mehrdeutigen Vocalzeichen umzusetzen haben mag, nicht kennen, ist kein Einwand; wie viele uns völlig neue geographische Namen begegnen allein im Asklepieion von Epidauros, wie viele auf die Nachbarschaft der ΗΕΠΡΟΡΟΕ bezügliche in der einen dort gefundenen Stele mit dem Schiedsspruch der Megarer! Bemerkt sein mag, dass der Asper willkürlich gesetzt sein kann; dass dies auf Inschriften geschieht, zeigen viele Beispiele (s. G. Meyer, Griechische Grammatik[3] 324 f.). Der Werth des kleinen Weihgeschenkes kann durch die Ausführung und durch Verwendung edlen Materials für das Beiwerk gesteigert worden sein; wahrscheinlich aber werden wir uns die Gemeinde oder sonstige Genossenschaft, von der die Stiftung herrührt, nur als wenig zahlreich und als dürftig vorzustellen haben.

Und Ἄμφοξυς? Zunächst ist völlig sicher, das es die Benennung einer Gottheit ist. Es ist zwar verständlich, wenn für das Bronzebildniss eines Menschen, das Angehörige, Kinder in einen Tempel weihen wollen, sehr geringe Grössenverhältnisse genügen müssen[2]; aber dass eine öffentliche Gemeinschaft einen um sie verdienten Mann durch ein so kleines Porträt zu ehren gesucht habe, ist von der äussersten Unwahrscheinlichkeit. Dagegen reichten für die Darstellung von Göttern, da sie durch typische Formen leicht kenntlich zu machen waren, wie unsre Museen hundertfach zeigen, sehr kleine Masse aus. Auch der Name, den der Geehrte führt, Ἄμφοξυς, lässt nicht einen Menschen erwarten.

Für die Begriffsbestimmung erinnert sich wohl jeder sogleich an den ὀξὺς Ἄρης der Ilias; durch die Composition mit ἀμφί wird, wie in so vielen Namen, eine Ausdehnung des Begriffs nach zwei entgegengesetzten Seiten und dadurch eine Steigerung augedrückt[3]. Kretschmer hat daran gedacht, "dass Ἄμφοξυς 'auf

[1] Möglich an sich wäre auch ein θίασος, dessen Benennungen, wie viele Inschriften lehren, ebenfalls des Artikels nicht bedürfen. Die Argolis ist das klassische Land der Genossenschaften, besonders der Berufsgenossenschaften — die Anführungen in Ziebarths Vereinswesen können erheblich ergänzt werden —, aber derartiges wäre in dem Worte nur auf Grund einer überzeugenden Etymologie anzunehmen.

[2] Ein Beispiel aus Argos glaube ich Archäologische Zeitung 40, 1882, S. 383 nachgewiesen zu haben.

[3] Dem Artikel bei Fick-Bechtel, Personennamen S. 56 sind viele Belege zu entnehmen, zB. Ἀμφανδρος, Ἀμφάλκης, Ἀμφικλῆς usw. Vgl.

Digitized by Google

beiden Seiten scharf blickend' bedeute und auf den mythischen Wächter "Αργος gehe, den Πανόπτης". Aber um dem allgemeinen Begriffe von ὀξύς die besondere Beziehung auf ein Sinnesorgan zu geben, muss die Termination irgendwie bezeichnet sein: ἐπ' ὀφθαλμοῖς ὀξύς (Eurip. Iphig. Aul. 5); ὀξὺ βλέπειν, δέρκεσθαι, ὁρᾶν usw.[1] Wäre Kretschmers, übrigens durchaus nicht kategorisch vorgetragene Deutung richtig, so würden wir den Namen nicht auf den Wächter Argos, sondern auf Athene zu beziehen haben, denn für diese wurde in der Nähe unserer hεπροροε aus ihrer Augenschärfe ein Beiwort hergeleitet: sie hatte als Ὀξυδερκής auf dem Berge Deiras bei Argos einen angeblich von Diomedes gestifteten, also alten Cult und heisst auf einem späten Altar im Asklepieion von Epidauros (CIGr. Pel. I 1074) mit ursprünglicherer Namensform Ὀξυδέρκα. Aber gerade die bezeugte Epiklesis bestätigt, dass ὀξύς zu diesem Sinne erst durch ein einschränkendes Compositionselement gelangen kann. "Αμφοξυς wird also nur eine kriegerische Gottheit bezeichnen können, und als solche kommt neben Ares wiederum Athene in Betracht. Weihungen an Ares sind von der allergrössten Seltenheit[2]; dass Athene gemeint ist, wird die archäologische Betrachtung sichern.

Nach den erhaltenen Standspuren war die Figur weit ausschreitend gebildet; der vorgestellte linke Fuss, von dem ein Rest an der Fläche haftet, war fest aufgesetzt, die Ferse des rechten, da er nach dem Zeugniss des oblongen Befestigungsloches auf einer kleinen Stütze geruht haben muss, erhoben. Das ist genau die Stellung, in der die vorkämpfende lanzenschwingende Athene gebildet wird, zB. auf panathenäischen Preisamphoren oder im Gebiete unseres Denkmals auf archaischen Münzen von Argos[3]. Die Gestalt "von bewaffneten Idolen blieb nur für Athene"[4], und sie ist es ja auch, die in der Argolis stark verehrt wurde.

M. Fränkel.

Usener, Der Stoff des griechischen Epos, Sitzungsber. der Wiener Akad. Bd. 137, III S. 41.

[1] Im Pariser Stephanus V 2064 sind hierfür viele Beispiele, keines eines absoluten Gebrauches.

[2] Ich habe aus dem eigentlichen Hellas kein einziges inschriftliches Zeugniss finden können.

[3] British Museum, Catalogue of Greek coins, Peloponnesus. Taf. XXVII, 23; p. 144 N. 106.

[4] Furtwängler in Roschers Lexikon der Mythologie I 689

Digitized by Google

DAS GESCHICHTSWERK DES AELTEREN SENECA

Das einzige Zeugniss für die Existenz der historiae des älteren Seneca findet sich in dem von Niebuhr im cod. rescr. Vatic. Palat. 24 entdeckten und jetzt am besten von Studemund[1] herausgegebenen Fragment von Senecas Schrift *de vita patris*. Leider bietet es nur eine kurze Notiz über das Geschichtswerk des Rhetors Seneca, da es grade dort abbricht, wo man eine genauere Erörterung darüber erwarten durfte. Seneca schreibt: '*quisquis legisset eius* (i. patris) *historias ab initio bellorum civilium, unde primum veritas retro abiit, paene usque ad mortis suae diem, magno aestimasset scire, quibus natus esset parentibus ille qui res Roma⟨nas . . . . .*' Zweierlei geht aus diesen Worten ohne weiteres hervor: 1. dass die Darstellung die römische Geschichte umfasste, dass wir es also nicht mit einem Memoirenwerk zu thun haben; 2. dass das Werk seinen Anfang nahm vom Beginn der Bürgerkriege. Ueber diesen Termin wird weiter unten zu reden sein. Ausserdem sagt Seneca: '*si quaecumque composuit pater meus et edi voluit, iam in manus populi emisissem, ad claritatem nominis sui satis sibi ipse prospexerat*'. Wir müssen aus diesen Worten schliessen, dass beim Tode des älteren Seneca sein Geschichtswerk noch nicht publicirt war, dass aber die Absicht der Veröffentlichung vorgelegen hatte.

Auf Grund des Zeugnisses des jüngern Seneca hat zuerst Angelo Mai[2] das unter Senecas Namen citirte Bruchstück bei Lact. inst. div. VII 15, 14 sq. den historiae des Vaters zugewiesen. Friedrich Haase[3] fügte die bei Suet. Tib. 73 überlieferte

---

[1] Bei Otto Rossbach, de Senecae philosophi librorum recensione et emendatione. Breslauer Philologische Abhandlungen II 3 (1888) p. XXXI sq.

[2] Zu Cic. de rep. II 21 (auct. class. I p. 157).

[3] L. Annaei Senecae opera quae supersunt III 1853 p. 437.

Digitized by Google

Nachricht über den Tod des Kaisers Tiberius hinzu: *Seneca eum* (i. Tiberium) *scribit intellecta defectione, exemptum anulum quasi alicui traditurum parumper tenuisse, dein rursus aptasse digito et compressa sinistra manu iacuisse diu immobilem; subito vocatis ministris ac nemine respondente consurrexisse nec procul a lectulo deficientibus viribus concidisse.* Ihnen sind unter den Neuern fast alle gefolgt. In neuester Zeit hat Otto Rossbach[1] eingehender über das Geschichtswerk des Seneca gehandelt und besonders eine sehr weit gehende Benutzung bei Florus und auch bei Lucan angenommen. Für die Zutheilung dieser Fragmente historischen Inhalts zum Geschichtswerk des Vaters wird vor allen Dingen geltend gemacht, dass Quintilian[2] nichts von einem geschichtlichen Werke des Philosophen wisse. Dagegen hat Eugen Westerburg[3] mit Recht darauf hingewiesen, dass die Notiz über den Tod des Tiberius nicht unbedingt in einem historischen Werke gestanden haben muss. Auch nennt Sueton öfters den Seneca und meint dabei den Philosophen. Ferner passt die offizielle Version, die offenbar von der Erzählung von Alexanders des Grossen Tod beeinflusst ist und die jede directe Betheiligung des Gaius am Tode des Tiberius leugnet, vortrefflich für den Hofmann. Also darf dieses Fragment nicht ohne weiteres auf die historiae des älteren Seneca zurückgeführt werden und kann mithin nicht zum Beweise der späteren Herausgabe des Werkes dienen.

Nicht besser steht es mit dem andern Bruchstück, das ebenso allgemein dem Vater Seneca zugetheilt wird. 'Die Reiche dieser Welt, sagt Lact. l. l. § 13, vergehen. Aegypter, Perser, Griechen. Assyrier haben nacheinander die Welt beherrscht; sie sind abgelöst worden von den Römern. Diese stehen höher, als die andern Völker gestanden haben, werden dafür um so tiefer fallen.' *non inscite Seneca*, fährt er § 14 fort, *Romanae urbis tempora divisit in aetates.*

primam enim dixit infantiam sub rege Romulo fuisse, a quo et genita et quasi educata sit Roma;

---

[1] l. l. p. 161—173. Was er Pauly-Wissowa I 2239 ausführt, bringt nichts Neues, sondern stellt nur als Thatsachen hin, was in der früheren Schrift Vermuthung war.

[2] inst. or. X 1, 28 *tractavit* (i. Seneca) *etiam omnem fere studiorum materiam. nam et orationes eius et poemata et epistolae et dialogi feruntur. in philosophia parum diligens, egregius tamen vitiorum sectator fuit.*

[3] Lucan, Florus und Pseudo-Victor. Rhein. Mus. XXXVII (1882) p. 48.

Digitized by Google

deinde pueritiam sub ceteris regibus, a quibus et aucta sit et disciplinis pluribus institutisque formata.

at vero Tarquinio regnante cum iam quasi adulta esse coepisset, servitium non tulisse et reiecto superbae dominationis iugo maluisse legibus obtemperare quam regibus[1]*; cumque esset adulescentia eius fine belli Punici terminata,*

tum denique confirmatis viribus coepisse iuvenescere[2]*.* 15 *sublata enim Carthagine, quae tam diu aemula imperii fuit, manus suas in totum orbem terra marique porrexit, donec regibus cunctis et nationibus imperio subiugatis, cum iam bellorum materia deficeret, viribus suis male uteretur, quibus se ipsa confecit.*

16 *haec fuit prima eius senectus, cum bellis lacerata civilibus atque intestino malo pressa rursus ad regimen singularis imperii reccidit quasi ad alteram infantiam revoluta. amissa enim libertate, quam Bruto duce et auctore defenderat, ita consenuit, tamquam sustentare se ipsa non valeret, nisi adminiculo regentium niteretur.*

Seneca theilt also die römische Geschichte nach den menschlichen Lebensaltern ein. Die Königszeit umfasst die *infantia* und *pueritia*, es folgt die *adulescentia*, die sich bis zum Ende des punischen Krieges erstreckt, dann nach Beseitigung der Rivalin Karthago die *iuventus*, die das Weltreich begründet, bis sich kein Gegner mehr findet und Rom sich selbst durch die Bürgerkriege zu Grunde richtet. Da beginnt das Greisenalter: durch innere Kämpfe und Bürgerkriege zerfleischt fiel Rom wieder der Monarchie zu, so dass es ohne fremde Stütze nicht mehr zu stehen vermochte. Auf das Greisenalter, so folgert dann Lactanz, muss auch der Tod folgen. Mit Recht hat Spengel[3] die Worte *quasi ad alteram infantiam revoluta* im Sinne des δὶς παῖδες οἱ γέροντες gedeutet. cf. Lact. de opif. dei 10, 14 *senes amissis dentibus ita balbutiunt, ut ad infantiam denuo revoluti videantur.* Diese Worte legen die Vermutung nahe, dass Lactanz. der ja überhaupt die Seneca-Stelle nicht wörtlich citirt hat, in der Ausmalung des Greisenalters ziemlich selbständig ist. Wir werden es unten wahr-

---

[1] cf. Rhet. ad Herenn. II 40 *satius est uti regibus quam uti malis legibus.*

[2] Brandt lässt es ungewiss, ob hier das Senecafragment schliesse und Lactanz selbst im folgendem Sall. Catil. 10, 1 benntzt habe oder ob die Verwendung der Sallststelle schon bei Seneca erfolgt sei. Es wird sich herausstellen, dass dieses richtig ist.

[3] Abhandlungen der bayr. Akad. IX 2 (1861) p. 346.

Digitized by Google

scheinlich machen, dass Seneca sich bedeutend milder ausgedrückt hatte.

Mit der Stelle des Lactanz hatte schon Salmasius die Einleitung des ersten Buches des Florus verglichen und hatte die Meinung geäussert, dass Lactanz den Annaeus Seneca und den Annius Florus verwechselt habe, und dass die ganze Ausführung des Lactanz auf Florus zurückgehe. Dabei müsste das, was jener mehr biete als Florus, als eigene Zuthat des Kirchenvaters betrachtet werden. Diese Meinung hat auch in neuerer Zeit ihre Vertreter in Leonhard Spengel[1] und Unger[2] gefunden. Ihre Unhaltbarkeit leuchtet jedoch ein. Mit Recht wird sie von Rossbach[3] und Schanz[4] abgelehnt. Abgesehen davon, dass es höchst bedenklich ist, dem hochgebildeten Kirchenvater einen so groben Irrthum, wie die Verwechselung des Seneca und Florus, zuzumuthen, spricht auch der Inhalt gegen eine Beeinflussung des Lactanzcitates durch Florus. Dieser sagt nämlich I praef. 4: *si quis ergo populum R. quasi unum hominem consideret totamque eius aetatem percenseat, ut coeperit utque adoleverit, ut quasi ad quandam (quendam* NL) *iuventae frugem (florem* NL) *pervenerit, ut postea velut consenuerit, quattuor gradus processusque eius inveniet.*

5 *prima aetas sub regibus fuit prope per annos quadringentos*[5]*, quibus circum urbem ipsam cum finitimis luctatus est. haec erit eius infantia.*

6 *sequens a Bruto Collatinoque consulibus in Appium Claudium Quintum Fulvium consules centum quinquaginta annis patet. quibus Italiam subegit. hoc fuit tempus viris armis incitatissimum ideoque quis adulescentiam dixerit.*

7 *deinceps ad Caesarem Augustum centum et quinquaginta annis, quibus totum orbem pacavit. hic iam ipsa iuventas imperii et quaedam quasi robusta maturitas.*

8 *a Caesare Augusto in saeculum nostrum haut multo minus anni ducenti, quibus inertia Caesarum quasi consenuit atque decoxit, nisi quod sub Traiano principe movit lacertos et praeter spem omnium senectus imperii quasi reddita iuventute revirescit.*

Die Verschiedenheit der beiden Eintheilungen ist ersichtlich,

---

[1] Abhandlungen der bayr. Akad. IX 2 (1861) p. 317.

[2] Philologus XLIII (1884) p. 438.

[3] l. l. p. 165.

[4] Röm. Litt. II 1 p. 296.

[5] Ueber diese Zahl s. u. p. 434.

Digitized by Google

und für Lactanz lag doch kein Grund vor, sachliche Aenderungen irgend welcher Art vorzunehmen, da es ihm nur darauf ankommt, nachzuweisen, dass auch das Römerreich zu Grunde gehen müsse. Zur leichteren Uebersicht stelle ich die Perioden nebeneinander:

Lactanz	Florus[1]
infantia 754—716	*infantia* 754—510
pueritia 716—510	
adulescentia 510—202	*adulescentia* 510—264[2]
iuventus 202—ca. 130	*iuventas* 264—30 a.
senectus ca. 130—30 a.	*senectus* 30 a.—98 p.
	reddita iuventus 98 p.—x

Dass Florus die *infantia* und *pueritia* zusammenzieht, macht der lactanzischen Scheidung gegenüber nicht den Eindruck der Ursprünglichkeit. Zwar theilt z. B. Varro (cf. Censor, 14, 2) ähnlich, aber nennt den ersten Abschnitt *pueritia*. Die *infantia* kann streng genommen nicht die *pueritia* mit umfassen, sondern nur umgekehrt kann die *pueritia* die *infantia* in sich schliessen. Beides trennt auch Sen. epist. 24, 20. 124, 12. Auch sonst scheint in der lactanzischen Eintheilung ein richtiger historischer Sinn zu liegen, während die Liste des Florus von der *adulescentia* an offenbar von ihm selbst in die Länge gezogen ist, um bis in die Gegenwart zu kommen. Dadurch ist natürlich an mancher Stelle gradezu Unsinn zu Tage gefördert worden. Wie kann man die Zeit bis 30 a. zur *iuventas* rechnen! Dies ist zugleich ein Beweis, dass die Vergleichung nicht ursprünglich für die Zeit des Florus gemacht, sondern von ihm anderswoher entlehnt ist. Die Recapitulationen am Schlusse der einzelnen *aetates* (Flor. I 2 (8), 1 am Ende der Königszeit, I 17 (26), 9 nach der Unterwerfung Italiens, I 47 (III 12), 1 nach Eroberung der ganzen Welt) bringen nichts Neues hinzu. Am Schlusse der vierten Periode fehlt die *anacephalaeosis*. Indessen scheint an einer Stelle Florus richtiger zu urteilen, als Lactanz, indem er das Ende der *adulescentia* mit dem Beginn des ersten punischen Krieges zusammenfallen lässt. Die Annahme, dass Florus entgegen seinen sonstigen Bestrebungen, die Liste auseinanderzuziehen, hier eine Periode verkürzt habe, hat gar keine Wahr-

[1] Ich setze die Jahreszahlen der Bequemlichkeit halber. Die Zahlen im Texte des Florus, die notorisch falsch sind, habe ich hier nicht berücksichtigt.

[2] Florus nennt zwar *Q. Fulvius* statt *M. Fulvius*, aber das Jahr kann nicht zweifelhaft sein.

scheinlichkeit für sich. Ob bei Lactanz § 16 *sublata . . . Carthagine* auf das Ende des zweiten oder des dritten punischen Krieges zu beziehen ist, darüber kann man zweifeln. Ich möchte mich für 202 entscheiden, weil nach dem hannibalischen Kriege Rom *manus suas in totum orbem terra marique porrexit*, was jedenfalls für die zweite Hälfte des sechsten Jahrhunderts der Stadt ebenso gut passt, wie für die erste des siebenten. *sublata . . Carthagine* auf die erste Eroberung Karthagos zu beziehen, ist sicherlich gestattet, denn mit dem karthagischen Reich war es doch nach 202 vorbei. Die von Brandt angemerkte Sallststelle[1], die wörtlich sei es von Seneca oder Lactanz — hier lässt's sich noch nicht mit voller Sicherheit entscheiden — benutzt ist, scheint sich allerdings auf den dritten punischen Krieg zu beziehen.

In der Anmerkung weist Brandt auf eine Stelle des Ammian hin, die wir zum Vergleich heranziehen müssen, da auch sie den Vergleich der römischen Geschichte mit den Lebensaltern enthält. Ammian sagt XIV 6, 4:

eius populus (sc. Romae) *ab incunabulis primis ad usque pueritiae tempus extremum, quod annis circumcluditur fere trecentis, circummurana pertulit bella;*

deinde aetatem ingressus adultam post multiplices bellorum aerumnas Alpes transcendit et fretum;

in iuvenem erectus et virum ex omni plaga quam orbis ambit inmensus, reportavit laureas et triumphos,

iamque vergens in senium et nomine solo aliquotiens vincens ad tranquilliora vitae discessit.

Trotz der Unklarheit des Ausdruckes, die beinahe an sich genügen würde, um zu beweisen, dass nicht Ammian der Erfinder des Gleichnisses ist, treten die Perioden ziemlich deutlich hervor. Die *incunabula prima* entsprechen der *infantia* bei Seneca. Sie zeigen, dass wir ein Recht hatten, in der Trennung der *infantia* und *pueritia*, wie sie sich bei Seneca findet, das Ursprüngliche zu sehen, gegenüber der *infantia* bei Florus. Mit den *anni fere trecenti* sind die 244 Jahre der Königsherrschaft gemeint. Darnach hätte man bei Florus I praef. 5 *per annos CCC* einzusetzen, sicher nicht *CCL*, wie Jahn nach alten Ausgaben las. Aber wahrscheinlich ist, wie Hahn und Rossbach annehmen, die falsche Zahl *CCCC* aus einem Irrthum oder einer Flüchtigkeit des Florus

[1] Catil. 10, 1 *sed ubi labore atque iustitia respublica crevit, reges magni bello domiti, nationes ferae et populi ingentes vi subacti, Carthago aemula imperi Romani ab stirpe interiit, cuncta maria terraeque patebant*

Digitized by Google

zu erklären. Die *senectus* bezieht sich augenscheinlich auf das letzte Jahrhundert der Republik, für das allerdings die vernichtende Kritik passt: *nomine solo aliquotiens vincens*; man denke zB. an den numantinischen Krieg! Die *iuventus* ist durch Siege in allen Welttheilen charakterisirt, genau so wie bei Lactanz. Jedoch bleibt es ungewiss, ob die *adulescentia* 264 oder 202 beendigt wird. Bezieht man *fretum* auf das *fretum Siculum*, was ja zunächst liegt, so gewänne man 264 als Grenzpunkt. Dann aber bleibt unklar, was mit Ueberschreitung der Alpen gemeint ist. Vielleicht deutet dies darauf hin, dass der zweite punische Krieg zu verstehen ist, in dem die Römer in Spanien festen Fuss fassten und so zuerst die Alpengrenze überschritten. Freilich war zunächst der Seeweg für die Römer die Verbindungslinie zwischen Italien und Spanien. Möglicherweise hat auch Ammian diese Grenze absichtlich ungewiss gelassen. Jedenfalls das eine darf mit Entschiedenheit behauptet werden, dass Ammian den Vergleich nicht aus Florus entlehnt hat. Denn er hat die ursprüngliche Eintheilung beibehalten in der richtigen Gliederung der Perioden und der Zerlegung der *infantia* und *pueritia*. Indessen darf man nicht übersehen, dass in der Charakterisirung der einzelnen Perioden zwischen Florus und Ammian sich auffallende Aehnlichkeiten finden. Man vergleiche Flor. § 5 *circum urbem ipsam cum finitimis luctatus est* mit Amm. § 4 *circummurana pertulit bella;* ausserdem Flor. § 6 *fuit hoc tempus viris armis incitatissimum* mit Amm. § 4 *post multiplices bellorum aerumnas*. Auch ist es vielleicht nicht Zufall, dass bei beiden das Subjekt der *populus Romanus* ist. Dazu kommt die ungefähre Bestimmung der Königszeit auf 300 Jahre, die Ammian und Florus, bez. dessen Vorlage haben. So erscheint es einerseits nicht möglich, dass Ammian auf Florus zurückgeht, andrerseits gehen doch verbindende Fäden von einem zum andern. Eine direkte Abhängigkeit Ammians von Lactanz scheint an und für sich, von Seneca wegen der Berührung mit Florus ausgeschlossen.

Zu diesen drei von einander unabhängigen Zeugen kommt ein vierter, den man bisher meines Wissens noch nicht berücksichtigt hat. Unter den gelehrten Prunkstücken, mit denen Vopiscus seine Kaiserbiographien ausgestattet hat, findet sich auch der Vergleich der römischen Geschichte mit den Lebensaltern. Dass es dabei nicht ganz ohne Unklarheiten und Flüchtigkeiten zugeht, ist bei dem geistigen Niveau dieses Schriftstellers nicht zu verwundern. Er sagt vita Cari 2, 1:

Digitized by Google

si velimus ab ortu urbis repetere, quas varietates sit passa Romana res p., inveniemus, nullam magis vel bonis floruisse vel malis laborasse. 2 et ut a Romulo incipiam vero patre ac parente rei p. quae illius felicitas fuit, qui fundavit constituit roboravitque rem p. atque unus omnium conditorum perfectam urbem reliquid? 3 quid deinde Numam loquar, qui frementem bellis et gravidam triumphis civitatem religione munivit. 4 viguit igitur usque ad Tarquinii Superbi tempora nostra res p., sed passa tempestatem de moribus regiis non sine gravi exitio semet ulta est.

5 adolevit deinde usque ad tempora Gallicani belli, sed quasi quodam mersa naufragio capta praeter arcem urbe plus prope mali sensit, quam habuerat[1] *boni. 6 reddidit deinde se in integrum, sed eo usque gravata est Punicis bellis et terrore Pyrrhi, ut mortalitatis mala praecordiorum timore sentiret.*

3, 1 crevit deinde victa Carthagine trans maria missis imperiis, sed socialibus adfecta discordiis extenuato felicitatis sensu usque ad Augustum bellis civilibus adfecta consenuit. per Augustum deinde reparata, si reparata dici potest libertate deposita.

Es folgt noch ein kurzer Ueberblick über die Kaiserzeit bis zu Carus und Carinus, den wir jedoch für unsere Zwecke nicht zu berücksichtigen brauchen. Man erkennt sofort, dass hier der Vergleich nicht rein vorliegt: neben der Eintheilung nach den Lebensaltern spielt der Wechsel zwischen Glück und Unglück eine wesentliche Rolle. Aber jenes Prinzip schimmert noch deutlich durch. Schon *ab ortu* im Eingang kann man darauf beziehen, da *ortus* gern von der Geburt gebraucht wird. Deutlicher sprechen *viguit* (2, 4), *adolevit* (2, 5), *crevit* und *consenuit* (3, 1) für die Verwendung des Vergleichs, dem wir schon mehrfach begegnet sind. Auch *mortalitatis mala praecordiorum timore sentiret* (2, 6) scheint darauf hinzuweisen. Freilich ist er stark überwuchert durch das damit verknüpfte Motiv vom Wechsel zwischen Glück und Unglück. Dass wir trotzdem ein Recht haben, die Stelle des Vopiscus mit den früher behandelten zu verbinden, dh. eine litterarische Beeinflussung des Vopiscus anzunehmen, lehrt auch die Berührung von 3, 1 *crevit deinde victa Carthagine trans maria missis imperiis* mit Lact. l. l. § 15 *sublata . . Carthagine manus suas in totum orbem terra marique porrexit.* Eine Beeinflussung des Vopiscus durch Sallust, den er

[1] So Peter; *quam tumebat* die Handschriften. Vielleicht *quam fuerat* oder mit Petschenig *quam tum erat?*

Digitized by Google

auch sonst kennt[1], hier anzunehmen, scheint der ähnliche Wortlaut bei Vopiscus und Lactanz-Seneca auszuschliessen. Man vergleiche auch die *libertas deposita* (3, 1) mit der *amissa libertas* bei Lact. § 16. Vopiscus weicht in mehrfacher Hinsicht von den übrigen Schriftstellern, die wir bisher behandelt haben, ab. Seine grössere Breite in der Beschreibung der Königszeit erklärt sich vielleicht aus einer Benutzung von Cic. de rep. II 21. 26. In wie weit die sonstigen Abweichungen auf Rechnung des Vopiscus selbst zu setzen sind, ist nicht mit Sicherheit auszumachen; jedenfalls bedeutende, selbständige Aenderungen darf man bei ihm nicht voraussetzen. Neu ist der Einschnitt beim Gallierkrieg, den wir sonst nicht fanden. Auf alle Fälle steht Vopiscus dem Lactanz-Seneca näher als dem Florus-Ammian. Im Vergleich selbst hat er nichts, was er nicht aus der Stelle des Lactanz-Seneca hätte entnehmen können. Denn die Erwähnung des Gallierkrieges hängt, wie es scheint, mit dem Princip des Ausgleichs zwischen Glück und Unglück zusammen. Nun ist aber wohl eine Lektüre des Lactanz bei Vopiscus nicht anzunehmen, hingegen steht nichts im Wege, die Stelle des Vopiscus auf Seneca zurückzuführen. Ist dies richtig, so haben wir einen sicheren Beweis, dass die Sallststelle[2] schon von Seneca, nicht erst von Lactanz verwendet ist, was ja ohnehin sehr wahrscheinlich ist. Auch gewinnen wir dann aus Vopiscus einen Anhalt, wie ungefähr Seneca sich über die senectus geäussert hat, bei der Lactanz offenbar sehr selbständig im Ausdruck ist.

Wir haben an vier verschiedenen Stellen dieselben Gedanken nachgewiesen. Ein Zufall scheint völlig ausgeschlossen. Dass drei Schriftsteller verschiedener Zeiten unabhängig von einander darauf verfallen, entbehrt jeder Wahrscheinlichkeit. Trotzdem hat keiner von ihnen den andern direkt benutzt. Insbesondere muss eine Abhängigkeit des Florus von Seneca abgewiesen werden. Damit fällt auch das wichtigste Argument für die Annahme Rossbachs, dass Florus das Geschichtswerk des Rhetors Seneca benutzt habe.

Sehen wir zu, wie es mit den übrigen Gründen steht, die Rossbach zu gunsten seiner Hypothese vorbringt! Als Anfangspunkt der historiae seines Vaters hat Seneca die Zeit bezeichnet *unde veritas retro abiit*. Diesen unklaren Ausdruck deutet Rossbach

---

[1] cf. vita Probi 1, 1.

[2] s. o. p. —6.

Digitized by Google

willkürlich auf die Zeit der gracchischen Unruhen, um dann daraus, dass Florus ein zweites Buch mit Tib. Gracchus eröffnet, ein neues Argument für Benutzung des Seneca pater bei Florus zu gewinnen. Allein bei der Disposition des Florus, der im ersten Buch die äusseren Kriege, im zweiten die innern Wirren und die Bürgerkriege bespricht, war der Beginn des zweiten Buches von selbst gegeben. Auch darf man, nimmt man des Philosophen Seneca Worte genau, das Geschichtswerk des Vaters nicht mit den gracchischen Unruhen beginnen lassen: *bella civilia* sind das nicht, auch Florus nennt sie nicht so, sondern spricht von *seditiones, certamina, tumultus.* Als Bürgerkrieg wird bei ihm mit Recht erst der Kampf zwischen Marius und Sulla bezeichnet, dann der Krieg gegen Sertorius, der des Lepidus, gegen Catilina, zwischen Caesar und Pompeius, ferner die Kämpfe um Mutina und Perusia, gegen Brutus und Cassius, Sex. Pompeius und schliesslich gegen Antonius. Aber geben wir die Möglichkeit zu, dass die historiae des Seneca einleitungsweise auch die Zeit von den gracchischen Unruhen an mit behandelt haben, so merkt man doch nichts davon, dass bei Florus diese Zeit knapper behandelt wäre. Dass der Bürgerkrieg zwischen Caesar und Pompeius ausführlich dargestellt ist, darf bei der Bedeutung des Entscheidungskampfes nicht Wunder nehmen. Also darf die Eintheilung in Florus' Geschichtswerk nicht als Argument für eine Benutzung des Seneca angeführt werden.

Sonst hat Rossbach die sprachliche, oft allerdings frappante Uebereinstimmung zwischen Lucan und Florus betont, um eine gemeinsame Benutzung von Senecas historiae durch beide zu erweisen. Die Berührungen sind ja längst bemerkt worden, man hatte sie vor Rossbach aus einer Beeinflussung des Florus durch Lucan erklärt. Ich kann nicht zugeben, dass Rossbach diese Möglichkeit widerlegt hat. Hingegen muss man vor den Konsequenzen seiner Auffassung zurückschrecken. Wie sollte Seneca dazu kommen, die Erbauung des pompejanischen Theaters um mehr als ein Lustrum zu früh anzusetzen? Diesen Schluss müsste man nämlich ziehen, wenn Flor. II 13 (IV 2), 8 wirklich auf Seneca zurückginge. Lucan I 129 sagt ganz allgemein von der Zeit vor dem Bürgerkrieg, indem er den Pompeius charakterisirt:

alter vergentibus annis
in senium longoque togae tranquillior usu
dedidicit iam pace ducem, famaeque petitor
multa dare in volgus, totus popularibus auris

Digitized by Google

inpelli plausuque sui gaudere theatri,
nec reparare novas vires multumque priori
credere fortunae. stat magni nominis umbra.

Ein oberflächlicher, besonders ein nach Pointen haschender Leser konnte dieser Stelle wohl entnehmen, was Florus bietet: l. l. *si quidem Quinto Metello Lucio Afranio consulibus* (d. h. im J. 60) *cum Romana maiestas toto orbe polleret recentesque victorias, Ponticos et Armenios triumphos in Pompeianis theatris Roma cantaret eqs.* Florus scheint also die v. 131 132 auf den Triumph des Pompeius bezogen und dann das Jahr desselben hinzugefügt zu haben. Dabei hat Rossbach eine schon von Jahn genügend gewürdigte Stelle nicht beachtet, die m. E. im Verein mit den aufallenden Uebereinstimmungen im Ausdruck[1] die Benutzung Lucans durch Florus entscheidend beweist. Lucan erwähnt, dass mit Camillus' Aufenthalt in Vei Rom thatsächlich nach Vei verlegt worden sei, so wie es im Bürgerkrieg in Pompeius' Lager war:

V 27 *Tarpeia sede perusta*
Gallorum facibus Veiosque habitante Camillo
illic Roma fuit.

Die Ueberlieferung giebt als Aufenthaltsort des Camillus während seiner Verbannung Ardea an. Man darf also *habitante* nicht pressen, sondern muss es als Synonym etwa zu *manente, versante* fassen: aus Ardea wurde Camillus nach Vei gerufen, um von dort an der Spitze des Heeres Rom zu entsetzen. Florus lässt I 17 (22), 4 den Camillus während seiner Verbannung sich in Vei aufhalten. Denn nur darauf kann *in capta urbe* gehen: *in der Stadt, die er erobert hatte,* mag man nun *ues* im Bambergensis, dh. offenbar *Veis,* als Glossem betrachten oder nicht. Diesen Thatbestand konnte Florus bei oberflächlicher Kenntniss der Geschichte wohl aus Lucan entnehmen. Er gab ihm Gelegenheit, eine rhetorische Pointe anzubringen: Camillus als Verbannter in der Stadt, in die er einst als Sieger eingezogen war. — Diese beiden Stellen mögen genügen, um die Beeinflussung des Florus durch Lucan selbst darzuthun. Näher darauf einzugehen habe ich nicht nöthig, da Westerburg[2] diesen Punkt eingehend behandelt hat, dessen Ausführungen von Rossbach nicht widerlegt sind. Allerdings scheint Westerburg mir in der Annahme der Benutzung Lucans als sachlicher Quelle des Florus zu weit zu

[1] cf. Rossbach, l. l. p. 168.
[2] l. l. p. 37.

Digitized by Google

gehen. Man beachte noch, dass die Uebereinstimmung sich besonders auf rhetorische, scharf zugespitzte Pointen erstreckt: nach diesen also machte Florus im Lucan Jagd, was ja dem Charakter seiner Geschichtschreibung entspricht. Dass Florus bezeichnendere Ausdrücke des Lucan verwendet, wie Rossbach p. 170 behauptet, darf man doch nicht als Stütze der Annahme einer gemeinsamen Quelle heranziehen. Ich wage hier, wo dem subjektiven Empfinden soviel Spielraum bleiben muss, keine bestimmte Entscheidung, kann mich aber Rossbachs Behauptung nicht ohne Weiteres anschliessen. Die Möglichkeit, dass die lumina orationis von Florus dem rhetorischen Gedicht des Lucan entnommen sind, kann selbst Rossbach nicht leugnen.

Wenn Rossbach zum Schluss p. 173 noch weitere historische Notizen des Philosophen Seneca auf das Werk des Vaters zurückzuführen geneigt ist, so sind das lediglich Vermuthungen, die nicht widerlegt zu werden brauchen, weil sie nicht bewiesen sind und nicht bewiesen werden können. Aber geben wir selbst die Wahrscheinlichkeit der Annahme Rossbachs zu, so leuchtet ein, dass Seneca ein Werk, das sich im Nachlasse seines Vaters vorfand, auch ohne dass es veröffentlicht worden war, benutzen konnte.

Brandt hatte im Anschluss an Rossbach noch einige andere Stellen des Lactanz nach unsicherer Vermuthung auf die historiae des Seneca zurückgeführt: inst. div. I 15, 32. 22, 1—4. II 6, 13. V 13, 13. Für I 15, 32 und I 22, 1—4 hat Wissowa[1] bereits auf Liv. I 7, 9. 19, 4. 20. 21, 3 verwiesen, und Brandt hat selbst seine Hypothese aufgegeben. Auch II 6, 13 auf Liv. I 8, 5 zurückzuführen steht nichts im Wege. V 13, 13 werden Mucius Scaevola und Regulus vereinigt. Sie vereinigt auch bei Min. Fel. 37, 5[2], der aber nicht die Quelle sein kann. Vom Tode des Regulus handelte Livius im 18. Buche, cf. perioch. XVIII. Wenn Lactanz von Mucius Scaevola sagt: *manum foco iniecit*, so weist dieser Ausdruck ebenso auf Liv. II 12, 13 *dextramque accenso ad sacrificium foculo inicit*, wie auf Flor. I 4 (10), 5 *ardentibus focis inicit manum*. Man beachte, dass Lactanz den Beinamen wegläßt, den auch Livius erst später erwähnt (II 13, 1); Florus nennt beide Namen *Mucius Scaevola*. Auch haben Livius

[1] Gött. gel. Anz. 1895 p. 525.

[2] dass an dieser Stelle *Aquilio* nicht anzutasten ist, zeigt Arnob. adv. nat. I 40.

Digitized by Google

und Lactanz den Singular *foculo foco*, während Florus den Plural *focis* verwendet[1].

So handelt es sich also nur noch um das Fragment bei Lact. inst. div. VII 15, 14 sq. Dass dieser mit der einfachen Namensbezeichnung Seneca nur den Philosophen meinen kann, darin müssen wir Leonhard Spengel[2] Recht geben, wenn wir auch seine Folgerungen nicht billigen können. Durchschlagende Gründe gegen die Autorschaft des Philosophen Seneca sind bisher nicht vorgebracht worden. Die Ausführung des Vergleichs, die durchaus nicht tiefere historische Kenntnisse voraussetzt, konnte ebenso gut in einem philosophischen Werke stehen, ja es finden sich in philosophischen Schriften Vorbilder dafür, man vergleiche Cic. de rep. II 3 *facilius autem quod est propositum* (nämlich die Darstellung des Idealstaats) *consequar, si nostram rem publicam vobis et nascentem et crescentem et adultam et iam firmam atque robustam ostendero, quam si mihi aliquem ut apud Platonem Socrates ipse finxero.* Cf. II 21. Gerade von der Rückkehr zur Einzelherrschaft nach allem Wechsel der Verfassungen, ein Gedanke, den wir auch bei Seneca-Vopiscus fanden, spricht, vermuthlich nach dem Stoiker Panaitios[3], Polybios: VI 9, 10 αὕτη πολιτειῶν ἀνακύκλωσις, αὕτη φύσεως οἰκονομία, καθ' ἣν μεταβάλλει καὶ μεθίσταται καὶ πάλιν εἰς αὐτὰ καταντᾷ τὰ κατὰ τὰς πολιτείας.

Aber erfunden hat Seneca, wie wir oben gesehen haben, den Vergleich nicht. Wer ihn zuerst gebraucht hat, weiss ich leider nicht zu sagen. Dass es Livius gewesen sei, ist eine naheliegende Vermuthung, die sich aber durch nichts beweisen lässt. Jedenfalls gehört der Autor, dem Seneca, Florus und Ammian den Gedanken in letzter Linie entlehnen, der augusteischen Zeit an, für die der Vergleich ursprünglich zugeschnitten ist.

Wir haben also kein Recht, das Fragment dem Philosophen

---

[1] Da Florus und Lactanz im Gegensatze zu Livius *manus*, nicht *dextera* gebrauchen, so darf man vielleicht vermuthen, dass beide nicht aus Livius geschöpft haben, sondern aus einer Epitome Livi. cf. perioch. II *manum exuri passus est.* Oros. hist. III 5, 3 *urendae manus*, dagegen Val. Max. III 3, 1 *dexteram exuri passus est.* Plut. Poplic. 17 τινὸς ἐσχαρίδος πῦρ ἐχούσης .. ὑπερασχὼν τὴν δεξιὰν χεῖρα. Min Fel. 37, 3 *nisi dexteram perdidisset.* cf. Sen. epist. 24,5. Aug. civ. dei IV 20. V 18.

[2] l. l. p. 346.

[3] cf. Schmekel, Philosophie der mittleren Stoa 1892 p. 85 und Cic. de rep. I 45.

Digitized by Google

Seneca abzusprechen und auf der Vermuthung, dass es dem Vater gehört, ein luftiges Hypothesengebäude aufzuführen.

So ist die letzte Stütze für die Annahme einer nachträglichen Publikation von Senecas historiae gefallen. Auch deutet Seneca in der Schrift *de vita patris*, soweit wir nach dem dürftigen Fragment urtheilen dürfen, nicht im geringsten darauf hin, dass er eine Veröffentlichung beabsichtige. Vielleicht darf man sogar das Gegentheil aus dem Wortlaut der Stelle vermuthen: *si quaecumque composuit pater meus et edi voluit, iam in manus populi emisissem, ad claritatem nominis sui satis sibi ipse prospexerat.* Da Seneca es für nöthig hielt, für die Verbreitung des Ruhmes seines Vaters eine Schrift über dessen Leben zu verfassen, bestand bei ihm nicht die Absicht, den Vater selbst für seinen Nachruhm sorgen zu lassen, indem er sein Hauptwerk veröffentlichte.

Warum Seneca dies unterliess, können wir nicht wissen. Vielleicht hätte ihn die politische Haltung des Werkes bei Hofe unmöglich gemacht.

Doch bleibt soviel wohl sicher, dass wir von den historiae des Vaters keine Spuren haben.

München. Alfred Klotz.

Digitized by Google

THUKYDIDES, ANTIOCHOS UND DIE ANGEBLICHE BIOGRAPHIE DES HERMOKRATES

Die in diesem Museum 55, 531—564 veröffentlichte Abhandlung von H. Stein 'Zur Quellenkritik des Thukydides' ist geeignet, kein geringes Aufsehen zu erregen. Der Vf. unternimmt nicht nur, den bisher angenommenen literarischen Quellen des Thukydides in einer Biographie des Syrakusiers Hermokrates, von der man bisher Nichts wusste, eine weitere zur Seite zu stellen und Wölfflins Annahmen in Bezug auf die Benutzung des Antiochos von Syrakus durch Thukydides weiter zu führen; er will auch zeigen, dass Thukydides bei der Benutzung des Antiochos und der Biographie des Hermokrates Fehler der bedenklichsten Art sich habe zu Schulden kommen lassen. Hätte Stein Recht, hätte Thukydides wirklich literarische Quellen gedankenlos ausgeschrieben, stümperhaft excerpirt und unverständig contaminirt, so wäre die Autorität des Geschichtschreibers in einer Hinsicht stark erschüttert, in welcher sie selbst von Müller-Strübing kaum angegriffen worden ist. Denn, wenn Thukydides seine literarischen Quellen so schlecht benutzt hat, sind wir dann sicher, dass er es mit den mündlichen Nachrichten, die ihm zukamen, wesentlich besser gemacht hat? Eine Nachprüfung der Ergebnisse Steins erscheint unter diesen Umständen sehr angezeigt.

Nachdem schon Niebuhr und Göller die Vermuthung ausgesprochen hatten, dass der Uebersicht über die ethnographischen und Colonialverhältnisse Siciliens, welche Thukydides Buch 6 C. 2—5 gegeben hat, hauptsächlich Antiochos zu Grunde liege, hat bekanntlich Wölfflin in seiner Schrift 'Antiochos von Syrakus und Coelius Antipater' (Winterthur 1872) einen eigentlichen Nachweis dafür zu erbringen versucht, dass nicht nur für den erwähnten Abschnitt von Buch 6, sondern auch für die in den Büchern 3 und 4 enthaltenen geographischen Notizen über

Digitized by Google

Sicilien Antiochos die Hauptquelle des Thukydides gewesen sei, und dass auch für die Darstellung des Verlaufs der ersten sicilischen Unternehmung der Athener wenigstens eine Benutzung des Antiochos angenommen werden müsse. Wölfflins Aufstellungen haben vielfach Zustimmung, aber auch zahlreichen Widerspruch gefunden. Nach meinem Dafürhalten hat auch nach W.s Auseinandersetzung nur von einer Wahrscheinlichkeit gesprochen werden können, dass Antiochos, der ja jedenfalls einer der wichtigsten Historiker gewesen ist, die vor Thukydides über Sicilien geschrieben haben, für Thukydides eine Hauptquelle in sicilischen Dingen gewesen ist.

Stein will nun zunächst durch eine Untersuchung der rein geschichtlichen Theile der auf Sicilien bezüglichen Stücke der Bücher 3 und 4 darthun, dass man insofern über die Ansicht Wölfflins hinausgehen müsse, als man auch für die eigentliche Erzählung des 1. sicilischen Unternehmens der Athener Antiochos als die Hauptquelle des Thukydides anzusehen habe. Dabei lässt aber Stein die fortlaufende Benutzung des Antiochos erst 3, 90, wo über den Sommer von 426 berichtet wird, beginnen, wenn auch schon der Inhalt des geographischen Excurses über die äolischen Inseln 3, 88 auf den syrakusischen Historiker zurückzugehen scheine. Was den letzteren Punkt betrifft, so besteht allerdings die Möglichkeit, dass jener Excurs eine schriftliche Quelle, sei es nun Antiochos, wie schon Wölfflin vermuthete, oder Hippys oder Hellanikos, zur Grundlage gehabt hat. Beweisen aber lässt sich dies nicht, am wenigsten durch Betonung der Worte κεῖνται δὲ αἱ νῆσοι αὗται κατὰ τὴν Σικελῶν καὶ Μεσσηνίων γῆν, von welchen Stein S. 534 meint, dass sie doch nur dem über Choro- und Ethnographie der Insel schon im Allgemeinen unterrichteten Leser eine brauchbare Belehrung gäben. Dass Thukydides hier bei seinen Lesern eine ungefähre Vorstellung von den Hauptsitzen der Sikeler (vgl. 6, 2, 5) voraussetzt, ist, da er die Lage sämmtlicher Griechenstädte Siciliens stets als bekannt behandelt, gar nicht verwunderlich und hat daher nicht die geringste quellenkritische Bedeutung.

Was 3, 86 über den Beginn des Unternehmens der Athener, die Aussendung der ersten 20 Schiffe, erzählt wird, will Stein S. 533 besonders deshalb im Wesentlichen nicht auf Antiochos zurückführen, weil unter den Motiven der Athener erwähnt wird, sie hätten einen ersten Versuch, eine Probe machen wollen, ob es ihnen möglich wäre, Sicilien ihrer Herrschaft zu unterwerfen

Digitized by Google

(πρόπειράν τε ποιούμενοι, εἰ σφίσι δυνατὰ εἴη τὰ ἐν τῇ Σικελίᾳ πράγματα ὑποχείρια γενέσθαι). Hierin sieht Stein eine persönliche Vermuthung des Thukydides, die aus einer viel späteren Zeitlage abgeleitet und ohne historischen Werth sei. Es ist nun zunächst gar nicht einzusehen, warum die angebliche verkehrte Vermuthung nicht schon auf Antiochos oder eine sonstige literarische Quelle des Thukydides zurückgehen könnte, und, solange hierfür nicht ein Beweis erbracht ist, hat die Stelle wieder gar keinen quellenkritischen Werth. Im Uebrigen kann von einer verkehrten Vermuthung irgend Jemandes hier im Ernst gar keine Rede sein. Denn Thukydides bezeugt auch noch 4, 65, 3 und 6, 1, 1 in ganz bestimmter Weise, dass die Athener schon bei ihrem ersten sicilischen Unternehmen an eine Unterwerfung der Insel gedacht haben. 4, 65, 3, wo die Bestrafung der nach dem Frieden von Gela nach Athen zurückgekehrten Feldherren berichtet wird, ist der durch den glänzenden Erfolg von Sphakteria sehr gehobenen Stimmung der Athener gemäss an die Stelle des unsicheren εἰ σφίσι δυνατὰ εἴη κτέ. von 3, 86, 4 ein zuversichtliches ἐξὸν αὐτοῖς (τοῖς στρατηγοῖς) τὰ ἐν Σικελίᾳ καταστρέψασθαι getreten, und an der von Stein nicht beachteten Stelle 6, 1, 1 wird bei Beginn der Erzählung des grossen sicilischen Unternehmens mit dürren Worten gesagt, die Athener hätten im Winter 416/5 aufs Neue Lust bekommen (ἐβούλοντο αὖθις), Sicilien unter ihre Herrschaft zu bringen. Mit diesen Stellen steht aber auch gar nicht in Widerspruch, dass es 3, 115, 4 in dem Bericht über die Aussendung des 2. für Sicilien bestimmten Geschwaders, der 40 Schiffe, heisst, die Athener hätten gemeint, dass in Folge dieser Aussendung der sicilische Krieg schneller beendigt werden würde, θᾶσσον τὸν ἐκεῖ πόλεμον καταλυθήσεσθαι. Denn die κατάλυσις τοῦ πολέμου konnte ja ohne Zweifel auch in der Unterwerfung Siciliens bestehen. Noch weniger wird man Stein zugeben können, dass Thukydides selbst 2, 65 indirect anerkenne, dass gegen die warnende Mahnung des Perikles 1, 144, 1 ἀρχήν τε μὴ ἐπικτᾶσθαι ἅμα πολεμοῦντες καὶ κινδύνους αὐθαιρέτους μὴ προστίθεσθαι die athenischen Staatslenker während des 10jährigen Krieges nie und nirgends verstossen hätten. Ganz andere Beweise wären wahrlich erforderlich, um uns glauben zu machen, dass ein dreifaches bestimmtes Zeugniss des Thukydides nur eine Vermuthung ohne historischen Werth sei.

Für die Frage nach den literarischen Quellen des Thuky-

Digitized by Google

dides ist auch das Capitel 3, 90, mit welchem nach Stein die fortlaufende Benutzung des Antiochos beginnt, ohne jede Bedeutung. Daraus, dass Thukydides 3, 90, 1 in Bezug auf die sicilischen Vorgänge des Sommers 426 bemerkt, dass er nur die wichtigsten Dinge erwähnen wolle, bei welchen die Athener, sei es als Angreifer oder als Angegriffene, betheiligt gewesen seien, folgt lediglich, dass dem Historiker noch andere kriegerische Ereignisse jenes Sommers als die, über welche er berichtet, bekannt waren; warum es aber, wie Stein S. 532 meint, durchaus unwahrscheinlich sein soll, dass Thukydides eine umfassendere Kenntniss des Kriegsverlaufs aus eigener Erkundung gesammelt habe, ist an sich schlechterdings nicht einzusehen.

Stein meint nun freilich S. 532, man merke überall die Weise des Epitomators, der einem grösseren vorliegenden Ganzen gerade nur dasjenige entlehne, was in den Umkreis seines besonderen Themas falle oder zu dessen Ergänzung brauchbar erscheine, ohne weiter dem inneren Zusammenhang nachzugehen, in dem die ausgehobenen einzelnen Unternehmungen und Ereignisse mit dem allgemeinen Gange des Krieges, zu dem sie gehörten, gestanden haben müssten, und weiter S. 535, Thukydides habe seine persönliche Wissenschaft oder Meinung mit dem Inhalt der 'Quellschrift' nur oberflächlich und nicht ohne Dissonanzen vereinigt. Stichhaltige Beweise werden uns aber weder für das Eine noch für das Andere gegeben, indem die Schwierigkeiten, welche Stein in der Darstellung des Thukydides findet, theils gar nicht anzuerkennen sind, theils sich durch viel einfachere Mittel als Steins quellenkritische Annahmen erledigen lassen.

Das Erstere gilt von allen Anständen, welche Stein noch weiter im Bezug auf Buch 3 erhoben hat. 3, 90, 3 ist mir durchaus unerfindlich, wie die Beziehung von τῷ ἐρύματι auf das vorher genannte Mylä eine Schwierigkeit bilden soll (Stein S. 535). Auch Steins Ansichten in Betreff des in 3, 116 enthaltenen Berichts über den Ausbruch des Aetna von 425 kann ich in keiner Weise billigen. In diesem Bericht, für den schon Wölfflin vielleicht mit Recht Antiochos als Quelle vermuthete, fügt Stein S. 535 hinter den Worten ἐρρύη δὲ περὶ αὐτὸ τὸ ἔαρ τοῦτο ὁ ῥύαξ τοῦ πυρὸς ἐκ τῆς Αἴτνης, ὥσπερ καὶ τὸ πρότερον ein μέγιστος ein und spricht dann noch von dem 'auf eine frühere Stelle der Quellschrift zurückzeigenden und daher hier in dem Excerpt beziehungslos gewordenen τὸ πρότερον'. Mir fehlt das Verständniss für diese Methode. Wenn an der Ueberlieferung erheblich geändert

Digitized by Google

werden muss, dann lässt sich die Stelle unmöglich noch dazu verwenden, um für die Art, wie Thukydides seine Quellen benutzt habe, etwas zu beweisen. Wir können ja ebensogut, wie Stein μέγιστος einfügt, ὥσπερ καὶ τὸ πρότερον als Glossem streichen, und dann kann von dem gedankenlosen Ausschreiben einer Quelle, wie es Stein Thukydides zuschreibt, gar keine Rede mehr sein. Thatsächlich ist aber meines Erachtens jede Abänderung der Ueberlieferung unnöthig, da mit ὥσπερ καὶ τὸ πρότερον recht wohl auf den einzigen für Thukydides sicheren früheren Ausbruch des Aetna Bezug genommen werden konnte.

Mit aller Entschiedenheit muss ich weiter feststellen, dass die Dissonanzen, welche Stein S. 535 f. zwischen der 3, 115 gegebenen Begründung des zweiten Hülfegesuchs der chalkidischen Städte und dem, was über die kriegerischen Vorgänge auf Sicilien erzählt werde, findet, nicht vorhanden sind. Schwierigkeiten ergeben sich nur, wenn wir 3, 115, 3, wo es zur Begründung des Gesuchs der sicilischen Bundesgenossen, die Athener möchten ihnen mit mehr Schiffen beistehen, heisst: τῆς μὲν γὰρ γῆς αὐτῶν οἱ Συρακόσιοι ἐκράτουν, τῆς δὲ θαλάσσης ὀλίγαις ναυσὶν εἰργόμενοι παρεσκευάζοντο ναυτικὸν ξυναγείροντες ὡς οὐ περιοψόμενοι, verkehrter Weise mit Stein den Schriftsteller sagen lassen, die Bundesgenossen hätten es nicht länger geduldig hinnehmen wollen, durch die wenigen Schiffe der Syrakusier nach wie vor vom Seeverkehr abgesperrt zu werden, und hätten beschlossen, eine eigene Flotte aufzustellen. Mag der Wortlaut diese Auffassung der Stelle gestatten, in den Zusammenhang passt der sich so ergebende Sinn in keiner Weise, und ebenso ist er mit der vorhergehenden und der folgenden Erzählung durchaus unvereinbar. Für einen hülfesuchenden Staat passt nicht die Bemerkung, man wolle sich nicht länger durch wenige Schiffe von der See absperren lassen, sondern eine eigene Flotte aufstellen. Mindestens hätte doch hinzugefügt werden müssen, dass hierzu fremde Hülfe erforderlich sei. Wenn weiter wirklich seit dem 1. Hülfegesuch der chalkidischen Städte sich in deren Bedrängniss Nichts geändert hatte, wenn diese Städte wirklich nach wie vor zu Wasser und zu Lande bedrängt wurden, so versteht man nicht, dass die Motivirung des 2. Hülfegesuchs sich nicht, wie es bei dem 1. Gesuch nach 3, 86, 3 der Fall war, einfach auf die Hervorhebung dieser Thatsache beschränkt. In der That war nun aber freilich eine Aenderung der Dinge eingetreten, indem ja schon 20 attische Schiffe in Sicilien kämpften. Dass von diesen schon anwesenden Schiffen

Digitized by Google

in der Motivirung des 2. Gesuchs nach Stein gar keine Rede ist, wäre wieder gar nicht zu begreifen. Die 20 attischen Schiffe hatten aber auch dem Uebergewicht der Syrakusier zur See, wie es scheint, vom Augenblick ihres Erscheinens an, ein Ende gemacht. Von einer Offensive der Syrakusier gegen die Athener zur See erwähnt Thukydides bis 4, 24 Nichts, wohl aber erzählt er Angriffe der Athener auf die auf der syrakusischen Seite stehenden äolischen Inseln, auf Messene, die italischen Lokrer und Himera. Ganz deutlich ergiebt sich sodann das athenische Uebergewicht zur See aus dem von Stein gar nicht beachteten Kapitel 4, 24. Dort wird berichtet, im Sommer 425 hätten die Syrakusier, weil die Athener nur mit verhältnissmässig wenigen Schiffen in Sicilien gewesen seien, sich entschlossen, ναυμαχίας ἀποπειρᾶσθαι, eine Seeschlacht zu versuchen — vorher hatten sie also keine Seeschlacht gewagt —; und ferner wird dort gesagt, die Syrakusier hätten gehofft, falls sie durch die Seeschlacht das Uebergewicht zur See erlangen würden, εἰ κρατήσειαν τῷ ναυτικῷ, sich mit leichter Mühe der mit den Athenern verbündeten Stadt Rhegion bemächtigen zu können. Endlich ist von der Flotte der Bundesgenossen der Athener, deren Aufstellung nach Stein beschlossen worden sein soll, später nirgend mehr die Rede. Dagegen lesen wir 4, 1, 4 und 4, 24, 1 von Rüstungen der Syrakusier zur See, und erst nach Vollendung dieser Rüstungen war es den Syrakusiern möglich, 4, 25, 1 den Athenern mit einer zahlreicheren Flotte — es waren etwas über 30 Schiffe gegen 24 — entgegenzutreten.

Nach Allem ist es, so viel ich sehe, ganz sonnenklar, dass die gewöhnliche Auffassung von 3, 115, 3, wonach das Satzglied τῆς δὲ θαλάσσης ὀλίγαις ναυσὶν εἰργόμενοι παρεσκευάζοντο ναυτικὸν ξυναγείροντες ὡς οὐ περιοψόμενοι nicht minder als das 1. οἱ Συρακόσιοι zum Subject hat, die richtige ist. Dass Thukydides von der grossen Veränderung, welche durch das Erscheinen der 20 attischen Schiffe in Bezug auf die Lage der Dinge zur See herbeigeführt worden war, erst 3, 115 ausdrücklich spricht, mag man, wenn man will, tadeln; er hat aber nun einmal die 1. sicilische Unternehmung der Athener im Ganzen sehr kurz abgemacht[1].

[1] Stein nimmt auf die gewöhnliche Auffassung von 3, 115, 3 auffallender Weise nur insofern Rücksicht, als er in der Anmerkung S. 556 gegen die von mir in der Neubearbeitung der Classen'schen Ausgabe ge-

Digitized by Google

Folgen wir der gewöhnlichen Auffassung von 3, 115, 3, so haben wir auch gar keine Veranlassung, wegen dieser Stelle die Angabe von 3, 90, 2, dass der athenische Feldherr Laches ἅπασαν ἔχων τῶν νεῶν τὴν ἀρχὴν ἐστράτευσε μετὰ τῶν ξυμμάχων ἐπὶ Μυλὰς τὰς τῶν Μεσσηνίων, mit Stein S. 535 zu beanstanden. Uebrigens lässt sich auch aus den Worten μετὰ τῶν ξυμμάχων und dem Umstand, dass der Angriff auf Mylä als seewärts erfolgt dargestellt wird, nicht einmal, wie Stein meint, entnehmen, dass Laches damals nicht bloss rheginische, sondern auch sonstige verbündete Schiffe bei sich gehabt habe, worin Stein dann einen Widerspruch mit 3, 115, 3 findet. Zu dem Angriff auf Mylä, der durch ausgeschiffte Truppen erfolgte, können recht gut auch Landtruppen der sicilischen Bundesgenossen der Athener von Laches mitgenommen worden sein.

Um zum vierten Buche überzugehen, so ist man schon längst darauf aufmerksam geworden, dass in dem Bericht über die Einnahme Messenes durch die Syrakusier und Lokrer, den wir 4, 1 finden, insofern ein Widerspruch enthalten ist, als zuerst gesagt wird, die Einnahme der Stadt sei αὐτῶν ἐπαγομένων, auf die Veranlassung der Messenier selbst, erfolgt (§ 1), später aber berichtet wird, die Lokrer seien gleichzeitig mit ihrer gesammten Landmacht in das Gebiet der Rheginer eingefallen, damit diese nicht den Messeniern Hülfe bringen könnten (§ 3). Diesen Widerspruch führt Stein S. 537 auf die Mangelhaftigkeit des Excerptes zurück, das Thukydides sich aus seiner 'Quellschrift' gemacht habe. Aber, warum das Versehen des Schriftstellers, welches, wenn anders die Ueberlieferung in Ordnung ist, hier nicht zu verkennen ist, gerade die Folge der Benutzung einer literarischen Quelle gewesen sein müsste, ist gar nicht einzusehen. Im Uebrigen habe ich meiner Bearbeitung des 4. Bandes des Classen'schen Thukydides, welche Stein, wie es scheint, noch nicht hat benutzen können, nach αὐτῶν den Ausfall von ἀνδρῶν vermuthet ('auf Veranlassung einiger von ihnen, den Messeniern, selbst'), indem ich darauf hinwies, dass Thukydides ἄνδρες

---

gebene Bemerkung, die mit der obigen Darlegung ganz in Einklang steht und von Stein mit Unrecht Classen zugeschrieben wird, den wunderbaren Einwand erhebt: 'Sowohl dass es ganz anders geworden wie die Rüstungen der Syrakusier sind Zuthaten des Interpreten'. Wenn die gewöhnliche Auffassung der Stelle richtig ist, habe ich Nichts bemerkt, was nicht entweder ausdrücklich von Thukydides gesagt ist oder sich bei Vergleichung der Stelle mit 3, 86, 3 ohne Weiteres ergiebt.

Digitized by Google

öfter im Sinne von τινές gebraucht hat. Ich halte diese oder eine ähnliche Vermuthung auch darum für recht wahrscheinlich, weil, wenn die Messenier dh. die leitenden Behörden der Stadt mit den Syrakusiern und Lokrern einverstanden gewesen wären, doch das einzig Natürliche gewesen wäre, gar nicht von einer Einnahme von Messene, sondern lediglich von dem Abfall der Stadt von Athen zu reden. Für das bei Thukydides öfter vorkommende Nebeneinanderstehen von Genetiven verschiedener Art und gleichen Ausgangs vgl. 1, 45, 3. 50, 2. 53, 4. 100, 3. 141, 4; 3, 109, 2.

War nun die Einnahme Messenes, wie es allen Anschein hat, ein Werk der Ueberrumpelung und des Verraths, so haben wir nicht den geringsten Grund, es mit Stein S. 537 auffallend zu finden, dass von keinem Versuche der Athener, die Stadt zu behaupten, die Rede ist; denn, wie wir aus 3, 115, 2 u. 6 ersehen, war auch während der Zeit, während welcher Messene auf athenischer Seite stand, Rhegion, nicht Messene, das Standquartier der Athener (vgl. auch 3, 86, 5. 88, 4; 4, 25, 11). Auch, dass wir von keinen Unternehmungen der athenischen Flotte gegen die in das Gebiet der Rheginer eingefallene Landmacht der Lokrer lesen, kann, zumal nach dem, was 3, 115, 6 über einen recht unglücklich abgelaufenen Angriff der Athener auf ein Castell der Lokrer berichtet ist, gar nicht Wunder nehmen.

Dass der Schlag, welcher den Athenern durch die Einnahme Messenes versetzt wurde, wie Stein annimmt, von langer Hand vorbereitet war, ist möglich, wenn es sich auch aus 4, 1, 2 ἔπραξαν δὲ τοῦτο μάλιστα οἱ μὲν Συρακόσιοι κτέ. keineswegs mit Sicherheit ergiebt. Dagegen ermangelt Steins Vermuthung, dass die Furcht vor dem Verluste Messenes die Athener zur Sendung der 40 Schiffe bewogen habe, eines jeden Halts.

Wie das Kapitel 4, 1, so ist auch 4, 25 trotz Steins Ausführungen (S. 537) für die Frage nach den Quellen des Historikers ohne jede Bedeutung. Insbesondere kann von einem in der Schilderung der beiden Seetreffen deutlich hervortretenden syrakusischen Standpunkt gar keine Rede sein; da die Seetreffen die Folge der von den Syrakusiern ergriffenen Offensive waren, ist es ganz natürlich, dass die Erzählung hier von den Syrakusiern ausgeht. Wenn weiter § 7 eine Fahrt der Athener nach Kamarina berichtet wird, und dann § 10, ohne dass einer Rückkehr der Athener gedacht ist, von deren Theilnahme an dem Angriff auf Messene die Rede ist, so war dieser kleine Mangel

Digitized by Google

der Darstellung offenbar wieder ebensogut möglich, wenn Thukydides hier mündlichen Berichten gefolgt ist, als wenn er literarische Quellen benutzt hat. Ohne jede Frage mit Unrecht nimmt Stein ferner einen Widerspruch an zwischen 4, 25, 12 μετὰ δὲ τοῦτο οἱ μὲν ἐν τῇ Σικελίᾳ Ἕλληνες ἄνευ τῶν Ἀθηναίων κατὰ γῆν ἐστράτευον ἐπ' ἀλλήλους und 4, 48, 6, wo gesagt wird, dass die athenischen Feldherren Eurymedon und Sophokles, nachdem sie nach Sicilien gelangt seien, μετὰ τῶν ἐκεῖ ξυμμάχων ἐπολέμουν. An den beiden Stellen ist eben von verschiedenen Zeiten die Rede, und es ist ganz begreiflich, dass Eurymedon und Sophokles nach ihrer endlich erfolgten Ankunft etwas unternahmen.

Ganz besonders unzufrieden ist Stein S. 538 ff. mit der Art und Weise, wie Thukydides den Abschluss des Friedens von Gela dargestellt hat. Stein meint, dieser Friede sei sicherlich nicht ohne direkte Einwirkungen Korinths und Spartas angebahnt und zu Stande gebracht worden, und es müsse auffallen, dass Thukydides hiervon Nichts erwähne. Wir haben es hier wieder mit ganz haltlosen Aufstellungen zu thun. Sparta und Korinth hatten damals, wo die Athener nicht nur Naupaktos, sondern auch Pylos, Kythera und den Isthmus von Methone besetzt hielten, ohne Zweifel weit dringendere Sorgen als die Herbeiführung eines für die Athener immerhin unerwünschten Friedens auf Sicilien.

Die Herbeiführung des Friedens von Gela schreibt Thukydides sebst hauptsächlich dem Syrakusier Hermokrates zu, dem einzigen Mitgliede des Friedenscongresses, von welchem uns eine Rede mitgetheilt wird (4, 59—64). Hinsichtlich dieser Rede hat Stein eine Reihe von Anständen erhoben. Die ganze Rede soll zunächst darum überraschend und unangemessen sein, weil sie einen bisher nur ganz beiläufig behandelten und für das Hauptthema auch wirklich nebensächlichen Schauplatz gleichsam in den Vordergrund der Erzählung heraufrücke, während es doch für den weiteren Gang des grossen Krieges Nichts ausgetragen habe, durch wen und mit welchen Argumenten die sicilischen Städte bewogen worden seien, ihre inneren Streitigkeiten beizulegen (S. 538 f.). Mit Ausstellungen dieser Art kommt man bei Thukydides nicht weit. Wenn man den Massstab des Austragens für den grossen Krieg zu Grunde legt, könnte man zB. auch die Reden der Platäer und der Thebaner 3, 53—67 und die 5, 85 ff. mitgetheilten Verhandlungen zwischen den Athenern und den

Digitized by Google

Meliern überraschend finden. Im Uebrigen hat die erste sicilische Unternehmung der Athener beinahe drei Jahre gedauert, die Athener haben grosse Hoffnungen auf dieselbe gesetzt, und sie ist das Vorspiel der verhängnissvollen zweiten Unternehmung gewesen, deren Ausgang der Historiker wohl schon kannte, als er seinen Bericht über den Sommer 424 ausarbeitete (vgl. 4, 12, 3). Wenn Thukydides uns unter diesen Umständen in der Rede des Hermokrates die Erwägungen vorgeführt hat, durch welche die Sikelioten bestimmt wurden, der Intervention der Athener ein Ziel zu setzen, so können wir ihm meines Erachtens hierfür nur dankbar sein.

Stein hat weiter S. 540 f. an unserer Rede auszusetzen, dass sie die Frage, ob Frieden oder Krieg, behandle, während in Gela nicht mehr über diese allgemeine Frage, sondern über eine billige Ausgleichung der zwischen den einzelnen Städten streitigen Interessen und Ansprüche verhandelt worden sei. Hier kann man sich nur über die ausserordentliche Kühnheit wundern, mit der Stein sich über die Darstellung des Thukydides, der auch in dem die Rede einleitenden Capitel 58 ausdrücklich sagt, die Sikelioten seien in Verhandlungen eingetreten, εἴ πως ξυναλλαγείεν, und es seien mancherlei Ansichten ἐπ' ἀμφότερα, für und gegen den Frieden, ausgesprochen worden, einfach hinwegsetzen zu können glaubt. Wenn Stein ferner S. 542 es bedeutsam findet, dass in der Rede des Hermokrates die Person des Redners als solche mit einer Prätension auf Ansehen und Geltung hervortrete, wie sie Thukydides unter ähnlichen Umständen keinem anderen Redner eingeräumt habe, so ist zunächst daran zu erinnern, dass der Historiker Hermokrates auch in der von diesem in Kamarina gehaltenen Rede 6, 78, 1 seine Person und seine Vaterstadt entschieden identificiren lässt. Sodann aber war Hermokrates, soweit wir urtheilen können, ein weit bedeutenderer Mann als die Sprecher der übrigen bei Thukydides vorkommenden Gesandtschaftsreden und nahm sowohl im Sommer 424 als zur Zeit seiner in Kamarina gehaltenen Rede in Syrakus eine massgebende Stellung ein. Hiermit hängt offenbar auch zusammen, dass Hermokrates überhaupt bei beiden Gelegenheiten als Redner genannt wird, während Thukydides die Sprecher von Gesandtschaftsreden gewöhnlich nicht nennt. Er nennt ausser Hermokrates nur dessen athenischen Gegenredner in Kamarina, Euphemos, und die beiden Sprecher der ergreifenden Platäerrede 3, 53 ff., wenn diese Rede überhaupt zu den Gesandtschaftsreden gerechnet werden kann. Steins Annahme, dass

Digitized by Google

Thukydides die übrigen Gesandtschaftsredner wegen der 'Unbestimmtheit seiner Quellberichte' nicht genannt habe, ist gradezu unbegreiflich.

Nur in einem Punkte enthält die Rede des Hermokrates wirklich eine Schwierigkeit, die aber meines Erachtens keineswegs zu den Folgerungen berechtigt, welche Stein gezogen hat. Schon Cobet uA. hatten daran Anstoss genommen, dass Hermokrates 4, 60, 1 von wenigen Schiffen spricht, mit denen die Athener in Sicilien anwesend seien, ὀλίγαις ναυσὶ παρόντες. Dieser Ausdruck schien damit in Widerspruch zu stehen, dass zur Verstärkung der ursprünglich nach Sicilien gesandten 20 attischen Schiffe 40 weitere Schiffe ausgeschickt worden waren. Stein hat nun S. 540 f. aus den erwähnten Worten und dem Umstand, dass Hermokrates in demselben Kapitel der Befürchtung Ausdruck giebt, die Athener möchten einmal πλέονι στόλῳ in Sicilien erscheinen, geschlossen, die ganze Rede passe nicht in den Zusammenhang, in welchem wir sie bei Thukydides finden, und er hat gemeint, dies komme daher, dass Thukydides die Rede nicht derjenigen Quellschrift entnommen habe, der er bis zu dem Frieden von Gela im Allgemeinen gefolgt sei, also nicht Antiochos, sondern einer zweiten Quellschrift, die nicht auf fortlaufende Geschichtserzählung angelegt, sondern eine Biographie des Hermokrates gewesen sei. Bei der Contamination der beiden Quellen habe der Historiker eben in der zeitlichen Ansetzung der Rede einen Fehler begangen.

Dem gegenüber muss ich vor Allem betonen, dass Thukydides nirgend berichtet, dass die Feldherren Eurymedon und Sophokles mit den 40 Schiffen, mit denen sie in See gestochen waren und dann lange bei Pylos verweilt hatten, nach Sicilien gelangt sind. Von der Abfahrt der beiden Feldherren von Pylos heisst es 4, 46, 1 nach unserer Ueberlieferung lediglich: ἐπειδὴ ἐκ τῆς Πύλου ἀπῆραν ἐς τὴν Σικελίαν ναυσὶν Ἀθηναίων, und ich habe schon in meiner Bearbeitung des 4. Buches gegenüber Classens Vermuthung, dass vor ναυσὶν die Zahl μ' ausgefallen sei, nicht bloss bemerkt, dass wir bei Thukydides in Angaben über Flotten öfter ein einfaches ναυσίν ohne eine Zahl finden, sondern auch darauf aufmerksam gemacht, dass Verschiedenes dafür spricht, dass die Feldherren bei ihrer Weiterfahrt nach Kerkyra und Sicilien eine kleinere Anzahl von Schiffen bei sich hatten. Am Schlusse seines Berichtes über die Ereignisse von Pylos und Sphakteria sagt Thukydides 4, 39, 3 οἱ μὲν

Digitized by Google

δὴ Ἀθηναῖοι καὶ οἱ Πελοποννήσιοι ἀνεχώρησαν τῷ στρατῷ ἐκ τῆς Πύλου ἑκάτεροι ἐπ' οἴκου. Ich habe aaO. darauf hingewiesen, dass trotz der allgemeinen Fassung dieses Satzes athenischerseits 1) eine Besatzung in Pylos gelassen wurde (vgl. 4, 41, 2), und 2) Eurymedon und Sophokles von Pylos direct nach Kerkyra fuhren. Je zahlreicher wir uns nun die Schiffe denken, welche von den beiden Feldherren von Pylos nach Sicilien geführt wurden, desto mehr fällt auf, dass dieselben weder in dem angeführten Satze noch 4, 38, 4, wo angegeben wird, dass die Athener am Tage nach der Gefangennehmung der Lakedämonier τοὺς ἄνδρας τοῖς τριηράρχοις διεδίδοσαν ἐς φυλακήν, berücksichtigt werden; denn ohne Frage wurden die Gefangenen thatsächlich nur den Trierarchen der zur Rückfahrt nach Athen bestimmten Schiffe übergeben. Auch hatten die Athener bei Pylos im Ganzen nur gegen 80 Schiffe zusammen gezogen (vgl. 4, 31, 1 u. 32, 2). Wären also Eurymedon und Sophokles mit 40 Schiffen von Pylos nach Kerkyra und Sicilien gefahren, so hätte Thukydides zweimal von der ganzen Flotte Dinge behauptet, die nur etwa in Bezug auf die Hälfte richtig waren. Entschieden für eine geringere Zahl der Schiffe als 40 spricht weiter, dass auch nach dem Eintreffen des Eurymedon und Sophokles nichts Nennenswerthes gegen die Syrakusier ausgerichtet wurde, und dass die Athener es nicht vermocht haben, den Frieden von Gela zu verhindern (4, 48, 6. 65, 2). Ebenso würde Thukydides, wenn wirklich im Ganzen mindestens 60 attische Schiffe in Sicilien in Action gewesen wären, schwerlich 4, 65, 4, wo er von der Verurtheilung der zurückgekehrten Feldherren spricht, gesagt haben: 'in dem Grade erhoben die Athener in Folge ihres damaligen Glücks den Anspruch, dass . . sie das Erreichbare sowohl wie das Unmöglichere ebensogut mit einer mangelhafteren wie mit einer grossen Kriegsmacht (μεγάλῃ τε ὁμοίως καὶ ἐνδεεστέρᾳ παρασκευῇ) zu Stande brächten'. Denken wir uns dagegen, dass Eurymedon und Sophokles nur mit 10 oder 12 Schiffen nach Sicilien kamen, so vermindern die Schwierigkeiten der Stellen 4, 38, 4 und 39, 3 sich erheblich, und alle übrigen Angaben des Thukydides mit Einschluss der Aeusserungen des Hermokrates 4, 60 werden ganz verständlich. Die Athener waren ursprünglich mit 20 Schiffen in Sicilien erschienen, und einige weitere Schiffe waren mit Pythodoros, dem Collegen des Eurymedon und Sophokles, der schon im Winter 426/5 nach Sicilien vorausgeschickt worden war, nach Rhegion gelangt (3, 115, 2

Digitized by Google

u. 5). Aber in der Seeschlacht von 4, 25, 1 waren nur noch 16 attische Schiffe vorhanden, und von diesen wurden noch zwei bei dem zweiten Zusammenstoss mit den Syrakusiern 4, 25, 4 f. eingebüsst. Kamen nun zu den 14 Schiffen, welche übrig blieben, nur noch 10 oder 12, so konnte, namentlich im Hinblick auf die Gesammtmacht der Athener (4, 60, 1 heisst es von diesen: δύναμιν ἔχοντες μεγίστην τῶν Ἑλλήνων τάς τε ἁμαρτίας ἡμῶν τηροῦσιν ὀλίγαις ναυσὶν παρόντες κτέ.), nach wie vor von ὀλίγαι νῆες und einer ἐνδεεστέρα παρασκευή gesprochen werden, wie es dann auch begreiflich ist, dass auch die vereinigte Flotte nichts Wesentliches in Sicilien erreicht hat.

Es konnte aber auch den Athenern aus verschiedenen Gründen, zB. wegen des Feldzugs in das Gebiet von Korinth, der ziemlich unmittelbar nach Kleons Rückkehr von Pylos unternommen wurde, und an dem 80 Schiffe Theil nahmen (4, 42, 1), räthlich erscheinen, die Flotte des Eurymedon und Sophokles, die übrigens auch von Hause aus nicht ausschliesslich für Sicilien bestimmt gewesen war, und von der schon einmal vorübergehend fünf Schiffe abgetrennt worden waren, (4, 2, 4. 5, 2) erheblich zu vermindern. Thukydides hätte nun allerdings, wenn etwas Derartiges wirklich geschah, Veranlassung gehabt, bei der Erwähnung der Abfahrt des Eurymedon und Sophokles von Pylos wenigstens durch Hinzufügung der Zahl der Schiffe auf die eingetretene Verminderung der Flotte hinzudeuten. Er hatte aber jedenfalls noch mehr Veranlassung, die Schiffe, welche von Pylos nach Sicilien fuhren, 4, 38, 4 und 39, 3 zu berücksichtigen. Da er dies ohne Frage nicht gethan hat, so braucht auch 4, 46, 1 das Fehlen einer Zahl nicht nothwendig den Abschreibern zur Last gelegt zu werden, wenn es auch recht gut möglich ist, dass Δ oder ΔΙΙ nach ναυσὶν ausgefallen ist.

Wenn wir nun allen Grund haben, anzunehmen, dass auch auf dem Friedenscongresse zu Gela die im Westen befindlichen Schiffe der Athener noch als 'wenige' bezeichnet werden konnten, so ist hiermit Steins gewagter Hypothese von einer von Thukydides in seinem Bericht über den Frieden von Gela in ungeschickter Weise vorgenommenen Contamination zweier Quellen jeder Boden entzogen.

Auch für Thukydides' Darstellung der grossen sicilischen Expedition und des darauf folgenden Seekriegs in den östlichen Gewässern nimmt Stein S. 544 ff. eine 'Ausnutzung der Biographie des Hermokrates' an. Die Benutzung

Digitized by Google

dieser Quelle soll vor Allem die Häufigkeit der Erwähnung des Hermokrates erklären, der thatsächlich nur vorübergehend eine wirklich bedeutende Rolle gespielt habe. Ohne jede Frage hat aber Thukydides Hermokrates für einen sehr bedeutenden Mann gehalten, und ebensowenig, wie wir daraus, dass der Historiker den von ihm gleichfalls sehr hoch gestellten Brasidas auch in den kleineren Zügen seiner Thätigkeit darstellt (vgl. Classen zu 2, 25, 2 u. 4, 120, 2), besondere quellenkritische Folgerungen ziehen können, ebensowenig können wir dies irgendwie aus der häufigen Erwähnung des Hermokrates. Was sodann Steins Behandlung des Einzelnen anlangt, so hat es mich einigermassen gewundert, auch in diesem Zusammenhang den von Classen mit Recht als bemerkenswerth bezeichneten Umstand, dass in den drei Reden, welche Thukydides Hermokrates in den Mund legt, manche einzelne Ausdrücke und Wendungen, nicht gerade gewöhnlicher Art, in ganz ähnlicher Form zwei- oder dreimal vorkommen, mit keinem Worte berücksichtigt zu finden. Freilich lässt sich dieser Umstand ja auch durchaus genügend durch die Annahme erklären, dass Hermokrates in der That bei verschiedenen Gelegenheiten Aehnliches gesagt, und Thukydides hierüber recht genaue mündliche Nachrichten erhalten habe. Immerhin wäre aber in einer Quellenuntersuchung ein näheres Eingehen auf eigenthümliche Gedanken und sprachliche Besonderheiten der für eine bestimmte Quellschrift in Anspruch genommenen Stücke sehr am Platze gewesen (vgl. den von mir zu 4, 59, 3 gegebenen Nachweis sprachlicher Eigenthümlichkeiten der 1. Rede des Hermokrates).

Was Stein wirklich für seine Hypothese im Einzelnen vorbringt, ist wieder in keiner Weise überzeugend. Die Reden des Hermokrates und Athenagoras 6, 33—40 sollen nur vom Standpunkt des syrakusischen Biographen und Parteimanns, nicht aber auch vom Standpunkt des Historikers aus angemessen sein (S. 545 ff.). Jeder Unbefangene aber wird Thukydides dafür dankbar sein, dass er durch Mittheilung der Reden der beiden Parteiführer und eines Strategen es uns veranschaulicht hat, wie die Syrakusier die Nachrichten von dem Herannahen der grossen Flotte der Athener aufgenommen haben; und im Gegensatz zu Stein muss entschieden betont werden, dass, wenn wir diese Reden nicht hätten, allerdings etwas durchaus nicht Unwesentliches in der Darstellung des Historikers fehlen würde. Ebensowenig wird Jemand die nach Thukydides von Hermokrates und Euphemos in

Digitized by Google

Kamarina gehaltenen Reden (6, 76—87) missen wollen, wenn sie auch keine besondere Wirkung gehabt haben. Wenn damals wirklich derartige Reden in Kamarina gehalten worden sind, wogegen Nichts spricht, so hatte Thukydides alle Veranlassung, uns durch deren dem wesentlichen Inhalt nach treue Wiedergabe (vgl. 1, 22, 1) deutlich zu machen, in welcher Weise Syrakusier und Athener sich um den Beistand noch mehr oder weniger neutraler Griechenstädte Siciliens bewarben. Die Annahme der Benutzung einer literarischen Quelle wird hier wieder durch Nichts nahe gelegt.

Das Capitel 7, 73, in welchem die List des Hermokrates erzählt wird, durch die nach dem entscheidenden Seesiege der Syrakusier der rechtzeitige Abzug der Athener zu Lande verhindert wurde, ist nach Stein S. 550 ff. von Thukydides nachträglich in seinen bereits abgeschlossenen Text eingeschoben worden, wobei der Historiker sich nicht darum gekümmert haben soll, ob der Zusatz mit der ursprünglichen Darstellung in Einklang stehe. So sei ein doppelter Widerspruch in die Erzählung gekommen; scheide man das Capitel wieder aus, so bleibe keine Spur weder einer Dissonanz noch einer Lücke. Aber, wenn wir mit Stein c. 74, 1 καὶ ἐπειδὴ καὶ ὡς οὐκ εὐθὺς ὥρμησαν ἔδοξεν αὐτοῖς καὶ τὴν ἐπιοῦσαν ἡμέραν περιμεῖναι κτέ. sich unmittelbar an das Ende von c. 72 καὶ οἱ μὲν ὡς κατὰ γῆν ἀναχωρήσοντες ἤδη ξύμπαντες τὴν γνώμην εἶχον anschliessen lassen, haben wir durchaus keine tadellose Erzählung. Insbesondere sind die Worte καὶ ἐπειδὴ καὶ ὡς οὐκ εὐθὺς ὥρμησαν dann ebenso wenig verständlich, wie sie dies in der überlieferten Fassung der Darstellung der auf die letzte Seeschlacht folgenden Vorgänge sind. Man müsste übersetzen: 'und da sie, obwohl nunmehr Alle für den Rückzug zu Lande waren, nicht sofort aufgebrochen waren', und hierbei müsste ganz entschieden eine Angabe darüber, warum die Athener denn nicht sofort aufgebrochen waren, vermisst werden. Wenn also Stein wegen der meines Erachtens von Stahl durch Streichung von καὶ ἐπειδὴ aufs glücklichste beseitigten Schwierigkeit von c. 74, 1 einen formellen Widerspruch mit c. 73 behauptet, so hat der von ihm selbst vermuthete ursprüngliche Text gleichfalls keinen ordentlichen Zusammenhang.

Der chronologische Widerspruch sodann, den Stein in unserem gewöhnlichen Texte gefunden zu haben glaubt, ist in keiner Weise zuzugeben, während umgekehrt nach Ausscheidung von

Digitized by Google

c. 73 die Erzählung in chronologischer Hinsicht keineswegs einwandfrei sein würde. Nach ihrer entscheidenden Niederlage zur See hegten die Athener nach c. 72, 2 (vgl. c. 60, 2) die Absicht, τῆς νυκτὸς εὐθὺς ἀναχωρεῖν, sogleich bei Beginn der Nacht zu Lande abzuziehen (vgl. ἀφ' ἑσπέρας εὐθύς 3, 112, 2 u. 8, 27, 6). Demosthenes aber war dafür, mit dem Rest der Flotte mit Tagesanbruch (ἅμα ἕῳ) noch einen letzten Durchbruchsversuch zu machen, und wusste Nikias für diesen Plan zu gewinnen (c. 72, 3 f.). Da Thukydides in diesem Zusammenhang Nichts von Vorbereitungen zur Ausführung der ursprünglichen Absicht der Athener berichtet, so muss Demosthenes jedenfalls schon einige Zeit vor Beginn der Nacht mit seinem Vorschlag hervorgetreten sein. Die Sache scheiterte dann daran, dass die Seeleute sich weigerten, wieder an Bord zu gehen: καὶ ξυγχωροῦντος Νικίου τῇ γνώμῃ καὶ βουλομένων πληροῦν αὐτῶν οἱ ναῦται οὐκ ἤθελον ἐσβαίνειν κτέ. Diese Weigerung lässt Stein 'eben am nächsten Morgen' d. i. erst zu der Zeit, wo der Durchbruch versucht werden sollte, erfolgen. Aber abgesehen davon, dass das πληροῦν der Schiffe, welches dem Durchbruchsversuch vorausgehen musste, jedenfalls eine gewisse Zeit erfordert hätte, haben wir durchaus keine Veranlassung, ja, wie ich glaube, auch gar kein Recht, βουλομένων πληροῦν αὐτῶν von einer erheblich späteren Zeit zu verstehen als ξυγχωροῦντος Νικίου τῇ γνώμῃ. Die Gleichheit der Tempora spricht entschieden dafür, dass das βούλεσθαι πληροῦν sofort, nachdem Nikias dem Plan zugestimmt hatte, eintrat. Dass aber dem mit βουλομένων πληροῦν αὐτῶν angedeuteten Befehle, dass man Alles vorbereiten solle, um ἅμα ἕῳ einen letzten Durchbruchsversuch machen zu können, die Erklärung der Seeleute, nicht mehr an Bord gehen zu wollen, unmittelbar gefolgt ist, kann nicht bezweifelt werden. War man aber, wie hiernach anzunehmen ist, auf Seite der Athener noch vor Beginn der Dunkelheit allgemein zu der früheren Absicht, bei Nacht zu Lande abzuziehen, zurückgekehrt, so macht es gar keine Schwierigkeit, dass Hermokrates nach c. 73, 3 die Ueberbringer seines arglistigen Rathes ἡνίκα ξυνεσκόταζεν an die Athener abgesandt hat. Andererseits aber ist, wenn wir mit Stein c. 73 ausscheiden, in den Worten von c. 74, 1 ἔδοξεν αὐτοῖς καὶ τὴν ἐπιοῦσαν ἡμέραν περιμεῖναι die Nichterwähnung der Nacht, welche auf die Seeschlacht folgte, schwer zu erklären.

Nach dem Gesagten lässt sich aus Thukydides' Bericht über

Digitized by Google

die List des Hermokrates wieder nicht die geringste Schlussfolgerung hinsichtlich der nach Stein von dem Historiker benutzten Biographie des Hermokrates ziehen[1]. Auch von der von Stein (S. 556) weiter vermutheten nachträglichen Einfügung von 8, 45, 3 πλὴν τῶν Συρακοσίων· τούτων δὲ Ἑρμοκράτης [τε] ἠναντιοῦτο μόνος ὑπὲρ τοῦ ξύμπαντος ξυμμαχικοῦ (so will Stein geschrieben haben) kann im Ernst gar keine Rede sein. Wie auch immer der Text dieser schwierigen Stelle herzustellen sein mag, jedenfalls kann Thukydides nicht erst durch die von Stein angenommene 'Quellschrift' nachträglich veranlasst worden sein, das Ergebniss des von Alkibiades Tissaphernes ertheilten Rathes, die peloponnesischen Trierarchen und Strategen zu bestechen, genau mitzutheilen.

Was endlich die Namen der drei neuen syrakusischen Strategen 8, 85, 3 betrifft, die Thukydides nach Stein S. 558 seiner 'Vorlage' entnommen hat, so hat der Historiker dieselbe natürlich wieder recht gut durch mündliche Erkundigung ermitteln können. Stein meint, es sei auffallend, dass die Namen in einer 'doch nur nebenläufigen und für den weiteren Bericht der Kriegsläufte völlig belanglosen Anmerkung' angegeben würden. Man könnte hiergegen geltend machen, dass wir im 8. Buche manches Auffällige finden. Aber ich muss überhaupt die Richtigkeit der von Stein gebilligten gewöhnlichen Annahme, dass wir in den Worten καὶ τὰ τελευταῖα φυγόντος ἐκ Συρακουσῶν τοῦ Ἑρμοκράτους καὶ ἑτέρων ἡκόντων ἐπὶ τὰς ναῦς τῶν Συρακοσίων ἐς τὴν Μίλητον στρατηγῶν . . . ἐνέκειτο ὁ Τισσαφέρνης φυγάδι ἤδη ὄντι τῷ Ἑρμοκράτει πολλῷ ἔτι μᾶλλον κτέ. eine vorgreifende Bemerkung hätten, auf das Ernstlichste in Zweifel ziehen. Was in c. 85 über Hermokrates gesagt wird, hat nur dann einen ordentlichen Zusammenhang, wenn wir die angeführten Worte nicht minder als die ihnen vorausgehenden ἔχθρα δὲ πρὸς αὐτὸν ἦν αὐτῷ αἰεί ποτε περὶ τοῦ μισθοῦ τῆς ἀποδόσεως auf die Zeit vor den vor-

[1] In den Worten von c. 73, 1 λέγων ταῦτα ἃ καὶ αὐτῷ ἐδόκει, mit welchen nach Stein S. 551 auf eine spätere verleumderische Missdeutung des Vorgehens des Hermokrates Bezug genommen wird, ist καί einfach das für unser Gefühl überflüssige καί der Relativsätze. Für das Stein anstössige μετὰ ἱππέων c. 73, 3 vergleiche man 6, 63, 3. Warum der Rath, die Athener sollten, da die Strassen von den Syrakusiern gesperrt seien, nicht bei Nacht abziehen, sondern nach gehöriger Vorbereitung bei Tage (c. 73, 3), seltsam sein soll, vermag ich nicht einzusehen.

Digitized by Google

her erwähnten Reisen beziehen, welche gleichzeitig einerseits von milesischen Gesandten und Hermokrates und anderseits von einem Abgesandten des Tissaphernes nach Sparta gemacht wurden. Bei der gewöhnlichen Auffassung der Stelle schwebt τὰ τελευταῖα ganz in der Luft, während es nicht die geringste Schwierigkeit macht, 'vor der Abreise des Hermokrates' dazu zu ergänzen. Ferner sprechen auch die Worte ἐς τὴν Μίλητον aufs entschiedenste gegen die gewöhnliche Ansicht; dieselben sind ebenso natürlich, wenn von der Zeit vor der Reise des Hermokrates nach Sparta die Rede ist, wie unnatürlich, wenn an eine spätere Anwesenheit der syrakusischen Flotte in Milet gedacht werden soll, die wir obendrein nicht einmal zeitlich genau bestimmen können. Wenn weiter zur Zeit der Reise des Hermokrates nach Sparta der feindliche Gegensatz zwischen dem Syrakusier und Tissaphernes soweit gediehen war, dass jener ἔμελλε τὸν Τισσαφέρνην ἀποφαίνειν φθείροντα τῶν Πελοποννησίων τὰ πράγματα μετὰ Ἀλκιβιάδου καὶ ἐπαμφοτερίζοντα, so müsste man doch erstaunt sein, eine in späterer Zeit eingetretene Verschärfung der Feindseligkeit des Satrapen gegen Hermokrates daraus entnehmen zu sollen, dass Tissaphernes Hermokrates ἄλλα τε vorwarf καὶ ὡς χρήματά ποτε αἰτήσας αὐτὸν καὶ οὐ τυχὼν τὴν ἔχθραν οἱ προθοῖτο. Es kommt noch hinzu, dass es doch recht fraglich ist, ob Hermokrates, wenn er noch Stratege war, überhaupt die Flotte hätte verlassen können, wie es auch wenigstens beachtenswerth ist, dass in den Berichten über das entschiedene Auftreten der Syrakusier gegenüber dem Nauarchen Astyochos, die wir 8, 78 und 84 finden, Hermokrates nicht genannt wird. Hiernach darf wohl als erwiesen angesehen werden, dass Thukydides die Verbannung des Hermokrates durchaus nicht in der vorgreifenden Weise erzählt hat, wie man seit Krüger gewöhnlich gemeint hat. Wenn andererseits Xenophon die Nachricht von der Verbannung des Hermokrates erst nach der Schlacht bei Kyzikos zu der syrakusischen Flotte gelangen lässt (Hell. 1, 1, 27), so beweist dies um so weniger, als, wie Stein selbst S. 560 f. sehr richtig bemerkt hat, die Worte ἀήττητοι γεγόνατε, welche Xenophon Hermokrates bei jener Gelegenheit an die Flottenmannschaften richten lässt, ohne Frage auf eine frühere Zeit hindeuten.

Ich bin mit der Besprechung von Steins Ergebnissen zu Ende. Denn seinen Bemühungen gegenüber, die angebliche Biographie des Hermokrates auch als Quelle von Xenophon für das 1. Buch der Hellenika und als von Platon gekannt zu erweisen

Digitized by Google

(S. 559 ff.), glaube ich mich auf die Bemerkung beschränken zu können, dass auch in diesen Beziehungen nach meinem Dafürhalten nichts wirklich Ueberzeugendes, nichts Durchschlagendes von Stein vorgebracht worden ist. Steins ganze Annahme einer gegen Ende des peloponnesischen Krieges oder bald hernach entstandenen, auf Rechtfertigung und Verherrlichung des Hermokrates als sicilischen Staatsmanns, Redners und Patrioten angelegten Biographie muss ich hiernach als eine recht wenig wahrscheinliche Hypothese bezeichnen. Sollte aber eine derartige Schrift doch wirklich existirt haben, so kann jedenfalls in Bezug auf sie ebensowenig wie in Bezug auf Antiochos von der ungeschickten Benutzung durch Thukydides, wie Stein sie sich vorgestellt hat, irgendwie im Ernst die Rede sein. Wir werden also Thukydides bis auf Weiteres noch nicht für den jämmerlichen Historiker halten, der er nach Steins Aufstellungen gewesen sein müsste.

Freiburg i. B., 25. März 1901.

J. Steup.

Digitized by Google

ZU DEN SCHOLIEN ZU GERMANICI ARATEA

Auf das Stück 'Arati genus' folgt im Dresdensis D^{c} 183 s. IX—X fol. 9^{b}—31^{a} ein noch unverglichenes Stück, auf welches bisher nur von E. Heydenreich (Rhein. Mus. 33, 480) aufmerksam gemacht wurde. Es sind die Scholia Sangermanensia zu den Aratea des Germanicus. Jedenfalls ist der Dresdensis hierfür die zweitälteste bekannte Handschrift, da dieser Theil des Dresdensis gegen das Ende des 9. oder zum Anfang des 10. Jahrhunderts geschrieben ist. Inhaltlich zeigen beide Handschriften (Sangerman. u. Dresd.) wenigstens theilweise völlige Uebereinstimmung. Beide beginnen mit Arati ea quae videntur, geben dann Arati genus, und lassen auf die Scholien das angebliche Gedicht Priscians folgen. Da nun die Wichtigkeit der Dresdener Handschrift ausser allem Zweifel steht, wie sich später zeigen wird, so biete ich hier zunächst eine genaue Kollation mit der Ausgabe von Breysig (Germanici Caesaris Aratea p. 105 ff.), und zwar unter Beibehaltung der in der Handschrift eingehaltenen Reihenfolge der Abschnitte. Auch der Dresdensis besitzt keine gemeinsame Ueberschrift für das ganze Werk, sondern beginnt mit der Aufschrift des ersten Capitels De caeli positione. Die Aufschriften sind vollständig vorhanden und in Unciale mit Mennig geschrieben. Am Schlusse eines jeden Abschnitts findet sich, wie in der sonstigen Ueberlieferung, ein wohl vom Schreiber gezeichnetes Bild. Die Scholien sind von einem gleichzeitigen Corrector durchcorrigirt worden, wie es scheint, nicht nach einem anderen Exemplare, da die Aenderungen nicht sehr bedeutend erscheinen und Schreibungen gelten, die sich wohl meistens durch Versehen des Abschreibers erklären lassen. Diese Correcturen — ich nenne diejenigen des Schreibers *L*, die des Correctors *M* — sind im Anfang häufig und werden gegen das Ende seltener. Der ganze Abschnitt ist von derselben Hand geschrieben, die mit derjenigen der früheren Abschnitte die grösste Aehnlichkeit zeigt, aber doch etwas jünger zu sein scheint.

Breysig p. 105—107, 13 = fol. 9^{b}—10^{b} De celi positione. Br. p. 105, 1 quinque circulis distinguunt] circulis quinque (*supplevit M*) distinguitur[1]. 2 maximae, *alterum* a *eras.* 3 parallellae *corr. in* parallelli. 4 aequae. solistitiales, *primum* i *eras.*: *hoc verbum sicut verbum* solstitium *semper sic scriptum*[2], *sed sem-*

[1] In margine primae lineae scripsit *M* de celi positione.
[2] sicut in cod. Sangallensi 902 (= G^{a}).

Digitized by Google

per i *erasum est quod infra non adnotabitur.* 5 transiens et tenens] transmittens. 7 sol transiens et tenens octavam partem] sol octaua parte. 106, 3 in caelo] cęlo. inhabitabilis, inhabitabiles *M.* 4 frigidus circulus, frigidos circulos *M.* quod] quo. 5 item medius aequinoctialis] item in radios aequinoctiales. 6 habitari] habitare. cidropie. 9 habitare nihil dubium. 10 adque, atque *M.* 11 aequinoctiali antichthones] equinoctiali actiones. 14 antinctones (*prius* antinatones) idem et antistoche et antiscepe. 107, 2 longitudinis] longitudo in his, longitudo est in hoc *M.* obliquum *eras. in* obliqui. 5 et poploeanaphora] et poplocana fora. conpensatio, conpensatione *M.* partes creditur adplicari, partes plus creduntur applicari *M.* 6 partes *adi. M.* 7 arieti, ariete *M.* alterna] altera, alta *M.* sunt masculorum natalibus alterna] sunt masculinis femininis masculorum naturalibus alia. 8 quodque] quoque. 9 biforme] deforme. 10 tropicum *omiss.* 11 aries *adi. M.* librae, libra *M.* 12 proxima] maxima. 13 biformia] deformia.

Br. p. 221, 1—224, 4 = fol. 10^{b}—11^{b}; *inscribitur* De stellis fixis et stantibus.

Br. p. 221, 4 caeleritate. uicte, uictę *M.* occide, occidere *M.* 7 annum, anno *M.* 8 lunae *eras. in* luna, breuissime, breuissimo *M.* 9 terrae, terram *M.* uicina, c *prius* t. 14 ideoque] ideo. 16 sterelis. 17 diuturna] diurna. 222, 1 spacio. adhaeret] haberet, habitat *corr. M.* 2 nouem, duobus *corr. M.* 3 ferit] perit. 4 stella, stellae *M.* 5 sequuntur. spacia. 6 quam uidet, quae uidetur *corr. M.* 8 solo, sole *M.* 9 solo, sole *M.* discendit *eras. in* discedit. 11 pubescent, pubescunt *M.* 12 umor, humor *M.* aetiam. 13 fulgo, fulgore *M.* 14 uagantia. 15 excepit. 18 qua, quae *M.* 223, 4 acronychos] acronicos aronicus. 5 depraehensa. postmerianam. 6 solo idem, sole id *corr. M.* 9 quod dicitur. 10 praestat. 12 dissedent, dissident *corr. M.* tercium. 13 exagonon. 14 omnino molibus, ita omnino se molibus *M.* 16 generatione, geminatione *corr. L.* 18 dilatione. 20 stellae domus aliena. 224, 3 uariae, uarie *M.*

Br. p. 224, 6—226, 22 fol. 11^{b}—13^{a}; *inscribitur* Involutio sphaerae[1]. p. 224, 7 figura. 8 obliquus. 9 habent — 10 serpentarii *ut in ceteris codicibus post* spicam *leguntur.* 13 sub *omiss.* 10 septem, serpentem *corr. L.* 14 adiecit, adiacet *M.* 16 heduli. optinent. 18 ordinem, ordine *M.* 19 aequus. aequi. 20 conlati, conlocati *M.* 21 persei, perseus *M.* superpositis. caput, capiti *M.* 22 conexo. aequo. canis stella. 225, 1 lyra] libra, b *eras.* 2 delfinus. 4 heret. delfinus. tela, alam *corr. M.* 5 habens. 6 ad *adi. M.* 7 ordine. 9 est *delev. M.* 10 aquaria cauda cen *del.* ydra *adi. M.* 11 leone. optinetur. retro autem taurus

[1] Extat et alia versio huius capitis quae ex initio nostrae similima est sed paulatim recedens prorsus fit aliena. Quam exhibet e. g. cod. Basileensis fol. 8^{a} sub eadem inscriptione.

Digitized by Google

superscr. M. 13 iugula et] incolo. 14 iugula] incolo. figiens, fugiens *M.* 17 adpropinquat, appropinquat *M.* antecanis, anticanis *M.* 17 ariaeti. coetus. 20 lococatur, locatur *M.* 21 accidit, accedit *M.* octaba, octaua *M.* 226, 4 octaba sui parte. 5 sequenti. 6 augsti. 7 attingit. 8 constitum. 9 octaba, octaua *M.* 11 lustrare. sagittarii. 11 adgreditur, aggreditur *M.* adheret, adhaeret *M.* 13 octaba, octaua *M.* 14 heret, haeret *M.* 15 signom, signum *M.* 15 adgreditur, aggreditur *M.* 17 hiemarum, gemmarum *M.* 19 tricentas, trecentas *M.* sexaginti, sexaginta *M.* 22 luna] *sequitur in codice imago caeli columnis fulti reliquum spatium fol. 13ª complectens cui inscribitur* Involutio spherae.

Br. p. 111, 15—182, 23 = fol. 13ᵇ—26ª (*desunt ut in* GG^{a}G^{b}B *altera recensio capitis cui in scribitur* 'involutio sphaerae' Breys. p. 107, 14—109, 10, *atque scholium ad Arat.* 1—16 Breys. p. 109, 11—111, 13).

p. 111, 15 sphera. 16 Graeci] antiqui. 18 qui et boreus. et]qui habens *omiss.* 19 helicem. minoris, minorem *corr. L.* 112, 2 pus silla, pusilla *M.* 3 conturbat] *post M margini adscripsit* quid hesiodus de helice dicat. 8 hesiodus, *prius* heniodus *ut videtur.* 10 esset, isset *corr. M.* 113, 15 caelavit. Arcturum] arctum. 16 archadem. amphis] *ad hoc verbum margini adscripsit M* quid amphis. adsimilatum, assimilatum *M.* 20 mox *omiss.* licaoni. p. 114, 6 auribus singulis, singulas *corr. M.* scapulo, scapulam *M.* 7 spino, spina *corr. M.* 9 sortes. ciclus partium ducentorum sexaginta quinque. 11 quidam. 12 decem et octo semis. 14 decim et octo semis. 15 orientalis, orientales *M.* 16 decem et octo semis. 18 sortes] *post imago arcturi maioris cum inscriptione.* Arcturus maior. *notandum est quod particula capitis de arcturo maiore (Breys. p. 114, 8* maior arcturus — 18 sortes) *nescio quomodo Hygini textui interrepsit fol. 77; quam eum codicem quem librarius descripsit iam continuisse veri simillimum est, lectiones enim insunt discrepantes a nostris. Sunt autem hae:* 8 maior autem arcturus. 9 aequinoctiales partes circulos partium ducentarum sexaginta quinque. 11 V] quinque. distat uiginti tres. 13 X et octo semis. quadraginta. 14 X et octo semis. 16 polo X et octo semis. *Neque correctoris manus (M) neque rasurae hic apparent. Sed hunc locum M ut videtur lineis in margine designavit quibus respondet linea ad marginem fol. 77 posita; cf. infra ad p. 118.* 19 phoenicae. 20 artophilax. an non nullis, a nonnullis *M.* 115, 15 conlocatus, collocatus *M.* 16 Aglaosthenes] Agastherenis. 17 nicustra. 18 catur *superscr.* uo *M.* 19 *ad verbum* helicem *margini adscripsit M* minorem. decrete, *tertium* e *del. M.* fuisset] *M adi.* cum Joue iacuisse *nescio qua auctoritate.* 20 conlocatam, collocatam *M.* 116, 5 ungulum. 6 minima] nomina, *subterlineavit M.* 7 altera, alteram *M.* 10 unam semis. 12 quem deducunt] quae ducunt. 16 aequinoctiales. 17 relique. 18 perambulent. *sequitur imago*

Digitized by Google

arcturi minoris cum inscriptione Arcturus minor. 19 arcturus] arctus. 20 utraque. 117, 16 adlantem. cotidiae. 17 constitus. 20 inuice. 118, 11 uicesimam octabam. 12 longitudinem. *ad verbum* in *margini adscripsit M* falsita(tes?). 15 aquilonius de quibus. 16 quae] que. 17 decem *post imago serpentis cum inscriptione* Serpens inter ambas arcturos. 18 constitum. 19 a Jove *omiss.* 20 ob *adi. M.* huius certaminis. conlocatus, collocatus *M.* 119, 19 unaqueque. 20 dextra quoque coxa. 21 duas[1] in genu unam in tibia unam in sinistro genuculo. 22 ropalus] *post imago Herculis cum inscriptione* Hercules. *hoc caput de serpente* (*Breys. p. 118, 18—119, 15—22*) *Hygini textui insertum est fol. 78, neque hic lectiones consentiunt. Discrepantiae in textu Hygini sunt hae*: 118, 18 mala aurea. 19 a Jove *omiss.* 119, 19 sqq. *pro* unam *semper* I. unaqueque. 20 dextra. 21 coxa II in genu I in tibia I in sinistro genuculo I in dextra manu I. 23 fecerunt] ferunt. 24 preciosis. ariathnae. 120, 14 cretem. 15 cum a dionisio, a *eras.* pater liber qui || etiam. bachus. 16 nuberetur, ur *eras.* 17 stelles. 18 caput. 19 arcturi] *post imago cum inscriptione* Corona. 20 constitus. 21 astrologiis. 121, 16 medicina. ueretur, uteretur *corr. M.* 18 appollini. 20 dextera. 23 qui, quę *M.* 24 serpenti, serpente *M.* viginti tres] *post imago cum inscriptione* Serpentarius. 122, 16 feruntur, ur *eras.* 17 iugula] incolo. adminuculo. 18 pene. 19 siliae *paene eras.* miratam, *alterum* m *eras.* 123, 14 priorum, priores *M.* 15 magne. 17 XVIIII] X7 (= et) VIII, VIIII *corr. M. post imago cum inscriptione* Scorpius. 18 ideo *omiss.* eo quod] equod. 20 caliste, *alterum* l *superscr. L.* 21 licaone, licaonem *M.* ioue *subterlineavit M.* frustra. 22 iterum, iterumque *M. post* reformatus *superscr.* a ioue *M.* 124, 17 iuppiter. 18 licaonem. 19 dextera. 21 quattuor. 22 genibus unam. 23 quatuordecem, *sequitur imago cum inscriptione* Bootes. 125, 18 esiodus. 19 iustam. dixit. 21 iusta. 22 furtunam. 23 eam *omiss.* 126, 22 uestimentis, uestimentisque *M.* sunt *omiss.* nouem] *post imago cum inscriptione* Virgo. 127, 21 lacedemonia. 23 inlustris, inlustres sunt *corr. M.* inter] in. 24 signis *omiss.* 128, 18 unum, unam *corr. L,* m *eras.* i *superscr. M.* 19 capite splendidam unam. 22 X] *post imago cum inscriptione* Gemini. 23 inter astra locatum. 24 herculum, herculem *M.* 129, 12 panias. 129, 13—130, 20 *desunt hic ut in ceteris codicibus, leguntur fol. 31ª post* p. 196, 8. 130, 21 testo, testa *M.* 131, 18 tertio unam in ore unam in quarto unam. 19 duas] *post imago cum inscriptione* Cancer. 132, 18 sumitate. 20 decem et VIIII] *post imago cum inscriptione* Leo. 21 erichtonium. 22 asserunt. 133, 20 quadrige. 134, 16 caput. helicae. genua, a *eras.* 19 heduli. 20 fructus. 135, 16 sinistra. 17 heduli. summo. octo] *post imago cum inscriptione* Agitator. 19 fabulosae. 20 foenicae.

[1] Hoc additamentum iam Heydenreich enotavit Jahrb. 117, 256.

Digitized by Google

21 cretem. 22 Ionis] iuris. 136, 17 quae subaculae, a VII stellis (*antea* stellas) abest *superscr. M.* pherecidae. 18 mamme *subterlineavit M.* uocate. 19 toniadae. 137, 16 subuculae. 17 genuculo. 20 *post* octo *imago cum inscriptione* Taurus. 21 constitus. 22 extenditur, *primum* e in *rasura latioris litterae.* 23 arcticus] arctus. 138, 12 euripedes. 14 coetum. 16 dextera. 17 umero. 19 constitus. 20 aestiuis. solistitii] *post imago cum inscriptione* Cepheus. 22 neraidis. pulchritudinem. 139, 15 neptun. 18 umero. 20 *post alterum* unam *ut in* G^aG^b in sinistro femore duas, in genu lucidam unam. 21 selle. sunt in summa XIIII. *sequitur imago cum inscriptione* Cassiephia. 23 euripedes. 140, 17 in templum habiit. 19 umero. 21 quattuor. 23 XX] *post imago cum inscriptione* Andromeda. 24 preterea. arbitantur. 141, 13 colysus. 14 iouis eo usus fuerit. 15 pigasum. quia astra. post uellere fontis. 16 meleppae filiam. 17 eolo. 18 depraehenderetur. quae cum] et dum. 19 conpraehendi. 20 conuersam. diane. 142, 13 pingire. habet autem. 15 quattuor. 16 spino. 18 octo] *post imago cum inscriptione* Equus. 19 haud longo. 21 pherecides administrandum frixe (i *superscr. L*) et helicon cessum. 22 eas hellim. 143, 16 hellispontus. 17 peonem. 18 fixum. esinum. 19 Aeetem] eidem. 144, 18 quidem. 20 quattuor. 21 unam] *post imago cum inscriptione* Aries. 23 greci. littere. 145, 18 delton. op propriaetatem forme. 19 fabulosae. 22 angulis] asingulis, si *eras.* 23 splendidiorem] *post imago cum inscriptione* Deltoton. 146, 15 utrumque. 16 coherent. 20 conexu. 21 quadraginta una] *post imago cum inscriptione* Pisces. 147, 14 leuaque. 15 caput. 16 aut, haud *corr. M.* constitum. 17 iuppiter. 19 danę. genuit, *sed* er *superscr. M.* polidecto. 20 falcę. 21 gorganas. fuerint] fierent. 22 pulchritudine. 148, 15 que. caput. 16 suo pecto pectore. 17 umeris. 19 in cubito dextro unam *omiss.* 23 genu *omiss.* 24 caput. flax. sunt] *post imago cum inscriptione* Perseus. 149, 14 greci. 15 ut uirgilias, ut *punctis del. M.* stelle. 16 septina, septima *M.* fabulosae, 17 pretimore. 18 ylectramque, que *del. M.* 19 quae] que. fugierit, i *delet.* 21 appellare. 150, 14 ypodamia. 15 quae] que. 16 primeque. ostendunt *post imago cum inscriptione* Vergiliae. 17 Liram. opinio. 18 dicunt] dicit. 151, 13 que. 15 similitudine. liram. orfeo. 16 unius, i *eras.* calliope. 17 ei *omiss.* 18 modolando. 22 puggeo. 152, 14 Bassaridibus] passeribus. 15 sepultus (est *omiss.*)] *post leguntur* habet stellas in utroque pectine singulas, in quacuminibus coruorum singulas. in humeris singulis, in fundo I, in dorso uno, fiunt VIIII. *sequitur imago cum inscriptione* Lyra. 16 Cicnum. constitum. iuppiter. 17 cicno. ramnum attice. 18 nemesiam. 153, 14 elena. 15 stellas] *post leguntur*[1] in capite clara una, in utroque ala quinas, in

[1] Quae ut additamenta codicis ad p. 153, 20 et 156, 19 iam publici iuris fecit Heydenreich Rhein. Mus. 33, 480.

Digitized by Google

corpore I, in cauda I, fiunt XIII. *sequitur imago cum inscriptione* Cygnus. 17 canimedem. 18 pulchritudinem. 19 ut *omiss.* stellas] *post leguntur* in capite obscuras II in umeris singulis claras singulas in sinistro cubito I claram in dextro cubito I et in manu I in mammis singulas in dextro crure I in pedibus singulas claras summa XII. effusio aque notata est ex stellis XXX ex quibus due clare cetere obscure sunt. *sequitur imago cum inscriptione* Aquarius. 155, 19 eo quod. 21 in astra. 22 propter] preter. 23 militabant. 156, 16 concham] coclam. 17 illic. 18 codam. quo prefati. 19 stellas] *post leguntur* in singulis cornibus singulas in naso claram I in capite I sub collo I in pectore I in pede priori I in summitate pedis I in dorso VII in uentre V in cauda II claras summa XXIIII. *sequitur imago cum inscriptione* Capricornus. 158, 22 sagittarium — 23 autumant *omiss.* 159, 20 sagittis usus. 21 filium illum. capite] *post leguntur* II in cacumine sagitte II in dextro cubito in manu I in uentre I clara in dorso II in cauda I in genu priori I in summo pede I in posteriori renu I fiunt XIIII. *sequitur imago cum inscriptione* Sagittarius 160, 15 autem ex quo. cicnus. appolline. 17 abscondidum. sedatam. 18 inter *omiss.* 20 ferunt] fingunt. 23 pene. 161, 21 stellas] *post leguntur* IIII ex his media (est *h. l. expunctum*) clara est sagitta habet stellas IIII in summo I in media I in alia summitate II. *sequitur imagō cum inscriptione* Aquila. 24 athlantem confugisse. 162, 15 cetero. 16 athlantis. 18 sit *omiss.* 19 stellas] *post leguntur* in ore I, in cornu II, in uentris pennulis III, in dorso I, in cauda II, sunt omnes VIIII. *sequitur imago cum inscriptione* Delfinus. 20 iugula] incolo. 22 oburtus, obortus *corr. L.* 163, 14 fabulosae. 16 abinolento. 18 tollerandam. 20 valentem] lauantem. 21 fuisse. 164, 17 autem *omiss.* 18 thebaida. 19 corius. 20 factum. 22 claras tres] *post leguntur* in singulis humeris singulas claras in dextro cubito I obscuram in dextra manu I in balteo III in echeridion III claras in genibus singulas claras in pedibus singulas fiunt XVII. *sequitur imago cum inscriptione* Orion. 167, 12 Syrius. 14 syrium. 15 unde et. 16 fabulosae. 17 erope *sed* a *superscr. L.* 20 adsumptionem. 22 syrium. magna quidem. 23 splendida] *post leguntur* in armis singulis singulas obscuras, n pectore II, in pede priori III, in uentre II, in sinistro femore , in extremo I claram, in cauda IIII, sunt XVI. *sequitur imago um inscriptione* Canis. 170, 17 namque *superscr. L.* posterum syri. 18 constitus. 20 plus parat. 21 aristotilis philosofus. 71, 20 habet quid. 21 singulas] *post leguntur* in corpore II, n extremitate caude I, in posterioribus pedibus singulas fiunt II. *sequitur imago cum inscriptione* Lepus. 172, 19 conlocaam. que primum. 21 nauali ingenio. 22 in iuppe quattuor] *ost leguntur* in latere V in summo mali III quia non tota caelo ed a gubernaculo usque ad malum figuratur sub carina V sunt VII. *sequitur imago cum inscriptione* Navis. 173, 17 coetus. 3 dicitur fabulosae. 19 misus. neraidis. 20 qua. 21 pulchri-

Digitized by Google

tudinem. 22 stellas] *post leguntur* in cauda claras II et a cauda usque ad flexum eius V sub uentre VI fiunt XIII. *sequitur imago cum inscriptione* Coetus. 174, 15 coetum. 17 caeti. 18 coherentes. 21 prefati. uelaquibusdam. heridanus. 175, 13 geon. 15 uterque. 16 cui] cum. 17 que. canobus, canopus *corr. M.* 18 uidetur] *post leguntur* habet autem stellas in prima acie tres secundo III tertio VI que dicuntur hora nili summa XIII. huic subest stella que kanopus appellatur. *sequitur imago cum inscriptione* Heridanus. 176, 17 fabulosae. 19 decidente. 20 quędam. 21 quae *omiss.* 22 haud. 23 et ei. 24 duodecim] *post leguntur* in ordine positas a (*prius* ad) capite usque ad caudam. *sequitur imago cum inscriptione* Piscis. 177, 18 iurasse. iuppiter. 19 ciclopibus. iuppiter. 20 depraehenderetur. 21 superficiae. prune. 22 quattuor] *sequitur imago cum inscriptione* Sacrarium. 178, 16 conlocatus sit. antistenis. 17 e] he, h *eras.* faretra. 18 exalasse. ob] ab. 179, 20 stellas] *post leguntur* in singulis humeris singulas et in cubitis binas in pectore IIII in reliquo corpore X in pedibus duas in ueste II in tyrso quem portat duas in bestia que in manu tenet X in ipsa manu X in capite V fiunt XLIII. *sequitur imago centauri sine inscriptione.* 180, 13 sinuori, sinuosi *corr. M.* 16 eo quod. tutelam appollinis. 18 ingluuiae. aliquantis || per, i *ut videtur eras.* 19 hesibus. 20 depraehendens. 21 auriret. ydra. 181, 21 appolline. 22 stellas] *post leguntur* serpens ille habet stellas in capite III claras in prima flexura VI in secunda III in quarta II in quinta usque ad caudam VIII claras fiunt XXVI. Coruus in cauda (*prius* caude, *corr. L*) spectans occasum habet in oculos |||| stellam I in pinnis II in cauda II in pedibus singulas fiunt VII. Crater siue urna posita ultra primam flexuram serpentis habet in labio stellas II obscuras in uentretres in fundo II fiunt VII. *sequitur imago cum inscriptione* Ydra. 23 greci procyon. 182, 18 equinoctialem. 20 fabulose] fulosae. 23 III] *post imago cum inscriptione* Antecanis.

Br. p. 227—232 = *fol.* 26ª—28ª.

p. 227, 2 caetera. 3 grece plantę latinae. 6 faciant. 9 caeterarum. 10 explicemus] *post inscriptio* Saturnus. 11 grece faeton. 14 greci pheonon, *primum* o *expunct.* 16 est] *inscriptio marginalis* Jouis, *ut postea suis locis* Martis Venus Mercurius. 17 grece pyrobis, h *eras.* 19 signiferi, signiferum *M.* ambitum *omiss.* 20 grece phosphoron, *marg. adscr. M* lucis sedes (cf. p. 183, 25). 228, 2 gaudentem. 5 mercurii, *marg. adscr. M* greci stilbon mercurium vocant (cf. p. 184, 5). altissima] ultima. 7 exortus. occasus. 8 inmorantur. 9 conparent. 12 occultatur. 16 perstriximus. 18 opinabantur, *superscr.* n *ex* opinabatur *M.* fetontalis solis filii filium esse. 19 qui cum] et quia. 229, 1 autumant. hominem] *margini adscr. M* phoenonem. 2 prestantiorem. 3 cum *omiss.* phenon. 7 stellam. 11 amor eum] morsum. 12 pyrois sit appellata. 13 credebat. 15 aurore. pulchritudinem. 19 stellam. 21 quom] quoniam. primum. 230, 3 credebantur]

Digitized by Google

sequuntur planetarum imagines. 7 in eo falsa. 9 qua] que. 10 uterque. pene. 11 hyemali. 12 contingunt] *sequuntur tres circuli idem centrum habentes cum inscriptione* Lactens circulus. 15 sagitario. 20 hyemalem. 231, 1 ad *adi. M.* hyemalem. 3 hyemis. 4 re, se *corr. M.* 5 queque. 6 cogitatur, it *eras.* 11 discurret *sed* re *superscr. M.* 18 yadas. 20 eum *omiss.* 232, 2 ut, at *corr. M*[1]. et duodenis. 3 pererrat. 5 quattuor. sed in medio fertur. 6 inequalis. 7 quattuor. 8 sol] *sequitur imago cum inscriptione* Zodiacus circulus.

Br. p. 197, 1—202, 8 = *fol.* 28^{b}–29^{b}.

p. 197, 1 uitinior est. 2 breuiore. 3 id quod] iter quod. tricentis. 4 peragit] *sequuntur* singula uero signa sol tricenis diebus, *sed verba a librario punctis deleta sunt postquam lapsum unius versus intellexit.* 6 *primum* horis] oris. 7 hore. spacii. 8 percurrit. traedecim, a *eras.* 9 expleat] *post* bissem autem dicimus cum quidam numerus in tres ęquas partes diuiditur ut duodecimus in tres quaternarios, cuius duę partes id est octo bissem tertia uero id est quattuor trien appellatur. 198, 2 lunam] *sequuntur* non suum lumen habere sed solis radiis in luminari unde et defectum patitur quem greci eclipsin uocant si inter ipsam *etc.* 7 hac enim — 199, 14 edicamus *omiss.* 199, 15 lunam autem] hanc. appollinem. 16 fuisse dixerunt. 17 falso arbitrabantur. 18 presidem. 19 quidam *omiss.* dicunt] finguntur. 20 terras. 21 inluminat *bis.* 200, 1 *post* apparet *sequuntur* siue quod hyeme et aestate lucet sol uero quadrigam propter quattuor tempora hyemem uernum aestatem et autumnum. diana *etc.* 5 fungatur] figurantur *sed* n *expunxit M.* 7 hora, h *eras.* 9 id est — infernalis *omiss.* 10 sublustri. 12 cum — coniunx *omiss.* 13 Lunam — 201, 13 prosunt successibus *omiss.* 201, 17 in plena, in *eras.* sit in eo corniculo serenitas. 202, 4 correctius. 6 nothun. 8 hortu. is] his. auctor] *sequitur imago cum inscriptione* Luna.

Br. p. 193, 5—196, 8 = *fol.* 30^{a}—30^{b}.

p. 193, 7 et quinque. 9 denis. dimedia. 11 complet. 12 horae sex. integre. 13 integre. 14 quattuor. 15 qui *omiss.* 16 efficiat. 18 ductę. 194, 1 querendum. 3 sol interea. 6 sepius. 7 eclipsin. quoties. 10 in eo] ideo. 13 eius *omiss.* 14 uidebitur. 15 e *omiss.* 16 partim ad austrum *omiss.* 17 inquid, d *partim eras.* in occasu suo *omiss.* subeat, rubeat *corr. M.* sinceris, sincerus *M.* 195, 2 occidat. 4 appollinem. 5 appollon. grece. 7 decoquendo perdat. diuinationes. 8 uoluerunt seu quod in processu suo sol, quod in processu suo *punctis deleta.* 9 multimodos. 10 dicitur. 12 hunc — 14 minuitur *omiss.* 16 uariaetatibus. id est — 17 hiemis *omiss.* 196, 1 eritreus acteon lampus et filogeus. 2 erytreus grece. amatutinae horae lumine. 3 exsurgat. ac-

[1] Qua correctura codicis errorem *pererrat* tollere voluit corrector.

Digitized by Google

teon *sed* e *expunxit M.* 4 momentis] cursu. 4 lampros — 6 centratum *omiss.* 6 filogeus grece. 7 horae nonae. 8 *post* occumbat *sequitur imago cum inscriptione* Sol.

Br. p. 129, 13—130, 20 = *fol.* 31ª.

p. 129, 14 non multum *omiss.* 17 ille preminent. 18 dionisi. 19 satyri. 130, 13 uehyculos. 15 murmore. gigantes] gantes. rugiti. 16 fuge. 18 talis quippe estetit. 20 victoriam] *sequitur* EXPLICIT LIB ASTROLOCORUM.

Es erübrigt noch einiges, um den Werth der Handschrift gegenüber den anderen zu charakterisiren. In Bezug auf die Orthographie enthält D mehr Barbarismen als die übrigen Hss., zB. findet sich stets praehendo und fabulosae (Adverb), wir lesen variaetas, furtuna pingire. Das sind deutliche Zeichen der Merowingerzeit und ich glaube, dass diese Eigenthümlichkeiten mehr einem Abschreiber früherer Zeit zuzuschreiben sind als dem Verfasser, da sie sich sonst auch in den anderen Handschriften vorfinden würden; hiervon hat sich aber nur furtuna (Breys. p. 125, 12) auch noch im Sangallensis 902 gefunden. Besonders stark mehren sich diese orthographischen Abweichungen in dem Abschnitt Involutio sphaerae, wo das Wort octavus öfters vorkommt, das stets octabus geschrieben ist (p. 225. 21. 226, 4. 9. 13), doch von M in octavus (ausgenommen p. 226, 4) geändert wurde. Dort findet sich p. 226, 15 signom, 19 tricentas, sexaginti, doch alle drei Stellen werden von M verbessert. Diese Eigenthümlichkeiten (mit Ausnahme von signom) besitzt übrigens auch der Bruxellensis. — Wichtig ist dann die Handschrift durch ihre abweichenden Lesarten, Zusätze, Ausfüllungen von Lücken udgl. Bezüglich der Textüberlieferung steht D keiner der drei anderen Handschriften besonders nahe, ohne sich aber auch weit von ihnen zu entfernen. Die Correcturen von G^a und G^b treten in D ebenfalls auf und D besitzt nicht weniger Lesarten, die sich sonst nur in G finden. Aber D weicht auch zuweilen erheblich von den übrigen ab, und zwar sind viele von diesen Fällen der Correctur von M zu verdanken. So hat D p. 120, 15 a Dionysio .. nuberetur, M corrigirt Dionysio .. nuberet; oder 126, 22 uestimentis (= G^a), M corrigirt uestimentisque; 127, 23 inlustris, M corrigirt inlustres sunt. Ebenfalls einzig überliefert M p. 112, 10 isset (corrigirt aus esset), 123, 22 iterumque statt iterum. Doch auch sonst bietet der Text abweichende Lesarten und zwar einige von besonderem Werthe, da sie das Richtige überliefern. So ist 119, 23 ferunt statt fecerunt entschieden in Betracht zu ziehen. 122, 19 hat M die richtige Lesart hergestellt mirata/ für miratam. 128, 19 überliefert D in capite splendidam unam jedenfalls richtig, schol. Basil. haben ib. 128, 4 in capite claram. 131, 18 heisst es tertio unam, in ore unam, in quarto unam, wo das in ore unam nach schol. Basil. p. 131, 2 wohl ebenfalls zu halten, aber den Worten in quarto unam nachzustellen ist. Auch in D findet sich 139, 20 der Zusatz in sinistro femore duas, in genu lucidam unam, der nach schol. Basil. 139, 7 f kaum so leicht ab-

Digitized by Google

zuweisen sein dürfte. Ebenfalls könnte 180, 16 eo quod das 'eo' in allerdings etwas pleonastischer Weise seine Berechtigung haben. Und 119, 21 wird der Zusatz von D in genu unam, in tibia unam durch schol. Basil. 119, 7 f gleichfalls gedeckt.

Eine andere Bewandtniss aber hat es mit der Ausfüllung der in den Scholien vorhandenen Lücken durch D. Jene Lücken beziehen sich auf die Aufzählung der Sterne in den einzelnen Bildern, sie beginnen beim Schwan (Br. 153, 15) und gehen bis zur Hydra (179, 20). Die Handschriften ausser D geben hier meist nur habet stellas, ohne die Sterne wirklich aufzuzählen. Mit Ausnahme einer einzigen Stelle (160, 19) werden diese Lücken in D sämmtlich ausgefüllt. Drei solche Stellen gab schon Heydenreich (Rhein. Mus. 33, 480), der den Hauptwerth des Dresdensis in diese Ergänzungen setzte. Aber darin besteht er thatsächlich nicht. Jene Ergänzungen zeigen nämlich sämmtlich den engsten Anschluss an den Wortlaut der Schol. Basileensia an den betreffenden Stellen. Man kann sich aber sofort überzeugen, dass dieser Anschluss bei den übrigen Aufzählungen der Sterne in den Bildern nicht eben gross ist. Die Lösung giebt die Handschrift D selbst. Danach sind jene Ergänzungen keineswegs als der genuine Text anzusehen, sondern D, oder vielmehr dessen Vorlage hat jene Lücken aus dem am Schlusse der Handschrift stehenden Werke 'De ordine ac positione stellarum in signis' ergänzt, dessen betreffende Angaben einfach abgeschrieben sind. Zugleich aber scheint auch die unmittelbare Quelle dieses Werkes, nämlich die Scholia Basileensia selbst zu Rathe gezogen worden zu sein. D bietet nämlich in den Ergänzungen der Lücken zuweilen ein kleines Mehr gegenüber dem Werke De ordine etc., und dies Mehr findet sich stets im Wortlaute der Scholia Basileensia. Man vergleiche hierzu die folgenden Stellen, die dafür in Betracht kommen (auch die sonstigen Abweichungen habe ich angeführt):

Ergänzung zu schol. Sangerm. Breys.	*De ordine etc.*
p. 153, 20 in sinistro cubito I claram, in dextro cubito I et in manu I.	XXVIII in sinistro cubito I claram et in manu I. (*Schol. Basil.* p. 86, 19 in sinistro cubito unam claram, in dextro cubito I, et in manu I.)
p. 156, 19 in capite I, sub collo I, in pectore I.	XXX in capite II, sub collo I, in pectore II (so auch in den *Schol. Basil.* p. 89, 13 f ohne Abweichung in den Handschr.).
p. 159, 22 fiunt XIIII.	XXXI fiunt XIII (*schol. Basil.* p. 91, 5 fiunt XIII).
p. 167, 23 in armis singulis singulas obscuras.	XXXVI in armis singulis singulas claras (*Schol. Basil.* p. 95, 12 in armis singulis singulas obscuras).
p. 171, 20 in posterioribus pedibus singulas.	XXXVII in posterioribus singulas (*Sch. B.* p. 97, 10 in po-

Digitized by Google

	sterioribus pedibus singulis singulas).
p. 175, 18 in prima acie tres, secundo III, tertio VI.	XL primo flexu III, secundo III, tercio VII (*Schol. B.* p. 98, 12 primo flexu tres, secundo tres, in tertio usque ad novissimum VII.
p. 179, 20 in cubitis binas, in pectore IIII.	XLIII in cubitis binas in capite VII (*Sch. B.* p. 100, 7 in cubitis binas, in pectore IIII).

Von diesen Stellen abgesehen findet völlige Uebereinstimmung statt. Und daher verringert sich der auf den ersten Blick anscheinend hohe Werth der Dresdener Handschrift für diese Scholien in etwas. Uebrigens bemerke ich, dass die Aufzählung der Sterne p. 160, 19 (iaculum sagittarii) auch in D unterlassen worden ist. Das hat seinen Grund darin, dass die betreffende Aufzählung in dem Werke De ordine etc. fehlt, der Ergänzer der Scholien sich also von seiner gewohnten Quelle verlassen fand.

Dresden. M. Manitius.

Berichtigung.

Im LV. Bande dieser Ztschr. S. 480 schreibt H. U.(sener?) in einer Notiz über Thukydides VII 75, 4 (οὐκ ἄνευ ὀλίγων ἐπιθειασμῶν καὶ οἰμωγῆς κτέ.):

'Hoc loco cum vox ὀλίγων aperte cum sententia pugnet, quot modis saeculum coniecturale sententiam restituere sibi visum sit, taedet Hudii commentario critico surripere. praesto enim est *quamvis illic frustra quaesiveris*, emendatio certissima J. M. Stahlii, qui primus perspexit una syllaba geminata genuinam scriptoris dictionem emergere: οὐκ ἄνευ ὀλολυγῶν [ἐπιθειασμῶν] καὶ οἰμωγῆς.'

Der wahre Sachverhalt ist, dass Stahl sowohl in seiner Textausgabe (1873) als in der Neubearbeitung der Ausgabe Poppos (1882) das Wort ὀλίγων tilgt, beide Male mit der Bemerkung: ὀλίγων ex gloss. ὀλολυγῶν ortum esse puto bzw. putamus). In meinem kritischen Apparate steht: [ὀλίγων] St(ahl) coni.

Ein Vorwurf der Nachlässigkeit trifft demnach mich nicht.

Kopenhagen. Karl Hude.

Digitized by Google

MISCELLEN

Das Alter des Codex Romanus Vergils

L. Traube hat in der Strena Helbigiana (Leipz. 1900) 307 ff. darauf hingewiesen, dass der cod. Vaticanus lat. 3867, die schlechteste der alten Vergilhandschriften in Capitalschrift, an zwei Stellen Abkürzungen hat, die eine ungefähre Datirung der Hs. ermöglichen: ecl. 1,6 DS (= *deus*) und aen. I 304 DO (= *deo*). Da diese Compendien in Profanautoren nicht vor dem VI. Jh. begegnen, hat er im Gegensatz zu früheren Datirungen, die zwischen dem III., IV. und V. Jh. schwankten, die Hs. für das VI. Jh. in Anspruch genommen und sie vermuthungsweise mit der litterarischen Thätigkeit Cassiodors und seiner Schule in Zusammenhang gebracht. Auf ganz anderem Wege war ich seit Langem zu demselben Resultat gekommen. Da es wünschenswerth ist, ein palaeographisches Indicium durch ein sachliches zu stützen, theile ich mein Argument hier mit, um so mehr, als kürzlich K. Dziatzko in seinen inhaltreichen 'Untersuchungen über ausgewählte Kapitel des antiken Buchwesens' (Leipz. 1900) 189, ohne von Traubes Untersuchung schon Kenntniss zu haben, wieder auf das Ende des IV. Jh. zurückgegangen ist, allerdings auf Grund eines Arguments, dem er selbst nur bedingungsweise Sicherheit zuschreibt.

Aen. VI 236—241 wird die Höhle am Avernersee beschrieben, über die wegen ihrer mefitischen Dünste kein Vogel habe fliegen können. Hierauf folgt ein Vers (242), der nur in R steht:

unde locum Grai dixerunt nomine aornon.

Dass er, wie andere nur in R überlieferte Verse, interpolirt ist, wird allgemein mit Recht angenommen. Heinsius und ihm folgend Heyne haben mit ihm einen Vers aus Priscians Periegese (1056) verglichen, der fast wörtlich mit ihm übereinstimmt:

unde locis Grai posuerunt nomen aornis.

Dieser Vers ist von Priscian übersetzt aus seiner griechischen Vorlage (Dionys. Per. 1151)

τοὔνεκά μιν καὶ φῶτες ἐπικλείουσιν ἄορνον.

Also hat Priscian ihn nicht etwa aus einem interpolirten Vergilcodex wie dem cod. R herübergenommen, sondern in diesen ist er mit geringen Aenderungen aus Priscian gelangt. Die genaue Abfassungszeit der Periegese Priscians ist unbekannt, aber es genügt für unsern Zweck zu wissen, dass seine ἀκμή um 500 fiel.

Digitized by Google

Zwischen dem Gedicht und der Zeit der Vergilhandschrift muss ein gewisser Zwischenraum angesetzt werden, denn es ist anzunehmen, dass der Vers zunächst von einem Priscianleser an den Rand seines Vergilexemplars geschrieben und aus diesem von dem Schreiber unseres Codex in den Text aufgenommen wurde. So kommen wir für diesen etwa auf die erste Hälfte des VI. Jh., eben in die Zeit Cassiodors, der den Priscian selbst als seinen älteren Zeitgenossen bezeichnet (GLK VII 207 *Priscianus, qui nostro tempore Constantinopoli doctor fuit*).

Breslau. E. Norden.

Προμνηστῖνος.

Das Wort προμνηστῖνος kommt nur an zwei Stellen der Odyssee vor und bedeutet beide Male: "einer hinter dem anderen, nicht alle auf einmal". Odysseus, der sich draussen vor dem Hause dem Eumaios und Philoitios zu erkennen gegeben hat, ermahnt die beiden Hirten, das Jammern zu lassen und mit ihm wieder den Saal zu betreten: φ 230 ἀλλὰ προμνηστῖνοι ἐσέλθετε μηδ' ἅμα πάντες, πρῶτος ἐγώ, μετὰ δ' ὔμμες. Als Odysseus am Okeanos die Schatten beschwört, da drängen diese sich gierig heran, um das Opferblut zu trinken; er aber wehrt sie mit gezücktem Schwerte ab und duldet nur, dass sie einzeln herantreten: λ 233 οὐκ εἴων πιέειν ἅμα πάσας αἷμα κελαινόν· αἱ δὲ προμνηστῖναι ἐπήϊσαν ἠδὲ ἑκάστη ὃν γόνον ἐξαγόρευεν. Eine ernst zu nehmende Etymologie von προμνηστῖνος fehlt bisher. Und doch liegt die einzige Deutung, die aus dem Griechischen selbst gegeben werden kann, nicht gar so weit abseits. Ausser προμνηστῖνος kennt Homer noch ein zweites Adjektiv auf -ῖνος, nämlich ἀγχιστῖνος, eine Weiterbildung von ἄγχιστος. Ursprüngliche Adjektiva sind ferner die Thiernamen ἐρυθῖνος "Meerbarbe" von ἐρυθρός, τυφλῖνος "Blindschleiche" von τυφλός, κεστρῖνος von κέστρος u. a. m. So weist auch προμνηστῖνος auf ein zu Grunde liegendes Nomen πρόμνηστος hin, und da das Sekundärsuffix -ῖνος ursprünglich die Bedeutung "so geartet wie" besass (vgl. Brugmann Grundriss II 147 ff. Griech. Gramm.[3] 190), kam das Beiwort προμνηστῖνος demjenigen zu, der "nach der Art eines oder einer πρόμνηστος" handelte. Dieses πρόμνηστος kann aber nur zu einem einzigen der uns bekannten griechischen Verba gehören: zu προμνάομαι "für jemanden werben". Es verhält sich zu μνηστή genau so wie προμνήστρια "die Brautwerberin", τέχνη προμνηστική "Kunst des Freiwerbens". προμνηστεύομαι "den Freiwerber spielen" zu μνηστής "Freier", μνηστύς "das Freien", μνηστεύω "ich freie". Im Gegensatze zu der μνηστή, der verlobten oder durch Freiung gewonnenen Frau, war ἡ πρόμνηστος das Mädchen, um das der Freiwerber anhielt und das ihm in Gegenwart des Vaters und der Familie zugeführt wurde. Wenn also Homer die Männer, die einzeln hinter einander in den Saal treten, und die weiblichen Schatten, die sich hinter einander

Digitized by Google

zum Opferblute herandrängen, πρόμνηστῖνοι und προμνηστῖναι nennt, so muss er damit auf eine Sitte anspielen, nach der man bei der Brautwerbung mehrere Frauen einzeln hinter einander dem Werber vorführte. Und diese Sitte ist für verschiedene Völker Europas bezeugt.

Bei den Slaven und Germanen, bei den Esten und bei einzelnen romanischen Völkern findet sich der scherzhafte Brauch, dass entweder bei der Brautwerbung oder bei der Hochzeit die Braut versteckt wird und dass an ihrer Stelle zunächst eine vermummte garstige alte Frau hereintritt, die der Werber oder Bräutigam, sobald er sie entschleiert hat, mit derbem Protest zurückschickt. Dasselbe Spiel wiederholt sich noch einmal, bisweilen auch noch zwei Male, und erst dann wird die echte Braut hereingebracht. Ausführlich handelt über diese Sitte Usener im Rhein. Mus. XXX 182 ff. im Anschlusse an Valvasor Ehre des Herzogthums Crain II 282 ff. Reinsberg-Düringsfeld Hochzeitsbuch 53 ff.; vgl. ferner Schröder Hochzeitsgebräuche der Esten 68 ff. Weinhold Deutsche Frauen I^3 345. Schon Usener vermuthete, dass wir es hier mit einer Sitte zu thun haben, die bis ins hohe Alterthum zurückgeht, und dafür wird jetzt προμνηστῖνος ein neuer und besonders werthvoller Zeuge. Denn dieses bestimmt nicht nur das Alter des Brauches, sondern auch seinen ursprünglichen Platz im Hochzeitsceremoniell. Kennten wir ihn nur aus der Gegenwart und den Berichten der letzten Jahrhunderte, so würden wir, da er theils die Werbung, theils die Heimführung der Braut begleitet, in Zweifel darüber sein, zu welcher der beiden Feiern er ursprünglich gehörte. προμνηστῖνος löst diesen Zweifel: die Vorführung der Pseudo-Bräute geschah ursprünglich bei der Werbung, sie war kein alter Hochzeitsscherz, wie Weinhold a. a. O. I^3 290 vermuthet.

Nach Usener soll die Sitte auf die uralte Vorstellung von der gealterten und ausgetriebenen Jahresgöttin und den Mythus von der Werbung des neuen Jahresgottes zurückgehen. Doch spielt vielleicht noch ein zweites Motiv hinein. Die Vorführung verschiedener Frauen, von denen der Werber die letzte wählt, erinnert an die Brautschau. In einer Zeit, die weniger auf persönliche Neigung, als auf Sippenfreundschaft und Leistungsfähigkeit sah, war die nüchterne Wahl unter den Töchtern des Hauses nichts Seltenes, und bei diesem Geschäfte führte natürlich der Vater zuerst die am wenigsten kostbare Tochter dem Freiwerber vor, um sie an den Mann zu bringen.

Breslau. Otto Hoffmann.

Ὄνουμα κὴ ἐπιπατρόφιον.

Von dem vielerlei Bemerkenswerthen, das uns die von Th. Reinach Revue des études grecques XII 53 ff. veröffentlichte und mit ausgiebigem Commentar begleitete Inschrift von Tanagra aus

Digitized by Google

den letzten Jahrzehnten des 3. Jh. v. Chr. gebracht hat[1], vielleicht das Bemerkenswertheste ist die A 28 begegnende Wendung ὄνουμα κὴ ἐπιπατρόφιον. Sie eröffnet inhaltlich und formal bedeutsame Ausblicke. Inhaltlich: jeden, der mit russischen Bräuchen vertraut ist, muss die Uebereinstimmung zwischen ihr und den Worten frappiren, die in Russland für 'Name und Vatersname' üblich sind (man redet dort bekanntlich im Gespräch seinen Partner sehr bald nach erfolgter Vorstellung nicht mehr mit dem Familiennamen, sondern mit Vornamen und Patronymikon an und erkundigt sich deshalb bei erster Gelegenheit nach beiden): *ímja i ótčestvo.* Davon deckt sich *ímja* (altkirchenslav. *imę* aus **inmen*) Laut für Laut mit ὄνομα, und *ótčestvo* ist von *otéčъ* Gen. *otcá* 'Vater' abgeleitet wie ἐπιπατρόφιον von πατήρ. Ich zweifle nicht, dass Griechen und Slaven mit den beiden Wendungen in nur zum Theil äusserlich veränderter Gestalt die officielle Formel fortführen, unter der schon ihre indogermanischen Urväter Namen und Vatersnamen zusammenfassten, die beiden Bestandtheile des Namens, durch die überall in indogermanischen Landen bis zum Aufkommen der Familiennamen das Einzelindividuum gegenüber allen anderen gekennzeichnet war.

Was die Bildungsweise von ἐπιπατρόφιον anlangt, so hat schon Reinach aaO. 89 es richtig an 'l'adverbe ou "instrumental" (également inconnu) πατρόφιν, équivalent de l'attique πατρόθεν' angeknüpft. Ueber die Präposition ἐπι- bemerkt er nichts; sie zeigt, dass das Wort durch jenen im Leben der Sprache so häufigen Vorgang, den Usener in seinem bekannten Aufsatz Fleckeisens Jhb. 117 (1878), 71 ff. Hypostase getauft hat, aus einer ursprünglichen Verbindung ἐπὶ πατρόφι(ν) erwachsen ist, die offenbar vor allem neben καλεῖν καλεῖσθαι im Gebrauche war. καλεῖν καλεῖσθαι, ὄνομα ἐπωνυμίαν ἔχειν ἐπί τινος sagen die Schriftsteller der 'guten' Zeit, um den Gegenstand oder die Person anzugeben, von der der Name hergenommen ist (s. z. B. Herod. IV 45 mehrfach. 148 und 149, wo die Handschriftenklassen zwischen ἐπί und ἀπό wechseln. 184. VII 40. 74); ἐπί τινι in diesem Sinne brauchen erst spätere Prosaiker wie Plutarch Demetr. 2. Rom. 19 und Lukian Tim. 52, während ältere die Präposition mit dem Dativ (d. i. Lokativ) verbinden, wenn sie den Gegenstand oder die Person bezeichnen wollen, auf die die Benennung angewendet wird (vgl. Stallbaum zu Plat. Republ. 470 B). Es liegt auf der Hand — ich bemerke das vornehmlich im Hinblick auf Delbrück Vergl. Syntax I 677 und Brugmann Griech. Gr.[3] S. 442 —, dass der Genitiv in dieser Verwendungsweise ablativischen Ursprungs ist; man denke an ὀνομάζειν πατρόθεν Il. K 68. Herod. III 1. Thuc. VII 69. ἀναγράφειν πα-

[1] Das betreffende Heft der Revue trägt irrthümlich die Aufschrift: Tome XI. Wenn ich die Urkunde unter dieser Bandzahl wiederholt in meinen 'Untersuchungen zur griech. Laut- und Verslehre' angeführt habe, so fällt das Versehen somit nicht mir zur Last.

Digitized by Google

τρόθεν 'aufzeichnen unter Beifügung des Vatersnamens' Herod. VI 14. VIII 90. ἀπογράφεσθαι τὸ ὄνομα πατρόθεν von den in die Phratrie neu einzuführenden Kindern CIA. IV 2, 841 B 60 ff. ὄθεν ἔθεντο τὰς ἐπωνυμίας Herod. IV 45 u. a. Also stellt sich πατρόφι(ν) in dem erschlossenen ἐπὶ πατρόφι(ν) den homerischen Beispielen zur Seite, in denen der Casus auf -φι(ν) ablativische Geltung hat: δακρυόφιν μελαθρόφιν παλάμηφιν ἐρέβεσφιν ναῦφιν usw. (Delbrück Ablativ Localis Instrumentalis 2 ff. Vergl. Syntax I 276). In dem 'thematischen' Vocal vor der eigentlichen Endung -φι(ν) trotz sonstiger consonantischer Abwandlung des Stammes vergleicht es sich, um von ματρόφιν Soph. Oed. Col. 527 abzusehen, auf das Reinach hingewiesen hat, das aber zur Zeit ganz ungenügend beglaubigt ist, mit hom. κοτυληδονόφιν ε 433 von κοτυληδών. πατρόφι(ν) in der Formel ἐπὶ πατρόφι(ν) muss singularisch gewesen sein; damit wird der ohnehin unsicheren Vermuthung, die Delbrück a. zuletzt aO. 274 f. auf Grund des homerischen Thatbestandes hat geglaubt aufstellen zu dürfen, dass nämlich das Suffix -φι(ν) ursprünglich nur im Pluralis heimatberechtigt gewesen, in den Singularis erst nachträglich, zum Theil gewiss erst in Folge augenblicklicher Eingebungen der epischen Dichter, übertragen worden sei, der Boden ganz entzogen. Dass eine Spur der Bildung mit -φι(ν) in Böotien auftaucht, kann nicht überraschen: die antike Gelehrsamkeit bezeichnete sie als σχηματισμὸς Βοιώτιος (Hesych s. v. πασσαλόφιν und Ἴδηφιν). Daran hat bereits Reinach erinnert; wir dürfen weiter gehen. Wenn eine sonst nirgends bezeugte Formation zugleich im alten Epos und in Böotien vorkommt, so haben wir auf Grund dessen, was heute über die Verzweigung der griechischen Mundarten einerseits, über die Bildungsgeschichte der epischen Sprache andererseits ermittelt ist, das Recht sie für das erstere als Aeolismus in Anspruch zu nehmen. Auch das wussten die alten Grammatiker schon: παλάμηφιν· τῇ χειρί. ἡ λέξις παράγωγος, ἡ διάλεκτος Αἰολίς heisst es Anecd. Par. III 160, 8 in den Schol. zu Γ 338; κατ' ὄρεσφιν· ἐν τοῖς ὄρεσιν . . . Αἰολικῶς in den Schol. zu Opp. Hal. I 709. Selbst Ahrens sprach gegenüber dem ersten dieser beiden Zeugnisse von einer 'levis quaedam auctoritas' (Dial. I 109. 203); heute kann uns die Bestätigung, die es durch den böotischen Stein erhalten hat, wieder einmal einschärfen, dass jede grammatische Tradition, sie sei noch so versprengt und verlegen, das Anrecht auf Achtung und ernsteste Erwägung besitzt.

Bonn. Felix Solmsen.

Zur Lex Manciana.

Eine Erwiderung.

Vor einiger Zeit habe ich eine Lesung der Lex Manciana veröffentlicht, in der sehr zahlreiche Buchstaben durch den Druck als unsicher bezeichnet sind. In der Vorrede sprach ich zudem mein Bedauern aus, dass sich der Grad der Unsicherheit

Digitized by Google

auf diese Weise nicht zum Ausdruck bringen lasse. Daraus konnte jeder schliessen, dass jene Grade höchst verschieden, und folglich manche Buchstaben sehr unsicher waren. An der Richtigkeit derartiger Lesungen zu zweifeln, hat also jeder ernsthafte Gelehrte nicht nur das Recht, sondern auch die Pflicht; zweifle doch ich selbst daran. Denn thäte ich das nicht, so hätte ich ihre Unsicherheit nicht ausdrücklich hervorgehoben. Doch wenn Herr A. Schulten in dieser Zeitschrift (LVI S. 130) sich erlaubt, dasjenige, was ich auf den Photographien des Steines zweifelnd entziffern zu können meinte, für "reine Phantasie" zu erklären, nur weil er selbst es nicht wahrnehmen kann, so ist dies eine Anmassung, die energisch zurückgewiesen werden muss. Bildet sich der Herr denn ein, dass Aller Augen gleich scharf sind? Weiss er nicht, dass Studemund und Loewe in den mailänder und veronenser Palimpsesten sehr vieles gelesen haben, wovon andere vor ihnen trotz langdauernder und fleissiger Bemühungen nichts unterscheiden konnten? Er selbst (S. 121) schreibt: "die Photographie der Inschrift, welche Toutain mitgetheilt hat, ist so ausgezeichnet, dass sie das Original nahezu ersetzt"; d. h. er hat auf dem Steine selbst nichts Wesentliches lesen können, was nicht auch auf jener Photographie wahrnehmbar wäre. Ich war in der glücklichen Lage, ausserdem noch eine zweite Photographie benutzen zu können, die bei anderer Beleuchtung aufgenommen war und daher manche Stelle schärfer, andere freilich minder scharf erkennen liess. Wie kommt er also dazu, es frischweg für unmöglich zu erklären, dass ich manches gesehen habe, was seinen schwächeren Augen nicht sichtbar war?

Herrn Schulten in alle Einzelheiten nachzugehn, kann ich mir ersparen. Auch hier gilt das Bibelwort: "An ihren Früchten sollt ihr sie erkennen". Wenn meine Lesungen einen verständlichen Sinn geben, die seinen, soweit sie von jenen abweichen, sprachlich eben so unmöglich sind, wie sachlich, so ist dies wohl genügend. Ich beschränke mich daher, um nicht zu lang zu werden, auf die erste Zeile der Inschrift; wie "sicher" die Lesungen des Herrn Schulten im Gegensatze zu meinen "Phantasien" sind, wird man schon an dieser kleinen Probe wahrnehmen können.

Ich hatte hier [*ex auct*]*O*[*ri*]*TATE* gelesen. Das *O* und das *TA* waren durch den Druck als unsicher bezeichnet, und allerdings sind die Spuren dieser Buchstaben schwer wahrzunehmen und in hohem Grade zweifelhaft. Toutain hat für *TA* ein *LV* zu erkennen gemeint[1], Schulten den unteren Theil eines *V*; beide lesen daher: *pro salute*. Prüfen wir nun zunächst dem Sinne nach, was das Richtige ist.

---

[1] In diesem Falle hat Toutain besser gelesen, als Schulten. Denn wo er ein *L* zu sehen meinte, habe auch ich nur eine senkrechte Linie wahrgenommen, die sich ebenso gut zu einem *L*, wie zu einem *T* ergänzen lässt.

Digitized by Google

Die ganze Ueberschrift lautet nach meiner Restitution[1]: *Ex auctoritate Augusti nostri, Imperatoris Caesaris Traiani Augusti optimi Germanici Parthici data a Licinio Maximo et Feliciore Augusti liberto procuratoribus ad exemplum legis Mancianae.* Das heisst: "Mit Ermächtigung des Kaisers ist dies Statut von den Procuratoren gegeben in Anlehnung an die Lex Manciana". Nach Toutain und Schulten wäre das Statut "zum Heile des Kaisers gegeben". Liegt darin wohl Sinn und Verstand? Zur Rechtfertigung dieser sonderbaren Ueberschrift beziehen sie sich auf die ersten Zeilen der Lex Hadriana (Hermes XXIX S. 207): */pro salute et incolumitate imp. Caes. L. Septi]mi Severi Pi[i Aug. et Iuliae D]omnae Aug. matr. [cast]rorum aram legis divi Hadriani Patroclus Auggg. lib. proc. instituit et legem infrascriptam intulit.* Ich will mich nicht darauf berufen, dass hier das *pro salute* nur Ergänzung ist; denn in diesem Falle halte ich sie für richtig. Aber diese Ueberschrift redet nicht von dem Erlass eines neuen Statuts, sondern von der Widmung eines Altars, auf dessen Seitenflächen ein altes eingegraben wird. Dass man "für das Heil des Kaisers" den Göttern eine Weihegabe darbringen könne, wird niemand bezweifeln; aber eine Verordnung wird, wenigstens nach der officiellen Auffassung, nicht zum Heile des Kaisers, sondern zum Heile der Unterthanen gegeben.

Die Lesung Schultens kann also schon aus sachlichen Gründen nicht richtig sein; doch schliessen sich ihnen auch graphische an. Zwar ob die schwachen Buchstabenreste vor dem deutlichen *TE* mehr einem *TA* oder einem *LV* ähnlich sehn, kann ich nicht entscheiden wollen, schon weil ich hierin Partei bin. Doch die Worte *ex auctoritate* und *pro salute* sind von recht verschiedener Länge, und welche besser in den verfügbaren Raum hineinpassen, lässt sich an der Photographie ebenso gut nachmessen, wie an dem Original. Ihr zweifelloser Rest *TE* zeigt, dass sie in grösseren Buchstaben geschrieben waren als die übrige Inschrift und nicht bis an den Rand des Steines heranreichten, d. h. sie trugen die Form einer Ueberschrift. Eine solche pflegt man bekanntlich möglichst genau in die Mitte der Zeile zu setzen. Sehen wir also, ob diese Voraussetzung besser durch *ex auctoritate* oder durch *pro salute* erfüllt wird,

Das deutlich erhaltene *TE* misst in der Verkleinerung der Toutainschen Photographie $6^1/_2$—7 Millimeter. Da *pro salute* keine sehr breiten Buchstaben enthält, wie etwa *M* oder auch *N* es wären, so könnte es, nach diesem Durchschnitt berechnet, wenn es erhalten wäre, kaum mehr als 30 mm füllen. Wo der Stein vollständig ist, beträgt seine Breite 78 mm. Der Abstand des *TE* von dem ursprünglichen hintern Rande misst 17 mm. Da-

[1] Ich nenne sie die meine, weil sie von Schulten als solche angegriffen wird und ich gern bereit bin, die Verantwortung dafür zu tragen. Doch hatten schon vor mir in der ersten Ausgabe der Inschrift Cagnat und Toutain alles richtig ergänzt. Das schöne *pro salute* ist erst Schulten eingefallen und hat dann nachträglich auch an Toutain einen Bewunderer gefunden.

nach müsste das *pro salute* volle 31 mm hinter dem vorderen Rande begonnen haben, kam also nicht in die Mitte der Zeile zu stehen. Dagegen würde *ex auctoritate* nach der gleichen Durchschnittsberechnung 45 mm füllen; den 17 mm Spatium auf der einen Seite, entsprächen 16 auf der andern, was beinahe genau die Mitte ergibt. Also wenn Herr Schulten und Herr Toutain hier beide ungefähr dasselbe zu lesen glaubten, so haben sie eben beide falsch gelesen. Und ebenso ist es an den andern Stellen, wo sie mit grosser Zuversichtlichkeit ihre Lesungen den meinen entgegensetzen; was dabei herauskommt, ist fast jedesmal unverständlich oder sinnlos.

Damit will ich natürlich nicht sagen, dass meine Entzifferung des Steines unfehlbar sei; vielmehr halte ich sie für sehr verbesserungsfähig und verbesserungsbedürftig, und habe dies mehr als einmal öffentlich ausgesprochen. Wie die Lesung der wichtigen Inschrift thatsächlich gefördert werden kann, habe ich Herrn Cagnat schon brieflich angegeben; da dies aber keine Folgen gehabt zu haben scheint, sei es hier auch öffentlich wiederholt. Auch Schulten gibt zu, dass die Photographie fast ebenso brauchbar ist, wie das Orginal; vielleicht ist sie z. Th. sogar noch brauchbarer, indem sie die einzelnen kleinen Vertiefungen, die von zerstörten Buchstaben übrig geblieben sind, durch die Verkleinerung näher aneinanderrückt und dadurch ihren Zusammenhang deutlicher macht. Man photographiere also jede Seite des Steines mehrere Mal bei verschiedener Beleuchtung, etwa derart, dass man die Lichtquelle einmal von rechts, einmal von links, einmal von oben, einmal von unten wirken lässt. Dies kann bei Benutzung künstlichen Lichtes keine besonderen Schwierigkeiten haben. So könnten auch die kleinsten Unebenheiten der Oberfläche sichtbar werden und durch den Vergleich der Photographien würden sich Buchstaben erkennen lassen, die auf dem Original scheinbar ganz verschwunden sind. Wenn man vermittelst eines solchen Verfahrens meine Lesungen durch bessere ersetzt, wie dies unmöglich ausbleiben kann, so werde ich der Erste sein, das mit Freuden zu begrüssen.

Ich habe dies geschrieben, nachdem mir nur die erste Hälfte von Herrn Schultens Aufsatz bekannt geworden war; die zweite gedenke ich nicht zu lesen und folglich auch nicht zu beantworten.

Greifswald, im Februar. Otto Seeck.

Berichtigung.

In meinem Aufsatze S. 241 Zeile 3 hat sich ein sinnstörender Schreib- oder Druckfehler eingeschlichen, den ich so zu verbessern bitte: „was sich in attischen Urkunden nicht vor dem Anfang des dritten Jahrhunderts findet." M. Fränkel.

Verantwortlicher Redacteur: L. Radermacher in Bonn.

(29. Juni 1901.)

Digitized by Google

ZU DEN SINTFLUTHSAGEN

AN KARL DILTHEY IN GOETTINGEN. Es sind schon zwei Jahre vergangen, seit Du mir in Deinem gastlichen Hause eine so glückliche Zeit anregenden Austausches und reicher Belehrung gewährteśt. Aber leibhaftig, als wäre ich gestern geschieden, steht der Inhalt jener Wochen noch heute vor mir. Ich konnte Dir damals frisch von der Presse meine Sintfluthsagen mitbringen, und es war natürlich, dass die darin behandelten Probleme ebensosehr den Gegenstand häufiger Gespräche bildeten, wie sie mir bei der Durcharbeitung noch unbekannter Litteratur, deren Deine reiche Bibliothek mir so viel bot, besonders nahe standen. Wenn ich hier versuche einige wichtigere Ergänzungen und Bestätigungen jener Schrift zusammenzustellen, so habe ich die Freude, Dir nur zurückzugeben, was ich durch Dich oder auch von Dir gelernt habe. Es ist nichts Dir neues was ich bringe, aber auch Du wirst vielleicht nicht ungern Dich an jenen mir unvergesslichen Sommer erinnern lassen.

I Das wichtigste freilich, was ich zu bieten habe und daher voranstelle, ist eine Bemerkung, die mir J. Wellhausen nach der Lectüre meines Buches mittheilte. Dass der mythische Kern der Sintfluthsagen die Vorstellung von dem Aufgang oder der Geburt des Lichtgottes war, hatte sich mir aus der etymologischen Analyse des griechischen Deukalion ergeben und konnte aus den babylonischen Berichten als ursprünglicher Inhalt auch der semitischen Sage erschlossen werden. Wellhausen konnte nun dazu die überraschende Bestätigung bringen, dass sogar noch dem Berichte des Jahvisten diese ursprüngliche Fassung zu Grunde liegen müsse. Er hat seine Wahrnehmung inzwischen veröffentlicht, nur freilich an einem Orte, wo Niemand sie suchen und wenige sie ohne Leitung finden werden: in einer Anmerkung zur

Digitized by Google

fünften Auflage seiner Prolegomena zur Geschichte Israels (Berl. 1899) S. 318 f. Er wird mir verzeihen, wenn ich diese Andeutungen wörtlich hier einrücke. W. schreibt:

'Nach Gen. 6, 1—4 übrigens wird durch die Sündflut das ganze frühere Menschengeschlecht ausgetilgt. Der Entschluss 6, 3 gestattet keine Ausnahme; es darf niemand, in dem Geist und Fleisch vermischt ist, die Art auf Erden fortpflanzen. Also auch Noah nicht. Wenn er gerettet wird, so muss er entrückt werden, wie Henoch. Darauf weist die auch von Noah gebrauchte Redensart hin: mit den Göttern wandelte Noah [Gen. 6, 9]. Henoch (der des Priesterkodex, nicht der des Jehovisten) und Noah konkurriren, als die zwei Geretteten aus dem vorsündflutlichen Geschlechte. Im Buche Henoch macht sich diese Konkurrenz fühlbar. Nach Henoch 17 wird Henoch, wie der babylonische Noah, an die Mündung der Ströme versetzt. Nach Usener ist auch der Ararat eigentlich der Göttersitz, zu dem Noah entrückt wird. Das Fahren im Schiff und den Wein hat Noah mit Dionysus gemein'.

Wenn die Deutung von Gen. 6, 9 (vgl. 5, 22. 24 von Henoch) sich halten lässt, so würde damit ein wichtiges Beweisstück gewonnen sein. Dass der Berg, zu dessen Höhe das Schiff von der Fluth getragen wird, als Wohnsitz der Götter gedacht war, ist sehr möglich und wahrscheinlich. Behaupten mochte ich es aus dem Grunde nicht, weil der Berggipfel auch als die oberste Stufe zum Himmel gefasst sein kann.

II Ein linguistischer Freund, dessen Urtheil mir schwer wiegt, hat, gestützt auf die neuerdings durch Crusius (Philologus 54, 396) und Reitzenstein (ebenda 55, 193 ff.) herangezogene Nebenform Leukarion, meiner Herleitung des Wortes Deukalion eine andere entgegengestellt. Indem er ein aus λευκός *λεύκαλος gebildetes *Λευκαλίων als Grundform ansetzt, leitet er daraus mittels Differenzierung des zweimaligen Silbenanlauts λ einerseits Λευκαρίων, anderseits Δευκαλίων ab. Durch diese Herleitung wird zwar, wie mein Freund mir zum Trost bemerkte, nicht der Vorstellungskreis verschoben, der Name und Sage verknüpft, wohl aber eine wesentliche Grundlage meiner Combinationen zerstört. Die Ansicht meines Freundes bedarf daher genauer Prüfung, und ich unterziehe mich derselben um so bereitwilliger, als sie mir Gelegenheit gibt die versäumte Berücksichtigung des parallelen Namens nachzuholen.

Digitized by Google

Die scharfsinnige Vermuthung ruht auf zwei Voraussetzungen, einmal dass Λευκαρίων eine berechtigte dialektische Nebenform zu dem geläufigeren Δευκαλίων sei, sodann dass Λευκαρίων nicht auf gesetzmässigem Wege selbständig entwickelt sein könnte. Beide Voraussetzungen erweisen sich bei genauerem Zusehen nicht als haltbar.

Vor allem ist festzustellen, dass die Nebenform Leukarion ausschliesslich auf eine Komoedie des Epicharmos zurückgeht. Durch die Florentiner Handschrift bei Miller Mél. de lit. grecque p. 204 und Reitzenstein aO. 195 kennen wir jetzt den ursprünglichen Wortlaut des Artikels im Et. m. p. 561, 54 ΛΕΥΚΑΡΙΩΝ: οἷον Πύρρα ἡ (Πύρραν Kaibel) Λευκαρίων. Δευκαλίων καθ' ὑπέρθεσιν Λευκαδίων, τροπῇ τοῦ Δ εἰς τὸ Ρ Λευκαρίων. O. Schneider (Callim. II p. 735 f.) hielt das Fragment, das er Πύρρ' ἰδὲ Λευκαρίων zu schreiben empfahl, eines Alexandrinischen Dichters nicht für unwürdig. Bergk Poet. lyr. III⁴ p. 739 Anm. sah darin den Titel einer Epicharmischen Komoedie. Aber erst Kaibel Com. gr. frr. I 1 p. 113 erkannte als Quelle der Anführung und Glosse einen Vers aus Epicharmos 'Pyrra und Promatheus' fr. 117 Πύρραν γα μῶται Λευκαρίων. Die Wahl der Namensform Λευκαρίων beruht hier, wie vWilamowitz bei Kaibel p. 112 bemerkt hat, auf Absicht: der 'Rothen' wird der 'Weissling' als Gatte zugesellt, wie von unteritalischen Griechen aus lat. *Alba* eine Λευκαρία abgeleitet wurde als Mutter bald des Romus (Dionys. I 72, 6) bald der Roma (Plut. Rom. 2), in beiden Fällen Gattin des Italos genannt. Zweierlei folgt daraus: die Glossographen, deren Stoff der Etymologe bearbeitete, kannten den Λευκαρίων nur aus einer Komoedie des Epicharmos, und diesem selbst war die etymologische Bedeutung des Wortes vollkommen durchsichtig. Reitzenstein (aO. 195) hat freilich dieselbe Namensform auch dem Hesiodischen Katalog fr. 141, 3 Rz. zugesprochen. In der Glosse des Seleukos, welche im Etym. Gud. p. 362, 21 den Anfang des Artikels Λαοί bildet, werden der zweite und dritte Vers des Hesiodischen Bruchstückes angeführt, und hier gibt λευκανίωνι Paris. 2630 Vindob. 23, λευκανίονι Sorbon. (von erster Hand), λευκανίων· Par. 2631, δευκαλίωνι Vind. 158. Wir müssen Reitzenstein vertrauen, wenn er als Ueberlieferung der besseren Hss. (in dem erhaltenen Archetypon aller Hss., einem Barberinus, fehlt leider das betreffende Blatt) Λευκανίωνι bezeichnet. Aber, um gar nicht zu betonen, dass δευκαλιον im Etym. Angelicanum (bei Ritschl Opusc. 1, 689)

Digitized by Google

und Δευκαλίωνος in den Hss. des Strabon steht, wer gibt uns das Recht, das verderbte λευκανίωνι nicht in Δευκαλίωνι, sondern in Λευκαρίωνι zu ändern? Den einzigen thatsächlichen Anhalt dazu gibt doch nur das anlautende Λ, über dessen Wechsel mit Δ kein Wort zu verlieren ist; denn im Inlaute das NI als PI zu deuten, während es sich aus ΛΙ von selbst erklärt, hat weder Berechtigung noch Wahrscheinlichkeit. Wir werden uns also zu hüten haben, den Geltungsbereich des Λευκαρίων über Epicharm auszudehnen.

Trotzdem würde die Vermuthung meines Freundes Beachtung fordern können, wenn Λευκαρίων nicht gesetzmässig aus λευκός *λεύκαρος abgeleitet sein könnte und durch einen Lautwechsel erklärt werden müsste. Nun gibt es aber neben den oxytonen Adjectiven wie καθαρός μιαρός ῥυπαρός σοβαρός στιβαρός χλιαρός eine Anzahl barytoner Eigennamen nominaler Entstehung wie Κύλλαρος von κυλλός, Νίνναρος von νίννος, Οἴναρος (Priester des Dionysos auf Naxos, Plut. Thes. 20) von οἶνος vgl. Ἴκαρος Ἴσμαρος Κάνθαρος Μίνδαρος Πίνδαρος Χίμαρος, zu denen mein Freund noch Βάτταρος (vgl. Βάττος) Βίτταρος (auf Kos) und Bildungen auf -αρον -άρων -αρώ fügt. Entschieden wird die Frage durch das thatsächliche Dasein eines Λεύκαρος. Nach den schol. Pind. Nem. 3, 27 Ἀριστοτέλης (fr. 475 Rose [3]) Λεύκαρον φησὶ τὸν Ἀκαρνᾶνα πρῶτον ἔντεχνον τὸ παγκράτιον ποιῆσαι; und ich freue mich von demselben verehrten Freunde, der inzwischen seine Vermuthung hat fallen lassen, drei weitere Belege desselben Namens nachgewiesen zu erhalten: sowohl in ionischem Bereich zu Styra (*IGA* n. 372, 221) und zu Eretria (Ephim. arch. 1895 S. 131 f. Z. 130) wie in dorischem auf Kalymna (bei Collitz N. 3567[b] 12) kommt ein Λεύκαρος vor, ein Λευκ[ά]ριος zu Styra (*IGA* 372, 222). Nach bekanntem Muster (s. Göttern. S. 18 ff.) ist also dies Λεύκαρος zu Λευκαρίων fortgebildet worden, und Λευκαρίων ist etymologisch dem Deukalion ganz ferne zu halten, mag es nun erst von Epicharmos oder schon im Munde eines griechischen Volksstammes dem Gegensatz der Pyrra zu liebe an Stelle des Deukalion gesetzt worden sein.

III Am Othrys, an welchem Hellanikos die Truhe des Deukalion landen liess (Sintfl. 34), spielt auch ein anderes versprengtes und aus dem Zusammenhang gelöstes Abenteuer der griechischen Sintfluthsage. Ovidius streift in seiner Erzählung von Medea's Flucht von Iolkos mit den Orten, über die er Medea

Digitized by Google

sich auf dem Drachenwagen bewegen lässt, auch Verwandlungssagen, welche sich an diese Orte knüpften. Da heisst es (metam. 7, 352 f.)

superque
Othryn et eventu veteris loca nota Cerambi:
hic ope nympharum sublatus in aera pinnis,
cum gravis infuso tellus foret obruta ponto,
Deucalioneas effugit inobrutus undas.

Die Sage ist sonsther nicht bekannt. Was Antoninus Lib. 22 nach Nikander von Terambos erzählt, hat keinen Zusammenhang mit dem was Ovidius andeutet.

Beachtung verdiente auch ein von Apollonios Rhodios, der sich hier an Hellanikos (s. Sintfluths. S. 34) anzulehnen scheint, 3, 1086 f. aufbewahrter Zug der Ueberlieferung

ἔνθα (in der Heimath des Iason) Προμηθεὺς
Ἰαπετιονίδης ἀγαθὸν τέκε Δευκαλίωνα,
ὃς πρῶτος ποίησε πόλεις καὶ ἐδείματο νηοὺς
ἀθανάτοις, πρῶτος δὲ καὶ ἀνθρώπων βασίλευσεν·
Αἰμονίην δὴ τήν γε περικτίονες καλέουσιν.

Dass Deukalion hier als erster Tempel- und Städtegründer bezeichnet wird, ist bedeutsam für seine Göttlichkeit, wie die aO. 69 f. zusammengestellten Parallelen zeigen. Es wird hier verallgemeinert, was in der Athenischen Ueberlieferung auf den Tempel des Olympischen Zeus beschränkt wird.

IV Die völlige Gleichwerthigkeit der beiden Bilder des Schiffes und des Fisches, welche in der indischen Fluthsage verknüpft werden, will ich nicht unterlassen durch zwei Varianten eines alten Märchens zu bekräftigen, das aus mehr als einem Grunde verdient bekannter zu werden.

Die alterthümlichere und bedeutsamere Fassung liegt in der 'Reise zur Sonne' vor, einem slovakischen Märchen, das ich aus Jos. Wenzigs Westslavischem Märchenschatze (Leipz. 1858 S. 36 ff.) kenne. Eine Königstochter ist von früher Jugend an in vertraulichem Verkehr mit einem schönen Küchenjungen herangewachsen, und zur Jungfrau erblüht schlägt sie um seinetwillen alle die Königssöhne aus, die als Freier kommen. Um das Hinderniss, das dem Glück der Tochter im Wege zu stehen schien, hinwegzuräumen beschloss auf den Vorschlag seiner Räthe der König, den Burschen mit einem Auftrage wegzuschicken, dessen

Digitized by Google

Ausführung seine Rückkehr nicht mehr befürchten liess. Er sollte zur Sonne gehen und sie fragen, 'warum sie des Vormittags immer höher steigt und alles mehr und mehr erwärmt, und warum sie Nachmittags immer niedriger sinkt und alles minder und minder erwärmt'. Mit Geld ausgerüstet begibt er sich schweren Herzens auf den Weg, den er so wählte, dass er nicht der Sonne entgegen, sondern ihr nach gieng[1], 'gerade dorthin, wo sie niedersinkt'. So wanderte er durch Felder und Wälder, über Berg und Thal, bis er in ein fremdes Land kam, dessen König, als er von dem Ziele seiner Wanderung gehört, ihn beauftragte auch für ihn eine Frage an die Sonne zu richten und als Lohn ihm sein halbes Reich in Aussicht stellte. Er 'zog der Sonne weiter nach über Berg und Thal, wo nichts zu hören und nichts zu sehen war, bis er zu einem Meere kam'. Das war breit und tief; umgehen konnte er es nicht, denn die Sonne 'gieng gerade hinter dem Meere unter'. Rathlos irrte er am Ufer, als ein grosser Fisch zu ihm heranschwamm. 'Halb war er über dem Wasser, halb unter dem Wasser; sein Bauch war wie bei anderen Fischen, sein Rücken aber funkelte wie eine glühende Kohle, und das rührte von dem Glanz der Sonne.' Als er von dem Wunsche des Burschen gehört, erklärte er sich bereit ihn auf seinem Rücken übers Meer zu tragen und wieder zurück zu bringen, wenn er auch für ihn eine Frage sich von der Sonne beantworten lassen wolle, nämlich 'woher es komme, dass er, ein so grosser Fisch, sich nicht auf den Grund des Wassers niederlassen könne, wie die andern Fische'. Das versprach der Wanderer, so nahm ihn der Fisch auf seinen Rücken und trug ihn glücklich hinüber. Dort hatte er noch 'durch fremde und wüste Gegenden, wo es keinen Vogel, noch weniger einen Menschen gab', zu wandern. Endlich nahte er sich 'dem Ende der Welt': 'da sah er die Sonne nahe vor sich zur Erde sinken. Er eilte aus Leibeskräften, so viel er konnte. Als er hinkam, ruhte die Sonne eben im Schoosse ihrer Mutter[2]. Er

---

[1] Es liegt hier die Vorstellung zu grunde dass wer mit der Sonne geht, schneller zum Ziele gelangt als wer gegen sie geht, s. Plinius n. h 2, 181.

[2] Von der 'Sonnenmutter' weiss noch ein serbisches Märchen bei Krauss, Sagen und Märchen der Südslaven 1, 304 f. (Parallelen gibt U. Köhler Kl. Schrr. 1, 429) zu erzählen, dass sie eine zerstückelte Leiche wieder zu beleben vermag; sonst ist sie dort nur ein armes im Gebirg lebendes Weib.

Digitized by Google

verneigte sich und sie dankten ihm, er begann zu reden und sie horchten auf'. Als er die erste Frage, derenthalb er die Reise angetreten, vorgebracht hatte, antwortete die Sonne: 'Ei, mein Lieber, frag doch deinen Herrn, warum er nach der Geburt immer mehr wächst an Leib und Kraft, und warum er sich im Alter zur Erde neigt und schwächer wird. Auch mit mir ist's so. Meine Mutter gebiert mich jedes Morgens neu als einen schönen Knaben, und jedes Abends begräbt sie mich als einen schwachen Greis[8]. Auch auf die zweite und dritte Frage erhielt er Bescheid, auf die dritte folgenden: 'Weil er (der Fisch) noch kein Menschenfleisch gegessen. Doch sag ihm dies nicht früher, als bis du über dem Meere, ein gutes Stück vom Ufer bist.' Mit gutem Rath und mit einem Gastgeschenk, einem Gewande das bequem in eine Nussschale hineingieng ('das war ein Sonnenkleid') ausgerüstet verliess er dankend den Sonnengott, und wurde am Strande vom Fisch in Empfang genommen, den er mit der Beantwortung seiner Frage hinzuhalten wusste, bis er festes Land unter den Füssen fühlte und sich in Lauf gesetzt hatte. Erst dann offenbarte er das Geheimniss. Wüthend 'schlug der Fisch das Meer mit seinem Schweife, dass das Wasser austrat und dem Küchenjungen bis an den Gürtel reichte; doch war es schon zu spät, er war schon zu weit, der Fisch konnte in so seichtem Wasser nicht schwimmen, denn er war zu gross'. Bei dem Könige, den er durch die Antwort der Sonne von seiner Erblindung heilen konnte, verweilte er nicht länger, sondern eilte zu dem Hofe des Königs, der ihn ausgesandt hatte. Er hätte keinen Augenblick länger säumen dürfen, denn als er ankam, wurden gerade die Glocken geläutet und die Kirchenthüren geöffnet zur Trauung der Königstochter. Da legte er sein Sonnenkleid an und setzte sich in die vorderste Bank. Alle wunderten sich des reichen Fremden, aber die junge Braut erkannte ihn sogleich beim Eintritt, flog auf ihn zu und war nicht mehr von ihm zu trennen.

Hier ist es der Fisch, der den kühnen Abenteurer über das breite Meer hinüberträgt zu dem Land, wo die Sonne zur Rüste geht und das Ende der Welt ist. In einem dänischen Märchen

---

[8] Es kann nicht wohl eine deutlichere Fassung der Vorstellung geben, die ich Götternamen S. 288 f. nachzuweisen versucht habe. Man vgl. auch Sophokles Trach. 94 Ὃν αἰόλα Νὺξ ἐναριζομένα τίκτει κατευνάζει τε φλογιζόμενον, Ἅλιον und Aesch. Agam. 265.

Digitized by Google

der Grundtvig'schen Sammlung[4], das bei aller Verflachung, Ausweitung und Abweichung im einzelnen durchweg sich als Umbildung einer und derselben Vorlage erweist, ist an Stelle des Fisches das Schiff mit dem Fergen (hier einem Weibe) gesetzt. Ich muss mich darauf beschränken, das Gerippe des weiter ausgeführten Märchens zu geben und nur an den Stellen, die wichtigere Vergleichungspunkte bieten, vollständiger zu sein.

Der einzige Sohn einer armen Häuslerin, Hans mit Namen, und das einzige Kind des reichen Grossbauern Peter Larsen (Karen hiess das Töchterlein) waren von Kindsbeinen an einander vertraut und lieb gewesen. Als sie erwachsen waren und Hans eines Tags zu dem Grossbauern gieng, um sich die Hand seiner Tochter zu erbitten, kam er übel an. Der Bauer gab ihm einen Faustschlag zwischen die Augen und sagte mit grimmigem Hohne: 'Ja freilich, du sollst die Karen kriegen. Aber da kannst du schon zuerst bis ans Ende der Welt wandern. Dann kriegst du sie, wenn du wieder einmal zurückkommst.' Aber Hans antwortete: 'Ich will es versuchen', und trotz der mütterlichen Thränen begab er sich, nur mit einem Brodsack ausgerüstet, auf die Wanderung. 'Er gieng immer gerade aus vorwärts: so musste er ja doch endlich einmal an das Ende der Welt kommen'. Nirgends kehrte er ein, so lang er noch eine Krume Brot im Sacke hatte; erst wenn er um neue Nahrung bitten musste, sprach er vor, zuerst bei einem Bauern, dann einem Gutsherrn, ferner bei einem König, der seine Tochter schon seit sieben Jahren suchte, und überall erhielt er ausser dem Brot auch den Auftrag zu einer Erkundigung auf der Reise zum Ende der Welt. Endlich stiess er mitten in wildem Wald auf ein Schilderhaus, bei dem ein alter Soldat Wache stand. Den frug er, ob er noch weit habe bis zum Ende der Welt. 'Nein', hörte er, 'jetzt hast du nicht mehr besonders weit. Du wirst bald bei einem grossen Wasser anlangen, das ist das rothe Meer, und auf der andern Seite liegt das Schloss am Ende der Welt. Aber darin haust ein wilder Zauberer'. Von dem Soldaten erhält er den Auftrag sich zu erkundigen, wann endlich die Ablösung komme, denn jetzt stehe er schon 300 Jahre auf dem Posten. Bald gelangte er nun an das rothe Meer. 'Da traf er ein altes Weib am Strande an, die ein kleines Boot hatte, und es sah aus

[4] Dänische Volksmärchen . . . erzählt von Svend Grundtvig. Uebersetzt von Willibald Leo (Leipz. 1878) 1, 95 ff. 'Die Träume'.

Digitized by Google

als sei sie dazu da, um die Leute überzusetzen'. Das Weib warnt ihn, denn von dorten werde er nicht mehr zurückkommen, doch fand sie sich bereit ihn hinüberzufahren, 'und solltest du zurückkommen', setzte sie hinzu, 'dann kannst du mir sagen, wie lange ich noch da liegen und im Wasser herumpatschen soll. Jetzt habe ich schon 700 Jahre lang die Leute da übergesetzt'. Hinübergelangt pocht er am Thor des Schlosses und ein junges Mädchen, die vom Zauberer entführte Tochter jenes Königs, der ihn nach seinem Kinde sich zu erkundigen geheissen hatte, öffnet ihm, aber nur um ihn zu warnen einzutreten: 'du kommst ja nicht mehr lebend über die Schwelle'. Aber er musste ja von dem Herren des Schlosses die Antwort auf so viele Fragen haben. Die Prinzessin, nachdem sie alle gehört, verwandelt ihn in die Gestalt einer Hechel, die sie am Bettpfosten aufhängt, damit der Zauberer ihn nicht finden und tödten, er dagegen die Antworten jenes vernehmen kann. Nur mit Mühe wird bei seiner Ankunft der Zauberer, der sofort 'Christenblut' wittert, von der Prinzessin beschwichtigt; beide gehn zusammen zu Bett, und nachdem der Zauberer eingeschlafen, beginnt die Prinzessin ihn immer von neuem durch lautes Schnarchen zu erwecken, um dann unter dem Vorgeben, sie habe geträumt, ihm eine Frage nach der anderen vorzulegen, deren Beantwortung Hans durch die Mahnung 'Hechel, merk auf' erinnert sich ins Gedächtniss schreibt. Die Frage des Soldaten wird durch einen Zauberspruch an den Satan erledigt, durch den der vorüberfliegende Unhold gebannt wird um statt des Soldaten Wache zu stehn. Für die Fergin lautet die Antwort: 'Wenn sie einen Christenmenschen unter die Hand bekäme, dem sie das Genick brechen könnte und ihm dann drei Tropfen Blut aussaugen würde, dann dürfte sie hingehen, wohin sie wollte.' Am Morgen, nachdem der Zauberer sich ausgeschlafen und einen Imbiss genommen hatte, fuhr er davon. Da erhielt Hans wieder seine Gestalt und die Prinzessin liess sich mit ihm über das rothe Meer fahren. Aber erst nachdem 'sie wohlbehalten am Ufer angelangt und ein gutes Stück landeinwärts gekommen waren', rief Hans ihr zu, was sie thun müsse um ihres Amtes ledig zu werden. 'O hättest du mir das nur früher gesagt', schrie sie ihm nach, 'so könnte ich jetzt schon fertig sein'. Kaum hatten die beiden Flüchtigen dann dem alten Soldaten seinen Bescheid gegeben, als man auch schon den nacheilenden Zauberer daran wahrnehmen konnte, dass es in der Luft sauste und in der Erde dröhnte; aber der Soldat

Digitized by Google

sprach die Beschwörungsformel, und der Zauberer war für immer an das Schilderhaus gebannt. Die er verfolgte, waren nun gerettet. Die Prinzessin wurde dem Vater zurückgegeben und Hans, mit den reichen Schätzen, womit seine Auftraggeber ihn überhäuft hatten, konnte nun ohne Widerspruch seine Karen heimführen.

In diesem dänischen Märchen ist es vollkommen durchsichtig, was das rothe Meer und der darüber führende Kahn bedeuten soll. Drüben am anderen Ufer liegt 'das Schloss am Ende der Welt', über dessen Schwelle Niemand zurück kommt. Der Herr dieses Schlosses wird regelmässig als Zauberer bezeichnet; aber sofern die Beschwörungsformel 'Höre Satan, der du fliegst und flatterst in der Luft' usw. für ihn verbindlich ist, gibt er sich als Fürst der Hölle zu erkennen; ursprünglich konnte nur der Unterweltsgott, Hades oder Orcus, als Herr des Schlosses gedacht sein. Es ist also die Fahrt ins Jenseits, zu welcher der Kahn dient. Die Bootsmännin ist von ihrer Pflicht, 'die Leute' überzusetzen, befreit, so bald sie einem Christenmenschen das Genick brechen und von seinem Blut trinken kann: sie hat sonst nur blutleere Schatten über das Meer zu befördern, wird also lange auf Fahrgäste wie die diesmaligen zu warten haben. Das rothe Meer, die Ἐρυθρὰ θάλασσα, haben die Griechen im Osten gesucht und benannt, während sie die rothe Insel Ἐρύθεια in den äussersten Westen verlegen. Es fehlt nicht an Anzeichen, dass die Griechen die Vorstellung eines rothen Meeres lange besassen, ehe dieselbe geographisch fixiert wurde; der rothe Schimmer der Korallenklippen ist eine Art Rechtfertigung, aber nicht der Anlass der Benennung.

Auch das slavische Märchen führt den furchtlosen Wanderer in den äussersten Westen, wo die Sonne zur Ruhe geht. Die Antwort, welche dem Fisch zu Theil wird, ist so gleichartig mit dem Bescheide der Schifferin im dänischen Märchen, dass kein Zweifel darüber aufkommen kann, welcher Art das Meer sei, über das der Held des slavischen Märchens zur Sonne hingetragen wird. In beiden Fällen ist das westliche Meer gedacht, welches die bewohnte Erde vom Aufenthaltsorte der Todten scheidet. Beide Märchen legen also nicht bloss für die Gleichwerthigkeit der Bilder vom Fisch und Schiff, sondern auch für die Sintfluths. S. 214 ff. nachgewiesene Umwerthung derselben Zeugniss ab.

Aber auch für die ursprüngliche Bedeutung der Bilder findet sich in der Märchenlitteratur ein schönes Beispiel. In einem

Digitized by Google

schwedischen Märchen[5], dessen reichen Inhalt ich nur soweit berühre, als er zu unserer Frage gehört, zieht ein Königssohn, um dem alternden Vater wieder zur Jugend zu verhelfen, hinaus in die Welt. Im Lande der Jugend, so ist ihm gesagt, soll ein Wasser sprudeln und Aepfel wachsen, durch deren Genuss ein Greis sich wieder verjüngen könne. Niemand von allen, die er fragt, hat von dem Lande je gehört. Die alte Königin der Vierfüssler[6] ruft alle ihre Untergebenen herbei, ebenso thut die Herrin der Vögel, zu der ihn, von jener beauftragt, der Wolf auf seinem Rücken getragen, aber kein Thier, kein Vogel kennt das wunderbare Land. Schliesslich wird er vom Adler zur

---

[5] Schwedische Volkssagen und Märchen gesammelt von Cavallius und Stephens, deutsch von C. Oberleitner (Wien 1848) S. 191 ff. 'Das Land der Jugend' (aus Süd-Småland), vgl. die dort S. 391 f. und bei Grimm Märch. 3, 176 ff. angeführten Parallelen. Derselbe Stoff bei Grimm n. 97, aber sehr abgeblasst und ohne die obigen Farben; vereinfacht auch in dem serbischen Märchen bei Jagić Archiv f. slav. Philologie 2, 628 f. Weitere Nachweise gibt R. Koehler, Kleinere Schrr. 1, 562 f.

[6] Die Befragung göttlicher Mächte ist ein häufiges und altes Motiv der Sage. Demeter sucht neun Tage vergeblich nach der geraubten Tochter, bis ihr Hekate begegnet und sie zu Helios geleitet. Sonst ist es der Meergreis, bald Proteus bald Nereus genannt, an den Götter (wie Apollon im Hymnus auf Hermes) und Heroen sich wenden. So werden im Märchen 'die Maränen' (U. Jahn in dem Anm. 7 angeführten Werk 1, 293 f.) erst Mond, dann Sonne, zuletzt der Wind angegangen. In einem Grimm'schen Märchen (n. 88) werden nach einander Sonne, Mond und Winde befragt: der Südwind weiss Rath. Und so öfter die vier Winde: Süd-Ost-West-Nord-wind im Märchen 'die Königin von Tiefenthal' bei U. Jahn aO. 305, Wind und dann Sturm ebend. 379; in dem Märchen 'das Wunderbuch' S. 321 f. erst die vier Riesen West-Ost-Süd- und Nordwind, dann 'die Königin des Wassers und der Fische' (ein Riesenweib), zuletzt deren Tochter, die über das Innere der Erde herrscht. Johann, um über den Glasberg nach Siebenbürgen zu gelangen, fragt erst den Herrn der Vierfüssler, wird von diesem zu seinem Bruder, dem Herrn über die Fische, und von diesem weiter zu seinem Schwager dem Vogelkönig gewiesen, der ihn dann durch den Storch zum Glasberg tragen lässt (U. Jahn 1, 309 f). Eine Parodie des Motivs gibt das etwas verkommene Märchen vom 'Iser Mann' bei Ph. Hoffmeister, Hessische Volksdichtung (Marb. 1869) S. 88: der Dummhans fragt den Gänsehirten, wo die Iserburg liege, der weist ihn an den Schweinehirten, der an den Kuhhirten, der als der vornehmste von den dreien eine Antwort bereit hat.

Digitized by Google

Königin der Fische hingetragen. Die gieng am nächsten Morgen hinaus 'und blies in ihre Pfeife. Da entstand ein starkes Geräusch und Brausen im Meere, und das Wasser schäumte von den unzähligen Fischen, den grossen und kleinen, die von nah und fern kamen'. Sie huldigen der Königin, vernehmen ihre Frage, halten lange mit einander Rath, aber keiner hatte eine Antwort auf die Frage der Königin. Da wurde sie zornig und sagte: "Ihr seid doch alle versammelt? Ich kann den alten Walfisch nicht sehen, der doch sonst nicht der geringste unter euch ist." 'In demselben Augenblick vernahm man ein starkes Brausen aus dem Meere herauf, und der alte Walfisch kam schnell herangeschwommen'. Er entschuldigt sich mit dem weiten Wege, den er zurückzulegen hatte; er sei gerade an dem fernen Land der Jugend gewesen, als er gerufen worden. Da war dem Prinzen geholfen, denn die Fischkönigin befahl dem Verspäteten sofort den Prinzen nach jenem Lande zu bringen. 'Der Jüngling setzte sich auf den Rücken des Walfisches und wurde nun wie ein Pfeil weithin über das Meer getragen.' Spät Abends langten sie an dem Lande an. Der Fisch, mit Rede und göttlicher Einsicht begabt, gab dem Prinzen die nöthigen Verhaltungsmassregeln. Denn in einem grossen, von wilden Thieren, die nur in der Mitternachtstunde schliefen, bewachten Schlosse befand sich der grosse Saal, in dessen Mitte sich der Baum mit den kostbaren Aepfeln erhob, und 'neben dem Baume war die Quelle, deren Wasser wie klares Gold schimmerte und einen wunderbaren Klang gab, wenn es über die Steine floss'. Der Königssohn benutzte die richtige Stunde, drang ungefährdet ins Schloss, fand den Saal, 'pflückte sein Ränzel mit den schönen Aepfeln voll, und füllte seine Flasche mit dem Lebenswasser aus der kostbaren Quelle', kam noch so eben durch die gefährlichen Hindernisse, und wurde dann wieder vom Walfisch nach der Erde zurückgetragen.

Auch in einem deutschen Märchen[7] führt der Weg zum leuchtenden Schlosse und dem Reiche der Sonne über 'ein grosses, breites Wasser'; ein Fährmann ist zur Stelle, 'ein grosser starker Riese'; wer das verlangte Fährgeld nicht zahlen kann, um dessen Leben ist es geschehen. Der Held des Märchens, glücklich übergesetzt, wandert weiter; da 'sah er es vor sich blinken und

[7] Volksmärchen aus Pommern und Rügen, gesammelt und herausgegeben von Ulr. Jahn I (Forschungen herausg. vom Verein für niederdeutsche Sprachforschung II) n 57 S. 314 f.

Digitized by Google

blitzen, als wäre es die lichte Sonne': das war 'das Schloss der goldenen Sonne', und eine wunderschöne Jungfrau trat heraus, die fiel ihm um den Hals und bewillkommnete ihn als ihren Erretter. Denn sie war die weisse Hirschkuh, die er durch die Ermordung der alten Hexe, der Mutter des riesigen Fährmanns, bei der er diente, aus ihrer Verzauberung erlöst hatte. Nun feierten sie Hochzeit, und er wurde 'König über das Schloss der goldenen Sonne' — mit anderen Worten, er war nun selbst Sonnengott und Gemahl der Himmelskönigin. Hier ist nun nicht vergessen und wird für uns wichtig, dass dies Sonnenreich im äussersten Osten liegt. In der Weisung, welche die Hirschkuh dem Jäger gibt (aO. S. 314) heisst es ausdrücklich: 'Mein Reich ist weit, weit von hier gegen Morgen, und ich wohne im Schloss der goldenen Sonne; da musst du mich aufsuchen.'

In der Offenbarungslitteratur ist aus dem Reich der Sonne die himmlische Stadt Christi geworden. Zu ihr gelangt man in goldenem Schiff, das Engel führen. So heisst es in der Offenbarung des Paulus[8]: 'et eram super Acherusium. et inmisit me (angelus) in navem auream. et angeli quasi tria milia hymnum ante me dicentes, dum pervenerimus usque in civitatem Christi .... et ingressus vidi civitatem Christi. et erat lumen eius super aeris lumen lucens mundi huius super numerum et modum, et erat tota aurea' usw. Auch in der Apokalypse des Elias[9] kommt dies Schiff der Engel vor.

Das göttliche Wunderschiff kommt auch zur Erde hernieder, wenn es den Gott bringt (Epiphanie) oder seine Gaben. Das ist der Gedanke, der dem Bilde des Weihnachtschiffes (Sintfl. 127 f.) zu Grunde liegt. Wie es in volksthümlichen Vorstellungen weiter lebt, zeigt Rochholz, Schweizersagen aus dem Aargau 1, 50 f. Das merkwürdigste ist der nach Wolf (Beitr. z. d. Mythol. 1, 164) in Cortryk (Courtray) und anderen Städten Westflanders verbreitete Kinderglaube, dass die kleinen Kinder nicht vom Storch, sondern von einem Schiffe gebracht werden.

---

[8] Herausg. von James in Robinson's Texts and studies II 3 p. 21, 1. Ich gebe den Text nicht nach dieser Ausgabe, sondern nach der Abschrift, die C. Dilthey von dem codex Sangallensis 317 (dort p. 121) genommen.

[9] S. vGebhardt und Harnack, Texte und Untersuchungen n. F. II 3 p. 55 und 57.

Digitized by Google

V Die alte, noch von Herakleitos getheilte und von den Manichäern verwerthete Vorstellung, dass die Götter der Gestirne in leuchtenden Barken am Himmel einherfahren (Sintfluths. IV 4 S. 130 ff.), hat auf ägyptischen Denkmälern nicht selten bildlichen Ausdruck gefunden. Maspero's bekanntes Werk Histoire ancienne de l'Orient classique t. I gibt mehrere Proben: S. 93 die Mondbarke, 95 Orion, Sothis und drei Planetengötter, jeden auf einer kleinen Barke stehend, 97 Orion und die Kuh, 139 Skarabaeus in einer Nilbarke.

Auf classischem Gebiete tritt zu dem Vasenbilde des Louvre (Sintfl. 130) die merkwürdige Zeichnung eines etruskischen Spiegels aus Orbetello (bei Gerhard-Körte V Taf. 159 vgl. den Text IV S. 210). Hier wird Helios auf dem Dreigespann (das vordere Ross ist geflügelt) dargestellt, von Osten nach Westen fahrend; aber darüber erscheint die Sonnenbarke, die in entgegengesetzter Richtung von Westen nach Osten zurückfährt: in ihrer Mitte hockt Helios, ein Jüngling sitzt am Vordertheil, ein zweiter am Hintertheil lenkt die Barke mit dem Ruder.

Eine einfache Anwendung dieser Vorstellung ist es, wenn die sieben Planetengötter — die Reihe pflegt links mit Saturn zu beginnen — in einer Barke sitzend dargestellt werden. Diese kleinen Bronzedenkmäler scheinen in der römischen Kaiserzeit beliebt gewesen zu sein. Ein Bronzeschiffchen der Art aus Montpellier hat Montfaucon im Supplément au livre de l'antiquité expliquée t. I (Par. 1724) ch. VII, 1 p. 37 f. tab. XVII veröffentlicht und besprochen. Ein anderes von unbekannter Herkunft gehört zum ältesten Bestande des Braunschweiger Museums. Der gegenwärtige Vorsteher der Sammlung, mein Freund P. J. Meier, der die Güte hatte, mir eine Photographie davon zu senden, machte zugleich darauf aufmerksam, dass hier die Köpfe der 7 Planeten nicht eigentlich über den Rand einer Barke, als ob sie darin sässen, hervorragten, sondern vielmehr wie Büsten auf einem Brette ständen, das horizontal und mit deutlichem Zwischenraum auf der geschweiften Mondsichel aufliege. Der Augenschein überzeugt von der Richtigkeit dieser Bemerkung. Aber die Mondsichel, wenn sie nicht, wie sie am Himmel erscheint, nach rechts oder links geöffnet aufrecht steht, ist selbst nichts anderes als das Bild einer Barke, und ich möchte glauben, dass die liegende Mondsichel, zB. auf dem Haupte der Diana, niemals anders verstanden worden ist. Wenn ich eine Andeutung W. Brandt's (Mandäische Religion S. 185, 2) richtig verstehe, so müssen

Digitized by Google

noch heute solche Planetenbarken bei den Mandäern, vermuthlich als Amulete, üblich sein. Nach dieser Analogie wird man auch die Erklärung der Mithrasdenkmäler, auf welchen ein Kahn mit einem Stiere vorkommt, zu bemessen haben. Man findet sie in Cumont's classischem Werke II 309 ff. fig. 167 usf. vgl. I 167, 3. Cumont, der mich brieflich daran erinnerte, möchte jetzt darin eine symbolische Darstellung des Mondes erkennen; näher scheint mir zu liegen, an das Zodiakalbild des Stieres zu denken.

Dass es nur eine leichte Umbildung ist, wenn das Götterschiff der himmlischen Gewässer zum Todtenschiff wird, das die Seele in das lichte Jenseits fährt (Sintfl. 214 ff.), ist leichtverständlich. Was ich darüber gegeben, wird ergänzt durch Hörnes, Urgeschichte der bildenden Kunst in Europa S. 383. 389—92 und durch Rochholz, Deutscher Glaube und Brauch I 173—6, sowie desselben Schweizersagen 1, 45 ff., vgl. auch Temme's Volkssagen von Pommern und Rügen S. 250. 350. Einen Reflex des Todtenschiffs bietet ein Wendisches Märchen bei v. Schulenburg, Wend. Volkssagen u. Gebräuche S. 71 vgl. 54. Die Sintfl. 217 f. erwähnten griechischen Grabdenkmäler mit der Darstellung eines Schiffes werden sich noch erheblich vermehren lassen. Wolters macht mich auf die an der Küste des Pontos unweit Herakleia gefundene Stele des Valentianus Merula (*BCH* XXII 494, IV) aufmerksam. Eine Grabstele aus dem Piräus, deren Photographie mir C. Dilthey zeigte, für einen Alexandros aus Milet errichtet, zeigt in gewölbter Nische einen Kahn, worin ein Schiffer im Chiton mit der linken Hand ein Ruder oder eine Stange handhabt und in der rechten eine nackte Knabengestalt hält. In ihrem Reisebericht über Kilikien (Abhandl. der Wiener Akad. B. XLIV S. 156) machen Heberdey und Wilhelm über den bildlichen Schmuck der zahlreichen Gräber von Anemurion die Bemerkung: 'Besonders oft sind in kunstloser Technik Schiffe gemalt zu sehen'.

VI Nicht nur in der Bithynischen Sage, wie sie uns durch das Epigramm des Antiphilos und die Legende des h. Lukianos (Sintfl. 178. 173) bekannt ist, sondern auch in der Ueberlieferung von Iasos (aO. 166) und Naupaktos (aO. 165, 1) hat sich die Wendung erhalten, dass der rettende Fisch, nachdem er den heiligen Leichnam ans Land gebracht, verscheidet. Das ist nur eine Anwendung der verbreiteten Vorstellung, dass, wer das überirdische Glück gehabt, Träger des Göttlichen zu sein, nicht länger leben kann, weil er für die Erde zu gut ist. So gehen

Digitized by Google

Kleobis und Biton, nachdem sie die priesterliche Mutter selbst im Wagen zum Tempel der Hera gezogen, an der heiligen Stätte zur ewigen Ruhe ein (Herod. 1, 31). Aehnlich ergeht es den frommen Männern, welche die Reliquien des h. Liborius von Frankreich her nach Paderborn, ohne Hunger oder Durst oder Müdigkeit zu fühlen, tragen: sie fallen, nachdem sie den Sarg auf dem Hochaltar des Paderborner Doms niedergesetzt haben, entseelt zu Boden, s. J. Seiler's Volkssagen und Legenden des Landes Paderborn (Cassel 1848) S. 41.

VII Die Hoffnung, mit der ich mein Buch schloss, hat sich nicht verwirklicht. Das Bruchstück eines Keilschrifttäfleins von je vier Columnen auf beiden Seiten, das Herr V. Scheil in dem von Maspero herausgegebenen Recueil de travaux relatifs à la philologie et l'archéologie égyptiennes et assyriennes t. XX (Par. 1898) p. 55—59 herausgegeben hatte und inzwischen P. Jensen in Schraders keilinschriftlicher Bibliothek VI, 1 S. 288 f.[1] neu bearbeitet hat, ist zwar ein sehr willkommenes weiteres Zeugniss für den Umlauf älterer Darstellungen der babylonischen Sintfluthsage, aber lässt auf die Hauptsache, den ursprünglichen Kern der Sage, kein neues Licht fallen. Das Täflein ist unter der Regierung des Ammizaduga geschrieben und stammt, wie Scheil sehr wahrscheinlich macht, aus dem als Aufbewahrungsort heiliger Bücher durch Berosos (Sintfl. S. 14, 45. 53) bekannten Sippara. Was erhalten und lesbar ist, lässt soviel erkennen, dass in einer Versammlung der Götter das Schicksal der Menschen einer Stadt (Surippak im Izdubar-epos s. Sintfl. S. 8, 8) verhandelt und ihr Untergang durch eine 'Sturmfluth' beschlossen wird. Es scheint nach Col. VII, dass dabei auch bereits die Rettung einzelner durch ein Schiff in Aussicht genommen war. Bemerkenswerth ist, dass der Held der Fluth auch hier Atrahasīs genannt wird (vgl. Sintfl. 13. 15).

Soviel aber ist klar: die Erzählung war erheblich breiter angelegt als im Izdubar-epos. Die Verhandlung der Götter, die in dem neuen Bruchstück ausführlich behandelt wird, ist dort im Eingange (Sintfl. S. 8, 10—12) nur kurz gestreift. U.

[1] Ebendort findet man S. 228 ff. eine Neubearbeitung des auf der XI Tafel des Izdubar-epos erhaltenen Berichtes von der Sintfluth (Sintfl. S. 8 ff.).

Digitized by Google

ZWEI NOMINALBILDUNGEN AUF *-μα*

Griechische Dialektinschriften haben uns zwei Bildungen
uf -μα kennen gelehrt, die sich in eigenartiger Weise von der
orm entfernen: in Argos sagte man γράσμα für gemeingr.
ράμμα (γρασσμάτων Bronze Tyskiewicz Mon. ant. I 593 f. Z. 4,
dessen Geltung gleich γραμμάτων nach dem, was Danielsson
ranos I 2 f. auseinandergesetzt hat, meines Erachtens kein
weifel mehr obwalten kann), in Kreta ψάφιμμα für ψήφισμα
ebena Mus. ital. III 731 f. N. 181 = Philol. XLIX [N. F.
I] 587 f. B 7). Man erblickt in diesen Formen jetzt meistens
alogische Neuschöpfungen, bei denen der Assoziationstrieb in
tgegengesetzter Richtung thätig gewesen sei. 'γράσσμα',
int Kretschmer Vaseninschr. 236, dem sich Danielsson aaO.
d Brugmann Gr. Gr. [3] 189 anschliessen, 'wäre als eine Neu-
dung zu erklären, die neben γράμμα trat nach Analogie von
llen wie ὕφασμα neben ὕφαμμα'; umgekehrt ist nach Danielsson
l Brugmann auf Grund derselben Doppelheit ψάφιμμα neben
φισμα gestellt worden. Das ist an sich nicht unmöglich.
er mit gutem Grunde redet Danielsson davon, dass γράσμα
Beispiel der Ausbreitung des 'passivischen' σ in den mit
uffix gebildeten Nomina 'recht auffallend' sei. Lässt sich
h aus den Gebieten, in denen wir die Entwicklung dieser
egorien an der Hand reicheren Materials verfolgen können,
Beleg dafür auftreiben, dass das Schwanken zwischen Bil-
gen auf -μμα und -σμα von den Nasalstämmen aus auf an-
Klassen übergegriffen hat. Ein Versuch die beiden Formen
andere und, wie mir däucht, einleuchtendere Weise zu er-
en wird deshalb willkommen sein.

Neben *-men* bestand seit ursprachlichen Zeiten eine Suffix-
lt *-smen*. Johannes Schmidt, dessen vorzeitigen Hingang die
chwissenschaft betrauert, hat sie in Kuhn und Schleichers
ägen VII 243 zuerst im nordöstlichen Europa aufgezeigt:

Digitized by Google

altbulg. *čismę* 'Zahl' aus **čit-smę* zu *čĭt-ą* 'zähle, rechne'; asächs. *blicsmo* 'Blitz' zu *blīcan* 'glänzen', ahd. *rosmo rosamo* 'Röthe, Rost' aus **rot-smo* neben *rotamo* 'Röthe', ahd. *dīhsamo* 'Gedeihen' *fram-dehsmo* 'fortschreitendes Gedeihen' zu *dīhan* 'gedeihen'. Für das Lateinische ist sie jetzt klar erwiesen durch das *iouxmenta* der alten Inschrift vom Forum; danach werden wir auch *lūmen* aus **louc-smen* herzuleiten haben, so gut wie *lūna* durch praenestinisch *losna* der Herkunft aus **louc-snā* überführt wird (vgl. apreuss. *lauxnos* 'Gestirne', avest. *raoxšna-* 'leuchtend'). Im Griechischen wird sie vorausgesetzt durch ion. πρῆχμα Chios Cauer[2] 496 B 17. ἔρχμα Etym. Magn. 151, 41. epidaur. φάρχμα Collitz 3325, 253. πάρδειχμα ib. 251. 296. 303: deren -χμα deutet auf ursprüngliches -κσμα hin nicht anders als das -χνος von λύχνος auf ursprüngliches -κσνος (vgl. Deecke Rhein. Mus. XXXIX 640. W. Schulze Gött. gel. Anz. 1897, 896). Wie diese den πρᾶγμα ἔργμα φράγμα παράδειγμα anderer Mundarten zur Seite stehen, so dürfen wir neben γράμμα aus **γράφ-μα* ein **γράφ-σμα* annehmen, und dessen lautgesetzliche Fortsetzung kann γράσμα bilden. Allerdings werden die Lautgruppen: Verschlusslaut (ausser Dental) + σ + Consonant im allgemeinen durch Aufgabe des mittleren σ erleichtert: ἕκτος für **ἔκστος*, ἔκπεδος für **ἔκσπεδος*, πτάρνυμαι für **πστάρνυμαι* vgl. *sternuo* für **psternuo* von der lautnachahmenden Wurzel *pster-*, βδέω für **πσδέ̯ω* vgl. lat. *pēdo* aus **pesdō*, nslov. *pezdẽti*, russ. *bzdětĭ* ua. (J. Schmidt KZ. XXVII 319 f. Brugmann Gr. Gr.[3] 127). Aber da, wo die das σ umgebenden Consonanten beide der gleichen Klasse angehören, ist zufolge Dissimilation der erste der drei Laute geschwunden: für Guttural + σ + Guttural zeigen das διδάσκω ἴσκω λάσκω τιτύσκω δίσκος λέσχη ἔσχατος aus **δι-δάκ-σκω *Fε-Fίκ-σκω *λάκ-σκω *τι-τύκ-σκω *δίκ-σκος *λέχ-σκᾱ *ἔχσ-κατος* (s. ausser Schmidt und Brugmann aaO. noch Wackernagel KZ. XXXIII 38 ff.), für Labial + σ + Labial βλασφημέω aus **βλαβσ-φᾱμέω*, eigentlich 'Schaden, schädigendes reden' mit βλαβσ- als schwacher Stammform von τὸ βλάβος (Wackernagel aaO. 41 f.). Dem letztgenannten steht γράσμα aus **γράφσμα* zwar nicht völlig gleich, aber die Aehnlichkeit ist hinreichend; denn für die Auslösung dissimilatorischer Akte ist nicht unbedingt erforderlich, dass die betreffenden Laute vollständig übereinstimmen, es genügt unter Umständen, dass sie mit den gleichen Organen hervorgebracht werden. Ich gebe ein paar Fälle, die das für die Lautfolge: Nasal und homorganer

Digitized by Google

Verschluss- oder Reibelaut darthun: vulgärlat. *nespula* 'Mispel' (bezeugt CGlL. III 562, 47 *epimelida . i . nespula*, vorausgesetzt durch span. port. *nespera* cat. *nespla* prov. *nespla* afrz. *nesple* nfrz. *nèfle* rum. *nespilă* it. *nespola* Gröber Archiv f. lat. Lex. IV 132) für *mespilus -um*; vulgärlat. **nappa* (vorausgesetzt durch nprov. *nappa* frz. *nappe* 'Tischtuch' alban. *napɛ* 'grobes, durchscheinendes Tuch, Käsetuch') für *mappa* (it. *mappa* wallon. *mapp*); čech. *nedvěd* poln. *niedźwiedź* 'Bär' neben *medvěd* und *miedźwiedź*, die durch altbulg. *medvědĭ* (eigentlich 'Honigfresser') und die anderen slavischen Sprachen als die älteren Formen erwiesen werden; vulgärlat. *masturcium* 'Kresse' (bezeugt CGlL. II 127, 46, wo *nasturcium* zwischen *masturbat* und *masculus* überliefert ist, vorausgesetzt durch sard. *martuzzu* span. *mastuerzo* port. *mastruço* wallon. *mastouche* siz. *mastrozzu* Gröber aaO. 129) für *nasturcium* (neuprov. *nastoun* venet. *nastruzzo*); lat. *tenebrae* für **temebrae* = aind. *támisrā* 'Dunkel, Finsterniss' (vgl. aind. *támas* dass., air. *temen* Adj. 'dunkel' *temel* 'Finsterniss', ahd. *demar* 'Dämmerung', abulg. *tĭma* 'Finsterniss', lit. *témstu témti* 'dunkel werden' *tamsà* 'Dunkelheit' *tamsùs* 'dunkel'), dessen *n* ich gemäss den voranstehenden Beispielen mit Niedermann Bezz. Beitr. XXV 87 ebenfalls als Dissimilationsprodukt erkläre[1].

Brugmann (Grdr. II 351) glaubt, *-smen* sei von Bildungen ausgegangen, in denen das *s* eigentlich den Schluss der Wurzel gebildet habe, wie ahd. *wahsamo wasmo* 'Wachsthum' zu *wahsan* 'wachsen' uä. Mir ist auf Grund der von Joh. Schmidt Pluralb. d. Neutr. 144. 148. 379 gegebenen Zusammenstellungen wahrscheinlicher, dass es an Weiterbildungen alter *es-/os*-Stämme erwachsen ist; man halte ahd. *ros(a)mo* aus **rot-s-mo* neben gr. ἔρευθος lat. *rubor*, lat. *iouxmentum* neben gr. ζεῦγος lat. *jūger-um*, lat. **louc-s-men* neben aind. *rocís-* 'Licht, Glanz' und *sva-rocas-*

[1] Wir können dann der Annahme entrathen, dass die Form durch Contamination von nicht synkopirtem **temasrai* und synkopirtem **tensrai* entstanden sei (Brugmann Grdr. I² 367 u. ö.). Wenig wahrscheinlich ist die Vermuthung von Skutsch (Vollmöllers Jahresbericht V S. 14 des Sonderabdrucks), *tenebrae* habe sein *n* in volksetymologischem Anschluss an *teneo* erhalten. — Uebrigens wird bei *tenebrae* wie bei *nespula* und *nedvěd* das Aufkommen des dentalen für den labialen Nasal noch durch die Wahlverwandtschaft mit den benachbarten dentalen Lauten gefördert worden sein, es werden also die verschiedenen Tendenzen der Entähnlichung und Anähnlichung zu dem gleichen Ergebniss zusammengewirkt haben.

Digitized by Google

eigenen Glanz besitzend' avest. *raocaṅh-* apers. *rauca*^{k}- 'Licht, Tag'. Dann würde *γράφ-σ-μα thatsächlich oder ideell ein τὸ γράφος voraussetzen; das liegt wirklich vor im Sinne von 'Gesetzestafel' auf den alten elischen Bronzen (Belege bei Dittenberger-Purgold Olympia Inschr. Index Sp. 884). Es spricht weiter zu Gunsten unserer Deutung, dass γράσμα in einer Landschaft begegnet, für die alte -σμα-Formationen ohnehin durch φάρχμα πάρδειχμα sichergestellt sind. Im Uebrigen wird nunmehr die Lehre von der Ausbreitung des 'passivischen' σ in den Nominalbildungen mit μ-Suffixen überhaupt einer Revision von dem Gesichtspunkte aus zu unterziehen sein, wie weit in diesen schon vorgriechische *-sm-* stecken. So wird sich hom. ὕφασμα γ 274 aus *ὕφαν-σμα zu att. ὕφαμμα CIA. II 678 B 67 aus *ὕφαν-μα gewiss nicht anders verhalten wie γράσμα zu γράμμα, dh. jenes altes -σμα, dies altes -μα enthalten. Und es fragt sich, ob nicht auch für das Eindringen des σ in das Perfekt Passivi der Verba auf Nasal neben dem, was ich KZ. XXIX 116 f. hervorgehoben habe, alte Nominalformen auf -σμα verantwortlich zu machen sind, ob nicht zB. πέφασμαι (Hom.) sein σ von einem alten φάσμα (Aisch.) aus *φάν-σμα bezogen hat; denn die Nomina mit μ-Suffixen sind ja vom Sprachgefühl der Griechen frühzeitig in enge Beziehungen zu den mit dem gleichen Suffixanlaut ausgestatteten Personen des Perf. Med. gesetzt worden (ib. 122 f.).

Für ψάφιμμα hat man neben der Eingangs erwähnten analogischen Erklärung auch eine rein lautliche versucht: die beiden Herausgeber der kretischen Inschrift, Halbherr im Mus. it. und Th. Baunack im Philol. aaO., denen Blass bei Kühner I^{3} 642 und G. Meyer^{3} 349 gefolgt sind, fassen -μμ- als einfache Assimilation von -σμ- und berufen sich dafür auf den gortyn. Dat. = Loc. Sg. ὅτιμι, den man wohl richtig auf *-τισμι zurückführt mit der für die obliquen Casus der masculin-neutralen Pronominaldeklination charakteristischen Stammeserweiterung um *-sm-* (zB. aind. Loc. *tásmin*, got. Dat. *þamma* mit *-mm-* aus *-sm-*). Aber dieses -τιμι ist regelrecht durch urgriechische Angleichung des ererbten -σμ- zu -μμ- und weiter Vereinfachung des Doppelnasals in einzeldialektischer Zeit zu Stande gekommen ebenso wie etwa kret. Fῆμα aus *Fέσ-μα über urgr. äol. Fέμμα. Dafür jedoch dass ein -σμ-, das den urgriechischen Assimilationsprozess aus irgend welchen Gründen überdauert hat oder erst nach ihm ins Leben getreten ist, in jüngerer Epoche zu

Digitized by Google

-μμ- angeglichen worden wäre, haben wir nirgends, weder innerhalb noch ausserhalb Kretas, ein Beispiel. Die Alten deuteten freilich att. κομμοῦν 'putzen, schmücken, zieren' nebst κομμώτρια 'Kammermädchen, Zofe', κομμώτριον 'ein Gegenstand des weiblichen Toilettentisches' (Pollux VII 96 aus Aristophanes' zweiten Thesmophoriazusen) als *κοσμοῦν, und diese Auffassung wird noch von G. Meyer [3] 350 weitergegeben. Aber die Thatsache, dass κόσμος selbst und das mit κομμοῦν unter denselben Accentverhältnissen stehende κοσμεῖν im Attischen und in der Koine durchaus unverändert geblieben sind (abgesehen davon natürlich dass sein σ wie überall vor μ tönend gesprochen wurde, daher die Schreibung κόζμος wie ψήφιζμα), zwingt uns nach einer anderen Erklärung auszuschauen, und den rechten Weg weist, wenn ich mich nicht sehr täusche, das in Bekkers Anecd. 273, 6 erhaltene κομμώ· ἡ κοσμοῦσα τὸ ἔδος τῆς Ἀθηνᾶς ἱέρεια[1]. Es ist bekannt, dass die Frauennamen auf -ώ gleich allen anderen Kurznamen häufig Verdoppelung des unmittelbar vor der Endung stehenden Consonanten erfahren: Ἀγαθθώ Tanagra CIGS. I 729 (neben Ἀγαθώ Chaironeia ib. 3371, 2. Milet CIA. III 2581). Δικκώ Stratos in Akarnanien CIGS. III 1, 449 (neben Δίκων). Κυννώ Herodas IV passim (neben κυνώ· ἡ ἀναιδεστάτη Hes.). Μιννώ Ὀλυνθία CIA. II 3248 (neben Μίνακος Μινίας Μίνυλλα ua.). Ξεννώ Tanagra CIGS. I 1274. Rev. d. ét. gr. XII 71 ff. A 59. B 17 und sonst in Böotien (neben Ξενώ Pagai in Megaris CIGS. I 203. Athen CIA. II 4042). Παρθεννώ Tanagra CIGS. I 1323 (zweifelhaft). Πιτθώ Olympia Inschr. v. Ol. 12, 5 (neben Πίθων ua. s. Rhein. Mus. LIII 138; vielleicht auch in -ιτθω Ἑρμωνεία Mytilene IGIns. II 92 zu erkennen). Τελλώ Orchomenos CIGS. I 3266 (neben Τέλης Τέλων ua.). Φιλλώ Tanagra CIGS. I 1468. Rev. d. ét. gr. aaO. B 8 und sonst in

[1] Harpokration s. v. τραπεζοφόρος bietet eine andere Form: ὅτι δ' αὕτη τε καὶ ἡ κοσμὼ συνδιέπουσι πάντα τῇ τῆς Ἀθηνᾶς ἱερείᾳ αὐτός τε ὁ ῥήτωρ ἐν τῷ αὐτῷ λόγῳ (d. i. Λυκοῦργος ἐν τῷ περὶ τῆς ἱερείας) δεδήλωκε καὶ Ἴστρος ἐν ιγ΄ τῶν Ἀττικῶν συναγωγῶν; desgleichen Suidas und Etym. Magn. unter demselben Lemma. Es muss dahingestellt bleiben, ob κοσμώ in dem Text des Redners unter dem Einfluss von κόσμος κοσμεῖν aus dem ungeläufigen κομμώ verderbt war oder ob etwa schon die jüngere attische Volkssprache diese Umgestaltung des Titels vorgenommen hat. Dass κομμώ in den Anecdota fehlerhaft für κοσμώ steht, dürfte angesichts des sogleich folgenden κοσμοῦσα ausgeschlossen sein.

Digitized by Google

Böotien. Theben CIA. II 3012. Poseidonia IGSI. 664 (neben Φιλώ *Chaironeia* CIGS. I 3355. 3445). Ψαπφώ, woraus durch *dissimilatorischen* Schwund des ersten Labials Σαπφώ (neben Ψάφων Kyrene Smith-Porcher Recent Discoveries N. 6, 38 und auf Henkeln unbekannter Herkunft CIGr. III S. XX N. 200[1]). Durch die delphische Labyadeninschrift (Bull. corr. hell. XIX 5 ff.) haben wir gelernt, dass diese Gemination, die der Form das Gepräge des Traulichen, Kosenden aufdrückt, gelegentlich auch auf appellativische Nomina gleichen Ausganges übertragen werden konnte; sie stellt dem λεχώ des Ionischen, Attischen, Lakonischen (Λεχώι als Name der Geburtsgöttin Sparta Collitz 4401. 4462, als Name irdischer Frauen Geronthrai ib. 4534 b. Hippola 4583) einen Dativ λεκχοῖ gegenüber D 13. Fournier Bull. corr. hell. XXII 272 und Dittenberger Sylloge [2] 438 zu Z. 168, die gezeigt haben, dass auch das delphische Wort keine andere Bedeutung als 'Kindbetterin' hat, stellen das κχ auf eine Linie mit Schreibungen wie μετηλλακχότα συνδιαπεφυλάκχεν und ähnlichen von G. Meyer [3] 287 verzeichneten, indes hebt Dittenberger bereits selbst hervor, dass diese Wiedergabe der Aspiraten im allgemeinen nur jüngeren Zeiten und den kleinasiatischen Griechen eigen ist; sie weist auf Aussprache als Affrikata *kch*, dh. die Zwischenstufe zwischen der alten Aspirata und der modernen Spirans. Thatsächlich hat die hypokoristische Doppelung, die schon Kretschmer Einleit. i. d. Gesch. d. griech. Spr. 135 in λεκχοῖ erkennen wollte, nichts Auffälliges; sie findet sich auch sonst in Appellativen geeigneten Sinnes. Ich will von Verwandtschaftsbezeichnungen wie ἄττα τέττα πάππα μάμμα νέννος absehen, da sie Lallwörter sind, und die Gelegenheit nur benutzen auf ein weniger beachtetes Wort derselben Gattung hin-

[1] Bechtel Die einstämmigen männl. Personenn. aus Spitznamen (Abh. d. Gött. Ges. d. Wiss. 1898) S. 57 f., dem ich die Belege für diesen Mannesnamen entnehme, leitet ihn von ψᾶφος ab und bezieht ihn auf Meisterschaft im Rechnen oder in der πεττεία. Durch den Namen der Ψαπφώ, den man, wenn man nicht Seifenblasen nachjagen will wie J. Baunack mit seinem Ψα[λλε]φί[λα](!) Stud. auf d. Geb. d. Griech. etc. I 56 ff., hier anschliessen muss, wird diese Deutung stark erschüttert. Vielleicht haben wir Ψάφων Ψαπφώ mit ψαφαρός zu verbinden; dann wären die Benennungen zunächst Personen beigelegt, die durch die Trockenheit, Sprödigkeit ihres Haares oder ihrer Haut auffielen. — Prellwitz Gött. gel. Anz. 1887, 441 erinnerte für Ψαπφώ an den attischen Demos Ψαφίδαι.

Digitized by Google

zuweisen: ἀννίς, das Hesych durch μητρὸς ἢ πατρὸς μήτηρ erklärt und das durch einen böotischen Stein CIGS. I 3380 bestätigt worden ist (vgl. Dittenberger dazu), in seinem Verhältniss zu lat. *ănus*, ahd. *ano* 'Grossvater' *ana* 'Grossmutter', preuss. *ane* 'Altmutter', lit. *anýta* 'Schwiegermutter'[1]. Aber steht es anders mit τίτθη neben τιθήνη? Mit γύννις, das Hesych durch δειλός. ἄνανδρος. γυναικώδης umschreibt und in dem die ursprünglich tändelnde Bedeutung, wie es so oft geschieht, verächtlichen Beigeschmack erhalten hat? Mit γλακκόν· γαλαθηνόν Hes., das von der des τ ermangelnden Stammform des Wortes für 'Milch' gebildet ist, die in γλακῶντες· μεστοὶ γάλακτος Hes. und in lat. *de-licus* 'der Muttermilch entwöhnt' vorliegt (J. Schmidt Pluralbild. d. Neutra 179)? Mit τυτθός 'klein, jung' τυτθόν 'ein klein wenig, ein bischen', das in der Poesie seit Homer üblich ist und sich in der Freilassungsurkunde aus Olympia Collitz 1161 = Olymp. 12, 10 in der Geltung von βρέφος, παιδίον wiedergefunden hat? Mit dem wurzelhaft damit vermuthlich verwandten τυννός 'klein', das in dieser Gestalt von Kallimachos und Theokrit, in der weiter gebildeten Form τυννοῦτος von Aristophanes gebraucht wird und das nach Ausweis der davon abgeleiteten, in den verschiedensten Gegenden anzutreffenden Namen wie Τύννις Τύννιχος Τύννων[2] einmal gemeingriechisch gewesen sein dürfte? Endlich mit μικκός, wie Böoter (Arist. Ach. 909. Plutarch Moral. 1127 A), Dorer (Theokrit häufig, darunter auch adverbial μικκόν 'ein bischen' 5, 66. Sparta Collitz 4499, 6 μικκιχιδδομένων), Ionier (Ailios Dionysios bei Eustath. 217, 29) für μικός sagten, das die Athener neben μικρός brauchten (Meisterhans[3] 83) und das durch Eigennamen wie Μικᾶς Μικάδης Μίκων Μικίων Μικίνας u. s.[3] auch für andere Theile der griechischen Welt vorausgesetzt wird? Des letzteren κκ fasst man jetzt für gewöhnlich als Assimilationsprodukt auf, und zwar geht Blass bei Kühner I[3] 274 von μικρός aus, G.

---

[1] Die Gemination kehrt wieder in Ἄννακος, wie der sonst Νάννακος genannte phrygische Urkönig nach Stephanos von Byzanz 329, 17 M. in Ikonion hiess, wo von ihm erzählt wurde, er habe ein Alter von über 300 Jahren erreicht (vgl. Meister Mimiamben des Herodas 690. Kretschmer Einl. 356, der auch auf Ἄννακος als Vater eines Νάννακος in Kos Paton-Hicks 160 aufmerksam macht).

[2] Belege bei Bechtel Personennamen aus Spitznamen 11.

[3] Belege bei Bechtel aaO. 9 f.

Meyer [3] 363. 372 und Brugmann Gr. Gr. [3] 67. Grdr. I² 106 von *μικϝός, für das sie sich auf ‘μικύς bei Grammatikern, μικύθινον· τὸ μικρόν. καὶ νήπιον Hes. und den Eigennamen Μίκυθος’ stützen. Aber τυτθός und τυννός zeigen, dass die Gemination rein virtuellen Charakter haben und durch die Bedeutung des Wortes bedingt sein kann, und ich bin um so mehr geneigt das zu glauben, als einerseits eine Angleichung von -κρ- zu -κκ- in griechischen Lautgewohnheiten sonst keinerlei Anhalt hat, andererseits ein Stamm μικυ- neben μικο- und μικρο- sehr problematisch ist; jenes ‘μικύς bei Grammatikern’ habe ich ausser im Pape’schen Wörterbuch nirgends ausfindig machen können und erlaube mir seine Existenz vorläufig zu bezweifeln, μικύθινος aber und Μίκυθος nebst Μικύλος können einen Stamm μικυ- so wenig erweisen wie etwa Γόργυθος Eretria Ἐφ. ἀρχ. 1895, 131 ff. Z. 33. Blinkenberg Eretriske Gravskrifter N. 25. Γοργυθίων Ilias Θ 302 einen Stamm γοργυ- neben γοργός oder Φίλυτος CIA. II 42, 10. Φιλυτώ ‘Hetären’inschrift von Paros Wilhelm Athen. Mitth. XXIII 410 f. Z. 14 einen Stamm φιλυ- neben φίλος darthun; es handelt sich in diesen und zahlreichen analogen Bildungen, wie ich einmal in einer Monographie über die Deminutiva der indogermanischen Sprachen in grösserem Rahmen zu zeigen hoffe, um Verkleinerungssuffixe, die zwar an bestimmten Stammklassen, in unserem Falle *u*-Stämmen entsprossen, dann aber über ihren ursprünglichen Bereich hinaus weitergewuchert sind und in keinem einzelnen Belege mehr einen Rückschluss auf den zu Grunde liegenden Stamm zulassen. All diese Beispiele und insbesondere λεκχώ berechtigen uns, wie ich meine, zu der Annahme, dass auch κομμώ, zu dem wir uns nach längerem Umschweife zurückwenden, im gemüthlichen Verkehr des Hauses, in der Anrede einer freundlichen Herrin an die vertraute Dienerin, anhänglicher Kinder an die Genossin ihrer Spiele oder die Pflegerin ihrer Jugend, an Stelle eines nach den strengen Bildungsgesetzen der Sprache allein zulässigen *κομώ getreten sei. Dieses *κομώ ‘Wärterin, Besorgerin, Schaffnerin’ aber verhielte sich zu *κομός ‘wer eine Person, ein Thier wartet, pflegt, versorgt, eine Sache besorgt’, das als zweiter Bestandtheil in den Compositis γηροκόμος Hesiod, εἰροκόμος Hom., ἱπποκόμος Her. Att., νυμφοκόμος ‘die Braut schmückend, Brautjungfer’ Eur., ὀρεωκόμος Att. erscheint[1], als Simplex durch hom. κομέω (mit

[1] Im jüngeren Attischen und der Koine kommt auch ein neutrales γλωσσοκόμον vor, eigentlich ‘Behälter für das Flötenmundstück’

Digitized by Google

γέροντα δύστηνον τέκνα ἵππους κύνα als Objekten) vorausgesetzt wird, ebenso wie τροφώ, wie man auf Rhodos die Amme nannte (IGIns. I 454), zu τροφός 'Ernährer, Erzieher', das im allgemeinen von Homer an auch für die weibliche nutrix mit gebraucht wird. κομμώ wurde dann, wie wir das so oft bei Bildungen kosenden Charakters beobachten können, auch in Sphären verwendet, in denen Zärtlichkeit eigentlich nicht am Platze war, so im Haushalt der Göttin Athene. Es entwickelte aus sich ein neues denominatives Verbum, und zwar gemäss seinem Stammesausgang auf -όω, und κομμοῦν verdrängte das alte Denominativum κομεῖν gänzlich. Von κομμοῦν aus wurden dann κομμώτρια, κομμώτριον usw. gebildet, und es entspricht nur wieder einem weit verbreiteten Zuge des Sprachlebens, wenn κομμώτρια, das die Funktion des Nomen agentis sinnenfälliger zum Ausdruck brachte, allein das Feld behauptete, κομμώ in der Umgangssprache unterging und nur als Titel der Tempeldienerin bestehen blieb [1].

Somit darf att. κομμοῦν nicht benutzt werden, um ψάφιμμα aus ψάφισμα zu rechtfertigen. Für Kreta selbst belehrt uns über die weiteren Geschicke von -σμ- κόρμος, wie in Gortyn

---

(γλῶσσα), dann 'Kästchen zum Aufbewahren' überhaupt; zu den in den Lexika angeführten Belegen ist das Testament der Epikteta aus Thera IGIns. III 330 hinzuzufügen, wo es Z. 277. 283 einen Dokumentenkasten bezeichnet. Daneben traten die Weiterbildungen γλωσσοκομεῖον und -κόμιον. Bei der üblichen Accentuation γλωσσόκομον weiss ich die Bedeutung des Ausdrucks nicht zu erklären.

[1] Die antiken Gelehrten erklären κομμώτρια meistens als 'Haarkräuslerin, Friseuse' (zB. Helladios Phot. Bibl. 530, 13 Bkk.: ὅτι τὰς νῦν λεγομένας κουρίδας οἱ Αττικοὶ κομμωτρίας ἐκάλουν). Dadurch könnte man auf den Gedanken gebracht werden die oben behandelten Wörter vielmehr in Beziehung zu κόμη zu setzen, also κομμώ etwa als Verkürzung eines Compositums mit diesem Substantivum aufzufassen. Indessen widerspricht dem die weitere Bedeutung von κομμοῦν, die anders gerichtete von κομμώ selbst. Es fragt sich, ob die Späteren, denen κομμώτρια aus ihrer eigenen Sprache nicht mehr geläufig war, zu ihrer Begriffsbestimmung nicht lediglich eben durch den Anklang an κόμη veranlasst worden sind. Die beiden Stellen in der attischen Litteratur, an denen uns das Wort noch erhalten ist, Arist. Eccl. 737 und Plat. Rep. 373 C, geben für die genaue Feststellung des Sinnes Entscheidendes nicht her. Haben die alten Lexikographen das rechte getroffen, so begreift sich 'Haarkräuslerin' als Spezialisirung eines allgemeineren 'Schmückerin, Putzerin'.

Digitized

für κόσμος gesagt wurde (Belege KZ. XXIX 124. XXXII 538 Anm. 1); darin ist die tönende Aussprache des σ vor μ, die sich im Attischen durch das Schriftbild κόζμος verräth (o. S. 501), um einen Schritt weitergeführt zum Rhotazismus. Wir werden voraussetzen dürfen, dass in Lebena, der Hafenstadt von Gortyn, keine andere Aenderung platzgegriffen hat. In der That bietet denn auch dieselbe Inschrift, der wir ψάφιμμα verdanken, A 7 (= Mus. ital. III 729 f. N. 180) κατὰ τῶν κόρμω[ν], und das wird, wenn auch der Zusammenhang nicht klar ist, schwerlich etwas anderes als κόσμων besagen. Th. Baunack aaO. 600 will allerdings κορμῶν betonen und meint, der Satz [πάρ]δοσιν τιθέθθω ὁ νακόρος τὰν ἄλαν κατὰ τῶν κορμῶ[ν] betreffe die Uebergabe des Holzvorraths im Heiligthum. Das ist aber unmöglich, weil κατά dann beziehungslos in der Luft schwebt. Vielmehr wird κατὰ τῶν κόρμ[ω]ν für κατὰ τὰ τῶν κόρμω[ν ἐπιτάγματα οἀ.] stehen, und es ist nicht unmöglich, dass der Schluss dieser Ergänzung noch in -τα τῶν αὐτῶν, womit Z. 8 unseres Steines beginnt, zu Tage liegt. Die nämliche Verkürzung von κατά durch Silbendissimilation treffen wir in anderen Texten aus Kreta: κα τὸ ἀρχαῖον Gortyn Bull. corr. hell. IX 1885, 9 N. 8 b, 4. κα τὰν θυσίαν Vaxos Mus. ital. II 151 N. 10, 6. καθύειν auf der Inschrift des Soarchos aus Lebena selbst Philol. aaO. 578 Z. 3; Belege für sie aus anderen Gegenden geben E. Schweizer Gramm. d. perg. Inschr. 131. Idg. Forsch. X 212 f. und K. Dieterich Unters. z. Gesch. d. gr. Spr. 124.

Ich meinerseits sehe in ψάφιμμα ψάφιγμα. Man weiss, dass die Verba auf -άζω und -ίζω im Dorischen im Fut. Aor. Act. Med. allesammt in die Bahnen der von Gutturalstämmen abgeleiteten eingelenkt sind und -ξ- haben. Diese Analogie macht sich auch über die genannten Tempora hinaus in den Aorist und das Perfekt Passivi und die mit dem Verbum in naher Verbindung stehenden Nomina hinein geltend. Ahrens Dial. II 92 f. belegt aus litterarischen Quellen zB. ἐλυγίχθης; ἅρμοκται νενομίχθαι; ἐπεύνακτοι σκυφοκώνακτος; μελικτάς μουσικτάς ἁλιακτήρ προμυθίκτρια θαύμακτρον. Eine entsprechende Bildung auf -γμα liegt wahrscheinlich in μέλιγμα vor, das in dem unter des Moschos Namen überlieferten Ἐπιτάφιος Βίωνος (III) 56. 93 ein Theil der Handschriften giebt und das ich gegenüber dem von den anderen gebotenen, von Meineke und Ahrens in den Text genommenen μέλισμα für das echte halten zu sollen glaube; denn es ist die ungewöhnlichere Form, und ihre Ver-

Digitized by Google

drängung durch die übliche erklärt sich leichter als das umgekehrte. Jedenfalls konnte zu ψαφίζω wie in Lokris ψάφιξις Collitz 1478, 45, so in Kreta ψάφιγμα gebildet werden. Nun ist im dorischen Volksmunde -γμ- zu -μμ- angeglichen worden; das zeigt die Hesychglosse πουμμά (überl. ποῦμμα)· ἡ τῆς χειρὸς πυγμή, die man seit Ahrens Dial. II 102 wohl mit Recht als lakonisch in Anspruch nimmt. Auch das ist wieder eine der Erscheinungen, die im Altgriechischen mundartlich frühzeitig auftauchen, um dann in der Entwicklung zum Neugriechischen sich überall Bahn zu brechen: sie bildet die Vorstufe zu den ngr. πρᾶμα μάλαμα σαμάρι πλεμένος πνιμένος aus πρᾶγμα μάλαγμα σαγμάριον (πε)πλεγμένος (πε)πνιγμένος, die allgemeinem Gesetze zufolge die Geminata vereinfacht haben (Thumb Handb. d. ngr. Volksspr. § 24)[1]. Wenn ich auch in kret. ψάφιμμα diese Assimilation annehme, so kann ich mich dafür noch auf γιννό-[μ]ενον Z. 2 einer Inschrift aus Gortyn Mus. ital. III 693 ff. N. 134 = γιγνόμενον berufen.

Bonn. Felix Solmsen.

---

[1] G. Meyer Rivista di filologia 1875, 280 bringt derartige Formen aus kyprischen Chroniken des 15. Jahrhunderts bei, K. Dieterich Untersuch. 119 zwei, πραματικῶν und δεδομένον (= δεδογμένον), aus ägyptischen Quellen der ersten Jahrhunderte n. Chr.

ZU TACITUS

1.

Die von Tiberius ausgehenden amtlichen Schriftstücke waren bekanntlich in ihrer Art unübertreffliche Meisterstücke, und mir will scheinen, dass seine Briefe an Germanicus nicht die letzte Stelle unter ihnen einnehmen. Die Art und Weise, wie hier Lob und Tadel gemischt werden, wie der Tadel formulirt und begründet wird, sind auf das Kunstvollste darauf berechnet, den gehassten Nebenbuhler persönlich zu reizen, ihn in der öffentlichen Meinung zu schädigen und doch dem Gegner keine Angriffspunkte zu gewähren, vielmehr den Kaiser in dem Lichte eines Mannes erscheinen zu lassen, der lediglich das Staatswohl im Auge hat und mit gesundem Menschenverstande, gestützt auf eine lange und reiche Erfahrung, den Ueberschwenglichkeiten seines impulsiven und zu vorschnellem Enthusiasmus geneigten Neffen und Sohnes entgegentritt. Man wird bei genauerem Zusehen fast durchweg finden, dass Germanicus dem Tadel auch dann nicht entgangen, vielleicht sogar noch herber von ihm betroffen worden wäre, wenn er ganz entgegengesetzt gehandelt, etwa das gethan hätte, was ihm der Kaiser nachträglich empfahl.

Sehr merkwürdig ist in dieser Hinsicht der Tadel, welchen die Bestattung der Varianischen Legionen gefunden hat. Es heisst bei Tacitus (Ann. I, 62): 'Quod Tiberio haud probatum, seu cuncta Germanici in deterius trahenti, sive exercitum imagine caesorum insepultorumque tardatum ad proelia et formidolosiorem hostium credebat, neque imperatorem auguratu et vetustissimis caerimoniis praeditum adtrectare feralia debuisse.' Es erhellt ohne Weiteres, dass die beiden letzten Gründe des Tadels aus einem officiellen Schreiben des Tiberius an Germanicus entnommen sein müssen. Dass der zweite Tadel, der sich darauf bezieht, dass Germanicus bei der Bestattung selbst die erste Hand angelegt, weit hergeholt und unhaltbar sei, wird wohl allgemein zu-

Digitized by Google

gegeben, aber der erste hat neuerdings Beifall gefunden, z. B. bei Schiller, Geschichte der römischen Kaiserzeit I S. 263. Mit Tacitus kommt man damit in Conflict, der nicht nur das Legen des ersten Caespes ein 'gratissimum munus in defunctos' nennt, sondern auch angibt, dass die Soldaten 'aucta in hostem ira maesti simul et infensi' gewesen seien, also das grade Gegentheil von dem als Thatsache berichtet, was Tiberius als die nothwendige Folge der Bestattung der gefallenen Kameraden bezeichnet. Bei der heute in manchen Kreisen vorwaltenden Stimmung in Bezug auf die römische Kaiserzeit und insbesondere auf Tacitus wird man das vielfach nicht als beweiskräftig gelten lassen wollen und ebenso wenig, dass aus der Art, wie Cassius Dio den Vorgang erzählt (LVII, 48), hervorgeht, dass auch dieser Staatsmann und Militair das Verfahren des Germanicus billigte. Glücklicherweise kommt uns ein gleichzeitiges Zeugniss zu Hilfe, das die Stimmung und die Wünsche des Heeres unmittelbar zum Ausdruck bringt. Es ist der berühmte Stein des Optio oder Centurio[1] M. Caelius von Bononia (Brambach C. I. Rh. N. 209 = Wilmanns N. 1451 a.). 'Ossa inferre licebit' heisst es auf dem Kenotaph des in der Varusschlacht Gefallenen. Man gab sich also in dem rheinischen Heere offenbar der Erwartung hin, über kurz oder lang wieder siegreich nach Germanien vorzudringen, und dann hoffte der überlebende Bruder die Asche des Caelius heimbringen und in dem Grabmal beisetzen zu können. Wenn Tacitus sagt, dass das römische Heer 'trium legionum ossa nullo noscente, alienas reliquias an suorum humo tegeret, omnes ut coniunctos ut consanguineos' begraben habe, so deutet das darauf hin, dass viele Soldaten, die gleichfalls einen Verwandten oder Freund unter den Erschlagenen zu betrauern hatten, einen ähnlichen

[1] Dass ein O, kein Ↄ auf dem Steine stand, ist auch mir nicht zweifelhaft, um so zweifelhafter aber die Richtigkeit von Büchelers gelehrter und scharfsinniger Erklärung im Rheinischen Museum XLVI S. 238 ff. Es erscheint doch als im höchsten Grade unwahrscheinlich, dass ein Soldat der Rheinarmee am Rhein sich einer völlig veralteten Buchstabenform seiner Heimath bedienen sollte, welche schwerlich Jemand von denen, welche die Inschrift lasen, verstehen konnte. Es liegt doch wohl näher, dass O einfach Optio bedeuten sollte. Dagegen kann nur das Eine geltend gemacht werden, dass nicht überliefert ist, dass der Optio die Vitis führte. Aber das Gegentheil ist auch nicht überliefert, und hier darf man doch wohl fragen: warum sollte er sie nicht führen? Als Stellvertreter des Centurio konnte er oft genug in den Fall kommen, sie zu gebrauchen.

Digitized by Google

Wunsch hegten, wie P. Caelius. Wie Hettner in dem Katalog des Rheinischen Museums vaterländischer Alterthümer S. 32 auf den Gedanken hat kommen können, 'das Denkmal sei auf dem zweiten Feldzug des Germanicus nach Deutschland, als dieser die noch von der Schlacht her unbegraben liegenden Leichen begraben liess', errichtet worden, ist mir unbegreiflich. Unmittelbar nach der Niederlage ist es natürlich nicht errichtet worden, aber doch wohl nicht allzulange nachher, als die Verhältnisse wieder einigermaassen für consolidirt gelten konnten, etwa im Jahre 11 n. Chr.

Hätte also Germanicus, als er in die Nähe des Schlachtfeldes kam, die Gelegenheit zur feierlichen Bestattung versäumt, so würde ihm daraus mit Recht ein herber Vorwurf erwachsen sein. Man erinnere sich beispielweise daran, wie Antiochos III., indem er die Gefallenen von Kynoskephalae bestattete, sich selbst bei den Makedoniern beliebt zu machen hoffte und zugleich Philipp V. in ihren Augen herabzusetzen, weil dieser die Beerdigung unterlassen (Liv. XXXVI, 8. App. Mak. c. 16).

Mir ist eingewandt worden, dass die Worte 'ossa inferre licebit' sich nicht auf die Gebeine des M. Caelius beziehen und einer Hoffnung des P. Caelius Ausdruck verleihen sollten, sondern dass ihr Zweck wäre, Jedermann die Erlaubniss zu ertheilen, die Ueberbleibsel eines Verstorbenen hier beizusetzen. Ich halte das einfach für unmöglich. Nirgends findet sich, soviel ich sehe, in irgend einer Form eine solche allgemeine Erlaubniss ausdrücklich ausgesprochen, die in diesem Falle um so sonderbarer wäre, da P. Caelius dadurch sein Eigenthumsrecht an dem Kenotaph beschränkt hätte; das Grab wäre durch die Einführung irgendwelcher ossa zu einem locus religiosus geworden, was es bis dahin nicht war (Dig. XI, 7, 6). Das Recht erkennt sogar eine auf einem Monument stehende Verfügung, dass die liberti und ihre Nachkommen dort beigesetzt werden dürften, nur an, wenn sie zugleich zu Erben eingesetzt wurden (ibid.). Vor allen Dingen aber müsste es dann 'licet' oder 'liceto' heissen, nicht 'licebit', da kein Mensch einsehen könnte, von wann an jene Erlaubniss gelten sollte.

2.

Ein aufmerksamer und verständnissinniger Leser des Tacitus kommt leicht zu der Ueberzeugung, dass wir zu einem vollen Verständniss dieses grossen Künstlers nie gelangen werden, dass auch dem Gelehrtesten und Feinsinnigsten unter den Modernen

Digitized by Google

viele von den Reizen entgehen müssen, welche die Zeitgenossen entzückten. Insbesondere in den Annalen ist Tacitus im Grunde mehr Essayist, als Geschichtschreiber. Er setzt nicht nur die Kenntniss der Thatsachen, die er erzählt, wenigstens in ihren Hauptzügen, voraus, sondern auch die Bekanntschaft mit den Büchern, in denen Frühere darüber gehandelt hatten, und ausserdem eine ziemlich eingehende Bekanntschaft mit der gesammten damals landläufigen Literatur. Er steckt offenbar voll von Anspielungen und Beziehungen auf Vorgänger und Zeitgenossen; nicht wenige seiner pointirtesten Redewendungen sehen so aus, als ob sie auf bekannten Sätzen anderer Schriftsteller beruhten, bei denen die Spitze umgebogen oder anders gewendet wurde, oder als ob sie bestimmt gewesen wären, durch einen mehr oder weniger deutlichen Anklang an bekannte Sätze pikante Reihen von Ideenassociationen hervorzurufen. Wir können dergleichen in der Regel nur ahnen, da uns nicht nur die Tagesliteratur der Hauptsache nach entgeht, sondern auch von den zum Theil hochgefeierten Historikern der Epoche so gut wie Nichts auf uns gekommen ist. Wem es gelingt, für eine sog. 'echt taciteische Wendung' ein Vorbild nachzuweisen, wird immer erwägen müssen, ob die Nachahmung nicht absichtlich so beschaffen ist, dass sie die Erinnerung an den Schriftsteller, dessen Worte Tacitus vorschwebten, wachrufen sollte.

In diesem Sinne möchte ich auf eine Parallele zu einer der berühmtesten Stellen der Annalen hinweisen. Am Schluss des zweiten Buches heisst es in dem Nachruf auf Arminius: 'caniturque adhuc barbaras aput gentes, Graecorum annalibus ignotus, qui sua tantum mirantur, Romanis haud perinde celebris, dum vetera extollimus recentium incuriosi.' Tacitus nimmt hier das Verdienst in Anspruch, Arminius zuerst vollauf gewürdigt zu haben. Er ist ihm der Befreier Germaniens, nicht bloss 'seiner sächsischen Heimath', und mit Recht; ihm verdanken auch Chatten und Markomannen und die anderen Völker östlich vom Rhein und nördlich von der Donau, dass sie frei blieben. Wenn Tacitus dann aber fortfährt 'caniturque adhuc barbaras apud gentes', so weckte er damit bei seinen Zeitgenossen die Erinnerung an eine Stelle aus einem Buche, das jeder gebildete Römer in seiner Jugend eifrig gelesen hatte, an die Kyrupaedie des Xenophon, wo es von Kyros heisst (I, 2, 1) ᾄδεται ἔτι καὶ νῦν ὑπὸ τῶν βαρβάρων. Die Eigenthümlichkeit des Ausdrucks zeigt wohl zur Genüge, dass die Anspielung beabsichtigt ist, und sie bleibt

Digitiz

nicht wirkungslos. Die Reminiscenz ruft in dem Leser den Gedanken an die Aehnlichkeit und den Unterschied zwischen den beiden grossen Männern wach und fordert ihn auch wohl zum Nachdenken darüber auf, welche Ursachen ihr verschiedenes Schicksal bedingten. Das Folgende entzieht sich leider unserem Verständniss. Es versteht sich von selbst, dass es sich um griechische Historiker handeln muss, welche über die Geschichte der römischen Kaiserzeit schrieben und die den Namen des Arminius nicht genannt hatten. Bei andern griechischen Schriftstellern war der Name ja vorgekommen, wie das Beispiel des Strabon zeigt, der freilich von einer richtigen Würdigung des Mannes weit entfernt ist. Wen mag Tacitus meinen? Wir haben keine Antwort auf diese Frage. Ob Nikolaos von Damaskos soweit gereicht hat, wissen wir nicht, und es muss sogar ungewiss bleiben, ob Tacitus ihn als Griechen hätte gelten lassen. Die andern etwa in Betracht kommenden Schriftsteller aber sind für uns blosse Namen oder weniger als das. Höchstens könnte man an die verlorenen Kaiserbiographien des Plutarch denken, aber würde die Tacitus als Annales bezeichnet haben? Wenn dagegen Jemand behaupten wollte, die Worte 'qui sua tantum mirantur' seien mit einem Seitenblick auf Plutarch gesagt, so wäre ich der Letzte, der widersprechen möchte. Erwägt man den Umgangskreis der beiden Männer, so kann man nicht zweifeln, dass Tacitus und Plutarch sich persönlich gekannt haben, und Plutarch wird im Gespräch und in der mündlichen Discussion seine Vorliebe für seine Volksgenossen noch mehr hervorgekehrt haben, als in seinen Schriften.

3.

Die populärste Stelle im ganzen Tacitus ist heute bekanntlich, wenigstens bei der deutschen akademischen Jugend, die aus dem 23. Kapitel der Germania: 'Potui humor ex hordeo aut frumento, in quandam similitudinem vini corruptus.' Dass sie von Ammian XV, 12, 4, der die Gallier ein 'vini avidum genus, adfectans ad vini similitudinem multiplices potus' nennt, nachgeahmt sei, glaube ich nicht, obwohl ich mir die Stelle vor Jahren als Parallele zu Tacitus notirt hatte. Ammian denkt offenbar auch an Obstwein, und es fehlt das bezeichnende 'corruptus', welches, wie milde man es immer übersetzen möge, doch den ganzen Abscheu des Südländers vor dem barbarischen Getränk verräth, ein Eindruck, der durch das 'quandam' noch ver-

Digitized by Google

stärkt wird. Die Griechen dachten etwas milder von der Sache, wenigstens redet Athenaeos X p. 447 im Anschluss an eine aristotelische oder pseudoaristotelische Stelle ganz unbefangen von κρίθινος οἶνος. Es sieht aber so aus, als ob Tacitus ein damals beliebtes Dictum des an boshaften Witzen so fruchtbaren Kaisers Tiberius über ein anderes germanisches Landesproduct für seinen Zweck schärfer zugeschliffen habe. 'Est et aliud genus incultius asparago', heisst es bei Plinius NH. XIX, 42, 145, 'mitius corruda, passim etiam in montibus nascens, refertis superioris Germaniae campis, non inficeto Ti. Caesaris dicto herbam ibi quandam nasci simillimam asparago.'

4.

Im Rheinischen Museum LVI S. 227 ff. hat Otto Seeck den Satz aufgestellt, die beiden grossen Geschichtswerke des Tacitus hätten niemals zwei gesonderte Einheiten gebildet; sobald die 16 Bücher der Annalen fertig gewesen seien, hätte sich in den Historien der liber primus in den liber septimus decimus verwandelt. Gleichzeitig habe dann Tacitus auch den Eingang der Historien verändert, um das ältere Werk an seine rückwärtige Fortsetzung anzuschliessen. Beide Behauptungen verdienen wohl eine eingehende Nachprüfung, und die fällt m. E. nicht zu ihrem Vortheil aus.

Fadenscheiniger, als die Gründe für die erste Behauptung kann nicht wohl etwas sein; sie bestehen in der Bücherzählung des Codex Casinas und in der angeblichen Thatsache, dass Hieronymus die Kaisergeschichte des Tacitus nur als ein zusammenhängendes Werk von 30 Büchern kenne. Davon sagt in Wirklichkeit Hieronymus (ad Zach. 3, 14) kein Wort; er gibt bloss an, dass Tacitus die vitas Caesarum post Augustum usque ad mortem Domitiani in 30 Büchern geschrieben habe. Das konnte er sagen, auch wenn er Historien und Annalen als gesonderte Werke betrachtete. Aber auch wenn sich aus den Worten des Hieronymus ergäbe, was nicht mit Sicherheit aus ihnen zu folgern ist: was würde die Anordnung der Schriften des Tacitus mehr, als $2^1/_2$ Jahrhunderte nach seiner Zeit, wo doch inzwischen die ganze Cultur so gewaltige und unerhörte Veränderungen durchgemacht hatte, beweisen? Ungefähr so viel, wie dass in unseren Tacitus-Ausgaben die Annalen den Historien voranzugehen pflegen. Und dabei hat Seeck ein anderes Zeugniss völlig übersehen, das ihm doch auch die Handbücher dargeboten hätten.

Digitized by Google

Hat etwa Tertullian (Apol. 16) nicht die Historien als solche citirt, spricht er nicht vom fünften Buche der Historien? Der Codex seinerseits könnte höchstens für das frühere Mittelalter etwas beweisen. Wer aber erwägt, dass das 11. Buch der Annalen vorn, und das 16. hinten verstümmelt ist, wird auf die Vermuthung geführt, dass dieser zweite Theil der uns erhaltenen Annalen aus einer Handschrift abgeschrieben worden ist, die vorn und hinten wesentliche Bestandverluste erlitten hatte, also ganz gewiss nicht aus derselben, aus welcher die Historien stammen. Wäre das der Fall, so würde auch der Eingang der Historien verloren sein, so gut wie der des 6. Buchs der Annalen oder der des 2. Buchs des Zosimos. Und dabei ignorirt Seeck noch ganz und gar, welche gewichtigen Gründe dafür vorgebracht worden sind, dass uns am Ende der Annalen mehr, als der Schluss des 16. Buches verloren gegangen ist. Ein paar Worte hätte er doch wenigstens deswegen verlieren dürfen, wenn er die Numerirung des mittelalterlichen Mönchs für die vom Verfasser gewollte ausgibt.

Nicht wesentlich besser sind die Gründe für die zweite Behauptung. Die Historien fangen bekanntlich an: 'Initium mihi operis Servius Galba iterum Titus Vinius consules erunt', und dass damit der Anfang eines selbständigen Werks bezeichnet werde, gibt auch Seeck zu. Aber er meint, Tacitus hätte das stehen lassen müssen, als er den Eingang der Historien behufs Anschlusses an die Annalen umarbeitete, weil diese Worte 'fest im Gedächtniss des Publikums hafteten'. Sie sind wirklich ungeheuer eindrucksvoll und von bewundernswerther eloquentia! Wenn es sich noch um das 'opus adgredior opimum casibus etc.' handelte, das in der That niemals seines Eindrucks verfehlt! Und Tacitus oder sein Publikum soll so verliebt in jene Phrase gewesen sein, dass sie stehen blieb, obwohl sie zum reinen Unsinn wurde, wenn Annalen und Historien zu Einem Werk Ab excessu Divi Augusti vereinigt wurden! Wenn aber Tacitus überhaupt an dem Eingang der Historien etwas ändern wollte, nachdem er die Annalen geschrieben, warum strich er da nicht vor allen Dingen die Uebersicht der Gesammtlage zu Anfang 69? Ueber alle diese Dinge hatte er doch in den Annalen viel eingehender handeln müssen, und wenn er dort die Ereignisse bis zum Ende des December 68 fortgeführt hatte, so passte diese Auseinandersetzung grade an dieser Stelle wie die Faust aufs Auge.

Digitized by Google

Aber der Inhalt des Proömiums soll die Aenderung beweisen, indem durch die Bemerkungen über die römische Geschichtschreibung der Eingang der Annalen, nicht der der Historien gerechtfertigt werde. Ursprünglich sei in der Vorrede gesagt gewesen, dass die Ereignisse bis zu Anfang des Jahres 69 keiner neuen Darstellung bedürften; als Tacitus die Annalen hinzufügte, habe er das fortlassen müssen, weil er sonst dieses sein zweites grosses Werk für überflüssig erklärt hätte.

Das beruht auf einer falschen Interpretation. Es mag dahingestellt bleiben, ob schon vor Seeck Jemand auf den Gedanken gekommen ist, das nam, mit dem der zweite Satz der Historien beginnt, entspreche dem deutschen 'weil'; angenommen, das wäre richtig: was in aller Welt soll denn Tacitus wohl als Grund dafür angeführt haben, dass die Zeit von Augustus bis Galba keine neue Darstellung erfordere, durch welche grossen oder glänzenden Eigenschaften sollen die Geschichtschreiber dieser Epoche die libertas und eloquentia der Republikaner aufgewogen haben? Da aber Tacitus jedenfalls den Leser sich selbst seinen Gedanken dahin ergänzen lässt, dass eine neue Geschichte der Republik überflüssig sei, so kann er, nachdem er die Historiker seit der Schlacht von Actium charakterisirt hat, auch voraussetzen, dass sie eben aus dieser Charakteristik schliessen werden, dass eine getreue Schilderung dieser Zeit äusserst schwer sei. Für die Folgezeit, die er selbst erlebt hat, liegen nicht dieselben Uebelstände vor, und er kann seinen Lesern versichern, dass ihm selbst weder libido adsentandi noch odium adversus dominantes die Feder geführt habe.

Dieselbe Ausführung kehrt bekanntlich im Eingang der Annalen wieder, wo Tacitus mit gereifter Kraft an die Darstellung der von seinen Vorgängern so entstellten Periode herantritt, aber sie ist dort kürzer und dadurch kräftiger. Wer möchte glauben, dass Tacitus das, was er dort gesagt, bei einer Ueberarbeitung der Historien noch einmal weitläuftiger ausgeführt hätte? Und es ist auch ein Unterschied zwischen den beiden Proömien. In den Historien wird die Geschichtschreibung seit Actium verworfen, in den Annalen wird das doch eingeschränkt, denn es heisst dort: 'Temporibusque Augusti non defuere decora ingenia, donec gliscente adulatione deterrerentur', was im Hinblick auf Asinius Pollio oder Livius gesagt sein mag. Der Eingang der Historien rechtfertigt also im Sinne von Seeck auch nicht den Anfang der Annalen, sondern Seeck hätte, wenn er consequent sein

Digitized by Google

wollte, behaupten müssen, Tacitus habe auch noch seinen Plan einer Geschichte des Augustus wirklich ausgeführt, und der jetzige Wortlaut von Hist. I, 1 sei mit Rücksicht auf das inzwischen vollendete Werk Ab excessu Divi Juli oder A bello Actiaco redigirt worden. Er hat also zu viel bewiesen.

Anders steht es vielleicht mit einer weiteren Frage, die Seeck anregt. Warum beginnt Tacitus mit dem 1. Januar 69, der doch historisch ein völlig gleichgültiges Datum war? Einen solchen Ausgangspunkt wähle sich kein denkender Historiker, meint Seeck, wenn er nicht durch äussere Gründe dazu veranlasst werde. Diese Gründe könnten nur darin gefunden werden, dass die vorhergehenden Ereignisse schon genügend von Anderen geschildert waren. Genöthigt sind wir zu einer solchen Annahme nicht. Die hergebrachte annalistische Form ihrer Geschichtschreibung hat eben auf die Römer einen fortgesetzt höchst bestimmenden Einfluss ausgeübt, und ein solcher Anfang mit dem 1. Januar eines bestimmten Jahres ist nicht absurder, als unsere Periodisirung der Geschichte nach Jahrhunderten. Die neueren deutschen Geschichtschreiber des 19. Jahrhunderts haben freilich den natürlicheren Abschnitt vorgezogen, welchen die Wiener Verträge bilden, allein auch unsere Historiker beginnen ihre Geschichten des 18. Jahrhunderts mitten im Flusse der Ereignisse, obwohl doch mindestens der spanische Erbfolgekrieg von Rechts wegen als der Abschluss der vorhergehenden Periode zu betrachten ist, nicht als der Beginn einer neuen, und die für das 18. Jahrhundert charakteristischen politischen Bewegungen und geistigen Strömungen ungefähr mit dem Ende dieses Krieges einsetzen, und nicht mit seinem Anfang.

Königsberg. Franz Rühl.

Digitized by Google

DAS ANGEBLICHE TESTAMENT ALEXANDERS DES GROSSEN

Für die Herstellung und Beurtheilung des bei Pseudokallisthenes III 33 erhaltenen angeblichen Testaments Alexanders des Grossen, dessen Komposition und Entstehungszeit ich vor sechs Jahren (im Rhein. Mus. L 357—66) auf Grund der damals verfügbaren Fassungen des Alexanderromans zu erörtern versuchte, ist inzwischen durch Veröffentlichung der armenischen Uebersetzung des Romans und der Metzer 'Epitome rerum gestarum Alexandri Magni'[1] neues Material hinzugekommen, das vieles richtiger erkennen lässt und zwar nicht den Wortlaut, aber doch den Inhalt des Textes ziemlich vollständig klar legt. Da das Stück, abgesehen von seiner litterarischen Bedeutung und der Wirkung, die es in den zahllosen Ausläufern des Alexanderromans geübt hat, zweifellos auch einen gewissen historischen Werth besitzt[2], so dürfte vielleicht eine Zusammenstellung und nochmalige Betrachtung seines Inhalts nicht überflüssig sein.

Zu dem, was die Handschrift A und die ältesten Bearbeitungen des Romans überliefern, bietet die Metzer Epitome die wichtigste Ergänzung. Dieser Text besteht, wie er in der Metzer Handschrift erhalten ist, aus zwei nicht zusammenhängenden Bruchstücken: einem historischen Theil, der Alexanders Geschichte von Darius' Tod bis zur Ankunft an der Mündung des Indus be-

---

[1] Hsgb. v. Otto Wagner, Leipz. 1900. Vergl. C. Wachsmuth im Rhein. Mus. LVI 150 ff.; G. Landgraf in der Berl. phil. Wochenschr. 1901 Sp. 252 f. 410 ff, W. Kroll ebenda Sp. 494 f. Ich habe das Buch in der Wochenschr. f. klass. Phil. 1901 Sp. 206 ff. kurz besprochen.

[2] Dies hat meines Wissens zuerst Th. Nöldeke in seinen werthvollen 'Beiträgen zur Gesch. des Alexanderromans' (Wien 1890) S. 8 hervorgehoben.

Digitized by Google

handelt, und einem aus dem Roman entnommenen [1], in dem Alexanders Vergiftung und Tod in engem Anschluss an Pseudokallisthenes α III 30—33 erzählt wird. Schon im ersten Theil ist der Roman stellenweise benutzt [2]. Der zweite ist ganz dem Roman entlehnt bis auf den kurzen Bericht der Ereignisse nach Alexanders Tod (§ 113 f.) und eine Bemerkung zum Verzeichniss der Theilnehmer am Gastmahl des Medios [3]: quorum Onesicritus fugiens simultatem mentionem facere noluit (§ 97). Doch zeigt die Vergleichung mit Pseudokallisthenes, dass in diesem Abschnitt sonst keinerlei Zusätze aus der Quelle enthalten sind, die zu dieser Bemerkung Veranlassung gab. Der vom Verfasser der Epitome oder ihrer Vorlage benutzte Text des Romans gehörte zwar auch zur interpolirten Fassung α, bot aber zum Theil eine ursprünglichere Ueberlieferung, als A und die Uebersetzungen. Namentlich ist hier allein der Brief Alexanders an die Rhodier vom eigentlichen Testament getrennt, während er bei Jul. Valerius weggelassen, sonst in das Testament hineingezogen ist. Manche wichtige Ergänzung geben ausserdem die sogenannten Excerpta Latina Barbari, die aus ihrer Quelle, einer alexandrinischen Chronik [4], ein Stück des Testaments bewahrt haben (S. 270, 24—274, 8 in C. Fricks Ausgabe). Zur Bestätigung ist endlich in einzelnen Fällen auch die äthiopische Uebersetzung des Romans [5] heranzuziehen.

---

[1] So fasse ich das Verhältniss der beiden Texte auf, während W. Kroll (Beil. zur Allg. Zeitung 1901 Nr. 38 S. 4) umgekehrt der Ansicht ist, der Verfasser des Romans habe III 30—33, einschliesslich Testament, aus der Vorlage der Epitome abgeschrieben. Eine Erörterung der ziemlich verwickelten Frage soll an anderem Orte gegeben werden. Für den Zweck, den wir hier verfolgen, ist das Ergebniss ohne wesentliche Bedeutung.

[2] Zweifellos stammt daraus Porus' Brief an Alexander § 56 f. (vgl. Ps. Kall. III 2); wohl auch noch anderes, wie zB. die Angabe, dass Ariobazanes nebst Bessus Darius' Mörder gewesen sei (§ 3 vgl. Ps. Kall. II 20).

[3] Dieses Verzeichniss geht, beiläufig bemerkt, auf eine gute historische Quelle, vielleicht die Ephemeriden, zurück. Die Zahl der Gäste (zwanzig) wird durch Nikobule bei Athen. X 44 S. 434c bestätigt, und von den meisten der Genannten lässt sich nachweisen, dass sie sich damals thatsächlich in Babylon aufhielten.

[4] Vgl. Mommsen, M. G. H. Auct. ant. IX pars I S. 272; C. Frick praef. LXXXIII ff.; C. Wachsmuth, Einl. in d. Stud. d. alt. Gesch. 180 ff.

[5] Aethiopischer Text und englische Uebersetzung in der stattlichen

Digitized by Google

Danach lässt sich als Inhalt der Fassungen des Briefs an die Rhodier und des Testaments, die in den Alexanderroman eingefügt wurden, Folgendes feststellen[1]:

Alexanders Brief an die Rhodier.

'König Alexander, Ammons und Olympias' Sohn, grüsst die Behörden, den Rath und das Volk der Rhodier[2]. Nachdem wir die Säulen, die unser Ahnherr Herakles als Grenzen gesetzt hatte[3], überschritten haben[4] und nun durch die Gnade der Götter erhalten sollen, was uns beschieden ist, haben wir bestimmt, euch unsere Beschlüsse mitzutheilen, weil wir euch am meisten von den Griechen geeignet halten, darüber zu wachen, und weil wir eure Stadt lieben. Deshalb haben wir auch angeordnet, dass man die Besatzung aus eurer Stadt entfernen soll, damit sie für immer ihre Freiheit bewahre, zugleich in dem Wunsche, dass bei euch das Unsere in Ehren gehalten werde. So wird sich auch zeigen[5], dass wir für sie nicht weniger, als für das eigene Vaterland, gesorgt haben. Die Vertheilung[6] des Reichs haben

---

Ausgabe von E. A. Wallis Budge, The life and exploits of Al. the Great (London 1896). Alexanders Testament: Bd. II S. 344 ff.

[1] Bezeichnung der benutzten Texte: *A*: Pseudokall. cod. Paris. 1711 nach K. Müllers Ausgabe S. 147 ff. (eine bessere und vollständigere Lesung der Hs. wird W. Kroll geben, wie sich einstweilen aus mehreren Berichtigungen Müllers schliessen lässt, die in O. Wagners Ausg. der Metzer Epitome mitgetheilt sind); *Val*: Jul. Valerius her. v. B. Kübler Leipz. 1888 S. 165 ff.; *Arm*: die armenische Uebersetzung des Ps.-Kall. her. v. Rich. Raabe Leipz. 1896 S. 102 ff.; *Syr.*: die syrische Uebersetzung des Ps.-Kall. nach Budge (Cambridge 1884) S. 139 ff.; *Aeth*: die äthiopische Uebersetzung; *Leo*: Leos lat. Bearb. des Ps.-Kall. nach meiner noch ungedruckten Ausgabe (Ausg. von G. Landgraf, Erlangen 1885 S. 127 f.); *Mett*: die Metzer Epitome S. 114. 115 ff.; *Barb*: Excerpta Latina Barbari nach C. Fricks Chronica minora I Leipz. 1892 S. 270 ff.

[2] Die Adresse an die Rhodier haben nur A Arm. Mett., ausserdem Aeth. in entstellter Fassung. Unter den Fehlern von A sind nur solche erwähnt, die sich nicht ohne weiteres aus Arm. bessern lassen. Die für unsern Zweck belanglosen Besonderheiten von Leo, Syr. und Aeth. sind nicht angeführt.

[3] ὅρους τεθέντας wohl z. l. statt ωρισθ . . . (A), ὅρους θέντες (Arm.).

[4] Müllers Vermuthung ὑπερβαλόντες durch Mett. 107 bestätigt.

[5] Mett. (107) fügt hinzu: testamento . . . cuius exemplar vobis misimus.

[6] διαίρεσιν z. l. st. αἵρεσιν (A).

Digitized by Google

wir so vorgenommen, dass wir jedem sein Land zu freier Verfügung[1] übergeben, mit unserm Geburtsland beginnend.

[2] Wir haben den Statthaltern der Länder befohlen, aus ihrer Satrapie[3] 1000[4] Talente gemünztes Gold für die Tempel[5] in Aegypten zu schicken; denn wir haben befohlen, dass unser Leib von Ptolemaios[6] dorthin gebracht werden soll. Die Anordnung unserer Bestattung heissen wir so gut, wie sie die ägyptischen Priester bestimmen[7].

Wir haben auch Auftrag gegeben, Theben in Böotien auf königliche Kosten[8] wieder aufzubauen — denn wir urtheilen, dass sie für das, was sie gegen uns fehlten, genug gebüsst haben — und dass den zurückkehrenden Thebanern aus Makedonien Getreide gegeben werde[9], bis die Stadt wieder gut bevölkert ist.

Wir haben ferner befohlen, euch zur Ausrüstung eurer Stadt 300[10] Talente Gold und 40 Trieren zu geben, damit ihr in Sicherheit frei seid, und freie Getreidelieferung, aus Aegypten jährlich 200000[11] Scheffel Weizen und aus Asien durch die Verwalter und aus den Nachbarländern 200000[11] Scheffel Weizen,

[1] μετὰ παρρησίας A Arm.; Mett. 108: iudicio prout cuiusque meritum ac dignitas postulabat.

[2] Die folgenden ausführlichen Bestimmungen über die Beisetzung Alexanders, die Wiederherstellung Thebens und die Lieferungen für Rhodos sind Abs. III des Testaments entnommen, wo sie bei Mett. § 118 ff. (S. 116, 18—30) ihren Platz haben. Hier im Brief hat Mett. (108) nur: hisque omnibus praescripsimus, ut ex pecunia regia, quod cuique dari iussimus, dandum curarent, in his vobis ad urbem ornandam auri sign. tal. CCC, in annos singulos tritici medimnum CCCC milia et naves longas XL. item scripsimus, corpus uti nostrum in Aegyptum portaretur ibique sacerdotes id componendum curarent. Darauf folgt unmittelbar der Schlusssatz.

[3] ἀποστεῖλαι ἐκ τῆς σατραπείας vermuthe ich st. ἀ. ἐ. τ. στρατιᾶς Arm., ἀποστείλαντες στρατιάς A; Mett. 119 abw.: ex pecunia regia dentur.

[4] Arm. Leo.

[5] f. d. T.: Arm. Aeth., vgl. Mett. 119; fehlt A.

[6] v. P.: nur Mett. 109.

[7] A ganz verderbt; ich vermuthe nach Arm. u. Mett. 119: τὴν δὲ διάταξιν τῆς ἰδίας ταφῆς, ὡς [τῆς διασαφήσεως A] οἱ κατ' Αἴγυπτον κρίνουσιν [κρίνωσιν A] ἱερεῖς [ἱ. fehlt bei Müll.], ἡμεῖς συγχωροῦμεν.

[8] So A Arm.; Mett. 120: auri signati talenta . . . do.

[9] So A Arm.; Mett. 120 abw.: exulibus . . . . bona sua, quae ademeram, reddo.

[10] So Arm. Syr. Mett.; A: τέ.

[11] Die Zahl nach Mett. 108 u. 118; A: ,β, Arm.: δισμυρίους. In

Digitized by Google

und dass man euch Land zumesse, damit ihr künftig genug eigenes Getreide habt und keinen Mangel leidet. Dies haben wir dem Statthalter in Makedonien, Krateros, aufgetragen und dem Satrapen Aegyptens Ptolemaios und in Asien Perdikkas und Antigonos[1].

Euch aber tragen wir nochmals auf, nachdem ihr den Brief von Holkias[2] empfangen habt[3] ... und ich bin überzeugt, dass ihr meinen Worten gehorcht. Ptolemaios, der meine Person bewachte, wird auch für euch sorgen. Und glaubt nicht, dass euch das Testament umsonst anvertraut sei und die Verweser der Königswürde zu entscheiden hätten, sondern wenn unter diesen ein Zwist entsteht[4], so habt ihr einzugreifen.'

Alexanders Testament[5].

I. 'König Alexander, Ammons und Olympias' Sohn, bestimmt: König von Makedonien soll einstweilen Philipps Sohn Arridaios[6] sein. Wenn mir aber von Roxane ein Sohn geboren wird, so soll dieser König sein, und man soll ihm einen Namen geben, wie es den Makedoniern gut scheint. Wird eine Tochter geboren, so sollen die Makedonier für sie sorgen[7], und sollen dann als König erwählen, wen sie wollen[8], wenn sie Arridaios

---

Arm. Lücke zwischen μεδ. δισμ. und μεδ. δισμ. Die weiteren Bestimmungen über Rhodos fehlen in Mett.

[1] So A; jedoch ist nach Müll. vom letzten Namen nur 'Αντι .... lesbar. In Arm. fehlt der Satz, in Syr. u. Aeth. ist er verderbt; Aeth. (346) nennt Antipater statt Antigonos.

[2] παρὰ 'Ορκία A; sonst ist in A u. Arm. gewöhnlich 'Ολκίας überliefert, bei Val. olci, orciam, orcion, in Mett. aber hiolcias und iolcias, bei Polyän IV, 6, 6 'Ολκίας, wohl die richtige Schreibung.

[3] Danach in A und Aeth. bedeutungslose Ermahnungen, deren Wortlaut verderbt ist; Arm. fehlt dies.

[4] Etwa z. l.: εἴ τις δὲ [δὲ A fehlt Arm.] ἔκ τινος διαφορᾶς [? od. dgl.; A Arm.: θεωρίας] τῶν ἐπιμελητῶν ἡ διαίρεσις. ... Den fehlenden Nachsatz habe ich nach dem Sinn ergänzt.

[5] Das Testament verliest nach A Arm. Syr. (ähnl. Aeth.) Holkias auf Alexanders Befehl vor der Umgebung des sterbenden Königs, nach Mett. Holkias nach Alexanders Tod vor dem Heer in Babylon, nach Val. Ptolemaios bei der Bestattung in Alexandria.

[6] Arrideus Mett., 'Αραδαῖος A, 'Αριδαῖος Arm. Leo Barb., Aristeus Val.

[7] s. d. M. f. s. s.: nur Aeth. (347) u. Mett. (115).

[8] Danach Mett.: valete, mit Weglassung der weiteren Bestimmungen über den König.

Digitized by Google

nicht wünschen. Der Gewählte soll die Herrschaft[1] der Argaiaden[2] behalten, und die Makedonier sollen ihm steuern, wie es für die Argaiaden üblich ist[3]. Alexanders Mutter Olympias soll gestattet sein, in Rhodos zu leben, wenn die Rhodier einverstanden sind, denn ohne die Rhodier darf nichts geschehen[4]; wünscht sie das nicht, so soll sie leben, wo sie will, mit denselben Einkünften, wie zu Alexanders Lebzeiten.'

II. [5]'König Alexander, Ammons und Olympias' Sohn, ernennt[6] zu Verwesern seiner Königsherrschaft: [7]für Makedonien Krateros und zu seiner Gemahlin Kynane[8], Tochter des verstorbenen Königs Philipp[9]; für Thrakien Lysimachos und zu seiner Gemahlin Thessalonike, Tochter des verstorbenen Königs Philipp; die Satrapie am Hellespont verleiht er Leonnatos[10] und gibt ihm Kleodike[11], die Schwester des Holkias, zur Gemahlin; Paphlagonien und Kappadokien dem Geheimschreiber[12] Eumenes; die Inselbewohner lässt er frei unter Obhut der Rhodier[13]; Pamphylien, Lykien[14] und Grossphrygien[15] verleiht er Antigonos, Karien Asandros[16]. Ueber Kilikien, Isaurien und alle diese Gebiete

---

[1] Bei Val. 166, 6 z. l. *regnum* = ἀρχήν A Arm. st. regiam.

[2] Ἀργαιαδῶν z. l. st. Ἀργιαδῶν Arm. Val.

[3] In A Arm. sind die Worte verschoben: συντελείτωσαν .... Ἀργιάδαις [so Arm. (Raabe schreibt Ἀργιάσιν); A: ἀργ ....] μετὰ τοῦ βασιλέως τὰ νομιζόμενα. Wohl z. verb.: συντ. τῷ βασιλεῖ κατὰ τὰ νομιζόμενα Ἀργαιάδαις.

[4] denn — gesch.: nur A, der folgende Satz nur A Val. Mett.

[5] Der Anfang bis zur Best. über Leonnatos fehlt in Mett.

[6] A fügt hinzu: ἄχρι τοῦ δόξαι Μακεδόσι βασιλέα ἀποδεῖξαι.

[7] Die Best. über Krateros nur A Arm. Val.

[8] Κυνάνην z. l. st. Κοινήν A, Κευάνην Arm.

[9] Danach in Arm. Lücke bis zur Best. über Ptolemaios. Die Best. über Lysimachos nur A und Syr. (verd.).

[10] Nur Mett. richtig; A = Barb.: λεῶνα Val.: Philonam.

[11] So A nach Kroll. (Müll.: Κλε . . . ίκην); Mett. 116: Cleonicam.

[12] τῷ ὑπομνηματογράφῳ A; so ist auch in Mett. 116 z. l.: Eumenem qui mihi *hi*pomnemato*grafus* fuit (st.: E. q. mi*hi gratus* fuit).

[13] u. O. d. R: nur A Barb.

[14] So Leo Syr. Mett. Barb.; A: Κιλικίαν; Val.: Cariae praesit.

[15] So z. l. nach Leo Mett. (Leo.: 'Frigiae' ohne 'maioris', Mett.: 'maioris' ohne 'Phrygiae'); nach Barb. erhält auch dies Asander, nach Syr. 'Andreas'.

[16] Barb.: Caesariam [so auch Aeth.] *deasandro* (aus Κα(ισα)ρίαν δὲ Ἀσάνδρῳ).Cas(s)ander st. Asander: Leo — bei dem z. l. ist: Carie (sit princeps) Casandro — und Mett.; fehlt A; Val.: Casanderque Boeotiae.

Digitized by Google

bis zu den Ländern diesseits des Halys soll Philotas herrschen[1]. Zum Statthalter für Syrien bis zu Mesopotamien[2] bestimme ich Peithon[3]; für Babylon und das zugehörige Gebiet Seleukos, meinen Waffenträger; für Phoinikien und Koilesyrien Meleagros; für Aegypten und die Nachbarländer bis zum oberen Libyen Ptolemaios[4] und zu dessen Gemahlin Kleopatra, die Schwester Alexanders. Für das Land von Babylonien aufwärts bis zu Baktrien sollen die bisherigen Heerführer und Satrapen im Amt bleiben. Perdikkas soll als Oberfeldherr über alle gebieten[5]

---

[1] Den ursprünglichen Inhalt des Satzes zeigt m. E. am ehesten Barb. 272, 6: *Cilicia* autem *et Isauria et omnia circuita eius Filone* [aus Φίλωνα st. Φιλώταν] ordinavit. Als Grundlage der verschiedenen Verderbnisse vermuthe ich zunächst ein Glossem zu dem unmittelbar vorher angeführten Namen Κάσανδρος (st. Ἄσανδρος): ὁ Ἀντιπάτρου, das später in Ἀντίπατρος entstellt und auf das Folgende bezogen wurde, wodurch der Name Philotas am Schluss ausfiel; darauf etwa nach A: Κιλικίας καὶ Ἰσαυρίας [K. κ. Ἰ. fehlt AVal., κ. Ἰ. fehlt Leo Syr.] τούτων τε [δὲ A] πάντων μέχρι τῶν ἐντὸς Ἅλυος ποταμοῦ χωρῶν ἀρχέτω [χώρα παρεχέτω A Leo.] Φιλώτας [Φιλ. nur nach Barb.]. Daraus Val. 166, 17: eisque omnibus praecesse Antipatrum oportebit (= τούτων — ἀρχέτω); Leo: teneant (die vober Genannten) usque ad fluvium, qui dicitur Sol [aus ἥλιος st. ἅλυος], Antipater Ciliciam; Syr. nur: 'und über Cilicien Pior', Mett. 117 mit Korrektur: ager est contra flumen, qui farus vocatur; in eum agrum Antipatrum imperatorem do, Ciliciae imperatorem facio Nicanorem. Φιλώτας st. Φίλων (Barb.) ergeben die Historiker.

[2] b. z. M.: Mett. Barb., ähnl. Syr.; Leo: Siriam magnam.

[3] Pithon Leo, Python Syr., yton u. uton Val., tithon Mett.; A fehlt dieser Satz.

[4] Auch hier ergiebt nur Barb. (272, 13 f.) die ursprüngliche La., aus der sich die Varianten erklären: Egyptum autem et quae circa eum usque superiore Lybia Filippo qui vocabatur Ptolomeus. Vorlage von Barb.: Αἴγυπτον δὲ καὶ τὰ περὶ αὐτὴν μέχρι τῆς ἄνω Λιβύης Πτολεμαίῳ τῷ Φιλίππῳ (st. τῷ Φιλίππου, denn Ptol. galt als Sohn des Königs Philipp). Daraus Arm. Leo Syr. Mett.: Aegypten erhält Ptolemaios. Die abweichende Angabe von A Val., dass Aegypten Perdikkas, Ptolemaios Libyen erhält, beruht offenbar auf Missverständniss einer Korrektur: Αἴγυπτον ·/· τὰ περὶ ·/· δὲ καὶ, woraus Αἴγυπτον τῷ Περδίκκᾳ wurde.

[5] Der ursprüngliche Inhalt ohne gröbere Entstellung nur in Mett. 118: regiones, quae inter Babylonem et Bactrianos fines intersunt, satrapae, *quam quisque obtinet, habeant.* Hisque omnibus summum imperatorem Perdiccam facio . . . Alle anderen Texte haben in der Mitte eine Lücke. Die ursprüngliche La. mag ungefähr gelautet haben: τῆς

Digitized by Google

und Roxane, Oxyartes' Tochter[1] aus Baktrien, Alexanders Gemahlin, zur Frau erhalten.'

III. ..[2] 'Den Verwesern der Königsherrschaft befehle ich, einen goldenen Sarg für 200[3] Talente herstellen zu lassen, in den Alexanders Leiche gelegt werden soll[4]; .. ferner die älteren und kränklichen Makedonier und Thessalier in ihre Heimat zu entlassen und jedem 3 Talente Gold[5] zu geben; ferner nach Athen ein Gewand[6] und einen goldenen Thron für Athene im Parthenon zu senden; nach Aigai[7] meine gesammte Rüstung und

---

δὲ ἐπάνω τῆς Βαβυλωνίας χώρας μέχρι τῶν Βακτριανῶν [μ. τ. Β.: Arm. Leo. Aeth.; fehlt A; Barb.: usque Caspiacas portas] στρατάρχας καὶ σατράπας ἀποφαίνω κρατεῖν [A, ähnl. Val. 166, 24: στρατάρχην καὶ ἐπιμελητὴν Φανοκράτην. Arm. nach Raabe: σατράπην ἀποφηνάτωσαν καὶ ἐπιμελητήν. Barb.: principes quidem in ea et satrapas] τοὺς αὐτοὺς, οἵπερ καὶ πρότερον κατεῖχον· τῶν δὲ κρατεῖν [τοὺς αὐτοὺς — κρατεῖν nach Mett. ergänzt] συμπάντων Περδίκκαν ἀρχιστρατηγόν [Barb.: archistratigum autem eorum Perdicum ordinavit; Περδίκκαν Arm., und das zugehörige ἀρχιστρατηγόν ist als sinnloses Epitheton zu Ἀλέξανδρον in den vorhergehenden Satz gerathen; Περδ. ἀρχ. fehlt A Val. Leo; Leo: (Ptolomeus) sit princeps super omnes satrapas Babilonie et usque Bactriam (Schluss des Testaments)].

[1] O. T.: nur Mett.

[2] Nach Mett. 118 f. sind die Bestimmungen über die Lieferungen an die Rhodier (denen Mett. 118 hinzufügt: *praesidiumque, quod ibi reliqui, ex oppido exigere iubeo*) und über die Beisetzung Alexanders in Aegypten, die nach den Texten von Ps. Kall. schon oben, im Brief an die Rhodier, mitgetheilt waren (vgl. S. 4 Anm. 2), hier einzusetzen.

[3] So A = Mett.; Arm.: 20000; Val. 166, 27 verderbt. In Mett. 119 ist vor 'ubi [id zu streichen] corpus ponatur' '*arcam*' neben procurent' ausgefallen.

[4] Danach ist, zufolge Mett. § 120 (S. 116, 27—30), aus dem Brief an die Rhodier die Bestimmung über die Wiederherstellung Thebens einzufügen; vgl. S. 4, Anm. 2.

[5] So A; Val.: tria milia drachmarum; Leo Syr. Mett. fehlt dieser Satz.

[6] Leo richtig: *peplon*, also ein Gewand für die Göttin, nicht, wie Syr. angiebt, ein Gewand Alexanders; χιτῶνα bei Raabe beruht wohl auf unrichtiger Uebertragung in das Griechische. In Mett. 120 (S. 116, 31) z. l.: amictus *specialis* (ein 'besonderes' Gewand für die Göttin, Erklärung von peplos) st. speculis. In A Val. fehlt das Legat für Athen.

[7] Αἰγάς: A; Arm. Val. Mett.: *Argos*.

Digitized by Google

50 Talente[1] Gold als Weihgeschenk für Herakles[2]; nach Delphi die Elephantenzähne und Schlangenhäute, goldene Schalen und 100 goldene Ringe[3]. Die Milesier sollen zur Herstellung ihrer Stadt 150[4] Talente Gold erhalten, ebensoviel die Knidier.'

[IV. [5]'Perdikkas, den ich als König von Aegypten sammt Alexandria hinterlasse, soll die Stadt so verwalten, dass ihr mein Name erhalten bleibe und sie glücklich gedeihe, wie der grosse Sarapis, der Gebieter aller Götter und Menschen, bestimmt hat. Es soll auch ein jährlicher Vorsteher[6] der Stadt eingesetzt werden. Dieser soll 'Alexanders Priester' heissen und soll mit dem grössten Ansehen in der Stadt auftreten, geschmückt mit einem goldenen Kranz und einem Purpurgewand. Er soll jährlich ein Talent bekommen und unverletzlich[7] und von jeder Leistung[8] befreit sein. Wer diese Stellung erhält, soll von vornehmstem Geschlecht sein, und das, was ihm verliehen ist, bleibt ihm und seinen Nachkommen.']

V. 'König Alexander ernennt zum König des indischen Gebietes am Hydaspes[9] Taxiles[10], des angrenzenden Landes vom

[1] Arm.: 150 Tal. für die Stadt; Val.: drachmas st. tal.

[2] Ἡρακλεῖ: A Arm Val. Aeth.; Mett. 120: in aedem Iunonis (aus La. Ἥρᾳ st. Ἡρακλεῖ) Argis.

[3] u. 100 g. R.: nur Arm. Syr. Die folgende Bestimmung fehlt Arm.

[4] Val.: auri sign. drachmas; nach 'materiae' ist 'Cnidiis' ausgefallen; Mett. 120: argenti tal. (2 mal).

[5] Der folgende Absatz nur in A Arm. Val. Der Anfang in A sehr lückenhaft; man mag ungefähr nach Arm. und Val. ergänzen: Βούλομαι δὲ καὶ Περδίκκαν καταλ. βασιλέα Αἰγύπτου [Αἰγ.: Arm. Val., fehlt A] σὺν τῇ κτιζομένῃ Ἀλεξανδρείᾳ οὕτω διοικεῖν τὴν πόλιν [οὕτω-πόλιν Arm. S. 107 Z. 1, vgl. Val. 167, 11; fehlt A] ὥστε μένειν τὸ ὄνομά μου ἐν αὐτῇ καὶ αὐτὴν τὴν πόλιν μένειν [τὸ ὄνομα—μένειν nach Vermuthung ergänzt; A fehlt dies; Val. Z. 11, ähnl. Arm.: ne nomen meum ex oppido transferatur] μακαρίως νεμομένην [A: μελλομένην], ὡς ἔδοξε [? ὡ. ἔ. fehlt A; Val.: *quae* quidem etiam maximi deorum Sarapis *est sententia*] τῶν θεῶν [θ. fehlt A Arm.] πάντων δεσπόζοντι μεγάλῳ Σαράπιδι [Arm.: C. καὶ Ἄπιδι] καὶ ἀνθρώπων· καὶ [κ. fehlt A] κατασταθῆναι [καταστῆναι A] ἐνιαύσιον [ἐ. fehlt A Arm.; aber Val. 14: *annuum* oppidi sacerdotem] ἐπιμελητὴν τῆς πόλεως . . . Der grösste Theil dieses Absatzes ist in Arm. an den Schluss von Kap. 34 (Raabe S. 107 oben) gerathen.

[6] ἐπιμελητής.

[7] ἀνύβριστος.

[8] λειτουργίας.

[9] So A Arm. Val. Barb.; Mett. 121: sec. flumen Indum.

[10] So Mett.; A Arm. Val.: Ταξιάδην. Barb.: Taxio (dat.).

Digitized by Google

Hydaspes bis zum Indus[1] Poros[2]; über die Paropanisaden[3] des Baktrier Oxyartes[4], den Vater[5] der Gemahlin Alexanders, Roxane. Ferner verleiht er[6] Arachosien[7] und Gedrosien dem Sibyrtios[8], dem Stasanor aus Soloi Aria und Drangiane[9], Baktrien und Sogdiane[10] dem Philippos, Parthyaia[11] und das angrenzende Hyrkanien[12] dem Phrataphernes[13], Karmanien dem Tlepolemos[14], Persis dem Peukestes[15]. Armenien (?) bis zum Halys und zum Herakleion erhält Neoptolemos (?)[16]. Ihre Gebiete sollen abtreten:

---

[1] b. z. J.: nur Mett. Barb.

[2] So A Mett.; Arm. Barb.: Peithon (Barb.: Pythonae); Val. 167, 22 f.: Adiacentium vero regionum Apoctronum [aus ἀπὸ (τοῦ Ὑδάσπου . . . Βα)κτριανόν] Roxanes patruum . . .

[3] Barb.: Parapannisodum, Arm.: Παραπλενησιαδῶν, A: δαλιδῶν. Mett.: pano.

[4] Mett. 121: oxyatrem, A: Ὀξυδράκην, Arm.: Ὀξυδάρκην, Barb.: Oxydarcum.

[5] So A Mett.; Arm. Val.: Vatersbruder.

[6] Von der folgenden Liste haben Arm. und Syr. nur geringe Trümmer, bei Leo fehlt sie.

[7] A.: Δρακουσίαν, Val.: Racusiam, Barb.: Arachusia, Mett.: Arachois (dat. plur.). Danach AVal. lückenhaft; A: Δρακουσίαν καὶ δραπυάλην τῇ Βακτριανῇ καὶ Σουσιανὴν Φιλίππῳ. Val.: Racusiam vero regionem et Bactrianam et Susianam Philippo.

[8] Barb.: et Cedrusia Sybartum; Mett.: drachotis (dat. pl.) . . . tiburtibus.

[9] Mett.: sisandro olearium et dragentanum imperium do, Barb.: Arabiam autem totam [ὅλην aus σολεῖ?] Stasanoro donavit.

[10] So Syr. (Sôd) und Barb. (Ogdianiam); A Arm. Val.: Σουσιανήν. fehlt Mett.

[11] A: Παρουδίαν. Arm.: das südliche Land der Parther (erhält auch Phil.; der Rest der Liste fehlt); Mett.: cartusaeuum, Barb. 274, 4: illam autem qui circuit contra aquilonis *partes* (daneben ausgefallen, *partieam* od. dgl.); Syr.: Abarashahr; fehlt Val.

[12] A: καὶ τὰ ἐχόμενα αὐτῆς Συρταμίαν. Mett. 121: quod proximum est intra *finem* [so z. l. st. 'flumen'] hircaniae; Val.: Hyrcaniam ähnl. Barb.; Syr.: Gurgan.

[13] Mett.: prataphernen; A, ähnl. Val.: Ἀρταφέρνην. Barb.: Antigono.

[14] A: Καρδανίαν Τληπολέμῳ, Syr.: Garmania Thlipaitmos, Barb.: Germaniam Tripolemo; fehlt Val. Mett.

[15] So AVal. Mett.; Barb.: Perco; Syr.: Pison.

[16] Diesen Satz hat nur Barb. 274, 8 f., als letzte Best. des Testaments: *Spaniam* autem usque *Alyo* fluvio et *Eracleoticum terminum Antipalum* ordinavit regnare. Als ursprüngliche La. des griechi-

Digitized by Google

Atropates, wie früher Oxydates, für den Peithon, Krateuas' Sohn, Medien erhält, und Susiane Argaios, an dessen Stelle Koinos tritt'[1].

VI. 'König Alexander ernennt Holkias zum König von Illyrien. Dieser soll 500 Pferde aus Asien und 300 Talente[2] erhalten und soll dafür Standbilder von Alexander[3], Ammon, Herakles, Athene, Olympias und Philipp anfertigen und im olympischen Heiligthum[4] aufstellen lassen. Es sollen aber auch die Verweser der Königsherrschaft Standbilder Alexanders weihen, so gross wie die von Holkias errichteten, silberne in Athen und Olympia, goldene in Delphi[5]. Ptolemaios[6] soll in Aegypten Standbilder von Alexander, Ammon, Herakles, Athene, Olympias und Philipp errichten lassen[7]. Ueber dies alles sollen die olympischen Götter

---

schen Textes vermuthe ich etwa: Ἀρμενίας δὲ μέχρι τοῦ Ἅλυος ποταμοῦ καὶ τοῦ Ἡρακλείου ὄρους [Barb. las ὄρου] Νεοπτόλεμον ἔταξεν ἄρχειν. S. z. d. St.

[1] Von diesem Satz hat nur A ein Bruchstück: (τὴν δὲ Περσίδα Πευκέστῃ) σατράπῃ, Ὀξύντην μεταστῆσαι ἐπὶ τῆς Μηδίας — wofür v. Gutschmid, Gesch. Irans S. 20 vermuthete: Ἀτροπάτην Ὀξυδάτην μεταστῆσαι ἀπὸ τ. Μ. — und Mett. 121 folgendes Verderbte: ex *eis* imperiis excedant *larciades* et pro mediis im*perator cra*terus. excedat item *exussannis* argeus imperator sit *poenis*. Ich vermuthe für Letzteres: ex *suis* imperiis excedant: *Oxydates*, et *sit* pro *eo* Medis imperator *Pithon* [Syr. nennt hierneben 'Pison' irrthümlich als Satrap von Persis] *Crateuae f.*; excedat item *ex Susianis* Argaeus; imperator sit *pro eo Coenus*. Der griechische Text des ersten Satzteils mag ursprünglich gelautet haben: Ἀτροπάτην, ὥσπερ Ὀξυδάτην, μεταστῆσαι καὶ καταστῆσαι ἐπὶ τ. Μ. Πείθωνα τὸν Κρατεύου. S. z. d. St.

[2] So Mett. 122; A: 3000 Tal.; Val., der die Siglen wieder missverstanden hat: drachm. tria milia.

[3] So Arm. Mett.; fehlt AVal.

[4] So Arm. Mett.; Arm. fügt hinzu: 'oder wo er sonst will'; statt d. A Val.: in einem von ihm zu erbauenden Tempel.

[5] AArm. verderbt, Val. 168, 2 ff. summarisch. A nach Mett. 122 etwa zu ergänzen: ἀναθέτωσαν δὲ καὶ οἱ τῆς βασιλείας ἐπιμεληταὶ εἰκόνας Ἀλεξάνδρου ὅσους [Ἀ. ὁ. fehlt A Arm.] Ὀλκίου ἀνδριάντας [ἀνδ. in A verstellt; in Arm. fehlt der Rest des Satzes] περίμετρον, ἐν Ἀθήναις καὶ Ὀλυμπίᾳ [Ἀ. κ. Ὀ. aus Mett.; fehlt A] ἀργυρᾶς [ἀττυίρας A] καὶ χρυσᾶς ἐν Δελφοῖς. Mett. verkürzt.

[6] So Arm. Mett.; AVal.: Perdikkas; vgl. S. 7 Anm. 4.

[7] Hier schliessen Arm. Val.

Digitized by Google

wachen [1]: der olympische Zeus [2], Herakles, der Stammvater des Königs Alexander [3], Athene, Ares, Ammon, Helios und König Alexanders Tyche. Wer gegen mein Testament handelt, der soll das, darum bitte ich Zeus und die Götter in Olymp, nicht ungestraft thun und bei Göttern und Menschen ein Frevler und Meineidiger sein'.

Ueberschauen wir zunächst den Inhalt der beiden Stücke im Ganzen, so ist vor allem klar, dass sie der ursprünglichen Fassung des Romans nicht angehört haben können. Denn sie stehen erstens zu dem Vorhergehenden in schroffstem Widerspruch, da Roxane, die im Roman als Tochter des Darius eine nicht unwichtige Rolle spielt, hier zweimal als Baktrierin und Tochter des Oxyartes bezeichnet ist, und da Poros, der nach Ps. Kall. III 4 von Alexander im Zweikampf getödtet wurde, hier als Lebender im Testament bedacht wird; zweitens stimmen sie auch nicht zum Folgenden, denn während Alexander im Brief an die Rhodier und im Testament seine Beisetzung in Aegypten anbefiehlt, herrscht nach Kap. III 34 des Romans Zweifel und Streit, ob die Leiche nach Persien oder nach Makedonien gebracht werden soll, und erst das Orakel des Bel entscheidet für Aegypten.

Doch auch innerhalb der Stücke selbst finden sich Widersprüche. Der Abschnitt über den Alexanderpriester (IV), der in der Metzer Epitome fehlt, erweist sich als ein jüngerer Zusatz, den erst ein alexandrinischer Bearbeiter des Romans gemacht hat. Denn die darin erwähnte Verheissung des Sarapis ist aus Ps. Kall. I 33 entnommen, als Regent von Aegypten wird, dem zu Abs. II (S. 7 A. 4) angeführten Lesefehler entsprechend, Perdikkas genannt und dieser als König bezeichnet, während die Inhaber der Länder nach Abs. II nur Verweser der Königsherrschaft sein sollen. Ferner stimmt Abschnitt II nicht zum Brief. Zwar der Widerspruch, den ich in meiner früheren Abhandlung betonte, dass in II und VI Perdikkas als Statthalter Aegyptens bestimmt werde, während im Brief Ptolemaios als solcher erscheint, beruht nur auf der schlechten Ueberlieferung einzelner Texte. Aber bezüglich der Bestimmung über die Gemahlinnen, die in II allen

---

[1] In A z. l.: ἑστωσαν θεοὶ ἐπόπται (st. ἐποίει αἱ].

[2] d. o. Z.: Mett., fehlt A.

[3] Hier bricht A ab. Das Folgende nur in Mett. erhalten.

Digitized by Google

den und nur den Diadochen zugesprochen werden, die Antipater durch Verheirathung mit seinen Töchtern auf seine Seite zu ziehen suchte, bin ich nach wie vor der Meinung, dass 'nur ein Zeitgenosse diese versteckte Spitze gegen Antipater gerichtet und nur Zeitgenossen zugemuthet haben kann, sie herauszufühlen'. Der Brief an die Rhodier jedoch, in dem deutlich auf deren Rettung durch Ptolemaios in den Jahren 305/4 angespielt wird, kann nicht vor 304 verfasst sein, ja, die Stellung, die hier, wie in mehreren einzelnen Angaben des Testaments, für die Rhodier in Anspruch genommen wird, deutet auf eine noch spätere Zeit (s. u.). So lange nach Antipaters Tode aber hatte eine solche Demonstration gegen Antipater keinen Sinn mehr. Absatz V endlich ist offenbar nachträglich aus einer historischen Quelle hinzugefügt, denn in II war bereits über die Besetzung der östlichen Satrapien mit der Bestimmung, dass hier alles unverändert bleiben solle, genügend entschieden; in V wird aber dann über jedes einzelne dieser Länder Verfügung getroffen und überdies, in Widerspruch zu II, eine anderweitige Besetzung von Medien und Susiane angeordnet. Somit ergiebt sich, dass im Brief und Testament Stücke verschiedenen Ursprungs und verschiedener Entstehungszeit zusammengefasst sind. Betrachten wir demnach die Theile im Einzelnen etwas genauer, und zwar zuerst den ersichtlich wichtigsten und ältesten.

Absatz II giebt im Ganzen die Vertheilung der Satrapien, wie sie 323 nach Alexanders Tod in Babylon beschlossen wurde. Die östlichen Länder werden, wie bei Arrian (succ. 8) und Curtius (X, 10, 4), mit der Bemerkung abgethan, dass hier die früheren Statthalter bleiben. Nur lässt unser Text Medien unerwähnt und führt dafür Babylonien an, das, anstatt Archon, Seleukos zugetheilt wird, der das Land erst 321 durch die Theilung von Triparadeisos erhielt. Die Ueberlieferung ist hier durch dasselbe Missverständniss verderbt, wie bei Dexippos, dass nämlich Ἄρχων als Appellativum gefasst und der vermeintlich ausgelassene Name des Statthalters aus der Liste von Triparadeisos ergänzt wurde. — Unter den westlichen Satrapien fehlt Lydien. Syrien, das thatsächlich Laomedon erhielt, soll getheilt werden. Koilesyrien und Phoinikien, also das Stück, das Ptolemaios 320 losriss[1], wird für Meleagros bestimmt, der schon 323 durch Perdikkas sein Ende fand, das nördliche Syrien für Peithon.

[1] Diod. XVIII 43.

Digitized by Google

Peithon, Agenors Sohn, war Statthalter der griechischen Städte in Indien (s. u. zu V), erhielt später durch Antigonos Babylonien und wurde dem jungen Demetrios als Berather zur Seite gestellt, während dieser Syrien gegen Ptolemaios deckte; als Inhaber von Syrien erscheint er nur während des kurzen Feldzugs, den Demetrios 313/2 nach Kilikien unternahm [1]. Dieses flüchtige Verhältniss hat aber der Verfasser des Testaments schwerlich im Auge. Er will wohl nur die Beseitigung Laomedons und die ägyptischen Ansprüche auf das südliche Syrien etwas beschönigen. — Unter den zu Kilikien gehörenden Gebieten wird Isaurien besonders genannt. Die Isaurier hatten sich unter Alexander durch die Ermordung des Satrapen Balakros und bald nach Alexanders Tod [2] durch ihren heldenmüthigen Widerstand gegen Perdikkas [3] bekannt gemacht. — Die Verwaltung Makedoniens wird, wie es Alexander thatsächlich, allerdings nicht für seinen Todesfall, befohlen hatte, an Stelle Antipaters Krateros übertragen, während dieser nach der Theilung von Babylon als προστάτης τῆς βασιλείας [4] nur eine ziemlich unklare Stellung neben Antipater einnahm. Antipater ist im Testament völlig übergangen. Von der Unterordnung der Griechen unter den Statthalter von Makedonien, die Arrian und Dexippos bei Makedonien erwähnen, ist hier nicht die Rede, jedoch ebensowenig von der Freiheit aller griechischen Städte, deren Proclamation seit Antigonos' Erlass im Jahre 315 [5] in der Politik der Diadochen eine wichtige Rolle spielte und als Mittel, Stimmung zu machen, bis zur völligen Abnutzung angewendet wurde. Eine ausdrückliche Zusicherung der Freiheit ist nur für die Inselgriechen ausgesprochen. Man mag zweifeln, ob die Bezeichnung νησιῶται in weiterem Sinne gefasst oder damit das Koinon der Nesioten, der bald nach Alexanders Tod entstandene Bund der Kykladen, gemeint ist. Dieser stand seit Ptolemaios I [6] in derselben Weise, wie er hier den Rhodiern zugewiesen wird, mit Zusicherung der Freiheit, unter ägyptischer Schutzherrschaft. Erst mit dem Sinken des ptole-

---

[1] Diod. XIX 80, 1.

[2] Wohl 322, s. Niese, G. d. gr. u. mak. Staat. I 212 f.

[3] Diod. XVIII 22, 2 ff.

[4] Dexipp. u. Arr. succ. 3 u. 7.

[5] Diod. XIX 61, 3.

[6] Nach Nieses Vermuthung, die sich auf Diod. XX 37, 1 stützt, seit 308 v. Chr. (G. d. gr. u. m. St. II 102. 774). Vgl. auch Mahaffy, The empire of the Ptolemies S. 91.

Digitized by Google

mäischen Reichs, seit der zweiten Hälfte des dritten Jahrhunderts v. Chr., erscheint Rhodos als Oberhaupt der Inseln. — In der Bestimmung über Perdikkas bleibt unklar, ob dieser zum ἀρχιστρατηγός aller Satrapien, oder nur der östlichen, ernannt wird. In ersterem Falle wäre seine wirkliche Stellung ziemlich angemessen bezeichnet, im anderen, der nach dem Wortlaut der Ueberlieferung wahrscheinlicher ist, wäre ihm nur das Kommando eingeräumt, das vor 317 Peithon erhielt[1].

Liessen sich die bisher besprochenen Anordnungen allenfalls als späteres, mit Hülfe der historischen Litteratur zusammengestelltes Machwerk betrachten, so ist dies m. E. bei dem Befehl über die Heirathen der Statthalter ausgeschlossen. Alexander ernennt hier für Krateros, Lysimachos, Leonnatos, Ptolemaios und Perdikkas Gemahlinnen, die, mit Ausnahme der unbekannten Kleodike oder Kleonike, der Schwester des Holkias[2], sämmtlich der königlichen Familie angehören. Eben diese Männer sind es aber, wie bereits bemerkt, die Antipater zu seinen Schwiegersöhnen zu machen und so an sein Interesse zu fesseln suchte[3]. Die Erfindung, diesen Machthabern in einem gefälschten Brief oder Testament Alexanders — denn in einer geschichtlichen Erzählung kann dergleichen doch kaum gestanden haben — andere, vornehmere Gemahlinnen zuweisen zu lassen, hatte nur in der Zeit Sinn und Zweck, in der diese Händel spielten. Ein späterer Geschichtsfälscher, etwa ein Rhodier des dritten oder zweiten Jahrhunderts v. Chr., würde schwerlich auf einen solchen Gedanken gekommen sein, und wäre er es, so würde er sich so ausgedrückt haben, dass die Absicht dieser 'Enthüllungen' deutlich hervortrat. Dass man hier alles zwischen den Zeilen zu lesen hat, dass die eigentliche Tendenz, die Herabsetzung Antipaters, nur für ein zeitgenössisches Publikum erkennbar, also auch nur auf ein solches berechnet ist, scheint mir ein chronologisches Merkmal von ausreichender Beweiskraft. Man wird demnach mit dem Zeitansatz für diese erste Fälschung nicht allzu weit über Antipaters Todes-

---

[1] Diod. XIX 14, 1: Πείθων σατράπης μὲν ἀπεδέδεικτο Μηδίας, στρατηγὸς δὲ τῶν ἄνω σατραπειῶν ἁπασῶν γενόμενος . . .

[2] S. u. zu Abs. VI.

[3] Seine Tochter Phila vermählte er mit Krateros (Diod. XVIII 18, 7. Plut. Demetr. 14, 2), Eurydike mit Ptolemaios (Paus. I 6, 17), Nikaia mit Perdikkas (Arr. succ. 21. Diod. XVIII 23, 3), später mit Lysimachos (Strabo XII 4 S. 565), und auch Leonnatos bot er eine seiner Töchter an (Diod. XVIII 12, 1).

Digitized by Google

jahr, 319 v. Chr., hinausgehen dürfen. Auf eine spätere Zeit scheint zwar das Gebot einer Heirath zwischen Ptolemaios und Kleopatra zu führen; denn erst aus dem Jahr 308 erfahren wir, dass diese Verbindung wirklich geplant, aber durch die Ermordung der vielumworbenen Fürstin verhindert wurde[1]. Wie jedoch bei der Wahl der andern fürstlichen Damen, deren Hand hier vergeben wird, offenbar nur der Rang, nicht irgend welche nähere Beziehung zu dem künftigen Gatten, maassgebend war, so mag es sich auch bei Kleopatra verhalten und das Zusammentreffen dieser angeblichen Bestimmung mit einer später thatsächlich gewollten Eheschliessung ein rein zufälliges sein. Eine Rolle in diesen politischen Kreisen begann Kleopatra schon bald nach Alexanders Tode zu spielen, indem sie ihre Hand erst Leonnatos[2], dann Perdikkas[3] anbieten liess.

Was wurde nun seinerzeit zusammen mit diesen Verfügungen über die Heirathen als angebliches Vermächtniss Alexanders veröffentlicht und welche Bestandteile des bei Pseudokallisthenes überlieferten Testaments sind zu dieser ältesten Fassung zu rechnen? Mit Wahrscheinlichkeit die, in denen erstens dieselbe Tendenz gegen Antipater hervortritt, zweitens nichts über die Grenzen des oben bezeichneten Zeitraums hinausweist; nur nach unsicherer Vermuthung die, bei denen bloss die letztgenannte Voraussetzung zutrifft. Prüfen wir danach zunächst den übrigen Inhalt von Abs. II, so lässt sich in der Vertheilung der Satrapien, bei der Antipater ganz übergangen und Makedonien Krateros allein übertragen wird, jene Tendenz zweifellos erkennen, und von den einzelnen Bestimmungen weist, wie wir sahen, keine über 320 hinaus, ausser der des rhodischen Protektorats der Nesioten, die natürlich vom rhodischen Bearbeiter herrührt. So darf man wohl II in der Hauptsache für die älteste Fassung in Anspruch nehmen, so auffällig es erscheinen mag, dass es ein Zeitgenosse Antipaters wagen konnte, die Vertheilung der Satrapien auf Alexander zurückzuführen, während doch vielen Mitlebenden bekannt sein musste, auf welche Weise diese in Babylon zu Stande gekommen war. Aber in dem beispiellosen Wirrwarr jener Jahre war dergleichen gewiss nicht unmöglich. Auf Alexanders Nachfolger selbst konnte natürlich ein solches Manifest nicht berechnet sein, vielleicht aber doch auf

[1] Diod. XX 37, 3 ff.
[2] Plut. Eumenes 3, 5.
[3] Arr. succ. 21; Diod. XVIII 23, 1.

Digitized by Google

den kleineren Interessenkreis einer griechischen Gemeinde. Im ersten Jahrzehnt nach Alexanders Tod fand ein so betäubender Wechsel im Besitz der Länder, in der Stellung der leitenden Personen, in der ganzen politischen Lage statt, dass Fernerstehende bald kaum noch wissen mochten, aus welchen Anfängen sich dieses Chaos entwickelt hatte. In kecker Lüge hatte es überdies jene Zeit besonders weit gebracht. Wenn ein Schriftsteller Alexander selbst die Schilderung seines angeblichen Zweikampfs mit Poros[1], ein anderer Lysimachos die Begegnung der Makedonier mit den Amazonen[2] vorzutragen wagte, so konnte wohl auch Jemand wagen, trotz der noch lebenden Zeugen die Beschlüsse von Babylon einem Testament Alexanders zuzuschreiben.

Absatz I enthält keinen Beweis älterer Herkunft. Doch sind die ersten Sätze zur Ergänzung von II kaum entbehrlich, da doch auch das ältere Testament eine Verfügung über den künftigen König enthalten haben muss. Die Erbfolge ist hier anders geordnet, als in Babylon beschlossen wurde. Denn während der nachgeborene Sohn Alexanders nur Mitregent des Philippos Arridaios werden sollte[3], wird ihm hier allein die Herrschaft zugesprochen. Die Benennung des Erben erfolgte thatsächlich durch die Makedonier[4]. Die Bestimmung über Olympias' Wohnort ist selbstverständlich rhodischen Ursprungs und erinnert im Wortlaut an Diodors Bericht über die Versprechungen, durch die sie Polyperchon nach Antipaters Tod zur Uebersiedelung aus Epirus nach Makedonien zu überreden suchte[5].

Aus Absatz III sind, wie die Vergleichung mit der Metzer Epitome zeigt, in unsern Texten des Romans mehrere Bestimmungen in das dem Brief an die Rhodier entsprechende Stück geraten. Das Ursprüngliche war, dass im Brief das Legat für die Rhodier und die Anordnung über die Bestattung nur kurz, mit Hinweis auf das Testament, erwähnt, im Testament die zugehörigen Verfügungen ausführlich gegeben wurden. So ist es noch in der Epitome. Indem nun ein Bearbeiter im Brief die entsprechenden Stellen des Testaments am Rand vermerkte, wobei

---

[1] Lucian, quom. hist. scrib. 12.

[2] Plut. Al. 46, 2.

[3] Arr. succ. 1. Dexipp. 1. Iust. XIII 4, 3.

[4] Dexipp. 1: ἐτέχθη παῖς μετὰ τὸν τοῦ πατρὸς Ἀλ. θάνατον, ᾧ τὸ τῶν Μακεδόνων πλῆθος τοῦ πατρὸς τὴν προσηγορίαν Ἀλέξανδρον ἔθεντο.

[5] Diod. XVIII 65, 1.

Digitized by Google

er den Satz über den Sarg ausliess, dann aber, gedankenlos weiterschreibend, auch noch die Bestimmung über Theben mitnahm, gelangte dies, obendrein in verkehrter Reihenfolge, in den Text des Briefs, verdrängte die kurzen Angaben, deren Form noch Mett. 108 erkennen lässt, und bewirkte, dass die Sätze im Testament ausfielen. Ihr Inhalt ist aber an dieser Stelle zu betrachten.

Der Satz über Alexanders Bestattung billigt die Ueberführung der Leiche nach Aegypten, die 322/1 auf Ptolemaios' Veranlassung gegen Perdikkas' Willen erfolgte[1]. Die Angabe über die Wiederherstellung Thebens lässt als Alexanders Absicht erscheinen, was 316/5 v. Chr., mit gehässiger Beziehung auf die Härte des verstorbenen Königs, durch Kassander geschah und diesem viel Beifall bei den Griechen eintrug. Die Bestimmung über die Lieferungen und Geschenke für Rhodos ist natürlich rhodischer Zusatz. Den Gedanken mögen dem rhodischen Bearbeiter die Unterstützungen eingegeben haben, die Rhodos während des Kriegs mit Antigonos und Demetrios 305/4 durch bedeutende Getreidesendungen von Ptolemaios, Kassander und Lysimachos erhielt[2]. Mit dem Land, das den Rhodiern zugemessen werden soll, um ihnen genug eigenes Getreide zu verschaffen, ist jedenfalls, ganz oder theilweise, die rhodische Peraia gemeint, ohne deren Besitz Rhodos thatsächlich seine Bevölkerung nicht selbständig ernähren konnte[3]. Wann die Rhodier die Peraia erwarben, lässt sich nicht sicher feststellen. van Gelder nimmt an, dass sie ihr festländisches Gebiet bereits im fünften Jahrhundert besassen und dass der rhodische Staat 'bis zum Jahre 240 vermuthlich so gross geblieben ist, als er zu Anfang 408/7 war'[4].

[1] Betreffs des Arridaios, dem die Ueberführung der Leiche anvertraut wurde, hatte ich aaO. 362 verkehrterweise von Iustin (XIII 4, 6: iubeturque Arridaeus rex corpus Alexandri in Hammonis templum deducere) und Georg. Syncell. 503 die Verwechselung des Königs Arridaios mit dem gleichnamigen Satrapen übernommen.

[2] Diod. XX 96, 1—3. 98, 1. 99, 2.

[3] Liv. XLV 25, 12: si Lycia et Caria ademptae ab Romanis forent, cetera (dh. bes. die Peraia) aut se ipsa per defectionem liberarent aut a finitimis occuparentur, includi se insulae parvae et *sterilis agri* litoribus, *quae nequaquam alere tantae urbis populum posset* (senserunt Rhodii). Das zeigt auch der jetzige Zustand beider Gebiete: Rhodos 'keine besonders fruchtbare Insel', die Peraia 'eine der herrlichsten und ergiebigsten Gegenden der Erde' (H. van Gelder, Gesch. der alten Rhodier 194 f.).

[4] aaO. 181.

Digitized by Google

Ist das richtig, so hätten wir damit einen weiteren Grund, die Entstehungszeit der rhodischen Theile des Testaments nicht zu nahe an 304 zu setzen, denn was schon im fünften Jahrhundert zu Rhodos gehörte, konnte nicht wohl ein Rhodier 20—30 Jahre nach Alexanders Tod als Legat Alexanders ausgeben. Doch stammt die früheste Angabe, in der die Peraia unzweideutig als rhodischer Besitz bezeichnet wird, erst aus dem Jahre 201[1]. — In denselben Zusammenhang gehört auch die Bestimmung, dass die Besatzung aus Rhodos entfernt werden soll. Der Rhodier lässt damit Alexander verfügen, was seine Landsleute alsbald nach dessen Tode eigenmächtig erzwungen hatten[2]. — Einen bedeutungslosen Widerspruch zu dem thatsächlich Geschehenen enthält die Anordnung über Alexanders Rüstung. Diese wurde nicht nach Aigai oder Argos[3], sondern zugleich mit Alexanders Leiche[4] nach Aegypten gebracht und in Alexandria aufbewahrt. — Die von Alexander den Veteranen versprochenen Geldgeschenke spielten noch im Jahre 321 eine Rolle. Durch die ungestüme Forderung endlicher Bezahlung kam Antipater zweimal[5] in grosse Noth und konnte sich schliesslich nur durch Betrug aus der Verlegenheit helfen. So mag man hier in der nochmaligen Zusicherung dessen, was Antipater den Makedoniern vorenthielt, einen Beweis derselben Tendenz erblicken, die wir in Abs. II vorherrschend fanden, und Abs. III, mit Ausnahme des Rhodischen und vielleicht auch der Bestimmung über Theben, zur ersten Fälschung rechnen.

Absatz IV ist, wie wir sahen, ein erst im Texte des Romans eingefügter Zusatz, hat jedoch geschichtlichen Werth, indem hier über die Stellung des Alexanderpriesters in Alexandria einige sonst nicht bekannte, aber durchaus glaubwürdige[6] Einzelheiten mitgetheilt werden.

---

[1] van Gelder 195.

[2] Diod. XVIII 8, 1.

[3] Genannt war jedenfalls Aigai ('richtiger Αἰγέαι geschrieben' nach Hirschfeld b. Pauly-Wissowa I 944), der Begräbnissort der makedonischen Könige, wohin Perdikkas auch Alexanders Leiche verbringen lassen wollte (Paus. I 6, 3 vgl. Ps.-Kall. III 34). Die makedonischen Könige betrachteten sich bekanntlich als Herakliden, daher die Widmung für den Tempel des Herakles.

[4] Diod. XVIII 26, 4.

[5] In Triparadeisos und am Hellespont: Arr. succ. 32 u. 44 f.

[6] So urtheilt auch Mommsen Röm. Gesch. V 568; nur können

Digitized by Google

Auch Absatz V kann, aus den oben angeführten Gründen, nicht als Bestandtheil der ursprünglichen Fassung gelten, wurde aber wohl nicht erst im Roman eingeschaltet. Das Stück ist einer historischen Quelle entnommen, die sich der Vorlage des Dexippos am nächsten verwandt zeigt. Doch wird der ursprüngliche Bericht im Testament besser und vollständiger überliefert, als in Photios' Auszug aus Dexippos. In der Angabe über die indischen Satrapen findet sich derselbe Fehler, wie bei Dexippos, dass die Gebiete des Poros und Taxiles verwechselt sind. Bekanntlich besass Taxiles das Land zwischen Indus und Hydaspes, Poros das jenseits des Hydaspes[1]. Daneben fehlt hier die Anordnung über die indische Satrapie Peithons (Agenors Sohn), vielleicht weil diesem in Abs. II Syrien übertragen wird, wenn nicht die Erwähnung Peithons an Stelle von Poros in der armenischen Uebersetzung und den Excerpta Barbari als Rest einer verloren gegangenen Bestimmung über Peithons Verwaltungsbezirk anzusehen ist. — In der Angabe der Excerpta über das Land bis zum Halys und der herakleischen Grenze kann kaum etwas anderes, als eine Bestimmung über Armenien, stecken. Mit der 'herakleischen Grenze' oder dem 'herakleischen Berg' (wenn man ὄρους statt ὅρου liest) ist wohl das herakleische Vorgebirge am Pontos, östlich von Amisos[2], gemeint. Vorher steht die Verleihung von Persis an Peukestas. In den Excerpta ist aus dem ersten Theil von Πευκέστᾳ 'Perco' geworden, aus στᾳ mit ἀρμενίαν 'Spaniam', indem der Bearbeiter unter der herakleischen Grenze die Säulen des Herakles verstehen mochte[3]. 'Antipalus' ist demnach vermuthlich Neoptolemos, der bei der Vertheilung in Babylon Armenien erhielt[4]. Dexippos nennt Neopto-

diese Angaben m. E. nicht vom Verfasser des Romans herrühren. Die von Mommsen angenommene Identität des Alexanderpriesters mit dem inschriftlich erwähnten ἀρχιερεὺς Ἀλεξανδρείας καὶ Αἰγύπτου πάσης bestreitet Wilcken im Hermes XXIII (1888) S. 602 ff. Uebrigens hat zuerst Lumbroso den Inhalt unserer Stelle verwerthet und eine lehrreiche Erörterung dazu gegeben (L'Egitto dei Greci e dei Romani 2. Aufl. S. 178 ff.).

[1] Ueber die indischen Satrapien vgl. den Exkurs von B. Niese. I 500 ff., bes. S. 505; ferner v. Gutschmid, Gesch. Irans 21 f.

[2] Strabo XII 3 S. 548. Arr. peripl. 15, 3 u. a. Dazu stimmt freilich nicht, dass nach Arrian und Dexippos die angrenzende Satrapie des Eumenes bis Trapezunt reichen soll.

[3] So richtig Exc. 202, 19: Mauretania qui extendit usque Eracleoticum terminum contra Gararitum.

[4] Plut. Eumen. 4, 1.

Digitized by Google

lemos fast an derselben Stelle, hat aber hier eine Lücke, die zu ergänzen ist: Νεοπτολέμου (Ἀρμενία, Τληπολέμου) Καρμανία. — Eigenthümlich ist unserm Text die Angabe, dass der bisherige Satrap von Medien abgesetzt wird. Dass als neuer Satrap — Arrian, Dexippos und Curtius entsprechend — Peithon, Krateuas'[1] Sohn, bestimmt wird, scheint mir durch die Lesarten der Epitome und der syrischen Uebersetzung gesichert. Der aber, der jetzt abgesetzt werden soll, ist offenbar nicht Oxydates, den Alexander schon im Jahr 328/7 beseitigt hatte[2], sondern sein Nachfolger Atropates, dessen Namen v. Gutschmid richtig in dem verderbten σατράπη[3] bei Ps.-Kall. A erkannt hat. Die Theilung von Triparadeisos scheint zwar Atropates ein Stück von Medien belassen zu haben; so sagt wenigstens Justin[4], während Arrian, Dexippos und Curtius überhaupt nur Peithon als Satrap von Medien nennen, Diodor[5] sinnlos erst Peithon, dann Atropates. Doch konnte in jedem Fall von einer Absetzung gesprochen werden, da Atropates das eigentliche Medien an Peithon abgeben musste. Wenn daneben, wie A und die Epitome zeigen, Oxydates genannt war, so geschah das wohl in dem Sinne, dass auf die frühere Absetzung dieses Satrapen verwiesen wurde. Darauf gründen sich meine Vermuthungen über den ursprünglichen Wortlaut. — Bezüglich der Satrapie Susiane endlich ergänzt und berichtigt unsere Stelle folgende bisher allein stehende Notiz des Dexippos: τὴν δὲ Cογδιανῶν βασιλείαν Ὀρώπιος εἶχεν οὐ πάτριον ἔχων ἀρχὴν ἀλλὰ δόντος αὐτοῦ Ἀλεξάνδρου· ἐπεὶ δὲ τύχη τις αὐτῷ συνέπεσεν ἐπαναστάσεως αἰτίαν φεύγοντι παραλυθῆναι τῆς ἀρχῆς, τότε ἐκεῖνος αὐτῶν τὴν ἀρχὴν εἶχεν. Dass hier Cογδιανῶν aus Cουσιανῶν und ἐκεῖνος aus Κοῖνος verderbt ist, hatte bereits v. Gutschmid[6] aus Justin XIII 4, 14[7] und dem

---

[1] Arr. Ind. 18, 6; aber exp. VI 28, 4: Κρατέα.

[2] Arr. IV 18, 3. Curt. VIII 3, 17.

[3] So ist an entsprechender Stelle auch bei Diod. XVIII 3, 3 ἀτράπης st. ἀτροπάτης überliefert. Aehnliche Verderbnisse des Namens erwähnt Niese II 72 (Σατραβάτης st. Ἀτροπάτης bei Athen. 538ª) und S. 370 (die Bewohner von Atropatene bei Polyb. V 55, 2 Σατράπειοι genannt).

[4] XIII 4, 13.

[5] XVIII 3, 1 u. 3.

[6] Gesch. Irans S. 6.

[7] Susiana gens Coeno . . . assignatur (bei der Theilung von Babylon).

Digitized by Google

Zusammenhang der Stelle scharfsinnig erkannt[1]. Durch die Metzer Epitome finden nun Gutschmids Vermutungen die beste Bestätigung: denn dass in dieser statt exussannis 'ex Susianis' und statt poenis 'pro eo Coenus' zu lesen ist, lässt sich doch Angesichts der Parallelstellen kaum bezweifeln. Schwierigkeit macht nur der Name des früheren Inhabers der Satrapie, den Dexippos Oropios, die Epitome 'Argeus' nennt. Ich glaube, dass es sich um einen Argaios aus Oropos handelt[2]. Von Makedoniern Namens Argaios sind aus Alexanders Zeit bekannt: der Vater des Herakleides, der 323 von Alexander mit einer Entdeckungsfahrt in das Kaspische Meer beauftragt wurde[3], und ein Freund des Ptolemaios, der 310/9 von diesem nach Cypern geschickt wurde, um dort den König Nikokles zu beseitigen[4].

Absatz VI bietet kein chronologisches Merkmal. Holkias, der hier wieder auftritt, wird sonst nur bei Polyän (IV, 6, 6) erwähnt, der erzählt, Antigonos habe einen grossen Aufstand seiner Truppen dadurch unterdrückt, dass er Holkias und zwei Anstifter des Abfalls gefangen nahm[5]. Holkias erscheint danach als ein Mann von Ansehen; aber wenn ihm hier das Königreich Illyrien übertragen und in Abs. II seine Schwester Kleodike[6] den Frauen der königlichen Familie gleichgestellt wird, so ent-

---

[1] Die Stelle kommt freilich durch Einsetzung dieser Besserungen noch nicht in Ordnung. Doch beruht es wohl auf einem Missverständniss des Photios, nicht des Dexippos, dass hier von der nicht ererbten βασιλεία eines Makedoniers in einer persischen Provinz die Rede ist.

[2] Aehnlich steht es mit dem Εὐρώπιος, der bei Ps.-Kall. III 31 unter den Gästen des Medios genannt ist. In diesem vermuthe ich Seleukos.

[3] Arr. VII 16, 1.

[4] Diod. XX 21, 1.

[5] Niese (I 320) setzt den Vorfall 320/19 v. Chr.

[6] Sollte etwa Κλεοδίκη ein Fehler der Ueberlieferung statt Εὐρυδίκη sein? Da der Verfasser sonst alle heirathsfähigen Damen der königlichen Familie versorgt, so fällt auf, dass die Prinzessin, die nach Kleopatra in der Politik dieser Zeit am meisten hervortritt, Kynanes Tochter Eurydike, gar nicht berücksichtigt ist. Setzten wir diese an die Stelle der unbekannten Kleodike, so erklärte sich damit nicht nur ihre Zusammenstellung mit den Königinnen und Prinzessinnen, sondern es würde zugleich verständlich, warum ihrem Bruder Holkias der illyrische Königsthron zugesprochen wird. Denn Kynane war nach Satyros (bei Athen. 557c) die Tochter einer Illyrierin Audata, stammte also wohl aus illyrischem Königsgeschlecht.

Digitized by Google

spricht das schwerlich seiner wirklichen Bedeutung. Eine Erklärung dafür bietet vielleicht der Brief an die Rhodier, nach dem sich vermuthen lässt, dass Holkias von den Erfindern des Testaments als der Vertrauensmann Alexanders bezeichnet wurde, der das Vermächtniss aus der Hand des Königs erhalten und gerettet haben sollte. Da sein Name in der Bestimmung über die Heirathen vorkommt, so müsste er bereits zur Beglaubigung der ältesten Fälschung verwendet worden sein, wovon allerdings im Testament selbst nichts ersichtlich ist. — Anstatt der Errichtung von sechs Bildsäulen, die hier angeordnet wird, hatte Alexander nach Diodor[1] die Erbauung von sechs Tempeln verfügt, übrigens für andere Götter (ausser Athene) und an anderen Orten, als hier angegeben ist.

Der Brief an die Rhodier ist wahrscheinlich im letzten Grunde die Quelle, auf die Diodors merkwürdige Nachricht zurückgeht, dass Alexander sein Testament bei den Rhodiern niedergelegt habe[2]. Die Richtigkeit dieser Angabe wird wohl ziemlich allgemein bezweifelt. Denn weder ist es wahrscheinlich, dass Alexander überhaupt ein Testament hinterlassen hat, noch ist anzunehmen, dass er ein solches den Rhodiern übergeben haben würde. Holm[3] freilich hat der Sache Glauben beigemessen, was aber wohl mit seinem Bestreben zusammenhängt, der seines Erachtens unterschätzten Geltung der griechischen Städte gegenüber den Diadochenreichen zu ihrem Rechte zu verhelfen. Jedenfalls verräth sich dieser angebliche Brief Alexanders als das Erzeugniss einer weit späteren Zeit. Vor allem ergiebt, wie oben bemerkt, die Beziehung auf Ptolemaios' Fürsorge für Rhodos, dass das Stück erst nach der berühmten Belagerung durch Demetrios Poliorketes verfasst ist, aus der die Rhodier durch Ptolemaios' Beistand siegreich hervorgingen. Aber auch in den nächsten 60

---

[1] XVIII 4, 4.

[2] XX 81, 3 f.: ἐπὶ τοσοῦτον γὰρ (ἡ πόλις ἡ τῶν Ῥοδίων) προεληλύθει δυνάμεως, ὥστε . . . . τὸν . . πλεῖστον ἰσχύσαντα τῶν μνημονευομένων Ἀλέξανδρον προτιμήσαντ' αὐτὴν μάλιστα τῶν πόλεων καὶ τὴν ὑπὲρ ὅλης τῆς βασιλείας διαθήκην ἐκεῖ θέσθαι καὶ τἆλλα θαυμάζειν καὶ προάγειν εἰς ὑπεροχήν. οἱ δ' οὖν Ῥόδιοι πρὸς ἅπαντας τοὺς δυνάστας συντεθειμένοι τὴν φιλίαν . . . . ταῖς δ' εὐνοίαις ἔρρεπον μάλιστα πρὸς Πτολεμαῖον. Man beachte auch die sonstigen Anklänge an den Inhalt unsers Briefs, worauf schon K. Müller aufmerksam machte.

[3] Griech. Gesch. IV 616.

Digitized by Google

bis 70 Jahren hatten die Rhodier noch keine solche Stellung, dass sie sich als berufene Schiedsrichter über Alexanders Nachfolger hätten ausgeben dürfen. Erst in der zweiten Hälfte des dritten Jahrhunderts, als Aegypten und Makedonien fast gleichzeitig rasch zu sinken begannen, gelangten sie zu dem Ansehen, das ihnen im Brief und Testament schon für Alexanders Zeit zugeschrieben wird, als 'προστατοῦντες οὐ μόνον τῆς αὐτῶν ἀλλὰ καὶ τῆς τῶν ἄλλων Ἑλλήνων ἐλευθερίας'[1], als leitende Vormacht der griechischen Inseln[2], als Vermittler zwischen den Königen der Diadochenreiche. So behaupteten sie sich, bis sie durch den dritten makedonischen Krieg mit Rom in Konflikt kamen und dadurch ihre politische Selbständigkeit für immer verloren.

In oder bald nach dieser Blüthezeit des rhodischen Staates muss dieser Brief und die rhodische Ausgabe des Testaments entstanden sein. K. Müller[3] äusserte die ansprechende Vermuthung, der Verfasser sei Polybios' Zeitgenosse, der rhodische Geschichtsschreiber Zenon, auf den sich Diodor[4] für seine Darstellung der rhodischen Urgeschichte beruft, und dem er auch in dem Abschnitt zu folgen scheint, dem die oben angeführte Notiz über Alexanders Testament angehört, in der Erzählung des Kriegs zwischen Rhodos und Demetrios[5]. Jedenfalls würde das Bild, das Polybios[6] von der unzuverlässigen Art dieses Localhistorikers entwirft, und die Ermahnung, die er ihm und seinem Landsmann Antisthenes ertheilt, nicht aus Patriotismus die Wahrheit auf den Kopf zu stellen[7], für den rhodischen Verfasser des Briefs und Testaments vortrefflich passen.

Nur lehrt eine genauere Prüfung, wie sie oben versucht wurde, dass dem rhodischen Werk eine ältere Fälschung zu Grunde liegt, die etwa im ersten Jahrzehnt nach Alexanders Tod ent-

---

[1] Polyb. XXVII 4, 7.

[2] Vgl. Abs. II und van Gelder S. 111 ff.

[3] Pseudocall. praef. p. XXIII.

[4] V 56, 7.

[5] XX 81 ff.

[6] XVI 16—20.

[7] XVI 14, 6 ff.: ἐγὼ δὲ διότι μὲν δεῖ ῥοπὰς διδόναι ταῖς αὐτῶν πατρίσι τοὺς συγγραφέας συγχωρήσαιμ' ἄν, οὐ μὴν τὰς ἐναντίας τοῖς συμβεβηκόσιν ἀποφάσεις ποιεῖσθαι περὶ αὐτῶν . . . ἐὰν δὲ κατὰ προαίρεσιν ψευδογραφῶμεν ἢ πατρίδος ἕνεκεν ἢ φίλων ἢ χάριτος, τί διοισόμεν τῶν ἀπὸ τούτων τὸν βίον ποριζομένων;

Digitized by Google

standen ist. Dass diese ebenfalls in Rhodos verfasst wäre, ist wegen der schroffen Parteistellung gegen Antipater nicht wahrscheinlich; denn die Rhodier hatten unseres Wissens keine Veranlassung, die makedonischen Machthaber besonders anzufeinden, sondern standen sogar später mit Kassander, der sie gegen Antigonos unterstützte, in freundschaftlichem Verhältniss. Ferner spricht wohl auch gegen rhodischen Ursprung, dass Roxane vor Barsine, der Nichte und Wittwe der berühmten Rhodier Mentor und Memnon, den Vorzug erhält, obwohl sich nach Alexanders Tode thatsächlich für die Rechte der Barsine und ihres Sohnes Herakles Stimmen erhoben hatten[1]. Dass anderseits das Testament nicht aus dem Festland stammt, ist deshalb anzunehmen, weil darin nur den Inselbewohnern die Freiheit zugesichert wird. So wird man den Verfasser auf einer griechischen Insel aus dem Machtbereich Antipaters zu suchen haben. Von ihm mögen die Abschnitte I—III herrühren, vielleicht auch VI, mit Ausnahme der rhodischen Zuthaten.

Ein späterer rhodischer Geschichtschreiber, sei es Zenon oder ein anderer, benutzte dann dieses angebliche Vermächtniss zur Verherrlichung seiner Vaterstadt, indem er durch entsprechende Zusätze und ein beigefügtes Begleitschreiben an die Rhodier seine Landsleute als Alexanders Testamentsvollstrecker und besondere Günstlinge hinstellte. Die Erinnerung an den grossen König erhielt sich ja in Rhodos schon durch das Fest Ἀλεξάνδρεια καὶ Διονύσια auf Jahrhunderte lebendig[2]. Der rhodische Bearbeiter wird dabei den Text auch sonst aus historischen Quellen vervollständigt haben, so durch Einschaltung des Abschnitts V über die östlichen Satrapien. Erst durch die Aufnahme in sein Geschichtswerk mag das angebliche Testament Alexanders grössere Verbreitung und auch mehrfach Glauben gefunden haben. ‘*Credidere quidam* testamento Alexandri distributas esse provincias, sed famam eius rei, quamquam *ab auctoribus tradita* est, vanam fuisse comperimus’, sagt Curtius[3]. Dass er zweifelt, liegt natürlich nur daran, dass seine Hauptquelle nichts davon enthielt. Ohne Zusammenhang mit unserm Text ist dagegen jedenfalls die Angabe im ersten Makkabäerbuch (1, 7), dass Alexander selbst seine Länder vertheilt habe. Denn von einem Testament ist hier gar

[1] So berichten wenigstens Curtius (X 6, 11) und Justin (XIII 2, 7).
[2] van Gelder S. 100 u. 325.
[3] X 10, 5.

Digitized by Google

nicht die Rede, sondern der Verfasser scheint sich vorzustellen, dass Alexander auf dem Todtenbette vor den versammelten Grossen mündlich seine Verfügungen getroffen hätte.

In Alexandria hat endlich ein Bearbeiter des Alexanderromans die rhodische Fassung jener gefälschten Urkunden in den Roman eingeschoben, wobei er zwar die unmittelbar vorhergehenden Partien durch Hinweise auf das Testament und Einführung der Person des Holkias entsprechend erweiterte, es aber unterliess, die augenfälligen Widersprüche zwischen dem Testament und dem Roman zu beseitigen. Im Roman wurde dann auch der Absatz über den Alexanderpriester (IV) hinzugefügt, und auf die Ueberlieferung des Romans geht wahrscheinlich alles zurück, was wir vom Text des Testaments besitzen. Denn da die Excerpta Barbari für ihre Vorlage, die alexandrinische Chronik, ganz zweifellos eine Benutzung des Pseudokallisthenes erweisen[1], so wird auch das durch sie überlieferte Bruchstück des Testaments aus dem Roman herzuleiten sein.

Die Ueberlieferung durch den Roman, der nun einmal im schlechtesten Rufe steht, dem ja aber dieses Testament ursprünglich gar nicht angehörte, wird hoffentlich nicht noch länger die Wirkung haben, dass sein geschichtlicher Gehalt als nicht vorhanden betrachtet wird. Schon die Thatsache, dass bald nach Alexanders Tode bei den Inselgriechen ein angebliches Vermächtniss des Königs auftauchte, das Antipaters Gewaltherrschaft bekämpfte, ist historisch gewiss nicht ohne Interesse. Wer aber auch dies als nicht hinlänglich gesichert ansehen und den gesammten Inhalt auf einen rhodischen Verfasser aus späterer Zeit zurückführen wollte, wird doch anerkennen müssen, dass uns dieser aus seinen Quellen manches nicht Wertlose übermittelt. Namentlich sei hier nochmals auf die Ergänzung und Bestätigung der Nachrichten des Dexippos über die Vertheilung der Satrapien verwiesen. Was schliesslich der alexandrinische Bearbeiter hinzufügte, hat bereits durch Lumbroso und Mommsen die verdiente Würdigung gefunden.

Baden-Baden. Ad. Ausfeld.

---

[1] 266, 22—268, 2 aus Ps.-Kall. I 3; 268, 17 aus I 29; 270, 18 aus III 27; 274, 12—26 aus III 35.

Digitized by Google

DIE PORUSSCHLACHT

Als Alexander im Sommer 326 den Hydaspes erreichte, sah er sich in seinem Vordringen durch die auf dem linken Ufer desselben aufgestellte Armee des Königs Porus gehemmt. Er war jetzt genöthigt Halt zu machen und noch einige Zeit auf dem rechten Ufer zu verweilen, bis es im schliesslich gelang die Wachsamkeit des Porus zu täuschen und den Uebergang zu vollziehen. Nach seiner Landung auf dem linken Ufer griff er den Porus sofort an und brachte ihm eine ganz entscheidende Niederlage bei. In welcher Weise er dieses ausführte, wird uns mit vielem Detail berichtet; es handeln darüber Arrian V 8, 4 bis 19, 3, ferner Plutarch Alex. 60, der seine Darstellung ausdrücklich auf einen Brief des Alexander zurückführt, dann Diodor XVII 87—89, Justin XII 8, Curtius VIII 13 und 14 und Polyän IV 3, 9 und 22. Die neueren Geschichtschreiber haben sich in ihren Darstellungen hier immer an Arrian und Plutarch gehalten in der Voraussetzung, dass ersterer den unverfälschten ptolemäisch-aristobulischen Bericht wiedergebe und letzterer einem Briefe folge, der entweder authentisch oder doch mindestens in allen seinen Angaben höchst werthvoll sei. Beide Voraussetzungen treffen aber nicht zu: denn sowohl Arrian als auch der Verfasser des Alexanderbriefes haben neben ihren anderen Quellen auch einen werthlosen Bericht zur Hand gehabt, der mit den wirklich aus Ptolemäus und Aristobul entlehnten Angaben oft völlig unvereinbar ist. Wir werden nun versuchen müssen die werthlosen Angaben von den guten zu scheiden und uns den Gang der Ereignisse ausschliesslich nach den letzteren zu construiren. Dabei wird sich uns eine Darstellung ergeben, die von den bisher gegebenen Darstellungen in sehr wesentlichen Punkten abweicht.

Um den Uebergang über den Hydaspes ausführen zu können, machte Alexander den Versuch die Wachsamkeit des Porus abzulenken oder zu ermüden. Arrian lässt ihn zu diesem Zwecke zwei

Digitized by Google

verschiedene Massregeln ergreifen. Er erzählt V 9, 3 erstens, Alexander habe auf dem rechten Ufer des Hydaspes vielen Proviant zusammenbringen lassen, um den Porus glauben zu machen, dass er vor der Hand überhaupt noch nicht übersetzen werde, sondern erst den niedrigen Wasserstand im Winter abwarten wolle, und zweitens, Alexander habe angeordnet, dass die Truppen sich öfters am Ufer zeigen und die Kähne und die mit Heu ausgestopften Felle an verschiedenen Stellen auf dem Flusse hin- und herfahren sollten, damit Porus nie zur Ruhe komme und in seiner Wachsamkeit allmählig ermüde. Zur Vervollständigung der Angaben über die zweite Massregel fügt Arrian c. 10, 3 noch hinzu, die Truppen Alexanders hätten auch bei Nacht öfters Lärm gemacht und ein Kriegsgeschrei angestimmt, worauf Porus meistens mit seinen Elephanten nach dem Ufer ausgerückt wäre, bis er es schliesslich unterlassen hätte, auf den blinden Lärm immer zu reagiren.

Wer die beiden von Arrian überlieferten Massregeln nebeneinander hält, dürfte wohl zu der Ueberzeugung kommen, dass sie sich gegenseitig ausschliessen: denn wenn Porus glauben sollte, dass Alexander den Uebergang über den Hydaspes noch lange hinausschieben wolle, so war es doch unmöglich ihm gleichzeitig mit diesem Uebergange fortwährend zu drohen. Arrian hat dieses augenscheinlich nicht bemerkt, und durch ihn verleitet haben auch die neueren Forscher den Alexander immer beide Massregeln nebeneinander ergreifen lassen, ohne zu beachten, dass sie ihn damit einer ganz unglaublichen Thorheit zeihen. In Wirklichkeit ist Alexander sehr zielbewusst gewesen und hat sich derartige handgreifliche Widersprüche in seinem Handeln nie zu Schulden kommen lassen. Offenbar sind die beiden sich widersprechenden Massregeln in zwei verschiedenen Köpfen ersonnen worden, und wir werden daher wohl schon a priori folgern dürfen, dass sie von zwei ganz verschiedenen Originalberichterstattern überliefert worden sind.

Eine Bestätigung für unsere Folgerung bietet die Zerrissenheit des arrianischen Berichtes. Arrians in den ersten Zeilen von § 3 gemachte Angabe, dass Alexander sich den Schein gegeben habe, als ob er den niedrigen Wasserstand abwarten wolle, stehen mit den § 4 gemachten Bemerkungen über das durch die Jahreszeiten bedingte Steigen und Fallen der indischen Flüsse in engem Zusammenhange, werden aber von denselben durch die am Schusse von § 3 gebrachten Angaben über die Massregeln zur Beunruhigung

Digitized by Google

des Porus sehr gewaltsam getrennt. Die den Zusammenhang störenden Angaben finden ihrerseits wiederum ihre natürliche Fortsetzung nicht in den Bemerkungen über das Steigen und Fallen der indischen Flüsse, sondern erst in den c. 10, 3 gebrachten Angaben über die häufigen nächtlichen Alarmirungen, da diese nächtlichen Alarmirungen zu den bei Tage vorgenommenen Demonstrationen am Ufer eine nothwendige Ergänzung sind. Arrian hat also augenscheinlich hier zwei verschiedene geschlossene Berichte zur Hand gehabt und in wenig geschickter Weise in einander gearbeitet.

Die beiden von uns unterschiedenen Quellen Arrians lassen sich ohne Schwierigkeit auch mit ihren Namen benennen. Die Bemerkungen über die Ueberschwemmungszeit der indischen Flüsse kehren, wie man schon beobachtet hat, im 29. Fragmente des Aristobul wieder, und da nun diese Bemerkungen mit den Angaben über die beabsichtigte Täuschung des Porus durch das Anfahren des Proviantes in unzertrennlichem Zusammenhange stehn, werden wir schwerlich fehlgehen, wenn wir Alles, was sich auf die zuerst genannte Massregel Alexanders bezieht, in den Aristobul verweisen. Die zweite Quelle ist jedenfalls Ptolemäus. Eine Spur desselben zeigt sich zunächst in der Angabe, dass Alexander die Kähne (πλοῖα) und die Felle (διφθέραι) auf dem Hydaspes habe hin- und herfahren lassen, denn Ptolemäus hat nach Arrian V 20, 8 auch bei seiner Schilderung des Ueberganges über den Acesines die Verwendung der πλοῖα und der διφθέραι ausdrücklich erwähnt. Die genaue Bezeichnung der Beförderungsmittel als πλοῖα und διφθέραι ist um so beachtenswerther, da eine minderwerthige Quelle über die verschiedenen Beförderungsmittel überhaupt nichts Näheres gewusst hat und das Heer einfach auf Flössen über den Hydaspes fahren lässt. Der Verfasser des Alexanderbriefes bei Plutarch c. 60 nennt nur die σχεδίαι als Beförderungsmittel und Curtius spricht VIII 13, 26 sogar von dem Flosse (ratis), auf dem Alexander selbst gefahren wäre, während Arrian V 13, 1 in einem unzweifelhaft ptolemäischen Abschnitt ausdrücklich angiebt, dass Alexander mit Ptolemäus zusammen in einem τριακόντορος gefahren sei. Nach c. 12, 4 hat Alexander die Reiter mittelst der ausgestopften Felle übersetzen lassen und von den Fusssoldaten nur so viele mitgenommen als die Kähne fassen konnten. Eine anschauliche Schilderung von der im Orient noch jetzt üblichen Verwendung aufgeblasener Felle zum Uebersetzen von Cavallerie und Artillerie

Digitized by Google

giebt Moltke Briefe aus der Türkei 6. Aufl. S. 247 f. (mit d. Anm. v. Hirschfeld) und S. 271. — Die genaue Bezeichnung der Beförderungsmittel als πλοῖα und διφθέραι kehrt bei Arrian noch an einigen anderen Stellen wieder und lässt uns hier wieder die Spuren des Ptolemäus erkennen. So ist unzweifelhaft ptolemäisch die Angabe c. 12, 3 und 4, dass Alexander bei Nacht an der Uebergangsstelle die Felle mit Werg füllen und sorgfältig zunähen und ebenso auch die Kähne herbeischaffen und (da sie zerschnitten waren) zusammensetzen liess, und dann natürlich auch die frühere Angabe c. 8, 4 und 5, dass Koinos nach dem Indus zurückgeschickt wurde, um die bei der Ueberfahrt über denselben benutzten Kähne herbeizuschaffen, und am Indus diese Kähne zum Zwecke des Transportes theils in zwei theils in drei Theile zerschnitten und dann auf Packthieren zum Hydaspes befördert habe. Arrian sagt hier, dass Alexander den Koinos absandte, sobald ihm v e r k ü n d e t wurde, dass Porus ihm den Uebergang sperren wolle. Diese Angabe enthält wieder ein Indicium für Ptolemäus, da Ptolemäus nach einer zutreffenden Bemerkung von U. Wilcken Philol. N. F. VII 102 ff. seinen Standpunkt in der Umgebung Alexanders öfters durch Wendungen wie ἐξηγγέλλετο verräth.

Da Ptolemäus und Aristobul über Alexanders Massregeln zur Ueberlistung des Porus Berichte gebracht haben, die sich gegenseitig ausschliessen, so sehen wir uns vor die Frage gestellt, wie viel wir von diesen Berichten festhalten dürfen, und was wir fallen lassen müssen, um ihre Vereinigung zu ermöglichen. An dem Berichte des Ptolemäus etwas zu ändern würde schon von vorn herein sehr misslich sein, da Ptolemäus sich am Hydaspes in der nächsten Umgebung Alexanders befunden hat und über seine Pläne ganz genau informirt gewesen ist. Man wird also versuchen müssen von dem Berichte Aristobuls so viel abzuhandeln, als zur Herstellung des Einklanges mit Ptolemäus durchaus nothwendig ist. Unbedingt festhalten muss man die von Aristobul berichtete Thatsache, dass Alexander noch kurz vor dem Uebergange vielen Proviant hatte herbeischaffen lassen, denn Aristobul hat sich während des indischen Feldzuges im makedonischen Lager befunden und wird die Proviantcolonnen mit eigenen Augen gesehn haben. Als unhaltbar aufzugeben ist aber wegen des Widerspruches mit Ptolemäus das Motiv, durch welches Alexander zur Herbeischaffung des Proviantes bestimmt worden sein soll. In Wirklichkeit hat Alexander den Proviant nur deshalb anfahren

Digitized by Google

lassen, weil er ihn für die auf dem rechten Ufer als Besatzung und zur Gründung der Stadt Bukephalas zurückbleibenden Truppen noch brauchte, und dass er die Absicht gehabt hätte, den Porus durch das Proviantanfahren zu täuschen, ist wohl nur eine nach dem wirklichen Gelingen der Ueberlistung des Porus im Lager gemachte Combination. — Mit Aristobuls Angabe über die Herbeischaffung des Proviantes ist verwandt die weitere Angabe c. 10, 1, dass Alexander, während er schon den Uebergang plante, dennoch immer geflissentlich verbreitet habe, dass er noch das Fallen des Wassers abwarten wolle. Auch hier werden wir wieder an der Thatsache, dass Alexander das Gerücht verbreitet hat, festhalten müssen, ohne darum mit Droysen I 2 S. 127 anzunehmen, dass es ihm dabei darauf angekommen wäre, dass das Gerücht bis in das feindliche Lager hineindringe. Der Erfolg eines solchen Bemühens wäre ohnehin recht unsicher gewesen. Denn gelang es wirklich das Gerücht über den breiten Strom in das Lager des Porus zu befördern, so blieb es doch noch immer sehr zweifelhaft, ob Porus sich dann wirklich auch würde veranlasst gefühlt haben, die beständige Bewachung des Ufers sofort einzustellen. Wenn Alexander bei der Verbreitung des Gerüchtes die Absicht gehabt hat Jemanden zu täuschen, so liegt es am nächsten an seine eigenen Truppen zu denken, die, nach ihrem Verhalten am Hyphasis zu schliessen, auch schon bei dem Uebergange über den breiten und hochangeschwollenen Hydaspes nicht mehr allzu grosse Bereitwilligkeit gezeigt haben mögen und daher am besten durch eine Ueberraschung zu dem Uebergange zu bestimmen waren.

Ausser dem ptolemäischen und dem aristobulischen Berichte gab es noch einen dritten Bericht über die Ueberlistung des Porus, der uns bei Curtius VIII 13, 20 und 21 vorliegt. Nach diesem Berichte soll Alexander die Ueberlistung erreicht haben, indem er den Attalus, der ihm an Gestalt und Gesichtszügen sehr ähnlich war, seine Königskleider anlegen und sich vor dem königlichen Zelte aufstellen liess, während er selbst sich unerkannt zu der Uebergangsstelle begab. Diese ganze Erzählung ist selbstverständlich von Anfang bis zu Ende erfunden: denn erstens hat Attalus sich, wie schon Lezius, de Alexandri magni expeditione indica S. 98 bemerkt, zur Zeit des Ueberganges nach Arrian V 12, 1 überhaupt gar nicht in dem Hauptquartiere befunden, sondern seinen Standpunkt an einer von demselben weit entfernten Stelle gehabt, und zweitens hat der Hydaspes eine Breite (von drei viertel Kilometern), die das Erkennen der Gesichtszüge

Digitized by Google

und das Unterscheiden der Kleidungsabzeichen von Personen, die sich auf dem jenseitigen Ufer befinden, von vorn herein ausschliesst. Als Erfinder der Erzählung haben wir den bei Curtius auch sonst vielfach enthaltenen Duris zu betrachten, der, wie ich in meiner Geschichte des Pyrrhus S. 15—19 an einer Reihe von Beispielen gezeigt habe, es bei seinen Erfindungen besonders geliebt hat zu exemplificiren, wie Könige und Feldherren es oft möglich machen können, dadurch dass sie mit Anderen ihre Kleider vertauschen, die grössten Erfolge zu erreichen.

Alexander wählte nach Arrian zum Uebergange eine vom Hauptlager etwa 150 Stadien entfernte Stelle aus. Hier erhob sich an einer Biegung des Flusses eine dicht bewaldete Bergspitze und ihr gegenüber lag in dem Flusse eine ebenfalls bewaldete Insel, die sehr geeignet erschien, um Alles was auf der Bergspitze vorging, den Blicken der Feinde zu verdecken. Um auch bei dem Marsche nach der Bergspitze von den Indern nicht beachtet zu werden, schlug Alexander mit seinen Truppen einen vom Ufer entfernten, weit landeinwärts führenden Weg ein. Nach seiner Ankunft an der Bergspitze liess er bei Nacht die schon früher herbeigeschafften Felle mit Werg füllen und sorgfältig zunähen und ebenso auch die Fahrzeuge, welche nach ihrer Herbeischaffung zusammengesetzt und im Walde verborgen gehalten waren, zur Fahrt bereit machen. — Arrian hat c. 12, 3 zwischen die beiden eng zusammengehörenden Angaben über die Instandsetzung der διφθέραι und über die Zusammensetzung der πλοῖα die Bemerkung eingeschaltet, dass in der Nacht ein furchtbares Unwetter eintrat und daher das Waffenklirren und das Rufen der Befehle von den Donnerschlägen und dem Platzregen übertönt wurden. Durch diese Einschaltung wird der Zusammenhang Arrians wieder an einer sehr ungeeigneten Stelle unterbrochen. Allem Anscheine nach ist Arrian durch die ptolemäische Angabe über die nächtliche Thätigkeit der Truppen zu dem Heranziehen von Angaben über das während derselben Nacht herrschende Unwetter veranlasst worden. Mit der Einschaltung gehören noch zusammen die § 4 ebenfalls den Zusammenhang störenden Worte ὑπὸ δὲ τὴν ἕω ὅ τε ἄνεμος καὶ ὁ ὄμβρος κεκοίμητο. — Die eingeschaltete Quelle lässt sich bei Curtius VIII 13, 23 ff. und in dem Alexanderbriefe bei Plutarch noch weiter verfolgen. Zu Arrians Bemerkung, dass das Unwetter das Geklirr der Waffen und die Commandorufe übertönt habe, passt bei Curtius die Bemerkung, dass es auch das Wehgeschrei der Truppen (tumultuantium fremitus) übertönte,

Digitized by Google

und zu Curtius' Worten *procella imbrem* vix sub tectis tolerabilem effudit bilden wiederum Arrians oben citirte Worte ὑπὸ δὲ τὴν ἕω ὅ τε ἄνεμος καὶ ὁ ὄμβρος κεκοίμητο die geeignete Fortsetzung. Curtius ist in seiner Schilderung des Unwetters viel ausführlicher als Arrian: er fügt VIII 13, 24 noch hinzu, dass während des Unwetters eine Finsterniss eingetreten sei, die so gross war, dass die mit einander Sprechenden ihre Gesichtszüge gegenseitig nicht erkennen konnten. Durch die Finsterniss sollte wohl erklärt werden, wie Alexander es hat möglich machen können den Porus zu überrumpeln. Von den Vorsichtsmassregeln, die Alexander nach Ptolemäus getroffen hatte, um möglichst lange gedeckt zu bleiben, hat die Quelle jedenfalls nichts gewusst; und Ptolemäus kann wiederum von der während der Ueberfahrt herrschenden Finsterniss nichts gewusst haben, da er nach Arrian c. 13, 1 zu schliessen angegeben hatte, dass die indischen Späher die übersetzenden Truppen gleich nach dem Passiren der Insel bemerkten. Offenbar schliessen also die Berichte des Ptolemäus und der das Unwetter ausmalenden Quelle sich gegenseitig aus. — Nach der Schilderung der Finsterniss fährt Curtius § 26 fort: Alexander obscuritatem, quae ceteros terrebat, suam occasionem ratus, dato signo, ut omnes silentio ascenderent, *ratem* eam, qua ipse vehebatur, primam iussit expelli. Wir können hier beobachten, dass die Quelle, welche das Unwetter und die Finsterniss ausgemalt hat, identisch ist mit der bereits oben erwähnten Quelle, welche den Alexander statt der πλοῖα und der διφθέραι nur Flösse hatte zum Uebersetzen benutzen lassen.

Ausser Curtius hat auch der Verfasser des Alexanderbriefes noch einige Bemerkungen über das Unwetter gebracht, und da er ebenfalls die Flösse als Beförderungsmittel nennt, so lässt es sich annehmen, dass ihm auch über das Unwetter dieselbe Quelle vorgelegen hat wie Curtius. Beachtenswerth ist, dass Alexander nach dem Briefe in einer mondlosen Nacht nach der Uebergangsstelle marschirt sein soll. Die mondlose Nacht steht hier wohl mit der dichten Finsterniss während der Ueberfahrt auf einer Stufe. Mit der ptolemäischen Angabe, dass Alexander, um verdeckt zu bleiben, in weitem Umwege landeinwärts marschirt sei (vgl. Arr. c. 12, 2), stimmt sie wieder schlecht zusammen, denn wenn Alexander eine mondlose Nacht abgewartet hatte, so konnte er sich den weiten Umweg sehr wohl ersparen. Offenbar hat der Erfinder des Marsches in der mondlosen Nacht wieder von

Digitized by Google

dem Umwege bei dem Marsche überhaupt nichts gewusst. — In directen Widerspruch mit Ptolemäus tritt der Brief mit der Angabe, dass Alexander bei der Ueberfahrt zunächst auf der Insel gelandet sei und hier eine Anzahl von Soldaten durch Blitzschläge verloren habe. Nach der ptolemäischen Darstellung bei Arrian c. 12, 4 und c. 13, 1 fährt Alexander, wie es allein verständig war, ohne zu landen bei der Insel vorbei.

Bei dem Landen auf dem feindlichen Ufer soll Alexander, da der Boden in Folge des Unwetters ganz durchweicht war, mit den allergrössten Schwierigkeiten zu kämpfen gehabt haben. Plutarch berichtet nach dem Alexanderbriefe, dass die Soldaten auf dem schlüpfrigen Boden nicht im Stande waren festen Fuss zu fassen, und fügt dann mit Berufung auf Onesikritos noch hinzu, dass Alexander bei dieser Gelegenheit geäussert habe, er unterziehe sich solchen Mühen und Gefahren nur in der Hoffnung, dadurch bei den Athenern berühmt zu werden. Da der Verfasser des Briefes hier genau dieselbe Situation vor Augen gehabt hat wie Onesikritos, so ist wohl anzunehmen, dass Onesikritos in der das Unwetter ausmalenden Quelle benutzt worden ist. Dass die Quelle mit Onesikritos identisch sei, lässt sich nicht denken, denn von anderen Gründen abgesehen, kann auch Onesikritos als Theilnehmer der indischen Expedition über viele Dinge nicht so mangelhaft unterrichtet gewesen sein, als es bei dem Verfasser der Quelle der Fall ist. Mindestens wird er als Steuermann doch gewusst haben, dass Alexander sich beim Uebersetzen über den Hydaspes nicht eines Flosses, sondern eines τριακόντορος bedient hat. Wer sich dazu verstehen will die das Unwetter ausmalende Quelle, die wir bald noch näher kennen lernen werden, mit Klitarch zu identificiren, wird von der Berührung mit Onesikritos wohl kaum überrascht sein: denn dass Klitarch den Onesikritos als Quelle benutzt hat, lässt sich wohl nicht bezweifeln; es wird durch einige der von Fränkel, Die Quellen der Alexanderhistoriker S. 140—154 beigebrachten Stellen klar bewiesen.

Als Alexander das feindliche Ufer erreicht hatte, liess er zuerst seine Reiterei, die 5000 Mann stark war, an das Land steigen und ritt mit ihr schnell voraus. Arrian sagt c. 14, 2 im Anschluss an Ptolemäus, der sich damals nach c. 13, 1 in der Begleitung Alexanders befunden hat, Alexander wäre bei seinem Vorstosse mit der Reiterei von der Erwägung ausgegangen, er werde, falls Porus den Angriff wage, ihn mit seiner

Digitized by Google

Reiterei entweder leicht bewältigen, oder wenigstens so lange hinhalten können, bis die Infanterie zur Stelle wäre, falls Porus aber gleich die Flucht ergreifen sollte, ihm mit der Reiterei dicht auf den Fersen sein und ein grosses Blutbad anrichten können. Auch der Verfasser des Briefes bei Plutarch lässt hier den Alexander eine Ueberlegung anstellen und ebenfalls zwei verschiedene Eventualitäten in Erwägung ziehen; er kommt aber in der Wiedergabe dieser Eventualitäten zu einer etwas abweichenden Darstellung, denn bei ihm steht nicht die Frage, ob Porus Stand halten oder fliehen werde, sondern ob er gleich mit der Reiterei angreifen oder erst sein ganzes Heer zusammenziehen werde. Im ersten Falle soll Alexander gehofft haben mit seiner Reiterei leicht siegen zu können, und im zweiten Falle soll er gemeint haben, dass er noch reichlich Zeit finden werde, seine Infanterie herbeizuziehen. Nach Vorführung der beiden Eventualitäten werden in dem Briefe noch die Worte θάτερον δὲ συμβῆναι hinzugefügt. In diesen Worten hat Kaerst im Philol. Bd. 51 S. 609 mit richtigem Blick eine Andeutung dafür erkannt, dass der Verfasser des Briefes zu seiner Aenderung der beiden Eventualitäten durch den wirklichen Erfolg veranlasst worden ist. Weil er wusste, dass Porus zuerst nur Reiterei und Streitwagen vorausgeschickt hatte, die Alexander mit leichter Mühe zurücktrieb, so hat er sich gestattet diesen Reiterangriff als eine dem Alexander bereits vor Augen stehende Eventualität hinzustellen.

Alexander traf bei seinem Vorstosse zuerst auf eine Abtheilung Reiterei und eine Anzahl Streitwagen, die Porus unter dem Befehle seines Sohnes ihm entgegengeschickt hatte, um wo möglich noch den von den Spähern gemeldeten Uebergang zu verhindern. Es gelang dem Alexander die Schaar mit leichter Mühe in die Flucht zu treiben. Etwa 400 Reiter blieben todt, und darunter auch der Sohn des Porus. — Arrian hat in seinem Berichte über dieses Gefecht die Darstellungen des Ptolemäus, des Aristobul und einer minderwerthigen, von ihm mit οἱ δὲ λέγουσι eingeführten Quelle zusammengestellt und mit einander verglichen. Man ersieht aus diesem Vergleiche, dass Aristobul von Ptolemäus stark abweicht und sich grosse Irrthümer hat zu Schulden kommen lassen. Diese Irrthümer beweisen deutlich, dass er sich nicht unter den mit Alexander zusammen übersetzenden Truppen befunden haben kann, sondern seine Nachrichten erst aus zweiter Hand erhalten hat. Die mit οἱ δὲ λέγουσι eingeführte Quelle Arrians hat das Gefecht zu einer gefahrvollen Schlacht

Digitized by Google

und einem grossen Siege Alexanders aufgebauscht. Alexander soll mit dem Sohne des Porus selbst handgemein geworden sein und dabei sein Schlachtross Bukephalas verloren haben Diese Angabe steht im Widerspruche mit einer Angabe des Onesikritos bei Plutarch c. 61, wonach der Bukephalas, ohne verwundet zu sein, im Alter von über 30 Jahren an Altersschwäche gestorben ist. Sein Tod muss schon vor dem Uebersetzen stattgefunden haben, da die Stadt Bukephalas, welche nach Arrian V 19, 4 an der Stelle, wo er gestorben ist, gegründet war, sich auf dem rechten Ufer des Hydaspes befunden hat. — Aehnlich wie Arrian in seinem Berichte über das Gefecht neben Ptolemaeus und Aristobul die mit οἱ δὲ λέγουσι eingeführte Quelle zur Hand gehabt hat, hatte er auch schon c. 12 neben Ptolemaeus und Aristobul die das Unwetter ausmalende Quelle benutzt. Es liegt daher wohl nahe die mit οἱ δὲ λέγουσι eingeführte Quelle mit der Quelle über das Unwetter zu indentificiren. Für die Identificirung spricht auch der Umstand, dass beide Quellen ihrer Haltung nach einander sehr ähnlich sind. Beide setzen sich mit gleicher Rücksichtslosigkeit über die Wahrheit hinweg und beide haben in ihren Erfindungen die Tendenz die persönliche Tapferkeit Alexanders zu verherrlichen. In den mit οἱ δὲ λέγουσι eingeführten Angaben liegt diese Tendenz ganz klar zu Tage, aber auch die das Unwetter ausmalenden Angaben Arrians müssen ursprünglich eine Verherrlichung Alexanders enthalten haben, denn Curtius, der diese Angaben vollständiger wiedergiebt, berichtet VIII 13, 26, dass während alle Anderen bei dem Einbrechen des Unwetters und der Finsterniss in Schrecken geriethen, Alexander allein den Kopf oben behielt und schnell den Entschluss fasste, sich die Finsterniss zu der Ueberrumpelung des Porus zu Nutze zu machen.

Ausser Arrian hat auch der Verfasser des Alexanderbriefes über das Gefecht zwischen Alexander und dem Sohne des Porus gehandelt. Wie in manchen anderen Angaben, so hat er sich auch hier wieder an Ptolemäus angeschlossen. Er hat ebenso wie Ptolemäus die 400 gefallenen Reiter erwähnt, beziffert aber die Zahl der mit dem Sohne des Porus herangekommenen Reiter auf 1000 statt auf 2000 und die Zahl den Streitwagen auf 60 statt auf 120. Wie willkürlich er mit den Angaben des Ptolemäus umgegangen ist, haben wir bereits S. 551 gesehn, und so wird es uns nicht befremden, dass er sich auch hier wieder gestattet hat, die Zahlen des Ptolemäus auf die Hälfte zu reduciren. Anlass dazu mag ihm Aristobuls Angabe gegeben haben, dass die Inder

Digitized by Google

mit nur 60 Streitwagen erschienen waren. Allem Anscheine nach ist er übrigens noch weiter gegangen und hat auch die Zahl der Reiter des Porus selbst halbirt, denn während Porus nach der ptolemäischen Angabe bei Arrian c. 15, 4 4000 Reiter hat, giebt Plutarch c. 62 ihm nur 2000.

Nachdem Porus von der Niederlage und dem Tode seines Sohnes benachrichtigt war, rückte er dem Alexander mit seiner gesammten Streitmacht zur Entscheidungsschlacht entgegen. Was Arrian über den Verlauf dieser Schlacht berichtet, beruht, abgesehn von den wenigen aus Aristobul hinzugefügten Bemerkungen, theils auf Ptolemäus theils auf Klitarch. Der Wahrheit entsprechend ist nur der Bericht des Ptolemäus gewesen, und ihn zu reconstruiren ist unumgänglich nothwendig, wenn man sich von dem wirklichen Verlaufe der Schlacht eine klare Vorstellung machen will. Am besten wird die Reconstruction gelingen, wenn man den klitarchischen Bericht, den man aus Diodor und den anderen Quellen gewinnen kann, von Arrians Darstellung subtrahirt. Bei dieser Subtraction bleibt als Rest eine Reihe von Angaben, die dem Arrian allein eigenthümlich sind, und stellt man diese Angaben zusammen, so erhält man von dem Verlaufe der Schlacht etwa folgendes Bild:

Alexander war mit seiner Reiterei weit vorausgeeilt. Als er das Heer des Porus zu Gesichte bekam, machte er Halt, um die nachfolgenden Fusssoldaten zu erwarten. Dieselben rückten allmählig in einzelnen Abtheilungen heran. Als sie sich alle gesammelt hatten, zögerte Alexander noch einige Zeit mit dem Angriffe, um nicht seine vom Marsche erschöpften Truppen den ausgeruhten Indern entgegenzustellen. Es kam ihm daher darauf an die Inder zunächst aufzuhalten, und zu diesem Zwecke liess er ihre Reihen durch seine Reiter fortwährend umschwärmen und bedrohen. Als er sich endlich zum ernsten Angriffe entschloss, schickte er zuerst die Hippotoxoten vor, und nachdem dieselben genügend vorgearbeitet hatten, rückte er selbst an der Spitze der Hauptmasse seiner Reiterei gegen den linken Flügel der Feinde vor. Er hatte die Absicht die Inder mit seiner Reiterei zu überflügeln, und da er erwartete, dass die indische Reiterei sich ihm entgegenwerfen werde, so gab er dem Koinos die Weisung, in diesem Falle mit seiner Reiterabtheilung der indischen Reiterei in die Flanke zu fallen. Was er erwartet hatte, geschah. Die indische Reiterei brach zum Gegenstosse auf, wurde aber sofort von Koinos in der Flanke angegriffen, und sah sich daher ge-

Digitized by Google

nöthigt sowohl gegen Alexander als auch gegen Koinos Front zu machen. Hierbei gerieth sie in grosse Unordnung und Verwirrung, und da nun Alexander sich ihre Lage sofort zu Nutze machte und scharf angriff, wurde sie mit leichter Mühe geworfen. Nach der Flucht der indischen Reiter kam es von selbst, dass die gesammte Reiterei Alexanders, sowohl die von ihm selbst geführte als auch die Abtheilung des Koinos, sich wieder vereinigte und nun mit vielem Blutvergiessen über den linken Flügel der Inder herfiel. Die fliehenden Inder suchten jetzt Sicherheit in der Nähe der Elephanten; darüber kamen aber die Elephanten selbst ins Gedränge, wandten sich um und richteten unter den Indern einen nicht geringeren Schaden an als unter den Macedoniern. Während so die Inder in grosser Bedrängniss waren, gab Alexander endlich seiner Infanterie das Zeichen zum Vorrücken. Dieselbe rückte in festgeschlossener Phalanx an und hat durch ihr Eingreifen die Niederlage des Porus vollendet.

Zur Reconstruction des ptolemäischen Schlachtberichtes können wir auch noch den Polyän heranziehen, bei dem in dem Berichte über den Kampf mit Porus neben den anderen Quellen auch einige Spuren des Ptolemäus enthalten sind. Am deutlichsten erkennt man dies aus IV 3, 9, wo als Beförderungsmittel beim Uebersetzen über den Hydaspes die Kähne und die mit Heu angefüllten Felle genannt werden. Polyän bringt nun IV 3, 22 die zu Klitarch sehr schlecht, aber zu Ptolemäus sehr gut passende Angabe, dass Alexander die gesammte Reiterei, also auch die Abtheilung des Koinos, auf den rechten Flügel und das gesammte Fussvolk auf den linken Flügel gestellt habe. Von der Reiterei soll er die eine Hälfte in die Front und die andere Hälfte, also wohl die Abtheilung des Koinos, hinter die Front ἐν ἐπικαμπίῳ gestellt haben. Er selbst soll dann nach rechts geritten sein und durch Drohen einer Ueberflügelung die indische Reiterei zu dem für sie so verhängnissvollen Gegenstosse veranlasst haben.

Klitarch hat über die Schlacht nichts anderes als werthlose Erfindungen gebracht. Er hat sie in ähnlicher Weise aufgeputzt, wie das ihr vorausgehende Gefecht zwischen Alexander und dem Sohne des Porus. Am Anfange seines Berichtes hatte er nähere Angaben über die Schlachtordnung des Porus gebracht. Ein Theil dieser Angaben ist auch in die Darstellung Arrians übergegangen, wie man aus einigen auffallenden Berührungen Arrians mit Diodor, Curtius und Polyän ersieht. Man vergleiche z. B. Arrian c. 15,5

Digitized by Google

ἐνταῦθα ἔτασσε τὴν στρατιάν, πρώτους μὲν τοὺς ἐλέφαντας ἐπὶ μετώπου, διέχοντα ἐλέφαντα ἐλέφαντος οὐ μεῖον πλέθρου mit Diod. XVII 87, 4 τοὺς δ' ἐλέφαντας καταπληκτικῶς κεκοσμημένους κατὰ μέτωπον ἐν ἴσοις διαστήμασι ἔστησεν und mit Polyaen IV 3, 22 τοὺς δὲ λοιποὺς ἐλέφαντας ἐκ διαστήματος πεντήκοντα ποδῶν ἔστησε, wo die 50 Fuss nur auf falscher Umrechnung des bei Arrian vorkommenden Plethrons beruhen. Die bei Arrian an die citirten Worte sich anschliessende Bemerkung, dass die Elephanten den Reitern Alexanders Furcht einflössen sollten, passt gut zu Diodors Worten τοὺς δ' ἐλέφαντας καταπληκτικῶς κεκοσμημένους. In der weiteren Beschreibung der Schlachtordnung geben Diodor in dem citirten Paragraphen und Arrian § 7 noch an, dass Porus in die Zwischenräume zwischen den einzelnen Elephanten zu deren Unterstützung Fussvolk aufgestellt hatte, und ferner dass Porus seine Reiterei auf beide Flügel vertheilt hatte. Am Schlusse seiner Schilderung der Aufstellung des Porus bemerkt Diodor, dass die indische Schlachtreihe mit den darüber hervorragenden Elephanten ähnlich aussah wie eine Stadtmauer mit den darauf aufgebauten Thürmen. Die gleiche Bemerkung findet sich auch bei Curtius und Polyän. Arrian sagt einmal im Laufe seiner Schlachtbeschreibung c. 17, 2, dass die Inder hinter der Elephantenlinie Schutz suchten wie hinter einer Mauer. Obwohl Arrian hier in Folge des Zusammenarbeitens zweier verschiedener Berichte den Vergleich in anderem Zusammenhange verwerthet hat, so ist doch die Berührung mit Diodor, Curtius und Polyän ganz unverkennbar. A. Bauer, der in seiner in der Festschrift für Büdinger 1898 erschienenen Abhandlung 'Der Brief Alexanders des Grossen über die Schlacht gegen Porus' daran festhält, dass Arrian in der Schlachtbeschreibung nur dem Ptolemäus und Aristobul folge und ihren Bericht frei von anderweitigen Zuthaten wiedergebe, hat, um auch den Vergleich als ursprünglich ptolemäisch oder aristobulisch hinstellen zu können, zu einer sehr gesuchten Erklärung jener Berührung seine Zuflucht genommen. Er scheint nicht beachtet zu haben, dass es sich bei Arrian nicht um eine einzelne Bemerkung, sondern um einen ganzen Abschnitt handelt, und dass ferner die Berührungen Arrians mit der minderwerthigen Quelle sich noch weiterhin wiederholen. Ausserdem ist auch geltend zu machen, dass Arrians Bericht keineswegs von Unebenheiten frei ist, und dass Arrian sogar selbst c. 14, 4 mit οἱ δὲ λέγουσι angedeutet hat, dass ihm auch eine minderwerthige Quelle bekannt

Digitized by Google

gewesen ist. Er dürfte daher wohl geboten sein bei der am nächsten liegenden Erklärung stehen zu bleiben und zuzugeben, dass die Berührungen Arrians mit Diodor und den anderen Quellen alle in der gemeinsamen Benutzung desselben Schriftstellers ihren Grund haben. Dieser Schriftsteller ist natürlich kein anderer als Klitarch, dessen Werk sehr gelesen war und auch sonst in sämmtlichen uns noch erhaltenen Berichten über Alexander enthalten ist.

Ebenso wie über die Aufstellung des Porus hat Klitarch auch über die Aufstellung Alexanders einige nähere Angaben gemacht. Diodor hat diese Angaben nicht mitgetheilt, scheint sie aber, nach seinen Worten c. 87, 5 zu schliessen, wohl gekannt zu haben; er sagt hier, nachdem er über die Aufstellung des Porus gesprochen hat, ὁ δ' Ἀλέξανδρος, κατανοήσας τὴν τῶν πολεμίων τάξιν, πρὸς ταύτην τὴν διακόσμησιν οἰκείως ἐξέταξε τὴν δύναμιν. Am ausführlichsten hat Curtius Klitarchs Schilderung der Aufstellung Alexanders wiedergegeben; er sagt VIII 14, 15 und 16: Intuensque (Alexander) Coenon, cum ego, inquit, Ptolemaeo Perdiccaque et Hephaestione comitatus in laevum hostium cornu impetum fecero, viderisque me in medio ardore certaminis, ipse dextrum move et turbatis signa infer. Tu, Antigene et tu, Leonnate, et Tauron, invehimini in mediam aciem et urgebitis frontem. Hastae nostrae praelongae et validae non alias magis quam adversus beluas rectoresque earum usui esse poterunt: deturbate eos, qui vehuntur, et ipsas confodite. Dass Curtius hier derselben Quelle folgt wie Diodor, beweist Diod. c. 88, 2 die Angabe, dass die Macedonier in der Schlacht den Elephanten sehr wirksam mit ihren Lanzen zu Leibe gegangen sind. Bei Arrian erscheint dieselbe Quelle c. 16, 2 und 3 in den Worten αὐτὸς μὲν . . . . ἐπὶ τὸ εὐώνυμον κέρας τῶν πολεμίων παρήλαυνεν, ὡς ταύτῃ ἐπιθησόμενος, Κοῖνον δὲ πέμπει ὡς ἐπὶ τὸ δεξιόν . . . . . τῶν πεζῶν δὲ τὴν φάλαγγα Σελεύκῳ καὶ Ἀντιγένει καὶ Ταύρωνι προσέταξεν ἄγειν. Curtius hat an Stelle des von Arrian erwähnten Seleucus den Leonnatus genannt. Jedenfalls hat er die Abweichung selbst verschuldet, denn mit den Namen nimmt er es auch sonst öfters nicht genau. Was Arrian und Curtius übereinstimmend über die Aufgabe des Tauron angeben, kann schwerlich richtig sein. Nach der ptolemäischen Angabe bei Arrian c. 14, 1 ist Tauron Befehlshaber der Bogenschützen gewesen, und sollen daneben auch noch die Angaben der citirten Stellen aufrecht erhalten werden, so müssten

Digitized by Google

die Bogenschützen ihren Platz im Centrum und sogar noch mitten in der Phalanx gehabt haben. Auch von der Thätigkeit des Koinos hat die Quelle sich eine ganz falsche Vorstellung gemacht, da sie den Koinos gegen den rechten Flügel der Inder zum Angriffe vorgeschickt werden lässt. Ausser Arrian und Curtius hat dies auch noch der Alexanderbrief mit klaren Worten ausgesprochen, vgl. αὐτὸς μὲν ἐνσεῖσαι κατὰ θάτερον κέρας, Κοῖνον δὲ τῷ δεξιῷ προσβαλεῖν κελεῦσαι. Die dem Arrian, dem Curtius und dem Alexanderbriefe gemeinsame Angabe steht mit der ptolemäischen Angabe Arrians, dass Koinos den Alexander bei dem Angriffe gegen den linken Flügel unterstützt habe (c. 17, 1), in strictem Widerspruche, besonders wenn man noch mit Arrian annehmen will, dass in der Front der Inder 200 Elephanten mit dem Abstande von je einem Plethron gestanden haben, und mithin der rechte Flügel vom linken etwa eine Meile entfernt gewesen ist. Arrian ist auf diese Schwierigkeit aufmerksam geworden und versucht daher zu laviren. Er hält an der ptolemäischen Angabe wie gewöhnlich fest und mildert den Widerspruch mit Klitarch, indem er den Koinos nicht bis zum rechten indischen Flügel hinkommen, sondern nur nach der Richtung desselben hin reiten lässt; er sagt Κοῖνον δὲ πέμπει ὡς ἐπὶ τὸ δεξιόν.

In seiner Darstellung von dem Verlaufe der Schlacht selbst hat Klitarch besonders dadurch gesündigt, dass er die Reiterschlacht in eine Elephantenschlacht umgewandelt hat. Er lässt die Elephanten mehrmals geschlossen zum Angriffe vorgehen und die Truppen acht Stunden lang hartnäckig mit einander ringen. Die Richtigkeit dieser Darstellung wird schon durch die geringen Verlustzahlen des Ptolemäus ausgeschlossen; denn wenn die Elephanten wirklich unter den Truppen Alexanders gewüthet hätten, so könnten von den 6000 Fusssoldaten nicht bloss im Ganzen 80 Mann gefallen sein. Aus der geringen Zahl der Verluste muss man vielmehr schliessen, dass die Elephanten in der Schlacht überhaupt keine grosse Rolle gespielt haben. — Als Alexander die Schlacht mit dem Reiterangriffe begann, sollen ihm nach Ptolemäus die indischen Reiter entgegengeworfen sein, nach Klitarch aber die Elephanten. Letztere können nicht viel ausrichten, weil sie zu langsam sind, vgl. Curtius VIII 14, 18 At Porus, qua equitem invehi senserat, beluas agi iussit: sed tardum et paene immobile animal equorum velocitatem aequare non poterat, und Polyän, der IV 3, 22 nach Erwähnung des Reiterangriffes sagt:

Digitized by Google

τοῦτο φυλασσόμενος Πῶρος ἀντιπαρῆγε· τῷ δὲ μὴ φθάνειν τὰ θηρία διεσπᾶτο τὰ πολλὰ τῆς τάξεως. Arrian hat den klitarchischen Reiterangriff mit dem ptolemäischen zusammen gearbeitet: denn bei ihm werden den Reitern Alexanders zuerst die indischen Reiter entgegengeworfen, und nachdem dieselben geflohen sind, noch die Elephanten. Durch dieses Hineinarbeiten des Klitarch hat Arrian den Zusammenhang des ptolemäischen Berichtes völlig zerrissen. Bei Ptolemäus war auf die Angabe, dass die beiden Reiterabtheilungen des Alexander und des Koinos die indischen Reiter von zwei verschiedenen Seiten gefasst und sofort in die Flucht getrieben hatten, ohne Unterbrechung die weitere Angabe gefolgt, dass die beiden Abtheilungen, nachdem die zwischen ihnen befindlichen indischen Reiter geflohen waren, sich ohne Commando ganz von selbst wieder mit einander vereinigten. Diesen natürlichen Zusammenhang hat Arrian durch seine Einschaltung gestört und damit hat er gleichzeitig auch den wirklichen Grund für das Zusammenschliessen der Reiter beseitigt. — Arrian hat in seiner Einschaltung gleich noch die Gelegenheit wahrgenommen Verschiedenes zusammenzutragen, was er bei Ptolemäus nicht gefunden hatte, und dadurch das Bild der Schlacht ganz und gar verwirrt. Ganz besonders trägt zur Verwirrung der Umstand bei, dass er an den Zusammenstoss der Reiter mit den Elephanten noch eine kurze Schilderung des Kampfes zwischen der Phalanx und den Elephanten knüpft. Er sagt dabei in Uebereinstimmung mit Diodor, dass der Kampf sehr hartnäckig gewesen und für einige Zeit zum Stehen gekommen sei, vgl. Diod. c. 88, 2 ἰσόρροπος ἦν ἡ μάχη und Arr. c. 17, 3 τοῖς πεζοῖς ἰδόντες ξυνεστηκὸς τὸ ἔργον. — Bevor Arrian § 4 zu Ptolemäus zurückkehrt, lässt er die indischen Reiter nochmals gegen die Reiter Alexanders vorstossen, wobei sie ebenfalls wieder geworfen und auf die Elephanten zurückgedrängt werden. Diodor und Curtius haben von diesem Reiterkampfe überhaupt nichts erwähnt. Vielleicht ist er dem Aristobul entlehnt und mit dem von Alexander und Koinos gemeinschaftlich parirten Vorstosse der indischen Reiter identisch. Die Inder würden dann also überhaupt nur einen einzigen Versuch haben machen können die anstürmenden Reiter Alexanders aufzuhalten, und dieser Versuch würde erst von Arrian in Folge des Zusammenarbeitens seiner drei verschiedenen Quellen verdreifacht sein. — Auch nachdem Arrian § 4 zu Ptolemäus wieder zurückgekehrt ist, hat er es sich nicht versagen können den Klitarch weiter zur Ver-

Digitized by Google

vollständigung heranzuziehen und bringt in Folge dessen eine Doublette. Er giebt § 5 im Anschluss an Ptolemäus an, dass die Elephanten, als sie durch den Reiterangriff ins Gedränge gerathen waren, Freund und Feind unterschiedslos niedertraten, und fügt dann § 6 hinzu, dass die Elephanten, da sie durch ihre vielfachen Verwundungen in Wuth gesetzt waren, die eigenen Truppen wiederum ebenso tödteten wie die Feinde. Die letzte Version ist klitarchisch, da sie auch Diod. c. 88, 3 und Curt. VIII 14, 30 wiederkehrt. In beiden Stellen wird sowohl die Verwundung der Elephanten als auch ihr dadurch veranlasstes Vorgehen gegen die eigenen Truppen erwähnt.

Als die Schlacht sich bereits ihrem Ende nahte, erschien auch Krateros mit seiner Abtheilung, die er inzwischen den Weisungen Alexanders gemäss übergesetzt hatte, auf dem Platze. Da er den Hydaspes gerade an der Stelle überschritten hatte, an welcher Porus, bevor er dem Alexander entgegengezogen war, gestanden hatte, so muss er jetzt im Rücken des Porus gelandet sein. Vielleicht ist er auch noch zeitig genug angekommen, um sich an der Einschliessung des Porus betheiligen zu können; jedenfalls hat er aber die Flucht der Inder sehr wirksam gehemmt. Arrian hebt hervor, dass er bei der Verfolgung die ermüdeten Truppen Alexanders durch seine frischen Truppen ablösen konnte. Eine derartige Bemerkung ist ganz im Stile des Ptolemäus, auf den ohne Zweifel auch c. 16, 1 die Angabe über Alexanders Rücksichtnahme auf die Truppen zurückgeht.

Der Umstand, dass Krateros in den Kampf eingreifen und die Flucht aufhalten konnte, gestattet uns der Frage näher zu treten, ob Alexander den Hydaspes oberhalb oder unterhalb der ursprünglichen Stellung des Porus überschritten hat. Diese Frage ist in den neueren Darstellungen verschieden beantwortet worden. Droysen und Niese setzen die Stelle oberhalb an, wogegen Graf Yorck von Wartenburg in seiner 1897 erschienenen Schrift 'Kurze Ubersicht der Feldzüge Alexanders des Grossen' S. 59 sie aus geographischen Gründen etwa 28 km stromab vom Hauptlager annimmt. Meines Erachtens beweist das Eingreifen des Krateros, dass nur die Annahme Graf Yorcks die richtige sein kann. Nach der Darstellung des Ptolemäus hat die Schlacht damit begonnen, dass Alexander den linken Flügel der Inder aufrollte und auf das Centrum zurückdrängte. Hätte er dabei die Inder landeinwärts vom Strom abgedrängt, so wäre Krateros nicht in die Lage gekommen sie zu fassen. Er wäre

Digitized by Google

zu weit von den Indern entfernt gewesen, und hätte ausserdem auch die Reiterei Alexanders, welche die Ueberflügelung ausgeführt hatte, zwischen sich und den Indern in der Mitte gehabt. Offenbar ist also nicht der linke, sondern der rechte Flügel der Inder dem Flusse zugekehrt gewesen. Ihr Gesicht war demnach, als sie mit Alexander kämpften, nach Süden gerichtet und daraus folgt, dass Alexander den Fluss südlich vom Hauptlager überschritten hat.

Alexander hat von vorn herein den Plan gehabt die Inder mit seinen Reitern zu überflügeln und gegen den Fluss zu drängen. Seine Infanterie hinderte sie stromabwärts zu entweichen, und die Truppen des Krateros, welche nach einem wohlangelegten Plane zur richtigen Zeit in ihrem Rücken gelandet waren, stellten sich auch ihrer Flucht nach Norden in den Weg. Da die Inder auf diese Weise von allen Seiten umfasst waren, haben sie sehr schwere Verluste erlitten. Arrian giebt c. 18, 2 an, dass sie fast 20,000 Mann Fusssoldaten und 3000 Reiter verloren haben; das wäre etwa zwei Drittel ihrer gesammten Macht. Im macedonischen Heere fielen nach Arrian c. 18, 3 von den 6000 zuerst übergesetzten Fusssoldaten etwa 80 Mann, ferner 10 Hippotoxoten, etwa 20 Hetärenreiter und ungefähr 200 von den anderen Reitern. Die Verluste des Krateros hat Arrian nicht angegeben. Bedeutend dürften sie nicht gewesen sein. — Arrians Zahlen sind alle dem Ptolemäus entnommen; aus Klitarch eingeschaltet sind aber § 2 die Einzelheiten über die Verluste der Inder (in dem Abschnitte von τὰ δὲ ἅρματα bis ἀπέθανον). Parallele Angaben zu § 2 finden sich Diod. c. 88, 1 und c. 89, 1. Die Gesammtzahlen der indischen Verluste sind bei Diodor c. 89, 1 weit geringer als bei Arrian. Letzterer hat die höheren Zahlen des Ptolemäus bevorzugt und aus Klitarch nur einige Einzelheiten entnommen, die er bei Ptolemäus nicht gefunden hatte.

Als das indische Heer vernichtet wurde, gerieth auch Porus in die Gefangenschaft Alexanders. Ueber seine Gefangennehmung ist uns eine grosse Fülle von Nachrichten überliefert. Wirklich brauchbar sind darunter nur diejenigen Nachrichten, welche bei Arrian in dem Abschnitte c. 18, 4—8 enthalten sind. Arrian berichtet hier unter Anderem, dass Porus einen Panzer getragen habe, der ungemein stark und vorzüglich passend war, und fügt hinzu, dass man sich davon durch Augenschein habe überzeugen können. Die letzte Bemerkung enthält einen Hinweis darauf, dass der ursprüngliche Berichterstatter den Porus in seinem

Digitized by Google

Panzer selbst gesehen hat. Es wird dann weiter berichtet, Alexander habe, um den Porus zur Ergebung zu bestimmen, zuerst den Taxiles an ihn abgeschickt, und als dieser zurückgewiesen war, noch einige andere Boten, die aber ebenfalls nichts ausrichteten, bis schliesslich der im makedonischen Heere befindliche Inder Meroes, der seit alter Zeit mit ihm befreundet war, sich zu ihm begab und ihn durch sein Zureden bestimmte, von seinem Elephanten herunterzusteigen, sich zuerst noch durch einen Trunk zu erquicken und dann mit ihm zusammen zu Alexander zu gehen. Allem Anscheine nach ist der ursprüngliche Gewährsmann für diese Angaben in der Umgebung des Meroes zu suchen; die Hervorkehrung seiner Verdienste bei der Gefangennehmung mit der Beibringung alles Details, sowie ferner die Erwähnung seiner alten Freundschaft mit Porus, und endlich der dem Porus so günstige Ton des ganzen Berichtes scheinen mir sehr dafür zu sprechen. Wenn wir die Frage aufwerfen, welcher Schriftsteller den ursprünglichen Gewährsmann verhört hat, so werden wir vor allen Dingen versuchen müssen den Bericht dieses Gewährsmannes noch weiter zu verfolgen. Einen Anhalt dazu giebt die Bemerkung, dass Taxiles, der zuerst als Bote an Porus abgeschickt wurde, ein alter Feind desselben gewesen sei, denn sie findet ihre Fortsetzung c. 20, 4 in der Angabe, dass Alexander dem Porus ein Landgebiet zuwies und ihn mit Taxiles versöhnte. Arrian giebt noch näher an, dass das dem Porus zugewiesene Gebiet von einem Volke bewohnt gewesen sei, das Aristobul die Glauganiken, Ptolemäus aber die Glausen nenne. Hieraus ergiebt sich, dass der oben erwähnte Gewährsmann, der den Taxiles als Feind des Porus bezeichnet hatte, entweder von Ptolemäus oder von Aristobul verhört sein muss. Die grössere Wahrscheinlichkeit scheint mir ein Verhör durch Aristobul für sich zu haben, da Ptolemäus sich als Leibwächter in der Umgebung Alexanders befunden und meistens aus eigener Erfahrung berichtet hat, während Aristobul häufiger darauf angewiesen gewesen ist, seine Nachrichten von Berichterstattern aus zweiter Hand zu beziehen (vgl. S. 551). Auch die Anordnung des Inhaltes bei Arrian spricht wohl gegen eine Benutzung des Ptolemäus, denn Ptolemäus wird an die Angaben über die Verluste der Makedonier c. 18, 3 gleich die Bemerkung über die Bestattung der Gefallenen c. 20, 1 geknüpft haben.

Nach der Wiedergabe seines guten Berichtes über die Gefangennehmung des Porus bringt Arrian c. 19 zur Vervollstän-

Digitized by Google

digung noch eine kleine Auswahl von Angaben des Klitarch. Er beschränkt sich dabei auf solche Angaben, welche nach seiner Ansicht neben dem guten Berichte noch bestehen konnten. So übergeht er zB. auch die romanhaft ausgeschmückte Erzählung von den vielen Verwundungen und dem starken Blutverluste und der Ohnmacht des Porus, da er aus seiner guten Quelle ersehen hatte, dass Porus überhaupt nur eine einzige, ganz unbedeutende Verwundung an der Schulter davongetragen hatte. Als dem Ptolemäus nicht direkt widersprechend bringt er c. 19, 1 die auch bei Diodor XVII 88, 4 wiederkehrende Angabe, dass Porus über 5 Ellen gross gewesen sei, und ferner § 19, 1 die auch bei Diodor c. 89, 6, Justin XII 8, 7 und Curtius VIII 14, 45 wiedergegebene Erzählung, dass Alexander bei seiner Zusammenkunft mit Porus denselben in Anerkennung seiner grossen Tapferkeit wahrhaft königlich behandelt und ihm noch weit mehr Gebiet zugewiesen habe, als er früher besessen hatte. Diese Erzählung ist eine Doublette zu c. 20, 4, wo Arrian ohne das ausschmückende Beiwerk nach seinen guten Quellen angegeben hat, welches das dem Porus zugewiesene Gebiet gewesen ist.

Aehnlich wie in seinem Berichte über die Porusschlacht hat Arrian auch sonst noch gewöhnlich den Klitarch oder andere minderwerthige Quellen in seine Darstellung hineingearbeitet, ohne es überall ausdrücklich anzudeuten. Man darf daher bei der Schilderung der Thaten Alexanders nicht, wie es in den heutigen Darstellungen geschieht, den bequemen Weg einschlagen, dass man unterschiedslos den Arrian zu Grunde legt mit blosser Ausscheidung der mit λέγουσι eingeführten Angaben, sondern man muss auch in der Hauptmasse seines Berichtes jede einzelne Angabe vor ihrer Verwerthung auf ihren Ursprung hin genau prüfen. Auch vor dem Versuche zwischen Ptolemäus und Aristobul zu unterscheiden darf man trotz wiederholt ausgesprochener Warnungen nicht zurückschrecken. Die Scheidung wird oft sehr erspriesslich sein und ist auch, wenn man sie richtig anfasst und vor allen Dingen auch sich gewisser Vorurtheile entschlagen kann, durchaus nicht schwerer durchführbar, als die Scheidung von irgend welchen anderen Quellen. Beide Schriftsteller sind ihrer Natur nach sehr verschieden und sind meistens auch von ganz verschiedenen Standpunkten aus informirt.

Königsberg. Schubert.

Digitized by Google

ZU AVIENUS

(Fortsetzung von Band LV S. 569)

III.

Der niederländische Geograph Abraham Ortel, 'der Ptolemäus seiner Zeit' (s. Jöcher, A. G.-L. s. v.), hatte Aviens Descriptio orbis terrae und seine Ora maritima aus einem 'alten Kodex' abgeschrieben und dieser Abschrift hatten ausser Ortel Andreas Schott und Peter Schryver (Scriverius) kritische und erklärende Noten hinzugefügt. Sodann fertigte Nicolaus Heinsius von jener Abschrift Ortels eine Kollation an[1], der er allem Anschein nach die Ausgabe des Pithoeus, Epigrammata et poematia vetera, Paris 1590 S. 244 ff. zu Grunde legte; auch die Noten Ortels, Schotts und Schryvers nahm er auf und fügte noch eigene hinzu. Die Abschrift Ortels, der so genannte codex Ortelianus, ist verloren gegangen, doch Heinsius' Kollation ist erhalten und befindet sich in einem Sammelband der Leidener Universitätsbibliothek unter der Signatur: XXI cod. Burmannianus in Quarto N. 13, den ich hier benutzen konnte, dank der freundlichen Vermittelung der Herren L. Stern hier und S. G. de Vries in Leiden.

Schrader, Wernsdorf und zuletzt Holder haben die Lesarten des Ortelianus als handschriftliche angesehen. Jedoch schon Müllenhoff, Deutsche Alterthumskunde I² S. 74 Anm., zweifelte an dem Werth des Ortelianus, weil in ihm keine der in der Vorlage der Editio princeps unleserlichen oder fehlenden und darum von ihr ausgelassenen Zeilen der Ora maritima ergänzt werden. Noch wichtiger ist der Umstand, dass die Kollation die Verse Descr. 1086—1123 vor V. 1048—1085 setzt, was auch in den Noten der Kollation ausdrücklich bemerkt wird, und dass die

[1] In der dem cod. Burm. Q. 13 vorgebundenen Inhaltsangabe (von der Hand Peter Burmanns) heisst es: *Insigni hoc libro continentur sequentia manu N. Heinsii scripta . . . . 28 Avieni Descriptio Orbis, Ora Maritima, collata cum MS. Abrah. Ortelii, insertis Ortelii Schotti Scriverii notatis.*

Digitized by Google

Editio princeps infolge eines Irrtums des Setzers (s. N. Rh. M. LV 566) dieselbe Reihenfolge jener Verse aufweist. Hieraus hat P. v. Winterfeld, De Germanici codicibus (Festschrift Vahlen dargebracht, S. 402 Anm. 3) den Schluss gezogen, dass der Vetus codex, den Ortel abschrieb, nichts anderes gewesen sei als die Editio princeps.

Eine nähere Betrachtung der aus der Abschrift erhaltenen Lesarten führt zwar einerseits zu mancherlei Bedenken, andererseits aber liefert sie beachtenswerthe Gründe, die wohl geeignet sind, Winterfelds Ansicht zu stützen. Zunächst finden sich in *O* (= Ortelianus) und *E* (= Editio princeps) dieselben fehlerhaften Lesarten: Descr.[1] 102 *nubilus* 347 *foliet* 380* *pollenidis* 423 *antrum* 440* *quam* 446 *neruorum* 505 *humo sacer* 683 *cris* 743 *Labentis* 764 *sola obliqui* 765 *Decretos* 778 *si(y)dera* 871 *hinc* 911 *ambas* 1017 *intrat* 1051 *ducit* 1131 *Hos* 1208 *machionta* 1244* *proin* 1295 *dispexit* 1337 *cessaet* 1353 *hic*. Ora m. 40 *Leporem* 64 *tute* 76 *Narratione* 208 *aliamin* 252 *amnem* 410 *uel uarium* 427 *Maeneace — prior* . . . . 510 *ua cuius* 632 *pater* 643 *fronte* 685 *Arctans* 709 *infundit*. Diese Lesarten sind den Abweichungen von *O* und *E* gegenüber nicht sehr zahlreich, aber Heinsius hat sicherlich nach der Gewohnheit seiner Zeit nur ausgewählte Lesarten notirt. Weit häufiger sind, wie gesagt, die Stellen, an denen *O* und *E* von einander abweichen. Die Differenzen lassen sich, wo sie in *O* Irriges bieten, auf Schreib- und Lesefehler zurückführen zB. 164 *Samonide* für *Salmonide*, 305 *sonum* für *solum*, 347 *inuicto* für *inuecto*, 352 *Haec* für *Nec* u. a. m. Wo kommen sie aber her, wenn sie das Richtige enthalten? Sollte Ortel wirklich eine von *E* und dem Ambrosianus abweichende Handschrift vor sich gehabt haben? Doch dem widerspricht die erwähnte Umstellung von V. 1086—1123, die doch ganz deutlich auf *E* hinweist, wo sie sich ausserdem so leicht erklären lässt; dem widersprechen auch die oben angegebenen, *O* und *E* gemeinsamen irrigen Lesarten. Demnach bleibt nur die Annahme übrig, dass Ortel seine eigenen Emendationen in den von ihm abgeschriebenen Text gesetzt hat. Auch lässt die Verbesserung von vielen geographischen Namen auf einen in der Geographie heimischen Korrektor schliessen. Wenn ferner *O* dieselbe Zeilenzahl wie *E* gehabt hätte, so würde man im

[1] Die Abweichungen von dem sonst genauen Apparate Holders sind durch einen Stern bezeichnet.

Digitized by Google

Archetypon entweder 38 Zeilen hintereinander oder 19 Zeilen in zwei Spalten auf jede Seite rechnen müssen. Nun ist aber nach den Lücken in der Ora maritima (s. Winterfeld aaO.) anzunehmen, dass das Archetypon von *E* 21 (— 23) Zeilen auf der Seite gehabt hat. Bedenklich erscheint nur noch eins, nämlich dass in den Noten zu *O* ein paarmal abweichende Lesarten aus *E* unter der Bezeichnung Editio Veneta angeführt werden. Doch hieraus geht aber nur hervor, dass Schott, Schryver und Heinsius in *O* eine alte Handschrift sahen, die nichts mit *E* zu thun hatte. In Wirklichkeit aber war es Ortels Abschrift der von ihm durchkorrigirten Editio princeps. Ortel hat über 50 Stellen allein in der Descriptio glücklich emendirt, mehrere seiner Emendationen werden vom Ambrosianus bestätigt.

IV.

Nachdem Avienus V. 197—220 nach Dionysius 140—147 den thracischen Bosporus und die cyaneischen Felsen, die er ohne ihren Namen zu nennen beschreibt, geschildert hat, fährt er V. 221 fort:

Hic Asia ab laeuis praecingitur Europamque
excipit aduersusque dehinc se Thracius artat
Bosphorus et tenui uix panditur oris hiatu.

Hierauf spricht er, wieder Dionysius 148—168 folgend, von der Gestalt des Pontus sowie von dem mäotischen Sumpf und dem cimmerischen Bosporus und fügt dann hinzu:

Huc mirante salo quondam sese intulit Argo
Thessala et innantem stupuerunt aequora cumbam.
sic uasti moles pelagi interfunditur oras,
sic se forma maris toto procul explicat orbe.

Dass *Huc* auf den cimmerischen Bosporus bezogen der Argonautensage widerspricht, haben schon Schrader und Wernsdorf gesehen. Der erstere wollte deshalb V. 253 und 254 hinter V. 205 setzen; Wernsdorf aber nimmt eine Beziehung auf die vorangegangene Schilderung des Pontus an und gewissermassen (quasi) eine Rückkehr zu seinem Anfang, dem thracischen Bosporus und den Symplegaden. Dagegen schlägt E. Kosten, De Avieno Dionysii interprete S. 38 f. vor, V. 221—223 vor V. 253 zu stellen. In diesem Falle, meint er S. 39, würde Aviens in V. 221 ff. enthaltene geographische Angabe gerechtfertigt sein; denn vom thracischen Bosporus aus gesehen liege Asien zur Linken. Eine solche Umstellung ist jedoch an sich immer bedenklich, falls sie nicht

Digitized by Google

durch schwerwiegende äussere und innere Gründe gestützt wird. Die Editio princeps, die für die Kritik der Descriptio orbis die sicherste Grundlage bildet, zeigt hier weder Lücken noch weist sie auf eine aus der Ordnung gerathene Vorlage hin. Ebenso steht es in dieser Hinsicht mit dem Ambrosianus. Aber auch die inneren Gründe, die Kosten anführt, sind, so ansprechend sie auch beim ersten Anblick erscheinen, nicht stichhaltig. Denn er ist von einer irrigen Voraussetzung ausgegangen; er nimmt nämlich an, Avien hätte in der Beschreibung des Pontus die bisher verfolgte Richtung von Süden nach Norden innehalten müssen und bemerkt über V. 221 ff.: 'his uersibus cursus nauigantis ex Propontide in Pontum plane infringitur'. Dies wäre richtig, wenn Avien bei der Beschreibung des Pontus einen 'cursus nauigantis' vorausgesetzt hätte. Denn wo Dionysius dies thut, spricht es auch Avien ausdrücklich aus, zB. Dionys. 492 f.: πρὸς δὲ νότον μετὰ δρυμὰ Κεραύνια νηὶ θεούσῃ νῆσοί κεν φαίνοιντο περαίοθεν Ἀμπρακιήων und Avien nach ihm V. 659 f.: *inque notum post dura Ceraunia carbasa siquis torqueat* etc. Dionysius aber verlässt von V. 146 an, wo er mit der Beschreibung des Pontus beginnt, die Richtung nach Norden, der er bis dahin gefolgt war. Dies ergiebt sich aus der Vergleichung des Pontus mit einem gespannten Bogen. Nach V. 158 f. bilden die σημήια δέξια Πόντου in gerader Linie (ἰθὺ διαγραφθέντα) die Sehne des Bogens, also den südlichen Rand des Meeres, und der σκαιὸς πόρος (vgl. auch V. 541) die Hörner des Bogens, also den nördlichen Rand. Demnach handelt es sich hier um die Richtung von Westen nach Osten. Avien folgt von V. 221 an im Wesentlichen seiner Vorlage. Wenn er aber V. 230 ff. behauptet, dass das taurische Vorgebirge Kriumetopon und die paphlagonische Karambis einander sehr nahe lägen, während Dionysius V. 154 f. die Entfernung genauer angiebt, so richtet sich Avien, wie schon Wernsdorf P. L. M. V. 2 S. 939 f. sah, sicherlich nach Sallust, auf den auch die Bezeichnung des Bogens als eines scythischen mit Wernsdorf S. 940 zurückzuführen ist. Wie nun Dionysius die bisher befolgte Richtung aufgab, so that es auch Avien von V. 221 an und wählte seinen Standpunkt für die Beschreibung des Pontus im Norden und nicht, wie zuvor, im Westen.

Wenn nun auch Kostens Umstellung abzulehnen ist, so bleibt doch immer noch die Beziehung von V. 253 und 254 auf den Abschnitt von V. 221 eine recht auffällige Härte. Nur wenig dürfte sie gemildert werden, wenn man V. 253—56 von dem Vor-

Digitized by Google

angehenden trennen und als einen besonderen Schlussgedanken zu den vorangehenden beiden Abschnitten über den thracischen Bosporus (V. 197—220) und über den Pontus (V. 221—252) ansehen wollte, so dass sich dann V. 253—55 auf den ersten und V. 256 auf den zweiten Abschnitt bezöge. Ein Beispiel von einer ähnlichen weit zurückreichenden Beziehung findet sich zwar in der Ora maritima, in der sich V. 146, wo die Beschreibung der iberischen Küste beginnt, auf V. 90 ff. bezieht, vgl. Wernsdorf V 3 S. 1190 Anm. zu V. 146 und Müllenhoff, Deutsche Alterthumskunde I² S. 97; aber da diese Beziehung durch die Worte: *post illa rursum, quae supra fati sumus* vermittelt wird, vermag sie unsere Stelle nicht zu stützen. Oder knüpft V. 253 wirklich an das zunächst Vorangehende an? und liegt hier vielleicht ein Irrthum Aviens vor? Geirrt hat sich Avienus, wie längst erwiesen ist, öfter und dabei besonders infolge sprachlicher Missverständnisse wunderliche Dinge vorgebracht; so hat er aus πλαταμῶνα (Dionys. 626) eine Ortschaft *Platamona* (V. 827), aus ἐπήτριμοι (Dionys. 758) eine Völkerschaft *Epetrimi* (937) und aus δουρατέους (Dionys. 767) *Durateum genus* (946) gemacht u. a. m. (s. Müller G. G. M. II p. XXIX und Kosten S. 7 ff.). Auf seine mythologischen Kenntnisse scheint nun eine Stelle der Descriptio ein eigenthümliches Licht zu werfen.

Bei der Beschreibung des thracischen Bosporus bemerkt Avien:

203 *hac pecoris dorso sternacis in aequor Inachis illata est.*

Also die Inachostochter (Io) stürzte sich auf dem Rücken *pecoris sternacis* in das Meer. Der Gedanke an eine Verwechselung mit Europa liegt nahe, zumal Avien die Verwandlung Io's in eine Kuh trotz der ausdrücklichen Angabe bei Dionys. 140 f. nicht erwähnt. Weder Bernhardy noch Müller haben *dorso* als verdächtig bezeichnet, während Schrader *forma* und Wernsdorf *cursu* für *dorso* vermutheten. Auch ist es wohl mehr als Zufall, dass in einem lateinischen Katasterismus Jupiter Europa in eine Kuh verwandelt, die dann auf Junos Geheiss durch eine Bremse 'trans maria' gejagt wird; s. F. Wieck, Ein lateinisches Katasterismenfragment, Berl. Philolog. Wochenschrift, 1900 N. 42 Sp. 1308 ff. Die Meerfahrt Europa's nach Kreta und Io's Flucht durch den Bosporus hat wohl hauptsächlich den Anlass zur Verwechselung der beiden Heroinen gegeben. Wenn nun eine so arge Verwechselung allein Avien und nicht der Ueberlieferung zur Last fällt, dann dürfte wohl auch die Beziehung von V. 253 ff. auf

Digitized by Google

das zunächst Vorangehende gerechtfertigt sein. Dionysius erwähnt die Argo nicht, Avien hat sie auf eigene Hand hier an falscher Stelle angebracht.

V.

'Durch alle Erdtheile, überall wo Menschen wohnen, da wird des Dichters Griffel rastlos wandern'. Das ist kurz der Inhalt von Descr. 1—5, wenn man V. 5 an der von *E* und *A* (= cod. Ambrosianus) gleichmässig überlieferten Lesart: *Aonii perget stilus impiger oris* festhält. Die neueren Herausgeber seit Wernsdorf lesen sämmtlich *Aoniis — orsis*. *Aoniis* hatte schon Cuspinian, der aber *oris* beibehielt, also nicht an *os* dachte, in den Text gesetzt; *orsis* stammt von Fonteinius (s. Wernsdorf zu V. 5) her. Die Metapher *perget stilus* ist bei Avien nicht auffällig, sagt er doch V. 817 *carmine nunc Asiam formet stilus*, Or. m. 416 *nunc iam recursus ad priora sit stilo* u. a. m. Dagegen ist die Verbindung dieses Tropus mit der Synekdoche *Aonii oris* ziemlich kühn und die Synekdoche selber vielleicht eine Reminiscenz aus Horat. c. IV 2, 7 f. *profundo — ore*. An Horaz erinnern auch andere Stellen Aviens, s. Holder, Hermes XII 501. Aber um eines kühnen Ausdrucks willen die sichere Ueberlieferung an zwei Stellen zu ändern, ist nicht gerechtfertigt. Auch wäre *orsis* bei Avien ein ἅπαξ εἰρημένον.

Der westlichste Punkt am Ufer des pamphylischen Meeres ist Patara; 'hier geht die Woge weiter nach Westen, wo das ägäische Meer beginnt und sich nach Norden wendet'. Diesem Gedankengange entsprechen die Verse 183—88:

imminet hic late Pamphylia, subluit illic
unda Chelidonias, inlisum murmurat aequor,
saepius et crebra spumescunt aequora rupe.
terminus hic cautis Patareidis eminet arcis.
ac rursum in zephyrum uada semel caerula curuant:
hic salis Aegaei tractus sonat etc.

Hier wollte nun Schrader V. 187 vor V. 186 stellen, während doch Avien durch V. 187 sich den Uebergang zum ägäischen Meer bahnt. Schrader hat hier ausserdem V. 183 *huic* für *hic*, V. 186 *his* für *hic*, V. 188 *hinc* für *hic* vorgeschlagen — alles Aenderungen, die ganz unnötig sind, die jedoch Wernsdorf und Holder aufgenommen haben.

Es ist schwer zu sagen, in wie weit Avien einzelne Ausdrücke, namentlich Epitheta, seiner Vorlage wiedergiebt. Bei

Digitized by Google

seiner Lust am Versificiren und bei den vielen Abweichungen, die er sich in sachlichen Angaben gestattet, scheint es mir sehr fraglich, ob man V. 917 *glauci* (=*EA*) mit *rauci* vertauschen darf, weil Dionys. 739 κελάδοντος Ἀράξου sagt. Avien gebraucht mit Vorliebe *glaucus*, ausser vom Jaspis (V. 1321) stets von Meeren und Strömen, und zwar nur V. 1321 auf Grund seines Originals Dionys. 1120: χλαυρὰ διαυγάζουσαν ἴασπιν, sonst hat er an zehn Stellen das Beiwort auf eigene Hand hinzugefügt. Nur zweimal gebraucht er in der Descriptio *raucus*, aber ebenfalls aus freien Stücken. Demnach möchte ich V. 917 die von Schrader vorgeschlagene Aenderung der handschriftlich verbürgten Lesart nicht empfehlen.

Nach Schrader soll Avien die Nasamonen *diros* und nicht der Ueberlieferung gemäss *duros* nennen. Auch die Brittannen (V. 418) und die Matiener (V. 1195) werden von ihm als *duri* dh. unfreundliche und gefährliche Volksstämme bezeichnet. Und für die Nasamonen, die durch Roms Waffen bezwungen werden mussten, ist das Beiwort nicht unpassend. Auch V. 659 ist *dura Ceraunia* ganz angebracht und daher Camers' Aenderung *dira C.* abzuweisen.

Avien hat V. 1155—80 den Lauf des Euphrat und Tigris geschildert, dann geht er zu Mesopotamien über und bemerkt dazu: 'Das Land, das sich mitten zwischen diesen Strömen hinzieht, ist nach seiner natürlichen Lage benannt, der zufolge es von beiden Flüssen in der Ebene umsäumt wird'. Diesen Gedanken scheint mir die hier etwas getrübte Ueberlieferung zu enthalten:

1180 *medio quae tellus funditur agro*
hos amnis inter, nomen tenet, ut situs illam
flumine praecinctam gemino per aperta locauit.

Für *hos amnis inter*, was Camers vermutet und Salmasius gebilligt hat (s. Wernsdorf zu V. 1182) ist *Hos inter amnis* von *E* und *A* überliefert; bei Ortel findet sich *Hace inter amnes.* Camers hat auch das handschriftliche *aut suus* (=*EA*; Ortel hat *nam deus*) in *ut situs* geändert, wozu man Descr. 13 *suus E* und *situs A* vergleichen kann. Ueber die Stellung von *inter* vgl. N. Rh. Mus. B. LV S. 572. Die älteren Ausgaben haben nun einen Eigenamen *Interamnis* aus *inter amnis* gemacht und so die geographische Nomenklatur auf eigene Faust bereichert. Doch schon Pithoeus hat V. 1181 als verdächtig bezeichnet, ebenso Bernhardy; Wernsdorf dagegen ist lebhaft für den metrischen Fehler

Digitized by Google

eingetreten und ihm folgten Müller und Holder. So willkürlich auch Avien mit griechischen Ortsnamen verfährt — *Cercўra*, *Tachўni*, *Salāmis* u. a. hat er sich erlaubt, s. das Verzeichniss bei Kosten S. 12 — so würde es sich doch hier um eine lateinische Benennung handeln; für ein römisches Ohr aber konnte *inter* immer nur ein Trochäus und nie ein Spondeus sein. Da Μεσοποταμία im Hexameter nicht zu verwenden ist, hatte schon Dionys. 993 dafür μέσσην ποταμῶν gesagt und aus demselben Grunde sah sich auch sein römischer Bearbeiter genöthigt, die Namen der Landschaft zu umschreiben. Priscian hat sich, wie es scheint, durch eine Neubildung geholfen, er schreibt V. 917 *Medamnam*. Hoffentlich findet das apokryphe *Interammis* in dem Thesaurus Linguae Latinae keinen Platz.

Berlin. Alfred Breysig.†

Digitized by Google

NOCHMALS DIE BUNDESURKUNDE AUS ARGOS

In dem vorletzten Hefte dieser Zeitschrift S. 234 ff. hat Max Fränkel die von mir in den Jahresheften des österreichischen archäologischen Institutes III S. 14 versuchte Herstellung der Urkunde eines Bundes der Hellenen CIG. 1118 als verfehlt zu erweisen unternommen und unter Voraussetzung kürzerer Zeilenlänge eine andere Ergänzung vorgelegt. Ich halte meine Herstellung in ihren Grundlagen und nahezu allen ihren Lesungen, meine Deutung und Zeitbestimmung nach wie vor für richtig, die neue Ergänzung dagegen für sprachlich unmöglich und geschichtlich unverständlich. Meine Entgegnung bemüht sich so kurz zu sein als die Ausführlichkeit und Sicherheit, mit der Fränkels Widerspruch auftritt, und die Nothwendigkeit der Berichtigung thatsächlicher Irrthümer zulässt.

Es ist Fränkels Verdienst, in Pouquevilles Voyage de la Grèce ^{2} V p. 205 eine Abschrift des Steines nachgewiesen zu haben, die mir, wie Böckh und Anderen, entgangen war. Ihren Werth schlägt der Entdecker sehr gering an. S. 239 wird uns eingeschärft: 'In jedem Falle darf Pouquevilles Zeugniss über Lesungen nur mit dem äussersten Misstrauen betrachtet werden'. Welche Thatsachen begründen diese Warnung? 'Den Verdacht', dass Pouqueville seine Abschrift auch unserer, wie vielleicht einer anderen Inschrift, aus Fourmonts Scheden, die er kannte, 'hergerichtet' hat, 'legen die letzten Zeilen nahe, die durch ihre fast vollständige Uebereinstimmung mit Fourmont sich von den übrigen sehr auffallend unterscheiden'. Worin besteht diese 'fast vollständige Uebereinstimmung'? Statt wie Fourmonts Abschrift 61 bietet Pouquevilles Abschrift der letzten Zeilen nur 53 Zeichen — es fehlen Z. 20 zu Anfang ein und zu Ende zwei Buchstaben, und sämmtliche fünf Buchstaben der Zeile 21 — ferner steht Z. 18 ΑΓΟΓΩΝ statt wie Fourmont richtiger liest ΑΓΟΤΩΝ. So

Digitized by Google

ist die 'fast vollständige Uebereinstimmung' beschaffen. Worin besteht der auffällige Unterschied mit den übrigen Zeilen? Etwa darin, dass in den drei Zeilen dieses letzten Theiles der Inschrift sich ausser den erwähnten keine Abweichungen von Fourmonts Abschrift finden und fünf griechische Wörter richtig gelesen und als verstanden durch Abtheilung herausgehoben sind, während in den oberen Zeilen grössere und kleinere Gruppen von Buchstaben, wie sie gerade abgeschrieben, verstanden oder missverstanden wurden, nebeneinander stehen und zahlreiche, fast durchweg erklärliche Lesefehler vorliegen? Aber auch in den Zeilen 14 bis 16 sind die meisten Worte richtig ausgesondert. Ist ein Unterschied vorhanden, so erklärt er sich einfach genug dadurch, dass der Stein, als Pouqueville ihn abschrieb, in seiner oberen Hälfte viel mehr beschädigt war als zu Fourmonts Zeiten — das beweisen die Lücken in der Mitte der Zeilen —, vielleicht auch besondere Umstände seine Lesung erschwerten; fand ihn doch Pouqueville scellé dans le contour d'un puits'. Fränkel fährt fort: 'Da der Schluss in Pouquevilles Copie als eine besondere Inschrift abgetrennt war, hätte es nichts Verwunderliches, wenn er die beiden Theile verschieden behandelt hat und nur den zweiten mit Fourmont in völligen Einklang zu bringen unternahm.' Jedenfalls hat Pouqueville bei diesem 'Unternehmen' nicht einmal die irrig behauptete 'fast vollständige Uebereinstimmung' erreicht. 'Dass er aber auch in den oberen Zeilen Einzelnes, was ein desultorisches Zusehen ihn zufällig bemerken liess, aus Fourmonts Papieren geändert oder nachgetragen hat, ist keineswegs ausgeschlossen.' Auf blosse Vermuthungen über ein Vorgehen, das 'nichts Verwunderliches hätte', 'keineswegs ausgeschlossen ist', gründet also Fränkel die zuversichtliche Behauptung: 'In jedem Falle darf sein Zeugniss über Lesungen nur mit dem äussersten Misstrauen betrachtet werden'. Diese Kritik ist mir unverständlich. Gewiss ist Fourmonts Abschrift ganz unvergleichlich besser als die Pouquevilles. Mit vollem Recht rühmt Fränkel Fourmonts 'Sorgfalt und Sehfähigkeit'. Ich darf bekennen, jederzeit ferne von der 'hergebrachten Geringschätzung' an Fourmont diese Eigenschaften anerkannt zu haben; mit Freude sah ich die Treue seiner Abschrift des νόμος ἐρανιστῶν CIA. III 23 durch meine Herstellung in den Serta Harteliana 231 erwiesen, und die Wiederentdeckung der Grabschrift der in den Perserkriegen gefallenen Megarer war mir ein erwünschter Anlass, in den Jahresheften II 238 seine Abschrift des Steines als eine Leistung zu preisen. Aus den

Digitized by Google

noch unausgebeuteten ersten Abschriften Fourmonts, welche die Pariser Nationalbibliothek neben den bisher allein benützten, zurecht gemachten und oft entstellten Nachzeichnungen aufbewahrt, ergibt sich sogar, was Fränkel bestreitet, dass Fourmont auch 'die strengen Anforderungen in der Wiedergabe des Schriftcharakters und der richtigen Stellung der Buchstaben zu einander, die heute gelten, schon aufgegangen' sind. Niemand wird sich also mehr beeilen als ich, Fränkel beizupflichten, wenn er fordert, dass die an Fourmonts Abschrift vorzunehmenden Aenderungen auch in unserem Text gelinde seien; um dieser Forderung mehr als er selbst nachzukommen, wird meine Herstellung auch die zwei Buchstaben ΠΡ in Z. 8 unangetastet lassen, die Fränkel, unbeschadet seiner Hochachtung vor Fourmont, durchaus nicht gelinde, in ΚΑ verwandelt. Verwahren muss ich mich aber gegen den Versuch Pouqueville jede Zuverlässigkeit abzustreiten. Gewiss, hätten wir nur Pouquevilles Abschrift, so wäre es um unsere Kenntniss des Steines von Argos schlimm bestellt. Denn dieser war zu seiner Zeit viel mehr beschädigt als zu der Fourmonts; und was er bot, hat Pouqueville zwar ehrlich copirt, so gut er eben konnte, aber viel schlechter als Fourmont, mit vielen fast immer erklärlichen Versehen, ohne Verständniss für den Inhalt; nur einige Worte scheinen ihm bewusst geworden. Neidlos sagt Pouqueville an einer Stelle seines Buches V p. 209, dass sich in Fourmonts Papieren vollständigere Abschriften zweier Steine aus Argos befänden und er daher auf Wiedergabe seiner Copien verzichte; wäre ihm bei dieser ansehnlichen Urkunde daran gelegen gewesen, seiner unzureichenden Abschrift nachträglich den Schein der Güte zu geben, so hätte es ihm doch ein Leichtes sein müssen, selbst 'bei desultorischem Zusehen' die gröbsten Missverständnisse seiner Lesung zu beseitigen, wenigstens einige Worte herzustellen, einige Lücken zu stopfen: das ist nicht geschehen, nirgends scheint mir eine sichere Spur absichtlicher betrügerischer Herrichtung aus Fourmonts Papieren in der Abschrift nachzuweisen, und die ganze Verdächtigung fällt in sich zusammen. Aber freilich muss dieser Zeuge gering geschätzt werden, damit eine Lesung, die einen meiner Vorschläge — gegen Fourmont — bestätigt, in einer Anmerkung S. 241 als 'gleichgiltig' bezeichnet werden kann. Zu Ende der Zeile 3 habe ich in den von Fourmont überlieferten Zeichen ΔΙΟΤΛΟΙ διότ[ι] οἱ [Ἕλληνες erkannt, also, so unerfreulich es war, das nach

Digitized by Google

T verzeichnete Λ in I ändern zu müssen geglaubt. Pouqueville gibt ΔΓΟΤΙΟ.

Aus derselben Geringschätzung der Abschrift Pouquevilles erklärt sich auch, wieso Fränkel, unmittelbar nachdem er S. 244 erklärt hat, 'für den Schluss der Inschrift erwachse uns aus seinem Zeugnisse der grösste Nutzen', verschweigt, dass dieses Zeugniss der von ihm vorgeschlagenen Ergänzung entgegensteht. Pouqueville gibt nach Zeile 16 eine, die Fourmont gar nicht hat:

..... ΕΙΩΣ ΤΗΣ ΓΕΝ . Ν ΓΕΓΕΝΗΗΜΕΝΗΣ Ε....
..... ΜΕΝ

und lässt nach der Bemerkung: 'Sur le même marbre, après un espace libre' Fourmonts Zeilen 17—19 folgen. Fränkel ergänzt:

[ἡμεῖς
πάντε]ς ἀξίως τῆς τε νῦν γεγενημένης ε[ἰρήνη-
ς καὶ τῶν προγόνων ἀμυνοῦ]μεν.

So ans Ende gestellt ist das Zeitwort nach meinen Vorstellungen von griechischem Satzbau unerträglich; doch ich begnüge mich mit der Frage: wie vereint es Fränkel mit Pouquevilles Abschrift, welche die Zeilenanfänge augenscheinlich mit ziemlicher Genauigkeit wiedergiebt, dass der Silbe μεν in seiner Ergänzung 21 Buchstaben vorhergehen, während doch vor dieser Silbe nur fünf Buchstaben als fehlend bezeichnet, immerhin einige mehr als fehlend vorauszusetzen sind? Diese Kleinigkeit hat Fränkel ganz übersehen.

An dieser Stelle also setzt sich die neue Herstellung der Urkunde mit der Ueberlieferung in Widerspruch; auch an einer zweiten ist Fränkel, wie schon erwähnt, genöthigt, sie gewaltsam zu ändern; an einer dritten hilft eine 'kleine' Umstellung; nur in fünf von 17 Zeilen füllen die von ihm vorgeschlagenen kurzen Ergänzungen scheinbar anstandslos die Lücken, sonst ergeben sich in dem Satzbau und dem Ausdrucke im Einzelnen eine Reihe von Anstössen. Fränkel liest:

— — ἔδοξεν· — —
διασαφῆσαι τῶι δεῖνι -]νου Φ[ρ]υγ[ὶ
πρεσβευτῆι τοῖς μετ]έχουσιν τῆς κοινῆς [εἰρ-
ήνης παρὰ τ]ῶν σατραπῶν ἥκοντι διὸ τὰ οἰ[κεῖα
συνβ]άντες πρὸς ἀλλήλους διαλέλυνται [κ]ατὰ
κ]οινὴν εἰρήνην· ὅπως ἀπαλλαγέντες τοῦ π[ολέ-
μου τὰς πόλεις ἕκαστοι τὰς αὑτῶν ὡς μεγί[στα-
ς ποιῶσιν καὶ χρήσιμοι μένωσιν τοῖς φίλο[ις·
β]ασιλεῖ δὲ οὐδένα πόλεμον οἴδασιν ὄντα, [κἂμ

Digitized by Google

(μ)ὲ]ν [ἡ]συχίαν ἔχηι καὶ μὴ συνβάλληι τοὺς ἔ[χοντα-
ς τ]ὴγ (γ)εγενημένην ἡμῖν εἰρήνην ἐπιχειρή[σει
μηδ]εμιᾶι μηδὲ μηχανῆι [ἔ]ξομεν καὶ ἡμεῖς [ἐς β-
ασ]ιλέα· ἐὰν δὲ πολεμῆι πρός τινας τῶν[δε ἢ πρά-
γμ]ατά τισι παρέχηι ἐπὶ διαλύσει τῆς εἰρή[νη-
ς] ἐναντίον τοῖς Ἕλλησιν τοῖς τήνδε [ποιήσασ-
ιν] ἢ ἄλλος τις τῶν ἐκ τῆς ἐκε[ί]νου χώρ[ας, ἡμεῖς
πάντε]ς ἀξίως τῆς τε νῦν γεγενημένης ε[ἰρήνη-
ς καὶ τῶν προγόνων ἀμυνοῦ]μεν .

In der ersten Zeile schiebt F., um Φ[ρ]υγ[ὶ zu gewinnen, in die überlieferten Zeichen ΦΥΓ ein Ρ ein; die Lesung füllt bei der Stellung, welche die Buchstaben in Fourmonts Abschrift einnehmen, rechts nicht genau die Zeile; sie müssten, da nur ein Iota fehlen soll, an ihrem äussersten Ende, nicht über dem 28. bis 32. Buchstaben der zweiten Zeile erscheinen; in seinem Abdruck S. 233 hat sie Fränkel auch ein wenig gegen das Ende verschoben. Sehr unerfreulich wirken dann die gehäuften Dative, wenn auch CIA. IV 2, 14 c Z. 22 οἱ πρέσβεις οἱ παρὰ βασιλέως Ἐβρυζέλμιδος ἥκοντες τῶι δήμωι τῶι Ἀθηναίων steht; die Wendung τὰ οἰκεῖα συμβάντες 'nach Vereinbarung des Geeigneten' klingt sehr gekünstelt und scheint mir durch die Verweise auf Thukydides II 5, 6 ἤν τι ξυμβαίνωσι, IV 41, 1 μέχρι οὗ τι ξυμβῶσιν, VIII 98, 3 τἆλλα ξυμβεβήκασι nicht ausreichend gestützt; nach διαλέλυνται wird Fourmonts Lesung ΤΛΑ als 'Versehen' für ΛΤΑ erklärt und obgleich auch Pouqueville auf διαλέλυνται Τ folgen lässt, ein Κ eingeschoben, ein gewaltthätiges Vorgehen, das in der Umschrift [κ]ατὰ harmlos aussieht; schliesslich soll mit ὅπως die Antwort in einer Form beginnen, die im Deutschen allenfalls durch Doppelpunkt und Anführungszeichen verständlich werden kann, im Griechischen aber ausserordentlich auffällt: um auszudrücken, was ihn Fränkel sagen lässt, würde der Verfasser der Erklärung eine ganz andere Satzbildung gewählt haben. Die nächsten Zeilen 5—7 scheinen mit den kurzen Ergänzungen, die sie gestatten, in Ordnung. Die von mir voreilig übernommene Lesung Z. 8 hat Fränkel mit Recht verworfen und, einem Freunde folgend, einleuchtend βασιλεῖ δὲ οὐδένα πόλεμον οἴδασιν ὄντα hergestellt, was B. Leonardos längst erkannt hatte. Die auf ὄντα folgenden Buchstaben ΓΡ sind nach Fränkel 'jedenfalls zu ändern', obgleich auch Pouqueville als ersten Buchstaben Γ gibt, und zwar in ΚΑ: 'hier am verletzten Rande kann ein verwittertes und unvollständiges Kappa leicht den Schein eines Γ an-

Digitized by Google

nehmen und ein Alpha, wenn man sich Ⱥ erhalten denkt, den von Rho'. Auf diese Weise lassen sich die beliebigsten Aenderungen erklären. Die zwei Buchstaben sind richtig überliefert und beweisen, dass die Zeile länger war als Fränkel annimmt. Er selbst findet es nöthig den 'in monumentaler Kürze ausgedrückten Sinn' folgendermassen zu paraphrasiren. 'Die Hellenen wissen ja aber, dass der König mit keinem der Vertragsstaaten im Kriege steht.' Hier ist eingesetzt, was der Satz in Fränkels Fassung vermissen lässt: πρ[ὸς αὐτούς, ebenfalls längst von Leonardos und mir gefunden. In Z. 9 f. ist τοὺς ἔχοντας τὴν γεγενημένην ἡμῖν εἰρήνην sehr merkwürdig gesagt; ἐπιχειρήσει μηδεμιᾶι μηδὲ μηχανῆι, wenn sich auch diese Ergänzung bei der vorausgesetzten Zeilenlänge aufdrängt, auffällig, weil neben anderen bekannten gleichbedeutenden Formeln wohl beispiellos; ἔξομεν καὶ ἡμεῖς ἐς (so) βασιλέα (nämlich εἰρήνην) überaus hart. In den nächsten Zeilen befremden die nackten τῶνδε und τήνδε; dass die Ergänzung des Schlusssatzes der Erklärung mit der Ueberlieferung unverträglich ist und eine nach meinem Gefühle sehr peinliche Wortstellung ergibt, ist schon hervorgehoben. Um zusammenzufassen: eine befriedigende Herstellung ist Fränkel auf Grund seiner Voraussetzung einer Zeile von 36 Stellen nicht gelungen. Nur ein trügerisches, allerdings merkwürdiges Spiel des Zufalls erlaubt in einer Reihe von Zeilen kurze unanstössige Ergänzungen; in anderen sind Ergänzungen nur vermöge gewaltsamer Aenderungen der Ueberlieferung und um den Preis sprachlicher Härten durchzuführen, die wenigstens mein Gefühl auch einem so 'knappen und herben Urkundenstil', wie er nach Fränkels wiederholter Versicherung 'offenkundig angewendet' ist, nicht gestattet. Da Fränkels Scharfsinn und Gelehrsamkeit dafür bürgt, dass sein Versuch so viel Erfolg aufzuweisen hat, als ihm unter der gewählten Voraussetzung überhaupt zukommen kann, ist für mich erwiesen, dass die Annahme so kurzer Zeilen fehlgeht und ich im Rechte war mit längeren zu rechnen. Ich wiederhole nachstehend meine Herstellung der Zeilen 3 bis 17 der Urkunde mit den Aenderungen, die sich als sicher und nothwendig oder wahrscheinlich ergeben haben.

δηλ-
ῶσαι δὲ τῶι παρὰ τ]ῶν σατραπῶν ἥκοντι διότι οἱ [Ἕλληνες πρ-
εσβεύσ]αντες πρὸς ἀλλήλους διαλέλυνται τὰ [διάφορα πρὸ-
ς ς] κοινὴν εἰρήνην ὅπως ἀπαλλαγέντες τοῦ π[ρὸς αὐτοὺς πολ-

Digitized by Google

é]μου τὰς πόλεις ἕκαστοι τὰς αὑτῶν ὡς μεγί[στας καὶ εὐ-
δαίμον-
α]ς ποιῶσιν καὶ χρήσιμοι μένωσι τοῖς φίλο[ις καὶ ἰσχυροί·
β]ασιλεῖ δὲ οὐδένα πόλεμον οἴδασιν ὄντα πρ[ὸς αὐτούς· ἐὰν ο-
ὖ]ν ἡσυχίαν ἔχηι καὶ μὴ συνβάλληι τοὺς Ἕ[λληνας μηδὲ τὴν ν-
ῦν] γεγενημένην ἡμῖν εἰρήνην ἐπιχειρῆ[ι διαλύειν τέχνηι μ-
ηδ]εμιᾶι μηδὲ μηχανῆι, ἕξομεν καὶ ἡμεῖς [εἰρηνικῶς πρὸς β-
ασ]ιλέα· ἐὰν δὲ πολεμῆι πρός τινας τῶν [συσπόνδων ἡμῖν ἢ πρ-
άγμ]ατά τισι παρέχηι ἐπὶ διαλύσει τῆς εἰρή[νης τῆσδε? ἢ αὐ-
τὸς] ἐναντίον τοῖς Ἕλλησιν τοῖς τήνδε [τὴν εἰρήνην ποήσα-
σιν] ἢ ἄλλος τις τῶν ἐκ τῆς ἐκένου χώρ[ας, ἀμυνοῦμεν κοινῆι
πάντε]ς ἀξίως τῆς τε νῦν γεγενημένης ε[ἰρήνης καὶ ὧν πρὸ τ-
οῦ ἐπράξα]μεν.

Nach Fränkel war "der Gesandte gewiss nicht mit dem kahlen ὁ παρὰ τῶν σατραπῶν eingeführt, sondern sein Name und seine Eigenschaft angegeben". Seine Eigenschaft *ist* angegeben: es steht doch τῶι παρὰ τῶν σατραπῶν ἥκοντι da. Ich hatte diese Bezeichnung eines Bevollmächtigten für bekannt gehalten, aber obendrein auf F. Polands Dissertation De legationibus Graecorum publicis p. 28 verwiesen; zu der Stelle des von Aischines II 83 angeführten Psephisma: ἀποδοῦναι τοὺς ὅρκους Φιλίππωι μετὰ τῶν ἄλλων συμμάχων τὸν ἥκοντα παρὰ Κερσεβλέπτου mag jetzt noch CIA. IV 2, 117 b Z. 15 ἐπαινέσαι δὲ καὶ τὸν ἥκοντα ἐκ Τενέδου καὶ καλέσαι κτλ. und IV 2, 110 b Z. 15 καλέσαι δὲ τὸν ἥκοντα παρὰ [Ἰ]ατροκλέους? ἐπ]ὶ ξένια verglichen werden. Der Name kann, da die Eigenschaft den Mann unzweideutig kennzeichnet, wie in diesen und anderen Urkunden fehlen.

Meine Lesung διότι hat Fränkel besonders lebhaft bestritten. Die von mir für διότι angeführten Beispiele 'sind bis auf Aischines II 55, welche Stelle aber gewiss jünger ist als unsere Urkunde, unglücklich gewählt'. Dies eine Beispiel, das Fränkel gelten lässt, steht aber in einer Rede, die, im Jahre 343 gehalten, neunzehn Jahre jünger ist als die Urkunde nach meiner Bestimmung: wie vermag Fränkel im Jahre 1901 n. Chr. zu beweisen, dass, was er für 343 v. Chr. anerkennt, nicht schon 362 möglich war? Der ionischen Prosa war διότι vertraut. In der Schrift vom Staat der Athener III 3 hat Kirchhoff διότι beseitigt, der letzte Herausgeber behält es bei. Statt nur auf die Stelle aus Isokrates Panegyrikos IV 48, die Fränkel mit einem Ausdruck, der nicht auf volle Ueberzeugung schliessen lässt, als

Digitized

'doch unglaublich' verwirft, hätte ich noch auf drei andere: XVIII 1 (um 399), XVI 4 3(um 397), XIV 23 (372) verweisen sollen, alle aus Reden, die älter als die Inschrift sind. Die Wahl von διότι erklärte ich durch die Rücksicht auf den sonst, 'soweit es ohne Zwang geschehen konnte', vermiedenen Hiatus. Dem hält Fränkel entgegen, ich theilte meinem Concipienten mit den Worten, die ich unmittelbar folgen lasse, οἱ Ἕλληνες 'gleich zwei andere Hiate' zu. Ich glaubte Druckerschwärze sparen und mich für in Angelegenheiten des Hiatus zufällig weniger unterrichtete Leser mit einem von Fränkel nicht beachteten Verweise auf Blass' Geschichte der attischen Beredsamkeit II 141 ff. und G. Kaibels Untersuchungen über Stil und Text der Πολιτεία Ἀθηναίων S. 10 begnügen zu können; so sei denn ausdrücklich gesagt, dass vocalisch schliessende Formen des Artikels, wie hier, ἥ (Z. 15), ὅτι (also auch διότι) vor vocalisch anlautenden Worten als unanstössig gelten und 'man es nicht als fehlerhaften Hiatus ansehen darf, wenn zwischen vocalischem Auslaut und vocalischem Anlaut der grammatische Satz oder das rhetorische Kolon schliesst.'

Der Vorwurf, mit πρεσβεύσαντες werde 'etwas nebensächliches und selbstverständliches hervorgehoben' ist seltsam von Seite eines Kritikers, der sich nicht scheut Z. 19 περὶ χώρας ἃς ἀμφιλλέγοντ[ές τινες διαφέρουσι]ν zu ergänzen — obendrein mit einem Sprachfehler; müsste es doch διαφέρονται heissen. Als ob nicht auch in den uns sonst erhaltenen Urkunden allerhand nebensächliches und selbstverständliches, oder was Absicht dafür ausgeben mag, stünde, so, um herauszugreifen, was der Zufall gibt, CIA. IV 2, 59b Z. 29 ὁμόσαι δὲ καὶ τοὺς πρέσβεις τοὺς τῶν Θετταλῶν ἐν τῆι βουλῆι τοὺς ἐπιδημοῦντας Ἀθήνησιν, wo doch ganz klar wäre, auch ohne τοὺς ἐ. Ἀ., dass die anwesenden Gesandten gemeint sind.

Dass ich, auf Grund der Ueberlieferung, die nach διαλέλυνται ΤΛΑ verzeichnet, τὰ ἀ[μφίλογα oder τὰ [διάφορα vorschlug, beanstandet Fränkel, 'da mit dem blossen διαλέλυνται dasselbe ausgedrückt wird'. Zufällig ist ein solches 'Füllsel' auch anderswo gerade bei diesem Worte nachzuweisen. Isokrates, mit dessen Redeweise unsere Urkunde die grösste Aehnlichkeit aufweist, sagt V 9: πλὴν εἰ δόξειε ταῖς πόλεσι ταῖς μεγίσταις διαλυσαμέναις τὰ πρὸς σφᾶς αὐτὰς εἰς τὴν Ἀσίαν τὸν πόλεμον ἐξενεγκεῖν. Ebenso ist der Zusatz πρὸς αὐτοὺς zu τοῦ — πολέμου, der Fränkel wieder ein Füllsel scheint, berechtigt, weil Nachdruck darauf liegt, dass die Griechen der

Digitized by Google

gegenseitigen Kriege ledig sein wollen. Die Ergänzung καὶ εὐδαιμονεστάτας nach ὡς μεγίστας in Z. 6 theilte, wie ich selbst genugsam hervorgehoben habe, der Zeile viel mehr Buchstaben zu als ihr sonst zukommen. Von Superlativen dürfte nur ἀρίστ]ας in einer Zeile von 46 Stellen Platz finden: doch würde ich nur, wenn ich eine Stelle aufzuzeigen hätte, in der das Wort in ähnlichem Zusammenhange steht, es hier einzusetzen wagen. Ich gestand daher, auch an δι' oder μεθ' ὁμονοίας gedacht zu haben: dies wäre nach Fränkel 'neben διαλέλυνται als lästige Tautologie unmöglich'. Ich kann nur verwundert fragen, wieso es eine unmögliche Tautologie ist zu sagen: die Griechen haben ihre Streitigkeiten beigelegt zum Zwecke allgemeinen Friedens, um des wechselseitigen Krieges ledig Macht und Wohlfahrt ihrer Städte in Eintracht nach Möglichkeit zu fördern. Ist aber die Lücke durch ein zweites Adjectivum zu füllen, so glaube ich jetzt mit einem Positive mich begnügen zu können: nach Isokrates III 20 ὡς μεγί[στας καὶ εὐδαίμον]ας (49 Stellen) oder nach Lysias XXVIII 14 καὶ ἐλευθέρ]ας (48 Stellen). Eine Inschrift aus Mallos, jetzt im Louvre (Froehner, Inscr. gr. 87) verbindet Superlativ und Positiv: τὰς καλλίστας καὶ ἐπιφανεῖς ἀποδείξεις πεποημένον; Beispiele aus Schriftstellern sammeln Kühner-Gerth, Ausf. Gramm. [3] II 24. Zu χρήσιμοι sei noch auf Isokrates V 102 verwiesen: ὥστ' ἐκείνῳ μὲν μηδὲν εἶναι τούτων τῶν ἐθνῶν χρήσιμον.

Nach πρὸς αὐτοὺς mag man zunächst zweifeln, ob mit καὶ ἐὰν oder ἐὰν οὖν fortgefahren ist: beide Lesungen ergeben 47 Stellen. Für οὖν entscheidet die Copie der Originalabschrift Fourmonts, die ich kürzlich in Paris einsehen konnte. Sie verzeichnet Z. 9 . . ΓΝΕΣΥΧΙΑΝ, nicht wie das CIG. den oberen Theil eines senkrechten Striches, gibt auch Z. 12 richtig ΓΙΛΕΑ, wo das Corpus irrig ΠΛΕΑ hat, und Z. 11 in ἔξομεν als ersten Buchstaben E, nicht I. Verschrieben ist Z. 10 ΓΕΓΕΝΗΛΜΕΝΗΝ. Bemerkenswerth ist die Bemerkung: 'hoc frg fuit repertum in hortis τοῦ Cara Mouphti'. Statt ἔξομεν καὶ ἡμεῖς [ἡσυχίαν τὰ πρὸς βασιλέα ziehe ich jetzt εἰρηνικῶς πρὸς βασιλέα vor und vergleiche Isokrates V 46 εἴτ' εἰρηνικῶς εἴτε πολεμικῶς αἱ πόλεις αὗται πρὸς ἀλλήλας ἔχουσιν; πολεμικῶς ἔχειν auch IV 138. 158. Fränkels Einwand gegen ἡμῖν Z. 12 verstehe ich nicht. Doch bin ich geneigt statt τῶν ἐνσπόνδων ἡμῖν nach Leonardos' Vorschlag συσπόνδων zu schreiben, wenn auch dies Wort bisher nur aus Dichtern belegt scheint. Irrig ist

Digitized

wiederum die Behauptung, ἢ αὐτὸς, wie ich mit Rücksicht auf ἢ ἄλλος τις ergänzte, sei 'an unzulässiger Stelle eingesetzt, da die zu beiden Gliedern der Disjunction gehörige Bestimmung ἐναντίον τοῖς Ἕλλησιν κτλ. an αὐτὸς angeschlossen nur zu diesem einen Subjekte bezogen wird; ἢ αὐτὸς wäre in Z. 15 vor ἢ ἄλλος τις gestellt worden.' Fränkel verkennt eine ganz gewöhnliche Spracherscheinung, deren Reiz kunstmässige Prosa wohl zu benutzen weiss; ich schlage zufällig Platons Gesetze auf XII 941 d: ξένον μὲν δὴ τῶν δημοσίων ἢ δοῦλον ἄν τίς τι κλέπτοντα ἐν δικαστηρίῳ ἕλῃ; vermuthlich fehlt es darüber nicht an Sammlungen, wenn ich auch in Athen, wo für grammatische Untersuchungen die Bibliotheken ganz im Stiche lassen, mit dem Suchen nicht meine Zeit verlieren kann.

Als zweites Glied nach ἀξίως τῆς τε νῦν γεγενημένης εἰρήνης ergänze ich, da nach Pouquevilles Abschrift der Satz mit -μεν schliesst: καὶ ὧν πρὸ τοῦ ἐπράξα]μεν oder πεπράχα]μεν. Es würden sonach vor μεν 8 Buchstaben fehlen: eine Zahl, die mit der Anordnung der Zeilenanfänge in Pouquevilles Abschrift wohl zu vereinen ist.

In zehn von vierzehn Zeilen (3 bis 5, 9, 11 bis 15) ergeben diese Ergänzungen 46 Stellen; 47 fordert Z. 7, und soferne in ἐκένου das Iota als übersehen gilt, Z. 15, auch Z. 4, wenn statt τὰ [διάφορα bevorzugt würde τὰ [ἀμφίλογα; 48 Buchstaben zählt Z. 10, 49 Z. 6. Auch diese Zeile erhielte 46, wenn statt εὐδαίμον]ας einfach ἀρίστ]ας eingesetzt würde; vielleicht findet sich eine Stelle, das Wort in diesem Zusammenhange zu rechtfertigen. Die anderen Ueberschreitungen liessen sich durch Einführung älterer Schreibweise beseitigen oder vermindern (in Z. 7 αὐτὸς, in Z. 10 διαλύεν); doch steht ἐκένου, weil vereinzelt, nicht völlig sicher. Indess bedarf es dieser Versuche nicht. Auch so ist das Ergebniss an sich befriedigend und ausreichend zur Bestätigung der von mir vorausgesetzten Zeilenlänge. Die beträchtlichen Ueberschreitungen, die meine frühere Lesung an zwei Stellen zeigte, sind verschwunden. Mit Recht hat Fränkel an ihnen Anstoss genommen. Auch ich hatte mir und meinen Lesern ihre Bedenklichkeit nicht verhehlt, aber in der nun erfüllten Hoffnung, sie eines Tages beseitigt zu sehen, bezüglich der Zeilenlänge an der Ueberzeugung festgehalten, die mir die übrigen sinn- und sprachgemässen Ergänzungen aufdrängten. In der Darstellung der Vorgeschichte meiner Veröffentlichung wirft mir nun Fränkel vor, die Lösung eines Problems angezeigt zu

Digitized by Google

haben, 'ehe sie in einer für die Veröffentlichung reifen Weise vollendet' war, und meinem Versprechen, in der Herstellung eine bestimmte Stellenzahl durchzuführen, nicht nachgekommen zu sein. Zwischen der Ankündigung, die wesentlich der Wunsch veranlasste, Fourmont vom Verdachte der Fälschung einer so bedeutsamen Urkunde zu befreien, und der Veröffentlichung liegen drei Jahre. Die Herstellung, die ich zur Zeit jener Ankündigung mit Recht für in der Hauptsache gesichert hielt, war für die Veröffentlichung mindestens so reif, als die zwei Versuche, die nun durch den Herausgeber der peloponnesischen Inschriften Corpus verewigt sind; dennoch hielt ich sie nicht für mittheilenswerth, so lange die geschichtliche Bedeutung der Urkunde nicht klar gestellt war. Um so leichter wäre es mir gewesen, Fränkel, der bezüglich geschichtlichen Verständnisses an den Herausgeber einer Urkunde bescheidenere Anforderungen stellt, aus der S. 239 geschilderten Nothlage zu befreien und ihm auf eine Anfrage hin, die der Brauch und unsere Beziehungen gestatteten, meine Herstellung vorzulegen. Ein Anlass dazu ist mir nicht geboten worden. Als dann nach langem Bemühen durch veränderte Auffassung der Erklärung die geschichtliche Deutung der Urkunde gelang und zu der versprochenen Veröffentlichung anregte, machten in dieser einige sachlich belanglose Ergänzungen neuen oder früher verworfenen Einfällen, die, mit Recht oder Unrecht, sich sprachlich zu empfehlen schienen, Platz und an einer entscheidenden Stelle trat für die Lesung, mit der ich mich bis dahin verlegen abgefunden hatte, während der Drucklegung in letzter Stunde unter Umständen, die ruhige Prüfung nicht gewährten, ein fremder Vorschlag voreilig aufgenommen ein. Gleichzeitig veranlasste mich ein ausdrücklicher Wunsch der Redaction, entgegen der ursprünglichen Fassung des Manuscriptes und meinen früheren Verheissungen die στοιχηδὸν-Ordnung der Inschrift angesichts der geänderten Sachlage nur als Möglichkeit zu bezeichnen, und dazu habe ich mich um so eher bequemt, als ich die Ueberzeugung theilen musste, dass eine Herstellung, die hoffen darf im Wesentlichen sprachlich Richtiges und geschichtlich Verständliches gefunden zu haben, es nicht nöthig hat eine letzte rechnungsmässige Bestätigung zu erzwingen, mag es auch noch so erfreulich sein, wenn sich eine solche durch völlig gleiche Zahl der Buchstaben in allen Zeilen von selbst ergibt. Auf diesem Standpunkte stehe ich denn auch heute und glaube nicht, dass eine sinn- und sprachgerechte Er-

Digitized by Google

gänzung, die eine oder mehrere Stellen über das sonstige Maass fordert, einer weniger befriedigenden, aber der vorausgesetzten Zahl genügenden Ergänzung ohne Weiteres zu weichen hat, und dass eine sonst überzeugende Herstellung der Urkunde an Glaubwürdigkeit verlieren würde, wenn sie zur Annahme nöthigte, der Stein sei nicht στοιχηδὸν beschrieben gewesen; es genügt, dass die Zeilen nahezu dieselbe Buchstabenzahl aufweisen. Ein Schwanken der Buchstabenzahl und selbst grössere Ueberschreitungen sind indessen mit der στοιχηδὸν-Ordnung nicht so unvereinbar, wie Fränkel uns S. 236 glauben machen will. In dieser Hinsicht sind Zusammenstellungen aus attischen Urkunden lehrreich. Nicht selten sind einzelne Worte oder Silben, in der Vorzeichnung übersehen, über der Zeile oder gedrängt in der Zeile nachgetragen worden, mit Tilgung, falls irrig Vorgezeichnetes bereits eingehauen war. So steht CIA. II 17 Z. 44 f. ἀποδό ⟨über der Zeile: μενοι ἀποδό⟩ντων; ein Name ist über der Zeile nachgetragen II 110. II 62 stehen 26 Buchstaben an Stelle von 14; statt ἔδοξεν τῆι βολῆι καὶ τῶι δήμωι wird ursprünglich ἔδοξεν τῆι βολῆι oder τῶι δήμωι allein beabsichtigt gewesen sein. IV 2, 173 b Z. 11 stehen 15 Buchstaben auf dem Raum von 10; vor ἐπειδὴ wird εἶπεν ausgefallen und dann nachgetragen sein. II 106 finden sich 11 Buchstaben auf dem Raum von 7, II 230b Z. 4 21 auf dem von 11. In diesen Fällen sind ernstliche Versehen, deren Veranlassung uns oft noch kenntlich ist, berichtigt worden. Von solchen Versehen abgesehen, sind kleine willkürliche Störungen der στοιχηδὸν-Ordnung aber selbst in sorgfältig geschriebenen Urkunden bester Zeit nicht selten, und nicht immer ist es Iota, das sich zwischen andere Zeichen eindrängt, oft wiederholt in einer Zeile wie dreimal IV 2, 104a Z. 63, sondern auch andere Buchstaben. Dafür zu sammeln wäre nicht der Mühe werth. Ich beschränke mich daher darauf, zwei Urkunden namhaft zu machen, die zeigen, wie wenig Fränkels Behauptung zutrifft, 'fortlaufende, zumal öffentliche Urkunden, die so schlecht geschrieben sind, dass ihre Zeilen' so erheblich schwanken, wie einige meiner Lesungen voraussetzten, gab es 'in der Zeit unserer Inschrift überhaupt schwerlich . In wie weit die Beschränkung auf die Zeit unserer Inschrift beweist, bleibe dahingestellt; Versehen, Flüchtigkeiten, Unregelmässigkeiten finden sich auf Steinen aller Zeiten, auch der besten. Die Inschrift der Demotioniden, aus dem Jahre 396/5 v. Chr., II und IV 2, 841b setzt in Z. 2 der Vorderseite den Namen Θεόδωρος auf den Raum von 6 Stellen.

Digitized by Google

Z. 19. 20. 22. 30 zeigen je einen Buchstaben mehr als die übrigen; auf der Rückseite zählen Z. 14. 22. 42. 46. 48 statt 30 Buchstaben 31, Z. 10 32 und Z. 16 gar 37. Die grosse Stele mit Beschlüssen zu Ehren des Herakleides von Salamis IV 2, 179b aus dem Jahre 325/4 v. Chr. darf als sorgfältig beschrieben gelten; und doch zeigen nicht nur Z. 15, 16 und 51 je einen Buchstaben mehr als ihnen zukommt, sondern nicht weniger als sieben Zeilen ganz beträchtliche Ueberschreitungen. Es stehen nämlich gleich in Z. 4 27 Buchstaben auf dem Raume von 19; vermuthlich hatte in τετάρτηι, τετάρτηι καὶ τριακοστῆι die Vorzeichnung τετάρτηι einmal übersehen. Also 47 Buchstaben in der Zeile statt der zu erwartenden 39. Sodann Z. 35 zu Ende 21 Buchstaben auf dem Raume von 16, also 46 statt 39. Z. 42 zu Ende der Zeile 11 auf dem Raume von 6; also 44 statt 39. Zu Anfang der nächsten Zeile 11 auf dem Raume von 7; also 43 statt 39. Z. 55 in der Mitte 16 auf dem Raume von 11; also 44 statt 39. Schliesslich Z. 64 zu Ende 45 auf dem Raume von 25, ein Ueberschuss von 20 Buchstaben, und zu Anfang der Zeile 65 nochmals 13 auf dem Raume von 8 Buchstaben. Z. 61 dagegen hat in Folge irriger Wiederholung von fünf dann getilgten Buchstaben nur 34. Dass ferner in sonst gut geschriebenen Urkunden am Ende von Zeilen Häufungen von Buchstaben eintreten, zeigt II 332: von Z. 30 an stehen vier und fünf Buchstaben auf dem Raume von dreien; auch ist von Z. 18 an, wie in IV 2, 318c von Z. 11 an, durch einen Einschub in der Mitte ein bleibendes Mehr von je einer Stelle geschaffen. Doch genug. Somit werden einzelne, selbst beträchtliche Ueberschreitungen der regelmässigen Stellenzahl in Ergänzungen, so ungerne man sich zu ihrer Annahme entschliessen wird, doch nicht immer und unbedingt 'das äusserste Bedenken erwecken dürfen', das Fränkel bei ihnen empfindet. Doch haben wir mit beträchtlichen Ueberschreitungen der berichtigten Lesung nach überhaupt nicht mehr zu rechnen: dass in dieser einige Zeilen einen oder zwei oder selbst drei Buchstaben mehr zeigen als die übrigen, ist vollends unanstössig. Freilich bleibt, dass die Inschrift wirklich στοιχηδὸν geschrieben gewesen sei, den Umständen nach immer Vermuthung; für sie oder gegen sie beweisen könnte nur die Wiederentdeckung des Steines oder allenfalls der Originalabschrift Fourmonts. Leider habe ich diese in seinen Papieren nicht gefunden: die Copie, auf der unsere Kenntniss beruht, gibt die Inschrift nicht στοιχηδόν. Aber auch die

Digitized by Google

Inschrift CIA. II 572 erscheint in der Copie, die bisher allein benütz ward, nicht στοιχηδόν, weil die ihr zu Grunde liegende Abschrift Fourmonts auf Wiedergabe der στοιχηδόν-Ordnung verzichtet; eine andere unverwerthete Abschrift Fourmonts hat sie sorgfältigst zum Ausdruck gebracht.

Es erübrigt ein Wort über die ersten und die letzten Zeilen der Inschrift. In den ersten erwartet Fränkel, da 'zweifellos der Beginn der hellenischen Erklärung vorliegt, durchaus das Prooemium' und glaubt nur eine Zeile verloren. Einen zwingenden Grund für diese Annahme kann ich nicht entdecken. Es ist richtig, dass wir den Beginn der Erklärung haben. Aber warum sollen dieser in der Urkunde nicht andere, gemeinsame Angelegenheiten der Bundesmitglieder betreffende Abmachungen vorhergehen? Dass die Copie von Fourmonts Abschrift den Stein als Basis, mit Profilen oben und unten so darstellt, dass Z. 1 die zweite der Inschrift scheint, beweist nichts, da solche Ausschmückung, wie A. Conze Arch. Anz. 1896 S. 38 an einem anderen Denkmale gezeigt hat, willkürliche Zuthat zu Fourmonts Zeichnung zu sein pflegt; übrigens ist es für die Vermuthung, welche ich über die ersten beiden erhaltenen Zeilen geäussert habe, gleichgiltig, ob ihnen ursprünglich nur eine oder mehrere verlorene vorhergingen.

Dass mit Z. 18 eine neue Urkunde beginnt, steht nun durch Pouquevilles Zeugniss fest. Eine Ergänzung vermag ich bei der Grösse der Lücken nicht vorzulegen. Fränkels Lesung Ἔδοξεν] τοῖς δικασταῖς τοῖς ἀπὸ τῶν [πόλεων ἐφιέναι περὶ] χώρας ἃς ἀμφιλλέγοντ[ές τινες διαφέρουσι]ν ἐπὶ τούτοις διην[εκὲς κρίνειν ist weder griechich noch sachlich verständlich. Ich zweifle nunmehr, ob es angeht die dorischen Formen in Z. 19 zu beseitigen. Denn wahrscheinlich ist dieser Zusatz, wie von der übrigen Urkunde getrennt eingezeichnet, so auch unabhängig von dieser entstanden, nicht auf gemeinsame Angelegenheiten des Bundes, sondern besondere Angelegenheiten der Argeier bezüglich, daher auch in argeischem Dialekt abgefasst. Es ist also gerathen χώρας ἃς ἀμφιλλέγοντ[ι zu belassen. Fränkels Behauptung, in meiner früheren Lesung, die im Glauben an die Einheitlichkeit der Inschrift die dorische Form nicht gelten liess, sei das Imperfectum ἀμφέλλεγον 'recht unwahrscheinlich', wird durch die von mir angeführte Inschrift aus Epidauros widerlegt. Findet er ferner: 'Jedenfalls nicht beifallwürdig ist die von Wilhelm aufgestellte Möglichkeit, dass die Querstriche des Epsilon nicht eingemeisselt gewesen wären', so kann ich nur versichern, dass mir meine Erfahrung

Digitized by Google

diese Möglichkeit zu behaupten erlaubte. Zu den von mir S. 147 angeführten Beispielen sei noch die Grabschrift CIA. II 3111 gefügt, in der zu Anfang zweimal einfach I statt E eingehauen ist. Indess haben wir mit dieser 'Möglichkeit' nach der Erkenntniss, dass die überlieferte Lesung ohne Aenderung beizubehalten ist, nicht mehr zu rechnen. Unter der letzten Zeile 21 αντας zeigt die Copie freien Raum.

Verwahren muss ich mich schliesslich gegen die Art, in der Fränkel den Lesern des Rheinischen Museums über die geschichtlichen Ergebnisse meiner Untersuchung, die er übrigens ausdrücklich als sorgfältig und eindringlich anerkennt, berichtet hat. Er sagt S. 245: 'Wilhelm schlägt, indem er Schäfers früheren Ansatz zweifelnd aufnimmt, daneben noch einen neuen vor: "die Urkunde kann nur auf den von Diodor allein berichteten, angeblich vom Perserkönig veranlassten Frieden des Jahres 366/5 bezogen werden oder angesichts der gegen diese Ueberlieferung vorliegenden Bedenken, wahrscheinlicher auf den Frieden nach der Schlacht von Mantineia"'. Ich bin bei dieser das schliessliche Ergebniss im Gange der Erörterung lediglich vorbereitenden Alternative nicht stehen geblieben. Die Beziehung auf das Jahr 362/1, die bereits in diesem Satze nachdrücklich genug als die wahrscheinlichere bezeichnet ist, habe ich auf den folgenden Seiten unter erneuter Ablehnung anderer Ansätze begründet und S. 161 mit den Worten empfohlen: 'Die Erklärung ist eine Antwort der Hellenen auf ein Ansinnen der Satrapen sich mit ihnen auf ein Unternehmen gegen den Perserkönig einzulassen. Gerade im Jahre 362/1 empörten sich — gegen den Perserkönig nicht nur Tachos, der König von Aegypten, sondern auch die griechischen Städte Kleinasiens, die Lakedaimonier, die Satrapen usw. καὶ σχεδὸν πάντες οἱ παραθαλάττιοι; es ist die Zeit des sogenannten grossen Aufstandes "der Satrapen". Nur die Lakedaimonier unterstützten die Erhebung der Aegyptier; sie allein hatten auch keinen Antheil an der κοινὴ εἰρήνη der Griechen nach der Schlacht von Mantineia. So entspricht die damalige Lage durchaus den Voraussetzungen der dem Gesandten 'der Satrapen' gegenüber abgegebenen Erklärung. Es ist mir also nicht eingefallen 'Schäfers früheren Ansatz zweifelnd aufzunehmen und daneben noch einen neuen vorzuschlagen'. Meine Untersuchung schliesst vielmehr mit einem ganz bestimmten Ergebniss auf Grund einer neuen und mir eigenen Auffassung der Urkunde. Diese glaubt Fränkel allerdings mit der Bemerkung beseitigen zu können, 'der richtige Wortlaut habe für sie keine Möglichkeit gelassen'. Ganz im Gegentheil. Die berichtigte Lesung der entscheidenden Stelle vereinigt sich mit meiner Auffassung der Erklärung aufs allerbeste und bringt ihr geradezu Bestätigung. Die Griechen erklären: 'Unseres Wissens führt der König nirgends Krieg gegen uns, daher bleiben auch wir friedlich ihm gegenüber'. Fränkel freilich ergänzt S. 243 in seiner 'Paraphrase des in monumentaler Kürze

Digitized by Google

ausgedrückten Sinnes' einen eigenthümlichen Zwischensatz, der in einem völlig klaren Zusammenhang einen ganz ungehörigen Gedanken hineinträgt: 'Die Hellenen wissen ja aber, dass der König mit keinem der Vertragsstaaten im Kriege steht, also kann ihm unser Schutzbündniss mit keinem Rechte als eine Verstärkung seiner Gegner erscheinen, und wenn er nur Frieden hält, wir werden ihn gewiss halten.' So ist für Fränkel 'kein Zweifel, dass die Satrapen, beunruhigt durch die Vereinigung der Hellenen, im Namen ihres Königs Aufschluss über den Zweck des Bundes gefordert hatten'. Ich hatte bemerkt: 'Nach allen Friedensschlüssen, die auf Veranlassung des Perserkönigs und unter Theilnahme seiner Vertreter stattfanden, also auch nach dem strittigen Friedensschlusse des Jahres 366/5 war eine spätere Erklärung der Hellenen über ihr correctes Verhalten Persien gegenüber, an einen Abgesandten "der Satrapen" gerichtet, mindestens in dieser Form kaum angemessen und völlig überflüssig." Ich hatte ferner gezeigt, dass aus diesen und anderen Gründen nur der von Griechen ohne Einmischung des Perserkönigs nach der Schlacht von Mantineia geschlossene allgemeine Frieden in Frage kommt, und betont, dass 'die vorliegende Erklärung wenig geeignet scheint, einem Abgesandten der Satrapen und allenfalls mittelbar deren königlichem Herrn selbst das Zustandekommen eines Friedens lediglich als Ereigniss mitzutheilen und der Absicht correcten Verhaltens Ausdruck zu geben.' Diese Sätze zu widerlegen hat Fränkel nicht versucht, sich aber ihrer Beweiskraft doch augenscheinlich nicht entziehen können. Es ist bezeichnend, dass er die im CIG. Pelop. I 556 vorgeschlagene Beziehung auf das Jahr 375 nicht mehr aufrecht hält, S. 245 bedauert, dass er sich überhaupt verpflichtet glaubte, eine Meinung abzugeben, und für Bund und Urkunde kein passendes Jahr zu finden weiss. Ich denke, über die Geschichte Griechenlands in der ersten Hälfte des vierten Jahrhunderts und die damaligen Beziehungen der Griechen zu Persien sind wir soweit unterrichtet, dass der Herausgeber einer Urkunde dieser Zeit, die einen allgemeinen Friedensbund der Hellenen voraussetzt und eine Erklärung über ihr Verhalten dem Perserkönige gegenüber, nicht an diesen selbst, sondern an einen Gesandten der Satrapen gerichtet enthält, schlechthin die Verpflichtung hat in unserer Ueberlieferung, oder wenn sie schon im Stiche lassen sollte, mindestens in einer Lücke unserer Ueberlieferung die Gelegenheit nachzuweisen, bei der solche mit einmaligen ganz bestimmten geschichtlichen Voraussetzungen rechnende Aeusserungen erfolgt sein können. In der Möglichkeit vollen geschichtlichen Verständnisses und dem Gelingen einer zeitlichen Bestimmung bewährt sich jede Deutung und Herstellung der Inschrift: erst durch sie wird uns das Sprachdenkmal zur Urkunde. Fränkel muss 'auf Evidenz über die Zeit verzichten' und sich damit begnügen, dass 'nur die allgemeine Epoche der Inschrift feststeht'. Durch dieses Ergebniss hat sich Fränkels Entgegnung selbst gerichtet.

Athen. Adolf Wilhelm.

Digitized by Google

ZU CORP. INSCR. GRAEC. II 2555

Die Inschrift, der Rest eines Bundesvertrages zweier kretischer Städte, ist bisher nur abschriftlich überliefert. Boeckh nennt folgende ihm vorliegende Quellen: Gruter p. DV, die schedae F. Ursini sowie den Abdruck derselben im Anhang von Anton. Augustinus de legibus et senatus consultis Paris 1584 fol., den codex Vaticanus 1754, den er aus dem Abdruck bei Cornelius Creta Sacra I 243 kennt, endlich den codex Monac. Victorianus 27, für ihn von Spengel kollationirt. Nach dem Gruterschen Text hatten sie schon Chishull Antiqu. Asiat. 133 u. a. publicirt. Der Boeckh'sche Text ist abgedruckt bei Cauer[1] 47 = Cauer[2] 116.

Zu dem Boeckh'schen Apparat ist Folgendes nachzutragen: Vatic. 1754 muss bei Cornelius ein Druckfehler für 1759 sein, da der Vaticanus 1754 keine Inschriften enthält, wohl aber der Vatic. 1759, wo sich unsere Inschrift an eine Gruppe gortynischer Inschriften anschliesst, die von Cornelius aaO. herausgegeben worden sind (s. Ziebarth Rhein. Mus. 54, 1899 p. 489/90). — Der Monacensis Victorianus 27, heute codex latinus Monac. 743, enthält auf Bl. 102 die Inschrift nebst lateinischer und italienischer Uebersetzung[1]. — Es kommt hinzu, von Ziebarth neu aufgefunden, der Ambrosianus D 436 inf. fol. 65[2]. — Endlich stimmen die Boeckhschen Angaben über die schedae Ursini mit dem Abdruck bei Ant. Aug. nicht genau überein; dieser ist jedoch für die Textherstellung wichtig, s. u. S. 595.

Der umfangreiche Apparat lässt sich nun wesentlich vereinfachen. Vat. und Mon. sind fast identisch; beide geben die Inschrift als vollständig und beginnen sie erst v. 4 mit der gleichen Verderbniss Στάλαν ἄθινα (Ἄθινας M.) τρεῖς καραγύτναι usw. Anderseits stimmen die paar von Ziebarth gegebenen Lesungen

[1] Nach Dr. A. von Mess, der ihn für mich eingesehen hat.

[2] Ziebarth aaO. p. 490.

Digitized by Google

des Ambros. mit Urs. bei Ant. und dieser in allem Wesentlichen mit Gruter überein. Unsere Ueberlieferung beruht also auf 2 von einander unabhängigen Abschriften, die eine vertreten durch Vat. und Mon., die andere, genauere, durch Ambros., Urs. und Gruter.

Der Stein selbst kam nach Venedig und ist bis heute nicht wieder aufgefunden.

Die Inschrift enthält den Schluss eines Vertrages der kretischen Stadt Hierapytna mit einer andern, deren Name verloren ist, ebenso wie der der dritten Stadt, in der die beiden gemeinsam ein Exemplar des Vertrages aufstellen sollen. Erhalten ist nur die Bestimmung über die Aufstellung der Stelen und über eventuelle Zusätze zu dem Vertrage, sowie der Eid. Da aber der Vertrag selbst im Eid (v. 20) als ἰσοπολιτεία bezeichnet wird, so ist sein Inhalt nicht zweifelhaft. Es fragt sich, welches die Stadt war, mit der Hierapytna diese ἰσοπολιτεία abschloss. Es sind verschiedene Versuche gemacht worden, dieselbe aufzufinden. Die älteren hat Boeckh sämmtlich widerlegt; auf sie brauche ich nicht einzugehen. Hoeck Creta III 476 denkt an Gortyn; demgegenüber betont Boeckh mit Recht, dass es sich, wie aus dem Wort κατοικόντες (v. 6) hervorgeht, um eine Stadt handelt, die von Hierapytna erobert worden ist und von ihr besiedelt wird. Aus v. 7 geht ferner hervor, dass diese Stadt einen Asklepiostempel besessen hat. Wir kennen zwei solche in kretischen Städten: in Arkadia und in Lebena, dem Hafen von Gortyn. Da aber von keiner dieser Städte irgendwie bekannt und wahrscheinlich ist, dass sie einmal von Hierapytna erobert und neu angesiedelt worden sei, so zieht Boeckh es vor, die Sache unentschieden zu lassen.

Darauf hat Naber im 1. Band der Mnemosyne 1852 p. 111 aufs Neue versucht, den verlorenen Namen der Stadt zu ergänzen, und kommt dabei nochmals auf Gortyn, trotz der Boeckhschen Widerlegung. Da er diese zwar anführt, sie aber thatsächlich ignorirt, und da seine Ergänzung im Cauerschen Texte abgedruckt worden ist, muss auf sie eingegangen werden.

Naber geht aus von einem anderen kretischen Vertrag, dem zwischen Hierapytna und Lyttos, dessen Original von Cobet 1844 zu Venedig in der Bibliothek von S. Marco aufgefunden und abgeschrieben worden ist; nach Cobets Abschrift publizirte sie

Digitized by Google

Naber Mnemos. I 105 ff. (s. Cauer[1] 44[b] = Cauer[2] 117). Hierapytna und Lyttos schliessen einen Vertrag, im Wesentlichen Schutz- und Trutzbündniss. In der Bestimmung über das Aufstellen der Exemplare des Vertrages heisst es am Schluss (v. 12/13): στασάντων δὲ καὶ κοινὰν στάλαν ἐν Γόρτυνι ἐν τῶι ἱερῶι ΤΩ . . . . . I. So der Stein, nach Cobet, der die Lücke auf 7—8 Buchstaben schätzt. Naber ergänzt τῶ [Ἀσκλαπιῶ]* und betrachtet das ι als einen Fehler des Steinmetzen. Seine einzige Begründung ist: 'Prof. Cobet deelt mede, dat er 7 of 8 letters verloren zijn gegangen, en dat er dus niets ingevuld kan worden als 'Ασκλαπιῶ'. Naber folgert nun weiter: da im Vertrag Hierapytnas mit seinen Kleruchen die zweite Stadt einen Asklepiostempel besitzt, da ein solcher für den Hafen Gortyns, Lebena, bezeugt ist, da der Vertrag zwischen Hierapytna und Lyttos im Asklepiostempel zu Gortyn aufgestellt werden muss, sowie ein Exemplar dieses Vertrages im Athenatempel zu Lyttos, so ist es wahrscheinlich, dass in der Kleruchencinschrift umgekehrt die zweite Stadt Gortyn und die dritte, neutrale, Lyttos ist und also zu ergänzen ist: [ἐν Γόρτυνι] ἐν τῶι ἱερῶι τῶ Ἀσκλαπιῶ, τὰν δὲ τρίταν κοινὰ[ν Λυττοῖ] ἐν τῶι ἱερῶι τᾶς Ἀθαναίας (aaO. p. 111/12), sicherlich eine recht äusserliche und gewaltsame Schlussfolgerung, die sich im Wesentlichen darauf stützt, dass in der einen Inschrift die Stadt Gortyn, in der andern der Asklepiostempel ergänzt wird, um die nöthige Uebereinstimmung hervorzubringen! Die ganze Ergänzung war eigentlich schon durch Boeckh widerlegt, da in diesem Fall eben Gortyn oder wenigstens der Hafen von Gortyn durch die Hierapytnier erobert worden sein müsste, was an sich ganz unwahrscheinlich ist und wovon wir gar nichts wissen. Aber auch die äusserliche Uebereinstimmung, die Naber durch seine Ergänzung im Vertrag zwischen Hierapytna und Lyttos ἐν τῶι ἱερῶι τῶ [Ἀσκλαπιῶ]* herstellt, ist hinfällig, denn diese Ergänzung ist nicht zu halten. Naber selbst erwähnt (p. 88), dass der bekannte Asklepiostempel gar nicht zu Gortyn selbst, sondern bei Lebena lag, etwa 15 km von Gortyn entfernt. Vgl. Paus. II 36, 7, sowie die dort gefundenen Inschriften (v. Baunack Philol. 49 p. 587 ff., Halbherr Museo italiano III p. 730 sq.). Die Notiz bei Preller-Robert I[4] 522[3] 'auch Gortyn besass einen angesehenen Asklepiostempel' stützt sich nur auf die Naber'schen Ergänzungen. Auch ein Bündniss zwischen Gortyn und Knosos (s. Mon. Ant. I 47b), in dem es (v. 7) heisst κ[ή]πὶ

Digitized by Google

τὰν πύλαν τὰν ἐπὶ [τὸ|ν] Ἀσκάλπιον ἄγονσαν, beweist, dass der Asklepiostempel nicht innerhalb der Stadt lag. Es ist also sicherlich kein zwingender Grund vorhanden, das ι, das der Stein bietet, als Fehler des Steinmetzen anzunehmen, um Ἀσκλαπιῶ herzustellen, und somit ist diese Ergänzung hinfällig. Das erhaltene ι weist vielmehr unbedingt darauf hin, dass eine Dativ- oder Lokativform verloren gegangen ist. Wir wissen nun, dass Gortyn einen altberühmten Tempel des Apollo Pythios besass, nach dem sogar ein Stadttheil Gortyns τὸ Πύθιον hiess[1]. Durch Halbherr sind 1885—87 die Fundamente dieses Tempels ausgegraben worden; derselbe wird als Πύθιον identificirt durch den oben erwähnten dort gefundenen Vertrag zwischen Gortyn und Knosos, in dem es (b. v. 18/20) heisst στᾶσαι τὰν ὁμολογίαν ταύ[ταν | γ]ράψαντανς ἐστάλ[αν] λιθίναν Γορτυνίον[ς μ|έ]ν ἐμ Πυτιοῖ. Da hiernach im Pythion zu Gortyn Staatsverträge der Gortynier aufgestellt gewesen sind, so scheint es mir höchst wahrscheinlich, dass im Vertrag zwischen Hierapytna und Lyttos zu ergänzen ist ἐν Γόρτυνι ἐν τῶι ἱερῶι τῶ[ι ἐμ Πυτίω]ι. Jedenfalls aber ist Nabers Ergänzung τῶ [Ἀσκλαπιῶ]* hinfällig. Damit verliert aber seine weitere Ergänzung in der Klerucheninschrift: [ἐν Γόρτυνι] jeden Halt, und diese Stadt bleibt aufzusuchen.

Die Inschrift selbst bietet nun zwei Anhaltspunkte hierfür: einmal durch das mehrerwähnte κατοικόντες, sodann durch die Fassung des Eides. Es sind eine Anzahl derartiger Eidschwüre aus Verträgen kretischer Städte erhalten: aus dem Vertrag zwischen Lato und Olus Corp. inscr. Graec. II 2554 (= Cauer[1] 43), neu aufgefunden und edirt von Comparetti Mus. ital. I p. 144 ff., aus dem Vertrag zwischen Hierapytna, Gortyn und Priansos (der sog. Bergmann'schen Inschrift, hrsggb. von Bergmann, Festschrift zum Berliner Universitätsjubiläum. 1861, s. Cauer[1] 42), zwischen Olus und Lyttos (CIA. II 1, 549 ab, Voretzsch Hermes IV p. 276 ff., s. Cauer[1] 40—41), endlich in dem oben erwähnten Vertrag zwischen Hierapytna und Lyttos, Cauer[2] 117. Die von anderen Gelegenheiten herrührenden erhaltenen kretischen Eide weichen in ihrer Formulirung von diesen ab; es sind: der Eid, den der κόσμος von Praisos den Staliten zu schwören hat, s. Mon. Ant. VI 302 v. 15, abgedr. bei Dittenberger II[2] 427, der Bürgereid von Dreros, Cauer[2] 121, zuletzt neu edirt von Halb-

[1] S. Steph. Byz. s. v. Πύθιον· τὸ πάλαι μεσαίτατον τῆς ἐν Κρήτῃ Γόρτυνος, . . . ἐν ᾧ Ἀπόλλωνος ἱερόν ἐστιν.

Digitized by Google

herr Mus. ital. III p. 657, Dittenb. 463, endlich der Bürgereid von Itanos Halbh. p. 563, Ditt. 462. Vergleicht man jedoch die Vertragseide, die jedenfalls für ihr betreffendes Land den bei solchen Gelegenheiten üblichen ἐπιχώριος ὅρκος ὁ μέγιστος (Thuc. V 18) darstellen, mit einander, so ergibt sich für sie in der Auswahl und Reihenfolge der angerufenen Gottheiten ein ganz übereinstimmender und feststehender Bau. Sie beginnen sämmtlich mit Hestia, dann folgt Zeus, mit verschiedenen Beinamen, je nach der betreffenden Stadt, sodann Hera, Apollo Pythius, Leto und Artemis, denen sich mehrmals Ares und Aphrodite anschliessen. Den Schluss bildet eine Formel wie καὶ κωρήτας καὶ νύμφας καὶ θιὸς πάντας καὶ πάσας. Zu diesem allen gemeinsamen Grundstock werden die von jeder der betheiligten Städte besonders verehrten Götter und Götterbeinamen hinzugefügt: so für Olus Ελεύθυια, für Lato Ζεὺς Κρηταγενής, für Lyttos Ζεὺς Μοννίτιος, für Hierapytna der Ζεὺς Ὀράτριος und die Ἀθαναία Ὠλερία. Betrachtet man hiernach den Eid unseres Vertrages, so scheiden Ζεὺς Δικταῖος und Ἀθαναία Σαλμωνία aus als epichorische Gottheiten jener zweiten Stadt. Die Fragestellung wird also zu lauten haben: 1. welche Städte Kretas verehrten den Zeus Diktaios und die Athene Salmonia, und 2. welche der hierfür in Betracht kommenden Städte ist einmal von Hierapytna erobert und kolonisirt worden? Beide Namen weisen nun auf den äussersten Osten der Insel hin, wie nach der Lage Hierapytnas ja zu erwarten ist. Τὸ Σαλμώνιον war der Name der Ostspitze Kretas (s. zB. Strabo II 106), die noch heute den Namen Kap Salomôn führt (s. Kiepert Karte von Kreta. Berlin Reimer 1897). Die Gründung eines dort befindlichen Tempels der Ἀθηναίη Μινωΐς durch die Argonauten erzählt Apoll. Rhod. Argon. Δ 1687 ff.; der Name der dort verehrten Göttin als Ἀθαναία Σαλμωνία ist bisher nur durch unsere Inschrift belegt. Dagegen ist der auf der Dikte, dem östlichsten Gebirge Kretas, verehrte Ζεὺς Δικταῖος[1] durch zwei andere kretische Inschriften bekannt, durch die wir auch Genaueres über die Lage seines Tempels und die Orte, wo er verehrt wurde, erfahren. Im äussersten Osten Kretas lagen die beiden Städte Itanos und Praisos (s. Halbherr Mus. ital. III 561 u. 600); von ersterer besitzen wir den oben erwähnten Eid der Bürgerschaft (Dittenb. II^2 p. 64 Nr. 462), die sich zur Treue gegen ihr Vaterland ver-

[1] s. Strabo X 478.

Digitized by Google

pflichtet. Derselbe beginnt mit den Worten τάδε ὤμοσαν τοὶ Ἰτάνιοι πά[ν]τε]ς Δία Δικταῖον καὶ Ἥραν καὶ θ[εο]ὺς τοὺς ἐν Δίκται. Mehr erfahren wir aus einer umfangreichen Inschrift, die einen Grenzstreit zwischen Itanos und Hierapytna behandelt[1]. Hiernach lag das Heiligtum des Zeus Diktaios zwischen dem Gebiet von Itanos und Praisos und wurde von beiden Städten in gleicher Weise benutzt (s. v. 38 und 69/70).

Nach der Fassung des Eides wäre also an eine Stadt im äussersten Osten, in erster Linie an Itanos und Praisos, zu denken.

Auf die zweite Frage, welche von den in Betracht kommenden Städten einmal von Hierapytna erobert worden ist, gibt dieselbe Inschrift erwünschte Auskunft. Es handelt sich in ihr um die Schlichtung von Grenzstreitigkeiten zwischen Itanos und Hierapytna durch eine von den Römern eingesetzte Commission, und zwar aus Magnesia, wie das dort gefundene Exemplar beweist, nicht aus Paros, wie Boeckh annahm. Itanos lag mit seiner Nachbarstadt Praisos im Grenzstreit wegen gewisser Gebiete in der Nachbarschaft des Heiligthums des Zeus Diktaios, darunter der Insel Leuke. Es wandte sich um Hülfe an König Ptolemaeus Philometor, der ihm seine Bitte auch gewährte und es in seinen Ansprüchen stützte (v. 38—42). Nach seinem Tode und nach dem Abzug seiner Gesandten blieben die Itanier eine Zeitlang im Besitz des strittigen Landes; bald aber brach in Kreta ein grösserer innerer Krieg aus, die Stadt Praisos wurde erobert, und nun machten die Hierapytnier den Itaniern das betreffende Land streitig (v. 45—47. ἐνστάντος δὲ κατὰ τὴν Κρήτην πολέμου καὶ μείζονο[ς], ἀνειρημένης δὲ ἤδη καὶ τῆς Πραισίων πόλεως τῆς κειμένης ἀνὰ μέσον Ἰτανίων τε καὶ Ἱεραπ[υ]τνίων, [οὕτ]ως Ἱεραπύτνιοι τῆς τε νήσου καὶ τῆς χώρας ἀμφισβητεῖν Ἰτανίοις ἐπεβάλαντο). Es ist ohne Weiteres klar, dass Hierapytna, das die Ansprüche von Praisos zu den seinigen macht, die Stadt ist, die Praisos erobert hat. Noch deutlicher zeigt sich dies im Folgenden: es werden zur Beweisaufnahme die alten

[1] Zuerst publ. von Pashley Travels in Crete I 290 (1837), nach ihm von Boeckh C. I. Graec. II add. 2561[b]; genauer behandelt von P. Viereck Genethliacon Gottingense 1887 p. 54—64; zuletzt von Halbherr genau nach dem Original verglichen und neu herausgegeben. Mus. Ital. III p. 570 No. 3; ein Duplicat der Inschrift, am Ende umfangreicher, von Kern zu Magnesia aufgefunden, s. Inschr. aus Magn. p. 94 n. 105; danach abgedruckt Dittenb. II[2] 929 p. 773.

Digitized by Google

Grenzbestimmungen herangezogen, und zwar zunächst zwischen Itanos und einem sonst unbekannten Stamm der Dragmier, deren Gebiet später von Praisos besetzt wurde, darauf zwischen Itanos und Praisos, endlich (v. 65): ὁ δ' αὖ τοῖς Ἱεραπυτνίοις καὶ Πραισίοις γενηθεὶς περι ο]ρισμὸς γεγραμμένος οὕτως. Dies letzte kann unmöglich mit Viereck aufgefasst werden als Grenze zwischen Hierapytna und Praisos, sodass man, wie er es thut, zu der Erklärung greifen müsste, es sei das betreffende angrenzende Gebiet der Itanier vorübergehend von Hierapytna besetzt gewesen: es muss vielmehr aufgefasst werden als Umkreis des (vereinigten) Gebietes von Hierapytna und Praisos nach der itanischen Seite hin. Denn es handelt sich um Feststellung der itanischen Grenzen, und die angeführten Grenzen sind jedesmal dieselben, sodass offenbar das gleiche den Itaniern benachbarte Gebiet zuerst von den Dragmiern, darauf von Praisos, endlich von Hierapytna besetzt worden ist. Dies sagt auch ganz ausdrücklich der in der Inschrift folgende Satz (v. 67): τῶν δὲ πρ[ο]ειρημένων ὁρίων σαφῶς διειργόντων τήν [τ]ε Ἰτανίων χώραν καὶ τὴν πρότερον μὲν οὖσαν Δρα[γμ]ίων καὶ τὴ[ν] Πραισίων, κατεχομένην δὲ νῦν ὑπὸ Ἱεραπυτνίων. Es kann demnach nicht zweifelhaft sein, dass während des Krieges, der diesen Streitigkeiten vorausging, Stadt und Gebiet von Praisos von Hierapytna aus erobert und besetzt worden ist. Auf diese Thatsache wird sich auch die unbeachtet gebliebene Bemerkung bei Strabo beziehen (X 478) μεταξὺ δὲ τοῦ Σαλμωνίου καὶ τῆς Χερρονήσου ἡ Πρᾶσος ἵδρυτο ὑπὲρ τῆς θαλάσσης ἑξήκοντα σταδίοις· κατέσκαψαν δὲ Ἱεραπύτνιοι.

Auf Praisos weisen also beide Fragen, die zur Auffindung der Stadt dienen sollten, hin; es scheint mir daher wahrscheinlich, dass unser Fragment von dem Vertrag stammt, den die nach dem eroberten Praisos als Kolonisten ausziehenden Hierapytnier mit ihrer Vaterstadt schlossen, und dass zu ergänzen ist τὰν δὲ ἄλλαν οἱ κατοικόντες Ἱεραπύτνιοι [Πραισοῖ] ἐν τῶι ἱερῶι τῶ Ἀσκλαπιῶ. Ist diese Ergänzung richtig, so wäre damit die Zeit der Inschrift bestimmt: sie wäre nicht lange nach dem Tode von Ptolemaeus Philometer, 146, anzusetzen.

Auch die dritte Stadt, in der das von beiden gemeinsam zu errichtende Exemplar Platz finden sollte, lässt sich mit Wahrscheinlichkeit bestimmen. Nabers Ergänzung [Λυττοῖ] hat keinen Anhaltspunkt. Richtig hat vielmehr schon Boeckh an Oleros gedacht. Die dort verehrte Ἀθαναία Ὠλερία erfreute sich seitens

Digitized by Google

der Hierapytnier besonderer Verehrung und kehrt in jedem Eide derselben wieder; es wird ihr zu Ehren sogar in Hierapytna ein besonderes Fest gefeiert (s. Steph. Byz. s.v Ὦλερος: τῇ δὲ θεῷ ταύτῃ ἑορτὴν ἄγουσιν Ἱεραπύτνιοι, τὴν δὲ ἑορτὴν Ὠλέρια προσαγορεύουσιν). Da hier beide Parteien Hierapytnier sind, so ist nichts wahrscheinlicher, als dass das dritte Exemplar zu Oleros zu errichten war, und dass daher zu ergänzen ist [Ὠλεροῖ] ἐν τῶι ἱερῶι τᾶς Ἀθαναίας[1].

Auch der Anfang des erhaltenen Theiles ist, wie ein Vergleich mit der formelhaften Sprache anderer Verträge zeigt, von Boeckh nicht ganz richtig ergänzt. Mit dem Imperativ ἀγγραψάντων wird eine neue Bestimmung beginnen und daher zu ergänzen sein ἀγγραψάντων [δὲ καὶ τὰν συνθήκαν ταύταν ἐς] στάλας λιθίνας τρεῖς κα[ὶ ἀνθέντων τὰν μέν . . . Ohne Zweifel richtig von B. verbessert und auch in Cauers erste Auflage aufgenommen ist dagegen v. 10 ἐ[πι]γράψαιμεν, im Gegensatz zu ἐνβαλέν.

Ueber die Sprache der Inschrift etwas Genaueres zu sagen ist kaum möglich, solange nicht ein glücklicher Zufall den Stein selbst wieder finden lässt. Doch mag ein Wort herausgegriffen werden, das sich auch mit Hülfe des zu Gebote stehenden Materials wohl emendiren lässt. Z. 11 steht bei Boeckh und nach ihm bei Cauer καὶ Τᾶνα Ὀράτριον καὶ Τᾶνα Δικταῖον. Die Veranlassung zu dieser kretisch unmöglichen Form war die Lesung des Vatic. und Victor. καὶ τὰν ἀοράτριον. Doch ist diese wohl auf andere Weise zu erklären. Die Quellen geben folgendes: Vatic[2]. und Vict. καὶ τὰν ἀοράτριον (ἀοράτιον Vatic.) κληῖδα καὶ Δικταῖον, Ambros. ΚΑΙ ΙΗΝΑ ΟΡΑΤΡΙΟΝ ΚΓΙΑΝΙ oder ΚΑΓΙΗΙ, Urs. (bei Ant. Aug.) καὶ τὴν ἀοράτριον ΚΑΛΕΝΙ, Gruter und die schedae Urs. nach B. καὶ τὸν Ἀοράτριον ΚΑΛΕΝΙ (ΚΑΠΝΙ Urs.) Δικταῖον. Das oder die letzten Worte vor Δικταῖον waren also offenbar auf dem Stein schwer lesbar und gaben so Veranlassung zur Verderbniss des Vorhergehenden. Die überlieferten Buchstaben ΚΛΗΙΔΑ usw. bieten nun keinen Anhalt für eine Entstehung aus ΚΑΙΤΑΝΑ, vielmehr ist die Verderbniss aus ΚΑΙΤΗΝΑ eher erklärlich. Durch die Ver-

[1] Auch im Vertrag Hierapytnas mit Lyttos C[2] 117 wird ein hierapytnisches Exemplar zu Oleros aufgestellt.

[2] Den Herr Dr. Deubner für mich nochmals zu vergleichen die Freundlichkeit hatte.

Digitized by Google

derbniss war nun jedenfalls der Zusammenhang gestört, und man fasste das vorausgehende την ausTHNAOPATPION als Artikel auf und verbesserte demnach, einerseits dorisch τὰν, anderseits, zu Ἀοράτριον, τόν. So entstand im Vatic. und Vict. καὶ τὰν ἀοράτριον κληῖδα, was die im Vict. beigefügte lateinische Uebersetzung wiedergibt per ianuam clausam! Das im Vat. u. Vict. folgende καὶ (Δικταῖον) ist sicher eingeschoben, um den Zusammenhang herzustellen.

Es ist also auch nach der bisherigen Ueberlieferung kein Grund für die Lesung Τᾶνα, und dazu kommt, dass der Ambros. und die schedae Urs. bei Ant. Aug. die Form Τῆνα bewahrt haben. Die Form Τᾶνα ist damit hinfällig.

Der Anfang des erhaltenen Theiles der Inschrift würde also nach meiner Ergänzung lauten:

ἀγγραψάντων|[δὲ καὶ τὰν συνθήκαν ταύταν ἐς] στάλας λιθίνας τρεῖς καὶ|ἀνθέντων τὰν μὲν οἱ Ἰαραπύτνιοι ἐ]ν Ἰαραπύτναι[1] ἐν τῶι ἰαρῶι τᾶς Ἀθανα[ί|ας τᾶς Πολιάδος, τὰν] δὲ ἄλλαν οἱ κατοικόντες Ἰαραπύτνιοι|[Πραισοῖ] ἐν τῶι ἰαρῶι τῶ Ἀσκλαπιῶ, τὰν δὲ τρίταν κοινᾶι|[Ὡλεροῖ] ἐν τῶι ἰαρῶι τᾶς Ἀθαναίας. . . .

Ὅρκος - Ὀμνύω τὰν Ἑστίαν καὶ Τῆνα Ὀράτριον καὶ Τῆνα|Δικταῖον καὶ Ἥραν . . .

Köln. Paul Deiters.

[1] καραγύτναι Vict., Mon.

Digitized by Google

TEXTKRITISCHES ZU CICEROS EPISTULAE AD QUINT. FRATR.

II. 7 (9) 1. *Placiturum tibi esse librum meum suspicabar: tam valde placuisse, quam scribis, valde gaudeo. Quod me admones de † non curantia suadesque ut meminerim Iovis orationem, quae est in extremo illo libro, ego vero memini et illa omnia mihi magis scripsi quam ceteris.* Man hat sich lange Zeit völlig zufrieden gegeben mit der von Malaspina vorgeschlagenen Emendation: *Quod me admones de nostra Urania*, wobei *de nostra Urania* auf Ciceros zweites Buch der poetischen Behandlung seines Konsulatsjahres 'de consulatu' bezogen wurde. Noch neuerdings haben auch Tyrrell-Purser in ihrer Ausgabe (II p. 80 f.) diese 'brillant conjekture', wie Wesenberg, in den Text aufgenommen und eingehend begründet. Baiter und C. F. W. Müller aber ziehen es vor, die sinnlose Ueberlieferung mit dem Kreuze der Verderbniss abzudrucken. Die ganze Stelle bedarf daher einer nochmaligen Untersuchung.

Quintus hatte sich mit Beifall über eine Schrift seines Bruders geäussert, die ihm dieser soeben zugeschickt hatte. Welche Schrift war das? Tyrrell-Purser antworten auf diese Frage: es war die Dichtung de temporibus meis. Ich halte das für zutreffend, da es sich in Einklang bringen lässt mit den sonstigen diese Dichtung betreffenden Daten. Unser Brief ist nämlich im Februar 699 (55) geschrieben, und wir hören, dass Cicero im Dezember 700 (54) mit dieser Dichtung 'schon längst' fertig war, sich aber noch scheute, sie zu veröffentlichen: F. I 9, 23. *Scripsi etiam versibus tres libros de temporibus meis; quos iam pridem ad te misissem, si esse edendos putassem* sq. Im Juni desselben Jahres muss er schon mehr als ein Buch fertig gehabt haben, wenn er schreiben konnte: ad Qu. fr. II 15 (16) 5 *Quomodonam de nostris versibus Caesar? Nam primum librum se legisse scribit ad me* sq. Dass er aber damals das zweite

Digitized by Google

Buch noch nicht abgeschlossen hatte, beweist der Brief des September (III 1, 24) *Itaque mirificum* ἐμβόλιον *cogito in secundum librum meorum temporum includere* sq. Danach kann es zweifelhaft erscheinen, ob im Februar des vorhergehenden Jahres, als Cicero die uns beschäftigende Stelle schrieb, schon das ganze Werk fertig war. Wir nehmen wohl mit grösster Wahrscheinlichkeit an, dass es sich zunächst nur um das erste oder zweite Buch handele, auch deshalb, weil Cicero die aus drei Büchern bestehende Dichtung wohl schwerlich als *librum meum* bezeichnet hätte, sondern als *libros meos*, wie in F. I 9, 23 (s. ob.) oder als *nostros versus*, wie in ad Qu. fr. II 15, 5 (s. ob.). Die nächste Frage ist nun, ob mit *librum meum* und dem unmittelbar darauf folgenden *ut meminerim Iovis orationem, quae est in extremo illo libro* auf dasselbe Buch angespielt werde. Das Nächstliegende wäre es jedenfalls, aber man hat es bisher geleugnet. Man meint nämlich (s. Tyrrell aaO.), dass jene Rede des Juppiter in einer ganz anderen Dichtung, die schon mehrere Jahre früher entstanden ist, in de consulatu gestanden habe, und glaubt sie sogar zu besitzen in dem grossen Fragmente, das uns Cicero selbst in de div. I 17 überliefert hat (auch Baiter-Kayser XI p. 132, Nobbe, fragmente poematum Ciceronis p. 1335), und zwar behauptet man, dass Cicero hier anspiele auf die Schlussverse:

Tu tamen anxiferas curas requiete relaxa,
Quod patriae voces studiis nobisque sacrasti.

Das ist aber ein handgreiflicher Irrthum. Denn diese Worte spricht nicht Juppiter, sondern spricht die Muse Urania, wie Cicero selbst ausdrücklich bezeugt: *quos* (versus) *in secundo Consulatus Urania musa pronuntiat.* Wir wissen ausserdem, dass das dritte Buch Consulatus der Muse Calliope geweiht war, die dieses ebenfalls mit einer Anrede an den Dichter beschloss (A. II 3, 4).

Dazu stimmt auch der Gedanke, dass Cicero dem Vaterlande und den Musen seine Stimme geweiht habe. Es ist deshalb anzunehmen, dass auch das erste Buch Consulatus einer Muse zugeschrieben war, womit andererseits die Wahrscheinlichkeit sehr gering wird, dass neben der Muse in jener Dichtung auch Juppiter zu Wort gekommen sei. Um so günstiger steht alles für meine Annahme, dass Cicero in unserem Briefe auf de temporibus meis anspiele. Denn es ist verbürgt, dass in dieser Dichtung ein Götterrath stattfand, bei dem Apollo zu Wort kam,

Digitized by Google

u. z. im zweiten Buche (ad Q. fr. III 1, 24), *dicentem Apollinem in concilio deorum* (*cogito in secundum librum meorum temporum includere*). Auf diese Dichtung muss sich also auch beziehen, was Quint. XI 1, 24 sagt: *In carminibus utinam* (M. Tullius) *pepercisset, quae non desierunt carpere maligni . . . et Iovem illum, a quo in concilium deorum advocatur, et Minervam, quae artes eum docuit, quae sibi ille secutus quaedam Graecorum exempla permiserat.* (Vgl. auch Pseudosalust. in Cic. § 7 = Baiter-Kayser XI p. 135, 4). Wenn wir nicht annehmen wollen, dass schon lib. I etwa mit der Berufung des Cicero in den Götterrath und einer κατακλείς des Juppiter geschlossen habe, so wird sich wohl am meisten empfehlen, an das II. Buch zu denken, das den Götterrath selbst enthielt, der jedenfalls sehr wirkungsvoll mit einer peroratio des Juppiter geschlossen werden konnte. Dagegen spricht keineswegs, dass Cicero sich später entschloss, in dieses dem Bruder schon länger bekannte Buch nachträglich ein ἐμβόλιον einzufügen: denn veröffentlicht wurde es zunächst noch nicht. Es steht nun der Annahme nichts mehr im Wege, dass wir in unserer Briefstelle zwei Beziehungen auf ein und dasselbe Buch haben, vermuthlich also das eben vollendete II. Buch de temporibus meis. Der Vermuthung dagegen, dass Cicero auf ein II. Buch Consulatus, welches Urania heisse, Bezug nehme, ist jeder Boden entzogen. — Wir haben jetzt eine andere Erklärung und die Heilung der verderbten Worte *de non curantia* zu suchen. Die Bedeutung von *admonere* lässt annehmen, dass es sich um einen Auftrag handelt, den Quintus vor seiner Abreise (§ 2) mündlich gegeben hatte, und an den er jetzt brieflich erinnert. Dieser Auftrag war politischer Natur, denn Cicero suchte ihm durch eine Verhandlung mit Pompeius und Crassus gerecht zu werden (§ 2). Wenn wir nun hören, dass in demselben Zusammenhange *de istis operibus atque inscriptionibus* die Rede ist, dass Pompeius dem Begehren *benigne respondit, magnam spem attulit,* ferner hören, dass später Quintus (III 1, 14) wegen des Tempels der Tellus und der porticus Catuli an seinen Bruder mahnende Worte richtet, schliesslich hören, dass des Quintus Statue wenigstens vor dem Tempel der Tellus, nicht aber auch an dem porticus Catuli aufgestellt wurde (III 1, 14), so dürfen wir, zumal von anderen öffentlichen Dienstleistungen des Quintus damals nicht die Rede ist, mit grosser Wahrscheinlichkeit annehmen, dass es sich hier um ein und dieselbe Angelegenheit handele. Damit ist denn auch die Emendation für das zweite

Digitized by Google

Wort gegeben; wir haben statt *de . . . curantia* zu lesen *de . . . curatione.* Besonders durch die Inschriften sind uns *curatores operum publicorum* u. dgl. sehr geläufig. Wir finden das Wort *curatio* in Verbindung mit *munerum regionum* (F. VI 19, 2) mit *frumenti, negotii publici, bonorum patris* etc. Hier handelt es sich offenbar um eine *curatio* von öffentlichen Baudenkmälern, für die der technische Ausdruck *monumenta* ist. Zum Glück hören wir auch, dass Cicero thatsächlich von dem Staate beauftragt war, den von Clodius beschädigten Tempel der Tellus wieder herzustellen, de har. r. 14, 31 *aedes Telluris est curationis meae.* Das *monumentum Catuli* (Verr. IV 126; pr. Caelio 78), jene Halle des Q. Catulus, die Clodius niedergerissen hatte, um das durch Zerstörung von Ciceros Haus auf dem Palatin gewonnene Grundstück zu vergrössern, wird, wie wir an sich annehmen dürfen, Cicero nach seiner Rehabilitirung ebenfalls in Curation bekommen haben. Unsere Stelle scheint zu lehren, dass auch Quintus mit diesem Ehrenamte betraut wurde, was um so glaublicher erscheint, als auch sein Haus von den Banden des Clodius grossentheils niedergebrannt worden war (A. IV 3, 2[1]). Sonst würde sich auch Quintus schwerlich um diese Sache soviel Gedanken machen. Er wollte jedenfalls, dass auch sein Name als der eines der Erbauer inschriftlich genannt werde und dass sein Standbild dabei aufgestellt werde (*de istis operibus et inscriptionibus*), Wünsche, die ihm in Erfüllung gegangen sein dürften: Für die Statue jedenfalls ist es bezeugt (s. ob.). Nach all dem ist möglich, dass *de mon*(umentorum) *curatione* zu lesen sei. Die Inschriften kürzen *monumentum* durch *M.*, bisweilen wohl auch durch *MON.* ab. Dass aber auch in den Hss. diese Abkürzung vorkomme, dafür fehlt mir zwar ein verlässliches Zeugniss, doch ist es an sich nicht unwahrscheinlich, da wir auch *lib*(ertinus), *sc.* (senatus consultum), *ped*(ites) u. dergl. Abkürzungen der Kanzleischrift in den Briefen finden. A. XIII 46, 1 ist überliefert: *Lepta . . de sua ui in curatione laborans,* wofür O. E. Schmidt wohl mit Recht *de sua mun*(erum) *curatione* vermuthet (zuletzt Rh. Mus. 55, 1901. S. 403). Wahrscheinlicher aber werden wir uns *non* aus *nostra* (geschr. *nra*) verdorben denken: denn der genaueren Benennung der *curatio* bedurfte es hier kaum; durch

[1] Drumann GR. II S. 271 nimmt an, dass Marcus nur in Vertretung des Bruders dieses Amt verwaltet habe. Auch das wäre möglich.

nostra betont Cicero, dass er gleichen Antheil daran habe oder doch nehme, auch braucht er entsprechend bei Abschluss dieses Themas den Plural: *ad nostrum Iovem revertamur* (§ 2 Schluss). Ich lese mithin: *Quod me admones de nostra* (od. mon.) *curatione.* Quintus hatte also unter Berufung auf seines Bruders Dichtung de temporibus, speziell die Schlussrede des Juppiter im II. (?) Buche, gebeten, seinem Versprechen gemäss, für die curatio des Tellustempels und der porticus Catuli zu sorgen. Dieser Ermahnung aber hätte es nicht bedurft, denn sein Bruder war schon tags nach seiner (des Quintus) Abreise zu Pompeius gegangen und hatte ihn in diesem Sinne beeinflusst. Wenn aber doch der Wunsch nicht zur Ausführung kommen sollte, so räth Cicero dem Bruder sich auch zu trösten mit der Zeusrede (*Si perficiunt optime: si minus, ad nostrum Iovem revertamur*). Es ist wohl verwegene Neugier zu fragen, was Juppiter zu Cicero gesprochen habe: eine Vermuthung aber sei mir gestattet, durch die unserer Stelle Genüge geschieht, und die mit seinen sonstigen Urtheilen in Einklang steht; sollte nicht Juppiter den durch die Verbannung tief gekränkten und auch nach seiner Zurückberufung zu politischer Unthätigkeit verurtheilten Consular mit seinem Nachruhme getröstet und ihm gerathen haben, schriftstellerisch für diesen zu sorgen[1]? Dann würde passend Quintus geschrieben haben: 'sorge doch für unsere curatio und denke dabei an die Rede des Juppiter'; dann würde auch Cicero passend geantwortet haben: 'Ja, ja, das sind meine wahren Gedanken, die ich mehr für mich selbst als für andere niedergeschrieben haben. Aber dennoch (*sed tamen*) habe ich mich auch für deinen Nachruhm bemüht'; schliesslich würde er auch passend sagen: 'Wenn unsere Bemühungen um unsere curatio vergeblich sein sollten, so wollen wir zu unserem Juppiter zurückkehren', dh. zu dem Troste, den er mir spendet, dass die Nachwelt unsere Verdienste gerechter beurtheilen werde. Mehr aber als ein nur möglicher Lösungsversuch soll das natürlich nicht sein.

II 10 (12), 1 und 5. In diesen Stellen, deren völliges Verständniss auch noch zu suchen ist, erhalten wir einen kleinen Beitrag zu dem Kapitel der Volksjustiz in Italien, über das wir jüngst in dieser Zeitschrift so interessante Belehrung erhalten haben: *Nam pridie Id., cum Appius senatum infrequentem coegisset,*

[1] Damit wäre dann das odium der Ruhmredigkeit, dem Cicero entgehen wollte, gleichsam auf Juppiter abgewälzt.

Digitized by Google

tantum fuit frigus, ut populi convicio coactus sit nos dimittere. Boot (Observ. crit. ad M. T. Ciceronis epistulas 1880) bestreitet, dass das Volk von der Strasse aus eine Senatssitzung durch convicio, also durch laute Verhöhnung habe stören können und schlägt deshalb *communi convicio* vor. Tyrrell (ed. vol. II pg. 108 f.) hält diesen Einwand für berechtigt, sucht aber die Heilung in dem Vorschlage: *ut pipulo, convicio coactus sit nos dimittere.* Gegen das Asyndeton wäre an sich nichts einzuwenden, aber dem Eingriffe in die Ueberlieferung stehen doch gerechte Bedenken entgegen: Vor allem fehlt der überzeugende Nachweis, dass *populi* unhaltbar sei. Betrachten wir uns die thatsächlichen Vorgänge genauer! Der Brief, mit dem wir uns beschäftigten, ist in Rom in den Iden des Febr. 700 (54) geschrieben. Am Tag vorher hatte der Konsul Appius den Senat berufen. Das galt für gesetzwidrig auf Grund der lex Pupia, deren Inhalt uns in dem Briefe F. I 4, 1 erhalten ist: *Senatus haberi ante K. Februarias per legem Pupiam . . . non potest neque mense Febr. toto nisi perfectis aut reiectis legationibus.* Appius wurde deshalb angefeindet, er selbst aber glaubte wohl im Recht zu sein; denn zwei Tage darauf schreibt Cicero in ad Q. fr. II, 11 (13) 3: *Comitialibus diebus, qui Quirinalia sequuntur* (= 17. Febr.) *Appius interpretatur non impediri se lege Pupia, quo minus habeat senatum, et, quod Gabinia sanctum sit, etiam cogi ex K. Febr. usque ad K. Martias legatis senatum cotidie dare. Ita putantur detrudi comitia in mensem Martium.* Der Konsul berief sich also auf die uns nicht bekannte lex Gabinia, wonach er berechtigt sei, vom 17. Febr. ab Senatssitzungen abzuhalten und sogar gezwungen, vom 1. Febr. bis zum 1. März für die Gesandtschaften täglich Senatssitzungen zuzulassen. Worin nun eigentlich die Differenz zwischen ihm und dem Volke bestand, ist nicht klar ersichtlich, für uns hier auch gleichgültig; genug, dass das Volk ihn eines Verfassungsbruches für schuldig hielt. Die Folge war ein öffentlicher Tumult. Vor dem Senatsgebäude rottete sich das Volk zusammen und machte seinem Unwillen Luft durch wüstes Geschrei und Geschimpfe (*convicia*). Sollte das wirklich im Senatsraume nicht zu vernehmen gewesen sein? Die Thüren waren doch nicht immer geschlossen, Senatoren kamen und gingen, und dann werden die Rufe der Menge so beunruhigend hineingedrungen sein, dass die Sitzung eben abgebrochen werden musste. An dem Worte *populi* möchte ich deshalb nicht rühren. Anders steht es mit *frigus.* Man mag dieses Wort in welchem Sinne auch immer nehmen, als Kälte, Frost, kühle Stimmung,

Digitized by Google

Flauheit, so scheint es nicht zu der Volkserregung zu passen, die durch *populi convicio coactus est* sicher gestellt ist. Nun kehrt aber doch derselbe Ausdruck am Schlusse des Briefes wieder: *Quamquam eius modi frigus impendebat, ut summum periculum esset, ne Appio suae aedes urerentur.* Hier hat man *frigus* als die 'kühle Stimmung' des Publikums gefasst, das Ausbleiben von salutatores und deductores in des Appius Wohnung, als einen Gefrierpunkt der öffentlichen Meinung, dem Appius — scherzhaft gesprochen — mit so starker Heizvorrichtung entgegentreten musste, dass darüber sein Haus fast in Flammen aufgegangen wäre, oder — indem man *uri* für Erfrieren nahm — es wäre in der Wohnung des Appius die Stimmung auf den Gefrierpunkt gesunken. (Tyrrell.) Das kann schwerlich überzeugen. Ueberhaupt muss der Text erst richtig gestellt werden. Zunächst stehen diese Schlussworte mit den vorausgehenden: *reliqua singulorum dierum scribemus ad te, si modo tabellarios tu praebebis* in gar keinem Zusammenhange. Mir scheint es fast gewiss, dass der Brief mit *praebebis* schloss, dass aber der letzte an sich unverständliche Satz verschleppt ist und mit dem obigen in enge Verbindung gesetzt werden muss. Dazu kommt, dass der Ausdruck *ne Appio suae aedes urerentur* doch schwerlich zu ertragen ist. Koch, der ebenso empfand, wollte deshalb (Progr. von Schulpforta 1868 p. 34) *ne Appii consulis aedes u.* lesen. Ich glaube, dass *Appio* erst in den Text kam, nachdem dieser Satz, aus seinem ursprünglichen Zusammenhang herausgerissen, dieser Erklärung bedürftig wurde. Wenn ich recht sehe, so haben wir in § 1 zu lesen: *Nam pridie Idus, cum Appius senatum infrequentem coegisset, ⟨quamquam eiusmodi frigus impendebat, ut summum periculum esset, ne [Appio] suae aedes urerentur,⟩ tantum fuit frigus, ut populi convicio coactus sit nos dimittere.* Dabei bleibt zunächst die Frage noch offen, wie *frigus* in beiden Fällen zu deuten sei. Die Hauptsache ist, dass wir so wenigstens eine Periode, einen klareren Gedankengang erhalten: Appius hatte gesetzwidrig eine Senatssitzung angesetzt, darüber war das Volk so entrüstet, dass es drohte, sein Haus in Brand zu stecken. Aber Appius liess sich nicht einschüchtern. Er war von derselben rücksichtslosen Energie, wie sein Bruder P. Clodius und wird deshalb von Cicero selbst *consul fortissimus* genannt (pr. Scauro 31 sq.). Auch kam es nicht zum Aeussersten; aber die Schmähruf e der erregten Volksmenge zwangen ihn doch, die Sitzung abzubrechen. Das muss der Sinn dieser Stelle sein: es

Digitized by Google

wird der drohenden Gefahr der harmlosere Ausgang entgegengestellt. Noch bleibt aber der Ausdruck *frigus* zu erklären. Von all den möglichen Bedeutungen dieses Wortes, die Tyrrell hier bespricht, kann nur die von 'Ungunst, Ungnade' ernstlich in Betracht kommen, wie sie in Horaz Sat. II 1, 62 vorliegt: *maiorum ne quis amicus Frigore te feriat* (Pers. 1 108 *limina frigescant*). Schon die Thatsache, dass die Senatssitzung *infrequens*, also beschlussfähig war, beweist, dass man sich dagegen ablehnend verhielt. Vor allem aber ist zu beachten, dass wir es hier mit einem Briefe zu thun, der dem *genus iocosum* angehört (F. II 4, 1; Fleckeisens Jahrb. 137 S. 864 ff.; H. Peter 'Der Brief in der röm. Litt.' S. 23 f.), dass wir also auf scherzhafte Wendungen, auf Wortspiele, Oxymoren u. dergl. gefasst sein müssen[1]. Zugleich ist unser Brief die unmittelbare Antwort auf ein Schreiben des Bruders Quintus, und Cicero bekennt: *nec tamen habuissem scribendi nunc quidem ullum argumentum, nisi tuas accepissem.* Es ist deshalb leicht möglich, dass sich der Ausdruck *frigus* schon in dem Briefe des Quintus fand, und dass Cicero daran anknüpfend und damit spielend seine Gedanken mittheilt. Hier ist nur eine hypothesische Erklärung möglich. Nehmen wir zB. an, Quintus habe über frostige Senatssitzungen gescherzt, so konnte Cicero darauf in witziger Ironie sehr wohl mit den oben gegebenen Worten antworten: jawohl, die Stimmung war so, dass, als Appius den Senat berief, er einen 'Frost' erwarten musste, von dem beinahe sein Haus in Flammen aufgegangen wäre, thatsächlich war der 'Frost' nur so gross, dass er unter dem Hohngeschrei des Volkes die Sitzung aufheben musste, Der Witz liegt also in dem Wortspiele von *frigus* und *uri*: 'seine Einberufung nahm man so kühl auf, dass darüber sein Haus beinahe in Flammen aufgegangen wäre'. Jedenfalls aber haben wir hier den Hinweis auf erregte Strassenscenen, die beinahe zu einem Sturme auf des Konsuls Wohnung ausgeartet wären, sich aber schliesslich darauf beschränkten, den Konsul zu zwingen, eine für ungesetzlich angesehene Senatssitzung wieder aufzuheben.

---

[1] Vgl. § 2 *Eumque lusi iocose*; 3. *Genus vides et locum iocandi*; 5. *Iocum autem illius de sua egestate* sq. Ebenso ist der Ton des nächsten Briefes *Risi 'nivem atram', teque hilari animo esse et prompto ad iocandum valde me iuvat.* Kein Zweifel also, dass wir es oben mit einem Witze, einem Oxymoron zu thun haben.

Digitized by Google

III 1, 23. Cicero wundert sich, dass sich sein Bruder mit dem anrüchigen T. Anicius zum Zwecke eines Landgut-Ankaufes einlasse und sagt: *utrumque soleo admirari et . . . , et, cum ad illum scribas, nihil te recordari † de se de epulis* (M) *illis, quas in Tusculano eius tu mihi ostendisti, nihil de praeceptis Epicharmi,* γνῶθι, πῶς ἄλλῳ κέχρηται: *totum denique vultum, sermonem, animum eius, quem admodum conicio, quasi †. Sed haec tu videris.* Mit *de se* weiss hier kein Mensch etwas anzufangen: ich glaube, dass es *de sc.* (= *de senatus consulto*) heissen soll, und dass dann richtig mit Müller fortgefahren wird: *de epistulis illis.* Weitere Gründe als die grösstmögliche Annäherung an die Ueberlieferung sind freilich nicht beizubringen. Dass aber *sc.* die regelmässige Form der Abkürzung war, ist bekannt. Wir müssten also annehmen, dass Quintus ein *sc.* und Briefe von Bekannten in Händen hatte, durch die das Geschäftsverfahren des T. Anicius als unerlaubt oder doch verdächtig gekennzeichnet wurde. Grössere Schwierigkeiten macht das Folgende: Zunächst fällt die Härte der Konstruktion auf: denn den Satz: *totum denique vultum* etc. müsste man noch abhängig denken von γνῶθι. Um dem zu entgehen, wollte Wesenberg nach *quasi* am Ende noch *dedidicisse* anfügen, und Tyrrell stimmt bei, obschon dadurch eine ebenfalls schwerfällige Konstruktion entsteht, auch *quasi* das vorausgehende *quem ad modum conicio* mehr als entbehrlich macht. Andere lassen die Frage offen, was hinter *quasi* ausgefallen sein möge (Baiter, C. F. W. Müller). Die Lücke könnte nur ein oder wenige Worte umfassen, denn mit *Sed tu* sq. setzt sich der Gedankengang richtig fort. Ich glaube sogar, dass gar nichts ausgefallen sei, sondern dass die Textverderbniss in dem Worte *quasi* selbst stecke. Zweifellos gewinnt unsere Periode sehr, wenn wir nach dem Spruche des Epicharm einen Punkt setzen, und mit *Totum denique* den abschliessenden neuen Satz beginnen lassen, für den das regierende Verbum in *quasi* zu suchen wäre. Es wird in der Form der Ermahnung gestanden haben, da es den Begriff von γνῶθι, πῶς ἄλλῳ κέχρηται fortsetzt. Der Imperativ kann aber nicht gestanden haben, weil sich mit ihm *quem ad modum conicio* nicht vertragen würde. So bleibt das Futurum, das uns auch als mildere Heischeform hier erwünschter ist: das führt auf γνώσει, womit wirkungsvoll das griechische Verbum γνῶθι noch einmal aufgenommen wird. Aus γνώσει, verschrieben in γνοσι oder *gnosi*, konnte leicht quasi entstehen. Mehr noch als in den anderen Briefgruppen finden sich in den ad

Digitized by Google

Qu. fr. die griechischen Worte lateinisch geschrieben und sogar durch eine Art Konjekturkritik in ähnlich aussehende lateinische Worte umgestaltet, wovon ich demnächst ein noch auffallenderes Beispiel im Philologus behandele. Gleich in § 24 unseres Briefes ist *embolium* überliefert; ich halte es aber mit Tyrrell, der ἐμβόλιον in den Text setzt. Es ist also kein Grund, meine Lesung γνώσει als zu kühn abzulehnen, wofern sie sonst dem Sinne gerecht wird. Ich lese also: *Soleo admirari . . . nihil te recordari de sc., de epistulis . . . , nihil de praeceptis Epicharmi:* γνῶθι πῶς ἄλλῳ κέχρηται. *Totum denique voltum, sermonem, animum eius quem ad modum conicio* γνώσει. *Sed haec tu videris: . .* 'Kurz, du wirst (= du solltest doch) seinen Gesichtsausdruck, seinen Unterhaltungston, seinen Charakter, soviel ich vermuthe, kennen lernen (ehe du dich mit ihm in ein Geschäft einlässt). Allein — das wirst du selbst schon besorgt haben'.

II 3, 2. *Qui* (Pompeius) *ut peroravit* (*nam in eo sane fortis fuit, non est deterritus; dixit omnia atque interdum etiam silentio, cum auctoritate † peregerat*) *sed ut peroravit, surrexit Clodius.*

Für das überlieferte *peregerat*, das Tyrrell-Purser glauben halten zu können, schlagen Guilelmus und Madvig *perfregerat* vor, das aber von C. Lehmann abgelehnt wird, weil das Plusquamperfectum im Iterativsatze unzulässig wäre. Auffällig ist hier auch der Gebrauch von *sed*, da man erwartet, dass nach der Parenthese einfach mit *ut peroravit* fortgefahren werde. Ich suche die Lösung dadurch, dass ich es zu dem vorausgehenden Worte ziehend *perseverasset* lese, wobei der Satz, den *cum* einleitet, natürlich nicht als iterativ, sondern als begründend zu erklären ist: 'da er mit Würde ausgeharrt, darauf bestanden hatte' (vgl. de amic. 24 *perseverabat se esse Orestem*, ad Att. IX 19, 4: *ad urbem ut non accederem, perseveravi.*) So lässt sich auch das Plusquamperfectum rechtfertigen; denn die Ruhe trat bisweilen ein, da sich seine Würde als unerschütterlich erwiesen hatte.

II 3, 5. *Sed item Norius index edidit ad allegatos Cn. Lentulum Vatiam et C. Cornelium † ista ei.* Für diese letzten sinnlosen Worte schlägt Madvig *instare* vor. Ich bin mit Orelli der Meinung, dass hier ein cognomen gestanden haben muss; so gut wie *Cn. Lentulus Vatia* mit vollem Namen genannt ist: denn mit *C. Cornelius* ist damals ein Mann ebensowenig gekennzeichnet, als wenn man heute vom Fritz Schulze spricht. Baiters index nominum nennt allein 5. *C. Cornelius.* Orelli schlägt *Bestia* vor,

Digitized by Google

ohne für diesen Namen einen anderen Anhalt als die doch ziemlich abweichenden Zeichen der Ueberlieferung zu haben. Näher liegend wäre vielleicht *Statium* (geschr. *Stati'*), wobei das anlautende *i* (= *e*) als der vulgäre, vokalische Vorschlag vor den mit *St*, *sc* anlautenden Worten zu deuten wäre, der im Französischen nachwirkt: (*esclalier*). Nachweisbar ist mir ein C. Cornelius Statius freilich nicht.

II 6 (8) 1: . . . *in supplicatione deneganda. . . . Mihi cum sua sponte iucundum tum iucundius, quod me absente; est enim* εἰλικρινὲς *iudicium sine oppugnatione, sine gratia nostra † eram ante. Quod Idibus et postridie fuerat dictum de agro Campano actum iri, non est actum.* Wir werden lesen müssen: *sine oppugnatione, sine gratia nostrorum. Ante quod Idibus* sq. Denn es wäre mehr als überflüssig, zu sagen, dass die in Ciceros Abwesenheit erfolgte Ablehnung der Supplication des Gabinius ihm (dem Cicero) weder Angriffe noch Dank eingebracht habe. Wohl aber war es für Cicero wichtig, dass seine Parteigenossen einerseits ohne einen heftigen Angriff davongekommen waren, gegen den sein Beistand erwünscht gewesen wäre, anderseits auch keinen Beifall geerntet hatten, um den er sie beneiden müsste. Was sonst noch für meine Konjektur spricht, braucht wohl nicht erst ausgeführt zu werden.

Steglitz, 28. Mai 1901. Ludwig Gurlitt.

Digitized by Google

NEUES UEBER EPIKUR UND EINIGE HERKULANENSISCHE ROLLEN

Ueber die unendlich langwierige und mühevolle Arbeit, die noch an den herkulanensischen Rollen auszuführen ist, habe ich in dem Aufsatze 'Ueber die Erhaltung und Behandlung der herkulanensischen Rollen' (Neue Jahrb. 1900, 586—591) berichtet. Nachdem das Wesentlichste ausgeschöpft ist, kann man, wenn nicht etwa die Auffindung einer neuen, glücklicheren Aufrollungsweise den Inhalt der noch nicht geöffenten Stücke freilegt, lange zusammenhängende Texte nicht mehr erwarten. Der Zuwachs aber, den die Nachprüfung der schon aufgerollten Papyri bringen kann, besteht gewöhnlich nur in Kleinigkeiten, in der Verbesserung falscher Abschriften, in der Erschliessung neuer Buchstaben und Zeilen, in der Herstellung der oft von den ungelehrten Abschreiber durch Umstellung gestörten Seitenfolge. Aber wenn man mit dem Gewinne von Kleinigkeiten zufrieden ist und in ruhiger Arbeit Blatt für Blatt vornimmt, so wird man bald einen grossen Haufen neuer Lesungen zusammengebracht haben, welcher, in der nöthigen Weise ausgenutzt, einen geschlossenen Fund reichlich aufwiegt. Einen solchen Haufen habe ich bei meinem siebenmonatlichen Aufenthalt in Neapel in den Jahren 1899 und 1900 erworben. Die angekündigte Sylloge lectionum Herculanensium kann ich indessen, wie ich inzwischen eingesehen habe, nicht ohne eine erneute Nachprüfung der Originale herausgeben, da es mir sehr misslich erscheint, an vielen Stellen nur auf die von Fehlern wimmelnden Abschriften der Neapolitaner angewiesen zu sein. Es wäre doch für den Benutzer der Sylloge recht lästig, die Sammlung nur unter steter Vergleichung der Addenda gebrauchen zu können. So entschloss ich mich denn, einiges von den wichtigeren neuen Lesungen vorher in vorläufiger Veröffentlichung bekannt zu geben. Wenn ich aber

Digitized by Google

für den vorliegenden Aufsatz die auf Epikur sich beziehenden Stücke wählte, so geschah dies besonders darum, weil Usener eben mit der Neubearbeitung seiner Epicurea beschäftigt ist. Vielleicht wird aber auch der, der Zeit und Lust hat, an einem der herrlichsten Punkte der Welt der Lösung einer schönen wissenschaftlichen Aufgabe sich zu widmen, einige Anregung erfahren.

Was nun zunächst die Reste von Schriften Epikurs betrifft, so will ich zu dem Verzeichnisse der incerti libri, das Usener S. 129 aufstellt, einige Zusätze machen. Ich schicke voraus, dass man, wie ich es ähnlich bei den philodemischen Werken über die Rede und über die Dichtkunst gethan habe[1], die Papyri von Epikurs Werk περὶ φύσεως nach dem Aussehen der Schrift in bestimmte Gruppen theilen kann. Fünf Schreiber lassen sich mit Sicherheit feststellen, wobei man sich daran erinnere, dass einige Bücher jenes Werkes in der Bibliothek des Piso zwei- bis dreimal vorhanden sind. Von den fünf Schreibern nun (die ganz genauen Angaben sollen in der Palaeographia Herculanensis gegeben werden) sind besonders drei auf den ersten Blick kenntlich. Der erste schreibt kleine, zierliche Zeilen und lässt einen recht breiten Rand, der zweite zeigt etwas grössere Buchstaben, liefert längere Zeilen und wendet zur Satzabtheilung die ἄνω στιγμή an, der dritte endlich schreibt eine breite, feste, geschmückte Prunkschrift. Hat man die einzelnen Schreiber genau erkannt, so ist dies für die Feststellung von Epikurrollen unter den titellosen Stücken recht wichtig. Neben dem Inhalte wird man dann mit Erfolg auch die Schrift zum Beweise heranziehen, wie es denn nun auch im Folgenden geschehen soll. Den Pap. 419 (Coll. alt. IX 86—90) hat Gomperz dem Epikur zugewiesen; dieselbe Schrift (sie ist die des dritten eben genannten Schreibers) findet sich im Pap. 1634 (Coll. alt. IX 15—20). Beide Papyri sind heute nur noch scorze, dh. bei der sinnlosen Abtragung der einzelnen Blattlagen ist nur das untere Blatt erhalten geblieben. Die vorkommenden Worte ἄτομο[ι fr. 6 10, κατὰ φαντα[σίαν fr. 6 8, δι]αστήματος fr. 5 8, νοεῖντὴν [φυσι]κὴν . . . fr. 7 2, πῦρ und τοῦ πυρό[ς fr. 8 weisen vollends auf Epikurs Hauptwerk hin. — Der Pap. 989, dessen einer Teil aufgerollt auf 3 Tafeln angebracht ist, während der andere noch der Erschliessung harrt, ist heute nur nach seinem Titel Ἐπ[ι]κο[ύρου

[1] Quaestiones Herculanenses (diss. Gott. 1898) S. 9—10.

Digitized by Google

περὶ] φύσεως bekannt, vgl. Oxford. Phot. II 90. Ich bedauere es, jene Tafeln nicht eingesehen zu haben; denn mich hat die Erfahrung gelehrt, dass die Angabe der Italiener, es seien nur indicii pressochè irriconoscibili sichtbar, keinen Geübten abschrecken darf. — Der Pap. 1116 liegt in Neapel nicht in einer Abschrift vor, das Original wird dort als scorza im Armadio II 79 aufbewahrt. Unter den Oxforder Photographien aber findet sich VI 212 ein Blatt, welches dem Pap. 1116 angehören soll. Dies Bruchstück kann nach Schrift und Inhalt (τὴ]ν αἴσθησιν Z. 2) recht wohl dem Epikur gehören. — Der Pap. 1199 wird heute auf 4 losen Bogen aufbewahrt[1]; C. Orazi hat daraus 13 frammenti abgeschrieben, die sich unter den papiri inediti finden. Seine Zeichnungen sind, da der Papyrus sehr zerstört ist und der allergenauesten Prüfung bedarf, um nur ein wenig zu ergeben, ganz werthlos. Die Schrift ist, wie ich glaube, die des oben erwähnten dritten Schreibers. Von den Worten, die sich lesen lassen, ist nur ψυχῆι fr. 10 von einiger Bedeutung. Es scheint darauf ON zu folgen, und wenn man fr. 13 EI ὅπη ΘΕ findet, so muss man dabei berücksichtigen, dass Philodem den Hiat sorgfältig meidet, Epikur aber nicht. Ich sah die Blätter nur ganz flüchtig: eine peinlich genaue Durcharbeitung wird nicht ohne Ergebnisse bleiben können. — Von dem Pap. 1803 haben die Engländer den Titel Ἐ]πικούρο[υ | περὶ] φύσεως | K . CTH | A]PX . . Δ Photogr. V 32 aufbewahrt, in Neapel aber findet sich keine Abschrift. Von dem Originale sagt Martini ‘non mi è riuscito di veder traccia. Il papiro è in condicione molto cattive, e in ogni caso non se ne potrebbero cavare che magri frammenti’. Der Papyrus ist in 8 Blättern (pezzi) erhalten, ich selbst habe ihn nicht eingesehen. — Der Pap. 1398, aus dem F. Celentano nur 2 frammenti abschrieb, ist heute noch in ziemlicher Ausdehnung (18 pezzi, welche die ganze Columnengrösse zeigen) vorhanden. Ich habe das Original nicht gesehen, die grossen Schriftzüge scheinen mir indess dem dritten Schreiber anzugehören. Martini merkt in seiner Liste an, dass er das, was die Oxforder Photogr. V 43 allein von diesem Papyrus geben und zwar als Reste eines Titels: . C . . NΔ . . EΩC, worin

[1] Ein Stück wurde, wie auf einem der Bogen vermerkt wird, seinerzeit an Louis Napoleon gesandt. Dieser hat auch noch andere Papyrusreste erhalten. Wo sich diese Stücke heute finden, habe ich nicht in Erfahrung bringen können.

Digitized by Google

φύσεως sehr gut stecken kann, sich nicht entdecken lasse. Was jedoch den Inhalt jener beiden frammenti betrifft, so entsprechen φαντασίας 1 5 und τὴν φύσιν 2 11 ganz dem Wortkreise des grossen Werkes Epikurs. Eine Behandlung der Reste muss darum dringend gewünscht werden. — Von den Pap. 1489 (Coll. alt. XI² 67—68) sind heute 12 pezzi erhalten. Das wenige, was die Neapler abgeschrieben haben, zeigt dem 2. Schreiber nicht unähnliche Schriftzüge, besonders ist die ἄνω στιγμή in fr. 1 2 und 3 zu bemerken. Die Worte διάκρισις und σύν]θεσις in fr. 1 lassen ebenfalls auf Epikur περὶ φύσεως schliessen. — Pap. 1639, bisher unveröffentlicht. Die Rolle wurde als scorza behandelt, so dass heute nur noch 5 Blättchen vorhanden sind. Franz Casanova schrieb daraus 5 frammenti ab, die sich unter den papiri inediti finden. Darnach ähnelt die Schrift sehr den Zügen des ersten Schreibers. Die 5 frammenti sind gegenüber anderen Abschriften ziemlich ergiebig, ich will darum einiges ausschreiben [1]).

fr. 1 11 σπέρματα ΚΑΤΕΧΑ
ΜΕΝ καὶ ταῦτα ΠΡΟC
ΤΑCΑΜΕΝΟΙ τῆι φύσει
παρεδώκαμεν
fr. 2 3 σ]υντυχίας ΕΙC . . . Ω .
ὅ]μοιον . ΑΤΕΝ . . . . . .
5 ἀνάγκη γὰρ Κ . ΗΓΙΑC .
. . ΟΝ ἀκολουθῆσαι φυ-
σι]κῶς οὐδὲν ἧττον
. . ΤΩΙ τεχνικὴν ΛΑΒΑ
. . Ι τὴν καταρχήν.
fr. 3 7 ΚΟCΜΟ . Π . . . Ν μη-
δόλως ΤΙΤ . ἡμῖν
αἰ]σθητό[ν?], ἐπειδὴ
10 . ΗΝΟΥCΙΝ ἔχειν ΟΗ
. ΗΝ Ἀνάγκη [2] δὲ τ[ὸ
π]οιούμενον καὶ τὸ
ποιοῦν κατ' ἄλληλα
fr. 4 6 ἐν τοῖς . . ΤΕΩC . μο[ρ-

[1] Da Casanova sehr nachlässig abschrieb, so verzichte ich darauf, seine Zeichen zu verbessern.

[2] Vor ἀνάγκη ist ein freier Raum gelassen, das Zeichen des Satzschlusses.

Digitized by Google

φῶν καὶ τῶν ἄλλων
παραλλαγ[μ]άτων ἐπ[ὶ
τὴν συντέλειαν ἐλθ[εῖν
ἠθέλησεν, μήπως οὐ-
κ ἐχ[ρ]ἦν γενομένου[ς
αὐτοὺς εὐδαίμον[ας
ποιῆσαι. Τότε γὰρ ΑΤΑ[1]

fr. 56 . . . Α . ἐνοχλου . . .

Ich stellte den Papyrus zunächst nur wegen der Schrift zu den Epikurrollen. Was die Sprache betrifft, so zeigt sie keineswegs eine epikurische Färbung, ein schwerer Hiat zB. findet sich nicht. Die erhaltenen Sätze und Worte endlich, die mehr auf das moralische Gebiet hinüberspielen, passen nicht zu dem Werke über die Natur, und ehe man sich entschliesst, ein Werk Epikurs ethischen Inhalts anzunehmen, wird man lieber eine von den sehr zahlreichen Moralia des Philodem vermuthen wollen. Indessen schien es wichtig, auf die Rolle aufmerksam zu machen. — Pap. 1196, heute nur als scorza erhalten; vier frammenti hat F. Celentani abgeschrieben. Die Schrift hat grosse Aehnlichkeit mit den kräftigen, schönen Zügen des dritten Schreibers, und deshalb sei der Papyrus hier erwähnt. Von den wenigen wichtigeren Worten sind ἰσχυρόν 17, πρὸς θεῶν 221, θορυ[β]ώδεις δόξ[ας 47 für den Inhalt ohne Beweiskraft, und ΗΡΟΝ καὶ ξηρ . . 37 kann für sich allein auch nicht viel helfen. — Pap. 454, eine scorza. Aus den drei von C. Malesci überlieferten frammenti ist etwa anzuführen:

fr. 11 . . . . . ΚΑCΤΑΙ ἀσδήποτε
. . . . τῶν λοιπῶν τῆς
ψυχῆς] μορίων ἄτομοι
γιγνό]μεναι λαμβάνου-
σιν τ]ὴν παραπλησί-
αν . . .] ΥCΑΝ καὶ[2] αἱ τ[ῆς ψυ-
χῆς ἄτ]ομοι εἶχον[3] Γ . . . .
. . . . . τῆς αἰτίας

[1] Hier ist die Seite zu Ende; man ergänzt etwa ἀταρακτήσει. Das Vorhergehende verstehe ich nicht.

[2] Ueber Κ steht ΗΛ.

[3] ΕΙΧΕΝ die Abschrift.

Digitized by Google

fr. 31 ὅθεν ταῖς μὲν βελόνα[ις(?)
ΠΙΤΟΜΕΝΟΙΚΑΤΑΜΙΙ . . .
τῶν ζώων πολλοῖς καί π[ως
παρ' ἄλληλα κειμένοις . . .
5 σ]ώμασιν

Dass hier Epikur vorliegt, das lässt sich wohl nicht bezweifeln Die grosse Schrift trägt freilich keine eigenthümlichen Züge, doch kann das auch an dem abschreibenden Italiener liegen. — Zum Schlusse muss ich noch den Pap. 996 besprechen. Malesci hat 6 frammenti daraus abgeschrieben; der noch heute erhaltene Papyrus ist von mir eingesehen worden. Die Abschrift Malescis ist nicht nur recht ungenau, sondern an einzelnen Orten sogar gefälscht. ΛΛΕCΤΙΠΡΑΟΤΕΡΟΝ bietet sie 14, während ich selbst nur ΛΛΕCΤ·ΚΑΟΤ fand, und für ΧΡΗΜΑΤΑ 16 fand ich ΧΡΗΜΑ¯Α wovon ¯Α einem anderen Blatte angehört als die vorhergehenden Buchstaben. Ueberhaupt stösst man auf den wenigen Resten fortgesetzt auf sovrapposti und sottoposti. Die Schrift ähnelt der des 2. Schreibers, doch fehlt jedes Interpunktionszeichen. Aus dem Inhalt schreibe ich zunächst einen schweren Hiat aus: τῆι ἑρμ[ηνείαι 14, und weiter ἀν]τίστρο[φον tav. I pezzo 3, τὰ ἀντ[ίστροφα pezzo 2, ἔ]μειξαν tav. I pezzo 1, ἀπέσπασται ebenda, endlich

tav. III pezzo 2 . . . . ΔΕ[. . . δη]λώσωμεν Ο
ΔΙΑΙΜ . . . . . ΝΟΜΕΝΑΥΤ
ΝΗΝ προσδ[ιει]ληφότ[ες
tav. I pezzo 1 ΕΙΤΙ γίνεσθαι Μ . . . . . .
καὶ φθείρεσθαι . . .

Die wenigen Worte, deren Zahl übrigens bei einer zweiten, sorgfältigeren Nachprüfung sich noch ziemlich vermehren lässt, tragen ganz den Stempel epikurischer Schreibart an sich.

Ich komme nun zu denjenigen Rollen, welche Auszüge aus Briefen Epikurs enthalten. Hier nimmt der Pap. 1418 die erste Stelle ein. Es trifft sich günstig, dass zu diesem wichtigen Papyrus noch ein zweiter von Gomperz nachgewiesen wurde, der denselben Text enthielt und trotz seiner grossen Verstümmelung an mehreren Orten willkommene Ergänzungen bietet. Es ist dies der Pap. 310, herausgegeben in der Coll. Alt. VIII 194—196 und in den Oxforder Photographien II 43—44. Ich habe beide Papyri eingesehen. In dem letzteren las ich von dem Titel ΦΙΛ . . . . . | . . . ΙΕ·ΚΟΥΡ . . . . . | . ΩΝ.

Digitized by Google

Daraus ergiebt sich für die Ergänzung des verstümmelten Titels von Pap. 1418, dass dem καὶ τινων ἄλλων ein Ἐπικούρου vorauf ging. Was den Inhalt betrifft, so will ich auf ihn an dieser Stelle nicht eingehen, obwohl mir eine Menge neuer Lesungen zur Verfügung stehen. Denn ich habe nur einen Teil der Schriftreste gelesen, und auch diesen nicht mit der grössten Genauigkeit, einer vollständigen Ausgabe aber möchte ich nichts vorweg nehmen. Doch sind einige allgemeine Bemerkungen schon hier am Platze, für den Fall, dass ein anderer die Arbeit übernimmt. Der Papyrus 1418 wird heute auf 6 Tafeln aufbewahrt. Auf diesen erscheinen die Reste von 35 Columnen, von denen die Neapler Ausgabe nur 25 wiedergiebt, die Oxforder Abschrift (veröffentlicht in den Photogr. V 45—59) sogar nur 14. Die Schrift ist eine der feinsten und zartesten unter allen herkulanensischen, bei einiger Uebung aber kann man sie ohne grosse Mühe entziffern. Und wenn man die Geduld besitzt, langsam Buchstaben für Buchstaben vorzunehmen, und nach Erledigung der ersten Lesung das Ganze zum zweiten und zum dritten Male zu vergleichen, dann wird man einen sehr reichen Gewinn nach Hause tragen. Auf col. 11 der Neapler Ausgabe zB., wo man nur ganz wenig bis jetzt gelesen hat, fand ich sogleich drei neue Eigennamen, die nicht im Usenerschen Index stehen, τοῦ Κρονίου, τῶι Ἀρκε[φ]ῶντι und Καλλί[σ]τρατος. Die schwierigste Arbeit ist auf den beiden letzten Tafeln auszuführen. Auf den vorhergehenden ist nämlich nur der obere Teil der Columnen erhalten, am Schlusse aber sind auch von den unteren Stücken noch Reste vorhanden; doch kamen sie leider beim Aufrollen durcheinander, so dass man heute die Bestandteile einer Zeile manchmal an drei verschiedenen Orten suchen muss. Eine Probe solcher Zerstückelung sind folgende Zeilen von der letzten Columne:

. . . . . ἐπὶ δ'] Ἀριστω-
νύμου Μιθρεῖ: λα[βὼν ἀ]πέδωκεν
ἡμῖν ΔC . . . OPO . OIOCOYΠATEΓ . .
κατὰ τὰ παρὰ σοῦ και τὴν ἄ[λ-
λην ἐπιμ[έ]λειαν ἣν ἐποήσω Γ .
ΛΩN[1].

---

[1] λαβών ergänze ich ich nach der andern Rolle, wo sich die Stelle in der Mitte von pezzo 4 findet. Nach ΛΩN folgt ein leerer Raum, es ist also die Rede Epikurs zu Ende.

Digitized by Google

In diesem Stücke ist der στίχος durch die Aufrollung in 6 Teile geteilt, die sich obendrein in falscher Ordnung befinden. Die andere Rolle, Pap. 310, ist in sehr grosser, dicker Schrift geschrieben. Er wird heute auf 3 losen Blättern aufbewahrt. Was die Abschriften angeht, so ist weder die Neapler (Coll. alt. VIII 194—196), noch die Oxforder (Phot. II 43—44) zu gebrauchen; die Ausnutzung aber des in schlechtem Zustande sich befindenden Originals ist darum so schwierig, weil oft 4—6 Lagen übereinander liegen. Einiges von dem, was ich abgeschrieben habe, ist inzwischen zu Grunde gegangen. Solche Verluste kommen leider bei dem Zustande, in dem sich die meisten Rollen heute befinden, oft vor. Die nämliche Schrift wie der Pap. 310 zeigt der Pap. 1787 (5 frammenti, veröffentlicht in der Coll. alt. I 198—200). Von der Rolle ist heute nur noch eine scorza insignificante übrig, die paar Buchstaben, die ich lesen konnte, vermochte ich in die 5 Columnenreste nicht unterzubringen. Die Abschrift ist sehr schlecht, doch zeigen Worte wie μα]κάριον 3₄ und ἐπ]ιστολῶν (ΙΗΤΟΛΩΝ die Abschr.) 5₄, dass auch der Inhalt sehr wohl der nämliche gewesen sein kann.

Ob die πραγματεῖαι des Philodem mehrere Bände umfassten, lässt sich mit voller Bestimmheit zwar nicht sagen, doch ist es sehr wahrscheinlich, da es noch andere Rollen giebt, die dem vorhergenannten Werke an Inhalt ganz ähnlich sind. Der Pap. 176 ist bis jetzt noch nicht allgemein zugänglich gemacht worden. In Neapel findet sich unter den papiri inediti ein grosses Bündel, 28 colonne und 49 frammenti enthaltend, in den Oxforder Blättern aber (Photogr. I 64—85) werden die Zeichnungen von 23 colonne aufbewahrt. Gomperz hat, gestützt auf eine Abschrift der Oxforder Blätter, im Hermes V 386—395 einiges aus dem Papyrus bekannt gemacht, besonders den Brief Epikurs an ein Kind. Sonst weiss man noch nichts von dem Inhalte. In meiner ersten Neapler Zeit, als ich im Lesen der schwarzgrauen Rollenreste noch wenig bewandert war, habe ich das heute auf 10 Tafeln aufgespannte Original durchgenommen. Schon damals habe ich eine Menge Zusätze machen können und ich bin davon überzeugt, dass sich dieser Zuwachs bei geübterem Lesen noch verdoppeln werde. Freilich sind oft die einzelnen Lagen in Verwirrung geraten, aber mit Geduld und kluger Berechnung der richtigen Stelle der an einen falschen Ort gewanderten Blättchen wird man auch diese Schwierigkeit beseitigen. An allen Enden aber stösst man auf Reste von Epikurbriefen, dazwischen erscheinen auch

Digitized by Google

Stellen apologetischen Inhalts. Was endlich den Umfang dieser Rolle anbetrifft, so mag sie etwa Dreiviertel oder Vierfünftel von dem Inhalte des Pap. 1418 enthalten[1]. Die zweite Rolle, viel geringeren Umfangs, ist der Papyrus 118, der heute in der Bodlejana in Oxford liegt. Die in Neapel von Luigi Corazza in den Jahren 1883 und 1884 angefertigten disegni sind ebenfalls nach Oxford gewandert (eine Abschrift wiederum bewahrt die sala de' papiri auf) und später in der Sammlung der Oxforder Blätter Bd. VII Tafel 3—19 (1664—1680) in photographischer Wiedergabe herausgegeben worden. Man liest immer nur wenige Buchstaben, doch genügen sie, um erkennen zu lassen, dass der Verfasser häufig Stellen aus Epikurbriefen anführte. Vgl. fr. 7 πρὸς ἡμᾶς und ἐγρά]φομέν σοι, fr. 8 Μη]τρό[δωρος, fr. 11 γ]ράφειν . . Πυθ[οκλ . . , fr. 12 κα[ὶ] Νικ[άνωρ (vgl. Us. 167₁₇), fr. 13 ἀδελφόν, fr. 22 ἐπι]στέλλει Το [—|—τ]ῶν γραφέν[των und ἐπ]ιστολῆς, fr. 29 Ἱππ[οκλείδης (vgl. Us. 409₃), fr. 30 καὶ σοὶ α[ὐτῶι, fr. 43 ἡ]μᾶς, fr. 44 ἀναγ]νοὺς τὴν ἐπ[ιστολήν, fr. 49 τὸν Πυθοκ[λέα, besonders aber fr. 39

. . κ]αὶ [ἐ]π[ὶ . . . . . δὲ
γρά]φει τοῦτ[ον τὸν τρό-
πον] πρὸς Κωλώ[την

Eine Durchsicht der in Oxford liegenden Reste wird wohl einige nicht unwichtige Ergänzungen ergeben, denn Luigi Corazza verstand kein Wort Griechisch.

Das Werk Φιλοδήμου περὶ Ἐπικούρου bestand wenigstens aus zwei Büchern. Zunächst gibt es den ΦΙΛΟΔΗΜΟΥ|ΠΕΡΙ ΕΠΙΚΟΥΡΟΥ überschriebenen Pap. 1232; die Neapler Abschrift (Titel und 10 frammenti) ist in der Coll. alt. VI 106—111 herausgegeben, die Oxforder, die nur fr. 3—5 und 9—10 der Neapler Ausgabe enthält, in den Photographien V 14—19. Die englischen Lesungen sind bei weitem die besseren. Die Rolle selbst wird heute auf 5 Tafeln aufbewahrt und scheint danach noch vieles über das Veröffentlichte hinaus zu enthalten; ich habe sie nicht eingesehen. Dann haben wir einen andern Papyrus, Nr. 1289, der ΦΙΛΟΔΗΜΟΥ|ΠΕΡΙ ΕΠΙΚΟΥΡΟΥ|Β überschrieben ist. Die Neapler Abschrift (Titel und 7 colonne) ist noch nicht bekannt, die etwas umfangreichere Oxforder findet sich Photogr. V 20—26;

1 Die ganze Arbeit an den Papyri 176, 310 und 1418 wird bei fünfstündiger Tagesleistung wenigstens 3—4 Monate in Anspruch nehmen.

Digitized by

das Original ist auf 3 Tafeln untergebracht. Von der feinen, ausgeprägten Schrift lässt sich noch erheblich mehr lesen, als die disegni bieten. Ich setze hier nur einige Proben her:

col. 11 (= Ox. V 24) πε]‖ρὶ Κυζικηνοῦ τινος ἀστρό-
λογον [γε]ωμέτρου παρίσ-
τησιν . . . Φ . . . . Καὶ
τοῖς π[ερὶ τ]ὸν Ἰδομενέ-
α καὶ [Λ]ε[ο]ντέα πωρρω-
τέρω προβαίνουσι πε-
ρὶ [τῆ]ς ἀναιρέσεως τῆς
ἀπολ . . . . . .

Die Stellung am Anfang verstehe ich nicht, doch wird ΛΟΓΟΝ und Μ . ΤΡΟ klar gelesen. Das lesbarste Stück ist col. 10 (Ox. V 25)

τινῶν ἀδικίας, κα-
τὰ [δὲ τ]οὺς τρόπους ὁμόσ[ε
χωρεῖν πρὸς τὰς τιμω-
ρίας κατὰ τὸν φιλό-
σοφον ἡγ[ε]ῖτο, καθ[ά]περ
ἥ τε γραφὴ παρέστησεν
α]ὐτοῦ καὶ πᾶς ὁ βίος [ἐ]μαρ-
τύρησεν. Οὔτε γὰρ ὑπ' ἐ-
ξουσίας ὄχλων ἢ μοναρ-
χοῦντος ἢ γυμνασιαρ-
χοῦντο[ς] ἀνδρὸς ἄλλως
. . . ΙΑC · C · συνέκρο[υε]ν (?)
σο]φιστῶ[ν . . . . . .

In diesem Stücke tritt deutlich der Charakter des ganzen Buches zu Tage.

Aehnlicher Art mag die Schrift gewesen sein, deren spärliche Reste heute in dem Papyrus 1084 vorliegen. Von ihm hat F. Casanova 5 frammenti abgeschrieben, die einen moralischen Inhalt zeigen. Das lesbarste Stück ist

fr. 1 . . . . . ἔ]μπροσθεν [γ]άρ
. . . . . ΜΑC τὸ πρῶτο[ν
. . . . . \ΝΑΙ γραφήν ΟΝ
. . . . ὥσ]περ τι τῶν τελευ-
ταίως] Ἐπικούρωι καὶ ῥη-
θέντων] καὶ γραφέντων.
. . . . . ΗΝ σεαυτοῦ ΕΤΙΝΟ
. . . . . Ν ὑφ' ἡμῶν καὶ ὑ-

Digitized by Google

. . . . . ΙΗΝΗΙCΘΟΥΗ καὶ
ὡς προσ]ῆκον, πάντ' αὐτοῦ
τὸν λό]γον [ὑ]ποθέσθαι
. . . . . ΗΜΕΝΟΝ ἔχειν
. . . . . διελεγχθῆ ΕΚΠΛΙ
. . . . . ΕΟΥ παντάπασ[ι]ν
. . . . . εὖ γὰρ οἶσθα, ὦ
Μητρόδ]ωρε, ὅτι μόνος

Was Epikur an seinem Lebensende geredet und geschrieben hat, scheint sich einer besonderen Verehrung erfreut zu haben, vgl. den Brief, den er τελευτῶν γράφει πρὸς Ἰδομενέα Diog. 10 22 (143 16 Us.). Wo in den mitgetheilten Zeilen die Worte Epikurs anfangen, ist nicht ganz klar.

Im Folgenden sollen noch einige Rollen angeführt werden, aus denen Epikur entweder gar nicht oder nur ungenügend bekannt ist.

Papyrus 1005 (Coll. alt. I 132—161, Oxf. Phot. II 448—471), auf 5 Tafeln erhalten. Vom Titel ist nur Φιλοδήμου πρὸς τούς[erhalten. Der Papyrus liest sich nicht leicht, und darum haben die Abschreiber manche der weniger ergiebigen Stellen übergangen. Die Streitschrift scheint den Gegnern des Schulhauptes gegolten zu haben, woraus sich die zahlreichen Anführungen aus Briefen Epikurs erklären. Dahin gehört

fr. 20 6 [ἐπὶ δὲ——] κλέους
fr. 21 6 . . . . ΟΜΕΝ ἐπὶ δ' Εὐβού-
λ[ου: τὴ]ν ἐπιστολὴν ΠΡΟC
Δ . . . ΤΟΙC καὶ τῶν ΔΗ
fr. 23 12 . . ¯ΗΧΩC ἐπ' Ἰσαίου [δέ:
τοὺ]ς Μενοικέως υἱο[ύς
. . . φ]έρει νομίσαντ[ας . . .

Die von Us. Epic. 69 ausgeschriebene Stelle col. 4 7 ff. lautet richtiger

καὶ π[α]νταχῆι παρεπό-
μενο[ν] ἡ τετραφάρμα-
κος: ἄφοβον ὁ θεός, ἀν[εκ-
π[τ]οητὸν[1] ὁ θάνατος κα[ὶ
τἀγαθὸν μὲν εὔκτ[ητον,
τὸ δὲ δεινὸν εὐεκκα[ρ-
τέρητον.

[1] AN und ΠΟΗΤΟΝ liest man deutlich, aber man darf wohl einen Schreibfehler annehmen, da ἀνεμποητόν o. ä. nicht passt.

Digitized by Google

In der Hetärenliste col. 5 10 ff. (Us. 402) liest man genauer

θρυλῶν ὅτι Λε-
ό]ντιον καὶ ἑτέρα τὶς ἐν
τ]ῇι πραγματείαι μνημο-
ν]εύεται. Καὶ Νικίδιον
ἦ]ν Ἰδομενέως ἐρωμέ-
ν]η, Λεοντέως δὲ Μάμμα-
ρ]ον, Ἑρμάρχου δὲ Δημη-
τρ]ία.

Im Uebrigen verzichte ich auf die Wiedergabe meiner Lesungen. Im Vorübergehen erwähne ich nur, dass die merkwürdige Bücherliste col. 17—18 durch die Nachvergleichung noch viel an Bedeutung gewinnt.

Papyrus 986 (in 38 frammenti abgeschrieben, heute in 6 Tafeln erhalten) bietet ebenfalls die Reste einer Streitschrift Philodems. Man erkennt sofort den bekannten polternden Ton des Gadareners:

fr. 2 4 σειες, εὐθὺς ἔτυχ[ες τῆς
ἀνωτάτης συν[
καὶ κλήρου τῶν ἐν[
PAITOIC τειμω[μέ]ν[ων ἢ ἀ-
φι]κομένων
fr. 12 8 τοῖς τὴν
αὐτὴν ἐπιτηδεύουσι [βω-
μολοχίαν
fr. 14 6 τοὺς πανούργ[ους.

Die Buchstaben sind gross und deutlich, doch sind die Lagen sehr oft durcheinander gekommen. Aus dem mannigfachen Inhalt sei nur noch eine Erwähnung Epikurs und Metrodors ausgehoben.

fr. 24 6 . . . ἄξιον εἶναι . . . . .
Π . . ΝΕΙCΤΑΝΑΚΤ . . . . .
ΝΑΙ τοῦ Ἐπικούρου Τ . .
καταγαπῶντα ΤΟΚΑ
τὸν κωμικὸν τοῖς ΕC
fr. 21 1 . . . . . Α καὶ ἐλεημο[ν . .
. . . . ὑπ]ερβαλλόντως . .
. . . . . τ]ὸν ἰδιωτικόν
. . . . . ἄλλου πάθους
. . . . . ἡσειν. Ὁ Μητρόδω-

Digitized by Google

ρος δὲ φυλα]κτικὸν[1] ἔφη
. . . . . Αἱ πρὸς τοὺς ἀξίους
. . . . . ΙΑΤΟΥϹ μὲν / . . ΑΤΑ[2]

Papyrus 998, von Franz Casanova in 17 frammenti abgeschrieben, heute auf losen Blättern erhalten. Ich benutze nur die Abschrift.

fr. 11₂ τικόν. Σύντομον δέ τινα
καὶ κεφαλαιώδ[η] καὶ ἐπιτομι-
κὸν τῶν διὰ πλε[ι]όνων τε θε-
ωρημένων ὅρον τινὰ προ-
φέρεται ἐν τῶι Β̄ καὶ Λ[3].
Ῥηθείηι γὰρ ἄν, φ[η]σίν, ψυχὴ
φύσις τις εἶναι ταῖς ΥΜΑΤΙ
fr. 12₄ Κ . . Τ λόγον οὔτε τῶν Λ
τω[ν] ἀ]ποδιδόνα[ι] ΚΡ
ΙΕ . . . ΝΑΔΙΛΩΝΩϹ · ΙϹ · ΕΝ̄
τῆι Α καὶ[4]. καὶ παρὰ Πολυαίνωι
δ' ἐν τῶ περὶ ὅρων τόνδε συν-

Weiter ist noch φησίν 13₆, οὕτως ἔφη 14₆ zu erwähnen und endlich

---

[1] Vgl. γράφων εἶνα[ι] φυλακτικώτατος fr. 17₄.

[2] Zwei weitere Streitschriften sind in Pap. 862 und 1485 enthalten. Von jener Rolle, die heute auf 6 Tafeln erhalten ist, sind von den Neaplern 13 colonne und 5 frammenti abgeschrieben worden; die englische Abschrift hat Scott seiner übrigens ungenügenden Ausgabe Fragmenta Herculanensia S. 313—325 zu Grunde gelegt. Die andere Rolle findet sich unter den papiri inediti (9 frammenti) und in den Oxforder Photographien (VI 26—33), auch sie ist erhalten (3 Tafeln). Ich schreibe nur einige bezeichnende Wendungen aus: ἔφαμεν ἀναγκαῖον ἡμῖν εἶναι 5₁₀, πρὸς ἡμᾶς λα[λ]οῦντες 6₁₀, τὰ βάρη τῶν παπυρι-τ[ῶν 7₁₇, ἐ]πικουρία[ν] συκίνην [οὕ]τως πορίζοντας 7₁₉, π]αμμιαρό[ς 3₁₄. Die Erwähnung Epikurs 3₂ und 3₃ ist vor einer Nachvergleichung des Originals wesenlos. Die in dem Papyrus 1012 (Coll. alt. VII 1—29, Oxf. Photogr. III 553—589) enthaltene Schrift des Demetrios über ungerechte Angriffe auf Epikur, in der einige neue Stellen des Schulhauptes, zB. eine Anführung der bis jetzt unbekannten Schrift περὶ νόσων, sich finden, behalte ich einer besonderen Behandlung vor.

[3] Vom 32. Buche Epikurs περὶ φύσεως war bis jetzt nichts bekannt.

[4] Möglich wäre ὥσπερ ἐν τῆι ᾱ καὶ [λ̄].

Digitized by Google

fr. 16 4 α]ὐτὸς οὗτος [δ'] ὑπὲρ τοῦ ἀδήλου
διεξιὼν, ὄντως (?) νομίσα[ς
τὸν ΑΚΟΥϹ . . . δῆτα τοιαῦτ[α
ΠΡΟΠΝΩ . . . Ν τὸ ἄδηλο[ν

Nach diesen von einer ungenügenden Abschrift gelieferten Proben darf man vom Original noch manche wichtige Nachrichten erwarten.

Papyrus 634, von Vincenzo Corazza in 22 fr. abgeschrieben, heute auf 6 Tafeln aufbewahrt. Ich sah nur die sehr mangelhaft angefertigten disegni ein, doch geht schon aus diesen der Inhalt hervor, vgl. διαφορά 16 15, τὸ ἐλάχιστον 4 1 24 25 9 11 11 6 8 16 περιττός 14 6, ἀριθμός 11 10, καταριθμεῖν 14 19, ὄψις 21 22, ὅρασις 21 19, δίοπτρον 13 2, αἴσθησις 21 12 14, καῦμ[α 20 14; es wurde also etwa περὶ αἰσθήσεων und besonders περὶ ὁράσεως gehandelt. Epikurs Name taucht 7 2 15 19 17 19 auf, doch kann man damit ohne Einsicht des Originals nichts anfangen.

Papyrus 452. Es ist eine scorza, von der noch 8 frammenti unter den disegni inediti gerettet sind. Das Stück stammt aus der grossen Rolle Φιλοδήμου περὶ εὐσεβείας, wie die Schriftzüge und der Inhalt beweisen. Gomperz hat das Werk in zwei Teile zerlegt. Wenn sich auch seine Anordnung nicht aufrecht erhalten lässt, da der Schlusssatz seines ersten Teiles: καιρὸς ἂν εἴηι τὸν περὶ τῆς εὐσεβείας λόγον τῆς κατ' Ἐπίκουρον αὐτοῦ παραγράφειν nothwendig den Abschluss des ganzen Werkes gebildet haben muss, so hat er doch im Ganzen richtig zwischen einem mythologischen und einem rechtfertigenden Theil unterschieden. In diesem letztern wird sehr vieles aus Epikur angeführt, und dahin gehört auch folgendes Restchen:

fr. 5 3 καὶ ΔΙΑΠΟ
ΤΑϹΕ . . ΤΩΝΤΕ
τῶν μερῶν Ε
ΧΑϹ καὶ αὐτῶν [τῶν
δήμων ΕΙϹΘΗΝ . . . .
ἐπὶ Ναξικράτ[ους δέ:
τὸν ἐπὶ τῆς οἰ[κίας.

Die Buchstaben ΕΙϹΘΗΝ sind schwerlich richtig überliefert. Dass auch die Zeilen vor 8 einem Epikurstücke angehören, ergiebt sich daraus, dass in Zeile 8 δέ sicher ergänzt ist. Die Art, eine Reihe von Stellen aus Briefen des Schulhaupts durch

Digitized by Google

ἐπὶ (Archon) δέ, wobei γράφει zu ergänzen ist, anzugliedern, ist aus den πραγματεῖαι bekannt. Der Archon aber, der in dem vorliegenden Bruchstücke angeführt wird, ist der in die Jahre 279 — 278 fallende Ἀναξικράτης. Es ist nun sehr merkwürdig, dass während Diogenes richtig ἐπὶ Ἀναξικράτους überliefert (359 11 Us.), die Vertauschung von Ἀναξι- und Ναξι- noch an einer andern herkulanensischen Stelle sich findet. Im Pap. 310 las ich pezzo 3 zur Linken: ἐπὶ Ναξ[ικρ]άτο[υς δ]ὲ Διοδώ[ρωι (vgl. über diesen Mann Us. 403).

Papyrus 1471: Φιλοδήμο[υ]|τῶν κατ' ἐπιτομὴν ἐξειρ|γασμένων περὶ ἠθῶν καὶ βί|ων ἐκ τῶν Ζήνων[ος σχολ]ῶν|. .[1] ὅ ἐστι περὶ παρρησίας, hrg. in der Collectio prior Band V. Dies ist einer der umfänglichsten herkulanensischen Papyri, heute wird er auf 21 Tafeln aufbewahrt. Die Schrift ist eine der klarsten und schönsten, die sich unter den 1806 Papyri finden, und da die Neapler Abschreiber nur sehr ungenau gelesen haben, so ist die Neubearbeitung dieser grossen Rolle eine wichtige und lohnende Aufgabe zugleich. Bis jetzt sind 24 colonne und 94 frammenti abgezeichnet worden; bei sehr sorgfältiger Prüfung wird man die Reste von mancher weiteren Seite hinzufügen können. Die Engländer haben seltsamer Weise von diesem Papyrus keine disegni anfertigen lassen, so dass die Neapler Tafeln für den, der nicht an Ort und Stelle nachprüfen kann, die einzige Grundlage bilden: man möchte wünschen, dass sie recht bald durch eine bessere ersetzt werde. Ich habe die Tafeln seinerzeit einer schnellen Durchsicht unterzogen und dabei wohl bei jeder Zeile, an der ich ansetzte, Ergänzungen machen können.

Ich nehme nun die Stücke vor, die Usener in den Epicurea ausgeschrieben hat.

fr. 65 (346 15 Us.) καὶ Ἐπίκ[ο]υρος Λε[οντ]έως
διὰ Πυθοκλέα ΠΥϹ . . . ΘΕ (πυθομένου?)
Ω . . . ΠΑ . . ΕΝ τῶι Πυθοκλεῖ
μὲν [ἐ]πιτιμᾶι μετρίως,
πρὸς ΔΟΞΟΝ[2] γράφει [τ]ὴν
λαμπρὰν καλουμένην
ἐπισ[τολ]ήν: λαβὼ[ν

[1] Es ist die Zahl des Buches zerstört.

[2] Also nicht πρὸς Μῶν, wie Usener schreibt; πρὸς Δόξον aber ist kaum möglich, so dass wohl eine Verderbniss vorliegt.

Digitized by Google

τοῖς Λ . . ∠ . ΤΥΟ . . . . .

fr. 15 8 (131 13 Us.) ist zu lesen
ΧΟΤ . . ΕΠΙΔΕΙΞΕΙ . , συνελόν-
τι δ' εἰπεῖν Ο . ΙΗ παρρησί-
αι σοφὸς ἀνὴρ πρὸς τοὺς φί-
λους, ὡς Ἐπίκ[ο]υρος καὶ Μη-
τρόδ[ωρος (·)] ΥΚΙ¯CΑΡΟΘ

fr. 20 7 (97 9 Us.) διέπεσον, ὡς ἔν τε τοῖς
πρὸς Δημόκριτον ἵστα-
ται διὰ τέλους Ἐπίκουρος
Κ . . . . ΙΝ Ἡρακλείδην ΕΝ

fr. 45 8 (325 26 Us.) καὶ τὸ συνέχον καὶ κυρι-
ώτ[α]τον Ἐπικού[ρ]ωι κα-
θ' ὃν ζῆν ἠρήμεθα, πει-
θαρχήσομεν. [ὡ]ς καὶ παρ-
ρη[σ. .

fr. 49 3 (151 17 Us.) ἐπαι]νεῖσ-
θαι τὸν Ἡρακλείδην [1], ὅτι τὰς
ἐκ τῶν ἐνφανησομένων
μέμψεις ἥττο[υ]ς τιθέμε-
νος τῆ[ς] ὠφελία[ς] αὐτῶν
ἐμήνυ[ε]ν Ἐπικούρωι τὰς
ἁμαρτ[ί]ας usw.

fr. 72 2 (141 7 Us.) διὸ
καὶ Ἐπίκουρος πρὸς Ἰδο-
μενέα γράφει μέχρι τού-
του ζῆν εὔχεσθαι. Καί usw.

fr. 73 2 (138 [2] Us.) καθάπερ ὁ Ἐπίκου-
ρος ΕΓ · ΙΡΑCΧ · Υ · ΙΙ πρὸς
Ἀπο[λλ]ωνίδην ἐπόησεν,
ὥστε καὶ ΤΟΓ . . . Υ . C¯Ι
ΩΜΕ . . . ΑΝ

Dazu käme noch aus tav. I pezzo 2:
ἄλλ[α]ς αἰτίας καὶ παρὰ τὸ[ν
χρ]όνον . Διὸ καὶ πρὸς Π[ολύ-
αινον Ἐπίκουρος ΚΑΝΟ . .
ἅπ[α]ντ . . . φι[λοσο]φ . .

[1] So liest man deutlich.

Digitized by Google

διὰ τὸν χρόνο[ν,

und aus tav. V pezzo 3:

τῶν βυβλίων ΛΗΙ . . . .
ΘΕΙΝ προς ΙCΤΕ ΓΑΡΕΥ
ΩCΕΙΚ . μ[ά]λιστα ταύ[τ . .
κέχρηνται Λεοντέα καὶ [Ἰ-
δομενέα καὶ Πυθοκλέα
καὶ Ἑρ[μ]αρχον ΚΑΙΔΩCΚ
χόμενοι παντοδαπ . . .
αὐτούς[1] . . . . ΝΘΟΑΝΝ.

Papyrus 1457, noch heute auf 8 Tafeln erhalten; eine Abschrift ruht unter den papiri inediti (col. 12 framm. 24, das macht zusammen mit dem Titelblatt 37 disegni). Diese Abschrift, von F. Casanova besorgt, ist indessen sehr schlecht, fast jeder dritte Buchstabe ist falsch gelesen. Eine Nachprüfung wäre um so wichtiger, als die Rolle aus einem der merkwürdigsten Werke Philodems stammt: περὶ κολακείας[2]. Ihm gehören eine Anzahl von papiri an, von denen 1675 (Coll. alt. I 1—13) der wichtigste ist. Diese Rolle ist heute erhalten und liefert dem geübten Auge überall eine reiche Nachlese. Was zB. Gomperz in den Commentationes Mommsenianae 471—480 über Anaxarchos und Kallisthenes aus col. 3—5 ausgeschrieben hat, lässt sich ganz erheblich verbessern und erweitern. Alle übrigen papiri des in Rede stehenden philodemischen Werkes (es scheint wenigstens zwei Bücher umfasst zu haben) sind scorze und darum bis auf das unterste, allein erhaltene Blatt der Nachvergleichung entzogen, mit Ausnahme von Pap. 1457. Hier heisst es, um auf Epikur zurückzukommen, auf col. 10 folgendermassen[3]:

ΑC κα[ὶ μετ]ρίων προκειμένων
αὐτάρ[κ]ως [π]αρα[σκ]ευάζετ[αι],
μᾶλλον δ[ὲ] καὶ ΤΟ . . ΛΙΩΤΑΙ ι
ἄνευ τῆς τοιαύτης ἀρεσκεί-
ας CΡΑ · ΛΛΚΑΤΑΚΤΩΜΕΙΛ || Δη
μόκριτο[ς] μέντοι Νικασικρά-

[1] Nach αὐτούς ist, wie der folgende freie Raum zeigt, der Satz zu Ende.

[2] Vom Titel ist nur die obere Hälfte: Φιλοδήμου | περὶ κακιῶν | erhalten.

[3] Ich habe den Papyrus selbst nicht einsehen können.

Digitized by Google

τη . . ΕΠΑΗΙΙΟΝ κακίζοντ · ΓΟ
ΤΟΙ . ΠΕ . ΛΛ . Λ . . ΔΛΝΙ . ΙΝΩΕ . .
. . . . . C . . . . ΙΗ . ΑΡΤ . CA . . . C
. . ΙΚΟ . . ΑΤΩC ὁμολογεῖ τοῖς
πε]ρὶ τὸν Ἐπίκουρον ‖ ἀλλὰ δὴ
κ]αὶ ΠΩ . ΩΤΕ . περὶ οὗ φέρον[ται

Nikasikrates ist ein erst aus Philodems Schrift περὶ ὀργῆς bekannt gewordener Philosoph (vgl. Sus. Al. Lit. II 279); er findet sich in diesem Papyrus noch an einer übergangenen, freilich sehr zerrissenen Stelle auf tav. 1.

Nach dem Gegenstande der Untersuchung stehen sich die beiden Werke Philodems περὶ πλούτου und περὶ φιλαργυρίας sehr nahe. Dem ersteren gehören folgende Stücke an: Pap. 163, Collect. alt. III 72—109 = Oxf. Phot. I 21—49, mit dem Titel Φιλοδήμου περὶ πλούτου Α; Pap. 97, von dem F. Celentono 2 frammenti abschrieb, heute auf 2 Tafeln erhalten; Pap. 495 tavola 2, die durch ein Versehen dem Pap. 495 zugetheilt wurde und wie Schrift und Inhalt beweist, aus Pap. 163 oder 97 stammt; Pap. 200 Neapler disegni inediti 9 frammenti = Oxford. Phot. II 1—5, mit dem Titel [Φι]λ[ο]δ[ήμου] | περὶ π[λού]του, worauf noch einige unverständliche Buchstaben folgen. Alle vier Stücke sind noch heute erhalten und werden eine Nachprüfung um so mehr lohnen, als in der Rolle 163, die nicht weniger als 14 Tafeln einnimmt, an vielen Orten Epikurstellen angeführt werden. Von dem andern Werke ist der Titel zwar nicht vorgefunden worden, indessen lässt er sich aus dem Inhalte der Blätter mit völliger Gewissheit erschliessen. Es gehören hierher Pap. 253 (Coll. alt. VII 191—196), 1613 (VII 124—135), 465 (IX 187—200), 1090 (X 155—175), 1645 (XI 135—140), 421 (12 frammenti, noch nicht veröffentlicht) und 415 (3 frammenti, ebenfalls noch unveröffentlicht). Bd. 53 S. 593 dieser Zeitschrift habe ich gezeigt, dass die Neapler Abschrift des Pap. 1090 zur Hälfte gefälscht ist, wobei ich die Vermuthung aussprach, dass auch unter den papiri inediti noch Fälschungen vorhanden seien. Dies hat sich vollkommen bestätigt, und zu der Zahl der unechten Stücke, die ich damals zusammen brachte, sind nun u. a. noch die eben erwähnten Pap. 421 und 415 hinzuzurechnen. Die vielen auseinandergesprengten Theile wieder zu sammeln ist eine lohnende Aufgabe, wobei die Beobachtung von grosser Bedeutung ist, dass sich öfter zwei durch das Auseinanderschneiden der Rolle getrennte Stücke wieder zusammenfügen lassen. Fr. 12 is des Pap.

Digitized by Google

465 (Coll. alt. IX 200) findet sich eine Epikurstelle, die ich indessen bei der Lückenhaftigkeit der Ueberlieferung nicht ganz verstehe:

ὅτι καὶ κ[τ]ῆσ[ις
χ]ρημά[των] καὶ τήρησ[ι]ς ἡ-
δ]ονῶν [ἐν] τῶι βίωι προ-
νοί]ας χ[ρήζ]ει[1], μὴ κατ' Ἐπί[κουρον] εὐπ[αθεῖ]ν τὸ παρὸν μ[όνον], ἀλλὰ καὶ τοῦ μέλλοντος ἔχ]ειν πρόνο[ιαν.

Papyrus 1036, heute auf losen Blättern aufbewahrt. Man hat die Reste von 10 frammenti festgestellt, fr. 5—10 schrieb C. Malesci als die lesbarsten ab. Diese disegni zeigen eine Schrift moralischen Inhalts, Näheres lässt sich nicht sagen. In fr. 6 scheint ein Brief Epikurs an Hermarchos angeführt zu werden[2]:

. . . φ]ανερόν ἐστι . .
. π]αρηκολουθηκός
IC ἡμεῖς ἐξεθ[έ]μ[εθ]α
IN ὥστε καὶ ἰδιω . . .
ὄχλους ΑΠΟΤΙΔΟ
ΝΟΥΜΕΝ . . ΤΑ . . ΤΑ
πρὸ]ς Ἕρμαρχον ΤΗ
πα]ραστήσομεν ΕΙΝ
συντο]μώτερον καὶ ΠΛΑ
ἤπερ Τ . .

Papyrus 346, in 13 colonne und 2 frammenti abgeschrieben, heute auf 4 Tafeln aufbewahrt. Er scheint ein Werk Philodems moralischen Inhalts zu enthalten. Man kann schon in den disegni sehr viel lesen, und ich glaube, dass eine Nachvergleichung lange lesbare Textesstellen geben wird. Hier sei nur eine auf Epikur sich beziehende Wendung ausgeschrieben: ὑ]μνεῖν καὶ τὸν σωτ[ῆ]ρα τὸν ἡμ[έ]τερον καὶ . . . col. 4 19.

Papyrus 1188, von Biondi in 6 frammenti abgeschrieben, heute nur als scorza erhalten. Nach dem wenigen, was man lesen kann, scheint auch diese Rolle in die Gruppe der Moralia zu gehören[3]. Ich erwähne τ]ῶν Ἐπικού[ρου] ΠΟ 5 19 und τοῖς γνωρί[μοις 6 15.

[1] χρήζει und εὐπαθεῖν Usener.

[2] Die Zeilenenden konnte ich aus der Abschrift nicht erschliessen.

[3] Ganz sicher ist es nicht, weil ὁμοίως δὲ κ[αὶ τῶν περι]όδων 23, τοῦ βασιλέως 4 4 und βίωι 5 5 mehr auf einen βίος schliessen lassen.

Uebersicht.

Herangezogene Rollen.

Pap. 97 S. 624
„ 118 S. 615
„ 163 (III² 72—109) S. 624
„ 176 S. 614
„ 200 S. 624
„ 253 (VII² 191—196) S. 624
„ 310 (VIII² 194—196) S. 612
„ 346 S. 625
„ 415 S. 625
„ 419 (IX² 86—90) S. 608
„ 421 S. 625
„ 452 S. 620
„ 454 S. 611
„ 465 (IX² 187—200) S. 624
„ 495 tav. 2 S. 624
„ 634 S. 620
„ 862 S. 620
„ 986 S. 618
„ 989 S. 608
„ 998 S. 619
„ 1005 S. 620
„ 1012 (VII² 1—29) S. 619
„ 1036 S. 625
„ 1084 S. 616
„ 1090 (X² 155—175) S. 624
„ 1116 S. 609
„ 1188 S. 625
„ 1196 S. 626
„ 1199 S. 610
„ 1232 (VI² 106—111) S. 615
„ 1289 S. 615
„ 1398 S. 609
„ 1418 (I² 107—131) S. 612
„ 1457 S. 623
„ 1471 (V¹) S. 621
„ 1485 S. 619
„ 1489 S. 610
„ 1613 (VII² 124—135) S. 624
„ 1634 (IX² 15—20) S. 608
„ 1639 S. 610
„ 1645 (IX² 135—140) S. 624
Pap. 1675 (I² 1—13) S. 623
„ 1803 S. 609

Eigennamen.

Ἀνάξαρχος S. 623
Ἀναξικράτης Archon S. 619, 621
Ἀπολλωνίδης S. 622
Ἀριστώνυμος Archon S. 613
Ἀρκεφῶν S. 613
Δημητρία S. 618
Δημόκριτος S. 622
Διόδωρος S. 621
Ἕρμαρχος S. 618, 623, 624
Εὔβουλος Archon S. 617
Ἡρακλείδης S. 622
Ἰδομενεύς S. 616, 618, 622, 623
Ἱππ[οκλείδης S. 615
Ἰσαῖος Archon S. 617
Καλλισθένης S. 623
Καλλίστρατος S. 613
Κρόνιος S. 613
Κυζικηνός τις S. 616
Κωλώτης S. 615
Λεόντιον S. 618
Μάμμαρον S. 618
Μενοικέως υἱοί S. 617
Μητρόδωρος S. 615, 617, 618, 622
Μιθρῆς S. 613
Ναξικράτης für Ἀναξικρ. S. 621
Νικ[άνωρ S. 615
Νικασικράτης S. 623, 624
Νικίδιον S. 618
Πολύαινος S. 622, ἐν τῷι περὶ ὅρων S. 619
Πυθοκλῆς S. 615, 621, 623
Φιλόδημος περὶ Ἐπικούρου S. 615, περὶ Ἐπικούρου καὶ τινῶν ἄλλων πραγματεῖαι S. 613, περὶ εὐσεβείας S. 620, περὶ κολακείας S. 623, περὶ παρρησίας S. 621, περὶ πλούτου S. 624, περὶ φιλαργυρίας S. 624.

Bonn. Wilhelm Crönert.

Digitized by Google

MISCELLEN

Ἡροδότου Θουρίου?

Nachdem nun auch Wachsmuth (s. Rh. Mus. LVI 218 ff., vgl. Diels, Hermes 22, 440, E. Meyer, Forschungen zur alten Gesch. I 196 f., Busolt, Griech. Gesch. II² 602 4) sich dahin ausgesprochen hat, dass Herodot selber sein Geschichtswerk mit den Worten Ἡροδότου Θουρίου ἱστορίης ἀπόδεξις ἥδε begonnen habe, weil Θουρίου, nicht Ἁλικαρνησσέος, in dem Exemplare gestanden, das Aristoteles benutzte, dem weitaus ältesten für uns erreichbaren Texte, und dass noch zur Zeit Plutarchs sich diese ursprüngliche Lesart in zahlreichen Handschriften erhalten habe, — und nachdem derselbe Gelehrte in weiterer Folgerung das so hergestellte Titelwort 'für das zuverlässigste Zeugniss des Historikers über sich selbst' erklärt hat, darf man gewärtig sein, dass demnächst diese 'ursprüngliche' Lesart in Neudrucken des Textes zur Erscheinung kommen und die bisherige der Handschriften 'dem Grammatiker zurückgegeben werde, der die dem Archetypus unserer Codices zu Grunde liegende Recension besorgte'. Ich selber freilich werde diese Textherstellung nicht mitmachen, weil ich mich von ihrem Rechte weder früher noch jetzt habe überzeugen können, fühle mich aber verpflichtet, angesichts des zusammenstimmenden Urtheils so hervorragender Forscher, die Gründe meines Widerspruchs darzulegen.

Für das Vorrecht der Lesung Θουρίου werden fünf Zeugenaussagen angerufen: Aristoteles Rhet. III 9, Duris bei Suidas unter Πανύασις, Strabon p. 656, Plutarch Mor. p. 605 u. 868. Sagten diese Zeugen wirklich dasjenige aus, nach Wortlaut und Sinn, was man aus den Stellen herausgehört hat, so könnte der Wahrspruch nicht zweifelhaft sein. Aber ich glaube behaupten zu dürfen, dass sie, ohne Vormeinung und sinngemäss interpretirt, theils gar nichts zur Frage, theils vielmehr für die bisherige Lesung aussagen, mit Ausnahme des ältesten und gewichtigsten unter ihnen, des Aristoteles, der — überhaupt nicht auf der Zeugenbank hätte erscheinen sollen.

Ich beginne den Nachweis mit dem, nächst Aristoteles, ältesten Zeugen, dem samischen Historiker Duris, von dem Suidas in dem angeführten Artikel berichtet: Δοῦρις δὲ (wahrscheinlich in seinen ὧροι Σαμίων) Διοκλέους τε παῖδα ἀνέγραψε (Πανύασιν) καὶ Σάμιον, ὁμοίως δὲ καὶ Ἡρόδοτον (codd. -ος) Θούριον. Er trat also der bis da herrschenden Gewohnheit, den Dichter Panyassis als Halikarnasseer anzusehen, mit dem Anspruch auf dessen samisches Heimatsrecht entgegen. Nicht dass er ihn als Samier von Geburt reclamirt hätte, sondern als Eingewanderten und in die samische Bürgerschaft Aufgenommenen glaubte er ihn als Samier bezeichnen zu dürfen. Das ergibt sich aus der Zusammenstellung mit Herodot als Thurier. Denn wäre

Digitized by Google

die Familie in Samos eingeboren gewesen, so musste er auch Herodot, den Vetter (ἐξάδελφος) oder Schwestersohn des Panyassis, als Samier gelten lassen. So aber war, nach Duris, der berühmte Epiker in demselben Sinne (ὁμοίως) von den Samiern als ihr einstiger Mitbürger in Anspruch zu nehmen, wie Herodot, der berühmte Historiker, von den Thuriern als Thurier. Beide waren, nachdem sie ihre Heimbürtigkeit in Halikarnass, der eine früher, der andere später, aufgegeben, Bürger einer neuen Heimatstadt geworden, jener von Samos, dieser von Thurioi. Aus der Suidasstelle ergibt sich also für uns zwar die erste und älteste Hindeutung auf Herodots Umsiedelung und die wissenswerthe Thatsache, dass sich auch an die Personen dieser beiden litterarischen Berühmtheiten ein διερισμός über ihre bürgerliche Zugehörigkeit entsponnen hatte, und dass Duris für das Anrecht ihrer Adoptivstädte eingetreten war. Aber über die Frage, ob derselbe in seinem Herodotexemplare Ἁλικαρνησσέος oder Θουρίου gelesen, lässt sich nichts daraus entnehmen.

Strabon über Halikarnass: ἄνδρες δὲ γεγόνασιν ἐξ αὐτῆς Ἡρόδοτός τε ὁ συγγραφεύς, ὃν ὕστερον Θούριον ἐκάλεσαν διὰ τὸ κοινωνῆσαι τῆς εἰς Θουρίους ἀποικίας. Diese einfachen Worte deutet und dehnt Wachsmuth, unter der Suggestion jener Hypothese möchte ich beinahe sagen, dahin aus, dass Strabon zwar in seinem Herodot die 'neue' Lesart Ἁλικαρνησσέος vorgefunden, aber wohl wissend, dass sich Herodot selber als Thurier bezeichnete, erst hieraus geschlossen habe, dass derselbe an der Gründung von Thurioi betheiligt gewesen, von welcher Betheiligung es sonst keine überlieferte Nachricht gegeben. Unbefangen gelesen berichten aber die Worte nichts anderes als dass man später, also etwa seit Duris, nicht etwa schon zu Herodots Lebzeiten, angefangen ihn einen Thurier zu nennen, keineswegs aber, dass man den Text seiner Schrift in diesem Punkte abgeändert habe. Wenn Strabon wusste oder andeuten wollte, das ursprüngliche und schriftechte Ethnikon, das sich Herodot selber beigelegt, sei Θούριος gewesen, so hat er sich gar wunderlich im Ausdruck vergriffen. Dann musste er vielmehr schreiben: ὃς αὐτὸς αὑτὸν Θούριον ἔγραψεν διὰ τὸ κοινωνῆσαι . . ἀποικίας, οἳ δ' ὕστερον Ἁλικαρνασσέα ἐκάλεσαν oder vielmehr μετέγραψαν. Damit fiel aber auch für ihn der rechte Anlass fort Herodot unter den litterarischen Berühmtheiten von Halikarnass, statt unter denen von Thurioi, aufzuführen.

Nicht minder hinfällig ist die Umdeutung, welche die beiden Aeusserungen Plutarchs erfahren haben. Gesetzt, Herodots Werk wäre für uns verloren und nur die kurze Angabe über ihn erhalten: 'die Anderen halten ihn für einen Thurier, er selbst aber — in seinem Werke — hält fest an seiner Zugehörigkeit zu den Halikarnasseern', was anders dürfte und würde man aus solcher Angabe folgern, als dass zu der üblich gewordenen Benennung des Mannes als Thurier seine eigene Aussage über sich, d. i. die seines Textes, in Widerspruch stehe, und weiter, dass derjenige, der

Digitized by Google

dies angiebt, keine andere Textform kannte als eben die, welche 'Halikarnasseer' enthielt. Nun sagt aber Plutarch p. 868, in der Schrift περὶ Ἡροδότου κακοηθείας c. 35, nichts anderes und nichts weiteres: ἔδει μὲν οὖν μηδὲ τοὺς μηδίσαντας Ἑλλήνων ἄγαν ἐπεμβαίνειν καὶ ταῦτα Θούριον μὲν ὑπὸ τῶν ἄλλων νομιζόμενον, αὐτὸν δὲ Ἁλικαρνασσέων περιεχόμενον, οἳ Δωριεῖς ὄντες μετὰ τῆς γυναικωνίτιδος ἐπὶ τοὺς Ἕλληνας ἐστράτευσαν. Und wenn derselbe Plutarch p. 605, περὶ φυγῆς c. 13, berichtet: τὸ δὲ Ἡροδότου Ἁλικαρνασσέως ἱστορίης ἀπόδειξις ἥδε πολλοὶ μεταγράφουσιν Ἡροδότου Θουρίου· μετῴκησε γὰρ εἰς Θουρίους (vulg. Θούρους), so widerräth schon πολλοί, so übertrieben es auch sein mag (oben waren es οἱ ἄλλοι), das Wort μεταγράφουσιν auf eine Textänderung der Herodothandschriften zu beziehen, statt auf die Citate des in rhetorischen Lehr- und Schulbüchern häufig angeführten Titelsatzes. Wie hätte auch die Spur der neuen, oder, nach jener Meinung, der neu festgestellten alten Lesart so gänzlich aus der handschriftlichen und nahezu gänzlich aus der litterarischen Tradition wieder verschwinden können, wenn sie in so 'viele' Handschriften der Historien wäre eingetragen worden? In der uns erhaltenen Litteratur taucht sie nur zweimal auf: bei Kaiser Julian ep. 22 in der pretiösen Wendung ὁ λογοποιὸς ὁ Θούριος, und bei Avienus in der Ora maritima Vs. 49 *Herodotus ipse Thurius*, wo *Thurius* für das im iambischen Senar unbrauchbare Halicarnassensis ebenso wie das müssige *ipse* eine metrische Nothhülfe ist.

So bleibt für die Beweisführung nur das Citat bei Aristoteles übrig. Die Stelle, der es eingefügt steht, lautet: τὴν δὲ λέξιν ἀνάγκη εἶναι ἢ εἰρομένην καὶ τῷ συνδέσμῳ μίαν . . ἢ κατεστραμμένην . . ἡ μὲν οὖν εἰρομένη λέξις ἡ ἀρχαία ἐστίν· Ἡροδότου Θουρίου ἥδ' ἱστορίης ἀπόδειξις· ταύτῃ γὰρ πρότερον μὲν ἅπαντες, νῦν δὲ οὐ πολλοὶ χρῶνται. λέγω δὲ εἰρομένην ἣ οὐδὲν ἔχει τέλος καθ' αὑτήν, ἂν μὴ τὸ πρᾶγμα λεγόμενον τελειωθῇ. ἔστι δὲ ἀηδὲς (ἀηδὴς?) διὰ τὸ ἄπειρον. Schon Adolf Schöll hat das Citat abgelehnt als 'ein von späterer Hand eingeschobenes Beispiel, ebenso sichtlich unpassend und unecht wie andere Einschiebsel in diesem Buche' (Des Herodot Geschichte I² S. 26). In der That ist es anstössig durch seine Stelle vor der Definition, die es illustriren soll, und durch sich selbst, da es als einfacher Satz (μονόκωλος περίοδος, Demetrios π. ἑρμ. 17) die vermisste periodische Bindung gar nicht zulässt, noch auch dadurch der Definition entspricht, dass es nur durch einen σύνδεσμος zu einer Einheit wird, man müsste denn die folgenden Satzglieder des sog. Proömions noch hinzuziehen. Auch würde Aristoteles schwerlich den Stil Herodots noch auf gleiche Stufe mit dem seiner Vorgänger, sogar als Hauptvertreter der veralteten Manier, gestellt, und, in Widerspruch mit dem allgemeinen Urteil, selbst dem des Thukydides, als ἀηδής bezeichnet haben. Glücklicherweise, um auch den letzten Zweifel zu heben, trägt das Citat noch die Male der νοθεία an seinem Leibe. Nicht durch

Digitized by Google

Zufall ist ἥδε und zwar in elidirter Form (ἥδ') aus seinem durch die Handschriften und die Zeugnisse feststehenden Orte am Schlusse des Satzes vor ἱστορίης hinaufgeschoben, und für Θουρίου giebt die allein maassgebende Handschrift (A^{c} Bekkeri) Θυρίου. Damit entpuppt sich das Citat als richtiger und gewollter Hexameter:

Ἡροδότου Θυρίου ἥδ' ἱστορίης ἀπόδειξις.

Also das Machwerk irgend einer am Rande des Textes der Rhetorik spielenden Hand, die, um das metrisch ungefüge Ἁλικαρνησσέος zu umgehen, zu dem anderen Ethnikon griff und auch dessen Prosodie erst für das Versbedürfniss zustutzen musste. Ob das bekannte Wort des Meisters Poet. 8 εἴη ἂν τὰ Ἡροδότου εἰς μέτρα τεθῆναι einen Leser zu der Sünde verleitet hat? Ueber die Zeit seiner Entstehung und seines Eindringens in den Text der Rhetorik lässt sich nichts aufstellen, ausser dass Demetrios, der sonst unbekannte Verfasser der 'goldenen' Schrift περὶ ἑρμηνείας, welche frühestens in die Zeit der Antonine zu setzen ist (Walz Rhet. gr. IX p. VIII sq.), in seinem Exemplare der Rhetorik, auf die er vielfachen Bezug nimmt, insbesondere auch c. 11 auf den hier behandelten Abschnitt, es noch nicht gelesen haben kann. Denn sonst wäre es kaum begreiflich, dass er dieselben Worte Herodots, die er dort mit der Lesart Θυρίου gefunden, in seiner eigenen zweimaligen Anführung (17. 44) mit der Variante Ἁλικαρνασσέως gesetzt haben sollte.

Gegentheils ist es jetzt inschriftlich bestätigt, dass der Zuname Ἁλικαρνασσεύς bei den Gelehrten des pergamenischen Hofes im 2. Jhh. in unbestrittener und gewiss nicht von der Willkür eines recensirenden Grammatikers abhängiger Geltung war. Die Inschrift steht auf dem Reste einer 1881 im Athenabeiligthum zu Pergamon gefundenen runden Marmorbasis, auf deren Oberseite die tiefe Standspur des rechten Fusses einer Bronzestatue sichtbar ist, und lautet ΗΡΟΔΟΤΟ// | ΑΛΙΚΑΡΝΑΣ// (Altert. von Perg., Inschr. n. 199). Ungefähr derselben Zeit scheint eine stark beschädigte rhodische, der Ehrung eines rhodischen oder halikarnassischen Dichters gewidmete Inschrift in Distichen anzugehören, deren Verse 3 ff. lauten: [ἄιδων θ' Ἡ]ροδό[τ]ου γλύκιον σ[ὺ] μάκαρ Πανύασσιν | [νικᾶις· τῶ]ν [δ'] ἀρ[ετὴ]ν ἔτρεφεν ὠγυγίη | [χθών, Ἁλικ]α[ρνά]σσου κραναὸν πέδον ὧν διὰ μολπὰ[ς] [κλεινὸν ἐν] Ἑ[λλήν]ων ἄστεσι κῦδο[ς ἔ]χει (Inscr. Gr. maris Aegaei I n. 145). Trägt diese zweite zur Entscheidung unserer Frage nichts neues bei, so entfernt sie doch für Panyassis die durch das Duris-Fragment etwa noch entstehende Unsicherheit über seine Geburtsheimat.

Mit der Lesung Θουρίου fallen natürlich auch die darauf gebauten Folgerungen fort, vor allem 'dass der Flüchtling von Halikarnass, der in Westathen seine neue Heimat gefunden, sich mit dankbarem Stolze Thurier nenne'. Von einer 'Flucht' weiss die Ueberlieferung nichts: Strabon sagt κοινωνῆσαι τῆς εἰς Θουρίους ἀποικίας, Plutarch μετῴκησεν εἰς Θουρίους, Suidas ἐπειδὴ εἶδεν ἑαυτὸν φθονούμενον ὑπὸ τῶν πολιτῶν, εἰς Θούριον ἀποικιζόμενον ὑπὸ Ἀθηναίων ἐθελοντὴς ἦλθε, und selbst die an das

Digitized by Google

φθονούμενον anklingende Phrase der bekannten sg. Grabschrift τῶν γὰρ ἄτλητον μῶμον ὑπεκπροφυγὼν Θούριον ἔσχε πάτρην nöthigt nicht an Verbannung zu denken. Was es mit dem φθόνος oder μῶμος seiner Mitbürger in Wirklichkeit auf sich hatte, sei dahingestellt. Möglich dass man damit in Thurioi späterhin das bessere Anrecht auf die Zugehörigkeit des grossen Historikers begründen wollte. Jedenfalls war die fernab auf dem Rande des Hellenenthums liegende, noch halbkarische, überdies von ihrer früheren territorialen Bedeutung schon herabgesunkene Heimatstadt für den weitgereisten, weltkundigen Forscher, den Ehrengast Athens, den bereits namhaften Schriftsteller fortan ein ebenso öder und unerquicklicher Aufenthalt wie um dieselbe Zeit Abdera dem Protagoras. Was konnten ihm die Ackerbürger, Händler, Schiffer und Fischer des Ortes und ihr kleinbürgerliches Streben und Streiten noch sein?

Aber auch von dankbarem Stolze auf seine neue Heimat zu reden ist kein Grund vorhanden: eher eine entgegengesetzte Stimmung lässt sich aus dem Werke herausdeuten. Während es der alten Heimat und einzelner ihrer Bürger öfters und nirgends unfreundlich, der Artemisia sogar mit heller Bewunderung und auszeichnender Umständlichkeit gedenkt, nennt es nirgends das neue Athen des Westens noch einen seiner Einwohner; nur für einen der Gründer, den Athener Lampon, scheint IX 21 ein Ehrenplatz ausgespart zu sein. Ja wenn man V 45 f. die sehr nebensächliche und selbst durch das Lokalinteresse des Erzählers kaum motivirte breite Darlegung der strittigen Tradition von des Dorieus Theilnahme an der Eroberung von Sybaris liest, wo von den Sybariten gesprochen wird wie von Einwohnern einer noch bestehenden Stadt Sybaris (ἀποδεικνύουσι Συβαρῖται μὲν τέμενός τε καὶ νηὸν ἐόντα παρὰ τὸν ξηρὸν Κρᾶθιν), so drängt sich der Gedanke auf, Herodot habe die Nennung der neuen Stadt, welche an Sybaris' Stelle getreten und nur noch einen kleinen Rest der alten Bürger enthalten mochte, mit Absicht umgangen, und zugleich die Vermuthung, dass die innere Entwickelung und die politische Haltung der panhellenischen Kolonie, welche die weitgreifenden Pläne und Hoffnungen ihrer athenischen Gründer so bald enttäuschte und dem athenisch gesinnten Theile der Neubürger die vorwaltende Stellung entriss (Diodor XII 35), auch ihm die Freude an der neuen Heimstätte vergällt hat.

Oldenburg. Heinrich Stein.

Das Geburtsjahr des Marcus Brutus

Ueber das Lebensalter des Brutus besitzen wir zwei bestimmte Angaben, die aber zueinander im Widerspruche stehen. In der Schrift, die Cicero mit seinem Namen überschrieben hat, sagt er zu ihm (94, 324): *annis ante decem causas agere coepit, quam tu es natus.* Hortensius, auf den sich der erste Theil des Satzes bezieht, ist nach einer anderen Stelle (64, 229) desselben

Digitized by Google

Buches im Jahre 95 v. Chr. zuerst öffentlich als Redner aufgetreten, wonach Brutus um 85 geboren sein müsste. Dagegen schreibt Velleius (II 72, 1): *hunc exitum M. Bruti partium septimum et tricesimum annum agentis fortuna esse voluit.* Die Katastrophe bei Philippi trat ganz am Ende des Jahres 42, jedenfalls nicht vor der zweiten Hälfte des November, vielleicht erst im December ein[1]. Mithin fiele hiernach die Geburt des Brutus in das Jahr 78 oder frühestens in die letzten Tage 79. Livius (epit. 124) bestimmt sein Alter nur durch die runde Zahl 'ungefähr vierzig Jahre', die sich mit beiden Angaben gleich gut vereinigen lässt.

In diesem Widerstreite der Quellen pflegt man sich für Cicero zu entscheiden, insofern mit Recht, als ein Irrthum bei ihm kaum anzunehmen ist. Doch bei keinem antiken Schriftsteller haben wir es ganz unmittelbar mit seiner eigenen Autorität zu thun, sondern zunächst immer mit der Autorität seiner Handschriften, die nie von jeder Verderbniss frei sind. Schieben wir zB. hinter *decem* ein *septem* ein, so ist die Uebereinstimmung mit Velleius hergestellt, und da beide Worte dieselbe Endung haben, konnte das eine unmittelbar hinter dem anderen sehr leicht ausfallen. Gewiss wird kein besonnener Philologe sich leichtherzig zu einer Conjectur dieser Art entschliessen; aber dass sie zulässig ist, gewährt uns doch die Möglichkeit, die Nachricht des Velleius wenigstens in Betracht zu ziehen. Denn auch er ist für diese Frage eine Quelle ersten Ranges, da man zur Zeit des Augustus über die Personalien des Berühmtesten unter den Caesarmördern ohne Zweifel noch sehr genau unterrichtet war.

Nun sagt Plutarch (Brut. 3) von unserem Helden: ἔτι δὲ μειράκιον ὢν Κάτωνι τῷ θείῳ συναπεδήμησεν εἰς Κύπρον ἐπὶ Πτολεμαῖον ἀποσταλέντι. Jene Sendung des Cato fällt in das Jahr 58. Damals war Brutus nach Velleius 20 Jahre alt, nach der Ueberlieferung des Cicero schon 27, wozu das Wort μειράκιον doch recht schlecht passen würde.

Appian (b. c. II 112) bezeichnet ihn bei der Ermordung Caesars noch als νεανίας. Dies lässt sich allenfalls noch mit einem Alter von 34 Jahren vereinigen, aber gewiss nicht mit 41.

Mehrmals wird es hervorgehoben, dass Cassius älter als

---

[1] Suet. Tib. 5: *natus est Romae in palatio XVI Kal. Dec. M. Aemilio Lepido II L. Munatio Planco consulibus per bellum Philippense.* Wenn Tiberius am 16. November 42 noch während des Philippensischen Krieges geboren wurde, so muss die zweite und entscheidende Schlacht, welche das Ende desselben bezeichnet, später geschlagen sein. Gardthausen, Augustus II S. 80 setzt sie auf Grund derselben Suetonstelle vor den 16. November, schreibt aber zu diesem Zwecke *post bellum Philippense;* doch diese Lesung beruht nur auf jungen und schlechten Handschriften; die massgebenden Textesquellen bieten durchgängig *per.* C. L. Smith, A preliminary study of certain manuscripts of Suetonius. Harvard Studies in classical philology XII S. 33.

Digitized by Google

Brutus gewesen sei[1]. Nun bekleidete jener die Quaestur, für die 30 Jahre damals das gesetzliche Alter waren, erst im Jahre 53. Folgen wir also dem Ciceronischen Texte, so war er etwa zwei Jahre jünger als Brutus, und selbst wenn wir ein verspätetes Eintreten in die Aemterlaufbahn bei ihm annehmen, wozu bei einem Manne von vornehmster Geburt gar kein Grund vorliegt, doch höchstens gleichalterig. Dagegen wäre er nach Vellejus fünf Jahre früher geboren, was zu den übereinstimmenden Zeugnissen des Plutarch und Appian vortrefflich passt.

Diese beiden theilen uns auch mit, dass man Caesar für den Vater seines Mörders gehalten habe. Noch als Jüngling (νεανίας ὢν ἔτι) habe er mit Servilia, der Schwester des Cato, ein Verhältniss angeknüpft, und gerade in der ersten heissesten Zeit ihres Liebesbundes sei Brutus geboren worden[2]. Wie man längst gesehen hat, lässt sich auch diese Nachricht nur aufrecht erhalten, wenn Velleius uns richtig belehrt; denn nach der Ciceronianischen Ziffer wäre Caesar nur 15 Jahre älter gewesen als derjenige, welcher für seinen Sohn gegolten haben soll. Ob Brutus dies wirklich war, können wir freilich nicht wissen; wäre doch seine Mutter selbst kaum im Stande gewesen, es mit Sicherheit zu bejahen oder zu verneinen. Doch dass ein stadtkundiges Verhältniss lange Jahre hindurch zwischen Caesar und Servilia bestanden hat, unterliegt keinem Zweifel; auch Cicero bezeugt es an mehr als einer Stelle. Das Gerücht von jener Vaterschaft hat sich also jedenfalls noch unter den Zeitgenossen gebildet, und folglich darf man annehmen, dass es, wenn auch vielleicht nicht die Wahrheit, so doch etwas chronologisch Mögliches aussagte.

In den letzten Jahren Sullas hatte sich Caesar von Rom ferngehalten; doch als er vom Tode des Dictators erfuhr, war er aus Cilicien, wo er sich damals aufhielt, eiligst zurückgekehrt[3]. Sein Gegner starb erst 78, aber wahrscheinlich in den ersten Tagen des Jahres. Denn die folgenden Unruhen, die nach Zahl und Dauer der Ereignisse fast das ganze Consulat des Lepidus gefüllt haben müssen, knüpften erst an seinen Tod an. Wenn die Nachricht davon ungewöhnlich schnell nach Cilicien gelangte und

---

[1] Plut. Brut. 29: ἡλικίᾳ τε προὔχοντα. 40: δ δι' ἐμπειρίαν καὶ ἡλικίαν μᾶλλον ᾤοντο Κασσίῳ προσήκειν. App. b. c. IV 89: προεῖχε γὰρ ἡλικίᾳ. 119: τῶν στρατηγῶν ὁ πρεσβύτερός τε καὶ ἐμπειρότερος. Die betreffenden Stellen stehen bei den zwei Autoren in ganz verschiedenem Zusammenhange, wodurch ihre Uebereinstimmung natürlich an Werth gewinnt.

[2] App. bell. civ. II 112: καὶ γὰρ αὐτῷ καὶ παῖς ἐνομίζετο εἶναι, Σερουιλίας τῆς Κάτωνος ἀδελφῆς ἐρασθείσης τοῦ Καίσαρος ὅτε ὁ Βροῦτος ἐγίγνετο. Plut. Brut. 5: ἐγνώκει γάρ, ὡς ἔοικε, νεανίας ὢν ἔτι τὴν Σερβιλίαν ἐπιμανεῖσαν αὐτῷ, καὶ καθ' οὓς μάλιστα χρόνους ὁ ἔρως ἐπέφλεγε γενόμενον τὸν Βροῦτον ἐπέπειστό πως ἐξ ἑαυτοῦ γεγονέναι.

[3] Suet. Caes. 3: *meruit et sub Servilio Isaurico in Cilicia, sed brevi tempore. nam Sullae morte comperta, simul spe novae dissensionis, quae per M. Lepidum movebatur, Romam propere redit.*

Digitized by Google

Caesar, wie dies ja überliefert ist, seine Reise sehr beschleunigte, kann er allenfalls schon im Februar oder März 78 nach Rom gekommen sein. Mithin wird sein Verhältniss mit Servilia nicht früher begonnen haben. Kam also Brutus noch in demselben Jahre zur Welt, so fiel seine Geburt, wie dies Plutarch angibt, wirklich in die erste Zeit der Liebschaft. Wenn jener kurz vor seinem Tode, dh. um Anfang Dezember 42, sein sechsunddreissigstes Jahr vollendete, so würden sich sieben bis neun Monate zwischen Caesars Ankunft in Rom und seine Geburt einschieben, genau die Zeit, welche für die Entstehung jenes Gerüchtes erforderlich war.

Also eine lange Reihe ganz unverdächtiger Zeugnisse bestätigt die Ziffer des Velleius Paterculus. Wollen wir nicht annehmen, dass eine gemeinsame Quelle des Plutarch und Appian systematisch nach dem Gesichtspunkte gefälscht war, den Brutus jünger zu machen, als er thatsächlich war, was doch sehr geringe Wahrscheinlichkeit hat, so behält Cicero oder vielmehr seine handschriftliche Ueberlieferung in diesem Falle Unrecht.

Greifswald. Otto Seeck.

Mummius Achaicus und die Lex Varia

Appian B. c. I 37 erzählt von der Lex Varia und nennt einige ihrer Opfer mit Namen. Dort heisst es am Schluss: Μούμμιος δ' ὁ τὴν Ἑλλάδα ἑλών, αἰσχρῶς ἐνεδρευθεὶς ὑπὸ τῶν ἱππέων ὑποσχομένων αὐτὸν ἀπολύσειν, κατεκρίθη φεύγειν, καὶ ἐν Δήλῳ διεβίωσεν. Dass der Mann nicht richtig bezeichnet sein kann, ist klar und allgemein zugegeben. Schon Freinsheim, Suppl. in Liv. LXXI 41 (VIII p. 427 ed. Bip.) hat bemerkt: 'Sed ut in rebus Romanis auctores Graeci haud raro hallucinantur, non L. Mummium, sed L. Memmium accusatum lege Varia putem: quae duarum familiarum nomina saepius permiscentur. Nam L. Memmium causam eo crimine dixisse Cicero narrat [Brut. § 304]; Mummium nemo auctor est, tam diu produxisse vitam, ut quarto et quinquagesimo post suum consulatum anno potuerit accusari'. Dem folgen dann auch die Herausgeber des Appian. Schwerlich mit Recht. Der Process des Memmius scheint an sich nichts besonders Auffälliges gehabt zu haben, und es ist schwer einzusehen, wie Appian dazu kommen sollte, auch wenn er Mummius statt Memmius in seiner Quelle las, diesen Mummius mit dem Eroberer von Korinth zu identificiren. Der grobe Fehler erklärt sich dagegen sehr leicht, wenn der Verurtheilte ein Sohn oder Enkel des Consuls von 146 war und nach seinem Ahn den Beinamen Achaicus führte. Das kann doch nach mancherlei Analogien, wie der der Scipiones Asiageni, nicht Wunder nehmen, und noch die erste Gemahlin des Kaisers Galba hiess Mummia Achaica.[1] Der Beiname, der ja, wie sich aus Plutarchs Marius

[1] Die Inschrift des L. Mummius Achaicus bei Gruter p. 1073, 7 ist gefälscht.

Digitized by Google

c. 1 ergiebt, vielfach als dritter Name von den Griechen betrachtet wurde, wird Appian zu seinem albernen Zusatz verführt haben, wie dergleichen bei Halbwissern nur zu häufig ist.

Königsberg. Franz Rühl.

Bentley's Noten zu Suetons Schrift de grammaticis et rhetoribus

Der in den Sitzungsberichten der Berliner Akademie 1901 veröffentlichte Aufsatz über Richard Bentley's Suetonkritik berücksichtigt nur die Caesares: denn nur mit diesen hat er sich planmässig und eingehend beschäftigt. Immerhin dürften auch seine Bemerkungen zu der Schrift de grammaticis et rhetoribus von einigem Interesse sein; ich lasse sie daher als Nachtrag folgen.

Ob Bentley ernsthaft an die Herausgabe auch dieser Schrift gedacht hat, steht dahin; aber man möchte es glauben, weil eines seiner im British Museum befindlichen Handexemplare (C. Suet. Tranquilli vitae XII Caesarum . . . adiectis animadversionibus J. Gronovii. Lugd. Bat. 1698, signirt '687. c. 5') die 1719 von John Walker besorgte Collation des 'cod. ms. Bibl. Colbertinae Num. 6150' (jetzt Paris. 7773; vgl. Roths Ausgabe p. LVIII f.) enthält. Eine Notiz Bentley's auf dem Vorsatzblatt bezieht sich nur auf die in demselben Exemplar stehende Collation des cod. Memmianus. Dass er sich mit der Textkritik dieser Schrift nur nebenbei befasst hat, zeigen die wenigen notae in zwei anderen Handexemplaren (Signatur '682 e. 5' und '687 c. 8', dies das Hauptexemplar). Conjecturen, die vor Bentley schon Andere gemacht haben, bezeichne ich mit einem Sternchen, und citire nach den Seiten und Zeilen der Reifferscheidschen Ausgabe. Meine Zusätze stehen in ⟨ ⟩ Klammern.

De gr. 1 p. 100, 1 *quidem olim* ⟨=Reiff.⟩ || 2 etiam tum] *etiam num* || 7 adnotum (Vulg.)] an *adnotatum** || 7/8 *et* nihil amplius quam *Graeca . . . aut* si quid || 12 feruntur (Vulg.)] *ferantur** ⟨=Reiff.⟩ || **2** p. 101, 7 *Vectiusque** ⟨lac. Gronov.⟩ || **3** p. 102, 12 Πανὸς ἄγαλμα* ⟨lac. Gron.⟩ || **4** p. 103, 13 *ne* cum ⟨= Reiff., *nec* Vulg.⟩ || 14 enim] dele || **6** p. 105, 1 *Opillius* || 6 qui quia (Hss.)] *quae quia* ⟨*quia* Ernesti⟩ || 7 non absurde *inscripsisse* et fecisse se ait *et* numero ⟨*inscripsisse* Reiff. nach Wolf⟩ || 9 lego *per unam L litteram** || **9** p. 107, 3 perialogos (Hss.)] forte *Periautologus* || 12 Varrone] dele || 14 Murena] dele ⟨so Broukhusius, wegen Macrob. II 6, 3—4⟩ || 20 grammaticum] *grammaticae* ut cap. 8 || **10** p. 108, 8 scripsit] *scribit* || p. 109, 1 credidisse] *tradidisse* ⟨ebenso will er Calig. 24. Claud. 15. Nero 12. 43. Otho 3 *tradere* statt des überlieferten *credere* herstellen; vgl. unten cap. 18⟩ || **11** p. 109, 19 *Dictynna** ⟨=Reiff.⟩ || p. 110, 14 difficile (Hss.)] *difficilem* ⟨*deficere* Toup.⟩ || **15** p. 112, 8 oris *probi** ⟨=Reiff., *improbi* Vulg.⟩ || 12 Catonisque (Hss.)] *Catonis** ⟨=Reiff.⟩ || 13 catenis (Hss.)] forte *Athenis** ⟨ebenso zweimal in dem '682 e. 5' signirten Exemplar; unabhängig von N. Heinsius ?⟩ || **16** p. 112, 16 Attici Satrii (Vulg.)] dele *Satrii** ||

Digitized by Google

18 p. 114, 4 Pasides (Vulg.)] an *Posides* ⟨vgl. Claud. 28⟩ || 8 credere] *tradere* ⟨s. o. cap. 10⟩ || 12 Iulium (Vulg.)] *Iulum* ⟨so Reiff. nach Wolf; vgl. Claud. 2⟩ || **19** p. 115, 1 libro (Vulg.)] *libris** ⟨=Reiff.⟩ || **20** p. 115, 5 et audiit et* ⟨=Reiff.⟩ || **23** p. 117, 1 textrinum] *textrinam*, v. Gronov. obs. II 420 ⟨spricht über *mulieris uerna* p. 116, 22⟩ ||

De rhet. 1 p. 119, 10 fere (Hss.)] *sero** || p. 119, 15 de philosophis et rhetoribus senatus *consultus* de ea re ita *censuit** || p. 121, 8 quoque *bis* antea] cf. vita Neronis c. 10 ⟨*declamauitque saepius publice; recitauit et carmina, non modo domi, sed et in theatro*⟩. Forte *ut* ⟨für *bis*⟩ || p. 121, 16 casus] forte *status* || 17 *cum* breuiter ⟨=Reiff., *tum* Vulg.⟩ || p. 122, 3 *cum* utilia ⟨*dum* Hss., *tum* Vulg.⟩ || p. 123, 1 syntaxis] θέσεις* || **2** p. 123, 13 significabat (Hss.)] *significat** ⟨so Muretus⟩ || **4** p. 124, 9 calumnia notatus] forte *Kalumnia vocatus*, vide Senecae controversias ⟨er meint Contr. IX 4 (27), 18, wo Frühere *et uideret Latinum Calumniam* lesen, während jetzt *uideretur laturus calumniam* im Text steht⟩ || **5** p. 124, 20 exstitisse (Vulg.)] *extrisse** ⟨hat Roth aufgenommen; *extricte* und *extitisse* Hss.⟩.

Halle a./S. **M. Ihm.**

Zum Nom. sg. *sēmifer* und *vir.*

Im 27. Supplementband von Fleckeisens Jahrb. p. 84 Anm. 2 hat Skutsch meine Gegenüberstellung *fĕrus — sēmifĕr* (Idg. Forschgg. XI p. 48) [zur Stütze der Hypothese, dass auslautendes *-ŭs* bei unbetonter offener Paenultima synkopirt wird, bei betonter erhalten bleibt], als warnendes Exempel für den Mangel an 'perspektivischem Sehen' bei den Linguisten hingestellt, mit dem Bemerken, dass der N. sg. *sēmifer* ein 'Retortenprodukt' Ovids sei.

Dass *sēmifer* erst eine Schöpfung Ovids ist, wusste ich sehr wohl. Wenn dieser den N. sg. des Compositums aber gerade als *sēmifer*, nicht *sēmiferus* bildet, so hat das, wie jede sprachliche Neuerung, mag sie noch so persönlich sein, doch auch einen Grund, nach dem der Linguist stets zu fragen hat und den ich hier im formellen Anschluss an die Composita auf *-fĕr* aus **-fĕrŏs* 'tragend' erblicke, deren Lautgestalt vollkommen meinen für die Synkope vermutheten Regeln entspricht. Hätte ich also einfach *fĕrus*, aber *furcifer*, *signifer* etc. verglichen, so würde mich vom Gesichtspunkt der historischen Betrachtung aus wohl kein Tadel getroffen haben. Wenn ich trotzdem das künstlich fabrizirte *sēmifer* wählte, das ich ganz hätte entbehren können, so that ich das nur, weil ich damit den charakteristischen Unterschied der Form bei etymologisch demselben Wort zeigen konnte, was bei den zu *ferre* gehörigen Compositis natürlich nicht ging. Es war, denke ich, nicht so schwer zu sehen, dass mir das analogisch nach *signifer*, *horrifer* usw. gebildete *sēmifer* in seinem Verhältniss zu *ferus* lediglich als Musterbeispiel diente, und da war es doch vielleicht erlaubt, zur Verdeutlichung der

Digitized by Google

Erscheinung eine besonders drastische Antithese zu wählen, ohne Rücksicht darauf, ob das eine Glied derselben gerade zum ältesten Material gehört oder erst Analogieprodukt ist, ähnlich wie etwa der Schulgrammatiker seine Paradigmata rein nach dem Nützlichkeitsprinzip aufstellt und sich zB. nicht zu fragen braucht, wo und wann vielleicht ein Voc. pl. *cornua* 'o ihr Hörner!' belegt ist. Meine Schuld bezüglich des *sēmifer* scheint mir also höchstens darin zu bestehen, dass ich letzteres, um meine Ausführungen über die Synkope nicht noch unnöthig ins Breite zu ziehen, ohne Commentar angeführt habe.

Skutsch musste sich in seiner weiteren Polemik gegen meine Aufstellungen über die Schlusssilbensynkope, deren hypothetischen Charakter ich selbst am wenigsten verkenne (vgl. p. 50), des Raumes wegen selbstverständlich kurz fassen und citirt infolgedessen von meinen Belegen für Erhaltung der Schlusssilbe nach betonter kurzer offener Paenultima nur *pĭrus* und *mĕrus*; ich möchte jedoch, um bei den Lesern von Skutschs Bemerkungen, denen meine Arbeit nicht zugänglich ist, mich vom Verdacht allzugrossen Leichtsinns frei zu halten, hier nochmals auf die analogen Verhältnisse bei den ĭ-Stämmen verweisen: *fŏris*, aber *cĕler* aus *cĕlĕris* und weiter *cutis*, aber *intĕrcus* aus *intĕrcutis*, denen ich wohl noch *pŏtis*, aber *ĭmpos* aus *ĭmpotis* anreihen darf[1]. Was das abweichende *vĭr* aus **vĭros* anlangt, so halte ich trotz Skutsch auch heute die Möglichkeit nicht für ausgeschlossen, dass wir es mit einer nicht lautgesetzlichen Form zu thun haben, doch gebe ich jetzt mehr auf den analogischen Einfluss der bedeutungsverwandten *socer*, *gener* (auch *puer*), deren sonst völlig mit dem von *virŏs* harmonirendes Paradigma sehr leicht auch bei diesem Wort einen Nom. sg. ohne *-ŏs*, *-ŭs* hervorrufen konnte. Auf die lautgesetzliche Entstehung eines *-vir* in *decémvir*, *triúmvir* kann ich verzichten. Wenn Skutsch übrigens von diesen behauptet, dass die Hypostase bei *decemvir* etc. eine Flexion *vir*, *viri* voraussetze, so vermag ich ihm darin nicht zu folgen. Sobald einmal Collegien existirten, die man *decemvirī*, *sēvĭrī* od. älter **-viroi* nannte — manche von ihnen sind gewiss uralt —, musste sich naturgemäss in der lebendigen Sprache das Bedürfniss einstellen, die einzelne Person einer solchen Genossenschaft nicht durch eine langweilige Umschreibung, sondern eben durch einen aus der Pluralform abstrahirten Singular zu bezeichnen. Es hindert nichts anzunehmen, dass dies geschah, als der N. sg. des Simplex noch **viros* lautete, und dann konnte ein zu **decemviroi* neugeschaffener N. sg. nur **decemviros* lauten, woraus erst später *-vir*. Ueber das Alter der Ultimasynkopirung wissen wir ja bei dem Mangel an sicherem Material wenig; dass sie aber jedenfalls ins einzelsprachliche Leben des

[1] Ich brauche wohl kaum zu bemerken, dass nach meiner Annahme die lautgesetzlichen Formen vielfach durch Ausgleichung beseitigt sind und hoffe im Laufe der Zeit beweisen zu können, dass in meinen einstweilen nur andeutungsweise ausgesprochenen Vermuthungen etwas Richtiges enthalten ist.

Digitized by Google

Lateins fällt und nicht, wie auch ich leider eine Zeit lang geglaubt habe, uritalisch ist, darüber sind wir durch das (S)AKROS ESED = *sacer erit* der Foruminschrift aufgeklärt worden. Einen Beweis dafür zu erbringen, dass der hypostatische Singular zu **decemviroi* etc. jünger ist als jenes Sprachdenkmal, dürfte schwer fallen.

Leipzig. Ferdinand Sommer.

Etruskische Monatsnamen und Zahlwörter.

Da vielleicht in seiner Isolirung nicht ganz klar ist, was im Thesaurus ling. lat. I 417, 40 unter dem Stichwort *Aclus* als meine Ansicht referirt wird, erlaube ich mir es hier in Kürze näher auszuführen und zu begründen. Wir verdanken den Glossensammlungen die Kenntniss mehrerer etruskischer Monatsnamen: *Velcitanus Cabreas Ampiles Aclus Traneus Ermius Celius Xosfer* = März bis Oktober; vergl. Mommsen Rhein. Mus. XVI 146, Götz im Corpus gloss. VI 692, wo weitere Litteratur. Nun wäre an sich nicht bemerkenswerth, dass die Agramer Mumienbinden Anklänge an zwei dieser Namen bieten. Aber wenn diese Anklänge hinter deutlichen Einer- und Zehnerzahlen am Anfang neuer Abschnitte auftreten, dann ist Zufälligkeit doch wohl ausgeschlossen. So steht Col. VI Z. 14 nach einem Zwischenraum von zwei Zeilen *eslem . zaθrumiś . acale* und VIII 3 ebenfalls nach einem Spatium wohl von zwei Zeilen *celi : huθiś . zaθrumis.*

Hier hätten wir denn ein 'hic Rhodus hic salta' für die Deutung des Etruskischen, die, wie ich höre, demnächst erfolgen soll. Auch für mich selber ist meine Beobachtung zu einem solchen Rhodus geworden. Denn wenn ich heute Recht habe, kann ich nicht Recht gehabt haben, als ich mit, wie es damals schien, zwingenden Schlussfolgerungen bewies, dass *zal* (*eslem*) = 6 und *zaθrum* = 60 sei (Indog. Forsch. V 256 ff.)[1]. Wir sehen jetzt, dass *eslem zaθrumiś*, die als Monatsdatum gebraucht sind, keinen höhern Werth gehabt haben können als 22. Man kann ihnen aber auch nicht den kleineren Werth von 11 geben. Denn *maχ zaθrum* erscheint inschriftlich (Fabretti Primo Supplem. 388) als Alter eines gewesenen Beamten; 20 ist also wie der höchste so der kleinste mögliche Werth für *zaθrum*[2]. Auf den Campanarischen Würfeln steht dem *zal* das *maχ* gegenüber, dem man heute wohl allgemein aus den Gründen, die zuletzt ich selbst aO. entwickelt habe, die Bedeutung 'Eins' zuschreibt. Beide Ergebnisse stützen sich gegenseitig. Denn der Zwei darf

[1] Für Fernerstehende bemerke ich, dass *eslem* eine Casusform von *zal* ist und *zaθrum* für **zalθrum* steht, also der Zehner zu *zal* ist.

[2] Wie sich jetzt herausstellt, hatte Lattes durchaus Recht, als er im Indog. Anzeiger V 285 meine Lesung jener Inschrift *zilc XI purtśvavc XI* ('er war elfmal *zilaχ* und elfmal *purtśvav*') verwarf und für die Helbig-Corssen'sche *zilcti purtśvavcti* ('er war *zilaχ* und *purtśvav*[illegible]e Zahlangabe) eintrat.

Digitized by Google

auf etruskischen Würfeln, wie ich aO. des Näheren dargelegt habe, nur die Fünf oder die Eins gegenüberstehen.

Gern würde man von dem nunmehr gegebenen Ausgangspunkt aus weiter in den Sinn der Binden eindringen. Mag man sich denn eine Vermuthung gefallen lassen, die mit dem vollen Bewusstsein ihrer Gebrechlichkeit auftritt. Auf die Gruppe *celi huθiś zaθrumis* folgt *flerχva . neθunsl*, und wenn wir etwas vom Etruskischen zu verstehen glauben, so ist es doch, dass diese Gruppe etwa *statua Neptuni* bedeutet (auf *eslem zaθrumiś acale* folgt ähnlich *tinśin*, d. i. Jovis?). Die Bedeutung der Götterbilder in der etruskischen Blitzlehre ist bekannt; ich brauche nur an Sueton Aug. 97; Gell. IV 5, 1; Cic. Catil. III 18 ff. ~ de consul. frg. 3 Bähr. (de div. I 17) V. 33—48 zu erinnern, wo es sich überall um Statuen, die vom Blitz getroffen sind, um den Sinn solcher Vorzeichen, um die vorbeugenden Maassregeln, die sie verlangen, handelt. So gut wie das Donnerbuch des Figulus (wie immer man über seine Echtheit denke[1]) nach Lydus die Bedeutung des himmlischen Zeichens für die einzelnen Monatstage gab, so gut konnten das Blitzbücher, die im übrigen denen der Haruspices Julians (Ammian XXIII 5, 13) ähnlich, nur nicht für den Krieg bestimmt (*exercituales* ib. § 10) waren.

Breslau. F. Skutsch.

Zu den ABC-Denkmälern

Albrecht Dieterich hat oben in dieser Zeitschrift S. 77—105 eine zusammenhängende Uebersicht über die ABC-Denkmäler gegeben und diese als Zauberformeln erklärt. Er bedauert, dass es für die magische Bedeutung der Alphabetreihen kein Zeugniss eines alten Schriftstellers gebe. Es sei daher gestattet, hier auf eine Ammianstelle aufmerksam zu machen, die die Erklärung Dieterichs in höchst willkommener Weise bestätigt.

Ammian berichtet XXIX 1, 28 f. von einem peinlichen Verhör, dem zwei Römer, Patricius und Hilarius, unterworfen wurden, weil sie Zauberkünste getrieben hätten. Durch die Folter zum Geständniss gebracht, schildert Hilarius ihr Treiben. Vor ihm steht das corpus delicti, der Dreifuss, den sich die Beiden nach dem Muster des delphischen gefertigt haben. Er ist *imprecationibus carminum secretorum choragiisque multis ac diuturnis ritualiter* geweiht. Auf ihn wurde bei der Ausübung des Zaubers eine runde Schüssel aus verschiedenen Metallen gestellt. Auf ihrem Rande waren *elementorum viginti quattuor scriptiles formae incisae perite* mit peinlich genau eingehaltenen Zwischenräumen. Mit Linnen bekleidet, Zweige eines segenbringenden Baumes in der Hand haltend, tritt der Priester heran und vollbringt die Zauberhandlung mit Hilfe eines geweihten Ringes. Dieser schwebt über das Alphabet hin. Durch Aneinanderreihen der Buchstaben, bei denen er festgehalten wird, entstehen Hexameter, die dem

[1] Ich denke günstiger davon als Wachsmuth, begnüge mich aber hier auf Bergk kl. Schr. I 653 Anm. zu verweisen.

Digitized by Google

Gläubigen die Antwort geben, wie beim Orakel der Pythia und der Branchiden.

So bietet sich hier nicht nur eine Bestätigung der Erklärung, die Dieterich giebt, sondern auch eine Andeutung über eine Verwendung der Zauberalphabete.

München. Alfred Klotz.

Zur Vasengeschichte

Die Archaeologie des neunzehnten Jahrhunderts hat, wie bekannt, an den Gräberdieben des Alterthums (τυμβωρύχοι) eine üble Concurrenz gehabt. Weniger bekannt ist, dass die Ausbeutung antiker Gräber bis ins Mittelalter hinein fortgesetzt wurde. Hatten die alten Räuber nur auf Edelmetalle ihren Sinn gerichtet und irden Geschirr im Verdruss getäuschter Hoffnung eher zerschlagen als mitgenommen, so war man in culturloserer, dürftigerer Zeit genügsamer und wusste die schönen Gefässe, die man fand, zu nutzen. Wie häufig das vorgekommen sein mag, ersieht man aus zwei in mindestens vier cisalpinischen Handschriften erhaltenen kirchlichen Beschwörungsformeln, welche bestimmt sind diese aus der Erde hervorgezogenen Gefässe alter Heiden für christlichen Gebrauch rein zu machen und zu weihen. Die mehrfach, zuletzt[1] von E. de Rozière unter der N. 632 (Recueil général des formules 2, 899) herausgegebenen Gebete lauten:

Oratio super vasa reperta in locis antiquis

Omnipotens sempiterne deus, insere te officiis nostris, et haec vascula arte fabricata gentilium sublimitatis tuae potentia ita emundare digneris, ut omni inmunditia depulsa sint tuis fidelibus tempore pacis atque tranquillitatis utenda. Per dominum cet.

Deus qui in adventum filii tui domini nostri omnia tuis mundasti fidelibus, adesto propitius invocationibus nostris et haec vascula, quae tuae indulgentia pietatis post spatia temporum a voragine terrae abstracta humanis usibus reddidisti, gratiae tuae largitate emunda. Per dominum cet.

U.

Berichtigung

Oben S. 424 in Zeile 6 des letzten Abschnittes hatte ich geschrieben: 'die Kretschmer als möglich vorgeschlagenen andern Lesungen . . . hat er offenbar mit Recht zurückgewiesen', und so stand richtig in den von mir gelesenen Correcturen. Nachher ist der Sinn völlig verkehrt worden, indem der Dativ 'Kretschmer' verändert wurde.

M. Fränkel.

[1] In die von Zeumer besorgte Formelsammlung der Monumenta Germaniae hist. sind liturgische Stücke wie die obigen nicht aufgenommen worden.

Verantwortlicher Redacteur: L. Radermacher in Bonn.

(27. September 1901.)

Digitized by Google

Register.

Abcdarium 77
Abcdenkmäler 77 ff. 639
Aelian: περὶ ζῴων (X 48) 205 Var. Hist. (XII 1) 276 f. Prom. (367—388) 167 f. 171 f.
Aeschylus Persae (818, 926) 34
Aeschylus Scholion z. Prom. (367) 173
τὸ αἱροῦν 324
Alkman (fr. 448[3]) 287 f.
Agatharchides Geogr. Gr. m. (I p. 171, 3 f.) 334 (I p. 113) 336
Alphabet akrosticha 94 f.
Alphabete griech. 78
Alphabet etruskisches 83
Ammian. Marc. (XXII 8) 380, 385 (XIV 6, 4) 434. (XV, 12, 4) 512
Amorgos 80
ἄν ἐάν u. ἄν 209[1]
Andokides: Mysterienrede (§ 17, 18) 139 f. (§ 47) 141
ἀννίς 503
Anonymi peripl. 377 f.
Anth. Pal. (VI 300 u. 240) 308 f.
Antiochus Eupator: (Maccab. II 11, 29) 208
Antiochi 210 f.
Antispastentheorie 109
Anton. Lib. (28, 4) 171
Ἄνφοξιν 424 f. u. 427 f.
Apollod. bibl. (II 1, 4, 3) 342
Apollon. Rhod. Scholion (2, 1210) 169 (3, 1086 f.) 485
Appian (Mithr. c. 69 u. 102) 385
Apthonius 110 f.
Apuleius metam. (VIII 18 u. 26) (X 26, XI 17. VIII 22) 304
Aristeas 113 f. (Wendl. p. 30, 8) (31, 11) (33, 20) (35, 4) (80, 17) (33, 10) (33, 12) 207
Aristophanes Scholion Pac (1183) 318 f.
Aristobulos 222
Aristoteles Rhet. (III 1) 35 f. (III 9) 219, 627 f. Polit. (VIII 3, 4) 385
Arkadios (S. 180, 11—13) 286
Arrian. anab. (VII 25) 220 (VII 26 § 1) 220 (VII 26 § 2) 221 (VII 27 § 1) 221 (VI 29, 4 u. 7 f.) 333 Περίπλους (c. 11) 385 (c. 14, 3) 386 (c. 24, 3) 386 (c. 24, 3) 386 (c. 24, 2) 386 (c. 18, 2) 386 u. 387) (c. 15, 1 c. 24, 1) 387 Arrian u. Xenophon 388. Sprachgebrauch 389 f. Echtheit des Periplus 369 f. (c. 12—25) 371 f. Reiseroute 375 f. Beziehungen zu anderen Geographen ebd. Anab. (V 9, 3) (V 10, 3) 544 f. Quellen 545 f. V 12, 3 u. seine Quelle 548 f. (c. 14, 2) 550 οἱ δὲ λέγουσιν als Quelle 551 f. (V 18, 4—8) 560 f. (V 19) 562
Artemidor: Scholion zu Apoll. Rhod. (II 946) 379
ἀρχαῖοι, παλαιοί 58
Asinius Gallus 43
Aspasia v. Phokäa 272 f.
Atellana 14
Athenaeus (X p. 44, 7) 513 (XII p. 537 e) 151 (XII 547) 202 f.
Attraktion 206
Aufschriften auf Wänden 84 f.
Augustinus de doctr. chr. (III 20 [t III p. 51e Bened.] ([III 18 p. 51e) 8
Avienus Handschriften 563 Lesarten des Ortelianus u. editio princeps 563 f. (221 f. u. 253 f.) 565 f. (203) 567 f. (1—5) 568 (183—88) 568 (917) 569 (418, 1195, 659, 1155—80) 569 f.

Bacchylides (X 11) 304 (VIII [IX] 36) 305 f.
Bentley zu Sueton 635
Bleitafel, attische 80 f.
Bleitafel aus Hadrumetum u. Carthago 99
Brautwerbung 475
Bronzeinschrift aus Ligurio: Form 423, Ausgaben 423 f., Herkunft 425, Deutung des Standbildes 428

Digitized by Google

Buccherogefäss (IGSI 2420_2) 78
Bundesurkunde aus Argos 231 f. 517 f. Zeile (1, 2) 240 Z. (3, 4) 240 f. (Z. 4 Ende) 241 Zeile (5) 241 Z. (7) 241 f. Z. (8) 242 Z. (9—15) 243 Z. 16 f. 244 f. Zeit der Urkunde 245 f. Abschrift v. Pouqueville u. Fourmont 234 f. 574 f. Z. (18 f.) 584 f. Geschichtliche Ergebnisse 585 f.

Caper orthographia (GLK. VII p. 92) 327 f. (p. 94, 18. 96, 18) 328 (p. 102, 1. 99, 14. 92, 2. 92, 6. 93, 4) 329. (p. 96, 13. 97, 9. 97, 14. 98, 8. 98, 10. 99, 4. 99, 8. 99, 15. 99, 24. 100, 15, 16, 18, 21. 101, 8. 103, 6, 13. 105, 12) 330
Casaubonus 208[1]
Catalogus codd. sanscriticorum bibl. Bodleianae (p. 93 u. 94 b) 91
Cato (fr. p. 54, 7) 20
Catullus (42. 25. 55, 9 f.) 21
cena κῆνα 322
Censorinus (17, 8) 38[3]
Chrysippos 313 f. u. 175[2]
Cicero de domo sua (6, 14) 28. ad Qu fr. (III 123) 605 f. (II 3, 2) 606 (II 3, 5) 606 f. (II 6 [8] 1) 607 (II 7 [9] 1) 597 (II 15 [16] 5) 597 (III 1, 24) 599 (II 10 [12] 1 u. 5) 601 f. (II 11 [13] 3) 602 (II 3, 2) 22 ad Att (VII 15, 3) 8^{12} XIV 10, 2) 148 f. epist. fam. (IX 22, 1) 8 de leg. (I 24, 62) 8 de re publ. (I, 36, 56. I 45, 69) 312 (II 2, 4) 313. Rosciana (§ 11) 310 f. pr. Clu. (49, 136) 14 p. Sest. (67, 140) 14 p. Mil. (27, 75) 14 in Cat. (I 11, 29) 14 in Verr. (act. II 15, 45. 13, 37. 15, 44. I 12, 32. 24, 63. 30, 76. 36, 92. II 32, 78. 54, 134. 78, 192. V 33, 86. 36, 94) 8^{12}. Tusc disp. (IV 32, 68) 8^{12} de offic. (III 32, 115) 8^{12}
Cluvius Rufus 230 f.
Codex Parisinus 7900 A: Inhalt 416 f.) Folia (1—17 417 f. (19—24) 418 (26—56) 418 f. (57—94) 419 f. (96—112) 421 (55—90) 422
Compositionsform des Hesiodischen Götterkatalogs 180
Corp. Gl. lat. (V 212, 16) 8^{12}
Corp. Inscr. Graec. II 2555. Ueberlief. 588 Inhalt 588 Name der 2. Stadt 589 f. Zeit der Inschr. 594 Name der 3. Stadt 594 f. Anfang des erhaltenen Teiles 595 Sprache der Inschrift 595 f.
Curtius (VIII 13, 20 u. 21) 547 f.
Cyriacus v. Anc. Brief 157

dedecus 6^{10}
δείλη, δειέλη, δεείλη 32
Deinon, Περσικά 274
differre 12^{18}
difflagitor 12^{19}
Dio Chrys. (XXXVI 5) 383
Diodor (III 39) 334 (XL 4) 385
Diogenes Brf. (20) 144 (34) 145. Brf. (36 § 5) 141 f. (37) 142 f. (33 § 3) 143
Dionysius Perieg. (1151) 473 perieg. (680) 384
Dionysius Hal. Brf. an Pomp. p. (775) 219
Donatus zu Terentius p. (467 u. 470. 250. 134) 13
Duris 218, 627 ff.

Ebreninschrift aus Κύζικος 149 f.
ἐλαύνω 298
Elogium 47
Ennius trag. (426 V) 8
Epikur u. herkulanens. Rollen 607 Schreiber v. Epikurs περὶ φύσεως 609 Pap. (419) 609 (989) 609 f. (1116) 610 (1199) 610 (1803) 610 (1398) 610 (1489) 611 (1639) 611 f. (1196) 612 (454) 612 f. (996) 613 (1418) 613 f. Φιλοδήμου περὶ Ἐπικούρου u. Φιλοδήμου περὶ Ἐπικούρου B. Pap. (1232 u. 1289) 616 f. Pap. (1005) 618 f. (986) 619 f. (998) 620 f. (634) 621 (452) 621 f. (1471) 622 f. (1457) 624 f. (1036) 626 (346) 626 (1188) 626 f. Uebersicht 627
Epiphanius 113 Quelle 17 f.
ἐπιπλήσσειν 15^{26}
Epistula Cyriaci Anconitani 157 f.
Epitome rerum gestarum Alexandri (§ 1) 151 (§ 2) 152 (§ 23—40) 152 (§§ 41, 42 48, 51, 55, 64) 153 (§§ 66, 67, 68, 70) 154
Erasistratos 317
ἐρυθῖνος 474
Etruskische Monatsnamen u. Zahlwörter 638
Euripides Hec. (563 f.) 362^3 Scholion zu Hec. (910) 225
Eusthatius (zu V 687) 384 ad Dionys. (1069) 333 (97) 335 (38) 336 (198) 336 (457) 337 (1059) 337 f. (1134) 338 (517) 338 (321) 339 (533) 339 (756, 23) 293 f.

Digitized by Google

Fabius Rusticus 231 f.
C. Fabius Hadrianus 2[1]
Festus Pauli Glosse (p. 181 a 12) 3[4] (p. 233, 28) 22[37] (p. 110, 23) 15 (p. 41, 20) 19
feruligerulos statt *gerulifigulos* 7[11]
Fisch im Mythos 495
flagitare 10 f.
flagitium 5 f. u. 18 fl. *militare* 16
Florus I praef. (4) 332 f. (I 1) 439 (I 17) 439
fustuarium 17

Gaius Digg. (XVIII 1, 35, 2 u. XLVI 1, 70, 5) 8[12]
Gefäss v. Mainz u. Maar 81 Galassisches Gef. 78
Geheimschrift 100
γεμίζω 325
Genesis (6, 1—4) 482
Germanicus Aratea, Scholia Sangermanensia Ueberlief. 462 zu (p. 105—107) 462 f. (p. 221, 1—224, 4) 463 (224, 6—226, 22) 463 f. (111, 15—182, 23) 464 (227—232) 468 (197, 1—202, 8) 469 (193, 5—196, 8) 469 (129, 13—130, 20 470 Wert der Hdschft. 470 f. Ergänzungen 471 f.
γίγνεσθαι 207 f.
γλακκόν 503
γλωσσοκόμον 504[1]
Götterbarke 494
γράσμα 497 f.
γράφειν 203
Gregor Thaum. Paneg. (c. I § 6 S. 2, 17 f.) 62 (c. II § 12 S. 4, 8—11) 63 (c. III § 23 S. 6, 5 f.) 64 (c. IV § 35 S. 8, 13) 65 (c. VI § 77 S. 15, 22 f.) 66 f. (c. VII § 94 S. 19, 10) 68 (c. IX § 23, 5) 68 f. (c. X § 127 S. 24, 29 C) 69 (c. XI § 135 S. 26, 5) 69 (c. XII § 146 S. 28, 1) 69 f. (c. XIII § 156 S. 30, 8) 70 (c. XIV § 161 S. 31, 2 f.) 70 (c. XIV § 164 S. 31, 24 f.) 71 (c. XV § 173 S. 33, 13) 74 (c. XVI § 186 S. 35, 167) 74 f. (c. XVII § 202 S. 38, 23 f.) 76
γύννις 503

Heliodor 108
Henoch (c XXVIII) 210
Herkulanische Rollen 607 f. Nr. (1044) 145 v. Epikur
Hermokrates 451 f.
Herodes 52
Herodianos Technikos 284 f. περὶ μονήρους λέξεως (S. 949, 18—29) 286 f. (S. 940, 24 f.) 288 (S. 940, 31) 288 (S. 946, 7—14) 289 (S. 946, 20) 289 (S. 950, 10—13) 290 (S. 938, 1—12) 290 (S. 750, 16—17) 290 (S. 939, 11—16) 290 f. (S. 239, 28 f. S. 943, 12 S. 944, 15, S. 949, 15 S. 947, 26) 292 (S. 948, 30) 293 (S. 942, 17—27 S. 949, 7) 294 (S. 943, 32) 295 (S. 943, 35) 295 f. (S. 935, 18) (S. 936, 5 S. 936, 9) 296 (S. 939, 1—10 S. 951, 18 S. 939, 18 S. 944, 27 S. 945, 2) 297 (S. 945, 5 S. 946, 5 (S. 948, 13 S. 948, 24 S. 952, 4) 297 (S. 933, 18—21) 298 f. (S. 908, 10 S. 908, 19, S. 910, 15 S. 915, 5 S. 915, 9) 300 f. (S. 916, 5 f. S. 916, 17 S. 918, 13) 301 (S. 920, 26 S. 923, 28 S. 926, 5—8 S. 926, 18, S. 929, 14) 302 (S. 931, 9 S. 931, 13, S. 931, 15 S. 932, 14 S. 922, 29 S. 933, 6 S. 933 14—16 S. 934, 36—S. 935, 2) 303
Herodot Grabstätte 220 Θούριος? 215. 627 (V 77) 215 (VII 134) IX 73 VII 137) 216 (VI 124) 221 (IV 67) 386 (II 134 V 35 u. 121) 386 (IV 57 IV 45) 387
Heron v. Alexandria Lebenszeit 404 f. Mechanik u. Poseidonios 405 f. Heron u. Geminos 408 f. Heron und Philon 411 f. Einreihung seiner Werke 415
Hesiod Theogonie (820—868) 167 f. (V 1—19) 175 f. triadische Liste der Zeusehen (901— 929) 176 (886—900 u. 924—26) 177
Homer Scholion (Φ 111) 29 (Φ 112) 30 (ε 51) 288 (β 22, 127, 252) 387 (φ 230 u. λ 233) 474 (B 781 u. Scholion zu B 783) 169
Horatius ep. (II 1, 152) 3 epod. (7) 51[1] epod. (16, 9—14) 50 (16, 49—52) (16, 33) 49 (sat. II 4, 82) 8 sat. (I 4, 125) 14 sat. (II 3, 128) 19 (I 2, 30 u. 41) 45
Hymnus auf den pyth. Apollo (127—176) 180 f.

Jahrhundertfeier in Rom u. messianische Weissagungen 37 f.
ἵνα 203 f.
infantia u. pueritia 433
Inschrift v. Henschir Mettich 120 f. Z. (1—5) 122 f. Z. (3—30) 124 f. (2. Seite Z. 3—27) 127 f. (3. Seite Z. 9—24) 131 f. (4. Seite Z. 3—9) 190 f.

Digitized by Google

Inschrifttafel aus d. Columbarien 155
Interpunktion bei Gregor Thaum. 61 f.
Joann. Lyd. de mens. (IV 107 p. 146) 225 f.
Josephus bell. Jud. (VI 312) 52
Jouxmentainschrift Z. (14, 15) 161 f. (16) 162 (11) 163 (5) 163 f. (10) 165 (9) 165 (6) 166
Juba 111[1]
Justinus (X 1, 2) 274 (X 2, 1) 282
Juvenal sat. (I 136 u. 94) 321

K. u. G. 164 f.
καιρός 41 f.
Kallisthenes aus Olynthos 223 f.
κεστρῖνος 474
Κιλίκιον ἄντρον 169 K. ἀντ. für Typhaon 185 f.
κομμώ 504 κομμοῦν 505 f. κομμώτρια 505[1]
κρέμασθαι 207
Ktesias 279
Ktesibios 414 f.

l. u i. im Italischen 320
Lactantius inst. div. (II 15, 3) 16 (VII 15, 14) 429 (I 1 § 14) 430 f. (I 15, 32; 22, 1—4 II 6, 13 V 13, 13) 440 (VII 15, 14) 441 de opif. dei (10, 14) 431
Laertius Diog. (VII 186 u. VIII 89) 315
Latinograeca glossemata 323
Leemans: Aeg. Monum. (II. Tafel 236) 90 Papyri Graeci musei antiq. (p. 260 f.) 90
Leges duodecim tabularum 3[2]
Leukarion u. Deukalion 482 f.
Lex Manciana (§ 13 u. 14) 192 (§ 15) 193 Z. (12) 194 (§ 16) 194 f. (IV Z. 15—23) 195 f. (§ 17 u. 18) 197 f. Z. (28—40) 198 f. (I[1]—IV 35) 200 f.—477 f.
Lex Varia 634
Livius (XXIV 26, 3 XL 15, 9 XL 5, 1 XXXIX 6, 4) 14 (XLIV 4, 7) 8
Lucanus (I 129) 438 f. (I 27) 439
Lucilius (XXVI V 570) 6 (V 1050 L) 8

Makkabäerbuch (II 1, 18. II 2, 2 II 2, 8) 203 (II 9, 28, 9, 19 u. 11) 213 (II 9, 1. 9, 23. 12, 18. 12, 21. 13, 18. 14, 22. 15, 1) 207
Marcian ep. per. Men. (c. 9) 379 u 380 f.
Marcus Brutus Geburtsjahr 632
Marius Vict. (p. 98, 21) 106 (p. 52, 19 f.) 106 f. (p. 87, 28) 108
Marmortafel der via Latina 81 f. eines Dolichenusheiligthums 82 aus Verona 82
Martial (IV 46, 9) 19
Martyrius de Bet V 322 f.
Medicina Plinii 99
Mela (II 22 u. 8) 386
Menander rhet. (351, 15) 305
Metrodoros 316
Monatsnamen Etruskische 638
Mummius Achaicus und die lex Varia 634

Mysterien d. griech. Buchstaben 101
νεώτεροι 58
Noah 482

ξυλοκοπία 17

occensus 12[80]
occentare 4 f.
οἰκίσκοι 116
ὄνουμα κὴ ἐπιπατρόφιον 475 f.
ὅπως 204
Oratio super vasa 640
Origenes 56
ossa inferre licebit 510
Ovid: fasti Ueberlief. 392 f. (I 83, 243, 219, 317, 342, 351, 381, 400, 495, 618, 646, 688) 393 doppelte Rezension 393 (I 6) 394 (I 26, 148, 161) 395 f. (III 237—242 u. I 151—154) 396 f. (I 479—496) 397 f. (I 479, 480, 481, 482, 483—486) 399 (I 487—494) (I 495, 496) 400 (I 652) 400 f. (I 705 u. 711) 401 f. (II 23, 275, 581) 402 f. Metam. VIII 87) 347 f. (XII 230) 348 (XII 434—39) 349 (XIII 398) 349 f. (IV 446) 340 (IV 764—769) 341 f. (VII 185—188) 344 f. (VII 762) 346 f. (XIII 846—849) 350 f. (III 249 f. 351 f. (XIV 356 f.) 352 f. (XIV 400—401) 353 f. (VI 294) 353 f.) (XI 293) 355 f. (XI 714) 357 (XIII 230 u. 295) 357 (XIII 332) 357 (XIII 457—63) 361 f. (XIV 385) 363 f. (XIV 739 f.) 364 f. (XV 49 f.) 365 f. (XV 426—430) 366 (VII 352) 485 ars am. (III 449) 20
Oxyrhynchos papyri part. II CCXX (S. 41 f.) 111 f. (II Nr. 247, 37. 249, 7. 259, 3. 246, 16) 206

Pachomius epistulae 101 f.

Digitized by Google

παλιγγενεσία 39
Panegyricus Gregors des Thaumaturgen auf Origenes 55
Papyri Grenfell u. Hunt (II 84 S. 134) 309 f. Pap. Grenf., Hunt, Hogarth (XIX 115) 326 (XX p. 119 u. II p. 85) 327
Paulus πρὸς Ῥωμαίους (11, 11) 208 πρὸς Κορινθίους (A I 10 u. πρὸς Ἐφεσίους 4, 1) 203
Persius Scholion (1, 123) 3[8]
Petron (92) 19
φιλοδάρτης 15
Philodemos 205. 214. 613. 615. 620. 621. 623. 624.
Philonides 146 f. 210
Philoxenos 109 f. Ph. glossarium (II p. 162, 35 G) 324 f.
φλέγειν 14
Phrynichos 32f. Phrynichoscitat 29 f.
πιέζω 286 f.
Pindar (Pyth. 1, 15—28) 167 (1, 15) 169
pipare 23
pipulus 23[40]
Platon leg. (823e) 205 Polit. (p. 271 f.) 47 f.
Platonismen bei Gregor Thaum. 57
Plautus Epid. (516) 10 (112) 12 f. (118) 19 Cas. (937) 14 (875) 6 (902) 6 (548,) (853) 9 Most (603) 20 (576, 587, 588) 19 Bacch. (874) 19 (97, 1164) 6 (397 f.) 6 (1208) 9 (166, 376, 498) 9 (1032, 1011) 7 Merc. 237 421 f., 784) 7 (976 f.) 24 Pseud. (357) 24 (440) 7 (12, 48) 6 (556, 1145) 19 (360) 25 f. Poen. (965) 6 (609) 9 Curc. (683) 19 (198) 10 Trin. (612) 10 (643) 9 (1035) 6 Mil. (697) 6 (508) 9
Plinius: nat. hist. (III 28) 230 (VI 4) 385 (IV 18) 386 (XII 18) 218[1]
Plutarch (mor. 605, 868) 627 f. de exil (13 p. 604) 219[1] Alexand. (75) 223 Camill. (19) 225 Artaxerxes (26) 274 f. u. 278 f. quaest. conv. (VIII 6) 321
Poetae lyrici (Gr. II[4] p. 290 u. 9) 171
Polemon εἰς Καλλίμαχον (p. 21, 17) 209
πόλις καὶ χώρα 205
Polybios (6, 37 f.) 16 (VI 9, 10) 441
Pontificale Romanum 104
portum 22[38]
Porusschlacht Ueberlief. 543 Ueberl. bei Ptolemaeus u. Aristobul 546 f. u. 551 Art des Uebergangs 548 Stelle d. Ueberg. 559 f. Unwetter 549 f. Gefecht zwischen Alex. u. dem Sohne des Porus 552 f. Entscheidungsschlacht 553
Priscian perieg. (1056). 473
Prokop d. bello Pers. (I 12) 384 (II 29) 384 d. b. Goth. (IV 4) 384 (IV 5) (IV 2) (V 6) 338 u. 84 d. b. Vand. (I 1) 384
προμνηστῖνος 474 f.
Propertius (III 32, 12) 8
πρωΐην, ὀψίην u. δειέλην 35
Pseudo-Aristeas (Wendl.) p 8, 9. 32, 10. 33, 14. 43, 13) 205
Ptolemaios 115 u. 222
puer fatalis 42 f.
punctum rubrum 141

Quintus Cicero (XI 1, 24 III 1, 14) 599

Runenalphabete 87 f.

saeculum 37
Sallust Iug. (38, 9) hist. (III f. 48 [or. Macri] 26) 8
Schiff u. Fisch im Märchen 485 f.
Schloss am Ende der Welt 488 f.
Schrift v. Erhabenen (§ 26, 2) 209 f.
Sedulius Hdschrft 247 f. Quelle 252 Glossen 254 f. Miniaturen 257 f. kleinere Gedichte 263 f. Schicksal d. Hdschrft. 269 f.
semifer 636
Seneca de vita patris 429 u. 442
Septuaginta 208[2]
Sibyllinenverse (III 788—95) 45 f.
Sibylle (III 652) 52
Sintflutsagen: myth. Kern 481 f. Keilschrifttäflein 496
Sonne im Märchen 485
sora 163
Stein d. centurio M. Caelius 509
Stephanus v. Byz. 339
Stesichoros 186
στοιχειοῦν 102 f.
Strabo (XV p. 730) 333 (XVI p. 770) 334 (III 167) 334 f. (VII 315) 335 (XVI 779) 336 (XVII 835) 336 (XV 698) (X 487) 338 IV 218) 339 (XII 542 f.) 379 (XII 4 II 125 VII 309 II 91 XII 548 XI 497) 380 (XI 496 XI 495 XVII 830) 385 (I 54 VII 319, 305) 386 (p. 656) 627 ff.
Sueton, Tiberius (73) 429, de grammaticis et rhetoribus 635
Suffix -smen 497 f.
Syntipas (VII S. 2 p. 70, 9) 205 f.

Digitized by Google

Tacitus hist. 227 f. (II 59) 231[1] (II 65) 231[2] Ann. (XIV 14) (XVI 4) (I 18) 8 (I 62) 508 f. Anlage seines Werkes 511 f. Arminius u. Kyros 511 f. Einheit seiner Geschichtswerke 513 f. Beginn mit dem (1. Jan. 69) 513 f. Germ. (6) 8 (23) 512 f. Agricol. (10) 231[3]
Terentius: Phorm. (271) 7 (351—71) 13 Hautont. (929) 9 (922) 6 Eun. (1013 u. 382) 9 Ad. (408) 9 (942) 25 (101 u. 422) 6
Testament Alex. d. Gr. Hdschrft. 517 f. Alex. Brf. an d. Rhodier 519 f. u. 539 f. zu Grunde lieg. Fälschung 540 f. Testament 521 f. Analyse d. Inhalts 528 f. angebl. Vermächtniss Alex. u. Bestandtheile des bei Pseudokallisthenes überlief. Testaments 532—538 f. Benutzung des Briefs a. d. Rhodier durch einen späteren rhodischen Geschichtsschreiber 441 f. Einschiebung der rhodischen Fassung in den Roman 542
Thukydides (II 1, 62) 208 (3, 115, 3) 448 (3, 90, 2) 449 (4, 1) 449 f. (3, 115, 2 u. 6) 450 (4, 1, 2) 450 (4, 25) 450 f. Friede v. Gela 451 (4, 59—64) 451 f. (6, 78 l. 3, 53) 452 (4, 46, l. 4, 39, 3) 453 f. (4, 38, 4) 454 (4, 25, l. 4, 60, l. 4, 42, l. 4, 2, 4. 4, 5, 2) 455 Ausnutzung der Biographie des Hermokrates 455 f. (6, 33—40) 456 (6, 76—87. 7, 73. 7, 74, 1) 457. (72, 3. 73, 3) 458 (8, 45, 3) 459 (3, 88. 3, 90) 444 (3, 16) 446 (3, 115) 447 f. (4, 24) 448 (4, 1, 4 u. 4, 24, 1) 448 (8, 85, 3) 459 f.
Thurioi 217 f. 627 f.
Tiberius an Germanicus 508
Titinius Varus fr. (III V 137) 27
Τμῶρες 30 f.
τόπος 207
Totenschiff 495
Triadenüberlief. 176[4]
τυτθός 503
τυφλῖνος 474
Turpilius V (161 f.) 7

Urkunden Berl. griech. (III 6 Nr. 843, 11. III 6 Nr. 874, 1) 203 f. (III 6 Nr. 844, 19) 208 (I[8] Nr. 229 u. 230) 307 f.

Varro 38 f.
Vasengeschichte 640
Velleius Paterc. (II 40) 385
Vergil Aen. (II 506, 550, 515, 403) 360 f. Ecl. (1, 4) 51[2] (4) 39 (50) 40 (21—24) 49 (4, 18—25) 45 f. Georg. (I 48—49) 41 Aen. (VI 236—242) 473 Codex Vat. lat. 473 Cod. Romanus 473 f.
Vertreibung von Philosophen 202 f.
vir 636
Volksjustiz, italische 1 f.
Vopiscus vita Cari (2, 1) 435 f. (3, 2) 436 f.

Wandgemälde v. Pompeji 156
Wortbruch 19 f.
Worterweiterung 305

Xenophon Anab. (I 10, 2) 276 f. I 8, 24 u. I 8, 28) 279 (Hell. I) 460 f. (IV 5, 11) 205 Cyrop. (III 1, 14) 206
ψάφιμμα-ψάφισμα 506 f.
ψήφισμα 497 f.
Zahlwörter, Etruskische 638
Zauberbücher 92 f.
Zauberpapyrus, Pariser (V 295 f.) 403
Zauberspruch 103
Ziegel 83

ὡς ἄν 206

Universitäts-Buchdruckerei von Carl Georgi in Bonn.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

FEB 26 1941

Digitized by Google